



Statutes of Québec 1999

NATIONAL ASSEMBLY

The Honourable
LISE THIBAUT, *Lieutenant-Governor*

QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER



Statutes of Québec 1999

assented to during the First Session of the Thirty-Sixth Legislature, held from 2 March to 18 June, on 2 July and from 19 October to 17 December 1999

A publication of the
Legal and Legislative Affairs Directorate,
National Assembly

Legal Deposit – 2nd Quarter 2000
Bibliothèque nationale du Québec

ISBN 2-551-20003-2
ISSN 0712-4422
© Québec Official Publisher, 2000

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.



PRINTED IN CANADA

NOTE

This volume contains the text of Acts assented to in 1999.

It also contains information that enables the reader to locate an Act, to trace the stages of its consideration in the National Assembly and to determine its effects on existing legislation.

Each Act is preceded by an introductory page indicating, in addition to the chapter number and title of the Act, the corresponding bill number, the name of the Member who introduced the bill, the date of each stage of consideration in the National Assembly, the date of assent, the date or dates of coming into force if fixed on 1 March 2000, and a list of the Acts amended by the Act.

The table of amendments is a cumulative listing of all amendments made to the Revised Statutes of Québec, 1977 and other public Acts, including amendments made by the Acts passed in 1999. It is followed by a table of general amendments and a table of corrections made for updating purposes since 1979 pursuant to the Act respecting the consolidation of the statutes and regulations (R.S.Q., chapter R-3).

The equivalence table lists the chapter number in the Revised Statutes of Québec assigned to Acts adopted between 1 January 1999 and 1 January 2000.

A table, compiled since 1964, shows the dates on which public legislative provisions came into force by proclamation or order in council, except those already indicated in the annual volumes of statutes. The next table enumerates legislative provisions which have yet to be brought into force by proclamation or order in council. Another table lists the letters patent issued in respect of municipalities in 1999, whose publication is required by law.

The table of concordance lists, opposite each other, the bill number of each Act and its chapter number in the annual volume of statutes.

Most of the information described above can be found in the yellow pages of the volume. An alphabetical index is provided at the end of the volume.

Legal and Legislative Affairs Directorate
National Assembly
Québec

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Text of public Acts	1
Table of amendments	1367
Table of general amendments to public statutes	2067
Table of corrections made to the English text of the Revised Statutes	2069
Equivalence table of chapters of consolidated statutes for 1999 ..	2077
List of legislative provisions brought into force by proclamation or order in council to 1 March 2000	2079
List of legislative provisions not yet brought into force by proclamation or order in council to 1 March 2000	2115
Letters patent	2127
Tables of concordance	2129
Text of private Acts	2131
Alphabetical index	2297

LIST OF ACTS ASSENTED TO IN 1999

CHAP.	TITLE	PAGE
1	An Act to amend the Act respecting the National Assembly . .	1
2	Appropriation Act No. 1, 1999-2000	5
3	An Act to amend the Act respecting the National Assembly and the Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly	9
4	Appropriation Act No. 4, 1998-99	15
5	Appropriation Act No. 2, 1999-2000	27
6	Appropriation Act No. 3, 1999-2000	57
7	An Act respecting certain contracts entered into by the Ministère du Revenu	85
8	An Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie	89
9	An Act respecting the reform of government accounting policies	105
10	An Act to ensure that essential services are provided to the Office municipal d'habitation de Montréal	115
11	An Act respecting Financement-Québec	119
12	An Act to amend the Watercourses Act	133
13	An Act to amend various legislative provisions relating to building and the construction industry	137
14	An Act to amend various legislative provisions concerning de facto spouses	143
15	An Act respecting the obligation to establish one's identity before voting and amending other legislative provisions pertaining to elections (<i>modified title</i>)	155
16	An Act respecting Immobilière SHQ	175
17	An Act to amend the Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation in order to establish the advisory committee on the financial accessibility of education	183

List of Acts assented to in 1999

CHAP.	TITLE	PAGE
18	An Act respecting the leasing of part of the water power of the Shipshaw river	189
19	An Act to amend the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons	195
20	An Act to amend the Act respecting liquor permits and the Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux ..	199
21	An Act to amend the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal	203
22	An Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislative provisions	209
23	An Act to amend the Act respecting childcare centres and childcare services	223
24	Midwives Act	229
25	An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities and other legislative provisions	251
26	An Act respecting the Société nationale du cheval de course ..	271
27	An Act respecting the construction of infrastructures and equipment by Hydro-Québec on account of the ice storm of 5 to 9 January 1998	281
28	An Act respecting certain declarations of exception in Acts relating to education	287
29	An Act to amend the Police Act	291
30	An Act to amend certain legislative provisions respecting the Public Curator	295
31	An Act to amend the Act respecting municipal taxation and the Act respecting municipal debts and loans	303
32	An Act respecting the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec (<i>modified title</i>)	311
33	An Act to amend the Fire Investigations Act	321
34	An Act respecting the Corporation d'hébergement du Québec	327

List of Acts assented to in 1999

CHAP.	TITLE	PAGE
35	An Act respecting environmental assessment of the proposed Churchill River hydroelectric development	343
36	An Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec	347
37	An Act to amend the Act respecting prescription drug insurance	375
38	An Act respecting the transport of bulk material under municipal contracts	379
39	An Act respecting the provision of nursing services and pharmaceutical services	383
40	An Act to harmonize public statutes with the Civil Code ..	393
41	An Act respecting the Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel	659
42	An Act to amend the Agricultural Merit Act	669
43	An Act to amend the Act respecting the Ministère des Affaires municipales and other legislative provisions	673
44	An Act to amend the James Bay Region Development Act ..	687
45	An Act to amend the Act respecting health services and social services as regards access to users' records	691
46	An Act to amend the Code of Civil Procedure	697
47	An Act to amend the Civil Code as regards names and the register of civil status	705
48	An Act to amend the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec	711
49	An Act to amend the Civil Code as regards publication of certain rights by means of a notice	715
50	An Act to repeal the Grain Act and to amend the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products and other legislative provisions	719
51	An Act respecting the flag and emblems of Québec	733

List of Acts assented to in 1999

CHAP.	TITLE	PAGE
52	An Act to amend the Act respecting labour standards and other legislative provisions concerning work performed by children	737
53	An Act to provide for the implementation of agreements with Mohawk communities (<i>modified title</i>)	743
54	An Act respecting the terms of the directors of certain public health and social service institutions	753
55	An Act to amend the Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi	757
56	An Act respecting the pension plan of the non-teaching staff of the Commission des écoles catholiques de Montréal ...	763
57	An Act respecting the conditions of employment in certain sectors of the clothing industry and amending the Act respecting labour standards	769
58	An Act to amend the Public Service Act and the Act respecting the accountability of deputy ministers and chief executive officers of public bodies	777
59	An Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs	781
60	An Act to amend the Act respecting the determination of the causes and circumstances of death	799
61	An Act to amend the Act respecting Attorney General's prosecutors	803
62	An Act to amend the Courts of Justice Act and the Act respecting municipal courts	807
63	Water Resources Preservation Act	811
64	An Act respecting the opening hours of certain establishments on 1 January 2000	815
65	An Act to amend the Act respecting the Ministère du Revenu and other legislative provisions of a fiscal nature	819
66	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions	839

List of Acts assented to in 1999

CHAP.	TITLE	PAGE
67	An Act to amend the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif as regards Native affairs	851
68	An Act to amend the Act respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances	857
69	An Act to again amend the James Bay Region Development Act	861
70	An Act to amend the Act respecting the class action	871
71	An Act to amend the Act respecting immigration to Québec ..	875
72	An Act to amend the Savings and Credit Unions Act	879
73	An Act to amend various legislative provisions concerning the pension plans in the public and parapublic sectors ...	883
74	An Act to amend the Act respecting the Société des loteries du Québec	889
75	An Act to amend the Environment Quality Act and other legislation as regards the management of residual materials	893
76	An Act to amend the Environment Quality Act concerning the procedure for environmental impact assessment and review of certain projects	915
77	An Act respecting the Ministère des Finances	919
78	An Act to amend the Act respecting farm income stabilization insurance	931
79	An Act to amend the Act respecting the Régie des installations olympiques	935
80	An Act to proclaim Holocaust-Yom Hashoah Memorial Day in Québec	939
81	An Act respecting animal breeds forming part of Québec's agricultural heritage	943
82	An Act to amend the Transport Act as regards bulk trucking ..	947
83	An Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions	959

List of Acts assented to in 1999

CHAP.	TITLE	PAGE
84	An Act to delimit the high water mark of the St. Lawrence River in the territory of Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré	1237
85	An Act to amend the Act respecting labour standards as regards differences in treatment	1241
86	An Act respecting international financial centres	1247
87	An Act to amend the Act respecting occupational health and safety	1325
88	An Act respecting the amalgamation of Municipalité de Mont-Tremblant, Ville de Saint-Jovite, Municipalité de Lac-Tremblant-Nord and Paroisse de Saint-Jovite	1329
89	An Act to amend the Health Insurance Act and other legislative provisions	1335
90	An Act to amend various legislative provisions respecting municipal affairs	1355
91	An Act to amend the charter of the City of Laval	2131
92	An Act to amend the charter of the City of Laval	2139
93	An Act to amend the charter of the city of Québec	2147
94	An Act respecting Ville de Saint-Hubert	2169
95	An Act respecting Ville de Saint-Laurent	2193
96	An Act respecting Ville de Victoriaville	2199
97	An Act respecting Ville de Saint-Basile-le-Grand	2203
98	An Act respecting Ville de Chapais	2219
99	An Act respecting Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges	2223
100	An Act respecting Municipalité de Saint-Jean-de-Matha ...	2227
101	An Act respecting Municipalité de Saint-Joachim	2231
102	An Act respecting the Commission de l'aqueduc de la Ville de La Tuque	2235

List of Acts assented to in 1999

CHAP.	TITLE	PAGE
103	An Act respecting certain immovables of the cadastre of the parish of Saint-Esprit	2241
104	An Act to amend the Act respecting the Fédération des commissions scolaires du Québec	2247
105	An Act to amend the Act respecting the Mouvement des caisses Desjardins	2251
106	An Act respecting Industrial-Alliance, Life Insurance Company	2257
107	An Act to authorize National Bank Financial Corp. to continue under Part IA of the Companies Act of Québec	2265
108	An Act respecting the FÉRIQUE funds	2269
109	An Act respecting Agropur, Coopérative agro-alimentaire ..	2273
110	An Act respecting the pension plan of certain employees of the Centre hospitalier de l'Université Laval	2277
111	An Act respecting Les Soeurs du Bon-Pasteur de Québec ..	2281
112	An Act to again amend the charter of Les Filles de Jésus (Trois-Rivières)	2287
113	An Act respecting Magog Social and Curling Club, Limited ..	2293

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 1
**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING
THE NATIONAL ASSEMBLY**

Bill 10

Introduced by Mr Jacques Brassard, Government House Leader and Minister responsible
for Parliamentary Reform

Introduced 2 March 1999

Passage in principle 2 March 1999

Passage 2 March 1999

Assented to 3 March 1999

Coming into force: 3 March 1999

Legislation amended:

Act respecting the National Assembly (R.S.Q., chapter A-23.1)



Chapter 1

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE NATIONAL ASSEMBLY

[Assented to 3 March 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. A-23.1, s. 19,
replaced.

1. Section 19 of the Act respecting the National Assembly (R.S.Q., chapter A-23.1) is replaced by the following section :

President and
vice-presidents.

“19. At the beginning of its first sitting after a general election, the National Assembly shall elect a President and, subsequently, a first, a second and a third Vice-President from among its Members.

Vice-presidents.

The first Vice-President and the second Vice-President shall be elected from among the Members forming the Government and the third Vice-President from among the Members forming the Official Opposition.”

Presumption.

2. The Vice-Presidents of the National Assembly elected on 2 March 1999 are deemed to have been elected in accordance with section 19 of the Act respecting the National Assembly as enacted by section 1.

Effect.

3. This Act has effect from 2 March 1999.

Coming into force.

4. This Act comes into force on 3 March 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 2
APPROPRIATION ACT NO. 1, 1999-2000

Bill 12

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance

Introduced 17 March 1999

Passage in principle 17 March 1999

Passage 17 March 1999

Assented to 17 March 1999

Coming into force: 17 March 1999

Legislation amended: None





Chapter 2

APPROPRIATION ACT NO. 1, 1999-2000

[Assented to 17 March 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

\$433,600,000 for
1999-2000.

1. The Government may take out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$433,600,000.00 to defray a part of the Québec 1999-2000 Expenditure Budget that will be laid before the National Assembly and that is not otherwise provided for.

Apportionment.

The sum is apportioned as follows:

(1) \$323,600,000.00 representing 11.4% of the appropriations to be voted for Program 2, “Financial Assistance Measures”, of the “Emploi, Solidarité sociale” portfolio;

(2) \$35,000,000.00 representing 5.7% of the appropriations to be voted for Program 2, “Family and Child Services”, of the “Famille et Enfance” portfolio;

(3) \$75,000,000.00 representing 9.2% of the appropriations to be voted for Program 3, “Family Benefits”, of the “Famille et Enfance” portfolio.

Coming into force.

2. This Act comes into force on 17 March 1999.

1999, chapter 3

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE NATIONAL
ASSEMBLY AND THE ACT RESPECTING THE CONDITIONS
OF EMPLOYMENT AND THE PENSION PLAN
OF THE MEMBERS OF THE NATIONAL ASSEMBLY**

Bill 11

Introduced by Mr Jacques Brassard, Government House Leader and Minister
responsible for Parliamentary Reform

Introduced 23 March 1999

Passage in principle 23 March 1999

Passage 23 March 1999

Assented to 24 March 1999

Coming into force: 24 March 1999

Legislation amended:

Act respecting the National Assembly (R.S.Q., chapter A-23.1)

Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members
of the National Assembly (R.S.Q., chapter C-52.1)



Chapter 3

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE NATIONAL ASSEMBLY AND THE ACT RESPECTING THE CONDITIONS OF EMPLOYMENT AND THE PENSION PLAN OF THE MEMBERS OF THE NATIONAL ASSEMBLY

[Assented to 24 March 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. A-23.1, s. 87, am. **1.** Section 87 of the Act respecting the National Assembly (R.S.Q., chapter A-23.1) is amended by replacing “seven” in the second line by “nine”.
- c. A-23.1, s. 88, am. **2.** Section 88 of the said Act is amended
- (1) by replacing “four” in paragraph 1 by “five”;
 - (2) by replacing “three” in the first line of paragraph 2 by “four”;
 - (3) by replacing “two” in the second line of paragraph 2 by “three”.
- c. A-23.1, s. 96, replaced. **3.** Section 96 of the said Act, replaced by section 1 of chapter 54 of the statutes of 1998, is again replaced by the following section :
- Replacement. **“96.** If the President is absent, or at the President’s request, the Vice-President designated by the President shall act as chairman. Only the first Vice-President or the second Vice-President may be designated for that purpose.
- Replacement. If the President is unable to act or the office of President is vacant, the first Vice-President shall act as chairman during such inability or vacancy.
- Replacement. However, if the first Vice-President also is or also becomes unable to act or the office of first Vice-President also is or also becomes vacant, the second Vice-President shall replace the first Vice-President in the circumstances described in the second paragraph.”
- c. A-23.1, s. 97, am. **4.** Section 97 of the said Act is amended by replacing “Four” in the first line by “Five”.
- c. A-23.1, s. 108, am. **5.** Section 108 of the said Act is amended
- (1) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

- Remuneration. “The Member who is the leader of the Government party and the Member who is the leader of the Official Opposition party may transfer the moneys required for the remuneration of the regular personnel hired to assist the party for research and support purposes to the budget granted, under subparagraph 3 of the first paragraph of section 104, to the offices referred to in section 124.1. The personnel hired to assist the party for such purposes forms part of the personnel of the offices so designated in the same manner as the other members of the personnel of those offices.”;
- (2) by adding the following paragraph at the end :
- Remuneration. “In the case of another party to which the first paragraph applies, the Member who is the leader of that party or the authorized Member may transfer the moneys required for the remuneration of the regular personnel hired to assist the party for research and support purposes to the budget granted to the Member under subparagraph 3 of the first paragraph of section 104. The personnel hired to assist the party for such purposes forms part of the personnel of that Member in the same manner as the other members of his personnel.”
- c. A-23.1, ss. 117 and 118, replaced. **6.** Section 117 of the said Act, replaced by section 2 of chapter 54 of the statutes of 1998, and section 118 of the said Act are replaced by the following sections :
- Replacement. **“117.** If the President is absent, or at the President’s request, the Vice-President designated by the President shall act as President. Only the first Vice-President or the second Vice-President may be designated for that purpose.
- Replacement. If the President is unable to act or the office of President is vacant, the first Vice-President shall act as President during such inability or vacancy.
- Replacement. However, if the first Vice-President also is or also becomes unable to act or the office of first Vice-President also is or also becomes vacant, the second Vice-President shall replace the first Vice-President in the circumstances described in the second paragraph.
- Delegation. **“118.** The President may delegate some of the President’s administrative responsibilities to the first or the second Vice-President who shall, within the limits of the delegation, have the same powers and duties as the President.”
- c. A-23.1, s. 143, am. **7.** Section 143 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- c. C-52.1, s. 7, am. **8.** Section 7 of the Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly (R.S.Q., chapter C-52.1) is amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 11.1 of the first paragraph :

“(11.2) the Member occupying the position of caucus chairman of the Official Opposition shall receive an indemnity equal to 22.5% of the annual indemnity if the caucus consists of twenty Members or more;”.

- Extension. **9.** For the purposes of the First Session of the Thirty-Sixth Legislature, the fifteen-day period provided for in section 90 of the Act respecting the National Assembly is extended to thirty days.
- Severance pay. **10.** For the purpose of computing the severance pay payable to the personnel referred to in the third paragraph of section 108 of the Act respecting the National Assembly, the accumulated service of a member of the personnel in office on 24 March 1999 is computed from the date on which the personnel member was appointed for the first time to assist the political party for research and support purposes.
- Provisions applicable. **11.** Notwithstanding paragraph 1 of section 5 of this Act, the second paragraph of section 108 of the Act respecting the National Assembly, as it read before being replaced by that paragraph, shall continue to apply in respect of the Government party for the duration of the Thirty-Sixth Legislature.
- Effect. **12.** Sections 1, 2, 4 and 8 have effect from 2 March 1999.
- Coming into force. **13.** This Act comes into force on 24 March 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 4
APPROPRIATION ACT NO. 4, 1998-99

Bill 13

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance

Introduced 30 March 1999

Passage in principle 30 March 1999

Passage 30 March 1999

Assented to 30 March 1999

Coming into force: 30 March 1999

Legislation amended: None





Chapter 4

APPROPRIATION ACT NO. 4, 1998-99

[Assented to 30 March 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

\$2,085,872,200 for
1998-99.

1. The Government may draw out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$2,085,872,200.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec proposed in the Supplementary Estimates for the fiscal year 1998-99 as laid before the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of each of the estimates to be voted for various programs set forth in the Schedule to this Act.

Coming into force.

2. This Act comes into force on 30 March 1999.

SCHEDULE

CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION
ET FONCTION PUBLIQUE

PROGRAM 5

Contingency Fund	56,000,000.00
	<hr/>
	56,000,000.00

CULTURE ET COMMUNICATIONS

PROGRAM 1

Internal Management and Support	550,000.00
---------------------------------	------------

PROGRAM 2

Cultural and Communications Assistance	44,145,800.00
----------------------------------------	---------------

PROGRAM 4

Government Corporations and Agencies	26,435,700.00
	<hr/>
	71,131,500.00

ÉDUCATION

PROGRAM 3

Financial Assistance for Education	147,200,000.00
------------------------------------	----------------

PROGRAM 4

Preschool, Primary and Secondary Education	30,400,000.00
-----------------------------------------------	---------------

PROGRAM 5

Higher Education	177,000,000.00
	<hr/>
	354,600,000.00

ENVIRONNEMENT ET FAUNE

PROGRAM 2

Environmental, Wildlife and Natural Heritage Protection Operations	16,246,600.00
-----------------------------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 3

Internal Management and Support	382,900.00
	<hr/>
	16,629,500.00

FAMILLE ET ENFANCE

PROGRAM 1

Child and Family Services	25,000,000.00
---------------------------	---------------

PROGRAM 2

Family Benefits	23,672,700.00
	<hr/>
	48,672,700.00

FINANCES

PROGRAM 8

Private Investment and Job Creation Promotion Fund	44,000,000.00
-------------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 9

Provision for "Collecting all revenue owed to the government"	6,000,000.00
	<hr/>
	50,000,000.00

INDUSTRIE ET COMMERCE

PROGRAM 1

Technical Support for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of Science, Technology and External Trade	4,600,000.00
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------

PROGRAM 2

Financial Support for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of Science, Technology and External Trade	65,200,000.00
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 3

Support for Government Corporations and Agencies	15,000,000.00
	<hr/>
	84,800,000.00

RECHERCHE, SCIENCE ET
TECHNOLOGIE

PROGRAM 1

Financial Support for the Development of Research, Science and Technology	100,000,000.00
	<hr/>
	100,000,000.00

RELATIONS AVEC LES CITOYENS
ET IMMIGRATION
PROGRAM 1

Civic Relations and Citizen Relations	13,000,000.00
	<hr/>
	13,000,000.00

RESSOURCES NATURELLES
PROGRAM 1

Land Inventory and Management	1,000,000.00
-------------------------------	--------------

PROGRAM 2

Inventory and Management of Forest Heritage	7,500,000.00
------------------------------------------------	--------------

PROGRAM 4

Mineral Resources Management and Development	10,000,000.00
-------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 6

Energy Development	9,500,000.00
	<hr/>
	28,000,000.00

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
PROGRAM 1

National Operations	9,200,000.00
---------------------	--------------

PROGRAM 2

Regional Operations	<u>1,110,000,000.00</u>
	1,119,200,000.00

SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAM 1

Internal Management and Control of Activities Relating to Alcohol, Racing and Gambling	9,813,900.00
----------------------------------------------------------------------------------------------	--------------

PROGRAM 2

Sûreté du Québec	13,772,600.00
------------------	---------------

PROGRAM 3

Custody of Prisoners and Reintegration of Delinquents into Society	4,748,900.00
--------------------------------------------------------------------------	--------------

PROGRAM 4

Safety and Prevention	8,453,100.00
	<hr/>
	36,788,500.00

TOURISME

PROGRAM 1

Promotion and Development of Tourism	18,250,000.00
	<hr/>
	18,250,000.00

TRANSPORTS

PROGRAM 1

Transportation Infrastructures	61,100,000.00
--------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Transportation Systems	27,700,000.00
------------------------	---------------

	88,800,000.00
--	---------------

	2,085,872,200.00
--	------------------

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 5
APPROPRIATION ACT NO. 2, 1999-2000

Bill 14

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance

Introduced 31 March 1999

Passage in principle 31 March 1999

Passage 31 March 1999

Assented to 31 March 1999

Coming into force: 31 March 1999

Legislation amended: None



Chapter 5

APPROPRIATION ACT NO. 2, 1999-2000

[Assented to 31 March 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

\$8,198,396,057 for
1999-2000.

1. The Government may draw out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$8,198,396,057.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec tabled in the National Assembly for the fiscal year 1999-2000, not otherwise provided for.

Apportionment.

That sum is apportioned according to the amounts shown in the Schedule for the various programs listed therein, constituted as follows:

(1) \$7,421,426,875.00, representing 25.0% of the appropriations to be voted for each of the programs appearing in the expenditure estimates of the Government for the said fiscal year;

(2) \$39,897,700.00, representing an additional 14.8% of the appropriations to be voted for Program 2, "Water and Sewer Systems, Water Treatment and Infrastructures", of the "Affaires municipales et Métropole" portfolio;

(3) \$187,321,225.00, representing an additional 72.5% of the appropriations to be voted for Program 3, "Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities", of the "Affaires municipales et Métropole" portfolio;

(4) \$339,000.00, representing an additional 2.1% of the appropriations to be voted for Program 5, "Administrative and Quasi-judicial Agencies", of the "Affaires municipales et Métropole" portfolio;

(5) \$12,630,775.00, representing an additional 21.4% of the appropriations to be voted for Program 2, "Farm Financing", of the "Agriculture, Pêcheries et Alimentation" portfolio;

(6) \$11,883,275.00, representing an additional 10.1% of the appropriations to be voted for Program 2, "Cultural and Communications Assistance", of the "Culture et Communications" portfolio;

(7) \$12,786,150.00, representing an additional 5.4% of the appropriations to be voted for Program 3, "Government Corporations and Agencies", of the "Culture et Communications" portfolio;

(8) \$8,061,725.00, representing an additional 18.1% of the appropriations to be voted for Program 7, "Development of Recreation and Sport", of the "Éducation" portfolio;

(9) \$98,102,325.00, representing an additional 10.7% of the appropriations to be voted for Program 1, "Employment Assistance Measures", of the "Emploi, Solidarité sociale" portfolio;

(10) \$227,267,550.00, representing an additional 8.0% of the appropriations to be voted for Program 2, "Financial Assistance Measures", of the "Emploi, Solidarité sociale" portfolio;

(11) \$35,000,000.00, representing an additional 5.7% of the appropriations to be voted for Program 2, "Family and Child Services", of the "Famille et Enfance" portfolio;

(12) \$75,000,000.00, representing an additional 9.2% of the appropriations to be voted for Program 3, "Family Benefits", of the "Famille et Enfance" portfolio;

(13) \$4,796,850.00, representing an additional 3.1% of the appropriations to be voted for Program 2, "Inventory and Management of Forest Heritage", of the "Ressources naturelles" portfolio;

(14) \$397,725.00, representing an additional 18.0% of the appropriations to be voted for Program 3, "Forestry Financing", of the "Ressources naturelles" portfolio;

(15) \$63,484,882.00, representing an additional 19.9% of the appropriations to be voted for Program 2, "Sûreté du Québec", of the "Sécurité publique" portfolio.

Coming into force.

2. This Act comes into force on 31 March 1999.

SCHEDULE

AFFAIRES MUNICIPALES ET MÉTROPOLE

PROGRAM 1

Metropolitan Montréal Promotion and Development	22,256,100.00
----------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Water and Sewer Systems, Water Treatment and Infrastructures	107,095,600.00
-----------------------------------------------------------------	----------------

PROGRAM 3

Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities	251,953,000.00
-----------------------------------------------------------------------------	----------------

PROGRAM 4

General Administration	8,523,725.00
------------------------	--------------

PROGRAM 5

Administrative and Quasi-judicial Agencies	4,333,650.00
-----------------------------------------------	--------------

PROGRAM 6

Housing	80,855,900.00
	<hr/>
	475,017,975.00

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

PROGRAM 1

Training, Research and Technological Development	7,815,175.00
--------------------------------------------------	--------------

PROGRAM 2

Farm Financing	27,391,200.00
----------------	---------------

PROGRAM 3

Assistance for Agri-food Businesses	40,194,975.00
-------------------------------------	---------------

PROGRAM 4

Farm Insurance	43,712,150.00
----------------	---------------

PROGRAM 5

Regulatory Support	9,665,250.00
--------------------	--------------

PROGRAM 6

Internal Management and Support	11,529,075.00
---------------------------------	---------------

PROGRAM 7

Fisheries and Aquiculture Development	4,420,900.00
	<hr/>
	144,728,725.00

CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE

PROGRAM 1

Conseil du trésor	14,554,125.00
-------------------	---------------

PROGRAM 2

Government Operations	24,206,475.00
-----------------------	---------------

PROGRAM 3

Commission de la fonction publique	562,000.00
------------------------------------	------------

PROGRAM 4

Retirement and Insurance Plans	1,071,250.00
--------------------------------	--------------

PROGRAM 5

Contingency Fund	140,955,975.00
	<hr/>
	181,349,825.00

CONSEIL EXÉCUTIF

PROGRAM 1

Lieutenant-Governor's Office	228,175.00
------------------------------	------------

PROGRAM 2

Support Services for the Prime Minister and the Conseil exécutif	6,254,450.00
---------------------------------------------------------------------	--------------

PROGRAM 3

Canadian Intergovernmental Affairs	2,876,575.00
------------------------------------	--------------

PROGRAM 4

Native Affairs	3,301,300.00
----------------	--------------

PROGRAM 5

Youth	1,955,550.00
	<hr/>
	14,616,050.00

CULTURE ET COMMUNICATIONS

PROGRAM 1

Internal Management and National Institutions	15,427,850.00
--------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Cultural and Communications Assistance	41,306,275.00
----------------------------------------	---------------

PROGRAM 3

Government Corporations and Agencies	72,026,500.00
	<hr/>
	128,760,625.00

ÉDUCATION

PROGRAM 1

Administration	26,171,900.00
----------------	---------------

PROGRAM 2

Consultation and Evaluation	1,075,475.00
-----------------------------	--------------

PROGRAM 3

Financial Assistance for Education	130,270,950.00
------------------------------------	----------------

PROGRAM 4

Pre-school, Primary and Secondary Education	1,437,959,325.00
------------------------------------------------	------------------

PROGRAM 5

Higher Education	693,523,850.00
------------------	----------------

PROGRAM 6

Tourism and Hotel Industry Training	3,752,775.00
-------------------------------------	--------------

PROGRAM 7

Development of Recreation and Sport	19,200,000.00
	<hr/>
	2,311,954,275.00

EMPLOI, SOLIDARITÉ SOCIALE

PROGRAM 1

Employment Assistance Measures	327,029,900.00
--------------------------------	----------------

PROGRAM 2

Financial Assistance Measures	936,378,450.00
-------------------------------	----------------

PROGRAM 3

Management Support	42,637,800.00
--------------------	---------------

	1,306,046,150.00
--	------------------

ENVIRONNEMENT

PROGRAM 1

Environmental Protection	35,716,325.00
--------------------------	---------------

PROGRAM 2

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	1,684,625.00
-----------------------------------------------------	--------------

PROGRAM 3

Development of the Québec region	6,413,275.00
	<hr/>
	43,814,225.00

FAMILLE ET ENFANCE**PROGRAM 1**

Planning, Research and Administration	8,072,975.00
---------------------------------------	--------------

PROGRAM 2

Family and Child Services	189,161,700.00
---------------------------	----------------

PROGRAM 3

Family Benefits	278,142,725.00
-----------------	----------------

PROGRAM 4

Conseil de la famille et de l'enfance	193,150.00
	<hr/>
	475,570,550.00

FAUNE ET PARCS

PROGRAM 1

Conservation and Development of
Wildlife and Parks

19,751,325.00

19,751,325.00

FINANCES**PROGRAM 1**

Economic and Fiscal Policies	5,865,200.00
------------------------------	--------------

PROGRAM 2

Financial Policies and Operations	1,540,875.00
-----------------------------------	--------------

PROGRAM 3

Comptroller of Finance	3,991,875.00
------------------------	--------------

PROGRAM 5

Internal Management and Support	4,410,650.00
---------------------------------	--------------

PROGRAM 6

The Inspector General of Financial Institutions	5,398,175.00
----------------------------------------------------	--------------

PROGRAM 7

Economic Development Assistance	22,537,100.00
---------------------------------	---------------

PROGRAM 8

Private Investment and Job Creation Promotion Fund	47,672,500.00
-------------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 9

Provision for initiatives concerning revenues	11,113,350.00
	<hr/>
	102,529,725.00

INDUSTRIE ET COMMERCE

PROGRAM 1

Technical Support for the
Manufacturing and Commercial
Sectors and for the Development
of External Trade

17,807,300.00

PROGRAM 2

Financial Assistance for the
Manufacturing and Commercial
Sectors and for the Development
of External Trade

20,574,075.00

38,381,375.00

JUSTICE ET CONDITION FÉMININE

PROGRAM 1

Formulation of Decisions	4,596,675.00
--------------------------	--------------

PROGRAM 2

Administration of Justice	55,018,000.00
---------------------------	---------------

PROGRAM 3

Administrative Justice	2,525,500.00
------------------------	--------------

PROGRAM 4

Assistance to Persons Brought before the Courts	25,662,175.00
----------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 5

Status of Women	1,715,425.00
	<hr/>
	89,517,775.00

PERSONNES DÉSIGNÉES PAR
L'ASSEMBLÉE NATIONALE
PROGRAM 1

The Public Protector	1,567,975.00
----------------------	--------------

PROGRAM 2

The Auditor General	3,619,775.00
	<hr/>
	5,187,750.00

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

PROGRAM 1

Support for the Development of Research, Science and Technology	3,620,475.00
--------------------------------------------------------------------	--------------

PROGRAM 2

Financial Support for the Development of Research, Science and Technology	42,265,675.00
	<hr/>
	45,886,150.00

RÉGIONS

PROGRAM 1

Support Measures for Local
and Regional Development

31,521,425.00

31,521,425.00

**RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET IMMIGRATION
PROGRAM 1**

Civic Relations and Citizen Relations	4,352,225.00
---------------------------------------	--------------

PROGRAM 2

Immigration and Integration	23,484,400.00
-----------------------------	---------------

PROGRAM 3

Advisory and Protection Agencies Responsible to the Minister	5,272,025.00
	<hr/>
	33,108,650.00

RELATIONS INTERNATIONALES

PROGRAM 1

International Affairs	21,467,275.00
-----------------------	---------------

PROGRAM 2

Charter of the French Language	5,469,250.00
--------------------------------	--------------

	26,936,525.00
--	---------------

RESSOURCES NATURELLES**PROGRAM 1**

Land Inventory and Management	4,959,250.00
-------------------------------	--------------

PROGRAM 2

Inventory and Management of Forest Heritage	43,973,050.00
------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 3

Forestry Financing	949,700.00
--------------------	------------

PROGRAM 4

Mineral Resources Management and Development	10,155,300.00
-------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 5

Management and Administrative Support	15,783,375.00
---------------------------------------	---------------

PROGRAM 6

Energy Development	10,940,100.00
	<hr/>
	86,760,775.00

REVENUE
PROGRAM 1

Tax Administration	96,165,700.00
	<hr/>
	96,165,700.00

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX**PROGRAM 1**

National Operations	40,502,550.00
---------------------	---------------

PROGRAM 2

Regional Operations	1,942,001,075.00
---------------------	------------------

PROGRAM 3

Office des personnes handicapées du Québec	12,909,225.00
	<hr/>
	1,995,412,850.00

SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAM 1

Internal Management and Control of Activities Relating to Alcohol, Racing and Gambling	32,470,425.00
----------------------------------------------------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Sûreté du Québec	143,345,682.00
------------------	----------------

PROGRAM 3

Custody of Prisoners and Reintegration of Delinquents into Society	39,045,725.00
-----------------------------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 4

Safety and Prevention	9,956,675.00
	<hr/>
	224,818,507.00

TOURISME
PROGRAM 1

Promotion and Development of Tourism	14,766,750.00
	<hr/>
	14,766,750.00

TRANSPORTS

PROGRAM 1

Transportation Infrastructures	199,913,650.00
--------------------------------	----------------

PROGRAM 2

Transportation Systems	72,678,550.00
------------------------	---------------

PROGRAM 3

Administration and Corporate Services	17,737,450.00
	<hr/>
	290,329,650.00

TRAVAIL
PROGRAM 1

Labour

15,462,725.00

15,462,725.00

8,198,396,057.00

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 6
APPROPRIATION ACT NO. 3, 1999-2000

Bill 40

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance

Introduced 4 May 1999

Passage in principle 4 May 1999

Passage 4 May 1999

Assented to 5 May 1999

Coming into force: 5 May 1999

Legislation amended: None



Chapter 6

APPROPRIATION ACT NO. 3, 1999-2000

[Assented to 5 May 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

\$21,053,711,443 for
1999-2000.

1. The Government may take out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$21,053,711,443.00 to defray a part of the expenses of Québec proposed in the Expenditure Budget for the fiscal year 1999-2000 as tabled before the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of the appropriations to be voted for each of the various programs listed in the Schedule, less the amounts voted under the Appropriation Act No. 1, 1999-2000 (\$433,600,000.00) and under the Appropriation Act No. 2, 1999-2000 (\$8,198,396,057.00).

Coming into force.

2. This Act comes into force on 5 May 1999.

SCHEDULE

AFFAIRES MUNICIPALES ET MÉTROPOLE

PROGRAM 1

Metropolitan Montréal Promotion and Development	66,768,300.00
----------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Water and Sewer Systems, Water Treatment and Infrastructures	161,696,000.00
-----------------------------------------------------------------	----------------

PROGRAM 3

Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities	6,574,100.00
-----------------------------------------------------------------------------	--------------

PROGRAM 4

General Administration	25,571,175.00
------------------------	---------------

PROGRAM 5

Administrative and Quasi-judicial Agencies	11,644,950.00
--------------------------------------------	---------------

PROGRAM 6

Housing	242,567,700.00
	<hr/>
	514,822,225.00

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

PROGRAM 1

Training, Research and Technological Development	23,445,525.00
--------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Farm Financing	31,650,500.00
----------------	---------------

PROGRAM 3

Assistance for Agri-food Businesses	120,584,925.00
-------------------------------------	----------------

PROGRAM 4

Farm Insurance	131,136,450.00
----------------	----------------

PROGRAM 5

Regulatory Support	28,995,750.00
--------------------	---------------

PROGRAM 6

Internal Management and Support	34,587,225.00
---------------------------------	---------------

PROGRAM 7

Fisheries and Aquiculture Development	13,262,700.00
	<hr/>
	383,663,075.00

CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE
PROGRAM 1

Conseil du trésor	43,662,375.00
-------------------	---------------

PROGRAM 2

Government Operations	72,619,425.00
-----------------------	---------------

PROGRAM 3

Commission de la fonction publique	1,686,000.00
------------------------------------	--------------

PROGRAM 4

Retirement and Insurance Plans	3,213,750.00
--------------------------------	--------------

PROGRAM 5

Contingency Fund	422,867,925.00
	<hr/>
	544,049,475.00

CONSEIL EXÉCUTIF

PROGRAM 1

Lieutenant-Governor's Office	684,525.00
------------------------------	------------

PROGRAM 2

Support Services for the Prime Minister and the Conseil exécutif	18,763,350.00
---------------------------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 3

Canadian Intergovernmental Affairs	8,629,725.00
------------------------------------	--------------

PROGRAM 4

Native Affairs	9,903,900.00
----------------	--------------

PROGRAM 5

Youth	5,866,650.00
	<hr/>
	43,848,150.00

CULTURE ET COMMUNICATIONS

PROGRAM 1

Internal Management and National Institutions	46,283,550.00
--------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Cultural and Communications Assistance	76,385,725.00
----------------------------------------	---------------

PROGRAM 3

Government Corporations and Agencies	164,934,900.00
	<hr/>
	287,604,175.00

ÉDUCATION

PROGRAM 1

Administration	78,515,700.00
----------------	---------------

PROGRAM 2

Consultation and Evaluation	3,226,425.00
-----------------------------	--------------

PROGRAM 3

Financial Assistance for Education	390,812,850.00
------------------------------------	----------------

PROGRAM 4

Pre-school, Primary and Secondary Education	4,313,877,975.00
------------------------------------------------	------------------

PROGRAM 5

Higher Education	2,080,571,550.00
------------------	------------------

PROGRAM 6

Tourism and Hotel Industry Training	11,258,325.00
-------------------------------------	---------------

PROGRAM 7

Development of Recreation and Sport	25,353,100.00
	<hr/>
	6,903,615,925.00

EMPLOI, SOLIDARITÉ SOCIALE

PROGRAM 1

Employment Assistance Measures	588,680,400.00
--------------------------------	----------------

PROGRAM 2

Financial Assistance Measures	1,576,465,150.00
-------------------------------	------------------

PROGRAM 3

Management Support	127,913,400.00
--------------------	----------------

	2,293,058,950.00
--	------------------

ENVIRONNEMENT

PROGRAM 1

Environmental Protection	107,148,975.00
--------------------------	----------------

PROGRAM 2

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	5,053,875.00
-----------------------------------------------------	--------------

PROGRAM 3

Development of the Québec region	19,239,825.00
	<hr/>
	131,442,675.00

FAMILLE ET ENFANCE

PROGRAM 1

Planning, Research and Administration	24,218,925.00
---------------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Family and Child Services	392,485,100.00
---------------------------	----------------

PROGRAM 3

Family Benefits	459,428,175.00
-----------------	----------------

PROGRAM 4

Conseil de la famille et de l'enfance	579,450.00
---------------------------------------	------------

	876,711,650.00
--	----------------

FAUNE ET PARCS

PROGRAM 1

Conservation and Development of
Wildlife and Parks

59,253,975.00

59,253,975.00

FINANCES

PROGRAM 1

Economic and Fiscal Policies	17,595,600.00
------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Financial Policies and Operations	4,622,625.00
-----------------------------------	--------------

PROGRAM 3

Comptroller of Finance	11,975,625.00
------------------------	---------------

PROGRAM 5

Internal Management and Support	13,231,950.00
---------------------------------	---------------

PROGRAM 6

The Inspector General of Financial Institutions	16,194,525.00
----------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 7

Economic Development Assistance	67,611,300.00
---------------------------------	---------------

PROGRAM 8

Private Investment and Job Creation Promotion Fund	143,017,500.00
-------------------------------------------------------	----------------

PROGRAM 9

Provision for initiatives concerning revenues	33,340,050.00
	<hr/>
	307,589,175.00

INDUSTRIE ET COMMERCE

PROGRAM 1

Technical Support for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of External Trade	53,421,900.00
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Financial Assistance for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of External Trade	61,722,225.00
	<hr/>
	115,144,125.00

JUSTICE ET CONDITION FÉMININE

PROGRAM 1

Formulation of Decisions	13,790,025.00
--------------------------	---------------

PROGRAM 2

Administration of Justice	165,054,000.00
---------------------------	----------------

PROGRAM 3

Administrative Justice	7,576,500.00
------------------------	--------------

PROGRAM 4

Assistance to Persons Brought before the Courts	76,986,525.00
----------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 5

Status of Women	5,146,275.00
-----------------	--------------

	268,553,325.00
--	----------------

PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE
PROGRAM 1

The Public Protector	4,703,925.00
----------------------	--------------

PROGRAM 2

The Auditor General	10,859,325.00
	<hr/>
	15,563,250.00

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE
PROGRAM 1

Support for the Development of Research, Science and Technology	10,861,425.00
--------------------------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Financial Support for the Development of Research, Science and Technology	126,797,025.00
	<hr/>
	137,658,450.00

RÉGIONS

PROGRAM 1

Support Measures for Local
and Regional Development

94,564,275.00

94,564,275.00

RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET IMMIGRATION
PROGRAM 1

Civic Relations and Citizen Relations	13,056,675.00
---------------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Immigration and Integration	70,453,200.00
-----------------------------	---------------

PROGRAM 3

Advisory and Protection Agencies Responsible to the Minister	15,816,075.00
	<hr/>
	99,325,950.00

RELATIONS INTERNATIONALES

PROGRAM 1

International Affairs	64,401,825.00
-----------------------	---------------

PROGRAM 2

Charter of the French Language	16,407,750.00
--------------------------------	---------------

	80,809,575.00
--	---------------

RESSOURCES NATURELLES

PROGRAM 1

Land Inventory and Management	14,877,750.00
-------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Inventory and Management of Forest Heritage	112,731,750.00
------------------------------------------------	----------------

PROGRAM 3

Forestry Financing	1,258,200.00
--------------------	--------------

PROGRAM 4

Mineral Resources Management and Development	30,465,900.00
-------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 5

Management and Administrative Support	47,350,125.00
---------------------------------------	---------------

PROGRAM 6

Energy Development	32,820,300.00
	<hr/>
	239,504,025.00

REVENUE

PROGRAM 1

Tax Administration	288,497,100.00
	<hr/>
	288,497,100.00

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

PROGRAM 1

National Operations	121,507,650.00
---------------------	----------------

PROGRAM 2

Regional Operations	5,826,003,225.00
---------------------	------------------

PROGRAM 3

Office des personnes handicapées du Québec	38,727,675.00
	<hr/>
	5,986,238,550.00

SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAM 1

Internal Management and Control of Activities Relating to Alcohol, Racing and Gambling	97,411,275.00
----------------------------------------------------------------------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Sûreté du Québec	176,097,518.00
------------------	----------------

PROGRAM 3

Custody of Prisoners and Reintegration of Delinquents into Society	117,137,175.00
-----------------------------------------------------------------------	----------------

PROGRAM 4

Safety and Prevention	29,870,025.00
	<hr/>
	420,515,993.00

TOURISME
PROGRAM I

Promotion and Development of Tourism	44,300,250.00
	<hr/>
	44,300,250.00

TRANSPORTS

PROGRAM 1

Transportation Infrastructures	599,740,950.00
--------------------------------	----------------

PROGRAM 2

Transportation Systems	218,035,650.00
------------------------	----------------

PROGRAM 3

Administration and Corporate Services	53,212,350.00
	<hr/>
	870,988,950.00

TRAVAIL

PROGRAM 1

Labour	46,388,175.00	
	<hr/>	
	46,388,175.00	
		<hr/>
		21,053,711,443.00

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 7

AN ACT RESPECTING CERTAIN CONTRACTS ENTERED INTO BY THE MINISTÈRE DU REVENU

Bill 63

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Revenue

Introduced 27 May 1999

Passage in principle 4 June 1999

Passage 4 June 1999

Assented to 4 June 1999

Coming into force: 4 June 1999

Legislation amended:

Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)



Chapter 7

AN ACT RESPECTING CERTAIN CONTRACTS ENTERED INTO BY THE MINISTÈRE DU REVENU

[Assented to 4 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. M-31, s. 69.0.0.1, added.

1. The Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is amended by inserting, after section 69, the following section :

Use of confidential information.

“69.0.0.1. Where the Minister or Deputy Minister, to obtain assistance in pursuing the objects of a fiscal law or in performing any other task that may be incumbent upon the Minister or Deputy Minister in the exercise of their functions, awards a service contract for the maintenance or development of computer systems, for electronic data processing or for document destruction, and where the contract involves access to confidential information or the communication of confidential information, the Minister or Deputy Minister, as the case may be, must establish the contract in writing and see that it specifies the measures to be taken to ensure that the confidential information involved is used solely for the purposes of the contract and is retained only by the Minister once the contract has expired.

Commission d'accès à l'information.

The Minister must submit the contract to the Commission d'accès à l'information in order to obtain, within 60 days, the Commission's opinion on whether the contract satisfies the requirements of the first paragraph.

Approval by Government.

Where the opinion of the Commission is not favourable, the contract must, to be valid, be submitted to the Government for approval. The contract, together with the opinion of the Commission and the document evidencing the approval of the Government, shall be tabled in the National Assembly within 30 days after the approval if the Assembly is sitting or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.”

Presumption.

2. Every contract in effect on 4 June 1999 to which section 69.0.0.1 of the Act respecting the Ministère du Revenu applies and that does not satisfy the requirements of that section is deemed to satisfy those requirements.

Validity of contracts.

3. Every contract in effect on 4 June 1999 to which section 69.0.0.1 of the Act respecting the Ministère du Revenu applies must, within 30 days of that date, be submitted to the Commission d'accès à l'information for an opinion in accordance with that section. No failure to satisfy a requirement noted in the opinion of the Commission shall, however, invalidate such a contract.

Report.

The Minister must, within 60 days of receiving the opinion of the Commission, submit a report to the Government on the measures taken or to be taken by the Minister in response to the opinion. The Minister shall table the report in the National Assembly within 15 days or, if the Assembly is not sitting, with 15 days of resumption.

Coming into force.

4. This Act comes into force on 4 June 1999.

1999, chapter 8

**AN ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA RECHERCHE,
DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE**

Bill 33

Introduced by Mr Jean Rochon, Minister responsible for Research, Science and Technology

Introduced 4 May 1999

Passage in principle 18 May 1999

Passage 8 June 1999

Assented to 8 June 1999

Coming into force: 8 June 1999, except section 51, which comes into force on the date to be fixed by the Government

Legislation amended:

Act respecting assistance for the development of cooperatives and non-profit legal persons (R.S.Q., chapter A-12.1)

Act respecting assistance for tourist development (R.S.Q., chapter A-13.1)

Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29)

Act to promote the capitalization of small and medium-sized businesses (R.S.Q., chapter A-33.01)

General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., chapter C-29)

Act respecting artistic, literary and scientific competitions (R.S.Q., chapter C-51)

Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2)

Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1)

Act respecting the establishment of a steel complex by Sidbec (R.S.Q., chapter E-14)

Executive Power Act (R.S.Q., chapter E-18)

Act to secure the handicapped in the exercise of their rights (R.S.Q., chapter E-20.1)

Act respecting hours and days of admission to commercial establishments (R.S.Q., chapter H-2.1)

Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)

Winding-up Act (R.S.Q., chapter L-4)

Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines (R.S.Q., chapter L-6)

Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles (R.S.Q., chapter M-5)

Act respecting the Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie (R.S.Q., chapter M-17)

Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., chapter M-19.2)

Act respecting the Ministère de la Sécurité publique (R.S.Q., chapter M-19.3)

Government Departments Act (R.S.Q., chapter M-34)

(Cont'd on next page)

Legislation amended: (Cont'd)

Act respecting the implementation of international trade agreements (R.S.Q., chapter M-35.2)
Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)
Act respecting the Société de promotion économique du Québec métropolitain (R.S.Q., chapter S-11.04)
Act respecting the Société des alcools du Québec (R.S.Q., chapter S-13)
Act respecting the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour (R.S.Q., chapter S-16.001)
Act respecting the Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud (R.S.Q., chapter S-16.01)
Act respecting the Société générale de financement du Québec (R.S.Q., chapter S-17)
Act respecting Québec business investment companies (R.S.Q., chapter S-29.1)
Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec (1997, chapter 29)
Act respecting the Commission de développement de la métropole (1997, chapter 44)
Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (1997, chapter 63)
Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal (1998, chapter 19)
Act respecting Société Innovatech Régions ressources (1998, chapter 20)
Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches (1998, chapter 21)
Act respecting Société Innovatech du sud du Québec (1998, chapter 22)

Legislation repealed:

Act to promote the advancement of science and technology in Québec (R.S.Q., chapter D-9.1)



Chapter 8

AN ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA RECHERCHE, DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE

[Assented to 8 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

RESPONSIBILITIES OF THE MINISTER

Minister responsible.	1. The Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie shall be under the direction of the Minister of Research, Science and Technology appointed under the Executive Power Act (R.S.Q., chapter E-18).
Mission.	2. The mission of the Minister is to promote research, science, technology and innovation by promoting synergy between the various players in the fields concerned through the establishment of mechanisms to facilitate concerted and integrated action.
Policy.	The mission includes preparing and implementing a policy on research, science, technology and innovation, in collaboration, in particular, with partners in the university, college, industrial and government sectors. The policy shall set out measurable objectives in social, cultural and economic terms and take into account the characteristics of the various regions in Québec.
Approval.	The policy shall be submitted to the Government for approval. It shall be evaluated regularly to assess the degree to which its objectives have been achieved, the effectiveness of the strategies it promotes, its responsiveness to new needs and its impact on individuals and on society as a whole. Each evaluation shall be brought to the attention of the Government.
Duties.	3. The Minister shall ensure the coherence of government actions in the fields of research, science, technology and innovation.
Duties.	The Minister shall promote Québec's influence in those fields both within Canada and abroad.
Financial support.	4. The Minister may take all measures that are useful in the pursuit of the Minister's mission. In particular, the Minister shall provide financial support, subject to the conditions determined by the Minister, for the realization of projects in the fields within the Minister's jurisdiction.
Functions.	5. In the exercise of ministerial functions, the Minister may, in particular,

(1) enter into agreements, according to law, with any government other than that of Québec, or with a department or body of such a government, or with an international organization or a body of such an organization;

(2) enter into agreements with any person, association, partnership or body;

(3) conduct or commission research, studies and analyses and make them public.

Report.

6. The Minister shall table a report in the National Assembly on the activities of the department for each fiscal year within six months of the end of the fiscal year concerned or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.

Evaluations.

The Minister shall also table the evaluations referred to in section 2 in the National Assembly within 30 days of the date on which they are brought to the attention of the Government or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption. The evaluations shall be examined by the competent parliamentary committee of the National Assembly.

CHAPTER II

DEPARTMENTAL ORGANIZATION

Deputy Minister.

7. The Government, in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1), shall appoint a person as Deputy Minister of the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie.

Administration.

8. Under the direction of the Minister, the Deputy Minister shall administer the department.

Functions.

The Deputy Minister shall, in addition, perform any other function assigned by the Government or the Minister.

Authority.

9. In the performance of deputy-ministerial functions, the Deputy Minister has the authority of the Minister.

Delegation.

10. The Deputy Minister may, in writing and to the extent indicated, delegate the exercise of deputy-ministerial functions under this Act to a public servant or the holder of a position.

Subdelegation.

The Deputy Minister may, in the instrument of delegation, authorize the subdelegation of the functions indicated, and in that case shall specify the public servant or holder of a position to whom the functions may be subdelegated.

- Personnel.** **11.** The personnel of the department shall consist of the public servants required for the carrying out of the functions of the Minister; they shall be appointed and remunerated in accordance with the Public Service Act.
- Duties.** The Minister shall determine the duties of the public servants to the extent that they are not determined by law or by the Government.
- Signature.** **12.** The signature of the Minister or Deputy Minister gives authority to any document emanating from the department.
- Signature.** A deed, document or writing is binding on the Minister or may be attributed to the Minister only if it is signed by the Minister, the Deputy Minister, a member of the personnel of the department or the holder of a position and, in the latter two cases, only so far as determined by the Government.
- Signature.** **13.** The Government may, subject to the conditions it determines, allow that a signature be affixed by an automatic device or electronic process.
- Facsimile.** The Government may, subject to the conditions it determines, allow that a facsimile of such a signature be engraved, lithographed or printed. The facsimile must be authenticated by the countersignature of a person authorized by the Minister.
- Authenticity.** **14.** A document or copy of a document emanating from the department or forming part of its records, signed or certified true by a person referred to in the second paragraph of section 12, is authentic.
- Transcription.** **15.** An intelligible transcription of a decision or other data stored by the department on a computer or any other computer storage medium is a document of the department and is proof of its contents where certified true by a person referred to in the second paragraph of section 12.

CHAPTER III

AMENDING PROVISIONS

DIVISION I

INTEGRATION INTO THE ACT OF CERTAIN PROVISIONS OF THE ACT TO PROMOTE THE ADVANCEMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY IN QUÉBEC AND REPEAL OF THAT ACT

- c. D-9.1, Chap. III, am. **16.** Chapter III of the Act to promote the advancement of science and technology in Québec (R.S.Q., chapter D-9.1), comprising sections 20 to 34, becomes, under the same heading, Chapter II.1 of this Act, comprising sections 15.1 to 15.15, with the following changes :

(1) in the first paragraph of section 24, the reference to section 22 becomes a reference to section 15.3;

(2) in the first paragraph of section 29, the words “of Industry, Trade, Science and Technology” are struck out.

c. D-9.1, Chap V and
Chap. IV, Div. II, am.

17. Division II of Chapter IV and Chapter V of the said Act, comprising sections 65 to 101, become, under the heading “RESEARCH SUPPORT FUNDS”, Chapter II.2 of this Act, comprising sections 15.16 to 15.51, with the following changes :

(1) subdivisions 1 to 4 of Division II of Chapter IV and Chapter V become, under the same headings, Divisions I to V of Chapter II.2 of this Act, respectively ;

(2) in section 65,

(a) in paragraph 1, the words “, under the responsibility of the Minister of Education” are struck out ;

(b) in paragraph 2, the words “, under the responsibility of the Minister of Health and Social Services” are struck out ;

(c) paragraph 3 is struck out ;

(3) in section 71,

(a) in the first paragraph, the words “three years” are replaced by the words “five years” ;

(b) the second paragraph is replaced by the following paragraph :

Terms of office.

“The other members are appointed for not over three years.” ;

(4) in the first paragraph of section 73, the words “section 69” are replaced by the words “section 15.20” ;

(5) in the second paragraph of section 79, the words “section 76” are replaced by the words “section 15.27” ;

(6) in paragraph 2 of section 80, the words “section 83” are replaced by the words “section 15.33” ;

(7) section 82 is struck out ;

(8) in section 83,

(a) in the first paragraph, the words “minister responsible”, wherever they appear, are replaced by the word “Minister” ;

(b) in the third paragraph, the words “minister responsible for the Fonds” are replaced by the word “Minister” ;

(9) in section 90.1, the words “minister responsible” are replaced by the word “Minister”;

(10) in section 93, the words “section 92” are replaced by the words “section 15.43”;

(11) in the first paragraph of section 94, the words “and the Fonds de recherche en agriculture, en pêche et en alimentation” are struck out;

(12) in section 95,

(a) in the first paragraph, the words “and the Fonds de recherche en agriculture, en pêche et en alimentation shall transmit to their respective responsible ministers, a report of their” are replaced by the words “shall transmit to the Minister a report of”;

(b) in the second paragraph, the words “its responsible minister” are replaced by the words “the Minister”;

(c) in the third paragraph, the words “minister responsible” are replaced by the word “Minister”;

(13) in section 96,

(a) the words “responsible for a Fonds” are struck out;

(b) the word “minister” is replaced by the word “Minister” and the words “the Fonds” are replaced by the words “a Fonds”;

(14) in section 99, the words “section 98” are replaced by the words “section 15.49”;

(15) in section 101, the words “section 98 or 99” are replaced by the words “section 15.49 or 15.50”.

c. D-9.1, repealed.

18. The Act to promote the advancement of science and technology in Québec (R.S.Q., chapter D-9.1) is repealed.

DIVISION II

OTHER AMENDMENTS

§1. — *General amendments*

Words replaced.

19. The words “of Industry, Trade, Science and Technology” are replaced by the words “of Research, Science and Technology” and the words “de l’Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie” are replaced by the words “de la Recherche, de la Science et de la Technologie” in the following provisions:

(1) section 1 of the Act respecting artistic, literary and scientific competitions (R.S.Q., chapter C-51);

(2) section 227 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), and section 1029.8.1, amended by section 330 of chapter 85 of the statutes of 1997, section 1029.8.10, section 1029.8.11, amended by section 249 of chapter 85 of the statutes of 1997, and section 1029.8.16 of the said Act;

(3) section 42 of the Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec (1997, chapter 29).

Words replaced.

20. The words “of Industry, Trade, Science and Technology” are replaced by the words “of Industry and Trade” and the words “de l’Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie” are replaced by the words “de l’Industrie et du Commerce” in the following provisions:

(1) section 25 of the Act respecting assistance for the development of cooperatives and non-profit legal persons (R.S.Q., chapter A-12.1);

(2) sections 11, 37 and 39 of the Act respecting assistance for tourist development (R.S.Q., chapter A-13.1);

(3) section 21 of the Act to promote the capitalization of small and medium-sized businesses (R.S.Q., chapter A-33.01);

(4) section 328 of the Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2);

(5) section 17 of the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1);

(6) sections 9.3 and 17.1 of the Act respecting the establishment of a steel complex by Sidbec (R.S.Q., chapter E-14);

(7) section 38 of the Act respecting hours and days of admission to commercial establishments (R.S.Q., chapter H-2.1);

(8) sections 725.9, 776.1.5.3 and 776.1.5.4 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), section 965.11.7.1, amended by section 213 of chapter 85 of the statutes of 1997, sections 965.35, 965.36.1, 1029.8.36.5, 1029.8.36.6, 1029.8.36.7, 1029.8.36.16, 1029.8.36.20, 1029.8.36.21, 1029.8.36.22, section 1029.8.36.23, amended by section 258 of chapter 85 of the statutes of 1997 and by section 231 of chapter 16 of the statutes of 1998, section 1029.8.36.54, amended by section 259 of chapter 85 of the statutes of 1997, section 1029.8.36.55, amended by section 260 of chapter 85 of the statutes of 1997, sections 1029.8.36.56, 1049.12, 1049.13, 1049.14, 1129.14, section 1130, amended by section 310 of chapter 85 of the statutes of 1997, section 1137, amended by section 311 of chapter 85 of the statutes of 1997, and section 1137.1 of the said Act;

(9) sections 17 and 18 of the Winding-up Act (R.S.Q., chapter L-4);

(10) section 20.1.1 of the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines (R.S.Q., chapter L-6), amended by section 3 of chapter 54 of the statutes of 1997;

(11) section 21 of the Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles (R.S.Q., chapter M-5) and section 38 of the said Act, amended by section 10 of chapter 3 of the statutes of 1998;

(12) the title and sections 1 and 2 of the Act respecting the Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie (R.S.Q., chapter M-17);

(13) section 9 of the Act respecting the Ministère de la Sécurité publique (R.S.Q., chapter M-19.3), amended by section 13 of chapter 28 of the statutes of 1998;

(14) section 7 of the Act respecting the implementation of international trade agreements (R.S.Q., chapter M-35.2);

(15) section 35 of the Act respecting the Société de promotion économique du Québec métropolitain (R.S.Q., chapter S-11.04);

(16) section 20.2 of the Act respecting the Société des alcools du Québec (R.S.Q., chapter S-13) and section 30, amended by section 2 of chapter 32 of the statutes of 1997, and sections 34.1, 37, 59 and 61 of the said Act;

(17) section 63 of the Act respecting the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour (R.S.Q., chapter S-16.001);

(18) sections 1 and 20 of the Act respecting the Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud (R.S.Q., chapter S-16.01);

(19) section 15 of the Act respecting the Société générale de financement du Québec (R.S.Q., chapter S-17), section 15.1, amended by section 29 of chapter 45 of the statutes of 1998 and section 17 of the said Act;

(20) section 17 of the Act respecting Québec business investment companies (R.S.Q., chapter S-29.1);

(21) section 57 of the Act respecting the Commission de développement de la métropole (1997, chapter 44);

(22) section 21 of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (1997, chapter 63), amended by section 58 of chapter 91 of the statutes of 1997 and by section 203 of chapter 36 of the statutes of 1998, and section 40 of the said Act, amended by section 59 of chapter 91 of the statutes of 1997;

(23) section 42 of the Act respecting Société Innovatech Régions ressources (1998, chapter 20);

(24) section 45 of the Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches (1998, chapter 21);

(25) section 45 of the Act respecting Société Innovatech du sud du Québec (1998, chapter 22).

§2. — *Specific amendments*

c. A-29, s. 96, am. **21.** Section 96 of the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29) is amended by replacing “Act to promote the advancement of science and technology in Québec (chapter D-9.1)” by “Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie (1999, chapter 8)”.

c. C-29, s. 17.2, am. **22.** Section 17.2 of the General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., chapter C-29) is amended by inserting “after the latter has consulted the Minister of Research, Science and Technology” after “with the authorization of the Minister” in the first paragraph.

c. E-18, s. 4, am. **23.** Section 4 of the Executive Power Act (R.S.Q., chapter E-18), amended by section 44 of chapter 58, by section 128 of chapter 63 and by section 51 of chapter 91 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing subparagraph 16 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(16) A Minister of Industry and Trade;”;

(2) by adding the following subparagraph at the end:

“(35) A Minister of Research, Science and Technology.”

c. E-20.1, s. 7, am. **24.** Section 7 of the Act to secure the handicapped in the exercise of their rights (R.S.Q., chapter E-20.1), amended by section 128 of chapter 63 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “, Trade, Science and Technology” by “and Trade, the Deputy Minister of Research, Science and Technology,”.

c. I-3, s. 737.19, am. **25.** Section 737.19 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) is amended by replacing “Conseil de la science et de la technologie” in paragraph *a* by “Minister of Research, Science and Technology”.

c. M-17, s. 7, am. **26.** Section 7 of the Act respecting the Ministère de l’Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie (R.S.Q., chapter M-17) is amended by replacing “and trade, science and technology” in the first paragraph by “and the development of trade”.

c. M-17, s. 7.1, am. **27.** Section 7.1 of the said Act, amended by section 875 of chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “, trade, science and technology” in paragraph 1 by “and trade”;

(2) by replacing “, commercial, scientific and technological” in paragraph 1.1 by “and commercial”;

(3) by striking out paragraphs 1.2 to 1.6;

(4) by replacing “, trade, science and technology” in paragraph 2 by “and trade”;

(5) by replacing “, trade, science and technology” in paragraph 5 by “and trade”;

(6) by replacing “, trade, science and technology” in paragraph 6 by “and trade”;

(7) by replacing “, trade, science and technology” in paragraph 9 by “and trade”.

c. M-17, s. 7.2, repealed. **28.** Section 7.2 of the said Act is repealed.

c. M-19.2, s. 11.1, am. **29.** Section 11.1 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., chapter M-19.2) is amended by replacing “Act to promote the advancement of science and technology in Québec (chapter D-9.1)” by “Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie (1999, chapter 8)”.

c. M-34, s. 1, am. **30.** Section 1 of the Government Departments Act (R.S.Q., chapter M-34), amended by section 52 of chapter 58, section 128 of chapter 63 and section 55 of chapter 91 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing paragraph 15 by the following paragraph:

“(15) The Ministère de l’Industrie et du Commerce, presided over by the Minister of Industry and Trade;”;

(2) by adding the following paragraph:

“(35) The Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie, presided over by the Minister of Research, Science and Technology.”

c. S-4.2, s. 88, am. **31.** Section 88 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) is amended

(1) by inserting “and the Minister of Research, Science and Technology” after “the Minister of Education”;

(2) by replacing “section 65 of the Act to promote the advancement of science and technology in Québec (chapter D-9.1)” by “the Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie (1999, chapter 8)”.

c. S-4.2, ss. 89-91, am. **32.** Sections 89 to 91 of the said Act are amended by inserting “and the Minister of Research, Science and Technology” after “the Minister of Education”.

c. S-11.04, s. 4, am. **33.** Section 4 of the Act respecting the Société de promotion économique du Québec métropolitain (R.S.Q., chapter S-11.04) is amended

(1) by replacing “six” and “five” in subparagraph 2 of the first paragraph by “seven” and “six”, respectively;

(2) by replacing “and the Minister of Industry, Trade, Science and Technology of Québec” in subparagraph 2 of the first paragraph by “, the Minister of Industry and Trade and the Minister of Research, Science and Technology”.

1998, c. 19, s. 5, am. **34.** Section 5 of the Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal (1998, chapter 19) is amended

(1) by replacing “Two” by “Three”;

(2) by replacing “, Trade, Science and Technology” by “and Trade, one by the Minister of Research, Science and Technology”.

1998, c. 19, s. 33, am. **35.** Section 33 of the said Act is amended by inserting “, the Minister of Research, Science and Technology” after “Montréal”.

1998, c. 20, s. 5, replaced. **36.** Section 5 of the Act respecting Société Innovatech Régions ressources (1998, chapter 20) is replaced by the following section :

Delegates. **“5.** Two persons shall be delegated to the board of directors, one by the Minister of Industry and Trade and the other by the Minister of Research, Science and Technology from among the personnel members of their respective departments.”

1998, c. 20, s. 33, am. **37.** Section 33 of the said Act is amended by replacing “, Trade, Science and Technology” by “and Trade, the Minister of Research, Science and Technology”.

1998, c. 21, s. 5, replaced. **38.** Section 5 of the Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches (1998, chapter 21) is replaced by the following section :

- Delegates. **“5.** Two persons shall be delegated to the board of directors, one by the Minister of Industry and Trade and the other by the Minister of Research, Science and Technology from among the personnel members of their respective departments.”
- 1998, c. 21, s. 33, am. **39.** Section 33 of the said Act is amended by replacing “, Trade, Science and Technology” by “and Trade, the Minister of Research, Science and Technology”.
- 1998, c. 22, s. 5, replaced. **40.** Section 5 of the Act respecting Société Innovatech du sud du Québec (1998, chapter 22) is replaced by the following section:
- Delegates. **“5.** Two persons shall be delegated to the board of directors, one by the Minister of Industry and Trade and the other by the Minister of Research, Science and Technology from among the personnel members of their respective departments.”
- 1998, c. 22, s. 33, am. **41.** Section 33 of the said Act is amended by replacing “, Trade, Science and Technology” by “and Trade, the Minister of Research, Science and Technology”.

CHAPTER IV

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Interpretation. **42.** Unless otherwise indicated by the context, in any text or document, regardless of its nature or form,
- (1) a reference to the Minister or Deputy Minister of Industry, Trade, Science and Technology or the Ministère de l’Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie is, according to the field concerned, a reference to the Minister or Deputy Minister of Research, Science and Technology or the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie or to the Minister or Deputy Minister of Industry and Trade or the Ministère de l’Industrie et du Commerce, according to the field concerned;
- (2) a reference to the Act respecting the Ministère de l’Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie or to any of its provisions is, according to the field concerned, a reference to the Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie or to the Act respecting the Ministère de l’Industrie et du Commerce or to the corresponding provision of either Act;
- (3) a reference to the Act to promote the advancement of science and technology in Québec or to any of its provisions is a reference to this Act or to the corresponding provision of this Act.

- Agreements. **43.** Agreements previously entered into by the Minister of Industry, Trade, Science and Technology in fields relating to research, science and technology are binding on the Minister of Research, Science and Technology, subject to the conditions provided therein.
- Financial assistance. Likewise, any financial assistance and subsidies previously granted in those fields are binding on the Minister of Research, Science and Technology who shall continue to manage the programs under which they were granted.
- Personnel. **44.** The Government shall determine, from among the members of the personnel of the Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie, the Ministère de la Santé et des Services sociaux and the Ministère du Conseil exécutif who perform duties relating to areas under the authority of the Minister of Research, Science and Technology, those who are to become members of the personnel of the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie.
- Transfer of documents. The records and other documents of those departments shall be transferred to the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie, to the extent that they pertain to areas under the authority of the Minister.
- Transfer of employees. **45.** The employees of the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche or of the Fonds de la recherche en santé du Québec appointed pursuant to the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1) who acquired permanent status before 28 November 1984 or before 25 January 1984, as the case may be, may apply for a transfer to another employment in the civil service and take part in advancement competitions in accordance with the provisions of the Public Service Act. For that purpose, they retain the civil service classification they had on that date.
- Agencies. For the purposes of section 52 of the Public Service Act, the two Fonds are deemed to be agencies within the meaning of that Act.
- Provisions applicable. **46.** Section 35 of the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1) applies to every employee referred to in section 45 who takes part in an advancement competition for an employment in the civil service.
- Classification. **47.** Every employee referred to in section 45 who has been transferred to an employment in the civil service in accordance with that section may apply to the chairman of the Conseil du trésor for a readjustment of the classification of the employee within the employee's class of employment to take into account the experience and additional years of formal training acquired while the employee was employed by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche or the Fonds de la recherche en santé du Québec.
- Classification. **48.** Every employee referred to in section 45 who has been promoted in accordance with that section may, in respect of the application of the rules of classification applicable at the time of the promotion, request that the chairman of the Conseil du trésor take into account the experience and additional years

of formal training acquired while the employee was employed by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche or the Fonds de la recherche en santé du Québec.

- Transfer or lay off. **49.** Should the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche or, as the case may be, the Fonds de la recherche en santé du Québec cease its activities, every employee referred to in section 45 may either be laid off or transferred to an employment in the civil service that corresponds to the employee's classification on 28 November 1984 or on 25 January 1984, as the case may be.
- Classification. In such a case, the employee may apply to the chairman of the Conseil du trésor for a readjustment of the employee's classification in the same manner as that provided in section 48.
- Appeal. **50.** Subject to the recourses which may exist pursuant to a collective agreement, every employee referred to in section 45 who is dismissed or demoted may appeal therefrom in accordance with section 33 of the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).
- Pension plan. **51.** The civil servants of the Ministère de l'Éducation who on (*insert here the date of coming into force of this section*) became employees of the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche may continue to contribute to the Civil Service Superannuation Plan or to the Government and Public Employees Retirement Plan, as the case may be, except if they decide to contribute to the supplemental pension plan of the Fonds.
- Appropriations. **52.** The appropriations granted to a government department or body for the fiscal year 1999-2000 in relation to a responsibility assigned to the Minister of Research, Science and Technology shall, to the extent determined by the Government, be transferred to the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie.
- Coming into force. **53.** This Act comes into force on 8 June 1999, except section 51, which comes into force on the date to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 9
**AN ACT RESPECTING THE REFORM OF GOVERNMENT
ACCOUNTING POLICIES**

Bill 2

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance
Introduced 17 March 1999
Passage in principle 11 May 1999
Passage 11 June 1999
Assented to 16 June 1999

Coming into force: 16 June 1999

Legislation amended:

Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)

Legislation repealed:

Act to establish a departure incentive management fund (R.S.Q., chapter F-3.2.0.2)





Chapter 9

AN ACT RESPECTING THE REFORM OF GOVERNMENT ACCOUNTING POLICIES

[Assented to 16 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Net debt. | 1. The expenditures made and not accounted for as at 1 April 1997 in respect of operations of the consolidated revenue fund, in the amount of \$14,510,579,500.00, as determined in Schedules 1 and 2, are added to the net debt of the Government for the fiscal year ending on 31 March 1998. |
| Consolidated revenue fund. | 2. The sums required for the payment of the expenditures listed in Schedule 1 shall be taken out of the consolidated revenue fund and payment shall be effected at the times and subject to the terms and conditions approved by the Minister of Finance. |
| Consolidated revenue fund. | 3. The Government may draw out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$344,129,500.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec proposed in the Supplementary Estimates for the fiscal year 1997-98 as tabled in the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of each of the estimates to be voted for the various programs listed in Schedule 3 to this Act. |
| Consolidated revenue fund. | 4. The Government may draw out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$78,390,900.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec proposed in the Supplementary Estimates for the fiscal year 1998-99 as tabled in the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of the estimates to be voted for the program set forth in Schedule 4 to this Act. |

AMENDING PROVISIONS

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c. A-6, s. 11, repealed. | 5. Section 11 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6) is repealed. |
| c. A-6, s. 25, am. | 6. Section 25 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph : |
| Accounting system. | “25. The Conseil du trésor may make regulations respecting the accounting system to be used in the departments and public bodies it designates, the financial information to be provided by them, and the issuing of warrants |

for payment and the accounting for public moneys in such departments and bodies.”

- c. A-6, s. 39, am. **7.** Section 39 of the said Act is amended by adding the following paragraph :
- Contents of estimates. “The estimates shall also indicate the amount of amortization of capital assets.”
- c. A-6, s. 58, am. **8.** Section 58 of the said Act is amended by inserting “or within such other shorter time as determined by the Government” after “fiscal year” in the first line of the second paragraph.
- c. A-6, s. 71, replaced. **9.** Section 71 of the said Act is replaced by the following section :
- Public accounts. “**71.** The public accounts shall consist of
- (a) a consolidated statement presenting the financial position of the Government of Québec, a consolidated statement presenting the results of its operations, a consolidated statement presenting changes in its financial position and a consolidated statement presenting its capital assets ;
- (b) information on the revenues, expenditures and other operations of the consolidated revenue fund ;
- (c) a statement of the permanent and annual appropriations and of the special warrants for the year, and of the amounts expended under each appropriation or special warrant ;
- (d) a report showing the excess of expenditures of the consolidated revenue fund entered in the accounts for a year over appropriations for the same year ; and
- (e) any other information necessary to account for the financial position of the Government.”
- c. F-3.2.0.2, repealed. **10.** The Act to establish a departure incentive management fund (R.S.Q., chapter F-3.2.0.2) is repealed.
- Coming into force. **11.** This Act comes into force on 16 June 1999.

SCHEDULE 1

EXPENDITURES NOT ACCOUNTED FOR
ENTERED IN THE NET DEBT AS AT 1 APRIL 1997
FOR WHICH APPROPRIATIONS ARE TO BE AUTHORIZED BY THIS ACT

CONSEIL DU TRÉSOR,
ADMINISTRATION ET
FONCTION PUBLIQUE

PROGRAM 2

Government Operations	111,451,500.00
	<hr/>
	111,451,500.00

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

PROGRAM 2

Regional Operations	350,035,500.00
	<hr/>
	350,035,500.00

TRANSPORTS

PROGRAM 1

Transportation Infrastructures	141,336,800.00
	<hr/>
	141,336,800.00

TOTAL

602,823,800.00

SCHEDULE 2

EXPENDITURES NOT ACCOUNTED FOR
 ENTERED IN THE NET DEBT AS AT 1 APRIL 1997
 FOR WHICH APPROPRIATIONS ARE AUTHORIZED UNDER THE
 PROVISIONS OF SPECIAL ACTS

Financial Administration Act
 (R.S.Q., chapter A-6)

Loans	731,000,000.00
Capital expenditures	2,723,800.00
Pension plans sinking fund	(80,545,600.00)

SUBTOTAL, FINANCIAL ADMINISTRATION ACT	653,178,200.00
-------------------------------------------	----------------

RÉGIMES DE RETRAITE

Act respecting the conditions of
 employment and the pension plan of
 the Members of the National Assembly
 (R.S.Q., chapter C-52.1)

116,752,000.00
<hr/>
116,752,000.00

Police Act
 (R.S.Q., chapter P-13)

436,819,000.00
<hr/>
436,819,000.00

Act respecting the Pension Plan
 of Certain Teachers
 (R.S.Q., chapter R-9.1)

884,602,000.00
<hr/>
884,602,000.00

Act respecting the Pension Plan of
 Peace Officers in Correctional Services
 (R.S.Q., chapter R-9.2)

43,475,400.00
<hr/>
43,475,400.00

Act respecting the Government and
 Public Employees Retirement Plan
 (R.S.Q., chapter R-10)

1,435,677,100.00
<hr/>
1,435,677,100.00

Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11)	6,302,114,000.00	
	<hr/>	
	6,302,114,000.00	
 Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12)	 3,975,106,000.00	
	<hr/>	
	3,975,106,000.00	
 Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16)	 60,032,000.00	
	<hr/>	
	60,032,000.00	
 SUBTOTAL, RÉGIMES DE RETRAITE		13,254,577,500.00
		<hr/>
TOTAL		13,907,755,700.00

SCHEDULE 3

SUPPLEMENTARY ESTIMATES
FOR THE FISCAL YEAR 1997-98DÉVELOPPEMENT DES RÉGIONS ET
AFFAIRES AUTOCHTONES

PROGRAM 1

Development of Regions	34, 565,000.00
	<hr/>
	34, 565,000.00

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

PROGRAM 2

Regional Operations	223,924,400.00
	<hr/>
	223,924,400.00

TRANSPORTS

PROGRAM 1

Transportation Infrastructures	85,640,100.00
	<hr/>
	85,640,100.00

TOTAL		<hr/>
		344,129,500.00

SCHEDULE 4

SUPPLEMENTARY ESTIMATES
FOR THE FISCAL YEAR 1998-99

TRANSPORTS

PROGRAM 1

Transportation Infrastructures

78,390,900.00

TOTAL

78,390,900.00

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 10

**AN ACT TO ENSURE THAT ESSENTIAL SERVICES
ARE PROVIDED TO THE OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION
DE MONTRÉAL**

Bill 70

Introduced by Madam Diane Lemieux, Minister of Labour

Introduced 11 June 1999

Passage in principle 15 June 1999

Passage 15 June 1999

Assented to 16 June 1999

Coming into force: 16 June 1999

Legislation amended: None



Chapter 10

AN ACT TO ENSURE THAT ESSENTIAL SERVICES ARE PROVIDED TO THE OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE MONTRÉAL

[Assented to 16 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- Public service. **1.** The Office municipal d'habitation de Montréal is, for the purposes of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), deemed to be a public service within the meaning of section 111.0.16 of that Code.
- Effect. The first paragraph has effect even in respect of a strike already in progress.
- Effect. **2.** This Act shall cease to have effect on the date to be determined by the Government.
- Coming into force. **3.** This Act comes into force on 16 June 1999.

1999, chapter 11
AN ACT RESPECTING FINANCEMENT-QUÉBEC

Bill 9

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance

Introduced 18 March 1999

Passage in principle 11 May 1999

Passage 11 June 1999

Assented to 16 June 1999

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

– 1999-10-01: ss. 1-68
 O.C. 1092-99
 G.O., 1999, Part 2, p. 3581

Legislation amended:

Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)

Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., chapter M-25.2)

Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10)



Chapter 11

AN ACT RESPECTING FINANCEMENT-QUÉBEC

[Assented to 16 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

ESTABLISHMENT AND MISSION

- Establishment. **1.** A financing authority to be known as “Financement-Québec” is hereby established.
- Legal person. The financing authority is a legal person with share capital and is a mandatory of the State.
- Property. **2.** The property of the financing authority forms part of the domain of the State, but the execution of its obligations may be levied against its property.
- Liability. The financing authority binds none but itself when it acts in its own name.
- Mission. **3.** The main mission of the financing authority is to provide financial services to public bodies. It may finance them directly by granting loans to them and by issuing titles of indebtedness in their name. It shall advise them with a view to facilitating their access to credit and minimizing the cost of financing and shall, for that purpose, develop and implement financing programs. It shall also manage the financial risks assumed by those bodies, in particular their cash and currency risks.
- Technical services. The financing authority may, in addition, provide technical services to public bodies, in particular in the field of financial analysis and management.
- Public bodies. **4.** For the purposes of this Act, public bodies include
- (1) general and vocational colleges governed by the General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., chapter C-29);
 - (2) the Conseil scolaire de l’Île de Montréal and school boards governed by the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3) and school boards governed by the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14);
 - (3) university establishments governed by the University Investments Act (R.S.Q., chapter I-17);

(4) public institutions governed by the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) and regional boards established under that Act;

(5) public institutions governed by the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5) and regional councils established under that Act;

(6) municipal bodies within the meaning of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1) designated by the Government, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal and the Minister of Finance;

(7) any other body designated by the Government.

Mandate.	5. A public body may mandate the financing authority to invest and manage its funds.
Tariff of fees.	6. The financing authority may determine a tariff of commitment, professional and other fees for the use of its services.
Approval.	The tariff must be submitted to the Government for approval.
Conditions of loans.	7. The financing authority shall fix the conditions of the loans it makes to public bodies in accordance with the criteria determined by the Government as regards the determination of rates of interest, the nature of the costs to be included in computing those rates or in computing the repayment of those loans and the fees chargeable for the management of such loans.
Opinion.	8. The financing authority shall give its opinion on any matter within its purview submitted to it by the Minister. The financing authority may include recommendations with its opinion.
Agreements.	9. The financing authority may, according to law, enter into an agreement with a government other than that of Québec, with a department of such a government, with an international organization or with a body of such a government or organization.
Subsidiaries.	10. The financing authority may, with the authorization of the Government, acquire or establish any subsidiary useful in the pursuit of its mission.
Subsidiary.	A legal person or a partnership is a subsidiary of the financing authority if the latter holds more than 50% of the voting rights attached to all the issued and outstanding shares of the legal person or more than 50% of the interests in the partnership, or if the financing authority may elect a majority of the directors of the legal person or partnership.

- Mandataries.** **11.** Subsidiaries all of whose shares are held directly or indirectly by the financing authority are mandataries of the State. The provisions of this Act apply to such subsidiaries, with the necessary modifications, except sections 1, 14 to 20 and 22, the second paragraph of section 29 and sections 31 to 37 and 40 to 68.
- Prohibition.** **12.** The financing authority may not, without the authorization of the Government,
- (1) contract a loan that causes the total of its current outstanding loans to exceed the amount determined by the Government ;
 - (2) make a financial commitment in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;
 - (3) acquire or hold shares in a legal person or an interest in a partnership in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;
 - (4) transfer shares in a legal person or an interest in a partnership in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;
 - (5) assign loans made by or transferred to it under this Act for purposes of securitization ;
 - (6) acquire or transfer other assets in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;
 - (7) accept a gift or legacy to which a charge or condition is attached.
- Applicability.** The Government may prescribe that one of the provisions of the first paragraph applies to all subsidiaries of the financing authority or to only one of them.
- Exception.** However, the provisions of the first paragraph do not apply to transactions between the financing authority and its subsidiaries or between the subsidiaries.

CHAPTER II

ORGANIZATION AND OPERATION

- Head office.** **13.** The head office of the financing authority shall be located in the territory of the Communauté urbaine de Québec. Notice of the location of the head office shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.
- Board of directors.** **14.** The affairs of the financing authority shall be administered by a board of directors composed of nine members appointed by the Minister, including

(1) four persons who are members of the personnel of the Ministère des Finances ;

(2) one person who is a member of the personnel of the Ministère de l'Éducation, on the recommendation of the Minister of Education ;

(3) one person who is a member of the personnel of the Ministère de la Santé et des Services sociaux, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services ;

(4) one person who is a member of the personnel of the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal.

Chief executive officer.

15. The Minister shall designate the chief executive officer of the financing authority and the chair of the board of directors from among the persons referred to in paragraph 1 of section 14.

Concurrent positions.

The positions of chief executive officer and chair of the board of directors may be held concurrently.

Chief executive officer.

16. The chief executive officer is responsible for the administration and direction of the financing authority within the scope of its by-laws and policies.

Chair.

17. The chair of the board of directors shall call and preside at the meetings of the board and see to the proper operation of the board. The chair shall exercise any other functions assigned to the chair by the board.

Vice-chair.

18. The members of the board of directors shall designate a vice-chair from among their number. The vice-chair shall exercise the functions of the chair when the latter is absent or unable to act.

Terms.

19. The chief executive officer shall be appointed for a term not exceeding five years, and the other members of the board shall be appointed for a term not exceeding three years.

Expiry.

On the expiry of their term, the members of the board shall remain in office until replaced or reappointed.

Vacancy.

20. Any vacancy on the board of directors shall be filled in accordance with the rules of appointment set out in section 14 for the unexpired portion of the term of the member to be replaced.

Vacancy.

Absence from the number of board meetings determined in the internal by-laws of the financing authority constitutes a vacancy, in the cases and circumstances indicated therein.

- Remuneration. **21.** The members of the board of directors shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.
- Quorum. **22.** The quorum at meetings of the board is the majority of its members, including the chief executive officer or the chair.
- Decisions. Decisions of the board are made by a majority vote of the members present. In the case of a tie-vote, the chair of the meeting has a casting vote.
- Minutes. **23.** The minutes of meetings of the board of directors, approved by the board and certified by the chief executive officer, the chair or vice-chair of the board or the secretary, are authentic, as are documents and copies emanating from the financing authority or forming part of its records where so certified.
- Print-out. **24.** An intelligible print-out of a decision or of any other data stored by the financing authority in computerized or other electronic form is a document of the financing authority and constitutes proof of its contents where certified by a person referred to in section 23.
- Signature. **25.** A document is binding on the financing authority or may be attributed to it only if it is signed by the chief executive officer, the chair or vice-chair of the board, the secretary, another member of the board of directors or another member of the financing authority's personnel and, in the latter two cases, only to the extent determined by the internal by-laws of the financing authority.
- Authorized person. The by-laws may, however, allow, on the conditions and on the negotiable instruments indicated therein, that the signature be affixed by a person authorized by the financial institution with which the financing authority does business.
- Automatic device. **26.** The internal by-laws of the financing authority may allow, subject to the conditions and on the documents determined therein, that a signature be affixed by means of an automatic device, that a signature be electronic or that a facsimile of a signature be engraved, lithographed or printed. However, the facsimile has the same force as the signature itself only if the document is countersigned by a person referred to in section 23.
- Facsimile. The by-laws may, however, provide, for the documents determined therein, that the facsimile has the same force as the signature itself even if the document is not countersigned.
- Personnel. **27.** The members of the personnel of the financing authority shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the financing authority. The by-laws shall, in addition, determine the pay scales and rates, employee benefits and other conditions of employment applicable to the members of the personnel.

Approval.	The by-laws must be submitted to the Government for approval.
Conflict of interest.	28. Any member of the personnel of the financing authority who has a direct or indirect interest in an enterprise causing the personnel member's personal interest to conflict with that of the financing authority must, on pain of forfeiture of office, disclose the interest in writing to the chief executive officer.
Internal by-laws.	29. The internal by-laws of the financing authority must be submitted to the Government for approval.
By-law.	No by-law of the financing authority is subject to ratification by the shareholder.
Directives.	30. The Minister may issue directives concerning the policy and general objectives to be pursued by the financing authority.
Approval.	The directives must be approved by the Government, and come into force on the day of their approval. Once approved, they are binding on the financing authority, and the financing authority must comply with them.
Tabling.	Every directive shall be laid before the National Assembly within 15 days of being approved by the Government or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption.
Provisions applicable.	31. The provisions of Part II of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38), except those of sections 159 to 162, 179, 184, 189 and paragraph 3 of section 196, and the provisions of sections 89.1 to 89.4 of Part I and sections 123.87 to 123.89 of Part IA of that Act apply to the financing authority.

CHAPTER III

FINANCIAL PROVISIONS

Share capital.	32. The authorized share capital of the financing authority shall be \$100,000,000, divided into 1,000,000 shares having a par value of \$100 each.
Domain of the State.	33. The shares of the financing authority shall form part of the domain of the State and shall be allotted to the Minister of Finance.
Payment for shares.	34. The Minister of Finance may, with the authorization of the Government, pay to the financing authority out of the consolidated revenue fund the sum of \$100,000,000 for 1,000,000 fully paid shares of its share capital for which certificates shall be issued to the Minister of Finance.
Instalments.	The payment may be made in one or more instalments; if it is made in more than one instalment, each must be authorized by the Government.

- 35.** After a reduction of the share capital of the financing authority and an equivalent repayment of capital, made to the Minister of Finance under the Act respecting the reduction of the share capital of legal persons established in the public interest and of their subsidiaries (R.S.Q., chapter R-2.2.1), the Minister may, with the authorization of the Government and subject to the conditions it determines, subscribe for shares of the financing authority for an amount that shall not exceed the amount of the repayment. The shares shall be paid out of the consolidated revenue fund. Certificates shall be issued when the shares are fully paid.
- 36.** The Government may, subject to the terms and conditions it determines, transfer to the financing authority the ownership of any property forming part of the domain of the State and may receive in return any property, including shares of the capital of the financing authority.
- 37.** A transfer pursuant to section 36 is registered in the land register on presentation of a declaration describing the transfer, referring to the order in council, containing the description of the immovable property transferred and indicating the effective date of the transfer.
- 38.** The Government may, subject to the conditions it determines,
- (1) guarantee the payment of the principal of and interest on any loan contracted by the financing authority or one of its subsidiaries referred to in section 11 and the performance of their obligations ;
 - (2) authorize the Minister of Finance to advance to the financing authority or one of such subsidiaries any amount considered necessary for the fulfilment of their obligations or the pursuit of their mission.
- The sums required for the purposes of this section shall be taken out of the consolidated revenue fund.
- 39.** The financing authority shall finance its operations out of the revenue it derives from the financial services it provides, the commitment, professional and other fees it charges and the other monies it receives.
- 40.** The dividends payable by the financing authority shall be fixed by the Government.

CHAPTER IV

ACCOUNTS AND REPORTS

- 41.** The fiscal year of the financing authority ends on 31 March.
- 42.** The financing authority shall, not later than 31 July each year, file with the Minister its financial statements and a report of its operations for the preceding fiscal year.

Financial statements.	The financial statements and report of operations must contain all the information required by the Minister.
Tabling.	43. The Minister shall table the report of operations and financial statements of the financing authority in the National Assembly within 15 days of receiving them or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption.
Plan of operations.	44. The financing authority shall formulate, according to the form, content and intervals fixed by the Minister, a plan of operations that must include the operations of its subsidiaries. The plan must be submitted to the Minister for approval.
Audit.	45. The books and accounts of the financing authority shall be audited by the Auditor General each year and whenever so ordered by the Government.
Report.	The auditor's report must be submitted with the report of operations and financial statements of the financing authority.
Information.	46. The financing authority shall communicate to the Minister any information required by the Minister concerning its operations and the operations of its subsidiaries.

CHAPTER V

AMENDING AND MISCELLANEOUS PROVISIONS

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

c. A-6, s. 69.1, am.	47. Section 69.1 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6) is amended by adding the following sentence at the end: "The Government shall determine the nature of the loans to be granted pursuant to that section."
c. A-6, s. 69.1.1, added.	48. The said Act is amended by inserting the following section after section 69.1:
Financial services.	"69.1.1. The fund shall also be used to finance the provision of financial services to departments, bodies and special funds.
Government.	The Government shall determine the nature of the financial services financed by the fund, the nature of the costs that may be charged to the fund and the departments, bodies and special funds that must, to the extent it indicates, obtain such financial services through the fund."
c. A-6, s. 69.2, am.	49. Section 69.2 of the said Act is amended by replacing " , its assets and liabilities and the nature of the loans to be granted pursuant to section 69.6" by "and its assets and liabilities".
c. A-6, s. 69.3, am.	50. Section 69.3 of the said Act is amended

(1) by replacing "to section" in paragraph 1 by "to sections 69.1.1 and";

(2) by inserting the following paragraph after paragraph 1 :

“(1.1) the sums paid into it by the Minister out of the appropriations granted for that purpose by Parliament ;”.

c. A-6, s. 69.6.1,
added.

51. The said Act is amended by inserting the following section after section 69.6 :

Tariff of fees.

“69.6.1. The Government shall establish a tariff of commitment, professional and other fees for the financial services offered to departments, bodies and special funds.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

c. M-25.2, s. 17.3, am.

52. Section 17.3 of the Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., chapter M-25.2) is amended by replacing paragraph 2 by the following paragraph :

“(2) the sums paid by the Minister of Finance under the first paragraph of section 17.10 and section 17.10.1 ;”.

c. M-25.2, s. 17.10.1,
added.

53. The said Act is amended by inserting the following section after section 17.10 :

Loans.

“17.10.1. The Minister may, as manager of the fund, borrow from the Minister of Finance sums taken out of the financing fund of the Ministère des Finances.”

ACT RESPECTING THE GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN

c. R-10, Sched. I, am.

54. Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), amended by orders in council 1493-96 dated 4 December 1996 and 1589-96 dated 18 December 1996, orders in council 629-97 dated 13 May 1997, 788-97 dated 18 June 1997, 1105-97 dated 28 August 1997, 1652-97 dated 17 December 1997, 296-98 and 297-98 dated 18 March 1998, 730-98 dated 3 June 1998, 764-98 dated 10 June 1998 and 1155-98 dated 9 September 1998, and by section 35 of chapter 26 of the statutes of 1997, section 33 of chapter 27 of the statutes of 1997, section 13 of chapter 36 of the statutes of 1997, section 631 of chapter 43 of the statutes of 1997, section 57 of chapter 50 of the statutes of 1997, section 121 of chapter 63 of the statutes of 1997, section 52 of chapter 79 of the statutes of 1997, section 37 of chapter 83 of the statutes of 1997, section 61 of chapter 17 of the statutes of 1998, section 48 of chapter 42 of the statutes of 1998 and section 53 of chapter 44 of the statutes of 1998, is again amended by inserting the following in paragraph 1 at the place determined by the alphabetical order :

— “Financement-Québec”.

Provisions not applicable.	55. The provisions of the Act respecting guarantee fees in respect of loans obtained by government agencies (R.S.Q., chapter F-5.1) do not apply to the financing authority.
Responsibilities.	56. The responsibilities arising from financial transactions, advances and loans made under sections 36.1, 69.5 and 69.6 of the Financial Administration Act, and from contracts entered into, for the purposes of the operations of the financing fund, by the Minister, as manager of the fund, in respect of the public bodies referred to in paragraphs 1 to 5 of section 4, before 1 October 1999 shall be transferred to the financing authority to the extent determined by the Government.
Rights and obligations.	57. The financing authority shall, in respect of the responsibilities transferred to it under section 56, be substituted for the Minister of Finance, and shall acquire the rights and assume the obligations of the latter.
Files, documents and records.	58. The files, documents and records of the Minister, as manager of the financing fund, relating to the financial transactions, advances, loans and contracts referred to in section 56, shall be transferred to the financing authority.
Proceedings.	59. The proceedings to which the Minister of Finance, as manager of the financing fund, is a party are continued, without continuance of suit, by the financing authority, according to the rights it acquires and the obligations it assumes.
Employees.	60. Subject to the provisions concerning the applicable conditions of employment, every person who is an employee of the Ministère des Finances on 1 October 1999 designated by order of the Government shall become an employee of the financing authority.
Transfer.	61. Every employee of the financing authority who, when appointed to the financing authority, was a public servant with permanent tenure may apply for a transfer to a position in the public service or enter a competition for promotion to such a position in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).
Provisions applicable.	62. Section 35 of the Public Service Act applies to an employee referred to in section 61 who enters a competition for promotion to a position in the public service.
Classification.	63. Every employee referred to in section 61 who applies for a transfer or enters a competition for promotion may apply to the chairman of the Conseil du trésor for an assessment of the classification that would be assigned to the employee in the public service. The assessment must take account of the classification that the employee had in the public service on the date the employee left the public service as well as the years of experience and the formal training acquired in the course of employment with the financing authority.

Transfer.	If the employee is transferred subsequent to the application of the first paragraph, the deputy-minister of the department or chief executive officer of the body shall assign to the employee a classification in keeping with the assessment provided for in the first paragraph.
Promotion.	If the employee is promoted pursuant to section 62, the employee's classification must be based on the criteria set out in the first paragraph.
Employee placed on reserve.	64. If some or all of the operations of the financing authority are discontinued or if there is a shortage of work, an employee referred to in section 61 is entitled to be placed on reserve in the public service with the classification the employee had on the date on which the employee left the public service.
Classification.	In such a case, the chairman of the Conseil du trésor shall, where applicable, establish the employee's classification on the basis of the criteria set out in the first paragraph of section 63.
Assignment.	65. A person who, in accordance with the applicable conditions of employment, refuses to be transferred to the financing authority shall be assigned to it until the chairman of the Conseil du trésor is able to place the person in accordance with section 100 of the Public Service Act. The same applies to a person who is placed on reserve pursuant to section 64, who shall remain in the employ of the financing authority.
Appeal.	66. Subject to any remedy available under a collective agreement, an employee referred to in section 61 who is terminated or dismissed may bring an appeal under section 33 of the Public Service Act.
Surpluses.	67. The Minister, as manager of the financing fund of the Ministère des Finances, shall pay to the consolidated revenue fund the sum of \$10,000,000 out of the surpluses accumulated by the financing fund.
Payment for shares.	The Minister shall pay to the financing authority the sum of \$100,000 out of the consolidated revenue fund for 1,000 shares of its share capital for which a certificate shall be issued to the Minister.
Contributed surplus.	In addition, the Minister shall pay to the financing authority, as contributed surplus, the sum of \$9,900,000 taken out of the consolidated revenue fund.
Minister responsible.	68. The Minister of Finance is responsible for the administration of this Act.
Coming into force.	69. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 12
AN ACT TO AMEND THE WATERCOURSES ACT

Bill 15

Introduced by Mr Jacques Brassard, Minister of Natural Resources

Introduced 31 March 1999

Passage in principle 4 May 1999

Passage 10 June 1999

Assented to 16 June 1999

Coming into force: 16 June 1999

Legislation amended :

Watercourses Act (R.S.Q., chapter R-13)





Chapter 12

AN ACT TO AMEND THE WATERCOURSES ACT

[Assented to 16 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. R-13, s. 3, am.

1. Section 3 of the Watercourses Act (R.S.Q., chapter R-13) is amended

(1) by replacing “25 megawatts” in the third line of subparagraph 1 of the second paragraph by “50 megawatts attributable to the public domain”;

(2) by replacing “25 megawatts” in the second line of subparagraph 2 of the second paragraph by “50 megawatts attributable to the public domain”.

c. R-13, Div. VIII,
heading, am.

2. The heading of Division VIII of the said Act is amended by striking out “CONTRIBUTIONS AND”.

c. R-13, s. 68, am.

3. Section 68 of the said Act is amended

(1) by replacing “an additional” in the third line of the first paragraph by “a”;

(2) by adding the following paragraph after the fourth paragraph :

Charge.

“The charge provided for in this section is in addition to any other contractual charge that the holder may be obligated to pay.”

c. R-13, ss. 69.3, 69.4
and 69.5, am.

4. Sections 69.3, 69.4 and 69.5 of the said Act are amended by striking out the words “or contribution” wherever they occur.

c. R-13, s. 70, am.

5. Section 70 of the said Act is amended by striking out “contributions and” in the first line of the first paragraph.

Coming into force.

6. This Act comes into force on 16 June 1999.

1999, chapter 13

AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS RELATING TO BUILDING AND THE CONSTRUCTION INDUSTRY

Bill 25

Introduced by Madam Diane Lemieux, Minister of Labour

Introduced 27 April 1999

Passage in principle 4 May 1999

Passage 25 May 1999

Assented to 16 June 1999

Coming into force: 16 June 1999, except the provisions of sections 1, 8, 10 and 13, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government

– 1999-09-08: ss. 1, 8, 10, 13
 O.C. 980-99
 G.O., 1999, Part 2, p. 2851

Legislation amended:

Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1)

Master Electricians Act (R.S.Q., chapter M-3)

Master Pipe-Mechanics Act (R.S.Q., chapter M-4)

Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., chapter R-20)





Chapter 13

AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS RELATING TO BUILDING AND THE CONSTRUCTION INDUSTRY

[Assented to 16 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

BUILDING ACT

- c. B-1.1, s. 106, am. **1.** Section 106 of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1) is amended by replacing “Conseil provincial du Québec des métiers de la construction (INTERNATIONAL), the Fédération des travailleurs du Québec (FTQ-CONSTRUCTION) and the Syndicat de la construction Côte Nord de Sept-Îles Inc.” in the third, fourth, fifth and sixth lines of subparagraph 6 of the second paragraph by “Conseil conjoint de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ-Construction) et du Conseil provincial du Québec des métiers de la construction (International) and the Syndicat québécois de la construction.”.
- c. B-1.1, s. 129.3, am. **2.** Section 129.3 of the said Act, enacted by section 34 of chapter 46 of the statutes of 1998, is amended by adding “ and the financial guarantees that may be required from them” at the end of the first paragraph.
- c. B-1.1, s. 182, am. **3.** Section 182 of the said Act, amended by section 52 of chapter 46 of the statutes of 1998, is again amended
- (1) by replacing “transmit to the Board, and to the mandatory Corporation,” in the third and fourth lines of subparagraph 6.1 of the first paragraph by “transmit to the mandatory Corporation”;
- (2) by striking out “to be authorized to perform or cause to be performed construction work which requires, owing to its purpose and scope, more than one class or subclass of licence” in the fifth, sixth and seventh lines of subparagraph 6.1 of the first paragraph;
- (3) by striking out “authorizing the contractor to perform or cause to be performed construction work which requires, owing to its purpose and scope, more than one class or subclass of licence” in the fourth, fifth and sixth lines of subparagraph 6.2 of the first paragraph.

MASTER ELECTRICIANS ACT

- c. M-3, s. 9.1, am. **4.** Section 9.1 of the Master Electricians Act (R.S.Q., chapter M-3), enacted by section 71 of chapter 46 of the statutes of 1998, is amended by adding “and

the financial guarantees that may be required from them” at the end of paragraph 1.

c. M-3, s. 11.1, am.

5. Section 11.1 of the said Act, enacted by section 72 of chapter 46 of the statutes of 1998, is amended by adding “and the financial guarantees that may be required from them” at the end of the first paragraph.

MASTER PIPE-MECHANICS ACT

c. M-4, s. 8.1, am.

6. Section 8.1 of the Master Pipe-Mechanics Act (R.S.Q., chapter M-4), enacted by section 76 of chapter 46 of the statutes of 1998, is amended by adding “and the financial guarantees that may be required from them” at the end of paragraph 1.

c. M-4, s. 9.2, am.

7. Section 9.2 of the said Act, enacted by section 77 of chapter 46 of the statutes of 1998, is amended by adding “and the financial guarantees that may be required from them” at the end of the first paragraph.

ACT RESPECTING LABOUR RELATIONS, VOCATIONAL TRAINING AND MANPOWER MANAGEMENT IN THE CONSTRUCTION INDUSTRY

c. R-20, s. 1, am.

8. Section 1 of the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., chapter R-20) is amended by replacing “a federation or confederation of such unions or groups, a trades council, a provincial trades council or a federation of such councils” in the second, third and fourth lines of subparagraph *a* of the first paragraph by “a trades council, a provincial trades council or a federation or confederation of such unions, groups or councils”.

c. R-20, s. 21, am.

9. Section 21 of the said Act, replaced by section 89 of chapter 46 of the statutes of 1998, is amended by inserting “of subparagraphs *v* to *y* of the first paragraph of section 1,” after “application” in the first line of the first paragraph.

c. R-20, s. 28, am.

10. Section 28 of the said Act, amended by section 101 of chapter 46 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “Conseil provincial du Québec des métiers de la construction (INTERNATIONAL), the Fédération des travailleurs du Québec (FTQ-CONSTRUCTION)” in the third, fourth and fifth lines by “Conseil conjoint de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ-Construction) et du Conseil provincial du Québec des métiers de la construction (International)”.

c. R-20, s. 82, am.

11. Section 82 of the said Act, amended by section 115 of chapter 46 of the statutes of 1998, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Provisions applicable.

“Subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph continue to apply notwithstanding the expiry of a collective agreement.”

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Matters pending.

12. Unless the court decides otherwise, matters that are pending before the court shall be continued and decided by that court regardless of the amendment to section 21 of the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry made by section 9 of this Act.

Representative association.

13. For the purposes of the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry, the Conseil conjoint de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ-Construction) et du Conseil provincial du Québec des métiers de la construction (International) shall replace the Conseil provincial du Québec des métiers de la construction (INTERNATIONAL) and the Fédération des travailleurs du Québec (FTQ-CONSTRUCTION) as the representative association.

Presumption.

For the same purpose, the certificates issued to both associations under section 34 of the said Act are deemed to be issued to the Conseil conjoint, the representativeness of the Conseil conjoint is deemed to be equal to the representativeness established for both associations by the certificates and any reference to either association on a document issued pursuant to section 36 of that Act is deemed to be a reference to the Conseil conjoint.

Coming into force.

14. This Act comes into force on 16 June 1999, except the provisions of sections 1, 8, 10 and 13, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

1999, chapter 14

**AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS
CONCERNING DE FACTO SPOUSES**

Bill 32

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Justice

Introduced 6 May 1999

Passage in principle 19 May 1999

Passage 10 June 1999

Assented to 16 June 1999

Coming into force: 16 June 1999, except sections 18 and 19, which come into force on the date of coming into force of sections 35 and 65 of chapter 73 of the statutes of 1997, and sections 32, 33, 34 and 35, which come into force on the date of coming into force of the provisions they amend

- 1999-07-01: ss. 18, 19
(on the date of coming into force of ss. 35 and 65 of 1997, c. 73,
under the provisions of s. 98 (par. 2) of that Act)
O.C. 1010-99
G.O., 1999, Part 2, p. 2877
- 1999-10-01: ss. 34 (on the date of coming into force of the provisions of s. 19 of 1998,
c. 36 (subpar. 3 of 1st par.)), 35 (on the date of coming into force of the
provisions of s. 28 of 1998, c. 36 (subpar. 4 of 1st par.))
O.C. 1010-99
G.O., 1999, Part 2, p. 2877

Legislation amended:

Workmen's Compensation Act (R.S.Q., chapter A-3)

Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)

Act respecting financial assistance for education expenses (R.S.Q., chapter A-13.3)

Legal Aid Act (R.S.Q., chapter A-14)

Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25)

Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32)

Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1)

Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25)

Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly (R.S.Q., chapter C-52.1)

Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2)

Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1)

(Cont'd on next page)

Legislation amended: (Cont'd)

Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3)
Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)
Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1)
Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9)
Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., chapter R-9.1)
Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2)
Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3)
Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10)
Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11)
Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12)
Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1)
Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01)
Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1)
Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16)
Automobile Insurance Act (1977, chapter 68)
Act respecting assistance and compensation for victims of crime (1993, chapter 54)
Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36)



Chapter 14

AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING DE FACTO SPOUSES

[Assented to 16 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

WORKMEN'S COMPENSATION ACT

c. A-3, s. 2, am.

1. Section 2 of the Workmen's Compensation Act (R.S.Q., chapter A-3) is amended in the definition of "consorts"

- (1) by replacing "means a man and a woman" by "means";
- (2) by replacing "who are married and who live together" in paragraph A by "two persons who are married to each other and live together";
- (3) by replacing "who live together as husband and wife" in paragraph B by "two persons, of opposite sex or the same sex, who live together in a de facto union";
- (4) by replacing "représentés" in subparagraph ii of paragraph B of the French text by "représentées".

ACT RESPECTING INDUSTRIAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES

c. A-3.001, s. 2, am.

2. Section 2 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001), amended by section 1 of chapter 27 of the statutes of 1997, is again amended in the definition of "spouse"

- (1) by replacing "the man or the woman" by "the person";
- (2) by replacing "marié" in paragraph 1 of the French text by "mariée";
- (3) by replacing "as if they were married" in paragraph 2 by "in a de facto union, whether the person is of the opposite or the same sex,";
- (4) by replacing "représenté" in subparagraph *b* of paragraph 2 of the French text by "représentée".

ACT RESPECTING FINANCIAL ASSISTANCE FOR EDUCATION EXPENSES

c. A-13.3, s. 2, am.

3. Section 2 of the Act respecting financial assistance for education expenses (R.S.Q., chapter A-13.3) is amended by replacing “who is married to the student and not separated from him legally or de facto, or who lives with the student in a de facto union and with his child or the child of the student” in the definition of “spouse” by “who is married to and is not separated, legally or de facto, from the student, or the person of the opposite or the same sex who lives with the student in a de facto union with a child of the person or of the student”.

c. A-13.3, s. 4, am.

4. Section 4 of the said Act, amended by section 2 of chapter 90 of the statutes of 1997, is again amended by inserting “of the opposite or the same sex” after “another person” in subparagraph 3 of the first paragraph, and by replacing “dependent child” in the said subparagraph by “child of that person”.

c. A-13.3, s. 4, English
text, am.

The English text of the said section is amended

(1) by replacing “his parents or his sponsor, as the case may be, except if” in the first paragraph by “the student’s parents or sponsor, as the case may be, except if the student”;

(2) by striking out the word “he” at the beginning of subparagraphs 1 to 3 and 5 to 12 of the first paragraph, and by striking out the word “she” at the beginning of subparagraph 4 of the first paragraph;

(3) by replacing “his own” in subparagraph 9 of the first paragraph by “the student’s own”, by replacing “his father, mother or, as the case may be, his sponsor,” in that subparagraph by “the student’s father, mother, or sponsor, as the case may be,” and by replacing “he was” in that subparagraph by “the student was”;

(4) by replacing “he was” in subparagraph 10 of the first paragraph by “the student was”;

(5) by striking out the word “he” at the beginning of subparagraph 10.1 of the first paragraph, enacted by section 2 of chapter 90 of the statutes of 1997, and by replacing “he was” in that subparagraph by “the student was”;

(6) by replacing “his parents or his sponsor” in subparagraph 11 of the first paragraph by “the student’s parents or sponsor”;

(7) by replacing “he has” in subparagraph 12 of the first paragraph by “the student has”;

(8) by replacing “his or her” in the second paragraph by “the student’s”.

LEGAL AID ACT

c. A-14, s. 1.1, am. **5.** Section 1.1 of the Legal Aid Act (R.S.Q., chapter A-14) is amended by replacing “persons of full age who live together as husband and wife” in paragraph 3 by “two persons of full age, of opposite sex or the same sex, who live together in a de facto union”.

c. A-14, s. 1.1, English text, am. The English text of the said section is amended

(1) by replacing “persons” in paragraph 1 by “two persons”;

(2) by replacing “persons who live together as husband and wife” in paragraph 2 by “two persons who live together in a de facto union”.

AUTOMOBILE INSURANCE ACT

c. A-25, s. 2, am. **6.** Section 2 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25) is amended in the definition of “spouse”

(1) by replacing “man or woman” by “person”;

(2) by replacing “with the victim and has been publicly represented as his spouse” by “with the victim, whether the person is of the opposite or the same sex, and has been publicly represented as the victim’s spouse”;

(3) by replacing “ils ont” in the French text by “elles ont”;

(4) by replacing “l’un d’eux” in the French text by “l’une d’elles”.

ACT RESPECTING INSURANCE

c. A-32, s. 1, am. **7.** Section 1 of the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32), amended by section 497 of chapter 37 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “and cohabits with the person to whom he is married, or a person who is living with another person” in paragraph v by “to and cohabits with another person, or a person who lives with another person of the opposite or the same sex”.

SAVINGS AND CREDIT UNIONS ACT

c. C-4.1, s. 209, am. **8.** Section 209 of the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) is amended by inserting “of the opposite or the same sex” after “another person” in paragraph 2.

c. C-4.1, s. 209, English text, am. The English text of the said section is amended by replacing “and cohabits with the person to whom he is married” in paragraph 1 by “to and cohabits with another person”.

CODE OF CIVIL PROCEDURE

- c. C-25, a. 553, am. **9.** Article 553 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) is amended by replacing “or, if he is not married, the person” in the second paragraph by “or, if the debtor is not married, the person of the opposite or the same sex”.

ACT RESPECTING THE CONDITIONS OF EMPLOYMENT AND THE PENSION PLAN OF THE MEMBERS OF THE NATIONAL ASSEMBLY

- c. C-52.1, s. 39, am. **10.** Section 39 of the Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly (R.S.Q., chapter C-52.1) is amended by replacing “the person who was unmarried at the time of the death and who had been living in a de facto union with the Member or pensioner and who had been publicly represented as his spouse” in the first paragraph by “an unmarried person of the opposite or the same sex who, at the time of the death, was living in a de facto union with the Member or pensioner and had been publicly represented as the Member’s or pensioner’s spouse”.

COOPERATIVES ACT

- c. C-67.2, s. 69, am. **11.** Section 69 of the Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2) is amended by inserting “, of opposite sex or of the same sex,” after “persons” in the second paragraph.

ACT RESPECTING DUTIES ON TRANSFERS OF IMMOVABLES

- c. D-15.1, s. 20, am. **12.** Section 20 of the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1), amended by section 112 of chapter 93 of the statutes of 1997, is again amended by inserting the words “or of the same” after the words “of opposite” wherever they occur in the second paragraph.

ACT RESPECTING SCHOOL ELECTIONS

- c. E-2.3, s. 46, am. **13.** Section 46 of the Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3) is amended by replacing “who cohabits with but is not married to that person and whom he publicly presents as his spouse” in subparagraph 2 of the second paragraph by “of the opposite or the same sex who lives with that person in a de facto union and who is publicly represented as that person’s spouse”.

TAXATION ACT

- c. I-3, s. 2.2.1, am. **14.** Section 2.2.1 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) is amended by inserting “or the same” after “of the opposite” in subparagraph *a* of the first paragraph.

ACT RESPECTING LABOUR STANDARDS

c. N-1.1, s. 1, am.

15. Section 1 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1) is amended in paragraph 3 of the first paragraph

(1) by replacing ““consort” means either of a man and a woman” by ““consort” means either of two persons”;

(2) by replacing “mariés” in subparagraph *a* of the French text by “mariées”;

(3) by replacing “have been living together as husband and wife” in subparagraph *c* by “are of opposite sex or the same sex and have been living together in a de facto union”.

c. N-1.1, s. 1, English text, am.

The English text of the said section is amended by replacing “as husband and wife” in subparagraph *b* by “in a de facto union”.

ACT RESPECTING THE QUÉBEC PENSION PLAN

c. R-9, s. 91, am.

16. Section 91 of the Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9) is amended by inserting “, whether the person is of the opposite or the same sex,” after “living with the contributor” in subparagraph *b* of the first paragraph.

c. R-9, s. 91.1, am.

17. Section 91.1 of the said Act, amended by section 19 of chapter 73 of the statutes of 1997, is again amended by inserting “of the opposite or the same sex” after “another person” in the first paragraph.

c. R-9, s. 102.10.3, am.

18. Section 102.10.3 of the said Act, enacted by section 35 of chapter 73 of the statutes of 1997, is amended by inserting “of opposite sex or the same sex” after “former *de facto* spouses” in paragraph *a*.

c. R-9, s. 158.3, am.

19. Section 158.3 of the said Act, amended by section 65 of chapter 73 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “neither of them” in subparagraph 2 of the first paragraph by “neither the beneficiary nor the beneficiary’s spouse of the opposite or the same sex”.

ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF CERTAIN TEACHERS

c. R-9.1, s. 33, am.

20. Section 33 of the Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., chapter R-9.1) is amended by inserting “of the opposite or the same sex” before “who was unmarried”.

c. R-9.1, s. 33, English text, am.

The English text of the said section is amended by replacing “his death” by “the employee’s or pensioner’s death,” and “his or her spouse” by “the employee’s or pensioner’s spouse”.

ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF PEACE OFFICERS
IN CORRECTIONAL SERVICES

c. R-9.2, s. 58, am.

21. Section 58 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2) is amended by inserting “of the opposite or the same sex” before “who was unmarried”.

c. R-9.2, s. 58, English
text, am.

The English text of the said section is amended by replacing “his or her spouse” by “the employee’s or pensioner’s spouse”.

ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF
ELECTED MUNICIPAL OFFICERS

c. R-9.3, s. 44, am.

22. Section 44 of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3) is amended by inserting “of the opposite or the same sex” before “who was unmarried”.

c. R-9.3, s. 44, English
text, am.

The English text of the said section is amended by replacing “his or her spouse” by “the participant’s or pensioner’s spouse”.

ACT RESPECTING THE GOVERNMENT AND
PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN

c. R-10, s. 44, am.

23. Section 44 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) is amended by inserting “of the opposite or the same sex” before “who was unmarried”.

c. R-10, s. 44, English
text, am.

The English text of the said section is amended by replacing “his death” by “the employee’s or pensioner’s death,” and “his or her spouse” by “the employee’s or pensioner’s spouse”.

ACT RESPECTING THE TEACHERS PENSION PLAN

c. R-11, s. 46, am.

24. Section 46 of the Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11) is amended by inserting “of the opposite or the same sex” before “who was unmarried”.

c. R-11, s. 46, English
text, am.

The English text of the said section is amended by replacing “his death” by “the teacher’s or pensioner’s death,” and “his or her spouse” by “the teacher’s or pensioner’s spouse”.

ACT RESPECTING THE CIVIL SERVICE SUPERANNUATION PLAN

c. R-12, s. 77, am.

25. Section 77 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12) is amended by inserting “of the opposite or the same sex” before “who was unmarried”.

c. R-12, s. 77, English text, am.

The English text of the said section is amended by replacing “his death” by “the officer’s or pensioner’s death,” and “his or her spouse” by “the officer’s or pensioner’s spouse”.

SUPPLEMENTAL PENSION PLANS ACT

c. R-15.1, s. 85, am.

26. Section 85 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1) is amended by inserting “, whether the person is of the opposite or the same sex,” after “unmarried member” in subparagraph 2 of the first paragraph.

c. R-15.1, s. 90, am.

27. Section 90 of the said Act is amended by replacing “he has remarried or is living in a conjugal relationship with another person” by “the spouse has remarried or is living in a conjugal relationship with another person of the opposite or the same sex”.

c. R-15.1, s. 178, am.

28. Section 178 of the said Act is amended by inserting “of opposite sex or the same sex” before “who have been living” in the first paragraph.

ACT RESPECTING TRUST COMPANIES AND SAVINGS COMPANIES

c. S-29.01, s. 6, am.

29. Section 6 of the Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01) is amended by replacing “cohabits with but is not married to another person,” in paragraph 2 of the definition of “spouse” by “lives in a de facto union with a person of the opposite or the same sex and”.

ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX

c. T-0.1, s. 1, am.

30. Section 1 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1), amended by sections 418 and 725 of chapter 85 and section 34 of chapter 87 of the statutes of 1997, is again amended by inserting “or the same” after “the opposite” in the definition of “former spouse”.

COURTS OF JUSTICE ACT

c. T-16, s. 236, am.

31. Section 236 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16) is amended by replacing “in a de facto union with the judge, who was unmarried,” in paragraph 2 by “with the judge, who was unmarried, whether the person is of the opposite or the same sex, in a de facto union”.

ACT RESPECTING ASSISTANCE AND COMPENSATION FOR VICTIMS OF CRIME

1993, c. 54, s. 76, am.

32. Section 76 of the Act respecting assistance and compensation for victims of crime (1993, chapter 54) is amended, in the definition of “spouse”,

(1) by replacing “man or woman” by “person”;

(2) by replacing “marié” in the French text by “mariée”;

(3) by replacing “or who has been living in a de facto union with the victim and has been publicly represented as his spouse” by “, or the person of the opposite or the same sex who has been living in a de facto union with the victim and has been publicly represented as the victim’s spouse”;

(4) by replacing “ils ont” in the French text by “elles ont”;

(5) by replacing “l’un d’eux” in the French text by “l’une d’elles”.

1993, c. 54, s. 197, am. **33.** Section 197 of the said Act is amended, in the definition of “spouse” in paragraph 2,

(1) by replacing “man or woman” by “person”;

(2) by replacing “marié” in the French text by “mariée”;

(3) by replacing “or who has been living in a de facto union with the victim and has been publicly represented as his spouse” by “, or the person of the opposite or the same sex who has been living in a de facto union with the victim and has been publicly represented as the victim’s spouse”;

(4) by replacing “ils ont” in the French text by “elles ont”;

(5) by replacing “l’un d’eux” in the French text by “l’une d’elles”.

ACT RESPECTING INCOME SUPPORT, EMPLOYMENT ASSISTANCE AND SOCIAL SOLIDARITY

1998, c. 36, s. 19, am. **34.** Section 19 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36) is amended by replacing “who live together as husband and wife” in subparagraph 3 of the first paragraph by “of the opposite or the same sex who live together in a de facto union”.

1998, c. 36, s. 28, am. **35.** Section 28 of the said Act is amended by replacing “with another person as husband or wife” in subparagraph 4 of the first paragraph by “with another person of the opposite or the same sex in a de facto union”.

AUTOMOBILE INSURANCE ACT (1977, chapter 68)

1977, c. 68, s. 1, am. **36.** The text of section 1 of the Automobile Insurance Act (1977, chapter 68), maintained in force by section 23 of the Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislation (1989, chapter 15) in respect of persons who suffer bodily injury before that date, is amended in paragraph 7 in the definition of “spouses”

(1) by replacing “a man and a woman” in the first line by “two persons”;

(2) by replacing “mariés” in the French text of paragraph *a* by “mariées”;

(3) by replacing “as husband and wife” in paragraph *b* by “in a de facto union, whether the persons are of the opposite or the same sex,”;

(4) by replacing “représentés” in the French text of subparagraph ii of paragraph *b* by “représentées”.

AMENDMENTS TO REGULATORY INSTRUMENTS

Interpretation of regulations.

37. In all regulations to which the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1) applies, and even if the text provides to the contrary, the notion of common-law spouse, common-law consort or de facto spouse, together with the related notion of conjugal relationship, de facto union or living together as husband and wife, where the latter notion applies to de facto spouses, apply equally to spouses of the same sex and spouses of opposite sex.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Applicability of amendment.

38. The amendment made by section 34 of this Act to the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity is applicable, with regard to the Parental Wage Assistance Program established by that Act, only to years occurring after the year in which the amendment comes into force.

Time limit for compliance.

39. Every person required, by reason of this Act, to comply with new obligations must comply therewith before 14 September 1999 or, in cases where the person must relinquish assets or withdraw from a contract, before 13 December 1999.

Coming into force.

40. This Act comes into force on 16 June 1999, except sections 18 and 19, which come into force on the date of coming into force of sections 35 and 65 of chapter 73 of the statutes of 1997, and sections 32, 33, 34 and 35, which come into force on the date of coming into force of the provisions they amend.

1999, chapter 15

**AN ACT RESPECTING THE OBLIGATION TO ESTABLISH
ONE'S IDENTITY BEFORE VOTING AND AMENDING
OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS PERTAINING
TO ELECTIONS**

Bill 1

Introduced by Mr Guy Chevette, Minister responsible for Electoral Reform

Introduced 17 March 1999

Passage in principle 18 May 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended:

Referendum Act (R.S.Q., chapter C-64.1)

Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2)

Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3)

Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3)





Chapter 15

AN ACT RESPECTING THE OBLIGATION TO ESTABLISH ONE'S IDENTITY BEFORE VOTING AND AMENDING OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS PERTAINING TO ELECTIONS

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ELECTION ACT

- c. E-3.3, s. 40.4, am. **1.** Section 40.4 of the Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3) is amended by adding “or on the basis of the changes made by the permanent board of revisors established under section 40.12.1” at the end of the second paragraph.
- c. E-3.3, s. 40.11, am. **2.** Section 40.11 of the said Act is amended by inserting “an *ad hoc*” before “revision” in the first line of the first paragraph.
- c. E-3.3, Chap. II.1,
ss. 40.12.1-40.12.24,
added. **3.** The said Act is amended by inserting the following chapter after section 40.12 :

“CHAPTER II.1

“PERMANENT REVISION

“DIVISION I

“ESTABLISHMENT AND ORGANIZATION OF PERMANENT BOARD OF REVISORS

- Permanent board of
revisors. “**40.12.1.** To ensure that the permanent list of electors is updated on a continuous basis, the chief electoral officer shall establish a permanent board of revisors within the chief electoral officer’s office.
- Composition. “**40.12.2.** The permanent board shall be composed of three members, including the chairman, appointed by the chief electoral officer.
- Chairman. The chairman may be chosen from among the chief electoral officer’s personnel.
- Members. The other two members shall be chosen from among two lists of at least five names transmitted to the chief electoral officer respectively by the leader of the party having had the greatest number of candidates elected in the last

general election and by the leader of the party having had the second greatest number of candidates elected in that election, or by the person designated in writing for such purpose by either leader.

- Transmission of lists. The lists must be transmitted to the chief electoral officer within six months after the publication of the notice referred to in section 380 following a general election.
- Refusal **“40.12.3.** The chief electoral officer may, on reasonable grounds, refuse a list that has been transmitted to him. In such a case, the chief electoral officer shall request a new list.
- Appointment. Failing a list, the chief electoral officer shall make the appointment without further formalities.
- Substitute. **“40.12.4.** If a member of the permanent board is absent or unable to act, the chief electoral officer shall appoint a substitute. Sections 40.12.2 and 40.12.3 apply to the appointment with the necessary modifications.
- Term. **“40.12.5.** The members of the permanent board shall be appointed for a term not exceeding five years.
- Remuneration. **“40.12.6.** The tariff of remuneration and expenses of permanent board members shall be fixed by government regulation.
- Sittings. **“40.12.7.** The chairman of the permanent board shall convene the board whenever the chairman considers it appropriate.
- Sittings. **“40.12.8.** The permanent board shall sit in Québec or Montréal, at the office of the chief electoral officer.
- Sittings. On the authorization of the chief electoral officer, the board may sit at any other place.
- Quorum. **“40.12.9.** The quorum of the permanent board is two members.
- Decisions. Decisions are made by a majority vote. In case of a tie, the chairman has a casting vote.
- Recusation. **“40.12.10.** A member of the permanent board must, on pain of forfeiture of office, abstain from participating in any deliberation or decision concerning which any of the grounds for recusation, with the necessary modifications, listed in articles 234 and 235 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25) could be invoked in the member's regard. Moreover, the member must withdraw from the sitting for the duration of the deliberations and the vote relating to such matter.

Personnel. **"40.12.11.** The chief electoral officer shall place at the disposal of the permanent board the personnel necessary for the exercise of the board's functions.

Revising officers. After consulting the chairman of the permanent board and as needed, the chief electoral officer shall request returning officers to appoint a sufficient number of teams of two revising officers.

Provisions applicable. The provisions of this Act applicable to revising officers during an election period apply with the necessary modifications to revising officers assigned to the permanent board.

"DIVISION II

"REVISION PROCESS

Updating of permanent list of electors. **"40.12.12.** The permanent board shall decide the cases submitted to it by the chief electoral officer concerning the updating of the permanent list of electors.

Provisions applicable. **"40.12.13.** Sections 211 and 213 to 216.1 apply with the necessary modifications to the exercise of the functions of the permanent board.

Notice. **"40.12.14.** Before striking off or refusing to enter a person's name, the permanent board must, unless the person is present, convene the person by way of a written notice stating the grounds for the decision it intends to make and allow the person to present observations within 30 days.

Service. The notice must be served by the revising officers on the person concerned or, if it cannot be served, it must be left at the address entered on the permanent list of electors or at any other place where the permanent board or the revising officers have reason to believe the person may be reached.

Certificate. A certificate of the service shall be drawn up by the revising officers in the prescribed form and returned to the permanent board.

Exception. **"40.12.15.** Notwithstanding section 40.12.14, the permanent board is not required to send a written notice if the person concerned has met with the revising officers and confirmed to them that he is not a qualified elector or if the permanent board is satisfied, on the basis of the evidence presented to it, that the person is under curatorship or is dead.

Notice. **"40.12.16.** If the person to whom a notice is served requests to appear before the permanent board, the permanent board shall convene the person by means of a notice in writing of at least 10 clear days.

Service. The notice shall be served as provided for in section 40.12.14.

- Minimum travelling. The permanent board shall, upon convening a person who lives a great distance away, endeavour to keep the travelling involved to a minimum.
- Notice of decision. **"40.12.17.** Whenever the permanent board makes a decision in the absence of the elector concerned, it shall immediately notify the elector of its decision in writing.
- Notice. The notice must state the grounds for the decision and describe the procedure whereby the elector may apply to the board for a revision of the decision. The notice must also indicate that the elector has 30 days to file an application for revision.
- Delegation of representatives. **"40.12.18.** Any party represented in the National Assembly other than those referred to in section 40.12.2 may delegate a representative recognized by the chief electoral officer to the sittings of the permanent board.
- Representatives. Such a representative may take part in the deliberations of the permanent board, but is not entitled to vote. The tariff provided for in section 40.12.6 applies to such a representative.
- Decisions. **"40.12.19.** The permanent board shall advise the chief electoral officer of its final decisions immediately and the chief electoral officer shall forthwith correct the permanent list of electors accordingly.

"DIVISION III**"SUSPENSION OF PROCEEDINGS AND END OF TERM**

- By-election order. **"40.12.20.** The issue of an order instituting a by-election suspends the proceedings of the permanent board in respect of the electoral division concerned until the date of publication of the notice referred to in section 380.
- Referendum writ. **"40.12.21.** The issue of a writ instituting a referendum suspends the proceedings of the permanent board until the date of publication of the notice referred to in section 380 of Appendix 2 to the Referendum Act (chapter C-64.1).
- Regular election, by-election. **"40.12.22.** From 1 September of the calendar year in which a regular election is to be held under the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) or, in the case of a by-election, from the date of publication of a public notice of election, the proceedings of the permanent board are suspended in respect of the territory concerned until the date of publication of the notice referred to in section 260 of that Act.
- Referendum. In the case of a referendum under that Act, the proceedings of the permanent board are suspended, in respect of the territory concerned, from the date on which the chief electoral officer transmits to the clerk or the secretary-treasurer a list of the electors whose names are entered on the permanent list of electors until

(1) the date of the sitting referred to in the third paragraph of section 532 of that Act, the date of the reading referred to in section 556 of that Act or the date of publication of the notice referred to in the second paragraph of section 559 of that Act, if no referendum is held; or

(2) the date of the tabling of the statement of the final results referred to in section 578 of that Act, if a referendum is held.

Publication of public notice.

“40.12.23. The publication of the public notice referred to in section 42 of the Act respecting school elections (chapter E-2.3) suspends the proceedings of the permanent board in respect of the territory concerned until the date of publication of the notice referred to in section 163 of that Act.

Filing of list of electors.

The filing of the list of electors pursuant to section 347 of the Education Act (chapter I-13.3) suspends the proceedings of the permanent board in respect of the territory concerned until the date of the tabling provided for in section 351 of that Act.

Termination.

“40.12.24. The issue of an order instituting a general election terminates the term of office of the members of the permanent board, notwithstanding any other termination date indicated in their instrument of appointment.”

c. E-3.3, Title II.1, Chap. III, Div. II, heading, am.

4. The heading of Division II of Chapter III of Title II.1 of the said Act is amended by inserting “*AD HOC*” before “REVISION”.

c. E-3.3, s. 40.38, am.

5. Section 40.38 of the said Act is amended by replacing “a revision” in the third line by “an *ad hoc* revision”.

c. E-3.3, s. 40.38.1, am.

6. Section 40.38.1 of the said Act, enacted by section 3 of chapter 52 of the statutes of 1998, is amended by replacing “Not later than 1 October” in the first line of the first paragraph by “Between 1 October and 1 November”.

c. E-3.3, s. 51, am.

7. Section 51 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Effect.

“Where an application for a name change is received by the chief electoral officer after the issue of an order instituting an election, the change cannot take effect until the date of the publication of the notice referred to in section 380.”

c. E-3.3, s. 259.7, am.

8. Section 259.7 of the said Act, enacted by section 57 of chapter 52 of the statutes of 1998, is amended by replacing “three” in subparagraph 1 of the first paragraph by “five”.

c. E-3.3, s. 263, am.

9. Section 263 of the said Act is amended by replacing “336” in the second line by “335.1”.

c. E-3.3, s. 307, am.

10. Section 307 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Location of polling stations.

"In particular, the returning officer shall ensure that places where polling stations are located are arranged in such a manner that electors appearing before the identity verification panel do not hinder or delay the polling proceedings."

c. E-3.3, s. 308, am.

11. Section 308 of the said Act is amended by inserting ", members of the identity verification panel" after "clerks" in the first line.

c. E-3.3, s. 312.1, added.

12. The said Act is amended by inserting the following section after section 312 :

Identity verification panels.

"312.1. The returning officer shall establish an identity verification panel for every place where a polling station is located. With the authorization of the chief electoral officer, more than one panel may be established.

Composition.

An identity verification panel is composed of three members, including a chairman, appointed by the returning officer. Sections 310 to 312 apply with the necessary modifications to the appointment of the panel members other than the chairman.

Function.

The function of the panel members is to verify the identity of electors who have been unable to produce identification pursuant to the second paragraph of section 337. Decisions are made by a majority vote."

c. E-3.3, s. 313, am.

13. Section 313 of the said Act is amended by inserting "identity verification panel members," after "list of the" in the second line of the first paragraph.

c. E-3.3, s. 324, am.

14. Section 324 of the said Act is amended by replacing "in alphabetical order, first, the surname and given name of the candidate of each authorized party and then those of the other candidates" in the first, second and third lines of the second paragraph by "the given name and surname of each candidate in alphabetical order".

c. E-3.3, s. 333, am.

15. Section 333 of the said Act is amended by replacing "10:00 a.m. until 8:00 p.m." by "9:30 a.m. until 8:30 p.m."

c. E-3.3, s. 335, am.

16. Section 335 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraphs :

Time granted for voting.

"335. Every employer shall ensure that every employee who is qualified to vote has at least four consecutive hours free to vote while the polling stations are open, not counting the time normally allowed for meals.

Leave of absence.

If an employee does not have such a period outside working hours, the employer shall grant the employee, at the time of day determined by the employer, the leave of absence required so that the employee may have four consecutive hours to vote.

Prohibition. No deduction of wages or penalty may be imposed on the employee by the employer by reason of the leave of absence."

c. E-3.3, ss. 335.1-335.4, added.

17. The said Act is amended by inserting the following after section 335 :

"Verification of identity of electors

Informing of electors.

"335.1. The officer in charge of information and order shall ensure that electors arriving at a place where a polling station is located are informed of the obligation to produce identification in accordance with section 337 and are directed to the identity verification panel if they indicate that they do not have any of the documents prescribed by section 337 in their possession.

Obligations of elector.

"335.2. An elector who has been directed to the identity verification panel must, if he wishes to be admitted to vote,

(1) declare before the panel members that he is the elector whose name appears on the list of electors and is entitled to be entered on the list in respect of the address appearing opposite his name ;

(2) sign the sworn statement provided for that purpose in the register kept by the panel members ;

(3) meet either of the following conditions :

(a) produce at least two documents providing evidence of his name, including one that bears his photograph, or failing that, at least two documents which together provide evidence of his name and date of birth and of the address appearing on the list opposite his name or his domiciliary address ; or

(b) be accompanied by a person who

i. identifies himself in accordance with the first paragraph of section 337 ;

ii. attests to the identity and address of the elector ;

iii. declares that he has not accompanied any other elector other than his spouse or relative within the meaning of section 205 ;

iv. produces a document referred to in the second paragraph of section 337 that bears his photograph ; and

v. signs a sworn statement provided for that purpose in the register kept by the panel members, which statement shall indicate his name, date of birth and address.

Exception.

However, a document not bearing a photograph may be produced by a person accompanying an elector if that person resides in a location listed in Schedule I to the Regulation respecting forms and statements of fees under the

Health Insurance Act (R.R.Q., 1981, chapter A-29, r.2) or in a locality referred to in section 7.8 of the Regulation respecting licences, made by Order in Council 1421-91 (1991, G.O. 2, 4146), is accompanying an elector who is entitled to vote in such a location or locality and meets the requirements determined by regulation.

- Prohibition. **“335.3.** No person may write down or otherwise record information contained in a document produced pursuant to section 335.2.
- Type of document. This section shall not operate to prevent the members of the identity verification panel from recording, at the request of the chief electoral officer, for statistical purposes and without identifying electors, the type of document produced pursuant to section 335.2.
- Certificate. **“335.4.** Where an elector meets the conditions imposed by section 335.2, the chairman of the identity verification panel shall give the elector a certificate attesting that he has validly established his identity.”
- c. E-3.3, s. 337, am. **18.** Section 337 of the said Act is amended by adding the following paragraphs at the end :
- Identification. “In addition, each elector shall produce as identification, notwithstanding any inconsistent provision, his health-insurance card issued by the Régie de l’assurance-maladie du Québec, driver’s licence or probationary licence issued in plastic form by the Société de l’assurance automobile du Québec, Canadian passport or any other document that has been issued by the Government or a government department or body or recognized by the Government and is determined by regulation of the Government after consultation with the advisory committee.
- Inability to produce identification. Where an elector who has not been directed to the identity verification panel cannot produce identification in accordance with the second paragraph, the deputy returning officer shall invite the elector to submit his case to the members of the panel.”
- c. E-3.3, s. 337.1, added. **19.** The said Act is amended by inserting the following section after section 337 :
- Prohibition. **“337.1.** No person may write down or otherwise record information contained in a document produced by an elector pursuant to the second paragraph of section 337.
- Type of document. This section shall not operate to prevent polling officers from recording, at the request of the chief electoral officer, for statistical purposes and without identifying electors, the type of document produced by electors.”
- c. E-3.3, s. 338, am. **20.** Section 338 of the said Act is amended
- (1) by replacing “and if” in the third line of the first paragraph by “, if”;

(2) by adding “and if he has produced identification in accordance with section 335.2 or the second paragraph of section 337” at the end of the first paragraph.

c. E-3.3, s. 432, am. **21.** Section 432 of the said Act is amended by striking out “to the office or residence of the returning officer, or” in the second line of the first paragraph.

c. E-3.3, s. 433, repealed. **22.** Section 433 of the said Act is repealed.

c. E-3.3, s. 490, am. **23.** Section 490 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Information. “However, the chief electoral officer shall first inform the authorized parties represented in the National Assembly of the decision he intends to make and shall use all necessary means to inform the other authorized parties, the candidates and the electors concerned of his decision.”

c. E-3.3, s. 494, am. **24.** Section 494 of the said Act is amended by replacing “. He has no power, however, to punish a person for contempt of court” at the end of the first paragraph by “, except the power to order imprisonment”.

c. E-3.3, s. 549, am. **25.** Section 549 of the said Act is amended

(1) by adding “and members of the permanent board of revisors” after “officers” in paragraph 1 ;

(2) by adding the following paragraph at the end :

“(4) determine, after consultation with the advisory committee, the documents issued by the Government or a government department or body or recognized by the Government that may be produced for the purposes of the second paragraph of section 337.”

c. E-3.3, s. 551.1.0.1, added. **26.** The said Act is amended by inserting the following section after section 551.1 :

Offences and penalties. **“551.1.0.1.** Every person who writes down or otherwise records information contained in a document produced pursuant to section 335.2 or pursuant to the second paragraph of section 337 is liable to a fine of \$500 to \$2,000.”

c. E-3.3, s. 551.2, am. **27.** Section 551.2 of the said Act is amended by replacing “uses a list of electors for commercial purposes or for profit” in the first and second lines by “, for commercial purposes or for profit, uses a list of electors or any information contained in a document produced pursuant to section 335.2 or pursuant to the second paragraph of section 337”.

c. E-3.3, s. 553.1, am.

28. Section 553.1 of the said Act, amended by section 82 of chapter 52 of the statutes of 1998, is again amended by inserting “, produces a fraudulent document as identification” after “declaration” in the second line of paragraph 2.1.

c. E-3.3, ss. 572.1-572.3, added.

29. The said Act is amended by inserting the following sections after section 572:

Testimony.

“572.1. Notwithstanding any general law or special Act, neither the chief electoral officer nor his employees may be compelled to give testimony relating to information obtained in the performance of their duties or to produce any document containing such information.

Immunity.

“572.2. No proceedings may be brought against the chief electoral officer or his employees by reason of an act or omission in good faith in the performance of their duties.

Immunity.

“572.3. No civil action may be instituted by reason of the publication of a report of the chief electoral officer or of the publication in good faith of an extract from or a summary of such a report.”

REFERENDUM ACT

c. C-64.1, Appendix 2, am.

30. Appendix 2 to the Referendum Act (R.S.Q., chapter C-64.1), amended by section 22 of chapter 8 of the statutes of 1997 and by sections 93 and 94 of chapter 52 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “third” in the first paragraph of section 3 by “fifth” and by moving that paragraph to the end of the section;

(2) by inserting “represented” after “party” in section 132;

(3) by replacing sections 231.3 to 231.14 by the following:

“231.3
to
231.13

“231.14 Replace “candidate” in the second paragraph by “official delegate.”;

(4) by replacing “fourth” in section 302 by “fifth”;

(5) by inserting the following section after section 312:

“312.1”;

(6) by replacing the paragraph relating to the second paragraph of section 490 by the following paragraph:

“Replace “authorized parties represented in the National Assembly” by “national committees” and “other authorized parties, the candidates” by “official delegates”;;”;

(7) by adding the following at the end:

“SCHEDULE II Strike out “, 481, 499, 509, 529, 534”.

Replace “Election Act (Revised Statutes of Québec, chapter E-3.3)” by “Referendum Act”.

ACT RESPECTING ELECTIONS AND REFERENDUMS IN MUNICIPALITIES

- c. E-2.2, s. 68, am. **31.** Section 68 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), amended by section 58 of chapter 23 of the statutes of 1995 and by section 18 of chapter 34 of the statutes of 1997, is again amended by inserting “member of an identity verification panel,” after “clerk,” in the third line.
- c. E-2.2, s. 81.1, added. **32.** The said Act is amended by inserting the following section after section 81 :
- Identity verification panels. **“81.1.** An identity verification panel shall be established for every place where a polling station is located.
- Composition. An identity verification panel is composed of three members, including a chairman, appointed by the returning officer. In the case of a municipality described in section 77, sections 77 to 79 apply with the necessary modifications to the appointment of the panel members other than the chairman.
- Function. The function of the panel members is to verify the identity of electors who have been unable to produce identification pursuant to the third paragraph of section 215. Decisions are made by a majority vote.”
- c. E-2.2, s. 190, am. **33.** Section 190 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :
- Arrangement of place. “In particular, the returning officer shall ensure that places where polling stations are located are arranged in such a manner that electors appearing before the identity verification panel do not hinder or delay the polling proceedings.”
- c. E-2.2, ss. 213.1-213.4, added. **34.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 213 :
- Informing of electors. **“213.1.** The returning officer shall ensure that electors arriving at a place where a polling station is located are informed of the obligation to produce identification in accordance with section 215 and are directed to the

identity verification panel if they indicate that they do not have any of the documents prescribed by section 215 in their possession.

Obligations of elector.

“213.2. An elector who has been directed to the identity verification panel must, if he wishes to be admitted to vote,

(1) declare before the panel members that he is the elector whose name appears on the list of electors and is entitled to be entered on the list in respect of the address appearing opposite his name ;

(2) sign the sworn statement provided for that purpose in the register kept by the panel members ;

(3) meet either of the following conditions :

(a) produce at least two documents providing evidence of his name, including one that bears his photograph, or failing that, at least two documents which together provide evidence of his name and date of birth and of the address appearing on the list opposite his name or his domiciliary address ; or

(b) be accompanied by a person who

i. identifies himself in accordance with the first paragraph of section 215 ;

ii. attests to the identity and address of the elector ;

iii. declares that he has not accompanied any other elector other than his spouse or relative within the meaning of section 131 ;

iv. produces a document referred to in the third paragraph of section 215 that bears his photograph ; and

v. signs a sworn statement provided for that purpose in the register kept by the panel members, which statement shall indicate his name, date of birth and address.

Exception.

However, a document not bearing a photograph may be produced by a person accompanying an elector if that person resides in a location listed in Schedule I to the Regulation respecting forms and statements of fees under the Health Insurance Act (R.R.Q., 1981, chapter A-29, r.2) or in a locality referred to in section 7.8 of the Regulation respecting licences, made by Order in Council 1421-91 (1991, G.O. 2, 4146), is accompanying an elector who is entitled to vote in such a location or locality and meets the requirements determined by a regulation made under section 335.2 of the Election Act.

Prohibition.

“213.3. No person may write down or otherwise record information contained in a document produced pursuant to section 213.2.

- Certificate. **"213.4.** Where an elector meets the conditions imposed by section 213.2, the chairman of the identity verification panel shall give the elector a certificate attesting that he has validly established his identity."
- c. E-2.2, s. 215, am. **35.** Section 215 of the said Act is amended by adding the following paragraphs at the end :
- Identification. **"In** addition, the elector shall produce as identification, notwithstanding any inconsistent provision, his health-insurance card issued by the Régie de l'assurance-maladie du Québec, driver's licence or probationary licence issued in plastic form by the Société de l'assurance automobile du Québec, Canadian passport or any other document that has been issued by the Government or a government department or body or recognized by the Government and is determined by regulation by the Government pursuant to paragraph 4 of section 549 of the Election Act.
- Inability to produce identification. Where an elector who has not been directed to the identity verification panel cannot produce identification in accordance with the third paragraph, the deputy returning officer shall invite the elector to submit his case to the members of the panel."
- c. E-2.2, s. 215.1, added. **36.** The said Act is amended by inserting the following section after section 215 :
- Prohibition. **"215.1.** No person may write down or otherwise record information contained in a document produced by an elector pursuant to the third paragraph of section 215."
- c. E-2.2, s. 216, am. **37.** Section 216 of the said Act is amended
- (1) by replacing "and if" in the third line of the first paragraph by ", if";
- (2) by adding "and if he has produced identification in accordance with section 213.2 or the third paragraph of section 215" at the end of the first paragraph.
- c. E-2.2, s. 545, am. **38.** Section 545 of the said Act is amended
- (1) by inserting the following paragraph after the first paragraph :
- Identification. **"The** person must also produce identification in accordance with the third paragraph of section 215 or, failing that, establish his identity in accordance with section 213.2, which applies with the necessary modifications.";
- (2) by inserting "has established his identity," after "person" in the first line of the last paragraph ;
- (3) by adding the following paragraph at the end :

Prohibition.

“No person may write down or otherwise record information contained in a document produced pursuant to the second paragraph.”

c. E-2.2, s. 545.1,
added.

39. The said Act is amended by inserting the following section after section 545 :

Identity verification
panel.

“545.1. The clerk or the secretary-treasurer may, if he considers it expedient, establish on the premises where the register is open for registration an identity verification panel for persons who present themselves pursuant to section 545 and cannot produce identification in accordance with the third paragraph of section 215. The panel shall be composed of three members, including a chairman, appointed in accordance with section 569. Sections 213.1 to 213.4 and the fourth paragraph of section 215 apply with the necessary modifications.”

c. E-2.2, s. 569, am.

40. Section 569 of the said Act is amended by replacing “and as poll clerk” by “, as poll clerk and as a member of an identity verification panel”.

c. E-2.2, s. 586, am.

41. Section 586 of the said Act , amended by section 42 of chapter 34 of the statutes of 1997, is again amended by inserting the following paragraph after paragraph 5 :

“(5.1) every person who, to be admitted to vote or to allow someone to vote or to make entries in the register pursuant to Chapter IV of Title II or to allow someone to make such entries, makes a false declaration, produces a fraudulent document as identification or assumes the identity of another person;”.

c. E-2.2, s. 631, am.

42. Section 631 of the said Act, amended by section 72 of chapter 23 of the statutes of 1995 and by section 43 of chapter 34 of the statutes of 1997, is again amended by inserting the following paragraph after paragraph 7 :

“(7.1) every person who writes down or otherwise records information contained in a document produced by an elector pursuant to section 213.2, the third paragraph of section 215, the second paragraph of section 545 or section 545.1 or uses such information for commercial purposes or for profit;”.

ACT RESPECTING SCHOOL ELECTIONS

c. E-2.3, s. 94, am.

43. Section 94 of the Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3) is amended by adding the following paragraph at the end :

Arrangement of places.

“In particular, the returning officer shall ensure that places where polling stations are located are arranged in such a manner that electors appearing before the identity verification panel do not hinder or delay the polling proceedings.”

- c. E-2.3, s. 95, am. **44.** Section 95 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end: "The returning officer shall also appoint the members of identity verification panels."
- c. E-2.3, s. 97.1, added. **45.** The said Act is amended by inserting the following section after section 97:
- Identity verification panels. **"97.1.** An identity verification panel shall be established for every place where a polling station is located.
- Composition. An identity verification panel is composed of three members, including a chairman, appointed by the returning officer.
- Function. The function of the panel members is to verify the identity of electors who have been unable to produce identification pursuant to the second paragraph of section 114. Decisions are made by a majority vote."
- c. E-2.3, ss. 112.1-112.4, added. **46.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 112:
- Informing of electors. **"112.1.** The returning officer shall ensure that electors arriving at a place where a polling station is located are informed of the obligation to produce identification in accordance with section 114 and are directed to the identity verification panel if they indicate that they do not have any of the documents prescribed by section 114 in their possession.
- Obligations of elector. **"112.2.** An elector who has been directed to the identity verification panel must, if he wishes to be admitted to vote,
- (1) declare before the panel members that he is the elector whose name appears on the list of electors and is entitled to be entered on the list in respect of the address appearing opposite his name;
- (2) sign the sworn statement provided for that purpose in the register kept by the panel members;
- (3) meet either of the following conditions:
- (a) produce at least two documents providing evidence of his name, including one that bears his photograph, or failing that, at least two documents which together provide evidence of his name and date of birth and of the address appearing on the list opposite his name or his domiciliary address; or
- (b) be accompanied by a person who
- i. identifies himself in accordance with the first paragraph of section 114;
- ii. attests to the identity and address of the elector;

iii. declares that he has not accompanied any other elector other than his spouse or relative within the meaning of section 46;

iv. produces a document referred to in the second paragraph of section 114 that bears his photograph; and

v. signs a sworn statement provided for that purpose in the register kept by the panel members, which statement shall indicate his name, date of birth and address.

Exception.

However, a document not bearing a photograph may be produced by a person accompanying an elector if that person resides in a location listed in Schedule I to the Regulation respecting forms and statements of fees under the Health Insurance Act (R.R.Q., 1981, chapter A-29, r.2) or in a locality referred to in section 7.8 of the Regulation respecting licences, made by Order in Council 1421-91 (1991, G.O. 2, 4146), is accompanying an elector who is entitled to vote in such a location or locality and meets the requirements determined by a regulation made under section 335.2 of the Election Act

Prohibition.

“112.3. No person may write down or otherwise record information contained in a document produced pursuant to section 112.2.

Certificate.

“112.4. Where an elector meets the conditions imposed by section 112.2, the chairman of the identity verification panel shall give the elector a certificate attesting that he has validly established his identity.”

c. E-2.3, s. 114, am.

47. Section 114 of the said Act is amended

(1) by inserting “and, where required, his date of birth” after “address” in the first line;

(2) by adding the following paragraphs at the end:

Identification.

“In addition, the elector shall produce as identification, notwithstanding any inconsistent provision, his health-insurance card issued by the Régie de l’assurance-maladie du Québec, driver’s licence or probationary licence issued in plastic form by the Société de l’assurance automobile du Québec, Canadian passport or any other document that has been issued by the Government or a government department or body or recognized by the Government and is determined by regulation by the Government pursuant to paragraph 4 of section 549 of the Election Act.

Inability to produce identification.

Where an elector who has not been directed to the identity verification panel cannot produce identification in accordance with the second paragraph, the deputy returning officer shall invite the elector to submit his case to the members of the panel.”

c. E-2.3, s. 114.1, added.

48. The said Act is amended by inserting the following section after section 114:

Prohibition. **"114.1.** No person may write down or otherwise record information contained in a document produced by an elector pursuant to the second paragraph of section 114."

c. E-2.3, s. 115, am. **49.** Section 115 of the said Act is amended

(1) by replacing "and if" in the third line by ", if";

(2) by replacing "and address correspond to those appearing on the list of electors" at the end by ", address and, where applicable, date of birth correspond to those appearing on the list of electors and if he has produced identification in accordance with section 112.2 or the second paragraph of section 114".

c. E-2.3, s. 214, am. **50.** Section 214 of the said Act is amended by replacing paragraph 4 by the following paragraph:

"(4) to be admitted to vote or to allow someone to vote, makes a false declaration, produces a fraudulent document as identification or assumes the identity of another person,".

c. E-2.3, s. 215, am. **51.** Section 215 of the said Act is amended by striking out "or" at the end of paragraph 2, adding "or" at the end of paragraph 3 and adding the following paragraph after paragraph 3:

"(4) writes down or otherwise records information contained in a document produced pursuant to section 112.2 or the second paragraph of section 114 or makes use of such information for commercial purposes or for profit,".

TRANSITIONAL PROVISIONS

First transmission of lists. **52.** Notwithstanding the time limit provided for in the last paragraph of section 40.12.2 of the Election Act, the first transmission of lists pursuant to that section must be effected within 30 days after the day this Act is assented to, unless an order instituting a general election is issued during that period.

Applicability. **53.** The provisions of sections 31 to 42 do not apply to a by-election held under the Act respecting elections and referendums in municipalities for which the public notice of election was published before 19 June 1999 or to a referendum for which the public notice referred to in section 539 of that Act was given before that date.

Applicability. **54.** The provisions of sections 43 to 51 do not apply to a by-election held under the Act respecting school elections for which the public notice referred to in section 42 was published before 1 January 2000 or to a referendum held under the Education Act for which the public notice referred to in section 346 of that Act was given before that date.

Proceedings.

55. The proceedings of the Commission de la représentation relating to the preparation of the preliminary report provided for in section 22 of the Election Act are suspended until 1 July 2000 and the time limit provided in that section is deferred to 1 January 2001.

FINAL PROVISION

Coming into force.

56. This Act comes into force on 19 June 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 16
AN ACT RESPECTING IMMOBILIÈRE SHQ

Bill 4

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal
Introduced 17 March 1999
Passage in principle 19 May 1999
Passage 18 June 1999
Assented to 19 June 1999

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government, which may not be later than 1 January 2000

– 1999-12-15: ss. 1-38
 O.C. 1402-99
 G.O., 1999, Part 2, p. 5121

Legislation amended: None



Chapter 16

AN ACT RESPECTING IMMOBILIÈRE SHQ

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

ESTABLISHMENT AND MISSION

- Housing authority. **1.** A housing authority to be known as “Immobilière SHQ” is hereby established.
- Legal person. The housing authority is a legal person with share capital and is a mandatary of the State.
- Property. **2.** The property of the housing authority forms part of the domain of the State, but the execution of its obligations may be levied against its property.
- Liability. The housing authority binds none but itself when it acts in its own name.
- Mission. **3.** The mission of the housing authority is to acquire residential immovables, with the related rights and obligations, in particular the immovables belonging to the Société d’habitation du Québec, and, for consideration, put the immovables at the disposal of municipal housing bureaus and other non-profit organizations so that they may operate them.
- Mission. A further mission of the housing authority is to acquire the rights and obligations arising from loans granted by the Société d’habitation du Québec to municipal housing bureaus or other non-profit organizations.
- Powers. **4.** In the pursuit of its mission, the housing authority may
- (1) lease, construct, renovate, maintain and administer any immovable;
 - (2) alienate any immovable that belongs to it or charge that immovable with a real right;
 - (3) borrow to acquire, construct or renovate an immovable;
 - (4) assume any hypothec or charge affecting an immovable it acquires;
 - (5) grant loans, acquire and hold hypothecary or other claims, assign them or otherwise dispose of them.

Agreements. **5.** The housing authority may, according to law, enter into an agreement with a government other than that of Québec, with a department of such a government, with an international organization or with a body of such a government or organization.

Agreements. The housing authority may also enter into an agreement with a department or body of the Government of Québec and with any person or body and participate with them in joint projects.

Provisions applicable. **6.** The provisions of Part II of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38), except those of sections 159 to 162, 179, 184, 189 and subsection 3 of section 196, and the provisions of sections 89.1 to 89.4 of Part I and of sections 123.87 to 123.89 of Part IA of that Act apply to the housing authority.

By-laws. **7.** The by-laws of the housing authority are not subject to ratification by the shareholder.

CHAPTER II

ORGANIZATION AND OPERATION

Head office. **8.** The head office of the housing authority shall be located in the territory of the Communauté urbaine de Québec. Notice of the location of the head office shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Board of directors. **9.** The affairs of the housing authority shall be administered by a board of directors composed of not more than five members, appointed by the Government for a term of not more than three years.

Continuance. On the expiry of their term, the members of the board of directors shall remain in office until replaced or reappointed.

Chair and vice-chair. **10.** The Government shall appoint the chair and vice-chair of the board of directors from among the members of the board.

Secretary. The Government shall also appoint a secretary and determine the secretary's remuneration, employment benefits and other conditions of employment.

Chair. The chair shall call and preside at the meetings of the board of directors and shall ensure the proper conduct of the housing authority's operations. The vice-chair shall exercise the functions of the chair when the latter is absent or unable to act.

Vacancy. **11.** Any vacancy occurring in the course of the term of office of a member of the board of directors shall be filled in accordance with the rules of appointment set out in section 9, for the unexpired portion of the term of the member to be replaced.

Absence.	Absence from the number of board meetings determined in the internal by-laws of the housing authority constitutes a vacancy in the cases and circumstances indicated therein.
Remuneration.	12. The members of the board of directors shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.
Meetings.	13. The board of directors may hold its meetings at any place in Québec.
Quorum.	14. The quorum at meetings of the board is the majority of its members, including the chair or the vice-chair.
Decisions.	Decisions of the board are made by a majority vote of the members present. In the case of a tie-vote, the chair of the meeting has a casting vote.
Authenticity of documents.	15. The minutes of the meetings of the board of directors, approved by it and certified by the chair or the secretary of the board, are authentic. The same applies to documents and copies emanating from the housing authority or forming part of its records, where so certified.
Certified print-out.	16. An intelligible print-out of a decision or of any other data stored by the housing authority in computerized or other electronic form is a document of the housing authority and constitutes proof of its contents where certified by the chair or the secretary.
Signature.	17. No document binds the housing authority or may be attributed to it unless it is signed by the chair or the secretary.
Delegation of signing authority.	The chair or the secretary may, by special written commission, authorize another person to sign a specific deed, document or writing in the name of the housing authority.
Facsimile.	18. The internal by-laws of the housing authority may allow, subject to the conditions and on the documents determined therein, that a signature be affixed by means of an automatic device, that a signature be electronic or that a facsimile of a signature be engraved, lithographed or printed. However, the facsimile has the same force as the signature itself only if the document is countersigned by a person referred to in section 17.
Operating procedures.	The housing authority may, in its internal by-laws, fix the operating procedures of the board of directors and delegate to the chair or secretary any power vested in it.

CHAPTER III

FINANCIAL PROVISIONS

- Authorized share capital.** **19.** The authorized share capital of the housing authority is \$15,000,000, divided into 150,000 shares having a par value of \$100 each.
- Shares.** **20.** The shares of the capital of the housing authority shall form part of the domain of the State and shall be allotted to the Minister of Finance.
- Payment for shares.** **21.** The Minister of Finance may, with the authorization of the Government, pay to the housing authority out of the consolidated revenue fund the sum of \$15,000,000 for 150,000 fully paid shares of its share capital for which certificates shall be issued to the Minister of Finance.
- Instalments.** The payment may be made in one or more instalments; if it is made in more than one instalment, each must be authorized by the Government.
- Subscribing for shares.** **22.** After a reduction of the share capital of the housing authority and an equivalent repayment of capital, made to the Minister of Finance under the Act respecting the reduction of the share capital of legal persons established in the public interest and of their subsidiaries (R.S.Q., chapter R-2.2.1), the Minister of Finance may, with the authorization of the Government and subject to the conditions it determines, subscribe for shares of the housing authority for an amount that shall not exceed the amount of the repayment. The shares shall be paid out of the consolidated revenue fund. Certificates shall be issued when the shares are fully paid.
- Consideration.** **23.** The housing authority may, by regulation, determine the consideration to be paid by municipal housing bureaus and other non-profit organizations for the use of its immovables.
- Approval.** The regulation shall be submitted to the Government for approval.
- Financing.** **24.** The housing authority shall finance its operations out of the consideration paid by municipal housing bureaus and other non-profit organizations for the use of its immovables, interest earned on loans, revenue on investments and the other monies it receives.
- Powers.** **25.** The Government may, subject to the conditions it determines,
- (1) guarantee the payment of the principal of and interest on any loan contracted by the housing authority and the performance of its obligations;
 - (2) make any commitment in respect of the pursuit or financing of an initiative in which the housing authority is a participant;
 - (3) authorize the Minister of Finance to advance to the housing authority any amount considered necessary for the pursuit of its mission.

Consolidated revenue fund.	The sums required for the purposes of this section shall be taken out of the consolidated revenue fund.
Allocation of revenues.	26. The revenues of the housing authority and the amounts recovered by it as repayment of the loans transferred to it must be allocated to the repayment of its loans and other obligations and of advances made by the Minister of Finance for the pursuit of its mission.
Guaranteed bonds.	27. For the purposes of the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32), the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2), the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1), the Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01), the Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2), the Act respecting security fund corporations (R.S.Q., chapter C-69.1), the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1), the Act respecting the sociétés d'entraide économique (R.S.Q., chapter S-25.1), regulations made under the said Acts and article 1339 of the Civil Code, titles of indebtedness issued by the housing authority, and which are covered by loan insurance issued under the National Housing Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter N-11), are considered to be bonds or other titles of indebtedness issued or guaranteed by Canada, Québec or another province of Canada.

CHAPTER IV

ACCOUNTS AND REPORTS

Fiscal year.	28. The fiscal year of the housing authority ends on 31 December.
Report of operations.	29. The housing authority shall, not later than 30 June each year, file with the Minister its financial statements and a report of its operations for the preceding fiscal year.
Content.	The financial statements and report of operations must contain all the information required by the Minister.
Tabling.	30. The Minister shall table the report of operations and financial statements of the housing authority in the National Assembly within 15 days of receiving them or, if it is not sitting, within 15 days of resumption.
Audit.	31. The books and accounts of the housing authority shall be audited by the Auditor General each year and whenever so ordered by the Government.
Report.	The auditor's report must be submitted with the report of operations and the financial statements of the housing authority.
Additional information.	32. The housing authority shall communicate to the Minister any information required by the Minister concerning its operations.

CHAPTER V

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Transfer.** **33.** The residential immovables belonging to the Société d'habitation du Québec and the rights and obligations arising from the loans granted by it to municipal housing bureaus or other non-profit organizations shall, from 1 January 2000, be transferred to Immobilière SHQ on such conditions as may be determined by the Government.
- Rights and obligations.** Immobilière SHQ shall acquire all the rights and assume all the obligations of the Société d'habitation du Québec in respect of the property so transferred, including the rights and obligations arising from the loans contracted by the Société d'habitation du Québec to finance the completion of those immovables or to grant those loans.
- Proceedings.** Proceedings to which the Société d'habitation du Québec is a party in relation to that property are continued by Immobilière SHQ without continuance of suit.
- Payment for shares.** **34.** Immobilière SHQ shall remit to the Minister of Finance, subject to the terms and conditions determined by the Minister of Finance, an amount equal to its accumulated assets as at 1 January 2000 and to the advances paid by the Government on that date. The Minister shall subscribe and pay for shares of the housing authority for an amount equivalent to that amount and for which certificates shall be issued.
- Guarantee.** **35.** The guarantee of the Government in respect of the repayment of the principal of and the interest on and of the costs and other accessories of any loan contracted by the Société d'habitation du Québec for the financing of the immovables transferred to Immobilière SHQ or for the granting of loans to municipal housing bureaus or other organizations remains without change or novation in respect of any beneficiary of that guarantee.
- Transfer of property.** **36.** A transfer of property made pursuant to section 33 shall be registered in the land register on presentation of a declaration describing the transfer, referring to this Act and including the description of the immovables so transferred.
- Provisions not applicable.** **37.** The provisions of the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1) do not apply to a transfer made to Immobilière SHQ by the Société d'habitation du Québec pursuant to this Act.
- Minister responsible.** **38.** The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is responsible for the administration of this Act.
- Coming into force.** **39.** The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government, which may not be later than 1 January 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 17

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE CONSEIL
SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION IN ORDER TO ESTABLISH
THE ADVISORY COMMITTEE ON THE FINANCIAL
ACCESSIBILITY OF EDUCATION**

Bill 7

Introduced by Mr François Legault, Minister of Education

Introduced 15 April 1999

Passage in principle 5 May 1999

Passage 17 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended:

Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation (R.S.Q., chapter C-60)



Chapter 17

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION IN ORDER TO ESTABLISH THE ADVISORY COMMITTEE ON THE FINANCIAL ACCESSIBILITY OF EDUCATION

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. C-60, preamble, am. **1.** The preamble to the Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation (R.S.Q., chapter C-60) is amended by adding, at the end, “, and an advisory committee to advise the Minister on the financial accessibility of education”.
- c. C-60, s. 6, am. **2.** Section 6 of the said Act is amended by inserting “referred to in section 15” after “Council” in the first line.
- c. C-60, s. 11, am. **3.** Section 11 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Meetings. “The Council shall meet at least ten times a year.”
- c. C-60, s. 12, am. **4.** Section 12 of the said Act is amended by inserting “referred to in section 15” after “committees” in the second line of the second paragraph.
- c. C-60, ss. 23.1-23.8, added. **5.** The said Act is amended by inserting, after section 23, the following sections :
- Advisory committee. **“23.1.** An advisory committee on the financial accessibility of education is hereby established.
- Composition. **“23.2.** The advisory committee is composed of seventeen members, including a chair, appointed by the Government after consultation with groups representing students, the staff of educational institutions and socio-economic circles :
- (1) one member is a student at the secondary level in vocational education ;
- (2) two members are students at the college level, one in a program of technical studies and the other in a program of pre-university studies ;
- (3) four members are university students, one at the undergraduate level, one at the Master's level, one at the Doctoral level and one in a continuing education program ;

(4) one member is a teacher ;

(5) five members are persons assigned to administrative functions, two in a general and vocational college and the others in an educational institution at the university level ;

(6) three members are persons representing socio-economic groups ;

(7) one member is a public servant at the Ministère de l'Éducation.

Restriction. A public servant of the Ministère de l'Éducation cannot be appointed chair of the advisory committee.

Term of office. **"23.3.** The members of the advisory committee are appointed for a term of not more than four years.

Continuance. At the expiry of their term, the members of the advisory committee remain in office until reappointed or replaced.

Renewal. The term of a member of the advisory committee may be renewed only once.

Responsibilities. **"23.4.** The advisory committee is responsible for advising the Minister of Education on every matter submitted to the committee by the Minister in respect of

(1) financial assistance programs established by the Act respecting financial assistance for education expenses (chapter A-13.3) ;

(2) tuition fees, admission or registration fees for educational services and other fees relating to such services ;

(3) measures or policies that may affect the financial accessibility of education.

Powers. **"23.5.** The advisory committee may

(1) refer to the Minister any question concerning a matter coming under the jurisdiction of the committee ;

(2) cause studies and research to be carried out ;

(3) solicit and receive observations and suggestions from individuals or groups.

Internal management. **"23.6.** The advisory committee may adopt rules of internal management, which shall be submitted to the Council for approval.

- Advice. **“23.7.** The Minister must seek the advice of the advisory committee on every draft regulation respecting the financial assistance programs referred to in paragraph 1 of section 23.4.
- Advice. The Minister must also seek the advice of the advisory committee on every condition the Minister intends to include in the budgetary rules and on every directive the Minister intends to give to educational institutions in respect of the matters referred to in paragraph 2 of section 23.4.
- Request for advice. **“23.8.** The Minister shall transmit to the Council every request for advice made to the advisory committee by the Minister.
- Time limit. The Minister shall indicate the time within which the advice of the advisory committee must be transmitted to the Minister. That time shall not be less than thirty days.
- Obligations. If the advisory committee fails to transmit its advice within the time indicated, the Minister’s obligations under section 23.7 shall cease.”
- c. C-60, s. 27, am. **6.** Section 27 of the said Act is amended by inserting “, 23.3” after “18” in the first line.
- Coming into force. **7.** This Act comes into force on 19 June 1999.

1999, chapter 18
**AN ACT RESPECTING THE LEASING OF PART
OF THE WATER POWER OF THE SHIPSHAW RIVER**

Bill 8

Introduced by Mr Jacques Brassard, Minister of Natural Resources

Introduced 18 March 1999

Passage in principle 4 May 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

**Coming into force: 19 June 1999, except section 14, which comes into force on
1 January 2002**

Legislation repealed:

Act respecting the leasing of part of the water-powers of the Shipshaw River (1950-51, chapter 26)



Chapter 18

AN ACT RESPECTING THE LEASING OF PART OF THE WATER POWER OF THE SHIPSHAW RIVER

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Lease authorized.

1. The Minister of Natural Resources is authorized to lease to Abitibi-Consolidated Inc., as provided for by this Act and subject to conditions considered by the Minister to be in keeping with the interests of Québec,

(1) the water power of that section of the Shipshaw river lying between the prolongation in that river of the north-east limit of range IV East of the original survey of the township of Falardeau and the south-west limit of Bloc B of the original survey of the Shipshaw river basin ;

(2) the right to use such water power by diverting the flow of the Shipshaw river, especially through lake Jim Gray, to the south limit of Bloc F of the original survey of the township of Falardeau.

Dams and works.

2. The lessee is authorized to operate, maintain and rebuild the dams and other works erected for the exploitation of the water power referred to in section 1.

Approval.

The plans and specifications for the rebuilding of such dams and works require the prior approval of the Government.

Term.

3. The lease shall be for a term of 10 years beginning on 1 January 2002 and may be renewed for a further 10-year term.

Investments.

4. By the end of the lease, the lessee must have made developmental manufacturing investments in the Saguenay—Lac-Saint-Jean administrative region which translated into their present value in 1998 using an annual rate of 10% total at least \$390,000,000, exclusive of investments made for the purposes of production or transportation of electricity. Investments made after 14 April 1998 are eligible investments for the purposes of this provision.

Payment.

Should such investments fall short of the required amount, the lessee shall pay to the Minister of Natural Resources, not later than 1 October 2012, an amount which translated into its future value in 2012 using an annual rate of 10% is equal to 20% of the difference between \$390,000,000 in 1998 and the present value in 1998 of investments made between 14 April 1998 and 31 December 2011, discounted at an annual rate of 10%.

- Renewal.** **5.** If the lease is renewed, the lessee must make, during the term of the renewal, investments of the same nature as those referred to in section 4, in the same region, which translated into their present value in 2002 using an annual rate of 10% total at least \$150,000,000.
- Payment.** Should such investments fall short of the required amount, the lessee shall pay to the Minister of Natural Resources, before 1 October 2022, an amount which translated into its future value in 2022 using an annual rate of 10% is equal to 20% of the difference between \$150,000,000 in 2002 and the present value in 2002 of investments made during the term of the renewal, discounted at an annual rate of 10%.
- Payment.** **6.** Upon signing the lease, the lessee shall pay to the Minister of Natural Resources the sum of \$3,332,388.
- Royalty.** **7.** In addition to the charge payable under section 68 of the Watercourses Act (R.S.Q., chapter R-13), the lessee is required to pay to the Minister of Natural Resources a royalty equivalent to the royalty determined under the *Politique concernant l'octroi et l'exploitation des forces hydrauliques du domaine public pour les centrales hydroélectriques de 25 MW et moins* or any policy that may have replaced that policy.
- Rules.** **8.** The lease shall determine rules governing the sale of electricity generated by the water power referred to in section 1 and not consumed by the plants operated by the lessee in the Saguenay—Lac-Saint-Jean administrative region as well as rules governing payment to the Minister of Natural Resources of part of the sale proceeds.
- Grounds for cancellation.** **9.** In addition to such grounds as may be stipulated in the lease, the following circumstances are grounds for cancellation of the lease by the Minister without any further formality or compensation :
- (1) the closing of any of the plants operated by the lessee on 19 June 1999 in the Saguenay—Lac-Saint-Jean administrative region ; or
- (2) total consumption by the plants operated by the lessee in that region remaining, for three consecutive years, below 50% of the generating capacity of the water power referred to in section 1.
- Financial data.** **10.** For the purposes of the determination of investments eligible under sections 4 and 5, the lessee shall, not later than 1 April 2003, provide to the Minister of Natural Resources audited and detailed financial data, prepared in keeping with generally accepted accounting principles, concerning the manufacturing investments made by the lessee between 14 April 1998 and 31 December 2002.
- Financial data.** From 1 April 2004, the lessee shall provide annually to the Minister such financial data concerning the manufacturing investments made by the lessee in the course of the preceding year.

- Authorization. **11.** The lessee may not assign, transfer or otherwise alienate the rights granted under this Act unless it has obtained authorization from and complied with the conditions determined by the Government.
- Liability. **12.** The lessee shall be liable for any damage attributable to operations and work carried out under this Act.
- Transfer of ownership. **13.** On the expiry of the lease or of its term of renewal, or in the event of cancellation of the lease, ownership of the works and improvements used for the exploitation of the water power referred to in section 1 shall, unless waived by the Government, be transferred to the State without any indemnity or compensation.
- 1950-51, c. 26, repealed. **14.** The Act respecting the leasing of part of the water-powers of the Shipshaw River (1950-51, chapter 26) is repealed.
- Coming into force. **15.** This Act comes into force on 19 June 1999, except section 14, which comes into force on 1 January 2002.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 19

AN ACT TO AMEND THE EDUCATION ACT FOR CREE, INUIT AND NASKAPI NATIVE PERSONS

Bill 17

Introduced by Mr François Legault, Minister of Education

Introduced 20 April 1999

Passage in principle 5 May 1999

Passage 17 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended:

Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14)



Chapter 19

AN ACT TO AMEND THE EDUCATION ACT FOR CREE, INUIT AND NASKAPI NATIVE PERSONS

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- c. I-14, s. 579, am. **1.** Section 579 of the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14) is amended by replacing paragraph 2 by the following paragraph:
- “(2) the Cree Regional Authority shall elect one commissioner from among its members.”
- c. I-14, s. 580, am. **2.** Section 580 of the said Act is amended by adding “referred to in paragraph 1 of section 579” at the end of the second paragraph.
- c. I-14, s. 581, am. **3.** Section 581 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- c. I-14, s. 582, am. **4.** Section 582 of the said Act is amended
- (1) by inserting “referred to in paragraph 1 of section 579” after “commissioners” in the second line;
- (2) by adding the following paragraph at the end:
- Election procedure. “The school board may, by by-law, regulate the procedure for the election of the commissioner referred to in paragraph 2 of section 579.”
- c. I-14, s. 582.1, replaced.
Chairman. **5.** Section 582.1 of the said Act is replaced by the following section:
- “582.1.** The commissioner referred to in paragraph 2 of section 579 is ex officio the chairman of the school board.
- Vice-chairman. The council of commissioners shall designate a vice-chairman from among its members. The term of office of the vice-chairman is one year and may be renewed.”
- First election. **6.** The chairman of the Cree School Board and the commissioner designated by the Cree Regional Authority who are in office on 18 June 1999 remain in office until the first election, held pursuant to paragraph 2 of section 579 of the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons enacted by

section 1. The election shall be held within 12 months from 19 June 1999, on the date fixed by the council of commissioners of the Cree School Board.

Coming into force.

7. This Act comes into force on 19 June 1999.

1999, chapter 20

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING LIQUOR
PERMITS AND THE ACT RESPECTING THE RÉGIE
DES ALCOOLS, DES COURSES ET DES JEUX**

Bill 20

Introduced by Mr Serge Ménard, Minister of Public Security

Introduced 11 May 1999

Passage in principle 27 May 1999

Passage 17 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended:

Act respecting liquor permits (R.S.Q., chapter P-9.1)

Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux (R.S.Q., chapter R-6.1)



Chapter 20

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING LIQUOR PERMITS AND THE ACT RESPECTING THE RÉGIE DES ALCOOLS, DES COURSES ET DES JEUX

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING LIQUOR PERMITS

- c. P-9.1, s. 65, am. **1.** Section 65 of the Act respecting liquor permits (R.S.Q., chapter P-9.1) is amended by replacing “at the Dorval and Mirabel international airports” by “in the passenger terminals at the Montréal Dorval and Mirabel International Airports and at the Québec/Jean-Lesage International Airport”.
- c. P-9.1, s. 86, am. **2.** Section 86 of the said Act, amended by section 875 of chapter 43 of the statutes of 1997 and by section 38 of chapter 51 of the statutes of 1997, is again amended by adding the following paragraph at the end :
- Aggravating factors. “In determining the administrative sanction for a contravention of section 72.1, the board shall consider in particular the following aggravating factors :
- (a) the quantity of alcoholic beverages or the number of video lottery machines involved ;
 - (b) the fact that the alcoholic beverages involved are of bad quality or unfit for consumption ;
 - (c) the fact that the alcoholic beverages involved were made fraudulently or are adulterated ;
 - (d) the fact that the permit holder involved contravened section 72.1 in the five preceding years ;
 - (e) the fact that the alcoholic beverages are not marketed by the Société des alcools du Québec and are not made, bottled or delivered in accordance with a permit issued under the Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13).”
- c. P-9.1, s. 114, am. **3.** Section 114 of the said Act, amended by section 52 of chapter 51 of the statutes of 1997, is again amended by striking out paragraph 14.1.

**ACT RESPECTING THE RÉGIE DES ALCOOLS, DES COURSES ET
DES JEUX**

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c. R-6.1, ss. 31 and 32, am. | 4. Sections 31 and 32 of the Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux (R.S.Q., chapter R-6.1), amended by sections 573 and 574, respectively, of chapter 43 of the statutes of 1997, are again amended by striking out “evidence and”. |
| c. R-6.1, s. 32.1, am. | 5. Section 32.1 of the said Act, enacted by section 57 of chapter 51 of the statutes of 1997 and amended by section 49 of chapter 79 of the statutes of 1997, is again amended by replacing that part of the first paragraph after “person concerned” by “in writing as provided in section 5 of the Act respecting administrative justice (1996, chapter 54) and allow the person at least 20 days to present observations and to file an application to meet, alone or accompanied, with the board. The notice must be accompanied with a copy of the documents upon which it is based.” |
| c. R-6.1, s. 32.2, repealed. | 6. Section 32.2 of the said Act, enacted by section 57 of chapter 51 of the statutes of 1997 and amended by section 50 of chapter 79 of the statutes of 1997, is repealed. |
| c. R-6.1, s. 32.4, repealed. | 7. Section 32.4 of the said Act, enacted by section 57 of chapter 51 of the statutes of 1997, is repealed. |
| c. R-6.1, s. 33, repealed. | 8. Section 33 of the said Act, amended by section 58 of chapter 51 of the statutes of 1997 and section 51 of chapter 79 of the statutes of 1997, is repealed. |
| c. R-6.1, s. 39, am. | 9. Section 39 of the said Act, amended by section 577 of chapter 43 of the statutes of 1997 and section 61 of chapter 51 of the statutes of 1997, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph : |
| Decision. | “The decision is executory once the persons concerned have received a copy of it or from the time indicated therein, provided that the persons concerned have previously received a copy or that they have been otherwise notified. In cases of suspension or revocation of a permit or authorization issued under the Act respecting liquor permits (chapter P-9.1), notification of the decision may be made to any reasonable person working in the establishment to which the permit applies.” |
| Coming into force. | 10. This Act comes into force on 19 June 1999. |

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 21

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

Bill 23

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal

Introduced 29 April 1999

Passage in principle 1 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended:

Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)





Chapter 21

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. C-37.2, s. 121, am.

1. Section 121 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2), amended by section 64 of chapter 31 of the statutes of 1998, is again amended by inserting the following paragraph after paragraph 5 :

“(5.1) road service and vehicle towing;”.

c. C-37.2, subdiv. 5.1,
ss. 158.5-158.10,
added.

2. The said Act is amended by inserting the following subdivision after section 158.4 :

“§5.1. — *Road service and vehicle towing*

Road service and
towing.

“**158.5.** The Community may regulate road service and vehicle towing in any part of its territory not covered by a regulation made by the Government for that purpose under the Act respecting the Ministère des Transports (chapter M-28).

By-laws.

To regulate road service and vehicle towing, the Community may, by by-law,

(1) require that the appropriate permit issued by the Community be held by persons operating or using a road service vehicle in its territory ;

(2) establish classes of permits based on the classes of road service vehicles established under subparagraph 6 ;

(3) determine the qualifications and knowledge required of applicants for a permit, the term and other conditions applying to the issue and renewal of permits, and the information and documents to be provided by applicants ;

(4) determine the subject matter for the examinations to be taken by all permit applicants, the nature of the examinations and the pass mark ;

(5) determine the grounds on which the issue or renewal of permits may be refused, or on which permits may be suspended or revoked ;

(6) establish classes of road service vehicles and set out the characteristics of each class ;

(7) prescribe, for each class of road service vehicle, the mandatory accessories, apparatus and equipment for the vehicles in that class ;

(8) fix, according to the classes of towed vehicles it determines, the rates that may be charged by permit holders ;

(9) prescribe the obligations of permit holders including, in particular, the manner in which permit holders are to conduct themselves when dealing with customers ;

(10) prescribe the books, registers and records to be kept by permit holders.

Contract with service provider.

“158.6. The Community may enter into a contract with any person to entrust the person with the provision of road service and vehicle towing services, in any part of its territory not covered by a regulation made by the Government under section 12.1.1 of the Act respecting the Ministère des Transports (chapter M-28), for any vehicle that obstructs traffic or constitutes a hazard on a public road.

Contract with permit holder.

Where a by-law made under section 158.5 is in force, the contract referred to in the first paragraph may be entered into only with a holder of the appropriate permit. The contract may, however, contain stipulations that depart from the provisions of the by-law adopted under subparagraphs 7 to 10 of the second paragraph of that section.

Contract with other person.

The road service and vehicle towing services in respect of which a contract is entered into under this section may be provided, where the vehicle no longer obstructs traffic or no longer constitutes a hazard on the public road, by a person other than the person authorized under the contract.

Inspector.

“158.7. An inspector responsible for the application of a by-law made under section 158.5 may, in performing the duties of an inspector, enter a building or on land at any reasonable time and inspect any vehicle, accessory, apparatus or equipment to which the by-law applies.

Inspector.

The inspector may examine the books, registers and records of any person operating or using a road service vehicle in any part of the territory of the Community in which the by-law applies, and make copies of the books, registers and records. The inspector may, in addition, require any information to be furnished relating to the application of the by-law.

Prohibition.

“158.8. No person may hinder an inspector in the performance of an inspector’s duties. In particular, no person may deceive or attempt to deceive an inspector by concealment or false declarations.

- Identification. On demand, the inspector must produce identification and a certificate of appointment as an inspector, signed by the head of the department or the person responsible for the administrative unit to which the inspector is attached.
- Offence. **“158.9.** Every person who provides the road service or vehicle towing services covered by a contract under section 158.6 without being authorized to do so under such a contract is guilty of an offence.
- Penalty. **“158.10.** The Community may, by by-law, prescribe that an offence under section 158.8 or 158.9 entails the penalty prescribed in the by-law, which may not exceed the amounts fixed under the second paragraph of section 69.”
- Coming into force. **3.** This Act comes into force on 19 June 1999.

1999, chapter 22
**AN ACT TO AMEND THE AUTOMOBILE INSURANCE ACT
AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS**

Bill 24

Introduced by Mr Guy Chevrette, Minister of Transport

Introduced 28 April 1999

Passage in principle 13 May 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

**Coming into force: 1 July 1999, except sections 2 to 13, 15 to 24, 27 to 30, 38 and 44,
which come into force on 1 January 2000**

Legislation amended:

Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25)

Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29)

Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5)



Chapter 22

AN ACT TO AMEND THE AUTOMOBILE INSURANCE ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. A-25, s. 11, am. **1.** Section 11 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25) is amended by replacing “grant an extension to an applicant who, owing to extraordinary circumstances, was unable to act within the prescribed time” in the second paragraph by “allow an applicant to apply for compensation after the prescribed time if the applicant was unable, for serious and valid reasons, to act sooner”.
- c. A-25, s. 22,
repealed. **2.** Section 22 of the said Act is repealed.
- c. A-25, s. 26, am. **3.** Section 26 of the said Act is amended by striking out “and shall not be less than the indemnity the victim was receiving, if such was the case, at the end of the one hundred and eightieth day after the accident” in the third paragraph.
- c. A-25, s. 29.1, am. **4.** Section 29.1 of the said Act is amended by adding “but not beyond the date scheduled, at the time of the accident, for the completion of current studies” at the end of the first paragraph.
- c. A-25, s. 30, am. **5.** Section 30 of the said Act is amended
- (1) by adding “but not beyond the date scheduled, at the time of the accident, for the completion of current studies” at the end of the second paragraph;
- (2) by striking out the third and fourth paragraphs.
- c. A-25, s. 36.1, am. **6.** Section 36.1 of the said Act is amended by adding “but not beyond the end of the school year in which he reaches 16 years of age” at the end of the first paragraph.
- c. A-25, s. 37, am. **7.** Section 37 of the said Act is amended
- (1) by adding “but not beyond the end of the school year in which he reaches 16 years of age” at the end of the second paragraph;
- (2) by striking out “section 38 or” in the fourth paragraph.

- c. A-25, s. 42, am. **8.** Section 42 of the said Act is amended by replacing “sections 21 and 22” in the fourth paragraph by “section 21”.
- c. A-25, s. 50, am. **9.** Section 50 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :
- Payment period. “Where, following an examination required under section 83.12, the victim is informed by the Société that he is no longer entitled to an income replacement indemnity, the period determined under the second paragraph only begins on the date of the Société’s decision.”
- c. A-25, s. 63, replaced. **10.** Section 63 of the said Act is replaced by the following section :
- Computation of spouse’s indemnity. **“63.** The spouse of a victim on the date of the victim’s death is entitled to a lump sum indemnity equal to the greater of
- (1) the amount obtained by multiplying the gross income used in computing the income replacement indemnity to which the victim was entitled on the one hundred and eighty-first day after the accident, or would have been entitled to on that date if he had survived but had been unable to hold any employment by reason of the accident, by the factor appearing in Schedule I opposite the age of the victim on the date of his death ; and
- (2) \$49,121.
- Disabled spouse. If the spouse was disabled on the date of the victim’s death, the indemnity amount referred to in subparagraph 1 of the first paragraph is determined on the basis of the factors appearing in Schedule II.”
- c. A-25, ss. 64 and 65, repealed. **11.** Sections 64 and 65 of the said Act are repealed.
- c. A-25, s. 68, am. **12.** Section 68 of the said Act is amended by replacing “provided for by section 63, 64 or 65, as the case may be,” by “provided for by section 63”.
- c. A-25, s. 69, replaced. **13.** Section 69 of the said Act is replaced by the following section :
- Mother and father. **“69.** If the victim is a minor and has no dependants on the date of his death, his mother and father are entitled to equal shares of a lump sum indemnity of \$40,000. If one of the parents is deceased, has been deprived of parental authority or has abandoned the victim, the share of that parent accrues to the other parent. If both parents are deceased, the indemnity shall be paid to the victim’s succession except where the property of the succession is to be taken by the State.
- Payment to succession. If the victim is of full age and has no dependants on the date of his death, the indemnity shall be paid to his succession except where the property of the succession is to be taken by the State.”

c. A-25, Title II,
Chap. III, Div. III,
repealed.
c. A-25, Title II,
Chap. IV, replaced.

14. Division III of Chapter III of Title II of the said Act is repealed.

15. Chapter IV of Title II of the said Act is replaced by the following chapter :

“CHAPTER IV

“NON-PECUNIARY DAMAGE INDEMNITY

Loss of enjoyment of
life.

“73. For loss of enjoyment of life, pain, mental suffering and other consequences of the temporary or permanent injuries or functional or cosmetic sequelae that a victim may suffer following an accident, a victim is entitled, to the extent determined by regulation, to a lump sum indemnity not exceeding \$175,000 for non-pecuniary damage.

Restriction.

“74. No indemnity is payable if the victim dies within 24 hours after the accident.

Death within 12
months.

“75. If the victim dies more than 24 hours but within 12 months after the accident, the indemnity that may be paid is the indemnity fixed by regulation for the compensation of bodily injury.

Amount of indemnity.

“76. The indemnity shall be determined by the Société on the basis of the amounts in force on the date of the decision.”

c. A-25, s. 79, am.

16. Section 79 of the said Act is amended by replacing the second and third paragraphs by the following paragraphs :

Amount of
reimbursement.

“The Société shall determine, subject to the conditions and in accordance with the computation method prescribed by regulation, the personal home assistance needs of the victim and the amount of the reimbursement. Expenses are reimbursed on presentation of vouchers, but no reimbursement may exceed \$614 per week.

Weekly allowance.

In the cases and subject to the conditions prescribed by regulation, the Société may replace the reimbursement of expenses by an equivalent weekly allowance.”

c. A-25, s. 83, am.

17. Section 83 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraphs :

Reimbursement of care
expenses.

“83. A victim who, by reason of the accident, has become unable to care for a child under 16 years of age or for a person ordinarily unable, for any reason whatever, to hold any employment is entitled, if the victim is not already receiving an indemnity under section 80, to the reimbursement of expenses incurred for the care of that child or person.

Maintenance of entitlement.

Entitlement to the reimbursement is maintained when the victim regains the ability to care for the child or person but cannot do so for a time because the victim must

(1) receive medical or paramedical care; or

(2) undergo an examination by a health professional, as required by the Société.”;

(2) by replacing “est également incapable de” in the fourth line of the fifth paragraph of the French text by “ne peut non plus”.

c. A-25, s. 83.5, replaced.

18. Section 83.5 of the said Act is replaced by the following section :

Lodging and transportation expenses.

“**83.5.** A victim who undergoes an examination as required by the Société is entitled to the reimbursement of lodging and transportation expenses.

Salary loss indemnity.

As well, a victim who must be absent from work for a time to receive medical or paramedical care by reason of the accident or to undergo an examination as required by the Société is entitled to an indemnity for any resulting loss of salary.

Availability allowance.

A person who accompanies a victim whose physical or mental condition or age so requires when the victim must receive medical or paramedical care or undergo an examination as required by the Société is entitled to an availability allowance. The person is also entitled to the reimbursement of lodging and transportation expenses.

Regulation.

The payment of the allowance and of the indemnity and the reimbursement of lodging and transportation expenses shall be made in the cases and subject to the conditions prescribed by regulation.”

c. A-25, s. 83.8, replaced.

19. Section 83.8 of the said Act is replaced by the following section :

Health professional.

“**83.8.** For the purposes of this chapter, a member of a professional order designated by a regulation of the Société is a health professional.”

c. A-25, s. 83.12, am.

20. Section 83.12 of the said Act is amended

(1) by adding “chosen by the Société from a list of professionals drawn up after consultation with the professional orders concerned” at the end of the first paragraph;

(2) by striking out the second paragraph.

c. A-25, s. 83.13, repealed.

21. Section 83.13 of the said Act is repealed.

c. A-25, s. 83.22, am.

22. Section 83.22 of the said Act is amended by replacing “equivalent to the capital value of the indemnity” in the first paragraph by “, the amount of

which shall be computed in accordance with the rules, conditions and method prescribed by regulation.”.

c. A-25, s. 83.32, am. **23.** Section 83.32 of the said Act, amended by section 41 of chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “interest be paid to him” in the first paragraph by “ the person be paid interest computed from the date of the decision refusing to recognize entitlement to an indemnity or refusing to increase the amount of an indemnity, as the case may be.”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraphs :

Regulation. “Other cases requiring the payment of interest by the Société may be prescribed by regulation.

Rate. The applicable interest rate is the rate fixed under the second paragraph of section 28 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31).”

c. A-25, s. 83.34, am. **24.** Section 83.34 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

Revalorization of other amounts. “The amount provided for in section 73 as well as the indemnity amounts prescribed by a regulation under that section shall also be revalorized on 1 January each year.”

c. A-25, s. 83.44.2, added. **25.** The said Act is amended by inserting the following section after section 83.44.1 :

Effect of decision. “**83.44.2.** A decision concerning the reimbursement of expenses under Division I of Chapter V has effect only in respect of the subject-matter of the decision and shall not be construed as a recognition of entitlement to any other indemnity.”

c. A-25, s. 83.46, am. **26.** Section 83.46 of the said Act is amended by replacing “it was impossible *de facto* for him to act within that time” by “the person was unable, for serious and valid reasons, to act sooner”.

c. A-25, s. 143, replaced. **27.** Section 143 of the said Act is replaced by the following section :

Maximum amounts. “**143.** The maximum amounts that may be paid by the Société, exclusive of interest and judicial costs, are \$50,000 per accident for bodily injury and \$10,000 per accident for property damage.”

c. A-25, s. 145, am. **28.** Section 145 of the said Act is amended by replacing “, the amount of \$250” in the fifth line of the first paragraph by “the deductible fixed by a regulation of the Société”.

c. A-25, s. 148, am.

29. Section 148 of the said Act is amended

- (1) by replacing “90” in the fourth line of the first paragraph by “60”;
- (2) by adding the following at the end of the first paragraph: “No claim is admissible if
 - (1) the repairs were made before the damage was appraised by the expert designated by the Société; or
 - (2) the accident was not reported to a police department within 48 hours, unless the claimant was unable, for serious and valid reasons, to act sooner.”;
- (3) by inserting “covering the part of the damage for which the victim is not responsible” after “claim” in the second line of the second paragraph;
- (4) by replacing “the amount of \$250” in the third line of the second paragraph and in the fourth line of the third paragraph by “the deductible fixed by a regulation of the Société”.

c. A-25, s. 149, am.

30. Section 149 of the said Act is amended

- (1) by inserting “legal persons, partnerships” after “Government,” in the second line of paragraph 1;
- (2) by adding the following paragraphs at the end:
 - “(5) a person who is insured against the damage sustained;
 - “(6) the owner of an automobile for damage to the automobile or, where applicable, to other property if, at the time of the accident,
 - the owner was driving the automobile while under a sanction within the meaning of section 106.1 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) or without the licence required by section 65 of that Code;
 - the owner, in contravention of section 84, did not have a liability insurance contract guaranteeing compensation for property damage caused by an automobile;
 - the automobile was not registered or the duties provided for in section 31.1 of the Highway Safety Code were unpaid.”

c. A-25, s. 151.1, am.

31. Section 151.1 of the said Act is amended

- (1) by replacing “, on the basis of one or more of the following factors” in the fourth line by “according to the accident risk attached to that type of road vehicle. Accident risk may be measured on the basis of such factors as”;

(2) by replacing paragraph 4 by the following paragraph:

“(4) its make, model or piston displacement;”.

c. A-25, s. 151.3, am. **32.** Section 151.3 of the said Act is amended by inserting “an exemption or” after “giving entitlement to” in paragraph 1.

c. A-25, s. 152, am. **33.** Section 152 of the said Act is amended

(1) by replacing “, the payment of the cost of highway safety promotion, the payment of the liabilities of the Société under Title IV and Chapter II of this title and the payment of the administration expenses of the Société” in the first paragraph by “and of all costs incurred for the administration of this Act, the Act respecting the Société de l’assurance automobile du Québec and the Highway Safety Code”;

(2) by inserting “or contingency fund” after “contingency reserve” in the second paragraph;

(3) by adding the following paragraph at the end:

Investment income. “For the fixation of insurance contributions, the Société may include investment income other than investment income from assets held in connection with actuarial liability.”

c. A-25, s. 152.1, added. **34.** The said Act is amended by inserting the following section after section 152:

Rebates on insurance contributions. **“152.1.** After appropriating such sums as it considers necessary to any contingency reserve or contingency fund it may establish, the Société may, subject to the conditions and in the manner it determines and with the approval of the Government, use all or part of an unappropriated surplus to grant rebates on insurance contributions.”

c. A-25, Title V, Chap. II, replaced. **35.** Chapter II of Title V of the said Act is replaced by the following chapter:

“CHAPTER II

“HEALTH SERVICES

Payment into consolidated revenue fund. **“155.1.** For the fiscal year 1998, the Société shall pay into the consolidated revenue fund the sum of \$88,654,360, which represents the annual cost of health services required as a result of automobile accidents.

Agreement. **“155.2.** For the fiscal year 1999 and subsequent fiscal years of the Société, the sum representing the annual cost of health services required as a result of automobile accidents and defrayed by the Régie de l’assurance-

maladie du Québec shall be determined by agreement between that body, the Minister of Finance and the Société.

Agreement.	For those same fiscal years, the sum representing the annual cost of health services required as a result of automobile accidents and defrayed by the Ministère de la Santé et des Services Sociaux shall be determined by agreement between the Minister of Health and Social Services, the Minister of Finance and the Société.
Payment by Société.	If an agreement under this section is not made for a given fiscal year, the Société shall pay, for that fiscal year, the sum indicated in section 155.1.
Instalments.	The Société shall pay the sum representing the cost of health services annually into the consolidated revenue fund in two equal instalments, on 31 March and 30 September.
Reimbursement.	“155.3. If agreed between the Minister of Health and Social Services and the Société, the cost of health services paid under the second paragraph of section 155.2 may be reimbursed, in whole or in part, upon billing of the services.
Exchange of nominative information.	“155.4. The parties referred to in this chapter may exchange such nominative information as is necessary for the purposes of this chapter.
Agreement.	In that case, they shall make an agreement specifying the information to be transmitted, the means to be used to ensure confidentiality and the security measures to be applied. The agreement shall be submitted to the Commission d'accès à l'information for an opinion.
Approval.	Should the Commission give an unfavourable opinion, the agreement may be submitted to the Government for approval; it comes into force on the date of its approval.
Tabling.	The agreement, together with the opinion of the Commission d'accès à l'information and, where applicable, the approval of the Government, shall be tabled in the National Assembly within 30 days of the issue of such opinion or approval or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.”
c. A-25, Title V, Chap. IV, repealed.	36. Chapter IV of Title V of the said Act is repealed.
c. A-25, s. 179.1, am.	37. Section 179.1 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph :
Information supplied to Société.	“The Inspector General may, at the request of the Société, communicate to the Société the same information if it is necessary for the purposes of section 22 of the Act respecting owners and operators of heavy vehicles (1998, chapter 40).”

c. A-25, s. 195, am.

38. Section 195 of the said Act, amended by section 57 of chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing paragraphs 12, 13 and 14 by the following paragraph :

“(12) to determine the injuries, the functional or cosmetic sequelae and the minimum eligibility requirements applicable to the compensation of non-pecuniary damage under section 73 and to prescribe rules for evaluating non-pecuniary damage and rules for fixing indemnity amounts;”;

(2) by replacing paragraphs 18 and 19 by the following paragraphs :

“(18) to prescribe conditions and a computation method for the determination of personal home assistance needs and the amount to be reimbursed and to prescribe the cases in which and the conditions subject to which the Société may replace the reimbursement of expenses by an equivalent weekly allowance ;

“(19) to prescribe the cases and conditions which give entitlement to the reimbursement of expenses or an availability allowance and to determine the maximum amount of such reimbursement and allowance;”;

(3) by striking out paragraphs 22 and 26 ;

(4) by adding the following paragraphs after paragraph 32 :

“(33) to determine the professional orders whose members are health professionals for the purposes of Chapter VI of Title II;

“(34) to prescribe rules, conditions and a method applicable to the computation of a single-payment indemnity paid under section 83.22 ;

“(35) to prescribe cases requiring the payment of interest by the Société ;

“(36) to determine rules governing the application of Chapter II of Title IV as well as rules for the determination of the deductibles provided for in sections 145 and 148 and to prescribe the reimbursement of other expenses to victims, the maximum amount that may be so reimbursed and the conditions for reimbursement.”

c. A-25, words
replaced or struck out.

39. The said Act is amended

(1) by replacing “of unemployment insurance benefits or of allowances paid under the National Training Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter N-19)” in sections 15, 20 and 29.1 by “ of regular benefits or employment benefits established to assist in obtaining skills for employment through a training program under the Act respecting employment insurance in Canada (Statutes of Canada, 1996, chapter 23)” and by striking out “or allowances” in those sections ;

(2) by replacing “of unemployment insurance benefits or of allowances paid under the National Training Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter N-19)” in sections 24 and 42 by “of regular benefits or employment benefits established to assist in obtaining skills for employment through a training program under the Act respecting employment insurance in Canada (Statutes of Canada, 1996, chapter 23)”;

(3) by striking out “or allowances” in sections 25 and 42.1;

(4) by replacing “of unemployment benefits” in the first paragraph of section 36.1 by “of regular benefits or employment benefits established to assist in obtaining skills for employment through a training program under the Act respecting employment insurance in Canada (Statutes of Canada, 1996, chapter 23)”;

(5) by replacing “unemployment insurance benefits” in the second and third paragraphs of section 36.1 by “benefits”;

(6) by replacing “premium determined under the Unemployment Insurance Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter U-1)” in section 52 by “employee’s premium determined under the Act respecting employment insurance in Canada (Statutes of Canada, 1996, chapter 23)”.

TRANSITIONAL AND MISCELLANEOUS PROVISIONS

c. A-29, s. 67, am.

40. Section 67 of the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29), amended by section 128 of chapter 63 of the statutes of 1997, section 68 of chapter 36 of the statutes of 1998 and section 45 of chapter 44 of the statutes of 1998, is again amended by inserting the following paragraph after the fifth paragraph:

Determination of cost of health services.

“Nor does it prohibit the disclosure of information obtained for the carrying out of this Act to the Société de l’assurance automobile du Québec and to the Ministère de la Santé et des Services sociaux for the purpose of determining the cost of health services provided following an automobile accident, in accordance with section 155.4 of the Automobile Insurance Act (chapter A-25).”

c. R-5, s. 2, am.

41. Section 2 of the Act respecting the Régie de l’assurance-maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5), amended by section 2 of chapter 94 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “fifth” in subparagraph *i* of the second paragraph by “seventh”.

Indexing of indemnity amounts.

42. Notwithstanding section 83.34 of the Automobile Insurance Act, the amounts provided for in sections 69 and 73 of that Act, as enacted by sections 13 and 15 of this Act, respectively, and the indemnity amounts fixed in a regulation governing the application of section 73 shall only be indexed from 1 January 2001.

Interest rate.

43. Notwithstanding section 23 of the Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislative provisions (1989, chapter 15), the interest

rate fixed pursuant to the third paragraph of section 83.32 of the Automobile Insurance Act, enacted by section 23 of this Act, is the rate applicable to interest payments on indemnities paid to victims of accidents having occurred before 1 January 1990 and sections 83.35 to 83.39 of the Automobile Insurance Act apply to the indexation of the amount of indemnities paid to victims of accidents having occurred before that date.

Provisions applicable. **44.** The provisions of the Automobile Insurance Act, as enacted by sections 2 to 13, 15 to 17, 24 and 27 to 30 of this Act, and the regulatory provisions adopted under paragraphs 12, 18, 19 and 36 of section 195 of the Automobile Insurance Act, as enacted by section 38 of this Act, shall apply to accidents and deaths that occur on or after 1 January 2000; accidents and deaths having occurred before that date shall continue to be governed by the provisions applicable at that time.

Coming into force. **45.** This Act comes into force on 1 July 1999, except sections 2 to 13, 15 to 24, 27 to 30, 38 and 44, which come into force on 1 January 2000.

1999, chapter 23

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING CHILDCARE CENTRES AND CHILDCARE SERVICES

Bill 26

Introduced by Madam Nicole Léger, Minister for Child and Family Welfare

Introduced 29 April 1999

Passage in principle 13 May 1999

Passage 17 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended:

Act respecting childcare centres and childcare services (R.S.Q., chapter S-4.1)

Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance and amending the Act respecting child day care (1997, chapter 58)





Chapter 23

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING CHILDCARE CENTRES AND CHILDCARE SERVICES

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. S-4.1, s. 1, am.

1. Section 1 of the Act respecting childcare centres and childcare services (R.S.Q., chapter S-4.1), amended by section 59 of chapter 58 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by inserting “and the children under nine years of age who ordinarily live with the person” after “the person’s children under nine years of age” in the first and second lines of paragraph 1 of the definition of “home childcare”;

(2) by replacing “under nine years of age including the children of both” in the first and second lines of paragraph 2 of the definition of “home childcare” by “including their children under nine years of age and the children under nine years of age who ordinarily live with either of them”.

c. S-4.1, s. 3, am.

2. Section 3 of the said Act, replaced by section 65 of chapter 58 of the statutes of 1997, is amended by replacing “any child of any assisting person if they are under nine years of age must be” in the third paragraph by “those of any assisting adult as well as the children who ordinarily live with either of them must, if they are under nine years of age, be”.

c. S-4.1, s. 8, am.

3. Section 8 of the said Act, amended by section 72 of chapter 58 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by inserting “and the children under nine years of age who ordinarily live with the person” after “the person’s children under nine years of age” in the first and second lines of subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by replacing “the children under nine years of age of both” in the second line of subparagraph 2 of the first paragraph by “their children under nine years of age and the children under nine years of age who ordinarily live with either of them”;

(3) by replacing “any child of the assisting adult if they are under nine years of age” in the seventh and eight lines of the second paragraph by “those of the assisting adult and the children who ordinarily live with either of them if they are under nine years of age”.

- c. S-4.1, s. 9, am. **4.** Section 9 of the said Act, replaced by section 73 of chapter 58 of the statutes of 1997, is amended by inserting “, including suspension or withdrawal of recognition,” after “measures” in the first line of paragraph 6.
- c. S-4.1, s. 39, am. **5.** Section 39 of the said Act, replaced by section 109 of chapter 58 of the statutes of 1997, is amended by replacing the fourth paragraph by the following paragraph :
- Exception. “However, a place referred to in the preceding paragraph cannot be granted in a home childcare operation in respect of any child of, or any child who ordinarily lives with, the home childcare provider or a home childcare provider referred to in the last paragraph of section 8; the same applies in respect of any child of, or any child who ordinarily lives with, the adult assisting the home childcare provider where the home childcare is provided at the child’s residence.”
- c. S-4.1, s. 42, replaced. **6.** Section 42 of the said Act, amended by section 719 of chapter 43 and section 134 of chapter 58 of the statutes of 1997, is replaced by the following section :
- Contestation. **“42.** Any applicant whose application for a permit is refused, any permit holder whose permit is suspended, revoked or not renewed or any home childcare provider whose recognition is suspended or withdrawn by the holder of a childcare centre permit having recognized the home childcare provider may, within 60 days of notification of the decision of the Minister or the holder of a childcare centre permit, as the case may be, contest the decision before the Administrative Tribunal of Québec.”
- c. S-4.1, s. 73, am. **7.** Section 73 of the said Act, amended by section 122 of chapter 58 of the statutes of 1997, is again amended
- (1) by inserting “, including suspension and withdrawal of recognition,” after “measures” in the first line of paragraph 13.1;
- (2) by replacing “74.10” in the third line of paragraph 24 by “74.9”.
- c. S-4.1, s. 73.1, replaced. **8.** Section 73.1 of the said Act is replaced by the following :

“CHAPTER IV.1**“DEPARTURE**

- Departure. **“73.1.** In an exceptional case and where the Minister considers it warranted in the public interest, the Minister may authorize the application of a measure that departs from a standard established by this Act or the regulations other than a standard established under any of paragraphs 13, 13.1, 14, 15 and 18 to 24 of section 73.

Appropriateness of measure.

However, before the Minister may authorize the application of a measure that departs from a standard established under paragraph 2, 5, 6, 6.1, 10.2, 16.1 or 17 of section 73, the applicant or the permit holder must prove to the Minister that the proposed measure is appropriate and would, to the same degree, protect the health, ensure the safety and foster the development and well-being of the children.

“CHAPTER IV.2

“PILOT PROJECTS

Pilot projects.

“73.2. The Minister may establish pilot projects for the purpose of experimenting or innovating in the field of childcare or of studying, improving or developing childcare standards; the Minister may authorize a person or organization to provide childcare within such pilot projects according to standards that are different from those established by this Act and the regulations.

Duration.

Pilot projects shall be established for a maximum duration of one year and may, if the Minister considers it necessary, be extended for a maximum of six months.

Standards.

The Minister shall issue directives establishing the standards applicable to pilot projects. The Minister may, at any time, make changes to or terminate a pilot project after advising the authorized person or organization.”

1997, c. 58, s. 159, am.

9. Section 159 of the Act respecting the Ministère de la Famille et de l’Enfance and amending the Act respecting child day care (1997, chapter 58) is amended by replacing “1999” in the fifth line by “2000”.

Time limit for compliance.

10. A person recognized by the holder of a childcare centre permit as a home childcare provider who, on 18 June 1999, provides home childcare to a child who is not the person’s child but ordinarily lives with the person or a child who is not the child of the adult assisting the home childcare provider but ordinarily lives with the assisting adult has until 18 December 1999 to comply with sections 1, 3 and 8 of the Act respecting childcare centres and childcare services, as amended by sections 1 to 3 of this Act.

Applicability.

The first paragraph also applies to a natural person who on 18 June 1999 provides childcare for a consideration in a private residence to a child who is not the person’s child but ordinarily lives with the person or to a child who is not the child of the adult assisting the person but ordinarily lives with the assisting adult.

Occupation continued.

11. In a home childcare operation, any place referred to in section 39 of the Act respecting childcare centres and childcare services that gives entitlement to a grant and which, on 18 June 1999, is occupied by a child who ordinarily lives with the person recognized by the holder of a childcare centre permit as

a home childcare provider or with the adult assisting such person but is not the child of either, may continue to be occupied by that child until 19 December 1999.

Coming into force.

12. This Act comes into force on 19 June 1999.

1999, chapter 24
MIDWIVES ACT

Bill 28

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions

Introduced 11 May 1999

Passage in principle 2 June 1999

Passage 17 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: The provisions of sections 1 to 5, 16 to 20, 48 to 56, 62, 63, 71 to 76 and 78 come into force on 30 June 1999. The other provisions come into force on 24 September 1999.

Legislation amended:

Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29)

Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., chapter A-29.01)

Professional Code (R.S.Q., chapter C-26)

Medical Act (R.S.Q., chapter M-9)

Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1)

Act respecting income security (R.S.Q., chapter S-3.1.1)

Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)

Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5)

Act respecting administrative justice (1996, chapter 54)

Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36)



Chapter 24

MIDWIVES ACT

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

DIVISION I

ORDRE DES SAGES-FEMMES DU QUÉBEC

- | | |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Professional order. | 1. All the persons qualified to practise the profession of midwifery in Québec constitute a professional order called “Ordre professionnel des sages-femmes du Québec” or “Ordre des sages-femmes du Québec”. |
| Professional Code. | 2. Subject to this Act, the Order and its members shall be governed by the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26). |
| Head office. | 3. The head office of the Order shall be within the territory of the Communauté urbaine de Montréal or at any other place in Québec determined by regulation of the Bureau pursuant to paragraph <i>f</i> of section 93 of the Professional Code. |

DIVISION II

BUREAU

- | | |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bureau. | 4. The Order shall be governed by a Bureau constituted as provided in the Professional Code. |
| Regulations. | 5. In addition to the regulations and by-laws the Bureau is required to adopt in accordance with the Professional Code, the Bureau shall, by regulation,

(1) determine standards relating to the form and content of the verbal and written prescriptions made by a midwife;

(2) determine the standards of practice and the conditions for engaging in the practice of midwifery that must be complied with for conducting home deliveries;

(3) determine the cases presenting a risk for a woman or her child during pregnancy, labour, delivery and the first six weeks of the postnatal period that requires, as a consequence, a consultation by a physician or the transfer of clinical responsibility to a physician, and the conditions under which the consultation or transfer is to be effected. |

Provision applicable.

Section 95.2 of the Professional Code applies to a regulation made pursuant to subparagraph 1 of the first paragraph.

DIVISION III

PRACTICE OF MIDWIFERY

Midwifery.

6. Any act the purpose of which is to provide the professional care and services required by a woman during normal pregnancy, labour and delivery and to provide a woman and her child with the professional care and services required during the first six weeks of a normal postnatal period constitutes the practice of midwifery. The professional care and services concerned consist in

(1) monitoring and assessing a woman and her child during pregnancy, labour, delivery and the first six weeks of the postnatal period, and include the provision of preventive care and the detection of any abnormal conditions in the woman or child ;

(2) conducting spontaneous deliveries ;

(3) performing an amniotomy, performing and repairing an episiotomy and repairing a first or second degree perineal tear or laceration.

Emergency procedures.

In addition, in an emergency, while awaiting the required medical intervention or in the absence of medical intervention, applying suction, conducting a breech delivery, performing manual placental extraction followed by digital exploration of the uterus or performing resuscitation procedures on the woman or newborn also constitutes the practice of midwifery.

Counselling.

7. The practice of midwifery by a midwife also includes the provision of

(1) counselling and information on parenting, family planning, contraception, preparation for delivery and breastfeeding, the usual care to be provided to a child up to the age of one year, in particular as regards diet, hygiene and accident prevention, and on the resources available in the community ; and

(2) counselling and information to the public on perinatal health care.

Medication.

8. For the purpose of providing the professional care and services referred to in section 6, a midwife may prescribe or administer a drug designated on the list established by a regulation made under the first paragraph of section 9, according to such conditions as may be fixed in the regulation.

Examinations.

For the same purpose, a midwife may prescribe, conduct or interpret any examination or analysis designated on the list established by a regulation made under the second paragraph of section 9, according to such conditions as may be fixed in the regulation.

- List of drugs. **9.** The Office des professions du Québec shall, after consultation with the Conseil consultatif de pharmacologie, the Ordre des sages-femmes du Québec, the Collège des médecins du Québec and the Ordre des pharmaciens du Québec, establish, by regulation, a list of the drugs that may be prescribed or administered by a midwife pursuant to the first paragraph of section 8 and determine, if necessary, the conditions according to which the drugs may be prescribed or administered.
- List of examinations. The Office shall also, after consultation with the Ordre des sages-femmes du Québec and the Collège des médecins du Québec, establish, by regulation, a list of the examinations and analyses that may be prescribed, conducted or interpreted by a midwife pursuant to the second paragraph of section 8 and determine, if necessary, the conditions according to which the examinations and analyses may be prescribed, conducted or interpreted.
- Name. **10.** Midwifery may not be practised under a name other than that of the practising midwife.
- Firm name. However, midwives may practise under a firm name which may be the name of one, several or all of the partners. The name of any partner who has ceased to practise may be included in the firm name for a period not exceeding three years from the date on which the partner ceased to practise, provided the name of the partner was included in the firm name at the time the partner ceased to practise.
- Prohibition. **11.** Midwives shall not, in their professional practice, hold themselves out otherwise than as midwives.

DIVISION IV

ILLEGAL PRACTICE

- Exclusivity. **12.** Subject to the rights and privileges granted by law to other professionals, no person may perform an act described in section 6 unless the person is a midwife.
- Nurses. In particular, section 6 shall not be construed as prohibiting nurses from providing a woman and her child with the nursing care required during pregnancy, labour and delivery and the postnatal period.
- Exceptions. The provisions of the first paragraph do not apply to an act performed by a person acting in accordance with
- (1) a regulation made under paragraph *h* of section 94 of the Professional Code;
 - (2) an agreement between the Government and a Native nation represented by the band councils of all the communities forming the Native nation, a Native community represented by its band council or by its council in the case

of a Northern village, a group of communities so represented or any other Native group, allowing a Native person who is not a member of the Order to perform acts described in section 6 in the territory defined in the agreement, in accordance with the conditions fixed therein and to the extent that the terms of the agreement are observed.

Penalties.

13. Every person who contravenes section 12 is liable, for each offence, to the penalties prescribed in section 188 of the Professional Code.

DIVISION V

AMENDING PROVISIONS

HEALTH INSURANCE ACT

c. A-29, s. 3, am.

14. Section 3 of the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29) is amended by replacing “or a dentist” in the sixth line of the third paragraph by “, a dentist or a midwife”.

ACT RESPECTING PRESCRIPTION DRUG INSURANCE

c. A-29.01, s. 8, am.

15. Section 8 of the Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., chapter A-29.01) is amended by replacing “or a dentist” in the fifth line of the first paragraph by “, a dentist or a midwife”.

PROFESSIONAL CODE

c. C-26, s. 31, am.

16. Section 31 of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26) is amended by replacing “21.2” in the second line by “21.3”.

c. C-26, s. 32, am.

17. Section 32 of the said Code is amended by replacing “or bailiff” in the fifth line by “, bailiff or midwife”.

c. C-26, Sched. I, am.

18. Schedule I to the said Code is amended by inserting the following paragraph after paragraph 21.2 :

“21.3 The Ordre professionnel des sages-femmes du Québec;”.

MEDICAL ACT

c. M-9, s. 19, am.

19. Section 19 of the Medical Act (R.S.Q., chapter M-9) is amended by striking out subparagraph *a* of the first paragraph.

c. M-9, s. 43, am.

20. Section 43 of the said Act is amended by striking out subparagraph *c* of the second paragraph.

ACT RESPECTING LABOUR STANDARDS

- c. N-1.1, s. 81.3, am. **21.** Section 81.3 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1) is amended by striking out “pursuant to the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects (chapter P-16.1)” in the third and fourth lines of the first paragraph.
- c. N-1.1, s. 81.6, am. **22.** Section 81.6 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “Where applicable, the medical certificate may be replaced by a written report signed by a midwife.”

ACT RESPECTING INCOME SECURITY

- c. S-3.1.1, s. 14, am. **23.** Section 14 of the Act respecting income security (R.S.Q., chapter S-3.1.1) is amended by striking out “taking part in a pilot project governed by the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects (chapter P-16.1)” in the third and fourth lines of subparagraph 7 of the first paragraph.
- c. S-3.1.1, s. 16, am. **24.** Section 16 of the said Act is amended by striking out “taking part in a pilot project governed by the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects (chapter P-16.1)” in the fourth and fifth lines of subparagraph 2 of the first paragraph.

ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES

- c. S-4.2, s. 34.1, am. **25.** Section 34.1 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2), enacted by section 6 of chapter 39 of the statutes of 1998, is amended by replacing “and the personnel members of an institution” in the first and second lines by “, the personnel members of an institution, and midwives practising under a service contract entered into with the institution pursuant to section 259.2”.
- c. S-4.2, s. 41, am. **26.** Section 41 of the said Act, amended by section 173 of chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “or pharmacist” in the second line of the second paragraph by “, pharmacist or midwife”.
- c. S-4.2, s. 131, am. **27.** Section 131 of the said Act, amended by section 46 of chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “shall be elected, one by and from among the physicians, dentists and pharmacists practising in one of the centres operated by the institution, one by and from among the nurses employed by the institution,” in the sixth, seventh, eighth and ninth lines of paragraph 2 by “or, where the institution has entered into a service contract under section 259.2 with not fewer than five midwives, five persons shall be elected, one by and from among the physicians, dentists and pharmacists practising in one of the centres operated by the institution, one by and from among the nurses employed by the institution, one, where applicable, by and from among the midwives who have entered into such a contract,”.

- c. S-4.2, s. 151, am. **28.** Section 151 of the said Act, amended by section 58 of chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended by inserting “, or a person practising under a service contract entered into pursuant to section 259.2,” after “Régie” in the fourth line of the first paragraph.
- c. S-4.2, s. 159, am. **29.** Section 159 of the said Act is amended by replacing “or pharmacist” in the third line by “, pharmacist or midwife”.
- c. S-4.2, s. 173, am. **30.** Section 173 of the said Act, amended by section 63 of chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended by inserting the following paragraph after paragraph 4:
- “(4.1) enter into service contracts in accordance with section 259.2 whenever required;”.
- c. S-4.2, subsec. 5.1, ss. 208.1-208.3, added. **31.** The said Act is amended by inserting the following after section 208:
- “§5.1. — *Midwifery services coordinator*
- Midwifery coordinator. **“208.1.** Every institution that operates a local community service centre in which midwifery is practised shall appoint a midwifery services coordinator. The coordinator must be a midwife.
- Functions. **“208.2.** Under the authority of the executive director, the midwifery services coordinator must
- (1) supervise and assure the quality of the acts performed for the institution by midwives;
- (2) define standards of care to be adhered to by midwives which take account of the necessity to provide appropriate and efficient services to the users and of the available resources of the institution;
- (3) assume the functions provided for in the first paragraph of section 225.3, where applicable.
- Functions. **“208.3.** Subject to the provisions of the regulation made under paragraph 13 of section 505 and under the authority of the executive director, the midwifery services coordinator must
- (1) ensure appropriate distribution of the midwifery services dispensed for the institution;
- (2) coordinate midwifery services in relation to the needs of the institution;
- (3) assume the functions provided for in section 225.4, where applicable;
- (4) assume any other function for which provision is made in the organization plan.”

c. S-4.2, subsec. 8.1,
ss. 225.1-225.6, added.

32. The said Act is amended by inserting the following after section 225 :

“§8.1. — *Council of midwives*

Midwives council.

“225.1. A council of midwives shall be established for every public institution which operates a local community service centre and has entered into a service contract pursuant to section 259.2 with not fewer than five midwives.

Composition.

The council shall be composed of all the midwives who have entered into such a contract with the institution.

Single council.

The board of directors formed in accordance with the second paragraph of section 126.1 may, however, determine that a single council of midwives is to be established for all the institutions under its administration.

Council of physicians,
dentists and
pharmacists.

“225.2. Notwithstanding section 225.1, an institution may, on the joint recommendation of the midwives practising under a service contract entered into with the institution and of the council of physicians, dentists and pharmacists of the institution, designate the council of physicians, dentists and pharmacists to exercise the functions of the council of midwives established under section 225.3. In such a case, the midwives practising under a service contract shall form part of the council of physicians, dentists and pharmacists, and shall appoint three of their number to sit on the executive committee of the council if such a committee is formed. They shall participate in the deliberations of the council and of the executive committee, if any, but have the right to vote only on matters relating to the functions of the council of midwives.

Responsibilities.

“225.3. In accordance with the regulations of the institution, the council of midwives is responsible to the board of directors for

(1) monitoring and assessing, generally, the quality and pertinence of the acts performed by midwives for the institution ;

(2) making recommendations on the standards of care to be adhered to by council members ;

(3) making recommendations on the appropriate distribution of the services provided by council members ;

(4) making recommendations on the qualifications and competence of a midwife who has submitted an application to the board of directors for the purpose of entering into a contract with the institution pursuant to section 259.2 ;

(5) making recommendations on the obligations to be attached to the practice of midwifery under a service contract made pursuant to section 259.2 ;

(6) assuming any other function assigned to it by the board of directors.

Report.	The council of midwives must report annually to the board of directors on the carrying out of its functions and its resulting opinions.
Coordinator.	If there is no council of midwives and section 225.2 is not applied, the midwifery services coordinator shall carry out the functions described in the first paragraph.
Advisory functions.	<p>“225.4. In accordance with the by-laws of the institution, the council of midwives or, where there is no such council, the midwifery services coordinator, is responsible for advising the executive director on the following matters :</p> <p>(1) the scientific and technical organization of the local community service centre ;</p> <p>(2) the means to be used to assess and maintain the professional standards of midwives ;</p> <p>(3) any other matter submitted by the executive director.</p>
By-laws.	<p>“225.5. The council of midwives may adopt by-laws concerning its internal management, the creation and operation of committees and the pursuit of its objects. The by-laws come into force after they are approved by the board of directors.</p>
Executive committee.	<p>“225.6. The responsibilities of the council of midwives shall be exercised by an executive committee composed of not fewer than three midwives, designated by the council, and the executive director.</p>
Powers.	The executive committee shall exercise all the powers of the council of midwives.”
c. S-4.2, s. 226, am.	<p>33. Section 226 of the said Act, amended by section 75 of chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “or pharmacist” in the third paragraph by “ , pharmacist or midwife”.</p>
c. S-4.2, s. 236, am.	<p>34. Section 236 of the said Act is amended by replacing “or dentist” by “ , dentist or midwife”.</p>
c. S-4.2, subsec. 11.1, ss. 259.2-259.11, added.	<p>35. The said Act is amended by inserting the following after section 259.1 :</p> <p>“§11.1. — <i>Midwives</i></p>
Service contract.	<p>“259.2. A midwife who wishes to practise midwifery for an institution that operates a local community service centre designated by the regional board under section 347 must submit an application to the board of directors of the institution for the purpose of entering into a service contract with the institution.</p>

Recommendations.	The board of directors must, in such a case, obtain the recommendations referred to in subparagraph 4 of the first paragraph of section 225.3.
Resources.	“259.3. The board of directors shall accept or refuse the application of a midwife having regard to the organization plan of the institution and the resources available.
Qualifications.	The board of directors may also refuse the application of a midwife on the basis of criteria relating to qualifications, competence or conduct.
Decision.	“259.4. The board of directors must transmit a written decision to the midwife within 90 days after receiving the application. If an application is refused, the reasons therefor must be given in writing.
Content of contract.	“259.5. A service contract entered into with a midwife pursuant to section 259.2 must specify the rights and obligations of the midwife that are attached to the practice of midwifery for the institution.
Term.	The contract shall be entered into for a term of not more than three years and is renewable upon its expiry. Mechanisms for the termination of the contract before its expiry and the circumstances allowing such termination must also be provided in the contract.
Disciplinary measures.	“259.6. The board of directors may, after consultation with the council of midwives, the council of physicians, dentists and pharmacists or the midwifery services coordinator, as the case may be, take disciplinary measures against a midwife. The disciplinary measures that may be taken include a reprimand, modification or withdrawal of one or more rights under the contract and cancellation of the contract.
Basis for decision.	Every decision to take a disciplinary measure against a midwife must specify the reasons therefor and be based solely on lack of qualifications, incompetence, negligence, misconduct, non-compliance with the regulations of the institution or non-performance of the obligations determined in the contract.
Procedure.	Disciplinary measures must be taken in accordance with the procedure prescribed by a regulation of the Government made under section 506.2.
Professional order.	The executive director must send a copy of the decision to the professional order.
Suspension.	“259.7. In urgent cases, the midwifery services coordinator, the chair of the council of midwives or, where section 225.2 applies, the chair of the council of physicians, dentists and pharmacists or, if such persons are absent or fail to act, the executive director may suspend a midwife’s right to practise under a service contract.

- Report.** The person imposing the suspension must immediately inform the chair of the executive committee of the council of midwives or, where section 225.2 applies, the chair of the council of physicians, dentists and pharmacists, and send a report within 48 hours.
- Duration.** The suspension is valid until the board of directors has made a decision on the suspension, but may not exceed 10 days.
- Contestation.** **“259.8.** A midwife who is not satisfied with a decision rendered on the basis of criteria relating to qualifications, competence or conduct or with a decision concerning disciplinary measures may, within 60 days of receiving notification thereof, contest the decision before the Administrative Tribunal of Québec.
- Application.** The midwife may also apply to the Tribunal within 60 days of the expiry of the time fixed in section 259.4, as if the decision were unfavourable, if no decision on the midwife’s application concerning the making of a service contract has been received by the midwife within the time fixed in that section.
- Liability insurance.** **“259.9.** Midwives practising under a service contract entered into pursuant to section 259.2 must hold, for themselves and their succession, a valid liability insurance policy, accepted by the board of directors, and they must, each year, furnish proof that the policy is in force.
- Proof of coverage.** However, midwives may satisfy the requirement of the first paragraph by furnishing each year to the board of directors proof of coverage under an equivalent liability insurance policy.
- Agreement.** **“259.10.** An institution that operates a local community service centre designated by the regional board under section 347 and that has entered into a service contract with a midwife pursuant to section 259.2 may enter into an agreement under section 108 with an institution operating a general and specialized hospital centre to allow the midwife to conduct deliveries and perform all other acts that may be required in the circumstances.
- Content.** The agreement must determine the rights and obligations of the two institutions as regards the use by midwives of the premises and equipment of the institution operating the hospital centre, provide for cooperative arrangements between midwives and the physicians and nursing personnel practising in the hospital centre, and specify the admission and discharge procedures to be observed by midwives with respect to the women and children under their responsibility and any other administrative procedure necessary for the proper functioning of the agreement. The agreement must also establish the rules governing the application of section 259.7 with respect to a midwife performing an act in the hospital centre.
- Physicians.** Notwithstanding the provisions of section 109, the agreement must also provide that all the physicians to whom the cooperative arrangements referred to in the second paragraph apply are bound by the agreement.

Agreement.	“259.11. An institution that operates a local community service centre designated by the regional board under section 347 and that has entered into a service contract with a midwife pursuant to section 259.2 must enter into an agreement with an institution operating a general and specialized hospital centre to ensure that medical support is provided to the midwife when required and that the necessary measures are taken in order to provide the woman or child with the care and services required by their condition in the case of a medical consultation or transfer.”
c. S-4.2, s. 347, am.	36. Section 347 of the said Act, amended by section 102 of chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended by inserting the following paragraph after the third paragraph :
Midwifery services.	“The plans must identify the institutions operating a local community service centre which are authorized to offer midwifery services and which may enter into a service contract to that effect with a midwife pursuant to section 259.2.”
c. S-4.2, s. 398.1, am.	37. Section 398.1 of the said Act, amended by section 125 of chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended by inserting “and no person having made a service contract under section 259.2,” after “latter,” in the fifth line of the second paragraph.
c. S-4.2, ss. 432.1-432.3, added.	38. The said Act is amended by adding the following sections after section 432 :
Agreement.	“432.1. The Minister may, with the approval of the Government, enter into an agreement for the purposes of sections 259.2 and following with any body representing midwives.
Content.	Such an agreement may in particular provide for different methods of remuneration and the payment, as compensation or reimbursement, of various amounts such as premiums, expenses or allowances.
Regulation.	Failing an agreement, the Government may fix the remuneration and methods of remuneration by a regulation which shall stand in lieu of an agreement.
Binding force.	Such an agreement is binding on the regional boards and on the institutions.
Provisions not applicable.	The provisions of the Labour Code (chapter C-27) and the Act respecting labour standards (chapter N-1.1) do not apply to a midwife governed by an agreement entered into under this section, who provides midwifery services for an institution under a service contract entered into pursuant to section 259.2.
Expiry of agreement.	“432.2. The provisions of an agreement entered into under section 432.1 shall continue to have effect after the expiry of the agreement; they shall remain effective until the coming into force of a new agreement, which may include provisions that have effect upon the expiry of the agreement it replaces.

- Binding force. **“432.3.** An agreement under section 432.1 is binding on all the midwives who are practising under a service contract entered into pursuant to section 259.2 whether or not they are members of the body with which the agreement was entered into.”
- c. S-4.2, s. 505, am. **39.** Section 505 of the said Act, amended by section 157 of chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended by inserting “or that a midwife is required to hold under section 259.9” after “258” in the second line of paragraph 2.
- c. S-4.2, s. 506.2, added. **40.** The said Act is amended by inserting the following section after section 506.1:
- Disciplinary measures. **“506.2.** The Government may, by regulation, determine the procedure according to which disciplinary measures may be taken against a midwife by the board of directors.”
- c. S-4.2, s. 530.24, am. **41.** Section 530.24 of the said Act is amended by replacing “or pharmacists” in the first line of the second paragraph by “, pharmacists or midwives”.
- c. S-4.2, s. 530.62, am. **42.** Section 530.62 of the said Act, enacted by section 171 of chapter 39 of the statutes of 1998, is amended by replacing “elected by and from among the persons employed by the institution,” in the first and second lines of paragraph 3 by “or, where the institution has entered into a service contract pursuant to section 259.2 with not fewer than three midwives, four persons elected by and from among the persons employed by the institution or the midwives who have entered into such a contract,”.
- c. S-4.2, s. 530.78.1, added. **43.** The said Act is amended by inserting the following section after section 530.78:
- Service contract. **“530.78.1.** Where an institution enters into a service contract with a midwife pursuant to section 259.2, the agreement must include provisions concerning the particulars referred to in the second paragraph of section 259.10 insofar as they may be necessary to ensure the proper dispensing of midwifery services for the institution.”

ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES FOR CREE NATIVE PERSONS

- c. S-5, ss. 63.1 and 63.2, added. **44.** The Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5) is amended by inserting the following sections after section 63:
- Service contract. **“63.1.** The regional council contemplated in this division may offer midwifery services and may to that effect enter into a service contract with a midwife.

Provisions applicable. Sections 259.2 to 259.9 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) apply, with the necessary modifications, to the making of such a contract, and the midwives concerned are subject to the provisions of the agreement referred to in sections 432.1 to 432.3 of that Act.

Structures. **“63.2.** Where the regional council avails itself of the provisions of section 63.1, the board of directors must, in its organization plan, provide for the setting up of the structures necessary to ensure the exercise of the functions provided for in sections 208.2, 208.3, 225.3 and 225.4 of the Act respecting health services and social services, or assign those functions to existing structures.

Cooperative arrangements. In addition, the regional council must provide for all the particulars that may be necessary to ensure the proper dispensing of midwifery services for the regional council, in particular cooperative arrangements between the midwives, the physicians and the nursing personnel.”

ACT RESPECTING ADMINISTRATIVE JUSTICE

1996, c. 54, Sched. I, am. **45.** Schedule I to the Act respecting administrative justice (1996, chapter 54), amended by section 871 of chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “or” in the second line of paragraph 12 of section 3 by a comma;

(2) by adding “or by midwives under section 259.8 of that Act” at the end of paragraph 12 of section 3.

ACT RESPECTING INCOME SUPPORT, EMPLOYMENT ASSISTANCE AND SOCIAL SOLIDARITY

1998, c. 36, s. 24, am. **46.** Section 24 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36) is amended by replacing “signed by a midwife taking part in a pilot project governed by the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects (R.S.Q., chapter P-16.1),” in the fourth, fifth and sixth lines of subparagraph 2 of the first paragraph by “, signed by a midwife and”.

1998, c. 36, s. 28, am. **47.** Section 28 of the said Act is amended by striking out “taking part in a pilot project governed by the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects” in the third, fourth and fifth lines of subparagraph 7 of the first paragraph.

DIVISION VI

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

First Bureau. **48.** Notwithstanding section 4 of this Act, the first Bureau shall be composed of the following persons:

(1) six directors appointed by the Office des professions du Québec and chosen from among the persons who, on 30 June 1999, are certified to practise within the framework of pilot projects in accordance with the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects (R.S.Q., chapter P-16.1); the directors are deemed to be elected directors;

(2) two directors appointed by the Office des professions du Québec in accordance with the first paragraph of section 78 of the Professional Code;

(3) a chair elected by the directors referred to in paragraph 1 from among their number by secret ballot; the chair is deemed to be elected in the manner provided in subparagraph *b* of the first paragraph of section 64 of the Professional Code.

- Presumption.** **49.** For the purposes of section 75 of the Professional Code, the territory of Québec constitutes a single region until the date of the coming into force of a regulation made under section 65 of that Code.
- Directors' term.** **50.** The term of the directors of the first Bureau is four years, beginning on their appointment.
- Vacancy.** **51.** Any vacancy in the office of a director deemed elected shall be filled for the unexpired portion of the term by a new director appointed by the Office des professions du Québec from among the persons referred to in paragraph 1 of section 48, if the vacancy occurs before 24 September 1999, or from among the members of the Order, if the vacancy occurs after that date.
- Midwifery permit.** **52.** Every person who, on 30 June 1999, is the holder of a qualification certificate for the practice of midwifery within the framework of pilot projects issued by the committee on admission to the practice of midwifery, in accordance with the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects, also becomes the holder of a permit for the practice of midwifery issued by the Bureau.
- Restricted permit.** Every person who, on that date and in accordance with that Act, is deemed to be certified to practise within the framework of the perinatal care project under the responsibility of the Centre de santé Inuulitsivik also becomes the holder of a restricted permit issued by the Bureau. Under the permit, the person shall be allowed to practise midwifery only in a centre operated by the institution administering the project.
- Midwifery permit.** **53.** A candidate declared eligible by the committee on admission to the practice of midwifery but who has not, on 30 June 1999, satisfied all the conditions imposed by the committee to obtain a qualification certificate for the practice of midwifery within the framework of pilot projects, becomes the holder of a permit issued by the Bureau upon satisfying those conditions.
- Midwifery permit.** **54.** A person whose qualification certificate for the practice of midwifery within the framework of pilot projects has on 30 June 1999 been suspended by

the committee on admission to the practice of midwifery becomes the holder of a permit issued by the Bureau upon satisfying the conditions imposed by the committee for the lifting of the suspension.

Roll of Order. **55.** The persons referred to in section 52 and the persons who obtain a permit upon satisfying the conditions referred to in section 53 or 54 shall be entered on the roll of the Order if they meet the requirements of section 63 of this Act and the other conditions for entry on the roll set out in section 46 of the Professional Code.

Applicability of provisions. However, Divisions IV, VI, VII and VIII of Chapter IV and section 192 of the Professional Code do not apply before 24 September 1999.

Suspension. **56.** Where a midwife holds a permit and is on the roll of the Order at the time the committee on admission to the practice of midwifery decides to suspend the midwife's qualification certificate, the midwife's name is struck from the roll by the Bureau and cannot be re-entered until the conditions imposed by the committee are satisfied.

Revocation. The Bureau shall revoke a permit issued to a person whose qualification certificate for the practice of midwifery within the framework of pilot projects is revoked by the committee on admission to the practice of midwifery.

Provisions applicable. **57.** The provisions of the Regulation respecting the general standards of competence and training for midwives within the framework of pilot projects, made pursuant to the third paragraph of section 23 of the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects and approved by Order in Council 1193-92 (1992, G.O. 2, p. 4343), apply until the coming into force of the regulation to be made by the Government pursuant to the first paragraph of section 184 of the Professional Code for the purpose of determining the diplomas which give access to the permit concerned.

Provisions applicable. **58.** The provisions of the Regulation respecting obstetrical and neonatal risks made pursuant to the third paragraph of section 23 of the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects and approved by Order in Council 413-93 (1993, G.O. 2, p. 2009), apply until the coming into force of the regulation to be made by the Bureau pursuant to subparagraph 3 of the first paragraph of section 5 of this Act.

Authorization to prescribe. **59.** Until the coming into force of the regulations to be made by the Office des professions du Québec in accordance with section 9, midwives are authorized to prescribe or administer the same drugs and to prescribe, conduct or interpret the same examinations and analyses as in the case of pilot projects.

Code of ethics. **60.** The provisions of the code of ethics for midwives, adopted by the Regroupement Les sages-femmes du Québec on 4 December 1997, apply until the coming into force of the regulation to be made by the Bureau pursuant to section 87 of the Professional Code.

Home deliveries.	61. Midwives may not conduct home deliveries before the coming into force of the regulation to be made by the Bureau pursuant to subparagraph 2 of the first paragraph of section 5.
Annual assessment.	62. Notwithstanding the provisions of the second paragraph of section 86 of the Professional Code, the resolution to be adopted by the Bureau for the purpose of fixing the first annual assessment need not be approved by a majority of the members of the Order in order to come into force.
Security required.	63. Until the coming into force of the regulation to be made by the Bureau pursuant to paragraph <i>d</i> of section 93 of the Professional Code, the security to be furnished in accordance with paragraph 3 of section 46 of the Professional Code must be at least equivalent to the security required within the framework of pilot projects.
Records, registers and documents.	64. The records, registers and documents kept by the committee on admission to the practice of midwifery and relating to the persons who have applied for admission, in accordance with subparagraph 2 of the first paragraph of section 23 of the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects, become the records, registers and documents of the Order.
Discipline committee.	65. The chair of the committee on discipline of the Collège des médecins du Québec shall act as chair of the committee on discipline of the Order until replaced or reappointed in accordance with section 117 of the Professional Code.
Designated institution.	66. An institution which, pursuant to the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects, is responsible for a pilot project on 24 September 1999 is deemed to be an institution designated by the regional board under the fourth paragraph of section 347 of the Act respecting health services and social services, as amended by section 36 of this Act.
Contract.	67. The midwives employed under a contract by an institution responsible for a pilot project pursuant to section 9 of the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects, and who hold a position on 24 September 1999 shall continue to practise under that contract until 31 March 2000 or any later date determined by the Government.
Service contract.	By the latter date, the midwives must have entered into a service contract in conformity with the provisions of sections 259.2 and 259.5 of the Act respecting health services and social services, enacted by section 35 of this Act, and have furnished proof of compliance with section 259.9 of that Act, enacted by section 35 of this Act.
Midwifery services coordinator.	68. Every public institution referred to in section 66 must ensure that the midwifery services coordinator and the council of midwives, if any, are able to exercise their functions on 31 March 2000 or any later date determined by the Government. Until that date, the multidisciplinary board established for

the institution under section 11 of the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects shall exercise their functions.

Transfer of records. On the date mentioned in the first paragraph, the records and other documents of the multidisciplinary board shall be transferred to the midwifery services coordinator, to the council of midwives or, where section 225.2 of the Act respecting health services and social services, enacted by section 32 of this Act, applies, to the council of physicians, dentists and pharmacists, according to their respective requirements.

Rules of care. **69.** The rules of care established by the multidisciplinary board under subparagraph 1 of the first paragraph of section 16 of the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects shall continue to apply until new rules of care established under paragraph 2 of section 208.2 of the Act respecting health services and social services, enacted by section 31, come into force.

Exception. **70.** The board of directors of a public institution not governed by section 66 that wishes to enter into a service contract with a midwife pursuant to section 259.2 of the Act respecting health services and social services, enacted by section 35 of this Act, is not required to obtain the recommendations referred to in the second paragraph of that section 259.2 before the midwifery services coordinator is appointed by the institution in accordance with section 208.1 of the Act respecting health services and social services, enacted by section 31 of this Act.

Advisory council. **71.** An advisory council is hereby instituted within the Order for a term of four years, which may be renewed by the Government.

Mandate. **72.** The mandate of the advisory council is to advise and make recommendations to the Bureau concerning the draft regulations of the Order, before their adoption by the Order, and concerning any other matter pertaining to the practice of midwifery which the Bureau considers expedient to submit to the advisory council.

Recommendations. The advisory council shall also, through the agency of the Bureau, advise and make recommendations to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions or to the Office des professions du Québec concerning any matter they consider expedient to submit to the advisory council in relation to the practice of midwifery.

Members. **73.** The advisory council shall be composed of the following six members appointed by the Government and chosen by reason of their knowledge of and experience with the professional system or their professional expertise in the fields related to the practice of midwifery :

(1) one midwife, after consultation with the Bureau ;

(2) two physicians, after consultation with the Collège des médecins du Québec ;

(3) one nurse, after consultation with the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec;

(4) one pharmacist, after consultation with the Ordre des pharmaciens du Québec;

(5) one representative of the public, after consultation with interested groups.

Consultants.

The advisory council may consult any person whose particular expertise is required and any person representing a body concerned with the practice of midwifery and authorize them to participate in its meetings.

By-laws.

74. The advisory council may, by by-law, adopt rules governing the conduct of its affairs.

Particular positions.

75. The advice and recommendations submitted by the advisory council must, if necessary, contain explanations on the particular position of each member.

Transmission.

The advice and recommendations are filed with the Bureau which shall transmit them to the Office des professions du Québec or, as the case may be, to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions.

Administrative support.

76. The secretary of the Order shall provide the required administrative support to the advisory council, see to the preparation and conservation of its minutes, advice and recommendations and convene its meetings when requested.

Operating costs.

The Order shall defray the operating costs of the advisory council, including the travel and lodging expenses of its members and the flat-rate fees determined by resolution of the Bureau that are granted to them.

Report.

77. Not later than six months before the expiry of the term of the first Bureau and after consultation with the bodies concerned, the Office des professions du Québec shall report to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions on the functioning of the Order, the efficiency of its human and financial resources and the advisability of renewing the term of the advisory council.

Fund.

78. To enable the Order to fulfil all the obligations imposed on it by this Act and the Professional Code for the protection of the public during its first eight years of activity, a fund is hereby established consisting of the balance remaining on the amounts reserved for the financing of pilot projects.

Transfer of sum.

The fund, to be managed by the Office des professions du Québec, shall transfer each year to the Order a sum calculated on a regressive averaging basis.

Costs.	The costs incurred for the management of the fund shall be paid out of the interest it produces.
Financial statements.	The annual report of the Order must contain a note to its financial statements detailing the use of the sum transferred pursuant to the second paragraph.
Report.	79. Not later than six months before the expiry of the eight years of financial assistance granted to the Order in accordance with section 78, the Office des professions du Québec shall report to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions on the Order's ability to fulfil the duties imposed on it by this Act and the Professional Code.
Tabling.	80. The reports referred to in sections 77 and 79 shall be tabled in the National Assembly by the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions within 30 days after receiving them or, if the Assembly is not sitting, within 30 days after resumption.
Interpretation.	81. Unless the context indicates a different meaning, the provisions of any regulation or other document referring to the practice of midwifery within the framework of pilot projects shall be interpreted to refer to the practice of the midwifery profession pursuant to this Act.
Coming into force.	82. The provisions of sections 1 to 5, 16 to 20, 48 to 56, 62, 63, 71 to 76 and 78 of this Act come into force on 30 June 1999. The other provisions of this Act come into force on 24 September 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 25

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING ELECTIONS AND REFERENDUMS IN MUNICIPALITIES AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

Bill 30

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal

Introduced 11 May 1999

Passage in principle 1 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended:

Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2)

Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3)

Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9)





Chapter 25

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING ELECTIONS AND REFERENDUMS IN MUNICIPALITIES AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING ELECTIONS AND REFERENDUMS IN MUNICIPALITIES

c. E-2.2, s. 47,
replaced.

1. Section 47 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) is replaced by the following section :

Qualification as
elector.

“47. Every person of full age, being a Canadian citizen and being neither under curatorship nor under any voting disqualification pursuant to section 53, is an elector of a municipality upon fulfilling one of the following two conditions :

(1) the person has been domiciled in the territory of the municipality and, for at least six months, in Québec;

(2) the person has been, for at least 12 months, the owner of an immovable or the occupant of a place of business, within the meaning of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), situated in the territory of the municipality.”

c. E-2.2, s. 52, am.

2. Section 52 of the said Act, amended by section 14 of chapter 34 of the statutes of 1997, is again amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Exercise of vote.

“52. To exercise the right to vote, a person must, at the time of voting, be an elector of the municipality and have his name entered on the list of electors of the municipality.”

c. E-2.2, s. 54, am.

3. Section 54 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Conditions for entry.

“However,

(1) in the case of a sole owner of an immovable or a sole occupant of a place of business, an entry as such is conditional upon the receipt by the municipality of a writing signed by the owner or occupant and requesting such an entry ;

(2) in the case of undivided co-owners of an immovable or co-occupants of a place of business, only the co-owner or the co-occupant designated for that purpose by a power of attorney is entitled to have his name entered on the list of electors as the owner of the immovable or as the occupant of the place of business, and the entry as such is conditional upon the receipt by the municipality of the power of attorney.”

c. E-2.2, s. 55, am.

4. Section 55 of the said Act, amended by section 15 of chapter 34 of the statutes of 1997, is again amended by striking out the second and third paragraphs.

c. E-2.2, s. 55.1, added.

5. The said Act is amended by inserting the following section after section 55 :

Application for entry.

“55.1. An application for entry referred to in subparagraph 1 of the second paragraph of section 54 or the power of attorney referred to in section 55 must be transmitted to the returning officer not later than 35 days before polling day. It takes effect upon receipt and remains valid until it is withdrawn or replaced.

Transmission.

An application for entry or a power of attorney transmitted after the time prescribed in the first paragraph but before the end of the work of the board of revisors on the last day fixed for making applications under section 132 shall be considered an application to amend the list of electors unless the returning officer has taken it into account before the deposit of the list. The returning officer shall transmit the application for entry or the power of attorney, as the case may be, to the competent board of revisors.”

c. E-2.2, s. 56, replaced.

6. Section 56 of the said Act, amended by section 16 of chapter 34 of the statutes of 1997, is replaced by the following section :

Public notice of entitlement.

“56. Not later than 40 days before polling day, the returning officer shall give a public notice stating that sole owners or occupants and designated co-owners and co-occupants are entitled to have their names entered on the list of electors and mentioning how they may obtain information on the rules governing the entry of their names on the list of electors.

Notice.

The notice shall invite sole owners and occupants who wish to make a first application for entry or to withdraw the existing entry to transmit to the returning officer, within the prescribed time, the application or a signed writing requesting the withdrawal.

Notice.

The notice shall also invite co-owners and co-occupants who wish to make a first designation or replace the existing designation to transmit to the returning officer, within the prescribed time, the power of attorney.”

c. E-2.2, s. 61, am.

7. Section 61 of the said Act is amended by striking out “, where that right does not derive from his capacity as a domiciled person,” in the third and fourth lines.

- c. E-2.2, s. 66, am. **8.** Section 66 of the said Act, amended by section 17 of chapter 34 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “article 107” in the second last line of the second paragraph by “articles 107 and 724”.
- c. E-2.2, s. 88.1, added. **9.** The said Act is amended by inserting the following section after section 88 :
- Prohibition. **“88.1.** No penalty may be imposed by the municipality on any election officer who is an officer or employee of the municipality for acts performed in good faith by the election officer in the performance of his duties, even outside the election period within the meaning of section 364.
- Labour Code. Any contravention of the first paragraph authorizes the person on whom the penalty is imposed to assert his rights before a labour commissioner appointed under the Labour Code (chapter C-27), in the same manner as if it were a case of dismissal, suspension or transfer of an employee, of the practice of discrimination, the taking of reprisals or the imposition of any other sanction by reason of the exercise by the employee of a right arising under the Labour Code. Sections 15 to 20, 118 to 137, 139, 139.1, 140, 146.1 and 150 to 152 of the Labour Code then apply, with the necessary modifications.
- Applicability. The second paragraph does not apply if the person on whom the penalty is imposed may appeal therefrom, under section 72 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) or article 181 of the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1), before the Commission municipale du Québec.”
- c. E-2.2, s. 89, am. **10.** Section 89 of the said Act is amended by inserting “and issue directives” after “recommendations” in the first line.
- c. E-2.2, ss. 90.1-90.4, added. **11.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 90 :
- Inquiries. **“90.1.** The chief electoral officer may, of his own initiative or at the request of a person, inquire into the application of this chapter, Chapters VI to VII.1, Division I of Chapter XII and Chapters XIII and XIV.
- Frivolous request. **“90.2.** The chief electoral officer may refuse to make or to pursue an inquiry where he considers the request frivolous, vexatious or made in bad faith, or unnecessary in the circumstances.
- Substantiated refusal. **“90.3.** Where the chief electoral officer refuses to make or to pursue an inquiry at the request of a person, he must inform that person of his refusal and give the reasons therefor in writing.
- Powers and immunity. **“90.4.** For his inquiries, the chief electoral officer or the person designated by him is vested with the powers and immunity of commissioners appointed under the Act respecting public inquiry commissions (chapter C-37), except the power to order imprisonment.

- Provisions applicable. Articles 307 to 309 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25) apply to witnesses heard at an inquiry.”
- c. E-2.2, s. 91, am. **12.** Section 91 of the said Act is amended by replacing “or all of his powers” by “power or any function he indicates that is assigned to him under this Act”.
- c. E-2.2, s. 122, am. **13.** Section 122 of the said Act, replaced by section 21 of chapter 34 of the statutes of 1997, is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :
- Extension. “The chairman of the board of revisors may, after consulting with the returning officer, extend the hours of sittings of the board of revisors.”
- c. E-2.2, s. 132, am. **14.** Section 132 of the said Act, replaced by section 21 of chapter 34 of the statutes of 1997, is amended
- (1) by adding “, subject to any extension decided by the chairman of the board of revisors under the third paragraph of section 122” at the end of the first paragraph ;
- (2) by replacing “Celui-ci” in the first line of the French text of the second paragraph by “Le président d’élection”.
- c. E-2.2, s. 137, am. **15.** Section 137 of the said Act, replaced by section 21 of chapter 34 of the statutes of 1997, is amended by adding the following subparagraph after subparagraph 2 of the third paragraph :
- “(3) the person has met with and confirmed to a revising officer that he is not entitled to have his name entered on the list of electors.”
- c. E-2.2, ss. 137.1 and 137.2, added. **16.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 137 :
- Revocation or review. **“137.1.** The board of revisors, on its own initiative or on an application, may revoke or review a decision to strike off or refuse to enter a person’s name
- (1) where a new fact is discovered which, had it been known in time, could have warranted a different decision ;
- (2) where the person concerned, owing to reasons considered sufficient, could not present observations.
- Notification. **“137.2.** In every case where the board of revisors makes a decision in the absence of the person concerned by the application or filing the application, the board shall immediately notify the person in writing of its decision, unless the person is under curatorship.”

- c. E-2.2, s. 148, am. **17.** Section 148 of the said Act is amended by replacing “one-third” and “two-thirds” in the second line by “two-thirds” and “one-third”, respectively.
- c. E-2.2, s. 151, am. **18.** Section 151 of the said Act is amended by adding “, or if the application for a change of name is made during the election period within the meaning of section 364” at the end of the first paragraph.
- c. E-2.2, s. 152, am. **19.** Section 152 of the said Act is amended by adding “, or the recognition of a ticket which changes its name during the election period within the meaning of section 364” at the end of the second paragraph.
- c. E-2.2, s. 221, am. **20.** Section 221 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:
- Pencil. “The deputy returning officer shall also give the elector a pencil.”
- c. E-2.2, s. 222, am. **21.** Section 222 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:
- Marking of ballot. **“222.** The elector shall enter the polling booth and mark the ballot paper in the circle placed opposite the indications pertaining to the candidate for whom the elector intends to vote, using the pencil given to him by the deputy returning officer. For the purposes of this paragraph, a co-candidate and the candidate with whom the co-candidate is associated shall be counted as one candidate for the office of councillor.”
- c. E-2.2, s. 226, am. **22.** Section 226 of the said Act is amended
- (1) by replacing subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph by the following subparagraphs:
- “(1) by a person who is the elector’s spouse or a relative within the meaning of section 131;
- “(2) by another person, in the presence of the deputy returning officer and the poll clerk.”;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Oath. “The person referred to in subparagraph 2 of the first paragraph shall declare under oath that he has not assisted another elector during the poll.”
- c. E-2.2, s. 233, am. **23.** Section 233 of the said Act is amended by adding the following paragraph after paragraph 6:
- “(7) has been marked otherwise than with the pencil given to the elector by the deputy returning officer.”

- c. E-2.2, s. 236, am. **24.** Section 236 of the said Act is amended by adding “or that the circle is not completely filled” at the end.
- c. E-2.2, s. 277, am. **25.** Section 277 of the said Act is amended by striking out “concerning undivided co-owners of immovables and co-occupants of places of business” in the first and second lines of the fifth paragraph.
- c. E-2.2, Chap. VII.1, ss. 285.1-285.9, added. **26.** The said Act is amended by inserting the following chapter after section 285 :

“CHAPTER VII.1

“ELECTION POSTERS AND BILLBOARDS

- Restrictions. **“285.1.** Notwithstanding any inconsistent legislative or regulatory provision, election posters and billboards shall not be subject, during an election period, to any restriction or condition except as provided by this Act.
- “election period”. For the purposes of this section, the expression “election period” has the meaning assigned by section 364.
- Public property. **“285.2.** Election posters and billboards may be placed on any property, other than buildings, of the municipality, the Government, public bodies, state enterprises and school boards situated in the territory of the municipality.
- Public utility poles. Election posters may also be placed on public utility poles.
- Conditions. **“285.3.** Election posters and billboards must be placed so as not to hinder vehicular or pedestrian traffic, interfere visually with road signs or compromise road safety or public security.
- Prohibition. **“285.4.** No election poster or billboard may be placed on a classified historic monument or in a classified historic site within the meaning of the Cultural Property Act (chapter B-4) or in a site declared a national historical site under that Act.
- Prohibition. **“285.5.** No election poster or billboard may be placed on a monument, sculpture, tree, fire hydrant, bridge, viaduct or electrical tower.
- Prohibition. No election poster or billboard may be placed on a bus shelter or on a public bench, unless space is provided for that purpose, in which case the applicable rules must be complied with.
- Materials. **“285.6.** Posters and billboards and their supports must be made of good quality materials and must be safe and kept in good repair.
- Removal. Posters and billboards must be affixed in such a manner that they can be easily removed.

- Conditions. **“285.7.** Election posters placed on public utility poles must meet the following conditions :
- (1) the highest part of the poster must not be more than five metres above ground ;
 - (2) the poster must not have any metal or wood frame ;
 - (3) the poster must not be affixed with nails or metal fasteners ;
 - (4) the poster must not obstruct any identification plate on the pole.
- Prohibition. Moreover, no election banner, streamer or flag may be affixed to a public utility pole.
- Maintenance work. Workers who maintain public utility poles may, if they consider it necessary for the purposes of the work to be done, remove any election poster from a pole. Except in an emergency, they shall first notify, as the case may be, the candidate or the authorized party concerned or the private intervenor referred to in Division VIII.1 of Chapter XIII responsible for the poster.
- Removal. **“285.8.** All election posters and billboards must be removed not later than 15 days after the date fixed for the polling, failing which they may be removed by the municipality or by the owner of the property or poles at the expense of, as the case may be, the party or candidate concerned or the private intervenor responsible for them, following the expiry of a five-day notice to that effect transmitted to the party, candidate or private intervenor.
- Notice. The notice shall indicate the places where posters or billboards are to be removed. If posters or billboards had to be removed by the municipality or by the owner at the expense of the party, candidate or private intervenor, the bill shall indicate the place and date of removal.
- Compliance. **“285.9.** The party, candidate or private intervenor, as the case may be, shall ensure that the provisions of this chapter are complied with.”
- c. E-2.2, s. 303, am. **27.** Section 303 of the said Act is amended by replacing “next sitting of the council, committee or commission he attends” in the third and fourth lines of subparagraph *a* of subparagraph 2 of the first paragraph by “first sitting of the council, committee or commission attended by the person after becoming aware of the fact that the matter was taken up for consideration”.
- c. E-2.2, s. 320, am. **28.** Section 320 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the second paragraph :
- Decision. “The Commission may, even though it has not been notified as required by the first paragraph, act in accordance with the second paragraph.”
- c. E-2.2, s. 333, am. **29.** Section 333 of the said Act is amended by adding “or, if the council cannot sit, give public notice of the vacancy” after “sitting” in the second line.

- c. E-2.2, s. 339, am. **30.** Section 339 of the said Act is amended by inserting “, even outside the four-month period provided for in the first paragraph,” after “change” in the second line of the second paragraph.
- c. E-2.2, s. 343, am. **31.** Section 343 of the said Act, amended by section 29 of chapter 34 of the statutes of 1997, is again amended by striking out “concerning undivided co-owners of immovables and co-occupants of places of business” in the fourth and fifth lines of the second paragraph.
- c. E-2.2, s. 345, am. **32.** Section 345 of the said Act is amended by inserting “, including an election under section 336,” after “election” in paragraph 1.
- c. E-2.2, s. 361, am. **33.** Section 361 of the said Act is amended by replacing “next sitting he attends” in the second and third lines of the fourth paragraph by “first sitting attended by the member after becoming aware of that fact”.
- c. E-2.2, s. 365, am. **34.** Section 365 of the said Act, amended by section 85 of chapter 31 of the statutes of 1998, is again amended
- (1) by replacing “10,000” in the second line of the first paragraph by “5,000”;
- (2) by replacing “10,000” in the second line of the second paragraph by “5,000”.
- c. E-2.2, s. 366, am. **35.** Section 366 of the said Act, amended by section 86 of chapter 31 of the statutes of 1998, is again amended
- (1) by replacing “10,000” in the third line of the first paragraph by “5,000”;
- (2) by replacing “10,000” in the second line of the second paragraph by “5,000”.
- c. E-2.2, s. 368, am. **36.** Section 368 of the said Act is amended by striking out paragraph 5.
- c. E-2.2, ss. 370-374, repealed. **37.** Sections 370 to 374 of the said Act are repealed.
- c. E-2.2, s. 375, am. **38.** Section 375 of the said Act is amended by striking out “also” in the first line.
- c. E-2.2, s. 376.1, added. **39.** The said Act is amended by inserting the following section after section 376:
- Provisions applicable. **“376.1.** Section 88.1 applies, with the necessary modifications, to the treasurer.”
- c. E-2.2, s. 392, am. **40.** Section 392 of the said Act is amended

(1) by adding the following sentence at the end of the second paragraph :
 “If the notice cannot be given by one of those persons, it may be given by another officer.”;

(2) by inserting the following paragraph after the second paragraph :

Resolution.

“The notice of the appointment of the new leader of the party must be accompanied with a copy of the resolution to that effect passed in conformity with the by-laws of the party and certified by two or more officers of the party.”

c. E-2.2, s. 396, am.

41. Section 396 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

Exception.

“However, in the case of a municipality whose regular elections are not general elections, the undertaking shall consist in presenting candidates for at least two-thirds of the offices of councillor open for nominations at every future regular election. For the application of sections 389 and 406 to such a municipality, the expression “general election” means a regular election.”

c. E-2.2, s. 397, am.

42. Section 397 of the said Act is amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 4 of the first paragraph :

“(4.1) the name, address and telephone number of two officers of the party other than the leader;”.

c. E-2.2, s. 399, am.

43. Section 399 of the said Act is amended by adding “, or if the application for a change of name is made during the election period” at the end of the first paragraph.

c. E-2.2, s. 399.1, added.

44. The said Act is amended by inserting the following section after section 399 :

Reservation of name.

“399.1. Before filing an application for authorization, the leader of a party may apply in writing to the chief electoral officer to have a name reserved for a period not exceeding six months. The application must specify the municipality in whose territory the party intends to carry on its activities and the council for which it intends to present candidates.

Provisions applicable.

The second and third paragraphs of section 398 apply to the reservation, with the necessary modifications.

Another name.

A party having reserved a name may, however, specify another name in its application for authorization.”

c. E-2.2, s. 403, am.

45. Section 403 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph : “In the case of a party, the application must also be accompanied with a copy of the resolution to that effect passed in conformity with the by-laws of the party and certified by two or more officers of the party.”

- c. E-2.2, s. 405, am. **46.** Section 405 of the said Act is amended by adding “, or the authorization of a party which changes its name during the election period” at the end.
- c. E-2.2, s. 406, am. **47.** Section 406 of the said Act is amended by replacing “presents candidates for less than one-third of the offices of councillor” in the fourth and fifth lines by “does not present the required number of candidates”.
- c. E-2.2, s. 415, am. **48.** Section 415 of the said Act is amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 5 of the first paragraph :
- “(5.1) the name, address and telephone number of two officers of the party other than the leader;”.
- c. E-2.2, s. 417, am. **49.** Section 417 of the said Act is amended by striking out the third paragraph.
- c. E-2.2, s. 422, am. **50.** Section 422 of the said Act is amended by replacing “the closing financial report is attached” in the third and fourth lines of the third paragraph by “the copy of the resolution of the party and the closing financial report are attached”.
- c. E-2.2, s. 424, am. **51.** Section 424 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after paragraph 1 :
- “(1.1) the name, address and telephone number of at least two officers of the party other than the leader;”.
- c. E-2.2, s. 425, am. **52.** Section 425 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :
- Officer. “In the case of a party, the information may be furnished by another officer if none of the persons referred to in the second paragraph is able to furnish it.”
- c. E-2.2, s. 428, am. **53.** Section 428 of the said Act is amended by replacing paragraph 7 by the following paragraph :
- “(7) at the option of the official representative, applied equally to all the participants, an entrance fee to a political activity or rally, where the fee is not over \$60 per day, up to one admission per person.”
- c. E-2.2, s. 431, replaced.
Maximum amount. **54.** Section 431 of the said Act is replaced by the following section :
- “**431.** The total amount of contributions by the same elector for the same fiscal year shall not exceed \$1,000 to each of the authorized parties and independent candidates.”
- c. E-2.2, s. 453, am. **55.** Section 453 of the said Act, amended by section 97 of chapter 52 of the statutes of 1998, is again amended by inserting the following paragraph after paragraph 4 :

“(4.1) the cost of the food and beverages served at a political activity where the cost is included in the entrance fee paid by participants;”.

c. E-2.2, s. 462, am.

56. Section 462 of the said Act is amended by striking out “up to the amount of \$2 250 for the office of mayor and \$750 for the office of councillor” in the fourth, fifth and sixth lines of the first paragraph.

c. E-2.2, s. 475, am.

57. Section 475 of the said Act is amended by replacing “20” in the sixth line by “15”.

c. E-2.2, s. 476, am.

58. Section 476 of the said Act is amended by replacing “20” in the fourth line of the first paragraph by “15”.

c. E-2.2, s. 480, am.

59. Section 480 of the said Act is amended

(1) by replacing “50” in the first line of paragraph 4 by “60”;

(2) by replacing “admission” in the second line of paragraph 4 of the French text by “entrée”.

c. E-2.2, s. 488,
replaced.

60. Section 488 of the said Act is replaced by the following section:

Audit report.

“488. The auditor of an authorized party shall examine the financial report of the party and issue to the official representative, not later than five days before the expiry of the time prescribed by section 479 for the filing of the financial report, the audit report prepared in accordance with the directive on preparation issued by the chief electoral officer.”

c. E-2.2, s. 507,
replaced.

61. Section 507 of the said Act is replaced by the following section:

Correction of error.

“507. Where an error is found in a report or return that has been filed, the official agent or the official representative may correct it at any time within the period prescribed for filing the report or return.

Opposition.

After the period prescribed for filing, the leader of the party or the independent candidate must obtain leave from the chief electoral officer to correct the error on establishing that it was made through inadvertence. Any opposition to the application for correction shall be submitted to the chief electoral officer.

Decision of chief
electoral officer.

If there is no opposition to the application or the chief electoral officer considers that the opposition is not justified, the chief electoral officer shall allow the correction. Otherwise, the leader or candidate shall apply for leave to the judge having jurisdiction.”

c. E-2.2, s. 512.6,
repealed.

62. Section 512.6 of the said Act, enacted by section 99 of chapter 52 of the statutes of 1998, is repealed.

- c. E-2.2, s. 513.3, am. **63.** Section 513.3 of the said Act, enacted by section 88 of chapter 31 of the statutes of 1998, is amended by adding “, and sections 376 and 376.1 apply to the treasurer” at the end.
- c. E-2.2, s. 516.1, added. **64.** The said Act is amended by inserting the following section after section 516:
- Provisions applicable. **“516.1.** The provisions of Division IV of Chapter V of Title I apply, with the necessary modifications, in respect of this Title.”
- c. E-2.2, s. 518, replaced. **65.** Section 518 of the said Act is replaced by the following section:
- Qualified voter. **“518.** A person is a qualified voter of the municipality or, as the case may be, of the sector concerned, if, on the date of reference, the person is not disqualified from voting under section 524 and meets one of the following two requirements:
- (1) the person has been domiciled in the territory of the municipality or, as the case may be, in the sector concerned and, for at least six months, in Québec;
- (2) the person has been, for at least 12 months, the owner of an immovable or the occupant of a place of business, within the meaning of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), situated in the territory of the municipality or, as the case may be, in the sector concerned.
- Requirements. A natural person must also be, on the date of reference, of full age and a Canadian citizen, and must not be under curatorship.”
- c. E-2.2, s. 523, am. **66.** Section 523 of the said Act, amended by section 31 of chapter 34 of the statutes of 1997, is again amended by replacing the first and second paragraphs by the following paragraphs:
- Exercise of right. **“523.** To exercise a right conferred by a provision of this Title, a qualified voter must, on the date of exercising the right, meet the requirements that would, if that date were the date of reference, qualify the person as a voter entitled to have his name entered on the referendum list of the municipality or, as the case may be, of the sector concerned.
- Referendum list. In the case of the right to vote, the person’s name must also, at the time of voting, be entered on the referendum list of the municipality or, as the case may be, of the sector concerned.”
- c. E-2.2, s. 525, am. **67.** Section 525 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Conditions for entry.

“However,

(1) in the case of a sole owner of an immovable or a sole occupant of a place of business, an entry as such is conditional upon the receipt by the municipality of a writing signed by the owner or occupant and requesting such an entry;

(2) in the case of undivided co-owners of an immovable or co-occupants of a place of business, only the co-owner or the co-occupant designated for that purpose by a power of attorney is entitled to have his name entered on the referendum list as the owner of the immovable or as the occupant of the place of business, and the entry as such is conditional upon the receipt by the municipality of the power of attorney.”

c. E-2.2, s. 526, am.

68. Section 526 of the said Act, amended by section 32 of chapter 34 of the statutes of 1997, is again amended by striking out the second and third paragraphs.

c. E-2.2, s. 526.1,
added.

69. The said Act is amended by inserting the following section after section 526:

Application for entry.

“526.1. An application for entry referred to in subparagraph 1 of the second paragraph of section 525 or the power of attorney referred to in section 526 must be transmitted to the clerk or the secretary-treasurer not later than 30 days before the day the referendum is to be held. It takes effect upon receipt and remains valid until it is withdrawn or replaced.

Transmission.

An application for entry or a power of attorney transmitted after the time prescribed in the first paragraph but before the end of the work of the board of revisors on the last day fixed for making applications under sections 132 and 561 shall be considered an application to amend the referendum list unless the clerk or the secretary-treasurer has taken it into account before the deposit of the list. The clerk or the secretary-treasurer shall transmit the application for entry or the power of attorney, as the case may be, to the competent board of revisors.”

c. E-2.2, s. 527,
replaced.

70. Section 527 of the said Act, amended by section 33 of chapter 34 of the statutes of 1997, is replaced by the following section:

Public notice of
entitlement.

“527. Not later than 40 days before the day fixed for the referendum poll, the clerk or the secretary-treasurer shall give a public notice stating that sole owners or occupants and designated co-owners and co-occupants are entitled to have their names entered on the referendum list and mentioning how they may obtain information on the rules governing the entry of their names on the referendum list.

Notice.

The notice shall invite sole owners and occupants who wish to make a first application for entry or to withdraw the existing entry to transmit to the clerk or the secretary-treasurer, within the prescribed time, the application or a signed writing requesting the withdrawal.

Notice.

The notice shall also invite co-owners and co-occupants who wish to make a first designation or replace the existing designation to transmit to the clerk or the secretary-treasurer, within the prescribed time, the power of attorney."

c. E-2.2, s. 528, am.

71. Section 528 of the said Act, amended by section 34 of chapter 34 of the statutes of 1997, is again amended by replacing "at voting time" in the first line of the second paragraph by "upon exercising any of those rights".

c. E-2.2, s. 533, am.

72. Section 533 of the said Act is amended by striking out the second and third paragraphs.

c. E-2.2, s. 545, am.

73. Section 545 of the said Act is amended by inserting ", meets the requirements set out in the first paragraph of section 523" after "list" in the second line of the second paragraph.

c. E-2.2, s. 546, am.

74. Section 546 of the said Act, amended by section 67 of chapter 23 of the statutes of 1995, is again amended by inserting "and meets the requirements set out in the first paragraph of section 523" at the end of the last paragraph.

c. E-2.2, s. 547, am.

75. Section 547 of the said Act is amended

(1) by adding "and meets the requirements set out in the first paragraph of section 523" at the end of the first paragraph;

(2) by inserting ", that he meets the requirements set out in the first paragraph of section 523" after "name" in the fourth line of the second paragraph.

c. E-2.2, s. 560, am.

76. Section 560 of the said Act is amended by striking out "respecting undivided co-owners of immovables, co-occupants of places of business and legal persons" in the ninth and tenth lines of the second paragraph.

c. E-2.2, s. 567, am.

77. Section 567 of the said Act is amended by replacing subparagraph 1 of the first paragraph by the following subparagraph:

"(1) the provisions of Division III of Chapter V respecting election officers;".

c. E-2.2, s. 591, am.

78. Section 591 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph 1 of the third paragraph by the following subparagraph:

"(1) to an official agent who provides, as election expenses, food or beverages at a private assembly of electors held during an election to promote the election of a candidate;";

(2) by replacing "such food or non-alcoholic" in the second line of subparagraph 2 of the third paragraph by "food or";

(3) by striking out “non-alcoholic” in the first line of subparagraph 3 of the third paragraph.

c. E-2.2, s. 592, am. **79.** Section 592 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph 1 of the third paragraph by the following subparagraph :

“(1) at his own expense, provides food or beverages at a private assembly of qualified voters held to promote or oppose the holding of a referendum poll; or who,”;

(2) by striking out “non-alcoholic” in the first line of subparagraph 2 of the third paragraph.

c. E-2.2, s. 593, am. **80.** Section 593 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph 1 of the third paragraph by the following subparagraph :

“(1) at his own expense, provides food or beverages at a private assembly of qualified voters held to promote an affirmative or a negative answer to the referendum question; or who,”;

(2) by striking out “non-alcoholic” in the first line of subparagraph 2 of the third paragraph.

c. E-2.2, s. 607, am. **81.** Section 607 of the said Act is amended

(1) by adding “other than an expense necessary for the payment of debts resulting from election expenses then incurred or for the disposal, for political, religious, scientific or charitable purposes or purposes listed in section 498, of the sums or goods remaining in his possession from those obtained by the candidate in his capacity as such” after “expense” in paragraph 3;

(2) by adding “other than a loan necessary for the payment of debts resulting from election expenses then incurred or for the disposal, for political, religious, scientific or charitable purposes or purposes listed in section 498, of the sums or goods remaining in his possession from those obtained by the candidate in his capacity as such” at the end of paragraph 4.

c. E-2.2, s. 636.1, added. **82.** The said Act is amended by inserting the following section after section 636 :

Offence. **“636.1.** The following persons are guilty of an offence :

(1) every person who erects an election poster or billboard in contravention of any of the provisions of sections 285.2 to 285.5 or without complying with the conditions set out in the first paragraph of section 285.7;

(2) every person who places an election banner, streamer or flag on a public utility pole.”

c. E-2.2, s. 639, am.

83. Section 639 of the said Act, amended by section 93 of chapter 31 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “and 631 to 635” in the second line by “, 631 to 635 and 636.1”.

c. E-2.2, s. 647,
replaced.

84. Section 647 of the said Act is replaced by the following section :

Chief electoral officer.

“647. The chief electoral officer may institute proceedings for any offence described in this Title. However, proceedings may not be instituted for an offence described in section 630 unless the loss of the right to attend a sitting mentioned in that section results from the application of Chapter XIII of Title I.”

ELECTION ACT

c. E-3.3, s. 40.2, am.

85. Section 40.2 of the Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3) is amended by striking out the second paragraph.

c. E-3.3, s. 40.25, am.

86. Section 40.25 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

ACT RESPECTING MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION

c. O-9, s. 78, am.

87. Section 78 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Qualification.

“For the purpose of determining whether a person is qualified as an elector, a candidate or a qualified voter at an election or a referendum in the territory of the municipality, any period, prior to the constitution, during which the person was resident, continuously or not, in the formerly unorganized territory or was the owner of an immovable or the occupant of a place of business situated in that territory shall be counted as if the person had been a resident, owner or occupant in the territory of the municipality from the beginning of that period.”

c. O-9, s. 111, am.

88. Section 111 of the said Act is amended by replacing “general” in the first line of the first paragraph and in the fourth line of the fourth paragraph by “regular”.

c. O-9, s. 123, am.

89. Section 123 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Qualification.

“For the purpose of determining whether a person is qualified as an elector, a candidate or a qualified voter at an election or a referendum in the territory of the municipality, any period, prior to the amalgamation, during which the person was resident, continuously or not, in the territory of an applicant

municipality or was the owner of an immovable or the occupant of a place of business situated in that territory shall be counted as if the person had been a resident, owner or occupant in the territory of the municipality from the beginning of that period.”

c. O-9, s. 175,
replaced.

90. Section 175 of the said Act is replaced by the following section :

Qualification.

“175. For the purpose of determining whether a person is qualified as an elector, a candidate or a qualified voter at an election or a referendum in the territory of the annexing municipality, any period, prior to the annexation, during which the person was resident, continuously or not, in the annexed territory or was the owner of an immovable or the occupant of a place of business situated in that territory shall be counted as if the person had been a resident, owner or occupant in the territory of the annexing municipality from the beginning of that period.”

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Information.

91. Every party already authorized on 18 June 1999 must transmit to the chief electoral officer the information referred to in subparagraph 4.1 of the first paragraph of section 397 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, enacted by section 42, not later than 19 December 1999.

First regulation.

92. The first regulation made after 19 June 1999 and amending the regulation made under the first paragraph of section 582 of the Act respecting elections and referendums in municipalities is not subject to the publication requirements of section 11 of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1).

Provisions applicable.

93. The provisions replaced or amended by sections 1, 3, 4, 6, 7, 25, 31, 65, 67, 68, 70, 76, 87, 89 and 90 continue to apply, as they read before being replaced or amended, in respect of any election for which the notice of election was given before 19 June 1999 and in respect of any referendum whose date of reference within the meaning of section 514 of the Act respecting elections and referendums in municipalities is before that date.

Effect.

94. Sections 34 and 35 have effect from 1 September 1999.

Provisions applicable.

95. The provisions amended by sections 57 and 58 continue to apply, as they read before being amended, in respect of any election for which the notice of election was given before 19 June 1999.

Coming into force.

96. This Act comes into force on 19 June 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 26
**AN ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ NATIONALE
DU CHEVAL DE COURSE**

Bill 39

Introduced by Mr Guy Julien, Minister for Industry and Trade

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 28 May 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: on the date to be fixed by the Government

– 1999-09-01: ss. 1-20
 O.C. 985-99
 G.O., 1999, Part 2, p. 2875

Legislation amended:

Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
(R.S.Q., chapter M-14)





Chapter 26

AN ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ NATIONALE DU CHEVAL DE COURSE

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- Change of name.** **1.** The name of the Société de promotion de l'industrie des courses de chevaux (SPICC) inc., incorporated by letters patent issued on 10 December 1993 under Part III of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38), is changed to the name "Société nationale du cheval de course". The Inspector General of Financial Institutions shall deposit a notice of change of the Société's name in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.
- Mission.** The mission of the Société nationale du cheval de course is to foster the promotion and development of the horseracing industry in Québec.
- Members.** **2.** Subject to such admission formalities as may be prescribed in the by-laws of the Société, the following persons are members of the Société and shall elect the members of the members' committee established under section 4:
- (1) every racehorse owner and every holder of shares representing at least one unit, provided they hold an owner's licence issued pursuant to the Act respecting racing (R.S.Q., chapter C-72.1);
 - (2) every racehorse breeder, provided the breeder is the holder of an owner's licence issued pursuant to the Act respecting racing and provided all mares or stallions owned by the breeder or in respect of which the breeder holds shares representing at least one unit are registered for breeding purposes with the Société or a body recognized by the Société;
 - (3) every racehorse trainer, provided the trainer is the holder of a trainer's licence issued pursuant to the Act respecting racing;
 - (4) every racehorse driver, provided the driver is the holder of a driver's licence issued pursuant to the Act respecting racing.
- Conditions.** The Société may, by by-law, establish conditions additional to those set out in subparagraphs 1 to 4 that may vary according to whether the persons concerned are owners, breeders, trainers and drivers of Standardbred horses, Thoroughbred horses or Quarter Horses. Such a by-law comes into force upon approval by the Government.
- Membership.** **3.** No person may be a member of the Société in more than one capacity.

Members' committee

4. A members' committee to be known as the "Comité des membres" is hereby established to

(1) elect the directors of the Société subject to the conditions provided in section 10;

(2) advise the board of directors of the Société on any matter submitted by the board that is within its jurisdiction;

(3) advise the Minister on any matter submitted to it by the Minister with respect to the development of the horseracing industry in Québec.

Composition.

5. The members' committee shall be composed of

(1) twenty-three members elected for a term of four years as follows :

(a) eight members elected by and from among the members of the Société who are Standardbred owners, at least four of whom shall be from the different regions defined in the schedule to the Regulation respecting betting houses made by Order in Council 1209-93 (G.O. 2, 5124);

(b) eight members elected by and from among the members of the Société who are Standardbred breeders, at least four of whom shall be from the different regions defined in the schedule to the regulation mentioned in subparagraph *a*;

(c) three members elected by and from among the members of the Société who are racehorse trainers, at least one of whom shall be from outside the region defined in paragraph 1 of the schedule to the regulation mentioned in subparagraph *a*;

(d) one member elected by and from among the members of the Société who are racehorse drivers;

(e) two members elected by and from among the members of the Société who are Thoroughbred owners or breeders;

(f) one member elected by and from among the members of the Société who are Quarter Horse owners or breeders;

(2) the president of the Société des propriétaires et éleveurs de chevaux Standardbred du Québec inc., the president of the Association québécoise des conducteurs amateurs Standardbred inc., the president of the Association Trot et Amble du Québec, the president of the Circuit régional des courses de chevaux du Québec (C.R.C.C.Q.), the president of the Association du Jockey Club des courses montées du Québec, the president of the Association québécoise Quarter Horse and one person designated by the equine medicine research group of the Faculty of Veterinary Medicine of the Université de Montréal;

(3) eight members, known as “associate members”, chosen by reason of their expertise, five of whom shall be initially appointed by the Minister and the remaining three by such five members. Of the three members so appointed, at least two must be chosen from among the members referred to in subparagraph 1. In addition, at least two of the eight associate members must be chosen from among Thoroughbred owners or breeders. The term of an associate member is five years.

Additional members.

If the number of Thoroughbred brood mares covered during a given year represents over ten percent of the total number of Standardbred and Thoroughbred brood mares covered during the same year, the Thoroughbred owners and breeders will be entitled to elect two additional members from among their number to the members’ committee, and the associate members will be required to appoint an additional member to be chosen from among the members of the Société who are Thoroughbred owners or breeders. For the purposes of this paragraph, only the brood mares registered with the Société in accordance with its by-laws are to be considered.

Vacancies.

6. On the expiry of the term of an associate member, the other associate members shall fill the vacant position by replacing the member whose term has expired or, with the approval of the members of the members’ committee, by reappointing the member. Where the member is replaced, the rule set out in the second paragraph of section 9 shall apply.

Representativeness.

7. Where the members’ committee is of the opinion that a body mentioned in subparagraph 2 of the first paragraph of section 5 is no longer representative of the group concerned, the members’ committee may replace the body by any other body that, in its opinion, is representative of that group.

Voting by mail.

8. For the purposes of elections under subparagraph 1 of the first paragraph of section 5, the votes may be cast by mail.

Polling procedure.

The polling procedure shall be determined in a by-law of the Société. Failing a by-law, the procedure provided for in sections 67 to 74 of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26), adapted as required, shall apply to the poll.

Vacancies.

9. Any vacancy in an elective position on the members’ committee shall be filled, for the unexpired portion of the term, by the board of directors of the Société, subject to the conditions that were applicable to the election of the member being replaced.

Vacancies.

Any vacancy in the position of associate member shall be filled by the other associate members in accordance with the following rule: the first position to become vacant shall be filled from among the persons who are serving or have served as elected members of the members’ committee; the next position that becomes vacant may be filled from among persons other than the abovementioned persons, and so forth for subsequent vacancies.

Vacancy.	For the purposes of this section, a by-law of the Société may provide for the cases and circumstances in which a position becomes vacant.
Board of directors.	<p>10. The board of directors of the Société shall be composed of nine directors elected for a term of four years as follows :</p> <p>(1) five directors, one of whom must be a Thoroughbred or Quarter Horse owner or breeder, elected by the members referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 5 from among the members elected under subparagraph 1 of the first paragraph of that same section ;</p> <p>(2) four directors elected by and from among the associate members.</p>
Designated members.	Any person designated by the Minister shall also be a member of the board of directors of the Société, for the duration of the fiscal year in which the Société receives, in any form whatsoever, a subsidy from the Government or any government body.
Thoroughbred owner or breeder.	In the event that the second paragraph of section 5 applies, at least one director referred to in subparagraph 2 must be a Thoroughbred owner or breeder.
Prohibition.	The president of a body connected with the horse industry may not serve as a director under this section.
Vacancies.	Any vacancy in the position of elected director of the board of directors shall be filled, for the unexpired portion of the term, by the board of directors, subject to the conditions that were applicable to the election of the member being replaced.
Financial statements.	<p>11. The Société shall, for any fiscal year in which it has received, in any form whatsoever, a subsidy from the Government or any government body, file with the Minister, within 30 days of the holding of its annual meeting, its financial statements, including a detailed statement of the use of the subsidy, prepared in accordance with generally accepted accounting principles and submitted with the auditor's report.</p>
Tabling.	The Minister shall table the financial statements before the National Assembly within 30 days of receiving them or, if it is not sitting, within 30 days of resumption.
Parliamentary committee	The competent parliamentary committee of the National Assembly shall examine the financial statements and, where required, shall hear the officers of the Société.
Authorization required.	<p>12. The Société may not, except with the authorization of, and in accordance with the terms and conditions determined by, the Government, alienate or encumber</p>

(1) the immovable described in the deed of sale executed before André Auclair, notary, on 28 May 1998 under No. 26306 of his minutes and registered on 2 June 1998 at the registry office of the registration division of Montréal under No. 5013802, or

(2) any other immovable designated by the Minister and constructed, acquired or renovated by the Société with funds granted by the Government.

Subsidiaries.

The provisions of the first paragraph apply to a subsidiary of the Société but do not apply to transactions between the Société and a subsidiary, or between subsidiaries.

Devolution.

13. In the event of dissolution, the property of the Société devolves to the State after payment of its debts. The Government may, however, transfer all or part of the property to a legal person whose objectives coincide with those of the Société.

First members' committee.

14. The first members' committee must be established before the 180th day preceding the expiry of the term of the directors referred to in section 15, and the term of the elected members mentioned hereinafter will be established as follows :

(1) of the eight members of the committee elected from among Standardbred owners, the four who receive the greatest number of votes shall serve for four years, and the remaining four shall serve for two years ;

(2) of the eight members of the committee elected from among Standardbred breeders, the four who receive the greatest number of votes shall serve for four years, and the remaining four shall serve for two years ;

(3) of the three members of the committee elected from among racehorse trainers, the two who receive the greatest number of votes shall serve for four years, and the remaining member shall serve for two years ;

(4) of the two members of the committee elected from among Thoroughbred owners or breeders, the member who receives the greatest number of votes shall serve for four years, and the remaining member shall serve for two years.

Terms.

The term of the associate members will be established as follows :

(1) of the five associate members to be appointed by the Minister, two will be designated by the Minister to serve for three years, one for five years and two for seven years ;

(2) of the three members to be appointed by the five associate members mentioned above, two shall be designated by them to serve for four years. The remaining member shall serve for six years.

First two years.

15. For the first two years following the coming into force of this Act, the affairs of the Société shall be administered by a board of directors composed of

(1) the directors of the Société de promotion de l'industrie des courses de chevaux (SPICC) inc. in office on 31 August 1999;

(2) six other directors appointed by the Minister, three of whom must be chosen from among the persons recommended by the bodies referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 5.

Prohibition.

The president of a body connected with the horse industry may not serve as director under this section.

Continuance in office.

The directors shall remain in office, notwithstanding the expiry of their term, until the first election held under section 10. Any vacancy on the board shall be filled by the Minister for the unexpired portion of the term of the director to be replaced.

Terms.

16. The term of office of the directors elected at the first election held under section 10 shall be established as follows:

(1) of the five directors elected under subparagraph 1 of the first paragraph of section 10, the three who receive the greatest number of votes shall serve for four years, and the remaining two shall serve for two years;

(2) of the four directors elected under subparagraph 2 of the first paragraph of section 10, the two who receive the greatest number of votes shall serve for four years, and the remaining two shall serve for two years.

Letters patent amended.

17. The letters patent of the Société de promotion de l'industrie des courses de chevaux (SPICC) inc. are amended

(1) by adding the following sentence at the end of the provisions respecting the objects of the corporation:

“— La corporation peut, en outre, conclure toute entente en vue de favoriser le développement du cheval de compétition.”;

“— The corporation may also enter into an agreement to further the development of competition horses.” [TRANSLATION];

(2) by striking out the following provision:

“Les administrateurs doivent joindre à toute demande présentée à l'Inspecteur général des institutions financières pour l'obtention de lettres patentes supplémentaires, en vue de modifier les dispositions ci-dessus, une résolution unanime de tous les membres de la corporation.”.

“The directors must include, with any application for the issue of supplementary letters patent made to the Inspector General of Financial Institutions for the purpose of amending the abovementioned provisions, a unanimous resolution of all the members of the corporation.”
[TRANSLATION]

Interpretation.

18. The provisions of this Act prevail over any incompatible provision of the Companies Act applicable to the Société and over any incompatible provision of its letters patent and by-laws.

c. M-14, ss. 21.6 and 21.7, am.

19. The Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation (R.S.Q., chapter M-14) is amended by replacing “Société de promotion de l’industrie des courses de chevaux (SPICC) inc.” in sections 21.6 and 21.7 by “Société nationale du cheval de course”.

Minister responsible.

20. The Government shall designate the minister responsible for the administration of this Act.

Coming into force.

21. This Act comes into force on the date to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 27

**AN ACT RESPECTING THE CONSTRUCTION OF
INFRASTRUCTURES AND EQUIPMENT BY HYDRO-QUÉBEC
ON ACCOUNT OF THE ICE STORM
OF 5 TO 9 JANUARY 1998**

Bill 42

Introduced by Mr Jacques Brassard, Minister of Natural Resources

Introduced 6 May 1999

Passage in principle 2 June 1999

Passage 17 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended: None



Chapter 27

AN ACT RESPECTING THE CONSTRUCTION OF INFRASTRUCTURES AND EQUIPMENT BY HYDRO-QUÉBEC ON ACCOUNT OF THE ICE STORM OF 5 TO 9 JANUARY 1998

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- Legalization. **1.** The object of this Act is to give legal validity to the construction by Hydro-Québec of infrastructures and equipment in the administrative regions of Estrie, Mauricie, Montérégie, Montréal, Outaouais and Québec on account of the ice storm of 5 to 9 January 1998.
- Retroactive exemption. **2.** The construction by Hydro-Québec, prior to 11 March 1999, of the infrastructures and equipment referred to in Part I of the Schedule is retroactively exempted from authorization by the Government under the Hydro-Québec Act (R.S.Q., chapter H-5).
- Retroactive exemption. The same applies to the acquisition by expropriation of the immovables and real rights necessary for the construction and operation of such infrastructures and equipment, as regards both government authorization under the above-mentioned Act and authorization under the Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24).
- Retroactive exemption. **3.** The operations referred to in Part I of the Schedule and operations accessory thereto, carried out prior to 11 March 1999, as well as the operation of the infrastructures and equipment constructed prior to that date, are retroactively exempted from the application of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1) and the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2).
- Retroactive exemption. Past or future operations to preserve and secure such infrastructures and equipment as well as restoration operations required by property damaged by the construction of such infrastructures and equipment are also exempted from the application of those Acts.
- Past and future operations. **4.** The exemptions provided for in sections 2 and 3 are applicable, as regards both past and future operations, to the connection of the line referred to in paragraph 2 of Part I of the Schedule to the Des Cantons and Saint-Césaire Substations and, in an emergency, to the operation of that 230 kV line.

- Continuation. **5.** The construction of the proposed infrastructures and equipment referred to in Part II of the Schedule may be continued by Hydro-Québec, subject to the following provisions.
- Separate projects. The Acts referred to in section 3 shall apply in respect of the proposed operations referred to in Part II of the Schedule and operations accessory thereto, as though they were part of projects separate from those that gave rise to the operations referred to in Part I of the Schedule.
- Authorization. The continuation of such construction operations is subject to authorization by the Government, which shall stand in lieu of the authorization required under subparagraph 1 of the first paragraph of section 73 of the Act respecting the Régie de l'énergie (1996, chapter 61).
- Presumption. **6.** To determine the rate base pursuant to subparagraph 1 of the first paragraph of section 49 of the Act respecting the Régie de l'énergie, the infrastructures and equipment referred to in Part I of the Schedule are deemed to be assets prudently acquired and useful for the operation of Hydro-Québec's power transmission system.
- Maps. **7.** The location of the infrastructures and equipment referred to in Part I of the Schedule is shown on the maps reproduced in sessional paper number 284-19990506 tabled in the National Assembly on 6 May 1999.
- Validity. **8.** No act to which Hydro-Québec is party is invalid for the sole reason that it relates to an operation which, in the absence of this Act, would be inconsistent with the objectives of a development plan or would contravene the provisions of a by-law of a regional county municipality, an Act referred to in section 2 or 3 or a statutory instrument under such an Act.
- Proceedings prohibited. **9.** No proceedings against the Government or Hydro-Québec may be admitted or maintained on the grounds that operations referred to in Part I of the Schedule or operations accessory thereto, carried out prior to 11 March 1999, were carried out without the authorizations referred to in section 2 or in contravention of an Act referred to in section 3 or its statutory instruments or on the grounds that infrastructures or equipment referred to in Part I of the Schedule constructed prior to that date are being operated in contravention of such an Act or statutory instrument.
- Proceedings prohibited. The same applies to past operations referred to in section 4.
- Coming into force. **10.** This Act comes into force on 19 June 1999.

SCHEDULE

Part I

(Sections 2, 3 and 4)

1. 315 KV DUVERNAY - ANJOU LINE

Construction of 315 kV line between Duvernay Substation and point of connection to Duvernay - Langelier - Notre-Dame Line at Anjou.

Alteration of Duvernay Substation for connection of line.

2. DES CANTONS - MONTÉRÉGIE - HERTEL LINE (735 KV DES CANTONS - SAINT-CÉSAIRE SECTION)

Construction of 735 kV line between Des Cantons and Saint-Césaire Substations.

3. 230 KV OUTAOUAIS - MASSON LINE

Construction of temporary 315-230 kV substation.

315 kV connection (branch) of temporary substation to 315 kV Chénier - Vignan Line.

Construction of 230 kV double-circuit line between temporary 315-230 kV Outaouais Substation and Maclaren Company Masson Substation at Masson.

4. 315 KV AQUEDUC - ATWATER LINE

Construction of 315 kV double-circuit line between Aqueduc and Atwater Substations and operation at 120 kV.

5. 315 KV JACQUES-CARTIER - MAURICIE LINE

Construction of six towers for 315 kV line between Jacques-Cartier Substation and existing lines between Jacques-Cartier and Mauricie Substations.

Part II – Proposed infrastructures and equipment

(Section 5)

1. DES CANTONS - MONTÉRÉGIE - HERTEL LINE (735 KV HERTEL - SAINT-CÉSAIRE SECTION)

Construction of 735 kV Hertel - Saint-Césaire Line.

Alteration of Hertel Substation for connection and temporary operation at 230 kV.

Construction of Montérégie 735-120-230 kV transformer station.

Alteration of Des Cantons and Hertel Substations for connection and operation of 735 kV line.

2. OUTAOUAIS - ONTARIO BORDER LINE

Construction of Outaouais 315-230 kV converter bridge.

Connection of 315 kV Chénier - Vignan Line to Outaouais converter bridge.

Connection of 230 kV line to Outaouais Substation.

Construction of 230 kV line between the Maclaren Company Masson Substation and Ontario border.

3. GRAND-BRÛLÉ - VIGNAN LINE

Construction of 315 kV double-circuit line between Grand-Brûlé and Vignan Substations.

Alteration of Grand-Brûlé and Vignan Substations for connection of line.

4. DOWNTOWN MONTRÉAL LINE

Dismantling of 120 kV lines between Aqueduc and Atwater Substations.

Burying of 120 kV underground cable between Hadley and Atwater Substations.

Alteration of Hadley Substation for connection of cable.

Burying of 120 kV underground cable between Aqueduc - Atwater Line and Atwater Substation.

Alteration of Atwater Substation for connection of Hadley - Atwater and Aqueduc - Atwater Lines.

Alteration of Aqueduc and Viger Substations for connection of three-phase circuit of 315 kV Aqueduc - Atwater Line.

5. JACQUES-CARTIER - MAURICIE LINE

Alteration of seven substations in Québec and Mauricie regions.

Alterations for connection of line to Deschambault, Jacques-Cartier and Mauricie Substations.

Completion of construction of 315 kV line between Jacques-Cartier Substation and existing lines between Jacques-Cartier and Mauricie Substations.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 28

AN ACT RESPECTING CERTAIN DECLARATIONS OF EXCEPTION IN ACTS RELATING TO EDUCATION

Bill 43

Introduced by Mr François Legault, Minister of Education

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 8 June 1999

Passage 17 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 1 July 1999

Legislation amended:

Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation (R.S.Q., chapter C-60)

Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3)

Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14)

Act respecting the Ministère de l'Éducation (R.S.Q., chapter M-15)



Chapter 28

AN ACT RESPECTING CERTAIN DECLARATIONS OF EXCEPTION IN ACTS RELATING TO EDUCATION

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- Sections re-enacted. **1.** Section 32 of the Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation (R.S.Q., chapter C-60), section 727 of the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3), section 721 of the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14) and section 18 of the Act respecting the Ministère de l'Éducation (R.S.Q., chapter M-15) are re-enacted and, consequently, shall read as follows :
- Exception. “The provisions of this Act which grant rights and privileges to a religious confession shall operate notwithstanding the provisions of paragraph *a* of section 2 and section 15 of the Constitution Act, 1982 (Schedule B to the Canada Act, chapter 11 in the 1982 volume of the Acts of Parliament of the United Kingdom).”
- c. I-13.3, s. 520, am. **2.** Section 520 of the Education Act, amended by sections 36, 52 and 68 of chapter 47 of the statutes of 1997 and by section 157 of chapter 96 of the statutes of 1997, is again amended by striking out the last paragraph.
- Effect. **3.** The sections referred to in section 1 cease to have effect on 1 July 2001.
- Coming into force. **4.** This Act comes into force on 1 July 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 29
AN ACT TO AMEND THE POLICE ACT

Bill 44

Introduced by Mr Serge Ménard, Minister of Public Security

Introduced 11 May 1999

Passage in principle 27 May 1999

Passage 17 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended:

Police Act (R.S.Q., chapter P-13)



Chapter 29

AN ACT TO AMEND THE POLICE ACT

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. P-13, s. 6.1, am. **1.** Section 6.1 of the Police Act (R.S.Q., chapter P-13) is amended by inserting “to carry out investigations for a police force, in the cases determined by the regulation, and” after “required” in paragraph 6.
- c. P-13, s. 43, am. **2.** Section 43 of the said Act, amended by section 211 of chapter 75 of the statutes of 1988, is again amended
- (1) by replacing “four officers” at the beginning of subparagraph 2 of the first paragraph by “officers, in the number determined by the Government”;
- (2) by striking out “and replace him when he dies or is absent or temporarily unable to act” at the end of subparagraph 2 of the first paragraph;
- (3) by striking out the second paragraph.
- c. P-13, s. 44, am. **3.** Section 44 of the said Act is amended by adding the following at the end of the second paragraph: “A Director General may not remain in office for more than 10 years.”
- c. P-13, s. 44.1, added. **4.** The said Act is amended by inserting the following section after section 44 :
- Interim Director General. **“44.1.** In the case of the Director General’s death, absence or inability to act, the Deputy Director General designated by the Minister shall act as Director General in the interim.”
- c. P-13, s. 59, am. **5.** Section 59 of the said Act is amended
- (1) by replacing “the members of the Police Force contemplated in paragraphs 1 to 3” in the first paragraph by “a member of the Police Force referred to in paragraph 1 or 2 or the members referred to in paragraph 3”;
- (2) by replacing “the officer referred to in subparagraph 1 of the first paragraph” in the second paragraph by “the officers referred to in paragraph 1 or 2”.
- c. P-13, s. 59.1, added. **6.** The said Act is amended by inserting the following section after section 59 :

Pension plan.

“59.1. Notwithstanding paragraph 5 of section 4 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10), the Government may cause the Government and Public Employees Retirement Plan to be applicable to a member of the Police Force referred to in subparagraph 1 or 2 of the first paragraph of section 43 if that plan applied to that member upon his appointment.”

c. P-13, s. 68, am.

7. Section 68 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Interim chief.

“Where the office of chief is vacant, the municipality shall appoint an interim chief without delay.”

Effect.

8. Section 6 of this Act has effect from 5 November 1998.

Coming into force.

9. This Act comes into force on 19 June 1999.

1999, chapter 30

AN ACT TO AMEND CERTAIN LEGISLATIVE PROVISIONS RESPECTING THE PUBLIC CURATOR

Bill 45

Introduced by Mr Robert Perreault, Minister of Relations with the Citizens and Immigration

Introduced 12 May 1999

Passage in principle 26 May 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 1 July 1999, except the provisions of sections 7 to 15, 17 and 18, paragraphs 1, 3 and 4 of section 19 and sections 20 and 24, which come into force on the date or dates, subsequent to 1 July 1999, to be fixed by the Government

– 2000-04-01: ss. 7-15, 17, 18, 19 (par. 1, 3, 4), 20, 24
 O.C. 1450-99
 G.O., 1999, Part 2, p. 5122

Legislation amended:

Civil Code of Québec (1991, chapter 64)

Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81)

Act to amend the Public Curator Act and other legislative provisions relating to property under the provisional administration of the Public Curator (1997, chapter 80)



Chapter 30

AN ACT TO AMEND CERTAIN LEGISLATIVE PROVISIONS RESPECTING THE PUBLIC CURATOR

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

PUBLIC CURATOR ACT

c. C-81, s. 7, replaced. **1.** Section 7 of the Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81) is replaced by the following section :

Replacement. **“7.** The Public Curator shall designate in writing one or more persons from his personnel to replace him if he is absent. The designation shall be published in the *Gazette officielle du Québec* but shall take effect upon the signing by the Public Curator of the instrument evidencing it.

Delegation. The Public Curator may also, in writing and to the extent he indicates, delegate the exercise of his functions to his public servants or employees. The Public Curator may, in the instrument of delegation, authorize the subdelegation of such functions as he indicates ; in that case, the Public Curator shall identify the public servants or employees to whom the functions may be subdelegated.”

c. C-81, s. 7.1, added. **2.** The said Act is amended by inserting the following section after section 7 :

Binding document. **“7.1.** An act, document or writing is binding on or may be attributed to the Public Curator only if it is signed by the Public Curator or, to the extent provided in the instrument of delegation of signature, by a public servant or an employee designated by the Public Curator. The delegation shall be published in the *Gazette officielle du Québec* but shall take effect upon the signing by the Public Curator of the instrument evidencing it.”

c. C-81, ss. 17.1-17.4, added. **3.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 17 :

Advisory committee. **“17.1.** The Minister of Relations with the Citizens and Immigration shall appoint a committee to advise the Public Curator on the protection and representation of incapable or protected persons.

Composition. **“17.2.** The committee on protection and representation of incapable or protected persons shall be composed of six persons who are not members of the personnel of the Public Curator.

Terms.	The members of the committee shall be appointed for a term of not over three years. At the end of their term, the members of the committee shall remain in office until they are reappointed or replaced.
Meetings and quorum.	The committee shall meet at least twice each year. The quorum of the committee shall be four members.
Remuneration and expenses.	“17.3. The members of the committee shall receive no remuneration except in such cases, on such conditions and to such extent as the Government may determine. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.
Documents.	“17.4. The Public Curator shall make available to the members of the committee all documents relevant to the carrying out of their mandate.”
c. C-81, s. 44, replaced.	4. Section 44 of the said Act is replaced by the following sections :
Investment portfolios.	“44. The Public Curator may, under conditions set out in an investment policy established after consultation with the investment committee referred to in section 46, constitute joint portfolios with the available moneys that derive from the property administered by the Public Curator.
Rules.	The Public Curator shall manage the portfolios so constituted in accordance with the rules of the Civil Code relating to investments presumed sound. The Public Curator may, nevertheless, make investments to bearer, provided they are investments presumed sound within the meaning of article 1339 of the Civil Code.
Management.	“44.1. Notwithstanding section 44, the Public Curator may entrust the management of the joint portfolios to the Caisse de dépôt et placement du Québec or to a subsidiary all the voting shares of which are held by the Caisse de dépôt et placement du Québec.
Investment policy.	In that case, the management of the portfolios shall be governed solely by the investment policy established by the Public Curator, which may depart from the rules of the Civil Code relating to investments presumed sound.”
c. C-81, s. 45, am.	5. Section 45 of the said Act is amended by striking out “, subject to section 56” at the end.
c. C-81, s. 56, repealed.	6. Section 56 of the said Act is repealed.
c. C-81, s. 57, am.	7. Section 57 of the said Act is amended by striking out “and any fees charged” in the second line.
c. C-81, s. 58, replaced.	8. Section 58 of the said Act, replaced by section 31 of chapter 80 of the statutes of 1997, is again replaced by the following section :

Expenditures.	“58. Expenditures made by the Public Curator for the purposes of this Act shall be charged to the appropriations voted each year for such purposes by Parliament.
Revenues.	The fees, interest and other sums collected by the Public Curator under sections 55 and 57 shall be paid into the consolidated revenue fund and shall, for all purposes, constitute appropriations for the fiscal year in which they are so paid, on the conditions and to the extent determined by the Government.”
c. C-81, s. 58.1, repealed.	9. Section 58.1 of the said Act, enacted by section 31 of chapter 80 of the statutes of 1997, is repealed.
c. C-81, s. 59, repealed.	10. Section 59 of the said Act, replaced by section 32 of chapter 80 of the statutes of 1997, is repealed.
c. C-81, s. 59.1, repealed.	11. Section 59.1 of the said Act, enacted by section 32 of chapter 80 of the statutes of 1997, is repealed.
c. C-81, s. 61, repealed.	12. Section 61 of the said Act, amended by section 34 of chapter 80 of the statutes of 1997, is repealed.
c. C-81, s. 63, repealed.	13. Section 63 of the said Act is repealed.
c. C-81, s. 64, repealed.	14. Section 64 of the said Act, amended by section 36 of chapter 80 of the statutes of 1997, is repealed.
c. C-81, s. 65, repealed.	15. Section 65 of the said Act is repealed.
c. C-81, s. 66, replaced.	16. Section 66 of the said Act is replaced by the following section :
Annual audit.	“66. The books and accounts relating to the property administered by the Public Curator shall be audited each year by the Auditor General and whenever so ordered by the Government.
Reports.	The report of the Auditor General must accompany the report of activities and the financial statements of the Public Curator.”
c. C-81, s. 67, replaced.	17. Section 67 of the said Act, amended by section 37 of chapter 80 of the statutes of 1997, is replaced by the following sections :
Financial statements.	“67. The Public Curator must, not later than 30 June each year, file with the Minister of Relations with the Citizens and Immigration his financial statements and a report of activities for the preceding fiscal year.
Contents.	The financial statements and report of activities must contain all the information required by the Minister.

Tabling. **“67.0.1.** The Minister of Relations with the Citizens and Immigration shall table the report of activities and the financial statements of the Public Curator in the National Assembly within 30 days of receiving them or, if the Assembly is not in session, within 30 days of resumption.”

c. C-81, ss. 67.1-67.4, repealed. **18.** Sections 67.1 to 67.4 of the said Act, enacted by section 38 of chapter 80 of the statutes of 1997, are repealed.

c. C-81, s. 68, am. **19.** Section 68 of the said Act, amended by section 39 of chapter 80 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by striking out paragraph 1 ;

(2) by striking out paragraph 8 ;

(3) by striking out “and fees charged” in paragraph 9 ;

(4) by striking out paragraph 11.

ACT TO AMEND THE PUBLIC CURATOR ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS RELATING TO PROPERTY UNDER THE PROVISIONAL ADMINISTRATION OF THE PUBLIC CURATOR

1997, c. 80, ss. 79 and 80, repealed. **20.** Sections 79 and 80 of the Act to amend the Public Curator Act and other legislative provisions relating to property under the provisional administration of the Public Curator (1997, chapter 80) are repealed.

CIVIL CODE OF QUÉBEC

C.C.Q., a. 264, am. **21.** Article 264 of the Civil Code of Québec (1991, chapter 64) is amended by adding “or if the function delegated is the management, according to the Public Curator’s instructions, of the monthly personal expense allowance granted to the person” at the end of the first paragraph.

C.C.Q., a. 272, am. **22.** Article 272 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end :

“Even before the proceedings, the Court may, if protective supervision is about to be instituted and it is necessary to act in order to save the person of full age from serious harm, designate the Public Curator or another person provisionally to ensure protection of the person of full age or to represent him in the exercise of his civil rights.”

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Application suspended. **23.** The application of the provisions of section 55 of the Public Curator Act, replaced by section 30 of chapter 80 of the statutes of 1997, is, insofar as it concerns the fees that the Public Curator may charge for the protection and

representation of persons and the administration of their property, suspended for the period beginning on 1 July 1999 and ending on 31 March 2000.

Consolidated revenue fund.

24. The sums constituting the working fund of the Public Curator on 1 April 2000 and the sums constituting the general fund of the Public Curator on that date shall be paid into the consolidated revenue fund without delay.

Audit.

25. During the period beginning on 1 July 1999 and ending on 31 March 2000, the books and accounts of the Public Curator shall be audited by the Auditor General each year, if applicable, and whenever ordered by the Government.

Coming into force.

26. The provisions of this Act come into force on 1 July 1999, except the provisions of sections 7 to 15, 17 and 18, paragraphs 1, 3 and 4 of section 19 and sections 20 and 24, which come into force on the date or dates, subsequent to 1 July 1999, to be fixed by the Government.

1999, chapter 31

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING MUNICIPAL
TAXATION AND THE ACT RESPECTING MUNICIPAL DEBTS
AND LOANS**

Bill 46

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal

Introduced 12 May 1999

Passage in principle 1 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended:

Act respecting municipal debts and loans (R.S.Q., chapter D-7)

Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)



Chapter 31

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION AND THE ACT RESPECTING MUNICIPAL DEBTS AND LOANS

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION

c. F-2.1, s. 1, am.

1. Section 1 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), amended by section 257 of chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended in the definition of “owner” in the first paragraph,

- (1) by replacing “or 3” in the second line of paragraph 1 by “, 3 or 4”;
- (2) by inserting “or 4” after “3” in the third line of paragraph 2;
- (3) by striking out “usufructuary,” in the first line of paragraph 3;
- (4) by adding the following paragraph after paragraph 3 :

“(4) the person who possesses an immovable as usufructuary otherwise than as a member of a group of usufructuaries each having a right of enjoyment periodically and successively in the immovable;”.

c. F-2.1, s. 14.1, am.

2. Section 14.1 of the said Act is amended by replacing “an initiatives and development association for commercial districts” in the fourth and fifth lines of the fourth paragraph by “a commercial development association”.

c. F-2.1, subsect. 6,
s. 41.1, added.

3. The said Act is amended by inserting the following subdivision after section 41 :

“§6. — *Structure forming part of a wireless telecommunications system*

Wireless
telecommunications
system.

“**41.1.** The assessor may decide that the aggregate of the structures forming part of a wireless telecommunications system that are situated in the territory of the local municipality and installed in or on an immovable owned by another person constitutes a separate unit of assessment entered on the roll in the name of the operator of the system.

More than one unit.

The assessor may also, where another unit of assessment is entered on the roll of the municipality in the name of the operator, decide that the aggregate of such structures is added to that unit or, if there are several such units, to one of them.

Land of public body.	However, a structure installed on the land of a public body is excluded from the aggregate referred to in the first or second paragraph, provided no building other than such a structure is installed on that land.”
c. F-2.1, ss. 138.3 and 138.4, replaced.	4. Sections 138.3 and 138.4 of the said Act are replaced by the following sections :
Written proposal.	“138.3. The assessor seized of an application for review shall assess the merits of the contestation. The assessor shall, within the time limit prescribed in the second or third paragraph, as the case may be, make a written proposal to the applicant to alter the roll or inform the applicant in writing, giving the reasons for the decision, that no alteration will be proposed.
Application for review.	Where an application for review must be filed before 1 May following the coming into force of the roll, the assessor shall comply with the first paragraph on or before the following 1 September.
Compliance.	In every other case, the assessor shall comply with the first paragraph on or before the later of 1 September following the coming into force of the roll and the date occurring four months after the date of the filing of the application for review.
Extension of time limit.	The municipal body responsible for assessment may, before 15 August of the year following the coming into force of the roll, extend the time limit of 1 September prescribed in the second paragraph until the following 1 November or, where the local municipality consents thereto, until a date not later than the following 1 April.
Notice of extension.	The clerk of the body must, as soon as possible, give notice of the extension in writing to the Tribunal and to the persons having filed an application for review referred to in the second paragraph and to whom one of the writings required under the first paragraph has not been sent. However, the clerk need not notify those persons if the form they used pursuant to section 129 for the filing of their application for review contained the information concerning the extension.
Agreement.	“138.4. The applicant may, where the applicant has not brought a proceeding under section 138.5, enter into an agreement with the assessor on an alteration to the roll.
Time limit.	The agreement may be entered into (1) on or before the thirtieth day following the sending by the assessor of the writing required under the first paragraph of section 138.3 ; (2) before the expiry of the applicable time limit for the sending of the writing required under the first paragraph of section 138.3, if the assessor has not sent the writing within that time limit.

Date of effect.	The agreement must be in writing and specify the date from which the alteration to the roll resulting from the agreement is to have effect.
Agreement null.	An agreement entered into after the expiry of the time limit set out in the second paragraph is null.”
c. F-2.1, s. 138.5, am.	<p>5. Section 138.5 of the said Act, amended by section 266 of chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended</p> <p>(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :</p>
Proceeding before Tribunal.	<p>“138.5. The person having filed the application for review may, if the person has not entered into an agreement under section 138.4, bring before the Tribunal a proceeding relating to the same subject-matter as the application.”;</p> <p>(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph :</p>
Time limit.	“A proceeding under the first paragraph must be brought before the thirty-first day after the expiry of the time limit prescribed in the second paragraph of section 138.4 for the making of an agreement.”
c. F-2.1, s. 205, replaced.	<p>6. Section 205 of the said Act is replaced by the following sections :</p>
Compensation.	<p>“205. Every local municipality may, by by-law, impose the payment of compensation for municipal services on the owners of immovables situated in its territory and referred to in any of paragraphs 4, 5, 10 and 11 of section 204.</p>
Exemption.	<p>However, another local municipality is exempt from the payment of compensation that would otherwise be payable because the local municipality is the owner of</p> <p>(1) a structure intended for lodging persons, sheltering animals or storing things that forms part of a waterworks or sewer system or of a plant or equipment for water or garbage treatment ;</p> <p>(2) land that is the site of a structure referred to in subparagraph 1.</p>
Compensation.	Every local municipality may also, by by-law, impose the payment of compensation for municipal services on the owners of land situated in its territory and referred to in paragraph 12 of section 204.
Compensation in lieu of taxes.	The compensation provided for in this section, whether or not payment thereof is imposed and whether or not an owner is exempt from the payment, stands in lieu, in respect of every immovable concerned, of taxes, compensations and modes of tariffing imposed by the municipality on a person as the owner, lessee or occupant of the immovable.
Applicability.	The first four paragraphs do not apply in respect of an immovable that becomes taxable under the second paragraph of section 208.

Amount of
compensation.

“205.1. The amount of the compensation provided for in section 205, in respect of an immovable referred to in any of paragraphs 4, 10 and 11 of section 204 or of a regional park referred to in paragraph 5 of that section, is established by multiplying the non-taxable value of the immovable, entered on the real estate assessment roll, by the rate fixed by the municipality in the by-law ; that rate may vary according to the classes of immovables established in the by-law but shall not exceed the rate of the general real estate tax or \$0.50 per \$100 of assessment.

Amount of
compensation.

The amount of the compensation provided for in section 205, in respect of a parcel of land referred to in paragraph 12 of section 204, is established by multiplying the non-taxable value of the parcel of land, entered on the real estate assessment roll, by the rate fixed by the municipality in the by-law but that shall not exceed the rate of the general real estate tax or \$0.80 per \$100 of assessment.

Amount of
compensation.

The amount of the compensation provided for in section 205, in respect of an immovable, other than a regional park. referred to in paragraph 5 of section 204, is established by applying the rules of computation prescribed by the municipality in the by-law and that may vary according to the classes of immovables established in the by-law. However, the amount shall not exceed

(1) in the case of an immovable described in subparagraph 1 or 2 of the second paragraph of section 205, the total amount of the sums resulting from modes of tariffing that would be payable in respect of the immovable, were it not for the fourth paragraph of that section, for the municipal services in respect of which the immovable or its owner or occupant derives a benefit within the meaning of section 244.3 ;

(2) in every other case, the total amount of the sums resulting from municipal taxes, compensations or modes of tariffing that would be payable in respect of the immovable were it not for paragraph 5 of section 204 and the fourth paragraph of section 205, except sums resulting from the business tax imposed under section 232 or the surtax or tax on non-residential immovables imposed under section 244.11 or 244.23.”

c. F-2.1, s. 206, am.

7. Section 206 of the said Act is amended by striking out “in addition to the compensation exigible under section 205,” in the fourth and fifth lines.

c. F-2.1, s. 245, am.

8. Section 245 of the said Act is amended

(1) by adding the following sentence at the end of the first paragraph :
“Except in the last case, for the purpose of determining the debtor of the supplement or the creditor of the overpayment, the entry on the roll shall be considered, as the case may be, on the date on which the demand for payment of the supplement is sent or the date on which the refund is paid.”;

(2) by replacing “or of Division IV.4” in the sixth line of the second paragraph by “, of Division IV.4 or of Division IV.5”;

(3) by adding the following sentence at the end of the third paragraph: “In the case of a tax or a compensation referred to in this paragraph, however, the debtor of the supplement or the creditor of the overpayment is the person who was the debtor of the tax or the compensation payable for the period for which the amount paid proves, after the alteration, to have been an insufficient or an excess amount, as the case may be.”

c. F-2.1, s. 253.31, am. **9.** Section 253.31 of the said Act is amended by replacing subparagraph 2 of the second paragraph by the following subparagraph:

“(2) by a new adjusted value for the fiscal year concerned corresponding to the product obtained by multiplying the adjusted value for that fiscal year as established prior to the alteration by the difference between 100% and the percentage loss of taxable value resulting from the alteration.”

c. F-2.1, s. 253.49, am. **10.** Section 253.49 of the said Act is amended

(1) by replacing “fifth” in the third line of the first paragraph by “third”;

(2) by replacing “fifth” in the second line of each of subparagraphs 1, 2 and 4 of the second paragraph by “third”;

(3) by replacing “fifth” in the second line of the third paragraph by “third”.

c. F-2.1, s. 253.58, am. **11.** Section 253.58 of the said Act, enacted by section 15 of chapter 43 of the statutes of 1998, is amended by adding the following after subparagraph 3 of the second paragraph:

“(4) a unit changes classes, retroactively to the date of the coming into force of the roll, where the re-application of section 253.56 as provided in the third paragraph gives rise to the change.

Re-application.

Where an alteration is made under any of paragraphs 1, 2, 4, 5 and 16 of section 174 after the date of the coming into force of the roll, and the effect of the alteration is to alter retroactively to that day the taxable value of a unit, section 253.56 shall be re-applied taking the new value into account. For the purposes of the re-application, the corresponding alteration made to the preceding roll shall also be taken into account. Any alteration made under section 182 that the assessor should have made under any of the paragraphs mentioned above shall be considered to be an alteration referred to in that paragraph.”

c. F-2.1, s. 253.59, am. **12.** Section 253.59 of the said Act, enacted by section 15 of chapter 43 of the statutes of 1998, is amended by adding the following paragraph after the second paragraph:

Change of class.

“If the unit changes classes, the resulting change in the applicable rate is taken into consideration in the same manner as the alteration to the taxable

value referred to in the third paragraph of section 253.58 in calculating the amount of the tax supplement to be paid or of tax to be refunded as a result of the alteration.”

ACT RESPECTING MUNICIPAL DEBTS AND LOANS

c. D-7, s. 2, am.

13. Section 2 of the Act respecting municipal debts and loans (R.S.Q., chapter D-7) is amended by replacing “seven days” in the third line of the fourth paragraph by “six months”.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Establishment of unit.

14. The establishment of a unit of assessment in conformity with the rules set out in the first or second paragraph of section 41.1 of the Act respecting municipal taxation, enacted by section 3, is valid for any real estate assessment roll applicable to a municipal fiscal year subsequent to the fiscal year 1996 and preceding a fiscal year to which such a roll that comes into force after 19 June 1999 applies.

Effect.

15. Sections 4 and 5 have effect in respect of any application for review of an entry on or an omission from a real estate assessment roll or a roll of rental values that is filed after 31 December 1999.

First regulation.

16. The first regulation made after 19 June 1999 amending the regulation made under paragraph 2 of section 263 of the Act respecting municipal taxation is not subject to the publication requirements set out in section 11 of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1).

Effect.

17. The first paragraph of section 205.1 of the Act respecting municipal taxation, enacted by section 6, has effect in respect of a regional park for the purposes of any municipal fiscal year from the fiscal year 1999.

Effect.

Subject to the first paragraph, sections 6 and 10 have effect for the purposes of any municipal fiscal year from the fiscal year 2000.

Effect.

18. Section 7 has effect from 15 December 1995.

Effect.

19. Paragraph 2 of section 8 and sections 11 and 12 have effect for the purposes of any municipal fiscal year from the fiscal year 2000.

Rolls in force.

20. The executive committee of the Communauté urbaine de Montréal may order that the real estate assessment rolls and the rolls of rental values of all of the municipalities whose territory forms part of the territory of the Community, in force on 19 June 1999, remain in force until the end of 2000.

Coming into force.

21. This Act comes into force on 19 June 1999.

1999, chapter 32

AN ACT RESPECTING THE BUREAU D'ACCRÉDITATION DES PÊCHEURS ET DES AIDES-PÊCHEURS DU QUÉBEC

Bill 48

Introduced by Mr Rémy Trudel, Minister of Agriculture, Fisheries and Food

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 25 May 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

– 1999-08-04: ss. 1, 2 (1st par., 2nd par. (subpar. 2)), 3-15, 18-30, 33
 O.C. 869-99
 G.O., 1999, Part 2, p. 2709

Legislation amended:

Act respecting administrative justice (1996, chapter 54)



Chapter 32

AN ACT RESPECTING THE BUREAU D'ACCREDITATION DES PÊCHEURS ET DES AIDES-PÊCHEURS DU QUÉBEC

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

CHAPTER I

ESTABLISHMENT AND MISSION

- Name of certification board. **1.** A certification board is hereby established under the name “Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec”.
- Legal person. The certification board is a legal person.
- Mission. **2.** The mission of the certification board is to develop and implement a system of certification of the professional qualifications of fishermen and fisherman's helpers operating in tidal waters, other than in relation to the fishing for anadromous and catadromous species.
- Duties. In that regard, the certification board
- (1) issues certificates attesting that the applicants qualify to carry on their trade of fisherman or fisherman's helper in keeping with commercial fishing requirements ;
- (2) advises the Minister on any matter relating to the professional qualifications of fishermen and fisherman's helpers.

CHAPTER II

ORGANIZATION AND OPERATION

- Head office. **3.** The head office of the certification board shall be at the place the certification board determines. Notice of the location or of any change of location shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.
- Board of directors. **4.** The affairs of the certification board shall be administered by a board of directors consisting of nine members, including the chair, appointed by the Government. One member shall be chosen from among the members of the Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec and the other members shall be appointed as follows after consultation with the associations most representative throughout Québec of each of the following groups :

(1) three midshore fishermen ;

(2) three inshore fishermen ; and

(3) one midshore fisherman's helper and one inshore fisherman's helper, who are not entitled to vote on any question concerning the professional certification of fishermen.

Designated member. The Government may designate one additional member, who is not entitled to vote, chosen from among the persons interested in the harvesting sector.

Term of office. **5.** The term of office of the members of the board of directors shall not exceed three years.

Term of office. On the expiry of their term, the members shall remain in office until replaced or reappointed.

Vacancies. **6.** Any vacancy on the board of directors shall be filled in accordance with the rules of appointment set out in section 4 for the unexpired portion of the term of the member to be replaced.

Vacancy. Absence from the number of board meetings determined by regulation of the certification board constitutes a vacancy, in the cases and circumstances indicated therein.

Remuneration and expenses. **7.** The members of the board of directors receive no remuneration except in such cases, on such conditions and to such extent as the Government may determine. They are, however, entitled to be reimbursed for expenses incurred in exercising their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.

Duties of chair. **8.** The chair of the board of directors shall call and preside at the meetings of the board and see to the proper operation of the board. The chair shall exercise any other functions assigned to the chair by the board.

Vice-chair. The members of the board of directors shall designate a vice-chair from among their number. The vice-chair shall exercise the functions of the chair when the latter is absent or unable to act.

Quorum. **9.** The quorum at meetings of the board of directors is a majority of the members entitled to vote.

Tie-vote. In the case of a tie-vote, the chair has a casting vote.

Rules of operation. **10.** The certification board may establish rules of operation.

Personnel. **11.** The members of the personnel of the certification board shall be appointed in accordance with the staffing plan established by the certification

board by regulation. The regulation shall, in addition, determine the pay scales and rates, employee benefits and other conditions of employment of the personnel members.

Regulation. The regulation is subject to the approval of the Government, which may amend it.

Conflict of interest. **12.** Any member of the personnel of the certification board who has a direct or indirect interest in an enterprise causing the personnel member's personal interest to conflict with that of the certification board must, on pain of forfeiture of office, disclose the interest in writing to the certification board.

Proceedings prohibited. **13.** In no case may proceedings be instituted against the certification board, its directors or any person or body to whom or which the certification board has entrusted the exercise of its powers by reason of acts performed in good faith in the exercise of their functions.

CHAPTER III

POWERS

Regulations. **14.** The certification board shall make regulations determining

(1) the criteria for the issue of a fisherman's or fisherman's helper's certificate, in particular the professional training required, including apprenticeship at sea, and the fees payable;

(2) the criteria for the issue of an apprentice fisherman's certificate, in particular the fees payable;

(3) the issue, content and updating of a fisherman's or fisherman's helper's booklet and of an apprentice fisherman's booklet.

Equivalence. A regulation made pursuant to subparagraph 1 of the first paragraph must also provide for qualifications that are equivalent to those it determines, including experience.

Regulations. The certification board may make regulations determining

(1) the obligations of certificate holders, in particular as regards continuing education and the information and documents to be communicated to the certification board or preserved;

(2) the professional conduct of certificate holders;

(3) the cases in which certain persons may be exempted from the application of all or part of the regulations under this section, subject to any conditions provided.

Approval.	15. The regulations of the certification board made pursuant to section 14 are subject to the approval of the Government, which may amend them. If the certification board fails to make the regulations under the first paragraph of that section or fails to make the amendments within the time fixed by the Minister, the Government may make or amend the regulations, in which case they become the regulations of the certification board.
Suspension and revocation.	16. The certification board may suspend or revoke a holder's certificate if the holder <ol style="list-style-type: none">(1) no longer meets the criteria determined by regulation for the issue of the certificate ;(2) obtained the certificate by false or misleading representations ;(3) does not comply with the provisions of the regulations under this Act ; or <ol style="list-style-type: none">(4) does not comply with generally recognized commercial fishing practices applicable to professional fishermen and fisherman's helpers.
Observations.	The certification board shall not suspend or revoke a certificate without giving the certificate holder 10 days notice in writing to enable the holder to present observations.
Contestation.	17. A refusal to issue a certificate or the suspension or revocation of a certificate may be contested by the interested person before the Administrative Tribunal of Québec within 30 days of the notification.
Delegation of functions.	18. The certification board may, to the extent and on the conditions it determines by regulation approved by the Government, entrust the exercise of its functions with respect to the issue of certificates or the issue and updating of booklets to any other person or body.
Agreements.	19. The certification board may, according to law, enter into an agreement with a government other than the Government of Québec, with a department of such a government, with an international organization or with a body of that government or organization.
Exchange of information.	20. An agreement entered into between the certification board and the authority responsible for the application of the Fisheries Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter F-14) in Québec may allow for an exchange of nominative information necessary to ascertain a person's status as holder of a fisherman's, fisherman's helper's or apprentice fisherman's certificate or booklet, as well as the information necessary for the purposes of this Act and the regulations.
Commission d'accès à l'information.	The agreement must be submitted to the Commission d'accès à l'information for an opinion in accordance with the procedure prescribed in section 70 of the

Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).

CHAPTER IV FINANCIAL PROVISIONS

- Financial operations. **21.** The certification board may not, except with the authorization of the Government,
- (1) contract a loan that causes the total of its current outstanding loans to exceed the amount determined by the Government ;
 - (2) make a financial commitment in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;
 - (3) acquire or hold shares in a legal person or an interest in a partnership in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;
 - (4) transfer shares in a legal person or an interest in a partnership in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;
 - (5) acquire or transfer other assets in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;
 - (6) accept a gift or legacy to which a charge or condition is attached.
- Financing. **22.** The certification board shall finance its activities. It may, by regulation approved by the Government, which may amend it, prescribe the payment of annual fees by the certificate holders, and the payment of fees for the examination of an application or for any other act performed by the certification board.
- Government guarantee. **23.** The Government may, subject to the terms and conditions it determines,
- (1) guarantee the payment of the capital of and interest on any loan contracted by the certification board and the performance of its obligations ;
 - (2) authorize the Minister of Finance to advance to the certification board any amount considered necessary for the pursuit of its mission.
- Consolidated revenue fund. The sums required for the purposes of this section shall be taken out of the consolidated revenue fund.
- Surplus. **24.** The monies received by the certification board must be allocated to the payment of its obligations. Any surplus shall be retained by the certification board, unless the Government decides otherwise.

CHAPTER V**ACCOUNTS AND REPORTS**

- 25.** The fiscal year of the certification board ends on 31 March.
- 26.** The certification board shall formulate a plan of activities according to the form, content and intervals fixed by the Minister. The plan must be submitted to the Government for approval.
- 27.** The books and accounts of the certification board shall be audited by the Auditor General each year and whenever so ordered by the Government.
- The Auditor General's report must accompany the certification board's report of activities and financial statements.
- 28.** The certification board shall, not later than 30 June each year, file with the Minister its financial statements and a report of its activities for the preceding fiscal year.
- The financial statements and report of activities must contain all the information required by the Minister.
- 29.** The Minister shall table the report of activities and financial statements of the certification board in the National Assembly within 30 days of receiving them or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.
- 30.** The certification board shall forward to the Minister, within the time and in the form prescribed by the Minister, any documents or other information the Minister requires on its activities.

CHAPTER VI**MISCELLANEOUS PROVISIONS**

- 31.** Where in the opinion of the Minister the certification board neglects or is unable to carry out its responsibilities, the Minister shall, after giving the certification board the opportunity to present observations, order it to take the necessary corrective measures; if the certification board fails to act, the Minister shall take the appropriate measures to ensure the Act and the regulations are applied, in particular by substituting the Minister's decisions for those of the certification board.
- 32.** Schedule IV to the Act respecting administrative justice (1996, chapter 54), amended by section 16 of chapter 20 of the statutes of 1997, section 20 of chapter 64 of the statutes of 1997, section 874 of chapter 43 of the statutes of 1997 and section 172 of chapter 40 of the statutes of 1998, is again amended by inserting the following paragraph after paragraph 4:

“(4.0.1) section 17 of the Act respecting the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec (1999, chapter 32).”

Minister responsible.

33. The Minister of Agriculture, Fisheries and Food is responsible for the administration of this Act.

Coming into force.

34. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 33

AN ACT TO AMEND THE FIRE INVESTIGATIONS ACT

Bill 52

Introduced by Mr Serge Ménard, Minister of Public Security

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 27 May 1999

Passage 17 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended:

Fire Investigations Act (R.S.Q., chapter E-8)



Chapter 33

AN ACT TO AMEND THE FIRE INVESTIGATIONS ACT

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- c. E-8, s. 11, am. **1.** Section 11 of the Fire Investigations Act (R.S.Q., chapter E-8) is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:
- Investigation. **“11.** The fire investigation commissioner may investigate the cause, origin and circumstances of any fire or explosion that has caused bodily injuries or property damage.”
- c. E-8, s. 13, am. **2.** Section 13 of the said Act is amended
- (1) by replacing “the fire or explosion was the result of mere negligence or was purely accidental, he” in the second and third lines of the first paragraph by “no inquiry is necessary, the investigation commissioner”;
- (2) by replacing “inquiry was held” in the fifth line of the first paragraph by “fire or explosion occurred”.
- c. E-8, s. 13.1, added. **3.** The said Act is amended by inserting the following section after section 13:
- Prohibition. **“13.1.** In no case may an investigation commissioner making an investigation draw a conclusion as to civil liability or criminal responsibility.”
- c. E-8, s. 14, am. **4.** Section 14 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:
- Inquiry. **“14.** Following an investigation, the fire investigation commissioner may hold an inquiry into the cause, origin and circumstances of any fire or explosion that has caused bodily injuries or property damage if the investigation commissioner has reason to believe that holding an inquiry would be expedient and would not impede the progress of any police investigation.”
- c. E-8, s. 14.1, added. **5.** The said Act is amended by inserting the following section after section 14:
- Witnesses. **“14.1.** In determining whether it is expedient to hold an inquiry, the investigation commissioner shall consider whether it is necessary to hear witnesses, in particular

(1) to obtain information that will allow the cause, origin and circumstances of the fire or explosion to be determined;

(2) to inform the public about the cause, origin and circumstances of the fire or explosion;

(3) to allow recommendations to be made to better ensure the safety of persons and property.”

c. E-8, s. 15, replaced. **6.** Section 15 of the said Act is replaced by the following section :

Exception.

“15. Notwithstanding section 14, where criminal proceedings are brought against a person in connection with a fire or explosion, the investigation commissioner may not hold or continue an inquiry into the fire or explosion until the judgment on those proceedings has become *res judicata*.”

c. E-8, s. 25, replaced. **7.** Section 25 of the said Act is replaced by the following section :

Evidence and conduct of inquiry.

“25. The investigation commissioner has authority over the presentation of evidence and the conduct of the inquiry. The investigation commissioner must ensure that the inquiry is conducted in a fair manner. The investigation commissioner may admit any evidence the commissioner considers relevant to the purposes of the inquiry, exclude any evidence that is repetitious or the conclusiveness of which is minimal, and limit any vexatious examination or cross-examination of a witness.”

c. E-8, s. 28, am. **8.** Section 28 of the said Act is amended

(1) by striking out “containing his verdict,” in the third line of the first paragraph;

(2) by replacing the second, third and fourth paragraphs by the following paragraphs :

Return.

“The return shall state, in relation to the fire or explosion,

(1) the date and place;

(2) the probable origin and cause;

(3) the circumstances;

(4) any recommendation designed to better ensure the safety of persons and property.”

c. E-8, s. 28.1, added. **9.** The said Act is amended by inserting the following section after section 28 :

- Prohibition. **“28.1.** In no case may an investigation commissioner holding an inquiry draw a conclusion as to civil liability or criminal responsibility.”
- c. E-8, s. 29.1, added. **10.** The said Act is amended by inserting the following section after section 29:
- Banned publication or
release. **“29.1.** If the investigation commissioner considers it necessary in the public interest or for the protection of a person’s privacy, reputation or right to a just and fair trial, the investigation commissioner may ban the publication or release of all or some of the documents referred to in subparagraphs *b* and *c* of the first paragraph of section 29 for the period determined by the investigation commissioner. The investigation commissioner shall inform accordingly the Minister of Public Security and the clerk of the Court of Québec at whose office the investigation commissioner’s return is deposited.
- Exception. However, where warranted in the public interest, the Minister may publish or release information that is subject to the ban.”
- c. E-8, s. 34.1, am. **11.** Section 34.1 of the said Act is amended by replacing “in a fire or explosion in a building” in the first and second lines of the first paragraph by “in a fire or an explosion”.
- Coming into force. **12.** This Act comes into force on 19 June 1999.

1999, chapter 34
**AN ACT RESPECTING THE CORPORATION
D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC**

Bill 53

Introduced by Madam Pauline Marois, Minister of Health and Social Services

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 8 June 1999

Passage 17 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

- 1999-12-01: ss. 1-26, 28-40, 42-55, 56 (par. 1), 57-61, 63-77
O.C. 1323-99
G.O., 1999, Part 2, p. 4509
- 2000-01-05: ss. 27, 62
O.C. 1323-99
G.O., 1999, Part 2, p. 4509
- 2000-04-01: ss. 41, 56 (par. 2)
O.C. 1323-99
G.O., 1999, Part 2, p. 4509

Legislation amended:

Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1)

Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)

Archives Act (R.S.Q., chapter A-21.1)

Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2)

Act respecting the protection of non-smokers in certain public places (R.S.Q., chapter P-38.01)

Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10)

Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)

Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1)





Chapter 34

AN ACT RESPECTING THE CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

CONTINUANCE AND MISSION

- Legal person.** **1.** The Corporation d'hébergement du Québec, constituted on 10 September 1974 by letters patent issued under Part III of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38), becomes a legal person with share capital. The Corporation d'hébergement du Québec may be designated by the abbreviation "CHQ".
- Mandatory.** **2.** The Corporation is a mandatory of the State. The property of the Corporation forms part of the domain of the State, but the execution of the obligations of the Corporation may be levied against its property.
- Liability.** The Corporation binds none but itself when it acts in its own name.
- Mission.** **3.** The mission of the Corporation is to provide to stakeholders in the health and social service sector, for consideration and in a self-financing perspective, technical and financial expertise and the financing necessary for the management, construction, maintenance and acquisition of health and social service installations, equipment and infrastructures.
- Mission.** The mission of the Corporation includes owning property used or to be used by a health and social services institution, regional board or regional council referred to in the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) or in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5), or by any person, partnership or association designated by the Minister or the Government.
- Powers.** **4.** In the pursuit of its mission, the Corporation may, in particular,
- (1) manage installations in the health and social service sector;
 - (2) invest in, carry out or facilitate the carrying out of construction, acquisition, investment or financing projects relating to installations, equipment or infrastructures in the health and social service sector;

(3) provide financial support and technical expertise to the Minister and stakeholders in the health and social service sector to foster the carrying out of projects, activities or particular operations falling within the scope of their mission;

(4) develop property management expertise in the health and social sector in partnership with the private sector.

Mandate. **5.** The Corporation must carry out any mandate entrusted to it by the Government in any field in which the Corporation exercises its powers and jurisdiction, and the cost of which is borne by the Government.

Agreements. **6.** The Corporation may, according to law, enter into an agreement with a government other than that of Québec, with a department of such a government, with an international organization or with a body of such a government or organization.

Agreements. The Corporation may, in the same manner, enter into an agreement and take part in joint projects with a Québec government department or body or with any person or agency.

Subsidiaries. **7.** The Corporation may, with the authorization of the Government, acquire or establish any subsidiary required in the pursuit of its mission.

Subsidiary. A legal person or partnership is a subsidiary of the Corporation if the Corporation holds more than 50% of the voting rights attached to all the issued and outstanding shares of the legal person or more than 50% of the interests in the partnership, or if the Corporation may elect a majority of the directors of the legal person or partnership.

Mandataries. **8.** Subsidiaries all of whose shares are held directly or indirectly by the Corporation are mandataries of the State. The provisions of this Act apply to such subsidiaries, with the necessary modifications, except sections 1, 13 to 17, the first paragraph of section 18, sections 20, 28, 29, 31 to 37, the second paragraph of section 40 and sections 41 to 76.

Authorization. **9.** The Corporation shall not, except with the authorization of the Government,

(1) contract a loan that causes the total of its current outstanding loans to exceed the amount determined by the Government;

(2) make a financial commitment in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government;

(3) acquire or hold shares issued by a legal person or an interest in a partnership in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government;

(4) transfer shares issued by a legal person or an interest in a partnership in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;

(5) acquire or transfer other assets in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;

(6) accept a gift or legacy to which a charge or condition is attached.

Applicability. The Government may prescribe that one of the provisions of the first paragraph applies to all or only one of the subsidiaries of the Corporation.

Exception. However, the provisions of the first paragraph do not apply to transactions between the Corporation and a subsidiary or between subsidiaries.

Expropriation. **10.** The Corporation may acquire by expropriation any immovable or real right necessary for the pursuit of its mission.

Financing of major expenditures. **11.** Notwithstanding any inconsistent provision, where a public institution referred to in any of the Acts mentioned in the second paragraph of section 3 must ensure the financing of major expenditures resulting from a financial reorganization or the carrying out of an investment project related to the institution's installations or infrastructures, the Minister may, on the terms and conditions the Minister determines, authorize the institution

(1) to obtain a loan from the Corporation and to hypothecate any property owned by the institution to secure the repayment of the loan ;

(2) to transfer any property it owns to the Corporation to enable the Corporation to carry out any planned investment project, and to receive, as consideration, the sum necessary for the payment of any debt pertaining to the transferred property and, where applicable, to the financing of expenditures incurred in connection with its financial reorganization ;

(3) to lease any property transferred to the Corporation in return of a rent that ensures the repayment of the principal of and interest on any sum paid to the institution by the Corporation or, as the case may be, assumed by the Corporation for the carrying out of an investment project ;

(4) to resume, if necessary, ownership of the property once the Corporation has been repaid in full.

Provisions not applicable. The provisions of the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1) do not apply to a transfer or resumption of ownership of property referred to in this section.

CHAPTER II

ORGANIZATION AND OPERATION

Head office.	12. The head office of the Corporation shall be located in the territory of the Communauté urbaine de Québec. Notice of the location of the head office shall be published in the <i>Gazette officielle du Québec</i> .
Board of directors.	13. The affairs of the Corporation shall be administered by a board of directors composed of the following persons, who shall become members of the board upon their appointment by the Government: (1) one person appointed to act as the chief executive officer ; (2) four persons exercising functions in the health and social service sector ; (3) two persons exercising functions in the economic sector, other than the financial sector ; (4) two persons exercising functions in the financial sector.
Terms of office.	14. The chief executive officer of the Corporation shall be appointed for a term not exceeding five years ; the term of the other members of the board of directors shall not exceed three years.
Expiry of term.	On the expiry of their term, the members of the board shall remain in office until replaced or reappointed.
Disqualification.	15. A person shall cease to be a member of the board of directors upon ceasing to qualify for appointment to the board.
Chief executive officer.	16. The chief executive officer shall also be the chair of the board of directors of the Corporation.
Chief executive officer.	The chief executive officer shall see that the decisions of the board of directors are carried out and be responsible for the administration and management of the Corporation within the scope of its by-laws and policies. The office of chief executive officer is a full-time position.
Chair of board.	The chair of the board of directors shall call and preside at meetings of the board and see to the proper operation of the board. The chair shall also exercise any other functions assigned to the chair by the board of directors.
Vice-chair.	17. The members of the board of directors shall designate a vice-chair from among their number, who shall chair the board of directors when the chief executive officer is absent or unable to act.
Vacancies.	18. Any vacancy on the board of directors, other than in the position of chief executive officer, shall be filled in accordance with the rules of

appointment set out in section 13 for the unexpired portion of the term of the member to be replaced.

Vacancy. Absence from the number of board meetings determined in the internal by-laws of the Corporation, in the cases and circumstances specified therein, constitutes a vacancy.

Remuneration. **19.** The Government shall determine the remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the chief executive officer.

Remuneration. The other members of the board of directors shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions on the conditions and to the extent determined by the Government.

Meetings. **20.** The board of directors may hold its meetings at any place in Québec.

Quorum. **21.** The quorum at meetings of the board of directors is the majority of its members, including the chief executive officer or the vice-chair.

Decisions. Decisions of the board are made by a majority vote of the members present. In the case of a tie-vote, the chair of the meeting has a casting vote.

Minutes. **22.** The minutes of a meeting of the board of directors, approved by the board and certified by the chair or the vice-chair of the board of directors, the secretary or any other person so authorized by the Corporation, are authentic, as are documents and copies of documents emanating from the Corporation or forming part of its records where so certified.

Computer documents. **23.** An intelligible transcription of a decision or other data stored by the Corporation on a computer or any other computer storage medium is a document of the Corporation and is proof of its contents where certified true by a person referred to in section 22.

Signature. **24.** A document is binding on the Corporation or may be attributed to it only if it is signed by the chief executive officer, the vice-chair of the board of directors or the secretary or, to the extent determined in the internal by-laws of the Corporation, by another member of the Corporation's personnel.

Delegation. The rules governing the delegation of signing authority may provide for subdelegation and the mechanics thereof.

Automatic device. **25.** The internal by-laws of the Corporation may allow, subject to the conditions and on the documents determined therein, that a signature be affixed by means of an automatic device, that a signature be electronic or that a facsimile of a signature be engraved, lithographed or printed. However, the facsimile has the same force as the signature itself only if the document is countersigned by a person referred to in section 24.

Operating procedure.	26. The Corporation may, in its internal by-laws, fix any other operating procedure of the board of directors, establish an executive committee or any other committee, and delegate the exercise of its powers to such a committee.
Delegation.	The by-laws may also provide for the delegation of the powers of the board of directors to a member of the personnel of the Corporation.
Personnel.	27. The secretary and the other members of the personnel of the Corporation shall be appointed in accordance with the staffing plan established by regulation of the Corporation. The regulation shall also determine the conditions of appointment, the pay scales and rates, the employee benefits and the other conditions of employment of the members of the personnel.
Approval.	The by-laws must be submitted to the Government for approval.
Conflict of interest.	28. Any member of the personnel of the Corporation who has a direct or indirect interest in an enterprise causing the personal interest of the member of the personnel to conflict with that of the Corporation must, on pain of dismissal, disclose the interest in writing to the chief executive officer.
Regulation.	29. Notwithstanding the provisions of sections 49 to 49.5 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6), the Corporation may, by regulation, (1) establish the conditions concerning contracts entered into by the Corporation and determine the cases in which a call for tenders is required; (2) determine the conditions and procedure for the purchase and acquisition of goods and services.
Approval.	The regulation shall be submitted to the Government for approval.
Regulation.	30. No regulation of the Corporation is subject to ratification by the shareholder.
Directives.	31. The Minister may issue directives concerning the policy and general objectives to be pursued by the Corporation.
Approval.	The directives must be approved by the Government, and come into force on the day of their approval. Once approved, they are binding on the Corporation and the Corporation must comply with them.
Tabling.	Every directive shall be tabled in the National Assembly within 15 days of being approved by the Government or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption.
Provisions applicable.	32. The provisions of Part II of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38), except the provisions of sections 159 to 162, 179, 184, 189 and subsection 3 of section 196, and the provisions of sections 89.1 to 89.4 of Part I and sections 123.87 to 123.89 of Part IA of the said Act apply to the Corporation.

CHAPTER III

FINANCIAL PROVISIONS

- Share capital. **33.** The authorized share capital of the Corporation is \$500,000,000, divided into 5,000,000 shares having a par value of \$100 each.
- Domain of the State. **34.** The shares of the Corporation shall form part of the domain of the State and shall be allotted to the Minister of Finance.
- Payment for shares. **35.** The Minister of Finance may, with the authorization of the Government, pay to the Corporation, out of the consolidated revenue fund, the sum of \$500,000,000 for 5,000,000 fully paid shares of its share capital for which certificates shall be issued to the Minister.
- Instalments. The payment may be made in one or more instalments ; if it is made in more than one instalment, each must be authorized by the Government.
- Government subscription. **36.** After a reduction in the share capital of the Corporation and an equivalent repayment of capital to the Minister of Finance under the Act respecting the reduction of the share capital of legal persons established in the public interest and of their subsidiaries (R.S.Q., chapter R-2.2.1), the Minister of Finance may, with the authorization of the Government and on the conditions it determines, subscribe for shares of the Corporation for an amount that shall not exceed the amount of the repayment. The shares shall be paid out of the consolidated revenue fund. Certificates shall be issued when the shares are fully paid.
- Transfer of property. **37.** The Government may, on the terms and conditions it determines, transfer any property forming part of the domain of the State to the Corporation and receive in return any property, including shares of the capital of the Corporation.
- Registration. **38.** A transfer of property pursuant to section 37 is registered in the land register on presentation of a declaration describing the transfer, referring to the order in council, containing the description of the immovable property transferred and indicating the effective date of the transfer.
- Tariff of fees. **39.** Subject to the provisions of the business plan referred to in section 47, the Corporation may determine a tariff of commitment, professional and other fees for the use of the goods and services it provides.
- Powers of Government. **40.** The Government may, on the terms and conditions it determines,
(1) guarantee the payment of the principal of and interest on any loan contracted by the Corporation or a subsidiary referred to in section 8, and the execution of its obligation ;

(2) make any commitment in relation to the carrying out or financing of an initiative in which the Corporation or one of its subsidiaries is participating;

(3) authorize the Minister of Finance to advance to the Corporation or one of its subsidiaries any amount considered necessary for the fulfilment of their obligations or the pursuit of their mission.

Consolidated revenue fund.

The sums required for the purposes of this section shall be taken out of the consolidated revenue fund.

Financing of operations.

41. The Corporation shall finance its operations out of the revenues it derives from the leasing and management of its immovables, its financial interventions, its investments, the fees, commissions and management charges it collects and the other sums it receives.

Revenues.

More particularly, the principal of and interest on any loan the Corporation has contracted on or after 1 April 2000 shall be repaid out of the revenues from the institutions in the health and social services network which receive their funding mainly from the Government, and the revenues from the other users of the goods and services it provides.

Sinking fund.

42. The Corporation may deposit with the Minister of Finance, to be managed by the Minister of Finance, sums intended for the payment of the principal of any loan, in order to constitute a sinking fund for the purpose of repaying out of such sums the principal of the loan, at the maturities under the terms of the loan.

Provisions applicable.

The provisions of the second paragraph of section 469 of the Act respecting health services and social services apply in respect of the use of revenues of the sinking fund.

Dividends.

43. The dividends payable by the Corporation shall be fixed by the Government.

CHAPTER IV

ACCOUNTS AND REPORTS

Fiscal year.

44. The fiscal year of the Corporation ends on 31 March.

Financial statements.

45. The Corporation shall, not later than 31 July each year, file with the Minister its financial statements, a report of operations for the preceding fiscal year and an assessment of its operations for the year just ended.

Information.

The financial statements and the report of operations must contain all the information required by the Minister.

Tabling.	46. The Minister shall table the report of operations and the financial statements of the Corporation in the National Assembly within 30 days of receiving them or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.
Business plan.	47. The Corporation shall establish, according to the form, content and intervals fixed by the Government, a business plan that must include the operations of its subsidiaries. The plan must be submitted to the Government for approval.
Expiry.	48. The business plan shall, on expiry, continue in force until a new plan is approved.
Audit.	49. The books and accounts of the Corporation shall be audited by the Auditor General each year and whenever ordered by the Government.
Report.	The auditor's report must be submitted with the Corporation's report of operations and financial statements.
Information.	50. The Corporation shall communicate to the Minister any information required by the Minister concerning its operations and the operations of its subsidiaries.
Operating budget.	51. Before 1 April of each year, the Corporation shall prepare an operating budget, which it shall transmit to the Minister.
Three-year investment plan.	52. The Corporation shall establish a three-year investment plan, submit the plan to the Government for approval and shall establish an annual investment plan, which it shall transmit to the Minister.
Form and content.	The Government shall determine the form and content of the three-year investment plan and the time in which it must be submitted.

CHAPTER V

AMENDING PROVISIONS

Words struck out.	53. The words and figures "referred to in section 471 of that Act" and "referred to in section 471 of the said Act" are struck out wherever they appear in the following provisions: (1) the first paragraph of section 7 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1); (2) subparagraph 3.1 of the first paragraph of section 69.6 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6); (3) paragraph 6.1 of the Schedule to the Archives Act (R.S.Q., chapter A-21.1);
-------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(4) section 20.5 of the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2);

(5) the second paragraph of section 4 of the Act respecting the protection of non-smokers in certain public places (R.S.Q., chapter P-38.01).

ACT RESPECTING THE GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN

c. R-10, Sched. I, am.

54. Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), amended by orders in council 1493-96 dated 4 December 1996, 629-97 dated 13 May 1997, 788-97 dated 18 June 1997, 1105-97 dated 28 August 1997, 1652-97 dated 17 December 1997, 296-98 and 297-98 dated 18 March 1998, 730-98 dated 3 June 1998, 764-98 dated 10 June 1998, 1155-98 dated 9 September 1998 and 1524-98 dated 16 December 1998, and by section 35 of chapter 26 of the statutes of 1997, section 33 of chapter 27 of the statutes of 1997, section 13 of chapter 36 of the statutes of 1997, section 631 of chapter 43 of the statutes of 1997, section 57 of chapter 50 of the statutes of 1997, section 121 of chapter 63 of the statutes of 1997, section 52 of chapter 79 of the statutes of 1997, section 37 of chapter 83 of the statutes of 1997, section 61 of chapter 17 of the statutes of 1998, section 48 of chapter 42 of the statutes of 1998 and section 53 of chapter 44 of the statutes of 1998, is again amended by inserting the following in paragraph 1 at the place determined by the alphabetical order:

“the Corporation d'hébergement du Québec”.

ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES

c. S-4.2, s. 266, am.

55. Section 266 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2), amended by section 85 of chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended by striking out the second paragraph.

c. S-4.2, s. 471, am.

56. Section 471 of the said Act is amended

(1) by striking out “, which is incorporated for exclusively charitable purposes,” in the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Applicability.

“This section applies only to obligations and loans contracted before 1 April 2000.”

c. S-4.2, ss. 472, 473 and 474, repealed.

57. Sections 472, 473 and 474 of the said Act are repealed.

c. S-4.2, s. 485, am.

58. Section 485 of the said Act is amended by striking out “, and to the Corporation d'hébergement du Québec”.

c. S-4.2, s. 488.1, repealed.

59. Section 488.1 of the said Act is repealed.

SECURITIES ACT

- c. V-1.1, s. 41, am. **60.** Section 41 of the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1) is amended by striking out “, incorporated under Part III of the Companies Act (chapter C-38)” in subparagraph *c* of paragraph 2.

CHAPTER VI

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Subscription for shares. **61.** The Corporation shall remit to the Minister of Finance, on the terms and conditions the latter determines, an amount equal to the Corporation's accumulated assets as at 31 March 1999. The Minister shall subscribe for and pay the Corporation for shares of a value equivalent to that amount for which certificates shall be issued to the Minister.
- Employees. **62.** Subject to the provisions determining the conditions of employment applicable to the employees of the Ministère de la Santé et des Services sociaux on 5 January 2000, every employee designated by order in council becomes an employee of the Corporation.
- Employees. **63.** Every employee referred to in section 62 shall hold the office and exercise the functions assigned to the employee by the Corporation, subject to the provisions of a collective agreement that are applicable to them.
- Application for transfer. **64.** Every employee of the Corporation who, on being appointed to the Corporation, was a public servant with permanent tenure may apply for a transfer to a position in the public service or enter a competition for promotion to such a position in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).
- Provisions applicable. **65.** Section 35 of the Public Service Act applies to an employee referred to in section 64 who enters a competition for promotion to a position in the public service.
- Classification. **66.** Every employee referred to in section 64 who applies for a transfer or enters a competition for promotion may apply to the chairman of the Conseil du trésor for an assessment of the classification that would be assigned to the employee in the public service. The assessment must take account of the classification that the employee had in the public service on the date the employee left the public service, as well as the years of experience and the formal training acquired in the course of employment with the Corporation.
- Transfer. If the employee is transferred subsequent to the application of the first paragraph, the deputy minister or the chief executive officer of the body shall assign to the employee a classification in keeping with the assessment provided for in the first paragraph.

Promotion.	Where the employee is promoted pursuant to section 65, the employee's classification must be based on the criteria set out in the first paragraph.
Employee placed on reserve.	67. Where some or all of the operations of the Corporation are discontinued or if there is a shortage of work, an employee referred to in section 64 is entitled to be placed on reserve in the public service with the classification the employee had on the date on which the employee left the public service.
Classification.	In such a case, the chairman of the Conseil du trésor shall, where applicable, establish the employee's classification on the basis of the criteria set out in the first paragraph of section 66.
Assignment.	68. A person who, in accordance with the conditions of employment applicable, refuses to be transferred to the Corporation shall be assigned to it until the chairman of the Conseil du trésor is able to place the person in accordance with section 100 of the Public Service Act. The same applies to a person who is placed on reserve pursuant to section 67, who shall remain in the employ of the Corporation.
Appeal.	69. Subject to any remedy available under a collective agreement, an employee referred to in section 64 who is terminated or dismissed may bring an appeal under section 33 of the Public Service Act.
Directors.	70. The directors of the Corporation in office on 1 December 1999 shall remain in office until the date determined by the Government.
Documents.	71. The records, documents and archives of the Ministère de la Santé et des Services sociaux relating to the operations within the scope of the mission of the Corporation are transferred to the Corporation.
Rules.	72. Notwithstanding sections 58 and 59, the Corporation shall continue to be governed by the rules applicable to the awarding of contracts until a regulation is made by the Corporation pursuant to section 29.
Regulations and by-laws.	73. The provisions of the regulations and by-laws made by the Corporation shall remain applicable to the extent that they are compatible with this Act, until they are repealed, replaced or amended by regulations and by-laws made under this Act.
Obligations.	74. The status of the Corporation is deemed not to have been changed with regard to obligations contracted before 1 December 1999 until full performance of its obligations.
Appropriations.	75. The appropriations granted for the fiscal year 1999-2000 to the Ministère de la Santé et des Services sociaux for the financing of the operations within the scope of the mission of the Corporation shall, to the extent determined by the Government, be used for the purposes of this Act.

Consolidated revenue fund.	The other sums required for the purposes of this Act during that fiscal year shall be taken out of the consolidated revenue fund, to the extent determined by the Government.
Loans.	76. As regards loans contracted by the Corporation, not repaid at the time section 1 of this Act comes into force, and for which the payment by instalments provided for in relation to a subsidy granted in the name of the Government by the Minister of Health and Social Services is no longer made, the Corporation shall henceforth assume, in respect of a lender or trust company, the undertakings contracted by the Minister according to the prescribed terms and conditions, including the payment of sums into the sinking funds in accordance with sections 468 and 469 of the Act respecting health services and social services.
Financing.	For the purposes of the first paragraph, the undertakings of the Minister shall be assumed by the Corporation out of the revenues from the institutions of the health and social services network the financial resources of which are provided for by the Government.
Minister responsible.	77. The Minister of Health and Social Services is responsible for the administration of this Act.
Coming into force.	78. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 35

AN ACT RESPECTING ENVIRONMENTAL ASSESSMENT OF THE PROPOSED CHURCHILL RIVER HYDROELECTRIC DEVELOPMENT

Bill 60

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of the Environment

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 8 June 1999

Passage 17 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: on the date to be fixed by the Government

Legislation amended: None



Chapter 35

AN ACT RESPECTING ENVIRONMENTAL ASSESSMENT OF THE PROPOSED CHURCHILL RIVER HYDROELECTRIC DEVELOPMENT

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Agreement.	1. The Minister of the Environment may, in accordance with the law, conclude an agreement with the Government of Canada and the Government of Newfoundland in order to establish a single environmental assessment process for the Churchill River hydroelectric development proposed by Hydro-Québec and Newfoundland and Labrador Hydro (hereinafter referred to as “the Project”).
Signatory.	Any interested Native party may also be a signatory to the agreement.
Tabling.	The agreement must be tabled in the National Assembly within ten days of its conclusion or, if the Assembly is not in session, within ten days of resumption.
Body.	2. The agreement concluded under section 1 may provide for the constitution of a body to be charged with conducting the single environmental assessment of the Project and specify the mode of operation of the body.
Conditions.	The agreement may also, having regard to the requirements of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) and the regulations, stipulate conditions for the assessment of the environmental effects of the Project and for the holding, by the body, of public information and consultation sessions and public hearings on the Project.
Presumption.	The provisions of the agreement pertaining to the matters referred to in the first and second paragraphs shall be substituted for the provisions of the Environment Quality Act and the regulations pertaining to the same matters. Thus, the assessment of the environmental effects conducted and the public information and consultation sessions and public hearings held in accordance with the provisions of the agreement are deemed to meet the requirements of that Act and the regulations.
Consolidated revenue fund.	3. The sums required for the implementation of the agreement concluded under section 1 shall be taken out of the consolidated revenue fund, to the extent determined by the Government.

Minister responsible.

4. The Minister of the Environment is responsible for the administration of this Act.

Coming into force.

5. This Act comes into force on the date to be fixed by the Government.

1999, chapter 36
**AN ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE LA FAUNE
ET DES PARCS DU QUÉBEC**

Bill 61

Introduced by Mr Guy Chevette, Minister responsible for Wildlife and Parks

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 2 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

- 1999-09-08: ss. 1-3, 5-23, 33, 35, 36, 169, 170
 O.C. 1020-99
 G.O., 1999, Part 2, p. 3061
- 1999-12-01: ss. 4, 24-32, 34, 37-168
 O.C. 1312-99
 G.O., 1999, Part 2, p. 4509

Legislation amended:

Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1)
Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29)
Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)
Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1)
Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)
Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3)
Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1)
Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., chapter D-13.1)
Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., chapter E-12.01)
Act respecting the establishment and enlargement of certain waste elimination sites (R.S.Q., chapter E-13.1)
Executive Power Act (R.S.Q., chapter E-18)
Act to secure the handicapped in the exercise of their rights (R.S.Q., chapter E-20.1)
Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1)
Hydro-Québec Act (R.S.Q., chapter H-5)
Retail Sales Tax Act (R.S.Q., chapter I-1)
Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)
Mining Act (R.S.Q., chapter M-13.1)

(Cont'd on next page)

Legislation amended (Cont'd):

Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (R.S.Q., chapter M-14)
Act respecting the Ministère de l'Environnement et de la Faune (R.S.Q., chapter M-15.2.1)
Government Departments Act (R.S.Q., chapter M-34)
Act respecting the implementation of international trade agreements (R.S.Q., chapter M-35.2)
Act respecting Mauricie Park and its surroundings (R.S.Q., chapter P-7)
Act respecting Forillon Park and its surroundings (R.S.Q., chapter P-8)
Parks Act (R.S.Q., chapter P-9)
Pesticides Act (R.S.Q., chapter P-9.3)
Act respecting the support program for Inuit beneficiaries of the James Bay and Northern Québec Agreement for their hunting, fishing and trapping activities (R.S.Q., chapter P-30.2)
Tree Protection Act (R.S.Q., chapter P-37)
Act respecting the protection of non-smokers in certain public places (R.S.Q., chapter P-38.01)
Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1)
Act respecting the artificial inducement of rain (R.S.Q., chapter P-43)
Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)
Watercourses Act (R.S.Q., chapter R-13)
Ecological Reserves Act (R.S.Q., chapter R-26.1)
Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec (R.S.Q., chapter S-13.01)
Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1)
Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (R.S.Q., chapter S-22.01)
Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers (R.S.Q., chapter V-5.001)
Cree Villages and the Naskapi Village Act (R.S.Q., chapter V-5.1)
Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1)
Act respecting administrative justice (1996, chapter 54)
Act respecting the Saguenay — St. Lawrence Marine Park (1997, chapter 16)
Act to provide for the protection of groundwater (1998, chapter 25)



Chapter 36

AN ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

ESTABLISHMENT AND MISSION

Establishment.	1. The “Société de la faune et des parcs du Québec” is hereby established.
Name.	The Société may also use the name “Faune et Parcs Québec” or the acronym “FAPAQ”.
Legal person.	2. The Société is a legal person and a mandatary of the State.
Property.	The property of the Société forms part of the domain of the State, but the execution of its obligations may be levied against its property. The Société binds none but itself when it acts in its own name.
Mission.	3. The mission of the Société is to oversee the conservation and development of wildlife and wildlife habitats, in a manner consistent with sustainable and harmonious development from a cultural, social, economic and regional standpoint; it shall also oversee, in the same manner, the development and management of parks to allow for conservation, education and the pursuit of recreational activities.
Functions.	4. In pursuing its mission, the Société shall, in particular, (1) oversee the management of wildlife harvesting activities within the scope of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1), in particular with regard to the development and application of related standards, and with regard to authorizations, licences, permits and the leasing of exclusive rights; (2) ensure adequate control of and monitor the use of wildlife resources; (3) administer the territory within the boundaries of a park pursuant to the Parks Act (R.S.Q., chapter P-9) and the Act respecting the Saguenay — St. Lawrence Marine Park (1997, chapter 16), in particular with regard to authorizations, licences and permits;

(4) ensure adequate control and protection of parks ;

(5) promote joint action and ensure coordination, in connection with wildlife and wildlife habitats and as concerns park development and management, among and with the partners in the sectors concerned ;

(6) participate, where appropriate, in concerted action regarding the management of forest resources ;

(7) propose policies to the Minister as regards wildlife, wildlife habitats and parks, assume responsibility for their implementation and coordinate their application.

CHAPTER II

ORGANIZATION AND OPERATION

Head office.	5. The head office of the Société shall be located in the territory of the Communauté urbaine de Québec. Notice of the location of the head office shall be published in the <i>Gazette officielle du Québec</i> . The Société may hold its meetings at any place in Québec.
Board of directors.	6. The affairs of the Société shall be administered by a board of directors composed of 11 members, including the chair of the board and the chief executive officer, appointed by the Government; the members, except the chair of the board and the chief executive officer, shall be appointed after consultation with the persons, organizations or associations concerned.
Chief executive officer.	The function of chief executive officer shall be exercised on a full-time basis.
Terms of office.	The chief executive officer shall be appointed for a term not exceeding five years, and the other members of the board of directors shall be appointed for a term not exceeding three years.
Acting chair.	7. The members of the board of directors shall designate from among their number a person to act as chair of the board when the chair of the board is absent or unable to act.
Remuneration.	8. The Government shall determine the remuneration, employment benefits and other conditions of employment of the chief executive officer.
Expenses.	The other members of the board shall receive no remuneration except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.

Expiry of term.	9. On the expiry of their term, the members of the board shall remain in office until replaced or reappointed.
Vacancies.	A vacancy occurring before the expiry of a member's term shall be filled in the manner and for the time specified in section 6.
Vacancy.	Absence from the number of board meetings determined in the internal by-laws of the Société constitutes a vacancy, in the cases and circumstances indicated therein.
Quorum.	10. The quorum at meetings of the board of directors is the majority of its members, including the chair.
Decisions.	Decisions of the board are made by a majority vote of the members present. In the case of a tie-vote, the chair of the meeting has a casting vote.
Chair of board of directors.	11. The chair of the board of directors shall call and preside at the meetings of the board and see to the proper operation of the board. The chair shall exercise any other functions assigned to the chair by the board.
Chief executive officer.	12. The chief executive officer is responsible for the administration and direction of the Société within the scope of its by-laws and policies.
Waiver of notice.	13. The members of the board of directors may waive notice of a meeting. The attendance of a member at a meeting of the board constitutes a waiver of notice, unless the member is present to contest the legality of the calling of the meeting.
Participation by telephone.	14. The members of the board may, if they all agree, take part in a meeting using means which allow them to communicate with each other orally, such as the telephone. The participants are, in such a case, deemed to have attended the meeting.
Resolution.	15. A written resolution, signed by all the members entitled to vote, has the same value as if adopted during a meeting of the board of directors.
Copy.	A copy of all such resolutions shall be kept with the minutes of the proceedings or other equivalent record book.
Vice-chairs.	16. The Government may appoint up to three vice-chairs of the Société for a term not exceeding five years ; the vice-chairs shall hold office on a full-time basis.
Remuneration.	The Government shall determine the remuneration, employment benefits and other conditions of employment of the vice-chairs of the Société.
Personnel.	17. The secretary and the other members of the personnel of the Société shall be appointed and remunerated in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).

- Chief executive officer. The chief executive officer shall exercise in that regard the powers assigned by the Public Service Act to a chief executive officer.
- Internal management. **18.** The Société may make by-laws concerning its internal management.
- Minutes. **19.** The minutes of meetings of the board of directors, approved by the board and certified by the chair of the board, the chief executive officer, the secretary or any other person so authorized by the by-laws of the Société, are authentic, as are documents and copies emanating from the Société or forming part of its records where so certified.
- Computer documents. **20.** An intelligible transcription of a decision or other data stored by the Société on a computer or on any other computer storage medium is a document of the Société and is proof of its contents where certified true by a person referred to in section 19.
- Signature. **21.** A document is binding on the Société or may be attributed to it only if it is signed by the chief executive officer, the chair of the board, the secretary or another member of the board or, in the cases determined in a by-law of the Société, by a member of the Société's personnel or by the holder of a position.
- Automatic device. **22.** The internal by-laws of the Société may allow, subject to the conditions and on the documents determined therein, that a signature be affixed by means of an automatic device, that a signature be electronic or that a facsimile of a signature be engraved, lithographed or printed. However, the facsimile has the same force as the signature itself only if the document is countersigned by a person referred to in section 19.
- Immunity. **23.** The members of the board of directors of the Société or its personnel, and the holders of a position may not be prosecuted by reason of an official act performed in good faith in the exercise of their functions.

CHAPTER III

POWERS

- Agreements. **24.** The Société may, according to law, enter into an agreement with a government other than that of Québec, with a department of such a government, with an international organization or with a body of such a government or organization.
- Authorization. **25.** The Société may not, without the authorization of the Government,
- (1) contract a loan that causes the total of its current outstanding loans to exceed the amount determined by the Government ;
 - (2) make a financial commitment in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;

(3) acquire or hold shares in a legal person or an interest in a partnership in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;

(4) transfer shares in a legal person or an interest in a partnership in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;

(5) acquire or transfer other assets in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;

(6) accept a gift or legacy to which a charge or condition is attached.

Applicability. The Government may prescribe that one of the provisions of the first paragraph applies to all subsidiaries of the Société or to only one of them.

Exception. However, the provisions of the first paragraph do not apply to transactions between the Société and its subsidiaries or between the subsidiaries.

Delegation. **26.** The Société may, by by-law, delegate the exercise of its powers or functions to the chief executive officer, a member of its personnel or the holder of a position designated in the by-law.

CHAPTER IV

ACCOUNTS AND REPORTS

Fiscal year. **27.** The fiscal year of the Société ends on 31 March.

Financial statements. **28.** The Société shall, not later than 31 July each year, file with the Minister its financial statements and a report of its operations for the preceding fiscal year.

Information. The financial statements and report of operations must contain all the information required by the Minister.

Tabling. **29.** The Minister shall table the report of operations and financial statements of the Société in the National Assembly within 30 days of receiving them or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.

Development plan. **30.** The Société shall formulate, according to the form, content and intervals fixed by the Government, a development plan that must, where applicable, include the operations of its subsidiaries. The plan must be submitted to the Government for approval and reflect all the functions specified in section 4.

Audit. **31.** The books and accounts of the Société shall be audited by the Auditor General each year and whenever so ordered by the Government.

Report. The auditor's report must be submitted with the report of operations and financial statements of the Société.

Information. **32.** The Société shall communicate to the Minister any information required by the Minister concerning its operations.

CHAPTER V

FUNDING

Appropriations. **33.** The sums required for the purposes of this Act shall be taken out of the appropriations voted annually for that purpose by the National Assembly.

Fees. **34.** The Société may collect, in particular, the fees for the issue, modification or renewal of licences and permits.

Consolidated revenue fund. The sums collected by the Société shall be paid into the consolidated revenue fund. They constitute, for all intents, an appropriation for the fiscal year in which they are paid into the consolidated revenue fund, to the extent and on the terms and conditions determined by the Government.

CHAPTER VI

POWERS OF THE MINISTER

Directives. **35.** The Minister may issue directives concerning the policy and general objectives to be pursued by the Société.

Approval. The directives must be approved by the Government and come into force on the day of their approval. Once approved, they are binding on the Société, and the Société must comply with them.

Tabling. Every directive shall be tabled before the National Assembly within 15 days of being approved by the Government or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption.

Public servants. **36.** The Minister may designate public servants to assist the Minister in exercising the powers and functions conferred on the Minister by this Act; they shall be appointed and remunerated in accordance with the Public Service Act.

CHAPTER VII

AMENDING PROVISIONS

HEALTH INSURANCE ACT

c. A-29, s. 65, am. **37.** Section 65 of the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29), amended by section 128 of chapter 63 of the statutes of 1997, section 90 of chapter 73 of the statutes of 1997 and section 180 of chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended by striking out “Ministère de l’Environnement et de la Faune” in the fifth paragraph and by inserting “, the Société de la faune et des parcs du

Québec established under section 1 of the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, chapter 36)” after “Société de l’assurance automobile du Québec” in the same paragraph.

ACT RESPECTING THE CONSERVATION AND DEVELOPMENT OF WILDLIFE

c. C-61.1, s. 1.1.2,
added.

38. The Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1) is amended by inserting the following section after section 1.1 :

“Société”.

“1.1.2. In this Act, “Société” means the Société de la faune et des parcs du Québec, established under section 1 of the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, chapter 36)”.

c. C-61.1, s. 2,
repealed.

39. Section 2 of the said Act is repealed.

c. C-61.1, s. 4,
replaced.

40. Section 4 of the said Act, amended by section 1 of chapter 95 of the statutes of 1997, is replaced by the following section :

Public servants.

“4. The Minister may designate public servants to assist the Minister in exercising the powers and functions conferred on the Minister by this Act ; they shall be appointed and remunerated in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).

Mandate.

The Minister may also, for the same purpose, assign a mandate to the Société or to any other person or partnership.”

c. C-61.1, s. 8, am.

41. Section 8 of the said Act, replaced by section 2 of chapter 62 of the statutes of 1996, is amended

(1) by replacing “Minister” in the first, third and fifth lines of the first paragraph by “Société” ;

(2) by replacing “Minister” in the second line of the fourth paragraph by “Société”.

c. C-61.1, s. 8.1, am.

42. Section 8.1 of the said Act is amended by replacing “Minister of the Environment and Wildlife” in the third line by “Société”.

c. C-61.1, s. 11,
replaced.

43. Section 11 of the said Act is replaced by the following section :

Authorization.

“11. The Government may authorize the Minister to expropriate an immovable or a real right necessary for wildlife conservation or management or for the conservation of a wildlife habitat.”

c. C-61.1, s. 12, am.

44. Section 12 of the said Act is amended by inserting “the Société or a person acting on behalf of the Société,” after “Minister,” in the first line of the first paragraph.

- c. C-61.1, s. 13.1, am. **45.** Section 13.1 of the said Act, amended by section 8 of chapter 62 of the statutes of 1996, is again amended by replacing “Minister” in the second paragraph by “Société”.
- c. C-61.1, s. 17, am. **46.** Section 17 of the said Act, amended by section 48 of chapter 62 of the statutes of 1996, is again amended by replacing “Minister” in the second line by “Société”.
- c. C-61.1, s. 22, am. **47.** Section 22 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line of the second paragraph by “Société”.
- c. C-61.1, s. 24, am. **48.** Section 24 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the fourth line by “Société”.
- c. C-61.1, s. 26, am. **49.** Section 26 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line of the third paragraph by “Société”, and by replacing “he” in that first line by “it”.
- c. C-61.1, s. 26.1, am. **50.** Section 26.1 of the said Act, replaced by section 1 of chapter 29 of the statutes of 1998, is amended by replacing “Minister” in the third line of the first paragraph and in the second line of the second paragraph by “Société”.
- c. C-61.1, s. 36, am. **51.** Section 36 of the said Act is amended
- (1) by striking out the comma after “privé” in the first line of the French text of the first paragraph;
 - (2) by striking out “a member of an organization accredited by the Minister or if the owner is” in the second and third lines of the first paragraph;
 - (3) by replacing “Minister” in the third line of the first paragraph by “Société”;
 - (4) by replacing “The document evidencing the accreditation or” in the first line of the second paragraph by “The”.
- c. C-61.1, s. 37, am. **52.** Section 37 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line by “Société”.
- c. C-61.1, s. 44, am. **53.** Section 44 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line by “Société”.
- c. C-61.1, s. 47, am. **54.** Section 47 of the said Act, amended by section 2 of chapter 95 of the statutes of 1997 and by section 2 of chapter 29 of the statutes of 1998, is again amended
- (1) by replacing “Minister” in the first line of the first paragraph by “Société”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Conditions.

“The holder of the licence must comply with the conditions specified by the Société or, as the case may be, by the Minister, on the licence.”

c. C-61.1, s. 54, am. **55.** Section 54 of the said Act is amended

(1) by replacing “Minister” in the first line of the first paragraph by “Société”, by replacing “he” in the first line of the first paragraph by “it” and by replacing “Minister” in the third line of the first paragraph by “Société”;

(2) by replacing “Minister” in the first line of the third paragraph by “Société”.

c. C-61.1, s. 54.1, am. **56.** Section 54.1 of the said Act, replaced by section 7 of chapter 29 of the statutes of 1998, is amended by replacing “Minister” in the first line by “Société”.

c. C-61.1, s. 56, am. **57.** Section 56 of the said Act, amended by section 8 of chapter 29 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “Minister” in the second paragraph by “Société”;

(2) by replacing “Minister” in the fourth paragraph by “Société”;

(3) by adding the following paragraph at the end :

Approval.

“A regulation made by the Société under this section must be submitted to the Minister for approval.”

c. C-61.1, s. 56.1, am. **58.** Section 56.1 of the said Act, replaced by section 9 of chapter 29 of the statutes of 1998, is amended by replacing “Minister” wherever it occurs in the first line by “Société”.

c. C-61.1, s. 58, am. **59.** Section 58 of the said Act is amended by replacing “Minister” and “he” in the first line of the first paragraph by “Société” and “it”, respectively, and by inserting “du troisième alinéa” before “de l’article 56” in the fifth line of the first paragraph of the French text.

c. C-61.1, s. 70.1, am. **60.** Section 70.1 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line of the first paragraph by “Société”.

c. C-61.1, s. 73, am. **61.** Section 73 of the said Act, amended by section 11 of chapter 29 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “Minister” in the third line of paragraph 6 by “Société”.

c. C-61.1, s. 74, am. **62.** Section 74 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line of the first paragraph and in the second line of the second paragraph by “Société”.

- c. C-61.1, s. 75, am. **63.** Section 75 of the said Act, amended by section 208 of chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended
- (1) by replacing “Minister” in the second line of the first paragraph by “Société”;
- (2) by replacing “Minister” in the fourth line of the first paragraph by “Société”;
- (3) by replacing “Minister” in the fifth line of the first paragraph by “Société”;
- (4) by replacing “Minister” in the second and fifth lines of the second paragraph by “Société”.
- c. C-61.1, s. 76, am. **64.** Section 76 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first and second lines by “Société”.
- c. C-61.1, s. 78, am. **65.** Section 78 of the said Act is amended by adding the following paragraph :
- “Minister”. “For the purposes of this section and of section 77, “Minister” means the minister designated by the Government as the minister responsible for the administration of those sections.”
- c. C-61.1, s. 79, am. **66.** Section 79 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line by “Société”.
- c. C-61.1, s. 80, am. **67.** Section 80 of the said Act is amended by replacing “Government” in the first line by “Société” and “the Minister of Justice” in the fifth line by “it”.
- c. C-61.1, s. 81, am. **68.** Section 81 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Government” in the first line of the first paragraph by “Société”;
- (2) by striking out “, in the opinion of the Minister of Justice or according to a judgment of the court,” in the first and second lines of the first paragraph ;
- (3) by replacing “Government” in the fifth line of the first paragraph by “Société”;
- (4) by replacing “Government” in the first line of the second paragraph by “Société”.
- c. C-61.1, s. 82, am. **69.** Section 82 of the said Act is amended by replacing “Minister of Justice” in the second line by “Société” and “Government” in the fourth line by “Société”.

- c. C-61.1, s. 84.1, am. **70.** Section 84.1 of the said Act, enacted by section 12 of chapter 29 of the statutes of 1998, is amended by replacing “Minister” in the first line of the first and second paragraphs by “Société”.
- c. C-61.1, s. 84.3, am. **71.** Section 84.3 of the said Act, enacted by section 12 of chapter 29 of the statutes of 1998, is amended by replacing “An order made by the Minister under section 84.1 or 84.2” in the first line by “A decision made by the Société under section 84.1 or an order made by the Minister under section 84.2”.
- c. C-61.1, s. 86, am. **72.** Section 86 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Minister” in the first line of the first paragraph by “Société”;
- (2) by replacing “He” in the first line of the second paragraph by “The Société”.
- c. C-61.1, s. 86.1, am. **73.** Section 86.1 of the said Act is amended by replacing “Minister” and “he” in the sixth line of the first paragraph by “Société” and “it”, respectively.
- c. C-61.1, s. 86.2, am. **74.** Section 86.2 of the said Act, amended by section 14 of chapter 29 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “Minister” in the fourth line of the first paragraph by “Société”.
- c. C-61.1, s. 87, am. **75.** Section 87 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the seventh line by “Société”.
- c. C-61.1, s. 89, am. **76.** Section 89 of the said Act, amended by section 15 of chapter 29 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “Minister” in the second line by “Société”.
- c. C-61.1, s. 90, am. **77.** Section 90 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line by “Société”.
- c. C-61.1, s. 91, am. **78.** Section 91 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Minister” in the second and third lines of the first paragraph by “Société”;
- (2) by replacing “Minister” in the first line of the second paragraph by “Société”;
- (3) by replacing “Minister” in the second line of the third paragraph by “Société”.
- c. C-61.1, s. 92, am. **79.** Section 92 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the second line by “Société”.

- c. C-61.1, s. 93, am. **80.** Section 93 of the said Act, amended by section 16 of chapter 29 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “Minister” in the second line of the first paragraph by “Société”.
- c. C-61.1, s. 94, am. **81.** Section 94 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the second and third lines of the first paragraph by “Société”.
- c. C-61.1, s. 95, am. **82.** Section 95 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first and fourth lines of the second paragraph by “Société”.
- c. C-61.1, s. 102, am. **83.** Section 102 of the said Act is amended by replacing “Minister” in paragraph 7 by “Société”.
- c. C-61.1, s. 105, am. **84.** Section 105 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the third line by “Société”.
- c. C-61.1, s. 106, am. **85.** Section 106 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Minister” in the first line of the first paragraph by “Société”;
 - (2) by replacing “Minister” in the first line of the second paragraph by “Société”;
 - (3) by replacing “He” in the fourth line of the second paragraph by “It”.
- c. C-61.1, s. 107, am. **86.** Section 107 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Minister” in the first line of the first paragraph by “Société” and “he” in the first and second lines of the first paragraph by “it”;
 - (2) by replacing “Minister may, without obtaining authorization under section 11,” in the first line of the second paragraph by “Société may”;
 - (3) by replacing “he” in the third line of the second paragraph by “it”;
 - (4) by replacing “Minister” and “he” in the first line of the third paragraph by “Société” and “it”, respectively.
- c. C-61.1, s. 108, repealed. **87.** Section 108 of the said Act is repealed.
- c. C-61.1, s. 109, am. **88.** Section 109 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Minister” in the first line by “Société” and “he” in the second line by “it”;
 - (2) by striking out “, by order,” in the third line.

c. C-61.1, s. 110.1, am. **89.** Section 110.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “Minister” in the first line of subparagraph 1 of the second paragraph by “Société”;

(2) by replacing “Minister” in the second line of the third paragraph by “Société”.

c. C-61.1, s. 110.2, am. **90.** Section 110.2 of the said Act is amended

(1) by replacing “Minister” in the second line of the first paragraph by “Société”;

(2) by replacing “Minister” in the first line of the second and third paragraphs by “Société”.

c. C-61.1, s. 112, am. **91.** Section 112 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the third line by “Société”.

c. C-61.1, s. 118, am. **92.** Section 118 of the said Act is amended

(1) by replacing “Minister” in the first line of the first paragraph by “Société” and “he” in the first and second lines of the first paragraph by “it”;

(2) by replacing “He” and “he” in the first and fourth lines of the second paragraph by “The Société” and “it”, respectively.

c. C-61.1, s. 119, am. **93.** Section 119 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the sixth line by “Société”.

c. C-61.1, s. 120, am. **94.** Section 120 of the said Act is amended

(1) by replacing “Minister” in the first line by “Société” and “he” in the second line by “it”;

(2) by striking out “, by order,” in the third line.

c. C-61.1, s. 120.1, am. **95.** Section 120.1 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line by “Société” and “him” in the third line by “it”.

c. C-61.1, s. 122, am. **96.** Section 122 of the said Act, amended by section 20 of chapter 29 of the statutes of 1998, is again amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Domain of the State.

“122. The Minister may establish on lands in the domain of the State, on private lands or on both, after consulting the Minister of Natural Resources in the case of lands in the domain of the State, a wildlife preserve the resources whereof may be used on conditions fixed with a view to preserving the wildlife habitat or the habitat of a species of wildlife.”

- c. C-61.1, s. 123, am. **97.** Section 123 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the third line by “Société”.
- c. C-61.1, s. 124, repealed. **98.** Section 124 of the said Act is repealed.
- c. C-61.1, s. 126, am. **99.** Section 126 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Minister” in the first line and “he” in the second line by “Société” and “it”, respectively;
- (2) by striking out “, by order,” in the third line.
- c. C-61.1, s. 127, am. **100.** Section 127 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Minister” and “he” in the first line and “he” in the second line of the first paragraph by “Société”, “it” and “it”, respectively;
- (2) by replacing “Minister” and “he” in the first line and “He” and “he” in the fourth line of the second paragraph by “Société”, “it”, “The Société” and “it”, respectively.
- c. C-61.1, s. 128, am. **101.** Section 128 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the second line by “Société”.
- c. C-61.1, s. 128.4, am. **102.** Section 128.4 of the said Act is amended by replacing “Minister” by “Société”, “he prepares” by “prepared by the Minister” and “he shall transmit” by “it shall transmit”.
- c. C-61.1, s. 128.5, am. **103.** Section 128.5 of the said Act is amended by replacing “The Minister shall” by “The Société shall”.
- c. C-61.1, s. 128.6, am. **104.** Section 128.6 of the said Act, amended by section 21 of chapter 29 of the statutes of 1998, is again amended by inserting “the Société,” after “authorized by” in subparagraph 3 of the second paragraph.
- c. C-61.1, s. 128.7, am. **105.** Section 128.7 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Minister” in the first line of the first paragraph by “Société”;
- (2) by replacing “He” and “he” in the first line of the second paragraph by “The Société” and “it”, respectively;
- (3) by replacing “Minister” in the first line of the third paragraph by “Société”.
- c. C-61.1, s. 128.9, am. **106.** Section 128.9 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

- c. C-61.1, s. 128.10, am. **107.** Section 128.10 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Minister” in the second line of the first paragraph by “Société”;
- (2) by replacing “Minister”, “he” and “his” in the first line of the second paragraph by “Société”, “it” and “its”, respectively.
- c. C-61.1, s. 128.11, am. **108.** Section 128.11 of the said Act is amended by replacing “Minister” and “he” in the first line and “his” in the second line by “Société”, “it” and “its”, respectively.
- c. C-61.1, s. 128.12, am. **109.** Section 128.12 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line by “Société, or the Minister in the cases referred to in sections 128.8 and 128.9,”.
- c. C-61.1, s. 128.13, am. **110.** Section 128.13 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the second line by “Société, or the Minister in the cases referred to in sections 128.8 and 128.9,”.
- c. C-61.1, s. 128.14, am. **111.** Section 128.14 of the said Act, amended by section 209 of chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “Minister” in the second line by “Société, or the Minister in the cases referred to in sections 128.8 and 128.9”.
- c. C-61.1, s. 128.15, am. **112.** Section 128.15 of the said Act, amended by section 210 of chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended
- (1) by replacing “Minister” in the first line of the first paragraph by “Société”;
- (2) by replacing “Minister” in the second and fourth lines of the fourth paragraph by “Société”;
- (3) by replacing “Minister” in the second line of the fifth paragraph by “Société”;
- (4) by adding the following paragraph :
- Order. “The Minister may, in the cases referred to in sections 128.8 and 128.9, make an order under the first paragraph in accordance with the conditions set out in this section.”
- c. C-61.1, s. 128.16, am. **113.** Section 128.16 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Minister” in the first line, “he” in the second line and “his” in the third line of the first paragraph by “Société”, “it” and “its”, respectively;

(2) by replacing “Minister” in the first line of the third paragraph by “Société”.

c. C-61.1, s. 128.17, am.

114. Section 128.17 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line by “Société”.

c. C-61.1, s. 128.18, am.

115. Section 128.18 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the second line of paragraph 3 by “Société or the Minister in the cases referred to in sections 128.8 and 128.9”.

c. C-61.1, s. 155.1, am.

116. Section 155.1 of the said Act is amended by replacing “Minister” by “Société” and “he” by “the Société”.

c. C-61.1, s. 155.2, am.

117. Section 155.2 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first and second paragraphs by “Société” and “he” in the second paragraph by “the Société”.

c. C-61.1, s. 164, am.

118. Section 164 of the said Act, replaced by section 23 of chapter 29 of the statutes of 1998, is amended by replacing “Minister” in the first line by “Société”.

c. C-61.1, s. 171.3, am.

119. Section 171.3 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first and third lines of the second paragraph by “Société”.

c. C-61.1, s. 171.5, am.

120. Section 171.5 of the said Act is amended

(1) by replacing “Minister” in the second line of the first paragraph by “Société”;

(2) by replacing “Minister” in the first line of the second paragraph by “Société”.

c. C-61.1, s. 175, am.

121. Section 175 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the second line of the third paragraph by “Société”.

c. C-61.1, s. 177, am.

122. Section 177 of the said Act, amended by section 211 of chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “Minister” in the first line of the first, second and third paragraphs by “Société”;

(2) by replacing “Minister” in the fourth line of the second paragraph by “Société”.

c. C-61.1, s. 188, repealed.

123. Section 188 of the said Act is repealed.

c. C-61.1, s. 191.1, am.

124. Section 191.1 of the said Act, amended by section 27 of chapter 29 of the statutes of 1998, is again amended by striking out “of the Environment and Wildlife” in the second line of the second paragraph.

- c. C-61.1, s. 192, am. **125.** Section 192 of the said Act is amended by replacing “Minister of the Environment and Wildlife” by “minister designated by the Government”.

ACT RESPECTING HUNTING AND FISHING RIGHTS IN THE JAMES BAY AND NEW QUÉBEC TERRITORIES

- c. D-13.1, s. 1, am. **126.** Section 1 of the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., chapter D-13.1) is amended by replacing “Minister of Environment and Wildlife” in paragraph *o* by “minister designated by the Government”.

- c. D-13.1, ss. 101.1 and 101.2, added. **127.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 101 :

- Public servants. **“101.1.** The Minister may designate public servants to assist the Minister in exercising the powers and functions conferred on the Minister by this Act; they shall be appointed and remunerated in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).

- Mandate. The Minister may also, for the same purpose, assign a mandate to the Société de la faune et des parcs du Québec, established under section 1 of the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, chapter 36), or to any other person or partnership.

- Signature. **“101.2.** A document is binding on the Minister or may be attributed to the Minister only if it is signed by the Minister or by a public servant designated by the Minister and, in the latter case, only to the extent determined by the Minister.”

ACT RESPECTING THREATENED OR VULNERABLE SPECIES

- c. E-12.01, s. 6, am. **128.** Section 6 of the Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., chapter E-12.01) is amended

(1) by striking out “and Wildlife” in the first line of the first and second paragraphs ;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

- Joint proposal. “With regard to species of wildlife, the policy shall be proposed jointly with the minister designated by the Government, and implemented by that minister.”

- c. E-12.01, s. 7, am. **129.** Section 7 of the said Act is amended by replacing “and Wildlife may” in the first line by “or the minister designated by the Government may, according to their respective responsibilities,”.

- c. E-12.01, s. 9, am. **130.** Section 9 of the said Act is amended by replacing “and Wildlife, by order, may establish” in the first line of the first paragraph by “and the minister designated by the Government may establish jointly, by order,”.

- c. E-12.01, s. 10, am. **131.** Section 10 of the said Act is amended by replacing “recommendation of the Minister of the Environment and Wildlife” in the first and second lines by “joint recommendation of the Minister of the Environment and the minister designated by the Government”.
- c. E-12.01, s. 11, am. **132.** Section 11 of the said Act is amended by replacing “Minister of the Environment and Wildlife” in the second and third lines by “minister designated by the Government”.
- c. E-12.01, words struck out. **133.** Sections 8, 12 to 19, 23, 25, amended by section 231 of chapter 43 of the statutes of 1997, 26, 28, 29, 33, 39, 41 and 47 of the said Act are amended by striking out the words “and Wildlife” wherever they appear.
- c. E-12.01, s. 57, replaced.
Minister responsible. **134.** Section 57 of the said Act is replaced by the following section:

“**57.** The Minister of the Environment is responsible for the administration of this Act, except where it applies to the protection and management of wildlife species and their habitats; the administration of the provisions relating to wildlife species and their habitats shall be under the responsibility of the minister designated by the Government.
- Public servants. The latter minister may designate public servants to assist the minister in exercising the powers and functions conferred on the minister by this Act; they shall be appointed and remunerated in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).
- Mandate. The latter minister may also, for the same purpose, assign a mandate to the Société de la faune et des parcs du Québec, established under section 1 of the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, chapter 36), or to any other person or partnership.”
- ACT TO SECURE THE HANDICAPPED IN THE EXERCISE OF THEIR RIGHTS**
- c. E-20.1, s. 7, am. **135.** Section 7 of the Act to secure the handicapped in the exercise of their rights (R.S.Q., chapter E-20.1), amended by section 128 of chapter 63 of the statutes of 1997, is again amended by striking out “, the Deputy Minister of Environment and Wildlife”.
- ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE**
- c. M-15.2.1, title, am. **136.** The title of the Act respecting the Ministère de l'Environnement et de la Faune (R.S.Q., chapter M-15.2.1) is amended by striking out “et de la Faune”.
- c. M-15.2.1, ss. 1 and 2, am. **137.** Sections 1 and 2 of the said Act are amended by striking out the words “et de la Faune” and “and Wildlife” wherever they occur.

c. M-15.2.1, s. 10, am. **138.** Section 10 of the said Act is amended by striking out “and Wildlife” and “and the conservation and development of wildlife habitats”.

c. M-15.2.1, s. 11, am. **139.** Section 11 of the said Act is amended

(1) by striking out subparagraph 3 of the first paragraph;

(2) by replacing subparagraph 4 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(4) the establishment and management of ecological reserves;”;

(3) by striking out “animal and” in subparagraph 5 of the first paragraph.

c. M-15.2.1, s. 15, am. **140.** Section 15 of the said Act is amended by striking out “et de la Faune”.

PARKS ACT

c. P-9, s. 1, am. **141.** Section 1 of the Parks Act (R.S.Q., chapter P-9) is amended by replacing “Minister of the Environment and Wildlife” in paragraph *a* by “minister designated by the Government”.

c. P-9, s. 1.1, added. **142.** The said Act is amended by inserting the following section after section 1:

“Société”. **1.1.** In this Act, “Société” means the Société de la faune et des parcs du Québec, established under section 1 of the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, chapter 36).”

c. P-9, s. 6, am. **143.** Section 6 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line of the first paragraph by “Société” and “He” in the first line of the second paragraph by “The Société”.

c. P-9, s. 6.1, am. **144.** Section 6.1 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the third and fourth lines by “Société”.

c. P-9, s. 7, am. **145.** Section 7 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the fourth line of the second paragraph by “Société”.

c. P-9, s. 8, am. **146.** Section 8 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the third line by “Société”.

c. P-9, s. 8.1, am. **147.** Section 8.1 of the said Act is amended by replacing “Minister” and “his” in the second line of the first paragraph by “Société” and “its”, respectively.

- c. P-9, s. 8.2, am. **148.** Section 8.2 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line by “Société”.
- c. P-9, s. 9.1, am. **149.** Section 9.1 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line of subparagraph *a* of the first paragraph by “Société”.
- c. P-9, s. 15.1, added. **150.** The said Act is amended by inserting the following section after section 15:
- Public servants. **“15.1.** The Minister may designate public servants to assist the Minister in exercising the powers and functions conferred on the Minister by this Act; they shall be appointed and remunerated in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).
- Mandate. The Minister may also, for the same purpose, assign a mandate to the Société or to any other person or partnership.”
- ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC**
- c. S-13.01, s. 4, am. **151.** Section 4 of the Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec (R.S.Q., chapter S-13.01) is amended
- (1) by replacing “seven” in the second line by “nine”;
- (2) by replacing “six” in the first line of paragraph 2 by “eight”.
- ACT RESPECTING THE SAGUENAY—ST. LAWRENCE MARINE PARK**
- 1997, c. 16, s. 3, am. **152.** Section 3 of the Act respecting the Saguenay—St. Lawrence Marine Park (1997, chapter 16) is amended
- (1) by replacing “Minister of the Environment and Wildlife” in subparagraph 3 of the first paragraph by “minister responsible for the administration of this Act”;
- (2) by adding, at the end of the second paragraph, “and “Société” means the Société de la faune et des parcs du Québec established under section 1 of the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, chapter 36)”.
- 1997, c. 16, s. 11, am. **153.** Section 11 of the said Act is amended by replacing “Minister” in the first line of the first paragraph by “Société”.
- 1997, c. 16, s. 12, am. **154.** Section 12 of the said Act is amended by replacing “Minister” and “he” by “Société” and “it”, respectively.
- 1997, c. 16, s. 13, replaced. **155.** Section 13 of the said Act is replaced by the following section:

- Park superintendent. **“13.** The Société shall appoint a park superintendent. The superintendent shall, under the authority of the Société, exercise the powers and perform the duties assigned to the Société under this Act that the Société delegates to the superintendent.”
- 1997, c. 16, s. 23.1, added. **156.** The said Act is amended by inserting the following section after section 23 :
- Public servants. **“23.1.** The Minister may designate public servants to assist the Minister in exercising the powers and functions conferred on the Minister by this Act; they shall be appointed and remunerated in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).
- Mandate. The Minister may also, for the same purpose, assign a mandate to the Société or to any other person or partnership.”
- 1997, c. 16, s. 24, am. **157.** Section 24 of the said Act is amended by replacing “Minister of the Environment and Wildlife” by “minister designated by the Government”.

CHAPTER VII

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Words replaced. **158.** The words “Minister of the Environment and Wildlife”, “Deputy Minister of the Environment and Wildlife” and “Ministère de l’Environnement et de la Faune”, wherever they occur in the following provisions, are replaced by “Minister of the Environment”, “Deputy Minister of the Environment” and “Ministère de l’Environnement”, respectively :
- (1) sections 165.2 and 227.1 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1);
 - (2) section 412 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19);
 - (3) article 555 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1);
 - (4) sections 113, 114, 115, 118 and 126 of the Act respecting the Communauté urbaine de l’Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1);
 - (5) sections 133, 141, 142, 143, 144, 151.0.1 and 151.2 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2);
 - (6) sections 126, 127, 128, 130, 136 and 136.2 of the Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3);
 - (7) section 2 of the Act respecting the establishment and enlargement of certain waste elimination sites (R.S.Q., chapter E-13.1);
 - (8) section 4 of the Executive Power Act (R.S.Q., chapter E-18);

- (9) section 32 of the Hydro-Québec Act (R.S.Q., chapter H-5);
- (10) section 18.2 of the Retail Sales Tax Act (R.S.Q., chapter I-1);
- (11) section 710.0.1 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3);
- (12) sections 122, 156, 164, 206, 232.5 and 232.11 of the Mining Act (R.S.Q., chapter M-13.1);
- (13) section 2 of the Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (R.S.Q., chapter M-14);
- (14) section 1 of the Government Departments Act (R.S.Q., chapter M-34);
- (15) section 7 of the Act respecting the implementation of international trade agreements (R.S.Q., chapter M-35.2);
- (16) sections 8, 128 and 132 of the Pesticides Act (R.S.Q., chapter P-9 3);
- (17) section 1 of the Tree Protection Act (R.S.Q., chapter P-37);
- (18) sections 10 and 36 of the Act respecting the protection of non-smokers in certain public places (R.S.Q., chapter P-38.01);
- (19) section 79.10 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1), as replaced by section 47 of chapter 26 of the statutes of 1996;
- (20) section 1 of the Act respecting the artificial inducement of rain (R.S.Q., chapter P-43);
- (21) sections 1, 116.1 and 118.4 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2);
- (22) sections 1, 2, 2.2, 7, 8, 23, 24, 34, 35, 40, 41, 58, 59, 65, 73, 74, 81 and 84 and the forms of the Watercourses Act (R.S.Q., chapter R-13);
- (23) sections 2, 4, 6 and 23 of the Ecological Reserves Act (R.S.Q., chapter R-26.1);
- (24) sections 24 and 27 of the Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1);
- (25) section 42 of the Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (R.S.Q., chapter S-22.01);
- (26) sections 2 and 10 of the Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers (R.S.Q., chapter V-5.001);

(27) section 21 of the Cree Villages and the Naskapi Village Act (R.S.Q., chapter V-5.1);

(28) section 20 of the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1);

(29) Schedule III to the Act respecting administrative justice (1996, chapter 54);

(30) sections 1 and 2 of the Act to provide for the protection of groundwater (1998, chapter 25).

Words replaced.

159. The words “Minister of the Environment and Wildlife”, wherever they occur in the following provisions, are replaced by the words “minister designated by the Government as the minister responsible for the administration of the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, chapter 36)”:

(1) section 207 of the Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1), renumbered as section 28.2 by section 37 of chapter 55 of the statutes of 1993;

(2) section 1 of the Act respecting Mauricie Park and its surroundings (R.S.Q., chapter P-7);

(3) sections 1, 3 and 5 of the Act respecting Forillon Park and its surroundings (R.S.Q., chapter P-8);

(4) sections 7 and 19 of the Act respecting the support program for Inuit beneficiaries of the James Bay and Northern Québec Agreement for their hunting, fishing and trapping activities (R.S.Q., chapter P-30.2).

Words replaced.

160. Unless otherwise indicated by the context and subject to such modifications as are necessary, in every other Act and in every regulation, order in council, order, proclamation, authorization, ordinance, contract, lease, agreement, accord or other legal deed or document,

(1) the words “Minister of the Environment and Wildlife”, “Deputy Minister of the Environment and Wildlife” or “Ministère de l’Environnement et de la Faune” are replaced, according to the subject matter concerned, respectively by “Minister of the Environment”, “Deputy Minister of the Environment” or “Ministère de l’Environnement”, “minister designated by the Government as the minister responsible for the administration of the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, chapter 36)” or “Société de la faune et des parcs du Québec established under section 1 of the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, chapter 36)”;

(2) the words “minister responsible for Wildlife and Parks” are replaced, according to the subject matter concerned, by “minister designated by the Government as the minister responsible for the administration of the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, chapter 36)”

or “Société de la faune et des parcs du Québec established under section 1 of the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, chapter 36)”;

(3) a reference to the Act respecting the Ministère de l’Environnement et de la Faune or to a provision of that Act is, according to the subject matter concerned, a reference to the Act respecting the Ministère de l’Environnement or the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, chapter 36) or to the corresponding provision of either of those Acts.

Files, documents and records.

161. The files, documents and records of the minister designated by the Government as the minister responsible for wildlife and parks shall, according to the subject matter concerned, become the files, documents and records of the Société de la faune et des parcs du Québec or of the minister designated by the Government as the minister responsible for the administration of this Act.

Proceedings.

162. The civil proceedings to which the Attorney General of Québec is a party in connection with files transferred to the Société de la faune et des parcs du Québec shall be continued by or against the Attorney General.

Appropriations.

163. Appropriations granted, for the fiscal year 1999-2000, to the Wildlife and Parks portfolio shall be, to the extent and according to the terms and conditions determined by the Government, used for the purposes of the administration of this Act.

Employees.

164. All employees of the Ministère de l’Environnement et de la Faune who exercise functions in connection with wildlife and parks on 1 December 1999 and who are designated by government order shall, subject to the conditions of employment applicable to them, become employees of the Société de la faune et des parcs du Québec.

Employees.

165. All employees of the Ministère de la Justice who are exercising functions on 1 December 1999 and who are designated by government order shall, subject to the conditions of employment applicable to them, become employees of the Société de la faune et des parcs du Québec.

Order.

166. The order made by the Minister of the Environment and Wildlife on 31 August 1998 under section 4 of the Act respecting the conservation and development of wildlife shall remain in force until replaced or repealed by a by-law of the Société de la faune et des parcs du Québec under section 26 of this Act.

Signing rules.

167. The rules governing the signing of certain documents of the Ministère de l’Environnement et de la Faune and concerning the wildlife and parks sectors, made by Order in Council 677-95 dated 17 May 1995, shall remain in force until replaced or repealed by a by-law of the Société de la faune et des parcs du Québec under section 21 of this Act.

Regulations and
by-laws.

168. All regulations or by-laws made by the Minister under section 26.1, 54.1 or 56, or the second paragraph of section 110.2 of the Act respecting the conservation and development of wildlife before 1 December 1999 shall remain in force until replaced or repealed by a by-law of the Société de la faune et des parcs du Québec made under those sections.

Orders.

All orders made by the Minister under sections 84.1 and 120.1 of the said Act before 1 December 1999 shall remain in force until replaced or repealed by a decision of the Société de la faune et des parcs du Québec made under those sections.

Transitional
provisions.

169. The Government may, by regulation, enact any other transitional provisions necessary for the carrying out of this Act.

Minister responsible.

170. The minister designated by the Government is responsible for the administration of this Act.

Coming into force.

171. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

1999, chapter 37

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING PRESCRIPTION DRUG INSURANCE

Bill 69

Introduced by Madam Pauline Marois, Minister of Health and Social Services

Introduced 11 June 1999

Passage in principle 15 June 1999

Passage 17 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government, except the provisions of sections 2, 3 and 9, which come into force on 1 October 1999

- 1999-09-01: ss. 1, 4-8
 O.C. 1002-99
 G.O., 1999, Part 2, p. 2876

Legislation amended:

Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., chapter A-29.01)



Chapter 37

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING PRESCRIPTION DRUG INSURANCE

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

c. A-29.01, s. 8, am. **1.** Section 8 of the Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., chapter A-29.01) is amended

(1) by replacing “drawn up by the Minister” in the third line of the first paragraph by “drawn up by the Minister in a regulation made”;

(2) by striking out “, specified by government regulation,” in the fifth and sixth lines of the first paragraph;

(3) by replacing, in the French text, “par ce” in the last line of the first paragraph by “par le”.

c. A-29.01, s. 28, am. **2.** Section 28 of the said Act, amended by section 1 of chapter 38 of the statutes of 1997, is again amended by adding “, unless they are exempted pursuant to section 29” at the end of subparagraph 2 of the first paragraph.

c. A-29.01, s. 29, am. **3.** Section 29 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Exemption. “The following persons are also exempted from the payment of any contribution:

(1) persons referred to in paragraph 2 of section 15, where they have a severely limited capacity for employment within the meaning of section 25 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36), and the spouse of such a person within the meaning of that Act;

(2) persons referred to in paragraph 3 of section 15, where they have a severely limited capacity for employment within the meaning of section 25 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity.”

c. A-29.01, s. 60, am. **4.** Section 60 of the said Act is amended

(1) by inserting “and update periodically, by regulation, after consulting the Conseil consultatif de pharmacologie,” after “draw up” in the first line of the first paragraph ;

(2) by replacing the fifth paragraph by the following paragraphs :

- List of medications. “The list shall also contain exceptional medications the cost of which is covered by the basic plan in the cases, on the conditions and for the therapeutic indications determined in a regulation made by the Minister ; the conditions may vary according to whether the coverage is provided by the Board or under a group insurance contract or an employee benefit plan.
- Regulation. A regulation made under this section is not subject to the requirements concerning publication and date of coming into force contained in sections 8 and 17 of the Regulations Act (chapter R-18.1). The regulation shall come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed in the regulation.”
- c. A-29.01, s. 61, repealed. **5.** Section 61 of the said Act is repealed.
- c. A-29.01, s. 78, am. **6.** Section 78 of the said Act is amended by striking out subparagraph 3 of the first paragraph.
- c. A-29.01, s. 79, repealed. **7.** Section 79 of the said Act is repealed.
- c. A-29.01, s. 80, am. **8.** Section 80 of the said Act is amended by inserting “Besides any regulation made under section 60,” at the beginning.
- Interpretation. **9.** Until the date of coming into force of section 25 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36), the reference to that section in subparagraphs 1 and 2 of the second paragraph of section 29 of the Act respecting prescription drug insurance, enacted by section 3 of this Act, shall be read as a reference to paragraph 1 of section 6 of the Act respecting income security (R.S.Q., chapter S-3.1.1).
- Coming into force. **10.** The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government, except the provisions of sections 2, 3 and 9, which come into force on 1 October 1999.

1999, chapter 38

AN ACT RESPECTING THE TRANSPORT OF BULK MATERIAL UNDER MUNICIPAL CONTRACTS

Bill 71

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal

Introduced 17 June 1999

Passage in principle 18 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: on the date to be fixed by the Government. However, before fixing the date of coming into force of this Act, the Government shall satisfy itself that the brokerage services are open to the trucking enterprises and truck operators of other Canadian provinces in accordance with intergovernmental agreements on the opening of public procurement.

Legislation amended:

Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)

Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)

Charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102)





Chapter 38

AN ACT RESPECTING THE TRANSPORT OF BULK MATERIAL UNDER MUNICIPAL CONTRACTS

[Assented to 19 June 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

c. C-19, s. 573.1.3,
added.

Contract for the
transport of bulk
material.

1. The Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended by inserting the following section after section 573.1.2:

“573.1.3. A municipality may, in a contract awarded in accordance with section 573 or 573.1 involving the transport of bulk material, stipulate that small bulk trucking enterprises subscribing to the brokerage service of an association holding a brokerage permit issued under the Transport Act (chapter T-12) shall participate in the performance of the contract in the proportion and on the conditions determined by the municipality, in particular as regards the applicable tariff.”

c. C-27.1, a. 936.3,
added.

2. The Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by inserting the following article after article 936.2:

“936.3. A municipality may, in a contract awarded in accordance with article 935 or 936 involving the transport of bulk material, stipulate that small bulk trucking enterprises subscribing to the brokerage service of an association holding a brokerage permit issued under the Transport Act (chapter T-12) shall participate in the performance of the contract in the proportion and on the conditions determined by the municipality, in particular as regards the applicable tariff.”

1959-60, c. 102,
a. 107.2, added.

Contract for the
transport of bulk
material.

3. The charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102) is amended by inserting the following article after article 107.1:

“107.2. The city may, in a contract awarded in accordance with article 107 involving the transport of bulk material, stipulate that small bulk trucking enterprises subscribing to the brokerage service of an association holding a brokerage permit issued under the Transport Act (R.S.Q., chapter T-12) shall participate in the performance of the contract in the proportion and on the conditions determined by the city, in particular as regards the applicable tariff.”

Coming into force.

4. This Act comes into force on the date to be fixed by the Government. However, before fixing the date of coming into force of this Act, the Government shall satisfy itself that the brokerage services are open to the trucking enterprises and truck operators of other Canadian provinces in accordance with intergovernmental agreements on the opening of public procurement.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 39

AN ACT RESPECTING THE PROVISION OF NURSING SERVICES AND PHARMACEUTICAL SERVICES

Bill 72

Introduced by Mr Jacques Léonard, Minister for Administration and the Public Service,
Chairman of the Conseil du trésor

Introduced 2 July 1999

Passage in principle 2 July 1999

Passage 2 July 1999

Assented to 2 July 1999

Coming into force: 2 July 1999

Legislation amended: None



Chapter 39

AN ACT RESPECTING THE PROVISION OF NURSING SERVICES AND PHARMACEUTICAL SERVICES

[Assented to 2 July 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

DIVISION I

NURSING SERVICES

§1. — *Interpretation*

Interpretation.

1. In this Act,

“association of employees”;

“association of employees” means an association which is certified to represent nurses, in respect of an institution, and which, on 2 July 1999 is a member of, belongs to, is affiliated with or is bound by contract to the federation ;

“federation”;

“federation” means the Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (F.I.I.Q.);

“institution”;

“institution” means an institution to which the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (R.S.Q., chapter R-8.2) applies ;

“nurse”.

“nurse” means an employee who is a member of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec and who is represented by an association of employees.

§2. — *Resumption of services*

Return to work.

2. As of 4:00 p.m. on 3 July 1999, all nurses who have ceased to discharge their duties by reason of the strike in progress shall return to work in accordance with their work schedule.

Appropriate measures.

3. As of the same time, the institutions shall take the appropriate measures to see that the usual nursing services are provided.

Recommendation.

4. Not later than 2:00 p.m. on 3 July 1999, the federation shall recommend to the associations of employees to put an end to the strike in progress and shall make that recommendation public.

- Notification. **5.** Not later than 2:00 p.m. on 3 July 1999, every association of employees shall advise the employees it represents of its intention to put an end to the strike in progress.
- Offences and penalties. **6.** If the federation contravenes section 4, it is guilty of an offence and is liable to the penalties provided for in paragraph 3 of section 10 of the Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector (R.S.Q., chapter M-1.1). Every association of employees that contravenes section 5 is guilty of an offence and is liable to the same penalties.
- §3. — Administrative sanctions**
- Non-payment of salary. **7.** A nurse who is released to carry on union activities for the association of employees representing the nurse or for the federation on a day or part of a day on which the association contravenes section 4 of the Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector, shall not be remunerated by the institution for that day or part of day.
- Reduction of salary. In addition, the salary to be paid to the nurse after the association's contravention, according to the applicable conditions of employment, shall be reduced by an amount equal to the amount that would have been paid to the nurse in the absence of contravention.
- Donation to charity. Every institution which ascertains that an offence has been committed under the first paragraph shall make the deductions resulting from the application of the second paragraph, up to 20% of the salary for a pay period and shall pay the sums to a registered charity within the meaning of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), designated by order of the Government.
- Reimbursement. A nurse who did not participate in the activities of the association of employees or federation that are related to the contravention is entitled to a reimbursement of the deductions made under the second paragraph.
- Arbitration. Any disagreement as to the application of this section shall be referred to arbitration as if it were a grievance within the meaning of the applicable conditions of employment.
- Cessation of payment. **8.** Where an institution ascertains that a certified association of employees representing nurses in the institution's employ has declared or carried on a strike in contravention of section 4 of the Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector, the institution shall cease to pay, for the period determined under the third paragraph, to any nurse released during that period to carry on union activities for the association or the federation, after so advising the association of employees, any salary for the time during which the employee is released.
- Applicability. The first paragraph also applies where an institution ascertains that the nurses represented by the association of employees do not comply with section 2 of that Act in sufficient number to ensure that the essential services,

as provided in an agreement or list or, if none, as provided in sections 111.10 and 111.10.1 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), are maintained.

Duration of penalty. The cessation of payment prescribed by this section shall continue for twelve weeks for each day or part of day during which the institution has ascertained the existence of circumstances described in the first or second paragraph.

Exception. However, the cessation of payment prescribed by this section does not apply in respect of an employee who is released where the employee participates in the work of a committee referred to in this Act.

Necessary measures. **9.** The executive director of an institution shall take the necessary measures to ensure that the sanctions provided for in sections 7 and 8 of this Act and sections 18 to 22 of the Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector are applied not later than from the second pay period after the pay period during which the contraventions occurred.

Application of measures. The application of the measures may not be deferred, cancelled or reduced by agreement.

§4. — *Modifications to certain conditions of employment*

Conditions of employment modified. **10.** The conditions of employment of nurses, in force pursuant to section 51 of the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors, are modified to make the conditions of employment agreed between the parties at the negotiating session of 22 June 1999 and set out in the schedule applicable until the renewal of stipulations negotiated and agreed at the national level.

Joint committee. **11.** A joint committee on the remuneration of nurses is hereby established.

Composition. The joint committee is composed of representatives of the federation, and of representatives of the Conseil du trésor and the management negotiating committee established under section 36 of the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors.

Mandate. **12.** The mandate of the committee is to examine the following matters :

(1) the recognition of separate positions for nurses and nurses with a bachelor's degree ;

(2) the admission requirements applicable to those separate positions ;

(3) the consideration for salary purposes of post-college training ;

(4) the evaluation of positions held by nurses with a bachelor's degree and their ranking in the government system of pay relativity, as well as the review of the evaluation and ranking of positions held by nurses.

- Coordination.** The committee shall ensure that its work is coordinated with that of other work groups or committees whose mandate is also to examine the relativity, for salary purposes, of technical, professional or support positions in the public and parapublic sectors.
- Progress report.** The committee shall submit to the parties, not later than 30 September 1999, a progress report setting forth matters that have been documented sufficiently to enable an agreement to be concluded during 1999, and matters that will necessitate the work being continued.
- Final report.** The final report of the committee shall be submitted to the parties not later than 30 September 2000.

DIVISION II

PHARMACEUTICAL SERVICES IN INSTITUTIONS

- Inquiry.** **13.** At the request of any interested person, the Conseil des services essentiels shall conduct an inquiry into any strike, slowdown or other concerted action, apprehended or in progress, involving a body representing the pharmacists working for institutions and in connection with the negotiations to renew an agreement referred to in section 432 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2).
- Inquiry.** The council may conduct such an inquiry on its own initiative.
- Powers.** **14.** If the council considers that the strike, slowdown or other concerted action is or is likely to be prejudicial to a service to which the users of institutions are entitled, the council may exercise its powers under sections 111.17 to 111.20 of the Labour Code.

DIVISION III

FINAL PROVISIONS

- Applicability.** **15.** This Act shall not operate to restrict the application of the Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector.
- Coming into force.** **16.** This Act comes into force on 2 July 1999.

SCHEDULE
(*section 10*)

**CONDITIONS OF EMPLOYMENT AGREED BETWEEN THE PARTIES
AT THE NEGOTIATING SESSION OF 22 JUNE 1999**

Transfers

1. Vacant positions are posted within a period of 90 days from the day the positions become vacant except where they are covered by a special measure. In that case, they are posted within a period not exceeding 12 months from a notice relating to the special measure.

Positions temporarily deprived of an incumbent

2. An employee registered on an availability list assigned, for a scheduled period of six months or more, to a full-time position temporarily deprived of its incumbent is considered to be a full-time employee during that period, and the benefits associated with full-time status are applied to the employee.

3. The parties may agree locally on any question related to the float team, in particular questions related to the conditions for the assignment of employees.

4. When no assignment is available for an employee on the float team, the assignment held by an employee on the availability list may be given to the employee on the float team. The employee on the availability list concerned is the employee with the least seniority among those who have an assignment with less than 20 days left and for which the employee on the float team meets the requirements.

5. An employee registered on the availability list may be assigned in advance. The assignment may not be disputed by the employee and may not be claimed by another employee by reason of seniority, if not more than seven days remain before the date of the beginning of the assignment.

6. An employee holding a part-time position who temporarily leaves that position in order to obtain an assignment in the employee's centre of activities, is not obliged to continue in the assignment if the number of days of the assignment becomes less than that of the employee's position.

7. During the period of annual vacation, an employee on the availability list may be assigned to replace more than one employee on annual vacation. The assignments are given within 30 days of the posting of the annual vacation schedule.

8. Before recruitment agency nurses are called upon, an assignment in a local community service centre of 14 days or less or of an undetermined length of time that was not granted in whole to an employee on the availability list is divisible and is offered, by order of seniority, according to the availability expressed, in the following order:

- (1) to employees who hold part-time positions in the centre of activities ;
- (2) to other employees registered on the availability list.

However, when it becomes foreseeable that the length of an assignment, which was undetermined, will be greater than 14 days, this paragraph ceases to apply following a notice of seven days to the employees concerned.

Workload complaint procedure

9. Where a complaint filed with the Committee on Nursing has not been settled :

(1) one of the parties may, within five working days from the date the Committee's recommendations are received, require the intervention of a resource person. That person is responsible for collecting the facts and attempting to bring the parties to an agreement within a period of five working days ;

(2) the parties agree on the choice of the resource person within 10 working days. Failing agreement, the person is appointed by the Minister of Health and Social Services ;

(3) if the complaint is not settled, the resource person files a written report and the evidence collected with each party and the designated arbitrator in accordance with paragraph 4 ;

(4) the employee concerned or the association of employees may request arbitration within 30 days of the date the resource person's report is filed. The parties agree upon the choice of the arbitrator. Failing agreement, the arbitrator is appointed by the Minister of Labour ;

(5) the arbitrator decides the complaint summarily after receiving the parties' observations. The decision of the arbitrator must contain reasons and be rendered in writing within three weeks following the arbitrator's appointment. The arbitrator transmits the decision to the Minister of Health and Social Services as well as to the parties. The decision is executory and binding on the parties. Unless otherwise indicated therein, the decision must be put into application within 30 days, except if it is absolutely impossible ;

(6) the expenses and fees of the resource person and of the arbitrator, if any, are borne by the employer.

Conversion of replacement hours into positions

10. The parties agree on the importance of converting replacement hours into positions so as to contribute to the reduction of precarious employment among the employees.

To that end, a parity committee is set up in each institution. The local parties undertake, in the four months following the coming into force of this Act, to convert replacement hours into positions. Such conversion is to be effected to the extent justified by the needs.

For that purpose, the parties use as an annual basis for calculation the budget period in which there was the lowest number of replacement hours in the 12 months preceding the coming into force of the schedule. These hours include the hours worked in the certification unit by employees on the availability list, those worked by the replacement team, excluding those worked by surplus personnel, those worked by an employee of another certification unit and those worked by recruitment agency nurses, to which are added overtime hours worked to replace a complete work shift.

The parties analyze the number of hours so obtained and, in order to reduce them, take into account

(1) the number of hours of positions that were created following a conversion of replacement hours into positions and the number of replacement hours attributable to vacant positions. Those hours are those worked since the end of the reference month and do not include those attributable to development ;

(2) the number of hours worked as replacement for positions that have been abolished ;

(3) the number of hours involving a conversion affecting employment ;

(4) the recurrent nature of absences ;

(5) the frequency of simultaneous absences per work shift or part of work shift as well as per day of the week ;

(6) the need to ensure that the creation of positions does not lead to a shortage of staff or an increase in the number of hours worked.

The employer must post the number of positions corresponding to the total number of hours resulting from the conversion. The number must be posted within 30 days of the end of the work by the committee.

The parties agree to promote as much as possible the conversion of replacement hours into full-time positions. The conversion is carried out by the creation of positions in the following manner :

(1) first in the centres of activities where justified by the needs :

— first full-time positions ;

— then part-time positions in accordance with the procedure established for the assignment of part-time positions ;

(2) then by float team positions or compound positions or compound positions of which the float team is a component :

- first full-time positions ;
- then part-time positions in accordance with the procedure established for the assignment of part-time positions.

Where, in one of the preceding steps, the number of work days not recovered following the procedure established for the assignment of part-time positions is lower than four days per two-week period, the employer may also post a compound position including more than one position title in the same centre of activities or in more than one centre of activities or consider that the float team is a component of the compound position, despite the definition of compound position. The parties agree locally on the administrative arrangements necessary for the management of the compound positions.

The local parties may agree to set up interdepartmental float teams. The employees on such a team are called upon to work exclusively within a limited number of pre-determined centres of activities.

The parties may also agree upon any other arrangements capable of maximizing the effect of the provisions of this paragraph.

For the purpose of participation in the work of the parity committee, the employer grants days of leave without loss of salary to one or several employees in the proportion established as follows :

- from 1 to 49 employees : 10 days
- from 50 to 99 employees : 21 days
- from 100 to 299 employees : 42 days
- 300 employees and more : 60 days.

For the purposes of the preceding paragraph, the number of employees included in the certification unit is the number of employees on 1 January of the current year.

Institutions affected by a total closure or change of vocation following the publication of the regional boards' three-year plans for the reorganization of services are exempted from the application of this paragraph.

Two years after the conversion of replacement hours into positions has been effected, the parties shall effect another conversion.

1999, chapter 40
**AN ACT TO HARMONIZE PUBLIC STATUTES
WITH THE CIVIL CODE**

Bill 5

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Justice

Introduced 18 March 1999

Passage in principle 13 April 1999

Passage 21 October 1999

Assented to 22 October 1999

Coming into force: 22 October 1999

Legislation amended:

Bees Act (R.S.Q., chapter A-1)

Agricultural Abuses Act (R.S.Q., chapter A-2)

Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1)

Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)

Act respecting the accreditation and financing of students' associations (R.S.Q., chapter A-3.01)

Act respecting the acquisition of farm land by non-residents (R.S.Q., chapter A-4.1)

Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)

Act respecting the Cree Regional Authority (R.S.Q., chapter A-6.1)

Act respecting the Agence métropolitaine de transport (R.S.Q., chapter A-7.02)

Act respecting detective or security agencies (R.S.Q., chapter A-8)

Travel Agents Act (R.S.Q., chapter A-10)

Agrologists Act (R.S.Q., chapter A-12)

Act respecting assistance for the development of cooperatives and non-profit legal persons (R.S.Q., chapter A-12.1)

Act respecting assistance for tourist development (R.S.Q., chapter A-13.1)

Act respecting assistance for victims of crime (R.S.Q., chapter A-13.2)

Act respecting financial assistance for education expenses (R.S.Q., chapter A-13.3)

Legal Aid Act (R.S.Q., chapter A-14)

Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1)

Act respecting pressure vessels (R.S.Q., chapter A-20.01)

Archives Act (R.S.Q., chapter A-21.1)

Act respecting land survey (R.S.Q., chapter A-22)

(Cont'd on next page)



Legislation amended: (Cont'd)

Land Surveyors Act (R.S.Q., chapter A-23)
Act respecting prearranged funeral services and sepultures (R.S.Q., chapter A-23.001)
Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (R.S.Q., chapter A-23.01)
Act respecting the National Assembly (R.S.Q., chapter A-23.1)
Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25)
Deposit Insurance Act (R.S.Q., chapter A-26)
Hospital Insurance Act (R.S.Q., chapter A-28)
Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29)
Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance (R.S.Q., chapter A-29.1)
Crop Insurance Act (R.S.Q., chapter A-30)
Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., chapter A-31)
Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32)
Act to promote the capitalization of small and medium-sized businesses (R.S.Q., chapter A-33.01)
Act respecting Cree, Inuit and Naskapi Native persons (R.S.Q., chapter A-33.1)
Act respecting the Barreau du Québec (R.S.Q., chapter B-1)
Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1)
Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec (R.S.Q., chapter B-2.1)
Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4)
Act respecting tear bombs (R.S.Q., chapter B-6)
Act respecting registry offices (R.S.Q., chapter B-9)
Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2)
Act respecting the caisses d'entraide économique (R.S.Q., chapter C-3)
Act respecting certain caisses d'entraide économique (R.S.Q., chapter C-3.1)
Charter of the French language (R.S.Q., chapter C-11)
Charter of human rights and freedoms (R.S.Q., chapter C-12)
Railway Act (R.S.Q., chapter C-14.1)
Professional Chemists Act (R.S.Q., chapter C-15)
Non-Catholic Cemeteries Act (R.S.Q., chapter C-17)
Cinema Act (R.S.Q., chapter C-18.1)
Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)
Act to promote good citizenship (R.S.Q., chapter C-20)
Fish and Game Clubs Act (R.S.Q., chapter C-22)
Amusement Clubs Act (R.S.Q., chapter C-23)
Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)
Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25)
Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1)
Professional Code (R.S.Q., chapter C-26)
Labour Code (R.S.Q., chapter C-27)
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)
General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., chapter C-29)
Act respecting the marketing of marine products (R.S.Q., chapter C-32.1)
Act respecting the Commission d'évaluation de l'enseignement collégial (R.S.Q., chapter C-32.2)
Act respecting the national capital commission (R.S.Q., chapter C-33.1)
Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35)
Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q., chapter C-37)
Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1)
Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)
Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3)

(Cont'd on next page)

Legislation amended : (Cont'd)

Companies Act (R.S.Q., chapter C-38)
Cemetery Companies Act (R.S.Q., chapter C-40)
Timber-Driving Companies Act (R.S.Q., chapter C-42)
Gas, Water and Electricity Companies Act (R.S.Q., chapter C-44)
Telegraph and Telephone Companies Act (R.S.Q., chapter C-45)
Mining Companies Act (R.S.Q., chapter C-47)
Chartered Accountants Act (R.S.Q., chapter C-48)
Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly (R.S.Q., chapter C-52.1)
Act respecting the Conseil de la santé et du bien-être (R.S.Q., chapter C-56.3)
Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec (R.S.Q., chapter C-57.02)
Act respecting the Conseil du statut de la femme (R.S.Q., chapter C-59)
Act respecting the Conseil médical du Québec (R.S.Q., chapter C-59.0001)
Act respecting the James Bay Regional Zone Council (R.S.Q., chapter C-59.1)
Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation (R.S.Q., chapter C-60)
Act respecting intermunicipal boards of transport in the area of Montréal (R.S.Q., chapter C-60.1)
Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1)
Church Incorporation Act (R.S.Q., chapter C-63)
Referendum Act (R.S.Q., chapter C-64.1)
Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2)
Act respecting Roman Catholic cemetery corporations (R.S.Q., chapter C-69)
Act respecting security fund corporations (R.S.Q., chapter C-69.1)
Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations (R.S.Q., chapter C-70)
Religious Corporations Act (R.S.Q., chapter C-71)
Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01)
Act respecting racing (R.S.Q., chapter C-72.1)
Real Estate Brokerage Act (R.S.Q., chapter C-73.1)
Maritime Fisheries Credit Act (R.S.Q., chapter C-76)
Forestry Credit Act (R.S.Q., chapter C-78)
Act to promote forest credit by private institutions (R.S.Q., chapter C-78.1)
Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81)
Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., chapter D-2)
Dental Act (R.S.Q., chapter D-3)
Deposit Act (R.S.Q., chapter D-5)
Act respecting municipal debts and loans (R.S.Q., chapter D-7)
Act to foster the development of manpower training (R.S.Q., chapter D-7.1)
James Bay Region Development Act (R.S.Q., chapter D-8)
Act respecting the development of Québec firms in the book industry (R.S.Q., chapter D-8.1)
Gas Distribution Act (R.S.Q., chapter D-10)
Territorial Division Act (R.S.Q., chapter D-11)
Business Concerns Records Act (R.S.Q., chapter D-12)
Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., chapter D-13.1)
Mining Duties Act (R.S.Q., chapter D-15)
Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1)
Act respecting the conservation of energy in buildings (R.S.Q., chapter E-1.1)
Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2)
Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3)
Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3)

(Cont'd on next page)

Legislation amended: (Cont'd)

Public Officers Act (R.S.Q., chapter E-6)
Fire Investigations Act (R.S.Q., chapter E-8)
Act respecting private education (R.S.Q., chapter E-9.1)
Act respecting municipal fire fighting cooperation (R.S.Q., chapter E-11)
Pay Equity Act (R.S.Q., chapter E-12.001)
Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., chapter E-12.01)
Act to establish the permanent list of electors (R.S.Q., chapter E-12.2)
Act respecting the establishment of a steel complex by Sidbec (R.S.Q., chapter E-14)
Act respecting educational institutions at the university level (R.S.Q., chapter E-14.1)
Tourist Establishments Act (R.S.Q., chapter E-15.1)
Roman Catholic Bishops Act (R.S.Q., chapter E-17)
Executive Power Act (R.S.Q., chapter E-18)
Act to secure the handicapped in the exercise of their rights (R.S.Q., chapter E-20.1)
Act respecting the exportation of electric power (R.S.Q., chapter E-23)
Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24)
Act respecting fabriques (R.S.Q., chapter F-1)
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)
Civil Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1)
Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1)
Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi (R.S.Q., chapter F-3.1.2)
Act respecting the Fondation Jean-Charles-Bonenfant (R.S.Q., chapter F-3.2)
Act respecting university foundations (R.S.Q., chapter F-3.2.0.1)
Act to establish the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) (R.S.Q., chapter F-3.2.1)
Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1)
Act respecting manpower vocational training and qualification (R.S.Q., chapter F-5)
Act respecting guarantee fees in respect of loans obtained by government agencies (R.S.Q., chapter F-5.1)
Grain Act (R.S.Q., chapter G-1.1)
Family Housing Act (R.S.Q., chapter H-1)
Hydro-Québec Act (R.S.Q., chapter H-5)
Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1)
Act respecting immigration to Québec (R.S.Q., chapter I-0.2)
Crime Victims Compensation Act (R.S.Q., chapter I-6)
Nurses Act (R.S.Q., chapter I-8)
Act respecting offences relating to alcoholic beverages (R.S.Q., chapter I-8.1)
Engineers Act (R.S.Q., chapter I-9)
Forest Engineers Act (R.S.Q., chapter I-10)
Burial Act (R.S.Q., chapter I-11)
Act respecting piping installations (R.S.Q., chapter I-12.1)
Act respecting certain public utility installations (R.S.Q., chapter I-13)
Act respecting electrical installations (R.S.Q., chapter I-13.01)
Act respecting the Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (R.S.Q., chapter I-13.02)
Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3)
Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14)
Act respecting market intermediaries (R.S.Q., chapter I-15.1)
Interpretation Act (R.S.Q., chapter I-16)
University Investments Act (R.S.Q., chapter I-17)
Newspaper Declaration Act (R.S.Q., chapter J-1)

(Cont'd on next page)

Legislation amended: (Cont'd)

Act respecting judgments rendered by the Supreme Court of Canada on the language of statutes and other instruments of a legislative nature (R.S.Q., chapter J-1.1)
Jurors Act (R.S.Q., chapter J-2)
Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3)
Act to promote the parole of inmates (R.S.Q., chapter L-1.1)
Freedom of Worship Act (R.S.Q., chapter L-2)
Winding-up Act (R.S.Q., chapter L-4)
Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines (R.S.Q., chapter L-6)
Disorderly Houses Act (R.S.Q., chapter M-2)
Master Electricians Act (R.S.Q., chapter M-3)
Master Pipe-Mechanics Act (R.S.Q., chapter M-4)
Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles (R.S.Q., chapter M-5)
Stationary Enginemen Act (R.S.Q., chapter M-6)
Medical Act (R.S.Q., chapter M-9)
Cullers Act (R.S.Q., chapter M-12.1)
Mining Act (R.S.Q., chapter M-13.1)
Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (R.S.Q., chapter M-14)
Act respecting the Ministère de l'Éducation (R.S.Q., chapter M-15)
Act respecting the Ministère de l'Environnement et de la Faune (R.S.Q., chapter M-15.2.1)
Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce (R.S.Q., chapter M-17)
Act respecting the Ministère de la Culture et des Communications (R.S.Q., chapter M-17.1)
Act respecting the Ministère de la Justice (R.S.Q., chapter M-19)
Act respecting the Ministère de la Sécurité publique (R.S.Q., chapter M-19.3)
Act respecting the Ministère des Affaires municipales (R.S.Q., chapter M-22.1)
Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration (R.S.Q., chapter M-25.01)
Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., chapter M-25.1.1)
Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., chapter M-25.2)
Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., chapter M-28)
Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30)
Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (R.S.Q., chapter M-35.1)
Act respecting the mode of payment for electric and gas service in certain buildings (R.S.Q., chapter M-37)
Act respecting the Montréal Museum of Fine Arts (R.S.Q., chapter M-42)
National Museums Act (R.S.Q., chapter M-44)
Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1)
Notarial Act (R.S.Q., chapter N-2)
Act respecting the Office Franco-Québécois pour la Jeunesse (R.S.Q., chapter O-5)
Dispensing Opticians Act (R.S.Q., chapter O-6)
Optometry Act (R.S.Q., chapter O-7)
Act respecting police organization (R.S.Q., chapter O-8.1)
Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9)
Act respecting the payment of certain fines (R.S.Q., chapter P-2)
Act respecting payment of certain Crown witnesses (R.S.Q., chapter P-2.1)
Act to facilitate the payment of support (R.S.Q., chapter P-2.2)
Act respecting Mauricie Park and its surroundings (R.S.Q., chapter P-7)
Act respecting Forillon Park and its surroundings (R.S.Q., chapter P-8)
Parks Act (R.S.Q., chapter P-9)
Act respecting commercial fisheries and aquaculture (R.S.Q., chapter P-9.01)

(Cont'd on next page)

Legislation amended: (Cont'd)

Act respecting liquor permits (R.S.Q., chapter P-9.1)
Pesticides Act (R.S.Q., chapter P-9.3)
Pharmacy Act (R.S.Q., chapter P-10)
Police Act (R.S.Q., chapter P-13)
Special Corporate Powers Act (R.S.Q., chapter P-16)
Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects (R.S.Q., chapter P-16.1)
Press Act (R.S.Q., chapter P-19)
Fire Prevention Act (R.S.Q., chapter P-23)
Act respecting prevention of disease in potatoes (R.S.Q., chapter P-23.1)
Special Procedure Act (R.S.Q., chapter P-27)
Farm Producers Act (R.S.Q., chapter P-28)
Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (R.S.Q., chapter P-30)
Act respecting educational programming (R.S.Q., chapter P-30.1)
Act respecting the support program for Inuit beneficiaries of the James Bay and Northern Québec Agreement for their hunting, fishing and trapping activities (R.S.Q., chapter P-30.2)
Bicycle Ownership Act (R.S.Q., chapter P-31)
Public Protector Act (R.S.Q., chapter P-32)
Youth Protection Act (R.S.Q., chapter P-34.1)
Public Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-35)
Thoroughbred Cattle Act (R.S.Q., chapter P-36)
Tree Protection Act (R.S.Q., chapter P-37)
Act respecting the protection of non-smokers in certain public places (R.S.Q., chapter P-38.01)
Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster (R.S.Q., chapter P-38.1)
Plant Protection Act (R.S.Q., chapter P-39.01)
Act respecting the protection of personal information in the private sector (R.S.Q., chapter P-39.1)
Consumer Protection Act (R.S.Q., chapter P-40.1)
Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1)
Animal Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-42)
Act respecting the artificial inducement of rain (R.S.Q., chapter P-43)
Roadside Advertising Act (R.S.Q., chapter P-44)
Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)
Act respecting the Raffinerie de sucre du Québec (R.S.Q., chapter R-0.1)
Act respecting the determination of the causes and circumstances of death (R.S.Q., chapter R-0.2)
Act respecting the class action (R.S.Q., chapter R-2.1)
Act respecting the collection of certain debts (R.S.Q., chapter R-2.2)
Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5)
Act respecting the Régie de l'énergie (R.S.Q., chapter R-6.01)
Act respecting the Régie des installations olympiques (R.S.Q., chapter R-7)
Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1)
Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (R.S.Q., chapter R-8.2)
Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9)
Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3)
Watercourses Act (R.S.Q., chapter R-13)

(Cont'd on next page)

Legislation amended: (Cont'd)

Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., chapter R-13.1)
Act respecting the Syndical Plan of the Sûreté du Québec (R.S.Q., chapter R-14)
Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1)
Act respecting retirement plans for the mayors and councillors of municipalities (R.S.Q., chapter R-16)
Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1)
Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., chapter R-20)
Act respecting real estate tax refund (R.S.Q., chapter R-20.1)
Act respecting the replacement of joint programs by tax abatement (R.S.Q., chapter R-21)
Ecological Reserves Act (R.S.Q., chapter R-26.1)
Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., chapter S-2.1)
Public Buildings Safety Act (R.S.Q., chapter S-3)
Act respecting safety in sports (R.S.Q., chapter S-3.1)
Act respecting income security (R.S.Q., chapter S-3.1.1)
Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec (R.S.Q., chapter S-3.2)
Act to ensure safety in guided land transport (R.S.Q., chapter S-3.3)
Act respecting the Service des achats du gouvernement (R.S.Q., chapter S-4)
Act respecting correctional services (R.S.Q., chapter S-4.01)
Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)
Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5)
Act respecting government services to departments and public bodies (R.S.Q., chapter S-6.1)
Sheriffs' Act (R.S.Q., chapter S-7)
Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8)
Act respecting the Société d'Investissement Jeunesse (R.S.Q., chapter S-8.1)
Act respecting the James Bay Native Development Corporation (R.S.Q., chapter S-9.1)
Act respecting the Société de développement des entreprises culturelles (R.S.Q., chapter S-10.002)
Act respecting the Naskapi Development Corporation (R.S.Q., chapter S-10.1)
Act respecting the Société de financement agricole (R.S.Q., chapter S-11.0101)
Act respecting the Société de l'assurance automobile du Québec (R.S.Q., chapter S-11.011)
Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal (R.S.Q., chapter S-11.03)
Act respecting the Société de promotion économique du Québec métropolitain (R.S.Q., chapter S-11.04)
Act respecting the Société de télédiffusion du Québec (R.S.Q., chapter S-12.01)
Act respecting the Société des alcools du Québec (R.S.Q., chapter S-13)
Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec (R.S.Q., chapter S-13.01)
Act respecting the Société des loteries du Québec (R.S.Q., chapter S-13.1)
Act respecting the Société des Traversiers du Québec (R.S.Q., chapter S-14)
Act respecting the Société du Centre des congrès de Québec (R.S.Q., chapter S-14.001)
Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec (R.S.Q., chapter S-14.01)
Act respecting the Société du Palais des congrès de Montréal (R.S.Q., chapter S-14.1)
Act respecting the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour (R.S.Q., chapter S-16.001)
Act respecting the Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud (R.S.Q., chapter S-16.01)
Act respecting the Société du tourisme du Québec (R.S.Q., chapter S-16.02)
Act respecting the James Bay Eeyou Corporation (R.S.Q., chapter S-16.1)

(Cont'd on next page)

Legislation amended : (Cont'd)

Act respecting the Société générale de financement du Québec (R.S.Q., chapter S-17)
Act respecting the Société immobilière du Québec (R.S.Q., chapter S-17.1)
Act respecting the Makivik Corporation (R.S.Q., chapter S-18.1)
Act respecting the Société nationale de l'amiante (R.S.Q., chapter S-18.2)
Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1)
Act respecting the Société québécoise d'information juridique (R.S.Q., chapter S-20)
Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (R.S.Q., chapter S-22.01)
Act respecting farmers' and dairymen's associations (R.S.Q., chapter S-23)
Act respecting the sociétés d'entraide économique (R.S.Q., chapter S-25.1)
Horticultural Societies Act (R.S.Q., chapter S-27)
Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01)
Act respecting Québec business investment companies (R.S.Q., chapter S-29.1)
Loan and Investment Societies Act (R.S.Q., chapter S-30)
National Benefit Societies Act (R.S.Q., chapter S-31)
Act respecting societies for the prevention of cruelty to animals (R.S.Q., chapter S-32)
Act respecting the professional status of artists in the visual arts, arts and crafts and literature, and their contracts with promoters (R.S.Q., chapter S-32.01)
Act respecting the professional status and conditions of engagement of performing, recording and film artists (R.S.Q., chapter S-32.1)
Act respecting Attorney General's prosecutors (R.S.Q., chapter S-35)
Professional Syndicates Act (R.S.Q., chapter S-40)
Act respecting municipal and private electric power systems (R.S.Q., chapter S-41)
Official Time Act (R.S.Q., chapter T-6)
Act respecting lands of religious congregations (R.S.Q., chapter T-7)
Act respecting agricultural lands in the public domain (R.S.Q., chapter T-7.1)
Act respecting the lands in the public domain (R.S.Q., chapter T-8.1)
Act respecting land titles in certain electoral districts (R.S.Q., chapter T-11)
Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001)
Marine Products Processing Act (R.S.Q., chapter T-11.01)
Act respecting transportation by taxi (R.S.Q., chapter T-11.1)
Transport Act (R.S.Q., chapter T-12)
Municipal Works Act (R.S.Q., chapter T-14)
Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16)
Act respecting the Université du Québec (R.S.Q., chapter U-1)
Act respecting petroleum products and equipment (R.S.Q., chapter U-1.1)
Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1)
Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., chapter V-1.2)
Auditor General Act (R.S.Q., chapter V-5.01)
Cree Villages and the Naskapi Village Act (R.S.Q., chapter V-5.1)
Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1)
Act respecting roads (R.S.Q., chapter V-9)
Temperance Act (R.S.Q., 1964, chapter 45)
Act respecting the Olympic Village (1976, chapter 43)
Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code (1992, chapter 57)
Act respecting assistance and compensation for victims of crime (1993, chapter 54)
Act respecting the reduction of labour costs in the public sector and implementing the agreements reached for that purpose (1997, chapter 7)

(Cont'd on next page)

Legislation amended: (Cont'd)

Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market (1997, chapter 28)

Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec (1997, chapter 29)

Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector (1997, chapter 41)

Act respecting the Agence de l'efficacité énergétique (1997, chapter 55)

Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance and amending the Act respecting child day care (1997, chapter 58)

Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (1997, chapter 63)

Act to establish the special local activities financing fund and to amend the Act respecting municipal taxation (1997, chapter 92)

Act respecting the Agence de développement Station Mont-Tremblant (1997, chapter 100)

Act respecting the negotiation of agreements concerning the reduction of labour costs in the municipal sector (1998, chapter 2)

Act to establish a fund in respect of the ice storm of 5 to 9 January 1998 (1998, chapter 9)

Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36)

Act respecting owners and operators of heavy vehicles (1998, chapter 40)

Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee (1998, chapter 41)

Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie (1999, chapter 8)



Chapter 40

AN ACT TO HARMONIZE PUBLIC STATUTES WITH THE CIVIL CODE

[Assented to 22 October 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

BEES ACT

c. A-1, ss. 9-11 and 14,
am.

1. The Bees Act (R.S.Q., chapter A-1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “officier” in sections 9 and 10 by “préposé”;

(2) by replacing “sells, exchanges or otherwise alienates” in section 11 by “transfers the ownership of”;

(3) (a) by replacing “, exchange and sale” in section 14 by “or the transfer of ownership”;

(b) by replacing, in the English text, “the transfer” in section 14 by “the transportation”.

AGRICULTURAL ABUSES ACT

c. A-2, ss. 2, 4, 6, 7,
13, 17-19 and 25, am.

2. The Agricultural Abuses Act (R.S.Q., chapter A-2) is amended

(1) by replacing “person or corporation” in the first paragraph of section 2 and in subsection 1 of section 4 by “person”;

(2) by replacing, in the English text, “damages” in the second paragraph of section 2, section 13 and the first and fourth paragraphs of section 17 by “damage”;

(3) by replacing, in the French text, “dommages” in subsection 1 of section 4 and subsection 2 of section 6 by “dommages-intérêts”;

(4) by replacing “damages occasioned” in subsection 3 of section 6 by “damages for the damage caused”;

(5) by replacing “officers” in paragraph *b* of subsection 1 of section 7 by “persons”;

(6) by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraph of subsection 4 of section 7 and section 18 by “time”;

(7) (a) by replacing “such damages” in the first paragraph of section 19 by “compensating victims for such damage”;

(b) by replacing, in the English text, “damages caused” and “damages are caused” in the first and second paragraphs of section 19 by “damage caused” and “damage is caused”;

(8) by replacing, in the French text, “dommages” in section 25 by “dommages-intérêts”.

ACT RESPECTING ACCESS TO DOCUMENTS HELD BY PUBLIC BODIES AND THE PROTECTION OF PERSONAL INFORMATION

c. A-2.1, ss. 2, 4, 5, 57,
106, 108, 141, 144,
167 and Sched. B, am.

3. The Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1), amended by chapters 41 and 44 of the statutes of 1997 and by chapter 44 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing paragraph 2 of section 2 by the following :

“(2) the registers that must, by law, be kept by the registrar of each registration division, or the documents that must be preserved in each registration division for consultation purposes;”;

(2) by replacing “public domain” in the first paragraph of section 4 by “domain of the State”;

(3) by striking out, in the English text, “deemed” in the second and third paragraphs of section 4;

(4) by replacing “intermunicipal transit corporation” in paragraph 2 of section 5 by “intermunicipal transit authority”;

(5) by replacing “business address” in subparagraph 5 of the first paragraph of section 57 by “address of the establishment”;

(6) by replacing “or solemn affirmation provided” in section 106 by “provided”;

(7) (a) by replacing “temporarily absent or incapacitated” in section 108 by “absent or unable to act”;

(b) by replacing, in the French text, “cette incapacité” in section 108 by “cet empêchement”;

(8) by replacing, in the French text, “juridiction” in the first paragraph of section 141 by “compétence”;

(9) by replacing “place of business” in the third paragraph of section 144 by “business establishment”;

(10) (a) by replacing “Except on proof of a fortuitous event or” in the first paragraph of section 167 by “Except if the injury results from”;

(b) by replacing, in the English text, “irresistible” in the first paragraph of section 167 by “superior”;

(c) by replacing, in the English text, “prejudice” in the first paragraph of section 167 by “injury”;

(d) by replacing “exemplary damages” in the second paragraph of section 167 by “punitive damages”;

(11) (a) by striking out “OR SOLEMN AFFIRMATION” in the heading of Schedule B;

(b) by replacing “swear (*or* solemnly declare)” in Schedule B by “swear under oath”.

ACT RESPECTING INDUSTRIAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES

c. A-3.001, ss. 1-3, 9-13, 15, 16, 18, 19, 30, 31, Chap. III, Div. II, heading, ss. 83-86, 88-94, 195, 203, 265, 289.1, 311, 324, 332, 333, 353, 369, 412, 441-443, 447, 449, 450, 451, 454, 469, 477, 505, 557, 559, 578, 579, 581, 583, 584 and Sched. II, heading, am.

4. The Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001), amended by chapters 27, 43, 63, 73 and 85 of the statutes of 1997, by chapters 28, 36 and 39 of the statutes of 1998 and by chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “dommages corporels” and “DOMMAGES CORPORELS” in the second paragraph of section 1, the heading of Division II of Chapter III and sections 83, 86, 88, 89, 90 and 91 by “préjudice corporel” and “PRÉJUDICE CORPOREL”;

(2) by replacing “contract of hire of personal services” in the definitions of “**employer**” and “**worker**” in section 2 by “contract of employment”;

(3) by replacing “agencies” in section 3 by “agencies that are mandataries of the State”;

(4) by replacing, in the English text, “deemed” in sections 9, 10, 11 and 12, the first paragraphs of sections 12.1, 13, 15 and 16, the first and second paragraphs of section 19, section 30, the first paragraph of section 31, the second and third paragraphs of section 91, paragraph 2 of section 92, the first paragraph of section 93 and sections 94 and 353 by “considered”;

(5) by replacing “corporations” in section 18 by “legal persons”;

(6) (a) by replacing, in the French text, “dommages corporels” in the first paragraph of section 84 by “préjudice corporel”;

(b) by replacing, in the French text, “dommages corporels” in the second paragraph of section 84 by “préjudices corporels”;

(c) by replacing, in the French text, “dommage corporel” and “dommages corporels” in the third paragraph of section 84 by “préjudice corporel” and “préjudices corporels”;

(7) by replacing “bodily injuries” in the first paragraph of section 85 by “compensation for bodily injury”;

(8) by replacing “presumed” in the third paragraph of section 195 by “deemed”;

(9) by replacing “bodily injuries” in subparagraph 1 of the second paragraph of section 203 by “compensation for bodily injury”;

(10) by replacing, in the French text, “incapable” in section 265 by “empêché”;

(11) by replacing “considered” in the second paragraph of section 289.1 by “deemed”;

(12) by replacing “considered in all respects as” in the second paragraph of section 311 by “deemed in all respects to be”;

(13) by striking out “movable and immovable” in section 324;

(14) by replacing, in the English text, “firm” in the first paragraph of section 332 and section 333 by “enterprise”;

(15) by striking out “deemed null or” in section 353;

(16) by replacing, in the English text, “corporate seat” in the first paragraph of section 369 by “head office”;

(17) by replacing “solemnly affirming the following: “I (...) swear”” in the first paragraph of section 412 by “as follows: “I (...) declare under oath””;

(18) by replacing “articles 1056 and 2262 of the Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 441 by “the rules relating to prescription enacted by the Civil Code”;

(19) by replacing “corporation” in the second paragraph of section 442 by “legal person”;

(20) by replacing “presumed” in the third paragraph of section 443 by “deemed”;

(21) by replacing “articles 1056 and 2262 of the Civil Code of Lower Canada” in section 447 by “the Civil Code”;

(22) by replacing “the damages resulting from the new event and those attributable” and “the damages attributable” in subparagraph 1 of the second paragraph of section 449 and the first paragraphs of sections 450 and 451 by “the damage resulting from the new event and that attributable” and “the damage attributable”;

(23) (a) by replacing “an impairment table” and “impairment table” in subparagraph 3 of the first paragraph of section 454 by “a table of compensation for bodily injury” and “table of compensation for bodily injury”;

(b) by striking out “for bodily injuries” in subparagraph 3 of the first paragraph of section 454;

(24) (a) by replacing “corporation” in section 469 by “legal person”;

(b) by striking out “chief executive” in section 469;

(25) by replacing, in the English text, “deemed” in section 477 by “considered”;

(26) by striking out, in the English text, “deemed” in section 505;

(27) by replacing “physical injuries” in section 557 by “bodily injury”;

(28) by replacing, in the French text, “considérée” in subparagraph 1 of the second paragraph of section 559 by “réputée”;

(29) by replacing, in the French text, “dommage” in the first paragraph of section 578 by “préjudice”;

(30) by replacing, in the French text, “juridiction” in the first paragraphs of sections 579 and 581, the first and second paragraphs of section 583 and section 584 by “compétence”;

(31) by replacing “PHYSICAL INJURIES” in the heading of Schedule II by “BODILY INJURY”.

ACT RESPECTING THE ACCREDITATION AND FINANCING OF STUDENTS' ASSOCIATIONS

c. A-3.01, ss. 10.1,
10.2, 26, 27, 50, 52
and 59, am.

5. The Act respecting the accreditation and financing of students' associations (R.S.Q., chapter A-3.01), amended by chapter 87 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “incorporated” in subparagraph 1 of the first paragraph of section 10.1, paragraph 1 of section 10.2 and paragraph 1 of section 59 by “constituted”;

(2) (a) by replacing, in the French text, “corporation” in the third paragraph of section 26 by “personne morale”;

(b) by replacing, in the English text, “as the rights” in the third paragraph of section 26 by “on the members of a legal person constituted under Part III as well as the rights”;

(3) by replacing “corporation” in section 27 by “legal person”;

(4) by replacing “to incorporate it” in section 50 by “for its constitution”;

(5) by replacing, in the French text, “assemblée spéciale” in the first paragraph of section 52 by “assemblée extraordinaire”.

ACT RESPECTING THE ACQUISITION OF FARM LAND BY NON-RESIDENTS

c. A-4.1, ss. 1, 4, 10, 31 and 32, am.

6. The Act respecting the acquisition of farm land by non-residents (R.S.Q., chapter A-4.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) (a) by replacing “sale with a right of redemption, emphyteutic lease” in the definition of “acquisition” in section 1 by “sale with a right of redemption, emphyteusis”;

(b) by replacing “articles 1585 to 1591 of the Civil Code of Lower Canada” in the definition of “acquisition” in section 1 by “article 1758 of the Civil Code”;

(2) (a) by replacing “corporation” in section 4 by “legal person”;

(b) by replacing, in the English text, “incorporated” and “incorporation” in section 4 by “constituted” and “constitution”;

(3) by replacing, in the English text, “an artificial person” and “artificial person” in sections 4, 10, 31 and 32 by “a legal person” and “legal person”.

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

c. A-6, ss. 16, 47-49, 66, 69.11, 69.23, 72.1 and 72.6, am.

7. The Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6), amended by chapter 9 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by striking out “or make the affirmation” in section 16;

(2) by replacing “Her Majesty” in sections 47 and 48 and the second paragraph of section 66 by “the State”;

(3) by replacing, in the English text, “government body or agency” and “government agencies or bodies” in the second paragraph of section 49 and

subparagraph *b* of paragraph 2 of section 72.1 by “government body or enterprise” and “government bodies or enterprises”;

(4) by replacing “the Crown” in sections 69.11 and 69.23 by “the State”;

(5) by replacing “public domain” in subparagraph *c* of paragraph 2 of section 72.1 by “domain of the State”;

(6) by replacing, in the French text, “officiers” in section 72.6 by “dirigeants”.

ACT RESPECTING THE CREE REGIONAL AUTHORITY

c. A-6.1, ss. 2, 4, 6, 8, 9, 11-13, 32, 39, 45, 51, 53, 57, 64, 68-70, 72-74, 80, 87, 111 and Sched., am.

8. The Act respecting the Cree Regional Authority (R.S.Q., chapter A-6.1) is amended

(1) by replacing “public corporation is incorporated” and “corporation” in the first and second paragraphs of section 2 by “legal person is established in the public interest” and “legal person”;

(2) (*a*) by replacing the first paragraph of section 4 by the following:

Legal person.

“4. The Cree Regional Authority is a legal person.”;

(*b*) by replacing, in the French text, “L’Administration régionale crie” in the second paragraph of section 4 by “Elle”;

(3) by replacing “societies or corporations” and “partnerships or corporations” in subparagraphs *h* and *i* of the first paragraph of section 6 by “partnerships or legal persons”;

(4) by replacing, in the French text, “assemblée générale spéciale” in the second paragraph of section 8, section 9, the first paragraph of section 11, section 13, the second paragraph of section 45, section 51, the second paragraph of section 53, the third paragraph of section 57 and the second paragraphs of sections 64 and 80 by “assemblée générale extraordinaire”;

(5) by replacing, in the English text, “within such delays as are” in the first paragraph of section 11 by “before such time as is”;

(6) by replacing, in the French text, “d’incapacité d’agir” in the first and second paragraphs of section 12, section 32 and the second and third paragraphs of section 39 by “d’empêchement”;

(7) by replacing “corporations” and “corporation” in paragraphs *a* and *b* of sections 68 and 69 and sections 70 and 73 by “legal persons” and “legal person”;

(8) by replacing, in the English text, “incorporated” in paragraphs *a* and *b* of sections 68 and 69 by “constituted”;

(9) by replacing “entities” and “entity” in sections 70 and 73 by “other legal entities” and “other legal entity”;

(10) by striking out “, until proof to the contrary,” in section 72;

(11) by replacing “an entity” in section 74 by “a legal entity”;

(12) by replacing, in the French text, “mobiliers et immobiliers” in paragraph *e* of section 87 by “meubles et immeubles”;

(13) by replacing “corporations and” in section 111 by “legal persons and other”;

(14) (a) by replacing, in the French text, “le transport” in paragraph 3 of the Schedule by “la cession”;

(b) by replacing, in the English text, “real estate” in subparagraph i of paragraph 4 of the Schedule by “landed property”;

(c) by striking out “, debentures” and “, debentures,” in paragraphs 4, 6, 14 and 17 of the Schedule;

(d) by replacing “corporation” and “corporations” in paragraphs 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 14 of the Schedule by “legal person” and “legal persons”;

(e) by replacing, in the English text, “incorporated in Canada” and “trust company incorporated in Canada” in paragraphs 5 and 7 of the Schedule by “constituted in Canada” and “trust company constituted as a legal person in Canada”;

(f) by replacing “taken as” in subparagraph ii of paragraph 6 of the Schedule by “deemed to be”.

ACT RESPECTING THE AGENCE MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT

c. A-7.02, ss. 2 and 83,
am.

9. The Act respecting the Agence métropolitaine de transport (R.S.Q., chapter A-7.02), amended by chapters 44 and 59 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “Government” in section 2 and the first paragraph of section 83 by “State”.

ACT RESPECTING DETECTIVE OR SECURITY AGENCIES

c. A-8, ss. 5, 12 and
13, am.

10. The Act respecting detective or security agencies (R.S.Q., chapter A-8), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “firm or corporation” in section 5 by “partnership or legal person”;

(2) by replacing, in the English text, “incorporation” in paragraph *a* of section 5 by “constitution”;

(3) by replacing “his principal place of business” in paragraph *e* of section 12 by “the principal establishment of the agency”;

(4) by replacing, in the French text, “officier” in section 13 by “dirigeant”.

TRAVEL AGENTS ACT

c. A-10, ss. 1, 2, 4, 6, 8, 10, 11, 13-16, 33, 36 and 38, am.

11. The Travel Agents Act (R.S.Q., chapter A-10), amended by chapters 9 and 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) (*a*) by replacing paragraph *c* of section 1 by the following:

“carrier”;

“(c) “carrier”: any person, partnership or association carrying on a commercial passenger transport enterprise;”;

(b) by replacing “corporation” in paragraph *e* of section 1 by “legal person”;

(2) by replacing “corporation” in the second paragraph of section 2, section 4, the first paragraph of section 6, section 8, the first paragraph of section 11 and section 38 by “legal person”;

(3) (*a*) by replacing “corporation” in the first line of paragraph *a* of section 10 by “legal person”;

(b) by replacing “, partnership or corporation” in the second and third lines of paragraph *a* of section 10 by “or partnership”;

(c) by replacing “corporation” in paragraphs *b*, *c*, *d* and *e* of section 10 by “legal person”;

(4) by replacing “trustee” in the second and third paragraphs of section 13 by “provisional administrator”;

(5) by replacing “becomes null of right” and “corporation” in the first line and paragraph *b* of section 13.1 by “ceases to have effect” and “legal person”;

(6) by replacing “trustee” in section 14 by “provisional administrator”;

(7) by replacing, in the French text, “fiducie” in section 15 by “fidéicomis”;

(8) by replacing “trustee” in sections 15 and 16 by “provisional administrator”;

(9) by replacing “A travel agent must deposit in a trust account opened in Québec and maintain therein the funds he collects on account of other persons” in section 33 by “The funds collected by a travel agent on account of other

persons shall be transferred in trust. In such a case the travel agent shall act as trustee ; the travel agent must deposit and maintain the funds in a trust account opened in Québec”;

(10) (a) by replacing “trades, businesses” in paragraph *f* of section 36 by “activities, enterprises”;

(b) by replacing “deposit in a trust account” in paragraph *g* of section 36 by “transfer in trust and deposit in a trust account”.

AGROLOGISTS ACT

c. A-12, ss. 7, 9-10.1, 12 and 17, am.

12. The Agrologists Act (R.S.Q., chapter A-12) is amended

(1) by replacing, in the French text, “incapable” in the second paragraph of section 7 by “empêché”;

(2) by replacing “unable to act by reason of absence or illness” in sections 9 and 17 by “absent or unable to act”;

(3) by replacing, in the French text, “officiers” in paragraph *d* of section 10 and subparagraph 2 of the first paragraph of section 10.1 by “dirigeants”;

(4) by replacing “corporation” in section 12 by “legal person”.

ACT RESPECTING ASSISTANCE FOR THE DEVELOPMENT OF COOPERATIVES AND NON-PROFIT LEGAL PERSONS

c. A-12.1, ss. 5, 7, 10, 12 and 13, am.

13. The Act respecting assistance for the development of cooperatives and non-profit legal persons (R.S.Q., chapter A-12.1), amended by chapter 18 of the statutes of 1997 and by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “incorporated” in the first paragraph of section 5 by “constituted”;

(2) by replacing, in the English text, “Corporation” in sections 7, 10, 12 and 13 by “Société”.

ACT RESPECTING ASSISTANCE FOR TOURIST DEVELOPMENT

c. A-13.1, ss. 1, 5, 6, 8-14 and 37, am.

14. The Act respecting assistance for tourist development (R.S.Q., chapter A-13.1), amended by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “corporation” in the definition of “lender” in section 1 by “legal person” and by replacing “incorporated business” in paragraph *f* of section 6 by “business constituted as a legal person”;

(2) by replacing, in the English text, “Corporation” in the definition of “Corporation” in section 1 by “the Société”;

(3) by replacing, in the French text, “de biens immobiliers” in paragraph *a* of section 5 by “d’immeubles”;

(4) by replacing, in the English text, “Corporation” in paragraphs *e* and *f* of section 6, sections 8, 9, 10, 11, 12, 13 and 14 and subparagraphs *h* and *j* of the first paragraph of section 37 by “Société”;

(5) by replacing, in the English text, “delay” in subparagraph *n* of the first paragraph of section 37 by “time limit”;

(6) by replacing “an insurance charge” in subparagraph *o* of the first paragraph of section 37 by “an insurance premium”.

ACT RESPECTING ASSISTANCE FOR VICTIMS OF CRIME

c. A-13.2, s. 3, am.

15. The Act respecting assistance for victims of crime (R.S.Q., chapter A-13.2) is amended by replacing, in the French text, “des dommages subis” in paragraph 2 of section 3 by “du préjudice subi”.

ACT RESPECTING FINANCIAL ASSISTANCE FOR EDUCATION EXPENSES

c. A-13.3, s. 48, am.

16. The Act respecting financial assistance for education expenses (R.S.Q., chapter A-13.3), amended by chapters 90 and 96 of the statutes of 1997 and by chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “, corporation” in section 48.

LEGAL AID ACT

c. A-14, ss. 26 and 65, am.

17. The Legal Aid Act (R.S.Q., chapter A-14), amended by chapters 43 and 63 of the statutes of 1997, by chapter 36 of the statutes of 1998 and by chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in the English text, “delay” in sections 26 and 65 by “time”.

ACT RESPECTING LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

c. A-19.1, ss. 1, 2, 5, 7, 51, 53.7, 53.12, 56.1, 56.4, 56.14, 62, 65, 112, 113, 117.6, 149, 150, 205, 253, 256.1 and 267, am.

18. The Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), amended by chapters 43, 44, 51 and 93 of the statutes of 1997 and by chapters 29 and 31 of the statutes of 1998, is again amended

(1) (*a*) by replacing “emphyteutic lease” in paragraph 1 of section 1 by “emphyteusis”;

(*b*) by replacing “forced sale within the meaning of articles 1585 to 1591 of the Civil Code of Lower Canada” in subparagraph *b* of paragraph 1 of section 1 by “auction sale”;

(2) by replacing “and mandataries”, “one of its ministers or mandataries”, “and agencies and the”, “or mandataries”, “its mandataries”, “or mandataries”, “or any of its ministers or mandataries” and “or of its Ministers or agencies” in

section 2, the last paragraph of section 5, the first paragraphs of sections 51, 53.7, 56.4, 56.14 and 65, the part of the first paragraph of section 149 before subparagraph 1 and the first paragraphs of sections 150 and 267 by “and mandataries of the State”, “one of its ministers or a mandatary of the State”, “, mandataries of the State and”, “, mandataries of the State”, “mandataries of the State”, “, mandataries of the State”, “, any of its ministers or any mandatary of the State” and “, of its ministers or of mandataries of the State”;

(3) by replacing “government” in paragraph 1.1 of section 7 and the first paragraph of section 56.1 and “Government” in the second paragraph of section 267 by “State”;

(4) by replacing “public domain” in the first paragraph of section 53.12, subparagraphs *d* of subparagraphs 1 of the second paragraphs of sections 62 and 112 and subparagraphs 5 and 8 of the first paragraph and subparagraph 3 of the second paragraph of section 149 by “domain of the State”;

(5) by replacing, in the French text, “la compensation des dommages pouvant éventuellement être encourus par” in subparagraph 13 of the second paragraph of section 113 by “la réparation du préjudice pouvant éventuellement être causé à”;

(6) by replacing, in the English text, “real estate” in the fourth paragraph of section 117.6 and the second paragraph of section 205 by “property”;

(7) by replacing, in the English text, “deemed” in section 253 by “considered”;

(8) by replacing “acts registered” in the portion before paragraph 1 of section 256.1 by “acts published”.

ACT RESPECTING PRESSURE VESSELS

c. A-20.01, ss. 5, 52 and 55, am.

19. The Act respecting pressure vessels (R.S.Q., chapter A-20.01), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “mandataries” in section 5 by “mandataries of the State”;

(2) by replacing, in the English text, “is deemed” in sections 52 and 55 by “is”.

ARCHIVES ACT

c. A-21.1, Sched., am.

20. The Archives Act (R.S.Q., chapter A-21.1) is amended

(1) by replacing “public domain” in paragraph 1 of the Schedule by “domain of the State”;

(2) by replacing “transport corporations” in paragraph 5 of the Schedule by “transit authorities”.

ACT RESPECTING LAND SURVEY

c. A-22, ss. 14, and 20,
am.

21. The Act respecting land survey (R.S.Q., chapter A-22) is amended

(1) by replacing “public domain” in section 14 by “domain of the State”;

(2) by replacing “shall be the true limits” in section 20 by “are deemed to be the true limits”.

LAND SURVEYORS ACT

c. A-23, ss. 10, 19, 45,
48, 52, 53, 57-59 and
62, am.

22. The Land Surveyors Act (R.S.Q., chapter A-23) is amended

(1) by replacing “unable to act by reason of absence or illness” in section 10 by “absent or unable to act”;

(2) by replacing, in the French text, “En cas d’incapacité ou d’absence” in section 19 by “En cas d’absence ou d’empêchement”;

(3) by striking out “or solemn affirmation” in section 45;

(4) by replacing subsections 2 and 3 of section 48 by the following:

Injury.

“(2) The land surveyor is bound to repair any injury he or his assistants cause to other persons in performing their duties.

Recourse of surveyor.

“(3) Unless the injury results from the fault of the land surveyor or his assistants, the land surveyor shall have a right of action for recovery against his mandator.”;

(5) by replacing “bounded real estate is” in subparagraph *a* of the first paragraph of subsection 1 of section 52 by “immovables are”;

(6) by replacing subsection 4 of section 53 by the following:

Registration.

“(4) The land surveyor is bound to cause to be registered in the registry office of the registration division concerned all minutes of boundary determination which he prepares, and the registrar is bound to note them in the land register.”;

(7) by replacing “assigns” in subsection 5 of section 57, subsection 1 of section 58 and the first paragraph of section 62 by “successors”;

(8) by replacing, in the English text, “delay” in subsection 2 of section 58 by “time limit”;

(9) by replacing, in the English text, “from the delay” in subsection 1 of section 59 by “following the expiry of the time limit”, and “delay” in subsection 2 of that section by “time limit”;

(10) (a) by replacing “is registered” in the first paragraph of section 62 by “is registered at a registry office”;

(b) by replacing, in the French text, “enregistré” in the eighth line of the first paragraph of section 62 by “inscrit”.

ACT RESPECTING PREARRANGED FUNERAL SERVICES AND SEPULTURES

c. A-23.001, ss. 5, 7-10, 13, Chap. III, Div. I, heading, ss. 19, 31, 39, 43, 48, 56, 58, 60, 64 and 76, am.

23. The Act respecting prearranged funeral services and sepultures (R.S.Q., chapter A-23.001), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “a place of business” and “place of business” in section 5, subparagraph 2 of the first paragraphs of sections 7 and 8, and the first paragraphs of sections 10 and 13 by “an establishment” and “establishment”;

(2) by replacing “in a trust account” in the first paragraph of section 9 by “in trust”;

(3) by replacing “succession of the deceased person if he is the buyer, may” in the second paragraph of section 10 by “heirs of the deceased person if he is the buyer, may”;

(4) by replacing the heading of Division I of Chapter III by the following:

“SUMS TRANSFERRED IN TRUST AND DEPOSITS IN TRUST”;

(5) by replacing section 19 by the following:

Transfer in trust.

“19. The amount received by a seller and which must be deposited in trust under this Act are transferred in trust and the seller is the trustee thereof.”;

(6) by replacing “declaration of death” in paragraph 6 of section 31 by “certificate of death”;

(7) by replacing “each of his places of business” in section 39 by “each of his establishments”;

(8) by replacing “place of business” in the second paragraph of section 43 by “establishment”;

(9) by replacing “1234 of the Civil Code of Lower Canada” in section 48 by “2863 of the Civil Code”;

(10) by replacing “exemplary damages” in section 56 by “punitive damages”;

(11) by striking out the first paragraph of section 58;

(12) by replacing “corporation” in section 60 by “legal person”;

(13) by replacing “any of his places of business” in paragraph 5 of section 64 by “any of his establishments”;

(14) by replacing “corporation” in section 76 by “legal person”.

ACT RESPECTING THE CIVIL ASPECTS OF INTERNATIONAL AND INTERPROVINCIAL CHILD ABDUCTION

c. A-23.01, s. 15, am.

24. The Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (R.S.Q., chapter A-23.01) is amended, in the French text, by striking out “ou avec affirmation solennelle” in paragraph 2 of section 15.

ACT RESPECTING THE NATIONAL ASSEMBLY

c. A-23.1, ss. 15, 20, 21, 27, 52, 59, 60, 65, 66, 89, 96, 98, 104, 117, Schedules I and II, am.

25. The Act respecting the National Assembly (R.S.Q., chapter A-23.1), amended by chapters 8, 13 and 43 of the statutes of 1997, by chapters 11 and 54 of the statutes of 1998 and by chapters 1 and 3 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “or solemn affirmation provided” in section 15 by “provided”;

(2) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in sections 20, 21, 96, 98 and 117 by “empêchement”;

(3) by replacing “incapacity” in section 27 by “inability to act”;

(4) by replacing “or solemn affirmation provided” in section 52 by “provided”;

(5) by replacing “commercial, industrial or financial corporation” in section 59 by “legal person of a commercial, industrial or financial nature”;

(6) by replacing “before making the oath or solemn affirmation” in the first paragraph of section 60 by “before making the oath”;

(7) by replacing, in the English text, “a firm” in subparagraph 1 of the second paragraph of section 65 by “an enterprise”;

(8) by replacing “public domain” in section 66 by “domain of the State”;

(9) by replacing, in the French text, “incapable” in section 89 by “empêché”;

(10) (a) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” and “incapacité” in the second paragraphs of sections 96 and 117 by “empêchement”;

(b) by replacing “also is or also becomes unable” in the third paragraphs of sections 96 and 117 by “also is unable”;

(11) by replacing “having his principal residence” in subparagraph 4 of the first paragraph of section 104 by “domiciled”;

(12) (a) by striking out “OR SOLEMN AFFIRMATION” in the heading of Schedule I;

(b) by replacing “I, (*full name of the Member*), swear (*or solemnly affirm*)” in Schedule I by “I, (*name of the Member*), declare under oath”;

(13) (a) by replacing “OATH OR SOLEMN AFFIRMATION” in the heading of Schedule II by “DECLARATION UNDER OATH”;

(b) by replacing “I, (*full name of the witness*), swear (*or solemnly affirm*)” in Schedule II by “I, (*name of the witness*), declare under oath”.

AUTOMOBILE INSURANCE ACT

c. A-25, ss. 1, 2, 6, 8, 10, 11, 12, 12.1, 15, 20, 25, 27, 29.1, 36.1, 42.1, 55, 57, 61, 66, Title II, Chap. IV, heading, ss. 73, 75, 78, 83.7, 83.57, 83.60-83.62, 83.66, 83.67, 84-85, 101, 103-106, 108, 111, 112, 114, Title III, Chap III, heading, ss. 115, 116, 141.1, 142, 146, 149, 149.2, 149.3, 149.6, 149.7, 149.10, 157, 161, 173, 175, 195, 198 and 202, am.

26. The Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25), amended by chapters 43, 63 and 73 of the statutes of 1997, by chapters 36, 37, 39 and 40 of the statutes of 1998 and by chapters 14 and 22 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “dommage”, “DOMMAGE” et “dommages” in the definitions of “accident” and “dommage causé par une automobile” in section 1, the first paragraphs of sections 10 and 11, the heading of Chapter IV of Title II, the first paragraphs of sections 73 and 75, section 78, the last line of the second paragraph of section 83.57, subparagraph 1 of the second paragraph of section 83.66, the first paragraph of section 83.67, subparagraph 1 of the second paragraph of section 108, paragraph 2 of section 149 and section 149.2 by “préjudice” and “PRÉJUDICE”, with the necessary modifications;

(2) by replacing, in the French text, “dommage corporel” and “dommage physique ou psychique” in the definition of “dommage corporel” in section 2 by “préjudice corporel” and “préjudice corporel d’ordre physique ou psychique”;

(3) by replacing, in the French text, “DOMMAGE CORPOREL”, “dommage corporel” and “dommages corporels” in the heading of Title II, sections 6, 12.1 and 55, the first paragraph of section 57, sections 83.7 and 83.60, the first paragraphs of sections 83.61 and 83.62 and section 142 by “PRÉJUDICE CORPOREL” and “préjudice corporel”, with the necessary modifications;

(4) by replacing “considered” in the second paragraph of section 6 by “presumed to be”;

(5) by replacing, in the French text, “est considéré” in section 8 by “est réputé”;

(6) by replacing “null by operation of law” in the first paragraph of section 12 by “absolutely null”;

(7) by replacing, in the French text, “sont considérées comme faisant” in the second paragraphs of sections 15 and 20 by “sont réputées faire”;

(8) by replacing “considered” in the third paragraph of section 25 by “deemed”;

(9) by replacing “considered” in paragraph 2 of section 27, section 61, the second paragraph of section 66 and paragraph 5 of section 195 by “deemed”;

(10) by replacing, in the French text, “considérées comme” in the third paragraphs of sections 29.1, 36.1 and 42.1 by “réputées être”;

(11) by replacing, in the French text, “DOMMAGE MATÉRIEL”, “dommage matériel” and “dommages matériels” in the heading of Title III, sections 84, 84.1 and 106, the first paragraph of section 108, section 112, the heading of Chapter III of Title III, section 115, the first paragraph of section 116, sections 141.1 and 142 and paragraph 1 of section 173 by “PRÉJUDICE MATÉRIEL” and “préjudice matériel”, with the necessary modifications;

(12) by replacing, in the French text, “dommage matériel”, “les dommages corporels visés” and “ont été causés” in the first and third paragraphs of section 85 by “préjudice matériel”, “un préjudice corporel visé” and “a été causé”;

(13) by replacing “its mandataries”, “and mandataries” and “, agents and mandataries of the Government” in sections 101 and 103, paragraph 1 of section 149 and the first paragraph of section 175 by “mandataries of the State”, “and mandataries of the State” and “, its agents and mandataries of the State”;

(14) by replacing “corporation” in paragraphs 1 and 3 of section 104, subparagraph 3 of the first paragraph and the second paragraph of section 105 by “legal person” and by replacing “established” in the first paragraph of section 202 by “of the Groupement established”;

(15) by replacing, in the French text, “au paiement d’un dommage” and “où ce dommage” in section 111 by “au paiement en réparation d’un préjudice” and “où le montant de cette réparation”;

(16) (a) by replacing, in the French text, “des dommages matériels subis par les passagers, sans préjudice de” in the first paragraph of section 114 by “du préjudice matériel subi par les passagers; il conserve”;

(b) by replacing, in the French text, “aux autres dommages” in the second paragraph of section 114 by “à tout autre préjudice”;

(17) by replacing, in the French text, “transporte” in the first paragraphs of sections 146 and 149.6 by “cède”;

(18) by replacing, in the French text, “dommages d’au moins 100 \$” in section 149.3 by “dommages-intérêts d’au moins 100 \$ en réparation du préjudice”;

(19) by replacing “Her Majesty” in paragraph 5 of section 149.7 by “the State”;

(20) by replacing, in the French text, “en dommages” in subparagraph 1 of the first paragraph of section 149.10 by “pour dommages-intérêts en réparation d’un préjudice”;

(21) by replacing section 157 by the following:

Legal person.

“157. The Groupement is a legal person.”;

(22) by replacing “Corporation” in section 161 by “Groupement”;

(23) by replacing “is presumed” in section 198 by “is deemed”.

DEPOSIT INSURANCE ACT

c. A-26, ss. 1, 3-5, 7.1, 25, 31.4, 34, 34.2, 35, 38.1, 38.2, 40.3.1-40.3.3, 43 and 47, am.

27. The Deposit Insurance Act (R.S.Q., chapter A-26), amended by chapter 35 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “corporation” in paragraph *d* of section 1 by “legal person”;

(2) by replacing, in the English text, “corporate seat” in section 3 by “head office”;

(3) by replacing section 4 by the following:

Legal person.

“4. The Board is a legal person.”;

(4) (a) by replacing “an agent of the Crown in right of Québec” in the first paragraph of section 5 by “a mandatary of the State”;

(b) by striking out “moveable and immovable” in the second paragraph of section 5;

(c) by replacing “of the Crown in right of Québec” in the second paragraph of section 5 by “of the State”;

(5) by replacing “unable to act” in section 7.1 by “absent or unable to act”;

(6) by replacing “trustee or agent” in paragraph *b* of section 25 by “trustee or mandatary”;

(7) (a) by replacing “deemed to have been” in the first paragraphs of sections 31.4 and 34.2 by “deemed to be”;

(b) by replacing, in the French text, “est censée être” in the second paragraphs of sections 31.4 and 34.2 by “est réputée”;

(8) by replacing, in the English text, “incorporated” in the first paragraph of section 34 by “constituted”;

(9) by replacing “1157 of the Civil Code of Lower Canada” in the third paragraph of section 35 by “1658 of the Civil Code”;

(10) by replacing “considered” in the first paragraph of section 38.1 by “deemed to be”;

(11) by replacing, in the French text, “sont censées être” and “sont censés être” in the second paragraph of section 38.2 by “sont réputées” and “sont réputés”;

(12) by replacing “security fund corporation” and “the corporation” in section 40.3.1 by “security fund” and “the security fund”;

(13) by replacing “security fund corporation” and “the corporation” in section 40.3.2 by “security fund” and “the security fund”;

(14) by replacing “security fund corporation” in section 40.3.3 by “security fund”;

(15) by replacing “security fund corporation” in paragraph *e.3* of section 43 by “security fund”;

(16) by replacing “corporation” in section 47 by “legal person”.

HOSPITAL INSURANCE ACT

c. A-28, s. 10, am.

28. The Hospital Insurance Act (R.S.Q., chapter A-28), amended by chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “Her Majesty the Queen in the right of Québec shall be *ipso facto* subrogated” in subsection 1 of section 10 by “The State shall be subrogated”;

(2) by replacing “Her Majesty” in subsection 3 of section 10 by “the State”;

(3) by replacing “for any injury” in subsection 3.1 of section 10 by “for compensation”;

(4) by replacing “Her Majesty” in subsection 4 of section 10 by “the State”;

(5) by replacing “Her Majesty” in subsection 5 of section 10 by “the State”;

(6) by replacing, in the French text, “doit être considéré” in subsection 5 of section 10 by “est réputé”;

(7) by replacing “public domain of Québec” in subsection 6 of section 10 by “domain of the State”.

HEALTH INSURANCE ACT

c. A-29, ss. 13.2, 14.1, 18, 22, 26-28, 31, 46, 51, 52 and 69, am.

29. The Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29), amended by chapters 43, 63, 73 and 98 of the statutes of 1997, by chapters 36, 39, 44 and 52 of the statutes of 1998 and by chapters 8, 22 and 24 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “manufacturier” in the fourth paragraph of section 13.2 by “fabricant”;

(2) by replacing “considered to be” in the second paragraph of section 14.1 by “deemed to be”;

(3) (a) by inserting “damages in compensation for” before “any injury” in subsection 2.1 of section 18;

(b) by replacing “shall be invalid and be deemed” in subsection 4 of section 18 by “is without effect and is deemed”;

(c) by replacing “public domain of Québec” in subsection 5 of section 18 by “domain of the State”;

(4) by replacing “null *ipso facto*” in the fourth paragraph of section 22 by “absolutely null”;

(5) by replacing, in the English text, “delay” and “delays” in sections 26 and 27, the first paragraph of section 28 and sections 51 and 52 by “period” and “periods”;

(6) by replacing “null *ipso facto*” in the first paragraph of section 31 by “absolutely null”;

(7) by replacing “unable to act” in the first paragraph of section 46 by “absent or unable to act”;

(8) by replacing, in the English text, “deemed” in subparagraphs *b*, *c* and *g* of the first paragraph of section 69 by “considered”.

ACT RESPECTING FARM-LOAN INSURANCE AND FORESTRY-LOAN INSURANCE

c. A-29.1, ss. 3, 6, 8, 16, 18 and 24, am.

30. The Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance (R.S.Q., chapter A-29.1) is amended

(1) by replacing section 3 by the following:

Legal person.

“3. The Fonds is a legal person.”;

(2) (a) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 6 by “the State”;

(b) by replacing “public domain” in the third paragraph of section 6 by “domain of the State”;

(3) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in the second paragraph of section 8 by “empêchement”;

(4) by replacing “, partnership or corporation” in section 16 by “or partnership”;

(5) by inserting “sale by judicial authority or” after “acquired ownership either at a” in the first paragraph of section 18;

(6) by replacing, in the English text, “delay” in paragraph c of section 24 by “time allowed”.

CROP INSURANCE ACT

c. A-30, ss. 3, 4, 6, 11, 33, 64, 64.17, 64.20, 64.21 and 73, am.

31. The Crop Insurance Act (R.S.Q., chapter A-30), amended by chapter 43 of the statutes of 1997 and by chapters 37 and 53 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing section 3 by the following:

Mandatory.

“3. The Régie is a mandatory of the State.

Legal person.

It is a legal person.”;

(2) by replacing, in the English text, “corporate seat” in section 4 by “head office”;

(3) (a) by replacing “unable to act” in the second paragraph of section 6 by “absent or unable to act”;

(b) by replacing “unable to act by reason of absence or illness” in the third paragraph of section 6 by “absent or unable to act”;

(4) by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraph of section 11 and section 33 by “time”;

(5) by replacing “corporation” in sections 64 and 64.17 by “legal person”;

(6) by replacing “is nullified” in section 64.20 by “ceases to have effect”;

(7) by replacing “is nullified by the effect of” in section 64.21 by “ceases to have effect by the operation of”;

(8) by replacing “, partnership or corporation” in the first paragraph of section 73 by “or partnership”.

ACT RESPECTING FARM INCOME STABILIZATION INSURANCE

c. A-31, ss. 34 and 43, am.

32. The Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., chapter A-31), amended by chapter 53 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “incorporated” in the first paragraph of section 34 by “constituted”;

(2) by replacing “, partnership or corporation” in section 43 by “or partnership”.

ACT RESPECTING INSURANCE

c. A-32, ss. 1, 20-22, 24, 27, 29, 33, 33.1, 34, 35, 37, 41, 44-46, 47, 48, 52.2, 62, 67, 68, 74, 93.6, 93.8-93.10, Title III, Chap. III.1, Div. V, heading, ss. 93.11, 93.12, Title III, Chap. III.1, Div. V, heading, ss. 93.13, 93.18, 93.20, 93.21, 93.30, 93.98, 93.115, Title III, Chap. III.2, Div. III, heading, ss. 93.123-93.125, 93.129, 93.160, Title III, Chap. III.3, Div. II, heading, ss. 93.219, 93.220, 93.224, 93.248, 93.249, 93.250-93.252, Title III, Chap. IV, heading, Title III, Chap. IV, Div. I, heading, ss. 94-96, 98, 99, 101, 103-106, 137, 164, 174, 175, 177, 181, 184, 186, 194,

33. The Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, by chapter 37 of the statutes of 1998 and by chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “incorporated”, “incorporating”, “incorporation”, “INCORPORATION”, “act of incorporation”, “Act of incorporation” and “incorporate” in paragraphs *b*, *d* and *f* of section 1, section 20, the first paragraph of section 21, section 22, the first paragraph of section 24, section 27, the first paragraph of section 29, sections 33 and 33.1, the first paragraphs of sections 34, 35 and 37, subparagraph *a* of the first paragraph of section 41, the second paragraph of section 44, paragraph 2 of section 45, the third paragraph of section 46, the first paragraph of section 47, paragraph 2 of section 52.2, the first paragraph of section 67, sections 68, 93.6, 93.8 and 93.9, paragraph 1 of section 93.10, the heading of Division IV of Chapter III.1 of Title III, the first paragraph of section 93.11, section 93.12, the heading of Division V of Chapter III.1 of Title III, section 93.13, paragraph 1 of section 93.18, sections 93.20 and 93.21, the first paragraph of section 93.30, section 93.115, the heading of Division III of Chapter III.2 of Title III, the second and third paragraphs of section 93.123, the first paragraph of section 93.124, section 93.125, the second paragraph of section 93.129, paragraph 6 of section 93.160, the heading of Division II of Chapter III.3 of Title III, sections 93.219 and 93.220, the second paragraph of section 93.224, sections 93.248, 93.249 and 93.250, the heading of Chapter IV of Title III, the heading of Division I of Chapter IV of Title III, sections 94, 95 and 96, the

200.1-200.3, 200.7,
201, 203, 205-207,
210, 229, 238, 239,
243, 274, 280, 285.1,
286, 293, 317, 322,
378, 380, 384, 387,
391, 392, 396, 413,
414 and 420, am.

first paragraphs of sections 98 and 99, sections 101 and 103, the first paragraph of section 104, paragraph *b* of section 105, the third paragraph of section 106, section 164, paragraph *a* of section 174, sections 175 and 177, paragraphs *a* and *b* of section 181, section 184, subparagraph *g.1* of the first paragraph of section 186, subparagraph *f.1* of the second paragraph of section 194, sections 200.1 and 200.2, subparagraph *f.1* of the second paragraph of section 200.3, section 200.7, the second paragraph of section 201, the first paragraph of section 203, subparagraphs *f*, *h* and *i* of the first paragraph of section 205, section 206, the first paragraphs of sections 207 and 210, sections 229, 243, 274 and 280, the first paragraph of section 285.1, section 286, the first paragraph of section 293, the second paragraph of section 317, section 322, the first paragraphs of sections 378 and 387, sections 391 and 413 and paragraphs *k*, *ac*, *af* and *ai* of section 420 by “constituted”, “constituting”, “constitution”, “CONSTITUTION”, “constituting act”, “constituting Act” and “constitute”;

(2) by replacing, in the English text, “deem” and “deemed” in sections 48 and 93.98 by “decree” and “presumed”;

(3) by replacing, in the English text, “real estate” in sections 62, 93.248, 93.251, 93.252 and 274 by “landed property”;

(4) by replacing, in the English text, “delay” and “delays” in section 74, the first paragraph of section 137, section 239, the first paragraphs of sections 380 and 384 and the third paragraph of section 414 by “time” and “time limits”;

(5) by striking out, in the English text, “a delay of” in the second paragraph of section 238 and section 396;

(6) by replacing, in the English text, “deemed” in the second paragraph of section 392 by “considered”.

ACT TO PROMOTE THE CAPITALIZATION OF SMALL AND MEDIUM-SIZED BUSINESSES

c. A-33.01, ss. 1-7,
9-11, 13-15, 17, 19 and
20, am.

34. The Act to promote the capitalization of small and medium-sized businesses (R.S.Q., chapter A-33.01), amended by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “corporation” and “corporations” in sections 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10.1, 11, 13, 14, 15, 17, 19 and 20 by “legal person” and “legal persons”;

(2) by replacing “debenture or a” in paragraph 2 of section 2 by “bond or other debt security or a qualified”;

(3) (*a*) by replacing “A qualified convertible debenture is a debenture” in section 10 by “A qualified convertible debt security is a bond or other debt security”;

(b) by striking out “or corporation” in paragraph 2 of section 10;

(c) by replacing, in the French text, “de ladite débenture” in paragraph 5 of section 10 by “dudit titre d’emprunt”;

(d) by replacing “corporation” in paragraph 5 of section 10 by “legal person”.

ACT RESPECTING CREE, INUIT AND NASKAPI NATIVE PERSONS

c. A-33.1, s. 4, am.

35. The Act respecting Cree, Inuit and Naskapi Native persons (R.S.Q., chapter A-33.1) is amended by replacing “considered” in the second paragraph of section 4 by “deemed to be”.

ACT RESPECTING THE BARREAU DU QUÉBEC

c. B-1, ss. 1, Div. II, heading, 5, 6, 10, 11, 15, 25, 31-33, Div. IV, heading, ss. 36, 37, 45, 55, 68, 70, 128, 129, 134-136, 138 and 141, am.

36. The Act respecting the Barreau du Québec (R.S.Q., chapter B-1), amended by chapters 27, 43 and 63 of the statutes of 1997 and by chapters 15, 36, 37 and 46 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “jurisdiction” in paragraph 1 of section 1 and paragraph c of section 129 by “function”;

(2) by replacing “CORPORATIONS” in the heading of Division II by “CONSTITUTION”;

(3) by replacing subsection 2 of section 5 by the following:

Sections.

“(2) Each section shall be separate and autonomous and shall be composed of the advocates entered on the Roll for that section.”;

(4) by replacing the first paragraph of section 6 by the following:

Legal persons.

“6. The Bar and each of the sections are legal persons.”;

(5) by replacing, in the French text, “incapables d’assister” in subsection 4 of section 10 by “empêchés d’assister”;

(6) by replacing “unable to act” in subsection 3 of section 11 by “absent or unable to act”;

(7) by replacing, in the French text, “officiers”, “officier”, “de l’officier” and “*Officiers*” in subsection 5 of section 11, paragraphs c and m of subsection 1 and paragraph c of subsection 2 of section 15, section 31, subsection 1 of section 32, subsections 1 to 4 of section 33, the heading of subdivision 3 of Division IV, subsection 1 of section 37, paragraph a of subsection 1 of section 55 and the second line of paragraph c of section 129 by “dirigeants”, “dirigeant”, “du dirigeant” and “*Dirigeants*”;

(8) by replacing “1731.1 of the Civil Code of Lower Canada” in paragraph *g* of subsection 3 of section 15 by “2166 of the Civil Code”;

(9) (a) by replacing “prevented from acting by illness, absence or other cause” in subsection 1 of section 25 by “absent or unable to act”;

(b) by replacing, in the French text, “incapacité” in subsection 2 of section 25 by “empêchement”;

(10) by replacing, in the French text, “incapacité” in subsection 5 of section 33 by “empêchement”;

(11) by replacing “prevented from acting by sickness, absence or other cause” in section 36 by “absent or unable to act”;

(12) by striking out “or solemn affirmation” in subsection 3 of section 45 and the second paragraph of subsection 4 of section 70;

(13) (a) by replacing, in the English text, “delay” in subsection 3 of section 68 by “time”;

(b) by replacing “considered” in subsection 8 of section 68 by “deemed”;

(14) (a) by replacing “corporation” in paragraph *c* of subsection 1 of section 128 by “legal person”, and by replacing “corporations” in paragraph *c* of subsection 2 of section 128 by “legal persons”;

(b) by replacing, in the English text, “incorporation” in paragraph *c* of subsection 1 of section 128 by “constitution”;

(c) by replacing, in the French text, “l’enregistrement” and “d’un enregistrement” in paragraph *b* of subsection 2 of section 128 by “l’inscription” and “d’une inscription”;

(d) by replacing, in the English text, “real estate” in paragraph *b* of subsection 2 of section 128 by “immovable property”;

(15) (a) by striking out “, without their being deemed to act for others” in paragraph *c* of section 129;

(b) by replacing “public or private corporations” in paragraph *d* of section 129 by “legal persons established for a private interest or in the public interest”;

(16) by replacing “deemed” in the first paragraph of section 134, section 135 and the first paragraph of section 136 by “presumed”;

(17) by replacing, in the French text, “transporter ou fait transporter” in subparagraph *b* of the first paragraph of section 134 by “céder ou fait céder”;

(18) (a) by replacing “responsibility in respect of an offence or quasi-offence” in subparagraph 1 of paragraph c of section 136 by “extra-contractual liability”;

(b) by replacing “an offence or quasi-offence” and “such offence or quasi-offence” in paragraph g of section 136 by “a fault” and “such fault”;

(19) by replacing “1571 to 1571d of the Civil Code of Lower Canada” in section 138 by “1641 and 1642 of the Civil Code”;

(20) by replacing “the officers of their departments” in section 141 by “their representatives”.

BUILDING ACT

c. B-1.1, ss. 5, 8-10,
45, 65.4, 67, 69, 71-73,
88, 93, 109, 126,
128.2, 129.3-129.9,
129.11, 129.12,
129.16-129.19, 133,
155, 161-164.5, 182,
185, 210 and 216, am.

37. The Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1), amended by chapters 43, 64, 83 and 85 of the statutes of 1997, by chapter 46 of the statutes of 1998 and by chapter 13 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “and its departments and agencies” and “the mandataries of the Government” in section 5 and subparagraph 3 of the first paragraph of section 182 by “, its departments and agencies that are mandataries of the State” and “mandataries of the State”;

(2) by replacing, in the English text, “deemed” in section 8 by “presumed”;

(3) by replacing, in the English text, “shall be deemed to be” in sections 9 and 10 by “is”;

(4) (a) by replacing “shall be deemed” in section 45 by “is deemed”;

(b) by replacing, in the French text, “l’officier” in section 45 by “le dirigeant”;

(5) by replacing, in the English text, “corporation” in the first line of section 45 and the first paragraph of section 67 by “legal person”;

(6) by replacing, in the English text, “corporation” in the third line of section 45 and the second paragraph of section 67 by “partnership”;

(7) by replacing “municipal or intermunicipal transit corporation” in paragraph 4 of section 65.4 by “municipal or intermunicipal transit authority”;

(8) by striking out, in the English text, “or corporate name” in the first paragraph of section 67;

(9) by replacing “executor, heir or legatee, the administrator of the succession” in the second paragraph of section 69 by “liquidator of the succession, the heir or the legatee by particular title”;

(10) by replacing “becomes invalid” in the first line of section 71 and section 73 by “ceases to have effect”;

(11) by replacing “his executor, heir or legatee, administrator or legal representative” in section 72 by “the liquidator of the succession or the heir, legatee by particular title or legal representative of the deceased”;

(12) by replacing “corporation” in section 88 by “legal person”;

(13) by striking out “temporarily” in the first and second paragraphs of section 93 and the second paragraph of section 109;

(14) (a) by replacing “registered against that immovable” in the first paragraph of section 126 by “registered at the registry office”;

(b) by replacing “file a copy of the order for registration” and “land registry office of the division” in the second paragraph of section 126 by “register the order” and “registry office of the registration division”;

(c) by replacing, in the French text, “enregistré” in the third paragraph of section 126 by “inscrit”;

(15) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the first paragraph of section 128.2 by “compétence”;

(16) by replacing, in the French text, “la corporation”, “une corporation” and “cette corporation” in sections 129.3, 129.4, 129.5, 129.6, 129.7, 129.8, 129.9, 129.11, 129.12, 129.16, 129.17, 129.18, 129.19, 161, 162, 163, 164, 164.1, 164.2, 164.3, 164.4 and 164.5 and paragraphs 6.1 and 6.2 of section 182 by “la Corporation”, “une Corporation” and “cette Corporation”;

(17) by replacing “shall be considered” in the second paragraph of section 133 by “is deemed”;

(18) by replacing “considered” in the second paragraph of section 155 by “deemed”;

(19) (a) by replacing, in the English text, “corporation” in paragraph 10 of section 185 by “legal person”;

(b) by replacing, in the English text, “corporation or natural person” in paragraph 11 of section 185 by “partnership or person”;

(c) by replacing, in the English text, “corporation” in paragraphs 13 and 14 of section 185 by “legal person”;

(d) by replacing, in the English text, “, corporation or natural person” in paragraph 15 of section 185 by “or person”;

(20) (a) by replacing “place of business or business office, as the case may be” in section 210 by “business establishment”;

(b) by replacing, in the English text, “is deemed to be” in section 210 by “is”;

(21) by replacing “has the effect of” in the second paragraph of section 216 by “is deemed to be”.

ACT RESPECTING THE BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC

c. B-2.1, ss. 2, 3, 11
and 50, am.

38. The Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec (R.S.Q., chapter B-2.1), amended by chapter 38 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “corporation” in section 2 by “legal person”;

(2) (a) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 3 by “the State”;

(b) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 3 by “domain of the State”;

(3) by inserting “absent or” before “unable to act” in section 11;

(4) by replacing “mandataries of the Government” in section 50 by “mandataries of the State”.

CULTURAL PROPERTY ACT

c. B-4, ss. 1, 1.1, 16,
20, 22, 23, 25, 26, 28,
32, 33, 38, 43, 44, 46,
47, 47.2, 50, 53, 55,
56, 57.1, 72, 75, 86,
89, 90, 102, 115 and
131-133, am.

39. The Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4), amended by chapters 43 and 85 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by striking out “any movable or immovable” in paragraph *f* of section 1;

(2) by replacing “that are its mandataries” in section 1.1 by “that are mandataries of the State”;

(3) by replacing “prevented from acting” in section 7.1 by “absent or unable to act”;

(4) by replacing “in the register in the registry office of the division” and “the registration by deposit of the notice of entry in the registry office of the division where it is situated” in section 16 by “in the land register of the registry office of the registration division” and “the registration of the notice in the land register”;

(5) by replacing “certificate of the registrar of the registration division where such immovable is situated, containing the hypothecs or other charges registered against the immovable under” in the third paragraph of section 20

by “certified statement from the registrar of the registration division where the immovable is situated. The statement must mention the real rights registered in the land register in respect of the immovable, as required by”;

(6) by replacing, in the English text, “delay” in sections 22 and 23 by “period”;

(7) by replacing “register in the registry office of the division” and “immediately register by deposit a copy of the notice in the registry office of the registration division where the immovable is situated” in the first paragraph of section 25 by “land register of the registry office of the registration division” and “; without delay, register the notice in the land register of the registry office of the registration division where the immovable is situated”;

(8) (a) by replacing, in the English text, “sixty day’s delay” in the first paragraph of section 26 by “a period of sixty days”;

(b) by replacing “becomes null and void” in the second paragraph of section 26 by “is without effect”;

(c) by striking out, in the English text, “a delay of” in the second paragraph of section 26;

(9) by replacing “a notice of the entry must be deposited, at the diligence of the Minister, in the registry office of the division where it is situated” in section 28 by “an application for the registration, in the land register of the registry office of the registration division where the immovable is situated, of the notice of entry in the register of cultural property is made at the diligence of the Minister”;

(10) by replacing “registered in the registry office of the registration division” in the last paragraph of section 32 by “registered at the registry office of the registration division”;

(11) by replacing, in the English text, “real estate” in the first and second paragraphs of section 33 and subparagraph *h* of the first paragraph of section 53 by “property”;

(12) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 38 and sections 44 and 55 by “domain of the State”;

(13) (a) by replacing “damages he has suffered by” in the first paragraph of section 43 by “any injury arising from”;

(b) by replacing “corporation” in the third paragraph of section 43 by “legal person”;

(14) by replacing “remain governed by article 586 of the Civil Code of Lower Canada” in section 44 by “are governed by article 938 of the Civil Code”;

(15) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement de la division” and “bureau d’enregistrement” in sections 46, 47 and 47.2 by “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(16) by replacing “a copy of the notice has been registered by deposit in the registry office of the registration division” in section 50 by “the notice has been registered in the land register of the registry office of the registration division”;

(17) by inserting “absolutely” before “null” in section 56;

(18) by replacing section 57.1 by the following:

Registration in land
register.

“57.1. No division or subdivision plan or any other form of parcelling out of land situated in historic or natural districts, classified historic sites or protected areas may be registered in the land register if the conditions of an authorization given under this Act have not been met or if such an authorization has not been given.”;

(19) by replacing “his special oath or solemn affirmation” in the third paragraphs of sections 72 and 86 by “a special oath”;

(20) by replacing “becomes null and void upon” and “becomes null and void” in sections 75, 89 and 90 by “is without effect after” and “is without effect”;

(21) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement de la division” in section 102 by “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(22) by replacing “place of business located” and “place of business” in subparagraphs *a* and *b* of paragraph 3 of section 115 by “establishment located” and “establishment”;

(23) by replacing “considered” in section 131 by “deemed”;

(24) by replacing “is considered” in sections 132 and 133 by “is deemed”.

ACT RESPECTING TEAR BOMBS

c. B-6, ss. 1, 2 and 6,
am.

40. The Act respecting tear bombs (R.S.Q., chapter B-6) is amended

(1) by striking out “or a corporation” in paragraph 2 of section 1;

(2) by replacing “dwelling-house, shop, warehouse, office or place of business” in paragraph *a* of section 2 by “residence, office or business establishment”;

(3) (*a*) by replacing, in the French text, “officier” in section 6 by “agent”;

(b) by replacing “an established and fixed place of business” in section 6 by “a fixed business establishment”.

ACT RESPECTING REGISTRY OFFICES

c. B-9, s. 7, am.

41. The Act respecting registry offices (R.S.Q., chapter B-9), amended by chapter 5 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “(*surname and given name*) solemnly affirm” in the second paragraph of section 7 by “(*name*), declare under oath”.

ACT RESPECTING THE CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC

c. C-2, ss. 2-4, 8, 20.2, 25, 27 and 28, am.

42. The Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2), amended by chapter 88 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “corporate seat” in section 2 by “head office”;

(2) by replacing section 3 by the following :

Legal person.

“3. The Fund is a legal person.”;

(3) (a) by replacing “an agent of the Crown in right of Québec” in the first paragraph of section 4 by “a mandatary of the State”;

(b) by striking out “movable and immovable” in the second paragraph of section 4;

(c) by replacing “property of the Crown in right of Québec” in the second paragraph of section 4 by “property of the State”;

(d) by replacing “agents of the Crown in right of Québec” in the fourth paragraph of section 4 by “mandataries of the State”;

(4) by replacing “, illness or inability to act” in the third paragraph of section 8 by “or inability to act”;

(5) by replacing “public domain” in paragraphs *c* and *e* of section 20.2 by “domain of the State”;

(6) by replacing, in the French text, “le transport” in paragraph *a* of section 25 by “la cession”;

(7) by replacing, in the English text, “real estate” in sections 27 and 28 by “landed property”.

ACT RESPECTING THE CAISSES D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE

c. C-3, ss. 7, 20, 23
and Sched. I, am.

43. The Act respecting the caisses d'entraide économique (R.S.Q., chapter C-3) is amended

(1) by replacing, in the English text, “real estate” in the second paragraph of section 7 and the first paragraph of section 20 by “landed property”;

(2) by replacing “a Crown corporation in right of Canada or of Québec” in the third paragraph of section 20 by “an enterprise thereof”;

(3) by replacing “corporation” in paragraphs *b* and *c* of section 23 by “legal person”;

(4) by replacing, in the English text, “corporate seat” in Forms 1 and 2 of Schedule I by “head office”.

ACT RESPECTING CERTAIN CAISSES D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE

c. C-3.1, ss. 3, 5, 7, 22,
24, 27, 32, 40, 51, 61,
73 and 139, am.

44. The Act respecting certain caisses d'entraide économique (R.S.Q., chapter C-3.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “null and void” in section 3 by “without effect”;

(2) by replacing “incapacity” in the first paragraph of section 5 by “inability to act”;

(3) by replacing, in the French text, “assemblée spéciale” in sections 7, 22 and 24 by “assemblée extraordinaire”;

(4) by replacing, in the English text, “corporate name” in paragraph 1 of section 27 and paragraphs 1 and 2 of section 40 by “name”;

(5) by replacing, in the English text, “deed of incorporation” in paragraph 2 of section 32 by “constituting act”;

(6) by replacing “the Corporation de fonds de sécurité” in paragraph 14 of section 40 and the second paragraph of section 51 by “the security fund”;

(7) by striking out “corporate” in the second paragraph of section 61;

(8) by replacing, in the English text, “company” in section 73 by “partnership”;

(9) by replacing “corporate status of the Fédération des caisses d'entraide économique du Québec” in section 139 by “status of the Fédération des caisses d'entraide économique du Québec as a legal person”.

CHARTER OF THE FRENCH LANGUAGE

c. C-11, ss. 2, 30, 31, 42, 50, 63, 65, 67, 68, 77, 98, 100, 106, 114, 124, 129, Title II, Chap. V, heading, ss. 135-143, 145-148, 151, 151.1, 153, 170, 189, 202, 205 and Sched., am.

45. The Charter of the French language (R.S.Q., chapter C-11), amended by chapters 24, 43 and 44 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “public utility firms” and “Public utility firms” in section 2 and the Schedule by “public utility enterprises” and “Public utility enterprises”;

(2) by replacing, in the English text, “business firm” and “business firms” in sections 2, 100, 114, 151, 151.1, 153 and 189 and the Schedule by “enterprise” and “enterprises”;

(3) by replacing, in the English text, “firm” and “firms” in sections 30, 31, 98, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 146 and 148 by “enterprise” and “enterprises”;

(4) by replacing, in the English text, “a firm” in sections 42, 143, 145, 147, 151 and 170 by “an enterprise”;

(5) by replacing “void” in section 50 by “absolutely null”;

(6) by replacing “Firm names must” in section 63 by “The name of an enterprise must”;

(7) by replacing, in the English text, “the firm” in sections 65, 143, 145, 147, 151 and 153 by “the enterprise”;

(8) by replacing “in firm names” in section 67 by “in the names of enterprises”;

(9) by replacing “A firm name may be accompanied” in section 68 by “The name of an enterprise may be accompanied”;

(10) by replacing “void” in section 77 by “absolutely null”;

(11) by replacing “unable to act” in section 106 by “absent or unable to act”;

(12) by replacing, in the English text, “competence” in section 124 by “jurisdiction”;

(13) by replacing, in the English text, “a delay” in section 129 by “time”;

(14) by replacing, in the English text, “BUSINESS FIRMS” in the heading of Chapter V of Title II by “ENTERPRISES”;

(15) by replacing, in the English text, “Firms”, “A firm”, “The firm” and “the firms” in sections 136, 139, 143 and 151 by “Enterprises”, “An enterprise”, “The enterprise” and “the enterprises”;

(16) by replacing “temporarily absent or unable to act” in section 202 by “absent or unable to act”;

(17) by replacing, in the English text, “artificial person” in section 205 by “legal person”;

(18) by replacing, in the English text, “companies” in the Schedule by “enterprises”.

CHARTER OF HUMAN RIGHTS AND FREEDOMS

c. C-12, ss. 13, 49, 54, 64, 79, 102, 114, 130, 135, Schedules I and II, am.

46. The Charter of human rights and freedoms (R.S.Q., chapter C-12) is amended

(1) by striking out “deemed” in the second paragraph of section 13;

(2) by replacing “exemplary damages” in the second paragraphs of sections 49 and 79 by “punitive damages”;

(3) by replacing “the Crown” in section 54 by “the State”;

(4) by striking out “or solemn affirmations” in sections 64 and 102;

(5) by replacing “principal place of business” in the second paragraphs of sections 114 and 130 by “principal business establishment”;

(6) (a) by replacing “corporation” in section 135 by “legal person”;

(b) by replacing, in the French text, “officier” in section 135 by “dirigeant”;

(7) (a) by striking out “OR DECLARATIONS” in the headings of Schedules I and II:

(b) by replacing “swear (*or* solemnly declare)” in the first and second paragraphs of Schedules I and II by “declare under oath”;

(c) by striking out the third paragraphs of Schedules I and II.

RAILWAY ACT

c. C-14.1, ss. 2, 8 and 56, am.

47. The Railway Act (R.S.Q., chapter C-14.1) is amended

(1) by striking out “property” in subparagraph 3 of the first paragraph of section 2;

(2) by replacing, in the French text, “tous les dommages causés” in subparagraph 1 of the first paragraph of section 8 by “tout préjudice causé”;

(3) by replacing “incorporated” in the second and third paragraphs of section 56 by “constituted as a legal person”.

PROFESSIONAL CHEMISTS ACT

- c. C-15, s. 14, am. **48.** The Professional Chemists Act (R.S.Q., chapter C-15) is amended by replacing, in the French text, “officier” in section 14 by “dirigeant”.

NON-CATHOLIC CEMETERIES ACT

- c. C-17, s. 2, am. **49.** The Non-Catholic Cemeteries Act (R.S.Q., chapter C-17) is amended by replacing, in the English text, “delay” in section 2 by “time”.

CINEMA ACT

- c. C-18.1, ss. 8, 81, 87, 104, 127 and 178, am. **50.** The Cinema Act (R.S.Q., chapter C-18.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

- (1) by replacing “corporation” in sections 8 and 178 by “legal person”;
- (2) by striking out “or good morals” in the first paragraph of section 81;
- (3) by replacing, in the English text, “deemed” in section 87 by “considered”;
- (4) (a) by replacing “natural person, a partnership of natural persons or a corporation” in the first paragraph of section 104 by “person or partnership”;
- (b) by replacing “Failing proof to the contrary established to the satisfaction of the Régie, the” in the third paragraph of section 104 by “The”;
- (c) by replacing, in the English text, “is deemed” in the third paragraph of section 104 by “of a legal person is presumed”;
- (d) by replacing “corporation” and “corporations” in the third paragraph of section 104 by “legal person” and “legal persons”;
- (5) by replacing, in the English text, “several persons” in subparagraph 2 of the third paragraph of section 104 by “several natural persons”;
- (6) by replacing “temporarily absent or unable to act” in section 127 by “absent or unable to act”.

CITIES AND TOWNS ACT

- c. C-19, ss. 1, 3, 6, 14, 28, 29, 29.4, Div. IV, subdiv. 1.1, heading, ss. 29.14, 29.15-29.18, 53, 70.3, 70.8, 87, 108.5-112, 116, 321, 323, 328, 338, 343, 344, 346, 352, 367, 368, 399, 406, 412, **51.** The Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), amended by chapters 41, 43, 51, 53, 58, 83, 91 and 93 of the statutes of 1997 and by chapters 31 and 35 of the statutes of 1998, is again amended
- (1) by replacing, in the English text, “incorporated”, “incorporation”, “incorporating” and “incorporate” in paragraphs *a*, *b*, *c* and *d* of section 1, the first paragraphs of sections 465.1 and 465.6, section 465.7 and the second

412.7, 412.13, 412.24,
413, 415, 422, 425,
428, 432, 438, 444-
446, 453, 454, 455,
458.1, 458.14, 458.16,
458.17, 458.44, 461,
463, 464, 465.1, 465.3,
465.6-465.8, 465.9.1-
465.13, 465.15-465.17,
466, 466.1.1, 467.10.1,
467.10.2, 467.19, 468,
468.3, 468.12, 468.15,
468.16, 468.21,
468.30, 468.32-468.34,
468.36, 468.36.1,
468.37, 468.38,
468.40, 468.42,
468.45, 468.46,
468.50, 468.51.1,
469.1, 474, 482, 482.1,
484, 486-488, 497,
498, 503, 509, 513-
515, 518, 522, 523,
525, 527, 529, 532,
538, 541, 549, 554,
564, 568, 569, 570-
573, 585-587, 593-
595, 604.1 and 604.2,
am.

paragraph of section 465.10 by “constituted”, “constitution”, “constituting” and “constitute”;

(2) by replacing, in the English text, “delay”, “delays”, “a delay” and “delays respectively” in the second paragraphs of sections 3 and 53, the third paragraph of section 109, section 344, the first paragraphs of sections 346 and 352, paragraph 24 of section 412, section 412.7, paragraph 3 and subparagraph *b* of paragraph 22 of section 413, paragraphs 5 and 6 of section 432, the first paragraph of section 438, the second paragraph of section 503, the third paragraph of section 509, the first paragraph of section 515, the second paragraphs of sections 522 and 525, subsection 1 of section 541, the third paragraph of section 554, section 572, subsections 2 and 8 of section 573, the second paragraph of subsection 4 of section 585, sections 593 and 594 and subparagraph *d* of paragraph 3 of section 595 by “time”;

(3) (a) by replacing “public domain” in subparagraph 8 of the first paragraph of section 6 by “domain of the State”;

(b) by replacing “place of business” in subparagraph 10 of the first paragraph of section 6 by “business establishment”;

(4) by replacing “claim of damages” in section 14 by “damages for the damage caused”;

(5) (a) by replacing “for the objects within its competence movable and immovable property” in paragraph 2 of subsection 1 of section 28 by “property for the objects within its competence” and by replacing “for valuable consideration any movable or immovable property” in paragraph 2.1 of that subsection by “any property for valuable consideration”;

(b) by replacing, in the French text, “transporter” in paragraph 4 of subsection 1 of section 28 by “céder”;

(c) by replacing “corporations” in subparagraphs *d* and *e* of the first paragraph of subsection 2 of section 28 by “legal persons”;

(d) by replacing, in the English text, “societies” in subparagraphs *d* and *e* of the first paragraph of subsection 2 of section 28 by “partnerships”;

(6) by replacing, in the French text, “donnés à bail” in the first paragraph of section 29 by “loués”;

(7) by replacing, in the French text, “donner à bail” in subparagraph 1 of the second paragraph of section 29.4 by “louer”;

(8) by replacing “*public domain*” and “public domain” in the heading of subdivision 1.1 of Division IV and sections 29.14, 29.15, 29.16, 29.17 and 29.18 by “*domain of the State*” and “domain of the State”;

(9) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in section 70.3 by “empêchement”;

(10) by replacing, in the French text, “bail emphytéotique” in paragraph *f* of section 70.8 by “emphytéose”;

(11) by replacing, in the English text, “corporation” and “municipal corporations” in section 87, paragraph 2 of section 108.5, paragraph 3 of section 468.3 and section 594 by “municipality” and “municipalities”;

(12) by replacing, in the English text, “firm”, “firm or partnership” and “firms” in section 108.6, paragraph 24 of section 415, the second paragraph of section 498 and subparagraph *b* of the first paragraph of section 570 by “partnership” and “partnerships”;

(13) by replacing, in the French text, “juridiction” in sections 110 and 111 by “compétence”;

(14) by replacing, in the French text, “incapacité” in the third paragraph of section 112 by “empêchement”;

(15) by replacing, in the English text, “deemed” in subparagraph 4 of the first paragraph of section 116 by “considered”;

(16) by replacing “considered as” in section 321 by “deemed to be”;

(17) by replacing, in the English text, “shall be deemed equivalent” in the second paragraph of section 323 by “is equivalent”;

(18) by replacing, in the French text, “considérée comme” in the second paragraph of section 328 by “réputée”;

(19) by replacing “place of business, even when occupied” and “place of business” in the first paragraph of section 338 and section 343 by “his business establishment, even when occupied” and “business establishment”;

(20) (a) by replacing, in the French text, “considérés comme” in section 367 by “réputés”;

(b) by replacing, in the French text, “juridiction” in section 367 by “compétence”;

(21) by replacing, in the English text, “corporate seal” and “corporate name” in sections 368 and 458.14 and the second paragraph of section 458.16 by “seal” and “name”;

(22) by replacing, in the French text, “considéré comme” in the second paragraph of section 399 by “réputé”;

(23) by replacing “the damages” in section 406 by “any damage”;

(24) by striking out, in the English text, “of the delay” in the fifth paragraph of paragraph 5 of section 412;

(25) (a) by replacing “considered as” in paragraph 27 of section 412 by “deemed to be”;

(b) by replacing, in the French text, “des dommages” in paragraph 44 of section 412 by “du préjudice”;

(26) by replacing “amount of the damage” and “fix the amount” in the first paragraph of section 412.13 by “damage” and “fix the amount of the damages”;

(27) by replacing “temporarily unable to act” and “incapacity” in section 412.24 by “unable to act” and “inability”;

(28) (a) by replacing, in the French text, “officier de” in paragraph 20 of section 413 by “responsable de la”;

(b) by replacing, in the French text, “dommage” in paragraph 24 of section 413 by “dommages-intérêts”;

(c) by replacing “public domain” in the second paragraph of paragraph 33 of section 413 by “domain of the State”;

(29) by replacing, in the English text, “real estate” in subparagraph c of paragraph 10 of section 413, the second, third and fourth paragraphs of paragraph 23 of section 415, section 482, the first paragraph of section 482.1, the second paragraph of section 484, subsection 1 of section 486, the first paragraph of section 487, section 488 and the second paragraph of section 497 by “property”;

(30) (a) by replacing, in the French text, “en souffre des dommages réels” and “compenser pour autant le dommage souffert” in the first paragraph of paragraph 5 of section 415 by “subit un préjudice réel” and “réparer pour autant le préjudice subi” and by replacing “such damages” in that paragraph by “such damage”;

(b) by striking out “or corporation” in paragraph 12 of section 415;

(c) by replacing “damages resulting” in paragraph 22 of section 415 by “damage resulting”;

(d) by replacing, in the French text, “en recouvrement de ces dommages” in paragraph 22 of section 415 by “en réparation de ce préjudice”;

(e) by replacing “damage to persons or property” in the first paragraph of paragraph 23 of section 415 by “injury to persons or damage to property”;

(f) by striking out “, companies” in paragraph 24 of section 415;

(31) by replacing, in the French text, “bureau du registrateur de la division d’enregistrement” in subparagraph 3 of the first paragraph of section 422 by “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(32) by replacing, in the French text, “dommages” in the first paragraph of section 425 by “dommages-intérêts en réparation des dommages”;

(33) by replacing “damages” in section 428 by “damage”;

(34) by replacing “corporation, firm or person” in the first paragraph of section 444 and section 445 by “person or partnership”;

(35) by replacing “private individuals or companies”, “private persons or corporations” and “individuals or corporations” in sections 446, 454 and 455 by “persons”;

(36) by replacing, in the French text, “dommages” in section 453 by “dommages-intérêts”;

(37) by replacing “place of business” in the second paragraph of section 458.1 by “business establishment”;

(38) by replacing “corporation within the meaning of the Civil Code of Lower Canada” in section 458.17 by “legal person”;

(39) by replacing “Crown in right of Québec” in section 458.44 by “State”;

(40) by replacing, in the English text, “deemed” in the second paragraph of section 461 by “presumed”;

(41) by replacing “public property” in paragraph 5 of section 463 by “municipal property appropriated to public utility”;

(42) (a) by replacing “for damages occasioned” in the second paragraph of paragraph 1 of section 464 by “in damages for damage caused”;

(b) by replacing, in the French text, “ces dommages” in the third paragraph of paragraph 1 of section 464 by “ces dommages-intérêts”;

(c) by replacing, in the French text, “en recouvrement des dommages causés” in the third paragraph of paragraph 1 of section 464 by “en dommages-intérêts pour réparation du préjudice causé”;

(43) by replacing “corporation”, “incorporated company” and “an incorporation” in paragraph 8 of section 464, the first paragraph of section 465.1, subparagraphs 1, 3, 5 and 7 of the first paragraph and the second paragraph of section 465.3, the first and second paragraphs of section 465.6, section 465.7, the first and third paragraphs of section 465.8, section 465.9.1, the first, second and fourth paragraphs of section 465.10, sections 465.11 and 465.12, the first paragraph of section 465.13, sections 465.15,

465.16 and 465.17 and subparagraph 4 of the first paragraph of section 466 by “legal person”, “duly constituted legal person” and “the constitution of a legal person”;

(44) by replacing “public domain” in section 466.1.1 by “domain of the State”;

(45) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 467.10.1 by “compétence”;

(46) by replacing “presumed” in the second paragraph of section 467.10.2 by “deemed”;

(47) by replacing, in the English text, “deemed” in the second paragraph of section 467.19 by “held”;

(48) by replacing, in the French text, “est censée” in the second paragraph of section 468 by “est réputée”;

(49) by replacing the first paragraph of section 468.12 by the following :

Legal person.

“468.12. The management board is a legal person.”;

(50) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 468.15 and the first paragraph of section 468.16 by “compétence”;

(51) by replacing, in the French text, “censée être” in the second paragraph of section 468.21 by “réputée”;

(52) by replacing, in the English text, “make proof of” in section 468.30 by “are evidence of”;

(53) (a) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in paragraph 3 of section 468.32 by “compétence”;

(b) by replacing, in the French text, “transporter” in paragraph 5 of section 468.32 by “céder”;

(54) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the second paragraph of section 468.33, the first paragraph of section 468.34, section 468.36, the first paragraph of section 468.36.1, section 468.37, the third paragraph of section 468.38, section 468.40, subparagraph 2 of the second paragraph of section 468.45, section 468.46 and paragraph 1 of section 468.51.1 by “compétence”;

(55) by replacing “considered” in section 468.42 by “deemed”;

(56) by replacing “article 981o of the Civil Code of Lower Canada” in section 468.50 by “the articles of the Civil Code respecting investments presumed sound”;

(57) by replacing, in the French text, “censée” and “censé” in the last paragraph of section 469.1 and the fifth paragraph of subsection 3 of section 474 by “réputée” and “réputé”;

(58) (a) by replacing “corporation” and “such corporation” in section 488 by “authority” and “such transit authority”;

(b) by replacing, in the French text, “juridiction” in section 488 by “compétence”;

(59) by replacing “of article 2168 of the Civil Code of Lower Canada” in the first paragraph of section 513 by “of the Civil Code”;

(60) (a) by replacing, in the French text, “au registraire de la division d’enregistrement” in the second paragraph of section 514 by “à l’officier de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(b) by replacing, in the French text, “du registraire” and “au registraire” in the second, third and fourth paragraphs of section 514 by “de l’officier de la publicité des droits” and “à l’officier de la publicité des droits”;

(c) by replacing “all damages” in the third paragraph of section 514 by “any damage”;

(61) by replacing, in the French text, “juridiction” in the first paragraph of section 518 by “compétence”;

(62) (a) by replacing “eight” in the first paragraph of section 522 by “ten”;

(b) by replacing, in the French text, “au registraire” in the first paragraph of section 522 by “à l’officier de la publicité des droits”;

(c) by replacing, in the French text, “au registraire” in the second paragraph of section 522 by “à l’officier de la publicité des droits”;

(63) (a) by replacing, in the French text, “du registraire” in the second paragraph of section 523 by “de l’officier de la publicité des droits”;

(b) by replacing “index of immovables” in the second paragraph of section 523 by “land register”;

(c) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement” and “enregistrement” in the fourth paragraph of section 523 by “bureau de la publicité des droits” and “inscription”;

(64) by replacing, in the English text, “year’s delay” in the first paragraph of section 525 by “year”;

(65) by replacing, in the English text, “legal representatives” in section 527 by “successors”;

(66) (a) by replacing, in the French text, “enregistrement” and “enregistrées” in the second paragraph of section 529 by “inscription” and “inscrites”;

(b) by replacing “contemplated by an emphyteutic lease” in the third paragraph of section 529 by “under emphyteusis”;

(67) by replacing, in the French text, “enregistrement” in the second paragraph of section 532 by “inscription”;

(68) by replacing, in the French text, “enregistrer” in section 538 by “inscrire”;

(69) (a) by replacing, in the French text, “incapacité” in the second paragraph of section 549 by “empêchement”;

(b) by replacing, in the French text, “considérée comme” in the third paragraph of section 549 by “réputée”;

(70) by replacing, in the English text, “deemed” in the second paragraph of section 564 by “considered”;

(71) by replacing, in the French text, “dommage” in the first paragraph of section 568, the first paragraph of subsection 5 of section 569 and the first and third paragraphs of subsection 9 of section 573 by “préjudice”;

(72) by replacing “damages” in the third paragraph of section 568 and the third paragraph of subsection 5 of section 569 by “damage”;

(73) by replacing “private corporations” in subparagraph *b* of the first paragraph of section 570 by “legal persons established for a private interest”;

(74) (a) by replacing “Her Majesty” and “Her” in paragraph 1 of section 571 by “the State” and “its”;

(b) by replacing, in the French text, “fidéicomis” in paragraph 1 of section 571 by “fiducie”;

(75) (a) by replacing, in the French text, “réclamation de dommages” in subsection 5 of section 585 by “dommages-intérêts”;

(b) by replacing “damages” in subsection 6 of section 585 by “damage”;

(c) by replacing “damages” in subsection 7 of section 585 by “damage”;

(76) by replacing “damages resulting from offences or quasi-offences” in section 586 by “damages occasioned by faults”;

(77) by replacing “all damages”, “party injured” and “such damages” in section 587 by “any damage”, “injured party” and “such damage”;

(78) by replacing, in the French text, “des dommages causés” in the first paragraph of section 604.1 by “du préjudice causé”;

(79) by replacing, in the French text, “des dommages” in section 604.2 by “du préjudice”.

ACT TO PROMOTE GOOD CITIZENSHIP

c. C-20, ss. 3, 14 and 26, am.

52. The Act to promote good citizenship (R.S.Q., chapter C-20), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended by replacing, in the English text, “delay” in sections 3, 14 and 26 by “time”.

FISH AND GAME CLUBS ACT

c. C-22, ss. 1, 2, 4 and 5, am.

53. The Fish and Game Clubs Act (R.S.Q., chapter C-22) is amended

(1) (a) by replacing “clothed with corporate existence” in the first paragraph of section 1 by “vested with legal personality”;

(b) by striking out “movable and immovable” in the first paragraph of section 1;

(2) by replacing, in the English text, “incorporate”, “incorporation” and “incorporated” in the third and sixth paragraphs of section 1 and the second paragraph of section 2 by “constitute”, “constitution” and “constituted”;

(3) by replacing, in the English text, “corporate name” in the second and third paragraphs of section 1 and the second paragraph of section 5 by “name”;

(4) by striking out “usual” in section 4.

AMUSEMENT CLUBS ACT

c. C-23, Div. I, heading, ss. 1, 1.1, 3 and 5, am.

54. The Amusement Clubs Act (R.S.Q., chapter C-23) is amended

(1) by replacing “INCORPORATION” in the heading of Division I by “CONSTITUTION AS A LEGAL PERSON”;

(2) (a) by replacing “incorporated” in the portion of section 1 before paragraph 1 by “constituted as a legal person”;

(b) by replacing “into an association” in paragraph 2 of section 1 by “as a legal person”;

(3) by replacing, in the English text, “corporate name” in section 1.1 by “name”;

(4) by replacing “incorporation” and “corporation” in section 3 by “constitution as a legal person” and “legal person”;

(5) by replacing, in the English text, “incorporation” in section 5 by “constitution as a legal person”.

HIGHWAY SAFETY CODE

c. C-24.2, ss. 17, 19, 119, 167-170, 176, 198-200, 546.2, 585, 605, 607, 608, 615, 620 and 626-628, am.

55. The Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2), amended by chapters 40, 43, 49, 79, 80 and 85 of the statutes of 1997 and by chapter 40 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by inserting “particular” before “legatee” in section 17;

(2) by replacing “place of business” in paragraph 1 of section 19 by “business establishment”;

(3) by replacing, in the French text, “juge en chambre” in the first paragraph of section 119 by “juge exerçant en son bureau”;

(4) by replacing, in the French text, “dommage” in sections 167, 168, 169 and 170, the second paragraph of section 546.2 and the first paragraph of section 607 by “préjudice”;

(5) by replacing, in the French text, “que des dommages matériels” in section 176 and paragraph 5.1 of section 620 by “qu’un préjudice matériel”;

(6) by replacing, in the French text, “matériels à” in subparagraph 1 of the first paragraph of section 198 by “aux biens d”;

(7) (a) by replacing “damage caused by” in paragraph 2 of section 199 by “damages arising from”;

(b) by replacing, in the French text, “les dommages” in paragraph 3 of section 199 by “le préjudice”;

(8) by replacing, in the French text, “dommages corporels” in paragraph 1 of section 200 by “préjudice corporel”;

(9) by replacing “considered” in the first paragraph of section 585 by “deemed”;

(10) by replacing, in the French text, “dommages” in section 605 by “dommages-intérêts”;

(11) by replacing, in the French text, “manufacturiers” in section 608 by “fabricants”;

(12) by replacing, in the French text, “incapacité” in the second paragraph of section 615 by “empêchement”;

(13) by replacing, in the French text, “officiers” in paragraph 5 of section 626 by “agents”;

(14) by replacing, in the French text, “juridiction” in the first paragraph of section 627 by “compétence”;

(15) by replacing “becomes void from” in the first paragraph of section 628 by “ceases to have effect on”.

CODE OF CIVIL PROCEDURE

c. C-25, aa. 8, 9, 34, 36, 41, 63, 78, 100, 123, 129, 130, 132, 132.1, 133, 139, 140, 146.2, 149, 152-154, 162, 164, 166-171, 174, 201, 213, 218, 221, 228, 238, 278, 280, 327, 331, 387, 390, 394, 397, 398, 408, 416, 421, 429, 436, 464, 475, 484, 494, 495, 497, 501, 502, 506, 523, 525, 532, 533, 539, 543, 557, 565, 567, 568, 592.1, 625, 629, 641.3, 658, 663, 665, 689, 691, 696, 700, 716, 720, 727, 734, 755, 792, 828, 859, 865.1, 868, 944.7, 953, 955, 957, 958.1, 960.1, 978, 1005-1008, 1013, 1042 and Sched. 2, am.

56. The Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25), amended by chapters 42, 43 and 75 of the statutes of 1997, by chapters 5, 32, 36 and 51 of the statutes of 1998 and by chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “delay” and “delays” in articles 8, 9, 153, 170 and 171, the fourth paragraph of article 475, the second and third paragraphs of article 484, articles 495, 532, 567 and 700, the first paragraph of article 727, the second paragraph of article 1005, paragraph *e* of article 1006, the first paragraph of article 1007, articles 1008 and 1013 and the second paragraph of article 1042 by “time limit” and “time limits”;

(2) by replacing, in the French text, “dommages” in subparagraph 3 of the first paragraph of article 34 and the first paragraph of article 755 by “dommages-intérêts”;

(3) by replacing, in the English text, “real estate” in the second paragraph of article 36 by “property”;

(4) by replacing, in the French text, “dommage” in subparagraph 2 of the first paragraph of article 41 by “préjudice”;

(5) by replacing “place of business” in the first paragraph of article 63, article 129, the first paragraph of article 592.1, the second paragraphs of articles 625 and 663, subparagraph *c* of the first paragraph of article 953, article 957, the first paragraph of article 958.1 and the first, second and fourth paragraphs of article 960.1 by “business establishment”;

(6) by replacing, in the English text, “shorten the delay” and “reduce the delay” in the first paragraph of article 78 and the second paragraph of article 280 by “allow a shorter time”;

(7) by replacing “any officer” in article 100 by “any person”;

(8) by replacing “office or place of business” in the fourth paragraph of article 123 by “business establishment”;

(9) (a) by replacing “head office, at its business office in Québec, or at the office of its agent” in the first paragraph of article 130 by “head office, at one of its establishments in Québec or at the establishment of its agent”;

(b) by replacing “office” at the end of the first paragraph of article 130 by “establishment”;

(c) by replacing “If the legal person has no business office in Québec and no agent having his office in the district where the cause of action has arisen” in the second paragraph of article 130 by “Failing such head office or establishment”;

(d) by replacing “business office” in the third paragraph of article 130 by “business establishment”;

(10) by replacing “a testamentary executor, administrator or representative” in article 132 by “the liquidator”;

(11) by replacing “business office, speaking to a person in charge of the office” in article 132.1 by “business establishment by speaking to a person in charge”;

(12) by replacing “business office” in the third paragraph of article 133 by “business establishment”;

(13) (a) by striking out, in the English text, “a delay of” in the first paragraph of article 139;

(b) by replacing, in the English text, “other delay” in the first paragraph of article 139 by “other time”;

(14) by replacing “place of business” in the first paragraphs of articles 140 and 146.2 by “place of work”;

(15) by replacing, in the English text, “delay” and “delays” in articles 149, 152 and 154, paragraph 5 of article 162, the first paragraph of article 166, articles 174, 213, 218, 221 and 238, paragraph 4 of article 397, the first paragraphs of articles 416 and 421, articles 429 and 436, the second and third paragraphs of article 497, articles 502 and 506, the second paragraph of article 523, articles 533 and 539, the first paragraph of article 565, article 641.3, the first paragraphs of articles 689 and 716, paragraph 4 of article 859 and the third paragraph of article 978 by “time”;

(16) by replacing, in the French text, “L’incompétence *ratione materiae*” in article 164 by “L’absence de compétence d’attribution”;

(17) by replacing, in the English text, “within the delays” and “beyond the delays” in article 167 by “within the time limit” and “tardily”;

(18) by replacing “the writ or the declaration is affected” in subparagraph 6 of the first paragraph of article 168 by “the declaration is affected”;

(19) by replacing, in the English text, “a delay” and “the delay” in article 169 by “the time”;

(20) by replacing, in the English text, “delay to answer” in article 201 by “time for answering”;

(21) by replacing, in the English text, “a delay” and “the delay” in article 228 by “the time” and “the time limit”;

(22) by replacing “constitutes *prima facie* proof” in the second paragraph of article 278 by “establishes as presumption”;

(23) by striking out “or having affirmed” in the second paragraph of article 327;

(24) by replacing, in the English text, “make proof” and “makes proof” in articles 331 and 792 by “are proof” and “is proof”;

(25) by replacing, in the English text, “extended the delay” in article 387 by “granted an extension”;

(26) by replacing, in the English text, “delay fixed” in article 390 by “time fixed”;

(27) by replacing “corporations” in article 394 by “legal persons”;

(28) by replacing “agent, employee or officer” in subparagraphs 1 of the first paragraphs of articles 397 and 398 by “representative, agent or employee”;

(29) by replacing “damage” in subparagraph 2 of the first paragraph of article 397 by “injury”;

(30) by replacing, in the English text, “delay given” in the second paragraph of article 408 by “time granted”;

(31) by replacing, in the English text, “the delay” in the second paragraph of article 464 by “that time”;

(32) by replacing, in the English text, “delay for appeal” and “expiry of the delay” in the seventh and eighth paragraphs of article 494 by “time limit for appeal” and “expiry of the time”;

(33) by replacing, in the English text, “delay fixed”, “such delay” and “made within the delay” in the first and third paragraphs of article 501 by “time fixed”, “such time” and “made within the time fixed”;

(34) by replacing, in the English text, “delay within which he” in article 525 by “time within which it”;

(35) by replacing, in the English text, “foreign firm” in article 543 by “foreign partnership”;

(36) by replacing, in the English text, “assigns” in articles 557 and 828 by “successors”;

(37) (a) by replacing “against him, his heirs, representatives or assigns, until 10 days after service upon them. Where service was made upon the liquidator or, if he is unknown, the heirs or legal representatives of a deceased debtor” in the second paragraph of article 557 by “against the debtor’s heirs or legatees by particular title or against the liquidator of the succession until 10 days after service. Where service is made upon the liquidator or, if he is unknown, upon the heirs or legatees by particular title”;

(b) by replacing, in the English text, “estate” in the second paragraph of article 557 by “succession”;

(38) by replacing, in the English text, “delay for appeal” and “such delay” in the first and second paragraphs of article 568 by “time limit for appeal” and “such time”;

(39) by replacing, in the English text, “physical person” in articles 629 and 955 by “natural person”;

(40) by replacing “the damage caused to the debtor” and “all damages which may result therefrom” in the first paragraph of article 658 and article 665 by “any injury resulting therefrom”;

(41) by replacing “place of business” in the second paragraph of article 691 by “business establishment”;

(42) by replacing “, and rights of substitution and of customary dower not yet open” in subparagraph 3 of the first paragraph of article 696 by “and rights of substitution not yet open”;

(43) by replacing “arrears of rents” in article 720 by “annuity payments”;

(44) by replacing, in the French text, “dommage” in paragraph 3 of article 734 by “préjudice”;

(45) by replacing, in the English text, “prevented from acting” in article 865.1 by “unable to act”;

(46) by replacing, in the English text, “the delay” and “with a sufficient delay” in article 868 by “the time” and “in good time”;

(47) by striking out “and receive solemn affirmations” in article 944.7;

(48) by replacing “all damages” in paragraph 4 of Schedule 2 by “damages as compensation for the damage”.

CODE OF PENAL PROCEDURE

c. C-25.1, aa. 20, 21, 137, 154, 318, 319, 331 and 372, am.

57. The Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1), amended by chapters 75 and 80 of the statutes of 1997 and by chapter 40 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “place of business” and “places of business” in the first paragraph of article 20 by “business establishment” and “establishments”;

(2) by replacing, in the French text, “officiers” in the second paragraph of article 21 by “dirigeants”;

(3) by replacing “the Crown” in the third paragraph of article 137, articles 318 and 319 and subparagraphs *a*, *b* and *c* of subparagraph 3 of the first paragraph of article 372 by “the State”;

(4) by replacing, in the English text, “presumed” in article 154 by “considered”;

(5) by replacing, in the English text, “has competence to” in article 331 by “is competent to”.

PROFESSIONAL CODE

c. C-26, ss. 9, 11, 14.1, 18, 25, 28, 49, 64, 67, 75, 77, 78, 86, 86.0.1, 110, 111, 119, 120, 124, 127, 147, 148, 159, 162, 164, 167, 188.3, 191 and Sched. II, am.

58. The Professional Code (R.S.Q., chapter C-26), amended by chapter 80 of the statutes of 1997, by chapters 14 and 18 of the statutes of 1998 and by chapter 24 of the statutes of 1999, is again amended

(1) (*a*) by replacing “unable to act, by reason of absence or illness or for any other cause” in section 9 by “absent or unable to act”;

(*b*) by replacing, in the French text, “incapable” in section 9 by “empêché”;

(*c*) by striking out “while he is unable to act” in section 9;

(2) by striking out “or make the solemn affirmation” in sections 11 and 14.1;

(3) by replacing section 18 by the following:

Legal person.

“18. The Interprofessional Council is a legal person.”;

(4) by replacing “or damage which might be sustained” in paragraph 4 of section 25 by “which might be sustained”;

(5) by replacing section 28 by the following:

Legal person.

“28. Each order shall consist of the professionals who are members of it, and shall be a legal person.”;

(6) by replacing, in the English text, “an additional delay” in the fourth paragraph of section 49 by “additional time”;

(7) by replacing, in the French text, “est considéré comme” in the second paragraph of section 64 by “est réputé”;

(8) by replacing, in the English text, “delay” in sections 67, 159, 164 and 167 by “time”;

(9) by replacing “considered” in the second paragraph of section 75 by “deemed”;

(10) by replacing “considered as” in section 77 by “deemed to be”;

(11) by replacing, in the English text, “incorporating act of an order” in section 78 by “constituting act of an order”;

(12) by replacing “assigns” in subparagraph *q* of the first paragraph of section 86 by “successors”;

(13) by striking out “or make an affirmation” in subparagraph *s* of the first paragraph of section 86 and “or make the solemn affirmation” in paragraph 10 of section 86.0.1;

(14) by replacing “unable to act by reason of absence or illness or for any other cause” in section 110 and the first paragraph of section 119 by “absent or unable to act”;

(15) by striking out “while he is unable to act” in section 110 and the first paragraph of section 119;

(16) by striking out “or make the solemn affirmation” in section 111;

(17) by replacing “unable to act by reason of absence or illness or for any other cause” in the second paragraph of section 120 by “absent or unable to act”;

(18) by striking out “or make the solemn affirmation” in section 124;

(19) by striking out “or solemn affirmation” in the first paragraph of section 127;

- (20) by replacing “considered as” in section 147 by “deemed to be”;
- (21) by striking out “or solemn affirmation” in section 148;
- (22) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the second paragraph of section 159 by “compétence”;
- (23) by replacing “unable to act by reason of absence or illness or for any other cause” in section 162 by “absent or unable to act”;
- (24) by striking out “executive,” in section 188.3;
- (25) by replacing, in the French text, “officiers” in the first paragraph of section 191 by “dirigeants”;
- (26) (a) by striking out “*or affirmation*” in the heading of Schedule II;
- (b) by replacing “swear (*or solemnly declare*)” in Schedule II by “declare under oath”;
- (c) by striking out “(*In the case of taking the oath, add: “So help me God.”*)” in Schedule II.

LABOUR CODE

c. C-27, ss. 1, 17, 23,
23.1, 24, 28, 32, 42,
47.6, 52, 80, 90,
100.1.2, 100.2.1,
100.6, 100.9, 101.5,
101.7, 101.8, 109.3,
111.0.16,
111.0.22, 111.10.3,
111.10.7, 111.12, 112,
116, 118, 124, 126,
138, 145, 151, 151.3
and 151.4, am.

59. The Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), amended by chapter 47 of the statutes of 1997 and by chapters 23, 44 and 46 of the statutes of 1998, is again amended

- (1) (a) by replacing “Her Majesty” in paragraph *k* of section 1 by “the State”;
- (b) by replacing “officer of a corporation” in subparagraph 2 of paragraph *l* of section 1 by “officer of a legal person”;
- (2) by inserting “simple” before “presumption” in section 17;
- (3) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in the third paragraph of section 23 by “empêchement”;
- (4) by replacing, in the French text, “lorsque ce commissaire du travail est absent ou devient incapable d’agir” in the first paragraph of section 23.1 by “en cas d’absence ou d’empêchement de ce commissaire du travail”;
- (5) by replacing “if the certification agent or the labour commissioner seized thereof is unable to act or has died” in section 24 by “if the certification agent or the labour commissioner seized thereof is absent or unable to act or has died”;

(6) by replacing, in the English text, “deemed” in paragraph *c* of section 28 by “presumed”;

(7) by striking out “deemed” in the third paragraph of section 32;

(8) by replacing, in the English text, “deemed” in the third paragraph of section 32 and section 151 by “considered”;

(9) by replacing, in the English text, “delay” and “delays” in the first paragraph of section 42, section 47.6, the second paragraph of section 52, sections 90 and 101.5, the first line of section 101.7, section 101.8, the first paragraph of section 138 and sections 151.3 and 151.4 by “period” and “periods”;

(10) (a) by replacing “An arbitrator who resigns, refuses to act or is otherwise unable to act” in the first paragraphs of sections 80 and 100.1.2 by “An arbitrator who resigns, refuses to act or is unable to act”;

(b) by replacing “An assessor who resigns, refuses to act or is otherwise unable to act” and “If an assessor resigns, refuses to act or is otherwise unable to act” in the second paragraphs of sections 80 and 100.1.2 by “An assessor who resigns, refuses to act or is unable to act” and “If an assessor resigns, refuses to act or is unable to act”;

(11) by replacing “may be considered as null or” in section 100.2.1 by “may be”;

(12) by striking out “or solemn affirmation” in the third paragraph of section 100.6;

(13) by striking out “moveable or immovable” and “moveable and immovable” in the second paragraph of section 100.9 and the first paragraph of section 109.3;

(14) by replacing “the Government” in paragraph 8 of section 111.0.16 by “the State”;

(15) by replacing “null and void” in the second paragraph of section 111.0.22 and the fourth paragraph of section 111.10.3 by “absolutely null”;

(16) by replacing “considered” in the first paragraph of section 111.10.7 and section 111.12 by “deemed”;

(17) by replacing, in the French text, “les juridictions spécifiées” in section 112 by “la compétence spécifiée”;

(18) (a) by replacing “If the chief judge is unable to act by reason of absence or illness” in section 116 by “If the chief judge is absent or unable to act”;

(b) by replacing “is also unable to act by reason of absence or illness” in section 116 by “is also absent or unable to act”;

(c) by replacing “he is unable to act” at the end of section 116 by “he is absent or unable to act”;

(19) by replacing, in the French text, “juridiction” in section 118 and the first paragraph of section 124 by “compétence”;

(20) by replacing “of the Crown or the clerk” in section 126 by “of the Superior Court or”;

(21) (a) by replacing “corporation” in section 145 by “legal person”;

(b) by replacing “every director, administrator, manager or officer” in section 145 by “every director, officer or manager”;

(22) by replacing “may be deemed invalid or” in the first paragraph of section 151 by “may be”.

MUNICIPAL CODE OF QUÉBEC

c. C-27.1, aa. 2, 6, 7, 8, 11, 14.2, 14.12, 14.13-14.16, 15, 18, 25-28, 30, 89, 126, 130, 132, 142, 161, 173, 175, 200, 209, 225-227, 230, 235-237, 239, 241, 242, 244, 245, 248, 252-254, 259, 262-264, 410, 411, 425, 427-430, 435, 440, 445, 452, 493, 507, 518, 527, 531, 535.2, 541, 544, 546, 547, 550, 555.2, 557, 560, 569, 581, 584, 585, 590, 599, 601-603, 605-607, 609, 611, 614, 615, 619, 620.1, 624, 625, 627, 627.1.1, 630, 633, 634, 647, 649, 650, 677, 678.1, 681, 688, 688.7, 691, 693, 694, 697, 704, 710, 711.2, 711.4, 711.7-711.9, 711.10.1-711.14, 711.16-711.18, 711.24, 723-725.2, 731, 744, 750, 752, 756, 761, 775, 779, 787, 790, 794, 798, 813, 818, 820, 824,

60. The Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1), amended by chapters 41, 43, 51, 53, 58, 83, 91 and 93 of the statutes of 1997 and by chapters 31 and 35 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “delay” and “delays” in the second paragraph of article 2, articles 27 and 30, the second paragraph of article 235, articles 241 and 242, the first paragraph of article 244, articles 245, 410, 411, 430, 435 and 452, the fifth paragraph of article 493, subparagraph 1 of the first paragraph of article 691, article 694, paragraph 6 of article 697, the sixth paragraph of article 724, article 828, the third paragraph of article 839, subparagraph 2 of the first paragraph of article 852, article 856, paragraph 2 of article 857, articles 863, 875 and 877, paragraph 2 of article 895, article 900, paragraph 1 of article 902, the first paragraphs of articles 905 and 907, article 910, subarticles 2 and 8 of article 935, the fourth paragraph of article 966.5, the third paragraph of article 984, the second and third paragraphs of article 1007, article 1021, the first paragraphs of articles 1028 and 1044, subarticle 2 of article 1065, articles 1115 and 1116, subparagraph *e* of paragraph 2 of article 1117 and article 1133 by “time”;

(2) by replacing “for the objects within its competence movable and immovable property by purchase, donation, legacy or otherwise” in paragraph 1 of article 6 by “property by purchase, donation, legacy or otherwise for the objects within its competence” and by replacing “for valuable consideration any movable or immovable property” in paragraph 1.1 of that article by “any property for valuable consideration”;

(3) by replacing, in the French text, “donnés à bail” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph of article 7 by “loués”;

828, 830, 832, 833,
835, 837-839, 846,
851, 852, 856, 857,
863, 864, 875, 877,
885, 895, 900-902,
905, 907, 910, 923,
935, 954, 966.5, 966.6,
975, 979, 982.1, 984,
985, 989, 990, 992,
999, 1007, 1009, 1010,
1021, 1027, 1028,
1031-1033, 1037,
1042, 1044, 1046-
1048, 1051, 1057,
1065, 1073, 1076,
1082, 1094, 1097,
1104, 1115-1117 and
1133, am.

(4) (a) by replacing “corporations” in subparagraphs 4 and 5 of the first paragraph of article 8 by “legal persons”;

(b) by replacing, in the English text, “societies” in subparagraphs 4 and 5 of the first paragraph of article 8 by “partnerships”;

(5) by replacing, in the English text, “corporation” and “a corporation” in the first paragraph of article 11, subarticle 2 of article 142, the first paragraph of article 527 and article 531 by “municipality” and “the council”;

(6) by replacing, in the French text, “donner à bail” in subparagraph 1 of the second paragraph of article 14.2 by “louer”;

(7) by replacing “public domain” and “public property” in articles 14.12, 14.13, 14.14, 14.15 and 14.16 by “domain of the State” and “property in the domain of the State”;

(8) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the first paragraph of article 15 by “compétence”;

(9) by replacing “claim of damages” in article 18 by “damages”;

(10) (a) by replacing “public domain” and “corporation” in paragraph 18 of article 25 by “domain of the State” and “legal person”;

(b) by striking out “, corporation” in paragraph 20 of article 25;

(c) by replacing “any place of business” in paragraph 20 of article 25 by “any business establishment”;

(d) by striking out, in the French text, “biens” in the expression “biens immeubles” in paragraph 21 of article 25;

(e) by replacing “Crown” in the first paragraph of paragraph 24 of article 25 by “State”;

(f) by replacing “all debentures” in paragraph 32 of article 25 by “bonds or other debt securities”;

(11) by striking out article 26;

(12) (a) by replacing, in the French text, “division d’enregistrement” in article 28 by “circonscription foncière”;

(b) by striking out “of Lower Canada” in article 28;

(13) by replacing, in the French text, “dommages occasionnés” in article 30 by “dommages-intérêts en réparation du préjudice causé”;

(14) by replacing “caused” in the second paragraph of article 89 by “occasioned”;

(15) by replacing “incapacitated” in the second paragraph of article 126 by “unable to act”;

(16) (a) by replacing “becomes incapacitated from attending” in the first paragraph of article 130 by “is unable to attend”;

(b) by striking out “by absence, sickness or any other cause” in the first paragraph of article 130;

(17) by replacing, in the English text, “, or delay of two months” in the first paragraph of article 130 by “or the expiry of two months”;

(18) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in article 132 by “compétence”;

(19) by replacing, in the French text, “considérée comme” in the first paragraph of article 161 by “réputée”;

(20) by replacing “is further responsible for all damages caused by him, towards those who have sustained them” in the second paragraph of article 173 by “is liable in damages towards those who have suffered damage”;

(21) (a) by replacing “damages resulting from” in article 175 by “the damages occasioned by”;

(b) by replacing “suffered damages” in article 175 by “suffered damage”;

(22) (a) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement de la division d’enregistrement” in the second paragraph of article 200 by “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(b) by replacing, in the French text, “le régistrateur” and “Le régistrateur” in the second, third and fourth paragraphs of article 200 by “l’officier de la publicité des droits” and “L’officier de la publicité des droits”;

(23) by replacing, in the English text, “make proof” in the second paragraph of article 200 and article 599 by “constitute evidence”;

(24) (a) by replacing “the principal place of business”, “or ratepayer whose place of business” and “such principal place of business” in the third paragraph of article 209 by “the principal establishment”, “, or ratepayer whose place of work” and “such principal establishment”;

(b) by replacing “corporation, railway company or ratepayer” and “corporation, company or ratepayer” in the third paragraph of article 209 by “person”;

(25) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in article 225, the first paragraph of article 227 and article 230 by “compétence”;

(26) (a) by replacing “temporarily unable to act” in the first paragraph of article 226 by “unable to act”;

(b) by replacing, in the French text, “cette incapacité” in the first paragraph of article 226 by “cet empêchement”;

(27) by replacing, in the French text, “dommages” in article 236 by “dommages-intérêts”;

(28) by replacing “531 of the Civil Code of Lower Canada” in the first paragraph of article 237 by “986 of the Civil Code”;

(29) by replacing “damages resulting from” in the first paragraph of article 239 and article 248 by “damages occasioned by”;

(30) by replacing “505 of the Civil Code of Lower Canada” in the first paragraph of article 244 by “1002 of the Civil Code”;

(31) by replacing, in the French text, “dommages” in article 252 by “dommages-intérêts”;

(32) (a) by replacing, in the French text, “dommages” in the first paragraph of article 253 and article 254 by “dommages-intérêts”;

(b) by replacing, in the French text, “dommages occasionnés” in the second paragraph of article 253 by “dommages-intérêts en réparation du préjudice causé”;

(33) by replacing “place of business” in article 259 by “business establishment”;

(34) (a) by replacing, in the French text, “dommages causés” in the first paragraph of article 262 by “dommages-intérêts en réparation du préjudice causé”;

(b) by replacing, in the French text, “dommages” in the fifth paragraph of article 262 by “dommages-intérêts”;

(35) by replacing “damages” in article 263 by “damage”;

(36) by replacing, in the French text, “dommages” in article 264 by “dommages-intérêts”;

(37) by replacing “place of business” and “places of business” in articles 425, 427, 428 and 429 by “business establishment” and “business establishments”;

(38) by replacing, in the English text, “societies” in paragraph *f* of article 440 by “partnerships”;

(39) by inserting “absolute” before “nullity” in the first paragraphs of articles 445 and 779;

(40) by replacing “amount of the damage” and “fix the amount” in the first paragraph of article 507 by “damage” and “fix the amount of the damages”;

(41) by replacing “temporarily unable to act” and “incapacity” in article 518 by “unable to act” and “inability to act”;

(42) by replacing “presumed” in the second paragraph of article 535.2 by “deemed”;

(43) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in paragraph *c* of subarticle 1 and subarticle 3 of article 541 by “compétence”;

(44) by replacing “, firm or corporation” in the first paragraph of paragraph 1 of article 544 by “or partnership”;

(45) by replacing “public property” in paragraph 6 of article 546 by “municipal property appropriated to public utility”;

(46) by replacing, in the English text, “real estate” in paragraph *c* of article 547, article 550, paragraph 5 of article 627, the second paragraph of article 678.1, the second and third paragraphs of subarticle 2 of article 752, the first paragraphs of articles 979, 982.1 and 984, article 985, the second paragraph of article 989, subarticles 1 and 3 of article 990 and articles 992, 1009 and 1010 by “property”;

(47) by replacing “public domain” in the second paragraph of article 555.2 by “domain of the State”;

(48) by replacing, in the English text, “firm of persons”, “firm” and “firm or partnership” in paragraphs 2, 4 and 12 of article 557 and articles 560, 966.6 and 999 by “partnership”;

(49) by replacing “individuals or corporations” in the first and second paragraphs of paragraph 6 and paragraph 8 of article 557 by “persons”;

(50) by replacing, in the French text, “est censée” in the second paragraph of article 569 by “est réputée”;

(51) by replacing the first paragraph of article 581 by the following:

“581. The management board is a legal person.”;

(52) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in article 584, the first paragraph of article 585, paragraph 3 of article 601, the second paragraph of article 602, the first paragraph of article 603, article 605, the first paragraph of article 605.1, article 606, the third paragraph of article 607, article 609,

subparagraph 2 of the second paragraph of article 614, article 615 and paragraph 1 of article 620.1 by “compétence”;

(53) by replacing, in the French text, “censée être” in the second paragraph of article 590 by “réputée”;

(54) by replacing, in the French text, “transporter” in paragraph 5 of article 601 by “céder”;

(55) by replacing “considered” in article 611 by “deemed”;

(56) by replacing “article 981*o* of the Civil Code of Lower Canada” in article 619 by “the articles of the Civil Code respecting investments presumed sound”;

(57) by replacing, in the English text, “deemed” and “deemed not to be” in the sixth paragraph of article 624, paragraph 4 of article 630 and the second paragraphs of articles 711.24 and 1076 by “considered” and “not considered”;

(58) by striking out “corporation or” in article 625;

(59) by replacing “public domain” in article 627.1.1 by “domain of the State”;

(60) (a) by replacing, in the French text, “dommages” in the first paragraph of paragraph 13 of article 633 by “dommages-intérêts”;

(b) by replacing, in the French text, “souffert des pertes et des dommages” in the third paragraph of paragraph 13 of article 633 by “subi un préjudice”;

(61) by replacing “place of business” in the second paragraph of article 634 by “business establishment”;

(62) by replacing, in the English text, “corporate name” in articles 647 and 649 by “name”;

(63) by replacing “corporation within the meaning of the Civil Code of Lower Canada” in article 650 by “legal person”;

(64) by replacing “Crown in right of Québec” in article 677 by “State”;

(65) (a) by replacing, in the French text, “bureaux d’enregistrement” in paragraph *a* of subarticle 1 of article 681 by “bureaux de la publicité des droits”;

(b) by replacing, in the French text, “divisions d’enregistrement” in paragraph *a* of subarticle 1 of article 681 by “circonscriptions foncières”;

(66) by replacing “public domain” in the second paragraph of article 688 and article 688.7 by “domain of the State”;

(67) by replacing, in the French text, “présumés” in the second paragraph of article 693 by “réputés”;

(68) by replacing “corporation” in the first paragraph of article 704 by “legal person”;

(69) by replacing, in the French text, “censés” in the sixth paragraph of article 710 by “réputés”;

(70) by replacing “corporation” in the first paragraph of article 711.2, subparagraphs 1, 3, 5 and 7 of the first paragraph and the second paragraph of article 711.4, article 711.7, articles 711.8, 711.9, 711.10.1, 711.11, 711.12, 711.13, the first paragraph of article 711.14 and articles 711.16, 711.17 and 711.18 by “legal person”;

(71) by replacing, in the English text, “incorporation”, “an incorporation”, “incorporate” and “incorporated” in articles 711.2, 711.7, 711.8 and 711.11 by “constitution”, “a constitution”, “constitute” and “constituted”;

(72) by replacing “Crown” in article 723 by “State”;

(73) (a) by replacing “all damages” in the second paragraph of article 724 by “any damage”;

(b) by replacing “damages” in the third paragraph of article 724 by “damage”;

(c) by replacing, in the French text, “en dommages” in the fifth paragraph of article 724 by “en dommages-intérêts”;

(d) by replacing “damages claimed” in the fifth paragraph of article 724 by “damage for which damages are claimed”;

(74) by striking out, in the English text, “a delay of” in the fifth paragraph of article 724 and the third paragraph of article 839;

(75) by replacing “damages” in article 725 by “damage”;

(76) by replacing, in the French text, “des dommages causés” and “des dommages résultant” in the first paragraph of article 725.1 and article 725.2 by “du préjudice causé” and “du préjudice résultant”;

(77) by replacing, in the French text, “juridiction” in article 731 by “compétence”;

(78) by replacing “considered” in the first paragraph of article 744 by “deemed”;

(79) by replacing “all damages occasioned thereby” in article 750 by “all damage occasioned thereby”;

(80) by replacing, in the French text, “dommages” in article 756 by “préjudice”;

(81) (a) by replacing, in the French text, “des dommages, ils” and “de ces dommages” in the first paragraph of article 761 by “un préjudice, des dommages-intérêts” and “de ces dommages-intérêts”;

(b) by replacing, in the French text, “dommages” in the third paragraph of article 761 by “préjudice”;

(82) by replacing “officer” in the second paragraph of article 775 by “public servant”;

(83) by replacing, in the French text, “dommages” in article 787 by “dommages-intérêts”;

(84) by replacing, in the French text, “dommages” in the second paragraph of article 790 by “dommages-intérêts”;

(85) by replacing “damages resulting from” in article 794 by “damages occasioned by”;

(86) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in articles 798 and 818 and the first paragraphs of articles 820 and 828 by “compétence”;

(87) by replacing “temporarily incapable of discharging” and “incapacity” in the first paragraph of article 813 by “unable to discharge” and “inability”;

(88) by replacing “the damages caused” in the portion before paragraph 1 of article 824 by “damages”;

(89) by replacing, in the French text, “considéré” in article 830 by “réputé”;

(90) by replacing, in the French text, “les dommages soufferts” in article 832 by “les dommages-intérêts en réparation du préjudice subi”;

(91) by replacing, in the French text, “dommages” in article 833 by “dommages-intérêts”;

(92) by replacing “making compensation for actual damage done” in article 835 by “paying any damages occasioned thereby”;

(93) (a) by replacing, in the French text, “dommages causés” in the first and second paragraphs of article 837 by “dommages-intérêts en réparation du préjudice causé”;

(b) by replacing, in the French text, “dommages” in the third paragraph of article 837 by “dommages-intérêts”;

(94) (a) by replacing “amount of damage is” in article 838 by “damages are”;

(b) by replacing, in the English text, “it is payable” in article 838 by “the damages are payable”;

(c) by replacing, in the French text, “souffert les dommages” in article 838 by “subi le préjudice”;

(95) by replacing, in the French text, “juridiction” in the first paragraph of article 839 and paragraph 1 of article 846 by “compétence”;

(96) by replacing “damages incurred by such persons” in the third paragraph of article 839 by “damages to which such persons are liable”;

(97) (a) by replacing “responsible for all damages resulting from” in article 851 by “liable for any damage resulting from”;

(b) by replacing “such damages have been exacted from them” in article 851 by “damages have been exacted from them”;

(98) by replacing, in the French text, “juridiction” in article 864 by “compétence”;

(99) by replacing “treated as” in the second paragraph of article 885 by “deemed to be”;

(100) by replacing, in the French text, “dommage” in the third paragraph of article 901 by “préjudice”;

(101) by replacing “any damage” in article 923 by “all damages in respect of the damage”;

(102) by replacing, in the French text, “dommage” in the first and third paragraphs of subarticle 9 of article 935 by “préjudice”;

(103) by replacing, in the French text, “censé” in the last paragraphs of articles 954 and 975 by “réputé”;

(104) (a) by replacing “transit corporation” in article 992 by “transit authority”;

(b) by replacing, in the French text, “juridiction” in article 992 by “compétence”;

(105) (a) by replacing, in the French text, “au régistrateur de la division d’enregistrement” and “du régistrateur” in the third paragraph of article 1027 by “à l’officier de la publicité des droits de la circonscription foncière” and “de l’officier de la publicité des droits”;

(b) by replacing, in the French text, “au régistrateur” in the fourth paragraph of article 1027 by “à l’officier de la publicité des droits”;

(c) by replacing “all damages” in the fourth paragraph of article 1027 by “any damage”;

(d) by replacing, in the French text, “au régistrateur” in the fifth paragraph of article 1027 by “à l’officier de la publicité des droits”;

(106) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the first paragraph of article 1031 by “compétence”;

(107) (a) by replacing, in the French text, “du régistrateur” in the third paragraph of article 1032 by “de l’officier de la publicité des droits”;

(b) by replacing “index of immovables” in the third paragraph of article 1032 by “land register”;

(c) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement” and “enregistrement” in the fifth paragraph of article 1032 by “bureau de la publicité des droits” and “inscription”;

(108) by replacing, in the French text, “enregistrement” in article 1033 by “inscription”;

(109) by replacing, in the French text, “dommages” in article 1037 by “dommages-intérêts”;

(110) (a) by replacing, in the French text, “au régistrateur” in the first and second paragraphs of article 1042 by “à l’officier de la publicité des droits”;

(b) by replacing “all damages which result” in the third paragraph of article 1042 by “any damage which may result”;

(111) by replacing, in the French text, “enregistré” in article 1046 by “inscrit”;

(112) by replacing, in the French text, “enregistrement” in article 1047 by “inscription”;

(113) (a) by replacing “Crown” in the second paragraph of article 1048 by “State”;

(b) by replacing “contemplated under an emphyteutic lease” in the third paragraph of article 1048 by “under emphyteusis”;

(114) by striking out “considered to be” in the second paragraph of article 1051;

(115) by replacing, in the French text, “au régistrateur” in article 1057 by “à l’officier de la publicité des droits”;

(116) by striking out, in the French text, “biens” in the first paragraph of article 1073;

(117) (a) by replacing, in the French text, “dommage” in the first paragraph of article 1082 and the first paragraph of subarticle 5 of article 1094 by “préjudice”;

(b) by replacing “damages” in the third paragraph of article 1082 and the third paragraph of subarticle 5 of article 1094 by “damage”;

(118) (a) by replacing “private corporations” in subparagraph 2 of the first paragraph of article 1097 by “legal persons established for a private interest”;

(b) by replacing, in the English text, “companies” in subparagraph 2 of the first paragraph of article 1097 by “partnerships”;

(119) (a) by replacing “Her Majesty” and “her” in subparagraph 1 of the first paragraph of article 1104 by “the State” and “its”;

(b) by replacing, in the French text, “fidéicommis” in subparagraph 1 of the first paragraph of article 1104 by “fiducie”.

GENERAL AND VOCATIONAL COLLEGES ACT

c. C-29, ss. 6, 20, 24.4 and 29.1, am.

61. The General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., chapter C-29), amended by chapter 87 of the statutes of 1997 and by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) (a) by striking out “movable and immovable” in subparagraph *h* of the first paragraph of section 6;

(b) by replacing “null” in the last paragraph of section 6 by “without effect”;

(2) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in the last paragraph of section 20 by “empêchement”;

(3) by replacing “considered” in paragraph *a* of section 24.4 by “deemed”;

(4) by replacing “null” in the last paragraph of section 29.1 by “without effect”.

ACT RESPECTING THE MARKETING OF MARINE PRODUCTS

c. C-32.1, ss. 1, 3, 5, 7, 9, 10, 13, 15, 20, 23, 24, 28, 30, 32, 36, 37, 39, 40, 42, 49, 52, 56 and 60, am.

62. The Act respecting the marketing of marine products (R.S.Q., chapter C-32.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “firms” and “firm” in sections 1, 3 and 5, subparagraphs *a*, *d* and *e* of subparagraph 6 and subparagraph 8 of the second paragraph of section 7, the third and fourth paragraphs of section 7, the first paragraph of section 9, section 10, the first paragraph of section 13, section 15, the first and third paragraphs of section 20, the second paragraph of section 23, section 24, paragraphs 2 and 8 of section 39, paragraph 3 of section 40, section 42, the second paragraph of section 56 and section 60 by “enterprises” and “enterprise”;

(2) by replacing “corporation” in section 28 by “legal person”;

(3) by replacing “any other officer” in the first paragraph of section 30 by “any other person”;

(4) by inserting “absent or” after “if he is” in the second paragraph of section 32;

(5) by replacing, in the French text, “spéciale” in sections 36 and 37 and the first paragraph of section 49 by “extraordinaire”;

(6) by striking out “movable or immovable” in the first paragraph of section 52.

ACT RESPECTING THE COMMISSION D’ÉVALUATION DE L’ENSEIGNEMENT COLLÉGIAL

c. C-32.2, s. 3, am.

63. The Act respecting the Commission d’évaluation de l’enseignement collégial (R.S.Q., chapter C-32.2) is amended by replacing, in the English text, “service corporation” in subparagraph 1 of the first paragraph of section 3 by “service company”.

ACT RESPECTING THE NATIONAL CAPITAL COMMISSION

c. C-33.1, s. 3, am.

64. The Act respecting the national capital commission (R.S.Q., chapter C-33.1) is amended by replacing “the Government” in the first paragraph of section 3 by “the State”.

ACT RESPECTING THE COMMISSION MUNICIPALE

c. C-35, ss. 1, 6, 16, 21, 22, 38, 39, 44, 48, 56, 58, 59, 61, 63, 64, 67.1, 69-72, 74, 75, 77, 78, 83, 84 and 91, am.

65. The Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35), amended by chapters 43 and 93 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “corporation” in paragraph 4 of section 1 by “legal person”;

(2) by replacing “become unable to act” in the third paragraph of section 6 by “are unable to act”;

(3) by replacing “being unable to act by reason of sickness, absence or other cause” in subsection 5 of section 16 by “being absent or unable to act”;

(4) by replacing “Crown” in the first paragraph of section 21 by “State”;

(5) by replacing, in the English text, “delays” in the fourth paragraph of subsection 2 of section 22 and the second paragraph of section 44 by “time”;

(6) by replacing, in the English text, “delay” in paragraph *c* of subsection 1 of section 38, the first and fourth paragraphs of paragraph *c* and paragraph *d* of section 48, the first paragraph of section 69, the second paragraph of section 70, section 74 and the first paragraph of section 83 by “period”;

(7) by replacing, in the English text, “corporate seat” in the second paragraphs of sections 39 and 56 and sections 58 and 59 by “head office”;

(8) by replacing, in the French text, “censées” in the third paragraph of section 44 by “réputées”;

(9) by replacing, in the French text, “en fiducie” in paragraph *b* of section 48 by “en fidéicommis”;

(10) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement” and “du registrateur” in the second paragraph of section 61 by “bureau de la publicité des droits” and “de l’officier de la publicité des droits”;

(11) (a) by replacing “of article 2168 of the Civil Code of Lower Canada” in the first paragraph of section 63 by “of the Civil Code”;

(b) by replacing, in the English text, “real estate” in the first paragraph of section 63 by “property”;

(12) (a) by replacing, in the French text, “au registrateur de la division d’enregistrement” and “Le registrateur” in the second paragraph of section 64 by “à l’officier de la publicité des droits de la circonscription foncière” and “L’officier de la publicité des droits”;

(b) by replacing “Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 64 by “Civil Code”;

(c) by replacing, in the French text, “au registrateur” in the third paragraph of section 64 by “à l’officier de la publicité des droits”;

(d) by replacing “damages” in the third paragraph of section 64 by “damage”;

(13) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the first paragraph of section 67.1 by “compétence”;

(14) by replacing “the damages” in section 71 by “any damage suffered”;

(15) by replacing, in the French text, “au régistrateur” in section 72 by “à l’officier de la publicité des droits”;

(16) (a) by replacing, in the French text, “enregistrement” in the third paragraph of section 75 by “inscription”;

(b) by replacing “an emphyteutic lease” in the fourth paragraph of section 75 by “emphyteusis”;

(17) by replacing, in the French text, “enregistrement” in the first paragraph of section 77, the second paragraph of section 78 and section 84 by “inscription”;

(18) by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraph of section 77 by “time limit”;

(19) by replacing, in the French text, “au régistrateur” in the first paragraph of section 78 by “à l’officier de la publicité des droits”;

(20) by striking out “and receive affirmations or declarations” in subparagraph 4 of the first paragraph of section 91.

ACT RESPECTING PUBLIC INQUIRY COMMISSIONS

c. C-37, ss. 2, 11 and 14, am.

66. The Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q., chapter C-37) is amended

(1) (a) by replacing “do swear” in the second paragraph of section 2 by “declare under oath”;

(b) by striking out “So help me God.” in the second paragraph of section 2;

(2) by replacing “shall be deemed to be in contempt” in the first paragraph of section 11 by “is in contempt”;

(3) by striking out “, any inspector of registry offices” in the first paragraph of section 14.

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE L’OUTAOUAIS

c. C-37.1, ss. 2-4, 8, 12, 20, 26, 36.2, 36.3, 48, 49, 51, 52, 58, 62, 63.6, 65, 68, 72, 73, 76, 80, 82, 82.1, 83, 84.3, 115, 125, 129, 135, 137, 147, 149, 154-156, 158-161, 162.1, 163, 164, 165.2-169, 169.0.2,

67. The Act respecting the Communauté urbaine de l’Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1), amended by chapters 43, 53, 91 and 93 of the statutes of 1997 and by chapter 31 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “public corporation” in the first paragraph of section 2 by “legal person in the public interest”;

(2) by striking out section 3;

169.0.4-169.0.7,
169.0.9, 169.1-169.9,
169.11, 171-180, 182,
184, 185, 187, 188,
188.2, 188.4, 190, 193-
193.1, 193.3, 194,
194.1, 195-199, Div.
III, heading, ss. 233,
238-242, 246, 248,
249, 251, 251.2, 251.3,
260 and 261, am.

(3) by replacing, in the English text, “corporate seat” and “corporate seal” in sections 4, 36.2, 49, 115 and 169.0.6 by “head office” and “seal”;

(4) (a) by replacing, in the French text, “Au cas d’absence ou d’incapacité d’agir” and “cette incapacité d’agir” in the first paragraph of section 8 by “En cas d’absence ou d’empêchement” and “cet empêchement”;

(b) by replacing, in the French text, “incapable” and “incapacité d’agir” in the third paragraph of section 8 by “empêché” and “empêchement”;

(5) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in the third paragraph of section 12 by “empêchement”;

(6) by replacing, in the English text, “deemed” and “is deemed to prevent” in the third paragraphs of sections 12 and 36.3, sections 48 and 125, the fifth and seventh paragraphs of section 135, the fourth paragraph of section 137, the third paragraph of section 169.07, section 242 and the second paragraph of section 248 by “considered” and “shall be construed as preventing”;

(7) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” and “incapable” in the first and third paragraphs of section 20 by “empêchement” and “empêché”;

(8) by replacing “shall be considered a non-juridical day” in the third paragraph of section 26 by “is a non-juridical day”;

(9) by replacing, in the English text, “make proof” in sections 49 and 73 by “constitute proof”;

(10) by replacing, in the English text, “real estate” in the first paragraph of section 51 and section 251 by “property”;

(11) by replacing, in the French text, “considéré comme” in the second paragraph of section 52 by “réputé”;

(12) by replacing “the damages and” in section 58 by “any damage or”;

(13) by replacing, in the English text, “delay” in section 62, the second paragraph of section 80, the eighth paragraph of section 83, sections 240, 241, 242 and 249 by “time”;

(14) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in the second paragraph of section 63.6 and the fourth paragraph of section 65 by “empêchement”;

(15) by replacing “unable to act” in section 68 by “absent or unable to act”;

(16) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 72 by “compétence”;

(17) by replacing, in the French text, “donner à bail” in paragraph *e* of section 76 by “louer”;

(18) by striking out “movable or immovable” in paragraphs *d* and *e* of section 76 and the first paragraph of section 82;

(19) by replacing, in the French text, “manufacturier” in paragraph 7 of section 82.1 by “fabricant”;

(20) by replacing “public domain” in the second paragraphs of sections 84.3 and 129 by “domain of the State”;

(21) by replacing, in the French text, “censé” and “censés” in the fifth and seventh paragraphs of section 135 by “réputé” and “réputés”;

(22) by replacing “nevertheless deemed” in the fourth paragraph of section 137 by “deemed”;

(23) by striking out “debentures,” in section 147;

(24) by replacing “authorized investments” and “subparagraph *a* of the first paragraph of article 981*o* of the Civil Code of Lower Canada” in the first paragraph of section 149 by “investments presumed sound” and “paragraph 2 of article 1339 of the Civil Code”;

(25) by replacing, in the English text, “Corporation” in sections 154, 155, 156, 158, 159, 160, 161, 162.1, 163, 165.2, 165.3, 166, 167, 168, 169, 169.0.2, 169.0.4, 169.0.5, 169.0.6, 169.0.7, 169.0.9, 169.1, 169.2, 169.3, 169.4, 169.5, 169.6, 169.7, 169.8, 169.8.1, 169.9, 169.11, 171, 171.1, 171.2, 172, 172.1, 172.2, 172.3, 172.4, 172.5, 173, 174, 175, 177, 178, 179, 180, 182, 184, 185, 187, 188, 188.2, 188.4, 190, 193, 193.0.1, 193.1, 193.3, 194, 194.1, 195, 195.1, 196, 196.1, 197, 198 and 199 by “transit authority”;

(26) by replacing “public corporation” in the first paragraph of section 154 by “legal person established in the public interest”;

(27) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir”, “cette incapacité d’agir” and “incapable” in the first and third paragraphs of sections 161 and 164 by “empêchement”, “cet empêchement” and “empêché”;

(28) by replacing “null and void” in section 175 by “without effect”;

(29) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 176 by “compétence”;

(30) (*a*) by replacing, in the French text, “enregistrement”, “bureau de la division d’enregistrement” and “cet enregistrement” in the second paragraph of section 178 by “inscription”, “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière” and “cette inscription”;

(b) by striking out “and deposit, for purposes of cancellation” in the second paragraph of section 178;

(31) by replacing, in the French text, “juridiction” in the first and second paragraphs of section 184 by “compétence”;

(32) by replacing “considered” in the second paragraph of section 193.0.1 by “deemed”;

(33) by replacing, in the English text, “TRANSIT CORPORATION” and “transit corporation” in the heading of Division III and sections 233, 238, 238.1, 239, 239.1, 246, 248, 251, 251.2, 251.3 and 260 by “TRANSIT AUTHORITY” and “transit authority”;

(34) (a) by replacing, in the French text, “donner à bail” in section 261 by “louer”;

(b) by striking out “moveable or immovable” in section 261.

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

c. C-37.2, ss. 12, 36, 37, 40, 42, 49, 67, 68, 69.2, 70, 71, 77, 80, 82.11, 82.12, 89, 102, 105, 108, 108.1, 110, 112, 113, 115, 119, 120.0.1, 121.1, 121.2, 133, 149, 152.1, 153.1, 157.1, 193, 210, 212, 225, 230, 232, Title II, subdiv. 1 and Div. I, heading, ss. 236-238, 240, 245, 247, 250, 252, 255, 260, 262, 267.1, 270, 273, 275, 276, 278, 280, 281, 285, 286, 287-289, 290, 291.1, 291.3-291.27, 291.30.1, 291.33, 291.34, 292, 293-294.2, 294.4-296, 297, 298-300, 301-303, 305-306.3, 306.9, 306.11, 306.13, 306.22, 306.24, 306.28, 306.29, 306.30, 306.32, 306.36, 306.39, 306.43, 306.45, 306.48, 306.57, 306.61, 306.62, 308-310, 316, 319 and Sched. B, am.

68. The Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2), amended by chapters 43, 44, 53, 91 and 93 of the statutes of 1997, by chapter 31 of the statutes of 1998 and by chapter 21 of the statutes of 1999, is again amended

(1) (a) by replacing “swear (*or solemnly affirm*)” in the form in section 12 by “declare under oath”;

(b) by striking out “So help me God. (*The last sentence shall not be used where a solemn affirmation is made.*)” in the form in section 12;

(c) by striking out “(*or affirmed*)” in the form in section 12;

(2) by replacing, in the French text, “incapacité” in the second and third paragraphs of section 36 by “empêchement”;

(3) by replacing “incapacitated” in section 37 by “are unable”;

(4) by replacing “deemed to be rendered in the” in the first paragraph of section 40 by “deemed to be”;

(5) by replacing “incapacitated” in the second paragraph of section 42 by “is unable”;

(6) by replacing “shall be considered a non-juridical day” in the third paragraph of section 49 by “is a non-juridical day”;

(7) by replacing, in the English text, “deemed” in section 67, the first paragraph of section 82.12, the second paragraph of section 133, the fourth

paragraph of section 152.1 and the second paragraph of section 153.1 by “considered”;

(8) by replacing, in the English text, “corporate seal” in section 68 by “seal”;

(9) by replacing, in the English text, “an artificial person” and “such artificial person” in section 69.2 by “a legal person” and “such legal person”;

(10) by replacing, in the English text, “real estate” in section 70 by “property”;

(11) by replacing, in the French text, “considéré comme” in the second paragraph of section 71 by “réputé”;

(12) by replacing “the damages and” in section 77 by “any damage or”;

(13) by replacing, in the English text, “delay” in the first paragraphs of sections 80 and 308 and sections 309 and 319 by “time”;

(14) by replacing “incapacitated or refuses”, “incapacitated or refuse” and “is incapacitated or refuses” in the second and third paragraphs of section 82.11, the first and second paragraphs of section 102 and section 105 by “is unable or refuses”, “are unable or refuse” and “is unable or refuses”;

(15) by striking out “rendered in the” in the first paragraph of section 82.12;

(16) (a) by striking out “corporations,” in subparagraphs *a* and *c* of the first paragraph of section 89;

(b) by replacing, in the English text, “societies” in subparagraphs *a* and *c* of the first paragraph of section 89 by “partnerships”;

(17) by replacing, in the French text, “juridiction” in section 108 by “compétence”;

(18) by replacing, in the English text, “activity” in the first paragraph of section 108.1 by “enterprise”;

(19) by replacing, in the English text, “make proof” in section 110 by “are proof”;

(20) by striking out “or receive the same solemn affirmation” in section 112;

(21) (a) by striking out “moveable or immoveable” and “movable or immovable” in paragraphs *d* and *e* of section 113;

(b) by replacing, in the French text, “donner à bail” in paragraph *e* of section 113 by “louer”;

(22) (a) by replacing, in the French text, “dommage” in the second paragraph of section 115 by “dommages-intérêts”;

(b) by replacing, in the French text, “enregistre”, “bureau de la division d’enregistrement” and “le registrateur” in the third paragraph of section 115 by “inscrit”, “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière” and “l’officier de la publicité des droits”;

(c) by replacing “in the index of immovables” in the third paragraph of section 115 by “in the land register”;

(23) by replacing “movable or immovable property” in the first paragraph of section 119 by “any property”;

(24) by replacing, in the French text, “manufacturier” in subparagraph 7 of the second paragraph of section 120.0.1 by “fabricant”;

(25) by replacing “places of business” in paragraph 2 of section 121.1 by “business establishments”;

(26) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 121.2 and section 157.1 by “domain of the State”;

(27) by replacing, in the English text, “is deemed to prohibit” and “shall be deemed to have the effect of preventing” in section 149 and the first paragraph of section 316 by “shall be construed as preventing”;

(28) by replacing, in the French text, “censée” in the last paragraph of section 152.1 by “réputée”;

(29) (a) by replacing, in the French text, “incapacité permanente d’agir” in the first paragraph of section 193 by “empêchement permanent”;

(b) by replacing “temporarily absent or temporarily unable to act” in the second paragraph of section 193 by “absent or temporarily unable to act”;

(30) by replacing, in the French text, “censé” and “censés” in the sixth and eighth paragraphs of section 210 by “réputé” and “réputés”;

(31) by replacing “nevertheless deemed” in the last paragraph of section 212 by “deemed”;

(32) by replacing “paragraphs *a*, *b* and *c* of article 981*o* of the Civil Code of Lower Canada” in paragraph 5 of section 225 by “paragraphs 2, 3 and 4 of article 1339 of the Civil Code”;

(33) by replacing “authorized investments” and “subparagraph *a* of the first paragraph of article 981*o* of the Civil Code of Lower Canada” in the first paragraph of section 230 by “investments presumed sound” and “paragraph 2 of article 1339 of the Civil Code”;

(34) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in the first paragraph of section 232 by “empêchement”;

(35) by replacing, in the English text, “INCORPORATION” and “incorporation” in the headings of Division I and subdivision 1 of Title II and sections 291.23 and 291.24 by “CONSTITUTION” and “constitution”;

(36) by replacing, in the English text, “the corporation”, “the corporation’s” and “THE CORPORATION” in sections 236, 237, 238, 240, 245, 247, 252, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 262, 262.1, 263, 264, 265, 266, 267, 267.1, 270, 273, 275, 276, 280, 281, 285, 286, 287, 287.1, 288, 289, 290, 291.1, 291.3, 291.4, 291.5, 291.6, 291.7, 291.8, 291.9, 291.10, 291.11, 291.12, 291.13, 291.14, 291.15, 291.16, 291.17, 291.18, 291.19, 291.20, 291.21, 291.22, 291.23, 291.24, 291.25, 291.26, 291.27, 291.30.1, 291.33, 291.34, 292, 293, 294, 294.1, 294.2, 294.4, 294.5, 294.6, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 305, 306, 306.1, 306.2, 306.3, 306.11, 306.13, 306.14, 306.14.1, 306.15, 306.16, 306.17, 306.18, 306.19, 306.20, 306.21, 306.22, 306.24, 306.26, 306.27, 306.28, 306.29, 306.30, 306.32, 306.33, 306.34, 306.35, 306.36, 306.39, 306.40, 306.41, 306.42, 306.43, 306.45, 306.48, 306.49, 306.50, 306.51, 306.52, 306.53, 306.54, 306.55, 306.56, 306.57, 306.61 and 306.62 and Schedule B by “the Société”, “the Société’s” and “THE SOCIÉTÉ”;

(37) by replacing, in the French text, “incapacité” in the first and second paragraphs of section 250 by “empêchement”;

(38) by replacing, in the French text, “incapacité” in the first paragraph of section 278 by “empêchement”;

(39) by replacing, in the French text, “juridiction” in the last paragraph of section 281 by “compétence”;

(40) by striking out “movable or immovable” in paragraph 4 of section 291.9;

(41) by replacing “null and void” in section 291.24 by “without effect”;

(42) (a) by replacing the second paragraph of section 291.26 by the following:

Application.

“The application for cancellation of the hypothecs is made at the registry office of the registration division and must be signed by the chairman of the board of directors and the secretary of the Société.”;

(b) by replacing, in the French text, “cet enregistrement” in subparagraph 2 of the third paragraph of section 291.26 by “cette inscription”;

(c) by replacing, in the French text, “enregistrement” in subparagraph 3 of the third paragraph of section 291.26 by “inscription”;

(43) by replacing, in the English text, “requisition” in the third and fourth paragraphs of section 291.26 by “application”;

(44) by replacing, in the French text, “dommage” in the first paragraph of section 294.1 by “dommages-intérêts”;

(45) by replacing, in the English text, “transit corporation” in section 294.2 by “transit authority”;

(46) by replacing, in the English text, “the transit corporation owns” and “municipal transit corporation” in section 294.5 by “the Société owns” and “municipal transit authority”;

(47) by inserting, in the first paragraph of section 298, “and revenues” after “fruits”;

(48) by replacing, in the French text, “présumés” in the second paragraph of section 306.9 by “réputés”;

(49) by replacing “authorized investments” and “subparagraph *a* of the first paragraph of article 981o of the Civil Code of Lower Canada” in the first paragraph of section 306.20 by “investments presumed sound” and “paragraph 2 of article 1339 of the Civil Code”;

(50) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in the first paragraph of section 306.25 and section 306.26 by “empêchement”;

(51) by replacing, in the French text, “juridiction” in the first and second paragraphs of section 306.57 and section 306.62 by “compétence”;

(52) by replacing, in the English text, “Transit Commission” in section 306.57 by “Société”;

(53) by replacing “register by deposit in the office of the registration division” in section 310 by “register at the registry office of the registration division”.

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC

c. C-37.3, ss. 29, 30, 31.6, 35, 36, 43, 54, 55, 58, 64, 67, 68.1, 68.3, 68.12, 69.7, 69.11, 70, 70.1, 70.7, 70.9, 72, 77, 84, 85, 89, 91, 92, 95, 96.0.1, 121, 135, 138.4, 143.1, 149, 151, 153.1, 161, 163, 165, 177, 187.4, 187.8, 187.14, 187.16, 187.18, 201, 227, 228, 235, 248 and 252, am.

69. The Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3), amended by chapters 43, 53, 91 and 93 of the statutes of 1997 and by chapter 31 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir”, “incapacité” and “incapable” in the third paragraph of section 29, the second paragraph of section 30, the first and second paragraphs of section 31.6, the first paragraph of section 43, the second paragraph of section 68.1, the first and second paragraphs of section 68.3, the first paragraph of section 68.12, section 69.7, the second paragraph of section 69.11, the third paragraph of section 70, the

second paragraph of section 70.1, sections 70.9, 72 and 165, the first and second paragraphs of section 177, the first paragraph of section 187.4, the second paragraph of section 187.8, section 187.16 and the third paragraph of section 187.18 by “empêchement” and “empêchée”;

(2) by replacing, in the English text, “deemed” in the third paragraph of section 35, the second paragraph of section 70.7 and the third paragraphs of sections 153.1 and 187.14 by “considered”;

(3) by replacing “shall be considered a non-juridical day” in the last paragraph of section 36 by “is a non-juridical day”;

(4) by replacing, in the French text, “considérés comme” in section 54 by “réputés”;

(5) by replacing, in the English text, “make evidence” in section 55 by “constitute proof”;

(6) by replacing, in the French text, “considéré comme” in the second paragraph of section 58 by “réputé”;

(7) by replacing “the damages and” in section 64 by “any damage or”;

(8) by replacing, in the English text, “delay” in the first paragraphs of sections 67, 89 and 227, sections 228 and 235 and the third paragraph of section 248 by “time”;

(9) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 77 and the first and second paragraphs of section 201 by “compétence”;

(10) by replacing, in the French text, “donner à bail” in paragraph *e* of section 84 by “louer”;

(11) by striking out “movable or immovable” in paragraph *e* of section 84 and the first paragraph of section 91;

(12) by replacing “paragraphs *a*, *b* and *c* of article 981*o* of the Civil Code of Lower Canada” in paragraph 5 of section 85 by “paragraphs 2, 3 and 4 of article 1339 of the Civil Code”;

(13) by replacing, in the French text, “manufacturier” in paragraph 7 of section 92 by “fabricant”;

(14) by replacing, in the English text, “has competence” in sections 95 and 121 by “has jurisdiction”;

(15) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 96.0.1 and the second paragraph of section 143.1 by “domain of the State”;

(16) by replacing, in the English text, “is deemed to prevent” in the second paragraph of section 135 by “shall be construed as preventing”;

(17) by replacing, in the French text, “censée” in the third paragraph of section 138.4 by “réputée”;

(18) by replacing, in the French text, “censé” and “censés” in the sixth and eighth paragraphs of section 149 by “réputé” and “réputés”;

(19) by replacing “nevertheless deemed” in the fifth paragraph of section 151 by “deemed”;

(20) by striking out “debentures,” in the first paragraph of section 161;

(21) by replacing “authorized investments” and “paragraph *a* of article 981*o* of the Civil Code of Lower Canada” in the first paragraph of section 163 by “investments presumed sound” and “paragraph 2 of article 1339 of the Civil Code”;

(22) by replacing, in the French text, “enregistrement” in the fifth paragraph of section 252 by “inscription”.

COMPANIES ACT

c. C-38, s. 2.5, Part I, heading, ss. 3-8, 9.1-10, 11, 13, 16, Part I, Div. VII, heading, ss. 17, 18, Part I, Div. IX, heading, ss. 18.1, 19-23, 28, 31-34.1, 36, 37, 40-44, 46-52, 54, 55, 59-61, 63, 66, 67, 69, 70, 75, 77, 78, 84, 86-89, 89.2, 91-93, 95-105, 108, 110, 111, 113-115, 117, 118, Part IA, heading, ss. 123.1, 123.2, 123.4, 123.5, Part IA, Chap. III, heading, ss. 123.7, 123.8, Part IA, Chap. IV, heading, ss. 123.9-123.12, 123.16-123.19, Part IA, Chap. VI, heading, ss. 123.22-123.24, 123.26, 123.27.1, 123.27.4, 123.27.5, 123.31, 123.34, 123.43-123.46, 123.49, 123.55, 123.60, 123.65-123.67, 123.75, 123.77,

70. The Companies Act (R.S.Q., chapter C-38), amended by chapters 35 and 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “is deemed to do so until proof of the contrary” in the third paragraph of section 2.5 by “is presumed to do so”;

(2) (a) by replacing “INCORPORATION OF JOINT STOCK COMPANIES” and “incorporating a joint stock company” in the heading of Part I and paragraph 1 of section 124 by “CONSTITUTION OF JOINT STOCK COMPANIES AS LEGAL PERSONS” and “constituting a joint stock company as a legal person”;

(b) by replacing “incorporated”, “incorporation” and “corporation” in paragraph 2 of section 3, paragraph *a* of subsection 1 of section 4, subparagraph 2 of the second paragraph of section 7, subsection 5 of section 18, paragraph 1 of section 37 and section 40 by “constituted as a legal person”, “constitution as a legal person” and “legal person”;

(c) by replacing “a corporation”, “corporation”, “CORPORATIONS”, “corporations”, “Corporations” and “a body corporate and politic” in sections 6, 11 and 123.43, the first paragraphs of sections 123.44 and 123.45, section 123.46, paragraph 2 of section 123.49, sections 123.60 and 123.66, paragraphs 1 and 2 of section 123.67, section 123.89, the second line of section 123.130, the heading of Part III, section 216, the heading of Division III of Part III, sections 218, 219, 220, 221.1, 222, 224, 226, 228, 229, 230, 231

123.82-123.84, 123.89,
123.103, 123.125-
123.127, 123.129-
123.131, 123.133,
123.134, 123.139.2,
123.139.3, 123.158,
123.160, 123.169, 124,
125, 131, 134, 136,
136.1, 138-142, 144,
146, 148-150, 152,
153, 155, 158, 159,
162, 167, 169, 170,
177, 179, 180, 182,
183, 185, 186, 188-
193, 196-198, 201,
203, 204, 206-208,
210-212, Part III,
heading, ss. 216, 217,
Part III, Div. III,
heading, ss. 218-221.1
and 222-232, am.

and 232 by “as a legal person”, “legal person”, “LEGAL PERSONS”, “legal persons”, “Legal persons” and “as a legal person”;

(d) by replacing “corporation incorporated”, “corporation created”, “corporations created”, “corporation so created”, “corporation” and “corporations” in sections 17, 225 and 227 by “legal person constituted”, “legal persons constituted”, “legal person so created”, “legal person” and “legal persons”;

(e) by replacing “incorporation of the company” in the second paragraphs of sections 84 and 177 by “constitution of the company as a legal person”;

(f) by replacing “corporation” and “incorporator corporation” in section 123.2, paragraph 5 of section 123.10 and paragraph 3 of section 123.12 by “legal person” and “founding legal person”;

(g) by striking out, in the English text, “or association” in paragraph 2 of section 216 and sections 222 and 224;

(h) by replacing “incorporating the members of the said corporation as a corporation”, “creating it a corporation”, “former corporation”, “old corporation”, “new corporation”, “The corporation” and “members” in sections 221 and 223 by “constituting the members of the said legal person as a legal person”, “constituting it as a legal person”, “former legal person”, “new legal person”, “The legal person” and “members of the legal person”;

(3) by replacing, in the English text, “deed of incorporation” in sections 3, 3.1, 5 and 11, subsection 5 of section 13, the first paragraph of section 44, sections 46 and 47, subsections 1, 2 and 10 of section 48, subsection 1 of section 49, subsections 1 and 3 of section 54, sections 66, 69, 88, 89 and 89.2, subsection 2 of section 91, sections 97 and 98, subsection 3 of section 101, section 102, subsection 1 of section 104, sections 123.129 and 123.130 and the first paragraph of section 123.134 by “constituting act”;

(4) by striking out subparagraph 6 of the first paragraph of section 3;

(5) by replacing, in the English text, “corporate name”, “CORPORATE NAME”, “corporate name as incorporated” and “incorporation of the company” in the second paragraph of section 7, the third paragraph of section 8, section 9.1, the first paragraph of section 9.2, sections 10, 11 and 16, subsections 2 and 5 of section 18, the heading of Division IX of Part I, sections 18.1, 19 and 20, the first and third paragraphs of section 21, section 22, subsections 1.1 and 4 of section 23, sections 33, 34 and 34.1, paragraphs 1 and 3 of section 123.12, the heading of Chapter VI of Part IA, sections 123.22, 123.24 and 123.26, the first paragraph of section 123.27, sections 123.27.1 and 123.27.4, the first paragraphs of sections 123.27.5 and 123.134, the second paragraph of section 123.158, paragraph 4 of section 123.160, paragraphs 1.1, 3.1 and 3.3 of section 123.169, sections 136, 136.1 and 212, subsection 1 of section 219 and sections 220 and 221.1 by “name”, “NAME”, “name as constituted” and “constitution of the company as a legal person”;

(6) by replacing, in the French text, “sont censées” in subsection 5 of section 13 by “sont réputées”;

(7) by replacing, in the English text, “CORPORATION” in the heading of Division VII of Part I by “COMPANY”;

(8) by replacing, in the English text, “incorporated” and “INCORPORATED” in the first paragraph of section 17, the second paragraph of section 44, the heading of Part IA, sections 123.4, 123.5, 123.8, 123.9, paragraph 3 of section 123.12, section 123.17, the second paragraph of section 123.131, paragraphs 2 and 3 of section 124, section 125, the second paragraph of section 142 and the heading of Part III by “constituted” and “CONSTITUTED”;

(9) by replacing, in the English text, “incorporation” in the fourth paragraph of section 17 by “constitution as a legal person”;

(10) by replacing, in the French text, “spéciale” and “spéciales” in the fourth line of the first paragraph of section 17, subsection 3 of section 18, sections 63 and 87, paragraph *e* of subsection 2 of section 91, sections 92 and 97, subsections 1, 2, 3 and 4 of section 99, subsection 1 of section 103, subsection 1 of section 111, sections 123.65, 123.77, 123.103, 123.125, 123.126, 123.127, 123.133, 123.139.2, 123.139.3, 155, 180 and 183, paragraph *e* of subsection 2 of section 185, section 190, subsections 1, 2, 3 and 4 of section 192, subsection 1 of section 196 and subsection 1 of section 204 by “extraordinaire” and “extraordinaires”;

(11) by replacing, in the English text, “corporate seal” and “common seal” in subsection 4 of section 18 and the first paragraph of subsection 1 of section 103 by “seal”;

(12) by replacing, in the French text, “seront censées” in subsection 5 of section 18 by “sont réputées”;

(13) by replacing “assignees” in paragraph 3 of section 28 by “successors”;

(14) (a) by striking out “, under any trust created with a view to its incorporation,” in the first paragraph of section 31;

(b) by replacing “, society or corporation” in subparagraph *c* of the second paragraph of section 31 by “or partnership”;

(c) by replacing “corporation, society or person” in subparagraph *f* of the second paragraph of section 31 by “partnership or person”;

(d) by replacing “or to any corporation” in subparagraph *f* of the second paragraph of section 31 by “or to any legal person”;

(e) by replacing “, society or corporation” in subparagraph *p* of the second paragraph of section 31 by “or partnership”;

(f) by replacing “of Lower Canada with respect to corporations” in the last paragraph of section 31 by “with respect to legal persons”;

(15) by replacing “shall, at all times, have an office in the place in which its chief place of business is situated, which shall be the legal domicile of the company; and notice of the situation of such office and of any change therein shall be given” in the first paragraph of section 32 by “shall give notice of the address of its head office or principal establishment and of any change of address”;

(16) (a) by replacing “corporation” in sections 34.1 and 123.22 by “société par actions”;

(b) by inserting “, “s.a.”” after ““inc.”” in sections 34.1 and 123.22;

(17) by replacing “officer or servant” in section 36 by “officer or employee”;

(18) by replacing, in the French text, “dommages” in section 41 by “dommages-intérêts”;

(19) by replacing, in the English text, “estate” in section 42, subsection 1 of section 75, section 140 and subsection 1 of section 167 by “property”;

(20) by replacing, in the French text, “fidéicommissaire”, “au fidéicommis”, “d’un fidéicommis” and “du fidéicommis” in sections 42, 43, 52, 140, 141 and 150 by “fiduciaire”, “à la fiducie”, “d’une fiducie” and “de la fiducie”, with the necessary modifications;

(21) by replacing, in the French text, “biens mobiliers” in the first paragraph of section 46 by “biens meubles”;

(22) by replacing, in the English text, “deemed” in subsections 13 of sections 48 and 146 by “considered”;

(23) by replacing “head office or chief place of business” in subsection 1 of section 50 by “head office or principal establishment”;

(24) by striking out, in the English text, “a delay of” in subsection 2 of section 51, subsection 3 of section 55, subsection 2 of section 149 and subsection 3 of section 153;

(25) by replacing, in the English text, “delay” in subsections 3 and 4 of section 51, subsection 2 of section 59, paragraph *b* of subsection 2 of section 96, subsections 3 and 4 of section 149 and paragraph *b* of subsection 2 of section 189 by “period”;

(26) (a) by replacing “any loss incurred” in subsection 3 of section 54 by “any injury sustained”;

(b) by replacing, in the English text, “deemed” in subsections 4 of sections 54 and 152 by “considered”;

(27) by replacing, in the French text, “considéré comme” in the first paragraph of subsection 1 of section 60 by “réputé”;

(28) by replacing, in the French text, “officier” and “officiers” in the first line of section 61, the second paragraph of section 70, subsection 1.1 of section 77, subsection 2 of section 78, subsections 1, 2 and 3 of section 86, paragraph 4 of section 89, sections 95 and 100, the second line of subsection 1 of section 104, subsections 3, 4 and 5 of section 110, subsections 3 of sections 111 and 113, subsections 1 and 5 of section 114, sections 115 and 118, paragraph 2 of section 123.19, paragraphs 3 and 4 of section 123.31, the first paragraph of section 123.55, section 123.75, the second paragraph of section 123.82, section 123.83, the second paragraph of section 162, subsection 2 of section 170, subsections 1, 2 and 3 of section 179, paragraph 4 of section 182, section 188, paragraph *c* of subsection 3 of section 191, section 193, subsections 1 of sections 196 and 197, subsections 3, 4 and 5 of section 203, subsections 3 of sections 204 and 206, subsections 1 and 5 of section 207 and sections 208 and 211 by “dirigeant” and “dirigeants”;

(29) by replacing, in the French text, “est censé” in section 67 by “est réputé”;

(30) by striking out “, debenture, obligation” in subsection 2 of section 75;

(31) by replacing “immovable and movable or otherwise affect” in paragraph *d* of subsection 1 of section 77 by “property or otherwise encumber”;

(32) by replacing, in the French text, “acte de fidéicommiss” in subsection 1 of section 78 by “acte de fiducie”;

(33) by replacing, in the English text, “estate” in subsections 3 of sections 86 and 179 by “succession”;

(34) by replacing “agents, officers and servants” in paragraph *d* of subsection 2 of section 91 by “officers, agents and employees”;

(35) by replacing, in the English text, “corporation” in sections 93 and 186 by “company”;

(36) (a) by replacing, in the French text, “officiers” in paragraph *c* of subsection 3 of section 98 by “dirigeants”;

(b) by replacing, in the French text, “mobiliers et immobiliers” in paragraph *f* of subsection 3 of section 98 by “meubles et immeubles”;

(37) by replacing, in the English text, “corporate seat” in subsection 4 of section 101 by “head office”;

(38) (a) by replacing “corporation” and “shall be considered” in the first and second paragraphs of subsection 1 of section 103 by “legal person” and “is deemed”;

(b) by replacing, in the French text, “officier” in the first paragraph of subsection 1 of section 103 by “dirigeant”;

(39) (a) by replacing “persons entitled thereto” in subsection 1 of section 105 by “successors”;

(b) by replacing, in the French text, “fidéicommissaire” in subsection 1 of section 105 by “fiduciaire”;

(c) by replacing, in the French text, “officier” in subsection 2 of section 105 by “dirigeant”;

(40) (a) by replacing “, officer or servant” and “the damages” in subsection 1 of section 108 by “, officer or employee” and “any injury”;

(b) by replacing, in the French text, “des dommages” in subsection 2 of section 108 by “des dommages-intérêts”;

(41) by replacing “shall be held” in section 117 by “is deemed”;

(42) (a) by striking out the definition of “corporation” in section 123.1;

(b) by replacing “corporation” in the definition of “parent corporation” in section 123.1 by “legal person”;

(c) by replacing “corporation” in the definition of “subsidiary” in section 123.1 by “legal person”;

(43) by replacing, in the English text, “INCORPORATION” and “incorporation” in the heading of Chapter III of Part IA, sections 123.7 and 123.8, the heading of Chapter IV of Part IA and section 123.16 by “CONSTITUTION” and “constitution”;

(44) by replacing, in the English text, “incorporators”, “an incorporator”, “each incorporator” and “Any incorporator” in sections 123.9, 123.10 and 123.11, paragraph 3 of section 123.12 and sections 123.18 and 123.23 by “founders”, “a founder”, “each founder” and “Any founder”;

(45) by replacing “corporation within the meaning of the Civil Code of Lower Canada” in section 123.16 by “legal person”;

(46) by striking out the second paragraph of section 123.34;

(47) by striking out “considered to be” in section 123.83;

(48) by replacing “and all the care of a prudent administrator” in section 123.84 by “and with prudence and diligence”;

(49) by replacing “assignees” and “persons entitled thereto” in paragraph *c* of subsection 1 of section 131 and subsection 1 of section 198 by “successors”;

(50) (a) by striking out “, under any trust created with a view to its incorporation,” in the first paragraph of section 134;

(b) by replacing, in the English text, “the latter” and “rights, movable and immovable” in the first paragraph of section 134 by “it” and “movable and immovable rights”;

(c) by striking out “movable and immovable”, “, both movable and immovable,” and “movable or immovable” in the first paragraph and subparagraph *a* of the second paragraph of section 134;

(d) by replacing “, society or corporation” in subparagraph *c* of the second paragraph of section 134 by “or partnership”;

(e) by replacing “corporation, society or person” and “corporation” in subparagraph *f* of the second paragraph of section 134 by “person or partnership” and “legal person”;

(f) by replacing “, society or corporation” in subparagraph *p* of the second paragraph of section 134 by “or partnership”;

(g) by replacing “of Lower Canada with respect to corporations” in the last paragraph of section 134 by “with respect to legal persons”;

(51) by replacing “officer or servant” in section 138 by “officer or employee”;

(52) by replacing, in the French text, “dommages” in section 139 by “dommages-intérêts”;

(53) by replacing, in the French text, “biens mobiliers” in the first paragraph of section 144 by “biens meubles”;

(54) by replacing “chief place of business” in subsection 1 of section 148 by “principal establishment”;

(55) (a) by replacing, in the French text, “tous dommages subis” in subsection 3 of section 152 by “tout préjudice subi”;

(b) by replacing “shall not be counted as” in subsection 7 of section 152 by “are not”;

(56) by replacing, in the French text, “sont censées” in subsection 4 of section 158 by “sont réputées”;

(57) by replacing, in the French text, “est censé” in subsection 2 of section 159 by “est réputé”;

(58) by striking out “debenture,” in subsection 2 of section 167;

(59) by replacing “immovable or movable” in paragraph *d* of subsection 1 of section 169 by “property”;

(60) by replacing, in the French text, “acte de fidéicommiss” in subsection 1 of section 170 by “acte de fiducie”;

(61) by replacing “agents, officers and servants” in paragraph *d* of subsection 2 of section 185 by “officers, agents or employees”;

(62) by replacing, in the French text, “mobiliers et immobiliers” in paragraph *f* of subsection 3 of section 191 by “meubles et immeubles”;

(63) (a) by replacing “corporation” in the first paragraph of subsection 1 of section 196 by “legal person”;

(b) by replacing “shall be considered” in the second paragraph of subsection 1 of section 196 by “is deemed”;

(64) (a) by striking out “or charged” in subsection 1 of section 198;

(b) by replacing, in the English text, “persons entitled thereto” in subsection 1 of section 198 by “successors”;

(c) by replacing, in the French text, “fidéicommissaire” in subsection 1 of section 198 by “fiduciaire”;

(d) by replacing “, manager or other officer” in subsection 2 of section 198 by “, officer or manager”;

(65) (a) by replacing “officer or servant” in the first line of subsection 1 of section 201 by “officer or employee”;

(b) by replacing “the damages” in subsection 1 of section 201 by “any injury”;

(c) by replacing, in the French text, “des dommages” in subsection 2 of section 201 by “des dommages-intérêts”;

(66) by replacing “shall be held” in section 210 by “is deemed”;

(67) by replacing “corporation incorporated” in paragraphs 1 and 2 of section 217 by “association constituted as a legal person”, “corporation” in paragraphs 3 and 4 of that section by “legal person” and “incorporated” in paragraph 6 of that section by “constituted as legal persons”;

(68) (a) by replacing, in the English text, “incorporation” in paragraph *b* of subsection 1 of section 219 by “constitution as a legal person”;

(b) by replacing, in the English text, “company” in paragraph *d* of subsection 1 of section 219 by “legal person”;

(69) by replacing, in the English text, “shall be deemed to mean” in paragraphs 1, 2 and 3 of section 225 by “means”.

CEMETERY COMPANIES ACT

c. C-40, ss. 1-3.1, 5-7, 9 and 11, am.

71. The Cemetery Companies Act (R.S.Q., chapter C-40) is amended

(1) by replacing, in the French text, “corporation” in section 1 by “personne morale”;

(2) by replacing, in the English text, “incorporated”, “incorporate” and “incorporation” in sections 1, 3, 3.1 and 11 by “constituted as a legal person”, “constitute” and “constitution as a legal person”;

(3) by replacing “corporation” and “corporations” in sections 2, 3.1, 5, 6, 7, 9 and 11 by “legal person” and “legal persons”;

(4) by replacing, in the French text, “corporation” in section 3 by “personne morale”.

TIMBER-DRIVING COMPANIES ACT

c. C-42, ss. 2, 9, 11, 25, 28, 30, 31, 37, 40, 44, 46, 51, 52, 55-57, 64 and Form 1, am.

72. The Timber-Driving Companies Act (R.S.Q., chapter C-42) is amended

(1) by replacing “the Crown” in section 2 by “the State”;

(2) by replacing, in the English text, “incorporated” in paragraph 1 of section 9 by “constituted”;

(3) (a) by replacing “an incorporated company” and “corporation” in section 11 by “a legal person” and “company”;

(b) by replacing “conveying, selling and disposing of any lands, tenements and hereditaments” in section 11 by “selling and transferring any lands and immovables”;

(4) by replacing “officers and servants” in section 25 and the second paragraph of section 28 by “officers and employees”;

(5) by replacing “held” in section 30 by “deemed”;

(6) by replacing “considered as” in section 31 by “deemed”;

(7) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in sections 37 and 52 and the first paragraph of section 55 by “compétence”;

(8) by replacing “The oath” in section 40 by “A sworn statement”;

(9) by replacing, in the French text, “enregistrés” in section 44 by “inscrits”;

(10) by replacing “compensation for damages arising from” in the second paragraph of section 46 by “reparation of any injury caused by”;

(11) by replacing “servants” and “servant” in the second paragraph of section 51 and the first paragraph of section 55 by “employees” and “employee”;

(12) (a) by replacing “becoming incorporated” and “corporate powers” in the first and second paragraphs of section 56 by “constitution as a legal person” and “powers as a legal person”;

(b) by striking out “corporate and other” and “corporate” in the first paragraph of section 56;

(c) by replacing, in the English text, “memorandum of incorporation” in the second paragraph of section 56 by “charter”;

(13) (a) by replacing “the damage which any person may sustain from” in the third paragraph of section 57 by “any injury suffered by any person as a result of”;

(b) by replacing “any damage” in the third paragraph of section 57 by “damages”;

(c) by replacing, in the French text, “l’enregistrement est requis” and “enregistrée” in the third paragraph of section 57 by “l’inscription est requise” and “inscrite”;

(d) by replacing “damage arising” in the third paragraph of section 57 by “any injury arising”;

(e) by replacing, in the English text, “registered, or” and “injury” in the third paragraph of section 57 by “registered, or shall be liable” and “deterioration”;

(f) by replacing “servants” in the third paragraph of section 57 by “employees”;

(14) by replacing, in the English text, “corporate name” and “*corporate name*” in the first paragraph of section 64 and Form 1 by “name” and “*name*”.

GAS, WATER AND ELECTRICITY COMPANIES ACT

c. C-44, ss. 1, 3-5, 8, 9, 11-15 and 23-27, Div. VI, heading, ss. 30, 32-35, 37-39, 41-43, 47-49, 57, 60-66, 70 and 73, Div. XI, heading, ss. 76, 77, 79-84, 86 and 95, am.

73. The Gas, Water and Electricity Companies Act (R.S.Q., chapter C-44) is amended

(1) by replacing, in the English text, “incorporated” in sections 1, 13 and 26 by “constituted”;

(2) by replacing, in the English text, “incorporated joint stock companies” and “incorporated thereunder” in section 3 by “joint stock companies” and “constituted thereunder”;

(3) by replacing, in the English text, “delays” in section 4 by “time limits”;

(4) by striking out, in the English text, “corporate” in sections 5 and 15;

(5) (a) by replacing, in the French text, “division d’enregistrement” in the first paragraph of section 8 by “publicité des droits de la circonscription foncière”;

(b) by replacing, in the French text, “du registrateur” in the second paragraph of section 8 by “de l’officier de la publicité des droits”;

(6) by replacing “shall be a corporation, with the style and title” in section 9 by “shall be constituted as a legal person under the name”;

(7) by replacing “by the registrar of the registration division or by his deputy” in section 11 by “by the registrar of the registration division”;

(8) (a) by striking out “, tenements and hereditaments” in section 12;

(b) by replacing “incorporated” in section 12 by “constituted”;

(9) by replacing, in the English text, “real estate” in section 12 by “land”;

(10) (a) by replacing, in the French text, “assemblée générale spéciale” in the part of section 14 before paragraph 1 by “assemblée générale extraordinaire”;

(b) by replacing, in the French text, “officiers” in paragraph 2 of section 14 by “dirigeants”;

(c) by replacing “servants that may be employed” in paragraph 2 of section 14 by “other employees”;

(d) by replacing “head” in paragraph 3 of section 14 by “chief officer”;

(11) by replacing, in the French text, “officier” in section 15 by “dirigeant”;

(12) by replacing “subordinate officers” in section 23 by “officers”;

- (13) by replacing “subordinate officers” in section 24 by “officers”;
- (14) by replacing, in the French text, “assemblée générale spéciale” in section 25 by “assemblée générale extraordinaire”;
- (15) by replacing, in the French text, “de la division d’enregistrement” in sections 27 and 30 by “de la publicité des droits de la circonscription foncière”;
- (16) by replacing, in the French text, “OFFICIERS” and “officiers” in the heading of Division VI and sections 32 and 33 by “DIRIGEANTS” and “dirigeants”;
- (17) by replacing, in the English text, “estates and funds” in section 34 by “property and stock”;
- (18) by replacing “considered as” in section 35 by “deemed to be”;
- (19) by replacing “shall be void” in section 37 by “shall be without effect”;
- (20) by replacing, in the French text, “officier” in the second line of section 38 and section 42 by “dirigeant”;
- (21) by replacing “principal place of business” in the first paragraph of section 39 by “head office”;
- (22) by replacing “shall be *prima facie* evidence” in section 41 by “shall be presumed to constitute evidence”;
- (23) by replacing “corporate rights” in section 43 by “rights”;
- (24) by replacing “corporation”, “has been incorporated”, “company or corporation”, “company is incorporated” and “incorporated electric” in sections 47, 60, 63, 77 and 95 by “legal person”, “has been constituted as a legal person”, “company or legal person”, “company is constituted as a legal person” and “duly constituted electric”;
- (25) by replacing “for the purposes for which the company has been incorporated” in section 48 by “for the requirements of the company”;
- (26) by striking out “or corporation, or otherwise,” in section 49;
- (27) by replacing, in the French text, “juridiction” in section 57 by “compétence”;
- (28) by replacing, in the French text, “officier” in section 61 by “dirigeant”;
- (29) by striking out section 62;
- (30) by striking out, in the French text, “ou donner à bail” in section 64;

- (31) by replacing “incorporated” in section 65 by “constituted”;
- (32) by striking out “or corporation” in section 66;
- (33) (a) by replacing “all damages to be by them sustained” in section 70 by “any damage sustained by them”;
- (b) by replacing “its servants, and those by them employed,” in section 70 by “its employees”;
- (34) by replacing, in the French text, “officiers” and “OFFICIERS” in section 73, the heading of Division XI and section 76 by “dirigeants” and “DIRIGEANTS”;
- (35) by replacing, in the English text, “servants” in section 76 by “employees”;
- (36) by replacing, in the English text, “real estate” in section 79 by “immovables”;
- (37) by replacing, in the English text, “mortgage” and “mortgages” in sections 79, 84 and 86 by “hypothecate” and “hypothecs”;
- (38) by replacing “bonds, debentures or other securities”, “bond or debenture” and “bonds and debentures” in sections 80, 81 and 83 by “bonds or other debt securities”, “bond or other debt security” and “bonds and other debt securities”;
- (39) by replacing “bonds, debentures” and “bonds or debentures” in sections 82, 83, 84 and 86 by “bonds or other debt securities”;
- (40) by replacing “are held to be” in section 86 by “are deemed to be”.

TELEGRAPH AND TELEPHONE COMPANIES ACT

c. C-45, ss. 2, 2.1, 4 and 6.1-8, Part I, Div. II, Div. III, headings, ss. 18-20, Part I, Div. IV, heading, and s. 21, am.

74. The Telegraph and Telephone Companies Act (R.S.Q., chapter C-45), amended by chapter 83 of the statutes of 1997, is again amended

- (1) (a) by replacing “incorporation” in the first paragraph of section 2 by “constitution as a legal person”;
- (b) by striking out “corporate” in subparagraph 1 of the first paragraph of section 2;
- (2) by replacing “corporation” in section 2.1, subsection 3 of section 4 and section 6.1 by “legal person” and by replacing “a corporation” in subsection 1 of section 4 by “as a legal person”;

(3) by replacing, in the French text, “OFFICIERS” and “officiers” in the heading of Division II of Part I and section 8 by “DIRIGEANTS” and “dirigeants”;

(4) by replacing “convey” in section 7 by “transfer”;

(5) by replacing “HER MAJESTY” in the heading of Division III of Part I by “THE STATE”;

(6) (a) by replacing “Her Majesty” in the first paragraph of section 18 by “The State”;

(b) by replacing “officer” in the second paragraph of section 18 by “person”;

(7) (a) by replacing “Her Majesty” in section 19 by “The State”;

(b) by replacing “the Crown” in section 19 by “the State”;

(8) by replacing “the Crown” in section 20 by “the State”;

(9) by replacing “CORPORATIONS” in the heading of Division IV of Part I by “OTHER LEGAL PERSONS”;

(10) by replacing “or officer, as shall be determined” in the second paragraph of section 21 by “as shall be determined”.

MINING COMPANIES ACT

c. C-47, ss. 1-5 and 8-10, Div. VI, heading, ss. 14, 17 and Form 1, am.

75. The Mining Companies Act (R.S.Q., chapter C-47) is amended

(1) by replacing “incorporated” in sections 1 and 2 by “constituted as legal persons”, “incorporated” and “*Incorporated*” in paragraph 10 of section 3, subsection 3 of section 5 and the third paragraph of section 8 by “constituted as a legal person” and “*Constituted as a legal person*”, and “incorporation of the company” in subsection 1 of section 5 by “constitution of the company as a legal person”;

(2) by striking out “, debentures” in paragraph 8 of section 3;

(3) by replacing, in the English text, “incorporated” and “INCORPORATED” in section 4, the first paragraph of section 8 and the heading of Division VI by “constituted as legal persons”, “constituted as a legal person” and “CONSTITUTED AS LEGAL PERSONS”;

(4) by replacing, in the French text, “officier” in section 9 by “dirigeant”;

(5) by replacing “labourers, servants” in the first paragraph of section 10 by “employees”;

(6) (a) by replacing “any other functionary or officer empowered” in the first paragraph of section 14 by “any other person empowered”;

(b) by replacing “such other officer” and “or affirmation, and may administer any affirmation or oath” in the second paragraph of section 14 by “such other person” and “and may administer any oath”;

(7) by replacing, in the French text, “l’officier” in the first paragraph of section 17 by “le dirigeant”;

(8) by replacing “head office” in the second paragraph of Form 1 by “principal establishment”.

CHARTERED ACCOUNTANTS ACT

c. C-48, ss. 7, 25, 27, 32 and 35, am.

76. The Chartered Accountants Act (R.S.Q., chapter C-48) is amended

(1) by replacing “unable to act by reason of absence or illness” in section 7 by “absent or unable to act”;

(2) by replacing, in the English text, “firm” in sections 25, 27 and 32 by “partnership”;

(3) by replacing, in the English text, “delay” in section 35 by “time”.

ACT RESPECTING THE CONDITIONS OF EMPLOYMENT AND THE PENSION PLAN OF THE MEMBERS OF THE NATIONAL ASSEMBLY

c. C-52.1, ss. 51-54, am.

77. The Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly (R.S.Q., chapter C-52.1), amended by chapter 71 of the statutes of 1997 and by chapters 3 and 14 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “assigns” in sections 51, 52, 53 and 54 by “successors”.

ACT RESPECTING THE CONSEIL DE LA SANTÉ ET DU BIEN-ÊTRE

c. C-56.3, s. 9, am.

78. The Act respecting the Conseil de la santé et du bien-être (R.S.Q., chapter C-56.3), amended by chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “unable to act” in the second paragraph of section 9 by “absent or unable to act”.

ACT RESPECTING THE CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

c. C-57.02, ss. 2 and 3, am.

79. The Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec (R.S.Q., chapter C-57.02) is amended

(1) by replacing “corporation” in section 2 by “legal person”;

(2) (a) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 3 by “the State”;

(b) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 3 by “domain of the State”.

ACT RESPECTING THE CONSEIL DU STATUT DE LA FEMME

c. C-59, s. 16, am. **80.** The Act respecting the Conseil du statut de la femme (R.S.Q., chapter C-59), amended by chapter 63 of the statutes of 1997, is again amended by replacing, in the French text, “Au cas d’absence ou d’incapacité d’agir” in section 16 by “En cas d’absence ou d’empêchement”.

ACT RESPECTING THE CONSEIL MÉDICAL DU QUÉBEC

c. C-59.0001, s. 9, am. **81.** The Act respecting the Conseil médical du Québec (R.S.Q., chapter C-59.0001) is amended by replacing “unable to act” in the second paragraph of section 9 by “absent or unable to act”.

ACT RESPECTING THE JAMES BAY REGIONAL ZONE COUNCIL

c. C-59.1, ss. 1, 2 and 28, am. **82.** The Act respecting the James Bay Regional Zone Council (R.S.Q., chapter C-59.1) is amended

(1) by replacing “public corporation created”, “public corporation is created” and “corporation” in paragraph *a* of section 1 and section 2 by “legal person established in the public interest”, “legal person is established in the public interest” and “legal person”;

(2) by replacing “considered” in section 28 by “deemed”.

ACT RESPECTING THE CONSEIL SUPÉRIEUR DE L’ÉDUCATION

c. C-60, s. 14, am. **83.** The Act respecting the Conseil supérieur de l’éducation (R.S.Q., chapter C-60), amended by chapter 47 of the statutes of 1997 and by chapters 17 and 28 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in the French text, “jurisdiction” in subparagraph 3 of the second paragraph of section 14 by “compétence”.

ACT RESPECTING INTERMUNICIPAL BOARDS OF TRANSPORT IN THE AREA OF MONTRÉAL

c. C-60.1, ss. 9, 33.1 and 33.2, am. **84.** The Act respecting intermunicipal boards of transport in the area of Montréal (R.S.Q., chapter C-60.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “est présumée” in the second paragraph of section 9 by “est réputée”;

(2) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 33.1 by “compétence”;

(3) by replacing “it is presumed” in the second paragraph of section 33.2 by “the board is deemed”.

ACT RESPECTING THE CONSERVATION AND DEVELOPMENT OF WILDLIFE

c. C-61.1, s. 30.1, Chap. IV, Div. I, heading, ss. 85, 86, 86.2-89, 93, 104, 104.1, 108, 111, 111.1, 122, 122.1, 128.18, 131 and 132, am.

85. The Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1), amended by chapters 16, 43, 56 and 95 of the statutes of 1997 and by chapter 29 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “deemed” in the second paragraph of section 30.1 by “presumed”;

(2) by replacing “public domain” in the heading of Division I of Chapter IV and sections 85, 86, 87, 88, 89, 93, 104, 104.1, 108, 111, 111.1, 122, 122.1, 128.18 and 131 by “domain of the State”;

(3) by replacing “Crown lands” in the first paragraph of section 86.2 by “lands in the domain of the State”;

(4) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 131 by “the State”;

(5) by replacing, in the English text, “corporate seat” in section 132 by “head office”.

CHURCH INCORPORATION ACT

c. C-63, title, ss. 1-3, 5-6 and 12, am.

86. The Church Incorporation Act (R.S.Q., chapter C-63) is amended

(1) by replacing, in the English text, the title of the Act by the following:

“ACT RESPECTING THE CONSTITUTION OF CERTAIN CHURCHES”;

(2) by replacing “become incorporated”, “corporate body” and “such incorporation may be obtained” in section 1 by “been constituted as a legal person”, “legal person” and “the church may be constituted as a legal person”, “corporate body” in sections 2.1 and 5.1 by “legal person”, and “incorporation” in section 12 by “constitution as a legal person”;

(3) (a) by replacing, in the English text, “corporate seat” in paragraph 5 of section 2 by “head office”;

(b) by replacing, in the English text, “real estate” in paragraph 6 of section 2 by “landed property”;

(4) by replacing “executive officers” in paragraphs 2 and 3 of section 2 and paragraph 1 of section 3 by “officers”;

(5) by replacing, in the French text, “assemblée spéciale” in paragraph 3 of section 2 and paragraph 2 of section 3 by “assemblée extraordinaire”;

(6) (a) by replacing “duly incorporated body” in section 5 by “legal person”;

(b) by replacing, in the French text, “biens immobiliers” in the eleventh and twelfth lines of section 5 by “immeubles”;

(7) by replacing, in the French text, “officiers” in paragraph 2 of section 6 by “dirigeants”.

REFERENDUM ACT

c. C-64.1, ss. 2, 3, 15, 23, 41 and 42 and App. 2, am.

87. The Referendum Act (R.S.Q., chapter C-64.1), amended by chapter 8 of the statutes of 1997, by chapter 52 of the statutes of 1998 and by chapter 15 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “unable to act” in the second paragraph of section 2 by “absent or unable to act”;

(2) by replacing, in the French text, “juridiction” in the first paragraph of section 3, the second paragraph of section 41 and the third paragraph of section 42 by “compétence”;

(3) by replacing “becomes void” in section 15 by “ceases to have effect”;

(4) by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraph of section 23 by “period”;

(5) by replacing, in the English text, “exclusive and ultimate” in the second paragraph of section 41 and the third paragraph of section 42 by “exclusive”;

(6) by replacing “are deemed to be” in the first paragraph of section 83 of Appendix 2 by “are”;

(7) by replacing, in the French text, “Ne sont pas considérés comme” in the first paragraph of section 404 of Appendix 2 by “Ne sont pas des”.

COOPERATIVES ACT

c. C-67.2, ss. 221.4 and 326, am.

88. The Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2), amended by chapters 17 and 80 of the statutes of 1997 and by chapters 8 and 14 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “a place of business” in section 221.4 by “premises”;

(2) by striking out, in the English text, “deemed” in section 326.

ACT RESPECTING ROMAN CATHOLIC CEMETERY
CORPORATIONS

c. C-69, title, ss. 1-3.1,
7, 7.1, 9, 10, 13-42,
44-46 and 48-50, am.

89. The Act respecting Roman Catholic cemetery corporations (R.S.Q., chapter C-69), amended by chapter 25 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “CORPORATIONS” in the title of the Act by “COMPANIES”;

(2) (a) by replacing paragraph *a* of section 1 by the following paragraph:

“company”.

“(a) “company” means a legal person constituted under this Act;”;

(b) by replacing “of a corporation”, “incorporation of a cemetery” and “of the corporation” in paragraph *e* of section 1 by “of a company”, “constitution of a cemetery as a legal person” and “of the company”;

(c) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in paragraph *e* of section 1 by “compétence”;

(3) by replacing, in the English text, “corporate seat” and “corporate seats” in paragraph *e* of section 1, paragraphs *a* and *b* of section 3, the first paragraph of section 28, section 29, the third paragraph of section 35, the portion before subparagraph *a* of the first paragraph and subparagraph *c* of the first paragraph of section 48 and section 49 by “head office” and “head offices”;

(4) by replacing “incorporate” and “incorporation” in the first paragraph of section 2 by “constitute as a legal person” and “constitution as a legal person”;

(5) by replacing “corporation” in paragraphs *b*, *c* and *d* of section 3 and sections 3.1, 9, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 and 22 by “company”;

(6) (a) by replacing “an administrative board” in section 7 by “a board of directors”;

(b) by replacing, in the French text, “*tel corps*” in section 7 by “*tel conseil*”;

(7) by replacing “incorporate a corporation” and “the corporation” in section 7.1 by “constitute a company” and “the company”;

(8) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 21 by “compétence”;

(9) (a) by replacing the part of section 23 before paragraph *a* by the following:

Powers.

“23. The company has, in particular, the following powers:”;

(b) by striking out “movable and immovable” in paragraph *m* of section 23;

(c) by replacing, in the French text, “bien immobilier” in paragraph *n* of section 23 by “immeuble”;

(d) by replacing “, society or corporation” and “or corporation” in paragraph *s* of section 23 by “or partnership” and “or legal person”;

(e) by replacing “corporation” in paragraph *t* of section 23 by “legal person”;

(10) by replacing, in the English text, “delay” in section 24 by “time”;

(11) by replacing “corporation” in sections 24, 25, 26, 27, 28, 29, 29.1, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 44, 45, 46, 48, 49 and 50 by “company”;

(12) (a) by replacing “servants” in subparagraph *b* of the first paragraph of section 26 by “employees”;

(b) by replacing, in the French text, “officiers” in subparagraph *b* of the first paragraph of section 26 by “dirigeants”;

(13) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the first paragraph of section 28 by “compétence”;

(14) by striking out “corporate” in section 29;

(15) by replacing “bonds or debentures” in the first and second paragraphs of section 35 by “bonds or other debt securities”;

(16) by replacing “shall be considered as” in section 41 by “is”;

(17) by replacing, in the English text, “incorporated” and “incorporating it” in the first paragraph of section 46 and subparagraph *a* of the first paragraph of section 48 by “constituted” and “constituting it as a company”;

(18) by replacing, in the French text, “de bons” in subparagraph *e* of the first paragraph of section 48 by “d’obligations”.

ACT RESPECTING SECURITY FUND CORPORATIONS

c. C-69.1, title, ss. 1-14, Div. II, heading, 21-22, 24-50, 52-57, 60, 64-66, 69-72 and 76, am.

90. The Act respecting security fund corporations (R.S.Q., chapter C-69.1) is amended

(1) by replacing the title of the Act by the following:

“ACT RESPECTING SECURITY FUNDS”;

(2) (a) by replacing the definition of ““corporation” or “security fund corporation”” in section 1 by the following:

“fund”, “security fund”.

““fund” or “security fund” means a legal person constituted under this Act;”;

(b) by replacing “security fund corporation has been incorporated” in the definition of “founder federation” in section 1 by “security fund has been constituted”;

(3) by replacing “security fund corporation incorporated” in section 2 by “security fund constituted”;

(4) by replacing, in the English text, “INCORPORATION”, “incorporation” and “incorporated” in the heading of Division II and sections 7 and 9 by “CONSTITUTION”, “constitution” and “constituted”;

(5) by replacing “incorporate a security fund corporation”, “the corporation” and “incorporation of a security fund corporation” in section 3 by “constitute a security fund”, “the fund” and “constitution of a security fund”;

(6) by replacing “incorporation of a security fund corporation”, “security fund corporation”, “corporation”, “incorporate a security fund corporation” and “incorporation of the corporation” in sections 4, 5, 5.1, 8, 8.1, 11, 12, 13, 14, 21, 21.1, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35, the first line of section 36, sections 37.1 and 38, the first line of section 39, section 39.1, the first line of section 40, sections 41 and 42, the first lines of the first and third paragraphs of section 43 and sections 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 60, 64, 65, 66, 69, 70, 71, 72 and 76 by “constitution of a security fund”, “security fund”, “fund”, “constitute a security fund” and “constitution of the security fund”;

(7) (a) by replacing “security fund corporation” in section 6 by “security fund”;

(b) by replacing ““security fund corporation”” in section 6 by ““security fund””;

(8) (a) by replacing “a corporation” and “the corporation” in section 7 by “a legal person” and “the legal person”;

(b) by replacing ““security fund corporation”” in section 7 by ““security fund””;

(9) by replacing section 10 by the following:

Legal person.

“10. The fund is a legal person.”;

(10) by replacing, in the French text, “officier” and “officiers” in sections 13, 49 and 57 by “dirigeant” and “dirigeants”;

(11) by replacing, in the English text, “delay” in the first paragraph of section 13, the fourth line of section 42 and paragraph 1 of section 66 by “time”;

(12) (a) by replacing “absent or temporarily unable to act” in the second paragraph of section 22 by “absent or unable to act”;

(b) by replacing, in the French text, “cette incapacité” in the second paragraph of section 22 by “cet empêchement”;

(13) (a) by replacing “corporation” in paragraph 2 of section 36 by “legal person”;

(b) by replacing “public domain of Québec” in paragraph 2 of section 36 by “domain of the State”;

(c) by replacing, in the French text, “le transport” in paragraph 4 of section 36 by “la cession”;

(14) by replacing “The corporation”, “a corporation incorporated” and “the corporation” in section 37 by “The fund”, “a legal person constituted” and “the legal person”;

(15) by replacing, in the English text, “real estate” in paragraph 1 of section 37, section 38, paragraphs 2 and 3 of section 41 and section 42 by “landed property”;

(16) by replacing “a corporation incorporated” and “the corporation” in sections 39 and 40 by “a legal person constituted” and “the legal person”;

(17) by striking out, in the English text, “a delay of” in the third line of section 42 and the first paragraph of section 76;

(18) by replacing “same corporation”, “a corporation” and “such a corporation” in subparagraph 3 of the second and the fourth paragraph of section 43 by “same legal person”, “a legal person” and “such a legal person”.

ACT RESPECTING MUNICIPAL AND INTERMUNICIPAL TRANSIT CORPORATIONS

c. C-70, title, s. 1,
Chap. II, heading,
Chap. II, Div. I,
heading, ss. 2-16, 21-
23.1, 24-26, 28-33, 35-
41.0.2, 41.1, 42-63,
66-69, 71-74, 76-80,
82, 83, 84-85.1, 87-89,
92-102, 102.3, 102.5,
102.8, 102.9, 103-107,
109-110.1, 113 and
115-117.1, am.

91. The Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations (R.S.Q., chapter C-70), amended by chapters 53, 80 and 93 of the statutes of 1997 and by chapter 31 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “TRANSIT CORPORATIONS”, “transit corporation” and “transit corporation’s” in the title of the Act, in the heading of Chapter II and in sections 2, 3, 7, 8, 24, 25, 29, 84, 85, 85.1, 92, 99, 117 and 117.1 by “TRANSIT AUTHORITIES”, “transit authority” and “transit authority’s”;

(2) by replacing, in the English text, “INCORPORATION” in the heading of Division I of Chapter II by “CONSTITUTION” and “incorporation” in the first paragraph of section 3 and sections 10, 11 and 46 by “constitution”;

(3) (a) by replacing paragraphs *c*, *d* and *e* of section 1 by the following:

“transit authority”; “(c) “transit authority” means a municipal transit authority or an intermunicipal transit authority established under this Act;

“municipal transit authority”; “(d) “municipal transit authority” means a transit authority having jurisdiction over the territory of a single municipality;

“intermunicipal transit authority”; “(e) “intermunicipal transit authority” means a transit authority having jurisdiction over the territory of several municipalities;”;

(b) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in paragraph *g* of section 1 by “compétence”;

(c) by replacing “corporation” in paragraph *i* of section 1 by “transit authority”;

(d) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in paragraph *i* of section 1 by “compétence”;

(4) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in sections 3, 5, 6, 7, 8, 13, 33, 37, 39, 50, 54, 54.1, 61, 62, 78, 84, 85, 87, 89, 93, 99, 102.8, 105, 109 and 116.1 by “compétence”;

(5) (a) by replacing the first paragraph of section 4 by the following:

Legal person. “4. A transit authority constituted under section 3 is a legal person.”;

(b) by replacing “corporation” in the second paragraph of section 4 by “transit authority”;

(6) by replacing “corporation” and “corporation’s” in sections 5, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 23, 23.1, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 36, 37, 38, 38.1, 39, 40, 41.0.1, 41.0.2, 41.1, 42, 43, 44, 44.1, 45, 46, 47, 48, 49, 49.1, 50, 51, 52, 53, 54, 54.1, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 66, 67, 68, 69, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 80, 82, 83, 84, 85, 85.1, 87, 88, 89, 92, 93, 93.1, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 101, 102, 102.3, 102.5, 102.8, 102.9, 103, 104, 105, 106, 107, 109, 110, 110.1, 113, 115, 116 and 116.1 by “transit authority” and “transit authority’s”;

(7) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in sections 22 and 100 by “empêchement”;

(8) by replacing, in the English text, “make proof” in the first paragraph of section 31 by “are”;

(9) by replacing, in the English text, “delay” in the fourth and seventh paragraphs of section 40 by “time limit”;

(10) by replacing “a place of business” in section 41 by “an establishment”;

(11) by replacing “for valuable consideration any movable or immovable property” in section 44 by “property for valuable consideration”, and by replacing “moveable and immoveable property” and “movable or immovable property” in sections 50 and 54 by “property”;

(12) by replacing “moveable effects” and “effects” in section 45 by “articles of little value” and “articles”;

(13) by replacing “null and void” in section 57 by “without effect”;

(14) (a) by replacing “The cancellation of the registration of such hypothecs is effected by the presentation and deposit, for the purposes of cancellation, in the office of the registration division” in the second paragraph of section 59 by “The cancellation of the registration of such hypothecs is effected by the presentation, for the purposes of cancellation, in the office of the registration division”;

(b) by replacing, in the French text, “cet enregistrement” and “l’enregistrement” in the second paragraph of section 59 by “cette inscription” and “l’inscription”;

(15) by striking out, in the English text, “a delay of” in the fourth paragraph of section 61;

(16) by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraph of section 62, the third paragraph of section 92, section 113 and the first paragraph of section 115 by “time”;

(17) by replacing “principal place of business” in section 69 by “principal business establishment”;

(18) by replacing “paragraph *a* of article 981*o* of the Civil Code of Lower Canada” in section 98 by “paragraph 2 of article 1339 of the Civil Code”.

RELIGIOUS CORPORATIONS ACT

c. C-71, ss. 1, 9, 11
and 17, am.

92. The Religious Corporations Act (R.S.Q., chapter C-71) is amended

(1) by replacing “officer designated” in paragraph *f* of section 1 by “person designated”;

(2) by replacing, in the French text, “assemblée, générale ou spéciale” and “assemblées générales ou spéciales” in subsection 2 of section 9 and the second paragraph of section 11 by “assemblée, générale ou extraordinaire” and “assemblées générales ou extraordinaires”;

(3) by replacing “to be registered in conformity with the laws governing registration, at the registry offices of the places” in section 17 by “to be

registered in conformity with the laws governing publication of rights, at the registry offices of the registration divisions”.

ACT RESPECTING MUNICIPAL COURTS

c. C-72.01, ss. 2, 36, 60, 62 and 209, am.

93. The Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01), amended by chapter 84 of the statutes of 1997 and by chapters 30 and 31 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “deemed” in section 2 by “considered”;

(2) (a) by striking out “or solemn affirmation” in the first and second paragraphs of section 36;

(b) by replacing “I swear (*or* solemnly affirm)” in the first paragraph of section 36 by “I declare under oath”;

(c) by striking out, in the French text, “ou l’affirmation” in the second paragraph of section 36;

(3) (a) by striking out “or solemn declaration” in the first paragraph of section 60;

(b) by replacing “I swear (*or* solemnly affirm)” in the first paragraph of section 60 by “I declare under oath”;

(c) by striking out “or the declaration made” and “or declaration” in the second paragraph of section 60;

(4) by striking out “or solemn declarations” in paragraph 1 of section 62;

(5) by striking out “or solemn affirmation” in the second paragraph of section 209.

ACT RESPECTING RACING

c. C-72.1, s. 69, am.

94. The Act respecting racing (R.S.Q., chapter C-72.1), amended by chapters 43 and 80 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “damages” in the second paragraph of section 69 by “damage sustained”.

REAL ESTATE BROKERAGE ACT

c. C-73.1, ss. 1, 2, 10, 12-14, 18, 28, 32, 38, 65, 71, 86, 92, 99, 112, 123 and 131, am.

95. The Real Estate Brokerage Act (R.S.Q., chapter C-73.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997 and by chapter 37 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “bulk purchase or bulk sale of a stock-in-trade” in section 1 and paragraph 5 of section 2 by “purchase or sale of an enterprise”;

(2) by replacing “is cancelled by operation of law” in section 10 by “ceases to have effect”;

(3) by replacing “null” in section 12 and the first paragraph of section 38 by “without effect”;

(4) by replacing “place of business” and “a place of business” in sections 13, 14 and 18 by “establishment” and “an establishment”;

(5) by replacing, in the English text, “deemed to constitute” in section 28 by “considered”;

(6) by replacing “a declaration of co-ownership under articles 441*b* to 442*p* of the Civil Code of Lower Canada” in paragraph 2 of section 32 by “an agreement or declaration under articles 1009 to 1109 of the Civil Code”;

(7) by replacing “corporation within the meaning of the Civil Code of Lower Canada” in section 65 by “legal person”;

(8) by replacing, in the French text, “spéciale” in section 71 by “extraordinaire”;

(9) by replacing “place of business” in section 86 by “establishment”;

(10) by inserting “absent or” before “unable” in section 92;

(11) by replacing, in the English text, “firm name and corporate name” in the second paragraph of section 99 by “name”;

(12) by replacing “unable to act” and “incapacitated” in section 112 by “absent or unable to act”;

(13) by replacing “unable to act” and “incapacitated” in section 123 by “absent or unable to act”;

(14) by striking out, in the French text, “d’agir” in the third paragraph of section 131.

MARITIME FISHERIES CREDIT ACT

c. C-76, ss. 2 and 5-6.1, am.

96. The Maritime Fisheries Credit Act (R.S.Q., chapter C-76) is amended

(1) by replacing, in the English text, “delays” in section 2 by “time limits”;

(2) by replacing, in the English text, “companies” and “company” in sections 5, 5.1, 6 and 6.1 by “partnerships” and “partnership”.

FORESTRY CREDIT ACT

c. C-78, ss. 1, 3, 4, 8-11, 13, 25, 27, 29, 32, 34, 35, 40, 43, 45, 46.2 and 46.7, am.

97. The Forestry Credit Act (R.S.Q., chapter C-78) is amended

(1) by replacing “public domain” in paragraphs *e* and *n* of section 1 by “domain of the State”;

(2) by replacing “corporation” in paragraph *l* of section 1, the second paragraph of section 10 and section 25 by “legal person”;

(3) by replacing, in the English text, “physical person” in paragraph *k* of section 1 and sections 4, 13 and 25 by “natural person”;

(4) by replacing, in the English text, “moral person” in sections 3, 4, 13 and 25 by “legal person”;

(5) by replacing “assigns” in sections 8 and 34 by “successors”;

(6) by replacing, in the French text, “biens mobiliers” in the first paragraphs of sections 9 and 10, section 11 and the second paragraph of section 40 by “biens meubles”;

(7) by replacing, in the English text, “a delay” in section 27 by “an extension of time”;

(8) by replacing “legatee” in the fourth paragraph of section 29 by “legatee by particular title”;

(9) (a) by replacing “movable and immovable property” in section 32 by “property”;

(b) by replacing, in the French text, “biens immeubles” in section 32 by “immeubles”;

(c) by replacing, in the French text, “transporter” in section 32 by “céder”;

(10) by striking out, in the English text, “a delay of” in section 34;

(11) by replacing, in the English text, “delay” in the first paragraph of section 35 by “time” and “delay for such” in the second paragraph of that section by “period of”;

(12) by replacing “article 2168 of the Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 40 by “articles 3032, 3033, 3036 and 3037 of the Civil Code”;

(13) (a) by replacing, in the English text, “delay” in paragraph *d* of section 43 by “period”;

(b) by replacing, in the French text, “enregistrement” in paragraph *j* of section 43 by “inscription”;

(14) by replacing “registration” in the second paragraph of section 45 by “publication of rights”;

(15) by replacing “investments under article 9810 of the Civil Code of Lower Canada,” in the second paragraph of section 46.2 by “investments presumed sound under the Civil Code or as investments under”;

(16) by replacing “articles 1571 to 1571c, 1572 or 2127 of the Civil Code of Lower Canada” in the first paragraph of section 46.7 by “articles 1641, 1643, 2710, 2712, 2956, 3003, 3004 and 3014 of the Civil Code”.

ACT TO PROMOTE FOREST CREDIT BY PRIVATE INSTITUTIONS

c. C-78.1, ss. 1, 4, 5, 7, 21, 24, 27, 32, 33, 35, 41, 43, 44, 51, 55 and 60, am.

98. The Act to promote forest credit by private institutions (R.S.Q., chapter C-78.1) is amended

(1) (a) by striking out “within the meaning of the Civil Code of Lower Canada” in paragraph 1 of the definition of “**association**” in section 1;

(b) by replacing “corporation” in paragraph 1 of the definition of “**association**” in section 1 by “legal person”;

(2) by replacing “public domain” in the definition of “**manager**” in section 1 by “domain of the State”;

(3) by replacing “corporation” in subparagraph 2 of the second paragraph of section 4, in subparagraph 1 of the first paragraph of section 7 and paragraph 2 of section 44 by “legal person”;

(4) (a) by striking out “and principal place of business” in subparagraphs *a* of subparagraphs 2 and 4 of the second paragraph of section 4;

(b) by replacing “principal place of business” in subparagraph *a* of subparagraph 3 of the second paragraph of section 4 by “principal establishment”;

(5) (a) by replacing “an emphyteutic lease” in the first paragraph of section 5 by “emphyteusis”;

(b) by replacing “is considered” in the second paragraph of section 5 by “is deemed to be”;

(6) by replacing, in the French text, “du transport” in section 21 by “de la cession”;

(7) by replacing “assigns” in the first and second paragraphs of section 24 by “successors”;

(8) by replacing, in the English text, “delay” in section 27 by “time”;

(9) by replacing “article 2168 of the Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 32 by “articles 3032, 3033, 3036 and 3037 of the Civil Code”;

(10) by replacing, in the French text, “l’enregistrement” in the second paragraph of section 33 and the first paragraph of section 35 by “l’inscription”;

(11) by replacing, in the French text, “biens mobiliers” in the first paragraph of section 41 by “biens meubles”;

(12) by replacing “immovable or movable property” in the first paragraph of section 41 and paragraph 1 of section 43 by “property” and “an immovable or movable” in paragraph 2 of section 43 by “property”;

(13) (a) by replacing “emphyteutic lease” in subparagraph 2 of the first paragraph of section 51 by “emphyteusis”;

(b) by replacing, in the French text, “un transport” in subparagraph 7 of the first paragraph of section 51 by “une cession”;

(c) by replacing “immovables and movable property” in subparagraph 9 of the first paragraph of section 51 by “property”;

(14) (a) by replacing “article 981o of the Civil Code of Lower Canada” in the third paragraph of section 55 by “the rules respecting investments presumed sound contained in the Civil Code”;

(b) by replacing, in the English text, the third paragraph of section 55 by the following :

Investments.

“The bonds of the Société are securities allowable as investments presumed sound under the Civil Code or as investments under sections 243 to 274 of the Act respecting insurance (chapter A-32) or under section 201 of the Act respecting trust companies and savings companies (chapter S-29.01).”;

(15) by replacing “articles 1571 to 1571c, 1572 or 2127 of the Civil Code of Lower Canada” in the first paragraph of section 60 by “articles 1641, 1643, 2710, 2712, 2956, 3003, 3004 or 3014 of the Civil Code”.

PUBLIC CURATOR ACT

c. C-81, ss. 6 and 52,
am.

99. The Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81), amended by chapters 75 and 80 of the statutes of 1997 and by chapter 30 of the statutes of 1999, is again amended

(1) (a) by striking out “or solemn affirmation” in section 6;

(b) by replacing “swear (*or* solemnly declare)” in the first paragraph of section 6 by “declare under oath”;

(2) by replacing, in the English text, “assigns” in subparagraph 2 of the first paragraph of section 52 by “successors”.

ACT RESPECTING COLLECTIVE AGREEMENT DECREES

c. D-2, ss. 15, 19 and 29, am.

100. The Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., chapter D-2), amended by chapters 20, 63 and 80 of the statutes of 1997 and by chapter 36 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “a presumption, *juris et de jure*” and “a presumption *juris et de jure*” in section 15 and the fourth paragraph of section 19 by “an absolute presumption”;

(2) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in paragraph c of section 29 by “compétence”.

DENTAL ACT

c. D-3, ss. 9 and 14, am.

101. The Dental Act (R.S.Q., chapter D-3) is amended

(1) by replacing “considered” in the second paragraph of section 9 by “deemed to be”;

(2) by replacing “unable to act by reason of absence or illness” in section 14 by “absent or unable to act”.

DEPOSIT ACT

c. D-5, ss. 8, 11, 14, 21 and 28, am.

102. The Deposit Act (R.S.Q., chapter D-5), amended by chapter 80 of the statutes of 1997, is again amended

(1) (a) by striking out “, clerk of the Crown” in the first paragraph of section 8;

(b) by replacing, in the French text, “censé” in the fifth paragraph of section 8 by “réputé”;

(2) by replacing, in the English text, “said delay” in sections 11 and 14 and “delays” in section 14 by “said period” and “periods”;

(3) by replacing section 21 by the following:

Registration of receipt.

“21. Whenever a voluntary deposit is made of any amount for the payment of any debt evidenced by a writing which is registered, the debtor shall file for cancellation a duplicate of the deposit receipt at the registry office of the registration division where the claim is registered. The registrar shall make an entry of such deposit in the appropriate register with a reference to the number of the writing evidencing the claim; and such entry shall entail the cancellation of the registration of the claim in the same manner as would the entry of an acquittance from the creditor for a like amount.”;

(4) by replacing “the Crown” in section 28 by “the State”.

ACT RESPECTING MUNICIPAL DEBTS AND LOANS

c. D-7, ss. 18 and 22,
am.

103. The Act respecting municipal debts and loans (R.S.Q., chapter D-7), amended by chapter 53 of the statutes of 1997 and by chapter 31 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraph of section 18 by “time”;

(2) by replacing “null and void” in the second paragraph of section 22 by “without effect”.

ACT TO FOSTER THE DEVELOPMENT OF MANPOWER TRAINING

c. D-7.1, ss. 2 and 7,
am.

104. The Act to foster the development of manpower training (R.S.Q., chapter D-7.1), amended by chapters 20, 63, 74, 85 and 96 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “the bodies which are mandataries thereof” in the first paragraph of section 2 by “bodies which are mandataries of the State”;

(2) by replacing “the Government” in paragraph 6 of section 7 by “the State”.

JAMES BAY REGION DEVELOPMENT ACT

c. D-8, Div. I, heading,
ss. 1-4, 5-7, 8, 10,
13-15, 18, 19, 21, 24,
25, 26, 27, 30-32, 33,
36 and 39.1-42, am.

105. The James Bay Region Development Act (R.S.Q., chapter D-8), amended by chapter 83 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “CORPORATION”, “Corporation” and “corporation” in the heading of Division I and sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 13, 14 and 15, the first and second lines of the first paragraph and paragraphs *a*, *b*, *c* and *d* of section 18, section 19, the first and fifth lines of subsection 1 of section 21 and sections 24, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 36, 41 and 42 by “SOCIÉTÉ” and “Société”;

(2) by replacing, in the English text, “incorporated” and “incorporating” in sections 1, 21 and 40 by “constituted” and “constituting”;

(3) by replacing, in the English text, “corporate seat” in section 2 and subsection 1 of section 21 by “head office”;

(4) by replacing “Government” in the first paragraph of section 3 by “State”;

(5) by replacing “public domain” in the second paragraphs of sections 3 and 25, section 30 and the first and fourth paragraphs of section 41 by “domain of the State”;

- (6) by striking out “moveable or immovable” in paragraph *a* of section 6;
- (7) (a) by replacing “When one member is unable to act” in section 10 by “Where a member is absent or unable to act”;
- (b) by replacing “his inability lasts” in section 10 by “the member is absent or unable to act”;
- (8) by replacing, in the English text, “corporation incorporated” and “such corporation” in the first paragraph of section 18 by “company constituted” and “such company”;
- (9) (a) by replacing “is unable” in the third paragraph of section 19 by “is absent or unable”;
- (b) by replacing “unable” in the third paragraph of section 19 by “absent or unable”;
- (10) by replacing “new corporation”, “A corporation”, “a corporation” and “that corporation” in subsections 1, 3 and 4 of section 21 by “new legal person”, “A legal person”, “a legal person” and “that legal person”;
- (11) by striking out “convey and” in section 30;
- (12) by striking out “convey or” in section 31;
- (13) by replacing, in the English text, “delays” in the first paragraph of section 33 by “time”;
- (14) by replacing, in the English text, “real estate” in section 39.1 by “property”.

ACT RESPECTING THE DEVELOPMENT OF QUÉBEC FIRMS IN THE BOOK INDUSTRY

c. D-8.1, ss. 1-3, 7, 16.1-16.4, 19, 32, 37, 41, 42 and 47, am.

106. The Act respecting the development of Québec firms in the book industry (R.S.Q., chapter D-8.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

- (1) (a) by replacing “, debentures or evidences of indebtedness” in subparagraph *a* of paragraph 1 of section 1 by “or any other evidence of indebtedness”;
- (b) by replacing “assigns” in subparagraph *c* of paragraph 1 of section 1 by “successors”;
- (2) by replacing “, agency or mandatary” and “mandatary,” in section 2 and the first paragraph of section 3 by “or agency or a mandatary of the State” and “a mandatary of the State,”;

(3) (a) by replacing, in the French text, “d’incapacité” in the fourth paragraph of section 7 by “d’empêchement”;

(b) by striking out “for the duration of his absence or disability” in the fourth paragraph of section 7;

(4) by replacing “corporation” and “corporations” in sections 16.1, 16.2, 16.3, 16.4, 19, 41 and 42 by “legal person” and “legal persons”;

(5) by replacing “In the absence of contrary proof established to the satisfaction of the Minister, the” in section 16.3 by “The”;

(6) by striking out “, place of business” in subparagraph *a* of the second paragraph of section 32;

(7) by replacing “Every government department, agency and mandatary, and every body” in the first paragraph of section 37 by “Any government department or agency, mandatary of the State or body”;

(8) by replacing, in the French text, “est censé être” in section 47 by “est réputé”.

GAS DISTRIBUTION ACT

c. D-10, s. 1, am.

107. The Gas Distribution Act (R.S.Q., chapter D-10), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “, firm or corporation” in paragraph *c* of section 1 by “or partnership”;

(2) by replacing “or association of persons and a public or private corporation” in paragraph *f* of section 1 by “or association”;

(3) by replacing, in the English text, “firm” in paragraph *f* of section 1 by “partnership”.

TERRITORIAL DIVISION ACT

c. D-11, s. 9, subdiv. 4, headings and ss. 11 and 15, am.

108. The Territorial Division Act (R.S.Q., chapter D-11), amended by chapter 67 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “Crown forest” in the first paragraph of paragraph 2.1 and subparagraph *a* of the first paragraph of paragraph 17 of section 9 by “State forest”;

(2) by replacing, in the French text, “divisions d’enregistrement” in the heading of subdivision 4 by “circonscriptions foncières”;

(3) (a) by replacing, in the French text, “divisions d’enregistrement” in the first line of section 11 by “circonscriptions foncières”;

(b) by replacing, in the French text, “DIVISIONS D’ENREGISTREMENT” in the heading before paragraph 1 of section 11 by “CIRCONSCRIPTIONS FONCIÈRES”;

(c) by replacing, in the French text, “division d’enregistrement” and “fins d’enregistrement” in the following provisions of section 11 by “circonscription foncière” and “fins de la publicité des droits”:

- paragraph 2;
- subparagraphs *a*, *b* and *d* of subparagraph 1 of paragraph 3;
- the second paragraph of subparagraph 4 of paragraph 3;
- paragraph 5;
- subparagraph 2 of paragraph 8;
- paragraph 9;
- paragraph 10;
- subparagraph 1 of paragraph 12;
- paragraph 14;
- paragraph 15;
- subparagraph 2 of paragraph 18;
- subparagraph 1 of paragraph 19;
- subparagraph 1 of paragraph 22;
- paragraph 31;
- subparagraph 1 of paragraph 33;
- paragraph 34;
- subparagraph 1 of paragraph 36;
- the last line of paragraph 50;
- the second last line of the first paragraph of paragraph 54;
- the second last line of paragraph 1 of the description of the former registration division of Yamaska in paragraph 54;

- paragraph 55;
- paragraph 57;
- the fifth line of the third paragraph of paragraph 58;
- the last line of subparagraph 1 of paragraph 59;
- the third paragraph and first line of the fourth paragraph of paragraph 60;
- subparagraphs 1 and 2 of paragraph 66;
- paragraph 75;
- paragraph 77;
- subparagraph 1 of paragraph 80;

(4) by replacing, in the French text, “avec juridiction” in the first paragraph of section 15 by “ayant compétence”.

BUSINESS CONCERNS RECORDS ACT

c. D-12, s. 4, am.

109. The Business Concerns Records Act (R.S.Q., chapter D-12) is amended by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraph of section 4 by “time”.

ACT RESPECTING HUNTING AND FISHING RIGHTS IN THE JAMES BAY AND NEW QUÉBEC TERRITORIES

c. D-13.1, ss. 1, 23, 42.1, 50.1, 50.2, 51-51.2, 51.6, 59, 92, 96.1 and 97.1, am.

110. The Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., chapter D-13.1) is amended

(1) by replacing “public corporation constituted” in paragraphs *a* and *b* of section 1 by “legal person established in the public interest”;

(2) by replacing, in the English text, “delay” in paragraph *d* of section 23, the second paragraph of section 42.1, the eighth and ninth paragraphs of section 51 and the second paragraph of section 92 by “time”;

(3) by replacing “corporation”, “corporations” and “parent corporation” in sections 50.1, 50.2, 51.1 and 51.2, the first paragraph of section 51.6 and sections 96.1 and 97.1 by “legal person”, “legal persons” and “parent legal person”;

(4) by replacing, in the English text, “deemed” in the first paragraph of section 59 by “considered to be”.

MINING DUTIES ACT

c. D-15, ss. 8.0.1, 19.2, 32.2, 37, 49, 75, 79, 80 and 85, am.

111. The Mining Duties Act (R.S.Q., chapter D-15), amended by chapter 85 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “incorporation” in paragraph 3 of section 8.0.1 by “constitution”;

(2) by replacing “public domain” in subparagraph *a* of paragraph 1 of section 19.2 by “domain of the State”;

(3) by replacing, in the English text, “incorporated” in the definition of “qualified investor” in section 32.2 by “constituted”;

(4) by replacing, in the English text, “estate” in sections 37 and 49 by “succession”;

(5) by striking out “or by solemn affirmation” in subparagraph *c* of the second paragraph of section 75;

(6) by replacing, in the English text, “delay” in sections 79, 80 and 85 by “time”.

ACT RESPECTING DUTIES ON TRANSFERS OF IMMOVABLES

c. D-15.1, ss. 1, 1.1, 16, 17, 19-20 and 24, am.

112. The Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1), amended by chapter 93 of the statutes of 1997 and by chapters 8 and 14 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “public corporation”, “public corporation created” and “public corporations” in paragraphs *c* and *d* of the definition of “public body” in section 1 and paragraphs *c* of sections 17 and 24 by “legal person established in the public interest” and “legal persons established in the public interest”;

(2) by replacing, in the English text, “real estate” in section 1.1 by “property”;

(3) by replacing, in the English text, “delay” in the third paragraph of section 16 by “time”;

(4) by replacing, in the English text, “physical person” in paragraph *a* of section 19 and subparagraph *c* of the first paragraph of section 20 by “natural person”;

(5) by replacing “corporation”, “corporations”, “parent corporation” and “such corporation” in sections 19 and 19.1 and subparagraph *b* of the first paragraph of section 20 by “legal person”, “legal persons”, “parent legal person” and “the legal person”;

(6) by replacing, in the English text, “incorporated” in subparagraph *b* of the first paragraph of section 20 by “constituted”.

ACT RESPECTING THE CONSERVATION OF ENERGY IN BUILDINGS

c. E-1.1, s. 3, am.

113. The Act respecting the conservation of energy in buildings (R.S.Q., chapter E-1.1) is amended by replacing “the agencies that are its mandataries” in section 3 by “agencies that are mandataries of the State”.

ACT RESPECTING ELECTIONS AND REFERENDUMS IN MUNICIPALITIES

c. E-2.2, ss. 5, 47, 54, 55, 58, 103, 128, 198, 277, 278, 280, 283, 299, 317, 321, 346, 404, 463, 518, 525, 528, 531, 533, 542, 546, 550, 553, 591-593, 656, 658 and 863, am.

114. The Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), amended by chapters 8, 23, 34, 43 and 93 of the statutes of 1997, by chapters 31 and 52 of the statutes of 1998 and by chapters 15 and 25 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting “absolute” before “nullity” in the first paragraph of section 5, the second paragraph of section 321 and section 656;

(2) by replacing “place of business” in paragraph 3 of section 47 and the second paragraph of section 54 by “business establishment”;

(3) by replacing “considered” in the third paragraph of section 55 by “deemed to be”;

(4) by replacing “place of business” and “places of business” in subparagraphs 3 and 5 of the first paragraph and the second paragraph of section 58 by “business establishment” and “business establishments”;

(5) by replacing, in the English text, “real estate” in the second paragraphs of sections 58 and 531 and the first paragraph of section 546 by “property”;

(6) by replacing “place of business” in the second paragraph of section 103 by “business establishment”;

(7) by replacing “place of business” in the fourth paragraph of section 128 by “business establishment”;

(8) by inserting “absolutely” before “null” in the third paragraph of section 198;

(9) by replacing “places of business” in the fifth paragraph of section 277 by “business establishments”;

(10) by replacing, in the French text, “censée avoir été” in the second paragraph of section 278 by “réputée”;

(11) by replacing “considered” in the third paragraph of section 280 and the second paragraph of section 283 by “deemed”;

(12) by replacing, in the French text, “censée” in section 299 by “réputée”;

(13) by replacing, in the English text, “prevented from attending” in the fourth paragraph of section 317 by “unable to attend”;

(14) by replacing “place of business” in subparagraph 3 of the first paragraph of section 518 and the second paragraph of section 525 by “business establishment”;

(15) by replacing, in the French text, “censée avoir été” and “censé être” in the third paragraph of section 346 and the second paragraph of section 404 by “réputée” and “réputé”;

(16) by replacing “considered” in the fourth paragraph of section 463 by “deemed”;

(17) by replacing “considered” in the fifth paragraph of section 528 by “deemed to be”;

(18) by replacing “a place of business” and “the place of business” in subparagraphs 3 and 5 of the first paragraph and the second paragraph of section 531 by “a business establishment” and “the business establishment”;

(19) by replacing “place of business” in the second paragraph of section 533 by “business establishment”;

(20) by striking out “temporarily” in the second paragraph of section 542;

(21) by replacing “The premises where the register is open for registration include the” in the second paragraph of section 550 by “The” and adding “are deemed to be the premises where the register is open for consultation” after “line”;

(22) by replacing “places of business” in the third paragraph of section 553 by “business establishments”;

(23) by striking out “, in the absence of any evidence to the contrary,” in the second paragraphs of sections 591, 592 and 593;

(24) by replacing, in the French text, “dommage” in section 658 by “préjudice”;

(25) by replacing, in the English text, “deemed” in the first paragraph of section 863 by “considered”.

ACT RESPECTING SCHOOL ELECTIONS

c. E-2.3, ss. 90, 91, 117, 166, 169, 200, 209, 278 and Sched. II, am.

115. The Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3), amended by chapter 47 of the statutes of 1997 and by chapters 14 and 15 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “incapable” in sections 90 and 91 by “empêchée”;

(2) by striking out “(or solemnly affirm)” in the second paragraph of section 117;

(3) by replacing “are considered” in the third paragraph of section 166 and the second paragraph of section 169 by “are deemed”;

(4) by replacing “is deemed to be” in the third paragraph of section 200 by “becomes”;

(5) by replacing, in the French text, “également considérés comme” in the second paragraph of section 209 by “réputés”;

(6) by striking out, in the English text, “deemed to be” in section 278;

(7) (a) by striking out “or affirmation made” in Schedule II;

(b) by replacing “Oath or affirmation refused” in Schedule II by “Refusal to take oath”.

ELECTION ACT

c. E-3.3, ss. 40.23, 88, 91, 130, 404, 410 and Sched. II, am.

116. The Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3), amended by chapter 8 of the statutes of 1997, by chapter 52 of the statutes of 1998 and by chapters 15 and 25 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “by reason of his absence or illness” in section 40.23 by “if the elector is absent or unable to act”;

(2) (a) by replacing “are deemed to be” in the first paragraph of section 88 by “are”;

(b) by replacing “The following are not deemed to be” in the second paragraph of section 88 by “The following are not”;

(3) by replacing “dealing in similar articles or services” in the second paragraph of section 91 by “in the ordinary course of business of his enterprise”;

(4) by replacing “becomes null” in the second paragraph of section 130 by “ceases to have effect”;

(5) by replacing, in the French text, “Ne sont pas considérés comme” in section 404 by “Ne sont pas”;

(6) by replacing “becomes unable” in the first paragraph of section 410 by “is unable”;

(7) by replacing “I, *given name and surname*, solemnly declare” in Schedule II by “I, *name*, declare under oath”.

PUBLIC OFFICERS ACT

c. E-6, s. 1, Div. III,
heading, ss. 9-11, 16,
17, 19-21, 23-29, 31,
38, 46 and Form 1, am.

117. The Public Officers Act (R.S.Q., chapter E-6) is amended

(1) (a) by striking out “, clerk of the Crown” in the second paragraph of section 1;

(b) by replacing, in the French text, “de registrateur” in the second paragraph of section 1 by “d’officier de la publicité des droits”;

(2) by striking out “OR AFFIRMATIONS” in the heading of Division III;

(3) (a) by replacing “public corporation” in section 9 by “legal person established in the public interest”;

(b) by striking out “or declaration” in section 9;

(4) by striking out “or affirmation” in section 10;

(5) by striking out “or affirmation” in section 11;

(6) by replacing, in the English text, “delay” in the first paragraph of section 16 by “time”;

(7) by replacing “the damages” in section 17 by “damages for any injury”;

(8) by replacing, in the English text, “delay” in section 19 by “period”;

(9) by replacing section 20 by the following:

Kinds of security.

“20. Such security shall be in the form of a pledge of money or bonds, an insurance policy, or, at the option of the Government, a hypothec.”;

(10) (a) by replacing, in the French text, “nantissement” in the first paragraph of section 21 by “gage”;

(b) by replacing “debentures” in the first paragraph of section 21 by “bonds”;

(c) by replacing “guarantee policy” in the second paragraph of section 21 by “insurance policy”;

(d) by replacing “incorporated” in the second paragraph of section 21 by “constituted as a legal person”;

(e) by replacing, in the French text, “hypothécaire”, “enregistrée” and “biens-fonds” in the third paragraph of section 21 by “par hypothèque”, “inscrite” and “immeubles”;

(f) by striking out the fourth paragraph;

(11) (a) by replacing, in the French text, “nantissement” in section 23 by “gage”;

(b) by replacing “debentures” in section 23 by “bonds”;

(12) by replacing “debentures” in sections 24 and 25 by “bonds”;

(13) by replacing, in the French text, “biens-fonds” in section 25 by “immeubles”;

(14) by replacing “guarantee policies” and “group guarantee policy” in section 26 by “insurance policies” and “group insurance policy”;

(15) by replacing “of the guarantee” and “guarantee policy” in section 27 by “of the insurance policy” and “insurance policy”;

(16) (a) by replacing, in the French text, “cautionnement hypothécaire” in the first paragraph of section 28 by “cautionnement par hypothèque”;

(b) by replacing, in the French text, “enregistré” in the second paragraph of section 28 by “inscrit”;

(17) by replacing section 29 by the following:

Cancellation.

“29. In the case of hypothecary security, registration of the hypothec is cancelled in accordance with article 3068 of the Civil Code.”;

(18) by replacing, in the English text, “delay to give security” in the second paragraph of section 31 by “time for giving security”;

(19) by replacing “hypothec” and “damages arising” in section 38 by “registration of the hypothec” and “damage that may arise”;

(20) by striking out “null and” in section 46;

(21) (a) by striking out “or affirmation” in the heading of Form 1;

(b) by replacing “do swear (*or solemnly affirm*)” in Form 1 by “declare under oath”;

(c) by striking out “(*Where an oath is taken, add: “So help me God.”*)” in Form 1.

FIRE INVESTIGATIONS ACT

c. E-8, ss. 2, 4, 6, 10,
11, 14 and Sched., am.

118. The Fire Investigations Act (R.S.Q., chapter E-8), amended by chapter 33 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “incapable” in the second paragraph of section 2 and the first paragraph of section 4 by “empêché”;

(2) (a) by striking out “, a commissioner *per dedimus potestatem*” in the second paragraph of section 6;

(b) by striking out “, a clerk of the Crown” in the second paragraph of section 6;

(c) by replacing “clerk of the peace” in the third paragraph of section 6 by “clerk of the Court of Québec”;

(3) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 10 by “compétence”;

(4) by replacing “bodily injuries or property damage” in the first paragraphs of sections 11 and 14 by “personal injury or property damage”;

(5) (a) by replacing “swear” in the *Oath of Allegiance and Office* and the *Stenographer’s Oath* in the Schedule by “declare under oath”;

(b) by striking out “So help me God.” in the *Oath of Allegiance and Office* and the *Stenographer’s Oath*.

ACT RESPECTING PRIVATE EDUCATION

c. E-9.1, ss. 3, 4, 7, 68,
137, 172 and 173, am.

119. The Act respecting private education (R.S.Q., chapter E-9.1), amended by chapters 43, 58, 87 and 96 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “considéré” in section 3 by “réputé”;

(2) by replacing “the Government” in paragraph 1 of section 4 by “the State”;

(3) by replacing “civil partnership” in the second paragraph of section 7 by “partnership”;

(4) by inserting “absolute” before “nullity” in the second paragraph of section 68;

(5) (a) by striking out “chief executive officer,” in section 137;

(b) by replacing, in the English text, “administrator” in section 137 by “director”;

(6) by striking out “the lease of” in section 172;

(7) by striking out “considered to be” in the second paragraph of section 173.

ACT RESPECTING MUNICIPAL FIRE FIGHTING COOPERATION

c. E-11, ss. 1 and 2, am.

120. The Act respecting municipal fire fighting cooperation (R.S.Q., chapter E-11) is amended by replacing, in the French text, “incapable” in sections 1 and 2 by “empêché”.

PAY EQUITY ACT

c. E-12.001, s. 3, am.

121. The Pay Equity Act (R.S.Q., chapter E-12.001), amended by chapter 36 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “the mandataries thereof” in the first paragraph of section 3 by “mandataries of the State”.

ACT RESPECTING THREATENED OR VULNERABLE SPECIES

c. E-12.01, ss. 3, 8, 15 and 41, am.

122. The Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., chapter E-12.01), amended by chapters 11, 43 and 80 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “agencies” in section 3 by “agencies that are mandataries of the State”;

(2) by striking out, in the French text, “bien” in subparagraph 1 of the first paragraph of section 8;

(3) by replacing “registry office of the registration division whose territory is included” in paragraph 4 of section 15 by “registry office of the registration division of the territory included”;

(4) by replacing the second paragraph of section 41 by the following:

Registration in lieu of notice.

“The Minister of the Environment and Wildlife may request the registration, in the land register of the registration division in which private land is situated, of a reference to the existence of a habitat of a threatened or vulnerable plant species on the land. The request of the Minister is made by means of a notice filed in the registry office of the registration division in which the land is situated; such notice shall be in lieu of a notice of the existence of a habitat of a threatened or vulnerable plant species on that land in respect of any person who becomes the owner thereof after the registration.”

ACT TO ESTABLISH THE PERMANENT LIST OF ELECTORS

c. E-12.2, s. 59,
(c. E-2.2, s. 101), am.

123. The Act to establish the permanent list of electors (R.S.Q., chapter E-12.2) is amended by replacing “place of business” in section 101 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), as replaced by section 59 of that Act, by “business establishment”.

ACT RESPECTING THE ESTABLISHMENT OF
A STEEL COMPLEX BY SIDBEC

c. E-14, ss. 1 and 2,
am.

124. The Act respecting the establishment of a steel complex by Sidbec (R.S.Q., chapter E-14), amended by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “corporation incorporated” in section 1 by “legal person constituted”;

(2) by replacing “public domain” in section 2 by “domain of the State”.

ACT RESPECTING EDUCATIONAL INSTITUTIONS AT
THE UNIVERSITY LEVEL

c. E-14.1, ss. 1, 2 and
4, am.

125. The Act respecting educational institutions at the university level (R.S.Q., chapter E-14.1) is amended by replacing “corporation” in paragraph 10 of section 1, paragraph 2 of section 2 and paragraph 3 of section 4 by “legal person”.

TOURIST ESTABLISHMENTS ACT

c. E-15.1, ss. 5, 6 and
10, am.

126. The Tourist Establishments Act (R.S.Q., chapter E-15.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “corporation” in section 5 by “legal person”;

(2) by replacing, in the French text, “officier” in the second paragraph of section 6 by “dirigeant”;

(3) by replacing, in the French text, “transportés” in section 10 by “cédés”.

ROMAN CATHOLIC BISHOPS ACT

c. E-17, ss. 1-2.1, 3-5,
7-17, 19-20, am.

127. The Roman Catholic Bishops Act (R.S.Q., chapter E-17), amended by chapter 25 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “corporation” and “constituted a corporation” in paragraph c of section 1 and sections 2.1, 4, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13.1, 14, 15, 16, 17 and 19 by “legal person” and “constituted as a legal person”;

(2) by replacing “corporation constituted” in section 2 by “legal person constituted”;

(3) by replacing, in the French text, “corporation” in section 3 by “personne morale”;

(4) by replacing, in the English text, “incorporating” and “incorporation” in the first paragraph of section 3, section 5 and the first paragraph of section 19 by “constituting as a legal person” and “constitution as a legal person”;

(5) by replacing “*incorporated*” and “*constitué en corporation*” in section 4 by “*constituted as a legal person*” and “*constitué en personne morale*”;

(6) by replacing, in the English text, “corporate seat” in sections 5, 13, 15 and 16 and the second and sixth paragraphs of section 19 by “head office”;

(7) (a) by replacing “corporation shall have the powers, rights and privileges of ordinary corporations, and especially the following” in the first and second lines of section 10 by “legal person shall have, in particular, the following powers”;

(b) by striking out “all movable and immovable” in paragraph *m* of section 10;

(8) by replacing, in the English text, “delay” in section 11 by “time”;

(9) by replacing “officers, agents and servants” in paragraph *b* of section 12 by “officers, agents and employees”;

(10) (a) by replacing “corporation” in section 13 by “legal person”;

(b) by striking out “corporate” in section 13;

(11) by replacing, in the French text, “transporter” in section 14 by “céder”;

(12) by striking out “, rights and privileges” in the second paragraph of section 19;

(13) by replacing “corporations” and “corporation” in sections 19.1 and 20 by “legal persons” and “legal person”.

EXECUTIVE POWER ACT

c. E-18, s. 2, Div. III,
heading and s. 12, am.

128. The Executive Power Act (R.S.Q., chapter E-18), amended by chapters 58, 63 and 91 of the statutes of 1997 and by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “shall be deemed to include” in section 2 by “shall include”;

(2) by replacing “COMPANY OR CORPORATION DIRECTORSHIPS” in the heading of Division III by “DIRECTORS OR OFFICERS OF LEGAL PERSONS”;

(3) (a) by replacing “director or administrator of any corporation” in section 12 by “director or officer of a legal person”;

(b) by replacing “the said corporation” in section 12 by “the legal person”.

ACT TO SECURE THE HANDICAPPED IN THE EXERCISE OF THEIR RIGHTS

c. E-20.1, ss. 3-5, 16, 35, 66, 67, 72 and 116, am.

129. The Act to secure the handicapped in the exercise of their rights (R.S.Q., chapter E-20.1), amended by chapters 43, 49, 63 and 83 of the statutes of 1997, by chapter 36 of the statutes of 1998 and by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing section 3 by the following:

Legal person.

“3. The Office is a legal person.”;

(2) (a) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 4 by “the State”;

(b) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 4 by “domain of the State”;

(3) by replacing, in the English text, “corporate seat” in the first paragraph of section 5 by “head office”;

(4) by replacing “unable to act” in section 16 by “absent or unable to act”;

(5) by replacing, in the English text, “memorandum of incorporation” in paragraph *a* of section 35 by “constituting act”;

(6) by replacing, in the French text, “juridictions” in the first paragraph of section 66 by “compétences”;

(7) by replacing, in the English text, “delay” in the first paragraph of section 67 and section 72 by “period”;

(8) by replacing “the Crown” in section 116 by “the State”.

ACT RESPECTING THE EXPORTATION OF ELECTRIC POWER

c. E-23, ss. 2 and 4, am.

130. The Act respecting the exportation of electric power (R.S.Q., chapter E-23) is amended

(1) by replacing “public domain” in section 2 by “domain of the State”;

(2) (a) by replacing “and void, at the demand of the Crown” in section 4 by “, at the request of the Attorney General”;

(b) by replacing “made or granted by it” in section 4 by “made or granted by Québec”.

EXPROPRIATION ACT

c. E-24, ss. 40.1, 42, 42.1, 44, 44.3, 46, 52.1, 53-53.4, 53.6-53.8, 53.10, 53.15, 53.17, 54, 55-55.3, 58, 60.2, 63, 66-67.1, 69, 71, 77.1, 79.2, 81-81.2, 83, 83.1, 84, 85 and Scheds. I and II, am.

131. The Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “146” in section 40.1 by “146.02”;

(2) (a) by replacing “register it by deposit in the registry office of the registration division” in section 42 by “register it in the registry office of the registration division”;

(b) by replacing, in the French text, “enregistrement” in section 42 by “inscription”;

(3) by replacing, in the French text, “enregistrement” in sections 42.1, 44, 53, 53.2, 53.3, 53.6, 53.17, 55.1, 55.2, 77.1, 79.2, 81.1 and 83.1 by “inscription”, with the necessary modifications;

(4) by replacing “suffered damages” in section 44.3 by “suffered damage”;

(5) by replacing, in the English text, “the delay”, “such delay” and “thirty days delay” in section 46 by “the time”, “such time” and “thirty days”;

(6) (a) by replacing “registered by deposit in the registry office” in the first paragraph of section 52.1 by “registered in the registry office of the registration division”;

(b) by replacing, in the French text, “enregistré” in the first paragraph of section 52.1 by “inscrit”;

(c) by replacing “award damages, if any” in the second paragraph of section 52.1 by “where appropriate, award damages for any injury”;

(7) (a) by replacing “registration by deposit” in section 53.1 by “registration”;

(b) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement de la division” in section 53.1 by “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(8) by replacing, in the French text, “enregistré” and “enregistrés” in sections 53.2, 53.4, 53.6, 53.10, 53.15, 55.2, 55.3 and 79.2 by “inscrit” and “inscrits”;

(9) by replacing, in the French text, “enregistrer” in sections 53.7 and 53.8 by “inscrire”;

(10) by replacing “responsible for any damage sustained” in section 53.7 by “liable in damages for any injury sustained”;

(11) by replacing “responsible towards the lessee or the occupant in good faith for any damage” in the second paragraph of section 53.10 by “liable in damages towards the lessee or the occupant in good faith for any injury”;

(12) by replacing, in the French text, “du registrateur”, “Le registrateur” and “le registrateur” in sections 53.15, 55.2 and 84 by “de l’officier de la publicité des droits”, “L’officier de la publicité des droits” and “l’officier de la publicité des droits”;

(13) (a) by replacing “certificate” in the first paragraph of section 53.15 by “certified statement”;

(b) by replacing, in the English text, “real estate taxes” in the first paragraph of section 53.15 by “property taxes”;

(14) by replacing “registration by deposit” in the second paragraph of section 54 by “registration in the registry office”;

(15) by replacing “registration by deposit of a copy of the order of the Tribunal accompanied with a certificate of the prothonotary of the Superior Court attesting to the deposit of the order in the office of that court in the registration division in which the property is situated” in the first paragraph of section 55 by “registration of a copy of the order of the Tribunal in the registry office of the registration division in which the property is situated, accompanied with a certificate of the prothonotary of the Superior Court attesting to the deposit of the order in the office of that court”;

(16) by replacing “the amount of damages resulting directly from the expropriation” in section 58 by “the damage directly caused by the expropriation”;

(17) by replacing, in the French text, “enregistrement, au bureau d’enregistrement de la division” in section 60.2 by “inscription, au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(18) (a) by replacing, in the English text, “delay” in the first paragraph of section 63 by “time”;

(b) by replacing “damages caused” in the third paragraph of section 63 by “damages for any injury caused”;

(19) by replacing “damage sustained by him as a direct result of the expropriation” in section 66 by “damage directly caused by the expropriation”;

(20) by replacing “damage he has sustained attains” in section 67 by “damages occasioned by the injury he has sustained attain”;

(21) by replacing “damages resulting” in section 67.1 by “damage resulting”;

(22) (a) by replacing “value of the damages then resulting from” in the second paragraph of section 69 by “damages occasioned by”;

(b) by replacing, in the English text, “is appraised” in the second paragraph of section 69 by “are determined”;

(23) by replacing “public domain” in section 71 by “domain of the State”;

(24) by replacing “a Minister or mandatary thereof” in the first paragraph of section 77.1 by “a Minister of the Government or a mandatary of the State”;

(25) by replacing “registered by deposit” in section 81 by “registered”;

(26) (a) by replacing “reserve, by deposit” in the first paragraph of section 81.2 by “reserve”;

(b) by replacing, in the French text, “cet enregistrement” in the third paragraph of section 81.2 by “cette inscription”;

(27) (a) by replacing “depositing” in section 83 by “filing”;

(b) by replacing “office, in” in section 83 by “office of”;

(28) by replacing, in the French text, “les dommages réellement subis et directement causés” in the first paragraph of section 85 by “le préjudice réellement subi et directement causé”;

(29) by replacing, in the French text, “des dommages” in paragraph 4 of Schedule I by “un préjudice”;

(30) by replacing, in the English text, “the delay” in paragraphs 3 and 4 of Schedule II by “the time”.

ACT RESPECTING FABRIQUES

c. F-1, ss. 4, 18, 20,
32, 35, 37, 41, 51 and
72, am.

132. The Act respecting fabriques (R.S.Q., chapter F-1), amended by chapter 25 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in paragraph *f* of section 4 by “compétence”;

(2) by striking out “movable or immovable” in paragraph *m* of section 18;

(3) by replacing, in the English text, “delay” in sections 20, 32, 41 and 51 and the first paragraph of section 72 by “time”;

(4) by replacing, in the English text, “incorporation” in section 35 and the second paragraph of section 37 by “constitution”.

ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION

c. F-2.1, ss. 1, 2, 8, 14, 14.1, 19, 21, 29, 30, Chap. V, heading, 31, 36, 38, 39, 41, 43, 46, 55, 57, 57.1, 57.3, 63, 68.1, 69, Chap. V.1, Div. I, heading, 69.1-69.4, Div. II, heading, 69.5-69.7.1, 70, 72.1, 79, 81, 124, 131.1, 134, 135, 137, 138.5, 138.9, 145, 147, 148.3, 174, 174.2-176, 181, 198.1, 203-204.2, 205, 208, 210-213, 220.3, 220.9, 220.11-220.13, 221, 222, 224, 227, 228.1.1, 229, 231.1, 231.2, 231.4, 232, 233, 234-236, 237, 239-243, 244.2, 244.7, 244.9, 244.11, 244.15, 244.16, 244.19, 244.20, 244.23, 244.27, 245, 252, 252.1, 253.27-253.31, 253.34, Div. IV.4, heading, 253.36, 253.37, 254, 255-258, 261, Chap. XVIII.1, Div. I, headings, 261.1-262, 263, 264, 488, 490-493, 499, 503, 505.1, 508, 509, 513-515, 516, 518, 519, 520-523, 525-533, 536-538, 541, 544, 545, 547, 550-553, 555-558, 560.1, 561, 562, 572, 573, 579.2, 580 and 584, am.

133. The Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), amended by chapters 3, 14, 31, 43, 44, 58, 85, 92, 93 and 96 of the statutes of 1997, by chapters 31 and 43 of the statutes of 1998 and by chapter 31 of the statutes of 1999, is again amended

(1) (a) by replacing the definition of “**building**” in section 1 by the following:

““**building**” means an immovable, other than land, within the meaning of article 900 of the Civil Code;”;

(b) by replacing the definition of “**immovable**” in section 1 by the following:

““**immovable**” means an immovable within the meaning of article 900 of the Civil Code or a movable that is permanently attached to such an immovable;”;

(c) by replacing “a place of business” in the definition of “**occupant**” in section 1 by “a business establishment”;

(d) by replacing “Crown in right of Canada or of Québec or one of its mandataries” in the definition of “**public body**” in section 1 by “State, the Crown in right of Canada or one of their mandataries”;

(e) by replacing “article 2193 of the Civil Code of Lower Canada” and “public domain” in paragraphs 2 and 3 of the definition of “**owner**” in section 1 by “article 922 of the Civil Code” and “domain of the State”;

(2) by replacing, in the English text, “real estate”, “**REAL ESTATE**” and “**Real Estate**” in the definitions of “**real estate tax**” and “**roll**” in section 1, the second paragraph of section 8, section 14, the first and fourth paragraphs of section 14.1, the heading of Chapter V, section 31, paragraph 2 of section 43, the first paragraphs of sections 46, 55 and 69.2, the second paragraphs of sections 69.5, 81 and 131.1, sections 148.3 and 174, the second paragraph of section 181, sections 203 and 204, the third paragraph of section 204.0.1, the third and fifth paragraphs of section 205, the first, second and third paragraphs of section 208, paragraph 1 of section 210, the third paragraph of section 211, section 213, the first and third paragraphs of section 220.3, sections 220.9, 220.11, 220.12, 220.13 and 221, the first paragraph of section 222, section 231.2, subparagraph 1 of the first paragraph and the fourth paragraph of section 233, section 234, the first, third and fourth paragraphs of section 235, the first and third paragraphs of section 235.1, sections 244.2 and 244.7, the third paragraph of section 244.9, the first paragraph of section 244.11, the third paragraph of section 244.15, subparagraph 3 of the

second paragraph of section 244.16, section 244.19, the first paragraphs of sections 244.20 and 244.23, the first, third and fourth paragraphs of section 245, the first, second and fourth paragraphs of section 252, section 252.1, the second paragraph of section 253.27, the heading of Division IV.4, section 253.36, the second paragraph of section 253.37, the first paragraphs of sections 255 and 257, sections 258 and 261, the headings of Chapter XVIII.1 and Division I of that Chapter, the portion before paragraph 1 and paragraphs 3, 5 and 8 of section 261.1, sections 261.2, 261.3 and 261.4, subparagraph 1 of the first paragraph of section 261.5, paragraphs 1 of sections 261.6 and 261.7, paragraphs 7, 8.3 and 8.4 of section 262, paragraphs 1, 4 and 5 of section 263, the first and seventh paragraphs of section 264, section 490, the first paragraphs of sections 491 and 492, the third paragraph of section 493, the first paragraph of section 503, the third paragraph of section 505.1, the first paragraphs of sections 508 and 509, sections 513 and 514, the first paragraph of section 515, sections 516 and 518, the first paragraph of section 519, sections 520, 521, 522, 523, 525 and 526, paragraph 2 of section 527, sections 528, 529 and 530, the first paragraph of section 531, the second paragraph of section 532, sections 537, 538, 541, 544 and 545, the first paragraphs of sections 547 and 550, sections 551, 553, 555 and 556, the first paragraph of section 557, section 558, the first paragraph of section 560.1, sections 561 and 562, the first and third paragraphs of section 572, the first paragraph of section 579.2 and the second paragraph of section 580 by “property”, “PROPERTY” and “Property”;

(3) by replacing “place of business” in section 2 by “business establishment”;

(4) by replacing, in the English text, “deemed” in the fourth paragraph of section 14.1, the second paragraphs of sections 57 and 57.1, the third paragraph of section 69, section 72.1, the second paragraphs of sections 204.1 and 231.4, the eighth paragraph of section 235, the third paragraph of section 253.28, the second paragraphs of sections 530 and 533 and the fourth paragraph of section 584 by “considered”;

(5) by replacing “place of business” in the fourth paragraph of section 14.1 by “business establishment”;

(6) by replacing, in the French text, “incapacité” in section 19 by “empêchement”;

(7) by replacing “corporation” in sections 21 and 29 and the second paragraph of section 30 by “legal person”;

(8) by striking out “or by solemn affirmation” in the first paragraph of section 30;

(9) by replacing, in the French text, “enregistrée au bureau d’enregistrement” and “enregistré au bureau d’enregistrement” in the second paragraph of

section 36 and the first paragraphs of sections 38 and 39 by “inscrite au bureau de la publicité des droits” and “inscrit au bureau de la publicité des droits”;

(10) by replacing, in the English text, “estate” in the second paragraph of section 36 by “succession”;

(11) by replacing “article 441*l* of the Civil Code of Lower Canada” in the first paragraph of section 41 by “article 1052 of the Civil Code”;

(12) by replacing “corporation” and “corporations” in subparagraph 1 of the second paragraph of section 57.3 by “authority” and “authorities”;

(13) by replacing “public domain” in subparagraph 3 of the first paragraph of section 63 by “domain of the State”;

(14) (a) by replacing “movable thing attached for a permanency to an immovable by nature contemplated” in section 68.1 by “movable that is permanently attached to an immovable contemplated in article 900 of the Civil Code and”;

(b) by striking out “by nature” in section 68.1;

(15) by replacing “PLACES OF BUSINESS”, “RENTAL VALUE OF PLACES OF BUSINESS”, “places of business”, “place of business” and “or place” in the heading of Division I of Chapter V.1, sections 69.1, 69.2, 69.3 and 69.4, the heading of Division II, sections 69.5, 69.6, 69.7 and 69.7.1, the second paragraph of section 79, the first, second and third paragraphs of section 81, section 134, the third paragraph of section 135, section 137, subparagraphs 1 and 3 of the second paragraph of section 138.5, paragraph 3 of section 138.9, sections 145, 147 and 148.3, paragraphs 3, 4, 5, 6 and 7 of section 174.2, section 174.3 and the first paragraph of section 175 by “BUSINESS ESTABLISHMENTS”, “RENTAL VALUE OF ESTABLISHMENTS”, “business establishments”, “business establishment” and “or business establishment”;

(16) by replacing, in the French text, “donner à bail” and “prendre à bail” in paragraphs 9 and 10 of section 69.6 by “louer à titre de locateur” and “louer à titre de locataire”;

(17) by replacing “considered as being” in the second line of the second paragraph of section 69.7 by “deemed to be”;

(18) by replacing “corporation” in the second paragraph of section 70 by “legal person”;

(19) by replacing, in the French text, “censée” in the third paragraph of section 124 by “réputée”;

(20) by replacing “article 2174, 2174*a*, 2174*b* or 2175 of the Civil Code of Lower Canada” in paragraph 12 of section 174 by “articles 3043 and 3045 of the Civil Code”;

(21) by replacing “corporation” in the first paragraph of section 176 by “legal person”;

(22) by replacing, in the French text, “censée” in the fourth paragraph of section 198.1 by “réputée”;

(23) (a) by replacing “the Crown in right of Québec” in paragraph 1 of section 204 by “the State”;

(b) by replacing “an incorporated Church” in paragraph 8 of section 204 by “a Church constituted as a legal person”;

(c) by replacing “corporation” in paragraph 15 of section 204 by “legal person”;

(24) by inserting “, the State” after “Crown” in the first paragraph of section 204.0.1 ;

(25) by striking out “deemed” in the second paragraph of section 204.1 ;

(26) by replacing, in the French text, “censée” in section 204.2 by “réputée”;

(27) by replacing “the Crown in right of Québec” in the first paragraph of section 208 by “the State”;

(28) by replacing “registry office of the division” in section 212 by “registry office of the registration division”;

(29) by replacing “corporation” in the first and second paragraphs of section 220.3 by “legal person”, except in the expression “Canadian-controlled private corporation”;

(30) by replacing, in the French text, “censée être” in the second paragraph of section 222 by “réputée”;

(31) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 224 by “compétence”;

(32) by replacing “corporation” in sections 227 and 228.1.1 by “legal person”;

(33) by replacing “considered” in the first paragraph of section 229 by “deemed”;

(34) (a) by replacing “incorporated” in the first and second paragraphs of section 231.1 by “constituted as a legal person”;

(b) by replacing “is considered to be” in the second paragraph of section 231.1 by “is”;

(35) by replacing “place of business”, “places of business” and “that place” in the second and third paragraphs of section 232, the second paragraph of section 235.1, sections 237, 239, 240, 241, 242, 243 and 244.2 by “business establishment”, “business establishments” and “that business establishment”;

(36) (a) by replacing “Crown in right of Québec” in subparagraph *a* of paragraph 1 of section 236 by “State”;

(b) by replacing “an incorporated Church” in paragraph 3 of section 236 by “a Church constituted as a legal person,”;

(37) by replacing “considered” in the fourth paragraph of section 244.15 by “deemed”;

(38) by replacing “considered” in the fifth and sixth paragraphs of section 244.27 by “deemed”;

(39) by replacing “place of business” and “or place” in sections 253.28 and 253.29, the first paragraph and subparagraph 1 of the second paragraph of section 253.30, the fourth and fifth paragraphs of section 253.31, section 253.34, the second paragraph of section 254 and the first paragraph of section 255 by “business establishment” and “or establishment”;

(40) by replacing “shall be regarded as” in the first paragraph of section 253.31 by “is deemed to be”;

(41) by replacing “Crown in right of Québec” in the first paragraph of section 255 by “State”;

(42) by replacing “places of business”, “a place of business” and “place of business” in the first paragraphs of sections 256 and 257 and subparagraphs *b* and *d* of paragraph 2 and paragraph 8.3 of section 262 by “business establishments”, “a business establishment” and “business establishment”;

(43) by replacing, in the French text, “censées” in the fourth paragraph of section 256 by “réputées”;

(44) by replacing, in the French text, “censés” in the third paragraph of section 264 by “réputés”;

(45) by replacing “Crown” in section 488 by “State”;

(46) by replacing “public domain” in the first paragraph of section 492 by “domain of the State”;

(47) by replacing, in the French text, “censées” in the second paragraph of section 499 by “réputées”;

(48) by replacing, in the French text, “sous leur juridiction” in the first paragraph of section 515 by “de leur compétence”;

(49) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement” in section 521 by “bureau de la publicité des droits”;

(50) by replacing “place of business”, “places of business” and “a place of business” in paragraphs 1 and 2 of section 527 and sections 545, 572 and 573 by “business establishment”, “business establishments” and “a business establishment”;

(51) by replacing, in the French text, “censés” in the second paragraph of section 536 by “réputés”;

(52) by replacing, in the French text, “juridiction” in the first paragraph of section 552 by “compétence”;

(53) (a) by replacing, in the French text, “juridiction” in the third paragraph of section 573 by “compétence”;

(b) by replacing “articles 1650 to 1650.3 of the Civil Code of Lower Canada” in the third paragraph of section 573 by “article 1892 of the Civil Code”;

(54) by replacing “places of business” in the fourth paragraph of section 579.2 by “business establishments”.

CIVIL SERVICE ACT

c. F-3.1, s. 140, am.

134. The Civil Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1) is amended by replacing, in the English text, “is deemed” in section 140 by “is”.

PUBLIC SERVICE ACT

c. F-3.1.1, ss. 33, 58, 109, 119 and 161, am.

135. The Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1) is amended

(1) by replacing, in the French text, “juridiction” in sections 33 and 119 by “compétence”;

(2) by replacing “temporary absence or inability to act” in section 58 by “absence or inability to act”;

(3) by replacing “temporarily absent or unable to act” in section 109 by “absent or unable to act”;

(4) by replacing, in the English text, “is deemed” in section 161 by “is”.

ACT TO ESTABLISH FONDACTION, LE FONDS DE
DÉVELOPPEMENT DE LA CONFÉDÉRATION DES SYNDICATS
NATIONAUX POUR LA COOPÉRATION ET L'EMPLOI

c. F-3.1.2, ss. 1, 2 and
24, am.

136. The Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi (R.S.Q., chapter F-3.1.2) is amended

(1) by replacing, in the English text, “corporate name” in section 1 by “name”;

(2) by replacing, in the English text, “incorporated” in section 2 by “constituted”;

(3) by replacing “parent corporation” in the third paragraph of section 24 by “parent legal person”.

ACT RESPECTING THE FONDATION JEAN-CHARLES-BONENFANT

c. F-3.2, ss. 1, 5 and 6,
am.

137. The Act respecting the Fondation Jean-Charles-Bonenfant (R.S.Q., chapter F-3.2) is amended

(1) (a) by replacing “corporation” in section 1 by “legal person”;

(b) by replacing, in the English text, “incorporated” in section 1 by “constituted”;

(2) by replacing, in the English text, “society” in section 5 by “partnership”;

(3) by replacing “is unable to perform his duties or is absent” in the second paragraph of section 6 by “is absent or unable to perform his duties”.

ACT RESPECTING UNIVERSITY FOUNDATIONS

c. F-3.2.0.1, s. 3, am.

138. The Act respecting university foundations (R.S.Q., chapter F-3.2.0.1) is amended

(1) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 3 by “the State”;

(2) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 3 by “domain of the State”.

ACT TO ESTABLISH THE FONDS DE SOLIDARITÉ
DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (F.T.Q.)

c. F-3.2.1, Div. I,
subdiv. 1, heading,
ss. 1, 2, 14, 17 and
17.1, am.

139. The Act to establish the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) (R.S.Q., chapter F-3.2.1), amended by chapters 14 and 62 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “*Incorporation*” in the heading of subdivision 1 of Division I by “*Constitution*”;

(2) by replacing, in the English text, “corporate name” in section 1 by “name”;

(3) by replacing, in the English text, “incorporated” in section 2 by “constituted”;

(4) by replacing, in the English text, “company” in section 14 by “partnership”;

(5) by replacing “paragraphs *a* to *d* of article 981*o* of the Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 17 by “the rules relating to investments presumed sound prescribed by the Civil Code”;

(6) by replacing “parent corporation” in the third paragraph of section 17.1 by “parent legal person”.

FOREST ACT

c. F-4.1, Title I, heading, ss. 1, 8, 9, 25, 30, 31, 43, 50, 77, 122, 123, 147.3, 147.5, 170.1, 170.11, 171, 172, 173, 184, 187, 195.1, Title VIII, heading, 213, 215, 221, 222, 228-230, 232, 235 and 236.1, am.

140. The Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1), amended by chapters 33, 43, 80 and 93 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “PUBLIC DOMAIN” and “public domain” in the heading of Title I, sections 1, 8, 25, 30, 31, 43, 50, 77, 147.3, 147.5, 170.1, 171, 172, 173, 187, the heading of Title VIII and sections 213, 215, 221, 222, 228, 230, 232, 235 and 236.1 by “DOMAIN OF THE STATE” and “domain of the State”;

(2) by replacing “Crown” in the first paragraph of section 9 and section 170.11 by “State”;

(3) by replacing, in the English text, “real estate” and “real estates” in sections 122 and 123 by “property”;

(4) by replacing, in the English text, “deemed” in sections 184 and 229 by “considered”;

(5) by replacing, in the English text, “having competence” in section 195.1 by “who is competent to”.

ACT RESPECTING MANPOWER VOCATIONAL TRAINING AND QUALIFICATION

c. F-5, ss. 32, 45 and 47, am.

141. The Act respecting manpower vocational training and qualification (R.S.Q., chapter F-5), amended by chapter 63 of the statutes of 1997 and by chapter 46 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “delay” and “delays” in section 32 and the first and second paragraphs of paragraph *a* of section 45 by “period” and “periods”;

(2) by replacing “corporation” and “corporations” in the second and third paragraphs of section 47 by “legal person” and “legal persons”.

ACT RESPECTING GUARANTEE FEES IN RESPECT OF LOANS OBTAINED BY GOVERNMENT AGENCIES

c. F-5.1, s. 1, am.

142. The Act respecting guarantee fees in respect of loans obtained by government agencies (R.S.Q., chapter F-5.1) is amended by replacing “public domain” in the second paragraph of section 1 by “domain of the State”.

GRAIN ACT

c. G-1.1, ss. 1, 27, 61
and 62, am.

143. The Grain Act (R.S.Q., chapter G-1.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “corporation” in the definition of “person” in section 1 by “legal person”;

(2) by replacing “corporation” in section 27, the second paragraph of section 61 and section 62 by “legal person”.

FAMILY HOUSING ACT

c. H-1, ss. 1-4, 7-10
and 12-14, am.

144. The Family Housing Act (R.S.Q., chapter H-1) is amended

(1) (a) by replacing “co-ownership established by declaration” in subparagraphs *b* and *c* of the first paragraph of section 1 by “divided co-ownership”;

(b) by replacing “corporation or a company” and “a place of business” in subparagraph *e* of the first paragraph of section 1 by “legal person” and “an establishment”;

(c) by replacing, in the French text, “considérée” in the second paragraph of section 1 by “réputée”;

(2) by replacing, in the English text, “Corporation” in subparagraph *d* of the first paragraph of section 1, sections 2, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 12, 13 and 14 by “Société”;

(3) by replacing “and public or private corporation” in the third paragraph of section 8 by “or with any legal person established in the public interest or for a private interest”.

HYDRO-QUÉBEC ACT

c. H-5, ss. 1, 2, Div. II, heading, ss. 3-4, 4.2, 5, 8, 9, 11.1, 11.2, 11.3, 11.5, 12-17, 19-21.3, 22-24, 26, 27, 27.2-37, 39-39.3, 39.5, 39.11, 40, 47-49, 50-53, 57, 60 and 61, am.

145. The Hydro-Québec Act (R.S.Q., chapter H-5), amended by chapter 83 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “Corporation” and “CORPORATION” in sections 1 and 2, the heading of Division II and sections 3, 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5, 4, 4.2, 5, 8, 9, 11.1, 11.2, 11.3, 11.5, 13, 14, 15, 15.1, 15.2, 15.3, 15.4, 15.5, 15.6, 15.7, 16, 17, 19, 20, 21, 21.1, 21.2, 21.3, 22, 22.0.1, 22.1, 23, 24, 26, 27, 27.2, 27.3, 27.4, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 39, 39.1, 39.2, 39.5, 40, 47, 48, 48.1, 49, 50, 51, 52, 53, 57 and 60 by “Company” and “COMPANY”;

(2) by replacing “corporation” in section 3 by “legal person”;

(3) by replacing “public domain of Québec” and “public domain” in section 3.3, subsection 3 of section 31 and section 32 by “domain of the State”;

(4) by replacing, in the English text, “corporate seat” in section 11.1 by “head office”;

(5) by replacing “illness or inability to act” in the first paragraph of section 11.2 by “or inability to act”;

(6) by replacing, in the French text, “officier” in section 11.3 by “dirigeant”;

(7) by striking out section 12;

(8) by replacing “an agent of the Crown in right of Québec” in section 13 by “a mandatary of the State”;

(9) (a) by replacing “moveable and immoveable property” and “movable or immovable property” in the first paragraph of section 14 and the second paragraph of section 31 by “property”;

(b) by replacing “the Crown” in the second paragraph of section 14 by “the State”;

(10) by replacing, in the French text, “bien mobilier” in the sixth paragraph of section 29 and subsection 2 of section 31 by “bien meuble”;

(11) by replacing “emphyteutic lease” in the eighth paragraph of section 29 by “emphyteusis”;

(12) by replacing, in the English text, “incorporated” in sections 29, 39.1 and 39.3 by “constituted”;

(13) by replacing “paying any damage which may be caused” in the second paragraph of section 30 by “compensating any damage which may be caused”;

(14) by replacing “corporation” and “corporations” in sections 39, 39.11 and 60 by “legal person” and “legal persons”;

(15) by replacing, in the French text, “biens immeubles” in the first paragraph of section 40 by “immeubles”;

(16) by replacing, in the French text, “censé” in section 61 by “réputé”.

ACT RESPECTING MUNICIPAL INDUSTRIAL IMMOVABLES

c. I-0.1, ss. 11 and 13.4, am.

146. The Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1) is amended

(1) by replacing, in the English text, “municipal corporation” in section 11 by “municipality”;

(2) by replacing, in the English text, “real estate” in subparagraph 2 of the first paragraph of section 13.4 by “property”.

ACT RESPECTING IMMIGRATION TO QUÉBEC

c. I-0.2, s. 12.6, am.

147. The Act respecting immigration to Québec (R.S.Q., chapter I-0.2), amended by chapter 43 of the statutes of 1997 and by chapter 15 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by striking out “, official” in section 12.6;

(2) by replacing, in the English text, “administrator, director” in section 12.6 by “director, officer”.

CRIME VICTIMS COMPENSATION ACT

c. I-6, ss. 3, 5, 8-11, 13 and 14, am.

148. The Crime Victims Compensation Act (R.S.Q., chapter I-6), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “des dommages matériels” in the second paragraph of section 3 and section 13 by “un préjudice matériel”;

(2) by replacing, in the French text, “, des dommages matériels subis” in the third paragraph of section 5 by “pour le préjudice matériel subi”;

(3) by replacing, in the French text, “des dommages matériels” in the first paragraph of section 8, section 10 and the first paragraph of section 11 by “du préjudice matériel”;

(4) by replacing “is null and void” in the third paragraph of section 9 by “is without effect”;

(5) by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraph of section 11 by “time”;

(6) by replacing, in the English text, “deemed” in section 14 by “considered”.

NURSES ACT

c. I-8, ss. 8, 10, 22 and 27, am.

149. The Nurses Act (R.S.Q., chapter I-8), amended by chapter 24 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “est considéré comme” in section 8 by “est réputé”;

(2) by replacing “unable to act by reason of absence or illness” in the first paragraph of section 10 and section 27 by “absent or unable to act”;

(3) by replacing “corporation” in section 22 by “legal person”.

ACT RESPECTING OFFENCES RELATING TO ALCOHOLIC BEVERAGES

c. I-8.1, ss. 2, 91, 101-103, 127, 134, 134.1, 138, 144, 149 and 175, am.

150. The Act respecting offences relating to alcoholic beverages (R.S.Q., chapter I-8.1), amended by chapters 32, 51 and 57 of the statutes of 1997, is again amended

(1) (a) by replacing ““corporation”” in paragraph 12 of section 2 by ““legal person””;

(b) by replacing “public or private corporation” in paragraph 12 of section 2 by “legal person established for a private interest or in the public interest”;

(c) by replacing “natural person, corporation” in paragraph 19 of section 2 by “person”;

(2) by replacing “his place of business” in paragraph *e* of section 91 by “the person’s business establishment”;

(3) by replacing, in the French text, “manufacturiers” in the first line of section 101 by “fabricants”;

(4) by replacing, in the French text, “est considéré comme” in the last paragraph of section 102 and the third paragraph of section 103 by “est réputé”;

(5) by replacing “attached to a building” in the second paragraph of section 127 by “physically attached or joined to an immovable”;

(6) by replacing “corporation” in the third paragraph of section 134 by “legal person”;

(7) by replacing “null” in the third paragraph of section 134.1 by “without effect”;

(8) by inserting “simple” before “presumption” in section 138;

(9) by replacing, in the English text, “delay” in section 144 by “time”;

(10) by replacing, in the French text, “réputée” in the first paragraph of section 149 by “présumée”;

(11) by replacing, in the French text, “doit être considéré comme” in section 175 by “est réputé”.

ENGINEERS ACT

c. I-9, ss. 12 and 26,
am.

151. The Engineers Act (R.S.Q., chapter I-9) is amended

(1) by replacing “officers” in paragraph *c* of section 12 by “members”;

(2) (a) by striking out “collective or corporate or” in the first paragraph of section 26;

(b) by replacing “corporation” in the second paragraph of section 26 by “legal person”.

FOREST ENGINEERS ACT

c. I-10, ss. 3 and 11,
am.

152. The Forest Engineers Act (R.S.Q., chapter I-10) is amended

(1) by replacing, in the French text, “juridiction” in section 3 by “compétence”;

(2) by replacing “are deemed” in the second paragraph of section 11 by “are”.

BURIAL ACT

c. I-11, s. 23, am.

153. The Burial Act (R.S.Q., chapter I-11) is amended by replacing, in the French text, “fidéicommissaires” in section 23 by “fiduciaires”.

ACT RESPECTING PIPING INSTALLATIONS

c. I-12.1, ss. 2, 15.1,
15.2, Div. VII,
heading, 20, 20.2, 20.3
and 26, am.

154. The Act respecting piping installations (R.S.Q., chapter I-12.1), amended by chapters 43 and 83 of the statutes of 1997 and by chapter 46 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “and who hires his services to a contractor within the meaning of this Act, to carry out” in paragraph 3 of section 2 by “and who, as such, carries out for a contractor”;

(2) (a) by replacing “an individual” in paragraphs *a* of sections 15.1 and 15.2 by “a natural person”;

(b) by replacing “corporation” in paragraphs *b* of sections 15.1 and 15.2 by “legal person”;

(3) by replacing, in the French text, “JURIDICTION” in the heading of Division VII by “COMPÉTENCE”;

(4) by replacing “companies, associations or corporations” and “, a company, a corporation,” in sections 20 and 20.3 by “or associations” and “or”;

(5) by replacing, in the English text, “delay” in the third paragraph of section 20.2, section 20.3 and the first paragraph of section 26 by “period”;

(6) by replacing “the Crown” in section 20.3 by “the State”.

ACT RESPECTING CERTAIN PUBLIC UTILITY INSTALLATIONS

c. I-13, s. 2, am.

155. The Act respecting certain public utility installations (R.S.Q., chapter I-13), amended by chapter 83 of the statutes of 1997, is again amended by striking out “whether it belongs to a governmental agency, an agent of the Crown, a public body or any other person” in section 2.

ACT RESPECTING ELECTRICAL INSTALLATIONS

c. I-13.01, ss. 2, 5, 5.1, 11, 13, 17, 31.1, 31.2, Div. VIII, heading, 37, 41 and 44, am.

156. The Act respecting electrical installations (R.S.Q., chapter I-13.01), amended by chapters 43 and 83 of the statutes of 1997 and by chapter 46 of the statutes of 1998, is again amended

(1) (a) by replacing “natural person, a company, a corporation or the Crown” in paragraph 2 of section 2 by “person or the State”;

(b) by replacing “and, as such, leases his services to perform” in paragraph 6 of section 2 by “and, as such, performs”;

(2) by replacing “, company, association or corporation” in sections 5 and 5.1 by “or association”;

(3) (a) by replacing “service corporation” in section 11 by “utility”;

(b) by replacing “officers of the said corporation or” in section 11 by “utility or”;

(4) by replacing, in the French text, “est considéré comme” in section 13 by “est réputé”;

(5) by replacing, in the French text, “dommage” in section 17 by “préjudice”;

(6) by replacing, in the French text, “JURIDICTION” in the heading of Division VIII by “COMPÉTENCE”;

(7) by replacing “an individual”, “corporation” and “corporations” in paragraphs *a* and *b* of sections 31.1 and 31.2 and section 41 by “a natural person”, “legal person” and “legal persons”;

(8) by replacing “Her Majesty” in section 37 by “the Attorney General”;

(9) by replacing, in the English text, “delay” in the first paragraph of section 44 by “period”.

ACT RESPECTING THE INSTITUT DE TOURISME ET D'HÔTELLERIE DU QUÉBEC

c. I-13.02, ss. 2, 3, 21 and 22, am.

157. The Act respecting the Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (R.S.Q., chapter I-13.02) is amended

(1) by replacing “corporation” in section 2 by “legal person”;

(2) (*a*) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 3 by “the State”;

(*b*) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 3 by “domain of the State”;

(3) by replacing “,lease out or otherwise assign” in paragraph 1 of section 21 by “or lease”;

(4) by replacing “public domain” in section 22 by “domain of the State”.

EDUCATION ACT

c. I-13.3, ss. 121, 158, 165, 176, 177.2, 266, 300, 308, 311, 314, 319, 325, 326, 331, heading, 334, 335, 339, heading, 343, 399, heading, 428, 429, 434.2, 434.4, 436, 441-443, 481, 519, 703, 706 and 707, am.

158. The Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3), amended by chapters 6, 43, 47, 58, 96 and 98 of the statutes of 1997 and by chapter 28 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “registered by deposit in the registry office of the registration division” in section 121 by “registered in the registry office of the registration division”;

(2) by inserting, in the English text, “absent or” after “vice-chairman is” in section 158;

(3) by inserting “absolute” before “nullity” in the first paragraph of section 165;

(4) by replacing, in the French text, “est censé être” and “est censée être” in section 176 by “est réputé” and “est réputée”;

(5) by replacing, in the French text, “de dommages causés” in the third paragraph of section 177.2 by “du préjudice causé”;

(6) (a) by striking out “movable and immovable” in subparagraph 1 of the first paragraph of section 266;

(b) by replacing “movable or immovable property” in subparagraph 2 of the first paragraph of section 266 by “property”;

(7) by replacing “deemed” in the last paragraph of section 300 by “presumed”;

(8) by replacing, in the English text, “real estate” in the first paragraphs of sections 308 and 311, the second paragraph of section 319, section 434.2, the second paragraphs of sections 434.4 and 436, section 441, the second paragraph of section 442 and section 443 by “property”;

(9) by replacing, in the English text, “deemed” in the second paragraph of section 314 by “considered”;

(10) by striking out, in the French text, “biens” in the heading preceding section 325, sections 325 and 326, the heading preceding section 331 and sections 334 and 335;

(11) by striking out, in the French text, “biens” in the heading preceding section 339;

(12) by replacing, in the French text, “enregistrer” in the last paragraph of section 343 by “inscrire”;

(13) by replacing, in the English text, “INCORPORATION” in the heading before section 399 by “CONSTITUTION”;

(14) by replacing, in the French text, “transportées” in section 428 by “cédées”;

(15) by replacing “article 981^o of the Civil Code of Lower Canada” in section 429 by “the rules contained in the Civil Code as regards investments presumed sound”;

(16) by striking out “or solemn affirmation” in paragraph 8 of section 481;

(17) by replacing, in the French text, “enregistrement” in the third paragraph of section 519 by “inscription”;

(18) by replacing “considered” in the second paragraph of section 703 by “deemed to be”;

(19) by replacing “considered” in the second paragraph of section 706 by “deemed to be”;

(20) by replacing “registered by deposit in the registry office of the registration division” in the third paragraph of section 716 by “registered in the registry office of the registration division”.

EDUCATION ACT FOR CREE, INUIT AND NASKAPI NATIVE PERSONS

c. I-14, ss. 1, 2, Part I,
Div. II, subdiv. 2,
heading, 4, 5, 8, Part I,
Div. II, subdiv. 5,
heading, 10, 15.1, 18,
35, 36, 43, 59, 72-74,
75, 172, 173, 189, 191,
192, 194.1, 199, 208,
210, 213, 215, 220,
233-235, 240, 243,
244, 276, 284, 288,
291, 292, 294, 301,
304, 306-312, 314,
320, 344, 354-354.1.1,
357, 359, 368-370,
389, 390, Part IV,
Div. I, subdiv. 6,
heading, 391, 394,
424, 427.2, 431.5, 433,
435, 452, 456, 460,
493, 494, 496, 498,
500, 504, 505, 511,
512, 522, 527, 529,
534, 545, 559-561,
567.11, 567.12,
567.14, 567.15, 571,
584, 585, 603, 617,
621, 625, 632-634,
649, 670, 672, 680,
686, 690, 696, Form 1,
13 and 24, am.

159. The Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14), amended by chapters 6 and 96 of the statutes of 1997 and by chapters 19 and 28 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “real estate” in subparagraph 14 of the first paragraph of section 1, sections 36 and 43 and Form 13 by “landed property”;

(2) (a) by striking out “, corporation, railway or other company” in subparagraph 22 of the first paragraph of section 1;

(b) by replacing “a place of business” in subparagraph 22 of the first paragraph of section 1 by “a business establishment”;

(3) by striking out “*and Solemn Declarations*” in the heading of subdivision 2 of Division II of Part I;

(4) by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraphs of sections 2 and 354, section 433, the second paragraph of section 498, the fifth paragraph of section 522, the first paragraph of section 696 and Form 13 by “time”;

(5) by striking out “or solemn declarations” in section 4;

(6) by striking out “or made the solemn affirmation” in section 5;

(7) by replacing, in the English text, “corporation” in section 8 by “body”;

(8) by replacing, in the English text, “*of and Delays after Notice*” in the heading of subdivision 5 of Division II of Part I by “*of Notice and Computation of Time*”;

(9) by replacing, in the English text, “The delay after a notice shall date” in section 10 by “Any time fixed in a notice shall run”;

(10) by replacing, in the English text, “real estate taxes” in sections 15.1 and 354.1.1, the second paragraph of section 559, the first paragraph of section 560 and the second paragraphs of sections 567.14 and 567.15 by “property taxes”;

(11) by striking out, in the English text, “a delay of” and “a maximum delay of” in the first paragraph of subsection 1 of section 18, section 240 and the fourth paragraph of section 512;

(12) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 35 by “compétence”;

(13) (a) by replacing, in the French text, “doit être considéré comme” in the first paragraph of section 59 by “est réputé”;

(b) by replacing, in the French text, “considérés comme” in the second paragraph of section 59 by “réputés”;

(14) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 72 by “compétence”;

(15) by replacing “corporation” in section 73 by “legal person”;

(16) by replacing, in the English text, “corporation” in the second paragraph of section 74 by “school board”;

(17) by replacing “school corporation” and “corporation” in section 75 by “school board”;

(18) by replacing, in the French text, “Au cas d’absence ou d’incapacité d’agir”, “Dans le cas d’absence ou d’incapacité d’agir” and “incapable” in the first and second paragraphs of section 172 by “En cas d’absence ou d’empêchement” and “empêché”;

(19) by inserting “absolute” before “nullity” in the sixth paragraph of section 173;

(20) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in paragraph 20 of section 189 by “compétence”;

(21) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in the third paragraph of section 191 by “empêchement”;

(22) by replacing “the corporations of commissioners” in the second paragraph of section 192 by “school boards”;

(23) by replacing, in the French text, “est censé être” and “est censée être” in the first paragraph of section 194.1 by “est réputé” and “est réputée”;

(24) by replacing “corporations” in the first paragraph of section 199 by “legal persons”;

(25) by replacing, in the French text, “considérées comme” in subparagraph 3 of the second paragraph of section 208 by “réputées”;

(26) by replacing “null” in section 210 by “without effect”;

(27) by striking out “moveable and immoveable”, “, moveable or immoveable” and “, moveable and immoveable,” in subparagraphs 1, 2 and 4 of the first paragraph of section 213;

(28) by replacing “, institution or corporation” in section 215 by “or institution”;

(29) (a) by striking out, in the French text, “biens” in subsection 3 of section 220;

(b) by replacing “corporation” in subsection 5 of section 220 by “school board”;

(30) by replacing, in the French text, “officiers” in the first and second paragraphs of section 233 by “dirigeants”;

(31) by replacing, in the French text, “juridiction” in the second paragraph of section 234 by “compétence”;

(32) by inserting “absolute” before “nullity” in sections 235 and 243;

(33) by replacing “or becomes incapable, on account of absence, sickness, death or any other cause of incapacity or disqualification” in section 244 by “is absent or unable to act on account of death or any other cause or is disqualified”;

(34) by replacing “deemed to be such as his appearance indicates, failing proof to the contrary” in section 276 by “presumed to be such as the child’s appearance indicates”;

(35) by replacing, in the English text, “The delay shall count” and “the delay shall count” in section 284 by “Time shall run” and “time shall run”;

(36) by replacing “place of business” in section 288 by “place of work”;

(37) by replacing “place of business” in the second paragraph of section 291 by “place of work”;

(38) by replacing “place of business,” and “place of business” in section 292 by “place of work”;

(39) by replacing “corporation” in section 294 by “legal person”;

(40) by replacing “oath or a solemn affirmation” in section 301 by “an oath”;

(41) by replacing, in the French text, “officier” and “Cet officier” in the first and second paragraphs of section 304 by “dirigeant” and “Ce dirigeant”;

(42) by replacing “by a pledge of money or debentures or by guarantee policy” in the first paragraph of section 306 by “by way of a pledge or an insurance policy”;

(43) (a) by replacing, in the French text, “nantissement” in the first paragraphs of sections 307 and 308 by “gage”;

(b) by replacing “debentures” in the first paragraphs of sections 307 and 308;

(44) by replacing, in the English text, “debentures” in the second paragraph of section 308 by “bonds”;

(45) (a) by replacing “guarantee policy” in section 309 by “insurance policy”;

(b) by replacing “a guarantee insurance company” in section 309 by “an insurance company”;

(46) by replacing “guarantee policy” in sections 310, 311 and 312 by “insurance policy”;

(47) (a) by replacing “guarantee policy” in section 314 by “insurance policy”;

(b) by replacing, in the French text, “nantissement” in section 314 by “gage”;

(c) by replacing, in the English text, “deemed” in section 314 by “presumed”;

(48) by striking out, in the French text, “considérés comme” in section 320;

(49) by replacing, in the French text, “officier” in section 344 by “dirigeant”;

(50) by replacing, in the English text, “real estate base” in sections 354.1 and 567.11 and the first paragraph of section 567.12 by “property tax base”;

(51) by replacing, in the English text, “delay” in section 357, subsection 1 of section 359, sections 368 and 390 and the first paragraphs of sections 632 and 634 by “period”;

(52) by replacing “place of business” and “the place of his residence or business” in the first and second paragraphs of section 369 by “place of work” and “his domicile or place of work”;

(53) (a) by striking out, in the French text, “biens” in the first paragraph of section 370;

(b) by replacing “corporation” in the second paragraph of section 370 by “school board”;

(54) by replacing, in the French text, “enregistrer” in the last paragraph of section 389 by “inscrire”;

(55) (a) by replacing “Corporations” and “corporations” in the heading of subdivision 6 of Division I of Part IV and section 391 by “Legal Persons” and “legal persons”;

(b) by striking out “and Incorporated Companies”, “legally constituted” and “or company” in the heading of subdivision 6 of Division I of Part IV and section 391;

(56) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 391 by “compétence”;

(57) (a) by replacing “corporations” in section 394 by “legal persons”;

(b) by striking out “and incorporated companies” in section 394;

(58) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the first paragraph of section 424 and section 427.2 by “compétence”;

(59) by replacing “void” in section 431.5 by “without effect”;

(60) by striking out “or made a solemn affirmation” in section 435;

(61) (a) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the first paragraph of section 452 by “compétence”;

(b) by striking out, in the French text, “biens” in the fourth and fifth paragraphs of section 452;

(62) by replacing “corporation” in subsection 1.1 of section 456 by “board”;

(63) by replacing “corporation of commissioners or trustees” in section 460 by “school board”;

(64) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the first paragraph of section 493 and paragraph *d* of section 494 by “compétence”;

(65) by replacing “corporation within the meaning of the Civil Code of Lower Canada and may exercise all the powers of such a corporation in addition to the special powers conferred upon it by this Act;” in section 496 by “legal person and”;

(66) by replacing, in the French text, “censé être” in the second paragraph of section 500 by “réputé”;

(67) by replacing, in the French text, “transportées” in the third paragraph of section 504 by “cédées”;

(68) (a) by striking out, in the French text, “prendre à bail” in subparagraph *d* of the first paragraph of section 505;

(b) by striking out “movable and immovable” in subparagraph *d* of the first paragraph of section 505;

(c) by replacing “, institution or corporation” in subparagraph *f* of the first paragraph of section 505 by “or institution”;

(d) by replacing, in the French text, “prendre à bail” in the second paragraph of section 505 by “louer”;

(69) by replacing “school corporation within the meaning of article 981*o* of the Civil Code of Lower Canada” in section 511 by “school board within the meaning of article 1339 of the Civil Code”;

(70) by replacing, in the French text, “Au cas d’absence ou d’incapacité d’agir” and “incapable” in the first paragraph of section 527 by “En cas d’absence ou d’empêchement” and “empêché”;

(71) by replacing, in the French text, “au cas d’absence ou d’incapacité d’agir” in the second paragraph of section 529 by “en cas d’absence ou d’empêchement”;

(72) by striking out “considered” in the second paragraph of section 534;

(73) by replacing “lease immoveables, either as lessor or lessee” in subparagraph *c* of the first paragraph of section 545 by “lease immovables”;

(74) by replacing, in the English text, “delays for prescription” in the second paragraphs of sections 559 and 567.15 by “prescription periods”;

(75) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the second paragraph of section 561 by “compétence”;

(76) (a) by striking out “or solemn declarations” in the second paragraph of section 571;

(b) by replacing, in the French text, “corporation” in the second paragraph of section 571 by “personne morale”;

(77) by replacing “of the Crown” in section 584 by “of the State”;

(78) by replacing, in the French text, “corporation” in the second paragraph of section 585 by “personne morale”;

(79) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the first paragraph of section 603 by “compétence”;

(80) by replacing, in the English text, “incorporated” in the third paragraph of section 617 by “constituted”;

(81) by replacing, in the English text, “delays” in sections 621 and 649 by “time periods”;

(82) by replacing “corporation, commercial partnership” in section 625 by “partnership”;

(83) by replacing “null and void” in section 633 by “without effect”;

(84) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in the third paragraph of section 670 by “empêchement”;

(85) by replacing, in the English text, “shall be deemed to have been given” in the first paragraph of section 680 by “shall be validly given”;

(86) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 672 by “compétence”;

(87) by replacing, in the French text, “corporation” in paragraph *a* of section 686 by “personne morale”;

(88) by striking out “or solemn declarations” in the second paragraph of section 690;

(89) (a) by striking out “*or solemn affirmation*” in the heading of Form 1;

(b) by replacing “take oath (*or solemnly affirm*)” in the first paragraph of Form 1 by “declare under oath”;

(c) by striking out “(*In the case of the taking of an oath add: “So help me God.”*)” in the first paragraph of Form 1;

(d) by striking out “(*or solemnly affirmed*)” in the second paragraph of Form 1;

(e) by striking out “*or solemn affirmation*” in the last paragraph of Form 1;

(90) (a) by striking out “*or solemn affirmation*” in the heading of Form 24;

(b) by replacing “swear (*or solemnly affirm*)” in the first paragraph of Form 24 by “declare under oath”;

(c) by striking out “(In the case of the taking of an oath add: “So help me God.”)” in the first paragraph of Form 24;

(d) by striking out “(or solemnly affirmed)” in the second paragraph of Form 24;

(e) by striking out “or solemn affirmation” in the last paragraph of Form 24.

ACT RESPECTING MARKET INTERMEDIARIES

c. I-15.1, ss. 42, 48, 52, 54, 56, Chap. IV, Div. I, heading, 59, 83, 92, 93, 115, 180, 184, 210, 212, 215 and 217, am.

160. The Act respecting market intermediaries (R.S.Q., chapter I-15.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “deemed” in the second paragraph of section 42 by “considered”;

(2) by replacing, in the English text, “firm name or corporate name”, “corporate name and firm name”, “firm name and the corporate name” and “corporate name or firm name” in sections 48, 52, 83, 184 and 210 by “name”;

(3) by replacing, in the English text, “incorporated” and “INCORPORATION” in sections 54 and 56, the heading of Division I of Chapter IV and sections 92, 93 and 115 by “constituted” and “CONSTITUTION”;

(4) by striking out section 59;

(5) by replacing “corporation” in sections 92 and 115 by “legal person”;

(6) by replacing “the investment of moneys belonging to other persons provided” in section 180 by “investments presumed sound provided”;

(7) by striking out “, executive officer” and “, executive officers” in sections 212 and 215;

(8) by replacing “deemed to do so until proof of the contrary” in the second paragraph of section 217 by “presumed to do so”.

INTERPRETATION ACT

c. I-16, ss. 11, 13, 42, 49, 52, 55, 56, 58 and 60, am.

161. The Interpretation Act (R.S.Q., chapter I-16) is amended

(1) by replacing “considered as reserving” in section 11 by “deemed to reserve”;

(2) by replacing “corporations constituted” in the first paragraph of section 13 by “legal persons constituted”;

(3) by replacing “the Crown” in the first paragraph of section 42 by “the State”;

(4) by replacing, in the English text, “deemed” in section 49 by “held”;

(5) by replacing “registration of a document at the registry office” in the second paragraph of section 52 by “registration of a right at the registry office”;

(6) by replacing, in the English text, “delay” in the first and second paragraphs of section 52 by “time”;

(7) by striking out “of the Crown” in the fourth paragraph of section 55:

(8) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in subsection 1 of section 56 and the second paragraph of section 58 by “compétence”;

(9) by replacing “having corporate existence” in section 60 by “constituted as a legal person”.

UNIVERSITY INVESTMENTS ACT

c. I-17, s. 1, am.

162. The University Investments Act (R.S.Q., chapter I-17) is amended by replacing “corporation” in subparagraph 4 of paragraph *a* of section 1 by “legal person”.

NEWSPAPER DECLARATION ACT

c. J-1, s. 8, am.

163. The Newspaper Declaration Act (R.S.Q., chapter J-1) is amended by replacing, in the English text, “deemed” in the second paragraph of section 8 by “considered”.

ACT RESPECTING JUDGMENTS RENDERED BY THE SUPREME COURT OF CANADA ON THE LANGUAGE OF STATUTES AND OTHER INSTRUMENTS OF A LEGISLATIVE NATURE

c. J-1.1, s. 4, am.

164. The Act respecting judgments rendered by the Supreme Court of Canada on the language of statutes and other instruments of a legislative nature (R.S.Q., chapter J-1.1) is amended by replacing, in the English text, “deemed” in the second paragraph of section 4 by “considered”.

JURORS ACT

c. J-2, ss. 1, 17, 24,
26, 33, 38, 39 and 48,
am.

165. The Jurors Act (R.S.Q., chapter J-2) is amended

(1) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in paragraph *a* of section 1 by “compétence”;

(2) by replacing “clerk of the Crown” in the first paragraph of section 17 and sections 24, 39 and 48 by “clerk of the Superior Court in criminal matters”;

(3) by replacing “business address” in section 26 by “work address”;

(4) by replacing, in the English text, “delay” in section 33 by “time”;

(5) by replacing, in the English text, “the delay for summoning them is eight days” in section 38 by “they shall be summoned to attend eight days in advance”.

ACT RESPECTING ADMINISTRATIVE JUSTICE

c. J-3, ss. 32, 33, 85 and 135, am.

166. The Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3), amended by chapters 20, 43, 49, 57, 64, 75 and 77 of the statutes of 1997, by chapters 36, 39 and 40 of the statutes of 1998 and by chapter 24 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “real estate” in section 32, the second paragraph of section 33 and the first paragraphs of sections 85 and 135 by “property”;

(2) by replacing “place of business” in the second paragraph of section 33 and the first paragraphs of sections 85 and 135 by “business establishment”.

ACT TO PROMOTE THE PAROLE OF INMATES

c. L-1.1, ss. 9 and 25, am.

167. The Act to promote the parole of inmates (R.S.Q., chapter L-1.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997 and by chapter 27 of the statutes of 1998, is again amended

(1) (a) by replacing, in the French text, “incapacité” in the first and second paragraphs of section 9 by “empêchement”;

(b) by striking out “temporarily” in the first and second paragraphs of section 9;

(c) by replacing, in the French text, “incapable” in the second paragraph of section 9 by “empêché d’agir”;

(2) by replacing, in the French text, “est censée” in section 25 by “est réputée”.

FREEDOM OF WORSHIP ACT

c. L-2, s. 1, am.

168. The Freedom of Worship Act (R.S.Q., chapter L-2) is amended by replacing “to all Her Majesty’s subjects” in section 1 by “to all persons”.

WINDING-UP ACT

c. L-4, ss. 1, 4, 8, 10,
21 and 28, am.

169. The Winding-up Act (R.S.Q., chapter L-4), amended by chapter 80 of the statutes of 1997 and by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “incorporated” in section 1 by “constituted”;

(2) by replacing “corporate state and corporate powers of the company” in section 4 by “company’s status and powers as a legal person”;

(3) by replacing “chief office or principal place of business” in the first paragraph of section 8 by “head office or principal establishment”;

(4) (a) by replacing “moveable and immoveable property” in paragraph 3 of section 10 by “property”;

(b) by replacing “public auction or private sale, and either in the lump or in parcels” in paragraph 3 of section 10 by “auction, private sale, sale of the enterprise or retail sale”;

(c) by replacing “sale in the lump” in paragraph 3 of section 10 by “sale of the enterprise”;

(5) by replacing section 21 by the following:

Books and records.

“21. The liquidator shall keep the books and records of the legal person for five years from the closing of the liquidation; the liquidator shall keep them for a longer period if the books and records are required as evidence in proceedings.

Books and records.

The liquidator disposes of them thereafter as the liquidator sees fit.”;

(6) by replacing, in the English text, “delay” in section 28 by “period”.

ACT RESPECTING LOTTERIES, PUBLICITY CONTESTS AND AMUSEMENT MACHINES

c. L-6, ss. 1, 81, 83,
85, 113, 132 and
136.1, am.

170. The Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines (R.S.Q., chapter L-6), amended by chapters 43 and 54 of the statutes of 1997 and by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “corporation” in paragraph *f* of section 1 by “legal person”;

(2) by replacing “the Crown” in section 81 and the first paragraph of section 83 by “the State”;

(3) by replacing “court of competent jurisdiction” in the first paragraph of section 81 by “competent court”;

- (4) by replacing “deemed” in section 85 by “presumed”;
- (5) by replacing, in the English text, “delay” in section 113 by “time”;
- (6) by striking out, in the English text, “deemed” in section 132;
- (7) by replacing “the Crown” in section 136.1 by “the State”.

DISORDERLY HOUSES ACT

c. M-2, ss. 1, 4, 8-10,
12, 13, 16, 20-22 and
24, am.

171. The Disorderly Houses Act (R.S.Q., chapter M-2) is amended

- (1) by replacing paragraph 1 of section 1 by the following:

“person”.

“(1) The word “person” shall include any natural or legal person and any association or partnership;”;

- (2) by replacing, in the French text, “enregistré” in section 4 by “inscrit”;

(3) by replacing, in the French text, “enregistrée au bureau d’enregistrement de la division” in section 8 by “inscrite au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(4) by replacing, in the French text, “enregistrement” and “tel enregistrement” in section 9 by “inscription” and “telle inscription”;

- (5) (a) by striking out “registered” in the first paragraph of section 10;

(b) by replacing “the registrar of the registration division in which the immovable property affected is situated, upon receiving a certified copy of the said order, shall cancel and discharge from his books the judgment the operation of which is so suspended” in the first paragraph of section 10 by “the registrar of the registration division in which the building is situated, upon receiving a certified copy of the said order, shall cancel in the land register the entry relating to the judgment the operation of which is suspended”;

(c) by replacing “the Crown” in the second paragraph of section 10 by “the State”;

(d) by replacing, in the French text, “enregistrement” in the second paragraph of section 10 by “inscription”;

(6) by replacing “shall be held void and of no effect” in section 12 by “is absolutely null”;

- (7) by replacing paragraph 1 of section 13 by the following:

“person”.

“(1) The word “person” shall include any natural or legal person and any association or partnership;”;

(8) by replacing, in the French text, “enregistré” in section 16 by “inscrit”;

(9) by replacing, in the French text, “enregistrée”, “bureau de la division d’enregistrement”, “enregistrement” and “cet enregistrement” in section 20 by “inscrite”, “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”, “inscription” and “cette inscription”;

(10) (a) by replacing, in the French text, “enregistré”, “le registraire de la division d’enregistrement” and “enregistrement” in section 21 by “inscrit”, “l’officier de la publicité des droits de la circonscription foncière” and “inscription”;

(b) by replacing “the Crown” in the second paragraph of section 21 by “the State”;

(11) by replacing, in the English text, “delay” in section 22 by “time”;

(12) by replacing “shall be considered as null and void” in section 24 by “is absolutely null”.

MASTER ELECTRICIANS ACT

c. M-3, ss. 1-9, 10, 11, 11.1, 12, 12.2, 14, 15, 17.1, 17.2, 17.3, 20, 20.8, 21, 22, 22.1, 25, 27, 28 and 31, am.

172. The Master Electricians Act (R.S.Q., chapter M-3), amended by chapter 83 of the statutes of 1997, by chapter 46 of the statutes of 1998 and by chapter 13 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “corporation” in paragraph 5 of section 1 and sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 11.1, 12, 12.2, 14, 15, 17.1, 17.2, 17.3, 20, 20.8, 21, 22, 22.1, 25, 27 and 28 by “Corporation”;

(2) (a) by replacing “, partnership or corporation” in paragraph 8 of section 1 by “or partnership”;

(b) by replacing “any individual” and “, company or corporation having legal status” in paragraph 9 of section 1 by “any natural person” and “or legal person”;

(c) by replacing “and who leases his services as such to carry out” in paragraph 10 of section 1 by “and who, as such, carries out”;

(d) by replacing “and who leases his services as such to carry out” in paragraph 11 of section 1 by “and who, as such, carries out”;

(3) by replacing section 3 by the following:

Name.

“3. The Corporation is hereby constituted under the name “Corporation of Master Electricians of Québec”.

Legal person.

The Corporation is a legal person.”;

(4) by replacing, in the English text, “corporate seat” in section 4 by “head office”;

(5) by replacing “ordinary corporations” in section 10 by “legal persons”;

(6) by replacing, in the French text, “officiers” and “juridiction” in subparagraph g of paragraph 1 and paragraph 2 of section 12 by “dirigeants” and “compétence”;

(7) (a) by replacing, in the French text, “d’officiers” and “officiers” in section 14 by “de dirigeants” and “dirigeants”;

(b) by replacing “, their replacement in the case of vacancies through death or otherwise” in section 14 by “and their replacement”;

(8) by replacing, in the French text, “louer les services” in paragraph e of section 25 by “retenir les services”;

(9) by replacing “service corporation”, “municipal department” and “and direction of officers of such corporation, such municipal service, or of the cooperative” in paragraph e of section 31 by “utility”, “municipality” and “of their officers”.

MASTER PIPE-MECHANICS ACT

c. M-4, ss. 1, 3, 4, 5, 9, 11, 11.2, 12, 15, 19.8, 24 and 27, am.

173. The Master Pipe-Mechanics Act (R.S.Q., chapter M-4), amended by chapter 83 of the statutes of 1997, by chapter 46 of the statutes of 1998 and by chapter 13 of the statutes of 1999, is again amended

(1) (a) by replacing “and leases his services as such to carry out” in paragraph 8 of section 1 by “and who, as such, carries out”;

(b) by replacing “and who leases his services as such to carry out” in paragraph 9 of section 1 by “and who, as such, carries out”;

(c) by replacing “individual” and “, company or corporation having legal status” in paragraph 10 of section 1 by “natural person” and “or legal person”;

(2) by replacing section 3 by the following :

Name.

“3. The Corporation is hereby constituted under the name of “Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec” in English and “Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec” in French.

Legal person.

The Corporation is a legal person.”;

(3) by replacing, in the English text, “corporate seat” in section 4 by “head office”;

- (4) by replacing “corporation” in section 5 by “Corporation”;
- (5) by replacing “ordinary corporations” in section 9 by “legal persons”;
- (6) (a) by replacing, in the French text, “officiers” and “jurisdiction” in subparagraph *g* of paragraph 1 and paragraph 2 of section 11 by “dirigeants” and “compétence”;
- (b) by replacing “become null and void” in the second paragraph of paragraph 4 of section 11 by “be without effect”;
- (7) by replacing, in the English text, “corporation” in the first and third paragraphs of section 11.2 by “Corporation”;
- (8) (a) by replacing, in the French text, “d’officiers” and “officiers” in section 12 by “de dirigeants” and “dirigeants”;
- (b) by striking out “by death or otherwise” in section 12;
- (9) by replacing “agents of Her Majesty in right of Québec” in subparagraph *e* of the first paragraph of section 15 by “mandataries of the State”;
- (10) by replacing, in the French text, “corporation” in the second paragraph of section 15, section 19.8 and the second paragraph of section 27 by “Corporation”;
- (11) by replacing, in the French text, “louer les services” in paragraph *e* of section 24 by “retenir les services”.

ACT RESPECTING STUFFING AND UPHOLSTERED AND STUFFED ARTICLES

c. M-5, s. 16, am.

174. The Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles (R.S.Q., chapter M-5), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, by chapter 3 of the statutes of 1998 and by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraph of section 16 by “time”.

STATIONARY ENGINEMEN ACT

c. M-6, ss. 12.2 and 14.1, am.

175. The Stationary Enginemen Act (R.S.Q., chapter M-6), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

- (1) by replacing, in the English text, “delay” in the first paragraph of section 12.2 by “time limit”;
- (2) (a) by replacing “an individual” in paragraph *a* of section 14.1 by “a natural person”;

(b) by replacing “corporation” in paragraph *b* of section 14.1 by “legal person”.

MEDICAL ACT

c. M-9, ss. 9 and 14, am.

176. The Medical Act (R.S.Q., chapter M-9), amended by chapter 24 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “considered” in the second paragraph of section 9 by “deemed to be”;

(2) by replacing “If the president is unable to act by reason of absence or illness” in section 14 by “If the president is absent or unable to act”.

CULLERS ACT

c. M-12.1, ss. 1.2, 4, 9, 19 and 24, am.

177. The Cullers Act (R.S.Q., chapter M-12.1), amended by chapters 43 and 83 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “public domain” in sections 1, 2 and 4 and paragraph 4 of section 19 by “domain of the State”;

(2) by replacing, in the English text, “prevented from acting” in section 9 by “unable to act”;

(3) by striking out, in the English text, “deemed to be” in section 42.

MINING ACT

c. M-13.1, ss. 2, 3, 4, 6, 14, Chap. III, heading, ss. 18, 21, 26, 32, 39, 44, 61, 65, 66-68, 70, 71, 105, 106, 107, 109, 110, 111, 115.1, 141, 142, 149, 150, 151, 155, 170, 194.1, 200, 211, 213, 214, 216, 217, 223.1, 228, 232.9, 235, 236, 239, 242-245, 250, 304, 308, 309, 321, 346, 362, 364.1, 365, 374, 374.2 and 378, am.

178. The Mining Act (R.S.Q., chapter M-13.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997 and by chapter 24 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “, its departments and the agencies that are mandataries thereof” in section 2 by “and its departments and agencies that are mandataries of the State”;

(2) by replacing “public domain” and “PUBLIC DOMAIN” in sections 3 and 4, the heading of Chapter III, sections 18 and 26, paragraph 2 of section 32 and sections 66, 68, 70, 71, 105, 109, 110, 111, 115.1, 151, 155, 211, 213, 216, 217, 223.1, 239, 242, 244, 245, 304, 308, 309, 321, 364.1, 374 and 374.2 by “domain of the State” and “DOMAIN OF THE STATE”;

(3) by replacing “Crown” in sections 3, 4, 5, 6, 14, 21, 32, 39, 44, 61, 65, 67, 71, 105, 106, 107, 110, 111, 141, 142, 149, 150, 151, 155, 170, 194.1, 200, 228, 232.9, 235, 236, 290, 304, 308, 365 and 378 by “State”;

(4) by replacing, in the French text, “ayants droit” in section 214 by “ayants cause”;

(5) by striking out “movable and immovable” in the first and second paragraphs of section 216;

(6) by replacing “shall be considered to be” in section 243 by “are”;

(7) by replacing, in the French text, “des dommages causés” in section 250 by “un préjudice causé”;

(8) by replacing, in the French text, “enregistrement” in section 346 by “inscription”;

(9) by replacing, in the English text, “deemed” in section 362 by “considered”.

**ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L’AGRICULTURE,
DES PÊCHERIES ET DE L’ALIMENTATION**

c. M-14, ss. 2, 14,
15.1, 16, 19, 20, 21.12,
23-27, 29, Div. VII.1,
heading, 36.1-36.4,
36.8 and 36.12, am.

179. The Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation (R.S.Q., chapter M-14), amended by chapters 43 and 70 of the statutes of 1997, is again amended

(1) (a) by replacing “by contract” in subparagraph 6.1 of the first paragraph of section 2 by “by contract of enterprise”;

(b) by replacing “public domain” in subparagraph 6.2 of the first paragraph of section 2 by “domain of the State”;

(2) by replacing “material damage has been caused” in the first paragraph of section 14 by “appreciable damage has been caused”;

(3) by replacing “public domain” in section 15.1 by “domain of the State”;

(4) (a) by replacing “cooperative or corporation” in the first paragraph of section 16 by “or cooperative”;

(b) by inserting, in the English text, “partnership” after “society,” in the first paragraph of section 16;

(5) by replacing “corporation” in the first paragraph of section 19 by “legal person”;

(6) by replacing, in the English text, “delays” in section 20 by “time limits”;

(7) by replacing “the Crown” in section 21.12 by “the State”;

(8) by replacing, in the English text, “firms” in section 23 by “enterprises”;

(9) by striking out “movable or immovable” in the second paragraph of section 24;

(10) by replacing “, partnership or corporation” in section 25 by “or partnership”;

(11) by replacing “public domain” in the third paragraph of section 26 by “domain of the State”;

(12) (a) by replacing “alienating” in the first paragraph of section 27 by “transferring the ownership of”;

(b) by replacing “, sell or otherwise alienate by onerous title such an immovable” in subparagraph 3 of the second paragraph of section 27 by “such an immovable or transfer the ownership of the immovable,”;

(c) by replacing “, partnership or corporation” in subparagraph 4 of the second paragraph of section 27 by “or partnership”;

(13) by replacing “public domain” in the first paragraph of section 29 by “domain of the State”;

(14) by replacing, in the English text, “REAL ESTATE” and “real estate” in the heading of Division VII.1, paragraph 1 of section 36.1, the first paragraph of section 36.2, section 36.3, subparagraphs 1, 2 and 3 of the first paragraph of section 36.4, the first and fourth paragraphs of section 36.8 and paragraphs 1, 4 and 5 of section 36.12 by “PROPERTY” and “property”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

c. M-15, s. 13.10, am. **180.** The Act respecting the Ministère de l'Éducation (R.S.Q., chapter M-15), amended by chapter 28 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the Crown” in section 13.10 by “the State”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE

c. M-15.2.1, s. 13, am. **181.** The Act respecting the Ministère de l'Environnement et de la Faune (R.S.Q., chapter M-15.2.1) is amended by replacing “public water supply” in section 13 by “water in the domain of the State”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE

c. M-17, s. 17.12, am. **182.** The Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce (R.S.Q., chapter M-17), amended by chapter 43 of the statutes of 1997 and by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the Crown” in section 17.12 by “the State”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET
DES COMMUNICATIONS

c. M-17.1, ss. 18 and
36, am.

183. The Act respecting the Ministère de la Culture et des Communications (R.S.Q., chapter M-17.1) is amended

(1) (a) by replacing, in the French text, “corporation” in section 18 by “personne morale”;

(b) by replacing, in the English text, “the incorporation” in section 18 by “the constitution as a legal person”;

(c) by striking out, in the English text, “of incorporation” in section 18;

(2) (a) by replacing “corporation” in section 36 by “legal person”;

(b) by replacing, in the English text, “incorporated” in section 36 by “constituted”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA JUSTICE

c. M-19, ss. 2-5, 13,
17, 18, 28, 29, 32.1
and 32.8, am.

184. The Act respecting the Ministère de la Justice (R.S.Q., chapter M-19) is amended

(1) by striking out “of Her Majesty in the right” in the first paragraph of section 2;

(2) by replacing, in the French text, “registrateurs” in paragraph *f* of section 3 by “officiers de la publicité des droits”;

(3) (a) by striking out ““The Attorney General of Québec representing Her Majesty in the right of Québec” or” in paragraph *b* of section 4;

(b) by replacing “the Crown or any department of Québec” in paragraph *b* of section 4 by “the State”;

(4) (a) by replacing “Clerk of the Crown in Chancery or the chief electoral officer” in the first paragraph of section 5 by “Secretary General of the National Assembly”;

(b) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 5 by “domain of the State”;

(5) by inserting “purporting to be” after “document” in section 13;

(6) (a) by replacing “the Crown” in the first paragraph of section 17 by “the State”;

(b) by replacing “corporation” in the second paragraph of section 17 by “legal person”;

(7) by replacing, in the French text, “censé” in section 18 by “réputé”;

(8) by striking out “deemed” in section 28;

(9) by replacing “shall be deemed to do so until proof of the contrary” in the second paragraph of section 29 by “is presumed to do so”;

(10) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement” in subparagraph 6 of the first paragraph of section 32.1 by “bureau de la publicité des droits”;

(11) by replacing “the Crown” in section 32.8 by “the State”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

c. M-19.3, s. 14.11,
am.

185. The Act respecting the Ministère de la Sécurité publique (R.S.Q., chapter M-19.3), amended by chapter 28 of the statutes of 1998 and by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the Crown” in section 14.11 by “the State”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES

c. M-22.1, s. 7, am.

186. The Act respecting the Ministère des Affaires municipales (R.S.Q., chapter M-22.1), amended by chapter 31 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “, within the limits of its competence, is seeing to the welfare of persons under its jurisdiction” in subparagraph 3 of the second paragraph of section 7 by “is seeing to the welfare of persons within the limits of its jurisdiction”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET DE L’IMMIGRATION

c. M-25.01, s. 24, am.

187. The Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l’Immigration (R.S.Q., chapter M-25.01), amended by chapter 58 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “the Crown” in section 24 by “the State”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

c. M-25.1.1, ss. 23, 24,
30 and 35.10, am.

188. The Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., chapter M-25.1.1) is amended

(1) by replacing “corporation” and “corporations” in sections 23 and 24 by “legal person” and “legal persons”;

(2) (a) by striking out “movable and immovable” and “movable or immovable” in the second paragraph of section 30;

(b) by striking out “, lease” in subparagraph 1 of the second paragraph of section 30;

(c) by replacing “transfer by lease or otherwise” in subparagraph 2 of the second paragraph of section 30 by “lease”;

(3) by replacing “the Crown” in section 35.10 by “the State”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

c. M-25.2, ss. 12,
17.12, 17.13, 17.14
and 17.15, am.

189. The Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., chapter M-25.2), amended by chapters 64 and 93 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “public domain” in paragraphs 1, 2, 5, 6, 6.1, 9, 16, 16.1 and 16.4 of section 12 and sections 17.13 and 17.14 by “domain of the State”;

(2) by replacing “the Crown” in section 17.12 by “the State”;

(3) by replacing “immovable or movable property”, “movable and immovable property” and “, movable property and immovable property” in the first and second paragraphs of section 17.14 and the first paragraph of section 17.15 by “property” and “and property”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES TRANSPORTS

c. M-28, ss. 12.29 and
12.39, am.

190. The Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., chapter M-28), amended by chapters 40 and 46 of the statutes of 1997 and by chapter 13 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “the Crown” in sections 12.29 and 12.39 by “the State”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

c. M-30, ss. 3.11, 3.12,
3.17 and 3.40, am.

191. The Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30), amended by chapters 6, 43, 84 and 91 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “corporation” and “corporations” in sections 3.11 and 3.12 by “legal person” and “legal persons”;

(2) (a) by striking out “movable and immovable” and “movable or immovable” in the second paragraph of section 3.17;

(b) by striking out “, lease” in subparagraph 1 of the second paragraph of section 3.17;

(c) by replacing “transfer by lease or otherwise” in subparagraph 2 of the second paragraph of section 3.17 by “lease”;

- (3) by replacing “the Crown” in section 3.40 by “the State”.

ACT RESPECTING THE MARKETING OF AGRICULTURAL, FOOD AND FISH PRODUCTS

c. M-35.1, ss. 36, 64,
66, 74, 79, 143, 172
and 199, am.

192. The Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (R.S.Q., chapter M-35.1), amended by chapters 43 and 70 of the statutes of 1997 and by chapter 48 of the statutes of 1998, is again amended

- (1) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in subparagraph 2 of the first paragraph of section 36 by “compétence”;

- (2) by replacing “corporation within the meaning of the Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 64 and the first paragraph of section 143 by “legal person”;

- (3) by striking out “under its corporate name” in section 66;

- (4) by replacing, in the French text, “spéciale” in the first paragraph of section 74 and section 79 by “extraordinaire”;

- (5) by replacing, in the English text, “corporate seat” in the fourth paragraph of section 172 by “head office”;

- (6) by replacing “corporation” in section 199 by “legal person”.

ACT RESPECTING THE MODE OF PAYMENT FOR ELECTRIC AND GAS SERVICE IN CERTAIN BUILDINGS

c. M-37, ss. 1, 15 and
22, am.

193. The Act respecting the mode of payment for electric and gas service in certain buildings (R.S.Q., chapter M-37) is amended

- (1) by replacing “assign” in the second paragraph of section 1 by “successor”;

- (2) by replacing “1612 of the Civil Code of Lower Canada” in section 15 by “1867 of the Civil Code”;

- (3) by replacing “corporation” in paragraph *a* of subsection 2 of section 22 by “legal person”.

ACT RESPECTING THE MONTRÉAL MUSEUM OF FINE ARTS

c. M-42, ss. 1-5, 6.2, 8,
9 and 10-17, am.

194. The Act respecting the Montréal Museum of Fine Arts (R.S.Q., chapter M-42) is amended

- (1) by replacing “corporation” in section 1 by “legal person”;

- (2) by replacing section 2 by the following:

Non-profit legal
person.

“2. The Museum is a non-profit legal person.”;

(3) by replacing “The corporate seat of the corporation shall be” in section 3 by “The head office of the Museum shall be”;

(4) by replacing “corporation” in section 4, the first paragraph of section 5, sections 14 and 14.1 and the second paragraph of section 15 by “Museum”;

(5) by replacing “of the corporation” in the second paragraph of section 5, paragraph 5 of section 6.2, and sections 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16 and 17 by “of the Museum”;

(6) by replacing “The corporation shall have all the powers of corporations generally, and without limiting the generality of the foregoing, it may” in section 15 by “The Museum may, in particular,”.

NATIONAL MUSEUMS ACT

c. M-44, ss. 4, 5, 14,
25 and 42, am.

195. The National Museums Act (R.S.Q., chapter M-44) is amended

(1) by replacing section 4 by the following:

Legal person.

“4. A museum is a legal person.”;

(2) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 5 by “the State”;

(3) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 5 and section 42 by “domain of the State”;

(4) by replacing “temporarily unable to act” in section 14 by “unable to act”;

(5) by replacing, in the English text, “associations” in section 25 by “partnerships”.

ACT RESPECTING LABOUR STANDARDS

c. N-1.1, ss. 2, 6, 10.2,
39.0.1, 39.1, 54, 82,
93, 101, 123, 137, 142
and 149, am.

196. The Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1), amended by chapters 2, 10, 14, 20, 45, 63, 72 and 85 of the statutes of 1997, by chapters 36 and 37 of the statutes of 1998 and by chapters 14 and 24 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “the Crown” in the second paragraph of section 2 by “the State”;

(2) by replacing section 6 by the following section:

Legal person.

“6. The Commission is a legal person.”;

(3) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in section 10.2 by “empêchement”;

(4) by replacing “transit corporations” in paragraph 3 of the definition of “employer subject to contribution” in section 39.0.1 by “transit authorities”;

(5) by replacing “corporation” in paragraph 2 of section 39.1, subparagraph *b* of paragraph 8 of section 54 and sections 137 and 142 by “legal person”;

(6) by inserting “absolutely” before “null” in the third paragraph of section 82 and section 101;

(7) by replacing “null *pleno jure*” in the second paragraph of section 93 by “absolutely null”;

(8) by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraph of section 123 by “time limit”;

(9) by replacing, in the French text, “officier” in section 142 by “dirigeant”;

(10) by replacing, in the French text, “censé” in section 149 by “réputé”.

NOTARIAL ACT

c. N-2, ss. 3, 9, 10, 13, 15, 22, 24, 26, 33, 36, 42, 44, 48, 49, 54, 55, 57, 62, 63, 69, 72, 85, 86, 89, 93, 104, 125, 126, 133, 139, 140, 148, 152, 153 and 157, am.

197. The Notarial Act (R.S.Q., chapter N-2), amended by chapter 75 of the statutes of 1997 and by chapter 51 of the statutes of 1998, is again amended

(1) (a) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 3 by “compétence”;

(b) by replacing “1208 of the Civil Code of Lower Canada” in section 3 by “3110 of the Civil Code”;

(2) (a) by replacing “immovables and requiring registration or the cancellation of any registration” in subparagraph *a* of the first paragraph of section 9 by “property and requiring registration or the cancellation of registration at a registry office”;

(b) by replacing, in the English text, “incorporation” in subparagraph *b* of the first paragraph of section 9 by “constitution”;

(c) by replacing “corporation” and “corporations” in subparagraph *b* of the first paragraph and the second paragraph of section 9 by “legal person” and “legal persons”;

(d) by replacing subparagraph *c* of the first paragraph of section 9 by the following:

“(c) prepare or draw up the proceedings required by law in relation to the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons;”;

(e) by replacing “executor or legatees” in subparagraph *g* of the first paragraph of section 9 by “liquidator or the heirs”;

(3) by replacing, in the English text, “estate” in subparagraph *g* of the first paragraph of section 9, the third paragraph of section 26 and subsection 2 of section 157 by “succession”;

(4) (a) by replacing “officers” in paragraph *c* of section 10 by “public servants”;

(b) by replacing “public or private corporations” and “corporation” in paragraph *d* of section 10 by “legal persons established for a private interest or in the public interest” and “legal person”;

(5) by replacing, in the French text, “enregistrement” in section 13 by “inscription”;

(6) by replacing, in the English text, “delay”, “such delay shall be” and “delay during which” in sections 15, 69 and 133, subsection 4 of section 148 and sections 152 and 153 by “time”, “deposit shall be made within” and “time during which”;

(7) by replacing, in the French text, “registreurs” in section 22 by “officiers de la publicité des droits”;

(8) by replacing “licitation” in subparagraph *b* of the first paragraph of section 24 by “sale”;

(9) by striking out “, assignment” in the column with the heading “Nature of the deed” in the first paragraph of section 26;

(10) (a) by replacing, in the French text, “officier” in subsection 2 of section 33 by “dirigeant”;

(b) by replacing “corporation or company” in subsection 2 of section 33 by “legal person”;

(11) by replacing “null” in subsection 1 of section 36 by “deemed not written”;

(12) (a) by replacing “Her Majesty, a Crown corporation” in subsection 2 of section 42 by “the State or a State-owned enterprise”;

(b) by replacing “corporation” in subsection 2 of section 42 by “legal person”;

(13) (a) by replacing “place of business” in subsection 1 of section 44 by “professional domicile”;

(b) by inserting “simple” before “presumption” in subsection 3 of section 44;

(14) by replacing “registration number” in subsection 1 of section 48 by “number under which they are registered in the appropriate register for the publication of rights”;

(15) by replacing “in the name of their firm” and “the name of their firm” in section 49 by “using the name of their partnership” and “the name of their partnership”;

(16) (a) by replacing “to his assignee, to the prothonotary or provisional guardian who is the legal custodian of the records of the notary who executed the deed” in subsection 1 of section 54 by “to the legal custodian of the notary’s records”;

(b) by replacing “, provisional guardian, mandatary or prothonotary who is a custodian of records” in subsection 2 of section 54 by “or person referred to in subsection 1”;

(c) by replacing “burial certificate” in subsection 3 of section 54 by “certificate of death”;

(17) by replacing, in the English text, “make proof of” in section 55 by “constitute evidence of”;

(18) by replacing “1215 and 1216 of the Civil Code of Lower Canada” in subsection 5 of section 57 by “2815, 2817 and 2820 of the Civil Code”;

(19) by replacing “article 778 of the Civil Code of Lower Canada” in subsection 2 of section 62 by “articles 1818 and 1819 of the Civil Code”;

(20) by replacing “legal heirs or legatees” in section 63 by “successors”;

(21) by replacing “civil corporation” in subsection 1 of section 72 by “legal person”;

(22) by replacing, in the French text, “Au cas d’absence ou d’incapacité d’agir” and “incapacité” in section 85 by “En cas d’absence ou d’empêchement” and “empêchement”;

(23) by replacing “prevented from acting by illness, absence or other causes” in subsection 3 of section 86 by “absent or unable to act”;

(24) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in section 89 by “empêchement”;

(25) by replacing “1731.1 of the Civil Code of Lower Canada” in subparagraph 10 of the first paragraph of section 93 by “2166 of the Civil Code”;

(26) by replacing “physically and mentally incapable” in subsection 3 of section 104 by “incapable”;

(27) by replacing “also shall be deemed” in section 125 by “shall be presumed”;

(28) (a) by replacing “, heirs or legatees of a deceased” in subsection 2 of section 126 by “or heirs of a deceased”;

(b) by inserting “particular” before “legatees” in the fourth line of subsection 2 of section 126;

(29) by replacing “physical or mental incapacity” in subsection 1 of section 139 by “incapacity”;

(30) by replacing, in the French text, “jusqu’au transport ou” and “juridiction” in subsection 1 of section 140 by “jusqu’à la cession ou au” and “compétence”;

(31) (a) by striking out “his legatees,” in subsection 1 of section 148;

(b) by replacing, in the French text, “le transport” in subsection 2 of section 148 by “la cession”.

ACT RESPECTING THE OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE

c. O-5, ss. 1-3, am.

198. The Act respecting the Office Franco-Québécois pour la Jeunesse (R.S.Q., chapter O-5) is amended

(1) by replacing “shall have the powers of a corporation within the meaning of the Civil Code of Lower Canada” in section 1 by “is a legal person”;

(2) by replacing “Articles 352 and 357 to 367 of the Civil Code of Lower Canada” in section 2 by “The provisions of Title V of Book I of the Civil Code”;

(3) by replacing “Gouvernement du Québec” in section 3 by “State”.

DISPENSING OPTICIANS ACT

c. O-6, ss. 5, 13 and 15, am.

199. The Dispensing Opticians Act (R.S.Q., chapter O-6) is amended

(1) by replacing, in the English text, “corporate seat of the Corporation” in section 5 by “head office of the Order”;

(2) by replacing “corporation” in section 13 by “legal person”;

(3) by replacing, in the English text, “physical person” in subparagraphs *b* and *c* of the second paragraph of section 15 by “natural person”.

OPTOMETRY ACT

c. O-7, s. 25, am.

200. The Optometry Act (R.S.Q., chapter O-7) is amended, in the English text, by replacing “physical person” in subparagraph *c* of the second paragraph of section 25 by “natural person”.

ACT RESPECTING POLICE ORGANIZATION

c. O-8.1, ss. 2, 5, 19, 21, 22, 41, 44, 102, 106, 144, 195 and Scheds. I and II, am.

201. The Act respecting police organization (R.S.Q., chapter O-8.1), amended by chapter 52 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “corporation” in sections 2, 22 and 195 by “legal person”;

(2) by replacing “the Government” and “public domain” in the second paragraph of section 2 by “the State” and “domain of the State”;

(3) by replacing “temporarily unable” in section 5 by “unable”;

(4) by replacing “or lease or in any way give as security” in paragraph 2 of section 19 by “, lease or hypothecate”;

(5) by replacing “public domain” in section 21 by “domain of the State”;

(6) by striking out “or make the solemn affirmations” in the first paragraph of section 41;

(7) (a) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in the first paragraph of section 44 by “empêchement”;

(b) by replacing “absent or unable to act because of illness” in the second paragraph of section 44 by “absent or unable to act”;

(c) by replacing, in the French text, “incapacité” in the second paragraph of section 44 by “empêchement”;

(8) by striking out “or make the solemn affirmations” and “or solemn affirmation” in the first and third paragraphs of section 102;

(9) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir”, “incapable” and “incapacité” in section 106 by “empêchement” and “empêché”;

(10) by replacing, in the French text, “juridiction” in section 144 by “compétence”;

(11) (a) by striking out “AND SOLEMN AFFIRMATION” and “OR SOLEMN AFFIRMATION” in the headings of Schedules I and II;

(b) by replacing “swear (*or* solemnly affirm)” in Schedules I and II by “declare under oath”.

ACT RESPECTING MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION

c. O-9, ss. 8, 11.1, 35, 39, 78, 119, 120, 123, 171, 172, 175, 188 and 210.24, am.

202. The Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), amended by chapters 53 and 93 of the statutes of 1997, by chapter 44 of the statutes of 1998 and by chapter 25 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “deemed” in sections 8 and 11.1 by “presumed”;

(2) by replacing “place of business” and “places of business” in the first paragraph of section 35, the second paragraphs of sections 39, 78 and 123, the third paragraph of section 171 and section 175 by “business establishment” and “establishments”;

(3) by replacing, in the English text, “real estate” in the first paragraph of section 119, section 120, the first and fourth paragraphs of section 171 and section 172 by “property”;

(4) by replacing, in the French text, “censée” in the second paragraph of section 188 by “réputée”;

(5) by replacing, in the French text, “Pendant l’absence du maire, son incapacité ou son refus d’agir ou la” in the third paragraph of section 210.24 by “En cas d’absence, d’empêchement ou de refus d’agir du maire, ou de”.

ACT RESPECTING THE PAYMENT OF CERTAIN FINES

c. P-2, ss. 4 and 7, am.

203. The Act respecting the payment of certain fines (R.S.Q., chapter P-2), amended by chapter 4 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “The clerk of the Crown, the clerk of the Court of Québec both as such and as *ex officio* clerk of a justice of the peace, the clerk of a Municipal Court both as such and as *ex officio* clerk of a justice of the peace, who receive” in section 4 by “The clerks who receive”;

(2) by replacing “the Crown in the right of Québec” in the first paragraph of section 7 by “the State”.

ACT RESPECTING PAYMENT OF CERTAIN CROWN WITNESSES

c. P-2.1, Title and ss. 1 and 2, am.

204. The Act respecting payment of certain Crown witnesses (R.S.Q., chapter P-2.1) is amended

- (1) by striking out “CROWN” in the title of the Act;
- (2) by replacing “the Crown” in the first paragraph of section 1 by “the prosecution”;
- (3) (a) by replacing “Crown” in subsection 1 of section 2 by “prosecution”;
- (b) by replacing “Crown” in subsection 2 of section 2 by “Superior Court in criminal matters”.

ACT TO FACILITATE THE PAYMENT OF SUPPORT

- c. P-2.2, s. 73, am. **205.** The Act to facilitate the payment of support (R.S.Q., chapter P-2.2), amended by chapters 63, 81 and 86 of the statutes of 1997 and by chapter 36 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “, its departments and their mandatary bodies” in section 73 by “and its departments and bodies that are mandataries of the State”.

ACT RESPECTING MAURICIE PARK AND ITS SURROUNDINGS

- c. P-7, ss. 1, 3 and 4, am. **206.** The Act respecting Mauricie Park and its surroundings (R.S.Q., chapter P-7) is amended
- (1) by replacing “immovable right” in section 1 by “immovable real right”;
 - (2) (a) by striking out “*pleno jure*” in section 3;
 - (b) by replacing “public domain” in section 3 by “domain of the State”;
 - (3) by striking out “by death or otherwise” in section 4.

ACT RESPECTING FORILLON PARK AND ITS SURROUNDINGS

- c. P-8, ss. 1, 4 and 7, am. **207.** The Act respecting Forillon Park and its surroundings (R.S.Q., chapter P-8) is amended
- (1) by replacing “immovable right” in section 1 by “immovable real right”;
 - (2) (a) by striking out “*pleno jure*” in section 4;
 - (b) by replacing “public domain” in section 4 by “domain of the State”;
 - (3) by striking out “by death or otherwise” in section 7.

PARKS ACT

- c. P-9, ss. 2 and 4, am. **208.** The Parks Act (R.S.Q., chapter P-9) is amended
- (1) by replacing “public domain” in section 2 by “domain of the State”;

(2) by replacing, in the English text, “days’ delay” in subparagraph *b* of the first paragraph of section 4 by “days”.

ACT RESPECTING COMMERCIAL FISHERIES AND AQUACULTURE

c. P-9.01, ss. 1, 3, 4, 5, 11, 34, 46, 49, 51 and 53, am.

209. The Act respecting commercial fisheries and aquaculture (R.S.Q., chapter P-9.01), amended by chapters 43 and 80 of the statutes of 1997 and by chapter 29 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “public domain” in the first paragraphs of sections 1 and 3, sections 4, 5, 11 and 34, the first paragraph of section 46 and paragraphs 2 and 3 of section 49 by “domain of the State”;

(2) by replacing “an individual” and “corporation” in section 51 by “a natural person” and “legal person”;

(3) by replacing “corporation” and “representative of the corporation” in section 53 by “legal person” and “officer of the legal person”.

ACT RESPECTING LIQUOR PERMITS

c. P-9.1, ss. 35, 38, 40, 42, 43, 72, 72.1, 79, 86 and 87, am.

210. The Act respecting liquor permits (R.S.Q., chapter P-9.1), amended by chapters 32, 43 and 51 of the statutes of 1997 and by chapter 20 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “natural person. a corporation” in the first paragraph of section 35 by “person”;

(2) by replacing “corporation” in sections 38, 43 and 72 and subparagraphs 2 and 9 of the first paragraph and subparagraph 3 of the second paragraph of section 86 by “legal person”;

(3) by replacing, in the English text, “delay” in sections 40, 42 and 87 by “time”;

(4) by replacing, in the English text, “Corporation” in section 72.1 by “Société des alcools”;

(5) by inserting “by particular title” after “legatee” in the first paragraph of section 79.

PESTICIDES ACT

c. P-9.3, ss. 6, 25, 31, 38, 40, 49 and 91, am.

211. The Pesticides Act (R.S.Q., chapter P-9.3), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “, government departments and government agencies” in section 6 by “and government departments and agencies that are mandataries of the State”;

(2) (a) by replacing, in the French text, “enregistrée” in the first paragraph of section 25 by “inscrite”;

(b) by replacing “register, by deposit,” in the second paragraph of section 25 by “register”;

(c) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement de la division” and “enregistré” in the second paragraph of section 25 by “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière” and “inscrit”;

(3) by replacing, in the French text, “manufacturé” in paragraph 2 of section 31 by “fabriqué”;

(4) by replacing “, establishment or place of business” in paragraph 1 of section 38 by “or business establishment”;

(5) by replacing “, establishment or place of business” in the first paragraph of section 40 by “or business establishment”;

(6) by striking out “or places of business” in the first paragraph of section 49;

(7) by replacing, in the English text, “deemed” in the fifth paragraph of section 91 by “considered”.

PHARMACY ACT

c. P-10, ss. 28, 32 and 40, am.

212. The Pharmacy Act (R.S.Q., chapter P-10) is amended

(1) (a) by striking out “legatee,” in section 28;

(b) by replacing, in the English text, “estate” in section 28 by “succession”;

(2) (a) by striking out, in the English text, “a delay of” in subsection 2 of section 32;

(b) by striking out “or solemn declaration” in subsection 3 of section 32;

(3) by replacing “considered as” in the second paragraph of section 40 by “deemed to be”.

POLICE ACT

c. P-13, ss. 4, 48, 50, 69, 73, 79, 83, 87, 98.4 and Scheds. A and B, am.

213. The Police Act (R.S.Q., chapter P-13), amended by chapter 52 of the statutes of 1997 and by chapter 29 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by striking out “or make the solemn affirmations” in section 4;

(2) (a) by striking out “or make the solemn affirmations” in the first paragraph of section 48;

(b) by striking out “or receive the same solemn affirmation” in the second paragraph of section 48;

(3) by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraph of section 50 and subparagraph *b* of the sixth paragraph of section 79 by “time”;

(4) (a) by striking out “or make the solemn affirmations” in the first paragraph of section 69;

(b) by striking out “or to receive the same solemn affirmation” in the second paragraph of section 69;

(5) by replacing, in the French text, “juridiction” in the first paragraph of section 73 and the second paragraph of section 98.4 by “compétence”;

(6) (a) by striking out “or make the solemn affirmations” in the first paragraph of section 83;

(b) by striking out “or make such solemn affirmations” in the second paragraph of section 83;

(7) by striking out section 87;

(8) (a) by striking out “*or solemn affirmation*” in the headings of Schedules A and B;

(b) by replacing “(*swear or solemnly affirm, as the case may be*)” in Schedules A and B by “declare under oath”;

(c) by striking out “(*If taking an oath, add “So help me God.”*)” in Schedules A and B.

SPECIAL CORPORATE POWERS ACT

c. P-16, Div. I, II, V, and VI, ss. 1-4, 9, 11-16, 20, 22, 24, 26, 33, 34, 42, 44 and 51, am.

214. The Special Corporate Powers Act (R.S.Q., chapter P-16) is amended

(1) by replacing the title of the Act by “Act respecting the special powers of legal persons” and “CORPORATIONS” and “corporation” in the headings of Divisions I, II, V and VI and sections 1, 2, 4, 9, 22, 24, 26 and 44 by “LEGAL PERSONS” and “legal person”, “Incorporated” and “incorporated” in paragraphs 1 and 2 of section 1 and sections 11 and 42 by “constituted” and “its act of incorporation” in section 20 by “the Act constituting the company as a legal person”;

(2) by replacing, in the English text, “corporate name” in sections 2, 3 and 9 by “name”;

(3) by replacing, in the English text, “incorporated” and “incorporation” in the first paragraph of section 12 and sections 13, 26 and 44 by “constituted” and “constitution”;

(4) by replacing “held to vest absolutely” in the second paragraph of section 12 by “deemed to vest”;

(5) by replacing, in the English text, “delay” in subsection 2 of section 14 by “period”;

(6) by replacing, in the French text, “considéré comme” in the first paragraph of subsection 1 of section 15 by “réputé”;

(7) by replacing “manager or officer” in the first line of section 16 by “officer or manager”;

(8) by replacing, in the French text, “biens immobiliers” in section 22 by “immeubles”;

(9) by replacing, in the French text, “censé être” in subsection 3 of section 33 by “réputé”;

(10) by replacing, in the English text, “corporate seat” in the second paragraph of section 34 by “head office”;

(11) by replacing, in the French text, “fidéicommissaires” and “fidéicommissaire” in the eleventh and twelfth lines of section 42 by “fiduciaires” and “fiduciaire”;

(12) (a) by replacing “private or public corporation” in the first paragraph of section 51 by “legal person”;

(b) by replacing, in the English text, “society” in the first paragraph of section 51 by “partnership”.

ACT RESPECTING THE PRACTICE OF MIDWIFERY WITHIN THE FRAMEWORK OF PILOT PROJECTS

c. P-16.1, ss. 12, 24
and 31, am.

215. The Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects (R.S.Q., chapter P-16.1) is amended by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in sections 12, 24 and 31 by “empêchement”.

PRESS ACT

c. P-19, s. 4, am.

216. The Press Act (R.S.Q., chapter P-19), amended by chapter 30 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “actual and real damages” in section 4 by “damages for the injury actually sustained”.

FIRE PREVENTION ACT

c. P-23, ss. 4 and 8,
am.

217. The Fire Prevention Act (R.S.Q., chapter P-23) is amended by replacing, in the English text, “delay” in sections 4 and 8 by “time”.

ACT RESPECTING PREVENTION OF DISEASE IN POTATOES

c. P-23.1, ss. 33 and 42, am.

218. The Act respecting prevention of disease in potatoes (R.S.Q., chapter P-23.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “an individual” in the first and second paragraphs of section 33 by “a natural person”;

(2) by replacing “shipping bill, bill of lading or way bill” in section 42 by “a bill of lading”.

SPECIAL PROCEDURE ACT

c. P-27, s. 11, am.

219. The Special Procedure Act (R.S.Q., chapter P-27) is amended by replacing “articles 1938 and 1939 of the Civil Code of Lower Canada” in section 11 by “articles 2337 and 2338 of the Civil Code”.

FARM PRODUCERS ACT

c. P-28, ss. 1, 6, 11, 22, 49, 50, 51 and 54, am.

220. The Farm Producers Act (R.S.Q., chapter P-28), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “an individual engaged” in subparagraph iii of subparagraph *j* of the first paragraph of section 1 by “a person engaged”;

(2) by replacing, in the French text, “spéciale” in paragraph *d* of section 6 by “extraordinaire”;

(3) by replacing, in the English text, “delay” in paragraphs *b* and *c* of section 11, the first paragraph of section 22 and section 51 by “time”;

(4) by replacing “must be considered” in section 49 by “is”;

(5) by replacing “is or is not considered” in section 50 by “is or is not”;

(6) by replacing “corporation” and “director, administrator, manager or officer” in the first paragraph of section 54 by “legal person” and “director, officer or manager”.

DAIRY PRODUCTS AND DAIRY PRODUCTS SUBSTITUTES ACT

c. P-30, ss. 15, Div. V, heading, 19-22, 41, 47, 50, 54, 58, 59 and 62, am.

221. The Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (R.S.Q., chapter P-30), amended by chapters 43 and 80 of the statutes of 1997 and by chapter 37 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “presumed” in subsection 2 of section 15 by “deemed”;

(2) by replacing “GUARANTEE POLICIES” in the heading of Division V by “SURETY INSURANCE”;

(3) by replacing “a policy which it shall issue, may guarantee” in section 19 by “a surety insurance policy it issues, may secure”;

(4) by replacing “policies issued” in section 20 by “surety insurance policies issued”;

(5) by replacing “a guarantee policy in force, issued” in section 21 by “a surety insurance policy in force, issued”;

(6) by replacing “the insurance policies issued” in the first paragraph of section 22 by “the surety insurance policies issued”;

(7) (a) by replacing “the guarantee to be given” in subparagraph *a* of the first paragraph of section 41 by “the surety insurance policies to be issued” and “the guarantee” in subparagraphs *a* and *f* of that paragraph by “surety insurance”;

(b) by replacing “guarantee policy contemplated in” in subparagraph *b* of the first paragraph of section 41 by “surety insurance policy under”;

(c) by replacing “insurance and of policies” in subparagraph *c* of the first paragraph of section 41 by “surety insurance”;

(d) by replacing “policies” in subparagraph *d* of the first paragraph of section 41 by “surety insurance”;

(8) by replacing, in the English text, “delays as are” in the first paragraph of section 47 by “time as is”;

(9) by replacing “an individual” and “corporation” in subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph of section 50 by “a natural person” and “legal person”;

(10) by replacing, in the French text, “voiturier” in section 54 by “transporteur”;

(11) by inserting “simple” before “presumption” in the first and second paragraphs of section 58;

(12) (a) by replacing “shall constitute *prima facie* proof of its contents” in paragraph *a* of section 59 by “constitutes proof of its contents in the absence of any evidence to the contrary”;

(b) by replacing “shall constitute *prima facie* proof of the observations recorded therein by such inspector if the inspector” in paragraph *b* of section 59 by “constitute proof of their contents in the absence of any evidence to the contrary if the inspector”;

(c) by replacing “without it being necessary to establish the signature of the person by whom the document is presented as having been signed or to establish such person’s official capacity” in paragraph *c* of section 59 by “without it being necessary to prove the quality and signature of the signatory”;

(13) by replacing “guarantee policy contemplated” in section 62 by “surety insurance under”.

ACT RESPECTING EDUCATIONAL PROGRAMMING

c. P-30.1, s. 12, am.

222. The Act respecting educational programming (R.S.Q., chapter P-30.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “which are mandataries of the Government” in section 12 by “which are mandataries of the State”.

ACT RESPECTING THE SUPPORT PROGRAM FOR INUIT BENEFICIARIES OF THE JAMES BAY AND NORTHERN QUÉBEC AGREEMENT FOR THEIR HUNTING, FISHING AND TRAPPING ACTIVITIES

c. P-30.2, s. 1, am.

223. The Act respecting the support program for Inuit beneficiaries of the James Bay and Northern Québec Agreement for their hunting, fishing and trapping activities (R.S.Q., chapter P-30.2) is amended by replacing “public corporation constituted” in the definition of “Kativik Regional Government” in section 1 by “legal person established in the public interest”.

BICYCLE OWNERSHIP ACT

c. P-31, ss. 1 and 2, am.

224. The Bicycle Ownership Act (R.S.Q., chapter P-31) is amended by replacing, in the French text, “manufacturier” in sections 1 and 2 by “fabricant”.

PUBLIC PROTECTOR ACT

c. P-32, ss. 5, 7, 11, 15, 16 and Sched., am.

225. The Public Protector Act (R.S.Q., chapter P-32), amended by chapter 36 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “or make the solemn affirmation prescribed” in the first paragraph of section 5 and the second paragraph of section 11 by “prescribed”;

(2) by replacing “becomes unable to act by reason of absence or illness” in the first and second paragraphs of section 7 by “is unable to act”;

(3) by replacing, in the English text, “deemed” in sections 15 and 16 by “held to be”;

(4) (a) by striking out “*OR SOLEMN DECLARATION*” in the heading of the Schedule;

(b) by replacing “swear (*or solemnly declare*)” in the first and second paragraphs of the Schedule by “declare under oath”.

YOUTH PROTECTION ACT

c. P-34.1, ss. 25, 31.1, 35.3, 47, 98, 117, 126 and 131, am.

226. The Youth Protection Act (R.S.Q., chapter P-34.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “delay” in the third paragraphs of sections 25 and 35.3 by “time”;

(2) by striking out “temporarily” in section 31.1;

(3) by replacing “damage” in the second and third paragraphs of section 47 by “harm”;

(4) by replacing, in the English text, “delays” and “delay” in the second paragraph of section 98 and sections 117 and 126 by “periods” and “period”;

(5) (a) by replacing “must be considered” in the first paragraph of section 131 by “is”;

(b) by striking out “considered” in the second paragraph of section 131.

PUBLIC HEALTH PROTECTION ACT

c. P-35, ss. 12, 13, 16.1, 16.2, 16.4, 16.5, 16.6, 30, 38, 39, 49, 56, 57, 71, 72 and 73, am.

227. The Public Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-35), amended by chapters 43 and 77 of the statutes of 1997 and by chapters 39 and 42 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “juridiction” in the first paragraph of section 12 by “compétence”;

(2) by striking out “or solemn declaration” in the first paragraph of section 13;

(3) (a) by replacing “damage” in paragraph *b* of section 16.1 by “injury”;

(b) by replacing, in the English text, “personal” in paragraph *b* of section 16.1 by “bodily”;

(4) by replacing “personal damage” and “damage” in section 16.2, the second paragraph of section 16.4 and sections 16.5 and 16.6 by “bodily injury” and “injury”;

(5) by replacing, in the English text, “delays” in section 30 by “time limits”;

(6) by replacing, in the English text, “corporate seat” in section 38 by “head office”;

(7) by replacing “corporation” in sections 38 and 73 by “legal person”;

(8) by striking out “corporation,” in section 39;

(9) by replacing “A declaration contemplated” in section 49 by “A certificate contemplated”;

(10) by replacing, in the French text, “incapables” in the second paragraph of section 56 by “empêchés”;

(11) by replacing “considered” in section 57 by “deemed”;

(12) by replacing “of an individual” and “corporation” in section 71 by “of a natural person” and “legal person”;

(13) by replacing “to Her Majesty” in the second paragraph of section 72 by “to the State”.

THOROUGHBRED CATTLE ACT

c. P-36, s. 2, am.

228. The Thoroughbred Cattle Act (R.S.Q., chapter P-36) is amended by replacing “all damages resulting therefrom. Such damages shall be measured by” in section 2 by “damages for any loss resulting therefrom. Such damages shall be based on”.

TREE PROTECTION ACT

c. P-37, ss. 1 and 2, am.

229. The Tree Protection Act (R.S.Q., chapter P-37) is amended

(1) (a) by replacing “corporation” and “exemplary damages” in the first paragraph of section 1 by “legal person” and “punitive damages”;

(b) by replacing “article 529 of the Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 1 by “article 985 of the Civil Code”;

(2) by replacing “actual or exemplary damages” in section 2 by “actual or punitive damages”.

ACT RESPECTING THE PROTECTION OF NON-SMOKERS IN CERTAIN PUBLIC PLACES

c. P-38.01, s. 4, am.

230. The Act respecting the protection of non-smokers in certain public places (R.S.Q., chapter P-38.01), amended by chapter 96 of the statutes of 1997 and by chapter 33 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “public domain” in the first paragraph of section 4 by “domain of the State”.

ACT RESPECTING THE PROTECTION OF PERSONS AND PROPERTY IN THE EVENT OF DISASTER

c. P-38.1, ss. 13, 30, 33, 42 and 52, am.

231. The Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster (R.S.Q., chapter P-38.1) is amended

(1) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the first paragraph of section 13 by “compétence”;

(2) by replacing section 30 by the following:

Legal person.

“30. The fund is a legal person.”;

(3) by replacing “unable to act owing to absence or illness” in section 33 by “absent or unable to act”;

(4) (a) by replacing “damage” in section 42 by “injury”;

(b) by replacing, in the English text, “resulting from his participation, if caused in good faith, to another person” in section 42 by “caused in good faith to another person as a result of his participation”;

(5) by replacing “corporation” in section 52 by “legal person”.

PLANT PROTECTION ACT

c. P-39.01, s. 12, am.

232. The Plant Protection Act (R.S.Q., chapter P-39.01), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “damage resulting therefrom” in section 12 by “damages for any loss resulting therefrom”.

ACT RESPECTING THE PROTECTION OF PERSONAL INFORMATION IN THE PRIVATE SECTOR

c. P-39.1, ss. 4, 7, 9,
18, 58, 78 and 97, am.

233. The Act respecting the protection of personal information in the private sector (R.S.Q., chapter P-39.1) is amended

(1) by replacing “is considered to be” in the second paragraphs of sections 4, 7 and 18 by “is”;

(2) by replacing “considered” in the second paragraph of section 9 by “deemed”;

(3) by replacing “principal place of business” in the second paragraph of section 58 by “business establishment”;

(4) by replacing “place of business” in section 78 by “business establishment”;

(5) by replacing, in the English text, “incorporated” in section 97 by “constituted”.

CONSUMER PROTECTION ACT

c. P-40.1, ss. 1-3, 5, 5.1, 6.1, 16, 17, 21, 27, 34, 35, 39, 41-43, 46-54, 56, 60, 64, 78, 106-108, 116, 117, 119, 126, 140, 146, 150.16, 150.30, 151, 152, 156, 160, 164, 175, 179, Title I, Chap. III, Div. VI, heading, ss. 188, 189, 197, 207, 212, 219-222, 224-227, 228-233, 238, 239, 243, 253, Title III, heading, ss. 254-260, 260.7, 260.8, 263, 269, 272, 276, 278, 279, 282, 287, 292, 302, 306.2, 311, 312, 321, 324-326, 329, 331, 350, 354 and Sched. 4, am.

234. The Consumer Protection Act (R.S.Q., chapter P-40.1), amended by chapter 61 of the statutes of 1996, by chapters 43, 83, 85 and 96 of the statutes of 1997 and by chapters 5 and 6 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “manufacturier” and “manufacturiers” in sections 1, 35, 39, 41, 42, 43, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 151, 152, 156, 160, 164, 175, 219, 220, 221, 222, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 238, 239, 243, 253, 272, 287, 292, 306, 311, 312 and 324 by “fabricant” and “fabricants”;

(2) by replacing, in the French text, “bien mobilier” and “bien immobilier” in paragraph *d* of section 1 by “bien meuble” and “immeuble”;

(3) by replacing, in the French text, “de son commerce” in section 2, paragraph *a* of section 325 and paragraph *b* of section 329 by “des activités de son commerce”;

(4) by replacing “corporations” and “corporation” in the second paragraph of section 3, paragraph *d* of section 188, paragraphs *b* of sections 278 and 279, the first two lines of section 282, paragraph *d* of section 321, paragraphs *c* of sections 325 and 331 and section 326 by “legal persons” and “legal person”;

(5) by replacing “trust accounts” in the part of section 5 before paragraph *a* by “sums transferred in trust”;

(6) by replacing “trust accounts” in section 5.1 by “sums transferred in trust”;

(7) by replacing “articles 1650 to 1665.6 of the Civil Code of Lower Canada” in section 6.1 by “articles 1892 to 2000 of the Civil Code”;

(8) by replacing “is deemed to be performing” in the second paragraph of section 16 by “is presumed to be performing”;

(9) by replacing “Notwithstanding article 1019 of the Civil Code of Lower Canada, in” in section 17 by “In”;

(10) by replacing, in the French text, “est considéré comme” in section 21 by “est réputé”;

(11) by replacing, in the English text, “delay” in sections 27 and 60, paragraph *a* of section 64, sections 78, 107 and 108, subparagraph *h* of the second paragraph of section 126, the third paragraph of section 150.30, the first paragraph of section 212, sections 255, 269 and 276 and Schedule 4 by “time”;

(12) by replacing section 34 by the following:

Applicability.

“34. This division applies to contracts of sale or lease of goods and to contracts of service.”;

(13) by replacing “or services and to mixed contracts of sale and lease” in section 56 by “and to contracts of service”;

(14) by replacing, in the English text, “a delay” in section 106 by “the expiry”;

(15) (a) by inserting “the provision of” before “services” in section 116;

(b) by replacing “vending or leasing merchant” in section 116 by “merchant who is the vendor, lessor, contractor or service provider”;

(16) by replacing “vending or leasing merchant” in the first paragraph of section 117 by “merchant who is the vendor, lessor, contractor or service provider”;

(17) by replacing “are considered to be” in section 119 by “constitute”;

(18) by striking out, in the English text, “a delay of” in the second paragraph of section 140 and the third paragraph of section 146;

(19) by striking out, in the English text, “the delay of” in the first and second paragraphs of section 146 and section 150.16;

(20) by replacing “article 441 of the Civil Code of Lower Canada” in section 179 by “articles 974 and 1592 of the Civil Code”;

(21) by replacing “LEASE OF SERVICES” in the heading of Division VI of Chapter III of Title I by “CONTRACT OF SERVICE”;

(22) by replacing “for the lease of services” and “of lease of services” in section 189 and section 197 by “of service”;

(23) by replacing “contract with the merchant for the lease of goods or services” in section 207 by “contract of service or for the lease of goods with the merchant”;

(24) by replacing “soliciting the sale of goods or the lease of services” in paragraph *b* of section 230 by “soliciting the sale of goods or the provision of services”;

(25) by replacing “lease of services” in the second paragraph of section 232 by “the performance of a service”;

(26) by replacing the heading of Title III by the following:

“SUMS TRANSFERRED IN TRUST”;

(27) by replacing section 254 by the following :

Transfer in trust.

“254. Any sum of money received by a merchant from a consumer before the making of a contract shall be transferred in trust. The merchant is the trustee of the sum, and must deposit it in a trust account until the sum is repaid to the consumer on demand or until the contract is made.”;

(28) by replacing section 255 by the following :

Transfer in trust.

“255. Any sum of money collected from a consumer by a merchant under a contract contemplated in section 56 shall be transferred in trust. The merchant is the trustee of the sum and must deposit it in a trust account until the time provided in section 59 has expired or until the contract is cancelled by virtue of section 59.”;

(29) by replacing section 256 by the following :

Transfer in trust.

“256. Any sum of money collected from a consumer by a merchant under a contract that stipulates that the principal obligation of the merchant is to be performed more than two months after the contract is made shall be transferred in trust. The merchant is the trustee of the sum and must deposit it in a trust account until the principal obligation has been performed.”;

(30) by replacing, in the French text, “compte en fiducie” in sections 257 and 259 by “compte en fidéicommiss”;

(31) by replacing “that he must place in trust” in the first paragraph of section 258 by “that must be transferred in trust”;

(32) (a) by replacing “corporation” in section 260 by “legal person”;

(b) by replacing “must be placed in a trust account” in section 260 by “are transferred in trust”;

(33) by striking out “, in a separate trust account identified as a “reserve account”,” in section 260.7;

(34) by replacing section 260.8 by the following section :

“reserve account”.

“260.8. For the purpose of maintaining sufficient reserves as required by section 260.7, the merchant must deposit forthwith in a separate trust account identified as a “reserve account”, a portion equal to not less than 50% of any sum he receives as consideration for a contract of additional warranty.

Transfer in trust.

Any sum received by the merchant as consideration for a contract of additional warranty is, to the extent of the portion that he must deposit in the reserve account, transferred in trust and the merchant is the trustee thereof.”;

(35) by replacing “1234 of the Civil Code of Lower Canada” in section 263 by “2863 of the Civil Code”;

(36) by replacing “exemplary damages” in section 272 by “punitive damages”;

(37) by replacing “person other than a corporation” in subparagraphs *a* of the first paragraphs of sections 278 and 279 and section 282 by “natural person”;

(38) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” and “incapacité” in section 302 by “empêchement”;

(39) by replacing, in the French text, “comptes en fiducie” in section 306.2 by “comptes en fidéicommiss”;

(40) by replacing “in the carrying on of that business” in the second paragraph of section 324 by “in the course of that business”;

(41) by replacing “deposited in trust” in paragraph *o* of section 350 by “transferred in trust”;

(42) by striking out, in the English text, “deemed” in section 354.

ACT RESPECTING THE PRESERVATION OF AGRICULTURAL LAND AND AGRICULTURAL ACTIVITIES

c. P-41.1, ss. 1, 6, 24, 31, 35-37, 40, 52, 67-69, 84, 89, 90, 100 and 105, am.

235. The Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1), amended by chapters 43 and 44 of the statutes of 1997, is again amended

(1) (a) by replacing “residences” in paragraph 1 of section 1 by “immovables used for residential purposes”;

(b) by replacing “voluntary partition or licitation” in paragraph 3 of section 1 by “partition”;

(2) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in the second paragraph of section 6 by “empêchement”;

(3) by replacing, in the French text, “d’enregistrement, au bureau de la division d’enregistrement” and “d’enregistrement au bureau de la division d’enregistrement” in the first paragraph of section 24 and the third paragraph of section 35 by “de publicité au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(4) (a) by replacing, in the French text, “enregistré” in the first paragraph of section 31 by “inscrit”;

(b) by replacing “right of residential use” in the fourth and sixth paragraphs of section 31 by “right of use for residential purposes”;

(5) (a) by replacing, in the French text, “bureau de la division d’enregistrement” in the second paragraph of section 36 by “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(b) by replacing, in the French text, “d’enregistrement” in the last line of the second paragraph of section 36 by “de publicité”;

(6) by replacing, in the French text, “bureau de la division d’enregistrement concernée, pour fins d’enregistrement” in the third paragraph of section 37 by “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière concernée, pour fins de publicité”;

(7) by replacing “An agricultural operations corporation or partnership” and “the corporation” in the second and third paragraphs of section 40 by “A legal person or partnership that carries on agricultural operations” and “the legal person”;

(8) (a) by replacing, in the French text, “qu’au registrateur de la division d’enregistrement” in section 52 by “qu’à l’officier de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(b) by replacing, in the French text, “d’enregistrement” in the last line of section 52 by “de publicité”;

(9) by replacing “deposit for purposes of registration in the registry office of the registration division” in the first paragraph of section 67 by “file for purposes of registration at the registry office of the registration division”;

(10) by replacing “The registrar shall enter in the index of immoveables” in section 68 by “The registrar shall enter in the land register”;

(11) by replacing “the notice is deposited in the registry office” in section 69 by “the application for registration of the notice is filed at the registry office”;

(12) by replacing “register a notice against the lot contemplated by the judgment” in the second paragraph of section 84 by “publish a notice in the land register of the registry office in which the lot affected by the judgment is situated”;

(13) by replacing, in the English text, “an artificial person” and “that artificial person” in sections 89 and 90 by “a legal person” and “that legal person”;

(14) (a) by replacing, in the French text, “bâtiment résidentiel, commercial, industriel ou institutionnel” in the first line of the first paragraph of section 100 by “bâtiment à des fins d’habitation, commerciales, industrielles ou institutionnelles”;

(b) by replacing, in the French text, “les dommages résultent” and “s’ils ne découlent” in the third paragraph of section 100 by “le préjudice résulte” and “s’il ne découle”;

(15) by replacing, in the French text, “utilisation résidentielle” in the second paragraph of section 105 by “utilisation à des fins d’habitation”.

ANIMAL HEALTH PROTECTION ACT

c. P-42, ss. 6, 9, 55.43, 55.44 and 55.45, am.

236. The Animal Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-42), amended by chapters 43, 70 and 80 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “in respect of any damage which” in the second paragraph of section 6 by “for any damage that”;

(2) by replacing, in the French text, “officier” in section 9 by “fonctionnaire”;

(3) by replacing “an individual” in sections 55.43, 55.44 and 55.45 by “a natural person”.

ACT RESPECTING THE ARTIFICIAL INDUCEMENT OF RAIN

c. P-43, ss. 13 and 14, am.

237. The Act respecting the artificial inducement of rain (R.S.Q., chapter P-43) is amended

(1) by replacing “an individual” and “corporation” in the first paragraph of section 13 by “a natural person” and “legal person”;

(2) by replacing “corporation” in section 14 by “legal person”.

ROADSIDE ADVERTISING ACT

c. P-44, s. 1, am.

238. The Roadside Advertising Act (R.S.Q., chapter P-44), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended, in the English text, by replacing “deemed” in the second paragraph of section 1 by “considered”.

ENVIRONMENT QUALITY ACT

c. Q-2, ss. 1, 6.2.2, 6.10, 31, 31.3, 31.6, 31.9, 31.47, 31.48, 31.50, 32.1, 56, 58, 59, 70.7, 70.8, 70.18, 80-82, 87, 106-107, 108, 109.1, 109.3, 113, 118.2, 124, 126, 131, 140, 144, 159, 161, 162, 175, 178, 194, 200 and 205, am.

239. The Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2), amended by chapters 21 and 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) (a) by replacing “an individual” and “corporation” in paragraph 9 of section 1 by “a natural person” and “legal person”;

(b) by striking out “moveable and immovable” in paragraph 12 of section 1;

(2) by striking out “or solemnly affirm” in section 6.2.2;

(3) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in section 6.10 by “empêchement”;

(4) by replacing, in the English text, “delay”, “an additional delay” and “a supplementary delay” in paragraph *j* of section 31, the second paragraph of section 31.3, the sixth paragraph of section 31.6, subparagraph *c* of the first paragraph of section 31.9, the third paragraph of section 56, the second paragraph of section 59, section 80, the first paragraph of section 81, the first paragraph of section 82, the first paragraph of section 159, the first paragraph of section 161, the second paragraph of section 162, the second paragraph of section 194 and the fifth paragraph of section 200 by “time” and “additional time”;

(5) by replacing, in the French text, “enregistrer l’avis au bureau de la division d’enregistrement” in the first paragraph of section 31.47 by “inscrire l’avis au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(6) (a) by replacing “register the notice by deposit” in the first paragraph of section 31.48 by “register the notice”;

(b) by replacing “register the notice in the index of immovables” in the first paragraph of section 31.48 by “register the notice in the land register”;

(7) by replacing, in the French text, “au régistrateur du bureau de la division d’enregistrement” in the first paragraph of section 31.50 by “à l’officier de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(8) by replacing “a corporate name” in section 32.1 by “the name of a legal person or partnership”;

(9) by replacing “null and without effect” in section 58 by “without effect”;

(10) by replacing “corporation” and “corporation’s” in the second paragraph of section 70.7, the third paragraphs of sections 70.8 and 70.18, the last paragraph of section 106, subparagraph *b* of the first paragraph of section 106.1, paragraph *b* of section 106.2, the last paragraph of section 107, paragraph *b* of section 108, subparagraph *b* of the first paragraph of section 109.1 and sections 109.3 and 113 by “legal person” and “legal person’s”;

(11) by replacing, in the French text, “à des fins résidentielles” in paragraph *a* of section 87 by “à des fins d’habitation ou à des fins”;

(12) by replacing, in the French text, “enregistrée” and “enregistré” in section 118.2 by “inscrite” and “inscrit”;

(13) by striking out, in the English text, “the delay of” in the second paragraph of section 124;

(14) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 126 and sections 144 and 178 by “domain of the State”;

(15) (a) by replacing “public corporation constituted” in paragraphs 1 and 2 of section 131 by “legal person established in the public interest”;

(b) by replacing “corporation” in paragraph 4 of section 131 by “legal person”;

(16) by replacing, in the French text, “officiers” in the last paragraphs of sections 140 and 175 by “dirigeants”;

(17) by replacing, in the English text, “deemed” in the third paragraph of section 205 by “presumed”.

ACT RESPECTING THE RAFFINERIE DE SUCRE DU QUÉBEC

c. R-0.1, ss. 1 and 31,
am.

240. The Act respecting the Raffinerie de sucre du Québec (R.S.Q., chapter R-0.1) is amended by replacing “corporation” and “company” in sections 1 and 31 by “legal person” and “corporation”.

ACT RESPECTING THE DETERMINATION OF THE CAUSES AND CIRCUMSTANCES OF DEATH

c. R-0.2, ss. 8, 11, 12,
70, 81, 123, 124, 178
and Scheds. I and II,
am.

241. The Act respecting the determination of the causes and circumstances of death (R.S.Q., chapter R-0.2), amended by chapters 75 and 82 of the statutes of 1997 and by chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “during his temporary absence or incapacity” in the second paragraph of section 8 by “when the latter is absent or unable to act”;

(2) (a) by replacing “oath or solemn affirmation” in section 11 by “oath”;

(b) by striking out “or receive solemn affirmations” in section 11;

(3) by replacing “oath or solemn affirmation” in section 12 by “oath”;

(4) by replacing “a void” in the second paragraph of section 70 by “an expired”;

(5) by replacing, in the English text, “estate” in the second paragraph of section 81 by “succession”;

(6) by striking out “or solemn affirmation” in section 123;

(7) by striking out “or solemn affirmation” in section 124;

(8) by replacing “, its departments and the agencies that are their mandataries” in section 178 by “and its departments and agencies that are mandataries of the State”;

(9) (a) by striking out “OR SOLEMN AFFIRMATION” in the headings of Schedules I and II;

(b) by replacing “swear (or solemnly affirm)” and “swear (or solemnly declare)” in Schedules I and II by “declare under oath”.

ACT RESPECTING THE CLASS ACTION

c. R-2.1, ss. 6 and 10, am.

242. The Act respecting the class action (R.S.Q., chapter R-2.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing the second paragraph of section 6 by the following:

Legal person.

“The Fonds is a legal person established in the public interest.”;

(2) by replacing “If an administrator is unable to act by reason of absence or illness” in section 10 by “If an administrator is absent or unable to act”.

ACT RESPECTING THE COLLECTION OF CERTAIN DEBTS

c. R-2.2, ss. 5, 6, 9-11, 24, Chap. III, Div. III, heading, ss. 26-28, 30, 31, 34, 51, 54, 56 and 57, am.

243. The Act respecting the collection of certain debts (R.S.Q., chapter R-2.2), amended by chapter 43 of the statutes of 1997 and by chapter 37 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “1571 to 1571*d* of the Civil Code of Lower Canada” in paragraph 2 of section 5 by “1641 and 1642 of the Civil Code”;

(2) by replacing “corporation” in paragraph 2 of section 6, section 9, paragraph 3 of section 11, the first paragraph of section 24, section 30, the second paragraph of section 54 and sections 56 and 57 by “legal person”;

(3) by replacing “natural person or of a partnership or corporation” in section 10 by “person or partnership”;

(4) by striking out, in the English text, “or the corporate name” in paragraph 3 of section 11;

(5) by replacing, in the French text, “COMPTE EN FIDUCIE” and “compte en fiducie” in the heading of Division III of Chapter III and sections 26, 27 and 30 by “COMPTE EN FIDÉICOMMIS” and “compte en fidéicommis”;

(6) by replacing “in trust” in sections 28 and 31 and paragraph 5 of section 51 by “in a trust account”;

(7) by replacing, in the English text, “delay of payment” in subparagraph 7 of the first paragraph of section 34 by “time allotted for payment”.

**ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE
DU QUÉBEC**

c. R-5, ss. 3, 4, 6, 9
and 23, am.

244. The Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5), amended by chapters 14, 63, 85 and 94 of the statutes of 1997, by chapters 16, 36 and 39 of the statutes of 1998 and by chapter 22 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing section 3 by the following:

Legal person.

“3. The Board is a legal person.”;

(2) (a) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 4 by “the State”;

(b) by replacing, in the English text, “Corporation” in the first paragraph of section 4 by “Board”;

(c) by striking out “moveable and immoveable” in the second paragraph of section 4;

(d) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 4 by “domain of the State”;

(3) by replacing, in the English text, “corporate seat” in the first paragraph of section 6 by “head office”;

(4) (a) by replacing “If the president is unable to act by reason of absence or illness” in section 9 by “If the president is absent or unable to act”;

(b) by replacing, in the French text, “incapable” and “incapacité” in section 9 by “empêché” and “empêchement”;

(5) by replacing “, partnership or corporation” in section 23 by “or partnership”.

ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ÉNERGIE

c. R-6.01, ss. 3, 39, 54
and 84, am.

245. The Act respecting the Régie de l'énergie (R.S.Q., chapter R-6.01), amended by chapters 55, 83 and 93 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “that are mandataries of the Government” in section 3 by “that are mandataries of the State”;

(2) by replacing “a place of business” in the first paragraph of section 39 by “an establishment”;

(3) by replacing “null” in section 54 by “without effect”;

(4) by replacing, in the French text, “tous dommages qui pourraient être causés” in the second paragraph of section 84 by “tout préjudice qui pourrait être causé”.

ACT RESPECTING THE RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

c. R-7, ss. 5, 7, 8, 16,
17 and 26, am.

246. The Act respecting the Régie des installations olympiques (R.S.Q., chapter R-7) is amended

(1) by replacing section 5 by the following:

Replacement of
chairman.

“5. If the chairman is absent or unable to act, the chairman is replaced by the vice-chairman or, if the vice-chairman is absent or unable to act, by a member designated in accordance with the by-laws of the board.

Replacement of
member.

If any other member is absent or unable to act, the Government may appoint a substitute.”;

(2) by replacing section 7 by the following:

Legal person.

“7. The board is a legal person.”;

(3) (a) by replacing “Government” in the first paragraph of section 8 by “State”;

(b) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 8 by “domain of the State”;

(4) by replacing “moveable and immoveable property” in section 16 by “property”;

(5) (a) by replacing, in the French text, “Le régistrateur de la division d’enregistrement” in section 17 by “L’officier de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(b) by replacing, in the French text, “enregistrer” in section 17 by “inscrire”;

(6) by replacing “such corporation” in the second paragraph of section 26 by “the legal person”.

ACT RESPECTING THE RÉGIE DU LOGEMENT

c. R-8.1, ss. 1-3, 5, 12,
Title I, Chap. III,
heading, ss. 28, 29,
30.2, 36, 37, 39, 42,
47, 54.4, 54.5, 54.9,
54.10, 59, 64, 72, 75,
81, 85, 87, 112, 113-
115 and 136, am.

247. The Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997 and by chapter 36 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing section 1 by the following:

Applicability.

“1. This Title applies to a dwelling leased or offered for lease, a dwelling that has become vacant after being leased or premises considered as a dwelling in article 1892 of the Civil Code.”;

(2) by striking out section 2;

(3) by replacing “and the Government departments, agencies and mandataries” in section 3 by “, Government departments and agencies, and mandataries of the State”;

(4) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the first paragraph of section 5 by “compétence”;

(5) by replacing, in the French text, “Au cas d’absence ou d’incapacité d’agir” and “au cas d’absence ou d’incapacité d’agir” in section 12 by “En cas d’absence ou d’empêchement” and “en cas d’absence ou d’empêchement”;

(6) by replacing, in the French text, “JURIDICTION” and “jurisdiction” in the heading of Chapter III of Title I and the first paragraph of section 29 by “COMPÉTENCE” and “compétence”;

(7) by replacing “articles 1658 to 1659.7, 1660 to 1660.3, 1660.5 and 1662 to 1662.10 of the Civil Code of Lower Canada” in subparagraph 2 of the first paragraph of section 28 by “articles 1941 to 1964, 1966, 1967, 1969, 1970, 1977, 1984 to 1990 and 1992 to 1994 of the Civil Code”;

(8) (a) by replacing “1656 of the Civil Code of Lower Canada” in subparagraph 2 of the first paragraph of section 30.2 by “1907 of the Civil Code”;

(b) by replacing “1658.6 of the Civil Code of Lower Canada” in subparagraph 3 of the first paragraph of section 30.2 by “1947 of the Civil Code”;

(9) by replacing, in the English text, “a delay” and “delay” in sections 36 and 37 by “time” and “period”;

(10) by replacing, in the French text, “dommages que le locataire subit” in the first paragraph of section 39 by “dommages-intérêts résultant du préjudice que le locataire subit”;

(11) by replacing “extended” in section 42 by “renewed”;

(12) (a) by replacing, in the French text, “enregistrée” in paragraph 3 of section 47 by “inscrite”;

(b) by striking out “pursuant to articles 441*b* to 442*p* of the Civil Code of Lower Canada” in paragraph 3 of section 47;

(13) by replacing, in the French text, “enregistrée” in sections 54.4 and 54.5 by “inscrite”;

(14) by replacing, in the French text, “enregistrement” and “cet enregistrement” in section 54.9 by “inscription” and “cette inscription”;

(15) by replacing, in the French text, “dommages punitifs” in the second paragraph of section 54.10 by “dommages-intérêts punitifs”;

(16) by replacing, in the English text, “delay”, “delays” and “have not expired” in sections 59 and 87 and the second paragraph of section 136 by “time limit”, “time” and “has not expired”;

(17) by replacing “corporation” in paragraph 9 of section 64 by “legal person”;

(18) by replacing “corporation may be represented by an officer, a director” in the third paragraph of section 72 by “legal person may be represented by a director, an officer”;

(19) by replacing “articles 1203 to 1245 of the Civil Code of Lower Canada apply” in section 75 by “Book Seven of the Civil Code applies”;

(20) by replacing “becomes ill or unable to act, or dies” in the first paragraph of section 81 by “dies or is unable to act”;

(21) by replacing “article 1658.1 of the Civil Code of Lower Canada” and “articles 1650 to 1665.6 of the Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 85 by “articles 1942 and 1943 of the Civil Code” and “articles 1892 to 2000 of the Civil Code”;

(22) by replacing “articles 1650 to 1665.6 of the Civil Code of Lower Canada” in the portion before paragraph 1 of section 87 by “articles 1892 to 2000 of the Civil Code”;

(23) (a) by replacing “articles 1656.2 and 1656.6 of the Civil Code of Lower Canada” in the first paragraph of section 112 by “article 1973 of the Civil Code”;

(b) by replacing “article 1656.3 of the Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 112 by “article 1918 of the Civil Code”;

(24) (a) by replacing “articles 1654, 1654.1, 1659.6 and 1665 to 1665.6 of the Civil Code of Lower Canada” in section 113 by “articles 1899, 1904, 1913, 1919, 1921, 1930, 1931, 1935 and 1970 of the Civil Code”;

(b) by replacing “corporation” in section 113 by “legal person”;

(25) by replacing “articles 1650 to 1665.6 of the Civil Code of Lower Canada” in section 114 by “articles 1892 to 2000 of the Civil Code”;

(26) (a) by replacing “corporation” in section 115 by “legal person”;

(b) by replacing, in the French text, “officier” in section 115 by “dirigeant”.

**ACT RESPECTING THE PROCESS OF NEGOTIATION OF
THE COLLECTIVE AGREEMENTS IN THE PUBLIC AND
PARAPUBLIC SECTORS**

c. R-8.2, ss. 12 and 26,
am.

248. The Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (R.S.Q., chapter R-8.2), amended by chapters 47 and 63 of the statutes of 1997 and by chapters 41, 42 and 44 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “corporation” in the second paragraph of section 26 by “legal person”;

(2) by replacing “temporarily unable” and “during his absence or temporary incapacity” in section 12 by “unable” and “while he is absent or unable to act”;

ACT RESPECTING THE QUÉBEC PENSION PLAN

c. R-9, ss. 1, 12, 13,
52.1, 64, 144 and 146,
am.

249. The Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9), amended by chapters 3, 14, 19, 43, 57, 63, 73, 85 and 86 of the statutes of 1997, by chapters 16 and 36 of the statutes of 1998 and by chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “the Government” in paragraph *i* of section 1 by “the State”;

(2) by replacing “a mandatary of the Government” in the first paragraph of section 12 by “a mandatary of the State”;

(3) by replacing, in the English text, “corporate seat” in the first paragraph of section 13 by “head office”;

(4) by replacing, in the English text, “company” in section 52.1 by “partnership”;

(5) by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraphs of sections 64 and 144 by “period”;

(6) by replacing, in the English text, “deemed” in section 146 by “considered”;

(7) by replacing, in the English text, “estate” in section 146 by “succession”.

ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS

c. R-9.3, s. 18, am.

250. The Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3), amended by chapters 43, 44 and 71 of the statutes of 1997 and by chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “transport corporation” in paragraph 2 of section 18 by “transit authority”.

WATERCOURSES ACT

c. R-13, ss. 2, 2.2-4, 6, 13-15, 19, 25, 28, 31, 33, 35, 37, 40, 41, 51, 57, 59, 60, 63-65, 69.2, 70, 72, 74, 76, 81, 83, Forms 2 and 3, am.

251. The Watercourses Act (R.S.Q., chapter R-13), amended by chapter 43 of the statutes of 1997 and by chapter 12 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “public domain” and “public domain in Québec” in sections 2, 2.2, 3, 6, 37, 63 and 76 by “domain of the State”;

(2) by replacing, in the French text, “donner à bail” in the first paragraph of section 2 by “louer”;

(3) by replacing “all the damages which he may have suffered” in section 4 by “damages in respect of the damage which he may have suffered”;

(4) (a) by replacing “all damages resulting therefrom” in subsection 1 of section 13 by “any damage resulting therefrom”;

(b) by replacing “Such damages shall be assessed and fixed” in subsection 2 of section 13 by “The damage shall be assessed and the damages shall be determined”;

(5) by replacing “the damages” and “such damages” in section 14 by “damage” and “such compensation”;

(6) by replacing “damages and indemnity” and “incurred” in section 15 by “damages in respect of the damage and the compensation” and “determined”;

(7) by replacing, in the French text, “est considérée comme” in the last paragraph of section 19 by “est réputée”;

(8) by replacing, in the English text, “delay” and “such delay” in section 25, subsections 2 and 4 and the fourth line of subsection 5 of section 40, the fourth line of the second paragraph of subsection 1 of section 57, the third and fourth lines of subsection 1 of section 72, the first paragraph of section 81 and section 83 by “time” and “such time”;

(9) by replacing “upon payment of the actual damages which may be suffered by the owner or occupant of the land” in section 28 by “while compensating the owner or occupant of the land for any actual damage suffered”;

- (10) by replacing “, firm or company” in section 31 by “or partnership”;
- (11) by replacing “Crown” in subsections 2 of sections 33 and 57 by “Attorney General”;
- (12) (a) by replacing “corporation, partnership or person” in subsection 1 of section 35 by “person or partnership”;
- (b) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement de la division d’enregistrement” in paragraph *a* of subsection 2 of section 35 by “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;
- (13) by replacing “corporation, partnership or person” in subsection 1 of section 40 by “person or partnership”;
- (14) by striking out, in the English text, “a delay of” and “delay of” in subsection 3 and the second line of subsection 5 of section 40, the second paragraph of subsection 1 of section 57 and subsection 1 of section 72;
- (15) by replacing “, commission or corporation” in the last paragraph of section 41 by “or commission”;
- (16) by replacing, in the French text, “*dommages*” and “au dommage” in the heading of subdivision 3 and the last paragraph of section 51 by “*dommages-intérêts*” and “aux dommages-intérêts”;
- (17) (a) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the first paragraph of section 51 by “compétence”;
- (b) by replacing, in the French text, “dommages” in the first paragraph of section 51 by “dommages-intérêts”;
- (18) by replacing “corporation, partnership or person” in section 59 by “person or partnership”;
- (19) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement de la division d’enregistrement” in paragraph 1 of section 60 by “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;
- (20) by replacing “corporation, partnership or person” in sections 64 and 65 by “person or partnership”;
- (21) by replacing “the Crown” in section 69.2 by “the State”;
- (22) by replacing, in the French text, “officiers” in the second paragraph of section 70 by “dirigeants”;
- (23) by replacing “corporation, partnership or person” in the portion before paragraph 1 of section 74 by “person or partnership”;

(24) by replacing, in the French text, “bureau de la division d’enregistrement” in the second paragraphs of Forms 2 and 3 by “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”.

ACT RESPECTING THE LAND REGIME IN THE JAMES BAY AND NEW QUÉBEC TERRITORIES

c. R-13.1, ss. 1, 10, 25, 31, 32, 45, 46, 49, 52, 53, 66, 75, 89, 93, 101, 107, 116, 119, 122, 123, 137, 138, 141, 143, 144, 152, 160, 173, 177, 185, 191, 191.3, 191.4, 191.9, 191.15, 191.16, 191.29, 191.32, 191.34, 191.35, 191.48, 191.56 and 191.68, am.

252. The Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., chapter R-13.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “public corporation constituted”, “corporation” and “corporations” in paragraph *b* of section 1 and sections 32, 75, 101, 123, 160, 185, 191.16 and 191.56 by “legal person established in the public interest”, “legal person” and “legal persons”;

(2) by replacing, in the English text, “delay” and “delays” in sections 10 and 191.3 and the first paragraph of section 191.4 by “time limit” and “time limits”;

(3) by replacing “the Crown in right of Québec” in the first paragraph of section 25, section 49, the first paragraphs of sections 53 and 116, sections 141 and 144, the first paragraph of section 191.9, section 191.32 and the first paragraph of section 191.35 by “the State”;

(4) by replacing “mandataries” in sections 31 and 32, paragraphs *a* and *d* of section 46, sections 122 and 123, paragraphs *a* and *d* of section 138 and sections 191.15 and 191.16 by “mandataries of the State”;

(5) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in sections 45, 137 and 191.29 by “compétence”;

(6) by replacing “public domain” in the third paragraph of section 52, the first paragraph of section 66, sections 93, 107 and 122, the third paragraph of section 143, the first paragraph of section 152, sections 177 and 191, the third paragraph of section 191.34 and the first paragraph of section 191.48 by “domain of the State”;

(7) by replacing, in the French text, “enregistrement” in sections 89, 173 and 191.68 by “inscription”;

(8) by replacing, in the English text, “real estate” in section 119 by “property”.

ACT RESPECTING THE SYNDICAL PLAN OF THE SÛRETÉ DU QUÉBEC

c. R-14, ss. 13 and 16, am.

253. The Act respecting the Syndical Plan of the Sûreté du Québec (R.S.Q., chapter R-14) is amended by replacing, in the English text, “delay” in sections 13 and 16 by “time”.

SUPPLEMENTAL PENSION PLANS ACT

c. R-15.1, ss. 2, 4, 5, 36, 61, 64, 86, 88, 89, 156, 167, 247.1, 292, 299, 304, 308.1 and 310.1, am.

254. The Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1), amended by chapters 19, 43, 63 and 80 of the statutes of 1997, by chapter 2 of the statutes of 1998 and by chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “are considered to constitute a single pension plan for the purposes of this Act” in subparagraph 1 of the first paragraph of section 2 by “are deemed, for the purposes of this Act, to constitute a single pension plan”;

(2) by replacing “is considered” and “shall be considered” in section 4, the portion before subparagraph 1 of the first paragraph of section 36 by “is deemed”;

(3) by replacing “null” in the first paragraph of section 5 by “without effect”;

(4) by replacing “assign” and “assigns” in subparagraph 3 of the second paragraph of section 61, the first paragraph of section 86, the third paragraph of section 88, paragraph 1 of section 89, the second paragraph of section 299 and paragraph 2 of section 304 by “successor” and “successors”;

(5) by replacing “2540 to 2555 of the Civil Code of Lower Canada” in section 64 and the first paragraph of section 292 by “2445 to 2460 of the Civil Code”;

(6) by replacing “deemed” in section 156 by “presumed”;

(7) by replacing “becomes unable” in section 167 by “is absent or unable”;

(8) by replacing, in the English text, “real estate” in section 247.1 by “immovable property”;

(9) by replacing “held to be” in the second paragraph of section 292 by “deemed to be”;

(10) by replacing “shall be considered, for the purposes of the second paragraph of section 195, as including” in section 308.1 by “is deemed, for the purposes of the second paragraph of section 195, to include”;

(11) by replacing “shall be considered to be” in the first paragraph of section 310.1 by “are deemed to be”.

ACT RESPECTING RETIREMENT PLANS FOR THE MAYORS AND COUNCILLORS OF MUNICIPALITIES

c. R-16, s. 1, am.

255. The Act respecting retirement plans for the mayors and councillors of municipalities (R.S.Q., chapter R-16), amended by chapter 71 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “being considered as” in paragraph f of section 1 by “being deemed to be”.

REGULATIONS ACT

c. R-18.1, s. 2, am.

256. The Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1) is amended by replacing “public domain” in section 2 by “domain of the State”.

ACT RESPECTING LABOUR RELATIONS, VOCATIONAL TRAINING AND MANPOWER MANAGEMENT IN THE CONSTRUCTION INDUSTRY

c. R-20, ss. 1, 3, 3.5, 13, 19, 19.1, 25.7, 46, 52, 65, 68, 69, 74, 75, 77, 81, 82, 86, 90, 93, 95, 105, 111.1, 122 and 123.4.4, am.

257. The Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., chapter R-20), amended by chapters 63, 74 and 85 of the statutes of 1997, by chapters 36 and 46 of the statutes of 1998 and by chapter 13 of the statutes of 1999, is again amended

(1) (a) by replacing “unincorporated group of construction employees” in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1 by “group of construction employees not constituted as a legal person”;

(b) by replacing “natural person, a corporation” in subparagraph *k.1* of the first paragraph of section 1 by “person”;

(c) by replacing, in the French text, “membre de la société” in subparagraph *k.1* of the first paragraph of section 1 by “associé”;

(d) by replacing “corporation” in subparagraph *k.1* of the first paragraph of section 1 by “legal person”;

(2) (a) by replacing the first paragraph of section 3 by the following:

Legal person.

“3. The Commission is a legal person.”;

(b) by replacing subparagraph 3 of the second paragraph of section 3 by the following:

“(3) hypothecate or transfer its property to secure the payment of the bonds or securities it issues;”;

(3) by replacing “temporarily absent or unable to act” and “temporarily absent” in the first and second paragraphs of section 3.5 by “absent or unable to act” and “unable to act”;

(4) by replacing “a guarantee” in section 13 by “an insurance”;

(5) by replacing “because he is temporarily physically disabled” in subparagraph 11 of the first paragraph of section 19 by “because of his *de facto* incapacity”;

(6) (a) by replacing “corporation” in the first, second and third paragraphs of section 19.1 by “legal person”;

(b) by replacing “member of the partnership” in the first paragraph of section 19.1 by “partner”;

(7) by replacing “corporation” in subparagraph 2 of the second paragraph of section 25.7 by “Corporation”;

(8) by replacing “void” in the second paragraph of section 46 by “absolutely null”;

(9) by replacing, in the English text, “deemed” in section 52 by “presumed”;

(10) by replacing, in the English text, “delay” in the first paragraph of section 65, subparagraph *a* of the first paragraph of section 81, subparagraph 6 of the second paragraph of section 86, the first paragraph of section 93 and the second paragraph of section 105 by “period”;

(11) by striking out “or solemn affirmation” in the fourth paragraph of section 68;

(12) by striking out “moveable or immoveable” in the third paragraph of section 69;

(13) by replacing, in the English text, “no delay” and “additional delay” in the first paragraph of section 74 by “no time limit” and “additional period”;

(14) by replacing, in the English text, “with the shortest possible delay” in the second paragraphs of sections 74 and 75 by “as soon as possible”;

(15) (a) by replacing “the Court” and “judge of the Court” in the first paragraph of section 77 by “the Labour Court” and “judge of the Superior Court”;

(b) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the first paragraph of section 77 by “compétence”;

(16) (a) by replacing “residence” in subparagraph *a* of the first paragraph of section 82 by “address”;

(b) by replacing “receipts” in subparagraph 1 of subparagraph *c* of the first paragraph of section 82 by “income”;

(c) by replacing “corporation” in subparagraph *h* of the first paragraph of section 82 by “legal person”;

(17) by replacing “null *ipso facto*” in section 90 by “absolutely null”;

(18) (a) by replacing “unincorporated group of construction employees” in subsection 1 of section 95 by “group of construction employees not constituted as a legal person”;

(b) by replacing “when its head office or its place of business is in Québec, or by the person directing the association in Québec when its head office or place of business is outside Québec” in subsection 1 of section 95 by “where its head office is in Québec or where the person directing the association has an establishment in Québec, or by its officer in Québec in other cases”;

(c) by replacing paragraph *b* of subsection 2 of section 95 by the following :

“(b) the address of its head office and, if such head office is outside Québec, the address of its establishment in Québec”;

(19) by replacing “an individual” and “any other person” in the first paragraph of section 111.1 by “a natural person” and “a legal person”;

(20) by replacing “joint and severally” in the first paragraph of subsection 7 of section 122 by “solidarily”;

(21) by replacing “corporation” in section 123.4.4 by “Corporation”.

ACT RESPECTING REAL ESTATE TAX REFUND

c. R-20.1, Title, s. 1, Div. II, heading, ss. 2, 3, Div. III, heading, ss. 7, 9.1, 11-14, Div. IV, heading, ss. 15, 17, 19, 20-23, 25-28, 30, 31, 34, 37, 39-41, 45, 47 and 48, am.

258. The Act respecting real estate tax refund (R.S.Q., chapter R-20.1), amended by chapters 3, 14 and 85 of the statutes of 1997, is again amended, in the English text, by replacing “REAL ESTATE” and “real estate” in the title of the Act, the definition of “real estate tax” in section 1, the heading of Division II, sections 2 and 3, the heading of Division III, sections 7, 9.1, 11, 12, 13 and 14, the heading of Division IV, sections 15, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28 and 30, the third paragraph of section 31, sections 34, 37, 39 and 40, subparagraph *a* of the first paragraph of section 41, and sections 45, 47 and 48 by “PROPERTY” and “property”.

ACT RESPECTING THE REPLACEMENT OF JOINT PROGRAMS BY TAX ABATEMENT

c. R-21, s. 1, am.

259. The Act respecting the replacement of joint programs by tax abatement (R.S.Q., chapter R-21) is amended by replacing, in the French text, “doit être censée” in the second paragraph of section 1 by “est réputée”.

ECOLOGICAL RESERVES ACT

c. R-26.1, ss. 1, 4, 6, 10, 13 and 15, am.

260. The Ecological Reserves Act (R.S.Q., chapter R-26.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “public domain” in sections 1, 4, 6, 10, 13 and 15 by “domain of the State”.

ACT RESPECTING OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

c. S-2.1, ss. 1, 4, 6, 99.1, 101, 138, 139, 155, 188, 236, 237 and 241, am.

261. The Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., chapter S-2.1), amended by chapters 27, 43, 63 and 85 of the statutes of 1997 and by chapters 36 and 39 of the statutes of 1998, is again amended

(1) (a) by replacing “of lease of personal service” in the definitions of “**employer**” and “**worker**” in section 1 by “of employment”;

(b) by replacing, in the English text, “firm” in the definition of “**establishment**” in section 1 by “enterprise”;

(c) by replacing “officer of a corporation” in paragraph 2 of the definition of “**worker**” in section 1 by “officer of a legal person”;

(2) by replacing “null *pleno jure*” in the first paragraph of section 4 by “absolutely null”;

(3) by replacing “that are its mandataries” in section 6 by “that are mandataries of the State”;

(4) by replacing section 99.1 by the following:

Legal person. “**99.1.** A sector-based association is a legal person.”;

(5) by striking out “moveable or immoveable” in paragraph 8 of section 101;

(6) by replacing section 138 by the following:

Legal person. “**138.** The Commission is a legal person.”;

(7) by replacing, in the English text, “corporate seat” in section 139 by “head office”;

(8) by replacing “temporarily absent or unable to act” in section 155 by “absent or unable to act”;

(9) by striking out “moveable or immoveable” in the second paragraph of section 188;

(10) by replacing “an individual” and “corporation” in sections 236 and 237 by “a natural person” and “legal person”;

(11) (a) by replacing “corporation” in section 241 by “legal person”;

(b) by striking out, in the French text, “officier,” in section 241;

(c) by replacing “an individual” in section 241 by “a natural person”.

PUBLIC BUILDINGS SAFETY ACT

c. S-3, ss. 1, 2, 36.3
and Div. VIII, heading,
am.

262. The Public Buildings Safety Act (R.S.Q., chapter S-3), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) (a) by replacing “, companies and corporations,” in section 1 by “and legal persons”;

(b) by replacing, in the English text, “persons” in section 1 by “individuals”;

(2) by replacing, in the French text, “bureaux d’enregistrement” in the seventeenth line of section 2 by “bureaux de la publicité des droits”;

(3) by striking out “executive officer,” in section 36.3;

(4) by replacing, in the French text, “JURIDICTION” in the heading of Division VIII by “COMPÉTENCE”.

ACT RESPECTING SAFETY IN SPORTS

c. S-3.1, s. 2.1, am.

263. The Act respecting safety in sports (R.S.Q., chapter S-3.1), amended by chapters 37, 43 and 79 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “the bodies which are mandataries of the Government” in section 2.1 by “bodies which are mandataries of the State”.

ACT RESPECTING INCOME SECURITY

c. S-3.1.1, ss. 3, 43 and 56, am.

264. The Act respecting income security (R.S.Q., chapter S-3.1.1), amended by chapters 14, 43, 57, 58, 63 and 85 of the statutes of 1997 and by chapter 24 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “is deemed to be” in the first paragraph of section 3 by “is”;

(2) by replacing “surname, given name” in section 43 and subparagraph 1 of the first paragraph of section 56 by “name”.

ACT RESPECTING INCOME SECURITY FOR CREE HUNTERS AND TRAPPERS WHO ARE BENEFICIARIES UNDER THE AGREEMENT CONCERNING JAMES BAY AND NORTHERN QUÉBEC

c. S-3.2, ss. 1, 10, 16, 22, 24, 38 and 39, am.

265. The Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec (R.S.Q., chapter S-3.2), amended by chapters 43 and 63 of the statutes of 1997 and by chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “corporation incorporated as a public corporation” in paragraph *f* of section 1 by “legal person established in the public interest”;

(2) by replacing, in the French text, “considérés comme” in the first and second lines of the second paragraph of section 10 by “des”;

(3) by replacing section 16 by the following:

Legal person.

“16. The Board is a legal person.”;

(4) by replacing, in the French text, “d’incapacité d’agir” in the third paragraph of section 22 by “d’empêchement”;

(5) by replacing “an officer” in the third paragraph of section 24 by “a director or officer”;

(6) by replacing, in the French text, “fiducie” in section 38 by “fidéicommis”;

(7) by striking out “considered” in the first paragraph of section 39.

ACT TO ENSURE SAFETY IN GUIDED LAND TRANSPORT

c. S-3.3, ss. 2 and 3,
am.

266. The Act to ensure safety in guided land transport (R.S.Q., chapter S-3.3), amended by chapter 78 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing , in the English text, “deemed” in section 2 by “considered”;

(2) by replacing “the bodies which are mandataries thereof” in section 3 by “bodies which are mandataries of the State”.

ACT RESPECTING THE SERVICE DES ACHATS DU GOUVERNEMENT

c. S-4, ss. 1, 3 and 4,
am.

267. The Act respecting the Service des achats du gouvernement (R.S.Q., chapter S-4) is amended

(1) by replacing paragraph *b* of section 1 by the following:

“Director”.

“(b) “Director” designates the director general of purchasing appointed under section 3;”;

(2) by replacing “an officer, called the General Purchasing Director,” in the second paragraph of section 3 by “the director general of purchasing”;

(3) by replacing “corporations” in the third paragraph of section 4 by “legal persons”.

ACT RESPECTING CORRECTIONAL SERVICES

c. S-4.01, ss. 22,
22.0.4, 22.0.8, 22.0.21,
22.0.29 and 22.16, am.

268. The Act respecting correctional services (R.S.Q., chapter S-4.01), amended by chapter 43 of the statutes of 1997 and by chapter 28 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “est censée” in sections 22 and 22.16 by “est réputée”;

(2) by replacing “corporation” in sections 22.0.4 and 22.0.29 by “legal person”;

(3) by replacing “temporarily absent” in section 22.0.8 by “absent”;

(4) by replacing, in the French text, “officier” in section 22.0.21 by “dirigeant”.

ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES

c. S-4.2, ss. 1, 9, 12, 16, 23, 64, 78, 98, 158, 167, 251, 269, 271, 309, 315, Part II, Title II, Chap. IV, Div. II, heading, ss. 317, 318, 320, 323, 324, 326, 334, 342, 438, 445, 471, 540, 549, 553, 606 and 619.2, am.

269. The Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2), amended by chapters 43, 58 and 75 of the statutes of 1997, by chapter 39 of the statutes of 1998 and by chapters 8 and 24 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting “physical” before “disabilities” in subparagraph 1 of the second paragraph of section 1;

(2) by replacing “in article 19 and in subsequent articles of the Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 9 by “in articles 10 and following of the Civil Code”;

(3) (a) by striking out “of Lower Canada” in the second paragraph of section 12;

(b) by replacing, in the English text, “deemed” in the second paragraph of section 12 by “presumed”;

(4) by replacing “assigns” in the first paragraph of section 16 and paragraph 1 of section 309 by “successors”;

(5) by inserting “, legatees by particular title” after “heirs” in the first paragraph of section 23;

(6) by replacing “temporarily unable to act” and “incapacity” in section 64 by “unable to act” and “inability to act”;

(7) (a) by replacing, in the French text, “d’un dommage” in the first paragraph of section 78 by “d’un préjudice”;

(b) by striking out “without effect and” in the fifth paragraph of section 78;

(c) by replacing “public domain of Québec” in the sixth paragraph of section 78 by “domain of the State”;

(8) by replacing, in the English text, “incorporated” in paragraph 3 of section 98 and the first paragraph of section 540 by “constituted as a legal person”;

(9) by replacing “absent or temporarily unable to act” in the second paragraph of section 158 by “absent or unable to act”;

(10) by striking out “deemed to be” in section 167;

(11) by inserting “or unable to act,” after “absent” in the first and second paragraphs of section 251;

(12) by replacing “of Québec concerning the investment of property of others” in the second paragraph of section 269 by “respecting investments presumed sound”;

(13) by replacing, in the English text, “incorporated”, “incorporation” and “INCORPORATION” in the first and second paragraphs of section 271, the first paragraph of section 315, the heading of Division II of Chapter IV of Title II of Part II, section 317, the first paragraph of section 318, the parts of sections 323 and 324 before paragraphs 1, section 334, the part of the first paragraph of section 471 before subparagraph 1 and section 549 by “constituted”, “constitution” and “CONSTITUTION”;

(14) by striking out “It is vested with the general powers of such a legal person and the special powers conferred upon it by this Act.” in section 320;

(15) by replacing, in the English text, “corporate seat” in subparagraph 2 of the second paragraph of section 326 by “head office”;

(16) by striking out “; it is vested with the general powers of such a legal person and the special powers conferred upon it by this Act” in section 342;

(17) by replacing, in the English text, “a name or corporate name” and “its corporate name” in the first and second paragraphs of section 438 by “a name” and “its name”;

(18) by striking out “assign or” in section 445;

(19) by replacing, in the English text, “Act incorporating” and “act of incorporation” in subparagraph 1 of the first paragraph of section 553 and the second paragraph of section 606 by “constituting Act of” and “constituting act”;

(20) by replacing, in the French text, “juridiction” in subparagraph 5 of the second paragraph of section 619.2 by “compétence”.

ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES FOR CREE NATIVE PERSONS

c. S-5, ss. 1, 8, 10-12,
16, 18.5, 31, 43, 68,
72, 74-77, 79, 81, 82,
95, 118.1, 119, 120,

270. The Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5), amended by chapters 43, 58 and 75 of the statutes of 1997, by chapters 36 and 39 of the statutes of 1998 and by chapter 24 of the statutes of 1999, is again amended

122-123, 128, 129.1,
134, 134.1, 143, 147,
149.1, 149.13, 149.14,
149.25.8, 151, 164,
167, 173, 179, 180 and
182, am.

(1) (a) by replacing “corporation” in subparagraph *q* of the first paragraph of section 1 by “legal person”;

(b) by replacing “shall not be considered to be” in the last paragraph of section 1 by “are not”;

(2) (a) by inserting “, legatees by particular title” after “heirs” in subparagraph *a* of the first paragraph of section 8;

(b) by inserting “, legatees by particular title and legal representatives” after “the heirs” in the second paragraph of section 8 and by replacing “as heirs” by “as such”;

(3) by replacing “corporation”, “corporations” and “corporation incorporated” in paragraph *c* of section 10, section 11, the part of section 12 before paragraph *a*, section 18.5, the last paragraph of section 31, the second paragraph of section 74, the second and fourth paragraphs of section 76, paragraph *j* of section 79, paragraph *i* of section 81, paragraph *j* of section 82, the last paragraph of section 95, the second paragraph of section 118.1, sections 119 and 120, the second paragraph of section 122, sections 122.1 and 123, the third, fourth, fifth, sixth and eighth paragraphs of section 134, sections 134.1 and 149.1, the third paragraph of section 149.14 and section 180 by “legal person”, “legal persons” and “legal person constituted”;

(4) by replacing section 16 by the following:

Legal person.

“16. Every regional council is a legal person.”;

(5) by replacing, in the French text, “sous sa juridiction” in the third paragraph of section 43 by “de son ressort”;

(6) by replacing section 68 by the following:

Legal person.

“68. Every public institution is a legal person.”;

(7) by replacing “take or grant a lease on” in the last paragraph of section 72 by “lease”;

(8) by inserting “absolutely” before “null” in section 75;

(9) by replacing, in the English text, “Act of incorporation” in the second paragraph of section 76 by “constituting Act”;

(10) by striking out “considered” in the first paragraph of section 77;

(11) by replacing, in the English text, “estate” in the first paragraph of section 128 by “succession”;

(12) by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraph of section 129.1, the first paragraph of section 147, section 164 and subparagraph *b* of the first paragraph of section 167 by “period”;

(13) (a) by replacing “under articles 981*o* and following of the Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 134 by “in accordance with the provisions of the Civil Code relating to investments presumed sound”;

(b) by replacing, in the French text, “sont considérés” in the sixth paragraph of section 134 by “sont réputés”;

(14) by striking out “assigned or” in section 143;

(15) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” and “incapacité” in section 149.13 by “empêchement”;

(16) by inserting “absolutely” before “null” in the third paragraph of section 149.25.8;

(17) (a) by replacing, in the French text, “d’un dommage” in the first paragraph of section 151 by “d’un préjudice”;

(b) by replacing “any injury susceptible of entailing” in the fourth paragraph of section 151 by “damages that may entail”;

(c) by replacing, in the French text, “doit être considéré comme” in the sixth paragraph of section 151 by “est réputé”;

(d) by replacing “public domain of Québec” in the seventh paragraph of section 151 by “domain of the State”;

(18) by replacing, in the English text, “firm” in subparagraph *r* of the first paragraph of section 173 by “enterprise”;

(19) by replacing “of an individual” and “corporation” in the first paragraph of section 179 and the fourth paragraph of section 182 by “of a natural person” and “legal person”.

ACT RESPECTING GOVERNMENT SERVICES TO DEPARTMENTS AND PUBLIC BODIES

c. S-6.1, ss. 1 and 21,
am.

271. The Act respecting government services to departments and public bodies (R.S.Q., chapter S-6.1) is amended

(1) by striking out “considered to be” in section 1;

(2) by replacing, in the English text, “government body or agency or government corporation” in the second paragraph of section 1 by “government agency or enterprise”;

(3) by replacing “the Crown” in section 21 by “the State”.

SHERIFFS’ ACT

c. S-7, ss. 1 and 5, am. **272.** The Sheriffs’ Act (R.S.Q., chapter S-7) is amended

(1) by replacing “servants” in section 1 by “employees”;

(2) by replacing, in the French text, “héritages” in section 5 by “d’immeubles”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ D’HABITATION DU QUÉBEC

c. S-8, ss. 1, 3-6, 8, 10, 13-18, 20, 21, 23-26, 51-57, 58-62, 68.1-68.8, 73, 81, 85.1, 86-90.1, 92, 93 and 94.2, am. **273.** The Act respecting the Société d’habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8), amended by chapter 93 of the statutes of 1997 and by chapter 31 of the statutes of 1998, is again amended

(1) (a) by replacing “a corporation” in paragraph *b* of section 1 by “an association that is a legal person”;

(b) by replacing “corporation” in paragraph *c* of section 1, section 4 and the second line of subsection 3 of section 57 by “legal person”;

(2) by replacing, in the English text, “Corporation” in sections 1, 3, 3.1, 3.1.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5, 4.1, 4.2, 5, 6, 8, 13, 13.1, 13.2, 14, 15, 15.1, 16, 17, 18, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58.1, 59, 60, 61, 62, 68.1, 68.2, 68.3, 68.4, 68.5, 68.6, 68.7, 73, 81, 85.1, 86, 87, 88, 89, 90, 92, 93 and 94.2 by “Société”;

(3) by replacing “the second paragraph of section 49” in the second paragraph of section 3.5 by “section 49.6”;

(4) (a) by replacing “the Government” and “public domain” in the first paragraph of section 4.1 by “the State” and “domain of the State”;

(b) by replacing, in the French text, “au privilège d’insaisissabilité” in the second paragraph of section 4.1 by “à l’insaisissabilité”;

(5) by replacing, in the English text, “corporate seat” in section 5 by “head office”;

(6) by replacing, in the French text, “incapacité”, “incapable” and “cette incapacité d’agir” in sections 10 and 13.1 by “empêchement”, “empêché” and “cet empêchement”;

(7) by replacing “emphyteutic lease” in subparagraph *c* of the first paragraph of section 54, the first paragraph of section 73 and subparagraph *c* of the first paragraph of section 81 by “emphyteusis”;

(8) (a) by replacing “a non-profit corporation” in subsection 1 of section 57 by “an association that is a legal person”;

(b) by replacing “corporation” in subsection 1 of section 57 by “association”;

(c) by replacing, in the English text, “incorporating” in subsection 1 of section 57 and the first paragraph of section 58 by “constituting”;

(d) by replacing “corporation” in the first line of subsection 3 and subsections 4, 5 and 6 of section 57 and the third line of the first paragraph and the second, third and fourth paragraphs of section 58 by “bureau”;

(9) (a) by replacing “a corporation” in the second line of the first paragraph of section 58 by “a municipal housing bureau”;

(b) by replacing “shall be considered as” in the third paragraph of section 58 by “is deemed to be”;

(c) by replacing “registered, in conformity with the law respecting registration, at the registry offices of the places” in the fourth paragraph of section 58 by “registered at the registry offices of the registration divisions”;

(10) by replacing “that meets the requirements of article 2168 of the Civil Code of Lower Canada; in the case of a sale by licitation” in the second paragraph of section 68.2 by “in accordance with the Civil Code; in the case of a judicial sale or a sale by judicial authority”;

(11) by replacing “after registration” in the second paragraph of section 68.4 by “after its registration at the registry office”;

(12) by replacing “deemed null” in the first paragraph of section 68.5 by “absolutely null”;

(13) (a) by replacing “in the index of immovables” in the first paragraph of section 68.6 by “in the land register”;

(b) by replacing “The filing of a” in the second paragraph of section 68.6 by “The application for registration of the”;

(14) (a) by replacing “The fifth paragraph of article 2131 of the Civil Code of Lower Canada” in section 68.8 by “Article 2995 of the Civil Code”;

(b) by striking out, in the English text, “filed” in section 68.8;

(15) (a) by replacing “article 981^o of the Civil Code of Lower Canada” and “are considered and classified as” in section 90.1 by “article 1339 of the Civil Code” and “shall be regarded as”;

(b) by replacing, in the English text, “corporation” in the ninth line of section 90.1 by “Société”;

(16) (a) by replacing “official plan and book of reference” in the first paragraph of section 94.2 by “official cadastre”;

(b) by replacing, in the French text, “division d’enregistrement” in the first paragraph of section 94.2 by “circonscription foncière”;

(c) by replacing “in the form prescribed for registration evidencing its waiver” in the third paragraph of section 94.2 by “evidencing its waiver in accordance with the rules of publication”;

(d) by replacing, in the English text, “days’ delay” in the third paragraph of section 94.2 by “days”;

(e) by replacing “The registrar is bound to refuse to register against the lots contemplated in the first paragraph” in the fourth paragraph of section 94.2 by “The registrar must refuse to publish”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ D’INVESTISSEMENT JEUNESSE

c. S-8.1, ss. 1-5 and 12-16, am.

274. The Act respecting the Société d’Investissement Jeunesse (R.S.Q., chapter S-8.1) is amended

(1) by replacing “corporation” in section 1 by “legal person”;

(2) by replacing, in the English text, “the corporation” and “incorporated” in section 1 by “the Société” and “constituted”;

(3) (a) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 2 by “the State”;

(b) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 2 by “domain of the State”;

(4) by replacing, in the English text, “corporation” in sections 2, 3, 4, 5, 12, 13, 14 and 15 by “Société”;

(5) by replacing, in the English text, “corporate seat” in section 4 by “head office”;

(6) by replacing, in the English text, “The corporation” in section 16 by “The Société”.

ACT RESPECTING THE JAMES BAY NATIVE DEVELOPMENT CORPORATION

c. S-9.1, ss. 1, 2, 17, 19 and 21, am.

275. The Act respecting the James Bay Native Development Corporation (R.S.Q., chapter S-9.1) is amended

(1) by replacing “public corporation established” in paragraph *a* of section 1 by “legal person established in the public interest”;

(2) by replacing, in the English text, “incorporated” in paragraph *d* of section 1 and the first paragraph of section 2 by “constituted”;

(3) by replacing “public domain” in section 17 by “domain of the State”;

(4) by replacing “corporation” in the fourth paragraph of section 19 by “legal person”;

(5) (a) by replacing, in the French text, “incapable” in the first paragraph of section 21 by “empêché”;

(b) by replacing “during the time of that incapacity” in the first paragraph of section 21 by “while he is unable to act”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES

c. S-10.002, ss. 3 and
26, am.

276. The Act respecting the Société de développement des entreprises culturelles (R.S.Q., chapter S-10.002), amended by chapter 85 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 3 by “the State”;

(2) by replacing “forfeits the assistance by operation of law” in the first paragraph of section 26 by “shall cease to be entitled to such assistance”.

ACT RESPECTING THE NASKAPI DEVELOPMENT CORPORATION

c. S-10.1, ss. 2, 7-9
and Sched., am.

277. The Act respecting the Naskapi Development Corporation (R.S.Q., chapter S-10.1) is amended

(1) (a) by replacing “corporation” in the first paragraph of section 2 by “legal person”;

(b) by replacing, in the English text, “incorporated” in the first paragraph of section 2 by “constituted”;

(c) by replacing “corporation” in the second paragraph of section 2 by “Corporation”;

(2) by replacing “corporations” and “corporation” in paragraphs 1 and 2 of sections 7 and 8 and section 9 by “legal persons” and “legal person”;

(3) by replacing, in the English text, “incorporated” and “non-corporate entity” in paragraphs 1 and 2 of sections 7 and 8 by “constituted as legal persons” and “entity not constituted as a legal person”;

(4) by replacing “other entities” in section 9 by “other legal entities”;

(5) (a) by replacing, in the French text, “le transport” in paragraph 3 of the Schedule by “la cession”;

(b) by replacing, in the English text, “real estate” in paragraph 4 of the Schedule by “landed property”;

(c) by replacing “corporation” and “corporations”, except in the expression “the Corporation”, in paragraphs 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 14 of the Schedule by “legal person” and “legal persons”;

(d) by striking out “, debentures” in the first line and subparagraph 3 of paragraph 4, the first line of paragraph 6 and paragraphs 14 and 17 of the Schedule;

(e) by replacing, in the English text, “incorporated in Canada or the United States” and “incorporated in Canada” in paragraphs 5 and 7 of the Schedule by “constituted in Canada or the United States” and “constituted as a legal person in Canada”;

(f) by replacing “taken as” in subparagraph 2 of paragraph 6 of the Schedule by “deemed to be”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE FINANCEMENT AGRICOLE

c. S-11.0101, ss. 1-5,
8-14, 16-20, 22-28, 30-
34 and 50, am.

278. The Act respecting the Société de financement agricole (R.S.Q., chapter S-11.0101) is amended

(1) by replacing, in the English text, section 1 by the following:

Establishment.

“**1.** The “Société de financement agricole” is hereby established.”;

(2) by replacing section 2 by the following:

Legal person.

“**2.** The Société is a legal person.”;

(3) by replacing, in the English text, “corporation” in sections 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33 and 34 by “Société”;

(4) (a) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 3 by “the State”;

(b) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 3 by “domain of the State”;

(5) (a) by replacing, in the French text, “le registrateur de chaque division d’enregistrement” in the second paragraph of section 4 and section 50 by “l’officier de la publicité des droits de chaque circonscription foncière”;

(b) by replacing “article 2161*b* of the Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 4 and section 50 by “articles 3022 and 3023 of the Civil Code”;

(c) by replacing, in the French text, “Le registrateur” in the second paragraph of section 4 and section 50 by “L’officier de la publicité des droits”;

(d) by replacing “article 2161*c* of the Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 4 and section 50 by “the said articles”;

(6) by replacing, in the English text, “prevented from acting” in the second paragraph of section 8 by “unable to act”;

(7) by replacing “transfer” and “transferred” in section 30 by “assignment” and “assigned”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE L’ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

c. S-11.011, ss. 2, 4, 5, 8 and 15.1, am.

279. The Act respecting the Société de l’assurance automobile du Québec (R.S.Q., chapter S-11.011), amended by chapter 49 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “dommages corporels” and “des dommages matériels” in paragraphs *a* and *b* of subsection 1 of section 2 by “préjudice corporel” and “du préjudice matériel”;

(2) by replacing section 4 by the following:

Legal person.

“4. The Société is a legal person.”;

(3) (*a*) by replacing “Government” in the first paragraph of section 5 by “State”;

(*b*) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 5 by “domain of the State”;

(4) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in the third paragraph of section 8 by “empêchement”;

(5) by replacing, in the French text, “officier” in the first paragraph of section 15.1 by “dirigeant”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE LA PLACE DES ARTS DE MONTRÉAL

c. S-11.03, ss. 1-8, 10-13 and 15-33, am.

280. The Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal (R.S.Q., chapter S-11.03) is amended

(1) by replacing, in the English text, “Corporation” in sections 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32 and 33 by “Société”;

(2) by replacing section 2 by the following:

Legal person.

“2. The Société is a legal person.”;

(3) by replacing, in the English text, “corporate seat” in section 3 by “head office”;

(4) by striking out “temporarily” in section 10.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

c. S-11.04, ss. 1, 4 and
28, am.

281. The Act respecting the Société de promotion économique du Québec métropolitain (R.S.Q., chapter S-11.04), amended by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “corporation” in section 1 by “legal person”;

(2) by inserting “absent or” after “Where a member is” in the second paragraph of section 4;

(3) by replacing, in the English text, “real estate” in the first and second paragraphs of section 28 by “property”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC

c. S-12.01, s. 3, am.

282. The Act respecting the Société de télédiffusion du Québec (R.S.Q., chapter S-12.01) is amended by replacing “the Government” in the first paragraph of section 3 by “the State”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

c. S-13, ss. 2-7, 10,
12-14, 16-28, 30, 35,
37, 38-38.2, 39.1, 42,
42.2, 43, 47, 47.1,
49-51, 53, 55.6, 55.7,
Div. VI, heading and
ss. 56-60, am.

283. The Act respecting the Société des alcools du Québec (R.S.Q., chapter S-13), amended by chapters 32, 43 and 51 of the statutes of 1997 and by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “Corporation” and “CORPORATION” in sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 12, 13, 14, 16, 18, 19, 19.1, 20, 20.1, 20.2, 21, 22, 23, 24, 24.1, 24.2, 25, 25.1, 26, 27, 28, 37, 38, 38.1, 38.2, 42, 42.2, 43, 47, 47.1, 49, 50, 51, 53, 55.6 and 55.7, the heading of Division VI and sections 56, 57, 58, 59 and 60 by “Société” and “SOCIÉTÉ”;

(2) by replacing, in the English text, “corporate seat” in section 3 by “head office”;

(3) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 4 by “the State”;

(4) by replacing “public domain” and “public domain of Québec” in the second paragraph of section 4 and section 6 by “domain of the State”;

(5) by replacing “unable to act” in section 10 by “absent or unable to act”;

(6) by striking out “movable or immovable” in subparagraph *b* of the first paragraph of section 17;

(7) by replacing “corporation” in the first and third paragraphs of section 25.1, the second paragraph of section 30, subparagraph 8 of the first paragraph of section 35 and the third paragraph of section 39.1 by “legal person”;

(8) by replacing “attached to a building” in the second paragraph of section 42 by “physically attached or joined to an immovable”;

(9) by replacing “reputed” in the first paragraph of section 55.7 by “presumed”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC

c. S.-13.01, Div. I,
heading, ss. 1-4, 6-8,
10-17, Div. II,
heading, ss. 18-21,
Div. III, subdiv. 2,
heading, ss. 22-39,
41-43, 45, 46 and
48-51, am.

284. The Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec (R.S.Q., chapter S-13.01), amended by chapter 66 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “CORPORATION” and “corporation” in the heading of Division I, sections 1, 2, 3, 4, 6, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17, the heading of Division II, sections 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 42, 43, 45, 46, 48, 49, 50 and 51 by “SOCIÉTÉ” and “Société”;

(2) by replacing, in the English text, “incorporated” in section 1 by “constituted”;

(3) by replacing “Government” in the first paragraph of section 3 by “State”;

(4) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 3, section 21 and the first and third paragraphs of section 22 by “domain of the State”;

(5) by replacing “in his absence” in section 7 by “if the chairman is absent or unable to act”;

(6) by replacing “unable” in the third paragraph of section 8 by “absent or unable”;

(7) by replacing the heading of subdivision 2 of Division III by the following:

“§2. — *Transfer of property forming part of the domain of the State*”;

(8) by striking out “movable and immovable” and “movable or immovable” in the first, third and fourth paragraphs of section 22, the first paragraph of section 23 and section 49;

(9) by replacing section 25 by the following:

Registration.

“25. The Société may apply for registration of a statement in compliance with the requirements of article 2940 of the Civil Code including the description of any immovable of which the Société has become the owner under the first or third paragraph of section 22 and the registrar of the registration division in which the immovable is situated is bound to register the statement.”;

(10) by replacing “article 1619 of the Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 48 by “articles 1870, 1871 and 1872 of the Civil Code”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES LOTERIES DU QUÉBEC

c. S-13.1, ss. 1, 2, 4, 6, 8, 22 and 33, am.

285. The Act respecting the Société des loteries du Québec (R.S.Q., chapter S-13.1) is amended

(1) by replacing, in the English text, “incorporated” in sections 1 and 2 by “constituted”;

(2) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 4 by “the State”;

(3) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 4 and section 6 by “domain of the State”;

(4) by replacing “unable to act” in the second paragraph of section 8 by “absent or unable to act”;

(5) by replacing, in the English text, “delay” in section 22 by “time”;

(6) by striking out, in the English text, “deemed” in section 33.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC

c. S-14, ss. 1, 3 and 5, am.

286. The Act respecting the Société des Traversiers du Québec (R.S.Q., chapter S-14) is amended

(1) by replacing, in the English text, “incorporated” in section 1 by “constituted”;

(2) by striking out “moveable and immovable” in subparagraph *b* of the first paragraph of section 3;

(3) by replacing “public domain of Québec” in section 5 by “domain of the State”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DU CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC

c. S-14.001, ss. 1-6, 8, 10, 14-16, Chap. II, heading, ss. 17-24 and 26-31, am.

287. The Act respecting the Société du Centre des congrès de Québec (R.S.Q., chapter S-14.001) is amended

(1) by replacing, in the English text, “A corporation known as the” in section 1 by “The”;

(2) by replacing section 2 by the following:

Legal person.

“2. The Société is a legal person.”;

(3) (a) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 3 by “the State”;

(b) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 3 by “domain of the State”;

(4) by replacing, in the English text, “corporation” and “CORPORATION” in sections 3, 4, 5, 6, 8, 10, 14, 15 and 16, the heading of Chapter II and sections 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 29, 30 and 31 by “Société” and “SOCIÉTÉ”;

(5) by striking out “movable and immovable” in the first paragraph of section 18;

(6) by replacing “transfer, by lease or otherwise,” in paragraph 1 of section 20 by “lease”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

c. S-14.01, ss. 1-8, 10-13 and 15-33, am.

288. The Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec (R.S.Q., chapter S-14.01) is amended

(1) by replacing, in the English text, “Corporation” in sections 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32 and 33 by “Société”;

(2) by replacing section 2 by the following:

Legal person.

“2. The Société is a legal person.”;

(3) by striking out “temporarily” in section 10.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

c. S-14.1, ss. 1-5, 7-9,
11-17, Div. II,
heading, ss. 18-23 and
25-29, am.

289. The Act respecting the Société du Palais des congrès de Montréal (R.S.Q., chapter S-14.1) is amended

(1) by replacing “corporation” in section 1 and paragraph 4 of section 21 by “legal person”;

(2) by replacing section 2 by the following:

Legal person.

“2. The Société is a legal person.”;

(3) (a) by replacing “of the Crown in right of Québec” in the first paragraph of section 3 by “of the State”;

(b) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 3 by “domain of the State”;

(4) by replacing, in the English text, “corporation” and “CORPORATION” in sections 3, 4, 5, 7, 8, 9, 12, 13, 14, 15, 16 and 17, the heading of Division II and sections 18, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28 and 29 by “Société” and “SOCIÉTÉ”;

(5) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in section 11 by “empêchement”, and by replacing “incapacity” in that section by “inability to act”;

(6) by replacing, in the French text, “officiers” in the second paragraph of section 12 by “dirigeants”;

(7) by replacing “other officer” and “other officers” in the first and second paragraphs of section 14 by “officer” and “officers”;

(8) by striking out “moveable and immoveable” in section 19.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL ET PORTUAIRE DE BÉCANCOUR

c. S-16.001, ss. 1, 2, 4,
21, 26 and 28, am.

290. The Act respecting the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour (R.S.Q., chapter S-16.001), amended by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the English text, section 1 by the following:

Constitution.

“1. The “Société du parc industriel et portuaire de Bécancour” is hereby constituted.”;

(2) by replacing section 2 by the following :

Legal person.

“2. The Société is a legal person.”;

(3) (a) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 4 by “the State”;

(b) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 4 by “domain of the State”;

(4) by replacing, in the English text, “, partnership or corporation” in paragraph 7 of section 21 by “or partnership”;

(5) by replacing, in the English text, “corporation” in paragraph 1 of section 26 by “legal person”;

(6) by replacing, in the English text, “real estate” in section 28 by “property”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL ET PORTUAIRE QUÉBEC-SUD

c. S-16.01, s. 1,
Div. II, heading, ss. 2
and 18, am.

291. The Act respecting the Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud (R.S.Q., chapter S-16.01), amended by chapter 91 of the statutes of 1997 and by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “incorporated” and “INCORPORATION” in paragraph c of section 1, the heading of Division II and section 2 by “constituted” and “CONSTITUTION”;

(2) by replacing, in the English text, “deemed” in section 18 by “considered”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DU TOURISME DU QUÉBEC

c. S-16.02, ss. 9 and
13, am.

292. The Act respecting the Société du tourisme du Québec (R.S.Q., chapter S-16.02) is amended

(1) by replacing “or alienate an immovable, transfer an immovable, by lease or otherwise,” in subparagraph 2 of the first paragraph of section 9 by “, alienate or lease an immovable”;

(2) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 13 by “the State”.

ACT RESPECTING THE JAMES BAY EEYOU CORPORATION

c. S-16.1, ss. 3, 10, 11
and 23, am.

293. The Act respecting the James Bay Eeyou Corporation (R.S.Q., chapter S-16.1) is amended

(1) by replacing “non-profit corporation” in section 3 and “corporation” in paragraph 3 of section 23 by “legal person not established for pecuniary gain” and “legal person”;

(2) by replacing, in the French text, “incapable” in the third paragraph of section 10 by “empêché”;

(3) by replacing “if unavailable” in the second paragraph of section 11 by “if the chairman is absent or unable to act”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE FINANCEMENT DU QUÉBEC

c. S-17, s. 3, am.

294. The Act respecting the Société générale de financement du Québec (R.S.Q., chapter S-17), amended by chapter 45 of the statutes of 1998 and by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in the English text, “incorporated” in section 3 by “constituted”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC

c. S-17.1, Div. I,
heading, ss. 1-4, 6, 8,
10-17, Div. II,
heading, 18-25,
Div. III, subdiv. 2,
heading, 26-46, 48-50,
52-54, 56-60 and
63-65, am.

295. The Act respecting the Société immobilière du Québec (R.S.Q., chapter S-17.1) is amended

(1) by replacing, in the English text, “CORPORATION” and “corporation” in the heading of Division I, sections 1, 2, 3, 4, 6, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17, the heading of Division II and sections 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 60, 63 and 65 by “SOCIÉTÉ” and “Société”;

(2) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 3 by “the State”;

(3) by replacing “public domain” and “*public domain*” in the second paragraph of section 3, section 25, the heading of subdivision 2 of Division III and the second paragraph of section 26 by “domain of the State” and “*domain of the State*”;

(4) by replacing, in the French text, “incapable” in the third paragraph of section 8 by “empêché”;

(5) by striking out “transfer by lease or otherwise,” in paragraph 3 of section 18;

(6) by replacing, in the English text, “real estate” in the first paragraph of section 19 by “immovable property”;

(7) by replacing “public corporation or public body” in subparagraph 2 of the third paragraph of section 21 by “legal person established in the public interest, to any public body” and by replacing “public corporation or public

body” in subparagraph 3 of that paragraph by “legal person established in the public interest, any public body”;

(8) by striking out “*movable and immovable*”, “movable and immovable” and “movable or immovable” in the expressions “*movable and immovable property*”, “movable and immovable property” and “movable or immovable property” in the heading of subdivision 2 of Division III, section 26 except for the last line of the first paragraph, the first paragraph of section 27 and subparagraph 1 of the first paragraph of section 29;

(9) by striking out, in the French text, “biens” in the first paragraph of section 28;

(10) (a) by replacing “register by deposit” in section 30 by “register”;

(b) by replacing “according to article 2168 of the Civil Code of Lower Canada” in section 30 by “in accordance with Chapter I of Title Four of Book Nine of the Civil Code”;

(c) by replacing, in the French text, “le registrateur de la division d’enregistrement” in section 30 by “l’officier de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(d) by replacing, in the French text, “enregistrer” in section 30 by “inscrire”;

(11) (a) by replacing “corporation” in subparagraph 3 of the first paragraph of section 33 by “legal person”;

(b) by replacing “transfer by lease” in subparagraph 4 of the first paragraph of section 33 by “lease”;

(12) by replacing “place of business” and “places of business” in subparagraph 2 of the first paragraph and the third paragraph of section 35 by “business establishment” and “business establishments”;

(13) by replacing “to article 1619 of the Civil Code of Lower Canada” in the second paragraph of section 56 by “to articles 1870 to 1872 of the Civil Code”;

(14) by replacing, in the English text, “that corporation” in section 64 by “the Société de développement immobilier du Québec”.

ACT RESPECTING THE MAKIVIK CORPORATION

c. S-18.1, ss. 2, 7, 8, 9
and Sched., am.

296. The Act respecting the Makivik Corporation (R.S.Q., chapter S-18.1) is amended

(1) (a) by replacing “corporation is incorporated” in the first paragraph of section 2 by “legal person is constituted”;

(b) by replacing, in the French text, “La corporation” in the second paragraph of section 2 by “La Société”;

(2) by replacing “corporations incorporated,” “corporation” and “non-corporate entity” in paragraphs *a* and *b* of sections 7 and 8 by “legal persons constituted,” “legal person” and “entity not constituted as a legal person”;

(3) by replacing “corporations” and “corporations or other entities” in section 9 by “legal persons” and “legal persons or other legal entities”;

(4) (a) by replacing, in the French text, “le transport” in paragraph 3 of the Schedule by “la cession”;

(b) by replacing “corporation” and “corporations”, except in the expression “the Corporation”, in paragraphs 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 14 of the Schedule by “legal person” and “legal persons”;

(c) by replacing, in the English text, “real estate” in subparagraph i of paragraph 4 and paragraphs 10, 11, 12, 13, 16, 18 and 19 of the Schedule by “landed property”;

(d) by striking out “, debentures” and “debentures,” in the first line and subparagraph iii of paragraph 4, the first line of paragraph 6 and paragraphs 14 and 17 of the Schedule;

(e) by replacing, in the English text, “incorporated in Canada or the United States” and “incorporated in Canada” in paragraphs 5 and 7 of the Schedule by “constituted in Canada or the United States” and “constituted as a legal person in Canada”;

(f) by replacing “taken as” in subparagraph ii of paragraph 6 of the Schedule by “deemed to be”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ NATIONALE DE L’AMIANTE

c. S-18.2, ss. 3, 4, 7,
12, 19, 22, 24, 34, 46,
47 and 51, am.

297. The Act respecting the Société nationale de l’amiante (R.S.Q., chapter S-18.2) is amended

(1) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 3 by “the State”;

(2) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 3 and section 12 by “domain of the State”;

(3) by replacing, in the English text, “company” in the last paragraph of section 4 by “partnership”;

(4) by replacing “unable to act” in section 7 by “absent or unable to act”;

(5) by striking out, in the French text, “biens” in the first paragraph of section 19;

(6) by replacing “a corporation”, “another corporation” and “the corporation” in section 22, the second paragraph of section 46 and section 47 by “a legal person”, “another legal person” and “the legal person”;

(7) (a) by replacing, in the French text, “Le registrateur de la division d’enregistrement” in the second paragraph of section 24 by “L’officier de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(b) by replacing “index of immoveables” in the second paragraph of section 24 by “land register”;

(c) by replacing “registrar of claims” in the third paragraph of section 24 by “registrar responsible for the public register of real and immovable mining rights”;

(d) by replacing, in the French text, “d’enregistrer” in the third paragraph of section 24 by “d’inscrire”;

(8) by replacing, in the English text, “delay for appeal” in the first paragraph of section 34 and “additional delay” in section 51 by “time for appeal” and “extension of time”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D’ASSAINISSEMENT DES EAUX

c. S-18.2.1, Div. II, heading, ss. 2-13, 15-17, Div. III, heading, 18-25, 27-33, 34.1-39, 40, 43, 45, 47 and 48, am.

298. The Act respecting the Société québécoise d’assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1) is amended

(1) by replacing, in the English text, “CORPORATION” and “corporation” in the headings of Divisions II and III and sections 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 27, 27.1, 27.2, 27.3, 28, 29, 29.1, 29.2, 29.3, 30, 31, 32, 33, 34.1, 35, 35.1, 36, 37, 38, 39, 40, 43, 45, 47 and 48 by “SOCIÉTÉ” and “Société”;

(2) by replacing “body” in section 2 by “legal person”;

(3) by striking out section 3;

(4) by replacing “unable to act” in sections 10 and 11 by “absent or unable to act”;

(5) by replacing “by depositing a notice in the registry office containing a description of the property or, in the case of moveable property, by serving such a notice on the municipality” in the second paragraph of section 22 by “by registering, in the case of immovable property, a notice containing a description of the property at the registry office of the appropriate registration

division and by sending, in the case of movable property, a notice containing a description of the property to the municipality”;

(6) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 47 by “the State”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INFORMATION JURIDIQUE

c. S-20, ss. 6, 10, 11
and 19, am.

299. The Act respecting the Société québécoise d'information juridique (R.S.Q., chapter S-20), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “incapacité” in section 6 by “empêchement”;

(2) by replacing section 10 by the following:

Legal person.

“**10.** The company is a legal person.”;

(3) (a) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 11 by “the State”;

(b) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 11 by “domain of the State”;

(4) by replacing “corporation” in the second paragraph of section 19 by “legal person”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE RÉCUPÉRATION ET DE RECYCLAGE

c. S-22.01, ss. 1-6, 8,
10-28, 30-32, and 35-
37, am.

300. The Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (R.S.Q., chapter S-22.01) is amended

(1) by replacing, in the English text, the first paragraph of section 1 by the following:

Establishment.

“**1.** The “Société québécoise de récupération et de recyclage” is hereby established.”;

(2) by replacing, in the English text, “corporation” in the second paragraph of section 1 and sections 3, 4, 5, 6, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 and 18, the first line of the first paragraph of section 19, the first and second lines of the first paragraph of section 20 and sections 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30 and 31, the first line of section 32 and sections 35 and 36 by “Société”;

(3) by replacing section 2 by the following:

Legal person.

“2. The Société is a legal person.”;

(4) (a) by replacing “the Government” in the first paragraph of section 3 by “the State”;

(b) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 3 by “domain of the State”;

(5) by replacing, in the English text, “corporation or body” in the first paragraph of section 19 and the third line of the first paragraph of section 20 by “partnership or body”;

(6) (a) by replacing, in the French text, “à la corporation” in section 32 by “au”;

(b) by replacing “that corporation” in section 32 by “that legal person”;

(c) by replacing, in the English text, “non-profit corporation incorporated” in section 32 by “legal person not established for pecuniary gain constituted”;

(7) by replacing, in the French text, “corporation” in the first paragraph of section 37 by “personne morale”.

ACT RESPECTING FARMERS’ AND DAIRYMEN’S ASSOCIATIONS

c. S-23, ss. 2, 3.2, 4, 5, 6, 10 and 11, am.

301. The Act respecting farmers’ and dairymen’s associations (R.S.Q., chapter S-23), amended by chapter 70 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “formation” in sections 2, 3.2, 4 and 5 by “constitution”;

(2) by replacing “corporation” in section 5 by “legal person”;

(3) by replacing, in the French text, “officiers” in sections 6 and 10 by “dirigeants”;

(4) by replacing, in the French text, “juridiction” in the second paragraph of section 11 by “compétence”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉS D’ENTRAIDE ÉCONOMIQUE

c. S-25.1, ss. 3, 8-11, 13, 14, 16-20, 23, 28, 30, 35, 44, Title II, Chap. IV, heading, 48, 52, 63, 67, 71, 76, 83, 86, 88, 91, 114-116, 138, 149, 153, 159, 162, 175-177 and 215, am.

302. The Act respecting the sociétés d’entraide économique (R.S.Q., chapter S-25.1) is amended

(1) by replacing, in the English text, “corporate name” and “CORPORATE NAME” in paragraphs 1 of sections 3 and 23, the heading of Chapter IV of Title II and section 48 by “name” and “NAME”;

(2) by replacing, in the French text, “assemblée spéciale” and “assemblée générale spéciale” in sections 8, 9, 10, 11, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 30, 35, 63, 71, 86, 88, 91, 149 and 153 by “assemblée extraordinaire” and “assemblée générale extraordinaire”;

(3) by replacing, in the English text, “deed of incorporation” in paragraph 2 of section 28 by “constituting act”;

(4) by replacing “of the incapacity or resignation of a director” in section 35 by “where a director is absent or unable to act or resigns”;

(5) by replacing “corporation” in the first paragraph of section 44, the second paragraph of section 48, sections 76 and 138, the first paragraphs of sections 162 and 175, section 176, the first paragraph of section 177 and section 215 by “legal person”;

(6) by replacing “assigns” in the first paragraph of section 52 by “successors”;

(7) by replacing “all the care of a prudent administrator” in section 67 by “with prudence and diligence”;

(8) by replacing, in the French text, “officier” in the second paragraph of section 83 by “dirigeant”;

(9) by replacing, in the English text, “real estate” in sections 114, 115 and 116 by “landed property”;

(10) by replacing, in the English text, “corporate seat” in the third paragraph of section 159 by “head office”.

HORTICULTURAL SOCIETIES ACT

c. S-27, Div. I,
heading, ss. 2, 3, 3.1,
4, 6, 9-12, 14 and
Forms 1 and 2, am.

303. The Horticultural Societies Act (R.S.Q., chapter S-27), amended by chapter 70 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “FORMATION” and “formation” in the heading of Division I and sections 3, 3.1, 4, 10, 10.1 and 11 by “CONSTITUTION” and “constitution”;

(2) by replacing, in the English text, “form themselves into” in section 2 by “constitute”;

(3) (a) by replacing “corporation for the objects hereinafter mentioned,” in section 4 by “legal person”;

(b) by striking out “, and shall have all the powers inherent in corporations” in section 4;

(4) by replacing, in the English text, “incorporated” in section 6 by “constituted”;

(5) by replacing, in the French text, “officiers” in sections 6 and 12 by “dirigeants”;

(6) by replacing, in the English text, “form” in section 9 by “constitute”;

(7) by replacing “corporation for the purposes hereinafter mentioned” in section 11 by “legal person”;

(8) by replacing, in the French text, “officiers” in section 14 by “dirigeants”;

(9) by replacing “form ourselves into” in Form 1 by “constitute”;

(10) by replacing, in the English text, “form a society” in Form 2 by “constitute a society”.

ACT RESPECTING TRUST COMPANIES AND SAVINGS COMPANIES

c. S-29.01, ss. 5, 32, 33, 45, 46, 72, 113, 121, 129, 148, 157, 158, 170, 172, 177, 184, 198, 205, 207, 209, 210, 218, 249, 319, 320, 336, 337, 345, 347 and 351, am.

304. The Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01), amended by chapter 43 of the statutes of 1997, by chapter 37 of the statutes of 1998 and by chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the French text, “assemblée générale spéciale” in the third paragraph of section 5 by “assemblée générale extraordinaire”;

(2) by replacing “presumed” in sections 32, 33, 45 and 46 by “deemed”;

(3) by replacing “incorporated” in the first paragraph of section 72 by “constituted”;

(4) by inserting “in compensation for any injury” after “damages, if any,” in the first paragraph of section 113;

(5) by replacing “corporation” in paragraph 2 of section 121 by “legal person”;

(6) by striking out “movable or immovable” in subparagraph 3 of the first paragraph of section 129;

(7) by replacing “the amount of damages suffered” in the second paragraph of section 148 by “damages in compensation for the injury suffered”;

(8) by replacing “are presumed” in sections 157 and 158 by “are deemed”;

(9) by striking out “movable or immovable” in subparagraph 1 of the first paragraph of section 170;

(10) by replacing “debentures” in the third and fourth paragraphs of section 172 by “bonds”;

(11) by replacing “are presumed” and “is presumed” in the third paragraph of section 177 by “are deemed” and “is deemed”;

(12) by inserting “in compensation for the injury suffered” after “damages” in section 184;

(13) by replacing, in the French text, “biens immobiliers” in the first paragraph of section 198 by “immeubles”;

(14) by replacing, in the French text, “biens immeubles” in sections 205, 209 and 210 and paragraph 2 of section 218 by “immeubles”;

(15) by replacing “or debentures” in the first paragraph of section 207 by “or other debt securities”;

(16) by replacing “becomes null of right” in section 249 by “ceases to have effect”;

(17) by replacing, in the French text, “bien immeuble”, “ce bien” and “au bien immeuble” in section 319 by “immeuble”, “cet immeuble” and “à l’immeuble”;

(18) by replacing, in the French text, “bien immeuble” and “ce bien immeuble” in section 320 by “immeuble” and “cet immeuble”;

(19) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement”, “enregistrée” and “enregistré” in section 336 by “bureau de la publicité des droits”, “inscrite” and “inscrit”;

(20) by replacing, in the French text, “en son absence ou en son incapacité d’agir” in the first paragraphs of sections 337 and 345 by “en cas d’absence ou d’empêchement de celui-ci”;

(21) by replacing “extraordinary meeting” in subparagraph 2 of the first paragraph of section 347 by “special meeting”;

(22) by replacing “incorporation” in paragraph 1 of section 351 by “the constitution of a company as a legal person”.

ACT RESPECTING QUÉBEC BUSINESS INVESTMENT COMPANIES

c. S-29.1, ss. 1-3, 5, 6, 10, 10.1, 12, 12.1, 12.3, 13-13.2, 15, 15.0.3, 15.1-15.3, 15.8, 15.10 and 16, am.

305. The Act respecting Québec business investment companies (R.S.Q., chapter S-29.1), amended by chapters 3, 14 and 85 of the statutes of 1997 and by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “corporation” and “corporations” in the first paragraph of section 1, sections 2 and 3, the first paragraph of section 5, sections 6 and 10.1, the first and second paragraphs, the first line and subparagraphs 4 and 6 of the third paragraph and the fourth paragraph of section 12, section 12.1, paragraph 2 of section 12.3, sections 13, 13.1, 13.2, 15, 15.0.3, 15.1, 15.2, 15.2.1, 15.3, 15.8 and 15.10 and paragraphs 1, 2, 3, 4, 5, 9 and 11 of section 16 by “legal person” and “legal persons”;

(2) by replacing “corporations” in the second paragraph of section 1 by “legal persons”;

(3) by replacing, in the English text, “venture capital corporations” in the second paragraph of section 1 by “venture capital legal persons”;

(4) by replacing, in the English text, “incorporation” in paragraph 2 of section 10 by “constitution”.

LOAN AND INVESTMENT SOCIETIES ACT

c. S-30, ss. 1-8, am.

306. The Loan and Investment Societies Act (R.S.Q., chapter S-30) is amended

(1) by replacing, in the English text, “duly incorporated” in the first paragraph of section 1 by “duly constituted”;

(2) by replacing “corporation” in sections 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8 by “legal person”;

(3) by replacing “instrument of incorporation” in the first paragraph of section 1, the second paragraph of section 4 and the first paragraphs of sections 6 and 7 by “constituting act” and, in the English text, “corporate name” in subparagraph 1 of the first paragraph of section 5 by “name”;

(4) by replacing, in the English text, “incorporated in Québec” in the first paragraphs of sections 1 and 7 by “constituted as legal persons in Québec” and “constituted as a legal person in Québec”;

(5) by replacing, in the English text, “incorporation” in the first paragraph of section 4 by “constitution”;

(6) by replacing, in the English text, “real estate” in subparagraph 2 of the first paragraph of section 5 by “landed property”;

(7) by replacing, in the French text, “transporter” in subparagraph 3 of the first paragraph of section 5 by “céder”;

(8) by replacing “solemn declaration” in the first paragraph of section 6 by “oath”;

(9) by replacing, in the English text, “company” in the second paragraph of section 6 by “legal person”;

(10) by replacing, in the French text, “à l’officier” in the first paragraph of section 7 by “au dirigeant”.

NATIONAL BENEFIT SOCIETIES ACT

c. S-31, Divs. I and II,
headings, ss. 1 and 2-4,
am.

307. The National Benefit Societies Act (R.S.Q., chapter S-31) is amended

(1) by replacing “INCORPORATION” and “CORPORATION” in the headings of Divisions I and II by “CONSTITUTION AS A LEGAL PERSON” and “LEGAL PERSON”;

(2) by replacing “incorporated” in section 1 by “constituted as a legal person”;

(3) (a) by replacing “corporation” in section 2 by “legal person”;

(b) by striking out “and style” and “, and shall be vested with all the rights, powers and privileges inherent in corporations” in section 2;

(4) by replacing, in the English text, “incorporation” and “corporation” in section 2 by “constitution as a legal person” and “legal person”;

(5) by replacing, in the English text, “incorporation” in the first paragraph of section 3 by “constitution”;

(6) by replacing “corporation” and “incorporated” in sections 3 and 4 by “legal person” and “constituted as a legal person”.

ACT RESPECTING SOCIETIES FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS

c. S-32, ss. 1 and 2,
am.

308. The Act respecting societies for the prevention of cruelty to animals (R.S.Q., chapter S-32) is amended

(1) by replacing, in the English text, “incorporate” in paragraph 1 of section 1 by “constitute”;

(2) by replacing “incorporated”, “the incorporation” and “corporation” in the portion of section 1 before paragraph 1 and section 2 by “constituted as a legal person”, “constitution as a legal person” and “legal person”.

ACT RESPECTING THE PROFESSIONAL STATUS OF ARTISTS IN THE VISUAL ARTS, ARTS AND CRAFTS AND LITERATURE, AND THEIR CONTRACTS WITH PROMOTERS

c. S-32.01, ss. 3, 6 and
8, am.

309. The Act respecting the professional status of artists in the visual arts, arts and crafts and literature, and their contracts with promoters (R.S.Q.,

chapter S-32.01), amended by chapter 26 of the statutes of 1997, is again amended

(1) (a) by replacing, in the English text, “incorporated” in section 3 by “constituted”;

(b) by replacing, in the English text, “corporation” in section 3 by “partnership”;

(2) by replacing “, agencies and other mandataries” in section 6 by “and agencies and other mandataries of the State”;

(3) by replacing, in the English text, “deemed” in section 8 by “presumed”.

ACT RESPECTING THE PROFESSIONAL STATUS AND CONDITIONS OF ENGAGEMENT OF PERFORMING, RECORDING AND FILM ARTISTS

c. S-32.1, ss. 2 and 73,
am.

310. The Act respecting the professional status and conditions of engagement of performing, recording and film artists (R.S.Q., chapter S-32.1), amended by chapter 26 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “company” in section 2 by “partnership”;

(2) by replacing “is considered to be” in the second paragraph of section 73 by “constitutes”.

ACT RESPECTING ATTORNEY GENERAL’S PROSECUTORS

c. S-35, s. 4 and
Sched., am.

311. The Act respecting Attorney General’s prosecutors (R.S.Q., chapter S-35) is amended

(1) by replacing “registration” in paragraph *h* of section 4 by “publication”;

(2) (a) by replacing “swear (*or solemnly declare*)” in the first and second paragraphs of the Schedule by “declare under oath”;

(b) by striking out “(*Where an oath is administered, add: “So help me God.”*)” in the first and second paragraphs of the Schedule.

PROFESSIONAL SYNDICATES ACT

c. S-40, ss. 1, 8, 9, 16,
19, 20, 26 and 27, am.

312. The Professional Syndicates Act (R.S.Q., chapter S-40) is amended

(1) by replacing, in the English text, “incorporation” in subsections 3, 4 and 5 of section 1 by “constitution”;

(2) by replacing “corporation” in subsection 6 of section 1 by “legal person”;

(3) by replacing “Corporations” in the second paragraph of section 8 by “Legal persons”;

(4) by replacing “moveable and immoveable” in the first paragraph of section 9 by “any”;

(5) by replacing “civil existence” in section 16 by “juridical personality”;

(6) by replacing, in the English text, “incorporated” in the first paragraphs of sections 19 and 20 by “constituted”;

(7) by replacing “upon such fund a corporate existence” in the second paragraph of section 20 by “juridical personality upon such fund”;

(8) by striking out “corporate” in the first line of the first paragraph and subparagraph *a* of the first paragraph of section 26;

(9) by striking out “corporative” in the first paragraph of section 27.

ACT RESPECTING MUNICIPAL AND PRIVATE ELECTRIC POWER SYSTEMS

c. S-41, ss. 2, 3, 7, 9,
10 and 11, am.

313. The Act respecting municipal and private electric power systems (R.S.Q., chapter S-41) is amended

(1) *(a)* by striking out “corporation,” in paragraph 3 of section 2;

(b) by replacing, in the French text, “fidéicommissaires” in paragraph 3 of section 2 by “fiduciaires”;

(c) by replacing, in the English text, “firm” in paragraph 3 of section 2 by “partnership”;

(2) by replacing “corporations” and “corporation” in section 3, paragraph 1 of section 7 and section 9 by “legal persons” and “legal person”;

(3) by replacing “officers” and “officer” in section 10 by “persons” and “person”;

(4) by replacing “the actual damage, if any there be” in section 11 by “damages for any injury actually suffered”.

OFFICIAL TIME ACT

c. T-6, s. 3, am.

314. The Official Time Act (R.S.Q., chapter T-6) is amended by replacing “shall be deemed to refer” in section 3 by “refers”.

ACT RESPECTING LANDS OF RELIGIOUS CONGREGATIONS

c. T-7, ss. 4, 5, 11, 12
and 14-17, am.

315. The Act respecting lands of religious congregations (R.S.Q., chapter T-7) is amended

(1) by replacing “grant, concession or conveyance” in section 4 by “transfer”;

(2) by replacing “grant, concession or conveyance” in section 5 by “transfer”;

(3) by replacing “of Her Majesty” in section 11 by “of the State”;

(4) (a) by replacing, in the French text, “fidéicommiss explicitement ou implicitement créés” and “tous les fidéicommiss créés ou mentionnés” in section 12 by “fiducies explicitement ou implicitement créées” and “toutes les fiducies créées ou mentionnées”;

(b) by replacing “deed, grant, concession or conveyance” in section 12 by “deed or transfer”;

(c) by replacing “shall be held validly” in section 12 by “are deemed”;

(5) (a) by replacing “, concession or conveyance” in section 14 by “or transfer”;

(b) by replacing “, conveyed or conceded” in section 14 by “or transferred”;

(6) (a) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement de la division d’enregistrement” in the first paragraph of section 15 by “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(b) by replacing, in the French text, “le régistrateur de la division d’enregistrement” in the second paragraph of section 15 by “l’officier de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(7) by replacing “, concession or conveyance” in section 16 by “or transfer”;

(8) by replacing, in the English text, “incorporated” in section 17 by “constituted”.

ACT RESPECTING AGRICULTURAL LANDS
IN THE PUBLIC DOMAIN

c. T-7.1, Title, ss. 1-3,
13, 19, 21, 26-28, 30.1,
Chap. III, Div. IV,
heading, 43.1-43.3,
43.8, 43.9, 44.4, 45
and 51, am.

316. The Act respecting agricultural lands in the public domain (R.S.Q., chapter T-7.1) is amended

(1) by replacing “PUBLIC DOMAIN” and “public domain” in the title of the Act and sections 1, 2, 3, 13, 21, 28 and 45 by “DOMAIN OF THE STATE” and “domain of the State”;

(2) by replacing, in the French text, “ayant juridiction” in section 19 by “compétent”;

(3) by replacing, in the French text, “au registrateur de la division d’enregistrement” in the second paragraph of section 26 by “à l’officier de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(4) by replacing, in the French text, “le registrateur de la division d’enregistrement” in section 27 by “l’officier de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(5) by replacing “assigns” and “assign” in the first paragraph of section 30.1, the second paragraph of section 43.3 and section 44.4 by “successors” and “successor”;

(6) by replacing “REGISTRATION” in the heading of Division IV of Chapter III by “PUBLICATION”;

(7) by replacing, in the French text, “l’enregistrement de lettres patentes au bureau de la division d’enregistrement” in the first paragraph of section 43.1 by “l’inscription des lettres patentes au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(8) by replacing, in the French text, “enregistrement” in the first paragraph of section 43.2 by “inscription”;

(9) (a) by replacing, in the French text, “enregistrer” and “bureau de la division d’enregistrement” in the first paragraph of section 43.8 by “inscrire” and “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(b) by replacing, in the French text, “enregistrées” and “tout enregistrement porté” in the second paragraph of section 43.8 by “inscrites” and “toute inscription portée”;

(10) by replacing, in the French text, “d’enregistrement”, “l’enregistrement”, “enregistré” and “tout enregistrement porté” in section 43.9 by “de l’inscription”, “l’inscription”, “inscrit” and “toute inscription portée”;

(11) by replacing, in the English text, “an artificial person” in section 51 by “a legal person”.

ACT RESPECTING THE LANDS IN THE PUBLIC DOMAIN

c. T-8.1, Title, ss. 1, 2, 4, 5, 13.2, 13.3, 13.6, 15, 18-21, 23, 24, 34, 45.1, 45.2, 45.2.1, 45.5, 46.1, 47, 49, 52, 53, 57, 61, 63, 72 and 77, am.

317. The Act respecting the lands in the public domain (R.S.Q., chapter T-8.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997 and by chapter 24 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “PUBLIC DOMAIN”, “public domain of Québec” and “public domain” in the title of the Act and sections 1, 2, 4, 5, 13.2, 13.3, 15, 18, 19, 21, 23, 34, 45.1, 45.2, 45.2.1, 45.5, 46.1, 47, 53, 57 and 61 by “DOMAIN OF THE STATE” and “domain of the State”;

(2) by replacing “considered” in section 13.6 by “deemed”;

(3) by replacing, in the English text, “real estate” in the third paragraph of section 20 by “property”;

(4) by replacing, in the French text, “juridiction” in subparagraph 3 of the first paragraph of section 24 by “compétence”;

(5) (a) by replacing, in the French text, “enregistré au bureau de la division d’enregistrement” in the third paragraph of section 45.5 by “inscrit au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(b) by replacing, in the French text, “dommageable” in the fourth paragraph of section 45.5 by “préjudiciable”;

(c) by replacing “registered by deposit” in the sixth paragraph of section 45.5 by “registered”;

(d) by replacing, in the French text, “bureau de la division d’enregistrement” in the sixth paragraph of section 45.5 by “bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(6) by replacing “all the damages which he may have suffered” in section 49 by “damages for any injury suffered”;

(7) by replacing, in the French text, “fidéicommiss” in the first paragraph of section 52 by “fiducie”;

(8) by replacing “assigns” in section 63 by “successors”;

(9) by replacing, in the French text, “le registraire des divisions d’enregistrement” in the second paragraph of section 72 by “l’officier de la publicité des droits des circonscriptions foncières”;

(10) by replacing, in the English text, “deemed” in the fourth paragraph of section 77 by “considered”.

ACT RESPECTING LAND TITLES IN CERTAIN ELECTORAL DISTRICTS

c. T-11, ss. 4 and 8,
am.

318. The Act respecting land titles in certain electoral districts (R.S.Q., chapter T-11) is amended

(1) by replacing, in the English text, “delay” in the first paragraphs of sections 4 and 8 by “period”;

(2) by replacing “interested party” in the third paragraph of section 8 by “successor”.

ACT RESPECTING THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS

c. T-11.001, ss. 29, 61
and 62, am.

319. The Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001), amended by chapter 93 of the statutes of 1997 and by chapter 31 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing, in the English text, “are deemed to be” in the third paragraph of section 29 by “are regarded as”;

(2) by striking out, in the English text, “deemed to be” in section 61;

(3) by replacing, in the English text, “deemed” in the first and second paragraphs of section 62 by “considered”.

MARINE PRODUCTS PROCESSING ACT

c. T-11.01, ss. 3, 11,
30, 45 and 47, am.

320. The Marine Products Processing Act (R.S.Q., chapter T-11.01), amended by chapters 43, 75 and 80 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by striking out “deemed to be” in section 3;

(2) by striking out “or shipment bill” in section 11;

(3) by striking out “shipment bill,” in paragraph 5 of section 30;

(4) by striking out “or shipment bill” in paragraph 1 of section 45;

(5) by replacing “an individual” in section 47 by “a natural person”.

ACT RESPECTING TRANSPORTATION BY TAXI

c. T-11.1, ss. 18.1, 33,
35, 52, 53, 59, 62.1,
72, 77.3-79 and 90.2,
am.

321. The Act respecting transportation by taxi (R.S.Q., chapter T-11.1), amended by chapter 43 of the statutes of 1997 and by chapters 8 and 31 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “place of business” and “main place of business” in the first paragraph of section 18.1 and the second paragraphs of sections 62.1 and 90.2 by “establishment” and “principal establishment”;

(2) by replacing, in the English text, “firm” in the first paragraph of section 33 by “partnership”;

(3) by replacing “corporation” in the first paragraph of section 35 and section 72 by “legal person”;

(4) by replacing, in the French text, “assemblée spéciale” in sections 52 and 53 and subparagraph 2 of the first paragraph of section 59 by “assemblée extraordinaire”;

(5) by replacing “considered” in the first paragraph of section 77.3 by “deemed”;

(6) by replacing “deemed to be remunerated, unless there is proof to the contrary” in section 78 by “presumed to be remunerated”;

(7) by replacing “becomes null” in the second paragraph of section 79 by “ceases to have effect”.

TRANSPORT ACT

c. T-12, ss. 2, 5, 8,
17.6, 36.1, 39-40, 44,
Div. V.1, heading,
48.2-48.9, 48.11, 49.2,
75.1, 77 and 88.1, am.

322. The Transport Act (R.S.Q., chapter T-12), amended by chapters 43 and 83 of the statutes of 1997 and by chapters 8 and 40 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by striking out “, vessels” and “, vessel” in subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph of section 2;

(2) by replacing “brokerage corporations” in paragraph *o.2* of section 5 by “brokerage companies”;

(3) by replacing “becomes void from” in the third paragraph of section 8 by “ceases to have effect on”;

(4) by replacing “unable to act by reason of absence or illness” in section 17.6 by “absent or unable to act”;

(5) by replacing “officers of a corporation” and “corporation or” in the third paragraph of section 36.1 by “officers of a legal person” and “legal person or”;

(6) by replacing “a place of business” in section 39 by “an establishment”;

(7) by replacing “corporation incorporated as a non-profit corporation” and “corporation” in section 39.1, subparagraph *e* of the first paragraph of section 40 and section 77 by “company constituted as a non-profit legal person” and “company”;

(8) by replacing, in the English text, “firm” in the first paragraph of section 44 by “partnership”;

(9) by replacing “REGIONAL CORPORATION” and “regional corporation” in the heading of Division V.1 and sections 48.2, 48.3, 48.4, 48.5, 48.7 and 48.8 by “REGIONAL ASSOCIATION” and “regional association”;

(10) by replacing “non-profit corporation” in section 48.2 by “non-profit legal person”;

(11) by replacing “brokerage corporations” in the first paragraph of section 48.3 by “brokerage companies”;

(12) by replacing “corporation” in the second paragraph of section 48.3, the first paragraph of section 48.6 and sections 48.8, 48.9 and 48.11 by “association”;

(13) by replacing, in the French text, “assemblée spéciale” in section 48.5 and paragraph 2 of section 48.11 by “assemblée extraordinaire”;

(14) by replacing “a competence” in the first paragraph of section 49.2 by “jurisdiction”;

(15) by replacing “deemed to be remunerated, unless there is proof to the contrary” in section 75.1 by “presumed to be remunerated”;

(16) by replacing “corporations” in the definition of “**public transit authorities**” in section 88.1 by “legal persons”.

MUNICIPAL WORKS ACT

c. T-14, s. 5, am.

323. The Municipal Works Act (R.S.Q., chapter T-14) is amended by replacing “void” in section 5 by “absolutely null”.

COURTS OF JUSTICE ACT

c. T-16, ss. 4, 8, 11, 15, 18, 28, 30, 31, Part II, Div. II, subdiv. 2, heading, 72, 73, 89, 99-101, 105.5, 117, 164, 218-223, 249, 255.1, 269.2, and Scheds. II and III, am.

324. The Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16), amended by chapters 7, 43, 76 and 84 of the statutes of 1997, by chapter 30 of the statutes of 1998 and by chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by striking out “, the clerk of the Crown” in the first paragraph of section 4;

(2) by replacing “place of profit under the Crown” in section 8 by “remunerated public office”;

(3) by striking out “temporarily” in the second paragraph of section 11 and sections 28 and 30;

(4) by striking out “or receive” in subsection 3 of section 15;

(5) by replacing “in the incapacity to act by reason of absence or for any other cause” in the third paragraph of section 18 by “absent or unable to act”;

(6) by replacing “place of profit under the Crown” in section 31 by “remunerated public office”;

(7) by replacing “*Clerks of the Crown*” and “Clerks of the Crown” in the heading of subdivision 2 of Division II of Part II and section 73 by “*Clerks of the Superior Court in criminal matters*” and “Clerks of the Superior Court in criminal matters”;

(8) by striking out section 72;

(9) by striking out “or solemn affirmation” in section 89;

(10) by replacing, in the French text, “incapacité” in sections 99, 100, 101, 105.5 and 117 by “empêchement”;

(11) by replacing, in the French text, “incapable” in the fifth paragraph of section 164 by “empêché”;

(12) by striking out “or receive solemn affirmations”, “or solemn affirmation” and “or receive a solemn affirmation in lieu thereof” in section 218;

(13) by striking out “or receive the same solemn affirmation”, “or receive of” and “or solemn affirmation” in section 219;

(14) by striking out “or solemn affirmation”, “or received”, “or receiving” and “or to receive the solemn affirmation” in sections 220, 221, 222 and 223, the first paragraph of section 249 and sections 255.1 and 269.2;

(15) by striking out “*or solemn affirmation*” in the heading of Schedule II;

(16) by replacing “swear (*or solemnly affirm*)” in Schedules II and III by “declare under oath”;

(17) by striking out “*or affirmation*” in the heading of Schedule III.

ACT RESPECTING THE UNIVERSITÉ DU QUÉBEC

c. U-1, ss. 4, 13.1, 17, 31, 38.1, 40.2, 48, 53, 55 and 57, am.

325. The Act respecting the Université du Québec (R.S.Q., chapter U-1) is amended

(1) (a) by replacing “corporation within the meaning of the Civil Code of Lower Canada and may exercise all the general powers of such a corporation in addition to the special powers assigned to it by this Act” in the part of section 4 preceding paragraph *a* by “legal person”;

(b) by striking out “movable and immovable” in paragraph *h* of section 4;

(2) (a) by replacing “temporarily unable to act” in section 13.1 by “absent or unable to act”;

(b) by replacing “unable to act” in section 13.1 by “absent or unable to act”;

(3) by replacing, in the English text, “delays” in subparagraph *c* of the first paragraph of section 17 by “time”;

(4) (a) by replacing the first paragraph of section 31 by the following:

Legal person.

“31. Every constituent university is a legal person.”;

(b) by replacing “null” in the last paragraph of section 31 by “without effect”;

(5) (a) by replacing “temporarily unable to act” in section 38.1 by “unable to act”;

(b) by replacing “unable to act” in section 38.1 by “absent or unable to act”;

(6) by replacing, in the English text, “incorporated” in the first paragraph of section 40.2 by “constituted”;

(7) by replacing “corporation” in the third paragraph of section 48 by “legal person”;

(8) (a) by replacing the first paragraph of section 53 by the following:

Legal person.

“53. Every institute or school established under section 50 is a legal person.”;

(b) by replacing “null” in the last paragraph of section 53 by “without effect”;

(9) (a) by replacing “temporarily unable to act” in the third paragraph of section 55 by “absent or unable to act”;

(b) by replacing “unable to act” in the third paragraph of section 55 by “absent or unable to act”;

(10) by replacing “corporation” in the third paragraph of section 57 by “legal person”.

ACT RESPECTING PETROLEUM PRODUCTS AND EQUIPMENT

c. U-1.1, ss. 3 and 29,
am.

326. The Act respecting petroleum products and equipment (R.S.Q., chapter U-1.1), amended by chapter 64 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “mandataries thereof” in section 3 by “mandataries of the State”;

(2) by replacing “place of business” in section 29 by “business establishment”.

SECURITIES ACT

c. V-1.1, ss. 1, 3, 4,
10.1, 41-44, 81, 82.1,
103.1, 105, 106, 111,
112, 125, 147.11, 154,
156, 156.1, 189, 191,
214-220, 223-225,
226, 227, 235-237,
256, 257, 276.1 and
279, am.

327. The Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1), amended by chapter 36 of the statutes of 1997 and by chapter 37 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “incorporated entity,” in subparagraph 1 of the first paragraph of section 1 by “entity constituted as a legal person, or a”;

(2) by replacing, in the English text, “deemed” in paragraph 2 of section 3 by “considered”;

(3) (a) by striking out “subrogated tutors,” and “liquidators of a succession,” in paragraph 11 of section 3;

(b) by replacing “judicial advisors” in paragraph 11 of section 3 by “advisers to persons of full age”;

(4) by replacing “agency of the Gouvernement” in the first paragraph of section 4 by “agency that is a mandatary of the State, whether it is an agency of the Gouvernement”;

(5) by replacing, in the French text, “est considéré comme” in section 10.1 by “est réputé”;

(6) by replacing, in the English text, “incorporated”, “incorporating” and “incorporation” in subparagraph c of paragraph 2 of section 41 and sections 81, 82.1, 103.1, 105, 106, 154 and 257 by “constituted”, “constituting” and “constitution”;

(7) by replacing, in the English text, “real estate” in paragraph 1 of section 42 by “landed property”;

(8) by replacing the second paragraph of section 43 by the following :

“Likewise, no prospectus is required where a distribution of securities is made to the Gouvernement du Québec or its departments or agencies that are mandataries of the State, to the Government of Canada or the government of a Canadian province, or to any of their departments or agencies.”;

(9) by replacing paragraph 1 of section 44 by the following :

“(1) a company all of the voting securities of which belong to the Gouvernement du Québec or its departments or agencies that are mandataries of the State, to the Government of Canada or the government of a Canadian province, or to one of their departments or agencies;”;

(10) by replacing, in the English text, “loan and savings society” in paragraph 3 of section 44 and paragraph 5 of section 156 by “loan and investment society”;

Distributions to
governments.

(11) (a) by replacing, in the French text, “Sont considérées” in the second paragraph of section 111 by “Sont réputées”;

(b) by replacing, in the English text, “deemed to act” in the third paragraph of section 111 by “presumed to be acting”;

(12) by replacing, in the French text, “considéré comme” in the first paragraph of section 112 by “réputé”;

(13) by striking out “or by solemn affirmation” in section 125;

(14) by replacing “shall be considered to be” in the first paragraph of section 147.11 by “is deemed to be”;

(15) by replacing, in the English text, “firm” in the second paragraph of section 156.1 by “enterprise”;

(16) by replacing, in the English text, “such a person” in paragraph 3 of section 189 by “such an entity”;

(17) by replacing, in the French text, “considérées comme” in the first line of section 191 by “réputées”;

(18) (a) by replacing, in the French text, “dommages” in the first paragraph of section 214 by “dommages-intérêts”;

(b) by replacing, in the French text, “rechercher en dommages” in the second and third paragraphs of section 214 by “poursuivre en dommages-intérêts”;

(19) by replacing, in the French text, “rechercher en dommages” in sections 215, 218, 219 and 223 by “poursuivre en dommages-intérêts”;

(20) by replacing, in the French text, “dommages” in section 216, the first paragraph of section 217, sections 220, 224, 225 and 235 and paragraph 1 of section 236 by “dommages-intérêts”;

(21) by replacing, in the English text, “responsible” in sections 216, 220 and 224 and the second paragraph of section 225 by “liable”;

(22) by replacing, in the English text, “the harm” in section 226 by “any injury”;

(23) by replacing “damages” in section 227 by “any injury”;

(24) by replacing “null” in the third paragraph of section 236.1 by “without effect”;

(25) by striking out “or solemn affirmation” in the second paragraph of section 237;

(26) by replacing, in the French text, “bureau d’enregistrement”, “enregistrée” and “enregistré” in section 256 by “bureau de la publicité des droits”, “inscrite ou enregistrée” and “inscrit ou enregistré”;

(27) by replacing “the Government” in the second paragraph of section 276.1 by “the State”;

(28) by replacing “temporarily unable to act” in section 279 by “unable to act”.

ACT RESPECTING OFF-HIGHWAY VEHICLES

c. V-1.2, ss. 8, 14, 15, 27, 46 and 48, am.

328. The Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., chapter V-1.2), amended by chapter 95 of the statutes of 1997 and chapter 7 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “public domain” in the first paragraph of section 8, section 14, subparagraph 2 of the first paragraph of section 15, subparagraph 2 of the third paragraph of section 27, subparagraph 8 of the first paragraph of section 46 and paragraph 2 of section 48 by “domain of the State”.

AUDITOR GENERAL ACT

c. V-5.01, ss. 2, 4-6, 11, 23, 24, 27-32, 34, 40, 42, 43, 47, 48, 54, 70 and Sched. I, am.

329. The Auditor General Act (R.S.Q., chapter V-5.01) is amended

(1) by replacing, in the English text, “deemed” in the second paragraph of section 4 by “considered”;

(2) by replacing “public domain” in paragraph 2 of section 5 by “domain of the State”;

(3) by replacing, in the English text, “corporation” and “corporations” in sections 2, 5 and 6, paragraph 4 of section 23, the first paragraph of section 24, sections 27, 28, 29, 31, 32, 34 and 40, paragraph 4 of section 42, paragraph 1 of section 43, the first paragraphs of sections 47 and 48, section 54 and the second paragraph of section 70 by “enterprise” and “enterprises”;

(4) by replacing “or solemn affirmation provided” in section 11 by “provided”;

(5) by replacing, in the English text, “concern” in sections 30 and 31 by “enterprise”;

(6) (a) by striking out “OR SOLEMN AFFIRMATION” in the heading of Schedule I;

(b) by replacing “I, (*surname and given name*), swear (*or solemnly declare*)” in Schedule I by “I, (*name*), declare under oath”.

CREE VILLAGES AND THE NASKAPI VILLAGE ACT

c. V-5.1, ss. 1, 14, 20,
26, 27, 31, 32, 37, 39,
41.1, 46, 47 and 61,
am.

330. The Cree Villages and the Naskapi Village Act (R.S.Q., chapter V-5.1) is amended

(1) (a) by replacing “public corporation constituted”, “incorporation as the corporation provided for in” and “corporation” in paragraphs 1, 2 and 2.1 of section 1 by “legal person established in the public interest”, “constitution as a legal person pursuant to” and “legal person”;

(b) by replacing “place of business” in paragraph 10 of section 1 by “business establishment”;

(c) by replacing “public domain” in paragraph 17 of section 1 by “domain of the State”;

(d) by replacing “corporation” and “a place of business” in paragraph 18 of section 1 by “legal person” and “an establishment”;

(e) by striking out paragraph 20 of section 1;

(2) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the first paragraph of section 14 and the second paragraph of section 20 by “compétence”;

(3) by replacing, in the English text, “real estate” in section 26 and the first paragraph of section 61 by “property”;

(4) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in sections 28 and 29 and subparagraph *a* of the fourth paragraph of section 62 of the Cities and Towns Act (Revised Statutes, 1964, chapter 193), replaced by section 27 of the said Act, by “compétence”;

(5) (a) by striking out, in the first and second paragraphs of the form in section 62 of the Cities and Towns Act, replaced by section 27 of the said Act, “*surname, given*”, “duly sworn on the Holy Gospels (*Omit this phrase in making a solemn affirmation*)”, “So help me God! (*Omit the final invocation in making a solemn affirmation.*)”, “(*or made the solemn affirmation replacing the oath of office*)” and “on the Holy Gospels,”;

(b) by replacing “solemnly swear (*or affirm*)” in the first paragraph of the form in the said section 62 by “declare under oath”;

(6) by replacing, in the English text, “A member of the council who has not taken the oath of office within 30 days following the latest of the dates mentioned below is deemed to have refused” in the fourth paragraph of section 62 of the Cities and Towns Act, replaced by section 27 of the said Act, by “Failure by a member of the council to take the oath of office within 30 days following the latest of the dates mentioned below constitutes a refusal”;

(7) by replacing, in the English text, “delay” in the second paragraph of section 12 and the first paragraph of section 375 of the Cities and Towns Act, replaced by section 31 of the said Act, by “period”;

(8) by replacing “corporation” and “corporations” in paragraphs *c*, *d* and *g* of section 399 of the Cities and Towns Act, replaced by section 32 of the said Act, by “legal person” and “legal persons”;

(9) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 429*a* of the Cities and Towns Act, replaced by section 37 of the said Act, by “compétence”;

(10) by replacing, in the English text, “firm” in section 454 of the Cities and Towns Act, replaced by section 39 of the said Act, by “partnership”;

(11) by striking out “corporation,” in section 454 of the Cities and Towns Act, replaced by section 39 of the said Act;

(12) by striking out “objects, movable effects or other” in the first paragraph of section 470 of the Cities and Towns Act, replaced by section 41.1 of the said Act;

(13) by striking out, in the English text, “firm or” in section 535 of the Cities and Towns Act, replaced by section 46 of the said Act;

(14) by replacing, in the French text, “dommage” in paragraph 8 of section 610 of the Cities and Towns Act, replaced by section 47 of the said Act, by “préjudice”;

(15) by replacing, in the English text, “real estate” and “deemed” in the second paragraph of section 61 by “landed property” and “considered”.

ACT RESPECTING NORTHERN VILLAGES AND THE KATIVIK REGIONAL GOVERNMENT

c. V-6.1, ss. 2, 17-18.1, 20, 24, 25, 32, 43, 45, 54, 56, 64-66, 80, 81, 83, 104, 121, 135, 143, 156, 164, Chap. II, heading, 169-171, 173, 189, 196-199, 202, 204, 207, 209, 211.1, 215, 218.1, 226, 230, 236, 237, Part II, Title I, heading, 239, 240, 243-245, 247, 251, 263, 265.1, 268, 270, 273, 280.1, 290, 291, 298, 301, 309, 311, 326, 348, 355, 356, 358, 360, 366, 376, 383, 386, 398.1, 401 and 407, am.

331. The Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1), amended by chapters 43, 63 and 93 of the statutes of 1997 and by chapters 31 and 44 of the statutes of 1998, is again amended

(1) (a) by replacing “, office or place of business” in paragraph *l* of section 2 by “or business establishment”;

(b) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in paragraph *p* of section 2 by “compétence”;

(c) by replacing “public domain” in paragraph *q* of section 2 by “domain of the State”;

(2) by replacing, in the English text, “delay” and “delays” in the third paragraph of section 17, paragraph 3 of section 43, sections 65 and 171,

subsection 2 of section 230, subsection 1 of section 298, the third paragraph of section 326, the fourth paragraph of section 386 and subsection 2 of section 401 by “period” and “periods”;

(3) (a) by replacing “corporations” in paragraphs *d* and *e* of subsection 2 of section 18 by “legal persons”;

(b) by replacing, in the English text, “societies” in paragraphs *d* and *e* of subsection 2 of section 18 by “partnerships”;

(4) by replacing, in the English text, “incorporated company” in the second paragraph of subparagraph 4 of the first paragraph of section 20 and the second paragraph of paragraph 1 of section 245 by “legally constituted company”;

(5) by replacing, in the English text, “delay” and “such delay” in subparagraph 5 of the first paragraph of section 20, the first paragraph of section 80, subsection 1 of section 83 and sections 236 and 407 by “time” and “the expiry of such time”;

(6) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in the second paragraph of section 24 by “compétence”;

(7) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 25 by “compétence”;

(8) (a) by replacing “do swear (*or solemnly affirm*)” in the first paragraph of the form in section 32 by “declare under oath”;

(b) by striking out “So help me God. (*This last sentence is omitted in the case of a solemn affirmation*).” in the first paragraph of the form in section 32;

(c) by striking out “(*or affirmed*)” in the second paragraph of the form in section 32;

(9) by replacing, in the French text, “censé” in section 45 by “réputé”;

(10) by replacing “the damage occasioned” in the second paragraph of section 54 by “damages for any injury occasioned”;

(11) by replacing, in the French text, “incapacité” in the second paragraph of section 56 by “empêchement”;

(12) (a) by replacing “Corporations” in subsection 2 of section 64 by “Legal persons”;

(b) by replacing “or principal place of business” in subsection 2 of section 64 by “or principal establishment”;

(13) by replacing, in the English text, “village newly incorporated” in the second paragraph of section 66 by “newly constituted village”;

(14) by striking out “and void” in section 81;

(15) by replacing, in the English text, “delays” in section 104 by “time limits”;

(16) by striking out, in the English text, “deemed to be” and “deemed” in sections 121 and 156;

(17) by inserting “absolute” before “nullity” in section 135;

(18) by replacing, in the French text, “juridiction” in section 143 by “compétence”;

(19) by replacing, in the English text, “deemed” in section 143, the first paragraph of paragraph 1 of section 245 and the second paragraph of section 273 by “considered”;

(20) by replacing “the damages” in section 164 by “damage”;

(21) by replacing, in the French text, “JURIDICTION” in the heading of Chapter II by “COMPÉTENCE”;

(22) by replacing “private corporations” in subparagraph *b* of the first paragraph of section 169 by “legal persons established for a private interest”;

(23) by replacing, in the English text, “firms” in subparagraph *b* of the first paragraph of section 169 and the first paragraph of section 215 by “partnerships”;

(24) (a) by replacing “Her Majesty” and “her” in paragraph 1 of section 170 by “the State” and “its”;

(b) by replacing, in the French text, “fidéicommis” in paragraph 1 of section 170 by “fiducie”;

(25) (a) by replacing “article 2175 of the Civil Code of Lower Canada” in subparagraph *a* of subparagraph 5 of the first paragraph of section 173 by “articles 3030 and 3043 of the Civil Code”;

(b) by replacing, in the French text, “juridiction” in the last paragraph of section 173 by “compétence”;

(26) by replacing “companies” in section 189 by “legal persons”;

(27) by replacing “of actual damage, if any be occasioned thereby” in section 196 by “of damages for any damage actually suffered”;

(28) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 197 by “compétence”;

(29) by replacing “corporations” in section 198 by “legal persons”;

(30) (a) by replacing “for damages resulting” in paragraph 3 of section 199 by “for damage resulting”;

(b) by replacing, in the French text, “recouvrement de ces dommages” in paragraph 3 of section 199 by “réparation du préjudice causé”;

(31) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in sections 202, 366 and 376 by “compétence”;

(32) by replacing, in the French text, “dommage” in the first and third paragraphs of subsection 11 of section 204 by “préjudice”;

(33) by replacing, in the French text, “dommages” in section 207 by “dommages-intérêts”;

(34) by replacing, in the French text, “censé” in the fourth paragraph of section 209 by “réputé”;

(35) by inserting “absolute” before “nullity” in the second paragraph of section 211.1;

(36) (a) by replacing “, firms or corporations” in the first paragraph of section 215 by “or partnerships”;

(b) by replacing “, firm or company” in the second paragraph of section 215 by “or partnership”;

(c) by replacing “places of business” in the second paragraph of section 215 by “business establishments”;

(37) by replacing, in the English text, “real estate” in sections 218.1 and 237 by “property”;

(38) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 226 by “compétence”;

(39) by replacing, in the French text, “JURIDICTION” and “jurisdiction” in the heading of Title I before section 239, the first paragraph of section 239, section 243, the second paragraph of section 244 and section 247 by “COMPÉTENCE” and “compétence”;

(40) by replacing “public corporation” in the first paragraph of section 239 by “legal person established in the public interest”;

(41) by striking out section 240;

(42) by replacing, in the English text, “the council of the corporation” in the first paragraph of section 251 by “its council”;

(43) by replacing, in the French text, “incapacité” in the second paragraph of section 263 by “empêchement”;

(44) by replacing, in the French text, “assemblée spéciale” and “assemblées spéciales” in the first paragraph of section 265.1, sections 268 and 270 and the first paragraph of section 383 by “assemblée extraordinaire” and “assemblées extraordinaires”;

(45) by replacing, in the English text, “must resign” in the first paragraph of section 280.1 by “shall be considered to have resigned”;

(46) by replacing, in the French text, “incapacité d’agir” in sections 290 and 291, subsection 4 of section 298 and the second paragraph of section 311 by “empêchement”;

(47) by replacing, in the French text, “des dommages-intérêts” and “les ont soufferts” in section 301 by “du préjudice” and “ont subi le préjudice”;

(48) by replacing “the damage occasioned” in the second paragraph of section 309 by “damages for any injury occasioned”;

(49) by replacing “the damages” in section 348 by “damage”;

(50) by replacing, in the French text, “censée être” in the fourth paragraph of section 355 by “réputée”;

(51) by replacing “for valuable consideration any movable or immovable property” in the first paragraph of section 356 by “any property for valuable consideration” and by striking out “movable or immovable” in the second paragraph of that section;

(52) by replacing, in the French text, “dommage” in subsection 11 of section 358 by “préjudice”;

(53) by replacing, in the French text, “dommages” in section 360 by “dommages-intérêts”;

(54) by replacing, in the French text, “censé” in the fourth paragraph of section 383 by “réputé”;

(55) by replacing “considered” in the second paragraph of section 398.1 by “deemed to be”.

ACT RESPECTING ROADS

c. V-9, ss. 51 and 52,
am.

332. The Act respecting roads (R.S.Q., chapter V-9), amended by chapters 43 and 83 of the statutes of 1997 and by chapter 35 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “public domain” in section 51 by “domain of the State”;

(2) by replacing “roads in the public domain” in the third paragraph of section 52 by “roads in the domain of the State”.

TEMPERANCE ACT

R.S.Q., 1964, c. 45,
ss. 2, 6 and 43, am.

333. The Temperance Act (R.S.Q., 1964, chapter 45), amended by chapter 71 of the statutes of 1979, chapter 86 of the statutes of 1986, chapter 57 of the statutes of 1987 and chapter 19 of the statutes of 1988, is again amended

(1) by replacing “incorporated village” in section 2 and subsection 1 of section 6 by “village established as a municipality”;

(2) by replacing, in the French text, “jurisdiction” in section 43 by “compétence”.

ACT RESPECTING THE OLYMPIC VILLAGE

1976, c. 43, ss. 4, 6,
28, 36 and Sched. C,
am.

334. The Act respecting the Olympic Village (1976, chapter 43), amended by chapter 4 of the statutes of 1990 and by chapter 13 of the statutes of 1996, is again amended

(1) (a) by replacing, in the French text, “Le registraire de la division d’enregistrement” in section 4 by “L’officier de la publicité des droits de la circonscription foncière”;

(b) by replacing, in the French text, “enregistrer” in section 4 by “inscrire”;

(2) by replacing “assignees” in section 6 by “successors”;

(3) by replacing “shall be considered to have” in section 28 by “shall be deemed to have”;

(4) by replacing “*mutatis mutandis*” in section 36 by “with the necessary modifications”;

(5) by replacing “of privileges” in paragraph C of Schedule C by “of hypothecs”.

ACT RESPECTING THE IMPLEMENTATION OF THE REFORM
OF THE CIVIL CODE

1992, c. 57, s. 142,
struck out.

335. The Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code (1992, chapter 57), amended by chapters 55, 71 and 72 of the statutes of 1993 and by chapter 33 of the statutes of 1995, is again amended by striking out section 142.

ACT RESPECTING ASSISTANCE AND COMPENSATION
FOR VICTIMS OF CRIME

1993, c. 54, ss. 9, 19,
21, 24, 28, 32, 34, 37,
42, 45, 52, 78, 83, 94,
99, 124-126, 174, 197,
200 and 213, am.

336. The Act respecting assistance and compensation for victims of crime (1993, chapter 54), amended by chapter 36 of the statutes of 1998 and by chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “damage to his property” in paragraph 2 of section 9 by “property damage”;

(2) by replacing, in the French text, “censée” in section 19 by “réputée”;

(3) by replacing “null by operation of law” in the first paragraph of section 21 by “absolutely null”;

(4) by replacing “considered” in the second paragraphs of sections 24, 28 and 32, paragraph 4 of section 34, the second paragraph of section 37, paragraph 2 of section 42, the second paragraphs of sections 45 and 52, section 78 and the second paragraph of section 83 by “deemed”;

(5) by striking out “, prohibition” in the fifth paragraph of section 94;

(6) by replacing “damage caused to his property” in section 99 by “property damage”;

(7) by replacing “damages resulting” and “those attributable” in subparagraph 1 of the second paragraph of section 124 by “damage resulting” and “that attributable”;

(8) by replacing “damages attributable” in the first paragraphs of sections 125 and 126 by “damage attributable”;

(9) by replacing “the Crown” in section 174 by “the State”;

(10) by replacing “damage to property” in the definition of “benefit” in section 1 of the Act to promote good citizenship (R.S.Q., chapter C-20), replaced by paragraph 4 of section 197 of the said Act, by “property damage”;

(11) by replacing “null and void” and “null by operation of law” in sections 12 and 14.1 of the Act to promote good citizenship, replaced by section 200 of the said Act, by “without effect” and “absolutely null”;

(12) by replacing, in the French text, “des dommages matériels” in the first paragraph of section 11 of the Crime Victims Compensation Act (R.S.Q., chapter I-6), replaced by section 213 of the said Act, by “du préjudice matériel”.

**ACT RESPECTING THE REDUCTION OF LABOUR COSTS IN
THE PUBLIC SECTOR AND IMPLEMENTING THE AGREEMENTS
REACHED FOR THAT PURPOSE**

1997, c. 7, s. 59, am. **337.** The Act respecting the reduction of labour costs in the public sector and implementing the agreements reached for that purpose (1997, chapter 7) is amended by replacing “of the Government” in section 59 by “of the State”.

**ACT TO ESTABLISH A FUND TO COMBAT POVERTY THROUGH
REINTEGRATION INTO THE LABOUR MARKET**

1997, c. 28, s. 10, am. **338.** The Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market (1997, chapter 28) is amended by replacing “the Crown” in section 10 by “the State”.

**ACT RESPECTING THE CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE
DU QUÉBEC**

1997, c. 29, s. 4, am. **339.** The Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec (1997, chapter 29), amended by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the Government” in the first paragraph of section 4 by “the State”.

**ACT RESPECTING MIXED ENTERPRISE COMPANIES
IN THE MUNICIPAL SECTOR**

1997, c. 41, ss. 14 and 26, am. **340.** The Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector (1997, chapter 41), amended by chapter 31 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “of the Government” in the first paragraph of section 14 and section 26 by “of the State”.

ACT RESPECTING THE AGENCE DE L’EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

1997, c. 55, s. 2, am. **341.** The Act respecting the Agence de l’efficacité énergétique (1997, chapter 55) is amended by replacing “the Government” in the first paragraph of section 2 by “the State”.

**ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET
DE L’ENFANCE AND AMENDING THE ACT RESPECTING
CHILD DAY CARE**

1997, c. 58, s. 161, am. **342.** The Act respecting the Ministère de la Famille et de l’Enfance and amending the Act respecting child day care (1997, chapter 58), amended by chapter 23 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in the English text, “real estate” in section 161 by “property”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET
DE LA SOLIDARITÉ AND ESTABLISHING THE COMMISSION
DES PARTENAIRES DU MARCHÉ DU TRAVAIL

- 1997, c. 63, s. 68, am. **343.** The Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (1997, chapter 63), amended by chapter 36 of the statutes of 1998 and by chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended by replacing "the Crown" in section 68 by "the State".

ACT TO ESTABLISH THE SPECIAL LOCAL ACTIVITIES
FINANCING FUND AND TO AMEND THE ACT RESPECTING
MUNICIPAL TAXATION

- 1997, c. 92, ss. 15 and 18, am. **344.** The Act to establish the special local activities financing fund and to amend the Act respecting municipal taxation (1997, chapter 92) is amended

(1) by replacing "of the Government" in the first paragraph of section 15 by "of the State";

(2) by replacing "the Crown" in section 18 by "the State".

ACT RESPECTING THE AGENCE DE DÉVELOPPEMENT
STATION MONT-TREMBLANT

- 1997, c. 100, s. 19, am. **345.** The Act respecting the Agence de développement Station Mont-Tremblant (1997, chapter 100) is amended by striking out "movable or immovable" in paragraphs 2, 3 and 4 of section 19.

ACT RESPECTING THE NEGOTIATION OF AGREEMENTS
CONCERNING THE REDUCTION OF LABOUR COSTS IN THE
MUNICIPAL SECTOR

- 1998, c. 2, s. 2, am. **346.** The Act respecting the negotiation of agreements concerning the reduction of labour costs in the municipal sector (1998, chapter 2) is amended by replacing "intermunicipal transit corporations" in paragraph 3 of section 2 by "intermunicipal transit authorities".

ACT TO ESTABLISH A FUND IN RESPECT OF THE ICE STORM
OF 5 TO 9 JANUARY 1998

- 1998, c. 9, s. 11, am. **347.** The Act to establish a fund in respect of the ice storm of 5 to 9 January 1998 (1998, chapter 9) is amended by replacing "Crown" in section 11 by "State".

ACT RESPECTING INCOME SUPPORT, EMPLOYMENT ASSISTANCE AND SOCIAL SOLIDARITY

1998, c. 36, s. 106, am. **348.** The Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36), amended by chapters 14 and 24 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in the French text, “dommage” in paragraph 4 of section 106 by “préjudice”.

ACT RESPECTING OWNERS AND OPERATORS OF HEAVY VEHICLES

1998, c. 40, s. 16, am. **349.** The Act respecting owners and operators of heavy vehicles (1998, chapter 40) is amended by replacing “is null by operation of law” in the second paragraph of section 16 by “becomes without effect”.

ACT RESPECTING HÉMA-QUÉBEC AND THE HAEMOVIGILANCE COMMITTEE

1998, c. 41, s. 62, am. **350.** The Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee (1998, chapter 41) is amended by replacing “division” in section 62 by “registration division”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA RECHERCHE, DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE

1999, c. 8, ss. 15.17, 15.18, 15.21 and 15.50, am. **351.** The Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie (1999, chapter 8) is amended

- (1) by replacing “corporation” in sections 15.17 and 15.50 by “legal person”;
- (2) (a) by replacing “Government” in the first paragraph of section 15.18 by “State”;
- (b) by replacing “public domain” in the second paragraph of section 15.18 by “domain of the State”;
- (3) by replacing “temporarily absent or unable to act” in section 15.21 by “absent or unable to act”.

TRANSITIONAL AND MISCELLANEOUS PROVISIONS

Legal persons. **352.** The status of legal persons constituted prior to 22 October 1999 as Roman Catholic cemetery corporations under the Act respecting Roman Catholic cemetery corporations (R.S.Q., chapter C-69), as security fund corporations under the Act respecting security fund corporations (R.S.Q., chapter C-69.1), as municipal transit corporations or intermunicipal transit corporations under the Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations (R.S.Q., chapter C-70) or as regional corporations of truckers under the Transport Act (R.S.Q., chapter T-12) is not modified by the

replacement of their designations by the terms “Roman Catholic cemetery company”, “security fund”, “municipal transit authority”, “intermunicipal transit authority” and “regional association of truckers”, respectively.

- Original name. Any such legal person may continue to use its original name.
- “corporation”. **353.** Any legal person constituted prior to 22 October 1999 whose name includes the word “corporation” to indicate that it is an undertaking with limited liability pursuant to section 34.1 or 123.22 of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) may continue to use the word “corporation” for such purpose.
- Revision and updating of statutes. **354.** In the exercise of the functions and powers of the Minister of Justice as to the revision and updating of statutes, the Minister of Justice shall incorporate the provisions of this Act into the Revised Statutes of Québec within three years of 22 October 1999.
- Revised Regulations of Québec. **355.** Any general revision of the Revised Regulations of Québec shall include provisions similar to those contained in this Act in order to harmonize the regulations with the Civil Code.
- Coming into force. **356.** This Act comes into force on 22 October 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 41

**AN ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
DE LA ZONE DE COMMERCE INTERNATIONAL
DE MONTRÉAL À MIRABEL**

Bill 56

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 26 May 1999

Passage 21 October 1999

Assented to 22 October 1999

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

Legislation amended: None



Chapter 41

AN ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA ZONE DE COMMERCE INTERNATIONAL DE MONTRÉAL À MIRABEL

[Assented to 22 October 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

ESTABLISHMENT AND MISSION

- | | |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Establishment. | 1. The “Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel” is hereby established. |
| Status. | The Société is a legal person and a mandatary of the State. |
| Property. | 2. The property of the Société forms part of the domain of the State, but the execution of the obligations of the Société may be levied against its property. |
| Liability. | The Société binds none but itself when it acts in its own name. |
| Main mission. | 3. The main mission of the Société is to promote the development of airport and airport-related facilities at Mirabel, through the development and operation of the Montréal international trade zone at Mirabel, and thereby contribute to economic growth in the Mirabel area, the Greater Montréal area and Québec as a whole. |
| Mission. | 4. In the pursuit of its mission, the Société may, in particular,

(1) promote the establishment of businesses in the Montréal international trade zone at Mirabel ;

(2) solicit, examine and assess investment projects consistent with the development of the international trade zone ;

(3) bring together private-sector and public-sector interests as partners in investment projects, and facilitate concerted action ;

(4) contribute financially to the realization of investment projects ; |

(5) make a single multiservice access point available to businesses established, or seeking to become established, in the international trade zone;

(6) construct and administer buildings, alone or in partnership, to ensure the development of the international trade zone;

(7) advise the Minister on policies and strategies relating to the development of the international trade zone.

Recommendations.	5. The Société shall, in addition, make recommendations to the Minister concerning applications for a certificate of eligibility for the fiscal incentives provided for by law in connection with business activities carried on within the Montréal international trade zone at Mirabel.
Advice.	6. The Société shall advise the Minister on any matter the latter submits to it in a field under its jurisdiction. The Société may include recommendations with its advice.
Financial assistance.	7. The Government may establish financial assistance programs to promote the development of the Montréal international trade zone at Mirabel, to be administered by the Société. The Government may also assign the administration of any other development assistance program it specifies to the Société.
Financial assistance.	8. Where a development project in the Montréal international trade zone at Mirabel is of substantial economic interest to Québec, the Government may mandate the Société to grant and administer the financial assistance determined by the Government to facilitate the realization of the project. The Société may be authorized, under the mandate, to set the terms and conditions of the financial assistance.
Other functions.	9. The Société shall exercise any other function assigned to it by the Government.
Tariff of fees.	10. The Société may determine a tariff of commitment, professional and other fees for the use of its services, and for the examination and analysis of applications for a certificate of eligibility for the fiscal incentives provided for by law.
Approval.	The tariff must be submitted to the Government for approval.
Annual contribution.	11. The Société may require holders of a certificate of eligibility for the fiscal incentives provided for by law to pay an annual contribution allocated to the financing of its activities and the promotion and development of the international trade zone. The rate and manner of payment of the contribution shall be determined by regulation.

Regulations.	The regulation must be submitted to the Government for approval.
Agreement.	12. The Société may, according to law, enter into an agreement with a government other than that of Québec, with a department of such a government, with an international organization or with a body of such a government or organization.
Subsidiaries.	13. The Société may, with the authorization of the Government, acquire or establish any subsidiary useful in the pursuit of its mission.
Subsidiary.	A legal person or a partnership is a subsidiary of the Société if the latter holds more than 50% of the voting rights attached to all the issued and outstanding shares of the legal person or more than 50% of the interests in the partnership, or if the Société may elect a majority of the directors of the legal person or partnership.
Mandataries.	14. Subsidiaries all of whose shares are held directly or indirectly by the Société are mandataries of the State. The provisions of this Act apply to such subsidiaries, with the necessary modifications, except the provisions of sections 1, 17 to 21, 23 and 42 to 47.
Authorization required.	15. The Société may not, without the authorization of the Government, (1) contract a loan that causes the total of its current outstanding loans to exceed the amount determined by the Government ; (2) make a financial commitment in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ; (3) acquire or hold shares in a legal person or an interest in a partnership in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ; (4) transfer shares in a legal person or an interest in a partnership in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ; (5) acquire or transfer other assets in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ; (6) accept a gift or legacy to which a charge or condition is attached.
Provisions applicable.	The Government may prescribe that one of the provisions of the first paragraph applies to all subsidiaries of the Société or to only one of them.
Exception.	However, the provisions of the first paragraph do not apply to transactions between the Société and its subsidiaries or between the subsidiaries.

CHAPTER II

ORGANIZATION AND OPERATION

Head office.	16. The head office of the Société shall be located within the Montréal international trade zone at Mirabel. Notice of the location of the head office shall be published in the <i>Gazette officielle du Québec</i> .
Meetings.	The Société may hold its meetings at any place in Québec.
Board of directors.	17. The affairs of the Société shall be administered by a board of directors composed of eleven members, including a director general, appointed by the Government.
Terms of office.	The director general shall be appointed for a term not exceeding five years, and the other members of the board shall be appointed for a term not exceeding three years.
Chair and vice-chair.	18. The Government shall designate the chair and vice-chair of the board of directors from among the members of the board.
Concurrent positions.	The positions of director general and chair of the board of directors may be held concurrently.
Director general.	19. The director general is responsible for the administration and direction of the Société within the scope of its by-laws and policies. The office of director general is a full-time position.
Chair.	The chair of the board of directors shall call and preside at the meetings of the board and see to the proper operation of the board. The chair shall exercise any other functions assigned to the chair by the board.
Vice-chair.	The vice-chair shall exercise the functions of the chair when the latter is absent or unable to act.
Expiry of terms.	20. On the expiry of their term, the members of the board of directors shall remain in office until replaced or reappointed.
Vacancy.	21. Any vacancy on the board of directors, other than in the position of director general, shall be filled for the unexpired portion of the term of the member to be replaced.
Absence.	Absence from the number of board meetings determined in the internal by-laws of the Société constitutes a vacancy, in the cases and circumstances indicated therein.
Remuneration.	22. The Government shall determine the remuneration, employment benefits and other conditions of employment of the director general.

Remuneration.	The other members of the board shall receive no remuneration except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.
Quorum.	23. The quorum at meetings of the board is the majority of its members, including the director general or the chair.
Decisions.	Decisions of the board are made by a majority vote of the members present. In the case of a tie-vote, the chair of the meeting has a casting vote.
Waiver of notice.	24. The members of the board of directors may waive notice of a meeting. The attendance of a member at a meeting of the board constitutes a waiver of notice, unless the member is present to contest the legality of the calling of the meeting.
Participation by telephone.	25. The board members may, if they all agree, take part in a meeting using means which allow them to communicate with each other orally, such as the telephone.
Resolution.	26. A written resolution, signed by all the members entitled to vote, has the same value as if it had been adopted during a meeting of the board of directors.
Minutes.	A copy of all such resolutions shall be kept with the minutes of the proceedings or other equivalent record book.
Authenticity of documents.	27. The minutes of meetings of the board of directors, approved by the board and certified by the chair of the board, the director general or the secretary, are authentic, as are documents and copies emanating from the Société or forming part of its records where so certified.
Certified transcription.	28. An intelligible transcription of a decision or other data stored by the Société on a computer or other computer storage mediums is a document of the Société and constitutes proof of its contents where certified by a person referred to in section 27.
Signature.	29. A document is binding on the Société or may be attributed to it only if it is signed by the director general, the chair or vice-chair of the board of directors or the secretary or, to the extent determined in the internal by-laws of the Société, by another member of the Société's personnel.
Facsimile.	30. The internal by-laws of the Société may allow, subject to the conditions and on the documents determined therein, that a signature be affixed by means of an automatic device, that a signature be electronic, or that a facsimile of a signature be engraved, lithographed or printed. However, the facsimile has the same force as the signature itself only if the document is countersigned by a person referred to in section 27.

- Internal by-laws. **31.** The Société may, in its internal by-laws, fix any other operating procedure of the board of directors, establish an executive committee or any other committee, and delegate the exercise of its powers to such a committee.
- Internal by-laws. The by-laws may provide that powers of the board of directors may be delegated to a member of the personnel of the Société.
- Defence. **32.** The Société shall assume the defence of any director of the Société prosecuted by a third person for an act done in the exercise of the director's functions and shall pay the damages, if any, occasioned by that act, unless the director has committed a gross fault or a personal fault separable from the exercise of the director's functions.
- Penal proceedings. Notwithstanding the foregoing, in a penal or criminal proceeding, the Société shall assume the payment of the expenses of a director of the Société only if the director had reasonable grounds to believe that the director's conduct was in conformity with the law or if the director has been discharged or acquitted.
- Expenses. **33.** The Société shall assume the expenses of a director of the Société if, having prosecuted the director for an act done in the exercise of the director's functions, it loses its case and the court so decides.
- Expenses. If the Société wins its case only in part, the court may determine the amount of the expenses to be assumed by the Société.
- Obligations. **34.** The Société shall fulfil the obligations provided for in sections 32 and 33 in respect of any person who acted at its request as a director for a legal person of which the Société is a shareholder or creditor.
- Appointment of personnel. **35.** The secretary and the other members of the personnel of the Société shall be appointed in accordance with the staffing plan established by regulation of the Société. The regulation shall, in addition, determine the pay scales and rates, employment benefits and other conditions of employment of the personnel members.
- Approval. The regulation must be submitted to the Government for approval.
- Conflict of interest. **36.** Any member of the personnel of the Société who has a direct or indirect interest in an enterprise causing the personnel member's personal interest to conflict with that of the Société must, on pain of dismissal, disclose the interest in writing to the director general.
- Directives. **37.** The Minister may issue directives concerning the policy and general objectives to be pursued by the Société.
- Approval. The directives must be approved by the Government, and come into force on the day of their approval. Once approved, they are binding on the Société, and the Société must comply with them.

Tabling. Every directive shall be tabled in the National Assembly within 15 days of being approved by the Government or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption.

CHAPTER III

FINANCIAL PROVISIONS

Powers. **38.** The Government may, subject to the terms and conditions it determines,

(1) guarantee the payment of the principal of and interest on any loan contracted by the Société or one of its subsidiaries referred to in section 14 and the performance of their obligations ;

(2) authorize the Minister of Finance to advance to the Société or one of such subsidiaries any amount considered necessary for the fulfilment of their obligations or the pursuit of their mission.

Consolidated revenue fund. The sums required for the purposes of this section shall be taken out of the consolidated revenue fund.

Financing. **39.** The Société shall finance its operations out of the revenue it derives from its financial intervention, the commitment, professional and other fees it charges and the other monies it receives.

Allocation of monies. **40.** The monies received by the Société must be allocated to the payment of its obligations. Any surplus shall be retained by the Société, unless the Government decides otherwise.

Costs. **41.** The Government shall, to the extent and in accordance with the terms and conditions determined in the Société's business plan, pay the costs borne by the Société for the administration of the programs that form part of the plan, the programs entrusted to the Société by the Government under section 7, and the performance of the mandates assigned to the Société by the Government under section 8.

Losses. Any loss incurred by the Société in administering such programs and performing such mandates shall, in accordance with the business plan, be reimbursed by the Government.

CHAPTER IV

ACCOUNTS AND REPORTS

Fiscal year. **42.** The fiscal year of the Société ends on 31 March.

Report of operations. **43.** The Société shall, not later than 31 July each year, file with the Minister its financial statements and a report of its operations for the preceding fiscal year.

Content.	The financial statements and report must contain all the information required by the Minister.
Tabling.	44. The Minister shall table the report of operations and financial statements of the Société in the National Assembly within 30 days of receiving them or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.
Business plan.	45. The Société shall formulate, according to the form, content and intervals fixed by the Minister, a business plan that must include the operations of its subsidiaries. The plan must be submitted to the Government for approval.
Expiry.	The business plan shall, on expiry, continue in force until a new plan is approved.
Audit.	46. The books and accounts of the Société shall be audited by the Auditor General each year and whenever so ordered by the Government.
Report.	The auditor's report must be submitted with the report of operations and financial statements of the Société.
Additional information.	47. The Société shall communicate to the Minister any information required by the Minister concerning its operations and the operations of its subsidiaries.

CHAPTER V

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Société dissolved.	48. The Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel, established by letters patent issued on 21 April 1999 pursuant to Part III of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38), is hereby dissolved.
Transfer of property, rights and obligations.	Its property, rights and obligations are transferred to the body established by section 1 of this Act.
Directors of the Société.	49. The members of the board of directors of the Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel in office on the date of dissolution shall become the directors of the Société until replaced or appointed pursuant to section 17 of this Act.
Minister responsible.	50. The Minister of Finance is responsible for the administration of this Act.
Coming into force.	51. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 42

AN ACT TO AMEND THE AGRICULTURAL MERIT ACT

Bill 35

Introduced by Mr Rémy Trudel, Minister of Agriculture, Fisheries and Food

Introduced 11 May 1999

Passage in principle 25 May 1999

Passage 26 October 1999

Assented to 27 October 1999

Coming into force: 31 December 1999

Legislation amended:

Agricultural Merit Act (R.S.Q., chapter M-10)





Chapter 42

AN ACT TO AMEND THE AGRICULTURAL MERIT ACT

[Assented to 27 October 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c. M-10, s. 2, am. | 1. Section 2 of the Agricultural Merit Act (R.S.Q., chapter M-10) is amended by replacing “agriculturalists” in the second line by “farm producers”. |
| c. M-10, s. 5, replaced. | 2. Section 5 of the said Act is replaced by the following section : |
| Publication of conditions. | “5. The Minister shall cause the conditions relating to the competitions to be published in due time in the manner the Minister considers most appropriate. |
| Divisions. | The Minister may create a division for young farm producers or children of farm producers, and award them medals and diplomas conveying no title.” |
| c. M-10, s. 6, am. | 3. Section 6 of the said Act is amended by replacing “section of young farmers or sons of farmers” in the fifth and sixth lines by “division of young farm producers or children of farm producers”. |
| Coming into force. | 4. This Act comes into force on 31 December 1999. |

1999, chapter 43

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

Bill 59

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 1 June 1999

Passage 26 October 1999

Assented to 27 October 1999

Coming into force: 27 October 1999

Legislation amended:

Act respecting the Agence métropolitaine de transport (R.S.Q., chapter A-7.02)
Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1)
Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2)
Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)
Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)
Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25)
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)
Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35)
Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1)
Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)
Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3)
Chartered Accountants Act (R.S.Q., chapter C-48)
Act respecting intermunicipal boards of transport in the area of Montréal (R.S.Q., chapter C-60.1)
Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1)
Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations (R.S.Q., chapter C-70)
Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01)
Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81)
Act respecting municipal debts and loans (R.S.Q., chapter D-7)
Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1)
Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2)

(Cont'd on next page)



Éditeur officiel
Québec

Legislation amended: (Cont'd)

Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., chapter E-12.01)
Executive Power Act (R.S.Q., chapter E-18)
Act to secure the handicapped in the exercise of their rights (R.S.Q., chapter E-20.1)
Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24)
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)
Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1)
Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)
Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3)
Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14)
Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15)
Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (R.S.Q., chapter M-14)
Act respecting the Ministère des Affaires municipales (R.S.Q., chapter M-22.1)
Government Departments Act (R.S.Q., chapter M-34)
Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9)
Pesticides Act (R.S.Q., chapter P-9.3)
Police Act (R.S.Q., chapter P-13)
Act to preserve agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1)
Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)
Act respecting the Régie des installations olympiques (R.S.Q., chapter R-7)
Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3)
Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8)
Act respecting the Société du Palais des congrès de Montréal (R.S.Q., chapter S-14.1)
Act respecting the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour (R.S.Q., chapter S-16.001)
Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1)
Act respecting municipal and private electric power systems (R.S.Q., chapter S-41)
Act respecting the lands in the public domain (R.S.Q., chapter T-8.1)
Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001)
Cree Villages and the Naskapi Village Act (R.S.Q., chapter V-5.1)
Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1)
Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector (1997, chapter 41)
Act respecting the Commission de développement de la métropole (1997, chapter 44)
Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (1997, chapter 63)
Act respecting the Ministère des Régions (1997, chapter 91)
Act to establish the special local activities financing fund and to amend the Act respecting municipal taxation (1997, chapter 92)
Act respecting the Agence de développement Station Mont-Tremblant (1997, chapter 100)
Act respecting the negotiation of agreements concerning the reduction of labour costs in the municipal sector (1998, chapter 2)
Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal (1998, chapter 19)
Act respecting certain facilities of Ville de Montréal (1998, chapter 47)

Legislation repealed:

Act respecting the Ministère de la Métropole (R.S.Q., chapter M-19.1.1)



Chapter 43

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 27 October 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. M-22.1, Title, am. **1.** The title of the Act respecting the Ministère des Affaires municipales (R.S.Q., chapter M-22.1) is amended by adding “et de la Métropole” at the end.
- c. M-22.1, s. 1, am. **2.** Section 1 of the said Act is amended
- (1) by inserting “et de la Métropole” after “municipales” in the first line ;
- (2) by inserting “and Greater Montréal” after “Affairs” in the second line.
- c. M-22.1, s. 2, am. **3.** Section 2 of the said Act is amended by adding “and Greater Montréal” at the end.
- c. M-22.1, Division II, heading, replaced. **4.** The heading of Division II of the said Act is replaced by the following heading :
- “DIVISION II**
- “RESPONSIBILITIES OF THE MINISTER”.**
- c. M-22.1, heading, added. **5.** The said Act is amended by inserting the following heading after the heading of Division II :
- “§1. — *Municipal affairs*”.**
- c. M-22.1, ss. 8-10, repealed. **6.** Sections 8 to 10 of the said Act are repealed.
- c. M-22.1, subdiv. 2 and 3, ss. 17.1-17.8, added. **7.** The said Act is amended by inserting the following after section 17 :
- “§2. — *Greater Montréal***
- Mission. **“17.1.** The mission of the Minister shall be to promote and support the economic, cultural and social development of Greater Montréal, to oversee the interdepartmental coordination of government activities that concern Greater Montréal and to ensure its continued advancement, dynamism and influence.

- Actions.** The Minister's action, undertaken in consultation with the ministers concerned, shall focus in particular on the promotion of economic development and tourism, land use and development and the organization of transportation and transportation systems in Greater Montréal.
- Job creation.** By such action, the Minister shall promote, within the framework of government guidelines and policies, job creation in the territory of Greater Montréal.
- Territory.** The responsibilities of the Minister as regards Greater Montréal shall be exercised in respect of the territory described in the schedule. The Government shall amend the schedule as required so that the territory it describes continues to correspond to the metropolitan census area.
- Consensus.** **"17.2.** The Minister shall act as a catalyst and consensus-maker for the promotion of the interests of Greater Montréal, by facilitating dialogue between
- (1) the State and the private sector, so that their interventions may complement each other;
 - (2) private partners, so that their participation in the development of Greater Montréal may intensify and be effected harmoniously;
 - (3) the Government of Québec, the Communauté urbaine de Montréal and the municipalities, so as to foster a unified line of action;
 - (4) the Government of Québec and the Government of Canada.
- Decision-making process.** In addition, the Minister shall seek to increase the convergence and effectiveness of the actions taken by local and regional authorities within Greater Montréal. The Minister shall, in collaboration with such authorities, develop mechanisms to simplify the decision-making process for decisions involving the whole of the metropolitan area.
- Advisory function.** **"17.3.** The Minister is, by virtue of the office of Minister, the adviser of the Government in all matters relating to Greater Montréal. The Minister shall provide the ministers of the various government departments with such advice as the Minister considers appropriate to promote the interests of Greater Montréal, and shall coordinate and ensure the coherence of government activities involving the whole of the metropolitan area. In the Minister's capacity as adviser of the Government,
- (1) the Minister shall participate in the preparation of departmental measures and decisions having a significant impact on Greater Montréal;
 - (2) the Minister's opinion must be sought for any measure having a significant impact on Greater Montréal, before it is submitted to the Conseil du trésor or the Government for a decision.

Guidelines and policies.

“17.4. The Minister shall draw up guidelines and policies designed to further the development of Greater Montréal, propose them to the Government, and supervise their implementation.

Powers and duties.

More specifically, the Minister

(1) may, together with the government departments and bodies concerned, agree on cooperative arrangements to facilitate the development and implementation of the guidelines and policies ;

(2) shall provide financial support, on the conditions determined by the Minister, for actions undertaken to develop and promote Greater Montréal ;

(3) shall provide the services the Minister considers necessary to any person, association, partnership or body ;

(4) may conduct or commission research, inventories, studies and surveys, and make them public.

Agreements.

“17.5. The Minister and the Communauté urbaine de Montréal or the municipalities whose territories form part of Greater Montréal may enter into agreements. Such agreements may depart from the provisions of the Municipal Aid Prohibition Act (chapter I-15).

“§3. — General powers

Policies.

“17.6. The Minister shall draw up and propose policies to the Government that concern the activities of the department. The Minister shall direct and coordinate the implementation of such policies.

Powers.

“17.7. The Minister may, in the exercise of the Minister’s responsibilities,

(1) obtain from the government departments and from government or municipal bodies any available information necessary for the performance of the Minister’s functions ;

(2) enter into an agreement according to law with any government other than that of Québec, any Minister of such a government, any international organization or any agency of such a government or organization.

Agreements.

The Minister may also enter into an agreement with any person, association, partnership or body concerning any matter under the jurisdiction of the Minister.

Report.

“17.8. The Minister shall table a report on the activities of the department for each fiscal year in the National Assembly within six months of the end of the fiscal year or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.”

c. M-22.1, Sched.,
added.

8. The said Act is amended by adding the following schedule at the end :

“SCHEDULE

**“MUNICIPAL BODIES WHOSE TERRITORIES MAKE UP
GREATER MONTRÉAL**

(Section 17.1)

Communauté urbaine de Montréal
Municipalité régionale de comté de Champlain
Municipalité régionale de comté de Deux-Montagnes
Municipalité régionale de comté des Moulins
Municipalité régionale de comté de Roussillon
Municipalité régionale de comté de Thérèse-De Blainville
Ville de Beauharnois
Ville de Bellefeuille
Ville de Beloeil
Ville de Boucherville
Ville de Carignan
Ville de Chambly
Ville de Charlemagne
Canton de Gore
Ville de Hudson
Ville de Lafontaine
Ville de L'Assomption
Ville de Laval
Village de Lavaltrie
Ville de Le Gardeur
Municipalité des Cèdres
Ville de L'Île-Cadieux
Ville de L'Île-Perrot
Ville de Maple Grove
Municipalité de McMasterville
Village de Melocheville
Ville de Mirabel
Ville de Mont-Saint-Hilaire
Municipalité de Notre-Dame-de-Bonsecours
Municipalité de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot
Ville d'Otterburn Park
Ville de Pincourt
Village de Pointe-des-Cascades
Ville de Repentigny
Ville de Richelieu
Municipalité de Saint-Amable
Ville de Saint-Antoine
Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie
Ville de Saint-Basile-le-Grand
Ville de Saint-Bruno-de-Montarville

Paroisse de Saint-Colomban
 Ville de Sainte-Julie
 Paroisse de Saint-Gérard-Majella
 Ville de Saint-Jérôme
 Paroisse de Saint-Lazare
 Municipalité de Saint-Mathias-sur-Richelieu
 Municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloeil
 Paroisse de Saint-Sulpice
 Municipalité de Terrasse-Vaudreuil
 Ville de Varennes
 Ville de Vaudreuil-Dorion
 Village de Vaudreuil-sur-le-Lac”.

c. E-18, s. 4, am. **9.** Section 4 of the Executive Power Act (R.S.Q., chapter E-18), amended by section 44 of chapter 58 of the statutes of 1997, section 128 of chapter 63 of the statutes of 1997 and section 51 of chapter 91 of the statutes of 1997, is again amended by adding “and Greater Montréal” at the end of paragraph 14.

c. M-19.1.1, repealed. **10.** The Act respecting the Ministère de la Métropole (R.S.Q., chapter M-19.1.1) is repealed.

c. M-34, s. 1, am. **11.** Section 1 of the Government Departments Act (R.S.Q., chapter M-34), amended by section 52 of chapter 58 of the statutes of 1997, section 128 of chapter 63 of the statutes of 1997 and section 55 of chapter 91 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing paragraph 13 by the following paragraph:

“(13) The Ministère des Affaires municipales et de la Métropole, presided over by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;”;

(2) by striking out paragraph 31.

1997, c. 63, s. 21, am. **12.** Section 21 of the Act respecting the Ministère de l’Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (1997, chapter 63), amended by section 58 of chapter 91 of the statutes of 1997 and section 203 of chapter 36 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “for Greater Montréal” in the first and second lines of subparagraph 4 of the third paragraph by “of Municipal Affairs and Greater Montréal”.

Words replaced. **13.** The words “of Municipal Affairs” and “des Affaires municipales” are replaced, respectively, by the words “of Municipal Affairs and Greater Montréal” and “des Affaires municipales et de la Métropole” wherever they appear in the following provisions:

(1) paragraph 4 of section 1 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1);

(2) section 6 of the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2);

(3) paragraph *f* of section 1, the third paragraph of section 3, subparagraph 13 of the first paragraph of section 6, the second paragraph of subsection 3 of section 28, the first paragraph of section 29.3, the second paragraph of section 29.7, the third paragraph of section 29.9.2, the fourth paragraph of section 29.10.1, sections 54 and 55, subsection 3 of section 100, the second paragraph of section 105, section 105.2, the second paragraph of section 108, the first paragraph of section 108.2, subparagraph 1 of the first paragraph of section 116, section 318, the second paragraph of section 365, the first paragraph of section 465.1, the second paragraph of section 466.1, the first paragraph of section 468.1, the first paragraph of section 468.11, the first paragraph of section 468.36.1, section 468.37, subparagraph 3 of the second paragraph of section 468.38, the first paragraph of section 468.39, section 468.48, the first paragraph of section 468.49, the first paragraph of section 468.51, amended by section 6 of chapter 53 of the statutes of 1997, the first paragraph of section 468.53, the sixth paragraph of section 469.1, the first paragraph of subsection 2 of section 474, the third paragraph of section 477.2, amended by section 62 of chapter 93 of the statutes of 1997, the first paragraph of section 503, the first and second paragraphs of subsection 2 of section 541, the first, third and fourth paragraphs of section 554, the first paragraph of section 555, the first paragraph of section 556, the first paragraph of section 561.1, the first paragraph of section 562, the first paragraph of section 563.1, the third paragraph of section 564, the first paragraph of section 565, the second paragraph of subsection 2 and subsection 3 of section 567, section 572, subsection 7 of section 573, amended by section 7 of chapter 53 of the statutes of 1997, section 66 of chapter 93 of the statutes of 1997 and section 24 of chapter 31 of the statutes of 1998, the second paragraph of section 573.1, amended by section 8 of chapter 53 of the statutes of 1997, the first paragraph of section 573.3.1, amended by section 10 of chapter 53 of the statutes of 1997 and section 25 of chapter 31 of the statutes of 1998, the first paragraph of section 573.5, section 573.7, the first paragraph of section 573.8 and the second paragraph of section 592 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19);

(4) section 422 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2), amended by section 44 of chapter 79 of the statutes of 1997;

(5) subparagraph *e* of the first paragraph of article 670 and articles 687.1 and 905 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25);

(6) the third paragraph of article 2, the second paragraph of article 9, the first paragraph of article 14.1, the second paragraph of article 14.5, the third paragraph of article 14.7.2, the fourth paragraph of article 14.8.1, paragraphs 16 and 37 of article 25, the first and second paragraphs of article 140, subarticles 5 and 6 of article 142, amended by section 32 of chapter 31 of the statutes of 1998, the third paragraph of article 148, article 169, the second paragraph of article 176, the first, second and third paragraphs of article 176.2, the third paragraph of article 206, subparagraph 3 of the first paragraph of article 269,

the heading of Title XI, article 410, the first paragraph of article 412, the first paragraph of article 413, subparagraph 1 of the first paragraph of article 486, the second paragraph of article 488, the first paragraph of article 570, the first paragraph of article 580, the first paragraph of article 605.1, article 606, subparagraph 3 of the second paragraph of article 607, the first paragraph of article 608, article 617, the first paragraph of article 618, the first paragraph of article 620, amended by section 14 of chapter 53 of the statutes of 1997, the first paragraph of article 622, the sixth paragraph of article 624, the second paragraph of article 627.1, the first paragraph of article 688.5, the first paragraph of article 711.22, subarticle 7 of article 935, amended by section 18 of chapter 53 of the statutes of 1997, section 90 of chapter 93 of the statutes of 1997 and section 54 of chapter 31 of the statutes of 1998, the second paragraph of article 936, amended by section 19 of chapter 53 of the statutes of 1997, article 938.1, amended by section 21 of chapter 53 of the statutes of 1997 and section 55 of chapter 31 of the statutes of 1998, the first paragraph of article 939, article 941, the first paragraph of article 942, subarticles 2 and 3 of article 954, the third paragraph of article 961.1, the second paragraph of article 966, the first paragraph of article 966.2, the fifth paragraph of article 975, amended by section 92 of chapter 93 of the statutes of 1997, the second paragraph of article 976, the first paragraph of article 1007, the second paragraph of article 1061, subarticles 1 and 2 of article 1065, the first paragraph of article 1066, the first paragraph of article 1071.1, the first paragraph of article 1075, the third paragraph of article 1076, the first paragraph of article 1077, the first paragraph of article 1084.1, the second paragraph of article 1093, article 1093.1, the second paragraph of article 1114, the fourth paragraph of subarticle 1 of article 1128 and the third paragraph of article 1133 of the *Municipal Code of Québec* (R.S.Q., chapter C-27.1);

(7) paragraph 2 of section 1, the second paragraph of section 55 and the first paragraph of section 100.1 of the *Act respecting the Commission municipale* (R.S.Q., chapter C-35);

(8) section 1, the first paragraph of section 173, amended by section 191 of chapter 43 of the statutes of 1997, sections 189 and 199, the first paragraph of section 239.1, the first paragraph of section 248 and section 267 of the *Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais* (R.S.Q., chapter C-37.1);

(9) the third paragraph of section 33.1, the first paragraph of section 120.0.3.1, the first paragraph of section 120.1, section 120.3, the first paragraph of section 120.4, the second paragraph of section 121.3, the fourth paragraph of section 223, the second paragraph of section 231.4, the second paragraph of section 234, the first paragraph of section 291.22, section 291.30.1, the fourth paragraph of section 291.34, the second paragraph of section 293, section 305, the third paragraph of section 306.14, the fourth paragraph of section 306.16, the second paragraph of section 306.19, the second paragraph of section 306.28.1, sections 306.35 and 306.37, the first paragraph of section 306.38, the second and third paragraphs of section 306.41, the second paragraph of section 306.42, section 306.65, the first paragraph of section 317 and section 333 of the *Act respecting the Communauté urbaine de Montréal* (R.S.Q., chapter C-37.2);

(10) section 1, section 219, the first paragraph of section 225.1 and sections 234 and 250 of the Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3);

(11) section 29 of the Chartered Accountants Act (R.S.Q., chapter C-48);

(12) sections 10 and 98 of the Act respecting intermunicipal boards of transport in the area of Montréal (R.S.Q., chapter C-60.1);

(13) paragraph 3 of section 15.1 and the first paragraph of section 128.2 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1);

(14) the second paragraph of section 83.1, the second paragraph of section 87, the fourth paragraph of section 89, the first and third paragraphs of section 94, the second paragraph of section 95, the second paragraph of section 102, section 102.2, the second paragraph of section 102.3, the first paragraph of section 102.5 and section 102.10 of the Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations (R.S.Q., chapter C-70);

(15) section 18.1, the third paragraph of section 18.3, the first paragraph of section 21, the first paragraph of section 23, amended by section 4 of chapter 30 of the statutes of 1998, the second paragraph of section 89, amended by section 22 of chapter 30 of the statutes of 1998, section 91, amended by section 24 of chapter 30 of the statutes of 1998, section 98, the first paragraph of section 109 and the first paragraph of section 111, amended by section 29 of chapter 30 of the statutes of 1998, of the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01);

(16) the second paragraph of section 37 of the Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81), amended by section 22 of chapter 80 of the statutes of 1997;

(17) the first paragraph of section 1, the third and fifth paragraphs of section 2, sections 3 and 11, the first and fourth paragraphs of section 12, the first and fourth paragraphs of section 15, the first paragraph of section 15.1, the first paragraph of section 20, sections 22.1 and 22.2, inserted by section 39 of chapter 53 of the statutes of 1997, section 35, the second paragraph of section 48.1 and the second and fourth paragraphs of section 49 of the Act respecting municipal debts and loans (R.S.Q., chapter D-7);

(18) paragraph c of section 17 and section 28 of the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1);

(19) the first paragraph of section 10, amended by section 3 of chapter 34 of the statutes of 1997, the first paragraph of section 41.1, the first paragraph of section 45, paragraph 4 of section 62, amended by section 226 of chapter 43 of the statutes of 1997, the second paragraph of section 88, section 251, the second paragraph of section 278, paragraph 4 of section 307, the second paragraph of section 337, the second paragraph of section 339, the heading of

Division III of Chapter XI of Title I, section 345, the first paragraph of section 366, amended by section 86 of chapter 31 of the statutes of 1998, the second paragraph of section 377, section 465, subparagraphs *b* and *c* of paragraph 1 of section 514, amended by section 89 of chapter 31 of the statutes of 1998, the second paragraph of section 551, the second paragraph of section 565, amended by section 39 of chapter 34 of the statutes of 1997, the second paragraph of section 568, the first paragraph of section 580, amended by section 41 of chapter 34 of the statutes of 1997, the first paragraph of section 649, the first paragraph of section 659.2, amended by section 113 of chapter 93 of the statutes of 1997, section 659.3, amended by section 114 of chapter 93 of the statutes of 1997, the first paragraph of section 867, section 878, the first paragraph of section 881 and section 887 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2);

(20) the second paragraph of section 6 and the first paragraph of section 12 of the Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., chapter E-12.01);

(21) section 7 of the Act to secure the handicapped in the exercise of their rights (R.S.Q., chapter E-20.1), amended by section 126 of chapter 63 of the statutes of 1997;

(22) the second paragraph of section 53.11 of the Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24);

(23) the first paragraph of section 1, amended by section 257 of chapter 43 of the statutes of 1997, the first paragraph of section 80.2, the first paragraph of section 126, the first paragraph of section 131.1, section 132, section 133, the first paragraph of section 138.1, subparagraph 4 of the second paragraph of section 138.5, amended by section 266 of chapter 43 of the statutes of 1997, paragraph 4 of section 138.9, amended by section 268 of chapter 43 of the statutes of 1997, paragraph 2 of section 154, the fourth paragraph of section 180 and subparagraph 4 of the third paragraph of section 183, amended by section 288 of chapter 43 of the statutes of 1997, of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1);

(24) the third paragraph of section 6, the second paragraph of section 13.8 and section 19 of the Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1);

(25) section 1129.30 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3);

(26) the second paragraph of section 311 and the first and second paragraphs of section 426 of the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3);

(27) subparagraph 28 of the first paragraph of section 1, subsections 2 and 6 of section 220, the first and second paragraphs of section 222 and the first and second paragraphs of section 508 of the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14);

(28) section 2 of the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15), amended by section 5 of chapter 70 of the statutes of 1997;

(29) subparagraph 1.1 of the first paragraph of section 2 of the Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (R.S.Q., chapter M-14);

(30) sections 16 and 18, the first, third, fourth and fifth paragraphs of section 30, the second paragraph of section 36, the first paragraph of section 45, the fourth paragraph of section 58, the first paragraph of section 90, the first paragraph of section 92, the fourth paragraph of section 106, the first paragraph of section 111, section 124, the third paragraph of section 131, the first paragraph of section 139, the fifth paragraph of section 153, the first paragraph of section 162, the first paragraph of section 179, the first paragraph of section 193, sections 201, 210.3.1, 210.8 and 210.11, the first paragraph of section 210.31, subparagraph 3 of the second paragraph of section 210.44, subparagraph 3 of the second paragraph of section 210.53, section 210.63, the fourth paragraph of section 210.79, the first paragraph of section 214.1, the first paragraph of section 214.3 and sections 279 and 289 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9);

(31) sections 18 and 19 of the Pesticides Act (R.S.Q., chapter P-9.3);

(32) the second paragraph of section 64.1, the third paragraph of section 79.7 and the first paragraph of section 81 of the Police Act (R.S.Q., chapter P-13);

(33) the first paragraph of section 79.7 and section 79.10 of the Act to preserve agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1);

(34) the third paragraph of section 43, the second paragraph of section 104 and sections 118.3.1 and 118.3.2 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2);

(35) sections 76 and 82 of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3);

(36) paragraph *e* of section 1 and sections 59, 74, 82 and 95 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8);

(37) section 32 of the Act respecting the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour (R.S.Q., chapter S-16.001);

(38) subparagraph 10 of the first paragraph of section 18, the third paragraph of section 19, the first paragraph of section 21, section 27, the first paragraph of section 27.1, the second paragraph of section 35.1, section 37, the first and second paragraphs of section 38 and sections 42 and 46 of the Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1);

(39) paragraph *b* of subsection 2 of section 14 of the Act respecting municipal and private electric power systems (R.S.Q., chapter S-41);

(40) the first paragraph of section 23, the first paragraph of section 24 and the first and second paragraphs of section 25 of the Act respecting the lands in the public domain (R.S.Q., chapter T-8.1);

(41) section 67 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001);

(42) paragraph 13 of section 1 of the Cree Villages and the Naskapi Village Act (R.S.Q., chapter V-5.1);

(43) paragraph *m* of section 2 and sections 18.1, 20, 157, 338, 361.1 and 408 of the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1);

(44) the first paragraph of section 4, the first paragraph of section 5, section 8, the first paragraph of section 9, the first paragraph of section 17, sections 18 to 20, the first paragraph of section 30, the second paragraph of section 48, the second paragraph of section 61 and sections 62 and 69 of the Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector (1997, chapter 41);

(45) sections 60, 61 and 65, the first paragraph of section 68 and the first paragraph of section 90 of the Act respecting the Commission de développement de la métropole (1997, chapter 44);

(46) the first paragraph of section 1, the first paragraph of section 5, section 8, the first paragraph of section 9, section 11, the second paragraph of section 12, the second paragraph of section 22, the first paragraph of section 24 and section 25 of the Act to establish the special local activities financing fund and to amend the Act respecting municipal taxation (1997, chapter 92);

(47) section 18, the second paragraph of section 22 and the first paragraph of section 27 of the Act respecting the Agence de développement Station Mont-Tremblant (1997, chapter 100);

(48) section 45 of the Act respecting the negotiation of agreements concerning the reduction of labour costs in the municipal sector (1998, chapter 2).

Words replaced.

14. The words “of State for Greater Montréal” are replaced by the words “of Municipal Affairs and Greater Montréal” in the following provisions :

(1) section 173 of the Act respecting the Agence métropolitaine de transport (R.S.Q., chapter A-7.02);

(2) paragraph c of section 1 of the Act respecting the Régie des installations olympiques (R.S.Q., chapter R-7);

(3) section 30 of the Act respecting the Société du Palais des congrès de Montréal (R.S.Q., chapter S-14.1);

(4) sections 7 and 117 of the Act respecting the Commission de développement de la métropole (1997, chapter 44);

(5) section 66 of the Act respecting the Ministère des Régions (1997, chapter 91);

(6) section 4, sections 5 and 33, amended by sections 34 and 35 of chapter 8 of the statutes of 1999, and sections 45 and 46 of the Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal (1998, chapter 19);

(7) section 42 of the Act respecting certain facilities of Ville de Montréal (1998, chapter 47).

Reference.

15. Unless the context indicates otherwise, in any other Act, any statutory instrument and in any other document,

(1) a reference to the Minister or Deputy Minister of Municipal Affairs or to the Ministère des Affaires municipales, to the Minister of State for Greater Montréal, to the Deputy Minister of Greater Montréal or to the Ministère de la Métropole is a reference to the Minister or Deputy Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal or to the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole;

(2) a reference to the Act respecting the Ministère de la Métropole or to any of its provisions is a reference to the Act respecting the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole or to the corresponding provision of that Act.

Regulations, orders in council, orders in force.

16. Every regulation, order in council or order in force on 27 October 1999, made under a provision that is repealed, struck out or replaced by this Act, remains in force until it is replaced or repealed, to the extent that it is consistent with the provisions enacted or amended by this Act.

Coming into force.

17. This Act comes into force on 27 October 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 44

AN ACT TO AMEND THE JAMES BAY REGION DEVELOPMENT ACT

Bill 18

Introduced by Mr Jacques Brassard, Minister of Natural Resources

Introduced 12 May 1999

Passage in principle 28 May 1999

Passage 4 November 1999

Assented to 5 November 1999

Coming into force: 5 November 1999; however, it has effect from 12 May 1999

Legislation amended:

James Bay Region Development Act (R.S.Q., chapter D-8)



Chapter 44

AN ACT TO AMEND THE JAMES BAY REGION DEVELOPMENT ACT

[Assented to 5 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c. D-8, s. 41, repealed. | 1. Section 41 of the James Bay Region Development Act (R.S.Q., chapter D-8) is repealed. |
| Valid grants and rights. | 2. The grants and rights referred to in section 41 of the James Bay Region Development Act (R.S.Q., chapter D-8) cannot be invalidated on the ground that they were granted without the conditions set out in that section having been complied with. |
| Coming into force. | 3. This Act comes into force on 5 November 1999. However, it has effect from 12 May 1999. |

1999, chapter 45

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING HEALTH
SERVICES AND SOCIAL SERVICES AS REGARDS ACCESS
TO USERS' RECORDS**

Bill 27

Introduced by Madam Pauline Marois, Minister of Health and Social Services

Introduced 27 April 1999

Passage in principle 6 May 1999

Passage 3 November 1999

Assented to 5 November 1999

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

– 2000-01-01: ss. 1-5
 O.C. 1328-99
 G.O., 1999, Part 2, p. 4510

Legislation amended:

Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)

Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5)

Act respecting administrative justice (1996, chapter 54)



Chapter 45

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES AS REGARDS ACCESS TO USERS' RECORDS

[Assented to 5 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. S-4.2, s. 19, am.

1. Section 19 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) is amended

(1) by replacing “authorization” in the second line of the first paragraph by “consent”;

(2) by replacing “authorization” in the third line of the first paragraph by “consent”;

(3) by striking out the second paragraph.

c. S-4.2, ss. 19.1 and 19.2, added.

2. The said Act is amended by inserting, after section 19, the following sections :

Validity of consent.

“19.1. Consent to a request for access to a user’s record for study, teaching or research purposes must be in writing; in addition, it must be free and enlightened and given for specific purposes. Otherwise, it is without effect.

Validity of consent.

The consent is valid only for the time required for the attainment of the purposes for which it was granted or, in the case of a research project approved by an ethics committee, for the period determined, where that is the case, by the ethics committee.

Exception.

“19.2. Notwithstanding section 19, the director of professional services of an institution or, if there is no such director, the executive director may authorize a professional to examine the record of a user for study, teaching or research purposes without the user’s consent.

Criteria.

Before granting such authorization, the director must, however, ascertain that the criteria determined under section 125 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1) are satisfied. If the director is of the opinion that the professional’s project is not in compliance with generally accepted standards of ethics or scientific integrity, the director must refuse to grant the authorization.

Granting and revocation of authorization.

The authorization must be granted for a limited period and may be subject to conditions. It may be revoked at any time if the director has reason to believe that the authorized professional is violating the confidentiality of the information obtained or is not complying with the conditions imposed or with generally accepted standards of ethics and scientific integrity.”

c. S-4.2, s. 24, replaced.

3. Section 24 of the said Act is replaced by the following section :

Transmission of user’s record.

“24. At the request of a user, an institution must send a copy or summary of, or an extract from, the user’s record as soon as possible to another institution or to a professional.

User’s consent.

However, where the request of the user is made for study, teaching or research purposes, the institution may require consent in writing as provided for in section 19.1.”

c. S-5, s. 7, am.

4. Section 7 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5) is amended

(1) by replacing “l’autorisation expresse” in the fourth line of the first paragraph of the French text by “le consentement exprès”;

(2) by replacing the second and third paragraphs by the following paragraphs :

Exception.

“However, the director of professional services of an institution or, failing such a director, the executive director may, notwithstanding subparagraph 5 of the second paragraph of section 59 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), authorize a professional to examine the record of a beneficiary for study, teaching or research purposes without the beneficiary’s consent. Before granting such authorization, the director must, however, ascertain that the criteria determined under section 125 of that Act are satisfied and, where the director is of the opinion that the professional’s project is not in compliance with generally accepted standards of ethics or scientific integrity, the director must refuse to grant the authorization. The authorization must be granted for a limited period and may be subject to conditions. It may be revoked at any time if the director has reason to believe that the authorized professional is violating the confidentiality of the information obtained or is not complying with the conditions imposed or with generally accepted standards of ethics or scientific integrity.

Validity of consent.

Consent to a request for access to a beneficiary’s record for study, teaching or research purposes must be in writing; in addition, it must be free and enlightened and given for specific purposes. Otherwise, it is without effect. It is valid only for the time required for the attainment of the purposes for which it was granted or, in the case of a research project approved by an ethics committee, for the period determined, where that is the case, by the ethics committee.

Transmission of user's record.

At the request of a beneficiary, an institution must, in accordance with the regulations, send a copy or summary of, or an extract from, the beneficiary's record as soon as practicable to another institution or to a professional. However, where the request of the beneficiary is made for study, teaching or research purposes, the institution may require consent in writing, and the provisions of the preceding paragraph apply.”;

(3) by replacing “seventh” in the first line of the last paragraph by “eighth”.

1996, c. 54, Sched. I, s. 3, am.

5. Section 3 of Schedule I to the Act respecting administrative justice (1996, chapter 54) is amended by replacing “sixth” in the second line of paragraph 9 by “seventh”.

Coming into force.

6. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

1999, chapter 46
AN ACT TO AMEND THE CODE OF CIVIL PROCEDURE

Bill 31

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Justice

Introduced 4 May 1999

Passage in principle 18 May 1999

Passage 2 November 1999

Assented to 5 November 1999

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

– 2000-02-01: ss. 1-19
 O.C. 1446-99
 G.O., 1999, Part 2, pp. 5121, 5122

Legislation amended:

Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25)

Act to institute, under the Code of Civil Procedure, pre-hearing mediation in family law cases and to amend other provisions of the Code (1997, chapter 42)



Chapter 46

AN ACT TO AMEND THE CODE OF CIVIL PROCEDURE

[Assented to 5 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. C-25, a. 26, am. **1.** Article 26 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) is amended by adding the following paragraph at the end :

“An appeal also lies, with leave of a judge of the Court of Appeal, where the interests of justice so require, from a judgment dismissing an application for evocation or revision under article 846.”

- c. C-25, a. 119, am. **2.** Article 119 of the said Code is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph: “In the case of a claim not exceeding \$3,000, the notice must also contain the text appearing in Schedule 4.”

- c. C-25, a. 123, am. **3.** Article 123 of the said Code, amended by paragraph 8 of section 56 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “upon him at his business establishment” in the fourth paragraph by “by leaving a copy of the proceeding in a sealed envelope addressed to the person for whom it is intended at the person’s business establishment or place of work”.

- c. C-25, a. 274, am. **4.** Article 274 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end :

“Except where exempted for valid cause, each party must file at the office of the court, according to the procedure set out in the rules of practice, a list of witnesses and the subject of their testimony; the list must be served on the other parties.”

- c. C-25, a. 275.1, repealed. **5.** Article 275.1 of the said Code is repealed.

- c. C-25, a. 294.1, am. **6.** Article 294.1 of the said Code is amended

(1) by inserting “a psychological or psychosocial report” after “medical report,” in the second and third lines of the first paragraph;

(2) by inserting “, expert” after “physician” in the fourth line of the first paragraph and in the first line of the second paragraph.

- c. C-25, a. 398.2, am. **7.** Article 398.2 of the said Code is amended by inserting “, except an examination concerning a detailed affidavit filed in a family matter” after “article 93”.

- c. C-25, a. 481.1, am. **8.** Article 481.1 of the said Code is amended by striking out “of lease.” in subparagraph *c* of the second paragraph.
- c. C-25, a. 507. am. **9.** Article 507 of the said Code is amended by adding the following sentence at the end of the third paragraph: “They may be prepared and filed in computerized form in whole or in part provided it is agreed by all parties and authorized by a judge of the Court of Appeal.”
- c. C-25, a. 507.0.1, added. **10.** The said Code is amended by inserting the following article after article 507 :

“507.0.1. In family matters, written arguments, instead of factums, are filed by the parties together with the other documents relevant to the appeal, according to the procedure prescribed by the Rules of practice of the Court of Appeal in civil matters. The date and time of the appeal hearing are determined by the judge or the clerk, and a schedule for the filing of the arguments and other documents is determined with the parties by the judge or the clerk.

However, a judge of the Court of Appeal may order that the appeal be conducted according to the ordinary rules if, in the judge’s opinion, it is warranted by the complexity of the case or by special circumstances.”

- c. C-25, a. 509, replaced. **11.** Article 509 of the said Code is replaced by the following articles :

“509. In appeal, a judge hears all incidental proceedings provided for in Title IV of Book II to the extent that they are applicable.

In exceptional circumstances, the Court may, if the interests of justice so require, allow a party to adduce, in such manner as the Court directs, indispensable new evidence.

Applications under this article are presented by motion, and the procedure is the same as in first instance, in the absence of rules of practice to the contrary.

During the hearing of such an application, any party may submit relevant evidence, and the judge or the Court, as the case may be, may return the case to the court of first instance so that further proof relating to the application may be made.

If, in the judge’s opinion, the interests of justice so require, the judge may refer an application to the Court.

“509.1. The clerk of the Court of Appeal may hear motions to cease representing a party and attorney substitution motions as well as motions provided for in articles 496, 503.1 and 505.

If, in the clerk’s opinion, the interests of justice so require, the clerk may refer a motion to a judge.

A decision rendered by the clerk may be revised by a judge, upon an application setting out the grounds relied on, served upon the adverse party and filed at the office of the court within ten days from the date of the decision. If the decision is quashed, matters are restored to the state in which they were before it was rendered.”

c. C-25, a. 523, am.

12. Article 523 of the said Code is amended

(1) by striking out the first paragraph ;

(2) by replacing “It has” at the beginning of the second paragraph by “The Court of Appeal has”.

c. C-25, a. 565, am.

13. Article 565 of the said Code is amended by replacing “48 hours” in the second paragraph by “two clear juridical days”.

c. C-25, aa.813.8-813.13, replaced.

14. Articles 813.8 to 813.13 of the said Code are replaced by the following articles :

“813.8. All applications introduced by way of a motion are governed by the special rules contained in this subsection.

“813.9. A motion must be supported by an affidavit attesting the truth of the facts alleged and be accompanied with a notice to the other party of the date of presentation of the motion ; the motion must have been served not less than 20 days prior to that date.

However, in proceedings relating to the obligation of support or the custody of children or in the case of an application for provisional measures, service made 10 days prior to the date of presentation of the motion is sufficient.

“813.10. If the parties so wish, they each may present their evidence by means of a single affidavit, which must be sufficiently detailed to establish all facts in support of their claims. If the respondent proceeds in this manner, the applicant is entitled to serve one additional detailed affidavit on the respondent as a reply. Any further detailed affidavit must be authorized by the court.

“813.11. The applicant must file at the office of the court the original of the motion, of the detailed affidavit, if any, and of the notice of presentation, with proof of their service, not less than 48 hours prior to the date of presentation.

“813.12. On presentation of an application, the court hears the parties if they are ready to proceed and the record is complete, or fixes a date for the hearing and makes all orders necessary to protect the rights of the parties for the time and on the conditions it determines.

“813.13. Failing agreement between the parties as to the conduct of the proceedings, on presentation of the motion, the court, after examining the questions of law and fact at issue, may

(1) rule on means to simplify or accelerate the procedure and shorten the hearing, including the advisability of amending the written proceedings or of admitting any fact or document ;

(2) order, if it deems it appropriate, the contestation of the application in writing on the conditions it determines ;

(3) fix, where applicable, the procedure and the time limit for communication of the other detailed affidavits and the exhibits the parties intend to file ;

(4) make all orders necessary to protect the rights of the parties for the time and on the conditions it determines ;

(5) fix the date of the hearing, possibly for the same day, or order that the motion be entered on the special roll for family cases.

“813.14. If the applicant does not communicate the required exhibits within the time fixed by the court, the respondent may, at the expiry of the time fixed, obtain that the application be dismissed or that the allegations involved be struck off.

“813.15. If the respondent does not file a contestation or communicate the required exhibits within the time fixed by the court, the respondent is foreclosed from doing so and the applicant proceeds by default ; however, if, in the court’s opinion, the interests of justice so require, the court may relieve the respondent of the default.

“813.16. In addition to the evidence that has been presented by means of detailed affidavits, the parties may present oral evidence at the hearing.

“813.17. In urgent cases, the court may shorten the time periods prescribed in this subsection.”

c. C-25, aa. 814.4,
814.6, 814.8, 814.10,
814.14, 815.2.1, 827.3
and 827.4, am.

15. Articles 814.4, 814.6, 814.8, 814.10, 814.14, 815.2.1, 827.3 and 827.4 of the said Code are amended by replacing “Family Mediation Service of the Superior Court” by “Family Mediation Service”.

c. C-25, a. 987, am.

16. Article 987 of the said Code is amended by replacing the part of the second paragraph which follows the second comma by the following : “and the clerk gives notice to the parties and convenes them for the date fixed so that a new hearing may be held regarding both the motion in revocation and the merits of the dispute, in accordance with the procedure for service of a copy of the motion.”

c. C-25, a. 988,
repealed.

c. C-25, Sched. 4,
added.

17. Article 988 of the said Code is repealed.

18. The said Code is amended by adding the following schedule after Schedule 3 :

“Schedule 4 (Articles 119, 983 and 984)

“NOTICE TO DEFENDANT CONCERNING SMALL CLAIMS

“TAKE NOTICE that if you are being sued for an amount of \$3,000 or less and you intend to contest the action or wish to propose terms and conditions of payment, you may request that the case be referred to the Small Claims Division of the Civil Division of the Court of Québec.

To do so, you must notify in writing the clerk of the court where the declaration was filed within 10 days after it is served or, if that time is expired, before the case is inscribed for judgment by the applicant.

Please note that a referral to the Small Claims Division cannot be requested by a legal person having had more than five employees at any time in the last 12 months. A legal person having had five employees or less must file an affidavit to that effect with its request for referral.”

1997, c. 42, ss. 20 and
22, am.

19. Sections 20 and 22 of the Act to institute, under the Code of Civil Procedure, pre-hearing mediation in family law cases and to amend other provisions of the Code (1997, chapter 42) are amended by replacing “Family Mediation Service of the Superior Court” by “Family Mediation Service”.

Coming into force.

20. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 47

AN ACT TO AMEND THE CIVIL CODE AS REGARDS NAMES AND THE REGISTER OF CIVIL STATUS

Bill 34

Introduced by Mr Robert Perreault, Minister of Relations with the Citizens and Immigration

Introduced 4 May 1999

Passage in principle 18 May 1999

Passage 28 October 1999

Assented to 5 November 1999

Coming into force: 5 November 1999, except section 8, which comes into force on the date to be fixed by the Government

Legislation amended:

Civil Code of Québec (1991, chapter 64)





Chapter 47

AN ACT TO AMEND THE CIVIL CODE AS REGARDS NAMES AND THE REGISTER OF CIVIL STATUS

[Assented to 5 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

1991, c. 64, a. 51,
replaced.

1. Article 51 of the Civil Code of Québec (1991, chapter 64) is replaced by the following article :

“51. A child is given, as his mother and father choose, one or more given names and a surname composed of not more than two of the surnames composing his parents’ surnames.”

1991, c. 64, a. 54, am.

2. Article 54 of the said Code is amended

(1) by replacing “invite ridicule or which” in the first paragraph by “clearly invite ridicule or”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraphs :

“If they refuse to do so, the registrar nevertheless draws up the act of birth and notifies the Attorney General of Québec. The Attorney General may bring the matter before the court within ninety days of the registration of the act to request that the surname of one of the parents be substituted for the surname chosen by the parents or that two given names in common use be substituted for the given names chosen by the parents.

Until the time for bringing the matter before the court expires or, if proceedings are brought, until the judgment acquires the authority of *res judicata*, the registrar of civil status makes a notation of the notice given to the Attorney General on every copy, certificate and attestation issued on the basis of the act of birth.”

1991, c. 64, a. 108, am.

3. Article 108 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end :

“Where a name contains characters, diacritical signs or a combination of a character and a diacritical sign that are not used for the writing of French or English, the name must be transcribed into French or English, at the option of the interested person. The transcription is entered on the written copy of the register and is substituted for the original form of the name in the computerized copy of the register and on copies of acts, certificates and attestations. The

original spelling of the name is preserved, subject to the modifications required by the transcription.”

1991, c. 64, a. 118,
replaced.

4. Article 118 of the said Code is replaced by the following article :

“118. The declaration of marriage is made without delay to the registrar of civil status by the person having solemnized the marriage.”

1991, c. 64, a. 122, am.

5. Article 122 of the said Code is amended by replacing “; he transmits without delay another copy of the attestation to the registrar of civil status” in the second paragraph by “. Another copy is sent without delay to the registrar of civil status by the physician or by the funeral director who takes charge of the body of the deceased”.

1991, c. 64, a. 125, am.

6. Article 125 of the said Code is amended by replacing the last sentence by the following sentences : “If a funeral director has taken charge of the body, he declares the time, place and mode of disposal of the body. The declaration is made before a witness, who signs it.”

1991, c. 64, a. 129, am.

7. Article 129 of the said Code is amended by inserting “in the computerized copy of the register” after “entries” in the second paragraph.

1991, c. 64, a. 130, am.

8. Article 130 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end :

“Where a tardy declaration is made which adds to an earlier one without contradicting it, the registrar of civil status may, with the consent of the author of the earlier declaration, alter the act of civil status accordingly. However, in the case of a declaration of filiation, alteration of the act of civil status is conditional upon the consent of the child if he is 14 years of age or over and upon the absence of maternity or paternity established in favour of another person by an act, uninterrupted possession of status or a legal presumption ; it is also conditional upon the absence of any objection from a third person within twenty days of the publication of a notice in accordance with the rules determined by government regulation.”

1991, c. 64, a. 134, am.

9. Article 134 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end :

“Such notations are made in the computerized copy of the register.”

1991, c. 64, a. 135, am.

10. Article 135 of the said Code is amended

(1) by replacing “shall make a notation in the acts of birth and marriage of each of the persons concerned” in the first paragraph by “shall make a notation of the judgment in the computerized version of the acts of birth and marriage of each of the parties”;

(2) by inserting “in the computerized copy of the register” after “entries” in the second paragraph.

- 1991, c. 64, a. 137, am. **11.** Article 137 of the said Code is amended by inserting “in the computerized copy of the register” after “entries” in the second paragraph.
- 1991, c. 64, a. 142, am. **12.** Article 142 of the said Code is amended by adding the following sentence at the end : “Corrections are carried over to the computerized version of the register.”
- 1991, c. 64, a. 145, am. **13.** Article 145 of the said Code is amended by replacing “of an act of civil status, as they have been altered where that is the case” by “of an act of civil status, including the notations thereon, as altered, but excluding notations required by regulation which are not essential to the establishment of the status of a person”.
- 1991, c. 64, a. 151, am. **14.** Article 151 of the said Code is amended
- (1) by replacing the first paragraph by the following paragraphs :
- “151.** The registrar of civil status may designate one or more members of his personnel to replace him temporarily if he is absent or unable to act. He may also delegate certain of his functions to his personnel.
- Designations and delegations under the first paragraph are made in writing. They take effect upon their signature by the registrar of civil status. Acts of designation and delegation must be published in the *Gazette officielle du Québec*.”;
- (2) by replacing “an act or” in the second paragraph by “or altering an act or for”.
- 1991, c. 64, a. 375, am. **15.** Article 375 of the said Code is amended by replacing “, within thirty days of the solemnization,” by “without delay”.
- Presumption. **16.** Article 51 of the said Code, replaced by section 1 of this Act and article 145 of the said Code, amended by section 13 of this Act, are deemed to have always read in their new versions.
- Substitution of a surname. **17.** The registrar of civil status may, on the request of the father and mother of a minor child, substitute a surname consisting of one of the surnames composing his parents’ surnames for the compound surname assigned to the child in a declaration of birth made between 1 January 1994 and 5 November 1999.
- Effect. This section ceases to have effect on 5 November 2001.
- Effect. **18.** Sections 7 and 9 to 12 have effect from 1 January 1994.
- Coming into force. **19.** This Act comes into force on 5 November 1999, except section 8, which comes into force on the date to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 48

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

Bill 36

Introduced by Madam Pauline Marois, Minister of Health and Social Services

Introduced 12 May 1999

Passage in principle 9 June 1999

Passage 4 November 1999

Assented to 5 November 1999

Coming into force: 5 November 1999

Legislation amended:

Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5)





Chapter 48

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

[Assented to 5 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. R-5, s. 2, am.

1. Section 2 of the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5) is amended by inserting the following paragraph after the second paragraph :

Health and social
services data.

“The Board shall be the depositary of the data relating to health and social services entrusted to it pursuant to an agreement subject to section 70 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1) by the Minister of Health and Social Services, a regional board established by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), an institution within the meaning of that Act, a public health director or the regional council established by the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5). The management of the data shall be assumed by the Board on behalf of the person or body having entrusted the data to the Board.”

Coming into force.

2. This Act comes into force on 5 November 1999.

1999, chapter 49

**AN ACT TO AMEND THE CIVIL CODE AS REGARDS
PUBLICATION OF CERTAIN RIGHTS BY MEANS
OF A NOTICE**

Bill 38

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Justice

Introduced 11 May 1999

Passage in principle 19 May 1999

Passage 2 November 1999

Assented to 5 November 1999

Coming into force: 5 November 1999, except the provisions of section 1, which come into force on the date of coming into force of section 26 of chapter 51 of the statutes of 1998

– 2000-01-01: s. 1
 O.C. 1445-99
 G.O., 1999, Part 2, p. 5121

Legislation amended:

Civil Code of Québec (1991, chapter 64)





Chapter 49

AN ACT TO AMEND THE CIVIL CODE AS REGARDS PUBLICATION OF CERTAIN RIGHTS BY MEANS OF A NOTICE

[Assented to 5 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

1991, c. 64, a. 777, am. **1.** Article 777 of the Civil Code of Québec (1991, chapter 64), amended by section 26 of chapter 51 of the statutes of 1998, is again amended by adding the following sentence at the end of the third paragraph : “Registration of the act of designation or replacement is obtained by presenting a notice which refers to the act of designation or replacement, identifies the deceased and the liquidator and contains the description of the immovables concerned, if any.”

1991, c. 64, a. 2999.1, added. **2.** The said Code is amended by inserting the following article after article 2999 :

“2999.1. Registration of rights under a lease on an immovable other than a dwelling or of the assignment of such a lease may be obtained, in addition to the other modes provided for in this Book, by presenting a notice at the office of the registration division in which the immovable is situated.

The notice must refer to the lease concerned, identify the lessor and the lessee and contain the description of the immovable in which the leased premises are situated. It must also indicate, in particular, the effective date of the lease and the date of expiry, if any, or the particulars needed to determine such dates, as well as any rights existing in respect of the renewal of the lease.

The accuracy of the content of the notice must in all cases be verified by a notary or an advocate.”

Presumption. **3.** Rights under a lease on an immovable other than a dwelling or the assignment of such a lease that are or is evidenced by an act or document registered in a land register on or after 1 January 1994 shall be deemed validly published provided that the act or document contains at the least the particulars required by article 2999.1 of the Civil Code enacted by this Act.

Exception. However, for the purposes of this rule, a reference to the lease to which the act or document relates and an indication of the rights existing in respect of the renewal of the lease are not required.

Coming into force. **4.** The provisions of this Act come into force on 5 November 1999, except those of section 1, which come into force on the date of coming into force of section 26 of chapter 51 of the statutes of 1998.

1999, chapter 50

AN ACT TO REPEAL THE GRAIN ACT AND TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MARKETING OF AGRICULTURAL, FOOD AND FISH PRODUCTS AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

Bill 41

Introduced by Mr Rémy Trudel, Minister of Agriculture, Fisheries and Food

Introduced 12 May 1999

Passage in principle 25 May 1999

Passage 3 November 1999

Assented to 5 November 1999

Coming into force: 5 November 1999, except the provisions of section 30 where it enacts sections 149.2 to 149.5 of the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products, section 31, section 47 where it repeals sections 19 to 22 of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act, sections 61, 65 to 67 and 74 which come into force on the date or dates to be fixed by the Government

Legislation amended:

Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3)

Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (R.S.Q., chapter M-35.1)

Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (R.S.Q., chapter P-30)

Animal Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-42)

Legislation repealed:

Grain Act (R.S.Q., chapter G-1.1)





Chapter 50

AN ACT TO REPEAL THE GRAIN ACT AND TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MARKETING OF AGRICULTURAL, FOOD AND FISH PRODUCTS AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 5 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

GRAIN ACT

- c. G-1.1, repealed. **1.** The Grain Act (R.S.Q., chapter G-1.1) is repealed.

ACT RESPECTING THE MARKETING OF AGRICULTURAL, FOOD AND FISH PRODUCTS

- c. M-35.1, s. 12, am. **2.** Section 12 of the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (R.S.Q., chapter M-35.1) is amended by inserting the following sentence after the first sentence : “In addition, the Régie may decide that any of the matters brought before it pursuant to sections 30, 37 and 41 is to be heard and decided by two members.”
- c. M-35.1, s. 21, am. **3.** Section 21 of the said Act is amended by replacing “article 33 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25) does not apply to the Régie and no extraordinary recourse provided for in articles 834 to 850 of the said Code” by “no recourse provided for in articles 33 and 834 to 846 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25)”.
- c. M-35.1, s. 26, am. **4.** Section 26 of the said Act is amended by striking out “endeavour to” and replacing “problem” by “dispute”.
- c. M-35.1, s. 26.1,
added. **5.** The said Act is amended by inserting the following section after section 26 :
- Hearing and settlement
of grievances. **“26.1.** The Régie may, with the consent of the persons who have signed a homologated agreement or the persons to whom an arbitration award applies, designate a person to hear and settle a grievance arising from the carrying out of the agreement.”
- c. M-35.1, s. 28, am. **6.** Section 28 of the said Act is amended by replacing “representations” in the second line of the second paragraph by “observations”.

c. M-35.1, s. 30, am.

7. Section 30 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraphs :

Cancellation of decisions.

“The Régie may cancel any decision related to the carrying out of the plan administered by the board and in which the director removed from office participated.

Notification.

The Régie shall, before making a decision in either case, notify the board and the director concerned in writing of its intention and allow them at least 10 days to present observations.”

c. M-35.1, s. 37, am.

8. Section 37 of the said Act is amended by striking out “and for the period” in the first line of the first paragraph.

c. M-35.1, s. 38, am.

9. Section 38 of the said Act is amended

(1) by replacing “representations” in the second line of the second paragraph by “observations”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Emergency or avoidance of harm.

“In an emergency or to avoid irreparable harm, the Régie may designate the person or body mentioned in the first paragraph by an interim decision which it shall make public in any manner it considers appropriate. The Régie shall, as soon as possible, receive the observations of the persons to whom the plan or by-law applies, in a public sitting, before confirming, modifying or cancelling the appointment.”

c. M-35.1, s. 40, am.

10. Section 40 of the said Act is amended by adding the following paragraph after paragraph 4 :

“(5) determine the conditions subject to which an activity authorized by a permit may be carried on.”

c. M-35.1, ss. 40.1-40.6, added.

11. The said Act is amended by inserting the following sections after section 40 :

Notification before refusal.

“40.1. Before refusing to issue a permit, the Régie shall first notify the applicant in writing as prescribed by section 5 of the Act respecting administrative justice (chapter J-3) and allow the applicant at least 10 days to present observations.

Regulation.

“40.2. The Régie may, by regulation,

(1) define a substance as grain ;

(2) establish grades of grain and determine the specifications, qualities and preservation conditions for the grain ;

(3) prescribe the qualifications required of a person assigned to the grading or inspection of grain ;

(4) establish standards relating to the grading of grain and the manner and circumstances in which samples of grain may be taken for the purpose of grading ;

(5) determine the conditions of issue of grain grading or grain inspection certificates ;

(6) establish the construction and maintenance standards for the buildings and equipment used in the processing, storage, handling or transport of grain.

“Grain”.

“Grain” means wheat, barley, oats, corn, rye, faba beans, soybeans, field peas or colza seed and any other substance designated as grain pursuant to the first paragraph.

Grain grading or inspection.

“40.3. The Régie may, on the application of any interested person, designate a person to inspect grain facilities or to grade or inspect grain. After the inspection or grading, the Régie shall issue a grain grading or grain inspection certificate to the interested person.

Grain marketing services.

“40.4. The Régie may, by regulation, require any person who, for remuneration, offers to producers services related to the marketing of grain to post the rate charged for each service in public view in the establishment where the person carries on such a business.

Price of dairy products.

“40.5. The Régie may fix by regulation the price of any dairy product within the limits of any territory it designates. The Régie shall first invite, in the manner it considers appropriate, the interested persons to present observations according to the procedure it considers appropriate, including in a public sitting.

Considerations.

In making its decision, the Régie shall consider the value and nature of the product, the conditions of production, transport, processing and delivery of the product, the use made of the product by milk dealers, and the interests of producers, milk dealers, distributors and consumers.

Considerations.

The Régie shall also consider any regulation made under section 100.1, paragraph 7 of section 123 and paragraph 1.1 of section 124.

Price.

The Régie may establish a price, a minimum price, a maximum price or both a minimum and a maximum price in its regulation.

Offences.

“40.6. The Régie may, in making a regulation, determine the provisions the contravention of which constitutes an offence.”

c. M-35.1, s. 43.1,
added.

12. The said Act is amended by inserting the following section after section 43 :

- Opinion of the Régie. **“43.1.** The Régie shall, at the request of the Minister, give the Minister the opinion required by section 32 of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (chapter P-30); the opinion shall pertain to the marketing conditions that exist in the sectors of activity covered by the application, the conditions governing milk supply to processing factories and the possible effects that the issue of the permit could have for the dairy industry and consumers.”
- c. M-35.1, s. 47, French text, am. **13.** Section 47 of the said Act is amended, in the French text, by replacing “requérants” in paragraph 1 by “demandeurs”.
- c. M-35.1, s. 51, am. **14.** Section 51 of the said Act is amended by replacing “hear representations” in the third line of the first paragraph by “receive observations”.
- c. M-35.1, s. 52, am. **15.** Section 52 of the said Act is amended by replacing “representations” in the first line of the first paragraph by “observations”.
- c. M-35.1, s. 66, am. **16.** Section 66 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end: “The body may apply to the Régie to be exempted from the requirement of keeping separate accounting records if it carries on no activity other than the administration of the plan.”
- c. M-35.1, s. 71, am. **17.** Section 71 of the said Act is amended by inserting the following paragraphs after paragraph 1:
- “(1.1) establish the procedure for verifying, adding, correcting or cancelling an entry in the file;
- “(1.2) determine the place where the file may be kept and examined;”.
- c. M-35.1, s. 74, am. **18.** Section 74 of the said Act is amended by replacing “upon the” in the first line of the second paragraph by “within 60 days of the filing of the” and by replacing “whenever the Régie considers it necessary” in the second and third lines by “of a request by the Régie”.
- c. M-35.1, s. 75, am. **19.** Section 75 of the said Act is amended by replacing “upon the” in the first line of the second paragraph by “within 60 days of the filing of the” and by replacing “, or whenever the Régie considers it necessary” in the second and third lines by “or of a request by the Régie”.
- c. M-35.1, s. 89.1, added. **20.** The said Act is amended by inserting the following section after section 89:
- Disclosure of interest. **“89.1.** Not later than 10 days after the general meeting held in accordance with section 73, each director of a marketing board must disclose to the Régie any interest the director has, other than an interest as a producer, in the marketing of a product under the plan administered by the board.”

- c. M-35.1, s. 101, am. **21.** Section 101 of the said Act is amended
- (1) by inserting “or a general meeting” after “board” in the first line;
 - (2) by inserting “in the case of a by-law made by a marketing board” after “necessary” in the fourth line.
- c. M-35.1, s. 105, am. **22.** Section 105 of the said Act is amended by replacing “each general meeting” in the first line of the second paragraph by “way of a resolution adopted by a majority of the producers present at each of the general meetings called for that purpose”.
- c. M-35.1, s. 110, am. **23.** Section 110 of the said Act is amended by striking out the second sentence of the second paragraph.
- c. M-35.1, s. 111, am. **24.** Section 111 of the said Act is amended by striking out the third paragraph.
- c. M-35.1, ss. 111.1 and 111.2, added. **25.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 111:
- Coming into force. **“111.1.** The certification comes into force on the date of publication of a notice to that effect in the *Gazette officielle du Québec* or on any other date indicated therein by the Régie.
- Termination. **“111.2.** After giving the certified association or body an opportunity to present observations, the Régie may terminate the certification for any reason it considers valid.”
- c. M-35.1, s. 117, am. **26.** Section 117 of the said Act is amended
- (1) by replacing “is executory and” in the first line by “is in lieu of a homologated agreement; it is executory on the date indicated therein and is”;
 - (2) in the French text, by replacing “les” in the fourth line by “la”.
- c. M-35.1, s. 127, repealed. **27.** Section 127 of the said Act is repealed.
- c. M-35.1, s. 140, am. **28.** Section 140 of the said Act is amended by striking out “in the *Gazette officielle du Québec* and” in the first and second lines.
- c. M-35.1, s. 140.1, added. **29.** The said Act is amended by inserting the following section after section 140:
- Opinion of interested persons. **“140.1.** The Régie may ascertain, in the manner it considers appropriate, the opinion of groups of interested persons on the proposed establishment of a chamber.”

c. M-35.1, ss. 149.1-149.5, added.

30. The said Act is amended by inserting the following sections after section 149 :

Guarantee of financial liability.

“149.1. The Régie may, in a regulation made pursuant to section 149, allow, without invalidating any obligation imposed pursuant to paragraph 1 of section 149, any person to deposit with the Régie a guarantee of financial liability to secure payment of the amounts due to the producers for the marketing of their products.

Security.

“149.2. The Régie may make a regulation requiring security to be given in the form of an insurance policy issued by the Régie for the purpose of guaranteeing the payments of the amounts owed or that may become payable by a milk dealer to producers or to the body responsible for the administration of a joint plan.

“Milk dealer”.

“Milk dealer” means any person purchasing or receiving milk or cream from a producer to resell it, to convert it for commercial purposes into other dairy products or to extract by-products therefrom.

Regulation.

“149.3. The Régie may, in a regulation made pursuant to section 149.2,

(1) fix the security required according to the value of the products purchased or delivered to a milk dealer ;

(2) establish standards permitting the fixing of the amount or value of the products purchased or delivered to a milk dealer ;

(3) determine the qualifications required of a person applying for security in the form of an insurance policy, the requirements to be fulfilled and the information to be furnished by the person ;

(4) fix the term of the security ;

(5) determine the rates and the terms and conditions of payment of the premiums payable by milk dealers ;

(6) establish the requirements to be fulfilled by the producer or marketing board to claim against the security ;

(7) determine the maximum value of the products covered by the security.

Deposit of premiums.

“149.4. The Régie shall deposit the premiums collected under a regulation made pursuant to section 149.2 with the Caisse de dépôt et placement du Québec on the conditions agreed between them ; the premiums and the net revenue derived therefrom must be used exclusively for the payment of claims under the security.

Advances to the Régie.

“149.5. The Minister of Finance, with the authorization of the Government and on the conditions the Government determines, may advance

to the Régie the sums necessary to perform its obligations under the security referred to in section 149.2.

Consolidated revenue fund.

The sums necessary for the purposes of this section shall be taken out of the consolidated revenue fund.”

c. M-35.1, s. 150, am.

31. Section 150 of the said Act is amended by adding the following paragraph :

Security.

“No person shall act as a milk dealer without having given security in the form of an insurance policy issued pursuant to section 149.2.”

c. M-35.1, s. 162, am.

32. Section 162 of the said Act is amended by inserting “to security issued in the form of an insurance policy pursuant to section 149.2 or” after “relate” in the fourth line.

c. M-35.1, s. 165, am.

33. Section 165 of the said Act is amended

(1) by replacing “For the purposes of an investigation or public hearing, the” in the first line of the first paragraph by “The”;

(2) by replacing “the investigation or hearing” in the third and fourth lines of the first paragraph by “an investigation or any matter brought before it”.

c. M-35.1, s. 172, am.

34. Section 172 of the said Act is amended by adding “and in a farm journal having general circulation” at the end of the first paragraph.

c. M-35.1, s. 191.1, am.

35. Section 191.1 of the said Act is amended by replacing “third paragraph of section 111” by “second paragraph of section 111.2”.

c. M-35.1, ss. 192.1-192.3, added.

36. The said Act is amended by inserting the following sections after section 192 :

Offence and penalty.

“192.1. Every person who markets grain knowing that its specifications do not correspond to the specifications entered on a grain grading or grain inspection certificate issued under section 40.3 is guilty of an offence and is liable

(1) for a first offence, to a fine of not less than \$1,000 nor more than \$20,000;

(2) for any subsequent offence, to a fine of not less than \$2,000 nor more than \$40,000.

Offence and penalty.

“192.2. Every milk dealer, distributor or food retailer who sells or offers for sale milk intended for consumption at a price that the dealer, distributor or retailer knows to be lower or higher than the price fixed by the Régie pursuant to section 40.5 is guilty of an offence and is liable to the penalty provided in section 193.

Offence and penalty.

“192.3. Every milk dealer, distributor or food retailer who grants to a person to whom the dealer, distributor or retailer sells or delivers a dairy product, goods, the right to obtain goods, a premium or an advantage, in consideration of the sale or delivery or of any sale or delivery including a dairy product knowing that a direct or indirect result therefrom will be a reduction in the price of the dairy product in relation to the price fixed by the Régie in accordance with this Act is guilty of an offence and is liable to the penalty provided in section 193.”

c. M-35.1, s. 193, am.

37. Section 193 of the said Act, amended by section 3 of chapter 48 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “of a regulation of the Régie” in the third line by “a provision of a regulation of the Régie the contravention of which constitutes an offence”.

c. M-35.1, s. 203, am.

38. Section 203 of the said Act is amended by inserting “sections 28 and 40.5 and” after “pursuant to” in the fifth line.

DAIRY PRODUCTS AND DAIRY PRODUCTS SUBSTITUTES ACT

c. P-30, s. 1, am.

39. Section 1 of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (R.S.Q., chapter P-30) is amended

(1) by striking out paragraphs *k* and *m*;

(2) by replacing “Board” in paragraph *n* by “Minister”;

(3) by striking out paragraph *p*.

c. P-30, s. 4, repealed.

40. Section 4 of the said Act is repealed.

c. P-30, s. 5, am.

41. Section 5 of the said Act is amended by replacing “Board” in the third line by “Minister”.

c. P-30, s. 6, am.

42. Section 6 of the said Act is amended by replacing “Board” in the first line by “Minister” and by replacing “It” in the third line by “The Minister”.

c. P-30, s. 7, am.

43. Section 7 of the said Act is amended by replacing “the Board” in the second line of the second paragraph and “it” in the third line by “the Minister”.

c. P-30, s. 10, am.

44. Section 10 of the said Act is amended by replacing “The Board shall issue the permit contemplated in section 8 or 9 and it” in the first line by “The Minister shall issue the permit referred to in section 8 or 9 and”.

c. P-30, s. 11, am.

45. Section 11 of the said Act is amended by replacing “Board” in the third line by “Minister”.

c. P-30, s. 12, am.

46. Section 12 of the said Act is amended by replacing “Board” in the second line of the first paragraph by “Minister”.

- c. P-30, ss. 13-22, repealed. **47.** Sections 13 to 22 of the said Act are repealed.
- c. P-30, s. 24, am. **48.** Section 24 of the said Act is amended by replacing “Board” in the fourth line by “Minister”.
- c. P-30, s. 25, am. **49.** Section 25 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Board” in the first line by “Minister”;
 - (2) by replacing “It” in the third line by “The Minister”.
- c. P-30, s. 31, am. **50.** Section 31 of the said Act is amended by replacing “Board” in the second line by “Minister”.
- c. P-30, s. 32, am. **51.** Section 32 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Board” in the first line by “Minister”;
 - (2) by adding the following paragraph:
- Restriction. “The Minister shall not, however, issue the permit provided for in section 3 unless the Minister has obtained a favourable opinion from the Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec concerning the particulars mentioned in section 43.1 of the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (chapter M-35.1).”
- c. P-30, s. 33, am. **52.** Section 33 of the said Act is amended
- (1) by striking out the first paragraph ;
 - (2) by replacing “The Board may prescribe any conditions which it sees fit” in the first line of the second paragraph by “The Minister may, when issuing a permit, prescribe any conditions which the Minister considers appropriate”.
- c. P-30, s. 35, am. **53.** Section 35 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Board” in the first line by “Minister”;
 - (2) by striking out paragraph *d*.
- c. P-30, s. 36, am. **54.** Section 36 of the said Act is amended by replacing “Board” in the first line by “Minister”.
- c. P-30, s. 37, am. **55.** Section 37 of the said Act is amended by replacing “Board shall cause such publicity to be given to its” in the first line by “Minister shall cause such publicity to be given to the” and by replacing “it” in the second line by “the Minister”.

- c. P-30, ss. 38, 38.1, 39 and 41, repealed. **56.** Sections 38, 38.1, 39 and 41 of the said Act are repealed.
- c. P-30, s. 42, am. **57.** Section 42 of the said Act is amended by replacing paragraph *u* by the following paragraph:
- “(u) prescribe the preparation of registers, reports or other documents and the communication thereof to the Minister;”.
- c. P-30, ss. 43-47, repealed. **58.** Sections 43 to 47 of the said Act are repealed.
- c. P-30, s. 49.1, am. **59.** Section 49.1 of the said Act is amended
- (1) by striking out “and every syndicate whose certification is revoked” in the first and second lines;
- (2) by replacing “Board” in the second line by “Minister”.
- c. P-30, s. 50, am. **60.** Section 50 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- “In the case of an infringement of subsection 2 of section 2 or section 28, the maximum fine shall be imposed.”
- Maximum fine.
- c. P-30, s. 51, am. **61.** Section 51 of the said Act is amended by striking out “, section 21” and “, 21” in the first line of the first paragraph and the first line of the second paragraph, respectively.
- c. P-30, ss. 52, 52.1 and 54, repealed. **62.** Sections 52, 52.1 and 54 of the said Act are repealed.
- c. P-30, s. 55, am. **63.** Section 55 of the said Act is amended by striking out “and, in the case of an infringement relating to the price of milk, that he discharged the employee as soon as he learned of the infringement” in the third, fourth and fifth lines of the first paragraph.
- c. P-30, ss. 60.1-62, repealed. **64.** Sections 60.1 to 62 of the said Act are repealed.

ANIMAL HEALTH PROTECTION ACT

- c. P-42, ss. 42 and 43, repealed. **65.** Sections 42 and 43 of the Animal Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-42) are repealed.
- c. P-42, s. 45, am. **66.** Section 45 of the said Act is amended by striking out subparagraphs *h*, *j* and *k* of the first paragraph.
- c. P-42, s. 55.44, am. **67.** Section 55.44 of the said Act is amended by replacing “, 41, 42 or 43” in the first and second lines of the first paragraph by “or 41”.

ACT RESPECTING ADMINISTRATIVE JUSTICE

- c. J-3, Sched. IV, am. **68.** Paragraph 9.1 of Schedule IV to the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3) is struck out.

TRANSITIONAL PROVISIONS

- References. **69.** Unless the context indicates otherwise, a reference in any regulation, by-law, contract or other document to the Grain Act or to any of its provisions is a reference to the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products or to the corresponding provision of that Act.
- Presumption. **70.** The Regulation respecting grain (R.R.Q., 1981, chapter G-1.1, r.1) made pursuant to section 58 of the Grain Act is deemed to have been made by the Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec. The regulation continues to apply until it is repealed or replaced by a regulation made pursuant to the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products.
- Presumption. **71.** The permits issued by the Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec pursuant to section 24 of the Grain Act are deemed to have been issued pursuant to section 40 of the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products.
- Presumption. The permits issued by the Régie pursuant to sections 3, 8, 9, 11, 12 and 23 of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act are deemed to have been issued by the Minister of Agriculture, Fisheries and Food.
- Duration of orders. **72.** The orders made by the Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec pursuant to section 38 of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act remain effective until they are repealed or replaced by a regulation made pursuant to the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products.
- Applicability. **73.** The Regulation respecting the guarantee policy for payment of milk and cream (R.R.Q., 1981, chapter P-30, r.11) made pursuant to section 41 of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act continues to apply until the regulation is repealed or replaced by a regulation made pursuant to the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products.
- Sums collected. **74.** Sums collected by the Régie pursuant to Division V of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act become sums referred to in section 149.4 of the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products.
- References. **75.** In the regulations made pursuant to section 42 of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act, any reference to the Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec is a reference to the Minister of Agriculture, Fisheries and Food.

Coming into force.

76. This Act comes into force on 5 November 1999, except the provisions of section 30 where it enacts sections 149.2 to 149.5 of the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products, section 31, section 47 where it repeals sections 19 to 22 of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act, sections 61, 65 to 67 and 74 which come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 51
**AN ACT RESPECTING THE FLAG AND EMBLEMS
OF QUÉBEC**

Bill 49

Introduced by Mr Robert Perreault, Minister of Relations with the Citizens and Immigration

Introduced 11 May 1999

Passage in principle 26 May 1999

Passage 28 October 1999

Assented to 5 November 1999

Coming into force: 5 November 1999, except sections 11 and 12, which come into force on the date to be fixed by the Government

Legislation amended:

Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)

Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)

Act respecting government services to departments and public bodies (R.S.Q., chapter S-6.1)

Legislation replaced:

Act respecting the official flag (R.S.Q., chapter D-13)

Act respecting the avian emblem (R.S.Q., chapter E-4.1)

Act respecting the floral emblem (R.S.Q., chapter E-5)



Chapter 51

AN ACT RESPECTING THE FLAG AND EMBLEMS OF QUÉBEC

[Assented to 5 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- Flag of Québec. **1.** The flag of Québec is a white cross on a blue field, with a white fleur-de-lis in each canton or, in heraldic terms, *azure, a cross between four fleur-de-lis argent*.
- Proportions. The flag is of the proportions three by length and two by width.
- National emblem. **2.** The flag is the national emblem of Québec and must be flown on the central tower of the Parliament Building.
- Display. As the national emblem of Québec, the flag shall be displayed at official events and in the places, cases and circumstances determined by regulation of the Government.
- Precedence. In all cases, the flag of Québec has precedence over any other flag or emblem.
- Flag day. **3.** The twenty-first day of January shall be Québec Flag Day.
- Coat of arms. **4.** The coat of arms of Québec, which is the emblem of the State, is established by the Government, which may authorize its use.
- Emblematic tree. **5.** The emblematic tree of Québec is the yellow birch, known scientifically as *Betula alleghaniensis Britton*.
- Emblematic flower. The emblematic flower of Québec is the blue flag, known scientifically as *Iris versicolor L.*
- Emblematic bird. The emblematic bird of Québec is the snowy owl, known scientifically as *Nyctea scandiaca (L.)*.
- Regulations. **6.** The Government may, by regulation,
- (1) determine conditions governing the use of the emblems of Québec,
 - (2) fix standards for the manufacture and reproduction of the emblems, and
 - (3) standardize the representation of the emblems.

Prohibition.	<p>7. No person may use an emblem of Québec in such a way as to falsely suggest that</p> <p>(1) the user is vested with the authority of the State or acts on behalf or with the authorization or approval of the State, or</p> <p>(2) a document, an instrument, information, a product or a service emanates from the State or one of its institutions.</p>
Offence and penalty.	<p>8. Every person who contravenes section 7 is guilty of an offence and is liable to a fine of not less than \$250 nor more than \$50,000, having regard, in particular, to the profits derived from the offence and the damage caused to the State or one of its institutions.</p>
Arms of Québec.	<p>9. The arms of Québec, granted on 26 May 1868 by Her Majesty Queen Victoria, shall remain the property of the State.</p>
c. D-13, c. E-4.1, c. E-5, replaced.	<p>10. This Act replaces the Act respecting the official flag (R.S.Q., chapter D-13), the Act respecting the avian emblem (R.S.Q., chapter E-4.1) and the Act respecting the floral emblem (R.S.Q., chapter E-5).</p>
c. C-19, s. 318.1, repealed.	<p>11. Section 318.1 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is repealed.</p>
c. C-27.1, a. 146, repealed.	<p>12. Article 146 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is repealed.</p>
c. S-6.1, s. 2, am.	<p>13. Section 2 of the Act respecting government services to departments and public bodies (R.S.Q., chapter S-6.1) is amended by striking out “the emblems of Québec and proposing” in subparagraph 7 of the first paragraph and by striking out the second and third paragraphs.</p>
Presumption.	<p>14. The Décret sur les armoiries du Québec (R.R.Q., chapter D-13, r.1), the Order respecting the flag of Québec (R.R.Q., chapter D-13, r.2) and the Order respecting the use of the flag and coat of arms of Québec (R.R.Q., chapter D-13, r.3) are deemed to have been made under this Act.</p>
Minister responsible.	<p>15. The Government shall designate the Minister responsible for the administration of this Act.</p>
Coming into force.	<p>16. This Act comes into force on 5 November 1999, except sections 11 and 12, which come into force on the date to be fixed by the Government.</p>

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 52

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING LABOUR
STANDARDS AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS
CONCERNING WORK PERFORMED BY CHILDREN**

Bill 50

Introduced by Madam Diane Lemieux, Minister of Labour

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 25 May 1999

Passage 2 November 1999

Assented to 5 November 1999

Coming into force: 1 February 2000, except section 11 where it enacts sections 84.6 and 84.7 of the Act respecting labour standards and section 12, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government

Legislation amended:

Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3)

Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1)



Chapter 52

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING LABOUR STANDARDS AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING WORK PERFORMED BY CHILDREN

[Assented to 5 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. N-1.1, s. 10.1, am. **1.** Section 10.1 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1) is amended by replacing “a vice-chairman” in the first line by “two vice-chairmen”.
- c. N-1.1, s. 10.2, replaced.
Terms of office. **2.** Section 10.2 of the said Act is replaced by the following section :

 “10.2. The vice-chairmen are appointed for not more than five years by the Government. They hold office on a full-time basis.
- Replacement of chairman. The chairman or, failing the chairman, the Minister shall appoint one of the vice-chairmen to replace the chairman in the performance of all of the chairman’s duties where the latter is absent or unable to act.”
- c. N-1.1, s. 12, am. **3.** Section 12 of the said Act is amended by replacing “the” before “vice-chairman” in the first line by “a”.
- c. N-1.1, s. 13, am. **4.** Section 13 of the said Act is amended by replacing “the” before “vice-chairman” in the first line by “a”.
- c. N-1.1, s. 18, am. **5.** Section 18 of the said Act is amended by replacing “the” before “vice-chairman” in the second line by “a”.
- c. N-1.1, s. 19, am. **6.** Section 19 of the said Act is amended by replacing “the vice-chairman” in the third and fourth lines by “the vice-chairmen”.
- c. N-1.1, s. 21, am. **7.** Section 21 of the said Act is amended by replacing “of the vice-chairman” in the second line by “of the vice-chairmen”.
- c. N-1.1, s. 22, am. **8.** Section 22 of the said Act is amended

 (1) by replacing “the vice-chairman” in the first line of the first paragraph by “a vice-chairman”;

 (2) by replacing “the vice-chairman” in the fourth line of the second paragraph by “a vice-chairman”.

- c. N-1.1, s. 24, am. **9.** Section 24 of the said Act is amended by replacing “the vice-chairman” in the first line of the first paragraph by “the vice-chairmen”.
- c. N-1.1, s. 81.10, French text, am. **10.** Section 81.10 of the said Act, amended by section 2 of chapter 10 of the statutes of 1997, is again amended by replacing, in the French text, “tenu de fréquenter l’école” in the second and third lines of the first paragraph by “assujetti à l’obligation de fréquentation scolaire”.
- c. N-1.1, Div. VI.2, replaced. **11.** Division VI.2 of the said Act is replaced by the following division:
“DIVISION VI.2
“WORK PERFORMED BY CHILDREN
- Prohibition. **“84.2.** No employer may have work performed by a child that is disproportionate to the child’s capacity, or that is likely to be detrimental to the child’s education, health or physical or moral development.
- Prohibition. **“84.3.** No employer may have work performed by a child under the age of 14 years without first obtaining the written consent of the holder of parental authority or the tutor.
- Employer obligation. The employer must preserve the written consent as if it were an entry required to be made in the registration system or register referred to in paragraph 3 of section 29.
- Prohibition. **“84.4.** No employer may have work performed during school hours by a child subject to compulsory school attendance.
- Employer obligation. **“84.5.** An employer who has work performed by a child subject to compulsory school attendance must ensure that the child’s work is scheduled so that the child is able to attend school during school hours.
- Prohibition. **“84.6.** No employer may have work performed by a child between 11 p.m. on any given day and 6 a.m. on the following day, except in the case of a child no longer subject to compulsory school attendance, in the case of newspaper deliveries, or in any other case determined by regulation of the Government.
- Employer obligation. **“84.7.** An employer who has work performed by a child must schedule the work so that, having regard to the location of the child’s family residence, the child may be at the family residence between 11 p.m. on any given day and 6 a.m. on the following day, except in the case of a child no longer subject to compulsory school attendance or in the cases, circumstances or periods or under the conditions determined by regulation of the Government.”
- c. N-1.1, s. 89.1, replaced. **12.** Section 89.1 of the said Act is replaced by the following section :

Regulations.

“89.1. The Government may, by regulation, determine cases in which a prohibition under section 84.6 is not applicable.

Regulations.

It may also, in the same manner, determine cases, circumstances, periods or conditions in or under which the obligation imposed by section 84.7 is not applicable.”

c. I-13.3, ss. 16 and 486, repealed.

13. Sections 16 and 486 of the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3) are repealed.

c. I-13.3, s. 491, am.

14. Section 491 of the said Act is amended by striking out “section 16 or of” in the third line.

Coming into force.

15. This Act comes into force on 1 February 2000, except section 11 where it enacts sections 84.6 and 84.7 of the Act respecting labour standards and section 12, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

1999, chapter 53

AN ACT TO PROVIDE FOR THE IMPLEMENTATION OF AGREEMENTS WITH MOHAWK COMMUNITIES

Bill 66

Introduced by Mr Guy Chevrette, Minister for Native Affairs

Introduced 11 June 1999

Passage in principle 18 June 1999

Passage 2 November 1999

Assented to 5 November 1999

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

– 1999-11-24: ss. 1-21
 O.C. 1273-99
 G.O., 1999, Part 2, p. 4479

Legislation amended:

Civil Code of Québec (1991, chapter 64)
Act respecting childcare centres and childcare services (R.S.Q., chapter C-8.2)
Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2)
Act respecting offences relating to alcoholic beverages (R.S.Q., chapter I-8.1)
Licenses Act (R.S.Q., chapter L-3)
Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)
Act respecting liquor permits (R.S.Q., chapter P-9.1)
Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux (R.S.Q., chapter R-6.1)
Act respecting safety in sports (R.S.Q., chapter S-3.1)
Act respecting the Société des alcools du Québec (R.S.Q., chapter S-13)
Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1)
Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1)





Chapter 53

AN ACT TO PROVIDE FOR THE IMPLEMENTATION OF AGREEMENTS WITH MOHAWK COMMUNITIES

[Assented to 5 November 1999]

Preamble. WHEREAS the Mohawk Nation has been recognized as a Native nation in Québec;

WHEREAS on 30 March 1999 Québec signed with the Mohawk community of Kahnawake, represented by the Mohawk Council of Kahnawake, agreements on fiscal matters related to tobacco, petroleum and alcohol products, fiscal matters related to consumer goods and services, transport and user fees, economic development, the administration of justice, the registration of births, marriages and deaths, childcare, police services, professional combat sports permits and liquor permits;

WHEREAS negotiations are in progress for the conclusion of agreements with other Mohawk communities represented by their band council;

WHEREAS it is expedient to amend certain legislative provisions in order to provide for the implementation of such agreements;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

ACT RESPECTING CHILDCARE CENTRES AND CHILDCARE SERVICES

c. C-8.2, s. 7, am. **1.** Section 7 of the Act respecting childcare centres and childcare services (R.S.Q., chapter C-8.2) is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph:

Mohawk communities. “In order to provide for the implementation of an agreement concluded between the Government and a Mohawk community, the Minister may also issue a childcare centre permit to a non-profit organization other than an organization referred to in the first paragraph, on the condition that the organization is directed as provided for in that paragraph.”

TOBACCO TAX ACT

c. I-2, Div. V.1, ss. 16.1-16.3, added. **2.** The Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2) is amended by inserting the following division before Division VI:

“DIVISION V.1**“AGREEMENT WITH A MOHAWK COMMUNITY**

- Purpose. **“16.1.** The purpose of this division is to implement any agreement concerning the application of this Act concluded between the Government and a Mohawk community.
- Provisions applicable. **“16.2.** Subject to section 16.3, the provisions of this Act that are necessary to implement an agreement referred to in section 16.1 apply with the necessary modifications.
- Regulations. **“16.3.** For the purposes of an agreement referred to in section 16.1, the Government may make regulations to
- (a) enact any provision necessary to give effect to the agreement and its amendments;
 - (b) specify the provisions of this Act that do not apply;
 - (c) take any other measures necessary to implement the agreement and its amendments.
- Parliamentary committee. The competent parliamentary committee of the National Assembly shall examine every regulation made by the Government under this section and the agreement relating thereto.”

ACT RESPECTING OFFENCES RELATING TO ALCOHOLIC BEVERAGES

- c. I-8.1, s. 2, am. **3.** Section 2 of the Act respecting offences relating to alcoholic beverages (R.S.Q., chapter I-8.1) is amended by adding “or a permit regarded as such a permit under section 2.0.1” at the end of paragraph 18.
- c. I-8.1, s. 2.0.1, added. **4.** The said Act is amended by inserting the following section after section 2 :
- Presumption. **“2.0.1.** For the purposes of this Act, a permit issued by an authority designated under an agreement concerning liquor permits concluded between the Government and a Mohawk community shall, unless otherwise required by the context and provided the agreement is complied with, be regarded as a permit of the class corresponding to the activities authorized under the permit that has been issued under the Act respecting liquor permits.
- Board replaced. The designated authority shall, as regards the permits it issues and the territory under its jurisdiction, replace the board for the purposes of section 85, paragraph 6 of section 109, section 115 and paragraph 5 of section 126.”
- c. I-8.1, s. 132.1, am. **5.** Section 132.1 of the said Act is amended by inserting “, a permit regarded as such a permit under section 2.0.1” after “sold or served”.

LICENSES ACT

- c. L-3, s. 79.10, am. **6.** Section 79.10 of the Licenses Act (R.S.Q., chapter L-3) is amended by replacing subparagraph *a* of the first paragraph by the following subparagraph :

“retailer”.

“(a) “retailer” means a holder of a permit authorizing the sale of alcoholic beverages for consumption on the premises, issued under the Act respecting liquor permits (chapter P-9.1), a reunion permit authorizing the sale of alcoholic beverages for consumption at the place indicated thereon, issued under that Act, a permit referred to in section 2.0.1 of the Act respecting offences relating to alcoholic beverages (chapter I-8.1) corresponding to an above-mentioned permit, a small-scale production permit issued under the Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13) or a brewer’s permit issued under that Act;”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU

- c. M-31, s. 2, am. **7.** Section 2 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is amended by inserting “, any agreement concerning the application of a fiscal law concluded between the Government and a Mohawk community” after “Fuel Tax Agreement” in the second paragraph.

- c. M-31, s. 9.0.4, am. **8.** Section 9.0.4 of the said Act is amended

(1) by replacing “Agreement referred to in section 2” by “International Fuel Tax Agreement”;

(2) by adding the following paragraph :

Agreement with a
Mohawk community.

“The Minister may also conclude with any department or body and with any person, association or partnership, any agreement that is necessary, in the Minister’s opinion, to facilitate the implementation of an agreement concerning the application of a fiscal law concluded between the Government and a Mohawk community.”

- c. M-31, s. 9.0.5, am. **9.** Section 9.0.5 of the said Act is amended by replacing “the Agreement” by “an agreement”.

- c. M-31, s. 9.0.6, am. **10.** Section 9.0.6 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Agreement” in the portion of the section preceding paragraph 1 by “an agreement”;

(2) by replacing “the Agreement” in paragraph 1 by “the agreement”;

(3) by striking out paragraph 3;

(4) by replacing “the Agreement” in paragraph 4 by “the agreement”;

(5) by adding the following paragraphs at the end:

Regulations.

“The Government may also make regulations to specify the provisions of the International Fuel Tax Agreement, including amendments, that apply.

Parliamentary committee.

The competent parliamentary committee of the National Assembly shall examine every regulation made by the Government under this section for the implementation of an agreement concerning the application of a fiscal law concluded between the Government and a Mohawk community as well as that agreement.”

c. M-31, s. 69.0.1, am.

11. Section 69.0.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “purposes of the Agreement” in paragraph *a* by “purposes of the International Fuel Tax Agreement”;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph *a* :

“(a.1) for the purposes of an agreement concerning the application of a fiscal law concluded between the Government and a Mohawk community, communicate confidential information to the band council of such a community or to any association, person or partnership designated by the band council and to any body charged with assisting the Minister in implementing such an agreement;”.

ACT RESPECTING LIQUOR PERMITS

c. P-9.1, Chap. I, heading, replaced.

12. The heading of Chapter I of the Act respecting liquor permits (R.S.Q., chapter P-9.1) is replaced by the following heading :

“INTERPRETATION AND APPLICATION”.

c. P-9.1, s. 1.1, added.

13. The said Act is amended by inserting the following section after section 1 :

Mohawk communities.

1.1. The permits authorizing the sale or service of alcoholic beverages in the territory defined in an agreement concerning liquor permits concluded between the Government and a Mohawk community are determined in the agreement and issued by the authority designated in the agreement.

Immunity.

The designated authority and the persons authorized to act on its behalf have the powers necessary for verifying and ensuring compliance with the conditions for the issue of the permits and the conditions of the permits determined under the agreement, in particular the powers conferred on the board in matters of inspection, and cannot be sued or prosecuted for an official act performed in good faith in the exercise of their functions.

Permits.

Permits authorizing the sale or service of alcoholic beverages in the defined territory issued by the board before the effective date of the agreement become, on that date, permits issued in accordance with that agreement.”

ACT RESPECTING THE RÉGIE DES ALCOOLS, DES COURSES ET DES JEUX

c. R-6.1, s. 23, am.

14. Section 23 of the Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux (R.S.Q., chapter R-6.1), amended by section 4 of chapter 71 of the statutes of 1993, is again amended by adding “, subject to section 46.2.7 of the Act respecting safety in sports (chapter S-3.1)” at the end of paragraph 5.1.

ACT RESPECTING SAFETY IN SPORTS

c. S-3.1, s. 46.2.7, added.

15. The Act respecting safety in sports (R.S.Q., chapter S-3.1) is amended by inserting the following section after section 46.2.6:

Mohawk communities.

“46.2.7. Notwithstanding sections 40 and 41, the permits or licences authorizing a person to act in any of the capacities referred to in the said sections at a sports event held in the territory defined in an agreement concerning combat sports concluded between the Government and a Mohawk community are determined in the agreement and issued by the authority designated in the agreement. The departure from sections 40 and 41 is valid only if the agreement is complied with.

Immunity.

The designated authority and the persons authorized to act on its behalf have the powers necessary for verifying and ensuring compliance with the conditions for the issue of the permits or licences and the conditions of the permits or licences determined under the agreement, in particular the powers conferred by this chapter in matters of inspection, and cannot be sued or prosecuted for an official act performed in good faith in the exercise of their functions.

Permits and licences.

Permits and licences issued by the board under section 40 or 41 in the designated territory before the effective date of the agreement become, on that date, permits and licences issued in accordance with the agreement.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

c. S-13, s. 1, am.

16. Section 1 of the Act respecting the Société des alcools du Québec (R.S.Q., chapter S-13) is amended by adding the following paragraph at the end:

Interpretation.

“For the purposes of sections 24.1, 24.2, 25, 25.1 and 28, a permit issued under the Act respecting liquor permits and a permit authorizing the sale of alcoholic beverages under that Act also include a permit regarded as such a permit under section 2.0.1 of the Act respecting offences relating to alcoholic beverages. For the purposes of section 32 and paragraphs 7 and 8 of section 37, the same applies to a grocery permit.”

ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX

c. T-0.1, Title IV.4, ss. 541.45-541.47, added.

17. The Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1) is amended by inserting the following Title after section 541.44:

“TITLE IV.4**“AGREEMENT WITH A MOHAWK COMMUNITY**

- Purpose. **“541.45.** The purpose of this Title is to provide for the implementation of any agreement concerning the application of this Act concluded between the Government and a Mohawk community.
- Provisions applicable. **“541.46.** Subject to section 541.47, the provisions of this Act that are necessary to implement an agreement referred to in section 541.45 apply with the necessary modifications.
- Regulations. **“541.47.** For the purposes of an agreement referred to in section 541.45, the Government may make regulations to
- (1) enact any provision necessary to give effect to the agreement and its amendments ;
 - (2) specify the provisions of this Act that do not apply ;
 - (3) take any other measures necessary to implement the agreement and its amendments.
- Parliamentary committee. The competent parliamentary committee of the National Assembly shall examine every regulation made by the Government under this section and the agreement relating thereto.”

FUEL TAX ACT

c. T-1, Div. IX.2,
ss. 50.0.13-50.0.15,
added.

18. The Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1) is amended by inserting the following division after section 50.0.12 :

“DIVISION IX.2**“AGREEMENT WITH A MOHAWK COMMUNITY**

- Purpose. **“50.0.13.** The purpose of this division is to provide for the implementation of any agreement concerning the application of this Act concluded between the Government and a Mohawk community.
- Provisions applicable. **“50.0.14.** Subject to section 50.0.15, the provisions of this Act that are necessary to implement an agreement referred to in section 50.0.13 apply with the necessary modifications.
- Regulations. **“50.0.15.** For the purposes of an agreement referred to in section 50.0.13, the Government may make regulations to
- (1) enact any provision necessary to give effect to the agreement and its amendments ;

(2) specify the provisions of this Act that do not apply ;

(3) take any other measures necessary to implement the agreement and its amendments.

Parliamentary
committee.

The competent parliamentary committee of the National Assembly shall examine every regulation made by the Government under this section and the agreement relating thereto.”

CIVIL CODE OF QUÉBEC

1991, c. 64, a. 152, am. **19.** Article 152 of the Civil Code of Québec (1991, chapter 64) is amended by adding the following paragraph at the end :

“Within the context of an agreement concluded between the Government and a Mohawk community, the registrar of civil status may agree with the person designated by the community to a special procedure for the transmission of information concerning marriages solemnized in the territory defined in the agreement and for the transmission of declarations of birth, marriage or death concerning members of the community, as well as for entry in the register of the traditional names of the members of the community.”

1991, c. 64, a. 366, am. **20.** Article 366 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end :

“In the territory defined in an agreement concluded between the Government and a Mohawk community, the persons designated by the Minister of Justice and the community are also competent to solemnize marriages.”

FINAL PROVISIONS

Regulations.

21. For the purposes of an agreement referred to in this Act or of any agreement of the same nature concluded between the Government and a Mohawk community, the Government may, by a regulation made on the recommendation of the ministers having signed the agreement, notwithstanding any provision not having precedence,

(1) recognize a Native institution for the purpose of applying, in the territory defined in the agreement, the Acts and regulations that relate to the subject-matter of the agreement ; and

(2) provide for variances from the Acts and regulations relating to the subject-matter of the agreement, but only so as to adapt them to the particular conditions of the community party to the agreement.

Parliamentary
committee.

The competent parliamentary committee of the National Assembly shall examine every regulation made by the Government under this section and the agreement relating thereto.

Coming into force.

22. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 54

AN ACT RESPECTING THE TERMS OF THE DIRECTORS OF CERTAIN PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICE INSTITUTIONS

Bill 74

Introduced by Madam Pauline Marois, Minister of Health and Social Services

Introduced 21 October 1999

Passage in principle 27 October 1999

Passage 27 October 1999

Assented to 5 November 1999

Coming into force: 5 November 1999

Legislation amended: None



Chapter 54

AN ACT RESPECTING THE TERMS OF THE DIRECTORS OF CERTAIN PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICE INSTITUTIONS

[Assented to 5 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- Extension. **1.** The terms of the persons who, on 1 October 1999, were members of the board of directors of a public institution mentioned in the schedule and who have not been replaced on 5 November 1999 are extended to 30 November 2000 as far as the Centre hospitalier Angrignon is concerned and to 30 June 2001 as far as the other institutions are concerned. The election or appointment procedure provided for in existing provisions does not apply in respect of their positions.
- Termination. The terms of the persons elected or appointed as members of the board of directors of the Centre hospitalier Angrignon between 1 October 1999 and 5 November 1999 terminate on 30 November 2000.
- Vacancies. Vacancies on a board of directors referred to in this section shall be filled for the unexpired portion of the term concerned by a resolution of the remaining members of the board.
- Non-application. This section does not apply to an executive director.
- Application. This section applies notwithstanding any inconsistent provision of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) or the regulations thereunder.
- Coming into force. **2.** This Act comes into force on 5 November 1999.

SCHEDULE

Centre universitaire de santé de l'Estrie

Centre hospitalier universitaire de Québec

Hôpital Sainte-Justine

Centre hospitalier de l'Université de Montréal

McGill University Health Centre

Centre hospitalier Angrignon

1999, chapter 55

**AN ACT TO AMEND THE ACT TO ESTABLISH FONDACTION,
LE FONDS DE DÉVELOPPEMENT DE LA CONFÉDÉRATION
DES SYNDICATS NATIONAUX POUR LA COOPÉRATION ET
L'EMPLOI**

Bill 195

Introduced by Mr André Boulerice, Member for Sainte-Marie—Saint-Jacques

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 15 June 1999

Passage 4 November 1999

Assented to 5 November 1999

Coming into force: 5 November 1999

Legislation amended:

Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi (R.S.Q., chapter F-3.1.2)



Chapter 55

AN ACT TO AMEND THE ACT TO ESTABLISH FONDACTION, LE FONDS DE DÉVELOPPEMENT DE LA CONFÉDÉRATION DES SYNDICATS NATIONAUX POUR LA COOPÉRATION ET L'EMPLOI

[Assented to 5 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- c. F-3.1.2, s. 4, am. **1.** Section 4 of the Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi (R.S.Q., chapter F-3.1.2) is amended
- (1) by replacing “four” in the first line of paragraph 1 by “five”;
- (2) by adding the following paragraph after paragraph 4:
- “(5) the chief executive officer of the Fund.”
- c. F-3.1.2, s. 5, replaced.
Chief executive officer. **2.** Section 5 of the said Act is replaced by the following section:
- “**5.** The members of the board of directors shall designate the chief executive officer of the Fund.”
- c. F-3.1.2, s. 16, am. **3.** Section 16 of the said Act is amended by replacing the part preceding paragraph 1 by the following:
- Functions. “**16.** The main functions of the Fund are”.
- c. F-3.1.2, s. 18, replaced.
Interpretation. **4.** Section 18 of the said Act is replaced by the following section:
- “**18.** For the purposes of this Act, “enterprise” means a partnership or a legal person pursuing economic objects; “investment” includes any financial assistance granted to an enterprise in the form of a loan, a guarantee, security, an acquisition of bonds or other titles of indebtedness or an interest in share capital or capital stock, or in any other form.”
- c. F-3.1.2, s. 18.1, added. **5.** The said Act is amended by inserting the following section after section 18:
- “eligible enterprise”. “**18.1.** For the purposes of this Act, “eligible enterprise” means

(1) a “Québec enterprise”, that is, an enterprise in active operation the majority of whose employees are resident in Québec and whose assets are less than \$100,000,000 or whose net equity is not over \$40,000,000; or

(2) an enterprise whose operation, outside Québec, contributes or can reasonably be expected to contribute to the increase or maintenance of employment levels or economic activity in Québec, in the cases and to the extent determined by a policy adopted by the board of directors and approved by the Minister of Finance.

Assets or net equity.

For the purposes of this section, the assets or net equity of a Québec enterprise are the assets or net equity shown in its financial statements for the fiscal year ended before the date on which the investment is made, minus the write-up surplus of its property and intangible assets. In the case of an enterprise which has not completed its first fiscal year, the fact that the assets or net equity, as the case may be, of the enterprise are, immediately before the investment, under the limits prescribed in this section must be confirmed in writing to the Fund by a chartered accountant.”

c. F-3.1.2, s. 19, am.

6. Section 19 of the said Act is amended

(1) by replacing “Québec enterprises” in the second line of the second paragraph by “eligible enterprises”;

(2) by replacing the fourth, fifth and sixth paragraphs by the following paragraphs :

Requirements.

“The following investments also meet such requirements :

(1) investments otherwise than as first purchaser for the acquisition of securities issued by eligible enterprises; and

(2) investments in new or substantially renovated income-producing immovable property, up to a maximum of 5% of the net assets of the Fund at the end of the preceding fiscal year.

Total investments.

The total investments permitted under subparagraph 1 of the fourth paragraph may not exceed 20% of the net assets of the Fund at the end of the preceding fiscal year. For that purpose, a broker acting as an intermediary or underwriter is not considered to be a first purchaser.

Investments in immovable property.

Investments in immovable property situated outside Québec are not permitted under subparagraph 2 of the fourth paragraph unless they contribute or can reasonably be expected to contribute to the increase or maintenance of employment levels or economic activity in Québec, in the cases and to the extent determined by a policy adopted by the board of directors and approved by the Minister of Finance. Investments in immovable property situated in Québec and intended mainly for residential use or for use as a shopping centre are not permitted under that subparagraph otherwise than as part of a project in the recreation and tourism sector.

Computation of investments eligible.	Investments agreed to by the Fund for which sums have been committed but not yet disbursed at the end of a fiscal year shall be taken into account in computing investments eligible under the requirements set out in this section, up to an overall sum not exceeding 12% of the net assets of the Fund at the end of the preceding fiscal year.
Applicability.	The requirement set out in the second paragraph applies from the fiscal year beginning on 1 June 1999.”
c. F-3.1.2, s. 21, am.	7. Section 21 of the said Act is amended by replacing “enterprise other than a Québec enterprise” in the second line of the second paragraph by “enterprise carrying on business in Québec other than a Québec enterprise within the meaning of section 18.1”.
c. F-3.1.2, s. 22, am.	8. Section 22 of the said Act is amended by replacing “Québec enterprises” in the first and second lines of the first paragraph by “eligible enterprises”.
c. F-3.1.2, s. 27, replaced. Prohibited practice.	9. Section 27 of the said Act is replaced by the following section : “ 27. The Fund may not invest in an enterprise in which a director referred to in subparagraph 1, 2, 3 or 5 of the first paragraph of section 4 or a senior executive other than a director has a major or controlling interest.”
c. F-3.1.2, s. 37, am.	10. Section 37 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
Inspection by the Commission des valeurs mobilières du Québec.	“ 37. In addition to the other statutory functions it may exercise regarding the operations of the Fund, the Commission des valeurs mobilières du Québec is charged with inspecting the internal affairs and the operations of the Fund annually to ascertain compliance with this Act.”
c. F-3.1.2, s. 38, repealed. Term of office continued.	11. Section 38 of the said Act is repealed. 12. The chief executive officer of the Fund in office on 4 November 1999 shall continue in office as chief executive officer of the Fund.
Presumption.	The chief executive officer is deemed to have been designated pursuant to section 5 of the Act to establish Fondaction, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l’emploi, replaced by section 2 of this Act.
Coming into force.	13. This Act comes into force on 5 November 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 56

**AN ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF THE
NON-TEACHING STAFF OF THE COMMISSION DES ÉCOLES
CATHOLIQUES DE MONTRÉAL**

Bill 196

Introduced by Mr André Boulerice, Member for Sainte-Marie—Saint-Jacques

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 15 June 1999

Passage 2 November 1999

Assented to 5 November 1999

Coming into force: 5 November 1999

Legislation amended: None





Chapter 56

AN ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF THE NON-TEACHING STAFF OF THE COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL

[Assented to 5 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- | | |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amendment of pension plan. | 1. Notwithstanding section 125 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), the pension plan of the non-teaching staff of the Commission des écoles catholiques de Montréal may be amended to the extent provided for by this Act without increasing employee contributions, and any additional costs resulting from the amendments shall be paid out of the actuarial surplus of the plan. |
| Increase of pension. | 2. The pension of a member who retired before 1 January 1999 and the pension of a member who retires after 31 December 1998 shall be increased by 0.1% of the final salary per year of membership up to 35 years. |
| Increase of surviving spouse's pension. | The surviving spouse's pension shall also be increased on the basis of the increase in the pension of the deceased spouse. |
| Death within five years. | 3. Where, after 31 December 1998, a retired member dies within five years after the date of retirement, the eligible surviving spouse shall be entitled to the total amount of the retired member's pension for a period of five years after the date of the member's retirement. |
| Death within fifteen years. | Where a retired member dies within 15 years after the date of retirement and there is no eligible surviving spouse at the time of death, the succession of the member shall be entitled to receive, in a lump sum, the total amount of the pension that would have been paid from the time of the member's death until 15 years had elapsed since the date of the member's retirement. |
| Death before sixty-fifth birthday. | Notwithstanding the first and second paragraphs, if the member's death occurs before the member's sixty-fifth birthday, the amounts of death benefits payable under the plan shall be reduced to take into account the pension payable under the Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9) as if the member had reached the age of 65 at the time of death. |
| Indexing. | 4. To replace the indexing of the member's pension under section 3 of the Act respecting the pension plan of the non-teaching staff of the Commission des écoles catholiques de Montréal (1994, chapter 50) and the indexing under Order in Council 494-97 (1997, G.O. 2, 2524), every pension in payment or |

payable under the plan on 31 December each year shall be indexed annually on 1 January of the following year,

(1) for that part of the pension that pertains to service prior to 1 July 1983, at the rate of increase in the Pension Index determined under the Act respecting the Québec Pension Plan; and

(2) for that part of the pension that pertains to service subsequent to 30 June 1983, at the rate by which the said rate exceeds 3%.

Increase of pensions.

5. In addition to the indexing under section 4, all pensions in payment or payable on 31 December 1998 shall be increased on 1 January 1999 by 4% for each year of retirement before the year 1989.

Early retirement pension.

6. An active member 56 years of age or over or with at least 31 years of membership who retires during the period beginning on 1 January 1999 and ending on 31 December 2002 is entitled, from the first day of retirement, to an early retirement pension at least equal to the normal pension credited to the member at that time, with no reduction.

Application for early retirement pension.

7. An active member 55 years of age or over who retires during the period beginning on 1 January 1999 and ending on 31 December 2002 may apply for the payment of an early retirement pension. The pension payable shall, however, be reduced by one third of 1% for each month comprised between the date on which payment commences and the earlier of:

(1) the first day of the month following the member's fifty-sixth birthday, and

(2) the first day of the month following the date on which the member would have completed 31 years of membership had the member remained an employee of any employer to whom the plan applies.

Additional pension.

8. A member who is receiving a retirement pension on 31 December 1998 or who retires after that date but before 1 January 2003 is entitled to an additional pension equal to the pension payable under the Old Age Security Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter O-9), determined on 1 January of the year in which payment of the pension commences.

Duration.

The member is entitled to an additional pension from the date of retirement or from 1 January 1999 if the retirement date is prior to that date. The right to the additional pension is extinguished on the first day of the month following the date of the member's sixty-fifth birthday. In all cases and notwithstanding the first paragraph of section 58 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1), the additional pension shall be paid for a period not exceeding four years.

Deceased member's survivors.

The deceased member's survivors shall be entitled to the additional pension according to the terms and conditions provided for in the first and second paragraphs, with the necessary modifications. However, the additional pension

shall be reduced according to the percentage used to calculate the survivor's pension.

Order in Council,
amended.

9. Sections 6 to 8 replace the provisions of Order in Council 494-97 (1997, G.O. 2, 2524) which have the same purpose.

Limits.

10. The amounts of the benefits resulting from the application of each of the provisions of this Act shall not exceed the limit fixed in their respect by the fiscal rules, as defined under the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement).

Exception.

11. The provisions of this Act do not apply to members who ceased to be employees before 1 January 1999 and who elected to have the actuarial value of their benefits transferred.

Effect.

12. This Act has effect from 1 January 1999.

Coming into force.

13. This Act comes into force on 5 November 1999.

1999, chapter 57

**AN ACT RESPECTING THE CONDITIONS OF EMPLOYMENT
IN CERTAIN SECTORS OF THE CLOTHING INDUSTRY AND
AMENDING THE ACT RESPECTING LABOUR STANDARDS**

Bill 47

Introduced by Madam Diane Lemieux, Minister of Labour

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 25 May 1999

Passage 9 November 1999

Assented to 11 November 1999

Coming into force: 11 November 1999

Legislation amended:

Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1)



Chapter 57

AN ACT RESPECTING THE CONDITIONS OF EMPLOYMENT IN CERTAIN SECTORS OF THE CLOTHING INDUSTRY AND AMENDING THE ACT RESPECTING LABOUR STANDARDS

[Assented to 11 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING LABOUR STANDARDS

c. N-1.1, s. 29, am.

1. Section 29 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1) is amended

(1) by inserting the following paragraph after paragraph 3 :

“(3.1) require an employer or every employer of a category of clothing industry employers it indicates who would be covered by a decree referred to in the third paragraph of section 39.0.2 had the decree not expired, to transmit to the Commission, in accordance with the procedure and frequency and during the period it determines, a report containing the particulars required under paragraph 3 it indicates and any other information deemed useful in the application of this Act or the regulations;”;

(2) by replacing “the rate” in the first line of paragraph 7 by “the rates”.

c. N-1.1, s. 39.0.2, am.

2. Section 39.0.2 of the said Act is amended by adding the following paragraphs at the end :

Supplementary
contribution.

“Every employer subject to contribution who would be governed by a decree referred to in the third paragraph, had the decree not expired, shall, in respect of a calendar year, pay to the Minister of Revenue a supplementary contribution equal to the product obtained by multiplying, by the rate fixed for that purpose by a regulation under paragraph 7 of section 29, that portion of any amount referred to in the first paragraph on which the employer is required to pay the contribution provided for therein and which, had the decree not expired, would come under paragraph 3 of the definition of “remuneration subject to contribution” in the first paragraph of section 39.0.1.

Decrees.

The decrees referred to in the second paragraph are

(1) the Decree respecting the men’s and boys’ shirt industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.11);

(2) the Decree respecting the women's clothing industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.26);

(3) the Decree respecting the men's clothing industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.27);

(4) the Decree respecting the leather glove industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.32).

Interpretation.

For the purposes of this chapter, the contribution of an employer subject to contribution means the contribution payable under the first paragraph and, where applicable, the contribution payable under the second paragraph."

c. N-1.1, Div. VIII.1, ss. 92.1-92.4, added.

3. The said Act is amended by inserting the following division after section 92:

"DIVISION VIII.1

"LABOUR STANDARDS IN THE CLOTHING INDUSTRY

Regulations.

"92.1. The Government may, by regulation, in respect of all employers and employees in the clothing industry that would be covered by a decree referred to in the third paragraph of section 39.0.2 had the decree not expired, fix labour standards respecting the following matters:

(1) the minimum wage, which may be established on a time basis, a production basis or any other basis;

(2) the standard workweek;

(3) paid statutory general holidays and the indemnity relating to such holidays, which may be established on a production basis or any other basis;

(4) the duration of an employee's annual leave, established according to the employee's uninterrupted service with the same employer, and the division of and indemnity relating to the leave;

(5) the duration of the meal period, with or without pay;

(6) the number of days during which an employee may be absent, with or without pay, for family events referred to in sections 80 and 80.1.

Reference.

For the purposes of this Act, sections 63 to 66, 71.1, 73, 75 to 77 and 80.2 shall be read with reference to the provisions prescribed pursuant to the first paragraph, with the necessary modifications.

Consultation of representative body.

"92.2. To establish the labour standards referred to in section 92.1, the Minister may consult a body the Minister considers to be representative.

Failure to transmit recommendations.

If the body fails to transmit its recommendations concerning such labour standards to the Minister within six months after the date of coming into force of a regulation under section 158.1, that responsibility becomes the responsibility of the Commission, which in such a case shall transmit its recommendations to the Minister within the three following months.

Monitoring of compliance with standards.

“92.3. The Commission shall establish a specific program for the monitoring of compliance with the labour standards applicable in the clothing industry and, in that respect, shall consult the body considered to be representative by the Minister under section 92.2.

Standards and intervention priorities proposed.

“92.4. The body considered to be representative may, on its own initiative, propose to the Minister standards to be established under section 92.1 and propose to the Commission intervention priorities regarding the monitoring of the clothing industry.”

c. N-1.1, ss. 158.1 and 158.2, added.

4. The said Act is amended by inserting the following sections after section 158 :

Minimum conditions of employment.

“158.1. The Government may, by regulation, determine minimum conditions of employment respecting the matters listed in section 92.1 applicable, until the coming into force of a regulation made under that section but for a period not exceeding 18 months beginning on 1 July 2000, to employees who perform work which, had it been performed before that date, would have been within the fields of activity covered by one of the decrees listed in the third paragraph of section 39.0.2. The minimum conditions of employment respecting the matters listed in subparagraphs 1, 2 and 4 of the first paragraph of section 92.1 may vary according to the factors specified for those matters in any of such decrees. In addition, the hours of the standard workweek may be distributed as provided for in any of such decrees.

Harmonization of the conditions.

The Government may also, by regulation, prescribe any provision it considers expedient in order to harmonize the minimum conditions of employment applicable to the employees where such conditions vary from one decree to another, in particular a variation in the duration of the reference year provided for in section 66.

Presumption, reference.

For the purposes of this Act, the minimum conditions of employment determined under this section are deemed to be labour standards, and sections 63 to 66, 71.1, 73, 75 to 77 and 80.2 shall be read with reference to the provisions prescribed pursuant to the first and second paragraphs, with the necessary modifications.

Arbitration, provisions applicable.

“158.2. Where the nature of the work performed by an employee gives rise to a difficulty in the application of the minimum conditions of employment determined under section 158.1, the Commission may refer the difficulty to a single arbitrator as if it were a case of double coverage under the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), and the provisions of sections 11.4 to 11.9 of that Act apply, with the necessary modifications.”

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Extension of decrees. **5.** The following collective agreement decrees are extended until 30 June 2000:
- (1) the Decree respecting the men's and boys' shirt industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.11);
 - (2) the Decree respecting the women's clothing industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.26);
 - (3) the Decree respecting the men's clothing industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.27);
 - (4) the Decree respecting the leather glove industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.32).
- Decree amended. **6.** The Decree respecting the women's clothing industry is amended by striking out
- (1) section 8.02, effective 1 March 2000;
 - (2) section 8.03, effective 11 March 2000.
- Payment of annual vacation pay. **7.** Notwithstanding the expiry of the Decree respecting the women's clothing industry, an employee to whom an employer has credited sums as compulsory annual vacation pay between 1 March 1999 and 29 February 2000 is entitled to payment during the year 2000 of annual vacation pay equal to 8% of the monthly earnings reported in respect of the employee, for that period, to the joint committee responsible for monitoring and ensuring compliance with the decree, provided the vacation indemnities have been collected as provided in section 8.03 of the decree.
- Time limit. The joint committee shall pay to such an employee, not later than 8 July 2000, vacation pay equal to 6% of those earnings, and, not later than 8 December 2000, the Commission des normes du travail shall pay to the employee vacation pay equal to 2% of the same earnings.
- Death of employee. In the case of the death of such an employee, the payments may be made at any time, upon request, to the employee's heirs.
- Employer obligation. **8.** Every employer bound in November 1999 by the Decree respecting the women's clothing industry must send to the joint committee referred to in section 7 at the same time as its monthly pay report, on the tenth day of each month for the preceding month, a sum equal to 1.85% of the gross wages earned by each employee covered by the decree for the period from 1 March 2000 to 30 June 2000, to finance the deficit arising from the compulsory annual vacation provided for in the decree.

- Employer obligation. For the same purpose and for the period from 1 July 2000 to 28 February 2001, every employer referred to in the first paragraph must also send to the Commission des normes du travail, on the tenth day of each month for the preceding month, a sum equal to 1.85% of the gross wages earned by each employee who would have been covered by the Decree respecting the women's clothing industry had the decree not expired.
- Presumption. For the purposes of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., chapter D-2) and the Act respecting labour standards, the obligations imposed by this section are deemed to be obligations imposed by the Decree respecting the women's clothing industry and the Act respecting labour standards, respectively.
- Presumption. For the purposes of applying the first paragraph and the Regulation respecting the monthly report of the Ladies' Clothing Joint Commission (O.C. 359-93 dated 17 March 1993) in respect of an employer referred to in that paragraph, the Decree respecting the women's clothing industry is deemed to subsist until 11 July 2000.
- Funds and sums collected kept in trust. **9.** Notwithstanding the expiry on 30 June 2000 of the Decree respecting the women's clothing industry, the funds kept in trust until that date by the joint committee referred to in section 7 for the compulsory annual vacation pay provided for in the decree and the sums collected pursuant to section 8 or for the purposes of the compulsory annual vacation pay of the employees who were covered by the decree shall continue to be kept in trust and shall be allocated exclusively to payment of the annual vacation pay provided for in section 7.
- Transfer of funds. Immediately after making the payments provided for in the second paragraph of that section, the joint committee shall transfer any balance of the funds to the Commission des normes du travail. It shall also remit to the Commission, upon receipt, any sum it collects thereafter pursuant to section 8 or for the purposes of the compulsory annual vacation pay of the employees who were covered by the decree.
- Transfer of obligations. **10.** As soon as the transfer of funds provided for in the second paragraph of section 9 has been completed, the Commission des normes du travail shall assume the obligations of the joint committee referred to in section 7 as regards payment of the compulsory annual vacation pay which, before 1 July 2000, had been provided for in the Decree respecting the women's clothing industry. The funds and sums transferred to the Commission and the sums collected by the Commission pursuant to section 8 become funds kept in trust by the Commission for the sole purpose of paying that vacation pay and making the payments provided for in section 7, and subparagraph *o* of the second paragraph of section 22 of the Act respecting collective agreement decrees does not apply to such funds and sums.
- Allocation of funds. The Minister of Labour shall allocate, out of the remaining property referred to in section 27 of the Act respecting collective agreement decrees, the sums

required to provide for the vacation pay and payments referred to in the first paragraph if the funds kept in trust by the Commission are insufficient. Not later than three years after the transfer of funds provided for in the second paragraph of section 9, any balance of the funds kept in trust shall be remitted to the Minister who may allocate the funds as if they were the remaining property referred to in section 27 of the Act respecting collective agreement decrees.

Personnel.

11. The employees of a joint committee responsible for monitoring and ensuring compliance with a decree referred to in section 5 who, on 13 May 1999, were assigned to inspection activities and who are covered by a decision of the Conseil du trésor shall become employees of the Commission des normes du travail, subject to the terms and conditions provided for in the decision. The employees transferred are deemed to have been appointed in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1) and shall be remunerated accordingly.

Conditions of employment.

The Conseil du trésor may determine rules, standards or policies with respect to the classification, the determination of salary rates, permanent tenure or any other condition of employment applicable to employees transferred under the first paragraph.

Records and documents.

12. On 1 July 2000, the records and other documents of a joint committee referred to in section 11 that are required by the Commission des normes du travail for the exercise of the responsibilities entrusted to it by this Act and the Act respecting labour standards become records and documents of the Commission.

Report.

13. The Minister of Labour shall, not later than 30 June 2004, report to the Government on the application of section 92.1 of the Act respecting labour standards, enacted by section 3 of this Act. The report shall be prepared in collaboration with the Minister of Industry and Trade.

Tabling of report.

The report shall be tabled in the National Assembly by the Minister of Labour within the next 30 days or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.

Coming into force.

14. This Act comes into force on 11 November 1999.

1999, chapter 58

**AN ACT TO AMEND THE PUBLIC SERVICE ACT AND THE
ACT RESPECTING THE ACCOUNTABILITY OF DEPUTY
MINISTERS AND CHIEF EXECUTIVE OFFICERS OF PUBLIC
BODIES**

Bill 51

Introduced by Mr Jacques Léonard, Minister for Administration and the Public Service,
Chairman of the Conseil du trésor

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 28 May 1999

Passage 11 November 1999

Assented to 11 November 1999

Coming into force: 11 November 1999

Legislation amended:

Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1)

Act respecting the accountability of deputy ministers and chief executive officers of public
bodies (R.S.Q., chapter I-4.1)



Chapter 58

AN ACT TO AMEND THE PUBLIC SERVICE ACT AND THE ACT RESPECTING THE ACCOUNTABILITY OF DEPUTY MINISTERS AND CHIEF EXECUTIVE OFFICERS OF PUBLIC BODIES

[Assented to 11 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

PUBLIC SERVICE ACT

c. F-3.1.1, s. 50,
replaced.

1. Section 50 of the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1) is replaced by the following section:

Qualified candidates.

“50. A competition leads to the preparation of a list of the candidates declared qualified.”

c. F-3.1.1, s. 50.1, am.

2. Section 50.1 of the said Act is amended by striking out “candidates declared qualified in a competition may be grouped into levels and” in subparagraph 5 of the first paragraph.

c. F-3.1.1, s. 53,
replaced.

3. Section 53 of the said Act is replaced by the following section:

Appointment.

“53. Following a competition, the appointment of a public servant is made by selecting a person from among the persons included in the list of candidates declared qualified.

Program and hiring
objectives.

Where a list of candidates declared qualified includes a candidate to whom an affirmative action program or a program designed to ensure the hiring of handicapped persons applies, the Deputy Minister or the chief executive officer of the public body must take the objectives of the program into consideration. The hiring objectives determined by the Conseil du trésor as regards the various components of Québec society must also be taken into consideration.”

c. F-3.1.1, s. 53.1,
added.

4. The said Act is amended by inserting the following section after section 53:

Account of the results
achieved.

“53.1. The annual report of a department or body must include, under a special heading, an account of the results achieved in relation to the objectives of any affirmative action program or program designed to ensure the hiring of handicapped persons applicable to the department or body and in relation to the hiring objectives as regards the various components of Québec society.”

**ACT RESPECTING THE ACCOUNTABILITY OF DEPUTY MINISTERS
AND CHIEF EXECUTIVE OFFICERS OF PUBLIC BODIES**

c. I-4.1, s. 8, am.

5. Section 8 of the Act respecting the accountability of deputy ministers and chief executive officers of public bodies (R.S.Q., chapter I-4.1) is amended by inserting “, including the results achieved in relation to the objectives of any affirmative action program or program designed to ensure the hiring of handicapped persons applicable to the department or body and in relation to the hiring objectives determined by the Conseil du trésor as regards the various components of Québec society,” after “management” in the fourth line of the second paragraph.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Applicability.

6. Section 53 of the Public Service Act, as it read before its replacement by section 3, shall continue to apply with respect to appointments made from a list of candidates declared qualified having taken effect before 11 November 1999.

Effect.

7. Section 53.1 of the Public Service Act, enacted by section 4, has effect in respect of annual reports covering a period that begins after 31 March 1999.

Coming into force.

8. This Act comes into force on 11 November 1999.

1999, chapter 59

AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING MUNICIPAL AFFAIRS

Bill 55

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 1 June 1999

Passage 9 November 1999

Assented to 11 November 1999

Coming into force: 11 November 1999

Legislation amended:

Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1)

Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)

Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)

Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1)

Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)

Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3)

Act respecting municipal and intermunicipal transit authorities (R.S.Q., chapter C-70)

Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)

Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1)

Act respecting the Régie des installations olympiques (R.S.Q., chapter R-7)

Act respecting safety in sports (R.S.Q., chapter S-3.1)

Act respecting the Service des achats du gouvernement (R.S.Q., chapter S-4)

Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001)

Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1)

Charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102)

Act respecting the Société de transport de la Ville de Laval (1984, chapter 42)

Act respecting the Société de transport de la rive sud de Montréal (1985, chapter 32)



Chapter 59

AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING MUNICIPAL AFFAIRS

[Assented to 11 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

BUILDING ACT

- c. B-1.1, s. 47, am. **1.** Section 47 of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1) is amended by adding “or to a mixed enterprise company established in accordance with the Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector (1997, chapter 41)” at the end of the second paragraph.

CITIES AND TOWNS ACT

- c. C-19, s. 468.45, am. **2.** Section 468.45 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended

(1) by striking out “or” in subparagraph 1 of the second paragraph;

(2) by adding the following subparagraph after subparagraph 2 of the second paragraph:

“(3) be used for any purpose within the jurisdiction of the management board as determined by the board of directors by a majority of two-thirds of the votes cast.”

- c. C-19, s. 468.51, am. **3.** Section 468.51 of the said Act is amended by replacing “573.3.1” in the fourth line of the first paragraph by “573.3.2”.

- c. C-19, s. 477.1, am. **4.** Section 477.1 of the said Act is amended by adding “or that authorizes the conclusion of a transaction” at the end of the third paragraph.

- c. C-19, ss. 542.5.1 and 542.5.2, added. **5.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 542.5:

Environmental
restoration program.

“542.5.1. The council may, by by-law, adopt an environmental restoration program, in particular for soil decontamination or restoration, to apply in all or part of the territory of the municipality. It may, on the conditions it determines, order that the municipality grant a subsidy for work relating to an immovable consistent with that program. In no case may the amount of the subsidy exceed the actual cost of the work.

Carrying out of work.

The municipality may, with the consent of the owner, carry out on an immovable any work required within the framework of such a program.

Social trust for environmental purposes.

“542.5.2. The council may, on the conditions it determines, order that the municipality be the settlor of a social trust to be constituted for environmental purposes in the territory of the municipality. It may also give to such a trust the mandate to see to the carrying out of work relating to an immovable and resulting from a program referred to in section 542.5.1.”

c. C-19, s. 542.6, am.

6. Section 542.6 of the said Act is amended by replacing “and 542.5” in the first and second lines of the first paragraph by “to 542.5.2”.

c. C-19, s. 542.7, am.

7. Section 542.7 of the said Act is amended by replacing “, 542.4 and 542.5” in the first line by “and 542.4 to 542.5.2”.

c. C-19, s. 573.3.2, added.

8. The said Act is amended by inserting the following section after section 573.3.1 :

Obtention of movable property or service.

“573.3.2. A municipality may obtain any movable property from or through the General Purchasing Director designated under section 3 of the Act respecting the Service des achats du gouvernement (chapter S-4). A municipality may also obtain any service through the General Purchasing Director acting within a mandate entrusted to the General Purchasing Director by the Government under section 4.1 of that Act.

Non-application of sections 573 and 573.1.

To the extent that the terms of any agreement on the opening of public procurement applicable to the municipality are observed, sections 573 and 573.1 do not apply to contracts entered into by the municipality with or through the General Purchasing Director in accordance with the regulations under the Financial Administration Act (chapter A-6).”

c. C-19, s. 573.4, am.

9. Section 573.4 of the said Act is amended by replacing “573.3.1” in the first line by “573.3.2”.

MUNICIPAL CODE OF QUÉBEC

c. C-27.1, a. 164.1, added.

10. The Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by inserting the following article after article 164 :

“164.1. To the extent that all the members consent thereto, any member of the council of Municipalité régionale de comté de Caniapiscau may participate, deliberate and vote at a sitting of the council by telephone or other means of communication that permits all persons participating or present at the sitting to hear one another.

The members of the council may avail themselves of that right only if the secretary-treasurer of the municipality and the person presiding at the sitting are present at the place where the council is sitting.

The minutes of the sitting shall indicate the name of every member of the council who participated by telephone or other means of communication, and be ratified by the council at the next regular sitting.

The members of the council who avail themselves of the right provided for in this section are deemed to be present at the sitting.”

c. C-27.1, a. 614, am.

11. Article 614 of the said Code is amended

(1) by striking out “or” in subparagraph 1 of the second paragraph ;

(2) by adding the following subparagraph after subparagraph 2 of the second paragraph :

“(3) be used for any purpose within the jurisdiction of the management board as determined by the board of directors by a majority of two-thirds of the votes cast.”

c. C-27.1, a. 620, am.

12. Article 620 of the said Code is amended by replacing “573.3.1” in the fourth line of the first paragraph by “573.3.2”.

c. C-27.1, a. 688, am.

13. Article 688 of the said Code is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :

“For the purposes of this article and articles 688.1 to 688.4, a natural area or a corridor for recreational and sports activities is considered to be a park. Ville de Laval and Ville de Mirabel are considered to be regional county municipalities.”

c. C-27.1, a. 938.2,
added.

14. The said Code is amended by inserting the following article after article 938.1 :

“938.2. A municipality may obtain any movable property from or through the General Purchasing Director designated under section 3 of the Act respecting the Service des achats du gouvernement (chapter S-4). A municipality may also obtain any service through the General Purchasing Director acting within a mandate entrusted to the General Purchasing Director by the Government under section 4.1 of that Act.

To the extent that the terms of any agreement on the opening of public procurement applicable to the municipality are observed, articles 935 and 936 do not apply to contracts entered into by the municipality with or through the General Purchasing Director in accordance with the regulations under the Financial Administration Act (chapter A-6).”

c. C-27.1, a. 961, am.

15. Article 961 of the said Code is amended by adding “or that authorizes the conclusion of a transaction” at the end of the second paragraph.

c. C-27.1, aa. 1011.1.1
and 1011.1.2, added.

16. The said Code is amended by inserting the following articles after article 1011.1 :

“1011.1.1. The council may, by by-law, adopt an environmental restoration program, in particular for soil decontamination or restoration, to apply in all or part of the territory of the municipality. It may, on the conditions it determines, order that the municipality grant a subsidy for work relating to an immovable consistent with that program. In no case may the amount of the subsidy exceed the actual cost of the work.

The municipality may, with the consent of the owner, carry out on an immovable any work required within the framework of such a program.

“1011.1.2. The council may, on the conditions it determines, order that the municipality be the settlor of a social trust to be constituted for environmental purposes in the territory of the municipality. It may also give to such a trust the mandate to see to the carrying out of work relating to an immovable and resulting from a program referred to in article 1011.1.1.”

c. C-27.1, a. 1011.2,
am.

17. Article 1011.2 of the said Code is amended by replacing “and 1011.1” in the first and second lines of the first paragraph by “to 1011.1.2”.

c. C-27.1, a. 1011.3,
am.

18. Article 1011.3 of the said Code is amended by replacing “, 1011 and 1011.1” in the first line by “and 1011 to 1011.1.2”.

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE L’OUTAOUAIS

c. C-37.1, s. 77, am.

19. Section 77 of the Act respecting the Communauté urbaine de l’Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1) is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Agreement.

“77. The Community may, in accordance with law, enter into an agreement respecting the exercise of its competence with a government, with a department of that government, with an international organization or with an agency of that government or organization or with any other public body. It may carry out the agreement and exercise the rights and fulfil the obligations arising therefrom, even outside its territory.”

c. C-37.1, s. 83.0.2,
added.

20. The said Act is amended by inserting the following section after section 83.0.1 :

General Purchasing
Director.

“83.0.2. The Community may obtain any movable property from or through the General Purchasing Director designated under section 3 of the Act respecting the Service des achats du gouvernement (chapter S-4). The Community may also obtain any service through the General Purchasing Director acting within a mandate entrusted to the General Purchasing Director by the Government under section 4.1 of that Act.

Exception. To the extent that the terms of any agreement on the opening of public procurement applicable to the Community are observed, section 82.1 does not apply to contracts entered into by the Community with or through the General Purchasing Director in accordance with the regulations under the Financial Administration Act (chapter A-6)."

c. C-37.1, s. 129, am. **21.** Section 129 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Presumption. "For the purposes of this subdivision, a natural area or a corridor for recreational and sports activities is considered to be a park."

c. C-37.1, s. 143.1, am. **22.** Section 143.1 of the said Act is amended by adding " , or according to any other criterion determined, by by-law, by the Community for all or part of the expenses" at the end of the first paragraph.

c. C-37.1, s. 171, am. **23.** Section 171 of the said Act is amended by replacing "83.0.1" in the first line of the first paragraph by "83.0.2".

c. C-37.1, s. 172, replaced. **24.** Section 172 of the said Act is replaced by the following section :

Agreement. **"172.** The Corporation may, in accordance with law, make an agreement respecting the exercise of its jurisdiction with a government, one of its departments, an international organization and any body of that government or organization or with any other public body. It may carry out the agreement and exercise the rights and fulfil the obligations arising therefrom, even outside its territory."

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

c. C-37.2, s. 114, am. **25.** Section 114 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2) is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Agreement. **"114.** The Community may, in accordance with law, enter into an agreement respecting the exercise of its competence with a government, with a department of that government, with an international organization or with an agency of that government or organization or with any other public body. It may carry out the agreement and exercise the rights and fulfil the obligations arising therefrom, even outside its territory."

c. C-37.2, s. 120.0.3.2, added. **26.** The said Act is amended by inserting the following section after section 120.0.3.1 :

General Purchasing Director. **"120.0.3.2.** The Community may obtain any movable property from or through the General Purchasing Director designated under section 3 of the Act respecting the Service des achats du gouvernement (chapter S-4). The Community may also obtain any service through the General Purchasing

Director acting within a mandate entrusted to the General Purchasing Director by the Government under section 4.1 of that Act.

Exception.

To the extent that the terms of any agreement on the opening of public procurement applicable to the Community are observed, section 120.0.1 does not apply to contracts entered into by the Community with or through the General Purchasing Director in accordance with the regulations under the Financial Administration Act (chapter A-6)."

c. C-37.2, s. 156, am.

27. Section 156 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Presumption.

"For the purposes of this subdivision, a natural area or a corridor for recreational and sports activities is considered to be a park. However, a corridor to be used exclusively for the purposes referred to in section 158.3 is governed by that section rather than by the other provisions of this subdivision."

c. C-37.2, s. 210.1, am.

28. Section 210.1 of the said Act is amended by replacing "last four" in the second paragraph by "sixth, seventh, eighth and ninth".

c. C-37.2, s. 291.28, am.

29. Section 291.28 of the said Act is amended by replacing "120.0.3.1" in the first line by "120.0.3.2".

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC

c. C-37.3, s. 86, am.

30. Section 86 of the Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3) is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Agreement.

"86. The Community may, in accordance with law, enter into an agreement respecting the exercise of its competence with a government, with a department of that government, with an international organization or with an agency of that government or organization or with any other public body. It may carry out the agreement and exercise the rights and fulfil the obligations arising therefrom, even outside its territory."

c. C-37.3, s. 92.0.2.1.1, added.

31. The said Act is amended by inserting the following section after section 92.0.2.1 :

General Purchasing Director.

"92.0.2.1.1. The Community may obtain any movable property from or through the General Purchasing Director designated under section 3 of the Act respecting the Service des achats du gouvernement (chapter S-4). The Community may also obtain any service through the General Purchasing Director acting within a mandate entrusted to the General Purchasing Director by the Government under section 4.1 of that Act.

Exception.

To the extent that the terms of any agreement on the opening of public procurement applicable to the Community are observed, section 92 does not apply to contracts entered into by the Community with or through the General

Purchasing Director in accordance with the regulations under the Financial Administration Act (chapter A-6).”

c. C-37.3, s. 142, am.

32. Section 142 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Presumption.

“For the purposes of this subdivision, a natural area or a corridor for recreational and sports activities is considered to be a park. However, a corridor to be used exclusively for the purposes referred to in section 144 is governed by that section and by section 144.1 rather than by the other provisions of this subdivision.”

c. C-37.3, s. 144.1, added.

33. The said Act is amended by inserting the following section after section 144 :

Management and maintenance.

“144.1. The Community may establish and maintain in its territory a non-profit body the object of which is to manage and maintain, in accordance with an agreement entered into with the Community, all or part of the paths or corridors considered to be a park under the third paragraph of section 142 or the bicycle paths and lanes referred to in section 144, or entrust, by agreement, all or part of that responsibility to any other non-profit body. The Community may grant such a body the funds necessary for the performance of the obligations arising from the agreement.”

ACT RESPECTING MUNICIPAL AND INTERMUNICIPAL TRANSIT AUTHORITIES

c. C-70, s. 41.2, added.

34. The Act respecting municipal and intermunicipal transit authorities (R.S.Q., chapter C-70) is amended by inserting the following section after section 41.1 :

General Purchasing Director.

“41.2. The transit authority may obtain any movable property from or through the General Purchasing Director designated under section 3 of the Act respecting the Service des achats du gouvernement (chapter S-4). The transit authority may also obtain any service through the General Purchasing Director acting within a mandate entrusted to the General Purchasing Director by the Government under section 4.1 of that Act.

Exception.

To the extent that the terms of any agreement on the opening of public procurement applicable to the transit authority are observed, sections 40 and 41 do not apply to contracts entered into by the transit authority with or through the General Purchasing Director in accordance with the regulations under the Financial Administration Act (chapter A-6).”

ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION

c. F-2.1, s. 71, replaced.

35. Section 71 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) is replaced by the following section :

Deposit.

“71. The municipal body responsible for assessment may, where the roll cannot be deposited before 16 September, defer the deposit to such later date as it fixes, which shall in no case be later than the ensuing 1 November.

Transmission of certified copy.

The clerk of the body shall, as soon as possible after the passing of the resolution that fixes the deadline for deposit, transmit a certified copy thereof to the Minister.”

ACT RESPECTING MUNICIPAL INDUSTRIAL IMMOVABLES

c. I-0.1, s. 4, am.

36. Section 4 of the Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1) is amended by inserting “, borrow money from its working fund, so long as the term of repayment does not exceed five years,” after “fund” in the third line.

c. I-0.1, s. 6.1, am.

37. Section 6.1 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Surety, subsidy.

“6.1. A local municipality may become surety for a non-profit body or grant a non-profit body a subsidy in order to assist in the operation of an industrial rental building. It may also, with the authorization of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, become surety for such a body or grant such a body a subsidy in order to assist in the construction of an industrial rental building or the conversion of a building into an industrial rental building.”

ACT RESPECTING THE RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

c. R-7, s. 23.2, added.

38. The Act respecting the Régie des installations olympiques (R.S.Q., chapter R-7) is amended by inserting the following section after section 23.1 :

Alienation of immovable.

“23.2. The Régie may, with the authorization of the Government and subject to the terms and conditions the Government determines, alienate any immovable referred to in section 13.

Provision not applicable.

The second paragraph of section 23 does not apply to an immovable covered by an authorization referred to in the first paragraph.”

ACT RESPECTING SAFETY IN SPORTS

c. S-3.1, s. 25.1, added.

39. The Act respecting safety in sports (R.S.Q., chapter S-3.1) is amended by inserting the following section after section 25 :

Immunity.

“25.1. In no case may proceedings be instituted against a person by reason of an official act done in good faith in the performance of the person’s duties under a delegation, designation or authorization obtained pursuant to this Act.”

c. S-3.1, s. 46.22.1,
added.

40. The said Act is amended by inserting the following section after section 46.22 enacted by section 2 of chapter 37 of the statutes of 1997 :

Compensation.

“46.22.1. The Minister may pay compensation to the organization designated under section 46.15. The amount of the compensation shall be set in the manner determined by the Minister.”

ACT RESPECTING THE SERVICE DES ACHATS DU GOUVERNEMENT

c. S-4, s. 4, am.

41. Section 4 of the Act respecting the Service des achats du gouvernement (R.S.Q., chapter S-4) is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Legal persons and
municipal bodies.

“The Director may, at their request, purchase and hire movable property for the following persons :

(1) the legal persons in the education, higher education and health care and social services sectors and universities ;

(2) the municipal bodies referred to in section 5 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1).”

ACT RESPECTING THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS

c. T-11.001, s. 30.0.4,
am.

42. Section 30.0.4 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001), enacted by section 102 of chapter 31 of the statutes of 1998, is amended by striking out the last sentence of the third paragraph.

ACT RESPECTING NORTHERN VILLAGES AND THE KATIVIK REGIONAL GOVERNMENT

c. V-6.1, s. 40, am.

43. Section 40 of the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1) is amended by adding the following sentence at the end of subsection 5 : “The by-law may provide for additional remuneration for the office of acting mayor and specify the conditions the office holder must satisfy to be entitled to the remuneration ; the amount of the remuneration paid to the office holder shall not exceed the remuneration paid to the office holder as a councillor for the same period.”

c. V-6.1, s. 207.1,
added.

44. The said Act is amended by inserting the following section after section 207 :

General Purchasing
Director.

“207.1. A municipality may obtain any movable property from or through the General Purchasing Director designated under section 3 of the Act respecting the Service des achats du gouvernement (chapter S-4). A

municipality may also obtain any service through the General Purchasing Director acting within a mandate entrusted to the General Purchasing Director by the Government under section 4.1 of that Act.

Exception.

To the extent that the terms of any agreement on the opening of public procurement applicable to the municipality are observed, sections 204 and 204.1 do not apply to contracts entered into by the municipality with or through the General Purchasing Director in accordance with the regulations under the Financial Administration Act (chapter A-6)."

c. V-6.1, s. 228, am.

45. Section 228 of the said Act is amended by replacing "60" in the first line of subsection 3 by "120".

c. V-6.1, s. 358.5, added.

46. The said Act is amended by inserting the following section after section 358.4 enacted by section 170 of chapter 93 of the statutes of 1997 :

General Purchasing Director.

"358.5. The Regional Government may obtain any movable property from or through the General Purchasing Director designated under section 3 of the Act respecting the Service des achats du gouvernement (chapter S-4). The Regional Government may also obtain any service through the General Purchasing Director acting within a mandate entrusted to the General Purchasing Director by the Government under section 4.1 of that Act.

Exception.

To the extent that the terms of any intergovernmental trade liberalization agreement applicable to the Regional Government are observed, sections 358 and 358.1 do not apply to contracts entered into by the Regional Government with or through the General Purchasing Director in accordance with the regulations under the Financial Administration Act (chapter A-6)."

c. V-6.1, s. 399, am.

47. Section 399 of the said Act is amended by replacing "60" in the first line of subsection 3 by "120".

CHARTER OF THE CITY OF MONTRÉAL

1959-60, c. 102, a. 79.1, added.

48. The Charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102) is amended by inserting the following article after article 79 :

Replacement of members.

"79.1. The council may, on the recommendation of the mayor presented by way of a motion, replace a member of the executive committee. The motion shall designate the member of the executive committee whose replacement is proposed by the mayor and name the councillor designated by the mayor to replace the member.

Procedure of appointment.

A motion under the first paragraph may not be amended. Should it not be adopted, the council shall proceed with the replacement of the member of the executive committee designated in the motion referred to in the first paragraph in accordance with the procedure provided for in article 79, adapted as required."

1959-60, c. 102,
a. 79a, replaced.

49. Article 79a of the said Charter, enacted by section 4 of chapter 111 of the statutes of 1987, is replaced by the following article :

Appointment of
associate councillors.

“79a. The mayor may present, for approval by the council, a motion concerning the appointment, for a given period, of not more than eight councillors to assist the members of the executive committee as associate councillors. Such a motion may not be amended. The term of an associate councillor terminates at the end of the given period or at the same time as the associate councillor’s term as member of the council, unless the associate councillor is replaced in that capacity by the council on a motion presented by the mayor. Associate councillors do not sit on the executive committee.”

1959-60, c. 102, a. 80,
am.

50. Article 80 of the said Charter, amended by section 11 of chapter 1 of the statutes of 1960, is again amended by adding “in the manner prescribed for a replacement referred to in article 79.1” at the end of the first paragraph.

1959-60, c. 102, a.
107.2, added.

51. The said Charter is amended by inserting the following article after article 107.1 :

General Purchasing
Director.

“107.2. The city may obtain any movable property from or through the General Purchasing Director designated under section 3 of the Act respecting the Service des achats du gouvernement (R.S.Q., chapter S-4). The city may also obtain any service through the General Purchasing Director acting within a mandate entrusted to the General Purchasing Director by the Government under section 4.1 of that Act.

Exception.

To the extent that the terms of any agreement on the opening of public procurement applicable to the city are observed, article 107 does not apply to contracts entered into by the city with or through the General Purchasing Director in accordance with the regulations under the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6).”

1959-60, c. 102, a.
176, am.

52. Article 176 of the said Charter, amended by section 2 of chapter 112 of the statutes of 1987, is again amended by adding the following paragraph after the second paragraph :

Authorization to be
members of the group
insurance plans.

“The city may, by by-law, authorize the members of the council who, under a plan of which the members of the city council are members, receive a retirement pension immediately on the expiry of their term, to be members of the group insurance plans contracted by the city. The members must pay the full amount of the premium.”

1959-60, c. 102, a.
528, subpar. 6.2,
added.

53. Article 528 of the said Charter, amended by section 56 of chapter 59 of the statutes of 1962, section 9 of chapter 90 of the statutes of 1968, section 1 of chapter 92 of the statutes of 1968, section 22 of chapter 96 of the statutes of 1971, section 53 of chapter 77 of the statutes of 1977, section 12 of chapter 40 of the statutes of 1980, section 23 of chapter 71 of the statutes of 1982, section 26 of chapter 64 of the statutes of 1982, section 5 of chapter 86 of the statutes of 1988, section 14 of chapter 87 of the statutes of 1988, section 19 of

chapter 82 of the statutes of 1993, section 119 of chapter 30 of the statutes of 1994 and section 12 of chapter 7 of the statutes of 1995, is again amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 6.1 of the first paragraph :

Subsidies program for bed and breakfast establishments.

“6.2 Establish a program under which the city grants, in accordance with this subparagraph, subsidies or tax credits to operators of bed and breakfast establishments within the meaning of the Tourist Establishments Act (R.S.Q., chapter E-15.1).

Amount of the subsidy.

The council shall prescribe the rules allowing the establishment of the amount of the subsidy or of the tax credit, which shall not exceed the amount of the business tax, the water-rate and service tax, the special tax referred to in articles 801 to 807*b* and the tax or surtax on non-residential immovables for which the operator is indebted in respect of the bed and breakfast establishment, the conditions required to be met for the subsidy or tax credit to be granted and the terms under which the subsidy is paid or the tax credit is granted.

Applicability.

This subparagraph applies notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15).”

1959-60, c. 102, a. 528*b*, am.

54. Article 528*b* of the said Charter, replaced by section 15 of chapter 87 of the statutes of 1988 and amended by section 20 of chapter 82 of the statutes of 1993, is again amended by adding the following paragraph at the end :

Delegation.

“The council may, by by-law, delegate to the executive committee the power to grant any subsidy provided for in subparagraph 5 of article 9*c* or any aid provided for in subparagraph 6 of the first paragraph of article 528, up to the amount or value determined by the by-law and that shall not exceed \$50,000. The executive committee shall, at the first meeting of the council following the granting of such subsidy or aid, table a report before the council indicating the amount or value of the subsidy or aid granted and to whom it has been granted.”

1959-60, c. 102, a. 1102, am.

55. Article 1102 of the said Charter, replaced by section 55 of chapter 86 of the statutes of 1966-67, is amended

(1) by replacing “twelve municipal judges” in the first paragraph by “a sufficient number of judges to ensure its proper functioning”;

(2) by striking out the second paragraph.

1959-60, c. 102, a. 1103, replaced.

56. Article 1103 of the said Charter is replaced by the following article :

Place of sittings.

“1103. The Court shall sit within the territory of the city.

Sittings.

It may sit on all juridical days as often as necessary and simultaneously in several divisions. In the evening, it shall not begin to sit before 6:00 p.m.”

1959-60, c. 102, a.
1123, repealed.

57. Article 1123 of the said Charter is repealed.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE TRANSPORT
DE LA VILLE DE LAVAL

1984, c. 42, s. 73.1,
added.

58. The Act respecting the Société de transport de la Ville de Laval (1984, chapter 42) is amended by inserting the following section after section 73 :

General Purchasing
Director.

“73.1. The corporation may obtain any movable property from or through the General Purchasing Director designated under section 3 of the Act respecting the Service des achats du gouvernement (R.S.Q., chapter S-4). The corporation may also obtain any service through the General Purchasing Director acting within a mandate entrusted to the General Purchasing Director by the Government under section 4.1 of that Act.

Exception.

To the extent that the terms of any agreement on the opening of public procurement applicable to the corporation are observed, sections 69 and 70 do not apply to contracts entered into by the corporation with or through the General Purchasing Director in accordance with the regulations under the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6).”

1984, c. 42, s. 143, am.

59. Section 143 of the said Act is amended by replacing “73” in the second line by “73.1”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE TRANSPORT
DE LA RIVE SUD DE MONTRÉAL

1985, c. 32, s. 95.1,
added.

60. The Act respecting the Société de transport de la rive sud de Montréal (1985, chapter 32) is amended by inserting the following section after section 95 :

General Purchasing
Director.

“95.1. The corporation may obtain any movable property from or through the General Purchasing Director designated under section 3 of the Act respecting the Service des achats du gouvernement (R.S.Q., chapter S-4). The corporation may also obtain any service through the General Purchasing Director acting within a mandate entrusted to the General Purchasing Director by the Government under section 4.1 of that Act.

Exception.

To the extent that the terms of any agreement on the opening of public procurement applicable to the corporation are observed, sections 90 and 91 do not apply to contracts entered into by the corporation with or through the General Purchasing Director in accordance with the regulations under the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6).”

1985, c. 32, s. 172, am.

61. Section 172 of the said Act is amended by replacing “, 95” in the second line by “to 95.1”.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Presumption.

62. Every by-law having an object within the scope of any of the provisions relating to land occupation density contained in the complementary document included in the development plan of the Communauté urbaine de Montréal, that has been adopted since 20 April 1994 by a local municipality whose territory is within the territory of the Community and that has not been examined for conformity as regards the objectives of the development plan and the provisions of the complementary document, is deemed, notwithstanding sections 137.15 and 237.2 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), to have come into force in accordance with the Act governing the municipality in that respect.

Applicability of agreement.

63. Notwithstanding section 1112 of the Act to amend various legislative provisions to further the implementation of the Act respecting municipal territorial organization (1996, chapter 2), an agreement made under subarticle 1 or 7 of article 549 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1), as it read before being repealed by section 296 of chapter 2 of the statutes of 1996, that was in force on 7 May 1999 continues to apply up to the earliest of the date provided for its expiry, the date on which the parties terminate the agreement and the date on which this section ceases to have effect.

Effects.

Article 549 of the Municipal Code of Québec, as it read on 7 May 1996, retains its effects for the purposes of an agreement to which the first paragraph applies.

Effect.

This section has effect from 8 May 1999. It ceases to have effect on 11 November 2002 or on such earlier date as may be fixed by the Government.

Reduction or abolition of compensation.

64. The council of Ville de Montréal may, by by-law, reduce or abolish, for the fiscal year 1999, any compensation for municipal services payable under section 205 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) by the Communauté urbaine de Montréal or the Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal, provided that the director of finance of the city certifies that the decrease in revenue resulting from the reduction or abolition does not result in expenses exceeding probable revenue for the fiscal year.

Invalidation.

65. The acts performed and the contracts awarded before 11 November 1999 by Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu on behalf of an environmental trust to be constituted for the decontamination of certain immovables situated in its territory may not be invalidated on the ground that work has been carried out on privately owned immovables, that the town has participated in the constitution of a social trust for environmental purposes or that the town has given such a trust the mandate to carry out and finance work.

Effect.

66. Sections 13, 21, 27 and 32 have effect from 1 May 1993.

- Invalidation. **67.** An act performed by a local municipality between 28 June 1989 and 11 November 1999, in order to grant a subsidy to a non-profit body or to become surety for such a body for the construction of an industrial rental building or the conversion of a building into an industrial rental building cannot be invalidated on the ground that the municipality did not have the jurisdiction to perform that act under section 6.1 of the Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1).
- Granting of subsidy or credit. **68.** Every program established by Ville de Montréal under subparagraph 6.2 of the first paragraph of article 528 of the Charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102), enacted by section 53, may provide for the granting of a subsidy or a credit related to a tax payable for any fiscal year from the fiscal year 1999.
- Vacancy. **69.** Notwithstanding the first paragraph of section 335 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), any vacancy in the office of councillor for District No. 3 of Ville de Beauport need not be filled until the next regular election.
- Coming into force. **70.** This Act comes into force on 11 November 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 60

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING
THE DETERMINATION OF THE CAUSES
AND CIRCUMSTANCES OF DEATH**

Bill 19

Introduced by Mr Serge Ménard, Minister of Public Security

Introduced 21 April 1999

Passage in principle 12 May 1999

Passage 24 November 1999

Assented to 26 November 1999

Coming into force: 26 November 1999

Legislation amended:

Act respecting the determination of the causes and circumstances of death (R.S.Q., chapter R-0.2)



Chapter 60

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE DETERMINATION OF THE CAUSES AND CIRCUMSTANCES OF DEATH

[Assented to 26 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- c. R-0.2, s. 146, am. **1.** Section 146 of the Act respecting the determination of the causes and circumstances of death (R.S.Q., chapter R-0.2) is amended by adding the following paragraph at the end :
- Validity of order. “The order banning the publication or release of information is valid for the period fixed by the coroner or for the duration of the inquest, unless the coroner lifts the ban before the end of the inquest.”
- c. R-0.2, s. 154, am. **2.** Section 154 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph : “The coroner shall ensure that the inquest is conducted in an equitable manner.”
- c. R-0.2, s. 180.1, added. **3.** The said Act is amended by inserting the following section after section 180:
- Agreements to finance investigations. “**180.1.** The Minister may enter into agreements with the Société de l’assurance automobile du Québec and the Commission de la santé et de la sécurité du travail for the purpose of determining, where applicable, their contribution to the financing of coroners’ investigations related to automobile accidents or industrial accidents, as the case may be.”
- c. R-0.2, s. 181, am. **4.** Section 181 of the said Act is amended
- (1) by replacing “and” in the first line by a comma ;
- (2) by inserting “and sums collected under the agreements entered into pursuant to section 180.1” after “VII” in the second line.
- Coming into force. **5.** This Act comes into force on 26 November 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 61

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING ATTORNEY GENERAL'S PROSECUTORS

Bill 54

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Justice

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 21 October 1999

Passage 18 November 1999

Assented to 26 November 1999

Coming into force: 26 November 1999

Legislation amended:

Act respecting Attorney General's prosecutors (R.S.Q., chapter S-35)





Chapter 61

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING ATTORNEY GENERAL'S PROSECUTORS

[Assented to 26 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. S-35, s. 4, am.

1. Section 4 of the Act respecting Attorney General's prosecutors (R.S.Q., chapter S-35) is amended by striking out "except in cases where the previous authorization of the Attorney General is required" in paragraph *a*.

Coming into force.

2. This Act comes into force on 26 November 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 62

AN ACT TO AMEND THE COURTS OF JUSTICE ACT AND THE ACT RESPECTING MUNICIPAL COURTS

Bill 64

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Justice

Introduced 28 May 1999

Passage in principle 2 November 1999

Passage 18 November 1999

Assented to 26 November 1999

Coming into force: 26 November 1999

Legislation amended:

Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01)

Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16)



Chapter 62

AN ACT TO AMEND THE COURTS OF JUSTICE ACT AND THE ACT RESPECTING MUNICIPAL COURTS

[Assented to 26 November 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. T-16, s. 92, am. **1.** Section 92 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Leave of absence. “A judge who has held the office of chief judge, senior associate chief judge or associate chief judge for at least seven years is entitled to a leave of absence with pay to be devoted to studies, research or any other legal activity compatible with the judicial function. The chief judge and the senior associate chief judge are entitled to a leave of absence of one year and an associate chief judge is entitled to a leave of absence of six months.”
- c. T-16, s. 121.1, added. **2.** The said Act is amended by inserting the following section after section 121 :
- Working residence allowance. “**121.1.** A judge who, upon being appointed to the office of chief judge or senior associate chief judge, resides elsewhere than in the territory of Ville de Québec or in the immediate vicinity thereof, is entitled to a working residence allowance for the duration of the judge’s term of office as chief judge or senior associate chief judge. The amount and terms and conditions of payment of the allowance shall be established by order of the Government.”
- c. T-16, s. 122, am. **3.** Section 122 of the said Act is amended by replacing the second sentence of the fourth paragraph by the following sentences : “However, the additional remuneration attached to the office of chief judge, senior associate chief judge or associate chief judge shall be included in those salaries only if the judge has held such an office for at least seven years. The remuneration paid to a coordinating judge or associate coordinating judge and any other remuneration paid to a judge on leave without pay or a judge to whom sections 131 to 134 apply shall be excluded from those salaries.”
- c. T-16, s. 122.0.1, added. **4.** The said Act is amended by inserting the following section after section 122 :
- Granting of leave. “**122.0.1.** The chief judge may, if consistent with the proper administration of justice, grant a leave without pay or a leave with deferred pay to a judge who applies for such a leave.”

- c. T-16, s. 231, am. **5.** Section 231 of the said Act is amended by replacing the second sentence of the second paragraph by the following sentences : “However, the additional remuneration attached to the office of chief judge, senior associate chief judge or associate chief judge shall be included in those salaries only if the judge has held such an office for at least seven years. The remuneration paid to a coordinating judge or associate coordinating judge and any other remuneration paid to a judge on leave without pay or a judge to whom sections 131 to 134 apply shall be excluded from those salaries.”
- c. T-16, s. 246.43,
English text, am. **6.** The English text of section 246.43 of the said Act is amended by replacing “30”, wherever it appears in the second paragraph, by “10”.
- c. C-72.01, s. 51, am. **7.** Section 51 of the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01), amended by section 16 of chapter 30 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “any later date” by “any earlier or later date”.
- Presumption. **8.** A judge of the Court of Québec whose term of office as an associate chief judge ended by the operation of section 63 of chapter 42 of the statutes of 1995 is deemed to have held the office of associate chief judge for at least seven years, for the purposes of sections 122 and 231 of the Courts of Justice Act, as amended by sections 3 and 5 of this Act.
- Coming into force. **9.** The provisions of this Act come into force on 26 November 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 63
WATER RESOURCES PRESERVATION ACT

Bill 73

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of the Environment

Introduced 21 October 1999

Passage in principle 26 October 1999

Passage 24 November 1999

Assented to 26 November 1999

Coming into force: 26 November 1999.

This Act will cease to have effect on the date to be fixed by the Government or at the latest on 1 January 2001 unless the Government, before that date, extends its effect for the period it indicates.

Legislation amended: None



Chapter 63

WATER RESOURCES PRESERVATION ACT

[Assented to 26 November 1999]

Preamble. WHEREAS Québec's water resources are essential to the economic, social and environmental well-being of Québec; and whereas it is necessary to provide for the sustainable use of water resources;

WHEREAS public hearings are currently being held on the management of water in Québec; whereas the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement must submit a report on the hearings; and whereas the Government thereafter will be called upon to implement new rules to provide a framework for water management that is consistent with the principles of sustainable development;

WHEREAS it is expedient in the meantime to act expeditiously to prevent any adverse effects on the environment that may arise from the transfer outside Québec of surface water or groundwater taken in Québec;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- Application. **1.** This Act applies to surface water and groundwater.
- Prohibition. **2.** From 21 October 1999, no water taken in Québec may be transferred outside Québec.
- Exception. Such prohibition does not apply, however, to water taken
- (1) to produce electric power;
 - (2) to be marketed as water intended for human consumption, insofar as the water is packaged in Québec in containers of 20 litres capacity or less;
 - (3) to supply potable water to establishments or dwellings situated in a bordering zone;
 - (4) to supply vehicles, including vessels and aircraft, and to be used by the persons or animals being transported in the vehicles or for ballast or other needs related to the operation of the vehicles.
- Lifting of prohibition. **3.** The Government may, on the ground of urgency, for humanitarian reasons or for any other reason considered to be in the public interest, lift the prohibition under section 2 to allow the transfer of water outside Québec, subject to the provisions of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2).

- Decision. The decision of the Government must describe the situation that warrants the lifting of the prohibition.
- Penalties. **4.** Any contravention of the provisions of section 2 renders the offender liable to the penalties set out in section 106.1 of the Environment Quality Act.
- Provisions applicable. The provisions of the first paragraph of section 109.1.1 and of sections 109.1.2, 109.2, 110, 110.1, 112, 114 and 115 of the said Act are applicable.
- Coming into force. **5.** This Act comes into force on 26 November 1999.
- Effect. This Act will cease to have effect on the date to be fixed by the Government or at the latest on 1 January 2001 unless the Government, before that date, extends its effect for the period it indicates.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 64

AN ACT RESPECTING THE OPENING HOURS OF CERTAIN ESTABLISHMENTS ON 1 JANUARY 2000

Bill 75

Introduced by Mr Serge Ménard, Minister of Public Security

Introduced 26 October 1999

Passage in principle 4 November 1999

Passage 25 November 1999

Assented to 3 December 1999

Coming into force: 3 December 1999

Legislation amended: None



Chapter 64

AN ACT RESPECTING THE OPENING HOURS OF CERTAIN ESTABLISHMENTS ON 1 JANUARY 2000

[Assented to 3 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Extension of sale or service period.

1. Notwithstanding any inconsistent legislative provision, the period beginning on 31 December 1999 during which alcoholic beverages may be sold or served under a permit issued by the Régie des alcools, des courses et des jeux authorizing the sale or service of alcoholic beverages for consumption on the premises, is extended until 8:00 a.m. the following day.

By-law.

However, the extension period during which alcoholic beverages may be sold or served under a permit in the territory of a municipality mentioned in Schedule A to the Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1) may, with the authorization of the Minister of Public Security, be limited by by-law by that municipality.

Coming into force.

2. This Act comes into force on 3 December 1999.

1999, chapter 65

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS OF A FISCAL NATURE

Bill 21

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Revenue

Introduced 4 May 1999

Passage in principle 18 May 1999

Passage 9 December 1999

Assented to 13 December 1999

Coming into force: 13 December 1999, except the provisions of sections 1 to 4, 6, 7, 11, 13 to 16, 18, 19, 27, 30 to 32, 46, 49 to 53, 55 to 63, 65 to 71 and 74 to 76, paragraphs 1, 2 and 3 of section 9, paragraph 2 of section 17, paragraph 1 of section 28, paragraphs 1, 2 and 5 of section 29 and paragraph 2 of section 54, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government, and the provisions of paragraphs 2, 3 and 4 of section 28 and paragraphs 3 and 4 of section 29, which come into force on the second anniversary of the coming into force of paragraph 1 of section 28 and of paragraphs 1, 2 and 5 of section 29

- 2000-02-02: ss. 1-4, 6, 7, 9 (par. 1, 2, 3), 11, 13-16, 17 (par. 2), 18, 19, 27, 28 (par. 1), 29 (par. 1, 2, 5), 30-32, 46, 49-53, 54 (par. 2), 55-63, 65-71, 74-76
O.C. 55-2000
G.O., 2000, Part 2, p. 653
- 2002-02-02: ss. 28 (par. 2, 3, 4), 29 (par. 3, 4)
O.C. 55-2000
G.O., 2000, Part 2, p. 653

Legislation amended:

Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2)

Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)

Licenses Act (R.S.Q., chapter L-3)

Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)

Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9)

Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1)

Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1)



Chapter 65

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS OF A FISCAL NATURE

[Assented to 13 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

TOBACCO TAX ACT

c. I-2, Div. II and Div.
II, subdiv. 1, headings,
replaced.

1. The Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2) is amended by replacing the headings of Division II and of subdivision 1 of Division II by the following headings :

“CERTIFICATES AND PERMITS

“§1. — *Registration certificates*”.

c. I-2, s. 3, am.

2. Section 3 of the said Act is amended

(1) by adding “with regard to the retail sale of tobacco” after “time” at the end of the first paragraph ;

(2) by striking out the second and third paragraphs.

c. I-2, s. 4, repealed.

3. Section 4 of the said Act is repealed.

c. I-2, s. 5, repealed.

4. Section 5 of the said Act is repealed.

c. I-2, s. 5.0.1, am.

5. Section 5.0.1 of the said Act is amended by adding the following paragraphs after the second paragraph :

Posting on vending
machines.

“Every vending machine operator shall post in plain sight on the front of each vending machine and next to the slot where coins are inserted the vendor’s name and the registration number assigned to the vendor under Title I of the Act respecting the Québec sales tax, using the sticker issued by the Minister for such purpose.

Application to the
Minister.

To obtain the sticker referred to in the third paragraph, a vending machine operator must apply in writing to the Minister, indicating the address where each vending machine is to be operated and, if the operator is not the owner of the vending machine, the name and address of the owner.”

c. I-2, s. 5.0.3, added.

6. The said Act is amended by inserting the following section after section 5.0.2, enacted by section 63 of chapter 33 of the statutes of 1998 :

- Suspension of certificate. **“5.0.3.** Where a registration certificate has been suspended pursuant to section 17.6 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31) with regard to the retail sale of tobacco, the certificate holder shall post the notice of suspension served by the Minister at the holder’s principal place of business in Québec for the entire duration of the suspension.
- Posting requirement. A copy of the notice of suspension shall be posted in each of the establishments of the certificate holder in Québec for the entire duration of the suspension.”
- c. I-2, s. 5.1, replaced. **7.** Section 5.1 of the said Act is replaced by the following section :
- Operation of establishments. **“5.1.** A retail vendor shall, upon applying for registration under Title I of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1) or at the request of and within the time fixed by the Minister, provide a declaration to the Minister containing the addresses of the establishments the retail vendor intends to operate or cause to be operated by a third person.
- Notification of changes. The retail vendor shall also immediately inform the Minister of any change causing the information provided under this section to be inaccurate or incomplete.”
- c. I-2, s. 6, am. **8.** Section 6 of the said Act is amended by striking out paragraph *e*.
- c. I-2, s. 6.1, am. **9.** Section 6.1 of the said Act is amended
- (1) by striking out paragraphs *b* and *c* ;
- (2) by replacing paragraph *f* by the following paragraph :
- “(f) provide, where applicable, the address of the establishment where the person intends to use the permit as well as the address of any other establishment the person intends to cause to be operated by a third person ;” ;
- (3) by inserting the following paragraph after paragraph *f* :
- “(f.1) have complied with the provisions of sections 6.6 and 7.13 ;” ;
- (4) by striking out paragraph *g*.
- c. I-2, s. 6.2, am. **10.** Section 6.2 of the said Act is amended by striking out the third paragraph.
- c. I-2, s. 6.6, am. **11.** Section 6.6 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Notification of changes. **“6.6.** A permit holder shall inform the Minister immediately upon ceasing activities or upon any change causing the information provided with the application for or at the time of the renewal of the permit to be inaccurate or

incomplete. Moreover, before beginning to operate an establishment whose address was not provided to the Minister pursuant to paragraph *f* of section 6.1, a permit holder shall inform the Minister by registered or certified mail.”

c. I-2, s. 6.7, added. **12.** The said Act is amended by inserting the following section after section 6.6:

Cancellation of permit. **“6.7.** The Minister may cancel a permit if the Minister is satisfied that the permit is not required for the purposes of this Act.

Notice to the holder. Where the Minister cancels a permit, the Minister shall advise the holder in writing of the cancellation and of its effective date.”

c. I-2, s. 7, am. **13.** Section 7 of the said Act is amended

(1) by replacing “the registration certificate provided for in the first paragraph of section 3” in the second paragraph by “a registration certificate provided for in section 3 that is in force with regard to the retail sale of tobacco”;

(2) by striking out “the registration certificate provided for in the second paragraph of section 3 and”.

c. I-2, s. 7.13, added. **14.** The said Act is amended by inserting the following section after section 7.12:

Transfer of establishment. **“7.13.** In the case of the acquisition of an establishment, the transferee shall provide to the Minister the name and address of the transferee, the address of the establishment and the name and address of the transferor. In the case of the transfer of an establishment, the transferor shall provide to the Minister the name and address of the transferor, the address of the establishment and the name and address of the transferee.”

c. I-2, s. 13.3.1, am. **15.** Section 13.3.1 of the said Act is amended by replacing “the registration certificate provided for in the first paragraph of section 3, in the case of a retail vendor, or the registration certificate provided for in the second paragraph of section 3” in the first paragraph by “the registration certificate provided for in section 3, in the case of a retail vendor,”.

c. I-2, s. 14, am. **16.** Section 14 of the said Act is amended by inserting “7.13,” after “6.6,” in paragraph *a*.

c. I-2, s. 14.1, am. **17.** Section 14.1 of the said Act is amended

(1) by inserting “the third paragraph of section 5.0.1” after “17.10,” in paragraph *a*;

(2) by replacing “registration certificate” in paragraph *e* by “registration certificate provided for in section 3”.

c. I-2, s. 14.2, am.

18. Section 14.2 of the said Act is amended

(1) by replacing “registration certificate” in paragraph *c* by “registration certificate provided for in section 3”;

(2) by striking out “a registration certificate or” in paragraph *d*.

c. I-2, s. 17, am.

19. Section 17 of the said Act is amended by replacing “registration certificate” in the first paragraph by “permit provided for in section 6” and by striking out “in the first paragraph of” in the second paragraph.

TAXATION ACT

c. I-3, s. 1015, am.

20. Section 1015 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) is amended

(1) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Amount to be withheld.

“For the purposes of the first paragraph and having regard to the regulations under this section, the amount to be deducted or withheld is equal

(a) in cases where subparagraph *b* does not apply, to the amount determined in accordance with the tables drawn up by the Minister determining the amount to be deducted or withheld from an amount paid, allocated, granted or awarded; or

(b) to the amount determined according to a mathematical formula authorized by the Minister.”;

(2) by adding the following paragraph after the fifth paragraph:

Coming into force of tables.

“The tables determining the amount to be deducted or withheld from an amount paid, allocated, granted or awarded come into force on the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later dated fixed therein.”

LICENSES ACT

c. L-3, s. 79.14, am.

21. Section 79.14 of the Licenses Act (R.S.Q., chapter L-3) is amended by inserting the following paragraph after the second paragraph:

Payment and account to the Minister.

“However, where the duties provided for in paragraphs *b* and *d* of the said section are not paid upon the acquisition of the alcoholic beverages, the retailer must render an account immediately to the Minister in prescribed form and furnish any information or document required by the Minister and, at the same time, remit to the Minister the payable license duties.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU

- c. M-31, s. 14, am. **22.** Section 14 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is amended by replacing the eighth paragraph by the following paragraph :
- Exception. “Notwithstanding this section, in the case of a succession, property of a value not in excess of \$12,000 may be distributed before the notice referred to in the first paragraph is transmitted to the Minister.”
- c. M-31, s. 15, am. **23.** Section 15 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Notice to third persons. **“15.** The Minister may, by notice served or sent by registered mail, require that a person who, by virtue of an existing obligation, is or will be bound to make a payment to a person owing an amount exigible under a fiscal law, pay to the Minister, on behalf of the person’s creditor, all or part of the amount that the person owes or will have to pay to the creditor, such payment to be made at the time the amount becomes payable to the creditor.”
- c. M-31, s. 15.1, replaced.
Banking or financial institution. **24.** Section 15.1 of the said Act is replaced by the following section :
- “15.1.** Where a person owing an amount exigible under a fiscal law is or is to become the debtor of a banking or financial institution and has furnished security for the debt, and the institution has not yet paid its consideration for the debt, the Minister may, by notice served or sent by registered mail, require that the institution pay to the Minister, on behalf of its debtor, all or part of the amount of the consideration.”
- c. M-31, s. 15.2, replaced.
Person other than a banking or financial institution. **25.** Section 15.2 of the said Act is replaced by the following section :
- “15.2.** The Minister may, by notice served or sent by registered mail, require that a person other than a banking or financial institution who is to lend or advance an amount to a person owing an amount exigible under a fiscal law or is to pay an amount for or in the name of this person, pay to the Minister, on behalf of such person, all or part of this amount.
- Application. The first paragraph applies only if the person owing an amount exigible under a fiscal law is or will be remunerated by the person other than a banking or financial institution or, where the latter person is a corporation, only if the person is not dealing at arm’s length within the meaning of the Taxation Act (chapter I-3) with that person.”
- c. M-31, s. 15.2.1, added. **26.** The said Act is amended by inserting the following section after section 15.2 :
- Validity of notice. **“15.2.1.** A notice served or sent by the Minister under any of sections 15 to 15.2 remains valid and binding until release is given.

Release.

Release is given by the Minister when the tax liability that is the subject of the notice is discharged in full or when all obligations toward the creditor of the addressee of the notice have been fulfilled.”

c. M-31, s. 17.2,
replaced.

27. Section 17.2 of the said Act is replaced by the following section :

Security exigible from
a person not resident in
Québec.

“17.2. Every person who

(a) is not resident in Québec or would not, but for section 12 of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1), be resident in Québec or does not have, in Québec, a permanent establishment within the meaning of paragraph 1 of the definition of “permanent establishment” in section 1 of that Act, and applies or is required to be registered for the purposes of that Act, the Tobacco Tax Act (chapter I-2) or the Fuel Tax Act (chapter T-1), or

(b) is not resident in Québec and applies for the issue of a permit under the Tobacco Tax Act or the Fuel Tax Act,

shall, at the request of the Minister, give and thereafter maintain security, of a value and in a form satisfactory to the Minister, that the person will pay or remit tax as required by any of those Acts.”

c. M-31, s. 17.3,
French text, am.

28. Section 17.3 of the said Act is amended

(1) by striking out “, d’un certificat d’enregistrement” in the part of the first paragraph of the French text which precedes subparagraph *a* ;

(2) by striking out “, d’un certificat d’enregistrement” in subparagraph *f* of the first paragraph of the French text ;

(3) by striking out “, le certificat d’enregistrement” in subparagraph *g* of the first paragraph of the French text ;

(4) by striking out “, d’un certificat d’enregistrement” in the second paragraph of the French text.

c. M-31, s. 17.5, am.

29. Section 17.5 of the said Act is amended

(1) by striking out “, un certificat d’enregistrement” in the part of the first paragraph of the French text which precedes subparagraph *a* ;

(2) by striking out “ou du certificat d’enregistrement” in subparagraph *e* of the first paragraph of the French text ;

(3) by striking out “, d’un certificat d’enregistrement” in subparagraph *g* of the first paragraph of the French text ;

(4) by striking out “, le certificat d’enregistrement” in subparagraph *h* of the first paragraph of the French text ;

(5) by striking out “, le certificat d’enregistrement” in the third paragraph of the French text and by striking out “registration certificate or” in the second sentence of the third paragraph.

c. M-31, s. 17.6,
replaced.

30. Section 17.6 of the said Act is replaced by the following section :

Suspension, revocation
or non-issuance of a
permit.

“17.6. The Minister may suspend, revoke or refuse to issue or renew a permit issued under the Tobacco Tax Act (chapter I-2) or the Fuel Tax Act (chapter T-1) where the person concerned fails to comply with the requirements of this Act or, as the case may be, of the Tobacco Tax Act or the Fuel Tax Act.

Suspension of a
registration certificate.

The Minister may also suspend, with regard to the retail sale of tobacco or the retail sale of fuel, a registration certificate issued under the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1) where the person concerned fails to comply with the requirements of this Act or, as the case may be, of the Tobacco Tax Act or the Fuel Tax Act.”

c. M-31, s. 17.8,
French text, am.

31. Section 17.8 of the said Act is amended by striking out “, d’un certificat d’enregistrement” in the first paragraph of the French text.

c. M-31, s. 17.9,
French text, am.

32. Section 17.9 of the said Act is amended

(1) by striking out “, d’un certificat d’enregistrement” in the first paragraph of the French text ;

(2) by striking out “, son certificat d’enregistrement” in the fifth paragraph of the French text.

c. M-31, s. 27.1.1,
added.

33. The said Act is amended by inserting the following section after section 27.1 :

Presumption as to a
remittance by means of
a credit card.

“27.1.1. Every remittance as payment under a fiscal law or a regulation under a fiscal law made by means of a credit card honoured by the Minister is presumed to have been received by the Minister on the date stamped by a public servant of the Ministère du Revenu on the form relating to the payment.”

c. M-31, s. 31, am.

34. Section 31 of the said Act is amended by replacing subparagraph *b* of the third paragraph by the following subparagraph :

“(b) then, inform the minister or the body responsible for the carrying out or administration of the Act referred to in the regulation of the amount allocated to the debt existing under that Act;”.

c. M-31, s. 58, am.

35. Section 58 of the said Act is amended by inserting “vice-president,” after “president,”.

c. M-31, s. 62, am.

36. Section 62 of the said Act is amended

(1) by inserting the following after subparagraph *f* of the first paragraph :

“is guilty of an offence and, in addition to any other penalty otherwise provided, is liable to a fine of not less than \$1,000 nor more than \$25,000 or, notwithstanding article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), to both a fine and imprisonment for a term not exceeding two years.”;

(2) by striking out subparagraphs *b* and *c* of the first paragraph ;

(3) by replacing subparagraphs *d*, *e* and *f* of the first paragraph by the following subparagraphs :

“(d) wilfully, in any manner, evades or attempts to evade compliance with a fiscal law or payment or remittance of a duty imposed under such a law ;

“(e) conspires with a person to commit an offence described in subparagraph *a* or *d* ; or

“(f) in any manner, while being aware of not being entitled thereto, obtains or attempts to obtain a refund under a fiscal law,”.

c. M-31, s. 62.1,
added.

37. The said Act is amended by inserting the following section after section 62 :

Offences and penalties.

“62.1. Whoever

(a) to evade remittance or payment of a duty imposed by a fiscal law, destroys, alters, mutilates or secretes or otherwise disposes of the registers, books of account or other documents of a person subject to a fiscal law ;

(b) makes, or assents to or acquiesces in the making of, false or deceptive entries, or omits or assents to or acquiesces in the omission to enter a material particular in the records or books of account of a person subject to a fiscal law ; or

(c) conspires with a person to commit an offence described in subparagraph *a* or *b*,

is guilty of an offence and, in addition to any other penalty otherwise provided, is liable to a fine of not less than \$1,000 nor more than \$1,000,000 or, notwithstanding article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), to both a fine and imprisonment for a term not exceeding two years.

Applicability.

This section does not apply in respect of Chapter III.1 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1) or Division II of Chapter II of the Act to foster the development of manpower training (chapter D-7.1).”

c. M-31, s. 63, am.

38. Section 63 of the said Act is amended

(1) by replacing “by section 62” in the first paragraph by “by sections 62 and 62.1”;

(2) by replacing “in section 62” in the second paragraph by “in section 62 or 62.1”.

c. M-31, s. 64, am. **39.** Section 64 of the said Act is amended

(1) by replacing “under section 62” by “under section 62 or 62.1”;

(2) by replacing “the said section 62” by “the said section 62 or 62.1”.

c. M-31, s. 65, am. **40.** Section 65 of the said Act is amended by replacing “under section 62” in the first paragraph by “under section 62 or 62.1”.

c. M-31, s. 69.1, am. **41.** Section 69.1 of the said Act, amended by section 182 of chapter 36 of the statutes of 1998 and by section 48 of chapter 44 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing subparagraph *n* of the second paragraph by the following subparagraph :

“(n) the Régie des rentes du Québec, to the extent that the information

(1) relates to the earnings and contributions of contributors and is required for the determination of the amount of the benefits payable and the amount of any financial adjustment ;

(2) is required for the keeping of the Record of Contributors within the meaning of the Act respecting the Québec Pension Plan ;

(3) is required to ascertain a person’s entitlement to a family allowance under the Act respecting family benefits (1997, chapter 57) and to determine the amount of the allowance ;

(4) is required for the purposes of the allocation provided for in the second paragraph of section 31 ;” ;

(2) by adding the following subparagraph after subparagraph *o* of the second paragraph :

“(p) the Commission des transports du Québec, solely to the extent that the information is necessary for the purposes of paragraph 5 of section 9 of the Act respecting owners and operators of heavy vehicles (1998, chapter 40).”

c. M-31, s. 71.0.7, am. **42.** Section 71.0.7 of the said Act is amended by adding the following paragraph :

- Exception. “The first paragraph does not apply to a release of information files under subparagraph 4 of subparagraph *n* of the second paragraph of section 69.1.”
- c. M-31, s. 71.4, am. **43.** Section 71.4 of the said Act is amended by replacing “Sections 69.1 and 71” in the second paragraph by “Section 69.1, except subparagraph 4 of subparagraph *n* of the second paragraph, and section 71”.
- c. M-31, s. 74, am. **44.** Section 74 of the said Act is amended by replacing “or section 62” in the second paragraph by “or under section 62 or 62.1”.
- c. M-31, s. 78, am. **45.** Section 78 of the said Act is amended by replacing “section 62” in the second paragraph by “section 62 or 62.1”.
- c. M-31, s. 96, French text, am. **46.** Section 96 of the said Act is amended by striking out “, d’un certificat d’enregistrement” in the second paragraph of the French text.
- c. M-31, s. 97.1, am. **47.** Section 97.1 of the said Act is amended by inserting “collection and” after “financing” in the first paragraph.

ACT RESPECTING THE QUÉBEC PENSION PLAN

- c. R-9, s. 59, am. **48.** Section 59 of the Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9) is amended by adding the following paragraphs after the second paragraph :

Payroll Deductions Tables. “For the purposes of the regulations under this section, the Minister shall draw up Tables A and B determining the amount to be deducted from the remuneration paid to an employee during a particular period.

Coming into force of tables. Tables A and B determining the amount to be deducted from an amount paid, allocated, granted or awarded come into force on the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein.”

ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX

- c. T-0.1, s. 210.8, added. **49.** The Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1) is amended by inserting the following after section 210.7 :

“§1.4. — *Fuel supplier*

Fuel supplier. **“210.8.** Sections 210.2 to 210.5 apply, with the necessary modifications, to every small supplier who is required to register pursuant to section 407.4.”

- c. T-0.1, s. 407.4, added. **50.** The said Act is amended by inserting the following section after section 407.3 :

Fuel.

“407.4. Notwithstanding section 407, every small supplier who engages in the retail sale of fuel, within the meaning of the Fuel Tax Act (chapter T-1), is required to be registered in respect of that activity.

Application of
ss. 411.1, 415.1
and 417.1.

Sections 411.1, 415.1 and 417.1 apply, with the necessary modifications, to every small supplier who is required to be registered under this section.”

c. T-0.1, s. 410.1, am.

51. Section 410.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “section 407, 407.1, 407.2 or 407.3” in the part which precedes paragraph 1 by “sections 407 to 407.4”;

(2) by striking out “and” at the end of paragraph 1.2 and by inserting the following paragraph after paragraph 1.2:

“(1.3) in the case of a person required under section 407.4 to be registered in respect of the retail sale of fuel, the day the person first makes a retail sale of fuel in Québec; and”.

c. T-0.1, s. 411, am.

52. Section 411 of the said Act is amended by replacing “407.3” in the part of the first paragraph which precedes subparagraph 1 by “407.4”.

c. T-0.1, s. 417.3, am.

53. Section 417.3 of the said Act is amended by replacing “and 407.3” by “to 407.4”.

FUEL TAX ACT

c. T-1, s. 1, am.

54. Section 1 of the Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1) is amended

(1) by replacing subparagraph *b.1* of the first paragraph by the following subparagraph:

“bulk fuel”

“(b.1) “bulk fuel”: any fuel contained in a receptacle having a capacity of over 200 litres, but does not include fuel contained in the fuel tank installed as standard equipment for supplying the engine of a vehicle or fuel carried in a motor vehicle by a consumer in receptacles whose total capacity does not exceed 2,000 litres;”;

(2) by striking out subparagraph *c* of the first paragraph;

(3) by replacing subparagraph *d.1* of the first paragraph by the following subparagraph:

“storer”

“(d.1) “storer”: any person who takes or grants a lease on an establishment, other than a service station, for the storage of bulk fuel or who, at the expense of a third person, uses such an establishment or causes it to be used;”.

c. T-1, s. 10.2, am.

55. Section 10.2 of the said Act, amended by section 19 of chapter 64 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “registration certificate

issued under this Act” in the first paragraph by “registration certificate provided for in section 23”.

c. T-1, Div. VI and Div. VI, subdiv. 1, headings, replaced.

56. The said Act is amended by replacing the headings of Division VI and of subdivision 1 of Division VI by the following headings :

“CERTIFICATES AND PERMITS

“§1. — *Registration certificates*”.

c. T-1, s. 23, replaced.

57. Section 23 of the said Act is replaced by the following section :

Registration certificate.

“**23.** No person may engage in the retail sale of fuel in Québec unless a registration certificate has been issued to the person under Title I of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1) and is in force at that time with regard to the retail sale of fuel.

Exception.

However, the first paragraph does not apply to a person who is not required to be registered under Title I of the Act respecting the Québec sales tax.”

c. T-1, s. 24, repealed.

58. Section 24 of the said Act is repealed.

c. T-1, s. 25, replaced.

59. Section 25 of the said Act is replaced by the following section :

Posting of registration certificate.

“**25.** Notwithstanding section 415 of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1), the registration certificate provided for in section 23 must be posted at the principal place of business of the holder in Québec and is not transferable.

Posting of copy.

A copy of the registration certificate must be posted in each establishment operated by the holder.”

c. T-1, s. 25.1, added.

60. The said Act is amended by inserting the following section after section 25 :

Suspension of certificate.

“**25.1.** Where a registration certificate has been suspended pursuant to section 17.6 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31) with regard to the retail sale of fuel, the certificate holder shall post the notice of suspension served by the Minister at the holder’s principal place of business in Québec for the entire duration of the suspension.

Posting requirement.

A copy of the notice of suspension shall be posted in each of the establishments of the certificate holder in Québec for the entire duration of the suspension.”

c. T-1, s. 26, replaced.

61. Section 26 of the said Act is replaced by the following section :

Operation of establishment.

“**26.** A retail dealer shall, upon applying for registration under Title I of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1) or at the request of and

within the time fixed by the Minister, provide a declaration to the Minister containing the addresses of the establishments the retail dealer intends to operate or cause to be operated by a third person.

Notification of changes.

The retail dealer shall also immediately inform the Minister of any change causing the information provided under this section to be inaccurate or incomplete.”

c. T-1, s. 27.1, am.

62. Section 27.1 of the said Act is amended

(1) by striking out paragraphs *b* and *c*;

(2) by replacing paragraph *g* by the following paragraph:

“(g) provide, where applicable, the address of the establishment where the person intends to use the permit as well as the address of any other establishment the person intends to cause to be operated by a third person;”;

(3) by inserting the following paragraph after paragraph *g*:

“(g.1) have complied with the provisions of sections 27.6 and 29.1;”.

c. T-1, s. 27.6, am.

63. Section 27.6 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Notification of changes.

“27.6. A permit holder shall inform the Minister immediately upon ceasing activities or upon any change causing the information provided with the application for or at the time of the renewal of the permit to be inaccurate or incomplete. Moreover, before beginning to operate an establishment whose address was not provided to the Minister pursuant to paragraph *g* of section 27.1, a permit holder must inform the Minister by registered or certified mail.”

c. T-1, s. 27.7, added.

64. The said Act is amended by inserting the following section after section 27.6:

Cancellation of permit.

“27.7. The Minister may cancel a permit if the Minister is satisfied that the permit is not required for the purposes of this Act.

Notice to the holder.

Where the Minister cancels a permit, the Minister shall advise the holder in writing of the cancellation and of its effective date.”

c. T-1, s. 28, am.

65. Section 28 of the said Act is amended

(1) by replacing “registration certificate required by section 23” by “registration certificate required by section 23 that is in force with regard to the retail sale of fuel”;

(2) by adding the following paragraph :

Exception.

“Notwithstanding the first paragraph, the holder of a collection officer’s permit having made an agreement with the Minister under section 51 may sell fuel to a wholesale dealer having no residence or place of business in Québec who does not hold a collection officers’s permit, where the fuel is delivered by the holder of a collection officer’s permit to a customer of the wholesale dealer who holds a collection officer’s permit and has made an agreement with the Minister under section 51.”

c. T-1, s. 29.1, added.

66. The said Act is amended by inserting the following section after section 29 :

Transfer of establishment.

“29.1. In the case of the acquisition of an establishment, the transferee shall provide to the Minister the name and address of the transferee, the address of the establishment and the name and address of the transferor. In the case of the transfer of an establishment, the transferor shall provide to the Minister the name and address of the transferor, the address of the establishment and the name and address of the transferee.”

c. T-1, s. 32, French text, am.

67. Section 32 of the said Act is amended by replacing “enregistrement” in the French text by “inscription”.

c. T-1, s. 40, French text, am.

68. Section 40 of the said Act is amended by replacing “enregistrement” in the first paragraph of the French text by “inscription”.

c. T-1, s. 41, am.

69. Section 41 of the said Act is amended by inserting “29.1,” after “27.6,” in paragraph *a*.

c. T-1, s. 42, am.

70. Section 42 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *a* by the following paragraph :

“(a) contravenes section 18, 23, 27.2, 29 or 32,”;

(2) by replacing paragraph *g* by the following paragraph :

“(g) being the holder of a registration certificate provided for in section 23 or of a permit, transfers or lends it or causes it to be used by another person,”.

c. T-1, s. 42.1, am.

71. Section 42.1 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *b* by the following paragraph :

“(b) uses a registration certificate provided for in section 23 or a permit issued in the name of another person, or”;

(2) by replacing paragraph *c* by the following paragraph :

“(c) obtains or attempts to obtain, by means of false or misleading statements, a permit issued under this Act.”.

c. T-1, s. 43.1, am.

72. Section 43.1 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :

Proof.

“In any proceedings under subparagraph *a* or *b* of the first paragraph against the owner, lessee or charterer of a motor vehicle or propulsion engine, proof that an offence described in that subparagraph *a* or *b* was committed by the user of that motor vehicle or propulsion engine is proof, in the absence of any evidence to the contrary, that the offence was committed by the owner, lessee or charterer of the motor vehicle or propulsion engine.”

c. T-1, s. 45.1, repealed.

73. Section 45.1 of the said Act is repealed.

c. T-1, s. 51, am.

74. Section 51 of the said Act is amended

(1) by replacing “registration certificate” by “permit provided for in section 27”;

(2) by adding the following paragraph :

Agreements.

“The Minister may also make agreements under the first paragraph with any retail dealer who holds the registration certificate provided for in section 23.”

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Transitional provision relating to applications for a permit under the Tobacco Tax Act.

75. Until the coming into force of a regulation under paragraph *h* of section 6.1 of the Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2) redetermining the documents to be provided to obtain a permit under that section, a person applying for a permit must submit with the application the documents applicable to the person which are referred to in section 1.1 of the Regulation respecting the application of the Tobacco Tax Act as it read before the repeal of section 4 of that Act.

Transitional provision relating to applications for a permit under the Fuel Tax Act.

76. Until the coming into force of a regulation under paragraph *h* of section 27.1 of the Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1) redetermining the documents to be provided to obtain a permit under that section, a person applying for a permit must submit with the application the documents applicable to the person which are referred to in section 24R1 of the Regulation respecting the application of the Fuel Tax Act as it read before the repeal of section 24 of that Act.

Application of s. 36.

77. Section 36 of this Act shall not operate to amend the provisions of section 62 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) for the purposes of paragraph *c* of section 13 of the Land Transfer Duties Act (R.S.Q., chapter D-17).

Effect and application of par. 1 of s. 41.	78. Paragraph 1 of section 41 has effect from 1 September 1997. However, where subparagraph <i>n</i> of the second paragraph of section 69.1 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31), enacted by paragraph 1 of section 41, applies before 13 December 1999, the said subparagraph <i>n</i> shall read without reference to subparagraph 4 thereof.
Effect of s. 47.	79. Section 47 has effect from 1 April 1999.
Application of ss. 23 and 28 of the Fuel Tax Act.	80. For the period beginning on 1 April 1998 and ending on 2 February 2000, sections 23 and 28 of the Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1) shall read as follows :
Obligation.	“23. No person may sell, deliver or transport fuel in Québec unless a registration certificate has been issued to him under this Act and is in force at that time.
Obligation.	Every storer, importer or refiner has the same obligation.
Applicability.	The first paragraph does not apply in respect of the sale of fuel in Québec by a wholesale dealer having no residence or place of business in Québec where the fuel is delivered in the circumstances described in the second paragraph of section 28.
Sale prohibited.	“28. No person may sell or deliver fuel in Québec to a retail dealer who does not hold a registration certificate required by section 23 or to a wholesale dealer who does not hold a collection officer’s permit required by section 27
Exception.	Notwithstanding the first paragraph, the holder of a collection officer’s permit having made an agreement with the Minister under section 51 may sell fuel to a wholesale dealer having no residence or place of business in Québec who does not hold a collection officer’s permit, where the fuel is delivered by the holder of a collection officer’s permit to a customer of the wholesale dealer who holds a collection officer’s permit and has made an agreement with the Minister under section 51.”
Effect of s. 2.	81. The provisions of section 2 have effect with respect to vending machine operators from 13 December 1999.
Presumption as to vending machine stickers.	82. A vending machine sticker issued by the Minister of Revenue before 13 December 1999 is deemed to have been issued in accordance with section 5.0.1 of the Tobacco Tax Act as amended by section 5.
Presumptions as to information provided pursuant to the Tobacco Tax Act.	Information provided to the Minister of Revenue pursuant to paragraph <i>b</i> of section 4 of the Tobacco Tax Act as it read before its repeal as well as information provided to the Minister pursuant to section 5.1 of that Act as it read before its replacement by section 7 of this Act with regard to a registration certificate is deemed to have been provided pursuant to the said section 5.1 as replaced by the said section 7. Moreover, information provided to the Minister

by a vending machine operator before 13 December 1999 is deemed to have been provided pursuant to the fourth paragraph of section 5.0.1 of that Act enacted by section 5 of this Act.

Presumption as to information provided pursuant to the Fuel Tax Act.

Information provided to the Minister of Revenue pursuant to paragraph *b* of section 24 of the Fuel Tax Act as it read before its repeal as well as information provided to the Minister pursuant to section 26 of that Act as it read before its replacement by section 61 of this Act with regard to a registration certificate is deemed to have been provided pursuant to the said section 26 as replaced by the said section 61.

Coming into force.

83. This Act comes into force on 13 December 1999, except the provisions of sections 1 to 4, 6, 7, 11, 13 to 16, 18, 19, 27, 30 to 32, 46, 49 to 53, 55 to 63, 65 to 71 and 74 to 76, paragraphs 1, 2 and 3 of section 9, paragraph 2 of section 17, paragraph 1 of section 28, paragraphs 1, 2 and 5 of section 29 and paragraph 2 of section 54, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government, and the provisions of paragraphs 2, 3 and 4 of section 28 and paragraphs 3 and 4 of section 29, which come into force on the second anniversary of the coming into force of paragraph 1 of section 28 and of paragraphs 1, 2 and 5 of section 29.

1999, chapter 66
**AN ACT TO AMEND THE HIGHWAY SAFETY CODE
AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS**

Bill 58

Introduced by Mr Guy Chevette, Minister of Transport

Introduced 28 May 1999

Passage in principle 1 December 1999

Passage 9 December 1999

Assented to 13 December 1999

Coming into force: 13 December 1999 except

(1) sections 4 to 7, paragraphs 1 and 3 of section 27 and sections 28, 33 and 34, which come into force on 1 May 2000;

(2) sections 8 to 10, 12, 13, 15, 18, 20, 22 to 24, 26 and 29 to 31, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

– 2000-04-01: ss. 8, 9, 12, 13, 22-24, 30, 31
O.C. 212-2000
G.O., 2000, Part 2, p. 1283

Legislation amended:

Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)

Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions (1996, chapter 56)

Act respecting owners and operators of heavy vehicles (1998, chapter 40)



Chapter 66

AN ACT TO AMEND THE HIGHWAY SAFETY CODE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 13 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. C-24.2, s. 21, am. **1.** Section 21 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2), amended by section 56 of chapter 40 of the statutes of 1998, is again amended
- (1) by striking out “an owner or operator of” in the third and fourth lines of the third paragraph of the English text ;
- (2) by replacing “is not a person” in the fourth line of the third paragraph of the English text by “before the owner or operator is”.
- c. C-24.2, s. 65, am. **2.** Section 65 of the said Code, amended by section 61 of chapter 40 of the statutes of 1998, is again amended by adding “, and containing the particulars prescribed by regulation, if any” at the end.
- c. C-24.2, s. 180, am. **3.** Section 180 of the said Code is amended by replacing that part which precedes subparagraph 1 of the first paragraph by the following :
- Cancellation. **“180.** Where a person is convicted under the Criminal Code of an offence committed with a road vehicle or an off-highway vehicle, that person’s learner’s licence, probationary licence or driver’s licence shall be cancelled if the offence is an offence under”.
- c. C-24.2, s. 209.5, am. **4.** Section 209.5 of the said Code is amended by replacing “If the owner was not present at the time of the seizure, the Société shall advise him” in the first line of the second paragraph by “The Société shall advise the owner”.
- c. C-24.2, s. 209.10, am. **5.** Section 209.10 of the said Code is amended by replacing “the period provided for in section 209.16, but, in the latter case, only with the permission of the Public Curator” in the fifth and sixth lines by “the period provided for in section 209.17 but, in the latter case, only with the permission of the Société”.
- c. C-24.2, s. 209.16, repealed. **6.** Section 209.16 of the said Code is repealed.
- c. C-24.2, Title V, Chap. III, Div. III, heading, ss. 209.17-209.22, replaced. **7.** The heading of Division III of Chapter III of Title V and sections 209.17 to 209.22 of the said Code are replaced by the following :

“DIVISION III**“DISPOSAL OF THE ROAD VEHICLE BY THE SOCIÉTÉ**

- Disposal of vehicle. **“209.17.** If within ten days after the end of the period of seizure, the road vehicle is not claimed, the Société shall dispose of it in accordance with the rules set out in this division. The disposal costs shall be borne by the owner.
- Auction. **“209.18.** Where the value of the road vehicle is greater than \$2,500, the Société shall dispose of it by auction.
- Prior notice. The vehicle may be sold only after prior notice of at least ten days has been sent to the owner of the vehicle and to each person holding a right in the vehicle published in the register of personal and movable real rights, and after prior notice of at least ten days has been published in a newspaper circulated in the locality where the owner of the vehicle resides or, in the case of a legal person, in the locality where the legal person’s establishment is situated. Prior notice given under this section must specify, in particular, the year, make, model and registration number of the vehicle, the name of its owner, the owner’s right to claim the vehicle at any time prior to the sale on payment to the custodian of the vehicle of the towing and impounding charges and on payment of the charges that may be imposed by the Société pursuant to subparagraph 13.1 of the first paragraph of section 624.
- Rules applicable. The rules set out in the Civil Code pertaining to voluntary auction sales apply, in all other matters, to a sale made by the Société pursuant to this section.
- Disposal of vehicle. **“209.19.** Where the value of the road vehicle is equal to or less than \$2,500, the Société may classify the vehicle as discarded and sell it or dispose of it by any other means, in particular by giving it to the custodian in payment of the latter’s claim for the cost of towing and impounding the vehicle.
- Prior notice. The vehicle may be disposed of only after prior notice of at least five days has been sent to the owner of the vehicle and to every holder of a right in the vehicle published in the register of personal and movable real rights. Prior notice given under this section must specify, in particular, the year, make, model and registration number of the vehicle, the name of its owner, the owner’s right to claim the vehicle at any time prior to the sale on payment to the custodian of the vehicle of the towing and impounding charges and on payment of the charges that may be imposed by the Société.
- Value of vehicle. **“209.20.** For the purposes of sections 209.18 and 209.19, the value of a road vehicle is the average wholesale price indicated, for a vehicle of the make, model and equipment concerned, in the current edition of the road vehicle value guide recognized by the Société and of which the Société gives notice in the *Gazette officielle du Québec*.

Value of vehicle.	Where the model year of the vehicle is earlier than the years covered in the current edition, the price used is the price appearing in the current edition for the year closest to the model year of the vehicle; the value of the vehicle is that price less 1% for each complete month between the model year of the vehicle and that closest year appearing in the current edition.
Assessment of value.	Where the make or model of the vehicle is not covered in the guide, the Société shall assess the value of the vehicle or have it assessed.
Extinction of rights or charges.	“209.21. Every disposal of a vehicle by the Société pursuant to the rules of this division entails the extinction of all reserves of ownership, rights of redemption, hypothecs and other rights or charges encumbering the vehicle.
Notice of disposal.	The Société shall forward a notice of any disposal of a vehicle to the registrar who shall, in each case, cancel the relevant entries.
Allocation of proceeds.	“209.22. When a road vehicle is sold, the Société shall allocate the proceeds to payment of the costs of the sale, to payment of the claim of the custodian for the cost of towing and impounding, and then to payment of the charges imposed by the Société, if any, pursuant to subparagraph 13.1 of the first paragraph of section 624. The remaining proceeds shall be allocated, in order, to payment of the following claims on the vehicle : (1) the claim of the lessor or holder of a reserve of ownership ; (2) prior claims ; (3) hypothecary claims.
Remaining proceeds.	Any remaining proceeds shall be remitted to the owner of the vehicle at the time of the seizure.
Proceeds insufficient.	“209.22.1. Even where the proceeds of the sale prove insufficient, the Société is bound to pay the costs of the sale and the claim of the custodian.
Payment.	“209.22.2. To cover any loss that may be incurred by the custodian when a vehicle is given in payment, the Société shall pay the custodian the amount fixed by regulation for every vehicle given in payment.
Certificate of mechanical inspection.	“209.22.3. A custodian who acquires a road vehicle in payment of a claim shall, when the vehicle is purchased to be put back into operation, provide the purchaser with a certificate of mechanical inspection issued pursuant to Title IX.”
c. C-24.2, s. 291, am.	8. Section 291 of the said Code, replaced by section 84 of chapter 40 of the statutes of 1998, is amended by replacing “to maintain the highway or to install or maintain public utilities on the highway” in the third paragraph by “under a special permit expressly giving the vehicle access to that highway.”

- c. C-24.2, s. 315.2, am. **9.** Section 315.2 of the said Code, enacted by section 89 of chapter 40 of the statutes of 1998, is amended by adding the following paragraph at the end:
- Offence and penalty. “In the case of a contravention of a sign or signal limiting the authorized load on a bridge or viaduct, the owner or operator of the vehicle is liable to a fine of \$600 plus
- (a) \$100 per excess 1,000 kg up to 5,000 kg in excess;
 - (b) \$150 per excess 1,000 kg between 5,000 kg and 10,000 kg in excess;
 - (c) \$200 per excess 1,000 kg over 10,000 kg in excess.”
- c. C-24.2, s. 439, replaced. **10.** Section 439 of the said Code is replaced by the following section:
- Television screen. “**439.** No person may drive a road vehicle in which a television set or a display screen is so placed that the image broadcast on the screen is directly or indirectly visible to the driver, except in the cases or on the conditions determined by regulation.”
- c. C-24.2, s. 470.1, added. **11.** The said Code is amended by inserting the following section after section 470:
- Inspection station. “**470.1.** When required to do so by a peace officer or by a sign or signal, the driver of a road vehicle or combination of road vehicles must drive it to an inspection station and facilitate such inspection as may be required under this Code.”
- c. C-24.2, s. 513, am. **12.** Section 513 of the said Code, replaced by section 112 of chapter 40 of the statutes of 1998, is amended
- (1) by replacing “on a bridge or viaduct on which the heavy vehicle is not authorized to travel according to a sign or signal specifying the limit on the structure” in subparagraph 4 of the third paragraph by “without special authorization on a bridge or viaduct where a sign or signal prohibits overweight vehicles”;
 - (2) by striking out the sixth paragraph.
- c. C-24.2, s. 517.1, am. **13.** Section 517.1 of the said Code, enacted by section 115 of chapter 40 of the statutes of 1998, is amended by striking out paragraph 7.
- c. C-24.2, s. 519.1, replaced. **14.** Section 519.1 of the said Code, replaced by section 119 of chapter 40 of the statutes of 1998, is again replaced by the following section:
- Applicability. “**519.1.** This Title applies to heavy vehicles and to the following persons:
- (1) owners and operators of heavy vehicles within the meaning of section 2 of the Act respecting owners and operators of heavy vehicles;

(2) drivers of heavy vehicles and persons supplying the services of such drivers.”

c. C-24.2, s. 519.13,
am.

15. Section 519.13 of the said Code, enacted by section 119 of chapter 40 of the statutes of 1998, is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Level crossing.

“519.13. A driver of a bus, of a minibus or of a heavy vehicle carrying dangerous substances in quantities requiring hazard signs to be installed on the vehicle pursuant to a regulation respecting the transportation of dangerous substances must stop the vehicle at least 5 metres from a level crossing and then proceed only after ascertaining that it is safe to proceed.”

c. C-24.2, s. 519.14,
repealed.

16. Section 519.14 of the said Code is repealed.

c. C-24.2, s. 519.50,
am.

17. Section 519.50 of the said Code, enacted by section 119 of chapter 40 of the statutes of 1998, is amended by inserting “, 519.13” after “519.7” in the first line.

c. C-24.2, s. 519.52,
am.

18. Section 519.52 of the said Code, enacted by section 119 of chapter 40 of the statutes of 1998, is amended by replacing subparagraph 3 of the third paragraph by the following subparagraph :

“(3) \$175 to \$525, \$350 to \$1,050 or \$700 to \$2,100 for an offence under paragraph 4 of that section according to the seriousness of the offence as determined by regulation.”

c. C-24.2, s. 519.67,
am.

19. Section 519.67 of the said Code, amended by section 122 of chapter 40 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “every public servant who supervises” by “the public servants who supervise”.

c. C-24.2, s. 519.68,
replaced.

20. Section 519.68 of the said Code is replaced by the following section :

Special constables.

“519.68. The Société may, with the approval of the Minister of Transport, enter into an agreement with the Minister of Public Security in order that highway controllers may act as special constables, in particular, when they enforce the Act respecting motor vehicle transport by extra-provincial undertakings (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 29, 3rd Supplement) or when they ascertain the commission of an offence under the Criminal Code in the performance of their duties.”

c. C-24.2, s. 520.1,
added.

21. The said Code is amended by inserting the following section after section 520 :

Mechanical inspection.

“520.1. A peace officer may, within the scope of an on-road inspection program established by the Société, conduct or order a mechanical inspection on a road vehicle, including a vehicle subject to a periodic mechanical inspection or a road vehicle to which a preventive maintenance program applies pursuant to the provisions of this Title.”

c. C-24.2, Title X,
Chap. II, Div. III,
heading, am.

22. The heading of Division III of Chapter II of Title X of the said Code is amended by adding “OR NATIVE COMMUNITY” at the end.

c. C-24.2, s. 597,
replaced.

23. Section 597 of the said Code is replaced by the following section :

Proceedings instituted
by municipality.

“597. Penal proceedings for an offence under a provision of this Code may be instituted by a municipality if the offence was committed within its territory.

Proceedings.

Such proceedings may be instituted by a Native community, represented by its band council, where an agreement for that purpose has been entered into by the Government and the council, if the offence was committed

(1) on the reserve attributed to that community,

(2) within a territory in respect of which particular conditions for the provision of police services to the community have been ordered by the Minister of Public Security or agreed on between the community and the Government pursuant to the Police Act, or

(3) within the territory over which a Cree or Naskapi village, formed of the members of the community, has jurisdiction under Division IV.1 of that Act.

Fines.

Fines collected pursuant to this section belong to the prosecutor.”

c. C-24.2, s. 601.1,
added.

24. The said Code is amended by inserting the following section before section 602 :

Provisions applicable.

“601.1. Sections 112, 587.1 and 649 are applicable to a Native community that has entered into an agreement concerning the right to institute proceedings, as stipulated therein.”

c. C-24.2, s. 611.2,
added.

25. The said Code is amended by inserting the following section after section 611.1 :

Information.

“611.2. The Minister of Agriculture, Fisheries and Food and an association certified under the Farm Producers Act may, after entering into agreements with the Société, communicate to the Société, for the registration of road vehicles, the information needed to verify farmer status and membership in such an association or the status of holder of an agricultural operation registration card issued pursuant to a regulation made under section 36.15 of the Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation (chapter M-14).

Content.

The agreements must include provisions specifying the nature of the information to be communicated, the steps to be taken to ensure confidentiality and the relevant security measures.

Opinion.

The agreements must be submitted for an opinion to the Commission d’accès à l’information in accordance with the procedure set out in section 70

of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information.”

c. C-24.2, s. 621, am.

26. Section 621 of the said Code, amended by section 144 of chapter 40 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing “\$100 to \$200, or \$300 to \$600 for an owner to whom Chapter I.1 of Title IX applies or \$350 to \$1,050 or \$700 to \$2,100 if Title VIII.1 applies to the owner” in paragraph 23 by “\$90 to \$270, \$175 to \$525 or \$350 to \$1,050 for a driver, owner or lessee or \$175 to \$525, \$350 to \$1,050 or \$700 to \$2,100 for an operator to whom Title VIII.1 applies”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“(51) determine in what cases and on what conditions a road vehicle may be equipped with a television set or a display screen.”

c. C-24.2, s. 624, am.

27. Section 624 of the said Code is amended

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 13 of the first paragraph:

“(13.1) fix the amount of the fee exigible from the person who, at the time of the seizure, was the owner of the road vehicle, for the management of the vehicle disposal record;”;

(2) by striking out “electronic” in subparagraph 18 of the first paragraph;

(3) by inserting the following subparagraph after subparagraph 19 of the first paragraph:

“(20) fix the amount to be paid to a custodian for any loss that may be incurred by the custodian when a vehicle is given in payment pursuant to section 209.22.2 and the terms and conditions governing payment of the amount.”

c. C-24.2, s. 636.3, added.

28. The said Code is amended by inserting the following section after section 636.2:

Custody of impounded vehicle.

“636.3. The person to whom custody of an impounded road vehicle has been entrusted by a highway controller in accordance with sections 536 and 636.2 shall act with care and prudence.

Retention of vehicle.

The custodian is entitled to retain the road vehicle until all towing and impounding charges have been paid.

Disposal of vehicle.

Where an impounded road vehicle has not been claimed 40 days after the date of impoundment, the Société shall dispose of it in accordance with the rules set out in sections 209.17 to 209.22.3, substituting “impounding” for “seizure”, with the necessary modifications, in sections 209.17 and 209.22.”

c. C-24.2, s. 646,
replaced.

Offence and penalty.

29. Section 646 of the said Code is replaced by the following section :

“646. Every driver of a heavy vehicle who contravenes a regulatory provision the violation of which constitutes an offence under subparagraph 8 of the first paragraph of section 622 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$90 to \$270, \$175 to \$525 or \$350 to \$1,050 according to the seriousness of the offence as determined by regulation.

Offence and penalty.

The person who offers dangerous substances for transport, the owner or operator of a heavy vehicle and the carrier of dangerous substances who contravenes a regulatory provision the violation of which constitutes an offence under subparagraph 8 of the first paragraph of section 622 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$175 to \$525, \$350 to \$1,050 or \$700 to \$2,100 according to the seriousness of the offence as determined by regulation.”

c. C-24.2, s. 647, am.

30. Section 647 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end :

Amount.

“The fine must be \$175 to \$525 where the offence prescribed by a municipal by-law made under paragraph 5 of the said section involves a truck or tool vehicle.”

c. C-24.2, s. 648, am.

31. Section 648 of the said Code is amended by replacing paragraph 1 by the following paragraphs :

“(1) the fines belonging to the prosecuting municipality or Native community ;

“(1.1) the costs relating to proceedings brought before a municipal court that belong to the municipality in which the court has jurisdiction ;”.

1996, c. 56, s. 158,
English text, am.

32. Section 158 of the Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions (1996, chapter 56) is amended by replacing “39” in the English text of paragraph 1 by “37”.

1998, c. 40, s. 39, am.

33. Section 39 of the Act respecting owners and operators of heavy vehicles (1998, chapter 40) is amended

(1) by inserting “and section 209.23” after “209.10” in the first paragraph ;

(2) by replacing “may be obtained in accordance with the provisions of sections 209.11 to 209.16 of the Highway Safety Code, adapted as required and replacing therein, except in sections 209.15 and 209.16” in the second paragraph by “or recovery of the vehicle may be obtained in accordance with the provisions of sections 209.11 to 209.15 of the Highway Safety Code, adapted as required and replacing therein, except in section 209.15” ;

(3) by replacing the third paragraph by the following paragraph :

- Provisions applicable. “The provisions of sections 209.17 to 209.22.3 and 209.24 to 209.26 and the regulatory provisions under paragraph 50 of section 621 of that Code, adapted as required, also apply to the seizure.”
- Application continued. **34.** Chapter III of Title V of the Highway Safety Code comprising sections 209.1 to 209.26, as in force on 30 April 2000, shall continue to apply to seizures effected before 1 May 2000.
- Publication. **35.** The first regulation made under subparagraphs 13.1 and 20 of the first paragraph of section 624 of the Highway Safety Code, enacted by section 27 of this Act, is not subject to the publication requirement under section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1).
- Effect. **36.** Section 1 has effect from 20 June 1998 and section 32 has effect from 23 December 1996.
- Coming into force. **37.** This Act comes into force on 13 December 1999 except
- (1) sections 4 to 7, paragraphs 1 and 3 of section 27 and sections 28, 33 and 34, which come into force on 1 May 2000;
 - (2) sections 8 to 10, 12, 13, 15, 18, 20, 22 to 24, 26 and 29 to 31, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 67

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF AS REGARDS NATIVE AFFAIRS

Bill 65

Introduced by Mr Guy Chevette, Minister for Native Affairs

Introduced 10 June 1999

Passage in principle 26 October 1999

Passage 23 November 1999

Assented to 13 December 1999

Coming into force: 12 January 2000

Legislation amended:

Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30)



Chapter 67

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF AS REGARDS NATIVE AFFAIRS

[Assented to 13 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. M-30, Div. III.2,
ss. 3.42-3.53, added.

1. The Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30) is amended by inserting the following division after Division III.1 :

“DIVISION III.2

“ NATIVE AFFAIRS

“§ 1. — *General provisions*

Minister.

“3.42. The Prime Minister or the minister designated by the Government under section 9 of the Executive Power Act (chapter E-18), hereinafter referred to as “the Minister”, is responsible for the administration of this division.

Mission.

“3.43. The mission of the Minister is to promote the establishment and maintenance of harmonious relations with the Native nations and communities of Québec and to thereby foster their development in Québec. For that purpose, the Minister is responsible, among other duties, for the conclusion of all agreements relating to Native affairs.

Considerations.

In taking action, the Minister shall have regard to the aspirations, priorities and demands of the Native nations and communities.

Policy.

“3.44. The Minister shall elaborate, propose to the Government and implement a Native affairs policy.

Measures.

The policy shall include measures to foster harmonious relations between the Government and the Native persons of Québec and to improve the economic, social and cultural conditions of the Native persons of Québec.

Financial assistance
programs.

“3.45. The Minister may establish and implement financial assistance programs designed to contribute to the economic, social and cultural development of the Native persons of Québec. Such programs require government approval.

- Administration. The Minister shall administer the sums entrusted to the Minister for the carrying out of the programs and may grant financial assistance under the programs to any Native person or organization.
- Advice. **“3.46.** The Minister is the advisor of the Government and shall coordinate all government action as regards Native affairs.
- Referral. The Minister may refer to the Government any matter related to Native affairs which, in the Minister’s opinion, calls for the intervention of the Government.
- Information. **“3.47.** The Minister is also responsible for
- (1) providing general information to Native persons and informing the general public of government policies as regards Native affairs, and
 - (2) fulfilling any other function assigned to the Minister by the Government.
- “§ 2. — Agreements relating to Native affairs**
- Negotiation of agreements. **“3.48.** With due regard for the responsibilities conferred by this Act on the Minister referred to in section 3.1 and for those conferred on the Minister of International Relations by the Act respecting the Ministère des Relations internationales (chapter M-25.1.1), the Minister shall oversee the negotiation of every agreement between the Government or any of its departments or agencies and a Native nation represented by the band councils of all the communities forming the Native nation, a Native community represented by its band council or by its council in the case of a Northern village, a group of communities so represented or any other Native group, and shall ensure that the agreement is implemented.
- Agency. For the purposes of this subdivision, a legal person or agency to which the Government or a minister appoints the majority of the members, to which, by law, the officers or employees are appointed or remunerated in accordance with the Public Service Act (chapter F-3.1.1) or more than half of whose resources are derived from the consolidated revenue fund is an agency of the Government.
- Approval. **“3.49.** Notwithstanding any other legislative provision, an agreement referred to in section 3.48 must, to be valid, be approved by the Government and signed by the Minister.
- Authorized signatories. The Minister may authorize, in writing, any person to sign an agreement relating to Native affairs in the Minister’s name and the signature shall have the same effect as the Minister’s signature. The authorization may concern a specific agreement or a class of agreements.

- Signature. **“3.50.** When a person other than the Minister may, by law, enter into agreements relating to Native affairs, the signature of such a person continues to be required to give effect to the agreements, unless otherwise ordered by the Government.
- Authorized signatories. **“3.51.** The Government may authorize the Minister to be sole signatory to an agreement referred to in section 3.48 which another person is empowered by law to conclude. In such a case, the signature of the Minister shall have the same effect as that of the person empowered.
- Agreement exempted. **“3.52.** The Government, to such extent and subject to such conditions as it determines, may exempt the whole or a part of an agreement or class of agreements which it designates from the application of this division.
- Depositary. **“3.53.** Except in the case of a Canadian intergovernmental or international agreement relating to Native affairs a true copy of which is held by the Minister, the Minister is the depositary of the original copy of every agreement referred to in this division. In that capacity, the Minister shall prescribe the mode of registration of agreements.”
- c. M-30, s. 4, am. **2.** Section 4 of the said Act is amended by replacing “in Division II” by “in Divisions II and III.2”.
- c. M-30, s. 4.1, replaced. **3.** Section 4.1 of the said Act is replaced by the following section :
- Tabling of report. **“4.1.** The ministers responsible for the administration of Divisions II and III.2 shall table in the National Assembly a report on the activities of the department in the area of Canadian intergovernmental affairs or Native affairs, as the case may be, for each fiscal year, within six months of the end of that fiscal year if the Assembly is in session or, if it is not sitting, within 30 days of resumption.”
- Coming into force. **4.** The provisions of this Act come into force on 12 January 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 68

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE ENERGY
EFFICIENCY OF ELECTRICAL OR HYDROCARBON-
FUELLED APPLIANCES**

Bill 76

Introduced by Mr Jacques Brassard, Minister of Natural Resources

Introduced 26 October 1999

Passage in principle 11 November 1999

Passage 10 December 1999

Assented to 13 December 1999

Coming into force: 13 December 1999

Legislation amended:

Act respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances
(R.S.Q., chapter E-1.2)



Chapter 68

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE ENERGY EFFICIENCY OF ELECTRICAL OR HYDROCARBON-FUELLED APPLIANCES

[Assented to 13 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- c. E-1.2, s. 9, replaced.
- 1.** Section 9 of the Act respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances (R.S.Q., chapter E-1.2) is replaced by the following section :
- Inspectors.
- “9.** The Minister may, in writing, designate persons from the personnel of the Agence de l’efficacité énergétique to act as inspectors.”
- c. E-1.2, ss. 11.1 and 11.2, added.
- 2.** The said Act is amended by adding the following sections after section 11 :
- Assistance.
- “11.1.** The owner or the person in charge of a place referred to in paragraph 1 of section 10, or any person present, must give assistance to an inspector conducting an inspection.
- Prohibition.
- “11.2.** No person may hinder an inspector conducting an inspection, mislead the inspector through concealment or false declarations or refuse to provide information to the inspector.”
- c. E-1.2, s. 17, replaced.
- 3.** Section 17 of the said Act is replaced by the following section :
- Offence and penalty.
- “17.** Every person who obstructs an inspector conducting an inspection under sections 10 to 11.2 is liable to a fine of \$200 to \$1,000 in the case of a natural person and \$400 to \$2,000 in the case of a legal person.”
- Coming into force.
- 4.** This Act comes into force on 13 December 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 69

AN ACT TO AGAIN AMEND THE JAMES BAY REGION DEVELOPMENT ACT

Bill 78

Introduced by Mr Jacques Brassard, Minister of Natural Resources

Introduced 9 November 1999

Passage in principle 23 November 1999

Passage 10 December 1999

Assented to 13 December 1999

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

Legislation amended:

James Bay Region Development Act (R.S.Q., chapter D-8)





Chapter 69

AN ACT TO AGAIN AMEND THE JAMES BAY REGION DEVELOPMENT ACT

[Assented to 13 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

c. D-8, s. 2, replaced.

1. Section 2 of the James Bay Region Development Act (R.S.Q., chapter D-8) is replaced by the following section:

Head office.

“2. The Société shall have its head office in the territory of the James Bay region described in the schedule and hereinafter called the “Territory”, at the place determined by the Government. Notice of the location of the head office shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Offices and meetings.

The Société may have offices or hold meetings at any place in Québec.”

c. D-8, ss. 4 and 5, replaced.

2. Sections 4 and 5 of the said Act are replaced by the following sections:

Mission.

“4. The mission of the Société is to promote economic development and the development and exploitation of natural resources, other than hydro-electric resources, in the Territory with a view to sustainable development. The Société may in particular generate, support and take part in the carrying out of projects in the pursuit of those objects.

Mission.

A further mission of the Société is to administer and develop the Territory.

Coordinated action.

“4.1. In the pursuit of its mission, the Société shall promote coordinated action with the other intervenors both from the public and the private sectors.

Mandate.

“4.2. The Société may carry out any mandate entrusted to it by the Government or any of its departments, bodies or agencies in any field related to its objects and the costs of which are borne in whole or in part by the mandator.

Directives.

“4.3. The Minister may, within the scope of the Minister’s responsibilities, issue directives concerning the Société’s objectives and general policy. The directives must first be submitted to the Government for approval.

Tabling.

Every directive is binding on the Société and shall be tabled in the National Assembly within 15 days of being approved or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption.

- Agreement. **“5.** The Société may enter into an agreement in accordance with law with a government other than the Government of Québec, with any of its departments, with an international organization or with an agency or body of such government or organization.”
- c. D-8, s. 6, am. **3.** Section 6 of the said Act is amended
- (1) by replacing “To attain its objects” in the first line by “In the pursuit of its mission”;
- (2) by adding the following paragraph at the end:
- Exercise of powers. **“The powers set out in subparagraphs *a*, *b* and *c* of the first paragraph shall be exercised by the Société in accordance with section 7.”**
- c. D-8, s. 7, replaced. **4.** Section 7 of the said Act is replaced by the following sections:
- Authorization. **“7.** Except in the cases and on the conditions the Government may determine, the Société and each of its subsidiaries must obtain the authorization of the Government to
- (1) acquire, hold or transfer shares in a legal person or an interest in a partnership;
- (2) contract a loan that causes the total of their outstanding borrowings to exceed the amount determined by the Government;
- (3) grant loans or make any other financial commitment for an amount exceeding the amount determined by the Government;
- (4) acquire or transfer the assets of a legal person or a partnership;
- (5) accept a gift or legacy to which a condition or charge is attached;
- (6) acquire by agreement or by expropriation, alienate, transfer by way of lease or otherwise give as security an immovable or other real right;
- (7) construct an immovable.
- Conditions. The Government may make its authorization subject to the conditions it determines. The cases and conditions determined under the first paragraph may concern the Société and its subsidiaries or one or more of their number.
- Applicability. This section does not apply to operations carried out between the Société and its subsidiaries or between subsidiaries.
- Subsidiary. **“7.1.** For the purposes of this Act, a legal person or a partnership is a subsidiary of the Société if the Société holds more than 50 % of the voting

rights attached to all the issued and outstanding shares of the legal person or more than 50 % of the interests in the partnership, or may elect or appoint a majority of the directors.

By-laws. **“7.2.** The Société may make by-laws concerning the exercise of its powers and its internal management.

By-laws. Such by-laws need not be ratified by the shareholder ; however, they must be approved by the Government. The by-laws come into force on the date of their approval or on any later date determined by the Government.”

c. D-8, ss. 8-15,
replaced. **5.** Sections 8 to 15 of the said Act are replaced by the following sections :

Board of directors. **“8.** The affairs of the Société shall be administered by a board of directors composed of not more than seven members including the chief executive officer, appointed by the Government.

Chair and vice-chair. **“9.** The Government shall designate a chair and a vice-chair of the board of directors from among the members of the board other than the chief executive officer.

Chief executive officer. **“10.** The chief executive officer is responsible for the administration and direction of the Société within the scope of its by-laws and policies.

Chair. The chair of the board of directors shall call and preside at the meetings of the board and see to the proper operation of the board. The chair shall exercise any other functions assigned to the chair by the board.

Vice-chair. The vice-chair shall exercise the functions of the chair when the latter is absent or unable to act.

Terms of office. **“11.** The chief executive officer shall be appointed for a term of not more than five years, and the remaining members of the board of directors shall be appointed for a term of not more than three years.

Expiry of terms. On the expiry of their term of office, the members of the board of directors shall remain in office until replaced or reappointed.

Vacancy. **“12.** Any vacant position on the board of directors, other than that of chief executive officer, shall be filled for the unexpired portion of the term of the member to be replaced.

Absence. Absence from the number of board meetings determined in the internal by-laws of the Société, in the cases and circumstances specified, constitutes a vacancy.

Chief executive officer. **“13.** The Government shall determine the remuneration, employment benefits and other conditions of employment of the chief executive officer of the Société.

Remuneration.	The other members of the board of directors shall receive no remuneration except in the cases, on the conditions and to the extent determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.
Quorum.	“14. The quorum at meetings of the board is a majority of its members, including the chief executive officer of the Société, except when the chief executive officer is absent or unable to act.
Decisions.	Decisions are made by a majority vote of the members present. In case of a tie vote, the person presiding has a casting vote.
Participation by telephone.	“15. The directors of the Société may, if they all agree, take part in a board meeting using means which allow immediate communication, such as the telephone. They are, in such a case, deemed to have attended the meeting.
Waiver of notice.	“15.1. The members of the board of directors may waive notice of a meeting. The attendance of a member at a meeting of the board constitutes a waiver of notice, unless the member is present to contest the legality of the calling of the meeting.
Resolution.	“15.2. A written resolution, signed by all the members entitled to vote, has the same value as if adopted during a meeting of the board of directors.
Minutes.	A copy of all such resolutions shall be kept with the minutes of the proceedings or other equivalent record book.
Signature.	“15.3. No document binds the Société or may be attributed to it unless it is signed by the chief executive officer, the chair or vice-chair of the board of directors or the secretary or, to the extent determined in the internal by-laws of the Société, by another member of the Société’s personnel.
Facsimile.	“15.4. The internal by-laws of the Société may allow, subject to the conditions and on the documents determined therein, that a signature be affixed by means of an automatic device, that a signature be electronic, or that a facsimile of a signature be engraved, lithographed or printed. However, the facsimile shall have the same force as the signature itself only if the document is countersigned by a person referred to in section 15.3.
Authenticity of documents.	“15.5. The minutes of a meeting of the board of directors, approved by the board and certified by the chair of the board, the chief executive officer or the secretary, are authentic, as are documents and copies emanating from the Société or forming part of its records where so certified.
Certified transcription.	“15.6. An intelligible transcription of a decision or other data stored by the Société on a computer or any other computer storage medium is a document of the Société and is proof of its contents where certified by a person referred to in section 15.5.

Defence.	“15.7. The Société shall assume the defence of any director prosecuted by a third person for an act done in the exercise of the director’s functions and shall pay the damages, if any, occasioned by that act, unless the director has committed a gross fault or a personal fault separable from the exercise of the director’s functions.
Penal or criminal proceedings.	Notwithstanding the foregoing, in a penal or criminal proceeding, the Société shall assume the payment of the expenses of a director only if the director had reasonable grounds to believe that the director’s conduct was in conformity with the law or if the director has been discharged or acquitted.
Expenses.	“15.8. The expenses of a director shall be borne by the Société if, having prosecuted the director for an act done in the exercise of the director’s functions, the Société loses its case and the court so directs.
Expenses.	If the Société wins its case only in part, the court may determine the amount of the expenses to be borne by the Société.
Obligations.	“15.9. The Société shall fulfil the obligations provided for in sections 15.7 and 15.8 in respect of any person who acted at its request as a director for a legal person of which the Société is a shareholder or creditor.”
c. D-8, Div. III, repealed.	6. Division III of the said Act is repealed.
c. D-8, ss. 24 and 25, replaced.	7. The said Act is amended by replacing sections 24 and 25 by the following sections :
Authorized share capital.	“24. The authorized share capital of the Société shall be \$100,000,000, divided into 10,000,000 shares with a par value of \$10.
Shares.	The shares of the Société shall form part of the domain of the State and shall be allotted to the Minister of Finance.
Payment for shares.	“25. The Minister of Finance may, with the authorization of the Government, pay to the Société, out of the consolidated revenue fund, the sum of \$100,000,000 for 10,000,000 fully paid shares of its share capital for which certificates shall be issued to the Minister.
Instalments.	The payment may be made in one or more instalments ; if it is made in more than one instalment, each must be authorized by the Government.
Share subscription.	“25.1. After a reduction in the share capital of the Société and an equivalent repayment of capital to the Minister of Finance under the Act respecting the reduction of the share capital of legal persons established in the public interest and of their subsidiaries (chapter R-2.2.1), the Minister of Finance may, with the authorization of the Government and on the conditions it determines, subscribe for shares of the Société for an amount that shall not

exceed the amount of the repayment. The shares shall be paid out of the consolidated revenue fund. Certificates shall be issued when the shares are fully paid.

Dividends. **“25.2.** The dividends payable by the Société shall be fixed by the Government.”

c. D-8, s. 26, am. **8.** Section 26 of the said Act is amended

(1) by replacing “of a subsidiary contemplated in paragraphs *a* to *c* of section 18, or in which it holds at least ninety per cent of the shares” in the second and third lines of subparagraph *a* of the first paragraph by “any of its subsidiaries” and by replacing “of any such subsidiary” in the fourth and fifth lines by “any of its subsidiaries”;

(2) by replacing subparagraph *b* of the first paragraph by the following subparagraphs :

“(b) make any commitment in relation to the carrying out or financing of an initiative in which the Société or any of its subsidiaries is participating;

“(c) authorize the Minister of Finance to advance to the Société or any of its subsidiaries any amount considered necessary for the fulfilment of their obligations or the pursuit of their mission.”;

(3) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Sums required. **“The sums required for the purposes of this section shall be taken out of the consolidated revenue fund.”**

c. D-8, s. 30, am. **9.** Section 30 of the said Act is amended by replacing “or to any subsidiary contemplated in paragraphs *a* to *c* of section 18, or to a subsidiary in which it holds at least ninety per cent of the shares, on such conditions as he shall determine,” in the second, third and fourth lines by “, on such conditions as it determines,” and by striking out “or of such subsidiaries” in the sixth line.

c. D-8, s. 31, repealed. **10.** Section 31 of the said Act is repealed.

c. D-8, Part I, Div. VI, heading, am. **11.** The heading of Division VI of the said Act is amended by inserting “DEVELOPMENT PLAN,” before “ACCOUNTS”.

c. D-8, s. 32, replaced. **12.** Section 32 of the said Act is replaced by the following sections :

Development plan. **“32.** The Société shall establish, in the form, at the intervals and according to the other terms and conditions determined by the Government, a development plan that includes the operations of its subsidiaries. The plan must be submitted to the Government for approval.

Fiscal year. **“32.1.** The fiscal year of the Société shall end on 31 December.

- Audit. **“32.2.** The books and accounts of the Société shall be audited by the Auditor General each year and whenever so ordered by the Government.
- Report. The auditor’s report must accompany the Société’s report of operations and financial statements.”
- c. D-8, s. 33, replaced. **13.** Section 33 of the said Act is replaced by the following sections :
- Statements and reports. **“33.** The Société shall, not later than 30 April each year, file with the Minister its financial statements and a report of its operations for the preceding fiscal year.
- Content. The financial statements and report of operations must contain all the information required by the Minister.
- Tabling. **“33.1.** The Minister shall table the financial statements and report of operations of the Société in the National Assembly within 30 days of receiving them or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.
- Information. **“33.2.** The Société shall communicate to the Minister any information required by the Minister concerning its operations and the operations of its subsidiaries.”
- c. D-8, s. 42, repealed. **14.** Section 42 of the said Act is repealed.
- c. D-8, s. 43.1, added. **15.** The said Act is amended by inserting the following section after section 43 :
- Provisions not applicable. **“43.1.** Sections 159 to 162 of the Companies Act (chapter C-38) do not apply to the Société.”

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Effect. **16.** The provisions of this Act shall take effect, for the application of the reference in section 4 of the Act respecting the James Bay Native Development Corporation (R.S.Q., chapter S-9.1), only on the date or dates to be fixed by the Government.
- Coming into force. **17.** The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 70

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE CLASS ACTION

Bill 80

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Justice

Introduced 11 November 1999

Passage in principle 18 November 1999

Passage 9 December 1999

Assented to 13 December 1999

Coming into force: 13 December 1999

Legislation amended:

Act respecting the class action (R.S.Q., chapter R-2.1)





Chapter 70

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE CLASS ACTION

[Assented to 13 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

c. R-2.1, Chap. III.1,
ss 37.1 and 37.2,
added.

1. The Act respecting the class action (R.S.Q., chapter R-2.1) is amended by inserting the following after section 37:

“CHAPTER III.1

“ASSISTANCE FOR PROCEEDINGS BEFORE THE FEDERAL COURT OF CANADA

Financial assistance.

“37.1. The Fonds may grant financial assistance for the institution of a proceeding of the nature of a class action before the Federal Court of Canada, provided that

(1) the applicant proves that substantial grounds exist to warrant the institution of the proceeding before the Federal Court, rather than before the Superior Court;

(2) the applicant and at least 50% of the members of the group are Québec residents;

(3) the subject-matter of the proceeding is one in respect of which the Federal Court – Trial Division and the Superior Court have concurrent jurisdiction.

Members.

The number of members of the group and the proportion of the members who are Québec residents may be established on the basis of existing statistics or available data.

Assistance.

“37.2. Assistance shall be granted subject to the other provisions of this Act, except the provisions of sections 32 and 42.

Assistance.

However, before granting assistance, the Fonds shall, in all cases, determine whether or not the proceeding can be instituted or continued without the assistance and consider the probable existence of the right the applicant intends to assert as well as the probability that the proceeding will be instituted.”

Financial assistance.

2. Residents of Québec who are parties to a proceeding of the nature of a class action instituted before the Federal Court of Canada – Trial Division on

11 November 1999, where the subject-matter of the proceeding is one in respect of which that Division and the Superior Court have concurrent jurisdiction, are entitled, if they apply therefor, to receive financial assistance from the Fonds d'aide aux recours collectifs.

Assistance.

The Fonds shall proceed with diligence in determining the financial assistance required to enable the proceeding to continue. The Fonds may grant the assistance in instalments, having regard to the progress of proceedings and the needs of the applicant.

Applicability.

The provisions of Title II of the Act respecting the class action apply to a recipient, within the meaning of that Act, to whom assistance has been so granted, with the exception of the first, second and fourth paragraphs of section 23, sections 24 and 32, Chapter III.1 and section 42.

Coming into force.

3. The provisions of this Act come into force on 13 December 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 71

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING IMMIGRATION TO QUÉBEC

Bill 88

Introduced by Mr Robert Perreault, Minister of Relations with the Citizens and Immigration

Introduced 11 November 1999

Passage in principle 23 November 1999

Passage 9 December 1999

Assented to 13 December 1999

Coming into force: 13 December 1999

Legislation amended:

Act respecting immigration to Québec (R.S.Q., chapter I-0.2)





Chapter 71

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING IMMIGRATION TO QUÉBEC

[Assented to 13 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. I-0.2, s. 3.01, am.

1. Section 3.01 of the Act respecting immigration to Québec (R.S.Q., chapter I-0.2), enacted by section 1 of chapter 15 of the statutes of 1998, is amended

(1) by replacing “That number and its distribution are estimates” in the second and third lines of the second paragraph by “The plan shall also state, by class or within a class, whether the distribution is a maximum or an estimate”;

(2) by replacing “for the year concerned” in the first and second lines of the third paragraph by “and the maximum or estimated number of selection certificates that may be issued by class or within a class”.

c. I-0.2, s. 3.1, am.

2. Section 3.1 of the said Act, amended by section 2 of chapter 15 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by inserting the following paragraph after the third paragraph :

Suspension of
examination.

“The Minister shall suspend the examination of applications or cease to issue selection certificates for or within a class until the beginning of the following calendar year if the maximum set out in the annual plan has been reached. The Minister may, for or within a class, suspend the examination of applications or cease to issue selection certificates until the beginning of the following calendar year if the Minister considers that the maximum number or estimate set out in the annual plan will be reached.”;

(2) by inserting “or fourth” after “third” in the first line of the fourth paragraph.

Coming into force.

3. This Act comes into force on 13 December 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 72

AN ACT TO AMEND THE SAVINGS AND CREDIT UNIONS ACT

Bill 85

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance

Introduced 11 November 1999

Passage in principle 23 November 1999

Passage 15 December 1999

Assented to 16 December 1999

Coming into force: 16 December 1999

Legislation amended:

Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1)

Act to replace the Act respecting La Confédération des caisses populaires et d'économie
Desjardins du Québec (1989, chapter 113)



Chapter 72

AN ACT TO AMEND THE SAVINGS AND CREDIT UNIONS ACT

[Assented to 16 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. C-4.1, s. 213, am.

1. Section 213 of the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1), amended by section 517 of chapter 37 of the statutes of 1998, is again amended by replacing paragraph 8 by the following paragraph :

“(8) acquire or transfer claims, except in the cases prescribed by regulation of the Government;”.

c. C-4.1, s. 220, am.

2. Section 220 of the said Act is amended

(1) by inserting “not referred to in paragraph 6 of section 217” after “party” in the second line of the first paragraph ;

(2) by replacing “in the case of a transfer of assets *en bloc* authorized by the Inspector General as part of a reorganization or where the transfer is a condition inherent in a contract entered into under paragraph 8 of section 213 or paragraph 11 of section 364” at the end of the second paragraph by “where the transaction is authorized by the federation with which the credit union is affiliated or, if it is not affiliated, by the Inspector General”.

c. C-4.1, s. 263, am.

3. Section 263 of the said Act is amended

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 4 of the first paragraph :

“(5) for any other purpose authorized by the Inspector General and, where applicable, by the federation with which the credit union is affiliated.”;

(2) by replacing “such security” in the first line of the second paragraph by “security for any of the purposes referred to in subparagraphs 1 to 4 of the first paragraph”;

(3) by adding the following paragraph at the end :

Conditions and
restrictions.

“An authorization given by the Inspector General under subparagraph 5 of the first paragraph may include conditions and restrictions and may apply to a group of credit unions.”

- c. C-4.1, s. 303.1, added. **4.** The said Act is amended by inserting the following section after section 303 :
- Financial statements. **“303.1.** The financial statements referred to in paragraph 4 of section 303 shall be prepared in accordance with generally accepted accounting principles.
- Special accounting standards. However, the Inspector General may, in respect of the financial statements he indicates and where the Inspector General considers it expedient, prescribe accounting standards that include particular requirements or requirements different from those applicable according to generally accepted accounting principles.”
- c. C-4.1, s. 364, am. **5.** Section 364 of the said Act is amended by striking out paragraph 11.
- c. C-4.1, s. 438, am. **6.** Section 438 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph :
- Special accounting standards. “The Inspector General may, in respect of the financial statements he indicates and where the Inspector General considers it expedient, prescribe accounting standards that include particular requirements or requirements different from those applicable according to generally accepted accounting principles.”
- c. C-4.1, s. 481.1, added. **7.** The said Act is amended by inserting the following section after section 481 :
- Financial statements. **“481.1.** The financial statements of a confederation shall be prepared in accordance with generally accepted accounting principles.
- Special accounting standards. However, the Inspector General may, in respect of the financial statements he indicates and where the Inspector General considers it expedient, prescribe accounting standards that include particular requirements or requirements different from those applicable according to generally accepted accounting principles.”
- c. C-4.1, s. 516, am. **8.** Section 516 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after paragraph 5.1 :
- “(5.2) determine, for the purposes of paragraph 8 of section 213, the cases where a credit union or federation may not acquire or transfer claims;”.
- 1989, c. 113, s. 74, am. **9.** Section 74 of the Act to replace the Act respecting La Confédération des caisses populaires et d’économie Desjardins du Québec (1989, chapter 113) is amended by adding “, subject to the accounting standards prescribed by the Inspector General under the second paragraph of section 303.1 of the Savings and Credit Unions Act” at the end of subparagraph 2 of the first paragraph.
- Coming into force. **10.** This Act comes into force on 16 December 1999.

1999, chapter 73

AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING THE PENSION PLANS IN THE PUBLIC AND PARAPUBLIC SECTORS

Bill 22

Introduced by Mr Jacques Léonard, Minister for Administration and the Public Service,
Chairman of the Conseil du trésor

Introduced 3 November 1999

Passage in principle 10 November 1999

Passage 15 December 1999

Assented to 16 December 1999

Coming into force: 16 December 1999

Legislation amended:

Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., chapter R-9.1)

Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2)

Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10)

Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11)

Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12)

Act to amend various legislative provisions concerning retirement (1997, chapter 71)





Chapter 73

AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING THE PENSION PLANS IN THE PUBLIC AND PARAPUBLIC SECTORS

[Assented to 16 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF CERTAIN TEACHERS

- c. R-9.1, s. 31, am. **1.** Section 31 of the Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., chapter R-9.1) is amended by inserting “pertaining to the month of death” after “credit” in the fourth line.

ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF PEACE OFFICERS IN CORRECTIONAL SERVICES

- c. R-9.2, s. 55, am. **2.** Section 55 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2) is amended by inserting “pertaining to the month of death that” after “pension” in the third line.

ACT RESPECTING THE GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN

- c. R-10, s. 42, am. **3.** Section 42 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) is amended by inserting “pertaining to the month of death that” after “pension” in the third line.
- c. R-10, s. 84, am. **4.** Section 84 of the said Act is amended by inserting “pertaining to the month of death that” after “pension” in the third line of the second paragraph.
- c. R-10, s. 86, am. **5.** Section 86 of the said Act is amended by replacing “1998” in the fourth line of subparagraph 2 of the first paragraph by “2000”.
- c. R-10, s. 87, am. **6.** Section 87 of the said Act is amended by replacing “1998” in the second line by “2000”.
- c. R-10, s. 91, am. **7.** Section 91 of the said Act is amended by inserting “pertaining to the month of death that” after “credit” in the third line of the second paragraph.
- c. R-10, s. 107.1, added. **8.** The said Act is amended by inserting the following section after section 107 :

Regulation to increase pension credits.

“107.1. The Government may, by regulation, increase the pension credits credited under section 101 where the actuarial valuation of the pension credits determines a surplus. The Government shall determine the portion of the surplus to be applied to the increase.

Increase.

The increase may vary according to the nature of the pension credits and the supplemental pension plan under which they have been credited. The Government shall determine the date from which the increase is granted.”

c. R-10, s. 134, am.

9. Section 134 of the said Act is amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 13 of the first paragraph :

“(13.1) determine, for the purposes of sections 107.1 and 158.0.1, the increase in pension credits according to their nature and the pension plan under which they have been credited and the date from which the increase is granted;”.

c. R-10, s. 147.0.1, am.

10. Section 147.0.1 of the said Act is amended

(1) by inserting “or a deferred pension the payment of which began after 31 December 1994” after “1992” in the second line of the first paragraph ;

(2) by replacing “the pension became payable” in subparagraph 1 of the first paragraph by “participation in the pension plan ceased”.

c. R-10, s. 147.0.2, repealed.

11. Section 147.0.2 of the said Act is repealed.

c. R-10, s. 158.0.1, added.

12. The said Act is amended by inserting the following section after section 158 :

Increase of pension credits.

“158.0.1. Where a transfer agreement grants pension credits, the pension credits may be increased if the actuarial valuation of those pension credits determines a surplus.

Application of s. 107.1.

Section 107.1 applies to the increase, with the necessary modifications.”

c. R-10, s. 184, am.

13. Section 184 of the said Act is amended by replacing “30” in the second line by “90”.

c. R-10, Sched. I, am.

14. Schedule I to the said Act, amended by Orders in Council 730-98 dated 3 June 1998, 764-98 dated 10 June 1998, 1155-98 dated 9 September 1998, 1524-98 dated 16 December 1998, 231-99 dated 24 March 1999, 467-99 dated 28 April 1999, 633-99 dated 9 June 1999 and 902-99 dated 11 August 1999 and by section 61 of chapter 17 of the statutes of 1998, section 48 of chapter 42 of the statutes of 1998, section 53 of chapter 44 of the statutes of 1998, section 54 of chapter 11 of the statutes of 1999 and section 54 of chapter 34 of the statutes of 1999, is again amended by inserting the following, in alphabetical order, in paragraph 1 :

(1) “Hôpital Marie-Clarac des Sœurs de charité de Ste-Marie (1995) Inc.”;

(2) “La Maison des Futailles, S.E.C., as regards employees who, immediately before being hired, held employment with the Société des alcools du Québec”;

(3) “Québec-Transplant”.

ACT RESPECTING THE TEACHERS PENSION PLAN

c. R-11, s. 43, am. **15.** Section 43 of the Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11) is amended by inserting “pertaining to the month of death that” after “pension” in the third line.

ACT RESPECTING THE CIVIL SERVICE SUPERANNUATION PLAN

c. R-12, s. 75, am. **16.** Section 75 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12) is amended by inserting “pertaining to the month of death that” after “pension” in the third line.

ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING RETIREMENT

1997, c. 71, s. 37, am. **17.** Section 37 of the Act to amend various legislative provisions concerning retirement (1997, chapter 71) is amended

(1) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Regulations. “The Government may, by regulation, determine the powers that may be exercised by the committees concerning the application of the measures referred to in the preceding paragraph insofar as such powers can be exercised to grant to a person advantages that the law would not otherwise have granted to the person. The regulation may have effect only from a date subsequent to 21 March 1997.”;

(2) by replacing “first paragraph” in the first line of the second paragraph by “first and second paragraphs”.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Date of effect. **18.** The listing of the Syndicat des enseignants et des enseignantes du CEGEP Limoilou in Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) has effect since 1 October 1981.

Time limit. **19.** Where section 10 of this Act would, in respect of a situation in progress, operate to extend the time allowed the Commission administrative des régimes de retraite et d’assurances to revise the amount of a pension under sections 147.0.1 and 147.0.2 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, the former time limit applies.

- Effect. **20.** Section 5 has effect from 1 January 1998.
- Effect. **21.** Section 6 has effect from 1 July 1998.
- Effect. **22.** Paragraphs 1, 2 and 3 of section 14 have effect from 1 April 1997, 31 May 1999 and 1 January 2000, respectively.
- Effect. **23.** Section 17 has effect from 22 March 1997.
- Coming into force. **24.** This Act comes into force on 16 December 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 74

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES LOTERIES DU QUÉBEC

Bill 84

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance

Introduced 11 November 1999

Passage in principle 25 November 1999

Passage 15 December 1999

Assented to 16 December 1999

Coming into force: 1 February 2000

Legislation amended:

Act respecting the Société des loteries du Québec (R.S.Q., chapter S-13.1)



Chapter 74

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES LOTERIES DU QUÉBEC

[Assented to 16 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. S-13.1, Div. V,
heading, am. **1.** The Act respecting the Société des loteries du Québec (R.S.Q., chapter S-13.1) is amended by replacing “PENAL” in the heading of Division V by “MISCELLANEOUS”.
- c. S-13.1, s. 25.1,
added. **2.** The said Act is amended by inserting the following section after the heading of Division V and before section 26 :
- Prohibition. **“25.1.** No operator of a business may sell a lottery ticket for a lottery scheme conducted and administered by the company to a minor.
- Proof of age. Any person may be required to provide proof of age when purchasing a ticket referred to in the first paragraph.
- Documents. Every document determined in a regulation made by the Government pursuant to the third paragraph of section 13 of the Tobacco Act (1998, chapter 33) may be used for the purposes of the second paragraph.”
- c. S-13.1, ss. 26.1-
26.4, added. **3.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 26 :
- Offence and penalty. **“26.1.** The operator of a business who contravenes the first paragraph of section 25.1 is liable to a fine of \$300 to \$2,000 and, for a subsequent offence in the same retail outlet, to a fine of \$600 to \$6,000.
- Exception. **“26.2.** In proceedings for a contravention of the first paragraph of section 25.1, no penalty may be imposed on the operator of a business who shows that a reasonable effort was made to verify the age of the person and that there were reasonable grounds to believe that the person was of full age.
- Penal proceedings. **“26.3.** Penal proceedings for an offence under the first paragraph of section 25.1 that was committed in its territory may be instituted by a local municipality before a municipal court.
- Fine and costs. **“26.4.** The fine and costs imposed by the municipal court for an offence under this Act shall belong to the local municipality and shall form part of its general fund, except any part of the costs remitted by the collector to another

prosecuting party who has borne expenses related to the prosecution and the costs paid to the defendant pursuant to article 223 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1).”

Coming into force.

4. This Act comes into force on 1 February 2000.

1999, chapter 75

**AN ACT TO AMEND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT
AND OTHER LEGISLATION AS REGARDS THE
MANAGEMENT OF RESIDUAL MATERIALS**

Bill 90

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of the Environment

Introduced 11 November 1999

Passage in principle 1 December 1999

Passage 15 December 1999

Assented to 16 December 1999

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government.

However, before fixing the date of coming into force of subdivision 2 of Division VII of Chapter I of the Environment Quality Act, enacted by section 13 of this Act, the Government shall consult the Union des municipalités du Québec and the Fédération québécoise des municipalités.

Legislation amended:

Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)

Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1)

Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)

Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3)

Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)

Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (R.S.Q., chapter S-22.01)

Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers (R.S.Q., chapter V-5.001)

Act to amend the Environment Quality Act and other legislative provisions (1994, chapter 41)



Chapter 75

AN ACT TO AMEND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT AND OTHER LEGISLATION AS REGARDS THE MANAGEMENT OF RESIDUAL MATERIALS

[Assented to 16 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. Q-2, s. 1, am. **1.** Section 1 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) is amended by replacing paragraphs 11 and 12 by the following paragraph :
- “residual materials”. “(11) “residual materials”: any residue resulting from a production, treatment or utilization process and any substance, material or product or, more generally, any object that is discarded or that the holder intends to discard;”.
- c. Q-2, s. 2, am. **2.** Section 2 of the said Act is amended by replacing “or waste and” in the fourth line of paragraph *e* by “or residual materials and”.
- c. Q-2, s. 31, am. **3.** Section 31 of the said Act is amended
- (1) by replacing “waste materials” in paragraph *h.1* by “residual materials”;
 (2) by striking out “59,” in paragraph *n*.
- c. Q-2, s. 31.7, am. **4.** Section 31.7 of the said Act is amended by replacing “54” by “55”.
- c. Q-2, s. 31.12, am. **5.** Section 31.12 of the said Act is amended by replacing “waste material” in the third line of paragraph 6 by “residual material”.
- c. Q-2, s. 31.13, am. **6.** Section 31.13 of the said Act is amended by replacing “waste” in paragraph 2.1 by “residual materials”.
- c. Q-2, s. 31.15.2, am. **7.** Section 31.15.2 of the said Act is amended
- (1) by replacing “a management plan for the waste produced” in the first paragraph by “a residual materials management plan for the residual materials produced”;
- (2) by replacing “waste” wherever it occurs in the second and third paragraphs by “residual materials”;

(3) by replacing “waste management”, “each waste” and “the waste” in the fourth paragraph by “residual materials management”, “each residual material” and “residual material”, respectively.

c. Q-2, s. 31.29, am. **8.** Section 31.29 of the said Act is amended by replacing “waste” in subparagraph 1.3 of the first paragraph by “residual materials”.

c. Q-2, s. 31.34, am. **9.** Section 31.34 of the said Act is amended by replacing “, subparagraphs *a*, *c* and *k* of the first paragraph of” in paragraph 4 by “and”.

c. Q-2, s. 31.52, am. **10.** Section 31.52 of the said Act is amended by adding the following paragraphs after paragraph *d*:

“(e) prescribe conditions or prohibitions to apply to the contaminated soil burial sites determined by the Government after their closure, in particular with regard to site maintenance and supervision, prescribe the period of time during which the conditions and prohibitions are to apply, and determine who is to be responsible for their application;

“(f) require, as a condition for the operation of any contaminated soil burial site determined by the Government, that financial guarantees be set up as provided in section 56 for residual materials elimination facilities, and that section shall then apply, with the necessary modifications.”

c. Q-2, s. 46, am. **11.** Section 46 of the said Act is amended by replacing “waste” in paragraph *j* by “residual materials”.

c. Q-2, Chap. I, Div. VII, heading, am. **12.** The heading of Division VII of Chapter I of the said Act is amended by replacing “WASTE” by “RESIDUAL MATERIALS”.

c. Q-2, Chap. I, Div. VII, ss. 53.1-53.31, added. **13.** Division VII of Chapter I of the said Act is amended by inserting the following after the heading of the Division:

“§1. — *General provisions*

Interpretation: **“53.1.** For the purposes of this division,

“elimination”; **“elimination”** means any operation involving the final deposit or discharge of residual materials in or into the environment, in particular by dumping, storage or incineration, including operations involving the treatment or transfer of residual materials with a view to their elimination;

“reclamation”. **“reclamation”** means any operation the purpose of which is to obtain usable substances or products, or energy, from residual materials through re-use, recycling, composting, regeneration or any other process that does not constitute elimination.

Applicability.	“53.2. The provisions of this division do not apply to gaseous substances, mine tailings, or soils containing contaminants in quantities or concentrations exceeding those fixed by regulation under paragraph <i>a</i> of section 31.52.
Objects.	“53.3. The objects of this division are <ol style="list-style-type: none">(1) to prevent or reduce the production of residual materials, in particular having regard to the manufacturing and marketing of products ;(2) to promote the recovery and reclamation of residual materials ;(3) to reduce the volume of residual materials to be eliminated, and to ensure safe management of elimination facilities ; and(4) to ensure that product manufacturers and importers are conscious of the effects their products have on the environment and of the costs involved in recovering, reclaiming and eliminating the residual materials generated by their products.
Residual materials management policy.	“53.4. To further the achievement of the objects mentioned in section 53.3, the Minister shall propose a residual materials management policy to the Government. In addition to stating the principles upon which it is based, the policy may establish short, medium and long-term objectives for recovery and reclamation and for reduced levels of residual materials elimination, and establish strategies and measures to facilitate the attainment of the objectives within the stated times.
Publication.	Before proposing a policy to the Government pursuant to this section, the Minister shall publish the policy in the <i>Gazette officielle du Québec</i> , together with a notice inviting all interested persons to make point of view known within the stated time.
Publication.	Every policy adopted by the Government pursuant to this section shall be published in the <i>Gazette officielle du Québec</i> . The Minister is responsible for the application of the policy.
Implementation of policy.	“53.5. Urban communities, regional county municipalities, local municipalities and all other municipal entities authorized to act in matters concerning residual materials management shall, when acting in connection with that management, perform the duties assigned to them by law in a manner that is conducive to the implementation of the government policy adopted pursuant to section 53.4.
	“§2. — Regional planning
Applicability.	“53.6. The provisions of this subdivision do not apply to hazardous materials, except those of domestic origin.
Applicability.	The provisions of this subdivision do not apply to biomedical waste governed by a regulation made under section 70.

Residual materials
managements plan.

“53.7. Every urban community or regional county municipality must, within two years from (*insert here the date of coming into force of this subdivision*), establish a residual materials management plan. Where an application is made to the Minister before the sixth month preceding the expiry of that two-year period, the Minister may grant an extension of not more than one year for the establishment of the management plan.

Joint plan.

Two or more regional county municipalities or urban communities may agree to establish a joint residual materials management plan. In such a case, the procedure for adopting a management plan prescribed by this subdivision shall continue to apply, with the necessary modifications, to each regional county municipality or urban community concerned, except that the commission established under section 53.13 may be a joint commission.

Exclusion option.

A local municipality may, with the consent of the urban community or regional county municipality of which it is a part, be excluded from the management plan of the urban community or regional county municipality and may, with its consent, be included in the management plan of another urban community or regional county municipality.

Delegation.

“53.8. The Communauté urbaine de Montréal is authorized to delegate to the Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l’Île de Montréal the responsibilities incumbent upon it under this subdivision; the Régie is, in such a case, considered to be an urban community for the purposes of this subdivision.

Delegation.

Similarly, a regional county municipality is authorized to delegate to an intermunicipal board or to any other group formed by local municipalities the responsibility of preparing the draft management plan it is required to adopt under section 53.12. The delegation must be authorized by the Minister of the Environment.

Management plan.

“53.9. Each management plan must

(1) describe the territory to which it applies;

(2) identify the local municipalities covered by the plan and the intermunicipal residual materials management agreements that apply in all or part of the territory;

(3) list the organizations and enterprises in the territory that engage in residual materials recovery, reclamation or elimination;

(4) contain an inventory of residual materials produced in the territory, whether they are of domestic, industrial, commercial, institutional or other origin, and list them by type;

(5) contain a statement of policies and of objectives to be attained, which must be compatible with the government policy enacted pursuant to

section 53.4, that concern the recovery, reclamation and elimination of residual materials, and describe the services to be offered to attain the objectives ;

(6) list any recovery, reclamation or elimination facilities existing in the territory and any new facilities required in order to attain the above objectives, and mention any possibility of using facilities located outside the territory ;

(7) formulate a proposal for the implementation of the plan that encourages public participation and the cooperation of organizations and enterprises engaging in residual materials management ;

(8) establish a budgetary forecast and a timetable for the implementation of the plan ;

(9) establish a system to supervise and monitor the plan for the purpose of periodically verifying its application, in particular the degree to which the objectives fixed have been attained and the effectiveness of the implementation measures taken by the urban community, regional county municipality or local municipalities, as the case may be, covered by the plan.

Dumping restriction.

Where an urban community or regional county municipality intends to restrict or prohibit the dumping or incineration in its territory of residual materials from outside the territory, it must state that intention in the plan and where a limit is set, indicate the quantities applicable to the residual materials concerned.

Elimination capacity needs.

“53.10. In preparing a management plan, an urban community or regional county municipality must take into account the residual materials elimination capacity needs of any neighbouring urban community or regional county municipality, or urban community or regional county municipality served by an elimination facility located in the territory covered by the plan.

Resolution.

“53.11. The management plan preparation process begins with a resolution passed for that purpose by the council of the urban community or regional county municipality, notice of which must be published in a newspaper circulated in the territory of the urban community or regional county municipality.

Copy to Minister.

A copy of the resolution must also be sent to the Minister and to any neighbouring urban community or regional county municipality, or urban community or regional county municipality served by an elimination facility located in the territory covered by the plan.

Draft management plan.

“53.12. Within 12 months after the plan preparation process has begun, the council of the urban community or regional county municipality must adopt a draft management plan by way of a resolution.

Resolution.

The resolution must state the time within which the draft plan is to be submitted for public consultation.

- Public consultation. **“53.13.** The public consultation on the draft management plan shall be held by a commission established by the council of the urban community or regional county municipality and composed of not more than 10 members designated by the council, including at least one representative from the business sector, one representative from the organized labour sector, one representative from the social and community service sector, and one representative of environmental protection groups.
- Public meeting. The commission must hold a public meeting in at least two local municipalities in the territory of the urban community or regional county municipality concerned within the time specified in the resolution referred to in section 53.12; the commission shall determine the date, time and place of each public meeting.
- Operating procedures. Subject to the provisions of this Act, the commission shall define its operating and consultation procedures.
- Summary of draft plan. **“53.14.** At least 45 days before the public meetings are to be held, a summary of the draft plan must be published in a newspaper circulated in the territory of the urban community or regional county municipality concerned, together with a notice stating the date, time and place of the public meetings and that the draft plan may be examined at the offices of each local municipality covered by the plan.
- Public meetings. **“53.15.** At the public meetings, the commission shall ensure that the explanations necessary for a proper understanding of the draft plan are provided; it shall hear the persons, groups and bodies wishing to be heard.
- Report. After the public meetings, the commission shall make a report on the observations received from the public and the procedure for the public consultation, and send the report to the council of the urban community or regional county municipality. The report shall be made available to the public as soon as it is sent to the council.
- Draft plan. **“53.16.** Following the public consultation, the draft plan, amended as the case may be to take into account the comments received, shall be sent to the Minister and to each neighbouring urban community or regional county municipality, or urban community or regional county municipality served by an elimination facility located in the territory covered by the draft plan, together with the commission’s report.
- Opinion. **“53.17.** The Minister may, within 60 days after receiving the draft plan, give an opinion to the urban community or regional county municipality on the compliance of the plan with the government policy adopted pursuant to section 53.4.
- Dumping restriction. Where the draft management plan states that the urban community or regional county municipality intends to restrict or prohibit the dumping or incineration in its territory of residual materials from outside the territory, the Minister shall indicate whether, in the Minister’s opinion, the restriction or

prohibition is likely to compromise public health or safety ; if that is the case, the Minister shall call on the parties concerned to collaborate and to reassess the residual materials elimination capacity needs of each neighbouring urban community or regional county municipality, or urban community or regional county municipality served by an elimination facility located in the territory covered by the draft plan, so as to prevent adverse effects on public health or safety.

Transmission of opinion.

The Minister's opinion must also be sent to each neighbouring urban community or regional county municipality, or urban community or regional county municipality served by an elimination facility located in the territory covered by the draft plan.

Presumption.

If the Minister fails to give an opinion within the time provided in the first paragraph, the draft plan is deemed to comply with government policy.

By-law.

"53.18. On the expiry of the time provided in the first paragraph of section 53.17, the council of the urban community or regional county municipality shall, in accordance with the provisions of sections 201 to 203 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1), pass a by-law to adopt the management plan, with or without amendment.

Copy.

A copy of the management plan shall be forwarded without delay to the Minister and to any neighbouring urban community or regional county municipality, or urban community or regional county municipality served by an elimination facility located in the territory covered by the plan.

Public notice.

Notice of the adoption of the management plan shall be published in a newspaper circulated in the territory of the urban community or regional county municipality, together with a summary of the plan.

Coming into force.

"53.19. The management plan shall come into force 120 days after the date on which it is sent to the Minister, subject to the following provisions.

Notice of refusal.

"53.20. Where the Minister considers that the management plan does not comply with government policy, or that the provisions of the plan restricting or prohibiting the dumping or incineration in the territory of the urban community or regional county municipality of residual materials from outside the territory are likely to compromise public health or safety, a notice of refusal must be notified by the Minister to the urban community or regional county municipality concerned before the plan comes into force. The notice must also be sent to each neighbouring urban community or regional county municipality, or urban community or regional county municipality served by an elimination facility located in the territory covered by the plan.

Notice of refusal.

The notice of refusal must state the grounds for the refusal and indicate the amendments to be made and sent to the Minister within the time specified. If no opinion on the amendments is given by the Minister within 45 days of receiving them, the Minister's opinion is deemed to be favourable.

Regulatory powers.	<p>“53.21. If the urban community or regional county municipality has not amended its management plan within the time specified in the notice of refusal or within any additional time granted by the Minister, or if the latter gives an unfavourable opinion within that time on the amendments made to the plan, the Minister may exercise the regulatory powers in the place and instead of the urban community or regional county municipality in order to bring the management plan into compliance with government policy or to prevent adverse effects on public health or safety.</p>
Preliminary formalities.	<p>A regulation made by the Minister pursuant to the first paragraph is not subject to any preliminary formalities.</p>
Coming into force.	<p>The regulation comes into force on the day of its publication in the <i>Gazette officielle du Québec</i> and has the same effect as a by-law passed by the urban community or regional county municipality. Notice of the coming into force of the regulation must be sent to the urban community or regional county municipality concerned and to any neighbouring urban community or regional county municipality, or urban community or regional county municipality served by an elimination facility located in the territory covered by the plan.</p>
Coming into force.	<p>“53.22. No management plan in respect of which a notice of refusal has been issued by the Minister may come into force before</p> <p>(1) the date of the expiry of the time available to the Minister under the second paragraph of section 53.20 to give an opinion on the amendments made by the urban community or regional county municipality to its management plan, provided the Minister has not given an unfavourable opinion on the amendments within that time; or</p> <p>(2) the date of coming into force of a regulation made by the Minister pursuant to section 53.21.</p>
Public notice.	<p>A notice of the coming into force of a management plan referred to in the first paragraph must be published in a newspaper circulated in the territory of the urban community or regional county municipality concerned, together with a summary of the amendments made to the plan.</p>
Amendment.	<p>“53.23. The management plan may be amended at any time by the council of the urban community or regional county municipality.</p>
Revision.	<p>The management plan must be revised every five years by the council.</p>
Procedure.	<p>The procedure provided for in sections 53.11 to 53.22 for the adoption of the management plan applies, with the necessary modifications, to any amendment to or revision of the plan, except that if the general scheme of the plan is not affected by the amendment or revision, the amended or revised plan need not be submitted for public consultation.</p>

- Plan binding. **“53.24.** The management plan in force in the territory of an urban community or regional county municipality is binding on the local municipalities covered by the plan.
- Implementation measures. Every local municipality bound by the management plan shall take the necessary measures to implement the plan in its territory.
- Compliance. The local municipality is also required to bring its regulation into compliance with the provisions of the plan within 12 months of the date on which the plan comes into force.
- By-law. **“53.25.** From the date of coming into force of a management plan or of an amendment to a plan that contains a restriction or prohibition referred to in the second paragraph of section 53.9, the council of the urban community or regional county municipality concerned may, in accordance with the provisions of sections 201 to 203 of the Act respecting land use planning and development, pass a by-law to restrict or prohibit, to the extent specified in the plan, the dumping or incineration in its territory of residual materials from outside its territory.
- Applicability. A by-law passed under the first paragraph may not, however, apply to an elimination facility established before the date of coming into force of the plan or amendment, up to the authorized elimination capacity on that date. In addition, the by-law does not apply to an elimination facility that belongs to a business and is used exclusively to eliminate the residual materials produced by the business.
- Applicability. A by-law passed under the first paragraph may not apply to residual materials produced by pulp and paper mills.
- Information. **“53.26.** An urban community or regional county municipality may, in order to obtain the information it considers necessary to establish or revise its management plan, require every local municipality covered by the plan and every person whose domicile, enterprise or place of business is situated in its territory, to provide information on the origin, nature, quantity, destination and mode of recovery, reclamation or elimination of the residual materials that are generated, delivered to a third person or taken in charge by the local municipality or person.
- Powers of authorization. **“53.27.** The powers of authorization granted by this Act to the Government or to the Minister of the Environment must, where they concern the establishment, extension or alteration of a recovery, reclamation or elimination facility for residual materials, be exercised having regard to the provisions of any management plan in force in the territory of the urban community or regional county municipality concerned.
- “§3. — Reduction in the production of residual materials**
- Regulations. **“53.28.** The Government may, by regulation, determine the conditions or prohibitions applicable to the manufacture of the containers, packaging,

packaging materials, printed matter or other products it designates with a view to reducing the quantity of residual materials to be eliminated or to facilitate reclamation of residual materials. The regulations may, in particular,

(1) fix the minimum proportion of recovered materials or elements to be used in the manufacture of the designated containers, packaging, packaging materials, printed matter or other products ;

(2) prohibit certain materials or certain mixtures or associations with other materials or elements in the manufacture of the designated containers, packaging, packaging materials, printed matter or other products ;

(3) regulate the composition, form, volume, size and weight of the designated containers or packaging, among other things for the purposes of standardization ;

(4) regulate the labelling or the marking of the designated containers, packaging, printed matter or other products, among other things to prescribe or prohibit the use on them of terms, logos, symbols or other representations intended to inform users of the advantages or disadvantages that the container, packaging, printed matter or other product entails for the environment.

Prohibition.

“53.29. No one may, as part of a commercial operation, offer for sale, sell, distribute or otherwise place at the disposal of users

(1) any containers, packaging, packaging materials, printed matter or other products that do not satisfy the regulatory standards prescribed under section 53.28 ;

(2) any products that are in containers or packaging not in conformity with the above-mentioned standards.

“§4. — *Recovery and reclamation of residual materials*

Regulations.

“53.30. The Government may, by regulation, regulate the recovery and reclamation of residual materials in all or part of the territory of Québec. The regulations may, in particular,

(1) classify recoverable and reclaimable residual materials ;

(2) prescribe or prohibit, in respect of one or more classes of residual materials, any mode of recovery or reclamation ;

(3) require any municipality to recover and reclaim or to see to the recovery and reclamation of the designated classes of residual materials, on the conditions fixed ;

(4) determine the conditions or prohibitions applicable to the establishment, operation and closure of any recovery or reclamation facility, in particular composting and storage facilities, including facilities where sorting and transfer

operations are carried out and determine the conditions or prohibitions to apply after the closure ;

(5) determine the conditions or prohibitions applicable to the use, sale, storage and processing of materials intended for or resulting from reclamation. For that purpose, the regulations may make the standards fixed by a certifying or standards body mandatory, and provide that in such a case, the references to the standards will include such amendments as may be made to the standards from time to time ;

(6) require any class of establishment, in particular industrial and commercial establishments, which manufacture, market or otherwise distribute containers, packaging or packaging materials, printed matter or other products, which market products in containers or packaging acquired for that purpose, or, more generally, whose activities generate residual materials,

(a) to carry out studies, on the conditions fixed, on the quantity and composition of the containers, packaging, packaging materials, printed matter or other products, on their environmental impacts or on measures capable of mitigating or eliminating those impacts ;

(b) to develop, implement and contribute financially to, on the conditions fixed, programs or measures to reduce, recover or reclaim residual materials generated by the containers, packaging, packaging materials, printed matter or other products, or generated by their activities ;

(c) to keep registers and furnish to the Minister, on the conditions fixed, reports on the quantity and composition of the containers, packaging, packaging materials, printed matter or other products, on the residual materials generated by their activities, and on the results obtained in terms of reduction, recovery or reclamation ;

(7) exempt from all or any of the requirements prescribed pursuant to paragraph 6 any person that is a member of an organization

(a) the function or one of the functions of which is to implement or to contribute financially towards the implementation of a system to recover or reclaim residual materials in accordance with the conditions determined by agreement between the organization and the Minister ; and

(b) the name of which appears on a list drawn up by the Minister and published in the *Gazette officielle du Québec* ;

(8) prescribe, in the cases and on the conditions it determines, any consignment system applicable to containers, packaging, materials or products ;

(9) fix a deposit payable on the purchase of any reclaimable container, packaging, material or product which is refundable on return, either in full or, according to the provisions of paragraph 10, in part only ;

(10) determine the proportion of the deposit paid pursuant to paragraph 9 that constitutes the charge payable for the management, promotion or development of reclamation and that will not be refundable on return;

(11) designate the classes of persons required to collect and refund, in the cases and on the conditions it determines, the deposits prescribed under paragraph 8;

(12) determine the indemnities payable to compensate for management costs, in particular for the handling and storage of containers, packaging, materials or products following their return, as well as the categories of persons who are entitled to receive indemnities, the categories of persons who are required to pay indemnities and the conditions for payment and, where applicable, for reimbursement;

(13) make the recovery of any returnable container, packaging, material or product subject to the making with the Minister or the Société québécoise de récupération et de recyclage of an agreement establishing the conditions governing recovery and the territory in which recovery may be carried out.

Agreement.

The provisions of any agreement entered into under subparagraph 7 of the first paragraph must allow recovery and reclamation levels to meet or exceed the levels that would be achieved through the application of the regulatory standards. The provisions of the agreement are public information.

Information.

“53.31. Every person or municipality must, on the conditions fixed by the Minister, provide the Minister with all information requested concerning the origin, nature, characteristics, quantities, destination and mode of recovery or reclamation of the residual materials that are generated, delivered to a third person or taken in charge by the person or municipality.

“§5. — Elimination of residual materials”.

c. Q-2, ss. 54-59,
replaced.

14. Sections 54 to 59 of the said Act are replaced by the following sections :

Applicability.

“54. The provisions of this subdivision, other than section 65, do not apply to hazardous materials.

Authorization of
Minister.

“55. No residual materials elimination facility may be established or altered without the authorization of the Minister required pursuant to section 22, except where the facility must also have the authorization of the Government under Division IV.1 of Chapter I as regards environmental assessment.

Financial guarantees.

“56. No residual materials elimination facility determined by regulation of the Government may be operated without the operator having set up financial guarantees in the form of a social trust, on the conditions prescribed by the regulation, for the purpose of covering, after the facility is closed, the costs incurred by

(1) the application of the regulatory standards, in particular the standards relating to the maintenance and supervision of the facility, and the application of any conditions to which an authorization is subject ;

(2) an intervention authorized by the Minister to remedy a situation arising out of non-compliance with the standards or conditions, or in the case of a contamination of the environment, resulting from an accident or the presence of the facility.

Regulation.

The provisions of a regulation made by the Government may, in particular,

(1) fix the sums to be paid into the trust patrimony by the operator, or the method and parameters to be used in calculating such sums, and the conditions for their payment ;

(2) authorize the Minister to verify the application of the regulatory provisions made under subparagraph 1 and to require an operator to communicate the information necessary for the verification, and to adjust the amounts paid by the operator where an assessment made by an outside expert shows that an adjustment is needed to ensure the fulfilment of the trust ;

(3) determine the classes of persons qualified to act as trustee ;

(4) prescribe the conditions applicable to the setting up and administration of the trust, its modification, control and termination, in particular with respect to the allocation of any sum remaining on termination of the trust ;

(5) determine the conditions in which the Minister may authorize the payment of sums under the trust, without prejudice to any court decision the effect of which is to authorize such a payment.

Committee.

“57. The operator of a residual materials elimination facility determined by regulation of the Government is required to establish a committee to oversee and monitor the operation, closure and post-closure management of the facility.

Conditions applicable.

The regulation shall determine the conditions applicable to the establishment, operation and financing of the committee, in particular the information or documents to be furnished to the committee by the operator, the conditions of access to the facility and its equipment, and the obligations of the committee members, especially as regards public information.

Remedial measures.

“58. Where the Minister ascertains that an elimination facility has not been established or is not being operated in compliance with the provisions of this Act, the regulations or the certificate of authorization, or that the provisions applicable at the time the facility is closed or thereafter are not being complied with, the Minister may order the operator or any other person or municipality required to oversee the application of the provisions to take any remedial measures the Minister may indicate.”

- c. Q-2, s. 60, am. **15.** Section 60 of the said Act is amended by replacing “require, on the conditions he determines, a municipality to establish, alter, extend or terminate a waste management system or part of it” by “require a municipality, on the conditions the Minister determines, to establish or alter a residual materials elimination facility or to close it”.
- c. Q-2, s. 61, am. **16.** Section 61 of the said Act is amended
- (1) by replacing “system of waste management or part of it” in the third line of the first paragraph by “residual materials elimination facility”;
- (2) by replacing “included in a waste management system” in the fifth and sixth lines of that paragraph by “necessary for the elimination of residual materials”.
- c. Q-2, s. 64, repealed. **17.** Section 64 of the said Act is repealed.
- c. Q-2, s. 64.1, replaced. **18.** Section 64.1 of the said Act is replaced by the following section:
- Facilities subject to ss. 64.2-64.12. **“64.1.** A regulation of the Government shall determine the residual materials elimination facilities that are subject to the provisions of sections 64.2 to 64.12.”
- c. Q-2, s. 64.2, am. **19.** Section 64.2 of the said Act is amended by replacing “waste elimination site” by “residual materials elimination facility”.
- c. Q-2, s. 64.3, am. **20.** Section 64.3 of the said Act is amended
- (1) by replacing “forty-five” in the second line of the first paragraph by “90” and by striking out “daily” in the second and fourth lines of that paragraph;
- (2) by adding the following sentence at the end of the second paragraph: “No change may, however, come into force until 1 January of the year following the year during which the 90-day time period for publication expires.”;
- (3) by adding the following paragraph at the end:
- Copy. “In addition, as soon as the tariff or any change therein is published, the operator must send a copy of the tariff or change to the Minister, to the regional county municipality or urban community in whose territory the operator’s facility is situated, to every local municipality in that territory and to any person or municipality bound by contract to use the operator’s services.”
- c. Q-2, s. 64.8, am. **21.** Section 64.8 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraphs:

Decision.

“64.8. The Commission shall render its decision on the application referred to in section 64.5 on the basis of the following criteria in particular,

(1) the investments made by the operator to equip and operate the elimination facility, to take the corrective measures required to ensure compliance with the applicable standards or to implement a new technology designed to ensure increased environmental protection ;

(2) the costs connected with the gradual closure of residual materials deposit sites, the setting up of financial guarantees for the post-closure management of the facility, the supervision and environmental monitoring program and the financing of the committee established under section 57 ;

(3) the quantities of residual materials that will be eliminated during the reference years ;

(4) the revenue generated by the sale of by-products from the operation of the elimination facility, such as biogas.

Time limit.

The decision of the Commission must be rendered not later than 120 days after the expiry of the time provided in the first paragraph of section 64.5.”

c. Q-2, s. 64.11, am.

22. Section 64.11 of the said Act is amended by replacing “waste elimination site” by “residual materials elimination facility”.

c. Q-2, s. 64.12, am.

23. Section 64.12 of the said Act is amended

(1) by replacing the word “waste” in paragraph 1 by “residual materials”;

(2) by replacing “waste”, wherever it occurs in paragraph 2, by “residual materials”.

c. Q-2, s. 64.13, am.

24. Section 64.13 of the said Act is amended by replacing “waste”, wherever it occurs, by “residual materials”.

c. Q-2, s. 65, am.

25. Section 65 of the said Act is amended by replacing “waste”, wherever it occurs, by “residual materials” and by striking out “or hazardous materials”.

c. Q-2, s. 66, replaced.

26. Section 66 of the said Act is replaced by the following section :

Authorized site.

“66. No one may deposit or discharge residual materials or allow residual materials to be deposited or discharged at a place other than a site at which the storage, treatment or elimination of residual materials is authorized by the Minister or the Government pursuant to the provisions of this Act and the regulations.

Measures.

Where residual materials have been deposited or discharged at a place other than an authorized site, the owner, the lessee or any other person in charge of the place must take the necessary measures to ensure that the residual materials are stored, treated or eliminated at an authorized site.”

c. Q-2, s. 68.1,
replaced.

Information.

27. Section 68.1 of the said Act is replaced by the following section :

“68.1. Every person or municipality must, on the conditions fixed by the Minister, provide the Minister with all information requested concerning the origin, nature, characteristics, quantities, destination and mode of elimination of the residual materials that are generated, delivered to a third person or taken in charge by the person or municipality.”

c. Q-2, s. 69, repealed.

28. Section 69 of the said Act is repealed.

c. Q-2, s. 70, replaced.

29. Section 70 of the said Act is replaced by the following section :

Regulations.

“70. The Government may make regulations to regulate the elimination of residual materials in all or part of the territory of Québec. The regulations may, in particular,

(1) classify residual materials elimination facilities and residual materials, and exempt certain classes from the application of all or certain of the provisions of this Act and the regulations ;

(2) prescribe or prohibit, in respect of one or more classes of residual materials, any mode of elimination ;

(3) fix the maximum number of residual materials elimination facilities that may be established in any part of the territory of Québec ;

(4) prohibit the establishment, in any part of the territory of Québec, of residual materials elimination facilities or certain residual materials elimination facilities ;

(5) determine the conditions or prohibitions applicable to the establishment, operation and closure of any residual materials elimination facility, in particular incinerators, landfills and treatment, storage and transfer facilities ;

(6) prescribe the conditions or prohibitions applicable to residual materials elimination facilities after they are closed, including the conditions or prohibitions relating to maintenance and supervision, prescribe the period of time during which the conditions or prohibitions are to be applied and determine who will be required to ensure that they are applied ;

(7) authorize the Minister to determine, for the classes of residual materials elimination facilities specified in the regulation, the parameters to be measured and the substances to be analyzed on the basis of the composition of the residual materials received for elimination, and to fix the limits to be respected for such parameters or substances. The limits may be in addition to, or substituted for, the limits fixed by regulation ;

(8) determine the conditions or prohibitions applicable to the transportation of designated classes of residual materials.”

- c. Q-2, s. 70.19, am. **30.** Section 70.19 of the said Act is amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 16 of the first paragraph :
- “(16.1) require, as a condition for the operation of any hazardous materials elimination facility, that financial guarantees be set up as provided in section 56 for residual materials elimination facilities, and that section shall then apply, with the necessary modifications ;”.
- c. Q-2, s. 95.7, am. **31.** Section 95.7 of the said Act is amended by replacing “54” by “55”.
- c. Q-2, s. 96, am. **32.** Section 96 of the said Act is amended
- (1) by replacing “57, 59” in the first paragraph by “58”;
- (2) by striking out “fixes the term of the renewal of a permit under section 55 at less than five years,” in the second paragraph.
- c. Q-2, s. 104, am. **33.** Section 104 of the said Act is amended
- (1) by replacing “, water treatment or waste management system or any part of it” in subparagraph *b* of the first paragraph by “or water treatment system or any residual materials recovery, reclamation or elimination facility”;
- (2) by replacing “waste management or water treatment system” in subparagraph *c* of the first paragraph by “water treatment system or residual materials recovery, reclamation or elimination facility”.
- c. Q-2, s. 118.5, am. **34.** Section 118.5 of the said Act is amended
- (1) by striking out “54,” in subparagraph *a* of the first paragraph;
- (2) by adding the following subparagraph after subparagraph *o* of the first paragraph :
- “(p) all agreements made under subparagraph 7 of the first paragraph of section 53.30 for the implementation or financing of a system to recover or reclaim residual materials.”
- c. Q-2, s. 122.3, am. **35.** Section 122.3 of the said Act is amended by replacing the last sentence by the following sentence: “They also apply in the cases provided for in section 32.8, without, however, restricting the application of that section.”
- c. Q-2, Sched. A, am. **36.** Schedule A to the said Act is amended by replacing “solid waste” in paragraph *l* by “residual materials, except mine tailings and hazardous materials”.

AMENDING, TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- c. C-27.1, a. 678, am. **37.** Article 678 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by adding the following paragraph :
- “The regional county municipality shall also exercise the competence conferred on it by sections 53.7 to 53.27 of the Environment Quality Act in connection with the management of residual materials.”
- c. C-37.1, s. 84.1, am. **38.** Section 84.1 of the Act respecting the Communauté urbaine de l’Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1) is amended by adding the following paragraph after paragraph 2 :
- “(3) the Environment Quality Act (chapter Q-2).”
- c. C-37.2, s. 121.1, am. **39.** Section 121.1 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2) is amended by adding the following paragraph after paragraph 2 :
- “(3) the management of residual materials under the Environment Quality Act (chapter Q-2).”
- c. C-37.3, s. 94.1, am. **40.** Section 94.1 of the Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3) is amended by adding, after paragraph 2, the following paragraph :
- “(3) the Environment Quality Act (chapter Q-2).”
- c. S-22.01, s. 20, am. **41.** Section 20 of the Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (R.S.Q., chapter S-22.01) is amended by replacing “subparagraph *i, j, j.0.1, j.1* or *j.2* of the first paragraph of section 70” in the first paragraph by “section 53.30”.
- c. V-5.001, ss. 3 and 4, am. **42.** The Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers (R.S.Q., chapter V-5.001) is amended by replacing “70” in the sixth line of section 3 and in the fourth line of section 4 by “53.30”.
- Interpretation. **43.** For the purposes of sections 44 to 50, “new section” and “former section” mean, respectively, the section as enacted by this Act and the section as it read before being replaced by this Act.
- Certificates of conformity. **44.** Notwithstanding the repeal of former section 54 of the Environment Quality Act, certificates of conformity issued under that section before the date of coming into force of section 14 of this Act retain their effects until amended or replaced pursuant to section 22 of the Environment Quality Act, subject to any regulatory provision enacted by the Government.

Applicability.	45. New section 55 of the Environment Quality Act, enacted by section 13, applies to every application for a certificate made under former section 54 of that Act and pending on the date of coming into force of new section 55.
Continued effect.	46. Orders made pursuant to former sections 57 and 59 of the Environment Quality Act, and any decision made under those sections, continue to have effect.
Standard in certificate of authorization.	47. Except where it provides greater environmental protection, a standard established in a certificate of authorization pursuant to section 3 of the Act respecting the establishment and enlargement of certain waste elimination sites (R.S.Q., chapter E-13.1) ceases to have effect on the date on which the sanitary landfill site or dry materials disposal site to which the certificate applies becomes governed by a standard relating to the same matter prescribed under new section 70 of the Environment Quality Act.
Reduction of capacity.	<p>48. The Government may, by regulation, notwithstanding any inconsistent provision of a certificate of conformity, certificate of authorization or permit issued under the Environment Quality Act, reduce on the conditions it determines the total or annual storage or disposal capacity, as the case may be, and the period of operation of</p> <p>(1) any used tire storage site to which the Regulation respecting used tire storage, made by Order in Council 29-92 (1992, G.O. 2, 485), applies, and that exists at the time this section comes into force;</p> <p>(2) any dry materials disposal site or in-trench disposal site for solid waste to which the Regulation respecting solid waste (R.R.Q., 1981, chapter Q-2, r.14) applies, and that exists at the time this section comes into force.</p>
Regulation under s. 56 of c. Q-2.	49. When making a regulation under new section 56 of the Environment Quality Act, the Government may, notwithstanding any contrary stipulation in the constituting act of a trust, make any provision of the regulation applicable to a trust established pursuant to an order made before the coming into force of this section that authorizes the establishment or extension of a sanitary landfill or dry materials disposal site.
Reference.	50. In every statute and statutory instrument made thereunder, any reference to former sections 54, 55 or 69, or to subparagraphs <i>i</i> , <i>j</i> , <i>j.0.1</i> and <i>j.1</i> of the first paragraph of former section 70 of the Environment Quality Act, becomes a reference, respectively, to new sections 55 and 53.29 and to new paragraphs 8, 9, 10 and 11 of section 53.30 of that Act.
Reference.	Similarly, any reference to another subparagraph of the first paragraph of former section 70 becomes a reference to the corresponding paragraph of section 53.30 or of new section 70 of that Act.

Intermunicipal management agreements.	51. Notwithstanding the provisions of section 53.24, every intermunicipal residual materials management agreement entered into before the date of coming into force of this section continues to have effect until its date of expiry, excepting any renewal.
Time limit.	52. Notwithstanding any inconsistent provision of a general or special Act, no agreement relating to residual materials elimination services entered into by a municipal body on or after 11 November 1999 may exceed five years.
Applicability.	The first paragraph also applies to any draft agreement agreed to by a municipal body before that date which, on that date, had yet to be authorized by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal as required by law.
“municipal body”.	For the purposes of this section, “municipal body” means any local municipality, regional county municipality, urban community, intermunicipal board, mixed enterprise company established under the Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector (1997, chapter 41), and any body whose board of directors is composed, in the majority, of the members of municipal councils.
Time limit.	The time limit prescribed by the first paragraph ceases to apply to a municipal body from the date of coming into force of a residual materials management plan binding each local municipality covered by an agreement referred to in the first paragraph entered into by the municipal body.
Government’s policy.	53. The <i>Québec Action Plan for Waste Management, 1998-2008</i> , released in 1998 by the Minister of the Environment, together with any amendments made thereto to ensure compliance with the provisions of this Act, shall constitute the Government’s policy on residual materials management for the purposes of section 53.4 of the Environment Quality Act, enacted by section 13.
Presumption.	Once published in the <i>Gazette officielle du Québec</i> , the policy is deemed to satisfy the requirements of the said section 53.4 and shall remain in force until amended or replaced in accordance with the provisions of that section.
1994, c. 41, ss. 1-19 and 22-34, repealed.	54. Sections 1 to 19 and 22 to 34 of the Act to amend the Environment Quality Act and other legislative provisions (1994, chapter 41) are repealed ; section 20 of that Act will take effect on the date of coming into force of this section.
Coming into force.	55. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.
Consultation.	However, before fixing the date of coming into force of subdivision 2 of Division VII of Chapter I of the Environment Quality Act, enacted by section 13 of this Act, the Government shall consult the Union des municipalités du Québec and the Fédération québécoise des municipalités.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 76

**AN ACT TO AMEND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT
CONCERNING THE PROCEDURE FOR ENVIRONMENTAL
IMPACT ASSESSMENT AND REVIEW OF CERTAIN
PROJECTS**

Bill 91

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of the Environment

Introduced 11 November 1999

Passage in principle 1 December 1999

Passage 14 December 1999

Assented to 16 December 1999

Coming into force: 16 December 1999

Legislation amended:

Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)



Chapter 76

AN ACT TO AMEND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT CONCERNING THE PROCEDURE FOR ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT AND REVIEW OF CERTAIN PROJECTS

[Assented to 16 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. Q-2, s. 31.8.1,
added.

1. The Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) is amended by inserting the following section after section 31.8 :

Unified assessment
procedure.

“31.8.1. Where a project referred to in section 31.1 is to be carried out in part outside Québec and, as a consequence, the project is also subject to an environmental assessment procedure prescribed under an Act of a legislative authority other than the Parliament of Québec, the Minister may make, as provided by law, an agreement with any competent authority to coordinate the environmental assessment procedures, which may include the establishment of a unified procedure.

Agreement.

The agreement may, in keeping with the objectives of this division, provide for

(1) the constitution and operation of a body responsible for the implementation of all or part of the environmental assessment procedure ;

(2) the conditions applicable to the carrying out of the study on the project’s environmental impact ; and

(3) the holding of information sessions and public consultations as well as public hearings on the project.

Application.

The provisions of the agreement pertaining to the matters mentioned in the second paragraph apply in lieu of the corresponding provisions of this Act and its statutory instruments.

Tabling.

The agreement shall be tabled in the National Assembly within 10 days of its making or, if the National Assembly is not sitting, within 10 days of resumption.”

Coming into force.

2. This Act comes into force on 16 December 1999.

1999, chapter 77

AN ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES FINANCES

Bill 92

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance

Introduced 11 November 1999

Passage in principle 18 November 1999

Passage 14 December 1999

Assented to 16 December 1999

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

Legislation amended:

Deposit Act (R.S.Q., chapter D-5)

Act to foster the development of manpower training (R.S.Q., chapter D-7.1)

Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1)

Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., chapter M-15.001)

Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce (R.S.Q., chapter M-17)

Act respecting the Ministère des Régions (R.S.Q., chapter M-25.001)

Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., chapter M-25.1.1)

Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)

Act respecting family benefits (R.S.Q., chapter P-19.1)

Act respecting government services to departments and public bodies (R.S.Q., chapter S-6.1)

Act respecting subsidies for the payment in capital and interest of loans of public or municipal bodies (R.S.Q., chapter S-37.01)

Act respecting assistance and compensation for victims of crime (1993, chapter 54)





Chapter 77

AN ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES FINANCES

[Assented to 16 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

RESPONSIBILITIES OF THE MINISTER

- | | |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Minister. | 1. The Ministère des Finances shall be under the direction of the Minister of Finance appointed under the Executive Power Act (R.S.Q., chapter E-18). |
| Mission. | 2. The mission of the Minister is to promote economic development and to advise the Government on financial matters. To that end, the Minister shall develop economic, fiscal, budgetary and financial policies and propose them to the Government. |
| Financial assistance,
fiscal incentive. | 3. In order to promote and support economic growth, the growth of investment and the creation of employment opportunities, the Minister shall develop and propose to the Government financial assistance and fiscal incentive measures. |
| Functions. | 4. The functions of the Minister are, more specifically, to <ol style="list-style-type: none">(1) prepare and table in the National Assembly the Budget Speech setting out the economic, fiscal, budgetary and financial policies of the Government ;(2) establish and propose to the Government the overall expenditure level ;(3) make policy proposals to the Government on revenue matters, and advise the Government on its investments ;(4) monitor, control and manage all matters related to State finances not assigned to another authority ;(5) manage the consolidated revenue fund and the public debt ;(6) cause the public accounts and the other financial reports of the Government to be prepared ;(7) in cooperation with the chair of the Conseil du trésor, develop policies and guidelines applicable to capital expenditures and establish the level of financial commitments involved in the renewal of collective agreements ; |

(8) develop and propose to the Conseil du trésor the accounting policies to be used by the departments and bodies, the rules applicable to payments made out of the consolidated revenue fund and the rules governing the collection and management of State revenue.

Functions. **5.** The Minister shall also exercise any other function assigned to the Minister by the Government.

CHAPTER II

DEPARTMENTAL ORGANIZATION

Deputy Minister. **6.** The Government, in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1), shall appoint a person as Deputy Minister of Finance.

Deputy Minister. **7.** Under the direction of the Minister, the Deputy Minister shall administer the department.

Functions. The Deputy Minister shall, in addition, exercise any other function assigned by the Government or by the Minister.

Authority. **8.** In the exercise of deputy-ministerial functions, the Deputy Minister has the authority of the Minister.

Delegation of functions. **9.** The Deputy Minister may, in writing and to the extent indicated, delegate the exercise of deputy-ministerial functions under this Act to a public servant or the holder of a position.

Subdelegation of functions. The Deputy Minister may, in the instrument of delegation, authorize the subdelegation of the functions indicated, and in that case shall specify the public servant or holder of a position to whom the functions may be subdelegated.

Personnel. **10.** The personnel of the department shall consist of the public servants required for the exercise of the functions of the Minister; they shall be appointed in accordance with the Public Service Act.

Duties. The Minister shall determine the duties of the public servants to the extent that they are not determined by law or by the Government.

Signature. **11.** The signature of the Minister or Deputy Minister gives authority to any document emanating from the department.

Signature. Subject to the other provisions of this Act or any other Act, a deed, document or writing is binding on the Minister or may be attributed to the Minister only if it is signed by the Minister, the Deputy Minister, a member of the personnel of the department or the holder of a position and, in the latter two cases, only to the extent determined by the Government.

- Signature. **12.** The Government may, subject to the conditions it determines, allow that a signature be affixed by an automatic device or by electronic means.
- Facsimile. The Government may also allow, on the conditions it determines, that a facsimile of such a signature be engraved, lithographed or printed. Except in the cases prescribed by the Government, the facsimile signature must be authenticated by the countersignature of a person authorized by the Minister.
- Authenticity. **13.** A document or copy of a document emanating from the department or forming part of its records, signed or certified true by a person referred to in section 11 or authorized by the Minister, is authentic.
- Document. **14.** An intelligible transcription of a decision or other data stored by the department on a computer or by any other means is a document of the department and is proof of its contents where certified true by a person authorized by the Minister.
- Agreements. **15.** The Minister may enter into agreements, as provided by law, with a government other than the Government of Québec, with a department or body of that government, or with an international organization or one of its agencies.
- Agreements. The Minister may also enter into agreements with a government department or body or with any other person in a field under the Minister's jurisdiction.
- Report. **16.** The Minister shall table a report in the National Assembly on the activities of the department within four months of the end of the fiscal year or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption.

CHAPTER III

COMPTROLLER OF FINANCE

- Appointment. **17.** A Comptroller of Finance and a Deputy Comptroller of Finance shall be appointed at the Ministère des Finances in accordance with the Public Service Act.
- Responsibilities. **18.** The Comptroller of Finance shall be responsible for government accounting and for the integrity of the Government's accounting system. In addition, the Comptroller shall see that the financial data recorded in the accounting system is accurate and ensure compliance with the Government's accounting standards, principles and policies.
- Functions. **19.** The functions of the Comptroller of Finance shall include the preparation, for the Minister, of the public accounts and other financial reports of the Government.
- Mandate. **20.** The Comptroller of Finance shall carry out any mandate assigned to the Comptroller by the Minister or the Government.

Advisory, support and training services.

21. The Comptroller of Finance may provide advisory, support and training services to government departments, bodies and enterprises governed by the Financial Administration Act (*insert here the year and chapter number of Bill 94 of 1999*) on matters coming under the Comptroller's authority.

Information.

22. The Comptroller of Finance may require such information relating to the financial operations and business of the government departments, bodies and enterprises as is necessary for the carrying out of the Comptroller's functions or mandates, and may require that any book, register, account, record or other document relating thereto be produced.

Copies of documents.

The Comptroller of Finance may make copies of any document containing such information and may require the production of any report considered necessary.

Access to documents.

Every person having custody, possession or control of the documents shall, on request, give access thereto to the Comptroller of Finance and facilitate the Comptroller's examination of the documents.

Delegation of functions.

23. The Comptroller of Finance may, in writing and to the extent indicated, delegate the exercise of the functions of Comptroller of Finance to a public servant or to the holder of a position.

CHAPTER IV FINANCING FUND

Financing fund.

24. A fund, to be known as the "financing fund", is hereby established at the Ministère des Finances for the financing of the following bodies, enterprises and special funds :

(1) a general and vocational college governed by the General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., chapter C-29);

(2) the Conseil scolaire de l'île de Montréal or a school board governed by the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3), or a school board governed by the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14);

(3) a university establishment governed by the University Investments Act (R.S.Q., chapter I-17);

(4) a public institution governed by the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2), or a regional board established under that Act;

(5) a public institution governed by the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5), or a regional council established under that Act;

(6) any body or enterprise of the Government whose borrowings may, by law, be guaranteed by the Government ;

(7) any body whose constituting Act provides that its borrowings may be authorized by the Government or a minister, where such borrowing is repaid in whole in the case of a municipality or other municipal body, or in whole or in part in other cases, by a subsidy granted for such purpose ;

(8) any special fund or public body designated by the Government, except a municipality or other municipal body.

Loans, interest and costs.

The Government shall determine the nature of the loans that may be granted, the criteria for fixing the rates of interest that may be charged on the loans and the nature of the costs that may be charged in computing interest rates or in computing the repayment of loans.

Financing of financial services.

25. The fund shall also serve to finance the financial services provided to government departments, and to the bodies, enterprises and special funds mentioned in section 24.

Financial services.

The Government shall determine the nature of the financial services financed by the fund, the nature of the costs that may be charged to the fund, and the departments, enterprises, bodies and special funds that must, to the extent it indicates, apply to the fund for such financial services.

Date.

26. The Government shall fix the date on which the fund begins to operate and determine the fund's assets and liabilities.

Composition.

27. The fund shall be made up of the following sums, exclusive of interest earned on bank balances :

(1) the sums collected for the financial services provided and the sums received as repayment of the principal of and interest on loans ;

(2) the sums paid by the Minister out of appropriations granted for that purpose by Parliament ;

(3) the advances paid by the Minister under section 30 ;

(4) the sums collected following the assignment of loans or following transactions effected pursuant to section 31 or 32.

Management.

28. The management of the sums making up the fund is entrusted to the Minister. Such sums shall be paid to the credit of the Minister and deposited with the financial institutions designated by the Minister.

Financial records.

The Minister shall keep the accounts for and record the financial commitments chargeable to the fund. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.

Loans.	29. The Minister, as the manager of the fund, may grant loans, on the terms and conditions the Minister determines, to the bodies, enterprises and special funds referred to in section 24.
Sums advanced to the fund.	30. The Minister may, for any purpose consistent with section 25, make advances to the fund out of the consolidated revenue fund with the authorization of the Government and on the conditions it determines.
Sums advanced to the fund.	The Minister may also, for any purpose consistent with section 29, with the authorization of the Government and on the conditions it determines, make advances to the fund out of the consolidated revenue fund. The authorization of the Government shall specify the intervals at which the advances are to be paid into the fund and the costs reimbursable out of the advance or chargeable in computing the applicable rates of interest.
Borrowing plan.	Where the sums advanced are borrowed under a borrowing plan, the Minister shall determine the amount of each advance and the time it is paid into the fund within the limits fixed in the order authorizing the advance made in the context of the borrowing plan.
Sums advanced to consolidated revenue fund.	Conversely, the Minister may make advances to the consolidated revenue fund, on a short-term basis and on the conditions determined by the Minister, out of any sums making up the fund that are not required for its operation.
Repayment.	Any advance made to a fund shall be repayable out of that fund.
Assignment of loans.	31. The Minister may, for the purposes of securitization, assign loans granted under section 29. The Minister may make any commitment payable out of the fund, conclude any contract in that respect and continue to manage the loans for the benefit of the assignee.
Transaction.	32. The Minister may also, in managing the financing fund, perform a transaction referred to in section 16 of the Financial Administration Act between the financing fund and the consolidated revenue fund.
Provisions applicable.	Sections 16 to 19 of the said Act apply to such a transaction, with the necessary modifications.
Schedule of fees.	33. The Government shall establish a schedule of administrative, commitment and professional fees for the financial services offered to departments, bodies, enterprises and special funds.
Use of fund.	34. The sums required for the following purposes are taken out of the fund : (1) the granting of a loan pursuant to section 29; (2) the payment of any expense incurred for the carrying out of the functions entrusted to the Minister by this chapter, including the payment of the

remuneration and expenses pertaining to employee benefits and other conditions of employment of the public servants assigned, in accordance with the Public Service Act, to activities related to the fund;

(3) the payment of any sum required for the performance of any obligation contracted by the Minister as the manager of the fund in respect of loans, assignments of loans or transactions under section 29, 31 or 32.

- Accumulated surplus. **35.** All surpluses accumulated by the fund shall be paid into the consolidated revenue fund on the dates and to the extent determined by the Government.
- Provisions applicable. **36.** The provisions of sections 20, 21, 26 to 28, Chapter IV, Chapter VI and sections 88 and 89 of the Financial Administration Act (*insert here the year and chapter number of Bill 94 of 1999*) apply to the fund, with the necessary modifications.
- Fiscal year. **37.** The fiscal year of the fund ends on 31 March.
- Execution of judgment. **38.** Notwithstanding any provision to the contrary, the Minister shall, in the event of a deficiency in the consolidated revenue fund, pay out of the financing fund the sums required for the execution of a judgment against the State that has become *res judicata*.

CHAPTER V

AMENDING AND FINAL PROVISIONS

- c. D-5, s. 7, am. **39.** Section 7 of the Deposit Act (R.S.Q., chapter D-5) is amended by striking out “without interest” in the first paragraph.
- c. D-5, s. 7.1, added. **40.** The said Act is amended by inserting the following section after section 7 :
- Tariff of fees and duties. **“7.1.** The Government may fix a tariff of fees and duties payable for deposits, payments or reimbursements made under this Act or any other Act. The tariff may prescribe fees and duties that vary according to whether they are payable for the deposit of a sum of money, a security or a suretyship and determine the persons, departments and bodies that are exempted from payment of the fees and duties. The Government may also establish the conditions and terms governing payment of the fees and duties.
- Rate of interest. The Government may, in addition, fix the rate of interest payable on deposits, to the extent and subject to the conditions it determines. The interest shall be paid out of the consolidated revenue fund.”
- c. D-5, s. 27.2, added. **41.** The said Act is amended by inserting the following section after section 27.1 :

- Applicability.** “**27.2.** The provisions of section 27.1 apply, with the necessary modifications, to money transferred to the Minister from an inactive account pursuant to section 245 of the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1).”
- Exercise of right.** The right to recover such amounts, with interest computed from 1 July 1999, is exercisable against the Minister.”
- c. D-7.1, s. 36, am. **42.** Section 36 of the Act to foster the development of manpower training (R.S.Q., chapter D-7.1) is amended by replacing “section 69.1 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” by “the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77).”
- c. F-4.1, s. 170.5.2, am. **43.** Section 170.5.2 of the Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1) is amended by replacing “established under section 69.1 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” by “established under the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77).”
- c. M-15.001, s. 63, am. **44.** Section 63 of the Act respecting the Ministère de l’Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., chapter M-15.001) is amended by replacing “established under section 69.1 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” by “established under the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77).”
- c. M-17, s. 17.5, am. **45.** Section 17.5 of the Act respecting the Ministère de l’Industrie et du Commerce (R.S.Q., chapter M-17) is amended by replacing “established under section 69.1 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” by “established under the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77).”
- c. M-25.001, s. 26, am. **46.** Section 26 of the Act respecting the Ministère des Régions (R.S.Q., chapter M-25.001) is amended by replacing “established under section 69.1 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” in subparagraph 3 of the first paragraph by “established under the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77).”
- c. M-25.001, s. 29, am. **47.** Section 29 of the said Act is amended by replacing “established under section 69.1 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” by “established under the Act respecting the Ministère des Finances”.
- c. M-25.1.1, s. 30, am. **48.** Section 30 of the Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., chapter M-25.1.1) is amended by replacing “or section 69.6 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” in subparagraph 3 of the second paragraph by “or section 29 of the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77).”
- c. M-25.1.1, s. 35.3, am. **49.** Section 35.3 of the said Act is amended by replacing “or section 69.6 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” in subparagraph 2 of the first paragraph by “or section 29 of the Act respecting the Ministère des Finances”.

- c. M-31, s. 97.5, am. **50.** Section 97.5 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is amended by replacing “established under section 69.1 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” by “established under the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77)”.
- c. P-19.1, s. 35, am. **51.** Section 35 of the Act respecting family benefits (R.S.Q., chapter P-19.1) is amended by replacing “of the Ministère des Finances established under section 69.1 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” in the first paragraph by “established under the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77)”.
- c. S-6.1, s. 16.1, am. **52.** Section 16.1 of the Act respecting government services to departments and public bodies (R.S.Q., chapter S-6.1) is amended by replacing “established under section 69.1 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” in the first paragraph by “established under the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77)”.
- c. S-37.01, s. 1, am. **53.** Section 1 of the Act respecting subsidies for the payment in capital and interest of loans of public or municipal bodies (R.S.Q., chapter S-37.01) is amended by replacing “listed in subparagraphs 1 to 4 of the first paragraph of section 69.6 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” by “listed in subparagraphs 1 to 5 of the first paragraph of section 24 of the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77)”.
- 1993, c. 54, s. 171, am. **54.** Section 171 of the Act respecting assistance and compensation for victims of crime (1993, chapter 54) is amended by replacing “69.6 of the Financial Administration Act” in paragraph 6 by “29 of the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77)”.
- Regulations. **55.** Any regulation made under section 8 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6) as it read on (*insert here the date preceding the date of coming into force of section 11 of this Act*) shall retain its effects as if it had been adopted under section 11 of this Act.
- Effect. **56.** Section 41 has effect from 1 July 1999.
- Coming into force. **57.** The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 78

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING FARM INCOME STABILIZATION INSURANCE

Bill 96

Introduced by Mr Rémy Trudel, Minister of Agriculture, Fisheries and Food

Introduced 30 November 1999

Passage in principle 10 December 1999

Passage 15 December 1999

Assented to 16 December 1999

Coming into force: 16 December 1999

Legislation amended:

Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., chapter A-31)



Chapter 78

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING FARM INCOME STABILIZATION INSURANCE

[Assented to 16 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. A-31, s. 45.1, added. **1.** The Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., chapter A-31) is amended by inserting the following section after section 45 :
- O.C. 1670-97, am. **“45.1.** The Government may, with effect from 1 April 1999, amend the Farm Income Stabilization Insurance Scheme made by Order in Council 1670-97 dated 17 December 1997 (1997, G.O. 2, 6293), for the “Piglets” and “Hogs” products, in accordance with the powers conferred on the Government by sections 2 and 6.
- Applicability. Such an amendment applies in respect of stabilization insurance contracts in force on 1 April 1999 and in respect of contracts entered into subsequently.
- Time limit. However, the Government may amend the scheme on the conditions set out in the first paragraph only during the insurance year 1999-2000.”
- Coming into force. **2.** This Act comes into force on 16 December 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 79

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Bill 98

Introduced by Mr André Boisclair, Minister responsible for the Régie des installations olympiques

Introduced 9 December 1999

Passage in principle 14 December 1999

Passage 14 December 1999

Assented to 16 December 1999

Coming into force: on the date to be fixed by the Government

Legislation amended:

Act respecting the Régie des installations olympiques (R.S.Q., chapter R-7)





Chapter 79

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

[Assented to 16 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. R-7, s. 13.1, added. **1.** The Act respecting the Régie des installations olympiques (R.S.Q., chapter R-7) is amended by inserting the following section after section 13 :
- Object. **“13.1.** The object of the Régie is also to carry out the construction, equipping and operation of the movable and immovable installations that are contained within the quadrilateral bounded by Saint-Jacques, Peel, de la Montagne and Notre-Dame Ouest streets, in the territory of Ville de Montréal, and consisting of lots two thousand and thirty-eight, two thousand four hundred and three and two thousand four hundred and four of the cadastre of the City of Montréal (Saint-Antoine Ward) in the registration division of Montréal.”
- Coming into force. **2.** This Act comes into force on the date to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 80

AN ACT TO PROCLAIM HOLOCAUST-YOM HASHOAH MEMORIAL DAY IN QUÉBEC

Bill 198

Introduced by Mr Lawrence S. Bergman, Member for D'Arcy-McGee
Introduced 21 October 1999
Passage in principle 14 December 1999
Passage 15 December 1999
Assented to 16 December 1999

Coming into force: 16 December 1999

Legislation amended: None



Chapter 80

AN ACT TO PROCLAIM HOLOCAUST-YOM HASHOAH MEMORIAL DAY IN QUÉBEC

[Assented to 16 December 1999]

PREAMBLE

Preamble.

WHEREAS the Holocaust, the systematic annihilation of European Jewry by the Nazis and their collaborators between 1933 and 1945, stands out in all its singular horror in the political history of the twentieth century;

Whereas the Nazi death camps were the culmination of the racist logic behind the Nazi drive for world hegemony;

Whereas many Quebeckers fought and died as members of the Canadian forces that went to war to prevent a Nazi victory;

Whereas many members of the Jewish community of Québec are Holocaust survivors or descendants of Holocaust survivors and victims who settled on our shores after World War Two;

Whereas each year the members of the Jewish community solemnize their grief and resolve with a memorial day, Yom Hashoah;

Whereas, consequently, it is appropriate to join our memories to theirs, to mourn, but also to educate about the enduring lessons of the Holocaust;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

Holocaust Memorial
Day.

1. Yom Hashoah, or Holocaust Memorial Day, as determined each year by the Jewish lunar calendar, is proclaimed as Holocaust-Yom Hashoah Memorial Day.

Coming into force.

2. This Act comes into force on 16 December 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 81

AN ACT RESPECTING ANIMAL BREEDS FORMING PART OF QUÉBEC'S AGRICULTURAL HERITAGE

Bill 199

Introduced by Madam Solange Charest, Member for Rimouski

Introduced 2 December 1999

Passage in principle 9 December 1999

Passage 15 December 1999

Assented to 16 December 1999

Coming into force: 16 December 1999

Legislation amended: None



Chapter 81

AN ACT RESPECTING ANIMAL BREEDS FORMING PART OF QUÉBEC'S AGRICULTURAL HERITAGE

[Assented to 16 December 1999]

PREAMBLE

Preamble.

WHEREAS it is appropriate that certain breeds of animals closely associated with the historical origins and agricultural traditions of Québec be officially declared to form part of Québec's agricultural heritage;

WHEREAS there is reason to recognize and pay tribute to the perseverance and determination of the breeders who over the years have worked to preserve these breeds of animals;

WHEREAS more extensive breeding, and continued improvement in the quality of this unique agricultural heritage, must be encouraged so that these breeds of animals peculiar to Québec may become more widely known and better appreciated;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

Heritage breeds.

1. The following breeds of animals are declared to form part of the agricultural heritage of Québec and may each be designated as a "Québec heritage breed":

(1) the breed of horse known as the "Canadian Horse";

(2) the breed of cattle known as the "Canadian Cow";

(3) the breed of poultry known as "Poule Chantecler".

Duty of the Minister.

2. The Minister shall see that the content of this Act is publicized and disseminated to the farming community.

Minister responsible.

3. The Minister of Agriculture, Fisheries and Food is responsible for the administration of this Act.

Coming into force.

4. This Act comes into force on 16 December 1999.

1999, chapter 82
**AN ACT TO AMEND THE TRANSPORT ACT AS REGARDS
BULK TRUCKING**

Bill 89

Introduced by Mr Guy Chevrete, Minister of Transport

Introduced 11 November 1999

Passage in principle 9 December 1999

Passage 17 December 1999

Assented to 17 December 1999

**Coming into force: 1 January 2000, except paragraphs 3 and 4 of section 2 and section 29,
which come into force on 17 December 1999**

Legislation amended:

Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)

Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)

Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1)

Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)

Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3)

Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., chapter M-28)

Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the
construction industry (R.S.Q., chapter R-20)

Transport Act (R.S.Q., chapter T-12)

Charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102)





Chapter 82

AN ACT TO AMEND THE TRANSPORT ACT AS REGARDS BULK TRUCKING

[Assented to 17 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. T-12, s. 1, am. **1.** Section 1 of the Transport Act (R.S.Q., chapter T-12), amended by section 154 of chapter 40 of the statutes of 1998, is again amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :
- Transport brokerage. “For the purposes of this Act, transport brokerage refers to the activities of a person acting as a broker on behalf of an operator of heavy vehicles registered in the bulk trucking register.”
- c. T-12, s. 5, am. **2.** Section 5 of the said Act, amended by section 1 of chapter 8 and section 156 of chapter 40 of the statutes of 1998 and section 322 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by inserting “for the transport of persons” after “permit” in the first line of paragraph *c* ;
- (2) by replacing “of persons or goods carried” in the second line of paragraph *c* by “of persons transported” ;
- (3) by inserting the following paragraphs after paragraph *n* :
- “(n.1) determine the conditions that an operator of heavy vehicles whose establishments are situated outside Québec must satisfy to be registered in the bulk trucking register ;
- “(n.2) determine the reasons for which the Commission may grant time to enable an operator to remedy a situation that would entail the removal of the operator from the register ;” ;
- (4) by replacing “holders of bulk material transport permit” in the second line of paragraph *o* by “operators registered in the register”.
- c. T-12, s. 8, am. **3.** Section 8 of the said Act, amended by section 322 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “made by an association of carriers holding a permit for the transport of a bulk material” in the first and second lines of the first paragraph by “concerning transport brokerage services under a government contract, adopted by a brokerage permit holder”.

- c. T-12, s. 36.1, am. **4.** Section 36.1 of the said Act, amended by section 322 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by inserting “under a government contract” after “brokerage” in the second line of the first paragraph;
- (2) by striking out the third paragraph.
- c. T-12, s. 36.2, repealed. **5.** Section 36.2 of the said Act is repealed.
- c. T-12, s. 37.1.1, am. **6.** Section 37.1.1 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Reinstatement. **“37.1.1.** An application for the reinstatement of a bus transport permit issued before 18 December 1986 or issued on or after that date to replace such a permit may be filed with the Commission within 12 months after the expiry of the permit.”
- c. T-12, s. 39.1, am. **7.** Section 39.1 of the said Act, amended by section 322 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “holders of bulk material transport permits” in the second and third lines of the first paragraph by “operators registered in the bulk trucking register”.
- c. T-12, s. 40, am. **8.** Section 40 of the said Act, amended by section 322 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out subparagraph *d*.
- c. T-12, s. 42.1, am. **9.** Section 42.1 of the said Act is amended by replacing “holders of bulk material transport permits” in the second line of the first paragraph by “transport brokerage service subscribers”.
- c. T-12, s. 42.2, am. **10.** Section 42.2 of the said Act is amended by replacing “the transport of bulk material” in the second and third lines by “registration or entries in the bulk trucking register”.
- c. T-12, s. 46, am. **11.** Section 46 of the said Act, enacted by section 3 of chapter 8 of the statutes of 1998, is amended by replacing “in the matters governed by subparagraphs *b* and *d* of the first paragraph of section 2” in the first and second lines of the first paragraph by “in respect of services for the transport of persons and transport brokerage services referred to in the first paragraph of section 2, including inter-zone brokerage services”.
- c. T-12, Div. V, subdiv. 4.1, replaced. **12.** The said Act is amended by replacing subdivision 4.1 of Division V by the following subdivision :
- “§4.1. — *Forest transport contracts*
- Consistency with regulations. **“47.1.** Every contract for the forest transport of timber that has been cross-cut, stripped or barked only and that is taken from forests in the domain

of the State must be consistent with the stipulations prescribed by regulation; such stipulations may in particular provide for conciliation and arbitration rules.

Prohibition.

The stipulations of a forest transport contract may not modify the conditions of employment of the truck drivers of the parties, contained in a collective agreement, or the conciliation and arbitration rules relating thereto.

Nullity.

Failure to meet the requirements of the first paragraph renders the contract null.”

c. T-12, Div. V,
subdiv. 4.2 and 4.3,
ss. 47.9-47.17, added.

13. The said Act is amended by inserting the following subdivisions immediately before subdivision 5 of Division V :

“§4.2. — *Bulk trucking register*

Register.

“**47.9.** The Commission shall keep and maintain a bulk trucking register for the registration of operators of heavy vehicles to whom a stipulation, contained in a government contract, for the benefit of small bulk trucking enterprises applies.

Registration.

“**47.10.** Operators of heavy vehicles who, on 31 December 1999, were authorized to transport all the bulk materials described in Group 1 of section 3 of the Regulation respecting bulk trucking (R.R.Q., 1981, c. T-12, r.3), either as holders of a bulk trucking permit issued under this Act or as holders of an intra-provincial truck transport licence issued under Part III of the Motor Vehicle Transport Act, 1987 (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter M-12.01), shall be registered.

Information to be
recorded.

The Commission shall, for each registration, record in the register the number corresponding to the operating region for which the permit or licence was issued and in which the operator subscribes to the brokerage service operated by a brokerage permit holder.

Information to be
recorded.

Where the operator was the holder of more than one permit or licence issued for more than one region, the Commission shall indicate in the register the numbers corresponding to those regions; the numbers shall be replaced by the number corresponding to the region in which the operator registers with the brokerage service. In addition, the Commission must indicate in the register the number of trucks operated under the permits or licences; that number shall be reduced, where applicable, to correspond to the number of trucks registered by the operator with the brokerage service.

Transfer of registration.

Subject to a removal from the register under section 47.13, the registration may be transferred by the Commission at the request of the transferor and the transferee.

Operator of heavy
vehicles.

“**47.11.** Upon request, the Commission may register an operator of heavy vehicles who satisfies the conditions determined by regulation and

whose principal establishment is located outside Québec in the territory of a party to the Agreement on Internal Trade.

Information.

The operator shall inform the Commission, for entry in the register in accordance with the conditions determined by regulation, of the brokerage zone in which the operator subscribes to the brokerage service and of the number of trucks owned by the operator and registered with the brokerage service.

Transferability.

The registration may not be transferred.

Requirements.

“47.12. To maintain registration, an operator of heavy vehicles must

(1) subscribe to the brokerage service operated by the brokerage permit holder in the zone or, where applicable, the territory determined by regulation, in which his principal establishment is located, and, where applicable, register his trucks with the inter-zone brokerage service operated by the regional association recognized in his operating region ;

(2) maintain his principal establishment in his operating region or, where applicable, in the territory determined by regulation or, in the case of an operator referred to in section 47.11, maintain his principal establishment outside Québec ;

(3) register with the brokerage service only trucks registered in his name and the number of which corresponds to the number furnished to the Commission for his operating region ;

(4) pay annually the duties fixed by regulation to the Commission, according to the terms and conditions determined by the Government.

Removal from register.

“47.13. The Commission may, on its own initiative or at the request of a brokerage permit holder, a recognized regional association or an interested person, remove from the register

(1) an operator who does not satisfy the requirements of section 47.12 ;

(2) an operator referred to in section 47.11 who is a legal person more than 50 percent of the voting rights attached to the shares of which are held directly or indirectly by a person whose principal establishment is in Québec or in respect of which a majority of the directors can be elected by the latter person or, in the case of a natural person, who is associated with a person whose principal establishment is in Québec ;

(3) an operator who has been declared totally disqualified under the Act respecting owners and operators of heavy vehicles ;

(4) an operator whose acts or omissions led to his expulsion from the brokerage service.

- Notification.** Before removing an operator from the register, the Commission shall notify him in writing as prescribed by section 5 of the Act respecting administrative justice (chapter J-3) and give the operator at least 10 days to present observations.
- Reason.** The Commission may grant time to enable the operator to remedy the situation, where the reason for the failure that would entail his removal from the register is a reason determined by regulation.
- “§4.3. — *Brokerage services*
- Priority listing.** “**47.14.** The holder of a brokerage permit shall establish, at the times determined in his by-laws, a priority listing classifying subscribers’ trucks according to their order of priority and, where applicable, their class. The order of priority of the trucks belonging to the same subscriber shall be furnished by the subscriber to the holder of the brokerage permit in accordance with the operating rules of the brokerage permit holder.
- Working time.** The time worked by a subscriber while operating a truck assigned by a brokerage permit holder shall be compiled with the working time allocated to the subscriber pursuant to the operating rules and disciplinary provisions contained in the by-laws of the brokerage permit holder. The brokerage permit holder shall allocate to a new subscriber the average working time of the other subscribers or, in the case of a transfer, the working time of the transferor.
- Priority.** The order of the trucks on the priority list gives priority to subscribers having accumulated the least working time with their first trucks.
- Distribution of requests.** “**47.15.** Except to satisfy the specific requirements of a request made in accordance with his by-laws, the brokerage permit holder shall distribute the requests for bulk trucking services among his subscribers according to the order of their trucks on the priority list. The assignment is valid for the duration of the service requested or, where applicable, until a new priority list is implemented.
- Request not satisfied.** If the subscribers are unable to satisfy the request, the brokerage permit holder shall call upon the services of another brokerage permit holder through the recognized regional association, if any.
- Exclusivity rules.** “**47.16.** The operating rules to which the second paragraph of section 47.14 refers may, in particular, include exclusivity rules that, in the contracts of adhesion between the subscribers and the brokerage permit holder,
- (1) impose on the subscriber the obligation to refer to the brokerage service any request for service received directly from a customer of the brokerage permit holder or any other person to whom the holder has submitted a written offer for the supply of the services concerned;
 - (2) prohibit the subscriber from having a third person transport bulk material, without first having solicited the services of the brokerage permit holder.

By-laws.

“47.17. For the purposes of sections 47.14 to 47.16, the by-laws of the brokerage permit holder may provide that the trucks of a group of subscribers who are related corporations within the meaning of the Taxation Act will be classified as if they belonged to a single subscriber, and that the group may designate, as first trucks of the group of related corporations, the number of trucks determined in the by-laws of the holder, without exceeding three.”

c. T-12, s. 48.2, am.

14. Section 48.2 of the said Act, amended by section 322 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “holders of bulk material transport permits in a region who subscribe” in the third and fourth lines by “subscribers”;

(2) by replacing “one of the brokerage zones established” in the fourth and fifth lines by “the brokerage zones established in its region”;

(3) by replacing “permit holders” in the sixth line by “subscribers”.

c. T-12, s. 48.3, am.

15. Section 48.3 of the said Act, amended by section 322 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “holders of bulk material transport permits who subscribe” in the second and third lines of the first paragraph by “subscribers”;

(2) by replacing subparagraphs 1 and 2 of the second paragraph by the following subparagraphs:

“(1) enter into contracts with consignors for the transport of bulk material under a government contract, to the extent that such transport is referred, in accordance with the rules determined in its by-laws, to a brokerage permit holder for distribution among the operators who subscribe to its inter-zone brokerage service;

“(2) refer, in accordance with the rules determined in its by-laws, any transport under a government contract that exceeds the capacities of the subscribers of a brokerage permit holder to other brokerage permit holders for distribution among the operators who subscribe to its inter-zone brokerage service;”;

(3) by striking out subparagraph 3 of the second paragraph;

(4) by replacing “bulk material transport” in the second line of subparagraph 4 of that paragraph by “registration and entries in the bulk trucking register”.

c. T-12, ss. 48.5 and 48.6, repealed.

16. Sections 48.5 and 48.6 of the said Act are repealed.

c. T-12, s. 74.1, am.

17. Section 74.1 of the said Act, replaced by section 165 of chapter 40 of the statutes of 1998, is amended by striking out “, the first paragraph of section 36.1” in the first and second lines.

- c. T-12, s. 74.1.1, am. **18.** Section 74.1.1 of the said Act, enacted by section 165 of chapter 40 of the statutes of 1998, is amended by replacing “any of sections 36.2, 42 and 47.3 or the first paragraph of section 47.4” by “section 42”.
- c. C-19, s. 573.3, am. **19.** Section 573.3 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended by adding the following paragraph at the end :
- Applicability. “Sections 573 and 573.1 do not apply to a bulk trucking contract entered into through the holder of a brokerage permit issued under the Transport Act (chapter T-12).”
- c. C-27.1, a. 938, am. **20.** Article 938 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by adding the following paragraph at the end :
- “Articles 935 and 936 do not apply to a bulk trucking contract entered into through the holder of a brokerage permit issued under the Transport Act (chapter T-12).”
- c. M-28, s. 11.6, am. **21.** Section 11.6 of the Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., chapter M-28) is amended
- (1) by replacing “holders of bulk trucking permits issued” in the third line of the first paragraph by “small bulk trucking enterprises that subscribe to the brokerage service of an association holding a brokerage permit issued”;
- (2) by adding “, particularly with respect to the tariff applicable” after “determines” at the end of the first paragraph;
- (3) by replacing “permit holders” in the second line of the second paragraph by “small enterprises”.
- c. C-37.1, s. 82.1, am. **22.** Section 82.1 of the Act respecting the Communauté urbaine de l’Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1), amended by section 67 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following subparagraph after subparagraph 7 of the second paragraph :
- “(8) whose object is the supply of bulk trucking services, entered into through the holder of a brokerage permit issued under the Transport Act (chapter T-12).”
- c. C-37.1, s. 171, am. **23.** Section 171 of the said Act is amended by striking out “, 83” in the first line of the first paragraph.
- c. C-37.2, s. 120.0.1, am. **24.** Section 120.0.1 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2), amended by section 68 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following subparagraph after subparagraph 7 of the second paragraph :

“(8) whose object is the supply of bulk trucking services, entered into through the holder of a brokerage permit issued under the Transport Act (chapter T-12).”

c. C-37.3, s. 92, am.

25. Section 92 of the Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3), amended by section 69 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following subparagraph after subparagraph 7 of the second paragraph:

“(8) whose object is the supply of bulk trucking services, entered into through the holder of a brokerage permit issued under the Transport Act (chapter T-12).”

c. R-20, s. 19, am.

26. Section 19 of the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., chapter R-20), amended by section 257 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “the holder of a single bulk material transport permit issued under the Transport Act (chapter T-12), where the truck operated under the permit is driven by the holder of the permit” in the first, second and third lines of subparagraph 11 of the first paragraph by “an operator of heavy vehicles registered in the bulk trucking register under the Transport Act (chapter T-12), where the only truck entered in the name of the operator is driven by the operator”;

(2) by replacing “permit holder” in the fifth line of that subparagraph by “operator”.

1959-60, c. 102,
a. 107, am.

27. Article 107 of the Charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102) is amended by adding the following subarticle after subarticle 11:

“(12) This article does not apply to a contract whose object is the supply of bulk trucking services, entered into through the holder of a brokerage permit issued under the Transport Act (R.S.Q., chapter T-12).”

Presumption.

28. As of 1 January 2000, a truck carrying a registration plate bearing the prefix “VR” pursuant to section 110 of the Regulation respecting road vehicle registration made by Order in Council 1420-91 dated 16 October 1991 (1991, G.O. 2, 4111), as amended, is deemed to carry a registration plate bearing the prefix “L” until it is replaced, at no expense, by such a plate by the Société de l’assurance automobile du Québec.

New plates.

As of that date, every new plate issued by the Société, pursuant to section 110 of the regulation mentioned above, to the owner of a truck used to transport bulk material shall be a registration plate bearing the prefix “L”.

Regulation.

29. A regulation made, before 1 January 2000, under section 5 of the Transport Act as amended by section 2 of this Act, or under paragraph 17 of

section 621 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2), is not subject to the requirements as to publication and the date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1).

Reference.

30. In any contract or other document, a reference to a holder of a bulk trucking permit shall, unless the context indicates otherwise, be, after 31 December 1999, a reference to an operator registered in the bulk trucking register established under the Transport Act.

Bulk trucking measures.

31. The Government may, by regulation, adopt any other bulk trucking measure to ensure the implementation of an agreement between the Minister of Transport and the Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec, the Association nationale des camionneurs artisans inc. and the regional associations representing regions 03, 05 and 06.

Coming into force.

32. This Act comes into force on 1 January 2000, except paragraphs 3 and 4 of section 2 and section 29, which come into force on 17 December 1999.

1999, chapter 83
**AN ACT TO AMEND THE TAXATION ACT AND OTHER
LEGISLATIVE PROVISIONS**

Bill 3

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Revenue

Introduced 14 April 1999

Passage in principle 12 May 1999

Passage 17 December 1999

Assented to 20 December 1999

Coming into force: 20 December 1999

Legislation amended:

Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)

Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4)

Mining Duties Act (R.S.Q., chapter D-15)

Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1)

Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)

Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2)

Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)

Act respecting the application of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-4)

Licenses Act (R.S.Q., chapter L-3)

Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)

Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5)

Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9)

Act respecting income security (R.S.Q., chapter S-3.1.1)

Act respecting Québec business investment companies (R.S.Q., chapter S-29.1)

Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1)

Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1)

Act to again amend the Taxation Act and other legislation (1993, chapter 19)

Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1995, chapter 1)

Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1997, chapter 85)

Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions of a fiscal nature (1998, chapter 16)

Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36)





Chapter 83

AN ACT TO AMEND THE TAXATION ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 20 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING INDUSTRIAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES

- c. A-3.001, s. 289, am. **1.** (1) Section 289 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001) is amended by replacing, in the fourth line of the second paragraph, the words “with the exception of gratuities and” by the words “including any tip that the employer is deemed to pay as remuneration to the worker under section 1019.7 of that Act, with the exception”.
- (2) Subsection 1 applies from 1 January 2000.

CULTURAL PROPERTY ACT

- c. B-4, s. 2.1, am. **2.** (1) Section 2.1 of the Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4) is amended by replacing, in paragraph *b*, “paragraph *b.1*” by “subparagraph ii of paragraph *d*” and “in section 752.0.10.1” by “in the first paragraph of section 752.0.10.1”.
- (2) Subsection 1 applies to a taxation year, within the meaning of Part I of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), that begins after 31 December 1997.
- c. B-4, s. 7.12, am. **3.** (1) Section 7.12 of the said Act is amended by replacing “paragraph *b.1*” by “subparagraph ii of paragraph *d*” and “in section 752.0.10.1” by “in the first paragraph of section 752.0.10.1”.
- (2) Subsection 1 applies to a taxation year, within the meaning of Part I of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), that begins after 31 December 1997.

MINING DUTIES ACT

- c. D-15, s. 1, am. **4.** Section 1 of the Mining Duties Act (R.S.Q., chapter D-15) is amended by inserting the following definition in alphabetical order:
- “Minister” ““Minister” means the Minister of Natural Resources;”

c. D-15, s. 8, am.

5. (1) Section 8 of the said Act is amended by replacing, in subparagraph *c* of paragraph 2, “any of paragraphs *a* to *f* of section 710 of the Taxation Act (chapter I-3)” by “section 710 of the Taxation Act (chapter I-3), if that section were read without reference to subparagraphs *vi* to *viii* of paragraph *a*,”.

(2) Subsection 1 applies to fiscal years that begin after 31 December 1997.

c. D-15, s. 16.1, am.

6. (1) Section 16.1 of the said Act is amended

(1) by inserting, after subparagraph *b* of paragraph 1, the following subparagraph :

“(b.1) 25% of the total of all amounts each of which is an amount referred to in subparagraph *b* that was incurred by the operator after 31 March 1998 and before that time in respect of exploration work performed

i. in the territory in which the program entitled “Near North Mineral Exploration Program”, implemented by the Ministère des Ressources naturelles, applies, or

ii. in the territory north of the 54°00' north latitude;”;

(2) by striking out, at the end of subparagraph *b* of paragraph 1, the word “and” and by replacing, at the end of subparagraph *c* of that paragraph, the word “exceeds” by the word “and”;

(3) by adding, after subparagraph *c* of paragraph 1, the following subparagraph :

“(d) 25% of the total of all amounts each of which is an amount repaid by the operator before that time, pursuant to an obligation to repay, in whole or in part, government assistance relating to an amount referred to in subparagraph *b.1* ; exceeds”;

(4) by adding, after subparagraph *d* of paragraph 2, the following subparagraph :

“(e) 25% of the total of all amounts each of which is an amount of government assistance relating to an amount referred to in subparagraph *b.1* of paragraph 1 that the operator received or was entitled to receive before that time.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenses incurred after 31 March 1998.

c. D-15, s. 16.4,
replaced.

7. (1) Section 16.4 of the said Act is replaced by the following :

Share of capital stock.

“**16.4.** Where a share of the capital stock of an operator is issued to a person under an agreement in writing entered into between that person and the operator, under which the operator has agreed to incur expenses in respect of

exploration, mineral deposit evaluation or mine development work, that would be expenses referred to in subparagraph *b* of paragraph 1 of section 16.1, and to renounce, under the Taxation Act (chapter I-3), in favour of that person, an amount that does not exceed the consideration received by the operator for the share, relating to expenses so incurred by the operator, the expenses to which the amount relates are deemed, from the day on which they are incurred, never to have been such expenses incurred by the operator.

Exception.

The first paragraph does not apply if the share is issued to a legal person that undertakes in writing with the Minister not to renounce, under the Taxation Act, the expenses described in the agreement referred to in the first paragraph and the legal person fulfills such undertaking.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenses renounced by an operator after 31 March 1998.

c. D-15, s. 16.5,
replaced.

Share of capital stock.

8. (1) Section 16.5 of the said Act is replaced by the following :

“16.5. Where a share of the capital stock of an operator is issued to a partnership under an agreement in writing entered into between the partnership and the operator, under which the operator has agreed to incur expenses in respect of exploration, mineral deposit evaluation or mine development work, that would be expenses referred to in subparagraph *b* of paragraph 1 of section 16.1, and to renounce, under the Taxation Act (chapter I-3), in favour of the partnership, an amount that does not exceed the consideration received by the operator for the share, relating to expenses so incurred by the operator, the expenses which relate to the amount or part thereof that has been renounced and which the partnership attributes to each partner are deemed, from the day on which they are incurred, never to have been such expenses incurred by the operator.

Exception.

The first paragraph does not apply to the part of the expenses which relates to the amount attributed by the partnership to a partner that is a legal person if the legal person undertakes in writing with the Minister not to renounce, under the Taxation Act, that part of the expenses and the legal person fulfills such undertaking.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenses renounced by an operator after 31 March 1998.

c. D-15, s. 16.6,
replaced.

Expenses relating to
share.

9. (1) Section 16.6 of the said Act is replaced by the following :

“16.6. Where an operator is a partnership that incurs expenses in respect of exploration, mineral deposit evaluation or mine development work that would be expenses referred to in subparagraph *b* of paragraph 1 of section 16.1, the expenses relating to the share, described in paragraph *d* of section 395 of the Taxation Act (chapter I-3), which is attributed to each partner of the operator, are deemed, from the day on which they are incurred, never to have been such expenses incurred by the operator.

Exception.

The first paragraph does not apply to the expenses which are attributed by the operator to a partner that is a legal person if the legal person undertakes in writing with the Minister not to renounce, under the Taxation Act, those expenses and the legal person fulfills such undertaking.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenses renounced by an operator after 31 March 1998.

c. D-15, s. 19.5,
replaced.

10. (1) Section 19.5 of the said Act is replaced by the following:

Share of capital stock.

“19.5. Where a share of the capital stock of an operator is issued to a person under an agreement in writing entered into between that person and the operator, under which the operator has agreed to incur expenses in respect of exploration or underground core drilling work carried out in Québec, that would be expenses referred to in subparagraph *a* of paragraph 1 of section 19.2, and to renounce, under the Taxation Act (chapter I-3), in favour of that person, an amount that does not exceed the consideration received by the operator for the share, relating to expenses so incurred by the operator, the expenses to which the amount relates are deemed, from the day on which they are incurred, never to have been such expenses incurred by the operator.

Exception.

The first paragraph does not apply if the share is issued to a legal person that undertakes in writing with the Minister not to renounce, under the Taxation Act, the expenses described in the agreement referred to in the first paragraph and the legal person fulfills such undertaking.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenses renounced by an operator after 31 March 1998.

c. D-15, s. 19.6,
replaced.

11. (1) Section 19.6 of the said Act is replaced by the following:

Share of capital stock.

“19.6. Where a share of the capital stock of an operator is issued to a partnership under an agreement in writing entered into between the partnership and the operator, under which the operator has agreed to incur expenses in respect of exploration or underground core drilling work carried out in Québec, that would be expenses referred to in subparagraph *a* of paragraph 1 of section 19.2, and to renounce, under the Taxation Act (chapter I-3), in favour of the partnership, an amount that does not exceed the consideration received by the operator for the share, relating to expenses so incurred by the operator, the expenses which relate to the amount or part thereof that has been renounced and which the partnership attributes to each partner, are deemed, from the day on which they are incurred, never to have been such expenses incurred by the operator.

Exception.

The first paragraph does not apply to the part of the expenses which relates to the amount attributed by the partnership to a partner that is a legal person if the legal person undertakes in writing with the Minister not to renounce, under the Taxation Act, that part of the expenses and the legal person fulfills such undertaking.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenses renounced by an operator after 31 March 1998.

c. D-15, s. 19.7,
replaced.

Expenses relating to
share.

12. (1) Section 19.7 of the said Act is replaced by the following:

“19.7. Where an operator is a partnership that incurs expenses in respect of exploration or underground core drilling work carried out in Québec, that would be expenses referred to in subparagraph *a* of paragraph 1 of section 19.2, the expenses relating to the share, described in paragraph *d* of section 395 of the Taxation Act (chapter I-3), which is attributed to each partner of the operator, are deemed, from the day on which they are incurred, never to have been such expenses incurred by the operator.

Exception.

The first paragraph does not apply to the expenses which are attributed by the operator to a partner that is a legal person if the legal person undertakes in writing with the Minister not to renounce, under the Taxation Act, those expenses and the legal person fulfills such undertaking.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenses renounced by an operator after 31 March 1998.

c. D-15, s. 21, am.

13. (1) Section 21 of the said Act is amended by replacing paragraph 1 by the following:

“(1) the aggregate of

(a) an amount equal,

i. if the operator does not engage in smelting or refining, to 8% of the capital cost to the operator of each property that is a processing asset during the fiscal year and that is in the operator’s possession at the end of that fiscal year, and

ii. if the operator engages in smelting or refining, to the aggregate of

(1) 8% of the capital cost of each property referred to in subparagraph i, where the property is used solely in processing ore from a gold or silver mine, and

(2) the amount by which 15% of the capital cost of each property referred to in subparagraph i, where the property is used in processing ore other than ore from a gold or silver mine, exceeds 7% of the proportion of the capital cost of the property, where it is used for the purposes of concentration, that the quantity of ore concentrated by the operator, which is not smelted or refined by the operator and the processing of which required the use of the property, is of the total quantity of ore the processing of which required the use of the property; and

(b) subject to section 21.1, 15% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost of property that is in the possession of the operator at the end of the operator's fiscal year, that is a processing asset, purchased new by the operator after 31 March 1998 and used by the operator in Québec during the fiscal year exclusively for the purpose of processing mine tailings; and".

(2) Subsection 1 applies to fiscal years that end after 31 March 1998.

c. D-15, s. 21.1, added. **14.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 21, the following section:

Restriction.

"21.1. For the purposes of subparagraph *b* of paragraph 1 of section 21, the capital cost of property used during a fiscal year that ends after the ninth fiscal year following the fiscal year during which the operator begins processing mine tailings is deemed to be nil."

(2) Subsection 1 applies to fiscal years that end after 31 March 1998.

c. D-15, ss. 23 and 23.1, replaced.

Reduction of allowance.

15. (1) Sections 23 and 23.1 of the said Act are replaced by the following:

"23. Where property is used in a fiscal year both for the processing of ore and for another purpose, the part of the amount determined under subparagraph *a* of paragraph 1 of section 21 that relates to that property shall be reduced by an amount equal to the proportion of that part of the amount, determined without reference to this section or section 23.1, that the use of the property for a purpose other than processing for that fiscal year is of the total use of the property for that fiscal year.

Reduction of allowance.

"23.1. Where property is used in a fiscal year for the processing of ore the actual value of which is not taken into account in determining the gross value of the annual output under section 6, the part of the amount determined under subparagraph *a* or *b* of paragraph 1 of section 21, subject to section 23, that relates to that property shall be reduced by an amount equal to the proportion of that part of the amount that the part of the quantity of processed ore the actual value of which is not taken into account in determining the gross value of the annual output, for that fiscal year, is of the total quantity of ore processed by the operator in that fiscal year and the processing of which required the use of the property."

(2) Subsection 1 applies to fiscal years that end after 31 March 1998.

c. D-15, s. 25, replaced.

Reduction of allowance.

16. (1) Section 25 of the said Act is replaced by the following:

"25. Where the fiscal year of an operator comprises fewer than 12 months, the amount determined under subparagraph *a* or *b* of paragraph 1 of section 21 shall be reduced by the proportion of the amount that the number of days by which 365 exceeds the number of days in the fiscal year is of 365."

(2) Subsection 1 applies to fiscal years that end after 31 March 1998.

c. D-15, s. 32, am.

17. (1) Section 32 of the said Act is amended by replacing subparagraph *b* of paragraph 2 by the following:

“(b) the total of the following amounts, without however exceeding the amount deducted by the operator under subparagraph *e* of paragraph 2 of section 8 in computing the operator’s annual profit for that fiscal year:

i. the amount that is the amount by which the expenses in respect of exploration, mineral deposit evaluation and mine development work, incurred by the operator for the fiscal year in connection with mining operation, exceeds the amount of government assistance that the operator received or was entitled to receive for that fiscal year and that relates to those expenses, and provided that such expenses, notwithstanding section 16.2, have been declared by the operator to be deductible expenses, on or before the date on or before which the operator is required to file the operator’s return, in accordance with section 36, for that fiscal year, and

ii. the total of all amounts each of which is the amount by which an amount referred to in subparagraph *b.1* of paragraph 1 of section 16.1 that relates to expenses incurred by the operator during that fiscal year and declared by the operator to be deductible expenses, on or before the date provided in subparagraph *i*, exceeds the amount that is 25% of the government assistance that the operator received or was entitled to receive for that fiscal year and that relates to those expenses.”

(2) Subsection 1 applies to fiscal years that end after 31 March 1998.

c. D-15, consequential amendments.

18. The said Act is amended by replacing the words “Minister of Natural Resources” by the word “Minister” in the following provisions:

- the first paragraph of section 59.0.1;
- section 59.0.2;
- section 96.

ACT RESPECTING DUTIES ON TRANSFERS OF IMMOVABLES

c. D-15.1, s. 17, am.

19. (1) Section 17 of the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1), amended by section 20 of chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended by adding, after paragraph *f*, the following paragraph:

“(g) where, pursuant to any of sections 66, 67 and 68 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), the immovable is not entered on the roll or is exempt from all municipal or school property taxes pursuant to paragraph 7 of section 204 of that Act.”

(2) Subsection 1 has effect from 24 June 1998.

c. D-15.1, s. 19, am.

20. (1) Section 19 of the said Act, amended by section 112 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing subparagraph *d* of the first paragraph by the following :

“(d) the transfer is between two closely related legal persons;”;

(2) by striking out subparagraphs *e* and *f*;

(3) by replacing the second paragraph by the following :

Interpretation.

“For the purposes of subparagraph *d* of the first paragraph, a legal person is closely related to a particular legal person if, at the time of the transfer, at least 90% of its issued shares having full voting rights are owned by the particular legal person, a qualifying subsidiary of the particular legal person, a legal person of which the particular legal person is a qualifying subsidiary, a qualifying subsidiary of a legal person of which the particular legal person is a qualifying subsidiary or any combination of such legal persons or subsidiaries. A legal person at least 90% of whose issued shares having full voting rights are owned by a particular legal person is a qualifying subsidiary of the particular legal person.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION

c. F-2.1, s. 224,
replaced.

21. (1) Section 224 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) is replaced by the following :

System not limited to
Québec.

“**224.** Where a person referred to in section 221 operates or has operated a gas distribution or telecommunication system which is not limited to Québec, the taxable revenue for the purpose of computing the tax the person is required to pay under that section for a fiscal period is equal to the amount of the taxable revenue that would be determined for the fiscal period, but for this section, that the part of the person’s gross revenue from a business referred to in paragraph 4 of section 228, that may reasonably be attributed to Québec for that fiscal period is of the part of the person’s gross revenue, from that business, that may reasonably be attributed to a particular jurisdiction for that fiscal period.”

(2) Subsection 1 applies to fiscal periods that end after 14 May 1992.

TOBACCO TAX ACT

c. I-2, s. 2, am.

22. (1) Section 2 of the Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2) is amended by replacing the definition of “loose tobacco” by the following :

“loose tobacco”

““loose tobacco” means any cut, chopped or granular tobacco sold in packages, but does not include tobacco sticks, cigarettes, cigars, leaf tobacco, rolls of tobacco or any other pre-rolled tobacco products designed for smoking;”.

(2) Subsection 1 has effect from 13 February 1998.

c. I-2, s. 8, am.

23. (1) Section 8 of the said Act is amended by replacing paragraphs *a* to *d* by the following:

“(a) \$0.04 per cigarette and per cigar sold at a retail price of \$0.15 or less;

“(b) \$0.019 per gram of any loose tobacco;

“(b.1) \$0.0083 per gram of any leaf tobacco;

“(c) 60% of the retail price of each cigar other than a cigar sold at a retail price of \$0.15 or less;

“(d) \$0.0454 per gram of any tobacco other than cigarettes, loose tobacco, leaf tobacco or cigars. However, where the quantity of tobacco contained in a tobacco stick, a roll of tobacco or any other pre-rolled tobacco product designed for smoking is such that the consumer tax payable under this paragraph is less than \$0.0295 per tobacco stick, roll of tobacco or other pre-rolled tobacco product, the consumer tax shall be \$0.0295 per tobacco stick, roll of tobacco or other pre-rolled tobacco product designed for smoking.”

(2) Subsection 1 has effect from 23 June 1998. However, for the period that begins on 13 February 1998 and ends on 22 June 1998, paragraphs *a* to *d*, enacted by subsection 1, shall be read as follows:

“(a) \$0.0297 per cigarette and per cigar sold at a retail price of \$0.15 or less;

“(b) \$0.0119 per gram of any loose tobacco;

“(b.1) \$0.0059 per gram of any leaf tobacco;

“(c) 57% of the retail price of each cigar other than a cigar sold at a retail price of \$0.15 or less;

“(d) \$0.0348 per gram of any tobacco other than cigarettes, loose tobacco, leaf tobacco or cigars. However, where the quantity of tobacco contained in a tobacco stick, a roll of tobacco or any other pre-rolled tobacco product designed for smoking is such that the consumer tax payable under this paragraph is less than \$0.0226 per tobacco stick, roll of tobacco or other pre-rolled tobacco product, the consumer tax shall be \$0.0226 per tobacco stick, roll of tobacco or other pre-rolled tobacco product designed for smoking.”

c. I-2, s. 10, replaced.

24. Section 10 of the said Act is replaced by the following :

Cigars and other tobacco products.

“10. The tax imposed by this Act shall, as regards cigars, be computed on each cigar and, as regards other tobacco products, on every package, and any fraction of \$0.01 of that tax shall be computed as \$0.01.

Exclusions.

However, the first paragraph does not apply in respect of cigars sold at a sale price of \$0.15 or less each or cigarettes nor, in the case of tobacco referred to in paragraph *d* of section 8, in respect of tobacco sticks, rolls of tobacco or any other pre-rolled tobacco products designed for smoking.”

c. I-2, s. 11, English text, am.

25. Section 11 of the said Act is amended, in the English text, by replacing the first paragraph by the following :

Collection.

“11. Every retail vendor shall collect, as a mandatory of the Minister, the tax provided for in section 8 on every sale of tobacco made by the retail vendor.”

TAXATION ACT

c. I-3, s. 1, am.

26. (1) Section 1 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) is amended

(1) by inserting the following definition in alphabetical order :

“stock exchange in Canada”

““stock exchange in Canada” means

(a) the Alberta Stock Exchange ;

(b) the Montréal Stock Exchange ;

(c) the Toronto Stock Exchange ;

(d) the Vancouver Stock Exchange ; or

(e) the Winnipeg Stock Exchange ;” ;

(2) by replacing, in the French text, the definition of “cotisation” by the following :

«cotisation»

“«cotisation» comprend une nouvelle cotisation et une cotisation supplémentaire ;” ;

(3) by inserting the following definitions in alphabetical order :

“private foundation”

““private foundation” has the meaning assigned by paragraph *e* of section 985.1 ;

“public foundation”

““public foundation” has the meaning assigned by paragraph *f* of section 985.1 ;” ;

(4) by replacing the definition of “municipality” by the following:

“municipality”

““municipality” includes an urban community and the Kativik Regional Government, established under the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (chapter V-6.1);”;

(5) by replacing the definition of “registered charity” by the following:

“registered charity”

““registered charity” at any time means a charitable organization within the meaning of section 985.1, a private foundation or a public foundation, that is at that time registered with the Minister as a charitable organization within the meaning of that section 985.1, a private foundation or a public foundation, or that is deemed to be so registered in accordance with sections 985.5 to 985.5.2;”;

(6) by replacing the definition of “oil or gas well” by the following:

“oil or gas well”

““oil or gas well” means any well, other than an exploratory probe or a well drilled from below the surface of the earth, drilled for the purpose of producing petroleum or natural gas or of determining the existence, location, extent or quality of a natural accumulation of petroleum or natural gas, but, for the purpose of applying sections 93 to 104 and 130 and any regulations made for the purpose of paragraph *a* of section 130 in respect of property acquired after 6 March 1996, does not include a well for the extraction of material from a deposit of bituminous sands or oil shales;”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 26 November 1999.

(3) Paragraphs 3 and 5 of subsection 1 have effect from 1 January 1997.

(4) Paragraph 4 of subsection 1 has effect from 3 July 1997.

c. I-3, s. 25, am.

27. (1) Section 25 of the said Act is amended by replacing, in the second paragraph, “737.21” by “737.21, 737.22.0.0.3”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 38, am.

28. (1) Section 38 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following:

Benefits not included.

“Furthermore, the individual is not required in computing the individual’s income to include the value of any benefit under a retirement compensation arrangement, an employee benefit plan or an employee trust or under a salary deferral arrangement, except to the extent that the value of the benefit is included under section 37 because of section 47.11, the value of any benefit that was a benefit in respect of the use of an automobile, except if the benefit related to the use of an automobile owned or leased by the individual and is not referred to in section 41.1.2, the value of any benefit derived from counselling services received by the individual or a person related to the

individual in respect of stress management or the use or consumption of tobacco, drugs or alcohol, other than a benefit attributable to an outlay or expense to which section 134 applies, or from counselling services in respect of the re-employment or retirement of the individual, or the value of any benefit derived from the individual's participation in a training activity the cost of which is borne by the individual's employer, if it is reasonable to consider that the training significantly benefits the individual's employer."

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998. In addition, it applies to any taxation year of a taxpayer in respect of which the time limits provided for in subsection 2 of section 1010 of the said Act had not expired on 7 November 1998.

(3) For the purposes of subsection 2 and of Part I of the said Act, the Minister of Revenue shall, notwithstanding sections 1007, 1010 and 1011 of the said Act, make, pursuant to the said Part I, a determination or redetermination of the amount deemed to have been paid by a taxpayer under Division II.5 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of that Part, and any assessment or reassessment of tax, interest and penalties of a taxpayer to give effect to subsection 1 and subsection 2.

c. I-3, s. 78.1, am.

29. (1) Section 78.1 of the said Act is amended by inserting, in the first paragraph, after the word "income", the words "for the year".

(2) Subsection 1 applies in respect of reimbursement payments made from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 87, am.

30. (1) Section 87 of the said Act is amended by replacing subparagraph ii of paragraph w by the following:

"ii. except as provided by any provision of Chapter III.1 of Title III of Book IX, does not reduce, for the purposes of this Part, the cost or capital cost of the property or the amount of the outlay or expense, as the case may be,".

(2) Subsection 1 has effect from 9 May 1996.

c. I-3, s. 104.1, am.

31. (1) Section 104.1 of the said Act is amended by replacing the portion before the formula in the first paragraph by the following:

Income inclusion.

"104.1. Where an amount in respect of depreciable property of a prescribed class is included under section 94 in computing the income for a taxation year of a taxpayer, whether that taxpayer is an individual or a corporation, and an amount was deducted or is deemed, pursuant to section 104.3, to have been deducted under section 156.1 or 156.1.1 in respect of that property in computing the taxpayer's income from a business for a preceding taxation year, there shall be included in computing the taxpayer's income from a business for the year an amount equal to the product obtained by multiplying the aggregate of the amounts determined in accordance with any of sections 156.2 to 156.3.1 in respect of the property for a preceding taxation year by the amount determined by the formula".

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 104.1.1, am. **32.** (1) Section 104.1.1 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before the formula in the first paragraph by the following:

Income inclusion.

“104.1.1. Where an amount in respect of depreciable property of a prescribed class is included under section 94 in computing the income of a partnership for a fiscal period and an amount was deducted or is deemed, pursuant to section 104.3, to have been deducted under section 156.1 or 156.1.1 in respect of that property in computing the partnership’s income from a business for a preceding fiscal period, there shall be included in computing the income from a business of a taxpayer, whether that taxpayer is an individual or a corporation, who may reasonably be considered to be entitled for a particular taxation year, whether directly or indirectly through another partnership, to a share of the income of the partnership for the period, or, as the case may be, could reasonably be considered to be so entitled for the particular year to a share of the income of the partnership for the period if the partnership had income for the period, the amount determined by the formula”;

(2) by replacing the portion of the second paragraph before subparagraph *b* by the following:

Interpretation.

“In the formula provided for in the first paragraph,

(a) *A* is the amount that may reasonably be considered to be the taxpayer’s share of an amount equal to the product obtained by multiplying the aggregate of the amounts determined in accordance with any of sections 156.2 to 156.3.1 in respect of the property referred to in the first paragraph for a fiscal period preceding the period by the quotient obtained by dividing the amount included under section 94 in computing the income of the partnership for the period in respect of the property by the total depreciation, within the meaning of paragraph *b* of section 93, allowed to the partnership in respect of the property,”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 104.3,
replaced.

33. (1) Section 104.3 of the said Act is replaced by the following:

Transferor and
transferee not dealing
at arm’s length.

“104.3. For the purposes of this division, where at any time a taxpayer or a partnership has, in any manner whatever, acquired depreciable property of a prescribed class from a transferor, any of sections 7.6, 99, 439, 444, 450, 455, 462, 527, 565, 617, 624, 630, 688, 690.1 to 690.3 and 832.4 applied in respect of the acquisition, the property was, immediately before its acquisition by the taxpayer or the partnership, a capital property of the transferor and an amount was deducted under section 156.1 or 156.1.1 in respect of the property in computing the income of the transferor for any taxation year or fiscal period, the taxpayer or the partnership, as the case may be, is deemed to have

deducted under section 156.1 or 156.1.1, as the case may be, in respect of the property in computing his or its income from a business for the taxation years or the fiscal periods preceding the taxation year or the fiscal period in which the taxpayer or the partnership, as the case may be, acquired the property, an amount equal to the amount so allowed as a deduction under those sections 156.1 and 156.1.1 in respect of the property in computing the income of the transferor.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 114, am.

34. (1) Section 114 of the said Act is amended, in the second paragraph,

(1) by striking out, in subparagraph *a*, “or an eligible employee contemplated in section 15.2 or 15.2.1 of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1)”;

(2) by replacing the portion of subparagraph *b* before subparagraph *i* by the following:

“(b) where the lender or creditor is a corporation, in respect of a person who is an employee of the lender or creditor or of another corporation that is related to the lender or creditor, to enable or assist the person to acquire shares, described in any of the following subparagraphs, to be held by the person for the person’s own benefit:”;

(3) by striking out subparagraph *iii* of subparagraph *b*.

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 156.1, English text, am.

35. Section 156.1 of the said Act is amended by replacing, in the English text, paragraph *b* by the following:

“(b) where the taxpayer is a corporation, the proportion of the amount determined for the year in its respect under section 156.3 that the aggregate of the business carried on in Canada or in Québec and elsewhere by the corporation in the year is of the business carried on in Québec by the corporation in the year.”

c. I-3, s. 156.1.1, added.

36. (1) The said Act is amended by inserting, after section 156.1, the following section:

Amount deductible by a partnership.

“156.1.1. A partnership may deduct, in computing the partnership’s income from a business for a fiscal period, the proportion of the amount determined in its respect for the period under section 156.3.1 that the aggregate of the business carried on in Canada or in Québec and elsewhere by the partnership in the period is of the business carried on in Québec by the partnership in the period.”

(2) Subsection 1 applies in respect of property acquired by a partnership after 31 March 1998.

c. I-3, s. 156.3.1, added.

37. (1) The said Act is amended by inserting, after section 156.3, the following section :

Computation.

“156.3.1. The amount to which section 156.1.1 refers is, in respect of a partnership for a fiscal period, equal to 20% of the amount determined for the fiscal period in respect of the partnership according to the formula

$$A \times B/C.$$

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the amount deducted by the partnership, in computing its income for the fiscal period, under paragraph *a* of section 130 or the second paragraph of section 130.1 in respect of a property that would, if the partnership were a corporation, be a prescribed depreciable property for the purposes of subparagraph *a* of the second paragraph of section 156.3;

(b) B is the amount by which the aggregate of the business carried on in Canada or in Québec and elsewhere by the partnership in the fiscal period exceeds the business carried on in Québec by the partnership in the fiscal period; and

(c) C is the aggregate of the business carried on in Canada or in Québec and elsewhere by the partnership in the fiscal period.”

(2) Subsection 1 applies in respect of property acquired by a partnership after 31 March 1998.

c. I-3, s. 156.4, am.

38. (1) Section 156.4 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Rules applicable.

“156.4. For the purposes of sections 156.1 to 156.3.1, the following rules apply :”;

(2) by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) the computation of the business carried on in Canada, in Québec and in Québec and elsewhere by a corporation is made in the manner prescribed in the regulations made under subsection 2 of section 771, with the necessary modifications, and the computation of the business carried on in Canada, in Québec and in Québec and elsewhere by a partnership is made in the manner so prescribed in those regulations, with the necessary modifications, as if the partnership were a corporation and if its fiscal period were a taxation year.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 156.5, am.

39. (1) Section 156.5 of the said Act is amended

(1) by striking out subparagraph *c* of the first paragraph ;

(2) by replacing the second paragraph by the following :

Property acquired by a taxpayer not dealing at arm's length with the transferor.

"A taxpayer may not, under the first paragraph, deduct in computing the taxpayer's income from a business for a taxation year an amount in respect of property acquired from a person or a partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm's length at the time of the acquisition, if that person or that partnership was entitled to deduct, for a taxation year or a fiscal period, as the case may be, preceding the taxation year or fiscal period in which the property was disposed of, an amount in computing the person's or the partnership's income from a business under the first paragraph or under the first paragraph of section 156.5.1, as the case may be, in respect of the property."

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of property acquired after 25 March 1997.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of property acquired by a taxpayer after 25 March 1997, other than property acquired by the taxpayer pursuant to an agreement in writing entered into before 26 March 1997 or that was under construction by or on behalf of the taxpayer on 25 March 1997.

c. I-3, s. 156.5.1, added.

40. (1) The said Act is amended by inserting, after section 156.5, the following section :

Amount deductible by a partnership.

"156.5.1. Subject to the second paragraph, a partnership may deduct, in computing its income from a business for a fiscal period the proportion of the amount determined for the fiscal period in its respect under the second paragraph of section 156.6 that the aggregate of the business carried on in Canada or in Québec and elsewhere by the partnership in the fiscal period is of the business carried on in Québec by the partnership in the fiscal period.

Property acquired by a partnership not dealing at arm's length with the transferor.

A partnership may not, under the first paragraph, deduct in computing its income from a business for a fiscal period an amount in respect of property acquired from a person or a partnership with whom or with which it was not dealing at arm's length at the time of the acquisition, if that person or that partnership was entitled to deduct, for a taxation year or a fiscal period, as the case may be, preceding the taxation year or the fiscal period in which the property was disposed of, an amount in computing the person's or the partnership's income from a business under the first paragraph or under the first paragraph of section 156.5, as the case may be, in respect of the property."

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of property acquired by a partnership after 25 March 1997, other than property acquired by it pursuant to an agreement in writing entered into before 26 March 1997 or that was under construction by or on behalf of the partnership on 25 March 1997.

However, where the first paragraph of section 156.5.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies in respect of property acquired before 1 April 1998, it shall be read as follows:

Amount deductible by a partnership.

“156.5.1. Subject to the second paragraph, a partnership may deduct, in computing its income from a business for a fiscal period, the amount determined for the fiscal period in its respect under the second paragraph of section 156.6.”

c. I-3, s. 156.6, am.

41. (1) Section 156.6 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following:

Computation.

“The amount to which the first paragraph of section 156.5.1 refers, in relation to a partnership for a fiscal period, is equal to 25% of the aggregate of all amounts each of which is an amount deducted by the partnership under paragraph *a* of section 130 or the second paragraph of section 130.1 in computing the partnership’s income for the fiscal period, in respect of property acquired before 1 January 1999 that would be prescribed depreciable property for the purpose of subparagraph *a* of the second paragraph of section 156.3 if the partnership were a corporation.”

(2) Subsection 1 applies in respect of property acquired by a partnership after 25 March 1997, other than property acquired by it pursuant to an agreement in writing entered into before 26 March 1997 or that was under construction by or on behalf of the partnership on 25 March 1997.

c. I-3, s. 156.7, am.

42. (1) Section 156.7 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following:

Rules applicable.

“156.7. For the purposes of sections 156.5 and 156.5.1, the following rules apply:”;

(2) by replacing paragraph *b* by the following:

“(b) the computation of the business carried on in Canada, in Québec and in Québec and elsewhere by a corporation is made in the manner prescribed in the regulations made under subsection 2 of section 771, with the necessary modifications, and the computation of the business carried on in Canada, in Québec and in Québec and elsewhere by a partnership is made in the manner so prescribed in those regulations as if the partnership were a corporation and if its fiscal period were a taxation year, and with the necessary modifications.”

(2) Subsection 1 applies in respect of property acquired by a taxpayer or a partnership after 25 March 1997, other than property acquired by the taxpayer or the partnership pursuant to an agreement in writing entered into before 26 March 1997 or that was under construction by or on behalf of the taxpayer or the partnership on 25 March 1997.

c. I-3, ss. 157.16 and 157.17, added.

Contribution to the Réseau d'investissement social du Québec.

Deduction by member of a partnership.

Share of a corporation.

c. I-3, ss. 165.3 and 165.4, replaced.

Allocation by agreement of the base level deduction.

Allocation by the Minister of the base level deduction.

43. The said Act is amended by inserting, after section 157.15, the following sections :

“157.16. A corporation may, in computing its income for a taxation year, deduct an additional amount equal to half the contribution, otherwise deductible in computing its income from a business, that is made in the year by the corporation to the Réseau d'investissement social du Québec.

“157.17. Where a corporation is a member of a partnership at the end of a particular fiscal period of the partnership during which the partnership made a contribution to the Réseau d'investissement social du Québec, the corporation may, in computing its income for a taxation year in which that fiscal period ends, deduct an amount equal to half the corporation's share of the contribution, otherwise deductible in computing the income of the partnership from a business.

For the purposes of the first paragraph, the share of a corporation of a contribution made by a partnership of which the corporation is a member is equal to the proportion of the contribution that the share of the corporation of the income or loss of the partnership for the fiscal period of that partnership ending in the taxation year of the corporation is of the income or loss of the partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.”

44. (1) Sections 165.3 and 165.4 of the said Act are replaced by the following :

“165.3. Notwithstanding section 165.2, where none of the corporations that are associated with each other in a taxation year has, in that year, an establishment in a province other than Québec and all of those corporations have filed with the Minister, in prescribed form, an agreement whereby, for the purposes of this division, they allocate an amount to one or more of them for the taxation year and the amount so allocated or the aggregate of the amounts so allocated, as the case may be, does not exceed \$1,000,000, the base level deduction for each of the corporations for the year is equal to the base level deduction that would be computed under section 165.2 in respect of the corporation if the reference in that section to an amount of \$1,000,000 were read as a reference to the amount so allocated to it.

“165.4. Where any of the corporations referred to in section 165.3 has failed to file with the Minister an agreement referred to therein within 30 days after notice in writing by the Minister has been forwarded to any of them that such an agreement is required for the purposes of any assessment of tax under this Part, the Minister shall, for the purposes of this division, allocate an amount to one or more of them for the taxation year, which amount or the aggregate of which amounts, as the case may be, shall be equal to \$1,000,000 and, in any such case, the amount so allocated to any such corporation is deemed to be an amount allocated to the corporation pursuant to section 165.3.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 165.4.1,
added.

45. (1) The said Act is amended by inserting, after section 165.4, the following section :

Allocation of a
business limit in
certain cases.

“165.4.1. Notwithstanding section 165.2, where one of the corporations that are associated with each other in a taxation year has, in that year, an establishment in a province other than Québec and an amount is, pursuant to subsection 2.3 of section 18 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement), allocated to one or more such corporations for the year, the base level deduction for the year for each such corporation shall be equal to its base level deduction determined for that year for the purposes of paragraph *f* of subsection 2 of the said section 18.

Filing of an agreement.

Where, for a taxation year, a corporation referred to in the first paragraph files an agreement with the Minister of National Revenue in accordance with paragraph 2.3 of section 18 of the Income Tax Act, the corporation shall file with the Minister, for that year, a copy of that agreement.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 165.5, am.

46. (1) Section 165.5 of the said Act is amended by replacing paragraphs *a* and *b* by the following :

“(a) where a corporation to which section 165.3 or 165.4 applies, in this section referred to as “the first corporation”, has more than one taxation year ending in the same calendar year and is associated in two or more of those taxation years with another corporation that has a taxation year ending in that calendar year, the base level deduction of the first corporation for each taxation year in which it is associated with the other corporation ending in that calendar year is, subject to paragraph *b*, an amount equal to its base level deduction for the first such taxation year determined without reference to paragraph *b*; and

“(b) where a corporation to which any of sections 165.2 to 165.4 applies, other than a corporation to which section 165.4.1 applies, has a taxation year that is less than 51 weeks, its base level deduction for the year is equal to that proportion of its base level deduction for the year, determined without reference to this paragraph, that the number of days in the year is of 365.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, Part I, Book III,
Title III, Chap. III,
Div. XII.1, heading,
French text, replaced.

47. The heading of Division XII.1 of Chapter III of Title III of Book III of Part I of the said Act is replaced, in the French text, by the following :

“ENTREPRISE EXERCÉE À DOMICILE”.

c. I-3, s. 175.5, am.

48. (1) Section 175.5 of the said Act is amended by adding, after the second paragraph, the following paragraph :

Lodging establishment.

“For the purposes of subparagraph ii of subparagraph *a* of the first paragraph, an amount paid or payable by the individual or partnership in respect of the work space in connection with the operation of a lodging establishment that is a tourist home, bed and breakfast establishment or participating establishment in a hospitality village within the meaning of the regulations made under the Tourist Establishments Act (chapter E-15.1), is deemed to be an expenditure relating solely to the work space if the individual or partnership holds a permit of the appropriate subclass to which the lodging establishment belongs, issued under that Act, or is a participant in a hospitality village covered by such a permit.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years or fiscal periods that begin after 9 May 1996.

c. I-3, s. 234.0.1, added.

49. (1) The said Act is amended by inserting, after section 234, the following section :

Gift of a non-qualifying security.

“234.0.1. A taxpayer’s gain for a particular taxation year from a disposition of a non-qualifying security of the taxpayer, as defined in the first paragraph of section 752.0.10.1, that is the making of a gift of the security, other than an excepted gift within the meaning assigned by that paragraph, to a qualified donee, as defined in paragraph *b* of section 985.1, is equal to the amount by which

(a) an amount equal to

i. where the disposition occurred in the particular taxation year, the amount by which the taxpayer’s proceeds of disposition exceed the aggregate of the adjusted cost base to the taxpayer of the security immediately before the disposition and any outlays and expenses made or incurred by the taxpayer for the purpose of making the disposition, and

ii. where the disposition occurred in the 60-month period ending at the beginning of the particular taxation year, the amount, if any, deducted under paragraph *b* in computing the taxpayer’s gain for the preceding taxation year from the disposition of the security ; exceeds

(b) the amount that the taxpayer claims in prescribed form filed with the taxpayer’s fiscal return for the particular taxation year, where the taxpayer is not deemed under section 752.0.10.16 to have made a gift of property before the end of the particular taxation year as a consequence of a disposition of the security by the donee or as a consequence of the security ceasing to be a non-qualifying security of the taxpayer before the end of that year.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 261.7, am.

50. Section 261.7 of the said Act is amended by replacing, in subparagraph i of paragraph *e*, “a prospectus, preliminary prospectus” by “a final prospectus, preliminary prospectus”.

- c. I-3, s. 312, am. **51.** (1) Section 312 of the said Act is amended by inserting, in paragraph *g*, after the words “prescribed prize”, the words “or a prescribed bursary”.
- (2) Subsection 1 applies in respect of amounts received after 31 December 1992.
- c. I-3, s. 339, am. **52.** (1) Section 339 of the said Act is amended by inserting, after paragraph *c*, the following paragraph:
- “(c.1) any amount that is deductible under Title V.1 of Book VII in computing the income of the taxpayer for the year;”.
- (2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.
- c. I-3, s. 359, am. **53.** Section 359 of the said Act is amended by striking out paragraph *d*.
- c. I-3, s. 462.11, English text, am. **54.** Section 462.11 of the said Act is amended by striking out, in the English text of subparagraphs *i* and *iii* of paragraph *a*, the words “a title of”.
- c. I-3, s. 659, replaced. **55.** (1) Section 659 of the said Act is replaced by the following:
- “659.** Where a trust and a preferred beneficiary under the trust for a taxation year of the trust make, in respect of the year, a valid election for the purposes of subsection 14 of section 104 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement), the lesser of the amount determined for the purposes of that subsection in respect of the beneficiary in relation to the trust for the year and the allocable amount for the preferred beneficiary in respect of the trust for the year, shall be included in computing the income of the beneficiary for the beneficiary’s taxation year in which the taxation year of the trust ended and shall not be included in computing the income of any beneficiary of the trust for a subsequent taxation year.”
- (2) Subsection 1 applies to taxation years of a trust that end after 31 March 1998.
- c. I-3, s. 659.1, added. **56.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 659, the following section:
- “659.1.** Where section 659 applies in respect of a taxation year, the trust and the preferred beneficiary having made, in respect of the year, a valid election under that section shall send to the Minister, on or before the trust’s filing-due date for the year, a copy of every document sent to the Minister of National Revenue in connection with that election.
- Where, as a consequence of the operation of subsection 3.2 of section 220 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement), the time for making a valid election referred to in section
- Election by a trust and a preferred beneficiary.
- Filing requirements.
- Notice to the Minister and penalty.

659 is extended or such an election that was made is amended or revoked, the following rules apply :

(a) the trust and the preferred beneficiary having made the election shall notify the Minister in writing and attach to the notice a copy of every document to that effect sent by the trust and the preferred beneficiary to the Minister of National Revenue ; and

(b) the trust is liable, jointly with the preferred beneficiary, to a penalty equal to \$100 for each complete month in the period beginning on the trust's filing-due date for the year and ending on the day on which the notice referred to in subparagraph *a* is sent to the Minister, up to \$5,000.

Assessment by the Minister.

Notwithstanding sections 1010 to 1011, such assessments of tax, interest and penalties under this Part shall be made as are necessary by the Minister for any taxation year to take into account the election or the amended or revoked election referred to in the second paragraph."

(2) Subsection 1 applies to taxation years of a trust that end after 31 March 1998.

c. I-3, s. 663.1, am.

57. (1) Section 663.1 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following :

Amount deemed not paid nor payable.

"663.1. Where a trust, in its fiscal return for a taxation year under Part I of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement), in accordance with subsection 13.1 of section 104 of that Act, designates an amount in respect of a beneficiary under the trust, the lesser of the amount so designated and the amount determined under the second paragraph in respect of the beneficiary for the year, is deemed, for the purposes of sections 662 and 663, not to have been paid or to have become payable in the year to or for the benefit of the beneficiary or out of income of the trust.";

(2) by adding, after the third paragraph, the following paragraph :

Filing requirements.

"A trust that designates an amount in respect of a beneficiary, in accordance with the first paragraph, in respect of a taxation year shall notify the Minister in writing on or before its filing-due date for the year."

(2) Subsection 1 applies to taxation years of a trust that end after 31 March 1998.

c. I-3, s. 663.2, am.

58. (1) Section 663.2 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following :

Taxable capital gain deemed not paid nor payable.

“663.2. Where a trust, in its fiscal return for a taxation year under Part I of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement), in accordance with subsection 13.2 of section 104 of that Act, designates an amount in respect of a beneficiary under the trust, the lesser of the amount so designated and the amount determined under the second paragraph in respect of the beneficiary for the year, is deemed, for the purposes of sections 662 and 663, except in the application of section 663 for the purposes of section 668, not to have been paid or to have become payable in the year to or for the benefit of the beneficiary or out of income of the trust, and, except for the purposes of section 668 as it applies for the purposes of sections 668.0.1 to 668.2, shall reduce the amount of the taxable capital gain of the beneficiary otherwise included in computing the beneficiary’s income for the year by reason of section 668.”;

(2) by adding, after the third paragraph, the following paragraph :

Filing requirements.

“A trust that designates an amount in respect of a beneficiary, in accordance with the first paragraph, in respect of a taxation year shall notify the Minister in writing on or before its filing-due date for the year.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years of a trust that end after 31 March 1998.

c. I-3, s. 669.1, replaced.

59. (1) Section 669.1 of the said Act is replaced by the following :

Computation of income of a testamentary trust.

“669.1. Where a testamentary trust has, in a taxation year throughout which it was resident in Canada, received a pension benefit or a benefit out of or under a foreign retirement arrangement and has designated, in its fiscal return for the year under this Part, an amount in respect of a beneficiary under the trust equal to such portion, in this section referred to as the “beneficiary’s share”, of the benefit as was designated by the trust exclusively in respect of the beneficiary and as may reasonably be considered, having regard to all the circumstances including the terms and conditions of the trust arrangement, to be part of the amount that, by reason of section 663, was included in computing the income of the beneficiary for a particular taxation year, the beneficiary’s share of the benefit is deemed, for the purposes of section 752.0.8, to be a payment described in subparagraph i of paragraph a of that section that is included in computing the beneficiary’s income for the particular taxation year where the benefit is an amount described in that subparagraph i and the beneficiary was the spouse of the settlor of the trust.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 669.1.1, repealed.

60. Section 669.1.1 of the said Act is repealed.

c. I-3, s. 693, am.

61. (1) Section 693 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following :

Order of applying provisions.

“However, the taxpayer shall apply the provisions of this Book in the following order: sections 694.0.1, 694.0.2 and 737.17, Titles V, VI.8, V.1, VI.0.1, VI.1, VI.2, VI.3, VI.3.1, V.1.1, VI.3.2, VI.3.2.1, VI.3.2.2, VI.3.2.3, VII, VI.5, VI.5.1 and VI.6 and sections 725.1.2, 737.14 to 737.16.1, 737.18.3, 737.21, 737.22.0.0.3, 737.22.0.3, 737.25 and 737.28.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 710, replaced. **62.** (1) Section 710 of the said Act is replaced by the following:

Deduction for gifts.

“710. Subject to section 711.1, a corporation may deduct in computing its taxable income for a taxation year such of the following amounts as the corporation claims:

(a) subject to section 711, the aggregate of all amounts each of which is the fair market value of a gift, other than a gift the fair market value of which is included in the aggregate described in any of paragraphs *b*, *c* and *d*, made by the corporation in the year or in any of the five preceding taxation years, to

i. a registered charity,

ii. a prescribed Canadian amateur athletic association,

iii. a recognized arts organization,

iv. a housing corporation resident in Canada and exempt from tax under paragraph *b* of section 995,

v. a municipality in Canada,

vi. the United Nations or an agency thereof,

vii. a prescribed foreign university the student body of which ordinarily includes students from Canada,

viii. a foreign charitable organization to which the State or Her Majesty in right of Canada or a province has made a gift in the taxation year of the corporation or in the twelve months preceding that year, or

ix. the State or to Her Majesty in right of Canada or a province;

(b) the aggregate of all amounts each of which is the fair market value of a gift, other than a gift the fair market value of which is included in the aggregate described in paragraph *c* or *d*, made by the corporation to the State or to Her Majesty in right of Canada or a province before 1 April 1998 or pursuant to an obligation in writing entered into on or before 31 March 1998, and in the year or in any of the five preceding taxation years;

(c) the aggregate of all amounts each of which is the fair market value of a gift the object of which is a property described in section 710.0.1, other than a gift the fair market value of which is included in the aggregate described in paragraph *d*, made by the corporation in the year or in any of the five preceding taxation years to

i. a registered charity whose mission in Québec, at the time of the gift, consists mainly, in the opinion of the Minister of the Environment and Wildlife, in the conservation of the ecological heritage,

ii. a municipality in Québec, or

iii. the State if the gift is made after 31 March 1998; and

(d) the aggregate of all amounts each of which is the fair market value of a gift made by the corporation in the year or in any of the five preceding taxation years to

i. a prescribed institution or public authority in Canada if the object of the gift is a cultural property described in section 232, or

ii. a certified archival centre or an accredited museum, where the object of the gift is a prescribed cultural property.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1997.

c. I-3, s. 710.0.1, am.

63. (1) Section 710.0.1 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the portion before paragraph *a*, “paragraphs *c, f, k* and *l* of section 710 refer” by “paragraph *c* of section 710 refers”;

(2) by replacing, in paragraph *b*, “paragraph *k* or *l*” by “any of subparagraphs *i* to *iii* of paragraph *c*”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1997.

c. I-3, s. 710.0.2, added.

64. (1) The said Act is amended by inserting, after section 710.0.1, the following section :

Fair market value of a servitude.

“710.0.2. For the purposes of paragraph *c* of section 710, the fair market value of a servitude referred to in paragraph *b* of section 710.0.1 is deemed to be equal to the greater of its fair market value otherwise determined and the amount by which the fair market value of the land encumbered by the servitude has been reduced as a consequence of the making of the gift of the servitude.”

(2) Subsection 1 applies in respect of gifts made after 12 May 1994. However, where section 710.0.2 of the said Act, enacted by subsection 1,

applies to a taxation year that ends before 1 January 1998, it shall be read as follows :

Fair market value of a servitude.

“710.0.2. For the purposes of paragraphs *k* and *l* of section 710, the fair market value of a servitude referred to in paragraph *b* of section 710.0.1 is deemed to be equal to the greater of its fair market value otherwise determined and the amount by which the fair market value of the land encumbered by the servitude has been reduced as a consequence of the making of the gift of the servitude.”

c. I-3, s. 710.1, am.

65. (1) Section 710.1 of the said Act is amended by replacing “paragraph *b*” by “subparagraph *i* of paragraph *d*”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1997.

c. I-3, s. 711, replaced.

66. (1) Section 711 of the said Act is replaced by the following :

Maximum allowable amount.

“711. The deduction allowed by paragraph *a* of section 710 shall not exceed the lesser of the corporation’s income for the year and the amount determined by the formula

$$0.75 \times A + 0.25 \times (B + C + D).$$

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(*a*) *A* is the corporation’s income for the year computed before any deduction under section 800;

(*b*) *B* is the aggregate of all amounts each of which is a taxable capital gain of the corporation for the year from a disposition that is the making of a gift of a property related to the mission of the donee, made by the corporation in the year and described in paragraph *a* of section 710;

(*c*) *C* is the aggregate of all amounts each of which is a taxable capital gain of the corporation for the year, because of the application of section 234.0.1, from a disposition of a property related to the mission of the donee in a preceding taxation year; and

(*d*) *D* is the aggregate of all amounts each of which is determined in respect of the corporation’s depreciable property of a prescribed class and equal to the lesser of

i. the amount included under section 94 in respect of the class in computing the corporation’s income for the year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is determined in respect of a disposition that is the making of a gift of a property of the class that is a property related to the mission of the donee, made by the corporation in the

year and described in paragraph *a* of section 710, and equal to the lesser of the proceeds of disposition of the property minus any outlays and expenses made or incurred by the corporation for the purpose of making the disposition, and the capital cost to the corporation of the property.

Property related to the donee's mission.

For the purposes of subparagraphs *b* to *d* of the second paragraph, a property is related to the mission of the donee if the donee has acquired the property in connection with its primary mission and can use the property without being required to sell it."

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1997.

c. I-3, s. 711.1, added.

67. (1) The said Act is amended by inserting, after section 711, the following section :

Limitation on deductibility.

"711.1. For the purpose of determining the amount deductible under section 710 in computing the taxable income of a corporation for a taxation year, the following rules apply :

(*a*) an amount relating to a gift is deductible only to the extent that it exceeds amounts in respect of the gift deducted in computing the corporation's taxable income for preceding taxation years ; and

(*b*) no amount in respect of a gift made in a particular taxation year is deductible under any of paragraphs *a* to *d* of section 710 until amounts deductible under that paragraph in respect of gifts made in taxation years preceding the particular year have been deducted."

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1996. However, where section 711.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to a taxation year ending before 1 January 1998, it shall be read as follows :

Limitation on deductibility.

"711.1. For the purposes of section 710, no amount in respect of a gift made in a particular taxation year is deductible until amounts deductible under that section in respect of gifts made in taxation years preceding the particular year have been deducted."

c. I-3, s. 712.0.2, am.

68. (1) Section 712.0.2 of the said Act is amended by replacing "paragraphs *k* and *l*" by "paragraph *c*" and "paragraph *k*" by "subparagraph *i* of paragraph *c*".

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1997.

c. I-3, s. 714.1, am.

69. (1) Section 714.1 of the said Act is amended by replacing, in the first paragraph, "paragraphs *c*, *d*, *e* and *g* to *i*" by "subparagraphs *i*, *ii*, *iv* and *vi* to *viii* of paragraph *a*".

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1997.

c. I-3, s. 716, am.

70. (1) Section 716 of the said Act is amended by replacing “contemplated in paragraphs *a* or *c* to *l*” by “referred to in any of paragraphs *a* to *c*”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1997.

c. I-3, ss. 716.0.2 and 716.0.3, added.

71. (1) The said Act is amended by inserting, after section 716.0.1, the following sections :

Non-qualifying securities.

“716.0.2. The definitions of “excepted gift” and “non-qualifying security” in the first paragraph of section 752.0.10.1, the second paragraph of that section and sections 752.0.10.16 to 752.0.10.18 apply in respect of a corporation as if the references therein to “an individual” were read as references to “a corporation”, as if the reference therein to “752.0.10.12” were read as a reference to “716” and as if a non-qualifying security of a corporation included a share, other than a share listed on a prescribed stock exchange for the purposes of paragraph *d* of section 21.11.20, of the capital stock of the corporation.

Corporation ceasing to exist.

“716.0.3. If, but for this section, a corporation, other than a corporation that was a predecessor corporation in an amalgamation to which section 544 applied or a corporation that was wound up in a winding-up to which Chapter VII of Title IX of Book III applied, would be deemed under section 752.0.10.16 to have made a gift after the corporation ceased to exist, for the purposes of this Title, the corporation is deemed to have made the gift in its last taxation year.

Interest payable.

Any amount of interest payable under this Part must be determined as if the presumption provided in the first paragraph did not apply.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 August 1997.

c. I-3, s. 725, am.

72. (1) Section 725 of the said Act is amended by inserting, after paragraph *c*, the following paragraph :

“(c.1) an amount received by the individual from the Minister of Education as a postdoctoral research fellowship under the Fellowship for Excellence Program, that is awarded according to the standards provided in Schedule V to decision 191649 of the Conseil du trésor dated 31 March 1998, and included as such under paragraph *g* or *h* of section 312;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 725.0.1, am.

73. (1) Section 725.0.1 of the said Act is amended by inserting the following definitions in alphabetical order :

“band”

““band” means

(a) a band within the meaning of subsection 1 of section 2 of the Indian Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter I-5);

(b) a band within the meaning of subsection 1 of section 2 of the Cree-Naskapi (of Quebec) Act (Statutes of Canada, 1984, chapter 18);

(c) a designated corporation within the meaning of section 2 of the Indians and Bands on certain Indian Settlements Remission Order made by Order in Council P.C. 1992-1052 dated 14 May 1992, as amended by Order in Council P.C. 1994-2096 dated 14 December 1994, under the Financial Administration Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter F-11); or

(d) a Band within the meaning of subsection 1 of section 2 of the Sechelt Indian Band Self-Government Act (Statutes of Canada, 1986, chapter 27);

“council of the band”

““council of the band” means

(a) in the case of a band referred to in paragraph *a* of the definition of “band”, a council of the band within the meaning of subsection 1 of section 2 of the Indian Act;

(b) in the case of a band referred to in paragraph *b* of the definition of “band”, a council within the meaning of subsection 1 of section 2 of the Cree-Naskapi (of Quebec) Act; or

(c) in the case of a Band referred to in paragraph *d* of the definition of “band”, a Council within the meaning of subsection 1 of section 2 of the Sechelt Indian Band Self-Government Act;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 725.0.2, am.

74. (1) Section 725.0.2 of the said Act is amended by replacing subparagraphs *a* and *b* of the second paragraph by the following:

“(a) a band that owns a reserve;

“(b) a council of the band representing one or more bands referred to in subparagraph *a*; or”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 725.6, am.

75. (1) Section 725.6 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following:

Home relocation loan.

“725.6. Subject to paragraph *f* of section 737.18, paragraph *d* of section 737.22 and paragraph *e* of sections 737.22.0.4 and 737.22.0.0.4, an individual who has, by virtue of sections 487.1 to 487.6, included an amount in computing the individual’s income for the year in respect of a benefit received by the individual in respect of a home relocation loan, may deduct an amount equal to the least of”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997. However, where the portion of section 725.6 of the said Act before paragraph *a*, enacted by subsection 1, applies to the taxation year 1997, it shall be read as if the reference to “sections 737.22.0.4 and 737.22.0.0.4” were a reference to “section 737.22.0.4”.

c. I-3, s. 726.4.13,
English text, am.

76. Section 726.4.13 of the said Act is amended by replacing, in the English text, the words “incurred before a particular time” by the words “incurred before any time”.

c. I-3, ss. 726.4.17.18
– 726.4.17.25, added.

77. (1) The said Act is amended by inserting, after section 726.4.17.17, the following:

“TITLE VI.3.2.3

**“ADDITIONAL DEDUCTION IN RESPECT OF CERTAIN
EXPLORATION EXPENSES INCURRED IN THE NEAR NORTH AND
FAR NORTH OF QUÉBEC**

Definitions :

“726.4.17.18. In this Title,

“northern exploration
zone”

“northern exploration zone” means a territory situated in Québec, which comprises

(a) the territory between 50°30' north latitude and 54°00' north latitude and bounded on the east by the Grenville Front;

(b) the portion of the territory of the Lower North Shore situated between Baie-Johan-Beetz and the Petit Mécatina river; and

(c) the territory situated north of 54°00' north latitude;

“qualified corporation”

“qualified corporation” means a corporation all the activities of which consist mainly in exploring for minerals, petroleum or gas or developing a mineral resource or an oil or gas well and which, at the time the expenses in respect of which an amount is renounced under section 359.2 or 359.2.1 are incurred, and throughout the 12-month period preceding that time, fulfills the following conditions:

(a) the corporation does not operate any mineral resource or oil or gas well;

(b) the corporation neither controls another corporation that operates a mineral resource or an oil or gas well nor is so controlled by such a corporation;

“qualified partnership”

“qualified partnership” means a partnership all the activities of which consist mainly in exploring for minerals, petroleum or gas or developing a mineral resource or an oil or gas well and which, at the time the expenses

referred to in paragraph *d* of section 395 are incurred and, throughout the 12-month period preceding that time, fulfills the following conditions :

(a) neither the partnership nor any of its members operates a mineral resource or an oil or gas well ;

(b) none of its members is a corporation that controls a corporation operating a mineral resource or an oil or gas well or is so controlled by such a corporation.

Deduction.

“726.4.17.19. A corporation may deduct, in computing its taxable income for a taxation year, an amount not exceeding its exploration base relating to certain exploration expenses incurred in a northern exploration zone at the end of the year, computed before any deduction for the year under this section.

Exploration base relating to certain exploration expenses incurred in a northern exploration zone.

“726.4.17.20. In this Title, the exploration base relating to certain exploration expenses incurred in a northern exploration zone of a corporation, at any time, means an amount equal to the amount by which the amount computed under section 726.4.17.21 is exceeded by 25% of the amount by which

(a) the aggregate of the expenses, except those described in section 726.4.17.22, incurred by the corporation in a northern exploration zone after 31 March 1998 and before that time, and that are

i. Canadian exploration expenses that would be described in paragraph *a*, *b.1* or *c* of section 395 if the reference in those paragraphs to “Canada”, wherever it appears except in subparagraph iv of that paragraph *b.1*, were a reference to “the northern exploration zone”, or described in paragraph *d* of that section 395 if the reference therein to “expenses described in paragraphs *a* to *b.1* and *c* to *c.2*” were replaced by a reference to “expenses that would be described in paragraph *a*, *b.1* or *c*, if the reference in those paragraphs to “Canada”, wherever it appears except in subparagraph iv of paragraph *b.1*, were a reference to “the northern exploration zone””, or

ii. Canadian development expenses that would be described in paragraph *a* or *a.1* of section 408 if the reference in those paragraphs to “Canada”, wherever it appears, were a reference to “the northern exploration zone”, or described in paragraph *d* of that section 408 if the reference therein to “expense described in paragraphs *a* to *c*” were replaced by a reference to “expense that would be described in paragraph *a* or *a.1*, if the reference in those paragraphs to “Canada”, wherever it appears, were a reference to “the northern exploration zone””, and that are deemed, under paragraph *a* of section 359.3, to be Canadian exploration expenses of the corporation by reason of a renunciation to the corporation under section 359.2.1 ; exceeds

(b) the aggregate of all amounts of assistance, within the meaning of paragraph *c.0.1* of section 359, that a person, including a partnership, has received, is entitled to receive or becomes, at any time, entitled to receive in

respect of an expense referred to in paragraph *a*, to the extent that the assistance has not reduced, by reason of subparagraph *a* of the first paragraph of section 359.2, the Canadian exploration expenses of the corporation or, by reason of paragraph *a* of section 359.2.1, the Canadian development expenses deemed to be Canadian exploration expenses of the corporation.

Reduction.

“726.4.17.21. The amount to which section 726.4.17.20 refers is equal, at any time referred to therein, to the aggregate of

(*a*) any amount deducted by the corporation under section 726.4.17.19 in computing its taxable income for a taxation year ending before that time, and

(*b*) 25% of each amount that became receivable by the corporation before that time but after 31 March 1998 and in respect of which the consideration given by the corporation was a property, other than a property disposed of by the corporation to any person with whom the corporation was not dealing at arm's length, a share, depreciable property of a prescribed class or a Canadian resource property, or services, the cost of which may reasonably be regarded as having been an expenditure in respect of which an amount was included. under section 726.4.17.20, in computing the exploration base relating to certain exploration expenses of the corporation or of a person with whom the corporation was not dealing at arm's length, incurred in a northern exploration zone.

Exclusion of certain expenses.

“726.4.17.22. The expenses to which paragraph *a* of section 726.4.17.20 refers are

(*a*) any amount included in the Canadian exploration and development overhead expenses of the corporation, within the meaning of the regulations ;

(*b*) any amount relating to Canadian exploration expenses or Canadian development expenses that is renounced by a corporation that is not a qualified corporation, effective after 31 March 1998, under section 359.2 or 359.2.1, as the case may be, in respect of a share ;

(*c*) any amount relating to financing, including expenses incurred before the beginning of the carrying on of a business ;

(*d*) expenses that are Canadian exploration expenses of the corporation under paragraph *d* of section 395, to the extent that they refer to expenses incurred, after 31 March 1998 and before the time referred to in section 726.4.17.20, by a partnership that is not a qualified partnership ; and

(*e*) any prescribed expense.

Time when assistance in respect of an exploration expense is to be included.

“726.4.17.23. Where an expense incurred before any time is included in the aggregate determined under paragraph *a* of section 726.4.17.20 in respect of a corporation and, after that time, a person, including a partnership,

becomes entitled to receive assistance, within the meaning of paragraph *c.0.1* of section 359, in respect of that expense, the assistance shall be included in the aggregate referred to in paragraph *b* of that section 726.4.17.20 in respect of the corporation at the time the expense was incurred, to the extent that it has not reduced the amount of the expense by reason of subparagraph *a* of the first paragraph of section 359.2 or paragraph *a* of section 359.2.1.

Operation carried out in reasonable commercial quantities.

“726.4.17.24. For the purposes of this Title, the operation of a mineral resource or an oil or gas well shall be interpreted as such an operation carried out in reasonable commercial quantities.

Member of a partnership.

“726.4.17.25. For the purposes of this Title, where a member of a partnership is deemed to have incurred Canadian exploration expenses under paragraph *d* of section 395, the expenses are deemed to have been incurred by the member at the time they were incurred by the partnership.”

(2) Subsection 1 applies in respect of exploration expenses incurred after 31 March 1998.

c. I-3, s. 726.22, am.

78. (1) Section 726.22 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* by the following :

Amounts referred to in s. 726.21.

“726.22. Subject to paragraph *f* of section 737.22 and paragraph *h* of sections 737.22.0.4 and 737.22.0.0.4, the amounts to which section 726.21 refers are the following:”;

(2) by replacing, in the English text of subparagraph 2 of subparagraph ii of subparagraph *b*, “this paragraph” by “this subparagraph *b*”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies from the taxation year 1997. However, where the portion of the first paragraph of section 726.22 of the said Act before subparagraph *a*, enacted by that paragraph 1, applies to the taxation year 1997, it shall be read as if the reference therein to “sections 737.22.0.4 and 737.22.0.0.4” were a reference to “section 737.22.0.4”.

c. I-3, s. 733.0.2, added.

79. (1) The said Act is amended by inserting, after section 733.0.1, the following section :

Qualified investment fund of a qualified corporation.

“733.0.2. For the purpose of determining the amount of the non-capital loss, farm loss, net capital loss or limited partnership loss for a taxation year of a corporation that is, for that year, a qualified corporation within the meaning of the first paragraph of section 1029.8.36.89, the following rules apply :

(*a*) the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 737.18.3 in respect of the qualified corporation for the year is deemed to be nil ;

(b) the amount determined under subparagraph *b* of the first paragraph of section 737.18.3 in respect of the qualified corporation for the year is, up to the amount that would, but for paragraph *a*, be determined under subparagraph *a* of the first paragraph of that section 737.18.3 in respect of the qualified corporation for the year, deemed to be nil.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, ss. 737.18.1 –
737.18.5, added.

80. (1) The said Act is amended by inserting, after section 737.18, the following :

“TITLE VII.2.1

“DEDUCTION IN RESPECT OF A QUALIFIED INVESTMENT FUND

“CHAPTER I

“INTERPRETATION AND GENERAL

Definitions :

“737.18.1. In this Title,

“exemption period”

“exemption period” applicable to a qualified corporation in respect of a qualified investment fund of the qualified corporation means the period of five years that begins on the reference date applicable to the qualified investment fund ;

“qualification
certificate”

“qualification certificate” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.89 ;

“qualified corporation”

“qualified corporation” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.89 ;

“qualified investment
fund”

“qualified investment fund” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.89 ;

“reference date”

“reference date” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.89 ;

“temporary certificate”

“temporary certificate” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.89.

Computation of
income.

“737.18.2. For the purpose of determining, for the purposes of this Title, the income or loss of a qualified corporation for a taxation year from its activities relating to the administration and management of a qualified investment fund of the qualified corporation, the following rules apply :

(a) the income or loss, as the case may be, shall be computed as if the activities constituted the carrying on, by the qualified corporation, of a separate business ;

(b) the income or loss of the qualified corporation for the year from the operations of an international financial centre is deemed to be nil.

“CHAPTER II

“DEDUCTION

Amount deductible. **“737.18.3.** Subject to the third paragraph, a qualified corporation may, in computing its taxable income for a taxation year, deduct an amount that does not exceed the amount by which

(a) the aggregate of all amounts each of which is the amount obtained by multiplying the income of the qualified corporation for the year from its activities relating to the administration and management of a qualified investment fund of the qualified corporation in respect of which the conditions mentioned in the second paragraph are met, by the proportion that the number of days in the year comprised in the exemption period applicable to the qualified corporation in respect of that fund is of the number of days in the year during which it administers and manages that fund; exceeds

(b) the aggregate of all amount each of which is the amount obtained by multiplying the loss of the qualified corporation for the year from its activities relating to the administration and management of a qualified investment fund of the qualified corporation in respect of which the conditions mentioned in the second paragraph are met, by the proportion that the number of days in the year comprised in the exemption period applicable to the qualified corporation in respect of that fund is of the number of days in the year during which it administers and manages that fund.

Conditions. The conditions to which subparagraph *a* or *b*, as the case may be, of the first paragraph refers in respect of a qualified investment fund of the qualified corporation are as follows :

(a) a qualification certificate, the date of which is not after the filing-due date of the qualified corporation for the year, has been issued to the qualified corporation in respect of that fund or, where the date is after the filing-due date of the qualified corporation for the year, a temporary certificate, the date of which is not after that filing-due date, has been issued to the qualified corporation in respect of that fund ;

(b) the taxation year of the qualified corporation is comprised, in whole or in part, in the exemption period applicable to the qualified corporation in respect of that fund.

Filing requirements. A qualified corporation may not deduct an amount in computing its taxable income for a taxation year under the first paragraph unless it encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 the prescribed form containing the prescribed information and, in relation to each qualified investment fund of the qualified corporation that is referred to for the year in

subparagraph *a* or *b* of the first paragraph, a copy of the valid qualification certificate or valid temporary certificate, as the case may be, mentioned in subparagraph *a* of the second paragraph in respect of that fund and a copy of the valid certificate issued to the qualified corporation by the Minister of Finance for the year in respect of that fund.

“CHAPTER III

“ADMINISTRATION

Revocation and
amended fiscal return.

“737.18.4. Where the Minister of Finance revokes a qualification certificate or a temporary certificate issued by the Minister of Finance to a qualified corporation in respect of a qualified investment fund of the qualified corporation, or a certificate issued by the Minister of Finance for a taxation year to a qualified corporation in respect of such a fund, and where that revocation occurs at a particular time within eight years or, where the corporation is not a Canadian-controlled private corporation, nine years after the reference date in respect of the fund, the following rules apply :

(*a*) every certificate issued by the Minister of Finance to the qualified corporation in respect of that fund for a taxation year, and every qualification certificate or temporary certificate issued by the Minister of Finance to the qualified corporation in respect of that fund are, for the purposes of this Title, null and void from the time they were issued ;

(*b*) the corporation shall, for any taxation year that ends before the particular time, where the corporation has filed a fiscal return under section 1000 for that preceding year and the taxable income of the corporation as determined for that preceding year differs from the amount that would have been its taxable income for that preceding year if, in respect of the qualified investment fund, no qualification certificate or temporary certificate had been issued to the corporation, file with the Minister, on or before its filing-due date for the taxation year that includes the particular time, an amended fiscal return in which the corporation shall take into account the tax consequences of the revocation in respect of an amount relating to that preceding year.

Assessment.

Notwithstanding the expiration of the time limits provided for in section 1010,

(*a*) the Minister may, within one year after the filing-due date referred to in subparagraph *b* of the first paragraph, but for the amended fiscal return that the corporation is required to file under that subparagraph *b*, redetermine the tax, interest and penalties payable under this Part by the corporation for any taxation year for which the revocation referred to in the first paragraph entails tax consequences under this Part ; and

(*b*) the Minister may also redetermine the tax, interest and penalties payable under this Part and make a reassessment or an additional assessment, as the case may be,

i. within three years after the later of the day of mailing, pursuant to subparagraph *a*, of a notice of assessment for a taxation year or of a notification that no tax is payable for a taxation year and the day on which an amended fiscal return for the taxation year is filed pursuant to subparagraph *b* of the first paragraph, or

ii. within four years after the day referred to in subparagraph i if, at the end of the taxation year concerned, the corporation is not a Canadian-controlled private corporation.

Restriction.

However, the Minister may, in respect of a taxation year for which the revocation referred to in the first paragraph entails tax consequences under this Part, make an assessment, a reassessment or an additional assessment beyond the periods referred to in paragraph *a* or *a.0.1* of subsection 2 of section 1010 only to the extent that the assessment, reassessment or additional assessment may reasonably be considered to relate to a tax consequence referred to in subparagraph *b* of the first paragraph.

Where a temporary certificate is not replaced.

“737.18.5. For the purposes of section 737.18.4, where a temporary certificate issued to a qualified corporation in respect of a qualified investment fund of the qualified corporation is not replaced by a qualification certificate, on or before the filing-due date of the qualified corporation for the taxation year of the qualified corporation that includes the last day of the three-year period that begins on the reference date applicable to that fund, that temporary certificate is deemed to be revoked by the Minister of Finance in that taxation year.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 737.19, am.

81. (1) Section 737.19 of the said Act, amended by section 25 of chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in the portion of paragraph *a* before subparagraph i, the words “from the Minister” by the words “issued by the Minister”.

(2) Subsection 1 has effect from 8 June 1999.

c. I-3, s. 737.22, English text, am.

82. Section 737.22 of the said Act is amended, in the English text, by replacing, in subparagraph 2 of subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 726.22 of the Act, enacted by paragraph *f* of that section 737.22, “this paragraph” by “this subparagraph *b*”.

c. I-3, ss. 737.22.0.0.1 – 737.22.0.0.4, added.

83. (1) The said Act is amended by inserting, after section 737.22, the following :

“TITLE VII.3.0.1**“DEDUCTION IN RESPECT OF A FOREIGN RESEARCHER ON A POST-DOCTORAL INTERNSHIP****“CHAPTER I****“DEFINITIONS**

Definitions :

“737.22.0.0.1. In this Title,

“eligible employer”

“eligible employer” means an eligible public research centre within the meaning of paragraph *a.1* of section 1029.8.1 or an eligible university entity within the meaning of paragraph *f* of that section ;

“eligible income”

“eligible income” of a foreign researcher on a post-doctoral internship for a taxation year means the aggregate of all amounts paid to the researcher as wages in the year by the researcher’s eligible employer and that may reasonably be considered to be attributable to the researcher’s research activity period ;

“foreign researcher on a post-doctoral internship”

“foreign researcher on a post-doctoral internship” means an individual who, at a particular time after 31 March 1998, takes up employment, as an employee, with an eligible employer pursuant to an employment contract entered into after 31 March 1998 with the eligible employer, in respect of whom the eligible employer obtained, not later than 30 days after the later of the date the employment contract was entered into and the individual’s employment starting date, a certificate issued by the Minister of Education, that has not been revoked, certifying that the individual is specialized in the field of pure or applied science or a related field and holds a doctoral degree in such a field, and who

(*a*) is not resident in Canada immediately before entering into the employment contract or immediately before taking up employment, as an employee, with the eligible employer,

(*b*) from the particular time and without interruption, works exclusively or almost exclusively as an employee of the eligible employer, and

(*c*) performs duties as an employee of the eligible employer that consist exclusively or almost exclusively in performing scientific research and experimental development ;

“research activity period”

“research activity period” of a foreign researcher on a post-doctoral internship means the period beginning on the day when, for the first time after 31 March 1998, the foreign researcher takes up employment, as an employee, with an eligible employer and ending on the earlier of

(*a*) the day on which the foreign researcher ceases to satisfy a condition set out in paragraph *b* or *c* of the definition of “foreign researcher on a post-doctoral internship”, and

(b) the seven hundred and thirty-first day following the foreign researcher's employment starting date ;

“wages”

“wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III.

Renewed employment contract.

“737.22.0.0.2. For the purposes of this Title, any employment contract referred to in the definition of “foreign researcher on a post-doctoral internship” in section 737.22.0.0.1 that is renewed is deemed not to be a separate employment contract.

New employment contract.

The same rule applies where a new employment contract is entered into with another eligible employer, in which case that other eligible employer is deemed not to be other than the eligible employer who entered into the employment contract referred to in the definition of “foreign researcher on a post-doctoral internship” in section 737.22.0.0.1.

“CHAPTER II

“DEDUCTION

Deduction.

“737.22.0.0.3. A foreign researcher on a post-doctoral internship may deduct, in computing the foreign researcher's taxable income for a taxation year, any amount not greater than the amount by which the foreign researcher's eligible income for the year as attested in prescribed manner by the eligible employer exceeds the aggregate of the amounts deductible by the foreign researcher in computing the foreign researcher's income for the year under Chapter III of Title II of Book III and which may reasonably be considered to be attributable to the foreign researcher's employment as a foreign researcher on a post-doctoral internship during the research activity period.

“CHAPTER III

“COMPUTATION OF TAXABLE INCOME

Rules applicable.

“737.22.0.0.4. For the purpose of computing the taxable income of a foreign researcher on a post-doctoral internship referred to in section 737.22.0.0.3 for a taxation year, the following rules apply :

(a) where the foreign researcher has included in computing the foreign researcher's income for the year an amount representing the benefit the foreign researcher is deemed to receive in the year under any of sections 49 and 50 to 52, in respect of the share or the transfer or other disposition of the rights under the agreement and the amount of the benefit is included in the foreign researcher's eligible income for the year, the amount of the benefit is, for the purpose of computing the deduction provided in section 725.2, deemed to be nil ;

(b) where the foreign researcher has included in computing the foreign researcher's income for the year an amount representing the benefit the foreign researcher is deemed to receive under section 49 by virtue of section 49.2 in respect of a share acquired by the foreign researcher after 22 May 1985 and the amount of the benefit is included in the foreign researcher's eligible income for the year, the amount of the benefit is, for the purpose of computing the deduction provided in section 725.3, deemed to be nil;

(c) where the foreign researcher has included in computing the foreign researcher's income for the year an amount referred to in paragraph *a* or *e* of section 725 and the amount is included in the foreign researcher's eligible income for the year, the amount is, for the purpose of computing the deduction provided in either of those paragraphs, deemed to be nil;

(d) where the foreign researcher has included in computing the foreign researcher's income for the year an amount referred to in subparagraph *a* of the second paragraph of section 725.1.2 and the amount is included in the foreign researcher's eligible income for the year, the amount is, for the purpose of computing the deduction provided in the first paragraph of that section, deemed to be nil;

(e) paragraph *a*, the portion of paragraph *b* before subparagraph *i* and paragraph *c* of section 725.6 shall be read as follows:

“(a) such part of the benefit that would be deemed to have been received in the year by the individual under sections 487.1 to 487.6 if those sections had applied only in respect of the home relocation loan as may reasonably be attributed to the part of the year that is not included in the individual's research activity period within the meaning of section 737.22.0.0.1.”;

“(b) the amount of interest for that part of the year, not included in the individual's research activity period within the meaning of section 737.22.0.0.1, that would be computed at the prescribed rate referred to in section 487.2 in respect of the home relocation loan of the individual if that loan were in the amount of \$25,000 and were extinguished on the earlier of”;

“(c) such part of the amount of the benefit that the individual is deemed to have received in the year under sections 487.1 to 487.6 in respect of the loan as may reasonably be considered as having been received in the part of the year not included in the individual's research activity period within the meaning of section 737.22.0.0.1.”;

(f) where the foreign researcher has included in computing the foreign researcher's income for the year an amount received by the foreign researcher under a registered gain-sharing plan that is part of a quality approach, within the meaning of section 725.8, of a corporation and the amount is included in the foreign researcher's eligible income for the year, the amount is, for the purpose of computing the deduction provided in section 725.9, deemed to be nil;

(g) where the foreign researcher has included in computing the foreign researcher's income for the year an amount received, or the value of a benefit received or enjoyed by the foreign researcher and such amount or such value is both described in subparagraph *a* of the first paragraph of section 726.22 and included in the foreign researcher's eligible income for the year, the amount or value, as the case may be, is, for the purpose of computing the deduction provided in section 726.21, deemed to be nil; and

(h) subparagraphs 1 and 2 of subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 726.22 shall be read as follows :

“(1) \$7.50 multiplied by the number of days in the year included in the qualifying period in which the taxpayer resided in the particular area, except any day included in the taxpayer's research activity period within the meaning of section 737.22.0.0.1 ;”;

“(2) \$7.50 multiplied by the number of days in the year included in that portion of the qualifying period throughout which the taxpayer maintained and resided in a self-contained domestic establishment in the particular area, except any day included in the taxpayer's research activity period within the meaning of section 737.22.0.0.1 or included in computing an amount deducted under this subparagraph *b* by another person who resided on that day in that establishment.”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, Part I, Book V,
Title I, Chap. I.0.1,
heading, English text,
replaced.

84. The heading of Chapter I.0.1 of Title I of Book V of Part I of the said Act is replaced, in the English Text, by the following :

“PERSONAL TAX CREDITS”.

c. I-3, s. 752.0.1, am.

85. (1) Section 752.0.1 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph iii of paragraph *b* by the following :

“iii. who, during the year, ordinarily lives with the individual or is deemed to ordinarily live with the individual under section 752.0.5.1 ;”;

(2) by replacing the portion of paragraph *e* before subparagraph i by the following :

“(e) \$1,300 for a person in respect of whom the individual is entitled to a deduction under paragraph *b*, if, where the rules in Book V.2.1 do not apply to the individual for the year, the individual is not entitled to the deduction under paragraph *a* and, where the rules in Book V.2.1 apply to the individual for the year, the individual would not be entitled to the deduction under paragraph *a* but for that Book and if, during the year, the individual”;

(3) by replacing subparagraph iii of paragraph *f* by the following :

“iii. who, during the year, ordinarily lives with the individual or is deemed to ordinarily live with the individual under section 752.0.5.1;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 752.0.5.1,
added.

86. (1) The said Act is amended by inserting, after section 752.0.5, the following section:

Person deemed to
ordinarily live with an
individual.

“752.0.5.1. For the purposes of subparagraph iii of paragraph *b* or *f* of section 752.0.1, a person who, during a year, does not ordinarily live with the individual on whom the person is dependent by reason of mental or physical infirmity, is deemed to ordinarily live with that individual during that year, except if the person has not been resident in Canada at any time in the year where the person is not the child or grandchild of the individual.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 752.0.7.4, am.

87. (1) Section 752.0.7.4 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraphs ii and iii of paragraph *a* by the following:

“ii. the lesser of \$1,000 and the amount referred to in section 752.0.8 in respect of the individual for the year;

“iii. where the individual has attained the age of 65 years before the end of the year, \$2,200;”;

(2) by replacing subparagraphs ii and iii of paragraph *b* by the following:

“ii. the lesser of \$1,000 and the amount referred to in section 752.0.8 in respect of the eligible spouse for the year;

“iii. where the eligible spouse has attained the age of 65 years before the end of the year, \$2,200.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 752.0.9,
repealed.

88. (1) Section 752.0.9 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 752.0.10, am.

89. (1) Section 752.0.10 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following:

Interpretation.

“752.0.10. For the purposes of this chapter, the amounts described in section 752.0.8 do not include any amount that is”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 752.0.10.1,
am.

90. (1) Section 752.0.10.1 of the said Act is amended

(1) by inserting the following definitions in alphabetical order:

“excepted gift”

““excepted gift” of an individual means the gift of a share made by the individual if

(a) the donee is not a private foundation;

(b) the individual deals at arm’s length with the donee; and

(c) where the donee is a charitable organization or a public foundation, the individual deals at arms’s length with each director, trustee, officer and like official of the donee;

“non-qualifying
security”

““non-qualifying security” of an individual at any time means

(a) an obligation, other than an obligation of a financial institution described in the second paragraph to repay an amount deposited with the institution or an obligation listed on a prescribed stock exchange for the purposes of paragraph *d* of section 21.11.20, of the individual or the individual’s succession or of any person or partnership with whom or with which the individual or the succession does not deal at arm’s length immediately after that time;

(b) a share, other than a share listed on a prescribed stock exchange for the purposes of paragraph *d* of section 21.11.20, of the capital stock of a corporation with which the individual or the succession does not deal at arm’s length immediately after that time; or

(c) any other security, other than a security listed on a prescribed stock exchange for the purposes of paragraph *d* of section 21.11.20, issued or contracted by the individual or the succession or by any person or partnership with whom or with which the individual or the succession does not deal at arm’s length immediately after that time;

“qualified total
charitable gifts”

““qualified total charitable gifts” of an individual for a taxation year means

(a) where the individual dies in the year or the subsequent taxation year, the lesser of the individual’s income for the year computed with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 and the total charitable gifts of the individual for the year; and

(b) in any other case, the least of the individual’s income for the year computed with reference to the rules in Title II of Book V.2.1, the total charitable gifts of the individual for the year and the amount determined by the formula

$$0.75 \times A + 0.25 \times (B + C + D - E);”;$$

(2) by replacing the definition of “total Crown gifts” by the following:

“total Crown gifts”

““total Crown gifts” of an individual for a taxation year means the aggregate of all amounts each of which is the fair market value of a gift, other than a gift the fair market value of which is included in the total cultural gifts of the individual for the year, made by the individual before 1 April 1998 or pursuant to an obligation in writing entered into on or before 31 March 1998, in the year or in any of the five preceding taxation years to the State or to Her Majesty in right of Canada or a province, if the conditions set out in section 752.0.10.2 are met in respect of that amount;”;

(3) by replacing, in the definition of “total charitable gifts”, the portion before paragraph *a* by the following:

“total charitable gifts”

““total charitable gifts” of an individual for a taxation year means the aggregate of all amounts each of which is the fair market value of a gift, other than a gift the fair market value of which is included in the total Crown gifts, the total gifts of qualified property or the total cultural gifts of the individual for the year, made by the individual in the year or in any of the five preceding taxation years, if the conditions set out in section 752.0.10.2 are met in respect of that amount, to”;

(4) by adding, after paragraph *h* of the definition of “total charitable gifts”, the following paragraph:

“(i) the State or to Her Majesty in right of Canada or a province;”;

(5) by replacing, in the definition of “total gifts of qualified property”, the portion before paragraph *a* by the following:

“total gifts of qualified property”

““total gifts of qualified property” of an individual for a taxation year means the aggregate of all amounts each of which is the fair market value of a gift, other than a gift the fair market value of which is included in the total Crown gifts or the total cultural gifts of the individual for the year, made by the individual in the year or in any of the five preceding taxation years, if the conditions set out in section 752.0.10.2 are met in respect of that amount, to”;

(6) by replacing paragraph *b* of the definition of “total gifts of qualified property” by the following:

“(b) the State or to a municipality in Québec, if the object of the gift is qualified property.”;

(7) by adding the following paragraphs:

Financial institution.

“For the purposes of paragraph *a* of the definition of “non-qualifying security” in the first paragraph, “financial institution” means a corporation that is

(a) a member of the Canadian Payments Association; or

(b) a savings and credit union that is a member or shareholder of a body corporate, in this Act referred to as a corporation, or organization that is a central for the purposes of the Canadian Payments Association Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter C-21).

Interpretation.

“In the formula provided for in paragraph *b* of the definition of “qualified total charitable gifts” in the first paragraph,

(a) A is the individual’s income for the year computed with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 ;

(b) B is the aggregate of all amounts each of which is a taxable capital gain of the individual for the year from a disposition that is the making of a gift of a property related to the mission of the donee made by the individual in the year and included in the total charitable gifts of the individual for the year ;

(c) C is the aggregate of all amounts each of which is a taxable capital gain of the individual for the year, because of the application of section 234.0.1, from a disposition of a property related to the mission of the donee in a preceding taxation year ;

(d) D is the aggregate of all amounts each of which is determined in respect of the individual’s depreciable property of a prescribed class and equal to the lesser of

i. the amount included under section 94 in respect of the class in computing the individual’s income for the year, and

ii. the aggregate of all amounts determined in respect of a disposition that is the making of a gift of a property of the class that is a property related to the mission of the donee, made by the individual in the year and included in the total charitable gifts of the individual for the year, each of which is equal to the lesser of the proceeds of disposition of the property minus any outlays made or expenses incurred by the individual for the purpose of making the disposition, and the capital cost to the individual of the property ; and

(e) E is the aggregate of all amounts each of which is the portion of an amount deducted under Title VI.5 of Book IV in computing the individual’s taxable income for the year that may reasonably be considered to relate to a gift referred to in paragraph *b* or *c*.

Property related to the mission of the donee.

“For the purposes of subparagraphs *b* to *d* of the third paragraph, a property is related to the mission of the donee if the donee has acquired the property in connection with its primary mission and can use the property without being required to sell it.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1, where it enacts the definition of “excepted gift” in the first paragraph of section 752.0.10.1 of the said Act, applies in respect of gifts made after 31 July 1997.

(3) Paragraph 1 of subsection 1, where it enacts the definition of “non-qualifying security” in the first paragraph of section 752.0.10.1 of the said Act, and paragraph 7 of that subsection 1, where it enacts the second paragraph of that section 752.0.10.1, have effect from 1 August 1997.

(4) Paragraph 1 of subsection 1, where it enacts the definition of “qualified total charitable gifts” in the first paragraph of section 752.0.10.1 of the said Act, applies to taxation years that begin after 31 December 1997. In addition, paragraph 1 of subsection 1, where it enacts that definition, applies to the taxation year 1997 where an individual dies in the year 1998 and paragraph *a* of that definition shall be read without reference to “computed with reference to the rules in Title II of Book V.2.1”.

(5) Paragraphs 2 to 5 of subsection 1 and paragraph 7 of that subsection 1, where it enacts the third and fourth paragraphs of section 752.0.10.1 of the said Act, apply to taxation years that begin after 31 December 1997.

(6) Paragraph 6 of subsection 1 applies in respect of gifts made after 31 March 1998.

c. I-3, s. 752.0.10.3.2,
added.

91. (1) The said Act is amended by inserting, after section 752.0.10.3.1, the following section :

Fair market value of a
servitude.

“752.0.10.3.2. For the purposes of the definition of “total gifts of qualified property” in the first paragraph of section 752.0.10.1, the fair market value of a servitude referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified property” in that first paragraph is deemed to be the greater of its fair market value otherwise determined and the amount by which the fair market value of the land encumbered by the servitude has been reduced as a result of the making of the gift of the servitude.”

(2) Subsection 1 applies in respect of gifts made after 12 May 1994.

c. I-3, s. 752.0.10.5.1,
added.

92. (1) The said Act is amended by inserting, after section 752.0.10.5, the following section :

Ordering.

“752.0.10.5.1. For the purpose of determining the total Crown gifts, total charitable gifts, total gifts of qualified property and total cultural gifts, no amount in respect of a gift described in any of the definitions of those expressions in the first paragraph of section 752.0.10.1 and made in a particular taxation year by an individual shall be taken into account in determining an amount that is deducted under section 752.0.10.6 in computing the tax payable under this Part by the individual for a taxation year until amounts in respect of such gifts made in taxation years preceding the particular year that can be so taken into account are so taken into account.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1996.

c. I-3, s. 752.0.10.6,
am.

93. (1) Section 752.0.10.6 of the said Act is amended by replacing paragraph *c* by the following:

“(c) the individual’s qualified total charitable gifts for the year.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1997. In addition, it applies to the taxation year 1997 of an individual who dies in the year 1998.

c. I-3, ss. 752.0.10.9
and 752.0.10.10,
replaced.

94. (1) Sections 752.0.10.9 and 752.0.10.10 of the said Act are replaced by the following:

Gift in the year of
death.

“**752.0.10.9.** Subject to section 752.0.10.16, a gift made by an individual in the taxation year in which the individual dies, including a gift deemed by section 752.0.10.10, 752.0.10.10.1 or 752.0.10.16 to have been so made, is deemed, for the purposes of this chapter other than this section, to have been made by the individual in the preceding taxation year to the extent that an amount in respect of the gift is not deducted under section 752.0.10.6 for the taxation year in which the individual dies.

Gift by will.

“**752.0.10.10.** Subject to section 752.0.10.16, where an individual by the individual’s will makes a gift to a donee referred to in the first paragraph of section 752.0.10.1, the gift is deemed, for the purposes of this chapter, to have been made by the individual immediately before the individual’s death.”

(2) Subsection 1 applies in respect of gifts made after 31 July 1997.

c. I-3, s. 752.0.10.10.1,
added.

95. (1) The said Act is amended by inserting, after section 752.0.10.10, the following section:

Gift deemed made
after death.

“**752.0.10.10.1.** If, but for this section, an individual would be deemed under section 752.0.10.16 to have made a gift after the individual’s death, for the purposes of this chapter the individual is deemed to have made the gift in the taxation year in which the individual died.

Interest payable.

Any amount of interest payable under this Act must be determined as if the presumption provided in the first paragraph did not apply.”

(2) Subsection 1 applies in respect of gifts made after 31 July 1997.

c. I-3, ss. 752.0.10.16
– 752.0.10.18, added.

96. (1) The said Act is amended by inserting, after section 752.0.10.15, the following sections:

Gift of non-qualifying
securities.

“**752.0.10.16.** For the purposes of this chapter, where at any particular time an individual makes a gift, including a gift that, but for this section and section 752.0.10.9, would be deemed under section 752.0.10.10 to have been made at the particular time, of a non-qualifying security of the individual and the gift is not an excepted gift of the individual, the following rules apply:

(a) except for the purpose of determining the individual's proceeds of disposition of the security pursuant to section 752.0.10.12, the gift is deemed not to have been made;

(b) where the security ceases to be a non-qualifying security of the individual at a subsequent time that is within 60 months after the particular time and the donee has not disposed of the security at or before the subsequent time, the individual is deemed to have made a gift to the donee of property at the subsequent time and the fair market value of that gift is deemed to be the lesser of the fair market value of the security at the subsequent time and the amount of the gift made at the particular time that would, but for this section, have been included in the individual's total charitable gifts or total Crown gifts for a taxation year;

(c) where the security is disposed of by the donee within 60 months after the particular time and paragraph *b* does not apply to the security, the individual is deemed to have made a gift to the donee of property at the time of the disposition and the fair market value of that gift is deemed to be the lesser of the fair market value of any consideration, other than a non-qualifying security of the individual or a property that would be a non-qualifying security of the individual if the individual were alive at the time of the disposition, received by the donee for the security and the amount of the gift made at the particular time that would, but for this section, have been included in the individual's total charitable gifts or total Crown gifts for a taxation year; and

(d) a designation under section 752.0.10.12 in respect of the gift made at the particular time may be made in the individual's fiscal return for the year that includes the subsequent time referred to in paragraph *b* or the time of the disposition referred to in paragraph *c*.

Exchanged security.

“752.0.10.17. Where a share, in this section referred to as the “new share”, that is a non-qualifying security of an individual has been acquired by a donee referred to in section 752.0.10.16 in exchange for another share. in this section referred to as the “exchanged share”, that is a non-qualifying security of the individual as a result of a transaction to which any of sections 301, 301.1, 537 and 541 to 555.4 applies, the new share is deemed for the purposes of section 752.0.10.16 and this section to be the same share as the exchanged share.

Fair market value of a gift.

“752.0.10.18. For the purposes of this chapter, the fair market value of a gift of property made at any particular time by an individual is deemed to be equal to the fair market value of the gift of property otherwise determined minus the amount described in the second paragraph, where

(a) if the property is a non-qualifying security of the individual, the gift is an excepted gift; and

(b) within 60 months after the particular time,

i. the donee holds a non-qualifying security of the individual that was acquired by the donee on the latest of 1 August 1997 and any time that is after 60 months before the particular time, or

ii. where the individual and the donee do not deal at arm's length with each other,

(1) the individual or any person or partnership with whom or with which the individual does not deal at arm's length uses property of the donee under an agreement that was made or modified after the time that is 60 months before the particular time and has begun to so use it after 31 July 1997, and

(2) the property was not used in the carrying on of the donee's charitable activities.

Interpretation.

The amount to which the first paragraph refers is the aggregate of all amounts each of which is the fair market value of the consideration given by the donee to acquire a non-qualifying security referred to in subparagraph i of subparagraph *b* of the first paragraph or the fair market value of property referred to in subparagraph ii of that subparagraph *b*, as the case may be.

Fair market value of the consideration.

Where the first paragraph applies for the purpose of determining the fair market value of a gift made at any particular time by an individual, the fair market value, referred to in the second paragraph, of consideration given to acquire a non-qualifying security referred to in subparagraph i of subparagraph *b* of the first paragraph or of property referred to in subparagraph ii of that subparagraph *b* is deemed to be equal to the fair market value of the consideration otherwise determined minus any portion of it that has been used under the first paragraph to reduce the fair market value of another gift made before that time by the individual."

(2) Subsection 1, where it enacts sections 752.0.10.16 and 752.0.10.17 of the said Act, applies in respect of gifts made after 31 July 1997.

(3) Subsection 1, where it enacts section 752.0.10.18 of the said Act, has effect from 1 August 1997.

c. I-3, s. 752.0.18.2, am.

97. (1) Section 752.0.18.2 of the said Act is amended by replacing, in paragraph *a*, "737.21 and 737.22.0.3" by "737.21, 737.22.0.0.3 and 737.22.0.3".

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 752.0.18.7, am.

98. (1) Section 752.0.18.7 of the said Act is amended by replacing "737.21 and 737.22.0.3" by "737.21, 737.22.0.0.3 and 737.22.0.3".

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 752.14, replaced.

99. (1) Section 752.14 of the said Act is replaced by the following :

Additional tax
determined.

“752.14. For the purposes of section 752.12, additional tax of an individual for a taxation year is equal to the amount by which the individual’s minimum tax applicable for the year as determined under section 776.46 exceeds the amount that would be the tax otherwise payable by the individual under this Part for the year if such amount were computed under Book V without reference to sections 752.1 to 752.5, 772.2 to 772.13, 776 and 776.1.1 to 776.1.5.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 752.15.1,
repealed.

100. (1) Section 752.15.1 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 771, am.

101. (1) Section 771 of the said Act is amended, in subsection 1,

(1) by replacing paragraph *j* by the following:

“(j) notwithstanding paragraph *d.2*, in the case of a corporation referred to in paragraph *b*, for a taxation year for which it is an exempt corporation, within the meaning of sections 771.12 and 771.13, to the amount by which 16.25% of its taxable income for the year exceeds 16.25% of the amount determined in its respect for the year under section 771.8.5;”;

(2) by replacing the portion of paragraph *k* before subparagraph *i* by the following:

“(k) notwithstanding paragraphs *d.2* and *j*, in the case of a corporation referred to in paragraph *b*, for its taxation year that includes the last day of its eligibility period and for which it is an exempt corporation, within the meaning of sections 771.12 and 771.13, to the amount by which 16.25% of its taxable income for the year exceeds the aggregate of”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 771.1, am.

102. (1) Section 771.1 of the said Act is amended by replacing the definition of “eligibility period” by the following:

“eligibility period”

““eligibility period” of a corporation means the five-year period that begins on the later of the first day of the corporation’s first taxation year and 26 March 1997, except where the corporation ceases, in a particular taxation year, to be an exempt corporation within the meaning of sections 771.12 and 771.13, in which case that expression means the portion of the period that ends on the last day of the taxation year preceding the particular year;”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

- c. I-3, s. 771.1.5, am. **103.** (1) Section 771.1.5 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) where a Canadian-controlled private corporation to which any of sections 771.1.2 to 771.1.4 applies, other than a corporation to which section 771.1.4.1 applies, has a taxation year of fewer than 51 weeks, its business limit for the year is that proportion of its business limit for the year, determined without reference to this paragraph and sections 771.1.5.1 and 771.1.5.2, that the number of days in the year is of 365.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

- c. I-3, s. 771.1.5.3, am. **104.** Section 771.1.5.3 of the said Act is amended by replacing paragraph *c* by the following :

“(c) in respect of a cooperative, its paid-up capital determined for that year in accordance with Title I of Book III of Part IV.”

- c. I-3, s. 771.2.3, added. **105.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 771.2.2, the following section :

Qualified investment fund.

“**771.2.3.** For the purposes of subparagraphs *i* and *ii* of paragraph *d.2* of subsection 1 of section 771, subparagraphs *ii* and *iii* of paragraphs *f*, *h* and *i* of subsection 1 of section 771 and paragraph *d* of sections 771.8.1, 771.8.3 and 771.8.4, the amount by which the income of a corporation for a taxation year from an eligible business carried on by it exceeds its loss for the year from such a business shall be computed

(a) as if the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 737.18.3 in respect of the corporation for the year were nil ; and

(b) as if the amount determined under subparagraph *b* of the first paragraph of section 737.18.3 in respect of the corporation for the year were, up to the amount that would, but for paragraph *a*, be determined under subparagraph *a* of that first paragraph in respect of the corporation for the year, nil.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

- c. I-3, s. 771.12, am. **106.** (1) Section 771.12 of the said Act is amended by replacing paragraph *a* by the following :

“(a) the corporation holds a certificate issued and unrevoked by the Minister of Finance establishing that the corporation carries on or may carry on a business in a building housing an information technology development centre ;”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

- c. I-3, s. 771.13, replaced. **107.** (1) Section 771.13 of the said Act is replaced by the following :

Restrictions.

“771.13. A corporation is not an exempt corporation for a taxation year if

(a) the corporation is exempt from tax for the year under Book VIII;

(b) the corporation would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192 or for the exception provided in the second paragraph of the said section 985 and if the latter section were read with the following paragraph inserted after the second paragraph thereof:

“A subsidiary wholly-owned corporation of a corporation which is itself such a subsidiary of another corporation is deemed, for the purposes of this section, to be a subsidiary wholly-owned corporation of that other corporation.”; or

(c) the corporation, at any time in the period extending from the day of its incorporation to the end of that year, was a beneficiary of a trust or carried on

i. a personal services business, or

ii. an eligible business as a member of a partnership or as a co-participant in a joint venture with another person or partnership.”

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 772.7, am.

108. (1) Section 772.7 of the said Act is amended by replacing, in subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph, “737.21,” by “737.21, 737.22.0.0.3,”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 772.9, am.

109. (1) Section 772.9 of the said Act is amended by replacing, in subparagraph 2 of subparagraph ii of paragraph *a*, “737.21,” by “737.21, 737.22.0.0.3,”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 772.11, am.

110. (1) Section 772.11 of the said Act is amended by replacing, in subparagraph 2 of subparagraph ii of subparagraph *a* of the second paragraph, “737.21,” by “737.21, 737.22.0.0.3,”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 775.1,
repealed.

111. (1) Section 775.1 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.

c. I-3, s. 776.32, am.

112. (1) Section 776.32 of the said Act is amended by replacing, in the first paragraph, “the aggregate” by “the amount”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 776.33,
replaced.

113. (1) Section 776.33 of the said Act is replaced by the following :

Amount determined.

“776.33. For the purposes of the first paragraph of section 776.32, the amount determined for a taxation year in respect of the individual referred to therein is, subject to the second paragraph, equal to

(a) \$1,500 where the individual has an eligible spouse for the year ;

(b) \$1,195 in other cases.

Reduction.

Where more than one individual is, for a taxation year, entitled to deduct an amount under section 776.32 as a result of the designation, pursuant to that section, of one and the same dependent person, the following rules apply :

(a) the amount determined for the year under the first paragraph in respect of each of those individuals shall be reduced to the proportion of that amount that is determined by all of the individuals, and the aggregate of the proportions so determined in respect of each of the individuals shall not exceed 1 for the year ;

(b) where the individuals cannot agree as to what proportion is applicable to each of them, the Minister may fix the amount that each of those individuals may deduct for the year under section 776.32.

Eligible spouse of an
individual.

For the purposes of the second paragraph, where one of the individuals entitled to deduct an amount under section 776.32 is the eligible spouse of an individual referred to in that paragraph, the individual and the eligible spouse of that individual are deemed to be the same person.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, ss. 776.39 and
776.40, repealed.

114. (1) Sections 776.39 and 776.40 of the said Act are repealed.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 776.67, am.

115. (1) Section 776.67 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) where paragraph *a* does not apply, the Minister determines the tax payable by the individual for the year under this Part with reference to the provisions of this Book if, as a consequence of the application of those provisions, the tax payable by the individual for the year is lesser than the amount that would be the individual’s tax payable for the year under this Part if this Book were not taken into account or another individual is, pursuant to

section 776.78, entitled to deduct an amount in computing that other individual's tax otherwise payable for the year under this Part."

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 776.75,
repealed.

116. (1) Section 776.75 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, Part I, Book
V.2.1, Title V,
repealed.

117. (1) Title V of Book V.2.1 of Part I of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 776.90,
replaced.

118. (1) Section 776.90 of the said Act is replaced by the following :

Amount not
deductible.

"776.90. For the purposes of subsection 2 of section 175.1, paragraph *e.1*, subparagraph xi of paragraph *i* and paragraph *k* of section 255, subparagraph ii of subparagraph *c* of the first paragraph of section 418.15 and subparagraph *b* of the first paragraph of section 485.3, an amount shall not be considered not to be deductible in computing the individual's income for the year because of the provisions of Title II."

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 779, am.

119. (1) Section 779 of the said Act is amended by replacing "II.16" by "II.17".

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 835, am.

120. (1) Section 835 of the said Act is amended by replacing, in subparagraph 7 of subparagraph ii of paragraph *l*, "paragraphs *a* and *c* to *l*" by "paragraphs *a* to *c*".

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1997.

c. I-3, s. 851.33, am.

121. (1) Section 851.33 of the said Act is amended by replacing, in the portion of the first paragraph before subparagraph *a*, "under section 752.0.10.1" by "under the first paragraph of section 752.0.10.1" and "752.0.10.14" by "752.0.10.18".

(2) Subsection 1 has effect from 1 August 1997.

c. I-3, s. 851.34, am.

122. (1) Section 851.34 of the said Act is amended by replacing, in the portion before paragraph *a*, "paragraph *d*" by "subparagraph ii of paragraph *a*".

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1997.

c. I-3, Part I, Book VII, Title I, heading, am. **123.** The heading of Title I of Book VII of Part I of the said Act is amended by striking out the word “EMPLOYEES”.

c. I-3, s. 923.4, repealed. **124.** Section 923.4 of the said Act is repealed.

c. I-3, s. 965.4.4.1, am. **125.** (1) Section 965.4.4.1 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following:

Computation. **“965.4.4.1.** For the purposes of sections 965.3 to 965.3.2 and 965.4.1.2, where any of the computations referred to therein must be made in respect of a particular corporation that makes a public share issue, a convertible security issue or a non-guaranteed convertible security issue and that would be, on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus, a growth corporation or a qualified corporation but for a venture capital corporation associated with it on that date, the computation is made without taking into account the assets of that venture capital corporation if, on the date on which the public share issue, the convertible security issue or the non-guaranteed convertible security issue, as the case may be, ends, the particular corporation is no longer associated with that venture capital corporation.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 14 November 1997.

c. I-3, s. 965.5, replaced. **126.** (1) Section 965.5 of the said Act is replaced by the following:

Reduction of assets. **“965.5.** For the purposes of sections 965.3 to 965.3.2 and 965.4.1.2, where a corporation or a corporation associated with it reduces its assets by any transaction for the purpose of qualifying the corporation as a growth corporation or as a corporation whose assets are under \$300,000,000 or as a qualified corporation, as the case may be, the assets are deemed not to have been reduced unless the Minister decides otherwise.”

(2) Subsection 1 applies in respect of shares or non-guaranteed convertible securities acquired as part of a public share issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 31 March 1998.

c. I-3, s. 965.6, am. **127.** (1) Section 965.6 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *b.1* by the following:

“(b.1) 125% in the case of a qualifying share of a corporation described in section 965.11.7.1 that is acquired by the purchaser and issued before 15 May 1992 as part of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus was granted

after 11 November 1986, and 150% in the case of such a share that is issued after 14 May 1992, other than a share referred to in paragraph *b.1.1* or *b.2*;"

(2) by inserting, after paragraph *b.1*, the following paragraph:

"(*b.1.1*) 75% in the case of a qualifying share of a corporation described in section 965.11.7.1 that is

i. a preferred share that meets the requirements of paragraph *b* of section 965.9.1.0.4.2 and is issued as part of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 3 July 1997, or

ii. a common share that meets the requirements of paragraph *a* of section 965.9.1.0.4.2 and is acquired as a result of the exercise of a conversion right conferred on the holder of a qualifying share that is a preferred share referred to in subparagraph *i*;"

(3) by replacing, in subparagraph *ii* of paragraph *c.8*, "\$250,000,000" by "\$300,000,000".

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 1 apply in respect of shares acquired as part of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 3 July 1997.

(3) Paragraph 3 of subsection 1 applies in respect of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 31 March 1998.

c. I-3, s. 965.6.0.5,
replaced.

Adjusted cost of
qualifying non-
guaranteed convertible
security.

128. (1) Section 965.6.0.5 of the said Act is replaced by the following:

"965.6.0.5. The adjusted cost of a qualifying non-guaranteed convertible security to an individual, an investment group or an investment fund is obtained by multiplying the cost of the security to the individual, investment group or investment fund, as the case may be, determined without reference to the borrowing costs, subscription or custody fees or other similar costs related to the security, by 50% in the case of a qualifying non-guaranteed convertible security issued by a corporation whose assets are under \$300,000,000."

(2) Subsection 1 applies in respect of non-guaranteed convertible securities acquired as part of a non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 31 March 1998.

c. I-3, s. 965.9.1.0.1,
am.

129. (1) Section 965.9.1.0.1 of the said Act is amended by replacing paragraph *c* by the following:

“(c) it is issued by a qualified corporation whose assets are less than \$300,000,000 on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus in respect of the issue of convertible securities referred to in paragraph *b*;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of shares acquired as a result of the exercise of a conversion right conferred on the holder of a convertible security issued as part of a convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 31 March 1998.

c. I-3, s. 965.9.1.0.2,
am.

130. (1) Section 965.9.1.0.2 of the said Act is amended by replacing paragraph *c* by the following :

“(c) it is issued by a qualified corporation whose assets are less than \$300,000,000 on the date of the transaction referred to in paragraph *b*;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of shares acquired as a result of the exercise of a conversion right conferred on the holder of a convertible security issued in replacement of a convertible security already issued as part of a convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 31 March 1998.

c. I-3, ss. 965.9.1.0.4.1
– 965.9.1.0.4.3, added.

131. (1) The said Act is amended by inserting, after section 965.9.1.0.4, the following sections :

Qualifying share.

“965.9.1.0.4.1. A share issued by a corporation described in section 965.11.7.1 also qualifies for a stock savings plan if

(a) it is a common share which, in comparison with all other common shares with voting rights of the capital stock of the issuing corporation, carries voting rights in a ratio of at least one to ten ; and

(b) it meets the requirements of paragraphs *c* to *f* of section 965.7 where its acquirer is an investment fund, and the requirements of paragraphs *c* to *g* of section 965.7 where its acquirer is an individual or an investment group.

Qualifying share.

“965.9.1.0.4.2. A share also qualifies for a stock savings plan if it is issued by a corporation described in section 965.11.7.1 and is either

(a) a common share described in section 965.9.1.0.4.1 which

i. is acquired by an individual, an investment group or an investment fund as first purchaser, other than a dealer acting as an intermediary, as a result of the exercise of a conversion right conferred on the holder of a preferred share that met the requirements of paragraph *b*,

ii. under the conditions pertaining to the issue of the preferred share referred to in subparagraph i, cannot

(1) be redeemed by the issuing corporation or purchased by anyone in any manner whatever, directly or indirectly, either in whole or in part,

(2) be the subject of a transaction that would result in rendering such a share, a share substituted for such a share, a share received through a transaction referred to in section 301, 536, 541 or 544 in relation to any such shares or a substituted share redeemable by the issuing corporation or purchasable by anyone, in any manner whatever, directly or indirectly, either in whole or in part, or in transferring property of the issuing corporation, other than a dividend, to the shareholder, or

(3) entitle the holder to a dividend that is or will be the subject of an undertaking whereby its payment is guaranteed by a person other than the issuing corporation,

iii. is the subject of a statement by the issuing corporation, in the final prospectus or the application for an exemption from filing a prospectus relating to the public share issue as part of which the preferred share referred to in subparagraph i was issued, to the effect that the share may be included in a stock savings plan and entitles any person to the benefit provided for in respect of the share by this Title,

iv. before the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus relating to the public share issue referred to in subparagraph iii was obtained, was the subject of a favourable advance ruling from the Ministère du Revenu to the effect that it respects the objectives of this Title, and

v. is

(1) on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus relating to the public share issue referred to in subparagraph iii, a share of a class listed on a stock exchange in Canada, or

(2) a share of a class none of the shares of which, on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus relating to the public share issue referred to in subparagraph iii, has been issued but in respect of which the issuing corporation has undertaken, in the final prospectus or the application for an exemption from filing a prospectus, to have shares of that class listed on a stock exchange in Canada not later than 60 days after the date on which the issuing corporation demonstrates to the proper authorities of that stock exchange that it has distributed a sufficient quantity of shares of that class to holders; or

(b) a preferred share that is a non-guaranteed preferred share issued as part of a public share issue by the corporation which

i. subject to section 965.9.1.0.8, meets the requirements of paragraphs *c* to *f* of section 965.7 where its acquirer is an investment fund, and the requirements of paragraphs *c* to *g* of section 965.7 where its acquirer is an individual or an investment group,

ii. is convertible into a common share meeting the requirements of paragraph *a*, and

iii. is of a separate class relating to the public share issue.

Qualifying share.

“965.9.1.0.4.3. A share described in section 965.9.1.0.4.1 and issued by a corporation described in section 965.11.7.1 also qualifies for a stock savings plan if

(*a*) it is acquired by an individual, an investment group or an investment fund as first purchaser, other than a dealer acting as an intermediary, as a result of the exercise of a conversion right conferred on the holder of a particular preferred share meeting the requirements of paragraph *b* of section 965.9.1.0.4.2 and issued, as a result of a transaction referred to in section 536, 541 or 544, in replacement for such a preferred share which was outstanding at the time of such transaction or in replacement for such a preferred share which had been issued in substitution for a preferred share which, were it not for such substitution, could have been converted into a qualifying share described in this section ;

(*b*) under the conditions pertaining to the issue of the particular preferred share, it cannot

i. be redeemed by the issuing corporation or purchased by anyone in any manner whatever, directly or indirectly, either in whole or in part,

ii. be the subject of a transaction that would result in rendering such a share, a share substituted for such a share, a share received through a transaction referred to in section 301, 536, 541 or 544 in relation to any such shares or a substituted share redeemable by the issuing corporation or purchasable by anyone, in any manner whatever, directly or indirectly, either in whole or in part, or in transferring property of the issuing corporation, other than a dividend, to the shareholder, or

iii. entitle the holder to a dividend that is or will be the subject of an undertaking whereby its payment is guaranteed by a person other than the issuing corporation ;

(*c*) the issuing corporation states, in the final prospectus or the application for an exemption from filing a prospectus relating to the replacement of the particular preferred share, that the share may be included in a stock savings plan and entitles any person to the benefit provided for in respect of the share by this Title ;

(*d*) it is

i. a share of a class of the capital stock of the corporation having shares of the same class which, immediately after the transaction mentioned in paragraph *a*, are listed on a stock exchange in Canada, or

ii. a share of a class of the capital stock of the corporation none of the shares of which, immediately after the transaction mentioned in paragraph *a*, is listed on a stock exchange in Canada but in respect of which the corporation has undertaken, in the final prospectus or the application for an exemption from filing a prospectus relating to the replacement of the particular preferred share, to have shares of that class listed on a stock exchange in Canada not later than 60 days after the date on which the corporation demonstrates to the proper authorities of that stock exchange that it has distributed a sufficient quantity of shares of that class to holders; and

(*e*) before the transaction mentioned in paragraph *a*, it was the subject of a favourable advance ruling from the Ministère du Revenu to the effect that it respects the objectives of this Title.”

(2) Subsection 1 applies in respect of shares acquired as part of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 3 July 1997. However,

(1) where subparagraph 1 of subparagraph *v* of paragraph *a* of section 965.9.1.0.4.2 of the said Act, enacted by subsection 1, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by “the Montréal Stock Exchange”;

(2) where subparagraph 2 of subparagraph *v* of paragraph *a* of section 965.9.1.0.4.2 of the said Act and subparagraphs *i* and *ii* of paragraph *d* of section 965.9.1.0.4.3 of the said Act, enacted by subsection 1, apply before 26 November 1999, they shall be read with the words “a stock exchange in Canada”, wherever they appear therein, replaced by the words “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.9.1.0.5,
am.

132. (1) Section 965.9.1.0.5 of the said Act is amended, in paragraph *a*,

(1) by replacing, in the English text, the portion of subparagraph *iii* before subparagraph 1 by the following:

“*iii.* under the conditions pertaining to the issue of the preferred share referred to in subparagraph *i*, cannot”;

(2) by replacing, in the English text, subparagraph *iv* by the following:

“*iv.* is the subject of a statement by the issuing corporation, in the final prospectus or the application for an exemption from filing a prospectus relating to the public share issue as part of which the preferred share referred to in subparagraph *i* was issued, to the effect that the share may be included in a stock savings plan and entitles any person to the benefit provided for in respect of the share by this Title,”;

(3) by replacing, in the English text of subparagraph v, the words “it was the subject” by the words “was the subject”;

(4) by replacing subparagraph vi by the following:

“vi. is

(1) on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus relating to the public share issue referred to in subparagraph iv, a share of a class listed on a stock exchange in Canada, or

(2) a share of a class none of the shares of which, on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus relating to the public share issue referred to in subparagraph iv, has been issued but in respect of which the issuing corporation has undertaken, in the final prospectus or the application for an exemption from filing a prospectus, to have shares of that class listed on a stock exchange in Canada not later than 60 days after the date on which the issuing corporation demonstrates to the proper authorities of that stock exchange that it has distributed a sufficient quantity of shares of that class to holders; or”.

(2) Paragraph 4 of subsection 1 applies in respect of shares acquired as part of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 3 July 1997. However,

(1) where subparagraph 1 of subparagraph vi of paragraph *a* of section 965.9.1.0.5 of the said Act, enacted by paragraph 4 of subsection 1, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by “the Montréal Stock Exchange”;

(2) where subparagraph 2 of subparagraph vi of paragraph *a* of section 965.9.1.0.5 of the said Act, enacted by paragraph 4 of subsection 1, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by the words “the Montréal Stock Exchange”.

c. 1-3, s. 965.9.1.0.6,
am.

133. (1) Section 965.9.1.0.6 of the said Act is amended by replacing paragraph *e* by the following:

“(e) it is

i. a share of a class of the capital stock of the corporation having shares of the same class which, immediately after the transaction mentioned in paragraph *a*, are listed on a stock exchange in Canada, or

ii. a share of a class of the capital stock of the corporation none of the shares of which, immediately after the transaction mentioned in paragraph *a*, is listed on a stock exchange in Canada but in respect of which the corporation has undertaken, in the final prospectus or the application for an exemption

from filing a prospectus relating to the replacement of the particular preferred share, to have shares of that class listed on a stock exchange in Canada not later than 60 days after the date on which the corporation demonstrates to the proper authorities of that stock exchange that it has distributed a sufficient quantity of shares of that class to holders; and”.

(2) Subsection 1 applies in respect of shares acquired as part of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 3 July 1997. However, where subparagraphs i and ii of paragraph *e* of section 965.9.1.0.6 of the said Act, enacted by subsection 1, apply before 26 November 1999, they shall be read with the words “a stock exchange in Canada”, wherever they appear therein, replaced by the words “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.9.1.1, am. **134.** (1) Section 965.9.1.1 of the said Act is amended by replacing, in paragraph *d*, the words “registered with a stock exchange in Québec” by the words “listed on a stock exchange in Canada”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 November 1999.

c. I-3, s. 965.9.8.2, am. **135.** (1) Section 965.9.8.2 of the said Act is amended by replacing, in paragraph *c*, the words “listed on the Montréal Stock Exchange” by the words “listed on a stock exchange in Canada”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 November 1999.

c. I-3, s. 965.10, am. **136.** (1) Section 965.10 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *a.1* by the following:

“(a.1) its assets are under \$300,000,000;”;

(2) by replacing paragraph *e* by the following:

“(e) it had not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act (chapter V-1.1) or persons related to such insiders

i. throughout the preceding 12 months, or

ii. throughout the preceding six months where

(1) it has already made a public issue of shares with the stipulation that they could be included in a stock savings plan, and

(2) a class of shares of its capital stock is listed on a stock exchange in Canada on that date.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 31 March 1998.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 16 October 1997. However, where subparagraph 2 of subparagraph ii of paragraph *e* of section 965.10 of the said Act, enacted by paragraph 2 of subsection 1, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.10.2,
replaced.

Corporation resulting
from amalgamation.

137. (1) Section 965.10.2 of the said Act is replaced by the following :

“965.10.2. For the purposes of section 965.10, where a corporation results from an amalgamation within the meaning of section 544 and a period of at least 12 months has not elapsed between the time of the amalgamation and the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus, the requirement in paragraph *e* of section 965.10 shall be replaced by the requirement to have, throughout the period from the time of the amalgamation to the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus, not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act (chapter V-1.1) or persons related to such insiders and, immediately before the time of the amalgamation, for one of the predecessor corporations to have had not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of that Act or persons related to such insiders

(a) throughout the 12 months preceding the time of the amalgamation ; or

(b) throughout the six months preceding the time of the amalgamation where

i. it has already made a public issue of shares with the stipulation that they could be included in a stock savings plan,

ii. a class of shares of its capital stock is listed on a stock exchange in Canada immediately before the time of the amalgamation, and

iii. a class of shares of the capital stock of the corporation resulting from the amalgamation is listed on a stock exchange in Canada on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 16 October 1997. However, where subparagraphs ii and iii of

paragraph *b* of section 965.10.2 of the said Act, enacted by subsection 1, apply before 26 November 1999, they shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.10.3, am.

138. (1) Section 965.10.3 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following :

Successive
amalgamations.

“965.10.3. For the purposes of section 965.10.2, where a predecessor corporation referred to in that section is itself a corporation resulting from an amalgamation within the meaning of section 544 and a period of at least 12 months has not elapsed between the time of the amalgamation and the time it became a predecessor corporation, the requirement last provided in its respect in section 965.10.2 concerning the number of employees shall be replaced by the requirement to have had, throughout the period from the time of the amalgamation to the time it became a predecessor corporation, not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act (chapter V-1.1) or persons to whom they are related and, immediately before the time of the amalgamation, for one of the predecessor corporations to have had not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of that Act or persons to whom they are related

(a) throughout the 12 months preceding the time of the amalgamation ; or

(b) throughout the six months preceding the time of the amalgamation where

i. it has already made a public issue of shares with the stipulation that they could be included in a stock savings plan,

ii. a class of shares of its capital stock is listed on a stock exchange in Canada immediately before the time of the amalgamation, and

iii. a class of shares of the capital stock of the corporation referred to in section 965.10.2, resulting from an amalgamation, is listed on a stock exchange in Canada on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 16 October 1997. However, where subparagraphs ii and iii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 965.10.3 of the said Act, enacted by subsection 1, apply before 26 November 1999, they shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.10.3.1,
am.

139. (1) Section 965.10.3.1 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) the subsidiary shall have not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of that Act or persons to whom they are related

i. throughout the 12-month period immediately preceding the commencement of its winding-up, or

ii. throughout the six-month period immediately preceding the commencement of its winding-up where

(1) it has already made a public issue of shares with the stipulation that they could be included in a stock savings plan,

(2) a class of shares of its capital stock is listed on a stock exchange in Canada immediately before the commencement of its winding-up, and

(3) a class of shares of the capital stock of the corporation is listed on a stock exchange in Canada on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 16 October 1997. However, where subparagraphs 2 and 3 of subparagraph ii of paragraph *b* of section 965.10.3.1 of the said Act, enacted by subsection 1, apply before 26 November 1999, they shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.10.3.2,
am.

140. (1) Section 965.10.3.2 of the said Act is amended by replacing subparagraph *b* of the first paragraph by the following:

“(b) the other subsidiary shall have not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of that Act or persons to whom they are related

i. throughout the 12-month period immediately preceding the commencement of its winding-up, or

ii. throughout the six-month period immediately preceding the commencement of its winding-up where

(1) it has already made a public issue of shares with the stipulation that they could be included in a stock savings plan,

(2) a class of shares of its capital stock is listed on a stock exchange in Canada immediately before the commencement of its winding-up, and

(3) a class of shares of the capital stock of the corporation referred to in section 965.10.3.1 that makes an issue referred to therein is listed on a stock exchange in Canada on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 16 October 1997. However, where subparagraphs 2 and 3 of subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 965.10.3.2 of the said Act, enacted by subsection 1, apply before 26 November 1999, they shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.11, am.

141. Section 965.11 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) debentures, bonds or shares issued by a cooperative, other than a savings and credit union, meeting the requirements of paragraph *d* of section 965.10;”.

c. I-3, s. 965.11.5, am.

142. (1) Section 965.11.5 of the said Act is amended by replacing paragraph *d* by the following :

“(d) one of the subsidiary corporations meets the requirements of paragraphs *a* to *d* of section 965.10 and had not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act (chapter V-1.1) or persons to whom they are related

i. throughout the 12 months preceding that date, or

ii. throughout the six months preceding that date where

(1) it has already made a public issue of shares with the stipulation that they could be included in a stock savings plan, and

(2) a class of shares of the capital stock of the corporation is listed on the Montréal Stock Exchange on that date.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 16 October 1997.

c. I-3, s. 965.17.2, am.

143. (1) Section 965.17.2 of the said Act is amended by replacing paragraphs *c* and *d* by the following :

“(c) it is a corporation that had not fewer than five full-time employees who were not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act (chapter V-1.1) or persons to whom they were related

- i. throughout the 12 months preceding that date, or
- ii. throughout the six months preceding that date where

(1) it has already made a public issue of shares with the stipulation that they could be included in a stock savings plan, and

(2) a class of shares of its capital stock is listed on a stock exchange in Canada on that date;

“(d) its assets are less than \$300,000,000; and”.

(2) Subsection 1, where it replaces paragraph *c* of section 965.17.2 of the said Act, applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 16 October 1997. However, where subparagraph 2 of subparagraph ii of paragraph *c* of section 965.17.2 of the said Act, enacted by subsection 1, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by “the Montréal Stock Exchange”.

(3) Subsection 1, where it replaces paragraph *d* of section 965.17.2 of the said Act, applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 31 March 1998.

c. I-3, s. 965.17.3, am.

144. (1) Section 965.17.3 of the said Act is amended by replacing subparagraphs i and ii of paragraph *c* by the following:

“i. whose control was acquired by the qualified corporation more than 12 months before that date fulfills, subject to section 965.17.3.1, the requirements of paragraphs *a* to *e* of section 965.17.2, or

“ii. that results from an amalgamation, within the meaning of section 544, within the 365 days before that date, fulfills the requirements of paragraphs *a*, *b*, *d* and *e* of section 965.17.2 and paragraph *b* of section 965.17.5, and one of the predecessor corporations whose control was acquired by the qualified corporation more than 12 months before that date fulfilled, subject to sections 965.17.3.1 and 965.17.3.2, immediately before that date, all the requirements to qualify as a growth corporation other than the requirement to make a public share issue, a convertible security issue or a non-guaranteed convertible security issue; and”.

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 16 October 1997.

c. I-3, ss. 965.17.3.1
and 965.17.3.2, added.

145. (1) The said Act is amended by inserting, after section 965.17.3, the following sections:

Requirement.

“965.17.3.1. For the purpose of determining, for the purposes of subparagraphs i and ii of paragraph c of section 965.17.3, paragraph b of section 965.17.4.1, paragraph c of section 965.17.5 and paragraph b of section 965.17.5.1, whether a subsidiary or a predecessor corporation, as the case may be, referred to therein fulfills the requirement in paragraph c of section 965.17.2, subparagraph 2 of subparagraph ii of paragraph c of that section 965.17.2 shall be read as follows:

“(2) a class of shares of the capital stock of the qualified corporation is listed on a stock exchange in Canada on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus;”.

Public share issue.

“965.17.3.2. The exclusion relating to a public share issue provided in subparagraph ii of paragraph c of section 965.17.3, paragraph b of section 965.17.4.1, paragraph c of section 965.17.5 and paragraph b of section 965.17.5.1 does not apply in respect of a public share issue referred to in subparagraph 1 of subparagraph ii of paragraph c of section 965.17.2.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 16 October 1997. However, where subparagraph 2 of subparagraph ii of paragraph c of section 965.17.2 of the said Act, enacted by section 965.17.3.1 of the said Act, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.17.4.1.
am.

146. (1) Section 965.17.4.1 of the said Act is amended by replacing paragraph b by the following:

“(b) the other subsidiary meets, subject to sections 965.17.3.1 and 965.17.3.2, immediately before the commencement of its winding-up, all the requirements to qualify as a growth corporation other than the requirement to make a public share issue, a convertible security issue or a non-guaranteed convertible security issue.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 16 October 1997.

c. I-3, s. 965.17.5, am.

147. (1) Section 965.17.5 of the said Act is amended by replacing paragraph c by the following:

“(c) immediately before the amalgamation, one of the predecessor corporations fulfilled, subject to sections 965.17.3.1 and 965.17.3.2, all the

requirements to qualify as a growth corporation other than the requirement to make a public share issue, a convertible security issue or a non-guaranteed convertible security issue.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 16 October 1997.

c. I-3, s. 965.17.5.1,
am.

148. (1) Section 965.17.5.1 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following:

“(b) the subsidiary meets, subject to sections 965.17.3.1 and 965.17.3.2, immediately before the commencement of its winding-up, all the requirements to qualify as a growth corporation other than the requirement to make a public share issue, a convertible security issue or a non-guaranteed convertible security issue.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 16 October 1997.

c. I-3, s. 965.23.0.1,
replaced.

Preferred share or non-guaranteed convertible security.

149. (1) Section 965.23.0.1 of the said Act is replaced by the following:

“965.23.0.1. Where, as a result of a transaction provided for in section 301, a qualifying non-guaranteed convertible security included in a stock savings plan is converted into a qualifying share referred to in section 965.9.1.0.3 or 965.9.1.0.4, a preferred share meeting the requirements of paragraph *b* of section 965.9.1.0.4.2 and included in a stock savings plan is converted into a qualifying share referred to in paragraph *a* of section 965.9.1.0.4.2 or in section 965.9.1.0.4.3, or a preferred share meeting the requirements of paragraph *b* of section 965.9.1.0.5 and included in a stock savings plan is converted into a qualifying share referred to in paragraph *a* of section 965.9.1.0.5 or in section 965.9.1.0.6, the qualifying non-guaranteed convertible security or preferred share is deemed to be withdrawn from the stock savings plan only when a qualifying share issued in replacement of the qualifying non-guaranteed convertible security or preferred share, as the case may be, is withdrawn from the plan.”

(2) Subsection 1 applies in respect of shares acquired as part of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 3 July 1997.

c. I-3, s. 965.23.1.0.1,
am.

Conversion of a share or security held by an investment fund.

150. (1) Section 965.23.1.0.1 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following:

“965.23.1.0.1. Where, as a result of a transaction provided for in section 301, a qualifying non-guaranteed convertible security that is owned by

an investment fund is converted into a qualifying share referred to in section 965.9.1.0.3 or 965.9.1.0.4, a preferred share that is a qualifying share by reason of paragraph *b* of section 965.9.1.0.4.2 and that is owned by an investment fund is converted into a qualifying share referred to in paragraph *a* of section 965.9.1.0.4.2 or in section 965.9.1.0.4.3, or a preferred share that is a qualifying share by reason of paragraph *b* of section 965.9.1.0.5 and that is owned by an investment fund is converted into a qualifying share referred to in paragraph *a* of section 965.9.1.0.5 or in section 965.9.1.0.6, the following rules apply :”.

(2) Subsection 1 applies in respect of shares acquired as part of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 3 July 1997.

c. I-3, s.
965.24.1.2.1.1, added.

151. (1) The said Act is amended by inserting, after section 965.24.1.2.1, the following section :

Listing on a stock
exchange in Canada.

“965.24.1.2.1.1. Notwithstanding section 965.24.1, where a corporation referred to in section 965.11.7.1 issues, as part of a public issue, a preferred share referred to in paragraph *b* of section 965.9.1.0.4.2, in section 965.9.1.0.4.3, in paragraph *b* of section 965.9.1.0.5 or in section 965.9.1.0.6, that is convertible into a qualifying share referred to in paragraph *a* of section 965.9.1.0.4.2, in section 965.9.1.0.4.3, in paragraph *a* of section 965.9.1.0.5 or in section 965.9.1.0.6, while no share of the same class as that qualifying share was outstanding on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus relating to the public issue of that preferred share, the corporation is required to undertake, in the final prospectus or the application for an exemption from filing a prospectus relating to the issue of that preferred share, to have shares of the same class as the qualifying share listed on a stock exchange in Canada on or before the sixtieth day after the date on which the corporation demonstrates to the proper authorities of that stock exchange that the shares of that class are sufficiently distributed among holders.”

(2) Subsection 1 applies in respect of shares acquired as part of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 3 July 1997. However, where section 965.24.1.2.1.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada”, wherever they appear therein, replaced by “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.29, am.

152. (1) Section 965.29 of the said Act is amended by striking out paragraph *e.1*.

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.

c. I-3, s. 965.31,
repealed.

153. (1) Section 965.31 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.

c. I-3, s. 965.31.1, am.

154. (1) Section 965.31.1 of the said Act is amended

(1) by replacing, in paragraphs *j* to *m*, “after 2 May 1991” by “during the period from 3 May 1991 to 31 March 1998”;

(2) by adding, after paragraph *m*, the following paragraph:

“(n) in the case of a qualified investment made after 31 March 1998 by a Québec business investment company, 150% of the aggregate of the amount of the taxpayer’s interest in the qualified investment and the amount of the taxpayer’s additional interest in respect of the qualified investment, without exceeding 150% of the amount of the taxpayer’s financial commitment in respect of the Québec business investment company determined immediately before the time the Québec business investment company makes the qualified investment.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 965.31.3,
replaced.

155. (1) Section 965.31.3 of the said Act is replaced by the following:

Acquisition of a share
by succession or will.

“**965.31.3.** In this Title, where an individual acquires by succession or will a share of a Québec business investment company, the following rules apply:

(a) the cost to the individual of the share is deemed to be equal to the cost to the deceased shareholder of the share determined without taking into account the borrowing costs and other costs related to the acquisition thereof or the custody fees;

(b) the individual’s interest in and additional interest in respect of a qualified investment that is made by the Québec business investment company after the death of the shareholder but before the time the share is allocated or transferred to the individual, are deemed to be an interest of the individual in and an additional interest of the individual in respect of a qualified investment for the year in which the share is allocated or transferred to the individual and not to be an interest of the individual in and an additional interest of the individual in respect of a qualified investment for the year in which the Québec business investment company makes the qualified investment.”

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.

c. I-3, s. 965.33,
repealed.

156. (1) Section 965.33 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.

- c. I-3, s. 965.34, am. **157.** (1) Section 965.34 of the said Act is amended by striking out the words “or a venture capital corporation”.
- (2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.
- c. I-3, s. 985.1, am. **158.** (1) Section 985.1 of the said Act is amended by replacing, in paragraph *b*, “paragraphs *a* and *c* to *l*” by “paragraphs *a* to *c*” and “in section” by “in the first paragraph of section”.
- (2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1997.
- c. I-3, s. 985.4.3, French text, am. **159.** Section 985.4.3 of the said Act is amended by replacing, in the French text, the words “poste recommandée” by the words “courrier recommandé”.
- c. I-3, s. 985.14, am. **160.** (1) Section 985.14 of the said Act is amended by replacing, in paragraph *c*, “paragraphs *c* to *l*” by “paragraph *a* or *c*”.
- (2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1997.
- c. I-3, s. 985.25, am. **161.** (1) Section 985.25 of the said Act is amended by replacing, in paragraph *a*, “716” by “716.0.2” and “752.0.10.14” by “752.0.10.18”.
- (2) Subsection 1 has effect from 1 August 1997.
- c. I-3, s. 985.27, am. **162.** (1) Section 985.27 of the said Act is amended by replacing, in paragraph *a* of the definition of “qualified donee”, “paragraphs *a* to *b.1, f* and *l*” by “subparagraphs *v* and *ix* of paragraph *a*, in subparagraph *ii* of paragraph *c* or in paragraph *d*”.
- (2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1997.
- c. I-3, ss. 1000.2 and 1000.3, added. **163.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1000.1, the following sections :
- Amended fiscal return. **“1000.2.** Where a taxpayer has deducted, in respect of a property in Class 12 of Schedule B to the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1), because of subparagraph *t* of the first paragraph of that class or of the second paragraph of that class, an amount in computing the taxpayer’s income under paragraph *a* of section 130 or the second paragraph of section 130.1 for a taxation year ending before all the conditions applicable to the property and mentioned in that subparagraph *t* or that second paragraph, as the case may be, have been met, and, in a subsequent taxation year, an event occurs that results in any of those conditions not being able to be met, the taxpayer shall, on or before the taxpayer’s filing-due date for that subsequent taxation year, file with the Minister for any taxation year that precedes the

subsequent taxation year and for which the taxpayer's fiscal return was filed by the taxpayer under section 1000, and for which tax consequences under this Part arise from the fact that the property cannot be included in that class, an amended fiscal return in which those tax consequences must be taken into account.

Amended fiscal return.

“1000.3. Where a partnership has deducted, in respect of a property in Class 12 of Schedule B to the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1), because of subparagraph *t* of the first paragraph of that class or of the second paragraph of that class, an amount in computing its income under paragraph *a* of section 130 or the second paragraph of section 130.1 for a particular fiscal period ending before all the conditions applicable to the property and mentioned in that subparagraph *t* or that second paragraph, as the case may be, have been met, and, in a subsequent fiscal period, an event occurs that results in any of those conditions not being able to be met, each taxpayer who was a member of the partnership at the end of the particular fiscal period shall, on or before the taxpayer's filing-due date for the taxpayer's taxation year in which that subsequent fiscal period ends or would have ended had the taxpayer been a member of the partnership at the end of that subsequent fiscal period, file with the Minister for any taxation year that precedes that taxation year and for which the taxpayer's fiscal return was filed by the taxpayer under section 1000, and for which tax consequences under this Part arise from the fact that the property cannot be included in that class, an amended fiscal return in which those tax consequences must be taken into account.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years in respect of which the time limits provided for in subsection 2 of section 1010 of the said Act have not expired on 20 December 1999.

c. I-3, s. 1010.0.0.1,
added.

164. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1010, the following section :

Powers of the Minister
relating to an amended
fiscal return.

“1010.0.0.1. Notwithstanding the expiration of the time limits provided for in section 1010, where a taxpayer has deducted, or is a member of a partnership that has deducted, in respect of a property in Class 12 of Schedule B to the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1) because of subparagraph *t* of the first paragraph of that class or of the second paragraph of that class, an amount in computing the taxpayer's income under paragraph *a* of section 130 or the second paragraph of section 130.1 for a taxation year or a fiscal period, as the case may be, ending before all the conditions applicable to the property and mentioned in that subparagraph *t* or that second paragraph, as the case may be, have been met, and, in a subsequent taxation year or fiscal period, an event occurs that results in any of those conditions not being able to be met, the following rules apply :

(a) the Minister may, at any time, but for the amended fiscal return that the taxpayer is required to file under section 1000.2 or 1000.3, redetermine the tax, interest and penalties payable under this Part by the taxpayer for any

taxation year for which tax consequences under this Part arise from the fact that the property cannot be so included in that class; and

(b) the Minister may also redetermine the tax, interest and penalties payable under this Part and make a reassessment or an additional assessment, as the case may be,

i. within three years after the later of the day of mailing, pursuant to subparagraph *a*, of a notice of assessment for a taxation year or of a notification that no tax is payable for a taxation year and the day on which an amended fiscal return for the taxation year is filed pursuant to section 1000.2 or 1000.3, or

ii. within four years after the day referred to in subparagraph i if, at the end of the taxation year concerned, the taxpayer is a mutual fund trust or a corporation other than a Canadian-controlled private corporation.

Restriction.

However, the Minister may, in respect of a taxation year for which tax consequences under this Part arise from the fact that the property cannot be so included in a class, make an assessment, a reassessment or an additional assessment beyond the periods referred to in paragraph *a* or *a.0.1* of subsection 2 of section 1010 only to the extent that the assessment, reassessment or additional assessment may reasonably be considered to relate to a tax consequence referred to in section 1000.2 or 1000.3."

(2) Subsection 1 applies to taxation years in respect of which the time limits provided for in subsection 2 of section 1010 of the said Act have not expired on 20 December 1999.

c. I-3, s. 1010.0.2,
replaced.

165. (1) Section 1010.0.2 of the said Act is replaced by the following:

Reassessment of tax,
interest and penalties.

"1010.0.2. Notwithstanding the expiration of the time limits provided for in section 1010, where a taxpayer is the subject of an assessment or reassessment made under the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement), the Minister may, within one year after the date of that assessment, redetermine the tax, interest and penalties payable by the taxpayer and make a reassessment for the sole purpose of taking into account elements that may be considered to relate to that assessment or reassessment."

(2) Subsection 1 applies in respect of assessments or reassessments made under the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) after 6 November 1998, other than such an assessment relating to a taxation year of a taxpayer in respect of which the time limits provided for in section 1010 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) expired before 7 November 1998.

c. I-3, s. 1010.0.3,
added.

166. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1010.0.2, the following section:

Assessment by another province.

“1010.0.3. Notwithstanding the expiration of the time limits provided for in section 1010, where a taxpayer is the subject of an assessment or reassessment by a province other than Québec under an Act that is similar to this Act, the Minister may, within one year after the date of that assessment, redetermine the tax, interest and penalties payable by the taxpayer and make a reassessment for the sole purpose of taking into account elements that may be considered to relate to that assessment or reassessment.”

(2) Subsection 1 applies in respect of assessments or reassessments by a province other than Québec after 18 December 1997, other than such an assessment relating to a taxation year of a taxpayer in respect of which the time limits provided for in section 1010 of the said Act expired before 19 December 1997.

c. I-3, s. 1029.6.0.1,
am.

167. (1) Section 1029.6.0.1 of the said Act is amended

(1) by replacing, in paragraph *a*, “and II.6.5” by “, II.6.5, II.6.8 and II.6.9”;

(2) by replacing paragraph *b* by the following:

“(b) where it may reasonably be considered that all or a portion of a consideration paid or payable by a person or partnership under a particular contract relates to a particular expenditure or to particular costs and that person or a member of that partnership may be deemed, for a taxation year, to have paid to the Minister an amount, under Divisions II to II.6.2, II.6.5, II.6.8 or II.6.9, in respect of that expenditure or those costs, as the case may be, no amount may be deemed to have been paid to the Minister by another taxpayer, for any taxation year, under any of those divisions, in respect of all or part of a cost, an expenditure or any costs incurred in performing the particular contract or any contract derived therefrom, that may reasonably be considered to relate to the particular expenditure or particular costs;”;

(3) by adding, after paragraph *b*, the following paragraph:

“(c) a taxpayer operating an international financial centre in a taxation year shall not be deemed to have paid to the Minister any amount for the year under this chapter other than an amount that the taxpayer is deemed to have so paid for the year under Division II.6.8 or II.6.9, in respect of a cost, an expenditure or any costs incurred by the taxpayer within the context of the operations of the international financial centre.”

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 1 have effect from 1 January 1998. However, where paragraph *a* of section 1029.6.0.1 of the said Act, as amended by paragraph 1, and paragraph *b* of that section, enacted by paragraph 2, apply before 1 April 1998, they shall be read with “, II.6.8 or II.6.9” replaced by “or II.6.8”.

(3) Paragraph 3 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1029.7, am.

168. (1) Section 1029.7 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing, in the English text of subparagraph *d*, the words “at the time the contract was entered into” by the words “at the time the particular contract was entered into”;

(2) by adding, after subparagraph *e*, the following subparagraphs :

“(f) that portion of the consideration paid under the contract by the taxpayer in respect of the research and development undertaken on the taxpayer’s behalf in the year to a person or partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm’s length at the time the contract was entered into, and paid again by that person or partnership, under a particular contract, in respect of that research and development, to another person or partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm’s length at the time the particular contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the research and development, that may reasonably be attributed to the wages paid to the employees of an establishment of that other person or partnership situated in Québec or that could be so attributed if that other person or partnership had such employees ;

“(g) one-half of that portion of the consideration paid under the contract by the taxpayer to a person or partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm’s length at the time the contract was entered into, and paid again by that person or partnership, under a particular contract, to another person or partnership with whom or with which the taxpayer was dealing at arm’s length at the time the particular contract was entered into, that may reasonably be attributed to such research and development undertaken on the taxpayer’s behalf in the year by the employees of an establishment of that other person or partnership situated in Québec or that could be so attributed if that other person or partnership had such employees ;

“(h) that portion of the consideration paid by the taxpayer under a particular contract, other than a contract by which the taxpayer causes scientific research and experimental development to be undertaken on the taxpayer’s behalf, for work undertaken in the year relating to such research and development, to a person or partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm’s length at the time the particular contract was entered into, and paid again by that person or partnership, under another particular contract, to another person or partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm’s length at the time the other particular contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the work, that may reasonably be attributed to the wages paid to the employees of an establishment of that other person or partnership situated in Québec or that could be so attributed if that other person or partnership had such employees ; and

“(i) one-half of that portion of the consideration paid by the taxpayer under a particular contract, other than a contract by which the taxpayer causes scientific research and experimental development to be undertaken on the taxpayer’s behalf, for work relating to such research and development, to a

person or partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm's length at the time the particular contract was entered into, and paid again by that person or partnership, under another particular contract, to another person or partnership with whom or with which the taxpayer was dealing at arm's length at the time the other particular contract was entered into, that may reasonably be attributed to the work undertaken in the year by the employees of an establishment of that other person or partnership situated in Québec or that could be so attributed if that other person or partnership had such employees."

(2) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of scientific research and experimental development undertaken after 31 March 1998, under a contract entered into after that date.

c. I-3, s. 1029.8, am.

169. (1) Section 1029.8 of the said Act is amended by adding, after subparagraph *e* of the first paragraph, the following subparagraphs:

"(f) that portion of the consideration paid under the contract by the partnership in respect of the research and development undertaken on its behalf in that fiscal period to a person or another partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm's length at the time the contract was entered into, and paid again by that person or that other partnership, under a particular contract, in respect of that research and development, to another person or partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm's length at the time the particular contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the research and development, that may reasonably be attributed to the wages paid to the employees of an establishment of that other person or partnership situated in Québec or that could be so attributed if that other person or partnership had such employees;

"(g) one-half of that portion of the consideration paid under the contract by the partnership to a person or another partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm's length at the time the contract was entered into, and paid again by that person or that other partnership, under a particular contract, to another person or partnership with whom or with which all the members of the partnership were dealing at arm's length at the time the particular contract was entered into, that may reasonably be attributed to such research and development undertaken on its behalf in that fiscal period by the employees of an establishment of that other person or partnership situated in Québec or that could be so attributed if that other person or partnership had such employees;

"(h) that portion of the consideration paid by the partnership under a particular contract, other than a contract by which the partnership causes scientific research and experimental development to be undertaken on its behalf, for work undertaken in that fiscal period relating to such research and development, to a person or another partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm's length at the time the particular contract was entered into, and paid again by that person or that other

partnership, under another particular contract, to another person or partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm's length at the time the other particular contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the work, that may reasonably be attributed to the wages paid to the employees of an establishment of that other person or partnership situated in Québec or that could be so attributed if that other person or partnership had such employees ; and

“(i) one-half of that portion of the consideration paid by the partnership under a particular contract, other than a contract by which the partnership causes scientific research and experimental development to be undertaken on its behalf, for work relating to such research and development, to a person or another partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm's length at the time the particular contract was entered into, and paid again by that person or that other partnership, under another particular contract, to another person or partnership with whom or with which all the members of the partnership were dealing at arm's length at the time the other particular contract was entered into, that may reasonably be attributed to the work undertaken in that fiscal period by the employees of an establishment of that other person or partnership situated in Québec or that could be so attributed if that other person or partnership had such employees.”

(2) Subsection 1 applies in respect of scientific research and experimental development undertaken after 31 March 1998, under a contract entered into after that date.

c. I-3, s. 1029.8.0.0.1,
replaced.

Statement to be filed.

170. (1) Section 1029.8.0.0.1 of the said Act is replaced by the following :

“1029.8.0.0.1. A taxpayer shall not be deemed to have paid to the Minister an amount as partial payment of the taxpayer's tax payable for a taxation year under section 1029.7 or 1029.8 in respect of an expenditure that is a portion of a consideration referred to in subparagraph *c*, *e*, *g* or *i* of the first paragraph of that section, unless the taxpayer files with the Minister, on or before the taxpayer's filing-due date for the year, a statement in prescribed form containing the following information :

(a) in the case of an expenditure that is a portion of a consideration referred to in subparagraph *c* or *e* of the first paragraph of section 1029.7 or 1029.8, as the case may be,

i. the name of the person or partnership referred to therein with whom or with which the taxpayer or the partnership of which the taxpayer is a member has entered into the contract or particular contract referred to therein, as the case may be, the registration number assigned to that person or partnership in accordance with the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1) and, where that person is an individual, that person's Social Insurance Number,

ii. the total amount of the consideration provided for in the contract or particular contract referred to therein, as the case may be, in respect of the

scientific research and experimental development or the work relating to that scientific research and experimental development, as the case may be, referred to in that section, and

iii. the amount of the portion of the consideration provided for in the contract or particular contract referred to therein, as the case may be, that is paid in the year or, where the taxpayer is a member of a partnership, in the fiscal period of the partnership ending in the year, in respect of the scientific research and experimental development or the work relating to that scientific research and experimental development, as the case may be, referred to in that section ;

(b) in the case of an expenditure that is a portion of a consideration referred to in subparagraph *g* of the first paragraph of section 1029.7 or 1029.8, as the case may be,

i. the name of the other person or partnership referred to therein with whom or with which the person or partnership with whom or with which a contract has been entered into by the taxpayer or the partnership of which the taxpayer is a member has entered into the particular contract referred to therein, the registration number assigned to that other person or partnership in accordance with the Act respecting the Québec sales tax and, where that other person is an individual, that other person's Social Insurance Number,

ii. the total amount of the consideration provided for in the particular contract referred to therein that is required to be paid to the other person or partnership and that relates to the scientific research and experimental development referred to in that section that the taxpayer or the partnership of which the taxpayer is a member causes to be undertaken on behalf of the taxpayer or the partnership of which the taxpayer is a member under the contract referred to therein that the taxpayer or the partnership of which the taxpayer is a member has entered into with the person or partnership referred to therein, and

iii. the amount of the portion of the consideration provided for in the particular contract referred to therein that is paid in the year or, where the taxpayer is a member of a partnership, in the fiscal period of the partnership ending in the year, to the other person or partnership and that relates to the scientific research and experimental development referred to in that section that the taxpayer or the partnership of which the taxpayer is a member causes to be undertaken on behalf of the taxpayer or the partnership of which the taxpayer is a member under the contract referred to therein that the taxpayer or the partnership of which the taxpayer is a member has entered into with the person or partnership referred to therein ;

(c) in the case of an expenditure that is a portion of a consideration referred to in subparagraph *i* of the first paragraph of section 1029.7 or 1029.8, as the case may be,

i. the name of the other person or partnership referred to therein with whom or with which the person or partnership with whom or with which a particular contract has been entered into by the taxpayer or the partnership of which the taxpayer is a member has entered into the other particular contract referred to therein, the registration number assigned to that other person or partnership in accordance with the Act respecting the Québec sales tax and, where that other person is an individual, that other person's Social Insurance Number,

ii. the total amount of the consideration provided for in the other particular contract referred to therein that is required to be paid to the other person or partnership and that relates to the work relating to the scientific research and experimental development referred to in that section that the taxpayer or the partnership of which the taxpayer is a member causes to be undertaken under the particular contract referred to therein that the taxpayer or the partnership of which the taxpayer is a member has entered into with the person or partnership referred to therein, and

iii. the amount of the portion of the consideration provided for in the other particular contract referred to therein that is paid in the year or, where the taxpayer is a member of a partnership, in the fiscal period of the partnership ending in the year, to the other person or partnership and that relates to the work relating to the scientific research and experimental development referred to in that section that the taxpayer or the partnership of which the taxpayer is a member causes to be undertaken under the particular contract referred to therein that the taxpayer or partnership of which the taxpayer is a member has entered into with the person or partnership referred to therein."

(2) Subsection 1 applies in respect of scientific research and experimental development undertaken after 31 March 1998, under a contract entered into after that date.

c. I-3, s. 1029.8.19.2,
am.

171. (1) Section 1029.8.19.2 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the first paragraph, the references to "subparagraph c" by references to "subparagraphs c and g";

(2) by replacing, in the second paragraph, the references to "subparagraph e" by references to "subparagraphs e and i".

(2) Subsection 1 applies in respect of scientific research and experimental development undertaken after 31 March 1998, under a contract entered into after that date.

c. I-3, s. 1029.8.19.3,
am.

172. (1) Section 1029.8.19.3 of the said Act is amended

(1) by replacing the first and second paragraphs by the following:

Exception.

“1029.8.19.3. Notwithstanding section 1029.8.19.2, a taxpayer may be deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.7 or 1029.8, in respect of the portion of a consideration referred to in subparagraph *c* or *g* of the first paragraph of each of those sections, or under any of sections 1029.8.6, 1029.8.7, 1029.8.10 and 1029.8.11, in respect of a project referred to in the first paragraph of that section 1029.8.19.2 in which the scientific research and experimental development is undertaken, in whole or in part, on behalf of the taxpayer or the partnership of which the taxpayer is a member, by another person or partnership if, were it not for section 1029.8.19.2, an amount would have been deemed to have been paid to the Minister under section 1029.7 or 1029.8, in respect of the portion of a consideration referred to in subparagraph *c* or *g* of the first paragraph of that section, or under any of sections 1029.8.6, 1029.8.7, 1029.8.10 and 1029.8.11 and if each contribution referred to in the first paragraph of that section 1029.8.19.2, in respect of the project or the carrying out thereof, constitutes an expenditure made by the other person or partnership or, where subparagraph *g* of the first paragraph of section 1029.7 or 1029.8 applies, by the other person or partnership referred to in that subparagraph, to undertake, in whole or in part, the scientific research and experimental development.

Exception.

“Notwithstanding section 1029.8.19.2, a taxpayer may be deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.7 or 1029.8, in respect of the portion of a consideration referred to in subparagraph *e* or *i* of the first paragraph of each of those sections, under a contract referred to in the second paragraph of that section 1029.8.19.2 in which the work relating to scientific research and experimental development is undertaken, in whole or in part, on behalf of the taxpayer or the partnership of which the taxpayer is a member, by another person or partnership if, were it not for section 1029.8.19.2, an amount would have been deemed to have been paid to the Minister under section 1029.7 or 1029.8, in respect of the portion of a consideration referred to in subparagraph *e* or *i* of the first paragraph of that section and if each contribution referred to in the second paragraph of that section 1029.8.19.2, in respect of the contract or the performance of the contract, constitutes an expenditure made by the other person or partnership or, where subparagraph *i* of the first paragraph of section 1029.7 or 1029.8 applies, by the other person or partnership referred to in that subparagraph, to undertake, in whole or in part, that work.”;

(2) by replacing, in the third paragraph, “subparagraph *c* or *e*” by “subparagraph *c*, *e*, *g* or *i*”.

(2) Subsection 1 applies in respect of scientific research and experimental development undertaken after 31 March 1998, under a contract entered into after that date.

c. I-3, s. 1029.8.19.5,
am.

173. (1) Section 1029.8.19.5 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the first paragraph, the references to “subparagraphs *a* and *b*” by references to “subparagraph *a*, *b* or *f*”;

(2) by replacing the second paragraph by the following :

Reduction where a contribution is paid to a taxpayer or partnership.

“Notwithstanding sections 1029.7 and 1029.8, in respect of the portion of a consideration referred to in subparagraph *d* or *h* of the first paragraph of each of those sections, where, in respect of a contract for work relating to scientific research and experimental development referred to in either of those subparagraphs or in respect of the performance of the contract, a taxpayer, a partnership, a member of that partnership, a person not dealing at arm’s length with the taxpayer, the partnership or any member thereof, or any other person designated by the Minister, has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a contribution or, upon a determination by the Minister to that effect, is deemed to have obtained or to be entitled to obtain a contribution, from a person or a partnership who or that is a party to the work, from a person or a partnership not dealing at arm’s length with that person or partnership, or from any other person or partnership designated by the Minister, the taxpayer or any taxpayer who is a member of the partnership, as the case may be, is deemed not to be deemed to have paid to the Minister an amount under either of those sections, in respect of the portion of a consideration referred to in subparagraph *d* or *h* of the first paragraph of each of those sections, in respect of that contract.”

(2) Subsection 1 applies in respect of scientific research and experimental development undertaken after 31 March 1998, under a contract entered into after that date.

c. I-3, s. 1029.8.21.4, am.

174. (1) Section 1029.8.21.4 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing the definition of “non-government assistance” by the following :

“non-government assistance”

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs *ii* and *iii* thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;”;

(2) by replacing, in the definition of “acquisition costs”, “1 January 2002” by “1 January 2000”.

(2) Subsection 1 applies in respect of costs incurred after 25 March 1997.

c. I-3, s. 1029.8.21.7, am.

175. (1) Section 1029.8.21.7 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion of subparagraph *a* of the first paragraph before subparagraph *i* by the following :

“(a) where the acquisition costs are incurred after 25 March 1997 and before 19 December 1997, the qualified property referred to therein does not

use perchloroethylene, as certified in the validation certificate issued by the Minister of the Environment and Wildlife, and the gross revenue from the dry-cleaning business in which the property is used is, for the fiscal period or the taxation year referred to in the second paragraph,”;

(2) by replacing the portion of subparagraph *b* of the first paragraph before subparagraph *i* by the following :

“(b) where the acquisition costs are incurred after 25 March 1997 and before 19 December 1997, the qualified property referred to therein uses less perchloroethylene than the property it replaces, as certified in the validation certificate issued by the Minister of the Environment and Wildlife, and the gross revenue from the dry-cleaning business in which the property is used is, for the fiscal period or the taxation year referred to in the second paragraph,”;

(3) by adding, after subparagraph *b* of the first paragraph, the following subparagraphs :

“(c) where the acquisition costs are incurred after 18 December 1997, the qualified property referred to therein does not use perchloroethylene, as certified in the validation certificate issued by the Minister of the Environment and Wildlife, and the gross revenue from the dry-cleaning business in which the property is used is, for the fiscal period or the taxation year referred to in the second paragraph,

- i. less than \$250,000, 20%, or
- ii. equal to or greater than \$250,000, 15% ; or

“(d) where the acquisition costs are incurred after 18 December 1997, the qualified property referred to therein uses less perchloroethylene than the property it replaces, as certified in the validation certificate issued by the Minister of the Environment and Wildlife, and the gross revenue from the dry-cleaning business in which the property is used is, for the fiscal period or the taxation year referred to in the second paragraph,

- i. less than \$250,000, 15%, or
- ii. equal to or greater than \$250,000, 10%.”;

(4) by replacing the portion of the second paragraph before subparagraph *a* by the following :

Application.

“For the purposes of subparagraphs *a* to *d* of the first paragraph, the fiscal period or taxation year referred to therein is”.

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 1 apply in respect of costs incurred after 25 March 1997.

(3) Paragraphs 3 and 4 of subsection 1 apply in respect of costs incurred after 18 December 1997. However, where subparagraphs *c* and *d* of the first paragraph of section 1029.8.21.7 of the said Act, enacted by paragraph 3 of subsection 1, apply in respect of costs incurred in relation to qualified property acquired by an eligible taxpayer or a qualified partnership under the terms of a written contract entered into after 18 December 1997 and leased to the eligible taxpayer or the qualified partnership immediately before the acquisition under the terms of a written contract entered into after 25 March 1997 and before 19 December 1997, those subparagraphs shall be read as follows :

“(c) where the acquisition costs are incurred after 18 December 1997, the qualified property referred to therein does not use perchloroethylene, as certified in the validation certificate issued by the Minister of the Environment and Wildlife, and the gross revenue from the dry-cleaning business in which the property is used is, for the fiscal period or the taxation year referred to in the second paragraph,

- i. less than \$250,000, 40%, or
- ii. equal to or greater than \$250,000, 30% ; or

“(d) where the acquisition costs are incurred after 18 December 1997, the qualified property referred to therein uses less perchloroethylene than the property it replaces, as certified in the validation certificate issued by the Minister of the Environment and Wildlife, and the gross revenue from the dry-cleaning business in which the property is used is, for the fiscal period or the taxation year referred to in the second paragraph,

- i. less than \$250,000, 30%, or
- ii. equal to or greater than \$250,000, 20%.”

c. I-3, s. 1029.8.21.11,
am.

176. (1) Section 1029.8.21.11 of the said Act is amended by replacing, in the portion before paragraph *a*, “1 January 2003” by “1 January 2001”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1029.8.21.12,
am.

177. (1) Section 1029.8.21.12 of the said Act is amended by replacing, in the portion before paragraph *a*, “1 January 2003” by “1 January 2001”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1029.8.21.13,
am.

178. (1) Section 1029.8.21.13 of the said Act is amended by replacing, in the portion before paragraph *a*, “1 January 2003” by “1 January 2001”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1029.8.22,
am.

179. (1) Section 1029.8.22 of the said Act is amended by striking out paragraph *c* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1029.8.33.2,
am.

180. (1) Section 1029.8.33.2 of the said Act is amended

(1) by striking out paragraph *c* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph;

(2) by replacing, in the definition of “qualified training period” in the first paragraph, the portion before paragraph *a* by the following:

“qualified training
period”

““qualified training period” means, subject to the third paragraph, a period of practical training served by an eligible trainee of an eligible taxpayer or qualified partnership under the supervision”;

(3) by replacing, in paragraph *a.1* of the definition of “eligible trainee” in the first paragraph, the words “Société québécoise de développement de la main-d’œuvre” by the words “Minister of Employment and Solidarity”;

(4) by replacing, in the definition of “eligible trainee” in the first paragraph, paragraph *b* by the following:

“(b) an individual who is enrolled as a full-time student in an education program at the secondary level offered by a recognized educational institution, which provides for one or more training periods totalling at least 140 hours during the course of the program,”;

(5) by inserting, after paragraph *b* of the definition of “eligible trainee” in the first paragraph, the following paragraph:

“(b.1) an individual who is enrolled as a full-time student in an education program at the college level, or at the university level if the individual is enrolled in an undergraduate program, offered by a recognized educational institution, which provides for one or more training periods totalling at least 140 hours during the course of the program, or”;

(6) by adding, after the second paragraph, the following paragraph:

Qualified training
period.

“Where the eligible trainee is an individual referred to in paragraph *b.1* of the definition of “eligible trainee” in the first paragraph, the following requirements must also be met for the training period served by the eligible trainee to be a qualified training period:

(a) the training period must, under the education program, be followed by a period of resumption of studies;

(b) the trainee must be remunerated under conditions that would be at least equivalent to those established under the Act respecting labour standards (chapter N-1.1) if that Act were applicable to the determination of the remuneration paid to the trainee.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 March 1998.

(3) Paragraphs 2 and 4 to 6 of subsection 1 apply in respect of expenditures made after 31 December 1998 in relation to a training period that begins after that date.

(4) Paragraph 3 of subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 1029.8.33.3, am.

181. (1) Section 1029.8.33.3 of the said Act is amended by adding, after the third paragraph, the following paragraph:

Training period of more than 20 weeks.

“Notwithstanding the first paragraph, the amount referred to in the definition of “qualified expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.33.2, in respect of an eligible trainee who is an individual referred to in paragraph *b.1* of the definition of “eligible trainee” in that paragraph, is equal to zero where the week in respect of which the amount is computed is included in a period of more than 20 consecutive weeks of training with the same eligible taxpayer or the same qualified partnership and that week follows the twentieth week of training.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenditures made after 31 December 1998 in relation to a qualified training period that begins after that date.

c. I-3, s. 1029.8.33.4.1, replaced.

182. (1) Section 1029.8.33.4.1 of the said Act is replaced by the following:

Trainee participating in a prescribed program.

“1029.8.33.4.1. Where the eligible trainee in respect of whom an amount must be determined in accordance with section 1029.8.33.3 is an individual referred to in paragraph *a.1* or *c* of the definition of “eligible trainee” in the first paragraph of section 1029.8.33.2, the amount of “\$500” in the first paragraph of that section 1029.8.33.3 shall be replaced by an amount of “\$625”, and the figure “10” in subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.33.4 shall be replaced by the figure “20”.”

(2) Subsection 1 applies in respect of qualified expenditures made after 31 March 1998 in relation to a qualified training period that begins after that date.

c. I-3, s. 1029.8.33.6, am.

183. (1) Section 1029.8.33.6 of the said Act is amended by replacing, in the first paragraph, “1 January 1999” by “1 January 2002”.

(2) Subsection 1 has effect from 31 March 1998.

c. I-3, s. 1029.8.33.7, am.

184. (1) Section 1029.8.33.7 of the said Act is amended by replacing, in the first paragraph, “1 January 1999” by “1 January 2002”.

(2) Subsection 1 has effect from 31 March 1998.

c. I-3, s. 1029.8.33.10,
am.

185. (1) Section 1029.8.33.10 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing, in subparagraph *a*, the words “it administers” by the words “administered by the Minister”;

(2) by replacing the portion of subparagraph *b* before subparagraph *i* by the following:

“(b) where the qualified training period is served by one or more eligible trainees referred to in paragraph *b* or *b.1* of the definition of “eligible trainee” in the first paragraph of section 1029.8.33.2, the recognized educational institution offering the education program within the framework of which the qualified training period is served issues to the eligible taxpayer or qualified partnership, as the case may be, in prescribed form, an attestation”;

(3) by inserting, after subparagraph *b*, the following subparagraph:

“(b.1) where the qualified training period is served by one or more eligible trainees referred to in paragraph *b.1* of the definition of “eligible trainee” in the first paragraph of section 1029.8.33.2, the attestation shall also certify that each training period is followed by a period of resumption of studies;”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 April 1998.

(3) Paragraphs 2 and 3 of subsection 1 apply in respect of qualified expenditures made after 31 December 1998 in relation to a qualified training period that begins after that date.

c. I-3, s. 1029.8.33.12,
am.

186. (1) Section 1029.8.33.12 of the said Act is amended, in the definition of “qualified expenditure”,

(1) by replacing the portion of paragraph *a* before subparagraph *i* by the following:

“(a) unless provided for in paragraph *b*, an amount paid by the eligible taxpayer or the qualified partnership in respect of an eligible employee in relation to the taxation year or fiscal period, as the case may be, under any of the following provisions:”;

(2) by inserting, after paragraph *a*, the following paragraph:

“(a.1) the amount paid, as an assessment, by the eligible taxpayer or the qualified partnership in respect of an eligible employee in relation to the taxation year or fiscal period, as the case may be, pursuant to the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001);”;

(3) by replacing paragraph *b* by the following:

“(b) an indemnity pertaining to the annual leave as prescribed by the Act respecting labour standards or the compensation in lieu thereof provided for in a contract of employment and paid in respect of an eligible employee by the eligible taxpayer in respect of the taxation year or by the qualified partnership in respect of the fiscal period, as the case may be, and any amount paid by the eligible taxpayer or by the qualified partnership under the provisions mentioned in subparagraphs ii to iv of paragraph *a* in respect of that indemnity or compensation;”.

(2) Paragraphs 1 and 3 of subsection 1 apply to pay periods that begin after 31 December 1997.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to pay periods that end after 31 December 1999.

c. I-3, s. 1029.8.33.13,
am.

187. (1) Section 1029.8.33.13 of the said Act is amended

(1) by striking out, in the first paragraph, the words “both” and “and paid”;

(2) by replacing the third paragraph by the following :

Qualified expenditure.

“The qualified expenditure, for a taxation year, to which the first paragraph refers in respect of an eligible taxpayer consists of

(a) for each pay period ending in the taxation year and on or before the nearer of the date of the last day of the taxation year and 31 December 2000, the aggregate of all amounts paid under the provisions mentioned in subparagraphs ii and iii of paragraph *a* of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, other than any amount paid under those provisions and referred to in subparagraph *d* in relation to an indemnity referred to in that subparagraph, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed by the eligible taxpayer, in respect of the pay period, to eligible employees, in the proportion that the amount of the salary or wages paid, allocated, granted, awarded or attributed to eligible employees, in respect of the pay period, in relation to the tips reported by eligible employees to the eligible taxpayer, to the tips that eligible employees received or benefited from and that constitute service charges added to the customer’s bill and to the amounts attributed by the eligible taxpayer under section 42.11 to eligible employees is of the total of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed by the eligible taxpayer, in respect of the pay period, to eligible employees;

(b) for each pay period ending in the taxation year and on or before the nearer of the date of the last day of the taxation year and 31 December 2000, the amount paid under the provision mentioned in subparagraph iv of paragraph *a* of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, other than any amount paid under that provision and referred to in subparagraph *d* in relation to an indemnity referred to in that subparagraph, in relation to the

salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the eligible taxpayer, in respect of the pay period, to eligible employees, in the proportion that the amount of the salary or wages paid, allocated, granted or awarded to eligible employees, in respect of the pay period, in relation to the tips reported by eligible employees to the eligible taxpayer and to the tips that eligible employees received or benefited from and that constitute service charges added to the customer's bill is of the total of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the eligible taxpayer, in respect of the pay period, to eligible employees ;

(c) the amount paid under the provision mentioned in subparagraph i of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the taxation year or the end of which coincides with the end of the taxation year, in relation to remuneration subject to contribution, within the meaning of the first paragraph of section 39.0.1 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1), paid, allocated, granted, awarded or attributed by the eligible taxpayer in that calendar year to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the eligible taxpayer for a period that is after 24 March 1997 and before 1 January 2001, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts attributed by the eligible taxpayer under section 42.11 to eligible employees for such a period ;

(d) the aggregate of the indemnities pertaining to the annual leave as prescribed by the Act respecting labour standards or of the compensation in lieu thereof and provided for in a contract of employment, as the case may be, paid by the eligible taxpayer in the taxation year in respect of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed by the eligible taxpayer to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the eligible taxpayer for a period that is after 24 March 1997 and before 1 January 2001, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts attributed by the eligible taxpayer under section 42.11 to eligible employees for such a period, and of any amount paid in the taxation year, under the provisions mentioned in subparagraphs ii to iv of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in section 1029.8.33.12, in relation to such indemnities or compensation ; and

(e) the aggregate of all amounts each of which is an amount paid, as an assessment, under the Act mentioned in paragraph *a.1* of the definition of "qualified expenditure" in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the taxation year or the end of which coincides with the end of the taxation year, in relation to the gross wages, within the meaning of sections 289 and 289.1 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001), paid, allocated, granted, awarded or attributed by the eligible taxpayer in that calendar year to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the eligible taxpayer for a period that is after 31 December 1999 and before 1 January 2001, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that

constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts attributed by the eligible taxpayer under section 42.11 to eligible employees for such a period."

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 1, except where the latter paragraph enacts subparagraph *e* of the third paragraph of section 1029.8.33.13 of the said Act, apply to pay periods that begin after 31 December 1997.

(3) Paragraph 2 of subsection 1, where it enacts subparagraph *e* of the third paragraph of section 1029.8.33.13 of the said Act, applies to pay periods that end after 31 December 1999.

c. I-3, s. 1029.8.33.14,
am.

188. (1) Section 1029.8.33.14 of the said Act is amended

(1) by striking out, in the first paragraph, the words "both" and "and paid";

(2) by replacing the fourth paragraph by the following:

Qualified expenditure.

"The qualified expenditure, for a fiscal period, to which the first paragraph refers in respect of a qualified partnership consists of

(a) for each pay period ending in the fiscal period and on or before the nearer of the date of the last day of the fiscal period and 31 December 2000, the aggregate of all amounts paid under the provisions mentioned in subparagraphs ii and iii of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in section 1029.8.33.12, other than any amount paid under those provisions and referred to in subparagraph *d* in relation to an indemnity referred to in that subparagraph, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed by the qualified partnership, in respect of the pay period, to eligible employees, in the proportion that the amount of the salary or wages paid, allocated, granted, awarded or attributed to eligible employees, in respect of the pay period, in relation to the tips reported by eligible employees to the qualified partnership, to the tips that eligible employees received or benefited from and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts attributed by the qualified partnership under section 42.11 to eligible employees is of the total of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed by the qualified partnership, in respect of the pay period, to eligible employees;

(b) for each pay period ending in the fiscal period and on or before the nearer of the date of the last day of the fiscal period and 31 December 2000, the amount paid under the provision mentioned in subparagraph iv of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in section 1029.8.33.12, other than any amount paid under that provision and referred to in subparagraph *d* in relation to an indemnity referred to in that subparagraph, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the qualified partnership, in respect of the pay period, to eligible employees, in the proportion that the amount of the salary or wages paid, allocated, granted

or awarded to eligible employees, in respect of the pay period, in relation to the tips reported by eligible employees to the qualified partnership and to the tips that eligible employees received or benefited from and that constitute service charges added to the customer's bill is of the total of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the qualified partnership, in respect of the pay period, to eligible employees ;

(c) the amount paid under the provision mentioned in subparagraph i of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the fiscal period or the end of which coincides with the end of the fiscal period, in relation to remuneration subject to contribution, within the meaning of the first paragraph of section 39.0.1 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1), paid, allocated, granted, awarded or attributed by the qualified partnership in that calendar year to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the qualified partnership for a period that is after 24 March 1997 and before 1 January 2001, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts attributed by the qualified partnership under section 42.11 to eligible employees for such a period ;

(d) the aggregate of the indemnities pertaining to the annual leave as prescribed by the Act respecting labour standards or of the compensation in lieu thereof and provided for in a contract of employment, as the case may be, paid by the qualified partnership in the fiscal period in respect of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed by the qualified partnership to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the qualified partnership for a period that is after 24 March 1997 and before 1 January 2001, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts attributed by the qualified partnership under section 42.11 to eligible employees for such a period, and of any amount paid in the fiscal period, under the provisions mentioned in subparagraphs ii to iv of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in section 1029.8.33.12, in relation to such indemnities or compensation ; and

(e) the aggregate of all amounts each of which is an amount paid, as an assessment, under the Act mentioned in paragraph *a.1* of the definition of "qualified expenditure" in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the fiscal period or the end of which coincides with the end of the fiscal period, in relation to the gross wages, within the meaning of sections 289 and 289.1 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001), paid, allocated, granted, awarded or attributed by the qualified partnership in that calendar year to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the qualified partnership for a period that is after 31 December 1999 and before 1 January 2001, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts

attributed by the qualified partnership under section 42.11 to eligible employees for such a period.”

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 1, except where the latter paragraph enacts subparagraph *e* of the fourth paragraph of section 1029.8.33.14 of the said Act, apply to pay periods that begin after 31 December 1997.

(3) Paragraph 2 of subsection 1, where it enacts subparagraph *e* of the fourth paragraph of section 1029.8.33.14 of the said Act, applies to pay periods that end after 31 December 1999.

c. I-3, s. 1029.8.34,
am.

189. (1) Section 1029.8.34 of the said Act is amended

(1) by replacing the definition of “non-government assistance” in the first paragraph by the following:

“non-government
assistance”

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs *ii* and *iii* thereof, other than a prescribed amount and the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.35;”;

“qualified computer-
aided special effects
and animation
expenditure”

(2) by inserting, in the first paragraph, the following definition in alphabetical order:

““qualified computer-aided special effects and animation expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a Québec film production means the lesser of

(a) the amount by which

i. the aggregate of

(1) the computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for the year in respect of the property,

(2) any repayment made by the corporation in the year, pursuant to a legal obligation to do so, of any assistance referred to, in relation to the property, in subparagraph *ii* or in paragraph *b* of the definition of “qualified computer-aided special effects and animation expenditure” in respect of a taxation year for which the corporation is a qualified corporation or of any other assistance referred to in subparagraph *i* of subparagraph *c* of the first paragraph of section 1129.2 in relation to the property, not exceeding 60/7 of the tax under Part III.1 which the corporation is required to pay in a taxation year preceding the year by reason of the said subparagraph *i* in relation to that assistance, and

(3) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is, for a taxation year preceding the year and in respect of the property, the computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation or an amount determined under subparagraph 2, exceeds the amount by which the

aggregate of all amounts each of which is the qualified computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation in respect of the property, for a taxation year before the end of which the main filming and taping of the property began and which precedes the year, exceeds 60/7 of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1 for a year preceding the year by reason of subparagraph i of subparagraph c of the first paragraph of section 1129.2, in relation to assistance referred to in subparagraph ii, exceeds

ii. the amount of any government assistance and non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation's filing-due date for the year, that is attributable to a computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, to the extent that that amount has not, pursuant to paragraph b of the definition of "computer-aided special effects and animation expenditure", reduced the amount of that computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for that preceding year; and

(b) the amount by which

i. 45% of the amount by which production costs, other than an amount included in the production cost, cost or capital cost of the property to another corporation that is a qualified corporation, incurred by the corporation before the end of the year in respect of the property, exceeds the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to those costs that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation's filing-due date for the year and that it has not repaid at that time pursuant to a legal obligation to do so, exceeds

ii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the qualified computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation in respect of the property, for a taxation year before the end of which the main filming and taping of the property began and which precedes the year, exceeds 60/7 of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1 in respect of the property for a taxation year preceding the year;" ;

(3) by replacing subparagraph ii of paragraph b of the definition of "manpower expenditure" in the first paragraph by the following :

"ii. to a particular corporation having an establishment in Québec, other than a corporation referred to in subparagraph iii, that is reasonably attributable to the wages of the particular corporation's employees who provided services as part of the production of the property," ;

(4) by replacing subparagraph 2 of subparagraph i of paragraph a of the definition of "qualified manpower expenditure" in the first paragraph by the following :

“(2) a repayment made by the corporation in the year, pursuant to a legal obligation to do so, of any assistance referred to, in respect of the property, in subparagraph ii or in subparagraph *e* of the second paragraph in respect of a taxation year for which the corporation is a qualified corporation or of any other assistance referred to in subparagraph i of subparagraph *c* of the first paragraph of section 1129.2 in respect of the property not exceeding 250% of the tax under Part III.1 which the corporation is required to pay in a taxation year preceding the year by reason of the said subparagraph i in respect of such assistance,”;

(5) by replacing, in the definition of “qualified manpower expenditure” in the first paragraph, the portion of paragraph *a* after subparagraph 2.1 of subparagraph i by the following :

“(3) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is, for a taxation year preceding the year in respect of the property, the labour expenditure of the corporation, an amount determined under subparagraph 2 or 2.1 or 250% of the amount by which the amount that, but for the fourth paragraph of section 1029.8.35, the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section exceeds the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that section, exceeds the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the qualified labour expenditure of the corporation in respect of the property, for a taxation year before the end of which the main filming and taping of the property began and which precedes the year, exceeds 250% of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1 for a taxation year preceding the year, by reason of subparagraph i of subparagraph *c* of the first paragraph of section 1129.2, in relation to assistance referred to in subparagraph ii, exceeds

ii. the amount of any government assistance and non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year. that is attributable to a labour expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, to the extent that the amount has not, by virtue of subparagraph *e* of the second paragraph, reduced the labour expenditure of the corporation for that preceding year ; and”;

(6) by inserting, in the first paragraph, the following definition in alphabetical order :

“computer-aided special effects and animation expenditure”

““computer-aided special effects and animation expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a Québec film production means

(a) where the corporation is not a qualified corporation for the year, an amount equal to zero ; and

(b) in other cases, an amount equal to the amount by which the amount of wages paid, after 31 March 1998 and in the year to the employees of a person or partnership having an establishment in Québec for activities connected with computer-aided special effects and animation and carried out as part of the production of the property, and indicated on a valid certificate issued to the corporation for the year in relation to the property by the Société de développement des entreprises culturelles, exceeds the amount of any government assistance and non-government assistance, attributable to those wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation's filing-due date for that year;" ;

(7) by striking out paragraphs *b* and *d* of the definition of "qualified corporation" in the first paragraph ;

(8) by replacing subparagraph *d* of the second paragraph by the following :

"(*d*) the amount referred to in paragraph *b* of that definition shall be determined by considering, where the remuneration relates to the post-production stage of the property, only the services that are provided at that stage by a person who performs the duties of assistant sound-effects technician, assistant colourist, assistant mixer, cutter, sound-effects technician, animation cameraperson, colourist, timer, computer graphics designer, mixer, special effects editor, senior editor, sound editor, picture editor, boom operator, developing technician, inspection technician — clean up, printing technician, projectionist, encoding technician, recording technician, dubbing technician, optical effects technician, videotape operator, subtitle technician or video film recorder operator;" ;

(9) by replacing the portion of the third paragraph before subparagraph *b* by the following :

Deemed repayment of assistance.

"For the purposes of subparagraph 2 of subparagraph *i* of paragraph *a* of the definitions of "qualified computer-aided special effects and animation expenditure" and "qualified labour expenditure" in the first paragraph, an amount of assistance is deemed to be repaid by a qualified corporation in a taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, where that amount

(*a*) reduced, for the purpose of computing an amount that the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.35,

i. a qualified computer-aided special effects and animation expenditure of the qualified corporation, because of subparagraph *ii* of paragraph *a* of the definition of "qualified computer-aided special effects and animation expenditure" in the first paragraph,

ii. a labour expenditure of the qualified corporation, because of subparagraph *e* of the second paragraph,

iii. a qualified labour expenditure of the qualified corporation, because of subparagraph ii of paragraph *a* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, or

iv. a computer-aided special effects and animation expenditure of the qualified corporation, because of paragraph *b* of the definition of “computer-aided special effects and animation expenditure” in the first paragraph;”;

(10) by replacing the portion of the fourth paragraph before subparagraph *a* by the following :

Amount deemed not to be assistance.

“For the purposes of subparagraph i of paragraph *b* of the definitions of “qualified computer-aided special effects and animation expenditure” and “qualified labour expenditure” in the first paragraph, an amount of government assistance or non-government assistance that a qualified corporation is entitled to receive in a taxation year is deemed not to be such an amount where that amount”;

(11) by replacing the fifth paragraph by the following :

Production costs.

“For the purposes of subparagraph i of paragraph *b* of the definitions of “qualified computer-aided special effects and animation expenditure” and “qualified labour expenditure” in the first paragraph, the production costs incurred by a corporation before the end of a taxation year in respect of a property are deemed to include the aggregate of

(a) an amount as production fees equal to the greater of

i. the costs actually incurred as production fees in respect of the property, to the extent that they are reasonable under the circumstances, and

ii. 10% of the aggregate of all production costs, excluding the costs relating to the script, to development, to the producer, to the production and to the stars, and the post-production costs for the property;

(b) an amount as general administration costs equal to the greater of

i. the costs actually incurred as general administration costs in respect of the property, to the extent that they are reasonable under the circumstances, and

ii. 10% of all the production costs, excluding the costs referred to in subparagraph i and the costs relating to the script, to development, to the producer, to the production and to the stars, and the post-production costs for the property; and

(c) an amount equal to the fair market value of the use by the corporation before the end of the year of property or services as part of the production of the property, for no consideration on the part of the corporation.”;

(12) by replacing the word “manpower”, wherever it appears in the English text of the following provisions, by the word “labour”:

- the portion of the definition of “manpower expenditure” in the first paragraph before paragraph *a*;

- paragraph *c* of the definition of “manpower expenditure” in the first paragraph;

- the portion of the definition of “qualified manpower expenditure” in the first paragraph before paragraph *a*;

- subparagraph 1 of subparagraph *i* of paragraph *a* of the definition of “qualified manpower expenditure” in the first paragraph;

- the portion of subparagraph *ii* of paragraph *b* of the definition of “qualified manpower expenditure” in the first paragraph before subparagraph 1;

- the portion of the second paragraph before subparagraph *a*;

- subparagraphs *e* and *f* of the second paragraph;

- the sixth paragraph.

(2) Paragraphs 2, 6, 9, 10 and 12 of subsection 1 have effect from 1 April 1998.

(3) Paragraphs 3, 7 where it strikes out paragraph *b* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph of section 1029.8.34 of the said Act, and 8 of subsection 1 apply in respect of a production the main filming or taping of which began after 23 June 1998.

(4) Paragraphs 4, 5 and 7, where it strikes out paragraph *d* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph of section 1029.8.34 of the said Act, of subsection 1 apply to taxation years that end after 31 March 1998.

(5) Paragraph 11 of subsection 1 has effect from 19 December 1990, except in respect of a taxation year of a taxpayer in respect of which the time limits provided for in subsection 2 of section 1010 of the said Act expired before 23 June 1998. However, where the portion of the fifth paragraph of section 1029.8.34 of the said Act before subparagraph *a*, enacted by that paragraph 11, applies before 1 April 1998, it shall be read as follows:

Production costs.

“For the purposes of subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “qualified manpower expenditure” in the first paragraph, the production costs incurred by a corporation before the end of a taxation year in respect of a property are deemed to include the aggregate of”.

(6) For the purposes of subsection 5 and of Part I of the said Act, the Minister of Revenue shall, notwithstanding sections 1007, 1010 and 1011 of the said Act, make, pursuant to the said Part I, a determination or

redetermination of the amount deemed to have been paid by a corporation under Division II.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of that Part, and any assessment or reassessment of the interest and penalties of the corporation that are required to give effect to paragraph 11 of subsection 1 and that subsection 5.

c. I-3, s. 1029.8.35,
am.

190. (1) Section 1029.8.35 of the said Act is amended

(1) by replacing the first and second paragraphs by the following :

Credit.

“1029.8.35. A corporation that, for a year, is a qualified corporation and encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, a copy of the favourable advance ruling in force at the end of the year or, as the case may be, of the certificate, unrevoked at the end of the year, that was given or issued by the Société de développement des entreprises culturelles in respect of a property that is a Québec film production, and the prescribed form containing the prescribed information is deemed, subject to the second paragraph and sections 1029.8.35.1 and 1029.8.35.2, where the main filming or taping of the property began before the end of the year, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, as partial payment of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the aggregate of

(a) 40% of its qualified labour expenditure for the year in respect of the property ; and

(b) where paragraph *b* of section 1029.8.35.2 applies in respect of the property and the qualified corporation encloses with its fiscal return for the year a copy of the certificate issued to it for the year by the Société de développement des entreprises culturelles that is valid for the year, in respect of the property, in relation to activities connected with computer-aided special effects or animation, 11 2/3% of the corporation’s qualified computer-aided special effects and animation expenditure for the year in respect of the property.

Computation of
payments.

“For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, as partial payment of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which the first payment is required to be made, the portion, in this paragraph referred to as the “particular portion”, of the amount determined under the first paragraph for the year that may reasonably be attributed to a labour expenditure or to a computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for a preceding taxation year and, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if that first paragraph applied only to the period covered by the payment without reference to the particular portion.” ;

(2) by replacing the portion of subparagraph *b* of the third paragraph before subparagraph *i* by the following :

“(b) in respect of a qualified labour expenditure or qualified computer-aided special effects and animation expenditure of a corporation for a particular taxation year or a subsequent taxation year in respect of a property all or any part of which, in circumstances other than those described in subparagraph *a* and on or before the earlier of the first day on which the property is used for commercial purposes and the first anniversary of the day on which the main filming or taping was completed, was acquired by an individual resident in Québec at the end of any taxation year of that individual or by a partnership any member of which, at the end of any of the partnership’s fiscal periods, is such an individual at the end of the individual’s taxation year in which the fiscal period ends or such a partnership, where,”;

(3) by replacing, in the English text of the fourth paragraph, the word “manpower” by the word “labour”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 1029.8.35.0.1,
added.

191. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.35, the following section :

Certificate replaced or
revoked.

“**1029.8.35.0.1.** For the purposes of paragraph *b* of the definition of “computer-aided special effects and animation expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.34 and subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.35, where the Société de développement des entreprises culturelles replaces or revokes a certificate issued by it for a taxation year in respect of a property that is a qualified production, in relation to activities connected with computer-aided special effects or animation, the following rules apply :

(a) the replaced certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued and the new certificate is deemed to have been issued at that time for that taxation year ; and

(b) the revoked certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 1029.8.35.1,
am.

192. (1) Section 1029.8.35.1 of the said Act is amended by replacing, in subparagraph *i* of subparagraph *b* of the second paragraph, “31 December 1997” by “30 June 1998”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1029.8.35.2,
am.

193. (1) Section 1029.8.35.2 of the said Act is amended by replacing, in the portion before paragraph *a*, the words “mentioned in that paragraph” by the words “mentioned in subparagraph *a* of that paragraph”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, ss.
1029.8.36.0.0.1 –
1029.8.36.0.0.6, added.

194. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36, the following:

“DIVISION II.6.0.0.1

“CREDIT FOR FILM DUBBING

Definitions:

“1029.8.36.0.0.1. In this division,

“eligible dubbing
service”

“eligible dubbing service” in relation to the production of a property that is a qualified production means

(a) where the property is a feature film for theatres, any of the following services:

i. the performance of actors,

ii. adaptation, that is, translation of dialogue,

iii. detection, that is, writing of synchronized dialogue, using conventional signs, of all the dialogue and mouth movements of all the characters of the original version,

iv. calligraphy/grid/typing, that is, recopying the adapted text, taking into account the synchronization indications from detection, to be read by the actors during the recording of the dubbed version,

v. stage management, that is, directing the actors during the recording,

vi. the production of film titles, that is, the photography on neutral backgrounds of opening and closing credits and, as the case may be, of subtitles, to produce the negative of the titles for the dubbed version, to be used for the production of distribution copies, and

vii. optical transfer, that is, recording of the sound on a negative to be matched with the negative of the picture to produce distribution copies for theatres; and

(b) in any other case, any of the services referred to in subparagraphs i to v of paragraph a;

“excluded production”

“excluded production” means a Québec film production, within the meaning of the first paragraph of section 1029.8.34, in respect of which an amount is deemed to have been paid to the Minister under Division II.6;

“film dubbing
expenditure”

“film dubbing expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of the production of a property that is a qualified production means, subject to

the second paragraph, the aggregate of the following amounts, to the extent that they are reasonable in the circumstances :

(a) the salaries or wages that are incurred in the year by the corporation and paid by it in the year or within 60 days after the end of the year, or within a longer period that is reasonable to the Minister for eligible dubbing services rendered in Québec by the corporation's employees in respect of the production of the property ;

(b) the consideration that is paid by the corporation in the year or within 60 days after the end of the year, or within a longer period that is reasonable to the Minister for eligible dubbing services rendered in Québec by a person or partnership, other than an employee of the corporation, as part of the production of the property ;

“government assistance”

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph w of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“qualified corporation”

“qualified corporation” for a taxation year means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on therein a business that consists in the rendering of dubbing services and that is a qualified business, but does not include

(a) a corporation that, at any time in the year or during the 24 months preceding the year, is controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by one or more persons not resident in Québec ;

(b) a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII ;

(c) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192 or for the exception provided in the second paragraph of section 985 and if the latter section were read with the following paragraph inserted after the second paragraph thereof :

“A subsidiary wholly-owned corporation of a corporation which is itself such a subsidiary of another corporation is deemed, for the purposes of this section, to be a subsidiary wholly-owned corporation of that other corporation.” ;
or

(d) a corporation governed, in the year, by an Act establishing a labour-sponsored fund ;

“qualified film
dubbing expenditure”

“qualified film dubbing expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of the production of a property that is a qualified production means the lesser of

(a) the amount by which

i. the aggregate of

(1) the film dubbing expenditure of the corporation for the year in respect of the production of the property,

(2) any repayment made by the corporation in the year, pursuant to a legal obligation to do so, of any assistance referred to, in relation to the production of the property, in subparagraph ii or in subparagraph *d* of the second paragraph in respect of a taxation year for which the corporation is a qualified corporation, and

(3) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is, for a taxation year preceding the year and in respect of the production of the property, the film dubbing expenditure of the corporation or an amount determined under subparagraph 2, exceeds the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the qualified film dubbing expenditure of the corporation in respect of the production of the property, for a taxation year preceding the year, exceeds 300% of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1.0.1 for a year preceding the year by reason of subparagraph i of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1129.4.0.2, in relation to assistance referred to in subparagraph ii, exceeds

ii. the amount of any government assistance and non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year, that is attributable to a film dubbing expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the production of the property, to the extent that the amount has not, by virtue of subparagraph *d* of the second paragraph, reduced the film dubbing expenditure of the corporation for that preceding year; and

(b) the amount by which

i. 40.5% of the consideration paid to the qualified corporation in the year or a preceding taxation year for the performance of the dubbing contract in relation to the production of the property, exceeds

ii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the qualified film dubbing expenditure of the corporation in respect of the production of the property, for a taxation year preceding the year, exceeds 300% of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1.0.1 for a taxation year preceding the year in respect of the production of the property;

“qualified production” “qualified production” for a taxation year of a corporation means the dubbed version of a production, other than an excluded production, in respect of which the corporation holds for the year a certificate issued by the Société de développement des entreprises culturelles for the purposes of this division ;

“salary or wages” “salary or wages” means the income computed under Chapters I and II of Title II of Book III.

Special rules governing film dubbing expenditure of a corporation.

For the purposes of the definition of “film dubbing expenditure” in the first paragraph, the following rules apply :

(a) for the purposes of paragraph *b* of that definition, the portion of the consideration paid by the corporation to a person or partnership with whom or with which the corporation was not dealing at arm’s length at the time the person or partnership undertook to provide eligible dubbing services as part of the production of the property shall not exceed the fair market value of the eligible dubbing services rendered in Québec by the person or partnership as part of the production of the property ;

(b) for the purposes of paragraph *b* of that definition, the portion of the consideration paid by the corporation for the provision of a service referred to in subparagraph vi of paragraph *a* of the definition of “eligible dubbing service” in the first paragraph is deemed to be equal to 30% of that portion of the consideration, and that portion of the consideration paid by the corporation for the provision of a service referred to in subparagraph vii of that paragraph *a* is deemed to be equal to 20% of that portion of the consideration ;

(c) for the purposes of paragraph *b* of that definition, the consideration paid by the corporation for the provision of eligible dubbing services shall not include the portion of that consideration that is the Québec sales tax or the goods and services tax in respect of those services ;

(d) the amount of the film dubbing expenditure of a corporation for a taxation year in respect of the production of a property shall be reduced, where applicable, by the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to that expenditure, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year ; and

(e) where, for a taxation year, a corporation is not a qualified corporation, its film dubbing expenditure for the year in respect of the production of a property is deemed to be nil.

Deemed repayment of assistance.

For the purposes of subparagraph 2 of subparagraph i of paragraph *a* of the definition of “qualified film dubbing expenditure” in the first paragraph, an amount of assistance is deemed, in respect of the production of a property that is a qualified production, to be repaid by a corporation in a taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, where that amount

(a) reduced, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.0.2, in respect of the production of the property,

i. because of subparagraph *d* of the second paragraph, a film dubbing expenditure of the corporation in respect of the production of the property, or

ii. because of subparagraph ii of paragraph *a* of the definition of “qualified film dubbing expenditure” in the first paragraph, a qualified film dubbing expenditure of the corporation in respect of the production of the property;

(b) was not received by the corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Special rules governing qualified film dubbing expenditure of a corporation.

For the purposes of subparagraph i of paragraph *b* of the definition of “qualified film dubbing expenditure” in the first paragraph, the following rules apply:

(a) the consideration paid for the performance of a dubbing contract to the qualified corporation by a taxpayer with whom the corporation was not dealing at arm’s length at the time the contract was entered into shall not exceed the fair market value of the services rendered by the qualified corporation for the performance of the dubbing contract; and

(b) the consideration paid for the performance of a dubbing contract to the qualified corporation shall not include the portion of that consideration that is the Québec sales tax or the goods and services tax in respect of that contract.

Credit.

“1029.8.36.0.0.2. A qualified corporation that, in a taxation year, produces a dubbed version of a production and encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, a copy of the certificate issued to it by the Société de développement des entreprises culturelles indicating that the dubbed version is, in respect of that year, a qualified production and the prescribed form containing the prescribed information, is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to 33 1/3% of its qualified film dubbing expenditure for the year in respect of the production of that qualified production.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which the first payment is required to be made,

the portion, in this paragraph referred to as the “particular portion”, of the amount determined under the first paragraph for the year that may reasonably be attributed to a film dubbing expenditure of the corporation for a preceding taxation year and, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if that first paragraph applied only to the period covered by the payment without reference to the particular portion.

Revocation of a certificate.

“1029.8.36.0.0.3. Notwithstanding section 1029.8.36.0.0.2, no amount may, for a taxation year, be deemed to have been paid to the Minister by a qualified corporation in respect of the production of the dubbed version of a production if the certificate issued to the qualified corporation by the Société de développement des entreprises culturelles indicating that the dubbed version is a qualified production is revoked in that year.

“DIVISION II.6.0.0.2

“FILM PRODUCTION SERVICES CREDIT

Definitions :

“1029.8.36.0.0.4. In this division,

“computer-aided special effects and animation expenditure”

“computer-aided special effects and animation expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a qualified production or a qualified low-budget production means

(a) where the corporation is not a qualified corporation for the year, an amount equal to zero; and

(b) in other cases, an amount equal to the amount by which the amount of wages paid after 31 March 1998 and in the year to the eligible employees of a person or partnership having an establishment in Québec, for activities connected with computer-aided special effects and animation carried out in respect of the production of the property, and indicated on the valid certificate issued to the corporation for the year, in relation to the property, by the Société de développement des entreprises culturelles, exceeds the amount of any government assistance and non-government assistance, attributable to those wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that year;

“eligible employee”

“eligible employee” of an individual, a corporation or a partnership for a taxation year means, in respect of a property that is a qualified production or a qualified low-budget production, an employee resident in Québec at the end of the calendar year preceding the calendar year during which the main filming and taping of the property began;

“eligible individual”

“eligible individual”, for a taxation year, in respect of a property that is a qualified production means an individual resident in Québec at the end of the calendar year preceding the calendar year during which the main filming and taping of the property began;

“excluded corporation”	<p>“excluded corporation” for a taxation year means a corporation that is</p> <p>(a) at any time in the year or during the 24 months preceding the year, controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by one or more persons not resident in Québec;</p> <p>(b) exempt from tax for the year under Book VIII;</p> <p>(c) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192 or for the exception provided in the second paragraph of the said section 985 and if the latter section were read with the following paragraph inserted after the second paragraph thereof:</p> <p>“A subsidiary wholly-owned corporation of a corporation which is itself such a subsidiary of another corporation is deemed, for the purposes of this section, to be a subsidiary wholly-owned corporation of that other corporation.”;</p> <p>or</p> <p>(d) governed, in the year, by an Act establishing a labour-sponsored fund;</p>
“excluded production”	<p>“excluded production” means a Québec film production, within the meaning of the first paragraph of section 1029.8.34, in respect of which an amount is deemed to have been paid to the Minister under Division II.6;</p>
“government assistance”	<p>“government assistance” means, subject to the fourth paragraph, assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance;</p>
“labour expenditure”	<p>“labour expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a qualified production means, subject to the second paragraph, the aggregate of the following amounts, to the extent that they are reasonable in the circumstances:</p> <p>(a) the salaries or wages directly attributable to the production of the property that are incurred by the corporation after 12 February 1998 and in the year, to the extent that they relate to services rendered in Québec in relation to the stages of production of the property, from the final script stage to the post-production stage, and paid by it to its eligible employees in the year or within 60 days after the end of the year, or within a longer period that is reasonable to the Minister;</p> <p>(b) that portion of the remuneration, other than salary or wages, that is directly attributable to the production of the property, that relates to services rendered in Québec after 12 February 1998 and during the year to the corporation in relation to the stages of production referred to in paragraph a, that is incurred in the year by the corporation and paid by it before the end of the year or within 60 days after the end of the year, or within a longer period that is reasonable to the Minister,</p>

i. to an eligible individual, to the extent that that portion of the remuneration is reasonably attributable either to services personally rendered in Québec by the eligible individual as part of the production of the property or to the wages of the individual's eligible employees that relate to services rendered in Québec by the eligible employees as part of the production of the property,

ii. to a particular corporation having an establishment in Québec, other than a corporation referred to in subparagraph iii, to the extent that that portion of the remuneration is reasonably attributable to the wages of the particular corporation's eligible employees that relate to services rendered in Québec by the eligible employees as part of the production of the property,

iii. to a corporation having an establishment in Québec all the issued capital stock of which, except directors' qualifying shares, belongs to an eligible individual and the activities of which consist principally in the provision of the eligible individual's services, to the extent that that portion of the remuneration is reasonably attributable to services rendered in Québec by the eligible individual as part of the production of the property, or

iv. to a partnership carrying on a business in Québec and having an establishment in Québec, to the extent that that portion of the remuneration is reasonably attributable either to services rendered in Québec, as part of the production of the property, by an eligible individual who is a member of the partnership, or to the wages of the partnership's eligible employees that relate to services rendered in Québec by the eligible employees as part of the production of the property; and

(c) where the corporation is a subsidiary wholly-owned corporation of a particular corporation, the reimbursement made by the corporation, in the year or within 60 days after the end of the year, or within a longer period that is reasonable to the Minister, of an expenditure that was incurred in a particular taxation year by the particular corporation in respect of the property and that would be included in the labour expenditure of the corporation in respect of the property for the particular year because of paragraph *a* or *b* if, where such is the case, the corporation had had such a particular taxation year and if the expenditure had been incurred by the corporation for the same purpose as it was by the particular corporation and had been paid at the same time and to the same person or partnership as it was paid by the particular corporation;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means, subject to the fourth paragraph, an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof;

“qualified computer-aided special effects and animation expenditure”

“qualified computer-aided special effects and animation expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a qualified production or a qualified low-budget production means the amount by which

(a) the aggregate of

i. the computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for the year in respect of the property,

ii. any repayment made by the corporation in the year, pursuant to a legal obligation to do so, of assistance referred to, in relation to the property, in paragraph *b* or in paragraph *b* of the definition of “computer-aided special effects and animation expenditure” in respect of a taxation year for which the corporation is a qualified corporation, and

iii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is, for a taxation year preceding the year and in respect of the property, the computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation or an amount determined under subparagraph ii, exceeds the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the qualified computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation in respect of the property, for a taxation year before the end of which the main filming or taping of the property began and which precedes the year, exceeds 500% of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1.0.2 for a year preceding the year by reason of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1129.4.0.6, in relation to assistance referred to in paragraph *b*; exceeds

(*b*) the amount of any government assistance and non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year, that is attributable to a computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, to the extent that that amount has not, pursuant to paragraph *b* of the definition of “computer-aided special effects and animation expenditure”, reduced the amount of that computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for that preceding year;

“qualified corporation”

“qualified corporation” for a taxation year in respect of a property that is a qualified production or a qualified low-budget production means a corporation, other than an excluded corporation, that, in the year, has an establishment in Québec and the activities of which consist principally in the carrying on in Québec of a film or television production business, or a film or television production services business, that is a qualified business, and that

(*a*) owns the copyright on the property throughout the period during which the property is produced in Québec; or

(*b*) has contracted directly with the owner of the copyright on the property to render film production services in relation to the property, where the owner of the copyright is not a qualified corporation in respect of the property;

“qualified labour expenditure”

“qualified labour expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a qualified production means the amount by which

(*a*) the aggregate of

i. the labour expenditure of the corporation for the year in respect of the property,

ii. any repayment made by the corporation in the year, pursuant to a legal obligation to do so, of any assistance referred to, in relation to the property, in subparagraph i of subparagraph *b* or subparagraph *d* of the second paragraph in respect of a taxation year for which the corporation is a qualified corporation, and

iii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is, for a taxation year preceding the year and in respect of the property, the labour expenditure of the corporation or an amount determined under subparagraph ii, exceeds the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the qualified labour expenditure of the corporation in respect of the property, for a taxation year before the end of which the main filming and taping of the property began and which precedes the year, exceeds 100/11 of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1.0.2 for a taxation year preceding the year by reason of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1129.4.0.6, in relation to assistance referred to in subparagraph i of paragraph *b*; exceeds

(*b*) the aggregate of

i. the amount of any government assistance and non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation's filing-due date for the year, that is attributable to a labour expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, to the extent that the amount has not, by virtue of subparagraph *d* of the second paragraph, reduced the labour expenditure of the corporation for that preceding year, and

ii. the amount of any reimbursement of an expenditure made to the corporation by a subsidiary wholly-owned corporation of the corporation where that subsidiary includes, by virtue of paragraph *c* of the definition of "labour expenditure", that amount in its labour expenditure for a taxation year in respect of a property that is a qualified production;

"qualified low-budget production"

"qualified low-budget production" for a taxation year means a property that is a production, other than a qualified production or an excluded production, in respect of which the Société de développement des entreprises culturelles issues a certificate for the purposes of this division in which it specifies that the budget for the production does not exceed

(*a*) in the case of a production that is part of a series of television productions that has two or more episodes, or is a pilot program for such a series of episodes,

i. \$100,000 where the running time is less than 30 minutes, and

ii. \$200,000 in other cases ; and

(b) in the case of a production other than a production referred to in paragraph a, \$1,000,000 ;

“qualified production” “qualified production” for a taxation year means a property that is a production, other than a qualified low-budget production or an excluded production, in respect of which the Société de développement des entreprises culturelles issues a certificate for the purposes of this division ;

“salary or wages” “salary or wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III.

Special rules governing labour expenditure of a corporation. For the purposes of the definition of “labour expenditure” in the first paragraph, the following rules apply :

(a) for the purposes of paragraph a of that definition, the salaries or wages directly attributable to a property that is a qualified production are, where an eligible employee directly undertakes, supervises or supports the production of the property, the portion of the salaries or wages paid to or on behalf of the employee that may reasonably be considered to relate to the production of the property ;

(b) remuneration, including a salary or wages, does not include remuneration determined by reference to profits or revenues derived from the operation of a property or an expenditure as remuneration that is, or may reasonably be considered to be, incurred by a corporation, as a mandatary, on behalf of another person ;

(c) the amount referred to in paragraph b of that definition shall be determined by considering, where the remuneration relates to the post-production stage of the property, only the services that are rendered at that stage by a person who performs the duties of assistant sound-effects technician, assistant colourist, assistant mixer, cutter, sound-effects technician. animation cameraperson, director of post-production, colourist, timer, computer graphics designer, mixer, special effects editor, senior editor, sound editor, picture editor, boom operator, developing technician, inspection technician — clean up, printing technician, projectionist, encoding technician, recording technician, dubbing technician, optical effects technician, videotape operator, subtitle technician or video film recorder operator ;

(d) the amount of the labour expenditure of a corporation for a taxation year in respect of a property shall be reduced, where applicable, by the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to that expenditure, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year ;

(e) the labour expenditure of a corporation for a taxation year in respect of a property shall not include an amount that is not included in the production cost to the corporation of the property or that relates to advertizing, marketing, promotion or market research, or an amount related in any way to another property; and

(f) where, for a taxation year, a corporation is not a qualified corporation, its labour expenditure for the year in respect of a property is deemed nil.

Deemed repayment of assistance.

For the purposes of subparagraph ii of paragraph *a* of the definitions of “qualified computer-aided special effects and animation expenditure” and “qualified labour expenditure” in the first paragraph, an amount of assistance is deemed, in respect of a property that is a qualified production or a qualified low-budget production, to be repaid by a qualified corporation in a taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, where that amount

(a) reduced, for the purpose of computing the amount that the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.0.5, in respect of the property,

i. because of paragraph *b* of the definition of “qualified computer-aided special effects and animation expenditure” in the first paragraph, a qualified computer-aided special effects and animation expenditure of the qualified corporation,

ii. because of subparagraph *d* of the second paragraph, a qualified labour expenditure of the qualified corporation in respect of the production of the property,

iii. because of subparagraph i of paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, a qualified labour expenditure of the qualified corporation in respect of the property, or

iv. because of paragraph *b* of the definition of “computer-aided special effects and animation expenditure” in the first paragraph, a computer-aided special effects and animation expenditure of the qualified corporation;

(b) was not received by the qualified corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the qualified corporation may reasonably expect to receive.

Amounts deemed not to be assistance.

For the purposes of this division, government assistance or non-government assistance does not include an amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under this division or an amount that a corporation is deemed to have paid for a taxation year under subsection 3 of section 125.4 or 125.5 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement).

Credit.

“1029.8.36.0.0.5. A corporation that, for a taxation year, is a qualified corporation and encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, a copy of the valid certificate issued by the Société de développement des entreprises culturelles in respect of a property that is a qualified production or a qualified low-budget production, and the prescribed form containing the prescribed information is deemed, where the main filming or taping of the property began before the end of the year, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to

(a) where the property is a qualified production, the aggregate of

i. 20% of its qualified computer-aided special effects and animation expenditure for the year in respect of the property, and

ii. 11% of its qualified labour expenditure for the year in respect of the property; and

(b) where the property is a qualified low-budget production, 20% of its qualified computer-aided special effects and animation expenditure for the year in respect of the property.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027 or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which the first payment is required to be made, the portion, in this paragraph referred to as the “particular portion”, of the amount determined under the first paragraph for the year that may reasonably be attributed to a labour expenditure or to a computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for a preceding taxation year and, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if that first paragraph applied only to the period covered by the payment without reference to the particular portion.

Certificate replaced or revoked.

“1029.8.36.0.0.6. For the purposes of this division, where the Société de développement des entreprises culturelles replaces or revokes a certificate issued by it in respect of a property that is a qualified production or a qualified low-budget production, the following rules apply:

(a) the replaced certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued and the new certificate is deemed to have been issued at that time; and

(b) the revoked certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued.”

(2) Subsection 1, where it enacts Division II.6.0.0.1 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, applies in respect of a film dubbing expenditure incurred after 18 December 1997 as part of a dubbing contract entered into after that date. However, where the definition of “qualified corporation” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to a taxation year that ends before 1 April 1998, it shall be read with the following paragraph added thereto :

“(e) a corporation all or substantially all the gross revenue of which, for the year, is derived from operations of an international financial centre;”.

(3) Subsection 1, where it enacts Division II.6.0.0.2 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, applies to taxation years that end after 12 February 1998. However, where section 1029.8.36.0.0.4 of the said Act, enacted by subsection 1,

(1) applies in respect of a production the main filming and taping of which began before 24 June 1998, it shall be read with the following paragraph added thereto :

Excluded corporations.

“For the purposes of this division, a qualified corporation does not include a corporation that holds a broadcasting licence issued by the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission or that, at any time in the year or during the 24 months preceding the year, does not deal at arm’s length with a corporation holding such a licence.”;

(2) applies to taxation years that end before 1 April 1998, it shall be read with the following paragraph added thereto :

Excluded corporations.

“For the purposes of this division, a qualified corporation does not include a corporation all or substantially all the gross revenue of which, for the year, is derived from operations of an international financial centre.”

c. I-3, Part I, Book IX, Title III, Chap. III.1, Div. II.6.0.1, heading, replaced.

195. (1) The heading of Division II.6.0.1 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act is replaced by the following :

“CREDIT FOR MULTIMEDIA TITLES (PART 1)”.

(2) Subsection 1 has effect from 9 May 1996.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.1, am.

196. (1) Section 1029.8.36.0.1 of the said Act is amended

(1) by replacing the definition of “non-government assistance” in the first paragraph by the following :

“non-government assistance”

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph w of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than any amount of financial assistance granted by the Conseil des arts

et des lettres du Québec, the information highway fund or the Société de développement des entreprises culturelles and an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;”;

(2) by replacing subparagraph ii of paragraph *a* of the definition of “qualified manpower expenditure” in the first paragraph by the following :

“ii. the amount by which the amount of any government assistance and non-government assistance that the corporation has received. is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year, that is attributable to a labour expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, to the extent that the amount has not, by virtue of the second paragraph, reduced the labour expenditure of the corporation for that preceding year, exceeds the amount determined pursuant to the fourth paragraph; and”;

(3) by replacing, in subparagraph i of paragraph *b* of the definition of “qualified manpower expenditure” in the first paragraph, “50%” by “60%”;

(4) by replacing subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified manpower expenditure” in the first paragraph by the following :

“ii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the qualified labour expenditure of the corporation in respect of the property for a taxation year preceding the year exceeds the aggregate of

(1) 500% of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1.1 in respect of the property for a taxation year preceding the year and that is attributable to an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under subparagraph i of paragraph *a* of section 1029.8.36.0.2, and

(2) 400% of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1.1 in respect of the property for a taxation year preceding the year and that is attributable to an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under subparagraph ii of paragraph *a* of section 1029.8.36.0.2;”;

(5) by adding, after the third paragraph, the following paragraph :

“The amount to which subparagraph ii of paragraph *a* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph refers is equal to the aggregate of

(*a*) 500% of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under subparagraph i of subparagraph *f* of the first paragraph of section 1129.4.2 in respect of the property for a taxation year ending before 18 April 1997 and that precedes the year; and

Qualified labour
expenditure.

(b) 400% of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under subparagraph i of subparagraph *f* of the first paragraph of section 1129.4.2 in respect of the property for a taxation year ending after 17 April 1997 and that precedes the year.”;

(6) by replacing the word “manpower”, wherever it appears in the English text of the following provisions, by the word “labour”:

- the definition of “manpower expenditure” in the first paragraph;
- the portion of the definition of “qualified manpower expenditure” in the first paragraph before paragraph *a*;
- subparagraphs 1 and 3 of subparagraph i of paragraph *a* of the definition of “qualified manpower expenditure” in the first paragraph;
- the second paragraph;
- the portion of the third paragraph before subparagraph *a*;
- subparagraphs i to iii of subparagraph *a* of the third paragraph.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 9 May 1996.

(3) Paragraphs 2 to 6 of subsection 1 apply to taxation years that end after 17 April 1997.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.2,
am.

197. (1) Section 1029.8.36.0.2 of the said Act is amended by replacing paragraphs *a* and *b* by the following:

“(a) an amount equal to

i. where the taxation year ends before 18 April 1997, 20% of its qualified labour expenditure for the year in respect of the title, or

ii. where the taxation year ends after 17 April 1997, 25% of its qualified labour expenditure for the year in respect of the title;

“(b) where the Société de développement des entreprises culturelles certifies that the title is both available in French and intended for the consumer market, 20% of its qualified labour expenditure for the year in respect of the title; and”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 17 April 1997.

c. I-3, ss.
1029.8.36.0.3.1 –
1029.8.36.0.3.37,
added.

198. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.0.3, the following:

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.36.0.3.1.” A qualified corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.2 only if it files with the Minister the prescribed information in prescribed form and a copy of the temporary or final certificate or the document validating the operating receipts, as the case may be, referred to in that section, on or before the day that is 12 months after the qualified corporation’s filing-due date for the particular year.

Application.

“1029.8.36.0.3.2.” This division applies in respect of a property that is a multimedia title of a qualified corporation the main production work of which began before 23 May 1997 and in respect of which the Société de développement des entreprises culturelles issues a certificate, except where the qualified corporation made an election, in respect of the property, under section 1029.8.36.0.3.7 or 1029.8.36.0.3.17.

“DIVISION II.6.0.1.1

“CREDIT FOR MULTIMEDIA TITLES (PART 2)

Definitions:

“1029.8.36.0.3.3.” In this division,

“eligible production costs”

“eligible production costs” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a multimedia title, means the aggregate of

(a) the amount by which the production costs of the corporation for the year in respect of the property exceeds the aggregate of all amounts each of which is government assistance or non-government assistance attributable to the production costs that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the corporation’s filing-due date for that year; and

(b) any amount paid by the corporation in the year or a preceding taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, as repayment of assistance referred to in paragraph *a* in respect of the property;

“eligible production work”

“eligible production work” relating to a property that is a multimedia title means the work carried out to complete the production stages of the property from the design stage to the final version stage, ready to be commercialized, including activities relating to the writing of the script for the property, the development of its interactive structure, the purchase and production of its component elements and its computer development, but does not include activities relating to mastering, multiplication of the property’s information storage media, promotion, broadcasting or distribution;

“government assistance”

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than any amount of financial assistance granted by the Conseil des arts et des lettres du Québec, the information highway fund or the Société de

développement des entreprises culturelles and an amount deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;

“labour expenditure”

“labour expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a multimedia title means, subject to the second paragraph, the aggregate of the following amounts, to the extent that they are reasonable in the circumstances and included in the production cost, cost or capital cost, as the case may be, of the property :

(a) the salaries or wages attributable to the property that are incurred and paid by the corporation, in respect of its employees of an establishment situated in Québec, for eligible production work relating to the property carried out in the year or a preceding taxation year ;

(b) the aggregate of all amounts each of which is the portion of the consideration paid by the corporation, under the terms of a contract, for eligible production work relating to the property that was carried out on its behalf in the year or a preceding taxation year to a person or partnership who or which carried out all or a part of the eligible production work and with whom or with which the corporation is not dealing at arm’s length at the time the contract is entered into, that may reasonably be attributed to the salaries or wages attributable to the property that the person or partnership incurred and paid in respect of the person’s or partnership’s employees of an establishment situated in Québec, or that could be so attributed if that person or partnership had such employees ; and

(c) the aggregate of all amounts each of which is one-half of the portion of the consideration paid by the corporation, under the terms of a contract, for eligible production work relating to the property, to a person or partnership with whom or with which the corporation is dealing at arm’s length at the time the contract is entered into, that may reasonably be attributed to the eligible production work carried out on its behalf in the year or a preceding taxation year by the employees of an establishment of that person or partnership situated in Québec, or that could be so attributed if that person or partnership had such employees ;

“multimedia title”

“multimedia title” of a corporation means an organized set of numerical information in respect of which a certificate, a favourable advance ruling or a validation certificate, as the case may be, has been given or issued to the corporation by the Société de développement des entreprises culturelles for the purposes of this division ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph w of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than any amount of financial assistance granted by the Conseil des arts et des lettres du Québec, the information highway fund or the Société de développement des entreprises culturelles and an amount deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“production costs”

“production costs” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a multimedia title means the aggregate of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount, other than an amount relating to management fees or administration costs and an amount included in the production cost, cost or capital cost, as the case may be, of the property to another corporation that is a qualified corporation, incurred by the corporation before the end of the year to carry out, in Québec, eligible production work relating to the property, to the extent that it is reasonable in the circumstances and included in the production cost, cost or capital cost, as the case may be, of the property to the corporation; and

(b) the aggregate of all amounts, each of which is an amount incurred by the corporation before the end of the year in relation to production fees and administrative costs in connection with the property, to the extent that that aggregate does not exceed 20% of the qualified labour expenditure of the corporation for the year in respect of the property;

“qualified corporation”

“qualified corporation” for a taxation year means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on therein a business of producing multimedia titles that is a qualified business, but does not include

(a) a corporation that holds, for the year, a final certificate referred to in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.19;

(b) a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII;

(c) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192 or for the exception provided in the second paragraph of the said section 985 and if the latter section were read with the following paragraph inserted after the second paragraph thereof:

“A subsidiary wholly-owned corporation of a corporation which is itself such a subsidiary of another corporation is deemed, for the purposes of this section, to be a subsidiary wholly-owned corporation of that other corporation.”; or

(d) a corporation governed, in the year, by an Act establishing a labour-sponsored fund;

“qualified labour expenditure”

“qualified labour expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a multimedia title means the amount by which

(a) the aggregate of

i. the labour expenditure of the corporation for the year in respect of the property, and

ii. any amount paid by the corporation in the year or a preceding taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, as repayment of assistance to the

extent that the assistance, in the year or a preceding taxation year, reduced because of subparagraph *d* of the second paragraph a labour expenditure of the corporation in respect of the property; exceeds

(*b*) the product obtained by multiplying the factor specified in the fourth paragraph in respect of the property by the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed to have been paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.4 by the corporation, on account of its tax payable, in respect of the property for a preceding taxation year;

“salary or wages”

“salary or wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III.

Rules governing labour expenditure of a corporation.

For the purposes of the definition of “labour expenditure” in the first paragraph,

(*a*) the salaries or wages incurred by a person or a partnership in respect of an employee are attributable to a property only where the employee works directly in the carrying out of the eligible production work relating to the property and only to the extent that they may reasonably be considered to relate to the carrying out of the eligible production work in view of the time spent thereon by the employee and, in that respect, an employee who spends 90% or more of working time to carry out the eligible production work relating to the property is deemed to spend all working time thereon;

(*b*) the consideration referred to in paragraph *b* or *c* of the definition does not include an amount paid by a corporation to another corporation to the extent that the amount may reasonably be attributed to eligible production work relating to a property that was carried out in a taxation year of that other corporation for which that other corporation holds a certificate referred to in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.19 issued to it by the Société de développement des entreprises culturelles for that year;

(*c*) the amount of the salaries or wages incurred or of the portion of a consideration paid, as the case may be, does not include an expenditure that is included in the production cost of a property to a corporation and that is an amount otherwise included in the cost or capital cost of the property to another corporation that is a qualified corporation;

(*d*) the amount of the salaries or wages incurred or of the portion of the consideration paid, as the case may be, of a labour expenditure of a corporation for a taxation year in respect of a property shall be reduced, where applicable, by the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to the salaries or wages or to the portion of the consideration, as the case may be, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that year; and

(*e*) where, for a taxation year, a corporation is not a qualified corporation, its labour expenditure for the year in respect of a property is deemed to be nil.

Deemed repayment of assistance.

For the purposes of subparagraph ii of paragraph *a* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph and of paragraph *b* of the definition of “eligible production costs” in that first paragraph, an amount of assistance is deemed, in respect of a property that is a multimedia title, to be repaid by a qualified corporation in a taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, where that amount

(a) reduced, for the purpose of computing the amount that the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.3.4 in respect of the property,

i. because of paragraph *d* of the second paragraph, the amount of the salaries or wages incurred or the portion of the consideration paid, as the case may be, of a labour expenditure of the qualified corporation in respect of the property, or

ii. because of paragraph *a* of the definition of “eligible production costs” in the first paragraph, the eligible production costs of the qualified corporation in respect of the property;

(b) was not received by the qualified corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the qualified corporation may reasonably expect to receive.

Factor specified.

The factor to which paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph refers, in respect of a property, is

(a) 20/13, in the case where the certificate, favourable advance ruling or validation certificate that was given or issued, as the case may be, in respect of the property by the Société de développement des entreprises culturelles certifies that the property is produced without having been ordered, is intended to be commercialized and is available in a French version; and

(b) 20/9, in any other case.

Credit.

“1029.8.36.0.3.4. A corporation that, for a taxation year, is a qualified corporation and encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 a copy of the valid certificate, valid favourable advance ruling or valid validation certificate that was given or issued, as the case may be, to it by the Société de développement des entreprises culturelles in respect of a property that is a multimedia title of the corporation and the prescribed form containing the prescribed information, is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the lesser of

(a) an amount equal to the amount obtained by applying the appropriate percentage determined in the second paragraph in relation to the property for the year to the corporation’s qualified labour expenditure for the year in respect of the property; and

(b) the amount by which the amount obtained by applying the appropriate percentage determined in the third paragraph in relation to the property for the year to the corporation's eligible production costs at the end of the year in respect of the property exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed to have been paid to the Minister under this section by the corporation in respect of the property for a preceding taxation year.

Appropriate percentage.

The percentage to which subparagraph *a* of the first paragraph refers in relation to a property that is a multimedia title for a taxation year is

(a) 65%, where the Société de développement des entreprises culturelles certifies that the property is produced without having been ordered, is intended to be commercialized and is available in a French version; and

(b) 45%, in any other case.

Appropriate percentage.

The percentage to which subparagraph *b* of the first paragraph refers in relation to a property that is a multimedia title for a taxation year is

(a) 35%, where the Société de développement des entreprises culturelles certifies that the property is produced without having been ordered, is intended to be commercialized and is available in a French version; and

(b) 25%, in any other case.

Revocation or replacement.

“1029.8.36.0.3.5. For the purposes of section 1029.8.36.0.3.4, where the Société de développement des entreprises culturelles replaces or revokes a certificate, a favourable advance ruling or a validation certificate that was given or issued, as the case may be, by it to a corporation in respect of a property that is a multimedia title, the following rules apply:

(a) the replaced certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued and the new certificate is deemed to have been issued at that time;

(b) the replaced favourable advance ruling is null and void from the time it was given or deemed given and the new favourable advance ruling is deemed to have been given at that time;

(c) the replaced validation certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued and the new validation certificate is deemed to have been issued at that time; and

(d) a revoked certificate or a revoked favourable advance ruling, as the case may be, is null and void from the time it was issued or given or deemed issued or given and a revoked validation certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued.

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.36.0.3.6. A qualified corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a particular

taxation year under section 1029.8.36.0.3.4, in respect of a property that is a multimedia title of the qualified corporation, the main production work of which began after 22 May 1997 and before 1 April 1998, only if it files with the Minister the prescribed information in prescribed form and a copy of the certificate, favourable advance ruling or validation certificate, as the case may be, referred to in that section, on or before the day that is 12 months after the qualified corporation's filing-due date for the particular year.

Exception.

A qualified corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.3.4, in respect of a property that is a multimedia title of the qualified corporation, the main production work of which began after 9 May 1996 and before 23 May 1997, and in respect of which the qualified corporation made the election provided for in section 1029.8.36.0.3.7, only if it files with the Minister the prescribed information in prescribed form and a copy of the certificate, favourable advance ruling or validation certificate, as the case may be, referred to in section 1029.8.36.0.3.4, on or before the qualified corporation's filing-due date for its taxation year that includes 20 December 1999.

Application.

“1029.8.36.0.3.7. This division applies in respect of a property that is a multimedia title of a qualified corporation the main production work of which began after 22 May 1997 and before 1 April 1998, or in respect of a property that is a multimedia title of a qualified corporation the main production work of which began after 9 May 1996 and before 23 May 1997 where, in the latter case, the corporation makes the election in prescribed form containing the prescribed information and sends it to the Minister on or before the corporation's filing-due date for its taxation year that includes 20 December 1999.

Exception.

The first paragraph does not apply to a property that is a multimedia title of a qualified corporation in respect of which the corporation made an election under section 1029.8.36.0.3.17.

“DIVISION II.6.0.1.2

“CREDIT FOR MULTIMEDIA TITLES (GENERAL)

Definitions :

“1029.8.36.0.3.8. In this division,

“eligible production work”

“eligible production work” relating to a property that is a multimedia title means the work carried out to complete the production stages of the property from the design stage to the final version stage, ready to be commercialized, including activities relating to the writing of the script for the property, the development of its interactive structure, the purchase and production of its component elements and its computer development, but does not include activities relating to mastering, multiplication of the property's information storage media, promotion, broadcasting or distribution ;

“government assistance”

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“labour expenditure”

“labour expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a multimedia title means, subject to the second paragraph, the aggregate of the following amounts, to the extent that they are reasonable in the circumstances :

(a) the salaries or wages attributable to the property that are incurred and paid by the corporation, in respect of its employees of an establishment situated in Québec, for eligible production work relating to the property carried out in the year ;

(b) the aggregate of all amounts each of which is the portion of the consideration paid by the corporation, under the terms of a contract, for eligible production work relating to the property that was carried out on its behalf in the year to a person or partnership who or which carried out all or a part of the eligible production work and with whom or with which the corporation is not dealing at arm’s length at the time the contract is entered into, that may reasonably be attributed to the salaries or wages attributable to the property that the person or partnership incurred and paid in respect of the person’s or partnership’s employees of an establishment situated in Québec, or that could be so attributed if that person or partnership had such employees ; and

(c) the aggregate of all amounts each of which is one-half of the portion of the consideration paid by the corporation, under the terms of a contract, for eligible production work relating to the property, to a person or partnership with whom or with which the corporation is dealing at arm’s length at the time the contract is entered into, that may reasonably be attributed to the eligible production work carried out on the person’s or partnership’s behalf in the year by the employees of an establishment of that person or partnership situated in Québec, or that could be so attributed if that person or partnership had such employees ;

“multimedia title”

“multimedia title” of a corporation means an organized set of numerical information in respect of which a certificate, a favourable advance ruling or a validation certificate, as the case may be, has been given or issued to the corporation by the Société de développement des entreprises culturelles for the purposes of this division ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph w of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than an amount deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“qualified corporation” “qualified corporation” for a taxation year means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on therein a business of producing multimedia titles that is a qualified business, but does not include

(a) a corporation that holds, for the year, a final certificate referred to in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.19;

(b) a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII;

(c) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192 or for the exception provided in the second paragraph of the said section 985 and if the latter section were read with the following paragraph inserted after the second paragraph thereof:

“A subsidiary wholly-owned corporation of a corporation which is itself such a subsidiary of another corporation is deemed, for the purposes of this section, to be a subsidiary wholly-owned corporation of that other corporation.”; or

(d) a corporation governed, in the year, by an Act establishing a labour-sponsored fund;

“qualified labour expenditure”

“qualified labour expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a multimedia title means the amount by which

(a) the labour expenditure of the corporation for the year in respect of the property; exceeds

(b) the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to the amount of salaries or wages incurred or the portion of the consideration paid, as the case may be, of a labour expenditure of the corporation for the year, in respect of the property, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year;

“salary or wages”

“salary or wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III.

Rules governing labour expenditure of a corporation.

For the purposes of the definition of “labour expenditure” in the first paragraph,

(a) the salaries or wages incurred by a person or a partnership in respect of an employee are attributable to a property only where the employee works directly in the carrying out of eligible production work relating to the property and only to the extent that they may reasonably be considered to relate to the carrying out of the eligible production work in view of the time spent thereon by the employee and, in that respect, an employee who spends 90% or more of working time to carry out the eligible production work relating to a property is deemed to spend all working time thereon; and

(b) the consideration referred to in paragraph *b* or *c* of that definition does not include an amount paid by a corporation to another corporation, to the extent that the amount may reasonably be attributed to eligible production work in respect of a property that was carried out in a taxation year of that other corporation for which that other corporation holds a valid final certificate referred to in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.19 issued to it by the Société de développement des entreprises culturelles for that year.

Credit.

“1029.8.36.0.3.9. A corporation that, for a taxation year, is a qualified corporation and encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 a copy of the valid certificate, valid favourable advance ruling or valid validation certificate given or issued, as the case may be, to it by the Société de développement des entreprises culturelles in respect of a property that is a multimedia title of the corporation, and the prescribed form containing the prescribed information is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount obtained by applying the appropriate percentage, determined in the third paragraph in relation to the property for the year, to the corporation’s qualified labour expenditure for the year in respect of the property.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if that first paragraph applied only to the period covered by the payment.

Appropriate percentage.

The percentage to which the first paragraph refers in relation to a property that is a multimedia title for a taxation year is

(a) 50%, in the case where the Société de développement des entreprises culturelles certifies that the property is to be commercialized for the general public and is available in a French version ;

(b) 40%, in the case where the Société de développement des entreprises culturelles certifies that the property is to be commercialized for the general public and is not available in a French version ; and

(c) 35%, in any other case.

Revocation or replacement.

“1029.8.36.0.3.10. For the purposes of section 1029.8.36.0.3.9, where the Société de développement des entreprises culturelles replaces or revokes a certificate, a favourable advance ruling or a validation certificate given or issued, as the case may be, by it to a corporation in respect of a property that is a multimedia title, the following rules apply :

(a) the replaced certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued and the new certificate is deemed to have been issued at that time;

(b) the replaced favourable advance ruling is null and void from the time it was given or deemed given and the new favourable advance ruling is deemed to have been given at that time;

(c) the replaced validation certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued and the new validation certificate is deemed to have been issued at the time; and

(d) a revoked certificate or a revoked favourable advance ruling, as the case may be, is null and void from the time it was issued or given or deemed issued or given and a revoked validation certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued.

Repayment of
assistance.

“1029.8.36.0.3.11. Where, in a taxation year, a qualified corporation pays, pursuant to a legal obligation to do so, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.8 that was taken into account for the purpose of computing a particular qualified labour expenditure incurred by the corporation in respect of a property that is a multimedia title in a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.9 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for that taxation year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for that particular taxation year under that section 1029.8.36.0.3.9 if any amount of government assistance or non-government assistance the corporation so repaid in the year or in a preceding year had reduced the amount determined under paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in the particular year, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.9 for that particular year; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a preceding year under this section in respect of an amount of such government assistance or non-government assistance that was repaid.

Deemed repayment of
assistance.

“1029.8.36.0.3.12. For the purposes of section 1029.8.36.0.3.11, an amount of assistance is deemed, in respect of a property that is a multimedia title, to be repaid by a qualified corporation in a taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, if that amount

(a) reduced, because of paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.8, a qualified

labour expenditure of the qualified corporation for the purpose of computing the amount it is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.3.9;

(b) was not received by the qualified corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the qualified corporation may reasonably expect to receive.

Benefit or advantage.

“1029.8.36.0.3.13. Where, in respect of a contract entered into in connection with the carrying out of eligible production work in relation to a property that is a multimedia title, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the carrying out of the eligible production work, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, or a person or a partnership is deemed to have obtained or to be entitled to obtain such a benefit or advantage upon a determination of the Minister to that effect, the amount of the qualified labour expenditure of a corporation for a taxation year in respect of the property shall be reduced by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, or is deemed to have obtained or to be entitled to obtain, on or before the corporation’s filing-due date for that taxation year.

Reduction where consideration is not paid in currency.

“1029.8.36.0.3.14. Notwithstanding section 1029.8.36.0.3.9, where a corporation, under the terms of a contract, causes eligible production work to be carried out on its behalf in relation to a property that is a multimedia title, and the consideration payable or paid by the corporation for such work does not consist in whole of currency, the corporation shall not be deemed to have paid to the Minister an amount under that section in respect of all or any part of the consideration that may reasonably be considered to be payable or paid in currency.

Rules applicable.

“1029.8.36.0.3.15. For the purposes of this division, the qualified labour expenditure of a qualified corporation in respect of a property that is a multimedia title shall be reduced by the amount of the consideration payable or paid, under the terms of a contract entered into for the carrying out of eligible production work, in relation to the disposition of property or the providing of a service to the corporation or to a person with whom the corporation is not dealing at arm’s length, except to the extent that the consideration may reasonably be considered to relate to property resulting from the eligible production work or to services relating to the property, or to property or part of a property consumed in connection with the work or the services.

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.36.0.3.16. A qualified corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.3.9 or 1029.8.36.0.3.11, in respect of

a property that is a multimedia title of the qualified corporation, the main production work of which began after 31 March 1998, only if it files with the Minister the prescribed information in prescribed form and, where applicable, a copy of the favourable advance ruling or the validation certificate, as the case may be, referred to in section 1029.8.36.0.3.9, on or before the day that is 12 months after the corporation's filing-due date for the particular year.

Exception.

A qualified corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.3.9 or 1029.8.36.0.3.11, in respect of a property that is a multimedia title of the qualified corporation, the main production work of which began after 9 May 1996 and before 1 April 1998, and in respect of which the corporation made an election under section 1029.8.36.0.3.17, only if it files with the Minister the prescribed information in prescribed form and, where applicable, a copy of the certificate, the favourable advance ruling or the validation certificate, as the case may be, referred to in section 1029.8.36.0.3.9, on or before the corporation's filing-due date for its taxation year that includes 20 December 1999.

Application.

“1029.8.36.0.3.17. This division applies in respect of a property that is a multimedia title of a qualified corporation the main production work of which began after 31 March 1998, or in respect of a property that is a multimedia title of a qualified corporation, the main production work of which began after 9 May 1996 and before 1 April 1998 where, in the latter case, the corporation makes the election in prescribed form containing the prescribed information and sends it to the Minister on or before the corporation's filing-due date for its taxation year that includes 20 December 1999.

“DIVISION II.6.0.1.3

“CREDIT FOR CORPORATIONS SPECIALIZED IN THE PRODUCTION OF MULTIMEDIA TITLES

Definitions :

“1029.8.36.0.3.18. In this division,

“designated establishment”

“designated establishment”, for a taxation year, of a qualified corporation means an establishment of the corporation situated in Québec and that is mentioned in the final certificate referred to in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.19 that the Société de développement des entreprises culturelles issued to the corporation for the year;

“eligible multimedia title”

“eligible multimedia title” of a qualified corporation means an organized set of numerical information in respect of which the Société de développement des entreprises culturelles would have given or issued, as the case may be, a certificate, a favourable advance ruling or a validation certificate, for the purposes of any of Divisions II.6.0.1 to II.6.0.1.2, if that division had applied to the corporation;

“eligible production work”

“eligible production work” relating to an eligible multimedia title means work carried out to complete the production stages of the title from the design

stage to the final version stage, ready to be commercialized, including activities relating to the writing of the script for the title, the development of its interactive structure, the purchase and production of its component elements and its computer development, but does not include activities relating to mastering, multiplication of the title's information storage media, promotion, broadcasting or distribution ;

“government assistance”

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph w of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than an amount deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“qualified corporation”

“qualified corporation” for a taxation year means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on therein a business of producing multimedia titles that is a qualified business, but does not include

(a) a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII ;

(b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192 or for the exception provided in the second paragraph of the said section 985 and if the latter section were read with the following paragraph inserted after the second paragraph thereof :

“A subsidiary wholly-owned corporation of a corporation which is itself such a subsidiary of another corporation is deemed, for the purposes of this section, to be a subsidiary wholly-owned corporation of that other corporation.” ;
or

(c) a corporation governed, in the year, by an Act establishing a labour-sponsored fund ;

“qualified labour expenditure”

“qualified labour expenditure” of a qualified corporation for a taxation year means, subject to the second paragraph, the aggregate of the following amounts, to the extent that they are reasonable in the circumstances :

(a) the salaries or wages incurred by the corporation in the year and paid, in respect of its employees all or substantially all of whose duties consist in directly undertaking, supervising or supporting eligible production work relating to eligible multimedia titles in a designated establishment of the corporation for the year ;

(b) the aggregate of all amounts each of which is the portion of the consideration paid by the corporation, under the terms of a contract, for

eligible production work that was carried out on its behalf in the year in relation to eligible multimedia titles, to a person or partnership who or which carried out all or a part of the eligible production work and with whom or with which the corporation is not dealing at arm's length at the time the contract is entered into, that may reasonably be attributed to the salaries or wages attributable to the titles that the person or partnership incurred or paid in respect of its employees of an establishment situated in Québec, or that could be so attributed if that person or partnership had such employees ; and

(c) the aggregate of all amounts each of which is one-half of the portion of the consideration paid by the corporation, under the terms of a contract, for eligible production work relating to eligible multimedia titles, to a person or partnership with whom or with which the corporation is dealing at arm's length at the time the contract is entered into, that may reasonably be attributed to the eligible production work carried out on its behalf in the year by the employees of an establishment of that person or partnership situated in Québec, or that could be so attributed if that person or partnership had such employees ;

“salary or wages”

“salary or wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III.

Rules governing qualified labour expenditure of a corporation.

For the purposes of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph,

(a) the salaries or wages incurred by a person or a partnership in respect of an employee are attributable to an eligible multimedia title only where the employee works directly in the carrying out of eligible production work relating to the title and only to the extent that they may reasonably be considered to relate to the carrying out of the eligible production work in view of the time spent thereon by the employee and, in that respect, an employee who spends 90% or more of working time to carry out eligible production work relating to an eligible multimedia title is deemed to spend all working time thereon ;

(b) the consideration referred to in paragraph *b* or *c* of the definition does not include an amount paid by a corporation to another corporation where the amount may reasonably be attributed to eligible production work relating to eligible multimedia titles that was carried out in a taxation year of that other corporation for which that other corporation holds a valid final certificate referred to in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.19 issued to it by the Société de développement des entreprises culturelles for that year ; and

(c) an amount incurred in a taxation year that relates to work to be carried out in a subsequent taxation year is deemed not to have been incurred in that year, but to have been incurred in the subsequent year during which the work to which the amount refers is carried out.

Credit.

“1029.8.36.0.3.19. A qualified corporation that, for a taxation year. holds a valid final certificate issued to it for the year by the Société de développement des entreprises culturelles, certifying that all or substantially

all of its activities carried out in the year, in the aggregate of its establishments situated in Québec, consist in producing eligible multimedia titles for itself or on behalf of another person or partnership, and, where applicable, in carrying out scientific research and experimental development connected with such titles, and that encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the final certificate is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for that year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to the amount obtained by applying the appropriate percentage determined in the third paragraph in its respect for the year to its qualified labour expenditure for the year.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if that first paragraph applied only to the period covered by the payment.

Appropriate percentage.

The percentage to which the first paragraph refers for the taxation year referred to therein is

(a) 50%, where the valid final certificate issued to the corporation for the year certifies that at least 75% of the eligible multimedia titles produced by the corporation in the year are to be commercialized for the general public and are available in a French version, or that at least 75% of its gross revenue for the year is derived from such eligible multimedia titles ;

(b) 40%, where subparagraph *a* does not apply and the valid final certificate issued to the corporation for the year certifies that at least 75% of the eligible multimedia titles produced by the corporation in the year are to be commercialized for the general public or that at least 75% of its gross revenue for the year is derived from such eligible multimedia titles ;

(c) 35%, where the valid final certificate issued to the corporation for the year certifies that less than 75% of the eligible multimedia titles produced by the corporation in the year are to be commercialized for the general public and that less than 75% of its gross revenue for the year is derived from such eligible multimedia titles.

Revocation or replacement.

“1029.8.36.0.3.20. Where the Société de développement des entreprises culturelles replaces or revokes a final certificate issued to a corporation for a taxation year, section 1029.8.36.0.3.19 applies having regard to the following rules :

(a) the replaced final certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued and the new final certificate is deemed to have been issued at that time; and

(b) the revoked final certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued.

Government assistance and non-government assistance.

“1029.8.36.0.3.21. For the purpose of computing the amount that a qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.3.19, the amount of the salaries or wages incurred or of a portion of the consideration paid, included in the qualified labour expenditure of the corporation for the year, shall be reduced, where applicable, by the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to the salaries or wages or to the portion of the consideration, as the case may be, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year.

Repayment of assistance.

“1029.8.36.0.3.22. Where, in a taxation year, a qualified corporation pays, pursuant to a legal obligation to do so, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of section 1029.8.36.0.3.21, the qualified labour expenditure of the corporation for a particular taxation year for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular taxation year under section 1029.8.36.0.3.19, the corporation is deemed to have paid to the Minister for that taxation year, if it encloses the prescribed form, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for that particular taxation year under that section 1029.8.36.0.3.19 if any amount of government assistance or non-government assistance the corporation so repaid in the year or in a preceding year had reduced, in the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in section 1029.8.36.0.3.21, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.19 for that particular year; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a preceding year under this section in respect of an amount of such government assistance or non-government assistance that was repaid.

Deemed repayment of assistance.

“1029.8.36.0.3.23. For the purposes of section 1029.8.36.0.3.22, an amount of assistance is deemed to be paid by a corporation as repayment of assistance in a particular taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, if that amount

(a) reduced, because of section 1029.8.36.0.3.21, the qualified labour expenditure of the corporation for a taxation year for the purpose of computing the amount it is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.19;

(b) was not received by the corporation; and

(c) ceased in the particular taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Benefit or advantage.

“1029.8.36.0.3.24. Where, in respect of a contract entered into in connection with the carrying out of eligible production work relating to eligible multimedia titles, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the carrying out of the eligible production work, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, or a person or a partnership is deemed to have obtained or to be entitled to obtain such a benefit or advantage upon a determination by the Minister to that effect, the amount of the qualified labour expenditure of a qualified corporation for a taxation year shall be reduced by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, or is deemed to have obtained or to be entitled to obtain, on or before the qualified corporation’s filing-due date for that taxation year.

Reduction where consideration is not paid in currency.

“1029.8.36.0.3.25. Notwithstanding section 1029.8.36.0.3.19, where a qualified corporation, under the terms of a contract, causes eligible production work to be carried out on its behalf in relation to eligible multimedia titles, and the consideration payable or paid by the corporation for such work does not consist in whole of currency, the corporation shall not be deemed to have paid to the Minister an amount under that section in respect of all or any part of the consideration that cannot reasonably be considered to be payable or paid in currency.

Rules applicable.

“1029.8.36.0.3.26. For the purposes of this division, a qualified labour expenditure of a qualified corporation shall be reduced by the amount of the consideration payable or paid, under the terms of a contract entered into for the carrying out of eligible production work, in relation to the disposition of property or the providing of a service to the corporation or to a person with whom the corporation is not dealing at arm’s length, except to the extent that the consideration may reasonably be considered to relate to property resulting from the eligible production work or to services relating to the property, or to property or part of a property consumed in connection with the work or the services.

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.36.0.3.27. A qualified corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.3.19 or 1029.8.36.0.3.22 only if it files with the Minister the prescribed information in prescribed form and, where applicable, a copy of the final certificate referred to in section 1029.8.36.0.3.19, on or before the day that is 12 months after the qualified corporation’s filing-due date for the particular year.

“DIVISION II.6.0.1.4**“CREDIT FOR CORPORATIONS ESTABLISHED IN THE MULTIMEDIA COMPLEX****“§1. — Interpretation and general**

Definitions :

“1029.8.36.0.3.28. In this division,

“eligible activity”

“eligible activity” of a corporation for a taxation year means an activity in connection with production or services and that relates to the multimedia sector, or an activity in connection with information technologies, that the corporation carries out in the year and in respect of which a final validation certificate is issued to the corporation for the year by the Minister of Finance for the purposes of this division ;

“eligible employee”

“eligible employee” of a corporation for all or part of a taxation year means an individual in respect of whom a final validation certificate or a transitional validation certificate is issued to the corporation for the year by the Minister of Finance for the purposes of this division, certifying that the individual is an eligible employee for all or part of the year ;

“eligible transition activity”

“eligible transition activity” of a corporation for a taxation year means an activity in connection with production or services and that relates to the multimedia sector, or an activity in connection with information technologies, that the corporation carries out in the year and in respect of which a transitional validation certificate is issued to the corporation for the year by the Minister of Finance for the purposes of this division ;

“government assistance”

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than

(a) an amount deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ; or

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph w of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than

(a) an amount deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ; or

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act ;

“qualified corporation” “qualified corporation” for a taxation year means a corporation all or substantially all of whose gross revenue for the year is derived from the carrying on of a qualified business, but does not include

(a) a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII; or

(b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192 or for the exception provided in the second paragraph of the said section 985 and if the latter section were read with the following paragraph inserted after the second paragraph thereof:

“A subsidiary wholly-owned corporation of a corporation which is itself such a subsidiary of another corporation is deemed, for the purposes of this section, to be a subsidiary wholly-owned corporation of that other corporation.”;

“qualified wages” “qualified wages” incurred by a qualified corporation in a taxation year in respect of an eligible employee means the lesser of

(a) the amount determined for the year pursuant to section 1029.8.36.0.3.29 in relation to the eligible employee; and

(b) the amount by which the amount of the wages incurred by the corporation, after 15 June 1998 and before 1 January 2009, in the year in respect of the employee while the employee qualified as an eligible employee of the corporation, to the extent that that amount is paid and that it may reasonably be considered to relate to the carrying out in the year of an eligible activity or an eligible transition activity, exceeds

i. the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance, attributable to such wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the corporation’s filing-due date for the taxation year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is the amount of a benefit or advantage in respect of such wages, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to work carried out by the eligible employee in connection with the carrying out of the eligible activity or the eligible transition activity of the corporation for the year, as the case may be, that a person or partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the corporation’s filing-due date for that taxation year, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner;

“wages” “wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III.

Determination of the
qualified wages limit.

“1029.8.36.0.3.29. The amount to which paragraph *a* of the definition of “qualified wages” in section 1029.8.36.0.3.28 refers, for a taxation year of a corporation, in relation to an eligible employee means an amount equal,

(a) where the taxation year of the corporation begins before 16 June 1998 and ends before 16 June 1999, to the amount obtained by multiplying \$41,667 by the proportion that the number of days in the taxation year after 15 June 1998 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ;

(b) where the taxation year of the corporation begins after 15 June 1998 and ends before 16 June 1999, to the amount obtained by multiplying \$41,667 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ;

(c) where the taxation year of the corporation begins before 16 June 1998 and ends after 15 June 1999, to the aggregate of

i. the amount obtained by multiplying \$41,667 by the proportion that the number of days in the taxation year after 15 June 1998 and before 16 June 1999 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365, and

ii. the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year after 15 June 1999 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ;

(d) where the taxation year of the corporation begins after 15 June 1998 and ends after 15 June 1999, to the aggregate of

i. the amount obtained by multiplying \$41,667 by the proportion that the number of days in the taxation year before 16 June 1999 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365, and

ii. the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year after 15 June 1999 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ;

(e) where the taxation year of the corporation includes 31 December 2008, to the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year before 1 January 2009 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ; and

(f) in any other case, to the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365.

“§2. — Credit

Credit.

“1029.8.36.0.3.30. A corporation that holds a valid final validation certificate issued by the Minister of Finance for the purposes of this division,

certifying that the corporation carries on principally an eligible activity for a taxation year, and that encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 a copy of the validation certificate as well as the documents referred to in the third paragraph is deemed, subject to the second paragraph and to section 1029.8.36.0.3.32, to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for that year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to the amount by which

(a) 40% of the qualified wages incurred by the corporation in the year in respect of an eligible employee; exceeds

(b) the amount determined for the year under section 1029.8.36.0.3.33 in relation to the qualified wages.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where the latter sections refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if that first paragraph applied only to the period covered by the payment.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following:

(a) the prescribed form containing the prescribed information;

(b) a copy of the valid final validation certificate issued to the corporation for the year by the Minister of Finance in respect of the eligible activity for the purposes of this division; and

(c) a copy of the valid final validation certificate issued to the corporation for the year by the Minister of Finance in respect of the eligible employee for the purposes of this division.

Bankrupt corporation.

For the purposes of this section, where a corporation becomes a bankrupt before the Minister of Finance issues a final validation certificate to it for the purposes of this division, the following rules apply:

(a) the corporation is deemed to hold a final validation certificate, for the purposes of this division, issued by the Minister of Finance, which certifies that the corporation carries on principally an eligible activity for its taxation year ending on the day immediately before the date of the bankruptcy;

(b) the valid transitional validation certificates issued to the corporation for the taxation year referred to in subparagraph *a* by the Minister of Finance in respect of the eligible activity and the eligible employee for the purposes of this division, are deemed to be valid final validation certificates issued in that

respect for that year by the Minister of Finance for the purposes of this division; and

(c) for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section, on account of its tax payable for its taxation year ending on the day immediately before the date of the bankruptcy, the portion of the first paragraph before subparagraph *a* shall be read without reference to “a copy of the validation certificate as well as”.

Credit for the
transitional period.

“1029.8.36.0.3.31. Where, for a taxation year, a corporation holds a valid final validation certificate issued by the Minister of Finance for the purposes of this division certifying that the corporation carries on principally an eligible activity for the year and that the year is the first for which such a validation certificate is issued, and the corporation encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 a copy of the validation certificate as well as the documents referred to in the second paragraph, the corporation is deemed, subject to section 1029.8.36.0.3.32, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which

(a) the aggregate of all amounts each of which is 40% of the qualified wages incurred by the corporation in a preceding taxation year in respect of an eligible employee; exceeds

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount determined under section 1029.8.36.0.3.33 in respect of qualified wages referred to in subparagraph *a*.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ;

(b) a copy of the valid transitional validation certificate issued by the Minister of Finance to the corporation, for the preceding taxation year referred to in subparagraph *a* of the first paragraph, in respect of an eligible transition activity, for the purposes of this division ; and

(c) a copy of the valid transitional validation certificate issued by the Minister of Finance to the corporation, for the preceding taxation year referred to in subparagraph *a* of the first paragraph, in respect of the eligible employee, for the purposes of this division.

Bankrupt corporation.

For the purposes of this section, where a corporation becomes a bankrupt before the Minister of Finance issues a final validation certificate to it for the purposes of this division, the following rules apply :

(a) the corporation is deemed to hold a final validation certificate, for the purposes of this division, issued by the Minister of Finance, which certifies

that the corporation carries on principally an eligible activity for its taxation year ending on the day immediately before the date of the bankruptcy; and

(b) for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section, on account of its tax payable for its taxation year ending on the day immediately before the date of the bankruptcy, the portion of the first paragraph before subparagraph *a* shall be read without reference to “a copy of the validation certificate as well as”.

Rate increase.

“1029.8.36.0.3.32. Where a taxation year of a corporation is, in whole or in part, within a particular period that is between 15 June 1998 and 16 June 1999, for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister pursuant to section 1029.8.36.0.3.30 or 1029.8.36.0.3.31, in relation to qualified wages incurred in that taxation year in respect of an eligible employee, the following rules apply:

(a) where the amount determined under paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in section 1029.8.36.0.3.28 is the qualified wages for that taxation year, the rate of 40% referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.30 or 1029.8.36.0.3.31 shall be replaced by a rate of 60% applicable in respect of the portion of qualified wages that may reasonably be considered to be attributable to the wages incurred by the corporation in respect of the eligible employee, while the employee qualifies as an eligible employee for the portion of the year within the particular period;

(b) where the amount determined under paragraph *a* or *b* of section 1029.8.36.0.3.29 is, by virtue of paragraph *a* of the definition of “qualified wages” in section 1029.8.36.0.3.28, the qualified wages for that taxation year, the rate of 40% referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.30 or 1029.8.36.0.3.31 shall be replaced by a rate of 60% applicable in respect of the qualified wages; and

(c) where the amount determined under paragraph *c* or *d* of section 1029.8.36.0.3.29 is, by virtue of paragraph *a* of the definition of “qualified wages” in section 1029.8.36.0.3.28, the qualified wages for that taxation year, the following rules apply:

i. subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.30 shall be read as follows:

“(a) the aggregate of 60% of the amount determined under subparagraph i of paragraph *c* or *d* of section 1029.8.36.0.3.29 and 40% of the amount determined under subparagraph ii of paragraph *c* or *d* of that section, in respect of the qualified wages incurred by the corporation in the year in respect of an eligible employee; exceeds”, and

ii. subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.31 shall be read as follows:

“(a) the aggregate of 60% of the amount determined under subparagraph i of paragraph c or d of section 1029.8.36.0.3.29 and 40% of the amount determined under subparagraph ii of paragraph c or d of that section, in respect of the qualified wages incurred by the corporation in a preceding taxation year in respect of an eligible employee; exceeds”.

Computation.

“1029.8.36.0.3.33. The amount to which subparagraph b of the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.30 and of section 1029.8.36.0.3.31 refers in relation to qualified wages incurred in a taxation year by a corporation in respect of an eligible employee, is equal to the amount by which the aggregate of the following amounts exceeds the amount determined pursuant to the second paragraph in respect of the wages :

(a) the amount determined in relation to the eligible employee for the year under subparagraph a of the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.30 or 1029.8.36.0.3.31, as the case may be; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance in the form of a grant or deduction from tax relating to such qualified wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the taxation year.

Amount.

The amount to which the first paragraph refers in relation to wages incurred in a taxation year by a corporation in respect of an eligible employee is equal to the lesser of

(a) 60% of the amount of the wages incurred by the corporation, after 15 June 1998 and before 1 January 2009, in the year in respect of the employee while the employee qualifies as an eligible employee of the corporation, to the extent that the amount is paid and that it may reasonably be considered to relate to the carrying out in the year of an eligible activity or an eligible transition activity; and

(b) the amount obtained by multiplying \$25,000 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as an eligible employee of the corporation is of 365.

Certificate replaced or revoked.

“1029.8.36.0.3.34. For the purposes of this division, where the Minister of Finance replaces or revokes a final validation certificate or a transitional validation certificate issued by the Minister of Finance to a corporation for a taxation year, the following rules apply :

(a) a replaced validation certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued and the new validation certificate is deemed to have been issued at that time for that taxation year; and

(b) a revoked validation certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued.

Repayment of assistance.

“1029.8.36.0.3.35. Where, in a taxation year that begins before 1 January 2009, a qualified corporation pays, pursuant to a legal obligation to do so, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing, for a particular taxation year, qualified wages incurred by the corporation in respect of an eligible employee and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.30 or 1029.8.36.0.3.31, the corporation is deemed to have paid to the Minister for that taxation year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year, in respect of the qualified wages, under section 1029.8.36.0.3.30 or 1029.8.36.0.3.31, as the case may be, if any amount of such assistance the corporation so repaid in the year or in a preceding year had reduced, for the particular year, the amount determined under subparagraph i of paragraph b of the definition of “qualified wages” in section 1029.8.36.0.3.28, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.30 or 1029.8.36.0.3.31, as the case may be, in respect of the qualified wages; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a preceding year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.

Deemed repayment of assistance.

“1029.8.36.0.3.36. For the purposes of section 1029.8.36.0.3.35, an amount of assistance is deemed to be paid by a corporation as repayment of assistance in a taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, if that amount

(a) reduced, because of subparagraph i of paragraph b of the definition of “qualified wages” in section 1029.8.36.0.3.28, the amount of the wages referred to in that paragraph b, for the purpose of computing qualified wages in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.30 or 1029.8.36.0.3.31;

(b) was not received by the corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.36.0.3.37. A corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a taxation year under any of sections 1029.8.36.0.3.30, 1029.8.36.0.3.31 and 1029.8.36.0.3.35 only if it files with the Minister the prescribed information in prescribed form and, where applicable, the copy of the certificate referred to in section 1029.8.36.0.3.30 or 1029.8.36.0.3.31, on or before the day that is 12 months after the corporation’s filing-due date for the year.”

(2) Subsection 1, where it enacts section 1029.8.36.0.3.1 and Divisions II.6.0.1.1 to II.6.0.1.3 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, applies to taxation years that end after 9 May 1996. However,

(1) where the definition of “qualified corporation” in the first paragraph of each of sections 1029.8.36.0.3.3 and 1029.8.36.0.3.8 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to taxation years that end before 1 April 1998, it shall be read with the following paragraph added thereto:

“(e) a corporation all or substantially all of whose gross income for the year is derived from the operations of an international financial centre;”;

(2) where the definition of “qualified corporation” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.18 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to taxation years that end before 1 April 1998, it shall be read with the following paragraph added thereto:

“(d) a corporation all or substantially all of whose gross income for the year is derived from the operations of an international financial centre;”;

(3) where sections 1029.8.36.0.3.1 and 1029.8.36.0.3.6 of the said Act, enacted by subsection 1, apply to taxation years that end before 20 December 1999, they shall be read as if “on or before the day that is 12 months after the corporation’s filing-due date for the particular year” were replaced by “on the corporation’s filing-due date for its taxation year that includes 20 December 1999”;

(4) where section 1029.8.36.0.3.27 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to taxation years that end before 20 December 1999, it shall be read as follows:

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.36.0.3.27. A qualified corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.3.19 or 1029.8.36.0.3.22 only if it files with the Minister the prescribed information in prescribed form and, where applicable, a copy of the final certificate referred to in section 1029.8.36.0.3.19, on or before 21 June 2001.”

(3) Subsection 1, where it enacts Division II.6.0.1.4 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, applies in respect of wages incurred after 15 June 1998.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.4, am.

199. (1) Section 1029.8.36.0.4 of the said Act is amended

(1) by replacing the definition of “government assistance” and of “non-government assistance” in the first paragraph by the following:

“government assistance”

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than

(a) an amount deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division; or

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement);

“non-government assistance”

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph w of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than

(a) an amount deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division; or

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act;”;

(2) by replacing, in the definition of “qualified property” in the first paragraph, the portion before paragraph c by the following:

“qualified property”

““qualified property” of a corporation means depreciable property that the corporation acquires or property that is leased by the corporation and

(a) that, before being acquired or leased by the corporation, has not been used for any purpose whatever nor acquired for use for a purpose other than lease to an exempt corporation;

(a.1) where the property is leased by the corporation, the lease began during one of the first three years of the eligibility period of the corporation determined for the purpose of establishing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.6 in relation to rental expenses paid in respect of the qualified property;

(b) that the corporation begins to use within a reasonable time after its acquisition or lease;”;

(3) by replacing paragraph d of the definition of “qualified property” in the first paragraph by the following:

“(d) in respect of which the Minister of Finance has issued a certificate, on or before the corporation’s filing-due date for the later of the taxation year during which the corporation acquired the property and the taxation year during which the corporation filed an application in order to obtain a certificate referred to in paragraph a of section 771.12;”;

(4) by replacing the definition of “eligible employee” in the first paragraph by the following:

“eligible employee” ““eligible employee” of a corporation for part or all of a particular taxation year means an employee in respect of whom the corporation has obtained, on or before the corporation’s filing-due date for the later of the particular taxation year and the taxation year during which the corporation filed an application in order to obtain a certificate referred to in paragraph *a* of section 771.12, a certificate issued by the Minister of Finance certifying that the employee is an eligible employee for part or all of the particular taxation year;”;

(5) by inserting, in the first paragraph, the following definition in alphabetical order:

“rental expenses” ““rental expenses” paid by a corporation in respect of qualified property means the aggregate of the expenses paid by the corporation for the lease of the property to the extent that they are deductible in computing the income of the corporation under this Part;”;

(6) by replacing the definitions of “contract payment” and “eligibility period” in the first paragraph by the following:

“contract payment” ““contract payment” means an amount payable by the Government of Canada or of a province, by a municipality or other Canadian public authority or by a person exempt from tax under this Part by reason of Book VIII, to the extent that it may reasonably be considered that the amount payable relates to the acquisition or lease of qualified property or to the payment of qualified wages by a corporation up to the amount incurred in respect of that property or those wages by that corporation;

“eligibility period” ““eligibility period” of a corporation means the period that begins at the later of the time the corporation’s first taxation year begins and 26 March 1997 and ends, as the case may be,

(a) for the purpose of determining the amount of qualified wages paid by a corporation in a taxation year, where the corporation’s first taxation year begins before 1 January 2006, on 31 December 2008;

(b) for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.6 in relation to rental expenses paid in respect of qualified property, on the last day of the period of five years that begins at that time or on that date, as the case may be; and

(c) in other cases, on the last day of a period of three years that begins at that time or on that date, as the case may be;”;

(7) by replacing the definition of “exempt corporation” and of “qualified wages” in the first paragraph by the following:

“exempt corporation” ““exempt corporation” has,

(a) for the purposes of section 1029.8.36.0.5, the meaning that would be assigned by sections 771.12 and 771.13 if section 771.12 were read without reference to paragraph *d* thereof; and

(b) in other cases, the meaning assigned by sections 771.12 and 771.13;

“qualified wages”

““qualified wages” paid by a corporation in a taxation year to an eligible employee means the lesser of

(a) the amount determined in accordance with the second paragraph in relation to the eligible employee for the year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is the amount by which the wages paid by the corporation to the employee, while the employee qualifies as an eligible employee of the corporation, for a pay period ending in the eligibility period of the corporation that is comprised in whole or in part within the taxation year and that may reasonably be considered as having been paid by the corporation in connection with the carrying on of a business in a building housing an information technologies development centre, exceeds the amount of any contract payment, government assistance and non-government assistance, attributable to such wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that year;”;

(8) by replacing the second paragraph by the following :

Amount.

“The amount to which paragraph *a* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph refers for a taxation year of a corporation in relation to an eligible employee is equal,

(a) where the taxation year of the corporation begins before 16 June 1998 and ends before 16 June 1999, to the aggregate of

i. the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year before 16 June 1998 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365, and

ii. the amount obtained by multiplying \$41,667 by the proportion that the number of days in the taxation year after 15 June 1998 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ;

(b) where the taxation year of the corporation begins after 15 June 1998 and ends before 16 June 1999, to the amount obtained by multiplying \$41,667 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ;

(c) where the taxation year of the corporation begins before 16 June 1998 and ends after 15 June 1999, to the aggregate of

i. the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the aggregate of the number of days in the taxation year before 16 June 1998 and the number of days in the year after 15 June 1999, during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365, and

ii. the amount obtained by multiplying \$41,667 by the proportion that the number of days in the taxation year after 15 June 1998 and before 16 June 1999 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ;

(d) where the taxation year of the corporation begins after 15 June 1998 and ends after 15 June 1999, to the aggregate of

i. the amount obtained by multiplying \$41,667 by the proportion that the number of days in the taxation year before 16 June 1999 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365, and

ii. the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year after 15 June 1999 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ; and

(e) in any other case, the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365.”;

(9) by adding, after the second paragraph, the following paragraphs :

Presumption.

“For the purposes of paragraph *a* of the definition of “qualified property” in the first paragraph, where a corporation acquires depreciable property from a person, the property acquired by the corporation is deemed not to have been used for any purpose whatever before its acquisition by the corporation nor to have been acquired, before that acquisition, for use for a purpose other than lease to an exempt corporation, if the corporation continues the carrying out of a project of the person and

(a) the person acquired the property after 25 March 1997 ;

(b) the property has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before being acquired by the person ; and

(c) the person used the property only in connection with the project the carrying out of which is continued by the corporation.

Presumption.

“For the purposes of paragraph *c* of the definition of “qualified property” in the first paragraph, where, at any time after 25 March 1997, a corporation has acquired or leased property that is used by the corporation in connection with the carrying on of a business and that would be qualified property of the corporation if the definition of “qualified property” were read without reference to paragraph *c* thereof, the corporation is deemed to use the property exclusively in a building housing an information technologies development centre and, exclusively or almost exclusively, to gain income from a business it carries on

in such a building, throughout the period that begins at that time and that ends on the day the Minister of Finance issues a certificate referred to in paragraph *a* of section 771.12.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages or expenses incurred after 25 March 1997.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.5,
replaced.

Wage credit.

200. (1) Section 1029.8.36.0.5 of the said Act is replaced by the following :

“1029.8.36.0.5. A corporation that is an exempt corporation for a taxation year and that encloses the documents referred to in the second paragraph with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, as partial payment of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which

(a) 40% of the qualified wages paid by it in the year to an eligible employee ; exceeds

(b) the amount determined for the year under section 1029.8.36.0.5.3 in relation to the qualified wages.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ; and

(b) a copy of the certificate issued by the Minister of Finance to the corporation for the year in respect of the eligible employee.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages incurred after 25 March 1997. However, where section 1029.8.36.0.5 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to a taxation year that begins before 23 December 1998, it shall be read as follows :

Wage credit.

“1029.8.36.0.5. A corporation that, for a taxation year, is an exempt corporation is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, as partial payment of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to 40% of the qualified wages paid by it in the year to an eligible employee, if the corporation encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the certificate issued to it for the year by the Minister of Finance in respect of the eligible employee.”

c. I-3, ss.
1029.8.36.0.5.1 –
1029.8.36.0.5.3, added.

Credit.

201. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.0.5, the following sections :

“1029.8.36.0.5.1. Where a corporation is an exempt corporation for a taxation year and where that taxation year is the first year during which the corporation so qualifies, that corporation, if it encloses the documents referred to in the second paragraph with its fiscal return it is required to file for the year

under section 1000, is deemed to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for that year, as partial payment of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which

(a) the aggregate of all amounts each of which is 40% of the qualified wages paid by it in a preceding taxation year to an eligible employee; exceeds

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount determined under section 1029.8.36.0.5.3 in respect of qualified wages referred to in subparagraph *a*.

Documents to be filed. The documents to which the first paragraph refers are the following:

(a) the prescribed form containing the prescribed information; and

(b) a copy of the certificate issued by the Minister of Finance to the corporation in respect of the eligible employee in relation to a preceding taxation year.

Rate increase. **“1029.8.36.0.5.2.** Where a taxation year of a corporation is, entirely or in part, within a particular period that is between 15 June 1998 and 16 June 1999, for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister, in accordance with section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, in respect of the qualified wages paid to an eligible employee in that taxation year, the rate of 40% referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, as the case may be, shall be replaced by a rate of 60% in respect of the portion of the qualified wages of the eligible employee that may reasonably be considered to be attributable to wages paid to the eligible employee in the portion of that taxation year within the particular period.

Exception. Notwithstanding the first paragraph, where any of subparagraphs *a* to *e* of the second paragraph of section 1029.8.36.0.4 applies for the purpose of determining the qualified wages paid by a corporation to an eligible employee, in a taxation year of the corporation all or part of which is within the particular period referred to in the first paragraph, the following rules apply for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister, in accordance with section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, in respect of the qualified wages paid to the eligible employee in the taxation year:

(a) the rate of 40% referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, as the case may be, is replaced by a rate of 60% in respect of the lesser of the qualified wages of the eligible employee for the year and the portion of the qualified wages of the eligible employee for the year that may reasonably be attributed to wages paid to the eligible employee in the portion of that taxation year within the particular period, if the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 were read without reference to “the lesser of \$37,500 and”; and

(b) the rate of 40% referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, as the case may be, applies only in respect of the amount by which the qualified wages paid by the corporation to the eligible employee in the year exceed the amount determined in accordance with subparagraph *a* in respect of the qualified wages paid by the corporation in the year.

Computation.

“1029.8.36.0.5.3. The amount to which subparagraph *b* of the first paragraph of sections 1029.8.36.0.5 and 1029.8.36.0.5.1 refers in relation to qualified wages paid in a taxation year by a corporation in respect of an eligible employee, is equal to the amount by which the aggregate of the following amounts exceeds the amount determined pursuant to the second paragraph in respect of the wages :

(a) the amount determined in relation to the eligible employee for the year under subparagraph *a* of the first paragraph of that section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, as the case may be; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance in the form of a grant or deduction from tax relating to such qualified wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that taxation year.

Amount.

The amount to which the first paragraph refers in relation to qualified wages paid in a taxation year by a corporation in respect of an eligible employee is equal to the lesser of

(a) 60% of the amount paid as wages by the corporation in the year to the employee while the employee qualifies as an eligible employee of the corporation; and

(b) the amount obtained by multiplying \$25,000 by the proportion that the number of days in the taxation year on which the employee qualifies as an eligible employee of the corporation is of 365.”

(2) Subsection 1, where it enacts sections 1029.8.36.0.5.1 and 1029.8.36.0.5.2 of the said Act, has effect from 26 March 1997. However,

(1) where section 1029.8.36.0.5.1 of the said Act applies to a taxation year that begins before 23 December 1998, the first paragraph thereof shall be read as follows :

Credit.

“1029.8.36.0.5.1. Where a corporation is an exempt corporation for a taxation year and where that taxation year is the first year during which the corporation so qualifies, that corporation, if it encloses the documents referred to in the second paragraph with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, as partial payment of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the aggregate of all amounts each of

which is 40% of the qualified wages paid by it in a preceding taxation year to an eligible employee.”;

(2) where section 1029.8.36.0.5.2 of the said Act applies to a taxation year that begins before 23 December 1998, it shall be read as if the reference, in the first paragraph and subparagraphs *a* and *b* of the second paragraph thereof, to “referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1” were a reference to “referred to in section 1029.8.36.0.5 or in the first paragraph of section 1029.8.36.0.5.1”.

(3) Subsection 1, where it enacts section 1029.8.36.0.5.3 of the said Act, applies to taxation years that begin after 22 December 1998.

c. I-3, ss.
1029.8.36.0.6 –
1029.8.36.0.9,
replaced.
Property acquisition
credit.

202. (1) Sections 1029.8.36.0.6 to 1029.8.36.0.9 of the said Act are replaced by the following:

“1029.8.36.0.6. A corporation that is an exempt corporation for a taxation year is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, as partial payment of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is equal to 40% of the acquisition costs incurred by the corporation in the year or a preceding taxation year in respect of the acquisition of qualified property during the year or a preceding taxation year and during its eligibility period, or of the rental expenses paid by the corporation in the year or a preceding taxation year and during its eligibility period, in respect of qualified property of the corporation, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section in respect of the qualified property for a preceding taxation year, if the corporation encloses the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the certificate issued to it by the Minister of Finance in respect of the qualified property with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000.

Restrictions.

“1029.8.36.0.7. For the purposes of this division, where the Minister of Finance replaces or revokes a certificate that the Minister had issued to a corporation for a taxation year, the following rules apply:

(*a*) the replaced certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued and the new certificate is deemed to have been issued at that time for that taxation year; and

(*b*) the revoked certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued.

Restriction.

“1029.8.36.0.8. Notwithstanding any other provision of this chapter, a corporation that is an exempt corporation for a taxation year shall not be deemed to have paid an amount to the Minister under a provision of this chapter, other than this division and Divisions I and II.1, for that year if the year is comprised in whole or in part within its eligibility period.

Interpretation.

For the purposes of the first paragraph and notwithstanding the first paragraph of section 1029.8.36.0.4, “eligibility period” means the period that begins on the later of the time the corporation’s first taxation year begins and 26 March 1997 and ends at the end of the period of three years after that time or that date, as the case may be.

Reduction of expenditure.

“1029.8.36.0.9. For the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister, for a taxation year, by a corporation under section 1029.8.36.0.6, the amount of the acquisition costs or rental expenses referred to in that section shall be reduced by the amount of any contract payment, government assistance or non-government assistance, attributable to those costs or expenses, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that year.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages, costs or expenses incurred after 25 March 1997.

c. I-3, s.
1029.8.36.0.10, am.

203. (1) Section 1029.8.36.0.10 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of assistance.

“1029.8.36.0.10. Where, in a taxation year, a corporation repays an amount of government assistance or non-government assistance, pursuant to a legal obligation to do so, that reduced the amount of an expenditure incurred as wages for the purpose of computing particular qualified wages in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1 for a particular taxation year, the following rules apply :”;

(2) by replacing the portion of paragraph *b* before subparagraph *i* by the following :

“(b) for the purposes of section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1 in respect of the deemed qualified wages under paragraph *a*,”;

(3) by replacing subparagraph *ii* of paragraph *b* by the following :

“ii. that section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, as the case may be, shall be read without reference to subparagraph *b* of the second paragraph thereof.”

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997. However, where paragraph 3 of subsection 1 applies to a taxation year that begins before 23 December 1998, subparagraph *ii* of paragraph *b* of section 1029.8.36.0.10 of the said Act, enacted by that paragraph 3, shall be read as follows :

“ii. section 1029.8.36.0.5 shall be read without reference to “and a copy of the certificate issued to it for the year by the Minister of Finance in respect of

the eligible employee”, and section 1029.8.36.0.5.1 shall be read without reference to subparagraph *b* of the second paragraph thereof.”

c. I-3, s.
1029.8.36.0.11, am.

204. (1) Section 1029.8.36.0.11 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *b* by the following :

Repayment of
assistance.

“1029.8.36.0.11. Where, in a taxation year, a corporation pays, pursuant to a legal obligation to do so, a particular amount that may reasonably be considered to be the repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, pursuant to section 1029.8.36.0.9, particular acquisition costs to, or particular rental expenses of, the corporation for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a preceding taxation year under section 1029.8.36.0.6, the following rules apply :

(a) the particular amount is deemed, for the purposes of that section 1029.8.36.0.6, to be acquisition costs that were incurred by the corporation in the taxation year in respect of qualified property acquired during that year and during the corporation’s eligibility period, or rental expenses that were paid by the corporation in that year and during the corporation’s eligibility period, in respect of qualified property of the corporation;”;

(2) by inserting, after paragraph *a*, the following paragraph :

“(a.1) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.6 in respect of the particular amount is deemed

i. to be equal to the amount that, were it not for the assistance, would have been deemed to have been paid to the Minister by the corporation under section 1029.8.36.0.6 in respect of that portion, having been the object of the assistance so repaid, of the particular acquisition costs or particular rental expenses, and

ii. to be paid to the Minister under the same section as that under which, but for the assistance, the corporation would have been deemed to have paid an amount to the Minister in respect of that portion, having been the object of the assistance so repaid, of the corporation’s particular acquisition costs or particular rental expenses; and”.

(2) Subsection 1 applies in respect of costs or expenses incurred after 25 March 1997.

c. I-3, s.
1029.8.36.0.12, am.

205. (1) Section 1029.8.36.0.12 of the said Act is amended by replacing paragraph *a* by the following :

“(a) reduced the amount of an expenditure incurred as wages for the purpose of computing qualified wages in respect of which the corporation is

deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1;”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s.
1029.8.36.0.13, am.

206. (1) Section 1029.8.36.0.13 of the said Act is amended by replacing paragraph *a* by the following paragraph :

“(a) reduced, because of section 1029.8.36.0.9, the acquisition costs to, or rental expenses of, the corporation for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.6;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of costs or expenses incurred after 25 March 1997.

c. I-3, ss.
1029.8.36.0.14 –
1029.8.36.0.16,
replaced.
Reduction of
acquisition costs.

207. (1) Sections 1029.8.36.0.14 to 1029.8.36.0.16 of the said Act are replaced by the following :

“1029.8.36.0.14. For the purposes of this division, the acquisition costs to, or rental expenses of, a corporation in respect of a qualified property shall be reduced by the amount of the consideration for services supplied to the corporation or to a person with whom the corporation does not deal at arm’s length, or the amount of the consideration for the disposition or lease of other property either to the corporation or to such a person, except if the consideration may reasonably be considered to relate to the acquisition, the lease or the installation of the qualified property or the acquisition of property resulting from work related to the installation of the qualified property or of property consumed in connection with such work.

Reduction of the
expenditure.

“1029.8.36.0.15. Where, in respect of the acquisition or lease of qualified property, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the supply or installation of the qualified property, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the amount of a corporation’s acquisition costs or rental expenses in respect of the qualified property for a taxation year shall be reduced by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the filing-due date of the corporation for that taxation year.

Tax credit on filing of
return.

“1029.8.36.0.16. A taxpayer may be deemed to have paid an amount to the Minister as partial payment of the taxpayer’s tax payable for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.5, 1029.8.36.0.5.1 or 1029.8.36.0.6, only if the taxpayer files with the Minister the prescribed information in prescribed form and the certificate referred to therein on or before the day that is 12 months after the taxpayer’s filing-due date for the particular year.”

(2) Subsection 1, where it enacts sections 1029.8.36.0.14 and 1029.8.36.0.15 of the said Act, applies in respect of costs or expenses incurred after 25 March 1997 and, where it enacts section 1029.8.36.0.16 of the said Act, has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1029.8.36.4,
am.

208. (1) Section 1029.8.36.4 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by striking out, in the portion of the definition of “outside consulting contract” before paragraph *a*, “after 31 December 1993”;

(2) by striking out paragraph *c* of the definition of “qualified corporation”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 July 1995.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1029.8.36.8,
am.

209. Section 1029.8.36.8 of the said Act is amended by replacing paragraphs *a* and *b* by the following :

“(a) 20%, where the contract is entered into before 1 January 2000, in respect of a design activity carried out before 1 January 2001 ; and

“(b) 10%, where the contract is entered into either before 1 January 2000, in respect of a design activity carried out after 31 December 2000, or after 31 December 1999.”

c. I-3, s. 1029.8.36.9,
replaced.
Percentage.

210. Section 1029.8.36.9 of the said Act is replaced by the following :

“**1029.8.36.9.** The percentage referred to in the first paragraph of section 1029.8.36.7 is 20% where the qualified wages are incurred before 1 January 2000 and 10% where such wages are incurred after 31 December 1999.”

c. I-3, Part I, Book IX,
Title III, Chap. III.1,
Div. II.6.5, heading,
replaced.

211. (1) The heading of Division II.6.5 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act is replaced by the following :

“CREDIT FOR THE CONSTRUCTION OR CONVERSION OF VESSELS”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1029.8.36.54,
am.

212. (1) Section 1029.8.36.54 of the said Act, amended by section 20 of chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing the definition of “eligible contract” in the first paragraph by the following :

“eligible contract”

““eligible contract” means a contract in respect of which a validation certificate has been issued by the Minister of Industry and Trade, entered into

by a qualified corporation with a person or partnership and under which the qualified corporation entrusts the person or partnership with the carrying out of work in Québec which is related to the construction or conversion of an eligible vessel by the qualified corporation;”;

(2) by replacing, in the definition of “qualified construction expenditure” in the first paragraph, the portion after subparagraph i of paragraph *a* by the following :

“ii. any amount paid by the qualified corporation in the year or in a preceding taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, as repayment of assistance to the extent that such assistance, in the year or in a preceding taxation year, reduced, because of subparagraph *a* of the third paragraph, a construction expenditure of the qualified corporation in respect of the eligible vessel; exceeds

(*b*) in the case of an eligible vessel in respect of which the Minister of Industry and Trade has issued a validation certificate certifying that it is a prototype vessel and in respect of which work was carried out before 26 March 1997, the aggregate of

i. 250% of the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed to have been paid to the Minister under section 1029.8.36.55 by the qualified corporation, on account of its tax payable for a preceding taxation year, in respect of the portion of a qualified construction expenditure relating to the eligible vessel that may reasonably be attributed to work carried out before 26 March 1997, and

ii. 200% of the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed to have been paid to the Minister under section 1029.8.36.55 by the qualified corporation, on account of its tax payable for a preceding taxation year, in respect of the portion of a qualified construction expenditure relating to the eligible vessel that may reasonably be attributed to work carried out after 25 March 1997; and

(*c*) in the case of an eligible vessel other than a vessel referred to in paragraph *b*, the product obtained by multiplying the factor specified in respect of the eligible vessel by the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed to have been paid to the Minister under section 1029.8.36.55 by the qualified corporation, on account of its tax payable, in respect of the eligible vessel for a preceding taxation year;”;

(3) by inserting, in the first paragraph, the following definitions in alphabetical order :

“conversion
expenditure”

““conversion expenditure” of a qualified corporation for a taxation year in respect of an eligible vessel means the aggregate of the following amounts, to the extent that they are reasonable in the circumstances :

(*a*) in respect of plans and specifications relating to the eligible vessel,

i. where the plans and specifications are, in whole or in part, prepared by the qualified corporation, the salaries or wages incurred in the year or in a preceding taxation year by the qualified corporation for the preparation, by its employees of an establishment of the corporation situated in Québec, of the plans and specifications,

ii. where the plans and specifications are, in whole or in part, prepared for the qualified corporation, under the terms of a contract, by a person or partnership with whom or with which the qualified corporation is not dealing at arm's length, the aggregate of all amounts each of which is the portion of the consideration paid in the year or in a preceding taxation year by the qualified corporation, under the terms of the contract, that may reasonably be attributed to the salaries or wages incurred by the person or partnership in the year or in a preceding taxation year for the preparation of the plans and specifications by its employees of an establishment situated in Québec, or that could be so attributed if the person or partnership had such employees, and

iii. in any other case, the portion of the cost of a contract, incurred by the qualified corporation in the year or in a preceding taxation year, that may reasonably be attributed to work carried out in Québec for the preparation of the plans and specifications ;

(b) where the conversion of the eligible vessel is carried out in whole or in part by the qualified corporation, the salaries or wages, incurred in the year or in a preceding taxation year, of its employees of an establishment situated in Québec and that are attributable to the conversion of the eligible vessel ;

(c) where, under the terms of an eligible contract, part of the conversion of the eligible vessel is carried out for the qualified corporation by a person or partnership with whom or with which the qualified corporation is not dealing at arm's length at the time the contract is entered into, the portion of the consideration paid in the year or in a preceding taxation year by the qualified corporation, under the terms of the contract, that may reasonably be attributed to the salaries or wages that are attributable to the conversion of the eligible vessel and incurred by the person or partnership in the year or in a preceding year in respect of its employees of an establishment situated in Québec, or that could be so attributed if the person or partnership had such employees ; and

(d) where, under the terms of an eligible contract, part of the conversion of the eligible vessel is carried out for the qualified corporation by a person or partnership with whom or with which the qualified corporation is dealing at arm's length at the time the contract is entered into, one-half of the portion of the consideration paid in the year or in a preceding taxation year by the qualified corporation to the person or partnership, under the terms of the contract, that may reasonably be attributed to conversion work provided for in the contract and carried out in the year or in a preceding year by the employees of an establishment of the person or partnership situated in Québec, or that could be so attributed if the person or partnership had such employees ;

“factor specified”	<p>““factor specified” in respect of an eligible vessel means,</p> <p>(a) where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the eligible vessel is a prototype vessel, 2;</p> <p>(b) where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the eligible vessel is the first vessel constructed or converted as part of a production run, 1000/375;</p> <p>(c) where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the eligible vessel is the second vessel constructed or converted as part of a production run, 4; and</p> <p>(d) where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the eligible vessel is the third vessel constructed or converted as part of a production run, 8;</p>
“qualified conversion expenditure”	<p>““qualified conversion expenditure” of a qualified corporation for a taxation year in respect of an eligible vessel means the amount by which</p> <p>(a) the aggregate of</p> <p>i. the conversion expenditure of the qualified corporation for the year in respect of the eligible vessel, and</p> <p>ii. any amount paid by the qualified corporation in the year or in a preceding taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, as repayment of assistance to the extent that such assistance, in the year or in a preceding taxation year, reduced, because of subparagraph <i>a</i> of the third paragraph, a conversion expenditure of the qualified corporation in respect of the eligible vessel; exceeds</p> <p>(b) the product obtained by multiplying the factor specified in respect of the eligible vessel by the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed to have been paid to the Minister under section 1029.8.36.55.1 by the qualified corporation, on account of its tax payable, in respect of an eligible vessel for a preceding taxation year;</p>
“vessel”	<p>““vessel” includes a semi-submergible rig stabilized by submerging pontoons and by anchoring;”;</p> <p>(4) by replacing, in the first paragraph, the definitions of “apparent payment” and “eligible vessel” by the following:</p>
“apparent payment”	<p>““apparent payment” means, except in sections 1029.8.36.55 and 1029.8.36.55.1, an amount paid or payable by a person or a partnership who or which, under the terms of a contract, carries out work or prepares plans and specifications for a qualified corporation, where the amount is paid or payable for the use of premises, facilities or equipment, or for the provision of</p>

services, and that may reasonably be considered to be included in a qualified construction expenditure or a qualified conversion expenditure ;

“eligible vessel”

““eligible vessel” of a qualified corporation means a vessel constructed or converted in Québec by the corporation under a project in respect of which the Minister of Industry and Trade has issued a validation certificate attesting that the vessel will be a prototype vessel with a gross tonnage of at least 100 tons, or the first, second or third vessel with a gross tonnage of at least 100 tons, constructed or converted, as the case may be, as part of a production run according to essentially the same plans and specifications as those according to which a vessel in respect of which a validation certificate was issued by the Minister of Industry and Trade attesting that it was a prototype vessel with a gross tonnage of at least 100 tons was constructed or converted ;” ;

(5) by replacing the second paragraph by the following :

Application.

“For the purposes of paragraphs *b* and *c* of the definitions of “construction expenditure” and “conversion expenditure” in the first paragraph, the salaries or wages incurred by a person or a partnership in respect of an employee are attributable to the construction or conversion of an eligible vessel only where the employee works directly on the construction or conversion, as the case may be, of the vessel and only to the extent that the salaries or wages may reasonably be considered to relate to the construction or conversion, as the case may be, of the vessel in view of the time spent thereon by the employee and, in that respect, an employee who spends 90% or more of working time on the construction or conversion, as the case may be, of an eligible vessel is deemed to spend all working time thereon.” ;

(6) by replacing subparagraph *a* of the third paragraph by the following :

“(a) the amount of salaries or wages incurred, of a portion of the consideration paid or of a portion of the cost of a contract incurred, as the case may be, which relates to a construction expenditure or a conversion expenditure incurred by a qualified corporation for a taxation year in respect of an eligible vessel shall be reduced, where applicable, by the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to those salaries or wages, to that portion of the consideration or to that portion of the cost of a contract, as the case may be, that the qualified corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before its filing-due date for that year ;” ;

(7) by replacing subparagraph *c* of the third paragraph by the following :

“(c) the amount of a qualified construction expenditure or a qualified conversion expenditure of a qualified corporation for a taxation year in respect of an eligible vessel shall be reduced by the amount of any apparent payment attributable to that expenditure, which the qualified corporation or a person with whom the qualified corporation is not dealing at arm’s length has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the qualified corporation’s filing-due date for that year.” ;

(8) by replacing the portion of the fourth paragraph before subparagraph *b* by the following :

Deemed repayment of assistance.

“For the purposes of subparagraph ii of paragraph *a* of the definitions of “qualified construction expenditure” and “qualified conversion expenditure” in the first paragraph, an amount of assistance is deemed to be repaid by a qualified corporation in a taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, where that amount

(*a*) reduced, because of subparagraph *a* of the third paragraph, the amount of salaries or wages incurred, a portion of the consideration paid or a portion of the cost of a contract incurred, as the case may be, of a construction expenditure or a conversion expenditure of the qualified corporation for the purpose of computing the amount the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.55 or 1029.8.36.55.1 ;”.

(2) Paragraphs 1, 2, where it enacts paragraph *c* of the definition of “qualified construction expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.54 of the said Act, and 3 to 8 of subsection 1 apply in respect of expenditures incurred after 25 March 1997. However, where the definition of “eligible contract” in the first paragraph of section 1029.8.36.54 of the said Act, enacted by paragraph 1 of subsection 1, paragraphs *a* to *d* of the definition of “factor specified” in the first paragraph of that section, enacted by paragraph 3 of subsection 1, and the definition of “eligible vessel” in the first paragraph of that section, enacted by paragraph 4 of subsection 1, apply before 8 June 1999, they shall be read as if the references therein to “Industry and Trade” were references to “Industry, Trade, Science and Technology”.

(3) Paragraph 2 of subsection 1, where it enacts subparagraph ii of paragraph *a* of the definition of “qualified construction expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.54 of the said Act, applies in respect of expenditures incurred after 9 May 1996.

(4) Paragraph 2 of subsection 1, where it enacts paragraph *b* of the definition of “qualified construction expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.54 of the said Act, has effect from 26 March 1997. However, where the portion of paragraph *b* of the definition of “qualified construction expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.54 of the said Act before subparagraph *i*, enacted by paragraph 2 of subsection 1, applies before 8 June 1999, it shall be read as if the reference therein to “Industry and Trade” were a reference to “Industry, Trade, Science and Technology”.

c. I-3, s. 1029.8.36.55, am.

213. (1) Section 1029.8.36.55 of the said Act, amended by section 20 of chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the first paragraph by the following :

Credit for the
construction of vessels.

“1029.8.36.55. A qualified corporation that, in a taxation year, constructs in Québec an eligible vessel and encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 a copy of the validation certificate issued to it by the Minister of Industry and Trade, in respect of the eligible vessel, attesting that the eligible vessel is a prototype vessel or is the first, second or third vessel constructed as part of a production run, and the prescribed form containing the prescribed information, is deemed to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, the lesser of

(a) an amount equal, in respect of the eligible vessel

i. where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the vessel is a prototype vessel, to the aggregate of

(1) 40% of the portion of the qualified construction expenditure for the year in respect of the eligible vessel that may reasonably be attributed to work carried out before 26 March 1997, and

(2) 50% of the portion of the qualified construction expenditure for the year in respect of the eligible vessel that may reasonably be attributed to work carried out after 25 March 1997, or

ii. where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the vessel is the first, second or third vessel constructed as part of a production run, to an amount that is the product obtained by multiplying the qualified construction expenditure for the year of the qualified corporation in respect of the eligible vessel by

(1) where the eligible vessel is the first vessel constructed as part of a production run, 37.5%,

(2) where the eligible vessel is the second vessel constructed as part of a production run, 25%, and

(3) where the eligible vessel is the third vessel constructed as part of a production run, 12.5%; and

(b) the amount by which the product obtained by multiplying the cost of construction to the qualified corporation of the eligible vessel at the end of the year by the following percentages exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed to have been paid to the Minister, under this section, by the qualified corporation in respect of the eligible vessel for a preceding taxation year:

i. where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the vessel is a prototype vessel, 20%,

ii. where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the vessel is the first vessel constructed as part of a production run, 15%,

iii. where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the vessel is the second vessel constructed as part of a production run, 10%, and

iv. where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the vessel is the third vessel constructed as part of a production run, 5%.”

(2) Subsection 1, where it enacts the portion of the first paragraph of section 1029.8.36.55 of the said Act before subparagraph *a*, applies in respect of expenditures incurred after 25 March 1997. However, where that portion of the first paragraph of section 1029.8.36.55, enacted by subsection 1, applies before 8 June 1999, it shall be read as if the reference therein to “Industry and Trade” were a reference to “Industry, Trade, Science and Technology”.

(3) Subsection 1, where it enacts subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.55 of the said Act, applies in respect of expenditures incurred after 9 May 1996. However, where those subparagraphs *a* and *b*, enacted by subsection 1,

(1) have effect before 26 March 1997, they shall be read as follows :

“(a) 40% of its qualified construction expenditure for the year in respect of the eligible vessel ; and

“(b) the amount by which 20% of the cost of construction to the qualified corporation of the eligible vessel at the end of the year exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed to have been paid to the Minister, under this section, by the qualified corporation in respect of the eligible vessel for a preceding taxation year.” ;

(2) apply after 25 March 1997 and before 8 June 1999, they shall be read as if the reference, in the portion of subparagraph *i* of that subparagraph *a* before subparagraph 1, in the portion of subparagraph *ii* of that subparagraph *a* before subparagraph 1 and in subparagraphs *i* to *iv* of that subparagraph *b*, to “Industry and Trade” were a reference to “Industry, Trade, Science and Technology”.

c. I-3, s.
1029.8.36.55.1, added.

214. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.55, the following :

Credit for the
conversion of vessels.

“1029.8.36.55.1. A qualified corporation that, in a taxation year, converts in Québec an eligible vessel and encloses with its fiscal return it is

required to file for the year under section 1000 a copy of the validation certificate issued to it by the Minister of Industry and Trade, in respect of the eligible vessel, attesting that the eligible vessel is a prototype vessel or is the first, second or third vessel converted as part of a production run, and the prescribed form containing the prescribed information, is deemed to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, the lesser of

(a) the amount that is the product obtained by multiplying the qualified conversion expenditure for the year of the qualified corporation in respect of the eligible vessel by

i. where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the vessel is a prototype vessel, 50%,

ii. where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the vessel is the first vessel converted as part of a production run, 37.5%,

iii. where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the vessel is the second vessel converted as part of a production run, 25%, and

iv. where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the vessel is the third vessel converted as part of a production run, 12.5%; and

(b) the amount by which the product obtained by multiplying the cost of conversion to the qualified corporation of the eligible vessel at the end of the year by the following percentages exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed to have been paid to the Minister, under this section, by the qualified corporation in respect of the eligible vessel for a preceding taxation year:

i. where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the vessel is a prototype vessel, 20%,

ii. where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the vessel is the first vessel converted as part of a production run, 15%,

iii. where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the vessel is the second vessel converted as part of a production run, 10%, and

iv. where the validation certificate issued by the Minister of Industry and Trade certifies that the vessel is the third vessel converted as part of a production run, 5%.

Cost of conversion.

For the purposes of subparagraph *b* of the first paragraph, the cost of conversion, at the end of a taxation year, of an eligible vessel of a qualified corporation is equal to the aggregate of

(a) the amount by which the portion of the cost of conversion to the qualified corporation of the eligible vessel incurred at the end of the year exceeds the aggregate of all amounts each of which is government assistance, non-government assistance or an apparent payment, attributable to the cost of conversion, that the qualified corporation or, in the case of an apparent payment, a person with whom the qualified corporation is not dealing at arm's length has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the qualified corporation's filing-due date for that year; and

(b) any repayment made by the corporation in the year or in a preceding taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, of assistance referred to in subparagraph *a* in respect of the eligible vessel.

Meaning of "apparent payment".

For the purposes of subparagraph *a* of the second paragraph, "apparent payment" means an amount paid or payable by a person who, for the conversion of an eligible vessel of a qualified corporation, carries out work or prepares plans and specifications for the qualified corporation, where the amount is paid or payable for the use of premises, facilities or equipment, or for the provision of services, and that may reasonably be considered to be included in the cost of conversion of the eligible vessel."

(2) Subsection 1 applies in respect of expenditures incurred after 25 March 1997. However, where the first paragraph of section 1029.8.36.55.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies before 8 June 1999, it shall be read as if the reference, in the portion before subparagraph *a*, in subparagraphs i to iv of subparagraph *a* and in subparagraphs i to iv of subparagraph *b*, to "Industry and Trade" were a reference to "Industry, Trade, Science and Technology".

c. I-3, s. 1029.8.36.56, am.

215. (1) Section 1029.8.36.56 of the said Act, amended by section 20 of chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing paragraph *a* by the following :

"(a) a validation certificate revoked by the Minister of Industry and Trade is null from the time the revocation becomes effective;" ;

(2) by adding, after paragraph *b*, the following :

"(c) no amount may be deemed to have been paid to the Minister by a qualified corporation under section 1029.8.36.55.1 in respect of an expenditure that would, but for this paragraph, be a conversion expenditure included in a qualified conversion expenditure of the qualified corporation in respect of an eligible vessel of the corporation in respect of which a validation certificate was issued by the Minister of Industry and Trade if,

i. where the expenditure is referred to in any of paragraphs *b* to *d* of the definition of “conversion expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.54, the expenditure was incurred before the date indicated to that effect on the validation certificate,

ii. where the expenditure was incurred after the date of issue of the validation certificate and is referred to in subparagraph i or ii of paragraph *a* of the definition of “conversion expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.54 or in paragraph *b* or *c* of that definition, the certificate was not valid at the time the salaries or wages were incurred, or

iii. where the expenditure was incurred after the date of issue of the validation certificate and is referred to in subparagraph iii of paragraph *a* of the definition of “conversion expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.54 or in paragraph *d* of that definition, the certificate was not valid at the time the work was carried out.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of expenditures incurred after 9 May 1996. However, where paragraph *a* of section 1029.8.36.56 of the said Act, enacted by paragraph 1 of subsection 1, applies before 8 June 1999, it shall be read as if the reference therein to “Industry and Trade” were a reference to “Industry, Trade, Science and Technology”.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of expenditures incurred after 25 March 1997. However, where the portion of paragraph *c* of section 1029.8.36.56 of the said Act before subparagraph i, enacted by paragraph 2 of subsection 1, applies before 8 June 1999, it shall be read as if the reference therein to “Industry and Trade” were a reference to “Industry, Trade, Science and Technology”.

c. I-3, ss. 1029.8.36.57
– 1029.8.36.59,
replaced.

Rules applicable.

Reduction of the
expenditure.

216. (1) Sections 1029.8.36.57 to 1029.8.36.59 of the said Act are replaced by the following:

“1029.8.36.57. For the purposes of this division, the qualified construction expenditure or qualified conversion expenditure of a qualified corporation in respect of an eligible vessel and the cost of construction or cost of conversion, as the case may be, to the corporation of that vessel shall be reduced by the amount of the consideration for the disposition of property, or for the provision of a service, to the qualified corporation or a person with whom the qualified corporation does not deal at arm’s length, except to the extent that the consideration may reasonably be considered to relate to property resulting from work, or to services, related to the construction or conversion, as the case may be, of the eligible vessel or to property or part of a property consumed in connection with such work or services.

“1029.8.36.58. Where, in respect of a contract entered into for the construction or conversion of an eligible vessel, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or

advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the preparation of the plans and specifications relating to the vessel or to construction work or conversion work in respect of the vessel, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the amount of qualified construction expenditure or qualified conversion expenditure, as the case may be, of a qualified corporation for a taxation year, in respect of the eligible vessel, and the cost of construction or cost of conversion, as the case may be, to the corporation of that eligible vessel for that year, shall be reduced by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the filing-due date of the qualified corporation for that taxation year.

Credit deemed not to be government assistance.

“1029.8.36.59. For the purposes of this Part and the regulations, the amount that a qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.55 or 1029.8.36.55.1 is deemed not to be assistance or an inducement received by the corporation from a government.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenditures incurred after 25 March 1997.

c. I-3, Part I, Book IX, Title III, Chap. III.1, Div. II.6.6, repealed.

217. (1) Division II.6.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1, where it repeals sections 1029.8.36.70 and 1029.8.36.71 of the said Act, has effect from 1 January 1997 and, where it repeals Division II.6.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, except those sections 1029.8.36.70 and 1029.8.36.71, applies to calendar years after the calendar year 1999. However, where that Division II.6.6 applies in respect of the calendar year 1999, the following rules apply :

(1) it shall be read without reference to sections 1029.8.36.63 to 1029.8.36.69 thereof and with the following sections inserted after section 1029.8.36.66 :

Credit for the year 1999 – Transitional rules.

“1029.8.36.66.1. An eligible taxpayer for the calendar year 1999 who encloses a prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return the eligible taxpayer is required to file under section 1000 for the eligible taxpayer’s taxation year in which the calendar year 1999 ends is deemed, subject to the third paragraph, to have paid to the Minister on the eligible taxpayer’s balance-due day for that taxation year, on account of the eligible taxpayer’s tax payable for that taxation year under this Part, the amount determined by the formula

$A - B.$

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the amount that the eligible taxpayer would be deemed to have so paid to the Minister under this division in respect of the calendar year 1998 if each employee of the eligible taxpayer or of any member of a group of associated employers of which the eligible taxpayer is a member, as the case may be, in respect of whom a period of 40 weeks, referred to in paragraphs *a* to *c* of the definition of “eligible employee” in the first paragraph of section 1029.8.36.60, during which the employee was holding employment with the eligible taxpayer or the member, began in the calendar year 1998 and ended in the calendar year 1999 and who, by reason thereof, became an eligible employee of the eligible taxpayer or of the member in that calendar year 1999, were included in calculating the maximum number of eligible employees of the eligible taxpayer or of the member, as the case may be, at any time in the calendar year 1998; and

(b) B is the amount that the eligible taxpayer is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of the calendar year 1998.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a qualified corporation to which the first paragraph applies is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or under any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, for its taxation year referred to in the first paragraph, the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the first date following the end of the calendar year 1999 and on or before which it is required to make such a payment, the amount determined for the taxation year in its respect under the first paragraph.

Advance payment.

Subject to the fifth paragraph, where a qualified corporation to which the first paragraph applies, whose taxation year in which the calendar year 1999 ends ends on or after 1 March following the end of that calendar year, estimates, on the prescribed form containing the prescribed information that it files with the Minister, the amount that it is deemed to have paid to the Minister under the first paragraph on account of its tax payable for the taxation year, the following rules apply:

(a) the Minister may, from that date, pay the estimated amount to the qualified corporation, to the extent that the amount does not exceed \$36,000;

(b) the amount paid under subparagraph *a* is deemed to be tax payable by the qualified corporation under this Part and is added to the qualified corporation’s tax otherwise payable for the taxation year under this Part;

(c) where the amount paid for the taxation year under subparagraph *a* exceeds the amount that the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister under the first paragraph on account of its tax payable for the taxation year, the qualified corporation shall pay interest at the rate fixed by section 28 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter

M-31) on the difference between the two amounts, for the period running from the day on which the amount is so paid to the earlier of the day on which the excess amount is paid and the day on which the qualified corporation becomes liable for interest under section 1037; and

(d) for the purposes of the first paragraph, the qualified corporation is deemed to have enclosed, with the fiscal return it is required to file for the taxation year referred to in that paragraph, the prescribed form containing the prescribed information as required under the first paragraph.

Exceptions.

The fourth paragraph does not apply to a corporation

(a) that is liable to the Government for an amount under a fiscal law, within the meaning of section 1 of the Act respecting the Ministère du Revenu;

(b) that has failed to file a fiscal return under section 1000 for a preceding taxation year;

(c) that is a bankrupt at any time during the taxation year; or

(d) that reduces, in accordance with the third paragraph, the payments it is required to make for a period in the taxation year.

Credit for the year
1999 – Transitional
rules.

“1029.8.36.66.2. An eligible taxpayer for the calendar year 1999 who is a member of a qualified partnership for that year and who encloses a prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return the eligible taxpayer is required to file under section 1000, for the eligible taxpayer’s taxation year in which the calendar year 1999 ends if the partnership’s fiscal period that includes the end of the calendar year 1998 ended in the taxation year 1999 of the eligible taxpayer or, in any other case, for the eligible taxpayer’s taxation year following the taxation year in which the calendar year 1999 ends, is deemed, subject to the third paragraph, to have paid to the Minister on the eligible taxpayer’s balance-due day for that taxation year, on account of the eligible taxpayer’s tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to the lesser of the amount by which \$36,000 exceeds the aggregate of the amount that the eligible taxpayer is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of the calendar year 1998 and the amount that the eligible taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.66.1, and the amount determined by the formula

$A - B.$

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the amount that the eligible taxpayer would be deemed to have so paid to the Minister under this division in respect of the calendar year 1998 if each employee of the qualified partnership or of any member of a group of associated employers of which the qualified partnership is a member, as the

case may be, in respect of whom a period of 40 weeks, referred to in paragraphs *a* to *c* of the definition of “eligible employee” in the first paragraph of section 1029.8.36.60, during which the employee was holding employment with the qualified partnership or the member, began in the calendar year 1998 and ended in the calendar year 1999 and who, by reason thereof, became an eligible employee of the qualified partnership or of the member in that calendar year 1999, were included in calculating the maximum number of eligible employees of the qualified partnership or of the member, as the case may be, at any time in the calendar year 1998; and

(*b*) B is the amount that the eligible taxpayer is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of the calendar year 1998.

Computation of
payments.

For the purpose of computing the payments that a qualified corporation to which the first paragraph applies is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or under any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, for its taxation year referred to in the first paragraph, the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for that taxation year under this Part and its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the first date following the end of the calendar year 1999 and on or before which it is required to make such a payment, the amount determined for the taxation year in its respect under the first paragraph.”:

(2) section 1029.8.36.72 of the said Act, repealed by subsection 1, shall be read with “any of sections 1029.8.36.63 to 1029.8.36.66” replaced by “section 1029.8.36.66.1 or 1029.8.36.66.2”.

(3) In addition, where section 1029.8.36.60 of the said Act, repealed by subsection 1, applies to the calendar years 1997 and 1998 and

(1) the definition of “tax-exempt individual” in the first paragraph of that section 1029.8.36.60 applies

(*a*) in respect of a taxation year of a taxpayer that ends before 1 April 1998, that definition shall be read with “any of paragraphs *a* to *d*” replaced by “any of paragraphs *a* to *c*”;

(*b*) in respect of a taxation year of a taxpayer that ends after 31 March 1998, that definition shall be read with “any of paragraphs *a* to *d*” replaced by “paragraph *a* or *b*”;

(2) the definition of “qualified corporation” in the first paragraph of that section 1029.8.36.60 applies to a taxation year of a taxpayer that ends after 31 March 1998, that definition shall be read without reference to paragraph *c* thereof.

c. I-3, ss. 1029.8.36.73
– 1029.8.36.101,
added.

218. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.72, the following :

“DIVISION II.6.7

“CREDIT FOR JOB CREATION IN THE CLOTHING AND FOOTWEAR INDUSTRY

“§1. — Definitions and general

Definitions :

“1029.8.36.73. In this division,

“clothing”

“clothing” does not include jewellery or any other similar items used for adornment ;

“eligible employee”

“eligible employee” during a period within a calendar year means an employee, other than an excluded employee at any time in that period, who, during that period, reports for work at an establishment of the employer situated in Québec and who spends at least 90% of time at work throughout that period in directly undertaking, supervising or supporting the making or manufacture of clothing or footwear and, in that respect, an employee who holds a position as a marker, assorter, sewer, cutter, assembler, presser, garment maker, stacker, inspector, tacker, trimmer, operator, turner or general labourer or who uses a spreader or a separator in the course of the employee’s duties is deemed to directly undertake or support the making or manufacture of clothing or footwear ;

“eligible employer”

“eligible employer”, in relation to an eligible employee, means an eligible taxpayer or qualified partnership from whom or from which the eligible employee receives remuneration ;

“eligible taxpayer”

“eligible taxpayer” for a calendar year means a taxpayer who, in the year, carries on a business in Québec and has an establishment in Québec and who, for the year, is an individual, other than a tax-exempt individual, or a qualified corporation ;

“excluded employee”

“excluded employee” at a particular time means an employee of a qualified partnership who, at that time, does not deal at arm’s length with a member of the partnership or an employee of a qualified corporation who, at that time, is a specified shareholder of that corporation or, where the qualified corporation is a cooperative, a specified member of that corporation ;

“government assistance”

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance ;

“group of associated employers”

“group of associated employers”, at the end of a calendar year, has the meaning assigned by section 1029.8.36.74 ;

“initial calendar year”	“initial calendar year” of a taxpayer or partnership in relation to a business that makes or manufactures clothing or footwear means the first calendar year after the calendar year 1996 for which the taxpayer or partnership is an eligible taxpayer or qualified partnership, whose gross revenue for the taxation year or fiscal period, as the case may be, in which that calendar year ends is derived mainly from the carrying on of that business;
“non-government assistance”	“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph w of section 87, if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof;
“qualified corporation”	<p>“qualified corporation” for a calendar year means a corporation all or substantially all the gross revenue of which is derived from the carrying on of a qualified business, for the taxation year of the corporation in which the calendar year ends, but does not include</p> <p>(a) a corporation that is exempt from tax for the taxation year under Book VIII; or</p> <p>(b) a corporation that would be exempt from tax for the taxation year under section 985, but for section 192 or for the exception provided in the second paragraph of the said section 985 and if the latter section were read with the following paragraph inserted after the second paragraph thereof:</p> <p>“A subsidiary wholly-owned corporation of a corporation which is itself such a subsidiary of another corporation is deemed, for the purposes of this section, to be a subsidiary wholly-owned corporation of that other corporation.”;</p>
“qualified partnership”	“qualified partnership” for a calendar year means a partnership that carries on a business in Québec and has an establishment in Québec in that year and that, if it were a corporation, would be a qualified corporation for that calendar year;
“repayment of eligible assistance”	<p>“repayment of eligible assistance”, for a particular taxation year or a particular fiscal period, by an eligible taxpayer or a qualified partnership, as the case may be. means</p> <p>(a) in the case of an eligible taxpayer, the aggregate of</p> <p>i. where, during the particular taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, the eligible taxpayer pays an amount that may reasonably be considered to be repayment of assistance referred to in subparagraph i of subparagraph a of the first paragraph of section 1029.8.36.83 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the eligible taxpayer to an eligible employee, in the course of carrying on a business of making or manufacturing clothing or footwear, for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph a of section 1029.8.36.76 determined in respect of the eligible taxpayer in relation to a calendar year preceding the calendar year ending in the particular taxation year, other than the salaries or wages paid by the eligible taxpayer during the eligible taxpayer’s initial calendar year in relation</p>

to that business, the amount by which the excess amount that would be determined under paragraph *a* of section 1029.8.36.76 in respect of the eligible taxpayer in relation to the preceding calendar year if each of the amounts of assistance paid in respect of the salaries or wages referred to therein were reduced by any amount paid by the eligible taxpayer, in respect of such an amount of assistance, as repayment during the particular taxation year or a preceding taxation year, exceeds the aggregate of

(1) the excess amount determined under paragraph *a* of section 1029.8.36.76 in respect of the eligible taxpayer in relation to the preceding calendar year, and

(2) the aggregate of all the amounts determined for a taxation year preceding the particular taxation year under this paragraph i, and

ii. where, during a particular calendar year ending in the particular taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, a person or a partnership pays an amount that may reasonably be considered to be repayment of assistance referred to in subparagraph i of subparagraph *c* of the first paragraph of section 1029.8.36.83 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the person or partnership, as the case may be, to an eligible employee, in the course of carrying on a business of making or manufacturing clothing or footwear, for the purpose of computing the excess amount referred to in section 1029.8.36.80 determined in respect of a calendar year preceding the particular calendar year in relation to a group of associated employers of which the person or partnership was a member at the end of that preceding calendar year, other than the salaries or wages paid by the person or partnership during the initial calendar year of the person or partnership in relation to that business, such proportion, as the amount attributed to the eligible taxpayer pursuant to the agreement filed by the eligible taxpayer pursuant to section 1029.8.36.78 as a member of the group of associated employers in respect of the preceding calendar year is of the aggregate of all the amounts attributed pursuant to the agreement or, in the absence of such an agreement, as the amount of the salaries or wages paid by the eligible taxpayer for the purpose of computing the excess amount in respect of the preceding calendar year is of the amount of the salaries or wages paid by all the members of the group of associated employers for the purpose of computing the excess amount in respect of that preceding calendar year, of the amount by which the excess amount that would be determined under section 1029.8.36.80 in respect of the group of associated employers in relation to the preceding calendar year if each of the amounts of assistance paid in respect of the salaries or wages referred to therein were reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, by a member of the group as repayment during the particular calendar year or a preceding calendar year, exceeds the aggregate of

(1) the excess amount determined under section 1029.8.36.80 in respect of the group of associated employers in relation to the preceding calendar year, and

(2) the aggregate of all the amounts determined for a calendar year preceding the particular calendar year under this paragraph ii ; and

(b) in the case of a qualified partnership, the aggregate of

i. where, during the particular fiscal period, pursuant to a legal obligation to do so, the qualified partnership pays an amount that may reasonably be considered to be repayment of assistance referred to in subparagraph i of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.83 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the qualified partnership to an eligible employee, in the course of carrying on a business of making or manufacturing clothing or footwear, for the purpose of computing the excess amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.77 determined in respect of the qualified partnership in relation to a calendar year preceding the calendar year ending in the particular fiscal period, other than the salaries or wages paid by the qualified partnership during its initial calendar year in relation to that business, the amount by which the excess amount that would be computed under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.77 in respect of the qualified partnership in relation to the preceding calendar year if each of the amounts of assistance paid in respect of the salaries or wages referred to therein were reduced by any amount paid by the qualified partnership, in respect of such an amount of assistance, as repayment during the particular fiscal period or a preceding fiscal period, exceeds the aggregate of

(1) the excess amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.77 in respect of the qualified partnership in relation to the preceding calendar year, and

(2) the aggregate of all the amounts determined for a fiscal period preceding the particular fiscal period under this paragraph i, and

ii. where, during a particular calendar year ending in the particular fiscal period, pursuant to a legal obligation to do so, a person or a partnership pays an amount that may reasonably be considered to be repayment of assistance referred to in subparagraph i of subparagraph *c* of the first paragraph of section 1029.8.36.83 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the person or partnership, as the case may be, to an eligible employee, in the course of carrying on a business of making or manufacturing clothing or footwear, for the purpose of computing the excess amount referred to in section 1029.8.36.80 determined in respect of a calendar year preceding the particular calendar year in relation to a group of associated employers of which the person or partnership was a member at the end of that preceding calendar year, other than the salaries or wages paid by the person or partnership during the initial calendar year of the person or partnership in relation to that business, such proportion, as the amount attributed to the qualified partnership pursuant to the agreement filed by the qualified partnership pursuant to section 1029.8.36.79 as a member of the group of associated employers in respect of the preceding calendar year is of the aggregate of all the amounts attributed pursuant to the agreement or, in the absence of such an agreement,

as the amount of the salaries or wages paid by the qualified partnership for the purpose of computing the excess amount in respect of the preceding calendar year is of the amount of the salaries or wages paid by all the members of the group of associated employers for the purpose of computing the excess amount in respect of that preceding calendar year, of the amount by which the excess amount that would be determined under section 1029.8.36.80 in respect of the group of associated employers in relation to the preceding calendar year if each of the amounts of assistance paid in respect of the salaries or wages referred to therein were reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, by a member of the group as repayment during the particular calendar year or a preceding calendar year, exceeds the aggregate of

(1) the excess amount determined under section 1029.8.36.80 in respect of the group of associated employers in relation to the preceding calendar year, and

(2) the aggregate of all the amounts determined for a calendar year preceding the particular calendar year under this paragraph ii ;

“salary or wages”

“salary or wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III but does not include directors’ fees, premiums, incentive bonuses, overtime compensation for hours done in addition to normal working hours, commissions or benefits referred to in Division II of Chapter II of Title II of Book III ;

“specified member”

“specified member” of a corporation that is a cooperative, in a taxation year, means a member having, directly or indirectly, at any time in the year, at least 10% of the votes at a meeting of the members of the cooperative ;

“tax-exempt individual”

“tax-exempt individual”, for a calendar year, means a trust one of the capital or income beneficiaries of which is a corporation described in paragraph *a* or *b* of the definition of “qualified corporation” for the year, or a person exempt from tax under Book VIII for the taxation year of the person in which the calendar year ends.

Employee reporting for work at an establishment in Québec.

For the purposes of the definition of “eligible employee” in the first paragraph,

(a) where, during a period within a calendar year, the employee reports for work at an establishment of the employer situated in Québec and at an establishment of the employer situated outside Québec, the employee is, for that period, deemed

i. except if subparagraph ii applies, to report for work only at the establishment situated in Québec, and

ii. to report for work only at the establishment situated outside Québec if, during that period, the employee reports for work mainly at an establishment of the employer situated outside Québec ; and

(b) where, during a period within a calendar year, the employee is not required to report for work at an establishment of the employer and the employee's salary or wages in relation to that period are paid from such an establishment situated in Québec, the employee is deemed to report for work at that establishment if the duties performed by the employee during that period are performed mainly in Québec.

Deemed repayment of assistance.

For the purposes of the definition of "repayment of eligible assistance" in the first paragraph, the repayment at any particular time, by a taxpayer who is a member of a partnership, of government assistance or non-government assistance that is attributable to salaries or wages paid by the partnership is deemed to be made by the partnership, at that time, as repayment of government assistance or non-government assistance attributable to such salaries or wages.

Reference to a calendar year.

For the purposes of this division, a reference to a calendar year ending in a taxation year or fiscal period includes a reference to a calendar year ending coincidentally with that taxation year or fiscal period, as the case may be.

Group of associated employers.

"1029.8.36.74. A group of associated employers, at the end of a calendar year, means the group formed by all the eligible employers whose gross revenue for the taxation year in which the calendar year ends is derived mainly from the carrying on of a business of making or manufacturing clothing or footwear and who, at that time, are corporations associated with each other, and, for the purposes of this section, the following rules apply :

(a) the employer that is an individual, other than a trust, is deemed to be a corporation, all of the voting shares in the capital stock of which are owned at that time by the individual ;

(b) the employer that is a partnership is deemed to be a corporation, the taxation year of which covers the same period as its fiscal period and all of the voting shares in the capital stock of which are owned at that time by each member of the partnership in a proportion equal to the proportion that

i. the member's share of the income or loss of the partnership for its fiscal period that includes that time, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000, is of

ii. the income or loss of the partnership for its fiscal period that includes that time, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000 ; and

(c) the employer that is a trust is deemed to be a corporation all of the voting shares in the capital stock of which

i. in the case of a testamentary trust under which one or more beneficiaries are entitled to receive all of the income of the trust that arose before the date of death of one or the last surviving of those beneficiaries, in this paragraph

referred to as the “distribution date”, and under which no other person can, before the distribution date, receive or otherwise obtain the enjoyment of any of the income or capital of the trust,

(1) where any such beneficiary’s share of the income or capital of the trust depends on the exercise by any person of, or the failure by any person to exercise, any discretionary power, and where that time occurs before the distribution date, are owned at that time by the beneficiary,

(2) where subparagraph 1 does not apply and where that time occurs before the distribution date, are owned at that time by the beneficiary in a proportion equal to the proportion that the fair market value of the beneficial interest in the trust of the beneficiary is of the fair market value of the beneficial interests in the trust of all the beneficiaries,

ii. where a beneficiary’s share of the accumulating income or capital of the trust depends on the exercise by any person of, or the failure by any person to exercise, any discretionary power, are owned at that time by the beneficiary, except where subparagraph i applies and that time occurs before the distribution date,

iii. in any case where subparagraph ii does not apply, are owned at that time by the beneficiary in a proportion equal to the proportion that the fair market value of the beneficial interest in the trust of the beneficiary is of the fair market value of all beneficial interests in the trust, except where subparagraph i applies and that time occurs before the distribution date, and

iv. in the case of a trust referred to in section 467, are owned at that time by the person referred to therein from whom property of the trust or property for which it was substituted was directly or indirectly received.

Employers deemed associated.

“1029.8.36.75. Where it may reasonably be considered that one of the main reasons for the separate existence of two or more eligible employers in a calendar year is to cause an eligible taxpayer to be deemed to have paid an amount to the Minister under this division in respect of that year or to increase an amount that an eligible taxpayer is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of that year, those eligible employers are deemed, for the purposes of this division, to be members of a group of associated employers at the end of the year.

“§2. — *Credit*

Credit.

“1029.8.36.76. An eligible taxpayer for a particular calendar year after the calendar year 1997 and before the calendar year 2002 who is not a member of a group of associated employers at the end of the particular calendar year and who encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return the eligible taxpayer is required to file under section 1000 for the taxation year in which the particular calendar year ends, is deemed to have paid to the Minister on the eligible taxpayer’s balance-due

day for that taxation year, on account of the eligible taxpayer's tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to 20% of the aggregate of

(a) if the gross revenue of the eligible taxpayer for the taxation year is derived mainly from the carrying on of a business of making or manufacturing clothing or footwear, the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the eligible taxpayer to an employee during a period within the particular calendar year for which the employee is an eligible employee exceeds the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the eligible taxpayer to an employee during a period within the eligible taxpayer's initial calendar year, in relation to the business, for which the employee is an eligible employee; and

(b) the repayment of eligible assistance by the eligible taxpayer for the taxation year.

Credit.

“1029.8.36.77. Where a qualified partnership for a particular calendar year after the calendar year 1997 and before the calendar year 2002 is not a member of a group of associated employers at the end of the particular calendar year, each eligible taxpayer for the particular calendar year who is a member of the qualified partnership at the end of the particular fiscal period of the qualified partnership in which the particular calendar year ends and who encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return the eligible taxpayer is required to file under section 1000 for the taxation year in which the particular fiscal period of the qualified partnership ends, is deemed to have paid to the Minister on the eligible taxpayer's balance-due day for that taxation year, on account of the eligible taxpayer's tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to 20% of the eligible taxpayer's share of the aggregate of

(a) if the gross revenue of the qualified partnership for the particular fiscal period is derived mainly from the carrying on of a business of making or manufacturing clothing or footwear, the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified partnership to an employee during a period within the particular calendar year for which the employee is an eligible employee exceeds the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified partnership to an employee during a period within the qualified partnership's initial calendar year, in relation to the business, for which the employee is an eligible employee; and

(b) the repayment of eligible assistance by the qualified partnership for the particular fiscal period.

Member's share.

For the purposes of the first paragraph, the share of an eligible taxpayer of an amount is equal to the proportion of that amount that the share of the eligible taxpayer of the income or loss of the qualified partnership for the fiscal period of the qualified partnership ending in the eligible taxpayer's taxation year is of the income or loss of the qualified partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the qualified partnership

for that fiscal period are nil, the qualified partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Credit.

“1029.8.36.78. An eligible taxpayer for a particular calendar year after the calendar year 1997 and before the calendar year 2002 who is a member of a group of associated employers at the end of the particular calendar year and who encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return the eligible taxpayer is required to file under section 1000 for the taxation year in which the particular calendar year ends, is deemed, if the eligible taxpayer files the agreement referred to in section 1029.8.36.80 in prescribed form with the Minister in respect of the particular calendar year, to have paid to the Minister on the eligible taxpayer's balance-due day for that taxation year, on account of the eligible taxpayer's tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to 20% of the aggregate of

(a) if the gross revenue of the eligible taxpayer for the taxation year is derived mainly from the carrying on of a business of making or manufacturing clothing or footwear, the lesser of

i. the amount attributed to the eligible taxpayer in respect of the particular calendar year pursuant to the agreement, and

ii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the eligible taxpayer to an employee during a period within the particular calendar year for which the employee is an eligible employee exceeds the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the eligible taxpayer to an employee during a period within the eligible taxpayer's initial calendar year, in relation to the business, for which the employee is an eligible employee; and

(b) the repayment of eligible assistance by the eligible taxpayer for the taxation year.

Credit.

“1029.8.36.79. Where a qualified partnership for a particular calendar year after the calendar year 1997 and before the calendar year 2002 is a member of a group of associated employers at the end of the particular calendar year, each eligible taxpayer for the particular calendar year who is a member of the qualified partnership at the end of the particular fiscal period of the qualified partnership in which the particular calendar year ends and who encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return the eligible taxpayer is required to file under section 1000 for the taxation year in which the particular fiscal period of the qualified partnership ends, is deemed, if the eligible taxpayer files the agreement referred to in section 1029.8.36.80 in prescribed form with the Minister in respect of the particular calendar year, to have paid to the Minister on the eligible taxpayer's balance-due day for that taxation year, on account of the eligible taxpayer's tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to 20% of the eligible taxpayer's share of the aggregate of

(a) if the gross revenue of the qualified partnership for the particular fiscal period is derived mainly from the carrying on of a business of making or manufacturing clothing or footwear, the lesser of

i. the amount attributed to the qualified partnership in respect of the particular calendar year pursuant to the agreement, and

ii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified partnership to an employee during a period within the particular calendar year for which the employee is an eligible employee exceeds the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified partnership to an employee during a period within the qualified partnership's initial calendar year, in relation to the business, for which the employee is an eligible employee; and

(b) the repayment of eligible assistance by the qualified partnership for the particular fiscal period.

Member's share.

For the purposes of the first paragraph, the share of an eligible taxpayer of an amount is equal to the proportion of that amount that the share of the eligible taxpayer of the income or loss of the qualified partnership for the fiscal period of the qualified partnership ending in the eligible taxpayer's taxation year is of the income or loss of the qualified partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the qualified partnership for that fiscal period are nil, the qualified partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Agreement on attribution.

"1029.8.36.80. The agreement to which sections 1029.8.36.78 and 1029.8.36.79 refer in respect of a particular calendar year means an agreement under which all the members of the group of associated employers referred to in those sections attribute to one or more of their number, for the purposes of this division, one or more amounts the aggregate of which for the particular calendar year does not exceed the amount by which the aggregate of all the amounts each of which is the salaries or wages paid by a member of the group in the course of carrying on a business of making or manufacturing clothing or footwear to an employee during a period within the particular calendar year for which the employee is an eligible employee of the member exceeds the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by a member of the group in the course of carrying on such a business to an employee during a period within the member's initial calendar year, in relation to that business, for which the employee is an eligible employee.

Year of less than 365 days.

"1029.8.36.81. For the purposes of this division, where the number of days in the initial calendar year of a taxpayer or partnership, in relation to a business of making or manufacturing clothing or footwear, during which the taxpayer or partnership carried on the business, in this section referred to as the "number of qualifying days" of the taxpayer or partnership, as the case may be, is less than 365, the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the taxpayer or partnership in the course of carrying on the business to an employee during a period within the initial calendar year

of the taxpayer or partnership in relation to the business for which the employee is an eligible employee of the taxpayer or the partnership, as the case may be, less the amount determined in respect of such salaries or wages in accordance with subparagraphs *a* to *c* of the first paragraph of section 1029.8.36.83, is deemed to be equal to the proportion of that aggregate, otherwise determined without taking account of section 1029.8.36.86, that 365 is of the number of qualifying days of the taxpayer or partnership, as the case may be, in relation to the business.

Deemed attribution.

“1029.8.36.82. Where the aggregate of the amounts attributed pursuant to an agreement referred to in section 1029.8.36.78 or 1029.8.36.79 for a calendar year by the members of a group of associated employers at the end of that year exceeds the excess amount determined for the year in respect of the group of associated employers under section 1029.8.36.80, the amount so attributed to each of the members for the year is deemed, for the purposes of section 1029.8.36.78 or 1029.8.36.79, as the case may be, to be equal to the proportion of the amount of the excess that the amount attributed for the year to that member pursuant to the agreement is of the aggregate of all such amounts attributed for the year pursuant to the agreement.

“§3. — *Government assistance, non-government assistance and other*

Reduction of expenditure.

“1029.8.36.83. For the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister by a taxpayer, for a taxation year, under any of sections 1029.8.36.76 to 1029.8.36.79, the following rules apply:

(*a*) the amount of the salaries or wages referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.76 or in subparagraph ii of paragraph *a* of section 1029.8.36.78 paid by the taxpayer shall be reduced, where applicable,

i. by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the salaries or wages that the taxpayer has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the taxpayer's filing-due date for the taxpayer's taxation year, except any amount of government assistance which reduced the amount of salaries or wages under subparagraph ii,

ii. by the part of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the taxpayer is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year,

iii. by the amount of any benefit or advantage, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, other than a benefit or advantage derived from the performance of the duties of an eligible employee, that a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, on or before the taxpayer's filing-due date for the taxpayer's taxation year, to the extent that

the benefit or advantage may reasonably be considered to be attributable, directly or indirectly, to part or all of the amount of the salaries or wages paid by the taxpayer;

(b) the amount of the salaries or wages referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.77 or in subparagraph ii of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.79 paid during a calendar year by a partnership of which the taxpayer is a member shall be reduced, where applicable,

i. by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the salaries or wages that the partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before a date that is six months after the end of the fiscal period of the partnership in which the calendar year ended,

ii. by the part of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure made by the partnership in respect of which the taxpayer is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year,

iii. by the amount of any benefit or advantage, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, other than a benefit or advantage derived from the performance of the duties of an eligible employee, that a person or another partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, on or before a date that is six months after the end of the fiscal period of the partnership in which the calendar year ended, to the extent that the benefit or advantage may reasonably be considered to be attributable, directly or indirectly, to part or all of the amount of the salaries or wages paid by the partnership; and

(c) the amount of the salaries or wages paid by a member of a group of associated employers, determined for the purpose of computing the amount that may be attributed, for a calendar year, by the members of the group of associated employers in accordance with section 1029.8.36.80 to one or more of their number, shall be reduced, where applicable,

i. by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the salaries or wages that the member has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the member's filing-due date for the member's taxation year or, in the case of a member that is a partnership, on or before a date that is six months after the end of the fiscal period of the partnership in which the calendar year ended, except any amount of government assistance that reduced the amount of salaries or wages under subparagraph ii,

ii. by the part of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which

(1) where the member of the group of associated employers is a taxpayer, the taxpayer is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year;

(2) where the member of the group of associated employers is a partnership, a taxpayer who is a member of the partnership is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year,

iii. by the amount of any benefit or advantage, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, other than a benefit or advantage derived from the performance of the duties of an eligible employee, that a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, where the member is a taxpayer, on or before the taxpayer's filing-due date for the taxpayer's taxation year or, where the member is a partnership, on or before a date that is six months after the end of the fiscal period of the partnership in which the calendar year ended, to the extent that the benefit or advantage may reasonably be considered to be attributable, directly or indirectly, to part or all of the amount of the salaries or wages paid by the member.

Application.

For the purposes of this section, where, at a particular time, a taxpayer who is a member of a partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive government assistance or non-government assistance, the amount of the assistance that is attributable to salaries or wages paid by the partnership is deemed to be received by the partnership at that time as government assistance or non-government assistance, as the case may be, attributable to such salaries or wages.

Deemed repayment of assistance.

“1029.8.36.84. For the purposes of this division, an amount is deemed to be a repayment of assistance made during a calendar year by a taxpayer or by a partnership, as the case may be, where the amount

(a) reduced an amount of salaries or wages,

i. in the case of assistance referred to in subparagraph *a* or *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.83, for the purpose of computing the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under paragraph *a* of section 1029.8.36.76 or that an eligible taxpayer who is a member of the qualified partnership is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.77;

ii. in the case of assistance referred to in subparagraph *c* of the first paragraph of section 1029.8.36.83, for the purpose of computing the excess amount referred to in section 1029.8.36.80, determined for a calendar year in relation to a group of associated employers of which the taxpayer or partnership is a member;

(b) was not received by the taxpayer or partnership; and

(c) ceased during the calendar year to be an amount that the taxpayer or partnership may reasonably expect to receive.

Assistance, benefit or
advantage deemed nil.

“1029.8.36.85. For the purposes of this division, where a taxpayer or a partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive non-government assistance, or where a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, in respect of a taxation year or fiscal period in which the initial calendar year of the taxpayer or partnership, as the case may be, ends, in relation to a business of making or manufacturing clothing or footwear, and where it may reasonably be considered that the main reason for the assistance or the benefit or advantage is to reduce, in accordance with subparagraph i or iii of any of subparagraphs *a* to *c* of the first paragraph of section 1029.8.36.83, as the case may be, the amount of the salaries or wages paid by the taxpayer or partnership during the initial calendar year of the person or partnership, in relation to the business, so as to cause the taxpayer to be deemed to have paid an amount to the Minister under this division for a taxation year or to increase an amount that a taxpayer is deemed to have paid to the Minister under this division for a taxation year, the amount of the assistance or of the benefit or advantage is deemed to be zero.

Decrease in or
cessation of activities.

“1029.8.36.86. Where, at a particular time during a particular calendar year, the activities pursued by a person or partnership, in this section referred to as the “vendor”, during the vendor’s initial calendar year in relation to a business of making or manufacturing clothing or footwear, diminish or cease in whole or in part, and where it may reasonably be considered that, because of that fact, another person or partnership, in this section referred to as the “purchaser”, begins, after the particular time, to pursue similar activities in the course of carrying on such a business, or increases, after the particular time, the scope of similar activities pursued in the course of carrying on such a business, the following rules apply, except where the first paragraph of section 549 or section 564 apply, for the purpose of determining the amount that a taxpayer is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of the particular calendar year or a subsequent calendar year and for the purpose of applying this section from the particular time :

(a) the particular amount of the vendor is deemed to be equal, from the particular time, to the amount by which the vendor’s particular amount, determined under this section, immediately before the particular time, exceeds the amount determined by the formula

$$A \times B \times C; \text{ and}$$

(b) the purchaser is deemed, for the purpose of applying this section from the particular time, to have pursued, during the purchaser’s initial calendar year, the portion of the vendor’s activities that diminished or ceased at the particular time, and the particular amount of the purchaser is deemed, from the particular time, to be equal to the total of the particular amount of the

purchaser, determined under this section, immediately before the particular time and the amount determined by the formula

$$A \times B \times D.$$

Interpretation.

In the formulas provided for in subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph,

(*a*) *A* is the portion of the particular amount of the vendor, determined under this section, immediately before the particular time, that may reasonably be attributed to the activities pursued by the vendor during the initial calendar year of the vendor that diminished or ceased at the particular time;

(*b*) *B* is the proportion that the number of the vendor's eligible employees assigned to the portion of the activities that diminished or ceased at the particular time is of the number of the vendor's eligible employees assigned to those activities immediately before the particular time;

(*c*) *C*, where this section applies for the purpose of determining the amount that a taxpayer is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of the particular calendar year, is the proportion that the number of days in the particular calendar year following the particular time is of 365; and

(*d*) *D*, where the first paragraph applies for the purpose of determining the amount that a taxpayer is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of the particular calendar year, is the proportion that the number of days in the particular calendar year during which the purchaser pursues the activities the pursuit of which by the vendor diminished or ceased at the particular time is of 365.

Rule of application.

For the purposes of this section, the particular amount of the vendor or of the purchaser is equal to the aggregate of all amounts each of which is the amount of salaries or wages paid by the vendor or the purchaser, as the case may be, to an employee during a period within the initial calendar year of the vendor or purchaser in relation to the business referred to in the first paragraph, for which the employee is an eligible employee, reduced by the amount determined, in respect of such salaries or wages, pursuant to any of subparagraphs *a* to *c* of the first paragraph of section 1029.8.36.83.

Filing in prescribed form.

"1029.8.36.87. An eligible taxpayer may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of the eligible taxpayer's tax payable for a taxation year under any of sections 1029.8.36.76 to 1029.8.36.79 only if the eligible taxpayer files with the Minister the prescribed information in prescribed form on or before the day that is 12 months after the eligible taxpayer's filing-due date for the year.

Credit deemed not to be assistance.

"1029.8.36.88. For the purposes of this division, government assistance or non-government assistance does not include an amount that a taxpayer is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under this division.

“DIVISION II.6.8**“CREDIT FOR INVESTMENT FUND CREATION****“§1. — Interpretation and general****Definitions :****“1029.8.36.89.** In this division,**“deemed start-up expenditure”**

“deemed start-up expenditure” of a qualified corporation for a taxation year in respect of a qualified investment fund of the qualified corporation means the aggregate of all amounts each of which is an amount paid by the qualified corporation in the year, in this definition referred to as the “particular year”, pursuant to a legal obligation to do so, as repayment of assistance that reduced, for the purpose of computing a qualified start-up expenditure of the qualified corporation in respect of that fund for a preceding taxation year and in respect of which the qualified corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.90 for that preceding taxation year or, as the case may be, for a taxation year after that preceding taxation year but before the particular year, the aggregate referred to in paragraph *a* of the definition of “qualified start-up expenditure” and determined in relation to the qualified corporation in respect of that fund for that preceding taxation year ;

“excluded investment fund”**“excluded investment fund” means**

(*a*) a fund exempt from the preparation of a prospectus under the provisions of Division II of Chapter II of Title II of the Securities Act (chapter V-1.1), or a fund that would be so exempt if its securities were not distributed only outside Québec ; or

(*b*) a separate fund, within the meaning of the regulations made under the Act respecting insurance (chapter A-32), established as part of a variable contract, within the meaning of those regulations, the issuance of which need not be accompanied by an information folder referred to in section 216 of those regulations by reason of the exception provided for in that section ;

“government assistance”

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs *ii* and *iii* thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“qualification certificate”

“qualification certificate” issued to a qualified corporation in respect of a qualified investment fund of the qualified corporation means a certificate

issued to the qualified corporation by the Minister of Finance certifying, on the basis of the information provided by the qualified corporation, that the work relating to the promotion and marketing of the qualified investment fund, and the activities relating to the administration and management of the fund, are wholly or in substantial part carried out in Québec;

“qualified corporation” “qualified corporation” for a taxation year means a corporation that, in the year, carries on a business in Québec and has an establishment in Québec, all or substantially all the gross revenue of which, for the year, is derived from the carrying on of a qualified business, but does not include

(a) a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII, other than an insurer referred to in paragraph *k* of section 998 not so exempt from tax on the totality of its taxable income for the year by reason of section 999.0.1;

(b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192 or for the exception provided in the second paragraph of the said section 985 and if the latter section were read with the following paragraph inserted after the second paragraph thereof:

“A subsidiary wholly-owned corporation of a corporation which is itself such a subsidiary of another corporation is deemed, for the purposes of this section, to be a subsidiary wholly-owned corporation of that other corporation.”; or

(c) a corporation governed, in the year, by an Act establishing a labour-sponsored fund;

“qualified investment fund” “qualified investment fund” of a qualified corporation means any of the following funds if it is recognized by the Minister of Finance for the purposes of this division and Title VII.2.1 of Book IV and it is not an excluded investment fund:

(a) an unincorporated mutual fund, within the meaning of the Securities Act, that is established under a collective investment contract entered into by the qualified corporation and in respect of which the net asset value per share is first computed after 31 December 1997 and before 1 April 2000;

(b) a mutual fund, within the meaning of the Securities Act, that is established by the qualified corporation and in respect of which the net asset value per share is first computed after 31 December 1997 and before 1 April 2000; or

(c) where the qualified corporation is a life insurance corporation, a separate fund, within the meaning of the regulations under the Act respecting insurance, that is established by the qualified corporation and in respect of which the net asset value per security is first computed after 31 December 1997 and before 1 April 2000;

“qualified start-up expenditure”

“qualified start-up expenditure” of a qualified corporation for a taxation year in respect of a qualified investment fund of the qualified corporation means the amount by which

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that is both entered on the certificate issued for the year by the Minister of Finance to the qualified corporation in respect of expenditure relating to the qualified investment fund and the amount of expenditure in respect of which the certificate certifies that

i. it is attributable to the start-up and implementation period of the investment fund, and

ii. it was incurred, after 31 December 1997 and before the 731st day following the reference date applicable to the investment fund, by the qualified corporation during the year; exceeds

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance attributable to an expenditure referred to in paragraph *a*, that the qualified corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the filing-due date of the qualified corporation for the particular year referred to in section 1029.8.36.90;

“reference date”

“reference date” applicable to a qualified investment fund of a qualified corporation means the date entered on the qualification certificate or temporary certificate, as the case may be, that is issued to the qualified corporation in respect of the qualified investment fund and that is

(a) where the fund is an unincorporated mutual fund referred to in paragraph *a* of the definition of “qualified investment fund”, the date on which the net asset value per share is first computed;

(b) where the fund is a mutual fund referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified investment fund”, the date on which the net asset value per share is first computed;

(c) where the fund is a separate fund referred to in paragraph *c* of the definition of “qualified investment fund”, the date on which the net asset value per security is first computed;

“temporary certificate”

“temporary certificate” issued to a qualified corporation in respect of a qualified investment fund of the qualified corporation means a certificate issued to the qualified corporation by the Minister of Finance certifying, on the basis of the information provided by the qualified corporation, that the work relating to the promotion and marketing of the qualified investment fund, and the activities relating to the administration of the fund, are wholly or in substantial part carried out in Québec, that at least 75% of the activities relating to the management of the fund are carried out in Québec, and that the qualified corporation has undertaken to ensure that the activities relating to

the management of the fund will, on or before the last day of the three-year period that begins on the reference date applicable to the fund, be carried out wholly or in substantial part in Québec.

Deemed repayment of assistance.

For the purposes of the definition of “deemed start-up expenditure” in the first paragraph, an amount of assistance is deemed to be repaid by a qualified corporation in a taxation year pursuant to a legal obligation to do so where that amount

(a) reduced, because of paragraph *b* of the definition of “qualified start-up expenditure” in the first paragraph, the aggregate referred to in paragraph *a* of that definition, for the purpose of computing a qualified start-up expenditure in respect of which the qualified corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.90;

(b) was not received by the corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

“§2. — *Credit*

Credit.

“1029.8.36.90. A qualified corporation that, for a particular taxation year, encloses a copy of the valid qualification certificate issued to it in respect of a qualified investment fund of the qualified corporation and dated not later than the qualified corporation’s filing-due date for the particular year, and the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return the qualified corporation is required to file under section 1000 for the particular year, is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the qualified corporation’s balance-due day for the particular year, on account of its tax payable for the particular year under this Part, an amount equal to the lesser of

(a) 50% of the aggregate of

i. the qualified start-up expenditure of the qualified corporation in respect of that fund for the particular year,

ii. the deemed start-up expenditure of the qualified corporation in respect of that fund for the particular year, and

iii. where a temporary certificate has, before the issue of the qualification certificate to the qualified corporation in respect of the qualified investment fund, been issued to the qualified corporation in respect of that fund, and the date of the qualification certificate is later than the qualified corporation’s filing-due date for the taxation year preceding the particular year, the aggregate of all amounts each of which is the qualified start-up expenditure of the qualified corporation, in respect of that fund, for a taxation year preceding the particular year; and

(b) the amount by which \$250,000 exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister, under this section, in respect of that fund for a preceding taxation year.

Documents to be filed.

A qualified corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister under the first paragraph for a particular taxation year in relation to a qualified investment fund of the qualified corporation in respect of its qualified start-up expenditure in respect of that fund for the particular year or, as the case may be, for a taxation year preceding the particular year, only if it encloses with the fiscal return it is required to file for the particular year under section 1000

(a) a copy of the valid certificate issued to the qualified corporation by the Minister of Finance in respect of that fund; and

(b) a copy of the valid certificate issued to the qualified corporation for the particular year or, as the case may be, for that preceding taxation year, in respect of that expenditure, that is referred to in the definition of “qualified start-up expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.89.

Revocation and
amended fiscal return.

“1029.8.36.91. Where the Minister of Finance revokes a qualification certificate issued by the Minister of Finance to a qualified corporation in respect of a qualified investment fund of the qualified corporation, or a certificate issued by the Minister of Finance for a taxation year to a qualified corporation in respect of such a fund, that is referred to in subparagraph *a* of the second paragraph of section 1029.8.36.90, and where that revocation occurs at a particular time within eight years or, where the corporation is not a Canadian-controlled private corporation, nine years after the reference date in respect of the fund, the following rules apply :

(a) every certificate issued by the Minister of Finance to the corporation in respect of that fund for a taxation year, and the qualification certificate issued by the Minister of Finance to the corporation in respect of that fund are, for the purposes of this division, null and void from the time they were issued ;

(b) the corporation shall, for any taxation year that ends before the particular time, where the corporation has filed a fiscal return under section 1000 for that preceding year for which it is deemed to have paid to the Minister, under section 1029.8.36.90, an amount on account of its tax payable under this Part in respect of the qualified investment fund, file with the Minister, on or before its filing-due date for the taxation year that includes the particular time, an amended fiscal return in which the corporation shall take into account the tax consequences of the revocation in respect of that amount.

Assessment.

Notwithstanding section 1007 and the expiration of the time limits provided for in section 1010,

(a) the Minister may, within one year after the filing-due date referred to in subparagraph *b* of the first paragraph, but for the amended fiscal return that

the corporation is required to file under that subparagraph *b*, redetermine, for any taxation year for which the revocation referred to in the first paragraph entails tax consequences under this Part, the amount that the corporation is deemed to have paid under section 1029.8.36.90 in respect of the qualified investment fund and assess or reassess the interest and penalties payable under this Part by the corporation; and

(*b*) the Minister may also redetermine the amount that the corporation is deemed to have paid under section 1029.8.36.90 in respect of the qualified investment fund, and the interest and penalties under this Part and make any redetermination, reassessment or additional assessment, as the case may be,

i. within three years after the later of the day of mailing, pursuant to subparagraph *a*, of a notice of determination for a taxation year and the day on which an amended fiscal return for the taxation year is filed pursuant to subparagraph *b* of the first paragraph, or

ii. within four years after the day referred to in subparagraph i if, at the end of the taxation year concerned, the corporation is not a Canadian-controlled private corporation.

Restriction.

However, the Minister may, in respect of a taxation year for which the revocation referred to in the first paragraph entails tax consequences under this Part, make a determination, redetermination, assessment, reassessment or additional assessment beyond the periods referred to in paragraph *a* or *a*.0.1 of subsection 2 of section 1010 only to the extent that the determination, redetermination, assessment, reassessment or additional assessment may reasonably be considered to relate to a tax consequence referred to in subparagraph *b* of the first paragraph.

Revocation or replacement.

“1029.8.36.92. For the purposes of this division, where the Minister of Finance replaces or revokes a certificate issued by the Minister for a taxation year to a qualified corporation in respect of its qualified start-up expenditure for that taxation year in relation to a qualified investment fund of the qualified corporation, the following rules apply:

(*a*) the replaced certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued and the new certificate is deemed to have been issued at that time for that taxation year;

(*b*) the revoked certificate is null and void from the time it was issued or deemed issued.

Reduction of qualified start-up expenditure.

“1029.8.36.93. Where, in respect of a qualified start-up expenditure of a qualified corporation for a taxation year in respect of a qualified investment fund of the qualified corporation, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the start-up and establishment of that fund, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property

which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the amount of that qualified start-up expenditure shall be reduced by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the filing-due date of the qualified corporation for a taxation year for which section 1029.8.36.90 may apply to the qualified corporation in respect of that expenditure.

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.36.94. A qualified corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a particular taxation year under section 1029.8.36.90 only if it files with the Minister the prescribed information in prescribed form, the copy of the qualification certificate referred to therein and, where applicable, the copy of the certificates referred to in that section, on or before the day that is 12 months after the qualified corporation’s filing-due date for the particular year.

“DIVISION II.6.9

“CREDIT RELATING TO FUND MANAGERS

“§1. — *Interpretation and general*

Definitions :

“1029.8.36.95. In this division,

“eligibility period”

“eligibility period” applicable to an individual for a taxation year in relation to a corporation means the part of the year within the period for which the qualification certificate issued to the corporation in respect of the individual is valid ;

“eligible fund manager”

“eligible fund manager” of a corporation for a taxation year means an individual in respect of whom a certificate is issued to the corporation for the year by the Minister of Finance certifying that, for the entire eligibility period applicable to the individual for the year in relation to the corporation, the individual devotes all or substantially all time at work in relation to the individual’s employment with the corporation to fund management activities in an establishment of the corporation situated in Québec ;

“government assistance”

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph w of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“qualification certificate”	“qualification certificate” in respect of an individual means a certificate issued to a corporation, after 31 March 1998 and before 1 January 2002, by the Minister of Finance certifying that the individual qualifies as a fund manager for the purposes of this division;
“qualified corporation”	<p>“qualified corporation” means any of the following corporations:</p> <p>(a) a corporation registered with the Commission des valeurs mobilières du Québec in accordance with the Securities Act (chapter V-1.1) as an adviser with an unrestricted practice;</p> <p>(b) a portfolio management corporation whose customers are solely sophisticated purchasers, within the meaning of the Securities Act, and are exempt from registration as advisers under section 157 of that Act;</p>
“qualified wages”	<p>“qualified wages” paid by a corporation for a taxation year to an individual means the lesser of</p> <p>(a) the amount obtained by multiplying \$62,500 by the proportion that the number of weeks ending in the eligibility period applicable to the individual for the year in relation to the corporation and for which the corporation paid the individual an amount as wages is of 52; and</p> <p>(b) the amount by which</p> <p>i. the aggregate of all amounts each of which is an amount of wages paid by the corporation to the individual for a week ending in the eligibility period applicable to the individual for the year in relation to the corporation, exceeds</p> <p>ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance, attributable to such wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the corporation’s filing-due date for the year;</p>
“wages”	“wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III.
Qualified wages.	<p>For the purposes of the definition of “qualified wages” in the first paragraph, a week ending in the eligibility period applicable to the individual for the year in relation to the corporation is deemed not to be such a week where</p> <p>(a) the corporation is not a qualified corporation at any time during that week;</p> <p>(b) the individual is a specified shareholder of the corporation at any time during that week; or</p> <p>(c) the amount paid to the individual by the corporation as wages for that week represents less than 26 hours of work.</p>

“§2. — *Credit*

Credit.

“**1029.8.36.96.** A corporation that, in a taxation year, employs an individual as an eligible fund manager is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of the corporation’s tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to 40% of the qualified wages that the corporation pays for the year to the individual, if the corporation encloses with the fiscal return the corporation is required to file under section 1000 for the year

(a) the prescribed form containing the prescribed information :

(b) a copy of the qualification certificate issued to the corporation in respect of the individual ; and

(c) a copy of the certificate referred to in the definition of “eligible fund manager” in the first paragraph of section 1029.8.36.95 that was issued to the corporation for the year in respect of the individual.

Instalment of tax
deemed paid.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if it applied only to the period covered by the payment.

Revocation.

“**1029.8.36.97.** For the purposes of this division, where the Minister of Finance revokes a qualification certificate or a certificate issued by the Minister to a corporation in respect of an individual, that certificate is null and void from the time it was issued.

Repayment of
assistance.

“**1029.8.36.98.** Where, in a taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, a corporation pays an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.95 that was taken into account for the purpose of computing particular qualified wages incurred by the corporation in respect of an individual in a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.96 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for that taxation year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for that particular year under that section 1029.8.36.96, if any amount so paid as repayment of government assistance or non-government assistance in the year or in a preceding taxation year had

reduced the amount determined under subparagraph ii of that paragraph *b* for the particular year, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.96 for that particular year; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a preceding year under this section in respect of an amount paid as repayment of that government assistance or that non-government assistance.

Deemed repayment of assistance.

“1029.8.36.99. For the purposes of section 1029.8.36.98, an amount is deemed to be paid as repayment of assistance by a corporation in a taxation year pursuant to a legal obligation to do so where that amount

(a) reduced, because of subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.95, an amount of qualified wages for the purpose of computing an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.96;

(b) was not received by the corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Reduction of qualified wages.

“1029.8.36.100. Where, in respect of employment held by an individual in a corporation as an eligible fund manager, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the exercise of the employment, the amount of qualified wages paid by the corporation to that individual in respect of that employment for a taxation year shall be reduced by the amount of the benefit or advantage the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the corporation’s filing-due date for that taxation year, to the extent that the amount of the benefit or advantage has not reduced the amount of qualified wages paid by the corporation to that individual in respect of that employment for a preceding taxation year.

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.36.101. A corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a particular taxation year under section 1029.8.36.96 or 1029.8.36.98 only if it files with the Minister the prescribed information in prescribed form and, where applicable, the copy of the qualification certificate and the copy of the certificate referred to in section 1029.8.36.96 on or before the day that is 12 months after the corporation’s filing-due date for the particular year.”

(2) Subsection 1, where it enacts Divisions II.6.7 and II.6.8 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, has effect from 1 January 1998. However, where the first paragraph of section 1029.8.36.73 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to a taxation year that ends before 1 April 1998, it shall be read

(1) as if the reference, in the definition of “tax-exempt individual”, to “paragraph *a* or *b*” were a reference to “any of paragraphs *a* to *c*”;

(2) with the following paragraph added to the definition of “qualified corporation”:

“(c) a corporation all or substantially all of the gross revenue of which, for the taxation year, is derived from operations of an international financial centre;”.

(3) Subsection 1, where it enacts Division II.6.9 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, applies in respect of wages paid after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1029.8.50.1, added.

219. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.50, the following:

“DIVISION II.8.1

“CREDIT FOR EMPLOYMENT INCOME REIMBURSEMENT

Refundable tax credit.

“1029.8.50.1. Where an individual is required to reimburse all or part of an amount included by the individual in computing the individual’s income from an office or employment for one or more preceding taxation years, pursuant to an agreement under which the individual is required to reimburse any amount paid to the individual for a period throughout which the individual did not perform the duties of the office or employment, the individual is deemed to have paid to the Minister on the individual’s balance-due day for a particular taxation year in which such an amount is reimbursed by the individual or on behalf of the individual, if the individual is resident in Québec on the last day of that particular taxation year, on account of the individual’s tax payable for the particular year under this Part, an amount equal to the product obtained by multiplying by such proportion as the amount reimbursed by the individual or on the individual’s behalf in the particular year is of the total amount to be reimbursed by the individual, the aggregate of all amounts each of which is the amount by which

(a) the tax payable by the individual, for a preceding taxation year to which the amount to be reimbursed by the individual relates, under this Part and, where that taxation year is before the taxation year 1998, under Part I.1; exceeds

(b) the tax that would have been payable by the individual, for the preceding year referred to in subparagraph *a*, under this Part and, where that year is before the taxation year 1998, under Part I.1, if the part of the total amount to be reimbursed by the individual that may reasonably be considered to relate to that preceding year had been deducted in computing the individual’s taxable income for that preceding year.

Restriction. However, in the case of an individual to whom the second paragraph of section 22 applies, the individual is deemed to have so paid to the Minister for the year only such proportion as is determined in the individual's respect under the second paragraph of section 22 of the amount determined in the individual's respect under the first paragraph.

Death or residence outside Canada. For the purposes of the first paragraph, where an individual dies or ceases to be resident in Canada in a taxation year, the last day of the individual's taxation year is deemed to be the day of the individual's death or the last day on which the individual was resident in Canada, as the case may be.

Rules applicable. Furthermore, for the purpose of determining the excess amount under the first paragraph in respect of any particular preceding taxation year, the following rules apply :

(a) the proportion determined under the second paragraph of section 22 for the particular preceding year is deemed to be equal to 1 ; and

(b) where an individual was resident in Canada outside Québec on the last day of the particular preceding year, the individual is deemed to have been resident in Québec on the last day of that preceding year.”

(2) Subsection 1 applies in respect of reimbursement payments made from the taxation year 1998.

c. I-3, ss. 1029.8.110 – 1029.8.116, added. **220.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.109, the following :

“DIVISION II.17

“CREDIT FOR INDIVIDUALS LIVING IN THE TERRITORY OF A NORTHERN VILLAGE

“§1. — Interpretation

Definitions : **“1029.8.110.** In this division,

“eligible spouse” “eligible spouse” of an individual for a taxation year means the person who is the individual's spouse at the end of 31 December of the year and who, at that time, is not living separate and apart from the individual ;

“family income” “family income” of an individual for a taxation year means the amount by which \$26,000 is exceeded by the aggregate of

(a) the income of the individual for the year, computed with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 ; and

(b) the income, for the year, of the individual's eligible spouse for the year, computed with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 ;

- “month” “month” means a calendar month, being the period extending from the first to the last day of a month ;
- “month specified” “month specified” for a taxation year means the month of August and the month of December of the following taxation year ;
- “northern village” “northern village” means a municipality constituted in accordance with the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (chapter V-6.1).
- Spouses separated. **“1029.8.111.** For the purposes of the definition of “eligible spouse” in section 1029.8.110, a person shall not be considered to be living separate and apart from an individual at the end of 31 December of a taxation year unless the person was living separate and apart from the individual at that time, because of a breakdown of their marriage, for a period of at least 90 days that includes that time.
- Individual resident in Canada for part of the year. **“1029.8.112.** For the purposes of the definition of “family income” in section 1029.8.110, where an individual was resident in Canada for only part of a taxation year, the individual’s income for the year is deemed to be equal to the income that would be determined in respect of the individual for the year under this Part if that income were computed with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 and if the individual had been resident in Canada throughout the year.
- Dependant. **“1029.8.113.** For the purposes of section 1029.8.114, a person is a dependant of an individual during a taxation year if, during the year, the person is, in respect of the individual, a person who would be described in paragraph *b* of section 752.0.1 but for subparagraph *v* of that paragraph.
- “§2. — Credit**
- Tax credit for individuals living in a northern village. **“1029.8.114.** An individual, other than a trust, who is resident in Québec at the end of 31 December of a taxation year and, throughout the year, is not a dependant of another individual, is deemed, provided that the individual makes an application therefor in the fiscal return the individual is required to file under section 1000 for the year, or would be required to file if tax were payable under this Part by the individual for the year, to have paid to the Minister, in each of the months specified for that year, on account of the individual’s tax payable under this Part for the year, an amount equal to half of the amount by which the amount obtained by multiplying the total of the following amounts by the number of months in the year during which the individual lives in the territory of a northern village exceeds 15% of the individual’s family income for the year :

(a) \$35 in respect of the individual ;

(b) \$35 in respect of the individual’s eligible spouse for the year, where applicable ; and

(c) \$15 in respect of each dependant of the individual for the year.

Special rules.

“1029.8.115. For the purposes of section 1029.8.114, the following rules apply :

(a) where, for a taxation year, an individual is the eligible spouse of another individual, only one of them may make the application referred to in that section for the year ;

(b) where, for a taxation year, the aggregate of the amounts deemed under that section to be paid by an individual during the months specified for the year is equal to or less than \$50, the individual is deemed to have paid that aggregate during the first month specified for the year and no other amount is deemed to be paid under that section by the individual for the year ; and

(c) no amount is deemed to be paid under that section by an individual for a taxation year during a month specified for that year if the individual was not resident in Québec at the beginning of that month.

Death of an individual.

“1029.8.116. Where, before the beginning of a month specified for a taxation year, an individual dies, the individual shall not be deemed to have paid to the Minister, during that month, an amount under section 1029.8.114 for the year.

Eligible spouse of a deceased individual.

However, the amount that, but for the first paragraph, would be deemed to have been paid to the Minister by a deceased individual during a month specified for a taxation year is deemed, subject to paragraph c of section 1029.8.115, to have been paid to the Minister by the individual's eligible spouse for the year, during the month specified, on account of the individual's tax payable under this Part for the year, if the individual's eligible spouse for the year did not die before the beginning of that month and provided the eligible spouse makes an application therefor in writing to the Minister, on or before the day on which the legal representative of the individual is required to file with the Minister under section 1000 the individual's fiscal return for the year of the individual's death, or would be required to file if tax were payable under this Part by the individual for that year.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 1034.5, replaced.

221. (1) Section 1034.5 of the said Act is replaced by the following :

Meaning of “eligible spouse”.

“1034.5. For the purposes of section 1034.4 and of section 1035 where that section applies in respect of an eligible spouse of an individual in relation to an amount payable under section 1034.4, “eligible spouse” of an individual for a taxation year has the meaning assigned by section 1029.8.101.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, ss. 1034.6 and 1034.7, added.

Solidary liability for a refund of the credit for individuals living in a northern village.

Liability.

Eligible spouse.

c. I-3, s. 1035, am.

c. I-3, s. 1036, am.

c. I-3, s. 1038, am.

c. I-3, s. 1049.0.2, am.

222. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1034.5, the following sections :

“1034.6. Where, for a taxation year, the Minister has refunded an amount to an individual or has applied an amount to another of the individual’s liabilities, and that amount is greater than the amount that should have been refunded or applied, the individual and the person who, for the year, is the individual’s eligible spouse are solidarily liable for payment of that excess amount, to the extent that the excess amount may reasonably be considered to relate to the application of section 1029.8.114.

However, nothing in this section limits the liability of the individual or the individual’s eligible spouse for the year, where applicable, under any other provision of this Act.

“1034.7. For the purposes of section 1034.6 and of section 1035 where that section applies in respect of an eligible spouse of an individual in relation to an amount payable under section 1034.6, “eligible spouse” of an individual for a taxation year has the meaning assigned by section 1029.8.110.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

223. (1) Section 1035 of the said Act is amended by replacing “section 1034.4” by “section 1034.4 or 1034.6”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

224. (1) Section 1036 of the said Act is amended by replacing, in the portion before paragraph *a* and in paragraph *b*, “1034 and 1034.1 to 1034.4” by “1034, 1034.1 to 1034.4 and 1034.6”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

225. (1) Section 1038 of the said Act is amended by replacing, in subparagraph *a* of the second and third paragraphs, “except Divisions II to II.4.1, II.5.1, II.5.2 and II.6.6” by “except Divisions II to II.4.1, II.5.1, II.5.2 and II.6.0.1.4”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998. However, where subparagraph *a* of the second and third paragraphs of section 1038, enacted by subsection 1, has effect before 1 January 1999, it shall be read with “except Divisions II to II.4.1, II.5.1, II.5.2 and II.6.6” replaced by “except Divisions II to II.4.1, II.5.1, II.5.2, II 6.0.1.4 and II.6.6”.

226. (1) Section 1049.0.2 of the said Act is amended by replacing “3%” by “25%”.

(2) Subsection 1 has effect from 2 December 1994.

c. I-3, s. 1049.1.4.1,
added.

227. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1049.1.4, the following section:

Failure to effect an
undertaking.

“1049.1.4.1. Notwithstanding section 1049.1.1, where a corporation referred to in section 965.11.7.1 makes a public issue of qualifying shares referred to in paragraph *a* of section 965.9.1.0.4.2, in section 965.9.1.0.4.3, in paragraph *a* of section 965.9.1.0.5 or in section 965.9.1.0.6 in respect of which the corporation gave the undertaking under section 965.24.1.2.1.1 and where those shares are not listed on a stock exchange in Canada within 60 days after the date on which the corporation demonstrates that the shares are sufficiently distributed among holders, or where the corporation fails to make that demonstration with dispatch, that corporation is liable to a penalty equal to 25% of the adjusted cost, determined under section 965.6, of each share distributed in Québec to an individual other than a trust, to an investment group or to an investment fund.”

(2) Subsection 1 applies in respect of shares acquired as part of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 3 July 1997. However, where section 1049.1.4.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 1049.2.2.5.1,
am.

228. (1) Section 1049.2.2.5.1 of the said Act is amended by replacing subparagraphs i and ii of subparagraph *a* of the third paragraph by the following:

“i. 12%, where the reference security is referred to in section 965.6.0.5, other than a security to which subparagraph ii applies, or in paragraph *a* of that section as that paragraph read before being struck out, or where the accepted security would be referred to therein had it been issued by the particular corporation referred to in the first paragraph at the same time as the reference security, and in its place, as the case may be, or

“ii. 6%, where the reference security is referred to in paragraph *b* of section 965.6.0.5, as that paragraph read before being struck out, or where the accepted security would be referred to therein had it been issued by the particular corporation referred to in the first paragraph at the same time as the reference security, and in its place, as the case may be;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of non-guaranteed convertible securities acquired as part of a non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1049.11.1.1,
repealed.

229. (1) Section 1049.11.1.1 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1049.11.2,
repealed.

230. (1) Section 1049.11.2 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1051, English
text, am.

231. Section 1051 of the said Act is amended, in the English text, by replacing the portion before subparagraph *b* of the second paragraph by the following:

Refund of excess tax
paid.

“1051. Where a taxpayer has filed a fiscal return for a taxation year and has paid as tax, interest or a penalty for that year an amount greater than the amount that was exigible, the Minister may refund the overpayment to the taxpayer on mailing the notice of assessment for that year.

Time for filing.

However, the Minister shall make the refund referred to in the first paragraph, if application is made for it by the taxpayer

(a) within three years following the end of the taxation year concerned;”.

c. I-3, s. 1052, am.

232. (1) Section 1052 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following:

Interest on
overpayment.

“1052. Where the amount of an overpayment by a taxpayer, otherwise than as a consequence of the application of Division II.16 or II.17 of Chapter III.1 of Title III, is refunded to, or applied to another liability of, the taxpayer, interest thereon shall be paid to the taxpayer for the period ending on the day the overpayment is refunded or applied, and beginning on the day that is the latest of”;

(2) by replacing, in the English text, paragraphs *a* and *b* by the following:

“(a) the day on which the overpayment was made following a notice of assessment;

“(b) the forty-sixth day following the day on which the overpayment was made otherwise than following a notice of assessment;”;

(3) by replacing, in the English text, paragraph *e* by the following:

“(e) where an overpayment is determined for a taxation year pursuant to an application to amend the fiscal return filed under sections 1000 to 1003 for that year, the forty-sixth day following the day on which the Minister receives the application in writing.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 1053, English
text, am.

233. Section 1053 of the said Act is amended, in the English text, by replacing the portion before paragraph *a* by the following:

Overpayment.

“1053. For the purposes of section 1052, the portion of any overpayment of the tax payable by a taxpayer for a taxation year that arose as a consequence of the exclusion of an amount from the taxpayer’s income by virtue of sections 294 to 298 in respect of the exercise of an option in a subsequent taxation year, as a consequence of the exclusion of an amount from the taxpayer’s income, or of the deduction of an amount, by reason of the disposition, in a subsequent taxation year, of a work of art referred to in section 714.1 or 752.0.10.11.1 by a donee referred to in either of those sections, as a consequence of the deduction of an amount relating to a subsequent taxation year and referred to in any of paragraphs *b*, *b.1* and *c* to *f* of section 1012.1, or as a consequence of the deduction of an amount relating to a preceding taxation year and referred to in any of sections 727 to 737 where that deduction is claimed after the expiry of the period provided for in section 1000 applicable to the taxation year, is deemed to have been paid to the Minister on the latest of”.

c. I-3, s. 1053.0.2,
replaced.

Interest on amounts
paid as Québec sales
tax credit.

234. (1) Section 1053.0.2 of the said Act is replaced by the following :

“1053.0.2. Where the amount of an overpayment by an individual for a taxation year as a consequence of the application, for the year, of Division II.16 or II.17 of Chapter III.1 of Title III, otherwise than as a consequence of the application of the second paragraph of section 1029.8.109 or 1029.8.116, is refunded to, or applied to another liability of, the individual, interest thereon shall be paid to the individual for the period ending on the day the overpayment is refunded or applied, and beginning on the day that is the latest of

(*a*) the last day of the month specified for the year, within the meaning of section 1029.8.101 or 1029.8.110, as the case may be, to which the overpayment relates ;

(*b*) the forty-sixth day following the day on which the individual’s fiscal return, referred to in section 1029.8.105 or 1029.8.114, as the case may be, was filed for the year ; and

(*c*) where an overpayment is determined for the year pursuant to an application to amend the fiscal return referred to in section 1029.8.105 or 1029.8.114, as the case may be, for that year, the forty-sixth day following the day on which the Minister receives the application in writing.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 1053.0.3, am.

Interest on amounts
paid as Québec sales
tax credit following
death of applicant.

235. (1) Section 1053.0.3 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *b* by the following :

“1053.0.3. Where the amount of an overpayment for a taxation year by an individual as a consequence of the application, for the year, of the second paragraph of section 1029.8.109 or 1029.8.116, is refunded to, or applied to another liability of, the individual, interest thereon shall be paid to

the individual for the period ending on the day the overpayment is refunded or applied, and beginning on the day that is the later of

(a) the last day of the month specified for the year, within the meaning of section 1029.8.101 or 1029.8.110, as the case may be, to which the overpayment relates; and”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 1053.2,
English text, replaced.

236. Section 1053.2 of the said Act is replaced, in the English text, by the following:

Tax payable by a
qualified corporation.

“1053.2. Where, as a consequence of the application of section 771.5.1, the amount of an overpayment for a taxation year by a qualified corporation within the meaning of sections 771.5 to 771.7 is refunded to, or applied to another liability of, the qualified corporation, the qualified corporation’s tax payable under this Part for the taxation year is, for the purpose of computing interest to be paid pursuant to section 1052 in respect of that part of the period referred to therein preceding the time the corporation filed the return referred to therein in accordance with section 771.5.1, deemed to be equal to the tax that the corporation would have been required to pay had it not been a qualified corporation within the meaning of sections 771.5 to 771.7.”

c. I-3, s. 1089, am.

237. (1) Section 1089 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing subparagraph *a* by the following:

“(a) the amount by which the income from the duties of offices or employments performed by the individual in Québec exceeds the amount that, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1 or a foreign instructor within the meaning of section 737.22.0.1, would be deductible in computing the individual’s taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3 and 737.22.0.3 if the individual’s taxable income were determined under Part I;”;

(2) by replacing subparagraph *g* by the following:

“(g) the amount by which the income determined under paragraphs *b* and *c* of section 1092 in respect of the individual exceeds the amount that, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1 or a foreign instructor within the meaning of section 737.22.0.1, would be deductible in computing the individual’s taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3 and 737.22.0.3 if the individual’s taxable income were determined under Part I;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 1090, am.

238. (1) Section 1090 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing subparagraph *a* by the following :

“(a) the amount by which the income from the duties of offices or employments performed by the individual in Canada exceeds the amount that, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1 or a foreign instructor within the meaning of section 737.22.0.1, would be deductible in computing the individual’s taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3 and 737.22.0.3 if the individual’s taxable income were determined under Part I;”;

(2) by replacing subparagraph *g* by the following :

“(g) the amount by which the income that would be determined under paragraphs *b* and *c* of section 1092 in respect of the individual if the word “Québec”, in sections 1092 and 1093, were replaced wherever it appears by the word “Canada”, exceeds the amount which, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1 or a foreign instructor within the meaning of section 737.22.0.1, would be deductible in computing the individual’s taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3 and 737.22.0.3 if the individual’s taxable income were determined under Part I;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 1091, am.

239. (1) Section 1091 of the said Act is amended by replacing, in paragraph *c*, “737.21 and 737.22.0.3” by “737.21, 737.22.0.0.3 and 737.22.0.3”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, ss. 1129.0.1 –
1129.0.10, added.

240. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129, the following :

“PART III.0.1

“SPECIAL TAX RELATING TO VARIOUS SCIENTIFIC RESEARCH AND EXPERIMENTAL DEVELOPMENT TAX CREDITS

Definitions :

“1129.0.1. In this Part,

“consideration”

“consideration” has the meaning assigned by Division II of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I;

“eligible fee”

“eligible fee” has the meaning assigned by section 1029.8.9.0.2;

“fiscal period”	“fiscal period” has the meaning assigned by Part I ;
“Minister”	“Minister” means the Minister of Revenue ;
“qualified expenditure”	“qualified expenditure” has the meaning assigned by paragraph <i>d.1</i> of section 1029.8.1 or section 1029.8.9.1, as the case may be ;
“scientific research and experimental development”	“scientific research and experimental development” has the meaning assigned by section 1 ;
“taxpayer”	“taxpayer” has the meaning assigned by section 1 ;
“taxation year”	“taxation year” has the meaning assigned by Part I ;
“wages”	“wages” has the meaning assigned by Division II of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I.

Payment of tax.

“1129.0.2. Every taxpayer who is deemed to have paid an amount to the Minister, under Division II of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I, on account of the taxpayer’s tax payable under that Part for a particular taxation year shall, where, during a subsequent taxation year, an amount relating to wages or to a part of a consideration paid, or to the taxpayer’s share of such wages or part of a consideration paid, in respect of which the taxpayer is so deemed to have paid an amount, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer, pay, for that subsequent year, a tax equal to the amount by which the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for that particular year under that Division II exceeds the aggregate of

(a) any amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that division, for that particular year, if every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the subsequent taxation year had been refunded, paid or allocated in the particular taxation year; and

(b) any amount of tax that the taxpayer has paid to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular year.

Tax payable.

“1129.0.3. Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I for a particular taxation year in respect of the taxpayer’s share of an amount of wages or of a part of a consideration paid by the partnership in a particular fiscal period of the partnership ending in the particular year shall, where, during a subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to such wages or to such a part of a consideration paid is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the amount by which the amount that the taxpayer is deemed to have

paid to the Minister for that particular year under section 1029.8 exceeds the aggregate of

(a) any amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section, for that particular year, if the taxpayer's share of every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the subsequent fiscal period had been refunded, paid or allocated in the particular fiscal period; and

(b) any amount of tax that the taxpayer has paid to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular year.

Payment of tax.

“1129.0.4. Every taxpayer who is deemed to have paid an amount to the Minister, under Division II.1 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I, on account of the taxpayer's tax payable under that Part for a particular taxation year shall, where, during a subsequent taxation year, an amount relating to a qualified expenditure or to the taxpayer's share of such expenditure, in respect of which the taxpayer is so deemed to have paid an amount, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer, pay, for that subsequent year, a tax equal to the amount by which the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for that particular year under that Division II.1 exceeds the aggregate of

(a) any amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that division, for that particular year, if every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the subsequent taxation year had been refunded, paid or allocated in the particular taxation year; and

(b) any amount of tax that the taxpayer has paid to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular year.

Tax payable.

“1129.0.5. Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.7, on account of the taxpayer's tax payable under Part I for a particular taxation year in respect of the taxpayer's share of a qualified expenditure paid by the partnership in a particular fiscal period of the partnership ending in the particular year shall, where, during a subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to such expenditure is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the amount by which the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for that particular year under section 1029.8.7 exceeds the aggregate of

(a) any amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section, for that particular year, if the taxpayer's share of every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of

the subsequent fiscal period had been refunded, paid or allocated in the particular fiscal period; and

(b) any amount of tax that the taxpayer has paid to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular year.

Payment of tax.

“1129.0.6. Every taxpayer who is deemed to have paid an amount to the Minister, under Division II.2.1 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I, on account of the taxpayer’s tax payable under that Part for a particular taxation year shall, where, during a subsequent taxation year, an amount relating to an eligible fee or to the taxpayer’s share of such fee, in respect of which the taxpayer is so deemed to have paid an amount is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer, pay, for that subsequent year, a tax equal to the amount by which the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for that particular year under that Division II.2.1 exceeds the aggregate of

(a) any amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that division, for that particular year, if every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the subsequent taxation year had been refunded, paid or allocated in the particular taxation year; and

(b) any amount of tax that the taxpayer has paid to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular year.

Tax payable.

“1129.0.7. Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.9.0.4, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I for a particular taxation year in respect of the taxpayer’s share of an eligible fee paid by the partnership in a particular fiscal period of the partnership ending in the particular year shall, where, during a subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to such fee is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the amount by which the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for that particular year under section 1029.8.9.0.4 exceeds the aggregate of

(a) any amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section, for that particular year, if every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the subsequent fiscal period had been refunded, paid or allocated in the particular fiscal period; and

(b) any amount of tax that the taxpayer has paid to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular year.

Tax payable.

“1129.0.8. Every taxpayer who is deemed to have paid an amount to the Minister, under Division II.3 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I, on account of the taxpayer’s tax payable under that Part for a particular taxation year shall, where, during a subsequent taxation year, an amount relating to a qualified expenditure or the taxpayer’s share of a qualified expenditure, that may reasonably be attributed to scientific research and experimental development carried out during the particular year in respect of which the taxpayer is so deemed to have paid an amount, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer, pay, for that subsequent year, a tax equal to the amount by which the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for that particular year under that Division II.3 exceeds the aggregate of

(a) any amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that division, for that particular year, if every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the subsequent taxation year had been refunded, paid or allocated in the particular taxation year; and

(b) any amount of tax that the taxpayer has paid to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular year.

Tax payable.

“1129.0.9. Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.11, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I for a particular taxation year in respect of the taxpayer’s share of the amount of a qualified expenditure made by the partnership in a particular fiscal period of the partnership ending in the particular year shall, where, during a subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to that expenditure is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the amount by which the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for that particular year under that section 1029.8.11 exceeds the aggregate of

(a) any amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section, for that particular year, if every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the subsequent fiscal period had been refunded, paid or allocated in the particular fiscal period; and

(b) any amount of tax that the taxpayer has paid to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular year.

Provisions applicable.

“1129.0.10. Except where inconsistent with this Part, section 6, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts refunded, otherwise paid or allocated to a payment after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1129.1, am.

241. (1) Section 1129.1 of the said Act is amended

(1) by inserting the following definitions in alphabetical order:

“government assistance”

““government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.34;

“non-government assistance”

““non-government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.34;”;

(2) by inserting the following definitions in alphabetical order:

“qualified computer-aided special effects and animation expenditure”
“qualified labour expenditure”

““qualified computer-aided special effects and animation expenditure” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.34;

““qualified labour expenditure” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.34;”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 1129.2, am.

242. (1) Section 1129.2 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph ii of subparagraph *a* of the first paragraph by the following:

“ii. the particular year is the first year for which subparagraph *b* of the third paragraph of section 1029.8.35 applies in respect of the property or, where applicable, would have been such first year had the qualified computer-aided special effects and animation expenditure or qualified labour expenditure of the corporation for the particular year in respect of the property not been nil;”;

(2) by replacing subparagraph *c* of the first paragraph by the following:

“(c) where the situations described in subparagraphs i and ii of subparagraph *a* are not encountered in the particular year in respect of the property nor have been in any preceding taxation year, the amount determined in respect of the corporation under the second paragraph in cases where

i. any government assistance or non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before its filing-due date, within the meaning of section 1, for the particular year must be taken into account, for or from the particular year and in respect of the property, in computing the amount determined under subparagraph ii of paragraph *a* or subparagraph i of paragraph *b* of the definition of “qualified computer-aided special effects and animation

expenditure” and of “qualified labour expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.34, and the expenditure to which the assistance is attributable has been incurred by the corporation in a taxation year preceding the particular year, or

ii. an amount relating to an expenditure included in a qualified computer-aided special effects and animation expenditure or qualified labour expenditure in respect of the property, other than the amount of an assistance to which subparagraph i applies, is, during the particular taxation year, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation;”;

(3) by replacing, in the English text of subparagraph i of subparagraph *d* of the first paragraph, the word “manpower” by the word “labour”;

(4) by inserting, after the first paragraph, the following paragraph :

Amount.

“The amount to which subparagraph *c* of the first paragraph refers, in respect of a property, is equal, for the corporation, to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.35, in respect of the property, for the particular year or for a preceding taxation year, exceeds the aggregate of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would have been deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.35, in respect of the property for the particular year or for a preceding taxation year, if

i. where subparagraph i of subparagraph *c* of the first paragraph applies, the assistance referred to in that subparagraph i had been received by the corporation in the year during which the expenditure to which the assistance is attributable was incurred, and

ii. where subparagraph ii of subparagraph *c* of the first paragraph applies, any amount referred to in that subparagraph ii had been refunded, paid or allocated in the year during which the expenditure to which that amount is attributable was incurred; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay under this Part, in respect of the property, for a taxation year preceding the particular year.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, ss. 1129.4.0.1 –
1129.4.0.8, added.

243. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4, the following :

“PART III.1.0.1**“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR FILM DUBBING**

Definitions :

“1129.4.0.1. In this Part,

“filing-due date”

“filing-due date” has the meaning assigned by section 1 ;

“government assistance”

“government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.1 ;

“Minister”

“Minister” has the meaning assigned by section 1 ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.1 ;

“qualified film dubbing expenditure”

“qualified film dubbing expenditure” of a corporation for a taxation year has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.0.1 ;

“qualified production”

“qualified production” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.1 ;

“taxation year”

“taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Tax payable.

“1129.4.0.2. Every corporation that, in relation to the production of a property that is a qualified production, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.0.2, on account of its tax payable under Part I for any taxation year shall pay, for a particular taxation year, a tax equal to

(a) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is deemed to have so paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.0.2, in respect of the production of the property for a taxation year preceding the particular year, exceeds the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under this Part in respect of the production of the property for a year preceding the particular year, where the Société de développement des entreprises culturelles revokes in the particular year a certificate issued by it to the corporation in respect of the property ; or

(b) where subparagraph *a* does not apply in the particular year or in any preceding taxation year, in relation to the production of the property, the amount determined in respect of the corporation under the second paragraph where

i. in computing the amount determined under subparagraph ii of paragraph *a* of the definition of “qualified film dubbing expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.1, government assistance or non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably

expect to receive, on or before the corporation's filing-due date for the particular year, must be taken into account for the particular year or from that year in respect of the production of the property, and the expenditure to which the assistance is attributable was incurred by the corporation in a taxation year preceding the particular year, or

ii. an amount relating to an expenditure included in a qualified film dubbing expenditure in respect of the property, other than the amount of an assistance to which subparagraph i applies, is, during the particular taxation year, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Amount.

The amount to which subparagraph *b* of the first paragraph refers, in relation to a property, is equal, for the corporation, to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.0.2, in respect of the production of the property for the particular year or for a preceding taxation year, exceeds the aggregate of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would have been deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.0.2, in respect of the property for the particular year or for a preceding taxation year, if

i. where subparagraph i of subparagraph *b* of the first paragraph applies, the assistance referred to in that subparagraph i had been received by the corporation in the year during which the expenditure to which the assistance is attributable was incurred, and

ii. where subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph applies, every amount referred to in that subparagraph ii had been refunded, paid or allocated in the year during which the expenditure to which that amount is attributable was incurred; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay under this Part, in respect of the property, for a taxation year preceding the particular year.

Solidary liability.

Furthermore, where applicable, a corporation that controls, directly or indirectly in any manner whatever, the corporation referred to in the first paragraph is liable, solidarily with that corporation, for payment of the tax under the first paragraph.

Assistance deemed repaid.

“1129.4.0.3. The tax paid to the Minister by a corporation at any time in a taxation year under this Part in relation to the production of a property that is a qualified production is deemed, for the purposes of Part I, except section 1029.8.36.0.0.1, to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the production of the property pursuant to a legal obligation to repay all or any part of that amount of assistance.

Provisions applicable.

“1129.4.0.4. Except where inconsistent with this Part, section 21.25, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.

“PART III.1.0.2

“SPECIAL TAX RELATING TO THE FILM PRODUCTION SERVICES CREDIT

Definitions :

“1129.4.0.5. In this Part,

“filing-due date”

“filing-due date” has the meaning assigned by section 1 ;

“government assistance”

“government assistance” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.0.4 ;

“Minister”

“Minister” has the meaning assigned by section 1 ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.0.4 ;

“qualified computer-aided special effects and animation expenditure”
“qualified labour expenditure”

“qualified computer-aided special effects and animation expenditure” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.4 ;

“qualified labour expenditure” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.4 ;

“qualified low-budget production”

“qualified low-budget production” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.4 ;

“qualified production”

“qualified production” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.4 ;

“taxation year”

“taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Tax liability.

“1129.4.0.6. Every corporation that, in relation to a property that is a qualified production or a qualified low-budget production, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.0.5, on account of its tax payable under Part I for any taxation year shall pay, for a particular taxation year, a tax equal to the amount determined under the second paragraph where

(a) in computing the amount determined under paragraph *b* of the definition of “qualified computer-aided special effects and animation expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.4 or subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in that first paragraph, government assistance or non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before its filing-due date for the particular year, must be taken into account for the particular year or from that year in respect of the property, and the

expenditure to which the assistance is attributable was incurred by the corporation in a taxation year preceding the particular year; or

(b) an amount relating to an expenditure included in a qualified computer-aided special effects and animation expenditure or a qualified labour expenditure in respect of the property, other than the amount of an assistance to which paragraph *a* applies, is, during the particular taxation year, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Tax payable.

The tax payable by a corporation referred to in the first paragraph for a particular taxation year is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.0.5 in respect of the property referred to in the first paragraph for the particular year or a preceding taxation year, exceeds the aggregate of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would have been deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.0.5 in respect of the property for the particular year or for a preceding taxation year if

i. where subparagraph *a* of the first paragraph applies, the assistance referred to in that subparagraph *a* had been received in the year during which the expenditure to which the assistance is attributable was incurred, and

ii. where subparagraph *b* of the first paragraph applies, any amount referred to in that subparagraph *b* had been refunded, paid or allocated in the year during which the expenditure to which the amount is attributable was incurred; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay under this Part in respect of the property for a taxation year preceding the particular year.

Solidary liability.

Furthermore, where applicable, the corporation that controls, directly or indirectly in any manner whatever, the corporation referred to in the first paragraph is liable, solidarily with that corporation, for payment of the tax under the first paragraph.

Assistance deemed repaid.

“1129.4.0.7. The tax paid to the Minister by a corporation at any time in a taxation year under this Part in relation to a property that is a qualified production or a qualified low-budget production is deemed, for the purposes of Part I, except section 1029.8.36.0.0.4, to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the property pursuant to a legal obligation to repay all or any part of the amount of assistance.

Provisions applicable.

“1129.4.0.8. Except where inconsistent with this Part, section 21.25, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first

paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1, where it enacts Part III.1.0.1 of the said Act, has effect from 19 December 1997 and, where it enacts Part III.1.0.2 of the said Act, has effect from 1 April 1998.

c. I-3, Part III.1.1,
heading, replaced.

244. (1) The heading of Part III.1.1 of the said Act is replaced by the following:

“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR MULTIMEDIA TITLES (PART 1)”.

(2) Subsection 1 has effect from 9 May 1996.

c. I-3, s. 1129.4.1,
English text, am.

245. (1) Section 1129.4.1 of the said Act is amended, in the English text of the first paragraph, by replacing the definition of “manpower expenditure” and of “qualified manpower expenditure” by the following:

“labour expenditure”

““labour expenditure” of a corporation for a taxation year has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.1;

“qualified labour
expenditure”

““qualified labour expenditure” of a corporation for a taxation year has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.1;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 17 April 1997.

c. I-3, s. 1129.4.2, am.

246. (1) Section 1129.4.2 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing, in the English text of the portion of subparagraph *f* before subparagraph *i*, the word “manpower” by the word “labour”;

(2) by replacing subparagraph 1 of subparagraph *i* of subparagraph *f* by the following:

“(1) 20% of that excess amount, where the assistance is attributable to a labour expenditure of the corporation for a taxation year ending before 18 April 1997 in relation to the property, or 25% of that excess amount, where the amount of assistance is attributable to a labour expenditure of the corporation for a taxation year ending after 17 April 1997 in relation to the property, and”;

(3) by replacing subparagraph 1 of subparagraph *ii* of subparagraph *f* by the following:

“(1) 20% of the excess amount referred to in the portion of this subparagraph before subparagraph *i*, and”;

(4) by replacing the word “manpower”, wherever it appears in the English text of subparagraph *g*, by the word “labour”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 17 April 1997.

c. I-3, s. 1129.4.2.1,
added.

247. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4.2, the following section :

Repayment of
assistance.

“1129.4.2.1. For the purposes of Part I, except Division II.6.0.1 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.4.2, in relation to property, is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the property, pursuant to a legal obligation to do so.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 May 1996.

c. I-3, ss. 1129.4.3.1 –
1129.4.3.17, added.

248. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4.3, the following :

“PART III.1.1.1

“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR MULTIMEDIA TITLES (PART 2)

Definitions :

“1129.4.3.1. In this Part,

“Minister”

“Minister” means the Minister of Revenue ;

“multimedia title”

“multimedia title” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.3 ;

“qualified labour
expenditure”

“qualified labour expenditure” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.3.3 ;

“taxation year”

“taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Tax payable.

“1129.4.3.2. Every corporation that, in relation to a property that is a multimedia title, is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.4 on account of its tax payable under Part I for a taxation year shall, where, during a particular taxation year, an amount in relation to an expenditure that is included in a qualified labour expenditure of the corporation in respect of the property is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay for that particular year a tax equal to the amount by which the aggregate of the amounts it is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.3.4 in respect of the property exceeds the aggregate of

(a) any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.3.4 in respect of the property, if every amount that was so refunded, paid or allocated, at or before the end of the particular taxation year, had been so refunded, paid or allocated in the taxation year during which the corporation incurred the expenditure to which the amount refunded, paid or allocated relates ; and

(b) any amount of tax that the corporation is required to pay to the Minister, in respect of the property, under this section for a preceding taxation year.

Repayment of assistance.

“1129.4.3.3. For the purposes of Part I, other than Division II.6.0.1.1 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax that a corporation pays to the Minister at any time under section 1129.4.3.2 in relation to a property is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the property pursuant to a legal obligation to do so.

Provisions applicable.

“1129.4.3.4. Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.

“PART III.1.1.2

“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR MULTIMEDIA TITLES (GENERAL)

Definitions:

“1129.4.3.5. In this Part,

“Minister”

“Minister” means the Minister of Revenue;

“multimedia title”

“multimedia title” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.8;

“qualified labour expenditure”

“qualified labour expenditure” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.3.8;

“taxation year”

“taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Tax payable.

“1129.4.3.6. Every corporation that, in relation to a property that is a multimedia title, is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.9 on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year shall, where, during a subsequent taxation year, an amount in relation to an expenditure that is included in a qualified labour expenditure of the corporation in respect of which the corporation is so deemed to have paid an amount in respect of the property, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay for that subsequent year a tax equal to the amount by which the aggregate of the amounts it is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.3.9 for the particular taxation year in respect of the property exceeds the aggregate of

(a) any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.3.9 in respect of the property for the particular year if every amount that was so refunded, paid or allocated, at or before the end of the subsequent taxation year, had been so refunded, paid or allocated in the particular taxation year; and

(b) any amount of tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of an amount the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular year in respect of the property.

Repayment of assistance.

“1129.4.3.7. For the purposes of Part I, other than Division II.6.0.1.2 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax that a corporation pays to the Minister at any time under section 1129.4.3.6 in relation to a property is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the property pursuant to a legal obligation to do so.

Provisions applicable.

“1129.4.3.8. Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.

“PART III.1.1.3

“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR CORPORATIONS SPECIALIZED IN THE PRODUCTION OF MULTIMEDIA TITLES

Definitions:

“1129.4.3.9. In this Part,

“Minister”

“Minister” means the Minister of Revenue;

“qualified labour expenditure”

“qualified labour expenditure” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.3.18;

“taxation year”

“taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Tax payable.

“1129.4.3.10. Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.19 on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year shall, where, during a subsequent taxation year, an amount in relation to an expenditure that is included in a qualified labour expenditure of the corporation in respect of which the corporation is so deemed to have paid an amount, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay for that subsequent year a tax equal to the amount by which the amount it is deemed to have paid to the Minister for the particular taxation year under that section 1029.8.36.0.3.19 exceeds the aggregate of

(a) any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section for the particular year if every amount that was so refunded, paid or allocated, at or before the end of the subsequent taxation year, had been so refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) any amount of tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of an amount the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular year.

Repayment of assistance.

“1129.4.3.11. For the purposes of Part I, other than Division II.6.0.1.3 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax that a corporation pays to the Minister at any time under section 1129.4.3.10 in relation to an expenditure included in a qualified labour expenditure of the corporation is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the expenditure pursuant to a legal obligation to do so.

Provisions applicable.

“1129.4.3.12. Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.

“PART III.1.1.4

“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR CORPORATIONS ESTABLISHED IN THE MULTIMEDIA COMPLEX

Definitions:

“1129.4.3.13. In this Part,

“eligible employee”

“eligible employee” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.3.28;

“government assistance”

“government assistance” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.3.28;

“Minister”

“Minister” means the Minister of Revenue;

“non-government assistance”

“non-government assistance” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.3.28;

“qualified wages”

“qualified wages” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.3.28;

“taxation year”

“taxation year” has the meaning assigned by Part I;

“wages”

“wages” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.3.28.

Liability for and payment of tax.

“1129.4.3.14. Every corporation that, in relation to qualified wages incurred in respect of an eligible employee, is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.30 on account of its tax payable under Part I for a taxation year shall, where, during a particular subsequent taxation year, an amount in relation to wages incurred by the corporation in respect of the eligible employee for the taxation year is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay for the particular taxation year a tax equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.3.30 in relation to the qualified wages incurred in respect of the eligible employee for the taxation year exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.3.30 in relation to the qualified wages incurred in respect of the eligible employee for the taxation year if every amount that was so refunded, paid or allocated in relation to the wages, at or before the end of the particular taxation year, were government assistance or non-government assistance received by the corporation in the taxation year and attributable to such wages; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under this section, for a taxation year preceding the particular taxation year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to the wages.

Liability for and
payment of tax.

“1129.4.3.15. Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.31 on account of its tax payable under Part I for a taxation year, in relation to qualified wages incurred in respect of an eligible employee in a preceding taxation year shall, where, during a particular taxation year subsequent to the taxation year, an amount in relation to wages incurred by the corporation in respect of the eligible employee for the preceding year is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay for the particular taxation year a tax equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.3.31 in relation to the qualified wages incurred in respect of the eligible employee in the preceding year exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.3.31 in relation to the qualified wages incurred in respect of the eligible employee in the preceding year if every amount that was so refunded, paid or allocated in relation to the wages, at or before the end of the particular taxation year, were government assistance or non-government assistance received by the corporation in the preceding year and attributable to such wages; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under this section, for a taxation year preceding the particular taxation year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to the wages.

Repayment of
assistance.

“1129.4.3.16. For the purposes of Part I, other than Division II.6.0.1.4 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax that a corporation pays to the Minister, at any time, under section 1129.4.3.14 or 1129.4.3.15 in relation to qualified wages is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the wages pursuant to a legal obligation to do so.

Provisions applicable.

“1129.4.3.17. Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of

section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1, where it enacts Parts III.1.1.1 to III.1.1.3 of the said Act, has effect from 10 May 1996.

(3) Subsection 1, where it enacts Part III.1.1.4 of the said Act, has effect from 16 June 1998.

c. 1-3, s. 1129.4.4,
replaced.

Liability for and
payment of tax.

249. (1) Section 1129.4.4 of the said Act is replaced by the following :

“1129.4.4. Every corporation that, in relation to qualified wages paid to an eligible employee, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, on account of its tax payable under Part I for any taxation year shall, where, during a particular subsequent taxation year, an amount relating to wages paid to the eligible employee by the corporation is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for the particular taxation year, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, as the case may be, for the taxation year in relation to the qualified wages paid to the eligible employee, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, for the taxation year in relation to the qualified wages paid to the eligible employee if every amount that has been, on or before the end of the particular taxation year, so refunded, paid or allocated in relation to those wages, had been refunded, paid or allocated in the taxation year during which the corporation incurred the wages to which the amount refunded, paid or allocated relates ; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is tax under this paragraph that the corporation is required to pay for a taxation year preceding the particular taxation year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to those wages.

Liability for and
payment of tax.

Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.6, in relation to acquisition costs incurred in respect of a qualified property, on account of its tax payable under Part I for a taxation year shall pay, for a particular subsequent taxation year, a tax equal to

(a) the amount by which the aggregate of all amounts that the corporation is deemed to have paid to the Minister, under section 1029.8.36.0.6, in respect of the acquisition costs of the property, where, at any time between the corporation’s filing-due date for the taxation year during which it has acquired the property and the day after the earlier of the day that is the end of the period of 1,095 days following the beginning of the use of the property by the corporation and the corporation’s filing-due date for the particular year, the property ceases, otherwise than by reason of the loss or involuntary destruction

of the property by fire, theft or water or of a major breakdown of the property, to be used by the corporation exclusively in a building housing an information technologies development centre, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is required to pay under subparagraph *b* in respect of that property, for a taxation year preceding the particular year;

(*b*) where subparagraph *a* does not apply to the particular year nor has been applied to a preceding taxation year in relation to the property and where, during the particular year, an amount relating to the acquisition costs of the property is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, the amount by which the aggregate of all amounts that the corporation is deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.6, in respect of those acquisition costs, exceeds the aggregate of

i. the aggregate of all amounts that the corporation would be deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.6 in respect of the acquisition costs, if every amount that was, on or before the end of the particular year, so refunded, paid or allocated in relation to the acquisition costs had been refunded, paid or allocated in the taxation year during which the corporation incurred the acquisition costs to which the amount refunded, paid or allocated relates, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is tax under this subparagraph that the corporation is required to pay for a taxation year preceding the particular year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to the acquisition costs.

Tax payable.

Every corporation that, in relation to rental expenses paid in respect of qualified property, is deemed to have paid to the Minister, under section 1029.8.36.0.6, an amount on account of its tax payable for a taxation year under Part I shall, where, during a particular taxation year, an amount relating to those rental expenses is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for the particular year, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.6, in relation to the rental expenses, exceed the aggregate of

(*a*) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.6, in respect of those rental expenses if every amount that was, on or before the end of the particular taxation year, so refunded, paid or allocated in relation to those rental expenses, had been refunded, paid or allocated in the taxation year during which the corporation incurred the rental expenses to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(*b*) the aggregate of all amounts each of which is tax under this paragraph that the corporation is required to pay for a taxation year preceding the particular taxation year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to the rental expenses.”

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1129.4.4.1,
added.

250. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4.4, the following section :

Definitions :

“1129.4.4.1. In this Part,

“acquisition costs”

“acquisition costs” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 ;

“eligible employee”

“eligible employee” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 ;

“filing-due date”

“filing-due date” has the meaning assigned by section 1 ;

“government
assistance”

“government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 ;

“information
technologies
development centre”

“information technologies development centre” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 ;

“Minister”

“Minister” means the Minister of Revenue ;

“non-government
assistance”

“non-government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 ;

“qualified property”

“qualified property” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 ;

“qualified wages”

“qualified wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 ;

“rental expenses”

“rental expenses” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 ;

“taxation year”

“taxation year” has the meaning assigned by Part I ;

“wages”

“wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, Part III.10.1,
heading, replaced.

251. (1) The heading of Part III.10.1 of the said Act is replaced by the following :

**“SPECIAL TAX RELATING TO THE CONSTRUCTION
OR CONVERSION OF VESSELS”.**

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1129.45.1,
am.

252. (1) Section 1129.45.1 of the said Act is amended

(1) by striking out the definition of “construction expenditure”;

(2) by inserting the following definition in alphabetical order:

“qualified conversion
expenditure”

““qualified conversion expenditure” has the meaning assigned by Division II.6.5 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of expenditures incurred after 25 March 1997.

c. I-3, s. 1129.45.2,
replaced.

253. (1) Section 1129.45.2 of the said Act is replaced by the following:

Tax liability.

“1129.45.2. Every corporation that, in respect of an eligible vessel, is deemed to have paid an amount to the Minister, under Division II.6.5 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I, on account of its tax payable under that Part for a taxation year shall, where, during a particular taxation year, an amount in relation to an expenditure included in a qualified construction expenditure or a qualified conversion expenditure in respect of the eligible vessel or in the cost of construction or the cost of conversion, as the case may be, of the eligible vessel is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for that particular year, a tax equal to the amount by which the aggregate of all amounts it is deemed to have paid to the Minister under that Division II.6.5 in respect of the eligible vessel exceeds the aggregate of

(a) any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that division, in respect of the eligible vessel, if every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the particular taxation year had been refunded, paid or allocated in the taxation year in which the corporation incurred the expenditure to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(b) any amount of tax that the corporation has paid to the Minister, in respect of the eligible vessel, under this section for a preceding taxation year.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenditures incurred after 9 May 1996. However, where section 1129.45.2 of the said Act, enacted by subsection 1, applies in respect of expenditures incurred before 26 March 1997, the portion of that section before paragraph *a* shall be read as follows:

Tax liability.

“1129.45.2. Every corporation that, in respect of an eligible vessel, is deemed to have paid an amount to the Minister, under Division II.6.5 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I, on account of its tax payable under that Part for a taxation year shall, where, during a particular taxation year, an amount relating to an expenditure included in a qualified construction expenditure in respect of the eligible vessel or in the cost of the construction of the eligible vessel is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay,

for that particular year, a tax equal to the amount by which the aggregate of all amounts it is deemed to have paid to the Minister under that Division II.6.5 in respect of the eligible vessel exceeds the aggregate of”.

c. I-3, ss. 1129.45.4 –
1129.45.16, added.

254. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.45.3, the following :

“PART III.10.2

**“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR JOB CREATION
IN THE CLOTHING AND FOOTWEAR INDUSTRY**

Definitions :

“1129.45.4. In this Part,

“clothing”

“clothing” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.73 ;

“eligible employee”

“eligible employee” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.73 ;

“fiscal period”

“fiscal period” has the meaning assigned by Part I ;

“government
assistance”

“government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.73 ;

“group of associated
employers”

“group of associated employers” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.73 ;

“initial calendar year”

“initial calendar year” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.73 ;

“Minister”

“Minister” means the Minister of Revenue ;

“non-government
assistance”

“non-government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.73 ;

“salary or wages”

“salary or wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.73 ;

“taxation year”

“taxation year” has the meaning assigned by Part I ;

“taxpayer”

“taxpayer” has the meaning assigned by section 1.

Reference to a calendar
year.

For the purposes of this Part, a reference to a calendar year ending in a taxation year or fiscal period includes a reference to a calendar year ending coincidentally with that taxation year or fiscal period, as the case may be.

Payment of tax.

“1129.45.5. Every taxpayer who, in relation to salaries or wages paid in the course of carrying on a business of making or manufacturing

clothing or footwear, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.76 or 1029.8.36.78, on account of the taxpayer's tax payable under Part I, for any taxation year, shall pay, for a particular taxation year, a tax equal to 20% of the aggregate of

(a) where the taxpayer, during the particular taxation year, pays an amount, pursuant to a legal obligation to do so, that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid by the taxpayer to an eligible employee during the taxpayer's initial calendar year in relation to the business for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.76 determined in respect of a calendar year preceding the particular calendar year ending in the particular taxation year, the aggregate of all amounts each of which is equal to the amount by which the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.76 determined in respect of the taxpayer for a calendar year preceding the particular calendar year exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been the excess amount referred to in paragraph *a* of that section 1029.8.36.76 determined in respect of the taxpayer for that preceding calendar year if the aggregate of all amounts each of which is an amount paid by the taxpayer as repayment of such assistance on or before the end of the particular taxation year had reduced the amount of government assistance or non-government assistance received by the taxpayer during the taxpayer's initial calendar year in relation to that business and attributable to such salaries or wages, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount paid by the taxpayer during a taxation year preceding the particular taxation year and that is a repayment to which this subparagraph has applied in relation to that business;

(b) where a person or partnership, during the particular calendar year ending in the particular taxation year, pays an amount, pursuant to a legal obligation to do so, that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid to an eligible employee in the course of carrying on a business of making or manufacturing clothing or footwear, for the initial calendar year of the person or partnership in relation to the business, for the purpose of computing the excess amount referred to in section 1029.8.36.80 determined in respect of a group of associated employers of which the person or partnership was a member at the end of a calendar year preceding the particular calendar year, the aggregate of all amounts, to which the proportion determined in respect of the taxpayer, as a member of the group of associated employers, in accordance with the second paragraph for the preceding calendar year is applied, each of which is equal to the amount by which the excess amount referred to in section 1029.8.36.80 determined in respect of the group of associated employers for a calendar year preceding the particular calendar year exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been the excess amount referred to in section 1029.8.36.80 determined in respect of the group of associated employers for that preceding calendar year if the aggregate of all amounts each of which is an amount paid by a person or partnership as repayment of such assistance on or before the end of the particular taxation year had reduced the amount of government assistance or non-government assistance received by the person or partnership and attributable to such salaries or wages paid to an eligible employee during the initial calendar year of the person or partnership in relation to the business of making or manufacturing clothing or footwear, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount paid during a calendar year preceding the particular calendar year by a person or partnership as a member of the group of associated employers and that is a repayment of assistance relating to such salaries or wages to which the first paragraph has applied;

(c) where, during the particular taxation year, an amount in relation to salaries or wages paid to an eligible employee by the taxpayer in the course of carrying on the business, that are included in computing the particular excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.76 determined in respect of the taxpayer in relation to a calendar year preceding the calendar year ending in the particular taxation year, other than the taxpayer's initial calendar year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer, the amount by which the particular excess amount exceeds the aggregate of

i. the excess amount that would be determined under paragraph *a* of section 1029.8.36.76 in respect of the taxpayer in relation to that preceding calendar year if any amount that was so refunded, paid or allocated on or before the end of the particular taxation year in relation to the salaries or wages were government assistance or non-government assistance received by the taxpayer in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount so refunded, paid or allocated during a preceding taxation year, in relation to the salaries or wages, to which this subparagraph has applied; and

(d) where, during the particular calendar year ending in the particular taxation year, an amount in relation to salaries or wages paid to an eligible employee by a person or partnership in the course of carrying on a business of making or manufacturing clothing or footwear, that are included in computing the particular excess amount referred to in section 1029.8.36.80 determined, in respect of a group of associated employers, in relation to a calendar year preceding the calendar year ending in the particular taxation year, other than the initial calendar year of the person or partnership, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the person or partnership or allocated to a payment to be made by the person or partnership, the proportion determined, in respect of the taxpayer as a member of the group of associated employers,

in accordance with the second paragraph, for the preceding calendar year, of the amount by which the particular excess amount exceeds the aggregate of

i. the excess amount that would be determined under section 1029.8.36.80, in respect of the group of associated employers, in relation to the preceding calendar year if any amount that was so refunded, paid or allocated on or before the end of the particular taxation year in relation to the salaries or wages, were government assistance or non-government assistance received by the person or partnership in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount so refunded, paid or allocated during a preceding taxation year in relation to the salaries or wages, to which this subparagraph has applied.

Proportion.

The proportion to which subparagraphs *b* and *d* of the first paragraph refer, determined in respect of a taxpayer for a calendar year, is the proportion that the amount attributed to the taxpayer pursuant to the agreement filed in accordance with section 1029.8.36.78 by the taxpayer, as a member of the group of associated employers referred to in that section, at the end of the calendar year, is of the aggregate of all the amounts attributed pursuant to the agreement.

Payment of tax.

“1129.45.6. Every taxpayer who is a member of a particular partnership and who, in relation to salaries or wages paid by the particular partnership in the course of carrying on a business of making or manufacturing clothing or footwear, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.77 or 1029.8.36.79, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I, for a taxation year, shall pay, for any particular taxation year, a tax equal to 20% of the aggregate of

(a) where the particular partnership, during the particular fiscal period of the partnership ending in the particular taxation year, pays an amount, pursuant to a legal obligation to do so, that may reasonably be considered to be a repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid by the partnership to an eligible employee during the partnership’s initial calendar year in relation to the business for the purpose of computing the excess amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.77 determined in respect of a calendar year preceding the particular calendar year ending in the particular fiscal period, the taxpayer’s share of the aggregate of all amounts each of which is equal to the amount by which the excess amount referred to in that subparagraph *a* determined in respect of the taxpayer for a calendar year preceding the particular calendar year exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been the excess amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of that section 1029.8.36.77 determined in respect of the particular partnership for that preceding calendar year if the aggregate of all amounts each of which is an amount paid by the partnership as repayment of such assistance on or before the end of the particular fiscal

period had reduced the amount of government assistance or non-government assistance received by the partnership during the partnership's initial calendar year in relation to that business and attributable to such salaries or wages, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount paid by the partnership during a fiscal period preceding the particular fiscal period and that is a repayment to which this subparagraph has applied in relation to that business; and

(b) where a person or partnership, during the particular calendar year ending in the particular taxation year, pays an amount, pursuant to a legal obligation to do so, that may reasonably be considered to be a repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid to an eligible employee in the course of carrying on a business of making or manufacturing clothing or footwear, for the initial calendar year of the person or partnership in relation to the business, for the purpose of computing the excess amount referred to in section 1029.8.36.80 determined in respect of a group of associated employers of which the person or partnership was a member at the end of a calendar year preceding the particular calendar year, the taxpayer's share of the aggregate of all amounts, to which the proportion determined in respect of the taxpayer, as a member of the group of associated employers, in accordance with the second paragraph for the preceding calendar year is applied, each of which is equal to the amount by which the excess amount referred to in section 1029.8.36.80 determined in respect of the group of associated employers for a calendar year preceding the particular calendar year exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been the excess amount referred to in section 1029.8.36.80 determined in respect of the group of associated employers for that preceding calendar year if the aggregate of all amounts each of which is an amount paid by a person or partnership as repayment of such assistance on or before the end of the particular taxation year had reduced the amount of government assistance or non-government assistance received by the person or partnership and attributable to such salaries or wages paid to an eligible employee during the initial calendar year of the person or partnership in relation to the business of making or manufacturing clothing or footwear, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount paid during a calendar year preceding the particular calendar year by a person or partnership as a member of the group of associated employers and that is a repayment of assistance relating to such salaries or wages to which this paragraph has applied;

(c) where, during the particular fiscal period of the particular partnership ending in the particular taxation year, an amount in relation to salaries or wages paid to an eligible employee by the particular partnership in the course of carrying on the business, that are included in computing the particular excess amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.77 determined in respect of the particular partnership in

relation to a calendar year preceding the calendar year ending in the particular fiscal period, other than the particular partnership's initial calendar year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the particular partnership or allocated to a payment to be made by the particular partnership, the taxpayer's share of the amount by which the particular excess amount exceeds the aggregate of

i. the excess amount that would be determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.77 in respect of the particular partnership in relation to that preceding calendar year if any amount that was so refunded, paid or allocated on or before the end of the particular fiscal period in relation to the salaries or wages were government assistance or non-government assistance received by the particular partnership in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount so refunded, paid or allocated during a fiscal period preceding the particular fiscal period, in relation to the salaries or wages, to which this subparagraph has applied; and

(*d*) where, during the particular calendar year ending in the particular taxation year, an amount in relation to salaries or wages paid to an eligible employee by a person or partnership in the course of carrying on a business of making or manufacturing clothing or footwear, that are included in computing the particular excess amount referred to in section 1029.8.36.80 determined, in respect of a group of associated employers, in relation to a calendar year preceding the calendar year ending in the particular taxation year, other than the initial calendar year of the person or partnership, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the person or partnership or allocated to a payment to be made by the person or partnership, the taxpayer's share of the proportion determined, in respect of the particular partnership as a member of the group of associated employers, in accordance with the second paragraph, for the preceding calendar year, of the amount by which the particular excess amount exceeds the aggregate of

i. the excess amount that would be determined under section 1029.8.36.80, in respect of the group of associated employers, in relation to the preceding calendar year if any amount that was so refunded, paid or allocated on or before the end of the particular taxation year in relation to the salaries or wages, were government assistance or non-government assistance received by the person or partnership in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount so refunded, paid or allocated during a preceding taxation year in relation to the salaries or wages, to which this subparagraph has applied.

Proportion.

The proportion to which subparagraphs *b* and *d* of the first paragraph refer, determined in respect of a partnership for a calendar year, is equal to the proportion that the amount attributed to the partnership pursuant to the

agreement filed in accordance with section 1029.8.36.79 by the partnership as a member of the group of associated employers referred to in that section, at the end of the calendar year, is of the aggregate of all the amounts attributed pursuant to the agreement.

Taxpayer's share.

For the purposes of the first paragraph, the taxpayer's share of an amount is equal to the proportion of the amount that the share of the taxpayer of the income or loss of the particular partnership for the fiscal period of the particular partnership ending in the particular taxation year is of the income or loss of the particular partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the particular partnership for that fiscal period are nil, the particular partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Provisions applicable.

"1129.45.7. For the purposes of this Part, the following rules apply :

(a) where, at a particular time, a taxpayer who is a member of a partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive assistance referred to in subparagraph i of any of subparagraphs *a* to *c* of the first paragraph of section 1029.8.36.83, the amount of the assistance that is attributable to salaries or wages paid by the partnership is deemed to be such assistance attributable to the salaries or wages received by the partnership at that time; and

(b) the repayment, at a particular time, of assistance referred to in paragraph *a* by a taxpayer who is a member of a partnership, that is attributable to salaries or wages paid by the partnership is deemed to be made by the partnership at that time as a repayment of such assistance attributable to the salaries or wages.

Deemed repayment of assistance.

"1129.45.7.1. For the purposes of Part I, except for Division II.6.7 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, tax paid to the Minister by a taxpayer at any time, under this Part, in relation to salaries or wages paid in the course of carrying on a business of making or manufacturing clothing or footwear is deemed to be an amount of assistance repaid by the taxpayer at that time in respect of such salaries or wages, pursuant to a legal obligation to do so.

Provisions applicable.

"1129.45.8. Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024 and 1026.0.1, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027, section 1029.8.36.84 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.

"PART III.10.3

"SPECIAL TAX RELATING TO THE CREATION OF INVESTMENT FUNDS

Definitions :

"1129.45.9. In this Part,

"Minister"	"Minister" means the Minister of Revenue;
"qualified investment fund"	"qualified investment fund" has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.89;
"qualified start-up expenditure"	"qualified start-up expenditure" has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.89;
"taxation year"	"taxation year" has the meaning assigned by Part I.
Liability for and payment of tax.	<p>"1129.45.10. Every corporation that, in respect of a qualified investment fund, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.90, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year shall, where, during a subsequent taxation year, an amount relating to an expenditure included in a qualified start-up expenditure in respect of the qualified investment fund in relation to which the corporation is so deemed to have paid an amount is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for that subsequent year, a tax equal to the amount by which the amount it is deemed to have paid to the Minister for that particular year under that section 1029.8.36.90 in respect of the qualified investment fund exceeds the aggregate of</p> <p>(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section, for that particular year in respect of that qualified investment fund, if every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the subsequent year had been refunded, paid or allocated in the particular year; and</p> <p>(b) any amount of tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that it is deemed to have paid to the Minister for the particular year in relation to the qualified investment fund.</p>
Deemed repayment of assistance.	"1129.45.11. For the purposes of Part I, except Division II.6.8 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax paid to the Minister by a corporation at any time, under this Part, in relation to an expenditure in respect of a qualified investment fund, is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of that expenditure, pursuant to a legal obligation to do so.
Provisions applicable.	"1129.45.12. Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph <i>b</i> of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.

“PART III.10.4**“SPECIAL TAX RELATING TO FUND MANAGERS**

Definitions :	“1129.45.13. In this Part,
“individual”	“individual” has the meaning assigned by section 1 ;
“Minister”	“Minister” means the Minister of Revenue ;
“qualified wages”	“qualified wages” has the meaning assigned by section 1029.8.36.95 ;
“taxation year”	“taxation year” has the meaning assigned by Part I ;
“wages”	“wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.95.
Liability for and payment of tax.	<p>“1129.45.14. Every corporation that, in relation to qualified wages paid to an individual, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.96, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, shall, where, during a subsequent taxation year, an amount in relation to wages included in the aggregate that is referred to in subparagraph i of paragraph <i>b</i> of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.95 and that is determined in relation to the individual for the particular year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for that subsequent year, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.96 in respect of that individual for the particular year, exceeds the aggregate of</p> <p>(<i>a</i>) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.96 in respect of the individual for the particular year, if any amount that was, on or before the end of the subsequent year, so refunded, paid or allocated in relation to wages included in that aggregate determined for the particular year, had been government assistance or non-government assistance received by the corporation in the particular year and attributable to such wages ; and</p> <p>(<i>b</i>) the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under this section for a preceding taxation year in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to wages included in that aggregate determined for the particular year.</p>
Deemed repayment of assistance.	“1129.45.15. For the purposes of Part I, except Division II.6.9 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax paid, at any time, by a corporation to the Minister under this Part in relation to qualified wages is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of those wages, pursuant to a legal obligation to do so.

Provisions applicable.

“1129.45.16. Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1, where it enacts Parts III.10.2 and III.10.3 of the said Act, has effect from 1 January 1998.

(3) Subsection 1, where it enacts Part III.10.4 of the said Act, has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 1130, am.

255. (1) Section 1130 of the said Act, amended by section 20 of chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting the following definition in alphabetical order :

“eligible contract”

““eligible contract” means a written contract in respect of which a validation certificate has been issued by the Minister of Industry and Trade, entered into by a corporation with a person or partnership and under which the corporation entrusts the person or partnership with the carrying out of work in Québec which is related to the conversion of an eligible vessel;”;

(2) by replacing the definition of “eligible acquisition costs” by the following :

“eligible acquisition costs”

““eligible acquisition costs” incurred by a corporation, for a taxation year, in respect of an eligible vessel of the corporation means an amount that is related to a business operated in the year in Québec by the corporation and that is,

(a) where the eligible vessel is constructed on behalf of the corporation pursuant to a written contract, the taxation year is a year, other than a year referred to in paragraph *b*, during which construction work provided for in the contract was carried out in respect of the eligible vessel, and the construction work may reasonably be considered to have been carried out without undue delay since it was undertaken, the portion of the consideration provided for in the written contract for the construction of the eligible vessel that was paid by the corporation to its contracting partner in the year or a preceding taxation year and that may reasonably be attributed to the construction work carried out in respect of the vessel before the end of that year;

(a.1) where the corporation constructs the eligible vessel for the corporation, the taxation year is a year, other than a year referred to in paragraph *b*, during which construction work was carried out by the corporation in respect of the eligible vessel, and the construction work may reasonably be considered to have been carried out without undue delay since it was undertaken, the aggregate of the costs incurred by the corporation at or before the end of the year for the construction of the vessel, to the extent that they are reasonable in

the circumstances and included, at the end of that year, in the capital cost of the vessel, that may reasonably be attributed to the construction work carried out in respect of the vessel before the end of that year; or

(b) where the taxation year is the year during which the corporation completes the construction of the vessel or, where the eligible vessel is constructed on behalf of the corporation, the year during which the corporation takes delivery, under the terms of the contract, of the eligible vessel, or is any of the four taxation years subsequent to that year, the cost of the vessel to the corporation as shown in its financial statements;”;

(3) by inserting the following definition in alphabetical order:

“eligible conversion costs”

““eligible conversion costs” incurred by a corporation, for a taxation year, in respect of an eligible vessel of the corporation means an amount that is related to a business operated in the year in Québec by the corporation and that is,

(a) where the eligible vessel is converted on behalf of the corporation pursuant to an eligible contract, the taxation year is a year, other than a year referred to in paragraph c, during which conversion work provided for in the contract was carried out in respect of the eligible vessel, and the conversion work may reasonably be considered to have been carried out without undue delay since it was undertaken, the portion of the consideration provided for in the eligible contract that was paid by the corporation to its contracting partner in the year or a preceding taxation year and that may reasonably be attributed to the conversion work carried out in respect of the vessel before the end of that year;

(b) where the corporation converts the eligible vessel for the corporation, the taxation year is a year, other than a year referred to in paragraph c, during which conversion work was carried out by the corporation in respect of the eligible vessel, and the conversion work may reasonably be considered to have been carried out without undue delay since it was undertaken, the aggregate of the costs incurred by the corporation at or before the end of the year for the conversion of the vessel, to the extent that they are reasonable in the circumstances and included, at the end of that year, in the capital cost of the vessel, that may reasonably be attributed to the conversion work carried out in respect of the vessel before the end of that year; or

(c) where the taxation year is the year during which the corporation completes the conversion of the vessel or, where the eligible vessel is converted on behalf of the corporation, the year during which the corporation takes delivery, under the terms of the contract, of the eligible vessel, or is any of the four taxation years subsequent to that year,

i. where the corporation converted the eligible vessel for the corporation, the aggregate of the costs incurred by the corporation for the conversion of the vessel, to the extent that they are reasonable in the circumstances, that are included in the capital cost of the vessel, or

ii. where the corporation caused the eligible vessel to be converted on behalf of the corporation under the terms of an eligible contract, the portion of the total consideration paid by the corporation to its contracting partner pursuant to the contract that may reasonably be attributed to the conversion work carried out in respect of the eligible vessel;”;

(4) by replacing the definition of “eligible vessel” by the following:

“eligible vessel”

““eligible vessel” of a corporation means a vessel that is constructed or converted by the corporation for the corporation or that the corporation causes to be constructed or converted on behalf of the corporation, and in respect of which a validation certificate is issued by the Minister of Industry and Trade attesting that the vessel is constructed or converted, as the case may be, in Québec and, where the vessel is constructed on behalf of the corporation, that the corporation is the first acquirer thereof;”;

(5) by inserting the following definition in alphabetical order:

“deduction period”

““deduction period” of a corporation in respect of an eligible vessel means

(a) where the corporation constructs or converts the eligible vessel for the corporation, the period that begins at the beginning of the taxation year of the corporation during which it undertakes the construction work or conversion work in respect of the eligible vessel and that ends at the end of the fourth taxation year following the taxation year during which it completes the construction or conversion, as the case may be, of the eligible vessel; and

(b) where the eligible vessel is constructed or converted on behalf of the corporation, the period that begins at the beginning of the taxation year of the corporation during which the construction work or conversion work provided for in the contract for the construction or conversion, as the case may be, of the eligible vessel is undertaken in respect of the eligible vessel and that ends at the end of the fourth taxation year following the taxation year during which the corporation takes delivery, under the terms of the contract, of the eligible vessel;”;

(6) by inserting the following definition in alphabetical order:

“mineral resource”

““mineral resource” means a mineral resource within the meaning of section 1, but does not include a bituminous sands deposit, an oil sands deposit or an oil shale deposit;”;

(7) by striking out, in the French text of the portion of the definition of “société de prêts” before paragraph *a*, the word “désigne”.

(2) Paragraphs 1 to 5 of subsection 1 apply in respect of expenditures incurred after 25 March 1997. However, where the definition of “eligible contract” in section 1130 of the said Act, enacted by paragraph 1 of subsection 1, and the definition of “eligible vessel” in that section 1130, enacted by paragraph 4 of subsection 1, apply before 8 June 1999, they shall be read as if

the reference therein to “Industry and Trade” were a reference to “Industry, Trade, Science and Technology”.

(3) Paragraph 6 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1132, am.

256. Section 1132 of the said Act is amended by replacing subparagraph *c* of the first paragraph by the following :

“(c) in the case of any other corporation, except a corporation that is an insurer within the meaning assigned by the Act respecting insurance (chapter A-32) or a cooperative, to 0.64% of its paid-up capital.”

c. I-3, s. 1137, am.

257. (1) Section 1137 of the said Act, amended by section 20 of chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing the portion of paragraph *b.2* before subparagraph *i* by the following :

“(b.2) where it holds, at the end of the taxation year, in respect of an eligible vessel, a valid certificate issued by the Minister of Industry and Trade, where the taxation year is included in its deduction period and where it encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, by reason of section 1145, a copy of that certificate, the aggregate of” ;

(2) by inserting, after paragraph *b.2*, the following paragraph :

“(b.2.1) where it holds, at the end of the taxation year, in respect of an eligible vessel, a valid certificate issued by the Minister of Industry and Trade, where the taxation year is included in its deduction period, where the certificate attests that the eligible vessel is a vessel with a gross tonnage of at least 100 tons and where it encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, by reason of section 1145, a copy of that certificate, the aggregate of

i. the amount by which its eligible conversion costs for the year in respect of the eligible vessel exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance attributable to such costs, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before its filing-due date for that year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount paid by the corporation in the year, or in a preceding taxation year, as a repayment of assistance referred to in subparagraph *i* ;” ;

(3) by inserting, after paragraph *b.4*, the following paragraph :

“(b.5) a corporation may deduct an amount equal to 33 1/3% of the portion of its paid-up capital that would, but for this paragraph and paragraph *c*, be determined under sections 1136 to 1138, that is the proportion that its gross

revenue for the taxation year from a mineral resource owned or operated by it is of its gross revenue for that year;”.

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 1 apply in respect of expenditures incurred after 25 March 1997. However, where the portion of paragraph *b.2* of section 1137 of the said Act before subparagraph *i*, enacted by paragraph 1 of subsection 1, and the portion of paragraph *b.2.1* of that section 1137, enacted by paragraph 2 of subsection 1, apply before 8 June 1999, they shall be read as if the reference therein to “Industry and Trade” were a reference to “Industry, Trade, Science and Technology”.

(3) Paragraph 3 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1137.0.1,
added.

258. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1137, the following section:

Rules applicable.

“1137.0.1. For the purposes of paragraph *b.5* of section 1137, the following rules apply:

(a) the gross revenue of a corporation for a taxation year from a mineral resource owned or operated by it includes its gross revenue for the year attributable to the processing, to any stage that is not beyond the prime metal stage or its equivalent, of ore, metals or minerals from that source, but does not include its gross revenue for the year attributable to processing beyond that stage; and

(b) where a corporation is a member of a partnership, the gross revenue of the partnership from a mineral resource owned or operated by it and its gross revenue are deemed to constitute, respectively, a gross revenue of the corporation from a mineral resource owned or operated by it and a gross revenue of the corporation, in such proportion as the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the fiscal year of the partnership ending in the taxation year of the corporation is of the income or loss of the partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership’s income for that fiscal period is equal to \$1,000,000, and are deemed not to constitute income for the partnership.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1137.1,
replaced.

259. (1) Section 1137.1 of the said Act, amended by section 20 of chapter 8 of the statutes of 1999, is replaced by the following:

Application.

“1137.1. For the purposes of paragraphs *b.2* and *b.2.1* of section 1137,

(a) a certificate that is revoked by the Minister of Industry and Trade is null from the time the revocation becomes effective;

(b) an amount is deemed to be paid by a corporation at a particular time as a repayment of assistance where that amount

i. reduced, because of subparagraph i of paragraph *b.2* of section 1137 or subparagraph i of paragraph *b.2.1* of that section, the amount deductible by a corporation in computing its paid-up capital for a taxation year,

ii. was not received by the corporation, and

iii. ceased at that particular time to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenditures incurred after 9 May 1996. However, where section 1137.1 of the said Act, enacted by subsection 1,

(1) applies in respect of expenditures incurred before 26 March 1997,

(a) the portion before paragraph *a* shall be read as follows :

Application.

“**1137.1.** For the purposes of paragraph *b.2* of section 1137,”;

(b) subparagraph i of paragraph *b* shall be read as follows :

“i. reduced, because of subparagraph i of paragraph *b.2* of section 1137, the amount deductible by a corporation in computing its paid-up capital for a taxation year,”;

(2) applies before 8 June 1999, paragraph *a* shall be read as follows :

“(a) a certificate that is revoked by the Minister of Industry, Trade, Science and Technology is null from the time the revocation becomes effective;”.

c. I-3, s. 1137.1.1, added.

260. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1137.1, the following section :

Interest in a partnership.

“**1137.1.1.** Where a particular corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before its filing-due date for a particular taxation year, government assistance or non-government assistance, attributable to an eligible vessel referred to in paragraph *b.2* or *b.2.1* of section 1137 that is owned by a partnership in which the particular corporation has an interest at the end of the fiscal period of the partnership ending in the particular year, the partnership is deemed, for the purposes of those paragraphs *b.2* and *b.2.1* and for the purpose of determining the amount the particular corporation is required to include in computing its paid-up capital, because of subsection 3 of section 1136, in respect of its interest in the partnership, to have received, to be entitled to receive or to reasonably expect to receive, at the end of that fiscal period, the assistance attributable to the eligible vessel in an amount equal to the product obtained by multiplying the amount of that assistance by the quotient obtained by dividing 1 by the

proportion determined, pursuant to subsection 3 of that section 1136, in respect of the particular corporation, in relation to its interest in the partnership, for that particular year.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenses incurred after 9 May 1996. However, where section 1137.1.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies in respect of expenses incurred before 26 March 1997, it shall be read as follows :

Interest in a partnership.

“1137.1.1. Where a particular corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before its filing-due date for a particular taxation year, government assistance or non-government assistance, attributable to an eligible vessel referred to in paragraph *b.2* of section 1137 that is owned by a partnership in which the particular corporation has an interest at the end of the fiscal period of the partnership ending in the particular year, the partnership is deemed, for the purposes of that paragraph *b.2* and for the purpose of determining the amount the particular corporation is required to include in computing its paid-up capital, because of subsection 3 of section 1136, in respect of its interest in the partnership, to have received, to be entitled to receive or to reasonably expect to receive, at the end of that fiscal period, the assistance attributable to the eligible vessel in an amount equal to the product obtained by multiplying the amount of that assistance by the quotient obtained by dividing 1 by the proportion determined, pursuant to subsection 3 of that section 1136, in respect of the particular corporation, in relation to its interest in the partnership, for that particular year.”

c. I-3, s. 1137.3, am.

261. (1) Section 1137.3 of the said Act is amended by replacing, in subparagraphs i and ii of subparagraph *b* of the first paragraph, the words “for the taxation year” by the words “the taxation year”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1137.5, am.

262. (1) Section 1137.5 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing, in the English text, subparagraph iii of subparagraph *b* by the following :

“iii. is leased in the normal course of carrying on the business of the purchaser to a lessee who may reasonably be considered to be using, or who may reasonably be expected to use, the building or part thereof, directly or indirectly, mainly to manufacture or process items for sale or lease;”;

(2) by inserting, after subparagraph *b*, the following subparagraph :

“(b.1) a building situated in Québec or part of such a building, in respect of which an amount would be included, but for section 93.6, in computing the undepreciated capital cost of the depreciable property of a prescribed class and that

i. before its acquisition, was not used for any purpose or acquired to be used or leased for any purpose whatever, and

ii. is used, or is intended to be used, directly or indirectly, mainly in the processing of mineral ores recovered from a mineral resource that is located in a country other than Canada, and

iii. is leased in the normal course of carrying on the business of the purchaser to a lessee who may reasonably be considered to be using, or who may reasonably be expected to use, the building or part thereof, directly or indirectly, mainly in the processing of mineral ores recovered from a mineral resource that is located in a country other than Canada;”;

(3) by replacing, in the English text, subparagraph iii of subparagraph *c* by the following:

“iii. is leased in the normal course of carrying on the business of the purchaser to a lessee who may reasonably be considered to be using, or who may reasonably be expected to use, the equipment or building or the part of the building, directly or indirectly, mainly as part of an activity described in the second paragraph.”

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1138, am.

263. (1) Section 1138 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *a* of subsection 1 by the following:

“(a) the value of its investments in shares and bonds of other corporations;”;

(2) by inserting, after paragraph *a* of subsection 1, the following paragraph:

“(a.1) the value of its investments in permanent shares of a savings and credit union and any participating interest in the nature of a permanent share of a savings and credit union;”;

(3) by replacing paragraph *b* of subsection 1 by the following:

“(b) the amount of loans and advances to other corporations;”;

(4) by striking out subsections 2.0.1 and 2.1;

(5) by replacing subsection 2.1.1 by the following:

Bankers’ acceptances.

“(2.1.1) Bankers’ acceptances and other similar securities the drawer of which is a corporation authorized to receive deposits of money are deemed not to be bankers’ acceptances or other similar securities referred to in subsection 1.”;

(6) by inserting, after subsection 2.1.1, the following subsection:

Rule.

“(2.1.2) Investments in permanent shares of a savings and credit union and any participating interest in the nature of a permanent share of a savings and credit union, loans and advances to other corporations, loans and advances to a partnership or a joint venture, or bankers’ acceptances and other similar securities accepted by a bank or other person, the property so described other than that held without interruption by the corporation throughout a 120-day period that includes the date of the end of its taxation year, are deemed not to be investments in shares and bonds of other corporations.”

(2) Paragraphs 1 and 3 of subsection 1 apply to taxation years that begin after 25 March 1997.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that end after 9 May 1996.

(4) Paragraphs 4 to 6 of subsection 1 apply to taxation years that begin after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1138.0.0.1,
repealed.

264. (1) Section 1138.0.0.1 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 25 March 1997.

c. I-3, s. 1138.0.0.2,
repealed.

265. (1) Section 1138.0.0.2 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 March 1998. However, where paragraph *a* of section 1138.0.0.2 of the said Act, repealed by subsection 1, applies to a taxation year that ends after that date, it shall be read as follows:

“(a) a prescribed corporation for the purposes of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1143;”.

c. I-3, s. 1138.2.1,
replaced.

266. (1) Section 1138.2.1 of the said Act is replaced by the following section:

Exempt corporation.

“1138.2.1. The paid-up capital, for a taxation year, of a corporation that is an exempt corporation for the year, within the meaning of sections 771.12 and 771.13, shall be reduced by an amount equal to the corporation’s paid-up capital for that year, computed before the application of this section.

End of exemption.

Notwithstanding the first paragraph, the amount deductible by such a corporation in computing its paid-up capital, for a taxation year that includes 26 March 1997 or the last day of its eligibility period, within the meaning assigned by section 771.1, is equal to such proportion of its paid-up capital for that year computed before the application of this section as the number of days in the year included in that eligibility period is of the number of days in the year.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 25 March 1997.

c. I-3, ss. 1141.4 –
1141.7, added.

267. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1141.3, the following sections:

Deduction in
computing the paid-up
capital.

“1141.4. A corporation referred to in section 1140 may deduct in computing its paid-up capital for a taxation year an amount of \$500,000,000, if the assets of the corporation shown in its financial statements for its preceding taxation year or, where the corporation is in its first fiscal period, at the beginning of its first fiscal period, are less than \$100,000,000,000.

Assets.

“1141.5. For the purposes of section 1141.4, in computing the assets of a corporation at the time referred to therein, the amount representing the surplus reassessment of its property and the amount of its intangible assets shall be subtracted, to the extent that the amount indicated in their respect exceeds the expenditure made in their respect.

Expenditure in respect
of intangible assets.

For the purposes of the first paragraph, where all or part of an expenditure made in respect of intangible assets consists of shares of the capital stock of the corporation, all or the part of the expenditure, as the case may be, is deemed to be nil.

Associated
corporation.

“1141.6. For the purposes of section 1141.4, the assets of a corporation that is associated, within the meaning of Chapter IX of Title II of Book I of Part I, with one or more other corporations in a taxation year is equal to the amount by which the aggregate of the assets of the corporation and of each corporation with which it is associated, determined in accordance with sections 1141.4 and 1141.5, exceeds the aggregate of the amount of investments the corporations own in each other and the balance of accounts between the corporations.

Reduction of assets.

“1141.7. For the purposes of sections 1141.4 to 1141.6, where in a taxation year a corporation referred to therein or a corporation with which it is associated, within the meaning of Chapter IX of Title II of Book I of Part I, reduces its assets by any transaction and, but for that reduction, the corporation would not be contemplated in section 1141.4, the assets are deemed not to have been so reduced unless the Minister decides otherwise.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 March 1998. However, where subsection 1 applies to a taxation year that begins before 1 April 1998, section 1141.4 of the said Act, enacted by it, shall be read with “of \$500,000,000” replaced by “equal to the product obtained by multiplying \$500,000,000 by the proportion that the number of days in the taxation year after 31 March 1998 is of the number of days in the taxation year”.

c. I-3, s. 1143, am.

268. (1) Section 1143 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following:

Corporation exempt
from capital tax.

“1143. A corporation is exempt from capital tax where a corporation is

(a) a corporation, other than a prescribed corporation, that is exempt from tax under sections 980 to 996 or 998 and 998.1 or a corporation that would be so exempt under section 985 if the latter section were read with the following paragraph inserted after the second paragraph thereof :

“A subsidiary wholly-owned corporation of a corporation which is itself such a subsidiary of another corporation is deemed, for the purposes of this section, to be a subsidiary wholly-owned corporation of that other corporation.” ;
or

(b) a corporation whose property is deemed to be the property of an *inter vivos* trust referred to in section 851.25.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1159.3, am.

269. (1) Section 1159.3 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph i of subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

“i. 0.25% of its paid-up capital as established for the year under Title II of Book III of Part IV, computed without reference to sections 1141.3 and 1141.4, and” ;

(2) by replacing subparagraph i of subparagraph *a* of the second paragraph by the following :

“i. 0.25% of the product obtained by multiplying its paid-up capital as established for the year under Title II of Book III of Part IV, computed without reference to sections 1141.3 and 1141.4, by the proportion that the number of days in its taxation year during which it was a financial institution is of the number of days in its taxation year, and”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1175.20, am.

270. (1) Section 1175.20 of the said Act is amended

(1) by inserting the following definitions in alphabetical order :

“eligible acquisition costs”

““eligible acquisition costs” has the meaning assigned by Part IV ;

“eligible conversion costs”

““eligible conversion costs” has the meaning assigned by Part IV ;” ;

(2) by inserting the following definition in alphabetical order :

“eligible vessel”

““eligible vessel” has the meaning assigned by Part IV ;”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1175.21.1,
added.

Payment of tax.

271. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1175.21, the following section:

“1175.21.1. Any corporation that, in relation to an eligible vessel, has deducted for any taxation year, under paragraph *b.2* or *b.2.1* of section 1137 and, where the corporation is a member of a partnership, because of subsection 3 of section 1136, an amount in computing its paid-up capital determined under Part IV for the purpose of computing the tax payable by the corporation for the year under that Part, shall pay, for a particular taxation year, a tax equal to the amount obtained by applying the appropriate rate determined in section 1132 for the purpose of computing the tax payable by the corporation for that taxation year under Part IV to the amount equal

(a) where, in the particular year, an amount relating to the eligible acquisition costs or the eligible conversion costs, as the case may be, of the eligible vessel or to its share of such costs, in respect of which the corporation has deducted an amount for a taxation year preceding the particular year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, to the amount so refunded, paid or allocated; or

(b) where the corporation is a member of a partnership, where it has deducted an amount in computing its paid-up capital for a taxation year, because of subsection 3 of section 1136 and paragraph *b.2* or *b.2.1* of section 1137, in respect of its share of the eligible acquisition costs or the eligible conversion costs, as the case may be, of the eligible vessel of the partnership in a fiscal period of the partnership and where, in a subsequent fiscal period of the partnership ending in the particular year, an amount relating to the costs is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership, to the amount so refunded, paid or allocated.

Corporation's share.

For the purposes of subparagraph *b* of the first paragraph, the corporation's share of an amount refunded, paid or allocated is equal to such proportion of that amount as the share of the corporation of the income or loss of the partnership for the fiscal period of the partnership ending in the particular taxation year is of the income or loss of the partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.”

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1175.22,
replaced.

Provisions applicable.

272. (1) Section 1175.22 of the said Act is replaced by the following:

“1175.22. Except where inconsistent with this Part, sections 17 to 21, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first

paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, technical and consequential amendments.

273. (1) The said Act, amended by chapters 8 and 14 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “752.0.18.9” by “752.0.18.14” in the following provisions :

- subparagraph *c* of the second paragraph of section 429 ;
- paragraph *d* of section 681 ;
- paragraph *d* of section 1003 ;

(2) by replacing “paragraph *b.1*” by “subparagraph ii of paragraph *d*” in the following provisions :

- section 710.2 ;
- section 712.0.1 ;

(3) by replacing the words “registered or certified mail” by the words “registered mail” in the following provisions :

- the first paragraph of section 899 ;
- section 945 ;
- section 1010.1 ;

(4) by replacing “section 965.9.1.0.5” by “section 965.9.1.0.4.2 or 965.9.1.0.5” wherever that reference appears in the following provisions :

- section 965.5.1 ;
- section 965.6.0.2.0.1 ;
- subparagraphs i and ii of paragraph *b* of section 965.6.0.3 ;
- the first paragraph of section 965.6.0.4 ;
- paragraph *b* of section 965.6.23 ;
- paragraphs *b* and *c* of section 965.6.23.1 ;
- section 965.9.1.0.7 ;

- section 965.9.1.0.8;
- section 965.24.1.2.1;
- the first paragraph of section 965.24.1.4;
- section 965.26;
- section 1049.1.0.1;
- section 1049.1.0.2;
- section 1049.1.4;
- the first paragraph of section 1049.2.2.5.3;
- subparagraph *b* of the second paragraph of section 1049.2.2.5.3;
- the first paragraph of section 1049.2.2.5.4;
- section 1049.2.6;
- section 1049.2.7.1;
- section 1049.2.7.1.1;
- paragraph *b* of section 1049.2.7.2;
- section 1049.2.7.3;
- section 1129.12.2;
- subparagraph *b* of the second paragraph of section 1129.12.3;
- the first paragraph of section 1129.12.4;
- the first paragraph of section 1129.12.6;

(5) by replacing the words “the Montréal Stock Exchange”, wherever they appear in the following provisions, by the words “a stock exchange in Canada”:

- paragraph *f* of section 965.9.1.0.2;
- paragraph *f* of section 965.9.1.0.4;
- paragraph *b* of section 965.9.7.1;
- paragraph *b* of section 965.9.7.2;
- subparagraph 2 of subparagraph ii of paragraph *d* of section 965.11.5;

— section 965.24.1 ;

— section 965.24.1.1 ;

— section 965.24.1.2.1 ;

— section 1049.1.1 ;

— section 1049.1.2 ;

— section 1049.1.3 ;

— section 1049.1.4 ;

(6) by striking out the words “or certified” in the following provisions :

— section 1001 ;

— section 1064 ;

— the portion of section 1099 before subparagraph *a* of the first paragraph ;

(7) by replacing “716.0.1” by “716.0.3” and “752.0.10.15” by “752.0.10.18” in the following provisions :

— paragraph *f* of section 1029.8.5.1 ;

— paragraph *f* of section 1029.8.15.1.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies from the taxation year 1997.

(3) Paragraphs 3 and 7 of subsection 1 apply to taxation years that begin after 31 December 1997.

(4) Paragraphs 4 and 6 of subsection 1 have effect from 1 January 1999.

(5) Paragraph 5 of subsection 1 has effect from 26 November 1999.

(6) Paragraph 4 of subsection 1 applies in respect of shares acquired as part of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus is granted after 3 July 1997.

ACT RESPECTING THE APPLICATION OF THE TAXATION ACT

c. I-4, s. 5.2.1, added.

274. (1) The Act respecting the application of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-4) is amended by inserting, after section 5.2, the following section :

References in the
English text.

“5.2.1. A reference, in the English text of Division II.6.0.1 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the Taxation Act (chapter I-3), of Part III.1.1 of that Act or of any provision of an Act amending that division or Part,

to “labour expenditure” or “qualified labour expenditure” is, where that reference applies in respect of a taxation year ending before 18 April 1997, deemed to be a reference to “manpower expenditure” or “qualified manpower expenditure”, respectively.

References in the English text.

A reference, in the English text of Division II.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the Taxation Act, of Part III.1 of that Act or of a provision of an Act amending that division or Part, to “labour expenditure” or “qualified labour expenditure” is, where that reference applies before 1 April 1998, deemed to be a reference to “manpower expenditure” or “qualified manpower expenditure”, respectively.”

(2) Subsection 1, where it enacts the first paragraph of section 5.2.1 of the said Act, applies to taxation years that end after 17 April 1997 and, where it enacts the second paragraph of that section 5.2.1, has effect from 1 April 1998.

LICENSES ACT

c. L-3, s. 79.10, am.

275. (1) Section 79.10 of the Licenses Act (R.S.Q., chapter L-3), amended by section 6 of chapter 53 of the statutes of 1999, is again amended by inserting, after the first paragraph, the following paragraph :

Reporting period.

“In this division, the reporting period of a retailer or supplier is the reporting period of that retailer or supplier for the purposes of Title I of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1).”

(2) Subsection 1 applies from the first reporting period of a retailer or supplier for the purposes of Division IV of Chapter VIII of Title I of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1) that begins after 31 March 1998.

c. L-3, s. 79.14, am.

276. (1) Section 79.14 of the said Act, amended by section 21 of chapter 65 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the fourth paragraph by the following :

Monthly payments and account to the Minister.

“The duties provided for in paragraphs *c* and *e* of the said section must be paid to the Minister by the retailer who shall, for each reporting period, where the retailer is required to file a return under Division IV of Chapter VIII of Title I of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1), render an account to the Minister in prescribed form containing the prescribed information and file the account with and as prescribed by the Minister, even if no duty is payable for that reporting period.”

(2) Subsection 1 applies from the first reporting period of a retailer for the purposes of Division IV of Chapter VIII of Title I of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1) that begins after 31 March 1998.

c. L-3, s. 79.15, am.

277. (1) Section 79.15 of the said Act is amended

(1) by replacing the second paragraph by the following :

Mandatory of the Minister.

“The supplier then acts as a mandatory of the Minister of Revenue. For each reporting period, where the supplier is required to file a return under Division IV of Chapter VIII of Title I of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1), the supplier shall remit to the Minister the duties that the supplier collected or should have collected during the particular reporting period and, at the same time, render an account to the Minister in prescribed form containing the prescribed information and file the account with and as prescribed by the Minister, even if no sale giving rise to those duties was made during that reporting period.”;

(2) by striking out the third paragraph.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies from the first reporting period of a supplier for the purposes of Division IV of Chapter VIII of Title I of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1) that begins after 31 March 1998.

c. L-3, ss. 79.15.0.1 – 79.15.0.3, added.

278. (1) The said Act is amended by inserting, after section 79.15, the following sections :

Instalment base.

“79.15.0.1. Subject to the third paragraph, where the reporting period of a retailer or supplier is a fiscal year within the meaning of section 458.1 of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1) or a period determined under section 461.1 of that Act, the retailer or supplier shall, within one month after the end of each of the retailer’s or supplier’s fiscal quarter, within the meaning of section 458.1 of that Act, ending in the reporting period, pay to the Minister an amount equal to 1/4 of the instalment base of the retailer or supplier for that reporting period.

Application of sections 458.0.4 and 458.0.5 of the Act respecting the Québec sales tax.
Exception.

Sections 458.0.4 and 458.0.5 of the Act respecting the Québec sales tax apply to that instalment, with the necessary modifications.

Where the retailer or the supplier has complied with the obligation imposed under section 499.1 of the Act respecting the Québec sales tax for a particular fiscal quarter, the first paragraph does not apply to that retailer or supplier for that quarter.

Computation of the instalment base.

“79.15.0.2. The instalment base of a person referred to in section 79.15.0.1 for a particular reporting period of the person is the lesser of

(1) an amount equal to

(a) in the case of a reporting period determined under section 461.1 of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1), the amount determined by the formula

$A \times (365 / B)$, and

(b) in any other case, the total of the duties provided for in section 79.11 that the person has collected or should have collected under subparagraphs *b* and *d* of the first paragraph of that section and that the person is required to pay under subparagraphs *c* and *e* of the first paragraph of that section, the specific tax and the amount equal to the specific tax, if any, that the person has collected or should have collected under Title II of the Act respecting the Québec sales tax for the particular reporting period; and

(2) the amount determined by the formula

$$C \times (365 / D).$$

Interpretation.

For the purposes of these formulas,

(1) A is the total of the duties provided for in section 79.11 that the person has collected or should have collected under subparagraphs *b* and *d* of the first paragraph of that section and that the person is required to pay under subparagraphs *c* and *e* of the first paragraph of that section, the specific tax and the amount equal to the specific tax, if any, that the person has collected or should have collected under Title II of the Act respecting the Québec sales tax for the particular reporting period;

(2) B is the number of days in the particular reporting period;

(3) C is the total of all amounts each of which is the total of the duties provided for in section 79.11 that the person has collected or should have collected under subparagraphs *b* and *d* of the first paragraph of that section and that the person is required to pay under subparagraphs *c* and *e* of the first paragraph of that section, the specific tax and the amount equal to the specific tax, if any, that the person has collected or should have collected under Title II of the Act respecting the Québec sales tax for a reporting period ending in the twelve-month period immediately preceding the particular reporting period; and

(4) D is the number of days in the period commencing on the first day of the first of those preceding reporting periods and ending on the last day of the last of those preceding reporting periods.

Instalment base
deemed nil.

“79.15.0.3. For the purposes of section 79.15.0.1, where the instalment base of a retailer or supplier for a reporting period is less than \$1,500, it is deemed to be nil.”

(2) Subsection 1 applies from the first reporting period of a retailer or supplier for the purposes of Division IV of Chapter VIII of Title I of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1) that begins after 31 March 1998.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU

c. M-31, s. 23, am. **279.** Section 23 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is amended by replacing, in the first paragraph, the words “Her Majesty in right of Québec” by the words “the State”.

c. M-31, s. 93.1.1, am. **280.** (1) Section 93.1.1 of the said Act is amended by replacing, in the second paragraph, “section 34.1.1” by “section 34.1.1 or 37.6”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.

c. M-31, s. 93.1.8, am. **281.** (1) Section 93.1.8 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following :

Limitation on objections.

“93.1.8. Notwithstanding section 93.1.1, no person may notify to the Minister a notice of objection to a reassessment or determination under any of sections 421.8, 710.3, 716.0.1, 737.18.4, 752.0.10.4.1 and 752.0.10.15, subparagraph i of paragraph a.1 of subsection 2 of section 1010 or any of sections 1010.0.0.1, 1010.0.1, 1010.0.2, 1010.0.3, 1012, 1029.8.36.91, 1056.8 and 1079.16 of the Taxation Act (chapter I-3), except in respect of amounts to which those provisions apply.”

(2) Subsection 1, where it adds “1010.0.3,” in the first paragraph of section 93.1.8 of the said Act, has effect from 19 December 1997 and, where it adds “737.18.4,” and “1029.8.36.91,” in that first paragraph, has effect from 1 January 1998.

c. M-31, s. 93.1.12, am. **282.** (1) Section 93.1.12 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following :

Limitation of right to appeal from assessments or determinations.

“93.1.12. Notwithstanding section 93.1.10, no person may appeal from a reassessment or determination under any of sections 421.8, 710.3, 716.0.1, 737.18.4, 752.0.10.4.1 and 752.0.10.15, subparagraph i of paragraph a.1 of subsection 2 of section 1010 or any of sections 1010.0.0.1, 1010.0.1, 1010.0.2, 1010.0.3, 1012, 1029.8.36.91, 1056.8 and 1079.16 of the Taxation Act (chapter I-3), except in respect of amounts to which those provisions apply.”

(2) Subsection 1, where it adds “1010.0.3,” in the first paragraph of section 93.1.12 of the said Act, has effect from 19 December 1997 and, where it adds “737.18.4,” and “1029.8.36.91,” in that first paragraph, has effect from 1 January 1998.

c. M-31, s. 96, English text, am. **283.** Section 96 of the said Act is amended by replacing, in the English text of subparagraphs b and c of the first paragraph, the word “bodies” by the word “organizations”.

ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE
DU QUÉBEC

c. R-5, s. 33, am.

284. (1) Section 33 of the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5) is amended, in the first paragraph, by replacing the definition of "eligibility period" by the following:

"eligibility period"

"“eligibility period” of an exempt employer means the period that begins on the later of the beginning of the exempt employer's first taxation year and 26 March 1997 and ends on the last day of the five-year period that begins at that time or on that date, as the case may be;”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. R-5, s. 34, am.

285. (1) Section 34 of the said Act is amended by replacing, in the first paragraph, the words "every employer" by the words "every employer, except a prescribed employer,".

(2) Subsection 1 applies in respect of wages paid or deemed paid after 31 December 1991.

c. R-5, s. 37.1, am.

286. (1) Section 37.1 of the said Act is amended by replacing the definition of "family income" by the following:

"family income"

"“family income” of an individual for a year means the amount by which the aggregate of the following amounts exceeds the amount determined in section 37.4 in respect of the individual for the year:

(a) the income of the individual for the year, computed with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 of Part I of the Taxation Act; and

(b) the income, for the year, of the individual's eligible spouse for the year, computed with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 of Part I of that Act.”

(2) Subsection 1 applies from the year 1997. However, where section 37.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to the year 1997, it shall be read

(1) with paragraphs *a* and *b* of the definition of "family income" replaced by the following:

"(a) the amount by which the income determined, for the year, in respect of the individual under Part I of the Taxation Act exceeds the amount determined in respect of the individual for the year under the second paragraph; and

"(b) the amount by which the income determined, for the year, in respect of the individual's eligible spouse for the year under Part I of that Act exceeds the amount determined in respect of that eligible spouse for the year under the second paragraph.”;

(2) with the following paragraph added thereto :

Amount.

“The amount to which paragraphs *a* and *b* of the definition of “family income” in the first paragraph refer in respect of an individual for a year is equal to the aggregate of

(*a*) the amount reimbursed by the individual in the year on account of an overpayment of an amount described in section 311.1 of the Taxation Act and included by the individual in computing the individual’s income for the year or a preceding taxation year under Part I of that Act; and

(*b*) the amount reimbursed by the individual in the year in accordance with section 35 of the Act respecting income security (chapter S-3.1.1) or a similar provision of an Act of a province, to the extent that the amount has been included in computing the individual’s income for the year or a preceding taxation year under Part I of the Taxation Act.”

c. R-5, s. 37.2.2, am.

287. (1) Section 37.2.2 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following :

Individual resident in Québec for part of the year.

“37.2.2. For the purposes of the definition of “family income” in section 37.1, where an individual was, for the purposes of the Taxation Act (chapter I-3), resident in Québec for only part of a year, the income of the individual for the year is the income that would be computed in respect of the individual for the year under the rules in Title II of Book V.2.1 of Part I of that Act if the individual had, for the purposes of that Act, been resident in Québec throughout the year or, where the individual died in the year, throughout the period of the year preceding the time of death.”

(2) Subsection 1 applies from the year 1998.

c. R-5, s. 37.4, am.

288. (1) Section 37.4 of the said Act is amended

(1) by replacing, in paragraph *a*, “\$10,610” by “\$10,730”;

(2) by replacing, in paragraphs *b* and *c* and in the portion of paragraph *d* before subparagraph *i*, “\$17,200” by “\$17,400”.

(2) Subsection 1 applies from the year 1998.

ACT RESPECTING THE QUÉBEC PENSION PLAN

c. R-9, s. 50.0.1, added.

289. (1) The Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9) is amended by inserting, after section 50, the following section :

Succession of employers.

“50.0.1. Where, during a year, an employer immediately succeeds another employer following the formation or winding-up of a company or following the acquisition of a major portion of the property of an undertaking or of a separate part of an undertaking, without there being an interruption of the services furnished by an employee, the following rules apply :

(a) for the purposes of section 50, the employer is deemed to be the preceding employer; and

(b) the contribution payable by the employer under section 52 is deemed to be equal to the amount by which the contribution that each of the employees is required to pay under section 50 exceeds the aggregate of the amounts deducted by the preceding employer from the remuneration paid to each of the employees for the year as an employee contribution.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages paid or deemed paid after 30 March 1998.

c. R-9, s. 66, am.

290. Section 66 of the said Ac is amended by replacing the third paragraph by the following:

Time limit.

“However, no assessment may be made by the Minister in respect of an employer, after the day that is four years after the day on which that amount should have been paid, unless

(a) the employer has filed no returns;

(b) the employer has engaged in misrepresentation or has committed fraud in supplying the required information; or

(c) the employer has filed a waiver with the Minister on the prescribed form.”

ACT RESPECTING INCOME SECURITY

c. S-3.1.1, s. 48.2, am.

291. (1) Section 48.2 of the Act respecting income security (R.S.Q., chapter S-3.1.1), as that Act read before the coming into force of section 206 of chapter 36 of the statutes of 1998, which provides for its replacement, is amended

(1) by replacing subparagraph *b* of subparagraph 2 of the first paragraph by the following:

“(b) the lesser of

i. the amount by which the aggregate of the last resort assistance benefits received in the year by the adult and the adult’s spouse that are to be included, for the year, in computing their income under section 311.1 of the Taxation Act (chapter I-3), exceeds the aggregate of such benefits reimbursed by the adult and the spouse in the year that are deductible, for that year, under paragraph *d* or *d.2* of section 336 of that Act, and

ii. the amount determined by regulation for the purposes of subparagraph 4 of the third paragraph of section 49;”;

(2) by replacing subparagraphs 1 to 3 of the second paragraph by the following :

“(1) the amount by which the aggregate of the last resort assistance benefits received in the year by the adult and the adult’s spouse that are to be included, for the year, in computing their income under section 311.1 of the Taxation Act, exceeds the aggregate of such benefits reimbursed by the adult and the spouse in the year that are deductible, for that year, in computing their income under paragraph *d* or *d.2* of section 336 of that Act ;

“(2) an amount received as a pension under the Automobile Insurance Act (chapter A-25) that is to be included in computing income under paragraph *k.2* of section 311 of the Taxation Act ;

“(3) indemnities received under the Workmen’s Compensation Act (chapter A-3) or the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001) that are to be included in computing income under paragraph *k.1* of section 311 of the Taxation Act ;”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 and paragraph 2 of that subsection 1, where it enacts subparagraph 1 of the second paragraph of section 48.2 of the said Act, apply in respect of determinations of benefits for the year 1998 and subsequent years. However, for the year 1998, subparagraph *i* of subparagraph *b* of subparagraph 2 of the first paragraph of section 48.2 of the said Act and subparagraph 1 of the second paragraph of that section, enacted by paragraphs 1 and 2 of subsection 1, shall, for the period before 12 June 1998, be read as if the reference therein to “paragraph *d* or *d.2* of section 336” were a reference to “paragraph *d* or *d.2* of subsection 1 of section 336”.

(3) Paragraph 2 of subsection 1, where it enacts subparagraphs 2 and 3 of the second paragraph of section 48.2 of the said Act, applies in respect of determinations of benefits for the year 1997 and subsequent years.

c. S-3.1.1, s. 49, am.

292. (1) Section 49 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following :

Work income.

“49. A person’s work income for a year is equal to the aggregate of the following amounts :

(1) the person’s income for the year from an office or employment computed under Part I of the Taxation Act (chapter I-3) before any deduction provided for in the second paragraph of section 64 of that Act, where it refers to such part of the capital cost of an aircraft as is allowed by regulation, or paragraph *c* of section 70 of that Act, other than any such income that may be deducted in computing the person’s taxable income under paragraph *e* of section 725 of that Act ; and

(2) the person's income for the year from a business computed under Part I of the Taxation Act before any deduction provided for in section 130 or 130.1 of that Act, minus the person's losses so computed, for the year, in respect of that business, exclusive of any such income that may be deducted in computing the person's taxable income under paragraph *e* of section 725 of that Act.”;

(2) by replacing the portion of the third paragraph before subparagraph 1 by the following :

Family's yearly total income.

“The total income of an adult's family for a year is equal to the amount by which the aggregate of the incomes of the adult, the adult's spouse and the adult's dependent children, computed under Part I of the Taxation Act with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 of Part I of that Act, exceeds the aggregate of the following amounts :”;

(3) by replacing subparagraph 4 of the third paragraph by the following :

“(4) the amount of the last resort assistance benefits that is the lesser of

(a) the amount by which the aggregate of such benefits received in the year by the adult and the adult's spouse that are to be included, for the year, in computing their income under section 311.1 of the Taxation Act, exceeds the aggregate of such benefits reimbursed by the adult and the spouse in the year that are deductible, for that year, under paragraph *d* or *d.2* of section 336 of that Act, and

(b) the amount determined by regulation ;”;

(4) by adding, after subparagraph 5 of the third paragraph, the following subparagraph :

“(6) an amount that would be deductible, in computing the adult's income under Part I of the Taxation Act, if section 336.0.3 of that Act were read as follows :

“336.0.3. A taxpayer may, in computing the income of the taxpayer for a taxation year, deduct the aggregate of all amounts each of which is a support amount paid by the taxpayer in the year to a particular person, where the taxpayer and the particular person were living separate and apart at the time the amount was paid.””;

(5) by inserting, after the third paragraph, the following paragraphs :

Member of a partnership.

“For the purposes of subparagraph 2 of the first paragraph, where a person is a member of a partnership at the end of a fiscal period of the partnership, any amount deducted by the partnership in computing its income from a business, for that fiscal period, under section 130 or 130.1 of the Taxation Act, is deemed to have been deducted by the person under that section in computing the person's income from that business, up to the person's share of the amount, for the taxation year in which the fiscal period ends.

Income computed
under the Taxation
Act.

“For the purposes of the third paragraph, the income computed under Part I of the Taxation Act with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 of Part I of that Act is the income that would be so computed if section 312.4 of that Act were read as follows :

“312.4. A taxpayer shall also include the aggregate of all amounts each of which is a support amount received in the year from a particular person where the taxpayer and the particular person were living separate and apart at the time the amount was received.””

(2) Subsection 1 applies in respect of determinations of benefits for the year 1998 and subsequent years. However, for the year 1998, subparagraph *a* of subparagraph 4 of the third paragraph of section 49 of the said Act, enacted by paragraph 3 of subsection 1, shall, for the period before 12 June 1998, be read as if the reference therein to “paragraph *d* or *d.2* of section 336” were a reference to “paragraph *d* or *d.2* of subsection 1 of section 336”.

(3) In addition, where section 49 of the said Act, amended by subsection 1, applies in respect of determinations of benefits for the year 1997, it shall be read with the following paragraph inserted after the third paragraph :

Support amount.

“For the purposes of the third paragraph, the support amount considered for the purposes of the total income computed in subparagraph *c* of the first paragraph of section 776.29 of the Taxation Act is the amount that would be included or deductible in computing the person’s income if sections 312.4 and 336.0.3 of the Taxation Act were read as follows :

“312.4. A taxpayer shall also include the aggregate of all amounts each of which is a support amount received in the year from a particular person where the taxpayer and the particular person were living separate and apart at the time the amount was received.”;

“336.0.3. A taxpayer may, in computing the income of the taxpayer for a taxation year, deduct the aggregate of all amounts each of which is a support amount paid by the taxpayer in the year to a particular person, where the taxpayer and the particular person were living separate and apart at the time the amount was paid.””

c. S-3.1.1, s. 56, am.

293. (1) Section 56 of the said Act is amended by replacing, in subparagraph 15 of the first paragraph, “amount of last resort assistance benefits” by “maximum amount of last resort assistance benefits determined by regulation”.

(2) Subsection 1 applies in respect of determinations of benefits for the year 1998 and subsequent years.

c. S-3.1.1, s. 91, am.

294. (1) Section 91 of the said Act is amended by replacing subparagraph 31.1.1 of the first paragraph by the following :

“(31.1.1) fix the amount of last resort assistance benefits for the purposes of the third paragraph of section 48.2 and the sixth paragraph of section 49;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of determinations of benefits for the year 1998 and subsequent years. In addition, where subparagraph 31.1.1 of the first paragraph of section 91 of the said Act, replaced by subsection 1, applies in respect of determinations of benefits for the year 1997, that subparagraph shall be read with the word “fourth” replaced by the word “fifth”.

ACT RESPECTING QUÉBEC BUSINESS INVESTMENT COMPANIES

c. S-29.1, s. 3,
replaced.

295. (1) Section 3 of the Act respecting Québec business investment companies (R.S.Q., chapter S-29.1) is replaced by the following:

Shareholder.

“3. Every shareholder of a company shall be a natural person and the actual owner of the shares. A shareholder may also be a venture capital legal person, provided that the shareholder is the actual owner of the shares which must have been acquired by the shareholder before 1 April 1998.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. S-29.1, s. 4.0.1,
added.

296. (1) The said Act is amended by inserting, after section 4, the following section:

Employee owned
company.

“4.0.1. A company that was registered as an employee owned company before 1 April 1998 by the Société de développement industriel du Québec and whose registration was not revoked on that date is deemed, in respect of investments made by the company after 31 March 1998, to have been registered on 1 April 1998 under section 4.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. S-29.1, s. 4.1,
repealed.

297. (1) Section 4.1 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.

c. S-29.1, s. 11, am.

298. (1) Section 11 of the said Act is amended by replacing, in the first paragraph, “12.2 or 12.3” by “12”.

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.

c. S-29.1, s. 12, am.

299. (1) Section 12 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following:

Qualified investment.

“12. An investment validated by the Société de développement industriel du Québec which is made by a company whose paid-up capital in respect of its issued and outstanding common shares with full voting rights is not less than \$50,000 and which is a common share with full voting rights of the share

capital of a qualified legal person that is acquired by a company as first purchaser, is a qualified investment.”;

(2) by replacing subparagraph 4 of the third paragraph by the following :

“(4) have paid, in the last 12 months preceding the date of acquisition, or in the months preceding that date in the case of a legal person that has been in operation for less than 12 months, and in the 24 months following the acquisition, more than 75% of the salaries paid to its employees and, as the case may be, to employees of the legal persons with which it is associated, to employees who, for the purposes of the regulations made under section 771 of the Taxation Act, are employees of an establishment situated in Québec;”;

(3) by striking out the fourth paragraph.

(2) Paragraphs 1 and 3 of subsection 1, and paragraph 2 of that subsection where it replaces subparagraph 4 of the third paragraph of section 12 of the said Act to add thereto “and in the 24 months following the acquisition,”, apply in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.

c. S-29.1, s. 12.1, am.

300. (1) Section 12.1 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph 2 by the following :

Fledgling corporation.

“12.1. For the purposes of section 12, where, in the opinion of the Société de développement industriel du Québec, the investment is made in a fledgling legal person, the condition provided

(1) in subparagraph 4 of the third paragraph of the said section must be met by the legal person only during the 24 months following the acquisition of a qualified investment;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.

c. S-29.1, ss. 12.2 and 12.3, repealed.

301. (1) Sections 12.2 and 12.3 of the said Act are repealed.

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.

c. S-29.1, s. 13.2, am.

302. (1) Section 13.2 of the said Act is amended, in paragraph 3,

(1) by inserting, after the words “third paragraph”, “of section 12”;

(2) by striking out “or in paragraph 2 of section 12.3”;

(3) by replacing, in the French text, the word “débuté” by the word “commencé”.

(2) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.

c. S-29.1, Division III.1, repealed.

303. (1) Division III.1 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998.

c. S-29.1, s. 16, am.

304. (1) Section 16 of the said Act is amended

(1) by striking out paragraph 8;

(2) by adding the following paragraph:

Coming into force.

“Any regulation made under this Act comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein; it may also, once published and if it so provides, take effect from any date prior to its publication but not prior to the date from which the legislation under which it is made takes effect.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 April 1998.

ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX

c. T-0.1, s. 1, French text, am.

305. Section 1 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1), amended by section 30 of chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended, in the French text of the definition of “fournitures liées à un congrès”, by replacing paragraph 4 by the following:

“4° les biens ou les services fournis par la personne dans le cadre du congrès pour une contrepartie distincte de la contrepartie du droit d'entrée au congrès, à moins que l'acquéreur de la fourniture acquière le bien ou le service exclusivement pour consommation ou utilisation dans le cadre de la promotion, au congrès, de son entreprise ou de biens ou de services fournis par lui;”.

c. T-0.1, s. 11.1, am.

306. (1) Section 11.1 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1997.

c. T-0.1, s. 11.1.1, added.

307. (1) The said Act is amended by inserting, after section 11.1, the following section:

Permanent establishment outside Québec but within Canada.

“11.1.1. A person resident in Québec who has a permanent establishment outside Québec but within Canada is deemed not to be resident in Québec, but only in respect of activities carried on by the person through that establishment.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1997.

c. T-0.1, s. 11.2, am.

308. (1) Section 11.2 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph 1 by the following :

Meaning of
“permanent
establishment”.

“**11.2.** For the purposes of sections 11.1, 11.1.1 and 22.2 to 22.30, “permanent establishment” of a person means”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1997.

c. T-0.1, s. 17.1, am.

309. (1) Section 17.1 of the said Act is amended

(1) by striking out paragraph 4 ;

(2) by replacing paragraph 5 by the following :

“(5) the person is not required to collect the tax payable under Part IX of the Excise Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter E-15) in respect of a road vehicle so given in exchange.”

(2) Subsection 1 applies in respect of the bringing into Québec of a road vehicle after 23 April 1996 other than the bringing into Québec of a vehicle acquired by way of a supply for which the supplier accepts, in full or partial consideration under a written agreement entered into before 1 July 1996, another road vehicle if the supplier charged or collected the tax in respect of the supply of the road vehicle brought into Québec computed without reference to the amount credited to the person in relation to the exchanged property.

c. T-0.1, s. 128, am.

310. (1) Section 128 of the said Act is amended by replacing paragraph 1 by the following :

“(1) a supply of an educational service that consists in instructing the individual in a course that either follows a program of studies at the elementary or secondary level established or approved by the Minister of Education or is approved for credit at the elementary or secondary level by the Minister ;”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 July 1992. However, for the period from 2 December 1993 to 16 June 1994, paragraph 1 of section 128 of the said Act, replaced by subsection 1, shall be read as if the reference to “the Minister of Education” were a reference to “the Minister of Education and Science”.

c. T-0.1, s. 162.1,
added.

311. (1) The said Act is amended by inserting, after section 162, the following section :

9-1-1 emergency
centre.

“**162.1.** A supply made to a municipality, or to a commission or other body established by a municipality, of a service of receiving and processing telephone calls through a 9-1-1 emergency centre is exempt.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 July 1992. However, for the period from 1 July 1992 to 23 June 1998, section 162.1 of the said Act, enacted by subsection 1, shall be read as follows :

9-1-1 emergency
centre.

“162.1. A supply made to a municipality, or to a commission or other body established by a municipality, by one of its paramunicipal bodies, another municipality, or by a commission or other body established by a municipality, of a service of receiving and processing telephone calls through a 9-1-1 emergency centre is exempt.”

c. T-0.1, s. 182,
replaced.

312. (1) Section 182 of the said Act is replaced by the following:

Service in respect of
corporeal movable
property.

“182. A supply of a service, other than a transportation service, in respect of corporeal movable property ordinarily situated outside Québec and of any corporeal movable property supplied in conjunction with the service, is a zero-rated supply if

(1) where the property is ordinarily situated outside Canada, the property is temporarily brought into Québec for the sole purpose of having the service performed and is taken or shipped outside Canada as soon as is practicable after the service is performed; or

(2) where the property is ordinarily situated outside Québec but within Canada,

(a) the property is temporarily brought into Québec for the sole purpose of having the service performed and is taken or shipped outside Québec but within Canada as soon as is practicable after the service is performed, and

(b) the recipient is registered under Subdivision d of Division V of Part IX of the Excise Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter E-15).”

(2) Subsection 1 applies in respect of supplies made after 31 March 1998.

c. T-0.1, s. 198.2,
added.

313. (1) The said Act is amended by inserting, after section 198.1, the following section:

Supply of tobacco.

“198.2. A supply of tobacco within the meaning of the Tobacco Tax Act (chapter I-2) is a zero-rated supply.”

(2) Subsection 1 has effect from 23 June 1998.

c. T-0.1, s. 297.1.5,
French text, replaced.

314. Section 297.1.5 of the said Act is replaced, in the French text, by the following:

Approbation réputée
reçue.

“297.1.5. Dans le cas où une approbation donnée en vertu de l’article 297.1.3 à l’égard d’un démarcheur ne serait pas, en faisant abstraction du présent article, en vigueur à un moment où une approbation donnée en vertu de l’article 297.1.4 à l’égard d’un distributeur du démarcheur entre en vigueur et qu’aucune autre approbation donnée en vertu de l’article 297.1.4 à l’égard d’un distributeur du démarcheur n’est en vigueur à ce moment, le démarcheur est réputé, pour l’application de la présente section, avoir reçu une approbation en vertu de l’article 297.1.3 qui entre en vigueur immédiatement avant ce moment.”

c. T-0.1, s. 331,
replaced.

Specified member.

315. Section 331 of the said Act is replaced by the following:

“331. For the purposes of sections 334 to 336, “specified member” of a closely related group means a corporation that is a member of the group all or substantially all of the property of which was last manufactured, constructed, produced, acquired or brought into Québec for consumption, use or supply exclusively in the course of commercial activities of the corporation or, where the corporation has no property, all or substantially all of the supplies made by which are taxable supplies.”

c. T-0.1, s. 353.0.3,
am.

Supply of incorporeal
movable property or a
service.

316. (1) Section 353.0.3 of the said Act is amended, in the first paragraph, by replacing the portion before the formula by the following:

“353.0.3. Subject to sections 353.0.1 and 353.0.4, where a person who is resident in Canada is the recipient of a supply of incorporeal movable property or a service that is acquired by the person for consumption, use or supply primarily outside Québec and tax under section 16 is paid by the person in respect of the supply, the person is entitled to a rebate of tax equal to the amount determined by the formula”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1997.

c. T-0.1, s. 383, am.

317. (1) Section 383 of the said Act is amended, in the definition of “non-refundable input tax charged”, by replacing paragraph 2 by the following:

“(2) the total of all amounts each of which is included in the total determined under paragraph 1 and

(a) is included in determining an input tax refund of the person in respect of the property or service for the period,

(b) would be included in determining an input tax refund of the person in respect of the property or service for the period, but for the fact that the person is a large business within the meaning of sections 551 to 551.4 of chapter 63 of the statutes of 1995, or

(c) for which it can be reasonably be regarded that the person has obtained or is entitled to obtain a rebate, refund or remission under any other section of this Act or under any other Act;”.

(2) Subsection 1 has effect in respect of tax that becomes payable after 31 July 1995 and that is not paid before 1 August 1995.

c. T-0.1, s. 486, am.

318. (1) Section 486 of the said Act is amended by inserting the following definition in alphabetical order:

“reporting period”

““reporting period” of a person is the reporting period of the person for the purposes of Title I;”.

(2) Subsection 1 applies from the first reporting period of a person for the purposes of Division IV of Chapter VIII of Title I of the said Act that begins after 31 March 1998.

c. T-0.1, s. 494, am.

319. (1) Section 494 of the said Act is amended by replacing the first and second paragraphs by the following :

Account to the
Minister.

“494. Every vendor shall keep an account of the specific tax the vendor has collected and shall, for each reporting period, where the vendor is required to file a return under Division IV of Chapter VIII of Title I, render an account to the Minister, in prescribed form containing the prescribed information, of the specific tax the vendor has collected or should have collected during the particular reporting period, file the account with and as prescribed by the Minister and, at the same time, remit to the Minister the amount of that tax.

Obligation.

“The vendor shall render an account even if no sale giving rise to such a tax was made during the particular reporting period.”

(2) Subsection 1 applies from the first reporting period of a person for the purposes of Division IV of Chapter VIII of Title I of the said Act that begins after 31 March 1998.

c. T-0.1, s. 498, am.

320. (1) Section 498 of the said Act is amended by replacing the first and second paragraphs by the following :

Account to the
Minister.

“498. Every collection officer holding a registration certificate shall keep an account of the amounts the collection officer has collected and shall, for each reporting period, where the collection officer is required to file a return under Division IV of Chapter VIII of Title I, render an account to the Minister, in prescribed form containing the prescribed information, of the amounts the collection officer has collected or should have collected under section 497 during the particular reporting period, file the account with and as prescribed by the Minister and, at the same time, remit the amounts to the Minister.

Obligation.

“The collection officer shall render an account even if no sale of alcoholic beverages was made during the particular reporting period.”

(2) Subsection 1 applies from the first reporting period of a person for the purposes of Division IV of Chapter VIII of Title I of the said Act that begins after 31 March 1998.

c. T-0.1, ss. 499.1 –
499.3, added.

321. (1) The said Act is amended by inserting, after section 499, the following :

“CHAPTER V.1**“INSTALMENT****Instalment base.**

“499.1. Subject to the third paragraph, where the reporting period of a vendor or collection officer holding a registration certificate is a fiscal year within the meaning of section 458.1 or a period determined under section 461.1, the vendor or collection officer shall, within one month after the end of each of the vendor’s or collection officer’s fiscal quarter, within the meaning of section 458.1, ending in the reporting period, pay to the Minister an amount equal to 1/4 of the instalment base of the vendor or collection officer for that reporting period.

Application of sections 458.0.4 and 458.0.5.

Sections 458.0.4 and 458.0.5 apply to that instalment, with the necessary modifications.

Exception.

Where the vendor or the collection officer has complied with the obligation imposed under section 79.15.0.1 of the Licenses Act (chapter L-3) for a particular fiscal quarter, the first paragraph does not apply to that vendor or collection officer for that quarter.

Computation of the instalment base.

“499.2. The instalment base of a person referred to in section 499.1 for a particular reporting period of the person is the lesser of

(1) an amount equal to

(a) in the case of a reporting period determined under section 461.1, the amount determined by the formula

$A \times (365 / B)$, and

(b) in any other case, the total of the specific tax and the amount equal to the specific tax, if any, that the person has collected or should have collected, the duties provided for in section 79.11 of the Licenses Act (chapter L-3) that the person has collected or should have collected under subparagraphs *b* and *d* of the first paragraph of that section and that the person is required to pay under subparagraphs *c* and *e* of the first paragraph of that section for the particular reporting period; and

(2) the amount determined by the formula

$C \times (365 / D)$.

Interpretation.

For the purposes of these formulas,

(1) *A* is the total of the specific tax and the amount equal to the specific tax, if any, that the person has collected or should have collected, the duties provided for in section 79.11 of the Licenses Act that the person has collected or should have collected under subparagraphs *b* and *d* of the first paragraph of that section and that the person is required to pay under subparagraphs *c* and *e* of the first paragraph of that section for the particular reporting period;

(2) B is the number of days in the particular reporting period;

(3) C is the total of all amounts each of which is the total of the specific tax and the amount equal to the specific tax, if any, that the person has collected or should have collected, the duties provided for in section 79.11 of the Licenses Act that the person has collected or should have collected under subparagraphs *b* and *d* of the first paragraph of that section and that the person is required to pay under subparagraphs *c* and *e* of the first paragraph of that section for a reporting period ending in the twelve-month period immediately preceding the particular reporting period; and

(4) D is the number of days in the period commencing on the first day of the first of those preceding reporting periods and ending on the last day of the last of those preceding reporting periods.

Instalment base
deemed nil.

“499.3. For the purposes of section 499.1, where the instalment base of a vendor or collection officer holding a registration certificate for a reporting period is less than \$1,500, it is deemed to be nil.”

(2) Subsection 1 applies from the first reporting period of a person for the purposes of Division IV of Chapter VIII of Title I of the said Act that begins after 31 March 1998.

c. T-0.1, s. 541.35,
replaced.
Specific duty.

322. (1) Section 541 35 of the said Act is replaced by the following :

“541.35. Every person, at the time of making a purchase at a retail sale in Québec of perchloroethylene for consumption or use in the course of a dry cleaning business operated in Québec, shall pay a specific duty equal to \$1.25 per litre of perchloroethylene purchased by the person.”

(2) Subsection 1 has effect in respect of a retail sale of perchloroethylene made since 1 January 1998 or a bringing into Québec of perchloroethylene since 1 January 1998.

FUEL TAX ACT

c. T-1, s. 10.6, added.

323. (1) The Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1) is amended by inserting, after section 10.5, the following section :

Transfer of a
reimbursement.

“10.6. A person entitled to a reimbursement under section 10.5 in respect of fuel acquired by the person from a holder of a collection officer’s permit who has made an agreement with the Minister under section 51 may, within the time, on the conditions and according to the modalities prescribed by regulation, transfer the amount of the reimbursement to the holder of a collection officer’s permit.

Application of the
amount to which the
transfer relates.

The amount to which the transfer relates must be applied, within a reasonable time, by the transferee against the amount that the transferee is required to collect from the transferor under section 51.1 in respect of fuel that the

transferee sells, delivers or causes to be delivered to the transferor in Québec subsequent to the transfer.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. T-1, s. 12, English text, am.

324. Section 12 of the said Act is amended, in the English text, by replacing the first paragraph by the following :

Collection.

“12. Every retail dealer shall collect, as a mandatary of the Minister, the tax imposed by section 2 on any sale of fuel made by the retail dealer.”

c. T-1, s. 51.1, am.

325. (1) Section 51.1 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following :

Amount collected.

“51.1. The holder of a collection officer’s permit shall collect, as a mandatary of the Minister, an amount equal to the tax established in the first, fourth or fifth paragraph of section 2 from every person to whom the permit holder sells, delivers or causes to be delivered fuel in Québec. This requirement does not apply in respect of fuel delivered outside Québec or in respect of fuel sold in Québec to a wholesale dealer who has no residence or place of business in Québec and who does not hold a collection officer’s permit, where the fuel is delivered in circumstances described in the second paragraph of section 28.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. T-1, s. 51.2, am.

326. (1) Section 51.2 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following :

Agreement under s. 51.

“Every collection officer who has made an agreement with the Minister under section 51 shall fulfill the requirement provided in the first paragraph according to the modalities and within the time provided in the agreement. However, the collection officer is not required to remit to the Minister the amount the collection officer is required to collect from a person under section 51.1 in respect of fuel that the collection officer has sold, delivered or caused to be delivered to that person in Québec, where, under the second paragraph of section 10.6, the collection officer has applied against that amount the amount of a reimbursement transferred by that person to the collection officer in accordance with the first paragraph of that section.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. T-1, s. 56, am.

327. Section 56 of the said Act is amended by adding the following paragraph :

Retroactive application of regulations.

“Notwithstanding the first paragraph, regulations made in the year 2000 under this Act in respect of the time, conditions and modalities respecting the transfer of a reimbursement under section 10.6 or respecting an exemption under section 27 from the requirement that a person hold a collection officer’s

permit may, once published and if they so provide, apply to any date prior to their publication but not prior to 1 April 1998.”

ACT TO AGAIN AMEND THE TAXATION ACT AND OTHER LEGISLATION

1993, c. 19, s. 42, am.

328. (1) Section 42 of the Act to again amend the Taxation Act and other legislation (1993, chapter 19) is amended by replacing subsection 2 by the following:

“(2) This section applies from the taxation year 1993. Furthermore, where section 726.5 of the Taxation Act, repealed by this section, applies

(a) to the taxation years 1985 to 1989, it shall read with the following paragraph added thereto:

Undue hardship.

“However, if, following a request in writing by the corporation which is filed not later than 18 months after 20 December 1999, the Minister is of the opinion that the amount added for the taxation year to the taxable income of the corporation causes undue hardship to the corporation, the Minister may, notwithstanding sections 1010 to 1011, determine an amount the corporation is required to add for the year to its taxable income.”;

(b) to the taxation years 1990 to 1992, it shall read as follows:

Addition to taxable income.

“726.5. Where it so elects, a corporation shall add to its taxable income otherwise determined for a taxation year an amount equal to the amount it adds for the year to its taxable income computed for the purposes of the Income Tax Act (Statutes of Canada) pursuant to section 110.5 of the said Act.”.

(2) Subsection 1 has effect from 15 June 1993.

ACT TO AMEND THE TAXATION ACT, THE ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

1995, c. 1, s. 157, am.

329. (1) Section 157 of the Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1995, chapter 1) is amended by replacing, in subsection 1, subparagraph *b* of the third paragraph of section 1029.8.36.7 of the Taxation Act, enacted by that subsection 1, by the following:

“(b) where the wages incurred by the corporation in the year in respect of the employees described in the certificate mentioned in that paragraph, in connection with a business it carries on in Québec in respect of which the eligible design activity that is a fashion design relates, represent less than 2% of its gross revenue from the carrying on of that business for the year.”

(2) Subsection 1 has effect from 30 January 1995.

ACT TO AGAIN AMEND THE TAXATION ACT, THE ACT
RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX AND OTHER LEGISLATIVE
PROVISIONS

1997, c. 85, s. 186,
replaced.

330. (1) Section 186 of the Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1997, chapter 85) is replaced by the following :

c. I-3, s. 776.65, am.

“186. (1) Section 776.65 of the said Act, amended by section 92 of chapter 63 of the statutes of 1995 and by section 141 of chapter 14 of the statutes of 1997, is again amended, in the first and second paragraphs,

(1) by striking out “752.0.7, 752.0.10.1 to 752.0.10.15, 752.0.11 to”;

(2) by replacing “752.0.18.9” by “752.0.18.14”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997. However, where the first and second paragraphs of section 776.65 of the said Act, amended by subsection 1, apply to the taxation year 1997, they shall be read as follows :

Basic minimum tax
deduction.

“776.65. An individual’s basic minimum tax deduction for a taxation year is the aggregate of the amounts that the individual may deduct under sections 752.0.1 to 752.0.7, 752.0.10.1 to 752.0.10.15, 752.0.11 to 752.0.15 and 752.0.18.1 to 752.0.18.14 in computing the individual’s tax payable for the year under this Part.

Basic minimum tax
deduction in certain
cases.

Where the first paragraph applies to an individual referred to in the second paragraph of section 22, 25 or 26, for the purpose of determining the basic minimum tax deduction of that individual for a taxation year, the amount that the individual may deduct under sections 752.0.1 to 752.0.7, 752.0.10.1 to 752.0.10.15, 752.0.11 to 752.0.15 and 752.0.18.1 to 752.0.18.14 in computing the individual’s tax payable for the year under this Part shall be determined without reference to the proportion referred to in section 752.0.23 or 752.0.25, as the case may be.”

(2) Subsection 1 has effect from 19 December 1997.

1997, c. 85, s. 253, am.

331. (1) Section 253 of the said Act is amended

(1) by replacing, in paragraph 3 of subsection 3, the third paragraph of section 1029.8.33.13 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), enacted by that paragraph 3, by the following :

Qualified expenditure.

“The qualified expenditure, for a taxation year, to which the first paragraph refers in respect of an eligible taxpayer consists of

(a) for each pay period ending in the taxation year and on or before the date of the last day of the taxation year, the aggregate of all amounts paid, under the provisions mentioned in subparagraphs ii and iii of paragraph a

of the definition of “qualified expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.33.12, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the eligible taxpayer, in respect of the pay period, to eligible employees, in the proportion that the aggregate of the amount of the salary or wages paid, allocated, granted or awarded to eligible employees, in respect of the pay period, in relation to the tips received from eligible employees by the eligible taxpayer, to the tips that eligible employees received or benefited from and that constitute service charges added to the customer’s bill and to the amounts reported by eligible employees pursuant to section 42.8 in respect of the pay period is of the total of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the eligible taxpayer, in respect of the pay period, to eligible employees;

(b) for each pay period ending in the taxation year and on or before the date of the last day of the taxation year, the amount paid, under the provision mentioned in subparagraph iv of paragraph a of the definition of “qualified expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.33.12, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the eligible taxpayer, in respect of the pay period, to eligible employees, in the proportion that the aggregate of the amount of the salary or wages paid, allocated, granted or awarded to eligible employees, in respect of the pay period, in relation to the tips received from eligible employees by the eligible taxpayer, to the tips that eligible employees received or benefited from and that constitute service charges added to the customer’s bill and to the amounts reported by eligible employees pursuant to section 42.8 in respect of the pay period is of the total of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the eligible taxpayer, in respect of the pay period, to eligible employees;

(c) the amount paid under the provision mentioned in subparagraph i of paragraph a of the definition of “qualified expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the taxation year or the end of which coincides with the end of the taxation year, in relation to remuneration subject to contribution, within the meaning of the first paragraph of section 39.0.1 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1), paid, allocated, granted, awarded or attributed by the eligible taxpayer in that calendar year to eligible employees in relation to the tips received from eligible employees by the eligible taxpayer for a period that is after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer’s bill and to the amounts reported by eligible employees in respect of such a period pursuant to section 42.8; and

(d) the aggregate of the indemnities pertaining to the annual leave as prescribed by the Act respecting labour standards or of the compensation in lieu thereof and provided for in a contract of employment, as the case may be, paid by the eligible taxpayer in the taxation year in respect of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed by the eligible taxpayer to eligible employees in relation to the tips received from eligible employees by the eligible taxpayer for a period that is after

24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts reported by eligible employees in respect of such a period pursuant to section 42.8, and of any amount paid in the taxation year, under the provisions mentioned in subparagraphs ii to iv of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in the first paragraph of section 1029.8.33.12, in relation to such indemnities." ;

(2) by replacing, in paragraph 4 of subsection 3, the fourth paragraph of section 1029.8.33.14 of the Taxation Act, enacted by that paragraph 4, by the following :

Qualified expenditure. "The qualified expenditure, for a fiscal period, to which the first paragraph refers in respect of a qualified partnership consists of

(a) for each pay period ending in the fiscal period and on or before the date of the last day of the fiscal period, the aggregate of all amounts paid, under the provisions mentioned in subparagraphs ii and iii of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in the first paragraph of section 1029.8.33.12, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the qualified partnership, in respect of the pay period, to eligible employees, in the proportion that the aggregate of the amount of the salary or wages paid, allocated, granted or awarded to eligible employees, in respect of the pay period, in relation to the tips received from eligible employees by the qualified partnership, to the tips that eligible employees received or benefited from and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts reported by eligible employees pursuant to section 42.8 in respect of the pay period is of the total of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the qualified partnership, in respect of the pay period, to eligible employees ;

(b) for each pay period ending in the fiscal period and on or before the date of the last day of the fiscal period, the amount paid, under the provision mentioned in subparagraph iv of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in the first paragraph of section 1029.8.33.12, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the qualified partnership, in respect of the pay period, to eligible employees, in the proportion that the aggregate of the amount of the salary or wages paid, allocated, granted or awarded to eligible employees, in respect of the pay period, in relation to the tips received from eligible employees by the qualified partnership, to the tips that eligible employees received or benefited from and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts reported by eligible employees pursuant to section 42.8 in respect of the pay period is of the total of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the qualified partnership, in respect of the pay period, to eligible employees ;

(c) the amount paid under the provision mentioned in subparagraph i of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in the first paragraph

of section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the fiscal period or the end of which coincides with the end of the fiscal period, in relation to remuneration subject to contribution, within the meaning of the first paragraph of section 39.0.1 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1), paid, allocated, granted, awarded or attributed by the qualified partnership in that calendar year to eligible employees in relation to the tips received from eligible employees by the qualified partnership for a period that is after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts reported by eligible employees in respect of such a period pursuant to section 42.8; and

(d) the aggregate of the indemnities pertaining to the annual leave as prescribed by the Act respecting labour standards or of the compensation in lieu thereof and provided for in a contract of employment, as the case may be, paid by the qualified partnership in the fiscal period in respect of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed by the qualified partnership to eligible employees in relation to the tips received from eligible employees by the qualified partnership for a period that is after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts reported by eligible employees in respect of such a period pursuant to section 42.8, and of any amount paid in the fiscal period, under the provisions mentioned in subparagraphs ii to iv of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in the first paragraph of section 1029.8.33.12, in relation to such indemnities."

(2) Subsection 1 has effect from 19 December 1997.

1997, c. 85, s. 272, am.

332. (1) Section 272 of the said Act is amended by replacing, in paragraph 3 of subsection 2, section 1029.8.105 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), enacted by that paragraph 3, by the following :

Québec sales tax credit.

“**1029.8.105.** An individual, other than a trust, who is resident in Québec at the end of 31 December of a taxation year and, throughout the year, is not a dependant of another individual, is deemed, provided that the individual makes an application therefor in the fiscal return the individual is required to file under section 1000 for the year, or would be required to file if tax were payable under this Part by the individual for the year, to have paid to the Minister, in the first of the months specified for that year, on account of tax payable by the individual under this Part for the year, an amount equal to the amount by which

(a) the amount by which the total of the following amounts exceeds 3% of the individual's family income for the year :

- i. \$154 in respect of the individual,
- ii. \$154 in respect of the individual's eligible spouse for the year, where applicable, and

iii. \$103 if the individual, throughout the year, does not have a spouse and ordinarily lives in a self-contained domestic establishment in which no person lives other than the individual or a dependant of the individual, exceeds

(b) the amount by which the total of the following amounts exceeds 3% of the individual's family income for the year :

i. \$104 in respect of the individual,

ii. \$104 in respect of the individual's eligible spouse for the year, where applicable, and

iii. \$53 if the individual, throughout the year, does not have a spouse and ordinarily lives in a self-contained domestic establishment in which no person lives other than the individual or a dependant of the individual.””

(2) Subsection 1 has effect from 19 December 1997.

1997, c. 85, s. 418, am.

333. (1) Section 418 of the said Act is amended, in paragraph 29 of subsection 1, by replacing the portion before the portion of paragraph 2 of the definition of “residential trailer park” in section 1 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1), replaced by that paragraph 29, by the following :

“(29) in paragraph 2 of the definition of “residential trailer park”, by replacing the portion before subparagraph *a* by the following :”.

(2) Subsection 1 has effect from 19 December 1997.

ACT TO AMEND THE TAXATION ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS OF A FISCAL NATURE

1998, c. 16, s. 283,
repealed.

334. (1) Section 283 of the Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions of a fiscal nature (1998, chapter 16) is repealed.

(2) Subsection 1 has effect from 12 June 1998.

ACT RESPECTING INCOME SUPPORT, EMPLOYMENT ASSISTANCE AND SOCIAL SOLIDARITY

1998, c. 36, s. 75, am.

335. (1) Section 75 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36) is amended

(1) by replacing subparagraph *b* of subparagraph 2 of the first paragraph by the following :

“(b) the lesser of

i. the amount by which the aggregate of the benefits under a last resort assistance program received in the year by the adult and the adult's spouse

that are to be included, for the year, in computing their income under section 311.1 of the Taxation Act, exceeds the aggregate of such benefits reimbursed by the adult and the spouse in the year that are deductible, for that year, under paragraph *d* or *d.2* of section 336 of that Act, and

ii. the amount determined by regulation for the purposes of subparagraph 3 of the third paragraph of section 79;”;

(2) by replacing subparagraphs 1 to 3 of the second paragraph by the following:

“(1) the amount by which the aggregate of the benefits under a last resort assistance program received in the year by the adult and the adult’s spouse that are to be included, for the year, in computing their income under section 311.1 of the Taxation Act, exceeds the aggregate of such benefits reimbursed by the adult and the spouse in the year that are deductible, for that year, in computing their income under paragraph *d* or *d.2* of section 336 of that Act;

“(2) an amount received as a pension under the Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25) that is to be included in computing income under paragraph *k.2* of section 311 of the Taxation Act;

“(3) indemnities received under the Workmen’s Compensation Act (R.S.Q., chapter A-3) or the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001) that are to be included in computing income under paragraph *k.1* of section 311 of the Taxation Act;”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 October 1999.

1998, c. 36, s. 79, am.

336. (1) Section 79 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following:

Work income.

“**79.** A person’s work income for a year is equal to the aggregate of the following amounts:

(1) the person’s income for the year from an office or employment computed under Part I of the Taxation Act (chapter I-3) before any deduction provided for in the second paragraph of section 64 of that Act, where it refers to such part of the capital cost of an aircraft as is allowed by regulation, and paragraph *c* of section 70 of that Act, other than any such income that may be deducted in computing the person’s taxable income under paragraph *e* of section 725 of that Act;

(2) the person’s income for the year from a business computed under Part I of the Taxation Act before any deduction provided for in section 130 or 130.1 of that Act, minus the person’s losses so computed, for the year, in respect of that business, exclusive of any such income that may be deducted in computing the person’s taxable income under paragraph *e* of section 725 of that Act; and

(3) any other amount referred to in subparagraph 4 of the second paragraph of section 68.”;

(2) by replacing the portion of the third paragraph before subparagraph 1 by the following:

Family’s yearly total income.

“The total income of an adult’s family for a year is equal to the amount by which the aggregate of the incomes of the adult, the adult’s spouse and the adult’s dependent children, computed under Part I of the Taxation Act with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 of Part I of that Act, exceeds the aggregate of the following amounts:”;

(3) by replacing subparagraph 3 of the third paragraph by the following:

“(3) the amount of the benefits granted under a last resort financial assistance program that is the lesser of

(a) the amount by which the aggregate of such benefits received in the year by the adult and the adult’s spouse that are to be included, for the year, in computing their income under section 311.1 of the Taxation Act, exceeds the aggregate of such benefits reimbursed by the adult and the spouse in the year that are deductible, for that year, under paragraph *d* or *d.2* of section 336 of that Act, and

(b) the amount determined by regulation;”;

(4) by adding, after subparagraph 4 of the third paragraph, the following subparagraph:

“(5) an amount that would be deductible, in computing the adult’s income under Part I of the Taxation Act, if section 336.0.3 of that Act were read as follows:

“336.0.3. A taxpayer may, in computing the income of the taxpayer for a taxation year, deduct the aggregate of all amounts each of which is a support amount paid by the taxpayer in the year to a particular person, where the taxpayer and the particular person were living separate and apart at the time the amount was paid.””;

(5) by inserting, after the third paragraph, the following paragraphs:

Member of a partnership.

“For the purposes of subparagraph 2 of the first paragraph, where a person is a member of a partnership at the end of a fiscal period of the partnership, any amount deducted by the partnership in computing its income from a business, for that fiscal period, under section 130 or 130.1 of the Taxation Act, is deemed to have been deducted by the person under that section in computing the person’s income from that business, up to the person’s share of the amount, for the taxation year in which the fiscal period ends.

Income computed
under the Taxation
Act.

“For the purposes of the third paragraph, the income computed under Part I of the Taxation Act with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 of Part I of that Act is the income that would be so computed if section 312.4 of that Act were read as follows :

“312.4. A taxpayer shall also include the aggregate of all amounts each of which is a support amount received in the year from a particular person where the taxpayer and the particular person were living separate and apart at the time the amount was received.””

(2) Subsection 1 has effect from 1 October 1999. However, where the first paragraph of section 79 of the said Act, enacted by paragraph 1 of subsection 1, applies before 1 January 2000, it shall be read without reference to subparagraph 3 thereof.

1998, c. 36, s. 91, am.

337. (1) Section 91 of the said Act is amended by replacing, in subparagraph 10 of the first paragraph, “amount of the benefits granted under a last resort financial assistance program” by “maximum amount of the benefits granted under a last resort financial assistance program, determined by regulation.”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 October 1999.

1998, c. 36, s. 158, am.

338. (1) Section 158 of the said Act is amended by replacing subparagraph 7 of the first paragraph by the following :

“(7) prescribing the amount of benefits under a last resort financial assistance program for the purposes of the third paragraph of section 75 and the sixth paragraph of section 79 ;”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 October 1999.

1998, c. 36, s. 215,
repealed.

339. Section 215 of the said Act is repealed.

Parental Wage
Assistance Program –
Publication of a first
regulation.

340. Notwithstanding the coming into force of section 206 of the said Act, the Government may make regulations for the purposes of the amendments to the Act respecting income security (R.S.Q., chapter S-3.1.1), enacted by sections 291 to 294 of this Act, for the period between 31 December 1996 and 1 October 1999.

Parental Wage
Assistance Program –
Coming into force of
the regulation.

Such regulations are not subject to the publication requirements set out in sections 8 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1). The provisions thereof may however, once published and if they so provide, take effect from any date prior to their publication but not prior to the effective date of the legislative provisions under which they are made.

Coming into force.

341. This Act comes into force on 20 December 1999.

1999, chapter 84

**AN ACT TO DELIMIT THE HIGH WATER MARK OF THE
ST. LAWRENCE RIVER IN THE TERRITORY OF
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA CÔTE-
DE-BEAUPRÉ**

Bill 62

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of the Environment

Introduced 8 December 1999

Passage in principle 17 December 1999

Passage 17 December 1999

Assented to 20 December 1999

Coming into force: on the date to be fixed by the Government

Legislation amended: None





Chapter 84

AN ACT TO DELIMIT THE HIGH WATER MARK OF THE ST. LAWRENCE RIVER IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ

[Assented to 20 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

High water mark.

1. The line shown on the maps reproduced in Sessional Paper No. 787-19991208, tabled in the National Assembly on 8 December 1999 shall, for the purposes of the Acts concerning land use planning and environmental protection, be the high water mark of the St. Lawrence River in the territory of Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré.

Backfill work.

2. Backfill work may be carried out, within the five years that follow the coming into force of this Act, in the zones located between the high water mark as established under section 1 and the maximum backfilling limit indicated on the maps referred to in section 1 if

(1) the high water mark as established under section 1 has been integrated into the development plan in effect in the territory of Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré within the zones where land occupation is subject to special restrictions for reasons of environmental protection regarding riverbanks, littoral zones and floodplains, and the development plan provides for the use of at least 550,000 square metres of the land in those zones for recreational or conservation purposes and determines the conditions on which backfill work may be carried out within those zones;

(2) the interim control by-law of Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré allows the work to be carried out or a certificate of conformity has been issued by the secretary-treasurer of the regional county municipality in respect of a zoning by-law allowing the work to be carried out; and

(3) the conditions on which the work is to be carried out have been approved by the Minister of the Environment.

Application for approval.

An application for approval is filed with the Minister in the form of a notice containing a general description of the proposed work; the other information and documents that may be required by the Minister must also be produced in support of the application. The approval of the Minister does not exempt a person from the requirement to obtain any certificate of authorization that may otherwise be required for such work pursuant to a municipal by-law.

Maximum backfilling limit.	Once backfill work has been completed in a zone mentioned in the first paragraph, the maximum backfilling limit in that zone shall, for the purposes of the Acts referred to in section 1, be the high water mark.
Exemption.	<p>3. Backfill work that may be carried out pursuant to section 2 is exempted</p> <p>(1) from the application of section 22 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) and Division IV.1 of Chapter I of that Act, if applicable; and</p> <p>(2) from the application of the protection policy for riverbanks, littoral zones and floodplains adopted pursuant to the Environment Quality Act.</p>
Penalties.	<p>4. Every person carrying out backfill work who fails to comply with the requirements of section 2 or the conditions on which the work is to be carried out, as approved by the Minister, is liable to the penalties provided for in section 106 of the Environment Quality Act.</p>
Provisions applicable.	The provisions of the first paragraph of section 109.1.1 and sections 109.1.2, 109.2, 110, 110.1, 112, 114, 115 and 116.1 of that Act are applicable.
Coming into force.	<p>5. This Act comes into force on the date to be fixed by the Government.</p>

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 85

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING LABOUR STANDARDS AS REGARDS DIFFERENCES IN TREATMENT

Bill 67

Introduced by Madam Diane Lemieux, Minister of Labour

Introduced 4 June 1999

Passage in principle 25 November 1999

Passage 17 December 1999

Assented to 20 December 1999

Coming into force: 1 January 2000

Legislation amended:

Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1)



Chapter 85

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING LABOUR STANDARDS AS REGARDS DIFFERENCES IN TREATMENT

[Assented to 20 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. N-1.1, Chap. IV,
Div. VII, heading, am.

1. The heading of Division VII of Chapter IV of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1) is amended by replacing “OTHER” by “MISCELLANEOUS OTHER”.

c. N-1.1, Chap. IV,
Div. VII.1, ss. 87.1-
87.3, added.

2. The said Act is amended by inserting the following after section 87 :

“DIVISION VII.1

“DIFFERENCES IN TREATMENT

Prohibition.

“87.1. No agreement or decree may, with respect to a matter covered by a labour standard that is prescribed by Divisions I to VI and VII of this chapter and is applicable to an employee, operate to apply to the employee, solely on the basis of the employee’s hiring date, a condition of employment less advantageous than that which is applicable to other employees performing the same tasks in the same establishment.

Prohibition.

The same applies in respect of a matter corresponding to any of the matters referred to in the first paragraph where a labour standard pertaining to that matter has been fixed by regulation.

Exception.

“87.2. A condition of employment based on seniority or years of service does not contravene section 87.1.

Exception.

“87.3. The conditions of employment applied to an employee pursuant to a special arrangement for the handicapped and the conditions of employment applied temporarily to an employee following a reclassification or demotion, an amalgamation of enterprises or an internal reorganization in an enterprise shall be disregarded for the purposes of section 87.1.

Exception.

The wages and wage rules temporarily applied to an employee to prevent the employee from being disadvantaged owing to the employee’s integration into a new wage rate, a wage scale whose range has been modified or a new wage scale shall also be disregarded, provided that

(1) the wage rate or wage scale is established to be applicable, subject to the situations referred to in the first paragraph, to all employees performing the same tasks in the same establishment; and

(2) the difference between the wage applied to the employee and the rate or scale established to be applicable to all such employees is progressively eliminated within a reasonable period of time.”

c. N-1.1, s. 102, am.

3. Section 102 of the said Act is amended by adding “, unless the complaint concerns a condition of employment prohibited by section 87.1; in the latter case, the complainant must prove to the Commission that he has not exercised such recourses or that, having exercised them, he discontinued proceedings before a final decision was rendered” at the end of the second paragraph.

Report.

4. The Minister of Labour shall, not later than 30 June 2004, report to the Government on the application of Division VII.1 of Chapter IV of the Act respecting labour standards, enacted by section 2 of this Act, and on the advisability of maintaining or amending the provisions of that division.

Tabling.

The report shall be tabled in the National Assembly within the next 15 days or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption. The competent committee of the National Assembly shall examine the report.

Collective agreement.

5. In the case of a collective agreement within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) or an arbitration award in lieu thereof, Division VII.1 of Chapter IV of the Act respecting labour standards enacted by section 2 of this Act and the amendment made to section 102 of the Act respecting labour standards by section 3 of this Act have effect from the date of coming into force, after 29 February 2000, of a first collective agreement for a certified group of employees, of a new collective agreement or of an arbitration award in lieu thereof.

Agreement.

6. In the case of an agreement within the meaning of the Act respecting labour standards, other than agreements referred to in section 5 of this Act, Division VII.1 of Chapter IV of the Act respecting labour standards enacted by section 2 of this Act has effect from 1 July 2000, unless the agreement is binding on an employee in a group of employees certified under the Labour Code and for which a first collective agreement within the meaning of that Code has not been made and is therefore not in force; in the latter case, Division VII.1 of Chapter IV of the Act respecting labour standards enacted by section 2 of this Act and the amendment made to section 102 of the Act respecting labour standards by section 3 of this Act have effect from the date of coming into force of the first collective agreement or of an arbitration award in lieu thereof.

Decree.

7. In the case of a decree within the meaning of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., chapter D-2), Division VII.1 of Chapter IV of the Act respecting labour standards enacted by section 2 of this Act and the amendment made to section 102 of the Act respecting labour standards by section 3 of this Act have effect from 1 January 2001.

- Coming into force. **8.** For the purposes of sections 5 and 6 of this Act, the date of coming into force of a collective agreement is the date determined pursuant to section 72 of the Labour Code.
- Coming into force. **9.** This Act comes into force on 1 January 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 86
**AN ACT RESPECTING INTERNATIONAL FINANCIAL
CENTRES**

Bill 77

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance

Introduced 11 November 1999

Passage in principle 23 November 1999

Passage 15 December 1999

Assented to 20 December 1999

Coming into force: 20 December 1999

Legislation amended:

Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)

Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5)

Act respecting Industrial-Alliance, Life Insurance Company (1999, chapter 106)



Chapter 86

AN ACT RESPECTING INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRES

[Assented to 20 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

OBJECT AND MISSION

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Purpose of the Act. | 1. The purpose of this Act is to facilitate, mainly by means of tax incentives, the establishment, development and maintenance within the territory of Ville de Montréal of businesses specializing in international financial transactions. |
| Mission of the Minister of Finance. | 2. The mission of the Minister is to foster and provide support for the development of Montréal as a centre for international financial activities and oversee the development and implementation of strategies to promote and solicit the establishment of new international financial centres and new international financial activities within the territory of Ville de Montréal. |
| Power of the Minister of Finance. | The Minister may join with CFI Montréal — Centre Financier International or any other body pursuing similar objectives in order to improve the convergence and effectiveness of the promotional and solicitation activities directed at international financial markets. |
| Mission of the Minister of Finance. | 3. The Minister shall develop, propose to the Government and supervise the implementation of orientations and policies designed to foster the development of Montréal as an international financial centre. |

CHAPTER II

INTERPRETATION

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definitions : | 4. In this Act, unless the context indicates otherwise, |
| “administration” | “administration” in relation to the shares of a qualified investment fund means the administration of the shareholders’ accounts ; |
| “adviser” | “adviser” means an adviser within the meaning of section 5 of the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1), authorized to act in that capacity under that Act ; |
| “back office activities” | “back office activities” means the behind-the-scenes administrative tasks associated with front-line financial activities ; |

“business”	“business” means a business within the meaning of section 1 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) or part of such a business ;
“Canadian corporation”	“Canadian corporation” has the meaning assigned by section 1 of the Taxation Act ;
“cash management”	“cash management” includes the management and planning of cash flow operations, in particular the management of market, foreign exchange and interest rate risks and the management of financing operations ;
“dealer”	“dealer” means a dealer within the meaning of section 5 of the Securities Act, authorized to act in that capacity under that Act ;
“distribution”	“distribution” of the shares of a qualified investment fund means the operations connected with the sale of the shares ;
“employee”	“employee” has the meaning assigned by section 1 of the Taxation Act ;
“financial corporation”	“financial corporation” means a bank, a savings and credit union, a loan corporation, a trust company, a corporation dealing in securities, an insurance corporation or any other similar financial or insurance institution, liable for tax under Part IV or VI of the Taxation Act or that would be liable for such tax if it had an establishment in Québec, within the meaning of sections 12 to 16.2 of that Act, or carried on a business in Québec ;
“financial packaging services”	“financial packaging services” means providing advice or other technical assistance for project financing, including the services relating to strategic planning, term financing through private placement, the financial aspect of privatization of operations, the submission of financial information to lenders, the negotiation of short-term credit contracts, the implementation of an international cash management organization and the financial aspect of business acquisitions and mergers ;
“fiscal period”	“fiscal period” has the meaning assigned by Part I of the Taxation Act ;
“foreign entity”	“foreign entity” means the government of a foreign country or of a political subdivision of a foreign country or a corporation other than a Canadian corporation ;
“international financial transaction”	“international financial transaction” includes an international insurance activity ;
“management”	“management” of a qualified investment fund means the management of a part or all of the assets of the investment fund ;
“organization”	“organization” of a qualified investment fund means the design and creation of the fund, including research, the preparation and distribution of a prospectus for the fund, the registration of the fund with the Commission des valeurs mobilières du Québec or any other securities supervisory agency, the marketing of the fund and the organization of the distribution of the shares of the fund ;

“person”	“person” includes a corporation ;
“province”	“province” has the meaning assigned by section 1 of the Taxation Act ;
“qualified investment fund”	“qualified investment fund” means an investment fund that is an unincorporated mutual fund or a mutual fund within the meaning of section 5 of the Securities Act or a segregated account of a life insurance corporation established by a by-law of the insurance corporation or a resolution of the board of directors of the corporation ;
“qualified security”	<p>“qualified security” means</p> <p>(1) a security listed on the International Options Market, Mercantile or International Division of the Montréal Exchange, if the transaction relating to the acquisition of the security was executed thereon ;</p> <p>(2) a security issued by a Canadian corporation, if the transaction relating to the acquisition of the security was executed on an organized securities market situated outside Canada ;</p> <p>(3) a security issued by the Government of Canada or the government of a province, including a security issued by any of their respective state-owned corporations, other than a security governed by Canadian law ; or</p> <p>(4) a security relating to a foreign entity ;</p>
“qualified services in relation to a financial product”	“qualified services in relation to a financial product” means the development of a new financial product or the designing of a customized financial product for a particular customer or situation ;
“security”	“security” means any of the forms of investment listed in section 1 of the Securities Act, except a share in an investment club ;
“strategic personnel”	“strategic personnel” of a business of a corporation or partnership means the personnel of the corporation or partnership who is assigned to the direction and design of the back office activities carried on by the corporation or partnership in the course of the operations of the business or who has specific expertise in the field of back office activities and is assigned to client solicitation activities in relation to the back office activities carried on by the corporation or partnership in the course of those operations ;
“taxation year”	“taxation year” has the meaning assigned by Part I of the Taxation Act.
Interpretation.	<p>5. In this Act,</p> <p>(1) a legal person, whether or not established for pecuniary gain, is designated by the word “corporation” ;</p>

(2) a person is considered to be a person resident in Canada where the person is so considered for the purposes of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), and a person is considered to be a person not resident in Canada in all other cases.

International financial centre.

6. In this Act, an international financial centre means a business

- (1) that is carried on by a corporation or partnership;
- (2) all the activities of which pertain to qualified international financial transactions;
- (3) the management of the activities of which that lead to the completion of qualified international financial transactions carried out in the course of the operations of the business is conducted entirely within the territory of Ville de Montréal;
- (4) the activities of which are grouped together in one place within the territory of Ville de Montréal;
- (5) in respect of which the corporation or partnership keeps a separate accounting of its operations attributable thereto; and
- (6) in respect of which the corporation or partnership holds a certificate that is valid for a period that includes the time during which this definition applies.

Transactions initiated elsewhere than at the international financial centre.

The conditions set out in subparagraphs 3 and 4 of the first paragraph shall not be considered not satisfied merely because a qualified international financial transaction described in paragraph 9 of section 7 was initiated by a client who, for that purpose, went to an office or branch of the corporation or partnership other than the place referred to in that subparagraph 4.

Qualified international financial transactions.

7. In this Act, “qualified international financial transaction” means

- (1) trading in outstanding securities or a securities distribution, carried out by a dealer, except an operation referred to in paragraph 9;
- (2) operating a clearing house in relation to a transaction to which not more than one party is or includes a person resident in Canada;
- (3) securities advising and portfolio management carried on by an adviser for a person not resident in Canada, or for a person resident in Canada if the securities are in relation to a foreign entity;
- (4) making or accepting deposits of money on behalf of a person not resident in Canada;
- (5) making loans of money to a person not resident in Canada if the funds are used outside Canada;

(6) lending or borrowing money by corporations or partnerships each operating an international financial centre, if the money is lent in the course of the operations of the lender's international financial centre, and borrowed in the course of the operations of the borrower's international financial centre, and, for the purposes of this paragraph, a corporation registered under the International Financial Business (Tax Refund) Act (Revised Statutes of British Columbia, 1996, chapter 235) is deemed to be a corporation that operates an international financial centre whose operations pertain to the activities for which it is so registered;

(7) accepting or issuing letters of credit in respect of an operation or transaction relating to property or goods to which not more than one party is or includes a person resident in Canada;

(8) financing or refinancing, by means of a bill of exchange between corporations that are financial institutions having no establishment in Canada, within the meaning of sections 12 to 16.2 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), or between international financial centres, an operation or transaction in which neither the purchaser nor the vendor is resident in Canada and in which the property or goods involved are neither located in nor in any way connected with Canada and do not, by reason of the operation or transaction, constitute Canadian exports or imports;

(9) executing foreign exchange transactions, including the purchase, sale or exercise of a currency option or currency futures contract, except the purchase or sale of bank notes or traveller's cheques;

(10) providing financial packaging services in respect of a project to be carried out exclusively or almost exclusively outside Canada;

(11) providing qualified services in relation to a financial product for or on behalf of a person not resident in Canada, or for or on behalf of a person resident in Canada if the securities to which the services relate are qualified securities;

(12) providing services as a damage insurance broker within the meaning of section 6 of the Act respecting the distribution of financial products and services (1998, chapter 37), where the services provided permit the conclusion of a damage insurance contract under which the premium is entirely attributable to the occurrence of a risk outside Canada and arising from the carrying on of a business of the insured;

(13) reinsuring a risk under a damage insurance contract under which the premium is entirely attributable to the occurrence of a risk outside Canada;

(14) providing fiduciary services for a person not resident in Canada;

(15) providing factoring services, where the receivables are payable by a person not resident in Canada;

(16) providing leasing services to a lessee not resident in Canada, for the use of property outside Canada ;

(17) organizing a qualified investment fund the shares of which are to be sold to persons not resident in Canada, or to persons resident in Canada if the fund is established to invest exclusively or almost exclusively in qualified securities ;

(18) providing the administration, in relation to the shares of a qualified investment fund in respect of persons not resident in Canada, or in respect of persons resident in Canada if the fund is established to invest exclusively or almost exclusively in qualified securities ;

(19) providing the management of a qualified investment fund the shares of which are sold to persons not resident in Canada, or to persons resident in Canada if the fund is established to invest exclusively or almost exclusively in qualified securities ;

(20) engaging in the distribution of the shares of a qualified investment fund to persons not resident in Canada or to persons resident in Canada if the fund is established to invest exclusively or almost exclusively in qualified securities, provided that the organization and management of the fund and the administration, where related to the shares of the fund, are carried out exclusively or almost exclusively within the territory of Ville de Montréal ;

(21) providing cash management in respect of activities carried on exclusively or almost exclusively outside Canada ;

(22) carrying on back office activities for or on behalf of

(a) a corporation or partnership that operates an international financial centre, in relation to a qualified international financial transaction carried out by the corporation or partnership, except back office activities referred to in subparagraph *b*,

(b) a financial corporation, in relation to a financial transaction or a transaction in relation to insurance carried out by the financial corporation and to which not more than one party is or includes a person resident in Canada, or

(c) a person not described in subparagraph *a* or *b*, in relation to a qualified international financial transaction carried out by that person.

Restrictions
applicable to dealers.

8. For the purposes of paragraph 1 of section 7,

(1) trading in outstanding securities as an intermediary in the negotiation shall be carried out only for or on behalf of

(a) a person not resident in Canada, or

(b) a person resident in Canada, if the trading relates to securities that would be qualified securities if the definition of that expression, in section 4, were read without reference to the words “the acquisition of” in paragraphs 1 and 2;

(2) trading in outstanding securities as a principal shall be carried out only if the trading relates to securities that would be qualified securities if the definition of that expression, in section 4, were read without reference to the words “the acquisition of” in paragraphs 1 and 2; and

(3) the securities distribution shall be carried out only for or on behalf of

(a) a foreign entity; or

(b) the Government of Canada or the government of a province or a Canadian corporation, and directed at persons not resident in Canada.

CHAPTER III

QUALIFICATION CERTIFICATES AND CERTIFICATES

DIVISION I

CORPORATIONS AND PARTNERSHIPS

§1. — *Qualification certificates*

Application.	9. A corporation or partnership that intends to operate an international financial centre within the territory of Ville de Montréal must obtain from the Minister a qualification certificate qualifying its business as an international financial centre, subject to the other provisions of this Act.
Issue of qualification certificates.	10. The Minister shall issue a qualification certificate to a corporation or partnership upon being satisfied that the activities engaged in or to be engaged in in the course of the business are in compliance with the provisions and objectives of this Act.
Contents.	The qualification certificate shall indicate the categories of qualified international financial transactions engaged in or to be engaged in the course of the business.
Period of validity.	The qualification certificate is valid only from the date indicated thereon.

§2. — *Certificates*

Application.	11. A corporation or partnership holding, in a taxation year or fiscal period, a valid qualification certificate issued in respect of a business may file an application with the Minister for the issue of a certificate in respect of that business for that taxation year or fiscal period.
--------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Issue of certificates. **12.** The Minister shall issue a certificate to a corporation or partnership where, for the taxation year or fiscal period,
- (1) the qualification certificate issued in respect of the business was valid; and
 - (2) the Minister is satisfied that the activities of the business were related to qualified international financial transactions.
- Shorter period. The Minister may issue the certificate for a shorter period than the period indicated in the application.

DIVISION II

EMPLOYEES ASSIGNED TO THE OPERATIONS OF AN INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRE

§1. — *Qualification certificates*

- Application. **13.** A corporation or partnership may file a written application with the Minister for the issue, in respect of one of its employees, of a qualification certificate required for the purpose of obtaining a tax benefit under Chapter V.
- Foreign specialists. **14.** The Minister shall issue to a corporation or partnership a qualification certificate recognizing one of its employees as a foreign specialist upon being satisfied that the employee is a specialist in the field of international financial transactions and that it may reasonably be expected that
- (1) from the date on which the person becomes an employee of the corporation or partnership to the end of the period indicated on the qualification certificate,
 - (a) the employee's duties with the corporation or partnership will be devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of a business of the corporation or partnership which constitutes or will constitute an international financial centre, other than back office activities, or
 - (b) the employee will be a member of the strategic personnel of the business described in subparagraph *a* and the employee's duties with the corporation or partnership will be devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of the business;
 - (2) in the case of an individual who has become or is to become resident in Canada to establish an international financial centre of the corporation or partnership in Canada,
 - (a) the individual's duties with the person or partnership for which the individual is working during the period of establishment of the international financial centre are devoted, during that period, in a proportion of at least 75%, to the establishment of the international financial centre.

(b) the individual takes up employment as an employee of the corporation or partnership within 12 months after the day on which the individual becomes resident in Canada to establish the international financial centre of the corporation or partnership, and

(c) from the date on which the individual takes up employment as an employee of the corporation or partnership to the end of the period indicated on the qualification certificate,

i. the individual's duties with the corporation or partnership are devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of the business of the corporation or partnership that constitutes an international financial centre, other than back office activities, or

ii. the individual is a member of the strategic personnel of the business described in subparagraph i and the individual's duties with the corporation or partnership are devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of the business.

Period of validity.

The qualification certificate is valid only for the period indicated thereon, which must be established having regard to the provisions of section 69.

Other employees.

15. The Minister shall issue to a corporation or partnership a qualification certificate recognizing one of its employees as an employee other than a foreign specialist upon being satisfied that it may reasonably be expected that from the date or for the period indicated on the qualification certificate,

(1) the employee's duties with the corporation or partnership consist, in a proportion of at least 75%, of one or more of the following activities carried on in the course of the operations of a business of the corporation or partnership which constitutes or will constitute an international financial centre :

(a) carrying out qualified international financial transactions, other than back office activities,

(b) assisting, by means of specific expertise in the field of qualified international financial transactions, an individual who carries out such transactions, other than back office activities,

(c) directing or supervising the activities of an individual who carries out qualified international financial transactions, other than back office activities, or

(2) the employee is a member of the strategic personnel of the business described in paragraph 1 and the employee's duties with the corporation or partnership are devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of the business.

Period of validity.	The qualification certificate is valid only from the date or, as the case may be, for the period indicated thereon.
Eligible specialists.	<p>16. The Minister shall issue to a corporation or partnership a qualification certificate recognizing one of its employees as an eligible specialist upon being satisfied that</p> <p>(1) the employee is the holder of a university diploma in a subject relevant to the field of international financial transactions,</p> <p>(2) at the beginning of the period covered by the qualification certificate or, if a qualification certificate has previously been issued to an employer in respect of the employee under this section or for the purposes of Division II.6.9 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), the period covered by the first such qualification certificate issued to an employer in respect of that employee, the employee had not more than four years' experience relevant to the field of international financial transactions, and</p> <p>(3) it may reasonably be expected that a qualification certificate issued in respect of the employee pursuant to section 15 in relation to the employee's employment with the corporation or partnership will also be valid for the period covered by the qualification certificate.</p>
Period of validity.	<p>The qualification certificate is valid only for the period indicated thereon, which shall not exceed 36 months or, where a qualification certificate has previously been issued to an employer in respect of the employee under this section or for the purposes of Division II.6.9 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the Taxation Act, end after the 36-month period that began on the first day of the period covered by the first such qualification certificate issued to an employer in respect of the employee.</p> <p>§2. — Certificates</p>
Applications.	<p>17. A corporation or partnership may file a written application with the Minister for the issue, in respect of one of its employees for a calendar year, of a certificate required for the purpose of obtaining a tax benefit under Chapter V.</p>
Time limit.	<p>18. An application must, where it relates to a tax benefit granted to an employee, be received by the Minister on or before the last day of February of the following calendar year.</p>
Late filing of applications.	<p>However, the Minister may, where the Minister considers that the circumstances so warrant, allow that such an application be filed after the expiry of the prescribed time.</p>

Foreign specialists.

19. The Minister shall issue to a corporation or partnership a certificate recognizing one of its employees as a foreign specialist where, for the calendar year,

(1) the qualification certificate issued to the corporation or partnership pursuant to section 14 in respect of the employee is valid,

(2) the employee's duties with the person or partnership referred to in subparagraph *a* of subparagraph 2 of the first paragraph of section 66 in respect of the employee were devoted, in a proportion of at least 75%, to the establishment of the business which will constitute an international financial centre of the corporation or partnership,

(3) subject to subparagraph 4, the employee's duties with the corporation or partnership were devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of a business of the corporation or partnership in respect of which a qualification certificate issued under section 10 was valid, other than back office activities, or

(4) the employee's duties with the corporation or partnership were devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of the business described in subparagraph 3 and the employee was a member of the strategic personnel of the business.

Copy of certificate.

The Minister shall forward a copy of the certificate to the employee.

Other employees.

20. The Minister shall issue to a corporation or partnership a certificate recognizing one of its employees as an employee other than a foreign specialist where, for the calendar year,

(1) the qualification certificate issued to the corporation or partnership pursuant to section 15 in respect of the employee is valid, and

(2) the employee's duties with the corporation or partnership

(a) consisted, in a proportion of at least 75%, of one or more of the following activities carried on in the course of the operations of a business of the corporation or partnership in respect of which a qualification certificate issued under section 10 was valid :

i. carrying out qualified international financial transactions, other than back office activities,

ii. assisting, by means of specific expertise in the field of qualified international financial transactions, an individual who carries out such transactions, other than back office activities,

iii. directing or supervising the activities of an individual who carries out qualified international financial transactions, other than back office activities, or

(b) were devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of the business described in subparagraph a and the employee was a member of the strategic personnel of the business.

Copy of certificate. The Minister shall forward a copy of the certificate to the employee.

Employees on
31 March 1998. **21.** The Minister shall issue to a corporation or partnership a certificate recognizing one of its employees as an employee, other than a foreign specialist, who was an employee on 31 March 1998, where, throughout the period beginning on 1 January 1999 and ending at the end of the calendar year, the employee's duties with the corporation or partnership were devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of the business of the corporation or partnership, in the course of which the individual was employed on 31 March 1998 and in respect of which a qualification certificate issued under section 10 was valid.

Copy of certificate. The Minister shall forward a copy of the certificate to the employee.

Eligible specialists. **22.** The Minister shall issue to a corporation or partnership a certificate recognizing one of its employees as an eligible specialist where the qualification certificate issued to the corporation or partnership in respect of the employee pursuant to section 16 is valid for the calendar year and the certificate issued to the corporation or partnership in respect of the employee pursuant to section 20 is also valid.

Shorter period. **23.** The Minister may issue any certificate under this subdivision for a shorter period than the period indicated in the application.

DIVISION III

AMENDMENTS AND REVOCATIONS

Amendment. **24.** The Minister may amend a qualification certificate issued to a corporation or partnership pursuant to section 10 where information or documents brought to the attention of the Minister so warrant.

Notice of amendment. In such a case, the Minister shall send a notice of amendment to the corporation or partnership concerned.

Revocation. **25.** The Minister may revoke the qualification certificate referred to in section 24 where

(1) the Minister is of the opinion that the activities conducted by the corporation or partnership in the course of the business are no longer in compliance with the provisions or objectives of this Act, whether or not a contravention of the said provisions has occurred; or

(2) the corporation or partnership, knowingly or under circumstances amounting to gross negligence, has made a false statement or has omitted

material information in an application for a qualification certificate or certificate filed under this chapter or in any other document filed for the purpose of obtaining such qualification certificate or certificate.

Notice and effect of revocation.

26. The Minister shall, upon revoking a qualification certificate pursuant to section 25, send to the corporation or partnership concerned, a notice of revocation indicating the date on which the revocation becomes effective. The effective date may precede the date of the notice but may not precede that date by more than four years. The qualification certificate is then deemed to cease to be valid from that date.

Amendment or revocation.

27. The Minister may amend or revoke a qualification certificate or certificate issued to a corporation or partnership in respect of one of its employees where information or documents brought to the attention of the Minister so warrant.

Notice of amendment or revocation.

In such a case, the Minister shall send a notice of amendment or revocation to the corporation or partnership and, in the case of a certificate issued in respect of one of its employees pursuant to any of sections 19 to 21, the Minister shall send a copy of the notice to the employee.

Effect of amendment.

28. Every qualification certificate or certificate amended pursuant to section 27 is deemed to have been issued under the same provision and at the same time as was the qualification certificate or certificate that has been amended.

Effective date of revocation.

29. The revocation of a qualification certificate or certificate pursuant to section 27 becomes effective on the date indicated in the notice of revocation. The effective date may precede the date of the notice but may not precede that date by more than four years. The qualification certificate or certificate is then deemed to cease to be valid from that date.

Notice of intention.

30. Where the Minister intends to amend or revoke a qualification certificate or certificate, the Minister shall inform the corporation or partnership concerned of such intention and of the grounds on which it is based. In such a case, the Minister shall give the corporation or partnership an opportunity to present observations within 30 days and, where required, to file relevant documents.

DIVISION IV

INFORMATION AND VERIFICATION

Information, documents and verification.

31. The Minister may, before issuing a qualification certificate or certificate under this chapter or before amending or revoking such a document, require any relevant information or document and make any necessary verification.

CFI Montréal –
Centre Financier
International.

The Minister may, for the same purposes, obtain the advice of CFI Montréal — Centre Financier International or of any other body pursuing similar objectives.

- Inspection. **32.** A person authorized by the Minister may, for the purposes of this chapter,
- (1) have access, at any reasonable time, to any place of business of a corporation or partnership;
 - (2) require and examine any relevant information or document and make copies thereof;
 - (3) require, where applicable, that relevant information or a copy of any relevant document be transmitted, in particular, by fax machine, electronic mail or on a computer-generated medium.
- Identification. **33.** The person referred to in section 32 must, on request, produce identification and show the document attesting the person's capacity, signed by the Minister.
- Immunity. **34.** No proceedings may be brought against a person referred to in section 32 for acts performed in good faith in conducting an inspection.

CHAPTER IV

FINANCING

DIVISION I

AMOUNTS PAYABLE

- Tariff of fees. **35.** The Government may, by regulation, establish a tariff of the fees payable for the examination of an application for a qualification certificate or certificate under this Act or for the issue or amendment of such qualification certificate or certificate, and determine the terms and conditions of payment of the fees.
- Terms and conditions of payment. Fees must be paid to the Minister by the applicant or the holder on the date or dates fixed by the regulation.
- Annual contribution. **36.** The Minister may require that every holder of a qualification certificate or certificate issued under this Act pay an annual contribution to be applied to the financing of activities designed to promote Montréal as a centre for international financial activities and foster the development of Montréal as an international financial centre. The rate and terms and conditions of payment of the contribution shall be determined by regulation of the Government.

DIVISION II

FONDS DU CENTRE FINANCIER DE MONTRÉAL

- Establishment of a special fund. **37.** A fund to be known as the Fonds du centre financier de Montréal is hereby established to finance activities designed to promote Montréal as a

centre for international financial activities and foster the development of Montréal as an international financial centre.

Beginning and nature of the activities.

38. The Government shall determine the date of the beginning of the activities of the fund as well as the fund's assets and liabilities. The Government shall also determine the nature of the activities financed by the fund and the nature of the costs that may be charged to it.

Constitution of the fund.

39. The fund shall be made up of the following sums, except interest :

- (1) the sums collected under sections 35 and 36 ;
- (2) the sums paid into it by a minister out of the appropriations granted for that purpose by Parliament ;
- (3) the sums paid into it by the Minister of Finance pursuant to section 41 and the first paragraph of section 42 ;
- (4) the gifts, legacies and other contributions paid into it to further the achievement of the objects of this division.

Management.

40. The management of the sums making up the fund shall be entrusted to the Minister of Finance. Such sums shall be paid to the order of the Minister of Finance and deposited with the financial institution designated by the Minister of Finance.

Bookkeeping.

Notwithstanding section 13 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6), the Minister shall keep the books of account for and record the financial commitments chargeable to the fund. The Minister shall also certify that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed, and are consistent with, the available balances.

Borrowing.

41. The Minister may, as the manager of the fund, borrow from the Minister of Finance sums taken out of the financing fund established under section 69.1 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6).

Advances to the fund.

42. The Minister of Finance may, with the authorization of the Government and subject to the conditions it determines, advance to the fund sums taken out of the consolidated revenue fund.

Advances of sums making up the fund.

The Minister may, conversely, advance to the consolidated revenue fund, on a short-term basis and subject to the conditions the Minister determines, any part of the sums making up the fund that is not required for its operation.

Repayment.

Any advance paid into a fund shall be repayable out of that fund.

Grant of contributions.

43. The Minister may, as the manager of the fund, grant a financial contribution directly to a government department or to a public or private body or pay such a contribution on behalf of a department to finance activities

designed to promote Montréal as a centre for international financial activities or foster the development of Montréal as an international financial centre.

Terms and conditions.	The Minister shall determine the date and the terms and conditions on which financial contributions are to be paid.
Sums taken out of the fund.	<p>44. The sums required for the following purposes shall be taken out of the fund :</p> <p>(1) the payments of the sums referred to in section 43 ;</p> <p>(2) the payment of any expense necessary for the carrying out of the functions entrusted to the Minister by this division, including the payment of the remuneration and expenses pertaining to the employment benefits and other conditions of employment of the persons assigned, in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1), to activities related to the fund.</p>
Accumulated surplus.	45. The accumulated surplus of the fund shall be paid into the consolidated revenue fund on the dates and to the extent determined by the Government.
Provisions applicable to the fund.	46. The provisions of sections 22 to 27, 33, 35, 45, 47 to 49, 49.2, 49.6, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.
Fiscal year.	47. The fiscal year of the fund ends on 31 March.
Execution of a judgment against the State.	48. Notwithstanding any provision to the contrary, the Minister must, in the event of a deficiency in the consolidated revenue fund, pay out of the fund the sums required for the execution of a judgment against the State that has become <i>res judicata</i> .

CHAPTER V

TAX INCENTIVES

DIVISION I

DEFINITIONS AND GENERAL PROVISIONS

Definitions :	49. In this chapter,
“income”	“income” from a source means the income from that source, computed under Part I of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) ;
“loss”	“loss” from a source means the loss from that source, computed under Part I of the Taxation Act ;
“taxable income”	“taxable income” has the meaning assigned by Part I of the Taxation Act.

Verification. **50.** The Minister of Revenue may, for the purposes of this chapter, verify with the Ministère des Finances whether a particular activity or operation constitutes a qualified international financial transaction.

Filing requirements. **51.** A person who, in a taxation year, is a corporation operating an international financial centre, or a member of a partnership that, at the end of a fiscal period of the partnership ending in that year, operates such a centre, or an individual entitled to a deduction for the year in computing the individual's taxable income under section 65 or 71 shall enclose with the fiscal return required to be filed by the person for the year under section 1000 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) a copy of the certificate that, where the person is that corporation or member, was issued for the year in respect of the person or partnership under section 12 or, where the person is that individual, that was issued for the year in respect of the individual under any of sections 19 to 21.

DIVISION II

CORPORATIONS AND PARTNERSHIPS OPERATING AN INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRE

§1. — Taxable income

Deduction relating to the operations of an international financial centre. **52.** A person who, in a taxation year, is a corporation operating an international financial centre or a member of a partnership that, in a fiscal period of the partnership ending in that year, operates such a centre may deduct, in computing the person's taxable income for the year, an amount not exceeding the part of the person's income for the year that may reasonably be considered to be the amount by which

(1) the aggregate of all amounts each of which is the person's income for that year from the operations of an international financial centre operated by the person or the person's share of the partnership's income for that fiscal period from the operations of an international financial centre operated by the partnership, exceeds

(2) the aggregate of all amounts each of which is the person's loss for that year from the operations of an international financial centre operated by the person or the person's share of the partnership's loss for that fiscal period from the operations of an international financial centre operated by the partnership.

Corporation operating an international financial centre. **53.** Where, in accordance with subsection 3 of section 33.1 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement), the person referred to in section 52 has designated for a taxation year an office or branch located within the territory of Ville de Montréal as the place where an international banking centre business is to be carried on and the office or branch is, except as regards the conduct of transactions other than qualified international financial transactions, located at the place referred to in

subparagraph 4 of the first paragraph of section 6, in respect of an international financial centre operated by the person, the aggregates referred to in paragraphs 1 and 2 of section 52 shall be determined as if

(1) the person's income for the year from the operations of the international financial centre were equal to the greater of the person's income otherwise determined for the year from such operations and the amount of income in respect of that international banking centre that, pursuant to that section 33.1, is not required to be included in computing the person's income for the year for the purposes of the Income Tax Act; and

(2) where the amount determined in paragraph 1 is positive, as if any loss for the year from the operations of the international financial centre were nil.

Foreign specialist who is a member of a partnership operating an international financial centre.

54. For the purposes of section 52, where a person referred to therein for a taxation year is an individual to whom section 65 applies for the year and the fiscal period of the partnership that operates an international financial centre and of which the person is a member at the end of that fiscal period ends in the part of the reference period established in respect of the person under section 69 included in that year, the person's share of the partnership's income or loss for that fiscal period is deemed to be nil.

Amount to be included in relation to the operations of an international financial centre.

55. A person who, in a taxation year, is a corporation operating an international financial centre or a member of a partnership that, in a fiscal period of the partnership ending in that taxation year, operates such a centre shall include, in computing the person's taxable income for the year, an amount equal to the amount by which the aggregate determined for the year in respect of the person under paragraph 2 of section 52 exceeds the aggregate determined for the year in respect of the person under paragraph 1 of that section.

Maximum amount.

However, the amount determined under the first paragraph for a taxation year in respect of a person shall in no case exceed the person's income for the year, computed for the purposes of Part I of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) and without reference to any income or loss from the operations of an international financial centre operated by the person or the partnership in the year or fiscal period.

Computation of a carry-forward of losses.

56. For the purposes of Title VII of Book IV of Part I of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), the non-capital loss, farm loss, net capital loss or limited partnership loss, for a taxation year, of a person who, in that year is a corporation that operates an international financial centre or a member of a partnership that, in a fiscal period of the partnership ending in that year, operates such a centre, shall be determined as if the person's income or loss for the year from the operations of any international financial centre operated by the person and the person's share of the partnership's income or loss for the fiscal period from the operations of any international financial centre operated by the partnership were nil.

§2. — *Tax on capital*

Deductions in computing the paid-up capital.

57. A corporation that, in a taxation year, operates an international financial centre or is a member of a partnership that, in a fiscal period of the partnership ending in that year, operates such a centre may deduct, in computing its paid-up capital for the year, for the purposes of Part IV of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), any amount attributable to the operations of the international financial centre that the corporation has included in such computation, other than the amount referred to in section 59, and that is not otherwise deducted in such computation.

Deficit in the operations other than the operations of an international financial centre.

58. Where the deficit reported in the financial statements of a corporation referred to in section 1136, 1140, 1141 or 1141.1 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) for a taxation year is less than the deficit that would be reported were it not for the operations of any international financial centre operated by the corporation directly or through a partnership, the corporation may also deduct, in computing its paid-up capital for the year, for the purposes of Part IV of that Act, the amount by which

(1) the amount that would be the deficit of the corporation if the operations of any international financial centre operated by the corporation or partnership were not taken into account, exceeds

(2) the amount deducted by the corporation in computing its paid-up capital under paragraph *a* of section 1137 of that Act or, but for this section and section 57, under section 1141.2 of that Act.

Deficit in the operations of an international financial centre.

59. Where the deficit reported in the financial statements of a corporation referred to in section 1136, 1140, 1141 or 1141.1 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) for a taxation year would be nil were it not for the operations of any international financial centre operated by the corporation directly or through a partnership, or where the amount of surplus or retained surpluses and earnings of the corporation reported in its financial statements for that year is less than the amount that would be reported were it not for those operations, the corporation must include in computing its paid-up capital for the year, for the purposes of Part IV of that Act, the lesser of

(1) the amount that would be the deficit reported in the corporation's financial statements for the year if only the operations of any international financial centre operated by the corporation or partnership were taken into account; and

(2) the amount by which the amount that would be the surplus or the retained surpluses and earnings of the corporation reported in its financial statements for the year if the operations of any international financial centre operated by the corporation or partnership were not taken into account, exceeds any amount included as retained surpluses or earnings by the corporation in computing its paid-up capital under paragraph *b* of subsection 1 of section 1136, paragraph *c* of section 1140 or 1141 or paragraph *d* of section 1141.1, as the case may be, of the Taxation Act.

Limitation respecting certain deductions.

60. A corporation may not deduct, in computing its paid-up capital for a taxation year for the purposes of Part IV of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), any part of an amount referred to in section 1137, 1141.2 or 1141.2.1 of that Act, except an amount referred to in section 57, that is attributable to the operations of an international financial centre operated in the year, directly or through a partnership, by the corporation.

Minimum tax not applicable.

61. A corporation whose operations consist solely in operating, directly or through a partnership, an international financial centre is not required to pay the minimum amount of tax determined under section 1135 or the second paragraph of section 1167, as the case may be, of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3).

§3. — *Refundable tax credit*

Credit for solicitation expenditure or for specialist training.

62. A person who, in a taxation year, is a corporation that operates an international financial centre or a member of a partnership that, in a fiscal period of the partnership ending in that year, operates such a centre, is deemed, as provided in Division II.6.10 or II.6.11 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) where the conditions set out therein are satisfied for the year, to have paid to the Minister of Revenue on the person's balance-due day, within the meaning of section 1 of that Act, for the year, on account of the person's tax payable for that year under Part I of that Act, the amount determined in respect of the person for that year under that division.

§4. — *Source deductions*

Withholdings not required.

63. No amount shall be deducted or withheld under section 1015 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) in respect of the remuneration, for a period or part of a period of a taxation year, of an employee of a corporation or partnership operating an international financial centre, from the employee's employment with the corporation or partnership, where the following conditions are satisfied :

(1) except where section 104 applies for the period or part of the period in respect of the employee in relation to that employment, a qualification certificate had been issued pursuant to section 14 or 15 in respect of the employee in relation to that employment and is valid for that period or part of the period ;

(2) where section 104 applies for that period or part of the period in respect of the employee in relation to that employment, a certificate had been issued for the preceding taxation year pursuant to any of sections 19 to 21 in respect of the employee in relation to that employment and is valid ; and

(3) it may reasonably be considered that the conditions relating to that employment on which was based the decision of the Minister of Finance to issue the qualification certificate referred to in paragraph 1 or the certificate referred to in paragraph 2 remain essentially the same for the period or part of the period.

Employee other than a foreign specialist.

However, in the case of an employee to whom subparagraph 1 of the first paragraph applies by reason of a qualification certificate issued in respect of the employee pursuant to section 15 in relation to that employment, or to whom subparagraph 2 of the first paragraph applies by reason of a certificate issued in respect of the employee pursuant to section 20 or 21 in relation to that employment, the first paragraph applies only in respect of the part of the remuneration of the employee that corresponds to one-third of the employee's wages, within the meaning of section 72, from that employment for the period or part of the period concerned.

§5. — *Québec health services fund*

Exemption from contribution.

64. The wages paid by a corporation or partnership operating an international financial centre to one of the employees of the business of the corporation or partnership that constitutes the international financial centre does not constitute wages subject to the contribution provided for in section 34 of the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5) if the wages are attributable to

(1) a period covered by a valid certificate issued pursuant to any of sections 19 to 21 in respect of the employee in relation to that employment; or

(2) for any other period, the employee's duties with the corporation or partnership that are devoted to the operations of the international financial centre.

DIVISION III

EMPLOYEES ASSIGNED TO THE OPERATIONS OF AN INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRE

§1. — *Foreign specialists*

Deduction.

65. An individual described in section 66 may deduct, in computing the individual's taxable income for a taxation year, an amount not exceeding the part of the individual's income for the year, determined in accordance with section 28 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), that may reasonably be considered to be earned during the part of the reference period established in respect of the individual under section 69 that is included in the year.

Individual who is a member of a partnership.

Where, in a taxation year, the individual is a member of a partnership, the individual's share of the income or loss of the partnership for a fiscal period ending in the year shall be considered, for the purposes of the first paragraph, to be earned or sustained during the part of the year referred to therein if the fiscal period of the partnership ends in that part of the year, and to be earned or sustained during the other part of the year if the fiscal period ends during the other part of the year.

Foreign specialist.

66. Only an individual who meets the following requirements is entitled to a deduction under section 65 for a particular taxation year :

(1) the individual took up employment, at a particular time, as an employee of a particular corporation or partnership operating an international financial centre ;

(2) immediately before entering into a contract of employment or immediately before taking up employment as an employee of the particular corporation or partnership, the individual was not resident in Canada or, where the individual was resident in Canada at that time, the individual became resident in Canada at any time in the particular year or a preceding taxation year to establish an international financial centre in Canada and the following conditions are satisfied :

(a) the individual worked, from that time to the time at which the condition set out in subparagraph *c* is satisfied, exclusively or almost exclusively for a person or partnership,

(b) for any part of the period referred to in subparagraph *a*, the individual held a valid certificate issued in respect of the individual pursuant to section 19 in relation to the establishment of the international financial centre, and

(c) the individual took up employment, within 12 months after that time, as an employee of the particular corporation or partnership that operates the international financial centre established by the individual,

(3) the individual has, from the particular time to any time in the particular year, worked exclusively or almost exclusively for the particular corporation or partnership, and

(4) for any part of the period beginning at the particular time and ending at any time in the particular year, the individual held a valid certificate issued in respect of the individual pursuant to section 19 in relation to that employment.

Condition.

For the purposes of subparagraph 4 of the first paragraph, the business to which a certificate referred to therein relates must be an international financial centre of the particular corporation or partnership.

New contract of employment.

67. For the purposes of section 66, where an individual is resident in Canada immediately before entering into a new contract of employment, subsequent to a contract of employment entered into with the particular corporation or partnership and referred to in that section, with an employer that is the particular corporation or partnership or another corporation or partnership operating an international financial centre and, immediately before taking up employment as an employee of such an employer pursuant to the new contract of employment,

(1) the new contract of employment is deemed not to be a contract of employment separate from the contract of employment entered into with the

particular corporation or partnership and referred to in section 66 or from any contract of employment subsequent to the latter contract but prior to the new contract of employment and entered into with a corporation or partnership operating an international financial centre ;

(2) where the employer is the other corporation or partnership, the other corporation or partnership is deemed not to be a corporation or partnership separate from the particular corporation or partnership or from another corporation or partnership operating an international financial centre and having employed the individual under a contract of employment subsequent to the contract entered into with the particular corporation or partnership and referred to in that section 66 but prior to the new contract of employment ; and

(3) for the period, if any, during which the individual is in the employ of both the particular corporation or partnership and the other corporation or partnership,

(a) the rules set out in paragraphs 1 and 2 apply only for the part of that period in which all the activities of the international financial centres of those corporations or partnerships are conducted in one place within the territory of Ville de Montréal, and

(b) the condition set out in subparagraph 4 of the first paragraph of section 66 must be satisfied in respect of each of those corporations or partnerships in relation to its international financial centre.

Individual working in two or more international financial centres.

68. For the purposes of subparagraph 3 of the first paragraph of section 66, an individual who, at any time, works exclusively or almost exclusively for a group of corporations or partnerships each of which is operating an international financial centre, including the particular corporation or partnership referred to in that section, is deemed, except where section 67 applies, to be working at that time exclusively or almost exclusively for the particular corporation or partnership if, at that time,

(1) all the activities of those international financial centres are conducted in one place within the territory of Ville de Montréal ; and

(2) the condition set out in subparagraph 4 of the first paragraph of section 66 is satisfied as regards each of those corporations or partnerships in relation to its international financial centre.

Reference period.

69. The reference period in respect of an individual described in section 66 is the period

(1) that begins on the earlier of

(a) the day on which the individual took up employment as an employee or, where section 67 applies, took up employment as an employee for the first time, of the particular corporation or partnership referred to in section 66, and

(b) where applicable, the day on which the individual became resident in Canada to establish an international financial centre in Canada;

(2) throughout which

(a) the individual is working to establish an international financial centre or is in the employ of a corporation or partnership operating such a centre, and

(b) the following conditions are satisfied:

i. the conditions set out in subparagraphs *a* and *b* of subparagraph 2 of the first paragraph of section 66, while the individual is working to establish an international financial centre, and

ii. the conditions set out in subparagraphs 3 and 4 of the first paragraph of section 66, where the individual is in the employ of a corporation or partnership operating an international financial centre; and

(3) that, added to any preceding period established in respect of the individual under this section or the regulations under the first paragraph of section 737.16 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), as they read for a taxation year beginning on or before 20 December 1999, does not exceed 60 months.

Computation of a carry-forward of losses.

70. For the purposes of Title VII of Book IV of Part I of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), the non-capital loss, farm loss, net capital loss, restricted farm loss and limited partnership loss, for a taxation year, of an individual who, for that year, benefits from a deduction under section 65, shall be determined as if the individual's income throughout the reference period established in respect of the individual under section 69 and any loss throughout that period were nil.

§2. — *Other employees*

Deduction.

71. An individual who holds an employment with a particular corporation or partnership operating an international financial centre may deduct, in computing the individual's taxable income for a taxation year, an amount not exceeding one-third of the part of the individual's wages from that employment for the year that may reasonably be attributed to a qualifying period established in respect of the individual under section 73 in relation to the particular corporation or partnership, except any part of that period that is included in the reference period established in respect of the individual under section 69.

Computation of wages.

72. In section 71, an individual's wages for a taxation year from an employment means the individual's income for the year from that employment, computed under Chapters I and II of Title II of Book III of Part I of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) with every deduction under Division III of Chapter III of that Title II being taken into account.

Qualifying period.

73. For the purposes of section 71, a particular period included in a particular calendar year and in respect of which the following conditions are satisfied is a qualifying period in respect of an individual in relation to a particular corporation or partnership :

(1) the individual worked throughout the particular period exclusively or almost exclusively

(a) for the particular corporation or partnership, or

(b) for a group of corporations or partnerships each of which was operating an international financial centre, including the particular corporation or partnership, where all the activities of those international financial centres are conducted in one place within the territory of Ville de Montréal ;

(2) the individual held a valid certificate covering the whole of the particular period which was issued in respect of the individual to each corporation or partnership that is the particular corporation or the particular partnership or, where applicable, any of the other corporations or partnerships referred to in subparagraph *b* of paragraph 1, in relation to the individual's employment with the corporation or partnership,

(a) pursuant to section 20, or

(b) pursuant to section 21, in the case of an individual

i. who was in the employ of the corporation or partnership from 31 March 1998 to the end of the particular period,

ii. who would have been entitled, if the provisions of Title VII.2 of Book IV of Part I of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) had read for the taxation year 1998 as they read for the taxation year 1997, to a deduction under section 737.16.1 of that Act for the taxation year 1998 in relation to the individual's remuneration from that employment for a period including 31 March 1998, and

iii. whose duties with that corporation or partnership were devoted, at all times from 1 April 1998 to 31 December 1998, in a proportion of at least 75%, to the operations of the international financial centre of that corporation or partnership in the course of which the individual was employed on 31 March 1998, and

(3) the business to which the certificate referred to in paragraph 2 relates is, throughout the particular period, an international financial centre of the corporation or partnership referred to therein.

DIVISION IV

OTHER PROVISION

Fiscal law.

74. This chapter is a fiscal law within the meaning of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31).

CHAPTER VI

AMENDING PROVISIONS

TAXATION ACT

c. I-3, s. 1. am.

75. (1) Section 1 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), amended by section 26 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the definition of “international financial centre” by the following:

“international financial centre”

“ “international financial centre” has the meaning assigned by section 6 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86);”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years or fiscal periods that begin after 20 December 1999.

c. I-3, s. 733.0.1,
replaced.

76. (1) Section 733.0.1 of the said Act is replaced by the following section:

Individual operating or
working at an
international financial
centre.

“733.0.1. For the purpose of determining the amount of the non-capital loss, farm loss, net capital loss, restricted farm loss and limited partnership loss of a taxpayer for a taxation year, the rules in sections 56 and 70 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86), also apply.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

(3) In addition, where section 733.0.1 of the said Act, replaced by subsection 1, applies to taxation years that end after 23 June 1998, it shall be read as follows:

Individual operating or
working at an
international financial
centre.

“733.0.1. For the purposes of this Title, the non-capital loss, farm loss, net capital loss, restricted farm loss and limited partnership loss of a taxpayer for a taxation year shall be determined as if

(a) in the case of a taxpayer who is a person referred to in section 737.14, the taxpayer’s income or loss for the year from the operations of an international financial centre operated by the taxpayer and the taxpayer’s share of a partnership’s income or loss for a fiscal period ending in the year, from the operations of an international financial centre operated by the partnership, were nil; or

(b) in the case of a taxpayer who is an individual referred to in section 737.15, the taxpayer's income for the period prescribed in respect of the taxpayer for the purposes of the first paragraph of section 737.16 and the taxpayer's loss for that period were nil."

c. I-3, Part I, Book IV, Title VII.2, Chap. I, repealed.

77. (1) Chapter I of Title VII.2 of Book IV of Part I of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years or fiscal periods that begin after 20 December 1999.

(3) In addition, where section 737.13 of the said Act, repealed by subsection 1, applies after 31 December 1997, it shall, subject to subsection 4, be read as follows :

Definitions :

"737.13. In this Title,

"back office activities"

"back office activities" has the meaning assigned by section 4 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86) to that expression ;

"international financial centre"

"international financial centre" means a business or part of a business

(a) that is carried on by a corporation or partnership ;

(b) all the activities of which pertain to qualified international financial transactions, within the meaning of sections 7 and 8 of the Act respecting international financial centres ;

(c) the management of the activities of which leading to qualified international transactions is conducted entirely within the territory of Ville de Montréal ;

(d) the activities of which are grouped together in one place within the territory of Ville de Montréal ;

(e) in respect of which the corporation or partnership keeps a separate accounting of its operations attributable thereto ; and

(f) in respect of which the corporation or partnership holds a valid qualification certificate issued by the Minister of Finance."

(4) Notwithstanding subsection 3,

(1) the definition of "back office activities" in section 737.13 of the said Act, enacted by subsection 3, shall be read as if "assigned by section 4 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86) to that expression were replaced by

(a) where it applies before 1 April 1998, “assigned by the regulations under paragraph *b* of the definition of “international financial centre” as they read on 1 April 1998”;

(b) where it applies after 31 March 1998 and before 20 December 1999, “assigned by the regulations under paragraph *b* of the definition of “international financial centre””;

(2) paragraphs *a*, *e* and *f* of the definition of “international financial centre” in section 737.13 of the said Act, enacted by subsection 3, apply, where they refer to a partnership, only to a partnership’s fiscal period that ends after 23 June 1998;

(3) where paragraph *b* of the definition of “international financial centre” in section 737.13 of the said Act, enacted by subsection 3, applies before 20 December 1999, it shall be read as if “qualified international financial transactions, within the meaning of sections 7 and 8 of the Act respecting international financial centres” were replaced by “prescribed international transactions”;

(4) where paragraph *d* of the definition of “international financial centre” in section 737.13 of the said Act, enacted by subsection 3, applies before 1 April 1998, it shall be read as follows:

“(d) the activities of which are grouped together in a place separate from that where the other activities, if any, of the corporation are conducted;”.

(5) In addition, where section 737.13.1 of the said Act, repealed by subsection 1, applies, after 31 December 1997,

(1) to taxation years that end after that date and before 24 June 1998, it shall be read as if “in the first paragraph of” were replaced by “in” and, after 31 March 1998, as if “the separate place referred to” were replaced by “the place referred to”;

(2) to taxation years or fiscal periods that end after 23 June 1998, it shall, subject to subsection 6, be read as follows:

Transactions initiated elsewhere than at the international financial centre.

“737.13.1. The conditions set out in paragraphs *c* and *d* of the definition of “international financial centre” in section 737.13 in respect of an international financial centre of a corporation or partnership shall not be considered not satisfied merely because, in the case of a prescribed transaction, such transaction was initiated by a client who, for that purpose, went to an office or branch of the corporation or partnership other than the place referred to in that paragraph *d* in respect of the international financial centre.”

(6) Notwithstanding subsection 5, where section 737.13.1 of the said Act, enacted by paragraph 2 of subsection 5, applies before 1 April 1998, it shall be read as if “the place referred to” were replaced by “the separate place referred to”.

c. I-3, s. 737.14,
replaced.

Deduction relating to
the operations of an
international financial
centre.

78. (1) Section 737.14 of the said Act is replaced by the following section :

“737.14. A person who, in a taxation year, is a corporation that operates an international financial centre or a member of a partnership that, in a fiscal period of the partnership ending in that year, operates such a centre may deduct, in computing the person’s taxable income for the year, the amount determined in respect of the person for the year under section 52 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86).”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

(3) In addition, where section 737.14 of that Act, replaced by subsection 1, applies

(1) after 31 December 1997, to taxation years that end after that date and before 24 June 1998, it shall be read as if “in the first paragraph of” in the second paragraph were replaced by “in” and, after 31 March 1998, as if “the separate place” in that second paragraph were replaced by “located at the place”;

(2) to taxation years that end after 23 June 1998, it shall, subject to subsection 4, be read as follows :

Deduction relating to
the operations of an
international financial
centre.

“737.14. A person who, in a taxation year, is a corporation that operates an international financial centre or a member of a partnership that, in a fiscal period of the partnership ending in that year, operates such a centre, may deduct, in computing the person’s taxable income for the year, an amount not exceeding that part of the person’s income for the year that may reasonably be considered to be the amount by which

(a) the aggregate of all amounts each of which is the person’s income for the year from the operations of an international financial centre operated by the person or the person’s share of the partnership’s income for that fiscal period from the operations of an international financial centre operated by the partnership, exceeds

(b) the aggregate of all amounts each of which is the person’s loss for that year from the operations of an international financial centre operated by the person or the person’s share of the partnership’s loss for that fiscal period from the operations of an international financial centre operated by the partnership.

International banking
centre business.

Where, in accordance with subsection 3 of section 33.1 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement), the person has designated for the year an office or branch located within the territory of Ville de Montréal in which an international banking centre business is to be carried on and the office or branch is, except as regards the conduct of transactions other than qualified international financial transactions referred

to in paragraph *b* of the definition of “international financial centre” in section 737.13, located at the place referred to in paragraph *d* of the said definition in respect of an international financial centre operated by the person, the aggregates referred to in subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph shall be determined as if

(a) the person’s income for the year from the operations of the international financial centre were equal to the greater of the person’s income otherwise determined for the year from those operations and the amount of income, in respect of that international banking centre that, pursuant to that section 33.1, is not required to be included in computing the person’s income for the year for the purposes of the Income Tax Act; and

(b) where the amount determined under subparagraph *a* is positive, the loss, if any, for the year from the operations of that international financial centre were nil.

Special rule.

For the purposes of the first paragraph, where the person referred to therein is an individual to whom section 737.16 applies for the year, and the fiscal period of the partnership that operates an international financial centre and of which the individual is a member at the end of that fiscal period ends during that part, included in the year, of the period prescribed in respect of the individual for the purposes of the first paragraph of that section 737.16, the individual’s share of the partnership’s income or loss, as the case may be, for that fiscal period is deemed to be nil.”

(4) Notwithstanding subsection 3, section 737.14 of the said Act, enacted by paragraph 2 of subsection 3, shall be read as if, in the portion of the second paragraph before subparagraph *a* thereof,

(1) where it applies before 1 April 1998, “qualified international financial transactions referred to in” and “located at the place” were replaced by “prescribed international transactions for the purposes of” and “the separate place”, respectively;

(2) where it applies after 31 March 1998 and before 20 December 1999, “qualified international financial transactions referred to in” were replaced by “prescribed international transactions for the purposes of”.

c. 1-3, s. 737.15,
repealed.

79. (1) Section 737.15 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

(3) In addition, where section 737.15 of the said Act, repealed by subsection 1, applies to taxation years subsequent to the taxation year 1997, it shall, subject to subsection 4, be read

(1) as if “financial transactions” in subparagraph *a* of the second paragraph were replaced by “financial transactions, including international insurance”, in the case of the taxation year 1998, and, in the case of a subsequent taxation year, as if that subparagraph *a* were struck out;

(2) as if subparagraphs *b* to *f* of the second paragraph were replaced by the following subparagraphs:

“(b) the individual took up employment, at a particular time, as an employee of a particular corporation or partnership operating an international financial centre;

“(c) immediately before entering into a contract of employment or immediately before taking up employment as an employee of the particular corporation or partnership, the individual was not resident in Canada or, where the individual was resident in Canada at that time, the individual became resident in Canada at any time in the taxation year referred to in the first paragraph or in a preceding taxation year for the purpose of establishing an international financial centre in Canada and the following conditions are satisfied:

i. the individual worked, from that time to the time at which the condition set out in subparagraph iii is satisfied, exclusively or almost exclusively for a person or partnership,

ii. the individual’s duties, for the period referred to in subparagraph i, with the person or partnership referred to in that subparagraph were devoted

(1) before 1 January 1998, exclusively or almost exclusively to the establishment of the international financial centre,

(2) after 31 December 1997 and before 1 January 1999, in a proportion of at least 75%, to the establishment of the international financial centre, or

(3) after 31 December 1998, in a proportion of at least 75%, to the establishment of the international financial centre, as confirmed by the Minister of Finance in the certificate issued under subparagraph *f*, and

iii. the individual took up employment, within 12 months after that time, as an employee of the particular corporation or partnership operating the international financial centre established by the individual;

“(d) the individual worked, from that particular time to any time in the taxation year referred to in the first paragraph, exclusively or almost exclusively for the particular corporation or partnership;

“(e) the individual is, from that particular time to any time in the taxation year referred to in the first paragraph, an individual whose duties with the particular corporation or partnership were devoted

i. for the part of that period that is prior to 1 January 1998, exclusively or almost exclusively to the operations of the international financial centre, or

ii. for the part of that period that is subsequent to 31 December 1997 but prior to 1 January 1999.

(1) in a proportion of at least 75% to the operations of the international financial centre, other than, after 31 March 1998, back office activities, or

(2) in a proportion of at least 75%, to the operations of the international financial centre, where the individual was a member of the personnel of the particular corporation or partnership who was assigned to the direction and design of back office activities carried on by the particular corporation or partnership in the course of the operations of the international financial centre or who had specific expertise in the field of back office activities and was assigned to client solicitation activities in relation to such activities carried on by the particular corporation or partnership in the course of those operations, or

iii. for the part of that period that is subsequent to 31 December 1998, as confirmed by the Minister of Finance in the certificate issued under subparagraph *f*,

(1) in a proportion of at least 75%, to the operations of a business or part of business of the particular corporation or partnership, in respect of which a qualification certificate referred to in paragraph *f* of the definition of “international financial centre” in section 737.13 was valid, other than back office activities; or

(2) in a proportion of at least 75%, to the operations of the business or part of business described in subparagraph 1, where the individual was a member of the personnel of the particular corporation or partnership who was assigned to the direction and design of back office activities carried on by the particular corporation or partnership in the course of the operations of the business or part of business or who had specific expertise in the field of back office activities and was assigned to client solicitation activities in relation to such activities carried on by the particular corporation or partnership in the course of those operations; and

“(f) the individual holds a valid certificate, confirming, in particular, that, where the taxation year referred to in the first paragraph is subsequent to the taxation year 1998, the individual is a specialist in the field of international financial transactions, including international insurance, issued by the Minister of Finance for the taxation year referred to in the first paragraph for which an application was submitted to the Minister of Finance by the particular corporation or partnership, or by the other corporation or partnership referred to in the third paragraph, as the case may be, on or before the last day of February of the calendar year following that taxation year or, if that taxation

year is the taxation year 1998 and the individual was a member of the personnel of the particular corporation or partnership described in subparagraph 2 of subparagraph ii of paragraph *e*, 29 February 2000.”;

(3) by striking out subparagraph *g* of the second paragraph ;

(4) by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Rules applicable to individual resident in Canada before entering into a new contract of employment.

“For the purposes of the second paragraph, where the individual is resident in Canada immediately before entering into a new contract of employment, subsequent to the contract of employment entered into with the particular corporation or partnership and referred to in the second paragraph, with an employer that is the particular corporation or partnership or another corporation or partnership operating an international financial centre and, immediately before taking up employment as an employee of that employer pursuant to the new contract of employment,

(a) the new contract of employment is deemed not to be a contract of employment separate from the contract of employment entered into with the particular corporation or partnership and referred to in the second paragraph or from any contract of employment subsequent to the latter but prior to the new contract of employment and entered into with a corporation or partnership operating an international financial centre ;

(b) where the employer is the other corporation or partnership, the other corporation or partnership is deemed not to be a corporation or partnership separate from the particular corporation or partnership or from another corporation or partnership operating an international financial centre and having employed the individual under a contract of employment subsequent to the contract entered into with the particular corporation or partnership and referred to in the second paragraph but prior to the new contract of employment ; and

(c) where the individual is, for any period, after 31 December 1997, in the employ of both the particular corporation or partnership and the other corporation or partnership,

i. the rules set out in subparagraphs *a* and *b* apply only for the part of that period in which all the activities of the international financial centres of those corporations or partnerships are conducted in one place within the territory of Ville de Montréal,

ii. the condition set out in subparagraph *e* of the second paragraph must be satisfied in respect of each of those corporations or partnerships in relation to its international financial centre.”;

(5) as if the following paragraphs were added after the third paragraph :

Individual working in two or more international financial centres.

“For the purposes of subparagraph *d* of the second paragraph, an individual who, at any time after 31 December 1997, works exclusively or almost exclusively for a group of corporations or partnerships each of which is operating an international financial centre, including the particular corporation or partnership, is deemed, except to the extent that the third paragraph applies, to be working at that time exclusively or almost exclusively for the particular corporation or partnership if, at that time,

(a) all the activities of those international financial centres are conducted in one place within the territory of Ville de Montréal; and

(b) the condition set out in subparagraph *e* of the second paragraph is satisfied in respect of each of those corporations or partnerships in relation to its international financial centre.

Condition.

“For the purposes of subparagraph iii of subparagraph *e* of the second paragraph, the business or part of business referred to therein shall constitute an international financial centre of the particular corporation or partnership.”

(4) Notwithstanding subsection 3, where section 737.15 of the said Act, as amended by that subsection, applies before 24 June 1998, it shall be read as if the words “or partnership” and “or partnerships”, wherever they appear, were struck out.

c. 1-3, ss. 737.16 and 737.16.1, replaced.

80. (1) Sections 737.16 and 737.16.1 of the said Act are replaced by the following sections:

Amount deductible by an individual.

“737.16. An individual described in section 66 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86) may deduct, in computing the individual’s taxable income for a taxation year, the amount determined in respect of the individual for the year under section 65 of that Act.

Amount deductible by an individual.

“737.16.1. An individual described in section 71 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86) may deduct, in computing the individual’s taxable income for a taxation year, the amount determined in respect of the individual for the year under that section.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

(3) In addition, where section 737.16.1 of the said Act, replaced by subsection 1, applies to taxation years subsequent to the taxation year 1997, it shall, subject to subsection 4, be read as follows:

Amount deductible by an individual.

“737.16.1. An individual who holds an employment with a particular corporation or partnership operating an international financial centre may deduct, in computing the individual’s taxable income for a taxation year, an amount not exceeding one-third of the part of the individual’s qualified wages for the year from that employment, that may reasonably be attributed to a

qualifying period established in respect of the individual, in relation to the particular corporation or partnership, except, where applicable, the part of that period that is included in the prescribed period in respect of the individual for the purposes of the first paragraph of section 737.16.

Specific rules.

However, the deduction provided for in the first paragraph is allowed for a particular taxation year only if the individual holds a valid certificate, issued to that effect by the Minister of Finance for the particular year in respect of that employment, for which an application was submitted to the Minister of Finance by the particular corporation or partnership on or before the last day of February of the calendar year following the particular year or, if the particular year is the taxation year 1998 and the individual was a member of the personnel of the particular corporation or partnership described in subparagraph i of paragraph b of the definition of “qualifying period” in the third paragraph, 29 February 2000.

Definitions :

In this section,

“qualifying period”

“qualifying period” in respect of an individual, in relation to a particular corporation or partnership, means a particular period included in a particular calendar year and throughout which the following conditions are satisfied :

(a) the individual works exclusively or almost exclusively

i. for the particular corporation or partnership, or

ii. for a group of corporations or partnerships each of which is operating an international financial centre, including the particular corporation or partnership, where all the activities of those international financial centres are conducted in one place within the territory of Ville de Montréal ;

(b) where the particular calendar year is the calendar year 1998, the individual’s duties with each corporation or partnership that is the particular corporation or partnership or, where applicable, any of the other corporations or partnerships referred to in subparagraph ii of paragraph a

i. are devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of an international financial centre of the corporation or partnership, where the individual was a member of the personnel of the corporation or partnership who was assigned to the direction and design of back office activities of the corporation or partnership in the course of the operations of the international financial centre or who had specific expertise in the field of back office activities and was assigned to client solicitation activities in relation to such activities carried on by the particular corporation or partnership in the course of those operations, or

ii. where subparagraph i does not apply in respect of the individual’s employment with the corporation or partnership, consist, in a proportion of at

least 75%, of one or more of the following activities carried on in the course of the operations of an international financial centre of the corporation or partnership:

(1) carrying out transactions, referred to as “qualified international transactions” in subparagraphs 2 and 3, that are international transactions mentioned in paragraph *b* of the definition of “international financial centre” in section 737.13, other than back office activities,

(2) assisting, by means of specific expertise in the field of international transactions mentioned in paragraph *b* of the definition of “international financial centre” in section 737.13, an individual who carries out qualified international transactions, or

(3) directing or supervising the activities of an individual who carries out qualified international transactions,

iii. for the part, where applicable, of the particular period prior to 1 April 1998 and throughout which the conditions set out in subparagraphs i and ii are not satisfied in respect of the individual’s employment with the corporation or partnership, are devoted exclusively or almost exclusively to the operations of an international financial centre of the corporation or partnership, or

iv. for the part, where applicable, of the particular period after 31 March 1998 and throughout which the conditions set out in subparagraphs i and ii are not satisfied in respect of the individual’s employment with the corporation or partnership, are devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of an international financial centre of the corporation or partnership, in the case of an individual

(1) who is in the employ of the corporation or partnership from 31 March 1998 to the end of that part of the particular period,

(2) who, if the provisions of this Title were read for the taxation year 1998 as they read for the taxation year 1997, would be entitled to a deduction under this section for the taxation year 1998 in relation to the individual’s remuneration from that employment for a period including 31 March 1998, and

(3) whose duties with the corporation or partnership are devoted to the operations of the international financial centre in a proportion of at least 75% at all times from 1 April 1998 to the end of that part of the particular period;

(c) where the particular calendar year is subsequent to the calendar year 1998, the individual’s duties with each corporation or partnership that is the particular corporation or partnership or, where applicable, any of the other corporations or partnerships referred to in subparagraph ii of paragraph *a*,

i. as confirmed by the Minister of Finance in the certificate referred to in the second paragraph in respect of the individual's employment with the corporation or partnership, are devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of a business or part of a business of that corporation or partnership, in respect of which a qualification certificate referred to in subparagraph *f* of the definition of "international financial centre" in section 737.13 is valid, where the individual is a member of the personnel of the corporation or partnership who is assigned to the direction and design of the back office activities of the corporation or partnership in the course of the operations of the business or part of business or who has specific expertise in the field of back office activities and is assigned to client solicitation activities in relation to such activities carried on by the particular corporation or partnership in the course of those operations, or

ii. where subparagraph i does not apply in respect of the individual's employment with the corporation or partnership, and as confirmed by the Minister of Finance in the certificate referred to in the second paragraph in respect of the individual's employment with the corporation or partnership, consist, in a proportion of at least 75%, of one or more of the activities described in subparagraphs 1 to 3 of subparagraph ii of paragraph *b* carried on in the course of the operations of the business or part of business described in subparagraph i, or

iii. for the part, where applicable, of the particular period throughout which the conditions set out in subparagraphs i and ii are not satisfied in respect of the individual's employment with the corporation or partnership, are devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of the business or part of business described in subparagraph i, in the case of an individual

(1) who was employed by the corporation or partnership from 31 March 1998 to the end of that part of the particular period,

(2) who, if the provisions of this Title had read for the taxation year 1998 as they read for the taxation year 1997, would have been entitled to a deduction under this section for the taxation year 1998 in relation to the individual's remuneration from that employment for a period including 31 March 1998, and

(3) whose duties with the corporation or partnership were devoted to the operations of the business or part of business of that corporation or partnership in a proportion of at least 75% at all times between 1 April 1998 and 31 December 1998 and, as confirmed by the Minister of Finance in the certificate referred to in the second paragraph in respect of the individual's employment with the corporation or partnership, from 1 January 1999 to the end of that part of the particular period;

"qualified wages"

"qualified wages" of an individual for a taxation year from an employment means the individual's income for the year from that employment, computed before any deduction under Chapter III of Title II of Book III, except a deduction allowed under Division III of that chapter.

Condition.

For the purposes of paragraph *c* of the definition of “qualifying period” in the third paragraph, the business or part of business, referred to therein, of a corporation or partnership shall constitute, at any time throughout the particular period, an international financial centre of the corporation or partnership.”

(4) Notwithstanding subsection 3, where section 737.16.1 of the said Act, enacted by that subsection, applies before 24 June 1998, it shall be read as if “or partnership” and “or partnerships”, wherever they appear, were struck out.

c. I-3, s. 737.17,
replaced.

81. (1) Section 737.17 of the said Act is replaced by the following section :

Amount to be included
in relation to the
operations of an
international financial
centre.

“737.17. A person who, in a taxation year, is a corporation operating an international financial centre or a member of a partnership that, in a fiscal period of the partnership ending in that taxation year, operates such a centre shall include, in computing the person’s taxable income for the year, the amount determined for the year in respect of the person under section 55 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86).”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

(3) In addition, where section 737.17 of the said Act, replaced by subsection 1, applies to taxation years that end after 23 June 1998, it shall be read as follows :

Amount to be included
in relation to the
operations of an
international financial
centre.

“737.17. A person who, in a taxation year, is a corporation operating an international financial centre or a member of a partnership that, in a fiscal period of the partnership ending in that taxation year, operates such a centre shall include, in computing the person’s taxable income for the year, an amount equal to the amount by which the aggregate determined for the year in respect of the person under subparagraph *b* of the first paragraph of section 737.14 exceeds the aggregate determined for the year in respect of the person under subparagraph *a* of that paragraph.

Maximum amount.

However, the amount determined under the first paragraph for a taxation year in respect of a person shall in no case be greater than the person’s income for the year computed without taking into account any income or loss from the operations of an international financial centre operated by the person or partnership in the year or the fiscal period, as the case may be.”

c. I-3, s. 737.18, am.

82. (1) Section 737.18 of the said Act is amended

(1) by replacing “737.15” in the portion before paragraph *a* by “737.16” ;

(2) by replacing “section 737.16” in paragraph *a* by “section 65 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86)” ;

(3) by replacing “section 737.16” in paragraphs *b* to *e.1* by “section 65 of the Act respecting international financial centres”;

(4) by replacing the expression “prescribed period established in his regard which is included in that year and referred to in the first paragraph of section 737.16”, wherever it appears in paragraph *f*, by “reference period included in that year and established under section 69 of the Act respecting international financial centres in respect of the individual”;

(5) by replacing “prescribed period in his regard for the purposes of the first paragraph of section 737.16” in paragraph *g* by “reference period established in respect of the individual under section 69 of the Act respecting international financial centres”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

c. I-3, s. 772.2, am.

83. (1) Section 772.2 of the said Act is amended

(1) by replacing “section 737.16” in subparagraph vii of paragraph *d* of the definition of “non-business income tax” by “section 65 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86)”;

(2) by replacing “section 737.28” in subparagraph viii of paragraph *d* of the definition of “non-business income tax” by “section 737.14 or 737.28”;

(3) by replacing “section 737.16” in paragraph *b* of the definition of “business-income tax” by “section 65 of the Act respecting international financial centres”.

(2) Paragraphs 1 and 3 of subsection 1 apply to taxation years that begin after 20 December 1999.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 1029.6.0.1, am.

84. (1) Section 1029.6.0.1 of the said Act, amended by section 167 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “, II.6.8 and II.6.9” in paragraphs *a* and *b* by “and II.6.8 to II.6.11”;

(2) by replacing paragraph *c* by the following paragraph:

“(c) a taxpayer who is a corporation operating an international financial centre in a taxation year or a member of a partnership at the end of a fiscal period of the partnership ending in the year and in which the partnership operates such a centre shall not be deemed to have paid to the Minister any amount for the year under this chapter other than an amount that the taxpayer is deemed to have so paid for the year under any of Divisions II.6.8 to II.6.11,

in respect of a cost, an expenditure or any costs, incurred by the taxpayer or the partnership in the course of the operations of the international financial centre.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 April 1998. However, where paragraphs *a* and *b* of section 1029.6.0.1 of the said Act, as amended by paragraph 1, apply before 31 December 1998, they shall be read as if “II.6.11” were replaced by “II.6.10”.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 March 1998. However, where paragraph *c* of section 1029.6.0.1 of the said Act, enacted by paragraph 2, applies

(1) to such taxation years that end before 24 June 1998, it shall be read as follows :

“(c) a taxpayer operating an international financial centre in a taxation year shall not be deemed to have paid to the Minister an amount for the year under this chapter other than an amount that the taxpayer is deemed to have so paid for the year under any of Divisions II.6.8 to II.6.10, in respect of a cost, an expenditure or any costs, incurred by the taxpayer in the course of the operations of the international financial centre.”;

(2) before 31 December 1998, to taxation years that end after 23 June 1998, it shall be read as if “II.6.11” were replaced by “II.6.10”.

c. I-3, ss.
1029.8.36.102 –
1029.8.36.124, added.

85. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36 101, enacted by section 218 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following :

“DIVISION II.6.10

“CREDIT FOR SOLICITATION EXPENDITURE

“§1. — *Interpretation and general*

Definitions :

“**1029.8.36.102.** In this division,

“government
assistance”

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“non-government
assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs *ii* and *iii* thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“qualified gross revenue”

“qualified gross revenue” of a corporation or partnership operating an international financial centre, for a taxation year or fiscal period, from a qualified international financial transaction means the gross revenue of the corporation or partnership from that transaction for the part, included in the taxation year or fiscal period, of the period specified in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified international financial transaction” in respect of the transaction, but does not include, where the transaction was carried out for or on behalf of a group of persons referred to in that paragraph *b*, that part of the gross revenue that may reasonably be attributed to any member of the group who is resident in Canada, or not resident in Canada but in respect of whom the condition set out in subparagraph ii of paragraph *c* of that definition has not been satisfied;

“qualified international financial transaction”

“qualified international financial transaction” carried out by a corporation or partnership operating an international financial centre means a qualified international financial transaction within the meaning of sections 7 and 8 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86) that

(a) is related to a solicitation activity engaged in at an earlier time by the corporation or partnership;

(b) is carried out by the corporation or partnership, after 31 March 1998 and before 1 January 2003, in the course of the operations of the international financial centre, for or on behalf of a particular person not resident in Canada or a group of persons that includes at least one person not resident in Canada,

i. under an agreement for the supply of services with a term of one year or more, and

ii. within a period of one year beginning on the effective date of the agreement referred to in subparagraph i; and

(c) constitutes a type of activity that

i. as regards the particular person referred to in paragraph *b*, was at no time carried on for or on behalf of that person by the corporation or partnership or by a person not dealing at arm’s length with the corporation or partnership, during that part of the taxation year of the corporation, prior to the effective date of the agreement referred to in subparagraph i of paragraph *b*, in which the agreement became effective or the three preceding taxation years, or, as the case may be, during that part of the fiscal period of the partnership, prior to the effective date of the agreement, in which the agreement became effective or the three preceding fiscal periods, and

ii. as regards the group of persons referred to in paragraph *b*, would satisfy, in respect of at least one member of the group who is a person not resident in Canada, the condition set out in subparagraph i if that subparagraph were read as if the references to the particular person referred to in paragraph *b* were a reference to that member.

“qualified solicitation expenditure”

“qualified solicitation expenditure” of a corporation or partnership operating an international financial centre for a taxation year or fiscal period means an expenditure that is reasonable under the circumstances and that

(a) is, in the taxation year or fiscal period, but after 31 March 1998 and before 1 January 2002, incurred by the corporation or partnership in the course of the operations of the international financial centre; and

(b) is related to a solicitation activity directed at a person not resident in Canada and carried on by the corporation or partnership through an employee, and corresponds to

i. the employee’s travel expenses for travelling from Canada to another country or from a country other than Canada to Canada,

ii. the employee’s travel and accommodation expenses for the period in which the employee travels outside Canada and engages in the solicitation activity, or

iii. expenses related to food and beverages consumed during the period referred to in subparagraph ii by the employee or the person, or by an employee or other representative of the person at whom the solicitation activity carried on by the employee is directed;

“tax-exempt taxpayer”

“tax-exempt taxpayer” means

(a) a person who is exempt from tax under Book VIII, other than an insurer referred to in paragraph *k* of section 998 not so exempt from tax on the totality of its taxable income by reason of section 999.0.1;

(b) a corporation that would be exempt from tax under section 985 but for section 192; or

(c) a trust one of the capital or income beneficiaries of which is a person described in paragraph *a* or *b*;

Member’s share.

“1029.8.36.103. For the purposes of this division, unless the context indicates otherwise, a taxpayer’s share, as a member of a partnership, of any amount for a fiscal period of the partnership is equal to such proportion of that amount as the taxpayer’s share of the income or loss of the partnership for that fiscal period is of the income or loss of the partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership’s income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

“§2. — *Credit*

Corporation operating an international financial centre.

“1029.8.36.104. A corporation operating an international financial centre in a taxation year that carries out a qualified international financial transaction in that year and encloses the prescribed form containing the

prescribed information with the fiscal return the corporation is required to file for the year under section 1000 is deemed to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for the year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the lesser of

(a) 50% of the amount by which

i. the aggregate of all amounts each of which is a qualified solicitation expenditure of the corporation for the year or either of the two preceding taxation years, exceeds

ii. 200% of the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section for either of the two preceding taxation years referred to in subparagraph i exceeds the aggregate of all amounts each of which is the amount that the corporation would have been deemed to have paid to the Minister under this section for one of those two preceding taxation years if no qualified solicitation expenditure of the corporation for those two preceding taxation years and no repayment under section 1029.8.36.111 related to such qualified solicitation expenditure of the corporation had been taken into account;

(b) 25% of the aggregate of all amounts each of which is the corporation's qualified gross revenue for the year, from a qualified international financial transaction; and

(c) subject to section 1029.8.36.106, \$75,000.

Member of a partnership operating an international financial centre.

“1029.8.36.105. Where a partnership operating an international financial centre in a fiscal period carries out during that fiscal period a qualified international financial transaction, each taxpayer, other than a tax-exempt taxpayer, that is a member of the partnership at the end of that fiscal period and that encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return the taxpayer is required to file under section 1000 for the taxpayer's taxation year in which that fiscal period ends, is deemed to have paid to the Minister on the taxpayer's balance-due day for the year, on account of the taxpayer's tax payable for the year under this Part, an amount equal to the lesser of

(a) 50% of the amount by which

i. the aggregate of all amounts each of which is the taxpayer's share, for the fiscal period, of a qualified solicitation expenditure of the partnership for the fiscal period or either of the two preceding fiscal periods, exceeds

ii. the taxpayer's share, for the fiscal period, of 200% of the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that a member of the partnership at the end of either of the two preceding fiscal periods referred to in subparagraph i is deemed to have paid to the Minister under this

section, in relation to that preceding fiscal period for the member's taxation year in which the fiscal period ends exceeds the aggregate of all amounts each of which is the amount that a member of the partnership at the end of either of the two preceding fiscal periods referred to in subparagraph i would have been deemed to have paid to the Minister under this section in relation to the preceding fiscal period for the member's taxation year in which the fiscal period ends if no qualified solicitation expenditure of the partnership for those two preceding fiscal periods and no repayment under section 1029.8.36.112 or 1029.8.36.113 related to such qualified solicitation expenditure of the partnership had been taken into account;

(b) 25% of the aggregate of all amounts each of which is the taxpayer's share, for the fiscal period, of the partnership's qualified gross revenue for the fiscal period from a qualified international financial transaction; and

(c) subject to section 1029.8.36.106, the taxpayer's share, for the fiscal period, of \$75,000.

Taxation year or fiscal period of fewer than 51 weeks.

"1029.8.36.106. Where the taxation year referred to in section 1029.8.36.104 of a corporation, or the fiscal period referred to in section 1029.8.36.105, of a partnership, has fewer than 51 weeks, the amount of \$75,000 in paragraph c of section 1029.8.36.104 or in paragraph c of section 1029.8.36.105 is replaced by the product obtained by multiplying \$75,000 by the proportion that the number of days in the taxation year or, as the case may be, in the fiscal period is of 365.

Filing requirements.

"1029.8.36.107. A taxpayer may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of the taxpayer's tax payable for a particular taxation year under section 1029.8.36.104 or 1029.8.36.105 only if the taxpayer files with the Minister the prescribed information in prescribed form on or before the day that is 12 months after the taxpayer's filing-due date for the particular year.

"§3. — Government assistance, non-government assistance and other particulars

Assistance reducing an expenditure.

"1029.8.36.108. For the purpose of computing the amount that a taxpayer is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.104 or 1029.8.36.105, the following rules apply:

(a) the amount of a qualified solicitation expenditure referred to in subparagraph i of paragraph a of section 1029.8.36.104 shall be reduced, where applicable, by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the qualified solicitation expenditure that the taxpayer has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the taxpayer's filing-due date for the taxation year in which the expenditure was incurred; and

(b) the share, for a fiscal period of a partnership ending in that taxation year, of a taxpayer who is a member of the partnership, of the amount of a qualified solicitation expenditure, referred to in subparagraph i of paragraph a of section 1029.8.36.105, shall be reduced, where applicable,

i. by the taxpayer's share, for that fiscal period, of the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the qualified solicitation expenditure that the partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the day that is six months after the end of the fiscal period in which the expenditure was incurred by the partnership, and

ii. by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the qualified solicitation expenditure that the taxpayer has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the day that is six months after the end of the fiscal period in which the expenditure was incurred by the partnership.

Benefit or advantage
reducing an
expenditure.

“1029.8.36.109. Where, in respect of a qualified solicitation expenditure, a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be related to the solicitation activity relating to that expenditure, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the following rules apply :

(a) for the purpose of computing the amount that a taxpayer is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.104, the amount of qualified solicitation expenditure shall be reduced by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the taxpayer's filing-due date for that taxation year ;

(b) for the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.105 by a taxpayer who is a member of the partnership referred to in that section, the taxpayer's share, for a fiscal period of the partnership that ends in that taxation year, of the amount of qualified solicitation expenditure shall be reduced

i. by the taxpayer's share, for that fiscal period, of the amount of the benefit or advantage that a partnership or a person other than a person referred to in subparagraph ii has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the day that is six months after the end of that fiscal period, and

ii. by the amount of the benefit or advantage that the taxpayer or a person with whom the taxpayer does not deal at arm's length has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the day that is six months after the end of that fiscal period.

Limitation on the deductibility of an expenditure.

“1029.8.36.110. For the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year by a taxpayer under section 1029.8.36.104 or 1029.8.36.105, the following rules apply :

(a) the amount of a qualified solicitation expenditure referred to in subparagraph i of paragraph a of section 1029.8.36.104 shall in no case exceed the amount that would be deductible in respect of that expenditure in computing the taxpayer's income for the taxation year in which the taxpayer has incurred the expenditure if the amount actually paid or payable in respect of that expenditure was equal, for the purpose of computing such income, to the amount by which the amount otherwise actually paid or payable in respect of that expenditure exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount referred to in paragraph a of section 1029.8.36.108 or 1029.8.36.109 in respect of that expenditure ; and

(b) the share, for a fiscal period of a partnership, of a taxpayer who is a member of the partnership, of an amount of qualified solicitation expenditure, referred to in subparagraph i of paragraph a of section 1029.8.36.105, shall in no case be greater than the taxpayer's share, for that fiscal period, of the amount that would be deductible in respect of that expenditure in computing the partnership's income for the fiscal period in which the partnership incurred the expenditure if the amount actually paid or payable in respect of the expenditure was equal, for the purpose of computing such income, to the amount by which the amount otherwise actually paid or payable in respect of that expenditure exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount referred to in subparagraph i or ii of paragraph b of section 1029.8.36.108 or 1029.8.36.109 in respect of that expenditure and a member of the partnership.

Repayment of assistance by a corporation operating an international financial centre.

“1029.8.36.111. Where, before 1 January 2003, a corporation pays in a taxation year referred to in this section as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation to do so, a particular amount that may reasonably be considered to be a repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, by reason of paragraph a of section 1029.8.36.108, the amount of a particular qualified solicitation expenditure of the corporation for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.104, the following rules apply :

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.104 for the repayment year is deemed to be equal to the aggregate of

i. the amount that, had there been no such repayment in the repayment year, the corporation would have been deemed to have paid to the Minister under that section for that year, and

ii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the amount that, had there been no such repayment of government assistance or non-government assistance in the repayment year or a preceding taxation

year, the corporation would have been deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.104 for a particular taxation year that is the year in which the particular qualified solicitation expenditure was incurred or one of the following two taxation years not subsequent to the repayment year, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that, but for this section, the corporation would have been deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.104 for such a particular taxation year or an amount determined under this subparagraph, in respect of the corporation, for a taxation year prior to the repayment year;

(b) if the repayment occurs in the taxation year following the taxation year in which the particular qualified solicitation expenditure was incurred, the particular amount is deemed, for the application of section 1029.8.36.104 to the taxation year following the repayment year, to be a qualified solicitation expenditure incurred by the corporation in the taxation year in which the particular qualified solicitation expenditure was incurred; and

(c) where applicable, the corporation is deemed, for the application of section 1029.8.36.104 in respect of the excess amount determined under subparagraph ii of paragraph *a*, to have carried out, in the repayment year, a qualified international financial transaction and to have operated an international financial centre in that year.

Repayment of assistance by a partnership operating an international financial centre.

“1029.8.36.112. Where, before 1 January 2003, a partnership pays in a fiscal period referred to in this section as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation to do so, a particular amount that may reasonably be considered to be a repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, by reason of subparagraph i of paragraph *b* of section 1029.8.36.108, the share, for a fiscal period of the partnership, of a taxpayer that is a member of the partnership, of the amount of a particular qualified solicitation expenditure of the partnership for the purpose of computing the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.105, the following rules apply:

(a) the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.105 in respect of the partnership for the taxation year in which the fiscal period of repayment ended is deemed to be equal to the aggregate of

i. the amount that, had there been no such repayment in the fiscal period of repayment, the taxpayer would have been deemed to have paid to the Minister under that section in respect of the partnership for that taxation year, and

ii. the amount by which

(1) the aggregate of all amounts each of which is the amount that, had there been no such repayment of government assistance or non-government assistance in the fiscal period of repayment or a preceding fiscal period and if the taxpayer’s share of any amount for any fiscal period were the taxpayer’s share

of that amount for the fiscal period of repayment, the taxpayer would have been deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.105 in respect of the partnership for a particular taxation year that is the year in which the fiscal period during which the particular qualified solicitation expenditure was incurred ended or the year in which one of the following two fiscal periods not subsequent to the fiscal period of repayment ended, exceeds

(2) the aggregate of all amounts each of which is an amount that, but for this section and if the taxpayer's share of any amount for any fiscal period were the taxpayer's share of that amount, for the fiscal period of repayment, the taxpayer would have been deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.105 in respect of the partnership for a particular taxation year referred to in subparagraph 1, or an amount determined under this subparagraph ii in respect of the taxpayer, in relation to the partnership, and on the assumption that the taxpayer's share of any amount for any fiscal period was the taxpayer's share of that amount for the fiscal period of repayment, for a taxation year prior to the taxation year in which the fiscal period of repayment ended ;

(b) if the repayment occurs in the fiscal period following the fiscal period in which the particular qualified solicitation expenditure was incurred, the particular amount is deemed, for the application of section 1029.8.36.105 to the taxation year in which the fiscal period following the fiscal period of repayment ended, to be a qualified solicitation expenditure incurred by the partnership in the fiscal period in which the particular qualified solicitation expenditure was incurred ; and

(c) where applicable, the partnership is deemed, for the application of section 1029.8.36.105 in respect of the excess amount determined under subparagraph ii of paragraph *a*, to have carried out a qualified international financial transaction and operated an international financial centre in the fiscal period of repayment.

Repayment of assistance by a member of a partnership operating an international financial centre.

“1029.8.36.113. Where, before 1 January 2003, a taxpayer that is a member of a partnership pays in a fiscal period of the partnership, referred to in this section as “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation to do so, a particular amount that may reasonably be considered to be a repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, by reason of subparagraph ii of paragraph *b* of section 1029.8.36.108, the taxpayer's share, for a fiscal period of the partnership, of the amount of a particular qualified solicitation expenditure of the partnership for the purpose of computing the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.105, the following rules apply :

(a) the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.105 in respect of the partnership for the taxation year in which the fiscal period of repayment ended is deemed to be equal to the aggregate of

i. the amount that, had there been no such repayment in the fiscal period of repayment, the taxpayer would have been deemed to have paid to the Minister under that section in respect of the partnership for that taxation year, and

ii. the amount by which

(1) the aggregate of all amounts each of which is the amount that, had there been no such repayment of government assistance or non-government assistance in the fiscal period of repayment or a preceding fiscal period and if the taxpayer's share of any amount for any fiscal period were the taxpayer's share of that amount, for the fiscal period of repayment, the taxpayer would have been deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.105 in respect of the partnership for a particular taxation year that is the year in which the fiscal period during which the particular qualified solicitation expenditure was incurred ended or the year in which one of the following two fiscal periods not subsequent to the fiscal period of repayment ended, exceeds

(2) the aggregate of all amounts each of which is an amount that, but for this section and if the taxpayer's share of any amount for any fiscal period were the taxpayer's share of that amount for the fiscal period of repayment, the taxpayer would have been deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.105 in respect of the partnership for a particular taxation year referred to in subparagraph 1, or an amount determined under this subparagraph ii in respect of the taxpayer, in relation to the partnership, and on the assumption that the taxpayer's share of any amount for any fiscal period was the taxpayer's share of that amount for the fiscal period of repayment, for a taxation year prior to the taxation year in which the fiscal period of repayment ended;

(b) if the repayment occurs in the fiscal period following the fiscal period in which the particular qualified solicitation expenditure was incurred, the particular amount is deemed, for the application of section 1029.8.36.105 to the taxation year in which the particular fiscal period following the fiscal period of repayment ended, to be the taxpayer's share, for that particular fiscal period, of a qualified solicitation expenditure incurred by the partnership in the fiscal period in which the particular qualified solicitation expenditure was incurred; and

(c) where applicable, the partnership is deemed for the application of section 1029.8.36.105 in respect of the excess amount determined under subparagraph ii of paragraph a, to have carried out a qualified international financial transaction and operated an international financial centre in the fiscal period of repayment.

Deemed repayment of assistance.

“1029.8.36.114. For the purposes of sections 1029.8.36.111 to 1029.8.36.113, an amount is deemed to be paid, at a particular time, as a repayment of assistance by a taxpayer or a partnership pursuant to a legal obligation to do so where that amount

(a) reduced, by reason of section 1029.8.36.108, the amount of a qualified solicitation expenditure or the taxpayer's share of such an amount, for the purpose of computing the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.104 or 1029.8.36.105 ;

(b) was not received by the taxpayer or partnership ; and

(c) ceased, at the particular time, to be an amount that the taxpayer or partnership could reasonably expect to receive.

“DIVISION II.6.11

“CREDIT FOR SPECIALIST TRAINING

“§ 1. — *Interpretation*

Definitions :

“**1029.8.36.115.** In this division,

“eligibility period”

“eligibility period” applicable to an individual in relation to a corporation or partnership, for a taxation year or fiscal period, means a part of the calendar year ending in the taxation year or the fiscal period, for which a certificate, which is valid, has been issued to the corporation or partnership in respect of the individual pursuant to section 22 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86);

“eligible specialist”

“eligible specialist”, in respect of a calendar year, of a corporation or partnership operating an international financial centre means an employee of the corporation or partnership in whose respect a certificate has been issued to the corporation or partnership pursuant to section 22 of the Act respecting international financial centres for all or any part of the calendar year, is valid, and the certificate relating thereto mentioned in that section 22 was issued before 1 January 2002 ;

“government assistance”

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph w of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“qualified wages”

“qualified wages” paid to an individual by a corporation and attributed to a taxation year, or by a partnership and attributed to a fiscal period, means, subject to the second paragraph, the lesser of

(a) the amount obtained by multiplying \$62,500 by the proportion that the number of weeks ending in the eligibility period applicable to the individual for the taxation year in relation to the corporation, or for the fiscal period in relation to the partnership, and for which the corporation or partnership paid an amount to the individual as wages, is of 52; and

(b) the amount by which

i. the aggregate of all amounts each of which is an amount of wages paid by the corporation or partnership to the individual for a week ending in the eligibility period applicable to the individual for the year in relation to the corporation, or for the fiscal period in relation to the partnership, exceeds

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance, attributable to such wages, that the corporation or partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before, in the case of the corporation, the corporation's filing-due date for the year and, in the case of the partnership, on or before the day that is six months after the end of its fiscal period;

"tax-exempt taxpayer"

"tax-exempt taxpayer" means

(a) a person who is exempt from tax under Book VIII, other than an insurer referred to in paragraph *k* of section 998 not so exempt from tax on the totality of its taxable income by reason of section 999.0.1;

(b) a corporation that would be exempt from tax under section 985 but for section 192; or

(c) a trust under which one of the capital or income beneficiaries is a person described in paragraph *a* or *b*;

"wages"

"wages" means the income computed under Chapters I and II of Title II of Book III.

Limitation on
"qualified wages".

For the purposes of the definition of "qualified wages" in the first paragraph, a week ending in the eligibility period applicable to the individual for a taxation year in relation to a corporation, or for a fiscal period in relation to a partnership, is deemed not to be such a week where

(a) the corporation or partnership is not, at any time during that week, a corporation or partnership that operates an international financial centre;

(b) the individual

i. is a specified shareholder of the corporation at any time during that week, or

ii. is, at any time during that week, a member of the partnership whose share, for the fiscal period, of the partnership's income or loss is not less than 10%, or is not dealing at arm's length, at any time during that week, with such a member or with any member of a group of members of the partnership the total of whose shares, for the fiscal period, of the partnership's income or loss is not less than 10% ;

(c) the amount paid by the corporation or partnership to the individual as wages for that week represents less than 26 working hours ; and

(d) the individual is not entitled to the deduction provided for in section 71 of the Act respecting international financial centres in respect of all or part of the wages paid by the corporation or partnership for that week.

“§2. — *Credit*

Corporation operating an international financial centre.

“**1029.8.36.116.** A corporation operating an international financial centre in a taxation year that employs an individual as an eligible specialist in the calendar year ending in that year is deemed to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for that taxation year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to 40% of the qualified wages attributed to that taxation year and paid to the individual by the corporation, if the corporation encloses, with the fiscal return the corporation is required to file for that year under section 1000, the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the certificate issued to the corporation for all or any part of the calendar year in respect of the individual pursuant to section 22 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86).

Member of a partnership operating an international financial centre.

“**1029.8.36.117.** Where a partnership operating an international financial centre in a fiscal period employs an individual as an eligible specialist in the calendar year ending in that fiscal period, each taxpayer, other than a tax-exempt taxpayer, that is a member of the partnership at the end of that fiscal period is deemed to have paid to the Minister on the taxpayer's balance-due day for the taxpayer's taxation year in which that fiscal period ends, on account of the taxpayer's tax payable for that year under this Part, an amount equal to 40% of the taxpayer's share, for that fiscal period, of the qualified wages attributed to that fiscal period and paid to the individual by the partnership, if the taxpayer encloses, with the fiscal return the individual is required to file for that taxation year under section 1000, the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the certificate issued to the partnership for all or any part of the calendar year in respect of the individual pursuant to section 22 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86).

Member's share.

For the purposes of the first paragraph, the share, for the fiscal period of a partnership, of a taxpayer who is a member of the partnership, of any amount is equal to such proportion of that amount as the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for that fiscal period is of the income or loss of the

partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Filing requirements.

“1029.8.36.118. A taxpayer may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of the taxpayer's tax payable for a particular taxation year under section 1029.8.36.116 or 1029.8.36.117 only if the taxpayer files with the Minister on or before the day that is 12 months after the taxpayer's filing-due date for the particular year, the prescribed information on the prescribed form and a copy of the certificate provided for therein.

“§3. — Government assistance, non-government assistance and other particulars

Assistance received by a member of a partnership.

“1029.8.36.119. Where a taxpayer referred to in section 1029.8.36.117 has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the day that is six months after the end of the fiscal period referred to in that section, government assistance or non-government assistance in respect of wages included in computing the qualified wages attributed to that fiscal period and paid to an individual by the partnership, the qualified wages shall, for the purpose of computing the amount deemed to have been paid to the Minister by the taxpayer under that section 1029.8.36.117 for the taxation year referred to therein in relation to such qualified wages, be determined as if

(a) the assistance had been received by the partnership during the fiscal period; and

(b) the amount of the assistance were equal to the product obtained by multiplying the amount of assistance otherwise determined by the proportion that the partnership's income or loss for the fiscal period is of the taxpayer's share of that income or loss, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for the fiscal period is equal to \$1,000,000.

Benefit or advantage reducing an expenditure.

“1029.8.36.120. Where, in respect of the employment of an individual with a particular corporation or partnership as an eligible specialist, a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the employment, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the following rules apply :

(a) for the purpose of computing the amount that the particular corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.116 for a particular taxation year, the aggregate referred to in subparagraph ii of paragraph b of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.115 in respect of the particular corporation for the particular year, in relation to the individual, shall, except if it has been increased for a preceding taxation year in respect of the amount of the benefit or advantage, be increased by the amount of the benefit or advantage that the person or

partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the particular corporation's filing-due date for the particular taxation year; and

(b) for the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.117 by a taxpayer that is a member of the particular partnership at the end of the partnership's particular fiscal period ending in the year, the aggregate referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of "qualified wages" in the first paragraph of section 1029.8.36.115 in respect of the partnership for that fiscal period, in relation to the individual, shall, except if it has been increased for a preceding fiscal period in respect of the amount of the benefit or advantage, be increased by

i. the amount of the benefit or advantage that a partnership or a person other than a person referred to in subparagraph ii has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the day that is six months after the end of the particular fiscal period, and

ii. the product obtained by multiplying the amount of the benefit or advantage that the taxpayer or a person with whom the taxpayer is not dealing at arm's length has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the day that is six months after the end of the particular fiscal period, by the proportion that the partnership's income or loss for that fiscal period is of the taxpayer's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for the particular fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Repayment of assistance by a corporation operating an international financial centre.

"1029.8.36.121. Where, in a taxation year referred to as the "repayment year" in this section, a corporation pays, pursuant to a legal obligation to do so, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of "qualified wages" in the first paragraph of section 1029.8.36.115 and that has been taken into consideration for the purpose of computing the qualified wages attributed to a particular taxation year and paid to an individual by the corporation and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.116 for the particular taxation year, the following rules apply:

(a) the corporation is deemed, for the purposes of section 1029.8.36.116, to have employed the individual as an eligible specialist in the calendar year ending in the repayment year and to have paid to the individual qualified wages attributed to the repayment year that is equal to the amount by which

i. the amount that would be the amount of qualified wages attributed to the particular taxation year and paid to the individual by the corporation, if the aggregate referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of that definition and determined in relation to the individual for the particular taxation year were

reduced by any amount paid by the corporation, in the repayment year or a preceding taxation year, pursuant to a legal obligation to do so, as a repayment of government assistance or non-government assistance included in that aggregate, exceeds

ii. the aggregate of the qualified wages attributed to the particular taxation year and paid to the individual by the corporation, determined without reference to this section, and of any amount determined under this paragraph, for a taxation year prior to the repayment year, in respect of the qualified wages attributed to the particular taxation year and paid to the individual by the corporation;

(b) section 1029.8.36.116 shall, in respect of the qualified wages deemed to be paid under paragraph *a*, be read without reference to “and a copy of the certificate issued to the corporation for all or any part of the calendar year in respect of the individual pursuant to section 22 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86)”;

(c) where applicable, the corporation is deemed, for the application of section 1029.8.36.116 in respect of the qualified wages deemed to be paid under paragraph *a*, to have operated an international financial centre in the repayment year.

“1029.8.36.122. Where, in a fiscal period referred to as the “fiscal period of repayment” in this section, a partnership pays, pursuant to a legal obligation to do so, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.115 and that has been taken into consideration for the purpose of computing the qualified wages attributed to a particular fiscal period ending in a particular taxation year and paid to an individual by the partnership and in respect of which a taxpayer who is a member of the partnership at the end of the particular fiscal period is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.117 for the particular taxation year, the following rules apply :

(a) the partnership is deemed, for the purposes of the application of section 1029.8.36.117 in respect of the taxpayer, to have employed, in the calendar year ending in the fiscal period of repayment, the individual as an eligible specialist and to have paid to the individual qualified wages attributed to the fiscal period of repayment that is equal to the amount by which

i. the amount that would be the amount of qualified wages attributed to the particular fiscal period and paid to the individual by the partnership, if the aggregate referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of that definition and determined in relation to the individual for the particular fiscal period were reduced by any amount paid by the partnership, in the fiscal period of repayment or a preceding fiscal period, pursuant to a legal obligation to do so,

Repayment of assistance by a partnership operating an international financial centre.

as a repayment of government assistance or non-government assistance included in that aggregate, exceeds

ii. the aggregate of the qualified wages attributed to the particular fiscal period and paid to the individual by the partnership, determined without reference to this section, and of any amount determined under this paragraph, for a fiscal period prior to the fiscal period of repayment, in respect of the qualified wages attributed to the particular fiscal period and paid to the individual by the partnership;

(b) the first paragraph of section 1029.8.36.117 shall, in respect of the qualified wages deemed to be paid under paragraph *a*, be read without reference to “and a copy of the certificate issued to the partnership for all or any part of the calendar year in respect of the individual pursuant to section 22 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86)”;

(c) where applicable, the partnership is deemed, for the application of section 1029.8.36.117 in respect of the qualified wages deemed to be paid under paragraph *a*, to have operated an international financial centre in the fiscal period of repayment.

Repayment of assistance by a member of a partnership operating an international financial centre.

“1029.8.36.123. Where, in a fiscal period referred to as “fiscal period of repayment” in this section, of a partnership, a taxpayer who is a member of the partnership at the end of that fiscal period pays, pursuant to a legal obligation to do so, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance, in respect of wages included in computing the qualified wages attributed to a particular fiscal period of the partnership and paid by the partnership to an individual, which is referred to in the portion of section 1029.8.36.119 before paragraph *a* and which, pursuant to that section, was taken into account in determining the qualified wages for the purpose of computing the amount deemed to have been paid to the Minister by the taxpayer under section 1029.8.36.117, in relation to the qualified wages, for the taxation year in which the particular fiscal period ended, the following rules apply:

(a) the partnership is deemed, for the purposes of the application of section 1029.8.36.117 in respect of the taxpayer, to have employed the individual as an eligible specialist in the calendar year ending in the fiscal period of repayment and to have paid to the individual qualified wages attributed to the fiscal period of repayment that is equal to the amount by which

i. the amount that would be the amount of qualified wages attributed to the particular fiscal period and paid to the individual by the partnership, if the aggregate referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.115 and determined, with reference to section 1029.8.36.119, in relation to the individual for the particular taxation year were reduced by the product obtained by multiplying the aggregate of all amounts paid by the taxpayer, in the fiscal

period of repayment or a preceding fiscal period, pursuant to a legal obligation to do so, as a repayment of such assistance in relation to the qualified wages attributed to the particular fiscal period and paid to the individual by the partnership, by the proportion that the partnership's income or loss for the fiscal period of repayment is of the taxpayer's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for the fiscal period of repayment are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000, exceeds

ii. the aggregate of the qualified wages attributed to the particular fiscal period and paid to the individual by the partnership, determined without reference to this section, and of any amount determined under this paragraph, for a fiscal period prior to the fiscal period of repayment, in respect of the qualified wages attributed to the particular fiscal period and paid to the individual by the partnership;

(b) the first paragraph of section 1029.8.36.117 shall, in respect of the qualified wages deemed to be paid under paragraph *a*, be read without reference to "and a copy of the certificate issued to the partnership for all or any part of the calendar year in respect of the individual pursuant to section 22 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86)"; and

(c) the partnership is deemed, for the application of section 1029.8.36.117 in respect of the qualified wages deemed to be paid under paragraph *a*, to have operated an international financial centre in the fiscal period of repayment.

Deemed repayment of assistance.

"1029.8.36.124. For the purposes of sections 1029.8.36.121 to 1029.8.36.123, an amount is deemed to be an amount paid at a particular time as a repayment of assistance by a taxpayer or a partnership pursuant to a legal obligation to do so, where that amount

(a) reduced, by reason of subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of "qualified wages" in the first paragraph of section 1029.8.36.115 or section 1029.8.36.119, the amount of qualified wages for the purpose of computing the amount that the taxpayer or a member of the partnership is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.116 or 1029.8.36.117;

(b) was not received by the taxpayer or partnership; and

(c) ceased, at the particular time, to be an amount that the taxpayer or partnership could reasonably expect to receive."

(2) Subsection 1, where it enacts Division II.6.10 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, applies to taxation years that end after 31 March 1998 and, where it enacts Division II.6.11 of that Chapter III.1, applies to taxation years that end after 30 December 1998. However,

(1) where it applies to taxation years that end between 31 March 1998 and

24 June 1998, the provisions of that Division II.6.10 do not apply to the extent that they concern a partnership operating an international financial centre or a person who is a member of such a partnership;

(2) where paragraph *b* of the definition of “tax-exempt taxpayer” in section 1029.8.36.102 and in the first paragraph of section 1029.8.36.115 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to taxation years that begin before 1 January 1999, it shall be read as follows:

“(b) a corporation that would be exempt from tax under section 985, but for section 192 or for the exception provided for in the second paragraph of that section 985 and if the latter section were read with the following paragraph inserted after the second paragraph:

“A subsidiary wholly-owned corporation of a corporation which is itself such a subsidiary of another corporation is deemed, for the purposes of this section, to be a subsidiary wholly-owned corporation of that other corporation.”; ”;

(3) for the application of the said Divisions II.6.10 and II.6.11 to a particular taxation year that begins on or before 20 December 1999,

(a) the definition of “qualified international financial transaction” in section 1029.8.36.102 of that Act, enacted by subsection 1, shall be read as if “qualified international financial transaction within the meaning of sections 7 and 8 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86)” in the portion before paragraph *a* were replaced by “international transaction mentioned in paragraph *b* of the definition of “international financial centre” in section 737.13”;

(b) the definition of “eligibility period” and that of “eligible specialist” in the first paragraph of section 1029.8.36.115 of that Act, enacted by subsection 1, shall be read as follows:

“eligibility period” “ “eligibility period” for an individual in relation to a corporation or partnership, for a taxation year or fiscal period, means the part of the calendar year ending in the taxation year or the fiscal period,

(a) in the case of the calendar year 1998, for which a certificate, which is valid, has been issued to that effect by the Minister of Finance to the corporation or partnership in respect of the individual and throughout which the individual’s duties with the corporation or partnership

i. are devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of an international financial centre of the corporation or partnership, where the individual is a member of the personnel of the corporation or partnership who is assigned to the direction and design of the back office activities, within the meaning of section 737.13, of the corporation or partnership in the course of the operations of the international financial centre or who has specific expertise

in the field of back office activities, within the meaning of that section, and is assigned to client solicitation activities in relation to such activities carried on by the corporation or partnership in the course of those operations, or

ii. where subparagraph i does not apply, consist, in a proportion of at least 75%, of one or more of the following activities carried on in the course of the operations of an international financial centre of the corporation or partnership :

(1) carrying out transactions, referred to as “qualified international transactions” in subparagraphs 2 and 3, that are international transactions mentioned in paragraph *b* of the definition of “international financial centre” in section 737.13, other than back office activities, within the meaning of that section,

(2) assisting, by means of specific expertise in the field of international transactions mentioned in paragraph *b* of the definition of “international financial centre” in section 737.13, an individual who carries out qualified international transactions, or

(3) directing or supervising the activities of an individual who carries out qualified international transactions, and

(*b*) in the case of a calendar year subsequent to the calendar year 1998, throughout which the business or part of business referred to in this paragraph constitutes an international financial centre of the corporation or partnership and, as confirmed in a certificate, which is valid, issued to the corporation or partnership by the Minister of Finance in respect of the individual, the individual’s duties with the corporation or partnership

i. are devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of a business or part of business of the corporation or partnership, in respect of which a qualification certificate referred to in paragraph *f* of the definition of “international financial centre” in section 737.13 is valid, where the individual is a member of the personnel of the corporation or partnership who is assigned to the direction and design of the back office activities, within the meaning of that section, of the corporation or partnership in the course of the operations of the business or part of business or who has specific expertise in the field of back office activities, within the meaning of that section, and is assigned to client solicitation activities in relation to such activities carried on by the corporation or partnership in the course of those operations ; or

ii. where paragraph i does not apply, consist, in a proportion of at least 75%, of one or more of the activities described in subparagraphs 1 to 3 of subparagraph ii of paragraph *a* carried on in the course of the operations of the business or part of business described in subparagraph i ;

“eligible specialist”, in respect of a calendar year, of a corporation or partnership operating an international financial centre means an individual who is employed by the corporation or partnership in whose respect a qualification certificate that is valid for all or any part of the calendar year has

been issued by the Minister of Finance to the corporation or partnership and includes, in particular, a description of the period for which it is valid and a confirmation to the effect that the individual is the holder of a university diploma in a subject relevant to the field of international transactions, including international insurance, and that, at the beginning of the period covered by the qualification certificate or, if a qualification certificate has previously been issued in respect of the individual or if a qualification certificate has been issued in respect of the individual for the purposes of Division II.6.9, of the period covered by the first such qualification certificate issued in respect of the individual, the individual had not more than four years' experience relevant to that field;"

(c) subparagraph *d* of the second paragraph of section 1029.8.36.115 of the said Act, enacted by subsection 1, shall be read as if "section 71 of the Act respecting international financial centres" were replaced by "section 737.16.1";

(d) in any other provision of that Division II.6.11, a direct or indirect reference to a certificate issued to a taxpayer or a partnership for all or part of a calendar year in respect of an individual pursuant to section 22 of this Act is a reference to the certificate issued to the corporation or partnership, as the case may be, in respect of the individual by the Minister of Finance in relation to the calendar year and referred to in the definition of "eligibility period" in the first paragraph of section 1029.8.36.115 of the Taxation Act, as enacted by subparagraph *b*.

c. I-3, s. 1089, am.

86. (1) Section 1089 of the said Act, amended by section 237 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Foreign specialist
working at an
international financial
centre.

"However, in the case of an individual described in section 66 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86), the individual's income earned in Québec for a taxation year is the amount by which the amount determined in respect of the individual for the year under the first paragraph exceeds that part of the amount referred to in section 65 of that Act.";

(2) by adding the following paragraph after the second paragraph :

Member of a
partnership operating
an international
financial centre.

"In addition, in the case of an individual who is a member of a partnership operating an international financial centre within the meaning of section 1, the individual's share of the income or loss of the partnership from the operations of that centre is deemed to be nil for the purposes of the first paragraph."

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 has effect from 24 June 1998.

c. I-3, s. 1090, am.

87. (1) Section 1090 of the said Act, amended by section 238 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Foreign specialist working at an international financial centre.

“However, in the case of an individual described in section 66 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86), the individual’s income earned in Canada for a taxation year is the amount by which the amount determined in respect of the individual for the year under the first paragraph exceeds that part of the amount referred to in section 65 of that Act.”;

(2) by adding the following paragraph after the second paragraph :

Member of a partnership operating an international financial centre.

“In addition, in the case of an individual who is a member of a partnership operating an international financial centre within the meaning of section 1, the individual’s share of the income or loss of the partnership from the operations of that centre is deemed to be nil for the purposes of the first paragraph.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 has effect from 24 June 1998.

c. I-3, s. 1091, am.

88. (1) Section 1091 of the said Act, amended by section 239 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “737.16,” in paragraph c by “737.14, 737.16,”.

(2) Subsection 1 has effect from 24 June 1998.

c. I-3, ss. 1129.45.17 – 1129.45.26, added.

89. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.45.16, enacted by section 254 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following Part :

“PART III.10.5

“SPECIAL TAX RELATING TO SOLICITATION EXPENDITURE

Definitions :

“1129.45.17. In this Part,

“balance-due day”

“balance-due day” has the meaning assigned by section 1 ;

“fiscal period”

“fiscal period” has the meaning assigned by Part I ;

“Minister”

“Minister” means the Minister of Revenue ;

“qualified solicitation expenditure”

“qualified solicitation expenditure” has the meaning assigned by section 1029.8.36.102 ;

“taxation year”

“taxation year” has the meaning assigned by Part I;

“taxpayer”

“taxpayer” has the meaning assigned by section 1.

Expenditure refunded
to the corporation
having incurred it.

“1129.45.18. Every corporation in respect of which the following conditions are satisfied shall pay, for the subsequent taxation year referred to in subparagraph *b*, on or before the corporation’s balance-due day for that subsequent taxation year, a tax equal to the amount determined under the second paragraph :

(a) the corporation incurred a particular qualified solicitation expenditure in a particular taxation year;

(b) in a taxation year, referred to as the “repayment year” in subparagraph *c* and the second paragraph, subsequent to the particular taxation year, an amount relating to the particular qualified solicitation expenditure is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment required to be made by the corporation ; and

(c) the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.104 an amount on account of the corporation’s tax payable under Part I for the particular taxation year or for one of the following two taxation years not subsequent to the repayment year.

Amount of the tax.

The tax referred to in the first paragraph is equal to the amount by which

(a) the aggregate of all amounts each of which is the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.104 for a taxation year that is the particular taxation year or one of the following two taxation years not subsequent to the repayment year, exceeds

(b) the aggregate of all amounts each of which is

i. the amount that, if the particular qualified solicitation expenditure had been reduced by any amount which, in respect of the expenditure and in the repayment year or a preceding taxation year, was, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment required to be made by the corporation, the corporation would have been deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.104 for a taxation year that is the particular taxation year or one of the following two taxation years not subsequent to the repayment year, or

ii. the amount of tax payable by the corporation for a taxation year prior to the repayment year, under this section, in relation to an amount which, in respect of the particular qualified solicitation expenditure, was, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment required to be made by the corporation.

Expenditure refunded to the partnership having incurred it or to a member thereof.

“1129.45.19. Every taxpayer in respect of whom the following conditions are satisfied shall pay for the taxation year in which the subsequent fiscal period referred to in subparagraph *b* ends, on or before the taxpayer’s balance-due day for that taxation year, a tax equal to the amount determined under the second paragraph :

(a) the taxpayer is a member of a partnership that incurred a particular qualified solicitation expenditure in a particular fiscal period ending in a particular taxation year ;

(b) in a fiscal period, referred to as “fiscal period of repayment” in subparagraph *c* and the second paragraph, subsequent to the particular fiscal period, an amount relating to the particular qualified solicitation expenditure is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or partnership or allocated to a payment required to be made by the taxpayer or partnership ;

(c) the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.105 in respect of the partnership an amount on account of the taxpayer’s tax payable under Part I for the particular taxation year or a subsequent taxation year in which one of the partnership’s two fiscal periods subsequent to the particular fiscal period but not subsequent to the taxation year in which the fiscal period of repayment ends.

Amount of the tax.

The tax referred to in the first paragraph is equal to the amount by which

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that, if the taxpayer’s share of any amount, for any fiscal period, were the taxpayer’s share of that amount for the fiscal period of repayment, the taxpayer would have been deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.105 in respect of the partnership for the particular taxation year or for a subsequent taxation year in which one of the partnership’s two fiscal periods, subsequent to the particular fiscal period but not subsequent to the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, exceeds

(b) the aggregate of all amounts each of which is

i. the amount that, if the taxpayer’s share of the particular qualified solicitation expenditure for any fiscal period were reduced by any amount which, in respect of such expenditure and in the fiscal period of repayment or a preceding fiscal period, was, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment required to be made by the taxpayer, and by the taxpayer’s share of any amount, for such fiscal period which, in respect of such expenditure and in the fiscal period of repayment or a preceding fiscal period, was, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment required to be made by the partnership, and if the taxpayer’s share of any amount for any fiscal period were the taxpayer’s share of that amount for the fiscal period of repayment, the taxpayer would have been deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.105 in respect of the partnership for the particular taxation

year, or for a taxation year in which one of the partnership's two fiscal periods subsequent to the particular fiscal period but not subsequent to the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, or

ii. the amount of tax that, if the taxpayer's share of any amount for any fiscal period were the taxpayer's share of that amount for the fiscal period of repayment, should have been paid by the taxpayer for a taxation year prior to the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, under this section, in relation to an amount which, in respect of the particular qualified solicitation expenditure, was, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or partnership or allocated to a payment required to be made by the taxpayer or partnership.

Member's share.

For the purposes of the second paragraph, a taxpayer's share, as a member of a partnership, of any amount for a fiscal period of the partnership, is equal to the proportion of the amount that the share of the taxpayer of the income or loss of the partnership for that fiscal period is of the income or loss of the partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Deemed repayment of assistance.

"1129.45.20. For the purposes of Part I, except Division II.6.10 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax paid by a taxpayer to the Minister, at any time, under this Part in relation to a particular expenditure is deemed to be an amount of assistance repaid at that time in respect of that expenditure pursuant to a legal obligation to do so, by

(a) the partnership referred to in section 1129.45.19, where the tax arises from an amount directly or indirectly refunded or otherwise paid to that partnership or allocated to a payment required to be made by the partnership; or

(b) the taxpayer, in all other cases.

Provisions applicable.

"1129.45.21. Except where inconsistent with this Part, section 6, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, and sections 1000 to 1024 and 1037 to 1079.16 apply to this Part, with the necessary modifications.

"PART III.10.6

"SPECIAL TAX RELATING TO SPECIALIST TRAINING

Definitions:

"1129.45.22. In this Part,

"balance-due day"

"balance-due day" has the meaning assigned by section 1;

"filing-due date"

"filing-due date" has the meaning assigned by section 1;

“fiscal period”	“fiscal period” has the meaning assigned by Part I;
“Minister”	“Minister” means the Minister of Revenue ;
“qualified wages”	“qualified wages” has the meaning assigned by section 1029.8.36.115 ;
“taxation year”	“taxation year” has the meaning assigned by Part I;
“taxpayer”	“taxpayer” has the meaning assigned by section 1 ;
“wages”	“wages” means the income computed under Chapters I and II of Title II of Book III of Part I.

Expenditure refunded to the corporation having incurred it.

“1129.45.23. Every corporation in respect of which the following conditions are satisfied shall pay for the subsequent taxation year referred to in subparagraph *b*, on or before the corporation’s balance-due day for that subsequent taxation year, a tax equal to the amount determined under the second paragraph :

(*a*) the corporation is, in relation to the qualified wages attributed to a particular taxation year and paid to an individual by the corporation, deemed to have paid to the Minister, under section 1029.8.36.116, an amount on account of its tax payable under Part I for that taxation year ;

(*b*) during a taxation year, referred to as the “repayment year” in the second paragraph, subsequent to the particular taxation year, an amount in respect of wages included in computing the qualified wages attributed to the particular taxation year and paid to the individual by the corporation is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment required to be made by the corporation.

Amount of the tax.

The tax referred to in the first paragraph is equal to the amount by which

(*a*) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister, under section 1029.8.36.116, in respect of the individual for the particular taxation year, exceeds

(*b*) the aggregate of

i. the amount that the corporation would have been deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.116 in respect of the individual for the particular taxation year if every amount that, in the repayment year or a preceding taxation year, in relation to wages included in computing the qualified wages attributed to the particular taxation year and paid to the individual by the corporation, was, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment required to be made by the corporation, was government assistance or non-government assistance received by the corporation in the particular taxation year in respect of those wages, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is a tax payable under this section by the corporation for a taxation year prior to the repayment year in relation to an amount that, in respect of wages included in computing the qualified wages attributed to the particular taxation year and paid to the individual by the corporation, was, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment required to be made by the corporation.

Expenditure refunded to the partnership having incurred it or to a member thereof.

“1129.45.24. Every taxpayer in respect of whom the following conditions are satisfied shall pay for the taxation year in which the subsequent fiscal period referred to in subparagraph *b* ends, on or before the taxpayer’s balance-due day for that taxation year, a tax equal to the amount determined under the second paragraph :

(a) the taxpayer is, in relation to the qualified wages attributed to a particular fiscal period ending in a particular taxation year and paid to an individual by a partnership, deemed to have paid to the Minister, under section 1029.8.36.117, an amount on account of the taxpayer’s tax payable under Part I for that taxation year; and

(b) during a fiscal period, referred to as the “fiscal period of repayment” in the second paragraph, subsequent to the particular fiscal period, an amount in respect of wages included in computing the qualified wages attributed to the particular fiscal period and paid to the individual by the partnership is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or partnership or allocated to a payment required to be made by the taxpayer or partnership.

Amount of the tax.

The tax referred to in the first paragraph is equal to the amount by which

(a) the amount that the taxpayer would have been deemed to have paid to the Minister, under section 1029.8.36.117, in respect of the individual for the particular taxation year if the taxpayer’s share, for the particular fiscal period, of the qualified wages attributed to the particular fiscal period and paid to the individual by the partnership were the taxpayer’s share, for the fiscal period of repayment, of the qualified wages, exceeds

(b) the aggregate of

i. the amount that the taxpayer would have been deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.117 in respect of the individual for the particular taxation year if

(1) the taxpayer’s share, for the particular fiscal period, of the qualified wages attributed to the particular fiscal period and paid to the individual by the partnership was the individual’s share, for the fiscal period of repayment, of the qualified wages; and

(2) any amount that, in the fiscal period of repayment or a preceding fiscal period in relation to wages included in computing the qualified wages attributed to the particular fiscal period and paid to the individual by the partnership, has been, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or the partnership or allocated to a payment required to be made by the taxpayer or the partnership, was government assistance or non-government assistance received by the taxpayer or partnership in the particular fiscal period in respect of the wages ;

ii. the aggregate of all amounts each of which is the amount of the tax that, if the taxpayer's share of any amount for any fiscal period were the taxpayer's share of that amount, for the fiscal period of repayment, should have been paid by the taxpayer for a taxation year prior to the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, under this section, in relation to an amount which, in respect of wages included in computing the qualified wages attributed to the particular fiscal period and paid to the individual by the partnership, has been, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or partnership or allocated to a payment required to be made by the taxpayer or partnership.

Member's share.

For the purposes of the second paragraph, a taxpayer's share, as a member of a partnership, of any amount in a fiscal period of the partnership is equal to such proportion of that amount as the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for that fiscal period is of the income or loss of the partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Deemed repayment of assistance.

"1129.45.25. For the purposes of Part I, except Division II.6.11 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax paid by a taxpayer to the Minister at any time under this Part in relation to a particular expenditure is deemed to be assistance repaid at that time in respect of that expenditure pursuant to a legal obligation to do so, by

(a) the partnership referred to in section 1129.45.24, where the tax arises from an amount directly or indirectly refunded or otherwise paid to that partnership or allocated to a payment required to be made by the partnership ; or

(b) the taxpayer, in all other cases.

Provisions applicable.

"1129.45.26. Except where inconsistent with this Part, section 6, the first paragraph of section 549, section 564, where it refers to the first paragraph of section 549, and sections 1000 to 1024 and 1037 to 1079.16 apply to this Part, with the necessary modifications."

(2) Subsection 1, where it enacts Part III.10.5 of the said Act, applies to taxation years that end after 31 March 1998 and, where it enacts Part III.10.6 of the said Act, applies to taxation years that end after 30 December 1998.

However, where Part III.10.5 applies to taxation years that end between 31 March 1998 and 24 June 1998, it shall be read without reference to section 1129.45.19.

c. I-3, s. 1135, am.

90. (1) Section 1135 of the said Act is amended by replacing “a corporation that operates only an international financial centre” by “a corporation referred to in section 61 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86)”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

(3) In addition, where section 1135 of the said Act, amended by subsection 1, applies to taxation years that end after 23 June 1998, it shall be read as if “a corporation that operates only an international financial centre” were replaced by “a corporation whose operations consist solely in operating, directly or through a partnership, an international financial centre”.

c. I-3, s. 1136, am.

91. (1) Section 1136 of the said Act is amended by replacing paragraph *b.1* of subsection 1 by the following paragraph :

“(b.1) any amount determined in respect of the corporation under section 59 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86), in relation to an international financial centre;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

c. I-3, s. 1137, am.

92. (1) Section 1137 of the said Act, amended by section 257 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraphs *a* and *c* by the following paragraphs :

“(a) the amount of its deficit ;

“(c) any amount determined in respect of the corporation under section 57 or 58 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86), in relation to an international financial centre.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

c. I-3, s. 1137.0.0.1,
added.

93. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1137, the following section :

Limitation respecting
certain deductions.

“1137.0.0.1. An amount that a corporation may deduct in computing its paid-up capital under section 1137 does not include the portion of that amount determined under section 60 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86).”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

c. I-3, s. 1141.1.1, am.

94. (1) Section 1141.1.1 of the said Act is amended by replacing subparagraph *a* of the first paragraph by the following subparagraph :

“(a) the amount determined in respect of the corporation for the year under section 59 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86), in relation to an international financial centre;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

c. I-3, s. 1141.2,
replaced.

95. (1) Section 1141.2 of the said Act is replaced by the following section :

Deductions in
computing the paid-up
capital.

“1141.2. A corporation referred to in section 1140, 1141 or 1141.1 may deduct, in computing its paid-up capital, the amount of its deficit and any other amount determined in respect of the corporation under section 57 or 58 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86).”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

c. I-3, s. 1141.2.1.1,
added.

96. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1141.2.1, the following section :

Limitation respecting
certain deductions.

“1141.2.1.1. An amount that a corporation may deduct in computing its paid-up capital under section 1141.2 or 1141.2.1 does not include the portion of that amount determined under section 60 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86).”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

c. I-3, s. 1141.2.4,
replaced.

97. (1) Section 1141.2.4 of the said Act is replaced by the following section :

Deductions in
computing the paid-up
capital.

“1141.2.4. A savings and credit union may deduct in computing its paid-up capital for a taxation year an amount of \$300,000 and, where applicable, any amount determined in respect of the savings and credit union under section 57 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86), in relation to an international financial centre.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 9 May 1996. However, where section 1141.2.4 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to such taxation years that begin on or before 20 December 1999, that section shall, subject to subsection 3, be read as follows :

Deductions in computing the paid-up capital.

“1141.2.4. A savings and credit union may deduct in computing its paid-up capital for a taxation year an amount of \$300,000 and, where applicable, any amount included by the savings and credit union in computing such paid-up capital that is attributable to the operations of an international financial centre operated by the savings and credit union directly or through a partnership.”

(3) Notwithstanding subsection 2, where section 1141.2.4 of the said Act, enacted by subsection 2, applies to taxation years that end on or before 23 June 1998, it shall be read as if “directly or through a partnership” were struck out.

c. I-3, s. 1167, am.

98. (1) Section 1167 of the said Act is amended by replacing the portion of the second paragraph before subparagraph *a* by the following :

Minimum amount.

“The tax payable by an insurance corporation, other than an insurance corporation to which section 61 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86) applies, shall not be less than”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

(3) In addition, where the portion of the second paragraph of section 1167 of the said Act before subparagraph *a*, replaced by subsection 1, applies after 23 June 1998, it shall be read as follows :

Minimum amount.

“The tax payable by an insurance corporation, other than an insurance corporation whose operations consist solely in operating, directly or through a partnership, an international financial centre, shall not be less than”.

c. I-3, consequential, terminology-related and technical amendments.

99. (1) The said Act, amended by chapters 8, 14, 65 and 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “almost exclusively” by “exclusively or almost exclusively” in the following provisions :

— subparagraphs ii and iii of paragraph *a* of section 737.19 ;

— paragraphs *b* and *c* of the definition of “foreign instructor” in section 737.22.0.1 ;

(2) by replacing “section 737.16” by “section 65 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86)” in the following provisions :

— paragraph *f* of section 752.0.10 ;

— the third paragraph of section 767 ;

(3) by inserting “737.14,” after “726.26,” in the following provisions :

- subparagraph ii of subparagraph *a* of the first paragraph of section 772.7 ;
- subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 772.7 ;
- subparagraph 2 of subparagraph ii of paragraph *a* of section 772.9 ;
- subparagraph 2 of subparagraph ii of subparagraph *a* of the second paragraph of section 772.11 ;

(4) by replacing “section 737.8” by “section 737.17” in the following provisions :

- subparagraph i of subparagraph *b* of the first paragraph of section 772.7 ;
- subparagraph 1 of subparagraph ii of paragraph *a* of section 772.9 ;
- subparagraph 1 of subparagraph ii of subparagraph *a* of the second paragraph of section 772.11.

(2) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999.

(3) Paragraphs 3 and 4 of subsection 1 apply from the taxation year 1998.

ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

c. R-5, s. 33, am.

100. (1) Section 33 of the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5), amended by section 284 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended, in the definition of “wages” in the first paragraph, by inserting “salary referred to in section 64 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86) and” after “excluding”.

(2) Subsection 1 applies to years that begin after 20 December 1999.

c. R-5, s. 34.1.4, am.

101. (1) Section 34.1.4 of the said Act, amended by section 300 of chapter 16 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing subparagraph ii of paragraph *a* by the following subparagraph :

“ii. any amount representing the individual's income for the year from a business or property, computed in accordance with Part I of the Taxation Act but without reference to subsection 2 of section 497 of the said Act, except, where applicable, the individual's share of the income of a partnership of

which the individual is a member from the operations of an international financial centre, within the meaning of section 1 of that Act, operated by the partnership;”;

(2) by replacing subparagraph i of paragraph *b* by the following subparagraph:

“i. any amount representing the individual’s loss for the year from a business or property, computed in the manner described in subparagraph ii of paragraph *a*, except, where applicable, the individual’s share of the loss of a partnership of which the individual is a member from the operations of an international financial centre, within the meaning of section 1 of the Taxation Act, operated by the partnership;”;

(3) by replacing “737.15” in subparagraph iv of paragraph *b* by “737.16” and “section 737.16 of the said Act” in that subparagraph by “that section”.

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 1 have effect from 24 June 1998.

(3) Paragraph 3 of subsection 1 applies to years that begin after 20 December 1999.

ACT RESPECTING INDUSTRIAL-ALLIANCE, LIFE INSURANCE COMPANY

1999, c. 106, s. 18,
English text, am.

102. Section 18 of the Act respecting Industrial-Alliance, Life Insurance Company (1999, chapter 106) is amended by replacing “quarterly” in the seventh line of the English text by “half-yearly”.

CHAPTER VII

MISCELLANEOUS PROVISIONS

Certificates continued.

103. Every qualification certificate or certificate provided for in Title VII.2 of Book IV of Part I of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) or in Division II.6.11 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of that Act and issued by the Minister to a corporation or partnership for the purposes of the application of that Title VII.2 or of that Division II.6.11 to a taxation year or fiscal period beginning on or before 20 December 1999 is deemed to be provided for in this Act and to have been issued in accordance with the section of this Act pursuant to which the qualification certificate or certificate would have been issued if that section had been in force.

Employees on
31 December 1999.

104. The Minister is deemed to have issued, pursuant to section 14 or 15, a qualification certificate, valid at any particular time, to a corporation or partnership in respect of one of its employees where the employee

(1) was in the employ of the corporation or partnership on 31 December 1999 or, as the case may be, was working on that date for the person or partnership referred to in subparagraph *a* of subparagraph 2 of the first paragraph of section 66 in respect of the employee; and

(2) was holding a valid certificate issued to the corporation or partnership in respect of the employee for the taxation year 1999 and each subsequent taxation year ending before the particular time, pursuant to section 19, in the case of section 14, or pursuant to section 20 or 21, in the case of section 15.

Taxation year, fiscal period or calendar year beginning on or before 20 December 1999.
“international financial centre”

105. Section 6 shall, for a taxation year, a fiscal period or a calendar year that begins on or before 20 December 1999, be read as follows :

“**6.** In this Act, “international financial centre” has the meaning assigned by sections 737.13 and 737.13.1 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3).”

Foreign specialists
– Period prior to
1 January 2000.

106. For the purpose of determining after 31 December 1999 whether an individual satisfies the condition set out in subparagraph *b* of subparagraph 2 of the first paragraph of section 66, or in subparagraph 4 of that paragraph, in respect of the part of a particular period prior to 1 January 2000, the obligation to hold, for that part of the particular period, a valid certificate issued in respect of the individual pursuant to section 19 in relation to the establishment of an international financial centre or in relation to the individual’s employment, must be replaced by the following obligation :

(1) as regards the condition set out in subparagraph *b* of subparagraph 2 of the first paragraph of section 66, the individual’s duties with the person or partnership referred to in subparagraph *a* of that subparagraph 2 were devoted

(a) for the part of the particular period prior to 1 January 1998, exclusively or almost exclusively to the establishment of an international financial centre,

(b) for the part of the particular period subsequent to 31 December 1997 but prior to 1 January 1999, in a proportion of at least 75%, to the establishment of an international financial centre, or

(c) for the part of the particular period subsequent to 31 December 1998, in a proportion of at least 75%, to the establishment of an international financial centre, as confirmed by the Minister in the certificate provided for in subparagraph *f* of the second paragraph of section 737.15 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), as it read for a taxation year beginning on or before 20 December 1999; and

(2) as regards the condition set out in subparagraph 4 of the first paragraph of section 66, the individual’s duties with the particular corporation or partnership referred to in that section were devoted

(a) for the part of the particular period prior to 1 January 1998, exclusively or almost exclusively to the operations of the international financial centre of that corporation or partnership,

(b) for the part of the particular period subsequent to 31 December 1997 but prior to 1 January 1999.

i. in a proportion of at least 75%, to the operations of the international financial centre of that corporation or partnership other than, after 31 March 1998, back office activities, or

ii. in a proportion of at least 75%, to the operations of the international financial centre of that corporation or partnership, where the individual was a member of the strategic personnel of the international financial centre, or

(c) for the part of the particular period subsequent to 31 December 1998, as confirmed by the Minister in the certificate described in subparagraph c of paragraph 1,

i. in a proportion of at least 75%, to the operations of a business of that corporation or partnership, in respect of which a qualification certificate provided for in paragraph f of the definition of “international financial centre” in section 737.13 of the Taxation Act, as it read before being repealed was valid, other than back office activities, or

ii. in a proportion of at least 75%, to the operations of the business described in subparagraph i, where the individual was a member of the strategic personnel of the business.

Application.

For the purposes of subparagraph c of subparagraph 2 of the first paragraph, the business to which a certificate referred to therein is related must constitute an international financial centre of the particular corporation or partnership.

Individual working in two or more international financial centres – Transitional rule.

Reference period – Transitional rules.

107. Paragraph 3 of section 67 and section 68 do not apply in respect of a period or time prior to 1 January 1998.

108. Where the day, referred to in this section as the “particular day”, which corresponds to the earlier of the day on which an individual, for the first time, became an employee of a corporation operating an international financial centre and, where applicable, of the day on which, for the first time, the individual became resident in Canada to establish an international financial centre in Canada, is prior to 1 April 1996, the reference period established in respect of the individual under section 69

(1) shall be established, where the particular day is prior to 1 April 1994, as if that section were read as if “60 months” in paragraph 3 were replaced by “24 months”;

(2) is deemed to correspond, where the particular day is subsequent to 31 March 1994 but prior to 2 January 1995, to the aggregate of

(a) the period that would be established in respect of the individual under that section 69 but for this section and if that section 69 were read as if “60 months” in paragraph 3 were replaced by “24 months”, and

(b) the part of the period which would be established in respect of the individual under that section 69 but for this section and if that section 69 were read as if “60 months” in paragraph 3 were replaced by “48 months”, that is not included in the period referred to in subparagraph *a* and is neither prior to 1 April 1998 nor later than the day preceding the day that is four years after the particular day;

(3) is deemed to correspond, where the particular day is subsequent to 1 January 1995, to the aggregate of

(a) the period that would be established in respect of the individual under that section 69 but for this section and if that section 69 were read as if “60 months” in paragraph 3 were replaced by “24 months”, and

(b) the part of the period which would be established in respect of the individual under that section 69 but for this section, that is not included in the period referred to in subparagraph *a* and is neither prior to 1 April 1998 nor later than the day preceding the day that is five years after the particular day.

Ministers responsible. **109.** The Minister of Finance is responsible for the administration of this Act, except Chapter V which comes under the administration of the Minister of Revenue.

Application of Chapters III and V. **110.** Chapters III and V apply to taxation years, fiscal periods or calendar years that begin after 20 December 1999.

Publication of the first regulation unnecessary. **111.** The first regulation made under sections 35 and 36 is not subject to the publication requirement or the time limits fixed for its coming into force that are provided for in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1). If the regulation is made after 1 January 2000, it will come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* and may apply to a period prior to its publication but not prior to 1 January 2000.

Fonds du centre financier de Montréal. **112.** Division II of Chapter IV has effect from 1 April 1999. The order made before 31 March 2000 pursuant to section 38 may have effect from that same date.

Coming into force. **113.** This Act comes into force on 20 December 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 87

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

Bill 79

Introduced by Madam Diane Lemieux, Minister of Labour

Introduced 4 November 1999

Passage in principle 14 December 1999

Passage 17 December 1999

Assented to 20 December 1999

Coming into force: 20 December 1999

Legislation amended:

Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., chapter S-2.1)





Chapter 87

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

[Assented to 20 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. S-2.1, s. 145, am.

1. Section 145 of the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., chapter S-2.1) is amended by inserting the words “, the chairman of the Conseil du trésor” after the word “Act” in the first paragraph.

Coming into force.

2. This Act comes into force on 20 December 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 88

**AN ACT RESPECTING THE AMALGAMATION
OF MUNICIPALITÉ DE MONT-TREMBLANT, VILLE
DE SAINT-JOVITE, MUNICIPALITÉ DE LAC-TREMBLANT-
NORD AND PAROISSE DE SAINT-JOVITE**

Bill 81

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal

Introduced 10 November 1999

Passage in principle 2 December 1999

Passage 16 December 1999

Assented to 20 December 1999

**Coming into force: 20 December 1999 except sections 5 and 8, which come into force on
the date on which the order made under section 3 comes into force**

Legislation amended:

Act respecting the Agence de développement Station Mont-Tremblant (1997, chapter 100)



Chapter 88

AN ACT RESPECTING THE AMALGAMATION OF MUNICIPALITÉ DE MONT-TREMBLANT, VILLE DE SAINT-JOVITE, MUNICIPALITÉ DE LAC-TREMBLANT-NORD AND PAROISSE DE SAINT-JOVITE

[Assented to 20 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Amalgamation proposal.	1. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall send, by registered or certified mail, to the mayor and to the secretary-treasurer or clerk of Municipalité de Mont-Tremblant, Ville de Saint-Jovite, Municipalité de Lac-Tremblant-Nord and Paroisse de Saint-Jovite a proposal for the amalgamation of the territories of those municipalities. The mayor and the secretary-treasurer or clerk must refer the amalgamation proposal to the council at its next regular sitting following receipt of the proposal.
Provisions applicable.	Section 86 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) applies, with the necessary modifications, to the amalgamation proposal.
Publication.	As soon as possible after being so required by the Minister, the clerk of Ville de Saint-Jovite shall publish the amalgamation proposal in a newspaper circulated in the territories of the municipalities referred to in the first paragraph.
Transmission of opinion.	2. The municipalities referred to in section 1 must transmit their opinion on the amalgamation proposal to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal before the expiry of the time fixed by the Minister.
Order.	3. The Government may, on the conditions it determines and upon the Minister's recommendation, order the constitution of a local municipality formed by the amalgamation of the municipalities referred to in section 1.
Provisions applicable.	4. Sections 30, 108, 110, 110.1, 113 to 125 and 214.3 of the Act respecting municipal territorial organization apply, with the necessary modifications.
Officers and employees.	For the purposes of section 122 of that Act, the officers and employees of the municipalities referred to in section 1 are the officers and employees in the employ of the municipalities on 10 November 1999.

Sectors.	<p>5. For the purposes of Chapters III and IV of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), two sectors shall be constituted from the territory of the new municipality, the first sector formed of the territory of Municipalité de Lac-Tremblant-Nord as it existed before the amalgamation, the second sector formed of the other part of the territory of the new municipality. Every provision passed by the council of the new municipality under those chapters must be contained in a by-law that is applicable to one of those sectors or portion thereof and not applicable to any portion of the other sector. For the purposes of those by-laws, in any provision of those chapters, “territory of the municipality” means the sector to which the by-law applies, “all the qualified voters” means the qualified voters of that sector or, where applicable, of a zone or sector of a zone of that sector, and “zone”, “sector of a zone”, and “contiguous zone” mean the zones and sectors of zones of that sector.</p>
By-law.	<p>A by-law passed by the council of the new municipality under section 102 or 110.4 of the Act respecting land use planning and development that is applicable to the sector formed of the territory of Municipalité de Lac-Tremblant-Nord as it existed before the amalgamation is, notwithstanding subparagraph 2 of the third paragraph of section 123 of that Act, a by-law that is subject to approval by way of referendum.</p>
Advisory planning committee.	<p>The advisory planning committee required to be consulted in respect of a regulatory provision referred to in the first paragraph must, as regards the members chosen from among the persons resident in the territory pursuant to section 146 of the Act respecting land use planning and development, be composed solely of persons resident in the territory to which the by-law containing the regulatory provision applies. For that purpose, the council of the new municipality may establish two separate advisory planning committees.</p>
Public notices and documents.	<p>Every public notice that must be given and every document that must be distributed, published or posted pursuant to any of the provisions of Chapter III or Chapter IV of Title I of the Act respecting land use planning and development, and that concerns the sector of the new municipality formed of the territory of Municipalité de Lac-Tremblant-Nord as it existed before the amalgamation and every public notice that must be given pursuant to the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) following the application of those provisions, must also be mailed to any person who files a request for that purpose, at the office of the municipality, indicating the person’s mailing address; the request takes effect on receipt at the office of the municipality and remains valid until it is withdrawn or replaced. The mailing must be completed within the time prescribed by the provision concerned for the posting, publication or distribution of the notice or document, except where the time prescribed by the provision concerned is five days, in which case the mailing must be completed within ten days.</p>
Provisions applicable.	<p>Section 246.1 of the Act respecting land use planning and development and section 656 of the Act respecting elections and referendums in municipalities apply to the formalities mentioned in the fourth paragraph.</p>

By-law 99-11.	6. By-law 99-11 passed by the council of Municipalité de Mont-Tremblant on 29 June 1999 is deemed to have come into force on the date of its approval by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal. As of 10 November 1999, section 2 of the by-law may not be repealed, amended or replaced.
Validity of by-law.	7. As of 10 November 1999, by-law 99-11 may not be invalidated on the ground that the acquisition of immovables forming part of “Domaine Saint-Bernard” for the purpose of establishing a park involves immovables situated outside its territory.
Debt.	Any debt arising from the application of the by-law is, from the coming into force of the order made under section 3, a charge on the aggregate of the taxable immovables situated in the territory of the local municipality constituted by that order.
Costs.	8. The costs relating to a dispute or legal proceedings to which a municipality referred to in section 1 is a party shall remain, after the coming into force of the order referred to in section 3, a charge on the taxable immovables of the sector comprising the territory of the former municipality.
Reapportionment.	The Government may reapportion the costs referred to in the first paragraph and any reapportionment shall be made according to the nature of the costs and the nature of the dispute or legal proceedings.
Prohibition.	9. No increase in the salary of the officers and employees of a municipality referred to in section 1 may be granted and no modification to seniority rules or employee benefits may be made by such a municipality between 10 November 1999 and the date of coming into force of the amalgamation order.
Order.	If it appears that the amalgamation will not become effective, the Government may by order fix the date on which the first paragraph ceases to apply.
1997, c. 100, s. 18, am.	10. Section 18 of the Act respecting the Agence de développement Station Mont-Tremblant (1997, chapter 100), amended by section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is amended by replacing “whose description shall be published by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal in the <i>Gazette officielle du Québec</i> ” by “described in section 1.1 of the agreement”.
Effect.	11. Section 10 has effect from 19 December 1997.
Coming into force.	12. The provisions of this Act come into force on 20 December 1999 except sections 5 and 8, which come into force on the date on which the order made under section 3 comes into force.

1999, chapter 89

AN ACT TO AMEND THE HEALTH INSURANCE ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

Bill 83

Introduced by Madam Pauline Marois, Minister of Health and Social Services

Introduced 10 November 1999

Passage in principle 25 November 1999

Passage 17 December 1999

Assented to 20 December 1999

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

– 2000-03-01: ss. 1 (par. 1, 3 (the replacement of “beneficiary” by “insured person”), 4, 5),
2, 3, 8, 11-17, 19, 20, 22-29, 31-37, 38 (par. 3-6), 39-56
O.C. 149-2000
G.O., 2000, Part 2, p. 983

Legislation amended:

Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)

Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29)

Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5)





Chapter 89

AN ACT TO AMEND THE HEALTH INSURANCE ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 20 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

HEALTH INSURANCE ACT

c. A-29, s. 1, am.

1. Section 1 of the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29) is amended

(1) by replacing “prostheses, orthopedic devices, locomotor or posture assists, medical supplies or other equipment” in the first and second lines of subparagraph *a* of the first paragraph by “devices or other equipment that compensate for a physical deficiency”;

(2) by striking out subparagraph *g* of the first paragraph ;

(3) by replacing “beneficiary” and “deemed” in the first line of subparagraph *g.1* of the first paragraph by “insured person” and “temporary” ;

(4) by striking out subparagraphs *s* and *t* of the first paragraph ;

(5) by replacing “and the Northwest Territories” in the second paragraph by “, the Northwest Territories and Nunavut”.

c. A-29, s. 3, am.

2. Section 3 of the said Act, amended by section 14 of chapter 24 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing the fifth, sixth, seventh and eight paragraphs by the following paragraphs :

Devices or other
equipment.

“The Board assumes, on behalf of every insured person whose age is that fixed for such purpose by regulation, the cost of the services determined by regulation and of the devices or other equipment, determined by regulation, that compensate for a physical deficiency.

Visual aids.

The Board reimburses to an institution recognized for that purpose by the Minister the cost of the services determined by regulation provided by the institution and of the visual aids, determined by regulation, lent by the institution to an insured person who has a visual deficiency and whose age is that fixed for such purpose by regulation.

Hearing aids.

The Board assumes, on behalf of every insured person whose age is that fixed for such purpose by regulation the cost of the services determined by regulation and of the hearing aids, determined by regulation, that compensate for a hearing deficiency.

Communication devices.

The Board reimburses to an institution recognized for that purpose by the Minister the cost of the services determined by regulation provided by the institution and of the communication devices, determined by regulation, lent by the institution to an insured person with a communication-related physical deficiency and whose age is that fixed for such purpose by regulation.

Regulation.

The cases and conditions in and on which the Board assumes or reimburses the cost of the insured services referred to in the fifth, sixth, seventh and eighth paragraphs and in and on which the services are furnished are determined by government regulation, as are the physical, hearing, visual and communication-related deficiencies. The sets or subsets of devices, equipment or aids that compensate for such deficiencies are enumerated in the regulation.

Regulation.

Insured devices, equipment and aids are determined in a regulation made by the Board pursuant to section 72.1 on the basis of the enumeration provided for in the ninth paragraph.”;

(2) by replacing “prostheses and orthopedic devices, locomotor or posture assists, medical supplies or other equipment” in the first and second lines of the tenth paragraph by “devices or other equipment that compensate for a physical deficiency”.

c. A-29, s. 3.1, am.

3. Section 3.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “prostheses, orthopedic devices, locomotor or posture assists, medical supplies or other equipment” in the first and second lines of the first paragraph by “devices or other equipment that compensate for a physical deficiency”;

(2) by replacing “in the fifth, sixth, seventh and eighth paragraphs of” in the third and fourth lines of the first paragraph by “in”.

c. A-29, s. 5, replaced, ss. 5.0.1 and 5.0.2, added.

Resident of Québec.

4. Section 5 of the said Act is replaced by the following sections :

“5. For the purposes of this Act, a resident of Québec means a person domiciled in Québec who meets the conditions prescribed by regulation and who is

(1) a Canadian citizen;

(2) a permanent resident within the meaning of the Immigration Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter I-2);

(3) an Indian who is registered as an Indian pursuant to the Indian Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter I-5);

(4) a person having been granted refugee status, within the meaning of the Geneva Convention, in Canada, by a competent authority ; or

(5) a person belonging to any other class of persons determined by regulation.

Unemancipated minor. However, an unemancipated minor who is not already domiciled in Québec for the purposes of article 80 of the Civil Code is considered to be domiciled in Québec, if the minor has settled in Québec.

Residency. A person becomes a resident of Québec at the time and subject to the conditions determined by regulation, and ceases to be a resident of Québec at the time and subject to the conditions determined by regulation.

Temporary resident. **“5.0.1.** For the purposes of this Act, a temporary resident of Québec means any person who meets the conditions determined by regulation, in the cases and at the time determined by regulation.

Loss of status. **“5.0.2.** A person loses the status of temporary resident of Québec at the time and subject to the conditions determined by regulation.”

c. A-29, s. 5.1, am. **5.** Section 5.1 of the said Act is amended

(1) by inserting “or temporary resident” after “resident” in the first line ;

(2) by replacing “resident” in the second line by “resident or temporary resident” ;

(3) by adding “for the period fixed in the regulation” at the end.

c. A-29, s. 7, am. **6.** Section 7 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

Presumption. “A person who possesses the legal status of permanent resident of a country other than Canada is presumed not to be domiciled in Québec unless the person shows to the Board that he is domiciled in Québec and files a sworn statement to that effect with the Board in the form prescribed by the Board.”

c. A-29, s. 9, am. **7.** Section 9 of the said Act is amended

(1) by replacing “or is deemed to be a” in the first line of the first paragraph by “a resident or temporary” ;

(2) by replacing “of Québec or deemed to be a” in the third line of the fourth paragraph by “or temporary” ;

(3) by replacing “resident or deemed to be a resident” in the second line of the fifth paragraph by “resident or temporary resident”.

c. A-29, s. 9.1.1, added.

8. The said Act is amended by inserting the following section after section 9.1 :

Prohibition.

“9.1.1. No person may, for the purpose of obtaining or receiving a service under this Act, the regulations or a plan or program administered by the Board, have in his possession a health insurance card or eligibility card that does not correspond to his true identity.

Penalty.

Every person who contravenes a provision of this section is liable to a fine of \$200 to \$1,000.”

c. A-29, s. 9.4, am.

9. Section 9.4 of the said Act is amended by replacing “deemed to be a resident” in the third line of paragraph *a* by “temporary resident”.

c. A-29, ss. 9.6 and 9.7, added.

10. The said Act is amended by inserting the following sections after section 9.5 :

Recovery of card.

“9.6. The Board may, directly or through a person it designates, recover any health insurance card or eligibility card that a person not entitled thereto has in his possession and has failed or refused to return.

Reasons.

A health insurance card or eligibility card may be recovered for the following reasons :

(1) the person is not a resident or temporary resident of Québec ;

(2) the person is not a person referred to in subparagraph *a* of subparagraph 2 of the first paragraph of section 10 or section 10.1 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux.

Restriction.

A card may not be recovered before the time allowed for applying for a review of the decision under section 18.1 or, as the case may be, for contesting the Board’s decision before the Administrative Tribunal of Québec, has expired.

Reimbursement.

“9.7. A person having received insured services without being entitled thereto must reimburse the Board for any amount paid or reimbursed on his behalf by the Board pursuant to this Act where the person

(1) was registered with the Board without entitlement ;

(2) had ceased to be a resident or temporary resident of Québec ;

(3) had ceased to be an eligible person under a program administered by the Board pursuant to section 2 of the Act respecting the Régie de l’assurance-

maladie du Québec or a person referred to in subparagraph *a* of subparagraph 2 of the first paragraph of section 10 or section 10.1 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux.

Prescription.

In such cases, the Board's right of action is prescribed three years after the date on which the Board becomes aware of the person's ineligibility.

Suspension of prescription.

However, prescription is suspended where the person applies for a review of the Board's decision under section 18.1 or contests the Board's decision before the Administrative Tribunal of Québec under section 18.4, until a final decision is rendered."

c. A-29, s. 10, am.

11. Section 10 of the said Act is amended

(1) by inserting “, on request,” after “Board” in the fifth line of the first paragraph;

(2) by replacing the fourth paragraph by the following paragraph:

Amount claimable.

“However, the person shall only be entitled to claim the lesser of the amount actually paid for the services and the amount established by the Board for such services paid in Québec.”

c. A-29, s. 13, am.

12. Section 13 of the said Act is amended

(1) by replacing “amount fixed by regulation for the services and prostheses, orthopedic devices, locomotor or posture assists, medical supplies or other equipment” in the second and third lines of the first paragraph by “cost determined by regulation for services and for devices or other equipment that compensate for a physical deficiency”;

(2) by replacing “fifth paragraph” in the fourth line of the first paragraph by “fifth, ninth and tenth paragraphs”;

(3) by replacing “price fixed” in the first line of the second paragraph by “cost determined”;

(4) by replacing “fifth paragraph” in the second line of the second paragraph by “fifth, ninth and tenth paragraphs”;

(5) by replacing “maximum amounts fixed” in the second line of the third paragraph by “costs determined”;

(6) by replacing “fifth paragraph” in the third line of the fourth paragraph by “fifth, ninth and tenth paragraphs”;

(7) by replacing “maximum prices fixed” in the fourth line of the fourth paragraph by “costs determined”.

- c. A-29, s. 13.1, am. **13.** Section 13.1 of the said Act is amended by replacing “or claim booklet” in the first and second lines of the first paragraph by “, claim booklet or eligibility card”.
- c. A-29, s. 13.2, am. **14.** Section 13.2 of the said Act, amended by section 29 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by replacing “maximum amounts fixed by regulation, the reimbursement of the cost of purchase, replacement or repair of the visual aids contemplated in the sixth paragraph of section 3 that have been lent to a visually handicapped person” in the second, third, fourth and fifth lines of the first paragraph by “costs determined by regulation, the reimbursement, pursuant to the sixth, ninth and tenth paragraphs of section 3, of the cost of services provided and visual aids lent by the institution to an insured person having a visual deficiency”;
- (2) by replacing “and recovered from a visually handicapped person” in the second line of the third paragraph by “and recovered”.
- c. A-29, s. 13.2.1, added. **15.** The said Act is amended by inserting the following section after section 13.2 :
- Application for reimbursement. **“13.2.1.** An insured person having a hearing deficiency is entitled to claim from the Board the payment of the cost determined by regulation for the services and hearing aids referred to in the seventh paragraph of section 3 that have been provided to him in accordance with the conditions prescribed by regulation, on presentation of an application for reimbursement the form of which is accepted by the Board and the content of which is in conformity with the regulation, provided that the Board has obtained from the insured person the information it needs to justify the payment claimed.
- Limit. The insured person is not entitled to claim payment in excess of the cost determined by regulation for such a service, or in excess of the amount already paid by the insured person.
- Payment of services by Board. The Board may assume, on behalf of such an insured person up to the amount determined by regulation, the payment of the cost of an insured service referred to in the first paragraph. It shall only do so if the insured person presents an application for payment the form of which is accepted by the Board and the content of which is in conformity with the regulation and furnishes the Board with the appropriate information.
- Payment for service performed. The provider of such a service may be paid only for the service actually performed and only up to the amount determined by regulation.”
- c. A-29, s. 13.4, replaced. **16.** Section 13.4 of the said Act is replaced by the following section :
- Untransferable and unseizable devices or equipment. **“13.4.** Every device or other equipment that compensates for a physical deficiency, and every visual aid, hearing aid and communication device

referred to in section 3 and furnished to an insured person, shall be untransferable and unseizable.

Property of the Board. Every such device or piece of equipment that compensates for a physical deficiency and every such hearing aid no longer used by an insured person shall become the property of the Board and may or shall be recovered in accordance with the standards prescribed by regulation."

c. A-29, s. 14, am. **17.** Section 14 of the said Act is amended

(1) by replacing "payment of the cost of purchase, replacement or repair of any visual aid contemplated" in the second and third lines of the third paragraph by "reimbursement of the cost of any insured service referred to";

(2) by replacing the fourth paragraph by the following paragraph:

Insured person with a hearing deficiency. "An insured person with a hearing deficiency is not entitled to claim from the Board the payment of the cost of an insured service referred to in the seventh paragraph of section 3, except in accordance with section 13.2.1."

c. A-29, s. 14.1, am. **18.** Section 14.1 of the said Act, amended by section 29 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing "deemed to be a resident" in the first line of the first paragraph by "temporary resident".

c. A-29, s. 14.2, am. **19.** Section 14.2 of the said Act is amended by replacing "within two years" in the third line of the first paragraph by "within one year".

c. A-29, ss. 14.2.1-14.2.3, added. **20.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 14.2:

Examination or assessment. **"14.2.1.** In the cases determined by regulation, a person must, at the request of the Board and at the latter's expense, undergo an examination by a health professional or an assessment by an audiologist, speech therapist, hearing-aid acoustician, occupational therapist or physiotherapist chosen by the person or, where the Board considers it necessary, designated by the Board.

Standards for examination. The examination or assessment must be conducted according to the standards determined in a regulation made by the Board.

Reimbursement of expenses. **"14.2.2.** A person who undergoes an examination or assessment pursuant to section 14.2.1 is entitled, on the conditions determined in a regulation made by the Board, to be reimbursed by the Board for the travel and lodging expenses incurred by the person in undergoing the examination or assessment.

Accompanying person. Where the physical or mental state or the age of the person undergoing the examination or assessment requires the person to be accompanied, the person accompanying the person is entitled, on the conditions prescribed by regulation,

to receive an availability allowance and to be reimbursed by the Board for the travel and lodging expenses incurred by the person.

Report.

“14.2.3. A health professional, audiologist, speech therapist, hearing-aid acoustician, occupational therapist or physiotherapist who examines or assesses a person at the request of the Board must report to the Board concerning any matter regarding which the examination or assessment was required.

Copy.

On receiving the report, the Board must transmit a copy to the person who underwent the examination or assessment or to any person designated by the person.”

c. A-29, s. 15, am.

21. Section 15 of the said Act is amended by replacing “a deemed resident” in the fourth line of the first paragraph by “temporary resident”.

c. A-29, s. 18, am.

22. Section 18 of the said Act, amended by section 29 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by adding “The person must furnish to the Board any information required to establish the liability of the third person or the claim of the Board.” at the end of subsection 1 ;

(2) by replacing “by three years” in the last line of subsection 5 by “three years from the date on which the Board became aware of the facts giving rise thereto”.

c. A-29, s. 18.3.1,
added.

23. The said Act is amended by inserting the following section after section 18.3 :

Homologation of
decision.

“18.3.1. Where an insured person fails to reimburse or pay an amount owed to the Board following a decision made by the Board under section 18.3, the Board’s decision may be homologated, upon its request, by the Superior Court or the Court of Québec according to their respective jurisdictions, at the expiry of the time limit for contesting the decision pursuant to section 18.4 before the Administrative Tribunal of Québec, and the decision becomes executory under the authority of the court which homologated it.”

c. A-29, s. 19, am.

24. Section 19 of the said Act, amended by section 177 of chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “tenth” in the last line of the fifteenth paragraph by “fourteenth”.

c. A-29, s. 22, am.

25. Section 22 of the said Act, amended by section 29 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “a service” in the third line of the seventh paragraph by “an insured service” ;

(2) by replacing “service” in the first line of the eighth paragraph by “non-insured service, or a service”;

(3) by inserting the following paragraph after the tenth paragraph :

Prohibition.

“No health professional who is subject to the application of an agreement may allow or accept that the remuneration for insured services furnished by that health professional be claimed in the name of another health professional. Similarly, no health professional who is subject to the application of an agreement may allow or accept that the remuneration for insured services furnished by another health professional be claimed from the Board in his name.”;

(4) by replacing “or eighth” in the second line of the eleventh paragraph by “, eighth or eleventh”.

c. A-29, s. 22.0.1, am.

26. Section 22.0.1 of the said Act is amended

(1) by inserting “, or has claimed an amount exceeding the amount that would have been paid by the Board to a health professional subject to the application of an agreement for insured services furnished to an insured person who failed to present his health insurance card, claim booklet or eligibility card,” after “permits,” in the fourth line of the first paragraph;

(2) by replacing “six months” in the seventh line of the first paragraph by “one year”;

(3) by replacing “a court of civil jurisdiction” in the second line of the third paragraph by “the Superior Court or the Court of Québec according to their respective jurisdictions”;

(4) by adding “The burden of proving that the decision of the Board is ill-founded is on the health professional.” at the end of the third paragraph.

c. A-29, s. 22.1, am.

27. Section 22.1 of the said Act is amended

(1) by inserting “, laboratory or person referred to in subparagraph *h.3* of the first paragraph of section 69, in connection with devices or other equipment that compensate for a physical deficiency, every institution, in connection with visual or communication aids, and every hearing-aid acoustician or distributor, in connection with hearing aids,” after “institution” in the third line of the second paragraph, and by replacing “its” in the fourth line of that paragraph by “a”;

(2) by striking out “The Board may extend such period if a health professional or an institution demonstrates that it was in fact impossible to act sooner, or in the case of death of a professional.” in the fifth, sixth and seventh lines of the second paragraph;

(3) by adding the following paragraph at the end :

Extension of period.

“The Board may extend such period if a health professional, institution, laboratory, person referred to in subparagraph *h.3* of the first paragraph of section 69, hearing-aid acoustician or distributor demonstrates that it was in fact impossible to act sooner, or in the event of the death of one of the persons referred to in the second paragraph.”

c. A-29, s. 22.2, am.

28. Section 22.2 of the said Act is amended

(1) by inserting “services that were non-insured services,” after “falsely described, or” in the fourth line of the second paragraph ;

(2) by replacing “the second paragraph” in the first line of the fourth paragraph by “this section”, and by striking out “, before the competent court,” in the first and second lines of the fourth paragraph ;

(3) by replacing “competent court” in the second line of the fifth paragraph by “Superior Court or the Court of Québec according to their respective jurisdictions,”.

c. A-29, ss. 22.3 and 22.4, added.

29. The said Act is amended by inserting the following sections after section 22.2 :

Homologation.

“22.3. Where a decision of the Board is not contested by the health professional before the Superior Court or the Court of Québec according to their respective jurisdictions, pursuant to the fifth paragraph of section 22.2 and the Board finds itself in a situation such that it can neither refuse payment for the services concerned by its decision nor have them reimbursed by compensation or otherwise, the Board’s decision may be homologated, upon its request, by the Superior Court or the Court of Québec according to their respective jurisdictions. at the expiry of the time limit for filing an appeal under the fifth paragraph of section 22.2, and the decision becomes executory under the authority of the court which homologated it.

Recovery charge.

“22.4. Every amount owed under this Act by a health professional shall give rise to a recovery charge of 10% of the outstanding amount owed on the date on which the Board, in order to collect the amount, either resorts to a recovery measure under section 22.2 or section 50 or exercises a recourse before the Superior Court or the Court of Québec according to their respective jurisdictions. The charge shall not be less than \$50 nor more than \$10,000.

Application of charge.

Where several recourses or measures are exercised by the Board to recover an amount owing, the charge provided for in the first paragraph shall be applied only once.

Cancellation or reduction.

The Board may cancel or reduce the charge where it considers that it would not be payable had it not been for an error or omission attributable to the

Board or where the amount of the debt that gave rise to the charge is reduced or cancelled.”

c. A-29, s. 29, am.

30. Section 29 of the said Act is amended by replacing “deemed” in the first line by “temporary”.

c. A-29, s. 37, am.

31. Section 37 of the said Act is amended by replacing “and 13.2,” in the second line by “, 13.2 and 13.2.1,”.

c. A-29, s. 64, am.

32. Section 64 of the said Act is amended by replacing “make periodic sampling surveys” in the first line of the fourth paragraph by “verify periodically, using sampling techniques,” and by striking out “for the purposes of verifying” in the first and second lines of the fourth paragraph.

c. A-29, s. 65, am.

33. Section 65 of the said Act, amended by section 180 of chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended by inserting “, Héma-Québec” after “Commission” in the fourth line of the fifth paragraph.

c. A-29, s. 65.0.2, added.

34. The said Act is amended by inserting the following section after section 65.0.1 :

Transmission of information to collector.

“65.0.2. The Board shall transmit to a collector appointed in accordance with article 322 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), pursuant to an agreement entered into with the Minister of Justice, the address and, where applicable, the date of death of a person who has failed, within the prescribed time, to pay a sum due within the meaning of that Code.

Opinion of Commission d'accès à l'information.

The agreement shall be submitted to the Commission d'accès à l'information for its opinion according to the procedure under section 70 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1).

Provisions not applicable.

For the duration of such an agreement, article 323 of the Code of Penal Procedure shall cease to apply to the competent authority of the Board and to the persons mentioned in section 63 of this Act.”

c. A-29, s. 65.2, added.

35. The said Act is amended by inserting the following section after section 65.1 :

Information or eligibility.

“65.2. The Board may, for the purpose of determining a person's eligibility under a reciprocity agreement entered into under section 10 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux, inform the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, following an application for a certificate of eligibility under the reciprocity agreement filed by a person, as to whether or not that person is eligible for services under the health insurance plan.

Information.

The Board may also, for the purpose of obtaining a reimbursement of the cost assumed by it for services provided to a person pursuant to a reciprocity

agreement entered into under section 10 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux, transmit to the person or body to which the claim has been submitted the date on which a service was furnished, the nature of the service, the name, address and profession of the person who provided the service and the amount incurred by the Board for the service.”

c. A-29, s. 67, am.

36. Section 67 of the said Act, amended by section 168 of chapter 36 of the statutes of 1998, section 45 of chapter 44 of the statutes of 1998 and section 40 of chapter 22 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “prostheses, orthopedic devices, locomotor or posture assists, medical supplies or other equipment,” in the second and third lines of the fourth paragraph by “devices and other equipment that compensate for a physical deficiency,”;

(2) by inserting the following paragraph after the sixth paragraph:

Disclosure of
information.

“It does not prohibit the disclosure of information obtained for the carrying out of this Act to a person, department or body entrusted by the Board with a mandate pursuant to section 67.2 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information.”

c. A-29, s. 69, am.

37. Section 69 of the said Act, amended by section 182 of chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing subparagraphs *h* to *h.2.1* of the first paragraph by the following subparagraphs:

“(h) determine the physical deficiencies, the services and the sets or subsets of devices that compensate for a physical deficiency that must be considered to be insured services for the purposes of the fifth paragraph of section 3, fix the age of the insured persons referred to therein and determine classes of insured persons, determine the cost that may be assumed by the Board on behalf of an insured person with a physical deficiency and the cases and conditions in and on which the Board assumes the cost of those insured services and in and on which the services are furnished, and prescribe the cases and conditions in and on which such property may or must be recovered;

“(h.1) determine the visual deficiencies, the services and the sets or subsets of visual aids that must be considered to be insured services for the purposes of the sixth paragraph of section 3, fix the age of the insured persons referred to therein and determine classes of insured persons, determine the cost reimbursed by the Board to an institution recognized by the Minister in respect of an insured person with a visual deficiency and the cases and conditions in and on which the Board reimburses the cost of the insured services and in and on which the services are furnished, and prescribe the cases and conditions in and on which such visual aids may or must be recovered;

“(h.2) determine the hearing deficiencies, the services and the sets or subsets of hearing aids that must be considered to be insured services for the purposes of the seventh paragraph of section 3, fix the age of the insured persons referred to therein and determine the classes of insured persons, determine the cost that the Board may assume on behalf of an insured person with a hearing deficiency, determine the cases and conditions in and on which the Board assumes the cost of such insured services and in and on which the services are furnished, prescribe the terms and conditions for claims and payments, and prescribe the cases and conditions in and on which such hearing aids may or must be recovered;

“(h.2.1) determine the communication-related physical deficiencies, the services and the sets or subsets of communication devices that must be considered to be insured services for the purposes of the eighth paragraph of section 3, fix the age of the insured persons referred to therein and determine the classes of insured persons, determine the cost reimbursed by the Board to an institution recognized by the Minister in respect of an insured person with a communication-related physical deficiency and the cases and conditions in and on which the Board assumes the cost of such insured services and in and on which the services are furnished, and prescribe the cases and conditions in and on which such communication devices may or must be recovered;”;

(2) by replacing “fixed cost may be exacted from the Board by the beneficiary, the classes of services the cost of which may be so exacted and fix the maximum price” in the fourth, fifth and sixth lines of subparagraph *h.3* of the first paragraph by “determined cost may be claimed from the Board by the insured person, the categories of services the cost of which may be so claimed, and fix the maximum cost”;

(3) by replacing subparagraphs *j* to *j.2* of the first paragraph by the following subparagraphs:

“(j) determine, for the purposes of section 5, the conditions to be met by a person referred to therein and the time at which and the conditions subject to which a person becomes a resident of Québec and the time at which and the conditions subject to which a person ceases to be a resident of Québec, and determine the classes of persons referred to in paragraph 5;

“(j.1) determine the cases and conditions in and subject to which and the time at which a person referred to in section 5.01 becomes a temporary resident of Québec;

“(j.2) determine the cases and conditions in and subject to which a person who is a resident of Québec retains the status of resident despite being absent from Québec and determine the period during which the status of resident may be retained;

“(j.2.1) determine the time at which a person loses the status of temporary resident of Québec and the conditions applicable to a loss of status;”.

c. A-29, s. 72, am.

38. Section 72 of the said Act is amended

(1) by replacing “deemed resident” in the third line of subparagraph *a* of the first paragraph by “temporary resident”;

(2) by replacing “person deemed to be resident in” in the second and third lines of subparagraph *c.1* of the first paragraph by “temporary resident of”;

(3) by inserting the following subparagraph after subparagraph *c.1* of the first paragraph :

“(c.2) fixing the amount of the costs payable for an application to re-register in the case of an insured person who fails to send the Board a registration renewal notice within the time fixed by regulation and determining the cases in which a person may be exempted therefrom .”;

(4) by replacing “an electronic data processing or” in the third and fourth lines of subparagraph *d.2* of the first paragraph by “a”;

(5) by replacing “prostheses, orthopedic devices, locomotor or posture assists, medical supplies or other equipment,” in the second and third lines of subparagraph *f* of the first paragraph by “devices or other equipment that compensate for a physical deficiency,”;

(6) by inserting the following subparagraph at the end of the first paragraph :

“(i) prescribing the cases and conditions in and on which a person must, at the request and expense of the Board, undergo an examination or assessment under section 14.2.1, the standards according to which the examination or assessment must be conducted, and the conditions governing the reimbursement of the travel and lodging expenses of the person undergoing the examination or assessment and of the person who, where such is the case, accompanies the person, and determining, for the latter person, an availability allowance.”

c. A-29, s. 72.1, added.

39. The said Act is amended by inserting the following section after section 72 :

Regulations.

“72.1. The Board may, with respect to property or services referred to in the fifth, sixth, seventh or eighth paragraph of section 3 and on the basis of a regulation made by the Government under the ninth paragraph of that section, make a regulation

(1) naming and describing such property and services and, where applicable, giving the make, model, manufacturer or distributor, price and specification for that price, maximum price or method of establishing the purchase or replacement price, and guarantee period of each such property or service ;

(2) determining any other necessary standard for the purposes of the fifth, sixth, seventh or eighth paragraph of section 3.

Publication and coming into force.

A regulation made under the first paragraph is not subject to the publication requirements and date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (chapter R-18.1). The regulation shall come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed in the regulation.”

c. A-29, s. 77.1, am.

40. Section 77.1 of the said Act is amended by striking out “in accordance with section 72” in the third line.

c. A-29, s. 91, am.

41. Section 91 of the said Act is amended by replacing “before the next 31 December” in the second line of the third paragraph by “within six months”.

c. A-29, am.

42. The said Act is amended

(1) by removing the hyphen from the expression “health-insurance” wherever it occurs in subparagraph *c* of the first paragraph of section 1 and in sections 9, 9.0.0.1, 9.0.2 to 9.1, 9.4, 9.5, 13.1, 22, 68.2, 69 and 72, and by removing the hyphen from the expression “assurance-maladie” wherever it occurs in subparagraph *i* of the first paragraph of section 1 and in sections 3, 18.1, 22.1.0.1 and 68;

(2) unless the context indicates otherwise, by replacing the words “a beneficiary”, “beneficiary”, “beneficiary’s” and “beneficiaries”, wherever they occur in subparagraph *c* of the first paragraph of section 1 and in sections 1.1 and 3, the heading of Division II, sections 9.0.3 to 9.1, 10 to 13.1, 13.3 to 15, 18.1, 22, 22.0.1, 22.1.0.1, 22.1.1, 30 to 34, 36, 37, 64 to 65.1, 68, 69, 72 and 77.2, by “an insured person”, “insured person”, “insured person’s” and “insured persons”, respectively, with the necessary modifications.

Regulations.

The same changes are to be made in the regulations under the Act.

ACT RESPECTING INDUSTRIAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES

c. A-3.001, s. 196, am.

43. Section 196 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001) is amended by replacing “tenth” in the second line by “fourteenth”.

c. A-3.001, s. 586, am.

44. Section 586 of the said Act is amended by replacing “tenth” in the first line of the first paragraph by “fourteenth”.

ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L’ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

c. R-5, s. 2, am.

45. Section 2 of the Act respecting the Régie de l’assurance-maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5), amended by section 41 of chapter 22 and by section 1 of chapter 48 of the statutes of 1999, is again amended

- (1) by inserting “laboratories,” after “institutions,” in the third line of subparagraph *b* of the second paragraph;
- (2) by replacing “sections 63 to 68” in the first line of subparagraph *e* of the second paragraph by “Division VII”.
- c. R-5, s. 2.1, am. **46.** Section 2.1 of the said Act is amended by replacing “tenth” in the fifth line of the second paragraph by “fourteenth”.
- c. R-5, s. 7, am. **47.** Section 7 of the said Act, amended by section 187 of chapter 39 of the statutes of 1998, is again amended
- (1) by replacing “twelve” in the first line of the first paragraph by “fifteen”;
- (2) by replacing “one” in the first line of the fourth paragraph by “two” and by replacing “; three other” in the fourth line of the same paragraph by “, and three”;
- (3) by adding the following sentence at the end of the fourth paragraph: “Two other members shall be appointed after consultation with the professional orders in the field of health.”
- c. R-5, s. 14.1, added. **48.** The said Act is amended by inserting the following section after section 14:
- Delegation of powers. **“14.1.** The Board may delegate to the president and director general, to a member of the personnel or to the holder of a designated position, the exercise of the powers assigned to the Board by this Act, by the Health Insurance Act and by the Act respecting prescription drug insurance.
- Subdelegation of functions. The Board may also authorize the subdelegation of listed functions. Where applicable, the Board shall identify the member of the personnel or the holder of a position to whom a function may be subdelegated.”
- c. R-5, s. 23, am. **49.** Section 23 of the said Act, amended by section 244 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “or of the Health Insurance Act” in the fourth and fifth lines by “, the Health Insurance Act or another Act of Québec”.
- c. R-5, s. 23.1, added. **50.** The said Act is amended by inserting the following section after section 23:
- Agreements authorized. **“23.1.** The Government may also authorize the Board to make, as provided by law, agreements with any government or body and with any person, association or partnership to enable the Board to provide consulting services related to the development or implementation of a health insurance plan or the management of health and social services data.

Sale of expertise and products.

The Board may, within the framework of those agreements, sell the expertise and products it develops or helps to develop in the performance of its functions.

Revenues and expenditures.

The Board may collect and include in its revenues any sum generated by such activities, and incur expenditures for such purposes.”

c. R-5, s. 24.2, am.

51. Section 24.2 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

c. R-5, am.

52. The said Act is amended

(1) by removing the hyphen from the expression “assurance-maladie” wherever it occurs in the title of the Act and in sections 1 and 39, and by removing the hyphen from the expression “assurance-maladie” wherever it occurs in the French text of sections 2, 2.1, 7, 22.2, 23, 30, 33, 34.0.2, 37.1, 37.7, 38 and 41 ;

(2) unless the context indicates otherwise, by replacing the word “beneficiaries” wherever it occurs in sections 22.2 and 32 by the words “insured persons”.

Regulations.

The same changes are to be made in the regulations under the Act.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Words replaced.

53. Unless otherwise indicated by the context, in every Act and regulation, contract and other document,

(1) the hyphen in the expressions “health-insurance” and “assurance-maladie” is to be removed ;

(2) the word “beneficiary”, where it designates a beneficiary within the meaning of the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29), is to be replaced, with the necessary modifications, by the expression “insured person”.

Provisions not applicable.

54. The provisions of section 10 of the Health Insurance Act, enacted by paragraph 2 of section 11 of this Act, do not apply to claims received by the Board before 1 March 2000.

Time limit not applicable.

55. The time limit under section 14.2 of the Health Insurance Act, as amended by section 19, does not apply to claims for the payment or reimbursement of insured services received by the Board before 1 March 2000.

Regulatory provisions applicable.

56. The provisions of Chapter V of the Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act, enacted by O.C. 612-94 (1994, G.O. 2, 1589), of the Regulation respecting visual aids insured under the Health Insurance Act, enacted by O.C. 1403-96 (1996, G.O. 2, 4725) and of the Regulation respecting hearing

devices insured under the Health Insurance Act, enacted by O.C. 869-93 (1993, G.O. 2, 3497), made pursuant to subparagraphs *h*, *h.1* and *h.2* of the first paragraph of section 69 of the Health Insurance Act, continue to apply until amended or replaced by a regulation made by the Board under section 72.1 of the Health Insurance Act as enacted by section 39 of this Act.

Coming into force.

57. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

1999, chapter 90

AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS RESPECTING MUNICIPAL AFFAIRS

Bill 95

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal

Introduced 11 November 1999

Passage in principle 2 December 1999

Passage 17 December 1999

Assented to 20 December 1999

Coming into force: 20 December 1999, except sections 22 to 26 and 31, which come into force on the date to be fixed by the Government.

However, before fixing the date of coming into force of sections 22 to 26 and 31, the Government shall ascertain that every holder of a permit referred to in section 22 or 511 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), as those sections read before the coming into force of sections 22 and 31, is or was able to become, to the satisfaction of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, a member of the Ordre professionnel des évaluateurs agréés du Québec.

Legislation amended:

Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1)

Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)

Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)

Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1)

Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)

Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3)

Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1)

Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)

Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9)

Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3)

Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16)

Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1)

Charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102)

Civil Code of Québec (1991, chapter 64)





Chapter 90

AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS RESPECTING MUNICIPAL AFFAIRS

[Assented to 20 December 1999]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

ACT RESPECTING LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

c. A-19.1, s. 113, am. **1.** Section 113 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), amended by section 4 of chapter 31 of the statutes of 1998 and section 18 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting “, by zone or for the whole territory,” after “regulate” in the first line of subparagraph 18 of the second paragraph;

(2) by adding the following paragraph after the last paragraph:

Acquired rights. “For the purposes of subparagraph 18 of the second paragraph, the by-law may establish classes of non-conforming structures and uses protected by acquired rights and contain rules that vary according to the classes.”

c. A-19.1, s. 130, am. **2.** Section 130 of the said Act is amended

(1) by striking out “or 18” in the first line of the second paragraph;

(2) by adding the following sentence at the end of the second paragraph: “The same applies in respect of a provision adopted under subparagraph 18 of the second paragraph of section 113 where it applies to the whole territory of the municipality.”;

(3) by adding the following sentence at the end of the fifth paragraph: “That rule applies in respect of a provision adopted under subparagraph 18 of the second paragraph of section 113 only where the provision does not apply to the whole territory of the municipality.”

c. A-19.1, s. 232, am. **3.** Section 232 of the said Act is amended by replacing “building” at the end of the second paragraph by “immovable”.

CITIES AND TOWNS ACT

c. C-19, s. 29.9.1, am. **4.** Section 29.9.1 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended by replacing “the Union des municipalités régionales de comté et des municipalités locales du Québec inc.” in the second and third lines of the

first paragraph by “the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales (FQM)”

c. C-19, s. 547, am

5. Section 547 of the said Act is amended

(1) by replacing “payment of the” in the second line of the first paragraph by “expense incurred for”;

(2) by replacing “for the payment of” in the first line of the third paragraph by “to provide for expense incurred for”;

(3) by replacing “to pay the” in the first line of the fourth paragraph by “to provide for expense incurred for”.

MUNICIPAL CODE OF QUÉBEC

c. C-27.1, a. 14.7.1, am.

6. Article 14.7.1 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by replacing “the Union des municipalités régionales de comté et des municipalités locales du Québec inc.” in the second and third lines of the first paragraph by “the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales (FQM)”.

c. C-27.1, a. 711.2, am.

7. Article 711.2 of the said Code, amended by section 60 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “and Greater Montréal” after “Municipal Affairs” in the first line of the first paragraph.

c. C-27.1, a. 1072, am.

8. Article 1072 of the said Code is amended

(1) by replacing “payment of the” in the second line of the first paragraph by “expense incurred for”;

(2) by replacing “for the payment of” in the first line of the third paragraph by “to provide for expense incurred for”;

(3) by replacing “to pay the” in the first line of the fourth paragraph by “to provide for expense incurred for”.

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE L'OUTAOUAIS

c. C-37.1, s. 134, am.

9. Section 134 of the Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1) is amended

(1) by replacing “for payment” in the second and third lines of the second paragraph by “for the expenditures incurred in respect”;

(2) by replacing “to meet, during the next fiscal year, the obligations undertaken” in the tenth line of the second paragraph by “, during the next fiscal year, to assume the obligations contracted”;

(3) by replacing “to pay the obligations of the Community under the collective agreements then in force, or,” in the second and third lines of the third paragraph by “to assume the obligations of the Community arising from collective agreements or from its by-laws, or arising”.

c. C-37.1, s. 139, am. **10.** Section 139 of the said Act is amended by replacing “the expenditure of moneys” in the second line by “an expenditure”.

c. C-37.1, s. 141, am. **11.** Section 141 of the said Act is amended

(1) by adding “or any budget surplus for the preceding fiscal year” at the end of the first paragraph ;

(2) by striking out the second paragraph ;

(3) by replacing “Any other surplus” in the first line of the fourth paragraph by “Any surplus not appropriated to a specific purpose”.

c. C-37.1, s. 187, am. **12.** Section 187 of the said Act, amended by section 67 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “to pay” in the third line by “for the expenditures incurred in respect of” ;

(2) by replacing “to make any payment required by collective agreements or” in the sixth and seventh lines by “to assume the obligations of the transit authority arising from collective agreements or from its by-laws, or arising under”.

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

c. C-37.2, s. 209, am. **13.** Section 209 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2) is amended

(1) by replacing “for payment” in the second and third lines of the second paragraph by “for the expenditures incurred in respect” ;

(2) by replacing “to meet, during the next fiscal year, the obligations undertaken” in the tenth line of the second paragraph by “, during the next fiscal year, to assume the obligations contracted” ;

(3) by replacing “to pay the obligations of the Community under the collective agreements then in force, or,” in the second and third lines of the third paragraph by “to assume the obligations of the Community arising from collective agreements or from its by-laws, or arising”.

c. C-37.2, s. 215, am. **14.** Section 215 of the said Act is amended by replacing “the expenditure of moneys” in the second and third lines of the first paragraph by “an expenditure”.

c. C-37.2, s. 216,
replaced.

Balance of
appropriation.

15. Section 216 of the said Act is replaced by the following section :

“216. The balance of an appropriation voted in a budget and not entirely used at the end of a fiscal period shall lapse unless it is reserved by the executive committee by allocation on or before the following 1 April to the available surplus.”

c. C-37.2, s. 217, am.

16. Section 217 of the said Act is amended

(1) by adding “or any budget surplus for the preceding fiscal year” at the end of the first paragraph ;

(2) by striking out the second paragraph ;

(3) by replacing “Any other surplus” in the first line of the fourth paragraph by “Any surplus not appropriated to a specific purpose”.

c. C-37.2, s. 220, am.

17. Section 220 of the said Act is amended by replacing “payment of interest on and” in the second line of the first paragraph by “interest,”.

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC

c. C-37.3, s. 148, am.

18. Section 148 of the Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3) is amended

(1) by replacing “for payment” in the third line of the first paragraph by “for the expenditures incurred in respect” ;

(2) by replacing “to meet, during the next fiscal year, the obligations undertaken” in the tenth and eleventh lines of the first paragraph by “, during the next fiscal year, to assume the obligations contracted” ;

(3) by replacing “to pay the obligations of the Community under the collective agreements then in force, or” in the second and third lines of the second paragraph by “to assume the obligations of the Community arising from collective agreements or from its by-laws, or arising”.

c. C-37.3, s. 153, am.

19. Section 153 of the said Act is amended by replacing “the expenditure of moneys” in the first line of the first paragraph by “an expenditure”.

c. C-37.3, s. 155, am.

20. Section 155 of the said Act is amended

(1) by inserting “or any budget surplus for the preceding fiscal year” after “current fiscal year” in the second line of the first paragraph ;

(2) by striking out the second paragraph ;

(3) by replacing “Any other surplus” in the first line of the fourth paragraph by “Any surplus not appropriated to a specific purpose”.

ACT RESPECTING DUTIES ON TRANSFERS OF IMMOVABLES

- c. D-15.1, s. 7, am. **21.** Section 7 of the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1) is amended by replacing “equally by all the interested municipalities” in the third line by “by all the interested municipalities according to the basis of imposition attributable to the territory of each municipality concerned”.

ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION

- c. F-2.1, s. 22, replaced. **22.** Section 22 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) is replaced by the following section :

Natural person. **“22.** No natural person may be the assessor of a body or an assessor’s deputy unless the person is a member of the Ordre professionnel des évaluateurs agréés du Québec.”

- c. F-2.1, ss. 23-26, repealed. **23.** Sections 23 to 26 of the said Act are repealed.

- c. F-2.1, s. 27, am. **24.** Section 27 of the said Act is amended by striking out “the revocation of his permit or” in the second line of the first paragraph.

- c. F-2.1, s. 28, am. **25.** Section 28 of the said Act is amended by striking out “the revocation of his permit or” in the first and second lines of the first paragraph.

- c. F-2.1, s. 29, am. **26.** Section 29 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the permit of the partner, director or employee designated under section 21 is revoked or his right to act as an assessor, for the purposes of this Act, is withdrawn” in the first, second, third and fourth lines by “the right of the partner, director or employee designated under section 21 to act as an assessor for the purposes of this Act is withdrawn”.

- c. F-2.1, s. 81, am. **27.** Section 81 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “each year” in the first line of the first paragraph by “of the first of the fiscal years for which the roll is made or, where the unit of assessment is a unit of assessment referred to in the second paragraph of section 80.2, before 1 March each year”.

- c. F-2.1, s. 155, am. **28.** Section 155 of the said Act is amended by adding the following paragraphs at the end :

Correction. **“The assessor may, with the written consent of any person to whom the notice or a copy of the notice provided for in section 153 must be sent, correct the roll before the expiry of the time allowed, in conformity with the assessor’s proposal.**

Application for review. Notwithstanding section 154, no application for review in respect of a proposal may be filed from the day on which the assessor corrects the roll pursuant to the second paragraph.”

c. F-2.1, s. 244.8, am. **29.** Section 244.8 of the said Act is amended by replacing “the Union des municipalités régionales de comté et des municipalités locales du Québec inc.” in the tenth and eleventh lines of the third paragraph by “the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales (FQM)”.

c. F-2.1, s. 262.1, am. **30.** Section 262.1 of the said Act is amended by replacing “the Union des municipalités régionales de comté et des municipalités locales du Québec inc.” in the fifth and sixth lines of the first paragraph by “the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales (FQM)”.

c. F-2.1, s. 511,
repealed. **31.** Section 511 of the said Act is repealed.

ACT RESPECTING MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION

c. O-9, s. 214.2.1,
added. **32.** The Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) is amended by inserting the following section after section 214.2:

Rules. **“214.2.1.** The conditions contained in an order, an annexation by-law or an agreement made, passed or entered into under this Act may, where part of the territory over which a municipal body responsible for assessment has jurisdiction is affected by a constitution, amalgamation, annexation or any other territorial change, provide for rules to apply to the duration of any current or future property assessment roll or roll of rental values that the municipal body is responsible for preparing.”

ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS

c. R-9.3, s. 72, am. **33.** Section 72 of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3) is amended by replacing “the Union des municipalités régionales de comté et des municipalités locales du Québec inc.” in the fourth and fifth lines of the second paragraph by “the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales (FQM)”.

COURTS OF JUSTICE ACT

c. T-16, s. 246.41, am. **34.** Section 246.41 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16), amended by section 39 of chapter 30 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “the Union des municipalités régionales de comté et des municipalités locales du Québec inc.” in the seventh and eighth lines of the first paragraph by “the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales (FQM)”.

ACT RESPECTING NORTHERN VILLAGES AND THE KATIVIK REGIONAL GOVERNMENT

c. V-6.1, s. 168, am. **35.** Section 168 of the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Authorization. “Except where the power is delegated to another municipality or to the Regional Government, the agreement requires the authorization of the Minister.”

c. V-6.1, s. 353, am. **36.** Section 353 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Authorization. “Except where the power is delegated to a municipality, the agreement requires the authorization of the Minister.”

c. V-6.1, s. 355.1, added. **37.** The said Act is amended by inserting the following section after section 355 :

Leasing of property. **“355.1.** The Regional Government may lease its property. However, it may not acquire or build property principally for the purpose of leasing it to a person other than a public body within the meaning of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1).”

CHARTER OF THE CITY OF MONTRÉAL

1959-60, c. 102, a. 107.2, renumbered. **38.** Article 107.2 of the Charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102), enacted by section 51 of chapter 59 of the statutes of 1999, is renumbered “107.3”.

1959-60, c. 102, a. 524, am. **39.** Article 524 of the said Charter, amended by section 55 of chapter 59 of the statutes of 1962, section 20 of chapter 70 of the statutes of 1963 (1st session), section 24 of chapter 86 of the statutes of 1966-67, section 7 of chapter 90 of the statutes of 1968, section 1 of chapter 91 of the statutes of 1968, section 21 of chapter 96 of the statutes of 1971, section 4 of chapter 76 of the statutes of 1972, section 58 of chapter 77 of the statutes of 1973, section 48 of chapter 77 of the statutes of 1977, section 82 of chapter 7 of the statutes of 1978, section 10 of chapter 40 of the statutes of 1980, section 21 of chapter 71 of the statutes of 1982, section 670 of chapter 91 of the statutes of 1986, section 2 of chapter 86 of the statutes of 1988, section 12 of chapter 87 of the statutes of 1988, section 12 of chapter 80 of the statutes of 1989, section 4 of chapter 89 of the statutes of 1990, section 14 of chapter 90 of the statutes of 1990, section 16 of chapter 82 of the statutes of 1993, section 117 of chapter 30 of the statutes of 1994, section 64 of chapter 51 of the statutes of 1997 and section 139 of chapter 58 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by inserting “, for certain zones, parts or sections of certain zones, for certain streets, parts or sections of certain streets or for any particular place,” after “Regulate” in the first line of subparagraph *c* of paragraph 2;

(2) by adding the following paragraph after the last paragraph:

Non-conforming structures and uses.

“For the purposes of subparagraph *c* of paragraph 2, the by-law may establish classes of non-conforming structures and uses protected by acquired rights, and prescribe rules that vary according to the classes.”

1959-60, c. 102, a. 1102, French text, am.

40. The French text of article 1102 of the said Charter, replaced by section 55 of chapter 86 of the statutes of 1966-67 and amended by section 55 of chapter 59 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “de” after “composée”.

CIVIL CODE OF QUÉBEC

1991, c. 64, a. 2651, am.

41. Article 2651 of the Civil Code of Québec (1991, chapter 64) is amended by adding the following at the end of paragraph 5: “as well as claims of municipalities, specially provided for by laws applicable to them, for taxes other than property taxes on immovables and movables in respect of which the taxes are due”.

1991, c. 64, a. 2654.1, added.

42. The said Code is amended by inserting the following article after article 2654:

“2654.1. Prior claims of municipalities and school boards for property taxes constitute a real right.

They confer on the holder of the claims the right to follow the taxable property into whosever hands it may be.”

1991, c. 64, a. 2655, am.

43. Article 2655 of the said Code is amended by inserting “, or against all third persons if they constitute a real right,” after “creditors”.

1991, c. 64, a. 2656, am.

44. Article 2656 of the said Code is amended by inserting “or, as the case may be, real” after “personal” in the first line.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Presumption.

45. Every provision of an Act or statutory instrument indicating that the costs, charges, taxes or other sums owed to a municipality are secured by a legal hypothec is deemed, where the sums also constitute a prior claim within the meaning of paragraph 5 of article 2651 of the Civil Code, to confer such security only in respect of claims that do not constitute a real right.

Provisions applicable.

46. Section 547 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) and article 1072 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1), as

they read before being amended by sections 5 and 8, shall continue to apply to notes, bonds or other securities issued before 1 January 2001.

Assessor. **47.** Every person who is the holder of a permit referred to in section 22 or 511 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), as they read before the coming into force of sections 22 and 31, and who is not a member of the Ordre professionnel des évaluateurs agréés du Québec, may act as an assessor of a municipal body responsible for assessment until the first 14 August following by at least nine months the date of coming into force of sections 22 and 31.

Provisions applicable. Sections 25 to 29 of the Act respecting municipal taxation, as they read before the coming into force of sections 23 to 26, apply in respect of that person.

Assessment rolls in force. **48.** The property assessment rolls of Municipalité de Sainte-Marcelline-de-Kildare and Municipalité de Sainte-Béatrix, in force since 1 January 1998, shall remain in force until the end of 2001.

Assessment roll in force. The property assessment roll of Paroisse de Saint-Damien, in force since 1 January 1999, shall remain in force until the end of 2002.

Assessment rolls in force. The property assessment rolls of Municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci and Municipalité d'Entrelacs, which will come into force on 1 January 2000, shall remain in force until the end of 2001. The fiscal year 2001 is held, in respect of those two-year rolls, to be the third year of application of a roll.

Determination of municipal fiscal years. For the purpose of determining for which municipal fiscal years the rolls, subsequent to the rolls referred to in the first three paragraphs, of the municipalities mentioned therein must be drawn up, in accordance with section 14 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), the rolls referred to in the first paragraph are deemed to have been drawn up for the 1999, 2000 and 2001 fiscal years, the roll referred to in the second paragraph is deemed to have been drawn up for the 2000, 2001 and 2002 fiscal years, and the rolls referred to in the third paragraph are deemed to have been drawn up for the 1999, 2000 and 2001 fiscal years.

Effect. **49.** Sections 38 and 40 have effect from 11 November 1999.

Agreement. **50.** The agreement entered into between Municipalité régionale de comté du Bas-Richelieu, Ville de Tracy and Conporec inc. on 29 September 1999 relating to regional waste management services within the territory of Municipalité régionale de comté du Bas-Richelieu and intended to facilitate the settlement out of court of disputes between the parties, cannot be invalidated for any of the following reasons :

(1) the agreement establishes decision-making rules applicable to the council of the regional county municipality that are not consistent with section 201 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1);

(2) under the terms of the agreement, it is possible for the city to appoint a representative to the board of directors of a private company even though the law does not authorize the city to do so;

(3) under the terms of the agreement, it is possible for the regional county municipality and the city to acquire share capital of a private company, despite the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15).

Agreement.

The agreement referred to in the first paragraph does not require the approval of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal. Municipalité régionale de comté du Bas-Richelieu and Ville de Tracy may exercise the powers provided for in the agreement in accordance with the terms of the agreement.

**Payment of sums for
fiscal year 2000.**

51. For the municipal fiscal year 2000, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall pay to Municipalité de Bowman, Ville de Buckingham and Ville de Masson-Angers the sums of \$128,355, \$281,326 and \$470,053, respectively.

Sources of sums.

The Minister shall take the sums from the gross amount to be apportioned that is received by the Minister from the Minister of Revenue pursuant to section 4 of the Regulation respecting the apportionment of revenues from the tax paid by operators of certain systems, made by Order in Council 1088-92 (1992, G.O. 2, 4071), as if the sums had been taken out for the implementation, during the fiscal year, of a program referred to in section 0.1 of that Regulation.

Coming into force.

52. This Act comes into force on 20 December 1999, except sections 22 to 26 and 31, which come into force on the date to be fixed by the Government.

Coming into force.

However, before fixing the date of coming into force of sections 22 to 26 and 31, the Government shall ascertain that every holder of a permit referred to in section 22 or 511 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), as those sections read before the coming into force of sections 22 and 31, is or was able to become, to the satisfaction of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, a member of the Ordre professionnel des évaluateurs agréés du Québec.

**TABLE OF AMENDMENTS
TO THE
REVISED STATUTES OF QUÉBEC, 1977
AND OTHER PUBLIC ACTS**

IN THIS TABLE

Ab. = Abrogate
App. = Appendix
c. = chapter

Rp. = Replaced
R.S. = Revised Statutes
Sched. = Schedule
sess. = session

The bold-faced figures are the numbers of sections.

The information given in this table is given without regard to the date of the coming into force of the amendments.

Acts not subject to consolidation, Acts not yet included in the Revised Statutes of Québec and the Civil Code of Québec follow the Revised Statutes of Québec.

Reference	TITLE	Amendments
1—REVISED STATUTES OF QUÉBEC		
c. A-1	Bees Act	2 , Ab. 1990, c. 4 3 , 1986, c. 95 7.1 , 1997, c. 43 9 , 1999, c. 40 10 , 1999, c. 40 11 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 12 , Ab. 1990, c. 4 13 , 1987, c. 68 14 , 1999, c. 40 16 , 1990, c. 4 17 , 1996, c. 2
c. A-2	Agricultural Abuses Act	1 , 1996, c. 2 2 , 1999, c. 40 3 , Ab. 1986, c. 95 4 , 1986, c. 95; 1999, c. 40 5 , Ab. 1990, c. 4 6 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 7 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 9 , 1986, c. 95; 1996, c. 2 10 , 1996, c. 2 10.1 , 1996, c. 2 13 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 14 , 1996, c. 2 15 , 1996, c. 2 17 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 18 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 19 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 20 , 1996, c. 2 21 , 1990, c. 4 22 , 1990, c. 4

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-2	Agricultural Abuses Act – <i>Cont'd</i>	<p>24, 1990, c. 4 25, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40</p>
c. A-2.1	Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information	<p>2, 1983, c. 38; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40 2.1, 1987, c. 68 2.2, 1989, c. 54 4, 1989, c. 54; 1990, c. 57; 1999, c. 40 5, 1990, c. 57; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1997, c. 41; 1997, c. 44; 1999, c. 40 6, 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21 7, 1990, c. 57; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 34 8, 1987, c. 68 10, 1990, c. 57 11, 1987, c. 68 13, 1990, c. 57 17, 1990, c. 57 28, 1990, c. 57 29.1, 1985, c. 30; 1990, c. 57 34, 1983, c. 55; 1984, c. 47 41, 1985, c. 38 44, 1990, c. 57 52.1, 1990, c. 57 53, 1985, c. 30; 1989, c. 54; 1990, c. 57 57, 1985, c. 30; 1990, c. 57; 1999, c. 40 59, 1983, c. 38; 1984, c. 27; 1985, c. 30; 1987, c. 68; 1990, c. 57 61.1, 1984, c. 27; Ab. 1985, c. 30 62, 1990, c. 57 63, Ab. 1985, c. 30 65, 1990, c. 57 67, 1984, c. 27; 1985, c. 30 67.1, 1985, c. 30 67.2, 1985, c. 30; 1990, c. 57 67.3, 1985, c. 30; 1990, c. 57 67.4, 1985, c. 30 68, 1985, c. 30 68.1, 1985, c. 30 69, 1985, c. 30 70, 1985, c. 30; 1990, c. 57 73, 1983, c. 38 74, Ab. 1990, c. 57 75, Ab. 1990, c. 57 76, 1990, c. 57 79, 1983, c. 38; 1985, c. 30; 1998, c. 44 83, 1987, c. 68; 1990, c. 57; 1992, c. 21 84, 1990, c. 57 84.1, 1987, c. 68; 1992, c. 21 85, 1987, c. 68 86.1, 1990, c. 57 87, 1990, c. 57 87.1, 1987, c. 68; 1992, c. 21 88.1, 1986, c. 95; 1993, c. 17 89.1, 1986, c. 95; 1993, c. 17 94, 1986, c. 95; 1993, c. 17 96, 1990, c. 57 99, Ab. 1990, c. 57 102.1, 1990, c. 57 104, 1993, c. 17 106, 1999, c. 40 108, 1999, c. 40 118, 1993, c. 17</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-2.1	Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information – <i>Cont'd</i>	<p> 119, 1984, c. 27 119.1, 1984, c. 27 122, 1993, c. 17 123, 1985, c. 30; 1987, c. 68; 1989, c. 54 124, 1990, c. 57 126, 1990, c. 57 127, 1987, c. 68; 1989, c. 54 128.1, 1987, c. 68; 1989, c. 54 130.1, 1993, c. 17 131, 1986, c. 22 132, 1990, c. 57 134, 1984, c. 27 141, 1999, c. 40 144, 1985, c. 30; 1990, c. 57; 1999, c. 40 146.1, 1993, c. 17 147, 1990, c. 57 148, 1990, c. 57; 1993, c. 17 149, 1985, c. 30; 1990, c. 57 149.1, 1990, c. 57 151, 1990, c. 57; 1993, c. 17 152, 1990, c. 57 153, 1988, c. 21 154, 1990, c. 57 155, 1990, c. 57 157, 1986, c. 22 158, 1990, c. 4 159, 1990, c. 4 159.1, 1987, c. 68; 1990, c. 4 160, 1990, c. 4 161, 1990, c. 4 164, 1990, c. 4; 1992, c. 61 165, Ab. 1990, c. 4 167, 1999, c. 40 169, 1986, c. 56; 1987, c. 33 171, 1985, c. 30 173, 1995, c. 27 174, 1993, c. 17; 1994, c. 14; 1996, c. 21 179, 1984, c. 27 179.1, 1984, c. 27 Sched. A, 1984, c. 51; 1985, c. 46; 1987, c. 57; 1988, c. 84; 1989, c. 1; 1989, c. 36; 1998, c. 44 Sched. B, 1999, c. 40 </p>
c. A-3	Workmen's Compensation Act	<p> Rp., 1985, c. 6 1, 1978, c. 57 2, 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1999, c. 14 3, 1978, c. 57; 1979, c. 63 4, 1978, c. 57; 1979, c. 63 5, 1978, c. 57 6, 1978, c. 57 7, 1978, c. 57 8, 1978, c. 57 9, 1978, c. 57 11, 1978, c. 57 12, 1978, c. 57 13, 1978, c. 57 14, 1978, c. 57; 1997, c. 43 15, 1978, c. 57 16, 1978, c. 57 17, 1978, c. 57 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3	Workmen's Compensation Act – <i>Cont'd</i>	
	18 , 1978, c. 57	
	19 , 1978, c. 57	
	20 , 1978, c. 57	
	21 , 1978, c. 57	
	22 , 1978, c. 57	
	23 , 1978, c. 57	
	24 , 1978, c. 57	
	25 , 1978, c. 57	
	26 , 1978, c. 57	
	27 , 1978, c. 57	
	28 , 1978, c. 57	
	29 , 1978, c. 57	
	30 , 1978, c. 57	
	31 , 1978, c. 57	
	32 , 1978, c. 57	
	33 , 1978, c. 57	
	34 , 1978, c. 57	
	34.1 , 1985, c. 6; 1990, c. 57	
	35 , 1978, c. 57; 1991, c. 35	
	36 , 1978, c. 57; 1991, c. 35	
	37 , 1978, c. 57; 1991, c. 35	
	38 , 1978, c. 57; 1991, c. 35; 1997, c. 43	
	41 , 1978, c. 57; 1991, c. 35	
	42 , 1978, c. 57; 1991, c. 35	
	42.1 , 1978, c. 57	
	43 , 1978, c. 57	
	44 , 1978, c. 57	
	45 , 1978, c. 57	
	46 , 1978, c. 57; 1983, c. 43; 1997, c. 85	
	47 , 1978, c. 57	
	48 , 1978, c. 57	
	49 , 1978, c. 57	
	50 , 1978, c. 57	
	51 , 1978, c. 57	
	52 , Ab. 1978, c. 57	
	53 , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1985, c. 6; 1997, c. 43	
	53.1 , 1985, c. 6	
	54 , 1978, c. 57; 1985, c. 6; 1986, c. 95	
	55 , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1986, c. 95; 1997, c. 43	
	56 , 1978, c. 57	
	56.1 , 1978, c. 57	
	56.2 , 1978, c. 57; 1988, c. 66	
	57 , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63	
	58 , Ab. 1979, c. 63	
	59 , Ab. 1979, c. 63	
	60 , Ab. 1979, c. 63	
	61 , 1979, c. 63	
	62 , Ab. 1979, c. 63	
	63 , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1985, c. 6; 1986, c. 95; 1997, c. 43	
	64 , 1978, c. 57; 1997, c. 43	
	65 , 1997, c. 43	
	65.1 , 1978, c. 57; 1997, c. 43	
	66 , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63	
	67 , Ab. 1979, c. 63	
	68 , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63	
	69 , Ab. 1979, c. 63	
	70 , 1979, c. 63	
	72 , Ab. 1978, c. 57	
	73 , Ab. 1979, c. 63	
	74 , Ab. 1979, c. 63	
	75 , 1982, c. 52	
	76 , Ab. 1978, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3	Workmen's Compensation Act – <i>Cont'd</i>	
	77, Ab. 1978, c. 57	
	78, Ab. 1979, c. 63	
	79, 1978, c. 57	
	80, 1978, c. 57	
	81, 1978, c. 57	
	82, 1978, c. 57	
	83, 1978, c. 57	
	84, 1978, c. 57	
	86, 1978, c. 57	
	87, Ab. 1978, c. 57	
	88, 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1983, c. 43; 1990, c. 4	
	89, 1978, c. 57	
	90, Ab. 1978, c. 57	
	91, 1978, c. 57; 1979, c. 63	
	92, 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	93, 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63	
	94, 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63	
	95, 1978, c. 57	
	96, 1978, c. 57	
	99, 1978, c. 57	
	100, 1978, c. 57	
	102, 1978, c. 57	
	104, 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	105, 1978, c. 57	
	108, 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	109, 1978, c. 57	
	110, 1978, c. 57	
	111, 1978, c. 57; 1979, c. 63	
	113, 1978, c. 57	
	114, 1978, c. 57	
	115, 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63	
	116, 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63	
	117, 1978, c. 57	
	118, Ab. 1978, c. 57	
	119, 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	119.1, 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	119.2, 1978, c. 57; 1990, c. 4; 1997, c. 43	
	119.3, 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	119.4, 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	119.5, 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	119.6, 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	119.7, 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	119.8, 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	119.9, 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1990, c. 4	
	119.10, 1978, c. 57; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	119.11, 1978, c. 57	
	119.12, 1978, c. 57	
	119.13, 1978, c. 57; Ab. 1992, c. 61	
	119.14, 1978, c. 57; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	119.15, 1978, c. 57; Ab. 1992, c. 61	
	120, 1992, c. 61	
	121, 1978, c. 57	
	122, 1978, c. 57	
	123, 1978, c. 57	
	124, 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1988, c. 66; 1991, c. 35; 1992, c. 61	
	125, 1978, c. 57	
	126, 1979, c. 63	
	Sched. I, Ab. 1978, c. 57	
	Sched. II, 1978, c. 57; 1979, c. 63	
	(redesignated Sched. B)	
	Sched. C, 1978, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3	Workmen's Compensation Act – <i>Cont'd</i>	<p>Sched. III, 1978, c. 57; 1979, c. 63 <i>(redesignated Sched. D)</i> Sched. E, 1978, c. 57; 1979, c. 63</p>
c. A-3.001	Act respecting industrial accidents and occupational diseases	<p>1, 1999, c. 40 2, 1997, c. 27; 1999, c. 14; 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 7, 1996, c. 70 8, 1996, c. 70 8.1, 1996, c. 70 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1987, c. 19; 1988, c. 51; 1990, c. 4; 1998, c. 28; 1998, c. 36; 1999, c. 40 12, 1988, c. 46; 1999, c. 40 12.1, 1987, c. 19; 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 15, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1993, c. 54; 1999, c. 40 38, 1992, c. 11; 1996, c. 70 38.1, 1992, c. 11 42, 1990, c. 57 42.1, 1993, c. 15; 1997, c. 73 43, 1992, c. 11; 1997, c. 27 53, 1992, c. 11 60, 1993, c. 5 62, 1997, c. 85 63, 1993, c. 15; 1997, c. 85 67, 1997, c. 85 77, 1987, c. 19 78, 1987, c. 19 83, 1999, c. 40 84, 1992, c. 11; 1999, c. 40 85, 1999, c. 40 86, 1999, c. 40 88, 1999, c. 40 89, 1999, c. 40 90, 1993, c. 5; 1999, c. 40 91, 1999, c. 40 92, 1999, c. 40 93, 1999, c. 40 94, 1999, c. 40 103, 1993, c. 54 105, 1993, c. 54 107, 1993, c. 54 113, 1992, c. 11 127, Ab. 1988, c. 51 135, 1993, c. 5 140, 1992, c. 11 142, 1992, c. 11 144, 1988, c. 51; 1993, c. 15; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1998, c. 36 150, 1992, c. 21; 1994, c. 23 160, 1996, c. 70 162, 1992, c. 21; 1994, c. 23 164, 1992, c. 21 189, 1992, c. 11; 1994, c. 23 193, 1992, c. 21</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3.001	Act respecting industrial accidents and occupational diseases – <i>Cont'd</i>	
	195, 1992, c. 11; 1994, c. 23; 1998, c. 39; 1999, c. 40	
	196, 1992, c. 11; 1999, c. 89	
	197, 1996, c. 70	
	198, 1996, c. 70	
	198.1, 1992, c. 11	
	202, 1992, c. 11	
	203, 1999, c. 40	
	204, 1992, c. 11	
	205, 1992, c. 11	
	205.1, 1997, c. 27	
	206, 1992, c. 11	
	209, 1992, c. 11	
	212, 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	212.1, 1997, c. 27	
	213, Ab. 1992, c. 11	
	214, Ab. 1992, c. 11	
	215, 1992, c. 11	
	216, 1992, c. 11	
	217, 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	218, 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	219, 1992, c. 11	
	220, 1992, c. 11	
	221, 1992, c. 11	
	222, 1992, c. 11	
	223, 1992, c. 11	
	224, 1992, c. 11	
	224.1, 1992, c. 11	
	225, 1992, c. 11	
	229, 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	241, 1997, c. 27	
	252, 1997, c. 27	
	261, 1993, c. 5	
	262, 1997, c. 27	
	265, 1999, c. 40	
	281, 1986, c. 58	
	283, 1996, c. 70	
	284, 1988, c. 34	
	284.1, 1996, c. 70	
	284.2, 1996, c. 70	
	286, 1989, c. 74	
	289, 1993, c. 5; 1999, c. 83	
	289.1, 1993, c. 5; 1999, c. 40	
	290, 1996, c. 70	
	292, 1993, c. 5; 1996, c. 70	
	294, 1987, c. 19; 1993, c. 5	
	294.1, 1996, c. 70	
	296, 1987, c. 19; 1996, c. 70	
	297, 1989, c. 74; 1996, c. 70	
	298, 1996, c. 70	
	299, Ab. 1996, c. 70	
	300, 1989, c. 74; 1993, c. 5; Ab. 1996, c. 70	
	301, 1989, c. 74; Ab. 1996, c. 70	
	302, Ab. 1996, c. 70	
	303, 1996, c. 70	
	304, 1989, c. 74; 1996, c. 70	
	304.1, 1989, c. 74; 1996, c. 70	
	305, 1989, c. 74; 1996, c. 70	
	307, 1993, c. 5; 1996, c. 70	
	308, 1996, c. 70	
	309, 1993, c. 5; Ab. 1996, c. 70	
	310, 1987, c. 19	
	311, 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3.001	Act respecting industrial accidents and occupational diseases – <i>Cont'd</i>	
	312 , 1996, c. 70	
	312.1 , 1992, c. 11	
	313 , 1989, c. 74; 1996, c. 70	
	314 , 1989, c. 74	
	314.1 , 1989, c. 74; 1993, c. 5; Ab. 1996, c. 70	
	314.2 , 1989, c. 74	
	314.3 , 1996, c. 70	
	314.4 , 1996, c. 70	
	315 , 1993, c. 5; 1996, c. 70	
	317 , 1993, c. 5; 1996, c. 70	
	318 , 1996, c. 70	
	319 , 1993, c. 5; 1996, c. 70	
	320 , 1993, c. 5; Ab. 1996, c. 70	
	322 , 1993, c. 5	
	323 , 1992, c. 11; 1993, c. 5; 1996, c. 70	
	323.1 , 1993, c. 5	
	324 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	325 , 1993, c. 5	
	326 , 1996, c. 70	
	329 , 1996, c. 70	
	330.1 , 1996, c. 70	
	331.1 , 1996, c. 70	
	331.2 , 1996, c. 70	
	331.3 , 1996, c. 70	
	332 , 1999, c. 40	
	333 , 1999, c. 40	
	334 , 1988, c. 27	
	345 , 1996, c. 70	
	349 , 1997, c. 27	
	351 , 1997, c. 27	
	353 , 1999, c. 40	
	357.1 , 1996, c. 70	
	358 , 1992, c. 11; 1996, c. 70; 1997, c. 27	
	358.1 , 1997, c. 27	
	358.2 , 1997, c. 27	
	358.3 , 1997, c. 27	
	358.4 , 1997, c. 27	
	358.5 , 1997, c. 27	
	359 , 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	359.1 , 1997, c. 27	
	360 , Ab. 1992, c. 11	
	361 , 1989, c. 74; 1992, c. 11	
	362 , 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	362.1 , 1996, c. 70	
	363 , 1997, c. 27	
	364 , 1993, c. 5; 1996, c. 70; 1997, c. 27	
	365 , 1992, c. 11; 1996, c. 70; 1997, c. 27	
	365.1 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	365.2 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	366 , 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	367 , 1997, c. 27	
	368 , 1997, c. 27	
	369 , 1997, c. 27; 1999, c. 40	
	370 , 1997, c. 27	
	371 , 1997, c. 27	
	372 , 1997, c. 27	
	373 , 1997, c. 27	
	374 , 1997, c. 27	
	375 , 1997, c. 27	
	376 , 1997, c. 27	
	377 , 1997, c. 27	
	378 , 1997, c. 27	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3.001	Act respecting industrial accidents and occupational diseases – <i>Cont'd</i>	
	379 , 1997, c. 27	
	380 , 1997, c. 27	
	381 , 1997, c. 27	
	382 , 1997, c. 27	
	383 , 1997, c. 27	
	384 , 1997, c. 27	
	385 , 1997, c. 27	
	386 , 1997, c. 27	
	387 , 1997, c. 27	
	388 , 1997, c. 27	
	389 , 1997, c. 27	
	390 , 1997, c. 27	
	391 , 1997, c. 27	
	392 , 1997, c. 27	
	393 , 1997, c. 27	
	394 , 1986, c. 58; 1997, c. 27	
	395 , 1997, c. 27	
	396 , 1986, c. 58; 1997, c. 27	
	397 , 1997, c. 27	
	398 , Ab. 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	399 , 1997, c. 27; 1997, c. 43	
	400 , 1997, c. 27; 1997, c. 43	
	401 , 1997, c. 27	
	402 , 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	403 , 1997, c. 27	
	404 , 1997, c. 27	
	405 , 1997, c. 27	
	406 , 1997, c. 27	
	407 , 1997, c. 27	
	408 , 1997, c. 27	
	409 , 1997, c. 27	
	410 , 1997, c. 27	
	411 , 1992, c. 11; 1997, c. 27; 1997, c. 43	
	412 , 1997, c. 27; 1999, c. 40	
	413 , 1997, c. 27	
	414 , 1997, c. 27	
	415 , 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	415.1 , 1992, c. 11	
	416 , 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	417 , 1997, c. 27	
	418 , 1997, c. 27	
	419 , 1997, c. 27	
	420 , 1997, c. 27	
	421 , 1997, c. 27	
	422 , 1997, c. 27	
	423 , 1997, c. 27	
	424 , 1997, c. 27	
	425 , 1997, c. 27	
	426 , 1997, c. 27	
	427 , 1997, c. 27	
	428 , 1997, c. 27	
	429 , 1997, c. 27	
	429.1 , 1997, c. 27	
	429.2 , 1997, c. 27	
	429.3 , 1997, c. 27	
	429.4 , 1997, c. 27	
	429.5 , 1997, c. 27	
	429.6 , 1997, c. 27	
	429.7 , 1997, c. 27	
	429.8 , 1997, c. 27	
	429.9 , 1997, c. 27	
	429.10 , 1997, c. 27	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3.001	Act respecting industrial accidents and occupational diseases – <i>Cont'd</i>	
	429.11, 1997, c. 27	
	429.12, 1997, c. 27	
	429.13, 1997, c. 27	
	429.14, 1997, c. 27	
	429.15, 1997, c. 27	
	429.16, 1997, c. 27	
	429.17, 1997, c. 27	
	429.18, 1997, c. 27	
	429.19, 1997, c. 27	
	429.20, 1997, c. 27	
	429.21, 1997, c. 27	
	429.22, 1997, c. 27	
	429.23, 1997, c. 27	
	429.24, 1997, c. 27	
	429.25, 1997, c. 27	
	429.26, 1997, c. 27	
	429.27, 1997, c. 27	
	429.28, 1997, c. 27	
	429.29, 1997, c. 27	
	429.30, 1997, c. 27	
	429.31, 1997, c. 27	
	429.32, 1997, c. 27	
	429.33, 1997, c. 27	
	429.34, 1997, c. 27	
	429.35, 1997, c. 27	
	429.36, 1997, c. 27	
	429.37, 1997, c. 27	
	429.38, 1997, c. 27	
	429.39, 1997, c. 27	
	429.40, 1997, c. 27	
	429.41, 1997, c. 27	
	429.42, 1997, c. 27	
	429.43, 1997, c. 27	
	429.44, 1997, c. 27	
	429.45, 1997, c. 27	
	429.46, 1997, c. 27	
	429.47, 1997, c. 27	
	429.48, 1997, c. 27	
	429.49, 1997, c. 27	
	429.50, 1997, c. 27	
	429.51, 1997, c. 27	
	429.52, 1997, c. 27	
	429.53, 1997, c. 27	
	429.54, 1997, c. 27	
	429.55, 1997, c. 27	
	429.56, 1997, c. 27	
	429.57, 1997, c. 27	
	429.58, 1997, c. 27	
	429.59, 1997, c. 27	
	433, 1997, c. 27	
	436, 1997, c. 27	
	440, 1987, c. 19	
	441, 1999, c. 40	
	442, 1999, c. 40	
	443, 1999, c. 40	
	447, 1999, c. 40	
	448, 1993, c. 54	
	449, 1993, c. 54; 1999, c. 40	
	450, 1993, c. 54; 1997, c. 27; 1999, c. 40	
	451, Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 27; 1999, c. 40	
	454, 1989, c. 74; 1992, c. 11; 1993, c. 5; 1996, c. 70; 1999, c. 40	
	455, 1989, c. 74; 1992, c. 11; 1993, c. 5; 1996, c. 70	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3.001	Act respecting industrial accidents and occupational diseases – <i>Cont'd</i>	<p> 456, 1989, c. 74 458, 1990, c. 4 459, 1990, c. 4 460, 1990, c. 4 461, 1990, c. 4 462, 1990, c. 4; 1992, c. 11 463, 1990, c. 4 464, 1990, c. 4; 1996, c. 70 465, 1990, c. 4 467, 1990, c. 4 469, 1999, c. 40 470, 1987, c. 85; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 471, Ab. 1992, c. 61 472, Ab. 1992, c. 61 473, 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1992, c. 61 474, 1992, c. 61 477, 1999, c. 40 478, 1993, c. 54 505, 1999, c. 40 518, Ab. 1993, c. 15 519, Ab. 1993, c. 15 555, 1991, c. 35 557, 1999, c. 40 559, 1999, c. 40 570, 1988, c. 66; 1991, c. 35 570.1, 1988, c. 66; 1991, c. 35; 1992, c. 11; 1997, c. 27 570.2, 1991, c. 35 572, 1992, c. 61 578, 1993, c. 54; 1999, c. 40 579, 1999, c. 40 581, 1999, c. 40 583, 1999, c. 40 584, 1999, c. 40 586, 1999, c. 89 590, 1997, c. 27 Sched. II, 1999, c. 40 Sched. VI, Ab. 1997, c. 27 Sched. VII, Ab. 1997, c. 27 </p>
c. A-3.01	Act respecting the accreditation and financing of students' associations	<p> 2, 1989, c. 17; 1993, c. 10; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1997, c. 87 2.1, 1993, c. 10 6 (<i>renumbered 10.1</i>), 1993, c. 10 7 (<i>renumbered 10.2</i>), 1993, c. 10 8, 1993, c. 10 9, 1993, c. 10 10.1, 1999, c. 40 10.2, 1999, c. 40 11, 1985, c. 30; 1993, c. 10 12, 1985, c. 30; 1993, c. 10 13, 1993, c. 10 15, 1985, c. 30; 1993, c. 10 17, 1993, c. 10 19, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 21, 1993, c. 10 22, 1993, c. 10 22.1, 1993, c. 10 22.2, 1993, c. 10 23, 1993, c. 10 24, 1993, c. 10 24.1, 1993, c. 10 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3.01	Act respecting the accreditation and financing of students' associations – <i>Cont'd</i>	<p> 25, 1993, c. 10 26, 1993, c. 10; 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1993, c. 10 31, 1993, c. 10 32, 1993, c. 10 34, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 36, 1993, c. 10 37, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 39, 1993, c. 10 41, 1993, c. 10 42, 1993, c. 10 43, 1985, c. 30 46, 1993, c. 10 49, 1993, c. 10 50, 1993, c. 10; 1999, c. 40 51, 1993, c. 10 52, 1999, c. 40 54, 1993, c. 10 56, 1993, c. 10 59, 1993, c. 10; 1999, c. 40 63, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 64, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 </p>
c. A-3.1	Act respecting the acquisition of shares of certain hypothecary loan companies	<p> 1, 1982, c. 52 8, 1982, c. 52 Ab., 1987, c. 95 </p>
c. A-4	Act respecting the acquisition of colonization lands	<p> Ab., 1982, c. 13 </p>
c. A-4.1	Act respecting the acquisition of farm land by non-residents	<p> 1, 1987, c. 64; 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 14, 1986, c. 95; 1997, c. 43 15, 1996, c. 2 18, 1997, c. 43 19, 1997, c. 43 20, 1997, c. 43 21, 1995, c. 33; 1996, c. 2 22, 1995, c. 33 23, 1995, c. 33 24, 1995, c. 33 27, 1992, c. 57 28, 1992, c. 57 31, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 33, 1992, c. 57 34, 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43 35, 1995, c. 33 </p>
c. A-5	Penal Actions Act	<p> Rp., 1990, c. 4 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-6	Financial Administration Act	
	8, 1982, c. 58	
	9.1, 1982, c. 58; 1983, c. 38; 1992, c. 57	
	11, 1987, c. 8; Ab. 1999, c. 9	
	11.1, 1978, c. 18	
	13.1, 1996, c. 12	
	14.1, 1996, c. 12	
	14.2, 1996, c. 12	
	14.3, 1996, c. 12	
	14.4, 1996, c. 12	
	14.5, 1996, c. 12	
	14.6, 1996, c. 12	
	14.7, 1996, c. 12	
	14.8, 1996, c. 12	
	14.9, 1996, c. 12	
	16, 1999, c. 40	
	20, 1983, c. 55	
	22, 1978, c. 15; 1983, c. 55	
	23, 1996, c. 12	
	25, 1999, c. 9	
	28.1, 1996, c. 35	
	28.2, 1996, c. 35	
	28.3, 1996, c. 35	
	28.4, 1996, c. 35	
	28.5, 1996, c. 35	
	28.6, 1996, c. 35	
	28.7, 1996, c. 35	
	28.8, 1996, c. 35	
	29.1, 1992, c. 18	
	36, 1990, c. 66; 1993, c. 73	
	36.1, 1990, c. 88; 1996, c. 12	
	36.2, 1990, c. 88	
	38, 1987, c. 8	
	39, 1999, c. 9	
	40, 1984, c. 27; 1996, c. 12	
	45, 1996, c. 12	
	46.1, 1983, c. 55	
	46.2, 1983, c. 55; 1996, c. 12	
	47, 1999, c. 40	
	48, 1999, c. 40	
	49, 1991, c. 73; 1999, c. 40	
	49.1, 1991, c. 73	
	49.2, 1991, c. 73	
	49.3, 1991, c. 73	
	49.3.1, 1992, c. 50	
	49.3.2, 1992, c. 50; 1993, c. 23	
	49.4, 1991, c. 73; 1993, c. 23	
	49.5, 1991, c. 73	
	49.5.1, 1994, c. 18	
	49.6, 1991, c. 73	
	51, 1996, c. 12	
	54, 1996, c. 12	
	57, 1990, c. 66	
	58, 1987, c. 8; 1999, c. 9	
	60, 1990, c. 66	
	61, 1990, c. 66	
	62, 1990, c. 88	
	66, 1999, c. 40	
	67, 1982, c. 58	
	68, 1982, c. 58	
	69, 1982, c. 58; 1985, c. 38	
	69.01, 1996, c. 22	
	69.02, 1996, c. 22	
	69.03, 1996, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-5	Financial Administration Act – <i>Cont'd</i>	<p> 69.04, 1996, c. 22 69.05, 1996, c. 22 69.06, 1996, c. 22 69.07, 1996, c. 22 69.1, 1990, c. 66; 1999, c. 11 69.1.1, 1999, c. 11 69.2, 1990, c. 66; 1999, c. 11 69.3, 1990, c. 66; 1996, c. 12; 1999, c. 11 69.4, 1990, c. 66 69.5, 1990, c. 66; 1996, c. 12 69.6, 1990, c. 66; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 34 69.6.1, 1999, c. 11 69.7, 1990, c. 66; 1996, c. 12 69.8, 1990, c. 66 69.9, 1990, c. 66; 1991, c. 73 69.10, 1990, c. 66 69.11, 1990, c. 66; 1999, c. 40 69.12, 1996, c. 12 69.13, 1996, c. 12 69.14, 1996, c. 12 69.15, 1996, c. 12 69.16, 1996, c. 12 69.17, 1996, c. 12 69.18, 1996, c. 12 69.19, 1996, c. 12 69.20, 1996, c. 12 69.21, 1996, c. 12 69.22, 1996, c. 12 69.23, 1996, c. 12; 1999, c. 40 71, 1985, c. 38; 1987, c. 8; 1999, c. 9 72.1, 1992, c. 18; 1999, c. 40 72.1.1, 1996, c. 12 72.2, 1992, c. 18 72.3, 1992, c. 18 72.4, 1992, c. 18 72.5, 1992, c. 18 72.6, 1996, c. 12; 1999, c. 40 73, Ab. 1985, c. 38 74, Ab. 1985, c. 38 75, Ab. 1985, c. 38 76, Ab. 1985, c. 38 77, Ab. 1985, c. 38 78, Ab. 1985, c. 38 79, Ab. 1985, c. 38 80, Ab. 1985, c. 38 81, Ab. 1985, c. 38 82, Ab. 1985, c. 38 83, 1985, c. 38 85, 1990, c. 4 </p>
c. A-6.1	Act respecting the Cree Regional Authority	<p> 1, 1996, c. 2 2, 1999, c. 40 3, 1996, c. 2 4, 1999, c. 40 6, 1996, c. 2; 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 11, 1996, c. 2; 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 21, 1996, c. 2 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-6.1	Act respecting the Cree Regional Authority – <i>Cont'd</i>	<p> 23, 1996, c. 2 24, 1996, c. 2 25, Ab. 1984, c. 27 27, 1996, c. 2 28, 1996, c. 2 32, 1999, c. 40 39, 1999, c. 40 45, 1999, c. 40 51, 1999, c. 40 52, 1996, c. 2 53, 1999, c. 40 54, 1996, c. 2 57, 1999, c. 40 64, 1999, c. 40 68, 1999, c. 40 69, 1999, c. 40 70, 1999, c. 40 71, 1996, c. 2 72, 1999, c. 40 73, 1999, c. 40 74, 1999, c. 40 80, 1999, c. 40 87, 1999, c. 40 107, 1996, c. 2 110, 1996, c. 2 111, 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40 Sched., 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40 </p>
c. A-7	Adoption Act	<p> 13, 1979, c. 17 16, 1979, c. 17 37.1, 1979, c. 17 37.2, 1979, c. 17 37.3, 1979, c. 17 41, 1979, c. 17 43, 1979, c. 17 Ab., 1980, c. 39 </p>
c. A-7.02	Act respecting the Agence métropolitaine de transport	<p> 2, 1999, c. 40 21.1, 1997, c. 59 21.2, 1997, c. 59 21.3, 1997, c. 59 24, 1996, c. 13 73.1, 1996, c. 52 76, 1997, c. 44 83, 1996, c. 13; 1999, c. 40 86, 1997, c. 44 93, 1997, c. 59 99.1, 1997, c. 59 99.2, 1997, c. 59 99.3, 1997, c. 59 160, 1996, c. 2 171, 1996, c. 13 172, 1997, c. 44 173, 1996, c. 13; 1999, c. 43 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-7.1	Act respecting the Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche	<p>5, 1984, c. 36; 1988, c. 41 18, 1985, c. 21; 1988, c. 41 23, 1988, c. 41 30, 1985, c. 21; 1988, c. 41 34, 1990, c. 4 35, 1990, c. 4 39, 1985, c. 21; 1988, c. 41 Ab., 1990, c. 71</p>
c. A-8	Act respecting detective or security agencies	<p>2, 1986, c. 86; 1988, c. 46 3, 1986, c. 86; 1988, c. 46 4, 1986, c. 86; 1988, c. 46 5, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 40 6, 1986, c. 86; 1988, c. 46 7, 1986, c. 86; 1988, c. 46 8, 1994, c. 25 10, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75 11, 1994, c. 25 12, 1999, c. 40 13, 1990, c. 4; 1999, c. 40 14, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1997, c. 43 15, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 16, Ab. 1986, c. 86 16.1, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p>
c. A-9	Collecting Agents Act	<p>Rp., 1979, c. 70</p>
c. A-10	Travel Agents Act	<p>1, 1981, c. 10; 1981, c. 23; 1997, c. 9; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 4, 1997, c. 43; 1999, c. 40 5, 1997, c. 9 6, 1997, c. 9; 1999, c. 40 8, 1997, c. 9; 1999, c. 40 9, 1981, c. 23 10, 1999, c. 40 11, 1981, c. 23; 1999, c. 40 12, 1981, c. 23 13, 1981, c. 23; 1997, c. 43; 1999, c. 40 13.1, 1997, c. 9; 1999, c. 40 14, 1981, c. 23; 1999, c. 40 15, 1997, c. 43; 1999, c. 40 16, 1981, c. 23; 1999, c. 40 17, 1981, c. 23; 1997, c. 9; 1997, c. 43 18, 1981, c. 23; 1997, c. 9; Ab. 1997, c. 43 19, 1981, c. 23; Ab. 1997, c. 43 20, 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43 21, 1981, c. 23; Ab. 1997, c. 43 22, Ab. 1997, c. 43 23, Ab. 1997, c. 43 24, Ab. 1997, c. 43 25, Ab. 1997, c. 43 26, Ab. 1997, c. 43 27, Ab. 1997, c. 43 28, Ab. 1997, c. 43 29, Ab. 1997, c. 43 30, Ab. 1997, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-10	Travel Agents Act – <i>Cont'd</i>	<p>31, 1997, c. 9 32, 1981, c. 23; 1997, c. 9 33, 1997, c. 9; 1999, c. 40 34.1, 1981, c. 23 35, 1981, c. 23; 1986, c. 95; 1997, c. 9 35.1, 1986, c. 95 35.2, 1986, c. 95 36, 1997, c. 9; 1999, c. 40 37, 1981, c. 23 38, 1990, c. 4; 1999, c. 40 39, 1990, c. 4; 1992, c. 58 40, 1990, c. 4; 1992, c. 58 41, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 42, 1981, c. 23; 1994, c. 12; 1996, c. 21 43, 1981, c. 23</p>
c. A-11	Booksellers Accreditation Act	<p>Rp., 1979, c. 68</p>
c. A-12	Agrologists Act	<p>2, 1994, c. 40 7, 1994, c. 40; 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1989, c. 23; 1994, c. 40; 1999, c. 40 10.1, 1994, c. 40; 1999, c. 40 10.2, 1994, c. 40 11, 1989, c. 23; 1994, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1989, c. 23 15, 1994, c. 40 16, 1994, c. 40 17, 1999, c. 40 19, 1989, c. 23; Ab. 1994, c. 40 25, Ab. 1994, c. 40 26, 1994, c. 40 27, Ab. 1994, c. 40 28, 1994, c. 40</p>
c. A-12.1	Act respecting assistance for the development of cooperatives and non-profit legal persons	<p>Title, 1997, c. 18 1, 1997, c. 18 2, 1997, c. 18 3, 1997, c. 18 4, 1997, c. 18 5, 1999, c. 40 7, 1997, c. 18; 1999, c. 40 8, 1997, c. 18 9, Ab. 1997, c. 18 10, 1997, c. 18; 1999, c. 40 11, 1997, c. 18 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 18, 1991, c. 32 25, 1994, c. 16; 1999, c. 8</p>
c. A-13	Industrial Development Assistance Act	<p><i>see</i> c. S-11.01</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-13.1	Act respecting assistance for tourist development	<p> 1, 1983, c. 25; 1984, c. 36; 1999, c. 40 3, 1983, c. 25 4, Ab. 1983, c. 25 5, 1983, c. 25; 1999, c. 40 6, 1983, c. 25; 1999, c. 40 8, 1983, c. 25; 1984, c. 36; 1994, c. 16; 1994, c. 27; 1999, c. 40 9, 1983, c. 25; 1984, c. 36; 1994, c. 16; 1994, c. 27; 1999, c. 40 10, 1983, c. 25; 1999, c. 40 11, 1983, c. 25; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8; 1999, c. 40 12, 1983, c. 25; 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, 1990, c. 4 16, Ab. 1983, c. 54 17, Ab. 1983, c. 54 18, Ab. 1983, c. 54 19, Ab. 1983, c. 54 20, Ab. 1983, c. 54 21, Ab. 1983, c. 54 22, Ab. 1983, c. 54 23, Ab. 1983, c. 54 24, Ab. 1983, c. 54 25, Ab. 1983, c. 54 26, Ab. 1983, c. 54 27, Ab. 1983, c. 54 28, Ab. 1983, c. 54 29, Ab. 1983, c. 54 30, Ab. 1983, c. 54 31, Ab. 1983, c. 54 32, Ab. 1983, c. 54 33, Ab. 1983, c. 54 34, Ab. 1983, c. 54 35, Ab. 1983, c. 54 36, Ab. 1983, c. 54 37, 1983, c. 25; 1983, c. 54; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1994, c. 27; 1999, c. 8; 1999, c. 40 38, 1983, c. 54 39, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 </p>
c. A-13.2	Act respecting assistance for victims of crime	<p> 3, 1999, c. 40 12, 1996, c. 64 19, 1991, c. 73 Ab., 1993, c. 54 </p>
c. A-13.2.1	Act respecting assistance and compensation for victims of crime	<p> 146, 1994, c. 12 149, 1994, c. 23 </p>
c. A-13.3	Act respecting financial assistance for education expenses	<p> Title, 1997, c. 90 1, 1994, c. 36 2, 1994, c. 36; 1999, c. 14 4, 1993, c. 54; 1994, c. 2; 1996, c. 79; 1997, c. 90; 1999, c. 14 9, 1994, c. 36 11, 1996, c. 79 13, 1996, c. 79 14, 1996, c. 79; 1997, c. 90 23, 1996, c. 79; 1997, c. 90 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-13.3	Act respecting financial assistance for education expenses – <i>Cont'd</i>	<p> 24, 1997, c. 90; 1997, c. 96 24.1, 1997, c. 90 25.1, 1997, c. 90 26, Ab. 1996, c. 79 37, 1994, c. 36 37.1, 1996, c. 79 40, 1997, c. 90 42, 1997, c. 90 42.1, 1997, c. 90 43, 1994, c. 36; 1997, c. 90 43.1, 1996, c. 79 43.2, 1996, c. 79 44, 1994, c. 16; 1996, c. 79 48, 1999, c. 40 55, Ab. 1992, c. 61 56, 1994, c. 36; 1996, c. 79 57, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 79; 1997, c. 90 65, 1994, c. 16 </p>
c. A-14	Legal Aid Act	<p> 1, 1996, c. 23 1.1, 1996, c. 23; 1999, c. 14 1.2, 1996, c. 23 2, 1982, c. 36; 1988, c. 51; Ab. 1996, c. 23 3.1, 1996, c. 23 3.2, 1996, c. 23 4, 1982, c. 36; 1996, c. 23 4.1, 1996, c. 23; 1998, c. 36 4.2, 1996, c. 23 4.3, 1996, c. 23 4.4, 1996, c. 23 4.5, 1996, c. 23 4.6, 1996, c. 23 4.7, 1996, c. 23 4.8, 1996, c. 23 4.9, 1996, c. 23 4.10, 1996, c. 23 4.11, 1996, c. 23 4.12, 1996, c. 23 4.13, 1996, c. 23 5, 1982, c. 36; 1991, c. 20; 1996, c. 23 6, 1996, c. 23 7, Ab. 1996, c. 23 10, Ab. 1996, c. 23 12, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1997, c. 63 18, 1996, c. 23 19, 1996, c. 23 21, 1996, c. 2; 1996, c. 23 22, 1996, c. 23 22.1, 1996, c. 23 24, 1996, c. 23 26, 1999, c. 40 28, 1992, c. 61 31, 1996, c. 23 32, 1996, c. 23 32.1, 1996, c. 23 32.2, 1996, c. 23 35, 1996, c. 23 40, 1996, c. 23 42, 1996, c. 23 44, 1996, c. 23 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-14	Legal Aid Act – <i>Cont'd</i>	
	45, 1979, c. 56; 1996, c. 23	
	46, 1996, c. 23	
	47, 1996, c. 23	
	49, 1996, c. 23	
	50, 1996, c. 23	
	51, 1996, c. 23	
	52, 1996, c. 23	
	52.1, 1996, c. 23	
	53, 1996, c. 23	
	54, 1996, c. 23	
	55, 1996, c. 23	
	56, 1996, c. 23	
	57, 1996, c. 23	
	58, 1996, c. 23	
	60, 1982, c. 36; 1996, c. 23	
	61, 1996, c. 23	
	62, 1982, c. 36; 1988, c. 51; 1996, c. 23; 1998, c. 36	
	63, 1978, c. 8; 1982, c. 36; 1996, c. 23	
	64, 1996, c. 23	
	65, 1996, c. 23; 1999, c. 40	
	66, 1996, c. 23	
	67, 1996, c. 23	
	68, 1996, c. 23	
	69, 1982, c. 36; 1996, c. 23	
	70, 1996, c. 23	
	71, 1996, c. 23	
	72, 1982, c. 36; Ab. 1996, c. 23	
	73, 1996, c. 23	
	73.1, 1996, c. 23	
	73.2, 1996, c. 23	
	73.3, 1996, c. 23	
	73.4, 1996, c. 23	
	73.5, 1996, c. 23	
	73.6, 1996, c. 23	
	74, 1996, c. 23	
	75, 1996, c. 23; 1997, c. 43	
	77, 1996, c. 23; 1997, c. 43	
	78, 1997, c. 43	
	80, 1978, c. 8; 1982, c. 17; 1982, c. 36; 1996, c. 23	
	81, 1982, c. 36; 1985, c. 29; 1996, c. 23	
	82, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 23	
	82.1, 1996, c. 23	
	83, Ab. 1992, c. 61	
	84, 1996, c. 23	
	85, 1979, c. 32; 1996, c. 23	
	85.1, 1996, c. 23	
	86, 1979, c. 32; 1996, c. 23	
	87, 1979, c. 32; 1996, c. 23	
	87.1, 1978, c. 8	
	87.2, 1993, c. 28; 1996, c. 23	
	90, 1996, c. 23	
	91, 1996, c. 23	
	92, 1996, c. 23	
	94, 1996, c. 23	
c. A-15	Act respecting municipal contribution to railway crossing protection	
	1, 1996, c. 2	
	2, 1987, c. 57; 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-16	Social Aid Act	<p> 1, 1978, c. 71; 1984, c. 27 7, 1978, c. 71; 1981, c. 12 8, 1978, c. 71; 1984, c. 27 9, 1978, c. 71 10, 1978, c. 71; 1981, c. 12 11, 1978, c. 71; 1984, c. 5; 1984, c. 47 11.0.1, 1984, c. 47 11.1, 1984, c. 5 11.2, 1984, c. 5 11.3, 1984, c. 5 11.4, 1984, c. 5; Ab. 1985, c. 6 12, 1978, c. 71; 1981, c. 12; 1984, c. 5; 1984, c. 47 13, 1980, c. 21; 1984, c. 27 13.0.1, 1981, c. 25 13.1, 1980, c. 21; 1981, c. 12 13.2, 1980, c. 21; 1981, c. 12; 1988, c. 56 13.3, 1984, c. 27 14, 1978, c. 71 16, 1978, c. 71 25, 1981, c. 12; 1981, c. 25; 1984, c. 27 26, Ab. 1980, c. 21 27.1, 1982, c. 58 28, 1978, c. 71 29, 1978, c. 71 30, 1978, c. 71 31, 1978, c. 71; 1981, c. 12; 1981, c. 25; 1984, c. 27 32, 1979, c. 16 33, 1979, c. 16 34, 1979, c. 16 36.1, 1981, c. 25 37, 1986, c. 95 37.1, 1981, c. 25; Ab. 1984, c. 27 Rp., 1988, c. 51 </p>
c. A-17	Act respecting family assistance allowances	<p> Title, 1989, c. 4 1, 1982, c. 17; 1986, c. 103; 1989, c. 4; 1993, c. 63 2, 1986, c. 103; 1989, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23 3, 1989, c. 4 4, 1979, c. 60; 1981, c. 25; 1989, c. 4; 1990, c. 37 5, 1981, c. 25; 1989, c. 4 6, 1986, c. 103; 1989, c. 4 7, 1989, c. 4; 1990, c. 37 8, 1989, c. 4; 1993, c. 63 8.1, 1990, c. 37; 1993, c. 63 8.1.1, 1993, c. 63 8.2, 1990, c. 37 9, 1981, c. 25; 1989, c. 4; 1990, c. 37; 1990, c. 72; 1991, c. 66; 1993, c. 63 9.1, 1993, c. 63 10, 1989, c. 4; 1990, c. 37 11, 1988, c. 51; 1989, c. 4; 1990, c. 37; 1993, c. 63 11.1, 1993, c. 63 12, 1986, c. 103; 1989, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23 12.1, 1989, c. 61 13, 1989, c. 4 14, 1986, c. 103; 1989, c. 4 15, 1989, c. 4 16, 1986, c. 103; 1989, c. 4 16.1, 1989, c. 4 16.2, 1989, c. 4 16.3, 1989, c. 4 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-17	Act respecting family assistance allowances – <i>Cont'd</i>	<p> 18, 1997, c. 43 19, 1997, c. 43 20, 1997, c. 43 22, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1986, c. 95; 1990, c. 57; 1994, c. 12; 1997, c. 63 23, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1989, c. 4; 1994, c. 12; 1997, c. 63 24, 1990, c. 4; 1992, c. 61 25, 1979, c. 60; 1981, c. 25; 1982, c. 58; 1989, c. 4; 1990, c. 37; 1993, c. 63 26, 1978, c. 73; 1981, c. 25; 1989, c. 4; Ab. 1993, c. 63 27, 1989, c. 4; 1990, c. 4; 1992, c. 61 27.1, 1989, c. 4; 1990, c. 37 27.2, 1989, c. 4; 1993, c. 63 27.2.1, 1991, c. 66; 1993, c. 63 27.3, 1989, c. 4; 1994, c. 15; 1996, c. 21 28, 1997, c. 43 30, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1997, c. 63 31, 1990, c. 37 32, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1986, c. 103; 1989, c. 4; 1994, c. 12; 1997, c. 63 Rp., 1997, c. 57 </p>
c. A-18	Act to promote farm improvement	<p> 2, 1982, c. 26 3, 1978, c. 45; 1983, c. 7 4, 1978, c. 45 5, 1978, c. 45; 1983, c. 7 5.1, 1983, c. 7 5.2, 1983, c. 7 6, 1978, c. 45 7, 1978, c. 45 7.1, 1983, c. 7 10, 1978, c. 45 16, 1978, c. 49 18, 1986, c. 95 19, 1978, c. 49 20, 1978, c. 49 22, 1978, c. 49 Rp., 1987, c. 86 </p>
c. A-19	Act to promote the development and modernization of regional dairies	<p> Ab., 1990, c. 13 </p>
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development	<p> 1, 1982, c. 2; 1984, c. 27; 1987, c. 64; 1988, c. 19; 1992, c. 57; 1993, c. 3; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1996, c. 25; 1999, c. 40; 1999, c. 43 1.1, 1982, c. 63; 1988, c. 19; 1993, c. 3; 1996, c. 2 2, 1983, c. 19; 1993, c. 3; 1999, c. 40 3, 1996, c. 25 4, 1982, c. 2; 1994, c. 13; 1996, c. 2 5, 1982, c. 63; 1988, c. 84; 1993, c. 3; 1996, c. 26; 1999, c. 40 6, 1987, c. 64; 1989, c. 46; 1993, c. 3; 1996, c. 14; 1997, c. 93; 1998, c. 31 7, 1993, c. 3; 1999, c. 40 9, Ab. 1996, c. 25 10, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 11, Ab. 1996, c. 25 12, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 13, Ab. 1996, c. 25 14, Ab. 1996, c. 25 15, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 16, 1987, c. 23; 1994, c. 13; Ab. 1996, c. 25 17, Ab. 1996, c. 25 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	<p> 18, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 19, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 20, Ab. 1996, c. 25 21, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 22, Ab. 1996, c. 25 23, 1985, c. 27; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 24, Ab. 1996, c. 25 25, 1987, c. 102; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 26, 1982, c. 2; 1987, c. 102; Ab. 1996, c. 25 27, 1987, c. 23; 1994, c. 13; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 28, 1982, c. 2; 1987, c. 102; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 29, 1987, c. 23; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 29.1, 1986, c. 33; Ab. 1996, c. 25 30, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 31, Ab. 1996, c. 25 33, 1982, c. 63; 1987, c. 102; 1996, c. 2; 1996, c. 25 34, 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25 35, 1987, c. 57; Ab. 1987, c. 102 36, 1987, c. 102 37, 1987, c. 102; 1996, c. 25 38, 1987, c. 102 40, 1987, c. 102; 1993, c. 3 41, Ab. 1993, c. 3 42, 1993, c. 3 43, 1987, c. 102; Ab. 1993, c. 3 44, 1982, c. 2; 1987, c. 53; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1994, c. 13; 1996, c. 25 45, 1982, c. 63 46, 1982, c. 63; 1984, c. 27; 1984, c. 38; 1993, c. 3; 1995, c. 34 47, 1990, c. 50; 1993, c. 3 48, 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93 48.1, 1987, c. 23; Ab. 1990, c. 50 49, 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1996, c. 25 50, 1990, c. 50; 1993, c. 3 51, 1987, c. 57; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1999, c. 40 52, 1990, c. 50; 1993, c. 3 53, 1982, c. 2; 1987, c. 57; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 25 53.1, 1990, c. 50; 1993, c. 3 53.2, 1990, c. 50; 1993, c. 3 53.3, 1990, c. 50; 1993, c. 3 53.4, 1990, c. 50; 1993, c. 3 53.5, 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1997, c. 93 53.6, 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34 53.7, 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1999, c. 40 53.8, 1990, c. 50; 1993, c. 3 53.9, 1990, c. 50; 1993, c. 3 53.10, 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1994, c. 32 53.11, 1990, c. 50; 1995, c. 34 53.12, 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40 54, 1993, c. 3 55, 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 25 56, 1990, c. 50; 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25 56.1, 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40 56.2, 1993, c. 3 56.3, 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93 56.4, 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1996, c. 26; 1999, c. 40 56.5, 1993, c. 3 56.6, 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93 56.7, 1993, c. 3 56.8, 1993, c. 3 56.9, 1993, c. 3 56.10, 1993, c. 3 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	
	56.11 , 1993, c. 3	
	56.12 , 1993, c. 3	
	56.13 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	56.14 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40	
	56.15 , 1993, c. 3; 1997, c. 93	
	56.16 , 1993, c. 3	
	56.17 , 1993, c. 3	
	56.18 , 1993, c. 3	
	57 , 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1993, c. 3	
	58 , 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1994, c. 32	
	59 , 1982, c. 63; 1993, c. 3	
	59.1 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25	
	59.2 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	59.3 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	59.4 , 1993, c. 3	
	59.5 , 1993, c. 3; 1994, c. 32	
	59.6 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25	
	59.7 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	59.8 , 1993, c. 3	
	59.9 , 1993, c. 3	
	60 , 1982, c. 63; 1990, c. 50; 1993, c. 3	
	61 , 1982, c. 63; 1983, c. 19; 1996, c. 25	
	62 , 1982, c. 63; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	63 , 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1996, c. 25	
	64 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	65 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1996, c. 25; 1999, c. 40	
	66 , 1996, c. 2; 1996, c. 25	
	67 , 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1996, c. 25; 1998, c. 31	
	68 , 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	69 , 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1996, c. 25	
	70 , 1996, c. 2; 1996, c. 25	
	71 , 1993, c. 3	
	71.1 , 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1996, c. 25	
	71.2 , 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	72 , 1982, c. 63; 1983, c. 19; 1996, c. 25	
	73 , 1982, c. 2; 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	74 , 1982, c. 63; 1984, c. 27; 1984, c. 38; 1993, c. 3; 1995, c. 34; Ab. 1996, c. 25	
	75 , 1982, c. 63; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; Ab. 1996, c. 25	
	76 , 1982, c. 63; 1988, c. 19; 1996, c. 2	
	77 , 1982, c. 63; 1988, c. 19; 1993, c. 3; 1996, c. 2	
	79 , 1987, c. 57; 1988, c. 19; 1996, c. 25	
	80 , 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 3	
	81 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1994, c. 13; 1996, c. 25	
	82 , 1994, c. 13; 1996, c. 25	
	83 , 1993, c. 3	
	84 , 1987, c. 53; 1993, c. 3	
	85 , 1983, c. 57	
	85.1 , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 25	
	86 , 1982, c. 2; 1996, c. 25	
	87 , Ab. 1996, c. 27	
	90 , 1996, c. 25; 1996, c. 77	
	91 , 1996, c. 25	
	92 , 1996, c. 25	
	93 , 1996, c. 25	
	95 , 1987, c. 102; 1989, c. 46; 1994, c. 32	
	98 , 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1996, c. 25	
	102 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	103 , 1982, c. 2; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	105 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1994, c. 13; 1996, c. 25	
	106 , 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	107 , Ab. 1993, c. 3	
	108 , 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	
	109 , 1982, c. 2; 1993, c. 3	
	109.1 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	109.2 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1996, c. 77	
	109.3 , 1993, c. 3	
	109.4 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	109.5 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	109.6 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	109.7 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	109.8 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	109.8.1 , 1996, c. 25	
	109.9 , 1993, c. 3	
	109.10 , 1993, c. 3	
	109.11 , 1993, c. 3	
	109.12 , 1993, c. 3	
	110 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1993, c. 3	
	110.1 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	110.2 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	110.3 , 1993, c. 3	
	110.3.1 , 1997, c. 93	
	110.4 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	110.5 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1997, c. 93	
	110.6 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	110.7 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	110.8 , 1993, c. 3; 1997, c. 93	
	110.9 , 1993, c. 3	
	110.10 , 1993, c. 3; 1997, c. 93	
	110.10.1 , 1997, c. 93	
	111 , 1982, c. 63; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	112 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40	
	112.1 , 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1994, c. 13; 1996, c. 25	
	112.2 , 1996, c. 25	
	112.3 , 1996, c. 25	
	112.4 , 1996, c. 25	
	112.5 , 1996, c. 25	
	112.6 , 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	112.7 , 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	112.8 , 1996, c. 25	
	113 , 1982, c. 2; 1985, c. 27; 1987, c. 53; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1996, c. 26; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 90	
	114 , 1997, c. 93	
	115 , 1979, c. 72; 1982, c. 2; 1984, c. 27; 1984, c. 38; 1989, c. 46; 1991, c. 33; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1998, c. 31	
	116 , 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1989, c. 46; 1993, c. 3	
	117 , 1997, c. 93	
	117.1 , 1993, c. 3	
	117.2 , 1993, c. 3	
	117.3 , 1993, c. 3	
	117.4 , 1993, c. 3	
	117.5 , 1993, c. 3	
	117.6 , 1993, c. 3; 1999, c. 40	
	117.7 , 1993, c. 3; 1997, c. 43	
	117.8 , 1993, c. 3; 1997, c. 43	
	117.9 , 1993, c. 3	
	117.10 , 1993, c. 3	
	117.11 , 1993, c. 3; 1997, c. 43	
	117.12 , 1993, c. 3	
	117.13 , 1993, c. 3; 1997, c. 43	
	117.14 , 1993, c. 3; 1994, c. 30; 1997, c. 43	
	117.15 , 1993, c. 3	
	117.16 , 1993, c. 3	
	118 , 1982, c. 63; 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1997, c. 51	
	119 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	
	120 , 1989, c. 46; 1994, c. 32; 1995, c. 8; 1997, c. 93	
	120.1 , 1997, c. 93	
	120.2 , 1997, c. 93	
	120.3 , 1997, c. 93	
	121 , 1989, c. 46; 1994, c. 32	
	122 , 1982, c. 63; 1994, c. 32	
	123 , 1982, c. 2; 1985, c. 27; 1987, c. 57; 1989, c. 46; 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	124 , 1996, c. 25	
	125 , 1996, c. 25; 1996, c. 77	
	126 , 1984, c. 10; 1984, c. 36; 1988, c. 44; 1994, c. 16; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	127 , 1996, c. 2; 1996, c. 25	
	128 , 1996, c. 25	
	129 , 1996, c. 25	
	130 , 1996, c. 25; 1996, c. 77; 1997, c. 93; 1999, c. 90	
	130.1 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; Ab. 1996, c. 25	
	130.2 , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	130.3 , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	130.4 , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	130.5 , 1993, c. 3; 1994, c. 16; Ab. 1994, c. 32	
	130.6 , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	130.7 , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	130.8 , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	131 , 1987, c. 57; 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	131.1 , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	132 , 1987, c. 57; 1996, c. 25; 1996, c. 77	
	133 , 1980, c. 16; 1987, c. 57; 1989, c. 46; 1996, c. 25	
	134 , 1987, c. 57; 1996, c. 25	
	135 , 1987, c. 57; 1996, c. 25	
	136 , 1987, c. 57; 1996, c. 25; 1996, c. 77	
	136.0.1 , 1997, c. 93	
	136.1 , 1996, c. 25; 1996, c. 77	
	137 , 1987, c. 57; 1996, c. 25	
	137.1 , 1993, c. 3	
	137.2 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	137.3 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	137.4 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	137.4.1 , 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	137.5 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	137.6 , 1993, c. 3	
	137.7 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	137.8 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	137.9 , 1993, c. 3; 1997, c. 93	
	137.10 , 1993, c. 3	
	137.11 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	137.12 , 1993, c. 3; 1997, c. 93	
	137.13 , 1993, c. 3	
	137.14 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	137.15 , 1993, c. 3	
	137.16 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	137.17 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	138 , Ab. 1987, c. 57	
	139 , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57	
	140 , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57	
	141 , Ab. 1987, c. 57	
	142 , Ab. 1987, c. 57	
	143 , Ab. 1987, c. 57	
	144 , Ab. 1987, c. 57	
	145 , Ab. 1987, c. 57	
	145.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	145.2 , 1985, c. 27; 1998, c. 31	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	
	145.3 , 1985, c. 27	
	145.4 , 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	145.5 , 1985, c. 27	
	145.6 , 1985, c. 27	
	145.7 , 1985, c. 27	
	145.8 , 1985, c. 27	
	145.9 , 1987, c. 53; 1996, c. 2	
	145.10 , 1987, c. 53	
	145.11 , 1987, c. 53; Ab. 1989, c. 46	
	145.12 , 1987, c. 53; 1989, c. 46	
	145.13 , 1987, c. 53	
	145.14 , 1987, c. 53; 1993, c. 3; 1997, c. 93	
	145.15 , 1989, c. 46	
	145.16 , 1989, c. 46	
	145.17 , 1989, c. 46	
	145.18 , 1989, c. 46; 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	145.19 , 1989, c. 46	
	145.20 , 1989, c. 46	
	145.20.1 , 1994, c. 32	
	145.21 , 1994, c. 32	
	145.22 , 1994, c. 32	
	145.23 , 1994, c. 32	
	145.24 , 1994, c. 32	
	145.25 , 1994, c. 32	
	145.26 , 1994, c. 32	
	145.27 , 1994, c. 32	
	145.28 , 1994, c. 32	
	145.29 , 1994, c. 32	
	145.30 , 1994, c. 32	
	146 , 1996, c. 2	
	148.1 , 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 26	
	148.2 , 1987, c. 102; 1996, c. 26	
	148.3 , 1987, c. 102; 1996, c. 26	
	148.4 , 1996, c. 26	
	148.5 , 1996, c. 26	
	148.6 , 1996, c. 26	
	148.7 , 1996, c. 26	
	148.9 , 1996, c. 26	
	148.10 , 1996, c. 26	
	148.11 , 1996, c. 26	
	148.12 , 1996, c. 26	
	148.13 , 1996, c. 26	
	149 , 1993, c. 3; 1998, c. 29; 1999, c. 40	
	150 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40	
	151 , 1983, c. 19; 1993, c. 3	
	152 , 1983, c. 19; 1993, c. 3	
	153 , 1993, c. 3	
	154 , 1982, c. 2; 1993, c. 3	
	154.1 , 1983, c. 19; Ab. 1993, c. 3	
	155 , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	156 , 1993, c. 3	
	157 , 1993, c. 3	
	159 , 1996, c. 25	
	161 , 1993, c. 3	
	163 , 1993, c. 3	
	165.1 , 1987, c. 53; Ab. 1993, c. 3	
	165.2 , 1987, c. 53; 1993, c. 3; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	165.3 , 1987, c. 53; 1993, c. 3	
	165.4 , 1987, c. 53	
	166 , 1987, c. 102; Ab. 1993, c. 65	
	167 , Ab. 1993, c. 65	
	168 , 1980, c. 34; 1984, c. 27; Ab. 1993, c. 65	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	
	169 , 1987, c. 102; Ab. 1993, c. 65	
	170 , 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65	
	171 , 1988, c. 19; 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 65	
	172 , Ab. 1993, c. 65	
	173 , Ab. 1993, c. 65	
	174 , Ab. 1993, c. 65	
	175 , Ab. 1993, c. 65	
	176 , 1982, c. 2; Ab. 1993, c. 65	
	177 , Ab. 1993, c. 65	
	178 , Ab. 1993, c. 65	
	179 , 1982, c. 2; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 65	
	180 , Ab. 1987, c. 57	
	181 , Ab. 1993, c. 65	
	182 , 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 65	
	183 , 1984, c. 27; Ab. 1993, c. 65	
	184 , Ab. 1993, c. 65	
	185 , Ab. 1993, c. 65	
	186 , 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65	
	186.1 , 1985, c. 27; 1988, c. 19; 1990, c. 47; Ab. 1993, c. 65	
	186.2 , 1988, c. 19; 1990, c. 47; Ab. 1993, c. 65	
	187 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1989, c. 46; Ab. 1993, c. 65	
	188 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1987, c. 102; 1996, c. 2	
	188.1 , 1996, c. 2	
	188.2 , 1996, c. 2	
	188.3 , 1996, c. 2	
	189 , 1980, c. 34; Ab. 1987, c. 102	
	189.1 , Ab. 1987, c. 102	
	190 , 1982, c. 2; Ab. 1987, c. 102	
	191 , Ab. 1987, c. 102	
	192 , Ab. 1993, c. 65	
	193 , 1987, c. 102; Ab. 1993, c. 65	
	195 , Ab. 1993, c. 65	
	196 , Ab. 1993, c. 65	
	197 , 1987, c. 102	
	199 , 1993, c. 65	
	200 , 1987, c. 102; 1996, c. 2	
	201 , 1987, c. 102; 1993, c. 65; 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	202 , 1993, c. 65	
	203 , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	204 , 1980, c. 34; 1984, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	204.1 , 1984, c. 27; 1988, c. 19; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	204.2 , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27	
	204.3 , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27	
	204.4 , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27	
	204.5 , 1984, c. 27; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	204.6 , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27	
	204.7 , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27	
	204.8 , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27	
	205 , 1979, c. 72; 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1984, c. 38; 1987, c. 102; 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	205.1 , 1983, c. 57; 1986, c. 33; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1996, c. 2	
	206 , Ab. 1984, c. 27	
	207 , Ab. 1984, c. 27	
	208 , Ab. 1984, c. 27	
	209 , Ab. 1984, c. 27	
	210 , Ab. 1984, c. 27	
	211 , Ab. 1984, c. 27	
	212 , Ab. 1984, c. 27	
	213 , Ab. 1984, c. 27	
	214 , Ab. 1984, c. 27	
	215 , Ab. 1984, c. 27	
	216 , Ab. 1984, c. 27	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	<p> 217, Ab. 1984, c. 27 218, 1987, c. 68 219, Ab. 1984, c. 27 220, Ab. 1984, c. 27 221, 1982, c. 63; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1994, c. 32 222, Ab. 1990, c. 50 223, 1990, c. 50 224, 1993, c. 3 226, 1987, c. 68 227, 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25 227.1, 1987, c. 53; 1994, c. 17; 1999, c. 36 228, 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25 229, 1993, c. 3; 1996, c. 25 230, 1993, c. 3; 1996, c. 25 232, 1999, c. 90 233, 1994, c. 30 234.1, 1993, c. 3; 1997, c. 93 235, 1987, c. 57; 1993, c. 3 237, 1996, c. 25 237.1, 1993, c. 3 237.2, 1993, c. 3; 1997, c. 93 239, 1987, c. 102; 1989, c. 46 240, 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1994, c. 32 241, 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1984, c. 27; 1987, c. 68; 1990, c. 50; 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25 242, 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65 245, 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65 246, 1987, c. 64; 1994, c. 32; 1996, c. 25 246.1, 1993, c. 3 253, 1999, c. 40 256.1, 1982, c. 63; 1984, c. 47; 1999, c. 40 256.2, 1986, c. 33 256.3, 1986, c. 33 261.1, 1982, c. 2; 1982, c. 63; Ab. 1996, c. 2 262, Ab. 1981, c. 59 264, 1982, c. 63; 1986, c. 33; 1987, c. 53; 1987, c. 57; 1993, c. 3; 1993, c. 65; 1996, c. 25 264.0.1, 1984, c. 47; 1986, c. 33; 1987, c. 53; 1987, c. 57; 1993, c. 3; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1996, c. 25 264.1, 1982, c. 18; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1985, c. 31; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1996, c. 25; 1997, c. 44 264.2, 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1984, c. 32; 1985, c. 27; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1996, c. 25 264.3, 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1990, c. 85; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1996, c. 25 266, 1996, c. 2 267, 1987, c. 53; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1996, c. 26; 1999, c. 40 267.1, 1996, c. 26 267.2, 1997, c. 44; 1997, c. 93 </p>
c. A-20	Pressure Vessels Act	<p> Rp., 1979, c. 75 </p>
c. A-20.01	Act respecting pressure vessels	<p> 3, 1979, c. 63 5, 1999, c. 40 6, 1994, c. 12; 1996, c. 29 24.1, 1997, c. 43 31, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 32, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 33, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-20.01	Act respecting pressure vessels – <i>Cont'd</i>	<p>34, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 35, Ab. 1992, c. 61 36, Ab. 1992, c. 61 37, 1990, c. 4; 1992, c. 61 38, Ab. 1990, c. 4 52, 1999, c. 40 55, 1999, c. 40 Rp., 1985, c. 34</p>
c. A-21	Architects Act	<p>2, 1994, c. 40 4, 1994, c. 40 6, Ab. 1994, c. 40 7, Ab. 1994, c. 40 8, Ab. 1994, c. 40 9, Ab. 1994, c. 40 10, Ab. 1994, c. 40 11, Ab. 1994, c. 40 12, Ab. 1994, c. 40 13, Ab. 1994, c. 40 14, Ab. 1994, c. 40 15, 1994, c. 40 16, 1991, c. 74 19, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61</p>
c. A-21.1	Archives Act	<p>2, 1988, c. 42 4, 1994, c. 14 40, 1990, c. 4 41, 1990, c. 4 42, 1990, c. 4 43, 1990, c. 4 45, 1990, c. 4; 1992, c. 61 50, 1984, c. 47 51, 1986, c. 26 52, 1986, c. 26 65, Ab. 1992, c. 57 78, Ab. 1992, c. 57 79, Ab. 1992, c. 57 84, 1994, c. 14 Sched., 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1994, c. 15; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1999, c. 34; 1999, c. 40</p>
c. A-22	Act respecting land survey	<p>3, 1979, c. 81; 1994, c. 13 14, 1979, c. 81; 1994, c. 13; 1999, c. 40 15, 1979, c. 81; 1994, c. 13; 1996, c. 2 18, 1979, c. 81; 1994, c. 13; 1996, c. 2 19, 1979, c. 81; 1994, c. 13; 1996, c. 2 20, 1999, c. 40</p>
c. A-23	Land Surveyors Act	<p>1, 1979, c. 81; 1994, c. 13 2, 1994, c. 40 3, 1994, c. 40 5, 1994, c. 40; 1996, c. 2 7, 1994, c. 40 8, 1994, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-23	Land Surveyors Act – <i>Cont'd</i>	<p> 10, 1999, c. 40 11, Ab. 1994, c. 40 12, Ab. 1994, c. 40 13, 1983, c. 54; 1994, c. 40 14, Ab. 1994, c. 40 15, 1994, c. 40 19, 1999, c. 40 20, Ab. 1994, c. 40 21, Ab. 1994, c. 40 22, Ab. 1994, c. 40 23, Ab. 1994, c. 40 24, Ab. 1994, c. 40 25, Ab. 1994, c. 40 26, Ab. 1994, c. 40 27, Ab. 1994, c. 40 28, Ab. 1994, c. 40 29, Ab. 1994, c. 40 30, Ab. 1994, c. 40 31, Ab. 1994, c. 40 32, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; Ab. 1994, c. 40 33, Ab. 1994, c. 40 37, 1994, c. 40 38, 1994, c. 40 39, Ab. 1994, c. 40 40, Ab. 1994, c. 40 41, Ab. 1994, c. 40 42, 1994, c. 40 44, 1994, c. 40 45, 1999, c. 40 48, 1999, c. 40 52, 1992, c. 57; 1995, c. 33; 1999, c. 40 53, 1999, c. 40 57, 1999, c. 40 58, 1989, c. 54; 1999, c. 40 59, 1990, c. 4; 1999, c. 40 60, 1994, c. 40 62, 1994, c. 40; 1999, c. 40 67, 1994, c. 40 68, 1994, c. 40 </p>
c. A-23.001	Act respecting prearranged funeral services and sepultures	<p> 5, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 26, 1988, c. 84; 1996, c. 2 31, 1999, c. 40 39, 1999, c. 40 40, 1988, c. 45; 1997, c. 43 43, 1999, c. 40 45, 1997, c. 43 48, 1999, c. 40 56, 1999, c. 40 58, 1999, c. 40 60, 1999, c. 40 61, 1990, c. 4 62, 1990, c. 4 63, 1990, c. 4 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-23.001	Act respecting prearranged funeral services and sepultures – <i>Cont'd</i>	<p> 64, 1990, c. 4; 1999, c. 40 65, 1990, c. 4 66, 1990, c. 4 67, 1990, c. 4 68, 1990, c. 4 69, 1990, c. 4 70, 1990, c. 4 71, 1990, c. 4 72, 1990, c. 4 73, 1990, c. 4 74, 1990, c. 4 75, 1990, c. 4 76, 1999, c. 40 78, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 79, 1990, c. 4 82, 1996, c. 21 </p>
c. A-23.01	Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction	<p> 15, 1999, c. 40 41, 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21 </p>
c. A-23.1	Act respecting the National Assembly	<p> 1, 1984, c. 51; 1989, c. 1 6, 1984, c. 51 7, 1996, c. 2 15, 1999, c. 40 17, 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1990, c. 4; 1997, c. 8 19, 1999, c. 1 20, 1999, c. 40 21, 1999, c. 40 27, 1984, c. 47; 1999, c. 40 39, 1986, c. 71 40, 1986, c. 71 41, 1989, c. 22 52, 1999, c. 40 57, 1988, c. 84 59, 1999, c. 40 60, 1999, c. 40 65, 1999, c. 40 66, 1999, c. 40 68, 1997, c. 43 73, 1986, c. 3 85.1, 1998, c. 11 85.2, 1998, c. 11 85.3, 1998, c. 11 85.4, 1998, c. 11 87, 1990, c. 2; 1994, c. 48; 1999, c. 3 88, 1990, c. 2; 1994, c. 48; 1999, c. 3 89, 1999, c. 40 96, 1998, c. 54; 1999, c. 3; 1999, c. 40 97, 1994, c. 48; 1999, c. 3 98, 1999, c. 40 102, 1984, c. 27 103, 1984, c. 27 104, 1984, c. 27; 1985, c. 19; 1986, c. 3; 1989, c. 22; 1996, c. 2; 1997, c. 13; 1999, c. 40 104.1, 1989, c. 22 104.2, 1989, c. 22 104.3, 1998, c. 11 108, 1985, c. 19; 1986, c. 3; 1989, c. 22; 1994, c. 39; 1999, c. 3 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-23.1	Act respecting the National Assembly – <i>Cont'd</i>	<p> 108.1, 1992, c. 7; 1993, c. 20 110.1, 1984, c. 47 113, 1984, c. 47 116, 1984, c. 47 117, 1998, c. 54; 1999, c. 3; 1999, c. 40 118, 1999, c. 3 123.1, 1984, c. 27 124.1, 1983, c. 55 124.2, 1983, c. 55 125, 1989, c. 22 126, 1989, c. 22 127, 1983, c. 55; 1984, c. 27; Ab. 1989, c. 22 130, Ab. 1984, c. 27 133, 1990, c. 4 140, Ab. 1989, c. 22 141, Ab. 1989, c. 22 143, 1999, c. 3 167, Ab. 1989, c. 22 169, Ab. 1989, c. 22 Sched. I, 1999, c. 40 Sched. II, 1999, c. 40 </p>
c. A-24	Cooperative Associations Act	<p> 19, 1982, c. 48 90, 1979, c. 6 108, 1979, c. 6 109, 1979, c. 6 118, 1979, c. 6 118.1, 1979, c. 6 139.1, 1979, c. 6 Sched. I, Form. 5, 1979, c. 6 Rp., 1982, c. 26 </p>
c. A-25	Automobile Insurance Act	<p> 1, 1980, c. 38; 1981, c. 7; 1982, c. 52; 1982, c. 59; 1986, c. 91; 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 40 1.1, 1981, c. 7; Ab. 1989, c. 15 2, 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 14; 1999, c. 40 3, 1989, c. 15; Ab. 1992, c. 57 4, 1985, c. 6; 1989, c. 15 5, 1989, c. 15 6, 1989, c. 15; 1999, c. 40 7, 1989, c. 15 8, 1989, c. 15; 1999, c. 40 9, 1989, c. 15 10, 1985, c. 6; 1988, c. 51; 1989, c. 15; 1999, c. 40 11, 1989, c. 15; 1989, c. 54; 1999, c. 22; 1999, c. 40 11.1, 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15 12, 1989, c. 15; 1992, c. 57; 1999, c. 40 12.1, 1993, c. 56; 1999, c. 40 13, 1989, c. 15 13.1, 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15 14, 1989, c. 15 15, 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40 16, 1982, c. 59; 1989, c. 15 17, 1982, c. 59; 1989, c. 15 18, 1982, c. 59; 1985, c. 6; 1989, c. 15 18.1, 1985, c. 6; Ab. 1989, c. 15 18.2, 1985, c. 6; Ab. 1989, c. 15 18.3, 1985, c. 6; Ab. 1989, c. 15 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-25	Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i>	
	18.4 , 1985, c. 6; Ab. 1989, c. 15	
	19 , 1989, c. 15	
	20 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40	
	21 , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	21.1 , 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15	
	21.2 , 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15	
	21.3 , 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15	
	22 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22	
	23 , 1989, c. 15	
	24 , 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22	
	25 , 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40	
	26 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	26.1 , 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15	
	27 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	28 , 1989, c. 15	
	29 , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	29.1 , 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40	
	30 , 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	31 , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	32 , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	33 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58	
	34 , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	35 , 1989, c. 15	
	36 , 1989, c. 15	
	36.1 , 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40	
	37 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	38 , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	39 , 1982, c. 59; 1984, c. 27; 1989, c. 15; 1991, c. 58	
	40 , 1989, c. 15	
	41 , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	42 , 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22	
	42.1 , 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40	
	43 , 1989, c. 15	
	44 , 1989, c. 15	
	45 , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	46 , 1989, c. 15	
	47 , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	48 , 1989, c. 15	
	49 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58	
	49.1 , 1993, c. 56	
	50 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22	
	51 , 1989, c. 15; 1991, c. 58	
	52 , 1989, c. 15; 1993, c. 15; 1999, c. 22	
	53 , 1989, c. 15	
	54 , 1989, c. 15	
	55 , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 40	
	56 , 1989, c. 15	
	57 , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	58 , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	59 , 1982, c. 59	
	60 , 1982, c. 59; 1993, c. 56	
	61 , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	62 , 1989, c. 15	
	63 , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 22	
	64 , 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22	
	65 , 1989, c. 15; 1993, c. 56; Ab. 1999, c. 22	
	66 , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 40	
	67 , 1989, c. 15	
	68 , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 22	
	68.1 , 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15	
	69 , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 22	
	70 , 1981, c. 25; 1986, c. 95; Ab. 1987, c. 68; 1989, c. 15	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-25	Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i>	<p> 71, 1986, c. 95; 1989, c. 15 72, 1987, c. 68; 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22 73, 1987, c. 68; 1989, c. 15; 1999, c. 22; 1999, c. 40 74, 1981, c. 12; 1988, c. 51; 1989, c. 15; 1999, c. 22 75, 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 22; 1999, c. 40 76, 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 22 77, 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1993, c. 56; Ab. 1999, c. 22 78, 1982, c. 59; 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22; 1999, c. 40 79, 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22 80, 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58 80.1, 1991, c. 58 81, 1982, c. 59; 1989, c. 15; Ab. 1991, c. 58 82, 1982, c. 59; 1989, c. 15 83, 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22 83.1, 1989, c. 15 83.2, 1989, c. 15 83.3, 1989, c. 15 83.4, 1989, c. 15 83.5, 1989, c. 15; 1999, c. 22 83.6, 1989, c. 15 83.7, 1989, c. 15; 1999, c. 40 83.8, 1989, c. 15; 1999, c. 22 83.9, 1989, c. 15 83.10, 1989, c. 15 83.11, 1989, c. 15 83.12, 1989, c. 15; 1999, c. 22 83.13, 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22 83.14, 1989, c. 15 83.15, 1989, c. 15; 1992, c. 21; 1994, c. 23 83.16, 1989, c. 15 83.17, 1989, c. 15 83.18, 1989, c. 15 83.19, 1989, c. 15 83.20, 1989, c. 15 83.21, 1989, c. 15 83.22, 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1995, c. 55; 1999, c. 22 83.23, 1989, c. 15; Ab. 1993, c. 56 83.24, 1989, c. 15; 1993, c. 56 83.25, 1989, c. 15 83.26, 1989, c. 15; 1997, c. 43 83.27, 1989, c. 15 83.28, 1989, c. 15; 1994, c. 12; 1995, c. 55; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1998, c. 36 83.29, 1989, c. 15 83.30, 1989, c. 15; 1992, c. 21; 1993, c. 56; 1994, c. 23 83.31, 1989, c. 15; 1997, c. 43 83.32, 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1997, c. 43; 1999, c. 22 83.33, 1989, c. 15; 1993, c. 56 83.34, 1989, c. 15; 1999, c. 22 83.35, 1989, c. 15 83.36, 1989, c. 15 83.37, 1989, c. 15 83.38, 1989, c. 15 83.39, 1989, c. 15 83.40, 1989, c. 15 83.41, 1989, c. 15; 1997, c. 43 83.42, 1989, c. 15; 1997, c. 43 83.43, 1989, c. 15; 1997, c. 43 83.44, 1989, c. 15; 1991, c. 58 83.44.1, 1991, c. 58; 1997, c. 43 83.44.2, 1999, c. 22 83.45, 1989, c. 15; 1997, c. 43 83.46, 1989, c. 15; 1999, c. 22 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-25	Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i>	
	83.47 , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	83.48 , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	83.49 , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	83.50 , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	83.51 , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	83.52 , 1989, c. 15; 1991, c. 58	
	83.53 , 1989, c. 15	
	83.54 , 1989, c. 15	
	83.55 , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	83.56 , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	83.57 , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	83.58 , 1989, c. 15	
	83.59 , 1989, c. 15	
	83.60 , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	83.61 , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	83.62 , 1989, c. 15; 1993, c. 54; 1998, c. 36; 1999, c. 40	
	83.63 , 1989, c. 15	
	83.64 , 1989, c. 15; 1993, c. 54	
	83.65 , 1989, c. 15; 1993, c. 54	
	83.66 , 1989, c. 15; 1993, c. 54; 1999, c. 40	
	83.67 , 1989, c. 15; 1993, c. 54; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	83.68 , 1989, c. 15; 1995, c. 55	
	84 , 1999, c. 40	
	84.1 , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	85 , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	87.1 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	88 , 1989, c. 15	
	88.1 , 1989, c. 15	
	91 , 1989, c. 15	
	93 , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1998, c. 37	
	96 , 1990, c. 83	
	97 , 1989, c. 15	
	97.1 , 1981, c. 7; 1989, c. 15	
	99 , Ab. 1991, c. 58	
	101 , 1999, c. 40	
	103 , 1999, c. 40	
	104 , 1999, c. 40	
	105 , 1999, c. 40	
	106 , 1999, c. 40	
	108 , 1999, c. 40	
	111 , 1999, c. 40	
	112 , 1999, c. 40	
	114 , 1999, c. 40	
	115 , 1999, c. 40	
	116 , 1989, c. 47; 1999, c. 40	
	122 , Ab. 1982, c. 59	
	123 , Ab. 1982, c. 59	
	124 , Ab. 1982, c. 59	
	125 , Ab. 1982, c. 59	
	126 , Ab. 1982, c. 59	
	127 , Ab. 1982, c. 59	
	128 , Ab. 1982, c. 59	
	129 , Ab. 1982, c. 59	
	130 , Ab. 1982, c. 59	
	131 , Ab. 1982, c. 59	
	132 , Ab. 1982, c. 59	
	133 , Ab. 1982, c. 59	
	134 , Ab. 1982, c. 59	
	135 , Ab. 1982, c. 59	
	136 , Ab. 1982, c. 59	
	137 , Ab. 1982, c. 59	
	138 , Ab. 1982, c. 59	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-25	Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i>	
	139, Ab. 1982, c. 59	
	140, Ab. 1982, c. 59	
	141, Ab. 1982, c. 59	
	141.1, 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	142, 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	143, 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	145, 1999, c. 22	
	146, 1999, c. 40	
	147, 1982, c. 17	
	148, 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	149, 1989, c. 15; 1999, c. 22; 1999, c. 40	
	149.1, 1981, c. 7	
	149.2, 1981, c. 7; 1999, c. 40	
	149.3, 1981, c. 7; 1999, c. 40	
	149.4, 1981, c. 7	
	149.5, 1981, c. 7	
	149.6, 1981, c. 7; 1999, c. 40	
	149.7, 1981, c. 7; 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	149.8, 1981, c. 7	
	149.9, 1981, c. 7	
	149.10, 1981, c. 7; 1999, c. 40	
	150, 1981, c. 7; 1982, c. 59; 1990, c. 19; 1990, c. 83	
	151, 1984, c. 47; 1986, c. 91; 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	151.1, 1990, c. 83; 1999, c. 22	
	151.2, 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	151.3, 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1999, c. 22	
	151.4, 1993, c. 57	
	152, 1981, c. 7; 1982, c. 59; 1984, c. 47; 1986, c. 28; 1990, c. 83; 1993, c. 57; 1999, c. 22	
	152.1, 1999, c. 22	
	154, 1990, c. 83	
	155.1, 1986, c. 28; 1999, c. 22	
	155.2, 1986, c. 28; 1999, c. 22	
	155.3, 1986, c. 28; 1999, c. 22	
	155.3.1, 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	155.4, 1987, c. 88; 1999, c. 22	
	155.5, 1990, c. 19; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39	
	155.6, 1990, c. 19	
	155.7, 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	155.8, 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	155.9, 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	155.10, 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	155.11, 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	155.12, 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	155.13, 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	155.14, 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	156, 1989, c. 15; 1989, c. 47	
	157, 1989, c. 47; 1999, c. 40	
	158, 1989, c. 47	
	159, 1989, c. 47	
	161, 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	162, 1989, c. 47	
	164, 1989, c. 47	
	165, 1989, c. 47	
	166, 1989, c. 47	
	167, 1989, c. 47	
	168, 1989, c. 47	
	169, 1989, c. 47	
	170, 1989, c. 47	
	171, 1989, c. 47; 1989, c. 48	
	172, 1989, c. 47	
	173, 1989, c. 47; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-25	Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i>	
	175 , 1999, c. 40	
	176 , 1989, c. 47	
	177 , 1982, c. 51; 1989, c. 47	
	178 , 1982, c. 51; 1989, c. 47	
	179 , 1982, c. 51; 1989, c. 47	
	179.1 , 1989, c. 47; 1999, c. 22	
	179.2 , 1989, c. 47	
	179.3 , 1989, c. 47	
	180 , 1982, c. 51; 1989, c. 47	
	181 , 1982, c. 51	
	182 , 1982, c. 51; 1989, c. 47	
	183 , 1982, c. 51	
	183.1 , 1989, c. 47	
	184 , 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61	
	185 , 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61	
	186 , 1982, c. 59; 1986, c. 58; 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1991, c. 58; 1998, c. 40	
	187 , 1982, c. 59; 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61	
	188 , 1981, c. 7; 1992, c. 61	
	189 , Ab. 1992, c. 61	
	189.1 , 1989, c. 47	
	189.2 , 1989, c. 47	
	190 , 1986, c. 58; 1989, c. 15; 1989, c. 47; 1991, c. 58; 1992, c. 61	
	190.1 , 1993, c. 56	
	191 , 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61	
	192 , 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61	
	193 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 58; 1992, c. 61	
	194 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	195 , 1982, c. 59; 1986, c. 91; 1989, c. 15; 1990, c. 83; 1991, c. 58; 1997, c. 43; 1999, c. 22; 1999, c. 40	
	195.1 , 1989, c. 15; 1990, c. 19; 1990, c. 83	
	197 , 1986, c. 91	
	198 , 1999, c. 40	
	201 , Ab. 1982, c. 59	
	202 , 1999, c. 40	
	202.1 , 1986, c. 15	
	202.2 , 1986, c. 15	
	204 , 1993, c. 56	
	Sched. A , 1982, c. 59	
c. A-26	Deposit Insurance Act	
	1 , 1987, c. 95; 1999, c. 40	
	2.1 , 1983, c. 10	
	3 , 1983, c. 10; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	4 , 1983, c. 10; 1999, c. 40	
	5 , 1983, c. 10; 1999, c. 40	
	6 , 1983, c. 10; 1997, c. 35	
	6.1 , 1983, c. 10	
	6.2 , 1983, c. 10	
	6.3 , 1983, c. 10	
	7 , 1983, c. 10; 1997, c. 35	
	7.1 , 1983, c. 10; 1999, c. 40	
	8 , 1983, c. 10; 1997, c. 35	
	8.1 , 1983, c. 10	
	8.2 , 1983, c. 10	
	8.3 , 1983, c. 10; 1997, c. 35	
	9 , 1983, c. 10	
	10 , 1983, c. 10; 1997, c. 35	
	10.1 , 1983, c. 10	
	10.2 , 1983, c. 10	
	11 , 1983, c. 10	
	11.1 , 1983, c. 10	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-26	Deposit Insurance Act – <i>Cont'd</i>	12 , 1983, c. 10 13 , 1983, c. 10 13.1 , 1983, c. 10 14 , 1983, c. 10 17 , 1992, c. 61 18 , 1983, c. 10 20 , 1982, c. 52; 1983, c. 10 22 , 1982, c. 52 25 , 1987, c. 95; 1988, c. 64; 1999, c. 40 28 , 1987, c. 95 30 , 1983, c. 10 31 , 1983, c. 10 31.1 , 1983, c. 10; 1987, c. 95 31.2 , 1983, c. 10 31.3 , 1983, c. 10 31.4 , 1983, c. 10; 1987, c. 95; 1999, c. 40 32 , 1983, c. 10 32.1 , 1983, c. 10 33 , 1983, c. 10 33.1 , 1983, c. 10 33.2 , 1983, c. 10 34 , 1983, c. 10; 1999, c. 40 34.1 , 1983, c. 10 34.2 , 1983, c. 10; 1987, c. 95; 1999, c. 40 34.3 , 1983, c. 10 35 , 1983, c. 10; 1999, c. 40 37 , 1983, c. 10 38 , 1983, c. 10 38.1 , 1983, c. 10; 1999, c. 40 38.2 , 1983, c. 10; 1999, c. 40 39 , 1983, c. 10 40 , 1983, c. 10 40.1 , 1981, c. 30; 1983, c. 10; 1999, c. 40 40.2 , 1981, c. 30; 1983, c. 10; 1999, c. 40 40.3 , 1981, c. 30; 1983, c. 10; 1999, c. 40 40.3.1 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 40.3.2 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 40.3.3 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 40.3.4 , 1982, c. 52 40.4 , 1981, c. 30 41.1 , 1983, c. 10 41.2 , 1983, c. 10 42 , 1983, c. 10; 1988, c. 64 43 , 1981, c. 30; 1982, c. 52; 1983, c. 10; 1984, c. 27; 1987, c. 95; 1999, c. 40 44 , Ab. 1988, c. 64 46 , 1983, c. 10 47 , 1999, c. 40 48 , 1983, c. 10; 1990, c. 4 49 , 1983, c. 10; Ab. 1992, c. 61 50 , 1983, c. 10; Ab. 1990, c. 4 51 , 1983, c. 10 52 , 1983, c. 10 52.1 , 1983, c. 10 52.2 , 1983, c. 10 55 , 1981, c. 30 57 , 1983, c. 10 58 , 1982, c. 52
c. A-27	Publishers Loss Insurance Act	8 , 1986, c. 95 Ab. , 1988, c. 27

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-28	Hospital Insurance Act	<p>1, 1979, c. 1; 1992, c. 21; 1994, c. 23 2, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39 2.1, 1992, c. 21 3, 1984, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 23 4, Ab. 1992, c. 21 7, 1992, c. 21 8, 1992, c. 21 10, 1989, c. 50; 1999, c. 40 11, 1992, c. 21 12, 1992, c. 21 13, 1990, c. 4 14, 1990, c. 4 15, 1990, c. 4</p>
c. A-29	Health Insurance Act	<p>Title, 1999, c. 89 1, 1979, c. 1; 1986, c. 79; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1994, c. 23; 1996, c. 32; 1999, c. 89 1.1, 1991, c. 42; 1999, c. 89 3, 1979, c. 1; 1979, c. 63; 1981, c. 22; 1985, c. 6; 1985, c. 23; 1986, c. 79; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 11; 1992, c. 19; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1994, c. 23; 1996, c. 32; 1999, c. 24; 1999, c. 89 3.1, 1989, c. 50; 1994, c. 8; 1999, c. 89 4, 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1985, c. 23; Ab. 1996, c. 32 4.1, 1985, c. 23; Ab. 1996, c. 32 4.2, 1985, c. 23; 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.3, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.4, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.5, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.6, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.7, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.8, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.9, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.10, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 5, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89 5.0.1, 1999, c. 89 5.0.2, 1999, c. 89 5.1, 1989, c. 50; 1999, c. 89 6, 1989, c. 50 7, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89 9, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1999, c. 89 9.0.0.1, 1992, c. 21; 1999, c. 89 9.0.1, 1989, c. 50; 1991, c. 42 9.0.2, 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1999, c. 89 9.0.3, 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1999, c. 89 9.0.4, 1992, c. 21; 1999, c. 89 9.1, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89 9.1.1, 1999, c. 89 9.2, 1979, c. 1; 1990, c. 4 9.3, 1979, c. 1; 1990, c. 4 9.4, 1991, c. 42; 1999, c. 89 9.5, 1991, c. 42; 1999, c. 89 9.6, 1999, c. 89 9.7, 1999, c. 89 10, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1996, c. 32; 1999, c. 89 11, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89 12, 1979, c. 1; 1989, c. 59; 1991, c. 42; 1999, c. 89 13, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1990, c. 56; 1994, c. 8; 1999, c. 89 13.1, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-29	Health Insurance Act – <i>Cont'd</i>	
	13.2 , 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1994, c. 8; 1999, c. 40; 1999, c. 89	
	13.2.1 , 1999, c. 89	
	13.3 , 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89	
	13.4 , 1994, c. 8; 1999, c. 89	
	14 , 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1994, c. 8; 1999, c. 89	
	14.1 , 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 40; 1999, c. 89	
	14.2 , 1989, c. 50; 1999, c. 89	
	14.2.1 , 1999, c. 89	
	14.2.2 , 1999, c. 89	
	14.2.3 , 1999, c. 89	
	14.3 , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32	
	14.4 , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32	
	14.5 , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32	
	14.6 , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32	
	14.7 , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32	
	14.8 , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32	
	15 , 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1989, c. 50; 1992, c. 19; 1996, c. 32; 1999, c. 89	
	17 , Ab. 1979, c. 1	
	18 , 1989, c. 50; 1999, c. 40; 1999, c. 89	
	18.1 , 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1999, c. 89	
	18.2 , 1989, c. 50	
	18.3 , 1989, c. 50; 1997, c. 43	
	18.3.1 , 1999, c. 89	
	18.4 , 1989, c. 50; 1997, c. 43	
	19 , 1981, c. 1; 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1985, c. 6; 1991, c. 42; 1994, c. 8; 1994, c. 23; 1998, c. 39; 1999, c. 89	
	19.0.1 , 1991, c. 42; 1998, c. 39	
	19.1 , 1981, c. 22; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39	
	20 , 1989, c. 50; 1991, c. 42	
	21 , 1983, c. 54; 1989, c. 50	
	22 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1986, c. 79; 1990, c. 4; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1992, c. 57; 1994, c. 23; 1999, c. 40; 1999, c. 89	
	22.0.1 , 1989, c. 50; 1999, c. 89	
	22.0.2 , 1992, c. 19; 1996, c. 32	
	22.1 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1999, c. 89	
	22.1.0.1 , 1992, c. 19; 1996, c. 32; 1999, c. 89	
	22.1.1 , 1991, c. 42; 1999, c. 89	
	22.2 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1996, c. 32; 1999, c. 89	
	22.3 , 1999, c. 89	
	22.4 , 1999, c. 89	
	24 , 1979, c. 1; 1989, c. 50	
	25 , 1979, c. 1	
	26 , 1999, c. 40	
	27 , 1999, c. 40	
	28 , 1999, c. 40	
	29 , 1989, c. 50; 1999, c. 89	
	30 , 1979, c. 1; 1999, c. 89	
	31 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1990, c. 4; 1999, c. 40; 1999, c. 89	
	32 , 1979, c. 1; 1990, c. 4; 1999, c. 89	
	33 , 1979, c. 1; 1999, c. 89	
	34 , 1979, c. 1; 1999, c. 89	
	36 , 1979, c. 1; 1999, c. 89	
	37 , 1979, c. 1; 1996, c. 32; 1999, c. 89	
	38 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1989, c. 50; 1997, c. 43	
	39 , 1979, c. 1; 1991, c. 42; Ab. 1996, c. 32	
	40 , 1979, c. 1; 1991, c. 42; 1994, c. 8; Ab. 1996, c. 32	
	41 , 1979, c. 1; 1991, c. 42	
	42 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1991, c. 42	
	43 , 1979, c. 1	
	44 , 1979, c. 1	
	46 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-29	Health Insurance Act – <i>Cont'd</i>	
	47 , 1979, c. 1; 1997, c. 43	
	48 , 1979, c. 1	
	49 , 1979, c. 1	
	50 , 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1997, c. 43	
	51 , 1979, c. 1; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	51.1 , 1989, c. 50	
	52 , 1979, c. 1; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	52.1 , 1981, c. 22	
	54 , 1981, c. 22; 1994, c. 12; 1996, c. 29	
	54.1 , 1981, c. 22	
	58 , 1981, c. 22	
	59 , 1990, c. 4	
	61 , 1981, c. 22	
	62 , 1981, c. 22	
	64 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1986, c. 95; 1987, c. 68; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1999, c. 89	
	65 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1985, c. 21; 1986, c. 95; 1988, c. 41; 1988, c. 82; 1991, c. 42; 1992, c. 19; 1992, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 8; 1994, c. 12; 1994, c. 15; 1994, c. 16; 1994, c. 17; 1996, c. 21; 1996, c. 29; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1998, c. 39; 1999, c. 36; 1999, c. 89	
	65.0.1 , 1995, c. 23; 1997, c. 98; 1998, c. 52; 1999, c. 89	
	65.0.2 , 1999, c. 89	
	65.1 , 1990, c. 56; 1999, c. 89	
	65.2 , 1999, c. 89	
	66 , 1986, c. 95	
	66.0.1 , 1994, c. 8; 1996, c. 32	
	66.1 , 1981, c. 22; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	67 , 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1988, c. 51; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1994, c. 12; 1996, c. 32; 1997, c. 63; 1998, c. 36; 1998, c. 44; 1999, c. 22; 1999, c. 89	
	68 , 1979, c. 1; 1990, c. 56; 1991, c. 42; 1999, c. 89	
	68.1 , 1981, c. 22	
	68.2 , 1992, c. 21; 1999, c. 89	
	69 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1985, c. 23; 1986, c. 79; 1986, c. 99; 1989, c. 50; 1990, c. 56; 1991, c. 42; 1992, c. 19; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1996, c. 32; 1998, c. 39; 1999, c. 40; 1999, c. 89	
	69.0.1 , 1989, c. 50; 1994, c. 8	
	69.0.2 , 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1996, c. 32	
	69.1 , 1985, c. 23; 1991, c. 42; 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32	
	69.2 , 1991, c. 42	
	70 , 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36	
	71 , 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1988, c. 51; 1994, c. 8; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36	
	71.1 , 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1988, c. 51; 1992, c. 19; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36	
	71.2 , 1982, c. 58; 1988, c. 51; 1998, c. 36	
	72 , 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1999, c. 89	
	72.1 , 1999, c. 89	
	73 , 1981, c. 22; Ab. 1994, c. 8	
	74 , 1981, c. 22; 1990, c. 4	
	75 , 1981, c. 22; 1990, c. 4	
	76 , 1981, c. 22; 1990, c. 4	
	76.1 , 1994, c. 8	
	77 , 1979, c. 1; 1981, c. 22	
	77.0.1 , 1989, c. 50	
	77.1 , 1979, c. 1; 1999, c. 89	
	77.1.1 , 1986, c. 79; 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	77.2 , 1979, c. 1; 1999, c. 89	
	77.3 , 1979, c. 1	
	77.4 , 1979, c. 1	
	77.5 , 1979, c. 1	
	77.6 , 1979, c. 1	
	77.7 , 1979, c. 1	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-29	Health Insurance Act – <i>Cont'd</i>	<p> 88, 1981, c. 22; 1985, c. 23 89, 1984, c. 47; 1990, c. 11 91, 1984, c. 47; 1985, c. 23; 1999, c. 89 92, 1984, c. 47 93, 1984, c. 47 96, 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1983, c. 23; 1992, c. 21; 1999, c. 8 97, 1981, c. 22 98, 1981, c. 22 99, 1992, c. 21 103, 1981, c. 22 104, 1981, c. 22 104.0.1, 1989, c. 50; Ab. 1991, c. 42 104.0.2, 1989, c. 50; Ab. 1991, c. 42 104.1, 1981, c. 22 105, 1979, c. 1 106, Ab. 1979, c. 1 </p>
c. A-29.01	Act respecting prescription drug insurance	<p> 8, 1999, c. 24; 1999, c. 37 15, 1998, c. 36 17, 1998, c. 36 26, 1997, c. 38 28, 1997, c. 38; 1999, c. 37 29, 1999, c. 37 30, 1997, c. 38 32, 1997, c. 38 33, 1997, c. 38 60, 1999, c. 37 61, Ab. 1999, c. 37 68, 1997, c. 43 70, 1997, c. 43 78, 1999, c. 37 79, Ab. 1999, c. 37 80, 1999, c. 37 </p>
c. A-29.1	Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance	<p> 1, 1983, c. 16; 1988, c. 3; 1992, c. 32; 1996, c. 14 3, 1999, c. 40 4, 1988, c. 3; 1991, c. 11; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1996, c. 14 5, 1988, c. 3; 1991, c. 11 5.1, 1988, c. 3; Ab. 1991, c. 11 5.2, 1988, c. 3; Ab. 1991, c. 11 5.3, 1988, c. 3; Ab. 1991, c. 11 6, 1988, c. 3; 1999, c. 40 7, 1988, c. 3; 1992, c. 32 8, 1992, c. 32; 1999, c. 40 9, 1992, c. 32 12, 1992, c. 32 16, 1988, c. 41; 1999, c. 40 17, 1991, c. 11; 1992, c. 32 17.1, 1988, c. 3; 1992, c. 32 17.2, 1991, c. 11; 1992, c. 32 17.3, 1991, c. 11; 1992, c. 32 17.4, 1991, c. 11 18, 1988, c. 3; 1992, c. 32; 1999, c. 40 19, 1988, c. 3; 1992, c. 32; 1992, c. 57 20, Ab. 1988, c. 3 21, Ab. 1988, c. 3 22, Ab. 1988, c. 3 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-29.1	Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance – <i>Cont'd</i>	<p> 23, Ab. 1988, c. 3 23.1, 1988, c. 3 23.2, 1988, c. 3 23.3, 1988, c. 3 23.4, 1988, c. 3 23.5, 1988, c. 3; 1991, c. 11 23.6, 1988, c. 3; 1991, c. 11 24, 1988, c. 3; 1991, c. 11; 1992, c. 32; 1999, c. 40 25.1, 1988, c. 3; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1996, c. 14 27, 1991, c. 11; 1992, c. 32 </p>
c. A-30	Crop Insurance Act	<p> 1, 1991, c. 60; 1995, c. 10 2, 1979, c. 73; 1998, c. 53 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1979, c. 73 6, 1979, c. 73; 1999, c. 40 9, 1979, c. 73 11, 1999, c. 40 12, 1986, c. 95; 1997, c. 43 15, 1992, c. 61 16, 1990, c. 4 19, 1995, c. 10 20, 1998, c. 53 21, 1979, c. 73; 1998, c. 53 23, 1995, c. 10 24, 1984, c. 20; 1991, c. 60; 1998, c. 53 25, 1991, c. 60 26, 1991, c. 60 27, 1991, c. 60 28, 1991, c. 60; Ab. 1995, c. 10 29, 1997, c. 43 31, 1995, c. 10 32, 1991, c. 60; 1995, c. 10 32.1, 1991, c. 60 33, 1999, c. 40 34, 1995, c. 10 35, Ab. 1995, c. 10 37, Ab. 1995, c. 10 39, 1991, c. 60; 1998, c. 53 40, 1998, c. 53 43, 1984, c. 20; 1991, c. 60 44, 1984, c. 20; 1991, c. 60; 1995, c. 10; 1998, c. 53 44.1, 1984, c. 20; 1991, c. 60 44.2, 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60 44.3, 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60 45, 1979, c. 73 47, 1991, c. 60; 1998, c. 53 49, 1995, c. 10 49.1, 1995, c. 10 50, 1998, c. 53 51, 1998, c. 53 52, 1995, c. 10 52.1, 1995, c. 10 55, 1991, c. 60 56, 1991, c. 60 58, 1998, c. 53 59, 1979, c. 73; 1991, c. 60; 1998, c. 53 60, 1979, c. 73; 1984, c. 20; 1991, c. 60 61, 1991, c. 60 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-30	Crop Insurance Act – <i>Cont'd</i>	
	62 , 1991, c. 60	
	64 , 1999, c. 40	
	64.1 , 1984, c. 20; 1991, c. 60	
	64.2 , 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60	
	64.3 , 1984, c. 20	
	64.4 , 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60	
	64.5 , 1984, c. 20; 1991, c. 60; Ab. 1995, c. 10	
	64.6 , 1984, c. 20; 1991, c. 60; Ab. 1995, c. 10	
	64.7 , 1984, c. 20; 1995, c. 10	
	64.7.1 , 1995, c. 10	
	64.8 , 1984, c. 20; 1991, c. 60; 1995, c. 10	
	64.9 , 1984, c. 20; 1991, c. 60	
	64.10 , 1984, c. 20	
	64.11 , 1984, c. 20	
	64.12 , 1984, c. 20	
	64.13 , 1984, c. 20; 1991, c. 60	
	64.14 , 1984, c. 20; 1991, c. 60	
	64.15 , 1984, c. 20; 1991, c. 60	
	64.16 , 1984, c. 20; 1991, c. 60	
	64.17 , 1984, c. 20; 1999, c. 40	
	64.18 , 1984, c. 20	
	64.19 , 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60	
	64.20 , 1984, c. 20; 1995, c. 10; 1999, c. 40	
	64.21 , 1984, c. 20; 1999, c. 40	
	65 , 1991, c. 60; 1997, c. 43	
	66 , 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43	
	67 , 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43	
	67.1 , 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43	
	67.2 , 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43	
	67.3 , 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43	
	67.4 , 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43	
	70 , 1998, c. 53	
	70.1 , 1998, c. 53	
	70.2 , 1998, c. 53	
	70.3 , 1998, c. 53	
	70.4 , 1998, c. 53	
	70.5 , 1998, c. 53	
	70.6 , 1998, c. 53	
	71 , 1998, c. 53	
	71.1 , 1998, c. 53	
	71.2 , 1998, c. 53	
	71.3 , 1998, c. 53	
	71.4 , 1998, c. 53	
	73 , 1999, c. 40	
	74 , 1979, c. 73; 1984, c. 20; 1991, c. 60; 1995, c. 10; 1997, c. 43; 1998, c. 53	
	75 , 1991, c. 60	
	78.1 , 1991, c. 60	
	82 , 1989, c. 48; 1998, c. 37	
c. A-31	Act respecting farm income stabilization insurance	
	1 , 1979, c. 73; 1991, c. 60	
	3 , 1991, c. 60; 1995, c. 10	
	6 , 1991, c. 60	
	6.1 , 1991, c. 60	
	7 , 1984, c. 20; 1998, c. 53	
	8 , 1984, c. 20	
	9.1 , 1998, c. 53	
	9.2 , 1998, c. 53	
	9.3 , 1998, c. 53	
	9.4 , 1998, c. 53	
	9.5 , 1998, c. 53	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-31	Act respecting farm income stabilization insurance – <i>Cont'd</i>	
	9.6 , 1998 c. 53	
	10 , 1984, c. 20	
	10.1 , 1984, c. 20; 1998, c. 53	
	10.2 , 1984, c. 20; 1998, c. 53	
	10.3 , 1992, c. 59; 1998, c. 53	
	10.4 , 1992, c. 59	
	12 , 1979, c. 73	
	13 , Ab. 1979, c. 73	
	14 , Ab. 1979, c. 73	
	15 , Ab. 1979, c. 73	
	16 , Ab. 1979, c. 73	
	17 , Ab. 1979, c. 73	
	18 , Ab. 1979, c. 73	
	19 , Ab. 1979, c. 73	
	20 , Ab. 1979, c. 73	
	21 , Ab. 1979, c. 73	
	22 , Ab. 1979, c. 73	
	23 , Ab. 1979, c. 73	
	24 , Ab. 1979, c. 73	
	25 , Ab. 1979, c. 73	
	26 , Ab. 1979, c. 73	
	27 , Ab. 1979, c. 73	
	30 , 1992, c. 61	
	32 , Ab. 1987, c. 68	
	34 , 1999, c. 40	
	36 , 1995, c. 10	
	39 , Ab. 1991, c. 60	
	41 , 1990, c. 4	
	42 , 1985, c. 30	
	43 , 1999, c. 40	
	44 , Ab. 1979, c. 73	
	45 , 1991, c. 60	
	45.1 , 1999, c. 78	
c. A-32	Act respecting insurance	
	1 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1984, c. 47; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1989, c. 48; 1990, c. 86; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1998, c. 37; 1999, c. 14; 1999, c. 40	
	1.1 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	1.2 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	1.3 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	1.4 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	1.5 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	1.6 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	2 , Ab. 1982, c. 52	
	3 , Ab. 1982, c. 52	
	4 , Ab. 1982, c. 52	
	5 , 1982, c. 52	
	6 , Ab. 1982, c. 52	
	7 , Ab. 1982, c. 52	
	8 , Ab. 1982, c. 52	
	9 , 1979, c. 33; Ab. 1982, c. 52	
	10 , 1982, c. 52; 1986, c. 95; 1989, c. 48; 1998, c. 37	
	11 , 1982, c. 52	
	12 , 1982, c. 52; 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1995, c. 42	
	12.1 , 1986, c. 95	
	13 , 1982, c. 52	
	15 , 1982, c. 52; 1992, c. 61	
	16 , 1982, c. 52; 1987, c. 68	
	17 , 1985, c. 17	
	18 , 1982, c. 52	
	19 , 1982, c. 52; 1987, c. 68; 1996, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	20 , 1999, c. 40	
	21 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1999, c. 40	
	22 , 1984, c. 22; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	23 , 1982, c. 52; 1984, c. 22	
	24 , 1984, c. 22; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	25 , Ab. 1984, c. 22	
	26 , Ab. 1984, c. 22	
	27 , 1984, c. 22; 1999, c. 40	
	28 , 1984, c. 22	
	29 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	31 , 1982, c. 52	
	32 , 1982, c. 52; 1997, c. 43	
	33 , 1999, c. 40	
	33.1 , 1984, c. 22; 1999, c. 40	
	33.2 , 1984, c. 22; 1996, c. 63	
	33.3 , 1984, c. 22	
	34 , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	35 , 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	36 , 1984, c. 22	
	37 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1999, c. 40	
	38 , 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	39 , 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	40 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	41 , 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	42 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	43 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	44 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	45 , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	46 , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	46.1 , 1984, c. 22; Ab. 1990, c. 86	
	47 , 1984, c. 22; 1990, c. 4; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	48 , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	49 , 1982, c. 17; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	50 , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	50.1 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	50.2 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	50.3 , 1990, c. 86	
	50.4 , 1990, c. 86	
	50.5 , 1990, c. 86	
	51 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	52 , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22	
	52.1 , 1990, c. 86	
	52.2 , 1990, c. 86; 1999, c. 40	
	54 , 1984, c. 22	
	56 , 1984, c. 22; 1996, c. 63	
	56.1 , 1984, c. 22	
	57 , 1989, c. 48; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1998, c. 37	
	58 , 1984, c. 22; Ab. 1990, c. 86	
	59 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	61 , Ab. 1990, c. 86	
	62 , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1999, c. 40	
	62.1 , 1984, c. 22	
	62.2 , 1984, c. 22	
	63 , 1984, c. 22; 1996, c. 63	
	67 , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	68 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1999, c. 40	
	70 , 1984, c. 22	
	71 , 1984, c. 22	
	74 , 1999, c. 40	
	75 , 1982, c. 52; 1984, c. 22	
	76 , 1982, c. 52	
	77 , 1982, c. 52; 1993, c. 48	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	79 , 1982, c. 52	
	80 , 1982, c. 52	
	81 , 1984, c. 22	
	88.1 , 1984, c. 22	
	89 , 1984, c. 22	
	90 , 1984, c. 22; 1996, c. 63	
	90.1 , 1990, c. 86	
	91 , 1984, c. 22	
	93.1 , 1984, c. 22	
	93.2 , 1985, c. 17	
	93.3 , 1985, c. 17	
	93.4 , 1985, c. 17	
	93.5 , 1985, c. 17	
	93.6 , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	93.7 , 1985, c. 17	
	93.8 , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	93.9 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	93.10 , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	93.11 , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	93.12 , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	93.13 , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	93.14 , 1985, c. 17; 1989, c. 54; 1996, c. 63	
	93.15 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	93.16 , 1985, c. 17	
	93.17 , 1985, c. 17	
	93.18 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	93.19 , 1985, c. 17	
	93.20 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	93.21 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	93.22 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	93.23 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.24 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.25 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	93.26 , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	93.27 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1997, c. 43	
	93.27.1 , 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1997, c. 43	
	93.27.2 , 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	93.27.3 , 1993, c. 48	
	93.27.4 , 1993, c. 48; 1997, c. 43	
	93.28 , 1985, c. 17; Ab. 1996, c. 63	
	93.29 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.30 , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	93.31 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.32 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.33 , 1985, c. 17	
	93.34 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.35 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.35.1 , 1987, c. 4; 1996, c. 63	
	93.36 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	93.37 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.38 , 1985, c. 17; Ab. 1993, c. 48	
	93.39 , 1985, c. 17	
	93.40 , 1985, c. 17	
	93.41 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.42 , 1985, c. 17; Ab. 1996, c. 63	
	93.43 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.44 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.45 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.46 , 1985, c. 17	
	93.47 , 1985, c. 17	
	93.48 , 1985, c. 17	
	93.49 , 1985, c. 17	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	93.50 , 1985, c. 17	
	93.51 , 1985, c. 17	
	93.52 , 1985, c. 17	
	93.53 , 1985, c. 17	
	93.54 , 1985, c. 17	
	93.55 , 1985, c. 17	
	93.56 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.57 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.58 , 1985, c. 17	
	93.59 , 1985, c. 17	
	93.60 , 1985, c. 17	
	93.61 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.62 , 1985, c. 17	
	93.63 , 1985, c. 17	
	93.64 , 1985, c. 17	
	93.65 , 1985, c. 17	
	93.66 , 1985, c. 17	
	93.67 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.68 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.69 , 1985, c. 17	
	93.70 , 1985, c. 17	
	93.71 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.72 , 1985, c. 17	
	93.73 , 1985, c. 17	
	93.74 , 1985, c. 17	
	93.75 , 1985, c. 17	
	93.76 , 1985, c. 17	
	93.77 , 1985, c. 17	
	93.78 , 1985, c. 17	
	93.79 , 1985, c. 17; 1989, c. 48; 1989, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1998, c. 37	
	93.80 , 1985, c. 17	
	93.81 , 1985, c. 17	
	93.82 , 1985, c. 17	
	93.83 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.84 , 1985, c. 17; Ab. 1990, c. 86	
	93.85 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.86 , 1985, c. 17; 1989, c. 48; 1998, c. 37	
	93.87 , 1985, c. 17	
	93.88 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.89 , 1985, c. 17	
	93.90 , 1985, c. 17	
	93.91 , 1985, c. 17	
	93.92 , 1985, c. 17	
	93.93 , 1985, c. 17	
	93.94 , 1985, c. 17	
	93.95 , 1985, c. 17	
	93.96 , 1985, c. 17	
	93.97 , 1985, c. 17	
	93.98 , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	93.99 , 1985, c. 17	
	93.100 , 1985, c. 17	
	93.101 , 1985, c. 17	
	93.102 , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	93.103 , 1985, c. 17	
	93.104 , 1985, c. 17	
	93.105 , 1985, c. 17	
	93.106 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.107 , 1985, c. 17	
	93.108 , 1985, c. 17	
	93.109 , 1985, c. 17	
	93.110 , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	93.111 , 1985, c. 17	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	93.112 , 1985, c. 17	
	93.113 , 1985, c. 17	
	93.114 , 1985, c. 17	
	93.115 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	93.116 , 1985, c. 17	
	93.117 , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	93.118 , 1985, c. 17	
	93.119 , 1985, c. 17	
	93.120 , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	93.121 , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	93.122 , 1985, c. 17	
	93.123 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	93.124 , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	93.125 , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	93.126 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	93.127 , 1985, c. 17	
	93.128 , 1985, c. 17	
	93.129 , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	93.130 , 1985, c. 17	
	93.131 , 1985, c. 17	
	93.132 , 1985, c. 17	
	93.133 , 1985, c. 17	
	93.134 , 1985, c. 17	
	93.135 , 1985, c. 17	
	93.136 , 1985, c. 17	
	93.137 , 1985, c. 17	
	93.138 , 1985, c. 17	
	93.139 , 1985, c. 17	
	93.140 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.141 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.142 , 1985, c. 17	
	93.143 , 1985, c. 17	
	93.144 , 1985, c. 17	
	93.145 , 1985, c. 17	
	93.146 , 1985, c. 17	
	93.147 , 1985, c. 17; 1989, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	93.148 , 1985, c. 17	
	93.149 , 1985, c. 17	
	93.150 , 1985, c. 17	
	93.151 , 1985, c. 17	
	93.152 , 1985, c. 17	
	93.153 , 1985, c. 17	
	93.154 , 1985, c. 17; 1990, c. 86	
	93.154.1 , 1990, c. 86	
	93.154.2 , 1990, c. 86	
	93.154.3 , 1990, c. 86	
	93.154.4 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	93.155 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.156 , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	93.157 , 1985, c. 17	
	93.158 , 1985, c. 17	
	93.159 , 1985, c. 17	
	93.160 , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	93.160.1 , 1998, c. 37	
	93.161 , 1985, c. 17	
	93.162 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.163 , 1985, c. 17	
	93.164 , 1985, c. 17	
	93.165 , 1985, c. 17	
	93.165.1 , 1998, c. 37	
	93.166 , 1985, c. 17	
	93.167 , 1985, c. 17	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	93.168 , 1985, c. 17	
	93.169 , 1985, c. 17	
	93.170 , 1985, c. 17	
	93.171 , 1985, c. 17	
	93.172 , 1985, c. 17	
	93.173 , 1985, c. 17	
	93.174 , 1985, c. 17	
	93.175 , 1985, c. 17	
	93.176 , 1985, c. 17	
	93.177 , 1985, c. 17	
	93.178 , 1985, c. 17	
	93.179 , 1985, c. 17	
	93.180 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.181 , 1985, c. 17	
	93.182 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.183 , 1985, c. 17	
	93.184 , 1985, c. 17	
	93.185 , 1985, c. 17	
	93.186 , 1985, c. 17	
	93.187 , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	93.188 , 1985, c. 17	
	93.189 , 1985, c. 17	
	93.190 , 1985, c. 17	
	93.191 , 1985, c. 17	
	93.192 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.193 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.194 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.195 , 1985, c. 17	
	93.196 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.197 , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	93.198 , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	93.199 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.200 , 1985, c. 17	
	93.201 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.202 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	93.203 , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	93.204 , 1985, c. 17	
	93.205 , 1985, c. 17	
	93.206 , 1985, c. 17	
	93.207 , 1985, c. 17	
	93.208 , 1985, c. 17	
	93.209 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	93.210 , 1985, c. 17	
	93.211 , 1985, c. 17	
	93.212 , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	93.213 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.214 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1998, c. 37	
	93.215 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.216 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.217 , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	93.218 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	93.219 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	93.220 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	93.221 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.222 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.223 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.224 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	93.225 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.226 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1998, c. 37	
	93.227 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.228 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.229 , 1985, c. 17; 1989, c. 54; 1996, c. 63; 1998, c. 37	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	93.230 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.231 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.232 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.233 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.234 , 1985, c. 17	
	93.235 , 1985, c. 17	
	93.236 , 1985, c. 17	
	93.237 , 1985, c. 17	
	93.238 , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	93.238.1 , 1990, c. 86	
	93.238.2 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	93.238.3 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	93.238.4 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	93.239 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.240 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.241 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.242 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.243 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.244 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.245 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.246 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.247 , 1985, c. 17; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 63	
	93.248 , 1985, c. 17; 1992, c. 57; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	93.249 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	93.250 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	93.251 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	93.252 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	93.253 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.254 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.255 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.256 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.257 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.258 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.259 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.260 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.261 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.262 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.263 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.264 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	93.265 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.266 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.267 , 1985, c. 17; 1986, c. 95; 1996, c. 63	
	93.268 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.269 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.270 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.271 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	93.272 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	93.273 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	94 , 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	95 , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	96 , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	97 , Ab. 1985, c. 17	
	98 , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	99 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	100.1 , 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	101 , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	102 , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	103 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	104 , 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	105 , 1999, c. 40	
	106 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	107 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	108 , 1985, c. 17; Ab. 1996, c. 63	
	109 , 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	110 , Ab. 1985, c. 17	
	112 , Ab. 1985, c. 17	
	118 , Ab. 1990, c. 86	
	119 , 1990, c. 86	
	121 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	125 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	127 , 1982, c. 52	
	129 , Ab. 1985, c. 17	
	130 , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1998, c. 37	
	137 , 1999, c. 40	
	138 , 1979, c. 33	
	141 , 1996, c. 63	
	145 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	146 , 1979, c. 33; Ab. 1985, c. 17	
	147 , Ab. 1985, c. 17	
	148 , Ab. 1985, c. 17	
	149 , 1979, c. 33; Ab. 1985, c. 17	
	150 , Ab. 1985, c. 17	
	151 , Ab. 1985, c. 17	
	152 , Ab. 1985, c. 17	
	153 , Ab. 1985, c. 17	
	154 , Ab. 1985, c. 17	
	155 , Ab. 1985, c. 17	
	156 , Ab. 1985, c. 17	
	157 , Ab. 1985, c. 17	
	158 , Ab. 1985, c. 17	
	159 , Ab. 1985, c. 17	
	160 , Ab. 1985, c. 17	
	161 , Ab. 1985, c. 17	
	162 , Ab. 1985, c. 17	
	163 , Ab. 1985, c. 17	
	164 , 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	167 , 1979, c. 33	
	171 , 1982, c. 52	
	174 , 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	174.1 , 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	174.2 , 1987, c. 54	
	174.3 , 1987, c. 54	
	174.4 , 1987, c. 54	
	174.5 , 1987, c. 54	
	174.6 , 1987, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	174.7 , 1987, c. 54	
	174.8 , 1987, c. 54; 1989, c. 48; 1989, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1998, c. 37	
	174.9 , 1987, c. 54	
	174.10 , 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	174.11 , 1987, c. 54	
	174.12 , 1987, c. 57	
	174.13 , 1987, c. 57	
	174.14 , 1987, c. 57	
	174.15 , 1987, c. 57	
	174.16 , 1987, c. 57	
	174.17 , 1987, c. 57; 1997, c. 43	
	174.18 , 1987, c. 57	
	175 , 1999, c. 40	
	176 , 1984, c. 22	
	177 , 1999, c. 40	
	178 , 1985, c. 17	
	179 , 1985, c. 17	
	180 , Ab. 1985, c. 17	
	181 , 1996, c. 63; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	184 , 1999, c. 40	
	185 , 1996, c. 63	
	186 , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	187 , 1996, c. 63	
	188 , 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	189 , 1984, c. 22; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	190 , 1982, c. 52; 1984, c. 22	
	191 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1993, c. 48	
	192 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	193 , 1996, c. 63	
	194 , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	195 , 1996, c. 63	
	196 , 1985, c. 17	
	197 , 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	198 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	199 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1993, c. 48	
	200 , 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	200.1 , 1984, c. 22; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	200.2 , 1984, c. 22; 1999, c. 40	
	200.3 , 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	200.4 , 1984, c. 22	
	200.5 , 1984, c. 22	
	200.6 , 1984, c. 22; 1993, c. 48	
	200.7 , 1984, c. 22; 1999, c. 40	
	200.8 , 1984, c. 22; 1993, c. 48	
	200.9 , 1984, c. 22	
	201 , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	203 , 1979, c. 33; 1999, c. 40	
	204 , 1989, c. 48; 1996, c. 63; 1998, c. 37	
	205 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	206 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	207 , 1984, c. 22; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	208 , 1984, c. 22; 1996, c. 63	
	209 , 1984, c. 22; 1996, c. 63	
	210 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	211 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	212 , 1982, c. 52; 1984, c. 22	
	213 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	214 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	215 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	216 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	217 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	218 , 1982, c. 52; 1996, c. 63	
	219 , 1982, c. 52	
	219.1 , 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 1997, c. 43	
	220 , 1982, c. 52; 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	221 , 1982, c. 52; 1984, c. 22	
	222 , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1998, c. 37	
	223 , 1985, c. 17	
	224 , 1985, c. 17; 1987, c. 54	
	225 , 1984, c. 22; 1988, c. 84; 1996, c. 63	
	226 , 1982, c. 52	
	228 , 1979, c. 33; Ab. 1985, c. 17	
	229 , 1999, c. 40	
	230 , 1982, c. 52	
	231 , 1982, c. 52	
	233 , 1982, c. 52	
	234 , 1982, c. 52	
	235 , 1982, c. 52	
	237 , 1982, c. 52	
	238 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	239 , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	241 , 1996, c. 63	
	242 , 1982, c. 52	
	243 , 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	244 , 1984, c. 22; 1987, c. 54	
	245 , 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1988, c. 64; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	245.0.1 , 1990, c. 86; 1996, c. 2; 1996, c. 63	
	245.1 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	246 , 1979, c. 33; 1982, c. 26; 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	247 , 1979, c. 33; 1982, c. 26; 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	247.1 , 1984, c. 22; 1987, c. 54	
	248 , 1979, c. 33; 1982, c. 26; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	249 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1984, c. 22; Ab. 1990, c. 86	
	249.1 , 1996, c. 63	
	250 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	251 , Ab. 1984, c. 22	
	252 , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22	
	253 , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22	
	254 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	255 , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22	
	256 , Ab. 1984, c. 22	
	257 , 1984, c. 22	
	258 , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22	
	259 , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1987, c. 54; Ab. 1990, c. 86	
	260 , Ab. 1990, c. 86	
	261 , Ab. 1990, c. 86	
	262 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1990, c. 86	
	263 , 1979, c. 33; 1984, c. 22; Ab. 1990, c. 86	
	264 , Ab. 1990, c. 86	
	265 , Ab. 1990, c. 86	
	266 , Ab. 1984, c. 22	
	267 , Ab. 1984, c. 22	
	268 , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	270 , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	271 , 1990, c. 86	
	272 , 1990, c. 86	
	273 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1990, c. 86; Ab. 1996, c. 63	
	274 , 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	275 , 1979, c. 33; 1984, c. 22	
	275.0.1 , 1990, c. 86	
	275.1 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	275.2 , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1990, c. 86	
	275.3 , 1985, c. 17	
	275.4 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	275.5 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	276 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1996, c. 63	
	277 , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1996, c. 63	
	278 , Ab. 1985, c. 17	
	279 , 1996, c. 63	
	280 , 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	282 , 1982, c. 52	
	283 , 1982, c. 52	
	284 , 1982, c. 52	
	285.1 , 1990, c. 86; 1999, c. 40	
	285.2 , 1990, c. 86	
	285.3 , 1990, c. 86	
	285.4 , 1990, c. 86	
	285.5 , 1990, c. 86	
	285.6 , 1990, c. 86	
	285.7 , 1990, c. 86	
	285.8 , 1990, c. 86	
	285.9 , 1990, c. 86	
	285.10 , 1990, c. 86	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	285.11 , 1990, c. 86	
	285.12 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	285.13 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	285.14 , 1990, c. 86	
	285.15 , 1990, c. 86	
	285.16 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	285.17 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	285.18 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	285.19 , 1990, c. 86; 1997, c. 43	
	285.20 , 1990, c. 86	
	285.21 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	285.22 , 1990, c. 86	
	285.23 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	285.24 , 1990, c. 86	
	285.25 , 1990, c. 86	
	285.26 , 1990, c. 86	
	286 , 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	288 , Ab. 1984, c. 22	
	289 , 1984, c. 22	
	290 , 1984, c. 22; 1985, c. 17	
	291 , 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	291.1 , 1984, c. 22; 1996, c. 63	
	292 , 1982, c. 52	
	293 , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	294 , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	294.1 , 1990, c. 86	
	294.2 , 1990, c. 86	
	294.3 , 1996, c. 63	
	295 , 1996, c. 63	
	295.1 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	295.2 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	297 , 1979, c. 33; 1996, c. 63	
	298 , 1982, c. 52	
	298.1 , 1984, c. 22; 1990, c. 86	
	298.2 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	298.3 , 1996, c. 63	
	298.4 , 1996, c. 63	
	298.5 , 1996, c. 63	
	298.6 , 1996, c. 63	
	298.7 , 1996, c. 63	
	298.8 , 1996, c. 63	
	298.9 , 1996, c. 63	
	298.10 , 1996, c. 63	
	298.11 , 1996, c. 63	
	298.12 , 1996, c. 63	
	298.13 , 1996, c. 63	
	298.14 , 1996, c. 63	
	298.15 , 1996, c. 63	
	298.16 , 1996, c. 63	
	299 , 1979, c. 33; 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	301 , 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	303 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1989, c. 48; 1998, c. 37	
	304 , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1998, c. 37	
	305 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1984, c. 22	
	306 , 1993, c. 48	
	307 , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	308 , 1996, c. 63	
	309 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1989, c. 67; 1996, c. 63	
	311 , 1979, c. 33; 1982, c. 52	
	312 , 1996, c. 63	
	313 , 1982, c. 52	
	314 , 1979, c. 33; 1982, c. 52	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	315 , 1982, c. 52; 1996, c. 2	
	316 , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	317 , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1999, c. 40	
	318 , 1996, c. 63	
	319 , 1982, c. 52; 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	320 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1996, c. 63	
	321 , 1982, c. 52	
	322 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	323 , 1982, c. 52; 1996, c. 63	
	324 , 1982, c. 52	
	325 , 1982, c. 52	
	325.1 , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1997, c. 43	
	325.2 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	325.3 , 1990, c. 86; 1997, c. 43	
	325.4 , 1990, c. 86	
	325.5 , 1990, c. 86	
	325.6 , 1990, c. 86	
	325.7 , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	326 , 1985, c. 17; 1987, c. 54; Ab. 1989, c. 48	
	327 , 1982, c. 52; 1987, c. 39; Ab. 1989, c. 48	
	328 , 1979, c. 33; Ab. 1989, c. 48	
	329 , Ab. 1989, c. 48	
	330 , Ab. 1989, c. 48	
	331 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48	
	332 , Ab. 1989, c. 48	
	333 , Ab. 1989, c. 48	
	334 , 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48	
	334.1 , 1987, c. 39; Ab. 1989, c. 48	
	334.2 , 1987, c. 39; Ab. 1989, c. 48	
	334.3 , 1987, c. 39; Ab. 1989, c. 48	
	335 , Ab. 1989, c. 48	
	336 , Ab. 1989, c. 48	
	337 , 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48	
	338 , Ab. 1989, c. 48	
	339 , Ab. 1989, c. 48	
	340 , Ab. 1989, c. 48	
	341 , 1987, c. 54; Ab. 1989, c. 48	
	342 , Ab. 1989, c. 48	
	343 , Ab. 1989, c. 48	
	344 , Ab. 1989, c. 48	
	345 , Ab. 1989, c. 48	
	346 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48	
	347 , Ab. 1989, c. 48	
	348 , 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48	
	349 , 1985, c. 17; Ab. 1989, c. 48	
	349.1 , 1979, c. 33; Ab. 1989, c. 48	
	350 , 1979, c. 33; Ab. 1989, c. 48	
	351 , Ab. 1989, c. 48	
	352 , Ab. 1989, c. 48	
	353 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48	
	354 , Ab. 1989, c. 48	
	355 , Ab. 1989, c. 48	
	356 , Ab. 1989, c. 48	
	357 , Ab. 1989, c. 48	
	358 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1990, c. 86	
	359 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	360 , 1982, c. 52; 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 48	
	361 , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1997, c. 43	
	362 , 1982, c. 52; 1989, c. 48	
	363 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1996, c. 63	
	364 , 1982, c. 52; 1989, c. 48	
	365 , 1996, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	366 , 1989, c. 48; 1996, c. 63; 1997, c. 43	
	367 , 1982, c. 52; 1997, c. 43	
	368 , 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	369 , 1982, c. 52; 1989, c. 48; Ab. 1997, c. 43	
	370 , Ab. 1997, c. 43	
	371 , Ab. 1997, c. 43	
	372 , Ab. 1997, c. 43	
	373 , Ab. 1997, c. 43	
	374 , 1996, c. 63; Ab. 1997, c. 43	
	375 , Ab. 1997, c. 43	
	376 , Ab. 1997, c. 43	
	377 , Ab. 1997, c. 43	
	378 , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	380 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	382 , 1997, c. 43	
	383 , 1997, c. 43	
	384 , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	387 , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	388 , 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	390 , Ab. 1989, c. 48	
	391 , 1999, c. 40	
	392 , 1987, c. 54; 1999, c. 40	
	393 , 1987, c. 54	
	393.1 , 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	394 , 1996, c. 63	
	395 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	396 , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	397 , 1982, c. 52; 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	398 , 1982, c. 52; 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	399 , 1996, c. 63	
	400 , 1982, c. 52	
	401 , 1996, c. 63	
	402 , 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	403 , 1996, c. 63	
	404 , 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	404.1 , 1987, c. 54	
	405 , 1979, c. 33; 1982, c. 52	
	406 , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1989, c. 48; 1990, c. 86	
	406.1 , 1989, c. 48; 1998, c. 37	
	406.2 , 1989, c. 48	
	406.3 , 1989, c. 48; Ab. 1998, c. 37	
	406.4 , 1989, c. 48; 1998, c. 37	
	407 , 1996, c. 63	
	408 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1990, c. 86; 1991, c. 33	
	409 , 1979, c. 33; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	410 , Ab. 1990, c. 4	
	411 , 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	412 , 1989, c. 48; Ab. 1990, c. 4	
	413 , 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	414 , 1999, c. 40	
	415 , 1982, c. 52; 1990, c. 4	
	416 , 1982, c. 52	
	418 , 1982, c. 52; 1989, c. 48; Ab. 1990, c. 4	
	420 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1989, c. 48; 1990, c. 86; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	422 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1992, c. 57	
	422.1 , 1982, c. 52	
	423 , 1982, c. 52	
	425.1 , 1984, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-33	Hearing-aid Acousticians Act	1 , 1994, c. 40 2 , 1994, c. 40 4 , 1994, c. 40 6 , Ab. 1994, c. 40 9 , 1990, c. 39; Ab. 1994, c. 40 10 , Ab. 1994, c. 40 13 , 1994, c. 40 17 , Ab. 1994, c. 40
c. A-33.01	Act to promote the capitalization of small and medium-sized businesses	1 , 1999, c. 40 2 , 1993, c. 8; 1999, c. 40 3 , 1999, c. 40 4 , 1999, c. 40 5 , 1999, c. 40 6 , 1999, c. 40 7 , 1999, c. 40 9 , 1999, c. 40 10 , 1993, c. 8; 1999, c. 40 10.1 , 1993, c. 8; 1999, c. 40 11 , 1999, c. 40 12 , 1995, c. 63; 1996, c. 39 13 , 1999, c. 40 14 , 1999, c. 40 15 , 1999, c. 40 17 , 1999, c. 40 19 , 1999, c. 40 20 , 1994, c. 3; 1999, c. 40 21 , 1994, c. 16; 1999, c. 8
c. A-33.1	Act respecting Cree, Inuit and Naskapi Native persons	Title , 1979, c. 25 1 , 1979, c. 25 3 , 1979, c. 25 4 , 1999, c. 40 5 , 1979, c. 25 11.1 , 1979, c. 25 11.2 , 1979, c. 25 11.3 , 1979, c. 25 12 , 1979, c. 25 13 , 1979, c. 25 14 , 1979, c. 25 16 , 1979, c. 25 18 , 1984, c. 27 19 , 1984, c. 27 19.1 , 1979, c. 25; 1984, c. 27 20 , 1979, c. 25 21 , 1979, c. 25 22 , 1979, c. 25 24 , 1979, c. 25; 1996, c. 2 26 , 1979, c. 25 27 , 1979, c. 25 28 , 1979, c. 25 29 , 1979, c. 25 30 , 1979, c. 25
c. A-34	Autoroutes Act	1 , Ab. 1982, c. 49 3 , 1982, c. 49

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-34	Autoroutes Act – <i>Cont'd</i>	<p> 6, 1996, c. 2 9, Ab. 1982, c. 49 11, Ab. 1982, c. 49 12, Ab. 1982, c. 49 13, 1982, c. 49 14, Ab. 1982, c. 49 15, Ab. 1982, c. 49 16, Ab. 1982, c. 49 17, 1979, c. 67; 1982, c. 49 18, 1982, c. 49 19, 1982, c. 49 20, 1982, c. 49 21, 1982, c. 49 22, 1982, c. 49 23, 1982, c. 49 24, 1982, c. 49 25, 1982, c. 49 26, 1982, c. 49 27, Ab. 1982, c. 49 28, Ab. 1982, c. 49 29, Ab. 1982, c. 49 30, Ab. 1982, c. 49 31, Ab. 1982, c. 49 32, Ab. 1982, c. 49 33, Ab. 1982, c. 49 34, Ab. 1982, c. 49 35, Ab. 1982, c. 49 36, Ab. 1982, c. 49 37, Ab. 1982, c. 49 Ab., 1997, c. 83 </p>
c. B-1	Act respecting the Barreau du Québec	<p> 1, 1990, c. 54; 1994, c. 40; 1999, c. 40 3, 1994, c. 40 5, 1985, c. 29; 1987, c. 79; 1990, c. 54; 1999, c. 40 6, 1992, c. 57; 1999, c. 40 7, 1990, c. 54; 1994, c. 40 8, 1990, c. 54 10, 1990, c. 54; 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1990, c. 54; 1994, c. 40 13, 1990, c. 54 14, 1990, c. 54 15, 1987, c. 54; 1990, c. 52; 1990, c. 54; 1990, c. 76; 1994, c. 40; 1999, c. 40 16, 1994, c. 40 17, 1994, c. 40 18, 1994, c. 40 19, 1990, c. 54 20, 1990, c. 54; 1994, c. 40 22.1, 1984, c. 27; 1990, c. 54; 1994, c. 40 23, 1990, c. 54; 1994, c. 40 24, 1990, c. 54 25, 1999, c. 40 26, 1990, c. 54 31, 1990, c. 54; 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 33, 1999, c. 40 34, 1990, c. 54 36, 1999, c. 40 37, 1999, c. 40 38, 1990, c. 54 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1	Act respecting the Barreau du Québec – <i>Cont'd</i>	
	41 , 1990, c. 54	
	43 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	44 , 1988, c. 29; 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	45 , 1986, c. 95; 1990, c. 54; 1999, c. 40	
	46 , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	47 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	48 , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	49 , 1994, c. 40	
	50 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	51 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	52 , Ab. 1990, c. 54	
	53 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	54 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	55 , 1990, c. 54; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	56 , 1994, c. 40	
	57 , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	59 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	60 , 1994, c. 40	
	61 , 1990, c. 54	
	64 , 1990, c. 54	
	64.1 , 1994, c. 40	
	65 , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	66 , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	67 , 1990, c. 54	
	68 , 1990, c. 54; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	69 , 1990, c. 54	
	69.1 , 1994, c. 40	
	70 , 1984, c. 27; 1986, c. 95; 1990, c. 54; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	71 , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	72 , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	73 , Ab. 1990, c. 54	
	74 , 1990, c. 54	
	75 , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	79 , 1994, c. 40	
	80 , Ab. 1994, c. 40	
	81 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	82 , Ab. 1994, c. 40	
	83 , Ab. 1994, c. 40	
	84 , 1986, c. 95; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	85 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	86 , Ab. 1990, c. 54	
	87 , 1989, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	88 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	89 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	90 , Ab. 1994, c. 40	
	91 , 1982, c. 32; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	92 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	93 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	94 , Ab. 1994, c. 40	
	95 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	96 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	97 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	98 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	99 , Ab. 1994, c. 40	
	100 , Ab. 1994, c. 40	
	101 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	102 , Ab. 1994, c. 40	
	103 , 1986, c. 95; Ab. 1994, c. 40	
	104 , 1986, c. 95; Ab. 1994, c. 40	
	105 , 1986, c. 95; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	106 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	107 , Ab. 1994, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1	Act respecting the Barreau du Québec – <i>Cont'd</i>	<p> 108, 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 109, 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 110, 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 111, 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 112, 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 113, 1990, c. 4; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 114, 1990, c. 4; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 115, 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 116, 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 117, Ab. 1994, c. 40 118, 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 119, 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 120, 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 121, 1986, c. 95; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 122, 1989, c. 54; 1990, c. 54; 1994, c. 40 123, 1994, c. 40 124, 1994, c. 40 125, 1994, c. 40 126, 1994, c. 40 127.1, 1990, c. 54 128, 1978, c. 57; 1979, c. 48; 1979, c. 63; 1983, c. 22; 1984, c. 27; 1985, c. 6; 1987, c. 85; 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1994, c. 40; 1997, c. 27; 1997, c. 43; 1997, c. 63; 1998, c. 15; 1998, c. 36; 1998, c. 46; 1999, c. 40 129, 1999, c. 40 130, 1994, c. 40 134, 1990, c. 54; 1999, c. 40 135, 1999, c. 40 136, 1988, c. 84; 1989, c. 48; 1996, c. 2; 1998, c. 37; 1999, c. 40 138, 1999, c. 40 139, 1990, c. 54 139.1, 1994, c. 40 140, 1992, c. 61 141, 1999, c. 40 142, 1990, c. 54 Sched. I, 1985, c. 29; 1987, c. 79; 1990, c. 54 </p>
c. B-1.1	Building Act	<p> 1, 1991, c. 74 2, 1991, c. 74 4, 1996, c. 2 4.1, 1991, c. 74; 1998, c. 46 5, 1991, c. 74; 1999, c. 40 7, 1991, c. 74 8, 1991, c. 74; 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1991, c. 74; 1999, c. 40 11.1, 1991, c. 74; 1998, c. 46 11.2, 1991, c. 74 11.3, 1991, c. 74 12, 1991, c. 74 13, 1991, c. 74 16, 1991, c. 74; 1998, c. 46 17, 1991, c. 74; 1998, c. 46 17.1, 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46 17.2, 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46 17.3, 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46 18, 1998, c. 46 19, 1991, c. 74 20, 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46 21, 1991, c. 74; 1998, c. 46 22, 1991, c. 74 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1.1	Building Act – <i>Cont'd</i>	
	23, Ab. 1991, c. 74	
	24, 1991, c. 74	
	25, 1991, c. 74	
	26, 1991, c. 74	
	27, 1991, c. 74	
	28, Ab. 1991, c. 74	
	28.1, 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8	
	28.2, 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8	
	28.3, 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8	
	28.4, 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8	
	28.5, 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8	
	29, 1991, c. 74	
	30, 1991, c. 74	
	31, 1991, c. 74	
	33, 1991, c. 74	
	34, 1991, c. 74	
	35, 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	35.1, 1991, c. 74	
	35.2, 1991, c. 74	
	36, 1998, c. 46	
	37, 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	37.1, 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	37.2, 1991, c. 74	
	37.3, 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46	
	37.4, 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	38, 1991, c. 74	
	38.1, 1991, c. 74	
	39, 1991, c. 74	
	40, Ab. 1991, c. 74	
	41, 1998, c. 46	
	42, 1990, c. 85	
	43, Ab. 1991, c. 74	
	45, 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	46, 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	47, 1999, c. 40	
	49, 1991, c. 74	
	50, 1991, c. 74; 1995, c. 33; 1998, c. 46	
	51, 1991, c. 74	
	52, 1991, c. 74	
	53, 1991, c. 74	
	54, 1991, c. 74	
	55, 1991, c. 74	
	56, 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	57, 1991, c. 74	
	57.1, 1998, c. 46	
	58, 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1998, c. 46	
	58.1, 1996, c. 74	
	59, 1991, c. 74	
	59.1, 1998, c. 46	
	60, 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1992, c. 61; 1993, c. 61; 1996, c. 74; 1998, c. 46	
	61, 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	62, 1991, c. 74	
	62.1, 1996, c. 74	
	63, 1991, c. 74	
	64, 1991, c. 74; 1993, c. 61; Ab. 1996, c. 74	
	65, 1991, c. 74	
	65.1, 1997, c. 85	
	65.2, 1997, c. 85	
	65.3, 1997, c. 85	
	65.4, 1997, c. 85; 1999, c. 40	
	66, 1991, c. 74; 1997, c. 85; 1998, c. 46	
	67, 1991, c. 74; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1.1	Building Act – <i>Cont'd</i>	
	69 , 1989, c. 54; 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	70 , 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	70.1 , 1991, c. 74	
	70.2 , 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 46	
	71 , 1991, c. 74; 1997, c. 85; 1999, c. 40	
	72 , 1999, c. 40	
	73 , 1999, c. 40	
	74 , Ab. 1991, c. 74	
	75 , 1991, c. 74; 1997, c. 43	
	76 , 1991, c. 74	
	77 , 1991, c. 74; 1995, c. 58	
	78 , 1991, c. 74; 1995, c. 58; 1998, c. 46	
	79 , 1995, c. 58	
	79.1 , 1995, c. 58	
	79.2 , 1995, c. 58	
	80 , 1991, c. 74	
	81 , 1991, c. 74; 1995, c. 58	
	81.1 , 1995, c. 58	
	82 , 1991, c. 74; 1995, c. 58	
	83 , 1991, c. 74	
	83.1 , 1995, c. 58	
	84 , 1991, c. 74	
	85 , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	86 , 1991, c. 74	
	86.1 , 1991, c. 74	
	86.2 , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	86.3 , 1991, c. 74	
	86.4 , 1991, c. 74	
	86.5 , 1991, c. 74	
	86.6 , 1991, c. 74	
	86.7 , 1991, c. 74	
	87 , 1991, c. 74	
	88 , 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	89 , 1991, c. 74	
	90 , 1991, c. 74	
	91 , 1991, c. 74	
	92 , 1991, c. 74	
	93 , 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	94 , 1991, c. 74	
	95 , 1991, c. 74	
	96 , 1991, c. 74	
	97 , 1991, c. 74	
	98 , 1991, c. 74	
	99 , 1991, c. 74	
	100 , 1991, c. 74	
	101 , 1991, c. 74	
	102 , 1991, c. 74	
	103 , 1991, c. 74	
	104 , 1991, c. 74	
	105 , 1991, c. 74	
	106 , 1991, c. 74; 1999, c. 13	
	107 , 1991, c. 74	
	108 , 1991, c. 74	
	109 , 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	109.1 , 1991, c. 74	
	109.2 , 1991, c. 74	
	109.3 , 1991, c. 74	
	109.4 , 1991, c. 74	
	109.5 , 1991, c. 74	
	110 , 1991, c. 74	
	111 , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	112 , 1991, c. 74	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1.1	Building Act – <i>Cont'd</i>	
	113, 1991, c. 74	
	114, 1991, c. 74	
	115, 1991, c. 74	
	116, 1991, c. 74	
	117, 1991, c. 74	
	118, 1991, c. 74	
	119, 1991, c. 74	
	120, 1991, c. 74	
	121, 1991, c. 74	
	122, 1991, c. 74	
	123, 1991, c. 74	
	124, 1991, c. 74	
	125, 1991, c. 74	
	126, 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	127, 1991, c. 74	
	128, 1991, c. 74	
	128.1, 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46	
	128.2, 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	128.3, 1991, c. 74	
	128.4, 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	128.5, 1991, c. 74; 1997, c. 43	
	128.6, 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46	
	129, 1991, c. 74	
	129.1, 1991, c. 74; 1993, c. 61	
	129.1.1, 1993, c. 61	
	129.2, 1991, c. 74	
	129.3, 1998, c. 46; 1999, c. 13; 1999, c. 40	
	129.4, 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	129.5, 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	129.6, 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	129.7, 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	129.8, 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	129.9, 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	129.10, 1998, c. 46	
	129.11, 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	129.12, 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	129.13, 1998, c. 46	
	129.14, 1998, c. 46	
	129.15, 1998, c. 46	
	129.16, 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	129.17, 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	129.18, 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	129.19, 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	130, 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	130.1, 1998, c. 46	
	131, Ab. 1991, c. 74	
	132, 1991, c. 74; 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	133, 1990, c. 85; 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	134, 1991, c. 74	
	135, 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	137, 1995, c. 33	
	139, 1991, c. 74	
	140, 1991, c. 74; Ab. 1992, c. 57	
	141, 1991, c. 74	
	142, 1991, c. 74	
	143, 1991, c. 74	
	143.1, 1996, c. 74	
	143.2, 1996, c. 74	
	144, 1991, c. 74	
	145, 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	146, 1991, c. 74	
	147, 1991, c. 74	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1.1	Building Act – <i>Cont'd</i>	
	148 , 1991, c. 74	
	149 , 1991, c. 74	
	150 , 1991, c. 74	
	151 , 1991, c. 74	
	152 , 1991, c. 74	
	153 , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	154 , Ab. 1991, c. 74	
	155 , 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	156 , Ab. 1991, c. 74	
	157 , Ab. 1991, c. 74	
	158 , Ab. 1991, c. 74	
	159 , 1991, c. 74	
	160 , 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1997, c. 43; 1998, c. 46	
	161 , 1991, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	162 , 1991, c. 74; 1997, c. 43; 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	163 , 1991, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	164 , 1991, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	164.1 , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	164.2 , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	164.3 , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	164.4 , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	164.5 , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	165 , 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1997, c. 43; 1998, c. 46	
	166 , 1991, c. 74; 1997, c. 43	
	167 , 1991, c. 74; 1997, c. 43	
	168 , Ab. 1991, c. 74	
	169 , 1991, c. 74	
	170 , 1991, c. 74; 1997, c. 43; 1998, c. 46	
	171 , 1991, c. 74	
	172 , 1988, c. 21; 1991, c. 74; 1997, c. 43	
	173 , 1991, c. 74	
	175 , 1991, c. 74	
	176.1 , 1998, c. 46	
	177 , Ab. 1991, c. 74	
	178 , 1991, c. 74	
	179 , 1991, c. 74	
	180 , Ab. 1991, c. 74	
	181 , Ab. 1991, c. 74	
	182 , 1991, c. 74; 1996, c. 2; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 13; 1999, c. 40	
	183 , Ab. 1991, c. 74	
	184 , Ab. 1991, c. 74	
	185 , 1991, c. 74; 1995, c. 58; 1996, c. 74; 1997, c. 64; 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	186 , Ab. 1991, c. 74	
	187 , Ab. 1991, c. 74	
	188 , Ab. 1991, c. 74	
	189 , 1991, c. 74	
	190 , Ab. 1991, c. 74	
	192 , 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1998, c. 46	
	193 , 1990, c. 85; 1991, c. 74	
	194 , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	195 , 1990, c. 4; Ab. 1991, c. 74	
	196 , 1990, c. 4; 1991, c. 74	
	197 , 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1997, c. 85	
	198 , 1990, c. 4; 1991, c. 74	
	199 , 1990, c. 4; 1991, c. 74	
	200 , 1991, c. 74	
	201.1 , 1991, c. 74	
	202 , Ab. 1990, c. 4	
	203 , 1989, c. 52; 1992, c. 61	
	204 , 1991, c. 74; Ab. 1992, c. 61	
	205 , 1991, c. 74	
	206 , 1991, c. 74	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1.1	Building Act – <i>Cont'd</i>	
	207, 1991, c. 74	
	208, 1990, c. 4; Ab. 1991, c. 74	
	209, 1991, c. 74; 1992, c. 61	
	210, 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	211, 1991, c. 74; Ab. 1992, c. 61	
	212, 1991, c. 74; 1992, c. 61	
	215, 1998, c. 46	
	216, 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	230, 1991, c. 74; 1997, c. 83	
	231, 1991, c. 74	
	232, Ab. 1991, c. 74	
	234, Ab. 1991, c. 74	
	235, Ab. 1991, c. 74	
	245, 1991, c. 74; 1997, c. 83	
	247, 1991, c. 74	
	249, Ab. 1991, c. 74	
	252, 1991, c. 74	
	253, Ab. 1991, c. 74	
	254, Ab. 1991, c. 74	
	255, 1991, c. 74	
	263, 1994, c. 13; 1997, c. 64	
	264, Ab. 1994, c. 12	
	265, Ab. 1994, c. 12	
	266, Ab. 1990, c. 4	
	268, Ab. 1991, c. 74	
	274, Ab. 1988, c. 23	
	275, Ab. 1988, c. 23	
	276, Ab. 1988, c. 23	
	277, Ab. 1988, c. 23	
	278, Ab. 1988, c. 23	
	279, 1991, c. 74	
	280, Ab. 1991, c. 74	
	281, Ab. 1991, c. 74	
	282, 1991, c. 74	
	283, Ab. 1991, c. 74	
	284, Ab. 1988, c. 26	
	285, 1991, c. 74	
	286, 1991, c. 74	
	287, 1991, c. 74	
	288, 1988, c. 23; 1991, c. 74	
	289, 1991, c. 74	
	292, 1991, c. 74	
	293, 1991, c. 74	
	294, 1988, c. 23; 1991, c. 74	
	295, 1991, c. 74	
	296, 1991, c. 74	
	297, 1991, c. 74	
	297.1, 1991, c. 74	
	297.2, 1991, c. 74	
	297.3, 1991, c. 74; 1997, c. 64	
	297.4, 1991, c. 74	
	297.5, 1998, c. 46	
	298, 1991, c. 74; 1994, c. 12; 1996, c. 29	
	299, 1991, c. 74	
	299.1, 1991, c. 74	
	301, 1991, c. 74	
c. B-2	Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec	
	Rp., 1988, c. 42	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-2.1	Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec	<p>2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 18.1, 1998, c. 38 22, 1994, c. 18 33, 1994, c. 14 47, 1990, c. 4 48, 1990, c. 4 49, Ab. 1990, c. 4 50, 1999, c. 40 58, Ab. 1992, c. 65 61, 1994, c. 14</p>
c. B-3	Public Libraries Act	<p>Ab., 1992, c. 65</p>
c. B-4	Cultural Property Act	<p>1, 1985, c. 24; 1994, c. 14; 1996, c. 2; 1999, c. 40 1.1, 1985, c. 24; 1999, c. 40 1.2, 1985, c. 24 2.1, 1997, c. 85; 1999, c. 83 3, 1978, c. 23 4, 1978, c. 23; 1985, c. 24 5, 1978, c. 23; 1985, c. 24 6, 1978, c. 23 7, 1978, c. 23; 1985, c. 24 7.1, 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40 7.2, 1978, c. 23; 1985, c. 24 7.3, 1978, c. 23 7.4, 1978, c. 23; 1985, c. 24 7.5, 1978, c. 23; 1983, c. 38; 1985, c. 24 7.6, 1978, c. 23; 1983, c. 38 7.7, 1978, c. 23 7.8, 1978, c. 23 7.9, 1978, c. 23 7.10, 1978, c. 23; 1985, c. 24 7.11, 1978, c. 23 7.12, 1997, c. 85; 1999, c. 83 7.13, 1997, c. 85 7.14, 1997, c. 85 7.15, 1997, c. 85 7.16, 1997, c. 85 7.17, 1997, c. 85 7.18, 1997, c. 85 7.19, 1997, c. 85 7.20, 1997, c. 85 7.21, 1997, c. 85 7.22, 1997, c. 85 7.23, 1997, c. 85 7.24, 1997, c. 85 7.25, 1997, c. 85 8, 1985, c. 24 10, 1985, c. 24 11, 1994, c. 14 13, 1985, c. 24 14, 1978, c. 23 16, 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40 18, 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1996, c. 2 20, 1978, c. 23; 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 21, 1978, c. 23; 1996, c. 2</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-4	Cultural Property Act – <i>Cont'd</i>	
	22, 1978, c. 23; 1999, c. 40	
	23, 1978, c. 23; 1999, c. 40	
	25, 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	26, 1978, c. 23; 1999, c. 40	
	27, 1978, c. 23; 1996, c. 2	
	28, 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	29, 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	31, 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	31.1, 1985, c. 24	
	31.2, 1985, c. 24; Ab. 1997, c. 43	
	32, 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	32.1, 1985, c. 24; 1992, c. 57	
	33, 1985, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	34, 1985, c. 24	
	35, 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	38, 1978, c. 23; 1999, c. 40	
	39.1, 1987, c. 68	
	40, 1978, c. 23	
	40.1, 1985, c. 24	
	41, 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	42, 1978, c. 23	
	43, 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	44, 1999, c. 40	
	45, 1996, c. 2	
	45.1, 1978, c. 10	
	46, 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	47, 1985, c. 24; 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	47.1, 1985, c. 24	
	47.2, 1985, c. 24; 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	47.3, 1996, c. 2	
	48, 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	49, 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1986, c. 95	
	50, 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	50.1, 1985, c. 24	
	50.2, 1985, c. 24; Ab. 1997, c. 43	
	51, 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1990, c. 85; 1996, c. 2	
	53, 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	54, 1978, c. 23	
	55, 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	56, 1999, c. 40	
	57, 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	57.1, 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	57.2, 1978, c. 23; 1997, c. 43	
	58, 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	58.1, 1985, c. 24; 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	58.2, 1985, c. 24	
	58.3, 1985, c. 24	
	58.4, 1985, c. 24; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	59, 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	60, 1985, c. 24; 1988, c. 19	
	61, 1985, c. 24	
	62, 1985, c. 24	
	63, 1985, c. 24	
	64, 1985, c. 24	
	65, 1985, c. 24	
	66, 1985, c. 24	
	67, 1985, c. 24	
	68, 1985, c. 24	
	69, 1985, c. 24	
	70, 1985, c. 24	
	71, 1985, c. 24	
	72, 1985, c. 24; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-4	Cultural Property Act -- <i>Cont'd</i>	
	73, 1985, c. 24	
	74, 1985, c. 24	
	75, 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	76, 1985, c. 24	
	77, 1985, c. 24	
	78, 1985, c. 24	
	79, 1985, c. 24	
	80, 1985, c. 24	
	81, 1985, c. 24	
	82, 1985, c. 24	
	83, 1985, c. 24	
	84, 1985, c. 24	
	85, 1985, c. 24	
	86, 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	87, 1985, c. 24	
	88, 1985, c. 24	
	89, 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	90, 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	91, 1985, c. 24	
	92, 1985, c. 24	
	93, 1985, c. 24	
	94, 1985, c. 24	
	95, 1985, c. 24	
	96, 1985, c. 24	
	97, 1985, c. 24	
	98, 1985, c. 24	
	99, 1985, c. 24	
	100, 1985, c. 24	
	101, 1985, c. 24	
	102, 1985, c. 24; 1994, c. 13 1999, c. 40	
	103, 1985, c. 24	
	104, 1985, c. 24	
	105, 1985, c. 24	
	106, 1985, c. 24; 1990, c. 4; 1991, c. 26	
	107, 1985, c. 24; 1990, c. 4; 1991, c. 26	
	108, 1985, c. 24	
	109, 1985, c. 24	
	110, 1985, c. 24; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	111, 1985, c. 24	
	112, 1985, c. 24	
	113, 1985, c. 24; 1996, c. 2	
	114, 1985, c. 24; 1996, c. 2	
	115, 1985, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	116, 1985, c. 24	
	117, 1985, c. 24	
	118, 1985, c. 24	
	119, 1985, c. 24	
	120, 1985, c. 24	
	121, 1985, c. 24	
	122, 1985, c. 24	
	123, 1985, c. 24	
	124, 1985, c. 24	
	125, 1985, c. 24	
	126, 1985, c. 24	
	127, 1985, c. 24	
	128, 1985, c. 24; 1986, c. 24; 1990, c. 85; 1996, c. 2	
	129, 1985, c. 24; 1986, c. 24; 1990, c. 85; 1996, c. 2	
	130, 1985, c. 24; 1996, c. 2	
	131, 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	132, 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	133, 1985, c. 24; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-4	Cultural Property Act – <i>Cont'd</i>	134 , 1985, c. 24 Sched. I , 1985, c. 24; 1996, c. 2
c. B-5	Escheat and Confiscation Act	1 , 1979, c. 81; 1994, c. 13 2 , 1979, c. 81; 1994, c. 13 Ab. , 1992, c. 57
c. B-6	Act respecting tear bombs	1 , 1999, c. 40 2 , 1999, c. 40 3 , 1986, c. 86 6 , 1999, c. 40 7 , Ab. 1992, c. 61 8 , 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1988, c. 46; 1992, c. 61 9 , 1990, c. 4 9.1 , 1986, c. 86; 1988, c. 46
c. B-7	Teachers Scholarships Act	Ab. , 1985, c. 21
c. B-8	Act respecting the Bureau de la statistique	1 , 1988, c. 41; 1994, c. 16 2 , 1988, c. 41; 1994, c. 16 7 , 1988, c. 84; 1996, c. 2 18 , 1992, c. 61 19 , 1990, c. 4 20 , 1990, c. 4 21 , 1990, c. 4 22 , 1990, c. 4 22.1 , 1987, c. 60 23 , Ab. 1990, c. 4 Rp. , 1998, c. 44
c. B-9	Act respecting registry offices	Title , 1992, c. 57 1 , 1992, c. 57 2 , 1992, c. 57; 1998, c. 5 3 , 1992, c. 57 4 , 1992, c. 57 5 , 1992, c. 57 5.1 , 1987, c. 98; Ab. 1992, c. 57 6 , 1981, c. 14; 1987, c. 98; 1992, c. 57 7 , Ab. 1991, c. 26; 1992, c. 57; 1999, c. 40 8 , 1979, c. 43; 1992, c. 57 9 , 1992, c. 57 10 , Ab. 1991, c. 26; 1992, c. 57; 1995, c. 33 11 , 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 78 12 , Ab. 1991, c. 26; 1992, c. 57; (<i>renumbered 11</i>), 1993, c. 78; 1995, c. 33 13 , Ab. 1992, c. 57; 1995, c. 33 14 , Ab. 1992, c. 57 15 , Ab. 1992, c. 57 16 , Ab. 1992, c. 57 17 , Ab. 1992, c. 57 18 , Ab. 1992, c. 57 19 , Ab. 1992, c. 57 20 , Ab. 1986, c. 62

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-9	Act respecting registry offices – <i>Cont'd</i>	
	21 , 1991, c. 26; Ab. 1992, c. 57	
	22 , 1984, c. 46; Ab. 1992, c. 57	
	22.1 , 1982, c. 58; 1984, c. 46; Ab. 1992, c. 57	
	23 , Ab. 1992, c. 57	
	24 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 57	
	25 , 1979, c. 43; Ab. 1992, c. 57	
	26 , Ab. 1992, c. 57	
	27 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 57	
	28 , Ab. 1992, c. 57	
	29 , Ab. 1992, c. 57	
	30 , 1987, c. 98; Ab. 1992, c. 57	
	31 , Ab. 1979, c. 43	
	32 , Ab. 1992, c. 57	
	33 , Ab. 1982, c. 58	
	34 , Ab. 1992, c. 57	
	35 , Ab. 1992, c. 57	
	36 , Ab. 1992, c. 57	
	37 , 1985, c. 22; 1991, c. 20; 1992, c. 29; Ab. 1992, c. 57	
	37.1 , 1991, c. 20; Ab. 1992, c. 57	
	37.2 , 1991, c. 20; 1992, c. 32; Ab. 1992, c. 57	
	38 , Ab. 1992, c. 57	
	39 , Ab. 1992, c. 57	
	40 , Ab. 1992, c. 57	
	41 , Ab. 1992, c. 57	
	42 , Ab. 1992, c. 57	
	43 , 1991, c. 20; Ab. 1992, c. 57; 1992, c. 61	
	44 , Ab. 1992, c. 57	
	45 , Ab. 1992, c. 57	
	46 , Ab. 1992, c. 57	
	47 , Ab. 1991, c. 26	
	48 , Ab. 1991, c. 26	
	49 , Ab. 1991, c. 26	
	50 , 1985, c. 95; Ab. 1992, c. 57	
	51 , Ab. 1992, c. 57	
	Form 1 , 1986, c. 95; Ab. 1987, c. 98	
	Form 2 , Ab. 1987, c. 98	
c. B-10	Employment Bureaus Act	
	Ab. , 1982, c. 58	
c. C-1	Cadastre Act	
	1 , 1985, c. 22; 1993, c. 52; 1994, c. 13	
	2 , 1985, c. 22; 1993, c. 52	
	3 , 1985, c. 22; 1993, c. 52	
	4 , 1985, c. 22	
	4.1 , 1985, c. 22; 1993, c. 52	
	4.2 , 1985, c. 22	
	4.3 , 1985, c. 22	
	4.4 , 1985, c. 22; 1993, c. 52	
	4.5 , 1985, c. 22; 1993, c. 52	
	4.6 , 1985, c. 22; 1993, c. 52	
	4.7 , 1985, c. 22; 1993, c. 52	
	5 , 1985, c. 22; 1993, c. 52	
	6 , 1993, c. 52	
	7 , Ab. 1993, c. 52	
	8 , Ab. 1993, c. 52	
	9 , Ab. 1993, c. 52	
	10 , 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 52	
	11 , Ab. 1993, c. 52	
	12 , Ab. 1992, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-1	Cadastre Act – <i>Cont'd</i>	<p> 13, Ab. 1993, c. 52 14, 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 15, 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 16, Ab. 1985, c. 22 17, 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 18, 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 19, 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1993, c. 52 19.1, 1985, c. 22; 1988, c. 22; Ab. 1993, c. 52 19.2, 1985, c. 22; 1988, c. 22; Ab. 1993, c. 52 19.3, 1988, c. 22; Ab. 1993, c. 52 20, Ab. 1982, c. 63 21, 1983, c. 38; Ab. 1993, c. 52 21.1, 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 21.2, 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 21.3, 1985, c. 22; 1993, c. 52 21.4, 1985, c. 22; 1993, c. 52 21.5, 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 21.6, 1985, c. 22; 1993, c. 52 21.6.1, 1992, c. 29 21.7, 1985, c. 22; 1994, c. 13 </p>
c. C-2	Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec	<p> 2, 1996, c. 2; 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1992, c. 22; 1999, c. 40 5, 1990, c. 84; 1995, c. 9; 1997, c. 88 6, 1999, c. 43 7, 1990, c. 84; 1995, c. 9 8, 1990, c. 84; 1995, c. 9; 1999, c. 40 8.1, 1990, c. 84; Ab. 1995, c. 9 9, 1990, c. 84; 1995, c. 9 11, Ab. 1997, c. 88 14, 1990, c. 84; 1995, c. 9 14.1, 1990, c. 84; Ab. 1995, c. 9 15.2, 1992, c. 22 16, 1990, c. 84; 1995, c. 9 20, 1988, c. 84 20.1, 1992, c. 22 20.2, 1992, c. 22; 1999, c. 40 20.3, 1992, c. 22 20.4, 1992, c. 22 20.5, 1992, c. 22; 1994, c. 23; 1999, c. 34 21, 1983, c. 24; 1989, c. 38; 1992, c. 22 22, 1992, c. 22 23, 1992, c. 22; 1997, c. 88 24, 1992, c. 22 25, 1999, c. 40 26, 1988, c. 84; 1992, c. 22 27, 1992, c. 22; 1992, c. 57; 1999, c. 40 28, 1992, c. 22; 1995, c. 33; 1999, c. 40 29, 1992, c. 22; 1997, c. 88 30, 1987, c. 83; 1992, c. 22 31, 1987, c. 83; 1992, c. 22; 1997, c. 88 31.1, 1984, c. 50; 1992, c. 22; 1997, c. 88 32, 1992, c. 22; 1997, c. 88 33, 1992, c. 57; 1997, c. 88 33.1, 1992, c. 22 33.2, 1992, c. 22 34, 1987, c. 83; 1992, c. 22 35, 1992, c. 57; 1997, c. 88 36, 1980, c. 11; 1992, c. 22; 1997, c. 88 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-2	Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec – <i>Cont'd</i>	<p>36.1, 1997, c. 88 36.2, 1997, c. 88 37, Ab. 1992, c. 22 37.1, 1992, c. 22; 1997, c. 88 39, 1992, c. 22 40, 1982, c. 17; 1992, c. 22 42, 1992, c. 22 44, 1992, c. 22; 1997, c. 88 45, 1992, c. 22 46, 1992, c. 22; 1997, c. 88 47, 1992, c. 22 50, 1990, c. 4</p>
c. C-3	Act respecting the caisses d'entraide économique	<p>5, 1982, c. 52; 1993, c. 48 7, 1992, c. 57; 1999, c. 40 17, 1978, c. 85; 1992, c. 57 19, 1978, c. 85 20, 1992, c. 57; 1999, c. 40 22, 1978, c. 85 23, 1978, c. 85; 1999, c. 40 26, 1982, c. 52 27, 1978, c. 85 30, 1978, c. 85 Sched. I, Form 1, 1982, c. 52; 1999, c. 40</p>
c. C-3.1	Act respecting certain caisses d'entraide économique	<p>3, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 40, 1999, c. 40 51, 1999, c. 40 61, 1999, c. 40 73, 1999, c. 40 89, 1997, c. 43 100, 1990, c. 4 101, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 123, Ab. 1991, c. 25 130, Ab. 1989, c. 5 139, 1999, c. 40 146, 1982, c. 52 146.1, 1982, c. 52</p>
c. C-4	Savings and Credit Unions Act	<p>Rp., 1988, c. 64 (<i>except as to chapters C-3, C-3.1 and S-25.1</i>) 7, 1996, c. 2 50, 1994, c. 16 64, 1992, c. 57 64.1, 1992, c. 57 64.2, 1992, c. 57 78, 1992, c. 57 83, 1995, c. 33; 1996, c. 2 103, 1997, c. 43 110, 1997, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-4	Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i>	
		111 , 1997, c. 43
		147 , 1992, c. 61
c. C-4.1	Savings and Credit Unions Act	
		5 , 1994, c. 38
		9 , Ab. 1996, c. 69
		10 , Ab. 1996, c. 69
		14 , 1996, c. 69
		17 , 1993, c. 48
		19 , 1996, c. 69
		20 , 1993, c. 48; 1996, c. 69
		21 , 1996, c. 69
		22 , 1996, c. 69
		22.1 , 1993, c. 48; 1996, c. 69
		23 , 1996, c. 69
		24 , 1993, c. 48; 1996, c. 69
		25 , 1993, c. 48; 1996, c. 69
		25.1 , 1993, c. 48; 1996, c. 69
		25.2 , 1996, c. 69
		25.3 , 1996, c. 69
		25.4 , 1996, c. 69
		25.5 , 1996, c. 69
		25.6 , 1996, c. 69
		25.7 , 1996, c. 69
		26 , 1996, c. 69
		27 , 1996, c. 69
		28 , 1996, c. 69
		29 , 1993, c. 48; 1996, c. 69
		30 , 1996, c. 69
		31 , Ab. 1993, c. 48
		33 , 1989, c. 54; 1996, c. 69
		34 , 1996, c. 69
		36 , 1993, c. 48; 1996, c. 69
		39 , 1993, c. 48
		40 , 1996, c. 69
		43 , 1996, c. 69
		44 , 1996, c. 69
		45 , 1996, c. 69
		46 , 1996, c. 69
		47 , 1996, c. 69
		48 , 1996, c. 69
		49 , 1996, c. 69
		51 , 1993, c. 48
		55 , 1996, c. 69
		56 , 1996, c. 69
		59 , 1996, c. 69
		60 , 1993, c. 48; 1996, c. 69
		62 , 1993, c. 48
		72 , 1997, c. 80
		90 , 1996, c. 69
		92 , 1996, c. 69
		97 , 1996, c. 69; 1997, c. 43
		103 , 1996, c. 69
		109 , 1996, c. 69
		111 , 1996, c. 69
		112 , 1996, c. 69
		113 , 1996, c. 69
		114 , 1996, c. 69
		117 , 1996, c. 69
		118 , 1996, c. 69
		119 , 1996, c. 69

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-4.1	Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i>	
	123, 1996, c. 69	
	124, 1996, c. 69	
	132, 1996, c. 69	
	133, 1996, c. 69	
	134, 1996, c. 69	
	135, 1996, c. 69	
	137, 1989, c. 54; 1996, c. 69	
	139, 1996, c. 69	
	140, 1996, c. 69	
	141, 1996, c. 69	
	144, 1996, c. 69	
	146, 1996, c. 69	
	149, 1996, c. 69	
	154, 1996, c. 69	
	155, 1996, c. 69	
	156, 1996, c. 69	
	157, 1996, c. 69	
	158, 1996, c. 69	
	159, 1989, c. 54; 1996, c. 69	
	160, 1996, c. 69	
	161, Ab. 1996, c. 69	
	162, Ab. 1996, c. 69	
	163, Ab. 1996, c. 69	
	164, Ab. 1996, c. 69	
	165, Ab. 1996, c. 69	
	166, Ab. 1996, c. 69	
	167, Ab. 1996, c. 69	
	168, 1996, c. 69	
	169, 1996, c. 69	
	170, 1996, c. 69	
	171, 1996, c. 69	
	172, 1989, c. 54; 1996, c. 69	
	173, 1996, c. 69	
	174, 1996, c. 69	
	175, 1996, c. 69	
	176, 1996, c. 69	
	178, 1996, c. 69	
	179, 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	179.1, 1996, c. 69	
	180, 1996, c. 69	
	180.1, 1996, c. 69	
	181, 1996, c. 69	
	182, 1996, c. 69	
	183, 1996, c. 69	
	187, 1996, c. 69	
	188, 1996, c. 69	
	189, 1996, c. 69	
	190, 1996, c. 69	
	191, 1996, c. 69	
	196, 1993, c. 17; 1996, c. 69	
	200, 1996, c. 69	
	201, 1996, c. 69	
	203, 1996, c. 69	
	204, 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	205, 1996, c. 69	
	206, 1996, c. 69	
	209, 1999, c. 14	
	210, 1996, c. 69	
	213, 1994, c. 38; 1995, c. 31; 1998, c. 37; 1999, c. 72	
	214, 1996, c. 69	
	217, 1994, c. 38	
	218, 1996, c. 69; 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-4.1	Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i>	
	219 , 1996, c. 69	
	220 , 1996, c. 69; 1999, c. 72	
	221 , 1996, c. 69	
	227 , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	231 , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	238 , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	239 , 1996, c. 69	
	243 , Ab. 1997, c. 80	
	244 , Ab. 1997, c. 80	
	245 , Ab. 1997, c. 80	
	246 , Ab. 1997, c. 80	
	247 , 1996, c. 69; Ab. 1997, c. 80	
	248 , 1996, c. 69	
	251 , Ab. 1996, c. 69	
	252 , 1996, c. 69	
	253 , Ab. 1996, c. 69	
	254 , 1996, c. 69	
	255 , 1996, c. 69	
	256 , 1992, c. 57	
	257 , 1996, c. 69	
	258 , 1994, c. 38; 1996, c. 69	
	259 , Ab. 1996, c. 69	
	260 , 1996, c. 69	
	262 , 1996, c. 69	
	263 , 1992, c. 57; 1999, c. 72	
	264 , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	265 , 1996, c. 69	
	266 , 1996, c. 69	
	270 , 1996, c. 69	
	271 , 1996, c. 69	
	272 , 1996, c. 69	
	274 , 1996, c. 69	
	275 , 1996, c. 69	
	277 , 1996, c. 69	
	282 , 1996, c. 69	
	293 , 1996, c. 69	
	303 , 1996, c. 69	
	303.1 , 1999, c. 72	
	312 , 1993, c. 48; 1996, c. 69	
	313 , 1993, c. 48; 1996, c. 69	
	314 , 1994, c. 38; 1996, c. 69; 1997, c. 80	
	322 , 1993, c. 48	
	323 , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	324 , 1993, c. 48	
	325 , 1997, c. 80	
	327 , 1993, c. 48	
	328 , 1994, c. 38; 1996, c. 69	
	333 , 1996, c. 69	
	333.1 , 1995, c. 31	
	334 , 1994, c. 38; 1995, c. 31	
	337 , 1996, c. 69	
	338 , 1996, c. 69	
	341 , 1996, c. 69	
	345 , 1989, c. 54; 1996, c. 69	
	350 , 1996, c. 69	
	352 , 1996, c. 69	
	353 , 1996, c. 69	
	354 , 1994, c. 38; 1996, c. 69	
	355 , Ab. 1996, c. 69	
	356 , Ab. 1996, c. 69	
	357 , Ab. 1996, c. 69	
	358 , 1989, c. 54; 1996, c. 69	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-4.1	Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i>	
	359 , 1996, c. 69	
	360 , 1996, c. 69	
	360.1 , 1996, c. 69	
	360.2 , 1996, c. 69	
	360.3 , 1996, c. 69	
	360.4 , 1996, c. 69	
	360.5 , 1996, c. 69	
	361 , 1989, c. 54; 1996, c. 69	
	362 , Ab. 1996, c. 69	
	363 , 1996, c. 69	
	364 , 1994, c. 38; 1996, c. 69; 1999, c. 72	
	365 , 1996, c. 69	
	366 , 1996, c. 69	
	367 , 1996, c. 69	
	367.1 , 1998, c. 37	
	368 , 1996, c. 69	
	369 , 1996, c. 69	
	370 , 1996, c. 69	
	371 , 1996, c. 69	
	373 , 1996, c. 69	
	375.1 , 1996, c. 69	
	377 , 1996, c. 69	
	378 , 1996, c. 69; 1998, c. 37	
	379 , 1996, c. 69	
	380 , 1996, c. 69	
	381 , 1996, c. 69	
	382 , 1996, c. 69	
	383 , 1996, c. 69	
	384 , 1996, c. 69	
	385.1 , 1996, c. 69	
	385.2 , 1996, c. 69	
	385.3 , 1996, c. 69	
	385.4 , 1996, c. 69	
	385.5 , 1996, c. 69	
	388 , 1996, c. 69	
	389 , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	390 , 1994, c. 38	
	391 , 1994, c. 38	
	395 , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	398 , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	403 , 1994, c. 38; 1996, c. 69	
	404 , 1996, c. 69	
	405 , 1994, c. 38	
	406 , Ab. 1996, c. 69	
	407 , Ab. 1996, c. 69	
	408.1 , 1994, c. 38; 1995, c. 31	
	411 , 1996, c. 69	
	414 , 1996, c. 69	
	417 , 1994, c. 38	
	419 , 1996, c. 69	
	425 , 1996, c. 69	
	426 , 1996, c. 69	
	428 , 1996, c. 69	
	429 , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	434 , 1996, c. 69	
	438 , 1999, c. 72	
	442 , 1994, c. 38; 1996, c. 69	
	445 , 1996, c. 69	
	448 , 1996, c. 69	
	449 , 1996, c. 69	
	449.1 , 1996, c. 69	
	450 , 1996, c. 69; 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-4.1	Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i>	
	451 , 1996, c. 69	
	451.1 , 1998, c. 37	
	452 , 1996, c. 69	
	456 , 1996, c. 69	
	456.1 , 1996, c. 69	
	456.2 , 1996, c. 69	
	457 , 1996, c. 69	
	457.1 , 1996, c. 69	
	458 , 1996, c. 69	
	459 , 1996, c. 69	
	460.1 , 1996, c. 69	
	462 , 1996, c. 69; 1998, c. 37	
	463 , 1996, c. 69	
	464 , 1996, c. 69	
	465 , 1996, c. 69	
	466 , 1996, c. 69	
	467 , 1996, c. 69	
	469.1 , 1994, c. 38	
	469.2 , 1994, c. 38; 1995, c. 31	
	469.3 , 1994, c. 38	
	469.4 , 1994, c. 38	
	469.5 , 1994, c. 38	
	470 , 1996, c. 69	
	471 , 1996, c. 69	
	473 , 1996, c. 69	
	475 , 1994, c. 38; 1996, c. 69	
	476 , 1994, c. 38	
	477 , 1994, c. 38	
	481.1 , 1999, c. 72	
	485 , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	490 , 1996, c. 69	
	491 , 1994, c. 38	
	492 , 1996, c. 69	
	496 , 1995, c. 42	
	498 , 1993, c. 48	
	499 , 1994, c. 38	
	500 , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	501 , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	504 , 1996, c. 69	
	505 , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	511 , 1996, c. 69	
	516 , 1994, c. 38; 1996, c. 69; 1999, c. 72	
	518 , 1996, c. 69	
	519 , 1996, c. 69	
	527 , 1996, c. 69	
	529 , 1990, c. 4	
	530 , 1990, c. 4; 1996, c. 69	
	531 , 1990, c. 4	
	534 , Ab. 1992, c. 61	
	536 , Ab. 1993, c. 48	
	537 , Ab. 1993, c. 48	
	538 , Ab. 1993, c. 48	
	539 , 1993, c. 48; 1996, c. 69	
	540 , 1993, c. 48	
	541 , 1993, c. 48	
	580 , Ab. 1997, c. 80	
	587 , 1994, c. 38	
c. C-5	Act respecting caisses d'établissement	
	Ab. , 1988, c. 64	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-5.1	Act respecting truck transportation	<p> 1, 1991, c. 55 2, 1993, c. 11 3, 1990, c. 85; 1993, c. 65 10, 1997, c. 43 11, 1997, c. 43 12, 1997, c. 43 13, 1997, c. 43 15, 1997, c. 43 16, 1997, c. 43 22, 1997, c. 43 29, 1991, c. 55 31, 1991, c. 55 38, 1997, c. 43 39, 1990, c. 4 43, 1997, c. 43 47, 1997, c. 43 49, 1997, c. 43 50, 1997, c. 43 51, 1997, c. 43 52, Ab. 1997, c. 43 53, Ab. 1997, c. 43 54, Ab. 1997, c. 43 55, Ab. 1997, c. 43 56, Ab. 1997, c. 43 57, 1997, c. 43 60, 1997, c. 43 61, 1997, c. 43 62, 1991, c. 55 64, 1991, c. 55 65, Ab. 1997, c. 43 72, 1990, c. 4 74, 1997, c. 43 75, 1997, c. 43 76, 1997, c. 43 77, 1991, c. 55; Ab. 1997, c. 43 78, Ab. 1997, c. 43 79, Ab. 1997, c. 43 80, 1991, c. 55; 1993, c. 11 81, 1997, c. 43 82, 1990, c. 4 83, 1990, c. 4 84, 1990, c. 4 85, 1990, c. 4 89, 1992, c. 61 90, 1992, c. 61 91, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 92, Ab. 1992, c. 61 96, 1997, c. 43 Ab., 1998, c. 40 </p>
c. C-6	White Cane Act	<p> Ab., 1978, c. 7 </p>
c. C-7	Criminal Cases Recognizance Act	<p> 4, 1988, c. 21 Ab., 1990, c. 4 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-8	Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec	<p>3, 1996, c. 2 4, 1983, c. 23; 1985, c. 21; 1988, c. 41 6, 1982, c. 7 11, 1982, c. 7 15, 1982, c. 7 18, 1982, c. 7; 1992, c. 57 18.1, 1982, c. 7; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 25; 1994, c. 16 19, 1982, c. 7; 1990, c. 25 21, 1990, c. 25 25, 1982, c. 7; 1985, c. 33; 1990, c. 25 25.1, 1985, c. 33 26.1, 1982, c. 7; 1983, c. 23; 1984, c. 36; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 27, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16 29, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16 Rp., 1997, c. 29</p>
c. C-8.2	Act respecting childcare centres and childcare services	<p>Title, 1997, c. 58 1, 1988, c. 84; 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23 1.1, 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58 2, 1988, c. 84; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58 3, 1980, c. 11; 1984, c. 39; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23 4, 1982, c. 26; 1988, c. 84; 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58 5, 1982, c. 26; 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58 6, 1996, c. 16; 1997, c. 58 7, 1982, c. 26; 1988, c. 84; 1989, c. 59; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 53 7.1, 1996, c. 16; 1997, c. 58 7.2, 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 8, 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23 9, 1997, c. 58; 1999, c. 23 10, 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58 10.0.1, 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 10.1, 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58 10.2, 1989, c. 59; 1997, c. 58 10.3, 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58 10.4, 1989, c. 59; 1997, c. 58 10.5, 1989, c. 59; 1997, c. 58 10.6, 1989, c. 59; 1997, c. 58 10.7, 1989, c. 59; 1992, c. 36; Ab. 1996, c. 16 10.8, 1989, c. 59 11, 1984, c. 47; 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58 11.0.1, 1997, c. 58 11.1, 1984, c. 47; 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58 11.1.1, 1997, c. 58 11.2, 1984, c. 47 12, 1984, c. 47; 1996, c. 16; 1997, c. 58 13, 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58 13.1, 1996, c. 16; 1997, c. 58 13.2, 1996, c. 16; 1997, c. 58 13.3, 1996, c. 16; 1997, c. 58 13.4, 1997, c. 58 14, 1996, c. 16 15, 1989, c. 59; 1996, c. 16 16, 1997, c. 58 17, 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58 17.0.1, 1997, c. 58 17.1, 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58 17.2, 1989, c. 59; 1992, c. 36 17.3, 1989, c. 59; 1992, c. 36</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-8.2	Act respecting childcare centres and childcare services – <i>Cont'd</i>	
	18 , 1996, c. 16	
	18.1 , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	19 , 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	20 , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	21 , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	22 , 1988, c. 84; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	23 , 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	23.1 , 1997, c. 58	
	24 , 1997, c. 58	
	25 , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	26 , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	27 , 1997, c. 58	
	28 , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	29 , 1997, c. 58	
	30 , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	31 , 1989, c. 59; Ab. 1992, c. 36	
	32 , 1988, c. 84; 1989, c. 59; Ab. 1997, c. 58	
	33 , 1988, c. 84; Ab. 1997, c. 58	
	33.1 , 1989, c. 59; Ab. 1992, c. 36	
	34 , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	34.1 , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	35 , 1986, c. 95; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 16	
	36 , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	36.1 , 1997, c. 58	
	37 , Ab. 1996, c. 16	
	38 , 1988, c. 84; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	39 , 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23	
	39.1 , 1997, c. 58	
	40 , 1988, c. 84; 1992, c. 36; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	41 , 1988, c. 84; 1992, c. 36; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	41.1 , 1984, c. 39	
	41.1.1 , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	41.2 , 1989, c. 59; 1992, c. 36; Ab. 1997, c. 58	
	41.3 , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1997, c. 58	
	41.4 , 1989, c. 59; 1997, c. 58	
	41.5 , 1989, c. 59; 1997, c. 58	
	41.6 , 1992, c. 36; 1994, c. 23; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	41.6.1 , 1997, c. 58	
	41.6.2 , 1997, c. 58	
	41.7 , 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	41.8 , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	42 , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 43; 1999, c. 23	
	43 , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 43	
	44 , 1987, c. 68; 1988, c. 84; 1996, c. 16; 1997, c. 43; 1997, c. 58	
	45 , 1989, c. 59; 1997, c. 43; 1997, c. 58	
	45.1 , 1997, c. 58	
	46 , Ab. 1997, c. 58	
	47 , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	48 , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	49 , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	50 , 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	51 , 1994, c. 16; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	52 , Ab. 1997, c. 58	
	53 , Ab. 1997, c. 58	
	54 , Ab. 1997, c. 58	
	55 , Ab. 1997, c. 58	
	56 , Ab. 1997, c. 58	
	57 , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	58 , Ab. 1997, c. 58	
	59 , Ab. 1997, c. 58	
	60 , Ab. 1997, c. 58	
	61 , Ab. 1997, c. 58	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-8.2	Act respecting childcare centres and childcare services – <i>Cont'd</i>	<p> 62, Ab. 1997, c. 58 62.1, 1992, c. 36; Ab. 1997, c. 58 63, Ab. 1997, c. 58 64, Ab. 1997, c. 58 65, Ab. 1997, c. 58 66, Ab. 1997, c. 58 67, Ab. 1997, c. 58 68, 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 68.1, 1989, c. 59; Ab. 1992, c. 36 68.2, 1990, c. 24; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 69, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 70, 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 71, Ab. 1997, c. 58 72, Ab. 1997, c. 58 72.1, 1992, c. 36; Ab. 1996, c. 16 73, 1988, c. 84; 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23 73.1, 1996, c. 16; 1999, c. 23 73.2, 1999, c. 23 74, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 16; 1997, c. 58 74.1, 1996, c. 16; 1997, c. 58 74.2, 1996, c. 16; 1997, c. 58 74.3, 1996, c. 16 74.4, 1996, c. 16; 1997, c. 58 74.5, 1996, c. 16; 1997, c. 58 74.6, 1996, c. 16; 1997, c. 58 74.7, 1996, c. 16; 1997, c. 58 74.8, 1996, c. 16; 1997, c. 58 74.9, 1996, c. 16; 1997, c. 58 74.10, 1996, c. 16; 1997, c. 58 75, Ab. 1992, c. 61 76, 1996, c. 16 76.1, 1997, c. 58 94, Ab. 1992, c. 21 95, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 16 96, Ab. 1992, c. 21 97, Ab. 1996, c. 16 98, 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58 99, 1996, c. 16 100, 1997, c. 58 </p>
c. C-9	Farmers' Clubs Act	<p> 2.1, 1993, c. 48 2.2, 1993, c. 48 3, 1996, c. 2 4, 1993, c. 48 5, 1993, c. 48; 1996, c. 2 5.1, 1993, c. 48 26, 1996, c. 2 36, 1990, c. 4 43, 1996, c. 2 44, 1993, c. 48; 1996, c. 2 Form 1, 1993, c. 48; 1996, c. 2 Ab., 1997, c. 70 </p>
c. C-10	Act respecting the change of name and of other particulars of civil status	<p> 3, 1982, c. 17 9, 1987, c. 68 19, 1982, c. 17 Ab., 1992, c. 57 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-11	Charter of the French language	
	Preamble , 1983, c. 56	
	2 , 1999, c. 40	
	7 , 1993, c. 40	
	8 , 1993, c. 40	
	9 , 1993, c. 40	
	10 , Ab. 1993, c. 40	
	11 , Ab. 1993, c. 40	
	12 , Ab. 1993, c. 40	
	13 , Ab. 1993, c. 40	
	16 , 1993, c. 40	
	20 , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	22 , 1993, c. 40	
	22.1 , 1983, c. 56; 1996, c. 2	
	23 , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	24 , 1993, c. 40	
	25 , Ab. 1983, c. 56	
	26 , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	28 , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	29 , Ab. 1993, c. 40	
	29.1 , 1993, c. 40	
	30 , 1999, c. 40	
	30.1 , 1983, c. 56; 1997, c. 24	
	31 , 1999, c. 40	
	35 , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	38 , 1993, c. 40	
	40 , 1983, c. 56	
	42 , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	44 , 1987, c. 85; 1993, c. 40	
	45 , 1997, c. 24	
	47 , 1987, c. 85	
	50 , 1999, c. 40	
	51 , 1997, c. 24	
	52 , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	52.1 , 1997, c. 24	
	53 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24	
	54 , 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	54.1 , 1997, c. 24	
	58 , 1983, c. 56; 1988, c. 54; 1993, c. 40	
	58.1 , 1988, c. 54; Ab. 1993, c. 40	
	58.2 , 1988, c. 54; Ab. 1993, c. 40	
	59 , 1988, c. 54; 1993, c. 40	
	60 , Ab. 1988, c. 54	
	61 , 1988, c. 54; Ab. 1993, c. 40	
	62 , 1983, c. 56; 1988, c. 54; Ab. 1993, c. 40	
	63 , 1999, c. 40	
	65 , 1999, c. 40	
	66 , 1993, c. 48	
	67 , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	68 , 1983, c. 56; 1988, c. 54; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	69 , Ab. 1988, c. 54	
	72 , 1992, c. 68; 1993, c. 40	
	73 , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	74 , 1993, c. 40	
	75 , 1993, c. 40	
	76 , 1993, c. 40	
	76.1 , 1993, c. 40	
	77 , 1999, c. 40	
	78.1 , 1986, c. 46	
	79 , 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1993, c. 40	
	80 , 1993, c. 40	
	81 , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	82 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-11	Charter of the French language – <i>Cont'd</i>	
	83 , 1983, c. 56; 1997, c. 24; 1997, c. 43	
	83.1 , 1983, c. 56; Ab. 1997, c. 43	
	83.2 , 1983, c. 56; Ab. 1997, c. 43	
	83.3 , 1983, c. 56; 1997, c. 43	
	83.4 , 1997, c. 43	
	85 , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	85.1 , 1986, c. 46; 1997, c. 43	
	86 , 1993, c. 40	
	86.1 , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	87 , 1983, c. 56	
	88 , 1983, c. 56; 1988, c. 84	
	90 , 1993, c. 40	
	93 , 1993, c. 40	
	94 , Ab. 1993, c. 40	
	97 , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	98 , 1999, c. 40	
	100 , 1993, c. 40; 1997, c. 24; 1999, c. 40	
	101 , 1997, c. 24	
	105 , Ab. 1997, c. 24	
	106 , 1999, c. 40	
	106.1 , 1997, c. 24	
	110 , 1996, c. 2	
	112 , 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	113 , 1993, c. 40	
	114 , 1985, c. 30; 1993, c. 40; 1997, c. 24; 1999, c. 40	
	116 , 1997, c. 24	
	117 , Ab. 1997, c. 24	
	118 , 1983, c. 56; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	118.1 , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24	
	118.2 , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24	
	118.3 , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24	
	118.4 , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24	
	118.5 , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24	
	123 , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	123.1 , 1983, c. 56	
	124 , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	125 , 1993, c. 40	
	126 , 1993, c. 40; 1996, c. 2	
	128 , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	129 , 1999, c. 40	
	131 , 1983, c. 56	
	132 , 1997, c. 43	
	134 , 1983, c. 56; Ab. 1992, c. 61	
	135 , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	136 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	137 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	138 , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	138.1 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	139 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	140 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	141 , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	142 , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	143 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	144 , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	144.1 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	145 , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	146 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	147 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	148 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	149 , Ab. 1993, c. 40	
	150 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	151 , 1993, c. 40; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-11	Charter of the French language – <i>Cont'd</i>	
	151.1 , 1997, c. 24; 1999, c. 40	
	152 , Ab. 1993, c. 40	
	153 , 1983, c. 56; 1993, c. 40, 1999, c. 40	
	154 , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	154.1 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	155 , 1978, c. 18; 1983, c. 56 Ab. 1993, c. 40	
	155.1 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	155.2 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	155.3 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	155.4 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	156 , Ab. 1993, c. 40	
	157 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	158 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	159 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	160 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	161 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	162 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	163 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	164 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	165 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	166 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	167 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	168 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	169 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	170 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 1999, c. 40	
	171 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	172 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	173 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	174 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	175 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	176 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	177 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	178 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	179 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	180 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	181 , Ab. 1993, c. 40	
	182 , 1986, c. 46; Ab. 1993, c. 40	
	183 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	184 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	188 , 1993, c. 40	
	189 , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	190 , 1997, c. 24	
	194 , Ab. 1997, c. 24	
	197.1 , 1997, c. 24	
	198 , 1993, c. 40	
	199 , 1993, c. 40	
	200 , 1996, c. 2	
	202 , 1999, c. 40	
	205 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 40; 1997, c. 24; 1999, c. 40	
	205.1 , 1997, c. 24	
	206 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; Ab. 1993, c. 40	
	207 , 1990, c. 4	
	208.1 , 1986, c. 46; 1988, c. 84; 1990, c. 4	
	208.2 , 1986, c. 46; 1990, c. 4	
	212 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1997, c. 24	
	Sched. , 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1993, c. 36; 1993, c. 40; 1993, c. 67; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1997, c. 44; 1999, c. 40	
c. C-12	Charter of human rights and freedoms	
	1 , 1982, c. 61	
	9.1 , 1982, c. 61	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-12	Charter of human rights and freedoms – <i>Cont'd</i>	
	10 , 1978, c. 7; 1982, c. 61	
	10.1 , 1982, c. 61	
	13 , 1999, c. 40	
	18.1 , 1982, c. 61	
	18.2 , 1982, c. 61; 1990, c. 4	
	19 , 1986, c. 43	
	20 , 1982, c. 61; 1996, c. 10	
	20.1 , 1996, c. 10	
	23 , 1982, c. 17; 1993, c. 30	
	24.1 , 1982, c. 61	
	28.1 , 1982, c. 61	
	29 , 1982, c. 61	
	30 , 1982, c. 61	
	32.1 , 1982, c. 61	
	33.1 , 1982, c. 61	
	36 , 1982, c. 61	
	37.1 , 1982, c. 61	
	37.2 , 1982, c. 61	
	38 , 1982, c. 61	
	39 , 1980, c. 39	
	46 , 1979, c. 63	
	48 , 1978, c. 7	
	49 , 1999, c. 40	
	49.1 , 1996, c. 43	
	52 , 1982, c. 61	
	54 , 1999, c. 40	
	56 , 1989, c. 51	
	57 , 1995, c. 27	
	58 , 1989, c. 51; 1995, c. 27	
	58.1 , 1995, c. 27	
	58.2 , 1995, c. 27	
	58.3 , 1995, c. 27	
	59 , 1989, c. 51	
	60 , 1989, c. 51	
	61 , 1989, c. 51	
	62 , 1989, c. 51	
	63 , 1989, c. 51	
	64 , 1989, c. 51; 1999, c. 40	
	65 , 1989, c. 51; 1995, c. 27	
	66 , 1989, c. 51	
	67 , 1982, c. 61; 1989, c. 51; 1995, c. 27	
	68 , 1989, c. 51; 1995, c. 27	
	69 , 1989, c. 51; 1996, c. 2	
	70 , 1989, c. 51	
	70.1 , 1982, c. 61; Ab. 1989, c. 51	
	71 , 1989, c. 51; 1996, c. 43	
	72 , 1989, c. 51	
	73 , 1989, c. 51; 1995, c. 27	
	74 , 1989, c. 51	
	75 , 1989, c. 51	
	76 , 1989, c. 51	
	77 , 1989, c. 51	
	78 , 1989, c. 51	
	79 , 1989, c. 51; 1999, c. 40	
	80 , 1989, c. 51	
	81 , 1989, c. 51	
	82 , 1989, c. 51	
	83 , 1989, c. 51	
	83.1 , 1982, c. 61; Ab. 1989, c. 51	
	83.2 , 1982, c. 61; Ab. 1989, c. 51	
	84 , 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	85 , 1989, c. 51	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-12	Charter of human rights and freedoms – <i>Cont'd</i>	
	86.1 (<i>renumbered 86</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	86.2 (<i>renumbered 87</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	86.3 (<i>renumbered 88</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	86.4 (<i>renumbered 89</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	86.5 (<i>renumbered 90</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	86.6 (<i>renumbered 91</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	86.7 (<i>renumbered 92</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	86.8 (<i>renumbered 97</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	86.9 (<i>renumbered 98</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	86.10 (<i>renumbered 99</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	87 (<i>renumbered 134</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	88 (<i>renumbered 135</i>), 1989, c. 51	
	89 (<i>renumbered 136</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	90 (<i>renumbered 137</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	91 (<i>renumbered 138</i>), 1989, c. 51	
	93 , 1989, c. 51	
	94 , 1989, c. 51	
	95 , 1989, c. 51; 1990, c. 4	
	96 , 1989, c. 51	
	97 , 1996, c. 10	
	100 , 1989, c. 51	
	101 , 1989, c. 51	
	102 , 1989, c. 51; 1999, c. 40	
	103 , 1989, c. 51	
	104 , 1989, c. 51	
	105 , 1989, c. 51	
	106 , 1989, c. 51	
	107 , 1989, c. 51	
	108 , 1989, c. 51	
	109 , 1989, c. 51	
	110 , 1989, c. 51	
	111 , 1989, c. 51	
	112 , 1989, c. 51	
	113 , 1989, c. 51	
	114 , 1989, c. 51; 1999, c. 40	
	115 , 1989, c. 51	
	116 , 1989, c. 51	
	117 , 1989, c. 51	
	118 , 1989, c. 51	
	119 , 1989, c. 51	
	120 , 1989, c. 51	
	121 , 1989, c. 51	
	122 , 1989, c. 51	
	123 , 1989, c. 51	
	124 , 1989, c. 51	
	125 , 1989, c. 51	
	126 , 1989, c. 51	
	127 , 1989, c. 51	
	128 , 1989, c. 51	
	129 , 1989, c. 51	
	130 , 1989, c. 51; 1999, c. 40	
	131 , 1989, c. 51	
	132 , 1989, c. 51	
	133 , 1989, c. 51	
	135 , 1999, c. 40	
	136 , 1992, c. 61	
	137 , Ab. 1996, c. 10	
	138 , 1996, c. 21	
	Sched. I , 1989, c. 51; 1999, c. 40	
	Sched. II , 1989, c. 51; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-13	Colonization Roads Act	<p> 5, 1990, c. 4 6, 1990, c. 4 15, 1992, c. 61 16, 1983, c. 40; 1983, c. 54 Ab., 1992, c. 54 </p>
c. C-14	Railway Act	<p> 6, 1990, c. 4; 1992, c. 61 10, 1990, c. 4; 1992, c. 57; 1992, c. 61 11, 1992, c. 57 14, 1982, c. 52 48, 1988, c. 57 49, Ab. 1988, c. 57 52, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 53, Ab. 1988, c. 57 55, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 56, Ab. 1988, c. 57 57, Ab. 1988, c. 57 58, Ab. 1988, c. 57 59, Ab. 1988, c. 57 62, Ab. 1988, c. 57 64, Ab. 1988, c. 57 65, Ab. 1988, c. 57 66, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 67, Ab. 1988, c. 57 68, Ab. 1988, c. 57 69, Ab. 1988, c. 57 70, Ab. 1988, c. 57 71, Ab. 1988, c. 57 72, Ab. 1988, c. 57 73, Ab. 1988, c. 57 74, Ab. 1988, c. 57 75, Ab. 1988, c. 57 76, Ab. 1988, c. 57 77, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 80, 1983, c. 40 81, 1983, c. 40 88, 1983, c. 40; 1990, c. 4 91, 1989, c. 54 113, Ab. 1988, c. 57 114, Ab. 1988, c. 57 115, Ab. 1988, c. 57 116, Ab. 1988, c. 57 117, Ab. 1988, c. 57 118, Ab. 1988, c. 57 119, Ab. 1988, c. 57 120, Ab. 1988, c. 57 121, 1988, c. 57; 1990, c. 4 122, Ab. 1988, c. 8; 1990, c. 4 123, 1984, c. 47 124, 1984, c. 47 130, 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1992, c. 61 133, 1990, c. 4 138, Ab. 1984, c. 47 139, Ab. 1984, c. 47 140, Ab. 1984, c. 47 141, 1988, c. 8 143, 1986, c. 13 148, Ab. 1988, c. 57 149, Ab. 1988, c. 57 150, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-14	Railway Act – <i>Cont'd</i>	
	151, Ab. 1988, c. 57	
	152, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	153, Ab. 1988, c. 57	
	154, Ab. 1988, c. 57	
	157, Ab. 1988, c. 57	
	158, 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	159, 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	160, 1990, c. 4	
	168, 1982, c. 52	
	169, Ab. 1988, c. 57	
	170, 1982, c. 52	
	171, Ab. 1990, c. 4	
	172, Ab. 1988, c. 57	
	173, 1983, c. 40; Ab. 1988, c. 57	
	174, Ab. 1988, c. 57	
	175, Ab. 1988, c. 57	
	176, Ab. 1988, c. 57	
	177, Ab. 1988, c. 57	
	178, Ab. 1988, c. 57	
	179, Ab. 1988, c. 57	
	180, Ab. 1988, c. 57	
	184, 1992, c. 57	
	190, Ab. 1988, c. 57	
	191, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	192, Ab. 1988, c. 57	
	193, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	194, Ab. 1988, c. 57	
	195, Ab. 1988, c. 57	
	196, Ab. 1988, c. 57	
	197, Ab. 1988, c. 57	
	198, Ab. 1988, c. 57	
	199, Ab. 1988, c. 57	
	200, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	201, Ab. 1988, c. 57	
	202, Ab. 1988, c. 57	
	203, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	204, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	205, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	206, Ab. 1988, c. 57	
	207, Ab. 1988, c. 57	
	208, Ab. 1988, c. 57	
	209, Ab. 1988, c. 57	
	210, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	211, Ab. 1988, c. 57	
	212, Ab. 1988, c. 57	
	218, Ab. 1986, c. 95	
	228, 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	230, 1982, c. 52	
	231, 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1988, c. 46; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	232, 1990, c. 4	
	233, 1988, c. 21; 1992, c. 61	
	234, 1992, c. 61	
	235, Ab. 1990, c. 4	
	236, Ab. 1990, c. 4	
	242, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	243, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	244, 1988, c. 8; Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	245, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	246, Ab. 1988, c. 57	
	247, Ab. 1988, c. 57	
	248, Ab. 1988, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-14	Railway Act – <i>Cont'd</i>	249 , Ab. 1988, c. 57 Ab. , 1993, c. 75
c. C-14.1	Railway Act	2 , 1999, c. 40 8 , 1999, c. 40 56 , 1999, c. 40
c. C-15	Professional Chemists Act	1 , 1994, c. 40 2 , 1994, c. 40 3 , 1994, c. 40 4 , 1994, c. 40; 1996, c. 2 5 , 1994, c. 40 6 , 1994, c. 40 7 , 1994, c. 40 8 , 1989, c. 24; Ab. 1994, c. 40 9 , Ab. 1994, c. 40 10 , Ab. 1994, c. 40 11 , Ab. 1994, c. 40 12 , 1994, c. 40 14 , 1999, c. 40 16 , 1994, c. 40 16.1 , 1994, c. 40 16.2 , 1994, c. 40 18 , 1994, c. 40 19 , Ab. 1992, c. 61
c. C-16	Chiropractic Act	1 , 1994, c. 40 2 , 1994, c. 40 5 , Ab. 1994, c. 40 8 , Ab. 1994, c. 40 9 , Ab. 1994, c. 40 13 , 1994, c. 40 15 , Ab. 1994, c. 40
c. C-17	Non-Catholic Cemeteries Act	2 , 1999, c. 40 3 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 4 , 1990, c. 4; 1992, c. 61
c. C-18	Act respecting the cinema	Rp. , 1983, c. 37
c. C-18.1	Cinema Act	1 , 1991, c. 21 2 , 1991, c. 21 2.1 , 1991, c. 21 3 , 1994, c. 14 8 , 1999, c. 40 8.1 , 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21 8.2 , 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21 9 , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21 9.1 , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21 9.2 , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-18.1	Cinema Act – <i>Cont'd</i>	
	10, Ab. 1994, c. 21	
	11, 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21	
	12, Ab. 1987, c. 71	
	13, Ab. 1987, c. 71	
	14, 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21	
	15, Ab. 1994, c. 21	
	16, Ab. 1994, c. 21	
	17, 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	18, 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	19, Ab. 1994, c. 21	
	20, 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	21, Ab. 1994, c. 21	
	22, 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	23, Ab. 1994, c. 21	
	24, Ab. 1994, c. 21	
	25, Ab. 1994, c. 21	
	26, 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	27, Ab. 1994, c. 21	
	28, Ab. 1994, c. 21	
	29, Ab. 1994, c. 21	
	30, 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	31, Ab. 1987, c. 71	
	32, 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	33, 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	34, 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	35, 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	36, 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	36.1, 1987, c. 71; 1991, c. 21 Ab. 1994, c. 21	
	37, Ab. 1994, c. 21	
	38, Ab. 1994, c. 21	
	39, Ab. 1987, c. 71	
	40, Ab. 1994, c. 21	
	41, Ab. 1994, c. 21	
	42, Ab. 1994, c. 21	
	43, Ab. 1994, c. 21	
	44, Ab. 1994, c. 21	
	45, Ab. 1994, c. 21	
	46, 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	47, Ab. 1987, c. 71	
	48, Ab. 1987, c. 71	
	49, Ab. 1987, c. 71	
	50, Ab. 1987, c. 71	
	51, Ab. 1987, c. 71	
	52, Ab. 1987, c. 71	
	53, Ab. 1987, c. 71	
	54, Ab. 1987, c. 71	
	55, Ab. 1987, c. 71	
	56, Ab. 1987, c. 71	
	57, Ab. 1987, c. 71	
	58, Ab. 1987, c. 71	
	59, Ab. 1987, c. 71	
	60, Ab. 1987, c. 71	
	61, Ab. 1987, c. 71	
	62, Ab. 1987, c. 71	
	63, Ab. 1987, c. 71	
	64, Ab. 1987, c. 71	
	65, Ab. 1987, c. 71	
	66, Ab. 1987, c. 71	
	67, Ab. 1987, c. 71	
	68, Ab. 1987, c. 71	
	69, Ab. 1987, c. 71	
	70, Ab. 1987, c. 71	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-18.1	Cinema Act – <i>Cont'd</i>	
	71 , Ab. 1987, c. 71	
	72 , Ab. 1987, c. 71	
	73 , 1987, c. 71; 1994, c. 21	
	74 , 1994, c. 21	
	76 , 1991, c. 21	
	76.1 , 1991, c. 21	
	76.2 , 1991, c. 21	
	77 , 1991, c. 21	
	78 , 1991, c. 21	
	79 , 1991, c. 21	
	80 , 1991, c. 21	
	81 , 1991, c. 21; 1999, c. 40	
	82 , 1991, c. 21	
	82.1 , 1991, c. 21	
	83 , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	83.1 , 1991, c. 21	
	85 , 1991, c. 21; 1997, c. 43	
	86 , 1991, c. 21	
	86.1 , 1991, c. 21	
	86.2 , 1991, c. 21	
	87 , 1991, c. 21; 1999, c. 40	
	88 , Ab. 1991, c. 21	
	89 , Ab. 1991, c. 21	
	90 , Ab. 1991, c. 21	
	92 , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	92.1 , 1991, c. 21	
	94 , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	96 , 1991, c. 21	
	97 , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	98 , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	100 , 1991, c. 21	
	101 , 1990, c. 4; 1991, c. 21; 1997, c. 43	
	102 , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	103 , 1991, c. 21	
	104 , 1999, c. 40	
	105 , 1986, c. 93	
	105.1 , 1986, c. 93; 1991, c. 21	
	105.2 , 1987, c. 71	
	105.3 , 1991, c. 21	
	105.4 , 1991, c. 21	
	106 , 1991, c. 21	
	107 , 1991, c. 21	
	108 , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	109 , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21	
	110 , 1990, c. 4; 1991, c. 21; 1997, c. 43	
	111 , Ab. 1991, c. 21	
	112 , Ab. 1991, c. 21	
	113 , Ab. 1991, c. 21	
	114 , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21	
	115 , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21	
	116 , Ab. 1991, c. 21	
	117 , Ab. 1991, c. 21	
	118 , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	119 , 1991, c. 21	
	119.1 , 1991, c. 21; 1997, c. 43	
	120 , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	121 , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21	
	122 , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	122.1 , 1987, c. 71	
	122.2 , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	122.3 , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	122.4 , 1987, c. 71; 1991, c. 21	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-18.1	Cinema Act – <i>Cont'd</i>	<p> 122.5, 1987, c. 71; 1991, c. 21; 1997, c. 43 122.6, 1991, c. 21 122.7, 1991, c. 21; 1997, c. 43 122.8, 1991, c. 21 124, 1991, c. 21 127, 1999, c. 40 135, 1991, c. 21 136, 1991, c. 21 137, Ab. 1987, c. 71 141, 1991, c. 21 143, 1991, c. 21 149, 1991, c. 21 151, 1997, c. 43 153, Ab. 1997, c. 43 154, 1997, c. 43 155, Ab. 1997, c. 43 156, Ab. 1997, c. 43 157, Ab. 1997, c. 43 158, Ab. 1997, c. 43 159, Ab. 1997, c. 43 160, Ab. 1997, c. 43 161, Ab. 1997, c. 43 162, Ab. 1997, c. 43 163, Ab. 1997, c. 43 164, Ab. 1997, c. 43 165, Ab. 1997, c. 43 166, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 167, 1987, c. 71; 1991, c. 21; 1997, c. 43 168, 1984, c. 47; 1986, c. 93; 1987, c. 71; 1991, c. 21; 1994, c. 21 170, 1991, c. 21 171, Ab. 1987, c. 71 172, Ab. 1991, c. 21 173, 1986, c. 95; 1991, c. 21 176, 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 21; 1992, c. 61 178, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 21; 1991, c. 33; 1999, c. 40 178.1, 1991, c. 21 179, 1990, c. 4 181, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 182, 1987, c. 71; 1991, c. 21; 1997, c. 43 185, 1994, c. 14 188, Ab. 1991, c. 21 189, Ab. 1991, c. 21 190, Ab. 1991, c. 21 198, Ab. 1991, c. 21 199, Ab. 1991, c. 21 Sched. I, 1986, c. 93; 1994, c. 14 </p>
c. C-19	Cities and Towns Act	<p> 1, 1987, c. 57; 1988, c. 19; 1989, c. 56; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 2, 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1988, c. 19; Ab. 1996, c. 2 3, 1988, c. 19; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 4, Ab. 1988, c. 19 6, 1979, c. 72; 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 7, Ab. 1988, c. 19 7.1, 1979, c. 72 8, 1987, c. 57 13, 1996, c. 2 14, 1979, c. 36; 1999, c. 40 14.1, 1980, c. 16; 1982, c. 63; 1988, c. 85; 1996, c. 2 15, Ab. 1988, c. 19 16, 1980, c. 68; 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	17 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	18 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	19 , Ab. 1988, c. 19	
	20 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	21 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	22 , Ab. 1988, c. 19	
	23 , Ab. 1988, c. 19	
	24 , Ab. 1988, c. 19	
	25 , 1979, c. 72; Ab. 1988, c. 19	
	26 , Ab. 1988, c. 19; 1992, c. 57	
	27 , Ab. 1988, c. 19	
	28 , 1979, c. 36; 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	28.0.0.1 , 1996, c. 77	
	28.0.1 , 1995, c. 7; 1995, c. 34; (<i>renumbered 28.0.0.1</i>), 1996, c. 77	
	28.1 , 1983, c. 57	
	28.2 , 1983, c. 57	
	28.3 , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1985, c. 27; Ab. 1995, c. 34	
	28.4 , 1983, c. 57; Ab. 1995, c. 34	
	29 , 1979, c. 36; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1998, c. 31; 1999, c. 40	
	29.1 , 1980, c. 34; 1987, c. 102; 1996, c. 2	
	29.1.1 , 1996, c. 27	
	29.1.2 , 1996, c. 27	
	29.1.3 , 1996, c. 27	
	29.1.4 , 1996, c. 27	
	29.1.5 , 1996, c. 27	
	29.2 , 1982, c. 64; 1986, c. 31; 1996, c. 2; 1996, c. 77	
	29.2.1 , 1996, c. 77	
	29.3 , 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	29.4 , 1985, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1998, c. 31; 1999, c. 40	
	29.5 , 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	29.6 , 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	29.7 , 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	29.8 , 1985, c. 27	
	29.9 , 1985, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	29.9.1 , 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 90	
	29.9.2 , 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 43	
	29.10 , 1986, c. 31; 1996, c. 2	
	29.10.1 , 1996, c. 67; 1999, c. 43	
	29.11 , 1987, c. 12; 1996, c. 2	
	29.12 , 1994, c. 33; 1996, c. 21; 1996, c. 27	
	29.12.1 , 1996, c. 27	
	29.12.2 , 1998, c. 31	
	29.13 , 1995, c. 20	
	29.14 , 1995, c. 20; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	29.14.1 , 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	29.14.2 , 1997, c. 93	
	29.15 , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	29.16 , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	29.17 , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	29.18 , 1995, c. 20; 1998, c. 31; 1999, c. 40	
	30 , Ab. 1988, c. 19	
	31 , Ab. 1988, c. 19	
	32 , Ab. 1988, c. 19	
	33 , Ab. 1987, c. 57	
	34 , Ab. 1987, c. 57	
	35 , Ab. 1987, c. 57	
	36 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	37 , Ab. 1988, c. 19	
	38 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	39 , Ab. 1987, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	40, 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	41, Ab. 1987, c. 57	
	42, 1979, c. 36; 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	42.1, 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	43, 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	44, 1982, c. 63; 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	45, Ab. 1988, c. 19	
	46, Ab. 1988, c. 19	
	46.1, 1979, c. 36; Ab. 1988, c. 19	
	46.2, 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 19	
	46.3, 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 19	
	46.4, 1985, c. 27; Ab. 1988, c. 19	
	47, 1996, c. 2	
	48, Ab. 1987, c. 57	
	49, Ab. 1987, c. 57	
	50, Ab. 1987, c. 57	
	51, Ab. 1987, c. 57	
	53, 1999, c. 40	
	54, 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 43	
	55, 1999, c. 43	
	56, 1996, c. 2	
	57.1, 1996, c. 2	
	58, Ab. 1987, c. 57	
	59, Ab. 1987, c. 57	
	60, Ab. 1987, c. 57	
	61, Ab. 1982, c. 63	
	62, Ab. 1982, c. 63	
	63, Ab. 1987, c. 57	
	64, 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	65, 1979, c. 36; 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	65.1, 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	65.2, 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	65.3, 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	65.4, 1980, c. 16; 1983, c. 57; Ab. 1988, c. 30	
	65.5, 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	65.6, 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	65.7, 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	65.8, 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	65.9, 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	65.10, 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	65.11, 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	65.12, 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	65.13, 1980, c. 16; 1983, c. 57; Ab. 1988, c. 30	
	65.14, 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	65.15, 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	66, 1988, c. 85	
	68, Ab. 1992, c. 61	
	69, 1986, c. 95; 1990, c. 4	
	70, 1979, c. 51	
	70.1, 1978, c. 63; 1980, c. 16	
	70.2, 1978, c. 63	
	70.3, 1978, c. 63; 1999, c. 40	
	70.4, 1978, c. 63; Ab. 1980, c. 16	
	70.5, 1978, c. 63	
	70.6, 1978, c. 63	
	70.7, 1978, c. 63; Ab. 1983, c. 57	
	70.8, 1978, c. 63; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	70.9, 1978, c. 63	
	70.10, 1978, c. 63; 1979, c. 39; 1980, c. 16; 1982, c. 2; 1996, c. 2	
	71, 1983, c. 57	
	72, 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 31	
	72.1, 1995, c. 34	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	73 , 1995, c. 34; 1996, c. 2	
	73.1 , 1983, c. 57	
	73.2 , 1996, c. 27; 1997, c. 93	
	74 , Ab. 1996, c. 27	
	75 , Ab. 1996, c. 27	
	76 , Ab. 1995, c. 34	
	77 , 1983, c. 57	
	80 , 1996, c. 2	
	84 , 1996, c. 27	
	85 , 1996, c. 2	
	87 , 1999, c. 40	
	89 , Ab. 1983, c. 38	
	91 , 1987, c. 68	
	93 , 1979, c. 36; 1987, c. 68	
	94 , Ab. 1984, c. 38	
	95 , Ab. 1984, c. 38	
	99 , 1979, c. 36; 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 77; 1997, c. 41; 1997, c. 93	
	100 , 1999, c. 43	
	100.1 , 1979, c. 36; 1994, c. 33	
	102 , 1979, c. 36; 1987, c. 68	
	103 , Ab. 1987, c. 68	
	105 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	105.1 , 1984, c. 38	
	105.2 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	105.3 , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	105.4 , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	105.5 , 1984, c. 38	
	108 , 1984, c. 38; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 43	
	108.1 , 1984, c. 38	
	108.2 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	108.3 , 1984, c. 38	
	108.4 , 1984, c. 38	
	108.5 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	108.6 , 1984, c. 38; 1999, c. 40	
	109 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	110 , 1986, c. 31; 1988, c. 76; 1999, c. 40	
	111 , 1999, c. 40	
	112 , 1983, c. 57; 1999, c. 40	
	113 , 1983, c. 57	
	114 , 1983, c. 57	
	114.1 , 1983, c. 57	
	114.1.1 , 1996, c. 2	
	114.2 , 1987, c. 68; 1995, c. 34	
	114.3 , 1987, c. 68	
	115 , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	116 , 1979, c. 36; 1982, c. 63; 1986, c. 95; 1987, c. 57; 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	117 , Ab. 1987, c. 57	
	118 , Ab. 1987, c. 57	
	119 , Ab. 1987, c. 57	
	120 , Ab. 1987, c. 57	
	121 , Ab. 1987, c. 57	
	122 , Ab. 1982, c. 63	
	123 , Ab. 1987, c. 57	
	124 , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	125 , Ab. 1987, c. 57	
	126 , Ab. 1987, c. 57	
	127 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	128 , Ab. 1987, c. 57	
	129 , Ab. 1987, c. 57	
	130 , Ab. 1987, c. 57	
	131 , Ab. 1987, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act - <i>Cont'd</i>	
	132, Ab. 1987, c. 57	
	133, Ab. 1987, c. 57	
	134, Ab. 1987, c. 57	
	135, 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	136, Ab. 1987, c. 57	
	137, 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	138, Ab. 1987, c. 57	
	139, Ab. 1987, c. 57	
	140, Ab. 1987, c. 57	
	141, Ab. 1987, c. 57	
	142, Ab. 1987, c. 57	
	143, Ab. 1987, c. 57	
	144, Ab. 1987, c. 57	
	145, Ab. 1987, c. 57	
	146, Ab. 1987, c. 57	
	146.1, Ab. 1980, c. 16	
	147, Ab. 1987, c. 57	
	148, Ab. 1987, c. 57	
	148.1, 1980, c. 16; 1982, c. 2; Ab. 1987, c. 57	
	148.2, 1980, c. 16; 1982, c. 2; Ab. 1987, c. 57	
	148.3, 1980, c. 16; 1982, c. 2; 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	148.4, 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	148.5, 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	148.6, 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	148.7, 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	149, Ab. 1987, c. 57	
	150, Ab. 1987, c. 57	
	150.1, 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57	
	151, Ab. 1987, c. 57	
	152, Ab. 1987, c. 57	
	153, Ab. 1987, c. 57	
	154, Ab. 1987, c. 57	
	155, Ab. 1987, c. 57	
	156, 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	157, Ab. 1987, c. 57	
	158, 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	159, Ab. 1987, c. 57	
	160, 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	161, Ab. 1987, c. 57	
	162, 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57	
	163, Ab. 1987, c. 57	
	164, Ab. 1987, c. 57	
	165, Ab. 1987, c. 57	
	166, Ab. 1987, c. 57	
	167, Ab. 1987, c. 57	
	168, Ab. 1987, c. 57	
	169, Ab. 1987, c. 57	
	170, 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	171, 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57	
	172, Ab. 1987, c. 57	
	173, Ab. 1987, c. 57	
	174, Ab. 1987, c. 57	
	175, Ab. 1987, c. 57	
	176, Ab. 1987, c. 57	
	177, Ab. 1987, c. 57	
	178, Ab. 1987, c. 57	
	179, Ab. 1987, c. 57	
	180, 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	181, Ab. 1987, c. 57	
	182, Ab. 1987, c. 57	
	183, Ab. 1987, c. 57	
	184, Ab. 1987, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	185 , Ab. 1987, c. 57	
	186 , Ab. 1987, c. 57	
	187 , Ab. 1987, c. 57	
	188 , Ab. 1987, c. 57	
	189 , Ab. 1987, c. 57	
	190 , Ab. 1987, c. 57	
	191 , Ab. 1987, c. 57	
	192 , Ab. 1987, c. 57	
	193 , Ab. 1987, c. 57	
	194 , Ab. 1987, c. 57	
	195 , Ab. 1987, c. 57	
	196 , Ab. 1987, c. 57	
	197 , Ab. 1987, c. 57	
	198 , Ab. 1987, c. 57	
	199 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	200 , Ab. 1987, c. 57	
	201 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	201.1 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	202 , Ab. 1987, c. 57	
	203 , Ab. 1987, c. 57	
	204 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	204.1 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	205 , Ab. 1987, c. 57	
	206 , Ab. 1987, c. 57	
	207 , Ab. 1987, c. 57	
	208 , Ab. 1987, c. 57	
	209 , Ab. 1987, c. 57	
	210 , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57	
	211 , Ab. 1987, c. 57	
	212 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	213 , Ab. 1987, c. 57	
	214 , Ab. 1987, c. 57	
	215 , Ab. 1987, c. 57	
	216 , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57	
	217 , Ab. 1987, c. 57	
	218 , Ab. 1987, c. 57	
	219 , Ab. 1987, c. 57	
	220 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	220.1 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	220.2 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	220.3 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	220.4 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	220.5 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	220.6 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	220.7 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	220.8 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	220.9 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	220.10 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	220.11 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	220.12 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	221 , Ab. 1987, c. 57	
	222 , Ab. 1987, c. 57	
	223 , Ab. 1987, c. 57	
	224 , Ab. 1987, c. 57	
	225 , Ab. 1987, c. 57	
	226 , Ab. 1987, c. 57	
	227 , Ab. 1987, c. 57	
	228 , Ab. 1987, c. 57	
	229 , Ab. 1987, c. 57	
	230 , Ab. 1987, c. 57	
	231 , Ab. 1987, c. 57	
	232 , Ab. 1987, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	233, Ab. 1987, c. 57	
	234, Ab. 1987, c. 57	
	235, Ab. 1987, c. 57	
	236, Ab. 1987, c. 57	
	237, Ab. 1987, c. 57	
	238, Ab. 1987, c. 57	
	239, Ab. 1987, c. 57	
	240, Ab. 1987, c. 57	
	241, Ab. 1982, c. 31	
	242, Ab. 1987, c. 57	
	243, Ab. 1987, c. 57	
	244, Ab. 1987, c. 57	
	245, Ab. 1987, c. 57	
	246, Ab. 1987, c. 57	
	247, Ab. 1987, c. 57	
	248, Ab. 1987, c. 57	
	249, Ab. 1987, c. 57	
	250, Ab. 1987, c. 57	
	251, Ab. 1987, c. 57	
	252, Ab. 1987, c. 57	
	253, Ab. 1987, c. 57	
	254, Ab. 1987, c. 57	
	255, Ab. 1987, c. 57	
	256, Ab. 1987, c. 57	
	257, Ab. 1987, c. 57	
	258, Ab. 1987, c. 57	
	259, Ab. 1987, c. 57	
	260, Ab. 1979, c. 36	
	261, Ab. 1979, c. 36	
	262, Ab. 1979, c. 36	
	263, Ab. 1979, c. 36	
	264, Ab. 1979, c. 36	
	265, Ab. 1987, c. 57	
	266, Ab. 1987, c. 57	
	267, Ab. 1987, c. 57	
	268, Ab. 1987, c. 57	
	269, Ab. 1987, c. 57	
	270, Ab. 1987, c. 57	
	271, Ab. 1987, c. 57	
	272, Ab. 1987, c. 57	
	273, Ab. 1987, c. 57	
	274, Ab. 1987, c. 57	
	275, Ab. 1987, c. 57	
	276, Ab. 1987, c. 57	
	277, Ab. 1987, c. 57	
	278, Ab. 1987, c. 57	
	279, Ab. 1987, c. 57	
	280, Ab. 1987, c. 57	
	281, Ab. 1987, c. 57	
	282, Ab. 1987, c. 57	
	283, Ab. 1987, c. 57	
	284, Ab. 1987, c. 57	
	285, Ab. 1987, c. 57	
	286, Ab. 1987, c. 57	
	287, Ab. 1987, c. 57	
	288, Ab. 1987, c. 57	
	289, Ab. 1987, c. 57	
	290, Ab. 1987, c. 57	
	291, Ab. 1987, c. 57	
	292, Ab. 1987, c. 57	
	293, Ab. 1987, c. 57	
	294, Ab. 1987, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	295, Ab. 1987, c. 57	
	296, Ab. 1987, c. 57	
	297, Ab. 1987, c. 57	
	298, Ab. 1987, c. 57	
	299, Ab. 1987, c. 57	
	300, Ab. 1987, c. 57	
	301, Ab. 1987, c. 57	
	302, Ab. 1987, c. 57	
	303, 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57	
	304, Ab. 1987, c. 57	
	305, Ab. 1987, c. 57	
	306, Ab. 1987, c. 57	
	307, Ab. 1987, c. 57	
	308, Ab. 1987, c. 57	
	309, Ab. 1987, c. 57	
	310, Ab. 1987, c. 57	
	311, Ab. 1987, c. 57	
	312, Ab. 1987, c. 57	
	313, Ab. 1987, c. 57	
	314, 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	315, Ab. 1987, c. 57	
	316, Ab. 1987, c. 57	
	317, Ab. 1987, c. 57	
	318, 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	318.1, 1979, c. 36; Ab. 1999, c. 51	
	321, 1999, c. 40	
	322, 1980, c. 16; 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	323, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	328, 1987, c. 57; 1999, c. 40	
	330, Ab. 1987, c. 57	
	332, 1986, c. 95	
	333, 1987, c. 68	
	336, 1987, c. 68	
	338, 1999, c. 40	
	339, 1996, c. 2	
	340, 1996, c. 2	
	343, 1999, c. 40	
	344, 1999, c. 40	
	345, 1996, c. 2	
	346, 1999, c. 40	
	346.1, 1995, c. 34; 1996, c. 77	
	347, 1996, c. 2	
	348.1, 1997, c. 51	
	348.2, 1997, c. 51	
	348.3, 1997, c. 51	
	348.4, 1997, c. 51	
	348.5, 1997, c. 51	
	348.6, 1997, c. 51	
	348.7, 1997, c. 51	
	348.8, 1997, c. 51	
	348.9, 1997, c. 51	
	349, Ab. 1996, c. 2	
	351, Ab. 1987, c. 57	
	352, 1979, c. 72; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	353.1, 1979, c. 36	
	356, 1979, c. 36; 1979, c. 51; 1987, c. 68	
	357, 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	358, 1982, c. 63	
	359, 1987, c. 68; 1996, c. 2	
	364, 1982, c. 63	
	365, 1982, c. 63; 1999, c. 43	
	367, 1996, c. 2; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	368 , 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	369 , 1990, c. 4; 1992, c. 27	
	370 , Ab. 1987, c. 57	
	371 , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57	
	372 , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57	
	373 , Ab. 1987, c. 57	
	374 , Ab. 1987, c. 57	
	375 , Ab. 1987, c. 57	
	376 , Ab. 1987, c. 57	
	377 , Ab. 1987, c. 57	
	378 , Ab. 1987, c. 57	
	379 , Ab. 1987, c. 57	
	380 , Ab. 1987, c. 57	
	381 , Ab. 1987, c. 57	
	382 , Ab. 1987, c. 57	
	383 , Ab. 1987, c. 57	
	384 , Ab. 1987, c. 57	
	385 , 1982, c. 31; 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	386 , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57	
	387 , Ab. 1987, c. 57	
	388 , Ab. 1987, c. 57	
	389 , Ab. 1987, c. 57	
	390 , Ab. 1987, c. 57	
	391 , Ab. 1987, c. 57	
	392 , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57	
	393 , Ab. 1987, c. 57	
	394 , Ab. 1987, c. 57	
	395 , Ab. 1987, c. 57	
	396 , Ab. 1987, c. 57	
	397 , 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1996, c. 5	
	398 , Ab. 1987, c. 57	
	399 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	402 , 1996, c. 2	
	406 , 1999, c. 40	
	408 , 1987, c. 57; 1996, c. 2	
	409 , Ab. 1982, c. 63	
	410 , 1982, c. 64; 1996, c. 2	
	411 , 1979, c. 51; 1992, c. 61	
	412 , 1978, c. 7; 1979, c. 36; 1979, c. 51; 1979, c. 85; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1990, c. 4; 1992, c. 27; 1992, c. 61; 1994, c. 14; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1998, c. 31; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	412.1 , 1979, c. 48	
	412.2 , 1979, c. 48	
	412.3 , 1979, c. 48	
	412.4 , 1979, c. 48	
	412.5 , 1979, c. 48	
	412.6 , 1979, c. 48	
	412.7 , 1979, c. 48; 1999, c. 40	
	412.8 , 1979, c. 48	
	412.9 , 1979, c. 48	
	412.10 , 1979, c. 48	
	412.11 , 1979, c. 48	
	412.12 , 1979, c. 48	
	412.13 , 1979, c. 48; 1999, c. 40	
	412.14 , 1979, c. 48	
	412.15 , 1979, c. 48	
	412.16 , 1979, c. 48; 1992, c. 57; 1994, c. 30	
	412.17 , 1979, c. 48	
	412.18 , 1979, c. 48	
	412.19 , 1979, c. 48	
	412.20 , 1979, c. 48	
	412.21 , 1979, c. 48	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	412.22 , 1979, c. 48; 1986, c. 95	
	412.23 , 1979, c. 48	
	412.24 , 1979, c. 48; 1999, c. 40	
	412.25 , 1979, c. 48	
	412.26 , 1979, c. 48; 1996, c. 2	
	413 , 1979, c. 36; 1979, c. 48; 1979, c. 83; 1982, c. 64; 1985, c. 3; 1985, c. 27; 1987, c. 42; 1992, c. 27; 1992, c. 57; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40	
	413.1 , 1997, c. 93	
	414 , 1986, c. 95; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1997, c. 53	
	414.1 , 1983, c. 57	
	415 , 1978, c. 7; 1979, c. 36; 1979, c. 51; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 95; 1988, c. 8; 1988, c. 84; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1997, c. 83; 1999, c. 40	
	416 , 1983, c. 46; Ab. 1990, c. 83	
	417 , 1979, c. 36; Ab. 1996, c. 2	
	418 , Ab. 1996, c. 2	
	419 , Ab. 1996, c. 2	
	420 , Ab. 1996, c. 2	
	421 , 1979, c. 51	
	422 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	423 , 1996, c. 2	
	424 , 1996, c. 2	
	425 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	426 , 1996, c. 2	
	428 , 1999, c. 40	
	432 , 1987, c. 42; 1999, c. 40	
	435 , 1996, c. 2	
	438 , 1999, c. 40	
	440 , 1996, c. 27	
	440.1 , 1996, c. 27	
	440.2 , 1996, c. 27	
	441 , 1986, c. 95; 1996, c. 2	
	443 , 1996, c. 2	
	444 , 1987, c. 57; 1999, c. 40	
	445 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	446 , 1999, c. 40	
	447 , 1988, c. 23	
	449 , 1987, c. 42; 1992, c. 61	
	452 , 1986, c. 95; 1990, c. 4	
	453 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	454 , 1999, c. 40	
	454.1 , 1997, c. 93	
	454.2 , 1997, c. 93	
	455 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	456 , 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	457 , 1982, c. 64; 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	458 , 1996, c. 2	
	458.1 , 1982, c. 65; 1993, c. 3; 1999, c. 40	
	458.2 , 1982, c. 65	
	458.3 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.4 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.5 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.6 , 1982, c. 65	
	458.7 , 1982, c. 65; 1987, c. 57	
	458.8 , 1982, c. 65	
	458.9 , 1982, c. 65	
	458.10 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.11 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.12 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.13 , 1982, c. 65	
	458.14 , 1982, c. 65; 1993, c. 48; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	458.15 , 1982, c. 65; 1996, c. 2	
	458.16 , 1982, c. 65; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	458.17 , 1982, c. 65; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	458.17.1 , 1997, c. 93	
	458.17.2 , 1997, c. 93	
	458.18 , 1982, c. 65; 1993, c. 48	
	458.19 , 1982, c. 65; 1997, c. 93	
	458.20 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.21 , 1982, c. 65; 1993, c. 48	
	458.22 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.23 , 1982, c. 65	
	458.24 , 1982, c. 65; 1997, c. 93	
	458.25 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.25.1 , 1993, c. 3	
	458.26 , 1982, c. 65; 1996, c. 27	
	458.27 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.28 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.29 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.30 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.31 , 1982, c. 65; Ab. 1993, c. 3	
	458.32 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.33 , 1982, c. 65	
	458.34 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.35 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.36 , 1982, c. 65; Ab. 1993, c. 3	
	458.37 , 1982, c. 65	
	458.38 , 1982, c. 65	
	458.39 , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	458.40 , 1982, c. 65	
	458.41 , 1982, c. 65; 1993, c. 48	
	458.42 , 1982, c. 65	
	458.43 , 1982, c. 65	
	458.44 , 1982, c. 65; 1993, c. 3; 1999, c. 40	
	459 , 1982, c. 64; 1996, c. 2	
	460 , 1982, c. 63; 1982, c. 64; 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	461 , 1979, c. 36; 1985, c. 27; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	462 , 1996, c. 2	
	463 , 1979, c. 36; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	463.1 , 1998, c. 31	
	464 , 1980, c. 16; 1982, c. 2; 1984, c. 38; 1986, c. 31; 1987, c. 42; 1989, c. 38; 1992, c. 21; 1992, c. 27; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	465 , 1986, c. 31; 1989, c. 38	
	465.1 , 1992, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	465.2 , 1992, c. 27	
	465.3 , 1992, c. 27; 1993, c. 43; 1999, c. 40	
	465.4 , 1992, c. 27	
	465.5 , 1992, c. 27	
	465.6 , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	465.7 , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	465.8 , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	465.9 , 1992, c. 27; 1993, c. 48	
	465.9.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	465.10 , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	465.11 , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	465.12 , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	465.13 , 1992, c. 27; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	465.14 , 1992, c. 27	
	465.15 , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	465.16 , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	465.17 , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	465.18 , 1992, c. 27	
	466 , 1979, c. 72; 1987, c. 57; 1992, c. 54; 1996, c. 2; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	466.1 , 1996, c. 27; 1999, c. 43	
	466.1.1 , 1998, c. 31; 1999, c. 40	
	466.1.2 , 1998, c. 31	
	466.1.3 , 1998, c. 31	
	466.2 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31	
	466.3 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	467 , 1979, c. 36; 1983, c. 45; 1984, c. 38	
	467.1 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1985, c. 35	
	467.2 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1985, c. 35; 1986, c. 66	
	467.3 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1985, c. 35	
	467.3.1 , 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1997, c. 43	
	467.4 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1988, c. 25	
	467.5 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1988, c. 25	
	467.6 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1988, c. 25	
	467.7 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	467.7.1 , 1985, c. 35; 1996, c. 2	
	467.7.2 , 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	467.7.3 , 1985, c. 35; 1988, c. 25	
	467.7.4 , 1988, c. 25	
	467.8 , 1983, c. 45	
	467.9 , 1983, c. 45; 1985, c. 35; Ab. 1988, c. 25	
	467.10 , 1983, c. 45; Ab. 1988, c. 25	
	467.10.1 , 1985, c. 35; 1999, c. 40	
	467.10.2 , 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1999, c. 40	
	467.10.3 , 1985, c. 35; 1988, c. 25	
	467.10.4 , 1986, c. 66; 1988, c. 25	
	467.10.5 , 1988, c. 25; 1997, c. 53	
	467.10.6 , 1988, c. 25	
	467.10.7 , 1988, c. 25	
	467.11 , 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1984, c. 38; 1988, c. 38	
	467.12 , 1983, c. 45; 1988, c. 25	
	467.12.1 , 1988, c. 25	
	467.13 , 1983, c. 45; 1988, c. 25	
	467.14 , 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1984, c. 38; 1988, c. 25	
	467.15 , 1992, c. 54	
	467.16 , 1992, c. 54	
	467.17 , 1992, c. 54	
	467.18 , 1992, c. 54	
	467.19 , 1992, c. 54; 1999, c. 40	
	467.20 , 1992, c. 54; 1996, c. 2	
	468 , 1979, c. 83; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1992, c. 65; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1998, c. 31; 1999, c. 40	
	468.01 , 1985, c. 27; Ab. 1986, c. 31	
	468.1 , 1979, c. 83; 1994, c. 33; 1996, c. 27; 1999, c. 43	
	468.2 , 1979, c. 83; Ab. 1996, c. 27	
	468.3 , 1979, c. 83; 1999, c. 40	
	468.4 , 1979, c. 83; 1996, c. 2	
	468.5 , 1979, c. 83; 1996, c. 2	
	468.6 , 1979, c. 83; 1996, c. 2	
	468.7 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1998, c. 31	
	468.8 , 1979, c. 83; 1987, c. 102; 1996, c. 2	
	468.9 , 1979, c. 83; 1994, c. 33; 1996, c. 2	
	468.10 , 1979, c. 83; 1996, c. 2	
	468.11 , 1979, c. 83; 1990, c. 85; 1994, c. 33; 1999, c. 43	
	468.12 , 1979, c. 83; 1999, c. 40	
	468.13 , 1979, c. 83	
	468.14 , 1979, c. 83	
	468.15 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	468.16 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	468.17 , 1979, c. 83	
	468.18 , 1979, c. 83	
	468.19 , 1979, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	468.20 , 1979, c. 83	
	468.21 , 1979, c. 83; 1987, c. 57; 1999, c. 40	
	468.22 , 1979, c. 83; Ab. 1987, c. 57	
	468.23 , 1979, c. 83; 1987, c. 57; 1989, c. 56	
	468.24 , 1979, c. 83	
	468.25 , 1979, c. 83	
	468.26 , 1979, c. 83; 1982, c. 63; 1996, c. 27	
	468.27 , 1979, c. 83; 1984, c. 38	
	468.28 , 1979, c. 83	
	468.29 , 1979, c. 83	
	468.30 , 1979, c. 83; 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	468.31 , 1979, c. 83; 1987, c. 68	
	468.32 , 1979, c. 83; 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34, 1999, c. 40	
	468.33 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	468.34 , 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	468.35 , 1979, c. 83	
	468.36 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	468.36.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	468.37 , 1979, c. 83; 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	468.38 , 1979, c. 83; 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	468.39 , 1979, c. 83; 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1989, c. 69; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	468.40 , 1979, c. 83; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	468.41 , 1979, c. 83; 1992, c. 27; 1994, c. 33	
	468.42 , 1979, c. 83; 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1999, c. 40	
	468.43 , 1979, c. 83	
	468.44 , 1979, c. 83; 1992, c. 27	
	468.45 , 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 59	
	468.46 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	468.47 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1998, c. 31	
	468.48 , 1979, c. 83; 1999, c. 43	
	468.49 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	468.50 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	468.51 , 1979, c. 83; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1992, c. 27; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1997, c. 53; 1999, c. 43; 1999, c. 59	
	468.51.1 , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	468.52 , 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	468.52.1 , 1997, c. 93	
	468.53 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	469 , 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1986, c. 73; 1996, c. 2; 1997, c. 43	
	469.1 , 1982, c. 63; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	471 , 1992, c. 65	
	471.0.1 , 1992, c. 65	
	471.0.2 , 1992, c. 65	
	471.0.2.1 , 1997, c. 93	
	471.0.3 , 1992, c. 65	
	471.0.4 , 1992, c. 65	
	471.0.5 , 1998, c. 31	
	471.0.6 , 1998, c. 31	
	471.0.7 , 1998, c. 31	
	471.1 , 1979, c. 36; 1996, c. 2	
	472 , 1996, c. 2	
	473 , 1979, c. 22; 1993, c. 67; 1995, c. 34; 1996, c. 2	
	474 , 1979, c. 72; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	474.1 , 1980, c. 16; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	474.2 , 1980, c. 16	
	474.3 , 1980, c. 16; 1996, c. 2	
	474.4 , 1980, c. 16; 1984, c. 38	
	474.5 , 1984, c. 38; 1985, c. 27	
	474.6 , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	474.7 , 1984, c. 38	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	474.8 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	475 , Ab. 1982, c. 63	
	477.1 , 1979, c. 36; 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 59	
	477.2 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1999, c. 43	
	478.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 27	
	479 , 1989, c. 68; 1996, c. 2	
	480 , 1996, c. 2	
	481 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	481.1 , 1982, c. 63; Ab. 1985, c. 27	
	482 , 1979, c. 36; 1992, c. 57; 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	482.1 , 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	482.2 , 1994, c. 30	
	482.3 , 1994, c. 30	
	483 , Ab. 1979, c. 51	
	484 , 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	485 , 1979, c. 72; 1996, c. 2	
	486 , 1980, c. 34; 1986, c. 31; 1991, c. 29; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	487 , 1979, c. 36; 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	488 , 1999, c. 40	
	488.1 , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	488.2 , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	489 , 1979, c. 72; 1982, c. 63	
	490 , Ab. 1979, c. 72	
	491 , Ab. 1979, c. 72	
	492 , 1979, c. 72; 1990, c. 4	
	493 , Ab. 1979, c. 72	
	494 , 1996, c. 2	
	495 , Ab. 1979, c. 36	
	496 , 1989, c. 68	
	497 , 1992, c. 57; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	498 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	500 , 1979, c. 72; 1988, c. 84	
	501 , 1984, c. 38	
	502 , Ab. 1988, c. 84	
	503 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	504 , 1989, c. 68; 1991, c. 32	
	505 , 1989, c. 68; 1996, c. 2	
	506 , 1986, c. 95	
	507 , 1986, c. 95	
	508 , 1986, c. 95	
	509 , 1979, c. 72; 1989, c. 52; 1989, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	510 , 1989, c. 52	
	513 , 1979, c. 72; 1996, c. 27; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	514 , 1982, c. 63; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	515 , 1999, c. 40	
	518 , 1986, c. 95; 1999, c. 40	
	522 , 1999, c. 40	
	523 , 1983, c. 57; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	525 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	527 , 1999, c. 40	
	529 , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	532 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	534 , 1992, c. 57	
	536 , 1992, c. 57; 1996, c. 2	
	537 , 1996, c. 2	
	538 , 1999, c. 40	
	539 , 1984, c. 38; Ab. 1995, c. 34	
	540 , 1992, c. 57; 1996, c. 2	
	541 , 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	542 , 1996, c. 2	
	542.1 , 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1996, c. 77	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	542.2 , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 2; 1996, c. 77	
	542.3 , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 77	
	542.4 , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1996, c. 77	
	542.5 , 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	542.5.1 , 1999, c. 59	
	542.5.2 , 1999, c. 59	
	542.6 , 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 59	
	542.7 , 1985, c. 27; 1996, c. 77; 1999, c. 59	
	543 , 1996, c. 2	
	544 , 1994, c. 33	
	544.1 , 1995, c. 34	
	545 , Ab. 1994, c. 33	
	546 , 1984, c. 38; Ab. 1994, c. 33	
	547 , 1979, c. 72; 1984, c. 38; 1991, c. 32; 1992, c. 27; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1999, c. 90	
	547.1 , 1985, c. 27; 1997, c. 93	
	547.2 , 1985, c. 27	
	547.3 , 1985, c. 27	
	548 , 1996, c. 2	
	549 , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	550 , Ab. 1996, c. 27	
	551 , 1983, c. 57; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	553 , 1984, c. 38; 1996, c. 27	
	554 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	555 , 1999, c. 43	
	555.1 , 1995, c. 34	
	555.2 , 1995, c. 34	
	556 , 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1999, c. 43	
	557 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1996, c. 2	
	558 , 1979, c. 72; Ab. 1984, c. 38	
	559 , 1979, c. 72; Ab. 1984, c. 38	
	560 , Ab. 1984, c. 38	
	561 , 1979, c. 36; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1996, c. 2	
	561.1 , 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	561.2 , 1987, c. 57; 1996, c. 2	
	561.3 , 1987, c. 57; 1996, c. 2	
	562 , 1979, c. 36; 1979, c. 72; 1982, c. 25; 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1988, c. 49; 1989, c. 69; 1992, c. 27; 1999, c. 43	
	563 , Ab. 1992, c. 27	
	563.1 , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1999, c. 43	
	563.2 , 1989, c. 69; Ab. 1992, c. 27	
	564 , 1984, c. 38; 1986, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	565 , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1999, c. 43	
	566 , 1984, c. 38	
	567 , 1979, c. 72; 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1999, c. 43	
	568 , 1987, c. 57; 1999, c. 40	
	569 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	569.1 , 1997, c. 93	
	569.2 , 1997, c. 93	
	569.3 , 1997, c. 93	
	569.4 , 1997, c. 93	
	569.5 , 1997, c. 93	
	569.6 , 1997, c. 93	
	570 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	571 , 1999, c. 40	
	572 , 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	573 , 1979, c. 36; 1983, c. 57; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	573.1 , 1979, c. 36; 1992, c. 27; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1999, c. 43	
	573.1.0.1 , 1997, c. 53	
	573.1.0.2 , 1997, c. 53	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	573.1.0.3 , 1997, c. 53	
	573.1.0.4 , 1997, c. 53	
	573.1.1 , 1992, c. 27	
	573.1.2 , 1992, c. 27; 1996, c. 27	
	573.1.3 , 1999, c. 38	
	573.3 , 1979, c. 36; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 82	
	573.3.1 , 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1998, c. 31; 1999, c. 43	
	573.3.2 , 1999, c. 59	
	573.4 , 1979, c. 36; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 59	
	573.5 , 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 43	
	573.6 , 1983, c. 57	
	573.7 , 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 43	
	573.8 , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1994, c. 17; 1999, c. 43	
	573.9 , 1983, c. 57	
	573.10 , 1983, c. 57; 1990, c. 85	
	573.11 , 1986, c. 31	
	573.12 , 1994, c. 33	
	573.13 , 1994, c. 33	
	574 , Ab. 1990, c. 4	
	575 , Ab. 1990, c. 4	
	576 , 1990, c. 4; 1992, c. 27; 1992, c. 61	
	577 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	577.1 , 1990, c. 4	
	578 , Ab. 1990, c. 4	
	579 , Ab. 1990, c. 4	
	580 , Ab. 1990, c. 4	
	581 , Ab. 1990, c. 4	
	582 , Ab. 1990, c. 4	
	583 , Ab. 1990, c. 4	
	584 , Ab. 1990, c. 4	
	585 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	586 , 1999, c. 40	
	587 , 1999, c. 40	
	592 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	593 , 1999, c. 40	
	594 , 1999, c. 40	
	595 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	604.1 , 1992, c. 54; 1999, c. 40	
	604.2 , 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1999, c. 40	
	604.3 , 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1998, c. 35	
	604.4 , 1992, c. 54	
	604.5 , 1992, c. 54; 1996, c. 2	
	604.6 , 1996, c. 27	
	604.7 , 1996, c. 27	
	604.8 , 1996, c. 27	
	604.9 , 1996, c. 27	
	604.10 , 1996, c. 27	
	604.11 , 1996, c. 27	
	604.12 , 1996, c. 27	
	604.13 , 1996, c. 27	
	604.14 , 1996, c. 27	
	605 , Ab. 1989, c. 52	
	606 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	606.1 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	607 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	607.1 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	608 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	608.1 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	609 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	609.1 , 1980, c. 11; 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	609.2 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	610 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act - <i>Cont'd</i>	
	611 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	612 , 1979, c. 36; Ab. 1989, c. 52	
	613 , Ab. 1979, c. 36	
	614 , Ab. 1989, c. 52	
	615 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	615.1 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	616 , Ab. 1989, c. 52	
	617 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	618 , Ab. 1989, c. 52	
	619 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	620 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	620.1 , 1990, c. 4	
	621 , Ab. 1989, c. 52	
	622 , Ab. 1989, c. 52	
	623 , Ab. 1989, c. 52	
	624 , Ab. 1989, c. 52	
	625 , Ab. 1989, c. 52	
	626 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	627 , Ab. 1989, c. 52	
	628 , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4	
	629 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	630 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	631 , Ab. 1989, c. 52	
	632 , Ab. 1989, c. 52	
	633 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	634 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	635 , Ab. 1989, c. 52	
	636 , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4	
	637 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	638 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	639 , Ab. 1989, c. 52	
	640 , Ab. 1989, c. 52	
	641 , Ab. 1989, c. 52	
	642 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	643 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	644 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	645 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	646 , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4	
	647 , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4	
	648 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	649 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	650 , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4	
	651 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	652 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	653 , 1988, c. 21; Ab. 1989, c. 52	
	654 , 1979, c. 36; 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	655 , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	656 , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	657 , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	658 , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	659 , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	660 , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	661 , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	Form 1 , Ab. 1996, c. 27	
	Form 2 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 3 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 4 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 5 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 6 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 7 , 1982, c. 2; Ab. 1987, c. 57	
	Form 8 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 9 , Ab. 1987, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	Form 10 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 11 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 12 , 1979, c. 36; 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	Form 13 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 14 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 15 , Ab. 1980, c. 11	
	Form 16 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 17 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 18 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 19 , 1982, c. 2; 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	Form 20 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 21 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 22 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 23 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 24 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 25 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	Form 25.1 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	Form 26 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	Form 27 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 28 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 29 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 30 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 31 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 32 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 32.1 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	Form 33 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 34 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 35 , Ab. 1987, c. 57	
	Form 36 , 1979, c. 72; Ab. 1992, c. 27	
c. C-20	Act to promote good citizenship	
	1 , 1978, c. 57; 1993, c. 54; 1997, c. 43	
	2 , 1978, c. 57; 1993, c. 54	
	3 , 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40	
	4 , Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43	
	5 , Ab. 1993, c. 54	
	6 , 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54	
	7 , Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43	
	8 , 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54	
	9 , 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54	
	10 , Ab. 1978, c. 57	
	11 , 1993, c. 54	
	12 , 1978, c. 57; 1993, c. 54	
	13 , 1993, c. 54	
	14 , 1978, c. 57; 1993, c. 54; 1999, c. 40	
	14.1 , 1993, c. 54	
	15 , 1996, c. 21	
	16 , 1993, c. 54	
	17 , 1978, c. 57	
	18 , 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 54	
	19 , Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43	
	20 , 1993, c. 54	
	20.1 , 1993, c. 54	
	20.2 , 1993, c. 54	
	21 , 1978, c. 57; 1985, c. 6; 1993, c. 54	
	21.1 , 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 54	
	22 , 1978, c. 57	
	23 , Ab. 1993, c. 54	
	24 , 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54	
	25 , Ab. 1993, c. 54	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-20	Act to promote good citizenship – <i>Cont'd</i>	26 , Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40 28 , 1996, c. 21
c. C-22	Fish and Game Clubs Act	Title , 1979, c. 32 1 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 2 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 3 , 1979, c. 32 4 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 5 , 1993, c. 48; 1999, c. 40
c. C-23	Amusement Clubs Act	1 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 1.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 1.2 , 1993, c. 48 2 , Ab. 1993, c. 48 3 , 1999, c. 40 4 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 5 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 8 , 1993, c. 48 9 , 1986, c. 95; 1990, c. 4
c. C-24	Highway Code	Rp. , 1981, c. 7; Rp. 1986, c. 91
c. C-24.1	Highway Safety Code	1 , 1990, c. 64; 1990, c. 85 471 , 1990, c. 4 500 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 Rp. , 1986, c. 91
c. C-24.2	Highway Safety Code	1 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60 4 , 1987, c. 94; 1990, c. 64; 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1994, c. 13; 1996, c. 56; 1996, c. 60; 1997, c. 40; 1998, c. 40 5.1 , 1996, c. 57; 1997, c. 40 9 , 1990, c. 83 10 , 1990, c. 83 10.1 , 1990, c. 83; 1997, c. 49 10.2 , 1990, c. 83 11 , 1990, c. 83; 1994, c. 23; 1997, c. 49 13 , Ab. 1990, c. 83 14 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60 15 , 1996, c. 60 17 , 1999, c. 40 19 , 1999, c. 40 21 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1991, c. 32; 1991, c. 55; 1993, c. 57; 1996, c. 56; 1997, c. 85; 1998, c. 40; 1999, c. 66 25 , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83 26 , 1990, c. 83 27 , 1990, c. 83 28 , 1990, c. 83 31 , 1997, c. 49 31.1 , 1990, c. 83; 1991, c. 32; 1993, c. 57; 1997, c. 85 34 , 1990, c. 83 35 , 1996, c. 56; 1998, c. 40 36 , 1996, c. 56

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	37 , 1990, c. 83	
	38 , 1990, c. 83	
	39 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	39.1 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	47 , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83	
	48 , 1990, c. 4	
	49 , 1990, c. 4	
	50 , 1990, c. 4	
	51 , 1987, c. 94; 1990, c. 4	
	52 , 1990, c. 4	
	53 , 1990, c. 4	
	54 , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	55 , 1990, c. 4; 1996, c. 56	
	56 , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	57 , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	58 , 1990, c. 4; 1996, c. 56	
	59 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	60 , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	60.1 , 1996, c. 56	
	61 , 1990, c. 83; 1995, c. 6	
	62 , 1996, c. 56	
	63.1 , 1995, c. 6	
	65 , 1996, c. 56; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	65.1 , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	66 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	67 , 1990, c. 83	
	69 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 57; 1995, c. 6	
	69.1 , 1988, c. 68; 1990, c. 83	
	71 , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	72 , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	73 , 1987, c. 94; 1996, c. 56	
	74 , Ab. 1988, c. 68	
	75 , 1995, c. 6	
	76 , 1988, c. 68; 1996, c. 56	
	76.1 , 1996, c. 56	
	76.2 , 1996, c. 56	
	76.3 , 1996, c. 56	
	76.4 , 1996, c. 56	
	80.1 , 1987, c. 94; 1990, c. 83	
	80.2 , 1987, c. 94	
	80.3 , 1987, c. 94; Ab. 1998, c. 40	
	80.4 , 1987, c. 94	
	81 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	82 , 1987, c. 94; 1996, c. 56	
	83 , 1988, c. 68; 1990, c. 83; 1995, c. 6; 1996, c. 56	
	83.1 , 1990, c. 83	
	84 , 1990, c. 4	
	85 , 1990, c. 83	
	87 , 1987, c. 94	
	90 , 1987, c. 94; 1990, c. 83	
	90.1 , 1990, c. 83	
	91 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	92 , 1988, c. 41; 1988, c. 68; 1990, c. 83; 1994, c. 15; 1996, c. 21	
	92.0.1 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	92.1 , 1987, c. 94	
	93 , 1995, c. 6	
	93.1 , 1990, c. 83; 1993, c. 57; 1995, c. 6	
	94 , 1987, c. 94; 1990, c. 83	
	95 , 1990, c. 83	
	97 , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	99 , 1996, c. 56	
	100 , 1996, c. 56	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	101 , Ab. 1996, c. 56	
	103 , 1990, c. 83	
	104 , 1990, c. 83	
	105 , 1993, c. 42; 1996, c. 56	
	106 , 1993, c. 42; 1996, c. 56	
	106.1 , 1993, c. 42	
	107 , 1990, c. 83	
	108 , 1995, c. 6	
	109 , 1995, c. 6; 1996, c. 56	
	110 , 1992, c. 61	
	111 , 1987, c. 94; 1992, c. 61	
	112 , 1992, c. 61	
	113 , 1992, c. 61	
	116 , 1992, c. 61	
	117 , 1987, c. 94; 1990, c. 83	
	118 , 1990, c. 83	
	119 , 1987, c. 94; 1988, c. 21; 1999, c. 40	
	121 , 1990, c. 83	
	122 , 1990, c. 83	
	124 , 1990, c. 83	
	125 , 1990, c. 83	
	127 , 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 56	
	128 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 56	
	129 , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	130 , Ab. 1996, c. 56	
	131 , Ab. 1996, c. 56	
	132 , Ab. 1996, c. 56	
	133 , Ab. 1996, c. 56	
	134 , Ab. 1996, c. 56	
	135 , Ab. 1996, c. 56	
	136 , Ab. 1996, c. 56	
	137 , 1990, c. 4; 1996, c. 56	
	137.1 , 1996, c. 56	
	138 , 1990, c. 4	
	139 , 1990, c. 4	
	140 , 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1990, c. 4; 1995, c. 6; 1996, c. 56	
	140.1 , 1996, c. 56	
	141 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1995, c. 6; 1996, c. 56	
	142 , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	143 , 1990, c. 4; 1996, c. 56	
	143.1 , 1996, c. 56	
	144 , 1990, c. 4; 1996, c. 56	
	145 , 1990, c. 4; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	146 , 1990, c. 4	
	146.1 , 1987, c. 94; 1990, c. 4	
	146.2 , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	147 , 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 56	
	148 , 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 56	
	149 , 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 56	
	150 , 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 56	
	151 , 1996, c. 56	
	152 , 1996, c. 56	
	153 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	155 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	158 , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56	
	159 , 1987, c. 94; 1996, c. 56	
	160.1 , 1990, c. 83	
	161 , 1987, c. 94; 1996, c. 56	
	161.1 , 1987, c. 94	
	162 , 1987, c. 94; 1996, c. 56	
	163 , 1990, c. 83	
	164 , 1990, c. 4	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	164.1 , 1990, c. 83	
	165 , 1990, c. 4; 1996, c. 56	
	166 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1996, c. 56	
	166.1 , 1990, c. 83	
	167 , 1999, c. 40	
	168 , 1999, c. 40	
	169 , 1999, c. 40	
	170 , 1999, c. 40	
	173 , 1987, c. 94	
	176 , 1987, c. 94; 1996, c. 56; 1999, c. 40	
	177 , 1990, c. 4	
	178 , 1990, c. 4	
	179 , 1990, c. 4	
	180 , 1988, c. 68; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60; 1999, c. 66	
	181 , 1988, c. 68	
	185 , 1990, c. 83	
	186 , Ab. 1990, c. 83	
	187 , Ab. 1988, c. 68	
	187.1 , 1987, c. 94; 1990, c. 83	
	187.2 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40	
	188 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	189 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1991, c. 55; 1996, c. 60; 1998, c. 40	
	190 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	191 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	191.1 , 1990, c. 83	
	191.2 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	192 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	193 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	194 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	195 , 1990, c. 83	
	195.1 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	196 , 1990, c. 83	
	197 , 1990, c. 83	
	198 , 1999, c. 40	
	199 , 1999, c. 40	
	200 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1999, c. 40	
	201 , 1990, c. 83	
	202 , 1990, c. 83	
	202.1 , 1996, c. 56	
	202.2 , 1996, c. 56	
	202.3 , 1996, c. 56	
	202.4 , 1996, c. 56	
	202.5 , 1996, c. 56	
	202.6 , 1996, c. 56	
	202.7 , 1996, c. 56	
	202.8 , 1996, c. 56	
	203 , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	204 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	205 , Ab. 1996, c. 56	
	206 , Ab. 1996, c. 56	
	207 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	208 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	209.1 , 1996, c. 56	
	209.2 , 1996, c. 56	
	209.3 , 1996, c. 56	
	209.4 , 1996, c. 56	
	209.5 , 1996, c. 56; 1999, c. 66	
	209.6 , 1996, c. 56	
	209.7 , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	209.8 , 1996, c. 56	
	209.9 , 1996, c. 56	
	209.10 , 1996, c. 56; 1999, c. 66	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	209.11 , 1996, c. 56	
	209.12 , 1996, c. 56	
	209.13 , 1996, c. 56	
	209.14 , 1996, c. 56	
	209.15 , 1996, c. 56	
	209.16 , 1996, c. 56; Ab. 1999, c. 66	
	209.17 , 1996, c. 56; 1999, c. 66	
	209.18 , 1996, c. 56; 1999, c. 66	
	209.19 , 1996, c. 56; 1999, c. 66	
	209.20 , 1996, c. 56; 1999, c. 66	
	209.21 , 1996, c. 56; 1997, c. 80; 1999, c. 66	
	209.22 , 1996, c. 56; 1999, c. 66	
	209.22.1 , 1999, c. 66	
	209.22.2 , 1999, c. 66	
	209.22.3 , 1999, c. 66	
	209.23 , 1996, c. 56	
	209.24 , 1996, c. 56	
	209.25 , 1996, c. 56	
	209.26 , 1996, c. 56	
	210 , 1996, c. 56	
	210.1 , 1990, c. 83	
	211.1 , 1996, c. 56	
	212.1 , 1998, c. 40	
	213 , 1998, c. 40	
	214 , 1987, c. 94; 1996, c. 56	
	214.1 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	215 , 1990, c. 83	
	215.1 , 1990, c. 83	
	216 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	216.1 , 1990, c. 83	
	217 , Ab. 1990, c. 83	
	218 , Ab. 1998, c. 40	
	219 , 1990, c. 83	
	220 , 1990, c. 83	
	220.1 , 1990, c. 83	
	220.2 , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	220.3 , 1998, c. 40	
	223 , 1990, c. 83	
	225 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	226 , 1987, c. 94	
	226.1 , 1998, c. 40	
	228 , 1987, c. 94	
	228.1 , 1996, c. 56	
	229 , 1987, c. 94; 1993, c. 42	
	233.1 , 1996, c. 56	
	239 , 1987, c. 94; 1990, c. 83	
	240.1 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	244 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	245 , 1990, c. 83	
	250 , 1996, c. 56	
	250.1 , 1996, c. 56	
	251 , 1988, c. 68	
	252 , 1988, c. 68	
	256 , 1990, c. 83	
	262 , 1987, c. 94	
	266 , 1996, c. 56	
	272 , 1996, c. 56	
	272.1 , 1998, c. 40	
	274 , 1987, c. 94	
	274.1 , 1987, c. 94	
	275 , 1990, c. 4	
	276 , 1990, c. 4	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	277 , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	278 , 1990, c. 4	
	279 , 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 83	
	280 , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	281 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	281.1 , 1990, c. 83	
	281.2 , 1996, c. 56	
	282 , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	283 , 1990, c. 4	
	283.0.1 , 1996, c. 56	
	283.1 , 1990, c. 83	
	284 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	285 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	286 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1996 c. 56; 1998, c. 40	
	287 , 1990, c. 4	
	287.1 , 1990, c. 83	
	288 , 1990, c. 83	
	289 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	291 , 1995, c. 25; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	291.1 , 1998, c. 40	
	292 , 1995, c. 25; 1996, c. 2; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	292.0.1 , 1998, c. 40	
	292.1 , 1993, c. 42; 1998, c. 40	
	293 , 1990, c. 83	
	293.1 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	295 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1995, c. 65; 1998, c. 40	
	296 , 1990, c. 83	
	297 , Ab. 1990, c. 83	
	298 , Ab. 1990, c. 83	
	299 , 1990, c. 83	
	303 , 1990, c. 83	
	313 , 1990, c. 4	
	314 , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	314.1 , 1990, c. 83; 1995, c. 25; 1998, c. 40	
	315 , 1990, c. 4	
	315.1 , 1995, c. 25; 1998, c. 40	
	315.2 , 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	315.3 , 1998, c. 40	
	316 , 1990, c. 4	
	316.1 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	317 , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	318 , 1990, c. 4; 1993, c. 42; 1995, c. 25	
	319 , 1990, c. 83	
	320 , 1998, c. 40	
	324 , 1987, c. 94	
	325 , 1990, c. 83	
	326.1 , 1990, c. 83	
	327 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	328 , 1990, c. 83; 1996, c. 2; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	329 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	331 , 1987, c. 94	
	336 , 1990, c. 83	
	337 , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83	
	343 , Ab. 1990, c. 83	
	344 , 1990, c. 83	
	346 , 1987, c. 94	
	364 , 1990, c. 83	
	365 , 1995, c. 25	
	378 , 1990, c. 83	
	381.1 , 1990, c. 83	
	384 , 1990, c. 83	
	386 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 42	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	388 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1997, c. 49	
	389 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	391 , 1990, c. 83	
	392 , 1990, c. 83	
	394 , 1990, c. 83	
	396 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	397 , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	398 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	399 , 1990, c. 83	
	407 , 1990, c. 83	
	413 , Ab. 1998, c. 40	
	414 , Ab. 1998, c. 40	
	417 , 1996, c. 56	
	417.1 , 1992, c. 54	
	421.1 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60	
	422 , 1997, c. 79; 1999, c. 43	
	426 , 1987, c. 94	
	433 , 1996, c. 56	
	435 , 1990, c. 83	
	437.1 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	437.2 , 1998, c. 40	
	439 , 1996, c. 56; 1999, c. 66	
	443 , 1987, c. 94; 1990, c. 83	
	451 , 1996, c. 56	
	453.1 , 1990, c. 83	
	456 , 1993, c. 42	
	457 , 1993, c. 42	
	458 , 1993, c. 42	
	459 , 1993, c. 42	
	460 , 1993, c. 42	
	462 , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1995, c. 25	
	463 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1998, c. 40	
	464.1 , 1990, c. 83	
	464.2 , 1990, c. 83	
	466 , 1990, c. 83	
	467 , 1990, c. 83	
	468 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	469 , 1998, c. 40	
	470 , 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40	
	470.1 , 1999, c. 66	
	471 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	472 , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	473 , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1998, c. 40	
	473.1 , 1990, c. 83	
	473.2 , 1990, c. 83	
	474 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	475 , 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40	
	476 , 1996, c. 56; Ab. 1998, c. 40	
	484 , 1990, c. 83	
	487 , 1990, c. 83	
	490 , 1990, c. 83	
	491 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	492 , 1990, c. 83	
	492.1 , 1987, c. 94	
	496 , 1987, c. 94	
	498 , 1996, c. 56	
	500 , 1990, c. 83	
	501 , Ab. 1990, c. 83	
	504 , 1987, c. 94; 1990, c. 4	
	505 , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	506 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56	
	507 , 1990, c. 4; 1990, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	508 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	509 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1992, c. 54; 1993, c. 42; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	509.1 , 1998, c. 40	
	510 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	510.1 , 1998, c. 40	
	511 , 1990, c. 4	
	512 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	512.1 , 1990, c. 83	
	513 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1995, c. 25; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	513.1 , 1990, c. 83	
	514 , 1990, c. 4	
	515 , 1990, c. 4; Ab. 1998, c. 40	
	516 , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	517 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	517.1 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	517.2 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	518 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.1 , 1987, c. 94; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	519.2 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1998, c. 40	
	519.3 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.4 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.5 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.6 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.7 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.8 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.9 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.10 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.11 , 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1998, c. 40	
	519.12 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.13 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	519.14 , 1987, c. 94; 1998, c. 40; Ab. 1999, c. 66	
	519.14.1 , 1988, c. 68; 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40	
	519.15 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.16 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.17 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.18 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.19 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.20 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.21 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.22 , 1987, c. 94; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	519.22.1 , 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40	
	519.23 , 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1998, c. 40	
	519.24 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.25 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.26 , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.27 , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.28 , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.29 , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.30 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.30.1 , 1988, c. 68; Ab. 1998, c. 40	
	519.31 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.32 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	519.33 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.34 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.35 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.36 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.37 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.38 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.39 , 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.40 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	519.41 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.42 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.43 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.44 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.45 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.46 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.47 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.48 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.49 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.50 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	519.51 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.52 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	519.53 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	519.54 , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	519.55 , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56	
	519.56 , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56	
	519.57 , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56	
	519.58 , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56	
	519.59 , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56	
	519.60 , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56	
	519.61 , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56	
	519.62 , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56	
	519.63 , 1990, c. 83; 1993, c. 42	
	519.64 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.65 , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	519.66 , 1990, c. 83	
	519.67 , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	519.67.1 , 1993, c. 42	
	519.68 , 1990, c. 83; 1999, c. 68	
	519.69 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	519.70 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.71 , 1990, c. 83	
	519.72 , 1990, c. 83	
	519.73 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.74 , 1990, c. 83	
	519.75 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	519.76 , 1990, c. 83	
	519.77 , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1998, c. 40	
	519.78 , 1998, c. 40	
	520 , 1987, c. 94	
	520.1 , 1999, c. 66	
	521 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	524 , 1987, c. 94; 1992, c. 61	
	532 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1992, c. 61; 1998, c. 40	
	533 , 1996, c. 56	
	535 , 1987, c. 94	
	536 , 1987, c. 94	
	538.0.1 , 1998, c. 40	
	538.1 , 1990, c. 83	
	543.1 , 1987, c. 94; 1996, c. 56	
	543.2 , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	543.3 , 1996, c. 56	
	543.3.1 , 1998, c. 40	
	543.3.2 , 1998, c. 40	
	543.4 , 1996, c. 56	
	543.5 , 1996, c. 56	
	543.6 , 1996, c. 56	
	543.7 , 1996, c. 56	
	543.8 , 1996, c. 56	
	543.9 , 1996, c. 56	
	543.10 , 1996, c. 56	
	543.11 , 1996, c. 56	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	543.12 , 1996, c. 56	
	543.13 , 1996, c. 56	
	543.14 , 1996, c. 56	
	543.15 , 1996, c. 56	
	543.16 , 1996, c. 56	
	544 , 1990, c. 4	
	545 , 1990, c. 4	
	545.1 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	545.2 , 1998, c. 40	
	546 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	546.0.1 , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	546.0.2 , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	546.0.3 , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	546.0.4 , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	546.1 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	546.2 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1999, c. 40	
	546.3 , 1990, c. 83; Ab. 1993, c. 42	
	546.4 , 1990, c. 83; 1993, c. 42	
	546.5 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	546.5.1 , 1996, c. 56	
	546.6 , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56	
	546.6.1 , 1996, c. 56	
	546.7 , 1990, c. 83	
	546.8 , 1996, c. 56	
	550 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60; 1997, c. 43; 1998, c. 40	
	550.1 , 1993, c. 42	
	552 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 56	
	553 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1997, c. 43	
	554 , 1997, c. 43	
	557 , 1997, c. 43	
	560 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1997, c. 43; 1998, c. 40	
	561 , Ab. 1997, c. 43	
	562 , Ab. 1997, c. 43	
	563 , Ab. 1997, c. 43	
	564 , Ab. 1997, c. 43	
	565 , Ab. 1997, c. 43	
	566 , Ab. 1997, c. 43	
	567 , Ab. 1997, c. 43	
	568 , Ab. 1997, c. 43	
	569 , Ab. 1997, c. 43	
	570 , Ab. 1997, c. 43	
	571 , Ab. 1997, c. 43	
	572 , Ab. 1997, c. 43	
	573 , Ab. 1997, c. 43	
	573.1 , 1992, c. 61	
	574 , Ab. 1992, c. 61	
	575 , 1987, c. 94; Ab. 1992, c. 61	
	577 , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56	
	578 , 1990, c. 83; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56	
	579 , Ab. 1992, c. 61	
	580 , Ab. 1992, c. 61	
	581 , Ab. 1992, c. 61	
	582 , Ab. 1992, c. 61	
	583 , 1992, c. 61	
	585 , 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	586 , 1992, c. 61	
	587 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1992, c. 61; 1996, c. 56	
	587.1 , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	588 , 1992, c. 61	
	590 , 1992, c. 61	
	591 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	592 , 1990, c. 4; 1990, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	593 , Ab. 1990, c. 4	
	594 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	595 , 1992, c. 61	
	596 , 1987, c. 94; Ab. 1992, c. 61	
	596.1 , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	596.2 , 1990, c. 83	
	596.3 , 1993, c. 42	
	596.4 , 1993, c. 42	
	596.5 , 1996, c. 56	
	597 , 1992, c. 61; 1995, c. 42; 1999, c. 66	
	598 , 1995, c. 42	
	599 , Ab. 1990, c. 4	
	600 , Ab. 1992, c. 61	
	601 , Ab. 1992, c. 61	
	601.1 , 1999, c. 66	
	603 , 1996, c. 56	
	604 , 1996, c. 56	
	605 , 1996, c. 56; 1999, c. 40	
	607 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1999, c. 40	
	607.1 , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56	
	608 , 1999, c. 40	
	609 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	610 , 1990, c. 83	
	611.1 , 1996, c. 56	
	611.2 , 1999, c. 66	
	612 , 1996, c. 56	
	613 , 1996, c. 56	
	615 , 1999, c. 40	
	616 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	618 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1991, c. 32; 1994, c. 23; 1996, c. 60; 1997, c. 49; 1997, c. 85	
	619 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1995, c. 6; 1996, c. 2; 1996, c. 56	
	619.1 , 1990, c. 83	
	619.2 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	619.3 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	619.4 , 1997, c. 85	
	620 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1999, c. 40	
	621 , 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1995, c. 25; 1996, c. 56; 1996, c. 60; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	622 , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	623 , Ab. 1992, c. 61	
	624 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1992, c. 61; 1993, c. 42; 1995, c. 6; 1996, c. 56; 1999, c. 66	
	626 , 1990, c. 83; 1992, c. 21; 1992, c. 54; 1994, c. 23; 1995, c. 3; 1995, c. 25; 1996, c. 60; 1998, c. 40; 1999, c. 40	
	627 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 60; 1998, c. 40; 1999, c. 40	
	628 , 1990, c. 83; 1999, c. 40	
	629 , 1996, c. 56	
	630 , 1990, c. 4	
	633 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	634.1 , 1996, c. 73	
	634.2 , 1996, c. 73	
	635 , Ab. 1992, c. 61	
	636 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	636.1 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	636.2 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	636.3 , 1999, c. 66	
	637 , 1990, c. 83	
	637.1 , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	639 , 1988, c. 68	
	640 , 1987, c. 94	
	643 , 1990, c. 4	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	<p> 643.1, 1990, c. 83 643.2, 1990, c. 83; 1998, c. 40 644, 1990, c. 4 644.1, 1990, c. 83 644.2, 1990, c. 83 645, 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 60 645.1, 1987, c. 94; 1990, c. 4; Ab. 1998, c. 40 645.2, 1988, c. 68; 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 60 645.3, 1990, c. 83 645.4, 1990, c. 83 646, 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1999, c. 66 647, 1999, c. 66 648, 1987, c. 94; 1990, c. 19; 1990, c. 83; 1992, c. 61; 1999, c. 66 648.1, 1991, c. 32 650, 1988, c. 46 651, 1987, c. 94 660, 1988, c. 68; 1990, c. 83 </p>
c. C-25	Code of Civil Procedure	<p> 4, 1979, c. 37; 1983, c. 54; 1986, c. 95; 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1997, c. 42 6, 1978, c. 5; 1979, c. 37; 1984, c. 46 8, 1979, c. 37; 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 12, 1982, c. 17; 1992, c. 57 13, 1982, c. 17; 1984, c. 26; 1993, c. 30 15, 1995, c. 41 18, 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 57 20.1, 1979, c. 37 21, Ab. 1992, c. 57 21.1, 1989, c. 62; Ab. 1992, c. 57 22, 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1992, c. 57 23, 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1992, c. 57 24, 1979, c. 37; 1992, c. 57 26, 1979, c. 37; 1982, c. 17; 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1993, c. 30; 1993, c. 72; 1995, c. 2; 1997, c. 75; 1999, c. 46 26.1, 1992, c. 57 27, 1993, c. 30 28, 1982, c. 17; Ab. 1993, c. 30 29, 1979, c. 37; 1982, c. 17; 1982, c. 32; 1988, c. 21; 1992, c. 57 30, 1978, c. 19; 1979, c. 15; 1985, c. 29 32, Ab. 1996, c. 5 33, 1992, c. 57 34, 1978, c. 8; 1979, c. 37; 1979, c. 48; 1982, c. 58; 1984, c. 26; 1987, c. 63; 1992, c. 57; 1995, c. 2; 1999, c. 40 35, 1981, c. 14; 1992, c. 57; 1996, c. 5 36, 1992, c. 57; 1999, c. 40 36.1, 1978, c. 19; 1982, c. 17; 1988, c. 21 36.2, 1992, c. 57; 1997, c. 75 37, 1989, c. 52 39, 1986, c. 55; 1992, c. 57; 1996, c. 5 41, 1992, c. 57; 1999, c. 40 42, 1980, c. 21; 1987, c. 63 44.1, 1994, c. 28; 1997, c. 42 45, 1997, c. 42 47, 1988, c. 21; 1989, c. 52 48.1, 1988, c. 21 50, 1992, c. 57 53, 1979, c. 37 53.1, 1992, c. 57 54, 1990, c. 4 56, 1982, c. 17; 1992, c. 57 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	59 , 1992, c. 57	
	60 , 1987, c. 85; 1992, c. 57	
	61 , 1992, c. 57	
	63 , 1999, c. 40	
	68 , 1992, c. 57	
	70 , 1982, c. 17; 1989, c. 54; 1992, c. 57	
	70.1 , 1982, c. 17	
	70.2 , 1989, c. 54, 1992, c. 21; 1992, c. 57	
	71.1 , 1992, c. 57	
	74 , 1992, c. 57	
	75.1 , 1984, c. 26	
	75.2 , 1993, c. 72	
	78 , 1999, c. 40	
	80 , Ab. 1994, c. 28	
	81 , Ab. 1994, c. 28	
	82 , Ab. 1994, c. 28	
	82.1 , 1993, c. 72	
	83 , 1994, c. 28	
	88 , 1992, c. 57	
	89 , 1992, c. 57	
	90 , 1992, c. 57	
	93.1 , 1996, c. 5	
	94 , 1992, c. 57	
	94.1 , 1992, c. 57	
	94.2 , 1992, c. 57	
	94.3 , 1992, c. 57	
	94.4 , 1985, c. 29	
	94.5 , 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	94.6 , 1992, c. 57	
	94.7 , 1992, c. 57	
	94.8 , 1992, c. 57	
	94.9 , 1992, c. 57	
	94.10 , 1992, c. 57	
	95 , 1985, c. 29	
	97 , 1979, c. 37; 1989, c. 54; 1992, c. 57	
	98 , 1979, c. 37; 1992, c. 57	
	100 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	110 , 1996, c. 5	
	111 , 1991, c. 20; 1996, c. 5	
	112 , 1991, c. 20; 1996, c. 5	
	113 , 1996, c. 5	
	114 , 1982, c. 17; 1996, c. 5	
	115 , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	116 , 1981, c. 14; 1992, c. 57	
	117 , 1994, c. 28; 1996, c. 5	
	118 , 1992, c. 57	
	119 , 1996, c. 5; 1999, c. 46	
	119.1 , Ab. 1996, c. 5	
	119.2 , 1992, c. 57	
	120 , 1979, c. 37; 1980, c. 11; 1982, c. 32; 1989, c. 6; 1989, c. 57; 1995, c. 41	
	122 , 1979, c. 37	
	123 , 1992, c. 57; 1996, c. 5; 1999, c. 40; 1999, c. 46	
	124 , 1993, c. 72	
	129 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	130 , 1982, c. 52; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	132 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	132.1 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	133 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	135.1 , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	137 , 1983, c. 28; 1992, c. 57	
	138 , 1983, c. 28; 1997, c. 42	
	139 , 1992, c. 57; 1996, c. 5; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	140 , 1999, c. 40	
	140.1 , 1993, c. 72	
	141 , 1983, c. 28	
	142 , 1993, c. 72	
	143 , 1996, c. 5	
	144 , 1983, c. 28	
	146 , 1983, c. 28; 1992, c. 57	
	146.01 , 1993, c. 72	
	146.02 , 1993, c. 72	
	146.1 , 1992, c. 57	
	146.2 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	146.3 , 1992, c. 57	
	147 , Ab. 1994, c. 28	
	148 , 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	149 , 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	150 , 1992, c. 57	
	151 , 1992, c. 57	
	152 , 1999, c. 40	
	153 , 1999, c. 40	
	154 , 1999, c. 40	
	155 , Ab. 1996, c. 5	
	156 , Ab. 1996, c. 5	
	157 , Ab. 1996, c. 5	
	158 , Ab. 1996, c. 5	
	161 , 1996, c. 5	
	162 , 1996, c. 5; 1999, c. 40	
	164 , 1999, c. 40	
	166 , 1999, c. 40	
	167 , 1999, c. 40	
	168 , 1992, c. 57; 1994, c. 28; 1999, c. 40	
	169 , 1999, c. 40	
	170 , 1999, c. 40	
	171 , 1999, c. 40	
	173 , 1996, c. 5	
	174 , 1999, c. 40	
	176 , 1992, c. 57	
	177 , Ab. 1984, c. 26	
	178 , Ab. 1992, c. 57	
	179 , Ab. 1992, c. 57	
	180 , Ab. 1992, c. 57	
	180.1 , 1989, c. 62; Ab. 1992, c. 57	
	181 , Ab. 1992, c. 57	
	185 , 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1992, c. 57	
	187 , 1992, c. 57	
	188 , Ab. 1992, c. 57	
	189 , 1992, c. 57	
	189.1 , 1987, c. 48; 1992, c. 57	
	190 , 1992, c. 57	
	191 , 1992, c. 57	
	192 , 1992, c. 57	
	195 , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	196 , 1982, c. 58; 1986, c. 85	
	198 , 1983, c. 28; Ab. 1992, c. 57	
	198.1 , 1985, c. 29	
	199 , 1996, c. 5	
	201 , 1999, c. 40	
	206 , 1996, c. 5	
	207 , 1996, c. 5	
	213 , 1999, c. 40	
	214 , 1984, c. 26; 1994, c. 28	
	217 , 1996, c. 5	
	218 , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	221 , 1999, c. 40	
	222 , 1984, c. 26; 1996, c. 5	
	223 , 1994, c. 28	
	227 , 1994, c. 28	
	228 , 1999, c. 40	
	234 , 1992, c. 57	
	238 , 1999, c. 40	
	246 , 1992, c. 57	
	251 , 1992, c. 57	
	253.1 , 1982, c. 17	
	257 , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	258 , 1992, c. 57	
	265 , 1996, c. 5	
	267 , 1992, c. 57	
	269 , 1996, c. 5	
	270 , 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1994, c. 28	
	271 , 1984, c. 26; 1994, c. 28	
	273.1 , 1996, c. 5	
	273.2 , 1996, c. 5	
	274 , 1999, c. 46	
	275 , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	275.1 , 1994, c. 28; Ab. 1999, c. 46	
	276 , 1984, c. 26; 1994, c. 28	
	277 , Ab. 1994, c. 28	
	278 , 1983, c. 28; 1999, c. 40	
	279 , 1984, c. 26; 1994, c. 28	
	280 , 1984, c. 46; 1999, c. 40	
	284 , 1990, c. 4	
	293 , Ab. 1992, c. 57	
	294.1 , 1979, c. 45; 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1994, c. 28; 1999, c. 46	
	296 , 1992, c. 57	
	297 , 1996, c. 5	
	298 , 1986, c. 95	
	299 , 1986, c. 95; 1992, c. 57	
	300 , Ab. 1992, c. 57	
	301 , Ab. 1992, c. 57	
	304 , 1992, c. 57	
	305 , 1979, c. 37; 1981, c. 14	
	312 , 1992, c. 57; 1994, c. 28	
	313 , 1994, c. 28	
	319 , Ab. 1992, c. 57	
	320 , Ab. 1992, c. 57	
	321 , 1983, c. 28	
	327 , 1999, c. 40	
	331 , 1999, c. 40	
	331.1 , 1994, c. 28	
	331.2 , 1994, c. 28; 1996, c. 5	
	331.3 , 1994, c. 28	
	331.4 , 1994, c. 28	
	331.5 , 1994, c. 28	
	331.6 , 1994, c. 28	
	331.7 , 1994, c. 28	
	331.8 , 1994, c. 28; 1996, c. 5	
	331.9 , 1994, c. 28	
	387 , 1999, c. 40	
	390 , 1999, c. 40	
	394 , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	394.1 , 1992, c. 57	
	394.2 , 1992, c. 57	
	394.3 , 1992, c. 57	
	394.4 , 1992, c. 57	
	394.5 , 1992, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	395 , 1992, c. 57	
	396 , 1983, c. 28	
	397 , 1983, c. 28; 1984, c. 26; 1999, c. 40	
	398 , 1983, c. 28; 1984, c. 26; 1999, c. 40	
	398.1 , 1983, c. 28; 1984, c. 26; 1994, c. 28	
	398.2 , 1984, c. 26; 1994, c. 28; 1999, c. 46	
	399 , 1992, c. 57	
	399.2 , 1984, c. 26; 1994, c. 28	
	400 , 1992, c. 57	
	401 , Ab. 1983, c. 28	
	402 , 1992, c. 57; 1994, c. 28	
	402.1 , 1984, c. 26; 1994, c. 28	
	403 , 1992, c. 57; 1994, c. 28	
	404 , 1982, c. 17; 1986, c. 85; 1988, c. 17	
	405 , 1992, c. 57	
	406 , 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	408 , 1996, c. 5; 1999, c. 40	
	409 , 1992, c. 57	
	411 , 1983, c. 28	
	413 , 1992, c. 57	
	416 , 1999, c. 40	
	421 , 1999, c. 40	
	429 , 1999, c. 40	
	436 , 1999, c. 40	
	437.1 , 1996, c. 5	
	442 , 1992, c. 57	
	448 , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	449 , 1996, c. 5	
	450 , 1996, c. 5	
	451 , 1996, c. 5	
	453 , 1992, c. 57	
	457 , 1982, c. 17	
	458 , 1982, c. 17	
	459 , 1982, c. 17	
	460 , 1982, c. 17	
	461 , 1982, c. 17	
	464 , 1999, c. 40	
	465 , 1993, c. 30	
	466 , 1993, c. 30; 1993, c. 72	
	469 , 1992, c. 57	
	469.1 , 1992, c. 57	
	470 , 1992, c. 57	
	471 , 1982, c. 17; 1989, c. 6	
	473 , 1992, c. 57; 1995, c. 39	
	475 , 1983, c. 28; 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	477 , 1983, c. 28; 1995, c. 39	
	478.1 , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	479 , 1981, c. 14	
	480 , 1982, c. 32	
	481.1 , 1996, c. 5; 1999, c. 46	
	481.2 , 1996, c. 5	
	481.3 , 1996, c. 5	
	481.4 , 1996, c. 5	
	481.5 , 1996, c. 5	
	481.6 , 1996, c. 5	
	481.7 , 1996, c. 5	
	481.8 , 1996, c. 5	
	481.9 , 1996, c. 5	
	481.10 , 1996, c. 5	
	481.11 , 1996, c. 5	
	481.12 , 1996, c. 5	
	481.13 , 1996, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	481.14 , 1996, c. 5	
	481.15 , 1996, c. 5	
	481.16 , 1996, c. 5	
	481.17 , 1996, c. 5	
	483 , 1979, c. 37; 1989, c. 54	
	484 , 1999, c. 40	
	484.1 , 1985, c. 29	
	493 , 1992, c. 57	
	494 , 1982, c. 32; 1983, c. 28; 1989, c. 41; 1992, c. 57; 1993, c. 30; 1995, c. 2; 1995, c. 39; 1999, c. 40	
	495 , 1979, c. 37; 1999, c. 40	
	495.1 , 1993, c. 30	
	495.2 , 1993, c. 30	
	496 , 1979, c. 37; 1993, c. 30	
	496.1 , 1993, c. 30	
	497 , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1993, c. 30; 1999, c. 40	
	498 , 1979, c. 37; 1995, c. 39	
	499 , 1982, c. 32; 1989, c. 41	
	500 , 1979, c. 37; 1993, c. 30	
	501 , 1982, c. 32; 1995, c. 2; 1999, c. 40	
	502 , 1999, c. 40	
	503 , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1993, c. 30	
	503.1 , 1993, c. 30; 1995, c. 2	
	503.2 , 1993, c. 30; Ab. 1995, c. 2	
	503.3 , 1993, c. 30; Ab. 1995, c. 2	
	504 , 1979, c. 37; 1982, c. 32	
	504.1 , 1982, c. 32; 1995, c. 2	
	505 , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1993, c. 30; 1995, c. 2	
	505.1 , 1995, c. 2	
	506 , 1999, c. 40	
	507 , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1999, c. 46	
	507.0.1 , 1999, c. 46	
	507.1 , 1979, c. 37	
	507.2 , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1995, c. 39	
	508 , Ab. 1979, c. 37	
	509 , 1982, c. 32; 1999, c. 46	
	509.1 , 1999, c. 46	
	510.1 , 1992, c. 57	
	511 , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1983, c. 28; 1986, c. 55	
	514 , 1987, c. 48	
	522 , 1995, c. 39	
	522.1 , 1995, c. 2	
	523 , 1985, c. 29; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 1999, c. 46	
	523.1 , 1992, c. 57	
	524 , 1979, c. 37	
	525 , 1999, c. 40	
	531 , 1992, c. 57	
	532 , 1999, c. 40	
	533 , 1999, c. 40	
	534 , 1992, c. 57	
	536 , 1992, c. 57	
	538 , 1992, c. 57	
	539 , 1999, c. 40	
	540 , 1992, c. 57	
	541 , 1992, c. 57	
	543 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	545 , 1980, c. 21	
	546.1 , 1980, c. 21; 1983, c. 23	
	547 , 1992, c. 57; 1993, c. 30; 1994, c. 28; 1995, c. 2	
	550 , 1993, c. 30	
	552 , 1986, c. 55; 1992, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	553 , 1979, c. 37; 1980, c. 21; 1982, c. 17; 1982, c. 58; 1986, c. 55; 1988, c. 17; 1989, c. 55; 1992, c. 57; 1999, c. 14	
	553.2 , 1986, c. 55; 1989, c. 55; 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	553.3 , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	553.4 , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	553.5 , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	553.6 , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	553.7 , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	553.8 , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	553.9 , 1988, c. 51; 1988, c. 56; 1994, c. 12; Ab. 1995, c. 18	
	553.10 , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	554 , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1989, c. 6; 1989, c. 57; 1995, c. 41	
	555 , 1979, c. 37	
	556 , 1987, c. 48	
	557 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	563 , 1992, c. 57	
	564 , 1992, c. 57	
	565 , 1986, c. 55; 1999, c. 40; 1999, c. 46	
	567 , 1999, c. 40	
	568 , 1999, c. 40	
	569 , 1992, c. 57	
	571 , 1992, c. 57	
	582 , 1983, c. 28	
	583 , 1992, c. 57	
	583.3 , 1983, c. 28	
	589 , 1982, c. 32; 1995, c. 18	
	590 , 1992, c. 57	
	592 , 1992, c. 57	
	592.1 , 1999, c. 40	
	592.2 , 1992, c. 57; 1998, c. 5	
	592.3 , 1992, c. 57	
	592.4 , 1992, c. 57	
	594 , 1992, c. 57; 1996, c. 2	
	594.1 , 1992, c. 57	
	595 , Ab. 1992, c. 57	
	595.1 , 1992, c. 57	
	598 , 1980, c. 21; 1992, c. 57	
	599 , 1992, c. 57	
	600 , Ab. 1992, c. 57	
	601 , Ab. 1992, c. 57	
	602 , Ab. 1992, c. 57	
	604 , 1992, c. 57	
	606 , 1992, c. 57	
	610 , 1984, c. 46; 1992, c. 57	
	611.1 , 1992, c. 57	
	613 , 1983, c. 28; 1992, c. 57	
	614 , 1992, c. 57	
	615 , 1992, c. 57	
	616 , 1992, c. 57	
	616.1 , 1992, c. 57	
	621 , 1992, c. 57	
	625 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	625.1 , 1988, c. 56	
	629 , 1988, c. 84; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	631 , 1992, c. 57	
	634 , 1980, c. 21; 1993, c. 72	
	640.1 , 1988, c. 17; 1995, c. 39	
	640.2 , 1988, c. 17	
	640.3 , 1988, c. 17	
	640.4 , 1988, c. 17	
	640.5 , 1995, c. 39	
	641 , 1979, c. 37; 1981, c. 14; 1993, c. 72	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	641.1 , 1980, c. 21; 1988, c. 56; 1995, c. 18	
	641.2 , 1980, c. 21; 1981, c. 14; 1988, c. 56	
	641.3 , 1979, c. 37; 1980, c. 21; 1981, c. 14; 1999, c. 40	
	642 , 1992, c. 57	
	643 , 1995, c. 18	
	644 , 1987, c. 63	
	647 , 1980, c. 21; 1981, c. 14; 1993, c. 72	
	651 , 1992, c. 57	
	651.1 , 1993, c. 72	
	652 , 1992, c. 57	
	653.1 , 1987, c. 63	
	654 , 1987, c. 63	
	655 , 1987, c. 63; 1995, c. 39	
	655.1 , 1987, c. 63	
	656 , 1987, c. 63	
	656.1 , 1987, c. 63	
	656.2 , 1987, c. 63	
	656.3 , 1987, c. 63	
	657 , 1987, c. 63; 1995, c. 39	
	657.1 , 1987, c. 63; 1995, c. 39	
	657.2 , 1987, c. 63; 1995, c. 39	
	658 , 1987, c. 63; 1999, c. 40	
	659.0.1 , 1995, c. 18	
	659.1 , 1980, c. 21; Ab. 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	659.2 , 1980, c. 21; Ab. 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	659.3 , 1980, c. 21; 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 56; 1992, c. 57; Ab. 1995, c. 18	
	659.4 , 1980, c. 21; Ab. 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	659.5 , 1980, c. 21; 1988, c. 56	
	659.6 , 1980, c. 21; 1988, c. 56	
	659.7 , 1980, c. 21; 1988, c. 56; 1993, c. 72	
	659.8 , 1980, c. 21; 1981, c. 14	
	659.9 , 1980, c. 21	
	659.10 , 1980, c. 21	
	659.11 , 1995, c. 18	
	660 , 1992, c. 57	
	661 , Ab. 1992, c. 57	
	661.1 , 1980, c. 21; 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	662 , 1980, c. 21; 1988, c. 56; 1995, c. 18	
	663 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	664 , 1992, c. 57	
	665 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	666 , 1992, c. 57	
	668 , Ab. 1992, c. 57	
	670 , 1979, c. 72; 1989, c. 55; 1992, c. 57; 1999, c. 43	
	671 , 1992, c. 57	
	672 , 1992, c. 57	
	679 , 1992, c. 57	
	683 , 1992, c. 57	
	684 , 1992, c. 57	
	686 , 1992, c. 57	
	687.1 , 1989, c. 55; 1999, c. 43	
	689 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	691 , 1999, c. 40	
	696 , 1988, c. 84; 1991, c. 62; 1992, c. 57; 1996, c. 5; 1999, c. 40	
	696.1 , 1992, c. 57	
	700 , 1999, c. 40	
	701 , 1992, c. 57	
	703 , 1992, c. 57	
	704 , 1992, c. 57	
	705 , Ab. 1992, c. 57	
	706 , Ab. 1992, c. 57	
	707 , 1992, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	708 , Ab. 1992, c. 57	
	709 , Ab. 1992, c. 57	
	710 , 1992, c. 57	
	711 , 1992, c. 57	
	712 , 1992, c. 57	
	713 , 1992, c. 57	
	714 , 1992, c. 57	
	715 , 1992, c. 57	
	716 , 1999, c. 40	
	720 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	721 , 1992, c. 57	
	723 , 1992, c. 57	
	724 , 1996, c. 5	
	727 , 1999, c. 40	
	730 , 1983, c. 28; 1995, c. 39	
	731 , 1992, c. 57	
	734 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	734.0.1 , 1982, c. 17; 1989, c. 55	
	735 , 1982, c. 17	
	737 , 1983, c. 28; 1992, c. 57	
	738 , 1982, c. 32; 1996, c. 5	
	739 , 1983, c. 28; 1992, c. 57	
	742 , 1992, c. 57	
	745 , 1992, c. 57	
	746 , Ab. 1992, c. 57	
	747 , Ab. 1992, c. 57	
	748 , Ab. 1992, c. 57	
	749 , Ab. 1992, c. 57	
	751 , 1992, c. 57	
	752.1 , 1983, c. 28	
	753 , 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1986, c. 55	
	753.1 , 1983, c. 28; 1996, c. 5	
	754 , 1983, c. 28	
	754.1 , 1983, c. 28; 1994, c. 28	
	754.2 , 1983, c. 28	
	754.3 , 1983, c. 28	
	755 , 1999, c. 40	
	756 , 1996, c. 5	
	758 , 1992, c. 57	
	762 , 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	763 , 1992, c. 57; 1994, c. 28; 1996, c. 5	
	764 , 1992, c. 57	
	765 , 1992, c. 57; 1994, c. 28	
	766 , 1992, c. 57; 1994, c. 28	
	767 , 1992, c. 57	
	768 , 1992, c. 57	
	769 , 1992, c. 57; 1994, c. 28	
	770 , 1992, c. 57; 1994, c. 28	
	771 , 1992, c. 57	
	772 , 1992, c. 57; 1994, c. 28	
	773 , 1992, c. 57	
	774 , 1992, c. 57	
	775 , 1992, c. 57	
	776 , 1992, c. 57; 1998, c. 32	
	777 , 1992, c. 57; 1998, c. 32	
	778 , 1992, c. 57; 1997, c. 75	
	779 , 1992, c. 57; 1997, c. 75	
	780 , 1992, c. 57; 1997, c. 75	
	781 , 1992, c. 57; 1997, c. 75	
	782 , 1992, c. 57; 1997, c. 43	
	783 , 1992, c. 57; 1997, c. 75	
	784 , 1992, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	785 , 1992, c. 57	
	786 , 1992, c. 57	
	787 , 1992, c. 57	
	788 , 1992, c. 57	
	789 , 1992, c. 57	
	790 , 1992, c. 57	
	791 , 1992, c. 57	
	792 , 1992, c. 57; 1995, c. 2; 1999, c. 40	
	793 , 1992, c. 57	
	794 , 1992, c. 57	
	795 , 1992, c. 57	
	796 , 1992, c. 57	
	797 , 1992, c. 57	
	798 , 1992, c. 57	
	799 , 1992, c. 57	
	800 , 1992, c. 57	
	801 , 1992, c. 57	
	802 , 1992, c. 57	
	803 , 1992, c. 57	
	804 , 1992, c. 57	
	805 , 1992, c. 57	
	806 , 1992, c. 57	
	807 , 1992, c. 57	
	808 , 1992, c. 57	
	809 , 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	810 , 1992, c. 57	
	811 , 1992, c. 57	
	812 , 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	812.1 , 1992, c. 57	
	813 , 1982, c. 17; 1986, c. 55; 1996, c. 5	
	813.1 , 1982, c. 17	
	813.2 , 1982, c. 17	
	813.3 , 1982, c. 17; 1983, c. 50; 1987, c. 44; 1990, c. 29; 1992, c. 57	
	813.4 , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	813.4.1 , 1987, c. 48	
	813.5 , 1982, c. 17	
	813.6 , 1982, c. 17; 1987, c. 48; 1996, c. 5	
	813.7 , 1982, c. 17	
	813.8 , 1982, c. 17; 1984, c. 26; 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	813.9 , 1982, c. 17; 1984, c. 26; 1999, c. 46	
	813.10 , 1984, c. 26; 1994, c. 28; 1999, c. 46	
	813.11 , 1984, c. 26; 1994, c. 28; 1999, c. 46	
	813.12 , 1984, c. 26; 1999, c. 46	
	813.13 , 1984, c. 26; 1999, c. 46	
	813.14 , 1999, c. 46	
	813.15 , 1999, c. 46	
	813.16 , 1999, c. 46	
	813.17 , 1999, c. 46	
	814 , 1982, c. 17	
	814.1 , 1982, c. 17; 1997, c. 42	
	814.2 , 1982, c. 17	
	814.3 , 1997, c. 42	
	814.4 , 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	814.5 , 1997, c. 42	
	814.6 , 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	814.7 , 1997, c. 42	
	814.8 , 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	814.9 , 1997, c. 42	
	814.10 , 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	814.11 , 1997, c. 42	
	814.12 , 1997, c. 42	
	814.13 , 1997, c. 42	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	814.14 , 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	815 , 1982, c. 17	
	815.1 , 1982, c. 17	
	815.2 , 1982, c. 17; 1993, c. 1	
	815.2.1 , 1993, c. 1; 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	815.2.2 , 1993, c. 1; 1997, c. 42	
	815.2.3 , 1993, c. 1; Ab. 1997, c. 42	
	815.3 , 1982, c. 17; 1993, c. 1	
	815.4 , 1982, c. 17	
	815.5 , 1997, c. 42	
	816 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	816.1 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	816.2 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	816.3 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	817 , 1982, c. 17; 1990, c. 18	
	817.0.1 , 1993, c. 72	
	817.1 , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	817.2 , 1982, c. 17; 1989, c. 55; 1992, c. 57; 1995, c. 39	
	817.3 , 1982, c. 17	
	817.4 , 1982, c. 17	
	818 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	818.1 , 1982, c. 17	
	818.2 , 1982, c. 17; 1989, c. 54; 1992, c. 57	
	819 , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	819.1 , 1982, c. 17	
	819.2 , 1982, c. 17	
	819.3 , 1982, c. 17	
	819.4 , 1982, c. 17	
	820 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	821 , 1982, c. 17	
	822 , 1982, c. 17	
	822.1 , 1982, c. 17	
	822.2 , 1982, c. 17; 1988, c. 17	
	822.3 , 1982, c. 17	
	822.4 , 1982, c. 17	
	822.5 , 1982, c. 17	
	823 , 1982, c. 17; 1987, c. 44	
	823.1 , 1982, c. 17	
	823.2 , 1982, c. 17	
	823.3 , 1982, c. 17; 1995, c. 27	
	823.4 , 1982, c. 17	
	824 , 1982, c. 17	
	824.1 , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	825 , 1982, c. 17; 1983, c. 50	
	825.1 , 1982, c. 17; 1983, c. 50	
	825.1.1 , 1987, c. 44; Ab. 1990, c. 29	
	825.2 , 1982, c. 17	
	825.3 , 1982, c. 17	
	825.4 , 1982, c. 17	
	825.5 , 1982, c. 17	
	825.6 , 1983, c. 50	
	825.6.1 , 1987, c. 44; Ab. 1990, c. 29	
	825.7 , 1983, c. 50; 1992, c. 57	
	825.8 , 1996, c. 68	
	825.9 , 1996, c. 68	
	825.10 , 1996, c. 68; 1997, c. 42	
	825.11 , 1996, c. 68	
	825.12 , 1996, c. 68	
	825.13 , 1996, c. 68	
	825.14 , 1996, c. 68	
	826 , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	826.1 , 1982, c. 17; 1992, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	826.2 , 1982, c. 17	
	826.3 , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	827 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	827.1 , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	827.2 , 1993, c. 1, 1997, c. 42	
	827.3 , 1993, c. 1; 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	827.3.1 , 1997, c. 42	
	827.4 , 1993, c. 1; 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	827.5 , 1995, c. 18; 1997, c. 42; 1998, c. 36	
	827.6 , 1995, c. 18	
	827.7 , 1998, c. 36	
	828 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	829 , 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	830 , 1992, c. 57	
	831 , 1992, c. 57	
	832 , 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	833 , 1992, c. 57	
	834 , 1983, c. 28	
	834.1 , 1983, c. 28; 1989, c. 41	
	834.2 , 1983, c. 28	
	835 , 1983, c. 28	
	835.1 , 1983, c. 28	
	835.2 , 1983, c. 28; 1994, c. 28	
	835.3 , 1983, c. 28; 1994, c. 28	
	835.4 , 1983, c. 28	
	835.5 , 1983, c. 28	
	837 , 1992, c. 57	
	838 , 1992, c. 57	
	839 , 1983, c. 28	
	840 , 1990, c. 4	
	841 , 1987, c. 57; 1992, c. 57	
	842 , 1992, c. 57	
	844 , 1992, c. 57	
	846 , 1992, c. 57	
	847 , Ab. 1983, c. 28	
	848 , Ab. 1983, c. 28	
	849 , Ab. 1983, c. 28	
	850 , 1982, c. 32; 1983, c. 28; Ab. 1989, c. 41	
	852 , 1992, c. 21; 1992, c. 57	
	857 , 1979, c. 37	
	858 , 1992, c. 57	
	859 , 1982, c. 32; 1999, c. 40	
	860 , 1992, c. 57	
	862 , 1992, c. 57	
	863 , 1992, c. 57	
	863.1 , 1992, c. 57	
	863.2 , 1992, c. 57	
	863.3 , 1992, c. 57	
	863.4 , 1998, c. 51	
	863.5 , 1998, c. 51	
	863.6 , 1998, c. 51	
	863.7 , 1998, c. 51	
	863.8 , 1998, c. 51	
	863.9 , 1998, c. 51	
	863.10 , 1998, c. 51	
	863.11 , 1998, c. 51	
	863.12 , 1998, c. 51	
	864 , 1992, c. 57	
	864.1 , 1992, c. 57	
	864.2 , 1992, c. 57	
	865 , 1992, c. 57	
	865.1 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	865.2 , 1992, c. 57	
	865.3 , 1992, c. 57	
	865.4 , 1992, c. 57	
	865.5 , 1992, c. 57	
	865.6 , 1992, c. 57	
	866 , 1992, c. 57	
	868 , 1999, c. 40	
	871.1 , 1992, c. 57	
	871.2 , 1992, c. 57	
	871.3 , 1992, c. 57	
	871.4 , 1992, c. 57	
	872 , 1979, c. 37; 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	873 , 1992, c. 57	
	874 , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	874.1 , Ab. 1992, c. 57	
	875 , 1992, c. 57	
	876 , 1992, c. 57	
	876.1 , 1992, c. 57	
	876.2 , 1998, c. 51	
	877 , 1989, c. 54	
	877.0.1 , 1998, c. 51	
	878 , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	878.0.1 , 1998, c. 51	
	878.1 , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	878.2 , 1989, c. 54; 1998, c. 51	
	878.3 , 1989, c. 54	
	879 , 1989, c. 54	
	880 , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	881 , 1989, c. 54	
	882 , Ab. 1989, c. 54	
	883 , 1989, c. 54; 1992, c. 57	
	884 , 1989, c. 54	
	884.1 , 1989, c. 54; 1992, c. 57	
	884.2 , 1989, c. 54	
	884.3 , 1989, c. 54	
	884.4 , 1989, c. 54; 1992, c. 57	
	884.5 , 1989, c. 54	
	884.6 , 1989, c. 54; 1992, c. 57	
	884.7 , 1998, c. 51	
	884.8 , 1998, c. 51	
	885 , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	886 , 1992, c. 57	
	887 , 1992, c. 57	
	887.1 , 1998, c. 51	
	888 , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	889 , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	890 , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	891 , 1992, c. 57	
	892 , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	893 , 1992, c. 57	
	894 , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	895 , 1992, c. 57	
	896 , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	897 , 1992, c. 57	
	898 , 1992, c. 57	
	899 , 1992, c. 57	
	900 , 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	901 , 1992, c. 57	
	902 , 1992, c. 57	
	903 , 1992, c. 57	
	904 , 1986, c. 95; 1992, c. 57	
	905 , 1992, c. 57; 1999, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	906 , 1992, c. 57	
	907 , 1992, c. 57	
	908 , 1992, c. 57	
	909 , 1992, c. 57	
	910 , 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	910.1 , 1996, c. 5	
	910.2 , 1996, c. 5	
	910.3 , 1996, c. 5	
	911 , Ab. 1992, c. 57	
	912 , 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 57	
	913 , Ab. 1992, c. 57	
	914 , Ab. 1992, c. 57	
	915 , Ab. 1992, c. 57	
	916 , Ab. 1992, c. 57	
	917 , 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 57	
	918 , Ab. 1992, c. 57	
	919 , Ab. 1992, c. 57	
	920 , Ab. 1992, c. 57	
	921 , Ab. 1992, c. 57	
	922 , Ab. 1992, c. 57	
	923 , Ab. 1992, c. 57	
	924 , Ab. 1992, c. 57	
	925 , Ab. 1992, c. 57	
	926 , Ab. 1992, c. 57	
	927 , Ab. 1992, c. 57	
	928 , Ab. 1992, c. 57	
	929 , Ab. 1992, c. 57	
	930 , Ab. 1992, c. 57	
	931 , Ab. 1992, c. 57	
	932 , Ab. 1992, c. 57	
	933 , Ab. 1992, c. 57	
	934 , Ab. 1992, c. 57	
	935 , Ab. 1992, c. 57	
	936 , Ab. 1992, c. 57	
	937 , Ab. 1992, c. 57	
	938 , Ab. 1992, c. 57	
	939 , Ab. 1992, c. 57	
	940 , 1986, c. 73	
	940.1 , 1986, c. 73	
	940.2 , 1986, c. 73	
	940.3 , 1986, c. 73	
	940.4 , 1986, c. 73	
	940.5 , 1986, c. 73	
	940.6 , 1986, c. 73	
	941 , 1986, c. 73	
	941.1 , 1986, c. 73	
	941.2 , 1986, c. 73	
	941.3 , 1986, c. 73	
	942 , 1986, c. 73	
	942.1 , 1986, c. 73	
	942.2 , 1986, c. 73	
	942.3 , 1986, c. 73	
	942.4 , 1986, c. 73	
	942.5 , 1986, c. 73	
	942.6 , 1986, c. 73	
	942.7 , 1986, c. 73	
	942.8 , 1986, c. 73	
	943 , 1986, c. 73	
	943.1 , 1986, c. 73	
	943.2 , 1986, c. 73	
	944 , 1986 c. 73	
	944.1 , 1986, c. 73; 1992, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	944.2, 1986, c. 73	
	944.3, 1986, c. 73	
	944.4, 1986, c. 73	
	944.5, 1986, c. 73	
	944.6, 1986, c. 73	
	944.7, 1986, c. 73; 1999, c. 40	
	944.8, 1986, c. 73; 1994, c. 28	
	944.9, 1986, c. 73	
	944.10, 1986, c. 73	
	944.11, 1986, c. 73	
	945, 1986, c. 73	
	945.1, 1986, c. 73	
	945.2, 1986, c. 73	
	945.3, 1986, c. 73	
	945.4, 1986, c. 73	
	945.5, 1986, c. 73	
	945.6, 1986, c. 73	
	945.7, 1986, c. 73	
	945.8, 1986, c. 73	
	946, 1986, c. 73	
	946.1, 1986, c. 73	
	946.2, 1986, c. 73	
	946.3, 1986, c. 73	
	946.4, 1986, c. 73	
	946.5, 1986, c. 73	
	946.6, 1986, c. 73	
	947, 1986, c. 73	
	947.1, 1986, c. 73	
	947.2, 1986, c. 73	
	947.3, 1986, c. 73	
	947.4, 1986, c. 73	
	948, 1986, c. 73	
	949, 1986, c. 73	
	949.1, 1986, c. 73	
	950, 1986, c. 73	
	951, 1986, c. 73	
	951.1, 1986, c. 73	
	951.2, 1986, c. 73	
	953, 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1984, c. 46; 1992, c. 57; 1992, c. 63; 1999, c. 40	
	954, 1978, c. 8; 1979, c. 48; 1992, c. 57	
	955, 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	955.1, Ab. 1992, c. 57	
	956, 1992, c. 63	
	957, 1984, c. 46; 1999, c. 40	
	957.1, 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1992, c. 63	
	958.1, 1984, c. 46; 1986, c. 95; 1992, c. 63; 1999, c. 40	
	959, 1984, c. 46	
	960, 1984, c. 46	
	960.1, 1984, c. 46; 1999, c. 40	
	961, 1997, c. 42	
	964, 1992, c. 57	
	965, 1996, c. 5	
	967, 1995, c. 39	
	976, 1992, c. 63	
	977.1, 1984, c. 26	
	978, 1999, c. 40	
	979, 1995, c. 39	
	982, 1995, c. 39	
	983, 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1992, c. 63; 1996, c. 5	
	984, 1992, c. 57; 1992, c. 63	
	984.1, 1992, c. 63; 1996, c. 5	
	985, 1992, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	987 , 1996, c. 5; 1999, c. 46	
	988 , Ab. 1999, c. 46	
	989 , 1982, c. 32; 1984, c. 46; 1986, c. 58; 1988, c. 51; 1992, c. 63	
	989.1 , 1992, c. 63	
	989.2 , 1992, c. 63; 1998, c. 36	
	991 , 1992, c. 63	
	992 , 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1992, c. 63	
	993 , 1980, c. 21; 1982, c. 32; 1984, c. 46; 1986, c. 58; 1992, c. 63; 1995, c. 39	
	994 , 1995, c. 39	
	994.1 , 1992, c. 63; Ab. 1995, c. 39	
	995 , 1995, c. 39	
	996 , 1994, c. 28	
	997.1 , 1992, c. 63	
	999 , 1978, c. 8	
	1000 , 1978, c. 8	
	1001 , 1978, c. 8	
	1002 , 1978, c. 8	
	1003 , 1978, c. 8	
	1004 , 1978, c. 8	
	1005 , 1978, c. 8; 1999, c. 40	
	1006 , 1978, c. 8; 1999, c. 40	
	1007 , 1978, c. 8; 1999, c. 40	
	1008 , 1978, c. 8; 1999, c. 40	
	1009 , 1978, c. 8	
	1010 , 1978, c. 8; 1982, c. 37	
	1010.1 , 1982, c. 37	
	1011 , 1978, c. 8; 1982, c. 37	
	1012 , 1978, c. 8	
	1013 , 1978, c. 8; 1999, c. 40	
	1014 , 1978, c. 8	
	1015 , 1978, c. 8	
	1016 , 1978, c. 8	
	1017 , 1978, c. 8	
	1018 , 1978, c. 8	
	1019 , 1978, c. 8	
	1020 , 1978, c. 8	
	1021 , 1978, c. 8	
	1022 , 1978, c. 8	
	1023 , 1978, c. 8	
	1024 , 1978, c. 8	
	1025 , 1978, c. 8; 1982, c. 17	
	1026 , 1978, c. 8	
	1027 , 1978, c. 8	
	1028 , 1978, c. 8	
	1029 , 1978, c. 8	
	1030 , 1978, c. 8	
	1031 , 1978, c. 8	
	1032 , 1978, c. 8	
	1033 , 1978, c. 8	
	1034 , 1978, c. 8	
	1035 , 1978, c. 8	
	1036 , 1978, c. 8	
	1037 , 1978, c. 8	
	1038 , 1978, c. 8	
	1039 , 1978, c. 8	
	1040 , 1978, c. 8	
	1041 , 1978, c. 8	
	1042 , 1978, c. 8; 1999, c. 40	
	1043 , 1978, c. 8	
	1044 , 1978, c. 8	
	1045 , 1978, c. 8	
	1046 , 1978, c. 8	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	1047 , 1978, c. 8	
	1048 , 1978, c. 8; 1982, c. 26; 1982, c. 37; 1992, c. 57	
	1049 , 1978, c. 8	
	1050 , 1978, c. 8; Ab. 1992, c. 57	
	1050.1 , 1982, c. 37	
	1051 , 1978, c. 8	
	Sched. 1 , 1978, c. 8; 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	Sched. 2 , 1986, c. 85; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	Sched. 3 , 1992, c. 57	
	Sched. 4 , 1999, c. 46	
c. C-25.1	Code of Penal Procedure	
	3 , 1988, c. 21	
	7 , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	10 , 1995, c. 51	
	15 , 1995, c. 51	
	18 , 1990, c. 4	
	20 , 1992, c. 61; 1995, c. 51; 1999, c. 40	
	20.1 , 1995, c. 51	
	21 , 1995, c. 51; 1999, c. 40	
	22 , 1992, c. 21	
	23 , 1995, c. 51	
	24 , 1995, c. 51	
	27 , 1992, c. 61	
	38 , 1992, c. 21; 1995, c. 51	
	39 , 1992, c. 21	
	41 , 1995, c. 51	
	42 , 1995, c. 51	
	48 , 1992, c. 21	
	62 , 1995, c. 51	
	62.1 , 1995, c. 51	
	62.2 , 1995, c. 51	
	62.3 , 1995, c. 51	
	62.4 , 1995, c. 51	
	62.5 , 1995, c. 51	
	66 , 1992, c. 61; 1995, c. 51	
	66.1 , 1995, c. 51	
	67 , 1995, c. 51	
	67.1 , 1995, c. 51	
	68 , 1995, c. 51	
	68.1 , 1995, c. 51	
	69 , 1992, c. 61	
	70 , 1992, c. 61	
	70.1 , 1995, c. 51	
	71 , 1995, c. 51	
	76 , 1995, c. 51	
	92 , 1990, c. 4	
	99 , 1990, c. 4	
	108 , 1990, c. 4	
	111 , 1995, c. 51	
	137 , 1995, c. 51; 1999, c. 40	
	139 , 1997, c. 80	
	141 , 1995, c. 51	
	142 , 1992, c. 61; 1995, c. 51	
	145 , 1995, c. 51	
	146 , 1992, c. 61; 1995, c. 51	
	147 , 1992, c. 61	
	154 , 1999, c. 40	
	157.1 , 1995, c. 51	
	158.1 , 1995, c. 51; 1998, c. 40,	
	166.1 , 1992, c. 61	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25.1	Code of Penal Procedure – <i>Cont'd</i>	
	166.2 , 1995, c. 51	
	169 , 1995, c. 51	
	180.1 , 1995, c. 51	
	184.1 , 1995, c. 51	
	191.1 , 1995, c. 51	
	192 , 1990, c. 4	
	194.1 , 1995, c. 42	
	195 , 1995, c. 51	
	214 , 1997, c. 75	
	218.1 , 1995, c. 51	
	225.1 , 1995, c. 51	
	226 , 1995, c. 51	
	237 , 1992, c. 61	
	241 , 1995, c. 51	
	243 , 1992, c. 61; 1995, c. 51	
	246 , 1992, c. 61	
	256 , 1990, c. 4	
	261 , 1992, c. 61	
	288 , 1990, c. 4	
	301 , 1995, c. 51	
	302 , 1995, c. 51	
	310 , 1995, c. 51	
	311 , 1995, c. 51	
	318 , 1999, c. 40	
	319 , 1999, c. 40	
	322.1 , 1995, c. 51	
	322.2 , 1995, c. 51	
	323 , 1990, c. 4	
	324 , 1995, c. 51	
	326 , 1992, c. 61	
	330 , 1992, c. 61	
	331 , 1999, c. 40	
	332.1 , 1995, c. 51	
	332.2 , 1995, c. 51; 1996, c. 2	
	332.3 , 1995, c. 51	
	333 , 1995, c. 51	
	339 , 1995, c. 51	
	346 , 1990, c. 4	
	348 , 1992, c. 61; 1995, c. 51	
	351 , 1995, c. 51	
	356 , 1995, c. 51	
	363 , 1992, c. 61	
	364 , 1995, c. 51	
	367 , 1992, c. 61; 1995, c. 51	
	368 , 1988, c. 21	
	369 , 1990, c. 4	
	370 , 1990, c. 4	
	371 , 1990, c. 4	
	372 , 1990, c. 4; 1995, c. 51, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	373 , 1990, c. 4	
	374 , 1990, c. 4	
	375 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	376 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	377 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	378 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	379 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	380 , 1990, c. 4	
	381 , 1990, c. 4	
	382 , 1990, c. 4	
	383 , 1990, c. 4	
	384 , 1990, c. 4	
	385 , 1990, c. 4	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25.1	Code of Penal Procedure – <i>Cont'd</i>	
	386 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	387 , 1992, c. 61	
	388 , 1992, c. 61	
	389 , 1992, c. 61	
	390 , 1992, c. 61	
	391 , 1992, c. 61	
	392 , 1992, c. 61	
	393 , 1992, c. 61	
	394 , 1992, c. 61	
	395 , 1992, c. 61	
	396 , 1992, c. 61	
	397 , 1992, c. 61	
	398 , 1992, c. 61	
	399 , 1992, c. 61	
	400 , 1992, c. 61	
	401 , 1992, c. 61	
	402 , 1992, c. 61	
	403 , 1992, c. 61	
	Sched. , 1990, c. 4; 1995, c. 51	
c. C-26	Professional Code	
	1 , 1994, c. 40	
	2 , 1994, c. 40; 1998, c. 14	
	3.1 , 1978, c. 18	
	4 , 1994, c. 40	
	5 , 1978, c. 18	
	6 , 1994, c. 40	
	8 , 1994, c. 40	
	9 , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	11 , 1999, c. 40	
	12 , 1983, c. 54; 1986, c. 95; 1988, c. 29; 1990, c. 76; 1994, c. 40; 1998, c. 14	
	12.1 , 1994, c. 40	
	12.2 , 1994, c. 40	
	12.3 , 1994, c. 40	
	13 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	14 , 1994, c. 40	
	14.1 , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	14.2 , 1994, c. 40	
	14.3 , 1994, c. 40	
	14.4 , 1994, c. 40	
	14.5 , 1994, c. 40	
	15 , 1994, c. 40	
	16 , 1995, c. 50	
	16.1 , 1995, c. 50	
	16.2 , 1995, c. 50	
	16.3 , 1995, c. 50	
	16.4 , 1995, c. 50	
	16.5 , 1995, c. 50	
	16.6 , 1995, c. 50	
	16.7 , 1995, c. 50	
	16.8 , 1995, c. 50	
	18 , 1999, c. 40	
	19 , 1994, c. 40	
	19.1 , 1994, c. 40; 1995, c. 50	
	20 , 1994, c. 40	
	20.1 , 1994, c. 40	
	21 , 1994, c. 40	
	23 , 1994, c. 40	
	24 , 1994, c. 40	
	25 , 1994, c. 40; 1998, c. 14; 1999, c. 40	
	26 , 1994, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-26	Professional Code – <i>Cont'd</i>	
	27, 1994, c. 40; 1998, c. 14	
	27.1, 1994, c. 40	
	27.2, 1998, c. 14	
	27.3, 1998, c. 14	
	28, 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	29, 1992, c. 57; 1994, c. 40	
	30, 1994, c. 40	
	31, 1994, c. 37; 1994, c. 40; 1995, c. 41; 1999, c. 24	
	32, 1993, c. 38; 1994, c. 37; 1994, c. 40; 1995, c. 41; 1999, c. 24	
	33, 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	34, 1994, c. 40	
	35, 1994, c. 40	
	36, 1987, c. 17; 1988, c. 29; 1993, c. 38; 1994, c. 40	
	37, 1987, c. 17; 1988, c. 29; 1988, c. 84; 1993, c. 38; 1994, c. 40; 1996, c. 2	
	38, 1994, c. 40; 1998, c. 14	
	39, 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	40, 1994, c. 40	
	41, 1994, c. 40	
	42, 1994, c. 40	
	43, 1994, c. 40	
	44, 1994, c. 40	
	45, 1994, c. 40	
	45.1, 1994, c. 40	
	45.2, 1994, c. 40	
	46, 1994, c. 40; 1995, c. 50	
	48, 1994, c. 40	
	49, 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	51, 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	52, 1982, c. 32; 1988, c. 29	
	53, 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	55, 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	55.1, 1994, c. 40	
	56, 1994, c. 40	
	58, 1994, c. 40	
	59.1, 1994, c. 40	
	59.2, 1994, c. 40	
	59.3, 1994, c. 40	
	60, 1994, c. 40	
	60.1, 1990, c. 76	
	60.2, 1990, c. 76	
	60.3, 1990, c. 76	
	60.4, 1994, c. 40	
	60.5, 1994, c. 40	
	60.6, 1994, c. 40	
	61, 1983, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	62, 1994, c. 40; 1998, c. 14	
	63, 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	64, 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	65, 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	66, 1983, c. 54	
	66.1, 1983, c. 54; 1994, c. 40	
	67, 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	68, 1994, c. 40	
	69, 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	70, 1983, c. 54	
	71, 1983, c. 54; 1994, c. 40	
	72, 1983, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	73, 1994, c. 40	
	74, 1994, c. 40	
	75, 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	76, 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	77, 1994, c. 40; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-26	Professional Code – <i>Cont'd</i>	
	78 , 1983, c. 54; 1994, c. 40; 1995, c. 50; 1999, c. 40	
	79 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	80 , 1994, c. 40	
	84 , 1988, c. 29	
	85 , 1994, c. 40	
	86 , 1983, c. 54; 1987, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	86.0.1 , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	86.1 , 1987, c. 54; 1990, c. 52; 1994, c. 40	
	87 , 1990, c. 76; 1994, c. 40	
	88 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	89 , 1988, c. 29; 1990, c. 52; 1994, c. 40; 1997, c. 80	
	90 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	91 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	92 , Ab. 1990, c. 76	
	93 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	94 , 1983, c. 54; 1987, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	94.1 , 1994, c. 40	
	95 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	95.1 , 1994, c. 40	
	95.2 , 1994, c. 40	
	95.3 , 1994, c. 40	
	95.4 , 1994, c. 40	
	96 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	97 , 1994, c. 40	
	99 , 1988, c. 29	
	100 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	101 , 1994, c. 40	
	102 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	103 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	104 , 1994, c. 40	
	105 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	106 , 1994, c. 40	
	107 , 1994, c. 40	
	108 , 1994, c. 40	
	109 , 1994, c. 40	
	110 , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	111 , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	112 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	113 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	114 , 1994, c. 40	
	116 , 1994, c. 40	
	117 , 1994, c. 40	
	118 , 1994, c. 40	
	118.1 , 1994, c. 40	
	118.2 , 1994, c. 40	
	118.3 , 1996, c. 65	
	119 , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	120 , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	120.1 , 1994, c. 40	
	120.2 , 1994, c. 40	
	120.3 , 1994, c. 40	
	121 , 1994, c. 40	
	122 , 1994, c. 40	
	122.1 , 1994, c. 40	
	122.2 , 1994, c. 40	
	123 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	123.1 , 1994, c. 40	
	123.2 , 1994, c. 40	
	123.3 , 1994, c. 40; 1995, c. 50	
	123.4 , 1994, c. 40	
	123.5 , 1994, c. 40	
	123.6 , 1994, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-26	Professional Code - <i>Cont'd</i>	
	123.7 , 1994, c. 40	
	123.8 , 1994, c. 40	
	124 , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	125 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1995, c. 50	
	125.1 , 1994, c. 40	
	127 , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	128 , 1994, c. 40	
	130 , 1994, c. 40	
	131 , 1994, c. 40	
	133 , 1994, c. 40	
	134 , 1994, c. 40	
	135 , 1986, c. 95	
	136 , Ab. 1994, c. 40	
	138 , 1994, c. 40; 1995, c. 50	
	139 , 1986, c. 95; 1994, c. 40	
	141 , 1994, c. 40	
	142 , 1986, c. 95; 1994, c. 40	
	144 , 1994, c. 40	
	145 , 1994, c. 40	
	147 , 1999, c. 40	
	148 , 1999, c. 40	
	149 , 1986, c. 95; 1994, c. 40	
	151 , 1994, c. 40; 1995, c. 50	
	152 , 1994, c. 40	
	153 , 1994, c. 40	
	154 , 1986, c. 95; 1994, c. 40	
	154.1 , 1994, c. 40	
	155 , Ab. 1994, c. 40	
	156 , 1983, c. 54; 1988, c. 29; 1990, c. 4; 1994, c. 40	
	157 , 1994, c. 40	
	158 , 1983, c. 54; 1994, c. 40	
	158.1 , 1994, c. 40	
	159 , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	160 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	161 , 1988, c. 29	
	161.1 , 1994, c. 40	
	162 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	163 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	164 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	165 , 1992, c. 61; 1994, c. 40	
	166 , 1994, c. 40	
	167 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	168 , 1994, c. 40	
	169 , 1994, c. 40	
	170 , 1986, c. 95	
	171 , 1994, c. 40	
	172 , 1994, c. 40	
	173 , 1986, c. 95; 1994, c. 40	
	174 , 1994, c. 40	
	175 , 1982, c. 16; 1994, c. 40	
	176 , 1986, c. 95; 1994, c. 40	
	177.1 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	178 , 1988, c. 29; Ab. 1994, c. 40	
	179 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	180 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	180.1 , 1988, c. 29; Ab. 1994, c. 40	
	180.2 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	181 , 1994, c. 40	
	182 , 1983, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	182.1 , 1994, c. 40; 1998, c. 13	
	182.2 , 1994, c. 40; 1998, c. 13	
	182.3 , 1994, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-26	Professional Code – <i>Cont'd</i>	
	182.4 , 1994, c. 40	
	182.5 , 1994, c. 40	
	182.6 , 1994, c. 40	
	182.7 , 1994, c. 40	
	182.8 , 1994, c. 40	
	182.9 , 1994, c. 40	
	182.10 , 1994, c. 40	
	183 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	183.1 , 1994, c. 40	
	184 , 1988, c. 29; 1993, c. 26; 1994, c. 40	
	184.1 , 1994, c. 40	
	184.2 , 1994, c. 40	
	186 , 1988, c. 29	
	187 , 1994, c. 40	
	187.1 , 1998, c. 18	
	187.2 , 1998, c. 18	
	187.3 , 1998, c. 18	
	187.4 , 1998, c. 18	
	187.5 , 1998, c. 18	
	188 , 1988, c. 29; 1990, c. 4; 1994, c. 40; 1998, c. 14	
	188.1 , 1988, c. 29; 1993, c. 38; 1994, c. 40	
	188.1.1 , 1994, c. 40	
	188.1.2 , 1994, c. 40	
	188.2 , 1988, c. 29	
	188.3 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	189 , 1992, c. 61; 1994, c. 40	
	190 , 1992, c. 61; 1994, c. 40	
	190.1 , 1994, c. 40	
	191 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	192 , 1986, c. 95; 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	193 , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	194 , 1982, c. 16; 1994, c. 40	
	195 , 1982, c. 16; 1994, c. 40	
	196 , 1979, c. 37	
	196.1 , 1995, c. 50	
	196.2 , 1995, c. 50	
	196.3 , 1995, c. 50	
	196.4 , 1995, c. 50	
	196.5 , 1995, c. 50	
	196.6 , 1995, c. 50	
	196.7 , 1995, c. 50	
	196.8 , 1995, c. 50	
	197 , 1994, c. 40	
	198 , 1994, c. 40	
	198.1 , 1994, c. 40	
	Sched. I , 1987, c. 17; 1988, c. 29; 1993, c. 38; 1994, c. 37; 1994, c. 40; 1995, c. 41; 1999, c. 24	
	Sched. II , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
c. C-27	Labour Code	
	1 , 1978, c. 15; 1982, c. 37; 1982, c. 54; 1983, c. 22; 1983, c. 55; 1984, c. 47; 1985, c. 12; 1986, c. 108; 1987, c. 85; 1988, c. 73; 1990, c. 69; 1993, c. 6; 1994, c. 12; 1994, c. 18; 1996, c. 29; 1996, c. 35; 1998, c. 44; 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	2 , 1986, c. 108	
	8 , 1986, c. 108	
	11 , 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1997, c. 47	
	14 , 1983, c. 22	
	14.1 , 1987, c. 85	
	15 , 1983, c. 22	
	16 , 1983, c. 22; 1987, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27	Labour Code – <i>Cont'd</i>	
	17, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1999, c. 40	
	18, Ab. 1983, c. 22	
	19, 1983, c. 22; 1987, c. 85	
	19.1, Ab. 1987, c. 85; 1992, c. 61	
	20, 1983, c. 22; Ab. 1987, c. 85	
	20.2, 1994, c. 6	
	20.4, 1992, c. 61	
	21, 1983, c. 22; 1987, c. 85	
	22, 1979, c. 32; 1983, c. 22; 1994, c. 6	
	23, 1981, c. 23; Ab. 1987, c. 85; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1999, c. 40	
	23.1, 1983, c. 22; Ab. 1987, c. 85; 1999, c. 40	
	24, Ab. 1987, c. 85; 1999, c. 40	
	25, 1983, c. 22; 1986, c. 36; 1987, c. 85	
	25.1, 1987, c. 85	
	26, 1987, c. 85	
	27, 1987, c. 85; 1994, c. 12; 1996, c. 29	
	27.1, 1983, c. 22	
	28, 1983, c. 22; Ab. 1987, c. 85; 1999, c. 40	
	29, 1983, c. 22; Ab. 1987, c. 85	
	30, Ab. 1987, c. 85	
	31, 1983, c. 22; 1987, c. 85	
	32, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1999, c. 40	
	33, 1987, c. 85; 1992, c. 61	
	34, 1987, c. 85	
	35, Ab. 1987, c. 85	
	36, 1983, c. 22; 1987, c. 85	
	36.1, 1987, c. 85	
	37, 1983, c. 22	
	37.1, 1983, c. 22	
	39, 1983, c. 22	
	40, 1983, c. 22; 1988, c. 84; 1993, c. 67; 1996, c. 2	
	41, 1978, c. 52; 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6	
	42, 1987, c. 85; 1994, c. 6; 1999, c. 40	
	46, 1990, c. 69	
	47.2.1, 1987, c. 85	
	47.3, 1994, c. 6	
	47.4, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6	
	47.5, 1987, c. 85	
	47.6, 1999, c. 40	
	49, 1983, c. 22; 1986, c. 95; Ab. 1987, c. 85	
	50, Ab. 1987, c. 85	
	50.1, 1994, c. 6	
	50.2, 1994, c. 6	
	51, Ab. 1987, c. 85	
	51.1, Ab. 1987, c. 85	
	52, 1999, c. 40	
	52.1, 1994, c. 6	
	52.2, 1994, c. 6	
	53, 1994, c. 6	
	53.1, 1983, c. 22	
	57.1, 1983, c. 22; 1987, c. 68, Ab. 1993, c. 6	
	58, 1983, c. 22; 1994, c. 6	
	59, 1994, c. 6	
	61.1, 1994, c. 6	
	65, 1994, c. 6	
	68, 1988, c. 84	
	72, 1994, c. 6	
	73, 1994, c. 6	
	74, 1983, c. 22	
	75, 1983, c. 22	
	76, 1983, c. 22	
	77, 1983, c. 22; 1991, c. 76; 1994, c. 6	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27	Labour Code – <i>Cont'd</i>	
	78 , 1983, c. 22	
	79 , 1983, c. 22; 1994, c. 6	
	80 , 1983, c. 22; 1999, c. 40	
	81 , 1983, c. 22	
	82 , 1983, c. 22	
	83 , 1983, c. 22	
	84 , 1983, c. 22; 1994, c. 6	
	85 , 1983, c. 22; 1990, c. 4	
	86 , 1994, c. 6	
	87 , 1983, c. 22; 1994, c. 6	
	88 , 1983, c. 22	
	89 , 1983, c. 22	
	90 , 1983, c. 22; 1999, c. 40	
	91 , 1983, c. 22	
	91.1 , 1993, c. 6	
	92 , 1983, c. 22	
	93.1 , 1983, c. 22	
	93.3 , 1983, c. 22	
	93.4 , 1983, c. 22	
	93.5 , 1983, c. 22	
	93.6 , Ab. 1983, c. 22	
	93.8 , Ab. 1983, c. 22	
	93.9 , 1983, c. 22	
	94 , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 2; 1996, c. 30	
	95 , 1983, c. 22; 1993, c. 6; Ab. 1996, c. 30	
	96 , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 30	
	97 , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 30	
	98 , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 30	
	99 , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 2	
	99.1 , 1993, c. 6	
	99.1.1 , 1996, c. 30	
	99.2 , 1993, c. 6	
	99.3 , 1993, c. 6; 1994, c. 6	
	99.4 , 1993, c. 6; 1996, c. 30	
	99.5 , 1993, c. 6; 1996, c. 2; 1996, c. 30	
	99.6 , 1993, c. 6	
	99.7 , 1993, c. 6; 1996, c. 30	
	99.8 , 1993, c. 6	
	99.9 , 1993, c. 6; 1994, c. 6; 1996, c. 2	
	99.10 , 1993, c. 6; 1996, c. 2	
	99.11 , 1993, c. 6	
	100 , 1983, c. 22	
	100.0.1 , 1983, c. 22	
	100.0.2 , 1983, c. 22	
	100.1 , 1983, c. 22	
	100.1.1 , 1983, c. 22	
	100.1.2 , 1983, c. 22; 1999, c. 40	
	100.2 , 1983, c. 22	
	100.2.1 , 1983, c. 22; 1999, c. 40	
	100.3 , 1983, c. 22	
	100.4 , 1983, c. 22	
	100.5 , 1983, c. 22	
	100.6 , 1983, c. 22; 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	100.7 , 1983, c. 22	
	100.9 , 1983, c. 22; 1999, c. 40	
	100.10 , 1987, c. 85	
	100.11 , 1983, c. 22	
	100.12 , 1983, c. 22	
	100.13 , Ab. 1983, c. 22	
	100.14 , Ab. 1983, c. 22	
	100.15 , Ab. 1983, c. 22	
	100.16 , 1983, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27	Labour Code – <i>Cont'd</i>	
	101 , 1983, c. 22; 1987, c. 85	
	101.1 , Ab. 1983, c. 22	
	101.2 , 1983, c. 22	
	101.3 , 1983, c. 22	
	101.4 , Ab. 1983, c. 22	
	101.5 , 1983, c. 22; 1994, c. 6; 1999, c. 40	
	101.6 , 1983, c. 22; 1987, c. 85	
	101.7 , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6; 1999, c. 40	
	101.8 , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1999, c. 40	
	101.9 , 1983, c. 22	
	101.10 , Ab. 1987, c. 85	
	102 , 1987, c. 85	
	103 , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1991, c. 76; 1994, c. 6	
	105 , 1983, c. 22; 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	109.1 , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1983, c. 22; 1985, c. 12; 1987, c. 85	
	109.2 , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1983, c. 22	
	109.3 , 1999, c. 40	
	109.4 , 1986, c. 95; 1992, c. 61	
	109.5 , 1987, c. 85	
	110.1 , 1983, c. 22; 1987, c. 85	
	111 , Ab. 1982, c. 37	
	111.0.1 , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85	
	111.0.2 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85	
	111.0.3 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85; 1995, c. 27	
	111.0.4 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85	
	111.0.5 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85	
	111.0.6 , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85	
	111.0.7 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85	
	111.0.8 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85; 1998, c. 23	
	111.0.9 , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85	
	111.0.10 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85	
	111.0.10.1 , 1993, c. 6	
	111.0.11 , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85	
	111.0.12 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85	
	111.0.13 , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85	
	111.0.14 , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85	
	111.0.15 , 1982, c. 37	
	111.0.16 , 1982, c. 37; 1988, c. 47; 1990, c. 69; 1992, c. 21; 1994, c. 6; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1998, c. 23; 1999, c. 40	
	111.0.17 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1987, c. 85; 1990, c. 69	
	111.0.18 , 1982, c. 37; 1987, c. 85	
	111.0.19 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1987, c. 85	
	111.0.20 , 1982, c. 37; 1987, c. 85	
	111.0.21 , 1982, c. 37; 1987, c. 85	
	111.0.22 , 1982, c. 37; 1999, c. 40	
	111.0.23 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1987, c. 85	
	111.0.23.1 , 1994, c. 6	
	111.0.24 , 1982, c. 37	
	111.0.25 , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85	
	111.0.26 , 1982, c. 37	
	111.1 , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1994, c. 6	
	111.2 , 1978, c. 52; 1982, c. 37	
	111.3 , 1978, c. 52	
	111.4 , 1978, c. 52	
	111.5 , 1978, c. 52; Ab. 1982, c. 37	
	111.6 , 1978, c. 52; 1985, c. 12	
	111.7 , 1978, c. 52	
	111.8 , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1998, c. 44	
	111.9 , 1978, c. 52; Ab. 1982, c. 37	
	111.10 , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1992, c. 21	
	111.10.1 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1992, c. 21	
	111.10.2 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27	Labour Code – <i>Cont'd</i>	
	111.10.3 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1992, c. 21; 1999, c. 40	
	111.10.4 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85	
	111.10.5 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85	
	111.10.6 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85	
	111.10.7 , 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1999, c. 40	
	111.10.8 , 1985, c. 12; 1987, c. 85	
	111.11 , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85	
	111.12 , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1999, c. 40	
	111.13 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1992, c. 21	
	111.14 , 1982, c. 37; 1985, c. 12	
	111.15 , 1982, c. 37; Ab. 1985, c. 12	
	111.16 , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85	
	111.17 , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85; 1998, c. 23	
	111.18 , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85	
	111.19 , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85	
	111.20 , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85; 1998, c. 23	
	112 , 1987, c. 85; 1999, c. 40	
	113 , 1980, c. 11; 1987, c. 85	
	114 , 1987, c. 85	
	115 , 1987, c. 85	
	116 , 1987, c. 85; 1999, c. 40	
	117 , 1987, c. 85	
	118 , 1985, c. 6; 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	119 , 1987, c. 85	
	120 , 1987, c. 85	
	121 , 1987, c. 85	
	122 , 1987, c. 85; 1992, c. 61	
	123 , 1987, c. 85; Ab. 1990, c. 4	
	124 , 1987, c. 85; 1994, c. 6; 1999, c. 40	
	125 , 1987, c. 85; 1992, c. 61	
	126 , 1987, c. 85; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	127 , 1987, c. 85	
	128 , 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	129 , 1987, c. 85	
	130 , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6	
	130.1 , 1994, c. 6	
	131 , 1987, c. 85; 1994, c. 6	
	132 , 1987, c. 85	
	133 , 1987, c. 85	
	134 , 1987, c. 85; 1994, c. 6	
	135 , 1987, c. 85	
	135.1 , 1994, c. 6	
	135.2 , 1994, c. 6	
	136 , 1987, c. 85	
	137 , 1987, c. 85	
	137.1 , 1987, c. 85	
	137.2 , 1987, c. 85	
	137.3 , 1987, c. 85	
	137.4 , 1987, c. 85	
	137.5 , 1987, c. 85	
	137.8 , 1987, c. 85	
	137.9 , 1987, c. 85	
	137.10 , 1987, c. 85	
	137.11 , 1987, c. 85	
	137.12 , 1987, c. 85	
	137.13 , 1987, c. 85	
	137.14 , 1987, c. 85	
	137.15 , 1987, c. 85	
	137.16 , 1987, c. 85	
	138 , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6; 1999, c. 40	
	139 , 1982, c. 16; 1983, c. 22; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1998, c. 46	
	139.1 , 1982, c. 16; 1987, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27	Labour Code – <i>Cont'd</i>	<p> 140, 1982, c. 16 140.1, 1982, c. 37; 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85 142, 1982, c. 37 143.1, 1982, c. 37; 1987, c. 85 144, 1987, c. 85; 1990, c. 4 145, 1999, c. 40 146.2, 1982, c. 37; 1985, c. 12 147, Ab. 1990, c. 4 148, 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1992, c. 61 149, 1982, c. 52; Ab. 1987, c. 85 151, 1987, c. 85; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1999, c. 40 151.1, 1978, c. 5; 1979, c. 37; 1984, c. 46 151.3, 1999, c. 40 151.4, 1999, c. 40 152, 1990, c. 4 </p>
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>)	<p> 1, 1988, c. 19; 1996, c. 2 2, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 3, 1988, c. 19; 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 65 4, 1988, c. 19; 1996, c. 2 5, 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65 6, 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40 6.1, 1996, c. 77 7, 1984, c. 38; 1984, c. 47; 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1998, c. 31; 1999, c. 40 8, 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40 8.1, 1995, c. 34; 1996, c. 27 9, 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1999, c. 43 9.1, 1995, c. 7 10, 1987, c. 102; 1989, c. 46; 1991, c. 32; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1997, c. 93 10.1, 1987, c. 102; 1996, c. 2 10.2, 1987, c. 102; 1996, c. 2 10.3, 1987, c. 102; 1996, c. 2 10.4, 1987, c. 102 10.5, 1996, c. 27 10.6, 1996, c. 27 10.7, 1996, c. 27 10.8, 1996, c. 27 10.9, 1996, c. 77; 1998, c. 31 10.10, 1996, c. 77 11, 1996, c. 2; 1999, c. 40 12, 1996, c. 2 13, 1984, c. 38; 1985, c. 27; Ab. 1995, c. 34 14, Ab. 1995, c. 34 14.1, 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 43 14.2, 1985, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1998, c. 31; 1999, c. 40 14.3, 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1996, c. 2; 1996, c. 27 14.4, 1985, c. 27; 1996, c. 2 14.5, 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 43 14.6, 1985, c. 27 14.7, 1985, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1996, c. 27 14.7.1, 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 90 14.7.2, 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 43 14.8, 1986, c. 32; 1996, c. 2 14.8.1, 1996, c. 67; 1999, c. 43 14.9, 1987, c. 12; 1996, c. 2 14.10, 1994, c. 33; 1996, c. 21; 1996, c. 27 14.11, 1995, c. 20 14.12, 1995, c. 20; 1997, c. 93; 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) – Cont'd	14.12.1 , 1997, c. 93; 1998, c. 31 14.12.2 , 1997, c. 93 14.13 , 1995, c. 20; 1999, c. 40 14.14 , 1995, c. 20; 1999, c. 40 14.15 , 1995, c. 20; 1999, c. 40 14.16 , 1995, c. 20; 1998, c. 31; 1999, c. 40 14.17 , 1996, c. 27 14.18 , 1998, c. 31 15 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 17 , 1996, c. 2 18 , 1999, c. 40 19 , 1988, c. 85; 1996, c. 2 21 , Ab. 1996, c. 27 22 , 1996, c. 2 23 , 1990, c. 4 25 , 1986, c. 95; 1988, c. 19; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 43 26 , 1988, c. 19; Ab. 1999, c. 40 27 , 1999, c. 40 28 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 30 , 1999, c. 40 32 , Ab. 1993, c. 65 33 , Ab. 1985, c. 27 34 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 35 , Ab. 1988, c. 19 36 , Ab. 1988, c. 19 37 , Ab. 1988, c. 19 38 , 1985, c. 27; Ab. 1988, c. 19 38.1 , 1985, c. 27; Ab. 1988, c. 19 39 , Ab. 1988, c. 19 40 , Ab. 1988, c. 19 41 , Ab. 1988, c. 19 42 , Ab. 1988, c. 19 43 , Ab. 1988, c. 19 44 , Ab. 1988, c. 19 45 , Ab. 1988, c. 19 46 , Ab. 1988, c. 19 47 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 48 , Ab. 1988, c. 19 49 , Ab. 1988, c. 19 50 , Ab. 1988, c. 19 51 , Ab. 1988, c. 19 52 , Ab. 1988, c. 19 53 , Ab. 1988, c. 19 54 , Ab. 1988, c. 19 55 , Ab. 1988, c. 19 56 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 57 , Ab. 1987, c. 57 58 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 59 , Ab. 1987, c. 57 60 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 60.1 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 61 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 62 , Ab. 1988, c. 19 63 , Ab. 1988, c. 19 64 , Ab. 1988, c. 19 65 , Ab. 1988, c. 19 66 , Ab. 1988, c. 19 67 , Ab. 1988, c. 19 68 , Ab. 1988, c. 19 69 , Ab. 1988, c. 19

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) – Cont'd	 70 , Ab. 1988, c. 19 71 , Ab. 1988, c. 19 72 , Ab. 1988, c. 19 73 , Ab. 1988, c. 19 74 , Ab. 1988, c. 19 75 , Ab. 1988, c. 19 76 , Ab. 1988, c. 19 77 , Ab. 1988, c. 19 78 , Ab. 1988, c. 19 79 , 1996, c. 2 80 , Ab. 1996, c. 2 81 , Ab. 1996, c. 2 86 , 1996, c. 2 87 , 1990, c. 4 89 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 90 , 1996, c. 2 91 , 1996, c. 2 92 , 1996, c. 2 93 , 1996, c. 2 94 , Ab. 1988, c. 30 95 , Ab. 1988, c. 30 96 , Ab. 1988, c. 30 97 , Ab. 1988, c. 30 98 , Ab. 1988, c. 30 99 , Ab. 1988, c. 30 100 , Ab. 1988, c. 30 101 , Ab. 1988, c. 30 102 , Ab. 1988, c. 30 103 , Ab. 1988, c. 30 104 , Ab. 1988, c. 30 105 , Ab. 1988, c. 30 106 , Ab. 1988, c. 30 109 , Ab. 1987, c. 57 110 , Ab. 1987, c. 57 111 , Ab. 1987, c. 57 112 , Ab. 1987, c. 57 113 , Ab. 1987, c. 57 114 , Ab. 1987, c. 57 115 , Ab. 1992, c. 61 117 , 1989, c. 46; Ab. 1993, c. 65 118 , Ab. 1993, c. 65 119 , Ab. 1988, c. 19 120 , Ab. 1993, c. 65 121 , Ab. 1993, c. 65 122 , Ab. 1993, c. 65 123 , 1996, c. 2 124 , 1996, c. 2; 1997, c. 93 125 , 1997, c. 93 126 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 127 , 1996, c. 2 128 , 1996, c. 2 129 , 1996, c. 2 130 , 1999, c. 40 132 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 135 , 1996, c. 2 136 , 1996, c. 2 137 , 1996, c. 2 140 , 1996, c. 2; 1999, c. 43 142 , 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 143 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 144 , 1993, c. 65; 1997, c. 93

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd	<p> 145, 1988, c. 19; 1996, c. 2 146, Ab. 1999, c. 51 147, 1996, c. 2 148, 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 148.1, 1998, c. 31 156, 1996, c. 2 157, 1996, c. 2 159, 1986, c. 95; 1987, c. 57 160, 1998, c. 31 161, 1993, c. 65; 1999, c. 40 162, Ab. 1987, c. 57 163, 1996, c. 2 164, 1987, c. 57 164.1, 1999, c. 59 165, 1996, c. 2; 1996, c. 27 165.1, 1996, c. 27; 1997, c. 93 167, 1987, c. 57; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 169, 1996, c. 2; 1999, c. 43 171, 1996, c. 2 172, 1996, c. 2 173, 1999, c. 40 174, 1990, c. 4; 1996, c. 2 175, 1996, c. 2; 1999, c. 40 176, 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 176.1, 1984, c. 38 176.2, 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 176.3, 1984, c. 38; 1996, c. 2 176.4, 1984, c. 38; 1996, c. 2 176.5, 1984, c. 38; 1996, c. 2 177, 1996, c. 2 178, 1996, c. 2; 1996, c. 27 179, 1988, c. 19; 1996, c. 2 180, 1998, c. 31 181, 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1996, c. 2 185, Ab. 1995, c. 34 186, 1992, c. 57; Ab. 1995, c. 34 187, Ab. 1995, c. 34 188, 1992, c. 57; Ab. 1995, c. 34 189, Ab. 1995, c. 34 190, Ab. 1995, c. 34 191, Ab. 1995, c. 34 192, 1990, c. 4; Ab. 1995, c. 34 193, 1988, c. 21; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 194, Ab. 1995, c. 34 195, Ab. 1995, c. 34 196, Ab. 1995, c. 34 197, Ab. 1995, c. 34 198, Ab. 1995, c. 34 199, 1996, c. 2 200, 1996, c. 2; 1999, c. 40 202, 1996, c. 2 203, 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1997, c. 41; 1997, c. 93 204, 1996, c. 2; 1996, c. 27 205, 1996, c. 2 206, 1996, c. 2; 1999, c. 43 208, 1987, c. 68; 1996, c. 2 209, 1987, c. 68; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40 210, 1996, c. 2 211, 1996, c. 2 212, 1996, c. 2 212.1, 1996, c. 77; 1998, c. 31 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) – Cont'd	 213 , 1996, c. 2 216 , Ab. 1984, c. 38 217 , Ab. 1984, c. 38 218 , Ab. 1984, c. 38 219 , 1996, c. 2 220 , 1996, c. 2 221 , 1996, c. 2 222 , 1996, c. 2 223 , 1996, c. 2 224 , 1996, c. 2 225 , 1999, c. 40 226 , 1999, c. 40 227 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 229 , 1996, c. 2 230 , 1999, c. 40 232 , 1996, c. 2 235 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 236 , 1999, c. 40 237 , 1999, c. 40 239 , 1999, c. 40 240 , 1996, c. 2 241 , 1999, c. 40 242 , 1999, c. 40 244 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 245 , 1999, c. 40 246 , 1996, c. 2 247 , 1996, c. 2 248 , 1999, c. 40 250 , 1990, c. 4 251 , 1996, c. 2 252 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 253 , 1999, c. 40 254 , 1999, c. 40 257 , 1996, c. 2 259 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 260 , 1990, c. 4 261 , 1990, c. 4 262 , 1999, c. 40 263 , 1999, c. 40 264 , 1992, c. 61; 1999, c. 40 266 , 1992, c. 61 267 , 1992, c. 61; 1996, c. 2 267.0.1 , 1995, c. 34 267.1 , 1987, c. 68; 1996, c. 2 268 , Ab. 1987, c. 57 269 , 1986, c. 95; 1987, c. 57; 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 43 270 , Ab. 1987, c. 57 271 , Ab. 1987, c. 57 272 , Ab. 1987, c. 57 273 , Ab. 1987, c. 57 274 , Ab. 1987, c. 57 275 , Ab. 1987, c. 57 276 , Ab. 1987, c. 57 277 , Ab. 1987, c. 57 278 , Ab. 1987, c. 57 279 , Ab. 1987, c. 57 280 , Ab. 1987, c. 57 281 , Ab. 1987, c. 57 282 , Ab. 1987, c. 57 283 , Ab. 1987, c. 57 284 , Ab. 1987, c. 57

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd	
	285, Ab. 1987, c. 57	
	286, Ab. 1987, c. 57	
	287, Ab. 1987, c. 57	
	288, Ab. 1987, c. 57	
	289, Ab. 1987, c. 57	
	290, Ab. 1987, c. 57	
	291, Ab. 1987, c. 57	
	292, Ab. 1987, c. 57	
	293, Ab. 1987, c. 57	
	294, Ab. 1987, c. 57	
	295, Ab. 1987, c. 57	
	296, Ab. 1987, c. 57	
	297, Ab. 1987, c. 57	
	298, Ab. 1987, c. 57	
	299, Ab. 1987, c. 57	
	300, Ab. 1987, c. 57	
	301, Ab. 1987, c. 57	
	302, Ab. 1987, c. 57	
	303, Ab. 1987, c. 57	
	304, Ab. 1987, c. 57	
	305, Ab. 1987, c. 57	
	306, Ab. 1987, c. 57	
	307, Ab. 1987, c. 57	
	308, Ab. 1987, c. 57	
	309, Ab. 1987, c. 57	
	310, Ab. 1987, c. 57	
	311, Ab. 1987, c. 57	
	312, Ab. 1987, c. 57	
	313, Ab. 1987, c. 57	
	314, Ab. 1987, c. 57	
	315, Ab. 1987, c. 57	
	316, Ab. 1987, c. 57	
	317, Ab. 1987, c. 57	
	318, Ab. 1987, c. 57	
	319, Ab. 1987, c. 57	
	320, Ab. 1987, c. 57	
	321, Ab. 1987, c. 57	
	322, Ab. 1987, c. 57	
	323, Ab. 1987, c. 57	
	324, Ab. 1987, c. 57	
	325, Ab. 1987, c. 57	
	326, Ab. 1987, c. 57	
	327, Ab. 1987, c. 57	
	328, Ab. 1987, c. 57	
	329, Ab. 1987, c. 57	
	330, Ab. 1987, c. 57	
	331, Ab. 1987, c. 57	
	332, Ab. 1987, c. 57	
	333, Ab. 1987, c. 57	
	334, Ab. 1987, c. 57	
	335, Ab. 1987, c. 57	
	336, Ab. 1987, c. 57	
	337, Ab. 1987, c. 57	
	338, Ab. 1987, c. 57	
	339, Ab. 1987, c. 57	
	340, Ab. 1987, c. 57	
	341, Ab. 1987, c. 57	
	342, Ab. 1987, c. 57	
	343, Ab. 1987, c. 57	
	344, Ab. 1987, c. 57	
	345, Ab. 1987, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) – <i>Cont'd</i>	
	346, Ab. 1987, c. 57	
	347, Ab. 1987, c. 57	
	348, Ab. 1987, c. 57	
	349, Ab. 1987, c. 57	
	350, Ab. 1987, c. 57	
	351, Ab. 1987, c. 57	
	352, Ab. 1987, c. 57	
	353, Ab. 1987, c. 57	
	354, Ab. 1987, c. 57	
	355, Ab. 1987, c. 57	
	356, Ab. 1987, c. 57	
	357, Ab. 1987, c. 57	
	358, Ab. 1987, c. 57	
	359, Ab. 1987, c. 57	
	360, Ab. 1987, c. 57	
	361, Ab. 1987, c. 57	
	362, Ab. 1987, c. 57	
	363, Ab. 1987, c. 57	
	364, Ab. 1987, c. 57	
	365, Ab. 1987, c. 57	
	366, Ab. 1987, c. 57	
	367, Ab. 1987, c. 57	
	368, Ab. 1987, c. 57	
	369, Ab. 1987, c. 57	
	370, Ab. 1987, c. 57	
	371, Ab. 1987, c. 57	
	372, Ab. 1987, c. 57	
	373, Ab. 1987, c. 57	
	374, Ab. 1987, c. 57	
	375, Ab. 1987, c. 57	
	376, Ab. 1987, c. 57	
	377, Ab. 1987, c. 57	
	378, Ab. 1987, c. 57	
	379, Ab. 1987, c. 57	
	380, Ab. 1987, c. 57	
	381, Ab. 1987, c. 57	
	382, Ab. 1987, c. 57	
	383, Ab. 1987, c. 57	
	384, Ab. 1987, c. 57	
	385, Ab. 1987, c. 57	
	386, Ab. 1987, c. 57	
	387, Ab. 1987, c. 57	
	388, Ab. 1987, c. 57	
	389, Ab. 1987, c. 57	
	390, Ab. 1987, c. 57	
	391, Ab. 1987, c. 57	
	392, Ab. 1987, c. 57	
	393, Ab. 1987, c. 57	
	394, Ab. 1987, c. 57	
	395, Ab. 1987, c. 57	
	396, Ab. 1987, c. 57	
	397, Ab. 1987, c. 57	
	398, Ab. 1987, c. 57	
	399, Ab. 1987, c. 57	
	400, Ab. 1987, c. 57	
	401, Ab. 1987, c. 57	
	402, Ab. 1987, c. 57	
	403, Ab. 1987, c. 57	
	404, Ab. 1987, c. 57	
	405, Ab. 1987, c. 57	
	406, Ab. 1987, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) – Cont'd	<p> 407, Ab. 1987, c. 57 408, Ab. 1987, c. 57 409, Ab. 1987, c. 57 410, 1999, c. 40; 1999, c. 43 411, 1996, c. 2; 1999, c. 40 412, 1999, c. 43 413, 1999, c. 43 414, Ab. 1987, c. 57 417, 1996, c. 2 418, 1987, c. 68; 1996, c. 2 419, 1996, c. 2 422, 1996, c. 2 425, 1999, c. 40 426, 1996, c. 2 427, 1999, c. 40 428, 1999, c. 40 429, 1999, c. 40 430, 1999, c. 40 431, 1996, c. 2 432, 1996, c. 2 433, 1996, c. 2 435, 1999, c. 40 436, 1996, c. 2 437.1, 1995, c. 34; 1996, c. 77; 1997, c. 53 437.2, 1995, c. 34 437.3, 1997, c. 51 437.4, 1997, c. 51 437.5, 1997, c. 51 437.6, 1997, c. 51 437.7, 1997, c. 51 437.8, 1997, c. 51 437.9, 1997, c. 51 437.10, 1997, c. 51 438, 1996, c. 2 439, 1996, c. 2 440, 1996, c. 2; 1999, c. 40 441, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 442, 1992, c. 57; Ab. 1996, c. 2 443, 1996, c. 2 444, Ab. 1987, c. 57 445, 1987, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40 446, 1996, c. 2 447, 1996, c. 2 448, 1996, c. 2 452, 1999, c. 40 455, 1990, c. 4; 1992, c. 27 456, Ab. 1987, c. 57 457, Ab. 1987, c. 57 458, Ab. 1987, c. 57 459, Ab. 1987, c. 57 460, Ab. 1987, c. 57 461, Ab. 1987, c. 57 462, Ab. 1987, c. 57 463, Ab. 1987, c. 57 464, Ab. 1987, c. 57 465, Ab. 1987, c. 57 466, Ab. 1987, c. 57 467, Ab. 1987, c. 57 468, Ab. 1987, c. 57 469, Ab. 1987, c. 57 470, Ab. 1987, c. 57 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	471 , Ab. 1987, c. 57	
	472 , Ab. 1987, c. 57	
	473 , Ab. 1987, c. 57	
	474 , Ab. 1987, c. 57	
	475 , Ab. 1987, c. 57	
	476 , Ab. 1987, c. 57	
	477 , Ab. 1987, c. 57	
	478 , Ab. 1987, c. 57	
	479 , Ab. 1987, c. 57	
	480 , Ab. 1987, c. 57	
	481 , Ab. 1987, c. 57	
	482 , Ab. 1987, c. 57	
	483 , Ab. 1987, c. 57	
	484 , Ab. 1987, c. 57	
	485 , Ab. 1987, c. 57	
	486 , 1987, c. 57; 1992, c. 27, 1999, c. 43	
	487 , Ab. 1992, c. 27	
	488 , 1999, c. 43	
	490 , 1988, c. 19; 1996, c. 2	
	491 , 1986, c. 95; 1992, c. 61, 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1998, c. 31	
	492 , 1996, c. 2	
	493 , 1994, c. 14; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	494 , 1996, c. 2	
	496 , 1996, c. 2	
	507 , 1999, c. 40	
	510 , 1992, c. 57; 1994, c. 30	
	516 , 1986, c. 95	
	517 , 1996, c. 2	
	518 , 1999, c. 40	
	520 , 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	521 , 1996, c. 2	
	522 , 1996, c. 2	
	523 , 1996, c. 2	
	524 , 1984, c. 38; 1992, c. 21; 1992, c. 65; 1994, c. 23; 1996, c. 2	
	524.1 , 1992, c. 65	
	524.2 , 1992, c. 65	
	524.3 , 1992, c. 65	
	524.3.1 , 1997, c. 93	
	524.4 , 1992, c. 65	
	524.5 , 1992, c. 65	
	524.6 , 1998, c. 31	
	524.7 , 1998, c. 31	
	525 , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	526 , 1985, c. 35; 1996, c. 2	
	527 , 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	528 , 1985, c. 35; 1996, c. 2	
	528.1 , 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1996, c. 2; 1997, c. 43	
	529 , 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	530 , 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	531 , 1988, c. 25; 1999, c. 40	
	532 , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	532.1 , 1985, c. 35; 1996, c. 2	
	532.2 , 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	532.3 , 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	532.4 , 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	533 , 1996, c. 2	
	534 , 1985, c. 35; Ab. 1988, c. 25	
	535 , Ab. 1988, c. 25	
	535.1 , 1985, c. 35	
	535.2 , 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	535.3 , 1985, c. 35; 1988, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd	<p>535.4, 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1996, c. 2 535.5, 1988, c. 25; 1996, c. 2; 1997, c. 53 535.6, 1988, c. 25 535.7, 1988, c. 25; 1996, c. 2 536, 1984, c. 23; 1984, c. 38; 1988, c. 25; 1996, c. 2 537, 1988, c. 25; 1996, c. 2 537.1, 1988, c. 25; 1996, c. 2 538, 1988, c. 25 539, 1984, c. 23; 1984, c. 38; 1988, c. 25; 1996, c. 2 540, 1996, c. 2 541, 1996, c. 2; 1999, c. 40 542, 1996, c. 2 543, 1996, c. 2 544, 1986, c. 95; 1996, c. 2; 1997, c. 53; 1999, c. 40 545, 1996, c. 2 546, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40 547, 1985, c. 27; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40 548, 1996, c. 2 548.1, 1985, c. 27; 1996, c. 2 548.2, 1985, c. 27; 1996, c. 2 549, 1987, c. 102; 1988, c. 49; 1989, c. 46; 1994, c. 33; Ab. 1996, c. 2 550, 1987, c. 42; 1996, c. 2; 1999, c. 40 550.1, 1998, c. 31 551, 1996, c. 2 552, 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58 553, 1990, c. 4; 1996, c. 2 554, 1996, c. 2 555, 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1998, c. 31; 1999, c. 36 555.1, 1985, c. 27; 1996, c. 2 555.2, 1985, c. 3; 1996, c. 2; 1999, c. 40 556, 1996, c. 2 557, 1987, c. 42; 1987, c. 57; 1988, c. 8; 1996, c. 2; 1997, c. 83; 1999, c. 40 557.1, 1997, c. 93 557.2, 1997, c. 93 559, 1992, c. 57; 1994, c. 30; 1996, c. 2 560, 1996, c. 2; 1999, c. 40 561, 1996, c. 2 563, 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31 563.0.1, 1997, c. 93 563.1, 1996, c. 27 563.2, 1996, c. 27 563.3, 1996, c. 27 564, 1988, c. 84; 1996, c. 2 565, 1990, c. 4; 1992, c. 27; 1992, c. 61 566, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 566.1, 1985, c. 27; 1996, c. 2 566.2, 1986, c. 32; 1996, c. 2 566.3, 1996, c. 27 567, 1996, c. 2 567.1, 1985, c. 27; 1996, c. 2 568, 1996, c. 2 569, 1984, c. 38; 1992, c. 65; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1998, c. 31; 1999, c. 40 569.1, 1985, c. 27; Ab. 1986, c. 32 570, 1994, c. 33; 1996, c. 27; 1999, c. 43 571, Ab. 1996, c. 27 572, 1996, c. 2 573, 1996, c. 2 574, 1996, c. 2 575, 1996, c. 2 576, 1996, c. 2; 1998, c. 31 577, 1996, c. 2</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) – <i>Cont'd</i>	<p> 578, 1987, c. 102; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1998, c. 31 579, 1996, c. 2 580, 1990, c. 85; 1994, c. 33; 1999, c. 43 581, 1999, c. 40 584, 1996, c. 2; 1999, c. 40 585, 1996, c. 2; 1999, c. 40 590, 1987, c. 57; 1999, c. 40 591, Ab. 1987, c. 57 592, 1987, c. 57; 1989, c. 56 595, 1996, c. 27 596, 1984, c. 38 599, 1987, c. 68; 1999, c. 40 600, 1987, c. 68 601, 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1999, c. 40 602, 1996, c. 2; 1999, c. 40 603, 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40 605, 1996, c. 2; 1999, c. 40 605.1, 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 606, 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 607, 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 40; 1999, c. 43 608, 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1989, c. 69; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43 609, 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40 610, 1992, c. 27; 1994, c. 33 611, 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1999, c. 40 613, 1992, c. 27 614, 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 59 615, 1996, c. 2; 1999, c. 40 616, 1996, c. 2; 1998, c. 31 617, 1999, c. 43 618, 1996, c. 2; 1999, c. 43 619, 1996, c. 2; 1999, c. 40 620, 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1992, c. 27; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1997, c. 53; 1999, c. 43; 1999, c. 59 620.1, 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40 621, 1996, c. 2; 1997, c. 93 621.1, 1997, c. 93 622, 1996, c. 2; 1999, c. 43 623, 1986, c. 73; 1996, c. 2; 1997, c. 43 624, 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 625, 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40 625.1, 1996, c. 77 625.2, 1998, c. 31 626, 1996, c. 2 627, 1986, c. 95; 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 627.1, 1996, c. 27; 1999, c. 43 627.1.1, 1998, c. 31; 1999, c. 40 627.1.2, 1998, c. 31 627.1.3, 1998, c. 31 627.2, 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31 627.3, 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31 628, 1996, c. 2 629, Ab. 1986, c. 95 630, 1996, c. 2; 1999, c. 40 631, 1996, c. 2 631.1, 1985, c. 27; 1996, c. 2 632, 1996, c. 2 633, 1996, c. 2; 1999, c. 40 634, 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1999, c. 40 636, 1993, c. 3; 1996, c. 2 637, 1993, c. 3 638, 1993, c. 3 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd	<p> 640, 1987, c. 57 643, 1993, c. 3 644, 1993, c. 3 645, 1993, c. 3 647, 1993, c. 48; 1999, c. 40 648, 1996, c. 2 649, 1993, c. 48; 1999, c. 40 650, 1993, c. 48; 1999, c. 40 650.1, 1997, c. 93 650.2, 1997, c. 93 651, 1993, c. 48 652, 1997, c. 93 653, 1993, c. 3 654, 1993, c. 48 655, 1993, c. 3 657, 1996, c. 2; 1997, c. 93 658, 1993, c. 3 658.1, 1993, c. 3 659, 1996, c. 27 660, 1993, c. 3 661, 1993, c. 3 662, 1993, c. 3 663, 1993, c. 3 664, Ab. 1993, c. 3 665, 1993, c. 3 667, 1993, c. 3 668, 1993, c. 3 669, Ab. 1993, c. 3 672, 1993, c. 3 674, 1993, c. 48 677, 1993, c. 3; 1999, c. 40 678, 1985, c. 27; 1987, c. 102; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1998, c. 31; 1999, c. 75 678.0.1, 1987, c. 102; 1991, c. 32; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31 678.0.2, 1987, c. 102; 1991, c. 32 678.0.3, 1987, c. 102; 1996, c. 2; 1998, c. 31 678.0.4, 1987, c. 102; 1996, c. 2; 1998, c. 31 678.1, 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1991, c. 32; 1993, c. 65; 1997, c. 93; 1999, c. 40 679, 1994, c. 33; Ab. 1996, c. 2 680, 1994, c. 33; Ab. 1996, c. 2 681, 1984, c. 38; 1986, c. 32; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40 682, Ab. 1996, c. 2 683, Ab. 1996, c. 2 684, Ab. 1996, c. 2 685, Ab. 1996, c. 2 686, Ab. 1984, c. 27 687, 1986, c. 32; Ab. 1996, c. 2 688, Ab. 1990, c. 83; 1993, c. 3; 1997, c. 93; 1999, c. 40; 1999, c. 59 688.1, 1993, c. 3 688.2, 1993, c. 3 688.3, 1993, c. 3 688.4, 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 27 688.5, 1994, c. 33; 1999, c. 43 688.6, 1994, c. 33; Ab. 1997, c. 93 688.7, 1995, c. 20; 1999, c. 40 688.8, 1995, c. 20 688.9, 1995, c. 20 688.10, 1997, c. 53; 1997, c. 91 688.11, 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93 688.12, 1997, c. 53 689, 1996, c. 2 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) – Cont'd	<p> 690, 1987, c. 57; 1996, c. 5 691, 1996, c. 2; 1999, c. 40 693, 1985, c. 27; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1999, c. 40 694, 1996, c. 2; 1999, c. 40 696, 1996, c. 2 697, 1996, c. 2; 1999, c. 40 699, 1996, c. 2 701, 1992, c. 57; 1996, c. 2 702, 1996, c. 2 703, 1996, c. 2 704, 1986, c. 32; 1989, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40 705, 1996, c. 27 706, 1986, c. 32; 1987, c. 42; 1989, c. 38 707, 1986, c. 32; 1989, c. 38 708, 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27 709, 1996, c. 2 710, 1987, c. 42; 1989, c. 38; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40 711, 1996, c. 2 711.1, 1992, c. 27; 1996, c. 27 711.2, 1992, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 90 711.3, 1992, c. 27 711.4, 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40 711.5, 1992, c. 27 711.6, 1992, c. 27 711.7, 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40 711.8, 1992, c. 27; 1999, c. 40 711.9, 1992, c. 27; 1999, c. 40 711.10, 1992, c. 27; 1993, c. 48 711.10.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 711.11, 1992, c. 27; 1999, c. 40 711.12, 1992, c. 27; 1999, c. 40 711.13, 1992, c. 27; 1999, c. 40 711.14, 1992, c. 27; 1997, c. 43; 1999, c. 40 711.15, 1992, c. 27 711.16, 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40 711.17, 1992, c. 27; 1999, c. 40 711.18, 1992, c. 27; 1999, c. 40 711.19, 1992, c. 27 711.19.1, 1996, c. 27 711.19.2, 1996, c. 27 711.19.3, 1996, c. 27 711.19.4, 1996, c. 27 711.19.5, 1996, c. 27 711.19.6, 1996, c. 27 711.19.7, 1996, c. 27 711.19.8, 1996, c. 27 711.20, 1992, c. 54 711.21, 1992, c. 54 711.22, 1992, c. 54; 1999, c. 43 711.23, 1992, c. 54 711.24, 1992, c. 54; 1999, c. 40 711.25, 1992, c. 54 712, 1996, c. 2 713, 1996, c. 2 714, 1996, c. 2 715, 1996, c. 2 716, 1996, c. 2 717, 1996, c. 2 718, 1996, c. 2 719, 1996, c. 2 720, Ab. 1996, c. 2 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) – <i>Cont'd</i>	
	721, Ab. 1996, c. 2	
	722, 1996, c. 2	
	723, 1999, c. 40	
	724, 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	725, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	725.1, 1992, c. 54; 1999, c. 40	
	725.2, 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1999, c. 40	
	725.3, 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1998, c. 35	
	725.4, 1992, c. 54	
	730, 1996, c. 2	
	731, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	732, 1996, c. 2	
	734, 1996, c. 2	
	735, 1996, c. 2	
	736, 1996, c. 2	
	737, 1992, c. 54; 1996, c. 2	
	738, 1996, c. 2	
	739, 1996, c. 27	
	742, 1996, c. 2	
	743, 1996, c. 2	
	744, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	750, 1999, c. 40	
	751, 1996, c. 2	
	752, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	754, 1996, c. 2	
	755, 1996, c. 2	
	756, 1999, c. 40	
	757, 1996, c. 2	
	758, 1996, c. 2	
	759, 1996, c. 2	
	760, 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	761, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	762, 1996, c. 2	
	763, 1996, c. 2	
	764, 1996, c. 2	
	765, 1996, c. 2	
	766, Ab. 1996, c. 2	
	767, Ab. 1996, c. 2	
	768, Ab. 1996, c. 2	
	769, Ab. 1996, c. 2	
	770, Ab. 1996, c. 2	
	771, Ab. 1996, c. 2	
	772, Ab. 1996, c. 2	
	775, 1999, c. 40	
	779, 1999, c. 40	
	781, 1996, c. 2	
	786, 1996, c. 2	
	787, 1999, c. 40	
	788, 1996, c. 2	
	790, 1999, c. 40	
	793, Ab. 1986, c. 32	
	794, 1999, c. 40	
	795, 1996, c. 2	
	797, 1996, c. 2	
	798, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	799, 1996, c. 2	
	800, 1996, c. 2	
	801, 1996, c. 2	
	802, 1996, c. 2	
	803, 1996, c. 2	
	804, 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) – Cont'd	
	805, 1996, c. 2	
	806, 1996, c. 2	
	808, 1996, c. 2	
	811, 1996, c. 2	
	813, 1999, c. 40	
	815, 1996, c. 2	
	816, 1996, c. 2	
	817, 1996, c. 2	
	818, 1999, c. 40	
	819, 1996, c. 2	
	820, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	821, 1996, c. 2	
	823, 1990, c. 4	
	824, 1999, c. 40	
	825, 1996, c. 2	
	826, 1996, c. 2	
	827, 1996, c. 2	
	828, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	830, 1999, c. 40	
	831, 1996, c. 2	
	832, 1999, c. 40	
	833, 1999, c. 40	
	834, 1996, c. 2	
	835, 1999, c. 40	
	837, 1999, c. 40	
	838, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	839, 1999, c. 40	
	840, 1996, c. 2	
	842, 1996, c. 2	
	843, 1996, c. 2	
	844, 1996, c. 2	
	845, 1996, c. 2	
	846, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	847, 1996, c. 2	
	849, 1996, c. 2	
	850, 1996, c. 2	
	851, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	852, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	853, 1996, c. 2	
	856, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	857, 1999, c. 40	
	863, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	864, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	865, 1996, c. 2	
	866, 1996, c. 2	
	867, 1996, c. 2	
	870, 1996, c. 2	
	871, 1996, c. 2	
	873, 1996, c. 2	
	875, 1999, c. 40	
	877, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	878, 1996, c. 2	
	879, 1996, c. 2	
	885, 1999, c. 40	
	890, 1996, c. 2	
	895, 1999, c. 40	
	899, 1996, c. 2	
	900, 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	901, 1999, c. 40	
	902, 1999, c. 40	
	905, 1996, c. 2; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) – <i>Cont'd</i>	
	906 , 1996, c. 2	
	907 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	909 , 1996, c. 2	
	910 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	911 , 1996, c. 2	
	913 , 1996, c. 2	
	915 , 1996, c. 2	
	916 , 1996, c. 2	
	917 , 1996, c. 2	
	918 , 1996, c. 2	
	919 , 1996, c. 2	
	920 , 1992, c. 27	
	921 , 1996, c. 2	
	923 , 1999, c. 40	
	924 , 1990, c. 4	
	925 , 1996, c. 2	
	926 , 1996, c. 2	
	927 , 1996, c. 2	
	928 , 1996, c. 2	
	930 , 1996, c. 2	
	931 , 1996, c. 2	
	932 , 1996, c. 2	
	933 , 1996, c. 2	
	934 , 1996, c. 2	
	935 , 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	936 , 1992, c. 27; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1999, c. 43	
	936.0.1 , 1997, c. 53	
	936.0.2 , 1997, c. 53	
	936.0.3 , 1997, c. 53	
	936.0.4 , 1997, c. 53	
	936.1 , 1992, c. 27	
	936.2 , 1992, c. 27; 1996, c. 27	
	936.3 , 1999, c. 38	
	937 , 1996, c. 2	
	938 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 82	
	938.1 , 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1998, c. 31; 1999, c. 43	
	938.2 , 1999, c. 59	
	939 , 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	940 , 1996, c. 2	
	941 , 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	942 , 1984, c. 38; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	944 , 1990, c. 85; 1996, c. 2	
	944.1 , 1986, c. 32; 1996, c. 2	
	944.2 , 1994, c. 33	
	944.3 , 1994, c. 33; 1995, c. 34	
	945 , Ab. 1996, c. 27	
	946 , 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	947 , Ab. 1996, c. 27	
	948 , 1996, c. 2	
	949 , 1996, c. 2	
	950 , 1996, c. 2	
	951 , 1996, c. 2	
	952 , 1996, c. 2	
	953 , 1996, c. 2	
	953.1 , 1996, c. 27	
	954 , 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	955 , 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	956 , 1996, c. 27	
	957 , 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	957.1 , 1984, c. 38; 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) – <i>Cont'd</i>	<p> 957.2, 1984, c. 38; 1985, c. 27 957.3, 1984, c. 38; 1996, c. 2 957.4, 1984, c. 38 958, 1996, c. 2 959, 1996, c. 2 960, 1996, c. 2 960.1, 1996, c. 27 961, 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 59 961.1, 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 962, 1990, c. 4; 1996, c. 2 962.1, 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27 963, 1996, c. 2 964, 1996, c. 2 965, 1989, c. 68; 1996, c. 2 966, 1984, c. 38; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 43 966.1, 1984, c. 38 966.2, 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 966.3, 1984, c. 38 966.4, 1984, c. 38; 1996, c. 2 966.5, 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40 966.6, 1984, c. 38; 1999, c. 40 970, 1996, c. 2 972, Ab. 1996, c. 2 973, 1991, c. 32; Ab. 1996, c. 2 974, 1991, c. 32; Ab. 1996, c. 2 975, 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1985, c. 30; 1987, c. 102; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1999, c. 40; 1999, c. 43 976, 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 43 977, Ab. 1996, c. 2 979, 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40 980, 1996, c. 2 980.1, 1984, c. 38; 1996, c. 2 980.2, 1984, c. 38; 1996, c. 2 981, 1985, c. 27; 1989, c. 68 982.1, 1994, c. 30; 1999, c. 40 982.2, 1994, c. 30 982.3, 1994, c. 30 983, 1992, c. 57 984, 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 985, 1996, c. 27; 1999, c. 40 986, 1988, c. 84 987, Ab. 1988, c. 19 989, 1988, c. 76; 1996, c. 2; 1999, c. 40 990, 1986, c. 32; 1991, c. 29; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1996, c. 2; 1999, c. 40 991, 1988, c. 76; 1996, c. 2 992, 1996, c. 2; 1999, c. 40 993, 1996, c. 2 994, 1996, c. 2; 1996, c. 77 995, 1996, c. 2 996, 1996, c. 2 997, 1996, c. 2 998, 1989, c. 68 999, 1999, c. 40 1000, 1996, c. 2 1001, 1984, c. 38; 1996, c. 2 1002, 1991, c. 32 1003, 1996, c. 2 1004, 1996, c. 2 1005, 1996, c. 2 1006, 1996, c. 2 1007, 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 43 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) – Cont'd	1008 , 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1996, c. 2; 1996, c. 77 1009 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 40 1010 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 77; 1999, c. 40 1011 , 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1996, c. 2; 1996, c. 77 1011.1 , 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1996, c. 2 1011.1.1 , 1999, c. 59 1011.1.2 , 1999, c. 59 1011.2 , 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 59 1011.3 , 1985, c. 27; 1996, c. 77; 1999, c. 59 1012 , 1989, c. 68; 1991, c. 32; 1996, c. 2 1013 , 1989, c. 68; 1996, c. 2 1014 , 1986, c. 95; 1996, c. 2 1016 , 1986, c. 95 1017 , 1986, c. 95; 1996, c. 2 1019 , 1989, c. 52; 1989, c. 68; 1996, c. 2 1020 , 1989, c. 52 1021 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 1022 , 1988, c. 84; 1996, c. 2 1023 , 1988, c. 84; 1996, c. 2 1024 , 1988, c. 84; 1996, c. 2 1025 , Ab. 1996, c. 2 1026 , 1995, c. 34; 1996, c. 2 1027 , 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40 1028 , 1999, c. 40 1029 , 1996, c. 27 1030 , 1996, c. 2 1031 , 1986, c. 95; 1996, c. 2; 1999, c. 40 1032 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 1033 , 1995, c. 34; 1999, c. 40 1035 , 1996, c. 2 1037 , 1999, c. 40 1038 , 1992, c. 57; 1996, c. 2 1040 , 1984, c. 38; Ab. 1995, c. 34 1041 , 1996, c. 2 1042 , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 1044 , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 1045 , 1996, c. 2 1046 , 1999, c. 40 1047 , 1999, c. 40 1048 , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 1051 , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 1053 , 1996, c. 2 1054 , 1996, c. 2 1055 , 1996, c. 2 1057 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 1058 , 1992, c. 57 1059 , 1996, c. 2 1060 , 1992, c. 57 1060.1 , 1992, c. 27 1061 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43 1062 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1996, c. 2 1063 , 1994, c. 33 1063.1 , 1995, c. 34 1064 , 1994, c. 33; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 1065 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 1066 , 1996, c. 2; 1999, c. 43 1066.1 , 1995, c. 34 1066.2 , 1995, c. 34 1067 , 1984, c. 38; Ab. 1995, c. 34 1068 , Ab. 1996, c. 27 1069 , 1996, c. 2

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) – Cont'd	
	1071 , 1995, c. 34	
	1071.1 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1999, c. 43	
	1072 , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1999, c. 90	
	1072.1 , 1985, c. 27; 1997, c. 93	
	1072.2 , 1985, c. 27	
	1072.3 , 1985, c. 27	
	1073 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	1074 , Ab. 1987, c. 57	
	1075 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1988, c. 49; 1989, c. 69; 1992, c. 27; 1999, c. 43	
	1075.1 , 1989, c. 69; Ab. 1992, c. 27	
	1076 , 1984, c. 38; 1986, c. 32; 1999, c. 43	
	1077 , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1999, c. 43	
	1078 , 1984, c. 38	
	1079 , Ab. 1984, c. 38	
	1080 , Ab. 1984, c. 38	
	1081 , Ab. 1992, c. 27	
	1082 , 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	1083 , Ab. 1996, c. 2	
	1084 , 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1996, c. 2	
	1084.1 , 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	1084.2 , 1987, c. 57; 1996, c. 2	
	1084.3 , 1987, c. 57; 1996, c. 2	
	1086 , Ab. 1996, c. 27	
	1087 , Ab. 1996, c. 27	
	1088 , Ab. 1996, c. 27	
	1089 , 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	1090 , Ab. 1984, c. 38	
	1091 , Ab. 1984, c. 38	
	1092 , Ab. 1984, c. 38	
	1093 , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	1093.1 , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	1094 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	1094.1 , 1997, c. 93	
	1094.2 , 1997, c. 93	
	1094.3 , 1997, c. 93	
	1094.4 , 1997, c. 93	
	1094.5 , 1997, c. 93	
	1094.6 , 1997, c. 93	
	1095 , Ab. 1996, c. 2	
	1096 , Ab. 1996, c. 2	
	1097 , 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	1098 , Ab. 1992, c. 27	
	1099 , Ab. 1992, c. 27	
	1100 , Ab. 1992, c. 27	
	1101 , 1996, c. 2	
	1102 , Ab. 1996, c. 27	
	1103 , 1996, c. 27	
	1104 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	1105 , Ab. 1990, c. 4	
	1106 , Ab. 1990, c. 4	
	1107 , Ab. 1992, c. 61	
	1108 , 1990, c. 4; 1992, c. 27; 1992, c. 61	
	1109 , Ab. 1990, c. 4	
	1110 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	1111 , Ab. 1990, c. 4	
	1112 , Ab. 1990, c. 4	
	1113 , 1996, c. 2	
	1114 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	1115 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	1116 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	1117 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) – <i>Cont'd</i>	<p> 1118, 1996, c. 2 1119, 1996, c. 2 1120, 1996, c. 2 1121, 1996, c. 2 1123, 1996, c. 2 1124, 1996, c. 2 1125, 1996, c. 2 1127, 1996, c. 2 1128, 1996, c. 2; 1999, c. 43 1129, 1996, c. 2 1130, 1996, c. 2 1131, 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1997, c. 53 1132, 1996, c. 2 1133, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 Form 1, Ab. 1996, c. 2 Form 2, Ab. 1996, c. 2 Form 3, Ab. 1996, c. 2 Form 4, Ab. 1996, c. 2 Form 4.1, 1987, c. 57; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 Form 5, Ab. 1996, c. 2 Form 6, Ab. 1987, c. 57 Form 7, Ab. 1987, c. 57 Form 8, Ab. 1987, c. 57 Form 9, Ab. 1987, c. 57 Form 10, Ab. 1987, c. 57 Form 11, Ab. 1987, c. 57 Form 12, Ab. 1987, c. 57 Form 13, Ab. 1987, c. 57 Form 14, Ab. 1987, c. 57 Form 15, Ab. 1987, c. 57 Form 16, Ab. 1996, c. 2 Form 17, Ab. 1996, c. 2 Form 18, Ab. 1996, c. 2 Form 19, Ab. 1996, c. 2 Form 20, Ab. 1996, c. 2 Form 21, Ab. 1996, c. 2 Form 22, Ab. 1996, c. 2 Form 23, Ab. 1996, c. 2 </p>
c. C-28	Safe-Deposit Boxes Act	<p> 1, 1990, c. 4 2, 1990, c. 4 9, 1986, c. 86 9.1, 1986, c. 86; 1988, c. 46 </p>
c. C-29	General and Vocational Colleges Act	<p> 1, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; Ab. 1997, c. 87 2, 1979, c. 24; 1997, c. 87 3, 1979, c. 24; 1997, c. 87 4, 1997, c. 87 6, 1979, c. 24; 1981, c. 26; 1984, c. 47; 1992, c. 57; 1993, c. 25; 1993, c. 26; 1997, c. 87; 1999, c. 40 6.01, 1993, c. 25; 1997, c. 87 6.1, 1981, c. 26; 1984, c. 39; 1988, c. 84 6.2, 1981, c. 26; Ab. 1993, c. 25 6.3, 1981, c. 26; 1984, c. 39; 1988, c. 84; Ab. 1993, c. 25 8, 1979, c. 24; 1984, c. 39; 1993, c. 25; 1997, c. 87 8.1, 1997, c. 87 9, 1979, c. 24; 1993, c. 25 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-29	General and Vocational Colleges Act – <i>Cont'd</i>	
	10 , 1979, c. 24; 1997, c. 87	
	11 , 1979, c. 24	
	12 , 1979, c. 24; 1990, c. 4; 1993, c. 25; 1997, c. 87	
	13 , 1979, c. 24	
	14 , 1979, c. 24	
	15 , 1993, c. 25	
	16 , 1997, c. 87	
	17 , 1979, c. 24; 1993, c. 25	
	17.01 , 1993, c. 25	
	17.02 , 1993, c. 25	
	17.1 , 1979, c. 24; 1993, c. 25	
	17.2 , 1993, c. 25; 1999, c. 8	
	18 , 1979, c. 24; 1984, c. 47; 1985, c. 30; 1993, c. 25	
	18.01 , 1993, c. 25; 1997, c. 87	
	18.02 , 1993, c. 25; 1997, c. 87	
	18.1 , 1985, c. 30; 1986, c. 77; 1993, c. 25	
	19 , 1979, c. 24; 1985, c. 30; 1993, c. 25; 1997, c. 87	
	19.1 , 1993, c. 25; 1997, c. 87	
	20 , 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1997, c. 87; 1999, c. 40	
	20.1 , 1993, c. 25; 1997, c. 87	
	20.2 , 1993, c. 25; 1997, c. 87	
	21 , 1979, c. 24; 1993, c. 25	
	23 , Ab. 1985, c. 30	
	24 , 1978, c. 80; 1983, c. 33; 1984, c. 47; 1993, c. 25; 1997, c. 87	
	24.1 , 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1996, c. 79; 1997, c. 87	
	24.2 , 1993, c. 25; 1997, c. 87	
	24.3 , 1993, c. 25; 1996, c. 79	
	24.4 , 1993, c. 25; 1996, c. 79; 1997, c. 87; 1999, c. 40	
	24.5 , 1993, c. 25; 1997, c. 87	
	25 , 1993, c. 25	
	26 , 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1997, c. 87	
	26.0.1 , 1997, c. 87	
	26.1 , 1993, c. 25	
	26.2 , 1993, c. 25	
	26.3 , 1993, c. 25	
	26.4 , 1993, c. 25	
	27 , 1979, c. 24; 1986, c. 77; 1993, c. 25	
	27.1 , 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1993, c. 26	
	28.1 , 1982, c. 58; 1990, c. 66	
	28.2 , 1990, c. 66	
	29 , 1979, c. 24; 1992, c. 61; 1993, c. 25	
	29.1 , 1979, c. 24; 1999, c. 40	
	29.2 , 1993, c. 25	
	29.3 , 1993, c. 25	
	29.4 , 1993, c. 25	
	29.5 , 1993, c. 25	
	29.6 , 1993, c. 25	
	29.7 , 1993, c. 25	
	29.8 , 1993, c. 25	
	30 , 1997, c. 87	
	30.0.1 , 1997, c. 87	
	30.0.2 , 1997, c. 87	
	30.1 , 1979, c. 24; 1997, c. 87	
	30.2 , 1979, c. 24	
	30.3 , 1979, c. 24	
	30.4 , 1979, c. 24	
	30.5 , 1979, c. 24	
	30.6 , 1979, c. 24	
	30.7 , 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1997, c. 87	
	30.8 , 1979, c. 24	
	30.9 , 1979, c. 24; 1993, c. 25	
	30.10 , 1979, c. 24	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-29	General and Vocational Colleges Act – <i>Cont'd</i>	<p> 31, 1990, c. 4; 1997, c. 87 32, 1997, c. 87 33, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 87 34, 1997, c. 87 35, 1997, c. 87 36, 1997, c. 87 37, 1997, c. 87 38, 1997, c. 87 39, 1997, c. 87 40, 1997, c. 87 41, 1997, c. 87 42, 1997, c. 87 43, 1997, c. 87 44, 1997, c. 87 45, 1997, c. 87 46, 1997, c. 87 47, 1997, c. 87 48, 1997, c. 87 49, 1997, c. 87 50, 1997, c. 87 51, 1997, c. 87 52, 1997, c. 87 53, 1997, c. 87 54, 1997, c. 87 55, 1997, c. 87 56, 1997, c. 87 57, 1997, c. 87 58, 1997, c. 87 59, 1997, c. 87 60, 1997, c. 87 61, 1997, c. 87 62, 1997, c. 87 63, 1997, c. 87 64, 1997, c. 87 65, 1997, c. 87 66, 1997, c. 87 67, 1997, c. 87 68, 1997, c. 87 69, 1997, c. 87 70, 1997, c. 87 71, 1997, c. 87 72, 1997, c. 87 </p>
c. C-30	Peddlers Act	<p> 2, 1996, c. 2 3, 1996, c. 2 6, 1990, c. 4; 1996, c. 2 7, 1990, c. 4 9, 1996, c. 2 </p>
c. C-31	Petroleum Products Trade Act	<p> 28.8, 1990, c. 4; 1991, c. 33 30, 1990, c. 4; 1991, c. 33 31, 1990, c. 4; 1991, c. 33 32, Ab. 1990, c. 4 33, 1990, c. 4 35, Ab. 1990, c. 4 Rp., 1987, c. 80 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-32	Act respecting the bread trade	<p>16, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 17, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 19, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 Ab., 1993, c. 21</p>
c. C-32.1	Act respecting the marketing of marine products	<p>1, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 7, 1992, c. 61; 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 36, 1999, c. 40 37, 1999, c. 40 39, 1999, c. 40 40, 1999, c. 40 42, 1999, c. 40 48, 1997, c. 43 49, 1999, c. 40 52, 1999, c. 40 56, 1999, c. 40 60, 1999, c. 40</p>
c. C-32.2	Act respecting the Commission d'évaluation de l'enseignement collégial	<p>3, 1999, c. 40 5, 1994, c. 16 13, 1994, c. 16 22, 1994, c. 16 47, 1994, c. 16</p>
c. C-33	Act respecting the Commission de contrôle des permis d'alcool	<p>Rp., 1979, c. 71 – except certain sections included in c. I-8.1</p>
c. C-33.1	Act respecting the national capital commission	<p>3, 1999, c. 40 31, 1996, c. 35 32, 1996, c. 35 33, 1996, c. 35</p>
c. C-34	Act respecting the Commission des affaires sociales	<p>2, 1996, c. 2 3, 1979, c. 63; 1980, c. 33 5, 1980, c. 33 6, 1985, c. 6 7, 1979, c. 63; 1980, c. 33 10, 1980, c. 33; 1986, c. 95 17, 1986, c. 95 18, 1980, c. 33</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-34	Act respecting the Commission des affaires sociales – <i>Cont'd</i>	<p>21, 1978, c. 7; 1978, c. 16; 1979, c. 1; 1979, c. 16; 1979, c. 63; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1983, c. 24; 1984, c. 47; 1985, c. 6; 1985, c. 23; 1987, c. 68; 1987, c. 85; 1987, c. 107; 1988, c. 51; 1988, c. 85; 1989, c. 4; 1989, c. 15; 1989, c. 50; 1992, c. 21; 1993, c. 15; 1993, c. 54; 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1994, c. 23; 1996, c. 32; 1997, c. 57</p> <p>22, 1983, c. 28; 1988, c. 51</p> <p>22.1, 1980, c. 33</p> <p>24, 1986, c. 95</p> <p>25, 1994, c. 23</p> <p>25.1, 1987, c. 68; 1997, c. 75</p> <p>26, 1978, c. 7; 1979, c. 85; 1988, c. 51</p> <p>28, 1978, c. 7; 1979, c. 63; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1985, c. 23; 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1994, c. 23</p> <p>29, 1978, c. 7; 1979, c. 63; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1985, c. 23; 1992, c. 21; 1994, c. 23</p> <p>30, 1987, c. 85; 1988, c. 4; 1991, c. 13</p> <p>31, 1985, c. 6; 1993, c. 54</p> <p>31.2, 1980, c. 33</p> <p>32, 1978, c. 7; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1992, c. 21; 1993, c. 54; 1994, c. 23</p> <p>32.1, 1979, c. 63; 1987, c. 85</p> <p>33, 1978, c. 7; 1979, c. 63; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1988, c. 4; 1994, c. 23</p> <p>36, 1992, c. 61</p> <p>38, 1979, c. 63; 1984, c. 27; 1985, c. 6; 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1997, c. 63</p> <p>44, 1994, c. 12</p> <p>44.1, 1990, c. 68</p> <p>45, 1994, c. 12</p> <p>Ab., 1997, c. 43</p>
c. C-35	Act respecting the Commission municipale	<p>1, 1981, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43</p> <p>5, 1983, c. 24; 1983, c. 57</p> <p>5.1, 1979, c. 30</p> <p>6, 1999, c. 40</p> <p>7, 1985, c. 27; 1989, c. 39; 1997, c. 43</p> <p>10, 1996, c. 2</p> <p>11, Ab. 1986, c. 95</p> <p>13, 1996, c. 2</p> <p>15, 1983, c. 57</p> <p>16, 1987, c. 68; 1997, c. 43; 1999, c. 40</p> <p>16.1, 1987, c. 68; 1997, c. 43</p> <p>18, 1983, c. 57</p> <p>19, Ab. 1989, c. 39</p> <p>21, 1999, c. 40</p> <p>22, 1987, c. 57; 1987, c. 93; 1997, c. 43; 1999, c. 40</p> <p>23, 1979, c. 30; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1997, c. 43</p> <p>24, 1987, c. 93</p> <p>24.1, 1987, c. 93</p> <p>24.2, 1987, c. 93</p> <p>24.3, 1987, c. 93</p> <p>24.4, 1987, c. 93; 1990, c. 85; 1996, c. 2</p> <p>25, Ab. 1984, c. 38</p> <p>26, Ab. 1984, c. 38</p> <p>27, Ab. 1984, c. 38</p> <p>28, Ab. 1984, c. 38</p> <p>29, Ab. 1984, c. 38</p> <p>30, Ab. 1984, c. 38</p> <p>31, Ab. 1984, c. 38</p> <p>32, Ab. 1984, c. 38</p> <p>33, Ab. 1984, c. 38</p> <p>34, Ab. 1984, c. 38</p> <p>35, Ab. 1984, c. 38</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-35	Act respecting the Commission municipale – <i>Cont'd</i>	<p> 36, Ab. 1984, c. 38 37, Ab. 1984, c. 38 38, 1996, c. 2; 1999, c. 40 39, 1999, c. 40 40, 1996, c. 2 44, 1999, c. 40 45, 1987, c. 93; 1989, c. 39 46.1, 1989, c. 39 48, 1985, c. 27; 1987, c. 93; 1996, c. 2; 1999, c. 40 50, 1996, c. 2 54, 1987, c. 57 55, 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43 56, 1999, c. 40 57, 1985, c. 27 58, 1999, c. 40 59, 1999, c. 40 61, 1999, c. 40 63, 1979, c. 72; 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1999, c. 40 64, 1982, c. 63; 1999, c. 40 65, 1981, c. 27; 1988, c. 84 67.1, 1986, c. 95; 1999, c. 40 69, 1999, c. 40 70, 1999, c. 40 71, 1999, c. 40 72, 1999, c. 40 74, 1999, c. 40 75, 1992, c. 57; 1999, c. 40 76, 1996, c. 2 77, 1996, c. 2; 1999, c. 40 78, 1992, c. 57; 1999, c. 40 79, 1992, c. 57 80, 1992, c. 57 81, Ab. 1996, c. 2 82, 1992, c. 57 83, 1999, c. 40 84, 1999, c. 40 85, Ab. 1984, c. 38 86, Ab. 1984, c. 38 87, 1985, c. 27; 1997, c. 43 90, Ab. 1986, c. 95 91, 1986, c. 95; 1999, c. 40 96, 1996, c. 2 97, 1988, c. 84 99, Ab. 1984, c. 38 100, 1985, c. 27; 1987, c. 93 100.1, 1989, c. 39; 1999, c. 43 </p>
c. C-36	Act respecting the Standing Commission on Reform of the Electoral Districts	<p> Rp., 1979, c. 57 </p>
c. C-37	Act respecting public inquiry commissions	<p> 2, 1999, c. 40 11, 1986, c. 95; 1999, c. 40 14, 1984, c. 39; 1985, c. 38; 1988, c. 84; 1992, c. 21; 1994, c. 16; 1999, c. 40 15, Ab. 1992, c. 21 </p>
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais	<p> Title, 1990, c. 85 1, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 43 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i>	
	2 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	3 , Ab. 1999, c. 40	
	4 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	6 , 1983, c. 29; 1988, c. 72; 1990, c. 85	
	7 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52	
	7.1 , 1990, c. 85	
	7.2 , 1990, c. 85	
	7.3 , 1990, c. 85	
	8 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	9 , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	10 , 1983, c. 29; 1988, c. 72; 1990, c. 85	
	11 , 1983, c. 29; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1990, c. 85	
	12 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	13 , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	14 , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	15 , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	16 , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	17 , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	18 , 1983, c. 29	
	19 , 1983, c. 29	
	20 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	21.1 , 1990, c. 85	
	22 , 1990, c. 85; 1996, c. 52	
	23 , 1983, c. 29	
	24 , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	25 , 1990, c. 85; 1996, c. 52	
	25.1 , 1983, c. 29; 1996, c. 52	
	26 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	27 , 1983, c. 29	
	28 , 1983, c. 29	
	29 , Ab. 1983, c. 29	
	30 , Ab. 1983, c. 29	
	31 , Ab. 1983, c. 29	
	33 , 1990, c. 85	
	34 , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	34.1 , 1983, c. 29	
	34.2 , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	34.3 , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	35 , 1983, c. 29; 1987, c. 57; 1990, c. 85	
	36 , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	36.0.1 , 1990, c. 85	
	36.0.2 , 1990, c. 85	
	36.0.3 , 1995, c. 71	
	36.1 , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	36.1.1 , 1990, c. 85	
	36.2 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	36.3 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	36.3.1 , 1990, c. 85	
	36.3.2 , 1996, c. 27; 1997, c. 93	
	36.4 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1995, c. 71	
	37 , 1990, c. 85; Ab. 1995, c. 71	
	38 , 1983, c. 29	
	39 , 1983, c. 29	
	40.1 , 1982, c. 63	
	41 , 1982, c. 63	
	42 , 1990, c. 85	
	46 , 1982, c. 63	
	48 , 1999, c. 40	
	49 , 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	50 , 1990, c. 4	
	51 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	52 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i>	
	58 , 1999, c. 40	
	61 , Ab. 1982, c. 63	
	62 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	63 , 1983, c. 29	
	63.1 , 1983, c. 29	
	63.2 , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	63.3 , 1983, c. 29; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1990, c. 85	
	63.4 , 1983, c. 29	
	63.5 , 1983, c. 29	
	63.6 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	63.7 , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	63.8 , 1983, c. 29	
	63.9 , 1983, c. 29	
	64 , 1986, c. 95; 1990, c. 4	
	64.1 , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	65 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	66 , 1983, c. 29	
	67 , 1990, c. 85	
	67.0.1 , 1990, c. 85	
	67.1 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52	
	68 , 1999, c. 40	
	69 , 1983, c. 29; 1983, c. 57	
	70 , Ab. 1983, c. 29	
	71 , 1983, c. 29; 1983, c. 57	
	72 , 1999, c. 40	
	72.01 , 1983, c. 57	
	72.1 , 1983, c. 29	
	72.2 , 1983, c. 29	
	72.3 , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	73 , 1983, c. 29; 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	73.1 , 1983, c. 29; 1987, c. 68	
	73.2 , 1983, c. 29; 1987, c. 68	
	74 , 1983, c. 29	
	76 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	77 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 59	
	77.1 , 1983, c. 57	
	77.2 , 1995, c. 71	
	77.3 , 1995, c. 71	
	77.4 , 1995, c. 71	
	77.5 , 1995, c. 71	
	78 , 1996, c. 2	
	80 , 1999, c. 40	
	81 , 1983, c. 29	
	82 , 1983, c. 29; 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1999, c. 40	
	82.1 , 1995, c. 71; 1997, c. 53; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	82.2 , 1995, c. 71	
	83 , 1984, c. 32; 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40	
	83.0.0.1 , 1997, c. 53	
	83.0.0.2 , 1997, c. 53	
	83.0.0.3 , 1997, c. 53	
	83.0.0.4 , 1997, c. 53	
	83.0.1 , 1996, c. 52	
	83.0.2 , 1999, c. 59	
	83.1 , 1983, c. 29; 1995, c. 71; 1996, c. 52	
	83.1.1 , 1995, c. 71; 1996, c. 27	
	83.1.2 , 1995, c. 71	
	83.2 , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	83.3 , 1983, c. 57; 1994, c. 17	
	83.4 , 1983, c. 57	
	83.5 , 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1995, c. 71	
	83.6 , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1994, c. 17	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i>	
	83.6.1 , 1986, c. 35	
	83.7 , 1984, c. 32; 1990, c. 85; 1995, c. 71	
	84 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1993, c. 3; 1998, c. 31	
	84.1 , 1983, c. 29; 1999, c. 75	
	84.1.1 , 1998, c. 31	
	84.2 , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	84.3 , 1985, c. 3; 1999, c. 40	
	84.4 , 1993, c. 36	
	84.5 , 1993, c. 36	
	84.5.1 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31	
	84.5.2 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	84.6 , 1996, c. 52	
	85 , 1998, c. 31	
	86 , 1982, c. 63; 1983, c. 29	
	86.1 , 1996, c. 77	
	86.2 , 1996, c. 77	
	87 , 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1996, c. 27	
	87.1 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 2	
	87.2 , 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1990, c. 85; 1996, c. 27	
	88 , Ab. 1983, c. 29	
	89 , Ab. 1983, c. 29	
	91 , Ab. 1983, c. 29	
	92 , Ab. 1983, c. 29	
	93 , Ab. 1983, c. 29	
	94 , Ab. 1983, c. 29	
	95 , Ab. 1983, c. 29	
	96 , Ab. 1983, c. 29	
	97 , Ab. 1983, c. 29	
	98 , Ab. 1983, c. 29	
	99 , Ab. 1983, c. 29	
	100 , Ab. 1983, c. 29	
	101 , Ab. 1983, c. 29	
	102 , Ab. 1983, c. 29	
	103 , Ab. 1983, c. 29	
	104 , Ab. 1983, c. 29	
	105 , Ab. 1983, c. 29	
	106 , 1983, c. 29; 1984, c. 32	
	106.1 , 1990, c. 85	
	108 , Ab. 1983, c. 29	
	109 , Ab. 1983, c. 29	
	110 , Ab. 1983, c. 29	
	111 , Ab. 1983, c. 29	
	112 , Ab. 1983, c. 29	
	113 , 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	114 , 1983, c. 29; 1988, c. 49; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	115 , 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1988, c. 49; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	116 , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	117 , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	118 , 1983, c. 29; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	119 , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	120 , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	120.1 , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	120.2 , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	121 , 1983, c. 29	
	122 , 1983, c. 29	
	123 , 1983, c. 29; 1996, c. 2; 1996, c. 52	
	124 , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	125 , 1983, c. 29; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	126 , 1983, c. 29; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	126.1 , 1986, c. 35; 1996, c. 2	
	126.2 , 1986, c. 35	
	126.3 , 1986, c. 35	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i>	
	127 , Ab. 1983, c. 29	
	128 , 1983, c. 29; 1996, c. 52	
	128.0.1 , 1986, c. 35	
	128.0.2 , 1986, c. 35	
	128.1 , 1983, c. 29	
	128.2 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 2	
	129 , 1983, c. 29; 1993, c. 3; 1999, c. 40; 1999, c. 59	
	130 , 1983, c. 29; 1993, c. 3	
	131 , 1983, c. 29; 1993, c. 3; 1995, c. 71	
	131.1 , 1993, c. 3; 1995, c. 71	
	131.2 , 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	133.1 , 1983, c. 29	
	133.2 , 1983, c. 29	
	133.3 , 1983, c. 29	
	134 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 90	
	135 , 1983, c. 29; 1984, c. 38; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	135.1 , 1983, c. 29	
	136 , 1983, c. 29	
	137 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	139 , 1999, c. 90	
	139.1 , 1996, c. 52	
	141 , 1983, c. 29; 1999, c. 90	
	143.1 , 1991, c. 32; 1999, c. 59	
	143.2 , 1991, c. 32	
	143.3 , 1995, c. 71	
	144 , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1990, c. 85; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 27	
	144.1 , 1985, c. 27; 1990, c. 85; 1995, c. 71	
	145 , 1984, c. 38	
	145.1 , 1995, c. 71	
	146 , 1984, c. 38	
	147 , 1999, c. 40	
	148 , 1984, c. 38	
	149 , 1983, c. 29; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	151 , 1990, c. 85; 1996, c. 52	
	151.1 , 1996, c. 77	
	152 , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	153 , 1984, c. 38	
	153.1 , 1984, c. 38	
	153.2 , 1984, c. 38	
	153.3 , 1984, c. 38	
	153.4 , 1984, c. 38; 1995, c. 71	
	153.5 , 1984, c. 38	
	153.6 , 1984, c. 38	
	153.7 , 1984, c. 38	
	153.8 , 1984, c. 38	
	153.9 , 1984, c. 38	
	153.10 , 1984, c. 38	
	153.11 , 1990, c. 85	
	153.12 , 1990, c. 85	
	154 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	155 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	156 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	157 , Ab. 1990, c. 85	
	158 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	159 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	160 , 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	161 , 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	162 , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	162.1 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	162.2 , 1990, c. 85	
	163 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	164 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i>	
	164.1 , 1990, c. 85	
	165 , 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	165.1 , 1990, c. 85	
	165.2 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	165.3 , 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	166 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	167 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	168 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	169 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.0.1 , 1990, c. 85	
	169.0.2 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.0.3 , 1990, c. 85	
	169.0.3.1 , 1995, c. 71	
	169.0.4 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.0.5 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.0.6 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.0.7 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.0.8 , 1990, c. 85	
	169.0.9 , 1996, c. 27; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	169.1 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.2 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.3 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.4 , 1983, c. 29; 1987, c. 68; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.5 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.6 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.7 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	169.8 , 1983, c. 29; Ab. 1987, c. 57; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.8.1 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.9 , 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.9.1 , 1983, c. 57	
	169.10 , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	169.11 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	169.12 , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	170 , 1990, c. 85	
	171 , 1983, c. 29; 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1988, c. 25; 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1997, c. 53; 1999, c. 40; 1999, c. 59; 1999, c. 82	
	171.1 , 1983, c. 46; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	171.2 , 1984, c. 47; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	172 , 1990, c. 85; 1999, c. 40; 1999, c. 59	
	172.1 , 1983, c. 45; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	172.2 , 1983, c. 45; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	172.3 , 1986, c. 64; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	172.4 , 1988, c. 25; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	172.5 , 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	173 , 1984, c. 38; 1990, c. 85; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	174 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	175 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	176 , 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	177 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	178 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	179 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	180 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	181 , 1990, c. 85	
	182 , 1983, c. 45; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	183 , 1990, c. 85	
	184 , 1981, c. 8; 1986, c. 64; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	185 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	186 , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 75	
	187 , 1990, c. 85; 1999, c. 40; 1999, c. 90	
	188 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	188.1 , 1990, c. 85	
	188.2 , 1990, c. 85; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i>	<p> 188.3, 1990, c. 85 188.4, 1990, c. 85; 1999, c. 40 188.5, 1990, c. 85 189, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 43 190, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 191, 1983, c. 29; 1990, c. 85 192, 1983, c. 29; 1984, c. 32; 1990, c. 85; Ab. 1991, c. 32 193, 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1986, c. 35; 1990, c. 85; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1999, c. 40 193.0.1, 1991, c. 32; 1999, c. 40 193.1, 1990, c. 85; 1996, c. 27; 1999, c. 40 193.2, 1990, c. 85; 1995, c. 71; Ab. 1996, c. 52 193.3, 1990, c. 85; Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40 194, 1984, c. 38; 1990, c. 85; 1999, c. 40 194.1, 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40 194.2, 1996, c. 77 195, 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1990, c. 85; 1999, c. 40 195.1, 1990, c. 85; 1999, c. 40 196, 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1986, c. 64; 1988, c. 25; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1990, c. 85; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40 196.1, 1983, c. 45; 1986, c. 64; 1990, c. 85; 1999, c. 40 197, 1981, c. 26; 1988, c. 25; 1990, c. 85; 1999, c. 40 198, 1990, c. 85; 1997, c. 43; 1999, c. 40 199, 1990, c. 85; 1999, c. 40; 1999, c. 43 200, Ab. 1993, c. 36 201, Ab. 1993, c. 36 202, Ab. 1993, c. 36 203, Ab. 1993, c. 36 204, 1986, c. 35; Ab. 1993, c. 36 205, Ab. 1993, c. 36 206, 1986, c. 35; Ab. 1993, c. 36 207, Ab. 1993, c. 36 208, Ab. 1993, c. 36 209, Ab. 1993, c. 36 210, Ab. 1993, c. 36 211, 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36 212, 1987, c. 68; Ab. 1993, c. 36 213, Ab. 1993, c. 36 214, Ab. 1993, c. 36 215, 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36 216, 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36 217, Ab. 1993, c. 36 218, Ab. 1993, c. 36 219, Ab. 1993, c. 36 220, Ab. 1993, c. 36 221, Ab. 1993, c. 36 222, Ab. 1993, c. 36 223, Ab. 1993, c. 36 223.1, 1980, c. 34; 1990, c. 85; 1991, c. 32; Ab. 1993, c. 36 223.2, 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36 224, Ab. 1993, c. 36 225, 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 36 226, 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 36 227, Ab. 1993, c. 36 228, Ab. 1993, c. 36 229, Ab. 1993, c. 36 230, Ab. 1993, c. 36 231, Ab. 1990, c. 85 232, Ab. 1993, c. 36 233, 1990, c. 85; 1999, c. 40 234, Ab. 1983, c. 29 235, 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1992, c. 61 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i>	<p> 236, 1990, c. 4; 1992, c. 61 237, 1996, c. 2 238, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 238.1, 1996, c. 27; 1999, c. 40 239, 1984, c. 38; 1990, c. 85; 1999, c. 40 239.1, 1990, c. 85; 1993, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43 240, 1999, c. 40 241, 1999, c. 40 242, 1999, c. 40 243, Ab. 1983, c. 29 246, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 247, 1996, c. 2 248, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1994, c. 15; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1999, c. 40; 1999, c. 43 248.1, 1983, c. 29; 1996, c. 2 249, 1999, c. 40 250, 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85 251, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 251.1, 1983, c. 29; 1991, c. 32 251.2, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 251.3, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1991, c. 32; 1999, c. 40 252, Ab. 1983, c. 29 253, Ab. 1983, c. 29 254, Ab. 1983, c. 29 255, Ab. 1983, c. 29 256, Ab. 1983, c. 29 257, Ab. 1983, c. 29 258, Ab. 1983, c. 29 259, Ab. 1983, c. 29 260, 1990, c. 85; 1993, c. 36; 1999, c. 40 261, 1996, c. 2; 1999, c. 40 262, 1988, c. 19 263, 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36 264, Ab. 1983, c. 29 265, Ab. 1983, c. 29 266, 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36 267, 1999, c. 43 268, 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1984, c. 32; Ab. 1991, c. 32 Sched. A, 1988, c. 72; 1990, c. 85; 1996, c. 2 Sched. A.1, 1990, c. 85; 1996, c. 2 Sched. B, 1988, c. 72; Ab. 1993, c. 36 </p>
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal	<p> 1, 1982, c. 18; 1984, c. 27; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 2 2, 1993, c. 68; 1996, c. 2 3, 1993, c. 68 4, Ab. 1993, c. 68 5, Ab. 1982, c. 18 7, 1982, c. 18 8, 1982, c. 18 9, 1982, c. 18 10, 1982, c. 18 11, 1982, c. 18; 1996, c. 2 12, 1982, c. 18; 1996, c. 2; 1999, c. 40 12.1, 1985, c. 31; 1987, c. 57 12.2, 1985, c. 31; 1987, c. 57 12.3, 1985, c. 31; 1987, c. 57 12.4, 1985, c. 31; 1987, c. 57 12.5, 1985, c. 31; 1987, c. 57 12.6, 1985, c. 31; 1987, c. 57 12.7, 1987, c. 57; 1993, c. 68 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	<p> 12.8, 1987, c. 57 12.8.1, 1993, c. 68 12.8.2, 1993, c. 68 12.8.3, 1993, c. 68 12.8.4, 1993, c. 68 12.8.5, 1993, c. 68 12.9, 1987, c. 57; 1993, c. 68 12.10, 1987, c. 57; 1990, c. 4 12.11, 1987, c. 57 13, 1982, c. 18 14, 1982, c. 18 15, 1982, c. 18 16, 1982, c. 18 17, 1982, c. 18 18, 1982, c. 18 19, 1982, c. 18; 1988, c. 85 20, 1982, c. 18; 1988, c. 30; 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1997, c. 44 21, 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1988, c. 30; 1990, c. 41; 1995, c. 65 21.1, 1984, c. 32; 1988, c. 85 21.2, 1984, c. 32; 1988, c. 85 22, 1982, c. 18; 1984, c. 32 22.1, 1988, c. 30 22.2, 1993, c. 68 22.3, 1993, c. 68 23, 1982, c. 18 24, 1982, c. 18 25, 1982, c. 18 25.1, 1996, c. 27; 1997, c. 93 26, 1982, c. 18 28, 1982, c. 18; 1984, c. 27; 1995, c. 71; 1996, c. 2 29, 1982, c. 18; 1995, c. 71 30, 1993, c. 68 31, 1982, c. 18 32, 1982, c. 18; Ab. 1984, c. 32 33, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1995, c. 71 33.1, 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1999, c. 43 35, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1995, c. 71 36, 1982, c. 18; 1999, c. 40 37, 1982, c. 18; 1999, c. 40 39, 1982, c. 18; 1996, c. 2 40, 1999, c. 40 40.1, 1982, c. 18; 1996, c. 2 40.2, 1982, c. 18 41.1, 1996, c. 52 42, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40 45, 1982, c. 18 46, 1982, c. 18 47, 1982, c. 18; 1993, c. 68 48, 1982, c. 18; 1996, c. 52 49, 1993, c. 68; 1999, c. 40 50, 1982, c. 18 51, 1982, c. 18 51.1, 1982, c. 18; 1996, c. 2 52, 1982, c. 18; 1996, c. 2 53, 1982, c. 18; 1996, c. 2 54, 1987, c. 57 55, 1982, c. 18 56, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1996, c. 27 56.1, 1995, c. 71 57, Ab. 1985, c. 31 58, 1982, c. 18 59.1, 1982, c. 63 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	
	60 , 1982, c. 63	
	64 , 1993, c. 68	
	65 , 1982, c. 63	
	67 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	68 , 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	69 , 1982, c. 18; 1990, c. 4; 1993, c. 68	
	69.1 , 1982, c. 18	
	69.2 , 1982, c. 18; 1999, c. 40	
	69.3 , 1982, c. 18	
	69.4 , 1982, c. 18	
	70 , 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	71 , 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	77 , 1999, c. 40	
	80 , 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	81 , Ab. 1982, c. 63	
	82 , 1982, c. 18; 1984, c. 32; 1990, c. 15; 1996, c. 2	
	82.1 , 1982, c. 18; 1984, c. 32; 1990, c. 15; 1996, c. 2	
	82.2 , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	82.3 , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	82.4 , 1982, c. 18; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1990, c. 15	
	82.5 , 1982, c. 18	
	82.6 , 1982, c. 18	
	82.7 , 1982, c. 18	
	82.8 , 1982, c. 18; 1990, c. 15	
	82.9 , 1982, c. 18; 1987, c. 68	
	82.10 , 1982, c. 18; 1985, c. 31	
	82.11 , 1982, c. 18; 1999, c. 40	
	82.12 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	82.13 , 1982, c. 18	
	83 , 1982, c. 18	
	85 , Ab. 1986, c. 95	
	86 , 1982, c. 18; 1990, c. 4	
	86.1 , 1982, c. 18	
	87 , 1982, c. 18	
	88 , 1980, c. 20	
	89 , 1980, c. 20; 1999, c. 40	
	90 , 1980, c. 20	
	91 , 1980, c. 20; 1996, c. 2	
	92 , 1980, c. 20	
	93 , 1980, c. 20	
	94 , 1980, c. 20; 1996, c. 2	
	95 , 1980, c. 20	
	96 , 1980, c. 20; 1996, c. 2	
	97 , 1980, c. 20	
	98 , 1980, c. 20; 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	99 , 1980, c. 20; 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	100 , 1980, c. 20; 1996, c. 2	
	101 , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	101.1 , 1982, c. 18; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1990, c. 15	
	101.2 , 1982, c. 18; 1990, c. 15	
	101.3 , 1982, c. 18	
	101.4 , 1982, c. 18	
	101.5 , 1982, c. 18	
	101.6 , 1982, c. 18	
	101.7 , 1982, c. 18	
	101.8 , 1982, c. 18	
	102 , 1982, c. 18; 1999, c. 40	
	103 , 1982, c. 18; 1984, c. 27; 1996, c. 2	
	104 , 1982, c. 18; 1990, c. 41	
	105 , 1982, c. 18; 1999, c. 40	
	106 , 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1996, c. 2	
	107 , 1983, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	<p> 108, 1982, c. 18; 1999, c. 40 108.01, 1983, c. 57 108.1, 1982, c. 18; 1999, c. 40 108.2, 1982, c. 18; Ab. 1993, c. 68 108.3, 1982, c. 18; 1996, c. 2 109, 1982, c. 18 110, 1982, c. 18; 1987, c. 68; 1999, c. 40 110.1, 1982, c. 18; 1987, c. 68 110.2, 1982, c. 18; 1987, c. 68 110.3, 1982, c. 18; 1987, c. 68 112, 1982, c. 18; 1999, c. 40 113, 1980, c. 20; 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 114, 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 59 114.1, 1983, c. 57; 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1993, c. 68; 1996, c. 27 114.2, 1983, c. 57 114.3, 1995, c. 71 114.4, 1995, c. 71 114.5, 1995, c. 71 114.6, 1995, c. 71 115, 1982, c. 18; 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40 116.1, 1982, c. 18 117, 1983, c. 21 118, 1982, c. 18; 1983, c. 21; 1997, c. 43 119, 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1999, c. 40 120, 1984, c. 32; 1985, c. 31; 1993, c. 68 120.0.1, 1993, c. 68; 1997, c. 53; 1999, c. 40; 1999, c. 82 120.0.2, 1993, c. 68 120.0.3, 1993, c. 68; 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31 120.0.3.0.1, 1997, c. 53 120.0.3.0.2, 1997, c. 53 120.0.3.0.3, 1997, c. 53 120.0.3.0.4, 1997, c. 53 120.0.3.1, 1996, c. 52; 1999, c. 43 120.0.3.2, 1999, c. 59 120.0.4, 1993, c. 68; 1996, c. 52 120.0.5, 1993, c. 68; 1996, c. 27 120.0.6, 1993, c. 68 120.0.7, 1993, c. 68 120.1, 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 43 120.2, 1983, c. 57 120.3, 1983, c. 57; 1984, c. 32; 1993, c. 68; 1994, c. 17; 1999, c. 43 120.4, 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1994, c. 17; 1999, c. 43 120.4.1, 1986, c. 37 120.5, 1984, c. 32; 1993, c. 68 121, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1998, c. 31; 1999, c. 21 121.1, 1982, c. 18; 1991, c. 32; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 75 121.1.1, 1998, c. 31 121.2, 1985, c. 3; 1999, c. 40 121.3, 1996, c. 52; 1999, c. 43 121.4, 1996, c. 52 121.5, 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31 121.6, 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31 122, 1998, c. 31 123, 1982, c. 18 124, 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1996, c. 2; 1996, c. 27 124.1, 1982, c. 18; 1996, c. 2 124.2, 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1996, c. 27 125, Ab. 1982, c. 18 126, Ab. 1982, c. 18 128, Ab. 1982, c. 18 129, Ab. 1982, c. 18 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	<p> 130, Ab. 1982, c. 18 131, Ab. 1982, c. 18 132, Ab. 1982, c. 18 133, 1982, c. 18; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1993, c. 68; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1999, c. 36; 1999, c. 40 133.1, 1993, c. 68 133.2, 1993, c. 68; 1997, c. 43 134, 1982, c. 18; 1986, c. 95 135, 1982, c. 18; 1986, c. 95; 1990, c. 4 136, 1993, c. 68 136.1, 1982, c. 18 137, Ab. 1982, c. 18 138, Ab. 1982, c. 18 139, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68 140, 1982, c. 2; 1982, c. 18; Ab. 1993, c. 68 141, 1982, c. 2; 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1988, c. 49; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36 142, 1982, c. 2; 1982, c. 18; 1988, c. 49; 1993, c. 68; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36 143, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1993, c. 68; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 36 144, 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 36 145, 1982, c. 18; 1996, c. 2 146, 1982, c. 18; 1993, c. 68 147, 1982, c. 18; 1993, c. 68 148, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2 149, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40 150, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1996, c. 52 151, 1982, c. 18; Ab. 1993, c. 68 151.0.1, 1985, c. 31; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1999, c. 36 151.1, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1995, c. 71 151.2, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1994, c. 17; 1999, c. 36 151.2.1, 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1994, c. 17; Ab. 1995, c. 71 151.2.2, 1985, c. 31; 1993, c. 68 151.2.3, 1985, c. 31; 1993, c. 68 151.2.4, 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1995, c. 71 151.2.5, 1985, c. 31 151.2.6, 1985, c. 31; 1995, c. 71 151.2.7, 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68 151.2.8, 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1997, c. 43 151.3, 1982, c. 18; 1986, c. 95; 1993, c. 68; 1995, c. 71 151.4, 1982, c. 18; 1986, c. 95; 1990, c. 4 151.5, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1995, c. 71 151.6, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1995, c. 71 152, 1982, c. 18 152.1, 1982, c. 18; 1995, c. 71; 1999, c. 40 152.2, 1982, c. 18; 1996, c. 2 152.3, 1982, c. 18; 1996, c. 2 152.4, 1982, c. 18; 1996, c. 2; 1996, c. 52 153, 1982, c. 18; 1982, c. 64; 1993, c. 68 153.1, 1982, c. 64; 1985, c. 31; 1990, c. 4; 1993, c. 68; 1999, c. 40 153.2, 1982, c. 64 153.3, 1982, c. 64; 1986, c. 95; 1993, c. 68 153.4, 1982, c. 64; 1986, c. 95 153.4.1, 1993, c. 68 153.5, 1982, c. 64; Ab. 1993, c. 68 153.6, 1982, c. 64; 1996, c. 77 153.7, 1996, c. 77 154, Ab. 1982, c. 18 155, Ab. 1982, c. 18 156, 1993, c. 3; 1996, c. 52; 1999, c. 59 157, 1982, c. 18; Ab. 1996, c. 52 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	<p> 157.1, 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1999, c. 40 157.2, 1982, c. 2; Ab. 1993, c. 3 157.3, 1982, c. 2; 1993, c. 3 158, 1982, c. 18; 1993, c. 3; 1996, c. 2 158.1, 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1995, c. 71 158.1.1, 1993, c. 3; 1995, c. 71 158.1.2, 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 27 158.2, 1982, c. 2; 1985, c. 24; 1993, c. 3; 1994, c. 14; 1996, c. 2 158.3, 1982, c. 18; 1996, c. 52 158.4, 1993, c. 3 158.5, 1999, c. 21 158.6, 1999, c. 21 158.7, 1999, c. 21 158.8, 1999, c. 21 158.9, 1999, c. 21 158.10, 1999, c. 21 159, Ab. 1982, c. 18 160, Ab. 1982, c. 18 161, Ab. 1982, c. 18 162, Ab. 1982, c. 18 163, Ab. 1982, c. 18 164, Ab. 1982, c. 18 165, Ab. 1982, c. 18 166, Ab. 1982, c. 18 167, Ab. 1982, c. 18 168, Ab. 1982, c. 18 169, Ab. 1982, c. 18 170, Ab. 1982, c. 18 171, Ab. 1982, c. 18 172, Ab. 1982, c. 18 173, Ab. 1982, c. 18 174, Ab. 1982, c. 18 175, Ab. 1982, c. 18 176, Ab. 1982, c. 18 177, Ab. 1982, c. 18 178, 1982, c. 18; 1988, c. 75 178.1, 1982, c. 18 179, 1982, c. 18; 1988, c. 75 180, 1982, c. 18 181, 1982, c. 18; Ab. 1993, c. 68 182, 1982, c. 18 184, Ab. 1982, c. 18 185, Ab. 1982, c. 18 186, Ab. 1982, c. 18 188, 1982, c. 18; 1996, c. 2 189, 1982, c. 18 190, 1982, c. 18; 1986, c. 86; 1988, c. 46 192, 1982, c. 18; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75 193, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 40 194, 1982, c. 18 195, Ab. 1982, c. 18 196, 1982, c. 18; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75 197, 1982, c. 18 198, 1982, c. 18 199, 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31 200, 1982, c. 18; 1993, c. 68 201, 1982, c. 18; Ab. 1988, c. 75; 1996, c. 2 202, Ab. 1988, c. 75 203, Ab. 1982, c. 18 204, 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1993, c. 68 205, 1992, c. 61 206, 1992, c. 61 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	<p> 208.1, 1982, c. 18 208.2, 1982, c. 18 208.3, 1982, c. 18 209, 1982, c. 18; 1982, c. 63; 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 90 210, 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1993, c. 68; 1999, c. 40 210.1, 1982, c. 18; 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 59 211, 1982, c. 18 212, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1999, c. 40 212.1, 1982, c. 18; 1991, c. 32; 1996, c. 67 213, 1982, c. 18 214, Ab. 1982, c. 18 215, 1982, c. 18; 1999, c. 90 216, 1982, c. 18; 1999, c. 90 217, 1982, c. 18; 1999, c. 90 218, 1995, c. 71 219, 1982, c. 18 220, 1980, c. 34; 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1985, c. 31; 1986, c. 37; 1988, c. 76; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 90 220.1, 1991, c. 32 220.2, 1991, c. 32; 1993, c. 68 220.3, 1991, c. 32 221, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68 222, 1984, c. 38 222.1, 1993, c. 68; 1994, c. 30; 1995, c. 71 223, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1988, c. 76; 1990, c. 41; 1994, c. 17; 1995, c. 65; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1996, c. 52; 1999, c. 43 223.1, 1985, c. 31; 1996, c. 27 224, 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1990, c. 41 224.1, 1995, c. 71 225, 1982, c. 18; 1984, c. 32; 1984, c. 38; 1993, c. 68; 1999, c. 40 226, 1982, c. 18; 1984, c. 38 227, 1982, c. 18; 1984, c. 38 228, 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1996, c. 52 229, 1982, c. 18 230, 1982, c. 18; 1996, c. 2; 1999, c. 40 231, 1982, c. 18; 1996, c. 2 231.1, 1982, c. 18; Ab. 1996, c. 52 231.2, 1982, c. 18 231.3, 1982, c. 18 231.4, 1996, c. 77; 1999, c. 43 232, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1995, c. 71; Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40 233, 1984, c. 38 233.1, 1984, c. 38 233.2, 1984, c. 38 233.3, 1984, c. 38; 1996, c. 2 233.4, 1984, c. 38 234, 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1999, c. 43 234.1, 1984, c. 38 234.2, 1984, c. 38 234.3, 1984, c. 38 234.4, 1984, c. 38 234.5, 1984, c. 38 234.6, 1984, c. 38 234.7, 1985, c. 31; Ab. 1986, c. 64 235, 1985, c. 31; 1993, c. 68 236, 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 237, 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 238, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40 239, 1982, c. 18; 1985, c. 31 240, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40 241, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1988, c. 30; 1990, c. 15 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	<p>241.1, 1982, c. 18; Ab 1985, c. 31 241.2, 1982, c. 18; Ab 1985, c. 31 241.3, 1982, c. 18; Ab 1985, c. 31 241.4, 1982, c. 18; Ab 1985, c. 31 241.5, 1982, c. 18; Ab 1985, c. 31 242, 1982, c. 18; 1985, c. 31 243, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1990, c. 15 244, 1985, c. 31 245, 1985, c. 31; 1990, c. 15; 1999, c. 40 246, 1982, c. 2; 1985, c. 31 247, 1985, c. 31; 1999, c. 40 248, 1982, c. 2; 1985, c. 31 249, 1982, c. 2; 1982, c. 18; 1985, c. 31 250, 1985, c. 31; 1999, c. 40 251, 1985, c. 31 252, 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40 253, 1982, c. 18; 1983, c. 45; 1983, c. 57; 1984, c. 23; 1984, c. 42; 1985, c. 31 253.1, 1983, c. 46; Ab 1985, c. 31 253.2, 1984, c. 47; Ab 1985, c. 31 254, 1982, c. 18; 1985, c. 31 255, 1982, c. 18; 1984, c. 32; 1985, c. 31; 1987, c. 57; 1999, c. 40 256, 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40 257, 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 40 258, 1980, c. 20; 1982, c. 18; 1983, c. 45; 1984, c. 38; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 259, 1985, c. 31; 1999, c. 40 260, 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 40 261, 1985, c. 31 262, 1985, c. 31; 1999, c. 40 262.1, 1987, c. 68; 1999, c. 40 263, 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 264, 1985, c. 31; 1999, c. 40 264.1, 1995, c. 71 265, 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40 266, 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40 267, 1982, c. 18; 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40 267.1, 1996, c. 27; 1997, c. 93; 1999, c. 40 268, 1982, c. 18; 1983, c. 45; 1985, c. 31 269, 1981, c. 8; 1985, c. 31 270, 1985, c. 31; 1999, c. 40 271, 1985, c. 31 272, 1985, c. 31; 1993, c. 68 273, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 274, 1985, c. 31; 1993, c. 68 275, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 276, 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 277, 1985, c. 31; 1993, c. 68 278, 1980, c. 34; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 279, 1980, c. 34; 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1985, c. 31; 1993, c. 68 280, 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 281, 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 282, 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; Ab 1993, c. 68 283, 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; Ab 1993, c. 68 284, 1982, c. 18; 1985, c. 31; Ab 1993, c. 68 285, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40 286, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40 286.1, 1982, c. 18; Ab 1985, c. 31 286.2, 1982, c. 18; Ab 1985, c. 31 286.3, 1982, c. 18; Ab 1985, c. 31 287, 1985, c. 31; 1995, c. 65; 1999, c. 40 287.1, 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1999, c. 40 288, 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	<p> 289, 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1984, c. 39; 1985, c. 31; 1989, c. 20; 1995, c. 65; 1996, c. 2; 1999, c. 40 289.1, 1983, c. 45; Ab. 1985, c. 20 290, 1981, c. 26; 1985, c. 31; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40 291, 1985, c. 31; 1988, c. 25; 1996, c. 2 291.1, 1985, c. 31; 1989, c. 20; 1995, c. 65; 1999, c. 40 291.2, 1985, c. 31; Ab. 1990, c. 41 291.3, 1985, c. 31; 1999, c. 40 291.4, 1985, c. 31; 1986, c. 64; 1999, c. 40 291.5, 1985, c. 31; 1986, c. 64; 1999, c. 40 291.6, 1985, c. 31; 1988, c. 25; 1999, c. 40 291.7, 1985, c. 31; 1986, c. 64; 1999, c. 40 291.8, 1985, c. 31; 1995, c. 65; 1996, c. 2; 1999, c. 40 291.9, 1985, c. 31; 1999, c. 40 291.10, 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1999, c. 40 291.11, 1985, c. 31; 1999, c. 40 291.12, 1985, c. 31; 1999, c. 40 291.13, 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 291.14, 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40 291.15, 1985, c. 31; 1999, c. 40 291.16, 1985, c. 31; 1999, c. 40 291.17, 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1999, c. 40 291.18, 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 291.19, 1985, c. 31; 1999, c. 40 291.20, 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40 291.21, 1985, c. 31; 1999, c. 40 291.22, 1985, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 291.23, 1985, c. 31; 1999, c. 40 291.24, 1985, c. 31; 1999, c. 40 291.25, 1985, c. 31; 1999, c. 40 291.26, 1985, c. 31; 1992, c. 57; 1999, c. 40 291.27, 1985, c. 31; 1999, c. 40 291.28, 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 59 291.29, 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68 291.29.1, 1988, c. 25; Ab. 1993, c. 68 291.30, 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68 291.30.1, 1986, c. 64; 1993, c. 68; 1999, c. 40; 1999, c. 43 291.30.2, 1989, c. 20; 1993, c. 68; Ab. 1995, c. 65 291.31, 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68 291.32, 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68 291.33, 1985, c. 31; 1989, c. 20; 1993, c. 68; 1999, c. 40 291.34, 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1995, c. 71; 1999, c. 40; 1999, c. 43 292, 1999, c. 40 293, 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 294, 1982, c. 18; 1983, c. 21; 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1996, c. 2; 1999, c. 40 294.1, 1990, c. 41; 1999, c. 40 294.2, 1990, c. 41; 1999, c. 40 294.3, 1990, c. 41; Ab. 1995, c. 65 294.4, 1990, c. 41; 1999, c. 40 294.5, 1990, c. 41; 1999, c. 40 294.6, 1995, c. 65; 1999, c. 40 295, 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40 296, 1990, c. 41; 1999, c. 40 296.1, 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31 297, 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40 298, 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40 299, 1985, c. 31; 1999, c. 40 300, 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40 300.1, 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31 301, 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1999, c. 40 302, Ab. 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	<p> 303, Ab. 1983, c. 45; 1985 c. 31; 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1999, c. 40 304, Ab. 1983, c. 45; 1985 c. 31; 1991, c. 32 305, Ab. 1983, c. 45; 1985 c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 306, 1982, c. 18; Ab. 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1996, c. 52; 1999, c. 40 306.1, 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40 306.2, 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1995, c. 71; 1996, c. 67; 1999, c. 40 306.3, 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1995, c. 71; 1996, c. 67; 1999, c. 40 306.4, 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 306.5, 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 306.6, 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 306.7, 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 306.8, 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 306.9, 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1999, c. 40 306.10, 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 306.11, 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 306.12, 1985, c. 31 306.13, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.14, 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 43 306.14.1, 1995, c. 71; 1999, c. 40 306.15, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.16, 1985, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 306.17, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.18, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.19, 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1996, c. 52; 1999, c. 40; 1999, c. 43 306.20, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.21, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.22, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.23, 1985, c. 31; Ab. 1996, c. 52 306.24, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.25, 1985, c. 31; Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40 306.26, 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 306.27, 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 40 306.28, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.28.1, 1996, c. 77; 1999, c. 43 306.29, 1985, c. 31; 1996, c. 27; 1999, c. 40 306.30, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.31, 1985, c. 31; 1988, c. 76; 1995, c. 71; Ab. 1996, c. 52 306.32, 1985, c. 31; 1988, c. 76; 1996, c. 52; 1999, c. 40 306.33, 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1999, c. 40 306.34, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.35, 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1999, c. 40; 1999, c. 43 306.36, 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 306.37, 1985, c. 31; 1999, c. 43 306.38, 1985, c. 31; 1999, c. 43 306.39, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.40, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.41, 1985, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 306.42, 1985, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 306.43, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.44, 1985, c. 31; Ab. 1986, c. 64 306.45, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.46, 1985, c. 31; 1990, c. 4; 1993, c. 68 306.47, 1985, c. 31; 1990, c. 4; 1993, c. 68 306.48, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.49, 1985, c. 31; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40 306.50, 1985, c. 31; 1992, c. 61; 1999, c. 40 306.51, 1985, c. 31; 1989, c. 52; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1999, c. 40 306.52, 1985, c. 31; 1992, c. 61; 1999, c. 40 306.53, 1985, c. 31; 1997, c. 43; 1999, c. 40 306.54, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.55, 1985, c. 31; 1999, c. 40 306.56, 1985, c. 31; 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	<p> 306.57, 1985, c. 31; 1988, c. 25; 1999, c. 40 306.58, 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 75 306.59, 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 306.60, 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 306.61, 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1999, c. 40 306.62, 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40 306.63, 1985, c. 31; 1996, c. 2 306.64, 1985, c. 31; 1991, c. 32; Ab. 1993, c. 67 306.65, 1985, c. 31; 1999, c. 43 307, 1993, c. 68 308, 1999, c. 40 309, 1999, c. 40 310, 1999, c. 40 311, Ab. 1982, c. 18 312.1, 1982, c. 18 313, 1996, c. 2 314, 1982, c. 18; 1984, c. 27; 1993, c. 68 315, 1996, c. 2 316, 1996, c. 2; 1999, c. 40 317, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 43 317.1, 1982, c. 18 317.2, 1996, c. 27 318, 1996, c. 2 319, 1999, c. 40 319.1, 1993, c. 68 319.2, 1993, c. 68 320, Ab. 1982, c. 18 321, Ab. 1982, c. 18; 1986, c. 42 322, Ab. 1982, c. 18 323, Ab. 1982, c. 18 324, Ab. 1982, c. 18; 1985, c. 31 325, Ab. 1982, c. 18 326, Ab. 1982, c. 18 327, Ab. 1982, c. 18 328, Ab. 1982, c. 18 329, 1982, c. 18; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 330, 1982, c. 18; 1988, c. 84 330.1, 1985, c. 31; 1996, c. 2 330.2, 1993, c. 68 331, 1996, c. 2 332, 1982, c. 18; 1988, c. 19; 1996, c. 2 332.1, 1986, c. 64 333, 1999, c. 43 Sched. A, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2 Sched. B, 1982, c. 18; 1991, c. 32; 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40 </p>
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec	<p> 1, 1988, c. 58; 1993, c. 67; 1999, c. 43 2, 1993, c. 67 3, Ab. 1993, c. 67 4, 1993, c. 67 5, 1993, c. 67 6, 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67 6.1, 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67 6.2, 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67 6.3, 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67 6.3.1, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 6.3.2, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 6.3.3, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 6.3.4, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 6.3.5, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	
	6.3.6 , 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67	
	6.3.7 , 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67	
	6.3.8 , 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67	
	6.3.9 , 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67	
	6.3.10 , 1987, c. 57; 1990, c. 4; Ab. 1993, c. 67	
	6.3.11 , 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67	
	6.4 , 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67	
	6.5 , 1984, c. 32; 1988, c. 30; Ab. 1993, c. 67	
	6.6 , 1984, c. 32; 1988, c. 30; Ab. 1993, c. 67	
	6.7 , 1984, c. 32; 1988, c. 85; Ab. 1993, c. 67	
	6.8 , 1984, c. 32; 1988, c. 85; Ab. 1993, c. 67	
	6.8.1 , 1988, c. 30; Ab. 1993, c. 67	
	6.9 , 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108	
	6.10 , 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108	
	6.11 , 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108	
	6.12 , 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108	
	6.13 , 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108	
	6.14 , 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108	
	6.15 , 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108	
	6.16 , 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108	
	7 , 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67	
	7.1 , 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108	
	7.2 , 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67	
	7.3 , 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67	
	7.4 , 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67	
	7.5 , 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67	
	8 , Ab. 1984, c. 32	
	9 , Ab. 1984, c. 32	
	10 , 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67	
	11 , 1982, c. 63; 1988, c. 85; Ab. 1993, c. 67	
	11.1 , 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67	
	11.2 , 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67	
	11.3 , 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67	
	12 , Ab. 1993, c. 67	
	13 , 1983, c. 57; Ab. 1993, c. 67	
	14 , Ab. 1993, c. 67	
	15 , Ab. 1993, c. 67	
	16 , Ab. 1993, c. 67	
	17 , Ab. 1993, c. 67	
	18 , Ab. 1993, c. 67	
	19 , Ab. 1984, c. 32	
	20 , Ab. 1993, c. 67	
	21 , Ab. 1993, c. 67	
	22 , 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67	
	23 , Ab. 1993, c. 67	
	24 , Ab. 1993, c. 67	
	25 , Ab. 1993, c. 67	
	26 , 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67	
	27 , 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67	
	28 , Ab. 1993, c. 67	
	29 , 1983, c. 57; 1984, c. 32; 1987, c. 108; 1988, c. 58; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	30 , 1987, c. 108; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	31 , 1993, c. 67	
	31.1 , 1993, c. 67	
	31.2 , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	31.3 , 1993, c. 67	
	31.4 , 1993, c. 67	
	31.5 , 1993, c. 67	
	31.6 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	31.7 , 1993, c. 67	
	31.8 , 1993, c. 67	
	32 , 1993, c. 67; 1996, c. 52	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	
	33 , 1993, c. 67	
	34 , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	35 , 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	35.1 , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	35.2 , 1993, c. 67	
	36 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	37 , 1982, c. 63; 1987, c. 108; 1993, c. 67	
	38 , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	38.1 , 1993, c. 67; 1996, c. 2	
	39 , 1984, c. 32; 1987, c. 108; 1993, c. 67	
	39.1 , 1987, c. 108; 1993, c. 67; 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	40 , 1984, c. 32; 1987, c. 57; 1993, c. 67	
	41 , 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67	
	42 , Ab. 1993, c. 67	
	43 , 1987, c. 68; 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	44 , Ab. 1993, c. 67	
	44.1 , 1993, c. 67	
	45 , 1993, c. 67	
	46 , 1993, c. 67	
	46.1 , 1982, c. 63; 1993, c. 67	
	47 , 1982, c. 63; 1993, c. 67	
	51 , 1993, c. 67	
	52 , 1982, c. 63	
	54 , 1999, c. 40	
	55 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	56 , 1990, c. 4; 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	57 , 1993, c. 67	
	58 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	62 , 1993, c. 67	
	64 , 1999, c. 40	
	67 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	68 , Ab. 1982, c. 63	
	68.1 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	68.2 , 1993, c. 67	
	68.3 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	68.4 , 1993, c. 67	
	68.5 , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	68.6 , 1993, c. 67	
	68.7 , 1993, c. 67	
	68.8 , 1993, c. 67	
	68.9 , 1993, c. 67	
	68.10 , 1993, c. 67	
	68.11 , 1993, c. 67	
	68.12 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	68.13 , 1996, c. 52	
	69 , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	69.1 , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	69.2 , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	69.3 , 1984, c. 32; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1993, c. 67	
	69.4 , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	69.5 , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	69.6 , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	69.7 , 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	69.8 , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	69.9 , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	69.10 , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	69.11 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	69.12 , 1993, c. 67	
	69.13 , 1993, c. 67	
	69.14 , 1993, c. 67	
	69.15 , 1993, c. 67	
	69.16 , 1993, c. 67	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	<p> 70, 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1993, c. 67; 1999, c. 40 70.1, 1982, c. 63; 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1999, c. 40 70.2, 1993, c. 67 70.3, 1993, c. 67 70.4, 1993, c. 67 70.5, 1993, c. 67 70.6, 1993, c. 67 70.7, 1993, c. 67; 1999, c. 40 70.8, 1993, c. 67 70.8.1, 1996, c. 27; 1997, c. 93 70.9, 1993, c. 67; 1999, c. 40 70.10, 1993, c. 67 71, 1983, c. 57; 1993, c. 67 72, 1993, c. 67; 1999, c. 40 73, 1993, c. 67 74, 1983, c. 57; 1987, c. 108, 1993, c. 67 74.1, 1993, c. 67; 1996, c. 52 74.2, 1993, c. 67 75, 1983, c. 57; 1987, c. 108, 1993, c. 67 76, 1983, c. 57; 1993, c. 67 77, 1999, c. 40 77.1, 1983, c. 57; 1993, c. 67 79, Ab. 1993, c. 67 80, Ab. 1993, c. 67 81, 1984, c. 32; 1987, c. 68; 1993, c. 67 82, 1983, c. 57; 1993, c. 67 83, Ab. 1993, c. 67 84, 1982, c. 52; 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1997, c. 93; 1999, c. 40 85, 1984, c. 32; 1984, c. 38; 1993, c. 67; 1997, c. 93; 1999, c. 40 86, 1982, c. 63; 1996, c. 52; 1999, c. 59 86.1, 1983, c. 57 86.2, 1995, c. 71 86.3, 1995, c. 71 86.4, 1995, c. 71 86.5, 1995, c. 71 87, 1996, c. 2 89, 1999, c. 40 91, 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1999, c. 40 92, 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1997, c. 53; 1999, c. 40; 1999, c. 82 92.0.1, 1993, c. 67 92.0.2, 1993, c. 67; 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1997, c. 53, 1997, c. 93; 1998, c. 31 92.0.2.0.1, 1997, c. 53 92.0.2.0.2, 1997, c. 53 92.0.2.0.3, 1997, c. 53 92.0.2.0.4, 1997, c. 53 92.0.2.1, 1996, c. 52 92.0.2.1.1, 1999, c. 59 92.0.3, 1993, c. 67; 1996, c. 52 92.0.4, 1993, c. 67; 1996, c. 27 92.0.5, 1993, c. 67 92.1, 1983, c. 57; 1993, c. 67; 1994, c. 17 92.2, 1983, c. 57 92.3, 1983, c. 57; 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1994, c. 17 92.4, 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1993, c. 67; 1994, c. 17 92.4.1, 1986, c. 38 92.5, 1984, c. 32; 1993, c. 67 93, 1982, c. 63; 1988, c. 33; 1988, c. 58; 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1998, c. 31 94, Ab. 1998, c. 31 94.1, 1982, c. 63; 1999, c. 75 94.2, 1983, c. 57; Ab. 1996, c. 2 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	
	95 , 1987, c. 108; 1988, c. 58; 1992, c. 14; 1993, c. 3; 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1998, c. 31; 1999, c. 40	
	96 , 1998, c. 31	
	96.0.1 , 1985, c. 3; 1999, c. 40	
	96.0.1.1 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31	
	96.0.1.2 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	96.0.2 , 1996, c. 52	
	96.0.3 , 1996, c. 52	
	96.1 , 1982, c. 63	
	96.1.1 , 1996, c. 77	
	96.1.2 , 1996, c. 77	
	96.2 , 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1996, c. 27	
	96.3 , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	96.4 , 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1996, c. 27	
	97 , Ab. 1983, c. 57	
	98 , Ab. 1983, c. 57	
	110 , Ab. 1982, c. 63	
	111 , Ab. 1982, c. 63	
	112 , Ab. 1982, c. 63	
	113 , Ab. 1982, c. 63	
	114 , 1983, c. 57; 1996, c. 52	
	116 , 1984, c. 10; Ab. 1988, c. 33	
	117 , 1982, c. 63; 1984, c. 10; Ab. 1988, c. 33	
	117.1 , 1984, c. 10; Ab. 1988, c. 33	
	118 , 1983, c. 57; Ab. 1988, c. 33	
	119 , Ab. 1988, c. 33	
	120 , Ab. 1988, c. 33	
	120.1 , 1980, c. 34; 1988, c. 33	
	121 , 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	124 , Ab. 1982, c. 63	
	125 , Ab. 1982, c. 63	
	125.0.1 , 1996, c. 52	
	125.1 , 1992, c. 14	
	126 , 1992, c. 14; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	127 , 1982, c. 2; 1988, c. 49; 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	128 , 1982, c. 2; 1988, c. 49; 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1994, c. 17; 1996, c. 52; 1999, c. 36	
	129 , 1980, c. 34; 1983, c. 57; 1986, c. 38; 1988, c. 58; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1996, c. 2	
	130 , 1984, c. 38; 1987, c. 108; 1992, c. 14; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	131 , 1992, c. 14; 1996, c. 2	
	132 , 1992, c. 14	
	134 , 1992, c. 14	
	135 , 1992, c. 14; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	136 , 1987, c. 108; 1992, c. 14; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	136.1 , 1992, c. 14; 1995, c. 71	
	136.2 , 1992, c. 14; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	136.3 , 1992, c. 14; 1994, c. 17; Ab. 1995, c. 71	
	136.4 , 1992, c. 14	
	136.5 , 1992, c. 14	
	136.6 , 1992, c. 14; 1995, c. 71	
	136.7 , 1992, c. 14	
	136.8 , 1992, c. 14; 1993, c. 67	
	136.9 , 1992, c. 14; Ab. 1993, c. 67	
	136.10 , 1992, c. 14; 1995, c. 71; 1997, c. 43	
	136.11 , 1992, c. 14; 1995, c. 71	
	136.12 , 1992, c. 14	
	136.13 , 1992, c. 14; 1995, c. 71	
	136.14 , 1992, c. 14; 1995, c. 71	
	137 , 1992, c. 14; 1996, c. 2; 1996, c. 52	
	137.1 , 1996, c. 52	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	
	138 , 1992, c. 14; 1996, c. 52	
	138.1 , 1992, c. 14; 1996, c. 52	
	138.2 , 1992, c. 14; 1996, c. 2; 1996, c. 52	
	138.3 , 1992, c. 14; 1996, c. 2	
	138.4 , 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1995, c. 71; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	138.5 , 1992, c. 14; 1996, c. 2; 1996, c. 52	
	139 , 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	140 , 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	140.1 , 1996, c. 52	
	140.2 , 1996, c. 52	
	140.3 , 1996, c. 52	
	141 , 1993, c. 3; 1996, c. 52; 1998, c. 31	
	142 , 1993, c. 3; 1996, c. 52; 1999, c. 59	
	143 , 1993, c. 3; 1993, c. 67; 1996, c. 2; 1996, c. 52	
	143.1 , 1993, c. 3; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	143.2 , 1993, c. 3; 1993, c. 67	
	143.3 , 1993, c. 3; 1995, c. 71	
	143.4 , 1993, c. 3; 1995, c. 71	
	143.5 , 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	144 , 1996, c. 52	
	144.1 , 1999, c. 59	
	145 , 1998, c. 31	
	147 , 1982, c. 63	
	147.1 , 1982, c. 63; 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	147.2 , 1982, c. 63	
	147.3 , 1982, c. 63	
	148 , 1982, c. 63; 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 90	
	148.1 , 1993, c. 67	
	149 , 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	150 , 1993, c. 67	
	151 , 1982, c. 63; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	152 , 1993, c. 67	
	153 , 1993, c. 67; 1999, c. 90	
	153.1 , 1993, c. 67; 1996, c. 27; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	155 , 1993, c. 67; 1999, c. 90	
	157.1 , 1991, c. 32	
	157.2 , 1991, c. 32; 1993, c. 67	
	157.3 , 1995, c. 71	
	158 , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1993, c. 67; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1996, c. 52	
	158.1 , 1985, c. 27; 1993, c. 67; 1996, c. 27	
	159 , 1984, c. 38	
	159.1 , 1995, c. 71	
	160 , 1984, c. 38; 1993, c. 67	
	161 , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	162 , 1984, c. 38	
	162.1 , 1993, c. 67	
	163 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	164 , 1983, c. 57	
	165 , 1993, c. 67; Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	166 , 1993, c. 67; 1995, c. 71; 1996, c. 52	
	166.1 , 1996, c. 77	
	167 , 1984, c. 38	
	167.1 , 1984, c. 38	
	167.2 , 1984, c. 38; 1993, c. 67	
	167.3 , 1984, c. 38	
	167.4 , 1984, c. 38; 1995, c. 71	
	167.5 , 1984, c. 38	
	167.6 , 1984, c. 38	
	167.7 , 1984, c. 38	
	167.8 , 1984, c. 38	
	167.9 , 1984, c. 38	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	
	167.10 , 1984, c. 38	
	168 , 1993, c. 67	
	169 , 1983, c. 45; 1993, c. 67	
	170 , 1983, c. 45; 1993, c. 67	
	171 , 1993, c. 67	
	172 , 1993, c. 67	
	173 , 1993, c. 67	
	174 , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	175 , 1993, c. 67	
	176 , 1993, c. 67	
	177 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	178 , 1993, c. 67	
	179 , 1982, c. 2; 1993, c. 67	
	180 , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	181 , 1993, c. 67	
	182 , 1987, c. 57; 1993, c. 67	
	183 , 1982, c. 63; 1988, c. 85; 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	184 , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	185 , 1993, c. 67	
	186 , 1993, c. 67	
	187 , 1993, c. 67	
	187.1 , 1993, c. 67	
	187.2 , 1993, c. 67	
	187.3 , 1993, c. 67	
	187.4 , 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	187.5 , 1993, c. 67	
	187.6 , 1993, c. 67	
	187.7 , 1993, c. 67	
	187.8 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	187.9 , 1993, c. 67	
	187.10 , 1993, c. 67	
	187.11 , 1993, c. 67	
	187.12 , 1993, c. 67	
	187.13 , 1993, c. 67	
	187.14 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	187.15 , 1993, c. 67	
	187.15.1 , 1996, c. 27; 1997, c. 93	
	187.16 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	187.17 , 1993, c. 67	
	187.18 , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	187.19 , 1993, c. 67	
	187.20 , 1993, c. 67	
	187.21 , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	187.22 , 1993, c. 67	
	187.23 , 1993, c. 67	
	187.24 , 1993, c. 67	
	187.25 , 1993, c. 67	
	187.26 , 1993, c. 67	
	188 , 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1984, c. 32; 1984, c. 38; 1988, c. 25; 1993, c. 67; 1996, c. 2	
	188.1 , 1983, c. 46; 1993, c. 67	
	188.2 , 1984, c. 47; 1993, c. 67	
	189 , 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67	
	189.1 , 1983, c. 45; 1993, c. 67	
	189.2 , 1983, c. 45; 1993, c. 67; 1996, c. 2	
	189.3 , 1986, c. 64; 1993, c. 67	
	189.4 , 1988, c. 25; Ab. 1993, c. 67	
	190 , 1983, c. 45; 1984, c. 38; Ab. 1993, c. 67	
	191 , Ab. 1993, c. 67	
	192 , Ab. 1993, c. 67	
	193 , Ab. 1993, c. 67	
	194 , Ab. 1993, c. 67	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	
	195 , 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 67	
	196 , Ab. 1993, c. 67	
	197 , 1993, c. 67	
	198 , 1993, c. 67	
	199 , 1983, c. 45; 1993, c. 67	
	200 , 1993, c. 67	
	201 , 1981, c. 8; 1986, c. 64; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	202 , 1993, c. 67	
	203 , 1993, c. 67; Ab. 1993, c. 75	
	204 , 1993, c. 67	
	205 , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	206 , Ab. 1982, c. 63	
	207 , 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67	
	208 , 1993, c. 67	
	209 , 1982, c. 63; 1993, c. 67	
	210 , 1993, c. 67	
	211 , 1991, c. 32; 1993, c. 67	
	212 , 1982, c. 63; 1984, c. 32; 1991, c. 32; 1993, c. 67	
	212.1 , 1996, c. 77	
	213 , Ab. 1991, c. 32	
	214 , 1984, c. 38; 1993, c. 67	
	215 , 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1993, c. 67	
	215.1 , 1993, c. 67	
	215.2 , 1993, c. 67	
	216 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1986, c. 64; 1988, c. 25; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1993, c. 67; 1994, c. 15; 1996, c. 21	
	216.1 , 1983, c. 45; 1986, c. 64; 1993, c. 67	
	217 , 1981, c. 26; 1988, c. 25; 1993, c. 67	
	218 , 1993, c. 67; 1997, c. 43	
	219 , 1993, c. 67; 1999, c. 43	
	220 , 1988, c. 58; Ab. 1993, c. 67	
	221 , 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	222 , 1992, c. 61	
	223 , Ab. 1990, c. 4	
	224 , 1993, c. 67	
	224.1 , 1996, c. 27	
	225 , 1984, c. 38; 1993, c. 67	
	225.1 , 1993, c. 67; 1999, c. 43	
	226 , 1993, c. 67	
	227 , 1999, c. 40	
	228 , 1999, c. 40	
	231 , 1996, c. 2	
	232 , 1987, c. 68; 1993, c. 67	
	233 , 1993, c. 67; 1996, c. 2	
	234 , 1987, c. 57; 1993, c. 67; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	235 , 1999, c. 40	
	236 , Ab. 1993, c. 67	
	237 , Ab. 1993, c. 67	
	238 , Ab. 1993, c. 67	
	239 , Ab. 1993, c. 67	
	240 , Ab. 1993, c. 67	
	241 , Ab. 1993, c. 67	
	242 , Ab. 1993, c. 67	
	243 , Ab. 1993, c. 67	
	244 , Ab. 1993, c. 67	
	245 , 1993, c. 67	
	246 , Ab. 1993, c. 67	
	247 , 1987, c. 108; 1988, c. 19	
	248 , 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	249 , 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1993, c. 67	
	250 , 1999, c. 43	
	251 , 1982, c. 63; 1984, c. 32; Ab. 1991, c. 32	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	<p>252, 1982, c. 63; 1988, c. 58; 1991, c. 32; 1999, c. 40 254, Ab. 1993, c. 67 Sched. A, 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1996, c. 2; 1998, c. 31 Sched. B, 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1998, c. 31 Sched. C, 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67 Sched. D, 1984, c. 32; Ab. 1988, c. 58</p>
c. C-38	Companies Act	<p>1, 1979, c. 31; 1982, c. 52 1.1, 1979, c. 31; 1982, c. 52 1.2, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52 2, 1979, c. 31; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 2.1, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 2.2, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 2.3, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 2.4, 1979, c. 31; 1982, c. 52 2.5, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 2.6, 1979, c. 31; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 2.7, 1979, c. 31; 1982, c. 52 2.8, 1979, c. 31; Ab. 1982, c. 52 3, 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 3.1, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40 4, 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 5, 1979, c. 31; 1999, c. 40 6, 1982, c. 52; 1987, c. 95; 1993, c. 75; 1999, c. 40 7, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 8, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 9, 1982, c. 52 9.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 9.2, 1993, c. 48; 1999, c. 40 10, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 10.1, 1993, c. 48 11, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 12, 1982, c. 52; 1993, c. 48 13, 1979, c. 31; 1999, c. 40 14, 1982, c. 52; 1993, c. 48 15, 1982, c. 52 16, 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1999, c. 40 17, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 18, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 18.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 18.2, 1993, c. 48 19, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 20, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 21, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 22, 1979, c. 31; 1999, c. 40 23, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 24, 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 25, 1979, c. 31 26, 1979, c. 31; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 27, 1979, c. 31; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 28, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 28.1, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48 28.2, 1993, c. 48 31, 1982, c. 52; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40 32, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 33, 1979, c. 31; 1999, c. 40 34, 1979, c. 31; 1999, c. 40 34.1, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 35, 1979, c. 31; 1990, c. 4 36, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-38	Companies Act – <i>Cont'd</i>	
	37 , 1999, c. 40	
	38 , 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	39 , 1982, c. 52	
	40 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	41 , 1999, c. 40	
	42 , 1989, c. 54; 1999, c. 40	
	43 , 1999, c. 40	
	44 , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	46 , 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	47 , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	48 , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	49 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	50 , 1982, c. 52; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	51 , 1999, c. 40	
	52 , 1999, c. 40	
	54 , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	55 , 1999, c. 40	
	59 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	60 , 1999, c. 40	
	61 , 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	62 , 1982, c. 52	
	63 , 1999, c. 40	
	64 , 1982, c. 52	
	65 , 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	66 , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	67 , 1999, c. 40	
	69 , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	70 , 1999, c. 40	
	75 , 1999, c. 40	
	77 , 1987, c. 5; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	78 , 1999, c. 40	
	84 , 1999, c. 40	
	86 , 1999, c. 40	
	87 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	88 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	89 , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	89.1 , 1979, c. 31	
	89.2 , 1979, c. 31; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	89.3 , 1979, c. 31	
	89.4 , 1979, c. 31	
	91 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	92 , 1999, c. 40	
	93 , 1999, c. 40	
	95 , 1999, c. 40	
	96 , 1999, c. 40	
	97 , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	98 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	99 , 1999, c. 40	
	100 , 1999, c. 40	
	101 , 1979, c. 31; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	102 , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	103 , 1999, c. 40	
	104 , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	105 , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	108 , 1999, c. 40	
	110 , 1982, c. 52; 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	111 , 1982, c. 52; 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	113 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	114 , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	115 , 1999, c. 40	
	117 , 1999, c. 40	
	118 , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-38	Companies Act – <i>Cont'd</i>	
	119 , 1979, c. 31; 1993, c. 48	
	123 , 1982, c. 52; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	123.0.1 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1987, c. 5	
	123.1 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.2 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.3 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.4 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.5 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 75; 1999, c. 40	
	123.6 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48	
	123.7 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.8 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.9 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.10 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1989, c. 54; 1999, c. 40	
	123.11 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	123.12 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	123.13 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.14 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48	
	123.15 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	123.16 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.17 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.18 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.19 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.20 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.21 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48	
	123.22 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	123.23 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	123.24 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	123.25 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48	
	123.26 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	123.27 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	123.27.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	123.27.2 , 1993, c. 48; 1997, c. 43	
	123.27.3 , 1993, c. 48; 1997, c. 43	
	123.27.4 , 1993, c. 48; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	123.27.5 , 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	123.27.6 , 1993, c. 48	
	123.27.7 , 1993, c. 48; Ab. 1997, c. 43	
	123.28 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48	
	123.29 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.30 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48	
	123.31 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	123.32 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.33 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.34 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.35 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	123.36 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.37 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48	
	123.38 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.39 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.40 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.41 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.42 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.43 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.44 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	123.45 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.46 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.47 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.48 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.49 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.50 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.51 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.52 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-38	Companies Act – <i>Cont'd</i>	
	123.53 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.54 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.55 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.56 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.57 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.58 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.59 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.60 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.61 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.62 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.63 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.64 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.65 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.66 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	123.67 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.68 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.69 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.70 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.71 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.72 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.73 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1989, c. 54	
	123.74 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.75 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.76 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.77 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	123.78 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.79 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.80 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.81 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	123.82 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.83 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.84 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.85 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.86 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.87 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.88 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.89 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.90 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.91 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.92 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.93 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.94 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.95 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1987, c. 5	
	123.96 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.97 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.98 , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	123.99 , 1980, c. 28	
	123.100 , 1980, c. 28	
	123.101 , 1980, c. 28	
	123.102 , 1980, c. 28	
	123.103 , 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	123.104 , 1980, c. 28; 1982, c. 52	
	123.105 , 1980, c. 28; 1982, c. 52	
	123.106 , 1980, c. 28	
	123.107 , 1980, c. 28; 1987, c. 5	
	123.107.1 , 1987, c. 5	
	123.108 , 1980, c. 28; 1982, c. 52	
	123.109 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	123.110 , 1980, c. 28	
	123.111 , 1980, c. 28; 1993, c. 48	
	123.112 , 1980, c. 28	
	123.113 , 1980, c. 28	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-38	Companies Act – <i>Cont'd</i>	
	123.114 , 1980, c. 28	
	123.115 , 1980, c. 28	
	123.116 , 1980, c. 28	
	123.117 , 1980, c. 28	
	123.118 , 1980, c. 28; 1982, c. 52	
	123.119 , 1980, c. 28; 1982, c. 52	
	123.120 , 1980, c. 28	
	123.121 , 1980, c. 28	
	123.122 , 1980, c. 28	
	123.123 , 1980, c. 28	
	123.124 , 1980, c. 28	
	123.125 , 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.126 , 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.127 , 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.128 , 1980, c. 28	
	123.129 , 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	123.130 , 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	123.131 , 1980, c. 28; 1982, c. 26; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	123.132 , 1980, c. 28	
	123.133 , 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	123.134 , 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	123.135 , 1980, c. 28; 1982, c. 52	
	123.136 , 1980, c. 28; 1982, c. 52	
	123.137 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48	
	123.138 , 1980, c. 28	
	123.139 , 1980, c. 28	
	123.139.1 , 1982, c. 26; 1982, c. 52; 1995, c. 67	
	123.139.2 , 1982, c. 26; 1995, c. 67; 1999, c. 40	
	123.139.3 , 1982, c. 26; 1999, c. 40	
	123.139.4 , 1982, c. 26	
	123.139.5 , 1982, c. 26; 1993, c. 48	
	123.139.6 , 1982, c. 26; 1995, c. 67	
	123.139.7 , 1982, c. 26; 1995, c. 67	
	123.140 , 1980, c. 28	
	123.141 , 1980, c. 28; 1982, c. 52	
	123.142 , 1980, c. 28; 1982, c. 52	
	123.143 , 1980, c. 28; 1993, c. 48	
	123.144 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	123.145 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 43	
	123.146 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 43	
	123.147 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 43	
	123.148 , 1980, c. 28; 1992, c. 61; 1993, c. 48; 1997, c. 43	
	123.149 , 1980, c. 28; 1993, c. 48; Ab. 1997, c. 43	
	123.150 , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48	
	123.151 , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48	
	123.152 , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48	
	123.153 , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48	
	123.154 , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48	
	123.155 , 1980, c. 28; Ab. 1997, c. 43	
	123.156 , 1980, c. 28; 1993, c. 48; Ab. 1997, c. 43	
	123.157 , 1980, c. 28; 1993, c. 48; Ab. 1997, c. 43	
	123.158 , 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	123.159 , 1980, c. 28; 1993, c. 48	
	123.160 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	123.161 , 1980, c. 28; 1982, c. 52	
	123.162 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	123.163 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	123.164 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	123.165 , 1980, c. 28	
	123.166 , 1980, c. 28	
	123.167 , 1980, c. 28	
	123.168 , 1980, c. 28	
	123.169 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1987, c. 68; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	123.170 , 1980, c. 28	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-38	Companies Act – <i>Cont'd</i>	
	123.171 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	123.172 , 1987, c. 4	
	124 , 1982, c. 52; 1987, c. 95; 1993, c. 48; 1993, c. 75; 1999, c. 40	
	125 , 1999, c. 40	
	126.1 , 1993, c. 48	
	127 , 1979, c. 31	
	128 , 1982, c. 52	
	129 , 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48	
	130 , 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48	
	131 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	134 , 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1997, c. 35; 1999, c. 40	
	135 , 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	136 , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	136.1 , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	137 , 1979, c. 31; 1990, c. 4	
	138 , 1999, c. 40	
	139 , 1999, c. 40	
	140 , 1989, c. 54; 1999, c. 40	
	141 , 1999, c. 40	
	142 , 1999, c. 40	
	144 , 1999, c. 40	
	146 , 1999, c. 40	
	147 , 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	148 , 1982, c. 52; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	149 , 1999, c. 40	
	150 , 1999, c. 40	
	152 , 1999, c. 40	
	153 , 1999, c. 40	
	155 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	156 , 1982, c. 52	
	157 , 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	158 , 1999, c. 40	
	159 , 1999, c. 40	
	162 , 1999, c. 40	
	167 , 1999, c. 40	
	169 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	170 , 1999, c. 40	
	177 , 1999, c. 40	
	179 , 1999, c. 40	
	180 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	182 , 1999, c. 40	
	183 , 1999, c. 40	
	185 , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	186 , 1999, c. 40	
	188 , 1999, c. 40	
	189 , 1999, c. 40	
	190 , 1999, c. 40	
	191 , 1999, c. 40	
	192 , 1999, c. 40	
	193 , 1999, c. 40	
	196 , 1999, c. 40	
	197 , 1999, c. 40	
	198 , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	201 , 1999, c. 40	
	203 , 1982, c. 52; 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	204 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	206 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	207 , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	208 , 1999, c. 40	
	210 , 1999, c. 40	
	211 , 1999, c. 40	
	212 , 1999, c. 40	
	215 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-38	Companies Act – <i>Cont'd</i>	<p> 216, 1993, c. 48; 1999, c. 40 217, 1980, c. 28; 1999, c. 40 218, 1982, c. 52; 1999, c. 40 219, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1993, c. 48; 1999, c. 40 220, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 221, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 221.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 221.2, 1993, c. 48 222, 1999, c. 40 223, 1999, c. 40 224, 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40 225, 1999, c. 40 226, 1999, c. 40 227, 1999, c. 40 228, 1982, c. 52; 1990, c. 4; 1999, c. 40 229, 1999, c. 40 230, 1990, c. 4; 1999, c. 40 231, 1982, c. 52; 1999, c. 40 232, 1993, c. 48; 1999, c. 40 233, 1979, c. 31 </p>
c. C-39	Act respecting certain mutual companies of insurance against fire, lightning and wind	<p> 3, 1979, c. 72 7, 1979, c. 72 11, 1979, c. 72 Ab., 1985, c. 17 </p>
c. C-40	Cemetery Companies Act	<p> 1, 1982, c. 52; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 3.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 4, 1982, c. 52 5, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 11, 1982, c. 52; 1999, c. 40 </p>
c. C-41	Trust Companies Act	<p> Rp., 1987, c. 95 </p>
c. C-42	Timber-Driving Companies Act	<p> 1.1, 1993, c. 48 2, 1999, c. 40 6, 1990, c. 64; 1993, c. 48; 1994, c. 13 6.1, 1993, c. 48; 1994, c. 13 8, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 2 9, 1999, c. 40 10, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 2 11, 1993, c. 48; 1999, c. 40 11.1, 1993, c. 48 14, 1990, c. 64; 1994, c. 13 25, 1999, c. 40 27, 1990, c. 64; 1994, c. 13 28, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40 29, 1992, c. 57 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-42	Timber-Driving Companies Act – <i>Cont'd</i>	<p> 30, 1993. c. 48; 1999, c. 40 31, 1999. c. 40 37, 1999. c. 40 40, 1999. c. 40 43, 1990. c. 64; 1994, c. 13 44, 1990. c. 64; 1993, c. 48; 1994, c. 13; 1999, c. 40 46, 1999. c. 40 49, 1990. c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 2 51, 1999. c. 40 52, 1999. c. 40 55, 1999. c. 40 56, 1993. c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40 57, 1999. c. 40 58, 1990. c. 4 59, Ab. 1990, c. 4 60, Ab. 1990, c. 4 61, Ab. 1990, c. 4 62, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 63, 1990. c. 4; Ab. 1992, c. 61 64, 1993. c. 48; 1999, c. 40 65, 1993. c. 48 66, 1990. c. 64; 1994, c. 13 Form 1, 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40 </p>
c. C-43	Guarantee Companies Act	<p> 5, Ab. 1988, c. 27 6, 1982, c. 52 7, 1982, c. 52 9, 1982, c. 52 Ab., 1988, c. 27 </p>
c. C-44	Gas, Water and Electricity Companies Act	<p> 1, 1999, c. 40 3, 1996, c. 2; 1999, c. 40 4, 1996, c. 2; 1999, c. 40 5, 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40 5.1, 1993, c. 48 6, 1996, c. 2 7, 1996, c. 2 8, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40 9, 1993, c. 48; 1999, c. 40 9.1, 1993, c. 48 10, 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 11, 1999. c. 40 12, 1999. c. 40 13, 1999. c. 40 14, 1999. c. 40 15, 1999. c. 40 17, 1996. c. 2 23, 1999. c. 40 24, 1999. c. 40 25, 1996. c. 2; 1999, c. 40 26, 1996. c. 2; 1999, c. 40 27, 1999. c. 40 30, 1999. c. 40 32, 1999. c. 40 33, 1999. c. 40 34, 1999. c. 40 35, 1999. c. 40 37, 1999. c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-44	Gas, Water and Electricity Companies Act – <i>Cont'd</i>	
	38 , 1999, c. 40	
	39 , 1999, c. 40	
	41 , 1999, c. 40	
	42 , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	43 , 1999, c. 40	
	47 , 1999, c. 40	
	48 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	49 , 1999, c. 40	
	53 , 1996, c. 2	
	57 , 1999, c. 40	
	60 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	61 , 1999, c. 40	
	62 , Ab. 1999, c. 40	
	63 , 1999, c. 40	
	64 , 1999, c. 40	
	65 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	66 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	68 , 1996, c. 2	
	70 , 1999, c. 40	
	73 , 1999, c. 40	
	76 , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	77 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	79 , 1999, c. 40	
	80 , 1999, c. 40	
	81 , 1999, c. 40	
	82 , 1999, c. 40	
	83 , 1999, c. 40	
	84 , 1999, c. 40	
	86 , 1999, c. 40	
	87 , 1990, c. 4	
	88 , 1990, c. 4	
	89 , 1990, c. 4	
	90 , 1990, c. 4	
	90.1 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	91 , Ab. 1990, c. 4	
	92 , Ab. 1990, c. 4	
	93 , Ab. 1990, c. 4	
	95 , 1999, c. 40	
c. C-45	Telegraph and Telephone Companies Act	
	2 , 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	2.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	3 , 1982, c. 52	
	4 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	6 , 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	6.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	7 , 1999, c. 40	
	8 , 1999, c. 40	
	9 , 1983, c. 40; 1988, c. 8; 1997, c. 83	
	13 , 1982, c. 52	
	14 , 1993, c. 48	
	15 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	16 , 1982, c. 52	
	17 , 1990, c. 4	
	18 , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	19 , 1999, c. 40	
	20 , 1999, c. 40	
	21 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	23 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	24 , 1990, c. 4	
	25 , 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	26 , 1982, c. 52	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-46	Extra-Provincial Companies Act	<p>2, 1987, c. 95 4, 1979, c. 31; 1982, c. 52 4.1, 1979, c. 31 4.2, 1979, c. 31 5, 1982, c. 52 6, 1982, c. 52 7, 1979, c. 31; 1982, c. 52 9, 1982, c. 52 10, 1979, c. 31 11, 1990, c. 4 12, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 13, 1982, c. 52 14, 1982, c. 52 15, 1982, c. 52 Ab., 1993, c. 48</p>
c. C-47	Mining Companies Act	<p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1987, c. 64; 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1982, c. 52; 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1990, c. 4; 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1982, c. 52 12, 1982, c. 52 13, 1982, c. 52; 1993, c. 48 14, 1982, c. 52; 1999, c. 40 15, 1982, c. 52; 1993, c. 48 16, 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 17, 1982, c. 52; 1999, c. 40 19, 1990, c. 4 20, 1993, c. 48 21, 1990, c. 4 22, Ab. 1990, c. 4 23, 1982, c. 52 24, 1982, c. 52 Form 1, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40</p>
c. C-48	Chartered Accountants Act	<p>1, 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 4, 1994, c. 40 5, 1989, c. 25 7, 1999, c. 40 8, Ab. 1994, c. 40 9, Ab. 1994, c. 40 10, 1983, c. 54; 1989, c. 25; Ab. 1994, c. 40 11, Ab. 1994, c. 40 12, Ab. 1989, c. 25 13, Ab. 1989, c. 25 14, 1989, c. 25; 1994, c. 40 15, Ab. 1989, c. 25 16, 1989, c. 25; Ab. 1994, c. 40 17, Ab. 1994, c. 40 18, Ab. 1994, c. 40 20, Ab. 1994, c. 40 21, 1989, c. 25; Ab. 1994, c. 40 22, Ab. 1994, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-48	Chartered Accountants Act – <i>Cont'd</i>	<p>23, Ab. 1994, c. 40 24, 1994, c. 40 25, 1989, c. 25; 1994, c. 40; 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1984, c. 39; 1987, c. 17; 1988, c. 84; 1994, c. 40 29, 1982, c. 26; 1984, c. 38; 1988, c. 64; 1999, c. 43 32, 1999, c. 40 35, 1999, c. 40 36, 1989, c. 25</p>
c. C-49	Municipal Franchises Act	<p>1, 1987, c. 57; 1996, c. 2 2, 1987, c. 57 3, Ab. 1987, c. 57 Ab., 1996, c. 77</p>
c. C-50	Act to promote conciliation between lessees and property-owners	<p>Rp., 1979, c. 48</p>
c. C-51	Act respecting artistic, literary and scientific competitions	<p>1, 1983, c. 23; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1999, c. 8 2, 1983, c. 23 3, 1983, c. 23</p>
c. C-52	Physical Contests Act	<p>Ab., 1979, c. 86</p>
c. C-52.1	Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly	<p>Title, 1992, c. 9 1, 1986, c. 20; 1987, c. 109; 1993, c. 37 2, Ab. 1986, c. 20 3, 1986, c. 20; Ab. 1987, c. 109 4, Ab. 1987, c. 109 5, Ab. 1987, c. 109 6, 1985, c. 19 7, 1983, c. 54; 1984, c. 1; 1984, c. 27; 1986, c. 20; 1987, c. 109; 1999, c. 3 8, Ab. 1987, c. 109 11.1, 1983, c. 54; 1993, c. 41 14, 1993, c. 41 16, 1985, c. 19; 1987, c. 109 17, 1985, c. 19 18, 1993, c. 41 19, 1992, c. 9 20, 1987, c. 109; 1992, c. 9 21, 1992, c. 9; 1997, c. 71 22, 1983, c. 24; 1992, c. 9 23, 1992, c. 9 24, 1983, c. 24; 1990, c. 5; 1992, c. 9 24.1, 1987, c. 109; Ab. 1992, c. 9 25, 1987, c. 109; 1992, c. 9 26, Ab. 1987, c. 109; 1992, c. 9 27, 1987, c. 109; 1992, c. 9 28, 1992, c. 9 29, 1987, c. 109; 1988, c. 82; 1992, c. 9 30, 1992, c. 9 31, 1992, c. 9</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-52.1	Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly – <i>Cont'd</i>	<p> 32, 1992, c. 9; 1997, c. 71 33, 1987, c. 109; 1992, c. 9 33.1, 1987, c. 109; 1992, c. 9 33.2, 1987, c. 109; 1992, c. 9 34, 1992, c. 9 35, Ab. 1987, c. 109; 1992, c. 9 36, 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1997, c. 71 37, 1992, c. 9 38, 1992, c. 9 39, 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1999, c. 14 39.1, 1987, c. 109; Ab. 1992, c. 9 40, 1992, c. 9 41, 1987, c. 109; 1992, c. 9 42, Ab. 1987, c. 109; 1992, c. 9 43, 1992, c. 9 44, 1987, c. 109; 1992, c. 9 45, 1985, c. 19; 1987, c. 109; 1992, c. 9 46, 1987, c. 109; 1992, c. 9 47, 1990, c. 5; 1992, c. 9 48, 1987, c. 109; 1992, c. 9 49, Ab. 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1997, c. 71 50, 1992, c. 9 51, 1992, c. 9; 1992, c. 67; 1999, c. 40 52, 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1999, c. 40 53, 1990, c. 5; 1992, c. 9; 1992, c. 67; 1999, c. 40 54, 1992, c. 9; 1999, c. 40 55, 1987, c. 109; 1992, c. 9 55.1, 1987, c. 109; Ab. 1992, c. 9 56, 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1995, c. 70 57, 1992, c. 9; 1995, c. 70 57.1, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9 57.2, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9 57.3, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9 57.4, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9 57.5, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9 57.6, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9 58, 1983, c. 24; 1992, c. 9 59, 1987, c. 109; 1990, c. 5; 1992, c. 9 60, 1992, c. 9 61, 1992, c. 9 62, 1992, c. 9 63, 1992, c. 9 64, 1992, c. 9 65, 1992, c. 9 66, 1992, c. 9 67, 1992, c. 9; 1992, c. 67 68, 1992, c. 9 69, 1992, c. 9; 1992, c. 67 70, 1992, c. 9 71, 1992, c. 9 72, 1992, c. 9 73, 1992, c. 9 74, 1992, c. 9; 1996, c. 53 75, 1992, c. 9 </p>
c. C-53	Act respecting bills of lading, receipts and transfers of property in stock	<p> Title, 1982, c. 55 10, 1982, c. 55 11, 1982, c. 55 12, 1982, c. 55 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-53	Act respecting bills of lading, receipts and transfers of property in stock – <i>Cont'd</i>	
	13 , 1982, c. 55	
	14 , 1982, c. 55	
	15 , 1982, c. 55	
	16 , 1982, c. 55	
	17 , 1982, c. 55	
	18 , 1982, c. 55	
	19 , 1982, c. 55	
	20 , 1982, c. 55	
	21 , 1982, c. 55	
	22 , 1982, c. 55	
	23 , 1982, c. 55	
	24 , 1982, c. 55	
	25 , 1982, c. 55	
	26 , 1982, c. 55	
	27 , 1982, c. 55	
	28 , 1982, c. 55	
	29 , 1982, c. 55	
	30 , 1982, c. 55	
	31 , 1982, c. 55	
	32 , 1982, c. 55	
	33 , 1982, c. 55	
	34 , 1982, c. 55	
	35 , 1982, c. 55	
	36 , 1982, c. 55	
	37 , 1982, c. 55	
	38 , 1982, c. 55	
	39 , 1982, c. 55; 1984, c. 26	
	40 , 1982, c. 55	
	41 , 1982, c. 55	
	42 , 1982, c. 55	
	43 , 1982, c. 55	
	44 , 1982, c. 55	
	45 , 1982, c. 55	
	46 , 1982, c. 55	
	47 , 1982, c. 55; 1984, c. 26	
	48 , 1982, c. 55; 1984, c. 26; 1986, c. 105	
	49 , 1982, c. 55; 1986, c. 105	
	50 , 1982, c. 55; Ab. 1986, c. 105	
	51 , 1982, c. 55; Ab. 1986, c. 105	
	52 , 1982, c. 55	
	53 , 1982, c. 55; 1986, c. 105	
	54 , 1982, c. 55	
	55 , 1982, c. 55; 1986, c. 105	
	56 , 1982, c. 55; Ab. 1986, c. 105	
	57 , 1982, c. 55	
	Sched. 1 , 1982, c. 55	
	Sched. 2 , 1982, c. 55	
	Ab. , 1992, c. 57	
c. C-54	Act respecting the Conseil consultatif de la justice	
	9.1 , 1981, c. 14	
	10 , 1981, c. 14	
	Ab. , 1986, c. 61	
c. C-55	Act respecting the Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre	
	2 , 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29	
	2.1 , 1991, c. 76; 1994, c. 12; 1996, c. 29	
	3 , 1982, c. 53	
	4 , 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 23	
	5 , 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-55	Act respecting the Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre – <i>Cont'd</i>	<p>7, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29 8, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29 9, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29 11, 1997, c. 23 13.1, 1991, c. 76 15, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29 16, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29</p>
c. C-56	Act respecting the Conseil d'artisanat	<p>2, 1984, c. 36 8, 1984, c. 36 Ab., 1986, c. 83</p>
c. C-56.1	Act respecting the Conseil de la conservation et de l'environnement	<p>3, 1994, c. 17 12, 1994, c. 17 28, 1994, c. 17 Ab., 1996, c. 40</p>
c. C-56.2	Act respecting the Conseil de la famille et de l'enfance	<p>Title, 1997, c. 58 Preamble, 1997, c. 58 1, 1997, c. 58 3, 1997, c. 58 4, 1997, c. 58 7, 1997, c. 58 9, 1997, c. 58 10, 1997, c. 58 12, 1997, c. 58 14, 1997, c. 58 15, 1997, c. 58 16, 1997, c. 58 18, 1997, c. 58 21, 1997, c. 58 22, 1997, c. 58 27, 1996, c. 21; 1997, c. 58 28, 1997, c. 58</p>
c. C-56.3	Act respecting the Conseil de la santé et du bien-être	<p>1, 1992, c. 21 4, 1998, c. 39 9, 1999, c. 40</p>
c. C-57	Act respecting the Conseil des affaires sociales	<p>Title, 1988, c. 6 1, 1988, c. 6 2, 1981, c. 9; 1988, c. 6 4, 1981, c. 9 5, 1981, c. 9 6, 1981, c. 9 7, 1981, c. 9 8, 1981, c. 9 10, 1981, c. 9 11, 1981, c. 9 12, 1981, c. 9 17, 1981, c. 9 Rp., 1992, c. 8</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-57.01	Act respecting the Conseil des aînés	<p>2, 1996, c. 21 3, 1994, c. 12; 1996, c. 21; 1997, c. 22; 1997, c. 63 13, 1997, c. 22 23, 1996, c. 21</p>
c. C-57.02	Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec	<p>2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 5, 1994, c. 14 40, 1996, c. 35 41, 1996, c. 35 42, 1996, c. 35 49, 1994, c. 14</p>
c. C-57.1	Act respecting the Conseil des collèges	<p>12, 1985, c. 21; 1988, c. 41 13, 1985, c. 21; 1988, c. 41 14, 1985, c. 21; 1988, c. 41 22, 1985, c. 21; 1988, c. 41 24, 1985, c. 21; 1988, c. 41 34, 1985, c. 21; 1988, c. 41 Ab., 1993, c. 26</p>
c. C-57.2	Act respecting the Conseil des relations interculturelles	<p>Title, 1996, c. 21 1, 1996, c. 21 3, 1993, c. 69; 1997, c. 22 4, 1994, c. 15; 1996, c. 21 5, 1993, c. 69 7, 1993, c. 69 8, 1993, c. 69; 1994, c. 15; 1996, c. 21 9, 1993, c. 69 10, 1993, c. 69 13, 1993, c. 69; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1997, c. 22 14, 1993, c. 69; 1996, c. 21 15, 1993, c. 69; 1996, c. 21 22, 1994, c. 15; 1996, c. 21</p>
c. C-58	Act respecting the Conseil des universités	<p>2, 1985, c. 21; 1988, c. 41 3, 1985, c. 21; 1988, c. 41 4, 1985, c. 21; 1988, c. 41 5, 1985, c. 21; 1988, c. 41 7, 1986, c. 76 8.1, 1986, c. 76 14, 1985, c. 21; 1988, c. 41 17, 1985, c. 21; 1988, c. 41 18, 1985, c. 21; 1988, c. 41 Ab., 1993, c. 26</p>
c. C-59	Act respecting the Conseil du statut de la femme	<p>7, 1982, c. 52; 1982, c. 53; 1984, c. 47; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 12; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1996, c. 29; 1997, c. 63 16, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-59.0001	Act respecting the Conseil médical du Québec	<p>3, 1992, c. 21; 1994, c. 23 9, 1999, c. 40 17, 1992, c. 21; 1994, c. 23</p>
c. C-59.001	Act respecting the Conseil métropolitain de transport en commun	<p>28, 1991, c. 32; 1993, c. 78 60, 1992, c. 61 62, 1992, c. 61 Rp., 1995, c. 65</p>
c. C-59.01	Act respecting the Conseil permanent de la jeunesse	<p>2, 1997, c. 22 4, 1992, c. 30; 1997, c. 22 5, 1992, c. 30 7, 1992, c. 30; 1997, c. 22 8, 1997, c. 22 9, 1992, c. 30; 1997, c. 22 10, 1997, c. 22 11, 1997, c. 22 12, 1992, c. 30 16, 1992, c. 30 17, 1992, c. 30; Ab. 1997, c. 22 18, 1997, c. 22 19, 1997, c. 22 20, 1992, c. 30; 1997, c. 22 21, 1997, c. 22 22, 1997, c. 22 22.1, 1997, c. 22 23, Ab. 1997, c. 22 24, 1997, c. 22 24.1, 1997, c. 22 24.2, 1997, c. 22 24.3, 1997, c. 22 24.4, 1997, c. 22 24.5, 1997, c. 22 24.6, 1997, c. 22 24.7, 1997, c. 22 24.8, 1997, c. 22 24.9, 1997, c. 22 25, 1997, c. 22 33, 1996, c. 21</p>
c. C-59.1	Act respecting the James Bay Regional Zone Council	<p>1, 1996, c. 2; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 6, 1996, c. 2 7, 1996, c. 2 8, 1996, c. 2 15, 1996, c. 2 18, 1996, c. 2 21, 1987, c. 68 23, 1996, c. 2 26, 1996, c. 2 27, 1996, c. 2 28, 1996, c. 2; 1999, c. 40 29, 1996, c. 2 30, 1996, c. 2 31, 1996, c. 2 32, 1996, c. 2</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-59.1	Act respecting the James Bay Regional Zone Council – <i>Cont'd</i>	<p>34, 1996, c. 2 35, 1996, c. 2</p>
c. C-60	Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation	<p>Preamble, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 17 4, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16 5, 1990, c. 8 6, 1999, c. 17 7, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16 9, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16 10, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16 11, 1999, c. 17 12, 1986, c. 78; 1999, c. 17 14, 1979, c. 23; 1999, c. 40 14.1, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16 18, 1990, c. 8 19, 1993, c. 51; 1994, c. 16 20, 1986, c. 78 22, 1984, c. 39; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1988, c. 84; 1990, c. 8; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1997, c. 47 23, 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1993, c. 51; 1994, c. 16 23.1, 1999, c. 17 23.2, 1999, c. 17 23.3, 1999, c. 17 23.4, 1999, c. 17 23.5, 1999, c. 17 23.6, 1999, c. 17 23.7, 1999, c. 17 23.8, 1999, c. 17 24, 1979, c. 23; 1993, c. 26 27, 1999, c. 17 30, 1979, c. 23; 1984, c. 39; 1985, c. 21; 1988, c. 84; 1993, c. 51; 1994, c. 16 30.1, 1985, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 16 31, 1986, c. 101; 1988, c. 84 32, 1986, c. 101; 1988, c. 84; 1994, c. 11; 1999, c. 28</p>
c. C-60.1	Act respecting intermunicipal boards of transport in the area of Montréal	<p>1, 1985, c. 35; 1993, c. 67 1.1, 1985, c. 35 4, 1985, c. 35 7, 1984, c. 47 9, 1988, c. 25; 1999, c. 40 10, 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 66; 1995, c. 65; 1996, c. 27; 1999, c. 43 11, 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1995, c. 65 12, 1985, c. 35 12.1, 1985, c. 35; 1986, c. 66 12.2, 1985, c. 35 12.3, 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1997, c. 43 12.4, 1986, c. 66 14, 1988, c. 25 15, 1988, c. 25 16, 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1995, c. 65 18, 1984, c. 47; 1988, c. 25; 1993, c. 67; 1995, c. 65; 1996, c. 2 18.1, 1985, c. 35 18.2, 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1996, c. 2 18.3, 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1993, c. 67; 1995, c. 65 18.4, 1986, c. 66 27, 1985, c. 35; 1995, c. 65 27.1, 1984, c. 23; 1988, c. 25 27.2, 1984, c. 23</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-60.1	Act respecting intermunicipal boards of transport in the area of Montréal – <i>Cont'd</i>	<p>27.3, 1988, c. 25 27.4, 1988, c. 25; 1995, c. 65 33.1, 1985, c. 35; 1999, c. 40 33.2, 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1999, c. 40 92, 1985, c. 35 98, 1999, c. 43 Sched. I, 1996, c. 2</p>
c. C-61	Wild-life Conservation Act	<p>Rp., 1983, c. 39</p>
c. C-61.1	Act respecting the conservation and development of wildlife	<p>1, 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1989, c. 37; 1992, c. 15; 1996, c. 18 1.1, 1989, c. 37 1.1.2, 1999, c. 36 2, 1988, c. 24; 1994, c. 17; Ab. 1999, c. 36 2.1, 1995, c. 14; Ab. 1997, c. 56 4, 1994, c. 17; 1997, c. 95; 1999, c. 36 5, 1987, c. 23; 1996, c. 60; 1996, c. 62; 1997, c. 16 8, 1987, c. 23; 1996, c. 60; 1996, c. 62; 1999, c. 36 8.1, 1996, c. 62; 1999, c. 36 9, Ab. 1996, c. 62 10, 1986, c. 109; Ab. 1996, c. 62 11, 1992, c. 15; 1996, c. 62; 1999, c. 36 12, 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1999, c. 36 13, 1996, c. 62 13.1, 1986, c. 109; 1996, c. 18; 1996, c. 62; 1999, c. 36 13.2, 1996, c. 62 14, 1990, c. 4 15, 1984, c. 47; 1986, c. 95; 1988, c. 39; 1990, c. 4; 1996, c. 62 15.1, 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 43 16, 1984, c. 47; 1988, c. 39; 1990, c. 4; 1996, c. 62 17, 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1999, c. 36 18, 1986, c. 109; 1996, c. 18; 1996, c. 62 18.1, 1992, c. 15; 1992, c. 61 19, 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1996, c. 62 20, 1996, c. 62 22, 1996, c. 62; 1999, c. 36 23, 1996, c. 62 24, 1984, c. 47; 1988, c. 39; 1992, c. 15; 1999, c. 36 24.1, 1997, c. 56 24.2, 1997, c. 56 26, 1988, c. 24; 1999, c. 36 26.1, 1988, c. 24; 1998, c. 29; 1999, c. 36 30.1, 1986, c. 109; 1999, c. 40 30.2, 1986, c. 109 30.3, 1992, c. 15 35, 1984, c. 47 36, 1992, c. 15; 1999, c. 36 36.1, 1986, c. 109 37, 1992, c. 15; 1996, c. 62; 1999, c. 36 44, 1999, c. 36 45, 1986, c. 109; 1996, c. 62 46, 1996, c. 18 47, 1986, c. 109; 1997, c. 95; 1998, c. 29; 1999, c. 36 48, 1998, c. 29 49, 1998, c. 29 51, 1998, c. 29 52, 1987, c. 12 53, 1998, c. 29</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-61.1	Act respecting the conservation and development of wildlife – <i>Cont'd</i>	
	54 , 1987, c. 31; 1988, c. 39; 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	54.1 , 1992, c. 15; 1996, c. 18; 1998, c. 29; 1999, c. 36	
	56 , 1984, c. 47; 1998, c. 29; 1999, c. 36	
	56.1 , 1996, c. 18; 1998, c. 29; 1999, c. 36	
	57 , 1986, c. 109; 1992, c. 15	
	58 , 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	59 , 1984, c. 47	
	67 , 1984, c. 47; 1988, c. 24	
	68 , 1988, c. 24	
	69 , 1996, c. 18	
	70.1 , 1986, c. 109; 1999, c. 36	
	71 , 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1996, c. 18; 1998, c. 29	
	72 , 1986, c. 109; 1996, c. 62	
	73 , 1998, c. 29; 1999, c. 36	
	74 , 1986, c. 95; 1999, c. 36	
	75 , 1997, c. 43; 1999, c. 36	
	76 , 1999, c. 36	
	78 , 1999, c. 36	
	79 , 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	80 , 1999, c. 36	
	81 , 1992, c. 15; 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	82 , 1992, c. 15; 1999, c. 36	
	83 , 1996, c. 62	
	84.1 , 1998, c. 29; 1999, c. 36	
	84.2 , 1998, c. 29	
	84.3 , 1998, c. 29; 1999, c. 36	
	85 , 1986, c. 109; 1998, c. 29; 1999, c. 40	
	86 , 1986, c. 109; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	86.1 , 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	86.2 , 1988, c. 39; 1998, c. 29; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	87 , 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	88 , 1999, c. 40	
	89 , 1988, c. 39; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	90 , 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	91 , 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	92 , 1994, c. 13; 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	93 , 1986, c. 109; 1998, c. 29; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	94 , 1999, c. 36	
	95 , 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1999, c. 36	
	97 , 1986, c. 109	
	100 , 1987, c. 12; 1994, c. 16	
	101.1 , 1988, c. 39	
	102 , 1999, c. 36	
	104 , 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 1999, c. 40	
	104.1 , 1996, c. 62; 1999, c. 40	
	105 , 1999, c. 36	
	106 , 1988, c. 39; 1999, c. 36	
	106.1 , 1988, c. 39; 1997, c. 95	
	106.2 , 1988, c. 39; 1996, c. 62	
	106.3 , 1997, c. 95	
	106.4 , 1997, c. 95	
	106.5 , 1997, c. 95	
	106.6 , 1997, c. 95	
	106.7 , 1997, c. 95	
	106.8 , 1997, c. 95	
	106.9 , 1997, c. 95	
	106.10 , 1997, c. 95	
	107 , 1996, c. 18; 1999, c. 36	
	108 , 1984, c. 47; 1988, c. 39; Ab. 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	109 , 1999, c. 36	
	110 , 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1992, c. 15; 1997, c. 95	
	110.1 , 1988, c. 39; 1999, c. 36	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-61.1	Act respecting the conservation and development of wildlife – <i>Cont'd</i>	
	110.2 , 1988, c. 39; 1999, c. 36	
	110.3 , 1988, c. 39	
	110.4 , 1988, c. 39	
	110.5 , 1988, c. 39	
	111 , 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 1999, c. 40	
	111.1 , 1996, c. 62; 1999, c. 40	
	112 , 1999, c. 36	
	113 , 1996, c. 62; Ab. 1998, c. 29	
	114 , Ab. 1998, c. 29	
	115 , Ab. 1998, c. 29	
	116 , 1996, c. 62; Ab. 1998, c. 29	
	117 , Ab. 1998, c. 29	
	118 , 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1996, c. 18; 1999, c. 36	
	119 , 1999, c. 36	
	120 , 1999, c. 36	
	120.1 , 1986, c. 109; 1999, c. 36	
	121 , 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1997, c. 95	
	122 , 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	122.1 , 1996, c. 62; 1999, c. 40	
	123 , 1999, c. 36	
	124 , Ab. 1999, c. 36	
	125 , 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1997, c. 95	
	126 , 1999, c. 36	
	127 , 1986, c. 109; 1996, c. 18; 1999, c. 36	
	128 , 1999, c. 36	
	128.1 , 1988, c. 24	
	128.2 , 1988, c. 24; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 43	
	128.3 , 1988, c. 24; 1989, c. 37	
	128.4 , 1988, c. 24; 1989, c. 37; 1999, c. 36	
	128.5 , 1988, c. 24; 1994, c. 13; 1996, c. 2; 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	128.6 , 1988, c. 24; 1998, c. 29; 1999, c. 36	
	128.7 , 1988, c. 24; 1999, c. 36	
	128.8 , 1988, c. 24	
	128.9 , 1988, c. 24; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	128.10 , 1988, c. 24; 1999, c. 36	
	128.11 , 1988, c. 24; 1999, c. 36	
	128.12 , 1988, c. 24; 1999, c. 36	
	128.13 , 1988, c. 24; 1999, c. 36	
	128.14 , 1988, c. 24; 1997, c. 43; 1999, c. 36	
	128.15 , 1988, c. 24; 1997, c. 43; 1999, c. 36	
	128.16 , 1988, c. 24; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	128.17 , 1988, c. 24; 1999, c. 36	
	128.18 , 1988, c. 24; 1992, c. 15; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	129 , 1988, c. 39	
	130 , 1988, c. 39; 1996, c. 62	
	131 , 1999, c. 40	
	132 , 1988, c. 39; 1996, c. 62; 1999, c. 40	
	133 , 1988, c. 39; 1992, c. 15	
	134 , 1988, c. 39; 1996, c. 62	
	135 , 1988, c. 39	
	138 , 1988, c. 39	
	139 , 1988, c. 39	
	142 , 1988, c. 39	
	143 , 1988, c. 39	
	145 , 1988, c. 39	
	146 , 1996, c. 18	
	147 , Ab. 1988, c. 39	
	148 , 1988, c. 39	
	150 , 1996, c. 62	
	151 , 1988, c. 39; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 62	
	152 , 1988, c. 41	
	155.1 , 1987, c. 31; 1999, c. 36	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-61.1	Act respecting the conservation and development of wildlife – <i>Cont'd</i>	<p> 155.2, 1988, c. 39; 1999, c. 36 156, 1988, c. 39 162, 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1987, c. 31; 1988, c. 24; 1988, c. 39; 1989, c. 37; 1992, c. 15; 1996, c. 60; 1996, c. 62; 1998, c. 29 162.1, 1996, c. 18 163, 1986, c. 109; 1988, c. 39 164, 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1998, c. 29; 1999, c. 36 165, 1984, c. 47; 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 15; 1996, c. 18; 1996, c. 62; 1998, c. 29 166, 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33 167, 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 18; 1996, c. 62; 1998, c. 29 168, 1984, c. 47; 1986, c. 95; 1992, c. 61 169, 1986, c. 58; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1996, c. 62 171, 1984, c. 47; 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 18; 1996, c. 62; 1998, c. 29 171.1, 1986, c. 109; 1989, c. 37 171.2, 1988, c. 24; 1989, c. 37; 1990, c. 4 171.3, 1988, c. 24; 1996, c. 62; 1999, c. 36 171.4, 1988, c. 24; 1990, c. 4; 1996, c. 62 171.5, 1988, c. 24; 1999, c. 36 171.6, 1992, c. 61 172, 1986, c. 109; 1992, c. 61 174, 1986, c. 109 175, 1999, c. 36 176, 1986, c. 109 177, 1988, c. 39; 1990, c. 4; 1996, c. 62; 1997, c. 43; 1999, c. 36 178, Ab. 1990, c. 4 178.1, 1988, c. 24; (<i>renumbered 171.7</i>), 1992, c. 61 179, Ab. 1992, c. 61 180, Ab. 1992, c. 61 181, Ab. 1992, c. 61 182, Ab. 1992, c. 61 183, Ab. 1992, c. 61 186.1, 1984, c. 27 188, 1994, c. 13; 1994, c. 17; Ab. 1999, c. 36 191.1, 1986, c. 109; 1998, c. 29; 1999, c. 36 191.2, 1988, c. 39 192, 1994, c. 17; 1999, c. 36 </p>
c. C-62	Act respecting the Conservatoire	<p> 1, 1994, c. 14 4, 1994, c. 14 6, 1988, c. 15 8, 1994, c. 14 9, Ab. 1997, c. 83 10, 1994, c. 14; Ab. 1997, c. 83 11, Ab. 1997, c. 83 12, 1993, c. 26; 1997, c. 83 12.1, 1993, c. 26; 1994, c. 16 14, 1994, c. 14 15, 1993, c. 26; 1994, c. 14 17, 1997, c. 83 Rp., 1994, c. 2 </p>
c. C-62.1	Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique	<p> 91, 1996, c. 35 92, 1996, c. 35 93, 1996, c. 35 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-63	Church Incorporation Act <i>(Act respecting the constitution of certain churches)</i>	<p>Title (English), 1999, c. 40 1, 1992, c. 57; 1999, c. 40 2, 1993, c. 48; 1999, c. 40 2.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1993, c. 48 4.1, 1993, c. 48 5, 1993, c. 48; 1999, c. 40 5.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40</p>
c. C-64	Constitut or Tenure System Act	<p>10, 1979, c. 69 14, Ab. 1979, c. 69 Ab., 1992, c. 57</p>
c. C-64.01	Act to promote housing construction	<p>1.1, 1983, c. 26; 1985, c. 34 2, 1983, c. 26 5, 1983, c. 26 8.1, 1983, c. 26; 1985, c. 34; 1990, c. 4 8.2, 1983, c. 26; 1990, c. 4 8.3, 1983, c. 26; 1990, c. 4 8.4, 1983, c. 26 10, 1984, c. 38 12, 1984, c. 38 14, 1984, c. 38 15, 1984, c. 38 19, 1983, c. 26 19.1, 1983, c. 26 21, 1984, c. 38</p>
c. C-64.1	Referendum Act	<p>1, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1992, c. 38 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 7, 1992, c. 38; 1995, c. 23 8, 1992, c. 38 9, 1992, c. 38 13, 1981, c. 4; 1987, c. 28; 1989, c. 1; 1992, c. 38 14, 1981, c. 4; 1992, c. 38 15, 1981, c. 4; 1999, c. 40 16, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1987, c. 28; 1989, c. 1; 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 17, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1987, c. 28; Ab. 1989, c. 1 18, 1981, c. 4; 1989, c. 1; Ab. 1992, c. 38 19, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1985, c. 30; Ab. 1992, c. 38 20, 1984, c. 51 21, 1981, c. 4 22, 1992, c. 38 23, 1992, c. 38; 1999, c. 40 24, 1981, c. 4 24.1, 1998, c. 52 27, 1982, c. 31; Ab. 1992, c. 38 28, 1981, c. 4; 1982, c. 31; 1982, c. 54; 1984, c. 51; 1989, c. 1; Ab. 1992, c. 38 29, 1982, c. 31; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38 30, 1982, c. 54; Ab. 1992, c. 38 31, 1981, c. 4; Ab. 1992, c. 38 32, 1981, c. 4; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-64.1	Referendum Act – <i>Cont'd</i>	<p>33, 1982, c. 54; 1983, c. 55; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38 34, 1981, c. 4; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38 35, 1982, c. 31; 1982, c. 54; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38 37, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1992, c. 38 39, Ab. 1992, c. 38 40, 1981, c. 4; 1992, c. 49 41, 1981, c. 4; 1999, c. 40 42, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1999, c. 40 43, 1981, c. 4; 1982, c. 54; 1984, c. 51; 1989, c. 1 44, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1995, c. 23 45, 1981, c. 4; 1982, c. 54; 1984, c. 51; 1985, c. 30; 1989, c. 1; 1992, c. 38 46, Ab. 1982, c. 54 47, 1982, c. 54; 1984, c. 51; 1986, c. 61 App. 1, Ab. 1981, c. 4 App. 2, Rp. 1984, c. 51; 1985, c. 30 (*); 1987, c. 68; Rp. 1989, c. 1; 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1997, c. 8; 1998, c. 52 (**); 1999, c. 15 (***) * 10, 25, 59, 64, 72, 75, 106, 159, 161, 179, 180, 184, 205, 243, 262, 317, 318, 405-407, 409, 410, 425, 429, 436, 438, 447-449, 498, 501, 506-508, 1985, c. 30 ** 402, 403, 404, 406, 413, 414, 416, 417, 1998, c. 52 3, 46, 187, 188, 231.3-231.14, 259.1-259.9, 293.5, 366.1, 401, 404, 413, 421.1, 425, 426, 457.2-457.21, 556.1, 559.1, 563, 564, 568.1, 569, 1998, c. 52 *** 3, 132, 231.3-231.14, 302, 312.1, 490, 1999, c. 40(****) **** 88, 404 App. II, 1999, c. 15</p>
c. C-65	Act respecting provincial controverted elections	<p>Rp., 1979, c. 56</p>
c. C-66	Act respecting municipal contribution to the construction of roads	<p>1, 1996, c. 2 2, Ab. 1992, c. 54 Ab., 1996, c. 77</p>
c. C-67	Act approving the Agreement concerning James Bay and Northern Québec	<p>2, 1985, c. 30</p>
c. C-67.1	Act approving the Northeastern Québec Agreement	<p>2, 1985, c. 30</p>
c. C-67.2	Cooperatives Act	<p>1, 1995, c. 67 2, 1993, c. 75; 1995, c. 67 3, 1995, c. 67 4, 1995, c. 67 5, 1995, c. 67 6, 1995, c. 67 7, 1995, c. 67 8, 1995, c. 67 9, 1993, c. 48; 1995, c. 67 11, 1993, c. 48 12, 1995, c. 67 13, 1993, c. 48; 1995, c. 67 14, 1995, c. 67 15, 1993, c. 48; 1995, c. 67 16, 1995, c. 67 17, 1995, c. 67</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-67.2	Cooperatives Act - <i>Cont'd</i>	
	17.1, 1993, c. 48; 1995, c. 67	
	18, 1995, c. 67	
	19, 1993, c. 48; 1995, c. 67	
	20, 1995, c. 67	
	20.1, 1984, c. 28; Ab. 1993, c. 48	
	20.2, 1984, c. 28; Ab. 1993, c. 48	
	21, 1995, c. 67	
	22, 1995, c. 67	
	23, 1995, c. 67	
	24, 1995, c. 67	
	25, 1995, c. 67	
	27, 1984, c. 28; 1992, c. 57; 1995, c. 67	
	28, 1995, c. 67	
	29, 1995, c. 67	
	33, 1995, c. 67	
	33.1, 1987, c. 4; 1995, c. 67	
	34, 1995, c. 67	
	35, 1995, c. 67	
	36, 1995, c. 67	
	38, 1995, c. 67	
	38.1, 1995, c. 67; 1997, c. 80	
	38.2, 1995, c. 67	
	38.3, 1995, c. 67	
	39, 1995, c. 67	
	40, Ab. 1995, c. 67	
	41, 1995, c. 67	
	43, 1995, c. 67	
	44, 1989, c. 54; 1995, c. 67	
	46, 1995, c. 67	
	47, 1995, c. 67	
	48, 1995, c. 67	
	49.1, 1995, c. 67	
	49.2, 1995, c. 67	
	49.3, 1995, c. 67	
	49.4, 1995, c. 67	
	50, 1995, c. 67	
	51, 1995, c. 67	
	51.1, 1995, c. 67	
	51.2, 1995, c. 67	
	51.3, 1995, c. 67	
	52, 1995, c. 67	
	53, 1995, c. 67	
	54, 1995, c. 67	
	55, 1995, c. 67	
	57, 1995, c. 67	
	58, 1995, c. 67	
	60, 1995, c. 67	
	60.1, 1995, c. 67	
	60.2, 1995, c. 67	
	61, 1995, c. 67	
	62, 1995, c. 67	
	62.1, 1995, c. 67	
	63, 1995, c. 67	
	65, 1995, c. 67	
	68, 1995, c. 67	
	69, 1995, c. 67; 1999, c. 14	
	70, 1995, c. 67	
	71, Ab. 1995, c. 67	
	72, 1995, c. 67	
	73, 1995, c. 67	
	76, 1995, c. 67	
	77, 1995, c. 67	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-67.2	Cooperatives Act – <i>Cont'd</i>	
	79 , 1995, c. 67	
	81 , 1995, c. 67; 1997, c. 17	
	81.1 , 1995, c. 67	
	81.2 , 1995, c. 67	
	82 , 1995, c. 67	
	84 , 1995, c. 67	
	85 , 1995, c. 67	
	86 , 1995, c. 67	
	88 , 1995, c. 67	
	89 , 1992, c. 57; 1995, c. 67	
	90 , 1995, c. 67	
	95 , 1995, c. 67	
	99 , 1995, c. 67	
	101 , 1995, c. 67	
	102 , 1995, c. 67	
	103 , 1995, c. 67	
	104 , 1995, c. 67	
	105 , 1995, c. 67	
	106 , 1995, c. 67	
	106.1 , 1995, c. 67	
	108.1 , 1995, c. 67	
	110 , 1995, c. 67	
	111 , Ab. 1995, c. 67	
	112 , Ab. 1995, c. 67	
	112.1 , 1995, c. 67	
	112.2 , 1995, c. 67	
	115 , 1995, c. 67	
	117 , 1995, c. 67	
	119 , 1995, c. 67	
	120 , 1993, c. 48	
	121 , 1993, c. 48	
	124 , 1995, c. 67	
	124.1 , 1995, c. 67	
	125 , Ab. 1995, c. 67	
	126 , Ab. 1995, c. 67	
	127 , 1995, c. 67	
	128 , 1995, c. 67	
	129 , Ab. 1995, c. 67	
	132 , 1995, c. 67	
	134 , 1995, c. 67	
	135 , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	136.1 , 1995, c. 67	
	137 , Ab. 1995, c. 67	
	139 , 1995, c. 67	
	141 , 1984, c. 28	
	143 , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	144 , 1995, c. 67	
	146 , 1995, c. 67	
	148 , 1995, c. 67	
	148.1 , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	149 , 1995, c. 67	
	150 , Ab. 1995, c. 67	
	152 , 1995, c. 67	
	152.1 , 1995, c. 67	
	152.2 , 1995, c. 67	
	154.1 , 1995, c. 67	
	155 , 1995, c. 67	
	156 , 1995, c. 67	
	157 , 1995, c. 67	
	158 , 1995, c. 67	
	159 , 1995, c. 67	
	160 , 1995, c. 67	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-67.2	Cooperatives Act -- <i>Cont'd</i>	
	161 , 1993, c. 48	
	162 , 1993, c. 48; 1995, c. 67	
	162.1 , 1993, c. 48; 1995, c. 67	
	163 , 1995, c. 67	
	165 , 1995, c. 67	
	166 , 1995, c. 67	
	169 , 1995, c. 67	
	170 , 1995, c. 67	
	171.1 , 1993, c. 48; 1995, c. 67	
	172 , 1995, c. 67	
	174 , 1995, c. 67	
	175 , 1993, c. 48	
	176 , 1995, c. 67	
	180 , 1995, c. 67	
	181 , 1995, c. 67	
	181.1 , 1995, c. 67	
	182 , 1995, c. 67	
	183 , 1995, c. 67	
	185 , 1995, c. 67; 1997, c. 80	
	185.1 , 1995, c. 67	
	185.2 , 1995, c. 67	
	185.3 , 1995, c. 67	
	185.4 , 1995, c. 67	
	186 , 1995, c. 67	
	188.1 , 1995, c. 67	
	189 , 1993, c. 48	
	189.1 , 1993, c. 48	
	190 , 1993, c. 48	
	191 , 1997, c. 80	
	192 , 1995, c. 67	
	193 , 1993, c. 48; 1995, c. 67	
	195 , Ab. 1995, c. 67	
	196 , 1995, c. 67	
	197 , 1995, c. 67	
	199 , Ab. 1995, c. 67	
	200 , 1995, c. 67	
	201 , Ab. 1995, c. 67	
	202 , 1989, c. 54	
	203 , 1995, c. 67	
	204 , Ab. 1995, c. 67	
	205 , 1995, c. 67	
	206 , Ab. 1995, c. 67	
	207 , Ab. 1995, c. 67	
	209 , Ab. 1995, c. 67	
	211 , 1995, c. 67	
	211.1 , 1995, c. 67	
	211.2 , 1995, c. 67	
	211.3 , 1995, c. 67	
	211.4 , 1995, c. 67	
	211.5 , 1995, c. 67	
	211.6 , 1995, c. 67	
	211.7 , 1995, c. 67	
	211.8 , 1995, c. 67	
	212 , Ab. 1995, c. 67	
	213 , Ab. 1995, c. 67	
	214 , Ab. 1995, c. 67	
	215 , Ab. 1995, c. 67	
	216 , Ab. 1995, c. 67	
	217 , Ab. 1995, c. 67	
	218 , 1993, c. 48; Ab. 1995, c. 67	
	219 , Ab. 1995, c. 67	
	220 , 1995, c. 67	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-67.2	Cooperatives Act – <i>Cont'd</i>	
	221 , 1995, c. 67	
	221.1 , 1995, c. 67	
	221.2 , 1995, c. 67	
	221.3 , 1995, c. 67	
	221.4 , 1995, c. 67; 1999, c. 40	
	221.5 , 1995, c. 67	
	221.6 , 1995, c. 67	
	221.7 , 1995, c. 67	
	221.8 , 1995, c. 67	
	222 , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	223 , 1984, c. 28; Ab. 1995, c. 67	
	223.1 , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	223.2 , 1984, c. 28	
	224 , 1984, c. 28	
	224.1 , 1984, c. 28	
	224.1.1 , 1995, c. 67	
	224.2 , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	224.3 , 1984, c. 28; Ab. 1995, c. 67	
	224.4 , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	224.5 , 1984, c. 28	
	224.6 , 1995, c. 67	
	225 , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	225.1 , 1995, c. 67	
	226 , 1995, c. 67	
	226.1 , 1997, c. 17	
	226.2 , 1997, c. 17	
	226.3 , 1997, c. 17	
	226.4 , 1997, c. 17	
	226.5 , 1997, c. 17	
	226.6 , 1997, c. 17	
	226.7 , 1997, c. 17	
	226.8 , 1997, c. 17	
	226.9 , 1997, c. 17	
	226.10 , 1997, c. 17	
	226.11 , 1997, c. 17	
	226.12 , 1997, c. 17	
	226.13 , 1997, c. 17	
	226.14 , 1997, c. 17	
	228 , 1995, c. 67	
	230 , 1995, c. 67	
	231 , 1995, c. 67	
	232 , 1995, c. 67	
	233 , 1995, c. 67	
	234 , Ab. 1995, c. 67	
	241 , 1995, c. 67	
	244 , 1987, c. 68; 1993, c. 48; 1995, c. 67	
	246 , 1995, c. 67	
	248 , 1990, c. 4	
	249 , Ab. 1995, c. 67	
	250 , Ab. 1995, c. 67	
	251 , Ab. 1995, c. 67	
	252 , 1993, c. 48; Ab. 1995, c. 67	
	253 , 1993, c. 48; Ab. 1995, c. 67	
	254 , Ab. 1995, c. 67	
	255 , Ab. 1995, c. 67	
	256 , Ab. 1995, c. 67	
	257 , 1995, c. 67	
	258 , 1995, c. 67	
	262 , 1995, c. 67	
	263 , 1995, c. 67	
	264 , 1995, c. 67	
	265 , 1984, c. 28; 1995, c. 67	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-67.2	Cooperatives Act – <i>Cont'd</i>	<p> 266, 1993, c. 48; 1995, c. 67 267, Ab. 1995, c. 67 269.1, 1995, c. 67 269.2, 1995, c. 67 272, 1993, c. 48; 1995, c. 67 273, 1995, c. 67 275, 1995, c. 67 278, 1995, c. 67 281.1, 1995, c. 67 323, Ab. 1995, c. 67 324, Ab. 1995, c. 67 326, 1999, c. 40 327, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16 328, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 </p>
c. C-68	Coroners Act	<p> Ab., 1983, c. 41 </p>
c. C-69	Act respecting Roman Catholic cemetery corporations (<i>Act respecting Roman Catholic cemetery companies</i>)	<p> Title, 1999, c. 40 1, 1993, c. 48; 1997, c. 25; 1999, c. 40 2, 1982, c. 52; 1999, c. 40 3, 1993, c. 48; 1999, c. 40 3.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 7.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 8, 1982, c. 52; 1993, c. 48 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 17, 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 21, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 23, 1992, c. 57; 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 25, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 29, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 29.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 30, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 33, 1999, c. 40 34, 1992, c. 57; 1999, c. 40 35, 1999, c. 40 36, 1986, c. 95; 1999, c. 40 37, 1999, c. 40 38, 1999, c. 40 39, 1999, c. 40 40, 1987, c. 64; 1999, c. 40 41, 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-69	Act respecting Roman Catholic cemetery corporations (<i>Act respecting Roman Catholic cemetery companies</i>) – <i>Cont'd</i>	<p> 42, 1999, c. 40 43, Ab. 1992, c. 57 44, 1999, c. 40 45, 1999, c. 40 46, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 47, Ab. 1993, c. 48 48, 1999, c. 40 49, 1999, c. 40 50, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 </p>
c. C-69.1	Act respecting security fund corporations (<i>Act respecting security funds</i>)	<p> Title, 1999, c. 40 1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1982, c. 52; 1994, c. 38; 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1982, c. 52; 1999, c. 40 5.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 8.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 9, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 21, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 21.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 25, 1999, c. 40 26, 1988, c. 64; 1994, c. 38; 1995, c. 31; 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 29, 1988, c. 64; 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 33, 1999, c. 40 34, 1999, c. 40 35, 1999, c. 40 36, 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40 37, 1992, c. 57; 1999, c. 40 37.1, 1994, c. 38; 1999, c. 40 38, 1988, c. 84; 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 39, 1999, c. 40 39.1, 1994, c. 38; 1995, c. 31; 1999, c. 40 40, 1999, c. 40 41, 1999, c. 40 42, 1999, c. 40 43, 1994, c. 38; 1999, c. 40 44, 1999, c. 40 45, 1994, c. 38; 1999, c. 40 46, 1999, c. 40 47, 1999, c. 40 48, 1982, c. 52; 1999, c. 40 49, 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-69.1	Act respecting security fund corporations (<i>Act respecting security funds</i>) -- <i>Cont'd</i>	<p> 50, 1999, c. 40 52, 1999, c. 40 53, 1982, c. 52; 1999, c. 40 54, 1982, c. 52; 1999, c. 40 55, 1982, c. 52; 1999, c. 40 56, 1982, c. 52; 1999, c. 40 57, 1986, c. 95; 1999, c. 40 58, 1982, c. 52 59, 1982, c. 52 60, 1999, c. 40 62, 1982, c. 52 63, 1982, c. 52 64, 1999, c. 40 65, 1999, c. 40 66, 1999, c. 40 68, 1982, c. 52 69, 1999, c. 40 70, 1982, c. 52; 1999, c. 40 71, 1999, c. 40 72, 1999, c. 40 73, 1982, c. 52 74, 1990, c. 4 75, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 76, 1999, c. 40 77, 1982, c. 52 77.1, 1982, c. 52 </p>
c. C-70	Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations (<i>Act respecting municipal and intermunicipal transit authorities</i>)	<p> Title, 1999, c. 40 1, 1996, c. 2; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1983, c. 45; 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 14, 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 21, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 23, 1988, c. 25; 1999, c. 40 23.1, 1988, c. 25; 1999, c. 40 23.2, 1988, c. 25 24, 1999, c. 40 25, 1996, c. 2; 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, Ab. 1987, c. 57 28, 1999, c. 40 29, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 32, 1987, c. 68; 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-70	Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations (<i>Act respecting municipal and intermunicipal transit authorities</i>) – <i>Cont'd</i>	
	33, 1999, c. 40	
	35, 1999, c. 40	
	36, 1999, c. 40	
	37, 1999, c. 40	
	38, 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1984, c. 47; 1988, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	38.1, 1983, c. 46; 1999, c. 40	
	39, 1999, c. 40	
	40, 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40	
	41, 1999, c. 40	
	41.0.1, 1997, c. 53; 1999, c. 40	
	41.0.2, 1997, c. 53; 1999, c. 40	
	41.0.3, 1997, c. 53	
	41.0.4, 1997, c. 53	
	41.1, 1988, c. 25; 1999, c. 40	
	41.2, 1999, c. 59	
	42, 1999, c. 40	
	43, 1999, c. 40	
	44, 1984, c. 47; 1999, c. 40	
	44.1, 1984, c. 47; 1999, c. 40	
	45, 1999, c. 40	
	46, 1999, c. 40	
	47, 1999, c. 40	
	48, 1999, c. 40	
	49, 1999, c. 40	
	49.1, 1986, c. 64; 1999, c. 40	
	50, 1999, c. 40	
	51, 1999, c. 40	
	52, 1999, c. 40	
	53, 1981, c. 26; 1984, c. 23; 1986, c. 64; 1999, c. 40	
	54, 1985, c. 35; 1999, c. 40	
	54.1, 1985, c. 35; 1999, c. 40	
	55, 1999, c. 40	
	56, 1999, c. 40	
	57, 1999, c. 40	
	58, 1999, c. 40	
	59, 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	60, 1999, c. 40	
	61, 1999, c. 40	
	62, 1983, c. 45; 1988, c. 25; 1999, c. 40	
	63, 1981, c. 26; Ab. 1983, c. 45; 1988, c. 25; 1999, c. 40	
	64, Ab. 1981, c. 26	
	65, Ab. 1988, c. 25	
	66, 1981, c. 26; 1984, c. 38; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40	
	67, 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1983, c. 45; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	67.1, 1981, c. 26; Ab. 1983, c. 45	
	68, 1988, c. 25; 1999, c. 40	
	69, 1999, c. 40	
	71, 1999, c. 40	
	72, 1999, c. 40	
	73, 1999, c. 40	
	74, 1999, c. 40	
	76, 1999, c. 40	
	77, 1999, c. 40	
	77.1, 1979, c. 83	
	78, 1999, c. 40	
	79, 1999, c. 40	
	80, 1999, c. 40	
	82, 1999, c. 40	
	83, 1999, c. 40	
	83.1, 1996, c. 77; 1999, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-70	Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations (<i>Act respecting municipal and intermunicipal transit authorities</i>) – <i>Cont'd</i>	<p> 84, 1999, c. 40 85, 1979, c. 72; 1991, c. 32; 1999, c. 40 85.1, 1991, c. 32; 1999, c. 40 87, 1984, c. 38; 1985, c. 35; 1999, c. 40; 1999, c. 43 88, 1985, c. 35; 1999, c. 40 89, 1984, c. 38; 1985, c. 35; 1999, c. 40; 1999, c. 43 92, 1991, c. 32; 1999, c. 40 93, 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1996, c. 52; 1999, c. 40 93.1, 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1996, c. 52; 1999, c. 40 94, 1984, c. 38; 1989, c. 19; 1999, c. 40; 1999, c. 43 95, 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43 96, 1999, c. 40 97, 1984, c. 38; 1999, c. 40 98, 1999, c. 40 99, 1996, c. 2; 1999, c. 40 100, Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40 101, 1996, c. 52; 1999, c. 40 102, 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43 102.1, 1984, c. 38 102.2, 1984, c. 38; 1999, c. 43 102.3, 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43 102.4, 1984, c. 38 102.5, 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43 102.6, 1984, c. 38 102.7, 1984, c. 38 102.8, 1984, c. 38; 1999, c. 40 102.9, 1984, c. 38; 1999, c. 40 102.10, 1984, c. 38; 1999, c. 43 103, 1993, c. 67; 1999, c. 40 104, 1999, c. 40 105, 1999, c. 40 106, 1999, c. 40 107, 1990, c. 4; 1999, c. 40 108, Ab. 1992, c. 61 109, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40 110, 1999, c. 40 110.1, 1983, c. 45; 1999, c. 40 113, 1999, c. 40 115, 1999, c. 40 116, 1983, c. 45; 1999, c. 40 116.1, 1983, c. 45; 1999, c. 40 117, 1999, c. 40 117.1, 1996, c. 27 </p>
c. C-71	Religious Corporations Act	<p> 1, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 2, 1982, c. 52 2.1, 1993, c. 48 5, 1982, c. 52 5.1, 1993, c. 48 6, 1993, c. 48 7, 1982, c. 52 9, 1992, c. 57; 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 15, 1982, c. 52; 1993, c. 48 16, 1982, c. 52; 1993, c. 48 17, 1999, c. 40 Form 1, 1982, c. 52 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-72	Municipal Courts Act	<p>2, 1979, c. 36; 1982, c. 32 7, 1982, c. 2; 1982, c. 32 7.1, 1982, c. 2; 1982, c. 32 7.2, 1982, c. 2 7.3, 1982, c. 2 8, Ab. 1988, c. 74 15, 1990, c. 4 Rp., 1989, c. 52</p>
c. C-72.01	Act respecting municipal courts	<p>2, 1999, c. 40 6, 1990, c. 85 8, 1993, c. 62 9, 1993, c. 62 10, 1996, c. 2 11, 1993, c. 62 11.1, 1993, c. 62; 1996, c. 2; 1998, c. 30 12, 1996, c. 2; 1998, c. 30 18.1, 1993, c. 62; 1999, c. 43 18.2, 1993, c. 62; 1998, c. 30 18.3, 1993, c. 62; 1999, c. 43 19, 1996, c. 2; 1998, c. 31 21, 1999, c. 43 23, 1998, c. 30; 1999, c. 43 28, 1995, c. 2 30, 1995, c. 42 36, 1998, c. 30; 1999, c. 40 36.1, 1998, c. 30 36.2, 1998, c. 30 36.3, 1998, c. 30 36.4, 1998, c. 30 36.5, 1998, c. 30 37.1, 1998, c. 30 39.1, 1998, c. 30 39.2, 1998, c. 30 39.3, 1998, c. 30 41, 1998, c. 30 42, 1998, c. 30 42.1, 1998, c. 30 46, 1998, c. 30 47, Ab. 1998, c. 30 48, 1998, c. 30 49, 1997, c. 84 49.1, 1998, c. 30 49.2, 1998, c. 30 49.3, 1998, c. 30 50, 1997, c. 84; 1998, c. 30 51, 1998, c. 30; 1999, c. 62 55, 1993, c. 62; 1996, c. 2; 1998, c. 30 56.1, 1998, c. 30 56.2, 1998, c. 30 60, 1999, c. 40 62, 1999, c. 40 64, 1998, c. 30 66, 1998, c. 30 67, 1992, c. 61 68, 1995, c. 41 69, 1996, c. 2 74, 1990, c. 4 77, 1990, c. 4 83, 1992, c. 61</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-72.01	Act respecting municipal courts – <i>Cont'd</i>	
	84 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	86.1 , 1998, c. 30	
	89 , 1998, c. 30; 1999, c. 43	
	90 , 1998, c. 30	
	91 , 1998, c. 30; 1999, c. 43	
	95 , 1998, c. 30	
	96 , 1998, c. 30	
	98 , 1999, c. 43	
	99 , 1998, c. 30	
	102 , 1993, c. 62	
	103 , 1993, c. 62	
	104 , 1998, c. 30	
	108 , 1996, c. 2; 1998, c. 31	
	109 , 1999, c. 43	
	111 , 1993, c. 62; 1998, c. 30; 1999, c. 43	
	112 , 1998, c. 30	
	114 , 1998, c. 30	
	115 , 1998, c. 30	
	116 , Ab. 1993, c. 62	
	117 , Ab. 1993, c. 62	
	117.1 , 1993, c. 62	
	117.2 , 1993, c. 62; 1998, c. 30	
	117.3 , 1993, c. 62; 1996, c. 2; 1998, c. 30	
	117.4 , 1993, c. 62; 1996, c. 2; 1998, c. 30	
	117.5 , 1993, c. 62	
	118 , 1990, c. 4	
	137 , Ab. 1992, c. 61	
	142 , Ab. 1990, c. 4	
	149 , Ab. 1990, c. 4	
	206 , Ab. 1993, c. 62	
	208 , 1993, c. 62	
	209 , 1999, c. 40	
c. C-72.1	Act respecting racing	
	Title , 1990, c. 46	
	1 , 1990, c. 46	
	2 , 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39	
	3 , Ab. 1993, c. 39	
	4 , Ab. 1993, c. 39	
	5 , Ab. 1993, c. 39	
	6 , Ab. 1993, c. 39	
	7 , Ab. 1993, c. 39	
	8 , Ab. 1993, c. 39	
	9 , Ab. 1993, c. 39	
	10 , Ab. 1993, c. 39	
	11 , Ab. 1993, c. 39	
	12 , Ab. 1993, c. 39	
	13 , Ab. 1993, c. 39	
	14 , Ab. 1993, c. 39	
	15 , Ab. 1993, c. 39	
	16 , Ab. 1993, c. 39	
	17 , Ab. 1993, c. 39	
	18 , Ab. 1993, c. 39	
	19 , Ab. 1993, c. 39	
	20 , Ab. 1993, c. 39	
	21 , Ab. 1993, c. 39	
	22 , Ab. 1993, c. 39	
	23 , Ab. 1993, c. 39	
	24 , Ab. 1993, c. 39	
	25 , Ab. 1993, c. 39	
	26 , Ab. 1993, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-72.1	Act respecting racing – <i>Cont'd</i>	
	27, Ab. 1993, c. 39	
	28, 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39	
	29, Ab. 1993, c. 39	
	30, Ab. 1993, c. 39	
	31, Ab. 1993, c. 39	
	32, Ab. 1993, c. 39	
	33, Ab. 1993, c. 39	
	34, Ab. 1993, c. 39	
	35, Ab. 1993, c. 39	
	36, 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39	
	37, Ab. 1993, c. 39	
	38, Ab. 1993, c. 39	
	39, Ab. 1993, c. 39	
	40, Ab. 1993, c. 39	
	41, Ab. 1993, c. 39	
	42, Ab. 1993, c. 39	
	43, Ab. 1993, c. 39	
	44, Ab. 1993, c. 39	
	45, Ab. 1993, c. 39	
	47, 1990, c. 46	
	49, 1997, c. 43	
	50, 1997, c. 43	
	51, 1997, c. 43	
	52, 1993, c. 39	
	58.1, 1990, c. 46	
	61, 1990, c. 46	
	68, 1990, c. 46; 1997, c. 43	
	69, 1990, c. 46; 1999, c. 40	
	70, 1990, c. 46	
	71, 1990, c. 46	
	77, 1990, c. 4; 1990, c. 46	
	78, 1990, c. 46	
	79, Ab. 1993, c. 39	
	86, 1993, c. 39	
	89, 1993, c. 39	
	97, 1992, c. 61	
	98, 1992, c. 61	
	99, 1992, c. 61; 1997, c. 80	
	100, 1997, c. 80	
	101, 1993, c. 39	
	103, 1988, c. 81; 1990, c. 46; 1993, c. 39	
	105, 1990, c. 46	
	106, 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	107, 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	108, 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	109, 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	110, 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	111, 1990, c. 4	
	112, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	113, Ab. 1992, c. 61	
	134, 1988, c. 81	
	144, 1993, c. 39	
c. C-73	Real Estate Brokerage Act	
	Rp., 1991, c. 37	
	1, 1983, c. 26; 1985, c. 34; 1992, c. 57	
	2, 1983, c. 26	
	2.1, 1983, c. 26	
	3, 1983, c. 26	
	4, 1983, c. 26	
	5, 1992, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-73	Real Estate Brokerage Act -- <i>Cont'd</i>	
	6 , 1983, c. 26; 1984, c. 47; 1985, c. 34	
	7 , 1983, c. 26; 1985, c. 34	
	7.1 , 1985, c. 34	
	7.2 , 1985, c. 34	
	8 , 1983, c. 26; 1985, c. 34	
	8.1 , 1985, c. 34	
	9 , 1983, c. 26	
	9.1 , 1985, c. 34	
	9.2 , 1985, c. 34	
	9.3 , 1985, c. 34	
	9.4 , 1985, c. 34	
	9.5 , 1985, c. 34	
	9.6 , 1985, c. 34	
	9.7 , 1985, c. 34	
	9.8 , 1985, c. 34	
	9.9 , 1985, c. 34	
	9.10 , 1985, c. 34	
	9.11 , 1985, c. 34	
	9.12 , 1985, c. 34	
	9.13 , 1985, c. 34	
	9.14 , 1985, c. 34	
	9.15 , 1985, c. 34	
	9.16 , 1985, c. 34	
	9.17 , 1985, c. 34	
	9.18 , 1985, c. 34	
	9.19 , 1985, c. 34	
	9.20 , 1985, c. 34	
	9.21 , 1985, c. 34	
	9.22 , 1985, c. 34	
	9.23 , 1985, c. 34	
	9.24 , 1985, c. 34	
	9.25 , 1985, c. 34	
	9.26 , 1985, c. 34	
	9.27 , 1985, c. 34	
	9.28 , 1985, c. 34	
	9.29 , 1985, c. 34	
	9.30 , 1985, c. 34	
	9.31 , 1985, c. 34	
	9.32 , 1985, c. 34	
	9.33 , 1985, c. 34	
	9.34 , 1985, c. 34	
	9.35 , 1985, c. 34	
	11.1 , 1985, c. 34	
	12 , 1985, c. 34	
	13 , 1983, c. 26; 1984, c. 47; 1985, c. 34	
	14 , 1983, c. 26	
	15.1 , 1983, c. 26	
	16 , 1983, c. 26; 1986, c. 95	
	16.1 , 1984, c. 47	
	17 , 1984, c. 47; 1986, c. 58; 1990, c. 4	
	18 , Ab. 1992, c. 61	
	19 , Ab. 1990, c. 4	
	20 , 1983, c. 26; 1984, c. 47; 1985, c. 34; 1987, c. 101	
	21 , 1983, c. 26; 1986, c. 95; 1992, c. 61	
	21.1 , 1986, c. 95	
	23 , 1983, c. 26	
c. C-73.1	Real Estate Brokerage Act	
	1 , 1999, c. 40	
	2 , 1999, c. 40	
	10 , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-73.1	Real Estate Brokerage Act – <i>Cont'd</i>	<p> 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 20, 1998, c. 37 21, Ab. 1993, c. 17 25, 1998, c. 37 26, 1998, c. 37 27, 1998, c. 37 28, 1998, c. 37; 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 38, 1999, c. 40 65, 1999, c. 40 71, 1999, c. 40 74, 1998, c. 37 75, 1996, c. 42 86, 1999, c. 40 92, 1999, c. 40 99, 1999, c. 40 112, 1999, c. 40 123, 1999, c. 40 131, 1999, c. 40 136, 1997, c. 43 148, 1997, c. 43 149, 1997, c. 43 152, 1997, c. 43 155, 1996, c. 42; 1998, c. 37 160.1, 1996, c. 42 160.2, 1996, c. 42 160.3, 1996, c. 42 161, Ab. 1992, c. 61 164.1, 1996, c. 42 172, Ab. 1994, c. 12 </p>
c. C-74	Insurance Brokers Act	<p> Ab., 1989, c. 48 6, 1986, c. 95 9, 1982, c. 52 11, 1982, c. 52 19, 1982, c. 52; 1989, c. 54 25, 1982, c. 52; 1986, c. 95 32, 1982, c. 52 36, 1990, c. 4 38, 1990, c. 4 39, Ab. 1990, c. 4 41, 1982, c. 52 42, 1982, c. 52 43, 1982, c. 52 </p>
c. C-75	Farm Credit Act	<p> Rp., 1987, c. 86 </p>
c. C-75.1	Act to promote long term farm credit by private institutions	<p> Rp., 1987, c. 86 </p>
c. C-76	Maritime Fisheries Credit Act	<p> 1, 1982, c. 26 2, 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-76	Maritime Fisheries Credit Act – <i>Cont'd</i>	<p>3, 1979, c. 27 5, 1979, c. 27; 1990, c. 63; 1999, c. 40 5.1, 1979, c. 27; 1984, c. 16; 1990, c. 63; 1999, c. 40 6, 1979, c. 27; 1984, c. 16; 1990, c. 63; 1999, c. 40 6.1, 1990, c. 63; 1999, c. 40 6.2, 1990, c. 63 7, 1979, c. 27; 1987, c. 70; 1990, c. 63</p>
c. C-77	Act to promote credit to farm producers	<p>Rp., 1987, c. 86</p>
c. C-77.1	Aquaculture Credit Act	<p>Ab., 1987, c. 86</p>
c. C-78	Forestry Credit Act	<p>1, 1982, c. 26; 1986, c. 108; 1990, c. 64; 1992, c. 32; 1994, c. 13; 1999, c. 40 2, 1992, c. 32 3, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40 3.1, 1983, c. 16; 1992, c. 32 4, 1999, c. 40 6, 1980, c. 29; 1992, c. 32 7, 1992, c. 32 8, 1999, c. 40 9, 1986, c. 95; 1992, c. 32; 1999, c. 40 10, 1992, c. 32; 1999, c. 40 11, 1992, c. 32; 1999, c. 40 12, 1992, c. 32 13, 1999, c. 40 13.1, 1986, c. 16 16, 1980, c. 29; 1992, c. 32 20, 1992, c. 57 21, 1986, c. 95; 1992, c. 32 25, 1992, c. 32; 1999, c. 40 26, 1992, c. 32 27, 1978, c. 49; 1999, c. 40 28, 1978, c. 49; 1992, c. 32 29, 1978, c. 49; 1992, c. 32; 1999, c. 40 30, 1992, c. 32 32, 1992, c. 32; 1999, c. 40 33, 1992, c. 32 34, 1992, c. 32; 1999, c. 40 35, 1992, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40 40, 1999, c. 40 42, 1992, c. 32 43, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40 45, 1990, c. 4; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1999, c. 40 46, 1980, c. 29; 1992, c. 32 46.1, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 1992, c. 57 46.2, 1980, c. 29; 1988, c. 84; 1992, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40 46.3, 1980, c. 29; 1992, c. 32 46.4, 1980, c. 29; 1992, c. 32 46.5, 1980, c. 29; 1992, c. 32 46.6, 1980, c. 29; 1992, c. 32 46.7, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40 46.8, 1980, c. 29; 1992, c. 32 47, 1980, c. 29; 1992, c. 32 48, 1992, c. 32 49, 1978, c. 49 51, 1992, c. 32</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-78	Forestry Credit Act – <i>Cont'd</i>	
	52, 1992, c. 32	
	53, 1990, c. 64; 1994, c. 13	
c. C-78.1	Act to promote forest credit by private institutions	
	1, 1986, c. 108; 1999, c. 40	
	2, 1992, c. 32	
	4, 1999, c. 40	
	5, 1999, c. 40	
	7, 1999, c. 40	
	8, 1992, c. 32	
	9.1, 1996, c. 14	
	10, 1992, c. 32	
	11, 1992, c. 32; 1992, c. 57	
	12, 1992, c. 32	
	14, 1992, c. 32	
	15, 1992, c. 57	
	16, 1992, c. 32	
	17, 1992, c. 32	
	18, 1992, c. 32; 1992, c. 57	
	19, 1992, c. 32	
	20, 1992, c. 32	
	21, 1999, c. 40	
	24, 1999, c. 40	
	25, 1992, c. 32	
	26, 1992, c. 32	
	27, 1992, c. 32; 1999, c. 40	
	28, 1992, c. 32	
	30, 1990, c. 64; 1994, c. 13	
	32, 1999, c. 40	
	33, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	35, 1992, c. 32; 1999, c. 40	
	36, 1990, c. 4; 1992, c. 32; 1992, c. 61	
	37, 1992, c. 32; 1992, c. 57	
	38, 1992, c. 32	
	39, 1992, c. 32	
	40, 1992, c. 32	
	41, 1986, c. 95; 1992, c. 32; 1999, c. 40	
	42, 1992, c. 32	
	43, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	44, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	45, 1992, c. 32	
	46, 1992, c. 32	
	47, 1992, c. 57	
	48, 1992, c. 32	
	49, 1992, c. 32	
	50, Ab. 1992, c. 32	
	51, 1992, c. 32; 1999, c. 40	
	52, 1992, c. 32; 1992, c. 57	
	53, 1992, c. 32	
	54, 1992, c. 32; 1992, c. 57	
	55, 1988, c. 84; 1992, c. 32; 1999, c. 40	
	56, 1992, c. 32	
	57, 1992, c. 32	
	58, 1992, c. 32	
	59, 1992, c. 32	
	60, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	61, 1992, c. 32	
	62, 1992, c. 32	
	63, 1992, c. 32	
	67, 1992, c. 32	
	68, 1992, c. 32	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-78.1	Act to promote forest credit by private institutions – <i>Cont'd</i>	69 , 1990, c. 64; 1992, c. 32; 1994, c. 13 70 , 1990, c. 64; 1994, c. 13
c. C-79	Act to promote special credit to agricultural producers during critical periods	Rp. , 1987, c. 86
c. C-80	Act respecting the Public Curator	Rp. , 1989, c. 54
c. C-81	Public Curator Act	3 , 1996, c. 21 6 , 1999, c. 40 7 , 1999, c. 30 7.1 , 1999, c. 30 8 , 1997, c. 80 12 , 1997, c. 80 13 , 1992, c. 57; 1997, c. 80 14 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 75; 1997, c. 80 16 , 1992, c. 21; Ab. 1992, c. 57 17 , 1992, c. 57 17.1 , 1999, c. 30 17.2 , 1999, c. 30 17.3 , 1999, c. 30 17.4 , 1999, c. 30 18 , 1992, c. 57; 1997, c. 80 20 , 1997, c. 80 24 , 1992, c. 57; 1994, c. 29; 1996, c. 64; 1997, c. 80 24.1 , 1997, c. 80 24.2 , 1997, c. 80 24.3 , 1997, c. 80 25 , Ab. 1997, c. 80 26 , 1997, c. 80 26.1 , 1997, c. 80 26.2 , 1997, c. 80 26.3 , 1997, c. 80 26.4 , 1997, c. 80 26.5 , 1997, c. 80 26.6 , 1997, c. 80 26.7 , 1997, c. 80 26.8 , 1997, c. 80 26.9 , 1997, c. 80 27 , 1997, c. 80 27.1 , 1997, c. 80 28 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 80 28.1 , 1997, c. 80 28.2 , 1997, c. 80 29 , 1992, c. 57; 1997, c. 80 30 , 1997, c. 80 31 , 1997, c. 80 32 , 1997, c. 80 34 , 1992, c. 57 37 , 1997, c. 80; 1999, c. 43 38 , 1992, c. 57 39 , 1992, c. 57 40 , 1992, c. 57; 1994, c. 29; 1997, c. 80 41 , 1997, c. 80 41.1 , 1997, c. 80 42 , 1997, c. 80

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-81	Public Curator Act – <i>Cont'd</i>	<p> 42.1, 1997, c. 80 44, 1992, c. 57; 1994, c. 29; 1999, c. 30 44.1, 1999, c. 30 45, 1994, c. 29; 1999, c. 30 46, 1997, c. 80 52, 1999, c. 40 54, 1992, c. 57; 1997, c. 80 55, 1992, c. 57; 1997, c. 80 56, 1994, c. 29; Ab. 1999, c. 30 57, 1999, c. 30 58, 1997, c. 80; 1999, c. 30 58.1, 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 59, 1994, c. 29; 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 59.1, 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 60, 1994, c. 29; Ab. 1997, c. 80 61, 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 62, 1992, c. 57; 1994, c. 29; Ab. 1997, c. 80 63, Ab. 1999, c. 30 64, 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 65, 1991, c. 72; 1994, c. 18; Ab. 1999, c. 30 66, 1999, c. 30 67, 1997, c. 80; 1999, c. 30 67.0.1, 1999, c. 30 67.1, 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 67.2, 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 67.3, 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 67.4, 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 68, 1991, c. 72; 1992, c. 21; 1992, c. 57; 1994, c. 18; 1994, c. 29; 1997, c. 80; 1999, c. 30 69, 1997, c. 80 69.1, 1997, c. 80 71, Ab. 1992, c. 61 75.1, 1994, c. 29; 1997, c. 80 76, 1997, c. 80 77, 1996, c. 21 200, 1992, c. 57 204, 1997, c. 80 205, Ab. 1997, c. 80 206, Ab. 1997, c. 80 </p>
c. D-1	Companies and Partnerships Declaration Act	<p> 1, 1979, c. 31 2, 1979, c. 31 3, 1979, c. 31; 1983, c. 54 4, 1978, c. 99 6, 1992, c. 61 7, Ab. 1990, c. 4 8, Ab. 1990, c. 4 9, 1979, c. 31 11, 1978, c. 99 14, 1990, c. 4; 1992, c. 61 15, 1990, c. 4 16, 1978, c. 99 17, 1978, c. 99 18, 1978, c. 99 18.1, 1982, c. 52 19, Ab. 1982, c. 17 20, 1982, c. 52 21, 1980, c. 28 Form 5, 1978, c. 99 Rp., 1993, c. 48 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-2	Act respecting collective agreement decrees	
	1, 1984, c. 45; 1989, c. 4; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1996, c. 71	
	2, 1996, c. 71	
	4, 1994, c. 12; 1996, c. 71	
	4.1, 1996, c. 71	
	4.2, 1996, c. 71	
	5, 1996, c. 71	
	6, 1996, c. 71	
	6.1, 1996, c. 71	
	6.2, 1996, c. 71	
	6.3, 1996, c. 71	
	7, 1996, c. 71	
	8, 1996, c. 71	
	9, 1990, c. 30; 1996, c. 71	
	9.1, 1996, c. 71	
	9.2, 1996, c. 71	
	10, 1984, c. 45; 1996, c. 71	
	11, 1996, c. 71	
	11.1, 1996, c. 71	
	11.2, 1996, c. 71	
	11.3, 1996, c. 71	
	11.4, 1996, c. 71	
	11.5, 1996, c. 71	
	11.6, 1996, c. 71	
	11.7, 1996, c. 71	
	11.8, 1996, c. 71	
	11.9, 1996, c. 71	
	12, 1984, c. 45	
	12.1, 1997, c. 20	
	13, 1984, c. 45; 1996, c. 71	
	14, 1996, c. 71	
	14.1, 1984, c. 45; 1996, c. 71	
	14.2, 1996, c. 71	
	15, 1999, c. 40	
	16, 1979, c. 45; 1996, c. 71	
	17, 1996, c. 71	
	18, 1996, c. 71	
	19, 1996, c. 71; 1999, c. 40	
	22, 1978, c. 7; 1984, c. 45; 1986, c. 95; 1996, c. 71; 1997, c. 80	
	23, 1984, c. 45; 1996, c. 71	
	23.1, 1996, c. 71	
	24, 1996, c. 71	
	25.1, 1996, c. 71	
	25.2, 1996, c. 71	
	25.3, 1996, c. 71	
	25.4, 1996, c. 71	
	26, 1979, c. 45; 1982, c. 53; 1984, c. 45	
	26.1, 1984, c. 45; 1994, c. 12; 1996, c. 71	
	26.2, 1996, c. 71	
	26.3, 1996, c. 71	
	26.4, 1996, c. 71	
	26.5, 1996, c. 71	
	26.6, 1996, c. 71	
	26.7, 1996, c. 71	
	26.8, 1996, c. 71	
	26.9, 1996, c. 71	
	26.10, 1996, c. 71	
	27, 1984, c. 45	
	28, 1984, c. 45	
	28.1, 1984, c. 45; 1996, c. 71	
	28.2, 1996, c. 71	
	29, 1978, c. 7; 1984, c. 45; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 40	
	30, 1984, c. 45; 1990, c. 4; 1992, c. 61	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-2	Act respecting collective agreement decrees – <i>Cont'd</i>	<p> 30.1, 1996, c. 71 31, 1984, c. 45; 1996, c. 71 32, 1990, c. 4 33, 1984, c. 45; 1990, c. 4 34, 1984, c. 45; 1990, c. 4 35, 1984, c. 45; 1990, c. 4; 1996, c. 71 36, 1984, c. 45; 1990, c. 4 37, 1990, c. 4 37.1, 1996, c. 71 38, 1984, c. 45; 1990, c. 4; 1996, c. 71 39, 1996, c. 71 39.1, 1996, c. 71 44, 1996, c. 71 45, 1996, c. 71 46, 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36 47, 1996, c. 71 48, 1996, c. 71 51, 1984, c. 45; Ab. 1990, c. 4 52, 1992, c. 61 53, 1984, c. 45; Ab. 1992, c. 61 </p>
c. D-3	Dental Act	<p> 1, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 4, 1994, c. 40 6, 1994, c. 40 7, 1994, c. 40 8, Ab. 1994, c. 40 9, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, 1992, c. 21; 1994, c. 40 16, 1992, c. 21 18.1, 1981, c. 22; 1992, c. 21 19, 1994, c. 40 20, 1989, c. 29; Ab. 1994, c. 40 21, 1983, c. 54; Ab. 1994, c. 40 22, Ab. 1994, c. 40 23, Ab. 1994, c. 40 24, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1994, c. 40 25, Ab. 1994, c. 40 29, Ab. 1994, c. 40 30, 1994, c. 40 31, 1994, c. 40 32, Ab. 1994, c. 40 33, Ab. 1994, c. 40 36, 1989, c. 29 38, 1983, c. 54; 1994, c. 40 </p>
c. D-4	Denturologists Act	<p> 1, 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 5, Ab. 1994, c. 40 7, 1991, c. 10 8, 1991, c. 10 9, Ab. 1994, c. 40 10, Ab. 1994, c. 40 13, 1994, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-5	Deposit Act	<p>7, 1984, c. 47; 1999, c. 77</p> <p>7.1, 1999, c. 77</p> <p>8, 1992, c. 61; 1999, c. 40</p> <p>9, Ab. 1983, c. 41</p> <p>11, 1999, c. 40</p> <p>14, 1999, c. 40</p> <p>21, 1999, c. 40</p> <p>24, 1989, c. 54</p> <p>25, 1990, c. 4</p> <p>27, 1984, c. 47; 1997, c. 80</p> <p>27.1, 1997, c. 80</p> <p>27.2, 1999, c. 77</p> <p>28, 1999, c. 40</p>
c. D-6	Municipal Officers Dismissal Act	<p>Ab., 1982, c. 63</p>
c. D-7	Act respecting municipal debts and loans	<p>Title, 1988, c. 84</p> <p>1, 1984, c. 38; 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 43</p> <p>2, 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1987, c. 42; 1999, c. 31; 1999, c. 43</p> <p>3, 1984, c. 38; 1999, c. 43</p> <p>7, 1984, c. 38; 1996, c. 2</p> <p>8, 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2</p> <p>9, 1990, c. 4; 1996, c. 2</p> <p>11, 1999, c. 43</p> <p>12, 1984, c. 38; 1995, c. 34; 1999, c. 43</p> <p>12.1, 1994, c. 33; Ab. 1996, c. 27</p> <p>12.2, 1995, c. 34</p> <p>12.3, 1995, c. 34</p> <p>13, 1996, c. 27; Ab. 1997, c. 53</p> <p>14, 1990, c. 4</p> <p>15, 1982, c. 63; 1984, c. 27; 1988, c. 84; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 43</p> <p>15.1, 1982, c. 63; 1988, c. 84; 1999, c. 43</p> <p>15.2, 1982, c. 63; 1996, c. 2</p> <p>15.3, 1992, c. 18</p> <p>15.4, 1992, c. 18</p> <p>15.5, 1992, c. 18</p> <p>15.6, 1992, c. 18</p> <p>15.7, 1992, c. 18</p> <p>16, 1988, c. 84; Ab. 1996, c. 2</p> <p>17, 1988, c. 84; 1996, c. 2</p> <p>18, 1996, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>20, 1981, c. 27; 1984, c. 38; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 43</p> <p>21, 1988, c. 84; 1996, c. 2</p> <p>22, 1999, c. 40</p> <p>22.1, 1997, c. 53; 1999, c. 43</p> <p>22.2, 1997, c. 53; 1999, c. 43</p> <p>23, 1988, c. 84; 1996, c. 2</p> <p>24, 1996, c. 2</p> <p>25, 1996, c. 2</p> <p>25.1, 1995, c. 34; 1996, c. 2</p> <p>26, 1984, c. 38; 1988, c. 84; 1996, c. 2</p> <p>26.1, 1981, c. 27; Ab. 1988, c. 84</p> <p>27, 1983, c. 57</p> <p>28, 1983, c. 57</p> <p>29, 1983, c. 57</p> <p>30, 1996, c. 2</p> <p>31, 1996, c. 2</p> <p>32, Ab. 1996, c. 2</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-7	Act respecting municipal debts and loans – <i>Cont'd</i>	<p> 33, 1990, c. 4; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 2 34, 1996, c. 2 35, 1999, c. 43 36, 1988, c. 84; 1996, c. 2 39, 1996, c. 2 41, 1996, c. 2 42, 1988, c. 84 44, 1981, c. 27; Ab. 1988, c. 84 45, 1987, c. 57; 1996, c. 2 46, 1996, c. 2 47, 1996, c. 2 48.1, 1984, c. 38; 1999, c. 43 49, 1984, c. 38; 1999, c. 43 49.1, 1984, c. 38 51, Ab. 1984, c. 38 Form 1, Ab. 1996, c. 2 </p>
c. D-7.1	Act to foster the development of manpower training	<p> 2, 1999, c. 40 4, 1997, c. 63 5, 1997, c. 63 6, 1997, c. 63 7, 1996, c. 21; 1997, c. 96; 1999, c. 40 8, 1997, c. 20; 1997, c. 63 10, 1997, c. 63 11, 1997, c. 20 12, 1997, c. 63 16, 1995, c. 63 17, 1997, c. 63 18, 1997, c. 63 20, 1997, c. 20; 1997, c. 63 21, 1997, c. 20; 1997, c. 63 21.1, 1997, c. 20 22, 1996, c. 29; 1997, c. 20; 1997, c. 63 22.1, 1997, c. 20; Ab. 1997, c. 63 23, 1997, c. 63 23.1, 1997, c. 20 23.2, 1997, c. 20; Ab. 1997, c. 63 24, 1996, c. 29; 1997, c. 63 25, Ab. 1997, c. 63 27, 1997, c. 63 28, 1997, c. 20; 1997, c. 63 29, 1997, c. 63 30, 1996, c. 29; 1997, c. 63 31, 1997, c. 63 32, 1997, c. 63 33, 1997, c. 63 34, 1997, c. 63 35, 1997, c. 63 36, 1997, c. 63; 1999, c. 77 39, 1996, c. 29; Ab. 1997, c. 63 40, 1997, c. 20 41, 1996, c. 29; 1997, c. 63 43, 1997, c. 63 44.1, 1997, c. 20; 1997, c. 63 44.2, 1997, c. 20; 1997, c. 63 44.3, 1997, c. 20; 1997, c. 63 44.4, 1997, c. 20; 1997, c. 63 44.5, 1997, c. 20; 1997, c. 63 44.6, 1997, c. 20; 1997, c. 63 64.1, 1996, c. 74 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-7.1	Act to foster the development of manpower training – <i>Cont'd</i>	<p>64.2, 1997, c. 74 65, 1996, c. 29 66, 1997, c. 20; 1997, c. 63 67, 1996, c. 29; 1997, c. 63 Sched., 1995, c. 63; 1997, c. 85</p>
c. D-8	James Bay Region Development Act	<p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40; 1999, c. 69 3, 1999, c. 40 4, 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69 4.1, 1999, c. 69 4.2, 1999, c. 69 4.3, 1999, c. 69 5, 1999, c. 40; 1999, c. 69 6, 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69 7, 1988, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69 7.1, 1999, c. 69 7.2, 1999, c. 69 8, 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69 9, 1999, c. 69 10, 1987, c. 42; 1999, c. 40; 1999, c. 69 11, 1987, c. 42; 1999, c. 69 12, 1999, c. 69 13, 1999, c. 40; 1999, c. 69 14, 1999, c. 40; 1999, c. 69 15, 1999, c. 40; 1999, c. 69 15.1, 1999, c. 69 15.2, 1999, c. 69 15.3, 1999, c. 69 15.4, 1999, c. 69 15.5, 1999, c. 69 15.6, 1999, c. 69 15.7, 1999, c. 69 15.8, 1999, c. 69 15.9, 1999, c. 69 16, Ab. 1987, c. 42 17, Ab. 1987, c. 42 18, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 39 19, 1978, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 69 20, Ab. 1999, c. 69 21, 1978, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 69 22, Ab. 1999, c. 69 23, 1978, c. 41; Ab. 1999, c. 39 24, 1999, c. 40; 1999, c. 69 25, 1999, c. 40; 1999, c. 69 25.1, 1999, c. 69 25.2, 1999, c. 69 26, 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69 27, 1999, c. 40 30, 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69 31, 1978, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 69 32, 1999, c. 40; 1999, c. 69 32.1, 1999, c. 69 32.2, 1999, c. 69 33, 1999, c. 40; 1999, c. 69 33.1, 1999, c. 69 33.2, 1999, c. 69 34, 1996, c. 2 35, 1996, c. 2 36, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-8	James Bay Region Development Act – <i>Cont'd</i>	<p>37, 1983, c. 57; 1996, c. 2 38, 1996, c. 2 39.1, 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1999, c. 40 40, 1996, c. 2; 1999, c. 40 41, 1978, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 44 42, 1988, c. 8; 1988, c. 23; 1997, c. 83; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 69 43.1, 1999, c. 69</p>
c. D-8.1	Act respecting the development of Québec firms in the book industry	<p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 6, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1994, c. 18 7, 1999, c. 40 16, 1983, c. 54 16.1, 1983, c. 54; 1999, c. 40 16.2, 1983, c. 54; 1999, c. 40 16.3, 1983, c. 54; 1999, c. 40 16.4, 1983, c. 54; 1999, c. 40 16.5, 1983, c. 54 16.6, 1983, c. 54 17, 1994, c. 14 19, 1986, c. 95; 1999, c. 40 23, 1997, c. 43 24, 1997, c. 43 26, 1997, c. 43 27, Ab. 1997, c. 43 28, Ab. 1997, c. 43 29, Ab. 1997, c. 43 30, Ab. 1997, c. 43 32, 1999, c. 40 36, Ab. 1987, c. 68 37, 1999, c. 40 41, 1999, c. 40 42, 1990, c. 4; 1999, c. 40 43, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 47, 1999, c. 40 52, 1994, c. 14 Sched., 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1992, c. 65; 1994, c. 14; 1994, c. 23; 1996, c. 2</p>
c. D-9	Act to promote industrial development by means of fiscal advantages	<p>2, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3 3, 1995, c. 63 3.1, 1996, c. 2 Sched., 1996, c. 2 Ab., 1997, c. 14</p>
c. D-9.1	Act to promote the advancement of science and technology in Québec	<p>2, Ab. 1985, c. 21 3, Ab. 1985, c. 21 4, Ab. 1985, c. 21 5, Ab. 1985, c. 21 6, Ab. 1985, c. 21 7, Ab. 1985, c. 21 8, Ab. 1985, c. 21 9, Ab. 1985, c. 21 10, Ab. 1985, c. 21 11, Ab. 1985, c. 21 12, Ab. 1985, c. 21</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-9.1	Act to promote the advancement of science and technology in Québec – <i>Cont'd</i>	
	13 , Ab. 1985, c. 21	
	14 , Ab. 1985, c. 21	
	15 , Ab. 1985, c. 21	
	16 , Ab. 1985, c. 21	
	17 , Ab. 1985, c. 21	
	18 , Ab. 1985, c. 21	
	19 , Ab. 1983, c. 38	
	20 , (<i>becomes s. 15.1 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	21 , (<i>becomes s. 15.2 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	22 , (<i>becomes s. 15.3 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	23 , (<i>becomes s. 15.4 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	24 , (<i>becomes s. 15.5 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	25 , (<i>becomes s. 15.6 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	26 , (<i>becomes s. 15.7 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	27 , (<i>becomes s. 15.8 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	28 , (<i>becomes s. 15.9 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	29 , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; (<i>becomes s. 15.10 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	30 , (<i>becomes s. 15.11 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	31 , (<i>becomes s. 15.12 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	31.1 , 1988, c. 41; Ab. 1994, c. 16	
	32 , (<i>becomes s. 15.13 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	33 , (<i>becomes s. 15.14 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	34 , (<i>becomes s. 15.15 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	35 , Ab. 1985, c. 21	
	36 , Ab. 1985, c. 21	
	37 , Ab. 1985, c. 21	
	38 , Ab. 1985, c. 21	
	39 , Ab. 1985, c. 21	
	40 , Ab. 1985, c. 21	
	41 , Ab. 1985, c. 21	
	42 , Ab. 1985, c. 21	
	43 , Ab. 1985, c. 21	
	44 , Ab. 1985, c. 21	
	45 , Ab. 1985, c. 21	
	46 , Ab. 1985, c. 21	
	47 , Ab. 1985, c. 21	
	48 , Ab. 1985, c. 21	
	49 , Ab. 1985, c. 21	
	50 , Ab. 1985, c. 21	
	51 , Ab. 1985, c. 21	
	52 , Ab. 1985, c. 21	
	53 , Ab. 1985, c. 21	
	54 , Ab. 1985, c. 21	
	55 , Ab. 1985, c. 21	
	56 , Ab. 1985, c. 21	
	57 , Ab. 1985, c. 21	
	58 , Ab. 1985, c. 21	
	59 , Ab. 1985, c. 21	
	60 , Ab. 1985, c. 21	
	61 , Ab. 1985, c. 21	
	62 , Ab. 1985, c. 21	
	63 , Ab. 1985, c. 21	
	64 , Ab. 1985, c. 21	
	65 , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; (<i>becomes s. 15.16 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	66 , (<i>becomes s. 15.17 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	67 , (<i>becomes s. 15.18 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	68 , (<i>becomes s. 15.19 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	69 , (<i>becomes s. 15.20 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	70 , (<i>becomes s. 15.21 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	71 , (<i>becomes s. 15.22 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	72 , (<i>becomes s. 15.23 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	
	73 , (<i>becomes s. 15.24 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-9.1	Act to promote the advancement of science and technology in Québec – <i>Cont'd</i>	<p>74, (<i>becomes s. 15.25 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 75, (<i>becomes s. 15.26 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 76, (<i>becomes s. 15.27 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 77, (<i>becomes s. 15.28 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 78, (<i>becomes s. 15.29 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 79, (<i>becomes s. 15.30 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 80, 1985, c. 30; (<i>becomes s. 15.31 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 81, (<i>becomes s. 15.32 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 83, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; (<i>becomes s. 15.33 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 84, 1985, c. 21; (<i>becomes s. 15.34 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 85, (<i>becomes s. 15.35 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 86, (<i>becomes s. 15.36 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 87, 1988, c. 41; (<i>becomes s. 15.37 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 88, (<i>becomes s. 15.38 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 89, (<i>becomes s. 15.39 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 90, (<i>becomes s. 15.40 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 90.1, 1987, c. 43; (<i>becomes s. 15.41 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 91, (<i>becomes s. 15.42 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 92, (<i>becomes s. 15.43 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 93, (<i>becomes s. 15.44 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 94, (<i>becomes s. 15.45 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 95, (<i>becomes s. 15.46 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 96, (<i>becomes s. 15.47 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 97, (<i>becomes s. 15.48 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 98, 1990, c. 4; (<i>becomes s. 15.49 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 99, 1990, c. 4; (<i>becomes s. 15.50 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 100, Ab. 1992, c. 61 101, (<i>becomes s. 15.51 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 121, 1996, c. 35 122, 1996, c. 35 123, 1996, c. 35 125, 1994, c. 16 127, Ab. 1985, c. 21 128, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 Ab., 1999, c. 8</p>
c. D-10	Gas Distribution Act	<p>1, 1988, c. 23; 1991, c. 74; 1999, c. 40 9, 1992, c. 61 11, 1997, c. 43 13, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 14.1, 1991, c. 74; 1994, c. 12; 1996, c. 29 Rp., 1985, c. 34</p>
c. D-11	Territorial Division Act	<p>1, 1979, c. 51; 1979, c. 57; 1982, c. 58; 1985, c. 29; 1986, c. 62; 1992, c. 57; 1996, c. 2 2.1, 1996, c. 2 3, Ab. 1979, c. 57; 1980, c. 3 9, 1979, c. 15; 1980, c. 11; 1982, c. 58; 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1987, c. 87; 1999, c. 40 10, Ab. 1996, c. 2 11, 1979, c. 15; 1980, c. 11; 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1986, c. 62; 1987, c. 52; 1992, c. 57; 1997, c. 67; 1999, c. 40 12, 1979, c. 51; Ab. 1996, c. 2 12.1, 1979, c. 51; Ab. 1993, c. 65 15, 1992, c. 61; 1999, c. 40</p>
c. D-12	Business Concerns Records Act	<p>4, 1999, c. 40 5, 1990, c. 4; 1992, c. 61</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-13	Act respecting the official flag	
	Rp. , 1999, c. 51	
c. D-13.1	Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories	
	1 , 1979, c. 25; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	3 , 1983, c. 39	
	4 , 1983, c. 39; 1996, c. 62	
	7 , 1979, c. 25; 1994, c. 19	
	8 , 1994, c. 19	
	9 , 1979, c. 25	
	10 , 1979, c. 25	
	11 , 1979, c. 25	
	12 , 1979, c. 25	
	12.1 , 1979, c. 25	
	13 , 1979, c. 25	
	13.1 , 1979, c. 25	
	14 , 1994, c. 19	
	15 , 1994, c. 19	
	15.1 , 1979, c. 25	
	15.2 , 1979, c. 25	
	15.3 , 1979, c. 25	
	19 , 1979, c. 25	
	22 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	23 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	25 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	29 , 1979, c. 25	
	30 , 1979, c. 25	
	32 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	32.1 , 1994, c. 19	
	32.2 , 1994, c. 19	
	32.3 , 1994, c. 19	
	32.4 , 1994, c. 19	
	32.5 , 1994, c. 19	
	32.6 , 1994, c. 19	
	32.7 , 1994, c. 19; 1996, c. 2	
	32.8 , 1994, c. 19	
	32.9 , 1994, c. 19; 1996, c. 2	
	32.10 , 1994, c. 19; 1996, c. 2	
	32.11 , 1994, c. 19; 1996, c. 2	
	32.12 , 1994, c. 19	
	35 , 1994, c. 19	
	36 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	37 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	38 , 1996, c. 2	
	38.1 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	40 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	42.1 , 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	43.1 , 1979, c. 25	
	44 , 1996, c. 2	
	44.1 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	45 , 1996, c. 2	
	45.1 , 1979, c. 25	
	48 , 1989, c. 40	
	49 , 1979, c. 25; 1989, c. 40	
	50.1 , 1989, c. 40; 1999, c. 40	
	50.2 , 1989, c. 40; 1999, c. 40	
	50.3 , 1989, c. 40	
	51 , 1979, c. 25; 1989, c. 40; 1999, c. 40	
	51.1 , 1989, c. 40; 1999, c. 40	
	51.2 , 1989, c. 40; 1999, c. 40	
	51.3 , 1989, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-13.1	Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories – <i>Cont'd</i>	
	51.4 , 1989, c. 40	
	51.5 , 1989, c. 40	
	51.6 , 1989, c. 40; 1999, c. 40	
	51.7 , 1989, c. 40	
	51.8 , 1989, c. 40	
	51.9 , 1989, c. 40	
	51.10 , 1989, c. 40	
	51.11 , 1989, c. 40	
	51.12 , 1989, c. 40	
	51.13 , 1989, c. 40	
	51.14 , 1989, c. 40	
	51.15 , 1989, c. 40	
	51.16 , 1989, c. 40	
	51.17 , 1989, c. 40	
	51.18 , 1989, c. 40	
	52 , 1979, c. 25	
	53.1 , 1979, c. 25	
	54 , 1979, c. 25	
	56 , 1979, c. 25	
	58 , 1979, c. 25	
	59 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	60 , 1979, c. 25	
	61 , 1979, c. 25	
	62 , 1979, c. 25	
	63 , 1979, c. 25	
	68 , 1979, c. 25	
	73 , 1979, c. 25	
	75 , 1985, c. 30	
	76 , 1985, c. 30; 1994, c. 19	
	77 , 1994, c. 19	
	78 , 1979, c. 25; 1994, c. 19; 1996, c. 2	
	79 , 1979, c. 25; 1994, c. 19	
	80 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	84 , 1979, c. 25	
	85 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	86 , 1979, c. 25; 1994, c. 19; 1996, c. 2	
	88 , 1994, c. 19	
	88.1 , 1994, c. 19	
	90 , 1979, c. 25	
	91 , 1979, c. 25	
	92 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	94 , 1979, c. 25; 1994, c. 19	
	95 , 1990, c. 4	
	96 , 1990, c. 4	
	96.1 , 1989, c. 40; 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	97 , 1990, c. 4	
	97.1 , 1994, c. 19; 1999, c. 40	
	98 , 1990, c. 4	
	100 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	100.1 , 1979, c. 25	
	100.2 , 1979, c. 25	
	100.3 , 1979, c. 25	
	101.1 , 1999, c. 36	
	101.2 , 1999, c. 36	
	Sched. 1 , Ab. 1979, c. 25	
	Sched. 4 , 1979, c. 25	
	Sched. 5 , 1979, c. 25	
	Sched. 6 , 1979, c. 25	
	Sched. 7 , 1979, c. 25	
	Sched. 8 , 1994, c. 19	
	Sched. 9 , 1994, c. 19	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-13.2	Succession Duty Act	
	Ab. , 1986, c. 15	
c. D-14	Amusement Tax Act	
	1.1 , 1991, c. 32	
	2 , 1991, c. 32	
	5 , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 69	
	6.1 , 1987, c. 69	
	8 , 1990, c. 4	
	10 , 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4	
	11 , 1990, c. 4	
	12 , 1990, c. 4	
	17 , 1991, c. 32	
	Ab. , 1992, c. 25	
c. D-15	Mining Duties Act	
	1 , 1985, c. 39; 1987, c. 64; 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	2 , 1994, c. 47	
	2.1 , 1994, c. 47	
	4 , 1982, c. 17	
	5 , 1987, c. 64; 1990, c. 36; 1994, c. 47	
	6 , 1994, c. 47; 1996, c. 4	
	7 , 1994, c. 47; 1996, c. 4	
	8 , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	8.0.0.1 , 1996, c. 39	
	8.0.1 , 1994, c. 47; 1997, c. 85; 1999, c. 40	
	8.1 , 1985, c. 39	
	8.2 , 1994, c. 47	
	8.3 , 1994, c. 47	
	8.4 , 1994, c. 47	
	8.5 , 1994, c. 47	
	8.6 , 1994, c. 47; 1997, c. 85	
	9 , 1994, c. 47	
	9.1 , 1994, c. 47	
	9.2 , 1994, c. 47	
	10 , 1994, c. 47	
	10.1 , 1994, c. 47	
	10.2 , 1994, c. 47	
	10.3 , 1994, c. 47	
	10.4 , 1994, c. 47	
	10.5 , 1994, c. 47	
	11 , Ab. 1994, c. 47	
	12 , Ab. 1994, c. 47	
	13 , Ab. 1994, c. 47	
	14 , 1994, c. 47	
	15 , Ab. 1994, c. 47	
	16 , 1994, c. 47	
	16.1 , 1994, c. 47; 1999, c. 83	
	16.2 , 1994, c. 47	
	16.3 , 1994, c. 47	
	16.4 , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83	
	16.5 , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83	
	16.6 , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83	
	17 , 1994, c. 47	
	17.1 , 1994, c. 47	
	18 , 1979, c. 74	
	18.1 , 1985, c. 39; 1989, c. 43; 1996, c. 4	
	19 , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1997, c. 85	
	19.1 , 1994, c. 47	
	19.2 , 1994, c. 47; 1999, c. 40	
	19.3 , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-15	Mining Duties Act – <i>Cont'd</i>	
	19.4 , 1994, c. 47	
	19.5 , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83	
	19.6 , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83	
	19.7 , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83	
	20 , Ab. 1994, c. 47	
	21 , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	21.1 , 1999, c. 83	
	22 , Ab. 1994, c. 47	
	23 , 1994, c. 47; 1999, c. 83	
	23.1 , 1994, c. 47; 1999, c. 83	
	24 , Ab. 1994, c. 47	
	25 , 1994, c. 47; 1999, c. 83	
	26 , Ab. 1994, c. 47	
	26.0.1 , 1997, c. 85	
	26.0.2 , 1997, c. 85	
	26.0.3 , 1997, c. 85	
	26.1 , 1996, c. 4	
	26.2 , 1996, c. 4	
	26.3 , 1996, c. 4	
	27 , 1985, c. 39; 1989, c. 43; Ab. 1994, c. 47	
	27.1 , 1985, c. 39; 1989, c. 43; Ab. 1994, c. 47	
	28 , Ab. 1994, c. 47	
	29 , Ab. 1994, c. 47	
	30 , 1979, c. 74; 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	31 , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47	
	31.1 , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	31.2 , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47	
	32 , 1985, c. 39; 1994, c. 47; 1999, c. 83	
	32.0.1 , 1994, c. 47	
	32.1 , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47	
	32.2 , 1996, c. 4; 1999, c. 40	
	32.3 , 1996, c. 4	
	32.4 , 1996, c. 4	
	32.5 , 1996, c. 4	
	32.6 , 1996, c. 4	
	33 , 1979, c. 74; 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	34 , 1979, c. 74; 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	34.1 , 1985, c. 39	
	34.2 , 1985, c. 39	
	35 , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47	
	35.1 , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47	
	35.2 , 1994, c. 47; 1996, c. 4	
	35.3 , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1996, c. 39; 1997, c. 85	
	35.4 , 1994, c. 47; 1997, c. 85	
	35.5 , 1994, c. 47	
	36 , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	36.1 , 1994, c. 47	
	37 , 1989, c. 54; 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 40	
	38 , 1982, c. 3; 1994, c. 47	
	39 , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	43 , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	43.0.1 , 1996, c. 4	
	43.1 , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	43.2 , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	46 , 1982, c. 3; 1994, c. 47	
	46.0.1 , 1994, c. 47	
	46.0.2 , 1994, c. 47	
	46.0.3 , 1994, c. 47	
	46.0.4 , 1994, c. 47; 1996, c. 4	
	46.0.5 , 1994, c. 47; 1996, c. 4	
	46.0.6 , 1994, c. 47; 1996, c. 4	
	46.1 , 1989, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-15	Mining Duties Act – <i>Cont'd</i>	
	47, 1994, c. 47	
	47.1, 1994, c. 47	
	49, 1994, c. 47; 1999, c. 40	
	50, 1994, c. 47	
	51, 1994, c. 47	
	52, 1994, c. 47	
	52.0.1, 1994, c. 47	
	52.0.2, 1994, c. 47	
	52.0.3, 1994, c. 47	
	52.0.4, 1994, c. 47	
	52.1, 1985, c. 39	
	53, 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	54, 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	55, 1994, c. 47	
	58, 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	58.1, 1989, c. 43	
	59.0.1, 1994, c. 47; 1999, c. 83	
	59.0.2, 1994, c. 47; 1999, c. 83	
	59.1, 1985, c. 39	
	59.2, 1985, c. 39	
	60, 1989, c. 43; 1994, c. 47	
	60.1, 1985, c. 39	
	60.2, 1985, c. 39; 1989, c. 43	
	60.3, 1994, c. 47	
	61, 1994, c. 47	
	62, 1980, c. 11	
	65, 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	67, 1996, c. 4	
	70, 1994, c. 47; 1997, c. 85	
	71, 1994, c. 47; 1996, c. 4	
	74, 1994, c. 47	
	74.1, 1994, c. 47	
	75, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	75.1, 1986, c. 95	
	76, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1994, c. 13	
	77, 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 51	
	78, 1992, c. 61	
	79, 1999, c. 40	
	80, 1999, c. 40	
	80.1, 1994, c. 47	
	80.2, 1994, c. 47	
	80.3, 1994, c. 47	
	80.4, 1994, c. 47	
	80.5, 1994, c. 47	
	80.6, 1994, c. 47	
	80.7, 1994, c. 47	
	83, 1994, c. 47; 1996, c. 4	
	83.1, 1994, c. 47	
	84, 1990, c. 4; 1994, c. 47	
	85, 1990, c. 4; 1994, c. 47; 1999, c. 40	
	86, 1990, c. 4	
	87, 1990, c. 4	
	90, Ab. 1990, c. 4	
	92, 1996, c. 4	
	93, 1990, c. 4	
	96, 1994, c. 13; 1999, c. 83	
	97, 1994, c. 13	
	98, Ab. 1989, c. 43	
c. D-15.1	Act respecting duties on transfers of immovables	
	1, 1993, c. 78; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-15.1	Act respecting duties on transfers of immovables – <i>Cont'd</i>	<p> 1.0.1, 1993, c. 78 1.1, 1999, c. 40 2, 1993, c. 78 3, 1993, c. 78 4, 1993, c. 78 5, 1993, c. 78 6, 1993, c. 78 7, 1996, c. 2; 1999, c. 90 8.1, 1994, c. 30 9, 1993, c. 78 9.1, 1993, c. 78; 1995, c. 33 9.2, 1993, c. 78 10, 1993, c. 78 11, 1996, c. 2 12, 1994, c. 30 12.1, 1994, c. 30 12.2, 1994, c. 30 13, 1993, c. 78 14, 1993, c. 78 16, 1993, c. 78; 1999, c. 40 17, 1993, c. 78; 1994, c. 16; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1999, c. 8; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 1999, c. 83 17.1, 1994, c. 30 18, 1993, c. 78 19, 1993, c. 78; 1995, c. 7; 1999, c. 40; 1999, c. 83 19.1, 1993, c. 64; 1999, c. 40 20, 1993, c. 78; 1995, c. 7; 1997, c. 93; 1999, c. 14; 1999, c. 40 23, 1993, c. 78 24, 1999, c. 40 27, 1996, c. 67 28, 1999, c. 43 </p>
c. D-16	Succession Duties Act	<p> Rp., 1978, c. 37 </p>
c. D-17	Land Transfer Duties Act	<p> 1, 1986, c. 108; 1987, c. 23; 1989, c. 77; 1992, c. 57; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3 1.1, 1994, c. 22 1.2, 1997, c. 3 2, 1997, c. 3 9, 1994, c. 22 10, 1994, c. 22 13, 1994, c. 22 15, 1994, c. 22 17, 1989, c. 5; 1994, c. 22 18, 1994, c. 22 19, 1994, c. 22; 1995, c. 33 20, 1994, c. 22 21, 1994, c. 22 22, 1986, c. 15 23, 1986, c. 15 24, 1994, c. 22; 1997, c. 3 25, 1997, c. 3 26, 1997, c. 3 29, 1997, c. 3 30, 1995, c. 63 31, 1979, c. 38; 1987, c. 67 32, 1994, c. 22 33, 1994, c. 22 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-17	Land Transfer Duties Act – <i>Cont'd</i>	<p>37.1, 1979, c. 38 37.2, 1995, c. 1 38, 1987, c. 67 40, 1992, c. 57; 1994, c. 22; 1997, c. 3 41, 1994, c. 22; 1997, c. 3 42, 1988, c. 4; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14 43, 1994, c. 22; 1997, c. 3 44, 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3 44.0.1, 1989, c. 5 44.1, 1983, c. 49; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22 44.2, 1983, c. 49 45, 1983, c. 49; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3 46, 1994, c. 22 47, 1994, c. 22 48, 1997, c. 3 49.1, 1997, c. 14</p>
c. E-1.1	Act respecting the conservation of energy in buildings	<p>2, 1983, c. 9 3, 1999, c. 40 4, 1994, c. 12; 1996, c. 29 5, 1996, c. 2 7, 1996, c. 2 14, 1996, c. 2 17, 1994, c. 12; 1994, c. 13; 1996, c. 29 18, 1994, c. 12; 1996, c. 29 21, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 23, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2 24, 1992, c. 61 25, Ab. 1983, c. 9 Rp., 1985, c. 34</p>
c. E-1.2	Act respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances	<p>9, 1999, c. 68 11.1, 1999, c. 68 11.2, 1999, c. 68 17, 1999, c. 68 19, 1994, c. 13</p>
c. E-2	Act respecting Protestant churches entitled to keep civil status registers	<p>Ab., 1992, c. 57</p>
c. E-2.1	Act respecting elections in certain municipalities	<p>Ab., 1987, c. 57</p>
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities	<p>1, 1996, c. 2 5, 1997, c. 34; 1999, c. 40 7, 1997, c. 34 10, 1997, c. 34; 1999, c. 43 14, 1997, c. 34 16, 1997, c. 34 19, 1997, c. 34 22, 1997, c. 34 26, 1997, c. 34 28, Ab. 1997, c. 34</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i>	
	29, Ab. 1997, c. 34	
	30, 1997, c. 34	
	31, 1997, c. 34	
	33, 1997, c. 34	
	36.1, 1995, c. 23	
	41, 1990, c. 47; 1997, c. 34	
	41.1, 1990, c. 47; 1999, c. 43	
	41.2, 1990, c. 47	
	41.3, 1990, c. 47	
	45, 1999, c. 43	
	47, 1989, c. 54; 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	50, 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	52, 1989, c. 54; 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	53, 1989, c. 1; 1990, c. 4	
	54, 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	55, 1997, c. 34; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	55.1, 1999, c. 25	
	56, 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	58, 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	61, 1999, c. 25	
	62, 1996, c. 73; 1997, c. 43; 1999, c. 43	
	63, 1990, c. 85; 1996, c. 73	
	66, 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	67, 1989, c. 56	
	68, 1995, c. 23; 1997, c. 34; 1999, c. 15	
	69, 1989, c. 1; 1990, c. 4	
	72, 1997, c. 34	
	78, 1997, c. 34	
	81.1, 1999, c. 15	
	87, 1997, c. 34	
	88, 1999, c. 43	
	88.1, 1999, c. 25	
	89, 1999, c. 25	
	90.1, 1999, c. 25	
	90.2, 1999, c. 25	
	90.3, 1999, c. 25	
	90.4, 1999, c. 25	
	91, 1999, c. 25	
	97, 1989, c. 1; 1990, c. 4	
	100, 1995, c. 23	
	100.1, 1997, c. 8; 1997, c. 34	
	101, 1995, c. 23	
	101.1, 1995, c. 23	
	103, 1991, c. 32; 1995, c. 23; 1999, c. 40	
	107, Ab. 1995, c. 23	
	108, 1995, c. 23	
	109, 1995, c. 23	
	109.1, 1995, c. 23	
	110, 1997, c. 34	
	111, 1997, c. 34	
	112, 1991, c. 32; 1997, c. 34	
	113, 1997, c. 34	
	114, 1997, c. 34	
	115, 1997, c. 34	
	116, 1991, c. 32; 1997, c. 34	
	117, 1997, c. 34	
	118, 1991, c. 32; 1997, c. 34	
	119, 1997, c. 34	
	120, 1997, c. 34	
	121, 1997, c. 34	
	122, 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	123, 1997, c. 34	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i>	
	124 , 1997, c. 34	
	125 , 1997, c. 34	
	126 , 1997, c. 34	
	127 , 1997, c. 34	
	128 , 1997, c. 34; 1999, c. 40	
	129 , 1997, c. 34	
	130 , 1997, c. 34	
	131 , 1997, c. 34	
	132 , 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	133 , 1997, c. 34	
	134 , 1997, c. 34	
	135 , 1997, c. 34	
	136 , 1997, c. 34	
	137 , 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	137.1 , 1999, c. 25	
	137.2 , 1999, c. 25	
	138 , 1997, c. 34	
	139 , 1997, c. 34	
	140 , 1995, c. 23; 1997, c. 34	
	141 , 1997, c. 34	
	142 , Ab. 1997, c. 34	
	142.1 , 1995, c. 23; Ab. 1997, c. 34	
	143 , Ab. 1997, c. 34	
	146 , 1990, c. 20; 1997, c. 34	
	148 , 1999, c. 25	
	151 , 1999, c. 25	
	152 , 1999, c. 25	
	158 , 1990, c. 20	
	160 , 1997, c. 34	
	163 , 1990, c. 20	
	167.1 , 1990, c. 20	
	168.1 , 1990, c. 20; 1994, c. 43	
	171 , 1990, c. 20	
	172 , 1990, c. 20	
	181 , 1997, c. 34	
	189 , 1992, c. 21; 1994, c. 28	
	190 , 1999, c. 15	
	196 , 1990, c. 20	
	198 , 1999, c. 40	
	199 , 1990, c. 20	
	212 , 1997, c. 34	
	213.1 , 1999, c. 15	
	213.2 , 1999, c. 15	
	213.3 , 1999, c. 15	
	213.4 , 1999, c. 15	
	215 , 1999, c. 15	
	215.1 , 1999, c. 15	
	216 , 1999, c. 15	
	219 , 1997, c. 34	
	221 , 1999, c. 25	
	222 , 1990, c. 20; 1999, c. 25	
	226 , 1999, c. 25	
	228.1 , 1990, c. 20	
	233 , 1999, c. 25	
	236 , 1999, c. 25	
	247 , 1997, c. 34	
	251 , 1999, c. 43	
	256 , 1990, c. 20	
	257.1 , 1990, c. 20; 1994, c. 48	
	260 , 1990, c. 85	
	266 , 1995, c. 42	
	270 , 1992, c. 61	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i>	
	277 , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	278 , 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	280 , 1999, c. 40	
	283 , 1999, c. 40	
	285.1 , 1999, c. 25	
	285.2 , 1999, c. 25	
	285.3 , 1999, c. 25	
	285.4 , 1999, c. 25	
	285.5 , 1999, c. 25	
	285.6 , 1999, c. 25	
	285.7 , 1999, c. 25	
	285.8 , 1999, c. 25	
	285.9 , 1999, c. 25	
	292.1 , 1990, c. 20	
	293 , 1990, c. 20	
	297 , 1990, c. 85	
	298 , 1990, c. 85	
	299 , 1999, c. 40	
	301 , 1989, c. 1; 1990, c. 4	
	302 , 1990, c. 4	
	303 , 1999, c. 25	
	305 , 1989, c. 56	
	307 , 1999, c. 43	
	312 , 1990, c. 85	
	314 , 1989, c. 56	
	314.1 , 1989, c. 56; 1990, c. 47	
	314.2 , 1989, c. 56	
	317 , 1999, c. 40	
	318 , 1990, c. 4; 1997, c. 34	
	320 , 1999, c. 25	
	321 , 1999, c. 40	
	333 , 1999, c. 25	
	334 , 1989, c. 56	
	337 , 1999, c. 43	
	338 , 1990, c. 20	
	339 , 1999, c. 25; 1999, c. 43	
	340 , 1997, c. 34	
	343 , 1991, c. 32; 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	344 , 1997, c. 34	
	345 , 1999, c. 25; 1999, c. 43	
	346 , 1999, c. 40	
	357 , 1990, c. 85; 1996, c. 2	
	359 , 1990, c. 85; 1997, c. 34	
	361 , 1999, c. 25	
	364 , 1998, c. 31; 1998, c. 52	
	365 , 1998, c. 31; 1999, c. 25	
	366 , 1998, c. 31; 1999, c. 25; 1999, c. 43	
	368 , 1999, c. 25	
	370 , Ab. 1999, c. 25	
	371 , Ab. 1999, c. 25	
	372 , Ab. 1999, c. 25	
	373 , Ab. 1999, c. 25	
	374 , Ab. 1999, c. 25	
	375 , 1999, c. 25	
	376.1 , 1999, c. 25	
	377 , 1999, c. 43	
	383 , 1989, c. 1; 1990, c. 4	
	389 , 1989, c. 1; 1990, c. 4	
	392 , 1999, c. 25	
	396 , 1999, c. 25	
	397 , 1999, c. 25	
	399 , 1999, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i>	
	399.1 , 1999, c. 25	
	403 , 1999, c. 25	
	404 , 1999, c. 40	
	405 , 1999, c. 25	
	406 , 1999, c. 25	
	408 , 1997, c. 34	
	413 , 1997, c. 34	
	415 , 1999, c. 25	
	417 , 1999, c. 25	
	422 , 1999, c. 25	
	424 , 1999, c. 25	
	425 , 1999, c. 25	
	428 , 1999, c. 25	
	431 , 1999, c. 25	
	440 , 1997, c. 34	
	447.1 , 1998, c. 31	
	450 , 1998, c. 52	
	453 , 1998, c. 52; 1999, c. 25	
	462 , 1999, c. 25	
	463 , 1999, c. 40	
	463.1 , 1998, c. 52	
	464 , 1990, c. 20	
	465 , 1999, c. 43	
	475 , 1999, c. 25	
	476 , 1999, c. 25	
	480 , 1999, c. 25	
	488 , 1999, c. 25	
	504 , 1990, c. 85	
	507 , 1999, c. 25	
	511 , 1990, c. 85	
	512.1 , 1998, c. 52	
	512.2 , 1998, c. 52	
	512.3 , 1998, c. 52	
	512.4 , 1998, c. 52	
	512.5 , 1998, c. 52	
	512.6 , 1998, c. 52, Ab. 1999, c. 25	
	512.7 , 1998, c. 52	
	512.8 , 1998, c. 52	
	512.9 , 1998, c. 52	
	512.10 , 1998, c. 52	
	512.11 , 1998, c. 52	
	512.12 , 1998, c. 52	
	512.13 , 1998, c. 52	
	512.14 , 1998, c. 52	
	512.15 , 1998, c. 52	
	512.16 , 1998, c. 52	
	512.17 , 1998, c. 52	
	512.18 , 1998, c. 52	
	512.19 , 1998, c. 52	
	512.20 , 1998, c. 52	
	513.1 , 1998, c. 31	
	513.2 , 1998, c. 31	
	513.3 , 1998, c. 31; 1999, c. 25	
	514 , 1988, c. 19; 1993, c. 65; 1998, c. 31; 1999, c. 43	
	515 , 1988, c. 19; 1996, c. 2	
	516.1 , 1999, c. 25	
	517 , 1993, c. 65	
	518 , 1989, c. 54; 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	521 , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	523 , 1989, c. 54; 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	524 , 1989, c. 1; 1990, c. 4	
	525 , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i>	
	526 , 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	526.1 , 1999, c. 25	
	527 , 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	528 , 1989, c. 54; 1997, c. 34; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	529 , 1997, c. 34	
	531 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	532 , 1993, c. 65; 1996, c. 77	
	533 , 1989, c. 54; 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	535 , 1996, c. 77	
	538 , 1997, c. 34	
	539 , 1997, c. 34	
	540 , 1996, c. 77	
	542 , 1999, c. 40	
	545 , 1999, c. 15; 1999, c. 25	
	545.1 , 1999, c. 15	
	546 , 1995, c. 23; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	546.1 , 1997, c. 34	
	547 , 1999, c. 25	
	550 , 1999, c. 40	
	551 , 1999, c. 43	
	553 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	560 , 1991, c. 32; 1999, c. 25	
	561 , 1995, c. 23	
	563 , 1995, c. 23; 1997, c. 34	
	565 , 1995, c. 23; 1997, c. 34; 1999, c. 43	
	566 , 1993, c. 65	
	567 , 1999, c. 25	
	568 , 1996, c. 77; 1999, c. 43	
	569 , 1999, c. 15	
	572 , 1997, c. 34	
	580 , 1995, c. 23; 1997, c. 34; 1999, c. 43	
	586 , 1997, c. 34; 1999, c. 15	
	591 , 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	592 , 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	593 , 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	595 , 1998, c. 52	
	595.1 , 1998, c. 31	
	607 , 1999, c. 25	
	608 , 1997, c. 34	
	614 , 1997, c. 34	
	615 , 1990, c. 20	
	618 , 1998, c. 31	
	622 , 1998, c. 52	
	623 , 1998, c. 52	
	624 , 1998, c. 52	
	624.1 , 1998, c. 52	
	626.1 , 1998, c. 52	
	628.1 , 1998, c. 31	
	631 , 1995, c. 23; 1997, c. 34; 1999, c. 15	
	632 , 1990, c. 20; 1995, c. 23	
	636.1 , 1999, c. 25	
	638 , 1990, c. 4; 1995, c. 23	
	639 , 1990, c. 4; 1998, c. 31; 1999, c. 25	
	640 , 1990, c. 4	
	640.1 , 1998, c. 31	
	641 , 1990, c. 4; 1998, c. 31	
	642 , 1990, c. 4; 1998, c. 31	
	643 , 1990, c. 4	
	644 , 1990, c. 4	
	645 , 1998, c. 52	
	646 , Ab. 1990, c. 4	
	647 , 1992, c. 61; 1999, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i>	<p> 648, 1992, c. 61 649, 1999, c. 43 654, Ab. 1988, c. 19 656, 1999, c. 40 658, 1999, c. 40 659, 1995, c. 23; 1997, c. 34 659.1, 1995, c. 23 659.2, 1996, c. 77; 1997, c. 93; 1999, c. 43 659.3, 1996, c. 77; 1997, c. 93; 1999, c. 43 863, 1999, c. 40 867, 1999, c. 43 869, 1987, c. 100 869.1, 1987, c. 100 878, 1999, c. 43 881, 1999, c. 43 887, 1999, c. 43 888, 1997, c. 34 </p>
c. E-2.3	Act respecting school elections	<p> 1, 1997, c. 47 1.1, 1997, c. 47 5, 1995, c. 23 7, 1990, c. 35 8, Ab. 1997, c. 47 11, 1994, c. 16 12, 1990, c. 35 15, 1990, c. 35; 1997, c. 47 16, Ab. 1997, c. 47 17, 1997, c. 47 18, 1990, c. 35; 1997, c. 47 21, 1990, c. 4; 1990, c. 35; 1997, c. 47 35, 1990, c. 4; 1990, c. 35 38, 1995, c. 23; 1997, c. 47 39, 1995, c. 23 39.1, 1995, c. 23; 1997, c. 47 40, 1997, c. 47 45, 1990, c. 35 46, 1999, c. 14 90, 1999, c. 40 91, 1999, c. 40 94, 1992, c. 21; 1999, c. 15 95, 1999, c. 15 97.1, 1999, c. 15 112.1, 1999, c. 15 112.2, 1999, c. 15 112.3, 1999, c. 15 112.4, 1999, c. 15 114, 1999, c. 15 114.1, 1999, c. 15 115, 1999, c. 15 117, 1999, c. 40 153, 1992, c. 61 166, 1999, c. 40 169, 1999, c. 40 174, Ab. 1990, c. 35 176, 1990, c. 35 178, 1996, c. 5 179, 1996, c. 5 185, 1990, c. 35 194, 1990, c. 35 195, 1990, c. 35 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.3	Act respecting school elections – <i>Cont'd</i>	<p>196, 1990, c. 4; 1990, c. 35 200, 1990, c. 35; 1995, c. 23; 1999, c. 40 209, 1999, c. 40 212, 1995, c. 23 214, 1999, c. 15 215, 1999, c. 15 220, 1990, c. 4 221, 1990, c. 4 223.1, 1990, c. 35 223.2, 1990, c. 35 224, Ab. 1992, c. 61 278, 1999, c. 40 279, 1990, c. 35 281, 1994, c. 16 282, 1995, c. 23 282.1, 1995, c. 23 284, 1994, c. 11 Sched. II, 1999, c. 40</p>
c. E-3	Election Act	<p>Rp., 1979, c. 56 - except certain sections included in c. L-4.1</p>
c. E-3.1	Election Act	<p>Rp., 1984, c. 51</p>
c. E-3.2	Election Act	<p>Rp., 1989, c. 1</p>
c. E-3.3	Election Act	<p>1, 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1997, c. 8 2, 1995, c. 23 3, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1995, c. 23; 1998, c. 52 5, 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 6, 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 7, Ab. 1995, c. 23 8, 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 9, 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 10, Ab. 1995, c. 23 11, Ab. 1995, c. 23 12, 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 13, 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 14, 1991, c. 48 15, 1996, c. 2 16, 1995, c. 23; 1997, c. 8 17, 1991, c. 48; 1992, c. 38 19, 1991, c. 48 20, Ab. 1991, c. 48 21, Ab. 1991, c. 48 22, 1991, c. 48 29, 1996, c. 2 35, 1995, c. 23; 1996, c. 2 39, Ab. 1995, c. 23 40, Ab. 1995, c. 23 40.1, 1995, c. 23 40.2, 1995, c. 23; 1999, c. 25 40.3, 1995, c. 23 40.3.1, 1997, c. 8</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act – <i>Cont'd</i>	
	40.4, 1995, c. 23; 1997, c. 8; 1999, c. 15	
	40.5, 1995, c. 23	
	40.6, 1995, c. 23	
	40.6.1, 1997, c. 8	
	40.6.2, 1997, c. 8	
	40.7, 1995, c. 23; 1997, c. 8	
	40.7.1, 1997, c. 8	
	40.8, 1995, c. 23	
	40.9, 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	40.9.1, 1998, c. 52	
	40.10, 1995, c. 23	
	40.10.1, 1997, c. 8	
	40.10.2, 1997, c. 8	
	40.11, 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	40.12, 1995, c. 23	
	40.12.1, 1999, c. 15	
	40.12.2, 1999, c. 15	
	40.12.3, 1999, c. 15	
	40.12.4, 1999, c. 15	
	40.12.5, 1999, c. 15	
	40.12.6, 1999, c. 15	
	40.12.7, 1999, c. 15	
	40.12.8, 1999, c. 15	
	40.12.9, 1999, c. 15	
	40.12.10, 1999, c. 15	
	40.12.11, 1999, c. 15	
	40.12.12, 1999, c. 15	
	40.12.13, 1999, c. 15	
	40.12.14, 1999, c. 15	
	40.12.15, 1999, c. 15	
	40.12.16, 1999, c. 15	
	40.12.17, 1999, c. 15	
	40.12.18, 1999, c. 15	
	40.12.19, 1999, c. 15	
	40.12.20, 1999, c. 15	
	40.12.21, 1999, c. 15	
	40.12.22, 1999, c. 15	
	40.12.23, 1999, c. 15	
	40.12.24, 1999, c. 15	
	40.13, 1995, c. 23	
	40.14, 1995, c. 23	
	40.15, 1995, c. 23	
	40.16, 1995, c. 23	
	40.17, 1995, c. 23	
	40.18, 1995, c. 23	
	40.19, 1995, c. 23	
	40.20, 1995, c. 23	
	40.21, 1995, c. 23	
	40.22, 1995, c. 23	
	40.23, 1995, c. 23; 1999, c. 40	
	40.24, 1995, c. 23	
	40.25, 1995, c. 23; 1999, c. 25	
	40.26, 1995, c. 23	
	40.27, 1995, c. 23	
	40.28, 1995, c. 23	
	40.29, 1995, c. 23	
	40.30, 1995, c. 23	
	40.31, 1995, c. 23	
	40.32, 1995, c. 23	
	40.33, 1995, c. 23	
	40.34, 1995, c. 23	
	40.35, 1995, c. 23	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act – <i>Cont'd</i>	
	40.36 , 1995, c. 23	
	40.37 , 1995, c. 23	
	40.38 , 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	40.38.1 , 1998, c. 52; 1999, c. 15	
	40.38.2 , 1998, c. 52	
	40.38.3 , 1998, c. 52	
	40.39 , 1995, c. 23	
	40.40 , 1995, c. 23	
	40.41 , 1995, c. 23	
	40.42 , 1995, c. 23	
	41 , 1998, c. 52	
	42 , 1992, c. 38	
	43 , 1998, c. 52	
	46 , 1992, c. 38; 1998, c. 52	
	47 , 1998, c. 52	
	47.1 , 1998, c. 52	
	48 , 1998, c. 52	
	50 , 1992, c. 38	
	51 , 1992, c. 38; 1998, c. 52; 1999, c. 15	
	53 , 1998, c. 52	
	54 , 1992, c. 38; 1998, c. 52	
	55 , Ab. 1998, c. 52	
	59 , 1998, c. 52	
	59.1 , 1998, c. 52	
	60 , 1998, c. 52	
	61 , 1992, c. 38; 1998, c. 52	
	62.1 , 1998, c. 52	
	63 , 1998, c. 52	
	64 , 1998, c. 52	
	65 , 1998, c. 52	
	65.1 , 1998, c. 52	
	66 , 1998, c. 52	
	67 , 1998, c. 52	
	69 , 1998, c. 52	
	70 , 1998, c. 52	
	71 , 1998, c. 52	
	72 , 1998, c. 52	
	74.1 , 1998, c. 52	
	82 , 1992, c. 38	
	88 , 1992, c. 38; 1999, c. 40	
	89 , 1992, c. 38	
	91 , 1998, c. 52; 1999, c. 40	
	95 , 1992, c. 38	
	100 , 1992, c. 38	
	101 , 1998, c. 52	
	103 , 1998, c. 52	
	106 , 1992, c. 38	
	110 , 1992, c. 38	
	112 , 1992, c. 38	
	114 , 1992, c. 38	
	115 , 1992, c. 38	
	117 , 1998, c. 52	
	118 , 1998, c. 52	
	121 , 1998, c. 52	
	122 , 1998, c. 52	
	123 , 1998, c. 52	
	124 , 1998, c. 52	
	125 , 1998, c. 52	
	126 , 1992, c. 38	
	127 , 1998, c. 52	
	130 , 1998, c. 52; 1999, c. 40	
	131 , 1995, c. 23	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act – <i>Cont'd</i>	
	132 , 1995, c. 23	
	134 , 1995, c. 23	
	136 , 1995, c. 23	
	138 , 1992, c. 61	
	145 , 1995, c. 23; 1997, c. 8	
	146 , 1995, c. 23; 1997, c. 8	
	147 , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	148 , Ab. 1995, c. 23	
	149 , Ab. 1995, c. 23	
	150 , Ab. 1995, c. 23	
	151 , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23	
	152 , Ab. 1995, c. 23	
	153 , Ab. 1995, c. 23	
	154 , Ab. 1995, c. 23	
	155 , Ab. 1995, c. 23	
	156 , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23	
	157 , Ab. 1995, c. 23	
	158 , Ab. 1995, c. 23	
	159 , Ab. 1995, c. 23	
	160 , Ab. 1995, c. 23	
	161 , Ab. 1995, c. 23	
	162 , 1992, c. 21; Ab. 1995, c. 23	
	163 , 1992, c. 21; Ab. 1995, c. 23	
	164 , Ab. 1995, c. 23	
	165 , Ab. 1995, c. 23	
	166 , Ab. 1995, c. 23	
	167 , Ab. 1995, c. 23	
	168 , Ab. 1995, c. 23	
	169 , Ab. 1995, c. 23	
	170 , Ab. 1995, c. 23	
	171 , Ab. 1995, c. 23	
	172 , Ab. 1995, c. 23	
	173 , Ab. 1995, c. 23	
	174 , Ab. 1995, c. 23	
	175 , Ab. 1995, c. 23	
	176 , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23	
	177 , Ab. 1995, c. 23	
	178 , Ab. 1995, c. 23	
	179 , 1995, c. 23	
	180 , 1995, c. 23	
	181 , 1995, c. 23	
	182 , 1995, c. 23	
	183 , 1995, c. 23	
	184 , 1995, c. 23	
	185 , 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	186 , 1995, c. 23	
	187 , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	188 , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	189 , 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	190 , 1995, c. 23	
	191 , 1992, c. 21; 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	192 , 1995, c. 23	
	193 , 1995, c. 23	
	194 , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1997, c. 8	
	195 , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	196 , 1995, c. 23	
	197 , 1995, c. 23	
	198 , 1995, c. 23	
	198.1 , 1997, c. 8	
	198.2 , 1997, c. 8	
	199 , 1995, c. 23	
	200 , 1995, c. 23; 1997, c. 8	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act – <i>Cont'd</i>	
	201 , 1995, c. 23	
	202 , 1995, c. 23	
	203 , 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	204 , 1995, c. 23	
	205 , 1995, c. 23	
	206 , 1995, c. 23	
	207 , 1995, c. 23	
	208 , 1995, c. 23	
	209 , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1997, c. 8; 1998, c. 52	
	210 , 1995, c. 23	
	211 , 1995, c. 23	
	212 , 1995, c. 23	
	212.1 , 1998, c. 52	
	213 , 1995, c. 23	
	214 , 1995, c. 23	
	215 , 1995, c. 23	
	216 , 1995, c. 23	
	216.1 , 1998, c. 52	
	217 , 1995, c. 23	
	218 , 1995, c. 23; 1997, c. 8	
	219 , 1995, c. 23	
	220 , 1995, c. 23	
	221 , 1995, c. 23	
	222 , 1995, c. 23	
	223 , 1995, c. 23	
	224 , 1995, c. 23	
	225 , 1995, c. 23	
	226 , 1995, c. 23	
	227 , 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	228 , 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	229 , 1995, c. 23	
	230 , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	231 , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	231.1 , 1995, c. 23	
	231.2 , 1995, c. 23	
	231.3 , 1995, c. 23	
	231.4 , 1998, c. 52	
	231.5 , 1998, c. 52	
	231.6 , 1998, c. 52	
	231.7 , 1998, c. 52	
	231.8 , 1998, c. 52	
	231.9 , 1998, c. 52	
	231.10 , 1998, c. 52	
	231.11 , 1998, c. 52	
	231.12 , 1998, c. 52	
	231.13 , 1998, c. 52	
	231.14 , 1998, c. 52	
	232 , Ab. 1992, c. 38	
	233 , 1995, c. 23	
	235 , 1990, c. 4; 1997, c. 8	
	241 , 1995, c. 23	
	242 , 1998, c. 52	
	245 , 1998, c. 52	
	245.1 , 1995, c. 23	
	259.1 , 1998, c. 52	
	259.2 , 1998, c. 52	
	259.3 , 1998, c. 52	
	259.4 , 1998, c. 52	
	259.5 , 1998, c. 52	
	259.6 , 1998, c. 52	
	259.7 , 1998, c. 52; 1999, c. 15	
	259.8 , 1998, c. 52	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act – <i>Cont'd</i>	
	259.9 , 1998, c. 52	
	262 , 1992, c. 38	
	263 , 1999, c. 15	
	264 , 1992, c. 38	
	265 , 1992, c. 38	
	267 , 1992, c. 38	
	274 , 1995, c. 23	
	275 , 1992, c. 38	
	277 , 1992, c. 38	
	278 , 1992, c. 38	
	279 , 1992, c. 38	
	280 , 1992, c. 38	
	286 , 1992, c. 38	
	287 , 1992, c. 38	
	288 , 1992, c. 38	
	289 , 1992, c. 38; 1994, c. 23	
	290 , 1992, c. 38	
	292 , 1992, c. 21	
	293 , 1995, c. 23	
	293.1 , 1995, c. 23	
	293.2 , 1995, c. 23	
	293.3 , 1995, c. 23	
	293.4 , 1995, c. 23	
	293.5 , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	296 , 1995, c. 23	
	298 , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	302 , 1992, c. 38; 1998, c. 52	
	303 , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	304 , 1992, c. 21	
	305 , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	307 , 1999, c. 15	
	308 , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	312 , 1995, c. 23	
	312.1 , 1999, c. 15	
	313 , 1999, c. 15	
	324 , 1999, c. 15	
	327 , 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	330 , Ab. 1992, c. 38	
	333 , 1999, c. 15	
	335 , 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	335.1 , 1999, c. 15	
	335.2 , 1999, c. 15	
	335.3 , 1999, c. 15	
	335.4 , 1999, c. 15	
	337 , 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	337.1 , 1999, c. 15	
	338 , 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	340 , 1995, c. 23	
	343 , 1998, c. 52	
	346 , 1998, c. 52	
	347 , 1998, c. 52	
	349 , 1995, c. 23	
	350 , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	352 , 1995, c. 23	
	364 , 1998, c. 52	
	365 , 1998, c. 52	
	366.1 , 1998, c. 52	
	390 , 1992, c. 61	
	401 , 1992, c. 38; 1998, c. 52	
	404 , 1992, c. 38; 1998, c. 52; 1999, c. 40	
	409 , 1992, c. 38	
	410 , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act – <i>Cont'd</i>	
	414, 1992, c. 38	
	415, 1998, c. 52	
	418, Ab. 1992, c. 38	
	419, 1992, c. 38	
	420, 1992, c. 38	
	421.1, 1998, c. 52	
	422, 1992, c. 38	
	422.1, 1992, c. 38	
	424, 1992, c. 38	
	426, 1992, c. 38	
	427, 1995, c. 23	
	429, 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	429.1, 1995, c. 23	
	432, 1998, c. 52; 1999, c. 15	
	433, Ab. 1999, c. 15	
	441, 1998, c. 52	
	443, 1992, c. 38	
	445, 1992, c. 38	
	456, 1995, c. 23	
	457, 1998, c. 52	
	457.1, 1992, c. 38; 1998, c. 52	
	457.2, 1998, c. 52	
	457.3, 1998, c. 52	
	457.4, 1998, c. 52	
	457.5, 1998, c. 52	
	457.6, 1998, c. 52	
	457.7, 1998, c. 52	
	457.8, 1998, c. 52	
	457.9, 1998, c. 52	
	457.10, 1998, c. 52	
	457.11, 1998, c. 52	
	457.12, 1998, c. 52	
	457.13, 1998, c. 52	
	457.14, 1998, c. 52	
	457.15, 1998, c. 52	
	457.16, 1998, c. 52	
	457.17, 1998, c. 52	
	457.18, 1998, c. 52	
	457.19, 1998, c. 52	
	457.20, 1998, c. 52	
	457.21, 1998, c. 52	
	485, 1992, c. 38	
	486, 1995, c. 23	
	487, 1998, c. 52	
	488.1, 1991, c. 73; 1994, c. 18	
	489.1, 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	490, 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	494, 1999, c. 15	
	501, 1998, c. 52	
	537, 1998, c. 52	
	542, 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	542.1, 1995, c. 23	
	549, 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	551, 1992, c. 21; 1995, c. 23; 1997, c. 8	
	551.1, 1995, c. 23	
	551.1.0.1, 1999, c. 15	
	551.1.1, 1997, c. 8	
	551.2, 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	551.3, 1995, c. 23	
	551.4, 1997, c. 8	
	552, 1998, c. 52	
	553, 1992, c. 21; 1995, c. 23	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act – <i>Cont'd</i>	<p>553.1, 1995, c. 23; 1998, c. 52; 1999, c. 15</p> <p>555, 1998, c. 52</p> <p>556.1, 1998, c. 52</p> <p>558, 1992, c. 38</p> <p>559, 1998, c. 52</p> <p>559.1, 1998, c. 52</p> <p>562, 1998, c. 52</p> <p>564, 1995, c. 23; 1998, c. 52</p> <p>566, 1998, c. 52</p> <p>567, 1995, c. 23</p> <p>568, 1990, c. 4</p> <p>568.1, 1998, c. 52</p> <p>569, 1990, c. 4; 1992, c. 61</p> <p>570, 1995, c. 23</p> <p>572.1, 1999, c. 15</p> <p>572.2, 1999, c. 15</p> <p>572.3, 1999, c. 15</p> <p>575, 1992, c. 38</p> <p>Sched. I, 1996, c. 2</p> <p>Sched. II, 1999, c. 40</p> <p>Sched. III, 1998, c. 52</p> <p>Sched. V, 1990, c. 4</p>
c. E-4	Electricians and Electrical Installations Act	<p><i>see</i> c. I-13.01</p>
c. E-4.1	Act respecting the avian emblem	<p>2, 1994, c. 18</p> <p>Rp., 1999, c. 51</p>
c. E-5	Act respecting the floral emblem	<p>Rp., 1999, c. 51</p>
c. E-6	Public Officers Act	<p>1, 1979, c. 43; 1983, c. 54; 1992, c. 61; 1999, c. 40</p> <p>9, 1987, c. 57; 1999, c. 40</p> <p>10, 1999, c. 40</p> <p>11, 1999, c. 40</p> <p>12, Ab. 1979, c. 43</p> <p>13, Ab. 1979, c. 43</p> <p>14, Ab. 1979, c. 43</p> <p>15, 1979, c. 43</p> <p>16, 1999, c. 40</p> <p>17, 1999, c. 40</p> <p>19, 1999, c. 40</p> <p>20, 1999, c. 40</p> <p>21, 1999, c. 40</p> <p>22, 1987, c. 68</p> <p>23, 1999, c. 40</p> <p>24, 1999, c. 40</p> <p>25, 1999, c. 40</p> <p>26, 1999, c. 40</p> <p>27, 1999, c. 40</p> <p>28, 1999, c. 40</p> <p>29, 1999, c. 40</p> <p>31, 1999, c. 40</p> <p>36, 1987, c. 68</p> <p>37, 1979, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-6	Public Officers Act – <i>Cont'd</i>	<p>38, 1979, c. 43; 1999, c. 40 39, Ab. 1979, c. 43 40, Ab. 1979, c. 43 41, Ab. 1979, c. 43 46, 1999, c. 40 Form 1, 1999, c. 40</p>
c. E-7	Immigrant Children Act	<p>Ab., 1979, c. 17</p>
c. E-8	Fire Investigations Act	<p>2, 1999, c. 40 3, Ab. 1983, c. 41 4, 1992, c. 61; 1999, c. 40 5, 1986, c. 86; 1988, c. 46 6, 1983, c. 41; 1992, c. 61; 1999, c. 40 7, 1992, c. 61 8, 1986, c. 86; 1988, c. 46 10, 1996, c. 2; 1999, c. 40 11, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 33; 1999, c. 40 12, 1983, c. 28; 1986, c. 95 12.1, 1986, c. 95 13, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 61; 1999, c. 33 13.1, 1999, c. 33 14, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 33; 1999, c. 40 14.1, 1999, c. 33 15, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 33 17, 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 46 18, 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1992, c. 61 21, 1983, c. 41; 1986, c. 95 21.1, 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23 21.2, 1986, c. 95 21.3, 1986, c. 95 21.4, 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1992, c. 61 22, 1984, c. 4 22.1, 1984, c. 4 25, 1999, c. 33 26, 1983, c. 28 27, 1986, c. 86; 1988, c. 46 28, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 33 28.1, 1999, c. 33 29, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 61 29.1, 1999, c. 33 30, 1986, c. 86; 1988, c. 46 30.1, 1983, c. 28 30.2, 1983, c. 28 31, 1990, c. 4 33, 1996, c. 2 34, 1996, c. 2 34.1, 1983, c. 41; 1999, c. 33 34.2, 1983, c. 41 35, 1986, c. 86; 1988, c. 46 Sched., 1996, c. 2; 1999, c. 40</p>
c. E-8.1	Act respecting public elementary and secondary education	<p>Ab., 1988, c. 84</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-9	Act respecting private education	<p> 1, 1979, c. 23; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1988, c. 84 1.1, 1985, c. 21; 1988, c. 41 2, 1987, c. 78; 1988, c. 41; 1988, c. 84; 1989, c. 18 3, 1985, c. 21; 1988, c. 41 8, 1985, c. 21; 1988, c. 41 9, 1985, c. 21 14, 1979, c. 23; 1981, c. 12; 1985, c. 21 14.1, 1981, c. 12; 1988, c. 84; 1990, c. 28 14.2, 1981, c. 12; 1985, c. 21 14.3, 1981, c. 12 14.4, 1981, c. 12 15, 1985, c. 21 17, 1979, c. 23; 1981, c. 12; 1985, c. 21 17.1, 1981, c. 12; 1988, c. 84; 1990, c. 28 17.2, 1981, c. 12; 1985, c. 21 17.3, 1981, c. 12 17.4, 1981, c. 12 20, 1985, c. 21; 1987, c. 16 21, 1981, c. 12; 1987, c. 16; 1988, c. 84 21.1, 1985, c. 21; 1988, c. 41 22, 1978, c. 81 23, 1985, c. 21 24, 1985, c. 21 31, 1979, c. 23; 1988, c. 84 32, 1985, c. 21 33, 1985, c. 21 34, 1985, c. 21; 1988, c. 84 36, 1985, c. 21 38, 1988, c. 84 41, 1985, c. 21 42, 1979, c. 23; 1988, c. 84 43, 1988, c. 84 44, 1988, c. 84 45, 1988, c. 84 46, 1988, c. 84 47, 1985, c. 21 48, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1988, c. 84 49, 1985, c. 21; 1988, c. 41 56, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1988, c. 84; 1990, c. 78; 1991, c. 27 59, 1981, c. 26; 1988, c. 84 59.1, 1981, c. 26; 1982, c. 58 59.2, 1981, c. 26; 1988, c. 84 59.3, 1981, c. 26; 1988, c. 84; 1990, c. 78; 1991, c. 27 63.1, 1978, c. 9; 1983, c. 26 67, 1985, c. 21; 1988, c. 41 68.1, 1985, c. 21 70, 1990, c. 4 71, Ab. 1990, c. 4 72.1, 1985, c. 21; 1988, c. 41 Rp., 1992, c. 68 </p>
c. E-9.1	Act respecting private education	<p> 1, 1994, c. 16; 1997, c. 96 3, 1999, c. 40 4, 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 23, 1997, c. 96 25, 1997, c. 96 30, 1997, c. 96 31, 1997, c. 96 35, 1997, c. 96 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-9.1	Act respecting private education – <i>Cont'd</i>	<p> 40, 1997, c. 96 40.1, 1997, c. 96 41, 1997, c. 96 49, 1997, c. 96 50, 1994, c. 16; 1997, c. 96 62, 1997, c. 96 62.1, 1997, c. 58; 1997, c. 96 68, 1999, c. 40 84.1, 1997, c. 87 90, 1997, c. 87 91, 1994, c. 16; 1997, c. 96 92, 1997, c. 96 93, 1997, c. 87 96, 1994, c. 16 104, 1994, c. 16 105, 1994, c. 16 107, 1994, c. 16 109, 1994, c. 16 110, 1994, c. 16 111, 1997, c. 58; 1997, c. 87 112, 1997, c. 87 121, 1997, c. 43 121.1, 1997, c. 43 124, 1997, c. 43 127, 1997, c. 96 137, 1999, c. 40 172, 1999, c. 40 173, 1999, c. 40 174, 1994, c. 16; 1997, c. 96 </p>
c. E-10	Specialized Schools Act	<p> Ab., 1985, c. 21 </p>
c. E-11	Act respecting municipal fire fighting cooperation	<p> 1, 1996, c. 2; 1999, c. 40 2, 1996, c. 2; 1999, c. 40 4, 1996, c. 2 5, 1995, c. 34; 1996, c. 2 </p>
c. E-12	Act respecting cold storage warehouses for fish and bait	<p> Ab., 1988, c. 27 </p>
c. E-12.001	Pay Equity Act	<p> 3, 1999, c. 40 8, 1998, c. 36 </p>
c. E-12.01	Act respecting threatened or vulnerable species	<p> 3, 1999, c. 40 6, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 43 7, 1994, c. 17; 1999, c. 36 8, 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 9, 1994, c. 17; 1999, c. 36 10, 1994, c. 17; 1999, c. 36 11, 1994, c. 17; 1999, c. 36 12, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 43 13, 1994, c. 17; 1999, c. 36 14, 1994, c. 17; 1999, c. 36 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-12.01	Act respecting threatened or vulnerable species – <i>Cont'd</i>	<p> 15, 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40 16, 1994, c. 17; 1999, c. 36 17, 1994, c. 17; 1999, c. 36 18, 1994, c. 17; 1999, c. 36 19, 1994, c. 17; 1999, c. 36 23, 1994, c. 17; 1999, c. 36 24, 1997, c. 43 25, 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36 26, 1990, c. 85; 1994, c. 17; 1999, c. 36 28, 1994, c. 17; 1999, c. 36 29, 1994, c. 17; 1999, c. 36 32, Ab. 1992, c. 61 33, 1994, c. 17; 1999, c. 36 34, 1992, c. 61; 1997, c. 11 34.1, 1997, c. 11 35, 1997, c. 11 36, 1997, c. 80 38, 1992, c. 61 38.1, 1997, c. 11 39, 1994, c. 17; 1997, c. 11; 1997, c. 80; 1999, c. 36 40, 1990, c. 4 41, 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 43, 1990, c. 4 44, 1990, c. 4 47, 1992, c. 61; 1994, c. 17; 1999, c. 36 48, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 49, 1992, c. 61 57, 1994, c. 17; 1999, c. 36 </p>
c. E-12.1	Act to promote the establishment of young farmers	<p> Rp., 1987, c. 86 </p>
c. E-12.2	Act to establish the permanent list of electors	<p> 59, 1999, c. 40 </p>
c. E-13	Act respecting the establishment of a beet-sugar factory at Saint-Hilaire	<p> Rp., 1982, c. 28 </p>
c. E-13.1	Act respecting the establishment and enlargement of certain waste elimination sites	<p> 2, 1994, c. 17; 1999, c. 36 3, 1996, c. 2 5, 1994, c. 17; Ab. 1995, c. 60 7, 1994, c. 17 </p>
c. E-14	Act respecting the establishment of a steel complex by Sidbec	<p> Title, 1979, c. 82 1, 1979, c. 82; 1988, c. 70; 1999, c. 40 2, 1988, c. 70; 1999, c. 40 3, Ab. 1988, c. 70 4, Ab. 1988, c. 70 5, Ab. 1988, c. 70 5.1, 1979, c. 82; Ab. 1988, c. 70 6, Ab. 1988, c. 70 7, Ab. 1988, c. 70 8, Ab. 1988, c. 70 8.1, 1979, c. 82; Ab. 1988, c. 70 9, 1979, c. 82; Ab. 1988, c. 70 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-14	Act respecting the establishment of a steel complex by Sidbec – <i>Cont'd</i>	<p>9.1, 1979, c. 82 9.2, 1979, c. 82 9.3, 1979, c. 82; 1984, c. 36; 1988, c. 70; 1994, c. 16; 1999, c. 8 11, 1988, c. 70 12, 1979, c. 82; 1988, c. 70 14, 1988, c. 70 14.1, 1988, c. 70 16, 1988, c. 70 17.1, 1988, c. 70; 1994, c. 16; 1999, c. 8</p>
c. E-14.1	Act respecting educational institutions at the university level	<p>1, 1993, c. 26; 1994, c. 16; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 4.1, 1995, c. 30 4.2, 1995, c. 30 4.3, 1995, c. 30 4.4, 1995, c. 30 4.5, 1995, c. 30 4.6, 1995, c. 30 4.7, 1995, c. 30 5, 1990, c. 4 10, 1994, c. 16</p>
c. E-15	Industrial and Commercial Establishments Act	<p>15, 1979, c. 45 18, 1979, c. 45 Rp., 1979, c. 63</p>
c. E-15.1	Tourist Establishments Act	<p>1, 1993, c. 22 3, 1991, c. 49 5, 1990, c. 85; 1999, c. 40 6, 1991, c. 49; 1999, c. 40 7, 1991, c. 49; 1993, c. 22 8, 1991, c. 49 9, 1991, c. 49 10, Ab. 1991, c. 49; 1999, c. 40 11, 1990, c. 4; 1991, c. 49; 1991, c. 74; 1993, c. 22 11.1, 1991, c. 49; 1991, c. 74; 1993, c. 22 12, 1991, c. 49; 1997, c. 43 15, 1991, c. 49; 1997, c. 43 16, Ab. 1997, c. 43 17, Ab. 1997, c. 43 18, Ab. 1997, c. 43 19, Ab. 1997, c. 43 20, Ab. 1997, c. 43 21, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 27, 1997, c. 43 36, 1991, c. 49; 1993, c. 22 37, 1991, c. 49 38, 1990, c. 4; 1991, c. 49 39, 1990, c. 4; 1991, c. 49 42, Ab. 1990, c. 4 55, 1993, c. 22; 1994, c. 16</p>
c. E-16	Real Estate Assessment Act	<p>1, 1978, c. 59</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-16	Real Estate Assessment Act -- <i>Cont'd</i>	<p> 7, 1978, c. 59; 1979, c. 22 8, 1979, c. 22 11, 1978, c. 59 12, 1978, c. 59 18, 1978, c. 59 19, 1978, c. 59 21.1, 1978, c. 10 23, 1979, c. 22 24, 1979, c. 22 25, 1979, c. 22 85, 1979, c. 51 86, 1978, c. 59 93.1, 1978, c. 59 97, 1978, c. 59 97.1, 1978, c. 59 98, 1978, c. 59 104, 1978, c. 59 105, 1978, c. 59 Rp., 1979, c. 72 </p>
c. E-17	Roman Catholic Bishops Act	<p> 1, 1993, c. 48; 1997, c. 25; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 2.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 2.2, 1993, c. 48 3, 1982, c. 52; 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1982, c. 52; 1993, c. 48 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1992, c. 57; 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 13.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 17, 1993, c. 48; 1999, c. 40 19, 1983, c. 54; 1993, c. 48; 1999, c. 40 19.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 </p>
c. E-17.1	Act respecting the examination of complaints from customers of electricity distributors	<p> 28, 1994, c. 13 32, Ab. 1992, c. 61 33, 1996, c. 21 Ab., 1996, c. 61 </p>
c. E-18	Executive Power Act	<p> 2, 1999, c. 40 2.1, 1978, c. 15; 1984, c. 27 2.2, 1984, c. 27 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-18	Executive Power Act – <i>Cont'd</i>	<p>4, 1979, c. 49; 1979, c. 77; 1979, c. 81; 1981, c. 9; 1981, c. 10; 1982, c. 50; 1982, c. 52; 1982, c. 53; 1983, c. 23; 1983, c. 40; 1983, c. 55; 1984, c. 36; 1984, c. 47; 1985, c. 21; 1986, c. 52; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1990, c. 64; 1993, c. 51; 1994, c. 12; 1994, c. 13; 1994, c. 14; 1994, c. 15; 1994, c. 16; 1994, c. 17; 1994, c. 18; 1996, c. 21; 1996, c. 29; 1997, c. 58; 1997, c. 63; 1997, c. 91; 1999, c. 8; 1999, c. 36; 1999, c. 43</p> <p>5, Ab. 1986, c. 86</p> <p>7, 1978, c. 11; 1982, c. 66; 1987, c. 109</p> <p>8, 1982, c. 66</p> <p>10, 1983, c. 55; 1992, c. 24</p> <p>10.1, 1983, c. 55</p> <p>11.1, 1982, c. 30</p> <p>11.2, 1982, c. 30</p> <p>11.3, 1982, c. 30</p> <p>11.4, 1982, c. 30</p> <p>11.5, 1983, c. 55</p> <p>11.6, 1983, c. 55</p> <p>12, 1999, c. 40</p> <p>14, 1990, c. 4</p> <p>15, Ab. 1990, c. 4</p> <p>16, Ab. 1990, c. 4</p> <p>17, 1996, c. 2</p> <p>18, 1996, c. 2</p>
c. E-19	Act respecting reciprocal enforcement of maintenance orders	<p>1, 1982, c. 32</p> <p>1.1, 1982, c. 32</p> <p>4, 1982, c. 32</p> <p>7, 1982, c. 32</p> <p>8, 1982, c. 32</p> <p>9, 1982, c. 32</p> <p>10, 1982, c. 32</p>
c. E-20	Municipal Tax Exemption Act	
	Ab. , 1979, c. 72	
c. E-20.1	Act to secure the handicapped in the exercise of their rights	<p>1, 1981, c. 23; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 43</p> <p>3, 1999, c. 40</p> <p>4, 1999, c. 40</p> <p>5, 1999, c. 40</p> <p>6, 1981, c. 23</p> <p>7, 1982, c. 53; 1983, c. 40; 1984, c. 27; 1984, c. 36; 1985, c. 21; 1986, c. 52; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 12; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1994, c. 17; 1994, c. 18; 1994, c. 27; 1996, c. 29; 1997, c. 63; 1999, c. 8; 1999, c. 36; 1999, c. 43</p> <p>12, 1981, c. 23</p> <p>16, 1999, c. 40</p> <p>20, 1997, c. 43</p> <p>25, 1988, c. 84; 1996, c. 2</p> <p>26, 1988, c. 84; 1996, c. 2</p> <p>30, 1997, c. 43</p> <p>30.1, 1987, c. 94; Ab. 1997, c. 49</p> <p>33, 1980, c. 11</p> <p>35, 1999, c. 40</p> <p>37, 1982, c. 26</p> <p>42, 1997, c. 43</p> <p>43, 1997, c. 43</p> <p>44, 1997, c. 43</p> <p>48, 1997, c. 43</p> <p>54, 1988, c. 51; 1998, c. 36</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-20.1	Act to secure the handicapped in the exercise of their rights – <i>Cont'd</i>	<p> 58, 1997, c. 43 59, 1997, c. 43 63, 1981, c. 23 63.1, 1981, c. 23 63.2, 1981, c. 23 63.3, 1981, c. 23 64, 1981, c. 23 65, Ab. 1981, c. 23 66, 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1999, c. 40 67, 1999, c. 40 68, 1980, c. 11; 1988, c. 8; Ab. 1997, c. 83 69, 1980, c. 11; 1991, c. 74; 1994, c. 12; 1996, c. 29 70, 1994, c. 12; 1996, c. 29 71, 1991, c. 74 72, 1997, c. 83; 1999, c. 40 72.1, 1982, c. 61 75, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 77, Ab. 1992, c. 61 78, 1979, c. 48 79, 1979, c. 48 114, 1981, c. 9 116, 1999, c. 40 </p>
c. E-21	Public Exhibitions Act	<p> Ab., 1985, c. 23 </p>
c. E-22	Act respecting explosives	<p> 1, 1986, c. 86; 1988, c. 46 11.1, 1997, c. 51 12, 1997, c. 51 13, 1984, c. 46; 1990, c. 4; 1997, c. 51; 1997, c. 69 13.1, 1984, c. 46; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1997, c. 51; 1997, c. 69 13.2, 1997, c. 51 14, 1984, c. 46; 1997, c. 51 15, 1997, c. 43; 1997, c. 51 15.1, 1997, c. 69 16, 1997, c. 51 19, 1986, c. 95 19.1, 1986, c. 95; 1992, c. 61 19.2, 1986, c. 95 20, 1997, c. 51 21, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 69 22, 1997, c. 51 23, 1986, c. 86; 1988, c. 46 </p>
c. E-23	Act respecting the exportation of electric power	<p> Title, 1983, c. 15 1, 1983, c. 15 2, 1983, c. 15; 1999, c. 40 3, Ab. 1988, c. 23 4, 1983, c. 15; 1999, c. 40 5, 1983, c. 15 6, 1983, c. 15; 1996, c. 61 6.1, 1983, c. 15; 1996, c. 61 6.2, 1983, c. 15 7, Ab. 1983, c. 15 8, Ab. 1983, c. 15 9, 1983, c. 15; 1994, c. 13 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-24	Expropriation Act	
	1, 1986, c. 61; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	1.1, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	1.2, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	1.3, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	1.4, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	1.5, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	1.6, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	1.7, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	1.8, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	1.9, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	1.10, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	1.11, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	2, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	3, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	4, 1978, c. 19; 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	4.1, Ab. 1986, c. 61	
	5, 1986, c. 61; 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	6, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	7, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	8, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	9, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	10, 1983, c. 21; 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	11, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	12, 1983, c. 21; 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	13, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	14, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	15, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	16, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	17, 1983, c. 21; 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	18, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	19, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	20, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	21, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	22, Ab. 1986, c. 61	
	23, Ab. 1986, c. 61	
	24, Ab. 1986, c. 61	
	25, Ab. 1986, c. 61	
	26, Ab. 1986, c. 61	
	27, Ab. 1986, c. 61	
	28, Ab. 1986, c. 61	
	29, Ab. 1986, c. 61	
	30, Ab. 1986, c. 61	
	31, 1983, c. 21; Ab. 1986, c. 61	
	32, 1983, c. 21; Ab. 1986, c. 61	
	32.1, 1983, c. 21; Ab. 1986, c. 61	
	32.2, 1983, c. 21; Ab. 1986, c. 61	
	33, Ab. 1986, c. 61	
	34, Ab. 1986, c. 61	
	36, 1996, c. 2	
	37, 1979, c. 83; 1988, c. 84; 1990, c. 85; Ab. 1996, c. 2	
	39, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	40, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	40.1, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1988, c. 21; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	41, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	42, 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	42.1, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	43, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	44, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	44.1, 1983, c. 21	
	44.2, 1983, c. 21	
	44.3, 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	45, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-24	Expropriation Act – <i>Cont'd</i>	
	46 , 1999, c. 40	
	47 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	48 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1988, c. 21; 1997, c. 43	
	49 , 1979, c. 72; Ab. 1983, c. 21	
	50 , Ab. 1983, c. 21	
	51 , Ab. 1983, c. 21	
	52 , Ab. 1997, c. 43	
	52.1 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	53 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	53.1 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	53.2 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	53.3 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	53.4 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	53.5 , 1983, c. 21	
	53.5.1 , 1986, c. 49; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	53.6 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	53.7 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	53.8 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	53.9 , 1983, c. 21	
	53.10 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	53.11 , 1983, c. 21; 1999, c. 43	
	53.12 , 1983, c. 21	
	53.13 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	53.14 , 1983, c. 21	
	53.15 , 1983, c. 21; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	53.16 , 1983, c. 81	
	53.17 , 1983, c. 81; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	54 , 1983, c. 81; 1999, c. 40	
	54.1 , 1983, c. 81	
	55 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	55.1 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1999, c. 40	
	55.2 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	55.3 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	56 , 1983, c. 21	
	57 , Ab. 1983, c. 21	
	58 , 1999, c. 40	
	59 , 1983, c. 21	
	60 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	60.1 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	60.2 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	61 , 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	62 , 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	63 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	65 , 1983, c. 21; 1986, c. 49; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	66 , 1999, c. 40	
	67 , 1999, c. 40	
	67.1 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	68 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	69 , 1999, c. 40	
	71 , 1999, c. 40	
	73 , 1983, c. 21	
	74 , Ab. 1983, c. 21	
	77 , 1983, c. 21	
	77.1 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	79 , 1983, c. 21	
	79.1 , 1983, c. 21	
	79.2 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	80 , 1983, c. 21	
	81 , 1999, c. 40	
	81.1 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	81.2 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	82 , Ab. 1983, c. 21	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-24	Expropriation Act – <i>Cont'd</i>	
	83 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	83.1 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	83.2 , 1983, c. 21	
	84 , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	85 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	86 , 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	87 , 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	89 , 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	89.1 , 1997, c. 43	
	89.2 , 1997, c. 43	
	90 , 1997, c. 43	
	Sched. I , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	Sched. II , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
c. F-1	Act respecting fabriques	
	1 , 1981, c. 14; 1982, c. 32; 1993, c. 48; 1997, c. 25	
	2 , 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	3 , 1993, c. 48	
	4 , 1982, c. 32; 1997, c. 25; 1999, c. 40	
	5 , 1997, c. 25	
	8.1 , 1993, c. 48	
	10 , 1993, c. 48; 1997, c. 25	
	11 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 25	
	14 , 1982, c. 32	
	15 , 1997, c. 25	
	16 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 25	
	17 , 1981, c. 14; 1982, c. 32; 1997, c. 25	
	18 , 1981, c. 14; 1992, c. 57; 1997, c. 25; 1999, c. 40	
	19 , 1997, c. 25	
	20 , 1999, c. 40	
	21 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 25	
	21.1 , 1993, c. 48; 1997, c. 25	
	22 , 1997, c. 25	
	24 , 1992, c. 57	
	25 , 1997, c. 25	
	26 , 1992, c. 57	
	29 , 1981, c. 14	
	30 , 1997, c. 25	
	32 , 1999, c. 40	
	35 , 1999, c. 40	
	37 , 1999, c. 40	
	38 , 1981, c. 14; 1982, c. 32	
	39 , 1989, c. 54	
	41 , 1997, c. 25; 1999, c. 40	
	42 , 1997, c. 25	
	43 , 1982, c. 32; 1997, c. 25	
	44 , 1997, c. 25	
	45 , 1982, c. 32; 1997, c. 25	
	50 , 1982, c. 32	
	51 , 1997, c. 25; 1999, c. 40	
	52 , 1982, c. 32; 1997, c. 25	
	57 , Ab. 1981, c. 14	
	58 , 1979, c. 72; Ab. 1981, c. 14	
	59 , Ab. 1981, c. 14	
	60 , Ab. 1981, c. 14	
	61 , Ab. 1981, c. 14	
	62 , Ab. 1981, c. 14	
	63 , Ab. 1981, c. 14	
	64 , Ab. 1981, c. 14	
	65 , Ab. 1981, c. 14	
	66 , Ab. 1981, c. 14	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-1	Act respecting fabriques – <i>Cont'd</i>	<p>67, Ab. 1981, c. 14 68, Ab. 1981, c. 14 69, 1981, c. 14 72, 1999, c. 40 Sched., 1993, c. 48; 1997, c. 25</p>
c. F-1.1	National Holiday Act	<p>2, 1984, c. 27; 1990, c. 73 3, Ab. 1990, c. 73 4, 1979, c. 45; 1983, c. 43; 1990, c. 73; 1997, c. 85 5, 1979, c. 45 6, 1979, c. 45; 1984, c. 27 9, 1979, c. 45; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1992, c. 26 17.1, 1979, c. 45 17.2, 1979, c. 45; 1994, c. 12; 1996, c. 29</p>
c. F-1.2	Act respecting farm financing	<p>Rp., 1992, c. 32 20, 1992, c. 57 60, 1992, c. 57 64, 1991, c. 20 112, 1992, c. 57 129, 1992, c. 57 130, 1988, c. 84 136, 1992, c. 57 141, 1992, c. 57 149, 1990, c. 4 150, 1990, c. 4 151, Ab. 1990, c. 4</p>
c. F-2	Act to govern the financing of political parties	<p>Rp., 1984, c. 51</p>
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation	<p>1, 1984, c. 39; 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1993, c. 19; 1994, c. 30; 1997, c. 43; 1999, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 1.1, 1991, c. 32; 1996, c. 2 2, 1991, c. 32; 1999, c. 40 3, 1991, c. 32 4, 1991, c. 32 4.1, 1990, c. 85; 1991, c. 32 5, 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 2 6, 1991, c. 32 7, 1991, c. 32 8, 1988, c. 19; 1991, c. 32; 1999, c. 40 9, Ab. 1991, c. 32 10, 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32 11, 1986, c. 34; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32 12, Ab. 1991, c. 32 13, Ab. 1991, c. 32 14, 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40 14.1, 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1993, c. 43; 1999, c. 31; 1999, c. 40 15, 1991, c. 32; 1994, c. 30 16, 1990, c. 4; 1991, c. 32 17, Ab. 1991, c. 32 18, 1983, c. 57; 1990, c. 4; 1991, c. 32; 1998, c. 31 18.1, 1998, c. 43 18.2, 1998, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	18.3 , 1998, c. 43	
	18.4 , 1998, c. 43	
	18.5 , 1998, c. 43	
	19 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	20 , 1985, c. 37; 1991, c. 32	
	21 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	22 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 90	
	23 , Ab. 1999, c. 90	
	24 , Ab. 1999, c. 90	
	25 , 1997, c. 43; Ab. 1999, c. 90	
	26 , Ab. 1999, c. 90	
	27 , 1991, c. 32; 1999, c. 90	
	28 , 1991, c. 32; 1999, c. 90	
	29 , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 1999, c. 90	
	30 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	31 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	32 , 1988, c. 76	
	34 , 1980, c. 34	
	35 , 1980, c. 34	
	36 , 1999, c. 40	
	36.1 , 1988, c. 76	
	37 , 1991, c. 32	
	38 , 1999, c. 40	
	39 , 1999, c. 40	
	40 , 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	41 , 1999, c. 40	
	41.1 , 1999, c. 31	
	42 , 1983, c. 57; 1991, c. 32	
	43 , 1999, c. 40	
	45.1 , 1992, c. 53	
	46 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	46.1 , 1988, c. 76; 1991, c. 32	
	47 , 1986, c. 34; 1993, c. 43	
	48 , 1986, c. 34; 1991, c. 32	
	49 , Ab. 1986, c. 34	
	50 , Ab. 1986, c. 34	
	51 , Ab. 1986, c. 34	
	52 , Ab. 1986, c. 34	
	53 , Ab. 1986, c. 34	
	54 , Ab. 1986, c. 34	
	55 , 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	56 , 1991, c. 29	
	57 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1993, c. 78; 1999, c. 40	
	57.1 , 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 67; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	57.2 , 1993, c. 78	
	57.3 , 1993, c. 78; 1999, c. 40	
	59 , Ab. 1997, c. 96	
	60 , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57	
	60.1 , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57	
	61 , 1991, c. 32; 1993, c. 78; 1994, c. 30	
	63 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	64 , 1993, c. 43	
	65 , 1980, c. 11; 1987, c. 64; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1998, c. 31	
	65.1 , 1991, c. 32	
	66 , 1980, c. 34; 1995, c. 73; 1997, c. 93	
	67 , 1980, c. 11; 1980, c. 34; 1997, c. 92	
	68 , 1980, c. 34; 1997, c. 14	
	68.1 , 1986, c. 34; 1999, c. 40	
	69 , Ab. 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1993, c. 78; 1999, c. 40	
	69.1 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	69.2 , 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	69.3 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	69.4 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	69.5 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	69.6 , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	69.7 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	69.7.1 , 1993, c. 43; 1999, c. 40	
	69.8 , 1991, c. 32	
	70 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1999, c. 40	
	71 , 1983, c. 57; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 59	
	72 , 1988, c. 76; 1991, c. 32	
	72.1 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	73 , 1987, c. 68; 1991, c. 32	
	74 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1996, c. 67	
	74.1 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	75 , 1988, c. 76; 1991, c. 32	
	76 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	77 , 1988, c. 76; 1991, c. 32	
	78 , 1983, c. 37; 1991, c. 32	
	79 , 1987, c. 68; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	80 , 1991, c. 32	
	80.1 , 1983, c. 57; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 93	
	80.2 , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1999, c. 43	
	81 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1987, c. 69; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 90	
	82 , 1991, c. 32; 1994, c. 30	
	83 , 1984, c. 38; 1991, c. 32; 1995, c. 34	
	84 , Ab. 1997, c. 43	
	85 , 1996, c. 67; Ab. 1997, c. 43	
	86 , Ab. 1994, c. 30	
	87 , Ab. 1997, c. 43	
	88 , 1982, c. 63; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43	
	89 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	90 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	91 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	92 , Ab. 1994, c. 30	
	93 , Ab. 1994, c. 30	
	94 , Ab. 1997, c. 43	
	95 , Ab. 1997, c. 43	
	96 , 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	97 , Ab. 1997, c. 43	
	98 , Ab. 1994, c. 30	
	99 , Ab. 1994, c. 30	
	100 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	101 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	102 , Ab. 1994, c. 30	
	103 , Ab. 1997, c. 43	
	104 , Ab. 1997, c. 43	
	105 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	106 , Ab. 1997, c. 43	
	107 , Ab. 1997, c. 43	
	108 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	109 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	110 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	111 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	112 , Ab. 1997, c. 43	
	113 , Ab. 1997, c. 43	
	114 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43	
	115 , Ab. 1997, c. 43	
	116 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	117 , Ab. 1997, c. 43	
	118 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43	
	119 , Ab. 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	120 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43	
	121 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	122 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	123 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	124 , 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	125 , 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	126 , 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43	
	127 , Ab. 1991, c. 29	
	128 , 1996, c. 67	
	129 , 1982, c. 63; 1996, c. 67	
	130 , 1988, c. 76; 1996, c. 67	
	131 , 1983, c. 57; 1988, c. 76; 1995, c. 34; 1996, c. 67	
	131.1 , 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1995, c. 64; 1996, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	131.2 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	132 , 1982, c. 2; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43	
	133 , 1980, c. 11; 1983, c. 57; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43	
	134 , 1991, c. 32; 1995, c. 34; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	134.1 , 1996, c. 67	
	135 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	135.1 , 1996, c. 67	
	136 , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67	
	137 , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	138 , 1991, c. 32; Ab. 1996, c. 67	
	138.1 , 1986, c. 34; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43	
	138.2 , 1996, c. 67	
	138.3 , 1996, c. 67; 1999, c. 31	
	138.4 , 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 31	
	138.5 , 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	138.6 , 1996, c. 67; Ab. 1997, c. 43	
	138.7 , 1996, c. 67; Ab. 1997, c. 43	
	138.8 , 1996, c. 67; Ab. 1997, c. 43	
	138.9 , 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	138.10 , 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	139 , 1988, c. 34; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43	
	140 , 1988, c. 34; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1997, c. 43	
	141 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	142 , 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	142.1 , 1985, c. 27; 1997, c. 43	
	143 , 1997, c. 43	
	144 , 1997, c. 43	
	145 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	147 , 1983, c. 57; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	147.1 , 1988, c. 76; 1997, c. 43	
	148 , 1997, c. 43	
	148.1 , 1997, c. 43	
	148.2 , 1997, c. 43	
	148.3 , 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	149 , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1997, c. 43	
	150 , 1991, c. 32; Ab. 1994, c. 30	
	151 , 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	152 , Ab. 1996, c. 67	
	153 , 1982, c. 2; 1988, c. 84; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67	
	154 , 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43	
	155 , 1996, c. 67; 1999, c. 90	
	156 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	157 , 1980, c. 34; 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	157.1 , 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	158 , Ab. 1997, c. 43	
	159 , Ab. 1980, c. 34	
	160 , Ab. 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	160.1 , 1982, c. 63; Ab. 1997, c. 43	
	161 , Ab. 1997, c. 43	
	162 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	163 , Ab. 1997, c. 43	
	164 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	165 , Ab. 1997, c. 43	
	166 , Ab. 1997, c. 43	
	167 , 1982, c. 63; Ab. 1997, c. 43	
	168 , Ab. 1997, c. 43	
	169 , 1988, c. 76; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	170 , 1988, c. 76; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	171 , 1991, c. 32; 1996, c. 5	
	172 , 1994, c. 30	
	172.1 , 1991, c. 32	
	173 , 1988, c. 37; 1997, c. 43	
	174 , 1980, c. 34; 1982, c. 2, 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1992, c. 57; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1995, c. 64; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	174.1 , 1991, c. 32	
	174.2 , 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	174.3 , 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	175 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	176 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	177 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1984, c. 39; 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1988, c. 84; 1991, c. 32; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1995, c. 64; 1997, c. 93; 1997, c. 96	
	178 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30	
	179 , 1991, c. 32	
	180 , 1982, c. 2; 1988, c. 84; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43	
	181 , 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	182 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	183 , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 43	
	184 , 1991, c. 32	
	185 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	186 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	187 , Ab. 1991, c. 32	
	188 , Ab. 1991, c. 32	
	189 , Ab. 1991, c. 32	
	190 , Ab. 1991, c. 32	
	191 , Ab. 1991, c. 32	
	192 , Ab. 1991, c. 32	
	193 , Ab. 1991, c. 32	
	193.1 , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 32	
	194 , Ab. 1991, c. 32	
	195 , 1991, c. 32	
	196 , 1991, c. 32; 1994, c. 30	
	196.1 , 1996, c. 67	
	197 , 1996, c. 67	
	198 , 1991, c. 32; Ab. 1996, c. 27	
	198.1 , 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	199 , 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	200 , 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	201 , 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	203 , 1986, c. 34; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	204 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1983, c. 40; 1986, c. 34; 1988, c. 75; 1988, c. 76; 1989, c. 17; 1991, c. 32; 1992, c. 21; 1992, c. 68; 1993, c. 67; 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1994, c. 23; 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1995, c. 65; 1995, c. 73; 1996, c. 16; 1996, c. 21; 1996, c. 39; 1997, c. 44; 1997, c. 58; 1999, c. 40	
	204.0.1 , 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1995, c. 73; 1999, c. 40	
	204.1 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	204.2 , 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1991, c. 32; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	205 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 31, 1999, c. 40	
	205.1 , 1999, c. 31	
	206 , 1991, c. 32; 1995, c. 73; 1999, c. 31	
	207 , 1980, c. 34; Ab. 1982, c. 63	
	208 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	208.1 , 1985, c. 27; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 39	
	209 , 1985, c. 27; 1991, c. 32	
	209.1 , 1980, c. 34; 1985, c. 27; 1986, c. 34	
	210 , 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40	
	211 , 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	212 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	213 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	214 , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 29	
	215 , Ab. 1991, c. 29	
	216 , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 29	
	217 , Ab. 1991, c. 29	
	218 , Ab. 1991, c. 29	
	219 , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 29	
	220 , 1980, c. 34; Ab. 1991, c. 29	
	220.1 , 1980, c. 34; Ab. 1991, c. 29	
	220.2 , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 14	
	220.3 , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 36; 1996, c. 14; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1999, c. 40	
	220.4 , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1991, c. 32; 1993, c. 64	
	220.5 , 1985, c. 27	
	220.6 , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1995, c. 63	
	220.7 , 1985, c. 27	
	220.8 , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1995, c. 36	
	220.9 , 1985, c. 27; 1999, c. 40	
	220.10 , 1985, c. 27; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	220.11 , 1986, c. 15; 1999, c. 40	
	220.12 , 1986, c. 15; 1991, c. 29; 1999, c. 40	
	220.13 , 1986, c. 15; 1995, c. 63; 1999, c. 40	
	221 , 1980, c. 34; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 73; 1999, c. 40	
	222 , 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	223 , 1980, c. 34; 1983, c. 57; 1991, c. 32	
	224 , 1994, c. 22; 1999, c. 40; 1999, c. 83	
	225 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1993, c. 19	
	226 , 1981, c. 12; 1991, c. 32; 1993, c. 19	
	226.1 , 1981, c. 12	
	227 , 1995, c. 1; 1999, c. 40	
	228 , 1983, c. 57; 1993, c. 19; 1997, c. 14	
	228.1 , 1993, c. 19	
	228.1.1 , 1995, c. 1; 1999, c. 40	
	228.2 , 1994, c. 22	
	229 , 1980, c. 34; 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1999, c. 40	
	230 , 1980, c. 34; 1983, c. 57; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1996, c. 41	
	231 , 1991, c. 32	
	231.1 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	231.2 , 1988, c. 76; 1992, c. 53; 1999, c. 40	
	231.3 , 1991, c. 29	
	231.4 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	232 , 1986, c. 34; 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1998, c. 43; 1999, c. 40	
	232.1 , 1987, c. 69; 1988, c. 64	
	233 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1993, c. 67; 1994, c. 30; 1998, c. 43; 1999, c. 40	
	233.1 , 1991, c. 32; 1994, c. 30	
	234 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	235 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	235.1 , 1991, c. 32; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	<p>236, 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1986, c. 34; 1987, c. 42; 1988, c. 76; 1989, c. 17; 1990, c. 85; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1992, c. 21; 1992, c. 68; 1993, c. 67; 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1994, c. 23; 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1995, c. 65; 1995, c. 73; 1996, c. 14; 1996, c. 16; 1996, c. 21; 1997, c. 44; 1997, c. 58; 1997, c. 93; 1999, c. 40</p> <p>236.1, 1987, c. 42; 1991, c. 32</p> <p>236.2, 1987, c. 42; 1991, c. 32</p> <p>237, 1983, c. 57; 1991, c. 32; 1998, c. 43; 1999, c. 40</p> <p>238, Ab. 1983, c. 57</p> <p>239, 1991, c. 32; 1999, c. 40</p> <p>240, 1991, c. 32; 1999, c. 40</p> <p>241, 1991, c. 32; 1999, c. 40</p> <p>242, 1991, c. 32; 1999, c. 40</p> <p>243, 1991, c. 32; 1999, c. 40</p> <p>244, Ab. 1991, c. 32</p> <p>244.1, 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 77</p> <p>244.2, 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 77; 1999, c. 40</p> <p>244.3, 1988, c. 76; 1991, c. 32</p> <p>244.4, 1988, c. 76; 1991, c. 32</p> <p>244.5, 1988, c. 76</p> <p>244.6, 1988, c. 76</p> <p>244.7, 1988, c. 76; 1999, c. 40</p> <p>244.8, 1988, c. 76; 1994, c. 30; 1995, c. 34; 1999, c. 90</p> <p>244.9, 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40</p> <p>244.10, 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1993, c. 78</p> <p>244.11, 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1999, c. 40</p> <p>244.12, 1991, c. 32</p> <p>244.13, 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1998, c. 43</p> <p>244.14, 1991, c. 32</p> <p>244.15, 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1999, c. 40</p> <p>244.16, 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1999, c. 40</p> <p>244.17, 1991, c. 32</p> <p>244.18, 1991, c. 32; 1992, c. 53</p> <p>244.19, 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1999, c. 40</p> <p>244.20, 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1994, c. 30; 1999, c. 40</p> <p>244.21, 1991, c. 32</p> <p>244.22, 1991, c. 32; 1994, c. 30</p> <p>244.23, 1994, c. 30; 1999, c. 40</p> <p>244.24, 1994, c. 30</p> <p>244.25, 1994, c. 30; 1998, c. 43</p> <p>244.26, 1994, c. 30</p> <p>244.27, 1994, c. 30; 1999, c. 40</p> <p>244.28, 1994, c. 30</p> <p>245, 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1995, c. 7; 1999, c. 31; 1999, c. 40</p> <p>245.1, 1986, c. 34; Ab. 1991, c. 32</p> <p>246, 1989, c. 68; 1991, c. 32</p> <p>248, 1989, c. 68; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1997, c. 43</p> <p>249, 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43</p> <p>250, 1989, c. 68; 1991, c. 29; 1991, c. 32</p> <p>250.1, 1988, c. 76; 1989, c. 68; 1991, c. 32</p> <p>252, 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1989, c. 68; 1991, c. 32; 1999, c. 40</p> <p>252.1, 1989, c. 68; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 40</p> <p>253, 1994, c. 30</p> <p>253.1, 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32</p> <p>253.2, 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32</p> <p>253.3, 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32</p> <p>253.4, 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32</p> <p>253.5, 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32</p> <p>253.6, 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32</p> <p>253.7, 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32</p> <p>253.8, 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32</p> <p>253.9, 1987, c. 69; 1988, c. 76; 1991, c. 29; Ab. 1991, c. 32</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	253.10 , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	253.11 , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	253.12 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	253.13 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	253.14 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	253.15 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	253.16 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	253.17 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	253.18 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	253.19 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	253.20 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	253.21 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	253.22 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	253.23 , 1987, c. 69; 1989, c. 68; Ab. 1991, c. 32	
	253.24 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	253.25 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	253.26 , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	253.27 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1998, c. 43; 1999, c. 40	
	253.28 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	253.29 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	253.30 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	253.31 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1999, c. 31; 1999, c. 40	
	253.32 , 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	253.33 , 1988, c. 76; 1991, c. 29; 1991, c. 32	
	253.34 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	253.35 , 1988, c. 76; 1991, c. 32	
	253.36 , 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1998, c. 43; 1999, c. 40	
	253.37 , 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1998, c. 43; 1999, c. 40	
	253.38 , 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1998, c. 43	
	253.39 , 1994, c. 30; 1995, c. 7	
	253.40 , 1994, c. 30; 1995, c. 7	
	253.41 , 1994, c. 30; 1995, c. 7	
	253.42 , 1994, c. 30; 1995, c. 7	
	253.43 , 1994, c. 30; 1995, c. 7	
	253.44 , 1995, c. 7	
	253.45 , 1995, c. 7	
	253.46 , 1995, c. 7	
	253.47 , 1995, c. 7	
	253.48 , 1995, c. 7	
	253.49 , 1995, c. 7; 1996, c. 67; 1999, c. 31	
	253.50 , 1995, c. 7	
	253.51 , 1998, c. 43	
	253.52 , 1998, c. 43	
	253.53 , 1998, c. 43	
	253.54 , 1998, c. 43	
	253.55 , 1998, c. 43	
	253.56 , 1998, c. 43	
	253.57 , 1998, c. 43	
	253.58 , 1998, c. 43; 1999, c. 31	
	253.59 , 1998, c. 43; 1999, c. 31	
	253.60 , 1998, c. 43	
	253.61 , 1998, c. 43	
	253.62 , 1998, c. 43	
	254 , 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	254.1 , 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1991, c. 32	
	255 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1983, c. 40; 1986, c. 34; 1988, c. 75; 1989, c. 17; 1991, c. 32; 1992, c. 68; 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1994, c. 30; 1996, c. 21; 1999, c. 40	
	256 , 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	257 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1983, c. 40; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	258 , 1980, c. 34; 1999, c. 40	
	259 , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 32	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	260 , Ab. 1983, c. 57	
	260.1 , 1982, c. 63; Ab. 1983, c. 57	
	261 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	261.1 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	261.2 , 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	261.3 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	261.4 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	261.5 , 1991, c. 32; 1993, c. 68; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	261.6 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	261.7 , 1991, c. 32; 1993, c. 67; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	262 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1994, c. 22; 1996, c. 41; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	262.1 , 1996, c. 41; 1999, c. 90	
	263 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1988, c. 76; 1989, c. 68; 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	263.0.1 , 1998, c. 43	
	263.1 , 1988, c. 76; 1991, c. 32	
	263.2 , 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 93	
	264 , 1980, c. 11; 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1999, c. 40	
	266 , Ab. 1987, c. 69	
	488 , 1999, c. 40	
	489 , Ab. 1984, c. 38	
	490 , 1999, c. 40	
	491 , 1999, c. 40	
	492 , 1999, c. 40	
	493 , 1999, c. 40	
	495 , 1982, c. 2; 1984, c. 39; 1985, c. 27; 1986, c. 84	
	495.1 , 1987, c. 42; 1994, c. 30; 1997, c. 93	
	495.2 , 1991, c. 32; 1994, c. 30	
	499 , 1999, c. 40	
	501 , Ab. 1988, c. 84	
	503 , 1999, c. 40	
	505.1 , 1983, c. 57; 1986, c. 34; 1999, c. 40	
	506 , 1983, c. 57	
	507 , 1980, c. 34; 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 34	
	508 , 1999, c. 40	
	509 , 1999, c. 40	
	511 , Ab. 1999, c. 90	
	513 , 1999, c. 40	
	514 , 1999, c. 40	
	515 , 1999, c. 40	
	515.1 , 1982, c. 2; 1982, c. 63	
	516 , 1999, c. 40	
	517 , Ab. 1980, c. 34	
	518 , 1999, c. 40	
	519 , 1999, c. 40	
	519.1 , 1980, c. 34	
	520 , 1999, c. 40	
	521 , 1999, c. 40	
	522 , 1999, c. 40	
	523 , 1999, c. 40	
	524 , Ab. 1994, c. 22	
	525 , 1999, c. 40	
	526 , 1999, c. 40	
	527 , 1999, c. 40	
	528 , 1999, c. 40	
	529 , 1999, c. 40	
	530 , 1999, c. 40	
	531 , 1999, c. 40	
	532 , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	<p> 533, 1999, c. 40 536, 1999, c. 40 537, 1999, c. 40 538, 1999, c. 40 541, 1999, c. 40 544, 1999, c. 40 545, 1999, c. 40 547, 1999, c. 40 550, 1999, c. 40 551, 1999, c. 40 552, 1999, c. 40 553, 1989, c. 68; 1994, c. 30; 1999, c. 40 555, 1999, c. 40 556, 1999, c. 40 557, 1999, c. 40 558, 1999, c. 40 559, Ab. 1991, c. 29 560, Ab. 1991, c. 29 560.1, 1980, c. 34; 1999, c. 40 561, 1999, c. 40 562, 1999, c. 40 569, 1980, c. 34 572, 1999, c. 40 573, 1980, c. 34; 1982, c. 32; 1999, c. 40 576, 1980, c. 34 578, 1986, c. 34; 1990, c. 85; 1991, c. 29; Ab. 1991, c. 32 579, 1980, c. 34 579.1, 1980, c. 34 579.2, 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1999, c. 40 580, 1999, c. 40 584, 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1987, c. 42; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40 587, Ab. 1980, c. 34 </p>
c. F-3	Civil Service Act	<p> Rp., 1978, c. 15 </p>
c. F-3.1	Civil Service Act	<p> 140, 1999, c. 40 Rp., 1983, c. 55 </p>
c. F-3.1.1	Public Service Act	<p> 28, 1984, c. 27 29, 1996, c. 35 30, 1984, c. 27; 1996, c. 35 30.1, 1986, c. 70; 1996, c. 35 31, 1986, c. 70; 1996, c. 35 33, 1999, c. 40 34, 1996, c. 35 35, 1996, c. 35 42, 1996, c. 35 43, 1996, c. 35 44, 1996, c. 35 46, 1996, c. 35 47, 1996, c. 35 49, 1996, c. 35 50, 1996, c. 35; 1999, c. 58 50.1, 1996, c. 35; 1999, c. 58 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-3.1.1	Public Service Act – <i>Cont'd</i>	<p> 53, 1999, c. 58 53.1, 1999, c. 58 55, 1992, c. 24; 1996, c. 35 58, 1999, c. 40 64, 1988, c. 21; 1993, c. 74 65, 1987, c. 85 66, 1987, c. 85 67, 1987, c. 85 69, 1987, c. 85 70, 1996, c. 35 87, Ab. 1996, c. 35 88, Ab. 1996, c. 35 89, Ab. 1996, c. 35 90, Ab. 1996, c. 35 91, Ab. 1996, c. 35 92, Ab. 1996, c. 35 93, Ab. 1996, c. 35 94, Ab. 1996, c. 35 95, Ab. 1996, c. 35 96, 1988, c. 41; Ab. 1996, c. 35 97, Ab. 1996, c. 35 98, Ab. 1996, c. 35 99, 1996, c. 35 100, 1996, c. 35 101, 1996, c. 35 102, 1996, c. 35 103, Ab. 1996, c. 35 104, Ab. 1996, c. 35 106, 1984, c. 47 109, 1999, c. 40 119, 1999, c. 40 129, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 130, 1986, c. 58; 1990, c. 4, 1991, c. 33 131, Ab. 1990, c. 4 161, 1999, c. 40 171, 1996, c. 35 </p>
c. F-3.1.2	Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi	<p> 1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 4, 1999, c. 55 5, 1999, c. 55 11, 1997, c. 14 16, 1999, c. 55 18, 1999, c. 55 18.1, 1999, c. 55 19, 1999, c. 55 21, 1999, c. 55 22, 1999, c. 55 24, 1999, c. 40 27, 1999, c. 55 37, 1999, c. 55 38, Ab. 1999, c. 55 </p>
c. F-3.2	Act respecting the Fondation Jean-Charles-Bonenfant	<p> 1, 1999, c. 40 2, 1996, c. 2 5, 1999, c. 40 6, 1996, c. 38; 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-3.2	Act respecting the Fondation Jean-Charles-Bonenfant – <i>Cont'd</i>	6.1 , 1996, c. 38 7 , Ab. 1996, c. 38
c. F-3.2.0.1	Act respecting university foundations	3 , 1999, c. 40
c. F-3.2.0.2	Act to establish a departure incentive management fund	3 , 1997, c. 7 Ab. , 1999, c. 9
c. F-3.2.1	Act to establish the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.)	1 , 1999, c. 40 2 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 4 , 1993, c. 47 7 , 1989, c. 78; 1997, c. 62 8 , 1986, c. 69; 1989, c. 78; 1993, c. 47 9 , 1989, c. 78 10 , 1989, c. 5; 1989, c. 78; 1997, c. 14 10.1 , 1989, c. 5; 1997, c. 14 11 , 1989, c. 5; 1989, c. 78; 1993, c. 47; 1997, c. 14 12 , 1989, c. 78 13 , 1997, c. 62 14 , 1983, c. 54; 1999, c. 40 14.1 , 1983, c. 54; 1989, c. 78; 1997, c. 62 15 , 1989, c. 78; 1992, c. 57; 1997, c. 62 15.1 , 1989, c. 78 16 , 1989, c. 78 17 , 1999, c. 40 17.1 , 1989, c. 78; 1999, c. 40 24 , 1989, c. 78 27 , 1989, c. 78; 1993, c. 47 28 , 1989, c. 78 30 , 1989, c. 78 31 , 1986, c. 69
c. F-3.3	Act respecting the forestry fund	6 , 1986, c. 108
c. F-4	Industrial Funds Act	Rp. , 1984, c. 10
c. F-4.1	Forest Act	Preamble , 1996, c. 14 1 , 1999, c. 40 4 , 1993, c. 55 6.1 , 1991, c. 47; 1997, c. 33 8 , 1990, c. 17; 1999, c. 40 9 , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1992, c. 57; 1993, c. 55; 1996, c. 14; 1999, c. 40 10 , 1988, c. 73; 1993, c. 55 11.1 , 1988, c. 73 11.2 , 1993, c. 55 12 , Ab. 1988, c. 73 13 , 1988, c. 73 15 , Ab. 1988, c. 73 16 , Ab. 1988, c. 73 16.1 , 1988, c. 73

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-4.1	Forest Act – <i>Cont'd</i>	
	16.2 , 1988, c. 73; 1993, c. 55	
	17 , 1988, c. 73; 1995, c. 37	
	17.1 , 1988, c. 73	
	17.2 , 1988, c. 73	
	17.3 , 1993, c. 55; 1997, c. 43	
	23 , 1988, c. 73	
	24 , 1988, c. 73	
	24.1 , 1988, c. 73	
	24.2 , 1988, c. 73	
	24.3 , 1988, c. 73	
	25 , 1987, c. 23; 1999, c. 40	
	25.1 , 1993, c. 55	
	25.2 , 1993, c. 55	
	25.3 , 1993, c. 55	
	25.4 , 1993, c. 55; 1995, c. 37	
	26 , 1993, c. 55	
	26.1 , 1988, c. 73	
	28 , 1988, c. 73	
	28.1 , 1988, c. 73	
	28.2 (207, <i>renumbered</i>), 1993, c. 55; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	30 , 1988, c. 73; 1999, c. 40	
	31 , 1988, c. 73; 1999, c. 40	
	32 , 1988, c. 73	
	33 , 1988, c. 73	
	37 , 1991, c. 47	
	43 , 1990, c. 17; 1999, c. 40	
	46.1 , 1990, c. 17; 1993, c. 55; 1996, c. 14; 1997, c. 33	
	49 , 1988, c. 73	
	50 , 1990, c. 17; 1999, c. 40	
	51 , 1988, c. 73; 1995, c. 37	
	52 , 1988, c. 73; 1995, c. 37	
	53 , 1988, c. 73; 1990, c. 17	
	53.1 , 1990, c. 17	
	54 , 1988, c. 73; 1990, c. 17	
	55 , 1988, c. 73; 1995, c. 37	
	55.1 , 1988, c. 73	
	55.2 , 1988, c. 73	
	56 , Ab. 1988, c. 73	
	57 , 1988, c. 73	
	58 , 1988, c. 73	
	58.1 , 1988, c. 73	
	58.2 , 1993, c. 55	
	58.3 , 1993, c. 55	
	60 , 1988, c. 73	
	61 , 1995, c. 37	
	66 , 1988, c. 73; 1990, c. 17	
	67 , 1988, c. 73	
	68 , Ab. 1988, c. 73	
	69 , Ab. 1988, c. 73	
	70 , 1988, c. 73; 1995, c. 37	
	71 , 1990, c. 17; 1997, c. 33	
	72 , 1988, c. 73	
	73 , Ab. 1997, c. 33	
	73.1 , 1990, c. 17; 1995, c. 37; 1996, c. 14; 1997, c. 33	
	73.2 , 1990, c. 17; 1995, c. 37	
	73.3 , 1990, c. 17; 1995, c. 37; 1997, c. 33	
	73.3.1 , 1997, c. 33	
	73.3.2 , 1997, c. 33	
	73.3.3 , 1997, c. 33	
	73.3.4 , 1997, c. 33	
	73.4 , 1996, c. 14	
	73.5 , 1996, c. 14	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-4.1	Forest Act – <i>Cont'd</i>	
	73.6 , 1996, c. 14	
	76 , 1993, c. 55	
	77 , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1999, c. 40	
	79 , 1988, c. 73	
	81.1 , 1990, c. 17	
	82 , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1993, c. 55	
	86 , 1993, c. 55; 1995, c. 37; 1996, c. 14	
	87 , 1996, c. 14	
	88 , Ab. 1990, c. 17	
	89 , 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 17	
	89.1 , 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 17	
	90 , Ab. 1990, c. 17	
	91 , Ab. 1990, c. 17	
	92 , 1988, c. 73	
	92.0.1 , 1993, c. 55; 1997, c. 33	
	92.0.2 , 1993, c. 55; 1995, c. 37	
	92.1 , 1988, c. 73	
	92.2 , 1988, c. 73	
	94 , 1988, c. 73	
	95 , 1988, c. 73	
	95.1 , 1988, c. 73	
	95.2 , 1988, c. 73	
	95.3 , 1988, c. 73	
	95.4 , 1988, c. 73	
	96.1 , 1993, c. 55	
	97 , 1988, c. 73; 1993, c. 55; 1997, c. 33	
	98 , Ab. 1988, c. 73	
	99 , Ab. 1988, c. 73	
	100 , Ab. 1988, c. 73	
	101 , Ab. 1988, c. 73	
	102 , 1993, c. 55	
	104 , 1993, c. 55; 1995, c. 20; 1997, c. 93	
	105 , 1993, c. 55	
	105.1 , 1993, c. 55	
	106 , 1988, c. 73; 1993, c. 55; 1995, c. 37; 1997, c. 93	
	106.1 , 1995, c. 20; 1995, c. 37	
	108 , 1988, c. 73	
	113 , 1988, c. 73	
	114 , 1988, c. 73	
	115 , 1988, c. 73	
	117.1 , 1988, c. 73	
	118 , 1988, c. 73; 1996, c. 14	
	118.1 , 1996, c. 14	
	119 , 1988, c. 73; Ab. 1993, c. 55	
	120 , 1996, c. 14	
	121 , 1988, c. 73; 1990, c. 17; Ab. 1996, c. 14	
	122 , 1996, c. 14; 1999, c. 40	
	123 , 1988, c. 73; 1995, c. 37; 1996, c. 14; 1999, c. 40	
	123.1 , 1990, c. 17; Ab. 1996, c. 14	
	124 , 1988, c. 73; 1993, c. 55; Ab. 1996, c. 14	
	124.02 , 1996, c. 14	
	124.1 , 1993, c. 55; Ab. 1996, c. 14	
	124.2 , 1996, c. 14	
	124.3 , 1996, c. 14	
	124.4 , 1996, c. 14	
	124.5 , 1996, c. 14	
	124.6 , 1996, c. 14	
	124.7 , 1996, c. 14	
	124.8 , 1996, c. 14	
	124.9 , 1996, c. 14	
	124.10 , 1996, c. 14	
	124.11 , 1996, c. 14	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-4.1	Forest Act – <i>Cont'd</i>	
	124.12 , 1996, c. 14	
	124.13 , 1996, c. 14	
	124.14 , 1996, c. 14	
	124.15 , 1996, c. 14	
	124.16 , 1996, c. 14	
	124.17 , 1996, c. 14	
	124.18 , 1996, c. 14	
	124.19 , 1996, c. 14	
	124.20 , 1996, c. 14	
	124.21 , 1996, c. 14	
	124.22 , 1996, c. 14	
	124.23 , 1996, c. 14	
	124.24 , 1996, c. 14	
	124.25 , 1996, c. 14	
	124.26 , 1996, c. 14	
	124.27 , 1996, c. 14	
	124.28 , 1996, c. 14	
	124.29 , 1996, c. 14	
	124.30 , 1996, c. 14	
	124.31 , 1996, c. 14	
	124.32 , 1996, c. 14	
	124.33 , 1996, c. 14	
	124.34 , 1996, c. 14	
	124.35 , 1996, c. 14	
	124.36 , 1996, c. 14	
	124.37 , 1996, c. 14	
	124.38 , 1996, c. 14	
	124.39 , 1996, c. 14	
	124.40 , 1996, c. 14	
	125 , 1990, c. 17	
	127.1 , 1988, c. 73	
	127.2 , 1988, c. 73; 1996, c. 14	
	128 , 1988, c. 73	
	129 , 1996, c. 14	
	146 , 1990, c. 17	
	147 , 1990, c. 17	
	147.1 , 1990, c. 17	
	147.2 , 1990, c. 17	
	147.3 , 1990, c. 17; 1999, c. 40	
	147.4 , 1990, c. 17	
	147.5 , 1990, c. 17; 1999, c. 40	
	147.6 , 1990, c. 17	
	155 , 1988, c. 73	
	163 , 1988, c. 73	
	165 , 1993, c. 55	
	168 , 1988, c. 73; 1993, c. 55	
	169.1 , 1997, c. 33	
	169.2 , 1997, c. 33	
	170 , 1997, c. 43	
	170.1 , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1997, c. 33; 1999, c. 40	
	170.2 , 1996, c. 14	
	170.3 , 1996, c. 14	
	170.4 , 1996, c. 14; 1997, c. 33	
	170.5 , 1996, c. 14	
	170.5.1 , 1997, c. 33	
	170.5.2 , 1997, c. 33; 1999, c. 77	
	170.6 , 1996, c. 14	
	170.7 , 1996, c. 14; 1997, c. 33	
	170.8 , 1996, c. 14	
	170.9 , 1996, c. 14	
	170.10 , 1996, c. 14	
	170.11 , 1996, c. 14; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-4.1	Forest Act – <i>Cont'd</i>	
	171 , 1987, c. 23; 1993, c. 55; 1999, c. 40	
	172 , 1987, c. 23; 1990, c. 17; 1993, c. 55; 1995, c. 37; 1996, c. 14; 1997, c. 33; 1999, c. 40	
	172.1 , 1996, c. 14	
	172.2 , 1996, c. 14	
	173 , 1987, c. 23; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	174 , 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	175 , 1987, c. 23; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61	
	175.0.1 , 1993, c. 55	
	175.0.2 , 1993, c. 55	
	175.1 , 1988, c. 73; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61	
	176 , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 55	
	177 , 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	178 , 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	179 , 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	180 , 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	181 , 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	182 , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 55	
	183 , 1990, c. 4; 1993, c. 55	
	183.1 , 1993, c. 55	
	184 , 1999, c. 40	
	184.1 , 1988, c. 73; 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	184.2 , 1993, c. 55	
	185.1 , 1992, c. 61	
	186 , Ab. 1990, c. 4	
	187 , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1999, c. 40	
	188 , 1988, c. 73	
	189 , 1988, c. 73	
	190 , 1988, c. 73	
	191 , 1988, c. 21; 1988, c. 73	
	192 , 1988, c. 21; 1988, c. 73	
	193 , 1988, c. 73	
	194 , 1988, c. 73	
	195 , 1988, c. 73	
	195.1 , 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	196 , 1988, c. 73; 1997, c. 80	
	197 , 1988, c. 73; 1990, c. 4	
	198 , 1988, c. 73; 1990, c. 4	
	199 , 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 4	
	200 , 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 4	
	201 , 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 4	
	202 , 1988, c. 73; Ab. 1992, c. 61	
	203 , 1988, c. 73; 1992, c. 61	
	204 , 1988, c. 73	
	205 , 1988, c. 73	
	206 , 1988, c. 73; (<i>renumbered 195.1</i>), 1992, c. 61	
	207 , 1988, c. 73; (<i>renumbered 28.2</i>), 1993, c. 55; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	209 , 1996, c. 14	
	213 , 1999, c. 40	
	215 , 1999, c. 40	
	221 , 1999, c. 40	
	222 , 1999, c. 40	
	226 , 1988, c. 73	
	228 , 1999, c. 40	
	229 , 1999, c. 40	
	230 , 1999, c. 40	
	232 , 1999, c. 40	
	233 , 1988, c. 73; 1990, c. 17	
	234 , 1987, c. 23	
	235 , 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	236.0.1 , 1990, c. 17	
	236.1 , 1988, c. 73; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-4.1	Forest Act – <i>Cont'd</i>	<p>239, 1990, c. 17 239.1, 1988, c. 73; 1990, c. 17 256.1, 1992, c. 61 257, 1990, c. 64; 1994, c. 13</p>
c. F-5	Act respecting manpower vocational training and qualification	<p>1, 1979, c. 2; 1980, c. 5; 1982, c. 53; 1988, c. 35; 1992, c. 44; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 63; 1998, c. 46 2, Ab. 1992, c. 44 3, Ab. 1992, c. 44 4, Ab. 1992, c. 44 5, 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 44 6, Ab. 1992, c. 44 7, 1992, c. 57; Ab. 1992, c. 44 8, Ab. 1992, c. 44 9, Ab. 1992, c. 44 10, Ab. 1992, c. 44 11, Ab. 1992, c. 44 12, Ab. 1992, c. 44 13, Ab. 1992, c. 44 14, Ab. 1992, c. 44 15, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44 16, Ab. 1992, c. 44 17, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 44 18, Ab. 1992, c. 44 19, Ab. 1992, c. 44 20, Ab. 1992, c. 44 21, Ab. 1992, c. 44 22, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44 23, Ab. 1992, c. 44 24, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44 25, 1992, c. 61; Ab. 1992, c. 44 26, Ab. 1992, c. 44 27, 1988, c. 84; Ab. 1992, c. 44 28, Ab. 1992, c. 44 29, Ab. 1992, c. 44 29.1, 1988, c. 35 30, 1983, c. 54; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1992, c. 44; 1996, c. 74 31, 1996, c. 74 32, 1999, c. 40 33, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44 34, 1982, c. 53; 1984, c. 36; 1985, c. 21; 1988, c. 41; Ab. 1992, c. 44 35, 1984, c. 36; 1985, c. 21; 1988, c. 41; Ab. 1992, c. 44 36, Ab. 1992, c. 44 37, Ab. 1992, c. 44 38, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44 39, Ab. 1992, c. 44 40, Ab. 1992, c. 44 41, 1982, c. 53; 1992, c. 44; 1996, c. 29; 1998, c. 46 41.1, 1998, c. 46 42, 1979, c. 2; 1996, c. 74 43, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1998, c. 46 45, 1980, c. 5; 1992, c. 44; 1996, c. 29; 1997, c. 63; 1999, c. 40 45.1, 1982, c. 53 46, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 47, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 44; 1999, c. 40 48, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 44 49, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; Ab. 1992, c. 44 50, 1990, c. 4 51, 1994, c. 12; 1996, c. 29 51.1, 1992, c. 61</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-5	Act respecting manpower vocational training and qualification – <i>Cont'd</i>	53 , 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 63 56 , 1984, c. 47
c. F-5.1	Act respecting guarantee fees in respect of loans obtained by government agencies	1 , 1999, c. 40
c. F-6	Act respecting municipal bribery and corruption	Ab. , 1987, c. 57
c. G-1	Act respecting the guarantee of certain loans to publishers and booksellers	Rp. , 1978, c. 24
c. G-1.1	Grain Act	1 , 1987, c. 35; 1999, c. 40 2 , Ab. 1987, c. 35 5 , Ab. 1987, c. 35 6 , Ab. 1987, c. 35 7 , Ab. 1987, c. 35 8 , Ab. 1987, c. 35 9 , Ab. 1987, c. 35 10 , Ab. 1987, c. 35 11 , Ab. 1987, c. 35 12 , Ab. 1987, c. 35 13 , Ab. 1987, c. 35 14 , Ab. 1987, c. 35 15 , Ab. 1987, c. 35 16 , Ab. 1987, c. 35 17 , Ab. 1987, c. 35 18 , Ab. 1987, c. 35 19 , Ab. 1987, c. 35 20 , Ab. 1987, c. 35 21 , Ab. 1987, c. 35 22 , Ab. 1987, c. 35 23 , 1983, c. 11 26 , 1987, c. 35 27 , 1997, c. 43; 1999, c. 40 28 , 1987, c. 35; 1997, c. 43 29 , 1997, c. 43 39 , 1987, c. 35; 1990, c. 13 40 , 1997, c. 43 45 , 1986, c. 95 49.1 , 1997, c. 43 50 , Ab. 1990, c. 13 51 , Ab. 1990, c. 13 52 , Ab. 1990, c. 13 53 , Ab. 1990, c. 13 54 , Ab. 1990, c. 13 55 , Ab. 1990, c. 13 56 , Ab. 1990, c. 13 57 , Ab. 1990, c. 13 58 , 1983, c. 11; 1987, c. 35 59 , Ab. 1990, c. 13 61 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 62 , 1999, c. 40 64 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 Ab. , 1999, c. 50

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. G-2	Act respecting the Grand Théâtre de Québec	Rp. , 1982, c. 8
c. H-1	Family Housing Act	1 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 2 , 1999, c. 40 3 , 1999, c. 40 4 , 1999, c. 40 6 , 1996, c. 2 7 , 1999, c. 40 8 , 1999, c. 40 9 , 1999, c. 40 10 , 1999, c. 40 12 , 1982, c. 26; 1999, c. 40 13 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 14 , 1999, c. 40
c. H-2	Act respecting commercial establishments business hours	Rp. , 1990, c. 30
c. H-2.1	Act respecting hours and days of admission to commercial establishments	2 , 1992, c. 55 3 , 1990, c. 73; 1992, c. 26; 1992, c. 55 4 , Ab. 1992, c. 55 5 , 1992, c. 55 6 , 1992, c. 55 7 , 1992, c. 55 8 , 1992, c. 55 9 , 1992, c. 55 10 , 1992, c. 21; 1992, c. 55; 1994, c. 23 11 , Ab. 1992, c. 55 12 , 1992, c. 55 13 , 1992, c. 55; 1994, c. 16 14 , 1992, c. 55 27 , 1992, c. 61 28 , 1992, c. 55 28.1 , 1992, c. 55 38 , 1994, c. 16; 1999, c. 8
c. H-3	Hotels Act	Rp. , 1987, c. 12 13 , 1990, c. 4 14 , Ab. 1990, c. 4
c. H-4	Bailiffs Act	Title , 1989, c. 57 1 , 1982, c. 32; 1989, c. 57 1.1 , 1989, c. 57 2 , 1989, c. 57 3 , Ab. 1989, c. 57 4 , 1989, c. 57; 1994, c. 16 4.1 , 1989, c. 57 5 , 1989, c. 57 6 , 1989, c. 57 8 , 1989, c. 57 9 , 1982, c. 32; 1989, c. 57 10 , Ab. 1982, c. 32 11 , 1982, c. 32

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. H-4	Bailiffs Act – <i>Cont'd</i>	
	12 , 1982, c. 32; 1989, c. 57	
	12.0.1 , 1989, c. 57	
	12.1 , 1982, c. 32	
	12.2 , 1982, c. 32; 1989, c. 57	
	12.3 , 1982, c. 32; 1989, c. 57	
	12.4 , 1982, c. 32	
	12.5 , 1982, c. 32; 1989, c. 57; 1990, c. 4	
	12.6 , 1982, c. 32	
	12.7 , 1982, c. 32	
	12.7.1 , 1989, c. 57; 1990, c. 4	
	12.8 , 1982, c. 32	
	12.9 , 1982, c. 32; 1989, c. 57	
	12.10 , 1982, c. 32; 1989, c. 57	
	12.11 , 1989, c. 57	
	12.12 , 1989, c. 57	
	12.13 , 1989, c. 57	
	12.14 , 1989, c. 57	
	12.15 , 1989, c. 57	
	12.16 , 1989, c. 57	
	12.17 , 1989, c. 57	
	12.18 , 1989, c. 57	
	13 , 1982, c. 32	
	14 , 1982, c. 32	
	15 , 1982, c. 32	
	19 , 1989, c. 57	
	20 , 1989, c. 57	
	21 , Ab. 1989, c. 57	
	22 , 1989, c. 57	
	23 , 1989, c. 57	
	25 , 1982, c. 32; 1987, c. 41; 1989, c. 57	
	26 , 1989, c. 57	
	27 , 1989, c. 57	
	29 , 1989, c. 57	
	29.1 , 1989, c. 57	
	29.2 , 1989, c. 57	
	29.3 , 1989, c. 57	
	29.4 , 1989, c. 57	
	29.5 , 1989, c. 57; 1992, c. 61	
	29.6 , 1989, c. 57	
	30 , 1989, c. 57	
	31 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	32 , 1989, c. 57	
	33 , 1986, c. 58; 1989, c. 57; 1990, c. 4	
	34 , 1989, c. 57; Ab. 1992, c. 61	
	Rp. , 1995, c. 41	
c. H-5	Hydro-Québec Act	
	Title , 1983, c. 15	
	1 , 1978, c. 41; 1988, c. 23; 1996, c. 61; 1999, c. 40	
	2 , 1999, c. 40	
	3 , 1978, c. 41; 1999, c. 40	
	3.1 , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	3.2 , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	3.3 , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	3.4 , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	3.5 , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	4 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1995, c. 5; 1999, c. 40	
	4.1 , 1983, c. 15	
	4.2 , 1988, c. 36; 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	5 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1988, c. 36; 1995, c. 5; 1999, c. 40	
	6 , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. H-5	Hydro-Québec Act – <i>Cont'd</i>	
	7 , 1978, c. 41; 1983, c. 15	
	8 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1988, c. 36; 1995, c. 1; 1999, c. 40	
	9 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1988, c. 36; 1995, c. 1; 1999, c. 40	
	10 , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15	
	11 , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15	
	11.1 , 1978, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	11.2 , 1978, c. 41; 1988, c. 35; 1995, c. 5; 1999, c. 40	
	11.2.1 , 1993, c. 33	
	11.3 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	11.4 , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15	
	11.5 , 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	12 , Ab. 1999, c. 40	
	13 , 1999, c. 40	
	14 , 1999, c. 40	
	15 , 1999, c. 40	
	15.1 , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	15.2 , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	15.3 , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	15.4 , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	15.5 , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	15.6 , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	15.7 , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	16 , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	17 , 1978, c. 41; 1999, c. 40	
	19 , 1978, c. 41; 1999, c. 40	
	20 , 1999, c. 40	
	21 , 1999, c. 40	
	21.1 , 1978, c. 41; 1999, c. 40	
	21.2 , 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	21.3 , 1983, c. 15; 1996, c. 61; 1999, c. 40	
	21.4 , 1996, c. 46; Ab. 1996, c. 61	
	22 , 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	22.0.1 , 1983, c. 15; 1996, c. 61; 1999, c. 40	
	22.1 , 1978, c. 41; 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	23 , 1983, c. 15; 1988, c. 23; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	24 , 1979, c. 81; 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	25 , 1979, c. 81; Ab. 1981, c. 18	
	26 , 1996, c. 61; 1999, c. 40	
	27 , 1999, c. 40	
	27.1 , 1978, c. 41	
	27.2 , 1993, c. 33; 1999, c. 40	
	27.3 , 1993, c. 33; 1999, c. 40	
	27.4 , 1993, c. 33; 1999, c. 40	
	28 , 1999, c. 40	
	29 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1993, c. 33; 1996, c. 61; 1999, c. 40	
	30 , 1988, c. 8; 1996, c. 61; 1999, c. 40	
	31 , 1983, c. 15; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	32 , 1979, c. 81; 1983, c. 15; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	33 , 1978, c. 41; 1999, c. 40	
	34 , 1999, c. 40	
	35 , 1999, c. 40	
	36 , 1999, c. 40	
	37 , 1999, c. 40	
	39 , 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	39.1 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	39.2 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	39.3 , 1978, c. 41; 1999, c. 40	
	39.4 , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15	
	39.5 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	39.5.1 , 1983, c. 15	
	39.6 , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15	
	39.7 , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. H-5	Hydro-Québec Act – <i>Cont'd</i>	<p> 39.8, 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1988, c. 8; 1988, c. 23; 1997, c. 83 39.9, 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15 39.10, 1978, c. 41; 1983, c. 15 39.11, 1978, c. 41; 1999, c. 40 39.12, 1980, c. 36 40, 1981, c. 18; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40 41, Ab. 1996, c. 2 42, Ab. 1996, c. 2 43, Ab. 1996, c. 2 44, Ab. 1996, c. 2 45, Ab. 1996, c. 2 46, Ab. 1988, c. 23 47, 1999, c. 40 48, 1999, c. 40 48.1, 1983, c. 15; 1988, c. 8; 1988, c. 23; 1997, c. 83; 1999, c. 40 49, 1987, c. 68; 1999, c. 40 49.1, 1978, c. 41 50, 1999, c. 40 51, 1999, c. 40 52, 1999, c. 40 53, 1999, c. 40 57, 1999, c. 40 60, 1983, c. 15; 1999, c. 40 61, 1999, c. 40 62, 1978, c. 41 </p>
c. I-0.1	Act respecting municipal industrial immovables	<p> 1, 1984, c. 36; 1988, c. 33; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34 2, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34 3, 1989, c. 60; Ab. 1994, c. 34 4, 1989, c. 60; 1994, c. 34; 1999, c. 59 5, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; Ab. 1994, c. 34 6, 1984, c. 36; 1985, c. 27; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34; 1999, c. 43 6.0.1, 1994, c. 34 6.0.2, 1994, c. 34 6.1, 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34; 1999, c. 59 7, 1985, c. 27; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34 8, 1989, c. 60; Ab. 1994, c. 34 9, Ab. 1989, c. 60 10, 1989, c. 60; 1994, c. 34 11, 1989, c. 60; 1994, c. 34; 1999, c. 40 12, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34 13, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34 13.1, 1996, c. 27 13.2, 1996, c. 27 13.3, 1996, c. 27 13.4, 1996, c. 27; 1999, c. 40 13.5, 1996, c. 27 13.6, 1996, c. 27 13.7, 1996, c. 27 13.8, 1996, c. 27; 1999, c. 43 17, 1989, c. 60 18, 1989, c. 60 19, 1999, c. 43 </p>
c. I-0.2	Act respecting immigration to Québec	<p> 3.01, 1998, c. 15; 1999, c. 71 3.1, 1996, c. 21; 1998, c. 15; 1999, c. 71 3.1.1, 1998, c. 15 3.1.2, 1998, c. 15 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-0.2	Act respecting immigration to Québec – <i>Cont'd</i>	<p> 3.2, 1998, c. 15 3.2.1, 1998, c. 15 3.2.2, 1998, c. 15 3.2.6, 1998, c. 15 3.2.7, 1998, c. 15 3.3, 1998, c. 15 12.3, 1998, c. 15 12.4, 1998, c. 15 12.6, 1999, c. 40 12.7, 1998, c. 15 17, 1997, c. 43 18, Ab. 1997, c. 43 19, Ab. 1997, c. 43 20, Ab. 1997, c. 43 21, Ab. 1997, c. 43 22, Ab. 1997, c. 43 23, Ab. 1997, c. 43 24, Ab. 1997, c. 43 25, Ab. 1997, c. 43 26, Ab. 1997, c. 43 27, Ab. 1997, c. 43 28, Ab. 1997, c. 43 29, Ab. 1997, c. 43 30, Ab. 1997, c. 43 31, Ab. 1997, c. 43 32, Ab. 1997, c. 43 33, Ab. 1997, c. 43 34, Ab. 1997, c. 43 35, Ab. 1997, c. 43 36, Ab. 1997, c. 43 37, Ab. 1997, c. 43 38, Ab. 1997, c. 43 39, Ab. 1997, c. 43 40, 1996, c. 21 </p>
c. I-1	Retail Sales Tax Act	<p> 2, 1979, c. 78; 1980, c. 14; 1981, c. 12; 1982, c. 4; 1982, c. 38; 1982, c. 56; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1990, c. 60 2.1, 1979, c. 20 3, 1979, c. 78; 1981, c. 24; 1985, c. 25; 1990, c. 4; 1990, c. 60 5, 1990, c. 4; 1990, c. 60 6, 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1988, c. 4; 1990, c. 60 7, 1981, c. 24; 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 60 7.0.1, 1990, c. 60 7.0.2, 1993, c. 19 7.1, 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1993, c. 19 7.1.1, 1994, c. 22 7.1.2, 1994, c. 22 7.2, 1990, c. 60; 1994, c. 22 7.3, 1994, c. 22 8, 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1990, c. 60 8.1, 1990, c. 60 9, Ab. 1985, c. 25 10, 1983, c. 20; 1983, c. 44; Ab. 1985, c. 25 10.0.1, 1984, c. 35; Ab. 1985, c. 25 10.1, 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1990, c. 60 11, 1986, c. 15; 1990, c. 60 12, 1986, c. 15 12.1, 1982, c. 4; Ab. 1990, c. 60 12.2, 1982, c. 4; Ab. 1990, c. 60 12.3, 1982, c. 4; Ab. 1990, c. 60 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-1	Retail Sales Tax Act – <i>Cont'd</i>	
	13 , 1981, c. 24; 1985, c. 25; 1990, c. 60	
	14 , 1985, c. 25; 1990, c. 60	
	14.1 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1993, c. 19	
	15 , 1981, c. 24; 1985, c. 25	
	15.1 , 1994, c. 22	
	16 , 1985, c. 25; 1988, c. 4	
	17 , 1978, c. 30; 1979, c. 20; 1979, c. 78; 1980, c. 14; 1981, c. 12; 1982, c. 4; 1982, c. 38; 1982, c. 56; 1983, c. 20; 1983, c. 44; 1983, c. 49; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1990, c. 60; 1994, c. 22	
	17.1 , 1985, c. 25	
	18 , Ab. 1985, c. 25	
	18.1 , 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1994, c. 22	
	18.1.1 , 1990, c. 60	
	18.2 , 1984, c. 35; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	18.3 , 1989, c. 5; 1990, c. 7	
	18.4 , 1989, c. 5; 1990, c. 7	
	19 , 1984, c. 35; 1987, c. 21	
	20.0.1 , 1987, c. 21	
	20.0.2 , 1990, c. 60	
	20.1 , 1978, c. 30; 1980, c. 14; 1983, c. 49; Ab. 1990, c. 60	
	20.2 , 1978, c. 30; 1980, c. 14	
	20.2.1 , 1983, c. 49; 1990, c. 60	
	20.3 , 1983, c. 20	
	20.4 , 1983, c. 20	
	20.5 , 1983, c. 20	
	20.6 , 1983, c. 44; 1994, c. 14	
	20.7 , 1983, c. 49	
	20.8 , 1983, c. 49; 1984, c. 35; Ab. 1990, c. 60	
	20.8.1 , 1990, c. 60	
	20.8.2 , 1990, c. 60	
	20.9 , 1986, c. 15; 1990, c. 60	
	20.9.1 , 1988, c. 4; 1990, c. 60	
	20.9.2 , 1990, c. 7	
	20.9.2.0.1 , 1991, c. 67	
	20.9.2.0.2 , 1991, c. 67	
	20.9.2.0.3 , 1991, c. 67	
	20.9.2.0.4 , 1991, c. 67	
	20.9.2.1 , 1990, c. 60	
	20.9.2.2 , 1990, c. 60	
	20.9.2.3 , 1991, c. 67	
	20.9.3 , 1990, c. 60; 1991, c. 67	
	20.9.4 , 1990, c. 60; 1991, c. 67	
	20.9.5 , 1990, c. 60; 1991, c. 67	
	20.9.6 , 1990, c. 60	
	20.9.7 , 1990, c. 60	
	20.9.8 , 1990, c. 60	
	20.9.9 , 1990, c. 60	
	20.9.10 , 1990, c. 60	
	20.9.11 , 1990, c. 60	
	20.9.12 , 1990, c. 60	
	20.9.13 , 1990, c. 60	
	20.9.14 , 1990, c. 60	
	20.9.15 , 1990, c. 60	
	20.9.16 , 1990, c. 60	
	20.10 , 1986, c. 15; 1992, c. 1	
	20.11 , 1986, c. 15	
	20.12 , 1986, c. 15	
	20.13 , 1986, c. 15	
	20.14 , 1986, c. 15	
	20.15 , 1986, c. 15; 1988, c. 4	
	20.16 , 1986, c. 15; 1986, c. 72	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-1	Retail Sales Tax Act – <i>Cont d</i>	<p> 20.17, 1986, c. 15; 1992, c. 1 20.18, 1986, c. 15 20.19, 1986, c. 15; Ab. 1986, c. 72 20.20, 1986, c. 15; Ab. 1986, c. 72 20.21, 1986, c. 15; Ab. 1986, c. 72 20.22, 1986, c. 15 20.23, 1986, c. 15; 1986, c. 72 20.24, 1986, c. 15 20.24.1, 1988, c. 4 20.25, 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1987, c. 21; 1988, c. 27; 1990, c. 59; 1992, c. 1 20.25.1, 1986, c. 72 20.26, 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1988, c. 4 20.27, 1986, c. 15; 1992, c. 1 20.27.1, 1992, c. 1 20.28, 1986, c. 15 20.29, 1986, c. 15 20.30, 1986, c. 15 20.31, 1986, c. 15 20.32, 1986, c. 15 20.33, 1986, c. 15 20.34, 1986, c. 15 20.35, 1986, c. 15 20.36, 1986, c. 15 20.37, 1986, c. 15 20.38, 1986, c. 15 21, 1985, c. 25; 1990, c. 60 22, Ab. 1985, c. 25 23, 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 72 1990, c. 60 24, Ab. 1983, c. 49 25, Ab. 1985, c. 25 26, Ab. 1983, c. 49 27, Ab. 1982, c. 38 28, 1985, c. 25 29, 1982, c. 38; 1986, c. 15 30, Ab. 1978, c. 25 30.1, 1985, c. 25 31, 1978, c. 30; 1979, c. 20; 1979, c. 78; 1980, c. 14; 1981, c. 24; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 60 32, Ab. 1979, c. 72 32.1, 1978, c. 29; Ab. 1979, c. 72 33, Ab. 1979, c. 72 34, Ab. 1979, c. 72 35, Ab. 1979, c. 72 36, Ab. 1979, c. 72 37, Ab. 1979, c. 72 38, Ab. 1979, c. 72 39, Ab. 1979, c. 72 40, Ab. 1979, c. 72 41, Ab. 1979, c. 72 42, Ab. 1979, c. 72 43, Ab. 1979, c. 72 44, Ab. 1979, c. 72 45, Ab. 1979, c. 72 46, Ab. 1979, c. 72 47, Ab. 1979, c. 72 49, 1991, c. 67 Sched., Ab. 1979, c. 72 </p>
c. I-2	Tobacco Tax Act	<p> 2, 1986, c. 17; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 83 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-2	Tobacco Tax Act – <i>Cont'd</i>	
	2.0.1 , 1997, c. 3	
	2.1 , 1979, c. 20; 1998, c. 16	
	3 , 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1995, c. 47; 1998, c. 33; 1999, c. 65	
	3.1 , 1986, c. 17; Ab. 1991, c. 16	
	4 , 1981, c. 24; 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 65	
	5 , 1981, c. 24; 1991, c. 16; Ab. 1999, c. 65	
	5.0.1 , 1995, c. 47; 1999, c. 65	
	5.0.2 , 1998, c. 33	
	5.0.3 , 1999, c. 65	
	5.1 , 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1999, c. 65	
	6 , 1990, c. 4; 1991, c. 16; 1999, c. 65	
	6.1 , 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1999, c. 65	
	6.2 , 1991, c. 16; 1999, c. 65	
	6.3 , 1991, c. 16; 1993, c. 79	
	6.4 , 1991, c. 16	
	6.5 , 1991, c. 16	
	6.6 , 1991, c. 16; 1997, c. 3; 1999, c. 65	
	6.7 , 1999, c. 65	
	7 , 1991, c. 16; 1995, c. 47; 1998, c. 33; 1999, c. 65	
	7.1 , 1990, c. 60; 1991, c. 16	
	7.2 , 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79	
	7.3 , 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79	
	7.4 , 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79	
	7.5 , 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79	
	7.6 , 1991, c. 16	
	7.7 , 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79	
	7.8 , 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79	
	7.9 , 1991, c. 16; 1993, c. 79	
	7.10 , 1991, c. 16	
	7.11 , 1991, c. 16	
	7.12 , 1991, c. 16; 1995, c. 1	
	7.13 , 1999, c. 65	
	8 , 1978, c. 31; 1980, c. 14; 1981, c. 12; 1982, c. 56; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1991, c. 16; 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1994, c. 22; 1994, c. 42; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	9 , 1980, c. 14; 1981, c. 24	
	9.0.1 , 1993, c. 19	
	9.1 , 1980, c. 14; 1981, c. 24	
	9.2 , 1993, c. 79	
	9.3 , 1980, c. 14; 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 21	
	9.4 , 1980, c. 14; 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 21	
	9.5 , 1980, c. 14; Ab. 1987, c. 21	
	10 , 1980, c. 14; 1994, c. 22; 1999, c. 83	
	11 , 1981, c. 24; 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1999, c. 83	
	11.1 , 1991, c. 16; 1991, c. 67	
	12 , 1981, c. 24; Ab. 1991, c. 16	
	13 , 1996, c. 2	
	13.1 , 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1993, c. 79	
	13.2 , 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1994, c. 42	
	13.2.1 , 1991, c. 16; 1993, c. 79	
	13.3 , 1986, c. 17; 1990, c. 4; 1991, c. 16; 1993, c. 79	
	13.3.1 , 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1995, c. 47; 1999, c. 65	
	13.4 , 1986, c. 17; 1988, c. 21; 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1996, c. 31	
	13.4.1 , 1991, c. 16; 1993, c. 79	
	13.4.2 , 1991, c. 16; 1993, c. 79	
	13.4.3 , 1991, c. 16; 1993, c. 79	
	13.5 , 1986, c. 17; 1988, c. 21; 1991, c. 16; 1993, c. 79	
	13.5.1 , 1993, c. 79	
	13.6 , 1991, c. 16; 1993, c. 79	
	13.7 , 1991, c. 16	
	13.7.1 , 1993, c. 79	
	13.8 , 1991, c. 16; 1993, c. 79	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-2	Tobacco Tax Act – <i>Cont'd</i>	<p> 14, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1999, c. 65 14.1, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1999, c. 65 14.2, 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1994, c. 42; 1995, c. 63; 1999, c. 65 15, 1980, c. 14; 1986, c. 17; 1993, c. 79 15.1, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1993, c. 79 15.2, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79 16, Ab. 1982, c. 38 16.1, 1999, c. 53 16.2, 1999, c. 53 16.3, 1999, c. 53 17, 1986, c. 17; 1995, c. 47; 1999, c. 65 17.1, 1986, c. 17; Ab. 1991, c. 16 17.2, 1986, c. 17; 1988, c. 18; 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1997, c. 14 17.3, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1991, c. 67 17.4, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1998, c. 16 17.5, 1991, c. 16; 1991, c. 67; 1995, c. 63 17.6, 1991, c. 16 17.7, 1991, c. 16; 1997, c. 3 17.8, 1991, c. 16; 1997, c. 3 17.9, 1991, c. 16; 1997, c. 3 17.10, 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1995, c. 63 17.11, 1991, c. 16 18, 1978, c. 31; 1981, c. 24; 1982, c. 56; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1990, c. 60; 1991, c. 67; 1995, c. 1 19, 1986, c. 17 20, 1979, c. 78; 1986, c. 17 </p>
c. I-3	Taxation Act	<p> 1, 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1982, c. 17; 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 7; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 13; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 1999, c. 86 1.1, 1978, c. 26; 1993, c. 64; 1996, c. 39 1.2, 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1993, c. 19; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 1.3, 1984, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 3 1.4, 1985, c. 25; Ab. 1988, c. 18 1.5, 1987, c. 67 1.6, 1993, c. 16 1.7, 1997, c. 3 2, 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 2.1, 1979, c. 38 2.1.1, 1993, c. 16; 1995, c. 49 2.1.2, 1993, c. 16 2.1.3, 1995, c. 49; 1998, c. 16 2.2, 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1998, c. 16 2.2.1, 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1999, c. 14 2.2.2, 1994, c. 22 2.3, 1991, c. 25 3, 1982, c. 17; 1986, c. 19 4, 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 14 5.1, 1990, c. 59; 1997, c. 3 5.2, 1990, c. 59; 1997, c. 3 6, 1986, c. 15; 1996, c. 39 6.1, 1979, c. 18; 1997, c. 3 6.2, 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 7, 1997, c. 3; 1997, c. 31 7.0.1, 1997, c. 31 7.0.2, 1997, c. 31 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	7.0.3 , 1997, c. 31	
	7.0.4 , 1997, c. 31	
	7.0.5 , 1997, c. 31	
	7.0.6 , 1997, c. 31	
	7.1 , 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	7.2 , 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	7.3 , 1986, c. 19	
	7.4 , 1986, c. 19; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	7.4.1 , 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	7.4.2 , 1994, c. 22	
	7.5 , 1989, c. 5	
	7.6 , 1989, c. 77; 1994, c. 22	
	7.7 , 1990, c. 59	
	7.8 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	7.9 , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	7.10 , 1993, c. 16	
	7.11 , 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	7.11.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	7.12 , 1993, c. 16	
	7.13 , 1993, c. 16	
	7.14 , 1994, c. 22	
	7.15 , 1995, c. 49	
	7.16 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	7.17 , 1996, c. 39	
	7.18 , 1997, c. 14	
	7.19 , 1997, c. 31	
	8 , 1982, c. 38; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	9 , 1990, c. 59; 1998, c. 16	
	11 , 1997, c. 3	
	11.1 , 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	11.1.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	11.2 , 1992, c. 57; Ab. 1994, c. 22	
	11.3 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	11.4 , 1996, c. 39	
	12 , 1982, c. 56; 1993, c. 19; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	13 , 1998, c. 16	
	14 , 1997, c. 3	
	16 , 1997, c. 3	
	16.1 , 1979, c. 38; 1997, c. 3	
	16.1.1 , 1995, c. 63	
	16.1.2 , 1996, c. 39	
	16.2 , 1993, c. 19; 1995, c. 49	
	19 , 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	20 , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	21 , 1982, c. 17; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1998, c. 16	
	21.1 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	21.2 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	21.3 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	21.4 , 1980, c. 13; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.4.1 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1996, c. 39	
	21.4.2 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	21.4.3 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	21.5 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	21.5.1 , 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.5.2 , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	21.5.3 , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	21.5.4 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.5.5 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.6 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.6.1 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	21.7 , 1980, c. 13	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	21.7.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.8 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15	
	21.9 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15	
	21.9.1 , 1984, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	21.9.2 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	21.9.3 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	21.9.4 , 1997, c. 3	
	21.9.4.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.9.5 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	21.10 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	21.10.1 , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	21.10.2 , 1982, c. 5	
	21.11 , 1980, c. 13	
	21.11.1 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	21.11.2 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	21.11.3 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	21.11.4 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	21.11.5 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	21.11.6 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	21.11.7 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	21.11.8 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	21.11.9 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	21.11.10 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	21.11.11 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.11.12 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.11.13 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.11.14 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.11.15 , 1990, c. 59	
	21.11.16 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.11.17 , 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 16	
	21.11.18 , 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 16	
	21.11.19 , 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 16	
	21.11.20 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	21.11.21 , 1990, c. 59	
	21.12 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	21.13 , 1980, c. 13	
	21.14 , 1980, c. 13; 1982, c. 5	
	21.15 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.16 , 1980, c. 13; 1986, c. 19	
	21.17 , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	21.18 , 1986, c. 15; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	21.19 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.20 , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.20.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.20.2 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	21.20.3 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	21.20.4 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	21.20.5 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	21.20.6 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.21 , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	21.21.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.22 , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	21.23 , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	21.24 , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.25 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	21.26 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	21.27 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	21.28 , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	21.29 , 1991, c. 25	
	21.30 , 1991, c. 25; 1998, c. 16	
	21.31 , 1991, c. 25	
	21.32 , 1991, c. 25; 1996, c. 39; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	21.33 , 1991, c. 25; 1996, c. 39	
	21.33.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	21.34 , 1991, c. 25; 1992, c. 1	
	21.35 , 1991, c. 25	
	21.35.1 , 1992, c. 1; 1997, c. 14	
	21.36 , 1991, c. 25	
	21.36.1 , 1992, c. 1	
	21.37 , 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	21.38 , 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1997, c. 14	
	21.39 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	22 , 1984, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	23 , 1982, c. 5; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	24 , 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	25 , 1984, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	26 , 1988, c. 4; 1989, c. 6; 1993, c. 64; 1998, c. 16	
	26.1 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	27 , 1987, c. 21; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	28 , 1979, c. 18; 1982, c. 56; 1987, c. 67; 1998, c. 16	
	28.1 , 1993, c. 16; 1993, c. 64	
	29 , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	30 , 1993, c. 16; Ab. 1997, c. 31	
	31 , 1997, c. 85	
	32 , 1998, c. 16	
	33 , 1995, c. 63	
	35 , 1998, c. 16	
	36 , 1983, c. 43; 1998, c. 16	
	36.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	37 , 1992, c. 1; 1998, c. 16	
	37.0.1 , 1989, c. 77; 1996, c. 39	
	37.0.1.1 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	37.0.1.2 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	37.0.1.3 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	37.0.1.4 , 1993, c. 64; 1995, c. 63	
	37.0.1.5 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	37.0.1.6 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	37.0.2 , 1991, c. 25; 1998, c. 16	
	37.1 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1998, c. 16	
	38 , 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	39 , 1978, c. 13; 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	39.1 , 1993, c. 64; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	39.2 , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	39.3 , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	39.4 , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	39.5 , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	40 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	40.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	41 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1983, c. 44; 1990, c. 59; 1998, c. 16	
	41.0.1 , 1990, c. 59; 1998, c. 16	
	41.0.2 , 1990, c. 59; 1998, c. 16	
	41.1 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; Ab. 1995, c. 49	
	41.1.1 , 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	41.1.2 , 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	41.2 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; Ab. 1997, c. 31	
	41.2.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 31	
	41.2.2 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 49	
	41.3 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 31	
	41.4 , 1995, c. 49	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	42 , 1982, c. 5; 1983, c. 49; 1986, c. 19; 1990, c. 7; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1998, c. 16	
	42.0.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	42.1 , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85	
	42.2 , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85	
	42.3 , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85	
	42.4 , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85	
	42.5 , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85	
	42.6 , 1997, c. 85	
	42.7 , 1997, c. 85	
	42.8 , 1997, c. 85	
	42.9 , 1997, c. 85	
	42.10 , 1997, c. 85	
	42.11 , 1997, c. 85	
	42.12 , 1997, c. 85	
	42.13 , 1997, c. 85	
	42.14 , 1997, c. 85	
	42.15 , 1997, c. 85	
	43 , 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1998, c. 16	
	43.1 , 1993, c. 64; 1995, c. 63	
	43.2 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	43.3 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	44 , Ab. 1993, c. 64	
	45 , Ab. 1993, c. 64	
	46 , Ab. 1993, c. 64	
	47 , 1998, c. 16	
	47.1 , 1982, c. 5; 1998, c. 13	
	47.2 , 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1998, c. 16	
	47.3 , 1982, c. 5	
	47.4 , 1982, c. 5; 1998, c. 16	
	47.5 , 1982, c. 5; 1998, c. 16	
	47.6 , 1982, c. 5; 1987, c. 21; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	47.7 , 1982, c. 5	
	47.8 , 1982, c. 5	
	47.9 , 1982, c. 5; 1991, c. 25	
	47.10 , 1988, c. 18; 1998, c. 16	
	47.11 , 1988, c. 18	
	47.12 , 1988, c. 18; 1998, c. 16	
	47.13 , 1988, c. 18; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	47.14 , 1988, c. 18; 1998, c. 16	
	47.15 , 1988, c. 18; 1998, c. 16	
	47.16 , 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	47.17 , 1988, c. 18	
	48 , 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	49 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	49.1 , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 4; Ab. 1992, c. 1	
	49.2 , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	49.3 , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 67	
	49.4 , 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	49.5 , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	50 , 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	51 , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	52 , 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	52.1 , 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	53 , 1987, c. 67; 1998, c. 16	
	55 , 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	58 , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	58.1 , 1985, c. 25; 1998, c. 16	
	58.2 , 1991, c. 25	
	58.3 , 1992, c. 1; 1997, c. 14	
	59 , 1998, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. 1-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	59.1, 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1997, c. 14	
	60, 1983, c. 44; 1986, c. 15; Ab. 1993, c. 64	
	61, 1983, c. 44; 1986, c. 15; Ab. 1993, c. 64	
	62, 1983, c. 49; 1993, c. 16; 1997, c. 85	
	62.0.1, 1993, c. 64; 1998, c. 16	
	62.1, 1993, c. 16	
	62.2, 1993, c. 16	
	62.3, 1993, c. 16	
	63, 1979, c. 18; 1983, c. 49; 1993, c. 16; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	63.1, 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	64, 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 35; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	64.1, 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1984, c. 35; Ab. 1990, c. 59	
	64.2, 1982, c. 5; 1998, c. 16	
	64.3, 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	65, 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	65.1, 1979, c. 18; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	66, 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	67, 1989, c. 77; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	68, 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1994, c. 14; Ab. 1997, c. 14	
	69, 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1990, c. 59; Ab. 1997, c. 14	
	70, 1991, c. 25; 1993, c. 15; 1993, c. 64	
	70.1, 1995, c. 49	
	70.2, 1997, c. 14	
	71, 1979, c. 38; Ab. 1991, c. 25	
	72, 1979, c. 38; Ab. 1991, c. 25	
	72.1, 1988, c. 4; Ab. 1991, c. 25	
	73, Ab. 1991, c. 25	
	74, Ab. 1991, c. 25	
	74.1, 1986, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	74.2, 1991, c. 25	
	75, 1979, c. 18; 1993, c. 15; 1997, c. 14	
	75.1, 1997, c. 14	
	76.1, 1985, c. 25	
	77, 1991, c. 25	
	77.1, 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	78, 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 63	
	78.1, 1984, c. 15; 1999, c. 83	
	78.2, 1988, c. 18	
	78.3, 1988, c. 18	
	78.4, 1990, c. 59	
	78.5, 1993, c. 64; 1997, c. 14	
	78.6, 1993, c. 64; 1995, c. 63	
	78.7, 1997, c. 85	
	79.0.1, 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1	
	79.0.2, 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1	
	79.0.3, 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1	
	79.1, 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1	
	79.1.1, 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1	
	79.2, 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1	
	79.3, 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1	
	81, 1995, c. 63	
	82, 1985, c. 25; 1987, c. 67	
	83, 1980, c. 13	
	83.1, 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	84.1, 1993, c. 16	
	85.1, 1982, c. 5; 1984, c. 15	
	85.2, 1982, c. 5	
	85.3, 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1997, c. 14	
	85.4, 1987, c. 67	
	85.5, 1987, c. 67	
	85.6, 1987, c. 67	
	86, 1991, c. 25; 1995, c. 49; 1997, c. 31	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	87 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	87.1 , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25	
	87.2 , 1983, c. 44; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	87.3 , 1987, c. 67; 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	87.4 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1997, c. 31	
	88 , 1987, c. 67	
	89 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	90 , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1990, c. 3; 1998, c. 16	
	91 , 1978, c. 26; 1984, c. 15	
	92 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	92.1 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1991, c. 25	
	92.2 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	92.3 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	92.4 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1991, c. 25	
	92.5 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	92.5.1 , 1986, c. 19; 1994, c. 22	
	92.5.2 , 1994, c. 22	
	92.5.3 , 1994, c. 22	
	92.6 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	92.7 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	92.8 , 1984, c. 15; 1989, c. 77; Ab. 1991, c. 25	
	92.9 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1993, c. 16	
	92.10 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1991, c. 25	
	92.11 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	92.12 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1991, c. 25	
	92.12.1 , 1986, c. 19; Ab. 1991, c. 25	
	92.13 , 1984, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	92.14 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	92.15 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	92.16 , 1984, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	92.17 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	92.18 , 1984, c. 15; 1991, c. 25	
	92.19 , 1984, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	92.20 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	92.21 , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	92.22 , 1990, c. 59	
	93 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	93.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 19	
	93.2 , 1984, c. 15; 1986, c. 19	
	93.3 , 1984, c. 15; 1990, c. 59	
	93.4 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	93.5 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	93.6 , 1993, c. 16; 1997, c. 14	
	93.7 , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	93.8 , 1993, c. 16	
	93.9 , 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	93.10 , 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	93.11 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	93.12 , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	93.13 , 1995, c. 49	
	94 , 1982, c. 5; 1990, c. 59	
	94.1 , 1990, c. 59	
	95 , 1978, c. 26; 1991, c. 25	
	96 , 1978, c. 26; 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	96.1 , 1979, c. 18	
	96.2 , 1998, c. 16	
	97 , 1990, c. 59; 1998, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	97.1 , 1978, c. 26	
	97.2 , 1982, c. 5	
	97.3 , 1982, c. 5	
	97.4 , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	97.5 , 1984, c. 15; 1997, c. 14	
	97.6 , 1984, c. 15	
	98 , 1978, c. 26; 1997, c. 14	
	99 , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	100 , 1990, c. 59	
	101 , 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1996, c. 39	
	101.1 , 1978, c. 26	
	101.2 , 1978, c. 26	
	101.3 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	101.4 , 1986, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	101.5 , 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	101.6 , 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1997, c. 31	
	101.7 , 1987, c. 67	
	101.8 , 1998, c. 16	
	102 , 1987, c. 21; 1990, c. 59	
	104.1 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	104.1.1 , 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	104.2 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	104.3 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1999, c. 83	
	105 , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	105.1 , 1995, c. 49	
	105.2 , 1996, c. 39	
	106 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	106.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	106.2 , 1996, c. 39	
	106.3 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	107 , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	107.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	107.2 , 1996, c. 39	
	107.3 , 1996, c. 39	
	108 , 1978, c. 26	
	109 , Ab. 1978, c. 26	
	110.1 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	111 , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	111.1 , 1989, c. 77; 1996, c. 39	
	112 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	112.1 , 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	112.2 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 31	
	112.2.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 31	
	112.3 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	113 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	114 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	115 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1994, c. 22	
	116 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	117 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	118 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	119 , 1980, c. 13; 1997, c. 3	
	119.1 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1997, c. 3	
	119.2 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	119.3 , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	119.4 , 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	119.5 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	119.6 , 1982, c. 5; Ab. 1994, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	119.7 , 1982, c. 5	
	119.8 , 1982, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	119.9 , 1982, c. 5; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	119.10 , 1982, c. 5; Ab. 1994, c. 22	
	119.11 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	119.12 , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22	
	119.13 , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22	
	119.14 , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22	
	119.15 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	119.16 , 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	119.17 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	119.18 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	119.19 , 1984, c. 15	
	119.20 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	119.21 , 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	119.22 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	119.23 , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22	
	119.24 , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22	
	120 , 1984, c. 15; 1990, c. 59	
	121 , 1978, c. 26; 1984, c. 15	
	122 , 1996, c. 39; 1997, c. 14	
	123 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	124 , 1996, c. 39	
	125 , 1996, c. 39	
	125.0.1 , 1994, c. 22	
	125.0.2 , 1994, c. 22	
	125.1 , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	125.2 , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	125.3 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	125.4 , 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	125.5 , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	125.6 , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	125.7 , 1993, c. 16	
	126 , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	127 , 1997, c. 3	
	128 , 1997, c. 85	
	130 , 1989, c. 5; 1990, c. 59	
	130.0.1 , 1989, c. 5	
	130.1 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	132 , 1990, c. 59	
	132.1 , 1990, c. 59; 1994, c. 22	
	132.2 , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	133 , 1990, c. 59; 1997, c. 85	
	133.1 , 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1984, c. 35; Ab. 1990, c. 59	
	133.2 , 1978, c. 26; Ab. 1990, c. 59	
	133.2.1 , 1990, c. 59	
	133.3 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	133.4 , 1998, c. 16	
	134 , 1986, c. 19	
	134.1 , 1997, c. 14	
	134.2 , 1997, c. 14	
	134.3 , 1997, c. 14	
	135 , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	135.1 , 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1995, c. 49	
	135.1.1 , 1988, c. 18; 1993, c. 16	
	135.2 , 1983, c. 44; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	135.3 , 1984, c. 15	
	135.3.1 , 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1997, c. 14	
	135.3.2 , 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	135.4 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	135.5 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	135.6 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	135.7 , 1984, c. 15	
	135.8 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	135.9 , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	135.10 , 1984, c. 15	
	135.11 , 1984, c. 15	
	137 , 1979, c. 38; 1991, c. 25	
	137.1 , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25	
	138 , Ab. 1982, c. 5	
	139 , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25	
	139.1 , 1989, c. 77	
	140 , 1990, c. 59	
	140.1 , 1990, c. 59	
	140.2 , 1990, c. 59	
	141 , 1990, c. 59; 1995, c. 49	
	141.1 , 1990, c. 59	
	142 , 1993, c. 16; 1995, c. 49	
	142.1 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	144 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	144.1 , 1982, c. 5	
	145 , 1987, c. 67	
	146.1 , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	147 , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	147.1 , 1990, c. 59	
	147.2 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	148 , 1997, c. 3	
	149 , 1996, c. 39	
	150 , 1997, c. 14	
	150.1 , 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	151 , 1997, c. 14	
	152 , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	153 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1996, c. 39	
	154.1 , 1985, c. 25	
	156.1 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	156.1.1 , 1999, c. 83	
	156.2 , 1989, c. 5; 1993, c. 19; 1997, c. 85	
	156.3 , 1989, c. 5; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	156.3.1 , 1999, c. 83	
	156.4 , 1989, c. 5; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1999, c. 83	
	156.5 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	156.5.1 , 1999, c. 83	
	156.6 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	156.7 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	157 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	157.1 , 1982, c. 5; 1998, c. 16	
	157.2 , 1982, c. 5; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	157.2.0.1 , 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	157.2.1 , 1991, c. 25; 1995, c. 49	
	157.3 , 1982, c. 5; 1984, c. 15	
	157.4 , 1983, c. 44; 1984, c. 35	
	157.4.1 , 1984, c. 35; 1997, c. 3	
	157.4.2 , 1988, c. 4	
	157.4.3 , 1989, c. 5	
	157.5 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	157.6 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	157.6.1 , 1998, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	157.7 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	157.8 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	157.9 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	157.10 , 1986, c. 19; 1994, c. 22	
	157.11 , 1986, c. 19; 1997, c. 31	
	157.12 , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	157.13 , 1993, c. 16	
	157.14 , 1993, c. 16	
	157.15 , 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	157.16 , 1999, c. 83	
	157.17 , 1999, c. 83	
	158 , 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	159 , 1997, c. 31	
	160 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	161 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 35; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	163.1 , 1981, c. 12; 1986, c. 19; 1996, c. 39	
	163.2 , 1984, c. 35; Ab. 1990, c. 59	
	164 , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	165 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	165.1 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	165.2 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	165.3 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	165.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	165.4.1 , 1999, c. 83	
	165.5 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	166 , 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	167 , 1984, c. 15; 1996, c. 39	
	167.1 , 1985, c. 25; 1991, c. 25	
	168 , Ab. 1984, c. 15	
	169 , 1997, c. 3	
	170 , 1997, c. 3	
	171 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	172 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	173 , 1997, c. 3	
	173.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	174 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	175 , 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 19	
	175.1 , 1982, c. 5; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	175.1.1 , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	175.1.2 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	175.1.3 , 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	175.1.4 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	175.1.5 , 1994, c. 22	
	175.1.6 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	175.1.7 , 1994, c. 22	
	175.1.8 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	175.2 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	175.2.1 , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	175.2.2 , 1995, c. 49	
	175.2.3 , 1995, c. 49	
	175.2.4 , 1995, c. 49	
	175.2.5 , 1995, c. 49	
	175.2.6 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	175.2.7 , 1995, c. 49	
	175.3 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	175.4 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	175.5 , 1990, c. 59; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83	
	175.6 , 1990, c. 59; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	175.7 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	176 , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1995, c. 49	
	176.1 , 1990, c. 59	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	176.2 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	176.3 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	176.4 , 1990, c. 59; 1995, c. 49	
	176.5 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	176.6 , 1993, c. 16; 1995, c. 49	
	177 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1994, c. 22	
	178 , Ab. 1990, c. 59	
	179 , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	180 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16	
	181 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1993, c. 16	
	182 , 1984, c. 15; 1986, c. 19	
	183 , 1990, c. 59; 1995, c. 49	
	184 , 1994, c. 22	
	187 , 1986, c. 19	
	188 , 1993, c. 16	
	189 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	189.0.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	189.1 , 1986, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1997, c. 31	
	190 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 31	
	191 , 1982, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 59; Ab. 1997, c. 31	
	191.1 , 1990, c. 59	
	191.2 , 1990, c. 59; 1995, c. 63	
	191.3 , 1990, c. 59	
	191.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 31	
	192 , 1980, c. 13; 1987, c. 18; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	193 , 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	194 , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	194.0.1 , 1993, c. 16	
	194.1 , 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 16	
	194.2 , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	194.3 , 1990, c. 59	
	196 , 1993, c. 16	
	196.1 , 1993, c. 16	
	198 , 1990, c. 59	
	202 , 1997, c. 14	
	205 , 1980, c. 13; 1990, c. 59	
	207 , 1996, c. 39	
	208 , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	209.0.1 , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	209.1 , 1982, c. 5; 1991, c. 25	
	209.2 , 1982, c. 5; 1991, c. 25	
	209.3 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1991, c. 25	
	209.4 , 1982, c. 5; 1996, c. 39	
	210 , 1989, c. 77; Ab. 1990, c. 59	
	211 , Ab. 1990, c. 59	
	212 , Ab. 1990, c. 59	
	213 , Ab. 1990, c. 59	
	214 , Ab. 1990, c. 59	
	215 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 14	
	216 , 1986, c. 19	
	217 , Ab. 1986, c. 19	
	217.1 , 1984, c. 15; Ab. 1986, c. 19	
	217.2 , 1997, c. 31	
	217.3 , 1997, c. 31	
	217.4 , 1997, c. 31	
	217.5 , 1997, c. 31	
	217.6 , 1997, c. 31	
	217.7 , 1997, c. 31	
	217.8 , 1997, c. 31	
	217.9 , 1997, c. 31	
	217.10 , 1997, c. 31	
	217.11 , 1997, c. 31	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	217.12 , 1997, c. 31	
	217.13 , 1997, c. 31	
	217.14 , 1997, c. 31	
	217.15 , 1997, c. 31	
	217.16 , 1997, c. 31	
	218 , 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	220 , 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	221 , 1991, c. 25	
	222 , 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	222.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	223 , 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1995, c. 49	
	223.0.1 , 1993, c. 16	
	223.1 , 1990, c. 7	
	224 , 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1989, c. 5	
	224.1 , 1994, c. 22	
	225 , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	225.1 , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	225.2 , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	226 , 1987, c. 67; 1989, c. 5	
	226.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 31	
	227 , 1984, c. 36; 1987, c. 67; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	228 , 1987, c. 67; 1993, c. 64	
	229.1 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	230 , 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1995, c. 1	
	230.0.1 , 1989, c. 5; 1992, c. 1	
	230.0.0.2 , 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	230.0.0.3 , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	230.0.0.3.1 , 1998, c. 16	
	230.0.0.3.2 , 1998, c. 16	
	230.0.0.3.3 , 1998, c. 16	
	230.0.0.3.4 , 1998, c. 16	
	230.0.0.3.5 , 1998, c. 16	
	230.0.0.3.6 , 1998, c. 16	
	230.0.0.4 , 1995, c. 1; 1997, c. 31	
	230.0.0.4.1 , 1997, c. 31	
	230.0.0.5 , 1996, c. 39; 1997, c. 31	
	230.0.0.6 , 1997, c. 31	
	230.0.1 , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	230.0.2 , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	230.0.3 , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	230.1 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1987, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16	
	230.2 , 1979, c. 18; Ab. 1989, c. 5	
	230.3 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1987, c. 67; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	230.4 , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	230.5 , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	230.6 , 1979, c. 18; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	230.7 , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	230.8 , 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	230.9 , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	230.10 , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	230.11 , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	231 , 1979, c. 18; 1990, c. 59	
	232 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1996, c. 39	
	232.1 , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	232.1.1 , 1988, c. 18; 1997, c. 3	
	232.1.2 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	233 , 1979, c. 18	
	234 , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	234.0.1 , 1999, c. 83	
	234.1 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	235 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	236.1 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 31	
	236.2 , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	236.3 , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	237 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	238 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	239 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	241 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1991, c. 25	
	241.0.1 , 1986, c. 15; 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	241.1 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	241.2 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	242 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; Ab. 1995, c. 49	
	243 , Ab. 1995, c. 49	
	244 , Ab. 1987, c. 67	
	245 , 1987, c. 67; Ab. 1995, c. 49	
	246 , Ab. 1995, c. 49	
	247 , Ab. 1995, c. 49	
	247.1 , 1984, c. 15; Ab. 1995, c. 49	
	247.2 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	247.3 , 1993, c. 16; 1997, c. 31	
	247.4 , 1993, c. 16	
	247.5 , 1993, c. 16	
	247.6 , 1993, c. 16	
	248 , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	250 , 1990, c. 59	
	250.1 , 1978, c. 26; 1984, c. 15	
	250.1.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	250.2 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	250.3 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	250.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	250.5 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	251 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67	
	251.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	251.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	251.3 , 1996, c. 39	
	251.4 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	251.5 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	251.6 , 1996, c. 39	
	251.7 , 1996, c. 39	
	252.1 , 1996, c. 39	
	253 , 1996, c. 39	
	255 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	256 , 1997, c. 3	
	257 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1998, c. 16	
	257.1 , 1985, c. 25; 1986, c. 19	
	257.2 , 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 31	
	257.3 , 1997, c. 31	
	258 , 1986, c. 19	
	259 , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	259.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	259.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	259.3 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	260 , Ab. 1990, c. 59	
	260.1 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	261 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	261.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	261.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	261.3 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	261.4 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	261.5 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	261.6 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	261.7 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999 c. 83	
	261.8 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	263 , 1996, c. 39	
	264 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	264.0.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	264.0.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	264.1 , 1985, c. 25; 1995, c. 49	
	264.2 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	264.3 , 1985, c. 25; 1987, c. 67	
	264.4 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 19; 1995, c. 49	
	264.5 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1995, c. 49	
	264.6 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	264.7 , 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	265 , 1990, c. 59; 1995, c. 49	
	266 , 1985, c. 25; 1995, c. 49	
	267 , 1985, c. 25; 1995, c. 49	
	268 , 1995, c. 49	
	269 , 1995, c. 49	
	270 , 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1995, c. 49	
	271 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	272 , 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	273 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	274 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	274.0.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	274.1 , 1986, c. 15; 1996, c. 39	
	274.2 , 1986, c. 19; 1994, c. 22	
	274.3 , 1996, c. 39	
	275 , 1986, c. 19; Ab. 1994, c. 22	
	275.1 , 1986, c. 19; 1994, c. 22	
	276 , Ab. 1994, c. 22	
	277 , 1984, c. 15	
	277.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	277.2 , 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	278 , 1978, c. 26	
	279 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 85	
	279.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 19	
	280 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	280.1 , 1978, c. 26	
	280.2 , 1978, c. 26; 1995, c. 63	
	280.3 , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1995, c. 49	
	280.4 , 1982, c. 5; 1995, c. 63	
	281 , 1990, c. 59	
	282 , 1990, c. 59	
	283 , 1993, c. 16	
	284 , 1995, c. 49	
	285 , 1990, c. 59; 1994, c. 22	
	286 , 1979, c. 18	
	286.1 , 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1997, c. 31	
	286.2 , 1986, c. 19; 1990, c. 59	
	287 , 1997, c. 3	
	288 , 1986, c. 19	
	292 , 1997, c. 3	
	293 , 1984, c. 15; 1988, c. 18	
	294 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	295 , 1982, c. 5; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	295.1 , 1993, c. 16	
	296 , 1985, c. 25; 1987, c. 67, 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	296.1 , 1996, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. 1-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	296.2 , 1996, c. 39	
	297 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 31	
	298 , 1993, c. 16	
	299 , 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	299.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	300 , 1986, c. 19; 1995, c. 49	
	301 , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	301.1 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	301.2 , 1995, c. 49	
	301.3 , 1996, c. 39	
	302 , 1982, c. 5; 1994, c. 22	
	304 , 1997, c. 3	
	305 , 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	306 , 1990, c. 59	
	306.1 , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	306.2 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	307 , 1986, c. 19	
	307.1 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.2 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.3 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.4 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.5 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.6 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.7 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.8 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.9 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.10 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.11 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.12 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.13 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.14 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.15 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.16 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.17 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.18 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.19 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.20 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.21 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.22 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.23 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	307.24 , 1987, c. 67	
	308 , Ab. 1990, c. 59	
	308.0.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	308.1 , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	308.2 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	308.3 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	308.3.1 , 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	308.3.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	308.4 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; Ab. 1996, c. 39	
	308.5 , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	308.6 , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	309.1 , 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	310 , 1978, c. 26; 1979, c. 14; 1980, c. 13; 1983, c. 44; 1990, c. 7; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	311 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	311.1 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	312 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1982, c. 17; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	<p> 312.1, 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; Ab. 1998, c. 16 312.2, 1993, c. 16 312.3, 1998, c. 16 312.4, 1998, c. 16 312.5, 1998, c. 16 313, 1982, c. 5; 1982, c. 17; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 18; 1995, c. 49; 1998, c. 16 313.0.0.1, 1998, c. 16 313.0.1, 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1998, c. 16 313.0.2, 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1998, c. 16 313.0.3, 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1998, c. 16 313.0.4, 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 59 313.0.5, 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16 313.1, 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1998, c. 16 313.2, 1986, c. 15; 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 64 313.3, 1986, c. 15; 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 64 313.4, 1988, c. 18 313.5, 1989, c. 77 313.6, 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 14 313.7, 1996, c. 39 313.8, 1996, c. 39 314, 1989, c. 77; 1995, c. 1 315, Ab. 1990, c. 59 316, 1989, c. 77; 1995, c. 1; 1995, c. 49 316.1, 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39 316.2, 1990, c. 59; 1993, c. 16 316.3, 1990, c. 59; 1993, c. 16 316.4, 1991, c. 8 317, 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1997, c. 14 317.1, 1995, c. 49 317.2, 1997, c. 14; 1998, c. 16 318, 1991, c. 25; 1997, c. 3 319, 1991, c. 25 320, 1991, c. 25 322, 1997, c. 3; 1997, c. 14 324, 1998, c. 16 326, 1991, c. 25 328, Ab. 1986, c. 19 329, 1980, c. 13; 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 19 329.1, 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 19 330, 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1993, c. 16 331, 1980, c. 13; 1986, c. 19 332, 1980, c. 13; 1986, c. 19 332.1, 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 14 332.1.1, 1986, c. 15 332.2, 1982, c. 5; 1985, c. 25 332.3, 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1998, c. 16 332.4, 1990, c. 59; 1997, c. 3 333, 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 18 333.1, 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1993, c. 16 333.2, 1978, c. 26; 1982, c. 5 333.3, 1978, c. 26; 1982, c. 5 334.1, 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85 335, 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1995, c. 1; 1997, c. 85 336, 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1982, c. 17; 1982, c. 56; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 15; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 18; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	336.0.1 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16; Ab. 1998, c. 16	
	336.0.2 , 1998, c. 16	
	336.0.3 , 1998, c. 16	
	336.0.4 , 1998, c. 16	
	336.0.5 , 1998, c. 16	
	336.0.6 , 1998, c. 16	
	336.0.7 , 1998, c. 16	
	336.0.8 , 1998, c. 16	
	336.1 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	336.2 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	336.3 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	336.4 , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	337 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	337.1 , 1991, c. 8; Ab. 1997, c. 85	
	338 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1993, c. 16; 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	339 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1993, c. 15; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1999, c. 83	
	339.1 , 1984, c. 15; 1989, c. 77; Ab. 1991, c. 25	
	339.2 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	339.3 , 1986, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	339.4 , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	339.5 , 1991, c. 25	
	339.6 , 1991, c. 25	
	340 , 1991, c. 25	
	343 , 1984, c. 15	
	344 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1998, c. 16	
	345 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1988, c. 18; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	346.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	346.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	346.3 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	346.4 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	347 , 1986, c. 15; 1994, c. 22	
	348 , 1979, c. 18; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1994, c. 22	
	349 , 1994, c. 22; 1997, c. 14	
	350 , 1978, c. 26; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	351 , 1979, c. 38; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 1	
	352 , 1979, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1	
	353 , 1979, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1	
	354 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1	
	355 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1	
	355.1 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1	
	356 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1	
	356.0.1 , 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1	
	356.1 , 1981, c. 24; 1985, c. 25; Ab. 1986, c. 15	
	356.2 , 1981, c. 24; Ab. 1985, c. 25	
	357 , Ab. 1984, c. 15	
	358 , Ab. 1984, c. 15	
	358.0.1 , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	358.1 , 1988, c. 4; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 5	
	358.2 , 1988, c. 4; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 5	
	358.3 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	358.4 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	358.5 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5; 1990, c. 7	
	358.6 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	358.7 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	358.8 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	358.9 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	358.10 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	358.11 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	358.12 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	358.13 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1995, c. 63	
	359 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	359.1 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.1.1 , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.2 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.2.1 , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.2.2 , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.2.3 , 1998, c. 16	
	359.2.4 , 1998, c. 16	
	359.2.5 , 1998, c. 16	
	359.3 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	359.4 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.5 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	359.6 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	359.7 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	359.8 , 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.9 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.9.1 , 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.10 , 1988, c. 18; 1992, c. 31; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	359.11 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.11.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.12 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.12.0.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.12.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	359.12.1.1 , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.12.2 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	359.13 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.14 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	359.15 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.16 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.17 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.18 , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	359.19 , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	360 , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1996, c. 39	
	362 , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	363 , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	364 , 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	367 , 1997, c. 3	
	368 , 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	369 , 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 19	
	370 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1995, c. 49	
	371 , 1996, c. 39	
	372 , 1980, c. 13; 1990, c. 59	
	372.1 , 1998, c. 16	
	374 , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1996, c. 39	
	375 , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	376 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77	
	377 , 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77	
	378 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77	
	378.1 , 1980, c. 13; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 77	
	379 , 1980, c. 13; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 77	
	380 , 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77	
	381 , 1978, c. 26; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	382 , 1997, c. 3	
	383 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	384 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. 1-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	<p> 384.1, 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77 384.1.1, 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77 384.2, 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77 384.3, 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1997, c. 3 384.4, 1989, c. 77; 1997, c. 3 384.5, 1989, c. 77; 1997, c. 3 390, 1986, c. 19 392.1, 1982, c. 5 392.2, 1987, c. 67; 1997, c. 3 392.3, 1987, c. 67; 1997, c. 3 393, 1993, c. 16 393.1, 1989, c. 77 395, 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 395.1, 1990, c. 59; 1996, c. 39 396, 1982, c. 5; 1998, c. 16 397, 1988, c. 18 398, 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49 399, 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 31 399.1, 1988, c. 18; 1997, c. 31 399.2, 1988, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 399.3, 1988, c. 18; 1997, c. 3; 1998, c. 16 399.4, 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77 399.5, 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77 399.6, 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 399.7, 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1998, c. 16 400, 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 401, 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1993, c. 16 402, 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77 403, 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77 404, 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77 404.1, 1980, c. 13; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 77 405, 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77 406, 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 407, 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 408, 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3 409, 1982, c. 5; 1998, c. 16 410, 1988, c. 18 411, 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49 412, 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 412.1, 1995, c. 49; 1996, c. 39 413, 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 14 414, 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 415, 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77 415.1, 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77 415.2, 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77 415.3, 1980, c. 13; Ab. 1989, c. 77 416, 1978, c. 26 417, 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1988, c. 18; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 418, 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 418.1, 1982, c. 5 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	418.2 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	418.3 , 1982, c. 5	
	418.4 , 1982, c. 5; 1988, c. 18	
	418.5 , 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	418.6 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	418.6.1 , 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	418.6.2 , 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	418.7 , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 14	
	418.8 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77	
	418.9 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77	
	418.10 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77	
	418.11 , 1982, c. 5; Ab. 1989, c. 77	
	418.12 , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 49	
	418.13 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1988, c. 18; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	418.14 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1998, c. 16	
	418.15 , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	418.16 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	418.17 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	418.18 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	418.19 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	418.20 , 1989, c. 77; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	418.21 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	418.22 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	418.23 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	418.24 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	418.25 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	418.26 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	418.27 , 1989, c. 77; Ab. 1993, c. 16	
	418.28 , 1989, c. 77; 1998, c. 16	
	418.29 , 1989, c. 77	
	418.30 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	418.31 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	418.31.1 , 1993, c. 16	
	418.32 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	418.33 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	418.34 , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	418.35 , 1998, c. 16	
	418.36 , 1989, c. 77; 1998, c. 16	
	418.37 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	418.38 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	418.39 , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	419 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	419.0.1 , 1988, c. 18; 1997, c. 3	
	419.1 , 1985, c. 25; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	419.2 , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	419.3 , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	419.4 , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	419.5 , 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	419.6 , 1988, c. 18; 1997, c. 3	
	419.7 , 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	419.8 , 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	420 , 1997, c. 85	
	421 , 1990, c. 59	
	421.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14	
	421.2 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	421.3 , 1990, c. 59	
	421.4 , 1990, c. 59	
	421.5 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	421.6 , 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	421.7 , 1990, c. 59	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. 1-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	421.8 , 1993, c. 16	
	422.1 , 1994, c. 22	
	423 , 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1997, c. 14	
	424 , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	425 , 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1995, c. 49	
	426 , 1986, c. 19	
	427.1 , 1984, c. 15; Ab. 1985, c. 25	
	427.2 , 1984, c. 15; Ab. 1985, c. 25	
	427.3 , 1984, c. 15; Ab. 1985, c. 25	
	427.4 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	427.5 , 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	428 , 1984, c. 15; 1990, c. 59	
	429 , 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	430 , 1978, c. 26; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	431 , 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	432 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1995, c. 49	
	433 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1995, c. 49	
	434 , 1995, c. 49	
	435 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	436 , 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	437 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	437.1 , 1994, c. 22	
	438 , Ab. 1994, c. 22	
	438.1 , 1979, c. 38; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 49	
	439 , 1979, c. 18; 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	439.1 , 1995, c. 49	
	440 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	441 , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22	
	441.1 , 1994, c. 22	
	442 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	443 , 1986, c. 19; Ab. 1994, c. 22	
	444 , 1979, c. 18; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	444.1 , 1979, c. 18; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67	
	445 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	446 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	447 , 1996, c. 39	
	448 , 1998, c. 16	
	449 , 1996, c. 39	
	450 , 1979, c. 18; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	450.1 , 1979, c. 18; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67	
	450.2 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	450.3 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	450.4 , 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67	
	450.5 , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	450.6 , 1986, c. 15; 1997, c. 85	
	450.7 , 1986, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67	
	450.8 , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 67	
	450.9 , 1986, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	450.10 , 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	450.11 , 1995, c. 49	
	451 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	452 , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1993, c. 16	
	453 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 14	
	454 , 1979, c. 38; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	455 , 1979, c. 18; 1979, c. 38	
	455.0.1 , 1997, c. 85	
	455.1 , Ab. 1984, c. 15	
	456 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; Ab. 1987, c. 67	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. 1-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	456.1 , 1979, c. 38	
	457 , Ab. 1987, c. 67	
	457.1 , 1979, c. 38; 1982, c. 5; Ab. 1987, c. 67	
	458 , Ab. 1987, c. 67	
	459 , 1979, c. 18; 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	460 , 1979, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	462 , 1979, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	462.0.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	462.1 , 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1995, c. 1	
	462.2 , 1987, c. 67; 1993, c. 64; 1994, c. 22	
	462.3 , 1987, c. 67	
	462.4 , 1987, c. 67	
	462.5 , 1987, c. 67	
	462.6 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	462.7 , 1987, c. 67	
	462.8 , 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	462.9 , 1987, c. 67	
	462.10 , 1987, c. 67	
	462.11 , 1987, c. 67; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	462.12 , 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	462.12.1 , 1989, c. 77; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	462.13 , 1987, c. 67	
	462.14 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	462.15 , 1987, c. 67; 1997, c. 85	
	462.16 , 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	462.17 , 1987, c. 67	
	462.18 , 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	462.19 , 1987, c. 67	
	462.20 , 1987, c. 67	
	462.21 , 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	462.22 , 1987, c. 67; Ab. 1994, c. 22	
	462.23 , 1987, c. 67	
	462.24 , 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1991, c. 25	
	462.25 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	463 , 1987, c. 67; 1993, c. 16	
	463.1 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; Ab. 1987, c. 67	
	464 , Ab. 1980, c. 13	
	465 , Ab. 1980, c. 13	
	466 , Ab. 1987, c. 67	
	467.1 , 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1996, c. 39	
	468 , Ab. 1982, c. 5	
	469 , 1996, c. 39	
	471 , 1995, c. 63	
	477 , 1978, c. 26	
	480 , Ab. 1996, c. 39	
	481 , 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	482 , 1988, c. 18; 1993, c. 16	
	483 , 1988, c. 18	
	483.1 , 1988, c. 18	
	484 , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	484.1 , 1996, c. 39	
	484.2 , 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	484.3 , 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	484.4 , 1996, c. 39	
	484.5 , 1996, c. 39	
	484.6 , 1996, c. 39	
	484.7 , 1996, c. 39	
	484.8 , 1996, c. 39	
	484.9 , 1996, c. 39	
	484.10 , 1996, c. 39	
	484.11 , 1996, c. 39	
	484.12 , 1996, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	484.13 , 1996, c. 39	
	485 , 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	485.1 , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.2 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.3 , 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	485.4 , 1996, c. 39	
	485.5 , 1996, c. 39	
	485.6 , 1996, c. 39	
	485.7 , 1996, c. 39	
	485.8 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	485.9 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.10 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.11 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.12 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.13 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.14 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.15 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.16 , 1996, c. 39	
	485.17 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.18 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.19 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.20 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.21 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	485.22 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.23 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.24 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.25 , 1996, c. 39	
	485.26 , 1996, c. 39	
	485.27 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.28 , 1996, c. 39	
	485.29 , 1996, c. 39	
	485.30 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.31 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.32 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.33 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.34 , 1996, c. 39	
	485.35 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.36 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.37 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.38 , 1996, c. 39	
	485.39 , 1996, c. 39	
	485.40 , 1996, c. 39	
	485.41 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.42 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.43 , 1996, c. 39	
	485.44 , 1996, c. 39	
	485.45 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	485.46 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	485.47 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.48 , 1996, c. 39	
	485.49 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	485.50 , 1996, c. 39	
	485.51 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	485.52 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	486 , 1978, c. 26; 1991, c. 25	
	487 , 1991, c. 25	
	487.0.1 , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	487.0.2 , 1991, c. 25	
	487.0.3 , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	487.0.4 , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	487.1 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	487.2 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	487.2.1 , 1986, c. 19	
	487.3 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1997, c. 3	
	487.4 , 1983, c. 44; 1986, c. 19	
	487.5 , 1983, c. 44; 1997, c. 3	
	487.5.1 , 1988, c. 4	
	487.5.2 , 1988, c. 4	
	487.5.3 , 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	487.5.4 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	487.6 , 1983, c. 44; 1985, c. 25	
	488 , 1993, c. 64	
	489 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	490 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	491 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	492 , 1993, c. 64; Ab. 1997, c. 14	
	492.1 , 1993, c. 64; Ab. 1997, c. 14	
	492.2 , 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 49	
	493 , 1982, c. 56; 1990, c. 85; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	493.0.1 , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	493.1 , 1982, c. 5; Ab. 1997, c. 14	
	494 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1995, c. 1	
	495 , 1986, c. 19; 1995, c. 1	
	496 , 1995, c. 1	
	497 , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	498 , 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	499 , 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	500 , 1982, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	501 , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	501.1 , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	501.2 , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	501.3 , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	502 , 1978, c. 26; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	502.0.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	502.0.2 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	502.0.3 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	502.0.4 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	502.1 , 1984, c. 15; Ab. 1987, c. 67	
	503 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1987, c. 67	
	503.0.1 , 1988, c. 4; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	503.1 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	503.2 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	504 , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	504.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	504.2 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	505 , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	506 , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	506.1 , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	507 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	508 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	508.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	509 , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	509.1 , 1991, c. 8; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	510 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	510.0.1 , 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	510.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	511 , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	512 , Ab. 1978, c. 26	
	513 , Ab. 1978, c. 26	
	514 , Ab. 1978, c. 26	
	515 , Ab. 1978, c. 26	
	516 , Ab. 1978, c. 26	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	517, 1993, c. 16	
	517.1, 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	517.2, 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1993, c. 16	
	517.3, 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1987, c. 67	
	517.3.1, 1987, c. 67	
	517.4, 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	517.4.1, 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	517.4.2, 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	517.4.3, 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	517.4.4, 1993, c. 16	
	517.4.5, 1993, c. 16	
	517.5, 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	517.5.0.1, 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	517.5.1, 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	517.5.2, 1993, c. 16	
	517.6, 1978, c. 26; Ab. 1987, c. 67	
	518, 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85	
	518.1, 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	518.2, 1993, c. 16; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	519, 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1986, c. 15; Ab. 1997, c. 85	
	519.1, 1986, c. 15; 1991, c. 8; Ab. 1997, c. 85	
	519.2, 1986, c. 15; 1991, c. 8; Ab. 1997, c. 85	
	520, 1986, c. 15; Ab. 1997, c. 85	
	520.1, 1997, c. 85	
	520.2, 1997, c. 85	
	521.1, 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 16	
	521.2, 1997, c. 85	
	522, 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	523, 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	524, 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 85	
	524.0.1, 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	524.1, 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	525, 1997, c. 85	
	525.1, 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	526, 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	526.1, 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	527, 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	527.1, 1984, c. 15; 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	527.2, 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	528, 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	529, 1982, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	529.1, 1997, c. 85	
	530, 1984, c. 35; 1997, c. 3	
	531, 1984, c. 35; 1997, c. 3	
	532, 1984, c. 35; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	533, 1984, c. 35; 1997, c. 3	
	534, 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	535, 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	536, 1978, c. 26; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	539, 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	540, 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	540.1, 1984, c. 15	
	541, 1984, c. 15; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	542, 1997, c. 3	
	543.1, 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	543.2, 1996, c. 39	
	544, 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	545, 1981, c. 12; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	546, 1997, c. 3	
	546.1, 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	547, 1978, c. 26; 1985, c. 25; Ab. 1994, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	547.0.1 , 1990, c. 59; Ab. 1994, c. 22	
	547.1 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1989, c. 77; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	547.2 , 1981, c. 12; 1985, c. 25; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	547.3 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	548 , 1997, c. 3	
	549 , 1997, c. 3	
	550 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	550.1 , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	550.2 , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	550.3 , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	550.4 , 1980, c. 13; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	550.5 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	550.6 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	550.7 , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	551 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	553 , 1997, c. 3	
	553.1 , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	553.2 , 1996, c. 39	
	554 , 1996, c. 39	
	555 , 1984, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	555.0.1 , 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	555.1 , 1980, c. 13; 1997, c. 3	
	555.2 , 1980, c. 13; 1997, c. 3	
	555.2.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	555.2.2 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	555.2.3 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	555.3 , 1980, c. 13; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	555.4 , 1980, c. 13; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	556 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	557 , 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	558 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	559 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	560 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	560.1 , 1980, c. 13; 1997, c. 3	
	560.1.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	560.2 , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	560.3 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	561 , 1984, c. 15	
	562 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	563 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	564 , 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	564.0.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	564.0.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	564.1 , 1978, c. 26; 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	564.2 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	564.3 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1993, c. 16	
	564.4 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	564.4.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	564.4.2 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	564.4.3 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	564.4.4 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	564.5 , 1978, c. 26; 1981, c. 12; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	564.6 , 1979, c. 18; 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	564.7 , 1981, c. 12; 1985, c. 25; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	564.8 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	564.9 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	565 , 1979, c. 18; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. 1-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	565.1 , 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	565.2 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	566 , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	566.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	567 , 1978, c. 26; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	568 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	569 , 1984, c. 15; 1993, c. 16	
	569.1 , 1982, c. 5; Ab. 1995, c. 49	
	569.2 , 1982, c. 5; Ab. 1995, c. 49	
	569.3 , 1982, c. 5; Ab. 1995, c. 49	
	570 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	570.1 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	571 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	572 , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	573 , 1997, c. 3	
	574 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	576 , 1997, c. 3	
	576.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	577 , 1997, c. 3	
	577.1 , 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	578 , 1997, c. 3	
	581 , 1997, c. 14	
	582 , 1997, c. 14	
	583 , 1984, c. 15	
	584 , 1997, c. 3	
	584.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	585 , 1997, c. 3	
	586 , 1995, c. 63	
	587 , 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	588 , 1997, c. 3	
	589 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	589.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	590 , 1993, c. 16	
	591 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	592 , 1997, c. 3	
	593 , 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	594 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	595 , 1997, c. 3	
	596 , 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	597 , 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	597.1 , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	597.2 , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	597.3 , 1986, c. 15	
	597.4 , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	597.5 , 1986, c. 15	
	597.6 , 1986, c. 15	
	598 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	599 , 1988, c. 18; 1997, c. 3	
	600 , 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16	
	600.0.1 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	600.0.2 , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	600.0.3 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	600.1 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	600.2 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	601 , 1978, c. 26; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	602 , 1997, c. 3	
	603 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85	
	604 , Ab. 1997, c. 85	
	605 , 1986, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	605.1 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	605.2 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	606 , 1997, c. 3	
	607 , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	608 , 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	609 , 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	610 , 1997, c. 3	
	611 , 1997, c. 3	
	612 , 1997, c. 3	
	612.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	613 , 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	613.1 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	613.2 , 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	613.3 , 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	613.4 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	613.5 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	613.6 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	613.7 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	613.8 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	613.9 , 1988, c. 4	
	613.10 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	614 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	614.1 , 1997, c. 85	
	615 , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	616 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	617 , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	618 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	619 , 1997, c. 3	
	620 , 1984, c. 35; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	620.1 , 1997, c. 85	
	621 , 1997, c. 3	
	622 , 1988, c. 18; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	623 , 1988, c. 18; 1997, c. 3	
	624 , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	624.1 , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	625 , 1997, c. 3	
	626 , 1997, c. 3	
	627 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	628 , 1988, c. 18; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	629 , 1988, c. 18; 1997, c. 3	
	630 , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	630.1 , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	631 , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	632 , 1997, c. 3	
	633 , 1997, c. 3	
	634 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	635 , 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	636 , 1997, c. 3	
	637 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	638 , 1997, c. 3	
	638.0.1 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	638.1 , 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	639 , 1997, c. 3	
	640 , 1980, c. 13; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	641 , 1997, c. 3	
	642 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	643 , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	644 , 1997, c. 3	
	645 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	646 , 1988, c. 18; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	647 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 14	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	648 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	649 , 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	649.1 , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	650 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22	
	651 , 1990, c. 59; 1994, c. 22	
	651.1 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	652 , 1990, c. 59	
	652.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	652.2 , 1994, c. 22; 1997, c. 14	
	653 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 31	
	654 , 1984, c. 15; 1994, c. 22	
	655 , Ab. 1994, c. 22	
	656 , 1979, c. 18; 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	656.1 , 1978, c. 26; 1994, c. 22	
	656.2 , 1986, c. 19	
	656.3 , 1994, c. 22	
	656.4 , 1994, c. 22; 1997, c. 31	
	656.4.1 , 1997, c. 31	
	656.5 , 1994, c. 22	
	656.6 , 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	656.7 , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	656.8 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	656.9 , 1994, c. 22	
	657 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	657.1 , 1982, c. 5; 1984, c. 15	
	657.1.1 , 1994, c. 22	
	657.2 , 1988, c. 18; 1990, c. 59	
	657.3 , 1988, c. 18	
	657.4 , 1990, c. 59	
	658 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 31	
	659 , 1997, c. 31; 1999, c. 83	
	659.1 , 1999, c. 83	
	660 , 1978, c. 26; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 31	
	660.1 , 1994, c. 22	
	661 , 1990, c. 59	
	663 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1991, c. 25	
	663.1 , 1990, c. 59; 1999, c. 83	
	663.2 , 1990, c. 59; 1999, c. 83	
	663.3 , 1990, c. 59	
	664 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	665 , 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1989, c. 5	
	665.1 , 1984, c. 15	
	666 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	667 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	668 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	668.0.1 , 1990, c. 59	
	668.1 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	668.2 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	668.3 , 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1990, c. 59	
	668.4 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	669 , 1978, c. 26; 1982, c. 56; 1987, c. 21; Ab. 1989, c. 5	
	669.1 , 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	669.1.1 , 1991, c. 25; Ab. 1999, c. 83	
	669.2 , 1984, c. 15	
	669.3 , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59	
	669.4 , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	670 , 1978, c. 26; Ab. 1990, c. 59	
	670.1 , 1984, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1990, c. 59	
	670.2 , 1988, c. 18; Ab. 1990, c. 59	
	671 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 63	
	671.1 , 1995, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	671.2 , 1995, c. 63	
	671.3 , 1995, c. 63	
	671.4 , 1995, c. 63	
	672 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59	
	673 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59	
	674 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59	
	675 , 1978, c. 26; Ab. 1990, c. 59	
	676 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59	
	676.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59	
	677 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1995, c. 49	
	678 , 1997, c. 31	
	681 , 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	682 , 1995, c. 49	
	683 , 1989, c. 77; 1990, c. 59	
	686 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	687 , 1984, c. 15	
	688 , 1979, c. 18; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	688.0.1 , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	688.1 , 1990, c. 59	
	689 , 1985, c. 25; 1987, c. 67	
	690 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49	
	690.0.1 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	690.1 , 1982, c. 5; 1990, c. 59	
	690.2 , 1982, c. 5; 1990, c. 59	
	690.3 , 1989, c. 77; 1990, c. 59	
	691 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1994, c. 22	
	691.1 , 1990, c. 59	
	692 , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	692.1 , 1996, c. 39	
	692.2 , 1996, c. 39	
	692.3 , 1996, c. 39	
	692.4 , 1996, c. 39	
	693 , 1979, c. 14; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	693.1 , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1993, c. 64	
	694 , 1984, c. 15	
	694.0.1 , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	694.0.2 , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	694.1 , 1979, c. 38; 1984, c. 15; 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	694.2 , 1979, c. 38; Ab. 1986, c. 15	
	694.3 , 1979, c. 38; 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	695 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	695.1 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	695.2 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	696 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; Ab. 1989, c. 5	
	697 , 1986, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 5	
	698 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	699 , 1982, c. 17; 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	700 , 1987, c. 21; Ab. 1989, c. 5	
	701 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	702 , 1979, c. 38; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	702.1 , 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4	
	703 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	704 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	705 , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	706 , 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	707 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	707.1 , 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4	
	708 , 1984, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	708.1 , 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	709 , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 5	
	709.1 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	709.2 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	710 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 14; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	710.0.1 , 1995, c. 1; 1999, c. 36; 1999, c. 83	
	710.0.2 , 1999, c. 83	
	710.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	710.2 , 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	710.3 , 1997, c. 85	
	711 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	711.1 , 1999, c. 83	
	712 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1994, c. 22	
	712.0.0.1 , 1994, c. 22	
	712.0.1 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	712.0.2 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	712.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1993, c. 64	
	713 , 1984, c. 15; Ab. 1993, c. 64	
	713.1 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	714 , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	714.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	714.2 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	715 , Ab. 1993, c. 64	
	716 , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	716.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	716.0.2 , 1999, c. 83	
	716.0.3 , 1999, c. 83	
	716.1 , 1987, c. 67; 1993, c. 16; Ab. 1993, c. 64	
	716.2 , 1993, c. 16; Ab. 1993, c. 64	
	717 , 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5	
	718 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	719 , 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5	
	720 , Ab. 1986, c. 19	
	721 , 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5	
	722 , Ab. 1986, c. 15	
	723 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	724 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	724.1 , 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5	
	724.2 , 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	725 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	725.0.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	725.0.2 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	725.1 , 1980, c. 13; Ab. 1993, c. 16	
	725.1.1 , 1990, c. 59; 1991, c. 25	
	725.1.2 , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	725.2 , 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	725.2.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	725.3 , 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	725.4 , 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	725.5 , 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	725.6 , 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 77; 1999, c. 83	
	725.7 , 1987, c. 67	
	725.8 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	725.9 , 1993, c. 19; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8	
	726 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	726.0.1 , 1990, c. 7	
	726.1 , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	726.2 , 1982, c. 15	
	726.3 , 1986, c. 15	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	726.4 , 1986, c. 15	
	726.4.1 , 1989, c. 5; 1991, c. 8	
	726.4.2 , 1989, c. 5	
	726.4.3 , 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	726.4.4 , 1989, c. 5; 1991, c. 8	
	726.4.5 , 1989, c. 5	
	726.4.6 , 1989, c. 5; 1991, c. 8	
	726.4.7 , 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	726.4.7.1 , 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	726.4.7.2 , 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	726.4.7.3 , 1991, c. 8	
	726.4.7.4 , 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	726.4.8 , 1989, c. 5; 1991, c. 8	
	726.4.8.1 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.3 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.4 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.5 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.6 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.7 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.7.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.8 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.9 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.10 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.11 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.12 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.13 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	726.4.8.14 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.15 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.16 , 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.8.17 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	726.4.9 , 1989, c. 5	
	726.4.10 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	726.4.10.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	726.4.11 , 1989, c. 5	
	726.4.11.1 , 1993, c. 19	
	726.4.12 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	726.4.13 , 1989, c. 5; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	726.4.14 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	726.4.15 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	726.4.16 , 1989, c. 5	
	726.4.17 , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	726.4.17.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 14	
	726.4.17.2 , 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	726.4.17.2.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	726.4.17.3 , 1990, c. 7; 1997, c. 14	
	726.4.17.3.1 , 1993, c. 19	
	726.4.17.4 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	726.4.17.5 , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	726.4.17.6 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	726.4.17.7 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	726.4.17.8 , 1990, c. 7	
	726.4.17.9 , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	726.4.17.10 , 1992, c. 1	
	726.4.17.11 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	726.4.17.12 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	726.4.17.13 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	726.4.17.14 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	726.4.17.15 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	726.4.17.16 , 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	726.4.17.17 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	726.4.17.18 , 1999, c. 83	
	726.4.17.19 , 1999, c. 83	
	726.4.17.20 , 1999, c. 83	
	726.4.17.21 , 1999, c. 83	
	726.4.17.22 , 1999, c. 83	
	726.4.17.23 , 1999, c. 83	
	726.4.17.24 , 1999, c. 83	
	726.4.17.25 , 1999, c. 83	
	726.4.18 , 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.18.1 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.19 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.19.1 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.20 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.20.1 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.20.2 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.20.2.1 , 1992, c. 1; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.20.3 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.20.4 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.20.5 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.20.6 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.20.7 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.21 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.22 , 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.22.1 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.22.2 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.23 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.24 , 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.24.1 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.24.2 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.25 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.26 , 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.26.1 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.26.2 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.27 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.28 , 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.29 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.30 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.30.1 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.30.2 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.31 , 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.32 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.32.1 , 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.33 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.34 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.34.1 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.35 , 1989, c. 5; Ab. 1991, c. 8	
	726.4.36 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 16; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.37 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	726.4.38 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	726.4.39 , 1989, c. 5; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63	
	726.4.40 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	726.4.41 , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63	
	726.4.42 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	726.4.43 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	726.4.44 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	726.4.45 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	726.4.46 , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63	
	726.4.47 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	726.4.48 , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63	
	726.4.49 , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63	
	726.4.50 , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63	
	726.4.51 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	726.4.52 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1995, c. 63	
	726.5 , 1986, c. 19; Ab. 1993, c. 19	
	726.6 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	726.6.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	726.6.2 , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	726.7 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	726.7.1 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	726.8 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; Ab. 1996, c. 39	
	726.9 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	726.9.1 , 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	726.9.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	726.9.3 , 1996, c. 39	
	726.9.4 , 1996, c. 39	
	726.9.5 , 1996, c. 39	
	726.9.6 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	726.9.7 , 1996, c. 39; 1997, c. 31	
	726.9.8 , 1996, c. 39	
	726.9.9 , 1996, c. 39	
	726.9.10 , 1996, c. 39	
	726.9.11 , 1996, c. 39	
	726.9.12 , 1996, c. 39	
	726.9.13 , 1996, c. 39	
	726.10 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	726.11 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 31	
	726.12 , 1987, c. 67	
	726.13 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	726.14 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	726.15 , 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	726.16 , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59	
	726.17 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	726.18 , 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1990, c. 59	
	726.19 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	726.20 , 1987, c. 67	
	726.20.1 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	726.20.2 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1996, c. 39	
	726.20.3 , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	726.20.4 , 1993, c. 19; 1996, c. 39	
	726.21 , 1988, c. 18; 1993, c. 16	
	726.22 , 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	726.22.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 85	
	726.23 , 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	726.23.1 , 1993, c. 16	
	726.24 , 1989, c. 5; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 16	
	726.25 , 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 16	
	726.26 , 1995, c. 63	
	727 , 1978, c. 26; 1985, c. 25	
	728 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1993, c. 19; 1996, c. 39	
	728.0.1 , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	728.0.2 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	728.0.3 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	728.0.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	728.1 , 1985, c. 25	
	728.2 , 1985, c. 25; 1996, c. 39	
	729 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	729.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	730 , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	730.1 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 19	
	730.2 , 1987, c. 67; 1993, c. 16	
	731 , 1985, c. 25	
	733.0.0.1 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	733.0.1 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1999, c. 86	
	733.0.2 , 1999, c. 83	
	733.1 , 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	734 , 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	735 , 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	735.1 , 1981, c. 12; 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	736 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	736.0.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	736.0.1.1 , 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	736.0.2 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	736.0.3 , 1984, c. 15; Ab. 1989, c. 77	
	736.0.3.1 , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	736.0.4 , 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	736.0.5 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	736.1 , 1978, c. 26	
	736.2 , 1978, c. 26; 1979, c. 18	
	737 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 19	
	737.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1993, c. 16	
	737.2 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 5	
	737.3 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	737.4 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5	
	737.5 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	737.6 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5	
	737.7 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5	
	737.8 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1997, c. 31	
	737.9 , 1984, c. 15; 1989, c. 5	
	737.10 , 1984, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	737.11 , 1984, c. 15; 1989, c. 5	
	737.12 , 1984, c. 15; Ab. 1986, c. 19	
	737.12.1 , 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1997, c. 31	
	737.13 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 86	
	737.13.1 , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 86	
	737.14 , 1986, c. 15; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1999, c. 86	
	737.15 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1999, c. 86	
	737.16 , 1986, c. 15; 1997, c. 3; 1999, c. 86	
	737.16.1 , 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 86	
	737.17 , 1986, c. 15; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 86	
	737.18 , 1987, c. 67; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 86	
	737.18.1 , 1999, c. 83	
	737.18.2 , 1999, c. 83	
	737.18.3 , 1999, c. 83	
	737.18.4 , 1999, c. 83	
	737.18.5 , 1999, c. 83	
	737.19 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83; 1999, c. 86	
	737.20 , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	737.21 , 1988, c. 4	
	737.22 , 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	737.22.0.0.1 , 1999, c. 83	
	737.22.0.0.2 , 1999, c. 83	
	737.22.0.0.3 , 1999, c. 83	
	737.22.0.0.4 , 1999, c. 83	
	737.22.0.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 86	
	737.22.0.2 , 1997, c. 85	
	737.22.0.3 , 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	737.22.0.4 , 1997, c. 85	
	737.22.1 , 1995, c. 63	
	737.23 , 1990, c. 7; 1995, c. 53; 1997, c. 3	
	737.24 , 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	737.25 , 1995, c. 1	
	737.26 , 1995, c. 1; 1998, c. 16	
	737.27 , 1997, c. 14	
	737.28 , 1997, c. 14	
	738 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	739 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	740 , 1997, c. 3	
	740.1 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1996 c. 39; 1997, c. 3	
	740.2 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	740.3 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1990. c. 59; 1997, c. 3	
	740.3.1 , 1990, c. 59	
	740.4 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	740.4.1 , 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	740.5 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	740.6 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	740.7 , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	740.8 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	740.9 , 1989, c. 77	
	740.10 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	741 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	742 , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	743 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996 c. 39; 1997, c. 3	
	744 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	744.1 , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	744.2 , 1984, c. 15; 1996 c. 39	
	744.3 , 1984, c. 15; 1997. c. 3	
	744.4 , 1996, c. 39	
	744.5 , 1996, c. 39	
	744.6 , 1996, c. 39; 1997. c. 3	
	744.7 , 1996, c. 39	
	744.8 , 1996, c. 39	
	745 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	746 , 1984, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	748 , 1996, c. 39	
	749 , 1980, c. 13; 1997, c. 3	
	749.1 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	750 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1989, c. 5; 1997, c. 85	
	751 , 1982, c. 38; 1982, c. 56; 1988, c. 4; Ab. 1998, c. 16	
	752 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64	
	752.0.1 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	752.0.2 , 1989, c. 5; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	752.0.3 , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	752.0.4 , 1989, c. 5	
	752.0.5 , 1989, c. 5	
	752.0.5.1 , 1999, c. 83	
	752.0.6 , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	752.0.7 , 1989, c. 5	
	752.0.7.1 , 1997, c. 85	
	752.0.7.2 , 1997, c. 85	
	752.0.7.3 , 1997, c. 85	
	752.0.7.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	752.0.7.5 , 1997, c. 85	
	752.0.7.6 , 1997, c. 85	
	752.0.8 , 1989, c. 5; 1991 c. 25; 1993, c. 16; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	752.0.9 , 1989, c. 5; 1991 c. 25; 1994, c. 22; 1997, c. 14; 1997, c. 85; Ab. 1999. c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	752.0.10 , 1989, c. 5; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 1999, c. 86	
	752.0.10.1 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	752.0.10.2 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14	
	752.0.10.3 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49	
	752.0.10.3.1 , 1994, c. 22	
	752.0.10.3.2 , 1999, c. 83	
	752.0.10.4 , 1993, c. 64; 1997, c. 85	
	752.0.10.4.1 , 1997, c. 85	
	752.0.10.5 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	752.0.10.5.1 , 1999, c. 83	
	752.0.10.6 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	752.0.10.7 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1996, c. 39	
	752.0.10.7.1 , 1995, c. 1	
	752.0.10.8 , 1993, c. 64	
	752.0.10.9 , 1993, c. 64; 1999, c. 83	
	752.0.10.10 , 1993, c. 64; 1999, c. 83	
	752.0.10.10.1 , 1999, c. 83	
	752.0.10.11 , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	752.0.10.11.1 , 1995, c. 63	
	752.0.10.11.2 , 1995, c. 63	
	752.0.10.12 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49	
	752.0.10.13 , 1993, c. 64; 1995, c. 49	
	752.0.10.14 , 1993, c. 64	
	752.0.10.15 , 1995, c. 63; 1997, c. 31; 1997, c. 85	
	752.0.10.16 , 1999, c. 83	
	752.0.10.17 , 1999, c. 83	
	752.0.10.18 , 1999, c. 83	
	752.0.11 , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	752.0.11.0.1 , 1997, c. 85	
	752.0.11.1 , 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	752.0.11.1.1 , 1997, c. 85	
	752.0.11.1.2 , 1997, c. 85	
	752.0.11.2 , 1990, c. 59	
	752.0.11.3 , 1990, c. 59; 1997, c. 14	
	752.0.12 , 1989, c. 5; 1993, c. 64	
	752.0.12.1 , 1995, c. 1; 1997, c. 14	
	752.0.13 , 1989, c. 5; 1994, c. 22	
	752.0.13.0.1 , 1997, c. 14	
	752.0.13.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 85	
	752.0.13.1.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 85	
	752.0.13.2 , 1990, c. 7; 1993, c. 19	
	752.0.13.3 , 1990, c. 7; 1993, c. 19	
	752.0.13.4 , 1993, c. 64; 1997, c. 85	
	752.0.13.5 , 1993, c. 64; 1996, c. 39	
	752.0.14 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 85	
	752.0.15 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	752.0.16 , 1989, c. 5	
	752.0.17 , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	752.0.18 , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 1; 1997, c. 14	
	752.0.18.1 , 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	752.0.18.2 , 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	752.0.18.3 , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	752.0.18.4 , 1997, c. 14	
	752.0.18.5 , 1997, c. 14	
	752.0.18.6 , 1997, c. 14	
	752.0.18.7 , 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	752.0.18.8 , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	752.0.18.9 , 1997, c. 14	
	752.0.18.10 , 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	752.0.18.11 , 1997, c. 85	
	752.0.18.12 , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	752.0.18.13 , 1997, c. 85	
	752.0.18.14 , 1997, c. 85	
	752.0.19 , 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	752.0.20 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	752.0.21 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	752.0.22 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	752.0.23 , 1989, c. 5; 1993, c. 64	
	752.0.24 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	752.0.25 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	752.0.26 , 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	752.0.27 , 1993, c. 64; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	752.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1989, c. 5	
	752.2 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	752.3 , 1984, c. 15	
	752.4 , 1984, c. 15	
	752.5 , 1984, c. 15; 1997, c. 31	
	752.6 , 1986, c. 15; 1986, c. 103; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	752.7 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	752.8 , 1986, c. 15; 1986, c. 103; Ab. 1989, c. 5	
	752.9 , 1986, c. 15; 1986, c. 103; Ab. 1989, c. 5	
	752.10 , 1986, c. 15; 1986, c. 103; Ab. 1989, c. 5	
	752.11 , 1986, c. 15	
	752.12 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	752.13 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	752.14 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	752.15 , 1988, c. 4; 1989, c. 5	
	752.15.1 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	752.16 , 1988, c. 4; 1989, c. 5	
	753 , Ab. 1984, c. 15	
	754 , Ab. 1984, c. 15	
	755 , Ab. 1984, c. 15	
	756 , Ab. 1984, c. 15	
	757 , 1978, c. 26; 1979, c. 38; Ab. 1984, c. 15	
	758 , 1993, c. 64	
	759 , 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 5	
	761 , 1995, c. 63	
	762 , 1984, c. 15; 1989, c. 5	
	766 , 1985, c. 25; 1997, c. 14	
	766.1 , 1985, c. 25; 1986, c. 19	
	766.2 , 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	766.3 , 1995, c. 1	
	766.4 , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	767 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1997, c. 85; 1999, c. 86	
	768 , 1996, c. 39; 1997, c. 85	
	770 , 1985, c. 25; 1996, c. 39; 1997, c. 85	
	770.1 , 1989, c. 5	
	771 , 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	771.0.1 , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	771.0.1.1 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	771.0.1.2 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	771.0.2 , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	771.0.2.1 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	771.0.2.2 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	771.0.3 , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	771.0.3.1 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	771.0.4 , 1989, c. 5	
	771.0.4.1 , 1992, c. 1	
	771.0.5 , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	771.0.6 , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	771.0.7 , 1997, c. 85	
	771.1 , 1981, c. 12; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	771.1.1 , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	771.1.2 , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	771.1.3 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	771.1.4 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	771.1.4.1 , 1997, c. 85	
	771.1.5 , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	771.1.5.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	771.1.5.2 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	771.1.5.3 , 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	771.1.6 , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	771.1.7 , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	771.1.8 , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	771.1.9 , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	771.1.10 , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	771.1.11 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	771.2 , 1981, c. 12; 1983, c. 44; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 5	
	771.2.1 , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	771.2.1.1 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	771.2.2 , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	771.2.3 , 1999, c. 83	
	771.3 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	771.4 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	771.5 , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85	
	771.5.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85	
	771.5.2 , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	771.6 , 1987, c. 21; 1991, c. 8; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	771.7 , 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	771.8 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	771.8.1 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	771.8.2 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	771.8.3 , 1997, c. 85	
	771.8.4 , 1997, c. 85	
	771.8.5 , 1997, c. 85	
	771.8.6 , 1997, c. 85	
	771.9 , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	771.10 , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	771.11 , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	771.12 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	771.13 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	772 , 1989, c. 77; Ab. 1995, c. 63	
	772.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	772.2 , 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 86	
	772.3 , 1995, c. 63	
	772.4 , 1995, c. 63	
	772.5 , 1995, c. 63	
	772.6 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	772.7 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86	
	772.8 , 1995, c. 63	
	772.9 , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86	
	772.10 , 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	772.11 , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86	
	772.12 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	772.13 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	773 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	774 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	775 , Ab. 1989, c. 5	
	775.1 , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 83	
	776 , 1982, c. 31; 1983, c. 44; 1984, c. 51; 1988, c. 4; 1989, c. 1; 1989, c. 5; 1995, c. 63	
	776.1 , 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1982, c. 4; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15;	
	1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	776.1.0.1 , 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	776.1.1 , 1983, c. 44; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 49; 1995, c. 63;	
	1997, c. 3; 1997, c. 14	
	776.1.2 , 1983, c. 44; 1988, c. 4; 1989, c. 5	
	776.1.3 , 1983, c. 44; 1987, c. 67; 1993, c. 19; 1997, c. 14	
	776.1.4 , 1983, c. 44; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	776.1.4.1 , 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	776.1.5 , 1983, c. 44; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	776.1.5.1 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	776.1.5.2 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	776.1.5.3 , 1993, c. 19; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8	
	776.1.5.4 , 1993, c. 19; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8	
	776.1.5.5 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	776.1.5.6 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	776.1.6 , 1996, c. 39	
	776.2 , 1981, c. 24; 1982, c. 5; 1983, c. 20; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	776.3 , 1981, c. 24; Ab. 1989, c. 5	
	776.4 , 1981, c. 24; Ab. 1989, c. 5	
	776.5 , 1981, c. 24; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 5	
	776.5.1 , 1986, c. 103; 1989, c. 5; Ab. 1997, c. 85	
	776.6 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	776.7 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1996, c. 39	
	776.8 , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	776.9 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	776.9.1 , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	776.9.2 , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	776.10 , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	776.11 , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	776.12 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	776.13 , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	776.14 , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	776.15 , 1985, c. 25	
	776.16 , 1985, c. 25	
	776.17 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18	
	776.18 , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	776.19 , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	776.20 , 1985, c. 25	
	776.21 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	776.21.1 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	776.22 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	776.23 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	776.24 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	776.24.1 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	776.25 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	776.26 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	776.27 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; Ab. 1989, c. 5	
	776.28 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	776.29 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1992, c. 21; 1993, c. 16;	
	1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	776.30 , 1988, c. 4; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	776.30.1 , 1997, c. 85	
	776.31 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 85	
	776.32 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	776.32.1 , 1997, c. 85	
	776.32.2 , 1997, c. 85	
	776.33 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64;	
	1997, c. 85; 1999, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	776.34 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	776.35 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1997, c. 85	
	776.36 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1994, c. 22; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	776.37 , 1988, c. 4; 1997, c. 85	
	776.38 , 1988, c. 4; 1996, c. 39; 1997, c. 85	
	776.39 , 1988, c. 4; Ab. 1999, c. 83	
	776.40 , 1988, c. 4; 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	776.41 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63	
	776.42 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 85	
	776.43 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	776.44 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1992, c. 1	
	776.45 , 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	776.46 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 85	
	776.47 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 14	
	776.48 , 1988, c. 4; 1997, c. 14	
	776.49 , 1988, c. 4; 1997, c. 14	
	776.50 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 19	
	776.51 , 1988, c. 4	
	776.52 , 1988, c. 4; 1991, c. 25; 1997, c. 14	
	776.53 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	776.54 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	776.55 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	776.56 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	776.57 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1998, c. 16	
	776.58 , 1988, c. 4	
	776.59 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59	
	776.60 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	776.61 , 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	776.62 , 1988, c. 4; 1998, c. 16	
	776.63 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	776.64 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	776.65 , 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	776.66 , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	776.67 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	776.68 , 1997, c. 85	
	776.69 , 1997, c. 85	
	776.70 , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	776.71 , 1997, c. 85	
	776.72 , 1997, c. 85	
	776.73 , 1997, c. 85	
	776.74 , 1997, c. 85	
	776.75 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	776.76 , 1997, c. 85	
	776.77 , 1997, c. 85	
	776.78 , 1997, c. 85	
	776.79 , 1997, c. 85	
	776.80 , 1997, c. 85	
	776.81 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	776.82 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	776.83 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	776.84 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	776.85 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	776.86 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	776.87 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	776.88 , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	776.89 , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	776.90 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	776.91 , 1997, c. 85	
	776.92 , 1997, c. 85	
	776.93 , 1997, c. 85	
	776.94 , 1997, c. 85	
	776.95 , 1997, c. 85	
	776.96 , 1997, c. 85	
	777 , 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	778 , 1996, c. 39	
	779 , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	780 , 1997, c. 85	
	781 , 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	781.1 , 1989, c. 5; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	782 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 85	
	782.1 , 1987, c. 67	
	784 , 1993, c. 64; 1997, c. 85	
	785.1 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	785.2 , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	785.3 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	785.4 , 1996, c. 39; 1997, c. 85	
	785.5 , 1996, c. 39; 1997, c. 85	
	785.6 , 1997, c. 85	
	785.26 , 1997, c. 14	
	788 , 1997, c. 3	
	791 , 1997, c. 3	
	792 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	792.1 , 1989, c. 77	
	794 , 1979, c. 38; Ab. 1986, c. 15	
	796 , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	797 , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	798 , 1982, c. 5	
	799 , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	800 , 1982, c. 5; 1995, c. 49	
	801 , 1995, c. 49	
	802 , 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	803.1 , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	803.2 , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	804 , 1997, c. 3	
	805 , 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	806 , 1997, c. 3	
	806.1 , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	807 , 1997, c. 3	
	808 , 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	809 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	810 , 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	811 , Ab. 1990, c. 59	
	812 , Ab. 1990, c. 59	
	813 , 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	814 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	815 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	815.1 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	816 , 1997, c. 3	
	817 , 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	818 , 1978, c. 26; 1998, c. 16	
	818.1 , 1984, c. 15; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	819 , Ab. 1978, c. 26	
	820 , Ab. 1978, c. 26	
	821 , Ab. 1978, c. 26	
	824 , 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	825 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	825.0.1 , 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	825.1 , 1978, c. 26; Ab. 1990, c. 59	
	826 , Ab. 1978, c. 26	
	827 , Ab. 1978, c. 26	
	828 , 1978, c. 26; 1993, c. 16; Ab. 1998, c. 16	
	829 , Ab. 1978, c. 26	
	830 , Ab. 1978, c. 26	
	831 , Ab. 1978, c. 26	
	832 , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	832.0.1 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	832.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	832.1.1 , 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	832.2 , 1984, c. 15; 1996, c. 39	
	832.2.1 , 1990, c. 59; Ab. 1996, c. 39	
	832.3 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	832.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	832.5 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	832.6 , 1990, c. 59; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1998, c. 16	
	832.7 , 1990, c. 59; 1998, c. 16	
	832.8 , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	832.9 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	832.10 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	833 , 1997, c. 3	
	834 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; Ab. 1995, c. 49	
	835 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1982, c. 52; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	836 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1998, c. 16	
	838 , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	840 , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	841 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1996, c. 39	
	841.1 , 1978, c. 26; 1986, c. 19	
	842 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1990, c. 59	
	842.1 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1998, c. 16	
	843 , 1984, c. 15; 1995, c. 63	
	843.1 , 1990, c. 59; Ab. 1996, c. 39	
	844 , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	844.0.1 , 1998, c. 16	
	844.1 , 1978, c. 26	
	844.2 , 1987, c. 67; 1994, c. 22	
	844.3 , 1990, c. 59; 1998, c. 16	
	844.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16	
	844.5 , 1990, c. 59	
	845 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	846 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; Ab. 1998, c. 16	
	847 , 1978, c. 26; Ab. 1998, c. 16	
	848 , 1978, c. 26; Ab. 1998, c. 16	
	849 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1997, c. 14; Ab. 1998, c. 16	
	850 , 1978, c. 26; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 14; Ab. 1998, c. 16	
	851 , Ab. 1978, c. 26	
	851.1 , 1978, c. 26	
	851.2 , 1978, c. 26	
	851.3 , 1978, c. 26; 1990, c. 59	
	851.4 , 1978, c. 26	
	851.5 , 1978, c. 26; 1997, c. 14	
	851.6 , 1978, c. 26	
	851.7 , 1978, c. 26	
	851.8 , 1978, c. 26	
	851.9 , 1978, c. 26	
	851.10 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1996, c. 39	
	851.11 , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	851.12 , 1978, c. 26; 1996, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	851.13 , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	851.14 , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	851.15 , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	851.16 , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	851.17 , 1978, c. 26	
	851.18 , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	851.19 , 1978, c. 26; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	851.20 , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	851.21 , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	851.22 , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	851.22.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	851.22.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	851.22.3 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	851.22.4 , 1996, c. 39	
	851.22.5 , 1996, c. 39	
	851.22.6 , 1996, c. 39	
	851.22.7 , 1996, c. 39	
	851.22.8 , 1996, c. 39	
	851.22.9 , 1996, c. 39	
	851.22.10 , 1996, c. 39	
	851.22.11 , 1996, c. 39	
	851.22.12 , 1996, c. 39	
	851.22.13 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	851.22.14 , 1996, c. 39	
	851.22.15 , 1996, c. 39	
	851.22.16 , 1996, c. 39	
	851.22.17 , 1996, c. 39	
	851.22.18 , 1996, c. 39	
	851.22.19 , 1996, c. 39	
	851.22.20 , 1996, c. 39	
	851.22.21 , 1996, c. 39	
	851.22.22 , 1996, c. 39	
	851.22.23 , 1996, c. 39	
	851.22.24 , 1996, c. 39	
	851.22.25 , 1996, c. 39	
	851.22.26 , 1996, c. 39	
	851.22.27 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	851.22.28 , 1996, c. 39	
	851.23 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	851.24 , 1978, c. 26	
	851.25 , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	851.26 , 1978, c. 26	
	851.27 , 1978, c. 26	
	851.27.1 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	851.28 , 1978, c. 26; 1990, c. 59	
	851.29 , 1978, c. 26; 1997, c. 31	
	851.30 , 1978, c. 26	
	851.31 , 1978, c. 26	
	851.32 , 1978, c. 26	
	851.33 , 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1999, c. 83	
	851.34 , 1994, c. 22; 1999, c. 83	
	851.35 , 1994, c. 22	
	851.36 , 1994, c. 22	
	851.37 , 1994, c. 22	
	852 , 1991, c. 25; 1993, c. 19; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	853 , 1995, c. 49	
	854 , 1991, c. 25	
	855 , 1995, c. 49	
	857 , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	859 , 1989, c. 5; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	860 , 1996, c. 39	
	861 , 1994, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	863 , 1997, c. 3	
	864 , 1995, c. 49	
	865 , 1995, c. 63	
	867 , 1995, c. 63	
	869 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 49	
	870 , 1991, c. 25	
	871 , 1991, c. 25	
	872 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	873 , Ab. 1991, c. 25	
	874 , Ab. 1991, c. 25	
	875 , Ab. 1991, c. 25	
	876 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	876.1 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	877 , Ab. 1991, c. 25	
	878 , Ab. 1991, c. 25	
	879 , 1991, c. 25	
	880 , 1991, c. 25	
	881 , 1979, c. 38; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1991, c. 25	
	882 , Ab. 1991, c. 25	
	883 , 1991, c. 25	
	884 , 1991, c. 25	
	885 , 1991, c. 25; 1998, c. 16	
	885.1 , 1984, c. 15; 1991, c. 25	
	886 , 1987, c. 67; 1991, c. 25; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	887 , Ab. 1987, c. 67	
	888 , 1987, c. 67; 1991, c. 25; 1997, c. 85	
	888.1 , 1987, c. 67; 1997, c. 85	
	888.2 , 1987, c. 67	
	888.3 , 1998, c. 16	
	889 , 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	890 , 1991, c. 25	
	890.0.1 , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	890.0.2 , 1991, c. 25	
	890.0.3 , 1991, c. 25; 1995, c. 49	
	890.1 , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	890.2 , 1989, c. 77	
	890.3 , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	890.4 , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	890.5 , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1996, c. 39	
	890.6 , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	890.6.1 , 1995, c. 49	
	890.7 , 1989, c. 77	
	890.8 , 1989, c. 77	
	890.9 , 1989, c. 77; 1991, c. 25	
	890.10 , 1989, c. 77	
	890.11 , 1989, c. 77; 1991, c. 25	
	890.12 , 1989, c. 77; 1991, c. 25	
	890.13 , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1997, c. 14	
	894 , 1980, c. 13; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	895 , 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	895.1 , 1993, c. 16	
	897 , 1993, c. 16	
	899 , 1999, c. 83	
	904 , 1980, c. 13	
	905 , 1997, c. 14	
	905.1 , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 49	
	905.2 , 1991, c. 25	
	905.3 , 1991, c. 25; Ab. 1994, c. 22	
	906 , Ab. 1991, c. 25	
	907 , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	908 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 49	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	909 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	910 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	910.1 , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25	
	911 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	912 , Ab. 1991, c. 25	
	913 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	914 , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1998, c. 16	
	914.1 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	915.1 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; Ab. 1988, c. 18	
	915.2 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1995, c. 49	
	915.3 , 1979, c. 18; Ab. 1988, c. 18	
	915.4 , 1980, c. 13	
	916 , Ab. 1991, c. 25	
	917 , 1982, c. 5; 1991, c. 25	
	917.1 , 1991, c. 25; 1995, c. 49	
	918 , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	920 , 1995, c. 49	
	921 , 1995, c. 49	
	921.1 , 1980, c. 13; 1995, c. 49	
	921.2 , 1987, c. 67; 1991, c. 25	
	921.3 , 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	922 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	923 , 1991, c. 25	
	923.1 , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 67	
	923.2 , 1986, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67	
	923.2.1 , 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67	
	923.3 , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 67	
	923.4 , 1991, c. 25; Ab. 1999, c. 83	
	923.5 , 1991, c. 25	
	924 , 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	924.0.1 , 1991, c. 25	
	924.1 , 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	925 , 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1990, c. 7; Ab. 1991, c. 25	
	926 , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	927 , 1991, c. 25	
	928 , 1991, c. 25	
	929 , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	929.1 , 1994, c. 22	
	930 , 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1998, c. 16	
	931 , Ab. 1980, c. 13	
	931.1 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 1	
	931.2 , 1978, c. 26; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	931.3 , 1978, c. 26; 1988, c. 18	
	931.4 , 1978, c. 26; Ab. 1988, c. 18	
	931.5 , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	933 , 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	934 , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25	
	935 , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	935.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	935.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	935.3 , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 31	
	935.4 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	935.5 , 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	935.6 , 1994, c. 22	
	935.7 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	935.8 , 1994, c. 22	
	935.9 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39	
	935.10 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39	
	935.10.1 , 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39	
	935.10.2 , 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39	
	935.11 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	936 , 1987, c. 67	
	937 , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	938 , 1982, c. 5; 1984, c. 15	
	939 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	940 , 1982, c. 5	
	941 , 1980, c. 13; 1997, c. 3	
	941.1 , 1982, c. 5; 1997, c. 14	
	942 , 1978, c. 26	
	943 , 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	943.1 , 1982, c. 56; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	943.2 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	944 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1982, c. 56; 1984, c. 15; 1987, c. 67	
	944.1 , 1983, c. 44	
	944.2 , 1990, c. 7; 1991, c. 8	
	944.3 , 1991, c. 8	
	944.4 , 1992, c. 1	
	944.5 , 1993, c. 19; 1997, c. 14	
	944.6 , 1997, c. 14; 1998, c. 46	
	944.7 , 1997, c. 14	
	944.8 , 1997, c. 14	
	945 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1999, c. 83	
	946 , 1982, c. 5; 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 14	
	946.1 , 1997, c. 14	
	951 , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1990, c. 59	
	952 , 1978, c. 26; 1982, c. 56	
	952.1 , 1978, c. 26; 1980, c. 13	
	953 , 1978, c. 26; 1982, c. 56; 1997, c. 3	
	954 , 1978, c. 26; 1982, c. 56	
	954.1 , 1982, c. 56	
	955 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 67; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 14; 1998, c. 46	
	955.1 , 1983, c. 44	
	956 , 1982, c. 56	
	957 , 1982, c. 56	
	958 , 1991, c. 25; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	959 , 1982, c. 5; 1997, c. 14	
	960 , 1982, c. 5; 1990, c. 7	
	961.1 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	961.1.1 , 1982, c. 56	
	961.1.2 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1985, c. 25	
	961.1.3 , 1983, c. 44; 1985, c. 25	
	961.1.4 , 1986, c. 15	
	961.1.4.1 , 1991, c. 8	
	961.1.5 , 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	961.1.5.1 , 1991, c. 25; Ab. 1994, c. 22	
	961.2 , 1979, c. 18; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	961.3 , 1979, c. 18; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	961.4 , 1979, c. 18; 1984, c. 15; Ab. 1988, c. 18	
	961.5 , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	961.5.1 , 1982, c. 5; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	961.6 , 1979, c. 18; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	961.7 , 1979, c. 18; Ab. 1988, c. 18	
	961.8 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1995, c. 49	
	961.8.1 , 1982, c. 5; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 49	
	961.9 , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	961.9.1 , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	961.9.2 , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	961.10 , 1979, c. 18; Ab. 1988, c. 18	
	961.11 , 1979, c. 18; Ab. 1988, c. 18	
	961.12 , 1979, c. 18	
	961.13 , 1979, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 49	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	961.14 , 1979, c. 18; 1995, c. 49	
	961.15 , 1979, c. 18; 1991, c. 25	
	961.16 , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1990, c. 59	
	961.16.1 , 1980, c. 13; 1983, c. 18; 1995, c. 49	
	961.17 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	961.17.0.1 , 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 1	
	961.17.0.2 , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	961.17.0.3 , 1988, c. 18	
	961.17.0.4 , 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	961.17.0.5 , 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	961.17.1 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1988, c. 18; 1995, c. 49	
	961.18 , 1979, c. 18; 1988, c. 18	
	961.19 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	961.20 , 1979, c. 18; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	961.21 , 1979, c. 18; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	961.22 , 1979, c. 18; 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25	
	961.23 , 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	961.24 , 1987, c. 67; 1995, c. 49	
	961.24.1 , 1995, c. 49	
	961.24.2 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	961.24.3 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	961.24.4 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	965.0.1 , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	965.0.2 , 1991, c. 25	
	965.0.3 , 1991, c. 25	
	965.0.4 , 1991, c. 25; 1995, c. 63; Ab. 1998, c. 16	
	965.0.5 , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	965.0.6 , 1991, c. 25	
	965.0.7 , 1991, c. 25	
	965.0.8 , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	965.0.8.1 , 1994, c. 22	
	965.0.9 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	965.0.10 , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	965.0.11 , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	965.0.12 , 1991, c. 25	
	965.0.13 , 1991, c. 25	
	965.0.14 , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	965.0.15 , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	965.0.16 , 1991, c. 25	
	965.0.16.1 , 1994, c. 22	
	965.0.17 , 1991, c. 25	
	965.0.18 , 1998, c. 16	
	965.1 , 1979, c. 14; 1981, c. 31; 1982, c. 48; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	965.2 , 1979, c. 14; 1982, c. 48; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1	
	965.3 , 1979, c. 14; 1982, c. 48; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	965.3.1 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	965.3.2 , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	965.4 , 1979, c. 14; 1982, c. 26; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	965.4.1 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	965.4.1.1 , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	965.4.1.2 , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	965.4.2 , 1984, c. 15; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	965.4.3 , 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.4.4 , 1984, c. 35; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	965.4.4.1 , 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.4.5 , 1984, c. 35; 1993, c. 64; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	965.4.6 , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	965.5 , 1979, c. 14; 1981, c. 31; 1983, c. 44; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.5.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.6 , 1979, c. 14; 1981, c. 31; 1982, c. 48; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.6.0.1 , 1987, c. 21	
	965.6.0.2 , 1987, c. 21; 1988, c. 4	
	965.6.0.2.0.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.6.0.2.0.2 , 1992, c. 1; 1993, c. 64	
	965.6.0.2.0.3 , 1993, c. 64	
	965.6.0.2.1 , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	965.6.0.3 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.6.0.4 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.6.0.5 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.6.1 , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1	
	965.6.2 , 1986, c. 15	
	965.6.3 , 1986, c. 15; 1992, c. 1	
	965.6.4 , 1986, c. 15; 1992, c. 1	
	965.6.5 , 1986, c. 15; 1992, c. 1	
	965.6.6 , 1986, c. 15; 1992, c. 1	
	965.6.7 , 1986, c. 15; 1995, c. 63	
	965.6.8 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	965.6.9 , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	965.6.10 , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	965.6.10.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	965.6.11 , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	965.6.12 , 1987, c. 21	
	965.6.13 , 1987, c. 21	
	965.6.14 , 1987, c. 21	
	965.6.15 , 1987, c. 21; 1988, c. 4	
	965.6.16 , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	965.6.17 , 1987, c. 21; 1988, c. 4	
	965.6.18 , 1987, c. 21; 1988, c. 4	
	965.6.19 , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	965.6.20 , 1987, c. 21	
	965.6.21 , 1988, c. 4; 1996, c. 39	
	965.6.22 , 1988, c. 4; 1989, c. 5	
	965.6.23 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.6.23.1 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.6.24 , 1988, c. 4; 1989, c. 5	
	965.7 , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	965.7.1 , 1987, c. 21	
	965.7.2 , 1993, c. 19	
	965.8 , 1979, c. 14; 1983, c. 44; Ab. 1990, c. 7	
	965.9 , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	965.9.1 , 1980, c. 13; Ab. 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	965.9.1.0.0.1 , 1992, c. 1	
	965.9.1.0.1 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.9.1.0.2 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.9.1.0.3 , 1997, c. 85	
	965.9.1.0.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.9.1.0.4.1 , 1999, c. 83	
	965.9.1.0.4.2 , 1999, c. 83	
	965.9.1.0.4.3 , 1999, c. 83	
	965.9.1.0.5 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.9.1.0.6 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	965.9.1.0.7 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.9.1.0.8 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.9.1.1 , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.9.2 , 1980, c. 13; Ab. 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	965.9.3 , 1980, c. 13; Ab. 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1988, c. 4	
	965.9.4 , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	965.9.5 , 1987, c. 21; 1990, c. 7	
	965.9.5.1 , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	965.9.6 , 1987, c. 21; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	965.9.7 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	965.9.7.0.1 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.9.7.0.2 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.9.7.0.3 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	965.9.7.0.4 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.9.7.0.5 , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	965.9.7.0.6 , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	965.9.7.1 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.9.7.2 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.9.7.3 , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	965.9.8 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1995, c. 1	
	965.9.8.1 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	965.9.8.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.9.8.2.1 , 1993, c. 19	
	965.9.8.3 , 1992, c. 1	
	965.9.8.4 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.9.8.5 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.9.8.6 , 1992, c. 1	
	965.9.8.7 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.9.8.8 , 1992, c. 1	
	965.9.8.9 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.9.8.10 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	965.10 , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.10.1 , 1984, c. 15; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	965.10.1.1 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	965.10.2 , 1987, c. 21; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.10.3 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.10.3.1 , 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	965.10.3.2 , 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	965.11 , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	965.11.1 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	965.11.2 , 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.11.3 , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	965.11.4 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	965.11.5 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.11.6 , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.11.7 , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.11.7.1 , 1988, c. 4; 1988, c. 41; 1992, c. 1; 1994, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8	
	965.11.8 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	965.11.9 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	965.11.9.1 , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	965.11.10 , 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4	
	965.11.11 , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	965.11.12 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	965.11.13 , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	965.11.14 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	965.11.15 , 1988, c. 4	
	965.11.16 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	965.11.17 , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	965.11.18 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	965.11.19 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	965.11.19.1 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	965.11.19.2 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	965.11.19.3 , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	965.11.20 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	965.12 , 1983, c. 44; 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 7	
	965.13 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	965.14 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1997, c. 3	
	965.15 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	965.16 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	965.16.0.1 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	965.16.0.2 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	965.16.1 , 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	965.17 , 1983, c. 44; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	965.17.1 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.17.2 , 1992, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.17.3 , 1992, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.17.3.1 , 1999, c. 83	
	965.17.3.2 , 1999, c. 83	
	965.17.4 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.17.4.1 , 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	965.17.5 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.17.5.1 , 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	965.17.6 , 1992, c. 1; Ab. 1993, c. 64	
	965.18 , 1983, c. 44; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1	
	965.19 , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5	
	965.19.1 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19	
	965.19.1.1 , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	965.19.2 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1	
	965.20 , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1	
	965.20.1 , 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	965.20.1.1 , 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1995, c. 63	
	965.20.2 , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	965.20.2.1 , 1992, c. 1; 1995, c. 63	
	965.21 , 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1992, c. 1	
	965.22 , 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	965.23 , 1983, c. 44; 1992, c. 1	
	965.23.0.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.23.1 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 85	
	965.23.1.0.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.23.1.1 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	965.23.1.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.23.1.3 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.24 , 1983, c. 44; Ab. 1986, c. 15	
	965.24.1 , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.24.1.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.24.1.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.24.1.2.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.24.1.2.1.1 , 1999, c. 83	
	965.24.1.3 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.24.1.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	965.24.2 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	965.24.3 , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	965.25 , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1990, c. 7	
	965.26 , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	965.26.0.1 , 1989, c. 5	
	965.26.1 , 1988, c. 4	
	965.26.2 , 1988, c. 4	
	965.27 , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 7	
	965.28 , 1984, c. 15; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	965.28.1 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	965.28.2 , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	965.29 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	965.30 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1997, c. 14	
	965.31 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1999, c. 83	
	965.31.1 , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.31.2 , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63	
	965.31.3 , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.31.4 , 1991, c. 8	
	965.31.5 , 1992, c. 1	
	965.31.6 , 1992, c. 1; 1993, c. 64	
	965.32 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1993, c. 64	
	965.33 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 83	
	965.33.1 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	965.33.2 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	965.33.3 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	965.34 , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	965.34.1 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	965.34.2 , 1992, c. 1	
	965.34.3 , 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 63	
	965.34.4 , 1992, c. 1; 1997, c. 14	
	965.35 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 41; 1992, c. 1; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8	
	965.36 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	965.36.1 , 1992, c. 1; 1994, c. 16; 1997, c. 14; 1999, c. 8	
	965.36.2 , 1995, c. 1	
	965.37 , 1986, c. 15; 1993, c. 19	
	965.37.1 , 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	965.38 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5	
	965.39 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	965.40 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	965.41 , 1990, c. 7	
	965.42 , 1990, c. 7; 1992, c. 1	
	965.43 , 1990, c. 7	
	965.44 , 1990, c. 7	
	965.45 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	965.46 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	965.47 , 1990, c. 7	
	965.48 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	965.48.1 , 1992, c. 1	
	965.49 , 1990, c. 7	
	965.50 , 1990, c. 7	
	965.51 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	965.52 , 1990, c. 7; 1992, c. 1	
	965.53 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	965.54 , 1990, c. 7	
	966 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	966.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	967 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	968 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	968.1 , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 19	
	969 , Ab. 1978, c. 26	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	970 , 1984, c. 15; 1986, c. 19	
	971 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	971.1 , 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16	
	971.2 , 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	971.3 , 1993, c. 16; 1997, c. 85	
	972 , 1978, c. 26	
	973 , Ab. 1978, c. 26	
	974 , Ab. 1978, c. 26	
	975 , Ab. 1978, c. 26	
	976 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	976.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	977 , 1986, c. 19; 1996, c. 39	
	977.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 19	
	978 , Ab. 1978, c. 26	
	979 , Ab. 1978, c. 26	
	979.1 , 1985, c. 25	
	979.2 , 1985, c. 25	
	979.3 , 1985, c. 25	
	979.4 , 1985, c. 25	
	979.5 , 1985, c. 25	
	979.6 , 1985, c. 25	
	979.7 , 1985, c. 25	
	979.8 , 1985, c. 25	
	979.9 , 1985, c. 25	
	979.10 , 1985, c. 25	
	979.11 , 1985, c. 25	
	979.12 , 1985, c. 25	
	979.13 , 1985, c. 25	
	979.14 , 1985, c. 25	
	979.15 , 1985, c. 25; 1995, c. 1; 1997, c. 31	
	979.16 , 1985, c. 25	
	979.17 , 1985, c. 25	
	979.18 , 1985, c. 25	
	979.19 , 1996, c. 39	
	979.20 , 1996, c. 39	
	979.21 , 1996, c. 39	
	982 , 1997, c. 14	
	985 , 1980, c. 13; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	985.1 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	985.1.1 , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	985.1.2 , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	985.2 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	985.2.1 , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1995, c. 49	
	985.2.2 , 1986, c. 15; 1995, c. 49	
	985.2.3 , 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	985.2.4 , 1987, c. 67; 1995, c. 49	
	985.3 , 1978, c. 26; 1995, c. 49	
	985.4 , 1978, c. 26	
	985.4.1 , 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	985.4.2 , 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	985.4.3 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1999, c. 83	
	985.5 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	985.5.1 , 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	985.5.2 , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	985.6 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49	
	985.7 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	985.8 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49	
	985.8.1 , 1986, c. 15; 1995, c. 49	
	985.9 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1988, c. 18; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	985.9.1 , 1986, c. 15; 1995, c. 49	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. 1-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	985.9.1.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	985.9.2 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1995, c. 49	
	985.9.3 , 1986, c. 15; 1992, c. 1; 1995, c. 49	
	985.9.4 , 1988, c. 18; 1995, c. 49	
	985.10 , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15	
	985.11 , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15	
	985.12 , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15	
	985.13 , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15	
	985.14 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1999, c. 83	
	985.15 , 1978, c. 26; 1995, c. 49	
	985.16 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	985.17 , 1978, c. 26; 1995, c. 49	
	985.18 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 15	
	985.19 , 1978, c. 26; Ab. 1982, c. 5	
	985.20 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49	
	985.21 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49	
	985.22 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1993, c. 16; 1995, c. 49	
	985.23 , 1978, c. 26; 1995, c. 49	
	985.24 , 1993, c. 16	
	985.25 , 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 25; 1999, c. 83	
	985.26 , 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 14	
	985.27 , 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	985.28 , 1997, c. 14	
	985.29 , 1997, c. 14	
	985.30 , 1997, c. 14	
	985.31 , 1997, c. 14	
	985.32 , 1997, c. 14	
	985.33 , 1997, c. 14	
	985.34 , 1997, c. 14	
	985.35 , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	986 , 1978, c. 26; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	987 , Ab. 1978, c. 26	
	988 , Ab. 1978, c. 26	
	989 , Ab. 1978, c. 26	
	990 , Ab. 1978, c. 26	
	991 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	991.1 , 1997, c. 31	
	991.2 , 1997, c. 31	
	992 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	993 , 1978, c. 26; Ab. 1982, c. 5	
	994 , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	995 , 1997, c. 3	
	996 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	997 , 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	997.1 , 1994, c. 22	
	998 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1982, c. 52; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	998.1 , 1980, c. 13; 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	999 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	999.0.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	999.0.2 , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	999.0.3 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	999.0.4 , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	999.0.5 , 1993, c. 16	
	999.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	1000 , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	1000.1 , 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1000.2 , 1999, c. 83	
	1000.3 , 1999, c. 83	
	1001 , 1997, c. 14; 1999, c. 83; 1999, c. 83	
	1002 , 1998, c. 16	
	1003 , 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1004 , 1986, c. 19; 1998, c. 16	
	1005 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 85	
	1006 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	1006.1 , 1990, c. 59	
	1007 , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	1010 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 86	
	1010.0.0.1 , 1999, c. 83	
	1010.0.1 , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 85	
	1010.0.2 , 1997, c. 86; 1999, c. 83	
	1010.0.3 , 1999, c. 83	
	1010.1 , 1986, c. 15; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	1011 , 1982, c. 5; 1996, c. 39	
	1012 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1997, c. 31	
	1012.1 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 63	
	1013 , Ab. 1991, c. 67	
	1014 , 1982, c. 5; 1982, c. 38; 1983, c. 47; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	1015 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 17; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 4; 1989, c. 77; 1991, c. 8; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 65	
	1015.1 , 1982, c. 5; 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 31	
	1015.2 , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85	
	1015.3 , 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	1016 , 1995, c. 18; 1997, c. 85	
	1018 , 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1	
	1019 , 1989, c. 77	
	1019.1 , 1989, c. 77	
	1019.2 , 1989, c. 77	
	1019.3 , 1997, c. 85	
	1019.4 , 1997, c. 85	
	1019.5 , 1997, c. 85	
	1019.6 , 1997, c. 85	
	1019.7 , 1997, c. 85	
	1025 , 1983, c. 49; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1	
	1026 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1	
	1026.0.1 , 1995, c. 1; 1997, c. 31	
	1026.0.2 , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	1026.1 , 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1	
	1026.2 , 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1	
	1027 , 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	1028 , 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	1029 , 1984, c. 35; Ab. 1993, c. 64	
	1029.0.1 , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	1029.1 , 1981, c. 12; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1029.2 , 1981, c. 12; 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	1029.2.1 , 1987, c. 21; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1029.3 , 1981, c. 12; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	1029.4 , 1981, c. 12; 1997, c. 3	
	1029.5 , 1981, c. 12; 1997, c. 3	
	1029.6 , 1981, c. 12; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1998, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1029.6.0.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86	
	1029.6.0.2 , 1997, c. 14	
	1029.6.0.3 , 1997, c. 14	
	1029.6.0.4 , 1997, c. 14	
	1029.6.0.5 , 1997, c. 14	
	1029.6.1 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1029.7 , 1983, c. 44; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83	
	1029.7.1 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	1029.7.2 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	1029.7.3 , 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1029.7.4 , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	1029.7.5 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.7.5.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.7.6 , 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1029.7.7 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1029.7.8 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1029.7.9 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1029.7.10 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1029.8 , 1984, c. 35; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83	
	1029.8.0.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83	
	1029.8.0.1 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	1029.8.0.2 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63	
	1029.8.1 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8	
	1029.8.1.1 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1029.8.1.1.1 , 1997, c. 14	
	1029.8.1.2 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1029.8.1.3 , 1997, c. 14	
	1029.8.2 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	1029.8.3 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7	
	1029.8.4 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7	
	1029.8.5 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7	
	1029.8.5.1 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	1029.8.5.2 , 1990, c. 7; Ab. 1995, c. 1	
	1029.8.5.3 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	1029.8.6 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	1029.8.6.1 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	1029.8.7 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	1029.8.7.1 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	1029.8.7.2 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63	
	1029.8.8 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	1029.8.9 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	1029.8.9.0.1 , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1029.8.9.0.1.1 , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	1029.8.9.0.2 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1029.8.9.0.3 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	1029.8.9.0.4 , 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	1029.8.9.1 , 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85	
	1029.8.9.1.1 , 1993, c. 64; 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1029.8.9.1.2 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1029.8.10 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 8	
	1029.8.11 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8	
	1029.8.12 , 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7	
	1029.8.13 , 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7	
	1029.8.14 , 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7	
	1029.8.15 , 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7	
	1029.8.15.1 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	1029.8.15.2 , 1990, c. 7; Ab. 1995, c. 1	
	1029.8.16 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 1999, c. 8	
	1029.8.16.1 , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	1029.8.17 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 31	
	1029.8.17.0.1 , 1997, c. 31	
	1029.8.17.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.18 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	1029.8.18.0.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	1029.8.18.1 , 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	1029.8.18.1.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1029.8.18.1.2 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1029.8.18.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1029.8.19 , 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	1029.8.19.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	1029.8.19.2 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1029.8.19.3 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1029.8.19.4 , 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64	
	1029.8.19.5 , 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1029.8.19.6 , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	1029.8.19.7 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1029.8.20 , 1990, c. 7; 1993, c. 19	
	1029.8.21 , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1029.8.21.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	1029.8.21.2 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1029.8.21.3 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	1029.8.21.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.21.5 , 1997, c. 85	
	1029.8.21.6 , 1997, c. 85	
	1029.8.21.7 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.21.8 , 1997, c. 85	
	1029.8.21.9 , 1997, c. 85	
	1029.8.21.10 , 1997, c. 85	
	1029.8.21.11 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.21.12 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.21.13 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.21.14 , 1997, c. 85	
	1029.8.21.15 , 1997, c. 85	
	1029.8.21.16 , 1997, c. 85	
	1029.8.22 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1992, c. 44; 1992, c. 68; 1993, c. 19; 1993, c. 51; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 63; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	1029.8.22.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 63	
	1029.8.22.2 , 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1029.8.23 , 1991, c. 8; 1991, c. 25; 1992, c. 44; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 63	
	1029.8.23.1 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1029.8.23.2 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1029.8.23.3 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1029.8.23.4 , 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1029.8.24 , 1991, c. 8; 1992, c. 44; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1029.8.25 , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 63	
	1029.8.25.1 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 63	
	1029.8.26 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1029.8.27 , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	1029.8.28 , 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	1029.8.29 , 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	1029.8.29.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	1029.8.30 , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	1029.8.31 , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	1029.8.32 , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	1029.8.32.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	1029.8.33 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	1029.8.33.1 , 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997, c. 63	
	1029.8.33.1.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	1029.8.33.2 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	1029.8.33.2.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1029.8.33.2.2 , 1997, c. 3	
	1029.8.33.2.3 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1029.8.33.3 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1999, c. 83	
	1029.8.33.4 , 1995, c. 1	
	1029.8.33.4.1 , 1995, c. 63; 1999, c. 83	
	1029.8.33.5 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	1029.8.33.5.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.33.6 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83	
	1029.8.33.7 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83	
	1029.8.33.7.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	1029.8.33.7.2 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1029.8.33.8 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	1029.8.33.9 , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	1029.8.33.10 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.33.11 , 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	1029.8.33.12 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.33.13 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.33.14 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.33.15 , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	1029.8.33.16 , 1997, c. 85	
	1029.8.33.17 , 1997, c. 85	
	1029.8.33.18 , 1997, c. 85	
	1029.8.33.19 , 1997, c. 85	
	1029.8.34 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.35 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.35.0.1 , 1999, c. 83	
	1029.8.35.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.35.2 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.36 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1029.8.36.0.0.1 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.0.2 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.0.3 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.0.4 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.0.5 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.0.6 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.1 , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.2 , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3 , 1997, c. 14	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. 1-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1029.8.36.0.3.1 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.2 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.3 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.4 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.5 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.6 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.7 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.8 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.9 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.10 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.11 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.12 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.13 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.14 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.15 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.16 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.17 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.18 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.19 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.20 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.21 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.22 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.23 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.24 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.25 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.26 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.27 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.28 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.29 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.30 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.31 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.32 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.33 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.34 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.35 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.36 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.3.37 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.5 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.5.1 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.5.2 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.5.3 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.6 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.7 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.8 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.9 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.10 , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.11 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.12 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.13 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.14 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.15 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.36.0.16 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1029.8.36.1 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	1029.8.36.2 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	1029.8.36.3 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	1029.8.36.4 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	1029.8.36.4.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.5 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 8	
	1029.8.36.6 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 8	
	1029.8.36.7 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 8	
	1029.8.36.8 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1999, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1029.8.36.9 , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1029.8.36.10 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1029.8.36.11 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1029.8.36.12 , 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1029.8.36.13 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.14 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.15 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1029.8.36.16 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 8	
	1029.8.36.17 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	1029.8.36.18 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	1029.8.36.19 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	1029.8.36.20 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8	
	1029.8.36.21 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8	
	1029.8.36.22 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8	
	1029.8.36.23 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 8	
	1029.8.36.24 , 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1029.8.36.25 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1029.8.36.26 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1029.8.36.27 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	1029.8.36.28 , 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1029.8.36.29 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	1029.8.36.30 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.31 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.32 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.33 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.34 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.35 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.36 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.37 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.38 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.39 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.40 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.41 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.42 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.43 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.44 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.45 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.46 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.47 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.48 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.49 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.50 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.51 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.36.52 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1029.8.36.53 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	1029.8.36.54 , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83	
	1029.8.36.55 , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83	
	1029.8.36.55.1 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.56 , 1997, c. 14; 1999, c. 8; 1999, c. 83	
	1029.8.36.57 , 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1029.8.36.58 , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83	
	1029.8.36.59 , 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1029.8.36.60 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	1029.8.36.61 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	1029.8.36.62 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	1029.8.36.63 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	1029.8.36.64 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	1029.8.36.65 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	1029.8.36.66 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	1029.8.36.67 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	1029.8.36.68 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	1029.8.36.69 , 1997, c. 85; 1998, c. 16; Ab. 1999, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. 1-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1029.8.36.70 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	1029.8.36.71 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	1029.8.36.72 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	1029.8.36.73 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.74 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.75 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.76 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.77 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.78 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.79 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.80 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.81 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.82 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.83 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.84 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.85 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.86 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.87 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.88 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.89 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.90 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.91 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.92 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.93 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.94 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.95 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.96 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.97 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.98 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.99 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.100 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.101 , 1999, c. 83	
	1029.8.36.102 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.103 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.104 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.105 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.106 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.107 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.108 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.109 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.110 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.111 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.112 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.113 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.114 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.115 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.116 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.117 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.118 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.119 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.120 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.121 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.122 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.123 , 1999, c. 86	
	1029.8.36.124 , 1999, c. 86	
	1029.8.37 , 1992, c. 1; 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	1029.8.38 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	1029.8.39 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	1029.8.40 , 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	1029.8.41 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	1029.8.42 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1029.8.43 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	1029.8.44 , 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	1029.8.45 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	1029.8.46 , 1992, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	1029.8.47 , 1992, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	1029.8.48 , 1992, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	1029.8.49 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63	
	1029.8.50 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	1029.8.50.1 , 1999, c. 83	
	1029.8.51 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1	
	1029.8.52 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1	
	1029.8.52.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1	
	1029.8.53 , 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	1029.8.54 , 1993, c. 19	
	1029.8.55 , 1993, c. 19	
	1029.8.56 , 1993, c. 19	
	1029.8.57 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	1029.8.58 , 1993, c. 19	
	1029.8.59 , 1993, c. 19	
	1029.8.60 , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	1029.8.61 , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	1029.8.62 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	1029.8.63 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	1029.8.64 , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	1029.8.65 , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	1029.8.66 , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	1029.8.67 , 1995, c. 1; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	1029.8.68 , 1995, c. 1; 1997, c. 14	
	1029.8.69 , 1995, c. 1; 1997, c. 14	
	1029.8.70 , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	1029.8.71 , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	1029.8.72 , 1995, c. 1	
	1029.8.73 , 1995, c. 1	
	1029.8.74 , 1995, c. 1	
	1029.8.75 , 1995, c. 1	
	1029.8.76 , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	1029.8.77 , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	1029.8.77.1 , 1997, c. 85	
	1029.8.78 , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	1029.8.79 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	1029.8.80 , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	1029.8.80.1 , 1997, c. 85	
	1029.8.81 , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	1029.8.82 , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.83 , 1995, c. 63; 1998, c. 46	
	1029.8.84 , 1995, c. 63	
	1029.8.85 , 1995, c. 63	
	1029.8.86 , 1995, c. 63	
	1029.8.87 , 1995, c. 63; 1998, c. 46	
	1029.8.88 , 1995, c. 63	
	1029.8.89 , 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	1029.8.90 , 1995, c. 63	
	1029.8.91 , 1995, c. 63	
	1029.8.92 , 1995, c. 63	
	1029.8.93 , 1995, c. 63	
	1029.8.94 , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	1029.8.95 , 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 14	
	1029.8.96 , 1995, c. 63	
	1029.8.97 , 1995, c. 63	
	1029.8.98 , 1995, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1029.8.99 , 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	1029.8.100 , 1995, c. 63	
	1029.8.101 , 1997, c. 85	
	1029.8.102 , 1997, c. 85	
	1029.8.103 , 1997, c. 85	
	1029.8.104 , 1997, c. 85	
	1029.8.105 , 1997, c. 85	
	1029.8.106 , 1997, c. 85	
	1029.8.107 , 1997, c. 85	
	1029.8.108 , 1997, c. 85	
	1029.8.109 , 1997, c. 85	
	1029.8.110 , 1999, c. 83	
	1029.8.111 , 1999, c. 83	
	1029.8.112 , 1999, c. 83	
	1029.8.113 , 1999, c. 83	
	1029.8.114 , 1999, c. 83	
	1029.8.115 , 1999, c. 83	
	1029.8.116 , 1999, c. 83	
	1029.9 , 1984, c. 35; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1987, c. 67; Ab. 1992, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	1029.10 , 1989, c. 5	
	1029.11 , 1989, c. 5	
	1029.12 , 1989, c. 5	
	1029.13 , 1989, c. 5	
	1029.14 , 1992, c. 1; 1997, c. 14	
	1029.15 , 1992, c. 1	
	1029.16 , 1992, c. 1	
	1029.17 , 1992, c. 1	
	1029.18 , 1992, c. 1	
	1029.19 , 1992, c. 1	
	1030 , 1983, c. 20; 1983, c. 47; 1986, c. 19; 1990, c. 58; Ab. 1995, c. 1	
	1031 , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 31	
	1031.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	1032 , 1979, c. 18; 1980, c. 11; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	1033.1 , 1989, c. 77; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1034 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1995, c. 1	
	1034.0.1 , 1986, c. 15; 1995, c. 1; 1995, c. 49	
	1034.0.2 , 1986, c. 15; 1989, c. 77	
	1034.1 , 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1995, c. 1	
	1034.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1034.3 , 1996, c. 39	
	1034.4 , 1997, c. 85	
	1034.5 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1034.6 , 1999, c. 83	
	1034.7 , 1999, c. 83	
	1035 , 1980, c. 13; 1989, c. 77; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1036 , 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1036.1 , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1037 , 1993, c. 19; 1997, c. 31	
	1037.1 , 1988, c. 4; 1997, c. 31; Ab. 1998, c. 16	
	1038 , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	1038.1 , 1988, c. 4; 1997, c. 31	
	1039 , 1986, c. 15; 1997, c. 14	
	1040 , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1992, c. 31; 1993, c. 19; 1993, c. 64	
	1040.1 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 31	
	1041 , Ab. 1993, c. 16	
	1042.1 , 1984, c. 15	
	1042.2 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1044 , 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	1044.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	1044.0.2 , 1998, c. 16	
	1044.1 , 1989, c. 5; Ab. 1994, c. 22	
	1045 , 1979, c. 38; 1982, c. 5; 1983, c. 49; 1990, c. 7; 1992, c. 31; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 14	
	1045.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	1045.1 , 1989, c. 5; Ab. 1994, c. 22	
	1045.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1047 , Ab. 1990, c. 59	
	1048 , Ab. 1983, c. 49	
	1049 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	1049.0.1 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	1049.0.1.0.1 , 1998, c. 16	
	1049.0.1.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	1049.0.2 , 1990, c. 59; 1993, c. 19; 1999, c. 83	
	1049.1 , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1049.1.0.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1049.1.0.2 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1049.1.0.3 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1049.1.0.4 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1049.1.0.5 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	1049.1.1 , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	1049.1.2 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	1049.1.3 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	1049.1.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1049.1.4.1 , 1999, c. 83	
	1049.2 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1049.2.0.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1049.2.0.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1049.2.1 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	1049.2.2 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	1049.2.2.0.1 , 1989, c. 5; 1990, c. 7	
	1049.2.2.1 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1049.2.2.2 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1049.2.2.3 , 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1049.2.2.4 , 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1049.2.2.5 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1049.2.2.5.1 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1049.2.2.5.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1049.2.2.5.3 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1049.2.2.5.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1049.2.2.6 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	1049.2.2.7 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	1049.2.2.8 , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	1049.2.2.9 , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1049.2.2.10 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	1049.2.2.11 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 85	
	1049.2.3 , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	1049.2.4 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1049.2.4.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1049.2.4.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1049.2.5 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59	
	1049.2.6 , 1988, c. 4; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1049.2.7 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1993, c. 19	
	1049.2.7.1 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1049.2.7.1.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1049.2.7.2 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1049.2.7.3 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1049.2.7.4 , 1991, c. 8; 1992, c. 1	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1049.2.7.5 , 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	1049.2.7.6 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	1049.2.8 , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1049.2.9 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1049.2.10 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1049.2.11 , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1049.3 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	1049.4 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	1049.4.1 , 1991, c. 8	
	1049.5 , 1986, c. 15; 1991, c. 8	
	1049.5.1 , 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	1049.5.2 , 1992, c. 1	
	1049.6 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1049.7 , 1986, c. 15	
	1049.8 , 1986, c. 15; 1997, c. 85	
	1049.9 , 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1049.9.1 , 1990, c. 7	
	1049.10 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1997, c. 14	
	1049.10.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1049.10.2 , 1991, c. 8	
	1049.11 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 7	
	1049.11.1 , 1987, c. 21	
	1049.11.1.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 14; Ab. 1999, c. 83	
	1049.11.1.2 , 1990, c. 7; 1997, c. 14	
	1049.11.1.3 , 1992, c. 1	
	1049.11.2 , 1987, c. 21; 1990, c. 7; Ab. 1999, c. 83	
	1049.11.3 , 1988, c. 4	
	1049.11.4 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	1049.12 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 41; 1989, c. 54; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	1049.13 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	1049.14 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	1049.14.1 , 1990, c. 7	
	1049.15 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1049.16 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	1049.17 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	1049.18 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	1049.19 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	1049.20 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	1049.21 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	1049.22 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	1049.23 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	1049.24 , 1990, c. 7; 1991, c. 25; Ab. 1993, c. 64	
	1049.25 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	1049.26 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	1049.27 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	1049.28 , 1991, c. 8; Ab. 1995, c. 1	
	1049.29 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1049.30 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1049.31 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1049.32 , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1049.33 , 1997, c. 85	
	1050 , 1979, c. 14; 1982, c. 5; 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 85	
	1051 , 1982, c. 5; 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	1052 , 1981, c. 12; 1982, c. 38; 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1992, c. 31; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1053 , 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 25; 1992, c. 31; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 1999, c. 83	
	1053.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	1053.0.2 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1053.0.3 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1053.1 , 1989, c. 5; Ab. 1994, c. 22	
	1053.2 , 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	1054 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1998, c. 16	
	1055 , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1998, c. 16	
	1055.1 , 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	1056 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	1056.1 , 1986, c. 103; 1989, c. 4; Ab. 1997, c. 85	
	1056.2 , 1986, c. 103; 1989, c. 4; Ab. 1997, c. 85	
	1056.3 , 1986, c. 103; 1989, c. 4; Ab. 1997, c. 85	
	1056.4 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	1056.4.1 , 1996, c. 39	
	1056.5 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	1056.6 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	1056.7 , 1993, c. 16	
	1056.8 , 1993, c. 16; 1995, c. 1	
	1057 , 1982, c. 5; 1992, c. 31; 1995, c. 1; 1995, c. 36; 1997, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	1057.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	1057.1 , 1992, c. 31; 1995, c. 36; Ab. 1997, c. 85	
	1057.2 , 1995, c. 36; Ab. 1997, c. 85	
	1057.3 , 1996, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	1058 , Ab. 1995, c. 36	
	1059 , 1995, c. 36; Ab. 1997, c. 85	
	1060 , 1982, c. 5; 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1996, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	1060.1 , 1986, c. 103; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	1061 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; Ab. 1997, c. 85	
	1062 , Ab. 1995, c. 36	
	1063 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	1064 , 1978, c. 26; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1065 , 1978, c. 26; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	1066 , 1982, c. 38; 1991, c. 12; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	1066.1 , 1982, c. 5; 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; Ab. 1997, c. 85	
	1066.2 , 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	1067 , 1982, c. 5; 1995, c. 36; 1996, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	1068 , Ab. 1997, c. 85	
	1069 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1986, c. 15; 1991, c. 25; 1995, c. 36; 1995, c. 49; 1996, c. 31; 1996, c. 39; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	1070 , 1986, c. 15; Ab. 1997, c. 85	
	1071 , 1982, c. 5; 1983, c. 47; 1992, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	1072 , 1982, c. 5; 1983, c. 47; 1992, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	1073 , Ab. 1997, c. 85	
	1074 , 1986, c. 19; Ab. 1997, c. 85	
	1075 , Ab. 1997, c. 85	
	1076 , Ab. 1997, c. 85	
	1077 , Ab. 1997, c. 85	
	1078 , 1983, c. 47; Ab. 1997, c. 85	
	1079 , 1984, c. 35; 1992, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	1079.1 , 1990, c. 59	
	1079.2 , 1990, c. 59	
	1079.3 , 1990, c. 59; 1992, c. 31; 1996, c. 39	
	1079.4 , 1990, c. 59	
	1079.5 , 1990, c. 59	
	1079.6 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 19	
	1079.7 , 1990, c. 59; 1993, c. 19	
	1079.8 , 1990, c. 59; 1995, c. 63	
	1079.9 , 1990, c. 59	
	1079.10 , 1990, c. 59	
	1079.11 , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	1079.12 , 1990, c. 59	
	1079.13 , 1990, c. 59	
	1079.14 , 1990, c. 59	
	1079.15 , 1990, c. 59	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1079.16 , 1990, c. 59	
	1080 , Ab. 1990, c. 59	
	1080.1 , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59	
	1081 , 1987, c. 21; Ab. 1990, c. 59	
	1082 , 1986, c. 15	
	1082.1 , 1990, c. 59	
	1082.2 , 1990, c. 59	
	1083 , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59	
	1084 , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59	
	1085 , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59	
	1086 , 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	1086.1 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	1086.2 , 1993, c. 64; Ab. 1997, c. 85	
	1086.3 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	1086.4 , 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	1086.5 , 1995, c. 1; 1997, c. 14	
	1086.6 , 1995, c. 1	
	1086.7 , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	1086.8 , 1995, c. 1; 1997, c. 31	
	1089 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86	
	1090 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86	
	1090.1 , 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1090.2 , 1993, c. 16	
	1091 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86	
	1091.1 , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 21	
	1092 , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	1093 , 1984, c. 15; 1994, c. 22	
	1094 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	1096 , 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	1096.1 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1996, c. 39	
	1096.2 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	1097 , 1982, c. 5; 1984, c. 35; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1098 , 1986, c. 15; 1991, c. 25	
	1099 , 1986, c. 15; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1100 , 1991, c. 25	
	1101 , 1984, c. 35; 1991, c. 25; 1997, c. 14	
	1102 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19	
	1102.1 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16	
	1102.2 , 1982, c. 5	
	1102.3 , 1984, c. 15	
	1103 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	1104 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	1104.0.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	1104.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	1105 , 1982, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	1106 , 1982, c. 5; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1106.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	1107 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1108 , 1985, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1109 , 1978, c. 26; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1110 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1111 , 1997, c. 3	
	1112 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1113 , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1114 , 1997, c. 3	
	1115 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1116 , 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1117 , 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1117.1 , 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1118 , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1118.1 , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	1119 , 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	1120 , 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 31	
	1120.1 , 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	1121 , 1996, c. 39	
	1121.1 , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	1121.2 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 31	
	1121.3 , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	1121.4 , 1990, c. 59	
	1121.5 , 1990, c. 59	
	1121.6 , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	1122 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	1123 , 1997, c. 3	
	1124 , 1997, c. 3	
	1125 , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	1126 , 1997, c. 3	
	1127 , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	1128 , 1987, c. 21; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1129 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1129.0.1 , 1999, c. 83	
	1129.0.2 , 1999, c. 83	
	1129.0.3 , 1999, c. 83	
	1129.0.4 , 1999, c. 83	
	1129.0.5 , 1999, c. 83	
	1129.0.6 , 1999, c. 83	
	1129.0.7 , 1999, c. 83	
	1129.0.8 , 1999, c. 83	
	1129.0.9 , 1999, c. 83	
	1129.0.10 , 1999, c. 83	
	1129.1 , 1992, c. 1; 1993, c. 34; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1129.2 , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1129.3 , 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	1129.4 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	1129.4.0.1 , 1999, c. 83	
	1129.4.0.2 , 1999, c. 83	
	1129.4.0.3 , 1999, c. 83	
	1129.4.0.4 , 1999, c. 83	
	1129.4.0.5 , 1999, c. 83	
	1129.4.0.6 , 1999, c. 83	
	1129.4.0.7 , 1999, c. 83	
	1129.4.0.8 , 1999, c. 83	
	1129.4.1 , 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1129.4.2 , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83	
	1129.4.2.1 , 1999, c. 83	
	1129.4.3 , 1997, c. 14	
	1129.4.3.1 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.2 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.3 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.4 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.5 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.6 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.7 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.8 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.9 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.10 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.11 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.12 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.13 , 1999, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1129.4.3.14 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.15 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.16 , 1999, c. 83	
	1129.4.3.17 , 1999, c. 83	
	1129.4.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1129.4.4.1 , 1999, c. 83	
	1129.4.5 , 1997, c. 85	
	1129.4.6 , 1997, c. 85	
	1129.5 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1129.6 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1129.7 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1129.8 , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1998, c. 16	
	1129.9 , 1992, c. 1	
	1129.10 , 1992, c. 1	
	1129.11 , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1129.12 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	1129.12.1 , 1997, c. 85	
	1129.12.2 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1129.12.3 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1129.12.4 , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	1129.12.5 , 1997, c. 85	
	1129.12.6 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1129.12.7 , 1997, c. 85	
	1129.13 , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1129.14 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8	
	1129.14.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1129.15 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	1129.16 , 1993, c. 19	
	1129.17 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1996, c. 39	
	1129.18 , 1993, c. 19	
	1129.19 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	1129.20 , 1993, c. 19; 1997, c. 14	
	1129.21 , 1993, c. 19	
	1129.22 , 1993, c. 19	
	1129.23 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	1129.23.1 , 1997, c. 14	
	1129.23.2 , 1997, c. 14	
	1129.23.3 , 1997, c. 14	
	1129.23.4 , 1997, c. 14	
	1129.24 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1129.25 , 1993, c. 64; 1995, c. 1	
	1129.26 , 1993, c. 64; 1995, c. 1	
	1129.27 , 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	1129.28 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	1129.28.1 , 1994, c. 22	
	1129.29 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	1129.30 , 1993, c. 64; 1999, c. 43	
	1129.31 , 1993, c. 64	
	1129.32 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1129.33 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	1129.33.1 , 1997, c. 85	
	1129.33.2 , 1997, c. 85	
	1129.33.3 , 1997, c. 85	
	1129.33.4 , 1997, c. 85	
	1129.33.5 , 1997, c. 85	
	1129.34 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1129.35 , 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1129.36 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1129.37 , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	1129.38 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1129.39 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. 1-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1129.40 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1129.41 , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	1129.41.1 , 1997, c. 85	
	1129.41.2 , 1997, c. 85	
	1129.41.3 , 1997, c. 85	
	1129.41.4 , 1997, c. 85	
	1129.41.5 , 1997, c. 85	
	1129.42 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1129.43 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1129.44 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1129.45 , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	1129.45.1 , 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1129.45.2 , 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1129.45.3 , 1997, c. 14	
	1129.45.4 , 1999, c. 83	
	1129.45.5 , 1999, c. 83	
	1129.45.6 , 1999, c. 83	
	1129.45.7 , 1999, c. 83	
	1129.45.7.1 , 1999, c. 83	
	1129.45.8 , 1999, c. 83	
	1129.45.9 , 1999, c. 83	
	1129.45.10 , 1999, c. 83	
	1129.45.11 , 1999, c. 83	
	1129.45.12 , 1999, c. 83	
	1129.45.13 , 1999, c. 83	
	1129.45.14 , 1999, c. 83	
	1129.45.15 , 1999, c. 83	
	1129.45.16 , 1999, c. 83	
	1129.45.17 , 1999, c. 86	
	1129.45.18 , 1999, c. 86	
	1129.45.19 , 1999, c. 86	
	1129.45.20 , 1999, c. 86	
	1129.45.21 , 1999, c. 86	
	1129.45.22 , 1999, c. 86	
	1129.45.23 , 1999, c. 86	
	1129.45.24 , 1999, c. 86	
	1129.45.25 , 1999, c. 86	
	1129.45.26 , 1999, c. 86	
	1129.46 , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1129.47 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	1129.48 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	1129.49 , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	1129.50 , 1995, c. 49	
	1129.51 , 1996, c. 39	
	1129.52 , 1996, c. 39	
	1129.53 , 1996, c. 39	
	1129.54 , 1996, c. 39	
	1129.55 , 1997, c. 14	
	1129.56 , 1997, c. 14	
	1129.57 , 1997, c. 14	
	1129.58 , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	1129.59 , 1998, c. 16	
	1129.60 , 1998, c. 16	
	1129.61 , 1998, c. 16	
	1129.62 , 1998, c. 16	
	1130 , 1979, c. 38; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1991, c. 7; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83	
	1131 , 1979, c. 38; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1132 , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1982, c. 26; 1982, c. 56; 1983, c. 20; 1983, c. 44; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1132.1 , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1132.2 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	1132.3 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	1133 , 1979, c. 38; 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	1134 , 1979, c. 38; 1997, c. 3	
	1135 , 1979, c. 38; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 86	
	1136 , 1979, c. 38; 1986, c. 15; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 86	
	1137 , 1979, c. 38; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83; 1999, c. 86	
	1137.0.0.1 , 1999, c. 86	
	1137.0.1 , 1999, c. 83	
	1137.1 , 1997, c. 14; 1999, c. 8; 1999, c. 83	
	1137.1.1 , 1999, c. 83	
	1137.2 , 1997, c. 85	
	1137.3 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1137.4 , 1997, c. 85	
	1137.5 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1137.6 , 1997, c. 85	
	1137.7 , 1997, c. 85	
	1138 , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1138.0.0.1 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	1138.0.0.2 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	1138.0.1 , 1987, c. 21; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	1138.1 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1138.2 , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	1138.2.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1138.3 , 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	1138.4 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	1139 , 1979, c. 38; Ab. 1980, c. 13	
	1140 , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1984, c. 35; 1991, c. 8; 1995, c. 63	
	1141 , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1991, c. 8; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1141.1 , 1980, c. 13; 1991, c. 8; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1141.1.1 , 1986, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 86	
	1141.2 , 1980, c. 13; 1986, c. 15; 1997, c. 3; 1999, c. 86	
	1141.2.1 , 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1141.2.1.1 , 1999, c. 86	
	1141.2.2 , 1997, c. 14	
	1141.2.3 , 1997, c. 14	
	1141.2.4 , 1997, c. 14; 1999, c. 86	
	1141.3 , 1987, c. 21; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	1141.4 , 1999, c. 83	
	1141.5 , 1999, c. 83	
	1141.6 , 1999, c. 83	
	1141.7 , 1999, c. 83	
	1142 , 1979, c. 38; 1997, c. 3	
	1143 , 1979, c. 38; 1981, c. 12; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	1143.1 , 1997, c. 85	
	1143.2 , 1997, c. 85	
	1144 , 1979, c. 38; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	1145 , 1979, c. 38; 1985, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	1146 , Ab. 1979, c. 38	
	1147 , Ab. 1979, c. 38	
	1148 , Ab. 1979, c. 38	
	1149 , Ab. 1979, c. 38	
	1150 , Ab. 1979, c. 38	
	1151 , Ab. 1979, c. 38	
	1152 , Ab. 1979, c. 38	
	1153 , Ab. 1979, c. 38	
	1154 , Ab. 1979, c. 38	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1155 , Ab. 1979, c. 38	
	1156 , Ab. 1979, c. 38	
	1157 , Ab. 1979, c. 38	
	1158 , Ab. 1979, c. 38	
	1159 , Ab. 1979, c. 38	
	1159.1 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	1159.1.1 , 1997, c. 14	
	1159.2 , 1993, c. 19	
	1159.3 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	1159.4 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	1159.5 , 1993, c. 19; 1995, c. 1	
	1159.6 , 1993, c. 19	
	1159.7 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1159.8 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16	
	1159.9 , 1993, c. 19	
	1159.10 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	1159.11 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	1159.12 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1	
	1159.13 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	1159.14 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	1159.15 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	1159.16 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	1159.17 , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	1159.18 , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	1160 , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5; 1990, c. 7	
	1160.1 , 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5	
	1161 , 1980, c. 13; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5; 1995, c. 1	
	1162 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 35; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5	
	1162.1 , 1982, c. 5; Ab. 1989, c. 5	
	1162.1.1 , 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5	
	1162.2 , 1982, c. 5; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5	
	1162.3 , 1982, c. 5; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5	
	1162.4 , 1982, c. 5; Ab. 1989, c. 5	
	1163 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	1164 , 1980, c. 13; Ab. 1989, c. 5	
	1165 , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64	
	1166 , 1979, c. 38; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	1167 , 1980, c. 13; 1991, c. 8; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 86	
	1168 , 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	1169 , Ab. 1979, c. 38	
	1170 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	1171 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	1172 , 1990, c. 4; 1995, c. 63	
	1173 , Ab. 1979, c. 38	
	1173.1 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	1173.2 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	1173.3 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	1173.4 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	1174 , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1174.0.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	1174.0.2 , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	1174.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	1175 , 1979, c. 38; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	1175.1 , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1998, c. 16	
	1175.2 , 1997, c. 14	
	1175.3 , 1997, c. 14	
	1175.4 , 1997, c. 14	
	1175.5 , 1997, c. 14	
	1175.6 , 1997, c. 14	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1175.7 , 1997, c. 14	
	1175.8 , 1997, c. 14	
	1175.9 , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	1175.10 , 1997, c. 14	
	1175.11 , 1997, c. 14	
	1175.12 , 1997, c. 14	
	1175.13 , 1997, c. 14	
	1175.14 , 1997, c. 14	
	1175.15 , 1997, c. 14	
	1175.16 , 1997, c. 14	
	1175.17 , 1997, c. 14	
	1175.18 , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	1175.19 , 1997, c. 14	
	1175.20 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1175.21 , 1997, c. 85	
	1175.21.1 , 1999, c. 83	
	1175.22 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	1176 , 1979, c. 38; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1177 , 1990, c. 59	
	1178 , 1990, c. 59; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	1179 , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	1180 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	1181 , 1993, c. 64	
	1182 , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	1183 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 85	
	1184 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 85	
	1184.1 , 1997, c. 85	
	1185 , 1987, c. 21; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	1185.1 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	1185.2 , 1993, c. 64	
	1186 , Ab. 1997, c. 14	
	1186.1 , 1997, c. 14	
	1186.2 , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	1186.3 , 1997, c. 14	
	1186.4 , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	1186.5 , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	1187 , Ab. 1986, c. 15	
	1188 , Ab. 1986, c. 15	
	1189 , Ab. 1986, c. 15	
	1189.1 , Ab. 1986, c. 15	
	1189.2 , Ab. 1980, c. 7	
	1189.3 , Ab. 1980, c. 7	
	1189.4 , Ab. 1980, c. 7	
	1189.5 , Ab. 1980, c. 7	
	1190 , Ab. 1986, c. 15	
	1191 , Ab. 1986, c. 15	
	1192 , Ab. 1986, c. 15	
	1193 , Ab. 1986, c. 15	
	1194 , Ab. 1986, c. 15	
	1195 , Ab. 1986, c. 15	
	1196 , Ab. 1986, c. 15	
	1197 , Ab. 1986, c. 15	
	1198 , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15	
	1199 , 1978, c. 26; 1979, c. 38; Ab. 1986, c. 15	
	1200 , Ab. 1986, c. 15	
	1201 , Ab. 1986, c. 15	
	1202 , Ab. 1986, c. 15	
	1203 , Ab. 1986, c. 15	
	1204 , Ab. 1986, c. 15	
	1205 , Ab. 1986, c. 15	
	1206 , Ab. 1986, c. 15	
	1207 , 1978, c. 26; 1984, c. 35; Ab. 1986, c. 15	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	1207.1 , 1981, c. 12; Ab. 1986, c. 15	
	1207.2 , 1981, c. 12; Ab. 1986, c. 15	
	1208 , Ab. 1986, c. 15	
	1209 , Ab. 1986, c. 15	
	1210 , Ab. 1986, c. 15	
	1211 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; Ab. 1986, c. 15	
	1212 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1984, c. 35; Ab. 1986, c. 15	
	1213 , Ab. 1986, c. 15	
	1213.1 , 1984, c. 35; Ab. 1986, c. 15	
	1214 , Ab. 1986, c. 15	
	1215 , Ab. 1986, c. 15	
	1216 , Ab. 1986, c. 15	
	1217 , Ab. 1986, c. 15	
	1218 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; Ab. 1986, c. 15	
	1219 , Ab. 1986, c. 15	
	1220 , Ab. 1986, c. 15	
	1221 , Ab. 1986, c. 15	
	1222 , 1984, c. 35; Ab. 1986, c. 15	
	1223 , Ab. 1986, c. 15	
	1224 , Ab. 1986, c. 15	
	1225 , Ab. 1986, c. 15	
c. I-4	Act respecting the application of the Taxation Act	
	1.1 , 1997, c. 3	
	5.0.1 , 1998, c. 16	
	5.1 , 1995, c. 49	
	5.2 , 1997, c. 3	
	5.2.1 , 1999, c. 83	
	5.3 , 1998, c. 16	
	10 , 1997, c. 3	
	11 , 1997, c. 3	
	12 , 1997, c. 3	
	13 , 1997, c. 3	
	14 , 1997, c. 3	
	14.1 , 1998, c. 16	
	15 , 1996, c. 39	
	16 , 1979, c. 38; 1986, c. 15	
	17 , 1978, c. 26	
	19 , 1997, c. 3	
	21 , 1997, c. 3	
	22 , 1997, c. 3	
	23 , 1997, c. 3	
	24 , 1997, c. 3	
	25 , 1997, c. 3	
	26 , 1997, c. 3	
	28 , 1997, c. 3	
	29 , 1997, c. 3	
	30 , 1997, c. 3	
	31 , 1997, c. 3	
	32 , 1997, c. 3	
	34 , 1997, c. 3	
	36 , 1978, c. 26	
	41 , 1997, c. 85	
	41.1 , 1978, c. 26	
	41.2 , 1978, c. 26	
	41.3 , 1990, c. 59	
	42 , Ab. 1986, c. 19	
	43 , 1997, c. 3	
	44 , 1997, c. 3	
	45 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	46 , 1995, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-4	Act respecting the application of the Taxation Act – <i>Cont'd</i>	<p> 48, 1997, c. 3 51.1, 1984, c. 15 52, 1996, c. 39 55, 1997, c. 3 59, 1996, c. 39 60, Ab. 1986, c. 19 61, 1986, c. 15 67, 1997, c. 3 68, 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1996, c. 39 69, 1978, c. 26; 1997, c. 14 70, 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3 73, 1986, c. 19 75, 1980, c. 13; 1997, c. 3 75.1, 1980, c. 13; 1997, c. 3 75.2, 1980, c. 13 76, 1997, c. 3 77, 1997, c. 3 78, 1997, c. 3 79, 1997, c. 3 80, 1997, c. 3 81, 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1997, c. 3; 1998, c. 16 82, 1997, c. 3 83, 1997, c. 3 84, 1997, c. 3 85, 1978, c. 26; 1997, c. 3 86, 1996, c. 39; 1997, c. 3 87, 1982, c. 5 88, 1982, c. 5; 1997, c. 3 88.1, 1993, c. 16 88.2, 1996, c. 39 88.3, 1998, c. 16 88.4, 1998, c. 16 88.5, 1998, c. 16 88.6, 1998, c. 16 88.7, 1998, c. 16 88.8, 1998, c. 16 88.9, 1998, c. 16 88.10, 1998, c. 16 88.11, 1998, c. 16 89.1, 1998, c. 16 89.2, 1998, c. 16 90, 1997, c. 3 91, Ab. 1986, c. 19 92, 1997, c. 3 93.1, 1998, c. 16 95, 1996, c. 39 96, 1995, c. 63 103, Ab. 1986, c. 19 104, 1995, c. 63; 1998, c. 16 </p>
c. I-4.1	Act respecting the accountability of deputy ministers and chief executive officers of public bodies	<p> Title, 1995, c. 11 1, Ab. 1995, c. 11 2, Ab. 1995, c. 11 3, Ab. 1995, c. 11 4, 1993, c. 51; 1994, c. 16; Ab. 1995, c. 11 5, Ab. 1995, c. 11 6, 1993, c. 51; 1994, c. 16; Ab. 1995, c. 11 7, Ab. 1995, c. 11 8, 1995, c. 11; 1999, c. 58 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-5	Highway Victims Indemnity Act	
	Rp. , 1981, c. 7	
c. I-6	Crime Victims Compensation Act	
	1 , 1978, c. 57; 1993, c. 54	
	2 , 1978, c. 57; 1993, c. 54	
	3 , 1999, c. 40	
	4 , 1978, c. 57	
	5 , 1978, c. 57; 1985, c. 6; 1999, c. 40	
	6 , 1978, c. 57	
	7 , 1978, c. 57	
	8 , Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40	
	9 , 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40	
	10 , Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40	
	11 , 1993, c. 54; 1999, c. 40	
	12 , Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43	
	13 , 1990, c. 4; Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40	
	14 , Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40	
	15 , 1985, c. 6; 1993, c. 54	
	16 , Ab. 1993, c. 54	
	17 , Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43	
	18 , 1978, c. 57; 1993, c. 54	
	19 , 1990, c. 4; Ab. 1993, c. 54	
	20 , 1985, c. 6	
	20.1 , 1985, c. 6	
	22 , 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 54	
	23 , 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 54	
	24 , Ab. 1993, c. 54	
	25 , Ab. 1993, c. 54	
	26 , 1993, c. 54	
	27 , 1988, c. 41; Ab. 1993, c. 54	
	28 , Ab. 1993, c. 54	
	Sched. , 1985, c. 6	
c. I-7	Act respecting indemnities for victims of asbestosis and silicosis in mines and quarries	
	Rp. , 1985, c. 6	
	12 , 1997, c. 43	
c. I-8	Nurses Act	
	1 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40	
	2 , 1994, c. 40	
	4 , 1994, c. 40	
	5 , 1989, c. 32	
	7 , 1994, c. 40	
	8 , 1999, c. 40	
	9 , 1989, c. 32; 1994, c. 40	
	10 , 1999, c. 40	
	11 , 1989, c. 32; 1992, c. 21; 1993, c. 38; 1994, c. 40	
	11.1 , 1994, c. 40	
	12 , 1994, c. 40	
	13 , 1989, c. 32; Ab. 1994, c. 40	
	14 , 1989, c. 32; 1994, c. 40	
	15 , 1994, c. 40	
	17 , 1989, c. 32	
	17.1 , 1994, c. 40	
	21 , 1994, c. 40	
	22 , 1999, c. 40	
	22.1 , 1989, c. 32; 1994, c. 40	
	23 , 1994, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-8	Nurses Act – <i>Cont'd</i>	<p> 24, 1989, c. 32 25, 1989, c. 32 25.1, 1989, c. 32 25.2, 1989, c. 32 27, 1999, c. 40 28, 1994, c. 40 31.1, 1989, c. 32 31.2, 1989, c. 32 31.3, 1989, c. 32 34, 1994, c. 16 38, 1989, c. 32; 1994, c. 40 39, Ab. 1994, c. 40 40, 1989, c. 32 41, 1984, c. 27; 1994, c. 40 </p>
c. I-8.1	Act respecting offences relating to alcoholic beverages	<p> Title, 1979, c. 71 1, Ab. 1990, c. 4 2, 1978, c. 67; 1979, c. 71; 1982, c. 26; 1983, c. 30; 1986, c. 96; 1992, c. 17; 1993, c. 71; 1996, c. 34; 1997, c. 51; 1999, c. 40; 1999, c. 53 2.0.1, 1999, c. 53 2.1, 1993, c. 71 3, Ab. 1979, c. 71 4, Ab. 1979, c. 71 5, Ab. 1979, c. 71 6, Ab. 1979, c. 71 7, Ab. 1979, c. 71 8, Ab. 1979, c. 71 9, Ab. 1979, c. 71 10, Ab. 1979, c. 71 11, Ab. 1979, c. 71 12, Ab. 1979, c. 71 13, Ab. 1979, c. 71 14, Ab. 1979, c. 71 15, Ab. 1979, c. 71 16, Ab. 1979, c. 71 17, Ab. 1979, c. 71 18, Ab. 1979, c. 71 19, Ab. 1979, c. 71 20, Ab. 1979, c. 71 21, Ab. 1979, c. 71 22, Ab. 1979, c. 71 23, Ab. 1979, c. 71 24, Ab. 1979, c. 71 25, Ab. 1979, c. 71 26, Ab. 1979, c. 71 27, Ab. 1979, c. 71 28, Ab. 1979, c. 71 29, Ab. 1979, c. 71 30, Ab. 1979, c. 71 31, Ab. 1979, c. 71 32, Ab. 1979, c. 71 33, Ab. 1979, c. 71 34, Ab. 1979, c. 71 35, Ab. 1979, c. 71 36, Ab. 1979, c. 71 37, Ab. 1979, c. 71 38, Ab. 1979, c. 71 39, Ab. 1979, c. 71 40, Ab. 1979, c. 71 41, Ab. 1979, c. 71 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-8.1	Act respecting offences relating to alcoholic beverages – <i>Cont'd</i>	
	42 , Ab. 1979, c. 71	
	43 , Ab. 1979, c. 71	
	44 , Ab. 1979, c. 71	
	45 , Ab. 1979, c. 71	
	46 , Ab. 1979, c. 71	
	47 , Ab. 1979, c. 71	
	48 , Ab. 1979, c. 71	
	49 , Ab. 1979, c. 71	
	50 , Ab. 1979, c. 71	
	51 , Ab. 1979, c. 71	
	52 , Ab. 1979, c. 71	
	53 , Ab. 1979, c. 71	
	54 , Ab. 1979, c. 71	
	55 , Ab. 1979, c. 71	
	56 , Ab. 1979, c. 71	
	57 , Ab. 1979, c. 71	
	58 , Ab. 1979, c. 71	
	59 , Ab. 1979, c. 71	
	60 , Ab. 1979, c. 71	
	61 , Ab. 1979, c. 71	
	62 , Ab. 1979, c. 71	
	63 , Ab. 1979, c. 71	
	64 , Ab. 1979, c. 71	
	65 , Ab. 1979, c. 71	
	66 , Ab. 1979, c. 71	
	67 , Ab. 1979, c. 71	
	68 , Ab. 1979, c. 71	
	69 , Ab. 1979, c. 71	
	70 , Ab. 1979, c. 71	
	71 , Ab. 1979, c. 71	
	72 , Ab. 1979, c. 71	
	73 , Ab. 1979, c. 71	
	74 , Ab. 1979, c. 71	
	75 , Ab. 1979, c. 71	
	76 , Ab. 1979, c. 71	
	77 , Ab. 1979, c. 71	
	78 , Ab. 1979, c. 71	
	79 , Ab. 1979, c. 71	
	80 , 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1986, c. 96	
	81 , 1979, c. 71; Ab. 1986, c. 95	
	82 , Ab. 1979, c. 71	
	82.1 , 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1992, c. 17; 1996, c. 34	
	83 , 1983, c. 30; 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1996, c. 34	
	83.1 , 1983, c. 30; Ab. 1990, c. 67	
	83.2 , 1996, c. 34	
	84 , 1978, c. 67; 1979, c. 71; 1986, c. 96; 1990, c. 67; 1996, c. 34	
	84.1 , 1979, c. 71	
	85 , 1979, c. 71	
	86 , Ab. 1979, c. 71	
	87 , 1979, c. 71	
	88 , 1996, c. 34; 1997, c. 32	
	89 , 1983, c. 30; 1993, c. 71	
	90 , Ab. 1992, c. 21	
	91 , 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1999, c. 40	
	91.1 , 1982, c. 32; 1986, c. 96; 1996, c. 34; 1997, c. 32	
	92 , 1978, c. 67; 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1992, c. 17; 1996, c. 34; 1997, c. 32	
	93 , 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1992, c. 17; 1997, c. 32	
	94 , 1983, c. 30; 1996, c. 2	
	100 , 1979, c. 71	
	101 , 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1999, c. 40	
	102 , 1979, c. 71; 1999, c. 40	
	103 , 1979, c. 71; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-8.1	Act respecting offences relating to alcoholic beverages – <i>Cont'd</i>	
	103.1 , 1979, c. 71; 1986, c. 96; 1996, c. 34; 1997, c. 32	
	103.2 , 1979, c. 71	
	103.3 , 1979, c. 71; 1990, c. 67; 1996, c. 34	
	103.4 , 1979, c. 71	
	103.5 , 1979, c. 71	
	103.6 , 1979, c. 71	
	103.7 , 1979, c. 71	
	103.8 , 1979, c. 71	
	103.9 , 1979, c. 71	
	104 , 1979, c. 71; 1990, c. 67	
	105 , Ab. 1979, c. 71	
	106 , Ab. 1979, c. 71	
	107 , 1979, c. 71; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	107.1 , 1996, c. 34	
	108 , 1978, c. 67; 1983, c. 30; 1986, c. 58; 1986, c. 96; 1989, c. 4; 1990, c. 4; 1990, c. 67; 1991, c. 33; 1994, c. 26; 1996, c. 34; 1997, c. 57	
	109 , 1979, c. 71; 1986, c. 58; 1986, c. 95; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 71; 1996, c. 34; 1997, c. 32	
	110 , 1978, c. 67; 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1986, c. 58; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1990, c. 67; 1991, c. 33; 1993, c. 71	
	110.1 , 1979, c. 71; Ab. 1986, c. 95	
	110.2 , 1979, c. 71; 1986, c. 95	
	111 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 51	
	112 , 1979, c. 71; 1986, c. 58; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1990, c. 67; 1991, c. 33; 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1997, c. 51	
	113 , 1979, c. 71; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 51	
	113.1 , 1997, c. 51	
	114 , 1979, c. 71; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 71; 1996, c. 34; 1997, c. 32	
	114.1 , 1994, c. 26	
	115 , 1979, c. 71; 1984, c. 36; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1990, c. 4; 1990, c. 67	
	116 , 1986, c. 58; 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 34; 1997, c. 32	
	117 , 1983, c. 28; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1994, c. 26; 1997, c. 51	
	117.1 , 1993, c. 71	
	117.2 , 1997, c. 51	
	118 , 1979, c. 71; Ab. 1986, c. 96	
	119 , 1979, c. 71	
	121 , 1979, c. 71; 1983, c. 28	
	122 , 1979, c. 71; 1986, c. 58; Ab. 1990, c. 4	
	123 , 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4	
	124 , Ab. 1990, c. 4	
	125 , 1983, c. 28; 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 46; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	125.1 , 1994, c. 26; 1996, c. 17	
	126 , 1979, c. 71; 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1997, c. 51	
	127 , 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17; 1999, c. 40	
	127.1 , 1993, c. 71; 1996, c. 17	
	127.2 , 1993, c. 71	
	128 (<i>renumbered 177.1</i>), 1992, c. 61	
	129 , 1979, c. 71; Ab. 1992, c. 61	
	130 , 1979, c. 71; Ab. 1992, c. 61	
	131 , 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 4	
	132 , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	132.1 , 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1999, c. 53	
	134 , 1979, c. 71; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	134.1 , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	135 , Ab. 1990, c. 4	
	136 , 1990, c. 4	
	138 , 1979, c. 71; 1999, c. 40	
	138.1 , 1996, c. 17	
	140 , 1990, c. 4	
	141 , Ab. 1990, c. 4	
	142 , Ab. 1990, c. 4	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-8.1	Act respecting offences relating to alcoholic beverages – <i>Cont'd</i>	<p> 144, 1990, c. 67; 1992, c. 61; 1999, c. 40 145, 1979, c. 71; Ab. 1990, c. 4 146, 1979, c. 71; Ab. 1990, c. 4 147, 1979, c. 71; Ab. 1990, c. 4 148, 1996, c. 17 149, 1994, c. 26; 1996, c. 17; 1999, c. 40 150, Ab. 1990, c. 4 151, Ab. 1990, c. 4 152, Ab. 1990, c. 4 153, 1979, c. 71; 1990, c. 4; 1992, c. 61 154, Ab. 1990, c. 4 155, Ab. 1990, c. 4 156, Ab. 1990, c. 4 157, Ab. 1990, c. 4 158, Ab. 1990, c. 4 159, Ab. 1990, c. 4 160, Ab. 1990, c. 4 161, Ab. 1990, c. 4 162, Ab. 1990, c. 4 163, Ab. 1990, c. 4 164, Ab. 1990, c. 4 165, Ab. 1990, c. 4 166, Ab. 1990, c. 4 167, Ab. 1990, c. 4 168, Ab. 1990, c. 4 169, Ab. 1990, c. 4 170, Ab. 1992, c. 61 171, Ab. 1990, c. 4 172, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17 172.1, 1993, c. 71 173, Ab. 1986, c. 95 174, 1990, c. 67; Ab. 1992, c. 61 175, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 17; 1999, c. 40 177, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17 177.1, 1992, c. 61 178, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 61; 1996, c. 17 179, 1981, c. 14; Ab. 1992, c. 51 180, Ab. 1990, c. 4 181, Ab. 1990, c. 4 182, Ab. 1990, c. 4 183, Ab. 1979, c. 71 184, Ab. 1979, c. 71 185, Ab. 1979, c. 71 186, Ab. 1979, c. 71 187, Ab. 1979, c. 71 188, Ab. 1979, c. 71 189, Ab. 1979, c. 71 190, Ab. 1979, c. 71 191, Ab. 1979, c. 71 192, Ab. 1979, c. 71 193, 1986, c. 86; 1988, c. 46 194, Ab. 1979, c. 71 195, Ab. 1979, c. 71 </p>
c. I-9	Engineers Act	<p> 2, 1991, c. 74 5, 1980, c. 12; 1984, c. 47; 1994, c. 40 6, 1994, c. 40 8, 1983, c. 14; 1994, c. 40 9, 1994, c. 40 10, 1994, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-9	Engineers Act – <i>Cont'd</i>	11 , 1983, c. 54; 1994, c. 40 12 , 1999, c. 40 13 , 1983, c. 14; 1992, c. 57 14 , Ab. 1994, c. 40 15 , Ab. 1994, c. 40 16 , 1994, c. 40 17 , 1980, c. 11; Ab. 1994, c. 40 19 , 1994, c. 40 20 , 1994, c. 40 22 , 1994, c. 40 23 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 24 , 1990, c. 4 26 , 1999, c. 40
c. I-10	Forest Engineers Act	1 , 1994, c. 40 2 , 1994, c. 40 3 , 1999, c. 40 6 , Ab. 1994, c. 40 7 , Ab. 1994, c. 40 8 , Ab. 1994, c. 40 9 , 1994, c. 40 10 , 1990, c. 4 11 , 1992, c. 61; 1999, c. 40 12 , Ab. 1992, c. 61 13 , 1994, c. 40 14 , 1994, c. 40
c. I-11	Burial Act	1 , Ab. 1992, c. 57 2 , Ab. 1992, c. 57 3 , 1983, c. 41; 1985, c. 29 4 , Ab. 1992, c. 57 7 , 1996, c. 2 16 , 1983, c. 41 21 , 1990, c. 4 22 , 1992, c. 61; 1996, c. 2 23 , 1999, c. 40
c. I-11.1	Act respecting the Inspector General of Financial Institutions	1 , 1984, c. 22 5 , 1997, c. 35 8 , 1986, c. 95 9 , 1986, c. 95; 1992, c. 61 9.1 , 1986, c. 95 13.1 , 1986, c. 95 13.2 , 1986, c. 95 14 , 1987, c. 68 15 , Ab. 1987, c. 68 20 , 1997, c. 35 23 , 1983, c. 54; 1997, c. 35 23.1 , 1983, c. 54 26 , 1997, c. 35 27 , 1997, c. 35 28 , 1997, c. 35 29 , 1997, c. 35 33 , Ab. 1990, c. 4 38 , 1983, c. 38 41 , 1997, c. 35

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-11.1	Act respecting the Inspector General of Financial Institutions – <i>Cont'd</i>	234 , Ab. 1983, c. 54 Sched. I , 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1996, c. 42; 1998, c. 37
c. I-12	Scaffolding Inspection Act	Ab. , 1979, c. 63
c. I-12.1	Act respecting piping installations	2 , 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 83; 1999, c. 40 3 , Ab. 1997, c. 83 4 , 1997, c. 83 12 , 1997, c. 83; 1998, c. 46 13 , 1996, c. 74; 1997, c. 83 15 , 1996, c. 74 15.1 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 15.2 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 15.3 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 19 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 20 , 1997, c. 83; 1999, c. 40 20.1 , 1996, c. 74; 1997, c. 83 20.2 , 1996, c. 74; 1997, c. 83; 1999, c. 40 20.3 , 1999, c. 40 21 , 1997, c. 83 21.1 , 1997, c. 43 22 , 1997, c. 83 24 , 1996, c. 2; 1997, c. 83 26 , 1999, c. 40 Rp. , 1985, c. 34
c. I-13	Act respecting certain public utility installations	2 , 1988, c. 8; 1997, c. 83; 1999, c. 40 3 , 1996, c. 2
c. I-13.01	Act respecting electrical installations	1 , 1989, c. 66 2 , 1986, c. 89; 1989, c. 66; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1996, c. 74; 1997, c. 83; 1999, c. 40 3 , 1989, c. 66; 1996, c. 74; 1997, c. 83 4 , 1989, c. 66; 1996, c. 74; 1997, c. 83 5 , 1989, c. 66; 1997, c. 83; 1999, c. 40 5.1 , 1999, c. 40 6 , 1989, c. 66; 1997, c. 83 7 , 1997, c. 83 8 , 1989, c. 66; 1996, c. 74 9 , 1996, c. 74; 1997, c. 43; 1997, c. 83 10 , 1989, c. 66 10.1 , 1997, c. 83 11 , 1999, c. 40 13 , 1997, c. 83; 1999, c. 40 14 , 1997, c. 43; 1997, c. 83 15 , 1997, c. 83 16 , 1997, c. 83 16.1 , 1989, c. 66 17 , 1989, c. 66; 1997, c. 83; 1999, c. 40 18 , Ab. 1997, c. 83 19 , 1989, c. 66; 1996, c. 74; 1997, c. 83 24 , 1996, c. 74; 1997, c. 83 25 , Ab. 1989, c. 66 26 , Ab. 1989, c. 66 27 , 1989, c. 66; 1990, c. 4; 1996, c. 74; 1997, c. 83 29 , 1997, c. 83

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.01	Act respecting electrical installations – <i>Cont'd</i>	<p> 30, 1997, c. 83 31, 1989, c. 66; 1996, c. 74 31.1, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 31.2, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 34, 1996, c. 74; 1997, c. 43; 1997, c. 83 35, 1997, c. 43; 1997, c. 83; 1998, c. 46 35.1, 1987, c. 85; 1997, c. 43; 1997, c. 83; 1998, c. 46 35.2, 1987, c. 85; 1997, c. 43; 1997, c. 83; 1998, c. 46 35.3, 1987, c. 85; 1997, c. 43; 1998, c. 46 35.4, 1987, c. 85 35.5, 1987, c. 85 35.6, 1987, c. 85 35.7, 1987, c. 85 35.8, 1987, c. 85 35.9, 1987, c. 85; 1988, c. 8 36, 1989, c. 66; 1990, c. 4; 1992, c. 61 36.1, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 37, 1999, c. 40 38, 1997, c. 83 39, Ab. 1989, c. 66 40, Ab. 1989, c. 66 41, 1997, c. 83; 1999, c. 40 42, Ab. 1989, c. 66 44, 1999, c. 40 Rp., 1985, c. 34 </p>
c. I-13.02	Act respecting the Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec	<p> 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 5, 1993, c. 51; 1994, c. 16 15, 1988, c. 48 17, 1993, c. 51; 1994, c. 16 18, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16 19, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16 20, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16 21, 1999, c. 40 22, 1991, c. 32; 1999, c. 40 23, 1994, c. 16 28, 1994, c. 16 42, 1994, c. 16 </p>
c. I-13.1	Act respecting the Institut national de productivité	<p> Ab., 1986, c. 82 </p>
c. I-13.2	Act respecting the Institut québécois de recherche sur la culture	<p> 6, 1985, c. 30 7, 1985, c. 30 8, Ab. 1985, c. 30 9, 1985, c. 30 10, 1985, c. 30 11, 1985, c. 30 13, 1985, c. 30 14, 1985, c. 30 15, Ab. 1985, c. 30 16, 1985, c. 30 17, 1985, c. 30 18, 1985, c. 30 19, 1985, c. 30 22, 1985, c. 30 26, Ab. 1987, c. 11 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.2	Act respecting the Institut québécois de recherche sur la culture – <i>Cont'd</i>	<p>27, Ab. 1987, c. 11 28, Ab. 1987, c. 11 Ab., 1993, c. 50</p>
c. I-13.3	Education Act	<p>1, 1990, c. 78; 1997, c. 96 2, 1990, c. 78; 1997, c. 96 3, 1990, c. 78; 1997, c. 96 4, 1990, c. 8; 1997, c. 96 5, 1990, c. 78; 1997, c. 47; 1997, c. 96 6, 1990, c. 78; 1997, c. 96 7, 1990, c. 78; 1997, c. 96 9, 1997, c. 96 14, 1990, c. 8 15, 1990, c. 8; 1992, c. 68; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1997, c. 96 16, 1990, c. 8; Ab. 1999, c. 52 18, 1990, c. 8 20, 1990, c. 78; 1997, c. 47 21, 1990, c. 78; 1997, c. 47 22, 1997, c. 96 23, 1994, c. 16; 1997, c. 96 25, 1997, c. 96 26, 1997, c. 43 27, 1997, c. 43 28, 1997, c. 43 29, 1997, c. 43 30, 1997, c. 43 32, 1997, c. 43 33, 1997, c. 43 34, 1997, c. 43 34.1, 1997, c. 43 34.2, 1997, c. 43 34.3, 1997, c. 43 36, 1990, c. 78; 1997, c. 96 37, 1997, c. 96 38, 1997, c. 96 39, 1997, c. 96 40, 1997, c. 96 41, 1997, c. 96 42, 1990, c. 8; 1997, c. 96 43, 1997, c. 96 44, 1997, c. 96 45, 1997, c. 96 46, 1997, c. 96 47, 1990, c. 78; 1997, c. 96 48, 1997, c. 96 49, 1997, c. 96 50, 1997, c. 96 51, 1997, c. 96 52, 1997, c. 96 53, 1990, c. 78; 1997, c. 96 54, 1997, c. 96 55, 1990, c. 8; 1997, c. 96 56, 1997, c. 96 57, 1997, c. 96 58, 1997, c. 96 59, 1997, c. 96 60, 1990, c. 8; 1997, c. 96 60.1, 1990, c. 8 61, 1997, c. 96 62, 1997, c. 96</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	63 , 1997, c. 96	
	64 , 1997, c. 96	
	65 , 1997, c. 96	
	66 , 1997, c. 96	
	67 , 1997, c. 96	
	68 , 1997, c. 96	
	69 , 1997, c. 96	
	70 , 1997, c. 96	
	71 , 1997, c. 96	
	72 , 1997, c. 96	
	73 , 1997, c. 96	
	74 , 1997, c. 96	
	75 , 1997, c. 96	
	76 , 1997, c. 96	
	77 , 1997, c. 96	
	78 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	79 , 1997, c. 96	
	80 , 1990, c. 78; 1997, c. 58; 1997, c. 96	
	81 , 1997, c. 96	
	82 , 1997, c. 96	
	83 , 1997, c. 96	
	84 , 1997, c. 96	
	85 , 1989, c. 36; 1997, c. 96	
	86 , 1997, c. 96	
	87 , 1989, c. 36; 1997, c. 96	
	88 , 1997, c. 96	
	89 , 1990, c. 78; 1997, c. 58; 1997, c. 96	
	90 , 1997, c. 96	
	91 , 1997, c. 96	
	92 , 1997, c. 96	
	93 , 1997, c. 96	
	94 , 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	95 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	96 , 1997, c. 96	
	96.1 , 1997, c. 96	
	96.2 , 1997, c. 96	
	96.3 , 1997, c. 96	
	96.4 , 1997, c. 96	
	96.5 , 1997, c. 96	
	96.6 , 1997, c. 96	
	96.7 , 1997, c. 96	
	96.8 , 1997, c. 96	
	96.9 , 1997, c. 96	
	96.10 , 1997, c. 96	
	96.11 , 1997, c. 96	
	96.12 , 1997, c. 96	
	96.13 , 1997, c. 96	
	96.14 , 1997, c. 96	
	96.15 , 1997, c. 96	
	96.16 , 1997, c. 96	
	96.17 , 1997, c. 96	
	96.18 , 1997, c. 96	
	96.19 , 1997, c. 96	
	96.20 , 1997, c. 96	
	96.21 , 1997, c. 96	
	96.22 , 1997, c. 96	
	96.23 , 1997, c. 96	
	96.24 , 1997, c. 96	
	96.25 , 1997, c. 96	
	96.26 , 1997, c. 96	
	97 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	98 , 1997, c. 96	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	99 , 1997, c. 96	
	100 , 1997, c. 96	
	101 , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	102 , 1997, c. 96	
	103 , 1997, c. 96	
	104 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	105 , 1997, c. 96	
	106 , 1997, c. 96	
	107 , 1997, c. 96	
	108 , 1997, c. 96	
	109 , 1997, c. 96	
	110 , 1997, c. 96	
	110.1 , 1997, c. 96	
	110.2 , 1997, c. 96	
	110.3 , 1997, c. 96	
	110.4 , 1997, c. 96	
	110.5 , 1997, c. 96	
	110.6 , 1997, c. 96	
	110.7 , 1997, c. 96	
	110.8 , 1997, c. 96	
	110.9 , 1997, c. 96	
	110.10 , 1997, c. 96	
	110.11 , 1997, c. 96	
	110.12 , 1997, c. 96	
	110.13 , 1997, c. 96	
	111 , 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	111.1 , 1997, c. 47	
	113 , 1997, c. 96	
	117 , 1990, c. 8	
	117.1 , 1991, c. 27	
	118 , 1991, c. 27	
	118.1 , 1991, c. 27; 1997, c. 96	
	118.2 , 1991, c. 27	
	118.3 , 1991, c. 27	
	120 , 1997, c. 96	
	121 , 1999, c. 40	
	122 , Ab. 1997, c. 47	
	123 , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	123.1 , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	124 , Ab. 1997, c. 47	
	125 , Ab. 1997, c. 47	
	126 , Ab. 1997, c. 47	
	127 , 1989, c. 36; 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	128 , Ab. 1997, c. 47	
	129 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	130 , Ab. 1997, c. 47	
	131 , Ab. 1997, c. 47	
	132 , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	133 , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	134 , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	135 , Ab. 1997, c. 47	
	136 , Ab. 1997, c. 47	
	137 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	138 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	138.1 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	138.2 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	138.3 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	139 , Ab. 1997, c. 47	
	140 , Ab. 1997, c. 47	
	141 , Ab. 1997, c. 47	
	142 , Ab. 1997, c. 47	
	143 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	145 , 1989, c. 36; 1997, c. 96	
	146 , 1989, c. 36; 1990, c. 8; Ab. 1997, c. 47	
	147 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	148 , 1997, c. 47	
	149 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	153 , 1997, c. 47	
	158 , 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	161 , 1997, c. 96	
	165 , 1999, c. 40	
	168.1 , 1997, c. 96	
	174 , 1997, c. 96	
	175.1 , 1997, c. 6	
	175.2 , 1997, c. 6	
	175.3 , 1997, c. 6	
	175.4 , 1997, c. 96	
	176 , 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	177.1 , 1997, c. 96	
	177.2 , 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	178 , 1997, c. 96	
	179 , 1990, c. 8; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	180 , 1990, c. 8	
	182 , 1997, c. 96	
	183 , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	184 , 1997, c. 96	
	185 , 1990, c. 8	
	187 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	189 , 1989, c. 36; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	191 , 1989, c. 36; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	192 , 1997, c. 96	
	193 , 1990, c. 8; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	194 , 1997, c. 96	
	195 , 1997, c. 96	
	196 , 1997, c. 96	
	198 , 1990, c. 8; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	199 , 1997, c. 96	
	200 , 1989, c. 36; 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	201 , 1997, c. 96	
	201.1 , 1997, c. 96	
	201.2 , 1997, c. 96	
	203 , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	204 , 1990, c. 78; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 96	
	206 , Ab. 1997, c. 47	
	207 , 1997, c. 47	
	209 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	210 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	211 , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	212 , 1997, c. 96	
	213 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1992, c. 68; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	214 , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	215 , 1992, c. 68	
	215.1 , 1997, c. 96	
	216 , 1990, c. 78; 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	217 , 1997, c. 96	
	218 , 1990, c. 8; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	218.1 , 1997, c. 96	
	218.2 , 1997, c. 96	
	219 , 1990, c. 28; 1990, c. 78; 1991, c. 27	
	220 , 1997, c. 96	
	221 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	222 , 1997, c. 96	
	222.1 , 1997, c. 96	
	223 , 1997, c. 96	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	224 , 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	225 , 1997, c. 96	
	226 , 1997, c. 96	
	227 , 1997, c. 96	
	228 , 1990, c. 78; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	229 , Ab. 1997, c. 96	
	230 , 1997, c. 96	
	231 , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	233 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	234 , 1997, c. 96	
	235 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	237 , Ab. 1997, c. 96	
	239 , 1997, c. 96	
	240 , 1997, c. 96	
	241.1 , 1992, c. 23	
	241.2 , 1992, c. 23; Ab. 1997, c. 96	
	241.3 , 1992, c. 23; Ab. 1997, c. 96	
	241.4 , 1992, c. 23; 1997, c. 96	
	244 , 1997, c. 96	
	245 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	246 , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	246.1 , 1997, c. 96	
	247 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	248 , Ab. 1997, c. 96	
	249 , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	250 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	251 , 1997, c. 96	
	252 , 1997, c. 96	
	253 , 1997, c. 96	
	255 , 1995, c. 43; 1997, c. 96	
	255.1 , 1995, c. 43; 1997, c. 96	
	256 , 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1997, c. 96	
	256.1 , 1992, c. 23; Ab. 1997, c. 96	
	258 , 1992, c. 23; 1995, c. 43; 1997, c. 58; 1997, c. 96	
	259 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	260 , 1997, c. 96	
	261 , 1997, c. 96	
	261.1 , 1997, c. 96	
	262 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	263 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	264 , 1990, c. 78	
	266 , 1990, c. 8; 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	267 , 1997, c. 96	
	268 , Ab. 1992, c. 23	
	269 , Ab. 1992, c. 23	
	271 , 1992, c. 23; Ab. 1997, c. 96	
	275 , 1997, c. 96	
	276 , 1997, c. 96	
	277 , 1992, c. 23; 1997, c. 96	
	279 , 1992, c. 23	
	280 , 1992, c. 23	
	281 , 1992, c. 23	
	284 , 1990, c. 8	
	287 , 1990, c. 8; 1995, c. 43; 1997, c. 96	
	289 , 1994, c. 16	
	290 , 1994, c. 16	
	291 , 1997, c. 96	
	292 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	293 , 1990, c. 78	
	294 , 1989, c. 36; 1992, c. 68; 1994, c. 15; 1996, c. 21	
	296 , 1989, c. 36; 1992, c. 68; 1994, c. 15; 1996, c. 21	
	297 , 1993, c. 27; 1997, c. 96	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	300 , 1990, c. 78; 1991, c. 27; 1994, c. 16; 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	301 , 1997, c. 96	
	304 , 1990, c. 8	
	305 , 1990, c. 8; 1997, c. 47	
	306 , 1997, c. 47	
	307 , 1990, c. 8; 1990, c. 28	
	308 , 1990, c. 28; 1992, c. 23; 1999, c. 40	
	309 , Ab. 1990, c. 28	
	311 , 1989, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	312 , 1990, c. 28; 1992, c. 23	
	313 , 1997, c. 96	
	313.1 , 1997, c. 96	
	314 , 1989, c. 36; 1990, c. 8; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	316 , 1997, c. 96	
	317.1 , 1997, c. 96	
	317.2 , 1997, c. 96	
	319 , 1999, c. 40	
	325 , 1999, c. 40	
	326 , 1999, c. 40	
	331 , 1992, c. 57	
	334 , 1999, c. 40	
	335 , 1999, c. 40	
	340 , 1996, c. 2	
	342 , 1992, c. 57	
	343 , 1999, c. 40	
	344 , 1990, c. 8	
	348 , 1990, c. 8; 1990, c. 28	
	352 , 1990, c. 8; 1990, c. 28	
	354 , Ab. 1997, c. 47	
	355 , Ab. 1997, c. 47	
	356 , Ab. 1997, c. 47	
	357 , Ab. 1997, c. 47	
	358 , Ab. 1997, c. 47	
	359 , Ab. 1997, c. 47	
	360 , Ab. 1997, c. 47	
	361 , Ab. 1997, c. 47	
	362 , Ab. 1997, c. 47	
	363 , Ab. 1997, c. 47	
	364 , Ab. 1997, c. 47	
	365 , Ab. 1997, c. 47	
	366 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	366.1 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	367 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	368 , Ab. 1997, c. 47	
	369 , Ab. 1997, c. 47	
	370 , Ab. 1997, c. 47	
	371 , Ab. 1997, c. 47	
	372 , Ab. 1997, c. 47	
	373 , Ab. 1997, c. 47	
	374 , Ab. 1997, c. 47	
	375 , Ab. 1997, c. 47	
	376 , Ab. 1997, c. 47	
	377 , 1990, c. 8; Ab. 1997, c. 47	
	378 , Ab. 1997, c. 47	
	379 , Ab. 1997, c. 47	
	380 , Ab. 1997, c. 47	
	381 , 1990, c. 8; Ab. 1997, c. 47	
	382 , 1990, c. 8; Ab. 1997, c. 47	
	383 , Ab. 1997, c. 47	
	384 , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	385 , Ab. 1997, c. 47	
	386 , Ab. 1997, c. 47	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	387 , Ab. 1997, c. 47	
	388 , Ab. 1997, c. 47	
	389 , 1990, c. 28; Ab. 1997, c. 47	
	390 , 1989, c. 36; 1996, c. 2; Ab. 1997, c. 47	
	391 , Ab. 1997, c. 47	
	392 , 1997, c. 96	
	393 , 1997, c. 96	
	394 , 1990, c. 8	
	395 , 1997, c. 96	
	397 , 1997, c. 96	
	400 , 1997, c. 96	
	401 , 1989, c. 36; 1996, c. 2	
	405 , 1990, c. 8	
	416 , 1990, c. 8	
	417 , 1990, c. 8	
	419 , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	420 , 1997, c. 96	
	422 , 1997, c. 96	
	423 , 1990, c. 8	
	424 , 1997, c. 96	
	425 , 1997, c. 96	
	425.1 , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	426 , 1999, c. 43	
	428 , 1999, c. 40	
	429 , 1999, c. 40	
	430 , 1990, c. 78	
	432 , 1990, c. 78; 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	434 , 1990, c. 8; 1990, c. 28; 1990, c. 78	
	434.1 , 1990, c. 28	
	434.2 , 1990, c. 28; 1999, c. 40	
	434.3 , 1990, c. 28	
	434.4 , 1990, c. 28; 1999, c. 40	
	434.5 , 1990, c. 28	
	435 , 1990, c. 8; 1990, c. 28; 1992, c. 23	
	436 , 1990, c. 8; 1990, c. 28; 1999, c. 40	
	437 , Ab. 1990, c. 28	
	438 , Ab. 1990, c. 28	
	439 , 1990, c. 28; 1990, c. 78	
	440 , 1990, c. 8; 1990, c. 28	
	441 , 1999, c. 40	
	442 , 1999, c. 40	
	443 , 1999, c. 40	
	444 , 1990, c. 8; 1990, c. 28; 1990, c. 78	
	445 , 1992, c. 23	
	446 , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	447 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1992, c. 23; 1993, c. 40; 1997, c. 96	
	448 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	449 , 1997, c. 96	
	451 , 1997, c. 96	
	453 , 1993, c. 27; 1997, c. 96	
	454.1 , 1997, c. 58; 1997, c. 96	
	455.1 , 1990, c. 28; 1992, c. 23	
	456.1 , 1997, c. 43	
	457.1 , 1992, c. 23; 1997, c. 96	
	459 , 1997, c. 96	
	460 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	461 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	462 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	463 , 1997, c. 96	
	464 , 1997, c. 96	
	465 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	466 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1994, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	467 , 1990, c. 78; 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	468 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	469 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	471 , 1997, c. 96	
	472 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	473 , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	473.1 , 1992, c. 23; 1994, c. 16	
	475 , 1990, c. 28; 1992, c. 23	
	476 , 1990, c. 66	
	477.1 , 1990, c. 66	
	477.2 , 1997, c. 96	
	477.3 , 1997, c. 96	
	477.4 , 1997, c. 96	
	477.5 , 1997, c. 96	
	477.6 , 1997, c. 96	
	477.7 , 1997, c. 96	
	477.8 , 1997, c. 96	
	477.9 , 1997, c. 96	
	477.10 , 1997, c. 96	
	477.11 , 1997, c. 96	
	477.12 , 1997, c. 96	
	477.13 , 1997, c. 96	
	477.14 , 1997, c. 96	
	477.15 , 1997, c. 96	
	477.16 , 1997, c. 96	
	477.17 , 1997, c. 96	
	477.18 , 1997, c. 96	
	477.19 , 1997, c. 96	
	477.20 , 1997, c. 96	
	477.21 , 1997, c. 96	
	477.22 , 1997, c. 96	
	477.23 , 1997, c. 96	
	477.24 , 1997, c. 96	
	477.25 , 1997, c. 96	
	477.26 , 1997, c. 96	
	477.27 , 1997, c. 96	
	477.28 , 1997, c. 96	
	478 , 1997, c. 96	
	478.1 , 1997, c. 96	
	478.2 , 1997, c. 96	
	478.3 , 1997, c. 96	
	478.4 , 1997, c. 96	
	480 , 1990, c. 8	
	481 , 1999, c. 40	
	485 , 1989, c. 36	
	486 , 1990, c. 4; Ab. 1999, c. 52	
	487 , 1990, c. 4	
	488 , 1990, c. 4	
	491 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 52	
	492 , 1992, c. 61	
	493 , 1997, c. 47	
	494 , 1997, c. 47	
	495 , 1997, c. 47	
	496 , 1991, c. 27; 1997, c. 47	
	497 , 1989, c. 36; 1997, c. 47	
	498 , 1989, c. 36; 1991, c. 27; 1997, c. 47	
	499 , 1997, c. 47	
	500 , 1997, c. 47	
	501 , 1997, c. 47	
	502 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	503 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	504 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 47	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	505 , 1997, c. 47	
	506 , 1997, c. 47	
	507 , 1997, c. 47	
	508 , Ab. 1990, c. 28; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	508.1 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	508.2 , 1997, c. 47	
	508.3 , 1997, c. 47	
	508.4 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	508.5 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	508.6 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	508.7 , 1997, c. 47	
	508.8 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	508.9 , 1997, c. 47	
	508.10 , 1997, c. 47	
	508.11 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	508.12 , 1997, c. 47	
	508.13 , 1997, c. 47	
	508.14 , 1997, c. 47	
	508.15 , 1997, c. 47	
	508.16 , 1997, c. 47	
	508.17 , 1997, c. 47	
	508.18 , 1997, c. 47	
	508.19 , 1997, c. 47	
	508.20 , 1997, c. 47	
	508.21 , 1997, c. 47	
	508.22 , 1997, c. 47	
	508.23 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	508.24 , 1997, c. 47	
	508.25 , 1997, c. 47	
	508.26 , 1997, c. 47	
	508.27 , 1997, c. 47	
	508.28 , 1997, c. 47	
	508.29 , 1997, c. 47	
	508.30 , 1997, c. 47	
	508.31 , 1997, c. 47	
	508.32 , 1997, c. 47	
	508.33 , 1997, c. 47	
	508.34 , 1997, c. 47	
	508.35 , 1997, c. 47	
	508.36 , 1997, c. 47	
	508.37 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	508.38 , 1997, c. 47	
	508.39 , 1997, c. 47	
	508.40 , 1997, c. 47	
	508.41 , 1997, c. 47	
	508.42 , 1997, c. 47	
	509 , 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	510 , 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	511 , 1997, c. 47	
	512 , 1997, c. 47	
	513 , 1994, c. 16; 1997, c. 47	
	514 , 1997, c. 47	
	514.1 , 1997, c. 47	
	514.2 , 1997, c. 47	
	514.3 , 1997, c. 47	
	514.4 , 1997, c. 47	
	514.5 , 1997, c. 47	
	515 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	515.1 , 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	515.2 , 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	515.3 , 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	515.4 , 1990, c. 78; 1997, c. 47	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. 1-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	515.5 , 1997, c. 47	
	515.6 , 1997, c. 47	
	515.7 , 1997, c. 47	
	515.8 , 1997, c. 47	
	515.9 , 1997, c. 47	
	516 , 1997, c. 47	
	517 , 1997, c. 47	
	518.1 , 1997, c. 47	
	519 , 1997, c. 47; 1999, c. 40	
	520 , 1997, c. 47; 1997, c. 96; 1999, c. 28	
	521 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	522 , Ab. 1997, c. 47	
	523 , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	523.1 , 1997, c. 47	
	523.2 , 1997, c. 47	
	523.3 , 1997, c. 47	
	523.4 , 1997, c. 47	
	523.5 , 1997, c. 47	
	523.6 , 1997, c. 47	
	523.7 , 1997, c. 47	
	523.8 , 1997, c. 47	
	523.9 , 1997, c. 47	
	523.10 , 1997, c. 47	
	523.11 , 1997, c. 47	
	523.12 , 1997, c. 47	
	523.13 , 1997, c. 47	
	523.14 , 1997, c. 47	
	523.15 , 1997, c. 47	
	523.16 , 1997, c. 47	
	524 , 1994, c. 16; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	525 , 1989, c. 36; 1990, c. 78; 1996, c. 2; Ab. 1997, c. 47	
	527 , 1997, c. 47	
	528 , Ab. 1997, c. 98	
	529 , 1990, c. 78; 1997, c. 47; Ab. 1997, c. 98	
	529.1 , 1997, c. 47; Ab. 1997, c. 98	
	529.2 , 1997, c. 47; Ab. 1997, c. 98	
	530 , 1990, c. 78; 1997, c. 47; Ab. 1997, c. 98	
	530.1 , 1997, c. 47	
	530.2 , 1997, c. 47; 1997, c. 98	
	530.3 , 1997, c. 47	
	530.4 , 1997, c. 47	
	530.5 , 1997, c. 47	
	530.6 , 1997, c. 47	
	530.7 , 1997, c. 47	
	530.8 , 1997, c. 47	
	530.9 , 1997, c. 47	
	530.10 , 1997, c. 47	
	530.11 , 1997, c. 47	
	530.12 , 1997, c. 47	
	530.13 , 1997, c. 47	
	531 , 1994, c. 16	
	533 , 1990, c. 78; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	534 , 1997, c. 47	
	535 , 1997, c. 47	
	536 , Ab. 1997, c. 47	
	538 , 1997, c. 96	
	539 , 1997, c. 47	
	540 , 1997, c. 47	
	703 , 1999, c. 40	
	704 , 1997, c. 47	
	706 , 1999, c. 40	
	715 , 1990, c. 8	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	<p>716, 1999, c. 40 718, 1990, c. 8 719, 1990, c. 78 724, Ab. 1989, c. 36 725, 1990, c. 8; 1994, c. 16; 1997, c. 96 726, 1990, c. 78; 1997, c. 47 727, 1990, c. 78; 1994, c. 11; 1999, c. 28 728, 1990, c. 8</p>
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons	<p>Rp., 1988, c. 84 (<i>with exceptions</i>) Title, 1988, c. 84 1, 1979, c. 72; 1979, c. 80; 1982, c. 58; 1985, c. 8; 1994, c. 16; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 2, 1999, c. 40 4, 1994, c. 16; 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 12, 1981, c. 27; 1994, c. 16 14, 1992, c. 61 15.1, 1979, c. 72; 1983, c. 54; 1985, c. 8; 1999, c. 40 16, 1979, c. 80; 1982, c. 58; 1986, c. 101; 1994, c. 16 18, 1992, c. 61; 1999, c. 40 21, 1996, c. 2 22, 1994, c. 16 32.1, 1979, c. 80 32.2, 1979, c. 80 32.3, 1979, c. 80 32.4, 1979, c. 80; 1979, c. 85 32.5, 1979, c. 80 33, 1979, c. 80; 1986, c. 101 34, 1979, c. 80; 1992, c. 21; 1994, c. 23 35, 1999, c. 40 36, 1999, c. 40 39, 1987, c. 7; 1989, c. 36 39.1, 1985, c. 8; Ab. 1986, c. 10 41, 1986, c. 10 43, 1979, c. 72; 1999, c. 40 45, 1979, c. 72; 1992, c. 57 46, 1986, c. 10 47, 1986, c. 10 47.1, 1986, c. 10 47.2, 1986, c. 10 47.3, 1986, c. 10 47.4, 1986, c. 10; 1987, c. 7 47.5, 1986, c. 10; 1987, c. 7; 1989, c. 36 48, 1979, c. 80; 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36 49, Ab. 1989, c. 36 50, 1979, c. 28; 1979, c. 80; 1986, c. 101 50.1, 1979, c. 28 51, 1979, c. 80 51.1, 1979, c. 80 51.2, 1979, c. 80 52, 1979, c. 28; 1979, c. 80 52.1, 1979, c. 28; 1979, c. 80; 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1989, c. 36 52.2, 1979, c. 28; 1986, c. 10; 1989, c. 36 54, 1979, c. 28; 1979, c. 80 54.1, 1979, c. 80 54.2, 1979, c. 80; 1980, c. 11 54.3, 1979, c. 80</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	54.4 , 1979, c. 80	
	54.5 , 1979, c. 80	
	54.6 , 1979, c. 80; 1979, c. 85	
	54.7 , 1979, c. 80	
	54.8 , 1979, c. 80	
	54.9 , 1979, c. 80	
	54.10 , 1979, c. 80	
	55.1 , 1985, c. 8	
	55.2 , 1985, c. 8	
	55.3 , 1985, c. 8	
	57 , 1985, c. 8; 1986, c. 10	
	58 , 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1989, c. 36	
	59 , 1999, c. 40	
	60 , 1986, c. 10	
	61 , 1985, c. 8; 1986, c. 10	
	62 , 1979, c. 72	
	63 , 1986, c. 10; 1989, c. 36	
	65 , 1989, c. 36	
	71 , 1989, c. 36	
	72 , 1989, c. 36; 1999, c. 40	
	73 , 1979, c. 28; 1999, c. 40	
	74 , 1979, c. 28; 1989, c. 36; 1999, c. 40	
	74.1 , 1979, c. 28	
	75 , 1999, c. 40	
	78 , 1979, c. 28; 1986, c. 95; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	79 , Ab. 1989, c. 36	
	80 , 1987, c. 57; Ab. 1989, c. 36	
	81 , 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 36	
	82 , 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	83 , Ab. 1989, c. 36	
	84 , Ab. 1989, c. 36	
	85 , Ab. 1989, c. 36	
	85.1 , 1979, c. 28; 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 36	
	85.2 , 1979, c. 28; Ab. 1989, c. 36	
	86 , 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	87 , Ab. 1989, c. 36	
	88 , 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	89 , 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	90 , 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	91 , 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	92 , Ab. 1989, c. 36	
	93 , 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	94 , Ab. 1989, c. 36	
	95 , 1986, c. 10; Ab. 1987, c. 7	
	96 , Ab. 1987, c. 7	
	97 , Ab. 1987, c. 7	
	98 , Ab. 1987, c. 7	
	99 , Ab. 1987, c. 7	
	100 , Ab. 1987, c. 7	
	101 , Ab. 1987, c. 7	
	102 , Ab. 1989, c. 36	
	103 , Ab. 1989, c. 36	
	104 , Ab. 1989, c. 36	
	105 , Ab. 1989, c. 36	
	106 , Ab. 1989, c. 36	
	107 , Ab. 1989, c. 36	
	108 , 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36	
	109 , Ab. 1989, c. 36	
	110 , 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	111 , 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36	
	112 , Ab. 1989, c. 36	
	113 , Ab. 1989, c. 36	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	114 , Ab. 1989, c. 36	
	115 , Ab. 1989, c. 36	
	116 , Ab. 1989, c. 36	
	117 , Ab. 1989, c. 36	
	118 , Ab. 1989, c. 36	
	119 , Ab. 1989, c. 36	
	120 , Ab. 1989, c. 36	
	121 , Ab. 1989, c. 36	
	122 , Ab. 1989, c. 36	
	123 , Ab. 1989, c. 36	
	124 , Ab. 1989, c. 36	
	125 , Ab. 1989, c. 36	
	126 , Ab. 1989, c. 36	
	127 , Ab. 1989, c. 36	
	128 , Ab. 1989, c. 36	
	129 , Ab. 1989, c. 36	
	130 , Ab. 1989, c. 36	
	131 , Ab. 1989, c. 36	
	132 , Ab. 1989, c. 36	
	133 , Ab. 1989, c. 36	
	134 , Ab. 1989, c. 36	
	135 , Ab. 1989, c. 36	
	136 , Ab. 1989, c. 36	
	137 , Ab. 1989, c. 36	
	138 , Ab. 1989, c. 36	
	139 , Ab. 1989, c. 36	
	140 , Ab. 1989, c. 36	
	141 , Ab. 1989, c. 36	
	142 , Ab. 1989, c. 36	
	143 , Ab. 1989, c. 36	
	144 , 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36	
	145 , Ab. 1989, c. 36	
	146 , Ab. 1986, c. 10	
	147 , 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36	
	148 , Ab. 1989, c. 36	
	149 , Ab. 1989, c. 36	
	150 , Ab. 1989, c. 36	
	151 , Ab. 1989, c. 36	
	152 , Ab. 1989, c. 36	
	153 , Ab. 1989, c. 36	
	154 , Ab. 1989, c. 36	
	155 , Ab. 1989, c. 36	
	156 , Ab. 1989, c. 36	
	157 , Ab. 1989, c. 36	
	158 , Ab. 1989, c. 36	
	159 , Ab. 1989, c. 36	
	160 , Ab. 1989, c. 36	
	161 , Ab. 1989, c. 36	
	162 , Ab. 1989, c. 36	
	163 , Ab. 1989, c. 36	
	164 , Ab. 1989, c. 36	
	165 , Ab. 1989, c. 36	
	166 , Ab. 1989, c. 36	
	167 , 1982, c. 17; Ab. 1986, c. 95	
	168 , Ab. 1989, c. 36	
	169 , 1986, c. 10	
	171 , 1986, c. 10	
	172 , 1986, c. 10; 1999, c. 40	
	172.1 , 1986, c. 10; 1989, c. 36	
	173 , 1999, c. 40	
	177 , 1989, c. 36	
	178 , 1979, c. 80	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	179 , 1996, c. 2	
	181 , 1982, c. 58	
	181.1 , 1986, c. 101	
	181.2 , 1986, c. 101	
	185 , 1979, c. 80	
	185.1 , 1997, c. 6	
	185.2 , 1997, c. 6	
	185.3 , 1997, c. 6	
	187 , 1979, c. 80	
	189 , 1979, c. 80; 1982, c. 58; 1999, c. 40	
	190 , 1982, c. 45; 1983, c. 22	
	191 , 1979, c. 80; 1999, c. 40	
	192 , 1979, c. 80; 1999, c. 40	
	194 , 1979, c. 80; 1987, c. 57	
	194.1 , 1989, c. 36; 1999, c. 40	
	195 , 1981, c. 26; 1997, c. 96	
	196 , 1981, c. 26	
	197 , 1979, c. 80	
	199 , 1999, c. 40	
	206 , 1986, c. 10	
	207 , 1978, c. 7	
	208 , 1982, c. 45; 1983, c. 22; 1999, c. 40	
	209 , 1982, c. 45	
	210 , 1999, c. 40	
	211 , 1990, c. 4	
	213 , 1979, c. 80; 1999, c. 40	
	214 , Ab. 1979, c. 80	
	215 , 1979, c. 80; 1999, c. 40	
	216 , 1981, c. 27	
	217 , 1981, c. 27; 1982, c. 58	
	218 , Ab. 1981, c. 27	
	219 , Ab. 1981, c. 27	
	220 , 1979, c. 72; 1981, c. 27; 1994, c. 16; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	221 , Ab. 1981, c. 27	
	222 , 1981, c. 27; 1999, c. 43	
	223 , Ab. 1981, c. 27	
	224 , 1979, c. 72	
	225 , 1979, c. 72; 1981, c. 27; 1982, c. 32; 1982, c. 58; 1994, c. 16	
	226 , 1979, c. 72; 1992, c. 57	
	228 , Ab. 1979, c. 72	
	229 , Ab. 1979, c. 72	
	230 , Ab. 1979, c. 72	
	232 , 1994, c. 16	
	233 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	234 , 1979, c. 80; 1999, c. 40	
	235 , 1999, c. 40	
	236 , Ab. 1979, c. 72	
	237 , 1979, c. 72	
	240 , 1999, c. 40	
	243 , 1999, c. 40	
	244 , 1999, c. 40	
	250 , 1979, c. 80	
	251 , Ab. 1979, c. 80	
	252 , 1979, c. 80	
	253 , 1979, c. 80	
	254 , 1979, c. 80	
	255 , 1979, c. 80	
	255.1 , 1979, c. 80	
	255.2 , 1979, c. 85	
	258 , 1978, c. 7	
	259 , 1979, c. 80	
	262 , 1979, c. 80	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	263 , Ab. 1979, c. 80	
	264 , Ab. 1979, c. 80	
	265 , Ab. 1979, c. 80	
	266 , Ab. 1979, c. 80	
	267 , Ab. 1979, c. 80	
	268 , Ab. 1979, c. 80	
	269 , Ab. 1979, c. 80	
	270 , Ab. 1979, c. 80	
	271 , Ab. 1979, c. 80	
	272 , 1979, c. 80	
	273 , 1979, c. 80	
	274 , 1990, c. 4	
	275 , 1979, c. 80; 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	276 , 1999, c. 40	
	278 , 1979, c. 80	
	279 , Ab. 1979, c. 80	
	280 , 1992, c. 61	
	284 , 1999, c. 40	
	288 , 1999, c. 40	
	291 , 1999, c. 40	
	292 , 1999, c. 40	
	293 , 1979, c. 72; 1979, c. 80; 1981, c. 27; 1989, c. 36	
	294 , 1999, c. 40	
	301 , 1999, c. 40	
	304 , 1999, c. 40	
	306 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	307 , 1994, c. 16; 1999, c. 40	
	308 , 1999, c. 40	
	309 , 1999, c. 40	
	310 , 1999, c. 40	
	311 , 1994, c. 16; 1999, c. 40	
	312 , 1994, c. 16; 1999, c. 40	
	313 , 1990, c. 4	
	314 , 1999, c. 40	
	315 , 1988, c. 21; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	320 , 1999, c. 40	
	322 , 1982, c. 58	
	328 , 1987, c. 68	
	329 , 1987, c. 68	
	330 , 1983, c. 54; 1984, c. 38	
	332 , 1987, c. 68	
	339 , 1985, c. 8; 1986, c. 10	
	339.1 , 1986, c. 10	
	339.2 , 1986, c. 10	
	339.3 , 1986, c. 10	
	339.4 , 1986, c. 10; 1986, c. 101	
	339.5 , 1986, c. 10	
	339.6 , 1986, c. 101	
	344 , 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	345 , 1990, c. 4	
	346 , 1994, c. 16	
	348 , 1996, c. 2	
	349 , 1987, c. 68	
	351 , 1978, c. 59; Ab. 1979, c. 72	
	352 , 1978, c. 79; 1979, c. 28; Ab. 1979, c. 72	
	353 , 1979, c. 72	
	354 , 1999, c. 40	
	354.1 , 1979, c. 72; 1999, c. 40	
	354.1.1 , 1989, c. 36; 1999, c. 40	
	354.1.2 , 1989, c. 36	
	354.1.3 , 1989, c. 36	
	354.2 , 1979, c. 72	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	354.3 , 1979, c. 72	
	355 , 1979, c. 72	
	356 , 1979, c. 72	
	357 , 1999, c. 40	
	358 , 1979, c. 72	
	359 , 1999, c. 40	
	363 , Ab. 1979, c. 72	
	364 , Ab. 1979, c. 72	
	366 , 1979, c. 72; 1996, c. 2	
	367 , 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	368 , 1999, c. 40	
	369 , 1999, c. 40	
	370 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	372 , 1986, c. 95	
	373 , 1986, c. 95	
	375 , 1986, c. 95	
	376 , 1986, c. 95	
	384 , 1979, c. 72	
	385 , 1996, c. 2	
	386 , 1996, c. 2	
	387 , 1996, c. 2	
	388 , 1992, c. 57	
	389 , 1999, c. 40	
	390 , 1999, c. 40	
	391 , 1999, c. 40	
	392 , Ab. 1979, c. 72	
	393 , 1979, c. 72	
	394 , 1999, c. 40	
	396 , 1979, c. 72; 1989, c. 36	
	397 , 1979, c. 72; 1989, c. 36	
	398 , 1979, c. 72	
	399 , 1979, c. 72	
	399.1 , 1979, c. 72	
	399.2 , 1979, c. 72	
	399.3 , 1979, c. 72	
	399.4 , 1979, c. 72; 1989, c. 36	
	399.5 , 1979, c. 72	
	400 , Ab. 1979, c. 72	
	401 , Ab. 1979, c. 72	
	402 , Ab. 1979, c. 72	
	403 , Ab. 1979, c. 72	
	404 , Ab. 1979, c. 72	
	405 , Ab. 1979, c. 72	
	406 , Ab. 1979, c. 72	
	407 , Ab. 1979, c. 72	
	408 , Ab. 1979, c. 72	
	409 , Ab. 1979, c. 72	
	410 , Ab. 1979, c. 72	
	411 , Ab. 1979, c. 72	
	412 , Ab. 1979, c. 72	
	413 , Ab. 1979, c. 72	
	414 , Ab. 1979, c. 72	
	415 , Ab. 1979, c. 72	
	416 , Ab. 1979, c. 72	
	417 , Ab. 1979, c. 72	
	418 , Ab. 1979, c. 72	
	419 , Ab. 1979, c. 72	
	420 , Ab. 1979, c. 72	
	421 , Ab. 1979, c. 72	
	422 , Ab. 1979, c. 72	
	424 , 1979, c. 72; 1999, c. 40	
	427 , 1986, c. 10	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	427.1 , 1986, c. 10	
	427.2 , 1986, c. 10; 1999, c. 40	
	428 , 1986, c. 10	
	428.1 , 1986, c. 10	
	428.2 , 1986, c. 10	
	430 , 1979, c. 28	
	431 , 1979, c. 80; 1981, c. 26; 1982, c. 58	
	431.1 , 1981, c. 26; 1982, c. 58	
	431.2 , 1981, c. 26; 1997, c. 96	
	431.3 , 1981, c. 26	
	431.4 , 1981, c. 26; 1997, c. 96	
	431.5 , 1981, c. 26; 1988, c. 25; 1999, c. 40	
	431.6 , 1981, c. 26	
	431.7 , 1981, c. 26	
	431.8 , 1981, c. 26	
	431.9 , 1981, c. 26; 1982, c. 58; 1997, c. 96	
	431.10 , 1981, c. 26	
	432 , 1979, c. 28	
	433 , 1989, c. 36; 1999, c. 40	
	435 , 1999, c. 40	
	436 , 1986, c. 10	
	438 , 1979, c. 28	
	439 , 1986, c. 10; 1986, c. 101	
	440 , 1979, c. 72; 1981, c. 26	
	440.1 , 1981, c. 26	
	441 , 1979, c. 72; 1981, c. 26	
	442 , 1979, c. 72	
	443 , 1979, c. 72	
	444 , 1979, c. 72	
	449 , 1987, c. 7	
	450 , 1979, c. 80	
	452 , 1999, c. 40	
	455 , 1990, c. 4	
	456 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	457 , 1990, c. 4	
	458 , Ab. 1990, c. 4	
	459 , Ab. 1990, c. 4	
	460 , 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	461 , 1979, c. 72	
	462 , 1979, c. 72	
	465 , 1990, c. 4	
	471 , Ab. 1979, c. 72	
	472 , 1996, c. 2	
	476 , Ab. 1986, c. 95	
	480 , 1978, c. 7; 1979, c. 80	
	481 , 1979, c. 80	
	482 , 1979, c. 80	
	483 , 1979, c. 80	
	484 , 1978, c. 7; 1979, c. 80; 1980, c. 11	
	485 , Ab. 1979, c. 80	
	486 , Ab. 1979, c. 80	
	493 , 1999, c. 40	
	494 , 1985, c. 8; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	496 , 1985, c. 8; 1999, c. 40	
	497 , 1996, c. 2	
	498 , 1985, c. 8; 1989, c. 36; 1999, c. 40	
	498.1 , 1985, c. 8	
	500 , 1987, c. 57; 1999, c. 40	
	504 , 1979, c. 72; 1981, c. 26; 1981, c. 27; 1985, c. 8; 1996, c. 2; 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	504.1 , 1985, c. 8	
	504.2 , 1985, c. 8; 1986, c. 10	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	505 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	506 , 1981, c. 27; 1982, c. 32	
	507 , 1981, c. 27; 1986, c. 10	
	508 , 1981, c. 27; 1999, c. 43	
	509 , 1981, c. 27; 1982, c. 32; 1994, c. 16	
	510 , 1981, c. 27	
	511 , 1999, c. 40	
	512 , 1999, c. 40	
	519 , 1986, c. 10	
	519.1 , 1986, c. 10; 1986, c. 101	
	522 , 1999, c. 40	
	527 , 1999, c. 40	
	529 , 1999, c. 40	
	534 , 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	535 , 1979, c. 28; 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1987, c. 7; 1989, c. 36	
	536 , 1986, c. 10; 1987, c. 7; 1989, c. 36	
	537 , 1989, c. 36	
	538 , Ab. 1989, c. 36	
	539 , 1986, c. 10; Ab. 1987, c. 7	
	540 , Ab. 1989, c. 36	
	541 , Ab. 1989, c. 36	
	542 , Ab. 1989, c. 36	
	543 , 1979, c. 72; 1979, c. 80; 1986, c. 10; 1986, c. 101; 1987, c. 7; 1989, c. 36	
	543.1 , 1986, c. 10	
	544 , 1979, c. 28; 1986, c. 10	
	545 , 1979, c. 80; 1981, c. 27; 1999, c. 40	
	548 , 1979, c. 80	
	549 , Ab. 1979, c. 72	
	550 , Ab. 1979, c. 72	
	551 , Ab. 1979, c. 72	
	552 , Ab. 1979, c. 72	
	553 , Ab. 1979, c. 72	
	554 , 1979, c. 28; Ab. 1979, c. 72	
	555 , Ab. 1979, c. 72	
	556 , Ab. 1979, c. 72	
	557 , 1979, c. 72; 1985, c. 8; 1992, c. 57	
	558 , 1979, c. 72; 1985, c. 8	
	558.1 , 1979, c. 72; 1985, c. 8	
	558.2 , 1979, c. 72; 1985, c. 8	
	558.3 , 1979, c. 72; 1996, c. 2	
	558.4 , 1979, c. 72	
	558.5 , 1985, c. 8	
	559 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	560 , 1979, c. 72; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	561 , 1979, c. 72; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	562 , Ab. 1979, c. 72	
	563 , 1996, c. 2	
	564 , 1979, c. 72; 1996, c. 2	
	565 , 1979, c. 72; 1996, c. 2	
	566 , 1979, c. 72; 1996, c. 2	
	567 , 1979, c. 72; 1989, c. 36	
	567.1 , 1979, c. 72; 1989, c. 36	
	567.2 , 1979, c. 72	
	567.3 , 1979, c. 72; 1985, c. 8	
	567.4 , 1979, c. 72	
	567.5 , 1985, c. 8; 1989, c. 36	
	567.6 , 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1989, c. 36	
	567.7 , 1985, c. 8	
	567.8 , 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1987, c. 7; 1989, c. 36	
	567.9 , 1985, c. 8	
	567.10 , 1985, c. 8	
	567.11 , 1985, c. 8; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	567.12 , 1985, c. 8; 1989, c. 36; 1999, c. 40	
	567.13 , 1985, c. 8	
	567.14 , 1985, c. 8; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	567.15 , 1985, c. 8; 1999, c. 40	
	568 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	569 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	570 , 1978, c. 78	
	571 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	572 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	573 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	574 , 1978, c. 78	
	575 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1994, c. 16	
	576 , 1978, c. 78	
	577 , 1978, c. 78	
	578 , 1978, c. 78	
	579 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 19	
	580 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 19	
	581 , 1978, c. 78; 1999, c. 19	
	582 , 1978, c. 78; 1999, c. 19	
	582.1 , 1988, c. 84; 1999, c. 19	
	582.2 , 1988, c. 84	
	582.3 , 1988, c. 84	
	582.4 , 1988, c. 84	
	582.5 , 1988, c. 84	
	582.6 , 1988, c. 84	
	582.7 , 1988, c. 84	
	582.8 , 1988, c. 84	
	582.9 , 1988, c. 84	
	582.10 , 1988, c. 84	
	582.11 , 1988, c. 84	
	583 , 1978, c. 78	
	584 , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	585 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	586 , 1978, c. 78	
	587 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	588 , 1978, c. 78	
	589 , 1978, c. 78	
	590 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	591 , 1978, c. 78	
	592 , 1978, c. 78	
	593 , 1978, c. 78	
	594 , 1978, c. 78	
	595 , 1978, c. 78	
	596 , 1978, c. 78	
	597 , 1978, c. 78	
	598 , 1978, c. 78	
	599 , 1978, c. 78; 1979, c. 28; 1988, c. 84	
	600 , 1978, c. 78; 1996, c. 2	
	601 , 1978, c. 78; 1994, c. 16; 1996, c. 2	
	602 , 1978, c. 78; 1996, c. 2	
	603 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	604 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	605 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	606 , 1978, c. 78	
	607 , 1978, c. 78	
	608 , 1978, c. 78	
	609 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	610 , 1978, c. 78; 1990, c. 35	
	611 , 1978, c. 78	
	612 , 1978, c. 78	
	613 , 1978, c. 78	
	613.1 , 1988, c. 84	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	613.2 , 1988, c. 84	
	614 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	615 , 1978, c. 78; 1996, c. 2	
	616 , 1978, c. 78; 1986, c. 95; 1990, c. 4	
	617 , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	618 , 1978, c. 78	
	619 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	620 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1996, c. 2	
	621 , 1978, c. 78; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	622 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1996, c. 2	
	622.1 , 1988, c. 84	
	623 , 1978, c. 78	
	624 , 1978, c. 78	
	625 , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	626 , 1978, c. 78	
	627 , 1978, c. 78	
	628 , 1978, c. 78	
	629 , 1978, c. 78	
	630 , 1978, c. 78; 1996, c. 2	
	631 , 1978, c. 78	
	632 , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	633 , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	634 , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	635 , 1978, c. 78	
	636 , 1978, c. 78	
	637 , 1978, c. 78	
	638 , 1978, c. 78	
	639 , 1978, c. 78	
	640 , 1978, c. 78	
	641 , 1978, c. 78	
	642 , 1978, c. 78	
	643 , 1978, c. 78	
	644 , 1978, c. 78	
	645 , 1978, c. 78	
	646 , 1978, c. 78	
	647 , 1978, c. 78	
	648 , 1978, c. 78	
	649 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	650 , 1978, c. 78	
	651 , 1978, c. 78	
	652 , 1978, c. 78	
	653 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	654 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	655 , 1978, c. 78	
	656 , 1978, c. 78	
	657 , 1978, c. 78; 1979, c. 28; 1982, c. 58; 1983, c. 54; 1988, c. 84; 1996, c. 2	
	658 , 1978, c. 78; 1996, c. 2	
	659 , 1978, c. 78; 1996, c. 2	
	660 , 1978, c. 78	
	661 , 1978, c. 78	
	662 , 1978, c. 78	
	663 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	664 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	665 , 1978, c. 78	
	666 , 1978, c. 78; 1979, c. 80	
	667 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	668 , 1978, c. 78	
	669 , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	670 , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	671 , 1978, c. 78	
	672 , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	673 , 1978, c. 78; 1982, c. 58	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	674 , 1978, c. 78	
	675 , 1978, c. 78	
	676 , 1978, c. 78	
	677 , 1978, c. 78	
	678 , 1978, c. 78	
	679 , 1978, c. 78	
	680 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	681 , 1978, c. 78	
	682 , 1978, c. 78	
	683 , 1978, c. 78	
	684 , 1978, c. 78	
	685 , 1978, c. 78	
	686 , 1979, c. 25; 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	687 , 1979, c. 25	
	688 , 1979, c. 25	
	689 , 1979, c. 25	
	690 , 1979, c. 25; 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	691 , 1979, c. 25	
	692 , 1979, c. 25	
	693 , 1979, c. 25	
	694 , 1979, c. 25	
	695 , 1979, c. 25	
	696 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	697 , 1979, c. 25	
	698 , 1979, c. 25	
	699 , 1979, c. 25	
	700 , 1979, c. 25; 1994, c. 16	
	701 , 1979, c. 25	
	702 , 1979, c. 25	
	703 , 1979, c. 25	
	704 , 1979, c. 25	
	705 , 1979, c. 25	
	706 , 1979, c. 25	
	707 , 1979, c. 25; 1994, c. 16	
	708 , 1979, c. 25; 1994, c. 16	
	709 , 1979, c. 25	
	710 , 1979, c. 25	
	711 , 1979, c. 25	
	712 , 1979, c. 25	
	713 , 1979, c. 25; 1994, c. 16	
	714 , 1979, c. 25	
	715 , 1979, c. 25	
	716 , 1979, c. 25	
	717 , 1979, c. 25	
	718 , 1979, c. 25	
	719 , 1979, c. 25	
	720 , 1986, c. 101; 1988, c. 84	
	721 , 1986, c. 101; 1988, c. 84; 1994, c. 11; 1999, c. 28	
	Form 1 , 1999, c. 40	
	Form 3 , 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36	
	Form 4 , Ab. 1989, c. 36	
	Form 5 , Ab. 1989, c. 36	
	Form 6 , 1986, c. 10	
	Form 7 , 1985, c. 8; 1986, c. 10	
	Form 8 , 1985, c. 8	
	Form 11 , Ab. 1979, c. 80	
	Form 12 , Ab. 1996, c. 2	
	Form 13 , 1999, c. 40	
	Form 14 , 1996, c. 2	
	Form 15 , Ab. 1986, c. 95	
	Form 17 , 1994, c. 16	
	Form 20 , Ab. 1989, c. 36	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	Form 21 , Ab. 1989, c. 36 Form 22 , Ab. 1989, c. 36 Form 23 , Ab. 1989, c. 36 Form 24 , 1996, c. 2; 1999, c. 40
c. I-15	Municipal Aid Prohibition Act	1 , 1996, c. 2 2 , 1996, c. 2; 1999, c. 43
c. I-15.1	Act respecting market intermediaries	14 , 1991, c. 37 25 , Ab. 1993, c. 17 36 , 1997, c. 43 37 , 1997, c. 43 37.1 , 1997, c. 43 42 , 1991, c. 37; 1999, c. 40 43 , 1991, c. 37; 1997, c. 43 44 , 1991, c. 37 48 , 1999, c. 40 52 , 1999, c. 40 54 , 1999, c. 40 56 , 1999, c. 40 59 , Ab. 1999, c. 40 83 , 1999, c. 40 92 , 1999, c. 40 93 , 1999, c. 40 115 , 1999, c. 40 160 , 1997, c. 43 180 , 1999, c. 40 184 , 1999, c. 40 188 , 1992, c. 61 194 , 1997, c. 43 195 , 1997, c. 43 198 , 1997, c. 43 210 , 1999, c. 40 212 , 1999, c. 40 213 , 1992, c. 61 214 , 1992, c. 61 215 , 1999, c. 40 217 , 1999, c. 40 Rp. , 1998, c. 37
c. I-16	Interpretation Act	1 , 1982, c. 62 2 , Ab. 1982, c. 62 3 , Ab. 1982, c. 62 4 , Ab. 1982, c. 62 5 , 1982, c. 62 9 , 1982, c. 62 11 , 1982, c. 62; 1999, c. 40 13 , 1986, c. 22; 1999, c. 40 14 , Ab. 1982, c. 62 15 , Ab. 1982, c. 62 16 , Ab. 1982, c. 62 20 , Ab. 1982, c. 62 21 , Ab. 1982, c. 62 23 , Ab. 1982, c. 62 24 , Ab. 1982, c. 62 25 , Ab. 1982, c. 62

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-16	Interpretation Act – <i>Cont'd</i>	<p> 26, Ab. 1982, c. 62 27, Ab. 1982, c. 62 28, Ab. 1982, c. 62 29, Ab. 1982, c. 62 30, Ab. 1982, c. 62 31, Ab. 1982, c. 62 32, Ab. 1982, c. 62 33, Ab. 1982, c. 62 34, Ab. 1982, c. 62; 1986, c. 71 35, Ab. 1982, c. 62 36, Ab. 1982, c. 62 37, Ab. 1982, c. 62 40.1, 1979, c. 61; Ab. 1993, c. 40 41, 1992, c. 57 41.1, 1992, c. 57 41.2, 1992, c. 57 41.3, 1992, c. 57 41.4, 1992, c. 57 42, 1999, c. 40 49, 1999, c. 40 52, 1999, c. 40 54, 1992, c. 57 55, 1999, c. 40 56, 1999, c. 40 58, 1986, c. 95; 1999, c. 40 60, 1982, c. 62; 1999, c. 40 61, 1978, c. 5; 1980, c. 39; 1981, c. 14; 1981, c. 23; 1982, c. 62; 1984, c. 46; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1992, c. 57 62, 1982, c. 62 </p>
c. I-17	University Investments Act	<p> 1, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1989, c. 18; 1994, c. 16; 1999, c. 40 2, 1993, c. 26 4, 1986, c. 75 5, 1982, c. 58 6, 1982, c. 58 6.1, 1982, c. 58; 1985, c. 21; 1986, c. 75; 1988, c. 41; 1990, c. 66; 1994, c. 16 6.2, 1990, c. 66 </p>
c. J-1	Newspaper Declaration Act	<p> 1, 1992, c. 61 7, 1992, c. 61 8, 1992, c. 61; 1999, c. 40 9, 1990, c. 4 10, 1992, c. 61 11, 1992, c. 61 13, 1990, c. 4 14, Ab. 1986, c. 95 15, Ab. 1990, c. 4 </p>
c. J-1.1	Act respecting judgments rendered by the Supreme Court of Canada on the language of statutes and other instruments of a legislative nature	<p> Title, 1992, c. 37 Preamble, 1992, c. 37 2, 1992, c. 37 3, 1992, c. 37 4, 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. J-2	Jurors Act	<p> 1, 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1995, c. 23; 1999, c. 40 3, 1995, c. 23 4, 1981, c. 14; 1983, c. 41; 1988, c. 21; 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1996, c. 2 5, 1982, c. 62 6, 1981, c. 14 7, 1984, c. 51; 1995, c. 23 7.1, 1995, c. 23 8, 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1995, c. 23 9, 1995, c. 23 10, 1995, c. 23 17, 1995, c. 23; 1999, c. 40 18, 1988, c. 65 22, 1988, c. 65; 1992, c. 57 22.1, 1988, c. 65 22.2, 1988, c. 65 22.3, 1988, c. 65 24, 1988, c. 65; 1999, c. 40 25, 1988, c. 65 26, 1996, c. 5; 1999, c. 40 26.1, 1996, c. 5 28, 1988, c. 65 29, 1988, c. 65 31, 1996, c. 5 32, 1996, c. 5 33, 1988, c. 65; 1999, c. 40 35.1, 1988, c. 65 38, 1999, c. 40 39, 1988, c. 65; 1999, c. 40 42, 1980, c. 11 47, 1980, c. 11; 1984, c. 46; 1987, c. 85 48, 1999, c. 40 48.1, 1995, c. 23 49, 1995, c. 23 50, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 </p>
c. J-3	Act respecting administrative justice	<p> 3, 1998, c. 39 18, 1997, c. 75; 1998, c. 36 20, 1998, c. 36 21, 1997, c. 49; 1997, c. 57; 1998, c. 36 22, 1997, c. 75 22.1, 1997, c. 75 23, 1997, c. 75 24, 1997, c. 77 25, 1997, c. 43 32, 1999, c. 40 33, 1999, c. 40 82, 1997, c. 43 85, 1999, c. 40 103, 1997, c. 75 119, 1997, c. 75 135, 1999, c. 40 Sched. I, 1997, c. 43; 1997, c. 49; 1997, c. 57; 1997, c. 75; 1998, c. 36; 1999, c. 24; 1999, c. 45 Sched. II, 1997, c. 43 Sched. III, 1997, c. 43; 1999, c. 36 Sched. IV, 1997, c. 20; 1997, c. 43; 1997, c. 64; 1998, c. 40; 1999, c. 32; 1999, c. 50 </p>
c. L-1	Legislature Act	<p> Rp., 1992, c. 9 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-1.1	Act to promote the parole of inmates	<p> 1, 1998, c. 27 3, 1981, c. 14; 1988, c. 44; 1991, c. 43 3.1, 1998, c. 27 3.2, 1998, c. 27 4, 1998, c. 27 6, 1978, c. 18 9, 1988, c. 44; 1998, c. 27; 1999, c. 40 10, 1997, c. 43 13, 1997, c. 43 14, 1998, c. 27 16, 1997, c. 43 17, 1997, c. 43 18, 1991, c. 43; 1997, c. 43 19, 1998, c. 27 19.1, 1998, c. 27 19.2, 1998, c. 27 19.3, 1998, c. 27 20, 1998, c. 27 20.1, 1998, c. 27 25, 1998, c. 27; 1999, c. 40 26, 1990, c. 4; 1998, c. 27 26.1, 1998, c. 27 28, 1998, c. 27 30.1, 1998, c. 27 30.2, 1998, c. 27 32, 1997, c. 43 34, 1998, c. 27 35, 1998, c. 27 36, 1997, c. 43; Ab. 1998, c. 27 37, 1998, c. 27 38, 1998, c. 27 40, 1991, c. 43 47, 1986, c. 86; 1988, c. 46 48, 1985, c. 30; 1986, c. 86; 1988, c. 46 49, 1998, c. 27 57, 1986, c. 86; 1988, c. 46 </p>
c. L-2	Freedom of Worship Act	<p> 1, 1999, c. 40 2, Ab. 1986, c. 95 4, 1992, c. 61 5, 1986, c. 95; 1990, c. 4 6, 1986, c. 95; 1990, c. 4 8, Ab. 1986, c. 95 10, 1990, c. 4; 1992, c. 61 11, Ab. 1986, c. 95 12, Ab. 1986, c. 95 13, Ab. 1986, c. 95 14, Ab. 1990, c. 4 15, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 16, Ab. 1990, c. 4 17, Ab. 1992, c. 61 </p>
c. L-3	Licenses Act	<p> 1, 1978, c. 34 2, 1978, c. 34 3, Ab. 1978, c. 34 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-3	Licenses Act – <i>Cont'd</i>	
	3.1 , 1979, c. 20; 1998, c. 16	
	5 , 1978, c. 34; 1979, c. 78; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	8 , 1978, c. 34	
	9 , 1983, c. 44	
	10 , 1978, c. 34; Ab. 1983, c. 44	
	11 , Ab. 1983, c. 44	
	13 , 1983, c. 44	
	14 , Ab. 1978, c. 34	
	15 , 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	16 , 1990, c. 4	
	16.1 , 1982, c. 4; 1983, c. 44	
	17 , Ab. 1978, c. 34	
	18 , Ab. 1978, c. 34	
	19 , Ab. 1978, c. 34	
	21 , Ab. 1978, c. 34	
	22 , Ab. 1978, c. 34	
	23 , Ab. 1983, c. 44	
	24 , Ab. 1983, c. 44	
	25 , Ab. 1983, c. 44	
	26 , Ab. 1983, c. 44	
	27 , Ab. 1983, c. 44	
	28 , Ab. 1983, c. 44	
	29 , Ab. 1983, c. 44	
	30 , Ab. 1983, c. 44	
	31 , Ab. 1983, c. 44	
	32 , Ab. 1983, c. 44	
	33 , Ab. 1983, c. 44	
	34 , Ab. 1983, c. 44	
	35 , Ab. 1983, c. 44	
	36 , Ab. 1983, c. 44	
	37 , Ab. 1983, c. 44	
	38 , Ab. 1983, c. 44	
	39 , Ab. 1983, c. 44	
	39.1 , Ab. 1983, c. 44	
	40 , Ab. 1978, c. 36	
	41 , Ab. 1978, c. 36	
	42 , Ab. 1978, c. 36	
	43 , Ab. 1978, c. 36	
	44 , Ab. 1978, c. 36	
	45 , Ab. 1990, c. 60	
	46 , 1980, c. 14; 1982, c. 56; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 60; Ab. 1991, c. 67	
	46.1 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	46.2 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	46.3 , 1990, c. 60; Ab. 1991, c. 67	
	47 , Ab. 1990, c. 60	
	48 , Ab. 1990, c. 60	
	49 , Ab. 1990, c. 60	
	50 , 1980, c. 14; 1982, c. 56; Ab. 1987, c. 103	
	51 , Ab. 1978, c. 36	
	52 , Ab. 1978, c. 36	
	53 , Ab. 1978, c. 36	
	54 , Ab. 1978, c. 36	
	55 , Ab. 1978, c. 36	
	56 , Ab. 1978, c. 36	
	57 , Ab. 1978, c. 36	
	58 , Ab. 1978, c. 36	
	59 , 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 60	
	60 , Ab. 1978, c. 36	
	61 , Ab. 1990, c. 60	
	62 , Ab. 1978, c. 36	
	63 , Ab. 1978, c. 36	
	64 , Ab. 1978, c. 36	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-3	Licenses Act – <i>Cont'd</i>	
	65, Ab. 1991, c. 67	
	66, Ab. 1990, c. 60	
	67, Ab. 1983, c. 44	
	68, Ab. 1983, c. 44	
	69, Ab. 1983, c. 44	
	70, Ab. 1983, c. 44	
	71, Ab. 1983, c. 44	
	72, Ab. 1983, c. 44	
	73, Ab. 1983, c. 44	
	74, Ab. 1983, c. 44	
	75, Ab. 1983, c. 44	
	76, Ab. 1983, c. 44	
	77, Ab. 1983, c. 44	
	78, Ab. 1983, c. 44	
	79, Ab. 1983, c. 44	
	79.1, Ab. 1984, c. 30	
	79.2, Ab. 1984, c. 30	
	79.3, Ab. 1984, c. 30	
	79.3.1, Ab. 1983, c. 44	
	79.4, Ab. 1984, c. 30	
	79.5, Ab. 1984, c. 30	
	79.6, Ab. 1984, c. 30	
	79.7, Ab. 1984, c. 30	
	79.8, Ab. 1984, c. 30	
	79.9, Ab. 1984, c. 30	
	79.10, 1982, c. 4; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1992, c. 17; 1995 c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 53; 1999, c. 83	
	79.11, 1982, c. 4; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1991, c. 67; 1995 c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	79.11.1, 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	79.11.2, 1992, c. 1	
	79.12, 1982, c. 4; Ab. 1990, c. 60	
	79.13, 1982, c. 4	
	79.14, 1982, c. 4; 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1991, c. 67; 1999, c. 65; 1999, c. 83	
	79.15, 1982, c. 4; 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1991, c. 67; 1999, c. 83	
	79.15.0.1, 1999, c. 83	
	79.15.0.2, 1999, c. 83	
	79.15.0.3, 1999, c. 83	
	79.15.1, 1990, c. 60	
	79.16, 1982, c. 4	
	79.17, 1982, c. 4; 1990, c. 4; 1990, c. 60	
	80, Ab. 1978, c. 36	
	81, Ab. 1978, c. 36	
	82, Ab. 1978, c. 36	
	83, Ab. 1978, c. 36	
	84, Ab. 1978, c. 36	
	85, Ab. 1978, c. 36	
	86, Ab. 1983, c. 44	
	87, Ab. 1983, c. 44	
	88, Ab. 1983, c. 44	
	89, Ab. 1982, c. 48	
	90, Ab. 1982, c. 48	
	91, Ab. 1982, c. 48	
	92, Ab. 1982, c. 48	
	93, Ab. 1982, c. 48	
	94, Ab. 1982, c. 48	
	95, Ab. 1982, c. 48	
	96, Ab. 1982, c. 48	
	97, Ab. 1983, c. 44	
	98, Ab. 1983, c. 44	
	99, Ab. 1983, c. 44	
	100, Ab. 1983, c. 44	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-3	Licenses Act – <i>Cont'd</i>	
	101 , Ab. 1983, c. 44	
	102 , Ab. 1983, c. 44	
	103 , Ab. 1983, c. 44	
	104 , Ab. 1983, c. 44	
	105 , Ab. 1983, c. 44	
	106 , Ab. 1983, c. 44	
	107 , Ab. 1983, c. 44	
	108 , Ab. 1983, c. 44	
	109 , Ab. 1983, c. 44	
	110 , Ab. 1983, c. 44	
	111 , Ab. 1983, c. 44	
	112 , Ab. 1983, c. 44	
	113 , Ab. 1983, c. 44	
	114 , Ab. 1983, c. 44	
	115 , Ab. 1983, c. 44	
	116 , Ab. 1983, c. 44	
	117 , Ab. 1983, c. 44	
	118 , Ab. 1983, c. 44	
	119 , Ab. 1983, c. 44	
	120 , Ab. 1983, c. 44	
	121 , Ab. 1983, c. 44	
	122 , Ab. 1983, c. 44	
	123 , Ab. 1983, c. 44	
	124 , Ab. 1983, c. 44	
	125 , Ab. 1983, c. 44	
	126 , Ab. 1983, c. 44	
	127 , Ab. 1983, c. 44	
	128 , Ab. 1983, c. 44	
	129 , Ab. 1983, c. 44	
	130 , Ab. 1983, c. 44	
	131 , Ab. 1983, c. 44	
	132 , Ab. 1983, c. 44	
	133 , Ab. 1983, c. 44	
	134 , Ab. 1983, c. 44	
	135 , Ab. 1983, c. 44	
	136 , Ab. 1983, c. 44	
	137 , Ab. 1983, c. 44	
	138 , Ab. 1983, c. 44	
	139 , Ab. 1983, c. 44	
	140 , Ab. 1983, c. 44	
	141 , Ab. 1983, c. 44	
c. L-4	Winding-up Act	
	1 , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	4 , 1999, c. 40	
	8 , 1999, c. 40	
	9 , 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	10 , 1999, c. 40	
	17 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1995, c. 67; 1999, c. 8	
	18 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1995, c. 67; 1999, c. 8	
	19 , 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	20 , 1997, c. 80	
	21 , 1997, c. 80; 1999, c. 40	
	22 , 1997, c. 80	
	23 , 1992, c. 57	
	25.1 , 1993, c. 48	
	26 , 1992, c. 61	
	28 , 1999, c. 40	
	32 , 1993, c. 48	
	32.1 , 1993, c. 48	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-4.1	Act respecting electoral lists	Rp. , 1984, c. 51
c. L-5	Lotteries and Races Act	Rp. , 1978, cc. 36, 38
c. L-6	Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines	<p>Title, 1990, c. 46</p> <p>1, 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; 1991, c. 75; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 54; 1999, c. 40</p> <p>2, 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39</p> <p>3, Ab. 1993, c. 39</p> <p>4, 1981, c. 14; Ab. 1993, c. 39</p> <p>5, Ab. 1993, c. 39</p> <p>6, Ab. 1993, c. 39</p> <p>7, Ab. 1993, c. 39</p> <p>8, Ab. 1993, c. 39</p> <p>9, Ab. 1993, c. 39</p> <p>10, 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39</p> <p>11, 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39</p> <p>12, 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39</p> <p>12.1, 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39</p> <p>13, 1986, c. 95; Ab. 1993, c. 39</p> <p>13.1, 1986, c. 95; Ab. 1993, c. 39</p> <p>14, Ab. 1993, c. 39</p> <p>15, Ab. 1993, c. 39</p> <p>16, Ab. 1993, c. 39</p> <p>17, Ab. 1993, c. 39</p> <p>18, Ab. 1993, c. 39</p> <p>19, 1990, c. 46; 1991, c. 75; Ab. 1993, c. 39</p> <p>20, 1987, c. 103; 1990, c. 46; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 54</p> <p>20.1, 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1995, c. 4</p> <p>20.1.1, 1995, c. 68; 1997, c. 54; 1999, c. 8</p> <p>20.2, 1993, c. 39; 1993, c. 71</p> <p>21, Ab. 1993, c. 39</p> <p>22, Ab. 1993, c. 39</p> <p>23, 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39</p> <p>24, 1983, c. 49; 1984, c. 27; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46</p> <p>24.1, 1983, c. 49; 1987, c. 103</p> <p>25, 1983, c. 49; Ab. 1987, c. 103</p> <p>26, 1983, c. 49; 1987, c. 103; Ab. 1990, c. 46</p> <p>27, 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39</p> <p>28, 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39</p> <p>29, 1983, c. 49; 1987, c. 103; Ab. 1990, c. 46</p> <p>30, Ab. 1990, c. 46</p> <p>31, 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39</p> <p>32, Ab. 1993, c. 39</p> <p>33, 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39</p> <p>34, 1987, c. 103; 1990, c. 46; 1991, c. 75; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1996, c. 2</p> <p>34.1, 1991, c. 75; 1993, c. 71</p> <p>36, 1990, c. 46</p> <p>36.1, 1993, c. 39; 1996, c. 2</p> <p>36.2, 1993, c. 39; 1997, c. 43</p> <p>36.2.1, 1997, c. 43</p> <p>36.3, 1995, c. 4</p> <p>37, Ab. 1993, c. 39</p> <p>38, Ab. 1990, c. 46</p> <p>39, Ab. 1990, c. 46</p> <p>40, Ab. 1990, c. 46</p> <p>41, Ab. 1990, c. 46</p> <p>42, Ab. 1990, c. 46</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-6	Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines – <i>Cont'd</i>	
	43, Ab. 1990, c. 46	
	44, Ab. 1990, c. 46	
	45, 1984, c. 27; Ab. 1990, c. 46	
	45.1, 1984, c. 27; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46	
	46, 1984, c. 27; 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 46	
	47, 1993, c. 71	
	48, 1984, c. 27; 1993, c. 71	
	49, 1993, c. 71	
	49.0.1, 1997, c. 54	
	49.1, 1993, c. 71	
	49.2, 1993, c. 71	
	49.3, 1993, c. 71	
	49.4, 1993, c. 71	
	49.5, 1993, c. 71	
	50, 1993, c. 71	
	50.0.1, 1997, c. 54	
	50.0.2, 1997, c. 54	
	50.1, 1993, c. 71	
	51, Ab. 1993, c. 39	
	52.1, 1993, c. 39	
	52.2, 1993, c. 39	
	52.3, 1993, c. 39	
	52.4, 1993, c. 39	
	52.5, 1993, c. 39	
	52.6, 1993, c. 39	
	52.7, 1993, c. 39	
	52.8, 1993, c. 39	
	52.9, 1993, c. 39	
	52.10, 1993, c. 39	
	52.11, 1993, c. 39	
	52.12, 1993, c. 39; 1993, c. 71	
	52.13, 1993, c. 39	
	52.14, 1993, c. 39	
	52.15, 1993, c. 39; 1993, c. 71	
	53, 1987, c. 103; 1996, c. 17	
	54, 1993, c. 39	
	54.1, 1993, c. 71	
	55, 1990, c. 46; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 54	
	56, 1987, c. 103; Ab. 1990, c. 46	
	57, Ab. 1990, c. 46	
	57.1, 1993, c. 71	
	57.2, 1993, c. 71	
	57.3, 1993, c. 71	
	58, 1993, c. 71	
	59, Ab. 1993, c. 71	
	61, 1993, c. 71	
	68, 1986, c. 95; 1993, c. 39; 1993, c. 71	
	68.1, 1993, c. 39	
	68.2, 1993, c. 39	
	71, 1989, c. 9; 1993, c. 39	
	72, 1990, c. 4	
	73, 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46	
	73.1, 1993, c. 39	
	74, 1990, c. 4; 1990, c. 46; 1993, c. 39	
	77, 1990, c. 46; 1993, c. 39	
	77.1, 1993, c. 39	
	80, 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39	
	81, 1992, c. 57; 1993, c. 71; 1999, c. 40	
	82, 1993, c. 71	
	83, 1983, c. 49; 1999, c. 40	
	85, 1999, c. 40	
	91, 1984, c. 27	
	110, 1983, c. 49	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-6	Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines – <i>Cont'd</i>	<p>113, 1999, c. 40 119, 1983, c. 49; 1991, c. 75; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 54 120, 1993, c. 39 121, 1983, c. 49; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 39 121.0.1, 1993, c. 39; 1996, c. 17 121.0.2, 1996, c. 17 121.0.3, 1996, c. 17 121.0.4, 1996, c. 17 121.1, 1983, c. 49; Ab. 1992, c. 61 122, 1983, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46 122.1, 1983, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46 122.2, 1983, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46 123.1, 1993, c. 39 132, 1999, c. 40 136, 1993, c. 71 136.1, 1979, c. 20; 1990, c. 46; 1999, c. 40 136.2, 1996, c. 8 138, 1993, c. 39</p>
c. M-1	Mortmain Act	<p>3, 1982, c. 52 4, 1982, c. 52 7, 1982, c. 52 11, 1982, c. 52 Ab., 1992, c. 57</p>
c. M-1.1	Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector	<p>1, 1988, c. 40; 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1994, c. 23 2, 1988, c. 40 3, 1988, c. 40; 1992, c. 21 8, 1988, c. 40; 1992, c. 21 9, 1988, c. 40; 1992, c. 21 10, 1988, c. 40; 1991, c. 33; 1992, c. 21; 1992, c. 61 11, 1992, c. 61 12, 1992, c. 61 13, 1991, c. 33; 1992, c. 61 16, 1992, c. 61 17, 1990, c. 4 18, 1988, c. 40; 1992, c. 21 19, 1988, c. 40; 1992, c. 21; 1998, c. 39 20, 1988, c. 40; 1992, c. 21; 1992, c. 61 23, 1988, c. 40; 1992, c. 21 24, 1992, c. 21; 1994, c. 23 25, 1988, c. 40; 1992, c. 21</p>
c. M-2	Disorderly Houses Act	<p>1, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 21, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-3	Master Electricians Act	<p> 1, 1975, c. 53; 1985, c. 34; 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 83; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1996, c. 2; 1999, c. 40 5, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1975, c. 53; 1985, c. 34; 1999, c. 40 9.1, 1998, c. 46; 1999, c. 13 10, 1992, c. 57; 1999, c. 40 11, 1985, c. 34; 1999, c. 40 11.1, 1998, c. 46; 1999, c. 13; 1999, c. 40 12, 1975, c. 53; 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40 12.0.1, 1998, c. 46 12.0.2, 1998, c. 46 12.0.3, 1998, c. 46 12.1, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1998, c. 46 12.2, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40 13, 1985, c. 34 13.1, 1985, c. 34 14, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40 14.1, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 14.2, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 14.3, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 14.4, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 15, 1999, c. 40 16, Ab. 1975, c. 53 17, Ab. 1975, c. 53 17.1, 1985, c. 34; 1999, c. 40 17.2, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40 17.3, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40 17.4, 1985, c. 34 17.5, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 19, 1980, c. 12 20, 1985, c. 53; 1990, c. 4; 1999, c. 40 20.1, 1980, c. 2; 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 20.2, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 20.3, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 20.4, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 20.5, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 20.6, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 20.7, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 20.8, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40 20.9, 1985, c. 34; 1991, c. 74 20.10, 1985, c. 34; 1991, c. 74 20.11, 1985, c. 34; 1991, c. 74 21, 1985, c. 34; 1990, c. 4; 1999, c. 40 21.1, 1985, c. 34; 1990, c. 4; Ab. 1991, c. 74 21.2, 1985, c. 34; Ab. 1990, c. 4 21.3, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61 21.4, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61 21.5, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61 21.6, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61 22, 1985, c. 34; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40 22.1, 1985, c. 34; 1992, c. 61; 1999, c. 40 23, 1985, c. 34; 1992, c. 61 25, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1990, c. 4; 1999, c. 40 29, 1990, c. 4 31, 1975, c. 53; 1985, c. 34; 1986, c. 21; 1999, c. 40 31.1, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-4	Master Pipe-Mechanics Act	<p>1, 1975, c. 53; 1979, c. 63; 1985, c. 34; 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 83; 1999, c. 40</p> <p>3, 1999, c. 40</p> <p>4, 1996, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>5, 1975, c. 53; 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1999, c. 40</p> <p>8, 1975, c. 53; 1985, c. 34</p> <p>8.1, 1998, c. 46; 1999, c. 13</p> <p>9, 1992, c. 57; 1999, c. 40</p> <p>9.1, 1985, c. 34</p> <p>9.2, 1998, c. 46; 1999, c. 13</p> <p>10, 1975, c. 53; 1981, c. 23; 1985, c. 34</p> <p>10.1, 1998, c. 46</p> <p>10.2, 1998, c. 46</p> <p>10.3, 1998, c. 46</p> <p>11, 1975, c. 53; 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40</p> <p>11.1, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1998, c. 46</p> <p>11.2, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40</p> <p>11.3, 1985, c. 34</p> <p>11.4, 1985, c. 34</p> <p>12, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40</p> <p>12.1, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p> <p>12.2, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p> <p>12.3, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p> <p>12.4, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p> <p>14.1, 1985, c. 34</p> <p>14.2, 1985, c. 34; 1991, c. 74</p> <p>14.3, 1985, c. 34; 1991, c. 74</p> <p>14.4, 1985, c. 34</p> <p>14.5, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p> <p>15, 1985, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>16, Ab. 1975, c. 53</p> <p>18, 1985, c. 34</p> <p>19, 1985, c. 34; 1990, c. 4; 1997, c. 83</p> <p>19.1, 1980, c. 2; 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p> <p>19.2, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p> <p>19.3, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p> <p>19.4, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p> <p>19.5, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p> <p>19.6, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p> <p>19.7, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p> <p>19.8, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40</p> <p>19.9, 1985, c. 34; 1991, c. 74</p> <p>19.10, 1985, c. 34</p> <p>19.11, 1985, c. 34</p> <p>20, 1985, c. 34; 1990, c. 4</p> <p>20.1, 1985, c. 34; 1990, c. 4; Ab. 1991, c. 74</p> <p>20.2, 1985, c. 34; Ab. 1990, c. 4</p> <p>20.3, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61</p> <p>20.4, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61</p> <p>20.5, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61</p> <p>20.6, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61</p> <p>21, 1985, c. 34; 1990, c. 4; 1992, c. 61</p> <p>21.1, 1985, c. 34; 1992, c. 61</p> <p>21.2, 1985, c. 34; 1992, c. 61</p> <p>22, 1980, c. 12</p> <p>24, 1999, c. 40</p> <p>27, 1990, c. 4; 1999, c. 40</p> <p>28, 1990, c. 4</p> <p>29.1, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-5	Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles	<p> 1, 1998, c. 3 2, 1998, c. 3 3, 1998, c. 3 4, 1998, c. 3 5, 1998, c. 3 7, 1998, c. 3 12, 1998, c. 3 16, 1999, c. 40 21, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 22, 1998, c. 3 25, 1997, c. 43 26, 1997, c. 43 27, Ab. 1997, c. 43 28, 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43 29, 1997, c. 43 30, Ab. 1997, c. 43 31, Ab. 1997, c. 43 32, Ab. 1997, c. 43 33, Ab. 1997, c. 43 34, Ab. 1997, c. 43 35, Ab. 1997, c. 43 36, Ab. 1997, c. 43 37, 1990, c. 4; 1998, c. 3 38, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1998, c. 3; 1999, c. 8 </p>
c. M-6	Stationary Enginemen Act	<p> 1.1, 1978, c. 56 2, 1978, c. 56; 1979, c. 63; 1994, c. 12; 1996, c. 29 6, 1978, c. 56 9.1, 1978, c. 56; 1997, c. 43 9.2, 1978, c. 56; 1997, c. 43 9.3, 1978, c. 56; 1987, c. 85; 1997, c. 43 9.4, 1978, c. 56; 1987, c. 85; 1997, c. 43 9.5, 1987, c. 85 9.6, 1987, c. 85 9.7, 1987, c. 85 9.8, 1987, c. 85 9.9, 1987, c. 85 9.10, 1987, c. 85; 1988, c. 21 10, 1978, c. 56 12, 1978, c. 56 12.1, 1978, c. 56 12.2, 1978, c. 56; 1999, c. 40 14, 1978, c. 56 14.1, 1978, c. 56; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 15, 1978, c. 56; 1990, c. 4; 1992, c. 61 17, 1978, c. 56; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 Rp., 1985, c. 34 </p>
c. M-7	Pipe-Mechanics Act	<p> <i>see</i> c. I-12.1 </p>
c. M-8	Veterinary Surgeons Act	<p> 1, 1984, c. 27; 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 4, Ab. 1994, c. 40 6, Ab. 1994, c. 40 6.1, 1984, c. 27; 1989, c. 26; 1994, c. 40 9, 1984, c. 27; 1989, c. 26 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-8	Veterinary Surgeons Act – <i>Cont'd</i>	<p> 10, Ab. 1994, c. 40 11, 1989, c. 26; Ab. 1994, c. 40 12, Ab. 1994, c. 40 13, Ab. 1994, c. 40 14, Ab. 1994, c. 40 15, Ab. 1994, c. 40 16, Ab. 1994, c. 40 17, Ab. 1994, c. 40 18, Ab. 1994, c. 40 19, Ab. 1994, c. 40 20, Ab. 1994, c. 40 21, 1989, c. 26; Ab. 1994, c. 40 22, Ab. 1994, c. 40 29, 1994, c. 40 32, 1994, c. 40 32.1, 1994, c. 40 33, Ab. 1992, c. 61 </p>
c. M-9	Medical Act	<p> 1, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 4, 1994, c. 40 6, 1989, c. 27 7, 1994, c. 40 8, Ab. 1994, c. 40 9, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, 1992, c. 21; 1994, c. 40 16, 1992, c. 21 18.1, 1981, c. 22; 1992, c. 21 19, 1994, c. 40; 1999, c. 24 20, 1989, c. 27; 1994, c. 37; 1994, c. 40 21, 1986, c. 112; Ab. 1994, c. 37 22, 1989, c. 27; 1994, c. 37; Ab. 1994, c. 40 23, 1983, c. 54; Ab. 1994, c. 40 24, Ab. 1994, c. 40 29, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 33, 1994, c. 40 34, 1994, c. 40 36, Ab. 1994, c. 40 37, 1994, c. 40 40.1, 1994, c. 37 43, 1984, c. 27; 1994, c. 37; 1994, c. 40; 1999, c. 24 44, Ab. 1994, c. 37 45, 1994, c. 37 </p>
c. M-10	Agricultural Merit Act	<p> 2, 1999, c. 42 5, 1999, c. 42 6, 1999, c. 42 </p>
c. M-11	Forestry Merit Act	<p> Rp., 1989, c. 44 </p>
c. M-11.1	Forestry Merit Act	<p> 4, 1990, c. 64; 1994, c. 13 9, 1990, c. 64; 1994, c. 13 11, 1990, c. 64; 1994, c. 13 Ab., 1996, c. 14 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-12	Cullers Act	
	Rp. , 1985, c. 14	
c. M-12.1	Cullers Act	
	1, 1999, c. 40	
	2, 1999, c. 40	
	4, 1999, c. 40	
	6, Ab. 1997, c. 83	
	7, Ab. 1997, c. 83	
	8, Ab. 1997, c. 83	
	9, Ab. 1997, c. 83; 1999, c. 40	
	10, Ab. 1997, c. 83	
	11, Ab. 1997, c. 83	
	12, Ab. 1997, c. 83	
	13, Ab. 1997, c. 83	
	14, Ab. 1997, c. 83	
	15, Ab. 1997, c. 83	
	16, 1997, c. 83	
	17, 1997, c. 83	
	18, 1997, c. 83	
	19, 1990, c. 4; 1997, c. 83; 1999, c. 40	
	20, 1997, c. 43; 1997, c. 83	
	22, 1997, c. 43; 1997, c. 83	
	23, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 83	
	24, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 83	
	25, Ab. 1997, c. 43	
	26, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 83	
	27, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 83	
	28, Ab. 1997, c. 43	
	29, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	31, Ab. 1997, c. 83	
	34, 1990, c. 4	
	35, Ab. 1990, c. 4	
	42, 1999, c. 40	
	44, 1990, c. 64; 1994, c. 13	
c. M-13	Mining Act	
	Rp. , 1987, c. 64	
c. M-13.1	Mining Act	
	1, 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	2, 1999, c. 40	
	3, 1988, c. 9; 1999, c. 40	
	4, 1988, c. 9; 1999, c. 40	
	5, 1988, c. 9; 1999, c. 40	
	6, 1999, c. 40	
	7, 1988, c. 9	
	8, 1998, c. 24	
	10, 1998, c. 24	
	11, 1994, c. 13	
	12, Ab. 1998, c. 24	
	13, 1994, c. 13; 1998, c. 24	
	14, 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	15, Ab. 1998, c. 24	
	18, 1999, c. 40	
	19, 1988, c. 9	
	20, 1988, c. 9	
	21, 1999, c. 40	
	22, 1998, c. 24	
	23, 1988, c. 9	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-13.1	Mining Act – <i>Cont'd</i>	
	24 , 1988, c. 9	
	24.1 , 1990, c. 36	
	26 , 1999, c. 40	
	28 , 1998, c. 24	
	29 , 1998, c. 24	
	31 , Ab. 1998, c. 24	
	32 , 1991, c. 23; 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	33 , 1998, c. 24	
	34 , 1998, c. 24	
	35 , 1998, c. 24	
	36 , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	37 , Ab. 1998, c. 24	
	38 , 1998, c. 24	
	39 , 1999, c. 40	
	41 , Ab. 1998, c. 24	
	42 , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	42.1 , 1998, c. 24	
	42.2 , 1998, c. 24	
	42.3 , 1998, c. 24	
	42.4 , 1998, c. 24	
	43 , 1988, c. 9; Ab. 1998, c. 24	
	44 , 1988, c. 9; 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	45 , 1988, c. 9	
	46 , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	47 , 1998, c. 24	
	48 , 1988, c. 9; 1997, c. 43; 1998, c. 24	
	49 , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	50 , 1998, c. 24	
	51 , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	52 , 1998, c. 24	
	53 , 1997, c. 43; 1998, c. 24	
	54 , 1998, c. 24	
	56 , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	57 , 1998, c. 24	
	58 , 1988, c. 9	
	60 , 1998, c. 24	
	60.1 , 1998, c. 24	
	61 , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	63 , 1998, c. 24	
	64 , 1998, c. 24	
	65 , 1999, c. 40	
	66 , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	67 , 1988, c. 53; 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	68 , 1999, c. 40	
	69 , 1998, c. 24	
	70 , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	71 , 1999, c. 40	
	72 , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	73 , 1998, c. 24	
	76 , 1998, c. 24	
	77 , 1998, c. 24	
	78 , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	80 , 1988, c. 9; 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	81 , 1998, c. 24	
	83 , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	83.1 , 1998, c. 24	
	83.2 , 1998, c. 24	
	83.3 , 1998, c. 24	
	83.4 , 1998, c. 24	
	83.5 , 1998, c. 24	
	83.6 , 1998, c. 24	
	83.7 , 1998, c. 24	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-13.1	Mining Act – <i>Cont'd</i>	
	83.8 , 1998, c. 24	
	83.9 , 1998, c. 24	
	83.10 , 1998, c. 24	
	83.11 , 1998, c. 24	
	83.12 , 1998, c. 24	
	83.13 , 1998, c. 24	
	84 , 1998, c. 24	
	84.1 , 1998, c. 24	
	85 , Ab. 1998, c. 24	
	86 , Ab. 1998, c. 24	
	87 , Ab. 1998, c. 24	
	88 , 1988, c. 9; Ab. 1998, c. 24	
	89 , Ab. 1998, c. 24	
	91 , 1998, c. 24	
	92.1 , 1998, c. 24	
	94 , 1988, c. 9	
	101 , 1998, c. 24	
	101.1 , 1998, c. 24	
	104 , 1998, c. 24	
	105 , 1991, c. 23; 1999, c. 40	
	106 , 1988, c. 53; 1999, c. 40	
	107 , 1999, c. 40	
	109 , 1988, c. 9; 1999, c. 40	
	110 , 1999, c. 40	
	111 , 1999, c. 40	
	112 , Ab. 1998, c. 24	
	113 , Ab. 1998, c. 24	
	114 , 1998, c. 24	
	115 , 1996, c. 2; Ab. 1998, c. 24	
	115.1 , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	119 , 1988, c. 9	
	122 , 1994, c. 17; 1998, c. 24; 1999, c. 36	
	123 , 1998, c. 24	
	124 , 1998, c. 24	
	126 , 1998, c. 24	
	130 , 1998, c. 24	
	130.1 , 1998, c. 24	
	131 , Ab. 1998, c. 24	
	132 , 1988, c. 9; Ab. 1998, c. 24	
	133 , 1990, c. 36; Ab. 1998, c. 24	
	135 , 1998, c. 24	
	136 , 1998, c. 24	
	137 , 1988, c. 9	
	140 , 1998, c. 24	
	141 , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	142 , 1990, c. 36; 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	142.1 , 1998, c. 24	
	144 , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	145 , 1990, c. 36	
	146 , 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	147 , 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	148 , 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	149 , 1999, c. 40	
	150 , 1988, c. 53; 1999, c. 40	
	151 , 1999, c. 40	
	151.1 , 1990, c. 36	
	155 , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	156 , 1994, c. 17; 1998, c. 24; 1999, c. 36	
	157 , 1998, c. 24	
	158 , 1998, c. 24	
	159 , 1988, c. 9	
	160 , 1998, c. 24	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-13.1	Mining Act – <i>Cont'd</i>	
	161 , 1998, c. 24	
	163 , 1988, c. 9	
	164 , 1988, c. 9; 1994, c. 17; 1998, c. 24; 1999, c. 36	
	165 , 1998, c. 24	
	166 , 1998, c. 24	
	166.1 , 1998, c. 24	
	167 , Ab. 1998, c. 24	
	169 , 1998, c. 24	
	169.1 , 1998, c. 24	
	169.2 , 1998, c. 24	
	170 , 1999, c. 40	
	171 , 1998, c. 24	
	173 , 1998, c. 24	
	174 , 1998, c. 24	
	175 , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	176 , 1998, c. 24	
	177 , 1998, c. 24	
	180 , 1998, c. 24	
	184 , 1988, c. 9	
	186 , 1998, c. 24	
	190 , 1998, c. 24	
	192 , 1988, c. 9	
	193 , 1998, c. 24	
	194 , 1998, c. 24	
	194.1 , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	194.2 , 1998, c. 24	
	195 , 1998, c. 24	
	198 , 1998, c. 24	
	200 , 1999, c. 40	
	201 , 1998, c. 24	
	202 , 1998, c. 24	
	203 , 1998, c. 24	
	204 , 1998, c. 24	
	206 , 1988, c. 9; 1994, c. 17; 1998, c. 24; 1999, c. 36	
	207 , 1988, c. 9; 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	207.1 , 1998, c. 24	
	210 , 1988, c. 9	
	211 , 1999, c. 40	
	213 , 1988, c. 9; 1999, c. 40	
	213.1 , 1988, c. 73	
	213.2 , 1991, c. 23	
	213.3 , 1998, c. 24	
	214 , 1999, c. 40	
	215 , 1988, c. 9; 1990, c. 36	
	216 , 1999, c. 40	
	217 , 1999, c. 40	
	218 , 1988, c. 9	
	221 , 1990, c. 36	
	223.1 , 1990, c. 36; 1999, c. 40	
	226 , 1998, c. 24	
	228 , 1999, c. 40	
	232 , 1991, c. 23	
	232.1 , 1991, c. 23	
	232.2 , 1991, c. 23	
	232.3 , 1991, c. 23	
	232.4 , 1991, c. 23	
	232.5 , 1991, c. 23; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	232.6 , 1991, c. 23	
	232.7 , 1991, c. 23	
	232.8 , 1991, c. 23	
	232.9 , 1991, c. 23; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	232.10 , 1991, c. 23	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-13.1	Mining Act – <i>Cont'd</i>	
	232.11, 1991, c. 23; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	232.12, 1991, c. 23	
	234, 1988, c. 9	
	235, 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	236, 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	239, 1988, c. 9; 1999, c. 40	
	240, 1998, c. 24	
	241, 1998, c. 24	
	242, 1988, c. 9; 1999, c. 40	
	243, 1999, c. 40	
	244, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	245, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	247, 1992, c. 54	
	248, 1994, c. 13	
	250, 1999, c. 40	
	259, 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	260, Ab. 1998, c. 24	
	262, 1998, c. 24	
	266, 1998, c. 24	
	267, 1998, c. 24	
	268, 1998, c. 24	
	273, 1988, c. 9	
	279, 1998, c. 24	
	280, 1997, c. 43; 1998, c. 24	
	281, 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	283, 1997, c. 43; Ab. 1998, c. 24	
	284, 1997, c. 43; 1998, c. 24	
	285, 1997, c. 43; 1998, c. 24	
	287, 1998, c. 24	
	288, 1998, c. 24	
	289, 1998, c. 24	
	290, 1999, c. 40	
	291, 1988, c. 9; 1991, c. 23; 1998, c. 24	
	293, 1998, c. 24	
	295, 1998, c. 24	
	302, 1995, c. 42	
	304, 1988, c. 9; 1991, c. 23; 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	306, 1988, c. 9; 1990, c. 36; 1991, c. 23; 1997, c. 43; 1998, c. 24	
	306.1, 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	307, 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	308, 1999, c. 40	
	309, 1990, c. 36; 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	310, 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	313, 1998, c. 24	
	313.1, 1988, c. 9	
	313.2, 1988, c. 9	
	313.3, 1998, c. 24	
	314, 1990, c. 4; 1990, c. 36; 1991, c. 33	
	315, 1990, c. 4; 1990, c. 36; 1991, c. 33	
	316, 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	317, 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	318, 1990, c. 4; 1991, c. 23; 1991, c. 33	
	319, 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	320, 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1994, c. 13	
	321, 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40	
	322, 1990, c. 4	
	322.1, 1992, c. 61	
	323, Ab. 1990, c. 4	
	326, 1988, c. 9	
	343, 1988, c. 9	
	346, 1999, c. 40	
	347, 1988, c. 9	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-13.1	Mining Act – <i>Cont'd</i>	<p> 349, 1988, c. 9; 1998, c. 24 351, 1988, c. 9 352, 1988, c. 9 353, 1988, c. 9 355, 1998, c. 24 361, 1988, c. 9; 1998, c. 24 362, 1998, c. 24; 1999, c. 40 363, 1998, c. 24 364.1, 1998, c. 24; 1999, c. 40 365, 1999, c. 40 373, Ab. 1990, c. 36 374, 1998, c. 24; 1999, c. 40 374.1, 1998, c. 24 374.2, 1998, c. 24; 1999, c. 40 374.3, 1998, c. 24 375, Ab. 1998, c. 24 377, 1988, c. 9 378, 1999, c. 40 382, 1994, c. 13 Sched. I, 1988, c. 9; 1996, c. 2; Ab. 1998, c. 24 </p>
c. M-14	Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation	<p> Title, 1979, c. 77 1, 1979, c. 77 2, 1979, c. 77; 1982, c. 13; 1982, c. 26; 1984, c. 16; 1987, c. 103; 1993, c. 26; 1993, c. 39; 1994, c. 16; 1996, c. 26; 1997, c. 70; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43 4, 1992, c. 61 5, Ab. 1982, c. 13 6, Ab. 1982, c. 13 7, 1979, c. 77 13, 1984, c. 16 14, 1986, c. 95; 1999, c. 40 14.1, 1982, c. 13; 1987, c. 84 15, 1982, c. 13; 1986, c. 108 15.1, 1982, c. 13; 1999, c. 40 16, 1982, c. 13; 1982, c. 26; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 70; 1999, c. 40 17, 1979, c. 77 18, 1990, c. 4; 1991, c. 33 19, 1982, c. 26; 1984, c. 20; 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 21.1, 1995, c. 68 21.6, 1999, c. 26 21.7, 1999, c. 26 21.12, 1995, c. 68; 1999, c. 40 23, 1984, c. 16; 1999, c. 40 24, 1979, c. 66; 1982, c. 13; 1999, c. 40 25, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, 1979, c. 66; 1999, c. 40 28, 1979, c. 66 29, 1979, c. 66; 1999, c. 40 30, 1979, c. 66 31, 1979, c. 66 32, 1979, c. 66 33, 1979, c. 66 34, 1979, c. 66 35, 1979, c. 66 36, 1979, c. 66 36.1, 1991, c. 29; 1999, c. 40 36.2, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40 36.3, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-14	Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation – <i>Cont'd</i>	<p>36.4, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40 36.5, 1991, c. 29; Ab. 1995, c. 64 36.6, 1991, c. 29; Ab. 1995, c. 64 36.7, 1991, c. 29; 1995, c. 64 36.8, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40 36.9, 1991, c. 29; 1995, c. 64 36.10, 1991, c. 29 36.11, 1991, c. 29 36.12, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40 36.13, 1991, c. 29; 1995, c. 64 36.14, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1997, c. 43 36.15, 1991, c. 29; 1995, c. 64 36.16, 1991, c. 29</p>
c. M-15	Act respecting the Ministère de l'Éducation	<p>Title, 1993, c. 51; 1994, c. 16 Preamble, 1993, c. 51; 1994, c. 16 1, 1985, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 16 1.1, 1985, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 16 1.2, 1985, c. 21; 1993, c. 51 1.3, 1987, c. 78; 1993, c. 51; 1994, c. 15; 1996, c. 21 2, 1985, c. 21; 1988, c. 84; 1993, c. 51; 1994, c. 16 3, 1993, c. 51 3.1, 1988, c. 59 4, 1988, c. 84; 1993, c. 51 5, 1985, c. 21; 1992, c. 68; 1993, c. 51 5.1, 1993, c. 51; Ab. 1994, c. 16 6, Ab. 1988, c. 84 7, 1993, c. 51; 1994, c. 16 8, 1978, c. 15; 1988, c. 84 8.1, 1993, c. 51 11, 1981, c. 27 12, 1978, c. 15 12.1, 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1993, c. 51 13, 1985, c. 21 13.1, 1988, c. 59 13.2, 1988, c. 59 13.3, 1988, c. 59; 1993, c. 51; 1994, c. 16 13.4, 1988, c. 59; 1993, c. 51; 1994, c. 16 13.5, 1988, c. 59 13.6, 1988, c. 59 13.7, 1988, c. 59 13.8, 1988, c. 59; 1991, c. 73 13.9, 1988, c. 59 13.10, 1988, c. 59; 1999, c. 40 14, Ab. 1985, c. 21 15, Ab. 1985, c. 21 16, Ab. 1985, c. 21 17, 1986, c. 101; 1988, c. 84 18, 1986, c. 101; 1988, c. 84; 1994, c. 11; 1999, c. 28</p>
c. M-15.001	Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité	<p>14.1, 1998, c. 36 21, 1997, c. 91; 1998, c. 36; 1999, c. 8; 1999, c. 43 40, 1997, c. 91; 1999, c. 8 53.1, 1998, c. 36 63, 1999, c. 77 68, 1999, c. 40 145, 1998, c. 36</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-15.01	Act respecting certain functions relating to manpower and employment	<p>Title, 1996, c. 29 1, Ab. 1996, c. 29 2, Ab. 1996, c. 29 3, Ab. 1996, c. 29 4, Ab. 1996, c. 29 5, Ab. 1996, c. 29 6, Ab. 1996, c. 29 7, Ab. 1996, c. 29 8, Ab. 1996, c. 29 9, Ab. 1996, c. 29 10, Ab. 1996, c. 29 11, Ab. 1996, c. 29 12, Ab. 1996, c. 29 13, 1996, c. 29 14, 1996, c. 29 15, Ab. 1996, c. 29 15.1, Ab. 1996, c. 29 56, Ab. 1996, c. 29 57, Ab. 1996, c. 29 58, Ab. 1996, c. 29 59, Ab. 1996, c. 29 60, Ab. 1996, c. 29 61, Ab. 1996, c. 29 62, Ab. 1996, c. 29 Rp., 1997, c. 63 <i>see</i>: c. M-15.001</p>
c. M-15.1	Act respecting the Ministère des Ressources naturelles	<p>Title, 1994, c. 13 1, 1994, c. 13 2, 1994, c. 13 3, 1994, c. 13 4, Ab. 1994, c. 13 10, Ab. 1983, c. 38 12, 1985, c. 34; 1987, c. 23; 1988, c. 43; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1995, c. 20 13, Ab. 1987, c. 23 14, Ab. 1987, c. 23 14.1, 1994, c. 13 15, 1990, c. 64; 1994, c. 13 16, 1994, c. 13 17, Ab. 1987, c. 23 17.1, 1987, c. 23 17.2, 1988, c. 43 17.3, 1988, c. 43 17.4, 1988, c. 43 17.5, 1988, c. 43; 1994, c. 13 17.6, 1988, c. 43 17.7, 1988, c. 43 17.8, 1988, c. 43; 1991, c. 73 17.9, 1988, c. 43 17.10, 1988, c. 43 17.11, 1988, c. 43 17.12, 1988, c. 43 17.13, 1995, c. 20 17.14, 1995, c. 20 17.15, 1995, c. 20 17.16, 1995, c. 20 17.17, 1995, c. 20 17.18, 1995, c. 20 25, Ab. 1990, c. 64</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-15.1.1	Act respecting the Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science	Title , 1988, c. 41 1 , 1988, c. 41 2 , 1988, c. 41 5 , 1992, c. 68 7 , 1988, c. 41 9 , 1988, c. 41 10 , 1988, c. 41 11 , 1992, c. 68 Ab. , 1993, c. 51
c. M-15.2	Act respecting the Ministère de l'Environnement	8.1 , 1982, c. 25; 1983, c. 38; Ab. 1992, c. 57 10 , 1987, c. 29 11.1 , 1984, c. 16 34 , 1988, c. 49 Rp. , 1994, c. 17
c. M-15.2.1	Act respecting the Ministère de l'Environnement et de la Faune (<i>Act respecting the Ministère de l'Environnement</i>)	Title , 1999, c. 36 1 , 1999, c. 36 2 , 1999, c. 36 10 , 1999, c. 36 11 , 1999, c. 36 13 , 1999, c. 40 15 , 1999, c. 36
c. M-15.3	Act respecting the Ministère de l'Habitation et de la Protection du consommateur	3 , 1984, c. 47 5 , 1984, c. 47 7 , 1982, c. 53; 1983, c. 26; 1985, c. 34; 1991, c. 37 8 , 1982, c. 53; 1985, c. 34 15 , Ab. 1983, c. 38 26 , Ab. 1984, c. 47 27 , 1981, c. 23 28 , 1981, c. 23 29 , 1981, c. 23 Ab. , 1994, c. 12
c. M-16	Act respecting the Ministère de l'Immigration	<i>see</i> c. M-23.1
c. M-17	Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce, de la Science et de la Technologie (<i>Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce</i>)	Title , 1979, c. 77; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 1 , 1979, c. 77; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 2 , 1979, c. 77; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 3 , 1979, c. 77; 1984, c. 36 4 , 1984, c. 36 5 , 1984, c. 36 6 , 1984, c. 36 7 , 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 7.1 , 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 43; 1999, c. 8 7.2 , 1994, c. 16; Ab. 1999, c. 8 7.3 , 1994, c. 16 8 , 1978, c. 18 10 , Ab. 1979, c. 77

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-17	Act respecting the Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie (<i>Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce</i>) – <i>Cont'd</i>	<p>11, 1978, c. 18 12, Ab. 1984, c. 36 13, Ab. 1984, c. 36 14, Ab. 1984, c. 36 15, Ab. 1984, c. 36 16, Ab. 1984, c. 36 17, Ab. 1984, c. 36 17.1, 1996, c. 72 17.2, 1996, c. 72 17.3, 1996, c. 72 17.4, 1996, c. 72 17.5, 1996, c. 72; 1999, c.77 17.6, 1996, c. 72 17.7, 1996, c. 72 17.8, 1996, c. 72 17.9, 1996, c. 72 17.10, 1996, c. 72 17.11, 1996, c. 72 17.12, 1996, c. 72; 1999, c. 40</p>
c. M-17.1	Act respecting the Ministère de la Culture et des Communications	<p>Title, 1994, c. 14 1, 1994, c. 14 2, 1994, c. 14 9.1, 1994, c. 14 10, 1994, c. 14 10.1, 1994, c. 14 12.1, 1994, c. 14 14, 1994, c. 14 15, 1994, c. 14 18, 1999, c. 40 36, 1999, c. 40</p>
c. M-18	Act respecting the Ministère de la Fonction publique	<p>8, 1978, c. 18 Rp., 1978, c. 15</p>
c. M-19	Act respecting the Ministère de la Justice	<p>2, 1999, c. 40 3, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 57; 1996, c. 21; 1999, c. 40 4, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 7, 1982, c. 32 9.1, 1992, c. 57; Ab. 1996, c. 21 12, Ab. 1986, c. 86 13, 1986, c. 86; 1999, c. 40 14, 1978, c. 18 16.1, 1978, c. 18 17, 1980, c. 11; 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57 19.1, 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57 20, Ab. 1992, c. 57 21, Ab. 1992, c. 57 22, Ab. 1992, c. 57 27, 1991, c. 26 28, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-19	Act respecting the Ministère de la Justice – <i>Cont'd</i>	<p>29, 1999, c. 40</p> <p>32.1, 1991, c. 26; 1996, c. 21; 1999, c. 40</p> <p>32.2, 1991, c. 26</p> <p>32.3, 1991, c. 26</p> <p>32.4, 1991, c. 26</p> <p>32.5, 1991, c. 26</p> <p>32.6, 1991, c. 26</p> <p>32.7, 1991, c. 26</p> <p>32.8, 1991, c. 26; 1999, c. 40</p> <p>32.9, 1991, c. 26; 1991, c. 73</p> <p>32.10, 1991, c. 26</p> <p>32.11, 1996, c. 64</p> <p>32.12, 1996, c. 64</p> <p>32.13, 1996, c. 64</p> <p>32.14, 1996, c. 64</p> <p>32.15, 1996, c. 64</p> <p>32.16, 1996, c. 64</p> <p>32.17, 1996, c. 64</p> <p>32.18, 1996, c. 64</p> <p>32.19, 1996, c. 64</p> <p>32.20, 1996, c. 64</p> <p>32.21, 1996, c. 64</p> <p>32.22, 1996, c. 64</p>
c. M-19.1	Act respecting the Ministère de la Main-d'oeuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle	
	<i>see</i> c. M-19.2.1	
c. M-19.1.1	Act respecting the Ministère de la Métropole	
	Ab. , 1999, c. 43	
c. M-19.2	Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux	
	Title , 1985, c. 23	
	1, 1985, c. 23	
	2, 1981, c. 9; 1985, c. 23	
	3, 1982, c. 17; 1985, c. 23; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1998, c. 33	
	9.1, 1978, c. 72; Ab. 1983, c. 38	
	9.2, 1997, c. 94	
	10, 1980, c. 11; 1985, c. 30; 1988, c. 71	
	10.1, 1980, c. 11; 1988, c. 71	
	10.2, 1997, c. 75	
	11, 1981, c. 22	
	11.1, 1981, c. 22; 1983, c. 23; 1999, c. 8	
c. M-19.2.1	Act respecting the Ministère de la Sécurité du revenu	
	Title , 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1992, c. 44; 1994, c. 12	
	1, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1988, c. 51; 1992, c. 44; 1994, c. 12	
	2, 1979, c. 63; 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1994, c. 12	
	3, 1979, c. 63; 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1994, c. 12	
	3.1, Ab. 1982, c. 53	
	4, 1981, c. 9; 1985, c. 30; 1993, c. 66	
	4.1, 1981, c. 9	
	5.1, 1979, c. 45; Ab. 1982, c. 53	
	5.2, 1979, c. 45; 1990, c. 73	
	5.3, 1984, c. 27; 1994, c. 12	
	5.4, 1993, c. 66	
	6, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1992, c. 44; 1994, c. 12	
	11, 1982, c. 53	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-19.2.1	Act respecting the Ministère de la Sécurité du revenu – <i>Cont'd</i>	<p>12, 1982, c. 53 13, 1982, c. 53; 1990, c. 4 14, 1978, c. 18; 1979, c. 32; 1982, c. 53; 1988, c. 51 15, 1982, c. 53 15.1, 1982, c. 53 15.2, 1993, c. 66 15.3, 1993, c. 66 15.4, 1993, c. 66 15.5, 1993, c. 66 16, 1981, c. 9; Ab. 1983, c. 38 Sched. I, 1979, c. 45; 1981, c. 9; Ab. 1982, c. 53 Rp., 1997, c. 63</p>
c. M-19.3	Act respecting the Ministère de la Sécurité publique	<p>Title, 1988, c. 46 1, 1988, c. 46 2, 1988, c. 46 8, 1988, c. 46 9, 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1998, c. 28; 1999, c. 8 12, 1988, c. 46 14.1, 1996, c. 73 14.2, 1996, c. 73 14.3, 1996, c. 73 14.4, 1996, c. 73 14.5, 1996, c. 73 14.6, 1996, c. 73 14.7, 1996, c. 73 14.8, 1996, c. 73 14.9, 1996, c. 73 14.10, 1996, c. 73 14.11, 1996, c. 73; 1999, c. 40 42, Ab. 1988, c. 46</p>
c. M-20	Act respecting the Ministère des Affaires culturelles	<p>Rp., 1992, c. 65</p>
c. M-21.1	Act respecting the Ministère des Relations internationales	<p>Title, 1994, c. 15; 1996, c. 21 1, 1994, c. 15; 1996, c. 21 2, 1994, c. 15; 1996, c. 21 8, 1994, c. 15 10, 1994, c. 15; 1996, c. 21 11, 1996, c. 21 15, 1996, c. 21 18, 1994, c. 15; 1996, c. 21 18.1, 1994, c. 15; Ab. 1996, c. 21 18.2, 1994, c. 15; Ab. 1996, c. 21 18.3, 1994, c. 15; Ab. 1996, c. 21 18.4, 1994, c. 15; Ab. 1996, c. 21 23, 1988, c. 84; 1990, c. 85 30, 1991, c. 4; 1994, c. 18 35.1, 1991, c. 4 35.2, 1991, c. 4 35.3, 1991, c. 4; 1994, c. 15; 1996, c. 21 35.4, 1991, c. 4; 1994, c. 15; 1996, c. 21 35.5, 1991, c. 4 35.6, 1991, c. 4 35.7, 1991, c. 4 35.8, 1991, c. 4; 1991, c. 73</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-21.1	Act respecting the Ministère des Relations internationales – <i>Cont'd</i>	35.9 , 1991, c. 4 35.10 , 1991, c. 4 35.11 , 1991, c. 4; 1994, c. 15; 1996, c. 21
c. M-22	Act respecting the Ministère des Affaires municipales	Rp. , 1984, c. 40
c. M-22.1	Act respecting the Ministère des Affaires municipales (<i>Act respecting the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole</i>)	Title , 1999, c. 43 1 , 1999, c. 43 2 , 1999, c. 43 7 , 1988, c. 46; 1999, c. 40 7.0.1 , 1994, c. 12 7.1 , 1994, c. 17 8 , Ab. 1999, c. 43 9 , Ab. 1999, c. 43 10 , Ab. 1999, c. 43 15 , 1986, c. 95 17 , 1986, c. 95 17.1 , 1999, c. 43 17.2 , 1999, c. 43 17.3 , 1999, c. 43 17.4 , 1999, c. 43 17.5 , 1999, c. 43 17.6 , 1999, c. 43 17.7 , 1999, c. 43 17.8 , 1999, c. 43 21.1 , 1998, c. 31 21.2 , 1998, c. 31 Sched. , 1999, c. 43
c. M-23.01	Act respecting the Ministère des Approvisionnements et Services	7 , 1990, c. 79; 1991, c. 72 7.1 , 1991, c. 72 7.2 , 1991, c. 72 7.3 , 1991, c. 72 7.4 , 1991, c. 72 7.5 , 1991, c. 72; 1993, c. 23 7.6 , 1992, c. 50 7.7 , 1992, c. 50; 1993, c. 23 7.8 , 1993, c. 23 8 , 1990, c. 79; 1991, c. 72 8.1 , 1990, c. 79 9 , 1989, c. 1; 1990, c. 79; 1991, c. 72 15.1 , 1988, c. 12; 1991, c. 72 15.2 , 1988, c. 12 15.3 , 1988, c. 12 15.4 , 1988, c. 12 15.5 , 1988, c. 12 15.6 , 1988, c. 12 15.7 , 1988, c. 12 15.8 , 1988, c. 12; 1991, c. 72 15.9 , 1988, c. 12 15.10 , 1988, c. 12 Ab. , 1994, c. 18

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-23.1	Act respecting immigration to Québec	<p>Title, 1981, c. 9; 1994, c. 15 1, 1981, c. 9; 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 15 2, 1978, c. 82; 1981, c. 9; 1994, c. 15 3, 1978, c. 82; 1988, c. 41; 1993, c. 70; 1994, c. 15 3.1, 1978, c. 82; 1992, c. 5; 1993, c. 70; 1994, c. 15 3.1.1, 1991, c. 3; 1993, c. 70 3.1.2, 1992, c. 5; 1993, c. 70 3.1.3, 1993, c. 70 3.2, 1978, c. 82; 1979, c. 32; 1993, c. 70 3.2.1, 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1993, c. 70 3.2.2, 1991, c. 3; 1992, c. 5 3.2.3, 1991, c. 3 3.2.4, 1991, c. 3 3.2.5, 1991, c. 3; 1993, c. 70 3.2.6, 1991, c. 3; 1993, c. 70 3.2.7, 1991, c. 3; 1993, c. 70 3.2.8, 1991, c. 3 3.3, 1978, c. 82; 1979, c. 32; 1981, c. 23; 1984, c. 47; 1987, c. 75; 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1993, c. 70 3.4, 1993, c. 70 4, 1981, c. 9; Ab. 1994, c. 15 5, 1985, c. 30; Ab. 1988, c. 41 6, 1991, c. 3; 1993, c. 70; 1994, c. 15 7, Ab. 1984, c. 44 8, Ab. 1984, c. 44 9, Ab. 1994, c. 12 10, 1981, c. 9; 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 12 11, 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 12 12, 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 12 12.1, 1978, c. 82; 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1993, c. 70 12.1.1, 1993, c. 70 12.1.2, 1993, c. 70 12.1.3, 1993, c. 70 12.1.4, 1993, c. 70 12.2, 1978, c. 82; 1991, c. 3 12.3, 1978, c. 82; 1990, c. 4; 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1993, c. 70 12.4, 1991, c. 3; 1992, c. 5 12.4.1, 1993, c. 70 12.5, 1991, c. 3; 1993, c. 70 12.6, 1991, c. 3; 1993, c. 70 12.7, 1991, c. 3; 1992, c. 5 13, 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 15 14, 1984, c. 47; 1988, c. 41; Ab. 1994, c. 15 15, Ab. 1994, c. 15 16, 1992, c. 5; Ab. 1994, c. 15 17, 1991, c. 3 18, 1991, c. 3 19, 1991, c. 3 20, 1991, c. 3 21, 1991, c. 3 22, 1991, c. 3 23, 1991, c. 3 24, 1991, c. 3 25, 1991, c. 3 26, 1991, c. 3 27, 1991, c. 3 28, 1991, c. 3 29, 1991, c. 3 30, 1991, c. 3 31, 1991, c. 3 32, 1991, c. 3 33, 1991, c. 3</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-23.1	Act respecting immigration to Québec – <i>Cont'd</i>	<p> 34, 1991, c. 3 35, 1991, c. 3 36, 1991, c. 3 37, 1991, c. 3 38, 1991, c. 3 39, 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1994, c. 15 40, 1994, c. 15 </p>
c. M-24	Act respecting the Ministère des Communications	<p> 2, Ab. 1988, c. 63 3, 1987, c. 45; 1988, c. 31; Ab. 1988, c. 63; 1988, c. 84 4, 1979, c. 11; 1988, c. 8; 1988, c. 63 5, Ab. 1988, c. 63 8.1, 1988, c. 63 11, 1978, c. 18; 1988, c. 63 12, 1988, c. 63 13, 1988, c. 63 14, 1988, c. 63 14.1, 1988, c. 63 14.2, 1988, c. 63 14.3, 1988, c. 63 14.4, 1988, c. 63 15, 1982, c. 62 16, 1982, c. 62; 1988, c. 63 17, 1982, c. 62 17.1, 1988, c. 63 18, 1982, c. 62; 1988, c. 63 19, 1982, c. 62 19.1, 1987, c. 45; 1988, c. 31; 1988, c. 63 19.2, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.3, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.4, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.5, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.6, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.7, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.8, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.9, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.10, 1988, c. 31 22, 1990, c. 49 29, 1991, c. 73 Ab., 1994, c. 14 </p>
c. M-24.1	Act respecting the Ministère des Forêts	<p> Ab., 1994, c. 13 </p>
c. M-25	Act respecting the Ministère des Institutions financières et Coopératives	<p> Ab., 1982, c. 52 </p>
c. M-25.01	Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration	<p> 11, 1987, c. 58 24, 1999, c. 40 </p>
c. M-25.001	Act respecting the Ministère des Régions	<p> 26, 1999, c. 77 29, 1999, c. 77 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-25.1	Act respecting the Ministère des Relations internationales	Rp. , 1988, c. 41
c. M-25.1.1	Act respecting the Ministère des Relations internationales	23 , 1999, c. 40 24 , 1999, c. 40 30 , 1999, c. 40; 1999, c. 77 35.3 , 1999, c. 77 35.10 , 1999, c. 40
c. M-25.2	Act respecting the Ministère des Ressources naturelles	12 , 1997, c. 64; 1999, c. 40 15 , 1996, c. 14 17.3 , 1999, c. 11 17.10.1 , 1999, c. 11 17.12 , 1999, c. 40 17.13 , 1999, c. 40 17.14 , 1997, c. 93; 1999, c. 40 17.15 , 1999, c. 40
c. M-26	Act respecting the Ministère des Richesses naturelles	Rp. , 1979, c. 81
c. M-27	Act respecting the Ministère des Terres et Forêts	Rp. , 1979, c. 81
c. M-28	Act respecting the Ministère des Transports	3 , 1983, c. 40; 1984, c. 23; 1986, c. 67; 1990, c. 38; 1991, c. 72; 1992 c. 54; 1997, c. 40 8.1 , 1978, c. 74; Ab. 1983, c. 38 10.1 , 1992, c. 54; 1997, c. 40 10.2 , 1992, c. 54 11 , 1983, c. 40; 1989, c. 20; 1995, c. 65 11.1 , 1983, c. 40 11.2 , 1983, c. 40 11.3 , 1983, c. 40; 1991, c. 57 11.4 , 1983, c. 40; 1986, c. 67; 1991, c. 57; 1997, c. 46 11.5 , 1983, c. 40; 1984, c. 23; 1991, c. 57 11.5.1 , 1997, c. 46 11.6 , 1987, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 82 12.1 , 1984, c. 23 12.1.1 , 1991, c. 57; 1997, c. 46 12.2 , 1984, c. 23; 1991, c. 57 12.2.1 , 1987, c. 56; 1991, c. 57 12.3 , 1984, c. 23; 1987, c. 56; 1992, c. 57 12.3.1 , 1987, c. 56; Ab. 1992, c. 57 12.4 , 1984, c. 23; 1990, c. 4; 1991, c. 57 12.5 , 1984, c. 23; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 12.6 , 1984, c. 23; Ab. 1992, c. 61 12.7 , 1984, c. 23; Ab. 1992, c. 61 12.8 , 1984, c. 23; Ab. 1992, c. 61 12.9 , 1984, c. 23 12.10 , 1985, c. 35 12.11 , 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72 12.12 , 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72 12.13 , 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72 12.14 , 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72 12.15 , 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-28	Act respecting the Ministère des Transports – <i>Cont'd</i>	
	12.16 , 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72	
	12.17 , 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72	
	12.18 , 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72	
	12.19 , 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72	
	12.20 , 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72	
	12.21 , 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72	
	12.22 , 1991, c. 32	
	12.23 , 1991, c. 32	
	12.24 , 1991, c. 32	
	12.25 , 1991, c. 32	
	12.26 , 1991, c. 32	
	12.27 , 1991, c. 32	
	12.28 , 1991, c. 32	
	12.29 , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	12.30 , 1996, c. 58; 1998, c. 13	
	12.31 , 1996, c. 58	
	12.32 , 1996, c. 58	
	12.33 , 1996, c. 58	
	12.34 , 1996, c. 58	
	12.35 , 1996, c. 58	
	12.36 , 1996, c. 58	
	12.37 , 1996, c. 58	
	12.38 , 1996, c. 58	
	12.39 , 1996, c. 58; 1999, c. 40	
	12.40 , 1998, c. 13	
	12.41 , 1998, c. 13	
	12.42 , 1998, c. 13	
c. M-29	Act respecting the Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement	
	Ab. , 1983, c. 40	
c. M-29.1	Act respecting the Ministère du Commerce extérieur	
	Rp. , 1988, c. 41	
c. M-30	Act respecting the Ministère du Conseil exécutif	
	1 , 1984, c. 47	
	1.1 , 1984, c. 47	
	1.2 , 1984, c. 47	
	1.3 , 1984, c. 47	
	1.4 , 1984, c. 47	
	1.5 , 1984, c. 47	
	3.0.1 , 1997, c. 6; 1997 c. 43; 1997, c. 84	
	3.0.2 , 1997, c. 6	
	3.0.3 , 1997, c. 6	
	3.0.4 , 1997, c. 6	
	3.0.5 , 1997, c. 6	
	3.0.6 , 1997, c. 6	
	3.1 , 1984, c. 47	
	3.2 , 1984, c. 47; 1988, c. 41	
	3.3 , 1984, c. 47; 1988, c. 41	
	3.4 , 1984, c. 47	
	3.5 , 1984, c. 47	
	3.5.1 , 1988, c. 41	
	3.6 , 1984, c. 47	
	3.6.1 , 1988, c. 41	
	3.7 , 1984, c. 47	
	3.8 , 1984, c. 47	
	3.9 , 1984, c. 47	
	3.10 , 1984, c. 47	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-30	Act respecting the Ministère du Conseil exécutif – <i>Cont'd</i>	<p>3.11, 1984, c. 47; 1988, c. 41; 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1999, c. 40</p> <p>3.12, 1984, c. 47; 1988, c. 41; 1999, c. 40</p> <p>3.13, 1984, c. 47; 1988, c. 41</p> <p>3.14, 1984, c. 47</p> <p>3.15, 1984, c. 47; 1988, c. 41</p> <p>3.16, 1984, c. 47; 1988, c. 41</p> <p>3.17, 1984, c. 47; 1986, c. 52; 1988, c. 41; 1991, c. 4; 1994, c. 18; 1999, c. 40</p> <p>3.18, 1984, c. 47</p> <p>3.19, 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 41</p> <p>3.20, 1984, c. 47</p> <p>3.21, 1984, c. 47</p> <p>3.22, 1984, c. 47</p> <p>3.23, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91</p> <p>3.24, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91</p> <p>3.25, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91</p> <p>3.26, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91</p> <p>3.27, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91</p> <p>3.28, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91</p> <p>3.29, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91</p> <p>3.30, 1995, c. 66</p> <p>3.31, 1995, c. 66</p> <p>3.32, 1995, c. 66</p> <p>3.33, 1995, c. 66</p> <p>3.34, 1995, c. 66</p> <p>3.35, 1995, c. 66</p> <p>3.36, 1995, c. 66</p> <p>3.37, 1995, c. 66</p> <p>3.38, 1995, c. 66</p> <p>3.39, 1995, c. 66</p> <p>3.40, 1995, c. 66; 1999, c. 40</p> <p>3.41, 1995, c. 66</p> <p>3.42, 1999, c. 67</p> <p>3.43, 1999, c. 67</p> <p>3.44, 1999, c. 67</p> <p>3.45, 1999, c. 67</p> <p>3.46, 1999, c. 67</p> <p>3.47, 1999, c. 67</p> <p>3.48, 1999, c. 67</p> <p>3.49, 1999, c. 67</p> <p>3.50, 1999, c. 67</p> <p>3.51, 1999, c. 67</p> <p>3.52, 1999, c. 67</p> <p>3.53, 1999, c. 67</p> <p>4, 1978, c. 18; 1984, c. 47; 1992, c. 24; 1997, c. 91; 1999, c. 67</p> <p>4.1, 1984, c. 47; 1992, c. 24; 1997, c. 91; 1999, c. 67</p>
c. M-30.1	Act respecting the Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche	<p>Title, 1979, c. 77</p> <p>1, 1979, c. 77</p> <p>2, 1979, c. 77; 1985, c. 30</p> <p>5, 1979, c. 77</p> <p>10, 1978, c. 18</p> <p>13, 1992, c. 61</p> <p>14, Ab. 1979, c. 77; 1982, c. 58; Ab. 1987, c. 12</p> <p>15, Ab. 1979, c. 77</p> <p>16, Ab. 1979, c. 77</p> <p>17, Ab. 1979, c. 77</p> <p>18, Ab. 1979, c. 77</p> <p>19, Ab. 1979, c. 77</p> <p>20, Ab. 1987, c. 15</p> <p>21, Ab. 1987, c. 15</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-30.1	Act respecting the Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche – <i>Cont'd</i>	<p>22, Ab. 1987, c. 15 23, Ab. 1987, c. 15 24, Ab. 1987, c. 15 25, Ab. 1987, c. 15 Rp., 1994, c. 17</p>
c. M-31	Act respecting the Ministère du Revenu	<p>1, 1978, c. 25; 1979, c. 9; 1979, c. 12; 1983, c. 49; 1991, c. 7; 1993, c. 71; 1996, c. 31; 1997, c. 31 1.0.1, 1991, c. 67 1.1, 1991, c. 7; 1996, c. 31 1.2, 1997, c. 3 1.3, 1997, c. 85 2, 1990, c. 60; 1995, c. 18; 1995, c. 63; 1999, c. 53 3, 1997, c. 14; 1998, c. 16 4, 1983, c. 44; 1997, c. 14; 1998, c. 16 4.1, 1982, c. 56; 1997, c. 3; 1998, c. 16 5, 1982, c. 38; 1983, c. 55; 1990, c. 4; 1996, c. 35; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16 6, 1997, c. 14; 1998, c. 16 7, 1978, c. 25; 1982, c. 38; 1997, c. 14; 1998, c. 16 8, 1983, c. 20; 1997, c. 14; 1998, c. 16 8.0.1, 1991, c. 7; Ab. 1992, c. 57 8.1, 1978, c. 25; Ab. 1983, c. 38 8.2, 1993, c. 79 9, 1978, c. 25; 1984, c. 35; 1985, c. 30; 1993, c. 79; 1997, c. 3 9.0.1, 1990, c. 60 9.0.2, 1990, c. 60 9.0.3, 1990, c. 60 9.0.4, 1995, c. 63; 1998, c. 16; 1999, c. 53 9.0.5, 1995, c. 63; 1999, c. 53 9.0.6, 1995, c. 63; 1999, c. 53 9.1, 1978, c. 18; 1997, c. 14 9.2, 1993, c. 79 10, 1985, c. 25; 1998, c. 16 11, 1991, c. 67; 1997, c. 3 12, 1978, c. 25; 1991, c. 67; 1992, c. 57; 1996, c. 31; 1997, c. 3; 1998, c. 16 12.0.1, 1993, c. 64 12.1, 1988, c. 4; 1992, c. 31; 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1997, c. 3 12.2, 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1992, c. 31 12.3, 1993, c. 19; 1997, c. 3 13, 1990, c. 7; 1991, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 85 14, 1980, c. 11; 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 7; 1991, c. 67; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 65 14.0.1, 1994, c. 22 14.1, 1986, c. 15; 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 7 14.2, 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 7 14.3, 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 7 14.4, 1989, c. 77; 1995, c. 1 14.5, 1989, c. 77; 1995, c. 63; 1997, c. 85 14.6, 1989, c. 77; 1995, c. 1 14.7, 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85 14.8, 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 15, 1978, c. 25; 1980, c. 11; 1982, c. 38; 1982, c. 56; 1985, c. 25; 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 65 15.1, 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 65 15.2, 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 65 15.2.1, 1999, c. 65 15.3, 1991, c. 67; 1998, c. 16 15.3.1, 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1998, c. 16 15.4, 1991, c. 67</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-31	Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i>	
	15.5 , 1991, c. 67	
	15.6 , 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	15.7 , 1991, c. 67; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	15.8 , 1991, c. 67	
	16 , 1991, c. 67	
	16.1 , 1991, c. 67; 1993, c. 79	
	16.2 , 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1996, c. 31	
	16.3 , 1991, c. 67; 1996, c. 31	
	16.4 , 1991, c. 67	
	16.5 , 1991, c. 67; 1997, c. 3	
	16.6 , 1991, c. 67	
	16.7 , 1991, c. 67	
	17 , 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	17.1 , 1991, c. 67	
	17.2 , 1993, c. 79; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 65	
	17.3 , 1993, c. 79; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 65	
	17.4 , 1993, c. 79; 1997, c. 3	
	17.5 , 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 65	
	17.5.1 , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	17.6 , 1993, c. 79; 1999, c. 65	
	17.7 , 1993, c. 79; 1998, c. 16	
	17.8 , 1993, c. 79; 1998, c. 16; 1999, c. 65	
	17.9 , 1993, c. 79; 1998, c. 16; 1999, c. 65	
	17.9.1 , 1998, c. 33	
	18.1 , 1982, c. 56; 1995, c. 18	
	19 , Ab. 1997, c. 14	
	20 , 1978, c. 25; 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	21 , 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1991, c. 67; 1998, c. 16	
	21.1 , 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1991, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 36; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	22 , 1978, c. 70; Ab. 1983, c. 49	
	23 , 1996, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	24 , 1978, c. 25; 1983, c. 49; 1991, c. 67; 1997, c. 14	
	24.0.1 , 1986, c. 16; 1991, c. 37; 1992, c. 1; 1994, c. 46; 1995, c. 1; 1995, c. 43; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	24.0.2 , 1986, c. 16; 1997, c. 3	
	24.0.3 , 1997, c. 31	
	24.1 , 1978, c. 25; 1980, c. 11; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	25 , 1983, c. 49; 1991, c. 67; 1996, c. 31	
	25.1 , 1991, c. 67; 1998, c. 16	
	25.1.1 , 1995, c. 1	
	25.2 , 1991, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 31	
	25.3 , 1991, c. 67; 1998, c. 16	
	25.4 , 1991, c. 67; 1997, c. 3	
	26 , 1978, c. 25; Ab. 1997, c. 3	
	27.0.1 , 1995, c. 1; 1997, c. 14	
	27.0.2 , 1995, c. 1	
	27.1 , 1988, c. 4; 1995, c. 1	
	27.1.1 , 1999, c. 65	
	27.2 , 1995, c. 1	
	27.3 , 1996, c. 81	
	28 , 1982, c. 38; 1989, c. 5; 1991, c. 67; 1992, c. 1; 1995, c. 36; 1998, c. 16	
	28.0.1 , 1996, c. 31	
	28.1 , 1982, c. 38	
	28.2 , 1983, c. 49; 1990, c. 58; 1995, c. 1	
	30 , 1981, c. 12; 1981, c. 24; 1982, c. 38; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1991, c. 67; 1992, c. 1; 1992, c. 31	
	30.1 , 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1995, c. 63	
	30.2 , 1993, c. 79	
	30.3 , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	30.4 , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	30.5 , 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-31	Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i>	
	30.6 , 1997, c. 85	
	31 , 1981, c. 12; 1981, c. 24; 1985, c. 25; 1993, c. 72; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 65	
	31.1 , 1991, c. 67	
	31.1.1 , 1993, c. 79	
	31.1.2 , 1993, c. 79; 1995, c. 63; 1996, c. 33	
	31.1.3 , 1993, c. 79; 1995, c. 63; 1996, c. 12; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	31.1.4 , 1993, c. 79; 1995, c. 63	
	31.1.5 , 1993, c. 79; 1995, c. 63	
	32 , 1982, c. 56; 1983, c. 20; 1985, c. 25; 1995, c. 36	
	33 , 1991, c. 67; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	33.1 , 1982, c. 38; Ab. 1997, c. 3	
	34 , 1978, c. 25; 1983, c. 43; 1983, c. 49; 1991, c. 67; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	35.1 , 1983, c. 49; 1991, c. 67	
	35.2 , 1983, c. 49	
	35.3 , 1983, c. 49; 1993, c. 19; 1994, c. 22	
	35.4 , 1983, c. 49; 1996, c. 31; 1997, c. 85	
	35.5 , 1983, c. 49; 1998, c. 16	
	35.6 , 1983, c. 49	
	36 , 1991, c. 67	
	36.1 , 1996, c. 31	
	37 , Ab. 1983, c. 49	
	37.1 , 1995, c. 1; 1996, c. 31	
	37.1.1 , 1997, c. 14	
	37.2 , 1995, c. 1; Ab. 1996, c. 31	
	37.3 , 1995, c. 1	
	37.4 , 1995, c. 1; Ab. 1996, c. 31	
	37.5 , 1995, c. 1	
	37.6 , 1995, c. 1	
	38 , 1986, c. 95; 1997, c. 14; 1997, c. 86	
	39 , 1991, c. 67; 1996, c. 31; 1998, c. 16	
	39.1 , 1991, c. 67	
	40 , 1982, c. 38; 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1993, c. 79; 1996, c. 31	
	40.1 , 1986, c. 95; 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1997, c. 14	
	40.2 , 1986, c. 95; 1996, c. 31	
	41 , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	42 , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	44 , 1988, c. 21	
	46 , 1990, c. 4; 1991, c. 67	
	47 , 1990, c. 4; 1991, c. 67	
	48 , 1990, c. 4; 1991, c. 67; 1997, c. 3	
	49 , 1990, c. 4; 1997, c. 3	
	50 , 1990, c. 4; 1997, c. 3	
	52 , 1990, c. 4; 1991, c. 67	
	53 , 1990, c. 4; 1991, c. 67; 1997, c. 3	
	53.1 , 1990, c. 4; 1991, c. 67	
	54 , 1990, c. 7	
	55 , 1990, c. 4; 1990, c. 7; 1995, c. 36	
	56 , Ab. 1990, c. 7	
	57 , 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 7	
	58 , 1997, c. 3; 1999, c. 65	
	58.1 , 1978, c. 25	
	58.2 , 1990, c. 59; 1991, c. 67	
	59 , 1983, c. 43; 1990, c. 7; 1991, c. 67; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	59.0.1 , 1989, c. 5; Ab. 1994, c. 22	
	59.0.2 , 1990, c. 59; 1991, c. 67; 1995, c. 1; 1996, c. 31	
	59.0.3 , 1990, c. 59; 1991, c. 67; 1995, c. 1; 1996, c. 31	
	59.0.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	59.1 , 1983, c. 43; 1997, c. 85	
	59.2 , 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1991, c. 67; 1992, c. 31; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 14	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-31	Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i>	
	59.2.1 , 1997, c. 14	
	59.2.2 , 1997, c. 14	
	59.3 , 1983, c. 49; 1991, c. 67	
	59.4 , 1983, c. 49	
	59.5 , 1983, c. 49; 1991, c. 67	
	59.6 , 1983, c. 49	
	60 , 1983, c. 43; 1984, c. 35; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1992, c. 31; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	61 , 1983, c. 43; 1986, c. 15; 1990, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 31; 1992, c. 61; 1997, c. 85	
	61.0.1 , 1997, c. 14	
	61.1 , 1991, c. 67; 1992, c. 31	
	62 , 1990, c. 4; 1991, c. 67; 1992, c. 1; 1994, c. 46; 1995, c. 43; 1998, c. 16; 1999, c. 65	
	62.1 , 1999, c. 65	
	63 , 1995, c. 63; 1999, c. 65	
	64 , 1978, c. 25; 1983, c. 49; 1999, c. 65	
	65 , 1983, c. 47; 1995, c. 63; 1999, c. 65	
	68 , 1991, c. 7; 1991, c. 67; 1997, c. 3	
	68.0.1 , 1991, c. 7; 1991, c. 67	
	68.1 , 1982, c. 38; 1983, c. 44; 1986, c. 16; 1991, c. 67	
	69 , 1978, c. 25; 1980, c. 11; 1981, c. 24; 1984, c. 35; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1990, c. 4; 1990, c. 59; 1991, c. 67; 1994, c. 22; 1996, c. 33; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	69.0.0.1 , 1999, c. 7	
	69.0.1 , 1995, c. 63; 1996, c. 33; 1999, c. 53	
	69.0.2 , 1997, c. 86	
	69.0.3 , 1997, c. 86	
	69.0.4 , 1997, c. 86; 1998, c. 16	
	69.1 , 1985, c. 25; 1993, c. 64; 1993, c. 79; 1994, c. 46; 1995, c. 1; 1995, c. 36; 1995, c. 43; 1995, c. 63; 1995, c. 69; 1996, c. 12; 1996, c. 33; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 20; 1997, c. 57; 1997, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1998, c. 36; 1998, c. 44; 1999, c. 65	
	70 , 1991, c. 67	
	71 , 1986, c. 95; 1996, c. 33; 1998, c. 16; 1998, c. 44	
	71.0.1 , 1996, c. 33	
	71.0.2 , 1996, c. 33	
	71.0.3 , 1996, c. 33; 1998, c. 16	
	71.0.4 , 1996, c. 33	
	71.0.5 , 1996, c. 33	
	71.0.6 , 1996, c. 33	
	71.0.7 , 1996, c. 33; 1999, c. 65	
	71.0.8 , 1996, c. 33	
	71.0.9 , 1996, c. 33	
	71.0.10 , 1996, c. 33	
	71.0.11 , 1996, c. 33; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	71.1 , 1990, c. 4	
	71.2 , 1996, c. 33	
	71.3 , 1996, c. 33; 1998, c. 16	
	71.4 , 1996, c. 33; 1999, c. 65	
	72 , 1992, c. 61	
	72.1 , 1992, c. 61	
	72.2 , 1992, c. 61	
	72.3 , 1992, c. 61	
	72.4 , 1992, c. 61	
	72.5 , 1996, c. 31	
	72.6 , 1996, c. 31	
	73 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	74 , 1978, c. 25; 1990, c. 4; 1999, c. 65	
	75 , Ab. 1990, c. 4	
	76 , Ab. 1990, c. 4	
	76.1 , 1978, c. 25; Ab. 1990, c. 4	
	77 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	78 , 1978, c. 25; 1982, c. 38, 1996, c. 31; 1999, c. 65	
	78.1 , 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	78.2 , 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-31	Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i>	
	79 , 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	80 , 1978, c. 25; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	81 , 1991, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	82 , 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	83 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	84 , 1978, c. 25; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	86 , 1982, c. 38; 1997, c. 14	
	87 , 1978, c. 25; 1991, c. 67; 1996, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	89 , 1991, c. 67; 1996, c. 31	
	90 , 1991, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	91 , 1991, c. 67; 1997, c. 3	
	91.1 , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	92 , 1991, c. 67; 1997, c. 3	
	93 , 1982, c. 56; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	93.1 , 1978, c. 25	
	93.1.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	93.1.2 , 1997, c. 85	
	93.1.3 , 1997, c. 85; 1997, c. 86	
	93.1.4 , 1997, c. 85; 1997, c. 86	
	93.1.5 , 1997, c. 85	
	93.1.6 , 1997, c. 85	
	93.1.7 , 1997, c. 85	
	93.1.8 , 1997, c. 85; 1997, c. 86; 1999, c. 83	
	93.1.9 , 1997, c. 85	
	93.1.10 , 1997, c. 85	
	93.1.11 , 1997, c. 85	
	93.1.12 , 1997, c. 85; 1997, c. 86; 1999, c. 83	
	93.1.13 , 1997, c. 85	
	93.1.14 , 1997, c. 85	
	93.1.15 , 1997, c. 85	
	93.1.16 , 1997, c. 85	
	93.1.17 , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	93.1.18 , 1997, c. 85	
	93.1.19 , 1997, c. 85	
	93.1.20 , 1997, c. 85	
	93.1.21 , 1997, c. 85	
	93.1.22 , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	93.1.23 , 1997, c. 85	
	93.1.24 , 1997, c. 85	
	93.1.25 , 1997, c. 85	
	93.2 , 1983, c. 47; 1987, c. 81; 1991, c. 7; 1991, c. 13; 1991, c. 67; 1993, c. 15; 1994, c. 46; 1995, c. 43	
	93.2.1 , 1987, c. 81	
	93.3 , 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81	
	93.4 , 1983, c. 47	
	93.5 , 1983, c. 47; 1987, c. 81; Ab. 1991, c. 67	
	93.6 , 1983, c. 47	
	93.7 , 1983, c. 47; 1997, c. 3	
	93.8 , 1983, c. 47; 1991, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	93.9 , 1983, c. 47; 1991, c. 7; 1997, c. 85	
	93.10 , 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81	
	93.11 , 1983, c. 47	
	93.12 , 1983, c. 47; 1995, c. 36	
	93.13 , 1983, c. 47; 1992, c. 31; 1998, c. 16	
	93.14 , 1983, c. 47	
	93.15 , 1983, c. 47; 1991, c. 7; 1997, c. 85	
	93.16 , 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81	
	93.16.1 , 1987, c. 81; 1998, c. 16	
	93.17 , 1983, c. 47; 1986, c. 19; 1998, c. 16	
	93.18 , 1983, c. 47; 1991, c. 7; 1997, c. 85	
	93.19 , 1983, c. 47; Ab. 1998, c. 16	
	93.20 , 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-31	Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i>	<p> 93.21, 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81 93.22, 1987, c. 81 93.23, 1987, c. 81 93.24, 1987, c. 81 93.25, 1987, c. 81 93.26, 1987, c. 81 93.27, 1987, c. 81; 1991, c. 7 93.28, 1987, c. 81 93.29, 1987, c. 81; 1998, c. 16 93.30, 1987, c. 81 93.31, 1987, c. 81; 1998, c. 16 93.32, 1987, c. 81 93.33, 1987, c. 81; 1997, c. 85 93.34, 1987, c. 81 93.35, 1987, c. 81 94, 1992, c. 61; 1993, c. 79; 1998, c. 16 94.0.1, 1988, c. 51; 1998, c. 16; 1998, c. 36 94.1, 1983, c. 49; 1995, c. 36; 1996, c. 31 94.2, 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1991, c. 67; 1998, c. 16 94.3, 1983, c. 49; 1998, c. 16 94.4, 1985, c. 25; 1998, c. 16 94.5, 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1994, c. 22; 1998, c. 16 94.6, 1989, c. 5; 1989, c. 77 94.7, 1989, c. 5; 1995, c. 36 94.8, 1989, c. 77 95, 1978, c. 25; 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1997, c. 85 95.1, 1991, c. 67; 1998, c. 16 96, 1986, c. 72; 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997 c. 14; 1999, c. 65; 1999, c. 83 97, 1991, c. 67; 1995, c. 36; 1995, c. 63 97.1, 1996, c. 31; 1999, c. 65 97.2, 1996, c. 31 97.3, 1996, c. 31 97.4, 1996, c. 31 97.5, 1996, c. 31; 1999, c. 77 97.6, 1996, c. 31; 1998, c. 16 97.7, 1996, c. 31 97.8, 1996, c. 31 97.9, 1996, c. 31; 1998, c. 16 97.10, 1996, c. 31 97.11, 1996, c. 31; 1998, c. 16 98, Ab. 1992, c. 57 </p>
c. M-31.1	Act respecting the Ministère du Tourisme	<p> 8, 1988, c. 41 15, Ab. 1986, c. 80 16, Ab. 1986, c. 80 17, Ab. 1986, c. 80 18, Ab. 1986, c. 80 19, Ab. 1986, c. 80 20, Ab. 1986, c. 80 21, Ab. 1986, c. 80 22, Ab. 1986, c. 80 23, Ab. 1986, c. 80 24, Ab. 1986, c. 80 25, Ab. 1986, c. 80 26, Ab. 1986, c. 80 27, Ab. 1986, c. 80 Ab., 1994, c. 16 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-32	Act respecting the Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche	
	<i>see</i> c. M-30.1	
c. M-32.1	Act respecting the Ministère de l'Emploi	
	Title , 1994, c. 12	
	1 , 1994, c. 12	
	2 , 1994, c. 12	
	11 , Ab. 1983, c. 38	
	13 , 1994, c. 12	
	14 , 1993, c. 6; 1994, c. 12	
	14.1 , 1994, c. 12	
	15.1 , 1993, c. 6; 1994, c. 12	
	<i>see</i> c. M-15.01	
c. M-34	Government Departments Act	
	1 , 1979, c. 49; 1979, c. 77; 1979, c. 81; 1981, c. 9; 1981, c. 10; 1982, c. 50; 1982, c. 52; 1982, c. 53; 1983, c. 23; 1983, c. 40; 1983, c. 55; 1984, c. 36; 1984, c. 47; 1985, c. 21; 1985, c. 23; 1986, c. 52; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1990, c. 64; 1993, c. 51; 1994, c. 12; 1994, c. 13; 1994, c. 14; 1994, c. 15; 1994, c. 16; 1994, c. 17; 1994, c. 18; 1996, c. 13; 1996, c. 21; 1996, c. 29; 1997, c. 58; 1997, c. 63; 1997, c. 91; 1999, c. 8; 1999, c. 36; 1999, c. 43	
c. M-35	Farm Products Marketing Act	
	1 , 1982, c. 26	
	2.1 , 1979, c. 4	
	4 , 1987, c. 35	
	6 , 1987, c. 35	
	14.1 , 1982, c. 41	
	14.2 , 1982, c. 41	
	20 , 1982, c. 26	
	21 , 1987, c. 68	
	31 , 1982, c. 26	
	33.1 , 1979, c. 4	
	58 , 1982, c. 26	
	67 , 1979, c. 4	
	75 , 1979, c. 4	
	77 , 1979, c. 4	
	78 , 1982, c. 41	
	84 , 1982, c. 41; 1988, c. 28	
	89 , 1986, c. 95	
	91.1 , 1988, c. 28	
	91.2 , 1988, c. 28	
	91.3 , 1988, c. 28	
	91.4 , 1988, c. 28	
	91.5 , 1988, c. 28	
	91.6 , 1988, c. 28	
	91.7 , 1988, c. 28	
	91.8 , 1988, c. 28	
	91.9 , 1988, c. 28	
	91.10 , 1988, c. 28	
	91.11 , 1988, c. 28	
	91.12 , 1988, c. 28	
	91.13 , 1988, c. 28	
	95 , 1986, c. 95	
	96 , 1986, c. 95	
	97 , 1986, c. 95	
	98 , 1986, c. 95; Ab. 1987, c. 68	
	99 , 1986, c. 95	
	114 , 1982, c. 41; 1986, c. 58; 1990, c. 4	
	116 , 1982, c. 41; 1990, c. 4	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-35	Farm Products Marketing Act – <i>Cont'd</i>	<p>116.1, 1982, c. 41; 1986, c. 95 120, Ab. 1990, c. 4 121, Ab. 1990, c. 4 121.1, 1982, c. 41 Rp., 1990, c. 13</p>
c. M-35.1	Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products	<p>1, 1992, c. 28; 1998, c. 48 5, 1997, c. 43 6, 1992, c. 28 7.1, 1992, c. 28 11, 1997, c. 70 12, 1991, c. 29; Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 70; 1999, c. 50 19, 1997, c. 43 21, 1999, c. 50 25, 1997, c. 43 26, 1997, c. 43; 1999, c. 50 26.1, 1999, c. 50 27, 1997, c. 43 28, 1997, c. 43; 1999, c. 50 29, 1997, c. 43 30, 1997, c. 43; 1999, c. 50 35, 1997, c. 43 36, 1999, c. 40 37, 1992, c. 28; 1997, c. 43; 1999, c. 50 38, 1997, c. 43; 1999, c. 50 40, 1999, c. 50 40.1, 1999, c. 50 40.2, 1999, c. 50 40.3, 1999, c. 50 40.4, 1999, c. 50 40.5, 1999, c. 50 40.6, 1999, c. 50 41, 1997, c. 43 41.1, 1992, c. 28; 1997, c. 43 43.1, 1999, c. 50 47, 1997, c. 43; 1999, c. 50 48, 1997, c. 43 50, 1997, c. 43 51, 1997, c. 43; 1999, c. 50 52, 1997, c. 43; 1999, c. 50 53, 1997, c. 43 54, 1992, c. 28; 1997, c. 43 59, 1992, c. 28; 1996, c. 14 61, 1997, c. 43 62, 1997, c. 43 64, 1999, c. 40 66, 1999, c. 40; 1999, c. 50 71, 1992, c. 28; 1999, c. 50 74, 1999, c. 40; 1999, c. 50 75, 1999, c. 50 79, 1999, c. 40 81, 1997, c. 43 84, 1992, c. 28; 1997, c. 43 86, 1992, c. 28 89, 1992, c. 28 89.1, 1999, c. 50 91, 1992, c. 28 100.1, 1992, c. 28 101, 1992, c. 28; 1999, c. 50 102.1, 1992, c. 28</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-35.1	Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products – <i>Cont'd</i>	<p> 105, 1999, c. 50 110, 1999, c. 50 111, 1997, c. 43; 1999, c. 50 111.1, 1999, c. 50 111.2, 1999, c. 50 117, 1997, c. 43; 1999, c. 50 118, 1997, c. 43 123, 1992, c. 28 124, 1992, c. 28 127, 1992, c. 28; 1999, c. 50 131, 1992, c. 28 134, 1997, c. 43 136, 1996, c. 51 137, 1997, c. 43 138, 1997, c. 43 140, 1997, c. 43; 1999, c. 50 140.1, 1999, c. 50 143, 1999, c. 40 149.1, 1999, c. 50 149.2, 1999, c. 50 149.3, 1999, c. 50 149.4, 1999, c. 50 149.5, 1999, c. 50 150, 1999, c. 50 151, 1997, c. 43 153, 1997, c. 43 156, 1992, c. 28 162, 1999, c. 50 165, 1997, c. 43; 1999, c. 50 172, 1999, c. 40; 1999, c. 50 191.0.1, 1998, c. 48 191.0.2, 1998, c. 48 191.0.3, 1998, c. 48 191.0.4, 1998, c. 48 191.0.5, 1998, c. 48 191.0.6, 1998, c. 48 191.0.7, 1998, c. 48 191.1, 1997, c. 43; 1999, c. 50 192.1, 1999, c. 50 192.2, 1999, c. 50 192.3, 1999, c. 50 193, 1998, c. 48; 1999, c. 50 199, 1999, c. 40 200, 1992, c. 61 203, 1999, c. 50 </p>
c. M-35.2	Act respecting the implementation of international trade agreements	<p> 7, 1999, c. 8; 1999, c. 36 </p>
c. M-36	Act to promote the development of agricultural operations	<p> 1, 1982, c. 26 2, 1978, c. 43; 1982, c. 29; 1983, c. 54; 1985, c. 41; 1986, c. 54 5, 1978, c. 43; 1982, c. 29; 1983, c. 54; 1985, c. 41; 1986, c. 54 5.1, 1986, c. 54 5.2, 1986, c. 54 6.1, 1978, c. 43 7, 1978, c. 43; 1982, c. 29; 1983, c. 54; 1985, c. 41 9, 1978, c. 43 10, 1978, c. 43 11, 1978, c. 43 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-36	Act to promote the development of agricultural operations – <i>Cont'd</i>	<p> 12, 1986, c. 54 16, 1978, c. 43 16.1, 1986, c. 54 16.2, 1986, c. 54 16.3, 1986, c. 54 16.4, 1986, c. 54 17, 1978, c. 43 18, 1986, c. 54 21, 1978, c. 43; 1982, c. 29; 1986, c. 54 21.1, 1978, c. 43 21.2, 1978, c. 43 21.3, 1978, c. 43 21.4, 1978, c. 43; 1986, c. 54 23, 1986, c. 54 24, 1986, c. 54 27, 1986, c. 54 27.1, 1986, c. 54 29, 1986, c. 54 30.1, 1986, c. 54 Rp., 1987, c. 86 </p>
c. M-37	Act respecting the mode of payment for electric and gas service in certain buildings	<p> Title, 1982, c. 58 1, 1982, c. 58; 1991, c. 54; 1999, c. 40 2, 1982, c. 58 7, 1982, c. 58 10, 1982, c. 58 11, 1982, c. 58 12, 1992, c. 57 13, 1982, c. 58 15, 1999, c. 40 17, 1982, c. 58 20, 1982, c. 58 21, 1982, c. 58 22, 1990, c. 4; 1999, c. 40 23, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 24.1, 1982, c. 58 25, 1982, c. 58 </p>
c. M-39	Act respecting duties on transfers of immovables	<p> Title, 1991, c. 32 1, 1988, c. 19; 1991, c. 32; 1992, c. 57 1.1, 1991, c. 32 2, 1991, c. 32 3, 1991, c. 32 7, 1991, c. 32 8.1, 1978, c. 61 9, 1991, c. 32 10, 1991, c. 32 11, 1991, c. 32 12, 1992, c. 57 15, 1987, c. 2; Ab. 1991, c. 29 16, 1991, c. 32 17, 1978, c. 61; 1984, c. 36; 1987, c. 2; 1987, c. 64; 1988, c. 41; 1990, c. 85; 1991, c. 29 18, 1992, c. 57 19, 1978, c. 61 20, 1978, c. 61; 1982, c. 63; 1992, c. 57 21, 1987, c. 2; Ab. 1991, c. 29 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-39	Act respecting duties on transfers of immovables – <i>Cont'd</i>	<p>22, 1987, c. 68; 1990, c. 4</p> <p>26, Ab. 1991, c. 32</p> <p>27, 1979, c. 36; 1991, c. 32</p>
c. M-40	Act to enable municipalities to tax certain educational establishments	<p>Ab., 1979, c. 72</p>
c. M-41	Act to enable municipalities to tax hospital centres and reception centres	<p>Ab., 1979, c. 72</p>
c. M-42	Act respecting the Montréal Museum of Fine Arts	<p>1, 1999, c. 40</p> <p>2, 1999, c. 40</p> <p>3, 1996, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>4, 1999, c. 40</p> <p>5, 1985, c. 20; 1999, c. 40</p> <p>6, 1985, c. 20</p> <p>6.1, 1985, c. 20</p> <p>6.2, 1985, c. 20; 1986, c. 25; 1989, c. 54; 1999, c. 40</p> <p>7, 1985, c. 20</p> <p>8, 1985, c. 20; 1999, c. 40</p> <p>9, 1999, c. 40</p> <p>9.1, 1985, c. 20</p> <p>10, 1985, c. 20; 1994, c. 14; 1999, c. 40</p> <p>11, 1985, c. 20; 1999, c. 40</p> <p>12, 1985, c. 20; 1999, c. 40</p> <p>13, 1999, c. 40</p> <p>14, 1994, c. 14; 1999, c. 40</p> <p>14.1, 1989, c. 16; 1999, c. 40</p> <p>15, 1984, c. 47; 1989, c. 16; 1996, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>16, 1992, c. 57; 1999, c. 40</p> <p>17, 1999, c. 40</p> <p>18, 1994, c. 14</p>
c. M-43	Act respecting museums	<p>Rp., 1983, c. 52</p>
c. M-44	National Museums Act	<p>3.1, 1984, c. 33</p> <p>4, 1999, c. 40</p> <p>5, 1999, c. 40</p> <p>7, 1990, c. 85; 1996, c. 2</p> <p>14, 1999, c. 40</p> <p>24.1, 1984, c. 33</p> <p>25, 1999, c. 40</p> <p>41, 1984, c. 33</p> <p>42, 1999, c. 40</p> <p>45.1, 1984, c. 33</p> <p>46, 1984, c. 33</p> <p>47, 1984, c. 33; 1996, c. 35</p> <p>48, 1984, c. 33; 1996, c. 35</p> <p>49, 1984, c. 33; 1996, c. 35</p> <p>50, 1984, c. 27; 1984, c. 33</p> <p>51, 1984, c. 33</p> <p>55, 1994, c. 14</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. N-1	Act respecting collective bargaining in the sectors of education, social affairs and government agencies	
	Rp. , 1978, c. 14	
c. N-1.1	Act respecting labour standards	
	1 , 1990, c. 73; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1999, c. 14	
	2 , 1990, c. 73; 1999, c. 40	
	3 , 1980, c. 5; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1990, c. 73; 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	3.1 , 1982, c. 12; 1990, c. 73	
	5 , 1990, c. 73	
	6 , 1999, c. 40	
	6.1 , 1994, c. 46	
	6.2 , 1997, c. 2	
	8 , 1990, c. 73	
	10.1 , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	10.2 , 1992, c. 26; 1999, c. 40; 1999, c. 52	
	12 , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	13 , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	14 , Ab. 1992, c. 26	
	18 , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	19 , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	21 , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	22 , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	24 , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	26 , 1990, c. 73	
	29 , 1983, c. 43; 1990, c. 73; 1994, c. 46; 1999, c. 57	
	29.1 , 1990, c. 73; Ab. 1994, c. 46	
	29.2 , 1990, c. 73; Ab. 1994, c. 46	
	30 , 1988, c. 84; 1990, c. 73; 1992, c. 21; 1994, c. 23; Ab. 1994, c. 46	
	32 , 1994, c. 46	
	33 , Ab. 1997, c. 72	
	34 , Ab. 1997, c. 72	
	35 , 1997, c. 72	
	36 , Ab. 1997, c. 72	
	37 , Ab. 1997, c. 72	
	38 , Ab. 1997, c. 72	
	39 , 1990, c. 73; 1994, c. 46	
	39.0.1 , 1994, c. 46; 1995, c. 63; 1996, c. 2; 1997, c. 85; 1999, c. 40	
	39.0.2 , 1994, c. 46; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 57	
	39.0.3 , 1994, c. 46; 1997, c. 14	
	39.0.4 , 1994, c. 46; 1995, c. 63	
	39.0.5 , 1994, c. 46	
	39.0.6 , 1994, c. 46	
	39.1 , 1990, c. 73; 1999, c. 40	
	40.1 , 1997, c. 20	
	41.1 , 1990, c. 73	
	42 , 1980, c. 5	
	43 , 1990, c. 73	
	46 , 1983, c. 43; 1990, c. 73; 1997, c. 85	
	49 , 1989, c. 38	
	50 , 1983, c. 43; 1997, c. 85	
	50.1 , 1997, c. 85	
	50.2 , 1997, c. 85	
	51.0.1 , 1997, c. 72	
	51.1 , 1994, c. 46	
	52 , 1997, c. 45	
	54 , 1986, c. 95; 1990, c. 73; 1999, c. 40	
	55 , 1990, c. 73	
	59.1 , 1990, c. 73	
	60 , 1980, c. 5; 1990, c. 73; 1992, c. 26; 1995, c. 16	
	61 , Ab. 1990, c. 73	
	62 , 1990, c. 73	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. N-1.1	Act respecting labour standards – <i>Cont'd</i>	
	63 , 1981, c. 23	
	65 , 1990, c. 73	
	68 , 1990, c. 73	
	68.1 , 1997, c. 10	
	69 , 1990, c. 73	
	70 , 1980, c. 5	
	71 , 1982, c. 58; 1990, c. 73; 1995, c. 16	
	71.1 , 1995, c. 16	
	73 , 1982, c. 58	
	74 , 1980, c. 5; 1983, c. 22; 1990, c. 73	
	74.1 , 1990, c. 73	
	75 , 1990, c. 73	
	77 , 1980, c. 5; 1982, c. 58; 1986, c. 95; 1989, c. 48; 1990, c. 73; 1991, c. 37; 1998, c. 37	
	80 , 1990, c. 73	
	80.1 , 1990, c. 73	
	80.2 , 1990, c. 73	
	81 , 1990, c. 73	
	81.1 , 1990, c. 73	
	81.2 , 1990, c. 73	
	81.3 , 1990, c. 73; 1999, c. 24	
	81.4 , 1990, c. 73	
	81.5 , 1990, c. 73	
	81.6 , 1990, c. 73; 1999, c. 24	
	81.7 , 1990, c. 73	
	81.8 , 1990, c. 73	
	81.9 , 1990, c. 73	
	81.10 , 1990, c. 73; 1997, c. 10; 1999, c. 52	
	81.11 , 1990, c. 73; 1997, c. 10	
	81.12 , 1990, c. 73	
	81.13 , 1990, c. 73	
	81.14 , 1990, c. 73	
	81.15 , 1990, c. 73	
	81.16 , 1990, c. 73	
	81.17 , 1990, c. 73	
	82 , 1990, c. 73; 1999, c. 40	
	82.1 , 1990, c. 73	
	83 , 1990, c. 73	
	83.1 , 1990, c. 73	
	83.2 , 1990, c. 73	
	84.1 , 1982, c. 12	
	84.2 , 1997, c. 72; 1999, c. 52	
	84.3 , 1997, c. 72; 1999, c. 52	
	84.4 , 1999, c. 52	
	84.5 , 1999, c. 52	
	84.6 , 1999, c. 52	
	84.7 , 1999, c. 52	
	85 , 1990, c. 73	
	87 , 1990, c. 73	
	87.1 , 1999, c. 85	
	87.2 , 1999, c. 85	
	87.3 , 1999, c. 85	
	88 , 1990, c. 73	
	89 , 1980, c. 11; 1981, c. 23; 1990, c. 73	
	89.1 , 1997, c. 72; 1999, c. 52	
	90 , 1990, c. 73	
	90.1 , 1982, c. 12	
	91 , 1980, c. 5; 1981, c. 23; 1990, c. 73	
	92 , Ab. 1997, c. 72	
	92.1 , 1999, c. 57	
	92.2 , 1999, c. 57	
	92.3 , 1999, c. 57	
	92.4 , 1999, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. N-1.1	Act respecting labour standards – <i>Cont'd</i>	
	93 , 1999, c. 40	
	94 , 1980, c. 5	
	95 , 1994, c. 46	
	98 , 1990, c. 73	
	99 , 1983, c. 43	
	100 , Ab. 1990, c. 73	
	101 , 1999, c. 40	
	102 , 1982, c. 12; 1990, c. 73; 1999, c. 85	
	103 , 1990, c. 73	
	107 , 1990, c. 73; 1992, c. 26	
	107.1 , 1990, c. 73; 1992, c. 26	
	111 , 1990, c. 73; 1992, c. 26	
	113 , 1990, c. 73; 1992, c. 26	
	114 , 1990, c. 73	
	116 , 1990, c. 73; 1992, c. 26	
	117 , Ab. 1994, c. 46	
	119 , 1992, c. 26	
	119.1 , 1990, c. 73	
	121 , 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36	
	122 , 1980, c. 5; 1982, c. 12; 1990, c. 73; 1995, c. 18	
	122.1 , 1982, c. 12	
	122.2 , 1990, c. 73	
	123 , 1987, c. 85; 1990, c. 73; 1999, c. 40	
	123.1 , 1982, c. 12	
	123.2 , 1990, c. 73	
	123.3 , 1990, c. 73; 1992, c. 61	
	124 , 1990, c. 73	
	125 , 1990, c. 73	
	126 , 1983, c. 22; 1990, c. 73	
	126.1 , 1997, c. 2	
	127 , 1990, c. 73	
	128 , 1981, c. 23; 1990, c. 73	
	129 , 1990, c. 73	
	130 , 1990, c. 73	
	131 , 1990, c. 73	
	132 , Ab. 1990, c. 73	
	133 , Ab. 1990, c. 73	
	134 , Ab. 1990, c. 73	
	135 , Ab. 1990, c. 73	
	137 , 1999, c. 40	
	139 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 85	
	140 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 85	
	142 , 1999, c. 40	
	143 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	144 , 1992, c. 61	
	145 , Ab. 1992, c. 61	
	147 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	149 , 1999, c. 40	
	156 , 1983, c. 24	
	157 , 1980, c. 5	
	158.1 , 1999, c. 57	
	158.2 , 1999, c. 57	
	170 , 1994, c. 46	
	170.1 , 1980, c. 5	
	Sched. I , Ab. 1990, c. 73	
c. N-2	Notarial Act	
	1 , 1994, c. 40	
	3 , 1999, c. 40	
	4 , 1982, c. 17	
	7 , 1994, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. N-2	Notarial Act – <i>Cont'd</i>	
	8 , 1994, c. 40	
	9 , 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	9.1 , 1994, c. 40	
	10 , 1999, c. 40	
	13 , 1999, c. 40	
	15 , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	16 , 1986, c. 95	
	21 , 1994, c. 40	
	22 , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	24 , 1999, c. 40	
	26 , 1999, c. 40	
	31 , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	33 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	36 , 1999, c. 40	
	41 , 1994, c. 40	
	42 , 1999, c. 40	
	43 , 1992, c. 57	
	44 , 1999, c. 40	
	45 , 1996, c. 2	
	48 , 1999, c. 40	
	49 , 1999, c. 40	
	54 , 1999, c. 40	
	55 , 1999, c. 40	
	57 , 1999, c. 40	
	62 , 1999, c. 40	
	63 , 1999, c. 40	
	69 , 1999, c. 40	
	71 , 1994, c. 40	
	72 , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	74 , 1989, c. 33; 1994, c. 40	
	75 , 1989, c. 33; 1994, c. 40	
	76 , 1989, c. 33	
	77 , 1989, c. 33	
	78 , 1989, c. 33; 1994, c. 40	
	79 , 1989, c. 33	
	81 , 1989, c. 33; 1994, c. 40	
	82 , 1989, c. 33	
	82.1 , 1989, c. 33	
	82.2 , 1989, c. 33	
	82.3 , 1989, c. 33	
	82.4 , 1989, c. 33	
	83 , 1990, c. 76; 1994, c. 40	
	85 , 1989, c. 33; 1999, c. 40	
	86 , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	88 , Ab. 1989, c. 33	
	89 , 1999, c. 40	
	93 , 1983, c. 54; 1989, c. 33; 1990, c. 76; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	94 , 1994, c. 40	
	95 , Ab. 1994, c. 40	
	96 , 1994, c. 40	
	97 , 1989, c. 33; 1994, c. 40	
	99 , 1989, c. 33	
	101 , Ab. 1989, c. 33	
	104 , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	105 , 1994, c. 40	
	107 , Ab. 1994, c. 40	
	108 , Ab. 1994, c. 40	
	109 , Ab. 1994, c. 40	
	110 , Ab. 1994, c. 40	
	111 , Ab. 1994, c. 40	
	112 , Ab. 1994, c. 40	
	113 , Ab. 1994, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. N-2	Notarial Act – <i>Cont'd</i>	<p> 114, Ab. 1994, c. 40 115, Ab. 1979, c. 87 116, Ab. 1994, c. 40 117, Ab. 1994, c. 40 118, Ab. 1994, c. 40 120, 1989, c. 54; 1992, c. 21; 1997, c. 75 123, 1990, c. 4; 1992, c. 61 125, 1999, c. 40 126, 1999, c. 40 127, 1983, c. 54 133, 1999, c. 40 135.1, 1990, c. 76 135.2, 1990, c. 76 136, 1994, c. 40 139, 1999, c. 40 140, 1992, c. 57; 1999, c. 40 142, 1990, c. 4 148, 1999, c. 40 152, 1999, c. 40 153, 1999, c. 40 157, 1999, c. 40 160, 1986, c. 95 161, 1986, c. 95; 1994, c. 40 </p>
c. O-1	Sunday Observance Act	<p> Ab., 1986, c. 85 </p>
c. O-2	Act respecting the Office de la prévention de l'alcoolisme et des autres toxicomanies	<p> Ab., 1978, c. 72 </p>
c. O-3	Act respecting the Office de planification et de développement du Québec	<p> Ab., 1992, c. 24 </p>
c. O-4	Act respecting the Office de radio-télédiffusion du Québec	<p> <i>see</i> c. S-11.1 </p>
c. O-5	Act respecting the Office Franco-Québécois pour la Jeunesse	<p> 1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 5, 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21 </p>
c. O-6	Dispensing Opticians Act	<p> 1, 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 4, 1994, c. 40 5, 1999, c. 40 7, Ab. 1994, c. 40 10, Ab. 1994, c. 40 11, Ab. 1994, c. 40 12, 1989, c. 34 13, 1999, c. 40 14, 1990, c. 40 15, 1994, c. 40; 1996, c. 2; 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-7	Optometry Act	<p>1, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40</p> <p>2, 1994, c. 40</p> <p>4, 1994, c. 40</p> <p>7, 1992, c. 21; 1994, c. 40</p> <p>8, 1992, c. 21</p> <p>10, 1994, c. 40</p> <p>11, 1989, c. 28; Ab. 1994, c. 40</p> <p>12, 1983, c. 54; Ab. 1994, c. 40</p> <p>13, Ab. 1994, c. 40</p> <p>15, Ab. 1994, c. 40</p> <p>18, Ab. 1994, c. 40</p> <p>19, Ab. 1994, c. 40</p> <p>19.1, 1992, c. 12</p> <p>19.2, 1992, c. 12; 1994, c. 40</p> <p>19.3, 1992, c. 12</p> <p>19.4, 1992, c. 12</p> <p>25, 1994, c. 40; 1996, c. 2; 1999, c. 40</p>
c. O-7.01	Act respecting the Ordre national du Québec	<p>2, 1985, c. 11</p> <p>3, 1985, c. 11</p> <p>4, 1985, c. 11</p> <p>6, 1985, c. 11</p> <p>7, 1985, c. 11</p> <p>11, 1985, c. 11</p> <p>21, 1985, c. 11</p> <p>22, 1985, c. 11</p> <p>24, 1985, c. 11</p> <p>25, 1985, c. 11</p>
c. O-7.1	Act respecting management and union party organization in collective bargaining in the sectors of education, social affairs and government agencies	<p>1, 1985, c. 21</p> <p>11, 1985, c. 21</p> <p>12, 1985, c. 21</p> <p>14, 1985, c. 21</p> <p>19, 1985, c. 21</p> <p>Rp., 1985, c. 12</p>
c. O-8	Act respecting municipal organization of certain territories	<p>Ab., 1988, c. 19</p>
c. O-8.1	Act respecting police organization	<p>2, 1999, c. 40</p> <p>4, 1990, c. 27; 1994, c. 16; 1996, c. 73</p> <p>5, 1996, c. 73; 1999, c. 40</p> <p>6, 1996, c. 73</p> <p>17.1, 1996, c. 73</p> <p>18, 1994, c. 16</p> <p>19, 1999, c. 40</p> <p>21, 1991, c. 32; 1999, c. 40</p> <p>22, 1999, c. 40</p> <p>39, 1997, c. 52</p> <p>40, 1997, c. 52</p> <p>41, 1997, c. 52; 1999, c. 40</p> <p>42, 1997, c. 52</p> <p>43, 1997, c. 52</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-8.1	Act respecting police organization – <i>Cont'd</i>	
	44 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; 1999, c. 40	
	46 , 1997, c. 52	
	47 , 1990, c. 4; 1997, c. 52	
	51 , 1997, c. 52	
	51.1 , 1997, c. 52	
	51.2 , 1997, c. 52	
	51.3 , 1997, c. 52	
	51.4 , 1997, c. 52	
	51.5 , 1997, c. 52	
	51.6 , 1997, c. 52	
	52 , 1997, c. 52	
	53 , 1997, c. 52	
	54 , Ab. 1997, c. 52	
	57 , Ab. 1997, c. 52	
	58 , 1997, c. 52	
	58.1 , 1997, c. 52	
	58.2 , 1997, c. 52	
	58.3 , 1997, c. 52	
	58.4 , 1997, c. 52	
	58.5 , 1997, c. 52	
	58.6 , 1997, c. 52	
	58.7 , 1997, c. 52	
	61 , 1990, c. 27	
	62 , 1997, c. 52	
	64 , 1990, c. 27	
	65 , 1997, c. 52	
	66 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	67 , 1997, c. 52	
	68 , 1997, c. 52	
	68.1 , 1997, c. 52	
	69 , Ab. 1997, c. 52	
	72 , 1997, c. 52	
	72.1 , 1997, c. 52	
	73 , 1997, c. 52	
	74 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	75 , 1990, c. 27	
	75.1 , 1990, c. 27	
	76 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	77 , 1990, c. 27	
	78 , 1990, c. 27	
	80 , 1997, c. 52	
	81 , 1990, c. 27	
	89 , 1990, c. 27	
	90 , 1990, c. 27	
	91 , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52	
	92 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	93 , 1990, c. 27	
	94 , 1990, c. 27; 1995, c. 12; 1997, c. 52	
	95 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	96 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	97 , 1990, c. 27; 1995, c. 12; Ab. 1997, c. 52	
	98 , 1990, c. 27	
	99 , 1990, c. 27	
	100 , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52	
	101 , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52	
	102 , 1990, c. 27; 1999, c. 40	
	103 , 1990, c. 27	
	104 , 1990, c. 27	
	105 , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52	
	106 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; 1999, c. 40	
	107 , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52	
	107.1 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-8.1	Act respecting police organization – <i>Cont'd</i>	
	107.2 , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52	
	107.3 , 1990, c. 27	
	107.4 , 1990, c. 27	
	107.5 , 1990, c. 27	
	107.6 , 1990, c. 27	
	107.7 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	108 , 1990, c. 27	
	109 , 1990, c. 27	
	111 , 1997, c. 52	
	112 , 1990, c. 27	
	115 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	117 , 1990, c. 27	
	118 , 1990, c. 27	
	119 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	120 , 1990, c. 27	
	122 , 1990, c. 27	
	123 , 1990, c. 27	
	124 , 1990, c. 27	
	125 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	126 , 1990, c. 27	
	127 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	128 , Ab. 1997, c. 52	
	129 , 1990, c. 27	
	130 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	131 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	132 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	132.1 , 1990, c. 27	
	133 , 1990, c. 27	
	134 , 1990, c. 27; 1997, c. 52	
	135 , 1990, c. 27	
	136 , 1990, c. 27	
	137 , 1990, c. 27; 1995, c. 42	
	138 , 1990, c. 27	
	139 , 1990, c. 27	
	140 , 1990, c. 27	
	141 , 1990, c. 27	
	141.1 , 1997, c. 52	
	142 , 1990, c. 27	
	143 , 1990, c. 27	
	144 , 1990, c. 27; 1999, c. 40	
	145 , 1990, c. 27	
	146 , 1990, c. 27	
	147 , 1990, c. 27	
	148 , 1990, c. 27	
	149 , 1990, c. 27	
	150 , Ab. 1990, c. 27	
	151 , Ab. 1990, c. 27	
	152 , Ab. 1990, c. 27	
	153 , Ab. 1990, c. 27	
	154 , Ab. 1990, c. 27	
	155 , Ab. 1990, c. 27	
	156 , Ab. 1990, c. 27	
	157 , Ab. 1990, c. 27	
	158 , Ab. 1990, c. 27	
	159 , Ab. 1990, c. 27	
	160 , Ab. 1990, c. 27	
	161 , Ab. 1990, c. 27	
	162 , Ab. 1990, c. 27	
	163 , Ab. 1990, c. 27	
	164 , Ab. 1990, c. 27	
	165 , Ab. 1990, c. 27	
	166 , Ab. 1990, c. 27	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-8.1	Act respecting police organization – <i>Cont'd</i>	<p> 167, Ab. 1990, c. 27 168, Ab. 1990, c. 27 175, 1990, c. 27 182, 1996, c. 2 191, 1990, c. 4 192, 1990, c. 4 195, 1999, c. 40 196, Ab. 1990, c. 4 207, 1990, c. 4 252, 1996, c. 35 253, 1996, c. 35 254, 1996, c. 35 255, 1990, c. 27 257, 1990, c. 27 258, 1990, c. 27 261, Ab. 1990, c. 27 262, 1994, c. 20 262.1, 1994, c. 20 262.2, 1994, c. 20 264, 1990, c. 27 268, 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52 268.1, 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52 269, 1995, c. 12 Sched. I, 1990, c. 27; 1999, c. 40 Sched. II, 1990, c. 27; 1999, c. 40 </p>
c. O-9	Act respecting municipal territorial organization	<p> 1, 1988, c. 55; 1990, c. 85; 1993, c. 65 4, 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 65 5, Ab. 1993, c. 65 6, 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 65 8, 1996, c. 2; 1999, c. 40 11.1, 1993, c. 65; 1999, c. 40 12, 1996, c. 2 14, 1993, c. 65 16, 1999, c. 43 18, 1999, c. 43 26, 1993, c. 65 29, 1993, c. 65; 1998, c. 44 30, 1993, c. 65; 1999, c. 43 32, 1993, c. 65 35, 1991, c. 32; 1999, c. 40 36, 1999, c. 43 37, 1993, c. 65 38, 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1997, c. 93 39, 1991, c. 32; 1999, c. 40 45, 1993, c. 65; 1999, c. 43 47, 1993, c. 65 58, 1999, c. 43 59, 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1997, c. 93 60, 1997, c. 93 62, 1993, c. 65 66, 1993, c. 65 67, 1993, c. 65; 1994, c. 13; 1997, c. 93 68, 1993, c. 65; 1994, c. 13 70.1, 1993, c. 65; 1997, c. 93 73, 1993, c. 3; Ab. 1993, c. 55 78, 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40 81, 1993, c. 65 82, 1990, c. 85 84.1, 1993, c. 65; 1996, c. 27 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-9	Act respecting municipal territorial organization – <i>Cont'd</i>	
	86 , 1990, c. 47; 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	89 , 1993, c. 65	
	90 , 1999, c. 43	
	92 , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	95 , 1993, c. 65	
	97 , 1993, c. 65	
	100 , 1993, c. 65	
	106 , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	108 , 1993, c. 65; 1994, c. 13; 1997, c. 93	
	109 , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	110.1 , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	111 , 1990, c. 47; 1991, c. 38; 1999, c. 25; 1999, c. 43	
	112 , 1993, c. 3; Ab. 1993, c. 65	
	119 , 1988, c. 76; 1990, c. 47; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	120 , 1999, c. 40	
	123 , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	124 , 1999, c. 43	
	126 , 1990, c. 85	
	127 , Ab. 1993, c. 65	
	129 , 1990, c. 47; 1993, c. 65	
	131 , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	133 , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1997, c. 53; 1997, c. 93	
	134 , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	135 , 1991, c. 32; 1993, c. 65	
	136 , Ab. 1993, c. 65	
	137 , 1993, c. 65	
	138 , 1993, c. 65	
	139 , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	142 , 1993, c. 65	
	144 , 1993, c. 65	
	147 , 1993, c. 65	
	148 , 1993, c. 65	
	153 , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	154 , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	155 , 1997, c. 93	
	157 , 1993, c. 65	
	160 , 1990, c. 47	
	160.1 , 1997, c. 93	
	162 , 1993, c. 65; 1994, c. 13; 1999, c. 43	
	163 , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	167 , 1990, c. 47; 1993, c. 3; Ab. 1993, c. 65	
	171 , 1988, c. 76; 1990, c. 47; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	172 , 1999, c. 40	
	175 , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	176 , 1990, c. 47; 1993, c. 65	
	177 , 1990, c. 85	
	178 , 1993, c. 65; 1996, c. 2	
	179 , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	180 , 1993, c. 65	
	183 , 1993, c. 65	
	185 , 1993, c. 65	
	186 , 1993, c. 65	
	187 , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	188 , 1999, c. 40	
	191 , 1990, c. 85	
	192 , 1993, c. 3; 1993, c. 65	
	193 , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	193.1 , 1993, c. 65	
	194 , 1993, c. 65	
	200 , 1990, c. 85	
	201 , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	202 , 1990, c. 47	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-9	Act respecting municipal territorial organization – <i>Cont'd</i>	
	204 , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	205 , 1993, c. 65	
	206 , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	207 , 1994, c. 13	
	210 , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	210.1 , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	210.2 , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	210.3 , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	210.3.1 , 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	210.3.2 , 1996, c. 2	
	210.3.3 , 1996, c. 2	
	210.3.4 , 1996, c. 2	
	210.3.5 , 1996, c. 2	
	210.3.6 , 1996, c. 2	
	210.3.7 , 1996, c. 2	
	210.3.8 , 1996, c. 2	
	210.3.9 , 1996, c. 2	
	210.3.10 , 1996, c. 2	
	210.3.11 , 1996, c. 2	
	210.3.12 , 1996, c. 2	
	210.4 , 1993, c. 65	
	210.5 , 1993, c. 65	
	210.6 , 1993, c. 65	
	210.7 , 1993, c. 65	
	210.8 , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	210.9 , 1993, c. 65	
	210.10 , 1993, c. 65	
	210.11 , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	210.12 , 1993, c. 65	
	210.13 , 1993, c. 65	
	210.14 , 1993, c. 65	
	210.15 , 1993, c. 65	
	210.16 , 1993, c. 65	
	210.17 , 1993, c. 65	
	210.18 , 1993, c. 65	
	210.19 , 1993, c. 65	
	210.20 , 1993, c. 65	
	210.21 , 1993, c. 65	
	210.22 , 1993, c. 65	
	210.23 , 1993, c. 65	
	210.24 , 1993, c. 65; 1999, c. 40	
	210.25 , 1993, c. 65	
	210.26 , 1993, c. 65	
	210.27 , 1993, c. 65	
	210.28 , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	210.29 , 1993, c. 65	
	210.30 , 1993, c. 65	
	210.31 , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	210.32 , 1993, c. 65	
	210.33 , 1993, c. 65	
	210.34 , 1993, c. 65	
	210.35 , 1993, c. 65	
	210.36 , 1993, c. 65	
	210.37 , 1993, c. 65	
	210.38 , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	210.39 , 1993, c. 65; 1994, c. 33; 1997, c. 93	
	210.39.1 , 1996, c. 2	
	210.40 , 1993, c. 65	
	210.41 , 1993, c. 65	
	210.42 , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	210.43 , 1993, c. 65	
	210.44 , 1993, c. 65; 1999, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-9	Act respecting municipal territorial organization – <i>Cont'd</i>	
	210.45 , 1993, c. 65	
	210.46 , 1993, c. 65	
	210.47 , 1993, c. 65	
	210.48 , 1993, c. 65	
	210.49 , 1993, c. 65	
	210.50 , 1993, c. 65	
	210.51 , 1993, c. 65	
	210.52 , 1993, c. 65	
	210.53 , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	210.54 , 1993, c. 65	
	210.55 , 1993, c. 65	
	210.56 , 1993, c. 65	
	210.57 , 1993, c. 65	
	210.58 , 1993, c. 65	
	210.59 , 1993, c. 65	
	210.60 , 1993, c. 65	
	210.61 , 1993, c. 65; 1996, c. 2	
	210.62 , 1993, c. 65	
	210.63 , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	210.64 , 1993, c. 65	
	210.65 , 1993, c. 65	
	210.66 , 1993, c. 65	
	210.67 , 1993, c. 65	
	210.68 , 1993, c. 65	
	210.69 , 1993, c. 65	
	210.70 , 1993, c. 65	
	210.71 , 1993, c. 65	
	210.72 , 1993, c. 65	
	210.73 , 1993, c. 65	
	210.74 , 1993, c. 65	
	210.75 , 1993, c. 65	
	210.76 , 1993, c. 65	
	210.77 , 1993, c. 65	
	210.78 , 1993, c. 65	
	210.79 , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	210.80 , 1993, c. 65	
	210.81 , 1993, c. 65	
	210.82 , 1993, c. 65	
	210.83 , 1993, c. 65	
	210.84 , 1993, c. 65	
	210.85 , 1993, c. 65	
	214 , 1993, c. 65	
	214.1 , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	214.2 , 1993, c. 65	
	214.2.1 , 1999, c. 90	
	214.3 , 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	275 , 1990, c. 47; 1993, c. 65	
	276 , 1996, c. 2	
	279 , 1999, c. 43	
	280 , 1990, c. 47	
	281 , 1994, c. 13	
	284 , 1990, c. 47	
	285 , 1988, c. 84	
	289 , 1999, c. 43	
c. P-1	Act respecting the payment of allowances to certain self-employed workers	
	1 , 1978, c. 26; 1986, c. 15	
	2 , 1978, c. 26; 1986, c. 15	
	Ab. , 1989, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-2	Act respecting the payment of certain fines	Title , 1990, c. 4 1.1 , 1997, c. 4 2 , 1990, c. 4; 1997, c. 4 3 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1997, c. 4 4 , 1989, c. 52; 1992, c. 61; 1997, c. 4; 1999, c. 40 6 , Ab. 1997, c. 4 7 , 1999, c. 40 8 , Ab. 1997, c. 4 9 , 1990, c. 4
c. P-2.1	Act respecting payment of certain Crown witnesses <i>(Act respecting payment of certain witnesses)</i>	Title , 1999, c. 40 1 , 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1999, c. 40 2 , 1992, c. 61; 1999, c. 40
c. P-2.2	Act to facilitate the payment of support	3 , 1997, c. 81 3.1 , 1997, c. 81 4 , 1997, c. 81 9 , 1997, c. 81 73 , 1999, c. 40 76 , 1997, c. 63; 1997, c. 86; 1998, c. 36
c. P-3	Act respecting municipal and school tax payment	Ab. , 1979, c. 72
c. P-4	Crown Witnesses Payment Act	Title , 1990, c. 4 1 , 1988, c. 21; 1990, c. 4 2 , 1992, c. 61 <i>see</i> c. P-2.1
c. P-5	Signboards and Posters Act	Ab. , 1988, c. 14
c. P-6	Lightning Rods Act	Ab. , 1979, c. 75
c. P-7	Act respecting Mauricie Park and its surroundings	1 , 1983, c. 40; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 3 , 1999, c. 40 4 , 1999, c. 40 6 , Ab. 1996, c. 2 7 , Ab. 1979, c. 51 8 , Ab. 1996, c. 2 9 , Ab. 1996, c. 2 10 , Ab. 1996, c. 2 11 , 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 2 Sched. A , 1994, c. 13 Sched. B , 1994, c. 13; Ab. 1996, c. 2
c. P-8	Act respecting Forillon Park and its surroundings	1 , 1983, c. 40; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-8	Act respecting Forillon Park and its surroundings – <i>Cont'd</i>	<p>3, 1983, c. 40; 1992, c. 54; 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> <p>4, 1999, c. 40</p> <p>5, 1983, c. 40; 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> <p>7, 1999, c. 40</p>
c. P-9	Parks Act	<p>1, 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> <p>1.1, 1999, c. 36</p> <p>2, 1999, c. 40</p> <p>2.1, 1985, c. 30</p> <p>3, 1985, c. 30; 1986, c. 109</p> <p>4, 1985, c. 30; 1999, c. 40</p> <p>6, 1999, c. 36</p> <p>6.1, 1995, c. 40; 1999, c. 36</p> <p>7, 1986, c. 109; 1999, c. 36</p> <p>8, 1985, c. 30; 1999, c. 36</p> <p>8.1, 1985, c. 30; 1988, c. 39; 1995, c. 40; 1999, c. 36</p> <p>8.2, 1985, c. 30; 1999, c. 36</p> <p>9, 1985, c. 30; 1995, c. 40</p> <p>9.1, 1995, c. 40; 1999, c. 36</p> <p>10, Ab. 1995, c. 40</p> <p>11, 1985, c. 30; 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33</p> <p>11.1, 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33</p> <p>11.2, 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33</p> <p>11.3, 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1995, c. 40</p> <p>11.4, 1985, c. 30; 1992, c. 61</p> <p>11.5, 1985, c. 30</p> <p>11.6, 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1992, c. 61</p> <p>11.7, 1985, c. 30; 1986, c. 109</p> <p>11.8, 1985, c. 30</p> <p>12, Ab. 1990, c. 4</p> <p>13, 1979, c. 59</p> <p>14, 1979, c. 59</p> <p>15, 1983, c. 39</p> <p>15.1, 1999, c. 36</p>
c. P-9.01	Act respecting commercial fisheries and aquaculture	<p>1, 1999, c. 40</p> <p>3, 1999, c. 40</p> <p>4, 1999, c. 40</p> <p>5, 1999, c. 40</p> <p>11, 1999, c. 40</p> <p>12, 1998, c. 29</p> <p>14, 1997, c. 43; 1998, c. 29</p> <p>19, 1990, c. 4; 1997, c. 43</p> <p>21, 1997, c. 43</p> <p>22, Ab. 1997, c. 43</p> <p>23, Ab. 1997, c. 43</p> <p>24, Ab. 1997, c. 43</p> <p>25, Ab. 1997, c. 43</p> <p>26, Ab. 1997, c. 43</p> <p>27, Ab. 1997, c. 43</p> <p>28, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43</p> <p>34, 1999, c. 40</p> <p>35, 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4</p> <p>35.1, 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4</p> <p>36, 1990, c. 4</p> <p>40, 1992, c. 61</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-9.01	Act respecting commercial fisheries and aquaculture – <i>Cont'd</i>	<p> 44, 1992, c. 61 45, 1997, c. 80 46, 1999, c. 40 47, 1986, c. 95; 1997, c. 43; 1998, c. 29 49, 1998, c. 29; 1999, c. 40 51, 1990, c. 4; 1999, c. 40 52, 1992, c. 61 53, 1999, c. 40 55, 1990, c. 4 56, Ab. 1990, c. 4 </p>
c. P-9.1	Act respecting liquor permits	<p> 1, 1996, c. 34 1.1, 1999, c. 53 2, Ab. 1993, c. 39 3, 1986, c. 96; 1990, c. 21; 1990, c. 67; 1991, c. 51; Ab. 1993, c. 39 4, Ab. 1993, c. 39 5, Ab. 1993, c. 39 6, Ab. 1993, c. 39 7, Ab. 1993, c. 39 8, Ab. 1993, c. 39 9, Ab. 1993, c. 39 10, Ab. 1993, c. 39 11, Ab. 1993, c. 39 12, Ab. 1993, c. 39 13, Ab. 1993, c. 39 14, Ab. 1993, c. 39 15, 1991, c. 51; Ab. 1993, c. 39 16, 1991, c. 51; Ab. 1993, c. 39 17, 1991, c. 51; Ab. 1993, c. 39 18, Ab. 1993, c. 39 19, Ab. 1993, c. 39 20, 1987, c. 68; Ab. 1993, c. 39 21, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1993, c. 39 22, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1993, c. 39 23, Ab. 1993, c. 39 24, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1993, c. 39 24.1, 1991, c. 31; 1993, c. 39 25, 1986, c. 96; 1996, c. 34 28, 1986, c. 96 28.1, 1986, c. 96 31, 1983, c. 30; 1990, c. 67; 1996, c. 34 34.1, 1996, c. 34 34.2, 1996, c. 34 35, 1999, c. 40 36, 1983, c. 28; 1986, c. 95; 1997, c. 51 37, Ab. 1997, c. 51 38, 1999, c. 40 39, 1987, c. 12; 1991, c. 51; 1992, c. 57; 1997, c. 43; 1997, c. 51 40, 1997, c. 51; 1999, c. 40 41, 1991, c. 31; 1997, c. 51 42, 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1990, c. 67; 1997, c. 51; 1999, c. 40 42.1, 1986, c. 96; 1997, c. 51 42.2, 1986, c. 96 43, 1999, c. 40 44, 1982, c. 26; Ab. 1990, c. 67 45, 1987, c. 12; 1991, c. 51; 1997, c. 51 46.1, 1991, c. 51 47, 1991, c. 51; 1997, c. 51 48, 1981, c. 14; Ab. 1993, c. 39 49, 1981, c. 14; Ab. 1991, c. 51 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-9.1	Act respecting liquor permits – <i>Cont'd</i>	<p> 50, 1991, c. 51; 1992, c. 57; 1996, c. 34; 1997, c. 51 51, 1981, c. 14; 1991, c. 51 52, 1991, c. 51 53, 1983, c. 28; 1991, c. 51 54, 1991, c. 51 55, 1991, c. 51 60, 1990, c. 30 60.1, 1996, c. 34 61, 1991, c. 51 62, 1981, c. 14; 1986, c. 96; 1993, c. 71; 1996, c. 34 63, 1986, c. 96; 1993, c. 71 64, 1981, c. 14; 1989, c. 1; 1996, c. 34 65, 1986, c. 96; 1999, c. 20 66, 1986, c. 96 69, Ab. 1986, c. 95 70, 1996, c. 34 70.1, 1996, c. 34 71, 1986, c. 96 72, 1999, c. 40 72.1, 1995, c. 4; 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1999, c. 40 73, 1986, c. 96 74, 1991, c. 51; 1997, c. 51 74.1, 1997, c. 51 75, 1986, c. 96; 1991, c. 51 76, 1986, c. 96; 1987, c. 12 77.0.1, 1993, c. 39 77.1, 1990, c. 67 77.2, 1990, c. 67 79, 1981, c. 14; 1983, c. 28; 1991, c. 51; 1992, c. 57; 1999, c. 40 80, 1991, c. 51; 1997, c. 43 81, 1991, c. 51 82, 1983, c. 28 83, 1997, c. 51 84, 1991, c. 51; 1997, c. 43 84.1, 1997, c. 51 85, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 2; 1997, c. 51 86, 1983, c. 28; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1995, c. 4; 1997, c. 51; 1999, c. 20; 1999, c. 40 86.0.1, 1997, c. 51 86.1, 1981, c. 14; Ab. 1991, c. 51; 1999, c. 20; 1999, c. 40 86.2, 1986, c. 96; 1996, c. 34; 1997, c. 51 86.3, 1997, c. 51 87, 1997, c. 51; 1999, c. 40 87.1, 1991, c. 51; 1996, c. 34; 1997, c. 51 88, 1996, c. 34; Ab. 1997, c. 51 89, 1997, c. 51 89.1, 1997, c. 51 89.2, 1997, c. 51 90, Ab. 1993, c. 39 90.1, 1986, c. 96; 1996, c. 34 91, 1986, c. 96; 1996, c. 34 93, 1991, c. 51 94, 1983, c. 28; 1991, c. 51; 1992, c. 57 94.1, 1993, c. 71 95, 1991, c. 51; 1997, c. 51 96, 1986, c. 58; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1991, c. 51; 1996, c. 2; 1997, c. 51 97, 1983, c. 28; 1991, c. 51; 1992, c. 57; 1996, c. 34; 1997, c. 51 99, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 57; 1997, c. 43; 1997, c. 51 100.1, 1997, c. 43 101, Ab. 1993, c. 39 102, 1991, c. 51 103, Ab. 1997, c. 43 104, Ab. 1993, c. 39 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-9.1	Act respecting liquor permits – <i>Cont'd</i>	<p> 104.1, 1986, c. 96; Ab. 1993, c. 39 105, Ab. 1997, c. 43 106, Ab. 1997, c. 43 107, Ab. 1993, c. 39 108, 1991, c. 51; 1993, c. 39 109, Ab. 1993, c. 39 110, 1996, c. 34 111, 1983, c. 28; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1994, c. 26; 1996, c. 34; 1997, c. 51 112, 1983, c. 28 113, 1983, c. 28 114, 1983, c. 28; 1986, c. 95; 1990, c. 67; 1991, c. 31; 1991, c. 51; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 51; 1999, c. 20 115, Ab. 1993, c. 39 116.1, 1986, c. 58; Ab. 1990, c. 67 117, Ab. 1990, c. 67 117.1, 1986, c. 58; Ab. 1990, c. 67 117.2, 1986, c. 58; Ab. 1991, c. 51 152, 1997, c. 43 159, 1982, c. 4 160.1, 1984, c. 9 171, Ab. 1985, c. 30 172.1, 1981, c. 14 172.2, 1982, c. 4 174, Ab. 1990, c. 4 175, 1986, c. 86; 1988, c. 46 </p>
c. P-9.2	Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers	<p> Title, 1996, c. 9 2, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 9 3, 1990, c. 23; 1994, c. 17; 1994, c. 41; 1996, c. 9 4, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 23; 1994, c. 16; 1994, c. 17; 1994, c. 41; 1996, c. 9; 1997, c. 43 4.1, 1996, c. 9 4.2, 1996, c. 9 6, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1994, c. 17; 1996, c. 9 8, Ab. 1990, c. 4 10, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 9 </p>
c. P-9.3	Pesticides Act	<p> 1, 1993, c. 77 6, 1999, c. 40 8, 1994, c. 17; 1999, c. 36 16, 1996, c. 2; 1997, c. 43 17, 1997, c. 43 18, 1990, c. 85; 1999, c. 43 19, 1990, c. 85; 1999, c. 43 20, 1990, c. 85; 1996, c. 2 25, 1999, c. 40 27, 1990, c. 4 28, 1993, c. 77 31, 1999, c. 40 35, 1993, c. 77 38, 1990, c. 4; 1993, c. 77; 1999, c. 40 39, 1993, c. 77 40, 1993, c. 77; 1999, c. 40 46, 1993, c. 77 49, 1999, c. 40 54, 1990, c. 4 55, 1993, c. 77 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-9.3	Pesticides Act – <i>Cont'd</i>	<p> 67, 1997, c. 43 68, 1997, c. 43 69, 1997, c. 43 70, 1997, c. 43 71, Ab. 1997, c. 43 72, Ab. 1997, c. 43 73, 1997, c. 43 74, 1990, c. 85; 1997, c. 43 75, Ab. 1997, c. 43 76, Ab. 1997, c. 43 77, Ab. 1997, c. 43 78, Ab. 1997, c. 43 86, 1990, c. 4 87, 1990, c. 4 89, 1990, c. 4; 1992, c. 61 91, 1992, c. 61; 1999, c. 40 93, 1992, c. 61 95, 1992, c. 61 97, 1990, c. 4; 1992, c. 61 100, 1996, c. 2 102, 1990, c. 85; 1993, c. 77 103, 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 77 105.1, 1993, c. 77 108, Ab. 1993, c. 77 109, 1993, c. 77 110, 1990, c. 4 111, 1990, c. 4 112, 1990, c. 4 113, 1990, c. 4 114, 1990, c. 4 115, 1990, c. 4 116, 1990, c. 4 117, 1990, c. 4 118, 1990, c. 4 120, Ab. 1990, c. 4 121, 1992, c. 61 123, 1988, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 127, 1990, c. 4; 1997, c. 43 128, 1994, c. 17; 1999, c. 36 129, 1997, c. 43 132, 1994, c. 17; 1999, c. 36 </p>
c. P-10	Pharmacy Act	<p> 1, 1989, c. 31; 1990, c. 75; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 4, 1984, c. 47; 1989, c. 31 5, 1994, c. 40 6, Ab. 1994, c. 40 7, Ab. 1994, c. 40 8, 1994, c. 40 8.1, 1981, c. 22; 1992, c. 21 9, Ab. 1990, c. 75 10, 1990, c. 75; 1990, c. 76; 1994, c. 40 11, 1989, c. 31; Ab. 1994, c. 40 12, 1983, c. 54; 1994, c. 40 13, Ab. 1994, c. 40 15, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 17, 1990, c. 75 18, 1990, c. 75; 1992, c. 21; 1994, c. 40 19, 1994, c. 40 20, 1994, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-10	Pharmacy Act – <i>Cont'd</i>	<p> 21, 1981, c. 22 22, Ab. 1990, c. 75 26, 1989, c. 31 28, 1999, c. 40 29, 1989, c. 31 30, 1989, c. 31; 1992, c. 57; 1995, c. 33 32, 1999, c. 40 33, 1990, c. 75 35, 1994, c. 40 37, 1992, c. 21; 1994, c. 40 37.1, 1990, c. 75; 1994, c. 40 38, Ab. 1990, c. 75 40, 1999, c. 40 Form 1, Ab. 1990, c. 75 </p>
c. P-11	Act respecting Place des Arts	<p> Rp., 1982, c. 9 </p>
c. P-12	Podiatry Act	<p> 1, 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 5, Ab. 1994, c. 40 6, 1989, c. 30; 1994, c. 40 9, Ab. 1994, c. 40 10, Ab. 1994, c. 40 12, 1989, c. 30 16, 1994, c. 40 19, Ab. 1994, c. 40 </p>
c. P-13	Police Act	<p> 1, 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1990, c. 85; 1996, c. 2 2.1, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 73 2.2, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 2.3, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75 3, 1986, c. 95; 1988, c. 75; 1990, c. 4 4, 1984, c. 46; 1999, c. 40 5, 1992, c. 61 6, 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 73 6.1, 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1996, c. 73; 1999, c. 29 7, Ab. 1979, c. 67 8, Ab. 1988, c. 75 9, 1979, c. 67; 1984, c. 46; 1986, c. 61; 1986, c. 86; 1988, c. 21; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75 10, Ab. 1988, c. 75 11, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 12, Ab. 1988, c. 75 13, Ab. 1988, c. 75 14, 1984, c. 46; Ab. 1988, c. 75 15, Ab. 1988, c. 75 16, Ab. 1988, c. 75 17, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 18, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 19, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 19.1, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 20, Ab. 1988, c. 75 21, 1979, c. 67; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75 22, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 23, 1979, c. 67; 1986, c. 85; Ab. 1988, c. 75 24, 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-13	Police Act – <i>Cont'd</i>	
	25, Ab. 1979, c. 67	
	26, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75	
	27, Ab. 1979, c. 67	
	28, 1979, c. 67; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75	
	29, 1979, c. 67; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75	
	30, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75	
	31, Ab. 1986, c. 95	
	32, Ab. 1988, c. 75	
	32.1, 1979, c. 67; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75	
	32.2, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75	
	32.3, 1979, c. 67; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75	
	33, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75	
	34, 1979, c. 67; 1980, c. 11; Ab. 1988, c. 75	
	34.1, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75	
	34.2, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75	
	34.3, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75	
	35, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75	
	36, Ab. 1988, c. 75	
	37, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75	
	37.1, 1996, c. 73	
	37.2, 1996, c. 73	
	37.3, 1996, c. 73	
	37.4, 1996, c. 73	
	37.5, 1996, c. 73	
	37.6, 1996, c. 73	
	37.7, 1996, c. 73	
	37.8, 1996, c. 73	
	37.9, 1996, c. 73	
	39, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 2	
	39.0.1, 1996, c. 73	
	39.1, 1979, c. 67	
	41, 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	42, 1996, c. 2	
	43, 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1999, c. 29	
	44, 1986, c. 95; 1988, c. 75; 1999, c. 29	
	44.1, 1999, c. 29	
	45, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75	
	46, 1988, c. 75	
	47, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75	
	48, 1984, c. 46; 1988, c. 21; 1988, c. 75; 1999, c. 40	
	49, 1979, c. 67; 1986, c. 95; 1988, c. 75; 1996, c. 73	
	50, 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1999, c. 40	
	51, 1988, c. 75	
	52, 1988, c. 75	
	53, Ab. 1986, c. 95	
	54, 1986, c. 95; 1988, c. 75; 1992, c. 61	
	55, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75	
	56, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75	
	57, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75	
	57.1, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75	
	57.2, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75	
	57.3, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75	
	59, 1993, c. 76; 1999, c. 29	
	59.1, 1999, c. 29	
	60, 1993, c. 74; 1996, c. 53	
	64, 1979, c. 35; 1979, c. 67; 1988, c. 19; 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1996, c. 73	
	64.0.1, 1991, c. 32; 1996, c. 73	
	64.1, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1996, c. 73; 1999, c. 43	
	64.2, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75	
	64.3, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1996, c. 73	
	64.4, 1991, c. 32; 1996, c. 73	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-13	Police Act – <i>Cont'd</i>	
	65 , 1988, c. 75	
	66 , Ab. 1979, c. 67	
	68 , 1979, c. 67; 1999, c. 29	
	69 , 1979, c. 67; 1984, c. 46; 1988, c. 75; 1999, c. 40	
	71 , Ab. 1990, c. 4	
	72 , Ab. 1990, c. 4	
	73 , 1979, c. 83; 1982, c. 2; 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	73.1 , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 73	
	73.2 , 1996, c. 73	
	73.3 , 1996, c. 73	
	74 , 1979, c. 67	
	74.1 , 1982, c. 2; 1988, c. 75	
	74.2 , 1982, c. 2	
	75 , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75; 1996, c. 73	
	76 , 1979, c. 67	
	77 , 1979, c. 67	
	78 , 1979, c. 67	
	79 , 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1999, c. 40	
	79.0.1 , 1995, c. 12	
	79.0.2 , 1995, c. 12	
	79.0.3 , 1995, c. 12	
	79.0.4 , 1995, c. 12	
	79.1 , 1979, c. 35; 1996, c. 2	
	79.2 , 1979, c. 35; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75; 1996, c. 2	
	79.3 , 1979, c. 35; 1996, c. 2	
	79.4 , 1979, c. 35; 1996, c. 2	
	79.5 , 1979, c. 35; 1996, c. 2	
	79.6 , 1979, c. 35; 1996, c. 2	
	79.7 , 1979, c. 35; 1985, c. 30; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1994, c. 15; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1999, c. 43	
	79.8 , 1979, c. 35	
	79.9 , 1979, c. 35; 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	80 , 1986, c. 86; 1988, c. 21; 1988, c. 46	
	81 , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 43	
	83 , 1984, c. 46; 1999, c. 40	
	84 , 1984, c. 46; 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	85 , 1984, c. 46; 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	86 , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	87 , Ab. 1999, c. 40	
	88 , 1979, c. 67; 1988, c. 75	
	89 , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	90 , 1986, c. 86; Ab. 1988, c. 75	
	91 , Ab. 1988, c. 75	
	92 , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75	
	93 , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75	
	94 , 1979, c. 67; 1985, c. 21; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75	
	95 , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	96 , 1979, c. 67	
	97 , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	98.1 , 1979, c. 67; 1990, c. 27	
	98.2 , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	98.3 , 1979, c. 67	
	98.4 , 1979, c. 67; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	98.5 , 1979, c. 67	
	98.6 , 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1996, c. 73	
	98.7 , 1979, c. 67; 1988, c. 75	
	98.8 , 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1990, c. 27	
	98.9 , 1979, c. 67; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	99 , 1995, c. 12	
	101 , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	Sched. A , 1984, c. 46; 1997, c. 52; 1999, c. 40	
	Sched. B , 1984, c. 46; 1999, c. 40	
	Sched. C , 1996, c. 73	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-14	Act respecting the percentage payable to public officers on fees collected by them Ab. , 1979, c. 38	
c. P-15	Summary Convictions Act Rp. , 1990, c. 4	
c. P-16	Special Corporate Powers Act (<i>Act respecting the special powers of legal persons</i>) Title , 1999, c. 40 1 , 1999, c. 40 2 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 3 , 1979, c. 31; 1993, c. 48; 1999, c. 40 4 , 1999, c. 40 5 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 6 , 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 7 , 1982, c. 52 8 , 1993, c. 48 9 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 10 , Ab. 1979, c. 31 11 , 1999, c. 40 12 , 1999, c. 40 13 , 1999, c. 40 14 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 15 , 1999, c. 40 16 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 17 , 1982, c. 52 19 , 1982, c. 52 20 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 22 , 1999, c. 40 24 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 26 , 1999, c. 40 27 , 1992, c. 57 28 , Ab. 1992, c. 57 29 , Ab. 1992, c. 57 30 , Ab. 1992, c. 57 31 , 1982, c. 58; Ab. 1992, c. 57 32 , 1992, c. 57 33 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 34 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 35 , Ab. 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75 36 , 1982, c. 52; 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75 37 , 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75 38 , 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75 39 , 1982, c. 52; 1991, c. 20; Ab. 1993, c. 75 40 , 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75 41 , 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75 42 , 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40 43 , Ab. 1995, c. 33 44 , 1999, c. 40 51 , 1999, c. 40 53 , 1982, c. 52 54 , 1982, c. 52	
c. P-16.1	Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects 4 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 5 , 1992, c. 21 11 , 1992, c. 21 12 , 1999, c. 40 22 , 1994, c. 16 24 , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-16.1	Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects – <i>Cont'd</i>	29 , 1992, c. 21 30 , 1994, c. 16 31 , 1999, c. 40 35 , 1992, c. 21 37 , 1992, c. 21 38 , 1992, c. 21; 1994, c. 23
c. P-17	Sea Food Processing Act	4 , 1979, c. 77 Ab. , 1981, c. 29
c. P-18	Crown Payments Prescription Act	Ab. , 1997, c. 3
c. P-19	Press Act	1 , 1997, c. 30 4 , 1999, c. 40
c. P-19.1	Act respecting family benefits	22 , 1998, c. 36 35 , 1999, c. 77 43 , 1997, c. 85
c. P-20	Farm Loan Act	Rp. , 1987, c. 86
c. P-21	Student Loans and Scholarships Act	9 , 1990, c. 4 Rp. , 1990, c. 11
c. P-22	Photographic Proof of Documents Act	1 , 1988, c. 84 2 , 1983, c. 38 3 , 1983, c. 38 4 , 1983, c. 38 Ab. , 1992, c. 57
c. P-23	Fire Prevention Act	1 , Ab. 1984, c. 40 2 , Ab. 1984, c. 40 3 , 1984, c. 40; 1988, c. 46 4 , 1984, c. 40; 1985, c. 34; 1997, c. 48; 1999, c. 40 5 , 1984, c. 40; 1996, c. 2 6 , 1984, c. 40 7 , 1984, c. 40 8 , 1984, c. 40; 1999, c. 40 9 , 1984, c. 40; 1990, c. 4 10 , 1984, c. 40 11 , 1988, c. 46
c. P-23.1	Act respecting prevention of disease in potatoes	12.1 , 1997, c. 43 22 , 1986, c. 95; 1990, c. 4

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-23.1	Act respecting prevention of disease in potatoes – <i>Cont'd</i>	<p>25, 1992, c. 61 27, 1992, c. 61 28, 1992, c. 61 30, 1986, c. 95; 1992, c. 61 33, 1990, c. 4; 1999, c. 40 36, 1990, c. 4 37, Ab. 1990, c. 4 38, 1986, c. 95 41, 1990, c. 4 42, 1999, c. 40</p>
c. P-24	Magistrate's Privileges Act	<p>1, 1982, c. 32; 1988, c. 21 2, 1982, c. 32</p>
c. P-25	Act respecting the sales price of pulpwood sold by farmers	<p>Title, 1987, c. 84 1, 1987, c. 84 2, 1987, c. 84; 1990, c. 64 3, 1987, c. 84; 1990, c. 13 4, 1990, c. 4 Ab., 1993, c. 55</p>
c. P-26	Act respecting correctional services	<p>Title, 1991, c. 43 1, 1986, c. 86; 1987, c. 19; 1988, c. 46; 1991, c. 43 2, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1991, c. 43 3, 1991, c. 43 5, 1990, c. 4 9, 1985, c. 29; 1987, c. 36; 1991, c. 43 11, Ab. 1991, c. 43 12, 1978, c. 22 12.1, 1985, c. 29; 1990, c. 4 12.2, 1985, c. 29 12.3, 1985, c. 29 12.4, 1987, c. 36; 1990, c. 4 16, 1978, c. 22; 1991, c. 43 18, 1978, c. 18; 1978, c. 22 19, 1978, c. 21; Ab. 1987, c. 19 19.1, 1978, c. 21; Ab. 1987, c. 19 19.2, 1978, c. 21; 1983, c. 28; Ab. 1987, c. 19 19.3, 1978, c. 21; 1984, c. 46; Ab. 1987, c. 19 19.4, 1978, c. 21; Ab. 1987, c. 19 19.5, 1978, c. 18; 1978, c. 21; Ab. 1987, c. 19 19.6, 1978, c. 21; 1982, c. 32; Ab. 1985, c. 6 19.6.1, 1982, c. 32; 1987, c. 19 19.7, 1978, c. 21; 1981, c. 14; 1982, c. 32; 1985, c. 34; 1987, c. 19 20, Ab. 1978, c. 22 21, 1987, c. 19 22, 1978, c. 18; 1987, c. 19 22.0.1, 1987, c. 19 22.0.2, 1987, c. 19 22.0.3, 1987, c. 19 22.0.4, 1987, c. 19 22.0.5, 1987, c. 19 22.0.6, 1987, c. 19; 1991, c. 43 22.0.7, 1987, c. 19 22.0.8, 1987, c. 19</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-26	Act respecting correctional services – <i>Cont'd</i>	
	22.0.9, 1987, c. 19	
	22.0.10, 1987, c. 19	
	22.0.11, 1987, c. 19	
	22.0.12, 1987, c. 19	
	22.0.13, 1987, c. 19	
	22.0.14, 1987, c. 19	
	22.0.15, 1987, c. 19	
	22.0.16, 1987, c. 19	
	22.0.17, 1987, c. 19	
	22.0.18, 1987, c. 19	
	22.0.19, 1987, c. 19	
	22.0.20, 1987, c. 19	
	22.0.21, 1987, c. 19	
	22.0.22, 1987, c. 19	
	22.0.23, 1987, c. 19	
	22.0.24, 1987, c. 19	
	22.0.25, 1987, c. 19	
	22.0.26, 1987, c. 19	
	22.0.27, 1987, c. 19	
	22.0.28, 1987, c. 19	
	22.0.29, 1987, c. 19	
	22.0.30, 1987, c. 19; 1991, c. 43	
	22.0.31, 1987, c. 19; 1991, c. 43	
	22.0.32, 1987, c. 19	
	22.1, 1978, c. 22; 1991, c. 43	
	22.2, 1978, c. 22; 1991, c. 43	
	22.3, 1978, c. 22; Ab. 1991, c. 43	
	22.4, 1978, c. 22; 1991, c. 43	
	22.5, 1978, c. 22	
	22.6, 1978, c. 22	
	22.7, 1978, c. 22	
	22.8, 1978, c. 22	
	22.9, 1978, c. 22	
	22.10, 1978, c. 22	
	22.11, 1978, c. 22	
	22.12, 1978, c. 22; 1991, c. 43	
	22.13, 1978, c. 18; 1978, c. 22; 1991, c. 43	
	22.14, 1978, c. 22; 1991, c. 43	
	22.14.1, 1991, c. 43	
	22.15, 1978, c. 22	
	22.16, 1978, c. 22	
	22.17, 1978, c. 18; 1978, c. 22; 1987, c. 19	
	23, 1978, c. 18; 1978, c. 21; 1978, c. 22; 1985, c. 29; 1987, c. 19; 1987, c. 36; 1991, c. 43	
	23.1, 1987, c. 19	
	24, Ab. 1987, c. 19	
	25, 1978, c. 18; 1987, c. 19	
	26, 1986, c. 86; 1988, c. 46	
c. P-27	Special Procedure Act	
	1, Ab. 1979, c. 32	
	2, Ab. 1979, c. 32	
	3, Ab. 1979, c. 32	
	4, Ab. 1979, c. 32	
	6, Ab. 1979, c. 32	
	7, Ab. 1979, c. 32	
	8, Ab. 1979, c. 32	
	9, Ab. 1979, c. 32	
	10, Ab. 1979, c. 32	
	11, Ab. 1979, c. 32; 1999, c. 40	
	12, Ab. 1979, c. 32	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-27	Special Procedure Act – <i>Cont'd</i>	<p>13, Ab. 1979, c. 32 14, Ab. 1979, c. 32; 1996, c. 2 15, Ab. 1979, c. 32</p>
c. P-28	Farm Producers Act	<p>1, 1982, c. 60; 1990, c. 13; 1990, c. 74; 1999, c. 40 5, 1997, c. 43 6, 1997, c. 43; 1999, c. 40 7, 1997, c. 43 11, 1997, c. 43; 1999, c. 40 12, 1997, c. 43 13, 1997, c. 43 16, 1997, c. 43 19.1, 1990, c. 74 19.2, 1990, c. 74 20, 1997, c. 43 22, 1999, c. 40 26, 1997, c. 43 30, 1990, c. 74 31, 1990, c. 74 35, 1990, c. 74 35.1, 1990, c. 74 37, 1990, c. 74 38, 1990, c. 74 39, 1982, c. 60; 1990, c. 13 41, 1986, c. 95 43, 1986, c. 95; 1987, c. 68 44, Ab. 1986, c. 95 45, 1986, c. 95 46, 1997, c. 43 48, 1986, c. 95; 1997, c. 43 49, 1997, c. 43; 1999, c. 40 50, 1999, c. 40 51, 1999, c. 40 51.1, 1997, c. 43 52, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 53, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 54, 1999, c. 40 55, Ab. 1990, c. 4</p>
c. P-29	Agricultural Products, Marine Products and Food Act	<p>Title, 1981, c. 29 1, 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1990, c. 80; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 50; 1997, c. 75 2, 1981, c. 29 3, 1981, c. 29; 1990, c. 80 3.1, 1990, c. 80 5, 1986, c. 95 7, 1983, c. 53; 1990, c. 80 8, 1981, c. 29 9, 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1984, c. 6; 1985, c. 28; 1990, c. 80; 1996, c. 50 10, 1990, c. 80; 1993, c. 53 11, 1993, c. 21; 1993, c. 53 11.1, 1997, c. 68 11.2, 1997, c. 68 12, 1996, c. 50 13, 1990, c. 80 15, 1990, c. 80 16, 1997, c. 43 17, 1996, c. 50; 1997, c. 43 18, 1996, c. 50; Ab. 1997, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-29	Agricultural Products, Marine Products and Food Act – <i>Cont'd</i>	<p> 19, Ab. 1997, c. 43 20, 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43 21, Ab. 1997, c. 43 22, Ab. 1997, c. 43 23, Ab. 1997, c. 43 24, Ab. 1997, c. 43 25, Ab. 1997, c. 43 26, Ab. 1997, c. 43 27, 1996, c. 50; Ab. 1997, c. 43 28, Ab. 1997, c. 43 29, Ab. 1997, c. 43 30, Ab. 1997, c. 43 32, 1993, c. 21 32.1, 1996, c. 50 33, 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1986, c. 95; 1990, c. 80; 1996, c. 50 33.1, 1986, c. 95; 1990, c. 80 33.1.1, 1997, c. 68 33.1.2, 1997, c. 68 33.1.3, 1997, c. 68 33.1.4, 1997, c. 68 33.2, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1997, c. 68 33.3, 1986, c. 95; 1997, c. 68 33.3.1, 1997, c. 68 33.4, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1997, c. 68 33.5, 1986, c. 95; 1997, c. 80 33.6, 1986, c. 95; 1992, c. 61 33.7, 1986, c. 95; 1992, c. 61 33.8, 1986, c. 95 33.9, 1986, c. 95 33.10, 1987, c. 62; 1990, c. 80 33.11, 1990, c. 80; 1997, c. 38 33.12, 1997, c. 43 35, 1983, c. 53; 1987, c. 68 36, 1986, c. 95 40, 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1990, c. 80; 1993, c. 21; 1996, c. 50; 1997, c. 68 40.1, 1981, c. 29; 1983, c. 53 40.2, 1985, c. 28 42, 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 53 43, 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1990, c. 80; 1991, c. 33; 1993, c. 53 44, 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1985, c. 28; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1990, c. 80; 1991, c. 33; 1993, c. 53; 1996, c. 50 44.1, 1990, c. 80; Ab. 1993, c. 53 44.2, 1996, c. 50 45, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1993, c. 53; 1997, c. 68 45.1, 1993, c. 53; 1996, c. 50; 1997, c. 68 45.1.1, 1997, c. 68 45.2, 1993, c. 53 46, 1983, c. 53; 1990, c. 80; 1993, c. 53; 1996, c. 50; 1997, c. 68 47, 1981, c. 29; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1990, c. 80; 1991, c. 33; Ab. 1993, c. 53 48, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; Ab. 1993, c. 53 49, 1983, c. 53; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; Ab. 1993, c. 53 49.1, 1983, c. 53 51, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 52, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 53, 1986, c. 95; 1990, c. 4 54, 1981, c. 29; 1986, c. 95; 1990, c. 80 55, 1986, c. 95; 1996, c. 50 56.1, 1981, c. 29; 1990, c. 4; 1990, c. 80; 1996, c. 50 </p>
c. P-30	Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act	<p> 1, 1999, c. 50 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-30	Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act – <i>Cont'd</i>	
	2.1 , 1987, c. 61	
	4 , Ab. 1999, c. 50	
	5 , 1999, c. 50	
	6 , 1999, c. 50	
	7 , 1999, c. 50	
	10 , 1999, c. 50	
	11 , 1990, c. 13; 1999, c. 50	
	12 , 1999, c. 50	
	13 , 1985, c. 30; Ab. 1999, c. 50	
	14 , Ab. 1999, c. 50	
	15 , 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50	
	16 , Ab. 1999, c. 50	
	17 , Ab. 1999, c. 50	
	18 , 1997, c. 43; Ab. 1999, c. 50	
	19 , 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50	
	20 , 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50	
	21 , 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50	
	22 , 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50	
	23.1 , 1987, c. 61	
	24 , 1999, c. 50	
	25 , 1999, c. 50	
	31 , 1999, c. 50	
	32 , 1997, c. 43; 1999, c. 50	
	33 , 1990, c. 13; 1999, c. 50	
	35 , 1990, c. 13; 1999, c. 50	
	36 , 1997, c. 43; 1999, c. 50	
	37 , 1999, c. 50	
	38 , Ab. 1999, c. 50	
	38.1 , 1985, c. 30; Ab. 1999, c. 50	
	39 , 1997, c. 43; Ab. 1999, c. 50	
	40 , Ab. 1990, c. 13	
	41 , 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50	
	42 , 1987, c. 61; 1999, c. 50	
	43 , Ab. 1999, c. 50	
	44 , 1992, c. 61; Ab. 1999, c. 50	
	45 , Ab. 1999, c. 50	
	46 , Ab. 1999, c. 50	
	47 , 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50	
	48 , 1987, c. 61	
	48.1 , 1987, c. 61; 1990, c. 13	
	48.2 , 1987, c. 61; 1992, c. 61	
	48.3 , 1987, c. 61	
	48.4 , 1987, c. 61; 1992, c. 61	
	48.5 , 1987, c. 61; 1997, c. 80	
	48.6 , 1987, c. 61; 1992, c. 61	
	48.7 , 1987, c. 61; 1992, c. 61	
	48.8 , 1987, c. 61	
	48.9 , 1987, c. 61	
	48.10 , 1987, c. 61	
	48.11 , 1987, c. 61	
	48.12 , 1997, c. 43	
	49.1 , 1997, c. 43; 1999, c. 50	
	50 , 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40; 1999, c. 50	
	50.1 , 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1987, c. 61; 1991, c. 33	
	51 , 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1999, c. 50	
	52 , 1992, c. 61; Ab. 1999, c. 50	
	52.1 , 1982, c. 64; 1992, c. 61; Ab. 1999, c. 50	
	53 , 1992, c. 61	
	54 , 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50	
	55 , 1999, c. 50	
	56 , Ab. 1992, c. 61	
	57 , Ab. 1990, c. 4	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-30	Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act – <i>Cont'd</i>	<p>58, 1999, c. 40 58.1, 1987, c. 61 59, 1990, c. 4; 1999, c. 40 60, 1982, c. 52; Ab. 1990, c. 13 60.1, 1992, c. 28; Ab. 1999, c. 50 61, Ab. 1999, c. 50 62, 1989, c. 48; 1998, c. 37; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50</p>
c. P-30.1	Act respecting educational programming	<p>1, 1988, c. 8; 1996, c. 20 3.1, 1996, c. 20; 1996, c. 21 3.2, 1996, c. 20 3.3, 1996, c. 20; 1997, c. 43 3.4, 1996, c. 20; 1997, c. 43 3.5, 1996, c. 20 3.6, 1996, c. 20 4, 1996, c. 20; 1997, c. 43 5, 1996, c. 20; 1997, c. 43 6, 1996, c. 20 7, 1996, c. 20 8, 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 20 9, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1996, c. 20; 1997, c. 43 10, 1994, c. 14; 1996, c. 20 12, 1999, c. 40 13, 1994, c. 14</p>
c. P-30.2	Act respecting the support program for Inuit beneficiaries of the James Bay and Northern Québec Agreement for their hunting, fishing and trapping activities	<p>1, 1996, c. 2; 1999, c. 40 3, 1996, c. 2 4, 1996, c. 2 7, 1994, c. 17; 1999, c. 36 8, 1996, c. 2 12, 1996, c. 2 13, 1996, c. 2 14, 1996, c. 2 16, 1996, c. 2 19, 1994, c. 17; 1999, c. 36</p>
c. P-31	Bicycle Ownership Act	<p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 4, 1986, c. 95 5, 1990, c. 4 5.1, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p>
c. P-32	Public Protector Act	<p>5, 1987, c. 46; 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1982, c. 17; 1987, c. 46 9, 1988, c. 21 10.1, 1990, c. 5 11, 1987, c. 46; 1999, c. 40 12, 1987, c. 46 13, 1987, c. 46 13.1, 1984, c. 39; Ab. 1987, c. 46 14, 1987, c. 46 15, 1987, c. 46; 1997, c. 36; 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-32	Public Protector Act – <i>Cont'd</i>	<p> 16, 1987, c. 46; 1999, c. 40 17, 1987, c. 46 18, 1987, c. 46; 1988, c. 75 19, 1987, c. 46 19.1, 1987, c. 46 19.2, 1987, c. 46 19.3, 1987, c. 46 20, 1987, c. 46 21, 1987, c. 46 22, 1987, c. 46 23, 1987, c. 46 24, 1987, c. 46 25, 1987, c. 46 26, 1987, c. 46 26.1, 1987, c. 46 26.2, 1987, c. 46 27, 1987, c. 46 27.1, 1987, c. 46 27.2, 1987, c. 46 27.3, 1987, c. 46 27.4, 1987, c. 46 28, 1987, c. 46 29, 1987, c. 46 33, 1987, c. 46; 1990, c. 4 33.1, 1987, c. 46; 1990, c. 4 33.2, 1987, c. 46; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 34, 1987, c. 46 37, 1987, c. 46 37.1, 1987, c. 46 37.2, 1987, c. 46; 1996, c. 35 37.3, 1987, c. 46; 1996, c. 35 37.4, 1987, c. 46; 1996, c. 35 Sched. A, 1987, c. 46 Sched. B, 1987, c. 46 Sched., 1999, c. 40 </p>
c. P-32.1	Act respecting pension coverage for certain teachers	<p> 1, 1982, c. 51; 1983, c. 24 2, 1982, c. 51; 1983, c. 24 3, 1982, c. 33; 1983, c. 24 7, 1982, c. 33; 1983, c. 24 8, 1983, c. 24 13, 1983, c. 24 14, 1982, c. 51; 1983, c. 24 17, 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24 18, 1982, c. 51; 1983, c. 24 22, 1983, c. 24 23, Ab. 1983, c. 24 25, 1983, c. 24 25.1, 1985, c. 18 26, 1983, c. 24 27, 1983, c. 24 28, Ab. 1983, c. 24 29, Ab. 1983, c. 24 30, Ab. 1983, c. 24 31, 1983, c. 24 32.1, 1982, c. 33 Sched. I, 1982, c. 33; 1983, c. 24 Sched. II, 1982, c. 33; 1983, c. 24 End of effect, 1986, c. 44 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-33	Civil Protection Act	
	Rp. , 1979, c. 64	
c. P-34	Youth Protection Act	
	Rp. , 1977, c. 20	
c. P-34.1	Youth Protection Act	
		1 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1988, c. 21; 1989, c. 53; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 35; 1995, c. 27 2 , 1984, c. 4 2.1 , 1984, c. 4 2.2 , 1984, c. 4; 1994, c. 35 2.3 , 1984, c. 4; 1994, c. 35 2.4 , 1994, c. 35 3 , 1984, c. 4; 1994, c. 35 4 , 1984, c. 4; 1994, c. 35 5 , 1984, c. 4 7 , 1992, c. 21; 1994, c. 35 8 , 1981, c. 2; 1994, c. 35 9 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 10 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 11.1 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 11.2 , 1984, c. 4; 1994, c. 35 11.3 , 1984, c. 4 12 , 1989, c. 53; Ab. 1995, c. 27 13 , Ab. 1995, c. 27 14 , Ab. 1995, c. 27 15 , 1981, c. 2; Ab. 1995, c. 27 16 , Ab. 1995, c. 27 17 , Ab. 1995, c. 27 18 , Ab. 1995, c. 27 19 , Ab. 1995, c. 27 20 , 1994, c. 35; Ab. 1995, c. 27 21 , 1994, c. 35; Ab. 1995, c. 27 22 , Ab. 1995, c. 27 23 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1995, c. 27 23.1 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1989, c. 53; 1994, c. 35; 1995, c. 27 24 , 1984, c. 4; 1995, c. 27 25 , 1984, c. 4; 1986, c. 95; 1999, c. 40 25.1 , 1984, c. 4; Ab. 1995, c. 27 25.2 , 1984, c. 4 25.3 , 1984, c. 4 26 , 1984, c. 4; 1986, c. 95; 1992, c. 21; 1994, c. 23 26.1 , 1986, c. 95 27 , 1984, c. 4; 1994, c. 35 28 , Ab. 1995, c. 27 29 , Ab. 1995, c. 27 30 , Ab. 1995, c. 27 31 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 31.1 , 1981, c. 2; 1994, c. 35; 1999, c. 40 31.2 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 32 , 1984, c. 4; 1994, c. 35 33 , 1982, c. 17; 1984, c. 4 33.1 , 1984, c. 4; 1985, c. 23 33.2 , 1984, c. 4 33.3 , 1984, c. 4 34 , 1992, c. 21; 1994, c. 35 35 , 1984, c. 4 35.1 , 1984, c. 4; 1986, c. 95 35.2 , 1986, c. 95 35.3 , 1986, c. 95; 1999, c. 40

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-34.1	Youth Protection Act – <i>Cont'd</i>	
	36 , 1984, c. 4; 1986, c. 95; 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	36.1 , 1986, c. 95	
	37 , 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	37.1 , 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	37.2 , 1984, c. 4	
	37.3 , 1984, c. 4	
	37.4 , 1984, c. 4	
	38 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	38.1 , 1984, c. 4; 1989, c. 53; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	39 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	40 , 1981, c. 2; Ab. 1984, c. 4	
	45 , 1984, c. 4	
	46 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	47 , 1979, c. 42; 1984, c. 4; 1994, c. 35; 1999, c. 40	
	48 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	48.1 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	49 , 1984, c. 4	
	50 , 1994, c. 35	
	51 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	52 , 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	52.1 , 1994, c. 35	
	53 , 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	53.0.1 , 1994, c. 35	
	53.1 , 1984, c. 4; 1985, c. 23; 1994, c. 35	
	54 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	55 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	56 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; Ab. 1994, c. 35	
	57 , 1984, c. 4	
	57.1 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 35	
	57.2 , 1984, c. 4; 1985, c. 23; 1994, c. 35	
	57.3 , 1984, c. 4	
	58 , 1979, c. 42; Ab. 1984, c. 4	
	59 , Ab. 1984, c. 4	
	60 , 1981, c. 2; Ab. 1984, c. 4	
	61 , Ab. 1984, c. 4	
	62 , 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	64 , 1981, c. 2; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	65 , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	66 , 1984, c. 4	
	67 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	68 , 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	69 , 1984, c. 4	
	70 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 35	
	71 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	72 , Ab. 1992, c. 57	
	72.1 , 1982, c. 17; 1994, c. 35	
	72.1.1 , 1987, c. 44; 1990, c. 29	
	72.2 , 1982, c. 17; 1983, c. 50; 1987, c. 44	
	72.3 , 1982, c. 17; 1983, c. 50; 1986, c. 104; 1987, c. 44; 1990, c. 29	
	72.3.1 , 1987, c. 44; 1990, c. 29	
	72.3.2 , 1990, c. 29; 1994, c. 35	
	72.3.3 , 1990, c. 29	
	72.3.4 , 1990, c. 29	
	72.3.5 , 1990, c. 29; 1997, c. 43	
	72.3.6 , 1990, c. 29	
	72.4 , 1982, c. 17; 1994, c. 35	
	72.5 , 1994, c. 35	
	72.6 , 1994, c. 35	
	72.7 , 1994, c. 35	
	73 , 1984, c. 4	
	74 , 1979, c. 42; 1981, c. 2; 1984, c. 4	
	74.1 , 1981, c. 2; 1984, c. 4	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-34.1	Youth Protection Act – <i>Cont'd</i>	<p> 74.2, 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 75, 1984, c. 4; 1992, c. 21 76, 1989, c. 53; 1994, c. 35 76.1, 1981, c. 2; 1984, c. 4 77, 1994, c. 35 79, 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 81, 1984, c. 4 83, 1994, c. 35 84, 1984, c. 4; 1989, c. 53 85, 1984, c. 4; 1989, c. 53; 1994, c. 35 85.1, 1989, c. 53; 1994, c. 35 85.2, 1989, c. 53; 1994, c. 35 85.3, 1989, c. 53 85.4, 1989, c. 53 85.5, 1989, c. 53; 1994, c. 35 85.6, 1989, c. 53 86, 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 87, 1984, c. 4; 1994, c. 35 91, 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35 92, 1984, c. 4 94, 1994, c. 35 95, 1984, c. 4 95.1, 1984, c. 4; 1994, c. 35 95.2, 1984, c. 4 96, 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 96.1, 1981, c. 2; 1989, c. 53 97, 1992, c. 61 98, 1994, c. 35; 1999, c. 40 98.1, 1981, c. 2; Ab. 1984, c. 4 100, 1984, c. 4 101, 1984, c. 4 115, 1984, c. 4 117, 1999, c. 40 126, 1999, c. 40 128, 1994, c. 35 129, 1994, c. 35 130, Ab. 1994, c. 35 131, 1999, c. 40 131.1, 1982, c. 17; 1994, c. 35 131.2, 1982, c. 17 132, 1981, c. 2; 1982, c. 17; 1984, c. 4; 1986, c. 104; 1987, c. 44; 1994, c. 35 133.1, 1984, c. 4 134, 1984, c. 4; 1989, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 21; 1994, c. 35 135, 1984, c. 4; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1994, c. 35 135.1, 1982, c. 17; 1983, c. 50; 1984, c. 4; 1986, c. 104; 1987, c. 44; 1990, c. 4; 1990, c. 29; 1991, c. 33; 1994, c. 35 135.1.1, 1990, c. 29; 1994, c. 35 135.1.2, 1990, c. 29 135.1.3, 1990, c. 29; 1994, c. 35 135.2, 1984, c. 4; 1990, c. 4; 1990, c. 29 136, 1984, c. 4; Ab. 1990, c. 4 152, Ab. 1984, c. 4 156, 1984, c. 4; 1996, c. 21 </p>
c. P-35	Public Health Protection Act	<p> 1, 1979, c. 63; 1981, c. 22; 1982, c. 58; 1984, c. 27; 1989, c. 58; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 77; 1998, c. 39 2, 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1992, c. 21 2.1, 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1992, c. 21 3, Ab. 1987, c. 68 5, 1981, c. 22; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1996, c. 2 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-35	Public Health Protection Act – <i>Cont'd</i>	
	6, 1981, c. 22	
	10, 1992, c. 21	
	11, 1992, c. 21	
	12, 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1992, c. 21; 1999, c. 40	
	13, 1999, c. 40	
	15, Ab. 1986, c. 95	
	16.1, 1985, c. 23; 1999, c. 40	
	16.2, 1985, c. 23; 1999, c. 40	
	16.3, 1985, c. 23	
	16.4, 1985, c. 23; 1999, c. 40	
	16.5, 1985, c. 23; 1999, c. 40	
	16.6, 1985, c. 23; 1999, c. 40	
	16.7, 1985, c. 23; 1997, c. 43	
	16.8, 1985, c. 23; 1997, c. 43	
	16.9, 1985, c. 23	
	16.10, 1987, c. 89	
	16.11, 1987, c. 89	
	18, 1996, c. 2	
	30, 1999, c. 40	
	31, 1982, c. 58; 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 77; 1998, c. 42	
	34, 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1985, c. 23; 1988, c. 47; 1990, c. 55; 1992, c. 21	
	35, 1981, c. 22; 1988, c. 47; 1990, c. 55	
	36, 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1990, c. 55; 1992, c. 21	
	37, 1984, c. 47; 1990, c. 55	
	38, 1999, c. 40	
	39, 1984, c. 47; 1992, c. 21; 1999, c. 40	
	40, 1984, c. 47; 1992, c. 21	
	40.1, 1981, c. 22; 1990, c. 55; 1992, c. 21	
	40.2, 1981, c. 22; 1988, c. 47	
	40.3, 1981, c. 22	
	40.3.1, 1988, c. 47	
	40.3.2, 1988, c. 47; 1990, c. 4; 1990, c. 55; 1997, c. 43	
	40.3.3, 1988, c. 47	
	40.3.4, 1988, c. 47	
	40.4, 1987, c. 65; 1988, c. 47; 1997, c. 43	
	41, 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1997, c. 43	
	42, Ab. 1992, c. 57	
	43, 1992, c. 57	
	45, 1992, c. 57	
	46, 1992, c. 57	
	47, 1983, c. 41; 1985, c. 29; 1991, c. 44; 1992, c. 21; 1992, c. 57	
	48, Ab. 1992, c. 57	
	49, 1999, c. 40	
	50, 1992, c. 57	
	51, 1992, c. 57	
	52, 1983, c. 41; 1985, c. 29; 1991, c. 44	
	53, 1996, c. 2	
	56, 1999, c. 40	
	57, 1999, c. 40	
	58, 1984, c. 47; 1997, c. 77	
	59, 1985, c. 23; 1997, c. 77	
	60, 1984, c. 47; 1992, c. 57; 1997, c. 77	
	61, 1983, c. 41	
	62, 1992, c. 57; 1997, c. 77	
	63, 1996, c. 2; 1997, c. 77	
	65, 1984, c. 47; 1986, c. 95; 1992, c. 21	
	66, 1979, c. 63; 1986, c. 95	
	67, 1986, c. 95; 1987, c. 68	
	68, 1986, c. 95	
	68.1, 1986, c. 95	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-35	Public Health Protection Act – <i>Cont'd</i>	<p>69, 1979, c. 63; 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1985, c. 23; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1992, c. 57; 1997, c. 77</p> <p>71, 1984, c. 47; 1986, c. 58; 1990, c. 4, 1991, c. 33; 1992, c. 21; 1999, c. 40</p> <p>72, 1999, c. 40</p> <p>73, 1999, c. 40</p>
c. P-36	Thoroughbred Cattle Act	<p>1, 1990, c. 4</p> <p>2, 1999, c. 40</p> <p>3, 1996, c. 2</p>
c. P-37	Tree Protection Act	<p>1, 1979, c. 49; 1984, c. 27; 1988, c. 23; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>2, 1999, c. 40</p>
c. P-38.01	Act respecting the protection of non-smokers in certain public places	<p>4, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 34; 1999, c. 40</p> <p>5, 1990, c. 4; 1996, c. 2</p> <p>6, 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1997, c. 96</p> <p>7, 1992, c. 21; 1994, c. 23</p> <p>10, 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> <p>29, Ab. 1990, c. 4</p> <p>30, Ab. 1992, c. 61</p> <p>31, Ab. 1992, c. 61</p> <p>32, Ab. 1992, c. 61</p> <p>34, 1992, c. 61</p> <p>35, 1989, c. 52; 1992, c. 61</p> <p>36, 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> <p>Ab., 1998, c. 33</p>
c. P-38.1	Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster	<p>1, 1983, c. 54; 1986, c. 52; 1988, c. 46</p> <p>2, 1988, c. 46</p> <p>3, Ab. 1988, c. 46</p> <p>4, Ab. 1988, c. 46</p> <p>5, Ab. 1988, c. 46</p> <p>6, Ab. 1988, c. 46</p> <p>7, Ab. 1988, c. 46</p> <p>8, Ab. 1988, c. 46</p> <p>9, Ab. 1988, c. 46</p> <p>10, Ab. 1988, c. 46</p> <p>11, 1985, c. 29; 1988, c. 46; 1996, c. 2</p> <p>12, 1983, c. 54; 1985, c. 29; 1988, c. 46; 1996, c. 2</p> <p>13, 1988, c. 46; 1996, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>13.1, 1983, c. 54; 1988, c. 46; 1996, c. 2</p> <p>14, 1988, c. 46; 1996, c. 2</p> <p>15, Ab. 1988, c. 46</p> <p>17, 1996, c. 2</p> <p>19, 1988, c. 46; 1996, c. 2</p> <p>20, 1988, c. 46</p> <p>21, 1988, c. 46</p> <p>23, 1996, c. 2</p> <p>27, 1988, c. 46</p> <p>30, 1999, c. 40</p> <p>32, 1988, c. 46</p> <p>33, 1999, c. 40</p> <p>38, 1985, c. 29; 1988, c. 46; 1996, c. 2</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-38.1	Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster – <i>Cont'd</i>	39 , Ab. 1985, c. 6 40 , 1988, c. 46 42 , 1985, c. 29; 1999, c. 40 43 , 1996, c. 2 43.1 , 1985, c. 29; 1988, c. 46 44 , Ab. 1985, c. 6 46 , 1988, c. 46; 1996, c. 2 46.1 , 1985, c. 29; 1996, c. 2 47 , Ab. 1996, c. 2 49 , 1985, c. 29; 1987, c. 85 50 , 1988, c. 46 51 , 1988, c. 46 52 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 53 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 59 , 1986, c. 52; 1988, c. 46
c. P-39	Plant Protection Act	4 , 1986, c. 95 22 , 1990, c. 4 23 , Ab. 1990, c. 4 Rp. , (part) 1995, c. 54
c. P-39.01	Plant Protection Act	8.1 , 1997, c. 43 12 , 1999, c. 40
c. P-39.1	Act respecting the protection of personal information in the private sector	4 , 1999, c. 40 7 , 1999, c. 40 9 , 1999, c. 40 18 , 1999, c. 40 58 , 1999, c. 40 78 , 1999, c. 40 97 , 1999, c. 40 98 , 1994, c. 14; 1996, c. 21
c. P-40	Consumer Protection Act	Rp. , 1978, c. 9
c. P-40.1	Consumer Protection Act	1 , 1981, c. 10; 1985, c. 34; 1988, c. 45; 1994, c. 12; 1996, c. 21; 1999, c. 40 2 , 1999, c. 40 3 , 1982, c. 26; 1988, c. 64; 1999, c. 40 5 , 1983, c. 15; 1986, c. 21; 1988, c. 8; 1988, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 61; 1997, c. 83; 1999, c. 40 5.1 , 1987, c. 65; 1999, c. 40 6 , 1985, c. 34 6.1 , 1985, c. 34; 1999, c. 40 7 , 1991, c. 24 13 , 1980, c. 11 16 , 1999, c. 40 17 , 1999, c. 40 21 , 1999, c. 40 22 , 1987, c. 90 22.1 , 1992, c. 57 23 , 1991, c. 24 27 , 1999, c. 40

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-40.1	Consumer Protection Act -- <i>Cont'd</i>	
	34 , 1999, c. 40	
	35 , 1999, c. 40	
	39 , 1999, c. 40	
	41 , 1999, c. 40	
	42 , 1999, c. 40	
	43 , 1999, c. 40	
	46 , 1999, c. 40	
	47 , 1999, c. 40	
	48 , 1999, c. 40	
	49 , 1999, c. 40	
	50 , 1999, c. 40	
	51 , 1999, c. 40	
	52 , 1999, c. 40	
	53 , 1999, c. 40	
	54 , 1999, c. 40	
	56 , 1998, c. 6; 1999, c. 40	
	58 , 1998, c. 6	
	59 , 1998, c. 6	
	60 , 1999, c. 40	
	61 , 1998, c. 6	
	62 , 1998, c. 6	
	63 , 1998, c. 6	
	64 , 1998, c. 6; 1999, c. 40	
	78 , 1999, c. 40	
	82 , Ab. 1987, c. 90	
	100.1 , 1984, c. 27	
	106 , 1999, c. 40	
	107 , 1999, c. 40	
	108 , 1999, c. 40	
	116 , 1999, c. 40	
	117 , 1999, c. 40	
	119 , 1999, c. 40	
	126 , 1999, c. 40	
	129 , 1984, c. 27	
	132 , 1998, c. 5	
	140 , 1999, c. 40	
	146 , 1999, c. 40	
	150.1 , 1991, c. 24	
	150.2 , 1991, c. 24	
	150.3 , 1991, c. 24	
	150.4 , 1991, c. 24	
	150.5 , 1991, c. 24	
	150.6 , 1991, c. 24	
	150.7 , 1991, c. 24	
	150.8 , 1991, c. 24	
	150.9 , 1991, c. 24	
	150.10 , 1991, c. 24	
	150.11 , 1991, c. 24	
	150.12 , 1991, c. 24	
	150.13 , 1991, c. 24	
	150.14 , 1991, c. 24	
	150.15 , 1991, c. 24	
	150.16 , 1991, c. 24; 1999, c. 40	
	150.17 , 1991, c. 24	
	150.18 , 1991, c. 24	
	150.19 , 1991, c. 24	
	150.20 , 1991, c. 24	
	150.21 , 1991, c. 24	
	150.22 , 1991, c. 24	
	150.23 , 1991, c. 24	
	150.24 , 1991, c. 24	
	150.25 , 1991, c. 24	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-40.1	Consumer Protection Act – <i>Cont'd</i>	
	150.26 , 1991, c. 24	
	150.27 , 1991, c. 24	
	150.28 , 1991, c. 24	
	150.29 , 1991, c. 24	
	150.30 , 1991, c. 24; 1999, c. 40	
	150.31 , 1991, c. 24	
	150.32 , 1991, c. 24	
	151 , 1999, c. 40	
	152 , 1999, c. 40	
	155 , 1991, c. 24	
	156 , 1986, c. 91; 1987, c. 90; 1991, c. 24; 1999, c. 40	
	157 , 1991, c. 24	
	158 , 1980, c. 11; 1986, c. 91; 1991, c. 24	
	159 , 1991, c. 24	
	160 , 1991, c. 24; 1999, c. 40	
	162 , 1991, c. 24	
	164 , 1991, c. 24; 1999, c. 40	
	166 , 1991, c. 24	
	173 , 1980, c. 11; 1987, c. 90	
	175 , 1999, c. 40	
	179 , 1999, c. 40	
	185 , 1980, c. 11; 1987, c. 90	
	188 , 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1992, c. 68; 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	189 , 1999, c. 40	
	190 , 1992, c. 68	
	197 , 1999, c. 40	
	207 , 1999, c. 40	
	208 , 1980, c. 11	
	212 , 1999, c. 40	
	215 , 1985, c. 34	
	219 , 1999, c. 40	
	220 , 1999, c. 40	
	221 , 1999, c. 40	
	222 , 1999, c. 40	
	224 , 1999, c. 40	
	225 , 1999, c. 40	
	226 , 1999, c. 40	
	227 , 1999, c. 40	
	227.1 , 1997, c. 85	
	228 , 1999, c. 40	
	229 , 1999, c. 40	
	230 , 1991, c. 24; 1999, c. 40	
	231 , 1999, c. 40	
	232 , 1999, c. 40	
	233 , 1999, c. 40	
	237 , 1987, c. 90	
	238 , 1999, c. 40	
	239 , 1999, c. 40	
	240 , 1980, c. 11	
	241 , 1980, c. 11	
	243 , 1999, c. 40	
	245.1 , 1987, c. 90	
	246 , 1991, c. 24	
	247.1 , 1991, c. 24	
	250 , 1996, c. 2	
	251 , 1996, c. 2	
	252 , 1991, c. 24	
	253 , 1985, c. 34; 1999, c. 40	
	254 , 1999, c. 40	
	255 , 1999, c. 40	
	256 , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-40.1	Consumer Protection Act – <i>Cont'd</i>	
	257, 1999, c. 40	
	258, 1999, c. 40	
	259, 1999, c. 40	
	260, 1999, c. 40	
	260.1, 1980, c. 11; Ab. 1993, c. 17	
	260.2, 1980, c. 11; Ab. 1993, c. 17	
	260.3, 1980, c. 11; Ab. 1993, c. 17	
	260.4, 1980, c. 11; Ab. 1993, c. 17	
	260.5, 1988, c. 45	
	260.6, 1988, c. 45	
	260.7, 1988, c. 45; 1999, c. 40	
	260.8, 1988, c. 45; 1999, c. 40	
	260.9, 1988, c. 45	
	260.10, 1988, c. 45	
	260.11, 1988, c. 45	
	260.12, 1988, c. 45	
	260.13, 1988, c. 45	
	260.14, 1988, c. 45	
	260.15, 1988, c. 45	
	260.16, 1988, c. 45	
	260.17, 1988, c. 45; 1997, c. 43	
	260.18, 1988, c. 45; Ab. 1997, c. 43	
	260.19, 1988, c. 45	
	260.20, 1988, c. 45	
	260.21, 1988, c. 45	
	260.22, 1988, c. 45	
	260.23, 1988, c. 45	
	260.24, 1988, c. 45	
	263, 1999, c. 40	
	264, 1995, c. 38	
	265, 1995, c. 38	
	269, 1999, c. 40	
	272, 1992, c. 58; 1999, c. 40	
	276, 1999, c. 40	
	277, 1992, c. 58	
	278, 1990, c. 4; 1992, c. 58; 1999, c. 40	
	279, 1990, c. 4; 1992, c. 58; 1999, c. 40	
	281, Ab. 1990, c. 4	
	282, 1999, c. 40	
	284, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 31	
	285, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 31	
	286, Ab. 1990, c. 4	
	287, 1999, c. 40	
	288, 1992, c. 61	
	289, 1990, c. 4	
	290.1, 1992, c. 61	
	292, 1999, c. 40	
	294, 1988, c. 45; 1995, c. 38	
	295, 1988, c. 45; 1995, c. 38	
	296, 1988, c. 45; 1995, c. 38	
	297, 1988, c. 45; 1995, c. 38	
	298, 1988, c. 45; 1995, c. 38	
	300, 1988, c. 45; 1995, c. 38	
	302, 1988, c. 45; 1995, c. 38; 1999, c. 40	
	305, 1992, c. 61	
	306, 1986, c. 95; 1999, c. 40	
	306.1, 1986, c. 95	
	306.2, 1988, c. 45; 1999, c. 40	
	308, 1980, c. 11	
	311, 1999, c. 40	
	312, 1999, c. 40	
	314, 1992, c. 58	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-40.1	Consumer Protection Act – <i>Cont'd</i>	
	315.1 , 1992, c. 58	
	319 , 1986, c. 95	
	320 , 1988, c. 45; 1995, c. 38	
	321 , 1984, c. 47; 1988, c. 45; 1999, c. 40	
	322 , 1986, c. 91	
	323.1 , 1984, c. 47; 1988, c. 45	
	324 , 1999, c. 40	
	325 , 1986, c. 95; 1999, c. 40	
	326 , 1999, c. 40	
	327 , 1986, c. 95	
	328 , 1986, c. 95	
	329 , 1984, c. 47; 1986, c. 95; 1988, c. 45; 1999, c. 40	
	331 , 1999, c. 40	
	333 , 1997, c. 43	
	338.1 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45	
	338.2 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45	
	338.3 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45	
	338.4 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45	
	338.5 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45	
	338.6 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45	
	338.7 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45	
	338.8 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45	
	338.9 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45	
	339 , 1984, c. 47; 1997, c. 43	
	340 , 1997, c. 43	
	341 , 1997, c. 43	
	342 , Ab. 1997, c. 43	
	343 , Ab. 1997, c. 43	
	344 , Ab. 1997, c. 43	
	345 , Ab. 1997, c. 43	
	346 , Ab. 1997, c. 43	
	347 , Ab. 1997, c. 43	
	348 , Ab. 1997, c. 43	
	349 , Ab. 1997, c. 43	
	350 , 1980, c. 11; 1984, c. 47; 1987, c. 90; 1988, c. 45; 1990, c. 4; 1991, c. 24; 1999, c. 40	
	351 , 1980, c. 11	
	354 , 1999, c. 40	
	Sched. 1 , 1998, c. 6	
	Sched. 4 , 1999, c. 40	
	Sched. 7.1 , 1991, c. 24	
	Sched. 7.2 , 1991, c. 24	
	Sched. 7.3 , 1991, c. 24	
	Sched. 7.4 , 1991, c. 24	
	Sched. 11 , 1988, c. 45	
c. P-41	Mental Patients Protection Act	
	1 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 43	
	2 , 1992, c. 21	
	4 , 1992, c. 21	
	5 , 1992, c. 21	
	6 , 1992, c. 21	
	8 , 1989, c. 54	
	9 , 1989, c. 54; 1992, c. 21	
	10 , 1989, c. 54; 1992, c. 21	
	12 , 1992, c. 21	
	13 , 1988, c. 21; 1992, c. 57	
	14 , Ab. 1992, c. 57	
	15 , Ab. 1992, c. 57	
	16 , Ab. 1992, c. 57	
	17 , Ab. 1992, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-41	Mental Patients Protection Act – <i>Cont'd</i>	<p>18, 1992, c. 21; Ab. 1992, c. 57</p> <p>19, Ab. 1992, c. 57</p> <p>20, Ab. 1992, c. 57</p> <p>21, 1992, c. 21; 1992, c. 57</p> <p>22, 1992, c. 21</p> <p>23, 1992, c. 21</p> <p>24, 1992, c. 21; 1997, c. 43</p> <p>25, 1992, c. 21</p> <p>26, 1992, c. 21</p> <p>27, 1992, c. 21</p> <p>28, 1987, c. 68</p> <p>29, 1992, c. 21; 1997, c. 43</p> <p>30, 1992, c. 57; 1997, c. 43</p> <p>31, 1992, c. 21; 1997, c. 43</p> <p>32, 1990, c. 4</p> <p>36, 1992, c. 21</p> <p>Rp., 1997, c. 75</p>
c. P-41.1	Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities	<p>Title, 1996, c. 26</p> <p>1, 1982, c. 40; 1985, c. 26; 1987, c. 64; 1988, c. 84; 1989, c. 7; 1990, c. 85; 1992, c. 54; 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1999, c. 40</p> <p>1.1, 1996, c. 26</p> <p>3, 1982, c. 40; 1996, c. 2</p> <p>4, 1982, c. 40; 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43</p> <p>5, 1982, c. 40</p> <p>6, 1985, c. 26; 1999, c. 40</p> <p>7, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43</p> <p>9, 1996, c. 26</p> <p>11, 1997, c. 43</p> <p>12, 1989, c. 7; 1996, c. 26</p> <p>13, 1996, c. 2; 1997, c. 43</p> <p>13.1, 1996, c. 26</p> <p>14, 1996, c. 2; 1996, c. 26</p> <p>14.1, 1985, c. 26; 1997, c. 43</p> <p>15, 1982, c. 40; 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43</p> <p>17, 1985, c. 26; 1997, c. 43</p> <p>18, 1982, c. 40; 1985, c. 26; 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 7</p> <p>18.1, 1985, c. 26; Ab. 1989, c. 7</p> <p>18.2, 1985, c. 26; Ab. 1989, c. 7</p> <p>18.3, 1985, c. 26; Ab. 1989, c. 7</p> <p>18.4, 1985, c. 26; 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 7</p> <p>18.5, 1985, c. 26</p> <p>18.6, 1997, c. 43</p> <p>19, 1986, c. 95; 1992, c. 61</p> <p>19.1, 1985, c. 26; 1996, c. 26; 1997, c. 43</p> <p>19.2, 1985, c. 26; Ab. 1996, c. 26</p> <p>19.3, 1985, c. 26</p> <p>21.0.1, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43</p> <p>21.0.2, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43</p> <p>21.0.3, 1989, c. 7; 1996, c. 26; Ab. 1997, c. 43</p> <p>21.0.4, 1989, c. 7; 1990, c. 14; Ab. 1997, c. 43</p> <p>21.0.5, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43</p> <p>21.0.6, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43</p> <p>21.0.7, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43</p> <p>21.0.8, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43</p> <p>21.0.9, 1989, c. 7; 1996, c. 26; Ab. 1997, c. 43</p> <p>21.0.10, 1989, c. 7; 1996, c. 26; Ab. 1997, c. 43</p> <p>21.0.11, 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1997, c. 43</p> <p>21.1, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43</p> <p>21.2, 1985, c. 26; 1995, c. 42; 1997, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-41.1	Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities – <i>Cont'd</i>	
	21.3 , 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43	
	21.4 , 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43	
	21.5 , 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43	
	21.6 , 1985, c. 26; Ab. 1997, c. 43	
	21.7 , 1985, c. 26; 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43	
	21.8 , 1985, c. 26; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	21.9 , 1985, c. 26; Ab. 1997, c. 43	
	23 , 1996, c. 2	
	24 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	25 , 1996, c. 2	
	26 , 1996, c. 26	
	28 , 1985, c. 26; 1996, c. 26	
	29 , 1982, c. 40; 1996, c. 26	
	29.1 , 1985, c. 26; Ab. 1989, c. 7	
	29.2 , 1989, c. 7	
	30 , 1985, c. 26; 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	31 , 1982, c. 40; 1986, c. 102; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1999, c. 40	
	31.1 , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	32 , 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1997, c. 43	
	32.1 , 1996, c. 26	
	33 , 1985, c. 26; 1994, c. 13; Ab. 1996, c. 26	
	34 , 1996, c. 2	
	35 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	36 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	37 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	40 , 1982, c. 40; 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1999, c. 40	
	41 , 1985, c. 26; 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	42 , 1996, c. 2	
	43 , Ab. 1996, c. 26	
	44 , 1986, c. 95; 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26	
	45 , Ab. 1996, c. 26	
	46 , Ab. 1996, c. 26	
	47 , 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	48 , 1996, c. 2	
	50 , 1996, c. 2	
	51 , 1997, c. 43	
	52 , 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1999, c. 40	
	53 , 1996, c. 2	
	54 , 1996, c. 2	
	55 , 1985, c. 26	
	57 , 1997, c. 43	
	58 , 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	58.1 , 1996, c. 26	
	58.2 , 1996, c. 26	
	58.3 , 1996, c. 26	
	58.4 , 1996, c. 26; 1997, c. 44	
	58.5 , 1996, c. 26	
	58.6 , 1996, c. 26	
	59 , 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	59.1 , 1996, c. 26	
	59.2 , 1996, c. 26	
	60 , 1985, c. 26; 1986, c. 95; 1997, c. 43	
	60.1 , 1985, c. 26; 1997, c. 43	
	60.2 , 1985, c. 26; 1997, c. 43	
	61 , 1996, c. 2; 1997, c. 43	
	61.1 , 1996, c. 26	
	61.2 , 1996, c. 26	
	62 , 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1997, c. 44	
	62.1 , 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43	
	62.2 , 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26	
	62.3 , 1990, c. 14	
	62.4 , 1997, c. 43; 1997, c. 44	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-41.1	Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities – <i>Cont'd</i>	
	63, Ab. 1989, c. 7	
	64, 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1997, c. 43	
	65, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	65.1, 1996, c. 26	
	66, 1997, c. 43	
	67, 1996, c. 26; 1999, c. 40	
	68, 1999, c. 40	
	69, 1999, c. 40	
	69.0.1, 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26	
	69.0.2, 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26	
	69.0.3, 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26	
	69.0.4, 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26	
	69.0.5, 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26	
	69.0.6, 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26	
	69.0.7, 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26	
	69.0.8, 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26	
	69.1, 1985, c. 26; 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	69.2, 1985, c. 26; 1996, c. 2	
	69.3, 1985, c. 26	
	69.4, 1985, c. 26	
	70, 1985, c. 26	
	74.1, 1996, c. 26	
	78, 1997, c. 43	
	79.1, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.2, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.3, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.4, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.5, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.6, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.7, 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1999, c. 43	
	79.8, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.9, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.10, 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1999, c. 36; 1999, c. 43	
	79.11, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.12, 1989, c. 7; 1996, c. 21; 1996, c. 26	
	79.13, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.14, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.15, 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	79.16, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.17, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.18, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.19, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.20, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.21, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.22, 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	79.23, 1989, c. 7; 1991, c. 73; Ab. 1996, c. 26	
	79.24, 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26	
	79.25, 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26	
	80, 1985, c. 26; 1987, c. 68; 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43	
	81, Ab. 1996, c. 26	
	82, 1992, c. 57	
	83, 1996, c. 26	
	84, 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	85, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	89, 1999, c. 40	
	90, 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 26; 1999, c. 40	
	90.1, 1996, c. 26	
	91, 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	92, Ab. 1992, c. 61	
	93, Ab. 1990, c. 4	
	94, Ab. 1990, c. 4	
	95, 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-41.1	Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities – <i>Cont'd</i>	<p> 96, 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43 97, 1985, c. 24; 1987, c. 29 98, 1996, c. 2 100, 1990, c. 4; 1999, c. 40 100.1, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43 102, 1982, c. 40; 1985, c. 26 103, 1982, c. 40; 1985, c. 26 105, 1982, c. 40; 1999, c. 40 105.1, 1982, c. 40; 1996, c. 26 115, 1989, c. 7; 1996, c. 26 Sched. A, 1996, c. 2 </p>
c. P-42	Animal Health Protection Act (<i>Act respecting the health, safety and welfare of animals</i>)	<p> Title, 1993, c. 18 2, 1986, c. 53; 1991, c. 61 2.1, 1986, c. 53; 1995, c. 29 3, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1995, c. 29 3.1, 1986, c. 53; 1991, c. 61 3.2, 1991, c. 61 3.3, 1991, c. 61 3.4, 1991, c. 61 3.5, 1997, c. 43 4, Ab. 1991, c. 61 5, Ab. 1986, c. 53 6, 1991, c. 61; 1999, c. 40 7, Ab. 1986, c. 53 8, 1991, c. 61 9, 1999, c. 40 10, 1991, c. 61 11, Ab. 1986, c. 53 11.1, 1991, c. 61; 1997, c. 43 11.2, 1991, c. 61 12, 1986, c. 97; 1993, c. 18; Ab. 1995, c. 29 13, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29 14, 1986, c. 97; 1993, c. 18; Ab. 1995, c. 29 15, 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29 16, 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29 17, 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29 18, 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29 18.1, 1993, c. 18; Ab. 1995, c. 29 19, 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29 20, 1986, c. 97; 1990, c. 4; Ab. 1995, c. 29 21, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29 22, Ab. 1986, c. 53 23, 1986, c. 53 24, 1986, c. 53; 1995, c. 29 25, 1986, c. 53 26, 1986, c. 53 27, 1986, c. 53 28, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1995, c. 29 29, Ab. 1986, c. 53 30, 1982, c. 26; 1997, c. 70 32, Ab. 1986, c. 53 33, Ab. 1986, c. 53 34, Ab. 1986, c. 53 36, Ab. 1986, c. 53 37, Ab. 1986, c. 53 42, Ab. 1999, c. 50 43, Ab. 1999, c. 50 45, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1999, c. 50 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-42	Animal Health Protection Act (Act respecting the health, safety and welfare of animals) – Cont'd	
	46, Ab. 1986, c. 53	
	47, Ab. 1986, c. 53	
	48, Ab. 1986, c. 53	
	49, Ab. 1986, c. 53	
	50, Ab. 1986, c. 53	
	51, Ab. 1986, c. 53	
	52, Ab. 1986, c. 53	
	53, Ab. 1986, c. 53	
	54, 1997, c. 70	
	55.1, 1986, c. 53; 1991, c. 61	
	55.2, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1993, c. 18	
	55.3, 1986, c. 53; 1991, c. 61	
	55.4, 1986, c. 53	
	55.5, 1986, c. 53; 1991, c. 61	
	55.5.1, 1991, c. 61	
	55.6, 1986, c. 53	
	55.7, 1986, c. 53; 1991, c. 61	
	55.8, 1986, c. 53; 1991, c. 61	
	55.9, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1992, c. 61	
	55.9.1, 1993, c. 18	
	55.9.2, 1993, c. 18	
	55.9.3, 1993, c. 18	
	55.9.4, 1993, c. 18	
	55.9.5, 1993, c. 18	
	55.9.6, 1993, c. 18; 1997, c. 43	
	55.9.7, 1993, c. 18	
	55.9.8, 1993, c. 18	
	55.9.9, 1993, c. 18	
	55.9.10, 1993, c. 18	
	55.9.11, 1993, c. 18	
	55.9.12, 1993, c. 18	
	55.9.13, 1993, c. 18	
	55.9.14, 1993, c. 18	
	55.9.15, 1993, c. 18	
	55.9.16, 1993, c. 18	
	55.10, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1991, c. 61	
	55.11, 1986, c. 53; 1991, c. 61	
	55.12, 1986, c. 53; 1991, c. 61	
	55.13, 1986, c. 53; 1991, c. 61	
	55.14, 1986, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 61	
	55.15, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1992, c. 61	
	55.16, 1986, c. 53; Ab. 1991, c. 61	
	55.17, 1986, c. 53; Ab. 1991, c. 61	
	55.18, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1992, c. 61	
	55.19, 1986, c. 53; 1991, c. 61	
	55.20, 1986, c. 53; 1991, c. 61	
	55.21, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1992, c. 61	
	55.22, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1997, c. 80	
	55.23, 1986, c. 53; 1992, c. 61	
	55.24, 1986, c. 53; 1992, c. 61	
	55.25, 1986, c. 53; 1997, c. 43	
	55.26, 1986, c. 53	
	55.27, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1997, c. 43	
	55.28, 1986, c. 53	
	55.29, 1986, c. 53; 1986, c. 97	
	55.30, 1986, c. 53	
	55.31, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1990, c. 4; 1997, c. 43	
	55.32, 1986, c. 53	
	55.33, 1986, c. 53	
	55.34, 1986, c. 53; Ab. 1986, c. 97	
	55.35, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1997, c. 43	
	55.36, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-42	Animal Health Protection Act (<i>Act respecting the health, safety and welfare of animals</i>) – <i>Cont'd</i>	<p>55.37, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43 55.38, 1986, c. 53; Ab. 1997, c. 43 55.39, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43 55.40, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43 55.41, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43 55.42, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 55.43, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1991, c. 33; 1995, c. 29; 1999, c. 40 55.43.1, 1993, c. 18 55.44, 1986, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1995, c. 29; 1999, c. 40; 1999, c. 50 55.45, 1986, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 55.45.1, 1993, c. 18 55.46, 1986, c. 53 55.47, 1986, c. 53 55.48, 1986, c. 53; Ab. 1990, c. 4 55.49, 1986, c. 53; Ab. 1990, c. 4 55.50, 1986, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 61 55.51, 1991, c. 61</p>
c. P-43	Act respecting the artificial inducement of rain	<p>1, 1979, c. 49; 1994, c. 17; 1999, c. 36 13, 1990, c. 4; 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, Ab. 1992, c. 61</p>
c. P-44	Roadside Advertising Act	<p>1, 1992, c. 54; 1999, c. 40 2, 1990, c. 85 10, 1997, c. 43 10.1, 1997, c. 43 13, 1992, c. 13 15, 1992, c. 13 16, 1992, c. 13; 1996, c. 2 23, 1990, c. 4 24, 1990, c. 4 25, 1990, c. 4 26, 1990, c. 4 27, 1990, c. 4 28, 1990, c. 4 29, 1990, c. 4 31, 1990, c. 4 32, Ab. 1992, c. 61</p>
c. P-45	Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons	<p>4, 1995, c. 56 8, 1997, c. 89 9, 1997, c. 89 17, 1997, c. 89 18, 1997, c. 89 20, 1997, c. 89 21, 1997, c. 89 22, 1997, c. 89 73.1, 1997, c. 89 74, 1997, c. 89 77, 1994, c. 14 78, 1997, c. 89 80, 1997, c. 89 90, 1997, c. 89</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-45	Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons – <i>Cont'd</i>	<p>91, 1997, c. 89 96, 1997, c. 89 97, 1995, c. 56</p>
c. Q-1	Act respecting building contractors vocational qualifications	<p>1, 1979, c. 2; 1981, c. 10; 1987, c. 85 4, 1990, c. 85 8, 1979, c. 2 9, 1979, c. 2 14, 1980, c. 2 17.1, 1983, c. 26 18, 1992, c. 57 19, 1983, c. 26 19.1, 1983, c. 26 19.2, 1983, c. 26 31, 1979, c. 2; 1980, c. 2 32, 1979, c. 2 33, 1979, c. 2; 1980, c. 2 33.1, 1979, c. 2; 1983, c. 26 34, 1979, c. 2 34.1, 1979, c. 2 35, 1980, c. 2 37, 1989, c. 54 40, 1979, c. 2 41, 1982, c. 58 43, 1979, c. 63; 1990, c. 4 44.1, 1980, c. 2 45.1, 1980, c. 2 46, 1979, c. 2; 1987, c. 85 47, 1987, c. 85 47.1, 1987, c. 85 47.2, 1987, c. 85 47.3, 1987, c. 85 47.4, 1987, c. 85 47.5, 1987, c. 85 47.6, 1987, c. 85; 1988, c. 21 50, Ab. 1979, c. 2 51, Ab. 1979, c. 2 55, 1979, c. 2 58, 1979, c. 2; 1980, c. 2; 1983, c. 26 58.1, 1979, c. 63 65, Ab. 1987, c. 68 66, 1979, c. 2 68, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 69, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 72, 1983, c. 26; Ab. 1990, c. 4 72.1, 1983, c. 26 72.2, 1983, c. 26 72.3, 1983, c. 26 72.4, 1983, c. 26 73, 1990, c. 4 74, 1990, c. 4 78, 1979, c. 2; 1980, c. 2 83, 1981, c. 10 Rp., 1985, c. 34</p>
c. Q-2	Environment Quality Act	<p>1, 1979, c. 49; 1979, c. 83; 1982, c. 25; 1982, c. 26; 1984, c. 29; 1985, c. 30; 1987, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 85; 1991, c. 80; 1994, c. 17; 1994, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 75</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act – <i>Cont'd</i>	<p>2, 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1988, c. 84; 1992, c. 56; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 75</p> <p>2.1, 1987, c. 25</p> <p>3, 1978, c. 15; Ab. 1979, c. 49</p> <p>4, Ab. 1979, c. 49</p> <p>5, Ab. 1979, c. 49</p> <p>6, Ab. 1979, c. 49</p> <p>6.1, 1978, c. 64</p> <p>6.2, 1978, c. 64; 1992, c. 56</p> <p>6.2.1, 1992, c. 56</p> <p>6.2.2, 1992, c. 56; 1999, c. 40</p> <p>6.2.3, 1992, c. 56</p> <p>6.2.4, 1992, c. 56</p> <p>6.2.5, 1992, c. 56</p> <p>6.3, 1978, c. 64; 1992, c. 56</p> <p>6.4, 1978, c. 64; 1992, c. 56</p> <p>6.5, 1978, c. 64; 1992, c. 56; 1992, c. 61</p> <p>6.5.1, 1992, c. 56</p> <p>6.6, 1978, c. 64; 1992, c. 56</p> <p>6.7, 1978, c. 64</p> <p>6.8, 1978, c. 64; 1987, c. 73</p> <p>6.9, 1987, c. 73; 1992, c. 56</p> <p>6.10, 1987, c. 73; 1999, c. 40</p> <p>6.11, 1987, c. 73</p> <p>6.12, 1987, c. 73</p> <p>7, 1978, c. 64; Ab. 1987, c. 73</p> <p>8, 1978, c. 64; Ab. 1987, c. 73</p> <p>9, 1978, c. 64; Ab. 1987, c. 73</p> <p>10, Ab. 1987, c. 73</p> <p>11, Ab. 1987, c. 73</p> <p>12, Ab. 1987, c. 73</p> <p>13, Ab. 1987, c. 73</p> <p>14, Ab. 1987, c. 73</p> <p>15, Ab. 1987, c. 73</p> <p>16, Ab. 1987, c. 73</p> <p>17, Ab. 1987, c. 73</p> <p>18, Ab. 1987, c. 73</p> <p>19, Ab. 1987, c. 73</p> <p>19.1, 1978, c. 64; 1996, c. 26</p> <p>19.2, 1978, c. 64</p> <p>19.3, 1978, c. 64; 1996, c. 2</p> <p>19.4, 1978, c. 64</p> <p>19.5, 1978, c. 64</p> <p>19.6, 1978, c. 64</p> <p>19.7, 1978, c. 64; 1988, c. 49</p> <p>21, 1979, c. 49; 1988, c. 49</p> <p>22, 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1992, c. 56</p> <p>24, 1979, c. 49; 1988, c. 49</p> <p>25, 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1986, c. 95; 1988, c. 49; 1996, c. 2; 1997, c. 43</p> <p>26, 1979, c. 49; 1986, c. 95; 1988, c. 49; 1997, c. 43</p> <p>27, 1979, c. 49; 1988, c. 49</p> <p>27.1, 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49</p> <p>28, 1979, c. 49; Ab. 1988, c. 49</p> <p>29, 1978, c. 64; 1984, c. 38; 1987, c. 25; 1990, c. 26</p> <p>29.1, 1994, c. 41</p> <p>30, 1979, c. 49; 1988, c. 49; Ab. 1990, c. 26</p> <p>31, 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 26; 1991, c. 30; 1992, c. 56; 1994, c. 41; 1997, c. 21; 1999, c. 40; 1999, c. 75</p> <p>31.1, 1978, c. 64; 1992, c. 56</p> <p>31.2, 1978, c. 64; 1992, c. 56</p> <p>31.3, 1978, c. 64; 1992, c. 56; 1999, c. 40</p> <p>31.4, 1978, c. 64; 1992, c. 56</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act – <i>Cont'd</i>	
	31.5 , 1978, c. 64; 1992, c. 56	
	31.6 , 1978, c. 64; 1979, c. 25; 1992, c. 56; 1999, c. 40	
	31.7 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1991, c. 80; 1992, c. 56; 1999, c. 75	
	31.8 , 1978, c. 64; 1992, c. 56	
	31.8.1 , 1999, c. 76	
	31.9 , 1978, c. 64; 1979, c. 25; 1992, c. 56; 1995, c. 45; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	31.9.1 , 1992, c. 56	
	31.9.2 , 1992, c. 56	
	31.9.3 , 1992, c. 56	
	31.9.4 , 1992, c. 56	
	31.9.5 , 1992, c. 56	
	31.9.6 , 1992, c. 56	
	31.9.7 , 1992, c. 56	
	31.9.8 , 1992, c. 56	
	31.9.9 , 1992, c. 56	
	31.9.10 , 1992, c. 56	
	31.9.11 , 1992, c. 56	
	31.9.12 , 1992, c. 56	
	31.9.13 , 1992, c. 56	
	31.9.14 , 1992, c. 56	
	31.9.15 , 1992, c. 56	
	31.9.16 , 1992, c. 56	
	31.9.17 , 1992, c. 56	
	31.9.18 , 1992, c. 56	
	31.9.19 , 1992, c. 56	
	31.9.20 , 1992, c. 56	
	31.9.21 , 1992, c. 56	
	31.10 , 1988, c. 49	
	31.11 , 1988, c. 49; 1991, c. 30	
	31.12 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	31.13 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1999, c. 75	
	31.14 , 1988, c. 49; Ab. 1991, c. 30	
	31.15 , 1988, c. 49; 1991, c. 30	
	31.15.1 , 1991, c. 30; 1997, c. 43	
	31.15.2 , 1991, c. 30; 1997, c. 43; 1999, c. 75	
	31.15.3 , 1991, c. 30	
	31.15.4 , 1991, c. 30	
	31.16 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1997, c. 43	
	31.17 , 1988, c. 49	
	31.18 , 1988, c. 49	
	31.19 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1997, c. 43	
	31.20 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53	
	31.21 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53	
	31.21.1 , 1991, c. 30; 1997, c. 43	
	31.22 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53	
	31.23 , 1988, c. 49; 1991, c. 30	
	31.24 , 1988, c. 49; 1991, c. 30	
	31.25 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53	
	31.26 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1997, c. 43	
	31.27 , 1988, c. 49; 1991, c. 30	
	31.28 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53	
	31.29 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1997, c. 43; 1999, c. 75	
	31.30 , 1988, c. 49; 1991, c. 30	
	31.31 , 1988, c. 49; 1991, c. 30	
	31.32 , 1988, c. 49	
	31.33 , 1988, c. 49	
	31.34 , 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	31.35 , 1988, c. 49	
	31.36 , 1988, c. 49	
	31.37 , 1988, c. 49	
	31.38 , 1988, c. 49	
	31.39 , 1988, c. 49; 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act – <i>Cont'd</i>	
	31.40 , 1988, c. 49	
	31.41 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53	
	31.42 , 1990, c. 26; 1997, c. 43	
	31.43 , 1990, c. 26; 1997, c. 43	
	31.44 , 1990, c. 26; 1997, c. 43	
	31.45 , 1990, c. 26	
	31.46 , 1990, c. 26; 1997, c. 43	
	31.47 , 1990, c. 26; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	31.48 , 1990, c. 26; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	31.49 , 1990, c. 26	
	31.50 , 1990, c. 26; 1999, c. 40	
	31.51 , 1990, c. 26	
	31.52 , 1990, c. 26; 1999, c. 75	
	32 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49	
	32.1 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1999, c. 40	
	32.2 , 1978, c. 64	
	32.3 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1996, c. 2; 1997, c. 43	
	32.4 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	32.5 , 1978, c. 64; 1984, c. 29	
	32.6 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	32.7 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	32.8 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	32.9 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49	
	33 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	34 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1996, c. 2	
	35 , 1979, c. 49; 1996, c. 2	
	36 , 1978, c. 64; 1979, c. 83; Ab. 1988, c. 49	
	37 , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	38 , Ab. 1978, c. 64	
	39 , 1978, c. 64	
	40 , 1978, c. 64; 1984, c. 38; 1987, c. 25; Ab. 1990, c. 26	
	41 , 1978, c. 64	
	42 , 1978, c. 64	
	43 , 1999, c. 43	
	44 , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	45 , 1979, c. 49	
	45.3 , 1978, c. 64	
	45.4 , 1982, c. 25; 1988, c. 49	
	45.5 , 1982, c. 25	
	46 , 1978, c. 64; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1996, c. 50; 1999, c. 75	
	48 , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	49 , 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2	
	49.1 , 1982, c. 25; 1984, c. 29	
	49.2 , 1982, c. 25	
	50 , 1978, c. 64	
	51 , 1978, c. 64	
	53 , 1978, c. 64	
	53.1 , 1999, c. 75	
	53.2 , 1999, c. 75	
	53.3 , 1999, c. 75	
	53.4 , 1999, c. 75	
	53.5 , 1999, c. 75	
	53.6 , 1999, c. 75	
	53.7 , 1999, c. 75	
	53.8 , 1999, c. 75	
	53.9 , 1999, c. 75	
	53.10 , 1999, c. 75	
	53.11 , 1999, c. 75	
	53.12 , 1999, c. 75	
	53.13 , 1999, c. 75	
	53.14 , 1999, c. 75	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act - <i>Cont'd</i>	
	53.15 , 1999, c. 75	
	53.16 , 1999, c. 75	
	53.17 , 1999, c. 75	
	53.18 , 1999, c. 75	
	53.19 , 1999, c. 75	
	53.20 , 1999, c. 75	
	53.21 , 1999, c. 75	
	53.22 , 1999, c. 75	
	53.23 , 1999, c. 75	
	53.24 , 1999, c. 75	
	53.25 , 1999, c. 75	
	53.26 , 1999, c. 75	
	53.27 , 1999, c. 75	
	53.28 , 1999, c. 75	
	53.29 , 1999, c. 75	
	53.30 , 1999, c. 75	
	53.31 , 1999, c. 75	
	54 , 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	55 , 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	56 , 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1994, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 75	
	57 , 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	58 , 1994, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 75	
	59 , 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 75	
	60 , 1984, c. 29; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	61 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 75	
	62 , 1979, c. 83; Ab. 1988, c. 49	
	63 , 1978, c. 64; 1984, c. 38; 1987, c. 25; Ab. 1990, c. 26	
	64 , 1979, c. 49; 1988, c. 8; 1988, c. 49; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43; Ab. 1999, c. 75	
	64.1 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1987, c. 25; 1994, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 75	
	64.2 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	64.3 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	64.4 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41	
	64.5 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43	
	64.6 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43	
	64.7 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43	
	64.8 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43; 1999, c. 75	
	64.9 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41	
	64.10 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41	
	64.11 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	64.12 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	64.13 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	65 , 1979, c. 49; 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1991, c. 80; 1999, c. 75	
	66 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	67 , 1987, c. 25; Ab. 1991, c. 80	
	68 , Ab. 1991, c. 80	
	68.1 , 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	69 , Ab. 1994, c. 41; Ab. 1999, c. 75	
	69.1 , 1984, c. 29; Ab. 1990, c. 23	
	69.2 , 1984, c. 29; Ab. 1990, c. 23	
	69.3 , 1984, c. 29; Ab. 1990, c. 23	
	70 , 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1985, c. 30; 1987, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 23; 1991, c. 30; 1991, c. 80; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	70.1 , 1991, c. 80; 1997, c. 43	
	70.2 , 1991, c. 80; 1997, c. 43	
	70.3 , 1991, c. 80	
	70.4 , 1991, c. 80	
	70.5 , 1991, c. 80	
	70.6 , 1991, c. 80	
	70.7 , 1991, c. 80; 1999, c. 40	
	70.8 , 1991, c. 80; 1999, c. 40	
	70.9 , 1991, c. 80	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act – <i>Cont'd</i>	
	70.10 , 1991, c. 80	
	70.11 , 1991, c. 80; 1997, c. 43	
	70.12 , 1991, c. 80	
	70.13 , 1991, c. 80	
	70.14 , 1991, c. 80	
	70.15 , 1991, c. 80; 1997, c. 43	
	70.16 , 1991, c. 80	
	70.17 , 1991, c. 80	
	70.18 , 1991, c. 80; 1999, c. 40	
	70.19 , 1991, c. 80; 1999, c. 75	
	72 , Ab. 1979, c. 63	
	73 , Ab. 1979, c. 63	
	74 , Ab. 1979, c. 63	
	75 , Ab. 1979, c. 63	
	76 , 1986, c. 95	
	76.1 , 1986, c. 95	
	77 , 1996, c. 2	
	78 , 1986, c. 95	
	79 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	80 , 1999, c. 40	
	81 , 1999, c. 40	
	82 , 1999, c. 40	
	84 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1986, c. 95; 1988, c. 49	
	85 , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	86 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	87 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1979, c. 63; 1988, c. 49; 1996, c. 50; 1999, c. 40	
	88 , Ab. 1979, c. 63	
	89 , Ab. 1979, c. 63	
	91 , 1979, c. 49; 1979, c. 63	
	92 , 1979, c. 63	
	93 , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	94 , 1978, c. 64; 1996, c. 2	
	95.1 , 1982, c. 25; 1988, c. 49	
	95.2 , 1982, c. 25	
	95.3 , 1982, c. 25	
	95.4 , 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	95.5 , 1982, c. 25	
	95.6 , 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	95.7 , 1982, c. 25; 1999, c. 75	
	95.8 , 1982, c. 25; 1988, c. 49	
	95.9 , 1982, c. 25; 1988, c. 49	
	96 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1980, c. 11; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1987, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 26; 1994, c. 41; 1997, c. 43; 1999, c. 75	
	97 , 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	98 , 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	98.1 , 1978, c. 64; 1997, c. 43	
	98.2 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	99 , 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1991, c. 80; 1997, c. 43	
	100 , 1978, c. 64; 1986, c. 95; 1997, c. 43	
	101 , Ab. 1997, c. 43	
	102 , 1979, c. 49; 1988, c. 49; Ab. 1997, c. 43	
	103 , Ab. 1997, c. 43	
	104 , 1978, c. 64; 1994, c. 41; 1999, c. 43; 1999, c. 75	
	104.1 , 1981, c. 11	
	106 , 1978, c. 64; 1979, c. 63; 1980, c. 11; 1982, c. 25; 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 30; 1992, c. 56; 1999, c. 40	
	106.1 , 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1990, c. 26; 1991, c. 80; 1992, c. 56; 1999, c. 40	
	106.2 , 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 30; 1999, c. 40	
	107 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1990, c. 26; 1999, c. 40	
	107.1 , 1978, c. 64; 1990, c. 4	
	108 , 1978, c. 64; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	108.1 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; Ab. 1992, c. 61; 1994, c. 17	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act -- <i>Cont'd</i>	
	109 , 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 26	
	109.1 , 1978, c. 64; 1980, c. 11; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1990, c. 26; 1999, c. 40	
	109.1.1 , 1988, c. 49; 1992, c. 61	
	109.1.2 , 1988, c. 49; 1992, c. 61	
	109.2 , 1978, c. 64	
	109.3 , 1988, c. 49; 1990, c. 26; 1999, c. 40	
	110 , 1978, c. 64; 1981, c. 23; 1990, c. 4; 1992, c. 56	
	110.1 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 80; 1992, c. 56; 1992, c. 61	
	110.2 , 1978, c. 54; Ab. 1986, c. 95	
	111 , Ab. 1990, c. 4	
	112.1 , 1988, c. 64; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	113 , 1984, c. 29; 1990, c. 26; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	114 , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	114.1 , 1978, c. 64	
	114.2 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	115.1 , 1978, c. 64; 1982, c. 25; 1984, c. 29	
	116 , 1978, c. 64; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	116.1 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1990, c. 4; 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36	
	116.2 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1988, c. 49	
	116.3 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2	
	116.4 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	117 , 1990, c. 26	
	118 , 1996, c. 2	
	118.0.1 , 1990, c. 26	
	118.1 , 1978, c. 64; 1990, c. 26; 1991, c. 80; 1997, c. 43	
	118.1.1 , 1997, c. 43	
	118.2 , 1978, c. 64; 1990, c. 26; 1999, c. 40	
	118.3 , 1978, c. 64	
	118.3.1 , 1990, c. 26; 1999, c. 43	
	118.3.2 , 1990, c. 26; 1991, c. 80; 1999, c. 43	
	118.4 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1985, c. 30; 1990, c. 26; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	118.5 , 1978, c. 64; 1980, c. 11; 1982, c. 25; 1987, c. 68; 1988, c. 49; 1990, c. 26; 1991, c. 80; 1992, c. 56; 1997, c. 43; 1999, c. 75	
	118.6 , 1985, c. 30	
	119 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	119.1 , 1990, c. 4	
	120 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	120.1 , 1978, c. 64; 1988, c. 49; 1990, c. 4	
	120.2 , 1978, c. 64; 1988, c. 49	
	120.3 , 1978, c. 64; 1988, c. 49; 1992, c. 61	
	120.4 , 1978, c. 64; 1988, c. 49	
	120.5 , 1978, c. 64; 1988, c. 49; Ab. 1992, c. 61	
	120.6 , 1988, c. 49; Ab. 1992, c. 61	
	120.6.1 , 1990, c. 26	
	120.7 , 1988, c. 49; 1992, c. 61	
	121 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1984, c. 29	
	122.1 , 1982, c. 25; 1988, c. 49	
	122.2 , 1982, c. 25; 1987, c. 25	
	122.3 , 1982, c. 25; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	122.4 , 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	123 , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	123.1 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1984, c. 29	
	123.2 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1997, c. 43	
	123.3 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	124 , 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1994, c. 41; 1999, c. 40	
	124.01 , 1994, c. 41	
	124.1 , 1978, c. 10	
	124.2 , 1978, c. 64; 1984, c. 29	
	125 , 1979, c. 49; 1982, c. 25; Ab. 1988, c. 49	
	126 , 1990, c. 26; 1994, c. 13; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act – <i>Cont'd</i>	
	126.1 , 1979, c. 63	
	129.1 , 1988, c. 49	
	129.2 , 1992, c. 56	
	130 , Ab. 1978, c. 64	
	131 , 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	132 , 1978, c. 94; 1979, c. 25	
	133 , 1978, c. 94	
	134 , 1978, c. 94	
	135 , 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1987, c. 25	
	136 , 1978, c. 94	
	137 , 1978, c. 94	
	138 , 1978, c. 94	
	139 , 1978, c. 94	
	140 , 1978, c. 94; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	141 , 1978, c. 94	
	142 , 1978, c. 94; 1996, c. 2	
	143 , 1978, c. 94	
	144 , 1978, c. 94; 1986, c. 108; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	145 , 1978, c. 94; 1996, c. 2	
	146 , 1978, c. 94; 1996, c. 2	
	147 , 1978, c. 94	
	148 , 1978, c. 94	
	149 , 1978, c. 94	
	150 , 1978, c. 94	
	151 , 1978, c. 94	
	152 , 1978, c. 94; 1996, c. 2	
	153 , 1978, c. 94	
	154 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	155 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	156 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	157 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	158 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	159 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1999, c. 40	
	160 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	161 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	162 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1999, c. 40	
	163 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	164 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	165 , 1978, c. 94	
	166 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2	
	167 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	168 , 1978, c. 94	
	169 , 1978, c. 94	
	170 , 1978, c. 94; 1987, c. 25	
	171 , 1978, c. 94	
	172 , 1978, c. 94	
	173 , 1978, c. 94	
	174 , 1978, c. 94	
	175 , 1978, c. 94; 1999, c. 40	
	176 , 1978, c. 94	
	177 , 1978, c. 94	
	178 , 1978, c. 94; 1986, c. 108; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	179 , 1978, c. 94	
	180 , 1978, c. 94	
	181 , 1978, c. 94	
	182 , 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1987, c. 25; 1996, c. 2	
	183 , 1978, c. 94	
	184 , 1978, c. 94	
	185 , 1978, c. 94	
	186 , 1978, c. 94; 1979, c. 25	
	187 , 1978, c. 94	
	188 , 1978, c. 94	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act -- <i>Cont'd</i>	<p> 189, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 190, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 191, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 192, 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2 192.1, 1979, c. 25; 1996, c. 2 193, 1978, c. 94 194, 1978, c. 94; 1999, c. 40 195, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 196, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 197, 1978, c. 94 198, 1978, c. 94 199, 1978, c. 94 200, 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2; 1999, c. 40 201, 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2 202, 1978, c. 94 203, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 204, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 205, 1978, c. 94; 1939, c. 40 206, 1978, c. 94 207, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 208, 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1979, c. 49; 1988, c. 49 209, 1978, c. 94 210, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 211, 1978, c. 94 212, 1978, c. 94 213, 1978, c. 64; 1978, c. 94 Sched. A, 1978, c. 94; 1996, c. 2; 1999, c. 75 Sched. B, 1978, c. 94; 1986, c. 108 </p>
c. R-0.1	Act respecting the Raffinerie de sucre du Québec	<p> 1, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 Ab., 1986, c. 60 </p>
c. R-0.2	Act respecting the determination of the causes and circumstances of death	<p> 5, 1986, c. 86; 1988, c. 46 7, 1986, c. 86; 1988, c. 46 8, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 14, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1997, c. 82 15, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1997, c. 82 29, 1986, c. 86; 1988, c. 46 31, 1986, c. 86; 1988, c. 46 33, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39 35, 1992, c. 21 37, 1991, c. 44; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 75 40, 1992, c. 21; 1994, c. 23 41, Ab. 1985, c. 29 43, 1991, c. 44 44.1, 1985, c. 29; 1991, c. 44 45, 1986, c. 86; 1988, c. 46 48.1, 1990, c. 48; 1992, c. 21; 1994, c. 23 49.1, 1986, c. 95 50, 1986, c. 95 56, 1986, c. 95 59, 1986, c. 95 65, 1986, c. 95 66, 1986, c. 95 67, 1990, c. 48 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-0.2	Act respecting the determination of the causes and circumstances of death – <i>Cont'd</i>	<p> 68, 1986, c. 95 69, 1986, c. 95 70, 1999, c. 40 72, 1986, c. 95 73, 1986, c. 86; 1988, c. 46 75, 1992, c. 21 76, 1992, c. 21 78, 1985, c. 29; 1991, c. 44 81, 1999, c. 40 83, 1986, c. 86; 1988, c. 46 99, 1986, c. 86; 1988, c. 46 100, 1986, c. 86; 1988, c. 46 101, 1986, c. 86; 1988, c. 46 103.1, 1985, c. 29; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1991, c. 44 103.2, 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44 103.3, 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44 103.4, 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44 103.5, 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44 103.6, 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44 106, 1986, c. 86; 1988, c. 46 116, 1985, c. 29; 1988, c. 21 117, 1988, c. 21 118, 1992, c. 21; 1994, c. 23 122, 1988, c. 21; 1992, c. 61 123, 1999, c. 40 124, 1999, c. 40 131, 1986, c. 86; 1988, c. 46 135, 1986, c. 86; 1988, c. 46 146, 1999, c. 60 154, 1999, c. 60 156, 1986, c. 86; 1988, c. 46 158, 1986, c. 86; 1988, c. 46 159, 1986, c. 86; 1988, c. 46 162.1, 1986, c. 95 163, 1985, c. 29; 1991, c. 44 165, 1985, c. 29; 1991, c. 44 166, 1986, c. 86; 1988, c. 46 168, 1985, c. 29; 1991, c. 44 171, 1990, c. 4; 1991, c. 33 172, Ab. 1990, c. 4 175, 1990, c. 4 176, 1990, c. 4 178, 1999, c. 40 180.1, 1999, c. 60 181, 1992, c. 61; 1999, c. 60 182, 1992, c. 21; 1994, c. 23 184, 1986, c. 86; 1988, c. 46 Sched. I, 1985, c. 29; 1991, c. 44; 1999, c. 40 Sched. II, 1999, c. 40 </p>
c. R-1	Forestry Schools and Research Act	<p> Rp., 1986, c. 108 </p>
c. R-2	Act respecting the reconstitution of civil status registers	<p> 15, Ab. 1991, c. 26 Ab., 1992, c. 57 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-2.1	Act respecting the class action	<p> 5, 1997, c. 43 6, 1999, c. 40 7, 1984, c. 46 10, 1999, c. 40 13, 1986, c. 61 20, 1997, c. 43 21, 1997, c. 43 22, 1997, c. 43 23, 1991, c. 19; 1997, c. 43 25, 1997, c. 43 26, 1997, c. 43 35, 1997, c. 43 36, Ab. 1997, c. 43 37, 1997, c. 43 37.1, 1999, c. 70 37.2, 1999, c. 70 39, 1986, c. 61 43, 1982, c. 37 44, 1982, c. 37 44.1, 1982, c. 37 </p>
c. R-2.2	Act respecting the collection of certain debts	<p> 3, 1996, c. 2 5, 1999, c. 40 6, 1989, c. 48; 1998, c. 37; 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1986, c. 95; 1999, c. 40 12, 1986, c. 95 16, 1997, c. 43 17, 1997, c. 43 24, 1999, c. 40 25, Ab. 1984, c. 47 26, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 34, 1999, c. 40 36, 1997, c. 43 37, Ab. 1997, c. 43 38, Ab. 1997, c. 43 39, Ab. 1997, c. 43 40, Ab. 1997, c. 43 41, Ab. 1997, c. 43 42, Ab. 1997, c. 43 43, Ab. 1997, c. 43 44, Ab. 1997, c. 43 51, 1999, c. 40 52, 1980, c. 11 54, 1990, c. 4; 1992, c. 58; 1999, c. 40 55, Ab. 1990, c. 4 56, 1999, c. 40 57, 1999, c. 40 58, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 59, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 60, Ab. 1990, c. 4 62, 1992, c. 61 67, 1981, c. 10; 1994, c. 12; 1996, c. 21 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-2.3	Act respecting the reduction of personnel in public bodies and the accountability of deputy ministers and chief executive officers of public bodies	
	<i>see</i> c. I-4.1	
c. R-3	Act respecting the consolidation of the statutes and regulations	
	Title , 1978, c. 17; 1986, c. 61	
	1 , 1978, c. 17; 1986, c. 61	
	2 , 1978, c. 17; 1986, c. 61	
	3 , 1979, c. 42; 1986, c. 61	
	4 , 1978, c. 17; 1981, c. 23; 1986, c. 61	
	5 , 1986, c. 61	
	6 , 1978, c. 17; 1986, c. 61	
	7 , Ab. 1978, c. 17; 1986, c. 61	
	8 , 1978, c. 17; 1986, c. 61	
	9 , 1986, c. 61	
	10 , 1978, c. 17; 1986, c. 61	
	11 , Ab. 1986, c. 61	
	12 , Ab. 1986, c. 61	
	13 , Ab. 1986, c. 61	
	14 , Ab. 1986, c. 61	
	15 , 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61	
	16 , 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61	
	17 , Ab. 1986, c. 61	
	18 , Ab. 1986, c. 61	
	19 , Ab. 1986, c. 61	
	20 , 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61	
	21 , 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61	
	22 , 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61	
	23 , 1978, c. 17	
	24 , 1978, c. 17; 1981, c. 23; Ab. 1986, c. 61	
	25 , 1978, c. 17; 1981, c. 23; Ab. 1986, c. 61	
	26 , 1978, c. 17; 1981, c. 23; Ab. 1986, c. 61	
	27 , 1978, c. 17; 1981, c. 23; 1986, c. 61	
	27.1 , 1986, c. 61	
	27.2 , 1986, c. 61	
	28 , Ab. 1981, c. 23	
	29 , 1978, c. 17; 1981, c. 23; 1986, c. 61	
	30 , 1978, c. 17; 1986, c. 61	
	31 , 1978, c. 17; 1986, c. 61	
	32 , 1978, c. 17; 1986, c. 61	
	33 , 1978, c. 17	
	34 , 1978, c. 17	
c. R-3.1	Act to promote the reform of the cadastre in Québec	
	1 , 1994, c. 13	
	2 , 1994, c. 13	
	2.1 , 1992, c. 29	
	3 , 1994, c. 13	
	4 , 1992, c. 29; 1993, c. 52; 1994, c. 13	
	6 , 1994, c. 13	
	7 , 1994, c. 13	
	8 , 1991, c. 20; 1992, c. 57; Ab. 1992, c. 29; 1993, c. 52; 1994, c. 13	
	8.1 , 1992, c. 29; 1993, c. 52	
	8.2 , 1992, c. 29; 1994, c. 13	
	8.3 , 1992, c. 29; 1993, c. 52	
	10 , 1994, c. 13	
	10.1 , 1992, c. 29; 1993, c. 52	
	12 , 1993, c. 52	
	13 , 1988, c. 22	
	14 , 1988, c. 22; 1992, c. 29	
	15 , 1988, c. 22; 1993, c. 52; 1995, c. 33	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-3.1	Act to promote the reform of the cadastre in Québec – <i>Cont'd</i>	<p>16, 1988, c. 22; 1993, c. 52 17, 1988, c. 22 18, 1988, c. 22; 1993, c. 52 1995, c. 33 19, Ab. 1993, c. 52 19.1, 1992, c. 29; 1993, c. 52 19.2, 1992, c. 29; 1993, c. 52 20, 1993, c. 52 63, 1994, c. 13</p>
c. R-4	Act respecting the Régie de l'assurance automobile du Québec	<p><i>see</i> c. S-11.011</p>
c. R-5	Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (<i>Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec</i>)	<p>Title, 1999, c. 89 1, 1999, c. 89 2, 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1985, c. 6; 1988, c. 51; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1997, c. 94; 1999, c. 22; 1999, c. 48; 1999, c. 89 2.1, 1991, c. 42; 1994, c. 8; 1994, c. 12; 1995, c. 69 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 6, 1996, c. 2; 1999, c. 40 7, 1979, c. 1; 1991, c. 42; 1998, c. 39; 1999, c. 89 7.1, 1991, c. 42 7.2, 1991, c. 42 9, 1999, c. 40 10, 1990, c. 56 14, 1990, c. 56 14.1, 1999, c. 89 15, 1991, c. 42 16, 1983, c. 38; 1992, c. 57 16.1, 1994, c. 8 16.2, 1994, c. 8 20, 1992, c. 61; 1994, c. 8, 1996, c. 32 22, 1990, c. 56 22.1, 1985, c. 6; 1990, c. 57 22.2, 1991, c. 42; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1999, c. 89 23, 1999, c. 40; 1999, c. 89 23.1, 1999, c. 89 24.1, 1991, c. 42 24.2, 1991, c. 42; 1999, c. 89 24.3, 1991, c. 42 24.4, 1991, c. 42 25, 1981, c. 22 28, 1978, c. 70 29, Ab. 1978, c. 70 30, 1978, c. 70; 1999, c. 89 31, Ab. 1978, c. 70 32, 1978, c. 70; 1999, c. 89 33, 1978, c. 70; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 1999, c. 89 33.0.1, 1997, c. 14; 1997, c. 85 33.1, 1994, c. 22 33.2, 1995, c. 1 34, 1978, c. 70; 1981, c. 12; 1983, c. 43; 1985, c. 25; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83 34.0.0.1, 1995, c. 63 34.0.0.2, 1997, c. 85 34.0.0.3, 1997, c. 85</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-5	Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (<i>Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec</i>) – <i>Cont'd</i>	<p>34.0.0.4, 1997, c. 85 34.0.1, 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85 34.0.2, 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1999, c. 89 34.1, 1979, c. 1 34.1.1, 1993, c. 64 34.1.2, 1993, c. 64 34.1.3, 1993, c. 64 34.1.4, 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 86 34.1.5, 1993, c. 64 34.1.6, 1993, c. 64 34.1.7, 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14 34.1.8, 1993, c. 64 34.2, 1988, c. 4; 1993, c. 64 35, 1978, c. 70 36, 1978, c. 70; 1995, c. 63 37, 1978, c. 70 37.1, 1996, c. 32; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 89 37.2, 1996, c. 32 37.2.1, 1997, c. 85 37.2.2, 1997, c. 85; 1999, c. 83 37.3, 1996, c. 32; Ab. 1997, c. 85 37.4, 1996, c. 32; 1997, c. 85; 1999, c. 83 37.5, 1996, c. 32; Ab. 1997, c. 85 37.6, 1996, c. 32; 1997, c. 85 37.7, 1996, c. 32; 1997, c. 85; 1998, c. 36; 1999, c. 89 37.8, 1996, c. 32; 1997, c. 85 37.9, 1996, c. 32; 1997, c. 85 37.10, 1996, c. 32; 1997, c. 85 37.11, 1996, c. 32 37.12, 1996, c. 32; 1997, c. 85 37.13, 1996, c. 32; 1997, c. 85 37.14, 1996, c. 32 37.15, 1996, c. 32 38, 1978, c. 70; 1981, c. 12; 1991, c. 42; 1999, c. 89 39, 1978, c. 70; 1981, c. 12; 1993, c. 64; 1999, c. 89 40, 1978, c. 70; 1981, c. 12 40.1, 1996, c. 32 40.2, 1996, c. 32 40.3, 1996, c. 32 40.4, 1996, c. 32 40.5, 1996, c. 32 40.6, 1996, c. 32 40.7, 1996, c. 32 40.8, 1996, c. 32 40.9, 1996, c. 32 41, 1978, c. 70; 1999, c. 89 42, 1978, c. 70; 1996, c. 32</p>
c. R-6	Act respecting the Régie de l'électricité et du gaz	<p>1, 1983, c. 15; 1986, c. 21 19, 1985, c. 34 23.1, 1985, c. 34 32, 1985, c. 34 32.1, 1985, c. 34 37, 1985, c. 34 40, 1986, c. 95 49, 1978, c. 10 Rp., 1988, c. 23</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-6.01	Act respecting the Régie de l'énergie	<p>3, 1999, c. 40 16, 1997, c. 83 39, 1999, c. 40 54, 1999, c. 40 84, 1999, c. 40 98, 1997, c. 93 105.1, 1997, c. 55 159, 1997, c. 55 163, Ab. 1997, c. 83</p>
c. R-6.1	Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux	<p>2, 1993, c. 71; 1997, c. 79 7, 1997, c. 43 11, 1997, c. 79 13, 1997, c. 79 18, 1993, c. 71 19, 1993, c. 71; 1997, c. 51 23, 1993, c. 71; 1997, c. 79; 1999, c. 53 25, 1993, c. 71; 1997, c. 43 25.1, 1997, c. 43 26, 1993, c. 71; 1997, c. 43 27, 1993, c. 71; 1997, c. 43; 1997, c. 51 28, 1993, c. 71; 1997, c. 43; 1997, c. 51 29, 1993, c. 71; 1997, c. 43; 1997, c. 51 31, 1993, c. 71; 1997, c. 43; 1999, c. 20 32, 1997, c. 43; 1999, c. 20 32.1, 1997, c. 51; 1997, c. 79, 1999, c. 20 32.2, 1997, c. 51; 1997, c. 79, Ab. 1999, c. 20 32.3, 1997, c. 51 32.4, 1997, c. 51; Ab. 1999, c. 20 33, 1997, c. 51; 1997, c. 79; Ab. 1999, c. 20 34, 1997, c. 43 35, 1993, c. 39; Ab. 1997, c. 51 37, 1997, c. 43; 1997, c. 51 39, 1997, c. 43; 1997, c. 51; 1999, c. 20 40, 1997, c. 43 40.1, 1997, c. 43 40.2, 1997, c. 43 100, 1993, c. 71</p>
c. R-7	Act respecting the Régie des installations olympiques	<p>1, 1996, c. 13; 1999, c. 43 3, 1978, c. 83 5, 1978, c. 83; 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1996, c. 2 10, 1978, c. 83 11, 1978, c. 83 13, 1978, c. 83; 1996, c. 2 13.1, 1999, c. 79 14, 1978, c. 83 16, 1996, c. 2; 1999, c. 40 16.1, 1978, c. 83; 1982, c. 58; 1983, c. 40 17, 1978, c. 83; 1999, c. 40 20, 1996, c. 2 21, 1996, c. 2 22, 1996, c. 2 23, 1996, c. 2 23.1, 1991, c. 69</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-7	Act respecting the Régie des installations olympiques – <i>Cont'd</i>	<p>23.2, 1999, c. 59 26, 1999, c. 40 29, 1996, c. 2 Sched. A, 1978, c. 83; 1996, c. 2</p>
c. R-8	Act respecting the Régie des services publics	<p>3, 1988, c. 21 5, 1988, c. 21 6, 1988, c. 21 23.1, 1978, c. 77 23.2, 1978, c. 77 23.3, 1978, c. 77 31, 1978, c. 10 Rp., 1988, c. 8</p>
c. R-8.01	Act respecting the Régie des télécommunications	<p>2, 1990, c. 51 7.1, 1990, c. 51 8, 1997, c. 43 11, 1997, c. 43 12, 1990, c. 51; 1994, c. 14; 1997, c. 43 13, 1990, c. 51 18, 1997, c. 43 21, 1990, c. 51; 1997, c. 43 22, Ab. 1996, c. 20; 1997, c. 43 24, 1990, c. 51 25, 1990, c. 51; 1997, c. 43 26.1, 1990, c. 51 27, 1997, c. 43 28, 1997, c. 43 29, 1997, c. 43 35.1, 1997, c. 43 36, 1996, c. 2; 1997, c. 43 41, 1997, c. 43 42, 1997, c. 43 44, 1997, c. 43 48, Ab. 1990, c. 51 49, 1997, c. 43 50, 1997, c. 43 51, Ab. 1990, c. 51 55, 1997, c. 43 64, 1997, c. 43 65.1, 1990, c. 51; 1997, c. 43 66, 1990, c. 4 67, 1990, c. 4 68, 1990, c. 4; 1990, c. 51 69, Ab. 1990, c. 4 70, Ab. 1990, c. 4 98, 1994, c. 14 Ab., 1997, c. 83</p>
c. R-8.02	Act respecting the Régie du gaz naturel	<p>19, 1996, c. 2 58, 1996, c. 2 69, 1990, c. 4 70, 1990, c. 4 71, Ab. 1990, c. 4 101, 1994, c. 13 Ab., 1996, c. 61</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-8.1	Act respecting the Régie du logement	
	1, 1999, c. 40	
	2, Ab. 1999, c. 40	
	3, 1999, c. 40	
	5, 1999, c. 40	
	6, 1981, c. 32; 1997, c. 43	
	7, 1997, c. 43	
	7.1, 1997, c. 43	
	7.2, 1997, c. 43	
	7.3, 1997, c. 43	
	7.4, 1997, c. 43	
	7.5, 1997, c. 43	
	7.6, 1997, c. 43	
	7.7, 1997, c. 43	
	7.8, 1997, c. 43	
	7.9, 1997, c. 43	
	7.10, 1997, c. 43	
	7.11, 1997, c. 43	
	7.12, 1997, c. 43	
	7.13, 1997, c. 43	
	7.14, 1997, c. 43	
	7.15, 1997, c. 43	
	7.16, 1997, c. 43	
	7.17, 1997, c. 43	
	7.18, 1997, c. 43	
	8.1, 1997, c. 43	
	8.2, 1997, c. 43	
	8.3, 1997, c. 43	
	8.4, 1997, c. 43	
	9.1, 1997, c. 43	
	9.2, 1997, c. 43	
	9.3, 1997, c. 43	
	9.4, 1997, c. 43	
	9.5, 1997, c. 43	
	9.6, 1997, c. 43	
	9.7, 1997, c. 43	
	9.8, 1997, c. 43	
	10, 1997, c. 43	
	10.1, 1997, c. 43	
	10.2, 1997, c. 43	
	12, 1999, c. 40	
	13, 1997, c. 43	
	14, Ab. 1997, c. 43	
	15, Ab. 1997, c. 43	
	16, Ab. 1997, c. 43	
	17, 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	20, 1997, c. 43	
	28, 1987, c. 63; 1987, c. 77; 1999, c. 40	
	29, 1999, c. 40	
	30.1, 1981, c. 32; 1982, c. 58; 1986, c. 95	
	30.2, 1981, c. 32; 1982, c. 58; 1999, c. 40	
	30.3, 1981, c. 32	
	30.4, 1981, c. 32	
	31.1, 1998, c. 36	
	31.2, 1998, c. 36	
	32, 1996, c. 2	
	36, 1999, c. 40	
	37, 1999, c. 40	
	39, 1999, c. 40	
	42, 1999, c. 40	
	46, 1992, c. 57	
	47, 1999, c. 40	
	51, 1987, c. 77; 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-8.1	Act respecting the Régie du logement – <i>Cont'd</i>	
	52 , 1987, c. 77	
	53 , 1987, c. 77	
	54 , 1987, c. 77	
	54.1 , 1987, c. 77	
	54.2 , 1987, c. 77	
	54.3 , 1987, c. 77	
	54.4 , 1987, c. 77; 1999, c. 40	
	54.5 , 1987, c. 77; 1999, c. 40	
	54.6 , 1987, c. 77	
	54.7 , 1987, c. 77	
	54.8 , 1987, c. 77	
	54.9 , 1987, c. 77; 1999, c. 40	
	54.10 , 1987, c. 77; 1999, c. 40	
	54.11 , 1987, c. 77	
	54.12 , 1987, c. 77; 1996, c. 2	
	54.13 , 1987, c. 77; 1996, c. 2	
	54.14 , 1987, c. 77; 1996, c. 2	
	59 , 1999, c. 40	
	62 , 1981, c. 32	
	64 , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	72 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	73 , 1981, c. 32	
	74 , 1981, c. 32	
	75 , 1999, c. 40	
	78 , 1985, c. 34; 1998, c. 36	
	79.1 , 1981, c. 32; 1982, c. 58	
	81 , 1999, c. 40	
	82 , 1981, c. 32; 1995, c. 39; 1996, c. 5	
	82.1 , 1981, c. 32	
	83 , 1982, c. 32	
	85 , 1999, c. 40	
	87 , 1999, c. 40	
	88 , 1984, c. 47	
	89 , 1984, c. 47	
	90 , 1981, c. 32; 1982, c. 58	
	90.1 , 1981, c. 32	
	91 , 1981, c. 32; 1987, c. 77; 1996, c. 5	
	92 , 1985, c. 30; 1996, c. 5	
	93 , 1981, c. 32; 1996, c. 5	
	94 , 1981, c. 32; 1996, c. 5	
	95 , Ab. 1996, c. 5	
	98 , 1996, c. 5	
	107 , 1988, c. 21	
	108 , 1981, c. 32; 1995, c. 61	
	112 , 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	112.1 , 1987, c. 77; 1991, c. 33; 1992, c. 61	
	113 , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40	
	114 , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40	
	115 , 1999, c. 40	
	116 , 1983, c. 26; 1987, c. 77; Ab. 1992, c. 61	
	117 , Ab. 1990, c. 4	
	136 , 1999, c. 40	
	136.1 , 1981, c. 16; 1981, c. 32; Ab. 1987, c. 77	
	136.2 , 1981, c. 16; Ab. 1987, c. 77	
	144 , 1981, c. 32	
	Sched. I , 1987, c. 77	
	Sched. II , 1987, c. 77; 1992, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-8.2	Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors	<p> 1, 1988, c. 84; 1992, c. 21; 1994, c. 23 2, Ab. 1998, c. 44 3, Ab. 1998, c. 44 4, Ab. 1998, c. 44 5, Ab. 1998, c. 44 6, Ab. 1998, c. 44 7, Ab. 1998, c. 44 8, Ab. 1998, c. 44 9, Ab. 1998, c. 44 10, Ab. 1998, c. 44 11, Ab. 1998, c. 44 12, Ab. 1998, c. 44; 1999, c. 40 13, Ab. 1998, c. 44 14, Ab. 1998, c. 44 15, Ab. 1998, c. 44 16, Ab. 1998, c. 44 17, Ab. 1998, c. 44 18, Ab. 1998, c. 44 19, Ab. 1998, c. 44 20, Ab. 1998, c. 44 21, Ab. 1998, c. 44 22, Ab. 1998, c. 44 23, Ab. 1998, c. 44 24, Ab. 1998, c. 44 26, 1999, c. 40 30, 1988, c. 84; 1997, c. 47 31, 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16 33, 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16 35, 1988, c. 84; 1993, c. 51; 1994, c. 16 36, 1992, c. 21; 1994, c. 23 43, 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16 46, 1994, c. 12; 1996, c. 29 50, 1994, c. 12; 1996, c. 29 53, 1998, c. 44 62, 1994, c. 12; 1996, c. 29 96, 1994, c. 12; 1996, c. 29 Sched. B, 1992, c. 21; 1994, c. 23 Sched. C, 1990, c. 46; 1992, c. 44; 1995, c. 27; 1996, c. 61; 1997, c. 63; 1998, c. 41; 1998, c. 42 </p>
c. R-9	Act respecting the Québec Pension Plan	<p> 1, 1979, c. 54; 1985, c. 4; 1989, c. 4; 1993, c. 15; 1997, c. 14; 1997, c. 57; 1997, c. 73; 1999, c. 40 1.1, 1997, c. 3 3, 1980, c. 13; 1997, c. 73; 1997, c. 85 4, 1997, c. 73 7, 1997, c. 73 8, 1993, c. 15 9, 1997, c. 73 12, 1983, c. 12; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 15, 1981, c. 23; 1997, c. 73 16, 1981, c. 23 20.1, 1981, c. 23; 1985, c. 4 22, Ab. 1981, c. 23 23.1, 1981, c. 23 23.2, 1981, c. 23 23.3, 1981, c. 23 23.4, 1981, c. 23; 1997, c. 73 23.5, 1993, c. 15 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9	Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i>	
	23.6 , 1993, c. 15	
	24 , Ab. 1981, c. 23	
	25 , 1979, c. 54; 1993, c. 15	
	25.1 , 1979, c. 54; 1983, c. 38; Ab. 1992, c. 57	
	25.2 , 1993, c. 15	
	25.3 , 1993, c. 15	
	26 , 1997, c. 43	
	27 , 1993, c. 15	
	28 , 1989, c. 38; 1997, c. 43	
	29 , 1997, c. 43	
	30 , 1990, c. 4	
	32 , 1993, c. 15	
	33 , 1981, c. 23	
	34 , 1993, c. 15	
	36 , 1979, c. 54	
	37 , 1979, c. 54; 1994, c. 12; 1997, c. 63	
	37.1 , 1995, c. 1	
	37.2 , 1997, c. 19	
	37.3 , 1997, c. 19	
	39 , 1994, c. 12; 1997, c. 63	
	40 , 1987, c. 14	
	40.1 , 1987, c. 14	
	40.2 , 1987, c. 14	
	40.3 , 1987, c. 14; 1994, c. 12; 1997, c. 63	
	41 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	42 , 1997, c. 73	
	43 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	44 , 1997, c. 73	
	44.1 , 1986, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 15; 1996, c. 47; 1997, c. 73	
	45 , 1983, c. 12; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1993, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 19; 1997, c. 73; 1997, c. 85	
	47 , 1985, c. 25	
	48 , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	50 , 1983, c. 43; 1985, c. 25; 1986, c. 59; 1993, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	50.0.1 , 1999, c. 83	
	50.1 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 15; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	51 , 1986, c. 59; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	51.1 , 1983, c. 12; Ab. 1988, c. 4	
	52 , 1993, c. 15	
	52.1 , 1981, c. 24; 1982, c. 56; 1993, c. 15; 1999, c. 40	
	53 , 1986, c. 59; 1993, c. 15	
	54 , 1993, c. 15	
	55 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	56 , 1986, c. 59; 1993, c. 15	
	57 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	58 , 1986, c. 59; 1993, c. 15	
	59 , 1991, c. 8; 1993, c. 15; 1999, c. 65	
	59.1 , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	61 , 1997, c. 73	
	63 , 1988, c. 4; 1991, c. 67; 1995, c. 63	
	64 , 1993, c. 15; 1997, c. 73; 1998, c. 16; 1999, c. 40	
	65 , 1993, c. 15	
	66 , 1993, c. 15; 1996, c. 31; 1997, c. 86; 1999, c. 83	
	67 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	68 , 1992, c. 31; 1993, c. 15; 1995, c. 1; 1995, c. 36	
	69 , 1993, c. 15	
	71 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	72 , 1993, c. 15	
	73 , 1997, c. 73	
	74 , 1993, c. 15	
	75 , 1993, c. 15	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9	Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i>	
	76 , 1993, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	77 , 1993, c. 15	
	78 , 1993, c. 15	
	78.1 , 1981, c. 24; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	79 , 1993, c. 15	
	80 , 1988, c. 4	
	81 , 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1993, c. 15; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1997, c. 3	
	82.1 , 1997, c. 14	
	83 , 1990, c. 4	
	84 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	85 , 1990, c. 4; 1993, c. 15	
	86 , 1982, c. 17; 1993, c. 15	
	87 , Ab. 1993, c. 15	
	88 , 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15	
	88.1 , 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15	
	88.2 , 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15	
	89 , Ab. 1993, c. 15	
	90 , Ab. 1993, c. 15	
	91 , 1985, c. 4; 1993, c. 15; 1999, c. 14	
	91.1 , 1985, c. 4; 1993, c. 15; 1997, c. 73; 1999, c. 14	
	92 , Ab. 1993, c. 15	
	93 , Ab. 1993, c. 15	
	94 , Ab. 1997, c. 73	
	95 , 1983, c. 12; 1993, c. 15	
	95.1 , 1993, c. 15	
	95.2 , 1993, c. 15	
	95.3 , 1993, c. 15	
	95.4 , 1997, c. 73	
	96 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	96.1 , 1985, c. 6	
	96.2 , 1985, c. 6; 1993, c. 15	
	96.3 , 1985, c. 6; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	96.4 , 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 15	
	97 , 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73	
	98 , 1986, c. 59; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	99 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	99.1 , 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 15	
	100 , Ab. 1997, c. 73	
	101 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1985, c. 6; 1993, c. 15; 1997, c. 57	
	102 , Ab. 1997, c. 73	
	102.1 , 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1996, c. 15; 1997, c. 73	
	102.2 , 1989, c. 55	
	102.3 , 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1996, c. 15	
	102.3.1 , 1989, c. 55; 1993, c. 15	
	102.4 , 1985, c. 6; 1989, c. 55; 1993, c. 15	
	102.4.1 , 1996, c. 15	
	102.5 , 1989, c. 55; 1997, c. 73	
	102.6 , 1985, c. 4; 1989, c. 55; 1997, c. 73	
	102.7 , 1979, c. 54; 1989, c. 55; 1997, c. 73	
	102.7.1 , 1989, c. 55; 1993, c. 15	
	102.8 , 1989, c. 55	
	102.8.1 , 1989, c. 55	
	102.10 , 1997, c. 73	
	102.10.1 , 1989, c. 55	
	102.10.2 , 1996, c. 15	
	102.10.3 , 1997, c. 73; 1999, c. 14	
	102.10.4 , 1997, c. 73	
	102.10.5 , 1997, c. 73	
	102.10.6 , 1997, c. 73	
	102.10.7 , 1997, c. 73	
	102.10.8 , 1997, c. 73	
	102.10.9 , 1997, c. 73	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9	Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i>	
	102.10.10 , 1997, c. 73	
	102.11 , Ab. 1993, c. 15	
	102.12 , Ab. 1993, c. 15	
	103 , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 57; Ab. 1997, c. 73	
	104 , 1983, c. 12; 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73	
	105 , 1983, c. 12; 1993, c. 15	
	105.1 , 1989, c. 15; 1995, c. 55	
	105.2 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	106 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	106.1 , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	106.2 , 1983, c. 12	
	106.3 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	107 , 1993, c. 15	
	107.1 , 1997, c. 73	
	108 , 1983, c. 12; 1993, c. 15	
	108.1 , 1983, c. 12	
	108.2 , 1983, c. 12	
	108.3 , 1983, c. 12; 1989, c. 42	
	108.4 , 1983, c. 12; 1989, c. 42	
	109 , Ab. 1983, c. 12	
	110 , Ab. 1983, c. 12	
	111 , Ab. 1983, c. 12	
	112 , Ab. 1983, c. 12	
	113 , Ab. 1983, c. 12	
	114 , 1993, c. 15	
	115 , 1983, c. 12; Ab. 1993, c. 15	
	116.1 , 1997, c. 73	
	116.2 , 1997, c. 73	
	116.3 , 1997, c. 73	
	116.4 , 1997, c. 73	
	116.5 , 1997, c. 73	
	116.6 , 1997, c. 73	
	117 , 1997, c. 73	
	118 , 1993, c. 15	
	119 , 1993, c. 15	
	119.1 , 1985, c. 4	
	120 , 1983, c. 12; 1997, c. 73	
	120.1 , 1983, c. 12	
	120.2 , 1997, c. 73	
	121 , 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73	
	122 , Ab. 1993, c. 15	
	123 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	124 , 1983, c. 12; 1993, c. 15	
	125 , Ab. 1997, c. 73	
	126 , 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73	
	127 , 1993, c. 15	
	128 , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	129 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1989, c. 42; 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73	
	130 , Ab. 1997, c. 73	
	131 , 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73	
	132 , 1979, c. 54; 1983, c. 12; 1993, c. 15	
	132.1 , 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15	
	133 , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	133.1 , 1993, c. 15	
	134 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	134.1 , 1983, c. 12; Ab. 1993, c. 15	
	134.2 , 1983, c. 12; Ab. 1993, c. 15	
	134.3 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15	
	134.4 , 1983, c. 12; 1983, c. 54; Ab. 1993, c. 15	
	135 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	136 , Ab. 1989, c. 42; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	137 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9	Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i>	
	137.1 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15	
	138 , 1993, c. 15	
	139 , 1985, c. 4; 1989, c. 15; 1993, c. 15	
	139.1 , 1985, c. 4; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	139.2 , 1985, c. 4; 1989, c. 15; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	140 , 1985, c. 4; 1993, c. 15	
	142.1 , 1993, c. 15	
	143.0.1 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	143.0.2 , 1997, c. 73	
	143.1 , 1985, c. 4	
	143.2 , 1985, c. 4	
	144 , 1985, c. 4; 1989, c. 42; 1999, c. 40	
	145 , 1988, c. 51; 1993, c. 72; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1998, c. 36	
	145.1 , 1993, c. 72	
	146 , 1999, c. 40	
	147 , 1993, c. 15	
	148 , 1993, c. 15; 1995, c. 55; 1997, c. 73	
	149 , 1993, c. 15	
	150 , 1993, c. 15; 1997, c. 43	
	151 , 1993, c. 15; 1997, c. 43	
	152 , 1993, c. 15	
	153 , Ab. 1993, c. 15	
	154 , Ab. 1993, c. 15	
	155 , Ab. 1993, c. 15	
	156 , Ab. 1989, c. 42	
	156.1 , 1985, c. 4	
	157 , 1979, c. 54; Ab. 1989, c. 42	
	157.1 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1989, c. 42; 1997, c. 73	
	158.1 , 1983, c. 12; 1997, c. 73	
	158.2 , 1989, c. 42; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	158.3 , 1993, c. 15; 1997, c. 73; 1999, c. 14	
	158.4 , 1993, c. 15	
	158.5 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	158.6 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	158.7 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	158.8 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	159 , Ab. 1989, c. 42	
	160 , Ab. 1989, c. 42	
	161 , Ab. 1989, c. 42	
	162 , Ab. 1989, c. 42	
	163 , Ab. 1989, c. 42	
	164 , Ab. 1989, c. 42	
	164.1 , 1983, c. 12; 1989, c. 42	
	165.1 , 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 15	
	166 , 1983, c. 12; 1993, c. 15	
	167 , Ab. 1993, c. 15	
	168 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	169 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	170 , 1989, c. 42; 1993, c. 15	
	172 , 1982, c. 17; 1993, c. 15	
	173 , 1982, c. 17; 1985, c. 4	
	174 , 1982, c. 17; 1985, c. 4; 1993, c. 15	
	175 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	176 , 1997, c. 73	
	177.1 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	179 , 1993, c. 15	
	180 , 1993, c. 15	
	180.1 , 1997, c. 73	
	180.2 , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	180.3 , 1995, c. 55	
	181 , Ab. 1991, c. 13	
	182 , Ab. 1991, c. 13	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9	Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i>	<p> 183, Ab. 1991, c. 13 184, 1991, c. 13; 1993, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 85 185, 1997, c. 73 186, 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1997, c. 43 187, 1993, c. 15; 1997, c. 43 188, 1993, c. 15; 1997, c. 43 189, 1985, c. 4; 1997, c. 43 190, Ab. 1993, c. 15 191, 1993, c. 15 192, 1987, c. 68; 1993, c. 15; 1997, c. 73 193, 1987, c. 68; 1993, c. 15 194, 1979, c. 54; 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1996, c. 31; 1997, c. 73 194.1, 1997, c. 73 195, 1993, c. 15 195.1, 1997, c. 19 200, 1993, c. 15 203, 1992, c. 57; 1993, c. 15 206, 1997, c. 73 207, 1987, c. 68; 1997, c. 73 208, 1986, c. 95 211, 1987, c. 68; 1993, c. 15 214, 1990, c. 57; 1993, c. 15 216, 1986, c. 59; 1993, c. 15; 1997, c. 73 218, 1985, c. 4; 1994, c. 12; 1997, c. 63 218.1, 1997, c. 73 219, 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1989, c. 42; 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1993, c. 72; 1996, c. 15; 1997, c. 19; 1997, c. 73 220, 1985, c. 4; 1993, c. 15 222, Ab. 1991, c. 13 223, 1987, c. 68 224, 1992, c. 61; 1997, c. 73 225, 1990, c. 4; 1992, c. 61 226, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 227, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 228, 1994, c. 12; 1997, c. 63 229, 1988, c. 51; 1993, c. 15; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36 230, 1994, c. 12; 1997, c. 63 231, 1988, c. 51; 1998, c. 36 </p>
c. R-9.1	Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers	<p> 2, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82 3, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1993, c. 74 4, 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1995, c. 70 4.1, 1988, c. 82; 1997, c. 50 5, 1987, c. 47; 1990, c. 32 6, 1987, c. 107; 1990, c. 87 7, 1987, c. 107; 1990, c. 87 8, 1987, c. 47; 1989, c. 73; 1995, c. 70; 1997, c. 50 9, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82 10, 1987, c. 47 11, 1987, c. 47 13, 1987, c. 47; 1987, c. 107 16, 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1992, c. 67 17, 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1997, c. 50 18, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1995, c. 46 19, 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1997, c. 50 20, 1987, c. 107; 1991, c. 77 22, 1991, c. 77 23, 1991, c. 77; 1997, c. 50 24, 1987, c. 66; 1997, c. 50 25, 1987, c. 47; 1990, c. 87 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9.1	Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers – <i>Cont'd</i>	
	27.1 , 1997, c. 50	
	28 , 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1997, c. 50	
	29 , 1987, c. 47; 1987, c. 66; 1988, c. 82	
	30 , 1987, c. 66	
	30.1 , 1987, c. 66	
	31 , 1992, c. 67; 1994, c. 20; 1999, c. 73	
	32 , 1988, c. 82	
	33 , 1988, c. 82; 1999, c. 14	
	34 , 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87	
	34.1 , 1990, c. 87	
	34.2 , 1990, c. 87	
	34.3 , 1990, c. 87	
	34.4 , 1990, c. 87	
	34.5 , 1990, c. 87	
	34.6 , 1990, c. 87	
	34.7 , 1990, c. 87	
	34.8 , 1990, c. 87	
	34.9 , 1990, c. 87	
	34.10 , 1990, c. 87	
	34.11 , 1990, c. 87	
	34.12 , 1990, c. 87	
	34.13 , 1990, c. 87	
	34.14 , 1990, c. 87	
	34.15 , 1990, c. 87	
	34.16 , 1990, c. 87	
	34.17 , 1990, c. 87	
	35 , 1990, c. 87	
	35.1 , 1997, c. 50	
	35.2 , 1997, c. 50	
	35.3 , 1997, c. 50	
	35.4 , 1997, c. 50	
	35.5 , 1997, c. 50	
	35.6 , 1997, c. 50	
	35.7 , 1997, c. 50; 1997, c. 71	
	35.8 , 1997, c. 50	
	36 , 1987, c. 47	
	37 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87	
	38 , 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	39 , 1987, c. 47	
	41.1 , 1990, c. 5; 1995, c. 70	
	41.2 , 1990, c. 5; 1995, c. 70	
	41.3 , 1990, c. 5	
	41.4 , 1990, c. 5	
	41.5 , 1990, c. 5	
	41.6 , 1990, c. 5	
	41.7 , 1990, c. 5	
	41.8 , 1990, c. 5; 1992, c. 67	
	43 , 1987, c. 47; 1987, c. 66; 1988, c. 82	
	44 , 1990, c. 87	
	44.1 , 1987, c. 66	
	45 , 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	48 , 1987, c. 66	
	49 , 1987, c. 66	
	50 , 1987, c. 66	
	51 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87	
	52 , 1987, c. 66; 1990, c. 87	
	53 , 1987, c. 107	
	54 , 1987, c. 107; 1989, c. 73	
	56 , 1996, c. 53	
	57 , 1987, c. 47	
	59 , 1997, c. 50	
	59.1 , 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 41; 1993, c. 74; 1994, c. 20	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9.1	Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers – <i>Cont'd</i>	<p>59.1.1, 1993, c. 74 59.2, 1992, c. 67 59.3, 1992, c. 67 61.1, 1988, c. 82 62, 1991, c. 14; 1996, c. 10</p>
c. R-9.2	Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services	<p>Title, 1990, c. 87 1, 1990, c. 87 1.1, 1991, c. 77; 1992, c. 16; 1992, c. 67 2, 1988, c. 82; 1991, c. 14; 1991, c. 77; 1992, c. 67 3, 1995, c. 70 4, 1990, c. 87 4.1, 1990, c. 87 5.0.1, 1995, c. 70 5.1, 1992, c. 67; 1995, c. 70 7, 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1997, c. 71 8, 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 71 9, 1988, c. 82; 1991, c. 77 10, Ab. 1988, c. 82 11, 1988, c. 82; 1990, c. 32 13, 1988, c. 82 14, 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46 14.1, 1991, c. 77; 1992, c. 67 15, 1997, c. 71 17, 1992, c. 16 18, 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1991, c. 77 19, 1988, c. 82 20, 1988, c. 82 23, 1991, c. 77; 1992, c. 16 24, 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 16; 1992, c. 67 24.1, 1990, c. 87; 1997, c. 50 26, 1990, c. 87 27, 1988, c. 82 29, 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67 30, 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1997, c. 50 32, 1990, c. 87; 1991, c. 14 32.1, 1988, c. 82 33, 1990, c. 87 35, 1988, c. 82; 1993, c. 41 36, 1990, c. 87 39, 1991, c. 77; 1992, c. 16 40, 1990, c. 87 42, 1988, c. 82; 1996, c. 53 42.1, 1995, c. 70 43.1, 1995, c. 70 44, 1996, c. 53; 1997, c. 71 45, 1991, c. 77; 1996, c. 53; 1997, c. 71 45.1, 1996, c. 53 46, 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1996, c. 53 46.1, 1992, c. 67 47, 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 67 48, 1990, c. 87 49, 1992, c. 67 50, 1997, c. 71 51, 1993, c. 41; 1995, c. 70; 1996, c. 53; 1997, c. 71 52, 1991, c. 14 52.1, 1996, c. 53 53, 1991, c. 77; 1997, c. 71 55, 1992, c. 67; 1999, c. 73 56, 1988, c. 82</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9.2	Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services – <i>Cont'd</i>	<p> 56.1, 1996, c. 53 57, 1991, c. 77; 1992, c. 16 58, 1988, c. 82; 1999, c. 14 59, 1990, c. 5 60, 1990, c. 5 62, 1990, c. 5 63, 1992, c. 9; 1993, c. 41; 1996, c. 53 64, 1992, c. 9; 1993, c. 41 66.1, 1996, c. 53 66.2, 1996, c. 53 66.3, 1996, c. 53 67, 1988, c. 82; 1990, c. 5 68, 1988, c. 82; 1990, c. 5 68.1, 1988, c. 82 69, 1988, c. 82 70, 1990, c. 5 75, 1991, c. 14; 1991, c. 77; 1996, c. 53; 1997, c. 71 76.1, 1991, c. 77 77, 1988, c. 82 79, 1988, c. 82 80, 1988, c. 82 82, 1991, c. 14; 1996, c. 53 84, 1988, c. 82 87, 1990, c. 32 88, 1991, c. 77; 1997, c. 71 89, 1991, c. 77 95, 1991, c. 77; 1997, c. 71 97, 1991, c. 77; 1997, c. 71 101, 1997, c. 71 102, 1992, c. 67 103, 1991, c. 14 104, 1988, c. 82 105, Ab. 1988, c. 82 106, 1988, c. 82 108, Ab. 1988, c. 82 109, 1988, c. 82 111, 1988, c. 82 112, 1988, c. 82 113, 1988, c. 82 114, Ab. 1988, c. 82 116, 1988, c. 82 119, 1988, c. 82 120, 1988, c. 82 121, 1988, c. 82 123, 1988, c. 82 124, 1991, c. 77; 1997, c. 71 125.1, 1990, c. 5; 1995, c. 70 125.2, 1990, c. 5; 1995, c. 70 125.3, 1990, c. 5 125.4, 1990, c. 5 125.5, 1990, c. 5 125.6, 1990, c. 5 125.7, 1990, c. 5 126, 1991, c. 14 130, 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1991, c. 14; 1991, c. 77; 1992, c. 16; 1992, c. 67; 1996, c. 53 132, 1997, c. 71 132.1, 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 41; 1993, c. 74; 1994, c. 20 132.1.1, 1993, c. 74; 1997, c. 43 132.2, 1992, c. 67 132.3, 1992, c. 67 133, 1992, c. 67 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9.2	Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services – <i>Cont'd</i>	<p> 134, 1996, c. 53 135, 1991, c. 77; 1992, c. 16 139, 1991, c. 77; 1992, c. 16 140, 1997, c. 43 141, 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1995, c. 70; 1997, c. 43 142, 1994, c. 20; 1997, c. 43 143, 1994, c. 20 147.1, 1988, c. 82 147.2, 1988, c. 82 147.3, 1988, c. 82 147.4, 1988, c. 82 </p>
c. R-9.3	Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers	<p> 9, 1989, c. 75; 1991, c. 78; 1997, c. 71 17, 1991, c. 78 18, 1990, c. 85; 1997, c. 44; 1999, c. 40 20, 1989, c. 75 22, 1989, c. 56 23, 1989, c. 75; 1991, c. 78 27, 1991, c. 78 28, 1991, c. 78; 1997, c. 71 29, 1989, c. 75; 1991, c. 78 32, Ab. 1991, c. 78 33, Ab. 1991, c. 78 34, Ab. 1991, c. 78 36, 1991, c. 78; 1997, c. 71 38, 1990, c. 87 39, 1991, c. 78; 1997, c. 71 40, 1991, c. 78; 1997, c. 71 41, 1992, c. 67 43, 1989, c. 75 44, 1989, c. 75; 1999, c. 14 45, 1989, c. 75 47, 1991, c. 78 48, 1989, c. 75; 1990, c. 5; 1991, c. 78 49, 1989, c. 75; 1990, c. 5 52, 1991, c. 78 53, 1991, c. 78 54.1, 1991, c. 78 55, 1989, c. 75 56, 1989, c. 75 56.1, 1989, c. 75 57, 1989, c. 75; 1991, c. 78 58, 1989, c. 75 59, 1989, c. 75 59.1, 1989, c. 75 59.2, 1989, c. 75 60, 1989, c. 75 63.1, 1990, c. 5; 1995, c. 70 63.2, 1990, c. 5; 1995, c. 70 63.3, 1990, c. 5 63.4, 1990, c. 5 63.5, 1990, c. 5 63.6, 1990, c. 5 63.7, 1990, c. 5 72, 1997, c. 43; 1999, c. 90 73, 1997, c. 43 74, 1997, c. 43 75, 1990, c. 5 76, 1999, c. 43 78, 1989, c. 75 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9.3	Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers – <i>Cont'd</i>	<p>80, 1991, c. 78; 1997, c. 71 82, 1999, c. 43</p>
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan	<p>1, 1983, c. 24; 1987, c. 47 2, 1983, c. 24; 1983, c. 55; 1986, c. 44; 1990, c. 87; 1995, c. 46 2.0.1, Ab. 1983, c. 24 2.1, Ab. 1983, c. 24 3, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1991, c. 14; 1995, c. 70 3.1, 1988, c. 82 4, 1983, c. 24; 1983, c. 55; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 77; 1997, c. 50 5, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 50 6, 1983, c. 24; 1987, c. 47 7, 1983, c. 24; 1987, c. 47 8, 1983, c. 24 9, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 85 10, 1983, c. 24; 1987, c. 47, 1987, c. 85; 1995, c. 46 10.0.1, 1991, c. 14; 1997, c. 71 10.1, 1987, c. 47; 1990, c. 5; 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1995, c. 13 10.2, 1992, c. 16; 1995, c. 70 11, 1983, c. 24; 1987, c. 47 12, 1983, c. 24; 1987, c. 47 13, 1983, c. 24; 1987, c. 47, 1990, c. 32 14, 1983, c. 24; 1988, c. 82, 1991, c. 77 15, 1983, c. 24; 1985, c. 18, Ab. 1988, c. 82 16, 1983, c. 24; 1987, c. 47, 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32 16.1, 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1995, c. 46 17, 1983, c. 24; 1988, c. 82 17.1, Ab. 1983, c. 24 18, 1983, c. 24; 1987, c. 47, 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46 18.1, 1991, c. 77; 1992, c. 67 19, 1983, c. 24; 1995, c. 70; 1997, c. 50 20, 1983, c. 24; 1987, c. 47, 1988, c. 82 21, 1983, c. 24; 1987, c. 47, 1989, c. 76; 1992, c. 16 22, 1983, c. 24; 1987, c. 47, 1988, c. 82 23, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1995, c. 70 24, 1983, c. 24; 1985, c. 18, 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1995, c. 70 24.0.1, 1992, c. 67 24.1, 1987, c. 107 25, 1983, c. 24; 1985, c. 18, 1986, c. 44 26, 1983, c. 24; 1985, c. 18, 1986, c. 44; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1997, c. 50 27, 1983, c. 24 28, 1983, c. 24; 1985, c. 18, 1990, c. 87 28.1, 1985, c. 18 29, 1983, c. 24; 1987, c. 47, 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1995, c. 70 29.1, 1995, c. 70 30, 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47 31, 1983, c. 24; 1992, c. 67 31.1, 1989, c. 73 31.2, 1995, c. 70 31.3, 1997, c. 50 32, 1983, c. 24 33, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1995, c. 70; 1997, c. 50 33.1, 1990, c. 87; Ab. 1995, c. 70 34, 1983, c. 24 35, 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1995, c. 70; 1997, c. 50 36, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 70 36.0.1, 1992, c. 67 36.1, 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 67 36.2, 1987, c. 107; 1990, c. 87</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	<p> 37, 1983, c. 24; 1992, c. 67; 1995, c. 70 38, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1993, c. 41; 1995, c. 13; 1995, c. 70; 1997, c. 50 39, 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1997, c. 50 39.1, 1997, c. 50 40, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46; 1997, c. 50 41, 1983, c. 24; 1987, c. 47 42, 1983, c. 24; 1992, c. 67; 1999, c. 73 43, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1997, c. 50 43.1, 1990, c. 87 43.2, 1990, c. 87; 1997, c. 50 44, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1999, c. 14 45, 1983, c. 24; 1987, c. 47 45.1, Ab. 1983, c. 24 46, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1990, c. 5; 1990, c. 87 46.1, 1990, c. 87 46.2, 1990, c. 87 47, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 87 48, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; Ab. 1990, c. 87 49, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87 49.1, 1988, c. 82; 1995, c. 46 50, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1990, c. 87 51, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 87; 1993, c. 41; 1995, c. 70 51.1, Ab. 1983, c. 24 52, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; Ab. 1990, c. 87 52.1, Ab. 1983, c. 24 53, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 87 54, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1991, c. 14 55, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1990, c. 87 56, 1983, c. 24; 1985, c. 18; Ab. 1987, c. 47 57, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 9; 1993, c. 41 58, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107; 1990, c. 87 58.1, Ab. 1983, c. 24 59, 1983, c. 24; 1990, c. 5; 1990, c. 87 59.1, 1993, c. 41; 1995, c. 13 59.2, 1993, c. 41 59.3, 1993, c. 41 59.3.1, 1995, c. 46 59.4, 1993, c. 41 59.5, 1993, c. 41 59.6, 1993, c. 41 59.6.1, 1995, c. 46 60, 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1991, c. 14; 1991, c. 77; 1996, c. 53; 1997, c. 50 61, 1983, c. 24 61.1, 1991, c. 77 62, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1988, c. 82 63, 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107 64, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1997, c. 50 65, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1988, c. 82 66, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1997, c. 50 67, 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1991, c. 14; 1996, c. 53 68, 1983, c. 24 69, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107; 1988, c. 82 70, 1983, c. 24 70.1, Ab. 1983, c. 24 70.2, Ab. 1983, c. 24 70.3, Ab. 1983, c. 24 70.4, Ab. 1983, c. 24 70.5, Ab. 1983, c. 24 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	
	70.6 , Ab. 1983, c. 24	
	70.7 , Ab. 1983, c. 24	
	70.8 , Ab. 1983, c. 24	
	70.9 , Ab. 1983, c. 24	
	70.10 , Ab. 1983, c. 24	
	70.11 , Ab. 1983, c. 24	
	70.12 , Ab. 1983, c. 24	
	70.13 , Ab. 1983, c. 24	
	70.14 , Ab. 1983, c. 24	
	70.15 , Ab. 1983, c. 24	
	71 , 1983, c. 24	
	72 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1990, c. 32	
	73 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1991, c. 77; 1997, c. 50	
	74 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107	
	75 , 1983, c. 24; 1987, c. 107	
	76 , 1983, c. 24	
	77 , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1991, c. 77	
	77.1 , Ab. 1983, c. 24	
	78 , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1997, c. 50	
	79 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1990, c. 87	
	80 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47	
	80.1 , Ab. 1983, c. 24	
	80.2 , Ab. 1983, c. 24	
	80.3 , Ab. 1983, c. 24	
	80.4 , Ab. 1983, c. 24	
	80.5 , Ab. 1983, c. 24	
	80.6 , Ab. 1983, c. 24	
	81 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	82 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	83 , 1983, c. 24; 1988, c. 82	
	84 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1994, c. 20; 1999, c. 73	
	84.1 , Ab. 1983, c. 24	
	85 , 1988, c. 82	
	85.1 , 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1991, c. 14	
	85.2 , 1987, c. 47; 1991, c. 14; 1991, c. 77	
	85.3 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87	
	85.4 , 1987, c. 47	
	85.5 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 77	
	85.5.1 , 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1995, c. 70	
	85.5.2 , 1990, c. 32	
	85.5.3 , 1990, c. 32	
	85.5.4 , 1990, c. 32	
	85.5.5 , 1991, c. 77	
	85.6 , 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1990, c. 87	
	85.7 , 1987, c. 47; 1992, c. 62	
	85.8 , 1987, c. 47; 1990, c. 32; Ab. 1992, c. 62	
	85.9 , 1987, c. 47; 1992, c. 62	
	85.10 , 1987, c. 47; 1992, c. 62	
	85.11 , 1987, c. 47; Ab. 1992, c. 62	
	85.12 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1992, c. 62; 1997, c. 50	
	85.13 , 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1992, c. 62	
	85.14 , 1987, c. 47	
	85.14.1 , 1993, c. 41	
	85.15 , 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1993, c. 41	
	85.16 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1997, c. 50	
	85.17 , 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1989, c. 76; 1990, c. 32; 1991, c. 77	
	85.18 , 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1992, c. 62	
	85.19 , 1987, c. 47; 1990, c. 32	
	85.19.1 , 1993, c. 41	
	85.20 , 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1991, c. 14	
	85.21 , 1990, c. 87; 1993, c. 41	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	
	85.22 , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	85.23 , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	85.24 , 1997, c. 7	
	85.25 , 1997, c. 7	
	85.26 , 1997, c. 7	
	85.27 , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	85.28 , 1997, c. 7	
	85.29 , 1997, c. 7	
	85.30 , 1997, c. 7	
	85.31 , 1997, c. 7	
	85.32 , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	85.33 , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	85.34 , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	86 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1992, c. 39; 1994, c. 20; 1995, c. 46; 1995, c. 70; 1997, c. 50; 1999, c. 73	
	87 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1992, c. 39; 1994, c. 20; 1995, c. 46; 1995, c. 70; 1999, c. 73	
	88 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1992, c. 67	
	89 , 1983, c. 24	
	90 , 1983, c. 24	
	91 , 1983, c. 24; 1994, c. 20; 1997, c. 50; 1999, c. 73	
	92 , 1983, c. 24; 1997, c. 50	
	93 , 1983, c. 24	
	94 , 1983, c. 24	
	95 , 1983, c. 24	
	96 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1993, c. 41; 1997, c. 50	
	97 , 1983, c. 24; 1990, c. 87	
	98 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1991, c. 77	
	99 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87	
	100 , 1983, c. 24; 1997, c. 71	
	101 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	102 , 1983, c. 24	
	103 , 1983, c. 24	
	104 , 1983, c. 24; 1997, c. 71	
	105 , 1983, c. 24; 1990, c. 87	
	105.1 , Ab. 1983, c. 24	
	106 , 1983, c. 24	
	106.1 , Ab. 1983, c. 24	
	107 , 1983, c. 24; 1997, c. 50	
	107.1 , 1999, c. 73	
	108 , 1983, c. 24; 1989, c. 38	
	109 , 1983, c. 24	
	110 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	111 , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1992, c. 67	
	111.1 , Ab. 1983, c. 24	
	112 , 1983, c. 24	
	113 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	113.1 , Ab. 1983, c. 24	
	114 , 1983, c. 24	
	114.1 , 1990, c. 87; 1997, c. 50	
	115 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1993, c. 41	
	115.1 , 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1995, c. 13	
	115.2 , 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1990, c. 87	
	115.3 , 1986, c. 44; Ab. 1987, c. 47	
	115.4 , 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1990, c. 32	
	115.5 , 1986, c. 44; 1990, c. 32	
	115.6 , 1986, c. 44	
	115.7 , 1987, c. 107	
	115.8 , 1987, c. 107; 1990, c. 87	
	115.9 , 1987, c. 107	
	116 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	
	117 , 1983, c. 24; 1988, c. 82	
	118 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82	
	119 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82	
	120 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82	
	121 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	122 , 1983, c. 24; 1986, c. 44	
	122.1 , 1990, c. 5; 1995, c. 70	
	122.2 , 1990, c. 5; 1995, c. 70	
	122.3 , 1990, c. 5	
	122.4 , 1990, c. 5	
	122.5 , 1990, c. 5	
	122.6 , 1990, c. 5	
	122.7 , 1990, c. 5	
	123 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	124 , 1983, c. 24; 1993, c. 15	
	125 , 1983, c. 24	
	126 , 1983, c. 24	
	127 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1989, c. 73; 1992, c. 67	
	127.1 , Ab. 1983, c. 24	
	127.2 , Ab. 1983, c. 24	
	127.3 , Ab. 1983, c. 24	
	127.4 , Ab. 1983, c. 24	
	128 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	129 , 1983, c. 24; Ab. 1992, c. 67	
	130 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1991, c. 77	
	131 , 1983, c. 24	
	132 , 1983, c. 24	
	133 , 1983, c. 24	
	134 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1991, c. 14; 1992, c. 39; 1992, c. 67; 1995, c. 46; 1995, c. 70; 1996, c. 53; 1997, c. 50; 1999, c. 73	
	135 , 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47	
	136 , 1983, c. 24	
	137 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1993, c. 41; 1995, c. 46; 1996, c. 53	
	137.0.1 , 1996, c. 53	
	137.0.2 , 1996, c. 53	
	137.1 , 1985, c. 18; Ab. 1987, c. 47	
	138 , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	138.1 , Ab. 1983, c. 24	
	138.2 , Ab. 1983, c. 24	
	139 , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	140 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1995, c. 46; 1996, c. 53	
	141 , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	142 , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	143 , 1983, c. 24	
	144 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1996, c. 53	
	145 , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	146 , 1983, c. 24; Ab. 1983, c. 38	
	146.1 , 1993, c. 41	
	147 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1995, c. 46	
	147.0.1 , 1995, c. 46; 1999, c. 73	
	147.0.2 , 1995, c. 46; Ab. 1999, c. 73	
	147.0.3 , 1995, c. 46	
	147.0.4 , 1995, c. 46	
	147.0.5 , 1995, c. 46	
	147.0.6 , 1997, c. 80	
	147.1 , 1990, c. 5; 1992, c. 16; 1995, c. 70; Ab. 1996, c. 53	
	148 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 47	
	149 , 1983, c. 24; 1986, c. 44	
	150 , 1983, c. 24; 1986, c. 44	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	
	151 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1997, c. 50	
	152 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1990, c. 87	
	153 , 1983, c. 24; 1988, c. 82	
	154 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	154.1 , Ab. 1983, c. 24	
	155 , 1983, c. 24	
	156 , 1983, c. 24	
	157 , 1983, c. 24	
	158 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 41; 1992, c. 67; 1995, c. 46	
	158.0.1 , 1999, c. 73	
	158.1 , 1996, c. 53	
	158.2 , 1996, c. 53	
	158.3 , 1996, c. 53	
	158.4 , 1996, c. 53	
	158.5 , 1996, c. 53	
	158.6 , 1996, c. 53	
	158.7 , 1996, c. 53	
	158.8 , 1996, c. 53	
	158.9 , 1996, c. 53	
	158.10 , 1996, c. 53	
	158.11 , 1996, c. 53	
	158.12 , 1996, c. 53	
	158.13 , 1996, c. 53	
	159 , 1983, c. 24	
	160 , 1983, c. 24	
	161 , 1983, c. 24	
	162 , 1983, c. 24	
	163 , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	164 , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	165 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1991, c. 14; 1996, c. 53	
	166 , 1983, c. 24	
	167 , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	168 , 1983, c. 24	
	169 , 1983, c. 24	
	170 , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	171 , 1983, c. 24	
	172 , 1983, c. 24	
	173 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1991, c. 14; 1996, c. 53	
	173.0.1 , 1996, c. 53	
	173.0.2 , 1996, c. 53	
	173.1 , 1991, c. 14; 1996, c. 53	
	173.2 , 1991, c. 14; 1992, c. 16; 1996, c. 53	
	173.3 , 1991, c. 14; 1996, c. 53	
	173.4 , 1991, c. 14; 1996, c. 53	
	173.5 , 1996, c. 53	
	174 , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	175 , 1983, c. 24	
	176 , 1983, c. 24; 1989, c. 76; 1992, c. 39	
	177 , 1983, c. 24; 1989, c. 76; 1992, c. 39; 1996, c. 53	
	178 , 1983, c. 24	
	179 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1996, c. 53; 1997, c. 43	
	180 , 1983, c. 24; 1993, c. 74; 1994, c. 20	
	181 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1994, c. 20	
	182 , 1983, c. 24; 1994, c. 20	
	183 , 1983, c. 24; 1987, c. 85; 1991, c. 14; 1994, c. 20; 1996, c. 53	
	184 , 1983, c. 24; 1991, c. 14; 1999, c. 73	
	185 , 1983, c. 24	
	185.1 , 1992, c. 16	
	187 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	188 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	189 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	
	190 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	191 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	191.1 , 1987, c. 47	
	191.2 , 1987, c. 47	
	192 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107	
	193 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1991, c. 77	
	194 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1991, c. 77	
	195 , 1983, c. 24; 1985, c. 18	
	196 , 1983, c. 24	
	197 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44	
	198 , 1983, c. 24; 1983, c. 54; 1991, c. 14	
	198.1 , 1984, c. 47	
	199 , 1983, c. 24	
	200 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	201 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1993, c. 41; 1997, c. 50	
	202 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; Ab. 1993, c. 41	
	202.1 , 1991, c. 77	
	203 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 67	
	204 , 1983, c. 24	
	205 , 1983, c. 24; 1994, c. 20	
	207 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1997, c. 50	
	208 , 1983, c. 24; 1987, c. 107	
	209 , 1983, c. 24; 1988, c. 82	
	209.1 , 1992, c. 67	
	210 , 1983, c. 24	
	211 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	212 , 1983, c. 24	
	213 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	213.1 , 1987, c. 47	
	214 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1996, c. 53	
	215 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1997, c. 50	
	215.0.0.1 , 1996, c. 53	
	215.0.0.2 , 1996, c. 53	
	215.0.0.3 , 1996, c. 53	
	215.0.0.4 , 1996, c. 53	
	215.0.0.5 , 1996, c. 53	
	215.0.1 , 1995, c. 13; 1995, c. 46	
	215.0.2 , 1995, c. 13; 1997, c. 50	
	215.0.3 , 1995, c. 13	
	215.0.4 , 1995, c. 13	
	215.1 , 1990, c. 87; Ab. 1992, c. 62	
	215.2 , 1990, c. 87; Ab. 1992, c. 62	
	215.3 , 1990, c. 87; Ab. 1992, c. 62	
	215.4 , 1990, c. 87; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 62	
	215.5 , 1990, c. 87; Ab. 1992, c. 62	
	215.5.0.1 , 1995, c. 13	
	215.5.0.2 , 1995, c. 13; 1995, c. 70; 1997, c. 71	
	215.5.0.3 , 1995, c. 13; Ab. 1995, c. 70	
	215.5.0.4 , 1995, c. 13; 1997, c. 50	
	215.5.0.5 , 1995, c. 13	
	215.5.1 , 1993, c. 41; 1995, c. 13; 1995, c. 70	
	215.5.2 , 1993, c. 41; Ab. 1995, c. 13	
	215.5.3 , 1993, c. 41; Ab. 1995, c. 13	
	215.5.4 , 1993, c. 41; Ab. 1995, c. 13	
	215.6 , 1990, c. 87; 1992, c. 62; 1993, c. 41; 1995, c. 13	
	215.7 , 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1993, c. 41; 1995, c. 13	
	215.7.1 , 1993, c. 41	
	215.8 , 1990, c. 87; 1993, c. 41; Ab. 1995, c. 13	
	215.9 , 1990, c. 87	
	215.9.1 , 1995, c. 13	
	215.10 , 1990, c. 87; 1993, c. 41; 1995, c. 13	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	
	215.11 , 1990, c. 87	
	215.11.1 , 1997, c. 50	
	215.11.2 , 1997, c. 50	
	215.11.3 , 1997, c. 50	
	215.11.4 , 1997, c. 50	
	215.11.5 , 1997, c. 50	
	215.11.6 , 1997, c. 50	
	215.11.7 , 1997, c. 50	
	215.11.8 , 1997, c. 50	
	215.11.9 , 1997, c. 50	
	215.11.10 , 1997, c. 50	
	215.11.11 , 1997, c. 50	
	215.12 , 1995, c. 70	
	215.13 , 1995, c. 70; 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	215.14 , 1995, c. 70	
	215.15 , 1995, c. 70	
	215.16 , 1995, c. 70	
	215.17 , 1995, c. 70; 1996, c. 53	
	215.18 , 1995, c. 70	
	216 , 1983, c. 24; 1997, c. 50	
	216.1 , 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 41; 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1997, c. 43	
	216.1.1 , 1993, c. 74	
	216.2 , 1992, c. 67	
	216.3 , 1992, c. 67	
	217 , 1983, c. 24	
	218 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1990, c. 5; 1990, c. 87	
	219 , 1983, c. 24; 1987, c. 107	
	220 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1992, c. 67	
	220.1 , 1991, c. 77	
	220.2 , 1991, c. 77	
	221 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1995, c. 70; 1997, c. 50	
	221.1 , 1988, c. 82; 1997, c. 7	
	222 , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	222.1 , 1987, c. 47; 1990, c. 32	
	223 , 1983, c. 24	
	223.1 , 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1996, c. 10	
	224 , 1983, c. 24	
	225 , 1983, c. 24	
	226 , 1983, c. 24	
	227 , 1983, c. 24	
	228 , 1983, c. 24	
	229 , 1983, c. 24	
	230 , 1983, c. 24	
	231 , 1983, c. 24	
	232 , 1983, c. 24	
	233 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32	
	234 , 1983, c. 24	
	235 , 1983, c. 24	
	236 , 1983, c. 24	
	236.1 , 1988, c. 82	
	236.2 , 1988, c. 82	
	236.3 , 1988, c. 82	
	236.4 , 1988, c. 82	
	236.5 , 1990, c. 87	
	237 , 1983, c. 24	
	238 , 1983, c. 24	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	<p>Sched. I, 1983, c. 24; 1984, c. 7; 1984, c. 27; 1984, c. 54; 1985, c. 6; 1985, c. 13; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 20; 1987, c. 47; 1988, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 42; 1990, c. 46; 1990, c. 87; 1991, c. 14; 1992, c. 21; 1992, c. 44; 1992, c. 67; 1992, c. 68; 1993, c. 40; 1993, c. 41; 1993, c. 50; 1993, c. 74; 1994, c. 2; 1994, c. 21; 1994, c. 27; 1995, c. 27; 1995, c. 46; 1997, c. 26; 1997, c. 27; 1997, c. 36; 1997, c. 43; 1997, c. 50; 1997, c. 63; 1997, c. 79; 1997, c. 83; 1998, c. 17; 1998, c. 42; 1998, c. 44; 1999, c. 11; 1999, c. 34; 1999, c. 73</p> <p>Sched. I.1, Ab. 1983, c. 24</p> <p>Sched. II, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1988, c. 84; 1991, c. 50; 1991, c. 77; 1992, c. 21; 1992, c. 44; 1992, c. 68; 1994, c. 20; 1994, c. 23; 1995, c. 70; 1997, c. 50; 1998, c. 45</p> <p>Sched. II.1, 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1993, c. 74; 1995, c. 46</p> <p>Sched. II.2, 1992, c. 67; 1994, c. 23</p> <p>Sched. III, 1983, c. 24; 1984, c. 7; 1984, c. 54; 1985, c. 13; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1986, c. 98; 1987, c. 20; 1987, c. 47; 1988, c. 47; 1988, c. 82; 1989, c. 73; 1990, c. 32; 1990, c. 42; 1990, c. 46; 1990, c. 87; 1991, c. 14; 1992, c. 44; 1992, c. 66; 1992, c. 67; 1993, c. 74; 1995, c. 46; 1997, c. 43; 1997, c. 63; 1997, c. 83</p> <p>Sched. III.1, 1989, c. 73; 1992, c. 21; 1992, c. 67; 1994, c. 23; 1995, c. 27</p> <p>Sched. IV, 1983, c. 24</p> <p>Sched. V, 1983, c. 24</p> <p>Sched. VI, 1983, c. 24</p>
c. R-11	Act respecting the Teachers Pension Plan	<p>1, 1983, c. 24</p> <p>2, 1983, c. 24</p> <p>2.1, 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1995, c. 70</p> <p>2.2, 1988, c. 82</p> <p>3, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 77</p> <p>3.1, Ab. 1983, c. 24</p> <p>4, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 50</p> <p>5, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1997, c. 50</p> <p>5.0.1, 1992, c. 16</p> <p>5.1, Ab. 1983, c. 24</p> <p>6, 1983, c. 24</p> <p>7, 1983, c. 24; 1985, c. 18</p> <p>8, 1983, c. 24</p> <p>8.1, Ab. 1983, c. 24</p> <p>8.2, Ab. 1983, c. 24</p> <p>9, 1983, c. 24; 1983, c. 55; 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1987, c. 47; 1990, c. 87</p> <p>9.01, 1990, c. 87</p> <p>9.1, Ab. 1983, c. 24</p> <p>10, 1983, c. 24; 1997, c. 50</p> <p>10.1, 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1997, c. 43</p> <p>10.1.1, 1993, c. 74</p> <p>10.2, 1992, c. 67</p> <p>10.3, 1992, c. 67</p> <p>11, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77</p> <p>12, 1983, c. 24; 1985, c. 18; Ab. 1988, c. 82</p> <p>13, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32</p> <p>13.1, 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1995, c. 46</p> <p>14, 1983, c. 24; 1988, c. 82</p> <p>15, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46</p> <p>15.1, 1991, c. 77; 1992, c. 67</p> <p>16, 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50</p> <p>17, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82</p> <p>18, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1989, c. 76; 1992, c. 16</p> <p>19, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-11	Act respecting the Teachers Pension Plan – <i>Cont'd</i>	
	20, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77	
	21, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1992, c. 67;	
	1997, c. 50	
	21.1, 1992, c. 67	
	22, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44	
	23, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1990, c. 87	
	23.1, 1985, c. 18	
	24, 1983, c. 24; 1990, c. 32	
	25, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1992, c. 16; 1993, c. 41	
	26, 1983, c. 24; 1990, c. 87	
	27, 1983, c. 24; 1987, c. 107	
	27.1, 1987, c. 107	
	27.2, 1987, c. 107; 1990, c. 87	
	27.3, 1987, c. 107	
	28, 1983, c. 24	
	28.1, 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1991, c. 14	
	28.2, 1987, c. 47	
	28.3, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87	
	28.4, 1987, c. 47	
	28.5, 1987, c. 47	
	28.5.1, 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1995, c. 70	
	28.5.2, 1990, c. 32	
	28.5.3, 1990, c. 32	
	28.5.4, 1990, c. 32	
	28.5.5, 1991, c. 77	
	28.6, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 14	
	28.7, 1987, c. 47; 1992, c. 39	
	29, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77	
	29.1, 1995, c. 70	
	30, 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47	
	30.1, 1983, c. 24	
	30.2, 1983, c. 24	
	30.3, 1983, c. 24	
	30.4, 1983, c. 24	
	30.5, 1983, c. 24	
	31, 1983, c. 24; 1992, c. 39; 1992, c. 67	
	31.1, Ab. 1983, c. 24; 1995, c. 70	
	31.2, Ab. 1983, c. 24; 1997, c. 50	
	31.3, Ab. 1983, c. 24	
	32, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1997, c. 50	
	33, 1983, c. 24	
	34, 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50	
	34.1, Ab. 1983, c. 24	
	35, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77	
	35.0.1, 1992, c. 67	
	35.1, 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 67	
	35.2, 1987, c. 107; 1990, c. 87	
	36, 1983, c. 24; 1992, c. 67	
	37, 1983, c. 24; 1983, c. 54; 1991, c. 77; 1997, c. 50	
	38, 1983, c. 24; 1993, c. 41; 1997, c. 50	
	39, 1983, c. 24	
	40, 1983, c. 24; 1991, c. 14; Ab. 1995, c. 70	
	40.1, 1997, c. 50	
	41, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46; 1997, c. 50	
	41.1, 1988, c. 82	
	42, 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	43, 1983, c. 24; 1992, c. 67; 1999, c. 73	
	44, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1997, c. 50	
	45, 1983, c. 24	
	45.1, 1997, c. 50	
	46, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1999, c. 14	
	47, 1983, c. 24; 1990, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-11	Act respecting the Teachers Pension Plan – <i>Cont'd</i>	
	48, 1983, c. 24; 1990, c. 5	
	49, 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	50, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32	
	51, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1992, c. 9; 1992, c. 16; 1993, c. 41	
	52, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 9; 1992, c. 16; 1993, c. 41	
	53, 1983, c. 24	
	54, 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	55, 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	56, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5	
	57, 1983, c. 24	
	58, 1983, c. 24; 1987, c. 107	
	59, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107	
	60, 1983, c. 24; 1987, c. 107	
	60.1, 1988, c. 82	
	61, 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50	
	62, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107	
	62.1, 1987, c. 107	
	63, 1983, c. 24	
	64, 1983, c. 24; 1997, c. 50	
	65, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 67	
	66, 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1991, c. 14	
	66.1, 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	66.2, 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	66.3, 1997, c. 7	
	66.4, 1997, c. 7	
	66.5, 1997, c. 7	
	66.6, 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	66.7, 1997, c. 7	
	67, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	68, 1983, c. 24; 1988, c. 82	
	69, 1983, c. 24; 1988, c. 82	
	70, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82	
	71, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	72, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32	
	72.1, 1990, c. 5; 1995, c. 70	
	72.2, 1990, c. 5; 1995, c. 70	
	72.3, 1990, c. 5	
	72.4, 1990, c. 5	
	72.5, 1990, c. 5	
	72.6, 1990, c. 5	
	72.7, 1990, c. 5	
	73, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 32; 1991, c. 14; 1992, c. 67	
	74, 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47	
	75, 1983, c. 24; 1985, c. 18	
	76, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67	
	76.1, 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1997, c. 50	
	76.2, 1988, c. 82; 1997, c. 7	
	77, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107	
	78, 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	78.1, 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1996, c. 10	
	79, 1983, c. 24; Ab. 1990, c. 32	
	80, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32	
	81, 1983, c. 24	
	82, 1983, c. 24	
	83, 1983, c. 24	
	83.1, 1988, c. 82	
	83.2, 1988, c. 82	
	83.3, 1988, c. 82	
	84, 1983, c. 24	
	85, 1983, c. 24	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-11	Act respecting the Teachers Pension Plan – <i>Cont'd</i>	<p>Sched. I, 1983, c. 24; 1992, c. 68 Sched. II, 1983, c. 24 Sched. III, 1983, c. 24; Ab. 1992, c. 67</p>
c. R-12	Act respecting the Civil Service Superannuation Plan	<p>2, 1982, c. 51; 1983, c. 24 3, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 50 4, 1983, c. 24 5, 1983, c. 24 5.1, 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24 6, Ab. 1983, c. 24 7, 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24 7.1, 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24 8, 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24 8.1, 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24 9, Ab. 1982, c. 51 10, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 107 11, 1983, c. 24 12, 1983, c. 24; 1986, c. 44; Ab. 1993, c. 41 13, Ab. 1983, c. 24 14, Ab. 1983, c. 24 15, Ab. 1982, c. 51 16, Ab. 1982, c. 51 17, 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24 18, 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1993, c. 41 18.1, 1982, c. 33; 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47 18.2, 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24 18.3, 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24 19, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1988, c. 82; 1991, c. 77 20, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32 21, 1983, c. 24; 1988, c. 82 22, 1983, c. 24; 1987, c. 47 22.1, 1991, c. 77 23, Ab. 1983, c. 24 24, Ab. 1983, c. 24 24.1, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1991, c. 77; Ab. 1993, c. 41 24.2, 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24 25, 1983, c. 24; 1993, c. 41 26, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1990, c. 5 27, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32 28, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82 29, 1982, c. 51; 1983, c. 24 30, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 107 31, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 32, 1983, c. 24; Ab. 1988, c. 82 33, Ab. 1983, c. 24 34, Ab. 1983, c. 24 35, 1982, c. 66; Ab. 1983, c. 24 36, Ab. 1983, c. 24 37, Ab. 1982, c. 51 38, Ab. 1982, c. 51 39, Ab. 1983, c. 24 40, 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24 41, Ab. 1983, c. 24 42, 1982, c. 51; 1987, c. 47; 1988, c. 82 43, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82 43.1, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82 43.2, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 43.3, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32 44, 1983, c. 24; Ab. 1993, c. 41</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-12	Act respecting the Civil Service Superannuation Plan – <i>Cont'd</i>	<p> 45, 1983, c. 24; Ab. 1993, c. 41 46, 1983, c. 24; Ab. 1993, c. 41 47, Ab. 1983, c. 24 48, Ab. 1982, c. 51 49, 1983, c. 24 51, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1988, c. 82; 1991, c. 77 52, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32 53, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 77 53.1, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 50 54, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1995, c. 46; 1997, c. 50 54.1, 1992, c. 16 55, 1982, c. 51; 1982, c. 52; 1982, c. 63; 1983, c. 23; 1983, c. 24; 1983, c. 37; 1983, c. 40; 1983, c. 42; 1983, c. 52; 1983, c. 54; 1983, c. 55; 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1992, c. 16; 1995, c. 70 55.1, 1988, c. 82 56, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1989, c. 76; 1990, c. 87; 1997, c. 50 57, Ab. 1982, c. 51 58, 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50 59, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 60, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1989, c. 76; 1992, c. 16 60.1, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77 60.2, 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1995, c. 46 61, 1983, c. 24; 1988, c. 82 62, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46 62.1, 1991, c. 77; 1992, c. 67 63, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50 63.1, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77 63.1.0.1, 1992, c. 67 63.1.1, 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 67 63.1.2, 1987, c. 107; 1990, c. 87 63.2, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1992, c. 67 63.3, 1983, c. 24; 1993, c. 41; 1997, c. 50 63.4, 1983, c. 24 63.5, 1983, c. 24; 1991, c. 14; Ab. 1995, c. 70 63.6, 1983, c. 24; 1983, c. 55; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77 63.7, 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1992, c. 67 63.7.1, 1997, c. 50 63.8, 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50 64, 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24 64.1, 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1997, c. 50 65, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 67 66, 1983, c. 24; 1987, c. 47 66.1, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1992, c. 67; 1997, c. 50 66.1.1, 1992, c. 67 66.2, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44 67, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 67.1, 1980, c. 18; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107 67.2, 1987, c. 107 68, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46; 1997, c. 50 68.1, 1988, c. 82 69, 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77 69.0.1, 1995, c. 70 69.1, 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24 69.2, 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24 69.3, 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24 69.4, 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24 70, 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47 71, Ab. 1983, c. 24 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-12	Act respecting the Civil Service Superannuation Plan – <i>Cont'd</i>	
	72 , 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1989, c. 76; 1992, c. 67	
	72.1 , 1989, c. 73	
	72.2 , 1995, c. 70	
	72.3 , 1997, c. 50	
	73 , Ab. 1983, c. 24	
	74 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1991, c. 14	
	75 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1992, c. 67; 1999, c. 73	
	76 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1997, c. 50	
	77 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1999, c. 14	
	78 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1990, c. 5	
	79 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1990, c. 5	
	80 , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	81 , 1983, c. 24; 1987, c. 107	
	82 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5;	
	1990, c. 87; 1992, c. 67	
	82.1 , 1987, c. 107	
	82.2 , 1987, c. 107	
	82.3 , 1988, c. 82	
	83 , 1982, c. 62; 1982, c. 66; 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107;	
	1988, c. 82; 1990, c. 32	
	84 , 1982, c. 66; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1992, c. 9; 1992, c. 16; 1993, c. 41	
	85 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 9; 1992, c. 16; 1993, c. 41	
	86 , 1983, c. 24	
	87 , 1982, c. 51; 1983, c. 24	
	88 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; Ab. 1987, c. 107	
	89 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82	
	89.1 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; Ab. 1988, c. 82	
	89.2 , 1982, c. 51; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	89.3 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82	
	89.4 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82	
	89.5 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	89.6 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32	
	90 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1993, c. 41	
	91 , 1983, c. 24	
	92 , 1987, c. 107	
	93 , 1987, c. 107; 1990, c. 87	
	93.1 , 1987, c. 107	
	94 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82	
	95 , 1983, c. 24; 1983, c. 37; 1985, c. 18; 1987, c. 47	
	96 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	97 , 1982, c. 17; 1983, c. 24	
	98 , 1983, c. 24; Ab. 1993, c. 41	
	99 , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1993, c. 74	
	99.1 , 1980, c. 11; 1983, c. 55	
	99.2 , 1982, c. 51	
	99.3 , 1982, c. 51; 1996, c. 2	
	99.4 , 1984, c. 48	
	99.4.1 , 1992, c. 67	
	99.5 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1990, c. 87; 1991, c. 14	
	99.6 , 1987, c. 47	
	99.7 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87	
	99.8 , 1987, c. 47	
	99.9 , 1987, c. 47	
	99.9.1 , 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1995, c. 70	
	99.9.2 , 1990, c. 32	
	99.9.3 , 1990, c. 32	
	99.9.4 , 1990, c. 32	
	99.9.5 , 1991, c. 77	
	99.10 , 1987, c. 47; 1989, c. 76	
	99.11 , 1987, c. 47; 1989, c. 76	
	99.12 , 1987, c. 47; 1989, c. 76	
	99.13 , 1987, c. 47; 1989, c. 76	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-12	Act respecting the Civil Service Superannuation Plan – <i>Cont'd</i>	
	99.14 , 1987, c. 47; 1989, c. 76	
	99.15 , 1987, c. 47	
	99.16 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1997, c. 50	
	99.17 , 1987, c. 47	
	99.18 , 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1989, c. 76	
	99.19 , 1987, c. 47; Ab. 1989, c. 76	
	99.20 , 1987, c. 47; Ab. 1989, c. 76	
	99.21 , 1987, c. 47; 1989, c. 76; 1991, c. 14	
	99.22 , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	99.23 , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	99.24 , 1997, c. 7	
	99.25 , 1997, c. 7	
	99.26 , 1997, c. 7	
	99.27 , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	99.28 , 1997, c. 7	
	102 , 1983, c. 24	
	103 , Ab. 1983, c. 24	
	104 , 1985, c. 18	
	105 , 1983, c. 24	
	106 , 1983, c. 24	
	107 , 1982, c. 17; 1983, c. 24; 1990, c. 5	
	108.1 , 1990, c. 5; 1995, c. 70	
	108.2 , 1990, c. 5; 1995, c. 70	
	108.3 , 1990, c. 5	
	108.4 , 1990, c. 5	
	108.5 , 1990, c. 5	
	108.6 , 1990, c. 5	
	108.7 , 1990, c. 5	
	109 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 32; 1991, c. 14; 1992, c. 67	
	110 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47	
	111 , 1983, c. 24; 1997, c. 50	
	111.0.1 , 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 41; 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1997, c. 43	
	111.0.1.1 , 1993, c. 74	
	111.0.2 , 1992, c. 67	
	111.0.3 , 1992, c. 67	
	111.1 , 1985, c. 18	
	112 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67	
	112.1 , 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1997, c. 50	
	112.2 , 1988, c. 82; 1997, c. 7	
	113 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107	
	114 , 1982, c. 33; 1983, c. 24; 1989, c. 73; 1996, c. 53	
	114.1 , 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1996, c. 10	
	114.2 , 1987, c. 47; Ab. 1991, c. 14	
	115 , 1982, c. 33; 1983, c. 24	
	116 , 1982, c. 21; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32	
	117 , 1983, c. 24	
	118 , 1983, c. 24	
	119 , 1983, c. 24; Ab. 1990, c. 32	
	119.1 , 1988, c. 82	
	119.2 , 1988, c. 82	
	119.3 , 1988, c. 82; 1989, c. 76	
	119.4 , 1988, c. 82	
	120 , 1983, c. 24	
	121 , 1983, c. 24	
	Sched. I , 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 75; 1990, c. 42; 1990, c. 46; 1992, c. 24; 1992, c. 32; 1992, c. 67; 1996, c. 2; 1996, c. 61; 1997, c. 36; 1997, c. 83	
	Sched. II , 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 21; 1990, c. 32; 1990, c. 42; 1992, c. 66; 1997, c. 35; 1997, c. 43; 1998, c. 17; 1998, c. 46	
	Sched. III , 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 8; 1988, c. 21; 1988, c. 23; 1990, c. 42; 1990, c. 46; 1992, c. 32; 1994, c. 16; 1998, c. 46	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-12	Act respecting the Civil Service Superannuation Plan – <i>Cont'd</i>	<p>Sched. IV, 1983, c. 24; 1984, c. 48; 1985, c. 18; 1990, c. 32; 1990, c. 42; 1990, c. 46; 1992, c. 44; 1992, c. 66; 1992, c. 67; 1993, c. 74; 1997, c. 43; 1997, c. 63; 1997, c. 83</p> <p>Sched. IV.1, 1989, c. 73; 1992, c. 21; 1992, c. 67; 1994, c. 23; 1995, c. 27</p> <p>Sched. V, 1983, c. 24; 1985, c. 18</p> <p>Sched. VI, 1985, c. 18</p>
c. R-13	Watercourses Act	<p>1, 1979, c. 49; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> <p>2, 1978, c. 40; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>2.1, 1982, c. 25</p> <p>2.2, 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>3, 1988, c. 53; 1999, c. 12; 1999, c. 40</p> <p>4, 1999, c. 40</p> <p>6, 1982, c. 25; 1999, c. 40</p> <p>7, 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> <p>8, 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36</p> <p>9, Ab. 1982, c. 25</p> <p>10, Ab. 1982, c. 25</p> <p>11, Ab. 1982, c. 25</p> <p>12, Ab. 1982, c. 25</p> <p>13, 1982, c. 25; 1997, c. 43; 1999, c. 40</p> <p>14, 1997, c. 43; 1999, c. 40</p> <p>15, 1997, c. 43; 1999, c. 40</p> <p>18, 1996, c. 2</p> <p>19, 1999, c. 40</p> <p>23, 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36</p> <p>24, 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> <p>25, 1997, c. 43; 1999, c. 40</p> <p>28, 1999, c. 40</p> <p>31, 1999, c. 40</p> <p>33, 1999, c. 40</p> <p>34, 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> <p>35, 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>37, 1999, c. 40</p> <p>40, 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>41, 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>42, Ab. 1992, c. 57</p> <p>43, Ab. 1992, c. 57</p> <p>51, 1999, c. 40</p> <p>52, 1990, c. 4</p> <p>53, Ab. 1990, c. 4</p> <p>54, 1990, c. 4</p> <p>55, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61</p> <p>57, 1982, c. 25; 1999, c. 40</p> <p>58, 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> <p>59, 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>60, 1982, c. 25; 1999, c. 40</p> <p>61, 1982, c. 25</p> <p>62, 1996, c. 2</p> <p>63, 1982, c. 25; 1999, c. 40</p> <p>64, 1999, c. 40</p> <p>65, 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>66, 1982, c. 25</p> <p>68, 1978, c. 39; 1984, c. 47; 1990, c. 6; 1994, c. 13; 1996, c. 37; 1999, c. 12</p> <p>69, Ab. 1984, c. 47</p> <p>69.1, Ab. 1984, c. 47</p> <p>69.2, 1978, c. 39; 1996, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>69.3, 1978, c. 39; 1982, c. 22; 1994, c. 13; 1999, c. 12</p> <p>69.4, 1982, c. 22; 1999, c. 12</p> <p>69.5, 1982, c. 22; 1999, c. 12</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-13	Watercourses Act – <i>Cont'd</i>	<p> 69.6, 1982, c. 22 70, 1982, c. 22; 1994, c. 13; 1999, c. 12; 1999, c. 40 71, 1982, c. 25 72, 1982, c. 25; 1999, c. 40 73, 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1999, c. 36 74, 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36; 1999, c. 40 75, 1982, c. 25 76, 1982, c. 25; 1999, c. 40 77, 1982, c. 25 79, 1982, c. 25; 1990, c. 4 81, 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 83, 1999, c. 40 84, 1986, c. 95; 1994, c. 17; 1999, c. 36 85, 1990, c. 4 86, 1982, c. 25; 1992, c. 61 87, 1982, c. 25 88, 1982, c. 25 89, 1982, c. 25 Form 1, 1994, c. 17; Ab. 1996, c. 2 Form 2, 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40 Form 3, 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40 </p>
c. R-13.1	Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories	<p> 1, 1979, c. 25; 1994, c. 13; 1996, c. 2; 1999, c. 40 7.1, 1979, c. 25 7.2, 1979, c. 25 7.3, 1979, c. 25 8, 1979, c. 25 10, 1999, c. 40 11, 1979, c. 25 12, 1979, c. 25; 1996, c. 2 13, 1979, c. 25 15, 1979, c. 25 16, 1979, c. 25 20, 1996, c. 2 25, 1996, c. 2; 1999, c. 40 31, 1996, c. 2; 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 45, 1997, c. 43; 1999, c. 45 46, 1999, c. 40 49, 1999, c. 40 50, 1997, c. 43 52, 1999, c. 40 53, 1999, c. 40 56, 1994, c. 13 58, 1986, c. 108 60, 1996, c. 2 61, 1996, c. 2 62, 1979, c. 25 64, 1996, c. 2 65, 1996, c. 2 66, 1999, c. 40 68, 1996, c. 2 69, 1996, c. 2 70, 1996, c. 2 73, 1996, c. 2 74, 1996, c. 2 75, 1999, c. 40 83, 1994, c. 13; 1996, c. 2 84, 1994, c. 13 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-13.1	Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories – <i>Cont'd</i>	
	86 , 1994, c. 13	
	89 , 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	90 , 1986, c. 108	
	92 , 1996, c. 2	
	93 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	94 , 1979, c. 25	
	95 , 1996, c. 2	
	95.1 , 1979, c. 25	
	96.1 , 1979, c. 25	
	97.1 , 1979, c. 25	
	101 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	102 , 1979, c. 25	
	105 , 1979, c. 25	
	106 , 1979, c. 25	
	107 , 1999, c. 40	
	108 , 1979, c. 25	
	111 , 1996, c. 2	
	116 , 1999, c. 40	
	119 , 1999, c. 40	
	122 , 1999, c. 40	
	123 , 1999, c. 40	
	137 , 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	138 , 1999, c. 40	
	141 , 1999, c. 40	
	142 , 1996, c. 2; 1997, c. 43	
	143 , 1999, c. 40	
	144 , 1999, c. 40	
	148 , 1994, c. 13	
	152 , 1999, c. 40	
	160 , 1999, c. 40	
	167 , 1994, c. 13	
	168 , 1994, c. 13	
	170 , 1994, c. 13	
	173 , 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	174 , 1990, c. 64; 1994, c. 13	
	177 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	178 , 1979, c. 25	
	179.1 , 1979, c. 25	
	180.1 , 1979, c. 25	
	181.1 , 1979, c. 25	
	182.1 , 1979, c. 25	
	183.1 , 1979, c. 25	
	183.2 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	185 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	186 , 1979, c. 25	
	189 , 1979, c. 25	
	190 , 1979, c. 25	
	191 , 1999, c. 40	
	191.1 , 1979, c. 25	
	191.2 , 1979, c. 25	
	191.3 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	191.4 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	191.5 , 1979, c. 25	
	191.6 , 1979, c. 25	
	191.7 , 1979, c. 25	
	191.8 , 1979, c. 25	
	191.9 , 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	191.10 , 1979, c. 25	
	191.11 , 1979, c. 25	
	191.12 , 1979, c. 25	
	191.13 , 1979, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-13.1	Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories – <i>Cont'd</i>	
	191.14 , 1979, c. 25	
	191.15 , 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	191.16 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	191.17 , 1979, c. 25	
	191.18 , 1979, c. 25	
	191.19 , 1979, c. 25	
	191.20 , 1979, c. 25	
	191.21 , 1979, c. 25	
	191.22 , 1979, c. 25	
	191.23 , 1979, c. 25	
	191.24 , 1979, c. 25	
	191.25 , 1979, c. 25	
	191.26 , 1979, c. 25	
	191.27 , 1979, c. 25	
	191.28 , 1979, c. 25	
	191.29 , 1979, c. 25; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	191.30 , 1979, c. 25	
	191.31 , 1979, c. 25	
	191.32 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	191.33 , 1979, c. 25; 1997, c. 43	
	191.34 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	191.35 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	191.36 , 1979, c. 25	
	191.37 , 1979, c. 25	
	191.38 , 1979, c. 25; 1994, c. 13	
	191.39 , 1979, c. 25	
	191.40 , 1979, c. 25; 1986, c. 108	
	191.41 , 1979, c. 25	
	191.42 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	191.43 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	191.44 , 1979, c. 25	
	191.45 , 1979, c. 25	
	191.46 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	191.47 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	191.48 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	191.49 , 1979, c. 25	
	191.50 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	191.51 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	191.52 , 1979, c. 25	
	191.53 , 1979, c. 25	
	191.54 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	191.55 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	191.56 , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	191.57 , 1979, c. 25	
	191.58 , 1979, c. 25	
	191.59 , 1979, c. 25	
	191.60 , 1979, c. 25	
	191.61 , 1979, c. 25	
	191.62 , 1979, c. 25; 1994, c. 13; 1996, c. 2	
	191.63 , 1979, c. 25; 1994, c. 13	
	191.64 , 1979, c. 25	
	191.65 , 1979, c. 25; 1994, c. 13	
	191.66 , 1979, c. 25	
	191.67 , 1979, c. 25	
	191.68 , 1979, c. 25; 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	191.69 , 1979, c. 25; 1990, c. 64; 1994, c. 13	
	191.70 , 1979, c. 25	
	191.71 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-14	Act respecting the Syndical Plan of the Sûreté du Québec	<p>7, 1986, c. 86; 1988, c. 46 8, 1986, c. 86; 1988, c. 46 9, 1986, c. 86; 1988, c. 46 13, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 40 14, 1979, c. 67; 1983, c. 22; 1988, c. 21 15, 1979, c. 67 16, 1999, c. 40 19.1, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p>
c. R-15.1	Supplemental Pension Plans Act	<p>2, 1991, c. 25; 1993, c. 45; 1995, c. 46; 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 14, 1992, c. 60 20, 1991, c. 25; 1992, c. 60 22, 1992, c. 60 26, 1992, c. 60 28, 1997, c. 43 32, 1997, c. 43 33, 1992, c. 60 36, 1994, c. 24; 1999, c. 40 45.1, 1992, c. 60 46, 1992, c. 60 47, 1992, c. 60 54, 1994, c. 24 58, 1994, c. 24; 1997, c. 19 59, 1997, c. 19 60, 1992, c. 60; 1994, c. 24 61, 1999, c. 40 63.1, 1992, c. 60 64, 1999, c. 40 69.1, 1997, c. 19 71, 1992, c. 60 80, 1991, c. 25 82.1, 1994, c. 24 85, 1999, c. 14 86, 1997, c. 19; 1999, c. 40 87, 1997, c. 19 88, 1994, c. 24; 1999, c. 40 89, 1999, c. 40 90, 1999, c. 14 91, 1991, c. 25 91.1, 1997, c. 19 92, 1997, c. 19 93, 1997, c. 19 102, 1997, c. 19 103, 1992, c. 60 110.1, 1994, c. 24 112.1, 1997, c. 19 127, 1994, c. 24 134, 1994, c. 24 135.1, 1998, c. 2 135.2, 1998, c. 2 135.3, 1998, c. 2 135.4, 1998, c. 2 135.5, 1998, c. 2 140, 1994, c. 24 142, 1997, c. 19 154, 1994, c. 24 156, 1999, c. 40 156.1, 1993, c. 45</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-15.1	Supplemental Pension Plans Act -- <i>Cont'd</i>	
	157 , 1994, c. 24	
	161 , 1994, c. 24	
	161.1 , 1994, c. 24	
	161.2 , 1994, c. 24	
	165.1 , 1992, c. 60	
	166 , 1994, c. 24	
	167 , 1999, c. 40	
	173 , 1994, c. 24	
	178 , 1999, c. 14	
	184 , 1997, c. 43	
	187 , 1997, c. 43	
	188 , 1997, c. 43	
	195 , 1992, c. 60	
	196 , 1992, c. 60	
	199 , 1997, c. 43	
	199.1 , 1992, c. 60	
	200 , 1992, c. 60	
	202 , 1992, c. 60	
	203 , 1992, c. 60; 1997, c. 43	
	204 , 1992, c. 60	
	205 , 1992, c. 60; 1997, c. 43	
	205.1 , 1992, c. 60	
	206 , 1992, c. 60	
	207 , 1992, c. 60	
	207.1 , 1992, c. 60	
	208 , Ab. 1992, c. 60	
	210 , 1992, c. 60	
	211 , 1994, c. 24	
	212 , 1994, c. 24	
	213 , 1992, c. 60; Ab. 1994, c. 24	
	216 , 1992, c. 60	
	217 , 1992, c. 60	
	218 , 1992, c. 60	
	219 , Ab. 1992, c. 60	
	226 , 1994, c. 24	
	228 , 1992, c. 60	
	230.1 , 1992, c. 60	
	230.2 , 1992, c. 60	
	230.3 , 1992, c. 60	
	230.4 , 1992, c. 60	
	230.5 , 1992, c. 60	
	230.6 , 1992, c. 60	
	230.7 , 1992, c. 60; 1994, c. 24	
	230.8 , 1992, c. 60	
	238 , 1997, c. 80	
	238.1 , 1992, c. 60	
	240.1 , 1992, c. 60; 1994, c. 24	
	240.2 , 1992, c. 60; 1994, c. 24	
	240.3 , 1992, c. 60; 1994, c. 24	
	241 , 1997, c. 43	
	242 , 1997, c. 43	
	243 , 1997, c. 43	
	243.1 , 1992, c. 60	
	243.2 , 1992, c. 60	
	243.3 , 1992, c. 60	
	243.4 , 1992, c. 60	
	243.5 , 1992, c. 60	
	243.6 , 1992, c. 60	
	243.7 , 1992, c. 60; 1994, c. 12; 1997, c. 63	
	243.8 , 1992, c. 60	
	243.9 , 1992, c. 60	
	243.10 , 1992, c. 60	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-15.1	Supplemental Pension Plans Act – <i>Cont'd</i>	
	243.11 , 1992, c. 60	
	243.12 , 1992, c. 60	
	243.13 , 1992, c. 60	
	243.14 , 1992, c. 60	
	243.15 , 1992, c. 60	
	243.16 , 1992, c. 60	
	243.17 , 1992, c. 60	
	243.18 , 1992, c. 60	
	243.19 , 1992, c. 60	
	244 , 1992, c. 60; 1993, c. 45; 1994, c. 24; 1997, c. 19; 1997, c. 43	
	246 , 1992, c. 60; 1997, c. 19	
	247.1 , 1994, c. 24; 1999, c. 40	
	250 , 1992, c. 60	
	254 , 1997, c. 43	
	256 , 1992, c. 60	
	257 , 1992, c. 60; 1997, c. 19	
	258 , 1992, c. 60	
	264 , 1992, c. 60; 1997, c. 19	
	265 , Ab. 1992, c. 57	
	283 , 1992, c. 60	
	286 , 1992, c. 60; 1997, c. 43	
	286.1 , 1992, c. 60	
	288.1 , 1992, c. 60	
	288.2 , 1992, c. 60; 1997, c. 43	
	289 , 1992, c. 60	
	289.1 , 1997, c. 19	
	290 , 1992, c. 60	
	291 , 1992, c. 60	
	292 , 1999, c. 40	
	294 , 1994, c. 24	
	295 , 1992, c. 60	
	299 , 1992, c. 60; 1999, c. 40	
	300 , 1997, c. 19	
	300.1 , 1994, c. 24	
	304 , 1999, c. 40	
	306.1 , 1998, c. 2	
	306.2 , 1998, c. 2	
	306.3 , 1998, c. 2	
	306.4 , 1998, c. 2	
	306.5 , 1998, c. 2	
	306.6 , 1998, c. 2	
	307 , 1994, c. 24	
	307.1 , 1994, c. 24	
	308.1 , 1992, c. 60; 1999, c. 40	
	308.2 , 1992, c. 60	
	308.3 , 1992, c. 60	
	310.1 , 1992, c. 60; 1999, c. 40	
	310.2 , 1992, c. 60	
	311.1 , 1992, c. 60	
	311.2 , 1992, c. 60	
	311.3 , 1992, c. 60	
	311.4 , 1992, c. 60; 1994, c. 24	
	312 , 1992, c. 60	
	318 , 1992, c. 60	
	321 , 1994, c. 12; 1997, c. 63	
c. R-16	Act respecting retirement plans for the mayors and councillors of municipalities	
	Title , 1978, c. 60	
	1 , 1978, c. 60; 1983, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	3 , Ab. 1988, c. 85	
	4 , Ab. 1988, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-16	Act respecting retirement plans for the mayors and councillors of municipalities – <i>Cont'd</i>	
	5, Ab. 1988, c. 85	
	6, Ab. 1988, c. 85	
	7, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	8, Ab. 1988, c. 85	
	11, 1982, c. 51	
	13, Ab. 1988, c. 85	
	14, Ab. 1988, c. 85	
	15, Ab. 1988, c. 85	
	16, Ab. 1988, c. 85	
	17, Ab. 1988, c. 85	
	18, Ab. 1988, c. 85	
	19, Ab. 1988, c. 85	
	20, Ab. 1988, c. 85	
	21, Ab. 1988, c. 85	
	22, Ab. 1988, c. 85	
	25, 1992, c. 16; 1997, c. 71	
	27, 1990, c. 5	
	28, 1990, c. 5	
	29, Ab. 1988, c. 85	
	29.1, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	30, 1982, c. 2; 1990, c. 5	
	30.1, 1982, c. 2; 1990, c. 5	
	32, 1978, c. 60	
	33, 1978, c. 60; 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 85	
	33.1, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	34, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	35, Ab. 1988, c. 85	
	36, Ab. 1988, c. 85	
	37, 1978, c. 60; 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 85	
	38, Ab. 1988, c. 85	
	39, Ab. 1988, c. 85	
	40, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	41, Ab. 1988, c. 85	
	41.1, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	41.2, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	41.3, 1979, c. 36; 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 85	
	41.4, 1990, c. 5	
	41.5, 1990, c. 5	
	41.6, 1990, c. 5	
	41.7, 1990, c. 5	
	41.8, 1990, c. 5	
	41.9, 1990, c. 5	
	42, 1978, c. 60; 1988, c. 85; 1990, c. 5	
	43, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	44, Ab. 1988, c. 85	
	45, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	46, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	47, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	48, 1978, c. 60; 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 85	
	49, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
c. R-17	Act respecting supplemental pension plans	
	9.1, 1988, c. 79	
	14, Ab. 1997, c. 43	
	15, Ab. 1997, c. 43	
	22.1, 1997, c. 43	
	22.2, 1997, c. 43	
	22.3, 1997, c. 43	
	24, 1978, c. 69	
	25, 1978, c. 69	
	25.1, 1978, c. 69	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-17	Act respecting supplemental pension plans – <i>Cont'd</i>	<p> 25.2, 1978, c. 69 29, 1997, c. 43 30, 1978, c. 69 30.1, 1985, c. 30 40, 1988, c. 79 43, 1988, c. 79 43.1, 1988, c. 79 43.2, 1988, c. 79 43.3, 1988, c. 79 44.1, 1982, c. 12; 1991, c. 25 44.2, 1982, c. 12 44.3, 1982, c. 12 44.4, 1982, c. 12 44.5, 1982, c. 12 44.6, 1982, c. 12 50, 1978, c. 69 58, 1996, c. 2 75, 1978, c. 69; 1982, c. 12; 1987, c. 68; 1988, c. 84 77, 1978, c. 69; 1986, c. 58 79, Ab. 1992, c. 61 80, Ab. 1992, c. 61 Rp., 1989, c. 38 (<i>with exceptions</i>) </p>
c. R-18	Act respecting municipal regulation of public buildings	<p> Rp., 1985, c. 34 2, 1996, c. 2 3, 1996, c. 2 </p>
c. R-18.1	Regulations Act	<p> 2, 1999, c. 40 3, 1988, c. 85; 1992, c. 21; 1992, c. 57; 1994, c. 2; 1994, c. 23 </p>
c. R-19	Act to promote the regrouping of municipalities	<p> 1, 1982, c. 63 5, 1985, c. 27; 1987, c. 57 6, 1982, c. 63; 1987, c. 57 7, 1987, c. 57 9, 1982, c. 63; 1987, c. 57 10, 1979, c. 72; 1983, c. 57; 1987, c. 3; 1987, c. 68 11, 1982, c. 63 12, 1982, c. 63; 1987, c. 57 13, 1979, c. 72; 1982, c. 63; 1987, c. 57 18.1, 1982, c. 63 18.2, 1982, c. 63 20, 1984, c. 38 25, Ab. 1979, c. 36 26, Ab. 1979, c. 36 Ab., 1988, c. 19 </p>
c. R-20	Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry	<p> Title, 1986, c. 89 1, 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1991, c. 74; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1994, c. 12; 1995, c. 8; 1996, c. 29; 1999, c. 13; 1999, c. 40 1.1, 1995, c. 8 2, 1986, c. 89 3, 1986, c. 89; 1992, c. 42; 1999, c. 40 3.1, 1986, c. 89 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-20	Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – <i>Cont'd</i>	<p> 3.2, 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1994, c. 12; 1994, c. 16; 1995, c. 8 3.3, 1986, c. 89 3.4, 1986, c. 89 3.5, 1986, c. 89; 1999, c. 40 3.6, 1986, c. 89 3.7, 1986, c. 89 3.8, 1986, c. 89 3.9, 1986, c. 89 3.10, 1986, c. 89 3.11, 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1994, c. 12 3.12, 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1994, c. 16 4, 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1997, c. 85 4.1, 1986, c. 89; 1988, c. 35 5, 1988, c. 35 7, 1992, c. 61 7.1, 1986, c. 89; 1995, c. 8 7.2, 1988, c. 35 7.3, 1995, c. 8; 1997, c. 85 7.4, 1995, c. 8 7.4.1, 1998, c. 46 7.5, 1995, c. 8 7.5.1, 1996, c. 74 7.6, 1995, c. 8 7.7, 1995, c. 8; 1998, c. 46 7.8, 1995, c. 8; 1998, c. 46 7.9, 1995, c. 8 7.10, 1995, c. 8 9, 1995, c. 43 10, 1986, c. 89 11, 1993, c. 61 12, 1980, c. 23; 1983, c. 13 13, 1999, c. 40 16, 1983, c. 13; 1993, c. 61 17, 1983, c. 13; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1995, c. 8 18.1, 1986, c. 89 18.2, 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1995, c. 43 18.3, 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1995, c. 8 18.4, 1986, c. 89; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8 18.5, 1986, c. 89 18.6, 1986, c. 89 18.7, 1986, c. 89 18.8, 1986, c. 89 18.9, 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1995, c. 8 18.10, 1986, c. 89; 1995, c. 43 18.10.1, 1995, c. 43 18.11, 1986, c. 89 18.12, 1986, c. 89 18.13, 1986, c. 89 18.14, 1986, c. 89 18.15, 1997, c. 74 19, 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1994, c. 23; 1995, c. 8; 1996, c. 2; 1998, c. 46; 1999, c. 40; 1999, c. 82 19.1, 1992, c. 42; 1999, c. 40 19.2, 1992, c. 42 20, 1993, c. 61 21, 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1995, c. 8; 1998, c. 46; 1999, c. 13 21.0.1, 1998, c. 46 21.0.2, 1998, c. 46 21.0.3, 1998, c. 46 21.0.4, 1998, c. 46 21.0.5, 1998, c. 46 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-20	Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – <i>Cont'd</i>	
	21.0.6, 1998, c. 46	
	21.0.7, 1998, c. 46	
	21.1, 1984, c. 27; Ab. 1987, c. 85; 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	21.1.0.1, 1998, c. 46	
	21.1.1, 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	21.1.2, 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	21.1.3, 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	21.1.4, 1998, c. 46	
	21.2, 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1998, c. 46	
	22, 1983, c. 13; 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1998, c. 46	
	23, 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	23.1, 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	23.2, 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	23.3, 1998, c. 46	
	23.4, 1998, c. 46	
	24, 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1998, c. 46	
	25.1, 1998, c. 46	
	25.2, 1998, c. 46	
	25.3, 1998, c. 46	
	25.4, 1998, c. 46	
	25.5, 1998, c. 46	
	25.6, 1998, c. 46	
	25.7, 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	25.8, 1998, c. 46	
	25.9, 1998, c. 46	
	25.10, 1998, c. 46	
	26, 1990, c. 4	
	27, 1993, c. 61	
	28, 1978, c. 58; 1980, c. 23; 1986, c. 89; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 13	
	29, 1978, c. 58; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74	
	30, 1978, c. 58; 1986, c. 89; 1987, c. 110; 1993, c. 61	
	31, 1987, c. 110; 1992, c. 61; 1993, c. 61	
	32, 1978, c. 58; 1980, c. 23; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74	
	34, 1978, c. 58; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	35, 1978, c. 58	
	35.1, 1993, c. 61; Ab. 1995, c. 8	
	35.2, 1996, c. 74	
	35.3, 1996, c. 74	
	35.4, 1996, c. 74	
	36, 1978, c. 58; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74	
	36.1, 1996, c. 74	
	37, 1978, c. 58; 1986, c. 89; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74	
	38, 1996, c. 74	
	39, 1978, c. 58; 1996, c. 74	
	40, 1995, c. 62	
	41, 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	41.1, 1995, c. 8	
	41.2, 1995, c. 8	
	42, 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	42.1, 1978, c. 58; 1987, c. 110; 1993, c. 61	
	43, 1983, c. 13	
	43.1, 1983, c. 13	
	43.2, 1983, c. 13	
	43.3, 1983, c. 13	
	43.4, 1993, c. 61	
	43.5, 1993, c. 61	
	43.6, 1993, c. 61	
	43.7, 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1996, c. 74	
	44, 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	44.1, 1993, c. 61; 1995, c. 8	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-20	Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry - <i>Cont'd</i>	<p> 44.2, 1993, c. 61; 1995, c. 8 44.3, 1993, c. 61; 1995, c. 8 45, 1979, c. 2; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46 45.0.1, 1998, c. 46 45.0.2, 1998, c. 46 45.0.3, 1998, c. 46 45.1, 1993, c. 61; 1998, c. 46 45.2, 1993, c. 61; 1998, c. 46 45.3, 1993, c. 61; 1998, c. 46 45.4, 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46 46, 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1999, c. 40 47, 1993, c. 61; 1995, c. 8 48, 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46 48.1, 1998, c. 46 49, Ab. 1993, c. 61 50, 1993, c. 61 51, Ab. 1993, c. 61 52, 1993, c. 61; 1999, c. 40 53, 1993, c. 61 54, 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8 54.1, 1992, c. 42; 1993, c. 61; Ab. 1995, c. 8 55, Ab. 1993, c. 61 56, 1993, c. 61 57, 1979, c. 63; 1986, c. 95; 1993, c. 61 58, 1986, c. 95; 1993, c. 61 59, Ab. 1986, c. 89 60.1, 1993, c. 61 60.2, 1995, c. 8 60.3, 1995, c. 8 61, 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46 61.1, 1993, c. 61 61.2, 1993, c. 61; 1995, c. 8 61.3, 1993, c. 61 61.4, 1993, c. 61 62, 1983, c. 22; 1991, c. 76; 1993, c. 61; 1995, c. 8 65, 1987, c. 85; 1999, c. 40 67, 1993, c. 61 68, 1990, c. 4; 1999, c. 40 69, 1999, c. 40 70, 1993, c. 61 71, 1993, c. 61 74, 1987, c. 85; 1993, c. 61; 1999, c. 40 75, 1987, c. 85; 1999, c. 40 77, 1999, c. 40 78, 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1993, c. 61 79, Ab. 1979, c. 63 80, 1979, c. 63; 1986, c. 89; Ab. 1995, c. 8 80.1, 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1995, c. 8; 1996, c. 74; 1998, c. 46 80.2, 1997, c. 85; 1998, c. 46 80.3, 1998, c. 46 81, 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1986, c. 95; 1988, c. 35; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40 81.0.1, 1988, c. 35 81.1, 1983, c. 13; 1988, c. 35 81.2, 1988, c. 35; 1995, c. 8 82, 1979, c. 2; 1985, c. 34; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46; 1999, c. 13; 1999, c. 40 82.1, 1992, c. 42 82.2, 1992, c. 42 83, 1986, c. 58; 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1992, c. 42; 1995, c. 51 83.1, 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 42; 1995, c. 51 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-20	Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – <i>Cont'd</i>	
	83.2 , 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 42; 1995, c. 51	
	84 , 1986, c. 58; 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	85.1 , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1995, c. 43	
	85.2 , 1986, c. 89; 1994, c. 12	
	85.3 , 1986, c. 89; 1994, c. 12	
	85.4 , 1986, c. 89; 1994, c. 16	
	85.4.1 , 1995, c. 43	
	85.5 , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1996, c. 74	
	85.6 , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1996, c. 74	
	86 , 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1999, c. 40	
	87 , 1979, c. 63; 1993, c. 61	
	88 , 1979, c. 63; 1993, c. 61	
	89 , 1979, c. 63; 1993, c. 61	
	90 , 1999, c. 40	
	90.1 , 1993, c. 61; Ab. 1995, c. 8	
	91 , 1992, c. 61	
	92 , 1979, c. 2; 1985, c. 34; 1988, c. 35; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1996, c. 74	
	92.1 , 1992, c. 42	
	93 , 1987, c. 85; 1999, c. 40	
	95 , 1999, c. 40	
	105 , 1983, c. 13; 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1991, c. 76; 1999, c. 40	
	108.1 , 1978, c. 58; 1986, c. 89; Ab. 1993, c. 61	
	108.2 , 1978, c. 58; 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61	
	108.3 , 1978, c. 58; 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61	
	108.4 , 1978, c. 58; 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61	
	108.4.1 , 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61	
	108.4.2 , 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61	
	108.4.3 , 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61	
	108.4.4 , 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61	
	108.4.5 , 1987, c. 85; 1988, c. 21; Ab. 1993, c. 61	
	108.5 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	108.6 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	108.7 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	108.8 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	108.9 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	108.10 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	108.11 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	108.12 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	108.13 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	108.14 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	108.15 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	108.16 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	108.17 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	109 , 1980, c. 23; 1986, c. 89; 1998, c. 46	
	109.1 , 1980, c. 23; 1983, c. 13; 1992, c. 61	
	109.2 , 1980, c. 23; 1986, c. 89; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	110 , 1993, c. 61	
	111.1 , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	112 , 1986, c. 58; 1991, c. 33	
	113 , 1986, c. 58; 1991, c. 33	
	114 , 1986, c. 58; Ab. 1988, c. 35	
	115 , 1986, c. 58; 1991, c. 33	
	116 , 1986, c. 58; 1991, c. 33	
	117 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	118 , 1983, c. 13; 1992, c. 61	
	119 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1995, c. 51	
	119.1 , 1978, c. 58; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1992, c. 42; 1995, c. 51; 1996, c. 74; 1998, c. 46	
	119.2 , 1992, c. 42; 1996, c. 74; 1998, c. 46	
	119.3 , 1992, c. 42; 1995, c. 51; 1996, c. 74	
	119.4 , 1992, c. 42; 1995, c. 51; 1996, c. 74	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-20	Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – <i>Cont'd</i>	<p>119.5, 1992, c. 42; 1996, c. 74 119.6, 1998, c. 46 120, 1986, c. 58; 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 61; 1996, c. 74 121, 1992, c. 61; 1996, c. 74 121.1, 1986, c. 89; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 122, 1983, c. 13; 1986, c. 58; 1988, c. 35; 1988, c. 51; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 42; 1992, c. 61; 1993, c. 61; 1994, c. 12; 1995, c. 51; 1997, c. 63; 1998, c. 36; 1998, c. 46; 1999, c. 40 123, 1986, c. 89; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1996, c. 74; 1997, c. 85; 1998, c. 46 123.1, 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1995, c. 8 123.2, 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1994, c. 12 123.3, 1986, c. 89 123.4, 1992, c. 42; 1993, c. 61 123.4.1, 1993, c. 61 123.4.2, 1997, c. 85 123.4.3, 1997, c. 85 123.4.4, 1997, c. 85; 1998, c. 46; 1999, c. 40 123.5, 1992, c. 42 124, 1986, c. 89 126, 1978, c. 58; Ab. 1993, c. 61 126.0.1, 1995, c. 8 126.0.2, 1995, c. 8 126.0.3, 1997, c. 74; 1998, c. 46 126.1, 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1996, c. 29</p>
c. R-20.1	Act respecting real estate tax refund (<i>Act respecting property tax refund</i>)	<p>Title, (English) 1999, c. 40 1, 1980, c. 30; 1988, c. 4; 1988, c. 84; 1992, c. 21; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 40 1.0.1, 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 1.1, 1988, c. 4; 1995, c. 1; 1997, c. 85 1.1.1, 1997, c. 85 1.2, 1994, c. 22 2, 1980, c. 30; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 85; 1999, c. 40 3, 1988, c. 4; 1997, c. 85; 1999, c. 40 4, Ab. 1988, c. 4 5, 1980, c. 30; 1988, c. 4; 1994, c. 22 7, 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1993, c. 64; 1997, c. 85; 1999, c. 40 7.1, 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 85 7.2, 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 8, 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1997, c. 85 9, 1980, c. 30; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1992, c. 1; Ab. 1993, c. 64 9.1, 1988, c. 4; 1997, c. 85; 1999, c. 40 10, 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 10.1, 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85 10.2, 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1994, c. 22; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85 10.3, 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4 11, 1999, c. 40 12, 1980, c. 30; 1999, c. 40 13, 1980, c. 30; 1995, c. 1; 1999, c. 40 14, 1980, c. 30; 1999, c. 40 14.1, 1980, c. 30; 1995, c. 1 14.2, 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63 15, 1991, c. 8; 1993, c. 64; 1995, c. 36; 1999, c. 40 16, 1997, c. 85 17, 1993, c. 64; 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-20.1	Act respecting real estate tax refund (<i>Act respecting property tax refund</i>) – <i>Cont'd</i>	<p>19, 1981, c. 12; 1981, c. 24; 1988, c. 4; 1997, c. 14; 1999, c. 40</p> <p>20, 1999, c. 40</p> <p>21, 1986, c. 15; 1995, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>22, 1999, c. 40</p> <p>23, 1992, c. 31; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>24, Ab. 1995, c. 36</p> <p>25, 1995, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>26, 1999, c. 40</p> <p>27, 1986, c. 15; 1999, c. 40</p> <p>28, 1999, c. 40</p> <p>30, 1999, c. 40</p> <p>31, 1992, c. 31; 1999, c. 40</p> <p>32, 1992, c. 31</p> <p>34, 1999, c. 40</p> <p>37, 1999, c. 40</p> <p>38, 1992, c. 31</p> <p>39, 1999, c. 40</p> <p>40, 1997, c. 85; 1999, c. 40</p> <p>41, 1997, c. 14; 1999, c. 40</p> <p>42, 1990, c. 4</p> <p>43, 1980, c. 30; 1990, c. 4</p> <p>45, 1981, c. 24; 1999, c. 40</p> <p>46.1, 1981, c. 12; Ab. 1981, c. 24</p> <p>47, 1999, c. 40</p> <p>48, 1999, c. 40</p>
c. R-21	Act respecting the replacement of joint programs by tax abatement	<p>1, 1999, c. 40</p>
c. R-22	Companies Information Act	<p>1, 1982, c. 26; 1982, c. 48; 1982, c. 52</p> <p>2, 1982, c. 48; 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1987, c. 95</p> <p>3, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33</p> <p>4, 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1986, c. 58; 1987, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 33</p> <p>4.1, 1984, c. 22</p> <p>5, 1982, c. 52; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33</p> <p>6, 1982, c. 52</p> <p>10, 1978, c. 84</p> <p>11, 1978, c. 84; 1982, c. 52</p> <p>14, 1982, c. 52</p> <p>15, Ab. 1992, c. 61</p> <p>16, 1982, c. 52</p> <p>17, 1982, c. 52</p> <p>18, 1982, c. 52</p> <p>Rp., 1993, c. 48</p>
c. R-23	Court of Appeal Reference Act	<p>5.1, 1987, c. 99</p>
c. R-24	Weekly Day of Rest Act	<p>Ab., 1979, c. 45</p>
c. R-24.1	Act respecting electoral representation	<p>1, 1982, c. 54</p> <p>2, 1983, c. 36; 1987, c. 28</p> <p>3, 1982, c. 54; 1987, c. 28</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-24.1	Act respecting electoral representation – <i>Cont'd</i>	
	3.1 , 1987, c. 28	
	3.2 , 1987, c. 28	
	4 , 1987, c. 28	
	6 , Ab. 1987, c. 28	
	7 , Ab. 1987, c. 28	
	8 , Ab. 1987, c. 28	
	9 , Ab. 1982, c. 54	
	10 , Ab. 1987, c. 28	
	11 , 1984, c. 51; Ab. 1987, c. 28	
	12 , 1982, c. 54	
	13 , 1982, c. 54; 1987, c. 28	
	14 , 1982, c. 54	
	15 , 1982, c. 54	
	16 , 1982, c. 54	
	17 , 1982, c. 54	
	18 , 1982, c. 54	
	18.1 , 1987, c. 28	
	19 , 1982, c. 54	
	20 , 1980, c. 3; 1982, c. 54	
	21 , 1982, c. 54	
	22 , 1982, c. 54	
	23 , 1982, c. 54	
	24 , 1982, c. 54; 1987, c. 28	
	24.1 , 1982, c. 54; 1987, c. 28	
	24.2 , 1987, c. 28	
	25 , 1987, c. 28	
	25.1 , 1987, c. 28	
	25.2 , 1987, c. 28	
	25.3 , 1987, c. 28	
	26 , 1987, c. 28	
	27 , 1987, c. 28	
	28 , 1987, c. 28	
	29 , 1987, c. 28	
	31 , 1987, c. 28	
	33 , 1987, c. 28	
	33.1 , 1987, c. 28	
	34 , 1984, c. 51; 1987, c. 28	
	35 , 1984, c. 51	
	36 , 1984, c. 51; 1985, c. 30; 1987, c. 28	
	37 , 1984, c. 51; 1987, c. 28; 1988, c. 7	
	38 , 1984, c. 51; 1987, c. 28	
	39 , 1984, c. 51; 1985, c. 30; 1987, c. 28	
	39.1 , 1984, c. 51; 1987, c. 28	
	39.2 , 1987, c. 28	
	39.3 , 1987, c. 28	
	39.4 , 1987, c. 28	
	39.5 , 1987, c. 28	
	39.6 , 1987, c. 28	
	39.7 , 1987, c. 28	
	39.8 , 1987, c. 28	
	39.9 , 1987, c. 28	
	39.10 , 1987, c. 28	
	39.11 , 1987, c. 28	
	40 , 1980, c. 3; Ab. 1987, c. 28	
	40.1 , 1980, c. 3; Ab. 1987, c. 28	
	41.1 , 1981, c. 28; Ab. 1987, c. 28	
	42 , 1981, c. 28; Ab. 1987, c. 28	
	46 , 1983, c. 36; 1987, c. 28	
	Sched. A , 1987, c. 28	
	Sched. B , 1987, c. 28	
	Rp. , 1989, c. 1	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-25	Theatrical Performances Act	Ab. , 1988, c. 27
c. R-26	Act respecting ecological reserves	1 , 1979, c. 49; 1984, c. 27 2.1 , 1978, c. 10 3 , 1984, c. 27 5 , 1984, c. 27; 1987, c. 73 6 , 1984, c. 27 7 , 1982, c. 25 9 , 1997, c. 43 10 , 1984, c. 27; Ab. 1987, c. 73 11 , Ab. 1987, c. 73 12 , 1990, c. 4 13 , 1982, c. 25; 1986, c. 95; 1990, c. 4 14 , 1988, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 15 , 1979, c. 49 Rp. , 1993, c. 32
c. R-26.1	Ecological Reserves Act	1 , 1999, c. 40 2 , 1994, c. 17; 1996, c. 40; 1999, c. 36 4 , 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 6 , 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 10 , 1999, c. 40 13 , 1999, c. 40 15 , 1999, c. 40 23 , 1994, c. 17; 1999, c. 36
c. R-27	Public Streets Act	3 , 1990, c. 4 4 , Ab. 1979, c. 36 5 , Ab. 1979, c. 36 6 , Ab. 1979, c. 36 7 , Ab. 1979, c. 36 8 , Ab. 1979, c. 36 9 , Ab. 1979, c. 36 10 , Ab. 1979, c. 36 11 , Ab. 1979, c. 36 Ab. , 1996, c. 2
c. S-1	Minimum Wage Act	Rp. , 1979, c. 45
c. S-2	Act respecting the salaries of officers of justice	2 , 1983, c. 54 5 , 1979, c. 43 8 , 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 61 9 , Ab. 1992, c. 61 10 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 11 , 1988, c. 21; Ab. 1992, c. 61
c. S-2.1	Act respecting occupational health and safety	1 , 1985, c. 6; 1987, c. 85; 1988, c. 61; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 27; 1998, c. 39; 1999, c. 40 4 , 1999, c. 40 6 , 1999, c. 40

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-2.1	Act respecting occupational health and safety – <i>Cont'd</i>	
	8.1 , 1996, c. 60	
	20 , 1985, c. 6; 1997, c. 27	
	21 , Ab. 1985, c. 6	
	22 , Ab. 1985, c. 6	
	23 , Ab. 1985, c. 6	
	30 , 1985, c. 6	
	31 , 1985, c. 6	
	33 , 1992, c. 21	
	36 , 1985, c. 6; 1997, c. 27; 1997, c. 85	
	37 , 1985, c. 6; 1992, c. 21	
	37.1 , 1985, c. 6; 1997, c. 27	
	37.2 , 1985, c. 6; 1997, c. 27	
	37.3 , 1985, c. 6; 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	39 , 1985, c. 6	
	42 , 1985, c. 6	
	45 , 1985, c. 6	
	48 , 1985, c. 6	
	51 , 1992, c. 21	
	60 , 1985, c. 6	
	62 , 1985, c. 6	
	62.1 , 1988, c. 61	
	62.2 , 1988, c. 61	
	62.3 , 1988, c. 61	
	62.4 , 1988, c. 61	
	62.5 , 1988, c. 61	
	62.6 , 1988, c. 61	
	62.7 , 1988, c. 61	
	62.8 , 1988, c. 61	
	62.9 , 1988, c. 61	
	62.10 , 1988, c. 61	
	62.11 , 1988, c. 61	
	62.12 , 1988, c. 61	
	62.13 , 1988, c. 61	
	62.14 , 1988, c. 61	
	62.15 , 1988, c. 61	
	62.16 , 1988, c. 61	
	62.17 , 1988, c. 61	
	62.18 , 1988, c. 61	
	62.19 , 1988, c. 61	
	62.20 , 1988, c. 61	
	62.21 , 1988, c. 61	
	78 , 1992, c. 21	
	81 , 1985, c. 6	
	90 , 1985, c. 6	
	97 , 1985, c. 6	
	99.1 , 1985, c. 6; 1999, c. 40	
	101 , 1992, c. 21; 1999, c. 40	
	107 , 1992, c. 21	
	109 , 1992, c. 21	
	110 , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	113 , 1992, c. 21	
	114 , 1992, c. 21	
	115 , 1992, c. 21	
	116 , Ab. 1992, c. 21	
	117 , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	118 , 1992, c. 21	
	119 , 1992, c. 21	
	120 , 1992, c. 21; 1997, c. 43	
	121 , Ab. 1997, c. 43	
	122 , 1992, c. 21	
	123 , 1992, c. 21	
	127 , 1992, c. 21; 1994, c. 23	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-2.1	Act respecting occupational health and safety – <i>Cont'd</i>	
	128, 1992, c. 21	
	129, 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	130, 1992, c. 21	
	131, 1992, c. 21	
	132, 1992, c. 21	
	133, 1992, c. 21	
	134, 1992, c. 21	
	135, 1992, c. 21	
	136, 1992, c. 21	
	138, 1999, c. 40	
	139, 1999, c. 40	
	140, 1992, c. 11	
	141, 1992, c. 11	
	141.1, 1992, c. 11	
	143, 1992, c. 11	
	144, 1992, c. 11	
	145, 1985, c. 6; 1999, c. 87	
	146, 1992, c. 11	
	147, 1992, c. 11	
	148, 1992, c. 11	
	149, 1992, c. 11	
	151, 1992, c. 11	
	152, 1992, c. 11	
	154, 1992, c. 11	
	154.1, 1992, c. 11	
	154.2, 1992, c. 11	
	155, 1992, c. 11; 1999, c. 40	
	156, 1992, c. 11	
	158, 1983, c. 38; 1985, c. 6; Ab. 1992, c. 57	
	158.1, 1985, c. 6	
	160, 1983, c. 41	
	161, 1992, c. 11	
	163, 1985, c. 6	
	167, 1985, c. 6; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	168, 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	170, 1985, c. 30	
	171, Ab. 1985, c. 6	
	172, 1985, c. 6; 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	174, 1990, c. 31; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36	
	175, 1987, c. 68	
	176, 1986, c. 95; 1997, c. 27	
	176.1, 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	176.1.1, 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.1.2, 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.1.3, 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.1.4, 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.2, 1985, c. 6; 1986, c. 95; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.2.1, 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.3, 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.4, 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.5, 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	176.5.1, 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.5.2, 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.5.3, 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.6, 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	176.7, 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	176.7.1, 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.7.2, 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.7.3, 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.7.4, 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.8, 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	176.9, 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-2.1	Act respecting occupational health and safety – <i>Cont'd</i>	<p> 176.10, 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 176.11, 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 176.12, 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 176.13, 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 176.14, 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 176.15, 1985, c. 6; Ab. 1992, c. 11 176.16, 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 176.16.1, 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 176.17, 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 176.18, 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 176.19, 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 176.20, 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 177, 1985, c. 6 178, 1985, c. 6 179, 1986, c. 95 183, 1992, c. 21 188, 1999, c. 40 191, 1985, c. 6 191.1, 1985, c. 6; 1997, c. 27 191.2, 1985, c. 6; 1997, c. 27 192, 1985, c. 6; 1997, c. 27 193, 1985, c. 6; 1992, c. 11; 1997, c. 27 206, 1992, c. 21 210, 1985, c. 6 223, 1982, c. 58; 1985, c. 6; 1988, c. 61; 1997, c. 27 223.1, 1988, c. 61; 1997, c. 27 223.2, 1988, c. 61 224, 1985, c. 6 225, 1985, c. 6 226, 1985, c. 6 227, 1985, c. 6 228, 1985, c. 6; 1997, c. 27 229, Ab. 1985, c. 6 230, Ab. 1985, c. 6 231, Ab. 1985, c. 6 232, Ab. 1985, c. 6 233, Ab. 1985, c. 6 236, 1990, c. 4; 1999, c. 40 237, 1990, c. 4; 1999, c. 40 238, 1990, c. 4; 1992, c. 61 241, 1999, c. 40 242, 1985, c. 6; 1992, c. 61 243, 1985, c. 6; Ab. 1992, c. 61 243.1, Ab. 1992, c. 61 243.2, Ab. 1992, c. 61 244, 1985, c. 6; 1987, c. 85; 1990, c. 4 245, Ab. 1992, c. 61 246, 1992, c. 61 247, 1996, c. 70 249, Ab. 1996, c. 70 254, Ab. 1985, c. 6 310, 1980, c. 11 334, Ab. 1985, c. 6 </p>
c. S-3	Public Buildings Safety Act	<p> 1, Ab. 1985, c. 34; 1999, c. 40 2, 1980, c. 11; 1999, c. 40 2.1, 1985, c. 34 3, Ab. 1985, c. 34 4, 1980, c. 32; Ab. 1985, c. 34 5, Ab. 1985, c. 34 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-3	Public Buildings Safety Act – <i>Cont'd</i>	<p> 6, 1982, c. 17; Ab. 1985, c. 34; 1995, c. 59 7, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34 8, Ab. 1979, c. 63 9, Ab. 1985, c. 34 10, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; 1994, c. 12; 1996, c. 29 10.1, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34 11, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1989, c. 8 12, Ab. 1985, c. 34; 1995, c. 59 13, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; Ab. 1995, c. 59 14, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 15, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 16, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 17, Ab. 1981, c. 23; Ab. 1985, c. 34 18, 1981, c. 23; Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 19, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 20, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 21, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1989, c. 8 22, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; Ab. 1995, c. 59 23, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 24, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 25, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 26, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 27, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 28, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 29, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 30, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 31, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 32, Ab. 1985, c. 34; 1992, c. 21; Ab. 1995, c. 59 33, Ab. 1985, c. 34 34, Ab. 1985, c. 34; 1995, c. 33 35, Ab. 1985, c. 34; 1986, c. 58; 1989, c. 8; 1990, c. 4; 1991, c. 33 36, Ab. 1985, c. 34; 1986, c. 58; 1989, c. 8; 1990, c. 4; 1994, c. 12; 1995, c. 59 36.1, 1989, c. 8; 1990, c. 4; 1991, c. 33 36.2, 1989, c. 8; 1990, c. 4 36.3, 1989, c. 8; 1991, c. 33; 1999, c. 40 37, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; 1990, c. 4; 1992, c. 61 38, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; Ab. 1992, c. 61 39, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34; 1992, c. 21; 1994, c. 5; 1994, c. 12; 1994, c. 23 40, Ab. 1985, c. 34 41, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8 42, Ab. 1985, c. 35; 1989, c. 8; 1994, c. 12 42.1, 1997, c. 43 44, 1994, c. 12; 1996, c. 29 </p>
c. S-3.1	Act respecting safety in sports	<p> 1, 1984, c. 47; 1988, c. 26; 1997, c. 79 2, 1984, c. 47; 1988, c. 26; 1997, c. 79 2.1, 1988, c. 26; 1999, c. 40 3, 1984, c. 47; Ab. 1997, c. 79 4, Ab. 1997, c. 79 5, Ab. 1997, c. 79 6, Ab. 1997, c. 79 7, Ab. 1997, c. 79 8, Ab. 1997, c. 79 9, Ab. 1997, c. 79 10, Ab. 1997, c. 79 11, 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 43; Ab. 1997, c. 79 12, Ab. 1997, c. 79 13, 1988, c. 26; Ab. 1997, c. 79 14, 1997, c. 37,; Ab. 1997, c. 79 15, Ab. 1997, c. 79 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-3.1	Act respecting safety in sports – <i>Cont'd</i>	
	16 , Ab. 1997, c. 79	
	16.1 , 1986, c. 50; 1997, c. 43; Ab. 1997, c. 79	
	16.2 , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43	
	16.3 , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43	
	16.4 , 1988, c. 26; 1997, c. 43; Ab. 1997, c. 79	
	17 , 1984, c. 47; 1994, c. 17; Ab. 1997, c. 79	
	18 , Ab. 1997, c. 79	
	19 , Ab. 1997, c. 79	
	20 , 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	21 , 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	22 , 1984, c. 47; 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	23 , Ab. 1984, c. 47	
	24 , 1986, c. 50; 1997, c. 79	
	25 , 1985, c. 34; 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	25.1 , 1999, c. 59	
	26 , 1984, c. 47	
	27 , 1984, c. 47; 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	28 , 1988, c. 26; Ab. 1997, c. 79	
	29 , 1988, c. 26; 1997, c. 43; 1997, c. 79	
	29.1 , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	30 , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	31 , 1988, c. 84; 1996, c. 2; Ab. 1997, c. 79	
	32 , Ab. 1997, c. 79	
	33 , Ab. 1997, c. 79	
	34 , 1984, c. 47; Ab. 1997, c. 79	
	35 , 1986, c. 95; Ab. 1997, c. 79	
	36 , Ab. 1997, c. 79	
	37 , 1984, c. 47; 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 79	
	38 , 1997, c. 43; Ab. 1997, c. 79	
	39 , Ab. 1997, c. 79	
	40 , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	41 , 1986, c. 50; 1997, c. 79	
	42 , 1984, c. 47; 1997, c. 79	
	43 , 1984, c. 47; 1986, c. 50; 1997, c. 79	
	44 , 1986, c. 50; 1997, c. 79	
	44.1 , 1986, c. 50; 1988, c. 26; Ab. 1997, c. 79	
	44.2 , 1986, c. 50; 1990, c. 4; Ab. 1997, c. 79	
	44.3 , 1986, c. 50; 1990, c. 4; Ab. 1997, c. 79	
	44.4 , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 79	
	45 , 1986, c. 50; 1996, c. 2; 1997, c. 79	
	46 , 1997, c. 79	
	46.1 , 1986, c. 50; Ab. 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	46.2 , 1986, c. 50; Ab. 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	46.2.1 , 1997, c. 79	
	46.2.2 , 1997, c. 79	
	46.2.3 , 1997, c. 79	
	46.2.4 , 1997, c. 79	
	46.2.5 , 1997, c. 79	
	46.2.6 , 1997, c. 79	
	46.2.7 , 1999, c. 53	
	46.3 , 1988, c. 26	
	46.4 , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	46.5 , 1988, c. 26	
	46.6 , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	46.7 , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	46.8 , 1988, c. 26; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 79	
	46.9 , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	46.10 , 1988, c. 26	
	46.11 , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	46.12 , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	46.13 , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	46.14 , 1997, c. 37	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-3.1	Act respecting safety in sports – <i>Cont'd</i>	<p> 46.15, 1997, c. 37 46.16, 1997, c. 37 46.17, 1997, c. 37 46.18, 1997, c. 37 46.19, 1997, c. 37 46.20, 1997, c. 37 46.21, 1997, c. 37 46.22, 1997, c. 37 46.22.1, 1999, c. 59 46.23, 1997, c. 37 47, 1997, c. 43; 1997, c. 79 48, 1997, c. 43; 1997, c. 79 49, 1997, c. 43; 1997, c. 79 50, 1997, c. 43; 1997, c. 79 51, Ab. 1997, c. 43 52, Ab. 1997, c. 43 53, 1997, c. 43; 1997, c. 79 53.1, 1986, c. 50; 1997, c. 43; 1997, c. 79 53.2, 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43 53.3, 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43 53.4, 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43 53.5, 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43 53.6, 1986, c. 50; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 53.7, 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43 54, 1984, c. 47; 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 79 55, 1984, c. 47; 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 43; 1997, c. 79 55.1, 1988, c. 26; 1997, c. 79 55.2, 1988, c. 26; 1997, c. 79 55.3, 1997, c. 79 56, Ab. 1997, c. 79 57, Ab. 1997, c. 79 58, 1988, c. 26; 1990, c. 4 59, 1990, c. 4; 1997, c. 79 60, 1988, c. 26; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1997, c. 79 60.1, 1988, c. 26; 1990, c. 4; 1997, c. 79 61, 1990, c. 4; 1997, c. 79 62, 1992, c. 61; 1997, c. 79 65, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1997, c. 79 73, 1994, c. 17; 1997, c. 79 </p>
c. S-3.1.1	Act respecting income security	<p> 2, 1995, c. 1 3, 1999, c. 40 6, 1997, c. 57 7, 1995, c. 69; 1997, c. 57 8, 1997, c. 57 10, 1994, c. 12; 1995, c. 69; 1997, c. 63 11, 1997, c. 57 13, 1997, c. 57 14, 1995, c. 69; 1999, c. 24 15, 1995, c. 69 16, 1990, c. 31; 1995, c. 69; 1996, c. 78; 1999, c. 24 17, Ab. 1995, c. 69 19, 1995, c. 69 24, 1995, c. 69 25, 1990, c. 11; 1990, c. 57; 1994, c. 12; 1997, c. 63 35, 1996, c. 78 35.1, 1995, c. 69 36, 1995, c. 69 39, 1995, c. 18; 1996, c. 78 42, 1995, c. 69; 1996, c. 78 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-3.1.1	Act respecting income security – <i>Cont'd</i>	<p> 43, 1997, c. 43; 1999, c. 40 46, 1990, c. 31; 1991, c. 71; 1997, c. 85 48, 1990, c. 31; 1991, c. 71 48.1, 1991, c. 71; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 57 48.2, 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 69; 1997, c. 58; 1999, c. 83 48.3, 1991, c. 71; 1995, c. 1 48.4, 1991, c. 71; Ab. 1997, c. 57 48.5, 1997, c. 58 48.6, 1997, c. 58 49, 1989, c. 77; 1990, c. 31; 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1995, c. 69; 1997, c. 57; 1997, c. 85; 1999, c. 83 50, 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 69 51, 1991, c. 71; 1995, c. 1; 1997, c. 57; 1997, c. 58 52, 1991, c. 71; 1994, c. 12; 1995, c. 1; 1997, c. 63 54, Ab. 1995, c. 1 55, 1995, c. 1 56, 1990, c. 31; 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 57; 1997, c. 58; 1999, c. 40; 1999, c. 83 58, 1991, c. 71; 1994, c. 12; 1997, c. 63 58.1, 1991, c. 71; 1995, c. 1 60, 1995, c. 1; 1997, c. 43 61, 1993, c. 64; 1995, c. 36 65, 1997, c. 57 65.1, 1995, c. 69; 1996, c. 21 65.2, 1995, c. 69; 1997, c. 63 67, 1997, c. 43 69, 1994, c. 12; 1996, c. 2; 1997, c. 63 75, 1990, c. 31 76, 1996, c. 78; 1997, c. 43 77, 1995, c. 69; 1997, c. 43 78, 1997, c. 43 79, 1997, c. 43 81, 1997, c. 43 81.1, 1995, c. 69; 1997, c. 43 82, 1993, c. 64; 1997, c. 43 83, 1997, c. 43; 1997, c. 85 84, 1990, c. 4 85, 1990, c. 4 85.1, 1995, c. 69 86, 1990, c. 4 89, Ab. 1990, c. 4 89.1, 1992, c. 61 90, Ab. 1992, c. 61 91, 1990, c. 11; 1990, c. 31; 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 69; 1996, c. 78; 1997, c. 57; 1997, c. 58; 1999, c. 83 98, Ab. 1989, c. 4 99, Ab. 1989, c. 4 137, 1995, c. 69 140.1, 1995, c. 1 141, 1994, c. 12; 1997, c. 63 Rp., 1998, c. 36 </p>
c. S-3.2	Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec	<p> 1, 1982, c. 47; 1988, c. 51; 1988, c. 60; 1989, c. 4; 1994, c. 12; 1996, c. 2; 1997, c. 63; 1999, c. 40 4, 1985, c. 6; 1988, c. 51 5, 1988, c. 51 6, 1988, c. 60 7.1, 1988, c. 60 9, 1988, c. 60 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-3.2	Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec – <i>Cont'd</i>	<p> 10, 1988, c. 51; 1988, c. 60; 1989, c. 4; 1999, c. 40 11, 1988, c. 60 11.1, 1988, c. 60 11.2, 1988, c. 60 11.3, 1988, c. 60 11.4, 1988, c. 60 11.5, 1988, c. 60 12, 1988, c. 60 13, 1988, c. 60 14, 1988, c. 60 14.1, 1984, c. 27 16, 1999, c. 40 17, 1996, c. 2 22, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 28.1, 1988, c. 60 29, 1986, c. 95; 1994, c. 12; 1997, c. 63 31, 1988, c. 60 31.1, 1988, c. 60 31.2, 1988, c. 60 31.3, 1988, c. 60 31.4, 1988, c. 60 31.5, 1988, c. 60 31.6, 1988, c. 60 31.7, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.8, 1988, c. 60 31.9, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.10, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.11, 1988, c. 60 31.12, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.13, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.14, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.15, 1988, c. 60 31.16, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.17, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.18, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.19, 1988, c. 60; 1997, c. 43 34, 1988, c. 60 35, 1988, c. 60 37, 1988, c. 60 38, 1988, c. 60; 1999, c. 40 39, 1988, c. 60; 1997, c. 43; 1999, c. 40 40, 1997, c. 43 43, 1988, c. 60 46, 1988, c. 51; 1988, c. 60 47, 1990, c. 4 48, 1984, c. 27; 1988, c. 60 48.1, 1984, c. 27 51, Ab. 1988, c. 60 52, Ab. 1988, c. 60 53, Ab. 1988, c. 60 54, Ab. 1988, c. 60 55, Ab. 1988, c. 60 56, Ab. 1988, c. 60 57, Ab. 1988, c. 60 58, Ab. 1988, c. 60 60, 1994, c. 12; 1997, c. 63 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-3.3	Act to ensure safety in guided land transport	<p>2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1993, c. 75 17, 1997, c. 78 18, 1997, c. 78 21, 1997, c. 78 23, 1997, c. 78 24, 1997, c. 78 28, 1997, c. 78 29, 1997, c. 78 30, 1997, c. 78 31, 1997, c. 78 37, 1997, c. 78 38, 1997, c. 78 41, Ab. 1997, c. 78 42, 1997, c. 78 43, 1997, c. 78 48, 1993, c. 75 50, 1997, c. 78 54, 1997, c. 78 54.1, 1997, c. 78 55, 1997, c. 78 85, Ab. 1992, c. 61 85.1, 1997, c. 78 87, Ab. 1993, c. 75</p>
c. S-4	Act respecting the Service des achats du gouvernement	<p>1, 1983, c. 40; 1986, c. 52; 1994, c. 18; 1999, c. 40 2, 1986, c. 52; 1994, c. 18 3, 1983, c. 40; 1994, c. 18; 1999, c. 40 3.1, 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 18 3.2, 1984, c. 47 3.3, 1984, c. 47 3.4, 1984, c. 47 3.5, 1984, c. 47 4, 1985, c. 30; 1991, c. 72; 1999, c. 40; 1999, c. 59 4.1, 1985, c. 30 4.2, 1996, c. 64 5, 1983, c. 40 6, 1982, c. 62</p>
c. S-4.01	Act respecting correctional services	<p>4.1, 1998, c. 28 9, 1998, c. 28 12.1, 1998, c. 28 12.2, 1998, c. 28 12.3, 1998, c. 28 19.6.1, 1998, c. 28 19.7, 1998, c. 28 22, 1999, c. 40 22.0.4, 1999, c. 40 22.0.8, 1999, c. 40 22.0.21, 1999, c. 40 22.0.29, 1999, c. 40 22.2, 1998, c. 28 22.5, 1998, c. 28 22.6, 1995, c. 26 22.9, 1997, c. 43 22.10, 1995, c. 26 22.12, 1997, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.01	Act respecting correctional services – <i>Cont'd</i>	<p>22.14.1, 1997, c. 43 22.16, 1998, c. 28; 1999, c. 40 23, 1997, c. 43; 1998, c. 28</p>
c. S-4.1	Act respecting childcare centres and childcare services	<p><i>see</i> c. C-8.2</p>
c. S-4.2	Act respecting health services and social services	<p>1, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 19, 1992, c. 21; 1999, c. 45 19.1, 1999, c. 45 19.2, 1999, c. 45 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 45 27, 1997, c. 43 29, 1998, c. 39 31, 1998, c. 39 32, 1998, c. 39 33, 1998, c. 39 34, 1998, c. 39 34.1, 1998, c. 39; 1999, c. 24 35, 1998, c. 39 36, 1998, c. 39 37, 1998, c. 39 38, 1992, c. 21; 1998, c. 39 39, 1992, c. 21; 1998, c. 39 40, 1998, c. 39 41, 1992, c. 21; 1998, c. 39; 1999, c. 24 42, 1998, c. 39 43, 1998, c. 39 44, 1998, c. 39 45, 1998, c. 39 46, 1998, c. 39 47, 1998, c. 39 48, 1998, c. 39 49, 1998, c. 39 50, 1998, c. 39 51, 1998, c. 39 52, 1998, c. 39 53, 1998, c. 39 53.1, 1998, c. 39 54, 1998, c. 39 56, 1998, c. 39 57, 1998, c. 39 58, 1998, c. 39 59, 1998, c. 39 60, 1998, c. 39 61, 1998, c. 39 62, 1998, c. 39 62.1, 1998, c. 39 64, 1999, c. 40 65.1, 1998, c. 39 69, 1998, c. 39 69.1, 1998, c. 39 70, 1998, c. 39 72, 1998, c. 39 73, 1998, c. 39</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	74 , 1998, c. 39	
	75 , 1998, c. 39	
	76 , 1998, c. 39	
	77 , 1992, c. 21	
	78 , 1999, c. 40	
	80 , 1998, c. 39	
	88 , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	89 , 1992, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	90 , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	91 , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	93 , 1992, c. 21	
	98 , 1996, c. 36; 1999, c. 40	
	99 , 1996, c. 36	
	99.1 , 1992, c. 21	
	105 , 1998, c. 39	
	108 , 1998, c. 39	
	109 , 1998, c. 39	
	110 , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1998, c. 39	
	111 , 1994, c. 23	
	112 , 1995, c. 28	
	114 , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	116 , 1996, c. 32	
	118.1 , 1997, c. 75	
	121 , 1996, c. 36	
	122 , Ab. 1996, c. 36	
	123 , Ab. 1996, c. 36	
	125 , 1992, c. 21	
	126.1 , 1996, c. 36	
	126.2 , 1996, c. 36	
	126.3 , 1996, c. 36	
	126.4 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	126.5 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	127 , 1998, c. 39	
	128 , 1994, c. 23; 1996, c. 36	
	129 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	130 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	131 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24	
	131.1 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	132 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	132.1 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	132.2 , 1998, c. 39	
	133 , 1996, c. 36	
	133.1 , 1996, c. 36	
	133.2 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	134 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	135 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	136 , 1996, c. 36; Ab. 1998, c. 39	
	137 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	138 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	139 , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	140 , 1996, c. 36	
	147 , 1998, c. 39	
	148 , 1997, c. 43	
	151 , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24	
	152 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	154 , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	156 , 1996, c. 36	
	158 , 1999, c. 40	
	159 , 1996, c. 24	
	161.1 , 1998, c. 39	
	163 , 1998, c. 39	
	164 , 1998, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	167 , 1996, c. 36; 1999, c. 40	
	168 , 1996, c. 36	
	170 , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	173 , 1998, c. 39; 1999, c. 24	
	177 , 1998, c. 39	
	178 , 1998, c. 39	
	179 , 1996, c. 36	
	180 , 1996, c. 36	
	181.1 , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	181.2 , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	182 , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	183 , 1998, c. 39	
	184 , 1998, c. 39	
	185 , 1998, c. 39	
	186 , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	190 , 1997, c. 43	
	193 , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	193.1 , 1996, c. 36; Ab. 1998, c. 39	
	204 , 1998, c. 39	
	204.1 , 1993, c. 14	
	205 , 1997, c. 43	
	206 , 1992, c. 21	
	207 , 1992, c. 21	
	208 , 1992, c. 21	
	208.1 , 1999, c. 24	
	208.2 , 1999, c. 24	
	208.3 , 1999, c. 24	
	209 , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	212 , 1998, c. 39	
	213 , 1996, c. 36	
	218 , 1997, c. 43	
	219 , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	223 , 1992, c. 21	
	224 , 1992, c. 21	
	225 , 1992, c. 21	
	225.1 , 1999, c. 24	
	225.2 , 1999, c. 24	
	225.3 , 1999, c. 24	
	225.4 , 1999, c. 24	
	225.5 , 1999, c. 24	
	225.6 , 1999, c. 24	
	226 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24	
	234 , 1998, c. 39	
	235 , 1998, c. 39	
	236 , 1999, c. 24	
	238 , 1998, c. 39	
	239 , 1998, c. 39	
	240 , 1998, c. 39	
	243.1 , 1998, c. 39	
	251 , 1999, c. 40	
	252 , 1997, c. 43	
	253 , 1997, c. 43	
	259.1 , 1992, c. 21	
	259.2 , 1999, c. 24	
	259.3 , 1999, c. 24	
	259.4 , 1999, c. 24	
	259.5 , 1999, c. 24	
	259.6 , 1999, c. 24	
	259.7 , 1999, c. 24	
	259.8 , 1999, c. 24	
	259.9 , 1999, c. 24	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	259.10 , 1999, c. 24	
	259.11 , 1999, c. 24	
	260 , 1998, c. 39	
	262.1 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	264 , 1998, c. 39	
	265 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	266 , 1998, c. 39; 1999, c. 34	
	268 , 1998, c. 39	
	269 , 1998, c. 39; 1999, c. 40	
	269.1 , 1998, c. 39	
	270 , 1996, c. 36	
	271 , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 40	
	272 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	273 , 1996, c. 36	
	274 , 1996, c. 36	
	283 , 1992, c. 21	
	285 , 1996, c. 36	
	290 , 1998, c. 39	
	299 , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	300 , 1998, c. 39	
	302 , 1998, c. 39	
	303 , 1998, c. 39	
	304 , 1998, c. 39	
	309 , 1999, c. 40	
	314 , 1998, c. 39	
	315 , 1999, c. 40	
	317 , 1999, c. 40	
	318 , 1999, c. 40	
	319 , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	319.1 , 1996, c. 36	
	320 , 1996, c. 36; 1999, c. 40	
	323 , 1999, c. 40	
	324 , 1999, c. 40	
	326 , 1999, c. 40	
	327 , 1996, c. 36	
	331 , 1996, c. 36	
	334 , 1999, c. 40	
	340 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	342 , 1996, c. 36; 1999, c. 40	
	342.1 , 1998, c. 39	
	343 , 1996, c. 36	
	344 , 1998, c. 39	
	346 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	347 , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24	
	350 , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	355 , 1998, c. 39	
	359 , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	361 , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	365 , 1997, c. 43; 1998, c. 39	
	369 , 1998, c. 39	
	371 , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	373 , 1998, c. 39	
	375.1 , 1992, c. 21; Ab. 1998, c. 39	
	377 , 1998, c. 39	
	377.1 , 1998, c. 39	
	378 , 1998, c. 39	
	383 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	384 , 1998, c. 39	
	390 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	391 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	393 , Ab. 1998, c. 39	
	395 , 1998, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	397 , 1996, c. 36; 1996, c. 59; 1998, c. 39	
	397.1 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; Ab. 1998, c. 39	
	397.2 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	397.3 , 1996, c. 36	
	398 , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	398.0.1 , 1998, c. 39	
	398.1 , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24	
	398.2 , 1998, c. 39	
	399 , 1996, c. 36	
	400 , 1998, c. 39	
	401 , 1995, c. 28; 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	405 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	407 , 1998, c. 39	
	409 , 1998, c. 39	
	410 , 1998, c. 39	
	411 , Ab. 1998, c. 39	
	414 , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	417 , 1998, c. 39	
	417.1 , 1998, c. 39	
	417.2 , 1998, c. 39	
	417.3 , 1998, c. 39	
	417.4 , 1998, c. 39	
	417.5 , 1998, c. 39	
	417.6 , 1998, c. 39	
	418 , Ab. 1996, c. 36	
	419 , Ab. 1996, c. 36	
	420 , Ab. 1996, c. 36	
	421 , 1992, c. 21; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 36	
	422 , 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 36	
	423 , Ab. 1996, c. 36	
	424 , Ab. 1996, c. 36	
	425 , Ab. 1996, c. 36	
	426 , Ab. 1996, c. 36	
	427 , Ab. 1996, c. 36	
	428 , Ab. 1996, c. 36	
	429 , Ab. 1996, c. 36	
	430 , Ab. 1996, c. 36	
	431 , 1992, c. 21; 1997, c. 75; 1998, c. 39	
	432.1 , 1999, c. 24	
	432.2 , 1999, c. 24	
	432.3 , 1999, c. 24	
	433 , 1998, c. 39	
	435 , 1996, c. 36; 1997, c. 43	
	438 , 1998, c. 39; 1999, c. 40	
	442 , 1998, c. 39	
	442.1 , 1995, c. 28	
	443 , 1995, c. 28; Ab. 1998, c. 39	
	445 , 1999, c. 40	
	446 , 1998, c. 39	
	447 , 1998, c. 39	
	448 , 1998, c. 39	
	449 , 1997, c. 43; 1998, c. 39	
	450 , 1997, c. 43; 1998, c. 39	
	451 , Ab. 1997, c. 43	
	451.1 , 1995, c. 28	
	451.2 , 1995, c. 28; 1998, c. 39	
	451.3 , 1995, c. 28	
	451.4 , 1995, c. 28	
	451.5 , 1995, c. 28	
	451.6 , 1995, c. 28	
	451.7 , 1995, c. 28	
	451.8 , 1995, c. 28	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	451.9 , 1995, c. 28	
	451.10 , 1995, c. 28	
	451.11 , 1995, c. 28	
	451.12 , 1995, c. 28	
	451.13 , 1995, c. 28	
	451.14 , 1995, c. 28	
	451.15 , 1995, c. 28	
	451.16 , 1995, c. 28	
	451.17 , 1995, c. 28	
	453 , 1997, c. 43	
	453.1 , 1998, c. 39	
	454 , 1992, c. 21	
	457 , 1998, c. 39	
	460 , 1997, c. 43	
	463 , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	464 , 1992, c. 21	
	471 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 34; 1999, c. 40	
	472 , Ab. 1999, c. 34	
	472.1 , 1996, c. 59	
	473 , 1996, c. 36; Ab. 1999, c. 34	
	474 , 1996, c. 36; Ab. 1999, c. 34	
	475 , 1998, c. 39	
	476 , 1998, c. 39	
	485 , 1999, c. 34	
	487.1 , 1998, c. 39	
	487.2 , 1998, c. 39	
	488.1 , 1993, c. 23; 1994, c. 18; Ab. 1999, c. 34	
	489 , 1992, c. 21	
	489.1 , 1998, c. 39	
	494 , 1997, c. 43	
	505 , 1992, c. 21; 1998, c. 39; 1999, c. 24	
	506 , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	506.1 , 1992, c. 21	
	506.2 , 1999, c. 24	
	507 , 1992, c. 21; Ab. 1998, c. 39	
	508 , 1994, c. 23	
	510 , 1992, c. 21	
	512 , 1998, c. 39	
	517 , 1997, c. 43	
	520.1 , 1998, c. 39	
	520.2 , 1998, c. 39	
	520.3 , 1998, c. 39	
	520.4 , 1998, c. 39	
	522 , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	527 , 1992, c. 21	
	529 , 1998, c. 39	
	530.1 , 1993, c. 58	
	530.2 , 1993, c. 58	
	530.3 , 1993, c. 58	
	530.4 , 1993, c. 58; Ab. 1998, c. 39	
	530.5 , 1993, c. 58; 1998, c. 39	
	530.6 , 1993, c. 58; Ab. 1998, c. 39	
	530.7 , 1993, c. 58; 1998, c. 39	
	530.8 , 1993, c. 58; 1998, c. 39	
	530.9 , 1993, c. 58	
	530.10 , 1993, c. 58	
	530.11 , 1993, c. 58	
	530.12 , 1993, c. 58	
	530.13 , 1993, c. 58; 1996, c. 2	
	530.14 , 1993, c. 58	
	530.15 , 1993, c. 58	
	530.16 , 1993, c. 58; 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	530.17 , 1993, c. 58	
	530.18 , 1993, c. 58; 1996, c. 36	
	530.19 , 1993, c. 58	
	530.20 , 1993, c. 58; 1996, c. 2	
	530.21 , 1993, c. 58	
	530.22 , 1993, c. 58; Ab. 1998, c. 39	
	530.23 , 1993, c. 58	
	530.24 , 1993, c. 58; 1999, c. 24	
	530.25 , 1993, c. 58	
	530.26 , 1993, c. 58; 1996, c. 36	
	530.27 , 1993, c. 58	
	530.28 , 1993, c. 58	
	530.29 , 1993, c. 58	
	530.30 , 1993, c. 58; 1996, c. 2	
	530.31 , 1993, c. 58	
	530.32 , 1993, c. 58; Ab. 1998, c. 39	
	530.33 , 1993, c. 58	
	530.34 , 1993, c. 58	
	530.35 , 1993, c. 58	
	530.36 , 1993, c. 58	
	530.37 , 1993, c. 58	
	530.38 , 1993, c. 58	
	530.39 , 1993, c. 58	
	530.40 , 1993, c. 58	
	530.41 , 1993, c. 58	
	530.42 , 1993, c. 58	
	530.43 , 1998, c. 39	
	530.44 , 1998, c. 39	
	530.45 , 1998, c. 39	
	530.46 , 1998, c. 39	
	530.47 , 1998, c. 39	
	530.48 , 1998, c. 39	
	530.49 , 1998, c. 39	
	530.50 , 1998, c. 39	
	530.51 , 1998, c. 39	
	530.52 , 1998, c. 39	
	530.53 , 1998, c. 39	
	530.54 , 1998, c. 39	
	530.55 , 1998, c. 39	
	530.56 , 1998, c. 39	
	530.57 , 1998, c. 39	
	530.58 , 1998, c. 39	
	530.59 , 1998, c. 39	
	530.60 , 1998, c. 39	
	530.61 , 1998, c. 39	
	530.62 , 1998, c. 39; 1999, c. 24	
	530.63 , 1998, c. 39	
	530.64 , 1998, c. 39	
	530.65 , 1998, c. 39	
	530.66 , 1998, c. 39	
	530.67 , 1998, c. 39	
	530.68 , 1998, c. 39	
	530.69 , 1998, c. 39	
	530.70 , 1998, c. 39	
	530.71 , 1998, c. 39	
	530.72 , 1998, c. 39	
	530.73 , 1998, c. 39	
	530.74 , 1998, c. 39	
	530.75 , 1998, c. 39	
	530.76 , 1998, c. 39	
	530.77 , 1998, c. 39	
	530.78 , 1998, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	530.78.1 , 1999, c. 24	
	530.79 , 1998, c. 39	
	530.80 , 1998, c. 39	
	530.81 , 1998, c. 39	
	530.82 , 1998, c. 39	
	530.83 , 1998, c. 39	
	530.84 , 1998, c. 39	
	530.85 , 1998, c. 39	
	530.86 , 1998, c. 39	
	530.87 , 1998, c. 39	
	530.88 , 1998, c. 39	
	531 , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	539 , Ab. 1992, c. 61	
	540 , 1996, c. 36; 1999, c. 40	
	544 , 1992, c. 21	
	549 , 1999, c. 40	
	551 , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	553 , 1996, c. 36; 1999, c. 40	
	554 , 1992, c. 21	
	555 , 1992, c. 21	
	556 , 1992, c. 21	
	558 , 1992, c. 21	
	599 , 1992, c. 21	
	601 , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	601.1 , 1995, c. 28; 1996, c. 36	
	603 , 1995, c. 28	
	606 , 1992, c. 21; 1999, c. 40	
	606.1 , 1992, c. 21; 1997, c. 43	
	607 , Ab. 1996, c. 36	
	608 , Ab. 1996, c. 36	
	609 , Ab. 1996, c. 36	
	610 , Ab. 1996, c. 36	
	611 , Ab. 1996, c. 36	
	612 , 1995, c. 28; Ab. 1996, c. 36	
	613 , Ab. 1996, c. 36	
	613.1 , 1995, c. 28; Ab. 1996, c. 36	
	614 , 1992, c. 21	
	614.1 , 1992, c. 21	
	614.2 , 1992, c. 21	
	614.3 , 1992, c. 21	
	619.1 , 1992, c. 21	
	619.2 , 1992, c. 21; 1999, c. 40	
	619.3 , 1992, c. 21	
	619.4 , 1992, c. 21	
	619.5 , 1992, c. 21	
	619.6 , 1992, c. 21	
	619.7 , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	619.8 , 1992, c. 21	
	619.9 , 1992, c. 21	
	619.10 , 1992, c. 21	
	619.11 , 1992, c. 21	
	619.12 , 1992, c. 21	
	619.13 , 1992, c. 21	
	619.14 , 1992, c. 21	
	619.15 , 1992, c. 21	
	619.16 , 1992, c. 21	
	619.17 , 1992, c. 21	
	619.18 , 1992, c. 21	
	619.19 , 1992, c. 21	
	619.20 , 1992, c. 21	
	619.21 , 1992, c. 21	
	619.22 , 1992, c. 21	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	<p> 619.23, 1992, c. 21 619.24, 1992, c. 21 619.25, 1992, c. 21 619.26, 1992, c. 21 619.27, 1992, c. 21 619.28, 1992, c. 21 619.29, 1992, c. 21 619.30, 1992, c. 21 619.31, 1992, c. 21 619.32, 1992, c. 21 619.33, 1992, c. 21 619.34, 1992, c. 21 619.35, 1992, c. 21 619.36, 1992, c. 21; 1996, c. 36 619.37, 1992, c. 21 619.38, 1992, c. 21 619.39, 1992, c. 21 619.40, 1992, c. 21 619.41, 1992, c. 21 619.42, 1992, c. 21 619.43, 1992, c. 21 619.44, 1992, c. 21 619.45, 1992, c. 21 619.46, 1992, c. 21 619.47, 1992, c. 21 619.48, 1992, c. 21 619.49, 1992, c. 21 619.50, 1992, c. 21 619.51, 1992, c. 21 619.52, 1992, c. 21 619.53, 1992, c. 21 619.54, 1992, c. 21 619.55, 1992, c. 21 619.56, 1992, c. 21 619.57, 1992, c. 21 619.58, 1992, c. 21 619.59, 1992, c. 21 619.60, 1992, c. 21 619.61, 1992, c. 21 619.62, 1992, c. 21 619.63, 1992, c. 21 619.64, 1992, c. 21; 1996, c. 35 619.65, 1992, c. 21; 1996, c. 35 619.66, 1992, c. 21; 1996, c. 35 619.67, 1992, c. 21 619.68, 1992, c. 21 619.69, 1992, c. 21 619.70, 1992, c. 21 619.71, 1992, c. 21 619.72, 1994, c. 23 619.73, 1994, c. 23 620, 1992, c. 21; 1993, c. 58 </p>
c. S-5	Act respecting health services and social services for Cree Native persons	<p> Title, 1991, c. 42; 1994, c. 23 1, 1979, c. 85; 1981, c. 22; 1997, c. 43; 1997, c. 75; 1999, c. 40 1.1, 1992, c. 21; 1994, c. 23 2, 1997, c. 75 3, 1986, c. 106 3.1, 1987, c. 104 5.1, 1986, c. 106 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-5	Act respecting health services and social services for Cree Native persons – <i>Cont'd</i>	<p> 7, 1983, c. 41; 1986, c. 95; 1987, c. 68; 1988, c. 21; 1997, c. 43; 1999, c. 45 8, 1986, c. 95; 1987, c. 68; 1989, c. 54; 1999, c. 40 8.1, 1987, c. 68 10, 1981, c. 22; 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1979, c. 85; 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 18, 1978, c. 72; 1981, c. 22 18.01, 1986, c. 106 18.1, 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1984, c. 47 18.2, 1981, c. 22 18.3, 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1988, c. 47 18.4, 1981, c. 22 18.5, 1981, c. 22; 1999, c. 40 19, 1997, c. 43 23, 1987, c. 104 24, 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1997, c. 43 24.1, 1981, c. 22 25, Ab. 1981, c. 22 26, 1981, c. 22 27, 1981, c. 22 29, 1978, c. 72 31, 1987, c. 104; 1999, c. 40 32, 1978, c. 72 33, Ab. 1981, c. 22 37, 1981, c. 22; 1987, c. 104 38, 1978, c. 72; 1981, c. 22 43, 1999, c. 40 44, 1978, c. 72 48, 1997, c. 43 51, 1978, c. 72 59, 1997, c. 43 63.1, 1999, c. 24 63.2, 1999, c. 24 64, 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1982, c. 52; 1984, c. 27 66, 1978, c. 72; 1982, c. 52 66.1, 1978, c. 72; 1982, c. 52 67, 1978, c. 72; 1982, c. 52 68, 1999, c. 40 70, 1978, c. 72; 1979, c. 63; 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1986, c. 57 70.0.1, 1986, c. 57 70.0.2, 1986, c. 57 70.1, 1981, c. 22; 1984, c. 47 71, 1989, c. 35 71.1, 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1989, c. 35 71.2, 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1989, c. 35 71.3, 1981, c. 22 71.4, 1984, c. 47 72, 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1986, c. 106; 1999, c. 40 72.1, 1978, c. 72; Ab. 1981, c. 22 73, 1986, c. 106 73.1, 1986, c. 106 74, 1978, c. 72; 1999, c. 40 75, 1981, c. 22; 1986, c. 106; 1999, c. 40 76, 1999, c. 40 77, 1981, c. 22; 1989, c. 54; 1999, c. 40 78, 1978, c. 72; 1981, c. 22 79, 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1984, c. 47; 1999, c. 40 80, 1978, c. 72; Ab. 1981, c. 22 81, 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1999, c. 40 82, 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1999, c. 40 82.1, 1981, c. 22 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-5	Act respecting health services and social services for Cree Native persons – <i>Cont'd</i>	
	82.2 , 1981, c. 22	
	84 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1987, c. 104	
	85 , 1978, c. 72; 1981, c. 22	
	86 , 1981, c. 22; 1986, c. 57; 1989, c. 54; 1990, c. 4; 1997, c. 75	
	87 , 1981, c. 22; Ab. 1997, c. 43	
	90 , 1978, c. 72; 1981, c. 22	
	91 , 1978, c. 72; 1981, c. 22	
	93 , 1981, c. 22	
	95 , 1986, c. 106; 1987, c. 104; 1999, c. 40	
	96 , 1978, c. 72	
	97 , 1978, c. 72; 1981, c. 22	
	98 , 1981, c. 22	
	99 , 1981, c. 22	
	104 , 1981, c. 22; 1987, c. 104	
	105 , 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1984, c. 47; 1989, c. 54	
	111 , 1981, c. 22; 1984, c. 47	
	112 , 1981, c. 22; 1984, c. 47	
	113 , 1984, c. 47	
	114 , 1981, c. 22; 1987, c. 68; 1997, c. 43	
	116 , 1981, c. 22	
	118 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1983, c. 41; 1984, c. 47	
	118.1 , 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1999, c. 40	
	118.2 , 1981, c. 22	
	118.3 , 1981, c. 22	
	118.4 , 1981, c. 22	
	118.5 , 1981, c. 22	
	119 , 1978, c. 72; 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	120 , 1978, c. 72; 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	121 , 1981, c. 22; 1982, c. 52; 1997, c. 43	
	122 , 1981, c. 22; 1999, c. 40	
	122.1 , 1981, c. 22; 1999, c. 40	
	123 , 1999, c. 40	
	125 , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	126 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1987, c. 104	
	128 , 1999, c. 40	
	129 , 1981, c. 22; 1984, c. 47	
	129.1 , 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1999, c. 40	
	130 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1984, c. 47	
	131 , 1984, c. 47	
	132 , 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1997, c. 43	
	132.1 , 1986, c. 57	
	132.2 , 1986, c. 57	
	134 , 1999, c. 40	
	134.1 , 1987, c. 104; 1999, c. 40	
	135 , 1981, c. 22; 1996, c. 2	
	135.1 , 1979, c. 85; 1980, c. 11; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	136 , 1978, c. 72	
	137 , 1978, c. 72; 1984, c. 47	
	138 , 1978, c. 72	
	139 , 1978, c. 72; 1981, c. 22	
	139.1 , 1981, c. 22; 1997, c. 43	
	140 , 1978, c. 72	
	141 , 1981, c. 22	
	142 , 1978, c. 72; 1984, c. 27; 1986, c. 95	
	143 , 1999, c. 40	
	144 , Ab. 1981, c. 22	
	147 , 1978, c. 72; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	148 , 1997, c. 43	
	149 , Ab. 1997, c. 43	
	149.1 , 1988, c. 47; 1999, c. 40	
	149.2 , 1988, c. 47; 1996, c. 2	
	149.3 , 1988, c. 47	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-5	Act respecting health services and social services for Cree Native persons – <i>Cont'd</i>	
	149.4 , 1988, c. 47	
	149.5 , 1988, c. 47; 1992, c. 21	
	149.6 , 1988, c. 47; 1992, c. 21	
	149.7 , 1988, c. 47	
	149.8 , 1988, c. 47	
	149.9 , 1988, c. 47	
	149.10 , 1988, c. 47	
	149.11 , 1988, c. 47	
	149.12 , 1988, c. 47	
	149.13 , 1988, c. 47; 1999, c. 40	
	149.14 , 1988, c. 47; 1999, c. 40	
	149.15 , 1988, c. 47	
	149.16 , 1988, c. 47	
	149.17 , 1988, c. 47	
	149.18 , 1988, c. 47	
	149.19 , 1988, c. 47	
	149.20 , 1988, c. 47	
	149.21 , 1988, c. 47	
	149.22 , 1988, c. 47	
	149.23 , 1988, c. 47	
	149.24 , 1988, c. 47	
	149.25 , 1988, c. 47	
	149.25.1 , 1991, c. 39	
	149.25.2 , 1991, c. 39	
	149.25.3 , 1991, c. 39	
	149.25.4 , 1991, c. 39; 1997, c. 43	
	149.25.5 , 1991, c. 39	
	149.25.6 , 1991, c. 39	
	149.25.7 , 1991, c. 39	
	149.25.8 , 1991, c. 39; 1999, c. 40	
	149.25.9 , 1991, c. 39	
	149.25.10 , 1991, c. 39	
	149.25.11 , 1991, c. 39	
	149.26 , 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	149.27 , 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	149.28 , 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	149.29 , 1988, c. 47; 1992, c. 21	
	149.30 , 1988, c. 47	
	149.31 , 1988, c. 47; 1992, c. 21	
	149.32 , 1988, c. 47; 1992, c. 21	
	149.32.1 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39	
	149.33 , 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1998, c. 36	
	149.34 , 1988, c. 47	
	150 , 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1996, c. 32	
	150.1 , 1997, c. 75	
	151 , 1989, c. 50; 1999, c. 40	
	152 , 1981, c. 22; 1985, c. 23	
	153 , 1984, c. 47	
	154 , 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1987, c. 104; 1989, c. 35	
	154.1 , 1987, c. 104	
	157 , Ab. 1985, c. 23	
	159 , 1979, c. 85	
	160 , 1978, c. 72	
	161 , 1978, c. 72; 1979, c. 85	
	161.1 , 1984, c. 47	
	162 , 1978, c. 72; 1979, c. 85; 1997, c. 43	
	162.1 , 1987, c. 104	
	163 , 1978, c. 72	
	163.1 , 1978, c. 72	
	164 , 1978, c. 72; 1999, c. 40	
	165 , 1978, c. 72	
	166 , 1978, c. 72; 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-5	Act respecting health services and social services for Cree Native persons – <i>Cont'd</i>	<p>167, 1978, c. 72; 1999, c. 40 168, 1978, c. 72 169, 1978, c. 72 170, 1978, c. 72 171, 1978, c. 72; 1992, c. 61 172, 1978, c. 72 173, 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1982, c. 58; 1983, c. 38; 1983, c. 54; 1984, c. 47; 1986, c. 57; 1986, c. 106; 1987, c. 104; 1999, c. 40 173.1, 1981, c. 22; 1992, c. 21 173.2, 1983, c. 54 173.3, 1998, c. 39 174, 1978, c. 72 176, 1978, c. 72; 1984, c. 47 177, 1978, c. 72; 1984, c. 47 177.1, 1978, c. 72 178, 1982, c. 58 178.0.1, 1982, c. 58 178.0.2, 1982, c. 58; 1990, c. 66; 1992, c. 21 178.0.3, 1990, c. 66; 1992, c. 21 178.1, 1978, c. 72; 1982, c. 58; Ab. 1992, c. 21 178.2, 1978, c. 72; Ab. 1992, c. 21 178.3, 1978, c. 72; Ab. 1992, c. 21 179, 1981, c. 22; 1986, c. 58; 1987, c. 104; 1990, c. 4; 1998, c. 39; 1999, c. 40 180, 1999, c. 40 181, Ab. 1992, c. 61 182, 1980, c. 33; 1981, c. 22; 1990, c. 4; 1999, c. 40 182.1, 1980, c. 33; 1997, c. 43 183, 1978, c. 72; 1981, c. 22 Rp., 1991, c. 42 (<i>with exceptions</i>)</p>
c. S-6	Act to ensure the provision of essential health services and social services in the event of a labour dispute	<p>Ab., 1978, c. 52</p>
c. S-6.1	Act respecting government services to departments and public bodies	<p>1, 1999, c. 40 2, 1996, c. 21; 1999, c. 51 14, 1996, c. 7 16.1, 1996, c. 7; 1999, c. 77 21, 1999, c. 40 21.1, 1996, c. 7 21.2, 1996, c. 7 21.3, 1996, c. 7</p>
c. S-7	Sheriffs' Act	<p>1, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1992, c. 61</p>
c. S-8	Act respecting the Société d'habitation du Québec	<p>1, 1981, c. 10; 1982, c. 26; 1987, c. 10; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 1.1, 1987, c. 10 1.2, 1987, c. 10 1.3, 1987, c. 10 3, 1987, c. 10; 1999, c. 40 3.1, 1987, c. 10; 1989, c. 49; 1999, c. 40 3.1.1, 1996, c. 77; 1999, c. 40 3.2, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-8	Act respecting the Société d'habitation du Québec – <i>Cont'd</i>	
	3.3 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	3.4 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	3.5 , 1987, c. 10; 1991, c. 73; 1999, c. 40	
	4 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	4.1 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	4.2 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	5 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	6 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	6.1 , 1987, c. 10	
	6.2 , 1987, c. 10	
	7 , 1987, c. 10	
	8 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	9 , 1987, c. 10	
	10 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	11 , Ab. 1987, c. 10	
	12 , 1987, c. 10	
	13 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	13.1 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	13.2 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	14 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	15 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	15.1 , 1987, c. 10; 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	16 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	17 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	18 , 1999, c. 40	
	20 , 1986, c. 95; 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	21 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	22 , 1990, c. 4	
	23 , 1999, c. 40	
	24 , 1999, c. 40	
	25 , 1999, c. 40	
	26 , 1999, c. 40	
	27 , Ab. 1987, c. 10	
	28 , Ab. 1987, c. 10	
	29 , Ab. 1987, c. 10	
	30 , Ab. 1987, c. 10	
	31 , Ab. 1987, c. 10	
	32 , Ab. 1987, c. 10	
	33 , Ab. 1987, c. 10	
	34 , Ab. 1987, c. 10	
	35 , Ab. 1987, c. 10	
	36 , Ab. 1987, c. 10	
	37 , Ab. 1987, c. 10	
	38 , Ab. 1987, c. 10	
	39 , Ab. 1987, c. 10	
	40 , Ab. 1987, c. 10	
	41 , Ab. 1987, c. 10	
	42 , Ab. 1987, c. 10	
	43 , Ab. 1987, c. 10	
	44 , 1984, c. 38; Ab. 1987, c. 10	
	45 , Ab. 1987, c. 10	
	46 , Ab. 1987, c. 10	
	47 , Ab. 1987, c. 10	
	48 , 1982, c. 63; 1984, c. 38; Ab. 1987, c. 10	
	49 , Ab. 1987, c. 10	
	50 , Ab. 1987, c. 10	
	51 , 1978, c. 7; 1999, c. 40	
	52 , 1999, c. 40	
	53 , 1978, c. 7; 1999, c. 40	
	54 , 1984, c. 38; 1999, c. 40	
	55 , 1999, c. 40	
	56 , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-8	Act respecting the Société d'habitation du Québec – <i>Cont'd</i>	
	57 , 1982, c. 52; 1982, c. 63; 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	57.1 , 1998, c. 31	
	58 , 1999, c. 40	
	58.1 , 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	59 , 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	60 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	61 , 1999, c. 40	
	62 , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	63 , 1996, c. 2	
	64 , Ab. 1987, c. 10	
	65 , Ab. 1979, c. 48	
	66 , Ab. 1979, c. 48	
	67 , Ab. 1979, c. 48	
	68 , Ab. 1979, c. 48	
	68.1 , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	68.2 , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	68.3 , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	68.4 , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	68.5 , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	68.6 , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	68.7 , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	68.8 , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	68.9 , 1991, c. 62	
	68.10 , 1991, c. 62	
	73 , 1984, c. 38; 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	74 , 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 43	
	75 , Ab. 1987, c. 10	
	76 , 1987, c. 10	
	81 , 1984, c. 8; 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	82 , 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 43	
	83 , Ab. 1987, c. 10	
	85 , Ab. 1987, c. 10	
	85.1 , 1996, c. 57; 1999, c. 40	
	85.2 , 1996, c. 57	
	85.3 , 1996, c. 57	
	85.4 , 1996, c. 57	
	85.5 , 1996, c. 57	
	85.6 , 1996, c. 57	
	85.7 , 1996, c. 57	
	85.8 , 1996, c. 57	
	85.9 , 1996, c. 57	
	85.10 , 1996, c. 57	
	86 , 1978, c. 7; 1979, c. 48; 1987, c. 10; 1989, c. 49; 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	87 , 1999, c. 40	
	88 , 1999, c. 40	
	89 , 1999, c. 40	
	90 , 1987, c. 10; 1988, c. 41; 1999, c. 40	
	90.1 , 1984, c. 47; 1999, c. 40	
	91 , Ab. 1987, c. 10	
	92 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	93 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	94 , Ab. 1987, c. 10	
	94.1 , 1979, c. 48; Ab. 1987, c. 10	
	94.2 , 1979, c. 48; 1999, c. 40	
	94.3 , 1981, c. 5; Ab. 1987, c. 10	
	94.4 , 1981, c. 5; Ab. 1987, c. 10	
	94.5 , 1981, c. 5; 1996, c. 77	
	95 , 1987, c. 10; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-8.1	Act respecting the Société d'Investissement Jeunesse	1 , 1999, c. 40 2 , 1999, c. 40 3 , 1999, c. 40 4 , 1999, c. 40 5 , 1999, c. 40 12 , 1999, c. 40 13 , 1999, c. 40 14 , 1999, c. 40 15 , 1999, c. 40 16 , 1999, c. 40
c. S-9	Act respecting the Société de cartographie du Québec	Ab. , 1986, c. 81
c. S-9.1	Act respecting the James Bay Native Development Corporation	1 , 1999, c. 40 2 , 1999, c. 40 17 , 1999, c. 40 19 , 1999, c. 40 21 , 1999, c. 40
c. S-10	Act respecting the Société de développement coopératif	Rp. , 1984, c. 8
c. S-10.001	Act respecting the Société de développement des coopératives	49 , 1984, c. 36; 1988, c. 41 Ab. , 1991, c. 1
c. S-10.002	Act respecting the Société de développement des entreprises culturelles	3 , 1999, c. 40 26 , 1999, c. 40 27.1 , 1997, c. 85
c. S-10.1	Act respecting the Naskapi Development Corporation	2 , 1999, c. 40 7 , 1999, c. 40 8 , 1999, c. 40 9 , 1999, c. 40 33 , 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21 Sched. , 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40
c. S-11	Act respecting the Société de développement immobilier du Québec	Ab. , 1983, c. 40
c. S-11.01	Act respecting the Société de développement industriel du Québec	Title , 1982, c. 39 1 , 1984, c. 36; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16 2 , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 3 , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 4 , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 5 , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16 6 , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 7 , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16 8 , Ab. 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-11.01	Act respecting the Société de développement industriel du Québec – <i>Cont'd</i>	<p> 8.1, 1994, c. 31 9, Ab. 1979, c. 13; 1982, c. 39; Ab. 1986, c. 110 10, 1982, c. 39; Ab. 1986, c. 110 11, 1979, c. 13; 1986, c. 110 12, 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 12.1, 1986, c. 110 13, Ab. 1979, c. 13 14, 1979, c. 13; 1982, c. 39 14.1, 1979, c. 13; 1982, c. 39 14.2, 1979, c. 13; 1986, c. 110 16, 1986, c. 110 18, 1996, c. 2 18.1, 1979, c. 13; Ab. 1982, c. 39 19, 1982, c. 39 20, 1982, c. 58; 1991, c. 1 22, 1986, c. 110 26, 1982, c. 39 27, 1984, c. 27 31, 1984, c. 47 32.1, 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16 33, Ab. 1986, c. 110 34, 1979, c. 13 34.1, 1979, c. 13 38, 1985, c. 30; 1986, c. 30 39, 1982, c. 17 39.1, 1985, c. 30 41, 1988, c. 41; 1994, c. 16 42, 1986, c. 110 43, Ab. 1986, c. 110 44, Ab. 1986, c. 110 45, 1979, c. 13 46, 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1994, c. 31 46.1, 1979, c. 13 47, 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16 48, 1984, c. 27 49, 1986, c. 110 50, 1979, c. 13 51, 1987, c. 68; 1990, c. 4 52, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16 Rp., 1998, c. 17 </p>
c. S-11.0101	Act respecting the Société de financement agricole	<p> 1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 17, 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-11.0101	Act respecting the Société de financement agricole -- <i>Cont'd</i>	<p>24, 1999, c. 40 25, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 33, 1999, c. 40 34, 1999, c. 40 50, 1999, c. 40</p>
c. S-11.011	Act respecting the Société de l'assurance automobile du Québec	<p>Title, 1990, c. 19 1, 1990, c. 19 2, 1980, c. 38; 1981, c. 7; 1982, c. 59; 1986, c. 91; 1990, c. 19; 1990, c. 83; 1991, c. 32; 1993, c. 56; 1997, c. 49; 1999, c. 40 2.1, 1997, c. 49 4, 1980, c. 38; 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 7, 1980, c. 38; 1984, c. 47 8, 1980, c. 38; 1999, c. 40 9, 1980, c. 38 10, 1980, c. 38 11, 1980, c. 38 14, 1980, c. 38; 1984, c. 47 15, 1980, c. 38; 1989, c. 15 15.1, 1986, c. 91; 1990, c. 4; 1999, c. 40 16, 1980, c. 38 16.4, 1997, c. 49 17, 1980, c. 38; 1985, c. 35 17.0.1, 1990, c. 19 17.1, 1980, c. 38; 1989, c. 15 18, 1984, c. 47 19, 1980, c. 38; 1990, c. 83 22.1, 1980, c. 38; 1982, c. 59; 1990, c. 19 23, 1981, c. 7 23.1, 1981, c. 7; Ab. 1982, c. 59; 1990, c. 19 23.2, 1990, c. 19; Ab. 1993, c. 57 23.3, 1990, c. 19 23.4, 1992, c. 51 23.5, 1993, c. 57 23.6, 1993, c. 57 24, 1985, c. 6 25, 1980, c. 38</p>
c. S-11.02	Act respecting the Société de la Maison des sciences et des techniques	<p>22, 1988, c. 41 27, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 30, 1985, c. 38 37, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 Ab., 1997, c. 83</p>
c. S-11.03	Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal	<p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-11.03	Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal – <i>Cont'd</i>	<p> 6, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 17, 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 21, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 25, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, 1994, c. 14; 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 29, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 33, 1999, c. 40 42, 1994, c. 14 </p>
c. S-11.04	Act respecting the Société de promotion économique du Québec métropolitain	<p> 1, 1999, c. 40; 4, 1994, c. 16; 1996, c. 2; 1999, c. 8; 1999, c. 40 28, 1991, c. 32; 1999, c. 40 35, 1994, c. 16; 1999, c. 8 </p>
c. S-11.1	Act respecting the Société de radio-télévision du Québec	<p> 1, 1979, c. 11 2, 1979, c. 11 3, 1979, c. 11 4, 1979, c. 11 5, 1979, c. 11; 1996, c. 2 6, 1979, c. 11; 1985, c. 21; 1986, c. 47; 1994, c. 16 7, 1979, c. 11; 1986, c. 47 8, 1979, c. 11 8.1, 1979, c. 11 8.2, 1979, c. 11 8.3, 1979, c. 11; 1986, c. 47 8.4, 1979, c. 11 8.5, 1979, c. 11 9, 1979, c. 11 10, 1979, c. 11 11, 1979, c. 11; 1986, c. 47 12, Ab. 1979, c. 11 13, Ab. 1979, c. 11 14, 1979, c. 11 15, 1979, c. 11 16, 1979, c. 11 17, 1979, c. 11; 1986, c. 47 18, 1979, c. 11 19, 1979, c. 11 19.1, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-11.1	Act respecting the Société de radio-télévision du Québec – <i>Cont'd</i>	<p> 19.2, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.3, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.4, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.5, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.6, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.7, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.8, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.9, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.10, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 20, 1979, c. 11 20.1, 1979, c. 11; 1988, c. 8 21, 1979, c. 11; 1986, c. 47 22, 1979, c. 11 23, 1979, c. 11 24, 1979, c. 11 25, 1979, c. 11 26, 1979, c. 11 27, 1979, c. 11 28, 1994, c. 14 Rp., 1996, c. 20 </p>
c. S-12	Act respecting the Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec	<p> 3, 1996, c. 24 4, 1984, c. 18; 1990, c. 16; 1996, c. 24 7.1, 1984, c. 18 7.2, 1990, c. 16 7.3, 1996, c. 24 7.4, 1996, c. 24 9, 1984, c. 18; 1990, c. 16; 1996, c. 24 10, 1979, c. 8 11, 1979, c. 8; 1996, c. 24 11.1, 1979, c. 8; 1996, c. 24 11.2, 1996, c. 24 11.3, 1996, c. 24 12, 1979, c. 8; 1996, c. 24 13, 1979, c. 8 14, 1979, c. 8; 1996, c. 24 15, 1979, c. 8; 1990, c. 16; Ab. 1996, c. 24 15.1, 1990, c. 16; Ab. 1996, c. 24 16, Ab. 1979, c. 8 17, 1990, c. 16; 1996, c. 24 17.1, 1990, c. 16; 1996, c. 24 18, Ab. 1983, c. 54 19, 1979, c. 8; 1990, c. 16; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 24 19.1, 1979, c. 8; 1990, c. 64; 1994, c. 13 20, 1990, c. 16 21, Ab. 1990, c. 16 22, 1979, c. 8; 1996, c. 24 24, 1990, c. 16 24.1, 1979, c. 8; 1990, c. 16 25, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 24 27.1, 1991, c. 50 28, 1990, c. 64; 1994, c. 13 Ab., 1998, c. 45 </p>
c. S-12.01	Act respecting the Société de télédiffusion du Québec	<p> 3, 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-13	Act respecting the Société des alcools du Québec	<p> 1, 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1999, c. 53 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 7, 1983, c. 30; 1999, c. 40 7.1, 1983, c. 30 8, 1983, c. 30; 1986, c. 111 10, 1999, c. 40 12, 1983, c. 30; 1999, c. 40 13, 1983, c. 30; 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 17, 1983, c. 30; 1992, c. 17; 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1988, c. 41; 1999, c. 40 19.1, 1994, c. 26; 1999, c. 40 20, 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1999, c. 40 20.1, 1983, c. 30; 1999, c. 40 20.2, 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8; 1999, c. 40 21, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 30; 1999, c. 40 22, 1996, c. 2; 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 24, 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1986, c. 111; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1992, c. 17; 1996, c. 34; 1999, c. 40 24.1, 1986, c. 111; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1996, c. 34; 1999, c. 40 24.2, 1996, c. 34; 1999, c. 40 25, 1983, c. 30; 1987, c. 30; 1992, c. 17; 1997, c. 32; 1999, c. 40 25.1, 1992, c. 17; 1999, c. 40 26, 1983, c. 30; 1987, c. 30; 1999, c. 40 27, 1983, c. 30; 1987, c. 30; 1999, c. 40 28, 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1987, c. 30; 1997, c. 43; 1999, c. 40 29, 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1987, c. 30; 1992, c. 17; 1996, c. 34 29.1, 1996, c. 34 30, 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1991, c. 51; 1992, c. 17; 1994, c. 16; 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1999, c. 8; 1999, c. 40 30.1, 1990, c. 21; 1991, c. 51 30.1.1, 1991, c. 51; 1997, c. 43 30.1.2, 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1997, c. 51 30.2, 1990, c. 21; 1991, c. 51; 1993, c. 39 31, 1983, c. 30; 1986, c. 111 32, 1983, c. 30; 1992, c. 17 33, 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1986, c. 111; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1996, c. 34 33.1, 1996, c. 34 33.2, 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1997, c. 51 34, 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1990, c. 21; 1996, c. 34 34.1, 1986, c. 96; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 34; 1999, c. 8 35, 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1986, c. 96; 1988, c. 41; 1989, c. 10; 1990, c. 21; 1992, c. 17; 1993, c. 39; 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1999, c. 40 35.1, 1989, c. 10; Ab. 1990, c. 21 35.1.1, 1996, c. 34; 1997, c. 32 35.2, 1990, c. 21 35.3, 1990, c. 21 35.4, 1992, c. 17; 1997, c. 32 36, 1983, c. 30; 1986, c. 96; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1997, c. 43 36.1, 1983, c. 30; 1997, c. 43 36.2, 1983, c. 30; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 36.3, 1983, c. 30; 1986, c. 96; Ab. 1997, c. 43 37, 1979, c. 71; 1982, c. 4; 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1987, c. 30; 1990, c. 21; 1990, c. 67; 1991, c. 51; 1994, c. 16; 1996, c. 34; 1999, c. 8; 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-13	Act respecting the Société des alcools du Québec – <i>Cont'd</i>	<p> 37.1, 1978, c. 67; Ab. 1983, c. 30 37.2, 1996, c. 34 38, 1978, c. 67; 1983, c. 30; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1994, c. 26; 1999, c. 40 38.1, 1983, c. 30; 1989, c. 10; 1992, c. 17; 1999, c. 40 38.2, 1992, c. 17; 1999, c. 40 39, 1983, c. 30; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1990, c. 21; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1994, c. 26 39.1, 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1999, c. 40 39.2, 1994, c. 26; 1996, c. 17 40, 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 46; 1990, c. 4; 1990, c. 21; Ab. 1992, c. 61 41, 1986, c. 95; 1992, c. 61 42, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17; 1999, c. 40 42.1, 1993, c. 71; 1996, c. 17 42.2, 1993, c. 71; 1999, c. 40 43, 1992, c. 61; 1999, c. 40 44, Ab. 1992, c. 61 45, 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 4 46, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 47, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17; 1999, c. 40 47.1, 1993, c. 71; 1999, c. 40 48, Ab. 1992, c. 61 49, 1999, c. 40 50, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1993, c. 71; 1996, c. 17; 1999, c. 40 51, 1993, c. 71; 1999, c. 40 52, 1986, c. 86; 1988, c. 46 53, 1984, c. 36; 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1996, c. 34; 1999, c. 40 54, 1992, c. 61; 1996, c. 17 55, 1983, c. 30; Ab. 1992, c. 61 55.1, 1990, c. 21 55.2, 1990, c. 21 55.3, 1990, c. 21 55.4, 1990, c. 21 55.5, 1990, c. 21; 1992, c. 61 55.6, 1990, c. 21; 1996, c. 17; 1999, c. 40 55.7, 1990, c. 21; 1994, c. 26; 1996, c. 17; 1999, c. 40 56, 1999, c. 40 57, 1999, c. 40 58, 1999, c. 40 59, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8; 1999, c. 40 60, 1999, c. 40 61, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1992, c. 17; 1994, c. 16; 1996, c. 34; 1999, c. 8 </p>
c. S-13.01	Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec	<p> 1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 36; 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 17, 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1997, c. 66; 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-13.01	Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec – <i>Cont'd</i>	<p> 20, 1999, c. 40 21, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 25, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 29, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 32, 1997, c. 66; 1999, c. 40 33, 1999, c. 40 34, 1999, c. 40 35, 1999, c. 40 36, 1999, c. 40 37, 1999, c. 40 38, 1999, c. 40 39, 1999, c. 40 41, 1996, c. 35; 1999, c. 40 42, 1996, c. 35; 1999, c. 40 43, 1996, c. 35; 1999, c. 40 45, 1999, c. 40 46, 1999, c. 40 47, 1991, c. 32 48, 1999, c. 40 49, 1999, c. 40 50, 1999, c. 40 51, 1999, c. 40 52, 1985, c. 18 54, 1994, c. 16 </p>
c. S-13.1	Act respecting the Société des loteries du Québec	<p> Title, 1990, c. 46 1, 1990, c. 46; 1999, c. 40 2, 1990, c. 46; 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 13, 1993, c. 39 13.1, 1993, c. 39 15, 1993, c. 39 16, 1985, c. 30; 1987, c. 103; 1990, c. 46; 1993, c. 39 17, 1993, c. 39 22, 1999, c. 40 22.1, 1995, c. 66 24, 1993, c. 39 25.1, 1999, c. 74 26, 1990, c. 4 26.1, 1999, c. 74 26.2, 1999, c. 74 26.3, 1999, c. 74 26.4, 1999, c. 74 27, Ab. 1992, c. 61 33, 1999, c. 40 37, 1993, c. 39 </p>
c. S-13.2	Act respecting the La Grande Complex Remedial Works Corporation	<p> Rp., 1987, c. 24 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-14	Act respecting the Société des Traversiers du Québec	<p>1, 1999, c. 40 2, 1996, c. 2 3, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40</p>
c. S-14.001	Act respecting the Société du Centre des congrès de Québec	<p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1996, c. 2; 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 17, 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 21, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 29, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 33, 1994, c. 16</p>
c. S-14.01	Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec	<p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1982, c. 58; 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 17, 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 21, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 25, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, 1994, c. 14; 1999, c. 40 28, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-14.01	Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec – <i>Cont'd</i>	29 , 1999, c. 40 30 , 1999, c. 40 31 , 1999, c. 40 32 , 1999, c. 40 33 , 1999, c. 40 40 , 1994, c. 14
c. S-14.1	Act respecting the Société du Palais des congrès de Montréal	1 , 1999, c. 40 2 , 1999, c. 40 3 , 1999, c. 40 4 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 5 , 1999, c. 40 7 , 1999, c. 40 8 , 1999, c. 40 9 , 1999, c. 40 11 , 1999, c. 40 12 , 1999, c. 40 13 , 1999, c. 40 14 , 1999, c. 40 15 , 1999, c. 40 16 , 1999, c. 40 17 , 1999, c. 40 18 , 1983, c. 40; 1999, c. 40 19 , 1983, c. 40; 1999, c. 40 20 , 1999, c. 40 21 , 1999, c. 40 22 , 1999, c. 40 23 , 1999, c. 40 25 , 1999, c. 40 26 , 1999, c. 40 27 , 1984, c. 36; 1994, c. 16; 1999, c. 40 28 , 1985, c. 38; 1999, c. 40 29 , 1999, c. 40 30 , 1984, c. 36; 1994, c. 16; 1996, c. 13; 1999, c. 43
c. S-14.2	Act respecting the Société du Parc des expositions agro-alimentaires	Ab. , 1987, c. 20
c. S-15	Act respecting the Société du parc industriel du centre du Québec	17 , 1984, c. 36; 1988, c. 41 18 , 1984, c. 36; 1988, c. 41 21 , Ab. 1979, c. 51 22 , 1984, c. 36; 1988, c. 41 24 , 1984, c. 36; 1988, c. 41 25 , 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1988, c. 84 26 , 1979, c. 112; 1984, c. 36; 1988, c. 41 32 , 1984, c. 36; 1988, c. 41 Rp. , 1990, c. 42
c. S-16	Act respecting the Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel	Ab. , 1988, c. 52
c. S-16.001	Act respecting the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour	1 , 1999, c. 40 2 , 1999, c. 40 3 , 1996, c. 2

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-16.001	Act respecting the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour – <i>Cont'd</i>	<p>4, 1999, c. 40 21, 1996, c. 2; 1999, c. 40 22, 1996, c. 2 26, 1999, c. 40 28, 1996, c. 2; 1999, c. 40 29, 1996, c. 2 30, 1996, c. 2 31, 1996, c. 2 32, 1996, c. 2; 1999, c. 43 33, 1996, c. 2 43.1, 1995, c. 57 43.2, 1995, c. 57 43.3, 1995, c. 57 45, 1994, c. 16 48, 1991, c. 32 49, 1994, c. 16 51, 1996, c. 35 52, 1996, c. 35 53, 1996, c. 35 55, 1994, c. 16 62, 1994, c. 16 63, 1994, c. 16; 1999, c. 8 Sched. I, 1996, c. 2</p>
c. S-16.01	Act respecting the Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud	<p>Title, 1988, c. 32 1, 1984, c. 36; 1988, c. 32; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8; 1999, c. 40 2, 1988, c. 32; 1999, c. 40 3, 1988, c. 32; 1996, c. 2 4, 1988, c. 32; 1996, c. 2 5, 1988, c. 32; 1996, c. 2 6, 1992, c. 24; 1997, c. 91 7, 1988, c. 32 18, 1999, c. 40 20, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 Sched., Ab. 1988, c. 32</p>
c. S-16.02	Act respecting the Société du tourisme du Québec	<p>9, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 23, 1996, c. 21 43, 1996, c. 21 45, 1996, c. 35 46, 1996, c. 35 47, 1996, c. 35</p>
c. S-16.1	Act respecting the James Bay Eeyou Corporation	<p>3, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 52, 1994, c. 13</p>
c. S-17	Act respecting the Société générale de financement du Québec	<p>2, Ab. 1978, c. 66 3, 1978, c. 66; 1996, c. 44; 1999, c. 40 4, 1978, c. 66; 1996, c. 44 4.1, 1978, c. 66; 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-17	Act respecting the Société générale de financement du Québec – <i>Cont'd</i>	<p> 4.2, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44 6, 1978, c. 66; 1980, c. 35; 1983, c. 18; 1996, c. 44; 1998, c. 45 7, 1983, c. 18; 1996, c. 44; 1998, c. 45 8, 1978, c. 66; 1980, c. 35; 1983, c. 18; 1996, c. 44; 1998, c. 45 8.1, 1983, c. 18; 1996, c. 44 8.2, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44 8.3, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44 8.4, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44 8.5, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44 9, Ab. 1983, c. 18 9.1, 1998, c. 45 10, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 44 10.1, 1978, c. 66; Ab. 1996, c. 44 10.2, 1978, c. 66; Ab. 1996, c. 44 11, 1983, c. 18 12, 1983, c. 18; 1996, c. 44 12.1, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44 12.2, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44 13, Ab. 1978, c. 66 14, 1978, c. 66 14.0.1, 1998, c. 45 14.0.2, 1998, c. 45 14.1, 1996, c. 44 14.2, 1996, c. 44 14.3, 1996, c. 44 14.4, 1996, c. 44 14.5, 1996, c. 44 14.6, 1998, c. 45 15, 1978, c. 66; 1983, c. 18; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 44; 1999, c. 8 15.1, 1980, c. 35; 1996, c. 44; 1998, c. 45; 1999, c. 8 15.2, 1998, c. 45 16, Ab. 1978, c. 66 17, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 18, 1996, c. 44 </p>
c. S-17.01	Act respecting the Société générale des industries culturelles	<p> Title, 1982, c. 14; 1987, c. 71 1, 1982, c. 14; 1987, c. 71 4, 1980, c. 11; 1982, c. 14; 1987, c. 71 4.1, 1987, c. 71 5, 1982, c. 14; 1987, c. 71; 1994, c. 14 9, 1987, c. 71 10, 1987, c. 71 11, 1987, c. 71 12, 1987, c. 71 12.1, 1987, c. 71 15, 1982, c. 14; 1987, c. 71; 1994, c. 14 17, 1982, c. 14 19, 1982, c. 14 19.1, 1982, c. 14 19.2, 1982, c. 14 20, 1982, c. 14; 1987, c. 71 21, 1987, c. 71; 1994, c. 14 21.1, 1983, c. 37; 1987, c. 71; 1994, c. 14 21.2, 1987, c. 71 23, 1987, c. 71 24, 1994, c. 14 26, 1994, c. 14 27, 1994, c. 14 29, 1987, c. 71; 1994, c. 14 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-17.01	Act respecting the Société générale des industries culturelles – <i>Cont'd</i>	
	33 , 1994, c. 14	
	Rp. , 1994, c. 21	
	(see S-10.002)	
c. S-17.1	Act respecting the Société immobilière du Québec	
	1 , 1999, c. 40	
	2 , 1999, c. 40	
	3 , 1999, c. 40	
	4 , 1999, c. 40	
	6 , 1999, c. 40	
	8 , 1999, c. 40	
	10 , 1986, c. 52; 1999, c. 40	
	11 , 1989, c. 12; 1999, c. 40	
	12 , 1999, c. 40	
	13 , 1999, c. 40	
	14 , 1999, c. 40	
	15 , 1999, c. 40	
	16 , 1999, c. 40	
	17 , 1989, c. 12; 1999, c. 40	
	18 , 1999, c. 40	
	19 , 1999, c. 40	
	20 , 1999, c. 40	
	21 , 1992, c. 2; 1999, c. 40	
	22 , 1999, c. 40	
	23 , 1999, c. 40	
	24 , 1999, c. 40	
	25 , 1999, c. 40	
	26 , 1999, c. 40	
	27 , 1999, c. 40	
	28 , 1999, c. 40	
	29 , 1999, c. 40	
	30 , 1999, c. 40	
	31 , 1999, c. 40	
	32 , 1999, c. 40	
	33 , 1999, c. 40	
	34 , 1999, c. 40	
	35 , 1984, c. 47; 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	36 , 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	37 , 1999, c. 40	
	38 , 1999, c. 40	
	39 , 1999, c. 40	
	40 , 1999, c. 40	
	41 , 1999, c. 40	
	42 , 1999, c. 40	
	43 , 1999, c. 40	
	44 , 1999, c. 40	
	45 , 1999, c. 40	
	46 , 1999, c. 40	
	48 , 1996, c. 35; 1999, c. 40	
	49 , 1996, c. 35; 1999, c. 40	
	50 , 1996, c. 35; 1999, c. 40	
	52 , 1999, c. 40	
	53 , 1999, c. 40	
	54 , 1999, c. 40	
	55 , 1991, c. 32	
	56 , 1999, c. 40	
	57 , 1999, c. 40	
	58 , 1999, c. 40	
	59 , 1999, c. 40	
	60 , 1999, c. 40	
	63 , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-17.1	Act respecting the Société immobilière du Québec – <i>Cont'd</i>	<p>64, 1999, c. 40 65, 1999, c. 40 95, Ab. 1991, c. 32</p>
c. S-17.2	Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal	<p>1, 1995, c. 19 2, 1995, c. 19 4, 1994, c. 16; 1995, c. 19; 1996, c. 13 7, 1995, c. 19 23, 1995, c. 19 24, 1995, c. 19 24.1, 1995, c. 19 28, 1994, c. 16; 1995, c. 19 32, 1993, c. 80 33, 1995, c. 19 35, 1995, c. 19 44, 1995, c. 19 45, 1995, c. 19 46, 1995, c. 19; 1996, c. 13 47, 1995, c. 19 Sched. A, 1995, c. 19 Sched. B, 1995, c. 19 Rp., 1998, c. 19</p>
c. S-17.2.1	Act respecting Société Innovatech du sud du Québec	<p>Rp., 1998, c. 22</p>
c. S-17.3	Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches	<p>1, 1995, c. 19 2, 1995, c. 19 4, 1994, c. 16; 1995, c. 19 7, 1995, c. 19 23, 1995, c. 19 24, 1995, c. 19 28, 1994, c. 16; 1995, c. 19 35, 1995, c. 19 44, 1995, c. 19 45, 1995, c. 19 46, 1995, c. 19 48, 1995, c. 19 Sched. A, 1995, c. 19; 1996, c. 2 Rp., 1998, c. 21</p>
c. S-18.1	Act respecting the Makivik Corporation	<p>2, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 18, 1987, c. 55 20, 1987, c. 55 21, 1987, c. 55 22, 1987, c. 55 23, 1987, c. 55 26, 1987, c. 55 42, 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21 Sched., 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-18.2	Act respecting the Société nationale de l'amiante	<p> 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 18, 1994, c. 13 19, 1988, c. 84; 1999, c. 40 20, 1979, c. 44 21, 1979, c. 44 22, 1979, c. 44; 1999, c. 40 23, 1979, c. 44 24, 1979, c. 44; 1999, c. 40 25, 1979, c. 44 26, 1979, c. 44 27, 1979, c. 44 28, 1979, c. 44 29, 1979, c. 44 30, 1979, c. 44 31, 1979, c. 44 32, 1979, c. 44; 1988, c. 21 33, 1979, c. 44 34, 1979, c. 44; 1999, c. 40 35, 1979, c. 44 36, 1979, c. 44 37, 1979, c. 44 38, 1979, c. 44 39, 1979, c. 44 40, 1979, c. 44 41, 1979, c. 44; 1990, c. 4; 1992, c. 61 42, 1979, c. 44 43, 1979, c. 44 44, 1979, c. 44 45, 1979, c. 44 46, 1979, c. 44; 1999, c. 40 47, 1979, c. 44; 1999, c. 40 48, 1979, c. 44 49, 1979, c. 44 50, 1979, c. 44 51, 1979, c. 44; 1999, c. 40 52, 1979, c. 44 53, 1979, c. 44 54, 1979, c. 44 55, 1979, c. 44 57, 1994, c. 13 61, 1994, c. 13 </p>
c. S-18.2.1	Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux	<p> 1, 1985, c. 30; 1990, c. 85; 1996, c. 2 2, 1993, c. 2; 1999, c. 40 3, Ab. 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-18.2.1	Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux – <i>Cont'd</i>	<p>17, 1999, c. 40</p> <p>18, 1983, c. 57; 1985, c. 3; 1989, c. 63; 1990, c. 22; 1993, c. 2; 1995, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43</p> <p>19, 1989, c. 63; 1993, c. 2; 1995, c. 32; 1999, c. 40; 1999, c. 43</p> <p>20, 1999, c. 40</p> <p>21, 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 40; 1999, c. 43</p> <p>22, 1999, c. 40</p> <p>23, 1999, c. 40</p> <p>24, 1999, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>25, 1983, c. 57; 1999, c. 40</p> <p>26, Ab. 1983, c. 57</p> <p>27, 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43</p> <p>27.1, 1985, c. 3; 1994, c. 17; 1999, c. 40; 1999, c. 43</p> <p>27.2, 1993, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>27.3, 1995, c. 32; 1999, c. 40</p> <p>28, 1999, c. 40</p> <p>29, 1999, c. 40</p> <p>29.1, 1982, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>29.2, 1982, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>29.3, 1982, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>30, 1985, c. 3; 1989, c. 63; 1995, c. 32; 1999, c. 40</p> <p>31, 1999, c. 40</p> <p>32, 1999, c. 40</p> <p>33, 1999, c. 40</p> <p>34.1, 1995, c. 32; 1999, c. 40</p> <p>35, 1984, c. 47; 1999, c. 40</p> <p>35.1, 1995, c. 32; 1999, c. 40; 1999, c. 43</p> <p>36, 1999, c. 40</p> <p>37, 1994, c. 17; 1999, c. 40; 1999, c. 43</p> <p>38, 1994, c. 17; 1999, c. 40; 1999, c. 43</p> <p>39, 1999, c. 40</p> <p>40, 1999, c. 40</p> <p>42, 1984, c. 38; 1985, c. 3; 1995, c. 32; 1999, c. 43</p> <p>43, 1999, c. 40</p> <p>44, 1985, c. 3; 1987, c. 57</p> <p>44.1, 1982, c. 2; 1985, c. 3</p> <p>45, 1999, c. 40</p> <p>46, 1994, c. 17; 1999, c. 43</p> <p>47, 1999, c. 40</p> <p>48, 1990, c. 70; 1993, c. 2; 1995, c. 32; 1999, c. 40</p>
c. S-18.3	Act respecting the Société québécoise de développement des industries culturelles	<p><i>see</i> c. S-17.01</p>
c. S-19	Act respecting the Société québécoise d'exploration minière	<p>3, 1980, c. 26</p> <p>4, 1980, c. 26</p> <p>5, 1980, c. 26</p> <p>11.1, 1980, c. 26</p> <p>11.2, 1988, c. 78</p> <p>12, Ab. 1980, c. 26</p> <p>13, 1980, c. 26; 1988, c. 78</p> <p>14, 1980, c. 26</p> <p>15, 1980, c. 26</p> <p>16, 1980, c. 26</p> <p>17, 1980, c. 26</p> <p>18, 1980, c. 26</p> <p>19, 1980, c. 26</p> <p>20, 1980, c. 26</p> <p>21, 1980, c. 26</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-19	Act respecting the Société québécoise d'exploration minière – <i>Cont'd</i>	<p>21.1, 1988, c. 78; Ab. 1994, c. 45 21.2, 1988, c. 78; Ab. 1994, c. 45 21.3, 1988, c. 78; Ab. 1994, c. 45 21.4, 1988, c. 78; Ab. 1994, c. 45 22, 1980, c. 26 23, 1980, c. 26; 1994, c. 13 24, Ab. 1980, c. 26 25, 1994, c. 13 26, 1980, c. 26 28, 1980, c. 26 29, 1980, c. 26; 1994, c. 13 Ab., 1998, c. 45</p>
c. S-20	Act respecting the Société québécoise d'information juridique	<p>3, 1994, c. 18 6, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1996, c. 2 19, 1999, c. 40 21, 1997, c. 43 23, 1982, c. 62; 1994, c. 18</p>
c. S-21	Act respecting the Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires	<p>5, 1978, c. 48; 1983, c. 31 7, 1978, c. 48 7.1, 1983, c. 31 8, 1979, c. 19; 1990, c. 81; 1993, c. 49 9, 1990, c. 81 12, 1990, c. 81 13, 1983, c. 31; 1993, c. 49 13.1, 1993, c. 49 14, 1983, c. 31; 1993, c. 49 17, 1993, c. 49 17.1, 1993, c. 49 17.2, 1993, c. 49 19, 1983, c. 31; 1993, c. 49 21, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 22, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 23, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 24, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 25, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 26, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 27, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 28, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 29, 1983, c. 31 Ab., 1998, c. 45</p>
c. S-22	Act respecting the Société québécoise d'initiatives pétrolières	<p>2, 1996, c. 2 3, 1980, c. 27 3.1, 1985, c. 30 3.2, 1985, c. 30 4, 1980, c. 27; 1982, c. 10 5, 1980, c. 27 9.1, 1980, c. 27; 1982, c. 10 9.2, 1980, c. 27 9.2.1, 1982, c. 10 9.3, 1980, c. 27; 1982, c. 10</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-22	Act respecting the Société québécoise d'initiatives pétrolières – <i>Cont'd</i>	<p> 10, 1980, c. 27 11, 1980, c. 27 12, 1980, c. 27 13, 1980, c. 27 14, 1980, c. 27 15, 1980, c. 27 16, 1980, c. 27 16.1, 1980, c. 27 17, 1980, c. 27 20, 1980, c. 27; 1994, c. 13 21, 1980, c. 27 22, 1980, c. 27 23, 1980, c. 27 24, 1980, c. 27 25, 1980, c. 27 26, 1980, c. 27; 1994, c. 13 Ab., 1998, c. 45 </p>
c. S-22.001	Act respecting the Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre	<p> 5, 1993, c. 51; 1994, c. 16 12, 1995, c. 43 17, 1994, c. 12; 1996, c. 29 18, 1994, c. 12; 1996, c. 29 21.1, 1995, c. 43 27, 1995, c. 43 29, 1995, c. 43 43, 1995, c. 43 46.1, 1995, c. 43 87, 1995, c. 43 88, 1995, c. 43 89, 1995, c. 43 93, 1994, c. 12; 1996, c. 29 96, 1994, c. 12; 1996, c. 29 Ab., 1997, c. 63 </p>
c. S-22.01	Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage	<p> 1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 17, 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 20, 1994, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 75 21, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 25, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-22.01	Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage – <i>Cont'd</i>	<p>27, 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 35, 1999, c. 40 36, 1999, c. 40 37, 1999, c. 40 42, 1999, c. 36</p>
c. S-22.1	Act respecting the Société québécoise des transports	<p>Ab., 1997, c. 83</p>
c. S-23	Act respecting farmers' and dairymen's associations	<p>2, 1993, c. 48; 1999, c. 40 3.1, 1993, c. 48; 1997, c. 70 3.2, 1993, c. 48; 1997, c. 70; 1999, c. 40 4, 1993, c. 48; 1999, c. 40 5, 1993, c. 48; 1999, c. 40 5.1, 1993, c. 48; 1997, c. 70 5.2, 1997, c. 70 5.3, 1997, c. 70 5.4, 1997, c. 70 5.5, 1997, c. 70 5.6, 1997, c. 70 5.7, 1997, c. 70 5.8, 1997, c. 70 5.9, 1997, c. 70 5.10, 1997, c. 70 6, 1999, c. 40 7, 1993, c. 48 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 Form 1, 1993, c. 48</p>
c. S-24	Act respecting cooperative agricultural associations	<p>Rp., 1982, c. 26</p>
c. S-25	Agricultural Societies Act	<p>1.1, 1993, c. 48 1.2, 1996, c. 2 1.3, 1996, c. 2 18, 1993, c. 48 24, 1993, c. 48 30, 1993, c. 48 37, 1996, c. 2 45, 1996, c. 2 53, 1990, c. 4; 1992, c. 61 61, 1990, c. 4 69, 1993, c. 48 70, 1996, c. 2 72, 1993, c. 48 72.1, 1993, c. 48 72.2, 1993, c. 48 72.3, 1993, c. 48 72.4, 1993, c. 48 72.5, 1993, c. 48 72.6, 1993, c. 48</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-25	Agricultural Societies Act – <i>Cont'd</i>	<p>72.7, 1993, c. 48 Form 1, 1993, c. 48 Ab., 1997, c. 70</p>
c. S-25.01	Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector	<p>4, 1999, c. 43 5, 1999, c. 43 8, 1999, c. 43 9, 1999, c. 43 10, 1998, c. 31 14, 1999, c. 40 17, 1999, c. 43 18, Ab. 1999, c. 43 19, Ab. 1999, c. 43 20, Ab. 1999, c. 43 26, 1999, c. 40 30, 1999, c. 43 35, 1997, c. 93 48, 1999, c. 43 61, 1999, c. 43 62, 1999, c. 43 69, 1999, c. 43</p>
c. S-25.1	Act respecting the sociétés d'entraide économique	<p>3, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 16, 1982, c. 15; 1999, c. 40 17, 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 35, 1999, c. 40 37, 1982, c. 52 38, Ab. 1982, c. 52 39, Ab. 1982, c. 52 40, 1982, c. 52 41, 1982, c. 52 43, 1982, c. 15 44, 1982, c. 15; 1999, c. 40 45, 1983, c. 54 48, 1999, c. 40 49, 1983, c. 54 52, 1999, c. 40 53, 1983, c. 54 53.1, 1982, c. 15; 1983, c. 44 53.2, 1982, c. 15 53.3, 1982, c. 15; 1983, c. 54 54, 1982, c. 15 55, 1983, c. 54 63, 1999, c. 40 67, 1999, c. 40 71, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-25.1	Act respecting the sociétés d'entraide économique – <i>Cont'd</i>	
	76 , 1999, c. 40	
	83 , 1999, c. 40	
	86 , 1999, c. 40	
	88 , 1999, c. 40	
	91 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	101 , 1982, c. 52	
	102 , 1982, c. 52	
	103 , 1982, c. 52	
	104 , 1982, c. 52	
	108 , 1982, c. 52	
	110 , 1982, c. 52	
	111 , 1982, c. 52	
	113 , 1982, c. 52	
	114 , 1999, c. 40	
	115 , 1999, c. 40	
	116 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	118 , 1982, c. 52	
	121 , 1982, c. 52; 1992, c. 57	
	122 , 1982, c. 52	
	125 , 1982, c. 52	
	129 , 1982, c. 15	
	131 , 1982, c. 52	
	133 , 1982, c. 52	
	134 , 1982, c. 52	
	135 , 1982, c. 52	
	137 , 1982, c. 52	
	138 , 1999, c. 40	
	144 , 1982, c. 52	
	145 , 1982, c. 52	
	147 , 1982, c. 52	
	149 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	150 , 1982, c. 52	
	151 , 1982, c. 52	
	152 , 1982, c. 52	
	153 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	155 , 1982, c. 52	
	157 , 1982, c. 52	
	158 , 1982, c. 52	
	159 , 1999, c. 40	
	160 , 1982, c. 52	
	161 , 1982, c. 15; 1982, c. 52	
	162 , 1999, c. 40	
	169 , 1982, c. 52	
	170 , 1982, c. 52	
	175 , 1982, c. 52; 1999, c. 40	
	176 , 1999, c. 40	
	177 , 1999, c. 40	
	190 , 1982, c. 15; 1982, c. 52	
	192 , 1982, c. 52	
	194 , 1990, c. 4	
	195 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	196 , Ab. 1982, c. 15	
	198 , Ab. 1982, c. 15	
	200.1 , 1982, c. 15; 1983, c. 44	
	200.2 , 1982, c. 15	
	202 , 1982, c. 52	
	205 , 1983, c. 54	
	206 , 1983, c. 54; Ab. 1991, c. 25	
	207 , Ab. 1991, c. 25	
	208 , Ab. 1991, c. 25	
	209 , Ab. 1989, c. 5	
	210 , 1982, c. 15; Ab. 1991, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-25.1	Act respecting the sociétés d'entraide économique – <i>Cont'd</i>	215 , 1999, c. 40 217 , 1982, c. 52 222 , 1982, c. 52
c. S-26	Act respecting mineral exploration partnerships	Ab. , 1988, c. 27
c. S-27	Horticultural Societies Act	2 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 2.1 , 1993, c. 48; 1997, c. 70 3 , 1993, c. 48; 1997, c. 70; 1999, c. 40 3.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 4 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 6 , 1999, c. 40 8 , 1997, c. 70 9 , 1999, c. 40 10 , 1993, c. 48; 1997, c. 70; 1999, c. 40 10.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 11 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 12 , 1999, c. 40 14 , 1999, c. 40 18 , 1993, c. 48; 1997, c. 70 Form 1 , 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40 Form 2 , 1993, c. 48; 1999, c. 40
c. S-28	Act respecting corporations for the development of Québec business firms	1 , 1984, c. 36 3 , 1982, c. 52 6 , 1982, c. 52 18 , 1982, c. 52 35 , 1983, c. 28 36 , 1983, c. 28 41 , 1983, c. 28 43 , 1982, c. 52 44 , 1982, c. 52 45 , 1982, c. 52 Ab. , 1985, c. 36
c. S-29	Butter and Cheese Societies Act	1 , 1993, c. 48 1.1 , 1993, c. 48 1.2 , 1993, c. 48 2 , 1993, c. 48 9 , 1992, c. 61 10 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 14 , 1993, c. 48 Form 1 , 1993, c. 48; 1996, c. 2 Ab. , 1997, c. 70
c. S-29.01	Act respecting trust companies and savings companies	1 , 1989, c. 54; 1992, c. 57 5 , 1999, c. 40 6 , 1993, c. 48; 1999, c. 14 13 , 1993, c. 48 15.1 , 1993, c. 48 16 , 1993, c. 48 18 , 1993, c. 48

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-29.01	Act respecting trust companies and savings companies – <i>Cont'd</i>	
	19 , 1993, c. 48	
	24 , 1993, c. 48	
	25 , 1993, c. 48	
	30 , 1993, c. 48	
	32 , 1999, c. 40	
	33 , 1999, c. 40	
	37 , 1993, c. 48	
	38 , 1993, c. 48	
	43 , 1993, c. 48	
	45 , 1999, c. 40	
	46 , 1999, c. 40	
	50 , 1993, c. 48	
	51 , 1993, c. 48	
	56 , 1993, c. 48	
	72 , 1999, c. 40	
	75 , 1997, c. 43	
	97 , 1993, c. 48	
	113 , 1999, c. 40	
	121 , 1999, c. 40	
	123 , 1997, c. 43	
	129 , 1999, c. 40	
	148 , 1999, c. 40	
	155 , 1993, c. 48	
	157 , 1999, c. 40	
	158 , 1999, c. 40	
	163 , 1993, c. 48	
	169 , 1993, c. 48	
	169.1 , 1993, c. 48	
	169.2 , 1993, c. 48	
	170 , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1998, c. 37; 1999, c. 40	
	172 , 1999, c. 40	
	177 , 1999, c. 40	
	184 , 1999, c. 40	
	191 , 1992, c. 57	
	196 , 1997, c. 43	
	198 , 1999, c. 40	
	203 , 1988, c. 84; 1996, c. 2	
	205 , 1999, c. 40	
	207 , 1999, c. 40	
	209 , 1999, c. 40	
	210 , 1999, c. 40	
	218 , 1999, c. 40	
	233 , 1997, c. 43	
	234 , 1993, c. 48	
	236 , 1993, c. 48	
	241 , 1997, c. 43	
	247 , 1997, c. 43	
	249 , 1999, c. 40	
	251 , 1997, c. 43	
	252 , 1997, c. 43	
	253 , 1997, c. 43	
	254 , Ab. 1997, c. 43	
	255 , Ab. 1997, c. 43	
	256 , 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	257 , Ab. 1997, c. 43	
	258 , Ab. 1997, c. 43	
	259 , Ab. 1997, c. 43	
	260 , Ab. 1997, c. 43	
	293 , 1993, c. 48	
	309 , 1992, c. 61; 1995, c. 42	
	312 , 1992, c. 61	
	315 , 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-29.01	Act respecting trust companies and savings companies – <i>Cont'd</i>	<p>316, 1997, c. 43 319, 1999, c. 40 320, 1999, c. 40 322, 1997, c. 43 336, 1999, c. 40 337, 1999, c. 40 341, 1997, c. 43 343, 1997, c. 43 345, 1999, c. 40 347, 1999, c. 40 351, 1999, c. 40 363, 1990, c. 4 366, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 381, Ab. 1993, c. 48</p>
c. S-29.1	Act respecting Québec business investment companies	<p>1, 1989, c. 72; 1997, c. 3; 1999, c. 40 2, 1987, c. 106; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1997, c. 14; 1999, c. 40 3, 1988, c. 80; 1999, c. 40; 1999, c. 83 3.1, 1991, c. 17 4, 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1991, c. 17 4.0.1, 1999, c. 83 4.1, 1986, c. 113; 1989, c. 72; Ab. 1999, c. 83 4.2, 1988, c. 80; Ab. 1989, c. 72 4.3, 1988, c. 80; Ab. 1989, c. 72 5, 1986, c. 15; 1986, c. 113; 1987, c. 106; 1999, c. 40 6, 1987, c. 106; 1999, c. 40 7, 1988, c. 80 8, 1986, c. 113; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1991, c. 17; 1992, c. 45 9, 1986, c. 113 10, 1999, c. 40 10.1, 1988, c. 80; 1999, c. 40 11, 1989, c. 72; 1999, c. 83 12, 1986, c. 15; 1986, c. 113; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1991, c. 17; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 40; 1999, c. 83 12.1, 1987, c. 106; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1999, c. 40; 1999, c. 83 12.2, 1989, c. 72; 1992, c. 45; Ab. 1999, c. 83 12.3, 1989, c. 72; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83 13, 1989, c. 72; 1995, c. 63; 1999, c. 40 13.1, 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1997, c. 85; 1999, c. 40 13.2, 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1999, c. 40; 1999, c. 83 13.3, 1989, c. 72 15, 1986, c. 113; 1991, c. 17; 1999, c. 40 15.0.1, 1987, c. 106; 1988, c. 80; 1992, c. 45 15.0.2, 1987, c. 106; 1992, c. 45 15.0.3, 1987, c. 106; 1999, c. 40 15.1, 1986, c. 113; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83 15.2, 1986, c. 113; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83 15.2.1, 1989, c. 72; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83 15.3, 1986, c. 113; 1989, c. 72; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83 15.4, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83 15.5, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83 15.6, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83 15.7, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83 15.8, 1986, c. 113; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83 15.9, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83 15.10, 1986, c. 113; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83 15.11, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83 16, 1986, c. 15; 1987, c. 106; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1992, c. 45; 1997, c. 14; 1999, c. 40; 1999, c. 83 17, 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-30	Loan and Investment Societies Act	1 , 1982, c. 52; 1987, c. 95; 1999, c. 40 2 , 1999, c. 40 3 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 4 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 5 , 1999, c. 40 6 , 1982, c. 52; 1996, c. 5; 1999, c. 40 7 , 1999, c. 40 8 , 1999, c. 40 9 , 1982, c. 52 10 , 1982, c. 52
c. S-31	National Benefit Societies Act	1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 1.1 , 1993, c. 48 1.2 , 1993, c. 48 2 , 1999, c. 40 3 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 4 , 1999, c. 40 5.1 , 1993, c. 48
c. S-32	Act respecting societies for the prevention of cruelty to animals	1 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40 1.1 , 1993, c. 48 1.2 , 1993, c. 48 2 , 1999, c. 40 2.1 , 1993, c. 48
c. S-32.01	Act respecting the professional status of artists in the visual arts, arts and crafts and literature, and their contracts with promoters	3 , 1999, c. 40 6 , 1999, c. 40 8 , 1999, c. 40 10 , 1997, c. 26 40 , 1997, c. 26 46 , 1990, c. 4 47 , 1992, c. 61 48 , 1997, c. 26 49 , 1994, c. 14
c. S-32.1	Act respecting the professional status and conditions of engagement of performing, recording and film artists	2 , 1999, c. 40 3 , 1997, c. 26 4 , 1997, c. 26 9 , 1997, c. 26 10 , 1997, c. 26 11.1 , 1997, c. 26 11.2 , 1997, c. 26 14 , 1988, c. 9; 1997, c. 26 16 , 1988, c. 9; 1997, c. 26 17 , 1997, c. 26 18.1 , 1997, c. 26 24 , 1997, c. 26 26 , 1997, c. 26 26.1 , 1997, c. 26 26.2 , 1997, c. 26 27 , 1997, c. 26 28 , 1997, c. 26

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-32.1	Act respecting the professional status and conditions of engagement of performing, recording and film artists – <i>Cont'd</i>	<p> 31, 1997, c. 26 32, 1997, c. 26 33, 1997, c. 26 33.1, 1997, c. 26 34, 1997, c. 26 35, 1997, c. 26 35.1, 1997, c. 26 35.2, 1997, c. 26 36, 1997, c. 26 37, 1997, c. 26 37.1, 1997, c. 26 39, 1997, c. 26 40, 1997, c. 26 42.1, 1997, c. 26 42.2, 1997, c. 26 42.3, 1997, c. 26 42.4, 1997, c. 26 42.5, 1997, c. 26 43, 1997, c. 26 47.1, 1988, c. 9 49, 1997, c. 26 56, 1988, c. 9; 1997, c. 26 57, 1997, c. 26 58, 1997, c. 26 59, 1997, c. 26 60, 1997, c. 26 62, 1988, c. 9 63, 1997, c. 26 67, 1988, c. 9 69, 1990, c. 4 70, 1990, c. 4; 1997, c. 26 71, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 73, 1999, c. 40 76, 1994, c. 14 </p>
c. S-34	Act respecting fiscal incentives to industrial development	<p> 1, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3 1.1, 1997, c. 3 2, 1997, c. 3 4, 1981, c. 12; 1997, c. 3 5, 1997, c. 3 6, 1997, c. 3 7, 1997, c. 3 8, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3 9, 1997, c. 3 10, 1997, c. 3 11, 1997, c. 3 12, 1997, c. 3 14, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3 15, 1981, c. 12; 1997, c. 3 16, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3 17, 1981, c. 12; 1997, c. 3 18, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3 19, 1997, c. 3 20, 1997, c. 3 21, 1980, c. 13; 1997, c. 3 22, 1980, c. 13; 1997, c. 3 22.1, 1980, c. 13; 1997, c. 3 23, 1997, c. 3 24, 1997, c. 3 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-34	Act respecting fiscal incentives to industrial development – <i>Cont'd</i>	<p>25, 1997, c. 3 26, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3 27, 1995, c. 63 28, 1995, c. 63 29, 1997, c. 3 30, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16 Ab., 1997, c. 14</p>
c. S-35	Act respecting Attorney General's prosecutors	<p>1, 1993, c. 29 3, 1992, c. 61 4, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40; 1999, c. 61 5, 1993, c. 29 6, 1993, c. 29 7, 1993, c. 29 8, 1979, c. 32; Ab. 1993, c. 29 9, 1992, c. 61 9.1, 1993, c. 29 9.2, 1993, c. 29 9.3, 1993, c. 29 9.4, 1993, c. 29 9.5, 1993, c. 29 9.6, 1993, c. 29 9.7, 1993, c. 29 9.8, 1993, c. 29 9.9, 1993, c. 29 9.10, 1993, c. 29 9.11, 1993, c. 29 Sched., 1999, c. 40</p>
c. S-36	Act respecting grants to school boards	<p>Ab., 1988, c. 84</p>
c. S-37	Act respecting subsidies to municipalities of 5 000 or more inhabitants	<p>Ab., 1979, c. 72</p>
c. S-37.01	Act respecting subsidies for the payment in capital and interest of loans of public or municipal bodies	<p>1, 1999, c. 77</p>
c. S-37.1	Act respecting work income supplement	<p>1, 1988, c. 4 2, 1988, c. 4; 1989, c. 77 3, 1988, c. 4; 1989, c. 77 4, 1988, c. 4 5, 1988, c. 4 6, 1986, c. 15; 1988, c. 4 7, 1980, c. 31; 1986, c. 15; 1988, c. 4 8, 1988, c. 4 9, 1988, c. 4 11, 1988, c. 4 14, 1988, c. 4 15, 1988, c. 4 16, 1986, c. 15 22, 1986, c. 15 36, 1988, c. 4 37, 1990, c. 4</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-37.1	Act respecting work income supplement -- <i>Cont'd</i>	39 , 1988, c. 4 43 , 1988, c. 4 48 , 1988, c. 4 Ab. , 1988, c. 4
c. S-38	Cooperative Syndicates Act	Ab. , 1982, c. 26 16 , 1992, c. 57 40 , 1992, c. 57 41 , Ab. 1987, c. 68 46 , 1992, c. 57 51 , 1982, c. 26 52 , 1982, c. 26 54 , 1982, c. 26 55 , 1993, c. 48 56 , 1993, c. 48 57 , 1993, c. 48 60 , 1992, c. 61
c. S-39	Stock-breeding Syndicates Act	3.1 , 1993, c. 48 4 , 1993, c. 48 11 , 1993, c. 48 11.1 , 1993, c. 48 13 , 1993, c. 48 13.1 , 1993, c. 48 31 , 1993, c. 48 Form 1 , 1993, c. 48; 1996, c. 2 Form 2 , Ab. 1993, c. 48 Form 3 , Ab. 1993, c. 48 Form 4 , Ab. 1996, c. 2 Ab. , 1997, c. 70
c. S-40	Professional Syndicates Act	1 , 1982, c. 52; 1987, c. 59; 1993, c. 48; 1999, c. 40 2 , 1982, c. 52; 1987, c. 59 4 , 1982, c. 52; 1987, c. 59 8 , 1999, c. 40 9 , 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1989, c. 38; 1999, c. 40 10 , 1982, c. 52 11 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 12.1 , 1993, c. 48 14 , 1989, c. 38 16 , 1999, c. 40 17 , 1989, c. 38 19 , 1987, c. 59; 1999, c. 40 20 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 21 , 1989, c. 38 24 , Ab. 1996, c. 2 25 , 1982, c. 52; 1987, c. 59; 1989, c. 38; 1994, c. 12; 1996, c. 29 26 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 27 , 1987, c. 85; 1999, c. 40 29 , 1987, c. 59 Form 1 , 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 Form 2 , 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48
c. S-41	Act respecting municipal and private electric power systems	Title , 1988, c. 23

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-41	Act respecting municipal and private electric power systems – <i>Cont'd</i>	<p> 1, 1996, c. 2 2, 1988, c. 23; 1996, c. 2.; 1996, c. 61; 1999, c. 40 3, 1980, c. 9; 1996, c. 2; 1999, c. 40 4, 1987, c. 57; Ab. 1996, c. 77 5, 1980, c. 9 6, 1980, c. 9; 1988, c. 23; 1996, c. 2 7, 1990, c. 4; 1999, c. 40 8, 1980, c. 9; 1996, c. 2; 1996, c. 61 9, 1996, c. 2; 1999, c. 40 10, 1980, c. 9; 1980, c. 95; 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 40 11, 1980, c. 9; 1996, c. 2; 1999, c. 40 12, 1996, c. 2; 1996, c. 77 13, 1996, c. 2; 1996, c. 77 14, 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43 15, 1980, c. 9; 1996, c. 2; 1996, c. 77 16, 1996, c. 2; 1996, c. 61 17, 1980, c. 9; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 61 17.1, 1988, c. 23; 1996, c. 61 18, Ab. 1979, c. 72 19, Ab. 1979, c. 72 20, Ab. 1979, c. 72 21, Ab. 1979, c. 72 </p>
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax	<p> 1, 1992, c. 21; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1994, c. 23; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 14; 1999, c. 83 1.1, 1997, c. 3 4, 1997, c. 3 5, 1997, c. 3 6, 1997, c. 3 7, 1997, c. 3 11, 1997, c. 3; 1997, c. 85 11.1, 1997, c. 85; 1999, c. 83 11.1.1, 1999, c. 83 11.2, 1997, c. 85; 1999, c. 83 12, 1997, c. 85 12.1, 1994, c. 22; 1997, c. 3 13, 1997, c. 85 14.1, 1995, c. 63 16, 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 16.1, 1997, c. 14; 1997, c. 85 17, 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 17.0.1, 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14 17.0.2, 1995, c. 1; 1995, c. 63 17.1, 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1999, c. 83 17.2, 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 17.3, 1993, c. 19; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 17.4, 1994, c. 22 17.5, 1994, c. 22; 1997, c. 85 17.6, 1994, c. 22; 1997, c. 85 17.7, 1997, c. 14 18, 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 18.0.1, 1997, c. 85 18.0.2, 1997, c. 85 18.1, 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 19, Ab. 1995, c. 63 20, Ab. 1995, c. 63 20.1, 1993, c. 19; 1995, c. 63 21, 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85 22, Ab. 1997, c. 85 22.0.1, 1997, c. 85 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	22.0.2, 1997, c. 85	
	22.1, 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	22.2, 1997, c. 85	
	22.3, 1997, c. 85	
	22.4, 1997, c. 85	
	22.5, 1997, c. 85	
	22.6, 1997, c. 85	
	22.7, 1997, c. 85	
	22.8, 1997, c. 85	
	22.9, 1997, c. 85	
	22.10, 1997, c. 85	
	22.11, 1997, c. 85	
	22.12, 1997, c. 85	
	22.13, 1997, c. 85	
	22.14, 1997, c. 85	
	22.15, 1997, c. 85	
	22.16, 1997, c. 85	
	22.17, 1997, c. 85	
	22.18, 1997, c. 85	
	22.19, 1997, c. 85	
	22.20, 1997, c. 85	
	22.21, 1997, c. 85	
	22.22, 1997, c. 85	
	22.23, 1997, c. 85	
	22.24, 1997, c. 85	
	22.25, 1997, c. 85	
	22.26, 1997, c. 85	
	22.27, 1997, c. 85	
	22.28, 1997, c. 85	
	22.29, 1997, c. 85	
	22.30, 1997, c. 85	
	22.31, 1997, c. 85	
	22.32, 1997, c. 85	
	24, Ab. 1994, c. 22	
	24.1, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	24.2, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	26, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	26.1, 1997, c. 85	
	29, 1997, c. 85	
	30.1, 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	31, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	31.1, 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	32, 1994, c. 22	
	32.1, 1994, c. 22	
	32.2, 1997, c. 85	
	32.3, 1997, c. 85	
	32.4, 1997, c. 85	
	32.5, 1997, c. 85	
	32.6, 1997, c. 85	
	32.7, 1997, c. 85	
	34, 1993, c. 19; 1995, c. 1	
	34.1, 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	34.2, 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	34.3, 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1	
	34.4, 1994, c. 22	
	35, 1994, c. 22	
	36, 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	37, Ab. 1994, c. 22	
	38, Ab. 1994, c. 22	
	39.1, 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	39.2, 1994, c. 22	
	40, 1994, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	41, 1994, c. 22	
	41.0.1, 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	41.1, 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	41.2, 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	41.2.1, 1997, c. 85	
	41.3, 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	41.4, 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	41.5, 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	41.6, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	42, Ab. 1994, c. 22	
	42.0.1, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	42.0.1.1, 1997, c. 85	
	42.0.1.2, 1997, c. 85	
	42.0.2, 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	42.0.3, 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	42.0.4, 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	42.0.5, 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	42.0.6, 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	42.0.7, 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	42.0.8, 1995, c. 1	
	42.0.9, 1995, c. 1	
	42.1, 1994, c. 22	
	42.2, 1994, c. 22	
	42.3, 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	42.4, 1994, c. 22	
	42.5, 1994, c. 22	
	42.6, 1994, c. 22	
	42.7, 1995, c. 63	
	43, 1994, c. 22	
	44, 1994, c. 22	
	45, 1994, c. 22	
	46, 1994, c. 22	
	47, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	48, 1994, c. 22	
	48.1, 1994, c. 22	
	49, 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1	
	50, 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	51.1, 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	52.1, 1993, c. 19; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	54.1, 1997, c. 85	
	54.2, 1997, c. 85	
	55, 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	55.0.1, 1995, c. 1	
	55.0.2, 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	55.0.3, 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	55.1, 1993, c. 19	
	58, 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	58.1, 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	58.2, 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	58.3, 1994, c. 22	
	59, Ab. 1994, c. 22	
	60, 1997, c. 85	
	61, 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	62.1, 1994, c. 22	
	63, 1995, c. 63	
	67, Ab. 1995, c. 63	
	68, 1995, c. 63	
	69, 1997, c. 85	
	69.1, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	69.2, 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	69.3, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	69.4, 1995, c. 1	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	69.5 , 1997, c. 85	
	69.6 , 1997, c. 85	
	70 , Ab. 1994, c. 22	
	72 , Ab. 1994, c. 22	
	73 , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22	
	74 , Ab. 1994, c. 22	
	75 , 1993, c. 19; 1994, c. 22	
	75.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	75.2 , 1994, c. 22	
	76 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	77 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	78 , 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	79 , 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	79.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 85	
	80 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	80.1 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	80.1.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	80.2 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	80.3 , 1994, c. 22	
	81 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	82.1 , 1993, c. 19	
	86 , 1995, c. 63	
	88 , 1997, c. 3	
	93 , Ab. 1997, c. 85	
	94 , 1994, c. 22	
	95 , 1994, c. 22	
	96 , 1994, c. 22	
	97 , 1994, c. 22	
	97.1 , 1994, c. 22	
	97.2 , 1994, c. 22	
	97.3 , 1994, c. 22	
	98 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	99 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	99.1 , 1994, c. 22	
	100 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	101 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	101.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	101.1.1 , 1997, c. 85	
	102 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	105 , 1997, c. 3	
	106.1 , 1994, c. 22	
	106.2 , 1994, c. 22	
	106.3 , 1997, c. 85	
	106.4 , 1997, c. 85	
	107 , 1994, c. 22	
	108 , 1992, c. 21; 1994, c. 22; 1994, c. 23; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	111 , 1997, c. 85	
	113 , 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	114 , 1997, c. 85	
	114.1 , 1997, c. 85	
	116 , 1995, c. 1	
	119 , Ab. 1997, c. 85	
	119.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	120 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	122 , 1997, c. 85	
	125 , 1994, c. 22	
	126.1 , 1994, c. 22	
	127 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	128 , 1994, c. 16; 1994, c. 22; 1999, c. 83	
	129 , 1994, c. 16; Ab. 1994, c. 22	
	132 , 1997, c. 85	
	135 , 1994, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	137 , 1994, c. 22	
	138 , 1997, c. 3	
	138.1 , 1997, c. 85	
	138.2 , 1997, c. 85	
	138.3 , 1997, c. 85	
	138.4 , 1997, c. 85	
	138.5 , 1997, c. 85	
	138.6 , 1997, c. 85	
	138.7 , 1997, c. 85	
	139 , 1994, c. 22; 1996, c. 2; 1997, c. 85	
	140 , Ab. 1997, c. 85	
	140.1 , 1994, c. 22	
	141 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1, 1997, c. 85	
	142 , Ab. 1997, c. 85	
	143 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	143.1 , 1997, c. 85	
	143.2 , 1997, c. 85	
	146 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	147 , 1997, c. 85	
	148 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	149 , Ab. 1997, c. 85	
	150 , Ab. 1997, c. 85	
	151 , 1997, c. 85	
	152 , 1997, c. 85	
	154 , 1997, c. 85	
	155 , 1997, c. 85	
	157 , 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	158 , Ab. 1994, c. 22	
	159 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	159.1 , 1997, c. 85	
	160 , 1994, c. 22	
	160.1 , 1997, c. 85	
	160.2 , 1997, c. 85	
	162 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	162.1 , 1999, c. 83	
	163 , 1994, c. 22	
	164 , 1997, c. 85	
	164.1 , 1997, c. 85	
	165 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	166 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	167 , 1997, c. 85	
	168 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	169.1 , 1994, c. 22	
	169.2 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	170 , 1994, c. 22	
	172.1 , 1994, c. 22	
	173 , 1997, c. 85	
	174 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	175 , 1997, c. 85	
	176 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	177 , 1994, c. 22; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	177.1 , 1994, c. 22	
	178 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	179 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	180 , 1997, c. 85	
	180.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	180.2 , 1995, c. 1	
	182 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	183 , 1997, c. 85	
	184 , 1997, c. 85	
	184.1 , 1997, c. 85	
	184.2 , 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	185 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	189.1 , 1995, c. 63	
	190 , 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	191 , 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	191.1 , 1994, c. 22	
	191.2 , 1994, c. 22	
	191.3 , 1994, c. 22	
	191.4 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	191.5 , 1994, c. 22	
	191.6 , 1994, c. 22	
	191.7 , 1994, c. 22	
	191.8 , 1994, c. 22	
	191.9 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	191.9.1 , 1997, c. 85	
	191.10 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	191.11 , 1994, c. 22	
	192.1 , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	192.2 , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	193 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	194 , 1993, c. 19; 1997, c. 85	
	196 , 1997, c. 85	
	197 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	197.1 , 1997, c. 85	
	198 , 1994, c. 22	
	198.1 , 1997, c. 14	
	198.2 , 1999, c. 83	
	199 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	199.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	199.2 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	199.3 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	199.4 , 1994, c. 22; Ab. 1994, c. 22	
	200 , Ab. 1994, c. 22	
	201 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	202 , 1994, c. 22	
	203 , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	205 , Ab. 1997, c. 85	
	206.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	206.2 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	206.3 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	206.3.1 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	206.4 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	206.5 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	206.6 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	206.7 , 1995, c. 63; Ab. 1995, c. 63	
	207 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	208 , 1997, c. 85	
	209 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	210 , 1997, c. 85	
	210.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	210.2 , 1994, c. 22	
	210.3 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	210.4 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	210.5 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	210.6 , 1995, c. 47	
	210.7 , 1995, c. 63	
	210.8 , 1999, c. 65	
	211 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	211.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1	
	212 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	212.1 , 1997, c. 85	
	212.2 , 1997, c. 85	
	213 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	214 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	215 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	216 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	217 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	217.1 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	218 , Ab. 1997, c. 85	
	219 , 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	220 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	222 , Ab. 1995, c. 63	
	222.1 , 1994, c. 22	
	222.2 , 1994, c. 22	
	222.3 , 1994, c. 22	
	222.4 , 1994, c. 22	
	222.5 , 1994, c. 22	
	223 , 1994, c. 22; 1997, c. 14	
	224 , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	224.1 , 1997, c. 14	
	224.2 , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	224.3 , 1997, c. 14	
	224.4 , 1997, c. 14	
	224.5 , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	225 , 1994, c. 22	
	226 , 1994, c. 22	
	228.1 , 1997, c. 85	
	229 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	230 , 1994, c. 22	
	231 , 1994, c. 22	
	231.1 , 1994, c. 22	
	231.2 , 1997, c. 85	
	231.3 , 1997, c. 85	
	233 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	234 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	234.1 , 1997, c. 85	
	235 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	236 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	237 , 1994, c. 22	
	237.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	237.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	237.3 , 1994, c. 22	
	237.4 , 1994, c. 22	
	238 , 1994, c. 22	
	238.0.1 , 1997, c. 85	
	238.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	239 , 1993, c. 19; 1994, c. 22	
	239.1 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	239.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	240 , 1997, c. 85	
	241 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	242 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	243 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	243.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	244 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	244.1 , 1994, c. 22	
	245 , 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	246 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	247 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	249 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	250 , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	251 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	252 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	253 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	253.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	255 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	256 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	257 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	258 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	259 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	261 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	262 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	263 , 1994, c. 22	
	264 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	265 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	266 , 1994, c. 22	
	267 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	268 , 1994, c. 22	
	269 , Ab. 1994, c. 22	
	270 , Ab. 1994, c. 22	
	271 , Ab. 1994, c. 22	
	272 , 1994, c. 22	
	273 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	275 , 1994, c. 22	
	277 , 1995, c. 1	
	278 , 1995, c. 63	
	279 , 1993, c. 19; 1994, c. 22	
	282 , 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	283 , Ab. 1995, c. 1	
	284 , Ab. 1995, c. 1	
	286 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	287 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	288 , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22	
	288.1 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	288.2 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	289 , Ab. 1995, c. 63	
	289.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	290 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	291 , Ab. 1994, c. 22	
	292 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	293 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	294 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	295 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	296.1 , 1995, c. 63	
	297.0.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	297.0.2 , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	297.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	297.1.1 , 1995, c. 63	
	297.1.2 , 1995, c. 63	
	297.1.3 , 1995, c. 63	
	297.1.4 , 1995, c. 63	
	297.1.5 , 1995, c. 63; 1999, c. 83	
	297.1.6 , 1995, c. 63	
	297.1.7 , 1995, c. 63	
	297.1.8 , 1995, c. 63	
	297.1.9 , 1995, c. 63	
	297.1.10 , 1997, c. 14	
	297.1.11 , 1997, c. 14	
	297.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	297.3 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	297.4 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	297.5 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	297.6 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	297.7 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	297.7.1 , 1995, c. 63	
	297.7.2 , 1995, c. 63	
	297.7.3 , 1995, c. 63; 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	297.7.4 , 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	297.7.5 , 1995, c. 63	
	297.7.6 , 1995, c. 63	
	297.7.7 , 1995, c. 63	
	297.7.8 , 1995, c. 63	
	297.8 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	297.9 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	297.10 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	297.10.1 , 1995, c. 63	
	297.11 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	297.12 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	297.13 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	297.14 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	297.15 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	298 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	299 , 1994, c. 22	
	300 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	300.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	300.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	301 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	301.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	301.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	301.3 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	302 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	302.1 , 1997, c. 85	
	304 , 1994, c. 22	
	304.1 , 1994, c. 22	
	304.2 , 1994, c. 22	
	305 , 1994, c. 22	
	306 , 1994, c. 22	
	307 , 1994, c. 22	
	308 , Ab. 1994, c. 22	
	309 , 1994, c. 22	
	310 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	311 , 1994, c. 22	
	312 , 1994, c. 22	
	312.1 , 1994, c. 22	
	313 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	314 , 1994, c. 22	
	314.1 , 1994, c. 22	
	315 , 1994, c. 22	
	316 , 1994, c. 22	
	317 , Ab. 1994, c. 22	
	317.1 , 1994, c. 22	
	317.2 , 1994, c. 22	
	317.3 , 1994, c. 22	
	318 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	318.0.1 , 1997, c. 85	
	318.0.2 , 1997, c. 85	
	318.1 , 1994, c. 22	
	319 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	320 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	321 , 1994, c. 22	
	322 , Ab. 1994, c. 22	
	323 , 1994, c. 22	
	323.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	323.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	323.3 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	324 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	324.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	324.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	324.3 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	324.4, 1994, c. 22	
	324.5, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	324.5.1, 1997, c. 85	
	324.6, 1994, c. 22	
	324.7, 1997, c. 85	
	324.8, 1997, c. 85	
	324.9, 1997, c. 85	
	324.10, 1997, c. 85	
	324.11, 1997, c. 85	
	324.12, 1997, c. 85	
	325, 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	326, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	327, 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	327.1, 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	327.2, 1995, c. 1	
	327.3, 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	327.4, 1995, c. 1	
	327.5, 1995, c. 1	
	327.6, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	327.7, 1995, c. 1	
	327.8, 1997, c. 85	
	327.9, 1997, c. 85	
	328, 1997, c. 3	
	329, 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	330, 1997, c. 3	
	331, 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	332, 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	333, 1997, c. 3	
	333.1, 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	334, 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	335, 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	336, 1994, c. 22	
	337.1, 1994, c. 22	
	337.2, 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	338, 1994, c. 22	
	339, 1994, c. 22	
	340, 1994, c. 22	
	341, 1994, c. 22	
	341.0.1, 1997, c. 85	
	341.1, 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	341.2, 1994, c. 22	
	341.3, 1994, c. 22	
	341.4, 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	341.5, 1994, c. 22	
	341.6, 1994, c. 22	
	341.7, 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	341.8, 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	341.9, 1994, c. 22	
	342, 1997, c. 3	
	343, 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	344, 1997, c. 3	
	345.1, 1997, c. 85	
	345.2, 1997, c. 85	
	345.3, 1997, c. 85	
	345.4, 1997, c. 85	
	345.5, 1997, c. 85	
	345.6, 1997, c. 85	
	345.7, 1997, c. 85	
	346, 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	346.1, 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	346.2, 1994, c. 22	
	346.3, 1994, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	346.4 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	347 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	348 , 1994, c. 22	
	349 , 1997, c. 3	
	350.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	350.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	350.3 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	350.4 , 1994, c. 22	
	350.5 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	350.6 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	350.7 , 1994, c. 22	
	350.8 , 1994, c. 22	
	350.9 , 1994, c. 22	
	350.10 , 1994, c. 22	
	350.11 , 1994, c. 22	
	350.12 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	350.13 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	350.14 , 1994, c. 22	
	350.15 , 1994, c. 22	
	350.16 , 1994, c. 22	
	350.17 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	350.18 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	350.19 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	350.20 , 1994, c. 22	
	350.21 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	350.22 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	350.23 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	350.24 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	350.25 , 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	350.26 , 1994, c. 22	
	350.27 , 1994, c. 22	
	350.28 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	350.29 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	350.30 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	350.31 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	350.32 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	350.33 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	350.34 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	350.35 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	350.36 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	350.37 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	350.38 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	350.39 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	350.40 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	350.41 , 1994, c. 22	
	350.42 , 1994, c. 22	
	350.43 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	350.44 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	350.45 , 1995, c. 1	
	350.46 , 1995, c. 1	
	350.47 , 1995, c. 63	
	351 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	352 , 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	352.1 , 1995, c. 1	
	352.2 , 1995, c. 1	
	353 , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	353.0.1 , 1997, c. 85	
	353.0.2 , 1997, c. 85	
	353.0.3 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	353.0.4 , 1997, c. 85	
	353.1 , 1994, c. 22	
	353.2 , 1994, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	353.3, 1994, c. 22; Ab. 1994, c. 22	
	353.4, 1994, c. 22; Ab. 1994, c. 22	
	353.5, 1994, c. 22; Ab. 1994, c. 22	
	353.6, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	354, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	354.1, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	355, 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	355.1, 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	355.2, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	355.3, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	356, 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	356.1, 1994, c. 22	
	357, 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	357.1, 1994, c. 22	
	357.2, 1994, c. 22	
	357.3, 1994, c. 22	
	357.4, 1994, c. 22	
	357.5, 1994, c. 22	
	357.5.1, 1997, c. 85	
	357.5.2, 1997, c. 85	
	357.5.3, 1997, c. 85	
	357.6, 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	358, 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	359, 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	360, 1994, c. 22	
	360.1, 1994, c. 22	
	360.2, 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	360.2.1, 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	360.3, 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	360.3.1, 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	360.4, 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	360.5, 1995, c. 1	
	360.6, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	361, Ab. 1993, c. 19	
	362, 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	362.1, 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1	
	362.2, 1995, c. 1	
	362.3, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	362.4, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	363, Ab. 1993, c. 19	
	364, Ab. 1993, c. 19	
	365, Ab. 1993, c. 19	
	366, 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	367, 1993, c. 19; 1995, c. 1	
	368, 1993, c. 19; 1995, c. 1	
	368.1, 1995, c. 1	
	369, Ab. 1993, c. 19	
	370, 1995, c. 63	
	370.0.1, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	370.0.2, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	370.0.3, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	370.1, 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	370.2, 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	370.3, 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	370.3.1, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	370.4, 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	370.5, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	370.6, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	370.7, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	370.8, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	370.9, 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	370.9.1, 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	370.10 , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	370.11 , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	370.12 , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	370.13 , 1995, c. 1	
	371 , Ab. 1993, c. 19	
	372 , Ab. 1993, c. 19	
	373 , Ab. 1993, c. 19	
	374 , Ab. 1993, c. 19	
	375 , Ab. 1993, c. 19	
	376 , Ab. 1993, c. 19	
	377 , Ab. 1993, c. 19	
	378 , Ab. 1993, c. 19	
	378.1 , 1994, c. 22	
	378.2 , 1994, c. 22	
	378.3 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	379 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	380 , 1997, c. 85	
	380.1 , 1997, c. 85	
	381 , 1997, c. 3	
	382 , 1997, c. 3	
	383 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	384 , Ab. 1994, c. 22	
	386 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	386.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	386.2 , 1997, c. 85	
	387 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	388 , 1994, c. 22	
	388.1 , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	388.2 , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	388.3 , 1997, c. 14	
	389 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	390 , Ab. 1994, c. 22	
	391 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	392 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	393 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	394 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	395 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	396 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	397 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	398 , 1997, c. 85	
	399 , 1997, c. 85	
	400 , 1994, c. 22	
	401 , 1997, c. 85	
	402 , 1994, c. 22	
	402.0.1 , 1994, c. 22	
	402.0.2 , 1994, c. 22	
	402.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	402.2 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	402.3 , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	402.4 , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	402.5 , 1995, c. 1	
	403 , 1994, c. 22	
	404 , 1994, c. 22; 1997, c. 14	
	405 , 1994, c. 22	
	406 , Ab. 1997, c. 14	
	407 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	407.1 , 1994, c. 22	
	407.2 , 1995, c. 47; 1997, c. 14	
	407.3 , 1995, c. 63	
	407.4 , 1999, c. 65	
	408 , 1997, c. 85	
	409 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	409.1 , 1995, c. 63	
	410 , 1994, c. 22	
	410.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 47; 1995, c. 63; 1999, c. 65	
	411 , 1994, c. 22; 1995, c. 47; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 65	
	411.0.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	411.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	413 , Ab. 1993, c. 79	
	414 , Ab. 1993, c. 79	
	415 , 1997, c. 3	
	415.0.1 , 1998, c. 33	
	415.1 , 1994, c. 22	
	416.1 , 1995, c. 63	
	417 , 1994, c. 22; 1995, c. 47; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	417.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	417.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	417.3 , 1997, c. 85; 1999, c. 65	
	418 , 1994, c. 22	
	418.1 , 1995, c. 63	
	419 , Ab. 1993, c. 79	
	420 , Ab. 1993, c. 79	
	421 , Ab. 1993, c. 79	
	422 , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	424 , 1997, c. 85	
	427.1 , 1995, c. 63	
	427.2 , 1995, c. 63	
	427.3 , 1995, c. 63	
	427.4 , 1995, c. 63	
	427.5 , 1995, c. 63	
	427.6 , 1995, c. 63	
	427.7 , 1995, c. 63	
	427.8 , 1995, c. 63	
	427.9 , 1995, c. 63	
	428 , 1994, c. 22	
	429 , 1994, c. 22	
	429.1 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	430 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	430.1 , 1997, c. 85	
	430.2 , 1997, c. 85	
	430.3 , 1997, c. 85	
	431 , 1997, c. 85	
	431.1 , 1997, c. 85	
	432 , 1994, c. 22	
	433 , Ab. 1994, c. 22	
	433.1 , 1997, c. 85	
	433.2 , 1997, c. 85	
	433.3 , 1997, c. 85	
	433.4 , 1997, c. 85	
	433.5 , 1997, c. 85	
	433.6 , 1997, c. 85	
	433.7 , 1997, c. 85	
	433.8 , 1997, c. 85	
	433.9 , 1997, c. 85	
	433.10 , 1997, c. 85	
	433.11 , 1997, c. 85	
	433.12 , 1997, c. 85	
	433.13 , 1997, c. 85	
	433.14 , 1997, c. 85	
	434 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	435 , 1995, c. 1	
	435.1 , 1995, c. 1	
	435.2 , 1995, c. 1	
	435.3 , 1995, c. 1	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	436.1 , 1997, c. 85	
	437 , 1994, c. 22; 1997, c. 31	
	438 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	439 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	440 , Ab. 1994, c. 22	
	441 , 1997, c. 85	
	442 , 1997, c. 85	
	443 , 1994, c. 22	
	444 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	445 , 1997, c. 85	
	446 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	446.1 , 1997, c. 85	
	447 , 1997, c. 85	
	449 , 1994, c. 22	
	451 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	452 , 1994, c. 22	
	453 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	453.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1	
	454 , 1994, c. 22	
	454.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	454.2 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	454.3 , 1994, c. 22	
	455 , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	455.1 , 1994, c. 22	
	456 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	457.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	457.2 , 1997, c. 85	
	458 , Ab. 1993, c. 19	
	458.0.1 , 1995, c. 63	
	458.0.2 , 1995, c. 63	
	458.0.3 , 1995, c. 63	
	458.0.4 , 1995, c. 63	
	458.0.5 , 1995, c. 63	
	458.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	458.1.1 , 1995, c. 63	
	458.1.2 , 1995, c. 63	
	458.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	458.2.1 , 1995, c. 63	
	458.3 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	458.4 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	458.5 , 1994, c. 22	
	458.6 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	458.7 , 1995, c. 63	
	459 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	459.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	459.1 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	459.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	459.2.1 , 1995, c. 63	
	459.3 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	459.4 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	459.5 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	460 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	460.1 , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22	
	461 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	461.1 , 1995, c. 63	
	462 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	462.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	462.1.1 , 1995, c. 63	
	462.2 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	462.3 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	463 , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22	
	464 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	465 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	466 , 1994, c. 22	
	467 , 1994, c. 22	
	468 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	470 , 1994, c. 22	
	472 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	473 , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	473.1 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	473.2 , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	473.3 , 1995, c. 1	
	473.4 , 1995, c. 1	
	473.5 , 1995, c. 1	
	473.6 , 1995, c. 1	
	473.7 , 1995, c. 1	
	473.8 , 1995, c. 1	
	473.9 , 1995, c. 1	
	477.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	483 , 1997, c. 3	
	485 , 1995, c. 63	
	485.1 , 1995, c. 1	
	485.2 , 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	486 , 1999, c. 83	
	487 , 1995, c. 1	
	488 , 1995, c. 1	
	489 , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	489.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	490 , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	492 , 1995, c. 63	
	493 , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	494 , 1999, c. 83	
	496 , 1992, c. 17; 1997, c. 14; 1997, c. 43	
	497 , 1995, c. 63	
	498 , 1999, c. 83	
	499.1 , 1999, c. 83	
	499.2 , 1999, c. 83	
	499.3 , 1999, c. 83	
	500 , 1995, c. 63	
	503 , 1995, c. 1	
	504 , 1995, c. 63	
	506.1 , 1997, c. 3	
	517 , 1997, c. 14	
	517.1 , 1997, c. 14	
	519 , 1992, c. 57	
	520 , 1992, c. 57; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	526 , 1995, c. 63	
	526.1 , 1995, c. 63	
	526.2 , 1995, c. 63	
	527 , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	528 , 1995, c. 63	
	528.1 , 1995, c. 63	
	535 , 1995, c. 63	
	540.1 , 1995, c. 63	
	541.1 , 1995, c. 63	
	541.2 , 1995, c. 63	
	541.3 , 1995, c. 63	
	541.4 , 1995, c. 63	
	541.5 , 1995, c. 63	
	541.6 , 1995, c. 63	
	541.7 , 1995, c. 63	
	541.8 , 1995, c. 63	
	541.9 , 1995, c. 63	
	541.10 , 1995, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	541.11 , 1995, c. 63	
	541.12 , 1995, c. 63	
	541.13 , 1995, c. 63	
	541.14 , 1995, c. 63	
	541.15 , 1995, c. 63	
	541.16 , 1995, c. 63	
	541.17 , 1995, c. 63	
	541.18 , 1995, c. 63	
	541.19 , 1995, c. 63	
	541.20 , 1995, c. 63	
	541.21 , 1995, c. 63	
	541.22 , 1995, c. 63	
	541.23 , 1997, c. 14	
	541.24 , 1997, c. 14	
	541.25 , 1997, c. 14	
	541.26 , 1997, c. 14	
	541.27 , 1997, c. 14	
	541.28 , 1997, c. 14	
	541.29 , 1997, c. 14	
	541.30 , 1997, c. 14	
	541.31 , 1997, c. 14	
	541.32 , 1997, c. 14	
	541.33 , 1997, c. 14	
	541.34 , 1997, c. 85	
	541.35 , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	541.36 , 1997, c. 85	
	541.37 , 1997, c. 85	
	541.38 , 1997, c. 85	
	541.39 , 1997, c. 85	
	541.40 , 1997, c. 85	
	541.41 , 1997, c. 85	
	541.42 , 1997, c. 85	
	541.43 , 1997, c. 85	
	541.44 , 1997, c. 85	
	541.45 , 1999, c. 53	
	541.46 , 1999, c. 53	
	541.47 , 1999, c. 53	
	561 , Ab. 1992, c. 1	
	571 , Ab. 1992, c. 1	
	592 , Ab. 1992, c. 1	
	620 , 1994, c. 22	
	621 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	622 , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	622.1 , 1997, c. 85	
	622.2 , 1997, c. 85	
	628 , 1993, c. 19	
	631 , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	635.1 , 1995, c. 1	
	635.2 , 1995, c. 1	
	635.3 , 1995, c. 1	
	635.4 , 1995, c. 1	
	635.5 , 1995, c. 1	
	635.6 , 1995, c. 63	
	635.7 , 1995, c. 63	
	635.8 , 1997, c. 85	
	635.9 , 1997, c. 85	
	639 , 1994, c. 22	
	640 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	643.1 , 1994, c. 22	
	643.2 , 1994, c. 22	
	643.3 , 1994, c. 22	
	659 , 1993, c. 19	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	<p> 663, 1994, c. 22; 1995, c. 1 664, 1993, c. 19; 1994, c. 22 665, 1993, c. 19; 1994, c. 22 666, 1993, c. 19; 1994, c. 22 667, 1994, c. 22 668, 1994, c. 22 669, 1994, c. 22 669.1, 1994, c. 22 670, 1994, c. 22 673, 1993, c. 19 674.1, 1993, c. 19 674.2, 1993, c. 19 674.3, 1993, c. 19 674.4, 1993, c. 19 674.4.1, 1995, c. 1 674.4.2, 1995, c. 1 674.5, 1994, c. 22 674.6, 1994, c. 22; 1997, c. 3 677, 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85 679, Ab. 1993, c. 79 680, Ab. 1993, c. 79 685, 1994, c. 22; 1997, c. 85 </p>
c. T-1	Fuel Tax Act	<p> 1, 1978, c. 28; 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1983, c. 49; 1988, c. 4; 1991, c. 15; 1995, c. 65; 1997, c. 85; 1999, c. 65 1.1, 1979, c. 20; 1998, c. 16 2, 1978, c. 28; 1979, c. 78; 1980, c. 14; 1982, c. 4; 1983, c. 44; 1986, c. 72; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1991, c. 67; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1997, c. 85 2.1, 1995, c. 63 3, 1980, c. 14; 1997, c. 14 4, 1980, c. 14; 1983, c. 44; Ab. 1987, c. 21 5, 1978, c. 27; 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1983, c. 44; Ab. 1987, c. 21 6, 1978, c. 28; 1980, c. 14; 1983, c. 44; Ab. 1987, c. 21 7, 1978, c. 28; 1980, c. 14; Ab. 1987, c. 21 8, 1980, c. 14; Ab. 1987, c. 21 9, 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1988, c. 4; 1997, c. 85 10, 1978, c. 27; 1980, c. 14; 1982, c. 56; 1995, c. 63; 1997, c. 14 10.1, 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1991, c. 15; 1995, c. 65 10.2, 1987, c. 21; 1991, c. 15; 1997, c. 64; 1999, c. 65 10.3, 1995, c. 63; 1995, c. 65 10.4, 1995, c. 65 10.5, 1995, c. 65 10.6, 1999, c. 83 11, 1978, c. 28; 1980, c. 14; 1982, c. 56 12, 1980, c. 14; 1991, c. 15; 1995, c. 65; 1999, c. 83 13, 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1995, c. 65 14, 1991, c. 15; 1991, c. 67; 1995, c. 63 14.1, 1990, c. 60 15, 1991, c. 15; 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1995, c. 65 15.1, 1995, c. 65 15.2, 1995, c. 65 16, 1978, c. 28; 1980, c. 14; 1991, c. 15; 1993, c. 64; 1997, c. 14 17, 1980, c. 14; 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1995, c. 63; 1995, c. 65 17.1, 1995, c. 65 17.2, 1995, c. 65 18, 1980, c. 14 19, 1980, c. 14 19.1, 1979, c. 76; 1980, c. 14 21.1, 1979, c. 76 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-1	Fuel Tax Act – <i>Cont'd</i>	
	22 , 1980, c. 14	
	23 , 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1997, c. 14; 1999, c. 65	
	23.1 , 1991, c. 15; 1997, c. 14	
	24 , 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 65	
	25 , 1991, c. 15; 1997, c. 14; 1999, c. 65	
	25.1 , 1999, c. 65	
	26 , 1991, c. 15; 1999, c. 65	
	27 , 1990, c. 4; 1991, c. 15	
	27.1 , 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1999, c. 65	
	27.2 , 1991, c. 15	
	27.3 , 1991, c. 15; 1993, c. 79	
	27.4 , 1991, c. 15	
	27.5 , 1991, c. 15	
	27.6 , 1991, c. 15; 1997, c. 3; 1999, c. 65	
	27.7 , 1999, c. 65	
	28 , 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1999, c. 65	
	28.1 , 1986, c. 18; Ab. 1991, c. 15	
	29 , 1991, c. 15	
	29.1 , 1999, c. 65	
	30 , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79	
	31 , 1990, c. 4; 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79	
	31.1 , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79	
	31.2 , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79	
	31.3 , 1991, c. 15	
	31.4 , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79	
	31.5 , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79	
	32 , 1991, c. 15; 1997, c. 14; 1999, c. 65	
	32.1 , 1991, c. 15; 1995, c. 63	
	34 , 1978, c. 28; 1991, c. 67	
	35 , 1991, c. 15	
	36 , 1991, c. 15	
	37 , 1978, c. 28	
	38 , 1991, c. 15	
	39 , 1984, c. 35; 1986, c. 18; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1996, c. 31	
	40 , 1986, c. 18; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1999, c. 65	
	40.1 , 1986, c. 18; 1988, c. 21; 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1996, c. 31	
	40.2 , 1991, c. 15; 1996, c. 31	
	40.3 , 1991, c. 15; 1996, c. 31	
	40.4 , 1991, c. 15; 1996, c. 31	
	40.5 , 1991, c. 15; 1996, c. 31	
	40.6 , 1991, c. 15; 1996, c. 31	
	40.7 , 1991, c. 15	
	40.7.1 , 1996, c. 31	
	40.8 , 1991, c. 15; 1996, c. 31	
	41 , 1991, c. 15; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1999, c. 65	
	42 , 1979, c. 76; 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1999, c. 65	
	42.1 , 1991, c. 15; 1999, c. 65	
	43 , 1986, c. 18; 1991, c. 15	
	43.1 , 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1999, c. 65	
	43.2 , 1991, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	44 , 1980, c. 14; 1991, c. 15; 1995, c. 63	
	45.1 , 1979, c. 76; 1986, c. 95; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 65	
	45.2 , 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1986, c. 95	
	45.3 , 1979, c. 76	
	45.4 , 1979, c. 76; 1991, c. 15	
	45.5 , 1979, c. 76	
	45.6 , 1979, c. 76	
	46 , Ab. 1983, c. 49	
	47 , Ab. 1983, c. 49	
	48 , 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1996, c. 31	
	48.1 , 1991, c. 15; Ab. 1996, c. 31	
	49 , Ab. 1982, c. 38	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-1	Fuel Tax Act – <i>Cont'd</i>	<p> 50, 1986, c. 18; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1996, c. 31; 1997, c. 3 50.0.1, 1995, c. 63 50.0.2, 1995, c. 63 50.0.3, 1995, c. 63 50.0.4, 1995, c. 63 50.0.5, 1995, c. 63 50.0.6, 1995, c. 63 50.0.7, 1995, c. 63 50.0.8, 1995, c. 63 50.0.9, 1995, c. 63 50.0.10, 1995, c. 63 50.0.11, 1995, c. 63; 1997, c. 14 50.0.12, 1995, c. 63 50.0.13, 1999, c. 53 50.0.14, 1999, c. 53 50.0.15, 1999, c. 53 50.1, 1986, c. 18; Ab. 1991, c. 15 51, 1986, c. 18; 1999, c. 65 51.1, 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1997, c. 85; 1999, c. 83 51.2, 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1999, c. 83 51.3, 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1998, c. 16 52.1, 1991, c. 15 53, 1979, c. 76; 1995, c. 63 54, 1991, c. 15; 1997, c. 3 55, 1991, c. 15; 1997, c. 3 55.1, 1978, c. 28; 1980, c. 14; 1982, c. 59 55.2, 1995, c. 65 56, 1979, c. 78; 1986, c. 72; 1987, c. 21; 1991, c. 67; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83 </p>
c. T-2	Broadcast Advertising Tax Act	<p> 1, 1990, c. 60 2, 1990, c. 60 4, 1990, c. 60 7, 1990, c. 4 8, 1990, c. 4 8.1, 1990, c. 60 10, Ab. 1983, c. 49 11, Ab. 1983, c. 49 14, 1979, c. 20 16, 1991, c. 67 </p>
c. T-3	Meals and Hotels Tax Act	<p> 1, 1978, c. 33; 1982, c. 38 1.1, 1979, c. 20 2, 1978, c. 33; 1982, c. 38; 1989, c. 5 3, 1978, c. 33; 1981, c. 24 5, 1982, c. 38; 1983, c. 43; 1987, c. 12; 1990, c. 4 7, Ab. 1983, c. 49 8, Ab. 1983, c. 49 9, Ab. 1982, c. 38 10, 1978, c. 32; 1979, c. 72; Ab. 1979, c. 72 11, 1978, c. 32; 1979, c. 72; Ab. 1979, c. 72 12, 1978, c. 33; 1979, c. 78 Ab., 1990, c. 60 </p>
c. T-4	Telecommunications Tax Act	<p> 1, 1984, c. 35 2, 1981, c. 24; 1990, c. 4 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-4	Telecommunications Tax Act – <i>Cont'd</i>	3 , 1979, c. 20 3.1 , 1979, c. 20 4 , 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1988, c. 4; 1990, c. 60 4.1 , 1990, c. 7 5 , 1990, c. 60; 1994, c. 22 6 , Ab. 1978, c. 25 8 , 1981, c. 24 8.1 , 1990, c. 60 10 , Ab. 1983, c. 49 11 , Ab. 1983, c. 49 12 , 1979, c. 78 14 , 1991, c. 67
c. T-5	Radiology Technologists Act	Title , 1994, c. 40 1 , 1994, c. 40 2 , 1994, c. 40 4 , 1994, c. 40 6 , Ab. 1994, c. 40 7 , 1994, c. 40 8 , 1994, c. 40 9 , Ab. 1994, c. 40 10 , Ab. 1994, c. 40 11 , 1994, c. 40 12 , 1994, c. 40
c. T-6	Official Time Act	2 , 1986, c. 107 3 , 1999, c. 40
c. T-7	Act respecting lands of religious congregations	4 , 1999, c. 40 5 , 1999, c. 40 9 , 1996, c. 2 11 , 1999, c. 40 12 , 1999, c. 40 14 , 1999, c. 40 15 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 16 , 1999, c. 40 17 , 1999, c. 40
c. T-7.1	Act respecting agricultural lands in the public domain (<i>Act respecting agricultural lands in the domain of the State</i>)	Title , 1987, c. 84; 1999, c. 40 1 , 1987, c. 23; 1987, c. 84; 1999, c. 40 2 , 1987, c. 84; 1999, c. 40 3 , 1987, c. 84; 1999, c. 40 3.1 , 1987, c. 84 4 , 1987, c. 84 5 , 1987, c. 68 7 , 1987, c. 84 9 , 1987, c. 84 9.1 , 1987, c. 84 12.1 , 1987, c. 84 13 , 1987, c. 23; 1999, c. 40 14 , 1987, c. 84 15 , 1987, c. 84 16 , 1987, c. 84

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-7.1	Act respecting agricultural lands in the public domain (<i>Act respecting agricultural lands in the domain of the State</i>) – <i>Cont'd</i>	<p>17, Ab. 1987, c. 84 19, 1999, c. 40 20, 1986, c. 95 21, 1987, c. 84; 1999, c. 40 25, 1987, c. 84 26, 1987, c. 84; 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1987, c. 84; 1999, c. 40 29, Ab. 1987, c. 84 30, Ab. 1987, c. 84 30.1, 1987, c. 84; 1999, c. 40 30.2, 1987, c. 84 31, Ab. 1987, c. 84 32, Ab. 1987, c. 84 33, Ab. 1987, c. 84 34, Ab. 1987, c. 84 35, 1987, c. 84 37, 1987, c. 84 40, 1996, c. 2 41, Ab. 1987, c. 84 42, Ab. 1987, c. 84 43, Ab. 1987, c. 84 43.1, 1987, c. 84; 1999, c. 40 43.2, 1987, c. 84; 1999, c. 40 43.3, 1987, c. 84; 1999, c. 40 43.4, 1987, c. 84 43.5, 1987, c. 84; 1996, c. 2 43.6, 1987, c. 84 43.7, 1987, c. 84 43.8, 1987, c. 84; 1999, c. 40 43.9, 1987, c. 84; 1999, c. 40 44, 1987, c. 84 44.1, 1987, c. 84 44.2, 1987, c. 84 44.3, 1987, c. 84 44.4, 1999, c. 40 44.5, 1987, c. 84 45, 1987, c. 23; 1999, c. 40 45.1, 1987, c. 84 46, 1987, c. 84 47, 1987, c. 68; 1987, c. 84 51, 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 52, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 55, 1987, c. 84; 1994, c. 13 55.1, 1987, c. 84 55.2, 1987, c. 84 56.1, 1987, c. 64; 1994, c. 13 56.2, 1987, c. 84</p>
c. T-8	Colonization Land Sales Act	<p>Rp., 1982, c. 13</p>
c. T-8.1	Act respecting the lands in the public domain (<i>Act respecting the lands in the domain of the State</i>)	<p>Title, 1999, c. 40 1, 1999, c. 40 2, 1995, c. 20; 1999, c. 40 3, 1994, c. 13; 1995, c. 20 4, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-8.1	Act respecting the lands in the public domain (<i>Act respecting the lands in the domain of the State</i>) – <i>Cont'd</i>	
	5 , 1999, c. 40	
	6 , 1995, c. 20	
	7 , 1991, c. 52; 1995, c. 20	
	8 , 1991, c. 52; 1995, c. 20	
	9 , 1991, c. 52; 1995, c. 20	
	12 , 1995, c. 20	
	13.1 , 1991, c. 52	
	13.2 , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	13.3 , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	13.4 , 1995, c. 20	
	13.5 , 1995, c. 20	
	13.6 , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	13.7 , 1995, c. 20	
	15 , 1999, c. 40	
	17.1 , 1995, c. 20	
	18 , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	19 , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	20 , 1992, c. 57; 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	21 , 1999, c. 40	
	23 , 1990, c. 85; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	24 , 1995, c. 20; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	25 , 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	26 , 1987, c. 76; 1995, c. 20	
	28 , Ab. 1995, c. 20	
	29 , Ab. 1995, c. 20	
	31 , Ab. 1995, c. 20	
	32 , 1995, c. 20	
	34 , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	35 , 1998, c. 24	
	35.1 , 1987, c. 76; 1995, c. 20	
	37 , 1995, c. 20	
	38 , 1991, c. 52	
	39 , 1991, c. 52	
	40 , 1991, c. 52	
	40.1 , 1995, c. 20	
	40.2 , 1995, c. 20	
	43 , 1987, c. 76	
	43.1 , 1987, c. 76	
	44 , 1991, c. 52; 1995, c. 20	
	45 , 1987, c. 76	
	45.1 , 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	45.1.1 , 1991, c. 52	
	45.2 , 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	45.2.1 , 1991, c. 52; 1999, c. 40	
	45.2.2 , 1991, c. 52; 1995, c. 20	
	45.3 , 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1995, c. 20	
	45.4 , 1987, c. 76; 1991, c. 52	
	45.5 , 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	45.6 , 1987, c. 76; Ab. 1991, c. 52	
	46.1 , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	47 , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	48 , 1998, c. 24	
	49 , 1999, c. 40	
	50 , 1987, c. 76; 1995, c. 20	
	52 , 1999, c. 40	
	53 , 1999, c. 40	
	55 , 1988, c. 73	
	57 , 1999, c. 40	
	60 , 1995, c. 20	
	61 , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	62 , 1995, c. 20	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-8.1	Act respecting the lands in the public domain (<i>Act respecting the lands in the domain of the State</i>) – <i>Cont'd</i>	<p> 62.1, 1995, c. 20 63, 1999, c. 40 64, 1995, c. 20 66, 1987, c. 76; 1997, c. 43 67, 1990, c. 4 68, 1990, c. 4; 1995, c. 20 69, 1990, c. 4 70, Ab. 1990, c. 4 71, 1987, c. 76; 1991, c. 52 72, 1987, c. 76; 1999, c. 40 72.1, 1995, c. 20 77, 1999, c. 40 98, 1994, c. 13 Sched. I, 1987, c. 76; 1991, c. 52 Sched. II, 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1996, c. 2 </p>
c. T-9	Lands and Forests Act	<p> 1, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 2, Rp. 1987, c. 23 3, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 4, Rp. 1986, c. 108 5, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 6, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 7, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 8, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 9, Rp. 1987, c. 23 10, Rp. 1987, c. 23 11, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 12, Rp. 1987, c. 23 13, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 14, Rp. 1987, c. 23 15, Rp. 1987, c. 23 16, Rp. 1987, c. 23 17, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 18, Rp. 1987, c. 23 19, Rp. 1987, c. 23 20, Rp. 1987, c. 23 21, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 22, Rp. 1987, c. 23 23, 1982, c. 13; Rp. 1987, c. 23 24, 1979, c. 77; 1979, c. 81; 1982, c. 13; Rp. 1987, c. 23 24.1, 1982, c. 13; Rp. 1987, c. 23 25, 1979, c. 77; 1982, c. 13; Rp. 1987, c. 23 26, Rp. 1987, c. 23 27, Rp. 1987, c. 23 28, Rp. 1987, c. 23 29, Rp. 1987, c. 23 30, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 31, Rp. 1987, c. 23 32, Rp. 1987, c. 23 33, Rp. 1987, c. 23 34, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 35, Rp. 1987, c. 23 36, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 37, Rp. 1987, c. 23 38, Rp. 1987, c. 23 39, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 40, Rp. 1987, c. 23 41, Rp. 1987, c. 23 42, Rp. 1987, c. 23 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-9	Lands and Forests Act – <i>Cont'd</i>	
	43, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	44, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	45, Rp. 1987, c. 23	
	46, Rp. 1987, c. 23	
	47, Rp. 1987, c. 23	
	48, Rp. 1987, c. 23	
	49, Rp. 1987, c. 23	
	50, Rp. 1987, c. 23	
	51, Rp. 1987, c. 23	
	52, Rp. 1987, c. 23	
	53, Rp. 1987, c. 23	
	54, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	55, Ab. 1982, c. 13	
	56, Rp. 1987, c. 23	
	57, Rp. 1987, c. 23	
	58, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	59, Rp. 1987, c. 23	
	60, Rp. 1987, c. 23	
	61, Rp. 1987, c. 23	
	62, Rp. 1987, c. 23	
	63, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	64, Rp. 1987, c. 23	
	65, 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	66, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	67, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	68, Rp. 1986, c. 108	
	69, Rp. 1986, c. 108	
	70, Rp. 1986, c. 108	
	71, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	72, Rp. 1986, c. 108	
	73, Rp. 1986, c. 108	
	74, 1979, c. 77; Rp. 1986, c. 108	
	75, Rp. 1986, c. 108	
	76, Rp. 1986, c. 108	
	77, Rp. 1986, c. 108	
	78, Rp. 1986, c. 108	
	79, Rp. 1986, c. 108	
	80, Rp. 1986, c. 108	
	81, Rp. 1986, c. 108	
	82, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	83, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	84, 1979, c. 77; Rp. 1986, c. 108	
	85, Rp. 1986, c. 108	
	86, Rp. 1986, c. 108	
	87, Rp. 1986, c. 108	
	88, Rp. 1986, c. 108	
	89, Rp. 1986, c. 108	
	90, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	91, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	92, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	93, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	94, Rp. 1986, c. 108	
	95, Rp. 1986, c. 108	
	96, Rp. 1986, c. 108	
	97, Rp. 1986, c. 108	
	98, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	99, Rp. 1986, c. 108	
	100, Rp. 1986, c. 108	
	101, Rp. 1986, c. 108	
	102, Rp. 1986, c. 108	
	103, Rp. 1986, c. 108	
	104, Rp. 1986, c. 108	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-9	Lands and Forests Act – <i>Cont'd</i>	
	105 , Rp. 1986, c. 108	
	106 , Rp. 1986, c. 108	
	107 , Rp. 1986, c. 108	
	108 , Rp. 1986, c. 108	
	109 , Rp. 1986, c. 108	
	110 , Rp. 1986, c. 108	
	111 , Rp. 1986, c. 108	
	112 , Rp. 1986, c. 108	
	113 , Rp. 1986, c. 108	
	114 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	115 , Rp. 1986, c. 108	
	116 , Rp. 1986, c. 108	
	117 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	118 , Rp. 1986, c. 108	
	119 , Rp. 1986, c. 108	
	120 , Rp. 1986, c. 108	
	121 , Rp. 1986, c. 108	
	122 , Rp. 1986, c. 108	
	123 , Rp. 1986, c. 108	
	124 , Rp. 1986, c. 108	
	125 , Rp. 1986, c. 108	
	126 , Rp. 1986, c. 108	
	127 , Rp. 1986, c. 108	
	128 , Rp. 1986, c. 108	
	129 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	130 , Rp. 1986, c. 108	
	131 , Rp. 1986, c. 108	
	132 , Rp. 1986, c. 108	
	133 , Rp. 1986, c. 108	
	134 , Rp. 1986, c. 108	
	135 , Rp. 1986, c. 108	
	136 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	137 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	138 , Rp. 1986, c. 108	
	139 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	140 , Rp. 1986, c. 108	
	141 , Rp. 1986, c. 108	
	142 , Rp. 1986, c. 108	
	143 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	144 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	145 , Rp. 1986, c. 108	
	146 , Rp. 1986, c. 108	
	147 , Rp. 1986, c. 108	
	148 , Rp. 1986, c. 108	
	149 , Rp. 1986, c. 108	
	150 , Rp. 1986, c. 108	
	151 , Rp. 1986, c. 108	
	152 , Rp. 1986, c. 108	
	153 , Rp. 1986, c. 108	
	154 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	155 , Rp. 1986, c. 108	
	156 , Rp. 1986, c. 108	
	157 , 1979, c. 2; Rp. 1986, c. 108	
	158 , Rp. 1986, c. 108	
	159 , Rp. 1986, c. 108	
	160 , Rp. 1986, c. 108	
	161 , 1985, c. 27; Rp. 1986, c. 108	
	162 , Rp. 1986, c. 108	
	163 , Rp. 1986, c. 108	
	164 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	165 , Rp. 1986, c. 108	
	166 , Rp. 1986, c. 108	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-9	Lands and Forests Act – <i>Cont'd</i>	<p>167, Rp. 1986, c. 108 168, Rp. 1986, c. 108 Form 1, Rp. 1986, c. 108 Form 2, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 Form 3, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108</p>
c. T-10	Stamp Act	<p>5, 1983, c. 41; 1988, c. 21 9, 1990, c. 4 28, 1982, c. 32; 1985, c. 22 35, 1990, c. 4 36, 1990, c. 4 37, 1990, c. 4 Ab., 1991, c. 20</p>
c. T-11	Act respecting land titles in certain electoral districts	<p>1, 1994, c. 13; 1996, c. 2 2, 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1992, c. 29; 1993, c. 52; 1994, c. 13 2.1, 1985, c. 22; Ab. 1988, c. 22 3, 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1996, c. 2 4, 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1993, c. 52; 1999, c. 40 4.1, 1985, c. 22; 1992, c. 29; Ab. 1993, c. 52 5, Ab. 1988, c. 22 6, 1980, c. 11; 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1992, c. 29; 1992, c. 57; 1993, c. 52 7, 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1993, c. 52 8, 1988, c. 22; 1993, c. 52; 1999, c. 40 8.1, 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 8.2, 1985, c. 22</p>
c. T-11.001	Act respecting the remuneration of elected municipal officers	<p>1, 1996, c. 2; 1996, c. 27 2, 1988, c. 85; 1996, c. 27 2.1, 1996, c. 27 2.2, 1996, c. 27 2.3, 1996, c. 27 3, 1996, c. 27 5, 1996, c. 27; 1997, c. 93 6, 1996, c. 27 8, 1996, c. 27 9, 1996, c. 27 11, 1996, c. 2; 1996, c. 27 12, 1997, c. 93 13, 1997, c. 93 14, 1996, c. 27 16, 1997, c. 93 18, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 19, 1996, c. 27 20, 1996, c. 27 22, 1996, c. 27; 1997, c. 93 24, 1996, c. 27 25, 1996, c. 27 28, 1996, c. 27 29, 1999, c. 40 30, 1996, c. 27 30.0.1, 1996, c. 27 30.0.2, 1996, c. 27; 1997, c. 93 30.0.3, 1996, c. 27; 1997, c. 93 30.0.4, 1998, c. 31; 1999, c. 59 30.0.5, 1998, c. 31</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-11.001	Act respecting the remuneration of elected municipal officers – <i>Cont'd</i>	<p>30.1, 1991, c. 78; 1996, c. 27 31, 1991, c. 78; 1996, c. 27 31.1, 1991, c. 78 32, 1996, c. 27 61, 1999, c. 40 62, 1999, c. 40 63, Ab. 1988, c. 85 64, 1989, c. 56 67, 1999, c. 43</p>
c. T-11.01	Marine Products Processing Act	<p>3, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 75; 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 15, 1997, c. 43 19, 1997, c. 43 22, 1997, c. 43 23, Ab. 1997, c. 43 24, Ab. 1997, c. 43 25, Ab. 1997, c. 43 26, Ab. 1997, c. 43 27, Ab. 1997, c. 43 28, Ab. 1997, c. 43 29, Ab. 1997, c. 43 30, 1999, c. 40 38, 1992, c. 61 41, 1992, c. 61 42, 1997, c. 80 43, 1992, c. 61 44, 1992, c. 61 45, 1999, c. 40 47, 1990, c. 4; 1999, c. 40 50, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 51, 1990, c. 4</p>
c. T-11.1	Act respecting transportation by taxi	<p>1, 1985, c. 35; 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1996, c. 2 2, 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1993, c. 12; 1994, c. 15; 1996, c. 21 3, 1993, c. 12 4, 1987, c. 26 9, 1986, c. 63; 1995, c. 65 12, 1987, c. 26 14, 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1995, c. 65 15, Ab. 1986, c. 63 17, 1986, c. 63 18, 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1993, c. 12 18.1, 1993, c. 12; 1999, c. 40 20.1, 1993, c. 12 25, 1997, c. 43 26, 1990, c. 4; 1990, c. 82; 1993, c. 12 27, 1990, c. 82 28, 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1990, c. 4; 1990, c. 82 30, 1990, c. 89 31, 1986, c. 63 32, 1997, c. 43 32.1, 1990, c. 82 32.2, 1993, c. 12 33, 1999, c. 40 33.1, 1986, c. 63; 1990, c. 82 33.2, 1993, c. 12 35, 1992, c. 57; 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-11.1	Act respecting transportation by taxi -- <i>Cont'd</i>	
	37 , 1993, c. 12	
	38 , 1984, c. 23; 1990, c. 82	
	38.1 , 1984, c. 23; 1985, c. 35; Ab. 1990, c. 82	
	39 , 1992, c. 57	
	39.0.1 , 1997, c. 43	
	39.1 , 1987, c. 26	
	39.2 , 1987, c. 26	
	40 , 1990, c. 82	
	41 , 1987, c. 26	
	41.1 , 1985, c. 35; 1987, c. 26	
	41.2 , 1985, c. 35	
	41.3 , 1985, c. 35; 1990, c. 82	
	41.4 , 1985, c. 35	
	41.4.01 , 1993, c. 12	
	41.4.1 , 1990, c. 82	
	41.4.2 , 1990, c. 82	
	41.4.3 , 1990, c. 82	
	41.5 , 1985, c. 35; 1987, c. 26	
	41.6 , 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1987, c. 26	
	41.7 , 1985, c. 35	
	41.8 , 1985, c. 35	
	42 , 1986, c. 63; 1998, c. 8	
	42.1 , 1993, c. 12; 1998, c. 8	
	42.2 , 1998, c. 8	
	44 , 1987, c. 26; 1998, c. 8	
	45 , Ab. 1998, c. 8	
	46 , 1987, c. 26; 1998, c. 8	
	47 , 1998, c. 8	
	48.0.1 , 1987, c. 26; 1998, c. 8	
	48.1 , 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 4	
	50.1 , 1987, c. 26; 1993, c. 12	
	52 , 1999, c. 40	
	53 , 1999, c. 40	
	59 , 1999, c. 40	
	59.1 , 1990, c. 82	
	59.2 , 1990, c. 82	
	59.3 , 1990, c. 82	
	59.4 , 1990, c. 82	
	59.5 , 1990, c. 82	
	59.6 , 1990, c. 82	
	60 , 1984, c. 23; 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1993, c. 12; 1998, c. 8	
	61 , 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1993, c. 12	
	62 , 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1993, c. 12; 1998, c. 8	
	62.1 , 1986, c. 63; 1993, c. 12; 1999, c. 40	
	63 , 1990, c. 85; 1996, c. 2	
	64 , 1986, c. 63	
	66 , 1996, c. 2; 1998, c. 31	
	67 , 1996, c. 2	
	68 , 1984, c. 23; 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1993, c. 12; 1996, c. 2; 1997, c. 43; 1998, c. 8	
	68.1 , 1997, c. 43	
	68.2 , 1997, c. 43	
	68.3 , 1997, c. 43	
	69 , Ab. 1987, c. 97	
	70 , 1985, c. 35; 1986, c. 58; 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 4; 1990, c. 82; 1991, c. 33; 1993, c. 12; 1998, c. 8	
	70.0.1 , 1993, c. 12	
	70.1 , 1990, c. 82; 1993, c. 12	
	70.1.1 , 1998, c. 8	
	70.2 , 1993, c. 12	
	70.3 , 1993, c. 12	
	70.4 , 1993, c. 12	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-11.1	Act respecting transportation by taxi – <i>Cont'd</i>	
	70.5 , 1993, c. 12	
	71 , 1990, c. 82	
	72 , 1990, c. 82; 1999, c. 40	
	73 , 1990, c. 4; 1990, c. 82; 1992, c. 61	
	74 , 1986, c. 63; 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61	
	75 , 1987, c. 26; 1990, c. 82; Ab. 1992, c. 61	
	76 , 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 82; Ab. 1992, c. 61	
	76.1 , 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61	
	76.2 , 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61	
	76.3 , 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61	
	77 , 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61	
	77.1 , 1987, c. 26; Ab. 1990, c. 82	
	77.2 , 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61	
	77.3 , 1987, c. 26; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	78 , 1999, c. 40	
	79 , 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	79.1 , 1986, c. 63	
	79.2 , 1986, c. 63	
	80 , 1990, c. 82	
	81 , 1989, c. 52; 1990, c. 82	
	83 , 1985, c. 35	
	84 , 1985, c. 35; 1993, c. 12	
	85 , Ab. 1985, c. 35	
	87 , 1985, c. 35	
	88 , 1986, c. 63	
	89 , Ab. 1986, c. 63	
	90.1 , 1985, c. 35	
	90.2 , 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1999, c. 40	
	90.3 , 1985, c. 35; 1986, c. 63	
	90.4 , 1985, c. 35	
	90.5 , 1993, c. 12	
	90.6 , 1993, c. 12	
	91 , 1993, c. 12	
	91.1 , 1993, c. 12	
	92 , 1993, c. 12	
	93 , 1993, c. 12	
	94 , 1993, c. 12	
	94.0.1 , 1987, c. 26	
	94.0.2 , 1987, c. 26	
	94.0.3 , 1987, c. 26	
	94.0.4 , 1987, c. 26	
	94.0.5 , 1987, c. 26	
	94.0.6 , 1993, c. 12	
	94.1 , 1985, c. 35; 1998, c. 8	
	94.2 , 1985, c. 35	
	115 , Ab. 1990, c. 82	
	116.1 , 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1997, c. 43	
	116.2 , 1987, c. 26	
	117 , 1984, c. 23	
	118 , Ab. 1987, c. 26	
	124 , Ab. 1990, c. 82	
	125 , Ab. 1990, c. 82	
	126 , Ab. 1986, c. 63	
c. T-12	Transport Act	
	1 , 1981, c. 8; 1986, c. 67; 1987, c. 97; 1988, c. 67; 1994, c. 14; 1997, c. 43; 1998, c. 40; 1999, c. 82	
	2 , 1983, c. 46; 1987, c. 97; 1988, c. 67; 1991, c. 59; 1998, c. 40; 1999, c. 40	
	3 , 1998, c. 8	
	4 , 1981, c. 26; 1986, c. 67; 1989, c. 20	
	4.1 , 1985, c. 35	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-12	Transport Act – <i>Cont'd</i>	
	4.2 , 1995, c. 52	
	5 , 1981, c. 8; 1981, c. 26; 1983, c. 46; 1985, c. 35; 1986, c. 67; 1986, c. 92; 1987, c. 97; 1988, c. 67; 1991, c. 59; 1993, c. 24; 1995, c. 52; 1997, c. 43; 1998, c. 8; 1998, c. 40; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	5.1 , 1986, c. 92; 1993, c. 24	
	6 , 1981, c. 26; 1983, c. 46; Ab. 1986, c. 95	
	7 , Ab. 1986, c. 95	
	8 , 1981, c. 8; 1983, c. 46; 1986, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	8.1 , 1984, c. 23	
	9 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	9.1 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	9.2 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	9.3 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	9.4 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	9.5 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	9.6 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	9.7 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	9.8 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	9.9 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	10 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	10.1 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	11 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	11.1 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	12 , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	13 , Ab. 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	16 , 1981, c. 8; 1987, c. 97	
	16.1 , 1981, c. 8	
	17 , 1981, c. 8; Ab. 1997, c. 43	
	17.1 , 1981, c. 8; 1987, c. 97; 1997, c. 43	
	17.2 , 1981, c. 8; 1986, c. 95; 1997, c. 43; 1998, c. 40	
	17.3 , 1981, c. 8; 1986, c. 95; 1987, c. 97; 1997, c. 43	
	17.4 , 1981, c. 8; 1997, c. 43	
	17.5 , 1981, c. 8; Ab. 1997, c. 43	
	17.6 , 1981, c. 8; 1999, c. 40	
	17.7 , 1981, c. 8	
	17.8 , 1984, c. 23; 1986, c. 95; 1987, c. 97; 1995, c. 52; 1997, c. 43	
	17.9 , 1984, c. 23; 1986, c. 95	
	18 , 1981, c. 26; 1986, c. 67; Ab. 1937, c. 97	
	19 , 1981, c. 8	
	20 , 1981, c. 8	
	22 , 1981, c. 8; 1986, c. 95	
	23 , 1981, c. 8; 1981, c. 26; 1983, c. 46; 1987, c. 97	
	24 , 1997, c. 43	
	25 , 1997, c. 43	
	27 , 1997, c. 43	
	28 , 1997, c. 43	
	31 , 1986, c. 67	
	32 , 1981, c. 8; 1981, c. 26; 1983, c. 46; 1984, c. 23; 1985, c. 35; 1986, c. 67; 1998, c. 8	
	32.1 , 1986, c. 92	
	34 , 1986, c. 92; 1997, c. 43	
	34.1 , 1981, c. 8; 1983, c. 46; 1986, c. 92; 1997, c. 43; 1998, c. 40	
	35 , 1997, c. 43; 1998, c. 40	
	35.1 , 1986, c. 92	
	36 , 1983, c. 32; 1998, c. 40	
	36.1 , 1988, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	36.2 , 1988, c. 67; 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82	
	36.3 , 1988, c. 67; 1991, c. 59	
	37 , 1981, c. 8; 1984, c. 23; 1985, c. 35; 1986, c. 92	
	37.1 , 1984, c. 23; 1986, c. 92; 1987, c. 97; 1991, c. 59	
	37.1.1 , 1993, c. 24; 1999, c. 82	
	37.2 , 1986, c. 92; 1997, c. 43	
	37.3 , 1986, c. 92; 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-12	Transport Act – <i>Cont'd</i>	
	38 , 1987, c. 97	
	38.1 , 1985, c. 35	
	38.2 , 1985, c. 35; 1986, c. 92	
	39 , 1985, c. 30; 1999, c. 40	
	39.1 , 1988, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	40 , 1981, c. 8; 1988, c. 67; 1991, c. 59; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	40.1 , 1981, c. 8; 1990, c. 4; 1997, c. 43	
	40.2 , 1981, c. 8	
	40.3 , 1985, c. 35	
	41 , 1981, c. 8	
	42 , 1981, c. 8	
	42.1 , 1988, c. 67; 1999, c. 82	
	42.2 , 1988, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 82	
	43 , 1981, c. 8	
	44 , 1981, c. 8; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	45 , 1981, c. 8; Ab. 1987, c. 97	
	46 , 1981, c. 8; 1997, c. 43; 1998, c. 8; 1999, c. 82	
	46.1 , 1998, c. 8	
	47 , 1981, c. 8; 1995, c. 52; Ab. 1998, c. 8; 1999, c. 82	
	47.1 , 1991, c. 59	
	47.2 , 1991, c. 59	
	47.3 , 1991, c. 59	
	47.4 , 1991, c. 59	
	47.5 , 1991, c. 59	
	47.6 , 1991, c. 59	
	47.7 , 1991, c. 59	
	47.8 , 1991, c. 59	
	47.9 , 1999, c. 82	
	47.10 , 1999, c. 82	
	47.11 , 1999, c. 82	
	47.12 , 1999, c. 82	
	47.13 , 1999, c. 82	
	47.14 , 1999, c. 82	
	47.15 , 1999, c. 82	
	47.16 , 1999, c. 82	
	47.17 , 1999, c. 82	
	48 , 1984, c. 23; 1997, c. 43; 1998, c. 40	
	48.1 , 1981, c. 8; Ab. 1987, c. 97	
	48.2 , 1991, c. 59; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	48.3 , 1991, c. 59; 1997, c. 43; 1998, c. 8; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	48.4 , 1991, c. 59; 1999, c. 40	
	48.5 , 1991, c. 59; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 82	
	48.6 , 1991, c. 59; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 82	
	48.7 , 1991, c. 59; 1999, c. 40	
	48.8 , 1991, c. 59; 1999, c. 40	
	48.9 , 1991, c. 59; 1999, c. 40	
	48.10 , 1991, c. 59	
	48.11 , 1991, c. 59; 1999, c. 40	
	48.12 , 1993, c. 24	
	48.13 , 1993, c. 24	
	48.14 , 1993, c. 24	
	48.15 , 1993, c. 24	
	48.16 , 1993, c. 24	
	48.17 , 1996, c. 56	
	49 , 1981, c. 8; 1986, c. 95	
	49.1 , 1981, c. 8; 1986, c. 95	
	49.2 , 1981, c. 8; 1986, c. 95; 1987, c. 97; 1998, c. 40; 1999, c. 40	
	49.3 , 1981, c. 8; Ab. 1986, c. 95	
	49.4 , 1981, c. 8; 1984, c. 23; Ab. 1986, c. 95	
	49.5 , 1981, c. 8; 1984, c. 23; Ab. 1986, c. 95	
	50 , 1981, c. 8; 1984, c. 23; 1986, c. 95; 1987, c. 97	
	50.1 , 1981, c. 8; 1984, c. 23; 1986, c. 95; 1987, c. 97	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-12	Transport Act – <i>Cont'd</i>	<p> 51, Ab. 1981, c. 7; 1981, c. 8; 1987, c. 97; 1997, c. 43 52, Ab. 1981, c. 7; 1981, c. 8; 1997, c. 43 53, Ab. 1981, c. 7; 1981, c. 8; 1987, c. 97; 1991, c. 59; 1997, c. 43 54, Ab. 1981, c. 7; Ab. 1997, c. 43 55, Ab. 1981, c. 7; Ab. 1997, c. 43 56, Ab. 1981, c. 7; Ab. 1997, c. 43 57, Ab. 1981, c. 7 58, Ab. 1981, c. 7 59, Ab. 1981, c. 7 60, Ab. 1981, c. 7 61, Ab. 1981, c. 7 62, Ab. 1981, c. 7 63, Ab. 1981, c. 7 64, Ab. 1981, c. 7 65, Ab. 1981, c. 7 66, Ab. 1981, c. 7 67, Ab. 1981, c. 7 68, Ab. 1981, c. 7 69, Ab. 1981, c. 7 70, Ab. 1981, c. 7 71, Ab. 1981, c. 7 72, Ab. 1981, c. 7 73, 1981, c. 8; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 24; 1998, c. 40 74, 1981, c. 8; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1998, c. 40 74.1, 1981, c. 8; 1986, c. 58; 1988, c. 67; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1991, c. 59; 1998, c. 40; 1999, c. 82 74.1.1, 1998, c. 40; 1999, c. 82 74.2, 1981, c. 8; 1998, c. 8; 1998, c. 40 74.2.1, 1993, c. 24; 1998, c. 40 74.2.2, 1993, c. 24; 1998, c. 40 74.2.3, 1993, c. 24; 1998, c. 40 74.2.4, 1993, c. 24; 1998, c. 40 74.3, 1981, c. 8; 1995, c. 52 75, 1981, c. 8; Ab. 1990, c. 4 75.1, 1981, c. 8; 1999, c. 40 75.2, 1981, c. 8; Ab. 1990, c. 4 76, 1981, c. 8; Ab. 1990, c. 4 77, 1999, c. 40 77.1, 1981, c. 8; 1992, c. 61 78, Ab. 1992, c. 61 79, Ab. 1987, c. 97 80, 1981, c. 8; 1982, c. 59; 1986, c. 67; 1987, c. 97; 1990, c. 4; 1998, c. 40 80.1, 1984, c. 23; Ab. 1987, c. 97 84, 1992, c. 57 88.1, 1991, c. 32; 1993, c. 67; 1995, c. 65; 1999, c. 40 88.2, 1991, c. 32 88.3, 1991, c. 32 88.4, 1991, c. 32 88.5, 1991, c. 32 88.6, 1991, c. 32; 1995, c. 65 89, 1987, c. 97 90, 1981, c. 8 Sched. A, 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1993, c. 24 </p>
c. T-13	Act respecting municipal winter works	<p> Ab., 1984, c. 38 </p>
c. T-14	Municipal Works Act	<p> 1, 1980, c. 16; 1996, c. 2 2, 1980, c. 16; 1986, c. 39; 1996, c. 2 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-14	Municipal Works Act – <i>Cont'd</i>	<p>3, 1986, c. 39; 1996, c. 2</p> <p>4, 1996, c. 2</p> <p>5, 1996, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>6, 1980, c. 16; 1987, c. 57; 1990, c. 4; 1996, c. 2</p>
c. T-15	Public Works Act	<p>1, 1983, c. 40</p> <p>8, 1978, c. 51; 1982, c. 58; 1990, c. 85</p> <p>11, 1978, c. 51; Ab. 1983, c. 40</p> <p>13, 1978, c. 51</p> <p>14, Ab. 1983, c. 40</p> <p>18, Ab. 1983, c. 40</p> <p>19, Ab. 1983, c. 40</p> <p>20, Ab. 1983, c. 40</p> <p>21, 1986, c. 95</p> <p>28, 1986, c. 95</p> <p>29, 1986, c. 95</p> <p>33, 1990, c. 4</p> <p>42, 1990, c. 4</p> <p>54, 1990, c. 4</p> <p>55.1, 1983, c. 40</p> <p>Ab., 1992, c. 54</p>
c. T-16	Courts of Justice Act	<p>1, 1988, c. 21; 1992, c. 61</p> <p>2, 1988, c. 21; 1992, c. 61; 1995, c. 42</p> <p>3, 1988, c. 21; 1988, c. 74; 1990, c. 44; 1992, c. 61</p> <p>4, 1983, c. 41; 1983, c. 54; 1986, c. 86; 1988, c. 21; 1992, c. 61; 1995, c. 42; 1999, c. 40</p> <p>4.1, 1983, c. 28; 1992, c. 57; 1995, c. 42</p> <p>5, 1983, c. 54</p> <p>5.1, 1982, c. 58; 1995, c. 42</p> <p>5.2, 1984, c. 46; 1987, c. 85</p> <p>5.3, 1987, c. 50; 1988, c. 21</p> <p>5.4, 1987, c. 50; 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 44</p> <p>5.5, 1988, c. 21; 1995, c. 42</p> <p>6, 1989, c. 45; 1991, c. 70</p> <p>7, 1989, c. 45; 1991, c. 70; 1996, c. 2</p> <p>8, 1999, c. 40</p> <p>8.1, 1987, c. 92</p> <p>9, 1988, c. 21; 1995, c. 42</p> <p>10, 1995, c. 42</p> <p>11, 1999, c. 40</p> <p>15, 1979, c. 43; 1983, c. 54; 1999, c. 40</p> <p>18, 1999, c. 40</p> <p>21, 1979, c. 42; 1982, c. 58; 1984, c. 26; 1984, c. 46; 1985, c. 29; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1989, c. 45</p> <p>24, 1979, c. 15; 1985, c. 29; 1996, c. 2</p> <p>25, 1979, c. 15; 1982, c. 58; 1985, c. 29; 1996, c. 2</p> <p>26, 1996, c. 2</p> <p>27, 1996, c. 2</p> <p>28, 1999, c. 40</p> <p>30, 1999, c. 40</p> <p>31, 1999, c. 40</p> <p>31.1, 1987, c. 92</p> <p>32, 1979, c. 15; 1982, c. 58; 1984, c. 26; 1984, c. 46; 1985, c. 29; 1986, c. 95; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1989, c. 45; 1991, c. 70; 1996, c. 2</p> <p>33, 1995, c. 42; 1996, c. 2</p> <p>35, 1995, c. 42</p> <p>38, 1995, c. 42</p> <p>40, Ab. 1988, c. 21</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i>	
	41 , 1979, c. 15; Ab. 1988, c. 21	
	42 , Ab. 1988, c. 21	
	43 , Ab. 1988, c. 21	
	45 , 1987, c. 92; Ab. 1988, c. 21	
	46 , Ab. 1988, c. 21	
	47 , Ab. 1988, c. 21	
	48 , Ab. 1988, c. 21	
	49 , Ab. 1988, c. 21	
	50 , 1979, c. 15; Ab. 1988, c. 21	
	51 , 1995, c. 42; 1996, c. 2	
	54 , 1983, c. 54; 1995, c. 42	
	55 , 1995, c. 42	
	57 , 1995, c. 42	
	58 , 1983, c. 54	
	60 , 1981, c. 14; 1986, c. 48; Ab. 1988, c. 21	
	62 , 1979, c. 15; 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 21	
	63 , 1979, c. 15; 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 21	
	64 , Ab. 1988, c. 21	
	66 , Ab. 1988, c. 21	
	67 , Ab. 1988, c. 21	
	68 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	68.1 , 1982, c. 58; Ab. 1988, c. 21	
	68.2 , 1982, c. 58; Ab. 1988, c. 21	
	68.3 , 1982, c. 58; Ab. 1988, c. 21	
	68.4 , 1982, c. 58; Ab. 1988, c. 21	
	68.5 , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21	
	68.6 , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21	
	68.7 , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21	
	68.8 , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21	
	68.9 , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21	
	69 , Ab. 1988, c. 21	
	70 , 1983, c. 41; 1995, c. 42	
	71 , 1995, c. 42	
	72 , 1983, c. 54; 1995, c. 42; Ab. 1999, c. 40	
	73 , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1992, c. 61; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	74 , 1981, c. 14	
	75 , 1981, c. 14; 1986, c. 48	
	77 , Ab. 1981, c. 14	
	78 , 1995, c. 42	
	79 , 1978, c. 19; 1981, c. 14; 1985, c. 29; 1987, c. 92; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	80 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1997, c. 43	
	81 , 1978, c. 19; 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	81.1 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	81.2 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	81.3 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	82 , 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1995, c. 42	
	83 , 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1995, c. 42	
	84 , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	84.1 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	84.2 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	84.3 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	84.4 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	84.5 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	84.6 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	84.7 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	84.8 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	84.9 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	84.10 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	84.11 , 1978, c. 19; 1987, c. 50; Ab. 1988, c. 21	
	84.12 , 1986, c. 115; Ab. 1988, c. 21	
	85 , 1988, c. 21; 1989, c. 71; 1991, c. 18; 1995, c. 42; 1997, c. 76	
	86 , 1987, c. 85; 1988, c. 21; 1995, c. 42	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i>	
	87 , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	88 , 1988, c. 21	
	88.1 , 1998, c. 30	
	89 , 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	90 , 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1996, c. 2	
	91 , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	92 , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 62	
	92.1 , 1990, c. 44	
	93 , 1988, c. 21	
	93.1 , 1990, c. 44	
	94 , 1983, c. 54; 1988, c. 21	
	95 , 1988, c. 21	
	96 , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	97 , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	98 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	98.1 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	99 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	100 , 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	101 , 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	102 , 1988, c. 21; Ab. 1995, c. 42	
	103 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	103.1 , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	104 , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	105 , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	105.1 , 1995, c. 42	
	105.2 , 1995, c. 42	
	105.3 , 1995, c. 42	
	105.4 , 1995, c. 42	
	105.5 , 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	106 , 1980, c. 11; 1982, c. 17; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	107 , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	108 , 1982, c. 17; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	108.1 , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	108.2 , 1978, c. 19; 1982, c. 17; 1988, c. 21	
	108.3 , 1988, c. 21	
	109 , 1980, c. 11; 1988, c. 21; Ab. 1995, c. 42	
	110 , 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1987, c. 92; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	111 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	112 , 1978, c. 19; 1986, c. 95; 1988, c. 21	
	113 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	114 , 1982, c. 17; 1984, c. 4; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	115 , 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1991, c. 41; 1992, c. 39; 1995, c. 42; 1997, c. 84	
	115.1 , 1978, c. 19; 1980, c. 11; Ab. 1988, c. 21	
	115.2 , 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 21	
	116 , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	116a , Ab. 1987, c. 92	
	116b , Ab. 1987, c. 92	
	116c , Ab. 1987, c. 92	
	116.1 , 1978, c. 19; Ab. 1984, c. 4	
	117 , 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	118 , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1991, c. 79	
	119 , 1988, c. 21	
	120 , 1978, c. 15; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	121 , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	121.1 , Ab. 1988, c. 21; 1999, c. 62	
	122 , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1992, c. 67; 1995, c. 42; 1999, c. 62	
	122.0.1 , 1999, c. 62	
	122.1 , 1991, c. 79	
	122.2 , 1991, c. 79	
	122.3 , 1991, c. 79	
	122.4 , 1997, c. 84	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i>	
	123 , 1988, c. 21; 1991, c. 79	
	124 , 1988, c. 21; 1991, c. 41; 1992, c. 39; Ab. 1997, c. 84	
	125 , 1978, c. 19; 1979, c. 37; 1985, c. 29; 1987, c. 92; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 84	
	126 , 1978, c. 19; 1986, c. 95; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 84	
	126.1 , 1980, c. 11; 1982, c. 32; 1984, c. 46; Ab. 1988, c. 21	
	127 , 1988, c. 21; 1991, c. 79	
	128 , 1988, c. 21; 1990, c. 4	
	129 , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	130 , 1988, c. 21	
	131 , 1988, c. 21; 1989, c. 45	
	132 , 1988, c. 21	
	133 , 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1981, c. 7; 1982, c. 62; 1987, c. 85; 1988, c. 21	
	134 , 1987, c. 85; 1988, c. 21	
	134.1 , 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 21	
	135 , 1988, c. 21	
	135.1 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	135.2 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	136 , 1988, c. 21; 1988, c. 46	
	137 , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	138 , 1988, c. 21	
	139 , 1988, c. 21	
	140 , 1988, c. 21	
	141 , 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	142 , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	143 , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	144 , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	145 , 1988, c. 21	
	146 , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	147 , 1983, c. 54; 1988, c. 21	
	148 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	149 , Ab. 1988, c. 21	
	150 , Ab. 1988, c. 21	
	151 , Ab. 1988, c. 21	
	152 , Ab. 1988, c. 21	
	152.1 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	152.2 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	152.3 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	152.4 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	152.5 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	152.6 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	152.7 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	152.8 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	152.9 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	152.10 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	152.11 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	152.12 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	153 , Ab. 1988, c. 21	
	154 , Ab. 1988, c. 21	
	155 , Ab. 1988, c. 21	
	156 , Ab. 1988, c. 21	
	157 , Ab. 1988, c. 21	
	158 , 1992, c. 61; 1995, c. 42	
	159 , 1992, c. 61	
	160 , 1992, c. 61	
	161 , 1992, c. 61; 1995, c. 42	
	162 , 1992, c. 61	
	163 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	164 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	165 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	166 , Ab. 1992, c. 61	
	167 , Ab. 1992, c. 61	
	168 , Ab. 1992, c. 61	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i>	
	169 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	170 , Ab. 1990, c. 4	
	171 , Ab. 1990, c. 4	
	172 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	173 , Ab. 1992, c. 61	
	174 , 1983, c. 41; Ab. 1992, c. 61	
	175 , Ab. 1990, c. 4	
	176 , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61	
	177 , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61	
	178 , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61	
	179 , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61	
	180 , Ab. 1992, c. 61	
	181 , 1985, c. 29; Ab. 1992, c. 61	
	182 , Ab. 1992, c. 61	
	183 , Ab. 1992, c. 61	
	184 , Ab. 1992, c. 61	
	185 , Ab. 1992, c. 61	
	186 , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61	
	187 , Ab. 1992, c. 61	
	188 , Ab. 1992, c. 61	
	189 , 1988, c. 21; Ab. 1992, c. 61	
	189.1 , 1978, c. 19; Ab. 1992, c. 61	
	190 , Ab. 1990, c. 4	
	191 , Ab. 1990, c. 4	
	192 , Ab. 1990, c. 4	
	193 , Ab. 1992, c. 61	
	194 , 1988, c. 21; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	195 , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1989, c. 52; Ab. 1992, c. 61	
	196 , Ab. 1992, c. 61	
	197 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	198 , Ab. 1992, c. 61	
	199 , Ab. 1992, c. 61	
	200 , Ab. 1992, c. 61	
	201 , Ab. 1992, c. 61	
	202 , Ab. 1979, c. 43	
	203 , Ab. 1992, c. 61	
	204 , Ab. 1992, c. 61	
	205 , Ab. 1992, c. 61	
	206 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	207 , Ab. 1992, c. 61	
	208 , Ab. 1992, c. 61	
	209 , Ab. 1992, c. 61	
	210 , Ab. 1992, c. 61	
	211 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	212 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	213 , Ab. 1992, c. 61	
	214 , 1981, c. 23	
	215 , 1981, c. 23	
	217 , 1988, c. 62	
	218 , 1999, c. 40	
	219 , 1988, c. 62; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	220 , 1981, c. 14; 1999, c. 40	
	221 , 1988, c. 62; 1999, c. 40	
	222 , 1988, c. 62; 1999, c. 40	
	223 , 1999, c. 40	
	223.1 , 1992, c. 61	
	223.2 , 1992, c. 61	
	223.3 , 1992, c. 61	
	223.4 , 1992, c. 61	
	223.5 , 1992, c. 61	
	223.6 , 1992, c. 61	
	223.7 , 1992, c. 61	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i>	<p> 223.8, 1992, c. 61 224, 1979, c. 37; 1991, c. 20; 1992, c. 61; 1993, c. 31 225, 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44; 1991, c. 79 226, 1978, c. 19; 1983, c. 24; Ab. 1990, c. 44; 1997, c. 7 226.1, 1997, c. 7 226.2, 1997, c. 7 227, 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79 228, 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79 229, 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7 229.1, 1991, c. 79 230, 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79 230.1, 1982, c. 32; 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 44 230.2, 1982, c. 32; Ab. 1990, c. 44 231, 1978, c. 19; 1990, c. 5; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1995, c. 42; 1997, c. 7; 1999, c. 62 232, 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79; Ab. 1992, c. 67 232.1, 1991, c. 79; 1992, c. 67 233, 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79 234, 1978, c. 19; 1990, c. 5; 1990, c. 44 235, 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79 236, 1978, c. 19; 1983, c. 24; 1990, c. 44; 1999, c. 14 237, 1978, c. 19; 1987, c. 50; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1992, c. 67 238, 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79 238.1, 1979, c. 42; 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 44 239, 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44 240, 1978, c. 19; 1990, c. 44 241, 1978, c. 19; 1990, c. 44 242, 1978, c. 19; 1990, c. 44 243, 1978, c. 19; 1990, c. 44 244, 1978, c. 19; 1990, c. 44 244.1, 1990, c. 44 244.2, 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7 244.3, 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7 244.4, 1990, c. 44; 1997, c. 7 244.5, 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7 244.6, 1990, c. 44; 1997, c. 7 244.7, 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7 244.8, 1990, c. 44 244.9, 1990, c. 44; 1997, c. 7 244.10, 1990, c. 44 244.11, 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1992, c. 67 244.12, 1990, c. 44 244.13, 1990, c. 44 245, 1978, c. 19; 1983, c. 24; 1986, c. 61 246, 1978, c. 19; Ab. 1990, c. 44 246.1, 1987, c. 50; Ab. 1990, c. 44 246.2, 1988, c. 21; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1996, c. 2 246.3, 1988, c. 21 246.4, 1988, c. 21; 1990, c. 44 246.5, 1988, c. 21; 1990, c. 44 246.6, 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44 246.7, 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44 246.8, 1988, c. 21 246.9, 1988, c. 21; 1991, c. 79 246.10, 1980, c. 11; 1982, c. 17; 1988, c. 21; 1990, c. 44 246.11, 1988, c. 21; 1990, c. 44; 1991, c. 79 246.12, 1982, c. 17; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1990, c. 44 246.13, 1978, c. 19; 1988, c. 21 246.14, 1978, c. 19; 1982, c. 11; 1988, c. 21; 1990, c. 44 246.14.1, 1990, c. 44 246.14.2, 1990, c. 44 246.14.3, 1990, c. 44 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i>	
	246.14.4 , 1990, c. 44	
	246.14.5 , 1990, c. 44	
	246.15 , 1990, c. 5; 1990, c. 44	
	246.16 , 1990, c. 5; 1990, c. 44; 1995, c. 70	
	246.17 , 1990, c. 5; 1990, c. 44; 1995, c. 70	
	246.18 , 1990, c. 5	
	246.19 , 1990, c. 5	
	246.20 , 1990, c. 5; 1990, c. 44	
	246.21 , 1990, c. 5; 1990, c. 44	
	246.22 , 1990, c. 5; 1990, c. 44	
	246.22.1 , 1997, c. 84	
	246.23 , 1990, c. 44	
	246.24 , 1990, c. 44; 1996, c. 2	
	246.25 , 1990, c. 44	
	246.26 , 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7	
	246.26.1 , 1991, c. 79; 1997, c. 7	
	246.27 , 1990, c. 44; 1991, c. 79	
	246.28 , 1990, c. 44; 1996, c. 53	
	246.29 , 1997, c. 84	
	246.30 , 1997, c. 84	
	246.31 , 1997, c. 84; 1998, c. 30	
	246.32 , 1997, c. 84	
	246.33 , 1997, c. 84	
	246.34 , 1997, c. 84	
	246.35 , 1997, c. 84	
	246.36 , 1997, c. 84; 1998, c. 30	
	246.37 , 1997, c. 84	
	246.38 , 1997, c. 84	
	246.39 , 1997, c. 84	
	246.40 , 1997, c. 84	
	246.41 , 1997, c. 84; 1998, c. 30; 1999, c. 90	
	246.42 , 1997, c. 84	
	246.43 , 1997, c. 84; 1999, c. 62	
	246.44 , 1997, c. 84	
	246.45 , 1997, c. 84	
	247 , 1978, c. 19	
	248 , 1978, c. 19; 1986, c. 48; 1986, c. 61; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1991, c. 70; 1995, c. 42; 1998, c. 30	
	249 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1989, c. 45; 1995, c. 42; 1998, c. 30; 1999, c. 40	
	250 , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	251 , 1978, c. 19; 1986, c. 48	
	252 , 1978, c. 19; 1996, c. 2	
	253 , 1978, c. 19	
	254 , 1978, c. 19	
	255 , 1978, c. 19; 1989, c. 45; 1997, c. 76	
	255.1 , 1989, c. 45; 1997, c. 76; 1999, c. 40	
	255.2 , 1989, c. 45; 1997, c. 76	
	255.3 , 1989, c. 45; 1997, c. 76	
	255.4 , 1989, c. 45; Ab. 1997, c. 76	
	256 , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	257 , 1978, c. 19	
	258 , 1978, c. 19; 1987, c. 50	
	259 , 1978, c. 19	
	260 , 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1995, c. 42	
	261 , 1978, c. 19	
	262 , 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1988, c. 74; 1989, c. 52; 1998, c. 30	
	263 , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	264 , 1978, c. 19	
	265 , 1978, c. 19; 1986, c. 48; 1988, c. 21	
	266 , 1978, c. 19	
	267 , 1978, c. 19	
	268 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i>	269 , 1978, c. 19 269.1 , 1991, c. 70 269.2 , 1991, c. 70; 1995, c. 42; 1999, c. 40 269.3 , 1991, c. 70 269.4 , 1991, c. 70 270 , 1978, c. 19 271 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44 272 , 1978, c. 19 273 , 1978, c. 19; 1992, c. 61 273.1 , 1980, c. 11 274 , 1978, c. 19 275 , 1978, c. 19 276 , 1978, c. 19 277 , 1978, c. 19 278 , 1978, c. 19 279 , 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1988, c. 74 280 , 1978, c. 19; 1988, c. 21 281 , 1978, c. 19 282 , 1978, c. 19 282.1 , 1988, c. 21 Sched. I , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1991, c. 70; 1992, c. 20; 1995, c. 42; 1996, c. 2 Sched. II , 1988, c. 21; 1999, c. 40 Sched. III , 1988, c. 21; 1989, c. 45; 1991, c. 70; 1997, c. 76; 1999, c. 40
c. U-1	Act respecting the Université du Québec	1 , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 2 , 1989, c. 14 3 , 1989, c. 14 4 , 1989, c. 14; 1992, c. 57; 1999, c. 40 6 , 1996, c. 2 7 , 1989, c. 14; 1990, c. 62 7.1 , 1990, c. 62 8 , 1989, c. 14 9 , 1989, c. 14 10 , 1989, c. 14 12 , 1989, c. 14 12.1 , 1989, c. 14 12.2 , 1989, c. 14; 1990, c. 62 13.1 , 1989, c. 14; 1999, c. 40 14 , 1989, c. 14 16.1 , 1989, c. 14 17 , 1989, c. 14; 1999, c. 40 18 , 1990, c. 62 19 , 1989, c. 14; 1990, c. 62 26 , Ab. 1979, c. 72 28 , 1989, c. 14 29.1 , 1990, c. 62 30 , 1989, c. 14 31 , 1990, c. 62; 1999, c. 40 32 , 1989, c. 14; 1990, c. 62 33 , 1989, c. 14 34 , 1989, c. 14 35 , 1989, c. 14 37 , 1989, c. 14 37.1 , 1989, c. 14 37.2 , 1989, c. 14; 1990, c. 62 38 , 1989, c. 14 38.1 , 1989, c. 14; 1999, c. 40 39 , 1990, c. 62 40.1 , 1989, c. 14 40.2 , 1989, c. 14; 1999, c. 40

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. U-1	Act respecting the Université du Québec – <i>Cont'd</i>	<p>43, 1989, c. 14 45, 1990, c. 62 48, 1999, c. 40 49, 1990, c. 62 52.1, 1990, c. 62 53, 1990, c. 62; 1999, c. 40 54.1, 1989, c. 14; 1990, c. 62 54.2, 1989, c. 14; 1990, c. 62 55, 1989, c. 14; 1990, c. 62; 1999, c. 40 56, 1989, c. 14; 1990, c. 62 57, 1999, c. 40 58, 1990, c. 62 59, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16</p>
c. U-1.1	Act respecting petroleum products and equipment	<p>Title, 1997, c. 64 1, 1996, c. 61; 1997, c. 64 2, 1997, c. 64 3, 1997, c. 64; 1999, c. 40 4, 1997, c. 64 5, 1994, c. 13; 1997, c. 64 6, 1997, c. 64 7, 1997, c. 64 8, 1997, c. 64 9, 1990, c. 4; 1997, c. 64 10, 1997, c. 64 11, 1997, c. 64 12, 1997, c. 64 13, 1997, c. 64 14, 1997, c. 64 15, 1997, c. 64 16, 1997, c. 43; 1997, c. 64 17, 1997, c. 64 18, 1997, c. 64 19, 1997, c. 43; 1997, c. 64 20, 1997, c. 43; 1997, c. 64 21, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64 22, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64 23, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64 24, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64 25, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64 26, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64 27, 1997, c. 64 28, 1997, c. 64 29, 1997, c. 64; 1999, c. 40 30, 1997, c. 64 31, 1997, c. 64 32, 1997, c. 64 33, 1997, c. 64 34, 1997, c. 64 35, 1997, c. 64 36, 1997, c. 64 37, 1997, c. 64 38, 1997, c. 64 39, 1997, c. 64 40, 1997, c. 64 41, Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64 42, Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64 43, Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64 44, Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64 45, Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. U-1.1	Act respecting petroleum products and equipment – <i>Cont'd</i>	
	45.1, 1996, c. 61; (<i>renumbered 67</i>), 1997, c. 64	
	46, 1997, c. 64; (<i>renumbered 68</i>), 1997, c. 64	
	47, 1997, c. 64; (<i>renumbered 69</i>), 1997, c. 64	
	48, 1997, c. 64; (<i>renumbered 70</i>), 1997, c. 64	
	49, 1997, c. 64; (<i>renumbered 71</i>), 1997, c. 64	
	50, 1997, c. 64; (<i>renumbered 72</i>), 1997, c. 64	
	51, 1997, c. 64; (<i>renumbered 73</i>), 1997, c. 64	
	52, 1997, c. 64; (<i>renumbered 74</i>), 1997, c. 64	
	53, 1997, c. 64; (<i>renumbered 75</i>), 1997, c. 64	
	54, 1997, c. 64; (<i>renumbered 76</i>), 1997, c. 64	
	55, 1997, c. 64; (<i>renumbered 87</i>), 1997, c. 64	
	56, 1997, c. 64; (<i>renumbered 88</i>), 1997, c. 64	
	57, 1997, c. 64; (<i>renumbered 89</i>), 1997, c. 64	
	58, 1997, c. 64; (<i>renumbered 90</i>), 1997, c. 64	
	59, 1997, c. 64; (<i>renumbered 91</i>), 1997, c. 64	
	60, 1997, c. 64; (<i>renumbered 92</i>), 1997, c. 64	
	61, 1997, c. 64; (<i>renumbered 93</i>), 1997, c. 64	
	62, 1997, c. 64; (<i>renumbered 94</i>), 1997, c. 64	
	63, 1997, c. 64; (<i>renumbered 95</i>), 1997, c. 64	
	64, 1992, c. 61; 1997, c. 64	
	65, 1990, c. 4; 1996, c. 61; 1997, c. 64	
	66, 1990, c. 4; 1997, c. 64	
	67, 1990, c. 4; (<i>former 45.1, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	68, 1990, c. 4; (<i>former 46, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	69, 1990, c. 4; (<i>former 47, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	70, 1990, c. 4; (<i>former 48, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	71, (<i>former 49, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	72, Ab. 1990, c. 4; (<i>former 50, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	73, Ab. 1992, c. 61; (<i>former 51, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	74, Ab. 1992, c. 61; (<i>former 52, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	75, Ab. 1992, c. 61; (<i>former 53, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	76, (<i>former 54, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	77, 1996, c. 61; 1997, c. 43; 1997, c. 64	
	78, 1997, c. 64	
	79, 1997, c. 64	
	80, 1997, c. 64	
	81, 1997, c. 64	
	82, 1994, c. 13; 1997, c. 64	
	83, 1997, c. 64	
	84, 1997, c. 64	
	85, 1997, c. 64	
	86, 1997, c. 64	
	87, (<i>former 55, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	88, (<i>former 56, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	89, (<i>former 57, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	90, (<i>former 58, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	91, (<i>former 59, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	92, (<i>former 60, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	93, (<i>former 61, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	94, (<i>former 62, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	95, (<i>former 63, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	96, (<i>former 64, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	97, (<i>former 65, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	98, (<i>former 66, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	99, (<i>former 67, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	100, (<i>former 68, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	101, (<i>former 69, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	102, (<i>former 70, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	103, (<i>former 71, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	104, (<i>former 72, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	105, (<i>former 73, renumbered</i>), 1997, c. 64	
	106, (<i>former 74, renumbered</i>), 1997, c. 64	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. U-1.1	Act respecting petroleum products and equipment – <i>Cont'd</i>	<p>107, (former 75, renumbered), 1997, c. 64 108, (former 76, renumbered), 1997, c. 64 109, (former 77, renumbered), 1997, c. 64 110, (former 78, renumbered), 1997, c. 64 111, (former 79, renumbered), 1997, c. 64 112, (former 80, renumbered), 1997, c. 64 113, (former 81, renumbered), 1997, c. 64 114, (former 82, renumbered), 1997, c. 64 115, (former 83, renumbered), 1997, c. 64 116, 1997, c. 64</p>
c. U-2	Forest Resources Utilization Act	<p>3, 1983, c. 54 5, 1986, c. 95 Rp., 1986, c. 108</p>
c. V-1	Securities Act	<p>Rp., 1982, c. 48</p>
c. V-1.1	Securities Act	<p>1, 1999, c. 40 3, 1982, c. 48; 1984, c. 41; 1985, c. 17; 1988, c. 64; 1990, c. 77; 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77 6, 1984, c. 41 7, 1984, c. 41 8, 1984, c. 41 9, 1984, c. 41 10.1, 1984, c. 41; 1999, c. 40 10.2, 1984, c. 41; 1992, c. 57 10.3, 1984, c. 41 10.4, 1984, c. 41; 1992, c. 57 10.5, 1984, c. 41 11, 1984, c. 41 12, 1990, c. 77 15, 1990, c. 77 18, 1984, c. 41 18.1, 1984, c. 41 24.1, 1984, c. 41 24.2, 1984, c. 41 25, 1990, c. 77 27, 1984, c. 41 28, 1984, c. 41 30, 1987, c. 40 33, 1990, c. 77; 1992, c. 35 34, 1990, c. 77 40, 1984, c. 41 40.1, 1983, c. 56; 1984, c. 41 41, 1984, c. 41; 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1993, c. 67; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1999, c. 34; 1999, c. 40 42, 1999, c. 40 43, 1999, c. 40 44, 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 40 47, 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77 47.1, 1984, c. 41 48, 1984, c. 41; 1990, c. 77 48.1, 1984, c. 41; 1990, c. 77 48.2, 1984, c. 41 49, 1984, c. 41</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-1.1	Securities Act – <i>Cont'd</i>	
	51 , 1984, c. 41 ; 1990, c. 77 ; 1992, c. 35	
	52 , 1984, c. 41 ; 1990, c. 77	
	53 , 1990, c. 77	
	53.1 , 1990, c. 77	
	54 , 1992, c. 35	
	56.1 , 1984, c. 41	
	57 , 1984, c. 41	
	58 , 1984, c. 41 ; 1990, c. 77	
	59.1 , 1984, c. 41	
	63 , 1987, c. 40	
	65 , Ab. 1984, c. 41	
	67 , 1987, c. 40 ; 1992, c. 35	
	68 , 1984, c. 41 ; 1990, c. 77	
	68.1 , 1984, c. 41	
	69 , 1984, c. 41	
	69.1 , 1990, c. 77	
	75 , 1984, c. 41	
	76 , 1984, c. 41	
	78 , 1984, c. 41	
	80 , 1984, c. 41	
	80.1 , 1990, c. 77	
	80.2 , 1992, c. 35	
	81 , 1999, c. 40	
	82 , 1984, c. 41	
	82.1 , 1984, c. 41 ; 1990, c. 77 ; 1999, c. 40	
	83.1 , 1990, c. 77	
	85 , 1984, c. 41	
	89 , 1984, c. 41	
	93 , Ab. 1984, c. 41	
	97 , 1987, c. 40	
	99 , 1984, c. 41 ; 1987, c. 40	
	100 , 1984, c. 41	
	101 , Ab. 1984, c. 41	
	103.1 , 1984, c. 41 ; 1999, c. 40	
	105 , 1999, c. 40	
	106 , 1999, c. 40	
	108 , 1984, c. 41	
	110 , 1984, c. 41	
	111 , 1984, c. 41 ; 1999, c. 40	
	112 , 1984, c. 41 ; 1999, c. 40	
	113 , 1984, c. 41	
	114 , 1984, c. 41	
	115 , 1984, c. 41	
	116 , 1984, c. 41 ; Ab. 1990, c. 77	
	117 , 1984, c. 41	
	118 , 1984, c. 41	
	119 , 1984, c. 41 ; 1987, c. 40	
	120 , 1984, c. 41 ; 1990, c. 77	
	121 , 1984, c. 41 ; 1987, c. 40 ; 1992, c. 35	
	122 , 1984, c. 41 ; 1987, c. 40	
	123 , 1984, c. 41 ; 1987, c. 40	
	124 , 1984, c. 41	
	125 , 1984, c. 41 ; 1999, c. 40	
	126 , 1984, c. 41 ; 1987, c. 40	
	127 , 1984, c. 41	
	128 , 1984, c. 41	
	129 , 1984, c. 41	
	130 , 1984, c. 41 ; 1987, c. 40	
	131 , 1984, c. 41	
	132 , 1984, c. 41	
	133 , 1984, c. 41	
	134 , 1984, c. 41	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-1.1	Securities Act – <i>Cont'd</i>	
	135 , 1984, c. 41	
	136 , 1984, c. 41	
	137 , 1984, c. 41	
	138 , 1984, c. 41; 1990, c. 77	
	139 , 1984, c. 41	
	140 , 1984, c. 41	
	141 , 1984, c. 41	
	142 , 1984, c. 41	
	142.1 , 1987, c. 40	
	143 , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	144 , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	145 , 1984, c. 41; 1992, c. 35	
	146 , 1984, c. 41	
	147 , 1984, c. 41; 1992, c. 35	
	147.1 , 1984, c. 41	
	147.2 , 1984, c. 41	
	147.3 , 1984, c. 41	
	147.4 , 1984, c. 41	
	147.5 , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	147.6 , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	147.7 , 1984, c. 41	
	147.8 , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	147.9 , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	147.10 , 1984, c. 41	
	147.11 , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1999, c. 40	
	147.12 , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	147.13 , 1984, c. 41; Ab. 1987, c. 40	
	147.14 , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	147.15 , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	147.16 , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	147.17 , 1984, c. 41; Ab. 1987, c. 40	
	147.18 , 1984, c. 41; Ab. 1987, c. 40	
	147.19 , 1984, c. 41	
	147.20 , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77	
	147.21 , 1984, c. 41	
	147.22 , 1984, c. 41	
	147.23 , 1984, c. 41	
	148 , 1998, c. 37	
	149 , 1989, c. 48	
	151 , 1984, c. 41	
	151.1 , 1990, c. 77	
	151.2 , 1990, c. 77	
	151.3 , 1990, c. 77	
	151.4 , 1990, c. 77	
	153 , 1984, c. 41; 1990, c. 77	
	154 , 1984, c. 41; 1988, c. 64; 1990, c. 77; 1999, c. 40	
	155.1 , 1984, c. 41; 1992, c. 35	
	156 , 1987, c. 40; 1988, c. 64; 1999, c. 40	
	156.1 , 1987, c. 40; 1999, c. 40	
	157 , 1990, c. 77	
	163.1 , 1990, c. 77	
	168.1 , 1990, c. 77	
	170.1 , 1990, c. 77	
	180.1 , 1990, c. 77	
	180.2 , 1990, c. 77	
	180.3 , 1990, c. 77	
	180.4 , 1990, c. 77	
	182.1 , 1992, c. 35	
	187 , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77	
	188 , 1984, c. 41	
	189 , 1984, c. 41; 1999, c. 40	
	189.1 , 1984, c. 41	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-1.1	Securities Act – <i>Cont'd</i>	
	191, 1999, c. 40	
	195.1, 1984, c. 41	
	200, 1990, c. 77	
	202, 1990, c. 4; 1992, c. 35	
	204, 1987, c. 40; 1990, c. 4; 1992, c. 35	
	208, 1987, c. 40	
	209, 1984, c. 41; Ab. 1990, c. 4	
	210, 1992, c. 61	
	211, 1990, c. 77; 1992, c. 61	
	212, 1992, c. 35	
	213, 1988, c. 21	
	214, 1990, c. 77; 1999, c. 40	
	215, 1999, c. 40	
	216, 1999, c. 40	
	217, 1999, c. 40	
	218, 1999, c. 40	
	219, 1999, c. 40	
	220, 1999, c. 40	
	221, 1984, c. 41	
	222, 1984, c. 41	
	223, 1999, c. 40	
	224, 1999, c. 40	
	225, 1984, c. 41; 1999, c. 40	
	225.1, 1987, c. 40	
	226, 1984, c. 41; 1999, c. 40	
	227, 1999, c. 40	
	228, 1984, c. 41	
	233, 1984, c. 41	
	233.1, 1984, c. 41	
	235, 1999, c. 40	
	236, 1990, c. 77; 1999, c. 40	
	236.1, 1987, c. 40; 1999, c. 40	
	237, 1984, c. 41; 1999, c. 40	
	239, 1990, c. 77	
	241, 1984, c. 41	
	247, 1984, c. 41	
	250, 1990, c. 77	
	256, 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	257, 1990, c. 77; 1999, c. 40	
	258, 1990, c. 77	
	258.1, 1990, c. 77	
	259, 1990, c. 77	
	259.1, 1990, c. 77	
	259.2, 1990, c. 77	
	261, 1990, c. 77	
	261.1, 1990, c. 77	
	262, 1990, c. 77; 1995, c. 33	
	269, 1987, c. 40	
	269.1, 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	272, 1990, c. 4	
	272.1, 1990, c. 77	
	274, 1989, c. 48	
	275, Ab. 1997, c. 36	
	276.1, 1997, c. 36; 1999, c. 40	
	276.2, 1997, c. 36	
	276.3, 1997, c. 36	
	276.4, 1997, c. 36	
	276.5, 1997, c. 36	
	278.1, 1997, c. 36	
	279, 1999, c. 40	
	283, 1984, c. 41	
	287, 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-1.1	Securities Act – <i>Cont'd</i>	
	295.1 , 1990, c. 77	
	296 , 1987, c. 68	
	297 , 1987, c. 68; 1990, c. 77	
	299 , 1997, c. 36	
	301.1 , 1997, c. 36	
	302.1 , 1983, c. 56	
	307 , 1986, c. 95	
	308 , 1992, c. 35	
	314 , 1984, c. 41; 1986, c. 95	
	320 , 1990, c. 77	
	320.1 , 1990, c. 77	
	321 , 1986, c. 95	
	322 , 1990, c. 77	
	323 , 1990, c. 77	
	323.1 , 1990, c. 77; 1992, c. 35	
	324 , 1990, c. 77	
	326 , 1984, c. 41	
	328 , 1984, c. 41	
	330 , 1984, c. 41; 1990, c. 77	
	330.1 , 1997, c. 36	
	330.2 , 1997, c. 36	
	330.3 , 1997, c. 36	
	330.4 , 1997, c. 36	
	330.5 , 1997, c. 36	
	330.6 , 1997, c. 36	
	330.7 , 1997, c. 36	
	330.8 , 1997, c. 36	
	330.9 , 1997, c. 36	
	330.10 , 1997, c. 36	
	331 , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77; 1992, c. 35; 1997, c. 36	
	331.1 , 1997, c. 36	
	333 , 1997, c. 36	
	335 , 1984, c. 41; 1997, c. 36	
	338.1 , 1984, c. 41	
	350 , Ab. 1997, c. 36	
	351 , 1984, c. 41; 1989, c. 48	
c. V-1.2	Act respecting off-highway vehicles	
	8 , 1999, c. 40	
	11 , 1998, c. 7	
	14 , 1999, c. 40	
	15 , 1999, c. 40	
	27 , 1999, c. 40	
	46 , 1999, c. 40	
	48 , 1999, c. 40	
	83 , Ab. 1997, c. 95	
c. V-2	Railway Ticket Sales Act	
	Ab. , 1988, c. 27	
c. V-3	Act respecting the sale of unclaimed goods	
	6 , 1992, c. 61	
	Ab. , 1992, c. 57	
c. V-4	Act respecting sales of municipal public utilities	
	1 , 1987, c. 57	
	2 , 1982, c. 63; 1988, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-5	Unwrought Metal Sales Act	
	Ab. , 1984, c. 47	
c. V-5.001	Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers	
	2 , 1999, c. 36	
	3 , 1999, c. 75	
	4 , 1999, c. 75	
	10 , 1999, c. 36	
c. V-5.01	Auditor General Act	
	2 , 1999, c. 40	
	3 , 1987, c. 82	
	4 , 1989, c. 54; 1999, c. 40	
	5 , 1999, c. 40	
	6 , 1999, c. 40	
	11 , 1999, c. 40	
	14 , 1987, c. 82	
	23 , 1999, c. 40	
	24 , 1999, c. 40	
	27 , 1999, c. 40	
	28 , 1999, c. 40	
	29 , 1999, c. 40	
	30 , 1999, c. 40	
	31 , 1999, c. 40	
	32 , 1999, c. 40	
	34 , 1999, c. 40	
	40 , 1999, c. 40	
	42 , 1999, c. 40	
	43 , 1999, c. 40	
	47 , 1999, c. 40	
	48 , 1999, c. 40	
	49 , 1992, c. 61	
	54 , 1999, c. 40	
	59 , 1996, c. 35	
	70 , 1999, c. 40	
	Sched. I , 1999, c. 40	
c. V-5.1	Cree Villages and the Naskapi Village Act	
	Title , 1979, c. 25	
	1 , 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	2 , 1996, c. 2	
	3 , 1996, c. 2	
	4 , 1984, c. 27; 1996, c. 2	
	5 , 1996, c. 2	
	6 , 1996, c. 2	
	7 , 1996, c. 2	
	8 , 1996, c. 2	
	9 , 1996, c. 2	
	9.1 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	9.2 , 1996, c. 2	
	10 , 1996, c. 2	
	11 , 1996, c. 2	
	12 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	13 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	14 , 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	15 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	16 , 1979, c. 25	
	17 , 1979, c. 25; 1985, c. 30; 1996, c. 2	
	18 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-5.1	Cree Villages and the Naskapi Village Act – <i>Cont'd</i>	
	19 , 1979, c. 32; 1996, c. 2	
	20 , 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	21 , 1979, c. 25; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	22 , 1979, c. 25; 1979, c. 32	
	23 , 1996, c. 2	
	24 , 1979, c. 25	
	25 , 1992, c. 61	
	26 , 1999, c. 40	
	27 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	28 , 1996, c. 2	
	29 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	31 , 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	32 , 1979, c. 25; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	33 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	34 , 1996, c. 2	
	35 , 1996, c. 2	
	36 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	37 , 1979, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	38 , 1979, c. 25	
	39 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	41.1 , 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	42 , 1992, c. 21; 1996, c. 2	
	43 , 1996, c. 2	
	44 , 1996, c. 2	
	45 , 1996, c. 2	
	46 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	47 , 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	48 , Ab. 1990, c. 4	
	48.1 , 1992, c. 61	
	49 , 1996, c. 2	
	51 , 1996, c. 2	
	52 , 1996, c. 2	
	53 , 1996, c. 2	
	54 , 1996, c. 2	
	55 , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	57 , 1996, c. 2	
	58 , 1996, c. 2	
	60 , 1979, c. 25; 1991, c. 32	
	61 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	64 , 1979, c. 25	
c. V-6	Mining Villages Act	
	Ab. , 1988, c. 19	
c. V-6.1	Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government	
	2 , 1987, c. 91; 1989, c. 70; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	3 , 1996, c. 2; 1998, c. 44	
	4 , Ab. 1996, c. 2	
	5 , 1996, c. 2	
	7 , 1996, c. 2	
	8 , 1996, c. 2	
	11 , 1996, c. 2	
	12 , 1996, c. 2	
	13 , 1996, c. 2	
	14 , 1996, c. 2	
	15 , 1996, c. 2	
	16 , 1983, c. 57; 1996, c. 2	
	17 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	18 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	18.1 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-6.1	Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i>	
	19 , 1996, c. 2	
	20 , 1986, c. 95; 1987, c. 91; 1988, c. 49; 1989, c. 70; 1990, c. 4; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	22.1 , 1987, c. 57	
	23 , 1996, c. 2	
	24 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	25 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	26 , 1985, c. 27	
	27 , 1982, c. 2; Ab. 1985, c. 27	
	29 , 1996, c. 2	
	31 , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	32 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	36 , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	37 , 1996, c. 2	
	38 , 1996, c. 2	
	40 , 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 59	
	41 , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	42 , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	43 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	44 , 1996, c. 2	
	45 , 1987, c. 91; 1999, c. 40	
	46 , 1996, c. 2	
	47 , 1996, c. 2	
	49 , 1996, c. 2	
	50 , 1996, c. 2	
	51 , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	52 , 1996, c. 2	
	53 , 1996, c. 2	
	54 , 1999, c. 40	
	56 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	57 , 1996, c. 2	
	58 , 1996, c. 2	
	59 , 1987, c. 68	
	60 , 1996, c. 2	
	61 , 1987, c. 68	
	62 , 1996, c. 2	
	62.1 , 1987, c. 68; 1996, c. 2	
	62.2 , 1987, c. 68; 1996, c. 2	
	64 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	65 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	66 , 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	67 , 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	68 , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	69 , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	70 , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	74 , 1996, c. 2	
	76 , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	77 , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	78 , 1996, c. 2	
	80 , 1987, c. 91; 1999, c. 40	
	81 , 1987, c. 91; 1999, c. 40	
	83 , 1987, c. 91; 1999, c. 40	
	85 , 1996, c. 2	
	96 , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	97 , 1996, c. 2	
	104 , 1999, c. 40	
	110 , 1987, c. 91	
	111 , 1987, c. 91	
	115 , 1996, c. 2	
	118 , 1996, c. 2	
	121 , 1999, c. 40	
	124.1 , 1987, c. 91	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-6.1	Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i>	
	126 , 1996, c. 2	
	127 , 1996, c. 2	
	128 , 1996, c. 2	
	133 , 1996, c. 2	
	135 , 1999, c. 40	
	136 , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	137 , 1996, c. 2	
	138 , 1996, c. 2	
	141 , 1982, c. 63	
	143 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	144 , 1982, c. 63; 1987, c. 68; 1996, c. 2	
	145 , 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	146 , Ab. 1990, c. 4	
	147 , Ab. 1990, c. 4	
	148 , Ab. 1990, c. 4	
	149 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	150 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	151 , 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	154 , 1996, c. 2	
	156 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	157 , 1982, c. 63; 1999, c. 43	
	158 , 1982, c. 63	
	159 , 1982, c. 63	
	160 , 1982, c. 63	
	162 , 1996, c. 2	
	163 , 1996, c. 2	
	164 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	165 , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	166 , 1996, c. 2	
	166.1 , 1987, c. 42	
	167 , 1997, c. 43	
	168 , 1979, c. 25; 1982, c. 2; 1985, c. 27; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1999, c. 90	
	168.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	168.2 , 1997, c. 93	
	169 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	170 , 1999, c. 40	
	171 , 1999, c. 40	
	172 , 1996, c. 2	
	173 , 1982, c. 2; 1987, c. 91; 1989, c. 70; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	174 , 1982, c. 2; 1986, c. 41; 1987, c. 42; 1989, c. 70; 1996, c. 2	
	175 , 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	176 , 1996, c. 2	
	177 , 1996, c. 2	
	178 , 1987, c. 42	
	179 , 1987, c. 42; 1989, c. 70; 1996, c. 2	
	180 , 1996, c. 2	
	182 , 1996, c. 2	
	183 , 1996, c. 2	
	184 , 1986, c. 95; 1989, c. 70; 1996, c. 2	
	185 , 1996, c. 2	
	186 , 1996, c. 2	
	188 , 1996, c. 2	
	189 , 1999, c. 40	
	190 , 1988, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 61	
	191 , 1987, c. 42	
	192 , 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	194 , 1996, c. 2	
	195 , 1986, c. 95; 1989, c. 70; 1996, c. 2	
	196 , 1989, c. 70; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	197 , 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	198 , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-6.1	Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i>	<p> 199, 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40 200, 1996, c. 2 201, 1996, c. 2 202, 1996, c. 2; 1999, c. 40 203, 1982, c. 2; 1987, c. 91; 1996, c. 2 204, 1983, c. 57; 1987, c. 57; 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40 204.1, 1983, c. 57; 1996, c. 2; 1997, c. 93 204.1.1, 1997, c. 93 204.1.2, 1997, c. 93 204.1.3, 1997, c. 93 204.1.4, 1997, c. 93 204.1.5, 1997, c. 93 204.2, 1983, c. 57 204.3, 1983, c. 57; 1997, c. 93 204.4, 1997, c. 93 205, 1996, c. 2 206, 1996, c. 2 207, 1999, c. 40 207.1, 1999, c. 59 208, 1996, c. 2 209, 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 40 209.1, 1987, c. 91; 1996, c. 2 210, 1996, c. 2 211, 1996, c. 2 211.1, 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c. 40 212, 1996, c. 2 213, 1996, c. 2 214, 1989, c. 70; 1996, c. 2 215, 1996, c. 2; 1999, c. 40 216, 1990, c. 4 217, 1996, c. 2 218, 1996, c. 2 218.1, 1982, c. 2; 1987, c. 42; 1996, c. 2; 1999, c. 40 218.2, 1987, c. 42 219, 1989, c. 70 220, Ab. 1987, c. 91 221, 1996, c. 2 224, 1996, c. 2 225, 1989, c. 70 226, 1996, c. 2; 1999, c. 40 227, 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1996, c. 2 227.1, 1982, c. 63; 1996, c. 2 228, 1996, c. 2; 1999, c. 59 229, 1985, c. 27 230, 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 40 232, 1996, c. 2 233, 1996, c. 2 234, 1990, c. 4; 1996, c. 2 235, 1996, c. 2 236, 1996, c. 2; 1999, c. 40 237, 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40 239, 1996, c. 2; 1999, c. 40 240, Ab. 1999, c. 40 241, 1996, c. 2 243, 1996, c. 2; 1999, c. 40 244, 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1999, c. 40 245, 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c. 40 246.1, 1987, c. 57 247, 1999, c. 40 251, 1979, c. 25; 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c. 40 252, 1987, c. 91; 1996, c. 2 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-6.1	Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i>	
	253 , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	254 , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	261.1 , 1996, c. 77	
	262 , 1996, c. 2	
	263 , 1999, c. 40	
	265 , 1983, c. 57	
	265.1 , 1983, c. 57; 1987, c. 91; 1999, c.40	
	268 , 1999, c. 40	
	270 , 1999, c. 40	
	271 , 1996, c. 2	
	273 , 1999, c. 40	
	275 , 1987, c. 68	
	275.1 , 1987, c. 91	
	278 , 1987, c. 91	
	280 , 1996, c. 2	
	280.1 , 1982, c. 63; 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c.40	
	280.2 , 1989, c. 75; 1996, c. 2	
	281 , 1989, c. 75	
	286 , 1983, c. 57; 1985, c. 27	
	286.1 , 1985, c. 27	
	286.2 , 1985, c. 27	
	289 , 1987, c. 91	
	290 , 1999, c. 40	
	291 , 1999, c. 40	
	294 , 1987, c. 91	
	298 , 1999, c. 40	
	299 , 1987, c. 91	
	301 , 1999, c. 40	
	302 , 1987, c. 91	
	302.1 , 1985, c. 27; 1987, c. 91	
	302.2 , 1987, c. 91	
	303 , 1987, c. 91	
	306 , 1987, c. 68	
	307 , 1987, c. 68	
	309 , 1999, c. 40	
	311 , 1982, c. 63; 1999, c.40	
	314 , 1996, c. 2	
	316 , 1996, c. 2	
	323 , 1982, c. 63	
	326 , 1999, c. 40	
	328 , 1982, c. 63	
	330 , 1990, c. 4	
	331 , Ab. 1990, c. 4	
	332 , Ab. 1990, c. 4	
	333 , Ab. 1990, c. 4	
	334 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1997, c. 93	
	335 , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	336 , 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	338 , 1982, c. 63; 1999, c. 43	
	339 , 1982, c. 63	
	340 , 1982, c. 63	
	341 , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	342 , 1996, c. 2	
	348 , 1999, c. 40	
	350 , 1987, c. 91	
	351 , 1996, c. 2	
	351.1 , 1992, c. 6; 1996, c. 2	
	351.2 , 1997, c. 93	
	353 , 1985, c. 27; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 90	
	353.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	354 , 1996, c. 2	
	355 , 1996, c. 2; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-6.1	Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i>	<p> 355.1, 1999, c. 90 356, 1984, c. 38; 1997, c. 93; 1999, c. 40 357, 1987, c. 91 358, 1983, c. 57; 1987, c. 57; 1987, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40 358.1, 1983, c. 57; 1997, c. 93 358.1.1, 1997, c. 93 358.1.2, 1997, c. 93 358.1.3, 1997, c. 93 358.1.4, 1997, c. 93 358.1.5, 1997, c. 93 358.2, 1983, c. 57 358.3, 1983, c. 57; 1997, c. 93 358.4, 1997, c. 93 358.5, 1999, c. 59 360, 1999, c. 40 361, 1987, c. 91; 1996, c. 2 361.1, 1984, c. 38; 1999, c. 43 362, 1992, c. 61; 1996, c. 2 362.1, 1982, c. 63; 1996, c. 2 363, 1996, c. 2 364, 1996, c. 2 365, 1979, c. 25; 1982, c. 2; Ab. 1985, c. 27 366, 1996, c. 2; 1999, c. 40 368, 1996, c. 2 369, 1996, c. 2 370, 1988, c. 75 371, 1996, c. 2 372, 1979, c. 25; 1988, c. 75 373, 1986, c. 86; 1988, c. 46 374, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 73 375, 1986, c. 86; 1988, c. 46 376, 1996, c. 2; 1999, c. 40 377, 1986, c. 86; 1988, c. 46 378, 1996, c. 2 379, 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 63 382, 1982, c. 63; 1984, c. 38 383, 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 40 384.1, 1987, c. 91; 1996, c. 2 385, 1996, c. 2 386, 1996, c. 2; 1999, c. 40 395, 1996, c. 77 398, 1984, c. 38; 1985, c. 27 398.1, 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1999, c. 40 399, 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c. 59 400, 1986, c. 41 401, 1996, c. 2; 1999, c. 40 405, 1990, c. 4 407, 1999, c. 40 408, 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43 409, 1996, c. 2 410, 1996, c. 77; 1997, c. 93 411, 1983, c. 57 </p>
c. V-7	Mining Towns Act	<p> Ab., 1988, c. 19 </p>
c. V-8	Roads Act	<p> 10, 1984, c. 23; 1986, c. 67; 1991, c. 57 14, 1982, c. 49 15, 1982, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 33 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-8	Roads Act – <i>Cont'd</i>	
	15.1 , 1982, c. 49	
	15.2 , 1982, c. 49; 1992, c. 61	
	16 , 1982, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	17 , 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14	
	17.1 , 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14	
	17.2 , 1982, c. 49; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 14	
	17.3 , 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14; 1990, c. 4	
	17.4 , 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14	
	18 , 1982, c. 49; 1988, c. 14; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	18.1 , 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14	
	30 , 1990, c. 64	
	85 , 1984, c. 23	
	90.1 , 1982, c. 49	
	90.2 , 1982, c. 49	
	90.3 , 1982, c. 49	
	103 , 1982, c. 49	
	104 , 1982, c. 49	
	105 , 1982, c. 49	
	106 , 1982, c. 49	
	107 , 1982, c. 49	
	108 , 1982, c. 49	
	Rp. , 1992, c. 54	
c. V-9	Act respecting roads	
	5 , 1998, c. 35	
	7 , 1997, c. 83	
	8 , 1997, c. 83	
	12 , 1998, c. 35	
	22.1 , 1998, c. 35	
	27 , 1997, c. 43; 1998, c. 35	
	28 , 1998, c. 35	
	29 , 1998, c. 35	
	30 , 1998, c. 35	
	31 , 1998, c. 35	
	32 , 1998, c. 35	
	33 , Ab. 1998, c. 35	
	34 , 1998, c. 35	
	40 , Ab. 1998, c. 35	
	41 , Ab. 1998, c. 35	
	42 , Ab. 1998, c. 35	
	43 , 1998, c. 35	
	44 , Ab. 1998, c. 35	
	44.1 , 1998, c. 35	
	45 , Ab. 1998, c. 35	
	47 , 1998, c. 35	
	49 , Ab. 1998, c. 35	
	50 , 1998, c. 35	
	51 , 1999, c. 40	
	52 , 1998, c. 35; 1999, c. 40	
	56 , 1998, c. 35	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
2—ACTS PRIOR TO 1977, ACTS NOT SUBJECT TO CONSOLIDATION, ACTS NOT YET INCLUDED IN THE REVISED STATUTES AND THE CIVIL CODE OF QUÉBEC		
S.C., 1865, c. 41	Civil Code of Lower Canada	Rp. , 1991, c. 64
1874-1875, c. 3	The Act to encourage Canadians in the United States, European Immigrants and the inhabitants of the Province, to establish themselves upon the Wild Lands of the Crown	Ab. , 1987, c. 84
1889, c. 80	Act to incorporate the city of Sorel	33 , Ab. 1990, c. 47 407 , Ab. 1990, c. 47 408 , Ab. 1990, c. 47 409 , Ab. 1990, c. 47
1901, c. 50	Act to amend and consolidate the charter of the town of Richmond	3 , Ab. 1990, c. 47
1902, c. 43	Act to consolidate the Act incorporating the Bailiffs of the district of Montreal	Ab. , 1989, c. 57
1908, c. 89	Act to amend and consolidate the charter of the town of Westmount and to incorporate it into a city	7 , Ab. 1990, c. 47 8 , Ab. 1990, c. 47
1908, c. 95	Act to revise and consolidate the charter of the town of Shawinigan Falls	11 , Ab. 1990, c. 47
1921, c. 128	Act to incorporate the town of Lac Sergeant	21 , Ab. 1990, c. 47
R.S., 1925, c. 104	Act respecting the formation of municipalities in the territory of the county of Abitibi and Témiscamingue, situate to the north of the 48 th parallel of latitude	Ab. , 1988, c. 19
1926, c. 80	Act to incorporate the Town of Barkmere	19 , Ab. 1990, c. 47
1931-32, c. 111	Act to consolidate the charter of the city of Salaberry-de-Valleyfield	78 , Ab. 1990, c. 47
R.S., 1941, c. 205	Act respecting fishermen's bait associations	Ab. , 1993, c. 48
1943, c. 21	Act respecting a hydro-electric development at Mont-Laurier	Rp. , 1984, c. 43

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1945, c. 48	Act to promote rural electrification by means of electricity cooperatives	Ab. , 1986, c. 21
1945, c. 81	Act to amend the charter of the city of Salaberry-de-Valleyfield	7 , Ab. 1990, c. 47
1948, c. 51	Act to amend the charter of the city of Quebec	26 , Ab. 1990, c. 47
1950, c. 60	Act respecting the leasing of part of the water powers of the Peribonka river	Rp. , 1984, c. 19
1950-51, c. 26	Act respecting the leasing of part of the water-powers of the Shipshaw River	Ab. , 1999, c. 18
1951-52, c. 38	Act respecting the acquisition of certain forest lands	Ab. , 1979, c. 81
1954-55, c. 102	Act to grant to the county corporation of Charlevoix-East and to the county corporation of Charlevoix-West certain powers to construct and operate an airport	Ab. , 1996, c. 77
1955-56, c. 5	Act to amend the Rural Electrification Act	3 , Ab. 1986, c. 21
1955-56, c. 49	Act to facilitate the industrial development of the Province and respecting Aluminum Company of Canada, Limited	Rp. , 1984, c. 19
1955-56, c. 58	Act to facilitate the establishment of municipal waterworks and sewer systems	Ab. , 1984, c. 38
1958-59, c. 105	Act to amend the charter of the town of Prévile	3 , Ab. 1990, c. 47
1959-60, c. 161	Act to incorporate the town of Gagnon, The Catholic school commission of the town of Gagnon and the Protestant board of school trustees of the town of Gagnon	Ab. , 1990, c. 53
1963 (1 st sess.), c. 28	Act respecting the establishment of an experimental forest by Laval University	Ab. , 1986, c. 108
1963 (1 st sess.), c. 97	Act respecting Municipalité de Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	Title , 1996, c. 2 2 , 1996, c. 2 9 , 1988, c. 55; 1993, c. 65 9.1 , 1993, c. 65

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1964, c. 33	Act respecting rural electrification	<p>5, Ab. 1986, c. 21 6, Ab. 1986, c. 21 7, Ab. 1986, c. 21</p>
1964, c. 96	Act to amend the Act to incorporate the town of Gagnon, The Catholic school commission of the town of Gagnon and the Protestant board of school trustees of the town of Gagnon	<p>Ab., 1990, c. 53</p>
R.S., 1964, c. 20	Courts of Justice Act	<p><i>see</i> c. T-16</p>
R.S., 1964, c. 45	Temperance Act	<p>2, 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 7, 1987, c. 57 8, Ab. 1987, c. 57 9, Ab. 1987, c. 57 10, Ab. 1987, c. 57 11, Ab. 1987, c. 57 12, Ab. 1987, c. 57 13, Ab. 1987, c. 57 14, Ab. 1987, c. 57 15, Ab. 1987, c. 57 16, Ab. 1987, c. 57 17, Ab. 1987, c. 57 18, Ab. 1987, c. 57 19, Ab. 1987, c. 57 20, Ab. 1987, c. 57 21, Ab. 1987, c. 57 22, Ab. 1987, c. 57 23, Ab. 1987, c. 57 24, Ab. 1987, c. 57 25, Ab. 1987, c. 57 26, Ab. 1987, c. 57 27, Ab. 1987, c. 57 28, Ab. 1987, c. 57 29, Ab. 1987, c. 57 30, Ab. 1987, c. 57 31, Ab. 1987, c. 57 32, Ab. 1987, c. 57 43, 1979, c. 71; 1999, c. 40 43.0.1, 1987, c. 57; 1988, c. 19 43.0.2, 1987, c. 57 43.0.3, 1987, c. 57 43.1, 1986, c. 86</p>
R.S., 1964, c. 55	Cinema Act	<p>Rp., 1983, c. 37</p>
R.S., 1964, c. 104	Colonization Societies Act	<p>Ab., 1982, c. 13</p>
R.S., 1964, c. 107	Pioneering Merit Act	<p>Ab., 1982, c. 13</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
R.S., 1964, c. 131	Beach Hay Act	3 , Ab. 1990, c. 4 8 , Ab. 1990, c. 4 9 , Ab. 1990, c. 4
R.S., 1964, c. 216	Public Charities Act	29 , 1990, c. 4
R.S., 1964, c. 226	Aged Persons Assistance Act	9 , 1990, c. 4
R.S., 1964, c. 230	Taxi Tariffs Act	Ab. , 1983, c. 46
R.S., 1964, c. 270	Interior Decorators Act	8 , 1990, c. 4; 1992, c. 61
R.S., 1964, c. 288	Guarantee Companies Act	<i>see</i> c. C-43
1965 (1 st sess.), c. 49	Roadside Advertising Act	Ab. , 1988, c. 14
1965 (1 st sess.), c. 59	Blind Persons Allowances Act	16 , 1990, c. 4
1965 (1 st sess.), c. 60	Disabled Persons Assistance Act	16 , 1990, c. 4
1965 (2 nd sess.), c. 108	Act to incorporate the town and the school municipality of Lebel-sur-Quévillon	8 , Ab. 1990, c. 47
1966-67, c. 24	Quebec National Library Act	13 , Ab. 1988, c. 42 17 , Ab. 1988, c. 42
1966-67, c. 125	Act respecting the Commission scolaire du Littoral	Title , 1988, c. 84 1 , 1988, c. 84 2 , 1988, c. 84 3 , 1988, c. 84 4 , 1988, c. 84 5 , 1988, c. 84 8 , 1988, c. 84
1968, c. 110	Act respecting the School Board of New Québec	Ab. , 1986, c. 29
1969, c. 51	Act respecting manpower vocational training and qualification	<i>see</i> c. F-5

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1969, c. 84	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal	
	<i>see</i> c. C-37.2	
1971, c. 58	Act respecting the neighbourhood of Mont Sainte-Anne Park	
	5 , 1990, c. 4	
	Sched. , 1986, c. 100	
	Ab. , 1996, c. 19	
1971, c. 98	Act to incorporate the Montreal South Shore Transit Commission	
	Rp. , 1985, c. 32	
1972, c. 24	Act respecting the application of the Taxation Act	
	1a , 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	6 , Ab. 1998, c. 16	
	7 , Ab. 1998, c. 16	
	8 , Ab. 1998, c. 16	
	11 , Ab. 1998, c. 16	
	12 , Ab. 1998, c. 16	
	13 , Ab. 1998, c. 16	
	18 , Ab. 1998, c. 16	
	19 , Ab. 1990, c. 59	
	29 , Ab. 1998, c. 16	
	56 , Ab. 1986, c. 19	
	57 , Ab. 1986, c. 19	
	85 , Ab. 1998, c. 16	
	86 , Ab. 1998, c. 16	
	87 , Ab. 1998, c. 16	
	88 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	89 , 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	90 , 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	91 , Ab. 1998, c. 16	
	93 , Ab. 1986, c. 19	
	93a , Ab. 1986, c. 19	
	94 , Ab. 1986, c. 19	
	95 , Ab. 1998, c. 16	
	96 , Ab. 1998, c. 16	
	97 , 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	98 , Ab. 1998, c. 16	
	99 , Ab. 1998, c. 16	
	101 , Ab. 1986, c. 19	
	102 , Ab. 1986, c. 19	
	103 , Ab. 1986, c. 19	
	103a , Ab. 1998, c. 16	
	103c , Ab. 1986, c. 19	
	103d , Ab. 1986, c. 19	
	104 , Ab. 1986, c. 19	
	107 , Ab. 1986, c. 19	
	107a , Ab. 1986, c. 19	
	108 , Ab. 1986, c. 19	
	109 , Ab. 1986, c. 19	
	110 , Ab. 1986, c. 19	
	111 , Ab. 1986, c. 19	
	112 , Ab. 1986, c. 19	
	113 , Ab. 1986, c. 19	
	114 , Ab. 1986, c. 19	
	115 , Ab. 1986, c. 19	
	116 , Ab. 1986, c. 19	
	117 , Ab. 1998, c. 16	
	118 , Ab. 1998, c. 16	
	119 , Ab. 1986, c. 19	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1972, c. 24	Act respecting the application of the Taxation Act – <i>Cont'd</i>	<p> 120, Ab. 1986, c. 19 121, Ab. 1986, c. 19 122, Ab. 1986, c. 19 123, Ab. 1986, c. 19 124, Ab. 1986, c. 19 125, Ab. 1986, c. 19 126, Ab. 1998, c. 16 127, Ab. 1998, c. 16 128, Ab. 1998, c. 16 129, Ab. 1986, c. 19 130, 1986, c. 19; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 131, Ab. 1986, c. 19 132, Ab. 1986, c. 19 133, Ab. 1986, c. 19 134, Ab. 1986, c. 19 135, 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 136, Ab. 1986, c. 19 137, Ab. 1986, c. 19 138, Ab. 1986, c. 19 139, Ab. 1986, c. 19 140, Ab. 1986, c. 19 140a, 1986, c. 19; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 141, Ab. 1998, c. 16 149, Ab. 1986, c. 19 150, Ab. 1986, c. 19 151, Ab. 1986, c. 19 152, Ab. 1986, c. 19 154, Ab. 1986, c. 19 154a, Ab. 1998, c. 16 154b, Ab. 1986, c. 19 </p>
1972, c. 40	Act to promote special credit to consumer-egg producers	<p> 12, 1990, c. 4 </p>
1974, c. 72	Act to amend the Québec Deposit Insurance Act	<p> 1, Ab. 1983, c. 10 2, Ab. 1983, c. 10 </p>
1974, c. 88	Act respecting certain municipalities of the Outaouais and Haut-Saguenay	<p> 12, Ab. 1993, c. 65 13, Ab. 1993, c. 65 14, Ab. 1993, c. 65 15, Ab. 1993, c. 65 16, Ab. 1993, c. 65 </p>
1975, c. 48	Act respecting the Société du port ferroviaire de Baie-Comeau – Hauterive	<p> 21, 1984, c. 47 </p>
1975, c. 51	Act to establish the Office de la construction du Québec and to again amend the Construction Industry Labour Relations Act	<p> 32, 1993, c. 61 33, 1993, c. 61 34, 1993, c. 61; 1995, c. 8 </p>
1975, c. 57	Act respecting the placing of certain labour unions under trusteeship	<p> 1, 1977, c. 43; 1983, c. 5; 1994, c. 12; 1996, c. 29 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1975, c. 57	Act respecting the placing of certain labour unions under trusteeship – <i>Cont'd</i>	5 , 1977, c. 43 5a , 1977, c. 43 5b , 1977, c. 43 10 , 1977, c. 43; 1983, c. 5 10a , 1977, c. 43 15 , 1977, c. 43 15a , 1977, c. 43 20 , 1977, c. 43
1976, c. 5	Act to amend the Charter of human rights and freedoms	Ab. , 1996, c. 10
1976, c. 22	Act to amend the Petroleum Products Trade Act	Rp. , 1987, c. 80
1976, c. 43	Act respecting the Olympic Village	1 , 1996, c. 13 4 , 1999, c. 40 6 , 1999, c. 40 23 , 1990, c. 4 28 , 1999, c. 40 36 , 1999, c. 40 Sched. C , 1999, c. 40
1976, c. 72	Act to incorporate the Association of Building Contractors of Québec	2 , 1993, c. 61; 1995, c. 8
1977, c. 18	Act to make provisions respecting the prosecution of offences by the Procureur général and the enforcement of parking and traffic by-laws, and to amend the Justice Department Act	6 , Ab. 1982, c. 58
1977, c. 31	Act to amend the Mining Act	9 , Ab. 1983, c. 54 10 , Ab. 1983, c. 54 22 , 1983, c. 54 23 , Ab. 1984, c. 47
1977, c. 68	Automobile Insurance Act	1 , 1999, c. 14
1977, c. 76	Act to amend the Act to promote conciliation between lessees and property-owners, the Civil Code and other legislation	Rp. , 1979, c. 48
1978, c. 11	Act to amend the Legislature Act and the Executive Power Act	10 , 1979, c. 56
1978, c. 19	Act to amend the Courts of Justice Act and the Code of Civil Procedure and to establish the Conseil de la magistrature	36 , 1980, c. 11 37 , Ab. 1990, c. 44

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1978, c. 19	Act to amend the Courts of Justice Act and the Code of Civil Procedure and to establish the Conseil de la magistrature – <i>Cont'd</i>	38 , Ab. (part) 1990, c. 44 39 , Ab. 1990, c. 44 40 , Ab. 1990, c. 44 41 , Ab. 1990, c. 44 42 , 1979, c. 42; Ab. 1990, c. 44 43 , Ab. 1990, c. 44 43a , 1979, c. 42; 1980, c. 11; Ab. 1990, c. 44 43b , 1980, c. 11; Ab. 1990, c. 44 53 , Ab. 1990, c. 44
1978, c. 26	Act to amend the Taxation Act and certain fiscal legislation	94 , 1979, c. 18
1978, c. 54	Act to amend the Electricians and Electrical Installations Act and the Building Contractors Vocational Qualifications Act	24 , 1979, c. 75 27 , 1979, c. 75 33 , 1979, c. 75
1978, c. 57	Act to amend the Workmen's Compensation Act and other legislation	93 , 1980, c. 11
1978, c. 94	Act to again amend the Environment Quality Act	2 , 1980, c. 11; Ab. 1988, c. 49
1978, c. 99	Act to amend the Civil Code and the Companies and Partnerships Declaration Act	8 , 1980, c. 11; 1981, c. 14
1978, c. 100	Act to prolong certain provisions of the Act to amend the Act to promote conciliation between lessees and property-owners, the Civil Code and other legislation	Rp. , 1979, c. 48
1979, c. 1	Act to amend the Health Insurance Act and other legislation	62 , 1980, c. 11
1979, c. 36	Act to amend the Municipal Code, the Cities and Towns Act and other legislation	42 , 1980, c. 11 104 , 1980, c. 11
1979, c. 38	Act to again amend the Taxation Act and to amend other legislation	27 , 1980, c. 13
1979, c. 79	Act to amend the Securities Act in its applicability to the contract of concession or of franchising	Rp. , 1982, c. 48

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1980, c. 8	Act respecting the forestry fund	2 , 1990, c. 64 4 , 1990, c. 64 5 , 1990, c. 64 6 , 1990, c. 64 Ab. , 1993, c. 55
1980, c. 11	Act to amend various legislative provisions	31 , 1985, c. 22
1980, c. 13	Act to amend the Taxation Act and certain legislation	3 , 1982, c. 5
1980, c. 28	Act to amend the Companies Act and the Companies and Partnerships Declaration Act	1 , Ab. 1983, c. 54 2 , Ab. 1983, c. 54
1980, c. 39	Act to establish a new Civil Code and to reform family law	1 , Rp. 1991, c. 64 68 , 1982, c. 17 69 , 1982, c. 17 70 , 1982, c. 17 71 , 1982, c. 17 78 , 1982, c. 17
1980, c. 52	Act respecting the town of Gagnon	Ab. , 1990, c. 53
1982, c. 2	Act to amend various legislative provisions respecting municipalities	85 , 1982, c. 63
1982, c. 16	Act to amend the Professional Code and the Labour Code	8 , 1982, c. 32
1982, c. 18	Act to amend the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal	180 , 1985, c. 31
1982, c. 24	Act to favour the pursuit of the objects of LA LIGUE DE TAXIS DE MONTRÉAL INC.	39 , 1990, c. 4 40 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61
1982, c. 25	Act to amend the Environment Quality Act and other legislation	35 , Ab. 1990, c. 4 40 , Ab. 1992, c. 57
1982, c. 28	Act respecting the Raffinerie de sucre du Québec	35 , Ab. 1986, c. 60 38 , Ab. 1986, c. 60

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1982, c. 35	Act respecting remuneration in the public sector	15 , Ab. 1982, c. 45
1982, c. 37	Act to amend the Labour Code, the Code of Civil Procedure and other legislation	12 , 1984, c. 45 13 , 1984, c. 45
1982, c. 45	Act respecting the conditions of employment in the public sector	2 , 1983, c. 1 6 , 1982, c. 58
1982, c. 51	Act respecting the abolition of compulsory retirement in the public and parapublic sectors and amending various legislation respecting pension plans	41 , 1983, c. 24 70 , Ab. 1983, c. 24 128 , 1983, c. 24
1982, c. 59	Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislation	42 , Ab. 1986, c. 91 43 , Ab. 1986, c. 91 44 , Ab. 1986, c. 91 45 , Ab. 1986, c. 91 46 , Ab. 1986, c. 91
1982, c. 61	Act to amend the Charter of human rights and freedoms	25 , 1996, c. 10 33 , 1996, c. 10
1983, c. 12	Act to favour early retirement and improve the surviving spouse's pension	28.1 , 1983, c. 54
1983, c. 20	Act to amend certain fiscal legislation	5 , 1983, c. 49 7 , 1983, c. 44 8 , 1983, c. 44
1983, c. 22	Act to amend the Labour Code and various legislation	103 , Ab. 1990, c. 73
1983, c. 24	Act to amend pension plans and various legislation	97 , Ab. 1996, c. 53
1983, c. 38	Archives Act	<i>see</i> c. A-21.1
1983, c. 50	Act to amend the Civil Code and other legislation respecting adoption	14 , 1984, c. 46

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1984, c. 23	Act to amend various legislation respecting transport	4 , Ab. 1986, c. 91 5 , Ab. 1986, c. 91 6 , Ab. 1986, c. 91
1984, c. 41	Act to amend the Securities Act	14 , 1985, c. 30 36 , 1987, c. 40 40 , 1987, c. 40
1984, c. 42	Act respecting the Société de transport de la Ville de Laval	17 , 1987, c. 57 18 , 1985, c. 35 21 , 1985, c. 35 24.1 , 1987, c. 68 30 , 1985, c. 35 31 , 1985, c. 35 47 , 1995, c. 65 48 , 1995, c. 65 49 , 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21 50 , 1985, c. 35; 1988, c. 25 51 , 1986, c. 64 52.1 , 1985, c. 35 53 , 1986, c. 64 54 , 1986, c. 64 55 , 1986, c. 64 56 , 1988, c. 25 57 , 1986, c. 64 58 , 1991, c. 45 69 , 1997, c. 53 70 , 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31 72 , 1997, c. 53 72.0.1 , 1997, c. 53 72.0.2 , 1997, c. 53 72.0.3 , 1997, c. 53 72.0.4 , 1997, c. 53 72.1 , 1988, c. 25 73.1 , 1999, c. 59 75.1 , 1996, c. 77 77 , 1990, c. 41; 1995, c. 65 78 , 1990, c. 41 100 , Ab. 1996, c. 52 102 , 1996, c. 52 103 , 1985, c. 27 104 , 1985, c. 27 105 , 1985, c. 27; 1988, c. 76; Ab. 1996, c. 52 106 , 1985, c. 27; 1988, c. 76; Ab. 1996, c. 52 106.1 , 1985, c. 27; 1997, c. 53 119 , 1990, c. 4 120 , 1990, c. 4 121 , 1992, c. 61 122 , 1992, c. 61 123 , Ab. 1990, c. 4 124 , 1997, c. 43 128 , 1986, c. 64; 1988, c. 25 143 , 1999, c. 59
1984, c. 45	Act to amend various legislation respecting labour relations	31 , 1985, c. 30

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1984, c. 48	Act respecting the transfer of certain public servants from the Ministère de l'Éducation to the Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires	6 , 1996, c. 35 7 , 1996, c. 35 8 , 1996, c. 35 9 , 1996, c. 35
1985, c. 8	Act to amend the Education Act and various legislation	54 , 1986, c. 10
1985, c. 23	Act to amend various legislation respecting social affairs	26 , 1987, c. 89 27 , 1987, c. 89
1985, c. 25	Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation	7 , 1986, c. 15 86 , 1987, c. 67
1985, c. 31	Act to amend the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal and other legislation	33 , Ab. 1986, c. 64
1985, c. 32	Act respecting the Société de transport de la rive sud de Montréal	21 , 1987, c. 57 27.1 , 1987, c. 68 60 , 1995, c. 65 61 , 1995, c. 65 62 , 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21 63 , 1988, c. 25 68 , 1986, c. 64 69 , 1986, c. 64 70 , 1988, c. 25 71 , 1986, c. 64 90 , 1997, c. 53 91 , 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31 93 , 1997, c. 53 93.0.1 , 1997, c. 53 93.0.2 , 1997, c. 53 93.0.3 , 1997, c. 53 93.0.4 , 1997, c. 53 93.1 , 1988, c. 25 95.1 , 1999, c. 59 97.1 , 1996, c. 77 99 , 1991, c. 32 100 , 1986, c. 40; 1991, c. 29; 1991, c. 32 100.1 , 1991, c. 32 103 , 1990, c. 41; 1991, c. 32; 1995, c. 65 118 , 1991, c. 32 121 , 1986, c. 40 126 , Ab. 1996, c. 52 128 , 1996, c. 52 129 , 1996, c. 52 131 , 1988, c. 76; Ab. 1996, c. 52 132 , 1988, c. 76; 1996, c. 52 144 , Ab. 1986, c. 64 146 , 1990, c. 4 147 , 1990, c. 4 148 , 1992, c. 61

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1985, c. 32	Act respecting the Société de transport de la rive sud de Montréal – <i>Cont'd</i>	149 , 1992, c. 61 150 , Ab. 1990, c. 4 151 , 1997, c. 43 155.1 , 1988, c. 25 155.2 , 1996, c. 27 161 , 1991, c. 32 168 , Ab. 1988, c. 76 169 , Ab. 1986, c. 64 172 , 1999, c. 59
1985, c. 68	Act respecting the Collège militaire Royal de Saint-Jean	1 , 1993, c. 26
1986, c. 5	Act respecting the establishment of the boundaries of electoral divisions	Ab. , 1987, c. 28
1986, c. 21	Act respecting the Coopérative régionale d'électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville and repealing the Act to promote rural electrification by means of electricity cooperatives	2 , 1996, c. 61 3 , 1996, c. 61 9 , 1996, c. 61 10 , 1996, c. 61
1986, c. 43	Act respecting the transfer of certain employees from the Ministère de l'Éducation to the Société de radio-télévision du Québec	8 , 1996, c. 35 9 , 1996, c. 35 10 , 1996, c. 35
1986, c. 51	Act respecting the town of Schefferville	Ab. , 1990, c. 43
1986, c. 55	Act to amend the Code of Civil Procedure	9 , 1986, c. 85
1986, c. 58	Act respecting various financial provisions relating to the administration of justice	68 , Ab. 1986, c. 109
1986, c. 60	Act respecting the sale of the Raffinerie de sucre du Québec	1 , Ab. 1986, c. 60 2 , Ab. 1986, c. 60 3 , Ab. 1986, c. 60
1986, c. 62	Act to amend the Civil Code, the Registry Office Act and the Territorial Division Act	3 , Ab. 1992, c. 57
1986, c. 74	Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector	<i>see</i> c. M-1.1

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1986, c. 87	Act to amend the Act respecting the establishment of the boundaries of electoral divisions	Ab. , 1987, c. 28
1986, c. 92	Act to amend the Transport Act	13 , Ab. 1987, c. 97
1987, c. 18	Act to add the reformed law of persons, successions and property to the Civil Code of Québec	Rp. , 1991, c. 64
1987, c. 50	Act to amend the Courts of Justice Act	10 , Ab. 1990, c. 44 11 , Ab. (part) 1990, c. 44 12 , Ab. 1990, c. 44 13 , Ab. (part) 1990, c. 44 14 , Ab. 1990, c. 44 15 , Ab. 1990, c. 44 16 , Ab. 1990, c. 44 17 , Ab. 1990, c. 44
1987, c. 67	Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation	19 , 1988, c. 18 20 , 1988, c. 18 55 , 1988, c. 18 103 , 1990, c. 59 104 , 1990, c. 59 106 , 1990, c. 59 107 , 1990, c. 59 141 , 1988, c. 18 166 , 1988, c. 18 189 , 1988, c. 18 190 , 1988, c. 18 191 , 1988, c. 18
1987, c. 85	Act to establish the Commission des relations du travail and to amend various legislation	39 , 1992, c. 61 47 , Ab. 1992, c. 61 51 , Ab. 1992, c. 61 52 , Ab. 1992, c. 61 87 , Ab. 1990, c. 4
1987, c. 94	Act to amend the Highway Safety Code and other legislation	1 , Ab. 1990, c. 83 101 , 1990, c. 4
1987, c. 102	Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec	48 , 1989, c. 46 152 , 1989, c. 46
1988, c. 4	Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation	124 , 1988, c. 18

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1988, c. 18	Act to again amend the Taxation Act and other fiscal legislation	51 , 1993, c. 16 52 , 1990, c. 59; 1993, c. 16 53 , 1993, c. 16 54 , 1990, c. 59; 1993, c. 16
1988, c. 55	Act respecting the municipal reorganization of the territory of Municipalité de Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	Title , 1996, c. 2 1 , 1996, c. 2 2 , 1993, c. 65; 1996, c. 2 3 , 1996, c. 2 4 , 1996, c. 2 6 , 1993, c. 65; 1996, c. 2 8 , 1996, c. 2 9 , 1996, c. 2
1988, c. 56	Act to amend the Code of Civil Procedure in respect of the collection of support payments	1 , 1993, c. 72 1.1 , 1993, c. 72 11 , Ab. 1988, c. 51
1988, c. 74	Act respecting certain aspects of the status of municipal judges	1 , 1989, c. 52 2 , 1989, c. 52 3 , 1989, c. 52 5 , 1989, c. 52
1988, c. 76	Act to amend various legislation respecting the finances of municipalities and intermunicipal bodies	97 , 1988, c. 85
1989, c. 5	Act to amend the Taxation Act and other legislation and to make certain provisions respecting retail sales tax	52 , 1989, c. 77 85 , 1993, c. 19 86 , 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1995, c. 1 88 , 1990, c. 7 197 , 1990, c. 7 198 , 1990, c. 7 216 , 1990, c. 7 217 , 1990, c. 7 236 , 1990, c. 7 252 , 1990, c. 7
1989, c. 7	Act to amend the Act to preserve agricultural land	35 , Ab. 1996, c. 26
1989, c. 15	Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislation	25 , 1991, c. 58

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1989, c. 52	Act respecting municipal courts and amending various legislation	<i>see</i> c. C-72.01
1989, c. 113	Act to replace the Act respecting La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec	1 , 1993, c. 111 5 , 1994, c. 77 5.1 , 1994, c. 77 10 , 1993, c. 111 11.1 , 1993, c. 111 13 , 1994, c. 77 24 , 1996, c. 69 31 , 1994, c. 77 42 , 1993, c. 111; 1994, c. 77 50.1 , 1993, c. 111 74 , 1999, c. 72 86 , 1990, c. 4
1990, c. 4	Act to amend various legislative provisions respecting the implementation of the Code of Penal Procedure	293 , Ab. 1992, c. 61 442 , 1992, c. 61 591 , Ab. 1992, c. 61 739 , 1992, c. 61 871 , 1992, c. 61 876 , 1992, c. 61
1990, c. 7	Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation	11 , 1992, c. 1 12 , 1992, c. 1 13 , 1992, c. 1 143 , 1991, c. 8 148 , 1992, c. 1 152 , 1992, c. 1 153 , 1992, c. 1 154 , 1992, c. 1 156 , 1992, c. 1 157 , 1992, c. 1 158 , 1992, c. 1 161 , 1992, c. 1 162 , 1991, c. 8; 1992, c. 1 163 , 1992, c. 1 164 , 1992, c. 1 166 , 1992, c. 1 168 , 1992, c. 1 169 , 1992, c. 1
1990, c. 9	Act to ensure continuity of electrical service by Hydro-Québec	Sched. I , 1991, c. 41 Ab. , 1991, c. 53
1990, c. 34	Act to establish the Commission on the Political and Constitutional Future of Québec	5 , 1990, c. 45 8 , 1990, c. 45 24 , 1990, c. 45

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1990, c. 41	Act respecting the Conseil métropolitain de transport en commun and amending various legislation <i>see</i> c. C-59.001	
1990, c. 44	Act to amend the Courts of Justice Act with respect to the pension plans of the judges of the Court of Québec 45 , 1991, c. 25	
1990, c. 55	Act to amend the Public Health Protection Act 1 , 1992, c. 21 2 , 1992, c. 21 3 , 1997, c. 77 6 , 1992, c. 21 10 , 1992, c. 21 12 , 1992, c. 21 ; 1994, c. 23	
1990, c. 58	Act respecting the computation of interest applicable to tax claims Ab. , 1995, c. 1	
1990, c. 59	Act to again amend the Taxation Act and other fiscal legislation 3 , 1991, c. 25 21 , 1993, c. 16 55 , 1993, c. 16 61 , 1993, c. 16 71 , 1991, c. 25 91 , 1991, c. 25 92 , 1995, c. 49 107 , 1993, c. 16 110 , 1993, c. 16 155 , 1993, c. 16 156 , 1993, c. 16 168 , 1991, c. 25 206 , 1993, c. 16 251 , 1992, c. 1	
1990, c. 61	Act respecting the establishment of the boundaries of electoral divisions 1 , 1991, c. 36	
1990, c. 83	Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions 140 , 1996, c. 56 257 , Ab. 1996, c. 56	
1990, c. 85	Act to amend various legislation respecting the Outaouais intermunicipal bodies 152 , 1991, c. 32	
1991, c. 8	Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation 77 , 1992, c. 1 80 , 1992, c. 1	
1991, c. 22	Act to extend the terms of office of certain directors of regional councils and public establishments in the health and social services sector Ab. , 1992, c. 21	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1991, c. 25	Act to again amend the Taxation Act and other fiscal legislation	<p> 2, 1993, c. 16 5, 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39 24, 1993, c. 16 25, 1993, c. 16 26, 1993, c. 16 27, 1993, c. 16 28, 1993, c. 16 29, 1993, c. 16 30, 1993, c. 16 31, 1993, c. 16 32, 1993, c. 16 33, 1993, c. 16 34, 1993, c. 16 36, 1993, c. 16 38, 1993, c. 16 39, 1993, c. 16 49, 1993, c. 16 52, 1993, c. 16 54, 1993, c. 16 62, 1993, c. 16 67, 1992, c. 1 68, 1992, c. 1 90, 1993, c. 16 94, 1993, c. 16 142, 1993, c. 16; 1994, c. 22 158, 1993, c. 16 159, 1993, c. 16 161, 1993, c. 16 162, 1993, c. 16 </p>
1991, c. 32	Act to amend various legislative provisions respecting municipal finances	<p> 280, 1992, c. 53 282, 1992, c. 53 286, 1992, c. 53 </p>
1991, c. 34	Act respecting the process for determining the political and constitutional future of Québec	<p> Preamble, 1992, c. 47 1, 1992, c. 47 </p>
1991, c. 37	Real Estate Brokerage Act	<p> <i>see</i> c. C-73.1 </p>
1991, c. 41	Act respecting the placing of a temporary ceiling on remuneration in the public sector	<p> 8, 1992, c. 39 9, 1992, c. 39 13, 1992, c. 39 </p>
1991, c. 42	Act respecting health services and social services and amending various legislation	<p> <i>see</i> c. S-4.2 </p>
1991, c. 49	Act to amend the Tourist Establishments Act	<p> 2, Ab. 1993, c. 22 3, Ab. 1993, c. 22 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1991, c. 49	Act to amend the Tourist Establishments Act – <i>Cont'd</i>	4 , 1993, c. 22 5 , Ab. 1993, c. 22 6 , Ab. 1993, c. 22 7 , Ab. 1993, c. 22 8 , Ab. 1993, c. 22 9 , Ab. 1993, c. 22 10 , 1993, c. 22 11 , Ab. 1993, c. 22
1991, c. 56	Act respecting the Conseil médical du Québec	<i>see</i> c. C-59.0001
1991, c. 64	Civil Code of Québec	21 , 1992, c. 57; 1998, c. 32 23 , 1998, c. 32 26 , 1997, c. 75 27 , 1997, c. 75 28 , 1997, c. 75 29 , 1997, c. 75 30 , 1997, c. 75 51 , 1999, c. 47 54 , 1999, c. 47 63 , 1996, c. 21 67 , 1996, c. 21 108 , 1999, c. 47 118 , 1999, c. 47 122 , 1999, c. 47 125 , 1999, c. 47 129 , 1999, c. 47 130 , 1999, c. 47 134 , 1999, c. 47 135 , 1999, c. 47 137 , 1999, c. 47 142 , 1999, c. 47 145 , 1999, c. 47 151 , 1996, c. 21; 1999, c. 47 152 , 1999, c. 47 200 , 1998, c. 51 201 , 1998, c. 51 202 , 1998, c. 51 264 , 1999, c. 30 266 , 1998, c. 51 272 , 1999, c. 30 366 , 1996, c. 21; 1999, c. 53 375 , 1999, c. 47 377 , 1996, c. 21 423 , 1992, c. 57 585 , 1996, c. 28 587.1 , 1996, c. 68 587.2 , 1996, c. 68 587.3 , 1996, c. 68 698 , 1997, c. 80 701 , 1997, c. 80 702 , 1997, c. 80 717 , 1992, c. 57 726 , 1992, c. 57 757 , 1992, c. 57 777 , 1998, c. 51; 1999, c. 49 948 , 1992, c. 57 993 , 1992, c. 57

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1991, c. 64	Civil Code of Québec – <i>Cont'd</i>	
	1101 , 1992, c. 57	
	1263 , 1998, c. 5	
	1575 , 1992, c. 57	
	1641 , 1992, c. 57	
	1644 , 1992, c. 57	
	1696 , 1992, c. 57	
	1745 , 1998, c. 5	
	1749 , 1998, c. 5	
	1750 , 1998, c. 5	
	1751 , 1998, c. 5	
	1752 , 1998, c. 5	
	1847 , 1998, c. 5	
	1852 , 1998, c. 5	
	1895 , 1995, c. 61	
	2124 , 1992, c. 57	
	2651 , 1999, c. 90	
	2654.1 , 1999, c. 90	
	2655 , 1999, c. 90	
	2656 , 1999, c. 90	
	2683 , 1998, c. 5	
	2700 , 1998, c. 5	
	2726 , 1992, c. 57	
	2745 , 1998, c. 5	
	2758 , 1998, c. 5	
	2779 , 1992, c. 57	
	2783 , 1992, c. 57	
	2839 , 1992, c. 57	
	2939 , 1992, c. 57	
	2961.1 , 1998, c. 5	
	2969 , 1998, c. 5	
	2971.1 , 1998, c. 5	
	2985 , 1992, c. 57	
	2993 , 1995, c. 33	
	2999.1 , 1999, c. 49	
	3000 , 1998, c. 5	
	3018 , 1998, c. 5	
	3024 , 1992, c. 57	
	3031 , 1995, c. 33	
	3033 , 1992, c. 57	
	3038 , 1995, c. 33	
	3069 , 1992, c. 57	
	3104 , 1992, c. 57	
	3105 , 1992, c. 57; 1998, c. 5	
	3113 , 1992, c. 57	
	3119 , 1992, c. 57	
1991, c. 67	Act respecting the Québec sales tax and amending various fiscal legislation	
	<i>see</i> c. T-0.1	
1991, c. 72	Act to amend the Act respecting the Ministère des Approvisionnements et Services and other legislation	
	18 , 1993, c. 23	
1991, c. 73	Act to amend the Financial Administration Act and other legislation	
	12 , 1993, c. 23	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1991, c. 74	Act to amend the Building Act and other legislation	78 , 1998, c. 46 170 , Ab. 1992, c. 61
1992, c. 1	Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation	16 , 1993, c. 16 42 , 1993, c. 19 178 , Ab. 1993, c. 19
1992, c. 8	Act respecting the Conseil de la santé et du bien-être	<i>see</i> c. C-56.3
1992, c. 19	Act to amend the Health Insurance Act	9 , Ab. 1996, c. 32 10 , Ab. 1996, c. 32 11 , Ab. 1996, c. 32
1992, c. 33	Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal	<i>see</i> c. S-17.2
1992, c. 44	Act respecting the Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre	<i>see</i> c. S-22.001
1992, c. 46	Act to promote the capitalization of small and medium-sized businesses	<i>see</i> c. A-33.01
1992, c. 57	Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code	98 , Ab. 1998, c. 5 107 , Ab. 1998, c. 5 136 , 1995, c. 33 137 , Ab. 1998, c. 5 138 , 1995, c. 33 142 , Ab. 1999, c. 40 149 , 1995, c. 33 149.1 , 1995, c. 33 149.2 , 1995, c. 33 154 , 1995, c. 33 155 , 1995, c. 33 155.1 , 1995, c. 33 156 , 1995, c. 33 157.1 , 1995, c. 33 157.2 , 1995, c. 33 158 , 1995, c. 33 162 , Ab. 1998, c. 5 312 , 1993, c. 72 324 , 1993, c. 72 586 , 1993, c. 55 608 , 1993, c. 71
1992, c. 61	Act respecting the implementation of certain provisions of the Code of Penal Procedure and amending various legislative provisions	331 , Ab. 1993, c. 71 571 , Ab. 1993, c. 71

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1992, c. 68	Act respecting private education	1 , 1993, c. 25; 1993, c. 51 5 , Ab. 1993, c. 51 44 , 1993, c. 25 45 , 1993, c. 25 49 , 1993, c. 25 50 , 1993, c. 51 51 , Ab. 1993, c. 25 79 , 1993, c. 25 83 , 1993, c. 25 84 , 1993, c. 25 91 , 1993, c. 51 96 , 1993, c. 51 104 , 1993, c. 51 105 , 1993, c. 51 107 , 1993, c. 51 109 , 1993, c. 51 110 , 1993, c. 51 161 , 1993, c. 25 172 , 1993, c. 25 174 , 1993, c. 51
1993, c. 6	Act to amend the Labour Code and the Act respecting the Ministère du Travail	10 , Ab. 1996, c. 30
1993, c. 15	Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan and other legislative provisions	93 , Ab. 1993, c. 64 94 , 1993, c. 64 96 , Ab. 1993, c. 64
1993, c. 16	Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation	42 , 1995, c. 1 43 , 1995, c. 1 44 , 1995, c. 1 246 , 1994, c. 22 256 , 1995, c. 49 365 , Ab. 1994, c. 22 374 , Ab. 1996, c. 39
1993, c. 19	Act to again amend the Taxation Act and other legislation	42 , 1999, c. 83 60 , 1995, c. 63 62 , 1995, c. 63 96 , 1993, c. 64 148 , 1993, c. 64
1993, c. 37	Act respecting the conditions of employment in the public sector and the municipal sector	20 , Ab. 1996, c. 82 21 , Ab. 1996, c. 82 22 , Ab. 1996, c. 82 23 , 1993, c. 51; 1994, c. 16; Ab. 1996, c. 82 24 , Ab. 1996, c. 82 25 , Ab. 1996, c. 82 28 , Ab. 1996, c. 82 34 , 1996, c. 82 35 , 1996, c. 82 40 , Ab. 1996, c. 82

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1993, c. 37	Act respecting the conditions of employment in the public sector and the municipal sector – <i>Cont'd</i>	41 , Ab. 1996, c. 82 42 , Ab. 1996, c. 82 44 , 1996, c. 82
1993, c. 50	Act repealing the Act respecting the Institut québécois de recherche sur la culture and providing for the continuation of the activities of the Institut	7 , 1994, c. 16
1993, c. 54	Act respecting assistance and compensation for victims of crime	9 , 1999, c. 40 19 , 1999, c. 40 21 , 1999, c. 40 24 , 1999, c. 40 28 , 1999, c. 40 32 , 1999, c. 40 34 , 1999, c. 40 37 , 1999, c. 40 42 , 1999, c. 40 45 , 1999, c. 40 52 , 1999, c. 40 76 , 1999, c. 14 78 , 1999, c. 40 83 , 1999, c. 40 94 , 1999, c. 40 99 , 1999, c. 40 124 , 1999, c. 40 125 , 1999, c. 40 126 , 1999, c. 40 146 , 1994, c. 12; 1998, c. 36 149 , 1994, c. 23 171 , 1999, c. 77 174 , 1999, c. 40 197 , 1999, c. 14; 1999, c. 40 200 , 1999, c. 40 213 , 1999, c. 40
1993, c. 61	Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry and other legislative provisions	63 , Ab. 1995, c. 8 73 , Ab. 1995, c. 8 77 , 1995, c. 8 83 , 1995, c. 8 85 , 1995, c. 8
1993, c. 64	Act to again amend the Taxation Act and various legislative provisions	11 , 1995, c. 63 16 , 1995, c. 63 59 , 1995, c. 1 155 , 1995, c. 63 156 , 1995, c. 63 157 , 1995, c. 63 162 , 1994, c. 22 194 , 1994, c. 22
1993, c. 70	Act respecting the Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration	8 , Ab. 1998, c. 15

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1993, c. 71	Act to amend the Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and various Acts concerning the activities under its supervision	29 , 1997, c. 43
1993, c. 72	Act to amend the Code of Civil Procedure and various legislative provisions	16 , Ab. 1997, c. 85
1993, c. 80	Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches	<i>see</i> c. S-17.3
1993, c. 102	Act respecting the Compagnie de chemin de fer de l'Outaouais	2 , 1993, c. 75 4 , 1993, c. 75
1994, c. 9	Act respecting the provisional administration of the Parity Committee for the Flat Glass Industry and the Corporation de formation des vitriers et travailleurs du verre du Québec	2 , 1996, c. 29 3 , 1995, c. 22; 1996, c. 29 10 , 1996, c. 29 11 , 1996, c. 29 17 , 1996, c. 29 20 , 1995, c. 22; 1996, c. 29 28 , 1996, c. 29
1994, c. 22	Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other fiscal provisions	41 , 1995, c. 49 247 , 1995, c. 49 266 , 1995, c. 63 270 , 1995, c. 63 370 , 1995, c. 1 382 , Ab. 1995, c. 1 425 , 1995, c. 63 486 , 1995, c. 63 497 , 1995, c. 63 559 , 1995, c. 1 567 , 1995, c. 1 574 , 1995, c. 63 579 , 1995, c. 1
1994, c. 27	Act respecting the Société du tourisme du Québec	<i>see</i> c. S-16.02
1995, c. 1	Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions	14 , 1997, c. 14 20 , 1997, c. 14 28 , 1998, c. 16 30 , 1997, c. 14 38 , 1997, c. 14 69 , 1997, c. 14 74 , Ab. 1995, c. 63 84 , 1997, c. 14 85 , 1997, c. 14 120 , 1997, c. 31 132 , 1995, c. 63

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1995, c. 1	Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions – <i>Cont'd</i>	133 , 1995, c. 63 134 , 1995, c. 63 144 , 1995, c. 63 157 , 1999, c. 83 219 , 1997, c. 14 261 , 1997, c. 85
1995, c. 8	Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry and other legislative provisions	74 , 1996, c. 29
1995, c. 22	Act to amend the Act respecting the provisional administration of the Parity Committee for the Flat Glass Industry and the Corporation de formation des vitriers et travailleurs du verre du Québec	3 , 1996, c. 29
1995, c. 27	Act respecting the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse	30 , 1996, c. 35 31 , 1996, c. 35 33 , 1996, c. 35
1995, c. 43	Act to foster the development of manpower training	<i>see</i> c. D-7.1
1995, c. 44	Act respecting the national capital commission	<i>see</i> c. C-33.1
1995, c. 47	Act to amend the Tobacco Tax Act and the Act respecting the Québec sales tax	10 , 1995, c. 63
1995, c. 48	Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi	<i>see</i> c. F-3.1.2
1995, c. 49	Act to amend the Taxation Act and other fiscal provisions	248 , Ab. 1996, c. 39
1995, c. 63	Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions	122 , 1997, c. 31 175 , 1997, c. 14 177 , 1996, c. 39 193 , 1997, c. 14 210 , Ab. 1997, c. 14 219 , 1996, c. 39 230 , 1996, c. 39 231 , 1996, c. 39 232 , 1996, c. 39 299 , 1997, c. 85 305 , 1997, c. 85

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1995, c. 63	Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions – <i>Cont'd</i>	
	307, 1997, c. 85	
	312, 1997, c. 85	
	313, 1997, c. 85	
	337, 1997, c. 85	
	342, 1997, c. 85	
	350, 1997, c. 85	
	351, 1997, c. 14	
	352, 1997, c. 85	
	353, 1997, c. 85	
	356, 1997, c. 85	
	358, 1997, c. 85	
	360, 1997, c. 85	
	367, 1997, c. 85	
	368, 1997, c. 85	
	369, 1997, c. 85	
	370, 1997, c. 85	
	371, 1997, c. 85	
	372, 1997, c. 85	
	373, 1997, c. 85	
	374, 1997, c. 85	
	375, 1997, c. 85	
	376, 1997, c. 85	
	377, 1997, c. 85	
	380, 1997, c. 85	
	381, 1997, c. 85	
	382, 1997, c. 85	
	383, 1997, c. 85	
	400, 1997, c. 85	
	412, 1997, c. 85	
	414, 1997, c. 85	
	419, 1997, c. 85	
	421, 1997, c. 85	
	434, 1997, c. 85	
	436, 1997, c. 85	
	442, 1997, c. 85	
	443, 1997, c. 85	
	451, 1997, c. 85	
	459, 1997, c. 85	
	462, 1997, c. 85	
	464, 1997, c. 85	
	466, 1997, c. 85	
	470, 1997, c. 85	
	488, 1997, c. 85	
	489, 1997, c. 85	
	490, 1997, c. 85	
	505, 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	509, 1997, c. 85	
	514, 1997, c. 85	
	550, 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	550.1, 1997, c. 85	
	550.2, 1997, c. 85	
	550.3, 1997, c. 85	
	550.4, 1997, c. 85	
	550.5, 1997, c. 85	
	551, 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	551.1, 1997, c. 85	
	551.2, 1997, c. 85	
	551.3, 1997, c. 85	
	551.4, 1997, c. 85	
	552, 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1995, c. 65	Act respecting the Agence métropolitaine de transport and amending various legislative provisions	
	<i>see</i> c. A-7.02	
1996, c. 16	Act to amend the Act respecting child day care and other legislative provisions	
	75 , Ab. 1997, c. 58	
	80 , Ab. 1997, c. 58	
	82 , 1997, c. 58	
1996, c. 21	Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration and amending other legislative provisions	
	<i>see</i> c. M-25.01	
1996, c. 26	Act to amend the Act to preserve agricultural land and other legislative provisions in order to promote the preservation of agricultural activities	
	78 , 1997, c. 93	
1996, c. 27	Act to amend the Cities and Towns Act, the Municipal Code of Québec and other legislative provisions	
	32 , Ab. 1997, c. 53	
	33 , Ab. 1997, c. 53	
	34 , Ab. 1997, c. 53	
	101 , Ab. 1997, c. 53	
	102 , Ab. 1997, c. 53	
	103 , Ab. 1997, c. 53	
	146 , Ab. 1997, c. 53	
1996, c. 32	Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions	
	<i>see</i> c. A-29.01	
1996, c. 52	Act to amend the constituent Acts of the urban communities and other legislative provisions	
	13 , Ab. 1997, c. 53	
	20 , Ab. 1997, c. 53	
	32 , 1997, c. 53	
	33 , Ab. 1997, c. 53	
	34 , Ab. 1997, c. 53	
	39 , 1997, c. 53	
	40 , Ab. 1997, c. 53	
	41 , Ab. 1997, c. 53	
	42 , Ab. 1997, c. 53	
	84 , Ab. 1997, c. 53	
	85 , Ab. 1997, c. 53	
	94 , Ab. 1997, c. 53	
	95 , Ab. 1997, c. 53	
	96 , Ab. 1997, c. 53	
	97 , Ab. 1997, c. 53	
	98 , Ab. 1997, c. 53	
	99 , Ab. 1997, c. 53	
	100 , Ab. 1997, c. 53	
	101 , Ab. 1997, c. 53	
	103 , Ab. 1997, c. 53	
	104 , Ab. 1997, c. 53	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1996, c. 54	Act respecting administrative justice	<i>see</i> c. J-3
1996, c. 56	Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions	158 , 1999, c. 66
1996, c. 60	Act respecting off-highway vehicles	<i>see</i> c. V-1.2
1996, c. 61	Act respecting the Régie de l'énergie	<i>see</i> c. R-6.01
1996, c. 66	Act to establish a departure incentive management fund	<i>see</i> c. F-3.2.0.2
1996, c. 67	Act to establish an administrative review procedure for real estate assessment and to amend other legislative provisions	68 , 1997, c. 93
1997, c. 3	Act to harmonize certain legislative provisions of a fiscal nature with the Civil Code of Québec	71 , 1997, c. 31
1997, c. 7	Act respecting the reduction of labour costs in the public sector and implementing the agreements reached for that purpose	59 , 1999, c. 40
1997, c. 14	Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions	289 , 1997, c. 85 354 , 1997, c. 85
1997, c. 16	Act respecting the Saguenay—St. Lawrence Marine Park	3 , 1999, c. 36 11 , 1999, c. 36 12 , 1999, c. 36 13 , 1999, c. 36 23.1 , 1999, c. 36 24 , 1999, c. 36
1997, c. 20	Act to amend the Act to foster the development of manpower training and other legislative provisions	17 , Ab. 1997, c. 63
1997, c. 27	Act to establish the Commission des lésions professionnelles and amending various legislative provisions	58 , 1997, c. 43 58.1 , 1997, c. 43 64 , 1997, c. 43

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1997, c. 28	Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market	10 , 1999, c. 40
1997, c. 29	Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec	4 , 1999, c. 40 42 , 1999, c. 8
1997, c. 41	Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector <i>see</i> c. S-25.01	
1997, c. 42	Act to institute, under the Code of Civil Procedure, pre-hearing mediation in family law cases and to amend other provisions of the Code	20 , 1999, c. 46 22 , 1999, c. 46
1997, c. 43	Act respecting the implementation of the Act respecting administrative justice	185 , Ab. 1997, c. 93 363 , Ab., 1997, c. 70 490 , 1997, c. 70 833 , 1997, c. 93 840 , 1997, c. 93
1997, c. 44	Act respecting the Commission de développement de la métropole	7 , 1999, c. 43 57 , 1999, c. 8 60 , 1999, c. 43 61 , 1999, c. 43 65 , 1999, c. 43 68 , 1999, c. 43 90 , 1999, c. 43 117 , 1999, c. 43
1997, c. 47	Act to amend the Education Act, the Act respecting school elections and other legislative provisions	18 , Ab. 1997, c. 96 23 , Ab. 1997, c. 96 24 , Ab. 1997, c. 96 Sched. , 1997, c. 98
1997, c. 50	Act to amend various legislative provisions of the pension plans in the public and parapublic sectors	101 , 1997, c. 71
1997, c. 53	Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs	55 , 1997, c. 91 56 , 1997, c. 91
1997, c. 55	Act respecting the Agence de l'efficacité énergétique	2 , 1999, c. 40
1997, c. 57	Act respecting family benefits <i>see</i> c. P-19.1	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1997, c. 58	Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance and amending the Act respecting child day care	159 , 1999, c. 23 161 , 1999, c. 40
1997, c. 60	Act respecting the reconstruction and redevelopment of areas affected by the torrential rains of 19 and 20 July 1996 in the Saguenay — Lac-Saint-Jean region	18 , 1997, c. 43
1997, c. 63	Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail	<i>see</i> c. M-15.001
1997, c. 71	Act to amend various legislative provisions concerning retirement	37 , 1999, c. 73
1997, c. 80	Act to amend the Public Curator Act and other legislative provisions relating to property under the provisional administration of the Public Curator	79 , Ab. 1999, c. 30 80 , Ab. 1999, c. 30
1997, c. 85	Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions	186 , 1999, c. 83 253 , 1999, c. 83 272 , 1999, c. 83 418 , 1998, c. 16 430 , 1998, c. 16 454 , 1998, c. 16 639 , 1998, c. 16 716 , 1998, c. 16
1997, c. 91	Act respecting the Ministère des Régions	66 , 1999, c. 43
1997, c. 92	Act to establish the special local activities financing fund and to amend the Act respecting municipal taxation	1 , 1999, c. 43 5 , 1999, c. 43 8 , 1999, c. 43 9 , 1999, c. 43 11 , 1999, c. 43 12 , 1999, c. 43 15 , 1999, c. 40 18 , 1999, c. 40 22 , 1999, c. 43 24 , 1999, c. 43 25 , 1999, c. 43
1997, c. 98	Act respecting the election of the first commissioners of the new school boards and amending various legislative provisions	12.1 , 1998, c. 12 14.1 , 1998, c. 12

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1997, c. 100	Act respecting the Agence de développement Station Mont-Tremblant	18 , 1999, c. 43; 1999, c. 88 19 , 1999, c. 40 22 , 1999, c. 43 27 , 1999, c. 43
1998, c. 2	Act respecting the negotiation of agreements concerning the reduction of labour costs in the municipal sector	2 , 1999, c. 40 45 , 1999, c. 43
1998, c. 9	Act to establish a fund in respect of the ice storm of 5 to 9 January 1998	11 , 1999, c. 40
1998, c. 16	Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions of a fiscal nature	283 , Ab. 1999, c. 83
1998, c. 19	Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal	4 , 1999, c. 43 5 , 1999, c. 8; 1999, c. 43 33 , 1999, c. 8; 1999, c. 43
1998, c. 20	Act respecting Société Innovatech Régions ressources	5 , 1999, c. 8 33 , 1999, c. 8 42 , 1999, c. 8
1998, c. 21	Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches	5 , 1999, c. 8 33 , 1999, c. 8 45 , 1999, c. 8
1998, c. 22	Act respecting Société Innovatech du sud du Québec	5 , 1999, c. 8 33 , 1999, c. 8 45 , 1999, c. 8
1998, c. 25	Act to provide for the protection of groundwater	1 , 1999, c. 36 2 , 1999, c. 36
1998, c. 36	Act respecting income support, employment assistance and social solidarity	19 , 1999, c. 14 24 , 1999, c. 24 28 , 1999, c. 14; 1999, c. 24 75 , 1999, c. 83 79 , 1999, c. 83 91 , 1999, c. 83 106 , 1999, c. 40 158 , 1999, c. 83 215 , Ab. 1999, c. 83

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1998, c. 40	Act respecting owners and operators of heavy vehicles	16 , 1999, c. 40 39 , 1999, c. 66
1998, c. 41	Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee	62 , 1999, c. 40
1998, c. 47	Act respecting certain facilities of Ville de Montréal	42 , 1999, c. 43
1999, c. 8	Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie	15.17 , 1999, c. 40 15.18 , 1999, c. 40 15.21 , 1999, c. 40 15.50 , 1999, c. 40
1999, c. 106	Act respecting Industrial-Alliance, Life Insurance Company	18 , 1999, c. 86

TABLE OF GENERAL AMENDMENTS TO PUBLIC STATUTES

The entries below are references to legislative provisions passed in 1999 which amend generally or affect one or several Acts rather than specific sections.

Title	Reference
An Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie	1999, c. 8, s. 42
Midwives Act	1999, c. 24, s. 81
An Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec	1999, c. 36, s. 160
An Act to amend the Act respecting the Ministère des Affaires municipales and other legislative provisions	1999, c. 43, s. 15
An Act to repeal the Grain Act and to amend the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products and other legislative provisions	1999, c. 50, s. 69
An Act to amend the Health Insurance Act and other legislative provisions	1999, c. 89, s. 53

TABLE OF CORRECTIONS MADE TO THE ENGLISH TEXT OF THE REVISED STATUTES

*The corrections made to the French text are indicated in the corresponding
table of the French volume of the Statutes*

Updating to 1 November 1980

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. A-16	Social Aid Act	s. 31
R.S.Q., c. A-24	Cooperative Associations Act	s. 19
R.S.Q., c. C-12	Charter of human rights and freedoms	s. 50
R.S.Q., c. C-15	Professional Chemists Act	ss. 6, 10, 11, 13, 14
R.S.Q., c. C-19	Cities and Towns Act	s. 466
R.S.Q., c. C-20	An Act to promote good citizenship	s. 25
R.S.Q., c. C-26	Professional Code	s. 59
R.S.Q., c. D-6	Municipal Officers Dismissal Act	s. 12
R.S.Q., c. J-2	Jurors Act	s. 16
R.S.Q., c. M-10	Agricultural Merit Act	s. 2
R.S.Q., c. M-13	Mining Act	s. 298
R.S.Q., c. T-12	Transport Act	s. 8

Updating to 31 December 1981

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. P-13	Police Act	s. 1
R.S.Q., c. T-10	Stamp Act	s. 30

Updating to 1 July 1982

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. C-35	An Act respecting the Commission municipale	s. 47
R.S.Q., c. C-55	An Act respecting the Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre	s. 2
R.S.Q., c. C-75	Farm Credit Act	s. 46
R.S.Q., c. N-2	Notarial Act	s. 129
R.S.Q., c. V-3	An Act respecting the sale of unclaimed goods	ss. 8, 10

Updating to 1 January 1983

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. C-38	Companies Act	Concordance Table
R.S.Q., c. C-55	An Act respecting the Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre	s. 13
R.S.Q., c. E-2.1	An Act respecting elections in certain municipalities	s. 46
R.S.Q., c. E-3.1	Election Act	Schedule B
R.S.Q., c. F-2.1	An Act respecting municipal taxation	s. 252
R.S.Q., c. L-4.1	An Act respecting electoral lists	Form 9
R.S.Q., c. M-13	Mining Act	s. 27
R.S.Q., c. N-1.1	An Act respecting labour standards	Schedule I
R.S.Q., c. P-8	An Act respecting Forillon Park and its surroundings	s. 4
R.S.Q., c. R-10	An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan	s. 2
R.S.Q., c. T-9	Lands and Forests Act	s. 31

Updating to 1 July 1983

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. A-14	Legal Aid Act	s. 81
R.S.Q., c. C-34	An Act respecting the Commission des affaires sociales	s. 21
R.S.Q., c. C-38	Companies Act	s. 7
R.S.Q., c. D-11	Territorial Division Act	ss. 13, 14
R.S.Q., c. I-3	Taxation Act	s. 1
R.S.Q., c. P-15	Summary Convictions Act	Schedule B
R.S.Q., c. S-18.1	An Act respecting the Makivik Corporation	s. 4
R.S.Q., c. T-8	Colonization Land Sales Act	s. 17

Updating to 1 January 1984

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. L-4.1	An Act respecting electoral lists	Schedule II
R.S.Q., c. R-14	An Act respecting the Syndical Plan of the Sûreté du Québec	s. 8
R.S.Q., c. S-36	An Act respecting grants to school boards	Division IX

Updating to 1 July 1984

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. C-27.1	Municipal Code of Québec	Preliminary Title, a. 347
R.S.Q., c. F-5	An Act respecting manpower vocational training and qualification	s. 30

Updating to 1 March 1985

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. C-27.1	Municipal Code of Québec	aa. 1061, 1094
R.S.Q., c. C-70	An Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations	s. 38
R.S.Q., c. D-2	An Act respecting collective agreement decrees	s. 22
R.S.Q., c. E-8.1	An Act respecting public elementary and secondary education	s. 137
R.S.Q., c. I-3	Taxation Act	s. 182
R.S.Q., c. I-14	Education Act	s. 137
R.S.Q., c. P-1	An Act respecting the payment of allowances to certain self-employed workers	s. 1
R.S.Q., c. R-10	An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan	Schedule II

Updating to 1 March 1986

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. C-27	Labour Code	s. 1
R.S.Q., c. O-3	An Act respecting the Office de planification et de développement du Québec	ss. 4, 12
R.S.Q., c. P-7	An Act respecting Mauricie Park and its surroundings	s. 3
R.S.Q., c. P-8	An Act respecting Forillon Park and its surroundings	s. 4
R.S.Q., c. R-0.2	An Act respecting the determination of the causes and circumstances of death	s. 33
R.S.Q., c. S-11	An Act respecting the Société de développement immobilier du Québec	Note on Status

Updating to 1 September 1986

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. A-3.001	An Act respecting industrial accidents and occupational diseases	Schedule IV
R.S.Q., c. A-25	Automobile Insurance Act	Repeal Schedules
R.S.Q., c. A-29	Health Insurance Act	ss. 19, 19.1
R.S.Q., c. C-19	Cities and Towns Act	ss. 70.9, 72, 309
R.S.Q., c. F-3.2	An Act respecting the Fondation Jean-Charles-Bonenfant	Title, ss. 1, 19
R.S.Q., c. I-14	Education Act	s. 1
R.S.Q., c. S-16	An Act respecting the Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel	Schedule C

Updating to 1 March 1987

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. A-3.01	An Act respecting the accreditation and financing of students' associations	ss. 2, 10, 18, 21, 27, 32, 34, 35, 42, 43, 44, 46 Division VII, ss. 52, 53, 59, 63
R.S.Q., c. A-4.1	An Act respecting the acquisition of farm land by non-residents	s. 1
R.S.Q., c. A-21.1	Archives Act	Schedule
R.S.Q., c. C-12	Charter of human rights and freedoms	s. 23
R.S.Q., c. C-64.1	Referendum Act	Appendix 2, s. 447
R.S.Q., c. D-11	Territorial Division Act	s. 9
R.S.Q., c. E-3.2	Election Act	s. 339
R.S.Q., c. P-37	Tree Protection Act	s. 1
R.S.Q., c. S-18.2.1	An Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux	Alphanumerical designation

Updating to 1 March 1987

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. S-25	Agricultural Societies Act	s. 24
R.S.Q., c. T-10	Stamp Act	s. 27

Updating to 1 September 1987

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. A-19.1	An Act respecting land use planning and development	s. 65
R.S.Q., c. F-1	An Act respecting fabriques	Schedule
R.S.Q., c. P-7	An Act respecting Mauricie Park and its surroundings	Schedule B
R.S.Q., c. R-9	An Act respecting the Québec Pension Plan	s. 1
R.S.Q., c. R-11	An Act respecting the Teachers Pension Plan	Schedule III
R.S.Q., c. S-5	An Act respecting health services and social services	ss. 2, 24.1, 34, 43, 78, 82, 118.5, 135
R.S.Q., c. S-25	Agricultural Societies Act	s. 18

Updating to 1 March 1988

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. A-7.1	An Act respecting the Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche	s. 16
R.S.Q., c. A-29.1	An Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance	s. 25
R.S.Q., c. C-26	Professional Code	s. 184
R.S.Q., c. C-52.1	An Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly	Running head
R.S.Q., c. E-9	An Act respecting private education	s. 2

Updating to 1 March 1988

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. F-2.1	An Act respecting municipal taxation	s. 211
R.S.Q., c. I-17	University Investments Act	s. 1

Updating to 1 March 1989

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. S-3.2	An Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec	ss. 14, 48
R.S.Q., c. S-17	An Act respecting the Société générale de financement du Québec	s. 16

**EQUIVALENCE TABLE OF CHAPTERS OF CONSOLIDATED
STATUTES FOR 1999**

FORMER CHAPTERS	NEW CHAPTERS
1999, chapter 8	chapter M-19.1.2
1999, chapter 11	chapter F-2.01
1999, chapter 16	chapter I-0.3
1999, chapter 24	chapter S-0.1
1999, chapter 26	chapter S-18.2.0.1
1999, chapter 32	chapter B-7.1
1999, chapter 34	chapter C-68.1
1999, chapter 35	chapter E-15.1.1
1999, chapter 36	chapter S-11.012
1999, chapter 41	chapter S-10.0001
1999, chapter 51	chapter D-12.1
1999, chapter 77	chapter M-24.01
1999, chapter 80	chapter J-0.1
1999, chapter 81	chapter R-0.01
1999, chapter 86	chapter C-8.3

**LIST OF LEGISLATIVE PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE
BY PROCLAMATION OR ORDER TO 1 MARCH 2000
DATE OF COMING INTO FORCE**

Dates of coming into force which appear in the annual volumes of statutes are not listed.

Reference	SUBJECT
1964	An Act respecting the Revised Statutes, 1964 1965-09-09
1965, c. 10	An Act to amend the Territorial Division Act 1966-04-18 ss. 1-78
1965, c. 11	An Act to amend the Legislature Act and the Executive Power Act 1966-04-18 s. 1
1965, c. 17	An Act to amend the Courts of Justice Act 1966-09-01 ss. 1-4, 22, 26-41
1965, c. 51	An Act to amend the Professional Syndicates Act 1965-11-01 ss. 3, 4
1965, c. 59	Blind Persons Allowances Act 1966-02-14
1965, c. 60	Disabled Persons Assistance Act 1966-02-14
1965, c. 61	Aged Persons Assistance Act 1966-02-14
1965, c. 67	An Act to amend the Education Act 1966-05-15 s. 10
1965, c. 80	Code of Civil Procedure 1966-09-01
1966-67, c. 18	An Act to amend the Courts of Justice Act 1968-03-11 ss. 2, 3
1966-67, c. 21	An Act to amend the Liquor Board Act 1968-03-01 ss. 1, 4, 5, 7, 9-11, 12 (par. a), 13-16, 19-22, 24, 26
1966-67, c. 24	Quebec National Library Act 1968-01-01
1966-67, c. 61	An Act to again amend the Education Act 1970-09-15 s. 1
1966-67, c. 72	Financial Institutions, Companies and Cooperatives Department Act 1968-05-28

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1966-67, c. 73	Quebec Deposit Insurance Act 1970-07-01 ss. 23, 24, 29, 33
1968, c. 42	An Act to amend the Animal Health Protection Act 1972-01-01
1968, c. 48	An Act to establish the Office for the Prevention and Treatment of Alcoholism and other Toxicomanias 1970-05-01
1968, c. 67	Private Education Act 1969-07-02 ss. 9, 15, 23, 73
1968, c. 82	An Act respecting civil marriage 1969-04-01
1969, c. 21	Probation and Houses of Detention Act 1973-10-01 s. 17
1969, c. 51	Manpower Vocational Training and Qualification Act 1971-01-01 ss. 64-95, 99 1971-03-06 ss. 59-61
1969, c. 58	Wild-life Conservation Act 1970-06-15
1969, c. 59	An Act to amend the Hotels Act 1975-05-07
1969, c. 61	Stuffing and Upholstered and Stuffed Articles Act 1973-01-01
1969, c. 63	Social Aid Act 1970-09-10 Div. V, ss. 30-41, 65 1970-11-01 Div. I, II, III, IV, VI, VII, VIII, IX, except ss. 58, 59 1972-05-01 s. 60
1969, c. 67	An Act to amend the Education Act 1970-03-31
1970, c. 10	An Act to again amend the Courts of Justice Act 1971-10-30 ss. 1, 2
1970, c. 27	An Act to amend the Mining Act 1971-12-01 ss. 11-18, 20-23, 32
1971, c. 20	Québec Liquor Corporation Act 1993-09-30 s. 25 (3 rd par.), date from which a beer distributor's permit may be issued
1971, c. 33	Petroleum Products Trade Act 1973-01-01 ss. 1-29, 36 1974-05-01 ss. 30-35

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1971, c. 47	An Act to amend the Health Insurance Act and the Health Insurance Board Act 1972-05-23 s. 3 1972-08-01 ss. 1, 2, 9-17, exceptions excluded 1974-01-01 ss. 1 (par. <i>f</i> (part)), 2 (2 nd par. (par. <i>b</i>)), 16 (part) 1974-05-01 s. 15 (par. <i>a</i> , subpar. <i>c</i> ¹)
1971, c. 48	An Act respecting health services and social services 1972-06-01 ss. 1-148, 150-168
1971, c. 50	Real Estate Assessment Act 1972-10-15 s. 129 1972-11-30 ss. 130, 132
1971, c. 81	Public Curatorship Act 1972-06-01
1972, c. 4	An Act to amend the Territorial Division Act 1973-09-25 ss. 1, 2
1972, c. 14	Legal Aid Act 1973-06-04 ss. 2-10, 22 (par. <i>a, j</i>), 24-28, 50-55, 57, 58, 60, 62-79, 82, 83, 91-94
1972, c. 42	Public Health Protection Act 1974-04-17 ss. 25-35
1972, c. 49	Environment Quality Act 1975-01-22 ss. 54-56, 58, 59, 64, 66, 67 1984-05-16 s. 45
1972, c. 52	An Act respecting the General Investment Corporation of Québec 1973-04-27 ss. 4, 6-9, 12-14
1972, c. 53	An Act to amend the Québec Pension Plan 1973-05-01 ss. 4-8, 66, 68
1972, c. 55	Transport Act 1973-05-24 ss. 52-73, 182, 183 (par. <i>b</i>) 1973-07-09 ss. 98, 101 (part), 102 1973-07-18 s. 101 (part) 1974-05-13 ss. 101 (part), 125 1974-05-27 s. 101 (part) 1974-08-14 ss. 99, 100
1973, c. 26	An Act to amend the Animal Health Protection Act 1987-07-01 s. 31
1973, c. 30	An Act to amend the Health Insurance Act and the Québec Health Insurance Board Act 1974-01-01 s. 15 1975-05-07 s. 17 1975-06-11 ss. 1 (par. <i>a</i>), 2 (par. <i>d</i>), 3-5, 8, 13 (par. <i>e</i>)
1973, c. 37	An Act to amend the Transport Act 1973-08-06 s. 4

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1973, c. 38	Expropriation Act 1975-06-19 ss. 68-87, 143, 144, 145 1976-04-01 ss. 34-44, 48-66, 88, 92, 98, 99, 103, 104, 110-112, 114-117, 121, 136, 139-142
1973, c. 43	Professional Code 1974-09-01 s. 101 1974-10-27 ss. 241-244 1975-02-12 ss. 239, 240
1973, c. 46	Medical Act 1974-09-01 s. 37 (1 st par.)
1973, c. 50	Denturologists Act 1974-06-01
1973, c. 54	Hearing-aid Acousticians Act 1974-10-21 s. 17
1973, c. 55	Podiatry Act 1974-10-21 s. 19
1973, c. 56	Chiropractic Act 1974-10-21 s. 15
1974, c. 6	Official Language Act 1976-01-01 ss. 78-99 1976-01-28 s. 34 1976-09-01 ss. 26-29, 39
1974, c. 10	An Act to amend the Civil Service Superannuation Plan 1977-07-01 ss. 2, 4, 5, 6 (s. 16c), 11, 14, 16, 17 (s. 52a), 26
1974, c. 13	Bailiffs Act 1975-09-20 ss. 2-21, 26-34, 36, 38
1974, c. 14	An Act to amend the Liquor Permit Control Commission Act 1975-05-26 s. 59 1975-07-01 ss. 1, 8-10, 12, 13 (par. a), 16, 18-22, 23 (par. a, d), 24 (par. c), 30, 32, 39, 40, 56, 64-67, 73, 75, 82
1974, c. 15	Intergovernmental Affairs Department Act 1976-06-01 s. 21
1974, c. 31	Crop Insurance Act 1977-04-15 ss. 23 (1 st par.), 30, 31, 34, 35, 37, 43, 44 (4 th , 5 th par.) 1977-05-18 ss. 32, 33, 36, 38-42, 45 1977-10-19 s. 44 (1 st , 2 nd , 3 rd par.)
1974, c. 33	An Act to amend the Act to promote credit to farm producers 1975-06-01
1974, c. 35	Agricultural Products and Food Act 1975-07-15 ss. 1-5, 6 (except 1 st par. (par. b)), 7-42, 44-53
1974, c. 39	Social Affairs Commission Act 1975-08-01

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1974, c. 40	An Act to amend the Health Insurance Act and the Québec Health Insurance Board Act 1975-04-11 s. 15 (par. <i>j</i> , except "or research scholarships", par. <i>k</i>) 1975-05-07 s. 21 1975-06-11 s. 5 1975-07-16 ss. 15 (par. <i>j</i> , "or research scholarships"), 18 1979-04-04 s. 4
1974, c. 42	An Act to amend the Act respecting health services and social services 1980-11-04 s. 66
1974, c. 53	Travel Agents Act 1975-04-30
1974, c. 59	An Act respecting the protection of children subject to ill-treatment 1975-04-11 ss. 1 (ss. 14 <i>a</i> -14 <i>g</i> , 14 <i>i</i>), 2-4 1975-10-04 s. 1 (ss. 14 <i>h</i> , 14 <i>j</i> -14 <i>q</i>)
1974, c. 61	An Act to amend the Transport Act 1974-08-14 ss. 1, 2, 4-11 1974-08-28 s. 3
1974, c. 63	An Act to amend the Teachers Pension Plan 1975-07-01 ss. 1 (par. <i>b</i>), 3, 5, 9, 10
1974, c. 67	An Act to amend the Trust Companies Act 1975-09-24 ss. 4, 8
1974, c. 70	An Act respecting insurance 1976-10-20 ss. 1-274, 276-336, 340-481 1979-11-21 s. 275
1975, c. 6	Charter of human rights and freedoms 1976-06-28 ss. 1-56, 66-89, 91-96
1975, c. 7	An Act to amend the Territorial Division Act 1980-01-01
1975, c. 12	An Act to constitute the "Société québécoise d'information juridique" 1976-04-01
1975, c. 45	An Act to amend the Transport Act and other legislation 1976-05-03 ss. 7, 37 1976-08-04 s. 30
1975, c. 50	An Act to amend the Construction Industry Labour Relations Act 1976-09-15 s. 3 (ss. 32 <i>m</i> , 32 <i>n</i>)
1975, c. 53	An Act to repeal the Health Units Act 1976-04-01
1976, c. 22	An Act to amend the Petroleum Products Trade Act 1987-06-10
1976, c. 46	An Act approving the Agreement concerning James Bay and Northern Québec 1977-10-31 ss. 2 (par. 1-5, 7), 3, 4, 5

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1976, c. 51	An Act to prolong and to amend the Act to promote conciliation between lessees and property-owners 1977-04-01 ss. 2, 3, 8, 10, 11
1976, c. 58	An Act respecting the city of Hull 1981-08-19
1977, c. 20	Youth Protection Act 1979-01-15 ss. 2-11, 23-27, 30, 32-137, 140, 146, 147, 150-153, 155
1977, c. 52	An Act to amend the Cities and Towns Act 1978-08-01 ss. 21, 22
1977, c. 53	An Act to amend the Municipal Code 1978-08-01 s. 37
1977, c. 55	An Act to amend the Environment Quality Act 1984-05-16 ss. 1, 2
1977, c. 60	An Act to facilitate conversion to the international system of units (SI) and to other customary units 1983-11-01 ss. 16, 18, 19
1977, c. 62	An Act to amend the Charter of the Quebec Deposit and Investment Fund 1979-04-11 ss. 4, 5, 8-11
1977, c. 68	Automobile Insurance Act 1978-07-05 ss. 140, 236
1978, c. 7	An Act to secure the handicapped in the exercise of their rights 1979-08-01 s. 92 1980-11-15 ss. 68, 69, 70 (2 nd par.) 1983-01-01 s. 63
1978, c. 9	Consumer Protection Act 1979-04-04 ss. 1 (subpar. <i>i, j, l, p</i>), 291-299, 301-304, 350-352, 362 (2 nd , 3 rd par.), 363 1980-04-30 ss. 1 (subpar. <i>a-h, k, m-o</i>), 2-5, 6 (par. <i>a, b</i>), 7-155, 156 (subpar. <i>a-g, i</i>), 157-222, 224-245, 247-255, 257-290, 300, 305-307, 309-349, 353-361, 362 (1 st par.) 1981-03-01 ss. 256, 308 1982-06-02 s. 223
1978, c. 18	An Act respecting certain legislative provisions 1979-04-04 ss. 28, 29, 31, 32, 36, 37 1979-05-09 ss. 14, 15
1978, c. 22	An Act to promote the parole of inmates 1979-04-04 ss. 19-48, 51, 52, 54 1979-05-09 ss. 55, 56
1978, c. 36	An Act respecting lotteries, racing, publicity contests and amusement machines 1980-07-30 ss. 20 (part), 23 (part), 24-26, 27 (part), 28 (part), 29, 30, 31 (2 nd par.), 34 (part), 36 (part), 38-44, 45 (part), 46, 53 (part), 56, 57, 67 (part), 70 (part), 73, 77 (part), 125 (part)

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1978, c. 54	An Act to amend the Electricians and Electrical Installations Act and the Building Contractors Vocational Qualifications Act 1979-03-01 ss. 1-23, 35 1980-04-01 ss. 24-34
1978, c. 55	An Act to amend the Pipe-Mechanics Act and to again amend the Building Contractors Vocational Qualifications Act 1980-04-01
1978, c. 56	An Act to amend the Stationary Enginemen Act 1981-09-01
1978, c. 57	An Act to amend the Workmen's Compensation Act and other legislation 1981-01-01 s. 67 1981-03-11 s. 24
1978, c. 64	An Act to amend the Environment Quality Act 1984-05-16 s. 18
1978, c. 66	An Act to amend the Charter of the General Investment Corporation of Québec 1979-08-15 s. 5
1978, c. 75	An Act to amend the Highway Code 1979-09-17 ss. 2, 3, 5, 7
1978, c. 98	An Act approving the Northeastern Québec Agreement 1979-07-04 ss. 2 (par. 1-5, 7), 3, 4
1979, c. 1	An Act to amend the Health Insurance Act 1982-03-24 s. 40 (par. a, b)
1979, c. 17	An Act to amend the Adoption Act 1980-10-08 ss. 3 (s. 37.3), 4 (s. 41 (1 st par., subpar. f)) 1981-04-15 s. 3 (s. 37.2)
1979, c. 25	An Act respecting the legislation provided for in the Northeastern Québec Agreement and amending other legislation 1981-09-10 ss. 105 (s. 31 <i>i</i> (2 nd par.)), 111-114, 116-119, 122-128, 131-139, 142, 145 (ss. 763-765, 790, 792) 1985-07-01 s. 145 (ss. 766-779, 782-789, 791, 793, 794)
1979, c. 27	An Act to amend the Maritime Fisheries Credit Act 1980-03-13
1979, c. 31	An Act to amend the Companies Act and other legislation 1980-09-17 ss. 11, 12, 28, 29, 33 1980-12-17 s. 48 1980-12-30 ss. 19 (s. 31.1), 20 (s. 32 (part)), 30 (s. 132.1), 31 (s. 133 (part)), 35, 36, 37 (par. a), 38, 39, 45-47
1979, c. 45	An Act respecting labour standards 1980-04-16 ss. 1-4, 5 (par. 1-3), 6-28, 29 (par. 1-3, 5), 30-38, 39 (par. 1-5, 8-12), 40-69, 71-74, 76, 77 (part), 78-111, 113-135, 139-171 1981-04-01 s. 75

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1979, c. 48	An Act to establish the Régie du logement and to amend the Civil Code and other legislation 1980-03-15 s. 126 1980-07-01 ss. 4, 6, 7, 14, 85, 128 1980-10-01 ss. 1-3, 5, 8-13, 15-84, 86-125, 127, 129, 132-146
1979, c. 51	An Act respecting land use planning and development 1985-06-01 s. 261 (par. 4) 1985-09-01 s. 261 (par. 7) 1993-07-01 s. 261 (par. 6) 1995-01-01 s. 261 (par. 10)
1979, c. 56	Election Act 1980-07-10 ss. 1, 177-215, 220, 231, 232, 238, 239, 289-308, 313, 314 1980-08-15 ss. 2-176, 216-219, 221-230, 233-237, 240-288, 309-312
1979, c. 63	An Act respecting occupational health and safety 1981-01-01 s. 271 1981-01-01 ss. 9-51, 53-57, 62-67, 98-103, 127-136, 178-192, 194-197, 216-222, 227-246, 252, 265, 267, 273, 275, 278-282, 284-286, 289-301, 303-310, 313-324, 326 1981-02-25 ss. 110, 111, 247 (2 nd par.) 1982-05-26 ss. 58-61, 198-203 1982-12-01 ss. 52, 112-126 1983-10-22 ss. 68-86, 268, 327 1984-09-08 ss. 87-97
1979, c. 64	An Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster 1980-09-01 ss. 1-16, 18, 19 (1 st par.), 20-22, 24-44, 46, 48-60
1979, c. 67	An Act to amend the Police Act 1980-06-01
1979, c. 68	An Act respecting the development of Québec firms in the book industry 1981-02-12 ss. 1, 6-14, 38, 39, 43-50, 52 1981-06-01 ss. 2-5, 15-37, 40-47, 51, schedule
1979, c. 70	An Act respecting the collection of certain debts 1981-04-01 ss. 2-4, 45-63, 65-70 1981-07-01 ss. 1, 5-24, 26-44, 64
1979, c. 71	An Act respecting liquor permits 1980-06-01 ss. 2-24, 42 (par. 1), 64, 86 (1 st par. (subpar. 9), 2 nd par.), 114-118, 120 (par. 1), 121, 122, 128, 132 (par. 2, 4, 5), 133 (par. 3), 137, 141, 144, 146, 148, 149, 160, 163, 164, 165, 169, 170, 172, 173, 175, 176 1980-10-15 ss. 1, 25-41, 42 (par. 2), 43-47, 50, 51 (2 nd par.), 52-63, 65-85, 86 (1 st par. (subpar. 1-8, 10)), 87-113, 119, 120 (par. 2), 123-127, 130, 131, 132 (par. 1, 3 (part)), 133 (par. 2, 4), 134, 135 (part), 136, 138-140, 142, 143, 145, 147, 150-159, 161, 162, 166-168, 171, 174 1981-01-01 ss. 48, 49, 51 (1 st par.), 129, 132 (par. 3 (part)), 133 (par. 1), 135 (part)
1979, c. 73	An Act to amend the Crop Insurance Act and the Act respecting farm income stabilization insurance 1981-01-21
1979, c. 75	An Act respecting pressure vessels 1980-04-01

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1979, c. 84	Grain Act 1981-02-01
1979, c. 85	An Act respecting child day care 1980-10-16 ss. 1-4, 7-31, 34-45, 74-76, 80-86, 88-96
1979, c. 86	An Act respecting safety in sports 1980-06-25 ss. 1-20, 22-25, 54-57, 71-74 1982-12-30 ss. 21, 26-30, 47-53, 58, 61-65 1987-06-23 ss. 32-38, 40-46, 59, 60, 66-69 1987-09-28 s. 70
1980, c. 11	An Act to amend various legislative provisions 1981-03-01 s. 113
1980, c. 18	An Act to amend the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, the Act respecting the Teachers Pension Plan and the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan 1981-11-01 ss. 2, 3
1980, c. 27	An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'initiatives pétrolières 1981-04-01
1980, c. 29	An Act to amend the Forestry Credit Act 1981-07-09 ss. 1-3
1980, c. 32	An Act respecting the conservation of energy in buildings 1981-11-01 ss. 5, 16, 17 1983-02-01 ss. 1-4, 6-15, 18-26
1980, c. 39	An Act to establish a new Civil Code and to reform family law 1981-04-02 ss. 1 (C.C.Q., aa. 407-422, 440-458, 460-524, 572-594, 633-659), 2-5, 7, 8, 10-32, 34-58, 61, 62, 65-67, 72, 74-79 1982-12-01 ss. 1 (C.C.Q., aa. 406, 431-439, 459, 525-537, 556-559, 568, 570, 595-632), 6, 33, 59, 60, 64 (3 rd par.), 68, 69, 70 (2 nd par.), 71 (1 st par.), 73 1986-06-01 s. 1 (C.C.Q., aa. 547, 549, 550)
1981, c. 3	An Act to amend the Civil Service Act 1982-07-02 s. 5 1982-08-12 s. 3 (par. c)
1981, c. 7	Highway Safety Code 1982-04-01 ss. 118-124, 194-263, 265-272, 274-476, 482, 484, 486, 489-491, 498-503, 505-509 1982-06-01 ss. 95-117, 169-171, 180-193, 480, 481, 485, 487, 488, 492-497, 504, 530 (1 st par.), 531, 532, 551-553, 556 1983-01-01 s. 69 1984-03-14 ss. 62, 67 1985-07-01 s. 264
1981, c. 8	An Act to amend the Transport Act 1982-01-20 ss. 2 (par. 1, 3), 5, 7-11, 13, 14, 16, 17 1982-11-17 ss. 23, 30 1983-08-01 s. 29 (s. 80 (par. a, b)) 1984-01-01 s. 29 (s. 80 (par. c))

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1981, c. 20	An Act to amend the Civil Service Act 1982-01-08 ss. 1-9
1981, c. 22	An Act to amend various legislation in the field of health and social services 1982-03-24 ss. 1 (s. 2 (10 th par.)), 4, 8, 9, 14-20, 22, 23, 24 (par. 1, 3, 4, 6), 25-29, 33, 35, 36, 40, 42, 43 (ss. 18.1, 18.2, 18.5), 46, 52-55, 57, 59-82, 86-91, 94-96, 100, 102, 113 (3 rd par.), 113 1982-07-01 ss. 1 (s. 3 (9 th , 11 th par.)), 7, 10 1983-02-01 s. 49 1983-04-01 s. 21
1981, c. 23	An Act to amend various legislative provisions 1983-01-01 ss. 16, 17
1981, c. 24	An Act to amend various fiscal laws 1982-01-20 ss. 14, 15
1981, c. 26	An Act to amend the Transport Act 1982-03-25 ss. 1-26, 28, 29, 40, 41 1982-04-01 ss. 31, 32, 37 1982-07-01 ss. 27, 30, 33-36, 38, 39
1981, c. 27	An Act respecting school loans 1982-03-08 ss. 1-27
1981, c. 31	An Act respecting the sociétés d'entraide économique 1982-01-13 ss. 1-15, 16 (part), 17-49, 162-167, 190-195, 201-204, 206 (1 st par.), 207-213, 216-218, 220-223 1982-03-01 ss. 50-52, 53 (par. 1, 2), 54-56, 61-99, 100 (2 nd par.), 104-117, 118 (1 st par.), 119-123, 124 (1 st par., 2 nd par. (par. 1, 2, 4, 5)), 125, 127 (1 st par.), 128, 129 (part), 130-161, 170-181, 189, 198-200, 214, 215 1984-04-01 ss. 53 (par. 3), 60, 100 (1 st par.), 101-103, 118 (2 nd par.) 1984-11-15 ss. 168 (part), 169
1981, c. 32	An Act to amend the Act to establish the Régie du logement and amending the Civil Code 1982-02-17 ss. 2, 16 1982-06-09 ss. 10, 18
1982, c. 13	An Act respecting public agricultural lands 1984-07-01 ss. 1-73
1982, c. 17	An Act to provide for the carrying out of the family law reform 1983-10-01 ss. 2, 42
1982, c. 26	Cooperatives Act 1983-03-30 ss. 328, 329 1983-06-08 ss. 244, 245, 271, 279, 282 1983-12-21 ss. 1-243, 246-270, 272-278, 280, 281, 283-327
1982, c. 30	An Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information 1983-10-01 ss. 155-157, 168, 169, 178 1984-07-01 ss. 9-15, 17-68, 71-102, 122-130, 132-154, 158-167, 170-173, 175-177 1985-07-01 ss. 69, 70 1986-01-01 s. 16

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1982, c. 32	An Act to amend the Summary Convictions Act and the Code of Civil Procedure 1983-04-01 s. 59
1982, c. 37	An Act to amend the Labour Code and the Code of Civil Procedure 1985-06-19 ss. 7-10, 13
1982, c. 48	Securities Act 1983-04-06 ss. 1-149, 151-159, 161-299, 302-330, 336-338, 340-347, 349-352 1983-12-21 s. 339
1982, c. 52	An Act respecting the Inspector General of Financial Institutions 1983-04-01 ss. 264, 265
1982, c. 55	An Act respecting the transfer of property in stock 1984-07-03 ss. 1-6
1982, c. 58	An Act to amend various legislation 1983-04-01 s. 1 1983-12-21 s. 22 1984-01-18 ss. 75 (s. 178.0.2), 76 (s. 178.1) 1987-03-18 ss. 41, 42, 43
1982, c. 59	An Act to amend the Automobile Insurance Act 1983-03-01 ss. 31-35, 62, 67-69 1983-07-01 ss. 6-9, 10 (s. 26 (3 rd par.)), 13, 14, 16-18, 21, 23, 36 (par. 2) 1984-01-01 ss. 25, 26, 47, 53, 55, 56 1984-03-14 ss. 10 (s. 26 (2 nd par.)), 11, 38-41, 50, 52 1984-05-16 ss. 57, 58
1982, c. 61	An Act to amend the Charter of human rights and freedoms 1983-10-01 ss. 1-4, 5 (s. 18.2), 6 (par. 1), 7-20, 21 (ss. 86.8-86.10), 22, 23, 28, 29, 31-35 1984-06-01 s. 5 (s. 18.1) 1985-06-26 ss. 21 (ss. 86.1, 86.2 (2 nd par.), 86.3-86.7), 24, 26, 27
1982, c. 62	An Act respecting the National Assembly 1983-05-04 ss. 86-115, 117-127, 147, 164 1983-05-18 ss. 57-65, 67-73, 75, 76, 80-85, 135, 141 (2 nd par.), 167 (1 st par.) 1989-06-07 ss. 37, 39, 155 to the extent that it repeals ss. 15, 20, 21, 23-26, 34-36
1983, c. 10	An Act to amend the Deposit Insurance Act 1984-06-01 ss. 2-4, 28, 32 1991-12-01 s. 35
1983, c. 16	An Act to promote forest credit by private institutions 1984-06-30
1983, c. 23	An Act to promote the advancement of science and technology in Québec 1984-11-28 ss. 65 (par. 1), 66-80, 83-93, 94 (1 st par.), 95 (1 st , 3 rd par.), 96, 97, 117-124 to the extent that they relate to the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche 1984-11-28 s. 112
1983, c. 28	An Act to amend the Code of Civil Procedure and the Civil Code 1985-02-25 s. 43

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1983, c. 37	Cinema Act 1984-04-11 ss. 63, 64, 191 1985-03-13 ss. 76-78, 80-82, 84-90, 135 (1 st par. (subpar. 1, 7), 2 nd par.), 138-144, 149-153, 173-176, 178-181, 195, 196, 200, 201, 203-206 1985-04-01 ss. 100, 197 1985-10-08 s. 83 1988-09-30 ss. 79, 91-96, 97 (1 st par., 2 nd par. (subpar. 1-5, 7)), 98, 99, 101-104, 106-108, 110, 117-122, 135 (1 st par. (subpar. 2, 3, 5, 6)), 154-166, 177, 182-184, 194
1983, c. 38	Archives Act 1987-08-21 ss. 69, 71 1989-08-30 ss. 58, 63, 80 1990-04-02 ss. 73, 81 1991-04-19 s. 79 1992-02-05 s. 72 1993-04-01 s. 70 1994-04-27 ss. 64, 66, 67
1983, c. 39	An Act respecting the conservation and development of wildlife 1984-06-06 ss. 1-25, 27, 28, 31-37, 39, 41, 44, 45, 47, 48, 50, 52-66, 69-74, 77-128, 162, 164-197 1984-06-15 ss. 30, 38, 40, 129-132, 133 (1 st par.), 134-139, 142-146, 150-161, 163 1985-11-27 ss. 140, 141 1988-01-13 s. 148 1988-03-09 ss. 147, 149 1989-03-01 ss. 49, 51, 75, 76 1989-08-23 s. 29 1992-08-06 ss. 42, 67, 68 1993-07-29 s. 26 1999-04-22 s. 43
1983, c. 40	An Act respecting the Société immobilière du Québec 1984-03-14 ss. 18, 22-45, 54-60, 67, 68, 72-76, 79-82, 84, 91, 92 (except Div. II and ss. 19, 20), 93-95 1984-04-01 ss. 85-87 1984-09-25 ss. 19, 21 1984-09-30 ss. 46-52 1984-10-01 ss. 20, 62, 63-65, 69-71, 77, 78, 83, 88-90, 92 (Div. II and ss. 19, 20)
1983, c. 41	An Act respecting the determination of the causes and circumstances of death 1984-11-21 ss. 5-33, 163-169, 183, 184, 189, 212, 213 1986-03-03 ss. 1-4, 34-162, 170-182, 185-188, 190-211
1983, c. 47	An Act to amend various fiscal laws in view of instituting a new right of appeal for taxpayers 1984-09-30 ss. 1-10
1983, c. 49	An Act to amend various fiscal laws 1984-05-01 s. 17 1984-08-08 s. 39 in respect of the department corporations and mandataries
1983, c. 52	National Museums Act 1984-05-16 ss. 1-22, 26-41, 44-52, 55-57 1984-11-09 ss. 23, 24, 25, 42, 43, 53, 54
1983, c. 54	An Act to amend various legislative provisions 1984-03-14 s. 13 1984-04-25 s. 21 (s. 78 (4 th par.)) 1985-01-09 s. 44

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1983, c. 55	Public Service Act 1984-03-21 ss. 162, 169-171, 173 1984-04-01 ss. 1-27, 30-41, 51, 52, 54-86, 90-135, 138-152, 154-161, 163, 165-168, 172 1985-02-01 ss. 42-50, 53
1984, c. 16	An Act respecting commercial fisheries and aquaculture 1985-11-15 ss. 1-3, 5-10, 12-68
1984, c. 23	An Act to amend various legislation respecting transport 1985-03-13 s. 3
1984, c. 27	An Act to amend various legislation 1995-06-30 s. 84
1984, c. 41	An Act to amend the Securities Act 1985-08-01 ss. 8, 14-16, 20, 33 1987-06-04 ss. 1 (par. 2), 36, 37, 40 (ss. 110-118, 120, 123 (1 st par.), 124, 125, 127-142, 145-147.7, 147.8 (part), 147.9-147.12, 147.15, 147.16, 147.19-147.23), 53, 54 1987-07-16 s. 40 (ss. 119, 121, 122, 126, 143, 144, 147.13, 147.14, 147.17, 147.18)
1984, c. 43	An Act respecting the leasing of water-powers of the du Lièvre river to Les Produits forestiers Bellerive Ka'N'Enda Inc. 1985-03-06 ss. 1-10
1984, c. 47	An Act to amend various legislation 1985-02-22 ss. 23-25, 191, 192, 195, 196, 197 1985-03-01 s. 137 1985-03-13 s. 22 1985-03-13 ss. 217-225 1985-04-01 s. 207 1985-12-15 ss. 128-132 1986-04-30 s. 31
1984, c. 51	Election Act 1985-03-13 ss. 1-93, 95-563 1985-07-01 s. 94
1984, c. 54	An Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec 1985-03-20 ss. 1-56
1985, c. 23	An Act to amend various legislation respecting social affairs 1992-08-01 ss. 1, 2, 4
1985, c. 29	An Act to amend various legislation respecting the administration of justice 1989-05-01 ss. 7-11
1985, c. 34	Building Act 1986-11-01 ss. 226, 227, 228 (par. 2, 3) 1987-01-01 s. 224 1988-06-15 ss. 269-273 1989-02-01 ss. 221, 225 (s. 9.35), 229 (par. 1) 1995-09-01 ss. 151 (par. 6) (in any respect other than the qualification of contractors and owner-builders), 153 (in any respect other than the qualification of contractors and owner-builders) 1997-01-15 ss. 160 (par. 1), 165 (par. 1)

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1986, c. 50	An Act to amend the Act respecting safety in sports 1987-06-23
1986, c. 60	An Act respecting the sale of the Raffinerie de sucre du Québec 1986-09-18 ss. 4-9, 11-15, 18
1986, c. 62	An Act to amend the Civil Code, the Registry Office Act and the Territorial Division Act 1987-04-04 s. 4 (par. 2, 6) 1987-06-20 s. 4 (par. 13, 18) 1988-03-31 s. 4 (par. 3, 15) 1988-06-24 s. 4 (par. 9, 10, 11 (Nicolet)) 1988-07-01 s. 4 (par. 11 (Yamaska)) 1988-09-09 s. 4 (par. 16 (Iberville)) 1988-09-16 s. 4 (par. 16 (Napierville))
1986, c. 71	An Act to amend the Interpretation Act and to again amend the Act respecting the National Assembly 1989-12-20 s. 2
1986, c. 81	An Act to repeal the Act respecting the Société de cartographie du Québec 1987-05-01
1986, c. 82	An Act to repeal the Act respecting the Institut national de productivité 1990-08-29
1986, c. 91	Highway Safety Code 1987-06-29 ss. 1-10, 12-75, 81-83, 85-104, 107-116, 127-142, 146-150, 167-179, 187, 188, 189 (par. 1, 3), 190, 191, 195-206, 210-331, 333-387, 390-412, 415-495, 497-520, 521 (par. 4, 7-11), 522-602, 612-617, 620-623, 625-638, 640-649, 651-653, 655, 657-659, 661, 664, 665, 668, 669 1987-06-30 ss. 603-611 1987-12-01 ss. 11, 76-80, 105, 106, 117-126, 143-145, 151-166, 180, 181 (1 st par.), 182-186, 192, 193, 207-209, 388, 521 (par. 1, 2, 3, 6), 639, 654, 656, 666, 667, 670, 671 1988-05-01 ss. 181 (2 nd par.), 189 (par. 2) 1988-05-04 ss. 413, 414 1988-06-01 ss. 84, 194 1990-09-01 s. 521 (par. 5)
1986, c. 95	An Act to amend various legislation having regard to the Charter of human rights and freedoms 1988-08-01 ss. 31, 33, 69, 72-74, 76-78, 121 (par. 2, 3)
1986, c. 97	An Act to again amend the Animal Health Protection Act 1990-06-15
1986, c. 104	An Act to amend the Youth Protection Act with reference to international adoption 1987-08-17
1986, c. 106	An Act to again amend the Act respecting health services and social services 1987-10-25 s. 10
1987, c. 12	Tourist Establishments Act 1991-06-27

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1987, c. 20	An Act to repeal the Act respecting the Société du Parc des expositions agro-alimentaires 1989-02-01 ss. 1-4
1987, c. 29	Pesticides Act 1988-07-07 ss. 1-10, 14-62, 63 (par. 1), 64-104, 108-134
1987, c. 40	An Act to amend various legislative provisions respecting securities 1988-07-21 ss. 3, 6
1987, c. 50	An Act to amend the Courts of Justice Act 1988-09-01 s. 3 (par. 4) 1989-06-14 s. 3 (par. 2)
1987, c. 52	An Act to amend the Territorial Division Act with respect to certain registration divisions 1989-07-04 ss. 1, 2
1987, c. 64	Mining Act 1988-07-06 ss. 273-277 1988-10-24 ss. 1-272, 278-383
1987, c. 71	An Act to amend the Cinema Act and the Act respecting the Société de développement des industries de la culture et des communications 1988-03-30 ss. 1-4, 15, 17, 34 (par. 1, 3, 4), 35-49, 52-61 1988-09-30 ss. 20-25, 27-33, 34 (par. 2) 1988-10-12 ss. 5-14, 16, 51 1989-03-01 ss. 18, 50
1987, c. 73	An Act respecting the Conseil de la conservation et de l'environnement 1988-04-27
1987, c. 80	An Act respecting the use of petroleum products 1991-07-11
1987, c. 86	An Act respecting farm financing 1988-07-13 ss. 6, 64, 95, 111, 159, 160 1988-08-11 ss. 1-5, 7-63, 65-94, 96-110, 112-158
1987, c. 94	An Act to amend the Highway Safety Code 1988-06-01 ss. 38, 47, 63, 64, 66, 67, 70 (ss. 519.10, 519.13, 519.20, 519.24-519.34, 519.36, 519.37, 519.39-519.41, 519.43, 519.45, 519.48, 519.49, 519.51, 519.52, 519.55-519.62), 79, 82, 100 1988-07-01 ss. 10 (ss. 80.1, 80.2), 13, 17 (s. 94 (2 nd par., par. 1, 2)), 22, 23, 32 (s. 187.1), 36 (par. 1) 1988-12-14 ss. 58 (s. 388 (par. 2)), 106 1989-01-01 ss. 17 (s. 94 (1 st and 2 nd par., par. 3-5)), 104, 105 1989-02-06 s. 70 (ss. 519.9, 519.42) 1989-04-13 ss. 10 (ss. 80.3, 80.4), 32 (s. 187.2), 59, 70 (ss. 519.11, 519.12, 519.21, 519.23, 519.38, 519.44, 519.50, 519.53) 1989-06-01 ss. 34, 48, 70 (ss. 519.4-519.8, 519.15-519.19, 519.22, 519.35, 519.46, 519.47) 1990-06-01 s. 101
1987, c. 95	An Act respecting trust companies and savings companies 1988-05-18 s. 408 1988-06-09 ss. 1-312, 315-407, 409, 410 1989-07-01 ss. 313, 314

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1987, c. 96	Code of Penal Procedure
1990-10-01	ss. 1-7, 17-54, 55 (1 st , 2 nd par.), 56-61, 62, 63 (offence reports), 64, 65, 66 (1 st , 2 nd par.), 67-70, 71 (par. 1, 2 except the words "statement of offence or", 3-7), 72-86, 88, 89, 90 (1 st par.), 92-128, 143, 150-155, 169 (1 st , 2 nd par.), 170-173, 174 (par. 1-4, 6-8), 175-179, 181-183, 184 (1 st par. (subpar. 1-3, 5-8)), 184 (2 nd par.), 185 (except the reference to subpar. 4 of s. 184), 186, 189-221, 222 (2 nd par.), 223-229, 231-243, 244 (except the second sentence of the 2 nd par.), 245, 246 (except the words "or under article 165"), 247-249, 250 (1 st par.), 251-256, 257 (1 st par.), 258-260, 265, 266 (except the words "or the proceeds of the sale thereof"), 267, 268 (except the words "or, even if he was not a party to the proceedings, the Attorney General"), 269, 270 (1 st par.), 271-290, 291 (except the words "and the Attorney General, even if he was not a party to the proceedings,"), 292, 293, 294 (the following words: "An appeal shall be brought before the Court of Appeal sitting at Montréal or at Québec according to where an appeal from a judgment in a civil matter would lie"), 295-315, 316 (1 st par.), 317-362, 364, 365, 367-386 and the schedule
1993-11-01	ss. 8-16, 55 (3 rd par.), 62, 63, 66 (3 rd par.), the words "statement of offence or" in 71 (par. 2), 87, 90 (2 nd par.), 91, 129-142, 144-146, 147 (1 st , 3 rd par.), 148, 149, 156-168, 169 (3 rd par.), 174 (par. 5), 180, 184 (1 st par. (subpar. 4)), 185 (reference to subpar. 4 of s. 184), 187 (1 st par.), 188, 222 (1 st , 3 rd par.), 230, 261, 262 (1 st par.), 263, 264, 266 (the words "or the proceeds of the sale thereof" in par. 6), 268 (the words "or, even if he was not a party to the proceedings, the Attorney General"), 291 (the words "and the Attorney General, even if he was not a party to the proceedings,"), 363, 366
1996-07-15	ss. 187 (2 nd par.), 244 (2 nd par. (2 nd sentence)), 250 (2 nd par.), 257 (2 nd par.), 262 (2 nd par.), 270 (2 nd par.), 294 (the words "or, also, where the judgment was rendered in the judicial district contemplated in the second paragraph of article 187, according to where the appeal from the judgment would lie if it had been rendered in the district where proceedings were instituted"), 316 (2 nd par.)
1987, c. 97	An Act respecting truck transportation
1988-06-30	ss. 10, 14, 15, 51, 63
1989-02-01	s. 101
1987, c. 103	An Act respecting horse racing
1988-03-31	
1987, c. 141	An Act respecting Les Clairvoyants. Compagnie Mutuelle d'Assurance de Dommages
1988-04-15	
1988, c. 14	Roadside Advertising Act
1989-09-15	ss. 1-38
1988, c. 19	An Act respecting municipal territorial organization
1996-09-01	s. 235
1988, c. 24	An Act to again amend the Act respecting the conservation and development of wildlife with regard to wildlife habitats
1992-08-06	ss. 3, 4
1993-07-29	ss. 1, 2, 5-8
1988, c. 33	An Act to amend the Act respecting the Communauté urbaine de Québec and other legislation concerning industrial promotion and development
1989-11-01	ss. 3, 5
1988, c. 42	An Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec
1989-04-01	ss. 1-62

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1988, c. 45	An Act to amend the Consumer Protection Act 1989-08-03 ss. 2, 6, 8-15
1988, c. 46	An Act to amend various legislation respecting public security 1989-04-01 ss. 2, 10-23, 26-31
1988, c. 47	An Act to amend the Act respecting health services and social services 1989-03-08 ss. 2 (ss. 149.1-149.4, 149.6-149.25, 149.27, 149.29, 149.30, 149.33, 149.34), 4 (par. 2, 4), 7, 8, 14, 15, 17-24, 26-30 1989-07-17 ss. 1, 2 (ss. 149.5, 149.26, 149.28, 149.31, 149.32), 3, 4 (par. 3), 6, 9, 16, 25 1990-09-01 ss. 11-13
1988, c. 49	An Act to amend the Environment Quality Act and other legislation 1993-04-28 ss. 3, 8, 9 (par. 3), 12 (par. 2), 18 (s. 106.2), 28, 29, 37 1993-12-02 s. 4 (par. 2)
1988, c. 51	An Act respecting income security 1989-07-01 ss. 41, 43, 137 1989-08-01 ss. 1-40, 42, 45, 62-84, 86-97, 100-136, 141, 142
1988, c. 52	An Act to repeal the Act respecting the Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel 1990-10-03 ss. 1, 2
1988, c. 56	An Act to amend the Code of Civil Procedure in respect of the collection of support payments 1992-01-22 s. 1 (s. 553.10)
1988, c. 57	An Act to ensure safety in guided land transport 1989-05-17 ss. 1-3, 19-22, 24-26, 28, 30-35, 37-43, 48, 69-88
1988, c. 61	An Act to amend the Act respecting occupational health and safety 1989-03-22 ss. 1, 2 (ss. 62.2-62.21), 3-6 1989-10-01 s. 2 (s. 62.1)
1988, c. 64	Savings and Credit Unions Act 1989-03-15 ss. 1-344, 346-447, 448 (1 ^{re} par.), 449-513, 516-572, 574-593 1990-01-01 ss. 514, 515
1988, c. 65	An Act to amend the Jurors Act 1989-06-15 ss. 1-10
1988, c. 67	An Act to amend the Transport Act 1990-06-01 s. 7
1988, c. 69	An Act respecting the professional status of artists in the visual arts, arts and crafts and literature, and their contracts with promoters 1989-12-01 ss. 8, 10, 29, 43-45, 48, 54
1988, c. 74	An Act respecting certain aspects of the status of municipal judges 1989-05-17 s. 3 (s. 609)
1988, c. 75	An Act respecting police organization and amending the Police Act 1989-04-26 ss. 1-13, 20, 27-34, 37-46, 91-100, 104, 135-141, 143, 144, 203, 204, 272 1990-06-27 s. 35 1990-08-31 ss. 14-19, 21-26, 236, 244-254 1990-09-01 ss. 36, 47-88, 108-134, 169-201, 205-210, 212-222, 224-235, 237-240, 242, 243, 255-271, Schedule I, Schedule II

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1988, c. 84	Education Act 1997-08-13 ss. 111, 112, 205, 207, 516-521, 523, 524, 526, 527, 530-535, 537-540 1998-01-01 ss. 262, 263, 402
1989, c. 1	Election Act 1990-04-15 s. 1 (subpar. 4)
1989, c. 22	An Act to amend the Act respecting the National Assembly 1990-05-09 s. 1
1989, c. 25	An Act to amend the Chartered Accountants Act 1990-04-15 s. 1 (par. 1)
1989, c. 36	An Act respecting school elections 1990-04-15 s. 12 (par. 4)
1989, c. 38	Supplemental Pension Plans Act 1990-09-01 ss. 89, 107-110, 244 (1 st par. (subpar. 7)), 264 (1 st par. (subpar. 3))
1989, c. 48	An Act respecting market intermediaries 1991-05-01 ss. 1 (def. of "market intermediary in insurance business", "market intermediary in damage insurance" and "market intermediary in insurance of persons"), 2 (1 st par.), 14 (1 st par.) 1991-09-01 ss. 1 (definitions not in force), 2 (2 nd par.), 3-13, 14 (2 nd , 3 rd , 4 th par.), 15-25, 27, 28, 29 (except second sentence of 1 st par.), 31-38, 40-48, 161-183, 205-209, 213, 214, 222-253, 257, 258
1989, c. 51	An Act to amend the Charter of human rights and freedoms concerning the commission and establishing the Tribunal des droits de la personne 1990-06-27 ss. 14, 15 1990-09-01 ss. 16 (ss. 100-102), 22 1990-12-10 ss. 1-13, 16 (ss. 103-133), 17-21
1989, c. 52	An Act respecting municipal courts 1991-04-01 ss. 1-66, 68-205, 207-218, Schedule I (par. 1-59, 62-130)
1989, c. 54	An Act respecting the Public Curator and amending the Civil Code 1990-04-15 ss. 1-154, 156-207
1989, c. 57	An Act to amend the Bailiffs Act 1990-02-14 ss. 23, 36, 37
1989, c. 66	An Act to amend the Act respecting electrical installations 1990-08-02 s. 12
1990, c. 4	An Act to amend various legislative provisions respecting the implementation of the Code of Penal Procedure 1993-11-01 ss. 744, 745, 1127
1990, c. 38	An Act to amend the Act respecting the Ministère des Transports 1991-04-01
1990, c. 41	An Act respecting the Conseil métropolitain de transport en commun and amending various legislation 1994-07-20 ss. 72, 82, 86-97, 99

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1990, c. 54	An Act to amend the Act respecting the Barreau du Québec 1991-09-30 ss. 2, 78, 81 1994-01-06 s. 43
1990, c. 71	An Act to repeal the Act respecting the Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche 1991-04-01
1990, c. 75	An Act to amend the Pharmacy Act 1998-07-01 ss. 1-10
1990, c. 77	An Act to amend the Securities Act 1991-03-15 ss. 1, 2, 5-10, 12-28, 31-58 1991-08-01 ss. 4, 29 1992-04-15 s. 30
1990, c. 78	An Act to amend the Education Act and the Act respecting private education 1997-08-13 s. 18
1990, c. 80	An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act 1992-01-01 s. 5 (par. 2, subpar. <i>m</i> and <i>n</i>)
1990, c. 81	An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires 1991-03-15
1990, c. 82	An Act to amend the Act respecting transportation by taxi 1991-05-01 ss. 2 (par. 2), 6, 7, 12 (par. 4), 13
1990, c. 83	An Act to amend the Highway Safety Code 1991-11-13 ss. 209, 213 1991-11-14 ss. 3-6, 8-11, 13, 14, 18, 19, 24, 26-29, 31-34, 36, 37 (par. 2), 44-47, 51 (par. 1), 52, 53 (par. 1, 3), 54, 56, 60, 61, 69, 70, 75-79, 81-85, 87-91, 93, 95, 214 (par. 1), 216 (s. 553 (1 st par.)), 217 (par. 1), 220 (par. 1), 226 (par. 1-11), 227 (par. 1, 2, 4, 6, 9), 227 (par. 3 concerning par. 6 and 6.4 of s. 619), 228, 231, 242 (par. 1), 244-250, 261, 262 1999-08-01 s. 241 (as regards s. 645.3 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)) 2000-01-27 s. 140 (par. 1, 3)
1990, c. 86	An Act to amend the Act respecting insurance 1991-03-15 ss. 1-5, 6 (par. 2), 7, 12, 14 (ss. 93.154-93.154.3), 16 (ss. 93.238-93.238.3), 20, 22-35, 38, 39 (ss. 285.1-285.3, 285.5-285.11, 285.17-285.26), 45-56, 61, 63, 64 1991-07-01 ss. 6 (par. 1), 8-11, 13, 14 (s. 93.154.4), 15, 16 (s. 93.238.4), 17-19, 21, 36, 37, 39 (ss. 285.4, 285.12-285.16), 40-44, 57-60, 62
1990, c. 88	An Act to again amend the Financial Administration Act 1991-04-24 s. 1
1991, c. 15	An Act to amend the Fuel Tax Act 1992-04-01 ss. 1 (except par. 3, 4 and 6-10, to the extent that they were put into force by O.C. 1205-91), 2-7, 8 (par. 3), 9, 10 (except ss. 23, 23.1, 25, 28, 30 and 31.1-31.5 of R.S.Q., c. T-1 that it enacts, to the extent that they were put into force by O.C. 1205-91), 11-19, 20 (except s. 43.2 of R.S.Q., c. T-1 that it enacts), 21-34
1991, c. 20	An Act to repeal the Stamp Act 1992-05-01

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1991, c. 23	An Act to amend the Mining Act 1995-03-09 ss. 4, 6, 7, 9, 10
1991, c. 24	An Act to amend the Consumer Protection Act 1992-05-15 ss. 14, 15, 18 1992-06-30 ss. 1-13, 16, 17, 19
1991, c. 28	An Act respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances 1992-10-01
1991, c. 37	Real Estate Brokerage Act 1993-05-17 ss. 178-181 1993-12-15 s. 184 1994-01-15 ss. 1-63, 67, 70-73, 81-87, 93, 97-100, 107-141, 156, 157, 163, 164, 167-175, 182, 183, 185 1994-08-01 s. 79
1991, c. 42	An Act respecting health services and social services and amending various legislation 1992-06-17 ss. 478 (assistance to victims of violence), 479, 480, 481, 482, 484 1992-07-01 s. 148 (2 nd , 3 rd , 4 th par.) 1992-08-01 ss. 571, 572, 583 1992-09-30 ss. 559, 560, 569, 574 (par. 1), 577 (par. 1), 581 (par. 1, 2, 3), 592 1992-10-01 ss. 1-108, 110-118, 148 (1 st par.), 160-164, 166-172, 173 (par. 2-5), 174-192, 194-213, 214 (except subpar. d of subpar. 7 of 1 st par.), 215-258, 260-338, 340, 343-359, 367, 368, 369 (except subpar. 3 of 1 st par.), 370-396, 405 (1 st par., 2 nd par. (par. 1, 2, 4)), 406-413, 415-417, 419 (par. 3, 4), 431-477, 478 (with exceptions), 485-504, 508-520, 531-555, 558 (par. 1), 578, 594, 620 1993-01-20 ss. 588, 590 1993-04-01 ss. 259 (1 st sentence), 568 1993-09-01 s. 564 1993-09-01 ss. 109, 214 (subpar. d of subpar. 7 of 1 st par.), 360 (1 st par.), 361-366, 369 (1 st par. (subpar. 3)), 565, 566, 581 (par. 5, 6), 582, 584
1991, c. 43	An Act to amend the Act to promote the parole of inmates and the Act respecting probation and houses of detention 1992-04-01 ss. 1, 2 1992-06-15 ss. 3-23
1991, c. 49	An Act to amend the Tourist Establishments Act 1993-11-10 ss. 1, 4 (par. 2), 10 (par. 1, 6), 12, 13
1991, c. 51	An Act to amend the Act respecting liquor permits and the Act respecting the Société des alcools du Québec 1992-05-20 s. 20 1992-08-27 ss. 1, 3, 5 (par. 3), 8, 9, 11, 13 (par. 3), 16, 19, 22 (par. 2, 3), 23, 26 (par. 1, 2), 29, 35
1991, c. 53	An Act to repeal the Act to ensure continuity of electrical service by Hydro-Québec 1992-04-15
1991, c. 58	An Act to amend the Automobile Insurance Act and the Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislation 1993-07-01 s. 14
1991, c. 59	An Act to amend the Transport Act 1993-05-31 s. 4

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1991, c. 62	An Act to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and other legislation 1993-07-07 ss. 3, 6, 7
1991, c. 64	Civil Code of Québec 1994-01-01 ss. 1-3168
1991, c. 72	An Act to amend the Act respecting the Ministère des Approvisionnements et Services and other legislation 1992-04-01 ss. 4 (par. 2 to the extent that it concerns the mail and messenger services fund) (par. 3 relating to the supplies and services fund to the extent that it concerns goods supplied by the General Purchasing Director), 15 1992-04-01 ss. 4 (par. 1, 3 with respect to the provisions not affected by O.C. 305-92), 16 1993-08-18 ss. 1 (ss. 7.2-7.5), 18
1991, c. 73	An Act to amend the Financial Administration Act and other legislation 1993-08-18 ss. 1-13
1991, c. 74	An Act to amend the Building Act and other legislation 1995-09-01 ss. 68 (par. 5) (in any respect other than the qualification of contractors and owner-builders), 70 (par. 2) (in any respect other than the qualification of contractors and owner-builders) 1997-01-15 ss. 72 (par. 2), 73 (par. 2)
1991, c. 80	An Act to amend the Environment Quality Act 1993-06-09 ss. 1 (par. 4), 6 (s. 70.19) 1997-12-01 ss. 1 (par. 1, 2, 3), 2-5, 6 (with respect to ss. 70.1-70.18 of R.S.Q., chapter Q-2), 7-16
1991, c. 82	An Act to amend the charter of the city of Montréal 1993-01-11 ss. 6, 11-26, 29-32
1991, c. 84	An Act to amend the Charter of the city of Québec 1994-04-15 ss. 39-41, 43, 45 (s. 601b (1 st par.)), 47
1991, c. 85	An Act to amend the charter of the city of Longueuil 1993-05-31 ss. 1-3
1991, c. 87	An Act respecting the city of Saint-Hubert 1993-05-01 s. 48
1991, c. 106	An Act respecting Aéroports de Montréal 1992-08-29
1992, c. 21	An Act to amend various legislative provisions concerning the application of the Act respecting health services and social services and amending various legislation 1993-04-28 s. 68 (s. 619.27 (2 nd par.); date of application) 1993-04-28 ss. 78, 82, 300 (par. 3, 4), 301-310, 311 (par. 2), 312-319, 320 (par. 1), 321, 323-326, 327 (par. 2), 329 (par. 1), 331, 332 1993-05-01 s. 68 (s. 619.13 (1 st par.)) 1993-07-01 ss. 268-273 1993-09-01 s. 113
1992, c. 24	An Act to amend various legislative provisions concerning regional affairs 1993-04-01 s. 7 (Note: Section 6 repealing the Act respecting the Office de planification et de développement du Québec (R.S.Q., c. O-3) comes into force on 1 April 1993, by virtue of the same Order in Council)

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1992, c. 32	An Act respecting the Société de financement agricole and amending other legislative provisions 1993-06-17 ss. 1-52
1992, c. 44	An Act respecting the Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre 1993-03-24 ss. 21, 23, 30, 39, 77, 78 (1 st par.), 84-91, 94 1993-04-01 ss. 16-20, 22, 24-29, 31-38, 40-46, 55-66, 70, 71 (par. 1), 72, 73 (par. 1), 75, 76, 78 (2 nd par.), 79, 80, 82, 83, 92, 93
1992, c. 50	An Act to amend the Financial Administration Act and the Act respecting the Ministère des Approvisionnements et Services 1993-08-18 ss. 1-3
1992, c. 56	An Act to amend the Environment Quality Act 1993-02-15 ss. 14, 16, 18 1993-02-15 replaced by: s. 14
1992, c. 57	An Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code 1994-01-01 ss. 1-716, 719
1992, c. 61	An Act respecting the implementation of certain provisions of the Code of Penal Procedure and amending various legislative provisions 1993-11-01 ss. 1-8, 10-25, 27-34, 36-40, 43, 44, 47-49, 51-54, 56, 58, 60-64, 67, 71, 75-88, 91, 93-99, 101-128, 131-168, 171-174, 178-193, 195-197, 200, 201, 204, 205, 207-210, 213, 216, 218-234, 237, 239-245, 248, 250-253, 255-260, 262, 264, 266, 267, 269-273, 276, 277, 279, 280, 282, 283, 285-293, 295-301, 303, 304, 309-316, 319, 320, 322-325, 328-330, 332, 334-344, 346-348, 350, 351, 353-376, 378, 380-382, 384-387, 389-392, 396, 397, 399, 400, 402-404, 407-412, 414-416, 418-422, 424-426, 428-439, 443-446, 449-456, 458-467, 471-474, 476-479, 483-490, 492, 496-498, 500-506, 508-510, 514-516, 518, 520-525, 527, 528, 530-533, 535-538, 540, 542-544, 546-550, 552, 553, 555-560, 562, 565, 566, 568-570, 572-582, 584, 586, 587, 589, 591, 593-597, 600-608, 610-620, 622-624, 626-639, 641-645, 647-656, 658, 662-678, 680-690, 692-699, 701-704
1992, c. 63	An Act to amend the Code of Civil Procedure with respect to the recovery of small claims 1993-11-01 ss. 1-20
1992, c. 64	An Act respecting the Conseil des aînés 1993-10-27 ss. 1-24
1992, c. 66	An Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec 1993-07-07 ss. 1-50
1993, c. 1	An Act to amend the Code of Civil Procedure regarding family mediation 1997-05-01 s. 4 (to the extent that that section enacts the first sentence of a.827.2 of the Code of Civil Procedure)
1993, c. 3	An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other legislative provisions 1997-04-16 s. 31 (par. 3)
1993, c. 12	An Act to amend the Act respecting transportation by taxi 1996-01-01 ss. 2, 4, 24 (ss. 90.6, 91.1), 27
1993, c. 34	An Act respecting the Société du Centre des congrès de Québec 1994-05-30 s. 32

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1993, c. 45	An Act to amend the Supplemental Pension Plans Act 1998-02-25 s. 1
1993, c. 49	An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires 1994-01-01 ss. 1-5, 7-12 1994-04-27 s. 6
1993, c. 55	An Act to amend the Forest Act and to repeal various legislative provisions 1994-05-04 s. 30 (par. 1) 1994-09-07 ss. 27, 30 (par. 2)
1993, c. 58	An Act to amend the Act respecting health services and social services 1995-04-01 s. 1 (ss. 530.40, 530.41) 1995-05-01 s. 1 (ss. 530.1-530.10, 530.16, 530.18, 530.20-530.24, 530.27-530.29, 530.31-530.39, 530.42)
1993, c. 61	An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry and other legislative provisions 1994-01-01 ss. 11 (par. 1), 89, 90 1994-07-01 ss. 1 (par. 3, 5, 7), 19, 21-33, 35, 40, 43-47, 57 (par. 1, 2) 1995-01-01 ss. 1 (par. 4, 6, 8, 9), 4 (par. 1, 2, 4), 6, 11 (par. 3), 13-18, 20, 34, 36-39, 41, 42, 51, 52, 53 (par. 1) [except for the amendment concerning the second paragraph of the section it amends], 53 (par. 2), 54, 55, 58, 61, 62, 79 1999-01-20 ss. 11 (par. 2), 48, 49, 50, 53 (par. 1, for the amendment concerning the second paragraph of the section it amends), 53 (par. 3), 59, 60
1993, c. 70	An Act to amend the Act respecting the Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration 1994-10-31 ss. 2, 3 (par. 2), 4, 6, 10, 11 (par. 4, 10) 1996-10-01 ss. 11 (par. 1), 12
1993, c. 71	An Act to amend the Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and various Acts concerning the activities under its supervision 1994-02-03 provisions concerning the activities under the supervision of the Régie 1994-10-01 provisions respecting the renewal of amusement machine licences or registrations and the revocation of such licences or registrations
1993, c. 72	An Act to amend the Code of Civil Procedure and various legislative provisions 1995-05-11 ss. 17, 18, 19
1993, c. 77	An Act to amend the Pesticides Act 1997-04-23 ss. 1-8, 10 (in respect of the repeal of s. 108 of R.S.Q., chapter P-9.3), 12, 13
1994, c. 23	An Act to amend the Act respecting health services and social services and other legislative provisions 1995-05-01 ss. 4, 6, 8-15, 17-21, 23
1994, c. 24	An Act to amend the Supplemental Pension Plans Act 1995-08-17 s. 7 1995-12-31 ss. 13, 14
1994, c. 28	An Act to amend the Code of Civil Procedure 1995-10-01 ss. 1-26, 28-42

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1994, c. 35	An Act to amend the Youth Protection Act 1995-09-28 ss. 44, 61 (par. 3)
1994, c. 37	An Act respecting acupuncture 1994-10-15 ss. 46-50 1995-07-01 ss. 2, 5, 8-20, 22-25, 28-33, 36-45
1994, c. 40	An Act to amend the Professional Code and other Acts respecting the professions 1995-11-30 s. 406 (the provisions of s. 406 having the effect of repealing ss. 107 to 112 of the Notarial Act (R.S.Q., c. N-2), those having the effect of repealing the provisions of par. c, d and e of s. 113 of that Act and those having the effect of repealing ss. 114 and 118 of that Act) 1996-07-04 ss. 238, 244 (the provisions of s. 238 having the effect of repealing the provisions of subparagraph d of the first paragraph of s. 43 of the Act respecting the Barreau du Québec (R.S.Q., c. B-1) and the provisions of s. 244 having the effect of repealing the provisions of subparagraphs b, c and d of the first paragraph of s. 50 of that Act and those repealing ss. 51 and 54 of that Act)
1994, c. 41	An Act to amend the Environment Quality Act and other legislative provisions 1996-06-01 s. 21
1995, c. 18	An Act to facilitate the payment of support 1996-05-16 ss. 81 and 96 (where the collector of support is charged with compulsory execution of a judgment awarding support), 97, 98, 99 (1 st par. (subpar. 1)) 1997-04-01 ss. 80, 85, 87, 88, 100
1995, c. 23	An Act to establish the permanent list of electors and amending the Election Act and other legislative provisions 1996-05-01 ss. 12 (where it enacts sections 40.2, 40.3 and 40.4 except, in the 3 rd line of the 1 st par., the words "by electors and on the basis of the information transmitted" and except, in the 2 nd and 3 rd lines of the 2 nd par., the words "or by the person responsible for a municipal poll", 40.7-40.9, 40.11, 40.12, 40.39-40.42), 91 1997-05-31 ss. 12 (where it enacts sections 40.1, 40.4 (in the 3 rd line of the 1 st par., the words "by electors and on the basis of the information transmitted"), 40.5, 40.6), 51, and the amendment appearing in the schedule opposite s. 570 1997-06-01 ss. 12 (where it enacts sections 40.4 (in the 2 nd and 3 rd lines of the 2 nd par., the words "or by the person responsible for a municipal poll"), 40.10), 57-76, 84-90 1997-10-15 ss. 77, 78, 79 (where it enacts s. 39), 80-83
1995, c. 38	An Act to amend the Consumer Protection Act 1997-08-20 ss. 3 (par. 1), 9 (the second sentence of s. 302 of the Consumer Protection Act (R.S.Q., chapter P-40.1) enacted by s. 9)
1995, c. 51	An Act to amend the Code of Penal Procedure and other legislative provisions 1996-03-01 ss. 1, 3, 5, 7-9, 12, 13 (par. 2, 3, 4, 5), 15, 16, 19, 20, 22, 27, 31, 33-45, 47-49 1996-07-15 ss. 4, 17, 23, 24 1997-10-01 ss. 6 (s. 62.1 (1 st par.) of the Code of Penal Procedure), 18, 21, 32
1995, c. 55	An Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan and the Automobile Insurance Act 1996-06-01 ss. 1-9
1995, c. 61	An Act to amend the Act respecting the Régie du logement and the Civil Code of Québec 1996-09-01 ss. 1, 2

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1995, c. 67	An Act to amend the Cooperatives Act and other legislative provisions 1997-02-14 ss. 1-149, 151-201
1995, c. 69	An Act to amend the Act respecting income security and other legislative provisions 1996-03-01 ss. 10, 14, 21, 26 1996-04-01 ss. 3-7, 9, 17, 23, 25 1996-04-01 ss. 1 (par. 2), 20 (par. 2, 6), 24 1996-07-18 ss. 11, 20 (par. 4 and 7 [but solely in respect of s. 91 (subpar. 24.1 of 1 st par.) of the Act respecting income security]) 1996-07-18 s. 20 (par. 7 [in respect of s. 91 (subpar. 23 and 24 of 1 st par.) of the Act respecting income security]) 1996-08-01 ss. 1 (par. 1), 20 (par. 1) 1996-10-01 ss. 18, 20 (par. 4 [but solely in respect of s. 91 (subpar. 24.2 of 1 st par.) of the Act respecting income security]) 1997-01-01 ss. 12, 13, 20 (par. 5, 8, 9)
1996, c. 6	An Act respecting the implementation of international trade agreements 1996-07-10 ss. 1-10
1996, c. 8	An Act to amend the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines in respect of international cruise ships 1999-09-08 s. 1
1996, c. 18	An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife 1998-04-29 s. 7
1996, c. 20	An Act respecting the Société de télédiffusion du Québec and amending the Act respecting educational programming and other legislative provisions 1996-12-18 ss. 1-41
1996, c. 21	An Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration and amending other legislative provisions 1996-09-04 ss. 1-74
1996, c. 23	An Act to amend the Legal Aid Act 1996-07-17 s. 59 1996-08-28 ss. 42, 43 1996-09-26 ss. 1-5, 6 (ss. 4, 4.1, 4.4-4.13), 7-41, 44-58, 60 1997-01-01 s. 6 (ss. 4.2, 4.3)
1996, c. 24	An Act to amend the Act respecting the Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec 1996-11-13 s. 8
1996, c. 26	An Act to amend the Act to preserve agricultural land and other legislative provisions in order to promote the preservation of agricultural activities 1997-06-20 ss. 1-89
1996, c. 32	An Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions 1996-08-01* ss. 3 (except the words “, or by the insurers insuring transacting group insurance or the administrators of private-sector employee benefit plans,”), 5, 8 (1 st par. except the words “ in Québec”), 9, 11 (1 st , 3 rd par.) (4 th par. except the words “or by an insurer or employee benefit plan, as the case may be”), 12, 13 (1 st sentence which reads: “The maximum contribution for a reference period of one year shall not exceed \$750 per adult;”), 14, 15 (par. 1 except the words “who are not members of a group insurance contract or employee benefit plan that is applicable to a group of persons determined on the basis of current or former employment status, profession or any other habitual occupation and that includes basic plan coverage,

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1996, c. 32	<p>An Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions – <i>Cont'd</i></p> <p>and who are not beneficiaries under such a contract or plan;”), 15 (par. 2, 3), 22 (1st par.) (2nd par. except the words “and, with respect to medications provided by an institution, according to the price established in that list”), 31 (*The coming into force of the provisions of the sections referred to in the preceding paragraph have effect: — from 1996-08-01, in respect of the persons referred to in s. 15 (par. 1 to 3) of 1996, c. 32; — on the date or dates determined by the Government, in respect of the other persons eligible for the basic prescription drug insurance plan.)</p>
1996-08-01	<p>ss. 1, 51-82, 87, 88, 89 (par. 1 (3rd par. of s. 3 of the Health Insurance Act except, in the introductory sentence, the words “and, where applicable, the cost of medications provided as part of the services provided by an institution in accordance with the third paragraph of section 8 of the Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions”, except, in subpar. a of 3rd par. the words “and is not a member of a group insurance contract or employee benefit plan that is applicable to a group of persons determined on the basis of current or former employment status, profession or any other habitual occupation and that includes basic plan coverage, and is not a beneficiary under such a plan”, and except subpar. c of 3rd par.)), 89 (par. 2 (4th par. of s. 3 of the Health Insurance Act except the words “and, where applicable, the cost of medications provided as part of the services provided by an institution in accordance with the third paragraph of section 8 of the Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions”), 89 (par. 3), 90, 92-94, 98-105, 109-116, 118</p>
1996-09-01	<p>ss. 17, 19 (1st par.), 20, 21, 43 (2nd par.) (*The provisions of 1996, c. 32 that came into force on 1996-08-01 and that have effect only in respect of the persons referred to in s. 15 (par. 1-3) have effect, from 1997-01-01, in respect of every person eligible for the basic prescription drug insurance plan.)</p>
1997-01-01	<p>ss. 3 (except the words “, or by the insurers insuring transacting group insurance or the administrators of private-sector employee benefit plans;”), 5, 8 (1st par. except the words “in Québec”), 9, 11 (1st, 3rd par.) (4th par. except the words “or by an insurer or employee benefit plan, as the case may be”), 12, 13 (1st sentence which reads: “The maximum contribution for a reference period of one year shall not exceed \$750 per adult;”), 14, 15 (par. 1 except the words “who are not members of a group insurance contract or employee benefit plan that is applicable to a group of persons determined on the basis of current or former employment status, profession or any other habitual occupation and that includes basic plan coverage, and who are not beneficiaries under such a contract or plan;”), 15 (par. 2, 3), 22 (1st par.) (2nd par. except the words “and, with respect to medications provided by an institution according to the price established in that list”), 31</p>
1997-01-01	<p>ss. 2,3 (the words “or by the insurers transacting group insurance or the administrators of private sector employee benefit plans”), 4, 6, 7, 8 (1st par., the words “in Québec”) (2nd par., 3rd par. except the words “or any other institution recognized for that purpose by the Minister that is situated outside Québec in a region bordering on Québec”), 10, 11 (2nd par.) (4th par., the words “, or by an insurer or employee benefit plan, as the case may be”), 13 (2nd sentence which reads “this amount includes any amounts paid by the adult as a deductible amount and coinsurance payment for a child of the adult or a person suffering from a functional impairment who is domiciled with the adult.”), 15 (par. 1, the words “who are not members of a group insurance contract or employee benefit plan applicable to a group of persons determined on the basis of current or former employment status, profession or habitual occupation and that includes basic plan coverage, and who are not beneficiaries under such a contract or plan”), 15 (par. 4), 16, 18, 19 (2nd par.), 22 (2nd par., the words “and, with respect to medications provided by an institution, according to the</p>

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1996, c. 32	<p>An Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions – <i>Cont'd</i></p> <p>price established in that list”), 23-30, 32-37, 38 (except, in subpar. 2 of 1st par., the words “otherwise binding the policy-holder” and except, in subpar. 3 of 1st par., the words “administered by or on behalf of the policy-holder”), 39 (except, in subpar. 2 of 1st par., the words “otherwise binding the plan administrator”) and except, in subpar. 3 of 1st par., the words “binding the plan administrator”), 41, 42, 43 (1st par.), 44, 45 (except, in the first sentence, the words “or the plan member” and except the second sentence, which reads “Any notice of non-renewal or of a change in the premium or assessment from the insurer must be sent to the last known address of the plan member not later than 30 days preceding the date of expiry.”), 46-50, 83-86, 89 (par. 1, introductory sentence of 3rd par. of s. 3 of the Health Insurance Act, the words “and, where applicable, the cost of medications provided as part of the services provided by an institution in accordance with the third paragraph of section 8 of the Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions”), 89 (par. 1, subpar. a of 3rd par. of s. 3 of the Health Insurance Act, the words “and is not a member of a group insurance contract or employee benefit plan applicable to a group of persons determined on the basis of current or former employment status, profession, or habitual occupation and that includes basic plan coverage, and is not a beneficiary under such a plan”), 89 (par. 1, subpar. c of 3rd par. of s. 3 of the Health Insurance Act), 89 (par. 2, 4th par. of s. 3 of the Health Insurance Act, the words “and, where applicable, the cost of medications provided as part of the services provided by an institution in accordance with the third paragraph of section 8 of the Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions”), 91 (except 3rd par. of s. 10 of the Health Insurance Act, introduced by par. 2), 95 (s. 22.1.0.1 of the Health Insurance Act, except, in 3rd par., the words “or institution”), 96, 97, 106-108, 117</p>
1996, c. 51	<p>An Act respecting reserved designations and amending the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products</p> <p>1997-10-15 ss. 1-27</p>
1996, c. 54	<p>An Act respecting administrative justice</p> <p>1997-09-24 ss. 16, 17, 61, 63, 64, 68, 69, 70, 79, 80, 86 (1st par.), 98, 199</p> <p>1997-09-24 s. 14 (1st par.) [for the sole purposes of the preceding sections]</p> <p>1998-04-01 ss. 1-13, 14 (in all other respects), 15, 18-60, 62, 65-67, 71-78, 81-85, 86 (2nd par.), 87-92, 99-164, 177, 178, 182-198, schedules</p>
1996, c. 56	<p>An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions</p> <p>1997-12-01 ss. 46, 51, 156</p> <p>1998-12-24 ss. 103, 104 (par. 1), 106, 107</p> <p>1999-07-01 ss. 99, 121, 137 (par. 6)</p> <p>1999-07-15 s. 53</p> <p>1999-08-01 ss. 118, 119</p> <p>2000-01-27 ss. 82, 93, 149, 150</p>
1996, c. 60	<p>An Act respecting off-highway vehicles</p> <p>1997-10-02 ss. 1-10, 11 (1st, 2nd par. (subpar. 1, 2, 4, 5, 6), 3rd par.), 12-17, 18 (1st, 3rd par.), 19-26, 28-82, 84-87</p> <p>1998-02-02 ss. 11 (par. 3), 27</p> <p>1999-09-01 s. 18 (2nd par.)</p>
1996, c. 61	<p>An Act respecting the Régie de l'énergie</p> <p>1997-02-05 ss. 8, 165</p> <p>1997-05-01 s. 134 (with the exception of s. 16 (1st par.) of R.S.Q., chapter S-41)</p> <p>1997-05-13 ss. 6, 7, 9, 10, 12, 60-62, 122, 135, 148, 171</p> <p>1997-06-02 ss. 4, 13-15, 19-22</p>

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1996, c. 61	An Act respecting the Régie de l'énergie – <i>Cont'd</i>
1997-06-02	ss. 2, 3, 5, 11, 16, 17, 18 (1 st par.) 23, 26-30, 31 (2 nd par.), 33, 34, 37-41, 63-71, 77-79, 81-85, 104-109, 113, 115, 128, 129, 132, 142-144, 146, 157-159, 161, 162, 166, 170; and, as they apply to natural gas, ss. 1, 25, 31 (1 st par., subpar. 1, 2, 4, 5), 32, 35, 36, 42-54, 73-75, 80, 86-103, 110-112, 114 (par. 1-6), 116, 117, 147
1997-10-15	ss. 24, 127, 130, 131, 149-156, 168, and, as they do not apply to natural gas, ss. 1, 25 (1 st par. (subpar. 3), 2 nd par.), 35, 36, 42-47, 75, 87-89, 110-112, 116 (2 nd par., subpar. 4), 117
1997-11-01	ss. 137, 138, 140, 141, and, as they apply to petroleum products. ss. 55-58, 116
1998-01-01	as they do not apply to natural gas, ss. 102, 103
1998-02-11	ss. 18 (2 nd par.), 59, 118, 139 (s. 45.1, par. d of subpar. 1 of 3 rd par. of R.S.Q., chapter U-1 1), 160, 167 (1 st par.), 169, and, as they do not apply to natural gas, ss. 25 (1 st par., subpar. 2), 31 (1 st par., subpar. 4), 86, 90-101, 147
1998-03-18	ss. 31 (1 st par. (subpar. 2, 5)), 32 (par. 3), 114 (par. 4) [as they do not apply to natural gas]
1998-05-02	ss. 121, 123, 125, 133, 1 st par. of s. 16 of R.S.Q., chapter S-41, as enacted by s. 134, 136, 145, 164 and, as they do not apply to natural gas, subpar. 1 of 1 st par. of s. 25, subpar. 1 of 1 st par. of s. 31, par. 1 and 4 of s. 32, 48-51, 53, 54 and, as it does not apply to natural gas and petroleum products, subpar. 1 of 2 nd par. of s. 116
1998-08-11	s. 114 (par. 7) and, as it does not apply to natural gas, s. 114 (par. 6)
1998-11-01	ss. 31 (1 st par. (subpar. 3)), 72, 76, 119, 120, 124 and, as they apply to steam, ss. 55-58 and, as they do not apply to natural gas, ss. 32 (par. 2), 73, 74, 80, 114 (par. 1-3, 5) and, as they do not apply to natural gas and petroleum products, s. 116 (1 st par., 2 nd par. (subpar. 2))
1996, c. 68	An Act to amend the Civil Code of Québec and the Code of Civil Procedure as regards the determination of child support payments
1997-05-01	ss. 1-4
1996, c. 69	An Act to amend the Savings and Credit Unions Act
1997-02-15*	ss. 1-3, 7-13, 14 (par. 1), 15, 16 (par. 1), 17 (par. 1, 3), 18, 19, 20 (par. 1), 21-165, 167-182, 184 (*Subject to the following provisions which come into force 1997-02-15: Provisions relating to the structure of credit unions and federations 1. The new provisions relating to the structure of credit unions and federations whose fiscal period ended before 1 February 1997, and that therefore have eight months in which to hold their annual meeting, apply thereto from the time at which their respective annual meeting is held. Pending the annual meeting, such credit unions and federations may hold a special meeting for the purpose of determining the interest that is payable on permanent shares following the allocation of the annual surplus earnings. In such case, the new provisions relating to structure apply thereto only from the time at which the annual meeting is held. Credit unions and federations that do not take advantage of that extended time period may postpone until a later special meeting, held before 1 October 1997, the election of the members of their board of directors and board of audit and ethics, in which case the new provisions relating to structure will apply thereto only from the time at which that meeting is held.

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1996, c. 69	<p>An Act to amend the Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 2. In the case of credit unions and federations whose fiscal period ends between 1 February 1997 and 31 May 1997 and that must therefore hold their annual meeting before 1 October 1997, the same provisions will apply from the time at which their respective annual meeting are held. 3. In the case of credit unions and federations whose fiscal period ends between 1 June 1997 and 31 August 1997 and that therefore are not obliged to hold their annual meeting before 1 October 1997, the same provisions will apply, from the latter date, except where such credit unions or federations hold a special meeting before that time, in which case those same provisions apply thereto from the time at which that meeting is held. 4. Notwithstanding the foregoing, where, on 15 February 1997, credit unions are involved in a process of amalgamation, the new provisions relating to structure will apply thereto from the time at which the amalgamation becomes effective, if the amalgamation agreement complies with those provisions. Where the agreement does not comply, the amalgamating credit unions have until 30 September 1997 to remedy the situation at a single special meeting of all the members of the credit unions that are being amalgamated. <p>Provisions relating to administration</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Decisions rendered by credit committees before they were abolished may be reviewed by any employee who is appointed for that purpose and whose position allows him to grant credit. 6. Representatives of legal persons who are members of a credit union and have been acting as directors or members of the board of supervision shall continue to act in that capacity until the end of their term of office. 7. The provisions of section 54 of the Act to amend the Savings and Credit Unions Act apply immediately to officers who, on 15 February 1997, are under suspension from duty. 8. Credit unions, federations and confederations have 18 months from the coming into force of paragraph 4 of section 36 of that Act to provide liability insurance for directors and officers. 9. The reports on activities that would have been submitted by the credit committees and ethics committees, had they not been abolished, shall be drafted by the boards of audit and ethics.)
1996, c. 70	<p>An Act to amend the Act respecting industrial accidents and occupational diseases and the Act respecting occupational health and safety</p> <p>1997-10-01 ss. 9 (insofar as it enacts s. 284.2 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)), 39 (insofar as it enacts the second paragraph of s. 357.1 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)), 40, 44 (par. 2, insofar as it enacts subpar. 4.2 of the first paragraph of s. 454 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)), 44 (par. 3-5)</p> <p>1998-01-01 ss. 8, 10-18, 19 (par. 2), 20 (par. 1), 24, 25, 28, 30, 34 (par. 1), 38, 44 (par. 2, insofar as it enacts subpar. 4.3 of the first paragraph of s. 454 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)), 44 (par. 3-5)</p> <p>1999-01-01 ss. 4, 19 (par. 1), 20 (par. 2), 22, 23, 26, 27, 29, 31, 32, 33, 39 (insofar as it enacts the first paragraph of s. 357.1 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)), 41-43, 44 (par. 6-11, 13)</p>
1996, c. 74	<p>An Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry</p> <p>1997-01-15 ss. 2, 10 (par. 4), 15-27</p> <p>1997-01-15 ss. 7, 8</p>

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1996, c. 78	An Act to amend the Act respecting income security 1997-04-01 ss. 2-5, 6 (par. 2, 3, 4) 1997-10-01 ss. 1, 6 (par. 1)
1996, c. 79	An Act to amend the Act respecting financial assistance for students and the General and Vocational Colleges Act 1997-02-06 ss. 1, 2, 3, 4, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17 1997-04-01 ss. 6, 16 1997-05-01 ss. 7, 11 1997-07-01 s. 5
1997, c. 8	An Act to amend the Election Act and other legislative provisions as regards the permanent list of electors 1998-10-21 ss. 10 (par. 4), 11 (par. 1, the words "and a list of the addresses for which no electors' names are entered"), 13 (where it enacts s. 198.1 of the Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3)) 1999-09-22 ss. 5, 8 (except for the words "as such information appears in the register kept under section 54 of the Public Curator Act (chapter C-81)" in section 40.7.1 enacted by section 8)
1997, c. 16	An Act respecting the Saguenay — St. Lawrence Marine Park 1998-06-12 ss. 1-26
1997, c. 20	An Act to amend the Act to foster the development of manpower training and other legislative provisions 1998-04-01 s. 8 (s. 23.1 of R.S.Q., chapter D-7.1) 1998-02-04 ss. 13, 15 1998-04-01 s. 16
1997, c. 23	An Act to amend the Act respecting the Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre 1997-11-26 ss. 1, 2
1997, c. 24	An Act to amend the Charter of the French language 1997-09-01 ss. 1, 2, 7-21, 23-26 1998-01-01 ss. 3-6, 22
1997, c. 27	An Act to establish the Commission des lésions professionnelles and amending various legislative provisions 1997-10-29 ss. 24 (enacting ss. 429.1, 429.5 (1 st par.), 429.12 of R.S.Q., chapter A-3.001), 30 (enacting s. 590 of R.S.Q., chapter A-3.001) [for the sole purpose of declaring the Minister of Labour responsible for the provisions of the latter Act concerning the Commission des lésions professionnelles], 62 1998-04-01 ss. 1-23, 24 (ss. 367-429, 429.2-429.4, 429.5 (2 nd par.), 429.6-429.11, 429.13-429.59), 25-29, 31-61, 63-68
1997, c. 29	An Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec 1997-06-30 ss. 1-42
1997, c. 39	An Act respecting certain flat glass setting or installation work 1997-07-09 ss. 1-3
1997, c. 43	An Act respecting the implementation of the Act respecting administrative justice 1997-09-24 ss. 845 (2 nd par.), 848-850 (as regards persons governed by s. 853), 853 (except the words "Until 1 December 1997") 1997-09-24 s. 14 (1 st par.) [for the sole purposes of the preceding sections] 1997-10-29 s. 866 (s. 58.1 of the Act to establish the Commission des lésions professionnelles and amending various legislative provisions (1997, chapter 27))

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1997, c. 43	An Act respecting the implementation of the Act respecting administrative justice – <i>Cont'd</i>
1998-04-01	ss. 1-10, 14-105, 111 (par. 1), 121 (par. 1), 124-184, 186-211, 216-337, 340-360, 362, 364-404, 410-565, 567 (par. 3), 568, 576 (par. 1), 577 (par. 1, 3, 4), 578-759, 761-824, 826-832, 833 (except the provisions of the second paragraph respecting proceedings already before the Commission municipale du Québec, in matters of real estate or business tax exemptions), 835-844, 845 (1 st par.), 846, 847, 848-850 (as regards the persons governed by s. 841), 851, 852, 855-864
1998-04-01	ss. 11, 12, 13, 865, 867, 876 (par. 4)
1997, c. 44	An Act respecting the Commission de développement de la métropole
1997-06-20	s. 103
1997, c. 47	An Act to amend the Education Act, the Act respecting school elections and other legislative provisions
1997-08-13	ss. 2, 3, 16, 17, 25, 29-50, 52, 54-59, 61-63, 67-71
1998-07-01	ss. 1, 4-15, 18-24, 26, 27, 28 (subject to s. 68), 51, 53, 60, 64-66
1997, c. 49	An Act to amend the Act respecting the Société de l'assurance automobile du Québec and other legislative provisions
1998-07-02	ss. 4-7, 9
1997, c. 50	An Act to amend various legislative provisions of the pension plans in the public and parapublic sectors
1997-03-22	ss. 52, 53 (effective date)
1997, c. 53	An Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs
1998-07-01	ss. 7 (par. 3), 18 (par. 3), 24 (par. 2), 29 (par. 2), 33 (par. 2), 36 (par. 3), 42 (par. 2), 47 (par. 2), 52 (par. 4)
1997, c. 54	An Act to amend the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines
1997-09-24	ss. 1-9
1997, c. 55	An Act respecting the Agence de l'efficacité énergétique
1997-10-22	ss. 1-11, 14, 15, 35
1997-12-03	ss. 12, 13, 16-31, 34
1997, c. 58	An Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance and amending the Act respecting child day care
1997-07-02	ss. 1-19, 21 (par. 4), 24 (par. 3), 25-41, 44, 52, 59 (par. 4), 68, 98, 106 (par. 1), 121, 133, 134, 135 (par. 3), 136 (par. 3), 142-155
1997, c. 63	An Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail
1997-09-10	ss. 16, 17 (1 st par. (the part preceding subpar. 1, subpar. 8)), 21-29, 31, 32
1997-12-17	ss. 37, 38 (the part preceding par. 1, par. 2, 5), 40-46
1997-12-17	ss. 58-68, 107 (par. 4), 110, 119 (the part preceding par. 1, par. 2), 135, 145, 147
1998-01-01	ss. 17 (1 st par. (subpar. 1-7)), 18-20, 30, 33-36, 38 (par. 1, 3, 4, 6, 7), 39, 120-123, 136, 137
1998-04-01	ss. 17 (2 nd par.), 69-96, 97 (par. 2, 3), 98-105, 107 (par. 1, 2), 108, 111-118, 119 (par. 1), 125, 127, 129-134, 138 (par. 4), 140-143, 146
1997, c. 64	An Act to amend the Act respecting the use of petroleum products and other legislative provisions
1999-02-24	ss. 1, 2 (enact. ss. 5, 7, 8 (2 nd par.), 14 (2 nd par.), 22 (subpar. 3), 23, 25 (subpar. 2, 5), 27 (3 rd par.), 37, 39, 41, 50, 51, 54, 59), 14 (enact. ss. 96, 97, 114, 115, 116), 15, 17, 18, 25 (3 rd par.)

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1997, c. 64	An Act to amend the Act respecting the use of petroleum products and other legislative provisions – <i>Cont'd</i>
1999-04-30	ss. 2 (enact. ss. 1-4, 6, 8 (1 st par.), 9-13, 14 (1 st par.), 15-21, 22 (subpar. 2 of 1 st par., 2 nd par.), 24, 25 (subpar. 1, 4 of 1 st par., 2 nd par.), 26, 27 (1 st , 2 nd , 4 th par.), 28-30, 32-38, 40, 42-49, 52, 53, 55-58, 60-66), 3-13, 14 (enact. ss. 98-113), 16, 19-24, 25 (1 st , 2 nd par.)
1999-07-01	s. 2 (enact. ss. 22 (subpar. 1), 25 (subpar. 3), 31)
1997, c. 75	An Act respecting the protection of persons whose mental state presents a danger to themselves or to others
1998-06-01	ss. 1-60
1997, c. 77	An Act to amend the Public Health Protection Act
1998-02-15	ss. 3-7
1997, c. 80	An Act to amend the Public Curator Act and other legislative provisions relating to property under the provisional administration of the Public Curator
1998-12-16	ss. 36, 37
1999-06-01	s. 31
1999-07-01	ss. 1-27, 29, 30, 33-35, 39-43, 45-61, 62 except as regards funds held in trust by the Joint Committee of the women's clothing industry for the payment of compensation for annual vacation with pay provided for in sections 8.00 to 8.06 of the Decree respecting the women's clothing industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 26), 63-78, 81
2000-10-01	s. 62 as regards funds held in trust by the Joint Committee of the women's clothing industry for the payment of compensation for annual vacation with pay provided for in sections 8.00 to 8.06 of the Decree respecting the women's clothing industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 26)
1997, c. 83	An Act to abolish certain bodies
1998-03-18	ss. 25, 31, 32, 33, 38 (par. 1), 41, 42, 43, 44, 49 (par. 3), 50 (par. 3), 56 (par. 3)
1997, c. 85	An Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions
1998-09-16	ss. 5-9, 395-399
1997, c. 87	An Act to amend the General and Vocational Colleges Act and other legislative provisions
1998-03-11	ss. 1-5, 7-11, 14, 21, 23-28, 34, 35
1998-07-01	ss. 6, 12, 13, 16-19, 22, 29-33
1999-01-01	ss. 15, 20
1997, c. 90	An Act to amend the Act respecting financial assistance for students
1998-04-01	ss. 1, 2, 3, 13, 14
1998-05-01	ss. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
1997, c. 91	An Act respecting the Ministère des Régions
1998-04-01	ss. 1-7, 16-66, 68
1997, c. 96	An Act to amend the Education Act and various legislative provisions
1998-04-01	ss. 107, 109-111, 126 (par. 2), 131, 163, 178, 180-183, 187-191
1998, c. 5	An Act to amend the Civil Code and other legislative provisions as regards the publication of personal and movable real rights and the constitution of movable hypothecs without delivery
1999-09-17	ss. 1-9, 12, 13, 19, 21, 23, 24, 25

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1998, c. 15	An Act to amend the Act respecting immigration to Québec and other legislative provisions 1998-09-07 ss. 8, 10 (par. 8)
1998, c. 17	An Act respecting Investissement-Québec and Garantie-Québec 1998-08-21 ss. 1-83
1998, c. 19	An Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal 1998-06-30 ss. 1-45
1998, c. 20	An Act respecting Société Innovatech Régions ressources 1998-06-30 ss. 1-42
1998, c. 21	An Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches 1998-06-30 ss. 1-45
1998, c. 22	An Act respecting Société Innovatech du sud du Québec 1998-06-30 ss. 1-45
1998, c. 24	An Act to amend the Mining Act and the Act respecting the lands in the public domain 1999-12-01 s. 82 (s. 169.2, except par. 3)
1998, c. 27	An Act to amend the Act to promote the parole of inmates 1999-01-27 s. 13
1998, c. 30	An Act to amend the Act respecting municipal courts and the Courts of Justice Act 1998-09-09 ss. 6, 7, 14, 16, 21 1998-10-15 ss. 4, 5, 8-13, 18, 19, 22-28, 30, 31, 36, 40-42, 44
1998, c. 33	Tobacco Act 1998-10-01 ss. 67, 71 1998-11-01 ss. 32-40, 55-57
1998, c. 36	An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity 1998-08-05 s. 203 1999-10-01 ss. 1-19, 20 (1 st par.), 21-26, 27 (1 st , 2 nd par.), 28-31, 33-55, 58, 67, 68 (except 2 nd par. (subpar. 4, what follows the word "work")), 69-74, 75 (except 2 nd par. (subpar. 4, what follows the words "Insurance Act")), 76-78, 79 (except 1 st par., last sentence), 80-95, 96 (1 st , 3 rd par.), 97-155, 156 (par. 1-6, 8-23, 25-30), 158 (1 st par. (subpar. 1-13), 2 nd par.), 159-175, 178-186, 189-202, 204, 206, 209-212, 216, 217, 219-226, 228 (except for the provisions of the first paragraph concerning the report on the implementation of the provisions pertaining to the payment of part of the benefit relating to lodging to the lessor), 229 2000-01-01 ss. 68 (2 nd par. (subpar. 4, what follows the word "work")), 75 (2 nd par. (subpar. 4, what follows the words "Insurance Act")), 79 (1 st par., last sentence), 96 (2 nd par.), 158 (1 st par. (subpar. 14))
1998, c. 37	An Act respecting the distribution of financial products and services 1998-08-26 ss. 158-184, 194, 229, 231, 244-248, 251-255, 256 (1 st , 2 nd par.), 257, 284-287, 288 (1 st par.), 296 (2 nd par.), 297 (2 nd par.), 299, 302-311, 312 (1 st par.), 323-326, 504-506, 510, 568, 572, 577, 579, 581 1999-02-24 ss. 1-11, 13 (2 nd par.), 58, 59, 61-65, 70, 72, 185, 189, 190, 193, 195, 196, 200-217, 223-228, 232, 233 (1 st par.), 258-273, 274 (3 rd par.), 279-283, 312 (2 nd par.), 313, 314, 315 (2 nd par.), 316, 319, 321, 322, 327, 328, 331-333, 351, 352, 355-358, 364, 365, 366, 370, 408 (2 nd par.), 411-414, 416, 423, 424, 426, 440, 443, 503, 543, 573 (2 nd par.)

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1998, c. 37	An Act respecting the distribution of financial products and services – <i>Cont'd</i>
1999-07-19	ss. 45, 57, 66, 67, 73-79, 82 (1 st par.), 104 (1 st par.), 128, 130-134, 144 (1 st par.), 146-157, 197, 218-222, 234-239, 249, 250, 274 (2 nd par. (subpar. 1)), 395-407, 418, 427, 428, 445, 447, 449, 450, 451 (1 st par.), 452, 458, 459, 484, 485, 487, 502, 517-521, 534-542, 544-546, 549 (1 st par.), 550-553, 566, 569, 570, 571, 574, 576
1999-10-01	ss. 12, 13 (1 st par.), 14-16, 18-25, 27, 29, 30, 33-39, 41-44, 46-56, 60, 68, 69, 71, 80, 81, 82 (2 nd par.), 83-103, 104 (2 nd , 3 rd par.), 105-127, 129, 135-143, 144 (2 nd , 3 rd par.), 145, 186-188, 191, 192, 198, 199, 230, 233 (2 nd par.), 240-243, 256 (3 rd par.), 274 (1 st par., 2 nd par. (subpar. 2)), 275-278, 288 (2 nd par.) 289-295, 296 (1 st par.), 297 (1 st par.), 298, 300, 301, 315 (1 st par.), 317, 318, 320, 329, 330, 334-350, 353, 354, 359-363, 367-369, 371-394, 408 (1 st par.), 409, 410, 415, 417, 419-422, 425, 429-439, 441, 442, 444, 446, 448, 451 (2 nd par.), 453-457, 460-483, 486, 488-501, 507-509, 511-516, 522-533, 547, 548, 549 (2 nd , 3 rd par.), 554, 557-565, 567, 573 (1 st par.), 575, 578, 580, 582
1999-10-01	ss. 555, 556
1998, c. 38	An Act to establish the Grande bibliothèque du Québec
1998-08-05	ss. 1-3, 4 (1 st par. (subpar. 1, 3), 2 nd par.), 5-22, 24-33
1999-05-05	ss. 4 (1 st par. (subpar. 2)), 23
1998, c. 39	An Act to amend the Act respecting health services and social services and amending various legislative provisions
1999-04-01	ss. 171, 207, 208
1999-03-31	ss. 139, 141-149, 202
1998, c. 40	An Act respecting owners and operators of heavy vehicles
1998-07-21	ss. 1-4, 6-14, 19, 20, 22-46, 48, 49, 51, 54, 55 (par. 1), 55 (par. 2, as regards the definition of "tool vehicle"), 58, 59, 62, 65, 66, 69, 71-76, 78, 79, 94, 117, 120-123, 125, 126, 128 (par. 1), 144 (par. 7, 8, 12), 146-148, 150 (par. 1, 2), 154-162, 171, 172, 174-182
1998-11-27	s. 144 (par. 9, 10)
1998-12-24	ss. 130, 131, 132
1999-02-24	ss. 15 (1 st , 3 rd par.), 16 (1 st par.), 17, 18
1999-04-01	ss. 5, 21, 50, 55 (par. 2 (as regards the definition of "heavy vehicle")), 56, 57, 60, 61, 63, 67, 70, 77, 80, 82, 84, 85, 86, 88-93, 95, 96, 98, 103, 107, 108, 109 (par. 1 (except as regards the deletion of ss. 413 and 471), par. 3)), 111, 114, 124 (par. 2, 3), 127, 128 (par. 2), 129, 133-140, 149, 151, 163-170, 173
1999-04-29	s. 112
1999-07-01	ss. 15 (2 nd par.), 16 (2 nd par.), 47
1999-06-02	ss. 83, 144 (par. 1-6, 11, 13-18, 20, 21, 23)
1999-07-01	ss. 52, 53, 64, 68, 81, 99-102, 104-106, 109 (par. 2), 118, 119, 124 (par. 1), 141-143, 144 (par. 19, 22, 24), 145, 150 (par. 3), 152, 153
1999-11-01	ss. 115, 116
1998, c. 41	An Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee
1998-07-08	ss. 1, 2, 4-54, 56-75
1998-09-28	ss. 3, 55
1998, c. 42	An Act respecting Institut national de santé publique du Québec
1998-10-08	ss. 1-3, 4 (1 st par. (subpar. 5), 2 nd par.), 5-48
1999-09-12	s. 4 (1 st par. (subpar. 2, 3, 4))
1998, c. 44	An Act respecting the Institut de la statistique du Québec
1998-10-14	ss. 1, 14-19, 21-24, 63
1999-04-01	ss. 2-13, 20, 25-62

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1998, c. 46	An Act to amend various legislative provisions relating to building and the construction industry 1998-09-08 ss. 1, 3, 25, 41, 42 (par. 1), 43-50, 58, 60-63, 68-70, 81, 82, 84-86, 88-100, 110-113, 120, 122 (par. 1) [which enacts s. 123 (par. 8.4) of the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry], 122 (par. 2), 125-135
1998, c. 47	An Act respecting certain facilities of Ville de Montréal 1998-09-25 ss. 1-42
1998, c. 51	An Act to amend the Code of Civil Procedure and other legislative provisions in relation to notarial matters 1999-05-13 ss. 1-25, 27, 29 2000-01-01 s. 26
1998, c. 52	An Act to amend the Election Act, the Referendum Act and other legislative provisions 1999-09-22 ss. 46, 47, 55, 56, 81, 94 (par. 3, 4)
1999, c. 11	An Act respecting Financement-Québec 1999-10-01 ss. 1-68
1999, c. 13	An Act to amend various legislative provisions relating to building and the construction industry 1999-09-08 ss. 1, 8, 10, 13
1999, c. 14	An Act to amend various legislative provisions concerning de facto spouses 1999-07-01 ss. 18, 19 (on the date of the coming into force of ss. 35 and 65 of 1997, c. 73, under the provisions of s. 98 (par. 2) of that Act) 1999-10-01 ss. 34 (on the date of the coming into force of the provisions of s. 19 of 1998, c. 36 (subpar. 3 of 1 st par.)), 35 (on the date of the coming into force of the provisions of s. 28 of 1998, c. 36 (subpar. 4 of 1 st par.))
1999, c. 16	An Act respecting Immobilière SHQ 1999-12-15 ss. 1-38
1999, c. 26	An Act respecting the Société nationale du cheval de course 1999-09-01 ss. 1-20
1999, c. 30	An Act to amend certain legislative provisions respecting the Public Curator 2000-04-01 ss. 7-15, 17, 18, 19 (par. 1, 3, 4), 20, 24
1999, c. 32	An Act respecting the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec 1999-08-04 ss. 1, 2 (1 st par., 2 nd par. (subpar. 2)), 3-15, 18-30, 33
1999, c. 34	An Act respecting the Corporation d'hébergement du Québec 1999-12-01 ss. 1-26, 28-40, 42-55, 56 (par. 1), 57-61, 63-77 2000-01-05 ss. 27, 62 2000-04-01 ss. 41, 56 (par. 2)
1999, c. 36	An Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec 1999-09-08 ss. 1-3, 5-23, 33, 35, 36, 169, 170 1999-12-01 ss. 4, 24-32, 34, 37-168
1999, c. 37	An Act to amend the Act respecting prescription drug insurance 1999-09-01 ss. 1, 4-8

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1999, c. 45	An Act to amend the Act respecting health services and social services as regards access to users' records 2000-01-01 ss. 1-5
1999, c. 46	An Act to amend the Code of Civil Procedure 2000-02-01 ss. 1-19
1999, c. 49	An Act to amend the Civil Code as regards publication of certain rights by means of a notice 2000-01-01 s. 1
1999, c. 53	An Act to provide for the implementation of agreements with Mohawk communities 1999-11-24 ss. 1-21
1999, c. 66	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions 2000-04-01 ss. 8, 9, 12, 13, 22-24, 30, 31

**LIST OF LEGISLATIVE PROVISIONS NOT
YET BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION
OR ORDER TO 1 MARCH 2000**

Provisions not in force on 1 March 2000 and rendered inapplicable or obsolete following the coming into force of other provisions are not included in this table.

Reference	SUBJECT
1969, c. 51	Manpower Vocational Training and Qualification Act s. 62
1971, c. 48	An Act respecting health services and social services s. 149
1972, c. 55	Transport Act ss. 126, 151 (par. a), 155 (par. a)
1977, c. 64	An Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations ss. 78-81
1977, c. 68	Automobile Insurance Act s. 93
1978, c. 7	An Act to secure the handicapped in the exercise of their rights s. 71
1978, c. 9	Consumer Protection Act s. 6 (par. c, d)
1979, c. 45	An Act respecting labour standards ss. 5 (par. 4), 29 (par. 4, 6), 39 (par. 6, 7), 112, 136-138
1979, c. 63	An Act respecting occupational health and safety ss. 204-215
1979, c. 64	An Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster ss. 17, 19 (2 nd par.), 23, 45, 47
1979, c. 85	An Act respecting child day care ss. 5, 6, 97
1979, c. 86	An Act respecting safety in sports ss. 31, 39
1980, c. 39	An Act to establish a new Civil Code and to reform family law ss. 63, 64 (1 st , 2 nd par.), 70 (1 st par.)
1981, c. 31	An Act respecting the sociétés d'entraide économique and amending various legislation ss. 57-59, 124 (2 nd par. (par. 3)), 126, 127 (2 nd par.), 129 (the word and figure "or 126"), 168 (1 st par., subpar. 4 (the words "matters provided for by section 107, paragraph 3 of section 108, section 115 and paragraphs 1 to 3, 5 and")), 182-188
1982, c. 17	An Act to provide for the carrying out of the family law reform and to amend the Code of Civil Procedure s. 81 (par. 3)

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1982, c. 25	An Act to amend the Environment Quality Act and other legislation ss. 27-34
1982, c. 61	An Act to amend the Charter of human rights and freedoms ss. 6 (par. 2), 21 (R.S.Q., c. C-12, s. 86.2 (former), 1 ^{re} par.), 25, 30
1983, c. 23	An Act to promote the advancement of science and technology in Québec ss. 66-79, 83-93, 94 (1 ^{re} par.), 95 (1 ^{re} , 3 ^{re} par.), 96 and 97, to the extent that they relate to the Fonds established by par. 3 of s. 65 and ss. 65 (par. 3), 82, 125, 126
1983, c. 38	Archives Act s. 82
1983, c. 39	An Act respecting the conservation and development of wildlife s. 46
1983, c. 43	An Act respecting restaurant and hotel workers who derive income from gratuities ss. 1, 3-6, 8, 10, 11, 12, to the extent that they refer to an allocation of gratuities or to gratuities that are allocated
1983, c. 53	An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act s. 3 (par. 2, 3)
1983, c. 54	An Act to amend various legislative provisions s. 81 (R.S.Q., c. S-25.1, s. 53 (par. 3))
1984, c. 16	An Act respecting commercial fisheries and aquaculture and amending other legislation ss. 4, 11
1984, c. 41	An Act to amend the Securities Act s. 19
1985, c. 26	An Act to amend the Act to preserve agricultural land ss. 12, 17
1985, c. 34	Building Act ss. 2 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders), 3, 5, 6, 10, 12-27, 29-40, 112 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders), 113, 114, 115 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders), 116, 119-128, 132-139, 151 (par. 1-5) (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders), 194 (par. 2, 4, 7) (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders), 194 (par. 3, 6), 198, 199, 210, 214 (except where it concerns the Act respecting building contractors vocational qualifications (R.S.Q., c. Q-1)), 215 (except where it concerns the provisions of regulations adopted under the Act respecting building contractors vocational qualifications), 230 (par. 1-3), 239, 245 (par. 1-3), 259, 260, 263, 267, 279, 282, 283, 291 (except where it concerns a licence issued under the Act respecting building contractors vocational qualifications)
1986, c. 51	An Act respecting the town of Schefferville s. 9
1986, c. 60	An Act respecting the sale of the Raffinerie de sucre du Québec ss. 16, 17, 19

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1986, c. 62	An Act to amend the Civil Code, the Registry Office Act and the Territorial Division Act s. 4 (par. 12 (Montmorency))
1986, c. 91	Highway Safety Code ss. 332, 496
1986, c. 109	An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and the Parks Act s. 21
1987, c. 25	An Act to amend the Environment Quality Act s. 1
1987, c. 29	Pesticides Act ss. 11-13, 63 (par. 2), 105-107
1987, c. 36	An Act to again amend the Act respecting probation and houses of detention in respect of close supervision
1987, c. 85	An Act to establish the Commission des relations du travail and to amend various legislation ss. 1-21, 23-46, 48-50, 53, 55-59, 62-70, 73-82, 86, 88-107
1987, c. 94	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislation ss. 49, 50, 62, 70 (R.S.Q., c. C-24.2, s. 519.14), 77, 78
1987, c. 102	An Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec s. 22
1988, c. 39	An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and the Parks Act ss. 9, 12
1988, c. 47	An Act to amend the Act respecting health services and social services and other legislation s. 10
1988, c. 51	An Act respecting income security s. 85
1988, c. 56	An Act to amend the Code of Civil Procedure in respect of the collection of support payments ss. 1 (R.S.Q., c. C-25, ss. 553.3-553.9), 2-10, 12
1988, c. 57	An Act to ensure safety in guided land transport ss. 4-18, 23, 27, 29, 36, 44-47, 49-68
1988, c. 75	An Act respecting police organization and amending the Police Act and various legislation ss. 202, 211, 223, 241
1988, c. 84	Education Act ss. 123, 124, 131, 137, 139, 206, 210, 354, 355, 509-515, 522, 525, 528, 529, 536
1988, c. 86	An Act to amend the charter of the city of Montréal s. 2 (par. 1)

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1989, c. 7	An Act to amend the Act to preserve agricultural land s. 2
1989, c. 15	An Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislation s. 1 (R.S.Q., c. A-25, s. 72)
1989, c. 47	An Act to amend the Automobile Insurance Act s. 11 (R.S.Q., c. A-25, s. 179.3, the words "and the amount of his indemnity")
1989, c. 48	An Act respecting market intermediaries s. 26
1989, c. 52	An Act respecting municipal courts and amending various legislation s. 67, Sched. I (par. 60, 61, 131)
1989, c. 59	An Act to amend the Act respecting child day care s. 4
1990, c. 11	An Act respecting financial assistance to students ss. 1 (par. 2), 8, 32-36, 56 (1 st par. (par. 3))
1990, c. 26	An Act to amend the Environment Quality Act s. 4 (R.S.Q., c. Q-2, ss. 31.46-31.51)
1990, c. 55	An Act to amend the Public Health Protection Act
1990, c. 77	An Act to amend the Securities Act ss. 3, 11
1990, c. 78	An Act to amend the Education Act and the Act respecting private education ss. 3, 13-17, 19-22
1990, c. 80	An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act s. 5 (par. 1, 2 (R.S.Q., c. P-29, s. 9 (1 st par., par. k, l, l.1, o, p)), 3)
1990, c. 83	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions ss. 2 (par. 3), 40-42, 129, 140 (par. 2, 4), 166, 187, 190, 241 (except as regards s. 645.3 of the Highway Safety Code (R.S.Q. chapter C-24.2)), 257
1991, c. 6	An Act respecting the construction and putting into operation of power control and transformer stations and an aluminium plant in the Deschambault-Portneuf industrial park ss. 3, 4
1991, c. 27	An Act amending the Education Act and amending the Act respecting private education s. 4
1991, c. 42	An Act respecting health services and social services and amending various legislation ss. 259 (2 nd sentence), 360 (2 nd par.), 483, 570, 573, 574 (par. 2), 575, 581 (par. 4)
1991, c. 74	An Act to amend the Building Act and other legislation ss. 2 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders), 3, 5, 6, 8, 9 (R.S.Q., c. B-1.1, s. 11.1, except with regard to the qualification of contractors and owner-builders), 10-17, 20-24, 49 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders), 50-55, 56 (R.S.Q., c. B-1.1, ss. 128.1, 128.3-128.6), 60, 61, 68 (par. 1-4) (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders), 70

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1991, c. 74	An Act to amend the Building Act and other legislation – <i>Cont'd</i> (par. 1)(except with regard to the qualification of contractors and owner-builders), 78, 93 (par. 1, 2 and par. 3 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders)), 97, 98, 100 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders), 106 (par. 1), 109, 114, 116, 123 (to the extent that it does not apply to the Bureau des examinateurs électriciens and the Bureau des examinateurs en tuyauterie), 124, 125 (par. 2), 130, 133-135, 138, 165, 169 (to the extent that it concerns R.S.Q., c. B-1.1, ss. 20, 26, 27, 33, 34, 113, 114, 116, 119, 123-128, 132-134, 139)
1991, c. 83	An Act to amend the charter of the city of Laval ss. 5-7
1991, c. 84	An Act to amend the Charter of the city of Québec ss. 45 (s. 601b (2 nd par.)), 50, 54-56
1991, c. 104	An Act respecting Cooperants, Mutual Life Insurance Society ss. 1-13, 14 (2 nd , 3 rd par.), 15-39
1992, c. 21	An Act to amend various legislative provisions concerning the application of the Act respecting health services and social services and amending various legislation ss. 365-369, 378
1992, c. 29	An Act to amend the Act to promote the reform of the cadastre in Québec and other legislative provisions ss. 2 (par. 2), 3
1992, c. 35	An Act to amend the Securities Act ss. 2, 13
1992, c. 36	An Act to amend the Act respecting child day care s. 3
1992, c. 43	An Act respecting the Institut québécois de réforme du droit
1992, c. 56	An Act to amend the Environment Quality Act ss. 1-13, 15-23
1992, c. 61	An Act respecting the implementation of certain provisions of the Code of Penal Procedure and amending various legislative provisions s. 499
1993, c. 1	An Act to amend the Code of Civil Procedure regarding family mediation ss. 1-3, 4 (R.S.Q., c. C-25, s. 827.4), 5
1993, c. 3	An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other legislative provisions s. 69
1993, c. 18	An Act to amend the Animal Health Protection Act ss. 1, 6-8
1993, c. 39	An Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and amending various legislative provisions s. 56 (R.S.Q., c. L-6, s. 52.12 (1 st par.))
1993, c. 45	An Act to amend the Supplemental Pension Plans Act ss. 2, 3

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1993, c. 54	An Act respecting assistance and compensation for victims of crime
1993, c. 61	An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry and other legislative provisions ss. 1 (par. 2), 12, 63
1993, c. 70	An Act to amend the Act respecting the Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration ss. 3 (par. 1), 5, 8, 9, 11 (par. 2, 6, 8, 9)
1993, c. 71	An Act to amend the Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and various Acts concerning the activities under its supervision ss. 4, 5 (par. 2, 3), 16 (par. 1), 26 (par. 2 (subpar. i. 1)), 29 (par. 2-4), 30, 39-45, 47
1993, c. 72	An Act to amend the Code of Civil Procedure and various legislative provisions ss. 10, 11 (par. 2-4), 14-16, 20, 21
1993, c. 77	An Act to amend the Pesticides Act ss. 9, 10 (as regards the repeal of s. 103 of R.S.Q., c. P-9.3), 11
1994, c. 2	An Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec ss. 6, 13 (2 nd par.), 14-16, 19-27, 29-80, 83-88, 96-98
1994, c. 8	An Act to amend the Health Insurance Act and the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec ss. 2 (par. 5), 7, 9 (par. 2), 10, 15 (par. 6, 8), 21 (par. 1, 3)
1994, c. 27	An Act respecting the Société du tourisme du Québec
1994, c. 40	An Act to amend the Professional Code and other Acts respecting the professions s. 200 (the provisions of section 200 having the effect of repealing the provisions of paragraphs <i>b</i> , <i>c</i> , <i>d</i> and <i>f</i> of section 10 of the Architects Act (R.S.Q., c. A-21) and those repealing section 11 of that Act); s. 208 (par. 2); s. 212 (the provisions of section 212 having the effect of replacing the provisions of subparagraphs <i>c</i> , <i>d</i> , <i>e</i> , <i>f</i> , <i>g</i> and <i>h</i> of the first paragraph of section 37 of that Act and those of the second paragraph of that section); s. 278; s. 294 (the provisions of section 294 having the effect of repealing the provisions of the first paragraph of section 21 of the Chartered Accountants Act (R.S.Q., c. C-48) and those of the second paragraph of that section, except the words “, provided that they are Canadian citizens or comply with section 44 of the Professional Code (chapter C-26)”, the provisions of the first paragraph of section 22 of that Act and those of subparagraphs <i>a</i> , <i>c</i> , <i>d</i> and <i>e</i> of the second paragraph of that section); ss. 343, 345 (the provisions of section 343 repealing section 14 of the Engineers Act (R.S.Q., c. I-9) and those having the effect of repealing the provisions of subsection 2 of section 15 of that Act, except the words “any Canadian citizen and any candidate who fulfils the conditions prescribed by section 44 of the Professional Code” and the provisions of section 345 having the effect of repealing the provisions of the first paragraph of section 17 of that Act, except the word “Canadian”); s. 436
1994, c. 41	An Act to amend the Environment Quality Act and other legislative provisions ss. 1-20, 22-33
1995, c. 23	An Act to establish the permanent list of electors and amending the Election Act and other legislative provisions s. 79 (where it enacts s. 39.1)

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1995, c. 33	An Act to amend the Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code and other legislative provisions as regards security and the publication of rights s. 17
1995, c. 51	An Act to amend the Code of Penal Procedure and other legislative provisions ss. 2, 6 (s. 62.1 (2 nd par.) of the Code of Penal Procedure), 10, 11, 13 (par. 1, 6), 14, 25, 26, 28-30
1995, c. 52	An Act to amend the Transport Act s. 2
1995, c. 65	An Act respecting the Agence métropolitaine de transport and amending various legislative provisions s. 159
1995, c. 67	An Act to amend the Cooperatives Act and other legislative provisions s. 150
1995, c. 69	An Act to amend the Act respecting income security and other legislative provisions ss. 2, 8, 20 (par. 3)
1996, c. 12	An Act to amend the Financial Administration Act and other legislative provisions ss. 1, 2, 9
1996, c. 18	An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife ss. 4, 13
1996, c. 27	An Act to amend the Cities and Towns Act, the Municipal Code of Québec and other legislative provisions ss. 32-34, 101-103, 146
1996, c. 32	An Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions ss. 8 (3 rd par., the words "or any other institution recognized for that purpose by the Minister that is situated outside Québec in a region bordering on Québec"), 38 (in subpar. 2 of 1 st par., the words "otherwise binding the policy-holder") (in subpar. 3 of 1 st par., the words "administered by or on behalf of the policy-holder"), 39 (in subpar. 2 of 1 st par., the words "otherwise binding the plan administrator") (in subpar. 3 of 1 st par., the words "binding the plan administrator"), 40, 45 (in 1 st sentence, the words "or the plan member" and the 2 nd sentence, which reads: "Any notice of non-renewal or of a change in the premium or assessment from the insurer must be sent to the last known address of the plan member not later than 30 days preceding the date of expiry."), 89 (par. 1 (subpar. b)), 91 (3 rd par. of s. 10 of the Health Insurance Act, introduced by par. 2)
1996, c. 44	An Act to amend the Act respecting the Société générale de financement du Québec s. 6 (s. 8.1)
1996, c. 50	An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act and the Environment Quality Act s. 2
1996, c. 52	An Act to amend the constituent Acts of the urban communities and other legislative provisions ss. 13, 20, 32 (par. 2), 33, 34, 39 (par. 2), 40-42, 84, 85, 94-101, 103, 104
1996, c. 53	An Act respecting the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances and amending various legislative provisions as regards pension plans ss. 2, 9, 13 (par. 1)

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1996, c. 54	An Act respecting administrative justice Sched. IV (par. 27)
1996, c. 56	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions ss. 84, 108
1996, c. 60	An Act respecting off-highway vehicles s. 83
1996, c. 61	An Act respecting the Régie de l'énergie ss. 52 (as it applies to electric power), 126, 167 (2 nd par., 3 rd par.)
1996, c. 62	An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife s. 1 (par. 1)
1996, c. 69	An Act to amend the Savings and Credit Unions Act ss. 4, 5, 6, 14 (par. 2), 16 (par. 2), 17 (par. 2), 20 (par. 2), 166
1996, c. 71	An Act to amend the Act respecting collective agreement decrees ss. 17, 41 (2 nd , 3 rd , 4 th , 5 th par.)
1997, c. 8	An Act to amend the Election Act and other legislative provisions as regards the permanent list of electors s. 8 (the words "as such information appears in the register kept under section 54 of the Public Curator Act (chapter C-81)" in section 40.7.1 enacted by section 8)
1997, c. 34	An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities ss. 20 (par. 2), 37 (where it enacts the second paragraph of s. 546.1 of the Act respecting elections and referendums in municipalities)[on the date fixed for the coming into force of s. 10 (par. 4) of 1997, c. 8]
1997, c. 37	An Act to amend the Act respecting safety in sports s. 2 (ss. 46.17, 46.18)
1997, c. 43	An Act respecting the implementation of the Act respecting administrative justice ss. 106-110, 111 (par. 2), 112-115, 116 (par. 2), 117-120, 121 (par. 2), 122, 123, 185, 363, 833 (2 nd par.)[those provisions respecting proceedings already before the Commission municipale du Québec, in matters of real estate or business tax exemptions], 834, 853 (the words "Until 1 December 1997" of the second and third paragraphs), 854 (the words "until 1 December 1997" of the second paragraph)
1997, c. 59	An Act to amend the Act respecting the Agence métropolitaine de transport s. 1 (s. 21.2)
1997, c. 64	An Act to amend the Act respecting the use of petroleum products and other legislative provisions ss. 1-15, 17-25 s. 16 [will come into force on the date of coming into force of s. 12 (par. 15) of the Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., chapter M-25.2)]
1997, c. 72	An Act to again amend the Act respecting labour standards ss. 5, 6
1997, c. 77	An Act to amend the Public Health Protection Act ss. 1, 2, 8, 9, 10

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1997, c. 78	An Act to amend the Act to ensure safety in guided land transport ss. 1-19
1997, c. 83	An Act to abolish certain bodies s. 29 comes into force on the date of coming into force of s. 230 (par. 2) of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1); s. 30 comes into force on the date of coming into force of s. 245 (par. 2) of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1)
1997, c. 123	An Act respecting the Association de villégiature du Mont Sainte-Anne ss. 1-9, schedule
1998, c. 3	An Act to amend the Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles ss. 1-10
1998, c. 18	An Act to amend the Professional Code with respect to the title of psychotherapist ss. 1, 2, 3 (ss. 187.1, 187.4)
1998, c. 24	An Act to amend the Mining Act and the Act respecting the lands in the public domain ss. 1-45, 46 (to the extent that it repeals ss. 85, 86, 87, 88 of the Mining Act), 46 (to the extent that it repeals s. 89 of the Mining Act), 47-51, 56-81, 82 (par. 3), 83-109, 113-120, 122-134, 136, 142-145, 148-152, 154-158
1998, c. 30	An Act to amend the Act respecting municipal courts and the Courts of Justice Act ss. 15, 37, 38, 39
1998, c. 33	Tobacco Act ss. 2-15, 20, 41-45, 49, 58-66, 68-70, 76
1998, c. 35	An Act to amend the Roads Act and other legislative provisions ss. 12-14, 16
1998, c. 36	An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity ss. 20 (2 nd par.), 27 (3 rd par.), 32, 56, 57, 59-66, 156 (par. 7, 24, 31), 157, 187, 188, 213, 228 (the provisions of the first paragraph concerning the report on the implementation of the provisions pertaining to the payment of part of the benefit relating to lodging to the lessor)
1998, c. 37	An Act respecting the distribution of financial products and services ss. 17, 26, 28, 31, 32, 40
1998, c. 39	An Act to amend the Act respecting health services and social services and amending various legislative provisions ss. 63 (par. 2), 94-97, 160
1998, c. 40	An Act respecting owners and operators of heavy vehicles ss. 87, 97, 109 (par. 1, as regards the deletion of sections 413 and 471), 110, 113
1998, c. 42	An Act respecting Institut national de santé publique du Québec s. 4 (1 st par. (subpar. 1))
1998, c. 46	An Act to amend various legislative provisions relating to building and the construction industry ss. 4-13, 29-32, 35 (par. 1), 36-39, 40 (to the extent that the provisions do not apply to the vocational qualification of contractors and owner-builders), 55 (to the extent that the provisions do not apply to the vocational qualification of contractors and owner-builders), 71, 73, 75, 76, 78, 80

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1999, c. 8	An Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie s. 51
1999, c. 14	An Act to amend various legislative provisions concerning de facto spouses ss. 32, 33 (on the date of coming into force of the provisions they amend, that is: s. 76 of 1993, c. 54 (in the definition of «spouse»); s. 197 of 1993, c. 54 (par. 2 of the definition of «spouse»))
1999, c. 32	An Act respecting the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec ss. 2 (2 nd par. (subpar. 1)), 16, 17, 31, 32
1999, c. 35	An Act respecting environmental assessment of the proposed Churchill River hydroelectric development ss. 1-4
1999, c. 38	An Act respecting the transport of bulk material under municipal contracts ss. 1-3
1999, c. 41	An Act respecting the Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel ss. 1-50
1999, c. 47	An Act to amend the Civil Code as regards names and the register of civil status s. 8
1999, c. 50	An Act to repeal the Grain Act and to amend the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products and other legislative provisions ss. 30 (to the extent that it enacts ss. 149.2-149.5 of R.S.Q., chapter M-35.1), 31, 47 (to the extent that it repeals ss. 19-22 of R.S.Q., chapter P-30), 61, 65-67, 74
1999, c. 51	An Act respecting the flag and emblems of Québec ss. 11, 12
1999, c. 52	An Act to amend the Act respecting labour standards and other legislative provisions concerning work performed by children ss. 11 (ss. 84.6, 84.7 of R.S.Q., chapter N-1.1), 12
1999, c. 66	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions ss. 10, 15, 18, 20, 26, 29
1999, c. 69	An Act to again amend the James Bay Region Development Act ss. 1-16
1999, c. 75	An Act to amend the Environment Quality Act and other legislation as regards the management of residual materials ss. 1-54
1999, c. 77	An Act respecting the Ministère des Finances ss. 1-56
1999, c. 79	An Act to amend the Act respecting the Régie des installations olympiques s. 1

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1999, c. 84	An Act to delimit the high water mark of the St. Lawrence River in the territory of Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré ss. 1-4
1999, c. 88	An Act respecting the amalgamation of Municipalité de Mont-Tremblant, Ville de Saint- Jovite, Municipalité de Lac-Tremblant-Nord and Paroisse de Saint-Jovite ss. 5 and 8 (which come into force on the date on which the order made under s. 3 of that Act comes into force)
1999, c. 89	An Act to amend the Health Insurance Act and other legislative provisions ss. 1 (par. 2), 1 (par. 3 (the replacement of « deemed » by « temporary »)), 4-7, 9, 10, 18, 21, 30, 38 (par. 1, 2)
1999, c. 90	An Act to amend various legislative provisions respecting municipal affairs ss. 22-26, 31

LETTERS PATENT

None issued in 1999.

TABLE OF CONCORDANCE
Chapter — Bill

<i>Chapter</i>	<i>Bill</i>	<i>Chapter</i>	<i>Bill</i>	<i>Chapter</i>	<i>Bill</i>
1	10	39	72	77	92
2	12	40	5	78	96
3	11	41	56	79	98
4	13	42	35	80	198
5	14	43	59	81	199
6	40	44	18	82	89
7	63	45	27	83	3
8	33	46	31	84	62
9	2	47	34	85	67
10	70	48	36	86	77
11	9	49	38	87	79
12	15	50	41	88	81
13	25	51	49	89	83
14	32	52	50	90	95
15	1	53	66	91	207
16	4	54	74	92	221
17	7	55	195	93	210
18	8	56	196	94	214
19	17	57	47	95	216
20	20	58	51	96	205
21	23	59	55	97	208
22	24	60	19	98	218
23	26	61	54	99	212
24	28	62	64	100	209
25	30	63	73	101	220
26	39	64	75	102	211
27	42	65	21	103	204
28	43	66	58	104	201
29	44	67	65	105	213
30	45	68	76	106	222
31	46	69	78	107	223
32	48	70	80	108	224
33	52	71	88	109	226
34	53	72	85	110	215
35	60	73	22	111	203
36	61	74	84	112	206
37	69	75	90	113	217
38	71	76	91		

TABLE OF CONCORDANCE
Bill — Chapter

<i>Bill</i>	<i>Chapter</i>	<i>Bill</i>	<i>Chapter</i>	<i>Bill</i>	<i>Chapter</i>
1	15	43	28	84	74
2	9	44	29	85	72
3	83	45	30	88	71
4	16	46	31	89	82
5	40	47	57	90	75
7	17	48	32	91	76
8	18	49	51	92	77
9	11	50	52	95	90
10	1	51	58	96	78
11	3	52	33	98	79
12	2	53	34	195	55
13	4	54	61	196	56
14	5	55	59	198	80
15	12	56	41	199	81
17	19	58	66	201	104
18	44	59	43	203	111
19	60	60	35	204	103
20	20	61	36	205	96
21	65	62	84	206	112
22	73	63	7	207	91
23	21	64	62	208	97
24	22	65	67	209	100
25	13	66	53	210	93
26	23	67	85	211	102
27	45	69	37	212	99
28	24	70	10	213	105
30	25	71	38	214	94
31	46	72	39	215	110
32	14	73	63	216	95
33	8	74	54	217	113
34	47	75	64	218	98
35	42	76	68	220	101
36	48	77	86	221	92
38	49	78	69	222	106
39	26	79	87	223	107
40	6	80	70	224	108
41	50	81	88	226	109
42	27	83	89		

1999, chapter 91
AN ACT TO AMEND THE CHARTER OF THE CITY OF LAVAL

Bill 207

Introduced by Madam Lise Leduc, Member for Mille-Îles

Introduced 11 May 1999

Passage in principle 18 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended :

Charter of the City of Laval (1965, 1st session, chapter 89)

Act to amend the charter of the City of Laval (1978, chapter 112)

Act to amend the charter of the City of Laval (1991, chapter 83)

Act to amend the charter of the City of Laval (1996, chapter 84)





Chapter 91

AN ACT TO AMEND THE CHARTER OF THE CITY OF LAVAL

[Assented to 19 June 1999]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of Ville de Laval that its charter, chapter 89 of the statutes of 1965 (1st session), and the Acts having amended it be again amended and that the city be granted certain powers;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

1965, 1st sess., c. 89,
s. 31, replaced. **1.** Section 31 of the charter of the City of Laval (1965, 1st session, chapter 89) is replaced by the following section :

Court. **“31.** There shall be for the city a court of record called “Municipal Court of the City of Laval”. Subject to sections 31.1 to 31.14, Chapters II to V and Division II of Chapter VII of the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01), adapted as required, apply to the court, except sections 25, 32, 34 to 42.1, 45 to 51, the second paragraph of section 53 and sections 56.1, 56.2, 64, 73 and 76 to 78 of the said Act.

Regulation. The regulation made by the Government under paragraph 8 of section 118 of the said Act applies to the court.”

1965, 1st sess., c. 89,
ss. 31.1.1-31.1.5,
added. **2.** The said charter is amended by inserting the following sections after section 31.1 :

Additional judges. **“31.1.1.** In addition, if the council, upon a report by the executive committee, considers that, for a limited time and because of a special situation, the number of judges is insufficient, it may ask the chief judge of the municipal courts, appointed under section 36.1 of the Act respecting municipal courts, to designate one or more additional judges, on a full-time or part-time basis, from among the judges of the other municipal courts.

Remuneration. The remuneration, conditions of employment and social benefits of such an additional judge shall be those established by order of the Government pursuant to section 49 of the Act respecting municipal courts and are to be borne by the city.

Duties. An additional judge so designated shall exercise the duties of municipal judge for the period indicated and shall, in all respects, have all the authority and powers conferred on the judges of the Municipal Court of the City of Laval.

- Oath. **“31.1.2.** Before entering office, the judge shall make the following oath : “I swear that I will faithfully, impartially and honestly, and to the best of my knowledge and abilities, fulfil all the duties and exercise all the powers of a judge of the Municipal Court of the City of Laval.”
- Oath. The oath shall be made before the chief judge of the Municipal Court of the City of Laval or a judge of the Court of Québec, and the writing evidencing it shall be transmitted to the Minister of Justice.
- Chief judge. **“31.1.3.** The duties of the chief judge shall be
- (1) to ensure that the general policy of the court in judicial matters is applied;
- (2) to coordinate, apportion and supervise the work of the judges and see to their complementary training;
- (3) to ensure that the judicial code of ethics is observed;
- (4) to see to the scheduling of the sittings of the court and the allotment of cases.
- Compliance. The judges must comply with the chief judge’s orders and directives.
- Rules of practice. **“31.1.4.** A majority of the judges of the Municipal Court may, at a meeting called for that purpose by the chief judge, adopt, amend or replace the rules of practice necessary for the exercise of the jurisdiction of the court. The rules must be consistent with the provisions of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) and the Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1).
- Approval. The rules shall be submitted to the Government for approval. The provisions of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1), except Division V, apply to the rules.
- Posting of rules. The rules shall be posted in the office of the clerk of the court.
- Term of office. **“31.1.5.** The term of office of the chief judge is of seven years and cannot be renewed. Notwithstanding the expiry of the chief judge’s term, the chief judge shall remain in office until replaced.
- Remuneration. A judge who has held the office of chief judge for at least seven years is entitled to receive, until the salary as a judge is equal to the amount of salary and additional remuneration the chief judge was receiving upon ceasing to hold such office, the difference between that latter amount and the chief judge’s salary.”
- 1965, 1st sess., c. 89,
s. 31.10.1, added. **3.** The said charter is amended by inserting the following section after section 31.10:

- Sittings. **“31.10.1.** The court may sit on any juridical day of the year and after 6 o'clock p.m., as many times as may be necessary.”
- 1991, c. 83, s. 4,
repealed. **4.** Section 4 of the Act to amend the charter of the City of Laval (1991, chapter 83) is repealed.
- 1978, c. 112, ss. 8, 9
and 10, repealed. **5.** Sections 8, 9 and 10 of the Act to amend the charter of the City of Laval (1978, chapter 112) are repealed.
- c. C-19, s. 28, am.
for the city. **6.** Section 28 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended, for the city, by inserting the following paragraph after paragraph 2.1 of subsection 1 :
- “(2.1.1.) Transfer to owners of adjoining immovables, gratuitously or for valuable consideration, parcels of land of which it has become the owner through expropriation or otherwise. Such a transfer to an industrial or commercial establishment may be effected notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15) in the case of residual land of little value no longer needed by the city.”
- c. C-19, s. 29.5,
replaced for the city. **7.** Section 29.5 of the said Act is replaced, for the city, by the following section :
- Agreement. **“29.5.** The city may, for purposes within its competence, enter into an agreement with a public body within the meaning of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1), a public utility enterprise or a non-profit agency, for the purchase of equipment or materials, for the awarding of an insurance contract or a contract for the supply of services, or for the carrying out of joint works, whether simultaneous or related to works performed by such body or agency and, to that end, make a joint call for tenders in view of awarding the required contracts.”
- c. C-19, s. 413.1,
renumbered. **8.** Section 413.1 of the said Act, enacted for the city by section 8 of chapter 57 of the statutes of 1994, is renumbered 413.2.
- c. C-19, s. 536, am.
for the city. **9.** Section 536 of the said Act is amended, for the city, by adding the following paragraph after the second paragraph :
- Raising of bid. **“However, the city may, in the case of the acquisition of an immovable for municipal purposes, raise its bid to the amount of the municipal assessment.”**
- c. C-19, s. 570.1,
added for the city. **10.** The said Act is amended, for the city, by inserting the following section after section 570 :
- Servitudes. **“570.1.** The city is authorized, by resolution of its executive committee, to acquire by mutual agreement or by expropriation all servitudes which it considers appropriate to permit their use or to cede them, on the conditions which the executive committee shall determine, to public utility enterprises,

for the laying or installation of conduits, poles, wires and other accessories necessary for their operations. The servitudes mentioned in this section may be constituted without a description of the land to which the servitude is due.

Immovables and servitudes.

In addition, the city is further authorized, by resolution of its executive committee, to acquire by mutual agreement or by expropriation all immovables and all servitudes which it may cede to the Agence métropolitaine de transport on such conditions as the executive committee determines.”

c. C-19, s. 573.3.1, renumbered.

11. Section 573.3.1 of the said Act, enacted for the city by section 13 of chapter 57 of the statutes of 1994, is renumbered 573.3.2.

Powers.

12. The council of the city may exercise the powers it holds under section 113 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) to regulate the setting-up of

(1) establishments where erotic shows are presented, whether or not they are presented to increase the demand for goods or services offered in the establishment;

(2) establishments where services of an erotic nature are offered;

(3) establishments where mainly articles of an erotic nature are offered; and

(4) other establishments that exploit eroticism.

By-law.

The council of the city may also make a by-law with respect to the layout and use of the premises occupied by establishments referred to in the first paragraph.

Distance between establishments.

The council of the city may prescribe the minimum distance between establishments referred to in the first paragraph, the maximum floor area that may be used by, and the maximum number of, such establishments; the council of the city may prohibit the use for such purposes of any floor area or premises in excess of the maximum floor area or number of establishments allowed or within a lesser distance than the minimum distance prescribed.

Cessation of operation.

The council of the city may, by by-law, compel the operator of an establishment referred to in the first paragraph, the occupancy of which has become a departure from the by-law following the adoption of a by-law respecting the establishment, to cease, without compensation, the operation of that establishment within a period of two years.

Examination of conformity.

13. As part of the examination of the conformity of certain by-laws with the objectives of the development plan and with the provisions of the complementary document, section 137.11 of the Act respecting land use planning and development applies to Ville de Laval. However, the application must be transmitted to the Commission municipale du Québec within 15 days after the publication of the notice provided for in section 137.10 of the said Act.

Examination of conformity.	14. Ville de Laval may make a by-law to determine in which cases a by-law must be the subject of an examination of conformity with the objectives of the development plan and with the provisions of the complementary document by the Commission municipale du Québec. To come into force, the by-law must be approved by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal.
1996, c. 84, s. 12, replaced.	15. Section 12 of the Act to amend the charter of the City of Laval (1996, chapter 84) is replaced by the following section :
Exception.	“12. The second, third and fourth paragraphs of section 6 of the Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1) do not apply in respect of an immovable alienated by Ville de Laval in accordance with this Act and whose final expropriation indemnity has not been fixed. In such a case, the alienation of the immovable must be authorized by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal.”
Provision not applicable.	16. The first paragraph of section 10 of the Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1) does not apply in respect of an immovable acquired otherwise than under a by-law made in accordance with the first paragraph of section 2 of the said Act.
Allocation.	The sums of money must nevertheless first be allocated to discharge the engagements made by the city in respect of the immovable.
Chief judge.	17. Notwithstanding the first paragraph of section 31.1.5 of the charter of the City of Laval, enacted by section 2, the person who holds the office of chief judge of the Municipal Court of the City of Laval on 19 June 1999 may continue to hold office until the person attains 70 years of age. If the person resigns as chief judge but continues to be a judge of the Municipal Court of the City of Laval, the person shall benefit from the application of the second paragraph of section 31.1.5.
By-laws.	18. By-laws made under the provision repealed by section 4 remain in force until they are repealed or replaced by by-laws made under paragraph 30.2 of section 415 of the Cities and Towns Act.
Coming into force.	19. This Act comes into force on 19 June 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 92

AN ACT TO AMEND THE CHARTER OF THE CITY OF LAVAL

Bill 221

Introduced by Madam Lyse Leduc, Member for Mille-Îles

Introduced 16 November 1999

Passage in principle 17 December 1999

Passage 17 December 1999

Assented to 20 December 1999

Coming into force: 20 December 1999

Legislation amended:

Act to amend the charter of the City of Laval (1996, chapter 84)





Chapter 92

AN ACT TO AMEND THE CHARTER OF THE CITY OF LAVAL

[Assented to 20 December 1999]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of Ville de Laval that its charter, chapter 89 of the statutes of 1965 (1st session), and the Acts amending it be again amended and that the city be granted certain powers ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Tax credit. 1. Ville de Laval may, by by-law, adopt a program to grant, subject to the terms and conditions determined in the by-law, a tax credit related to the setting up or enlarging of a high technology establishment in the territory described in the schedule.

“high technology”. For the purposes of this section, “high technology” refers in particular to the aerospace, telecommunications, biotechnology, pharmacology, computer, electronics, microelectronics, optoelectronics, robotics, optics and laser fields. “High technology” means a use having as its main activity

- (1) scientific or technological research or development ;
- (2) scientific or technological training ;
- (3) the administration of a technological enterprise ; or
- (4) the manufacturing of technological products, including scientific research and experimental development activities.

Period of eligibility. A by-law made under this section may not provide for a tax credit for a period exceeding five years ; the period of eligibility for the program may not extend beyond 31 December 2004.

Tax credit. The effect of the tax credit shall be to offset any increase in property taxes that may result from a reassessment of the immovables after completion of the work. For the fiscal year in which the work is completed and for the next two fiscal years, the amount of the tax credit shall be the difference between the amount of the property taxes that would be payable had the assessment of the immovables not been changed and the amount of the property taxes actually payable. For the next two fiscal years, the amount of the tax credit shall be, respectively, 80 per cent and 60 per cent of the amount of the tax credit for the first fiscal year.

- By-law.** The by-law provided for in the first paragraph may be adopted and, where applicable, applies, only if the city's zoning by-law provides that in the case of the main activities referred to in subparagraphs 1 and 4 of the second paragraph, the use must occupy a gross floor area reserved and intended for scientific research and experimental development activities that is equal to at least 15 per cent of the total gross floor area occupied or intended to be occupied by that use. The zoning by-law must also provide that no use having as its main activity one of the activities referred to in subparagraphs 2 and 3 of the second paragraph may be authorized in respect of more than 30 per cent of the territory described in the schedule.
- Municipal taxes.** **2.** Where municipal taxes on an immovable situated in an agricultural zone determined by decree under the Act to preserve agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1) have not been paid for three consecutive years, the city may, for the purpose of a consolidation of immovables suitable for genuine and sustained agricultural use, be declared the owner of that immovable by the Superior Court sitting in the district in which the immovable is situated.
- Application.** **3.** The application is made by a motion.
- Motion.** The motion may concern more than one immovable belonging to different owners.
- Motion.** The motion may be granted only after publication in a newspaper distributed in the territory of the city of a notice requesting all persons who may have rights respecting the immovables to appear in court within 60 days after the publication in order to claim an indemnity equal to the value of their rights, after deduction of an amount sufficient to pay all outstanding municipal and school taxes, any accrued interest and the costs pertaining to the motion, including publication costs. Before the deduction, the indemnity claimed may not exceed the actual value of the immovable on 20 December 1999.
- Publication.** Publication of the notice replaces service. The notice shall indicate that it is given under this Act. The description of the immovables concerned that are parts of a lot is deemed to be sufficient if it mentions the lot number and the area of the part of the lot concerned as well as the name of its owner.
- Description.** However, in the motion, the immovables concerned must be described in accordance with article 3033 and, where applicable, article 3036 of the Civil Code of Québec.
- Appeal.** No appeal lies from the judgment rendered on the motion.
- Ownerships.** **4.** The city becomes the owner of the immovables described in the judgment declaring ownership on publication of the judgment at the registry office and no claim may be subsequently made in respect of the immovables. The real rights that may affect the immovables concerned, including prior claims, hypothecs, resolute clauses or clauses that give rights of cancellation, and servitudes other than servitudes of public utility are extinguished.

Real rights.	The clerk of the city may draw up a list of the real rights other than servitudes of public utility that encumber the immovables described in the judgment declaring ownership that have been published and that are extinguished under this section, and, upon an application to that effect, the registrar shall cancel the registration of those rights.
Alienation.	5. Acquisitions, by agreement or expropriation, and exchanges and alienations of parcels of land for the purposes of land consolidation or the restoration of original lots in the agricultural zone determined by decree under the Act to preserve agricultural land and agricultural activities do not constitute an alienation within the meaning assigned to that word in the definition in section 1 of that Act.
Provisions not applicable.	6. The Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1) does not apply to the transfer of an immovable in view of a consolidation of immovables in the agricultural zone.
Provisions not applicable.	7. The Act respecting the acquisition of farm land by non-residents (R.S.Q., chapter A-4.1) does not apply to an immovable that is exchanged in view of a consolidation of immovables in the agricultural zone.
Provisions not applicable.	8. Sections 26, 27 and 1094 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) do not apply to immovables exchanged in view of a consolidation of immovables in the agricultural zone.
Applicability.	9. This Act does not apply to any immovable real right which may be held by the Minister of Revenue in respect of an immovable that is part of a consolidation, nor shall it, subject to section 8, operate to limit or prevent the total or partial application of the provisions of a fiscal law within the meaning of section 1 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31).
Agricultural zone.	10. In the agricultural zone, any immovable appearing in the plan and book of reference as a public road, street or lane, park or playground, pedestrian passage or other thoroughfare is declared to be the property of the city if no property tax has been paid on that immovable for three years before the coming into force of this Act.
Valid title.	The city may grant valid title to such an immovable.
Cadastral numbering.	The cancellation or replacement of the cadastral numbering of a public road, street or lane, park or playground, pedestrian passage or other thoroughfare or the deposit of any plan allocating, otherwise than by subdivision, a new number to such a lot or part of a lot without reference to the purpose assigned to it, confirms the assignment of another purpose.
Publication of notice.	The clerk of the city shall cause to be published once in the <i>Gazette officielle du Québec</i> and once in a newspaper distributed in the territory of the city, a notice containing

(1) the text of this section ;

(2) a summary description, by way of a sketch, of the thoroughfares mentioned in the first paragraph.

Claim.

Any claim not brought by an action before the Superior Court within one year from the last publication of the notice referred to in the fourth paragraph is extinguished and prescribed. The third paragraph of section 3, with the necessary modifications, applies to the amount of a claim.

Ownership.

The city becomes the owner of the immovables referred to in this section on publication, at the registry office, of a notice by the clerk of the city evidencing the existence of the conditions described in the first paragraph, and the observance of the formalities set out in the fourth paragraph. Any real rights affecting the immovables concerned, including prior claims, hypothecs, resolutive clauses or clauses that give rights of cancellation, and servitudes other than servitudes of public utility are extinguished.

Provisions applicable.

The second paragraph of section 4 applies, with the necessary modifications, to the immovables of which the city has become the owner under this section.

1996, c. 84, ss. 6 and 7, replaced.

11. Sections 6 and 7 of the Act to amend the charter of the City of Laval (1996, chapter 84) are replaced by the following sections :

Plan.

“6. Where the city, under provisions enacted by this Act, becomes the owner of immovables sufficient to be used for genuine and sustained agricultural purposes, it shall submit to the Minister of Natural Resources a plan entailing the striking out or replacement of the numbers of the lots it owns in accordance with article 3043 of the Civil Code of Québec.

Authorization.

“7. Every operation carried out under section 6 must be authorized by the Minister of Agriculture, Fisheries and Food after the advice of the Commission de protection du territoire agricole du Québec is obtained.”

c. C-19, s. 415.2, added for the city.

12. The Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended, for the city, by inserting the following section after section 415.1 :

Public roadway.

“415.2. The city may, by by-law, prescribe that the owner of an immovable to which a public roadway is appurtenant must improve and maintain, according to the conditions determined by the by-law, any part of the roadway’s right of way not used by the city on which the immovable fronts or abutts.

Right of ownership.

The city may, notwithstanding the by-law, exercise its right of ownership in respect of that part and, in particular, may withdraw from the owner of the appurtenant immovable the right to improve the part, or remove any improvement already made to it. In either case, the city must first notify the owner in writing.

- Removal costs. The by-law may provide that the costs for removing any improvement that is not in conformity with the by-law may be charged to the owner.
- Applicability. This section does not apply to underground structures belonging to the city or public utility companies.”
- Title. **13.** The title obtained by Ville de Laval under this Act and the Act to amend the charter of the City of Laval (1996, chapter 84) in respect of immovables situated in the agricultural zone determined by decree under the Act to preserve agricultural land and agricultural activities may not be contested.
- Effect. **14.** The by-law under section 1 takes effect on 1 January 2000.
- Coming into force. **15.** This Act comes into force on 20 December 1999.

SCHEDULE

DESCRIPTION OF THE SCIENCE AND HIGH TECHNOLOGY PARK

DESCRIPTION

A parcel of land, irregular in shape and composed of lots 1165677, 1165678, 1165684, 1165687, 1165846, 1165899, 1165906, 1165907, 1165925, 1166090, 1166185, 1166431, 1166432, 1166437 to 1166443, 1166445, 1168839, 1168842, 1168847, 1169160 to 1169162, 1169198 to 1169201, 1169235, 1512577, 1615231, 1615232, 1697341 to 1697347, 1165680 Pt, 1168836 Pt and 1168837 Pt, bounded northwesterly, northerly and northwesterly, successively, by lot 1169203 (boulevard du Souvenir), northwesterly by lot 1169202 (boulevard du Souvenir); northeasterly by lot 1166451 (Autoroute 15); northeasterly and easterly by lot 1169206 (Autoroute 15); easterly and northeasterly by lot 1169207; northeasterly by lot 1168803; southeasterly by lot 1165667 (boulevard Cartier); southwestly by lots 1166135, 1166134, 1166079, 1166087, 1166086, 1166085, 1166084, 1166083, 1166089, 1166088, 1166037, 1166036, 1166035, 1166033, 1166436, 1169196, 1166435, 1166434, 1166433, 1166424, 1166422, 1166430, 1166429, 1166428; southerly by lots 1166427, 1166425, 1165948, 1165946, 1165945; southwestly by lots 1165943, 1166065, 1166068, 1165930; southerly by lots 1165930, 1165929, 1165928; easterly by lot 1165928; southerly and northeasterly by lot 1165926; southeasterly and northeasterly by lot 1169164; southeasterly by part of lot 1168837; southeasterly by lots 211-73, 211-72 and 211-71 of the cadastre of the parish of Saint-Martin; northeasterly by lot 211-71 of the cadastre of the parish of Saint-Martin; southerly by lots 211-64, 211-65, 208-91 and 208-92 of the cadastre of the parish of Saint-Martin; southeasterly by lots 207-3-97, 207-3-95, 207-3-94, 205-140, 205-141, 205-157, 205-154, 205-153 and 205-152 of the cadastre of the parish of Saint-Martin; southwestly by part of lot 1168837; southwestly, westerly and southwestly by part of lot 1165680 (boulevard Notre-Dame); southwestly by part of lot 1168836 and by lots 1165902 and 1165866; southeasterly by lot 1165866; westerly by lot 1165865; southwestly, southerly and southeasterly by lot 1165890; southwestly by part of lot 1168836; southwestly, northwesterly and southwestly by lot 1165736; northwesterly and southwestly by lot 1165708.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 93

AN ACT TO AMEND THE CHARTER OF THE CITY OF QUÉBEC

Bill 210

Introduced by Madam Diane Barbeau, Member for Vanier

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 8 December 1999

Passage 8 December 1999

Assented to 13 December 1999

**Coming into force: 13 December 1999 except section 29, which comes into force on
1 October 2000**

Legislation amended:

Charter of the city of Québec (1929, chapter 95)

Act to amend the charter of the city of Québec (1938, chapter 104)

Act to amend the Charter of the city of Québec (1989, chapter 81)

Act to amend the charter of the city of Québec (1996, chapter 85)





Chapter 93

AN ACT TO AMEND THE CHARTER OF THE CITY OF QUÉBEC

[Assented to 13 December 1999]

Preamble.

WHEREAS it is in the interest of the city of Québec that its charter, chapter 95 of the statutes of 1929 and the Acts amending it, be again amended;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1929, c. 95, s. 1, am.

1. Section 1 of the charter of the city of Québec (1929, chapter 95), amended by section 10 of chapter 102 of the statutes of 1939, section 3 of chapter 72 of the statutes of 1949, section 3 of chapter 52 of the statutes of 1952-53, section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67, section 1 of chapter 68 of the statutes of 1970, section 447 of chapter 72 of the statutes of 1979, section 1 of chapter 46 of the statutes of 1985, section 1 of chapter 116 of the statutes of 1986 and section 829 of chapter 57 of the statutes of 1987, is again amended by striking out “permanent” in the fourth line of subparagraph *d* of the first paragraph.

1929, c. 95, s. 5, am.

2. Section 5 of the said charter, replaced by section 9 of chapter 51 of the statutes of 1948, amended by section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67, replaced by section 1 of chapter 75 of the statutes of 1972 and amended by section 269 of chapter 19 of the statutes of 1988, is again amended by replacing “the Schedule” by “Schedule 1”.

1929, c. 95, s. 17*c*, am.

3. Section 17*c* of the said charter, enacted by section 3 of chapter 88 of the statutes of 1988, is amended by adding the following sentence at the end of the third paragraph: “The councillor designated as leader of the Opposition ceases to act as such when another councillor is designated to hold that office, upon filing with the council or the clerk a notice of resignation from that office or upon termination of the councillor’s term of office as a member of the council.”

1929, c. 95, s. 157, am.

4. Section 157 of the said charter, amended by section 5 of chapter 91 of the statutes of 1990, is again amended by replacing “If the chairman and the vice-chairman are absent from a sitting of the council” by “Where the chairman and the vice-chairman are absent from or unable to act at a sitting of the council”.

1929, c. 95, s. 165*a*,
added.

5. The said charter is amended by inserting the following section after section 165:

Correction of errors.

“165a. The clerk is authorized to amend any minutes, by-law, resolution, ordinance or other act of the council or executive committee in order to correct therein an error that appears on the face of the documents submitted in support of the decision made or the act performed. In such a case, the clerk shall attach to the original of the amended document the minutes of the correction made and submit a copy of the amended document and minutes of the correction at the following sitting of the council or executive committee, as the case may be.”

1929, c. 95, s. 173a,
French text, am.

6. Section 173a of the said charter, replaced by section 52 of chapter 81 of the statutes of 1965 and amended by section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67, section 7 of chapter 68 of the statutes of 1970, section 10 of chapter 42 of the statutes of 1980, section 58 of chapter 61 of the statutes of 1984, section 9 of chapter 116 of the statutes of 1986 and section 6 of chapter 85 of the statutes of 1996, is again amended by replacing “d’incapacité d’agir” in the third line of the fifth paragraph of the French text by “d’empêchement”.

1929, c. 95, s. 183.1,
added.

7. The said charter is amended by inserting the following section after section 183 :

Support services to fire
investigation
commissioner.

“183.1. Following an agreement with a municipality whose territory forms part of the territory of the Communauté urbaine de Québec, the city may place at the disposal of a fire investigation commissioner appointed under the Fire Investigations Act (R.S.Q., chapter E-8) and responsible for inquiring into a fire or explosion in the territory of that municipality, the investigation and support services it places at the disposal of the investigation commissioner appointed for Ville de Québec.

Costs.

Twenty-five per cent of the costs incurred for such purposes by the city shall be reimbursed by the municipality according to the terms of the agreement, and 75% of those sums shall be recoverable from the legal persons, companies, mutual or other associations and from any person carrying on the business of fire insurance or the agents thereof, doing business in that municipality, in accordance with the rules prescribed in section 183, with the necessary modifications.”

1929, c. 95, s. 185, am.

8. Section 185 of the said charter, replaced by section 56 of chapter 81 of the statutes of 1965 (1st session) and amended by sections 2 and 12 of chapter 85 of the statutes of 1966-67, section 11 of chapter 68 of the statutes of 1970, section 6 of chapter 97 of the statutes of 1974, section 10 of chapter 54 of the statutes of 1976, section 2 of chapter 22 of the statutes of 1979, section 11 of chapter 42 of the statutes of 1980, sections 8 and 58 of chapter 61 of the statutes of 1984, section 136 of chapter 27 of the statutes of 1985, section 12 of chapter 116 of the statutes of 1986, section 7 of chapter 88 of the statutes of 1988, section 4 of chapter 84 of the statutes of 1991, section 102 of chapter 30 of the statutes of 1994, section 3 of chapter 55 of the statutes of 1994 and section 9 of chapter 85 of the statutes of 1996, is again amended

(1) by replacing the first paragraph of subsection 1 by the following paragraph :

Appointment.

“(1) The mayor is the chairman of the executive committee; at the first meeting of the executive committee, he shall appoint one of the members as vice-chairman; the latter shall carry out all the duties of the chairman if the chairman is absent or unable to act or in the case of vacancy in such office. The executive committee may designate one of its members to carry out the duties and exercise the powers of the chairman of the executive committee where both the chairman and vice-chairman of the executive committee are absent or unable to act.”;

(2) by replacing “council” in the second line of subparagraph 3 of the third paragraph of subsection 2 by “executive committee”;

(3) by adding “, and prescribe, in that case, that certain contracts or documents or certain categories of contracts or documents do not require the signature of the clerk” at the end of the second paragraph of subsection 16;

(4) by replacing “, accompanied with a report of the treasurer as to its value” in the second and third lines of subsection 28 by “attesting, in particular, its value”.

1929, c. 95, s. 186.16, replaced.

9. Section 186.16 of the said charter, enacted by section 11 of chapter 85 of the statutes of 1996, is replaced by the following section :

Address of ward council.

“186.16. Within 60 days after a meeting that establishes or changes the address of the head office or the list of directors, the ward council shall transmit a notice of the address of its head office or a list of its directors, as the case may be, to the Inspector General of Financial Institutions, who shall deposit it in the register.”

1929, c. 95, s. 187, am.

10. Section 187 of the said charter, replaced by section 12 of chapter 42 of the statutes of 1980, is amended by replacing “In the absence of the chairman” in the fifth line by “Where the chairman is absent or unable to act”.

1929, c. 95, s. 245a, added.

11. The said charter is amended by inserting the following section after section 245 :

Special tax on occupation.

“245a. The city may impose, by by-law, a special tax on any person who, in the territory of the city, operates a business, factory or a financial or commercial establishment, who practises an occupation, art, profession or trade or who carries on an activity constituting a means of profit, gain or livelihood.

Exception.

The tax referred to in the first paragraph may not, however, be imposed in respect of an activity for which the city imposes a business tax under section 232 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1).”

- 1929, c. 95, s. 254, repealed. **12.** Section 254 of the said charter, amended by section 3 of chapter 52 of the statutes of 1952-53 and section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67, is repealed.
- 1929, c. 95, s. 260, am. **13.** Section 260 of the said charter, replaced by section 14 of chapter 42 of the statutes of 1980, is amended by replacing “The municipal and school taxes imposed upon any lot of land” in the first and second lines by “The prior claims payable to the city that may be secured by a legal hypothec”.
- 1929, c. 95, s. 271, am. **14.** Section 271 of the said charter, replaced by section 454 of chapter 72 of the statutes of 1979, is amended by adding the following paragraph at the end:
- Prescription. “An application to the court for the recovery of a prior claim that may be secured by a legal hypothec, filed before the claim is prescribed and served, not later than 60 days after the expiry of the prescription period, on any of the persons from whom the payment may be claimed under section 260, shall interrupt prescription with respect to all those persons.”
- 1929, c. 95, s. 274, am. **15.** Section 274 of the said charter, replaced by section 50 of chapter 102 of the statutes of 1937 and amended by section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67, section 15 of chapter 116 of the statutes of 1986 and section 106 of chapter 30 of the statutes of 1994, is again amended by striking out “, with the debtor’s consent in writing,” in the first paragraph.
- 1929, c. 95, s. 286*d*, am. **16.** Section 286*d* of the said charter, enacted by section 1 of chapter 34 of the statutes of 1984, is amended by adding the following paragraph at the end:
- Number of councillors. “Where two or more authorized parties having the same number of councillors as members could be entitled to the amounts referred to in paragraph 1 or 2 of section 286*c*, the party, among those parties, deemed to have the greatest number of councillors as members is the party having the highest total number of votes obtained by the councillors who were members on the date on which they were deemed to be members. Any such member elected by acclamation is deemed to have received a number of votes equal to the average number of votes received by the other councillors of that party.”
- 1929, c. 95, s. 295*a*, am. **17.** Section 295*a* of the said charter, enacted by section 9 of chapter 70 of the statutes of 1950-51, amended by section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67 and section 107 of chapter 30 of the statutes of 1994, is again amended by inserting “or any other officer designated for that purpose by the executive committee” after “treasurer” in the first line.
- 1929, c. 95, s. 335, am. **18.** Section 335 of the said charter, amended by section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67 and section 16 of chapter 64 of the statutes of 1982, is again amended by replacing “336*i*” at the end of subparagraph 18 of the third paragraph by “336*h*”.

1929, c. 95, s. 336, am. **19.** Section 336 of the said charter, amended by section 8 of chapter 122 of the statutes of 1930-31, section 5 of chapter 104 of the statutes of 1931-32, section 19 of chapter 111 of the statutes of 1935, section 67 of chapter 102 of the statutes of 1937, section 12 of chapter 104 of the statutes of 1938, section 22 of chapter 102 of the statutes of 1939, section 27 of chapter 74 of the statutes of 1940, section 12 of chapter 50 of the statutes of 1943, section 8 of chapter 47 of the statutes of 1944, section 20 of chapter 71 of the statutes of 1945, section 17 of chapter 51 of the statutes of 1948, section 3 of chapter 22 of the statutes of 1950, section 8 of chapter 63 of the statutes of 1951-52, section 4 of chapter 36 of the statutes of 1952-53, section 3 of chapter 52 of the statutes of 1952-53, section 1 of chapter 67 of the statutes of 1955-56, section 9 of chapter 50 of the statutes of 1957-58, section 6 of chapter 96 of the statutes of 1960-61, section 7 of chapter 66 of the statutes of 1963 (1st session), section 5 of chapter 69 of the statutes of 1964, section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67, section 38 of chapter 86 of the statutes of 1969, sections 29 to 31 of chapter 68 of the statutes of 1970, section 146 of chapter 55 of the statutes of 1972, section 29 of chapter 75 of the statutes of 1972, section 8 of chapter 80 of the statutes of 1973, section 12 of chapter 97 of the statutes of 1974, section 15 of chapter 54 of the statutes of 1976, section 457 of chapter 72 of the statutes of 1979, sections 23, 45 and 51 of chapter 42 of the statutes of 1980, section 272 of chapter 63 of the statutes of 1982, section 17 of chapter 64 of the statutes of 1982, sections 22, 59 and 60 of chapter 61 of the statutes of 1984, section 140 of chapter 27 of the statutes of 1985, section 22 of chapter 116 of the statutes of 1986, section 17 of chapter 88 of the statutes of 1988, section 1 of chapter 81 of the statutes of 1989, sections 1155 to 1168 of chapter 4 of the statutes of 1990, section 9 of chapter 91 of the statutes of 1990, section 15 of chapter 84 of the statutes of 1991, section 702 of chapter 61 of the statutes of 1992, section 34 of chapter 65 of the statutes of 1992, section 108 of chapter 30 of the statutes of 1994, section 22 of chapter 55 of the statutes of 1994, section 20 of chapter 85 of the statutes of 1996 and section 65 of chapter 51 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “permit on payment of a licence” in paragraph 7 by “license”;

(2) by replacing “moyennant” in the French text of paragraph 11 by “au moyen d””;

(3) by replacing “moyennant le paiement d’une licence” in the French text of paragraph 12 by “au moyen d’un permis”;

(4) by replacing “moyennant” in the French text of paragraph 22 by “au moyen d””;

(5) by replacing paragraph 23 in the French text by the following paragraph :

Réglementer les ventes
à l’encan.

“23. Pour permettre, au moyen d’un permis, et réglementer les ventes à l’encan et pour réglementer et assujettir à l’obtention d’un permis les colporteurs, marchands ambulants et solliciteurs;”;

(6) by replacing “moyennant” in the French text of paragraph 25 by “au moyen d””;

(7) by replacing paragraph 27 by the following paragraph :

License.

“27. To license and regulate pawnbrokers, second-hand dealers, junk dealers and auctioneers. The by-law may, in particular,

(a) compel those persons to keep a record of their transactions giving a precise description of the property that is the subject of the transaction and the persons involved;

(b) compel those persons to require documentary proof of identity to be produced and to mention in the record the documents produced;

(c) prescribe the manner and time limit for transmitting the record or extracts thereof;

(d) compel those persons to keep in their possession the articles purchased or held by them and prescribe the conservation measures and retention period for those articles;”;

(8) by replacing “Pour octroyer des permis et imposer des règlements aux” in the French text of paragraph 28 by “Pour réglementer et assujettir à l’obtention d’un permis les”;

(9) by replacing “To license and regulate all” in paragraph 29 by “To license and regulate”;

(10) by replacing “to require from the owner or keeper of such animals a licence” in the third and fourth lines of the first paragraph of paragraph 31 by “to require the owner or keeper of such animals to have a licence”;

(11) by striking out “to fix the rates to be levied on persons selling in the said markets any provisions or commodities whatsoever, or on the said provisions and commodities, or on the vehicles containing the same;” in paragraph 37;

(12) by replacing “used by handicapped persons within the meaning of the Act to secure the handicapped in the exercise of their rights (R.S.Q., chapter E-20.1), who use wheel chairs” in subparagraph 8 of paragraph 42a by “bearing an identification sticker authorizing its holder to use the parking spaces reserved for the exclusive use of handicapped persons issued by the government or administrative authority having jurisdiction”;

(13) by adding the following paragraph at the end of paragraph 44b :

Work not carried out
by owner or
administrator.

“To order, where the owner or administrator of a lane refuses or fails to agree to the carrying out of development, drainage, maintenance or paving work in the lane and the persons holding, as owners, more than 50% of the

total property value of the immovables adjacent to the part of the lane in which the work is to be carried out have so agreed, that the city be allowed to carry out the work and recover the cost thereof, less any subsidy granted under an assistance program; that cost constitutes a prior claim on the land on which the work was carried out. The cost of the work carried out on a part of a lane of which the Public Curator assumes provisional administration pursuant to section 24 of the Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81) may not be claimed from the Public Curator. The cost of the work, other than the cost of the work carried out on a part of a lane of which the Public Curator assumes provisional administration, constitutes a prior claim on the land on which the work was carried out, of the same nature and with the same rank as the claims described in paragraph 5 of article 2651 of the Civil Code of Québec; that cost is secured by a legal hypothec on the land. The Public Curator may not be held liable for injury resulting directly from the carrying out of work in accordance with this paragraph;”;

(14) by replacing paragraph 69 by the following paragraph:

Cycle lanes.

“69. To regulate the use of cycle lanes or pedestrian paths, on or off the street;”;

(15) by replacing “moyennant le paiement d’une licence” in the French text of paragraph 74 by “au moyen d’un permis”;

(16) by replacing “moyennant une licence” in the French text of paragraph 75 by “au moyen d’un permis”;

(17) by replacing “autoriser par permis” in the French text of paragraph 80 by “permettre, au moyen d’un permis,”;

(18) (a) by replacing “empower any person” in paragraph 83 by “license any person”; and

(b) by striking out, in the same paragraph, all the text after “sold on the public markets”;

(19) by repealing paragraph 153;

(20) by replacing, in paragraph 176, “To oblige all persons selling or offering for sale in the streets, squares or public promenades of the said city, any” by “To license the sale or offer for sale in the streets, squares or public promenades of the said city, of any” and by striking out “, to obtain from the said council a license for that purpose, which license shall be valid during the period fixed, and shall be given by the officer named for that purpose by the by-law”;

(21) by repealing paragraphs 187, 189 and 190;

(22) by replacing paragraph 193 by the following paragraph:

License.

“193. To license and regulate devices used in the sale or rental of merchandise or services, including a gaming device the operation whereof is dependent in some way upon the skill or judgment of the person operating it ; to determine where the devices may be placed and upon what conditions ; the cost of the licenses for these devices that may be collected from the owner or the operator of the device or the occupant of the establishment where it is located ;” ;

(23) by repealing paragraph 194 ;

(24) by replacing “autoriser moyennant l’obtention” in the French text of paragraph 208 by “permettre, au moyen” ;

(25) by replacing “licences or permits, as the case may be, to limit the number of licences and permits and fix the cost thereof, to prescribe” in paragraph 209 by “permits, to prescribe, in particular,” ;

(26) by replacing paragraph 209*a* by the following paragraph :

Artistic works.

“209*a*. To regulate the exhibition and sale of artistic works or handicrafts on public property ; the by-law may determine classes of artists, artisans or agents and, in respect of one or more classes, may, in particular,

(*a*) require that artists, artisans or agents secure a permit ;

(*b*) prescribe as one of the conditions for obtaining a permit that artists, artisans or agents be members of an association recognized by the city ;

(*c*) impose rules of conduct and discipline on artists, artisans or agents ;

(*d*) determine the places, dates and hours where and when artists, artisans or agents may engage in their activities ;

(*e*) determine the types or classes of products, objects or works that may be put on sale or exhibited and the processes of production, which may vary according to the types or classes.

Application.

The city may entrust the application of such a by-law to a third person ;” ;

(27) by replacing paragraph 209*b* by the following paragraph :

Public entertainers.

“209*b*. To regulate the activities of public entertainers on public property ; the by-law may determine classes of public entertainers and, in respect of one or more classes, may, in particular,

(*a*) require that public entertainers secure a permit ;

(*b*) prescribe as one of the conditions for obtaining a permit that public entertainers be members of an association recognized by the city ;

(c) impose rules of conduct and discipline on public entertainers ;

(d) determine the places, dates and hours where and when public entertainers may engage in their activities.

Application.

The city may entrust the application of such a by-law to a third person ;”.

1929, c. 95, s. 336*b*,
am.

20. Section 336*b* of the said charter, replaced by section 23 of chapter 55 of the statutes of 1994, is amended by replacing subsection 5 by the following subsection :

Damage.

“(5) The owner of property occupying the public domain of the city, aboveground or belowground, is liable for any damage or injury as a result of the occupancy and shall take up the defense of the city and hold the city harmless from any claim made against it by reason of such damage or injury.”

1929, c. 95, s. 336*c*,
am.

21. Section 336*c* of the said charter, enacted by section 18 of chapter 64 of the statutes of 1982, is amended by replacing “336*i*” in the first line by “336*h*”.

1929, c. 95, s. 336*f*,
am.

22. Section 336*f* of the said charter, enacted by section 18 of chapter 64 of the statutes of 1982, is amended by replacing “336*i*” in the third line of the third paragraph by “29.2 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)”.

1929, c. 95, s. 355,
repealed.

23. Section 355 of the said charter is repealed.

1929, c. 95, s. 381*a*,
added.

24. The said charter is amended by inserting the following section after section 381 :

City records.

“381*a*. Notwithstanding section 79 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), the documents gathered or prepared more than fifteen years ago by the assessor for the preparation of the roll, whether or not they were used for that purpose, and transferred to the records of the city, are subject to the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).”

1929, c. 95, s. 388, am.

25. Section 388 of the said charter, replaced by section 26 of chapter 42 of the statutes of 1980 and amended by section 273 of chapter 63 of the statutes of 1982, section 20 of chapter 84 of the statutes of 1991 and section 24 of chapter 85 of the statutes of 1996, is again amended by inserting the following paragraph after the fourth paragraph :

Amendment or repeal
of zoning by-law.

“The public notice regarding the tabling of a by-law amending or repealing a zoning by-law is not subject to the thirty-day period mentioned in the third paragraph or to the content prescribed in the fourth paragraph, if the proposed amendment or repeal has been submitted for consultation to the ward council or advisory committee concerned and has been the subject, on the part of the ward council or advisory committee, of a favorable recommendation tabled before the council at the same time as the draft by-law. The advisory committee

or ward council concerned is the advisory committee or ward council where the zone to which the amendment or repeal applies or any zone adjacent to the zone to which the amendment or repeal applies is situated.”

1929, c. 95, s. 394.1,
replaced.

26. Section 394.1 of the said charter, enacted by section 30 of chapter 55 of the statutes of 1994, is replaced by the following section :

Offence and penalties.

“394.1. Except where specially provided for in this charter or in a by-law, every person who contravenes a provision of this charter or a by-law is guilty of an offence and is liable to a fine of not less than \$100 in the case of an offence under the charter or \$50 in the case of an offence under a by-law, nor more than \$1,000, in the case of a natural person, or \$2,000, in the case of a legal person, and, for a second or subsequent offence, to a fine of not less than \$500 nor more than \$2,000, in the case of a natural person, or \$4,000, in the case of a legal person.”

1929, c. 95, s. 419, am.

27. Section 419 of the said charter, enacted by section 30 of chapter 42 of the statutes of 1980, is amended

(1) by replacing “description” in the first line of the French text of subparagraph 1 of the first paragraph by “désignation”;

(2) by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following subparagraph :

“(2) the description must be made according to an official plan deposited in conformity with the Cadastre Act (R.S.Q., chapter C-1) and the Civil Code;”;

(3) by replacing “description” in the first line of the French text of subparagraph 3 of the first paragraph by “désignation” and by replacing “office of the registrar” in the third line of that subparagraph by “registry office”;

(4) by replacing “description” in the French text of subparagraph *b* of subparagraph 4 of the first paragraph by “désignation”.

1929, c. 95, s. 453c,
am.

28. Section 453c of the said charter, replaced by section 26 of chapter 84 of the statutes of 1991 and amended by section 35 of chapter 85 of the statutes of 1996, is again amended

(1) by replacing subsection 1 by the following subsection :

Promotion.

“(1) The city is authorized to promote the construction, renovation or restoration of buildings and to acquire, renovate, restore, construct, sell, lease or administer immovables.

Promotion.

The city is also authorized to promote employment development, housing development or, generally, the economic development of the city.

Promotion.

For the purposes mentioned in this subsection, the city may, in particular, participate in any venture capital investment fund, become associated with any person, partnership, cooperative or association, pay a subsidy or grant financial assistance in the form of loans or otherwise.”;

(2) by striking out subsections 3 and 4.

1929, c. 95, s. 453g,
am.

29. Section 453g of the said charter, enacted by section 4 of chapter 89 of the statutes of 1982 and amended by section 34 of chapter 61 of the statutes of 1984, section 21 of chapter 88 of the statutes of 1988, section 276 of chapter 32 of the statutes of 1991, section 514 of chapter 48 of the statutes of 1993 and section 35 of chapter 55 of the statutes of 1994, is again amended

(1) by replacing “an initiatives and development association” in the fifth line of the first paragraph of subsection 1 by “a commercial development association” and by replacing the second paragraph of that subsection by the following paragraph :

Interpretation.

“For the purposes of this section, unless the context requires a different meaning,

“place of business”;

“place of business” means the premises or part thereof where a ratepayer carries on his activity ;

“ratepayer”.

“ratepayer” means a person carrying on in a place of business, for pecuniary gain or not, an economic or administrative activity in matters of finance, trade, industry or services, a calling, an art, a profession or any other activity constituting a means of profit, gain or livelihood, except a charge or employment.”;

(2) by replacing subsection 3 by the following subsection :

Formation of
association.

“(3) The association may be formed on the application of more than 50% of the ratepayers having a place of business in the district. The application shall be submitted to the executive committee of the city.

Application.

The application must conform to the by-law passed under subsection 19 and contain :

(a) the names of the applicants ;

(b) the addresses of their places of business ;

(c) the limits of the proposed commercial district, using street names wherever possible ;

(d) the proposed name of the association ;

(e) the proposed address of its head office.

Names, addresses and signatures.	<p>The application must be accompanied by a list of the names and addresses of the ratepayers having a place of business in the district, a business plan, a draft operating budget for the first year of operation of the association and a sketch of the proposed commercial district. The application must also contain the signature of each of the applicants attesting that he has taken cognizance of the business plan and draft budget attached to the application, and the date of the attestation. To be valid, such an attestation may not be signed more than 90 days before the date of deposit of the application.</p>
Single applicant.	<p>There shall be only one applicant per place of business.”;</p> <p>(3) by replacing subsections 4 and 5 by the following subsections :</p>
Conformity and percentage.	<p>“(4) Within forty-five days of receipt of the application, the clerk shall ascertain the conformity of the application and shall report to the executive committee on the conformity of the application and on the percentage of ratepayers having a place of business in the district applying for the establishment of the association.</p>
Percentage.	<p>“(5) Where the application complies with the provisions of subsection 3 and the percentage of ratepayers having a place of business in the district applying for the establishment of the association is greater than 50%, the executive committee shall report to the council, which may then authorize, by resolution, the establishment of the association.</p>
Percentage.	<p>Where the percentage of ratepayers having a place of business in the district applying for the establishment of the association is equal to or less than 50%, the application is denied and no new application may be filed before a period of one year has expired.”;</p> <p>(4) by repealing subsections 6 to 13 ;</p> <p>(5) by replacing subsection 23 by the following subsection :</p>
Unpaid assessment.	<p>“(23) The members who have not paid an exigible assessment may not sit on the board of directors of the association and may not exercise their right to vote.”;</p> <p>(6) by replacing subsection 27 by the following subsection :</p>
Copy of budget.	<p>“(27) The association shall file with the clerk of the city a copy of its budget and of the rules prescribing the method of computing the assessments approved by its members, where applicable.”;</p> <p>(7) by replacing subsection 28 by the following subsection :</p>
Computation due dates, exclusions.	<p>“(28) The rules governing the computation of the assessments of the members, the payments and the dates they become due shall be established by by-law. The by-law may provide for categories of members and rules governing</p>

the computation of the assessments of the members and for different assessment shares according to the category of members. A category of members may also be excluded from the computation and payment of the assessment. A minimum or maximum limit on the assessment share may be prescribed for all the members or for each category of members.

Rules of computation. The board of directors of the association may establish rules governing the computation of assessments that differ from those prescribed by by-law of the city.

Approval. The rules governing the computation of members' assessments adopted by the board of directors of an association must be approved by its members, at the general meeting called for the adoption of the budget. The rules approved by the members must be submitted to the executive committee of the city for approval.

Information. Where rules governing the computation of assessments that differ from those prescribed by by-law of the city apply to an association, the association shall supply the city with all information necessary to establish each member's assessment share for the purpose of collecting it or pay to the city all the costs required to establish the share.”;

(8) by replacing subsection 35 by the following subsection :

Enlargement of district. “(35) Where the application provided for in subsection 33 is for the enlargement of the district of the association, it must be accompanied by a list of the names and addresses of the ratepayers having a place of business in the territory to be added to the district, a business plan, a draft operating budget for the first year of operation following the changes to the limits of the district and a sketch of the limits of the proposed district, using street names whenever possible.

Signatures, percentage and dating. The application must also contain the signatures of 50% of the ratepayers having a place of business in the territory to be added to the district attesting that they have taken cognizance of the business plan and the draft budget attached to the application, and the date of the attestation. To be valid, such an attestation may not be signed more than 90 days before the date of deposit of the application. There shall be only one signatory per place of business.

Provisions applicable. Subsections 4 and 5 apply, with the necessary modifications.”

1929, c. 95, s. 453*h*, added. **30.** The said charter is amended by inserting the following section after section 453*g* :

Cycle lanes and pedestrian paths. “**453*h*.** The city is authorized to construct or lay out cycle lanes or pedestrian paths, on or off the street.”

1929, c. 95, s. 489*b*, am. **31.** Section 489*b* of the said charter, enacted by section 16 of chapter 77 of the statutes of 1950 and amended by section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67, is again amended

(1) by inserting “while they are employed by the city or are retired,” after “489” in the third line of the second paragraph;

(2) by striking out the third paragraph.

1929, c. 95, s. 539, am. **32.** Section 539 of the said charter, replaced by section 29 of chapter 85 of the statutes of 1966-67 and amended by section 16 of chapter 97 of the statutes of 1974, section 1 of chapter 86 of the statutes of 1975, section 37 of chapter 61 of the statutes of 1984, section 58 of chapter 61 of the statutes of 1984, section 59 of chapter 55 of the statutes of 1994 and section 40 of chapter 85 of the statutes of 1996, is again amended by inserting “commercial,” after “others,” in the second line of subparagraph *b* of the second paragraph.

1929, c. 95, s. 541, am. **33.** Section 541 of the said charter, enacted by section 4 of chapter 114 of the statutes of 1987 and amended by section 60 of chapter 55 of the statutes of 1994, is again amended by adding “, or the Government of Canada, a department or a body of that Government in the case of an agreement excluded from the application of the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30) to the extent that the powers required for the carrying out of the duties are included in those that the Government may delegate to a municipality” at the end.

1929, c. 95, s. 545, am. **34.** Section 545 of the said charter, enacted by section 17 of chapter 97 of the statutes of 1974 and amended by section 40 of chapter 42 of the statutes of 1980, section 39 of chapter 61 of the statutes of 1984, section 671 of chapter 91 of the statutes of 1986 and section 38 of chapter 84 of the statutes of 1991, is again amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Parking spaces for
handicapped persons.

“It may regulate the parking of vehicles bearing an identification sticker authorizing its holder to use the parking spaces reserved for the exclusive use of handicapped persons issued by the government or administrative authority having jurisdiction.”

1929, c. 95, s. 545*d*,
am.

35. Section 545*d* of the said charter, enacted by section 40 of chapter 61 of the statutes of 1984 and amended by section 36 of chapter 116 of the statutes of 1986 and section 5 of chapter 114 of the statutes of 1987, is again amended by replacing “For that purpose, the city shall, before the beginning of the operations and within the time limit prescribed by by-law, erect signs to that effect on the street.” in the first paragraph by “The by-law must provide for the appropriate means to be used, within the time limit prescribed, by the head or the officer to announce the maintenance on public thoroughfares before it begins. An appropriate means includes the installation of signs, in the places determined by the executive committee, indicating the means of obtaining information on the maintenance on public thoroughfares where telephone, radio or television messages or any other similar means of communication are used to disseminate the information or the means of obtaining the information.”

1929, c. 95, s. 546.1,
added.

36. The said charter is amended by inserting the following section after section 546 :

Regulation of heavy traffic in historic district.

“546.1. The city may, by by-law, regulate, restrict or prohibit the traffic of heavy vehicles, buses and minibuses within the meaning of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2), or certain classes thereof, according to the reason for their travel. The by-law may in particular

(a) prescribe that a licence be held to travel within the part of its territory classified as a historic district;

(b) prescribe different rules according to classes of vehicle users;

(c) prescribe rules to limit access to the part of its territory described in subparagraph *a* of this paragraph, according to the day or time of day.

Historic district.

The city may exercise the powers described in the first paragraph, in respect of bus or minibus traffic, solely in the part of its territory classified as a historic district. The city may exercise the same powers, in respect of heavy vehicles, solely in the part of its territory classified as a historic district comprised within the boundaries described in Schedule 2.

Approval.

Without limiting the scope of section 627 of the Highway Safety Code, every by-law passed pursuant to this section must, to come into force, be approved by the Minister of Transport.”

1929, c. 95, s. 546.2, added.

37. The said charter is amended by inserting the following section after section 546.1 :

Coming into force.

“546.2. Notwithstanding section 546.1, a by-law passed pursuant to that section comes into force at the expiry of 60 days from receipt by the Minister of Transport of a request for approval of the by-law sent by the city if, by that date, the city has not received any reply.”

1929, c. 95, s. 554a, added.

38. The said charter is amended by inserting the following section after section 554 :

Judicial proceedings.

“554a. No judicial proceedings or administrative procedure founded upon the omission of a formality, even imperative, in any act of the council, the executive committee or an officer or employee of the city shall prevail, unless the omission has caused actual prejudice or it is of a formality whose omission, according to the provisions of the law, would render the act null.”

1929, c. 95, ss. 557.1-557.3, added.

39. The said charter is amended by inserting the following sections after section 557 :

Oath of office.

“557.1. Before taking office, a judge appointed under section 557 shall make the following oath :

“I swear that I will faithfully, impartially and honestly, and to the best of my knowledge and abilities, fulfil all the duties and exercise all the powers of a judge of the Municipal Court of the city of Québec.”

Oath.	The oath shall be made before the chief judge of the Municipal Court of the city of Québec or before a judge of the Court of Québec. The writing evidencing the oath shall be transmitted to the Minister of Justice.
Functions of chief judge.	<p>“557.2. The functions of the chief judge shall be</p> <p>(1) to ensure that the general policy of the Court in judicial matters is applied;</p> <p>(2) to coordinate, apportion and supervise the work of the judges and see to their complementary training;</p> <p>(3) to ensure that the judicial code of ethics is observed;</p> <p>(4) to see to the scheduling of the sittings of the Court and the allotment of cases entered on the roll.</p>
Orders and directives.	The judges must comply with the orders and directives of the chief judge with respect to the matters referred to in subparagraph 2.
Replacement.	“557.3. Where the chief judge is absent or unable to act, the senior judge appointed in accordance with section 561 shall exercise the functions of the chief judge.”
1929, c. 95, s. 567, am.	40. Section 567 of the said charter, replaced by section 27 of chapter 88 of the statutes of 1988 and amended by section 44 of chapter 85 of the statutes of 1996, is again amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
Additional judges.	“567. If the council is of the opinion that, for a limited period, the number of judges is not sufficient for the proper dispatch of business of the Court, the council may request the chief judge of the municipal courts, appointed under section 36.1 of the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01), to designate one or more, part-time or full-time, deputy municipal judges from among the judges of other municipal courts.”
1929, c. 95, s. 568, replaced.	41. Section 568 of the said charter, amended by section 3 of chapter 52 of the statutes of 1952-53, is replaced by the following section :
Deputy municipal judge.	“568. A deputy municipal judge so designated shall exercise the functions of municipal judge for the time indicated and, in all respects, have all the authority and powers conferred upon the judges of the Municipal Court of the city of Québec.”
1929, c. 95, s. 573, French text, am.	42. Section 573 of the said charter, amended by section 3 of chapter 52 of the statutes of 1952-53, is again amended by replacing “d’incapacité d’agir” in the first line of the French text by “d’empêchement”.

- 1929, c. 95, s. 589, am. **43.** Section 589 of the said charter, replaced by section 33 of chapter 74 of the statutes of 1940 and amended by section 3 of chapter 52 of the statutes of 1952-53, section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67 and section 1208 of chapter 4 of the statutes of 1990, is again amended by replacing the first and second paragraphs by the following paragraph :
- Jurisdiction. **“589.** The Court shall have jurisdiction and decide summarily any action brought for the recovery of any sum of money due to the city under this charter, a by-law, ordinance or resolution of the council or executive committee.”
- 1929, c. 95, s. 591, am. **44.** Section 591 of the said charter, amended by section 3 of chapter 52 of the statutes of 1952-53, section 2 of chapter 17 of the statutes of 1965 (1st session), section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67 and section 66 of chapter 21 of the statutes of 1988, is again amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Jurisdiction. **“591.** The Municipal Court shall also have jurisdiction and decide any action brought by the city as lessor of property, other than an immovable for housing purposes, situated in its territory.”
- 1929, c. 95, s. 609, replaced. **45.** Section 609 of the said charter, replaced by section 11 of chapter 72 of the statutes of 1941 and amended by section 3 of chapter 52 of the statutes of 1952-53 and section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67, is replaced by the following section :
- Summons. **“609.** The city may summon to appear before the Municipal Court any person against whom the city considers that it has just cause to bring an action in a matter over which the Court has jurisdiction.”
- 1929, c. 95, s. 610, French text, am. **46.** Section 610 of the said charter, amended by section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67, is again amended by replacing “la sommation” in the third line of the French text of the first paragraph by “l’assignation”.
- 1929, c. 95, s. 613, am. **47.** Section 613 of the said charter, amended by section 3 of chapter 52 of the statutes of 1952-53, section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67 and section 1226 of chapter 4 of the statutes of 1990, is again amended by striking out “for a sum of money due to the city”.
- 1929, c. 95, s. 614, replaced. **48.** Section 614 of the said charter is replaced by the following section :
- Judgment by default. **“614.** Where the defendant fails to appear or to plead within the time fixed, judgment may be rendered against the defendant by default.”
- 1929, c. 95, s. 616a, added. **49.** The said charter is amended by inserting the following section after section 616 :
- Written defence. **“616a.** The defendant who has appeared must file his written defence within 10 days from the expiry of the time fixed to appear.”

1929, c. 95, s. 626,
replaced.

50. Section 626 of the said charter, amended by section 1234 of chapter 4 of the statutes of 1990, is replaced by the following section :

Oral evidence.

“626. Where oral evidence is admissible, it may be submitted by the sworn statement of one witness.”

1929, c. 95, s. 632, am.

51. Section 632 of the said charter, replaced by section 1238 of chapter 4 of the statutes of 1990 and amended by section 703 of chapter 61 of the statutes of 1992, is again amended by inserting “the court costs and court office fees imposed or collected by the Municipal Court from the party condemned to the court costs and court office fees and” after “herewith,” in the second line.

1929, c. 95, s. 657a,
am.

52. Section 657a of the said charter, enacted by section 53 of chapter 84 of the statutes of 1991, is amended by adding “Notwithstanding section 6 of the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01), the city and a local municipality whose territory is situated outside the territory of the Communauté urbaine de Québec are authorized to enter into such an agreement where the city has entered into an agreement relating to police services with the municipality.” at the end of the first paragraph.

1929, c. 95, schedule,
heading, replaced.

53. The heading of the schedule to the said charter is replaced by “SCHEDULE 1”.

1929, c. 95, schedule 2,
added.

54. The said charter is amended by adding the following after SCHEDULE 1 :

“SCHEDULE 2

“Starting from a point being the intersection of the projection on the ground of the east side of Autoroute Dufferin-Montmorency (in the direction of Beauport) and the south side of rue Saint-Paul, thence, along the south side of rue Saint-Paul to Marché-du-Vieux-Port (formerly designated as carré Parent), across the said Marché-du-Vieux-Port to its intersection with the south side of rue Saint-André, the south side of rue Saint-André to its intersection with the southwest side of rue Dalhousie, the said side up to its intersection with rue du Marché-Champlain, thence, along the north side of the said street to its intersection with the west side of boulevard Champlain, along the same boundary to its intersection with the southwest side of rue du Petit-Champlain, thence, along a straight line up to the south wall of the Citadel, thence, along the said wall to its intersection with the fortifications wall, along the fortifications wall to its intersection with the extension to the south of rue Honoré-Mercier, along the northeast side of rue Honoré-Mercier, up to its intersection with the west side of the access ramp to Autoroute Dufferin-Montmorency from rue Dauphine, thence, along the west side of the access ramp to its intersection with the east side of the d’Youville parking lot exit, facing Place d’Youville, thence, along the said side to its intersection with the northwest side of the extension of rue d’Aiguillon, across Place d’Youville and rue Saint-Jean, thence, along the said line to the northeast side of Autoroute

Dufferin-Montmorency, the northeast side of Autoroute Dufferin-Montmorency to its intersection with the northwest side of Côte de la Potasse, along the projection on the ground of the east side of Autoroute Dufferin-Montmorency to the starting point.”

1996, c. 85, s. 51, am. **55.** Section 51 of the Act to amend the charter of the city of Québec (1996, chapter 85) is amended by adding the following paragraph at the end:

Presumption. “An application for authorization made under the Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1) with respect to the alienation of the immovables referred to in the first paragraph is deemed to be granted at the expiry of thirty days after its receipt if, by that date, the city has not received any reply.”

1989, c. 81, s. 2, am. **56.** Section 2 of the Act to amend the Charter of the city of Québec (1989, chapter 81) is amended

(1) by replacing “1999” in the second line of the third paragraph by “2009” and “2009” in the second line of the fourth paragraph by “2019”;

(2) by replacing “in the territory in which the corporation of the Parc technologique du Québec métropolitain carries on its main activities” in the second, third and fourth lines of the fifth paragraph by “in the territory of the Parc technologique du Québec métropolitain situated in the territory of the city”.

Transfer of land,
contract valid. **57.** The contract of sale, minute 1439, executed on 12 January 1961 by notary Paul Larue, registered in the registry office of the registration division of Québec on 18 January 1961 under the number 483,974, by which the city of Québec transfers land to the Canadian Red Cross Society to be used for the establishment of a clinic or blood donor bank may not be declared null on the ground that the contract was not ratified by the Legislature or that part of the land transferred was in the nature of a street.

1938, c. 104, s. 18, am. **58.** Section 18 of the Act to amend the charter of the city of Québec (1938, chapter 104), replaced by section 8 of chapter 74 of the statutes of 1940 and amended by section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67, is again amended by inserting “, a sale by the creditor, a sale under judicial authority” after “insolvency” in the first line.

Presumption. **59.** The remuneration and expense allowances paid to the members of the council of the city for the performance of their duties on the executive committee or board of directors of the Commission de l’exposition provinciale de Québec, now ExpoCité, during the years 1990 to 1998 inclusive, are deemed to have been paid in accordance with the Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001).

Effect. **60.** Paragraph 14 of section 19 and section 30 have effect from 15 June 1978.

Effect.

61. Section 31 has effect from 25 October 1978.

Coming into force.

62. This Act comes into force on 13 December 1999 except section 29, which comes into force on 1 October 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 94

AN ACT RESPECTING VILLE DE SAINT-HUBERT

Bill 214

Introduced by Mr David Payne, Member for Vachon

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 18 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended:

Act respecting the city of Saint-Hubert (1991, chapter 87)





Chapter 94

AN ACT RESPECTING VILLE DE SAINT-HUBERT

[Assented to 19 June 1999]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of Ville de Saint-Hubert that certain powers be granted to the town ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Declaration of ownership. **1.** Where municipal taxes on an immovable comprised in the territory described in Schedule I have not been paid for three consecutive years, the town may be declared the owner of that immovable by the Superior Court sitting in the district in which the immovable is situated.

Application. **2.** The application is made by a motion.

Motion. The motion may concern more than one immovable belonging to different owners.

Publication of notice. The motion may be granted only after publication in a newspaper distributed in the territory of the town of a notice requesting all persons who may have rights respecting the immovables to appear in court within 60 days after the publication in order to claim an indemnity equal to the value of their rights, after deduction of an amount sufficient to pay all outstanding municipal and school taxes, any accrued interest and the costs pertaining to the motion, including publication costs. Before the deduction, the indemnity claimed may not exceed the actual value of the immovable on 4 March 1999.

Notice. Publication of the notice replaces service. The notice shall indicate that it is given under this Act. The description of immovables concerned that are parts of a lot is deemed to be sufficient if it mentions the lot number and the area of the part of the lot concerned as well as the name of its owner.

Description. However, in the motion, the immovables concerned must be described in accordance with article 3033 and, where applicable, article 3036 of the Civil Code.

Appeal. No appeal lies from the judgment rendered on the motion.

Publication. **3.** The town becomes the owner of the immovables described in the judgment declaring ownership on publication of the judgment at the registry office and no claim may be subsequently made in respect of the immovables. The real rights that may affect the immovables concerned, including prior claims,

hypothecs, resolutive clauses or clauses that give rights of cancellation, and servitudes other than servitudes of public utility are extinguished.

List of real rights.

The clerk of the town may draw up a list of the real rights other than servitudes of public utility that encumber the immovables described in the judgment declaring ownership that have been published and that are extinguished under this section, and, upon an application to that effect, the registrar shall cancel the registration of those rights.

Land consolidation.

4. The town may, to consolidate land or to reconstitute the original lots in the part of the territory described in Schedule I that is situated in an agricultural zone established by decree under the Act to preserve agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1) and in respect of which it wishes to promote, ensure or maintain agricultural operations,

(1) acquire an immovable by agreement or by expropriation ;

(2) hold and manage the immovable ;

(3) carry out the required development, restoration, demolition or clearing work on the immovable ;

(4) alienate or lease the immovable ;

(5) exchange an immovable it owns in its territory for another immovable it wishes to acquire, if their value is comparable. It may also, where it considers that an unconditional exchange would not be appropriate, offer as consideration an amount of money in lieu of or in addition to an immovable.

Land consolidation.

The town may, to consolidate land in the part of the territory described in Schedule I not situated in such an agricultural zone, exercise the powers provided for in the first paragraph.

Alienation.

5. Acquisitions by agreement or expropriation and exchanges provided for in the first paragraph of section 4 and alienations referred to in section 27 do not constitute an alienation within the meaning assigned to that word in the definition in section 1 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities.

Offer of exchange.

6. An offer of exchange is made by service on the owner of a notice to that effect together with the text of sections 4 to 22 and 35 of this Act. Section 40.1 of the Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24) applies to the service of the notice. The notice shall then be published in the registry office.

Notice.

The notice must also be published in the *Gazette officielle du Québec* at least 10 days before being served on the owner.

Content.

The notice must indicate that it is given under this Act and contain, in particular, the following information :

- (1) the description of the immovable that the town wishes to acquire;
- (2) the name of the owner of the immovable;
- (3) the description of the immovable offered as consideration;
- (4) the period for filing an objection with the town.

Sum of money. In the case provided for in subparagraph 5 of the first paragraph of section 4, the notice must mention the sum of money, if any, offered by the town as consideration.

Objection. **7.** The owner of the immovable that the town wishes to acquire may, within 60 days of the date of service of the notice referred to in section 6, file with the town an objection, in writing and with reasons, to the consideration offered. Holders of real rights in the immovable and, in particular, holders of claims secured by a prior claim or hypothec on the immovable have the same right within that time.

Objection. In addition, every owner, lessee or occupant of an immovable upon which there is a servitude other than a servitude of public utility may, within the same time, file an objection with the town, in writing and with reasons, for the purpose of claiming an indemnity.

Expiry. No objection may be filed after the expiry of that time.

Exchange. At the expiry of the time set out in the first paragraph, the town shall carry out the exchange with the owners of the immovables if no objection to the consideration offered has been filed.

Agreement. **8.** Where the owner of the immovable that the town wishes to acquire, or the holder of a real right in the immovable other than a servitude, files, within the time mentioned in section 7, an objection in writing and with reasons, the town may enter into an agreement with the owner or holder in relation to the exchange.

Agreement. As well, if the owner, lessee or occupant of an immovable that the town wishes to acquire and upon which there is a servitude other than a servitude of public utility files an objection in writing and with reasons, the town may enter into an agreement with that person in relation to the indemnity.

Exchange. Where an agreement is reached, it shall be evidenced in writing. After payment or deposit in the Superior Court of the sum of money agreed upon, if any, the town shall carry out the exchange.

Fair consideration. **9.** Failing agreement within 30 days after the expiry of the time for filing a notice of objection, the owner of the immovable that the town wishes to acquire, or the holder of a real right in the immovable other than a servitude, may, within 15 days after the expiry of the 30-day period, by a motion served

on the town, apply to the Administrative Tribunal of Québec to have the Tribunal fix the amount of fair consideration resulting from the exchange.

Indemnity.

Within the 15-day period, the owner, lessee or occupant of an immovable that the town wishes to acquire and upon which there is a servitude other than a servitude of public utility may apply to the Tribunal to have the Tribunal fix the amount of the indemnity resulting from the extinction of the servitude.

Exchange.

Where, at the expiry of the 15-day period provided for in the first paragraph, no application has been made to the Tribunal in relation to the consideration, the town may carry out the exchange as proposed.

Hearing.

10. Where a person has made an application under section 9, the Tribunal shall hear the parties and fix the consideration or the indemnity payable to that person.

Consideration.

The consideration fixed to give effect to an application made under the first paragraph of section 9 may consist, in whole or in part, in an immovable.

Indemnity.

The indemnity fixed to give effect to an application made under the second paragraph of section 9 may consist only in a sum of money.

Exchange.

Following the decision of the Tribunal and, as the case may be, the payment of the sum ordered or of its deposit in the Superior Court, the town shall carry out the exchange.

Provisions applicable.

11. Sections 40.1, 48 and 58 of the Expropriation Act apply to the proceedings, with the necessary modifications.

Transfer of ownership.

12. The ownership of an immovable designated in a notice under section 6 is transferred by the publication of a notice of the transfer at the registry office. The notice shall contain the description of the immovable concerned and a reference to the notice served pursuant to section 6 by indicating its publication number at the registry office.

Real rights.

The real rights in the immovable acquired by the town other than the servitudes shall be transferred to the immovable transferred as consideration.

Servitudes.

Servitudes of public utility shall continue to encumber the immovable acquired by the town, but the other servitudes are extinguished.

Copy of notice.

13. The town shall send to the owner with whom an exchange has been made a certified true copy of, or extract from, the notice referred to in section 12 concerning the owner. The document must mention the number under which the notice has been published at the registry office and is valid as title of ownership.

Immovables.

14. From the transfer of the right of ownership resulting from an exchange, the immovables affected by the exchange are subject only to the rights and actions which the new owner may exercise.

Registration.	15. Registration of the real rights that affected the immovable acquired by the town and that may be transferred to the immovable transferred as consideration pursuant to section 12 must be carried over to the immovable by a notice published at the registry office within six months of the transfer of ownership.
Rights.	At the expiry of the six months, any rights that have been registered but not carried over are extinguished and any notice of carrying over consequent to a requisition presented more than six months after the transfer of ownership is without effect.
Prior claims and hypothecs.	The prior claims and hypothecs that have been registered and carried over to the immovable transferred as consideration retain the initial order they had on the immovable acquired by the town.
Notice.	16. Upon publication of a notice referred to in section 12, the clerk of the town shall send, by registered or certified mail, to the holders of real rights in the immovable acquired by the town other than servitudes, including claims secured by a prior claim or hypothec on the immovable, a notice advising them to carry over, within six months after the transfer of ownership, the registration of the real right in the immovable transferred as consideration by the town in respect of which they appear as holders.
Provision applicable.	17. The second paragraph of section 3 applies, with the necessary modifications, to the notice of transfer referred to in section 12.
Cancellation.	Cancellation of the registration relating to real rights other than servitudes shall not preclude the application of section 15.
Provisions not applicable.	18. The Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1) does not apply to the transfer of an immovable under section 4.
Provisions not applicable.	19. The Act respecting the acquisition of farm land by non-residents (R.S.Q., chapter A-4.1) does not apply to an immovable that is exchanged in accordance with the first paragraph of section 4.
Provisions not applicable.	20. Sections 26, 27 and 1094 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) do not apply to immovables exchanged by the town under section 4.
Applicability.	21. This Act does not apply to any immovable real right which may be held by the Minister of Revenue in respect of an immovable subject to consolidation, nor shall it, subject to section 20, operate to limit or prevent the total or partial application of the provisions of a fiscal law within the meaning of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31).
Withdrawal.	22. The town may withdraw wholly or partly from a measure taken for the purpose of exchanging an immovable under this Act, before publication of the notice referred to in section 12.

Damages.	No damages that may be granted following the withdrawal may exceed the value of the immovable entered on the assessment roll in force on the date on which the notice under section 6 is sent, multiplied by the factor established for that roll under the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1).
c. C-19, ss. 486.1-486.3, added for the town.	23. The Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended, for the town, by inserting the following sections after section 486:
Surtax.	“486.1. In addition to any real estate tax that it may impose and levy on vacant land, whether or not it is serviced, the council may impose and levy annually on land situated in the territory described in Schedule I to the Act respecting Ville de Saint-Hubert (1999, chapter 94), a surtax that may be equal to the total of the real estate taxes that may be imposed and levied on such land for the fiscal year concerned. The council may by by-law order that the amount of the surtax for such land shall not be less than a minimum amount it fixes in the by-law and that may not exceed \$200.
By-law.	The by-law may provide for categories of land subject to the surtax and impose a surtax whose rate may vary according to the category.
General real estate tax.	Such surtax ranks, in every respect, as a general real estate tax of the town. It applies to the land entered on the assessment roll in force as part of the categories fixed in the by-law.
Land.	“486.2. The following land is not subject to the surtax provided for in section 486.1: (1) land on which there is a building whose real estate value exceeds 25% of the real estate value of the land according to the assessment roll in force; (2) land owned by a railway undertaking and on which there is a railway track; (3) land used for overhead electric power lines; (4) land forming part of an agricultural operation registered in accordance with a regulation made under section 36.15 of the Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation (R.S.Q., chapter M-14); (5) land that may be used for purposes other than agriculture under an authorization of the Commission de la protection du territoire agricole du Québec or that benefits from acquired rights within the meaning of Chapter VII of the Act to preserve agricultural land and agricultural activities.
Revenues.	“486.3. The revenues from the surtax imposed under section 486.1 on land situated in an agricultural zone established by decree under the Act to preserve agricultural land and agricultural activities shall be paid into a special fund.

- Use of sums. The sums from the fund shall be used solely to promote consolidation of land situated in the territory described in Schedule I to the Act respecting Ville de Saint-Hubert (1999, chapter 94) and reconversion of land for agricultural purposes. In particular, the sums may be used for the purpose of acquiring land by agreement or by expropriation and of exchanging or alienating land.”
- Provisions applicable. **24.** The first two paragraphs of section 57 and paragraph 13 of section 174 of the Act respecting municipal taxation apply, with the necessary modifications, to the surtax that the council, under section 486.1 of the Cities and Towns Act, enacted for the town by section 23, may impose and levy on vacant land, whether or not it is serviced, in the territory described in Schedule I. The roll must indicate which category, among the categories provided for in the by-law adopted by the council for that purpose, a unit of assessment subject to the surtax referred to in this section is part of.
- Plan. **25.** Where the town, under this Act, becomes the owner of immovables sufficient to be used for genuine and sustained agricultural purposes, in the part of the territory described in Schedule I that is situated in an agricultural zone established by decree under the Act to preserve agricultural land and agricultural activities, it shall submit to the Minister of Natural Resources a plan entailing the striking out or replacement of the numbers of the lots it owns in accordance with article 3043 of the Civil Code.
- Authorization. **26.** Every operation carried out under section 25 must be authorized by the Minister of Agriculture, Fisheries and Food after the advice of the Commission de protection du territoire agricole du Québec is obtained.
- Offer for sale. **27.** The town shall, within two years following the authorization provided for in section 26, offer for sale, at its actual value, the lot concerned by the cadastral amendment to enable it to be used for agricultural purposes, and shall so advise the Minister of Agriculture, Fisheries and Food and the Fédération régionale de l’Union des producteurs agricoles.
- Lot unsold. If the town fails to find a purchaser for a lot at its actual value within the required time, it shall so advise the Minister of Agriculture, Fisheries and Food who may grant an extension for the selling of the lot or, at the request of the council, authorize the town to retain it permanently.
- Work. The town may, in respect of an immovable it is authorized to retain, carry out thereon development, restoration, demolition or clearing work, operate it or lease it.
- Special tax. **28.** To provide for the expenses resulting from a land consolidation operation carried out under this Act, the town may impose a special tax in accordance with section 487 of the Cities and Towns Act, in particular on the immovables situated in the territory described in Schedule I.

Provision applicable.	Section 486.2 of the Cities and Towns Act, enacted for the town by section 23, applies, with the necessary modifications, to the tax referred to in the first paragraph.
Imposition of tax.	Tax under this section shall not be imposed in a fiscal year on land in respect of which the surtax provided for in section 486.1 of the Cities and Towns Act, enacted for the town by section 23, is imposed.
Property of the town.	29. Any immovable situated in the territory described in Schedule I and appearing in the plan and book of reference as a public road, street or lane, park or playground, pedestrian passage or other thoroughfare is declared to be the property of the town if no real estate tax has been paid on that immovable for three years or more before the coming into force of this Act.
Title.	The town may grant valid title to such an immovable.
Cadastral numbering.	The cancellation or replacement of the cadastral numbering of a public road, street or lane, park or playground, pedestrian passage or other thoroughfare or the deposit of any plan allocating, otherwise than by subdivision, a new number to such a lot or part of a lot without reference to the purpose assigned to it, confirms the assignment of another purpose.
Notice.	<p>The clerk of the town shall cause to be published once in the <i>Gazette officielle du Québec</i> and once in a newspaper distributed in the territory of the town, a notice containing</p> <p>(1) the text of this section ;</p> <p>(2) a summary description, by way of a sketch, of the thoroughfares mentioned in the first paragraph.</p>
Claim.	Any claim not brought by an action before the Superior Court within one year from the last publication of the notice referred to in the fourth paragraph is extinguished and prescribed. The third paragraph of section 2, with the necessary modifications, applies to the amount of a claim.
Notice.	The town becomes the owner of the immovables referred to in this section on publication of a notice by the clerk of the town evidencing the existence of the conditions described in the first paragraph and the observance of the formalities set out in the fourth paragraph. Any real rights affecting the immovables concerned, including prior claims, hypothecs, resolute clauses or clauses that give rights of cancellation, and servitudes other than servitudes of public utility are extinguished.
Provision applicable.	The second paragraph of section 3 applies, with the necessary modifications, to the immovables of which the town has become the owner under this section.

Alienation of immovable.	30. Notwithstanding any inconsistent provision, in particular the second paragraph of section 6 of the Act to amend the charter of the town of Saint-Hubert (1972, chapter 83), the town may alienate an immovable forming part of the territory described in Schedule I for a price lower than the total amount of the expenses incurred in relation to the immovable by the town, provided that price is equal to the market value of the immovable.
Sale of immovable.	The town is also authorized to sell for agricultural purposes an immovable forming part of the territory described in Schedule I even if the town acquired it under section 6 of the Act to amend the charter of the town of Saint-Hubert.
Airport zone.	31. The city may, by by-law, adopt a special development program to apply in the part of its territory described in Schedule II, designated as its airport zone.
Provisions applicable.	The second paragraph of section 542.1 and sections 542.2, 542.6 and 542.7 of the Cities and Towns Act apply, with the necessary modifications.
c. C-19, s. 412, am. for the town.	32. Section 412 of the Cities and Towns Act is amended for the town (1) by inserting the following paragraph after paragraph 20:
Tariff.	“(20.1) To fix the tariff of costs for any conveyance, towing or impounding of a vehicle parked in contravention of a provision adopted under this Act or the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2).
Amount.	In all cases where it is provided that a vehicle may be conveyed, towed or impounded for a parking offence, the amount prescribed under the preceding paragraph may be claimed on the statement of offence and collected by the collector in accordance with articles 321, 322 and 327 to 331 of the Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1).”; (2) by replacing subparagraph <i>b</i> of paragraph 44.1 by the following subparagraph:
Reimbursement.	“(b) To allow the town to claim the reimbursement of the costs it may incur where an alarm system is defective or malfunctions or is activated unnecessarily; to determine the cases in which an alarm is activated unnecessarily;”.
1991, c. 87, ss. 1-47 and sched., repealed.	33. Sections 1 to 47 and the schedule to the Act respecting the city of Saint-Hubert (1991, chapter 87) are repealed.
Personal claims.	This section does not operate to cancel the recourses under that Act for personal claims which replace immovable real rights extinguished under that Act or to shorten the prescription periods applicable to those recourses.
By-laws and resolutions.	All the by-laws or resolutions adopted by the town under the Act respecting the city of Saint-Hubert (1991, chapter 87) shall remain in force until the date

on which it is provided they will cease to have effect, until their object has been achieved or until they are replaced or repealed.

Case pending.

34. This Act shall not affect a case pending on 4 March 1999.

Title.

35. The title obtained by Ville de Saint-Hubert under this Act in respect of the immovables situated in the territory described in Schedule I may not be contested.

Provisions applicable.

36. Sections 1 to 30 and 35 apply in respect of the parcels of the territory described in Schedule I, or in respect of the parts of those parcels, that are situated within the territorial limits of Ville de Saint-Hubert.

Coming into force.

37. This Act comes into force on 19 June 1999.

SCHEDULE I

PARCEL 1

A territory comprising, with reference to the cadastres of the parish of Saint-Hubert, the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville and the parish of Saint-Antoine-de-Longueuil, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained within the perimeter hereinafter described, to wit:

Starting from a point "A" situated at the intersection of the dividing line between lots 7 and 8 of the cadastre of the parish of Saint-Hubert and the northwest limit of the municipality of Ville de Saint-Hubert; thence, successively, the following lines and boundaries: northeasterly, successively, the southeast limits of lots 53 and 51 of the cadastre of the parish of Saint-Antoine-de-Longueuil; northwesterly, part of the northeast limit of lot 51 of the said cadastre to the meeting point of the centre line of Roberval boulevard; northeasterly, the centre line of the said boulevard to the meeting point of the said centre line and the northeast line of lot 45-1; southeasterly, the southwest limit of lot 142 of the cadastre of the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville; northeasterly, successively, the northwest limits of lots 227 to 223 and 221 of the said cadastre in declining order; southeasterly, successively, the northeast limits of lots 221, 222, 236 and 237 of the said cadastre; southwesterly, the dividing line between the cadastres of the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville and the parish of Saint-Bruno to point "B" situated on the said dividing line between the cadastres, southwest of the line dividing lots 229 and 230 of the cadastre of the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville, at a distance of fifty metres (50 m) measured along the said dividing line between the cadastres from the dividing line between the said lots; westerly, a straight line running across lot 229 of the cadastre of the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville and lot 13 of the cadastre of the parish of Saint-Hubert to point "C" situated one hundred and fifty metres (150 m) southwest of the dividing line between the cadastres of the parish of Saint-Hubert and the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville and three hundred and fifty metres (350 m) northwest of the dividing line between the cadastres of the parish of Saint-Hubert and the parish of Saint-Bruno; northwesterly, successively, a line running parallel with the dividing line between the cadastres of the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville and the parish of Saint-Hubert to its intersection with the east limit of the right of way of the old De l'Aéroport road, being point "D" and the said right of way and its extension to the northwest limit of the right of way of De la Savane road, being point "E"; southwesterly, the said right of way to the southwest limit of lot 7 of the cadastre of the parish of Saint-Hubert, being point "F"; finally, northwesterly, the southwest limit of lot 7 to the starting point "A".

A territory comprising, with reference to the cadastre of the parish of Saint-Hubert, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained within the perimeter hereinafter described, to wit:

Starting from a point "G" situated at the intersection of the southwest limit of the cadastre of the parish of Saint-Hubert and the northwest limit of the right of way of Highway No. 30; thence, successively, the following lines and boundaries: northeasterly, the said limit of the right of way to the southwest limit of the right of way of the Canadian National railway, being point "H"; southeasterly, the said limit of the right of way to its intersection with the extension southwesterly of the dividing line between lots 100 and 101, being point "I"; northeasterly, the said extension then the dividing line between the said lots for a distance of two hundred metres (200 m), being point "J"; northwesterly, a line parallel with the southwest line of lot 101 to the northwest line of lot 101, being point "K"; northeasterly, the northwest line of the said lot and its extension to the southwest limit of the concession on the northeast side of Chambly road, being point "L"; northwesterly, the said limit to its intersection with the northwest limit of the right of way of Highway No. 30, being point "M"; northeasterly, the said right of way to its intersection with the dividing line between the cadastres of the parish of Saint-Bruno and the parish of Saint-Hubert, being point "N"; northeasterly and southeasterly, successively, part of the said dividing line between the cadastres to the northeast corner of lot 81 of the cadastre of the parish of Saint-Hubert; southerly, the east limit of lot 81 to its intersection with the southwestern right of way of Chambly road, being point "O"; northwesterly, the said right of way to the southeast line of lot 91, being point "P"; southwesterly, the southeast line of the said lot and its extension to the southwest limit of the right of way of the Canadian National railway, being point "Q"; southeasterly, the said right of way to its intersection with the southeast limit of lot 89, being point "R"; southwesterly, the southeast limit of lot 89; northwesterly, successively, the southwest limit of the cadastre of the parish of Saint-Hubert; in a generally southwesterly direction, successively, the dividing line between the cadastres of the parish of Saint-Hubert and the parish of Saint-Joseph-de-Chambly to its intersection with the dividing line between the cadastres of the parish of Saint-Hubert and the parish of Laprairie-de-la-Madeleine; finally, northwesterly, the said dividing line between the cadastres to the starting point, being point "G".

PARCEL 2

A territory comprising, with reference to the cadastres of the parish of Saint-Hubert and the parish of Saint-Antoine-de-Longueuil, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained within the perimeter hereinafter described, to wit:

Starting from the east corner of lot 9-524 of the cadastre of the parish of Saint-Hubert; thence, successively, the following lines and boundaries: southwesterly, successively, the southeast limits of lots 9-524, 9-522 (street) and 9-534 of the cadastre of the parish of Saint-Hubert; northwesterly, successively, the northeast limits of part of lot 10 and lot 10-257 of the said cadastre; southwesterly, the northwest limit of lot 10-257 of the said cadastre; northwesterly, successively, part of the southwest limit of lot 10-42 to the south corner of lot 10-43 and the southwest limits of lots 10-43 to 10-46 of the

said cadastre; northwesterly, a straight line running across part of lot 10 (De la Savane road) to the south corner of lot 10-40 of the said cadastre situated at the northeasternmost point of the said lot; northwesterly and southwesterly, successively, the northeastern and northwestern right of way of De la Savane road to its intersection with the southwest limit of lot 11-16-3 of the said cadastre; northwesterly, successively, the southwest limits of lots 11-16-3, 11-17-2, 11-18-2, 11-19-2, 11-20-2, 11-21 and 11-33 of the said cadastre; northerly, running across part of lot 11 to its meeting point with the centre line of Vauquelin boulevard and the centre line of Des Capucines boulevard; northwesterly, successively, the centre line of the said boulevard (partly projected) to the meeting point of the centre line of Roberval boulevard; northeasterly, the centre line of Roberval boulevard to its intersection with the northeast limit of lot 9 of the said cadastre; southeasterly, part of the northeast limit of lot 9 of the said cadastre to the west corner of lot 8-1 of the said cadastre; northeasterly, successively, the northwest limits of lots 8-1, 8-23 (street), 8-46, 8-47, 8-70 (street) and 8-71 of the said cadastre; southeasterly, part of the line dividing lots 7 and 8 of the said cadastre to the north corner of lot 8-374 of the said cadastre; southwesterly, the southeast limit of lot 8-373 (street) of the said cadastre; finally, southeasterly, part of the dividing line between lots 8 and 9 of the said cadastre to the starting point.

PARCEL 3

A territory comprising, with reference to the cadastre of the parish of Saint-Hubert, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained within the perimeter hereinafter described, to wit:

Starting from the point of intersection of the northeastern right of way of Cousineau boulevard and the line being the extension southwesterly of the northwest limit of lot 105-164; thence, successively, the following lines and boundaries: northerly, successively, the said extension, the northwest limits of lots 105-164 to 105-166; northeasterly, successively, the northwest limits of lots 105-167 to 105-184, a straight line running across lot 105-109 (street) to the west corner of lot 105-103, the northwest limits of lots 105-103 and 105-98, a straight line running across lot 105-93 (park) to the west corner of lot 105-87, the northwest limits of lots 105-87 and 105-82, a straight line running across lot 105-46 (street) to the west corner of lot 105-47 and the northwest limits of lots 105-47 to 105-56; southeasterly, the northeast limit of lot 105-56; northeasterly, part of the northwest limit of lot 105-62 (street) to the east corner of lot 105-61 situated on the southwestern right of way of Chambly road; southeasterly, the said right of way to the east corner of lot 102-3283; southwesterly, part of the southeast limit of lot 102-3283 to the west corner of lot 102-3891; southeasterly, the southwest limit of lot 102-3891; southwesterly, part of the southeast limit of lot 102-3238 (street) to the north corner of lot 102-3195; southeasterly, the northeast limit of lot 102-3195; southwesterly, the southeast limit of the said lot; southeasterly, the southwest limit of lot 102-3949; northeasterly, part of the northwest limit of lot 102-3146 (street) to its intersection with the southwestern right of way of Chambly

road; southeasterly, the said right of way to its intersection with the southeast limit of lot 102-3146 (street); southwesterly, part of the southeast limit of lot 102-3146 (street) to the north corner of lot 102-3104; southeasterly, the northeast limit of lot 102-3104; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 102-3104 to 102-3142, a straight line running across lot 102-2813 (street) to the east corner of lot 102-2578, the southeast limits of lots 102-2578, 102-2582 to 102-2621 and the extension southwesterly of the southeast limit of lot 102-2621 to its intersection with the northeastern right of way of Cousineau boulevard; finally, northwesterly, the said right of way to the starting point.

PARCEL 4

A territory comprising, with reference to the cadastre of the parish of Saint-Hubert, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained within the perimeter hereinafter described, to wit:

Starting from the point of intersection of the northeastern right of way of Cousineau boulevard with the line being the extension southwesterly of the northwest limit of lot 102-2437; thence, successively, the following lines and boundaries: northeasterly, successively, the said extension, the northwest limits of lots 102-2437 to 102-2476 and 102-2480, a straight line running across lot 102-2813 (street) to the west corner of lot 102-2972, the northwest limits of lots 102-2972 to 102-3006, part of the northwest limit of lot 102 to the west corner of lot 102-3010 and the northwest limit of lot 102-3010 to its intersection with the southwestern right of way of Chambly road; southeasterly, the said right of way to its intersection with the southeast limit of lot 102-2814 (street); southwesterly, part of the southeast limit of the said lot to the north corner of lot 102-4; southeasterly, the northeast limit of lot 102-4; southwesterly, along the line dividing lots 101 and 102 to its intersection with the northeastern right of way of Cousineau boulevard; finally, northwesterly, the said right of way to the starting point.

PARCEL 5

A territory comprising, with reference to the cadastre of the parish of Saint-Hubert, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained within the perimeter hereinafter described, to wit:

Starting from the north corner of lot 114-1631; thence, successively, the following lines and boundaries: southeasterly, the northeast limit of lot 114-1631; southerly, a straight line running across lot 114-1593 (street) to the north corner of lot 115-9; southeasterly, the northeast limit of lot 115-9; northeasterly, successively, the northwest limits of lots 115-11 and 115-12; southeasterly, the northeast limit of lot 115-12; easterly, a straight line running across lots 115-18 (street) and 114-1524 (street) to the north corner of lot 114-1520; southeasterly, the northeast limit of lot 114-1520; southwesterly, the southeast

limit of the said lot; southeasterly, successively, the northeast limit of lot 114-1448, a straight line running across part of lot 114-1443 (street) to the north corner of lot 114-1439, the northeast limit of lot 114-1439; southwesterly, the southeast limit of the said lot; southeasterly, the northeast limit of lot 113-197; southerly, a straight line running across lot 113-193 (street) to the north corner of lot 113-160; southeasterly, the northeast limit of lot 113-160; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 113-160 to 113-167; southeasterly, successively, the southwest limit of lot 113-142, a straight line running across lot 113-116 (street) to the north corner of lot 113-91 and the southwest limit of lot 113-90; northeasterly, successively, the northwest limits of lots 113-65 to 113-74; southeasterly, the northeast limit of lot 113-74, in a generally southwesterly direction, the northwestern right of way of Moïse-Vincent boulevard to its intersection with the northeastern right of way of Cousineau boulevard; northwesterly and southwesterly, successively, the northeastern and northwestern right of way of Cousineau boulevard to the south corner of lot 116-4 situated on the said right of way; finally, northeasterly, part of the line dividing lots 114 and 116 to the starting point.

PARCEL 6

A territory comprising, with reference to the cadastre of the parish of Saint-Hubert, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained within the perimeter hereinafter described, to wit :

Starting from the point situated at the intersection of the southwestern right of way of Cousineau boulevard and the dividing line between lots 114 and 116; thence, successively, the following lines and boundaries: southeasterly and southwesterly, successively, the southwestern and northwestern right of way of the said boulevard to its intersection with the dividing line between lots 112 and 113; southwesterly, successively, part of the line dividing lots 112 and 113 to the south corner of lot 113-1432-A; northwesterly, the southwest limit of the said lot; southwesterly, part of the southeast limit of lot 113-1436 (street) to its intersection with the northeastern right of way of Kimber boulevard; northwesterly, the said right of way to its intersection with the southeast limit of lot 113-1518-1; northeasterly, successively, the southeast limits of lots 113-1518-1, 113-1517-B, 113-1517-A, 113-1517-1, 113-1517-2 and 113-1516 to 113-1506 in declining order; northwesterly, the northeast limit of lot 113-1506; northerly, a straight line running across lot 113-1521 (street) to the south corner of lot 113-1538; northwesterly, the southwest limit of lot 113-1538; northeasterly, successively, the northwest limits of lots 113-1538 to 113-1556; northwesterly, the northeast limit of lot 113-1571; northerly, a straight line running across lot 113-1606 (street) to the east corner of lot 113-1611; northwesterly, the northeast limit of lot 113-1611; southwesterly, part of the line dividing lots 113 and 114 to its intersection with the northeastern right of way of Kimber boulevard; northwesterly, the said right of way to its intersection with the line dividing lots 114 and 116; finally, northeasterly, part of the said dividing line to the starting point.

PARCEL 7

A territory comprising, with reference to the cadastre of the parish of Saint-Hubert, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained within the perimeter hereinafter described, to wit :

Starting from the south corner of lot 174-405; thence, successively, the following lines and boundaries : northwesterly, successively, the southwest limits of lots 174-405 to 174-399 in declining order and 174-397; northwesterly, a straight line running across lot 174-323 (street) to the south corner of lot 174-337; northeasterly, part of the northwest limit of lot 174-323 (street) to its intersection with the north limit of lot 174-865 (street); southwesterly and northwesterly, successively, the north limit and northeast limit of lot 174-865 (street); easterly and northeasterly, successively, the north limit and part of the northwest limit of lot 174-36 (street) to the east corner of lot 174-112; northwesterly, the northeast limit of the said lot; northeasterly, successively, the southeast limits of lots 174-110 to 174-107 in declining order, 174-898 to 174-886 in declining order, 174-996, 174-98 and 174-97; northwesterly, the northeast limit of lot 174-97; northeasterly, part of the southeast limit of lot 174-972 (street) to the east corner of the said lot; northwesterly and westerly, successively, the northeast and north limits of the said lot and the northeast limit of lot 173-842 (street); northeasterly, successively, part of the northwest limit of lot 173-346 to the west corner of lot 173-348, the northwest limits of lots 173-348 to 173-356, 173-358, 173-359, 173-361 to 173-369, 173-371, 173-372, the southeast limits of lots 173-297 to 173-305, 173-307-2, 173-307-1-1, 173-307-1-2, 173-157 (street), 173-487-2, 173-487-1, 173-486, 173-485-1, 173-485-2, 173-484-2, 173-484-1, 173-483, 173-482, part of the southeast limit of lot 173-481 to the south corner of lot 173-481-1, the southeast limits of lots 173-481-1, 173-480, 173-479, 173-656, 173-477-1, part of the southeast limit of lot 173-477 to the south corner of lot 173-475, the southeast limits of lots 173-475, a straight line running across lot 173-400 to the south corner of lot 173-662, the southeast limits of lots 173-662, 173-663, and 173-472 to 173-464 in declining order; southeasterly, successively, the northeast limits of lots 173-411 and 173-412; northeasterly, the southeast limit of lot 173-413 (street); northwesterly, successively, the southwest limits of lots 173-415 and 173-414; northeasterly, successively, the southeast limits of lots 173-462-2, 173-462-1, 173-460 to 173-453 in declining order, 173-452-2, 173-452-1, a straight line running across lot 173-426 (street) to the south corner of lot 173-664, the northwest limits of lots 173-427, 173-429 to 173-435; southeasterly, the northeast limit of lot 173-435; northeasterly, part of the northwest limit of lot 174-1 to its intersection with the southwestern right of way of Maricourt boulevard; southeasterly, the said right of way to its intersection with the northwest limit of lot 116-333; southwesterly, the northwest limit of the said lot; southeasterly, the southwest limit of the said lot; northeasterly, the southeast limit of the said lot to its intersection with the southwest limit of lot 116-1; southeasterly, part of the southwest limit of lot 116-1 to the south corner of the said lot; northeasterly, the southeast limit of the said lot to its intersection with the southwestern right of way of Maricourt boulevard;

southeasterly, the said right of way to its intersection with the southeast limit of lot 174-826 (street); southwesterly, part of the southeast limit of the said lot to the west corner of lot 174-862; southeasterly, successively, the southwest limits of lots 174-862 and 174-863; southwesterly, successively, part of the northwest limit of lot 174-5 to the north corner of lot 174-6, the northwest limits of lots 174-6 to 174-8, part of the northwest limit of lot 174-9 to the north corner of lot 174-9-1, the northwest limit of lot 174-9-1, 174-10 to 174-17; southeasterly, successively, the southwest limits of lots 174-17 and 174-2 (street); southwesterly, the northwest limit of lot 174-815; southeasterly, the southwest limit of the said lot; finally, southwesterly, part of the southeast limit of lot 174 to the starting point.

PARCEL 8

A territory comprising, with reference to the cadastre of the parish of Saint-Hubert, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained within the perimeter hereinafter described, to wit:

Starting from the west corner of lot 48-91; thence, successively, the following lines and boundaries: northeasterly, part of the line dividing lots 47 and 48 to its intersection with the dividing line between the cadastres of the parish of Saint-Bruno and the parish of Saint-Hubert; southeasterly, part of the said dividing line to its intersection with the line dividing lots 51 and 52; southwesterly, the said dividing line to the south corner of lot 51-1; northwesterly, the northeast limit of the said lot; easterly and northeasterly, successively, the north limit and part of the northwest limit of the said lot to the south corner of lot 51-7; northwesterly, the southwest limit of the said lot; northeasterly, successively, the northwest limits of lots 51-7 to 51-13 and part of the northwest limit of lot 51-14 to the east corner of lot 50-6; northwesterly, successively, the northeast limit of lot 50-6, a straight line running across lot 50-43 (street) to the east corner of lot 50-81-1 and the northeast limit of the said lot; northeasterly, part of the southeast limit of lot 49-26 to the east corner of the said lot; northwesterly, successively, the northeast limit of the said lot, a straight line running across lot 49-14 (street) to the east corner of lot 49-21 and the northeast limit of the said lot; southwesterly, the northwest limit of the said lot; northwesterly, the southwest limit of lot 49-24; southwesterly, a straight line running across lot 49-31 (street) to the south corner of lot 49-34; northwesterly, successively, the southwest limits of lots 49-34 and 49-176; northeasterly, the northwest limit of lot 49-176; northwesterly, successively, a line running across lot 49-167 (street) to the east corner of lot 49-221, the northeast limits of lots 49-221 and 48-8; finally, northwesterly, the northeast limit of lot 48-137 to the starting point.

PARCEL 9

A territory comprising, with reference to the cadastre of the parish of Saint-Hubert, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained within the perimeter hereinafter described, to wit:

Starting from the west corner of lot 53-397; thence, successively, the following lines and boundaries: northeasterly, successively, the northwest limits of lots 53-397 to 53-414; northwesterly, part of the southwest limit of lot 53-243 to the west corner of the said lot; northeasterly, part of the line dividing lots 52 and 53 to its intersection with the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Bruno and Saint-Hubert; southeasterly, the said dividing line between the cadastres to its intersection with the line dividing lots 53 and 54; southwesterly, part of the said dividing line to the south corner of lot 53-53; northwesterly, the southwest limit of the said lot; northerly, a straight line running across lot 53-51 (street) to the south corner of lot 53-50; northwesterly, the southwest limit of lot 53-50; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 53-20 and 53-233; northwesterly, successively, the southwest limit of lot 53-233, a straight line running across lot 53-1 (street) to the south corner of lot 53-3 and the southwest limit of the said lot; northeasterly, successively, the northwest limit of the said lot and part of the northwest limit of lot 53-4 to the south corner of lot 53-439; northwesterly, the southwest limit of the said lot; in a generally northeasterly direction, successively, the south and southeast limits of lots 53-240 (street), 53-241 (street) and part of the southeast limit of lot 53-242 (street) to the north corner of lot 53-433; finally, northwesterly, successively, a straight line running across lot 53-242 (street) to the south corner of lot 53-397 and the southwest limit of the said lot to the starting point.

PARCEL 10

A territory comprising, with reference to the cadastre of the parish of Saint-Hubert, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained within the perimeter hereinafter described, to wit:

Starting from the west corner of lot 105-400; thence, successively, the following lines and boundaries: northeasterly, part of the line dividing lots 105 and 107 to its intersection with the southwestern right of way of Cousineau boulevard; in a generally southeasterly direction, the said right of way to its intersection with the southeast limit of lot 102-2054 (street); southwesterly, part of the southeast limit of the said lot to the west corner of lot 102-3953; southeasterly, the southwest limit of the said lot; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 102-2061 to 102-2076, 102-2081, 102-1923 (street) and 102-3783 to 102-3775 in declining order; northwesterly, the southwest limit of lot 102-3775; southwesterly, part of the southeast limit of lot 102-3784 (street) to the west corner of lot 102-3772-1; northwesterly, successively, a straight line running across lot 102-3784 (street) to the south corner of lot 102-3786 and the northeast limit of lot 102-3787; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 102-1923 (street), 102-931 (street) and part of the southeast limit of lot 102-1688 (street) to the west corner of lot 102-3791-2; southwesterly, a straight line running across lot 102-1688 (street) to the east corner of lot 102-1680; southeasterly, part of the west limit of lot 102-1688 (street) to the east corner of lot 102-1687; westerly, the south limit of lot 102-1687; northwesterly, the northeast limit of lot 102-3881-1; westerly, the north limit

of lot 102-3881-1 ; southwesterly, part of the southeast limit of lot 102-1644 (street) to the south corner of the said lot ; northwesterly, successively, the northeast limits of lots 102-3881-1 and 104-950-1 ; southwesterly, successively, the northwest limits of lots 104-950-1 and 104-950-2 ; northwesterly, the southwest limit of lot 104-150 (street) ; northeasterly, part of the northwest limit of the said lot to the east corner of lot 104-61 ; northwesterly, the northeast limit of the said lot ; southwesterly, successively, part of the line dividing lots 104 and 105 to the south corner of lot 105-409 ; finally, northwesterly, successively, the southwest limit of lots 105-409 to 105-400 in declining order to the starting point.

PARCEL 11

A territory comprising, with reference to the cadastre of the parish of Saint-Hubert, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained within the perimeter hereinafter described, to wit :

Starting from the east corner of lot 103-187 ; thence, successively, the following lines and boundaries : southwesterly, successively, the southeast limit of lot 103-187, a straight line running across lot 103-67 (street) to the east corner of lot 103-66-1 ; northwesterly, part of the southwest limit of lot 103-67 to the north corner of lot 103-207 ; southwesterly, the northwest limit of the said lot ; southeasterly, successively, the northeast limit of lots 103-70 and 103-64, a straight line running across lot 103-55 (street) to the north corner of lot 103-46 and the northeast limit of lot 103-46 ; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 103-46 to 103-50 ; northwesterly, the southwest limit of lot 103-50 ; southwesterly, part of the southeast limit of lot 103-55 (street) to the south corner of the said lot ; northwesterly, part of the northeast limit of lot 103-80 (street) to its intersection with the southeastern right of way of Highway No. 30 ; in a generally northeasterly direction, the said right of way to its intersection with the line dividing lots 103 and 109 ; finally, southeasterly, part of the line dividing lot 103 from lots 107, 108 and 109 to the starting point.

SCHEDULE II

A territory comprising, with reference to the cadastres of the parish of Saint-Hubert, the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville and the parish of Saint-Antoine-de-Longueuil, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained within the perimeter hereinafter described, to wit:

Starting from the east corner of lot 9-524 of the cadastre of the parish of Saint-Hubert; thence, successively, the following lines and boundaries: northwesterly, part of the line dividing lots 8 and 9 of the said cadastre to the west corner of lot 8-480 of the said cadastre; northeasterly, the southeast limit of lot 8-373 (street) of the said cadastre; southeasterly, the southwest limit of lot 7 of the said cadastre to the northwestern right of way of De la Savane road, being point "F"; northeasterly, the said right of way to its intersection with the extension northerly of the eastern right of way of the old De l'Aéroport road, being point "E"; southeasterly, successively, the said extension, the eastern right of way of the old De l'Aéroport road to its intersection with a line running parallel with the dividing line between the cadastres of the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville and the parish of Saint-Hubert, situated one hundred and fifty metres (150 m) southwest of the said dividing line, being point "D" and the said parallel line to point "C" situated three hundred and fifty metres (350 m) from the dividing line between the cadastres of the parish of Saint-Hubert and the parish of Saint-Bruno; easterly, a straight line running across lot 13 of the cadastre of the parish of Saint-Hubert and lot 229 of the cadastre of the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville to point "B" situated on the dividing line between the cadastres of the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville and the parish of Saint-Bruno southwest of the line dividing lots 229 and 230 of the cadastre of the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville, at a distance of fifty metres (50 m) measured along the said dividing line between the cadastres from the dividing line between the said lots; in a generally southwesterly direction, successively, the dividing line between the cadastres of the parish of Saint-Bruno and the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville then the dividing line between the cadastres of the parish of Saint-Bruno and the parish of Saint-Hubert to its intersection with the northern right of way of lot 199 of the cadastre of the parish of Saint-Hubert (Canadian National railway); westerly, the said right of way to its intersection with the line dividing the cadastres of the parish of Saint-Antoine-de-Longueuil and the parish of Saint-Hubert; in a generally northeasterly direction, successively, in original lots 113 and 307 of the cadastre of the parish of Saint-Antoine-de-Longueuil a straight line forming an interior angle of 39°53'04" with the southeast line of original lots 113 and 307 of the said cadastre, to the centre line of Julien-Lord boulevard, the centre line of Julien-Lord and Vauquelin boulevards, extending across Chambly road to the meeting point of the centre line of Vauquelin boulevard and the centre line of Des Capucines boulevard; southerly, a straight line running across part of lot 11 to the west corner of lot 11-33 of the cadastre of the parish of Saint-Hubert; southeasterly, successively, the southwest limits of lots 11-33, 11-21, 11-20-2, 11-19-2, 11-18-2, 11-17-2 and 11-16-3 of the said cadastre; northeasterly and southeasterly, successively,

the northwest and northeast right of way of De la Savane road to the south corner of lot 10-40 of the said cadastre, situated at the northeasternmost point of the said lot; southeasterly, a straight line running across part of lot 10 of the said cadastre (De la Savane road) to the west corner of lot 10-46 of the said cadastre; southeasterly, successively, the southwest limits of lots 10-46 to 10-43 in declining order and part of the southwest limit of lot 10-42 of the said cadastre to the west corner of lot 10-257 of the said cadastre; northeasterly, the northwest limit of the said lot; southeasterly, successively, the northeast limits of lot 10-257 and part of lot 10 to the south corner of lot 9-534 of the said cadastre; finally, northeasterly, successively, the southeast limits of lots 9-534, 9-522 (street) and 9-524 of the said cadastre to the starting point.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 95
AN ACT RESPECTING VILLE DE SAINT-LAURENT

Bill 216

Introduced by Madam Manon Blanchet, Member for Crémazie

Introduced 2 June 1999

Passage in principle 18 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended: None



Chapter 95

AN ACT RESPECTING VILLE DE SAINT-LAURENT

[Assented to 19 June 1999]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of Ville de Saint-Laurent that certain powers be granted to the city;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Tax credit program. **1.** Ville de Saint-Laurent may, by by-law, adopt a program for the purpose of granting a tax credit related to the setting up or enlarging of a high technology establishment in the territory described in the schedule, subject to the terms and conditions determined in the by-law.

“high technology”. For the purposes of this section, “high technology” refers in particular to the aerospace, telecommunications, biotechnology, pharmacology, computer, electronics, microelectronics, optoelectronics, robotics, optics and laser fields. “High technology” means a use having as its main activity

(1) scientific or technological research or development;

(2) scientific or technological training;

(3) the administration of a technological enterprise; or

(4) the manufacturing of technological products, including scientific research and experimental development activities.

Maximum period. A by-law made under this section may not provide for a tax credit for a period exceeding five years; the period of eligibility for the program may not extend beyond 31 December 2003.

Tax credit. The effect of the tax credit shall be to offset any increase in property taxes that may result from a reassessment of the immovables after completion of the work. For the fiscal year in which the work is completed and for the next two fiscal years, the amount of the tax credit shall be the difference between the amount of the property taxes that would be payable had the assessment of the immovables not been changed and the amount of the property taxes actually payable. For the next two fiscal years, the amount of the tax credit shall be, respectively, 80 per cent and 60 per cent of the amount of the tax credit for the first fiscal year.

- Zoning by-law.** The by-law provided for in the first paragraph may be adopted and, where applicable, applies only if the city's zoning by-law provides that in the case of the main activities referred to in subparagraphs 1 and 4 of the second paragraph, the use must occupy a gross floor area reserved and intended for scientific research and experimental development activities that is equal to at least 15 per cent of the total gross floor area occupied or intended to be occupied by that use. The zoning by-law must also provide that no use having as its main activity one of the activities referred to in subparagraphs 2 and 3 of the second paragraph may be authorized in respect of more than 30 per cent of the territory described in the schedule.
- Presumption.** **2.** For the purposes of the levy of any municipal property tax based on the value of the immovables, the vacant land forming part of the territory described in the schedule and owned by Technoparc Saint-Laurent (formerly known as "Centre d'initiative technologique de Montréal — CITEC") is presumed to be an immovable belonging to a mandatary of the city within the meaning of paragraph 5 of section 204 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1).
- Surety.** **3.** Notwithstanding the Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1) and the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15), the city may become surety for Technoparc Saint-Laurent and subsidize that body provided that at no time the security or subsidy is used to provide financial assistance to an industrial or commercial establishment.
- Illegality or irregularity.** **4.** No illegality or irregularity may result from the fact that, before 1 January 1999, the city made and applied By-law 1160 or became surety for or subsidized the body mentioned in section 2.
- Effect.** **5.** Sections 1 to 3 and any by-law made under section 1 have effect from 1 January 1999.
- Coming into force.** **6.** This Act comes into force on 19 June 1999.

SCHEDULE

TECHNICAL DESCRIPTION OF THE BOUNDARIES OF CERTAIN
PARTS OF THE TERRITORY OF TECHNOPARC MONTRÉAL
MÉTROPOLITAIN
CAMPUS SAINT-LAURENT

CADASTRE : Québec

REGISTRATION DIVISION : Montréal

MUNICIPALITY : Ville de Saint-Laurent

LOTS AND PART OF A LOT :

1163768, 1163769, 1163771, 1163772, 1163773, 1163774, 1163775, 1163776, 1163777, 1163778, 1163779, 1163781, 1163782, 1163783, 1163784, 1163785, 1163786, 1163787, 1163790, 1163792, 1163793, 1163794, 1163795, 1163796, 1163797, 1163798, 1163800, 1163803, 1163804, 1163806, 1163807, 1163812, 1163814, 1163817, 1163820, 1163822, 1163825, 1163827, 1163828, 1163830, 1163831, 1163836, 1163840, 1163842, 1163847, 1163848, 1164021, 1164022, 1164023, 1164024, 1164025, 1164026, 1164027, 1164028, 1164029, 1164030, 1164031, 1164032, 1164033, 1164034, 1164035, 1164036, 1164037, 1164038, 1164039, 1164040, 1164041, 1165490, 1165578, 1165581, 1165582, 1165583, 1165609, 1165610, 1165611, 1165618, 1165619, 1165620, 1165621, 1165622, 1165623, 1165624, 1165625, 1336717, 1336719, 1336720, 1336721, 1336722, 1336723, 1336724, 1336725, 1336726, 1336727, 1336728, 1336729, 1336730, 1336731, 1336732, 1336733, 1336734, 1336735, 1336736, 1336737, 1508366, 1508367, 1508368, 1508369, 1508370, 1508371 and part of lot 1164020

Part of lot 1164020

A part of lot ONE MILLION ONE HUNDRED SIXTY-FOUR THOUSAND AND TWENTY (P. 1164020) of the said cadastre, of irregular shape, bounded northwesterly, firstly, by the municipality of Cité de Dorval situated in the cadastre of Paroisse de Pointe-Claire and being 264.99 metres within that limit; northeasterly, firstly, by lot 1163794 and being 166.31 metres within that limit; northwesterly, secondly, by lots 1163794, 1163776, 1163795 and 1163782 and being 228.46 metres within that limit; northeasterly, secondly, by lots 1163782 and 1163804 and being 662.14 metres within that limit; northwesterly, thirdly, by lot 1163804 and being 762.23 metres within that limit; northeasterly, thirdly, by lots 1164022, 1164024, 1164026 and 1164025 and being 240.85 metres within that limit; southeasterly, by another part of the said lot 1164020 and being 1,514.00 metres within that limit; southwesterly, firstly, by the municipality of Cité de Dorval situated in the cadastre of Paroisse de Pointe-Claire and being 244.00 metres within that limit; northwesterly, fourthly, by the municipality of Cité de Dorval situated in the cadastre of Paroisse de Pointe-Claire and being 46.89 metres within that limit; southwesterly, secondly, by the municipality of Cité de Dorval situated in the cadastre of Paroisse de Pointe-Claire and being 853.08 metres within that limit; forming an area of 824,147.0 square metres.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 96

AN ACT RESPECTING VILLE DE VICTORIAVILLE

Bill 205

Introduced by Mr Michel Morin, Member for Nicolet-Yamaska

Introduced 29 April 1999

Passage in principle 18 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended: None





Chapter 96

AN ACT RESPECTING VILLE DE VICTORIAVILLE

[Assented to 19 June 1999]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of Ville de Victoriaville that the sale of certain parcels of land by the city be validated;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Sales. **1.** No sales evidenced by the deeds listed in the schedule may be invalidated on the ground that they were not authorized by the Minister of Municipal Affairs and the Minister of Industry and Commerce, in contravention of section 4 of the Industrial Funds Act (R.S.Q. 1964, chapter 175) in force on the respective dates of the sales.

Sale. **2.** The sale by Ville de Victoriaville of parts of lots 475-8 and 474-16 of the cadastre of the parish of Sainte-Victoire to Charest Automobile Ltée, evidenced by a deed registered in the registry office of the registration division of Arthabaska under number 189140, may not be invalidated on the ground that the sale was not authorized by the Québec Municipal Commission, the Minister of Industry and Commerce and the Minister of Municipal Affairs, in contravention of sections 8a and 8c of the Industrial Funds Act in force on the date of the sale.

Publication. **3.** Publication of this Act is effected by the filing of a true copy of the Act at the registry office of the registration division of Arthabaska.

Coming into force. **4.** This Act comes into force on 19 June 1999.

SCHEDULE

(Section 1)

DEEDS EVIDENCING THE SALE BY VILLE DE VICTORIAVILLE OF
CERTAIN LOTS OF THE CADASTRE OF THE PARISH OF
SAINTE-VICTOIRE AND REGISTERED IN THE REGISTRY OFFICE
OF THE REGISTRATION DIVISION OF ARTHABASKA

<u>Lot</u>	<u>Purchaser</u>	<u>Registration number</u>
471-249	Mr Gilles Chatel and Mr Claude Chatel	150079
472-226	Couvoir Modèle Itée	150331
473-23	Binette et Frère Itée	150823
474-9	Produits Gano Itée	153708
470-67 and 471-247	Mr Théobald Binette	153976
474-10	Mr Armand Lambert	155273
473-57	L.B. Machine Shop inc.	155290
474-11	Les Jutes Victoria inc.	157786
473-59	Gagné Excavation Itée	157798
473-58	Binette et Frère Itée	157970
474-13	Menuiserie Rive-Sud inc.	158624

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 97

AN ACT RESPECTING VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

Bill 208

Introduced by Mr Léandre Dion, Member for Saint-Hyacinthe
Introduced 13 May 1999
Passage in principle 18 June 1999
Passage 18 June 1999
Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation repealed:

Act respecting the town of Saint-Basile-le-Grand (1991, chapter 97)





Chapter 97

AN ACT RESPECTING VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

[Assented to 19 June 1999]

Preamble.	WHEREAS it is in the interest of Ville de Saint-Basile-le-Grand that certain powers be granted to the town ;
	THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :
Declaration of ownership.	1. Where municipal taxes on an immovable comprised in the territory described in the schedule have not been paid for three consecutive years, the town may be declared the owner of that immovable by the Superior Court sitting in the district in which the immovable is situated.
Application.	2. The application is made by a motion.
Motion.	The motion may concern more than one immovable belonging to different owners.
Publication of notice.	The motion may be granted only after publication in a newspaper distributed in the territory of the town of a notice requesting all persons who may have rights respecting the immovables to appear in court within 60 days after the publication in order to claim an indemnity equal to the value of their rights, after deduction of an amount sufficient to pay all outstanding municipal and school taxes, any accrued interest and the costs pertaining to the motion, including publication costs. Before the deduction, the indemnity claimed may not exceed the actual value of the immovable on 19 March 1991.
Notice.	Publication of the notice replaces service. The notice shall indicate that it is given under this Act. The description of immovables concerned that are parts of a lot is deemed to be sufficient if it mentions the lot number and the area of the part of the lot concerned as well as the name of its owner.
Description.	However, in the motion, the immovables concerned must be described in accordance with article 3033 and, where applicable, article 3036 of the Civil Code.
Appeal.	No appeal lies from the judgment rendered on the motion.
Publication.	3. The town becomes the owner of the immovables described in the judgment declaring ownership on publication of the judgment at the registry office and no claim may be subsequently made in respect of the immovables. The real

rights that may affect the immovables concerned, including prior claims, hypothecs, resolutive clauses or clauses that give rights of cancellation, and servitudes other than servitudes of public utility are extinguished.

List of real rights.

The clerk of the town may draw up a list of the real rights other than servitudes of public utility that encumber the immovables described in the judgment declaring ownership that have been published and that are extinguished under this section, and, upon an application to that effect, the registrar shall cancel the registration of those rights.

Land consolidation.

4. The town may, to consolidate land or to reconstitute the original lots in the part of the territory described in the schedule that is situated in an agricultural zone established by decree under the Act to preserve agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1) and in respect of which it wishes to promote, ensure or maintain agricultural operations,

(1) acquire an immovable by agreement or by expropriation ;

(2) hold and manage the immovable ;

(3) carry out the required development, restoration, demolition or clearing work on the immovable ;

(4) alienate or lease the immovable ;

(5) exchange an immovable it owns in its territory for another immovable it wishes to acquire, if their value is comparable. It may also, where it considers that an unconditional exchange would not be appropriate, offer as consideration an amount of money in lieu of or in addition to an immovable.

Land consolidation.

The town may, to consolidate land in the part of the territory described in the schedule not situated in such an agricultural zone, exercise the powers provided for in the first paragraph.

Alienation.

5. Acquisitions by agreement or expropriation and exchanges provided for in the first paragraph of section 4 and alienations referred to in section 27 do not constitute an alienation within the meaning assigned to that word in the definition in section 1 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities.

Offer of exchange.

6. An offer of exchange is made by service on the owner of a notice to that effect together with the text of sections 4 to 22 and 32 of this Act. Section 40.1 of the Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24) applies to the service of the notice. The notice shall then be published in the registry office.

Notice.

The notice must also be published in the *Gazette officielle du Québec* at least 10 days before being served on the owner.

Content.	<p>The notice must indicate that it is given under this Act and contain, in particular, the following information :</p> <ol style="list-style-type: none">(1) the description of the immovable that the town wishes to acquire ;(2) the name of the owner of the immovable ;(3) the description of the immovable offered as consideration ;(4) the period for filing an objection with the town.
Sum of money.	<p>In the case provided for in subparagraph 5 of section 4, the notice must mention the sum of money, if any, offered by the town as consideration.</p>
Objection.	<p>7. The owner of the immovable that the town wishes to acquire may, within 60 days of the date of service of the notice referred to in section 6, file with the town an objection, in writing and with reasons, to the consideration offered. Holders of real rights in the immovable and, in particular, holders of claims secured by a prior claim or hypothec on the immovable have the same right within that time.</p>
Objection.	<p>In addition, every owner, lessee or occupant of an immovable upon which there is a servitude other than a servitude of public utility may, within the same time, file an objection with the town, in writing and with reasons, for the purpose of claiming an indemnity.</p>
Expiry.	<p>No objection may be filed after the expiry of that time.</p>
Exchange.	<p>At the expiry of the time set out in the first paragraph, the town shall carry out the exchange with the owners of the immovables if no objection to the consideration offered has been filed.</p>
Agreement.	<p>8. Where the owner of the immovable that the town wishes to acquire, or the holder of a real right in the immovable other than a servitude, files, within the time mentioned in section 7, an objection in writing and with reasons, the town may enter into an agreement with the owner or holder in relation to the exchange.</p>
Agreement.	<p>As well, if the owner, lessee or occupant of an immovable that the town wishes to acquire and upon which there is a servitude other than a servitude of public utility files an objection in writing and with reasons, the town may enter into an agreement with that person in relation to the indemnity.</p>
Exchange.	<p>Where an agreement is reached, it shall be evidenced in writing. After payment or deposit in the Superior Court of the sum of money agreed upon, if any, the town shall carry out the exchange.</p>
Fair consideration.	<p>9. Failing agreement within 30 days after the expiry of the time for filing a notice of objection, the owner of the immovable that the town wishes to</p>

acquire, or the holder of a real right in the immovable other than a servitude, may, within 15 days after the expiry of the 30-day period, by a motion served on the town, apply to the Administrative Tribunal of Québec to have the Tribunal fix the amount of fair consideration resulting from the exchange.

Indemnity.	Within the 15-day period, the owner, lessee or occupant of an immovable that the town wishes to acquire and upon which there is a servitude other than a servitude of public utility may apply to the Tribunal to have the Tribunal fix the amount of the indemnity resulting from the extinction of the servitude.
Exchange.	Where, at the expiry of the 15-day period provided for in the first paragraph, no application has been made to the Tribunal in relation to the consideration, the town may carry out the exchange as proposed.
Hearing.	10. Where a person has made an application under section 9, the Tribunal shall hear the parties and fix the consideration or the indemnity payable to that person.
Consideration.	The consideration fixed to give effect to an application made under the first paragraph of section 9 may consist, in whole or in part, in an immovable.
Indemnity.	The indemnity fixed to give effect to an application made under the second paragraph of section 9 may consist only in a sum of money.
Exchange.	Following the decision of the Tribunal and, as the case may be, the payment of the sum ordered or its deposit in the Superior Court, the town shall carry out the exchange.
Provisions applicable.	11. Sections 40.1, 48 and 58 of the Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24) apply to the proceedings, with the necessary modifications.
Transfer of ownership.	12. The ownership of an immovable designated in a notice under section 6 is transferred by the publication of a notice of the transfer at the registry office. The notice shall contain the description of the immovable concerned and refer to the notice served pursuant to section 6 by indicating its publication number at the registry office.
Real rights.	The real rights in the immovable acquired by the town other than the servitudes shall be transferred to the immovable transferred as consideration.
Servitudes.	Servitudes of public utility shall continue to encumber the immovable acquired by the town, but the other servitudes are extinguished.
Copy of notice.	13. The town shall send to the owner with whom an exchange has been made a certified true copy of, or extract from, the notice referred to in section 12 concerning the owner. The document must mention the number under which the notice has been published at the registry office and is valid as title of ownership.

Immovables.	14. From the transfer of the right of ownership resulting from an exchange, the immovables affected by the exchange are subject only to the rights and actions which the new owner may exercise.
Registration.	15. Registration of the real rights that affected the immovable acquired by the town and that may be transferred to the immovable transferred as consideration pursuant to section 12 may be carried over to the immovable by a notice published at the registry office within six months of the transfer of ownership.
Rights.	At the expiry of the six months, any rights that have been registered but not carried over are extinguished and any notice of carrying over consequent to a requisition presented more than six months after the transfer of ownership is without effect.
Prior claims and hypothecs.	The prior claims and hypothecs that have been registered and carried over to the immovable transferred as consideration retain the initial order they had on the immovable acquired by the town.
Notice.	16. Upon publication of a notice referred to in section 12, the clerk of the town shall send, by registered or certified mail, to the holders of real rights in the immovable acquired by the town other than servitudes, including claims secured by a prior claim or hypothec on the immovable, a notice advising them to carry over, within six months after the transfer of ownership, the registration of the real right in the immovable transferred as consideration by the town in respect of which they appear as holders.
Provision applicable.	17. The second paragraph of section 3 applies, with the necessary modifications, to the notice of transfer referred to in section 12.
Cancellation.	Cancellation of the registration relating to real rights other than servitudes shall not preclude the application of section 15.
Provisions not applicable.	18. The Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1) does not apply to the transfer of an immovable under section 4.
Provisions not applicable.	19. The Act respecting the acquisition of farm land by non-residents (R.S.Q., chapter A-4.1) does not apply to an immovable that is exchanged in accordance with the first paragraph of section 4.
Provisions not applicable.	20. Sections 26, 27 and 1094 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) do not apply to immovables exchanged by the town under section 4.
Applicability.	21. This Act does not apply to any immovable real right which may be held by the Minister of Revenue in respect of an immovable subject to consolidation, nor shall it, subject to section 20, operate to limit or prevent the total or partial application of the provisions of a fiscal law within the meaning of section 1 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31).

Withdrawal.	22. The town may withdraw wholly or partly from a measure taken for the purpose of exchanging an immovable under this Act, before publication of the notice referred to in section 12.
Damages.	No damages that may be granted following the withdrawal may exceed the value of the immovable entered on the assessment roll in force on the date on which the notice under section 6 is sent, multiplied by the factor established for that roll under the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1).
c. C-19, ss. 486.1-486.3, added for the town.	23. The Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended, for the town, by inserting the following sections after section 486 :
Surtax.	“486.1. In addition to any real estate tax that it may impose and levy on vacant land, whether or not it is serviced, the council may impose and levy annually on land situated in the territory described in the schedule to the Act respecting Ville de Saint-Basile-le-Grand (1999, chapter 97), a surtax that may be equal to the total of the real estate taxes that may be imposed and levied on such land for the fiscal year concerned. The council may by by-law order that the amount of the surtax for such land shall not be less than a minimum amount it fixes in the by-law and that may not exceed \$200.
By-law.	The by-law may provide for categories of land subject to the surtax and impose a surtax whose rate may vary according to the category.
General real estate tax.	Such surtax ranks, in every respect, as a general real estate tax of the town. It applies to the land entered on the assessment roll in force as part of the categories fixed in the by-law.
Land.	“486.2. The following land is not subject to the surtax provided for in section 486.1 : (1) land on which there is a building whose real estate value exceeds 25% of the real estate value of the land according to the assessment roll in force ; (2) land owned by a railway undertaking and on which there is a railway track ; (3) land used for overhead electric power lines ; (4) land forming part of an agricultural operation registered in accordance with a regulation made under section 36.15 of the Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation (R.S.Q., chapter M-14) ; (5) land that may be used for purposes other than agriculture under an authorization of the Commission de la protection du territoire agricole du Québec or that benefits from acquired rights within the meaning of Chapter VII of the Act to preserve agricultural land and agricultural activities.

Revenues.	“486.3. The revenues from the surtax imposed under section 486.1 on land situated in an agricultural zone established by decree under the Act to preserve agricultural land and agricultural activities shall be paid into a special fund.
Use of sums.	The sums from the fund shall be used solely to promote consolidation of land situated in the territory described in the schedule to the Act respecting Ville de Saint-Basile-le-Grand (1999, chapter 97) and reconversion of land for agricultural purposes. In particular, the sums may be used for the purpose of acquiring land by agreement or by expropriation and of exchanging or alienating land.”
Provisions applicable.	24. The first two paragraphs of section 57 and paragraph 13 of section 174 of the Act respecting municipal taxation apply, with the necessary modifications, to the surtax that the council, under section 486.1 of the Cities and Towns Act, enacted for the town by section 23, may impose and levy on vacant land, whether or not it is serviced, in the territory described in the schedule. The roll must indicate which category, among the categories provided for in the by-law adopted by the council for that purpose, a unit of assessment subject to the surtax referred to in this section is part of.
Plan.	25. Where the town, under this Act, becomes the owner of immovables sufficient to be used for genuine and sustained agricultural purposes, in the part of the territory described in the schedule that is situated in an agricultural zone established by decree under the Act to preserve agricultural land and agricultural activities, it shall submit to the Minister of Natural Resources a plan entailing the striking out or replacement of the numbers of the lots it owns in accordance with article 3043 of the Civil Code of Québec.
Authorization.	26. Every operation carried out under section 25 must be authorized by the Minister of Agriculture, Fisheries and Food after the advice of the Commission de protection du territoire agricole du Québec is obtained.
Offer for sale.	27. The town shall, within two years following the authorization provided for in section 26, offer for sale, at its actual value, the lot concerned by the cadastral amendment to enable it to be used for agricultural purposes, and shall so advise the Minister of Agriculture, Fisheries and Food and the Fédération régionale de l’Union des producteurs agricoles.
Lot unsold.	If the town fails to find a purchaser for a lot at its actual value within the required time, it shall so advise the Minister of Agriculture, Fisheries and Food who may grant an extension for the selling of the lot or, at the request of the council, authorize the town to retain it permanently.
Work.	The town may, in respect of an immovable it is authorized to retain, carry out thereon development, restoration, demolition or clearing work, operate it or lease it.

- Property of the town. **28.** Any immovable situated in the territory described in the schedule and appearing in the plan and book of reference as a public road, street or lane, park or playground, pedestrian passage or other thoroughfare is declared to be the property of the town if no real estate tax has been paid on that immovable for three years before the coming into force of this Act.
- Title. The town may grant valid title to such an immovable.
- Cadastral numbering. The cancellation or replacement of the cadastral numbering of a public road, street or lane, park or playground, pedestrian passage or other thoroughfare or the deposit of any plan allocating, otherwise than by subdivision, a new number to such a lot or part of a lot without reference to the purpose assigned to it, confirms the assignment of another purpose.
- Notice. The clerk of the town shall cause to be published once in the *Gazette officielle du Québec* and once in a newspaper distributed in the territory of the town, a notice containing
- (1) the text of this section ;
 - (2) a summary description, by way of a sketch, of the thoroughfares mentioned in the first paragraph.
- Claim. Any claim not brought by an action before the Superior Court within one year from the last publication of the notice referred to in the fourth paragraph is extinguished and prescribed. The third paragraph of section 2, with the necessary modifications, applies to the amount of a claim.
- Notice. The town becomes the owner of the immovables referred to in this section on publication of a notice by the clerk of the town evidencing the existence of the conditions described in the first paragraph and the observance of the formalities set out in the fourth paragraph. Any real rights affecting the immovables concerned, including prior claims, hypothecs, resolute clauses or clauses that give rights of cancellation, and servitudes other than servitudes of public utility are extinguished.
- Provision applicable. The second paragraph of section 3 applies, with the necessary modifications, to the immovables of which the town has become the owner under this section.
- Deeds of conveyance. **29.** The deeds of conveyance of ownership of immovables adjudged following the sale of the immovables for failure to pay taxes and in respect of which notices of sale have been published at the registry office of the registration division of Chambly under numbers 1279, 1414, 1504, 1561, 1605, 1937, 2423, 2477, 3036, 3258, 3468, 3916, 4759, 5297, 5502, 5892 and 5991 may not be challenged on the ground that in the deeds of conveyance, in the notices of sale, in the certificates of adjudication or in the procedures that followed them,
- (1) the immovables were incorrectly described ;

(2) their owner was not correctly identified;

(3) the time limits prescribed by law were not complied with.

Claim.

The claim of any person who, were it not for this section, could have legally claimed any real right in all or part of the immovables referred to in this section, is converted into a personal claim against the town. The amount of the claim shall not exceed the actual value of the real right calculated on the date of publication of the notice in which the immovable on which the claim is based is mentioned, after deduction of the applicable municipal taxes and school taxes and the costs related to the sale incurred in its respect. Such a personal claim is prescribed three years after 19 June 1999.

Real right.

Neither the amount of the claim nor the claim itself is a real right in or a charge on the immovables or any part thereof.

Transfer of title.

30. The title of the town or of its assigns to the immovables acquired by the town under the terms of the deed published in the registry office of the registration division of Chambly under number 362,654 and, where that is the case, transferred by the town under deeds published in the same registry office may not be challenged on the ground that the town had undertaken to use the immovables for park, playground or street purposes.

Case pending.

31. This Act shall not affect a case pending on 15 February 1999.

Title.

32. The title obtained by Ville de Saint-Basile-le-Grand under this Act in respect of the immovables situated in the territory described in the schedule may not be contested.

1991, c. 97, repealed.

33. The Act respecting the town of Saint-Basile-le-Grand (1991, chapter 97) is repealed.

Personal claims.

This section does not operate to cancel the recourses under that Act on personal claims which replace immovable real rights extinguished under that Act or to shorten the prescription periods applicable to those recourses.

By-laws and resolutions.

All the by-laws or resolutions adopted by the town under the Act respecting the town of Saint-Basile-le-Grand (1991, chapter 97) remain in force until the date on which it is provided they will cease to have effect, until their object has been achieved or until they are replaced or repealed.

Coming into force.

34. This Act comes into force on 19 June 1999.

SCHEDULE

PARCEL A

A territory comprising, in reference to the cadastre of the parish of Saint-Bruno, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained in the perimeter hereinafter described, to wit,

Starting from the west corner of lot 394-197 (park) situated on the southeast side of lot 491 (Canadian National Railways); thence, successively, the following lines and demarcations: southeasterly, part of the dividing line between lots 393 and 394 to the east corner of lot 393-239; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 393-239 and 393-240 and the northwest limits of lots 393-246, 393-245 and 393-244; southeasterly, the southwest limit of lot 393-244; southwesterly, successively, the northwest limits of lots 393-14 (street) and 392-2; northwesterly, successively, the north and northeast limits of lot 392-1 (street); westerly, the northwest limit of lot 392-1 (street); westerly, a straight line running across lot 391-23 (street) to the east corner of lot 391-318; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 391-318 to 391-326 and the southeast limit of lot 391-342; southwesterly, a straight line running across lot 391-30 (street) to the north corner of lot 391-354; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 391-355 and 389-23 to 389-27; southeasterly, part of the northeast limit of lot 388-16 to the east corner of lot 388-16; southwesterly, the southeast limit of lot 388-16; southwesterly, a straight line running across lot 388-3 (street) to the north corner of lot 388-50; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 388-44 to 388-49 and 387-12 to 387-15; northwesterly, successively, the southwest limits of lots 387-15 to 387-23; northwesterly, a straight line running across lot 387-4 (street) to the east corner of lot 387-45; northwesterly, successively, the northeast limits of lot 387-45 and lots 387-65 to 387-59 in declining order; southwesterly, the southeast limit of lot 387-57; northwesterly, the southwest limit of lot 387-57; northwesterly, a straight line running across lot 387-48 (street) to the east corner of lot 387-77; southwesterly, the southeast limit of lot 387-77; northwesterly, part of the line dividing lots 386 and 387 to the south corner of lot 387-95; southerly, a straight line running across lot 386-69 (street) to the east corner of lot 386-76; southwesterly, the southeast limit of lot 386-76; northwesterly, part of the southwest limit of lot 386-76 to the east corner of lot 386-75 (park); southwesterly, successively, the southeast limits of lots 386-75 (park) and 385-113 (park); northwesterly, part of the northeast limit of lot 385-118 to the north corner of the said lot; southwesterly, the northwest limit of lot 385-118; southeasterly, the northeast limit of lot 385-116; southwesterly, the southeast limit of lot 385-116; southwesterly, a straight line running across lot 385-123 (street) to the east corner of lot 385-144; southwesterly, the southeast limit of lot 385-144; northwesterly, successively, the southwest limits of lots 385-144, 385-143, 385-142, 384-88 and 384-89; northeasterly, the northwest limit of lot 384-89; northwesterly, the southwest limit of lot 385-190; northwesterly, successively, the northeast limits of lots 384-8, 384-80 and 384-68; southwesterly, the southeast limit of

lot 384-25 ; northwesterly, successively, the southwest limits of lots 384-25 to 384-22 in declining order ; southwesterly, the southeast limit of lot 384-19 ; northwesterly, the southwest limit of lot 384-19 ; northwesterly, a straight line running across lot 384-11 (street) to the south corner of lot 384-65 ; northwesterly, successively, the southwest limits of lots 384-65 and 384-64 ; southerly, the west limit of lot 384-67 ; northwesterly, part of the line dividing lots 383 and 384 to its intersection with the southeastern right of way of Chemin des Vingt (shown on the original) ; northeasterly, the southeastern right of way of Chemin des Vingt (shown on the original) to its intersection with the southeast line of lot 491 (Canadian National Railways) ; finally, northeasterly, along the said right of way to the starting point.

PARCEL B

A territory comprising, in reference to the cadastre of the parish of Saint-Bruno, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained in the perimeter hereinafter described, to wit,

Starting from the north corner of lot 458-266 (street) ; thence, successively, the following lines and demarcations : southeasterly, part of the line dividing lots 456 and 458 then the line dividing lots 456 and 457 to its intersection with the dividing line between the cadastres of the parish of Saint-Joseph-de-Chambly and the parish of Saint-Bruno ; southwesterly, along the said dividing line between the cadastres to its intersection with the northeastern right of way of a public road (shown on the original) ; northwesterly, along the northeastern right of way of the said road to the south corner of lot 527 ; northeasterly, successively, the north and northwest limits of lot 468-51 (street), the northwest limits of lots 467-220 (street) and 466-207 (street), the west limits of lots 466-207 (street), 465-186 (street), 464-219 (street) and part of lot 464-217 (street) to the northeast corner of lot 463-622 ; westerly, the south limit of lot 463-621 ; in a general northerly direction, successively, the west limit of lot 463-621, the east limit and part of the north limit of lot 463-630 (street) to the southeast corner of lot 463-620 ; northerly and northeasterly, the east and southeast limits of lot 463-620 ; westerly, successively, the north limits of lots 463-620, 463-619 and part of the north limit of lot 463-618 to the southeast corner of lot 463-616 ; northerly, successively, the east limit of lots 463-616 and 463-615 ; northwesterly, the northeast limit of lot 463-614 ; southwesterly, part of the northwest limit of lot 463-614 to its intersection with the southeast limit of lot 463-276 (street) ; northerly, part of the east limit of lot 463-276 (street) to the southwest corner of lot 463-316 ; northwesterly, a straight line running across lot 463-276 (street) to the northeast corner of lot 463-267 ; westerly, the south limit of lot 463-268 ; northerly, the west limit of lot 463-268 ; westerly, the south limit of lot 463-261 ; northwesterly, a straight line running across lot 463-141 (street) to the southeast corner of lot 463-247 ; northwesterly, successively, the southwest limits of lots 463-247 and 463-246 to its intersection with the southeast limit of lot 463-610 ; northeasterly, part of the southeast limit of lot 463-610 to the east corner of lot 463-610 ; northwesterly, successively, the northeast limits of lots 463-610 to 463-606

and 464-638 in declining order; southwesterly, the northwest limit of lot 463-638; northerly, the northeast limit of lots 463-638 and 463-639; northwesterly, the northeast limit of lot 463-639; northeasterly, the southeast limit of lot 463-217; northwesterly, part of the northeast limit of lot 463-217 to the south corner of lot 463-636; northeasterly, successively, the southeast limits of lots 463-636 and 463-635; northeasterly, a straight line running across lot 463-136 (street) to the south corner of lot 463-634; northeasterly, the southeast limit of lots 463-634 and 463-633; southeasterly, part of the southwest limit of lot 463-151 to the south corner of lot 463-151; northeasterly, successively, the southeast limits of lots 463-151 to 463-145 in declining order; northwesterly, part of the line dividing lots 461 and 463 to the west corner of lot 461-489; northeasterly, the northwest limit of lots 461-489 and 461-497; northwesterly, part of the northeast limit of lot 461-498 to its intersection with the extension southwesterly of the southeast limit of lot 461-467-1; northeasterly, the said extension and a straight line running across lot 461-369 (street) to the south corner of lot 461-467-1; northeasterly, successively, the southeast limits of lots 461-467-1, 461-466-1 and 461-465-1; northeasterly, a straight line running across lot 461-370 (street) to the south corner of lot 461-451-1; northeasterly, successively, the southeast limits of lots 461-451-1, 461-450-1 and 461-449-1; northeasterly, a straight line running across lot 461-373 (street) to the south corner of lot 461-425; northeasterly, the southeast limit of lot 461-425; northwesterly, part of the northeast limit of lot 461-425 to its intersection with the extension southwesterly of the southeast limit of lot 461-508; northeasterly, successively, the said extension and the southeast limit of lots 461-508 and 461-507; northeasterly, along a line being the extension northeasterly of the southeast line of lot 461-507 running across lot 461-374 (street), a public road shown on the original and lot 458-270 (street) to its intersection with the northeast limit of lot 458-270 (street); northwesterly, part of the northeast limit of lot 458-270 (street) to the west corner of lot 458-170; northeasterly, the northwest limit of lot 458-170; northwesterly, the northeast limit of lot 458-171; northeasterly, successively, the northwest limits of lots 458-135, 458-134 and 458-133; southeasterly, part of the southwest limit of lot 458-131 to the south corner of lot 458-131; northeasterly, the southeast limit of lot 458-131; northwesterly, the northeast limit of lot 458-131; finally, northeasterly, the northwest limit of lot 458-266 to the starting point.

PARCEL C

A territory comprising, in reference to the cadastre of the parish of Saint-Joseph-de-Chambly, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained in the perimeter hereinafter described, to wit,

Starting from the north corner of lot 16-223 (street), situated on the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Joseph-de-Chambly and Saint-Bruno; thence, successively, the following lines and demarcations: southeasterly, part of the line dividing lots 15 and 16 to the east corner of lot 16-5; southwesterly, the southeast limit of lot 16-5; southeasterly, the southwest

limit of lot 16-237; southwesterly, the northwestern right of way of Richelieu boulevard to the east corner of lot 17-1; northwesterly, the northeast limit of lot 17-1; southwesterly, the northwest limit of lot 17-1; southeasterly, the southwest limit of lot 17-1; southwesterly, the northwestern right of way of Richelieu boulevard to the east corner of lot 18-186; northwesterly, the northeast limit of lot 18-186; southwesterly, the northwest limit of lot 18-186; southeasterly, the southwest limit of lot 18-186; southwesterly, the northwestern right of way of Richelieu boulevard to its intersection with the northeastern right of way of Robert street; northwesterly, the northeastern right of way of Robert street to its intersection with the extension northeasterly of the southeast limit of lot 19-363; southwesterly, successively, the said extension running across part of lot 18, Robert street as shown on the original, part of lot 19 and the southeast limits of lots 19-363 and 19-350 to 19-356; southwesterly, a straight line running across lot 19-195 (street) to the east corner of lot 19-357; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 19-357 and 19-358; southeasterly, the southwest limits of lots 19-359 and 19-360; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 20-398 to 20-404; westerly, the south limit of lot 20-404; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 20-239 (street), 21-166 (street) and a straight line running across lot 21-167 (street) to the east corner of lot 21-390; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 21-390 and 21-400; southwesterly, a straight line running across lot 21-169 (street) to the east corner of lot 21-408; southwesterly, successively, the southeast limits of lots 21-408, 21-407 and 21-406; northwesterly, part of the line dividing lots 21 and 22 to its intersection with the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Joseph-de-Chambly and Saint-Bruno; finally, northeasterly, along the said dividing line between the cadastres to the starting point.

PARCEL D

A territory comprising, in reference to the cadastre of the parish of Saint-Joseph-de-Chambly, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained in the perimeter hereinafter described, to wit,

Starting from the south corner of lot 15-522; thence, successively, the following lines and demarcations: northwesterly, the southwest limits of lots 15-522, 15-27 (street), 15-105 to 15-115, 15-131 to 15-128 in declining order, 15-132 (street), 15-156 to 15-159, 15-183 to 15-180 in declining order, 15-135 (street), 15-184 to 15-189, 15-136 (street), 15-510, 15-509, 15-281 (street), 15-313, 15-335, 15-282 (street), 15-336, 15-358, 15-283 (street), 15-359 to 15-370, 15-287 (street), 15-429, 15-430, 15-441 (street), 15-506, 15-507, 15-442 (street), 15-502, 15-503, 15-443 (street), 15-498 and 15-499 to its intersection with the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Joseph-de-Chambly and Saint-Bruno; northeasterly, along the said dividing line between the cadastres to the north corner of lot 15-466 situated on the said dividing line between the cadastres; southeasterly, part of the line dividing lots 14 and 15 to the east corner of lot 15-511; southwesterly, the southeast limit of lot 15-511; southerly, the east limit of lot 15-26 (street);

southeasterly, part of the southwest limit of lot 15-11 (street) to the east corner of lot 15-512; finally, southwesterly, successively, the southeast limits of lots 15-512 to 15-522 to the starting point.

PARCEL E

A territory comprising, in reference to the cadastre of the parish of Saint-Bruno, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained in the perimeter hereinafter described, to wit,

Starting from the intersection of the dividing line of lots 437 and 438 and the southeastern right of way of Principale street (shown on the original); thence, successively, the following lines and demarcations: northerly, the said right of way to the line dividing lots 434 and 435; southeasterly and northeasterly, successively, part of the broken line dividing lots 434 and 435 to its intersection with the extension northwesterly of the northeast limit of lot 436; southeasterly, the said extension and the northeast limit of lot 436 to its intersection with the northwestern right of way of Sir Wilfrid Laurier boulevard (highway No. 116); southwesterly, along the said right of way to its intersection with the line dividing lots 437 and 439; finally, northwesterly, successively, part of the northeast limit of lot 439 and the northeast limit of lot 438 to the starting point.

PARCEL F

A territory comprising, in reference to the cadastre of the parish of Saint-Bruno, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, watercourses or parts thereof, the whole contained in the perimeter hereinafter described, to wit,

Starting from the west corner of lot 471-19; thence, successively, the following lines and demarcations: northeasterly, the southeast limit of lot 471-2 (park) to the north corner of lot 471-104 (street) situated on the southwestern right of way of Chemin Bella-Vista (shown on the original); southeasterly, along the said right of way to the east corner of lot 471-122; southwesterly, successively, the southeast limit of lot 471-122 and the northwest limit of lot 471-125; southeasterly, part of the northeast limit of lot 471-104 (street) to the east corner of lot 471-104 (street); southwesterly, successively, the southeast limits of lots 471-104 (street) and 471-34 to 471-31 in declining order; westerly, the south limit of lot 471-31; northwesterly, successively, the southwest limits of lots 471-31 and 471-30; westerly, successively, the south limits of lots 471-29, 471-85 and 471-7 (street); finally, northwesterly, successively, the southwest limits of lots 471-7 (street), 471-3 (street) and 471-19 to the starting point.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 98
AN ACT RESPECTING VILLE DE CHAPAIS

Bill 218

Introduced by Mr Michel Létourneau, Member for Ungava
Introduced 8 June 1999
Passage in principle 18 June 1999
Passage 18 June 1999
Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended: None



Chapter 98

AN ACT RESPECTING VILLE DE CHAPAIS

[Assented to 19 June 1999]

Preamble.

WHEREAS Ville de Chalais constructed an industrial park in 1993-94 in order to accommodate in particular an electric power production plant;

Whereas the decision to construct the park was based on the assumption that the plant would be entered on the assessment roll of the city;

Whereas under section 68 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), amended by section 4 of chapter 14 of the statutes of 1997, the plant is not to be entered on the assessment roll of the city;

Whereas this situation is likely to adversely affect the stability of the city's finances;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

Entry on assessment roll.

1. Notwithstanding section 68 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), the structures and works the site of which is composed of block 17 in the cadastre of the township of Lévy, registration division of Lac-Saint-Jean-Ouest, shall be entered on the assessment roll of Ville de Chalais.

Effect.

2. Section 1 has effect from 1 November 1994.

Cessation of effect.

Section 1 ceases to have effect on 31 December 2002.

Coming into force.

3. This Act comes into force on 19 June 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 99

AN ACT RESPECTING MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE VAUDREUIL-SOULANGES

Bill 212

Introduced by Mr Serge Deslières, Member for Salaberry-Soulanges

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 18 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended: None





Chapter 99

AN ACT RESPECTING MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE VAUDREUIL-SOULANGES

[Assented to 19 June 1999]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges that the regional county municipality be granted certain powers ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Alienation of immovables. **1.** Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges may, notwithstanding the letters patent by which it was constituted on 14 April 1982, alienate all the immovables of which it became the owner upon its constitution and keep the proceeds of the alienation to finance capital expenditures.

Acquisition by municipality. The immovable may be alienated gratuitously in favour of the local municipality in whose territory the immovable is situated ; the local municipality may acquire the immovable, in particular for the purpose of leasing it to public bodies or non-profit organizations.

Coming into force. **2.** This Act comes into force on 19 June 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 100
**AN ACT RESPECTING MUNICIPALITÉ DE
SAINT-JEAN-DE-MATHA**

Bill 209

Introduced by Mr Jean-Claude St-André, Member for L'Assomption
Introduced 11 May 1999
Passage in principle 18 June 1999
Passage 18 June 1999
Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended: None



Chapter 100

AN ACT RESPECTING MUNICIPALITÉ DE SAINT-JEAN- DE-MATHA

[Assented to 19 June 1999]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of Municipalité de Saint-Jean-de-Matha that certain powers be granted to the municipality ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Authorization. **1.** Municipalité de Saint-Jean-de-Matha is hereby authorized to acquire the immovables mentioned in the schedule and to carry out the work necessary for the permanent closing of the sanitary landfill site situated thereon in accordance with the applicable environmental standards.

Coming into force. **2.** This Act comes into force on 19 June 1999.

SCHEDULE

The immovables known and designated in the official cadastre of the parish of Saint-Jean-de-Matha in the registration division of Joliette, as

(a) Part of lot THREE HUNDRED THIRTY-ONE (331 Pt);

BOUNDED as follows: on the SOUTHEAST by part of lot 319; on the NORTHEAST by that part of lot 332 described in paragraph *b*; on the NORTHWEST by the remaining part of the said lot 331; and on the SOUTHWEST by other parts of lot 330.

MEASURING 87.8 metres along its SOUTHEAST line; 1,065.9 metres along its NORTHEAST line; 91.4 metres along its NORTHWEST line; 1,060.1 metres along its SOUTHWEST line; the whole approximate.

(b) Part of lot THREE HUNDRED THIRTY-TWO (332 Pt);

BOUNDED as follows: on the SOUTHEAST by part of lot 319; on the NORTHEAST by part of lot 333; on the NORTHWEST by part of lot 332; and on the SOUTHWEST by that part of lot 331 described in paragraph *a*.

MEASURING 87.8 metres along its SOUTHEAST line; 1,041.8 metres along its NORTHEAST line; 92.7 metres along its NORTHWEST line; 1,065.9 metres along its SOUTHWEST line; the whole approximate.

(c) Part of lot THREE HUNDRED THIRTY-THREE (333 Pt), being the lot excluding the part hereinafter described:

Part of lot 333; measuring 45.7 metres wide and 61.0 metres deep, and bounded as follows: on the SOUTHEAST by a public road (Sainte-Louise range); on the NORTHEAST by lot 334; on the NORTHWEST and on the SOUTHWEST by the remaining part of the said lot 333.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 101

AN ACT RESPECTING MUNICIPALITÉ DE SAINT-JOACHIM

Bill 220

Introduced by Mr Rosaire Bertrand, Member for Charlevoix

Introduced 3 November 1999

Passage in principle 17 December 1999

Passage 17 December 1999

Assented to 20 December 1999

Coming into force: 20 December 1999

Legislation amended: None



Chapter 101

AN ACT RESPECTING MUNICIPALITÉ DE SAINT-JOACHIM

[Assented to 20 December 1999]

Preamble. WHEREAS it is expedient to validate certain planning by-laws of Municipalité de Saint-Joachim ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

By-laws. **1.** Zoning by-law 235-95 and subdivision by-law 236-95 passed by Municipalité de Saint-Joachim on 6 March 1995 may not be invalidated on the ground that they were not approved in accordance with the formalities required by law.

Reference. **2.** The secretary-treasurer of Municipalité de Saint-Joachim shall enter a reference to this Act in the book of by-laws of the municipality below by-laws 235-95 and 236-95.

Case pending. **3.** This Act shall not affect a case pending on 7 September 1999.

Coming into force. **4.** This Act comes into force on 20 December 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 102

AN ACT RESPECTING THE COMMISSION DE L'AQUEDUC DE LA VILLE DE LA TUQUE

Bill 211

Introduced by Mr Yves Beaumier, Member for Champlain
Introduced 12 May 1999
Passage in principle 18 June 1999
Passage 18 June 1999
Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended: None



Chapter 102

AN ACT RESPECTING THE COMMISSION DE L'AQUEDUC DE LA VILLE DE LA TUQUE

[Assented to 19 June 1999]

Preamble. WHEREAS the Act to amend the charter of the town of La Tuque and ratify by-law No. 229 of the said town and the contract thereunder entered into by the said town and the Brown Corporation (1937, chapter 117) ratified a contract and by-law pursuant to which a permanent committee was created to manage certain works required to ensure the water supply of the town and the company ;

Whereas the contract has expired but it is expedient to maintain a committee to manage certain municipal works used in the operation of the water supply system of the town ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Commission. **1.** Notwithstanding any inconsistent provision, certain municipal works of Ville de La Tuque shall be placed under the authority of the Commission de l'aqueduc de la Ville de La Tuque, which shall exercise on behalf of the municipal council all the powers of the council in respect of those works, with the exception of the power to levy taxes or compensations and the power to adopt by-laws.

Municipal works. The municipal works used in the operation of the water supply system of the town to which the first paragraph applies are

(1) the dam and water intake on Grand Lac Wayagamac ;

(2) the water supply line between Grand Lac Wayagamac and the company's plant ; and

(3) the Saint-Joseph pumping station.

"company". In this Act, "company" means the owner of the cardboard manufacturing plant located at 1000, chemin de l'Usine, La Tuque.

Composition. **2.** The Commission de l'aqueduc de la Ville de La Tuque is a legal person directed by a board of directors composed of five members, of whom two shall be designated by the town from among the members of the town's council, two shall be designated by the company, and one shall be co-opted by

the other four members or, if no person is so co-opted, designated by the Commission municipale du Québec.

- Term.** **3.** Each member of the board of directors shall serve for a two-year renewable term. At the expiry of their terms, the members shall remain on the board until replaced or reappointed.
- Term.** Notwithstanding the above, the term of a member designated by the town shall end upon the termination of the member's term as a member of the town's council, and any member designated by the company may be replaced at any time.
- Remuneration.** **4.** The members of the board of directors of the Commission shall receive no remuneration; however, they may be reimbursed for the actual amount of any expense incurred in performing functions on behalf of the Commission, subject to presentation of a statement and supporting vouchers.
- Secretary and treasurer.** **5.** The clerk and the treasurer of the town shall act, respectively, as the secretary and treasurer of the Commission.
- Quorum.** **6.** The quorum at meetings of the board of directors of the Commission shall be four members.
- Decisions.** The decisions of the board of directors shall be made by a majority vote. The board shall determine the place, time and frequency of its meetings by way of a resolution.
- Expenses.** **7.** A contract entered into by the town and the company may determine the proportions of the Commission's expenses to be borne respectively by the town and by the company; the proportions applicable in the case of operating and running costs may differ from the proportions applicable as regards capital expenditure.
- Budget.** **8.** Before 15 September each year, the Commission shall forward a budget for the following year concerning the works under its authority to the town and to the company. The budget shall state the contributions payable by the town and by the company, established in accordance with the proportions, if any, determined in a contract entered into under section 7, and the manner in which the contributions are to be paid. If no such contract is in force at the time the budget is drawn up, the proportions shall be determined by the Commission in the budget; the proportions shall be based on the records of the Commission, the water consumption of each party, and an objective of a fair and stable apportionment of the overall costs. The Commission may provide, in particular, for the use of instruments to measure the actual water consumption of the town and of the company.
- Assessment of budget.** The town and the company shall file their assessment of the budget with the Commission not later than the following 1 November. If no negative assessment

is filed by that date, the budget shall be considered to have been adopted as submitted by the Commission.

Amended budget.

9. If a negative assessment is filed by the town or the company, the Commission may produce an amended budget; the town and the company shall file their assessment of the amended budget before the date mentioned in a notice to accompany the amended budget.

Presumption.

If no budget has been adopted by 1 January, one-twelfth of the amounts allocated in the budget for the preceding year for the operating and running costs of the Commission shall be deemed to have been adopted for the month of January. The same procedure applies at the beginning of each ensuing month until the budget is adopted.

Contributions.

10. The town and the company shall pay the contributions established in the budget to the Commission in the manner provided for in the budget.

Budget not adopted.

11. If, on 1 January of a given year no budget has been adopted for that year, the Commission municipale du Québec may, on application by the town or the company with notice to the other party, adopt the budget of the Commission after hearing the parties. The provisions of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) relating to the homologation of arbitration awards, adapted as required, apply to the decision of the Commission municipale du Québec.

Permanent committee.

12. Notwithstanding the contract entered into by Ville de La Tuque and the Brown Corporation on 14 May 1935 and by-law No. 229 of Ville de La Tuque, ratified by chapter 117 of the statutes of 1937, the permanent committee created by that Act shall cease to exist on 19 June 1999 and shall be succeeded by the Commission established under this Act. By virtue of their office, the members of the former permanent committee on that date become members of the board of directors of the new Commission; their terms shall end on 31 December 1999.

Coming into force.

13. This Act comes into force on 19 June 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 103

AN ACT RESPECTING CERTAIN IMMOVABLES OF THE CADASTRE OF THE PARISH OF SAINT-ESPRIT

Bill 204

Introduced by Madam Jocelyne Caron, Member for Terrebonne

Introduced 21 April 1999

Passage in principle 18 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended: None



Chapter 103

AN ACT RESPECTING CERTAIN IMMOVABLES OF THE CADASTRE OF THE PARISH OF SAINT-ESPRIT

[Assented to 19 June 1999]

Preamble.

WHEREAS by a deed made on 13 August 1876 by H.-D. Grégoire, notary, and registered in the registry office of the registration division of Montcalm under number 8512, Michel Charron, priest, made a gift to the community of the Filles de Sainte-Anne (now known as “Les Soeurs de Sainte-Anne”) of an immovable now consisting of lots 185, 186 and 180-2 of the cadastre of the parish of Saint-Esprit and of the remainder of lot 180 of that cadastre, being the original lot 180 excluding lot 180-2 of that cadastre, whereas the deed of gift provided that the immovable so given could be used only for the purpose of the education of girls and whereas, if the donee community could not use the immovable for that purpose, ownership of the immovable reverted to the Catholic bishop of the diocese who, as well, could not use it but for the same purpose ;

Whereas considering the circumstances described in the preamble to the Act respecting an immoveable situated in the municipality of the parish of Saint-Esprit (1969, chapter 127), the National Assembly, by that Act, authorized Les Soeurs de Sainte-Anne to alienate the immovable described in the deed of gift in favour of L’Oasis St-Esprit inc., for the purpose of providing lodging for aged persons ;

Whereas Les Soeurs de Sainte-Anne availed themselves of that authorization and transferred the said immovable to L’Oasis St-Esprit inc. by a deed registered in the registry office of the registration division of Montcalm under number 125373 ;

Whereas by deeds registered in the registry office of the registration division of Montcalm under numbers 188493 and 264622, L’Oasis St-Esprit inc. sold certain parts of lot 180 of the cadastre of the parish of Saint-Esprit which now form lot 180-2 of that cadastre to the Société d’habitation du Québec ;

Whereas L’Oasis St-Esprit inc. considers that the lodging requirements of aged persons have been satisfied in particular by Villa Sainte-Anne, a residence for elderly persons built on lot 180-2 of the cadastre of the parish of Saint-Esprit, and whereas L’Oasis St-Esprit inc. no longer needs, for that purpose, the part of the immovable it acquired from Les Soeurs de Sainte-Anne and of which it remains the owner, which part is described in the schedule ;

Whereas L'Oasis St-Esprit inc. was constituted for the purpose of providing lodging for aged persons and whereas it plans to apply for dissolution after disposing of its property, in particular the immovable described in the schedule which forms the largest part thereof;

Whereas Municipalité de la Paroisse de Saint-Esprit wishes to establish a childcare centre on the land currently owned by L'Oasis St-Esprit inc. and whereas the municipality does not consider it expedient to be subject to restrictions on the use of the land or affecting its power to dispose of the land;

Whereas the Société d'habitation du Québec does not intend, in the short or medium term, to cease using lot 180-2 of the cadastre of the parish of Saint-Esprit for the purpose of lodging aged persons, whereas, in the long term, the expediency and even the necessity of such a decision cannot be excluded, and whereas it wishes to take advantage of the consideration of this Act to be granted authorization to apply to a court should such a decision later be contemplated;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- | | |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obligations set aside. | 1. Every obligation to use the immovable described in the schedule for the purpose of lodging aged persons which may arise from the Act respecting an immovable situated in the municipality of the parish of Saint-Esprit (1969, chapter 127) is hereby set aside. |
| Transfer | 2. L'Oasis St-Esprit inc. is authorized to transfer the immovable described in the schedule to Municipalité de la Paroisse de Saint-Esprit for any consideration and subject to any conditions agreed upon by both parties, in particular for a nominal sum and without the municipality being bound to fulfil any obligation or being subject to any restriction with regard to the use of the immovable or the power to dispose of it. |
| Obligation continued. | 3. This Act shall not affect the obligation arising from the Act respecting an immovable situated in the municipality of the parish of Saint-Esprit requiring the owner of lot 180-2 of the cadastre of the parish of Saint-Esprit to use the lot for the purpose of lodging aged persons. |
| Authorization. | The owner of the lot may, subject to the conditions prescribed in article 1294 of the Civil Code, obtain authorization from the court to use the lot for any public purpose other than the lodging of aged persons or the setting aside of the obligation to use the lot for public purposes. |
| Coming into force. | 4. This Act comes into force on 19 June 1999. |

SCHEDULE

*(Sections 1 and 2)*DESCRIPTION OF AN IMMOVABLE OF THE CADASTRE OF
THE PARISH OF SAINT-ESPRIT

A parcel of land of irregular shape consisting of lots 185 and 186 and of the remainder of lot 180, being the original lot 180 excluding lot 180-2, all such lots being lots of the cadastre of the parish of Saint-Esprit.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 104

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING
THE FÉDÉRATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES
DU QUÉBEC**

Bill 201

Introduced by Mr Roger Bertrand, Member for Portneuf

Introduced 23 March 1999

Passage in principle 2 June 1999

Passage 2 June 1999

Assented to 3 June 1999

Coming into force: 3 June 1999

Legislation amended:

Act respecting the Fédération des commissions scolaires du Québec
(1960-61, chapter 140)





Chapter 104

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE FÉDÉRATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES DU QUÉBEC

[Assented to 3 June 1999]

Preamble.

WHEREAS following the establishment of French and English language school boards, it is in the interest of the Fédération des commissions scolaires du Québec, incorporated by chapter 140 of the statutes of 1960-61, that certain amendments be made to that Act, in particular to the provisions relating to the designation of the board of directors, to those relating to the number of vice-chairmen and to the provision relating to the manner in which questions are decided;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1960-61, c. 140, s. 2,
am.

1. Section 2 of the Act respecting the Fédération des commissions scolaires du Québec, chapter 140 of the statutes of 1960-61, amended by section 1 of chapter 102 of the statutes of 1969, section 1 of chapter 102 of the statutes of 1974 and section 1 of chapter 101 of the statutes of 1991, is again amended

(1) by replacing “board of directors” in paragraph 2 by “general board”;

(2) by replacing “or by the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14)” in paragraph 3 by “, by the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14) or by the Act respecting the Commission scolaire du Littoral (1966-67, chapter 125)”;

(3) by striking out “and the members of the board of directors” in paragraph 4.

1960-61, c. 140, s. 9b,
am.

2. Section 9b of the said Act, enacted by section 1 of chapter 82 of the statutes of 1984 and amended by section 1 of chapter 119 of the statutes of 1997, is again amended

(1) by replacing “first and second vice-chairmen” in the first paragraph by “vice-chairman”;

(2) by replacing “vice-chairmen” in the third paragraph by “vice-chairman”;

(3) by replacing “board of directors” in the last paragraph by “general board”.

1960-61, c. 140, s. 10,
am.

3. Section 10 of the said Act, enacted by section 5 of chapter 102 of the statutes of 1969 and amended by section 4 of chapter 102 of the statutes of 1974, is again amended

(1) by replacing “members of the board of directors and delegates of members” in the first paragraph by “delegates of the member school boards of the federation”;

(2) by replacing “first and second vice-chairmen” in the first paragraph by “vice-chairman”;

(3) by striking out the second paragraph.

1960-61, c. 140, s. 11,
am.

4. Section 11 of the said Act, enacted by section 5 of chapter 102 of the statutes of 1974, is amended by replacing “board of directors” by “general board”.

1960-61, c. 140, s. 14,
am.

5. Section 14 of the said Act, enacted by section 7 of chapter 102 of the statutes of 1974, is amended by replacing “first and the second vice-chairmen” by “vice-chairman”.

1960-61, c. 140, s. 15,
am.

6. Section 15 of the said Act, enacted by section 8 of chapter 102 of the statutes of 1974, is amended

(1) by replacing “board of directors” by “general board”;

(2) by replacing “by the absolute majority of the votes cast and each delegate shall be entitled to one vote” by “in the manner determined by the general by-laws”.

Coming into force.

7. This Act comes into force on 3 June 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 105

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MOUVEMENT DES CAISSES DESJARDINS

Bill 213

Introduced by Mr Claude Lachance, Member for Bellechasse

Introduced 13 May 1999

Passage in principle 18 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended:

Act respecting the Mouvement des caisses Desjardins (1989, chapter 113)





Chapter 105

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MOUVEMENT DES CAISSES DESJARDINS

[Assented to 19 June 1999]

Preamble.

WHEREAS La Caisse centrale Desjardins du Québec (“the Caisse centrale”) is governed by the provisions of the Act respecting the Mouvement des caisses Desjardins (1989, chapter 113), amended by chapter 4 of the statutes of 1990, chapter 111 of the statutes of 1993, chapter 77 of the statutes of 1994 and chapter 69 of the statutes of 1996;

Whereas the provisions of the Act respecting the Mouvement des caisses Desjardins applicable to the Caisse centrale must be amended mainly to enable it to establish subsidiaries for the purpose of providing financial services, to extend credit to natural persons and to allow the application of international capitalization standards to the Caisse centrale;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

1989, c. 113, s. 23, am.

1. The Act respecting the Mouvement des caisses Desjardins (1989, chapter 113), amended by chapter 4 of the statutes of 1990, chapter 111 of the statutes of 1993, chapter 77 of the statutes of 1994 and chapter 69 of the statutes of 1996, is again amended by adding the following paragraph at the end of section 23 :

Provisions applicable.

“Sections 487 to 503, adapted as required, apply to the subsidiaries of the Caisse centrale carrying on activities in Québec, except where they are governed by the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1).”

1989, c. 113, s. 29, am.

2. Section 29 of the said Act is amended by replacing “and any other legal person including any cooperative body or national or international cooperative institution” in the second, third and fourth lines of the first paragraph by “as well as any other legal person, partnership or group, including any cooperative body or national or international cooperative institution”.

1989, c. 113, s. 42, am.

3. Section 42 of the said Act is amended by replacing “persons from whom it may receive deposits” in subparagraph 3 of the first paragraph by “to any person, except savings and credit unions governed by the Savings and Credit Unions Act”.

1989, c. 113, s. 49,
replaced.

4. Section 49 of the said Act is replaced by the following section :

c. C-4.1, s. 403,
1st par., replaced for
the Caisse centrale.

“49. The first paragraph of section 403 of the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) is replaced, for the Caisse centrale, by the following paragraph :

Limitations.

“403. The Caisse centrale shall not acquire or hold, directly or indirectly, more than 30% of the assets of a legal person or shares in any number that permits it to exercise voting rights in excess of 30% of all voting rights attached to the total issued shares of the legal person or to elect more than one-third of the directors of the legal person, except for a subsidiary whose principal activity is to provide financial services or services related thereto.”

1989, c. 113, s. 50.0.1,
added.

5. The said Act is amended by inserting the following section after section 50:

Powers.

“50.0.1. The provisions of this Act and the Savings and Credit Unions Act do not limit the powers of the Caisse centrale to realize on security by the acquisition of property or otherwise.

Compliance.

However, within a reasonable time limit, given market conditions, the Caisse centrale shall take the necessary measures to comply with the provisions of this Act or the Savings and Credit Unions Act with respect to investments.”

1989, c. 113, s. 54, am.

6. Section 54 of the said Act is amended

(1) by adding “, the items that constitute it and the proportion of those items in relation to one another” at the end of the first paragraph ;

(2) by striking out the second paragraph.

1989, c. 113, s. 55,
repealed.

7. Section 55 of the said Act is repealed.

1989, c. 113, s. 56,
replaced.

8. Section 56 of the said Act is replaced by the following section :

Compliance program.

“56. Where the Inspector General considers that the capital base of the Caisse centrale is inadequate in view of its transactions or does not comply with the written instructions referred to in section 54, the Inspector General may order the Caisse centrale to adopt within the time limit prescribed and for the reasons indicated by the Inspector General, a compliance program describing the appropriate measures to be implemented within the time indicated therein.”

1989, c. 113, s. 81, am.

9. Section 81 of the said Act is amended by adding the following paragraphs at the end :

Winding-up.

“The winding-up of the Caisse centrale does not prevent the termination in accordance with their terms of all eligible financial contracts concluded by it or the setting off of an amount payable under or in connection with all eligible financial contracts.

Determination.

The Inspector General shall determine, by written instructions to the Caisse centrale, the eligible financial contracts referred to in this section.”

Coming into force.

10. This Act comes into force on 19 June 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 106
**AN ACT RESPECTING INDUSTRIAL-ALLIANCE, LIFE
INSURANCE COMPANY**

Bill 222

Introduced by Mr Serge Deslières, Member for Salaberry-Soulanges

Introduced 11 November 1999

Passage in principle 24 November 1999

Passage 24 November 1999

Assented to 26 November 1999

Coming into force: 26 November 1999

Legislation amended: None



Chapter 106

AN ACT RESPECTING INDUSTRIAL-ALLIANCE, LIFE INSURANCE COMPANY

[Assented to 26 November 1999]

Preamble.

WHEREAS Industrial-Alliance, Life Insurance Company (hereinafter referred to as “Industrial-Alliance”) results from the amalgamation of The Industrial Life Insurance Company and Alliance Mutual Life Insurance Company pursuant to letters patent of amalgamation issued on 1 January 1987 and from the amalgamation of Industrial-Alliance, Life Insurance Company and La Solidarité, Compagnie d’Assurance sur la vie pursuant to letters patent of amalgamation issued on 1 February 1996;

Whereas under By-law No. 1998-1 passed by Industrial-Alliance and approved by the members on 8 December 1998 and subsequently ratified pursuant to the terms of supplementary letters patent dated 18 December 1998, preferred equity shares have been created; and whereas pursuant to a resolution passed by Industrial-Alliance on 21 January 1999 and subsequently ratified pursuant to the terms of supplementary letters patent dated 8 February 1999, a first series of 3,000,000 preferred equity shares having a par value of \$25, designated as “Class B Non-Cumulative Preferred Shares, Series 1”, was issued and is currently outstanding;

Whereas Industrial-Alliance wishes to convert into a capital stock insurance company devoted to the pursuit of its activities;

Whereas on 10 August 1999, the board of directors of Industrial-Alliance unanimously passed a resolution approving a conversion proposal and a conversion by-law;

Whereas the fair and equitable nature of the conversion proposal has been affirmed by an independent actuary;

Whereas at a special general meeting held on 8 November 1999, the members of Industrial-Alliance approved the conversion proposal and conversion by-law by not less than two-thirds of the votes, and authorized the board of directors and the officers to petition the National Assembly of Québec for the passage of a private bill to authorize the conversion of Industrial-Alliance into a capital stock insurance company;

Whereas the sole holder of the Class B Non-Cumulative Preferred Shares, Series 1 has been consulted and agrees to the rights, privileges, restrictions and conditions attached to the preferred shares being modified under the terms of this Act and the conversion by-law;

Whereas it is expedient that Industrial-Alliance be converted into a capital stock insurance company ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

DIVISION I

CONVERSION

- | | |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conversion authorized. | 1. Industrial-Alliance is hereby authorized to convert into a capital stock insurance company. |
| Filing of conversion application. | 2. For that purpose, Industrial-Alliance shall, before 1 September 2000, file with the Inspector General of Financial Institutions a conversion application together with its conversion proposal and conversion by-law. |
| Conversion by-law. | 3. The conversion by-law shall set out <ol style="list-style-type: none">(1) the name of the converted company ;(2) the location of the head office ;(3) the classes of insurance to be transacted ;(4) the members of its board of directors ;(5) the mode of election of its subsequent directors ; and(6) its capital stock. |
| Conversion of preferred shares. | <p>The conversion by-law shall, in addition, establish the conversion of the Class B Non-Cumulative Preferred Shares, Series 1 into Preferred Shares, Series 1 of the converted company, with essentially the same rights, privileges, restrictions and conditions, subject to the following :</p> <ol style="list-style-type: none">(1) Preferred Shares, Series 1 for which a notice of conversion into common shares is given will be subject to the exercise by the company of a right of conversion into Preferred Shares, Series 2, in the manner provided for in the conversion by-law ; and(2) certain terms and conditions as regards the privilege to convert into common shares will be modified, in particular to take into account the right of conversion into Preferred Shares, Series 2. |
| Confirmation of by-law by letters patent. | 4. The Inspector General shall confirm the conversion by-law by letters patent deposited by the Inspector General in the register constituted under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., chapter P-45). |

Issuance of letters patent.	The letters patent shall be issued on the date of the close of the first public offering provided for in the conversion proposal.
Dues payable.	5. The dues payable for the issue of letters patent of conversion are the dues prescribed by the Regulation respecting the application of the Act respecting insurance (R.R.Q., 1981, c. A-32, r.1) for amalgamation, conversion or continuance under Chapter V.1 of Title III of the Act respecting insurance.
Date of conversion.	6. On the date of the letters patent, Industrial-Alliance, the existence of which is uninterrupted, shall be converted into a capital stock insurance company governed, subject to the special provisions set out in this Act, by the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32) and, in the absence of special provisions in the Act respecting insurance, by Part I of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38), with the necessary modifications. At that time, it shall cease to be a mutual insurance company and the rights of the policyholders, as members of the mutual company, shall terminate. The conversion shall not affect the rights and privileges arising from contracts of insurance in force.
Rights and obligations of converted company.	7. The converted company shall enjoy all the rights and assume all the obligations of the mutual insurance company. Proceedings pending may be continued by or against the converted company without continuance of suit.
Presumptions.	<p>8. Notwithstanding the fact that this Act was not in force on the dates on which the conversion proposal and the conversion by-law of Industrial-Alliance were passed and approved,</p> <p>(1) the meeting of the board of directors held on 10 August 1999 and the special general meeting of members held on 8 November 1999 are deemed to have been validly held;</p> <p>(2) the conversion proposal passed by the board of directors on 10 August 1999 and approved by the special general meeting of members held on 8 November 1999 is deemed to have been duly passed and approved and to be valid;</p> <p>(3) the conversion by-law passed by the board of directors on 10 August 1999 and approved by the special general meeting of members held on 8 November 1999 is deemed to have been duly passed and approved, to be valid and to meet the requirements of this Act.</p>
Cancellation of conversion proposal and by-law.	9. The board of directors of Industrial-Alliance may cancel the conversion proposal and conversion by-law and withdraw the conversion application filed with the Inspector General, before the letters patent of conversion are issued.
Presumption.	If the conversion is not effected before 1 January 2001, the conversion proposal and conversion by-law are deemed to never have been passed and this Act will cease to have effect.

DIVISION II**DISTRIBUTION OF VALUE AND PARTICIPATING FUND****Conversion benefits.**

10. The value of Industrial-Alliance on the date of the letters patent, including the value of participating fund surpluses, shall be distributed as conversion benefits to policyholders who are eligible members under the terms of the conversion proposal. The value of Industrial-Alliance shall be determined and apportioned as provided in the conversion proposal.

Group annuity contracts.

However, in the case of group annuity contracts whose purchase was an act of administration of a pension plan that, on 26 November 1999, was no longer subject to the Act respecting supplemental pension plans (R.S.Q., chapter R-17), the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1) or a similar Act emanating from a legislative authority other than the Parliament of Québec, all proceeds of the conversion shall, it no longer being possible to remit such proceeds to the pension fund, be paid by Industrial-Alliance to the members and beneficiaries whose annuity certificates were in force on 30 April 1999, that date being the qualifying date under the terms of the conversion proposal.

Presumption.

11. For the purposes of section 53 of the Act respecting insurance, the shares issued by the converted company pursuant to the conversion proposal are deemed to be fully paid shares.

Restructuring.

12. On conversion, the participating fund shall be restructured and become the “pre-conversion participating account” and, where applicable, the “post-conversion participating account”, in accordance with the terms and conditions in the conversion proposal.

Transfer of surplus.

Notwithstanding any contrary provision in the Act respecting insurance, any surplus in the “pre-conversion participating account” may be transferred to the “shareholders’ account” in the manner provided for in the conversion proposal.

Merging of accounts.

The converted company may cease to keep the “pre-conversion participating account” with the prior approval of and subject to the conditions fixed by the Inspector General, where the Inspector General is of the opinion that the cost of keeping the account exceeds the benefits to the policyholders in respect of whom the account is kept, that fact having been confirmed by the company’s actuary. The account shall then be merged with the “shareholders’ account”, subject to the conditions determined by the Inspector General.

DIVISION III**ADMINISTRATION****General by-laws.**

13. Subject to this Act and the conversion by-law, the general by-laws of Industrial-Alliance in force on the date of issue of the letters patent become the general by-laws of the converted company, with the necessary modifications, until they are amended, revoked or replaced.

DIVISION IV**LIMIT ON THE HOLDING OF VOTING SHARES**

Limit. **14.** A person and the associates of that person within the meaning of section 49 of the Act respecting insurance may not acquire, directly or indirectly, voting shares of the converted company if the result of the acquisition would be that the person and associates of that person hold 10% or more of the voting rights attached to the shares.

Contravention. Where an acquisition is made contrary to the provisions of the first paragraph, every person for the benefit of whom the shares were acquired shall be prevented from exercising the voting rights attached to the shares acquired for so long as the contravention continues.

Powers of the converted company. **15.** For the purposes of section 14, the converted company may

(1) require any person in whose name shares of the company are held to furnish a declaration disclosing the beneficial owner of the shares and the number of shares held;

(2) require any person holding shares of the company to furnish a declaration disclosing any persons who are associated and who, to that person's knowledge, hold shares in the company; and

(3) fix the form in and time within which a declaration furnished pursuant to the preceding subparagraphs must be submitted.

Presumption. Any person who refuses or fails to submit a declaration under the first paragraph is deemed, for the purposes of section 14, to hold 10% or more of the voting shares of the converted company.

DIVISION V**TRANSITIONAL PROVISIONS**

Term of directors. **16.** Notwithstanding any provision to the contrary in the Act respecting insurance and the Companies Act, the term of each director of the converted company elected at a meeting held before 31 December 2003 may be of three years.

Presumption. **17.** Preferred Shares, Series 1 of the converted company issued to replace Class B Non-Cumulative Preferred Shares, Series 1, so long as they have not been exchanged or converted and until the date on or after which they may be redeemed by the company, are deemed to be Class 1 funds within the meaning of the Lignes directrices de l'inspecteur général des institutions financière en matière de suffisance de fonds propres (Assurance de personnes - Novembre 1997).

Exemptions.

18. The converted insurance company shall be exempt, in respect of all recorded shareholders, from the requirements of sections 77 and 78 of the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1) for each fiscal year ending before 1 January 2003. The company shall, however, send to registered shareholders, other than holders of debt securities, an annual statement of its financial situation, a statement of income and the auditor's report if the report contains a reserve, as well as quarterly statements of income. The comprehensive financial statements and the annual report may be examined at the head office of the company or at the Commission des valeurs mobilières du Québec. The company shall send the documents, free of charge, to any registered shareholder other than a holder of debt securities who so requests, and shall make the information contained in the documents available by means of electronic communication accessible to the public.

DIVISION VI**COMING INTO FORCE**

Coming into force.

19. This Act comes into force on 26 November 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 107

**AN ACT TO AUTHORIZE NATIONAL BANK FINANCIAL CORP.
TO CONTINUE UNDER PART IA OF THE COMPANIES ACT
OF QUÉBEC**

Bill 223

Introduced by Mr François Beaulne, Member for Marguerite-D'Youville

Introduced 16 November 1999

Passage in principle 17 December 1999

Passage 17 December 1999

Assented to 20 December 1999

Coming into force: 20 December 1999

Legislation amended: None





Chapter 107

AN ACT TO AUTHORIZE NATIONAL BANK FINANCIAL CORP. TO CONTINUE UNDER PART IA OF THE COMPANIES ACT OF QUÉBEC

[Assented to 20 December 1999]

Preamble.

WHEREAS National Bank Financial Corp. (formerly First Marathon Securities Limited) is a corporation governed by the Business Corporations Act (Ontario) (R.S.O. 1990, chapter B.16) under a certificate of incorporation issued on 16 August 1979;

Whereas the said Act enables the Corporation to apply for continuance under the laws of another jurisdiction;

Whereas National Bank Financial Corp. wishes to cease to be governed by the said Act and wishes to be continued under Part IA of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) in order to be able to amalgamate with National Bank Financial Inc. (formerly Lévesque Beaubien Geoffrion Inc.), a company governed by Part IA of the Companies Act;

Whereas the Companies Act does not contain provisions enabling a company incorporated under the laws of another jurisdiction to be continued under the Companies Act;

Whereas the proposed continuance would not affect the interests of the general public;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

Provisions applicable.

1. Division I of Chapter XVIII of Part IA of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) applies to National Bank Financial Corp.

Continuance.

2. On the date shown on the certificate of continuance of National Bank Financial Corp. constituted under Part IA of the Companies Act,

(a) the company so continued is the owner of the property of National Bank Financial Corp.;

(b) the company so continued is liable for the obligations of National Bank Financial Corp.;

(c) an existing cause of action, claim or liability to prosecution in respect of National Bank Financial Corp. is unaffected;

(d) any civil, penal or administrative proceeding instituted by or against National Bank Financial Corp. may be prosecuted by or against the company so continued under the name National Bank Financial Corp.;

(e) any judicial or quasi-judicial decision or ruling in favour of or against National Bank Financial Corp. is executory in respect of the company so continued.

Coming into force.

3. This Act comes into force on 20 December 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 108

AN ACT RESPECTING THE FÉRIQUE FUNDS

Bill 224

Introduced by Mr Jacques Chagnon, Member for Westmount—Saint-Louis

Introduced 18 November 1999

Passage in principle 17 December 1999

Passage 17 December 1999

Assented to 20 December 1999

Coming into force: 20 December 1999

Legislation amended: None



Chapter 108

AN ACT RESPECTING THE FÉRIQUE FUNDS

[Assented to 20 December 1999]

Preamble.

WHEREAS the Ordre des ingénieurs du Québec is empowered to establish and administer a pension fund for the members of the Order;

Whereas in exercising that power, the Order has adopted the Regulation respecting the retirement fund of engineers (R.R.Q., 1981, c. I-9, r.2), which is still in force;

Whereas the regulation provides that the Bureau of the Order is to establish and supervise the administration of a retirement savings plan, and that the terms and conditions of the retirement savings plan must provide, *inter alia*, that the plan be registered within the meaning of the income tax laws and that the plan be divided into several sections at various risk levels;

Whereas various mutual funds at various risk levels have been established and are known as the “FÉRIQUE funds”; and whereas those funds are substantially consistent with the Regulation respecting the retirement fund of engineers, but doubts subsist as to whether a mutual fund is a pension fund and whether the Order may establish and administer more than one pension fund;

Whereas engineers have invested sums of money in the FÉRIQUE funds for purposes other than retirement purposes;

Whereas persons who are not members of the Order have invested in the FÉRIQUE funds;

Whereas it is expedient to regularize the investments of the members of the Order and those of non-members as regards the legislative provisions authorizing the Order to establish and administer a pension fund;

Whereas Gestion FÉRIQUE has applied to the Commission des valeurs mobilières du Québec for the authorizations necessary to manage the FÉRIQUE funds (File No. 197);

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- Presumption.** **1.** Each of the FÉRIQUE funds in existence on 20 December 1999 is deemed to be, from its establishment, a pension fund within the meaning of the legislative provisions authorizing the Ordre des ingénieurs du Québec to establish and administer a pension fund for the members of the Order, and the Order is deemed to have been authorized to establish and administer more than one pension fund for its members from the establishment of the first of such funds.
- Investment by members.** **2.** The investments made by certain members of the Ordre des ingénieurs du Québec before 20 December 1999 in one or more of the FÉRIQUE funds for purposes other than retirement purposes may not be annulled on the ground that they were made for purposes other than retirement purposes.
- Investment by non-members.** **3.** The investments made by persons who are not members of the Ordre des ingénieurs du Québec in one or more of the FÉRIQUE funds before 20 December 1999 may not be annulled on the ground that the Engineers Act (R.S.Q. 1964, chapter 262), the Engineers Act (R.S.Q., chapter I-9) or the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26) did not authorize the Order to receive contributions, from non-members, to the pension fund or funds that the Order was authorized to establish and administer, or on the ground that the investments were made for purposes other than retirement purposes.
- Permitted investment.** **4.** Until 15 April 2000,
- (1) the members of the Ordre des ingénieurs du Québec may make investments in one or more of the FÉRIQUE funds for purposes other than retirement purposes; and
- (2) the Ordre des ingénieurs du Québec is authorized to accept contributions to one or more of the FÉRIQUE funds from non-members who, before 20 December 1999, have made at least one investment in one or more of the FÉRIQUE funds, whether or not the investments are made for retirement purposes and whether or not the investments made before 20 December 1999 were made for retirement purposes.
- Coming into force.** **5.** This Act comes into force on 20 December 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 109

**AN ACT RESPECTING AGROPUR, COOPÉRATIVE
AGRO-ALIMENTAIRE**

Bill 226

Introduced by Mr Jean-Guy Paré, Member for Lotbinière

Introduced 14 December 1999

Passage in principle 17 December 1999

Passage 17 December 1999

Assented to 20 December 1999

Coming into force: on the date on which the Canada Cooperatives Act comes into force

Legislation amended: None





Chapter 109

AN ACT RESPECTING AGROPUR, COOPÉRATIVE AGRO-ALIMENTAIRE

[Assented to 20 December 1999]

Preamble.

WHEREAS Agropur, Coopérative agro-alimentaire (Agropur) is a legal person established on 29 August 1938 under the Act respecting cooperative agricultural associations, and is governed by the Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2);

Whereas Agropur carries on business and has offices in more than one Canadian province;

Whereas Agropur, in order to retain its competitiveness in a global market while remaining a cooperative, wishes to become a cooperative governed by federal law;

Whereas the Canada Cooperatives Act (S.C. 1998, chapter 1) received assent on 31 March 1998 and is to come into force on 31 December 1999;

Whereas the Canada Cooperatives Act allows bodies corporate not incorporated under that Act to apply for a certificate of continuance under the Act, if so authorized by their governing legislation;

Whereas no provision in Québec legislation authorizes the continuation of a Québec cooperative as a cooperative governed by federal law;

Whereas Agropur has undertaken to maintain in Québec, once it becomes a cooperative governed by federal law, its head office or the head office of any legal person resulting from an alteration to its structure that would operate to fundamentally change the legal status of Agropur;

Whereas it is expedient that Agropur be authorized to apply for a certificate of continuance under the Canada Cooperatives Act;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

Authorization.

1. Agropur is hereby authorized to apply for a certificate of continuance under subsection 1 of section 285 of the Canada Cooperatives Act (S.C. 1998, chapter 1), provided it maintains in Québec, once it becomes a cooperative governed by federal law, its head office or the head office of any legal person resulting from an alteration to its structure that would operate to fundamentally change the legal status of Agropur.

Governing Act.

2. Agropur shall cease to be governed by the Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2) as of the date indicated on the certificate of continuance.

Coming into force.

3. This Act comes into force on the date on which the Canada Cooperatives Act comes into force.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 110

**AN ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF CERTAIN
EMPLOYEES OF THE CENTRE HOSPITALIER
DE L'UNIVERSITÉ LAVAL**

Bill 215

Introduced by Mr Roger Bertrand, Member for Portneuf

Introduced 3 June 1999

Passage in principle 18 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended: None



Chapter 110

AN ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF CERTAIN EMPLOYEES OF THE CENTRE HOSPITALIER DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

[Assented to 19 June 1999]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of the members and beneficiaries of the pension plan of certain employees of the Centre hospitalier de l'Université Laval that their pension plan be amended and that the termination of the plan be provided for;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

Authorization for plan amendment. **1.** Notwithstanding section 125 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), the pension plan of certain employees of the Centre hospitalier de l'Université Laval may be amended to the extent provided by this Act without increasing the member contributions, and the additional costs resulting therefrom shall be paid out of the actuarial surplus of the plan.

Amount of pension payable before 1 January 1997. **2.** The amount of any pension payable before 1 January 1997 under the pension plan of certain employees of the Centre hospitalier de l'Université Laval shall, before that date and at the time prescribed under section 119 of the Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9), be indexed by the rate of increase in the Consumer Price Index for that part of the pension attributable to service prior to 1 July 1982, and by the rate of increase in the Consumer Price Index which exceeds 3% for that part of the pension attributable to service subsequent to 30 June 1982, for each year following the year in which it becomes payable.

Amount of pension payable from 1 January 1997. The amount of any pension payable from 1 January 1997 shall be increased at the time and by the rates provided for in the first paragraph.

Early retirement pension. **3.** Every active member of the pension plan of certain employees of the Centre hospitalier de l'Université Laval on 1 January 1997 who has 30 years of service or more is entitled to an early retirement pension equal to the normal retirement pension credited at that time, without reduction.

Basis for computation. **4.** Every active member of the pension plan of certain employees of the Centre hospitalier de l'Université Laval on 1 January 1997 is entitled to a retirement pension based on the best five-year average salary.

Termination.	5. Notwithstanding sections 198 to 201 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1), the pension plan of certain employees of the Centre hospitalier de l'Université Laval shall be totally terminated on 30 June 1999; the termination applies to every person who is a member or a beneficiary of the plan on that date.
Presumption.	For the purposes of the other provisions of that Act, the Régie des rentes du Québec is deemed to have made, on that same date, a decision confirming the total termination of the plan.
Payment by commission.	6. Notwithstanding section 237 of the Supplemental Pension Plans Act, the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances shall, from 1 September 1999, assume the payment of the pensions that were paid under the pension plan of certain employees of the Centre hospitalier de l'Université Laval where such payment had begun before the date of termination of the plan.
Transfer of amount.	An amount corresponding to the value of the pensions, determined by the actuary in the termination report and calculated according to the method provided for in the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, made by Order in Council 1845-88 (1988, G.O. 2, 4154), shall be transferred to the Commission.
Provisions applicable.	The provisions of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan applicable upon a transfer of funds to the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances made following a poll held under section 6 of that Act shall apply, with the necessary modifications, to this case, even if the pension plan of certain employees of the Centre hospitalier de l'Université Laval no longer includes any active members on 30 June 1999.
July and August 1999.	For the months of July and August 1999, the payment of the pensions shall be assumed by the plan.
Coming into force.	7. This Act comes into force on 19 June 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 111

AN ACT RESPECTING LES SOEURS DU BON-PASTEUR DE QUÉBEC

Bill 203

Introduced by Mr André Boulerice, Member for Sainte-Marie — Saint-Jacques

Introduced 11 May 1999

Passage in principle 18 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended:

Act to incorporate the Asylum of the Good Shepherd of Quebec (S.C. 1854-1855, chapter 233)

Act to amend the Act to incorporate the Asylum of the Good Shepherd of Quebec
(S.C. 1864-1865, chapter 149)

Act respecting l'Asile du Bon-Pasteur de Québec (1956-57, chapter 157)



Chapter 111

AN ACT RESPECTING LES SOEURS DU BON-PASTEUR DE QUÉBEC

[Assented to 19 June 1999]

Preamble.

WHEREAS Les Soeurs du Bon-Pasteur de Québec was constituted as a legal person by the Act to incorporate the Asylum of the Good Shepherd of Quebec (S.C. 1854-1855, chapter 233), amended by the Act to amend the Act to incorporate the Asylum of the Good Shepherd of Quebec (S.C. 1864, chapter 149), by the Act to amend the charter of the Asylum of the Good Shepherd of Quebec (1927, chapter 106) and by the Act respecting l'Asile du Bon-Pasteur de Québec (1956-57, chapter 157);

Whereas that legal person is a creditor of Marché Central Métropolitain inc., a company governed by the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38);

Whereas that legal person considers it necessary to perform certain acts in order to protect its assets including its rights as creditor of Marché Central Métropolitain inc.;

Whereas there is some doubt as to the legal person's capacity to perform certain acts mentioned in this Act;

Whereas it is expedient to clarify the legal person's powers in that respect without taking a position on the legal person's capacity;

Whereas that legal person also wishes to harmonize the Act governing it with the provisions of the Civil Code of Québec;

Whereas it is expedient that its charter be amended accordingly;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

S.C. 1854-1855,
c. 233, s. 4, am.

1. Section 4 of the Act to incorporate the Asylum of the Good Shepherd of Quebec (S.C. 1854-1855, chapter 233), replaced by section 3 of the Act respecting l'Asile du Bon-Pasteur de Québec (1956-57, chapter 157), is amended

(1) by replacing “the rights, privileges and powers of ordinary corporations and especially the following” in the second sentence by “, in particular, the powers”;

(2) by replacing paragraphs *e, f* and *g* by the following paragraphs:

“(e) to hypothecate its property or encumber it with another charge to secure the payment of its loans or the performance of its obligations ;

“(f) to issue bonds or other titles of indebtedness or securities and sell, exchange or hypothecate the same ;

“(g) notwithstanding the provisions of the Civil Code of Québec, to grant a hypothec, even a floating hypothec, on a universality of property, movable or immovable, present or future, corporeal or incorporeal, in accordance with section 34 of the Special Corporate Powers Act (R.S.Q., chapter P-16);” ;

(3) by striking out “moveable and immoveable” in paragraph *j* ;

(4) by adding the following paragraphs at the end :

“(r) notwithstanding any provision, to make any investment in any legal person, trust or other entity which may, in any manner, in the carrying out of its operations, directly or indirectly, acquire, administer, operate or exercise, as the case may be, any property held by, or right to a claim against, Marché Central Métropolitain inc., a company governed by the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38), or its predecessors or successors. as well as any other property ;

“(s) to maintain any investment referred to in paragraph *r* or any property replacing it or received or issued in its respect, in particular, as a result of any reorganization, winding-up or amalgamation or any exchange, conversion or other transformation ;

“(t) to alienate any property, to bind itself in any manner or to perform any other necessary or useful act in respect of or for the purpose of making or maintaining any investment referred to in paragraphs *r* and *s* ;

“(u) to alienate any property, to bind itself in any manner or to perform any other necessary or useful act in respect of or for the purpose of constituting or controlling, as the case may be, any entity referred to in paragraph *r*, in particular in respect of or in favour of such an entity.”

Word replaced.

2. Section 3 of the Act to incorporate the Asylum of the Good Shepherd of Quebec (S.C. 1854-1855, chapter 233), section 1 of the Act to amend the Act to incorporate the Asylum of the Good Shepherd of Quebec (S.C. 1864-1865, chapter 149) and sections 1 to 19 of the Act respecting l'Asile du Bon-Pasteur de Québec (1956-57, chapter 157) are amended by replacing “corporation”, wherever it appears, by “legal person”.

1956-57, c. 157, s. 5, am.

3. Section 5 of the Act respecting l'Asile du Bon-Pasteur de Québec (1956-57, chapter 157) is amended

(a) by replacing “officiers” in the French text of paragraph *a* by “dirigeants”, and by replacing “servants” in that paragraph by “employees” ;

(b) by replacing “officiers” in the French text of paragraph *b* by “dirigeants”.

1956-57, c. 157, ss. 2
and 14, am, s. 10,
French text, am.

4. Sections 2 and 14 of the said Act are amended by replacing “corporate seat” by “head office”, and the French text of section 10 is amended by replacing “siège social” by “siège”.

1956-57, c. 157, ss. 7,
10 and 18, am.

5. Sections 7, 10 and 18 of the said Act are amended by replacing “corporate name” by “name”.

1956-57, c. 157, s. 13,
am.

6. Section 13 of the said Act is amended by replacing “corporations” by “legal persons”.

Coming into force.

7. This Act comes into force on 19 June 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 112

AN ACT TO AGAIN AMEND THE CHARTER OF LES FILLES DE JÉSUS (TROIS-RIVIÈRES)

Bill 206

Introduced by Mr Yves Beaumier, Member for Champlain

Introduced 29 April 1999

Passage in principle 8 December 1999

Passage 8 December 1999

Assented to 13 December 1999

Coming into force: 13 December 1999

Legislation amended:

Act to incorporate Les Filles de Jésus (Trois-Rivières) and to repeal the Act to incorporate
La Congrégation des Filles de Jésus (1956-57, chapter 159)



Chapter 112

AN ACT TO AGAIN AMEND THE CHARTER OF LES FILLES DE JÉSUS (TROIS-RIVIÈRES)

[Assented to 13 December 1999]

Preamble.

WHEREAS Les Filles de Jésus (Trois-Rivières) was constituted as a legal person by chapter 159 of the statutes of 1956-57;

Whereas the charter of that legal person was amended by chapter 124 of the statutes of 1978;

Whereas it is expedient to again amend the internal structure and certain powers, rights and privileges of that legal person so as to respond more adequately to its present needs;

Whereas the legal person was previously and specially authorized by its visitor, Monsignor Martin Veillette, Bishop of Trois-Rivières, to apply to have its charter amended;

Whereas it is in the interest of the legal person that its charter be amended accordingly;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1956-57, c. 159, s. 5,
am.

1. Section 5 of the Act to incorporate Les Filles de Jésus (Trois-Rivières) and to repeal the Act to incorporate La Congrégation des Filles de Jésus (1956-57, chapter 159) is amended

(a) by replacing the first three lines by “The legal person shall have the following powers, in particular the powers”;

(b) by replacing paragraphs *h*, *i* and *j* by the following paragraphs:

“(h) to hypothecate the immovables and movables or encumber in any manner the movable property of the legal person;

“(i) to issue bonds or other securities of the legal person, and pledge or sell the same for such sums and at such prices as may be considered expedient;

“(j) notwithstanding the provisions of the Civil Code of Québec, to grant a hypothec, even a floating hypothec, on a universality of property, movable or immovable, present or future, corporeal or incorporeal, in accordance with section 34 of the Special Corporate Powers Act (R.S.Q., chapter P-16);”;

(c) by striking out “and keep registers of civil status to record such burials” in paragraph *o*.

1956-57, c. 159, s. 7,
am.

2. Section 7 of the said Act is amended

(a) by replacing “officiers” in the French text of subparagraph *b* by “dirigeants”, and by replacing “servants” in that subparagraph by “employees”;

(b) by striking out the second paragraph.

1956-57, c. 159, s. 10,
repealed.

3. Section 10 of the said Act is repealed.

1956-57, c. 159, s. 11,
replaced.

4. Section 11 of the said Act, replaced by chapter 124 of the statutes of 1978, is again replaced by the following section :

Change of name.

“11. The legal person may, by by-law, change its name or transfer its head office to another place within Québec; a copy of such by-law shall be forwarded to the Inspector General of Financial Institutions for approval. If the Inspector General approves the by-law, he shall deposit a notice to that effect in the register instituted under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., chapter P-45).

By-law.

The by-law so approved shall come into force on the date of deposit of the notice in the register.”

1956-57, c. 159, s. 17,
repealed.

5. Section 17 of the said Act is repealed.

1956-57, c. 159, s. 18,
am.

6. Section 18 of the said Act is amended by striking out “and of the visitor” in subparagraph *d*.

1956-57, c. 159, s. 20,
repealed.

7. Section 20 of the said Act is repealed.

1956-57, c. 159, s. 21,
replaced.

8. Section 21 of the said Act is replaced by the following section :

Dissolution.

“21. The Inspector General of Financial Institutions may, upon petition by the legal person, agree to dissolve the legal person and fix the date of its dissolution. The Inspector General shall dissolve the legal person by drawing up an act of dissolution which he shall deposit in the register instituted under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons.

Effective date.

The legal person is dissolved from the date fixed by the Inspector General.

Property.

In the case of dissolution, the property of the legal person, after payment of its obligations, shall vest in the body designated in the petition for dissolution, which had previously accepted the property so vested.”

1956-57, c. 159, s. 24,
replaced.

9. Section 24 of the said Act is replaced by the following section :

Letters patent.

“24. The Lieutenant Governor, upon petition by the legal person, may issue letters patent under the Great Seal of the Province constituting as a legal person, for one or more of the purposes mentioned in section 4, including the rights, powers and privileges mentioned in the petition and on the conditions therein mentioned, any house, province, vice-province, council, committee, officer, board or undertaking of the congregation; a copy of the letters patent shall be forwarded to the Inspector General of Financial Institutions who shall deposit it in the register instituted under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons.

Petition.

The petition shall state the object or objects of the legal person, its head office, the powers, rights and privileges mentioned in this Act which it is to possess, the rules for the exercise of its powers and for the appointment of its member or, as the case may be, of its members and its directors and of its visitor, where such is the case, the latter being the nun who holds the office of Provincial Superior of the province of Trois-Rivières of the congregation of the Filles de Jésus or any person she has appointed as visitor.

Amendments.

The Lieutenant Governor, upon petition by a legal person constituted under this section and authorized by its visitor, if it has a visitor, may, by supplementary letters patent, alter the objects and powers of such legal person as well as the rules established for exercising the same; a copy of such supplementary letters patent shall be forwarded to the Inspector General of Financial Institutions who shall deposit it in the register instituted under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons.

Change of name.

The legal person constituted under this section may, by by-law, change its name or transfer its head office to another place within Québec; a copy of such by-law shall be forwarded to the Inspector General of Financial Institutions for approval. If the Inspector General approves the by-law, he shall deposit a notice to that effect in the register instituted under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons. The by-law so approved shall come into force on the date of deposit of the notice in the register.

Dissolution.

The Inspector General of Financial Institutions, upon petition by a legal person constituted under this section and authorized by its visitor, if it has a visitor, and by the legal person constituted by this Act, may agree to dissolve the legal person and fix the date of its dissolution. The Inspector General shall dissolve the legal person by drawing up an act of dissolution which he shall deposit in the register instituted under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons. The legal person is dissolved from the date fixed by the Inspector General. In the case of dissolution, the property of such legal person, after payment of its obligations, shall vest in the legal person constituted by this Act.”

1956-57, c. 159, s. 25,
replaced.

10. Section 25 of the said Act is replaced by the following section :

- Succession. **“25.** The Lieutenant Governor, upon petition by the legal person constituted by this Act, may, by the letters patent constituting a legal person under the preceding section, order that such legal person succeeds a legal person existing at such time and declare the latter dissolved, provided the latter has agreed thereto by its director or directors.
- Succession. The Lieutenant Governor, upon petition by a legal person constituted under the preceding section, with the consent of its visitor, if it has a visitor, and the approval of the legal person constituted by this Act, may enact the same provision in favour of the legal person which made the petition and cause it to succeed a similar legal person which has agreed thereto by its director or directors.
- Effect. From the date of issuing of such letters patent, the legal person succeeding the legal person dissolved shall be vested with all its rights, property and privileges and shall be bound by its obligations; any disposal of property made in favour of the legal person dissolved shall be considered as made in favour of the legal person succeeding it and all proceedings commenced by or against the legal person dissolved may validly be undertaken or continued by or against the legal person succeeding it.
- Declaration. The succeeding legal person shall cause to be published, in the land register of the registry office of the registration division in which the immovables are situated, a declaration showing the transfer of immovables resulting from this Act and the provisions of the letters patent thereof and describing, according to law, the immovables so transferred.”
- Word replaced. **11.** Sections 1 to 9, 12 to 16, 18, 19, 22 and 23 of the said Act are amended by replacing “corporation” by “legal person”.
- Words replaced. **12.** Sections 2, 12, 18 and 19 of the said Act are amended by replacing “corporate seat” by “head office”.
- Coming into force. **13.** This Act comes into force on 13 December 1999.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

1999, chapter 113

AN ACT RESPECTING MAGOG SOCIAL AND CURLING CLUB, LIMITED

Bill 217

Introduced by Mr Robert Benoit, Member for Orford

Introduced 27 May 1999

Passage in principle 18 June 1999

Passage 18 June 1999

Assented to 19 June 1999

Coming into force: 19 June 1999

Legislation amended: None



Chapter 113

AN ACT RESPECTING MAGOG SOCIAL AND CURLING CLUB, LIMITED

[Assented to 19 June 1999]

Preamble.

WHEREAS Magog Social and Curling Club, Limited, was constituted on 15 November 1937 under Part I of the Quebec Companies' Act (R.S.Q., 1925, chapter 223);

Whereas its capital stock consists of 800 common shares of a value of \$25 each, all of which have been issued;

Whereas the chief aim of the company is to operate a curling club solely for social and sporting purposes;

Whereas its mode of operation and the objects it has pursued until this time are similar to those of a non-profit legal person;

Whereas it appears to the company necessary to be continued as a non-profit legal person governed by the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38);

Whereas a notice stating the company's intention of being continued as such a legal person has been sent to all shareholders of record;

Whereas in addition, for the benefit of the shareholders who cannot be otherwise located, the company has caused a notice stating that intention to be published in the local newspaper;

Whereas the decision to continue the company as a non-profit legal person has been duly ratified by a special general meeting of the shareholders;

Whereas all the shareholders located, holding 237 shares, have returned their shares to the company or have relinquished their rights as shareholders;

Whereas the company is unable to locate the holders of the remaining shares;

Whereas the shares issued have an approximate value of \$30 each;

Whereas the provisions of the Companies Act do not permit a legal person having capital stock and governed by Part I of that Act to be continued under Part III of that Act;

Whereas it is expedient that the company be authorized to apply for continuation under Part III of the Companies Act;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- Letters patent. **1.** Magog Social and Curling Club, Limited, is authorized to apply for the issue of letters patent under section 221 of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) to establish its members as a legal person governed by Part III of that Act. For that purpose, the shareholders of the company are deemed to be its members.
- Effect. **2.** On the date any such letters patent are issued:
- (a) the authorized capital stock of the company and all its issued shares shall be cancelled, without the shareholders being reimbursed;
 - (b) the holders of shares that have not been surrendered to the company shall, once they have proven that they are shareholders in accordance with the procedure established by the company, be entitled
 - i. to become members of the company upon returning their shares and waiving the right to receive any monetary consideration therefor;
 - ii. to claim from the company, following the surrender of their shares, the amount of \$30 per share.
- Coming into force. **3.** This Act comes into force on 19 June 1999.

ALPHABETICAL INDEX

PAGE

A

Access to documents held by public bodies and protection of personal information – cc. 34, 40	327, 393
Accidents, industrial and occupational diseases – cc. 14, 40, 83, 89	143, 393, 959, 1335
Accountability of deputy ministers and chief executive officers of public bodies – c. 58	777
Accounting policies, reform of – c. 9	105
Accreditation and financing of students' associations – c. 40	393
Administrative justice – cc. 24, 32, 36, 40, 45, 50	229, 311, 347, 393, 691, 719
Admission to commercial establishments, hours and days – c. 8	89
Advancement of science and technology in Québec – c. 8	89
Advertising, roadside – c. 40	393
Advisory committee on the financial accessibility of education – c. 17	183
Agence de développement Station Mont-Tremblant – cc. 40, 43, 88	393, 673, 1329
Agence de l'efficacité énergétique – c. 40	393
Agence métropolitaine de transport – cc. 40, 43	393, 673
Agreements to reduce labour costs in municipal sector – cc. 40, 43	393, 673
Agreements with Mohawk communities, implementation of – c. 53	743
Agreements, implementation of international trade – cc. 8, 36	89, 347
Agricultural abuses – c. 40	393
Agricultural heritage, animal breeds forming part of Québec's – c. 81	943
Agricultural land and agricultural activities, preservation of – cc. 36, 40, 43	347, 393, 673
Agricultural lands in the public domain – c. 40	393
Agricultural merit – c. 42	669
Agricultural, food and fish products, marketing of – cc. 40, 50	393, 719
Agriculture, fisheries and food, department – cc. 26, 36, 40, 43	271, 347, 393, 673
Agrologists – c. 40	393
Agropur, Coopérative agro-alimentaire – c. 109	2273
Alcohol, racing and gaming board – cc. 20, 53	199, 743
Alcoholic beverages, offences relating to – cc. 40, 53	393, 743
Amusement clubs – c. 40	393
Amusement machines, lotteries and publicity contests – cc. 8, 40	89, 393
Animal breeds forming part of Québec's agricultural heritage – c. 81	943
Animal health protection – cc. 40, 50	393, 719
Animals, societies for the prevention of cruelty to – c. 40	393
Appropriations, 1999-2000 – cc. 2, 5, 6	5, 27, 57
Appropriations, 1998-99 – c. 4	15
Aquaculture and fisheries, commercial – c. 40	393
Archives – cc. 34, 40	327, 393
Artificial inducement of rain – cc. 36, 40	347, 393

	PAGE
Artistic, literary and scientific competitions – c. 8	89
Artists in the visual arts, arts and crafts and literature, and contracts with promoters, professional status of – c. 40	393
Artists, professional status and conditions of engagement of performing, recording and film – c. 40	393
Arts and literature council – c. 40	393
Asile du Bon-Pasteur de Québec – c. 111	2281
Assistance and compensation for victims of crime – cc. 14, 40, 77	143, 393, 919
Assistance for education expenses – cc. 14, 40	143, 393
Assistance for the development of cooperatives and non-profit legal persons – cc. 8, 40	89, 393
Assistance for tourist development – cc. 8, 40	89, 393
Assistance for victims of crime – c. 40	393
Asylum of the Good Shepherd of Quebec – c. 111	2281
Attorney General's prosecutors – cc. 40, 61	393, 803
Auditor General – c. 40	393
Automobile insurance – cc. 14, 22, 40	143, 209, 393
Avian emblem – c. 51	733

B

Bar, Québec – c. 40	393
Barreau du Québec – c. 40	393
Bécancour, Société du parc industriel et portuaire – cc. 8, 40, 43	89, 393, 673
Beer and soft drinks in non-returnable containers, sale and distribution of – cc. 36, 75	347, 893
Bees – c. 40	393
Benefit societies, national – c. 40	393
Bibliothèque nationale du Québec – c. 40	393
Bicycle ownership – c. 40	393
Bishops, Roman Catholic – c. 40	393
Boards of transport, intermunicipal, Montréal – cc. 40, 43	393, 673
Book industry, development of Québec firms in – c. 40	393
Building Act – cc. 13, 40, 59	137, 393, 781
Building and construction industry – c. 13	137
Buildings, conservation of energy in – c. 40	393
Buildings, mode of payment for electric and gas service in – c. 40	393
Bulk material transport, municipal contracts – c. 38	379
Bulk trucking – c. 82	947
Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec – c. 32	311
Burial Act – c. 40	393
Business concerns records – c. 40	393
Business investment companies, Québec – cc. 8, 40, 83	89, 393, 959
Businesses, small and medium-sized, capitalization of – cc. 8, 40	89, 393

C

Caisse de dépôt et placement du Québec – cc. 34, 40, 43	327, 393, 673
Caisses d'entraide économique – c. 40	393
Capitalization of small and medium-sized businesses – cc. 8, 40	89, 393
Cattle, thoroughbred – c. 40	393
CEGEP – cc. 8, 40	89, 393
Cemeteries, Non-Catholic – c. 40	393
Cemetery companies – c. 40	393
Cemetery corporations, Roman Catholic – c. 40	393
Centre de recherche industrielle du Québec – cc. 8, 40	89, 393
Centre des congrès de Québec, Société – c. 40	393
Centre hospitalier de l'Université Laval, pension plan of certain employees – c. 110	2277
CFI Montréal — Centre Financier International – c. 86	1247
Chapais – c. 98	2219
Charter of human rights and freedoms – c. 40	393
Charter of Les Filles de Jésus (Trois-Rivières) – c. 112	2287
Charter of the City of Laval – cc. 91, 92	2131, 2139
Charter of the city of Montréal – cc. 38, 59, 82, 90	379, 781, 947, 1355
Charter of the city of Québec – c. 93	2147
Charter of the French language – c. 40	393
Chartered accountants – cc. 40, 43	393, 673
Chaudière-Appalaches, Québec, Société Innovatech – c. 8	89
Chemists, professional – c. 40	393
Chief executive officers and deputy ministers of public bodies, accountability of – c. 58	777
Child abduction, international and interprovincial, civil aspects of – c. 40	393
Child and family welfare, department – cc. 23, 40	223, 393
Child day care – cc. 23, 40	223, 393
Childcare centres and childcare services – cc. 23, 53	223, 743
Childcare services and childcare centres – cc. 23, 53	223, 743
Children, work performed by – c. 52	737
CHUL, pension plan of certain employees – c. 110	2277
Church incorporation – c. 40	393
Churches – c. 40	393
Churchill River hydroelectric development, environmental assessment – c. 35	343
Cinema – c. 40	393
Cities and towns – cc. 36, 38, 40, 43, 51, 59, 82, 90 ..	347, 379, 393, 673, 733, 781, 947, 1355
Civil Code of Québec – cc. 30, 47, 49, 53, 90	295, 705, 715, 743, 1355
Civil Code, harmonization of public statutes – c. 40	393
Civil Code, implementation of the reform – c. 40	393
Civil Code, names and register of civil status – c. 47	705
Civil Code, publication of certain rights – c. 49	715
Civil Procedure, Code – cc. 14, 40, 43, 46	143, 393, 673, 697

Alphabetical index

	PAGE
Civil service – c. 40	393
Civil Service Superannuation Plan – cc. 14, 73	143, 883
Civil status and names – c. 47	705
Class action – cc. 40, 70	393, 871
Clothing industry, conditions of employment in – c. 57	769
Clubs, amusement – c. 40	393
Clubs, fish and game – c. 40	393
Code of Civil Procedure – cc. 14, 40, 43, 46	143, 393, 673, 697
Code of Penal Procedure – c. 40	393
Collective agreement decrees – c. 40	393
Collective agreements in public and parapublic sectors, negotiation of – c. 40	393
Colleges, general and vocational – cc. 8, 40	89, 393
Commercial establishments, hours and days of admission – c. 8	89
Commercial fisheries and aquaculture – c. 40	393
Commission d'évaluation de l'enseignement collégial – c. 40	393
Commission de développement de la métropole – cc. 8, 43	89, 673
Commission de l'aqueduc de la Ville de La Tuque – c. 102	2235
Commission des écoles catholiques de Montréal, pension plan of non-teaching staff – c. 56	763
Commission des partenaires du marché du travail – cc. 8, 40, 43, 77 ...	89, 393, 673, 919
Commission municipale – cc. 40, 43	393, 673
Commission of labour market partners – cc. 8, 40, 43, 77	89, 393, 673, 919
Communauté urbaine de l'Outaouais – cc. 36, 40, 43, 59, 75, 82, 90	347, 393, 673, 781, 893, 947, 1355
Communauté urbaine de Montréal – cc. 21, 36, 40, 43, 59, 75, 82, 90	203, 347, 393, 673, 781, 893, 947, 1355
Communauté urbaine de Québec – cc. 36, 40, 43, 59, 75, 82, 90	347, 393, 673, 781, 893, 947, 1355
Communications and culture, department – c. 40	393
Companies – c. 40	393
Companies, cemetery – c. 40	393
Companies, gas, water and electricity – c. 40	393
Companies, mining – c. 40	393
Companies, mixed enterprise, municipal sector – cc. 40, 43	393, 673
Companies, Québec business investment – cc. 8, 40, 83	89, 393, 959
Companies, telegraph and telephone – c. 40	393
Companies, timber-driving – c. 40	393
Companies, trust and savings – cc. 14, 40	143, 393
Compensation and assistance for victims of crime – cc. 14, 40, 77	143, 393, 919
Compensation for victims of crime – c. 40	393
Competitions, artistic, literary and scientific – c. 8	89
Conditions of employment and pension plan of Members of the National Assembly – cc. 3, 14, 40	9, 143, 393
Conditions of employment in sectors of the clothing industry – c. 57	769
Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec – c. 72 .	879

	PAGE
Congrégation des Filles de Jésus – c. 112	2287
Conseil de la santé et du bien-être – c. 40	393
Conseil des arts et des lettres du Québec – c. 40	393
Conseil du statut de la femme – c. 40	393
Conseil médical du Québec – c. 40	393
Conseil supérieur de l'éducation – cc. 17, 28, 40	183, 287, 393
Conservation and development of wildlife – cc. 36, 40, 43	347, 393, 673
Conservation of energy in buildings – c. 40	393
Construction industry and building – c. 13	137
Construction industry, labour relations, vocational training and manpower management – cc. 13, 40, 82	137, 393, 947
Consumer protection – c. 40	393
Contracts entered into by the Ministère du Revenu – c. 7	85
Cooperatives – cc. 8, 14, 40	89, 143, 393
Cooperatives and non-profit legal persons, assistance for the development of – cc. 8, 40	89, 393
Corporation d'hébergement du Québec – c. 34	327
Correctional services – c. 40	393
Correctional services, pension plan of peace officers in – cc. 14, 73	143, 883
Côte-de-Beaupré, high water mark of the St. Lawrence River – c. 84	1237
Councillors and mayors of municipalities, retirement plans – c. 40	393
Courts of justice – cc. 14, 40, 62, 90	143, 393, 807, 1355
Courts, municipal – cc. 40, 43, 62	393, 673, 807
Credit and savings unions – cc. 14, 72	143, 879
Cree hunters and trappers beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec, income security for – c. 40	393
Cree Native persons, health services and social services for – cc. 24, 40, 45	229, 393, 691
Cree Regional Authority – c. 40	393
Cree Villages and Naskapi Village – cc. 36, 40, 43	347, 393, 673
Cree, Inuit and Naskapi Native persons – c. 40	393
Cree, Inuit and Naskapi Native Persons, education for – cc. 19, 28, 40, 43	195, 287, 393, 673
Crime victims compensation – c. 40	393
Crime, assistance and compensation for victims of – cc. 14, 40, 77	143, 393, 919
Crime, assistance for victims of – c. 40	393
Crime, compensation for victims of – c. 40	393
CRIQ – cc. 8, 40	89, 393
Crop insurance – c. 40	393
Crown witnesses, payment of certain – c. 40	393
Cruelty to animals, societies for the prevention of – c. 40	393
Cullers – c. 40	393
Cultural property – cc. 40, 83	393, 959
Culture and communications, department – c. 40	393

D

Dairy products and dairy products substitutes – cc. 40, 50	393, 719
Dairymen's and farmers' associations – c. 40	393
Daycare – cc. 23, 40	223, 393
Days and hours of admission to commercial establishments – c. 8	89
De facto spouses – c. 14	143
Death, causes and circumstances of – cc. 40, 60	393, 799
Debts and loans, municipal – cc. 31, 40, 43	303, 393, 673
Debts, collection of – c. 40	393
Declarations of exception in Acts relating to education – c. 28	287
Decrees, collective agreement – c. 40	393
Dental Act – c. 40	393
Departments and public bodies, government services to – cc. 40, 51, 77	393, 733, 919
Departure incentive management fund – c. 9	105
Deposit Act – cc. 40, 77	393, 919
Deposit insurance – c. 40	393
Deputy ministers and chief executive officers of public bodies, accountability of	
– c. 58	777
Desjardins, confederation – c. 72	879
Desjardins, credit unions – c. 105	2251
Detective or security agencies – c. 40	393
Development and conservation of wildlife – cc. 36, 40, 43	347, 393, 673
Development board, Greater Montréal – cc. 8, 43	89, 673
Development of cooperatives and non-profit legal persons, assistance for	
– cc. 8, 40	89, 393
Development of manpower training – cc. 40, 77	393, 919
Development of Québec firms in the book industry – c. 40	393
Differences in treatment – c. 85	1241
Directors of certain public health and social service institutions, terms of – c. 54	753
Disasters, protection of persons and property – c. 40	393
Disease in potatoes, prevention of – c. 40	393
Diseases, occupational and industrial accidents – cc. 14, 40, 83, 89	143, 393, 959, 1335
Disorderly houses – c. 40	393
Dispensing opticians – c. 40	393
Distribution and sale of beer and soft drinks in non-returnable containers	
– cc. 36, 75	347, 893
Documents held by public bodies, access to and protection of personal	
information – cc. 34, 40	327, 393
Duties on mining – cc. 40, 83	393, 959
Duties on transfers of immovables – cc. 8, 14, 40, 43, 83, 90	89, 143, 393, 673, 959, 1355

E

Ecological reserves – cc. 36, 40	347, 393
Education – cc. 28, 40, 43, 52	287, 393, 673, 737

	PAGE
Education expenses, financial assistance for – cc. 14, 40	143, 393
Education for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons	
– cc. 19, 28, 40, 43	195, 287, 393, 673
Education, advisory committee on the financial accessibility of – c. 17	183
Education, declarations of exception – c. 28	287
Education, department – cc. 28, 40	287, 393
Education, private – c. 40	393
Educational institutions at the university level – c. 40	393
Educational programming – c. 40	393
Elected municipal officers, pension plan of – cc. 14, 40, 43, 90	143, 393, 673, 1355
Elected municipal officers, remuneration of – cc. 40, 43, 59	393, 673, 781
Election Act – cc. 15, 25, 40	155, 251, 393
Election posters and billboards – c. 25	251
Elections and referendums in municipalities – cc. 15, 25, 40, 43	155, 251, 393, 673
Elections, establishment of identity by elector – c. 15	155
Elections, school – cc. 14, 15, 40	143, 155, 393
Electoral districts, land titles in – c. 40	393
Electors, establishment of identity – c. 15	155
Electors, establishment of permanent list – c. 40	393
Electric and gas service in buildings, mode of payment for – c. 40	393
Electric power systems, municipal and private – cc. 40, 43	393, 673
Electric power, exportation of – c. 40	393
Electrical installations – c. 40	393
Electrical or hydrocarbon-fuelled appliances, energy efficiency of – c. 68	857
Electricians – cc. 13, 40	137, 393
Electricity, gas and water companies – c. 40	393
Emblems and flag of Québec – c. 51	733
Employment and solidarity, department – cc. 8, 40, 43, 77	89, 393, 673, 919
Employment assistance, income support and social solidarity	
– cc. 14, 24, 40, 83	143, 229, 393, 959
Employment conditions and pension plan of Members of the National	
Assembly – cc. 3, 14, 40	9, 143, 393
Employment conditions in sectors of the clothing industry – c. 57	769
Energy board – c. 40	393
Energy conservation in buildings – c. 40	393
Energy efficiency agency – c. 40	393
Energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances – c. 68	857
Engineers – c. 40	393
Engineers, forest – c. 40	393
Engineers, professional order of – c. 108	2269
Enginemen, stationary – c. 40	393
Environment and wildlife, department – cc. 36, 40	347, 393
Environment quality – cc. 36, 40, 43, 75, 76	347, 393, 673, 893, 915
Environmental assessment, Churchill River hydroelectric development – c. 35	343

Environmental impact assessment and review of certain projects, procedure for	
– c. 76.....	915
Essential services, Office municipal d'habitation de Montréal – c. 10	115
Establishments, opening hours on 1 January 2000 – c. 64	815
Executive council, department – cc. 40, 67	393, 851
Executive power – cc. 8, 36, 40, 43	89, 347, 393, 673
Exportation of electric power – c. 40	393
Expropriation Act – cc. 40, 43	393, 673

F

F.T.Q., Fonds de solidarité des travailleurs du Québec – c. 40	393
Fabriques – c. 40	393
Facilities, City of Montréal – c. 43	673
Family and child welfare, department – cc. 23, 40	223, 393
Family benefits – c. 77	919
Family housing – c. 40	393
Family law, pre-hearing mediation – c. 46	697
Farm income stabilization insurance – cc. 40, 78	393, 931
Farm land, acquisition by non-residents – c. 40	393
Farm producers – c. 40	393
Farmers' and dairymen's associations – c. 40	393
Farm-loan insurance and forestry-loan insurance – c. 40	393
Faune et Parcs Québec – c. 36	347
Fédération des commissions scolaires du Québec – c. 104	2247
FÉRIQUE funds – c. 108	2269
Filles de Jésus (Trois-Rivières), charter – c. 112	2287
Finance, department – c. 77	919
Financement-Québec – c. 11	119
Financial accessibility of education, advisory committee on – c. 17	183
Financial administration – cc. 9, 11, 34, 40	105, 119, 327, 393
Financial assistance for education expenses – cc. 14, 40	143, 393
Financial centres, international – c. 86	1247
Financing and accreditation of students' associations – c. 40	393
Financing fund, special local activities – cc. 40, 43	393, 673
Fines, payment of certain – c. 40	393
Fire fighting cooperation, municipal – c. 40	393
Fire investigations – cc. 33, 40	321, 393
Fire prevention – c. 40	393
Fish and game clubs – c. 40	393
Fish, agricultural and food products, marketing of – cc. 40, 50	393, 719
Fisheries and aquaculture, commercial – c. 40	393
Fisheries, agriculture and food, department – cc. 26, 36, 40, 43	271, 347, 393, 673
Fishermen and fisherman's helpers, certification board – c. 32	311

Fishing and hunting rights in the James Bay and New Québec territories	
– cc. 36, 40	347, 393
Fishing, hunting and trapping activities, support program for Inuit beneficiaries	
of the James Bay and Northern Québec Agreement – cc. 36, 40	347, 393
Flag and emblems of Québec – c. 51	733
Floral emblem – c. 51	733
Fondation, Fonds de développement de la Confédération des syndicats	
nationaux pour la coopération et l'emploi – cc. 40, 55	393, 757
Fondation Jean-Charles-Bonenfant – c. 40	393
Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour	
la coopération et l'emploi, (Fondation) – cc. 40, 55	393, 757
Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) – c. 40	393
Fonds du centre financier de Montréal – c. 86	1247
Food, agricultural and fish products, marketing of – cc. 40, 50	393, 719
Food, agriculture and fisheries, department – cc. 26, 36, 40, 43	271, 347, 393, 673
Forest Act – cc. 36, 40, 77	347, 393, 919
Forest credit by private institutions, promotion of – c. 40	393
Forest engineers – c. 40	393
Forestry credit – c. 40	393
Forestry-loan insurance and farm-loan insurance – c. 40	393
Forillon Park and surroundings – cc. 36, 40	347, 393
Foundations, university – c. 40	393
Freedom of worship – c. 40	393
French language, Charter – c. 40	393
Fuel tax – cc. 53, 65, 83	743, 819, 959
Fund to combat poverty through reintegration into the labour market – c. 40	393
Fund, CFI Montréal – c. 86	1247
Fund, departure incentive management – c. 9	105
Fund, ice storm – c. 40	393
Funeral services and sepultures, prearranged – c. 40	393

G

Gas and electric service in buildings, mode of payment for – c. 40	393
Gas distribution – c. 40	393
Gas, water and electricity companies – c. 40	393
General and vocational colleges – cc. 8, 40	89, 393
Good citizenship – c. 40	393
Good Shepherd of Quebec Asylum – c. 111	2281
Government accounting policies, reform of – c. 9	105
Government agencies, guarantee fees for loans obtained by – c. 40	393
Government and Public Employees Retirement Plan	
– cc. 11, 14, 34, 73	119, 143, 327, 883
Government departments – cc. 8, 36, 43	89, 347, 673
Government services to departments and public bodies – cc. 40, 51, 77	393, 733, 919
Grain Act – cc. 40, 50	393, 719

	PAGE
Grand Théâtre de Québec, Société – c. 40	393
Greater Montréal and municipal affairs, department – c. 43	673
Greater Montréal development board – cc. 8, 43	89, 673
Greater Montréal, department – c. 43	673
Greater Montréal, Société Innovatech – cc. 8, 43	89, 673
Groundwater, protection of – c. 36	347
Guarantee fees in respect of loans obtained by government agencies – c. 40	393
Guided land transport, safety in – c. 40	393

H

Haemovigilance committee – c. 40	393
Handicapped, rights of – cc. 8, 36, 40, 43	89, 347, 393, 673
Harmonization of public statutes with Civil Code – c. 40	393
Health and safety, occupational – cc. 40, 87	393, 1325
Health and social service institutions, terms of directors – c. 54	753
Health and social services, department – c. 8	89
Health and well-being council – c. 40	393
Health insurance – cc. 8, 22, 24, 36, 40, 89	39, 209, 229, 347, 393, 1335
Health insurance board – cc. 22, 40, 48, 83, 86, 89	209, 393, 711, 959, 1247, 1335
Health services and social services – cc. 8, 24, 34, 40	89, 229, 327, 393
Health services and social services for Cree Native persons – cc. 24, 40, 45	229, 393, 691
Health services and social services, access to users' records – c. 45	691
Heavy vehicles, owners and operators of – cc. 40, 66	393, 839
Héma-Québec – c. 40	393
High water mark of the St. Lawrence River, regional county municipality of La Côte-de-Beaupré – c. 84	1237
Higher education council – cc. 17, 28, 40	183, 287, 393
Highway Safety Code – cc. 40, 43, 66	393, 673, 839
Holocaust-Yom Hashoah Memorial Day in Québec – c. 80	939
Horseracing industry – c. 26	271
Horticultural societies – c. 40	393
Hospital insurance – c. 40	393
Hours and days of admission to commercial establishments – c. 8	89
Housing board, Montréal, essential services – c. 10	115
Human rights and freedoms, charter – c. 40	393
Hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories – cc. 36, 40	347, 393
Hunting, fishing and trapping activities, support program for Inuit beneficiaries of the James Bay and Northern Québec Agreement – cc. 36, 40	347, 393
Hydrocarbon-fuelled or electrical appliances, energy efficiency of – c. 68	857
Hydroelectric development, Churchill River – c. 35	343
Hydro-Québec – cc. 36, 40	347, 393
Hydro-Québec, infrastructures and equipment, ice storm – c. 27	281

I

Ice storm fund – c. 40	393
Ice storm, construction of infrastructures and equipment by Hydro-Québec – c. 27	281
Identity, establishment by elector – c. 15	155
Immigration and relations with the citizens, department – c. 40	393
Immigration to Québec – cc. 40, 71	393, 875
Immobilière SHQ – c. 16	175
Immovables, duties on transfers of – cc. 8, 14, 40, 43, 83, 90 .. 89, 143, 393, 673, 959, 1355	
Immovables, municipal industrial – cc. 40, 43, 59	393, 673, 781
Income security – cc. 24, 40, 83	229, 393, 959
Income security for Cree hunters and trappers beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec – c. 40	393
Income support, employment assistance and social solidarity – cc. 14, 24, 40, 83	143, 229, 393, 959
Industrial accidents and occupational diseases – cc. 14, 40, 83, 89	143, 393, 959, 1335
Industrial immovables, municipal – cc. 40, 43, 59	393, 673, 781
Industrial research centre – cc. 8, 40	89, 393
Industrial-Alliance, Life Insurance Company – cc. 86, 106	1247, 2257
Industry and trade, department – cc. 40, 77	393, 919
Industry, trade, science and technology, department – c. 8	89
Infrastructures and equipment, construction by Hydro-Québec – c. 27	281
Inmates, parole of – c. 40	393
Innovatech, Greater Montréal – cc. 8, 43	89, 673
Innovatech, Québec, Chaudière-Appalaches – c. 8	89
Innovatech, Régions ressources – c. 8	89
Innovatech, southern Québec – c. 8	89
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec – c. 40	393
Institutions at the university level, educational – c. 40	393
Insurance – cc. 14, 40	143, 393
Insurance, automobile – cc. 14, 22, 40	143, 209, 393
Insurance, crop – c. 40	393
Insurance, deposit – c. 40	393
Insurance, farm income stabilization – cc. 40, 78	393, 931
Insurance, farm-loan and forestry-loan – c. 40	393
Insurance, health – cc. 8, 22, 24, 36, 40, 89	89, 209, 229, 347, 393, 1335
Insurance, hospital – c. 40	393
Insurance, prescription drug – cc. 24, 37	229, 375
Intermunicipal and municipal transit authorities – c. 59	781
Intermunicipal and municipal transit corporations – cc. 40, 43	393, 673
Intermunicipal boards of transport, Montréal – cc. 40, 43	393, 673
International and interprovincial child abduction, civil aspects of – c. 40	393
International financial centres – c. 86	1247
International relations, department – cc. 40, 77	393, 919
International trade agreements, implementation of – cc. 8, 36	89, 347

Interpretation Act – c. 40	393
Interprovincial and international child abduction, civil aspects of – c. 40	393
Inuit beneficiaries of the James Bay and Northern Québec Agreement, support program for their hunting, fishing and trapping activities – cc. 36, 40	347, 393
Inuit, Cree and Naskapi Native persons – c. 40	393
Inuit, Cree and Naskapi Native Persons, education for – cc. 19, 28, 40, 43	195, 287, 393, 673
Investment and loan societies – c. 40	393
Investment companies, Québec business – cc. 8, 40, 83	89, 393, 959
Investments, university – c. 40	393

J

James Bay and New Québec territories, hunting and fishing rights – cc. 36, 40 .	347, 393
James Bay and New Québec territories, land regime in – c. 40	393
James Bay and Northern Québec Agreement, income security for Cree hunters and trappers – c. 40	393
James Bay and Northern Québec Agreement, support program for Inuit for their hunting, fishing and trapping activities – cc. 36, 40	347, 393
James Bay Eeyou Corporation – c. 40	393
James Bay Native Development Corporation – c. 40	393
James Bay Region Development – cc. 40, 44, 69	393, 687, 861
James Bay Regional Zone Council – c. 40	393
Jean-Charles-Bonenfant, foundation – c. 40	393
Jurors – c. 40	393
Justice, department – c. 40	393

K

Kativik Regional Government and Northern villages – cc. 36, 40, 43, 59, 90	347, 393, 673, 781, 1355
--------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------

L

La Tuque, water supply system of – c. 102	2235
Labour Code – c. 40	393
Labour costs in municipal sector, reduction of – cc. 40, 43	393, 673
Labour costs in public sector, reduction of – c. 40	393
Labour market partners commission – cc. 8, 40, 43, 77	89, 393, 673, 919
Labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – cc. 13, 40, 82	137, 393, 947
Labour standards – cc. 14, 24, 40, 52, 57, 85	143, 229, 393, 737, 769, 1241
Lac-Tremblant-Nord and Mont-Tremblant – c. 88	1329
Land regime in the James Bay and New Québec territories – c. 40	393
Land survey – c. 40	393
Land surveyors – c. 40	393
Land titles in electoral districts – c. 40	393

	PAGE
Land transport, safety in guided – c. 40	393
Land use planning and development – cc. 36, 40, 43, 90	347, 393, 673, 1355
Lands and activities, agricultural – cc. 36, 40, 43	347, 393, 673
Lands in the public domain – cc. 40, 43	393, 673
Lands in the public domain, agricultural – c. 40	393
Lands of religious congregations – c. 40	393
Language of statutes and instruments of a legislative nature, judgments by the Supreme Court of Canada on – c. 40	393
Laval, charter – cc. 91, 92	2131, 2139
Laval transit commission – c. 59	781
Leasing of part of the water power of the Shipshaw river – c. 18	189
Legal aid – cc. 14, 40	143, 393
Licenses – cc. 53, 65, 83	743, 819, 959
Liquor permits – cc. 20, 40, 53	199, 393, 743
List of electors, establishment of permanent – c. 40	393
Literary, artistic and scientific competitions – c. 8	89
Loan and investment societies – c. 40	393
Loans and debts, municipal – cc. 31, 40, 43	303, 393, 673
Loans obtained by government agencies, guarantee fees for – c. 40	393
Loans of public or municipal bodies, subsidies for payment of – c. 77	919
Local activities financing fund – cc. 40, 43	393, 673
Lotteries, publicity contests and amusement machines – cc. 8, 40	89, 393
Lotteries, Société – cc. 40, 74	393, 889

M

Magog Social and Curling Club, Limited – c. 113	2293
Makivik Corporation – c. 40	393
Manpower management, labour relations and vocational training in the construction industry – cc. 13, 40, 82	137, 393, 947
Manpower training development – cc. 40, 77	393, 919
Manpower vocational training and qualification – c. 40	393
Marine park, Saguenay — St. Lawrence – c. 36	347
Marine products processing – c. 40	393
Marine products, marketing of – c. 40	393
Maritime fisheries credit – c. 40	393
Market intermediaries – c. 40	393
Marketing of agricultural, food and fish products – cc. 40, 50	393, 719
Master electricians – cc. 13, 40	137, 393
Master pipe-mechanics – cc. 13, 40	137, 393
Mauricie Park and surroundings – cc. 36, 40	347, 393
Mayors and councillors of municipalities, retirement plans – c. 40	393
Mediation in family law cases – c. 46	697
Medical Act – cc. 24, 40	229, 393
Medical council – c. 40	393

	PAGE
Medium and small-sized businesses, capitalization of – cc. 8, 40	89, 393
Members of the National Assembly, conditions of employment and pension	
plan of – cc. 3, 14, 40	9, 143, 393
Metropolitan transportation agency – cc. 40, 43	393, 673
Midwifery pilot projects – c. 40	393
Midwives – c. 24	229
Midwives, professional order of – c. 24	229
Mining – cc. 36, 40	347, 393
Mining companies – c. 40	393
Mining duties – cc. 40, 83	393, 959
Ministère de la Culture et des Communications – c. 40	393
Ministère de la Famille et de l'Enfance – cc. 23, 40	223, 393
Ministère de la Justice – c. 40	393
Ministère de la Métropole – c. 43	673
Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie – cc. 8, 40	89, 393
Ministère de la Santé et des Services sociaux – c. 8	89
Ministère de la Sécurité publique – cc. 8, 40	89, 393
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation	
– cc. 26, 36, 40, 43	271, 347, 393, 673
Ministère de l'Éducation – cc. 28, 40	287, 393
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité – cc. 8, 40, 43, 77	89, 393, 673, 919
Ministère de l'Environnement et de la Faune – cc. 36, 40	347, 393
Ministère de l'Industrie et du Commerce – cc. 40, 77	393, 919
Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie – c. 8	89
Ministère des Affaires municipales – cc. 40, 43	393, 673
Ministère des Affaires municipales et de la Métropole – c. 43	673
Ministère des Finances – c. 77	919
Ministère des Régions – cc. 43, 77	673, 919
Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration – c. 40	393
Ministère des Relations internationales – cc. 40, 77	393, 919
Ministère des Ressources naturelles – cc. 11, 40	119, 393
Ministère des Transports – cc. 40, 82	393, 947
Ministère du Conseil exécutif – cc. 40, 67	393, 851
Ministère du Revenu – cc. 7, 53, 65, 77, 83	85, 743, 819, 919, 959
Ministère du Revenu, contracts entered into by – c. 7	85
Mirabel, Société de développement de la Zone de commerce international	
de Montréal – c. 41	659
Mixed enterprise companies in municipal sector – cc. 40, 43	393, 673
Mohawk communities, implementation of agreements with – c. 53	743
Montréal Museum of Fine Arts – c. 40	393
Montréal urban community	
– cc. 21, 36, 40, 43, 59, 75, 82, 90	203, 347, 393, 673, 781, 893, 947, 1355
Montréal, certain facilities of – c. 43	673
Montréal, charter – cc. 38, 59, 82, 90	379, 781, 947, 1355
Montréal, intermunicipal boards of transport – cc. 40, 43	393, 673

Alphabetical index

	PAGE
Montréal, Office municipal d'habitation, essential services – c. 10	115
Montréal, south shore transit commission – c. 59	781
Mont-Tremblant and Lac-Tremblant-Nord – c. 88	1329
Mont-Tremblant development agency – cc. 40, 43, 88	393, 673, 1329
Mouvement des caisses Desjardins – c. 105	2251
Municipal affairs – cc. 59, 90	781, 1355
Municipal affairs and Greater Montréal, department – c. 43	673
Municipal affairs, department – cc. 40, 43	393, 673
Municipal aid prohibition – c. 43	673
Municipal and intermunicipal transit authorities – c. 59	781
Municipal and intermunicipal transit corporations – cc. 40, 43	393, 673
Municipal and private electric power systems – cc. 40, 43	393, 673
Municipal Code of Québec – cc. 36, 38, 40, 43, 51, 59, 75, 82, 90	347, 379, 393, 673, 733, 781, 893, 947, 1355
Municipal commission – cc. 40, 43	393, 673
Municipal contracts, transport of bulk material – c. 38	379
Municipal courts – cc. 40, 43, 62	393, 673, 807
Municipal debts and loans – cc. 31, 40, 43	303, 393, 673
Municipal fire fighting cooperation – c. 40	393
Municipal industrial immovables – cc. 40, 43, 59	393, 673, 781
Municipal officers, pension plan of elected – cc. 14, 40, 43, 90	143, 393, 673, 1355
Municipal officers, remuneration of elected – cc. 40, 43, 59	393, 673, 781
Municipal or public bodies, subsidies for payment of loans of – c. 77	919
Municipal sector, mixed enterprise companies in – cc. 40, 43	393, 673
Municipal sector, reduction of labour costs in – cc. 40, 43	393, 673
Municipal taxation – cc. 31, 40, 43, 59, 83, 90	303, 393, 673, 781, 959, 1355
Municipal territorial organization – cc. 25, 40, 43, 90	251, 393, 673, 1355
Municipal works – c. 40	393
Municipalities, elections and referendums in – cc. 15, 25, 40, 43	155, 251, 393, 673
Municipalities, retirement plans for mayors and councillors – c. 40	393
Museum of Fine Arts, Montréal – c. 40	393
Museums, national – c. 40	393

N

Names and register of civil status – c. 47	705
Naskapi Development Corporation – c. 40	393
Naskapi Village and Cree Villages – cc. 36, 40, 43	347, 393, 673
Naskapi, Cree and Inuit Native persons – c. 40	393
Naskapi, Cree and Inuit Native Persons, education for – cc. 19, 28, 40, 43	195, 287, 393, 673
National Assembly – cc. 1, 3, 40	1, 9, 393
National Assembly, conditions of employment and pension plan of Members of – cc. 3, 14, 40	9, 143, 393
National Bank Financial Corp. – c. 107	2265

Alphabetical index

	PAGE
National benefit societies – c. 40	393
National capital commission – c. 40	393
National museums – c. 40	393
Native affairs – c. 67	851
Native persons, Cree, Inuit and Naskapi – c. 40	393
Native Persons, education for Cree, Inuit and Naskapi – cc. 19, 28, 40, 43	195, 287, 393, 673
Native persons, health services and social services for Cree – cc. 24, 40, 45 .	229, 393, 691
Natural resources, department – cc. 11, 40	119, 393
Negotiation of agreements to reduce labour costs in municipal sector – cc. 40, 43	393, 673
Negotiation of collective agreements in public and parapublic sectors – c. 40	393
New Québec and James Bay territories, hunting and fishing rights – cc. 36, 40 .	347, 393
New Québec and James Bay territories, land regime in – c. 40	393
Newspaper Declaration Act – c. 40	393
Non-Catholic cemeteries – c. 40	393
Non-profit legal persons and cooperatives, assistance for the development of – cc. 8, 40	89, 393
Non-residents, acquisition of farm land by – c. 40	393
Non-returnable containers, sale and distribution of beer and soft drinks in – cc. 36, 75	347, 893
Non-smokers in public places, protection of – cc. 34, 36, 40	327, 347, 393
Non-teaching staff of the Commission des écoles catholiques de Montréal, pension plan – c. 56	763
Northern Québec and James Bay Agreement, income security for Cree hunters and trappers – c. 40	393
Northern Québec and James Bay Agreement, support program for Inuit for their hunting, fishing and trapping activities – cc. 36, 40	347, 393
Northern villages and Kativik Regional Government – cc. 36, 40, 43, 59, 90	347, 393, 673, 781, 1355
Notarial Act – c. 40	393
Nurses – c. 39	383
Nursing services and pharmaceutical services – c. 39	383

O

Oasis St-Esprit – c. 103	2241
Occupational diseases and industrial accidents – cc. 14, 40, 83, 89....	143, 393, 959, 1335
Occupational health and safety – cc. 40, 87	393, 1325
Offences relating to alcoholic beverages – cc. 40, 53	393, 743
Off-highway vehicles – c. 40	393
Office Franco-Québécois pour la Jeunesse – c. 40	393
Office municipal d'habitation de Montréal, essential services provided to – c. 10 ..	115
Official flag – c. 51	733
Official time – c. 40	393
Olympic installations board – cc. 40, 43, 59, 79	393, 673, 781, 935

Alphabetical index

	PAGE
Olympic Village – c. 40	393
Opening hours of establishments on 1 January 2000 – c. 64	815
Operators and owners of heavy vehicles – cc. 40, 66	393, 839
Opticians, dispensing – c. 40	393
Optometry – c. 40	393
Ordre des ingénieurs du Québec – c. 108	2269
Ordre des sages-femmes du Québec – c. 24	229
Outaouais urban community	
– cc. 36, 40, 43, 59, 75, 82, 90	347, 393, 673, 781, 893, 947, 1355
Owners and operators of heavy vehicles – cc. 40, 66	393, 839

P

Palais des congrès de Montréal, Société – cc. 40, 43	393, 673
Parapublic and public sectors, negotiation of collective agreements – c. 40	393
Parapublic and public sectors, pension plans in – c. 73	883
Parks – cc. 36, 40	347, 393
Parks and wildlife – c. 36	347
Parole of inmates – c. 40	393
Pay equity – c. 40	393
Payment of certain Crown witnesses – c. 40	393
Payment of certain fines – c. 40	393
Payment of support – c. 40	393
Peace officers in correctional services, pension plan of – cc. 14, 73	143, 883
Penal Procedure, Code – c. 40	393
Pension plan and conditions of employment of Members of the National Assembly – cc. 3, 14, 40	9, 143, 393
Pension plan of certain employees of the Centre hospitalier de l'Université Laval – c. 110	2277
Pension Plan of Certain Teachers – cc. 14, 73	143, 883
Pension Plan of Elected Municipal Officers – cc. 14, 40, 43, 90	143, 393, 673, 1355
Pension plan of non-teaching staff of the Commission des écoles catholiques de Montréal – c. 56	763
Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services – cc. 14, 73	143, 883
Pension Plan, Québec – cc. 14, 40, 65, 83	143, 393, 819, 959
Pension plan, teachers – cc. 14, 73	143, 883
Pension plans in public and parapublic sectors – c. 73	883
Pension plans, supplemental – cc. 14, 40	143, 393
Permanent list of electors, establishment of – c. 40	393
Personal information in private sector, protection of – c. 40	393
Personal information, protection of and access to documents held by public bodies – cc. 34, 40	327, 393
Persons and property in event of disaster, protection of – c. 40	393
Pesticides – cc. 36, 40, 43	347, 393, 673
Petroleum products and equipment – c. 40	393
Pharmaceutical services and nursing services – c. 39	383

Alphabetical index

	PAGE
Pharmacists – c. 39	383
Pharmacy – c. 40	393
Pipe-mechanics – cc. 13, 40	137, 393
Piping installations – c. 40	393
Place des Arts de Montréal, Société – c. 40	393
Plant protection – c. 40	393
Police – cc. 29, 40, 43	291, 393, 673
Police organization – c. 40	393
Potatoes, prevention of disease in – c. 40	393
Poverty fund – c. 40	393
Prearranged funeral services and sepultures – c. 40	393
Pre-hearing mediation in family law cases – c. 46	697
Prescription drug insurance – cc. 24, 37	229, 375
Preservation of agricultural land and agricultural activities – cc. 36, 40, 43 .	347, 393, 673
Press Act – c. 40	393
Pressure vessels – c. 40	393
Prevention of cruelty to animals, societies for – c. 40	393
Prevention of disease in potatoes – c. 40	393
Prevention, fire – c. 40	393
Private and municipal electric power systems – cc. 40, 43	393, 673
Private education – c. 40	393
Private institutions, promotion of forest credit by – c. 40	393
Private sector, protection of personal information in – c. 40	393
Professional chemists – c. 40	393
Professional Code – cc. 24, 40	229, 393
Professional status and conditions of engagement of performing, recording and film artists – c. 40	393
Professional status of artists in the visual arts, arts and crafts and literature, and contracts with promoters – c. 40	393
Professional syndicates – c. 40	393
Programming, educational – c. 40	393
Property and persons in event of disaster, protection of – c. 40	393
Property under provisional administration of Public Curator – c. 30	295
Protection of groundwater – c. 36	347
Protection of non-smokers in public places – cc. 34, 36, 40	327, 347, 393
Protection of personal information and access to documents held by public bodies – cc. 34, 40	327, 393
Protection of personal information in private sector – c. 40	393
Protection of persons and property in event of disaster – c. 40	393
Protection, animal health – cc. 40, 50	393, 719
Protection, consumers – c. 40	393
Protection, plants – c. 40	393
Protection, public health – c. 40	393
Protection, trees – cc. 36, 40	347, 393
Protection, youth – c. 40	393

Provisional administration of property by Public Curator – c. 30	295
Public and Government employees, retirement plan – cc. 11, 14, 34, 73	119, 143, 327, 883
Public and parapublic sectors, negotiation of collective agreements – c. 40	393
Public and parapublic sectors, pension plans in – c. 73	883
Public bodies and departments, government services to – cc. 40, 51, 77	393, 733, 919
Public bodies, access to documents and protection of personal information	
– cc. 34, 40	327, 393
Public bodies, accountability of deputy ministers and chief executive officers of	
– c. 58	777
Public buildings safety – c. 40	393
Public Curator – cc. 30, 40, 43	295, 393, 673
Public Curator, provisional administration of property by – c. 30	295
Public domain, agricultural lands in – c. 40	393
Public domain, lands in – cc. 40, 43	393, 673
Public health protection – c. 40	393
Public inquiry commissions – c. 40	393
Public officers – c. 40	393
Public or municipal bodies, subsidies for payment of loans of – c. 77	919
Public places, protection of non-smokers in – cc. 34, 36, 40	327, 347, 393
Public Protector – c. 40	393
Public sector, reduction of labour costs in – c. 40	393
Public security, department – cc. 8, 40	89, 393
Public service – cc. 40, 58	393, 777
Public statutes, harmonization with Civil Code – c. 40	393
Public utility installations – c. 40	393
Publication of certain rights – c. 49	715
Publicity contests, lotteries and amusement machines – cc. 8, 40	89, 393

Q

Qualification and training of manpower, vocational – c. 40	393
Québec business investment companies – cc. 8, 40, 83	89, 393, 959
Québec métropolitain, Société de promotion économique – cc. 8, 40	89, 393
Québec Pension Plan – cc. 14, 40, 65, 83	143, 393, 819, 959
Québec sales tax – cc. 14, 53, 65, 83	143, 743, 819, 959
Québec urban community – cc. 36, 40, 43, 59, 75, 82, 90	347, 393, 673, 781, 893, 947, 1355
Québec, charter – c. 93	2147
Québec, Chaudière-Appalaches, Société Innovatech – c. 8	89
Québec, southern, Société Innovatech – c. 8	89
Québec-Sud, Société du parc industriel et portuaire – cc. 8, 40	89, 393

R

Racing – c. 40	393
Raffinerie de sucre du Québec – c. 40	393
Railway Act – c. 40	393

	PAGE
Rain, artificial inducement of – cc. 36, 40	347, 393
Real estate brokerage – c. 40	393
Real estate tax refund – c. 40	393
Recycling and recovery – cc. 36, 40, 75	347, 393, 893
Referendum Act – cc. 15, 40	155, 393
Referendums and elections in municipalities – cc. 15, 25, 40, 43	155, 251, 393, 673
Reform of government accounting policies – c. 9	105
Reform of the Civil Code, implementation of – c. 40	393
Régie de l'assurance-maladie du Québec – cc. 22, 40, 48, 83, 86, 89	209, 393, 711, 959, 1247, 1335
Régie de l'énergie – c. 40	393
Régie des alcools, des courses et des jeux – cc. 20, 53	199, 743
Régie des installations olympiques – cc. 40, 43, 59, 79	393, 673, 781, 935
Régie du logement – c. 40	393
Regional county municipality of La Côte-de-Beaupré, high water mark of the St. Lawrence River – c. 84	1237
Régions ressources, Société Innovatech – c. 8	89
Regions, department – cc. 43, 77	673, 919
Register of civil status and names – c. 47	705
Registry offices – c. 40	393
Regulations – c. 40	393
Relations with the citizens and immigration, department – c. 40	393
Religious congregations, lands of – c. 40	393
Religious corporations – c. 40	393
Remuneration of elected municipal officers – cc. 40, 43, 59	393, 673, 781
Rental board – c. 40	393
Research, science and technology, department – cc. 8, 40	89, 393
Reserves, ecological – cc. 36, 40	347, 393
Residual materials, management of – c. 75	893
Retail sales tax – c. 36	347
Retirement – c. 73	883
Retirement plan, Government and public employees – cc. 11, 14, 34, 73 .	119, 143, 327, 883
Retirement plans for mayors and councillors of municipalities – c. 40	393
Revenue, department – cc. 7, 53, 65, 77, 83	85, 743, 819, 919, 959
Revenue, department, contracts entered into by – c. 7	85
Rights of the handicapped – cc. 8, 36, 40, 43	89, 347, 393, 673
Rights, publication – c. 49	715
Roads – c. 40	393
Roadside advertising – c. 40	393
Roman Catholic bishops – c. 40	393
Roman Catholic cemetery corporations – c. 40	393
RREGOP – cc. 11, 14, 34, 73	119, 143, 327, 883
RRQ – cc. 14, 40, 65, 83	143, 393, 819, 959

S

Safety and health, occupational – cc. 40, 87	393, 1325
Safety in guided land transport – c. 40	393
Safety in public buildings – c. 40	393
Safety in sports – cc. 40, 53, 59	393, 743, 781
Saguenay — St. Lawrence Marine Park – c. 36	347
Saint-Basile-le-Grand – c. 97	2203
Saint-Esprit, immovables of the cadastre of the parish of – c. 103	2241
Saint-Hubert – c. 94	2169
Saint-Jean-de-Matha – c. 100	2227
Saint-Joachim – c. 101	2231
Saint-Jovite – c. 88	1329
Saint-Laurent – c. 95	2193
Sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers	
– cc. 36, 75	347, 893
Sales tax, Québec – cc. 14, 53, 65, 83	143, 743, 819, 959
SAQ – cc. 8, 40, 53	89, 393, 743
Savings and credit unions – cc. 14, 72	143, 879
Savings companies and trust companies – cc. 14, 40	143, 393
School boards federation – c. 104	2247
School elections – cc. 14, 15, 40	143, 155, 393
Science and technology in Québec, advancement of – c. 8	89
Science, industry, trade and technology, department – c. 8	89
Science, research and technology, department – cc. 8, 40	89, 393
Scientific, artistic and literary competitions – c. 8	89
Securities – cc. 34, 40	327, 393
Security fund corporations – c. 40	393
Security or detective agencies – c. 40	393
SEPAQ – cc. 36, 40	347, 393
Service des achats du gouvernement – cc. 40, 59	393, 781
SGF – cc. 8, 40	89, 393
Sheriffs – c. 40	393
Shishaw river, leasing of part of the water power – c. 18	189
SHQ – cc. 16, 40, 43	175, 393, 673
Sidbec, establishment of a steel complex – cc. 8, 40	89, 393
SIQ – c. 40	393
Small and medium-sized businesses, capitalization of – cc. 8, 40	89, 393
Social services and health services – cc. 8, 24, 34, 40	89, 229, 327, 393
Social services and health services for Cree Native persons – cc. 24, 40, 45	229, 393, 691
Social services and health services, access to users' records – c. 45	691
Social services and health, department – c. 8	89
Social solidarity, income support and employment assistance	
– cc. 14, 24, 40, 83	143, 229, 393, 959

Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à	
Mirabel – c. 41	659
Société de développement des entreprises culturelles – c. 40	393
Société de financement agricole – c. 40	393
Société de la faune et des parcs du Québec – c. 36	347
Société de la Place des Arts de Montréal – c. 40	393
Société de l'assurance automobile du Québec – c. 40	393
Société de promotion de l'industrie des courses de chevaux (SPICC) – c. 26	271
Société de promotion économique du Québec métropolitain – cc. 8, 40	89, 393
Société de télédiffusion du Québec – c. 40	393
Société de transport de la rive sud de Montréal – c. 59	781
Société de transport de la Ville de Laval – c. 59	781
Société des alcools du Québec – cc. 8, 40, 53	89, 393, 743
Société des établissements de plein air du Québec – cc. 36, 40	347, 393
Société des loteries du Québec – cc. 40, 74	393, 889
Société des Traversiers du Québec – c. 40	393
Société d'habitation du Québec – cc. 16, 40, 43	175, 393, 673
Société d'Investissement Jeunesse – c. 40	393
Société du Centre des congrès de Québec – c. 40	393
Société du Grand Théâtre de Québec – c. 40	393
Société du Palais des congrès de Montréal – cc. 40, 43	393, 673
Société du parc industriel et portuaire de Bécancour – cc. 8, 40, 43	89, 393, 673
Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud – cc. 8, 40	89, 393
Société du tourisme du Québec – c. 40	393
Société générale de financement du Québec – cc. 8, 40	89, 393
Société immobilière du Québec – c. 40	393
Société Innovatech du Grand Montréal – cc. 8, 43	89, 673
Société Innovatech du sud du Québec – c. 8	89
Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches – c. 8	89
Société Innovatech Régions ressources – c. 8	89
Société nationale de l'amiante – c. 40	393
Société nationale du cheval de course – c. 26	271
Société québécoise d'assainissement des eaux – cc. 36, 40, 43	347, 393, 673
Société québécoise de récupération et de recyclage – cc. 36, 40, 75	347, 393, 893
Société québécoise d'information juridique – c. 40	393
Sociétés d'entraide économique – c. 40	393
Societies for the prevention of cruelty to animals – c. 40	393
Soeurs du Bon-Pasteur de Québec – c. 111	2281
Soft drinks and beer in non-returnable containers, sale and distribution	
– cc. 36, 75	347, 893
Solidarity and employment, department – cc. 8, 40, 43, 77	89, 393, 673, 919
SOQUIJ – c. 40	393
Southern Québec, Société Innovatech – c. 8	89
Special corporate powers – c. 40	393

	PAGE
Special Procedure Act – c. 40	393
Sports, safety in – cc. 40, 53, 59	393, 743, 781
Spouses, de facto – c. 14	143
Stabilization insurance, farm income – cc. 40, 78	393, 931
Stationary enginemen – c. 40	393
Status of women council – c. 40	393
Statutes and instruments of a legislative nature, judgments by the Supreme Court of Canada on the language of – c. 40	393
Steel complex, establishment by Sidbec – cc. 8, 40	89, 393
Students' associations, accreditation and financing – c. 40	393
Stuffed and upholstered articles and stuffing – cc. 8, 40	89, 393
Stuffing and upholstered and stuffed articles – cc. 8, 40	89, 393
Subsidies for payment of loans of public or municipal bodies – c. 77	919
Superannuation plan, civil service – cc. 14, 73	143, 883
Supplemental Pension Plans – cc. 14, 40	143, 393
Support program for Inuit beneficiaries of the James Bay and Northern Québec Agreement for their hunting, fishing and trapping activities – cc. 36, 40	347, 393
Support, payment of – c. 40	393
Supreme Court of Canada, judgments on language of statutes and instruments of a legislative nature – c. 40	393
Sûreté du Québec, syndical plan – c. 40	393
Syndical Plan, Sûreté du Québec – c. 40	393

T

Tax abatement, replacement of joint programs by – c. 40	393
Tax on fuel – cc. 53, 65, 83	743, 819, 959
Tax on retail sales – c. 36	347
Tax on tobacco – cc. 53, 65, 83	743, 819, 959
Tax refund, real estate – c. 40	393
Taxation – cc. 8, 14, 36, 43, 65, 83, 86	89, 143, 347, 673, 819, 959, 1247
Taxation, municipal – cc. 31, 40, 43, 59, 83, 90	303, 393, 673, 781, 959, 1355
Taxi, transportation by – c. 40	393
Teachers Pension Plan – cc. 14, 73	143, 883
Teachers, pension plan of certain – cc. 14, 73	143, 883
Tear bombs – c. 40	393
Technology and science in Québec, advancement of – c. 8	89
Technology, industry, trade and science, department – c. 8	89
Technology, research and science, department – cc. 8, 40	89, 393
Telegraph and telephone companies – c. 40	393
Telephone and telegraph companies – c. 40	393
Temperance Act – c. 40	393
Territorial division – c. 40	393
Territorial organization, municipal – cc. 25, 40, 43, 90	251, 393, 673, 1355
Thoroughbred cattle – c. 40	393

Alphabetical index

	PAGE
Threatened or vulnerable species – cc. 36, 40, 43	347, 393, 673
Timber-driving companies – c. 40	393
Tobacco tax – cc. 53, 65, 83	743, 819, 959
Tourist development, assistance for – cc. 8, 40	89, 393
Tourist establishments – c. 40	393
Towns and cities – cc. 36, 38, 40, 43, 51, 59, 82, 90 ..	347, 379, 393, 673, 733, 781, 947, 1355
Trade agreements, implementation of international – cc. 8, 36	89, 347
Trade and industry, department – cc. 40, 77	393, 919
Trade, industry, science and technology, department – c. 8	89
Transfers of immovables, duties on – cc. 8, 14, 40, 43, 83, 90 ..	89, 143, 393, 673, 959, 1355
Transit authorities, municipal and intermunicipal – c. 59	781
Transit commission, Laval – c. 59	781
Transit commission, south shore of Montréal – c. 59	781
Transit corporations, municipal and intermunicipal – cc. 40, 43	393, 673
Transport – cc. 40, 82	393, 947
Transport of bulk material, municipal contracts – c. 38	379
Transport, department – cc. 40, 82	393, 947
Transport, intermunicipal boards, Montréal – cc. 40, 43	393, 673
Transport, safety in guided land – c. 40	393
Transportation by taxi – c. 40	393
Trapping, hunting and fishing activities of Inuit beneficiaries of the James Bay and Northern Québec Agreement – cc. 36, 40	347, 393
Travel agents – c. 40	393
Treatment, differences in – c. 85	1241
Tree protection – cc. 36, 40	347, 393
Trucking, bulk – c. 82	947
Trust companies and savings companies – cc. 14, 40	143, 393

U

Université du Québec – c. 40	393
University foundations – c. 40	393
University investments – c. 40	393
University level educational institutions – c. 40	393
Upholstered and stuffed articles and stuffing – cc. 8, 40	89, 393
Urban community, Montréal – cc. 21, 36, 40, 43, 59, 75, 82, 90	203, 347, 393, 673, 781, 893, 947, 1355
Urban community, Outaouais – cc. 36, 40, 43, 59, 75, 82, 90	347, 393, 673, 781, 893, 947, 1355
Urban community, Québec – cc. 36, 40, 43, 59, 75, 82, 90 ..	347, 393, 673, 781, 893, 947, 1355
Users' records, health services and social services, access to – c. 45	691

V

Vaudreuil-Soulanges, regional county municipality – c. 99	2223
Victims of crime, assistance and compensation for – cc. 14, 40, 77	143, 393, 919

Alphabetical index

	PAGE
Victims of crime, assistance for – c. 40	393
Victims of crime, compensation for – c. 40	393
Victoriaville – c. 96	2199
Vocational and general colleges – cc. 8, 40	89, 393
Vocational training and qualification, manpower – c. 40	393
Vocational training, labour relations and manpower management in the construction industry – cc. 13, 40, 82	137, 393, 947
Vulnerable or threatened species – cc. 36, 40, 43	347, 393, 673

W

Waste elimination sites, establishment and enlargement of – c. 36	347
Water power of the Shipshaw river, leasing of – c. 18	189
Water purification – cc. 36, 40, 43	347, 393, 673
Water resources preservation – c. 63	811
Water, gas and electricity companies – c. 40	393
Watercourses – cc. 12, 36, 40	133, 347, 393
Well-being and health council – c. 40	393
Wildlife and environment, department – cc. 36, 40	347, 393
Wildlife and parks – c. 36	347
Wildlife conservation and development – cc. 36, 40, 43	347, 393, 673
Winding-up Act – cc. 8, 40	89, 393
Witnesses, payment of certain Crown – c. 40	393
Work performed by children – c. 52	737
Workmen's compensation – c. 14	143
Worship, freedom of – c. 40	393

Y

Yom Hashoah Memorial Day – c. 80	939
Youth protection – c. 40	393

